

القرآن الكريم

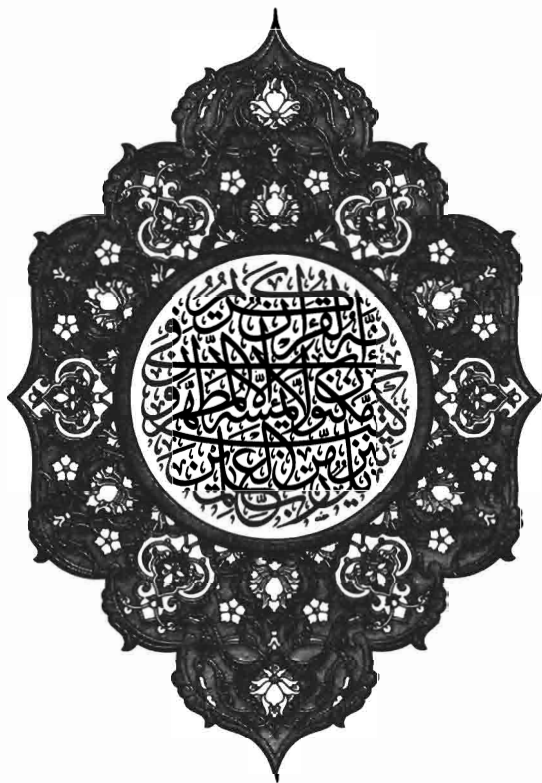
وترجمة معانية إلى

اللغة البوزية

المجلد الثاني

من الجزء (١٦) إلى (٣٠)

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَنۡزَلَ عَلَیۡنَا الْكِتَابَ الَّذِیۡ هُوَ الْحَقُّ وَصَدَقَ



မွန်မြတ်သည့် ဝတ်ကြောင်းတော်နှင့်ပါးအားစောင့်ကြပ်တော်မူသော  
ဘုရင်မင်းမြတ် ဇက်ဒ် ဘင်(နီ) အာဗ္ဗဒ္ဓလ်အဇီဒ် အာလ်စော့ဒ်  
(စော့ဒီ အစော့ဗျ မိုဝ်ဒ် ဘုရင်မင်းမြတ်) ၏  
အမိန့်တော်အရ ဤ ကုရ်အာနံကျမ်းမြတ်နှင့် ငှင်း၏ ဘာသာပြန်ကို ပုံနှိပ်ခြင်းဖြစ်သည်။

تَدَبَّرْ بِالْاَدَبِ طَبَاعَةُ هَذَا الْمَصْحُفِ الشَّرِيفِ وَرَحِمَهُ مَعَانِيهِ  
عَلَامَةُ الْإِسْلَامِ وَالْإِسْلَامِ وَالْإِسْلَامِ وَالْإِسْلَامِ  
مَلِكُ الْمَلِكَةِ وَالْعَرَبِيَّةِ وَالشُّعُودِ



هَذَا الْمُصْحَفُ الشَّرِيفُ وَتَرْجَمَةُ مَعَانِيهِ  
هَدِيَّةٌ مِنْ خَادِمِ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ الْمَلِكِ فَهْدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ آلِ سُعُودٍ



المُجَلَّدُ الثَّانِي  
من الجزء (١٦) إلى (٣٠)

مَجْلَدُ الْمَلِكِ فَهْدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ آلِ سُعُودٍ

ဤ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် မြန်မာဘာသာဖြင့်ဆိုဆော်ဒီ အာရေဗျ  
 ခိုင်ငံ၍ ဖွင့်မြတ်သည့် ဝတ်ကျောင်းတော် နှစ်ပါး အား စောင့်ကြပ်စောင့်  
 မူသည့် ဘုရင်မင်းမြတ် "ဖဟ်ဘင်(န်) အမ္မ နှစ် အစိုး န် အာလ်စအုန်"  
 (ဟမီးဟူလ္လာဟ်) မှ လေ့လာလက်ဆောင် အဖြစ်ပေး အပ်ပါသည်။



ဒုတိယတွဲ

အစောင် (၁၆) မှ (၃၀) ထိ

ဖဟ်ဘင် ဘုရင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက်



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مقدمة

بقلم معالي الدكتور : عبد الله بن عبد المحسن التركي  
وزير الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد

المشرف العام على المجمع

الحمد لله رب العالمين ، القائل في كتابه الكريم :

﴿ ... قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴾

والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، نبينا محمد، القائل :

« خيركم من تعلم القرآن وعلمه » .

أما بعد :

فإنفاذاً لتوجيهات خدام الحرمين الشريفين، الملك فهد بن عبد العزيز آل سعود، حفظه الله، بالعناية بكتاب الله، والعمل على تيسير نشره، وتوزيعه بين المسلمين، في مشارق الأرض ومغاربها، وتفسيره، وترجمة معانيه إلى مختلف لغات العالم .

وإيماناً من وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد بالمملكة العربية السعودية بأهمية ترجمة معاني القرآن الكريم إلى جميع لغات العالم المهمة، تسهلاً لفهمه على المسلمين الناطقين بغير العربية، وتحقيقاً للبلاغ المأمور به في قوله صلى الله عليه وسلم : « بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً » .

وخدمة لإخواننا الناطقين باللغة البورمية، يطيب لمجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف بالمدينة المنورة أن يقدم للقارئ الكريم هذه الترجمة البورمية التي قام بها مجموعة من العلماء، وراجعها من قبل المجمع الشيخ عبد الحميد المظاهري الندوي والشيخ عبد الخالق عبد الولي .

ونتتهد هذه الفرصة لشكر صاحبة حق هذه الترجمة « المؤسسة المركزية للصندوق الإسلامي » في مينمار لسماحها للمجمع بإعادة طبعها .

ونحمد الله سبحانه وتعالى أن وفق لإنجاز هذا العمل العظيم الذي نرجو أن يكون خالصاً لوجهه الكريم، وأن ينفع به الناس .

إننا لنذكر أن ترجمة معاني القرآن الكريم ، مهما بلغت دقتها ، فثمة ستكون قاصرة عن أداء المعاني العظيمة التي يجويها النص القرآني المعجز، وأن المعاني التي تؤديها الترجمة إنما هي حصيلة ما بلغه علم المترجم في فهم كتاب الله الكريم، وأنه يعترها ما يعترى عمل البشر كله من خطأ ونقص .

ومن ثم نرجو من كل قارئ لهذه الترجمة أن يوافي بمجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف بالمدينة النبوية، بما قد يجده فيها من خطأ أو نقص أو زيادة، للاستفادة من هذه الملاحظات في الطباعات القادمة إن شاء الله .

والله الموفق ، وهو الهادي إلى سواء السبيل .

စကားချိုး

الحمد لله رب العالمين ، القائل في كتابه الكريم : ﴿ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴾  
والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين ، نبينا محمد ، القائل :  
« خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ » .

မွန်မြတ်သည့် ဝတ်ကျောင်းတော်နှစ်ပါး အားစောင်ကြပ်တော်မူသော ဘုရင်မင်းမြတ် “ဖဟ်ဒ်ဘင်(န) အဗ္ဗဒလ် အစိန်အာလ်စအ်ဒ်”(ဟမ်ဇဟ်လ္လာဟ်)၏ညွှန်ကြားချက်အား အတည်ပြုကာ၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်အား အထူးဂရု ဓမ္မ ပြုခြင်း၊ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အားပျံ့နှံ့မှုကိုလွှဲ ကျစေရန်၊ ၎င်းအားကမ္ဘာ့တဝှမ်းရှိ မွစ္စလင်မ်များအား ဖြန့်ဖြူးခြင်း၊ အနက် အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုခြင်းနှင့် ဘာသာပေါင်းစုံတွင် ဘာသာပြန်ဆိုရေးသား ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ဤသည်ကို အဓိကထားကာ၊ စအူဒီအရေချိန်ငါးရီ သာသနာရေး၊ အဆောင်ထားရေး၊ သာသနာ့ဖြန့်ချိရေးနှင့်လမ်း ညွှန်မှု ဝန်ကြီးဌာနသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် အား ဝင် ဝါသော ကမ္ဘာ့ဘာသာ စကားပေါင်းစုံတွင် ပြန်ဆိုရေးသား ခြင်းဖြင့် အရဗီ စာပေ မကျွမ်းကျင်သည့် မွစ္စလင်မ်များအဖို့ လွယ်လင့်တကူ နားလည်သဘောပေါက်စေရန်နှင့်၊ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လာဟု အလိက် ဟိစ္စလ္လာဟ်)၏ ပြဌာန်းချက် ဖြစ်သည့် “ငါ၏ကိုယ်စား၊ တအာယသ်တော်ပင်ဖြစ်လင့်ကစား၊ အသင်တို့ဖို့ ဆောင်ပါလေ” ဟူသည့်ဥဝါဒ တော်အားလည်း ကျေပွန်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းပင်ဖြစ် ပေသည်။

မြန်မာ မွစ္စလင်မ်များအလိုငှာ အကျိုးသည်ပိုး ဆောင်ရွက်သည်အားဖြင့်၊ မြန်မာစာပေ တတ်ကျွမ်း သည့် မွစ္စလင်မ်များ အဖို့ ဤ “ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၊ မြန်မာဘာသာပြန်” ကိုတင်ဆက်ခြင်းသည်၊ မဒီနာဟ်မြို့တော်ရှိ “ဖဟ်ဒ်ဘုရင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ပုံနှိပ်တိုက်” အဖို့ အလွန်တရားပင် ဖြီးမြင့်ဂုဏ်ယူဖွယ်ရာဖြစ်ပေသည်။

ဤ “ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၊ မြန်မာဘာသာပြန်” သည် ယခင်ကမြန်မာနိုင်ငံရှိ သာသနာ့ညာရှင်များတစုမှ ပြုစု၊ စီရင်၊ ရေးသား ထားသော ကျမ်းဂန်တစောင်ဖြစ်ပြီး “ဖဟ်ဒ်ဘုရင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက်” မှ မော်လာနာ အဗ္ဗဒလ် ဟမီးဒ် မဓါဟရီ၊ ဒုတိယ နှင့် မော်လာနာ အဗ္ဗဒလ် ဓါလိတ္တိ အဗ္ဗဒလ်ဇာလီမဓါဟရီတို့ ကတည်း ဖြတ် ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ ထိုနည်း ၎င်း၊ ဤ အခွင့် ရေး ကို အသုံးပြုကာ၊ “ကုရ် အာန် ကျမ်း မြတ် ၏ အလင်းပြ ကျမ်း” မူပိုင်ဖြစ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရှိ “အစ္စလာမ် ဗဟိုရ်ပုံနှိပ်ရေး” အားလည်း ယင်းကျမ်းဂန်အား ပြန်လည် ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေစေ ခြင်း ပြုသည်ကို အထူးကျေးဇူးတင်ရှိပါ၏။

အလွန်မွန်မြတ်လှသော ဤလုပ်ငန်းကြီး အထမြောက်အောင်မြင်ပါစေဟူ၍ အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုမွန်ကောင်း တောင်းပါ၏။ ဤလုပ်ငန်းတော်အား ပြုစုစီရင်၊ စင်ကြယ်သည့် စိတ်နှစ်လုံးသားဖြင့် အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ် အလိုငှာသက်သက် ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့် လုပ်ငန်းအဖြစ် အတည်ပြု တော် မူပါစေ။ ထို့ ပြင် တာလုဝင်သိမ်းတို့ အား အကြီးဖြစ် ထွန်းပါစေ။

အမှန်စင်စစ်၊ ဤဘာသာပြန် ကျမ်းဂန်သည်၊ ဘာသာပြန် ပညာရှင်များ၏ တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကျိုး စား အားထုပ်ကာ အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ် ၏ ကျမ်းဂန်တော်အား နားလည်သဘောပေါက် ခြင်း ၏ အကျိုးဆောင်သာလျှင် ဖြစ်၏။ မရှိစူး ဘဲ၊ အမှတ်တရ၊ တစုံတရာအမှားအယွင်း ရှိခဲ့ပါက၊ ဤသည် မနုဿာလုသားတိုင်း မှားယွင်းနိုင်သည့် မှားယွင်းမှုနှင့် ချို့ယွင်းမှု သက်သက် သာလျှင် ယူဆကြပါကုန်။

သို့ဖြစ်ပေရာ၊ ဤဘာသာပြန်ကို ဖတ်ရှု လေ့လာသူတိုင်းအဖို့၊ တစုံတရာ အမှား အယွင်း သော်လည်း ကောင်း၊ ချို့ယွင်း မှုသော် လည်းကောင်း၊ တိုးချဲ့မှုသော်လည်းကောင်း၊ မှတ်ချက်တစုံတရာတွေ့လိုအပ်ခြင်း၊ မဒီနာဟ်မြို့ တော် ရှိ ဖဟ်ဒ်ဘုရင်ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက် သို့ တိုက်ရိုက် ဖို့ဆောင်ပါရန် အထူးမေတ္တာရပ်ခံ အပ်ပါသည်။ ယင်းမှတ် ချက်များအားလေ့လာဖတ်ရှုသူများ ပိုမိုအကျိုးဖြစ်ထွန်းစေရန်အလိုငှာ၊ လာလတ္တံ့သော နောက်ဆက်တွဲများတွင် တိုးချဲ့ ထည့်သွင်းပေးပါမည်။ (အင်ရှာအလ္လာဟ် - အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ်သဘောတူပီပါလျှင်)။

“အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ်သည်သာလျှင် အောင်မြင်မှုပေးသနားတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ် သည်သာလျှင် တရားလမ်းမှန်သို့ညွှန်ပြတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။”

အပ်ဒွဗ္ဗဟ်ဘင်နီအပ်ဒွဗ်ဟ်ဗ်ဗင်နီအပ်ဒွဗ်ဟ်

ဝန်ကြီး

သာသနာရေး၊ အဆောင် ထားရေး၊ သာသနာ့ဖြန့်ချိရေးနှင့်လမ်းညွှန်မှု ဝန်ကြီးဌာန  
“ဖဟ်ဒ်ဘုရင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက်” ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်



၇၅။ ၎င်း(ခိသွံရ်)က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ပြန်၏။  
(အချင်း-မူစာ) ဧကန်အမှန် အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့  
နှင့်အတူ အလျှင်း သည်းခံ၍ နေနိုင်မည်မဟုတ်ကြောင်း  
ကျွန်ုပ်အသင်အား ပြောကြားခဲ့သည်မဟုတ်ပါလော။

၇၆။ ယင်း(မူစာ)က (အချင်း-ခိသွံရ်) အကယ်၍  
ကျွန်ုပ်သည် ဤသည့်နောက်တွင် အသင်အား တစ်စုံ  
တစ်ရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် အသင်သည်  
ကျွန်ုပ်အား (မိမိနှင့်)အတူ မထားပါနှင့်၊ ဧကန်မလွဲ  
အသင်သည် ကျွန်ုပ်ထံမှ ခွင့်လွှတ်ရန်အကြောင်းပြချက်  
(၏အဆုံးစွန်)သို့ ရောက်ခဲ့ချေပြီဟု ပြောဆိုခဲ့၏။

၇၇။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် (ရှေ့သို့ဆက်လက်  
၍) လျှောက်သွားခဲ့ကြပြန်ရာ မြို့တစ်မြို့မှ မြို့သား  
တို့ထံ ရောက်လာခဲ့ကြသောအခါ ၎င်းတို့နှစ်ဦးက  
ယင်းမြို့သားတို့ထံ (ဧည့်ခံကျွေးမွေးရန်မေတ္တာရပ်ခံကြ  
၏။) ထိုအခါ ယင်းမြို့သားတို့က ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား  
ဧည့်ခံ(ကျွေးမွေး)ခြင်းကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။  
ထို့နောက် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် ထိုမြို့တွင်း၌ တံတိုင်း  
တစ်ခုကိုတွေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုတံတိုင်းမှာ ပြိုကျအုံ့ဆဲဆဲ  
ဖြစ်နေလေရာ ယင်း(ခိသွံရ်)က ထိုတံတိုင်းကို ဖြောင့်  
မတ်စွာ ရပ်တည်စေခဲ့လေသည်။

(ထိုအခါ) ယင်း(မူစာ)က (အချင်း-ခိသွံရ်)  
အကယ်၍ အသင်သည် အလိုရှိခဲ့ပါမူ ဤ(တံတိုင်း  
တည်မတ်ပေးရေး)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမှန်ပင် လုပ်ခ  
ကို ယူနိုင်ခဲ့ပေသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၇၈။ (ထိုအခါ) ယင်း(ခိသွံရ်)က (အချင်း-မူစာ)၊  
ဤသည်ကား အသင်နှင့်ကျွန်ုပ် ခွဲခွာရန်(အချိန်)ပင်  
တည်း။

قَالَ الْمَاقِلُ لَكَ إِنَّكَ  
لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ⑤

قَالَ إِنْ سَأَلْتِكَ عَنْ شَيْءٍ  
بَعْدَ هَذَا فَلَا تُصَحِّبْنِي قَدْ  
بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ⑥

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا آتَيَا أَهْلَ  
قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلُهَا فَأَبَوْا  
أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا  
جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ  
فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ  
لَتَخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ⑦

قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ

ယခုသော်ကား ကျွန်ုပ်သည် အသင် သည်းမခံနိုင်ခဲ့သောကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဖြစ်မှန်ကို အသင့်အား သိစေပါတော့မည်ဟုပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။ ၁

၇၉။ စင်စစ် ထိုရွက်သင်္ဘောကား မြစ်ထဲတွင် လုပ်ကိုင်(စားသောက်)ကြရရှာသော သူဆင်းရဲများ၏ ရွက်သင်္ဘောပင် ဖြစ်ခဲ့ပေရာ ကျွန်ုပ်သည် ယင်းရွက်သင်္ဘော၌ အပြစ်အနာအဆာရှိစေရန် ရည်ရွယ်ခဲ့ပေသည်။ အကြောင်းသော်ကား ၎င်းတို့(ရောက်ရှိကြမည့်) ရှေ့(စခန်း)တွင် ဘုရင်တစ်ပါးရှိသည်။ ထိုဘုရင်သည် (အပြစ်အနာအဆာကင်းသော) ရွက်သင်္ဘောမှန်သမျှကို အဓမ္မနည်းနှင့် လုယူ သိမ်းပိုက်လေ့ရှိသောကြောင့်ပင်တည်း။

سَأْنِيكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ  
فَارَدْتُ أَنْ أَعِدَّهَا وَكَانَ رَأْيَهُمْ يَلِكُ يَا خُذْ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ①

၁။ ထို့နောက် ခိသွံရ်နှင့် တမန်တော်မူစာသည် ဆက်လက် ခရီးထွက်ခဲ့ကြပြန်၏။ အတန်ကြာသော် ရွာတစ်ရွာသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ ထိုရွာသားများသည် အေးချမ်းသာယာစွာ နေထိုင်လျက်ရှိကြ၏။ ကောင်းစွာ စားသောက်လျက် ရှိကြ၏။ ဧည့်သည် အာဂန္တုများအား ကောင်းစွာ ဧည့်ခံကျွေးမွေးနိုင်ကြ၏။

ခိသွံရ်နှင့် တမန်တော်မူစာက ထိုရွာသားများထံ မိမိတို့သည် ဧည့်သည်အာဂန္တုများဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိတို့အား ဧည့်ခံကျွေးမွေးကြပါမည့်အကြောင်း မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြ၏။ သို့မေတ္တာရပ်ခံကြသော်လည်း ထိုရွာသားများသည် ရိုင်းပြောဖြင့် ဧည့်ခံကျွေးမွေးခြင်းကိစ္စကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ လူမဆန်ခဲ့ကြပေ။ ခိသွံရ်နှင့် တမန်တော်မူစာသည် သည်းခံခဲ့ကြ၏။

ထိုရွာအတွင်း သွားလာနေခိုက် ခိသွံရ်သည် မြေသို့ပြိုအုံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်နေသော အုတ်နံရံတစ်ခုကို တွေ့မြင်ရာ၊ ထိုနံရံကို မိမိလက်ဖြင့် ကောင်းမွန်စွာ စနစ်တကျ တည်မတ်ပေးလိုက်၏။

ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် ခိသွံရ်အား “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤရွာသားများထံသို့ ခရီးသည်များအဖြစ် နှင့် ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပါသည်။ ဤရွာသားများထံ ဧည့်ခံကျွေးမွေးရန် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြပါသည်။ သို့ရာတွင် ဤရွာသားများသည် ကျွန်ုပ်တို့အား ဧည့်ခံကျွေးမွေးခြင်းလည်း မပြုခဲ့ကြပေ၊ နေရာထိုင်ခင်းလည်း မပေးခဲ့ကြပေ။

ဤသို့ရိုင်းပြသော၊ လူမဆန်သော ရွာသားတစ်ဦး၏ ပြိုလဲအုံ့ဆဲဆဲ အုတ်နံရံကို အခကြေးငွေမယူဘဲ အသိုကြောင့် တည်မတ်ပေးလိုက်သနည်း။- တည်မတ်ပေးပါက အခကြေးငွေ ယူသင့်ပါသည်”ဟု ဆို၏။

ထိုအခါ ခိသွံရ်က “ကျွန်ုပ်တို့သည် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး လမ်းခွဲကြရန် အချိန်ရောက်ပြီ၊ အသင်သည် ယခင်က ကျွန်ုပ်ပြောဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း သည်းမခံနိုင်ပြီ၊ ဆက်လက် အတုနေထိုင်ရန် မဖြစ်တော့ပြီ၊ ထို့အတွက် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး လမ်းမခွဲမီ အသင်သည်မခံနိုင်ခဲ့သည့် ကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကြောင်းရင်းမှန်များကို ပြောပြလိုက်ပါမည်” ဟုပြော၍ အောက်ပါအတိုင်း ပြောပြလိုက်လေသည်။



၈၀။ ၎င်းပြင် ထိုသူငယ်ကား ၎င်း၏မိဘနှစ်ပါးမှာ မုအ်မင်န့် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြရာ ယင်းသူငယ်သည် (မိမိ)၏ ဆိုးသွမ်းမှုဖြင့်လည်းကောင်း၊ သွေဖည်မှုဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထိုမိဘနှစ်ပါးအား ဖိစီးလွှမ်းမိုးမည်ကို ကျွန်ုပ်သိရှိခဲ့ပေသည်။

၈၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား ၎င်းတို့၏ အရှင်မြတ်က ထိုသူငယ်ထက် (အကျင့်စာရိတ္တ) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းရာတွင် ပိုမိုကောင်းမြတ်၍ (မိဘနှစ်ပါးအား) ချစ်ခင်မြတ်နိုး သင်္ဂြိုဟ်ထောက်ပံ့ရာတွင်လည်း ပိုမိုထူးကဲသော (သားသမီးမျိုးကို) အစားပေးတော်မူရန် ကျွန်ုပ် ရည်ရွယ်ခဲ့ပေသတည်း။

၈၂။ ထို့ပြင် ယင်းတံတိုင်းကား ထိုမြို့မှ မိဘမဲ့သူငယ်နှစ်ဦးတို့၏ တံတိုင်းပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ၎င်းပြင် ယင်းတံတိုင်း၏ အောက်တွင် ထိုသူငယ်နှစ်ဦးအဖို့ စုဆောင်းထားသော ဘဏ္ဍာပစ္စည်းသည် ရှိနေပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူငယ်နှစ်ဦး၏အခင်မှာလည်း သူမွန်သူမြတ်တစ်ပါးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေရာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှစ်ဦး မိမိတို့ လူလားမြောက်သောအရွယ်သို့ ရောက်ကြသောအခါ အသင်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်အားဖြင့် မိမိတို့၏ဘဏ္ဍာပစ္စည်းကို ဖော်ထုတ်ယူကြရန် ရည်ရွယ်တော်မူခဲ့ပေသည်။

စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် ဤကိစ္စကို မိမိသဘောနှင့် ပြုလုပ်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည် အသင် သည်းခံ၍ မနေနိုင်ခဲ့သောကိစ္စ၏အဖြစ်မှန်ပင်ဖြစ်ပေသည်တကား၊<sup>၁</sup>

၁) မိသွံ့ရ်က အကြောင်းရင်းမှန်ကိုပြောပြခြင်း။

(က) လှေမှာ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်တွင် လုပ်ကိုင်စားသောက်နေကြသော ဆင်းရဲသားများ၏ ➤ ➤

وَأَمَّا الْعُلَمَاءُ فَكَانَ أَبُوهُ  
مُؤْمِنِينَ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا  
طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۝

فَأَرَادْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا  
خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ  
رُحْمًا ۝

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ  
لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي  
الْبَدْيَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ  
كَنْزُهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا  
صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا  
أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا  
رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ  
عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ  
تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۝

➤➤ လေ့ဖြစ်သည်။ ယခု ၎င်းတို့သွားလာနေကြသောဒေသတွင် မင်းဆိုးတစ်ပါး ရှိသည်။ ထိုမင်းဆိုးသည် ကောင်းသော လေ့များကို မတရားသဖြင့် အဓမ္မသိမ်းလေ့ရှိသည်။

ထိုမင်းဆိုးသည် အပြစ်အနာအဆာရှိသောလေ့ကို သိမ်းဆီးလေ့မရှိ၊ ထို့အတွက် ဤလေ့တွင် အပေါက်ဖောက်လိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် ဆင်းရဲသား လေ့ပိုင်ရှင်တို့အား ကာကွယ်လိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။

(ခ) ကလေးမှာ-၎င်း၏ မိဘနှစ်ပါးသည် မုအ်မင်န်များဖြစ်ကြသည်။ မိမိတို့၏ ကလေးကိုလည်း အသက်တမျှ ချစ်မြတ်နိုးကြသည်။ သို့ရာတွင် ဤကလေးသည် ကြီးပြင်းလာသည့်အခါ ကာဖီရ်ဖြစ်မည်၊ ဆိုးမိုက်မည်၊ မိမိ၏ ကာဖီရ်ဖြစ်မှု၊ သွေဖည်မှု၊ ဆိုးသွမ်းမှုများဖြင့် မိဘနှစ်ပါးတို့အား မှောက်မှားစေမည်ကို စိုးရိမ်ရသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမိဘနှစ်ပါးတို့အား ထိုသို့သော သားဆိုးအစား သာသနာကိုလေးစားသော၊ မိဘတို့အား ချစ်ခင်မြတ်နိုးသော သားလိမ္မာတစ်ယောက် ချီးမြှင့်တော်မူရန်အလို့ငှာ ထိုကလေးအား ယင်းသို့ သတ်လိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် ထိုမိဘနှစ်ပါးတို့အား ကာကွယ်လိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်။

(ဂ) နံရံကိစ္စမှာ- အဆိုပါ နံရံအောက်တွင် မိဘမဲ့ကလေးနှစ်ယောက်၏ ဘဏ္ဍာရှိသည်။ ထိုကလေး နှစ်ယောက်၏ဖခင်မှာ သူတော်ကောင်း တစ်ဦးဖြစ်သည်။ ထိုကလေးများ လူလားမြောက်သည့်အခါ မိမိတို့ပိုင်သော ဘဏ္ဍာပစ္စည်းများကို ကောင်းစွာ ထုတ်ဖော်ယူနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပါအုတ်နံရံသည် မတ်တည်နေရန်လိုပေသည်။

ထိုအုတ်နံရံ ပြိုလဲသွားပါက ၎င်းအောက်တွင် မြှုပ်နှံထားသော ဘဏ္ဍာပစ္စည်းများသည် ပေါ်သွားပေမည်။ ပေါ်သွားပါက အဆိုပါ ရွာသားများသည် မတရား စားသုံးပစ်ကြပေမည်၊ အဆိုပါ ကလေးနှစ်ယောက်သည် လက်မဲ့ဖြစ်သွားကြပေမည်။

ထို့အတွက် ယင်းအုတ်နံရံကို တည်မတ်ပေးလိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်။ ကျွန်ုပ် ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းမှာ မိမိဆန္ဒသဘောအရ မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် အရသာ ဖြစ်သည်။

ဤသည် အသင်(တမန်တော်မူစာ) သည်းမခံနိုင်သော ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းရင်းမှန်များ ဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၁၈:၇၉-၈၂)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

### မှတ်ချက်။

(က) “ခိသ်ရ်”ဟူသော ပုဒ်သည် အမည်လော၊ ဘွဲ့လော-။ ဤတွင် အဆိုကွဲပြားလျက်ရှိသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် “ငါ၏ကျွန်များအနက် ကျွန်တစ်ယောက်” ဟူ၍သာပါရှိသည်။ အမည်နာမ အတိအကျ ဖော်ပြမိန့်ဆိုထားတော်မူသည် မရှိချေ။

ဗုခါရီ၊ မွတ်စ်လင်မ် စသည့် ဟဒီးဆ်ဩဝါဒကျမ်းကြီးများတွင်သာလျှင်၊ ယင်းပုဂ္ဂိုလ်မွန်အား “ခိသ်ရ်” ဟူ၍သုံးနှုန်းထားသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ ခိသ်ရ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ခေတ်ပြိုင် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တစ်ပါး ဖြစ်သည်ဟု ဖတ်ယူထားပါက ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ လုံလောက်ပေသည်။

ခိသ်ရ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ရုရှလ်လော၊ နဗီလော၊ ဝလီလော၊ ဤတွင်လည်း အဆိုကွဲပြားလျက် ရှိသည်။ အများပညာရှင်တို့၏ ယူဆချက်အရ “ခိသ်ရ်”သည် ရုရှလ်လည်းမဟုတ်၊ ရိုးရိုးသူတော်စင်လည်းမဟုတ်၊ နဗီသာလျှင်ဖြစ်သည်။

၈၃။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်း(ကုရ်ခိုက်ရှ်အမျိုးသား)တို့သည် ဇုလ်ကရ်နီင်န့် နှင့်ပတ်သက်၍ အသင့်အား မေးမြန်းကြလေသည်။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား (အချင်းတို့၊) ငါသည် ယခုပင် ယင်း(ဇုလ်ကရ်နီင်န့်)၏ (အကြောင်းများ)အနက် အကြောင်းတစ်ခုကို အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ပြန်၍ ပြောပြမည်ဟူ၍ ပြောကြားပါလေ။

၈၄။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်န့်အား ကမ္ဘာမြေဝယ် အုပ်ချုပ်မှု အာဏာပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အရာခပ်သိမ်းတို့အနက်မှ (လိုအပ်သော)ဥစ္စာပစ္စည်း လက်နက်ကိရိယာကို (တစ်နည်း) အရာခပ်သိမ်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နည်းလမ်းကို (တစ်နည်း) ဥစ္စာပစ္စည်း လက်နက်ကိရိယာ အမျိုးမျိုးကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

၈၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်န့်သည် လမ်းတစ်ခုကို လိုက်ခဲ့လေသည်။

وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ  
قُلْ سَأَتُلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ  
وَاتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا

فَاتَّبَعَهُ سَبِيلَهُ

### ၁၁ ဇုလ်ကရ်နီင်န့်။

“ကရ်နီ”၏အဓိပ္ပါယ်မှာ ဦးချို၊ အလက်၊ အစွန်း၊ အင်အား၊ စွမ်းရည်သတ္တိဟုဖြစ်၏။ “ကရ်နီင်န့်”သည် “ကရ်နီ”၏ ဗဟုဝစ်ကန်းဖြစ်၏။ ဇုလ်ကရ်နီင်န့်၏အဓိပ္ပါယ်မှာ ဦးချိုနှစ်ခု၏ ပိုင်ရှင်၊ အစွန်းနှစ်ခု၏ပိုင်ရှင်၊ စွမ်းရည်သတ္တိရှိသူ၊ အားအင်ရှိသူဟုဖြစ်၏။

ဇုလ်ကရ်နီင်န့်သည် ကမ္ဘာအရှေ့စွန်း၊ အနောက်စွန်းများသို့ သွားရောက်လည်ပတ်နိုင်ခဲ့၏။ စွမ်းရည်သတ္တိလည်းရှိ၏။ တန်ခိုးအာဏာစက်လည်းကြီး၏။ ထို့အတွက် “ဇုလ်ကရ်နီင်န့်”ဟု အမည်တွင်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်တန်ရာ၏။

### ၁၂ စိုးမိုးနိုင်စွမ်းပေးတော်မူခဲ့ခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဇုလ်ကရ်နီင်န့်အား ကမ္ဘာတွင် စိုးမိုးနိုင်စွမ်းကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ မိမိ၏ အာသာဆန္ဒအတိုင်း စီမံအုပ်ချုပ်နိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပညာ၊ စွမ်းရည်၊ ပစ္စည်းများကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။



၈၇။ ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံက (ထိုအမျိုးသားတို့အား ဤသို့) ပြောဆို (ကြေညာ) ခဲ့လေသည်။ (အချင်းတို့) အသင်တို့အနက် မည်သူမဆို မတရားပြုမြဲ ပြုနေခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်သည် မကြာမြင့်မီပင် ထိုသူအား ပြစ်ဒဏ်စီရင်ပေမည်။ ထို့နောက် ထိုသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လည်၍ ရောက်စေခြင်းကို ခံရပေမည်။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်ကို စီရင်တော်မူပေလိမ့်မည်။

၈၈။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ပါမူ ထိုသူ၏အဖို့ အကျိုးအားဖြင့် အကောင်းဆုံးသောအရာပင် ရှိပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်သည်လည်း မိမိ အမိန့်ထုတ်ပြန်ချက်တွင် နူးညံ့သောစကားကို ပြောဆိုပေအံ့သတည်း။

၈၉။ ထိုနောက် ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် (အခြားသော) လမ်းတစ်ခုကို လိုက်ပြန်လေ၏။

၉၀။ နောက်ဆုံးတွင် ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် နေထွက်ရာနေရာသို့ ရောက်ရှိခဲ့သောအခါ ထိုနေကို အကြင်လူမျိုးတစ်မျိုး၏အပေါ်၌ ထွက်နေဘိသကဲ့သို့ တွေ့ရှိခဲ့လေသည်။ ၎င်းအရှင်မြတ်သည် ထိုလူမျိုး၏ ယင်းနေ၏ ဤမှာဘက်တွင် အကွယ်အကာတစ်စုံ တစ်ရာကိုမျှ ပြုလုပ်၍ပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ချေ။ ။

قَالَ امَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ  
نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ  
فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا ثَكْرًا ﴿٨٧﴾

وَاَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صٰلِحًا  
فَلَهٗ جَزَآءٌ اَحْسَنُ وَسَنُقُولُ  
لَهٗ مِنْ اٰمِرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبِيلًا ﴿٨٩﴾

حَتَّىٰ اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ  
وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ يَجْعَلْ  
لَهُمْ مِنْ دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾

➤➤ အကောင်းပြုက အကောင်းဖြစ်မည်၊ မကောင်းပြုက မကောင်းဖြစ်မည်။ အကောင်းပြုခြင်း၊ အဆိုးပြုခြင်းသည် သက်ဆိုင်ရာအကြီးအကဲတို့၏ အလုပ်သာဖြစ်ချေသည်။

⊙ ဇုလ်ကရ်နီင်နံ၏ ဒုတိယခရီး။

ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် ဒုတိယအကြိမ် ကမ္ဘာ့အရှေ့ဖျားသို့ ခရီးထွက်ခဲ့၏။ ကမ္ဘာ့အရှေ့ဖျားတွင် ➤➤

၉၁။ (ဇုလ်ကရ်နီင်နံ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်းကား) ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်၏။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ဇုလ်ကရ်နီင်နံထံ၌ ရှိသမျှ(သော လက်နက် ကိရိယာအလုံးစုံ)တို့ကို တစ်ခုမကျန် သိရှိတော်မူပေ သတည်း။<sup>၁</sup>

၉၂။ ထို့နောက် ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် (အခြား သော)လမ်းတစ်ခုကို လိုက်ခဲ့ပြန်လေ၏။

၉၃။ နောက်ဆုံးတွင်ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် တောင် နှစ်လုံး၏အကြားသို့ ရောက်ရှိခဲ့သောအခါ ယင်းတောင် နှစ်လုံး၏ ဤမှာဘက်တွင် စကားနားမလည်နိုင်ကြ သော လူမျိုးတစ်မျိုးကို တွေ့ရှိခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup>

كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا  
بِمَالِئِهِ خُبْرًا<sup>①</sup>

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبِيلًا<sup>②</sup>

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ  
وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا  
لَا يَكَادُونَ يُفْقَهُونَ قَوْلًا<sup>③</sup>

➤ လူမျိုးတစ်မျိုးကို တွေ့ရှိခဲ့သည်။ ထိုလူမျိုးတို့သည် ထိုအချိန်အထိ တိရစ္ဆာန်များပမာ နေထိုင်၏။ ၎င်းတို့သည် စနစ်တကျ အိုးအိမ်ပင် မတည်ဆောက်တတ်ပေ။ ဝတ်စားဆင်ယင်မှု ကိုလည်း နားမလည်ပေ။ နေ၏အပူချိန်ကို ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် ၎င်းတို့၌ အဆောက် အအုံလည်းမရှိပေ။ အဝတ်အစားလည်း မရှိပေ။ တိရစ္ဆာန်များကဲ့သို့ပင် နေထိုင်စားသောက်လျက် ရှိခဲ့၏။

③ ကမ္ဘာအနောက်ဖျားနှင့် ကမ္ဘာအရှေ့ဖျားသို့ ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် မည်သို့မည်ပုံ သွားခဲ့သည်။ ခရီးတွင် မည်သည့်ကိစ္စရပ်များနှင့် တွေ့ကြုံရသည်များကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသိဆုံးပင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ဇုလ်ကရ်နီင်နံ၏ ခရီးစဉ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချို့ရာဇဝင်ဆရာ တို့သည် မိမိတို့၏ ထင်မြင်ချက်များကို အမျိုးမျိုးရေးသားကောင်း ရေးသားကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ ရေးသားချက်များကား မမှန်ပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ပါရှိသောအရာသာလျှင် မှန်ပေသည်။

#### ၉၄။ ဇုလ်ကရ်နီင်နံ၏ တတိယခရီး။

ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် ကမ္ဘာအနောက်ဖျား၊ အရှေ့ဖျားသို့ ခရီးထွက်ပြီးနောက် တတိယအကြိမ် ကမ္ဘာမြောက်ဖျားသို့ ခရီးထွက်ခဲ့၏။ ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် တတိယအကြိမ်တွင် ကမ္ဘာမည်သည့်အရပ်ဒေသသို့ ခရီးထွက်ခဲ့သည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်နှင့် ဟဒီးဆ်ကျမ်းများတွင် အတိအကျ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မရှိ။ သို့တစေလည်း မုဖတ်စ်စစ်ရ် အများစုကမူ ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် တတိယအကြိမ်တွင် ကမ္ဘာမြောက်ဖျားသို့ ခရီးထွက်ခဲ့သည်ဟူ၍ပင် ယူဆကြသည်။

#### ယာဂျူဂျီနှင့် မာဂျူဂျီ၏ ဘေးရန်မှကာကွယ်ပေးခဲ့ခြင်း။

ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် တတိယအကြိမ် ခရီးထွက်ခဲ့သောအခါ တောင်ကြီးနှစ်လုံး၏စပ်ကြားသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ထိုတောင်နှစ်လုံး၏ဘေးတွင် လူမျိုးတစ်မျိုးကို တွေ့ရှိခဲ့၏။ ထိုလူမျိုးများသည် တောကျေးသားလူရိုင်းများ ဖြစ်ကြသည်သာမက အသိဉာဏ်အလွန်နည်းပါးလှသည့်အတွက် စကားကိုပင် ➤ ➤



၉၄။ ယင်းလူမျိုးတို့က အို-ဇလ်ကရ်နီင်နံ၊ ဇကန်  
မလွဲ ယအ်ဂျူဂျ်နှင့် မအ်ဂျူဂျ်တို့သည် ။ ဤအရပ်  
ဒေသတွင် ဆူပူသောင်းကျန်း လုယက်တိုက်ခိုက်  
ဖျက်ဆီးသူများပင် ဖြစ်ကြပါသည်။ သို့ပါ၍ အသင်  
သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ၎င်းတို့၏အကြားတွင် အကာ  
အကွယ်တစ်ခုကို ပြုလုပ်ပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့သည်  
အသင့်အား ကုန်ကျစရိတ်ကို စုဆောင်း၍ ပေးကြရ  
ပါမည်လောဟု ပြောဆိုကြ၏။

قَالُوا إِذَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ  
يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ  
فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ  
خَرْجًا عَلَى أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا  
وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۖ

►► ကောင်းစွာနားမလည်ခဲ့ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် စကားပြန်မှတဆင့် ဇလ်ကရ်နီင်နံနှင့် စကားပြောခဲ့  
ကြဟန်တူသည်။

ထိုလူမျိုးများက ဇလ်ကရ်နီင်နံအား “ဤတောင်နှစ်လုံး၏ တစ်ဖက်တွင် ‘ယာဂျူဂျ်’နှင့် ‘မာဂျူဂျ်’  
ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ၎င်းတို့၏စပ်ကြားတွင် ဤတောင်နှစ်လုံး ခြားနေပါသည်။ သို့သော်လည်း ဤတောင်  
နှစ်လုံး၏စပ်ကြားတွင် တောင်ကြားလမ်းတစ်ခု ရှိနေပါသည်။ ယာဂျူဂျ်နှင့် မာဂျူဂျ်သည် ထိုတောင်ကြားလမ်းမှ  
လာ၍ ကျွန်ုပ်တို့အား အမျိုးမျိုး ဒုက္ခပေးကြပါသည်။ လုယက်တိုက်ခိုက် ကြပါသည်။ ထို့အတွက် ယာဂျူဂျ်နှင့်  
မာဂျူဂျ်၏ဘေးရန်မှ အမြဲတစေ ကင်းငြိမ်းနိုင်ရန်အလို့ငှာ အသင်(ဇလ်ကရ်နီင်နံ)သည် ထိုတောင်ကြားလမ်းကို  
ပိတ်၍ပေးခဲ့ပါက၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကုန်ကျစရိတ်ကြေးငွေကို စုဆောင်း၍ပေးကြပါမည်” ဟု ပြောဆိုမေတ္တာရပ်ခံ  
ခဲ့ကြလေသည်။

ထိုအခါ ဇလ်ကရ်နီင်နံက “ကျွန်ုပ်အား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်က ဥစ္စာပစ္စည်း အမြောက်အမြား  
ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါသည်။ ကျွန်ုပ်အဖို့ ဥစ္စာပစ္စည်းအလိုမရှိပါ။ အသင်တို့၏ လုပ်အားသာ အလိုရှိပါသည်။  
အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား လုပ်အားဖြင့်သာ ကူညီကြပါ။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုတောင်ကြားလမ်းကို ပိတ်၍  
အသင်တို့နှင့် ယာဂျူဂျ်၊ မာဂျူဂျ်တို့စပ်ကြားတွင် အလွန်ခိုင်ခံ့သော သံတံတိုင်းကြီးတစ်ခု လုပ်ပေးထားခဲ့ပါမည်”  
ဟု ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

### ㊟ ယာဂျူဂျ်၊ မာဂျူဂျ်။

ယာဂျူဂျ်၊ မာဂျူဂျ်သည် မည်သူများနည်း။ အဘယ်တိုင်းပြည်တွင် နေထိုင်ကြသနည်း။ ဇလ်ကရ်နီင်နံ  
တည်ဆောက်ပေးခဲ့သော တံတိုင်းကြီး အဘယ်ဒေသတွင်ရှိသနည်း။ ဤသည် အမေးပုစ္ဆာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍  
မုဖတ်စစ်စစ်များသည် လည်းကောင်း၊ သမိုင်းဆရာတို့သည် လည်းကောင်း အဖြေအမျိုးမျိုးပေးကြရာ  
အဆိုကွဲပြားလျက် ရှိကြသည်။

ဤပြဿနာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မုဖတ်စစ်စစ်များကလည်း အမျိုးမျိုးဆိုကြသည်။ သမိုင်းဆရာတို့ကလည်း  
အမျိုးမျိုးရေးကြသည်။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်များသာ ဖြစ်သည်။

ယာဂျူဂျ်၊ မာဂျူဂျ်နှင့်ပတ်သက်၍ လည်းကောင်း၊ ဇလ်ကရ်နီင်နံ တည်ဆောက်ခဲ့သော သံတံတိုင်းကြီးနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် ခိုင်လုံသော ဟဒီးဆ်ကျမ်းကြီးများတွင် လာရှိသော ►►

၉၅။ ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံက (၎င်းတို့အား ဤသို့ ပြောဆို ဖြေကြားခဲ့လေ၏။ (အချင်းတို့၊) ဤသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်၏အရှင်မြတ်က ကျွန်ုပ်အား ချီးမြှင့် တော်မူခဲ့သောစွမ်းအင်သည်ပင် အလွန်များပြားလှ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား (မိမိတို့၏ လုပ်အားဖြင့်သာ ကူညီကြလေကုန်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့နှင့် ၎င်းတို့၏အကြားဝယ် အလွန် ခိုင်ခံ့ မြင့်မားသောတံတိုင်းကို ပြုလုပ်၍ ပေးမည်။

၉၆။ အသင်တို့သည် သံပြား (သံတို၊ သံစ၊ သံတုံး) များကိုသာ ကျွန်ုပ်ထံယူဆောင်ခဲ့ကြလေကုန်၊ နောက် ဆုံးတွင် တောင်နှစ်လုံးထိပ်ဖျားနှစ်ခု အကြားတွင် (ယင်းသံပြား၊ သံတိုသံစ၊ သံတုံးများကို) တညီတညွတ် တည်းဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ခဲ့သောအခါ ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံ က (အချင်းတို့၊ ယခု) အသင်တို့သည် (ယပ်ခတ်) လေမှုတ်ကြလေကုန်ဟု ပြောဆိုညွှန်ကြားခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် ယင်းသံပြားများကို (ရဲရဲ တောက်) မီး(ခဲများ) ဖြစ်စေခဲ့သောအခါ (တစ်ဖန်) ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံက (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အရည်ကျိုထားသော ကြေးနီကို ကျွန်ုပ်တို့ထံ ယူခဲ့ကြလေကုန်။ (ယင်း အရည်ကျိုထားသောကြေးနီ ကို) ဤ(ရဲရဲတောက်လျက်ရှိသော) သံပြားပေါ်၌ ကျွန်ုပ် သွန်းလောင်းအံ့ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ  
فَاعْيَنُونَنِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ  
وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۝

أَتَوْنِي زُبْرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا  
سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ  
انفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا  
قَالَ اتَوْنِي أَفْرَغْ عَلَيْهِ  
قَطْرًا ۝

➤➤ အချက်အလက်၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ အခြေအနေ၊ အဖြစ်အပျက်၊ ထူးခြားချက်များကို ထောက်ထားဆင်ခြင်၊ ဝေဖန်ပိုင်းခြား စဉ်းစားပါက (ယာဂျူဂျုံ၊ မာဂျူဂျုံ၊ ဇုလ်ကရ်နီင်နံ၏ သံတံတိုင်းကြီးနှင့် စပ်လျဉ်း၍) ယခုအခါ ရေးသားဖော်ပြနေကြသော အဆိုများ ယူဆချက်များအနက် မည်သည့်အဆို၊ မည်သည့်ယူဆချက်ကိုမျှ မှန်သည်ဟူ၍ မဆိုနိုင်ပေ။

၉၇။ ထို(တံတိုင်းကြီးကို ပြုလုပ်၍ ပြီးစီးသော) အခါ ထို(ယအ်ဂျူဂ်နှင့်မအ်ဂျူဂ်)တို့မှာ ယင်းတံတိုင်းကြီးကို ကျော်တက်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ဖောက်ထွင်းခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ မပြုစွမ်းနိုင်ခဲ့ကြချေ။

၉၈။ ထိုအခါ ယင်းဇုလ်ကရ်နိုင်နံက ဤသည်ကား ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်တည်း။ တစ်ဖန် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် ချိန်းချက်ထားတော်မူသော အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤတံတိုင်းကို ဖြိုဖျက်တော်မူအံ့။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ချိန်းချက်မှုသည် မှန်ကန်သောချိန်းချက်မှုပင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသတည်း။

၉၉။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ယအ်ဂျူဂ်နှင့်မအ်ဂျူဂ်လူမျိုး)တို့အနက် တစ်ဦးကို တစ်ဦး၏အပေါ်၌ လှိုင်းလိပ်ကဲ့သို့ပင် တိုးထွက်ဆင့်လျက် ရှိစေတော်မူပေမည်။ ၎င်းပြင် တံပိုးခရာမှုတ်ပြီးသော အခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကို စုရုံးတော်မူပေမည်။

၁၀၀။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံကို ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့ရှေ့ဝယ် အထင်အရှား ပြတော်မူပေမည်။

၁၀၁။ အကြင် (ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့သည် ထိုသူတို့၏မျက်စိများမှာ ငါအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့သတိရခြင်းမှ ဖုံးအုပ်လျက်ပင် ရှိခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တော်ကို နားဝင်အောင်) နားထောင်နိုင်ခြင်းလည်း မရှိခဲ့ကြချေ။

فَمَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ  
وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ تَقْبًا ۝

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي  
فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ  
دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ۝

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي  
بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ  
فَجَمَعْنَهُمْ جَمْعًا ۝

وَعَرَّضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ  
لِلْكَافِرِينَ عَرَضًا ۝

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي  
غَطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا  
لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ۝

၁၀၂။ သို့ပါလျက် ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား စွန့်၍ ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်များကို (မိမိတို့၏) ကိုးကွယ်ရာများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြမည်ဟု ထင်မှတ်ကြလေသလော။ (သို့ဖြစ်လျှင်) ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံကို ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အဖို့ ဧည့်ခံရာ ဌာနအဖြစ် အဆင့်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပြီး ဖြစ်ကြောင်း၊ ကောင်းစွာ မှတ်ယူအပ်ကြ)ပေသည်။

၁၀၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား အချင်းတို့၊) ငါသည် အသင်တို့အား အကျင့်အမူအားဖြင့် လုံးဝဆုံးရှုံးသောသူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အသင်တို့အား အသိပေးရမည်လောဟု ပြောကြားပါလော။

၁၀၄။ (ထိုသူကား) အကြင်သူများ ပင်တည်း။ [၎င်းတို့၏ (ကောင်းမှု ကုသိုလ်များနှင့်စပ်လျဉ်းသော) ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်မှုသည် လောကီဘဝ၌ပင် အချည်းနှီး ဖြစ်ခဲ့ရလေပြီ၊] [(တစ်နည်း) ၎င်းတို့၏ လောကီဘဝနှင့်စပ်လျဉ်းသော ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်မှုသည် အချည်းနှီးပင် ဖြစ်ခဲ့လေပြီ၊] [(တစ်နည်း) ၎င်းတို့၏ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်မှုသည် လောကီရေး၌ပင် ပျက်ပြုန်းခဲ့ရချေပြီ၊] သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ဧကန်အမှန် မိမိတို့မှာ ကောင်းမြတ်သောအပြုအမူများကိုပင် ပြုလုပ်နေကြသည်ဟု ထင်မှတ်ကြ၏။

၁၀၅။ ဤသူများပင် အကြင်သူများတည်း။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြရမည်ကိုလည်း ကောင်း၊ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ  
يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ  
دُونِي أَوْلِيَاءُ إِنَّا أَعْتَدْنَا  
جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ  
أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ  
أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ  
رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ

သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့၏ အကျင့်အမှုများမှာ အချည်းနှီးပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင် မည်သည့်အလေးချိန်ကိုမျှပင် ၎င်းတို့အဖို့ သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

၁၀၆။ ဤသည် (၀၁) ဂျဟန္နမ်ငရဲတုံသည်ပင် ၎င်းတို့ ၏အကျိုးတည်း။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူတို့ ကား သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ငါအရှင်မြတ် ၏သက်သေလက္ခဏာများကိုလည်းကောင်း၊ ငါအရှင် မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ပြက် ရယ်ဖွယ်ရာများလည်း ပြုလုပ်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။

၁၀၇။ ဧကန်မလွဲ အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ကောင်း မြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက် တည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့အဖို့ ဖန်ဒါဒ်ကပ်တည်း ဟူသောဥယျာဉ်သည် ဧည့်ခံရာဌာနအဖြစ် (အဆင် သင့်) ရှိကြပေသတည်း။

၁၀၈။ (ထိုသူတို့သည်) ယင်းဥယျာဉ်တွင် ထာဝစဉ် နေထိုင်သူများအဖြစ် (ဝင်ရောက်နေထိုင်ကြရပေမည်)၊ ထိုသူတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များမှ လုံးဝ ရွှေ့ပြောင်း လိုကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

၁၀၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ် ၍ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ(ကို ရေးသားရန်)အလိုငှာ သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်(အားလုံးတို့)သည်ပင် မင်ရည်များ ဖြစ်ခဲ့အံ့ငြား

فَحِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا  
نَقِيمَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزْنًا ۝

ذَلِكَ جَزَاءُ هُمُ جَهَنَّمَ أَكْفَرُوا  
وَاتَّخَذُوا آلِئِيَّتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ۝

إِنَّ الدِّينَ أَمْنًا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ  
الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۝

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا  
جَوْلًا ۝

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا  
لِكَلِمَاتِ رَبِّي

သော်လည်း၊ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ငါတို့သည် ယင်း ပင်လယ်များကဲ့သို့ (အခြားပင်လယ်များ)ကိုပင် အကူအညီအဖြစ် (ထပ်မံ၍) ယူခဲ့အံ့ငြားသော်လည်း ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကား ကုန်ဆုံးခြင်းမရှိဘဲ၊ (ထိုထိုသော) သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်များသည်သာလျှင် ကုန်ခန်း၍ သွားအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမျှသာလျှင် ဖြစ်သည်။ အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ ငါ့ထံသို့ ဝဟ်ယံအမိန့်တော် ကျရောက်လာ(ခြင်းသည်) သာလျှင် ငါ၏ထူးခြားချက် ဖြစ်)ချေသည်။

لَقَدْ ابْحَرْنَا قَبْلَ أَنْ تَقْدُ كُلِّتْ  
رَبِّي وَلَوْ جُنَّا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ١٠٩

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ  
أَمِّمَ الْهَكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ مَنْ كَانَ  
يَرْجُو الْقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا  
وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ١١٠

၁၁ ဆက်စပ်မှုတွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း ယဟူဒီများ၏ ညွှန်ကြားချက်အရ ကိုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ်အား ရူဟ်၊ အတ်ဆ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၊ ဇုလ်ကရ်နိုင်းနံနှင့်ပတ်သက်၍ မေးမြန်းခဲ့ကြ၏။ ဤကဏ္ဍ၏ အစတွင် အတ်ဆ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤကဏ္ဍ၏အဆုံးတွင် ဇုလ်ကရ်နိုင်းနံ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ “ရူဟ်”နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖြေကြားရာတွင် ကုရ်အာန်(၁၇:၈၅)တွင် “အသင်တို့ ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော အသိပညာမှာ အနည်းငယ်မျှသာဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည် အနန္တ အနန္တဖြစ်သည်။ လူသားတို့အား လိုအပ်သမျှ ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အသိပညာမှာ အနည်းငယ်မျှသာဖြစ်သည်။ လူသားတို့ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော အသိပညာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဉာဏ်တော်နှင့် အလျှင်း မနှိုင်းယှဉ်အပ်ပေ။ သမုဒ္ဒရာနှင့် ရေတစ်စက်ပမာ ကွာခြားခြင်းကြီးမက ကွာခြားလျက်ရှိပေသည်။

အကယ်၍ သမုဒ္ဒရာကို မင်ရည်ဖျော်၍ သစ်ပင်ကြီးငယ်တို့ကို ကလောင်လုပ်ပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ရေးမှတ်ပါကလည်း ကုန်ဆုံးမည်မဟုတ်ပေ။ လက်ရှိသမုဒ္ဒရာအပြင် အလားတူ(အခြား) သမုဒ္ဒရာများရှိသေးပါက ယင်းသည် သမုဒ္ဒရာများကိုပါ မင်ရည်ဖျော်၍ အာယတ်တော်များကို ရေးမှတ်ပါသော်လည်း မင်ရည်များသာ ကုန်သွားပေမည်။ အာယတ်တော်များကား အလျှင်းကုန်ဆုံးမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည် သဘောကို ကုရ်အာန် (၃၁:၂၇)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



သို့ဖြစ်ပေရာ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံရန် မျှော်လင့်လျက်ရှိ  
သောသူသည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို  
ကျင့်မှုဆောက်တည်ရပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည်  
မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား  
ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ၌ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင်  
တွဲဖက်ယှဉ်တွဲ (ကိုးကွယ်)ခြင်း မပြုရချေ။<sup>၁</sup>

➤➤ သို့ဖြစ်ပေရာ အလုံးစုံကို သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင် ပြုစုစီရင် ထားတော်မူသော အရာများကို  
အသိဉာဏ် အလွန်နည်းသော၊ အမြင်အလွန်ကျဉ်းသော၊ အတွေးအခေါ် အလွန်တိမ်သော လူသားတို့သည်  
အသို့လျှင် ငုံ့မိနိုင်အံ့နည်း။ လူသားတစ်ဦးသည် အဘယ်မျှပင် ကြီးမားများပြားသော အသိပညာများကို  
ချီးမြှင့်ခြင်း ခံရစေကာမူ ယင်းသည့် အသိပညာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုံးစုံကို သိတော်မူသော  
ဉာဏ်တော်ရှေ့မှောက်တွင်ကား အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှသာ ဖြစ်ပေသည်။

① အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း  
ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များမှာ အနန္တ အနန္တဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ဟောကြားစေတော်မူသည်မှာ “ကျွန်ုပ်သည်လည်း အသင်တို့ကဲ့သို့ပင်  
လူသားတစ်ဦးမျှသာဖြစ်သည်။ ကိုးကွယ်ရာအရှင်မဟုတ်၊ အလုံးစုံကို သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်မဟုတ်၊  
သို့ရာတွင် ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျွန်ုပ်ထံသို့ ဝဟီ အာယတ်တော်များ  
ကျရောက်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ယင်းသည့် အာယတ်တော်များတွင် အဓိကအချုပ်မှာ “တောင်ဟီဒ်” ခေါ် တစ်ဆူတည်းသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အားလုံးတို့အား ထိုအရှင်မြတ်  
ထံတော်သို့ လှည့်ကြရန် ဖိတ်ခေါ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးတွေ့လိုသူများ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏  
ရှေ့တော်မှောက်သို့ ဝင်ရောက်ရမည်ကို စိုးကြောက်သူများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်၏ ညွှန်ကြား  
ပြသချက်များနှင့်အညီ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြရမည်။

ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာတွင် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ အဘယ်အဆင့်အတန်း၌မျှ  
ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုကို အလျှင်းမပြုရ။ ဆိုလိုသည်ကား အကျင့်သီလဟူသမျှတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
တစ်ပါးတည်းအဖို့သာ စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ဆောက်တည်ရမည်၊ ယင်းသို့ ဆောက်တည်ရာတွင် ပြစားမှု  
အလျှင်း မရှိစေရ၊ ရှစ်ရံ၏ အနံ့အသက် အလျှင်းမရှိစေရ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပြစားမှုသည်လည်း  
ရှုရစ်က် ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု အငယ်စားပင်ဖြစ်သည်။

## မရိယမ်သခင်မ ကဏ္ဍ

سُورَةُ مَرْيَمَ

ဤကဏ္ဍသည် စူရဟ်မရိယမ်မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့၌ ကျရောက်၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်-(၉၈)၊ ရူကုအ်အပိုဒ်-(၆) အသီးသီးပါရှိ၏။

အန္နန္ဒဂရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော မပြတ်မစဲ  
သနားကြင်နာတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ကာဖ်၊ ဟာ၊ ယာ၊ အိုင်န်၊ ဆွာဒ်။<sup>၁</sup>

၂။ ဤသည်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်က မိမိကျွန်(နဗီတမန်တော်)  
ဧကရီယာ<sup>၂</sup> ၏အပေါ်၌ ကရုဏာပြုတော်မူခဲ့ခြင်းကို  
ထုတ်ဖော် မြွက်ဟတော်မူခြင်းပင်တည်း။

၃။ (ပြန်လည် အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်။)  
တစ်ရံရောအခါဝယ် ထိုဧကရီယာသည် မိမိအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ကို လျှို့ဝှက်စွာ  
ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كُلِّعَصَّ

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ  
عَبْدَهُ ذَكَّرِيَّا

إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا

၁) ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌ ဤကဏ္ဍ(၁၉)၏အစတွင် အနက်အဓိပ္ပါယ် လျှို့ဝှက်ထားသော သင်္ခေပ  
အက္ခရာစုများကို တွေ့ရှိရသည်။ ယင်းသို့သော အက္ခရာစုများကို “ဟုရူဖ်မုကတိတ်အဟ်”ဟု ခေါ်သည်။  
မုဖတ်စစ်စစ်များသည် ယင်းသို့သော အက္ခရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမျိုးမျိုးဖွင့်ဆို ရေးသားကြသည်။ အမှန်ကို  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။

### ၂) တမန်တော် ဧကရီယာ။

တမန်တော် ဧကရီယာသည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်များထံသို့ ပွင့်ခဲ့သော တမန်တော်များတွင်  
ကျော်ကြား၊ တန်ခိုးကြီးမားသော တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်သည်။ တမန်တော်ဧကရီယာသည် မရိယမ်သခင်မအား  
ငယ်ရွယ်စဉ်က ကြည့်ရှုထိန်းသိမ်းခဲ့သည်။

တမန်တော် ဧကရီယာအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃: ၃၆-၄၀၊ ၆: ၈၆၊ ၁၉: ၂-၁၁၊ ၂၁: ၈၉-၉၀) တွင် တွေ့ရှိရသည်။

၄။ (တစ်ဖန်) ယင်းဧကရိယာသည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုး၏အရိုးများမှာ အားအင်ချည့်နဲ့ ဤနေပါပြီ။ ၎င်းပြင် (ကျွန်တော်မျိုး၏)ဦးခေါင်းမှာလည်း ဆံဖြူများကြောင့် (ဖြူဖွေး)တောက်ပလျက်ရှိနေပါပြီ။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်တမ်းတ လျှောက်ထားပန်ကြားမှုကြောင့် မည်သည့်အခါကမျှ အလိုဆန္ဒ မပြည့်ဝသူမဖြစ်ခဲ့ဘူးပါ။

၅။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိ (မရှိသည့်)နောက်တွင် (မိမိ)ဆွေမျိုးနီးစပ်သူတို့နှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်မိခဲ့ပါသည်။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုး၏ဇနီးမှာလည်း သားသမီးမထွန်းကားသော အမြဲပင် ဖြစ်နေပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိအထံတော်မှ သားကောင်းရတနာအမွေစားအမွေခံတစ်ဦးကိုချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါ။<sup>၁</sup>

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي  
وَأَسْتَعْلُ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ  
أَكُنْ بِدُعَاؤِكَ رَبِّ شَقِيًّا<sup>①</sup>

وَأِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي  
وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ  
لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا<sup>②</sup>

၁။ တမန်တော်ဧကရိယာသည် သက်ရွယ်ကြီးပြင်း၍ အိုမင်းရင့်ရော်ဆဲဖြူသော် သာသနာတော်၏ နောင်ရေးကို တွေးဆမိ၏။ မိမိကွယ်လွန်သေဆုံးပြီးနောက် တမန်တော်ယအံကူ၏ သာသနာအမွေ၊ တမန်တော် ယအံကူ၏ သားမြေးတို့၏ သာသနာအမွေ၊ မိမိ၏သာသနာအမွေသည် အသို့ရှိချိန်မည်နည်းဟု စဉ်းစားဆင်ခြင်မိ၏။

မိမိမရှိပြီးနောက် မိမိ၏အမွေစားအမွေခံ သားချင်းနီးစပ်သူတို့သည် ယင်းသည့် မွန်မြတ်လှသော သာသနာအမွေကို မိမိတို့၏ မိုက်မဲမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၊ လမ်းမှားမှုများကြောင့် ပျက်ပြားသွားစေကြမည်ကိုလည်း စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမိ၏။

အကြောင်းအားလျော်စွာ မိမိ၏ဇနီးမှာလည်း အမြဲဖြစ်နေ၏။ မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ဇယားဒုဗ္ဗလအရွယ်သို့ ရောက်ရှိနေပြီဖြစ်၏။ အမြင်အားဖြင့် သားသမီးရရန် အကြောင်းလည်းမရှိ၊ ထိုအခါ တမန်တော် ဧကရိယာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ သာသနာအမွေကို ဆက်ခံနိုင်မည့် အရှင်နှစ်မြို့တော်မူသည့် သားကောင်းရတနာတစ်ပါး ပေးသနားတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုလေသည်။

၆။ ထိုသားရတနာ၊ အမွေစား အမွေခံသည် ကျွန်တော်မျိုး၏ အရိုက်အရာဆက်ခံသူလည်း ဖြစ်ပါစေ။ (နဗီတမန်တော်)ယအ်ကူဗ်၏ သားမြေးတို့၏ အရိုက်အရာဆက်ခံသူလည်း ဖြစ်ပါစေ။ ထိုမှတစ်ပါး အို- ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (မိမိအထံတော်၌) နှစ်မြို့ဖွယ်ရာလည်း ဖြစ်ပါစေ။

၇။ (ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ ပြန်ကြားတော်မူခဲ့၏။) အို-ဧကရီယာ၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား “ယဟ်ယာ”မည်သော သားရတနာတစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ သတင်းကောင်း ပေးတော်မူ၏။ ယခင်က ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ယဟ်ယာနှင့် နာမည်တူသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို ရှိစေတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ချေ။

၈။ (ထိုအခါ) ယင်းဧကရီယာက (ဤသို့)လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုး၌ သားရတနာသည် အသို့လျှင် ရှိနိုင်ပါအံ့နည်း။ အကြောင်းသော်ကား ကျွန်တော်မျိုး၏ဇနီးမှာလည်း သားသမီးမမွေးသောအမြဲဖြစ်နေပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးမှာလည်း သက်ရွယ်ကြီးရင့် အိုမင်းခြင်း၏ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိနေပါပြီ။

يَرْثِي وَيَرِثُ مِنْ آلٍ يَعْقُوبَ  
وَأَجْعَلُهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑥

يَنْزِكُ يَا إِنَّا نَبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ  
يَحْيَى لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ  
قَبْلُ سَمِيًّا ⑦

قَالَ رَبِّ إِنِّي كُونُ لِي غُلَامٌ  
وَوَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ  
بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ⑧

# ⑥ တမန်တော်ယဟ်ယာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် ဧကရီယာ၏ ဆုပန်ကြားချက်ကို လက်ခံသဘောတူတော်မူ၍ သားတော်တစ်ပါး ရရှိမည့်အကြောင်း ကောင်းချီးသတင်းပေးတော်မူ၏။ ထိုသားတော်၏အမည်ကိုလည်း သားတော်မဖွားမီကပင် ‘ယဟ်ယာ’ ဟူ၍ သတ်မှတ်ပေးတော်မူ၏။ “ယဟ်ယာ”ဟူသော အမည်သည် အမည်ထူး ဖြစ်၏။ ယခင်က ယင်းအမည်ကို တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မမှည့်ဖူးခဲ့သေးချေ။



၉။ (ထိုရောကာလ) ထိုအရှင်မြတ်က (ကောင်းကင် တမန်မှတစ်ဆင့် ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ပေမည်။ (အို-ဧကရီယာ) အသင့် အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်က ဤ သည် ငါအရှင်မြတ်အဖို့ အလွန်လွယ်ကူကြောင်း၊ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ယခင်က လည်း အသင့်အား အသင် တစ်စုံတစ်ရာမရှိခဲ့စဉ်က ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ကြောင်း မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။

၁၀။ (ထိုအခါ) ယင်းဧကရီယာက အို-ကျွန်တော် မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ (သို့ဖြစ်ပါလျှင်) အရှင်မြတ်သည် (ကျွန်တော်မျိုး၏ ဧနီးမှာ သားရတနာကို ကိုယ်ဝန်ဆောင်လျက် ရှိနေ ကြောင်း သိနိုင်အံ့သောငှာ) သက်သေလက္ခဏာ တစ်ရပ်ရပ်ကို ကျွန်တော်မျိုးအား ပြုလုပ်သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူပါဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားပြန်လေ၏။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) ထိုအရှင်မြတ်က (အို-ဧကရီယာ) အသင်သည် သုံးညဉ့်တိတိ(တစ်ဆက်တည်း) လူတို့နှင့် စကားမပြောနိုင်ခြင်းသည်ပင် အသင့်အဖို့ (အသင်၏ ဧနီး၌ ကိုယ်ဝန်ရှိနေကြောင်း) သက်သေလက္ခဏာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ  
عَلَىٰ هَيْئٍ وَقَدْ خَلَقْتُكَ  
مِّن قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا ۝٩

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً  
قَالَ آيَتُكَ إِلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ  
تِلْكَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۝١٠

➤➤ အချို့မုဖတ်စစ်စစ်များက “စမိယန်” ဟူသောပုဒ်သည် အလားတူဂုဏ်ရည်တူ ဟူသောအနက်၌ ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား-ထိုသားတော်ကဲ့သို့သော တန်ခိုးဂုဏ်ရည်သတ္တိဖြင့် ယခင်က တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မထွန်းကားခဲ့ဘူးသေးဟူ၏။ သို့တည်းမဟုတ် အချို့ထူးခြားသော ဂုဏ်ရည်များတွင် ဥပမာ-စိတ်နှလုံးနှုန်းသိမ်မွေ့မှု၊ ပျော့ပြောင်းမှု၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခန့်ညား၍ ငိုကြွေးမှု စသည်တို့တွင် ထိုသားတော်ကဲ့သို့ အလားတူ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးမျှ မထွန်းကားခဲ့ဘူးသေးဟူ၏။

တမန်တော်ယဟယာ (အလိုင်ဟစ္စလာမိ)၏အကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၃:၃၇-၄၀)တွင် ကြည့်ရှုပါကုန်။

၁၁။ ထို့နောက် ယင်းဧကရီယာသည် ဝတ်ပြုနေရာမှ မိမိအမျိုးသားတို့ရှေ့ဝယ် ထွက်ခဲ့ပြီးလျှင် အသင်တို့သည် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ည၌ဦးယံ၌လည်းကောင်း၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူကြောင်း) တတ်စိစိဟ် ဆိုကြလေကုန်ဟု (လက်ရိပ်ဖြင့်) ညွှန်ခဲ့လေသတည်း။

၁၂။ အို-ယဟ်ယာ၊ အသင်သည် ကျမ်းဂန်ကို<sup>၁</sup> စွဲမြဲစွာ ကိုင်ထားလော့( ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းယဟ်ယာအား ကလေးဘဝ၌ပင် ဉာဏ်အမြော်အမြင်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသည်။<sup>၂</sup>

၁၃။ ထိုနည်းတူစွာ မိမိအထံတော်မှ အကြင်နာတရားကိုလည်းကောင်း၊ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်မှုကိုလည်းကောင်း၊<sup>၃</sup> (ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။) ။ ၎င်းပြင် ယင်းယဟ်ယာသည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ) အလွန် ရှောင်ရှားသူပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။<sup>၄</sup>

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْبَحْرَابِ  
فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا  
بُكْرَةً وَعَشِيًّا ①

يُحْيِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ  
وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ②

وَحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكَاةً  
وَكَانَ تَقِيًّا ③

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသော “အလ်ကိတမ်”ဟူသည် တမန်တော်မူစာထံ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သော တောင်ရာတ်ကျမ်းကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-အိဗ်နုဂျရီရ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်၊ တမ်စီရ်အဗူစအူဒ်၊ ခါဇင်နံ၊ ထာနဝီ၊

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် ယဟ်ယာအား ကလေးဘဝ၌ပင် မှန်ကန်ထက်မြက်သော အသိ၊ ဉာဏ်အမြော်အမြင်၊ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှု၊ ပြုစုမှုဆိုင်ရာ ယဉ်ကျေးမှုများနှင့် ကျမ်းဂန်လာ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်တို့ကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။ အချို့အာလင်မ်များ၏ ယူဆချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် ယဟ်ယာအား ကလေးဘဝ၌ပင် တမန်တော် ဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသော “အလ်ဟုက်မ်” ဟူသောပုဒ်ကို တမန်တော်ဂုဏ်ထူး ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကျမ်းဂန်လာ အမိန့်ပညတ်များ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမြော်အမြင်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြသည်။

၃) ဤ အာယတ်တော်တွင် လာရီသော “ဧကာတ်”ဟူသောပုဒ်သည် မပေးမနေရ ဆင်းရဲသားကြေး ပေးဆောင်ခြင်း အနက်၌မဟုတ်၊ စိတ်နေသဘောထား၊ အနေအထိုင်၊ အပြောအဆို၊ အကျင့်အမူ၊ ရပ်နာမ်၊ အတွင်းအပြင် အားလုံးတို့တွင် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းခြင်း အနက်၌ဖြစ်သည်။



၁၄။ ထို့ပြင် မိမိ၏ မိဘနှစ်ပါးအား အလွန် ကျေးဇူးပြုတတ်သူလည်းဖြစ်ခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် မာန်မာန ထောင်လွှားသူ၊ အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်သူမဖြစ်ခဲ့ပေ။<sup>၂</sup>

၁၅။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုယဟ်ယာ၏အပေါ်၌ ယင်းဖွားမြင်ခဲ့သည့်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ ကွယ်လွန်သေဆုံးမည့်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ အသက်ရှင်လျက် ထရမည့်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ (ငါအရှင်မြတ် အထံတော်မှ) ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု (ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းမှု)သည် ကျရောက်ပါစေသတည်း။<sup>၃</sup>

وَبَرَّابَوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ  
جَبَّارًا عَصِيًّا ۝

وَسَلَّمَ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ  
يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ۝

၆) တမန်တော်ယဟ်ယာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အလွန်ကြောက်ရွံ့ခန့်ညား၏။ ချစ်ကြည်မြတ်နိုး၏။ တမန်တော် ယဟ်ယာသည် မည်သည့်အပြစ်ကိုမျှ မကျူးလွန်မိခဲ့ပေ။ ပြစ်မှုတစ်စုံတစ်ရာကို ကျူးလွန်ရန်ဝေးစွာ စိတ်တွင်း၌မျှပင် မရည်စူးမိခဲ့ပေ။

တမန်တော် ယဟ်ယာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားလွန်းသဖြင့် အမြဲတစေ ငိုကြွေး၍နေခဲ့ပေရာ၊ မျက်စိမှ အမြဲတစေ ယိုစီးသော မျက်ရည်များကြောင့် မျက်နှာပေါ်တွင် မျက်ရည်စီးကြောင်းများပင် ထင်လျက်ရှိခဲ့ပေသည်။

၇) တမန်တော် ယဟ်ယာသည် မိမိ၏ကျေးဇူးရှင် မိဘနှစ်ပါးတို့အား သားကောင်း သမီးကောင်းတို့၌ ပြုစုအပ်သည့် တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ၊ သူမတူအောင် ကောင်းစွာပြုစုနိုင်ခဲ့ပေသည်။

၈) တမန်တော် ယဟ်ယာသည် မာန်မာန မောက်မာထောင်လွှား သည်လည်း မရှိခဲ့ပေ။ ကြမ်းကြုတ်သည်လည်း မရှိခဲ့ပေ။ စိတ်ဓာတ် ခဲယဉ်းသည်လည်း မရှိခဲ့ပေ။ အလွန်နူးညံ့ သိမ်မွေ့ခဲ့ပေသည်။

တမန်တော်ယဟ်ယာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသည်လည်း အလျှင်းမရှိခဲ့ပေ။ အမိန့်တော်များကို အမြဲတစေ ဦးလည်မသုံ လိုက်နာကျင့်မူခဲ့သည်သာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

၉) တမန်တော် ယဟ်ယာအပေါ်သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ တမန်တော် ယဟ်ယာ မီးရှူးသန့်စင်ဖွားမြင်သည့်နေ့တွင်လည်း ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု သက်ရောက်ခဲ့ပေသည်။ ကွယ်လွန်သေဆုံးသည့် နေ့တွင်လည်း သက်ရောက်ခဲ့ပေသည်။ ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင်လည်း သက်ရောက်ပေမည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုသည် တမန်တော် ယဟ်ယာအပေါ်သို့ အမြဲတစေ သက်ရောက်လျက်ရှိပေရာ၊ တမန်တော် ယဟ်ယာသည် အမြဲတစေပင် ငြိမ်းချမ်းသာယာလျက် ရှိတော်မူပေသတည်း။

တမန်တော် ယဟ်ယာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ ဂုဏ်ပုဒ်များကား များပြားလှတော့၏။ အခြားဂုဏ်ပုဒ်များကို ကုရ်အာန်(၃:၃၈)တွင်ရှုပါကုန်။

၁၆။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မှ မရိယမိ(၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိ) အကြောင်းကို ဖတ်ကြားပါလေ။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ယင်းမရိယမိသည် မိမိအိမ်သူအိမ်သားတို့ထံမှ ခွဲခွာ၍ အရှေ့ဖက်၌ရှိသော အခန်းတစ်ခန်းသို့ သွားခဲ့လေသည်။

၁၇။ တဖန် ယင်းမရိယမိသည် ထိုအိမ်သူအိမ်သားတို့ (မမြင်နိုင်ရန်) ကန့်လန့်ကာတစ်ခု ချခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမရိယမိ၏ထံသို့ မိမိ၏ အထူးကောင်းကင်တမန်ကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ယင်းကောင်းကင်တမန်သည် ထိုမရိယမိ၏အရှေ့ဝယ် ပကတိလူသားတစ်ယောက်၏အသွင်ဖြင့် ကိုယ်ထင်ပြခဲ့၏။

၁၈။ ထိုအခါ ယင်းမရိယမိက (ထိုကောင်းကင်တမန်အား အကယ်စင်စစ် လူထင်မှတ်၍ ဤသို့)ပြောကြားခဲ့သည်မှာ အကယ်၍ အသင်သည် သူတော်စင်တစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့မူ ကျွန်ုပ်သည် အသင်(၏ ဘေးအန္တရာယ်)မှ (လွတ်ကင်းအံ့သောငှာ) “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်ထံတော်၌ အကာအကွယ်ယူပါ၏။

၁၉။ (ထိုအခါ) ယင်းကောင်းကင်တမန်က (အို-မရိယမိ) ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ စေတမန်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်းအပြစ်ကင်းသော သားရတနာတစ်ပါးကို ပေးရန်သာလျှင် (လာရခြင်း)ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ مَرِيَمَ  
إِذْ أَنْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا  
مَكَانًا شَرْقِيًّا ۝

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ  
حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا  
إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ  
لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۝

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ  
مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ۝

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ  
لِأَهَبَ لَكَ غُلَامًا زَكِيًّا ۝

၂၀။ ထိုအခါ ယင်းမရိယမိက (အို-ကောင်းကင် တမန်) စင်စစ် ကျွန်ုပ်အား မည်သည့်လူသားတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် ထိတွေ့ခဲ့ဖူးသည်လည်း မရှိပါဘဲ လျက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်သည် အကျင့်မကောင်းသူ တစ်ဦးလည်း မဖြစ်ပါဘဲလျက်လည်းကောင်း၊ အသို လျှင် ကျွန်ုပ်မှာ သားရတနာ ထွန်းကားနိုင်အံ့နည်းဟု ပြန်ပြောခဲ့လေသည်။

၂၁။ ယင်းကောင်းကင်တမန်က (ဤသို့) ဖြေကြား ခဲ့လေသည်။ (အို-မရိယမိ) ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်ပေမည်။ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်က “ဤသည်ကား ငါအရှင်မြတ်၌ အလွန်လွယ်ကူလှ ကြောင်း၊ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း သား ရတနာအား လူတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာတစ်ရပ် အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကရုဏာတော်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလိုတော်မူ ကြောင်း၊ ဤသည် စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီးဖြစ်သော ကိစ္စတစ် ရပ်ပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။”

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ  
وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ  
وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ۝

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ  
هُوَ عَلَىٰ هَٰئِهِ بَشِيرٌ وَنَجْعَةٌ  
آيَةٌ لِلنَّاسِ وَرَحْمَةٌ مِنَّا  
وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ۝

၁၀) တစ်နေ့သောအခါ မရိယမိသခင်မသည် မိမိအိမ်သူအိမ်သား များထံမှခွဲခွာပြီး ဗိုင်းတုလ်မုကဒ်ဒတ်စ် ကျောင်းတော်၏ အရှေ့ဘက်ရှိ အဆောင်တစ်ခုကိုသွားခဲ့၏။ ယင်းသို့သွားခဲ့သည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုးတွေ့ရှိရ၏။

မှဟမ္မဒ် အိပ်နုအိပ်ဟာက်၏ ယူဆချက်အရ ရေသောက်ရန် သွားခဲ့ခြင်းဖြစ်၏။

နပ်အလ်ဗက္ကာလီ၏ ယူဆချက်အရ ခဝပ်ကိုကွယ်ရန် သွားခဲ့ခြင်းဖြစ်၏။

အသို့ကြောင့် သွားခဲ့သည်ဖြစ်စေ မရိယမိသခင်မသည် ယင်းသို့ တစ်ဦးတည်းရှိနေခိုက် ကောင်းကင် တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် လူသား ပကတိအသွင်ဖြင့် ရောက်ရှိလာခဲ့၏။

မရိယမိသခင်မသည် မိမိအဆောင်တွင် ယင်းကဲ့သို့ မကြုံစဘူး သူစိမ်းယောက်ျားတစ်ဦးကို တွေ့မြင်ရသောအခါ (ကောင်းကင်တမန်အား လူထင်မှတ်ကာ) စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့စွာဖြင့် “အကယ်၍ အသင်သည် သူတော်စင်တစ်ဦးဖြစ်ပါလျှင် ဤမှထွက်ခွာသွားပါ။ ကျွန်မသည် အသင်၏အန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းရန် မဟာ ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ခိုလှုံပါသည်”ဟု ပြောဆိုလေသည်။

ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်က “မိမိသည် လူသားမဟုတ်၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ

၂၂။ ထို့နောက် ယင်းမရိယမသည် ထိုသားရတနာကို ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ယင်းမရိယမသည် ထိုကိုယ်ဝန်နှင့်အတူ ဝေးလံသောနေရာတစ်ခုသို့ ရှောင်သွားခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၂၃။ ထို့နောက် သားဖွားခြင်း၏ဝေဒနာသည် ထိုမရိယမအား စွန့်ပလွှဲပင်(တစ်ပင်)ရှိရာသို့ ဆောင်ကြဉ်းသွားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ယင်းမရိယမက ဩဝါဒဖြစ်ရလေခြင်း၊ ငါသည် ဤသို့ (ဖွဲ့သားကို) မဖွားမီသေဆုံးခဲ့ပါလျှင်လည်းကောင်း၊ လုံးဝ မေ့ပျောက်စွန့်ပစ်ထားပြီးဖြစ်ခဲ့ပါလျှင်လည်းကောင်း၊ ကောင်းလေစွတကားဟု ညည်းညူမြည်တမ်းခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup>

فَحَصَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ  
مَكَانًا قَصِيًّا ③

فَاجَاءَهَا الْبَخَاسُ إِلَى  
جَذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ  
يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا  
وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ④

➤➤ မူသောအရှင်၏ တမန်ဖြစ်သည်။ အသင့်အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော သားတော်တစ်ပါး ပေးသနားတော်မူရန် ကျွန်ုပ်အား စေလွှတ်တော် မူလိုက်သည်”ဟု ဖြေကြား၏။

မရိယမသခင်မက “ကျွန်မ၌ အသိုလျှင် ကလေးရှိနိုင်အံ့နည်း၊ ကျွန်မအား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ လက်ဖျားနှင့်ပင် မထိဘူးပါ။ ကျွန်မသည် အကျင့်တန်သူလည်း မဟုတ်ပါ” ဟု ပြောဆိုလေသည်။

ကောင်းကင်တမန်က- “အသင့်အား မည်သည့်ယောက်ျား တစ်ဦးတစ်ယောက်ကမျှ လက်ဖျားနှင့်ပင် မထိဘူးခဲ့သည်မှာလည်း မှန်၏။ အသင်သည် အကျင့်တန်သူမဟုတ်။ ကာယိမြေရှိသော မိန်းမမြတ်တစ်ဦး ဖြစ်သည်မှာလည်း မှန်၏။ သို့ပါလျက် ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်မည်။ အသင်၌ သားတော်တစ်ပါး ထွန်းကားမည်။ အသင့်အရှင်က ဤသည် ငါအရှင်၌ အလွန်လွယ်ကူသည်။ ငါအရှင်သည် ထိုသားတော်အား လူသားတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးဖြစ်စေတော်မူမည်။ ကရုဏာတော် တစ်ပါးလည်း ဖြစ်စေတော်မူမည်။ ဤကိစ္စမှာလည်း စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ကိစ္စဖြစ်သည်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူကြောင်း” ပြောပြလိုက်လေသည်။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ကောင်းကင်တမန်သည် အသက်မှတ်သွင်းလိုက်ရာ မရိယမသခင်မ၌ ကိုယ်ဝန်ရှိသွားခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်-(၂၁:၉၁၊ ၆၆:၁၂)။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂:၈၇)တွင် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

③ မရိယမသခင်မသည် ကလေးမျက်နှာမြင်ရန် အချိန်နီးကပ်လာသောအခါ အလွန်ရှက်လှသည့်အတွက် အိမ်သူအိမ်သား အပေါင်းအဖော် အားလုံးတို့ထံမှ ခွဲခွာပြီး အလွန်ဝေးကွာကမ်းလှမ်းသော နေရာသို့ ထွက်ခွာသွားခဲ့လေသည်။ ထိုနေရာသည် ဗိုင်တုလ်မုကဒ်ဒ်ဒ်စ် ကျောင်းတော်နှင့် (၈)မိုင်အကွာတွင် တည်ရှိသည်။ ထိုသည့်နေရာကိုပင် “ဗိုင်တုလ်ဟမ်” (Beth le-hem) ဟုခေါ်ဆိုခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

④ မရိယမသခင်မသည် သားဖွားရန်အချိန် အလွန်နီးကပ်လာသည့်အခါ အတိုင်းမသိ နာကျင်လှသည့်အတွက် မှီတွယ်နိုင်ရန် အလိုငှာ စွန့်ပလွှဲပင်တစ်ပင် အရင်းသို့ ရောက်လာခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ➤➤

၂၄။ ထိုအခါ ယင်းမရ်ယမ်အား ၎င်းရှိရာ အောက်  
နားမှ (ထိုစွန့်ပလွံပင်အောက်မှ) ကောင်းကင်တမန်က  
(ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေသည်။ (အို-မရ်ယမ်) အသင်မ  
သည် စိတ်မပူလေနှင့်။ ဧကန်စင်စစ် အသင်မအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင်မ၏  
အောက်၌ပင် ချောင်းတစ်ခုကို ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူလေပြီ။

၂၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်မသည် စွန့်ပလွံပင်၏  
ပင်မကို မိမိဖက်သို့ (ဆွဲ၍) လှုပ်ပါလျှင် စိမ်းစိုလတ်  
ဆတ်သော စွန့်ပလွံသီးများသည် အသင်မ၏ရှေ့ဝယ်  
ကြွေကျလာပါလိမ့်မည်။

၂၆။ ထိုအခါ အသင်မသည် (ထိုစွန့်ပလွံသီးများ  
ကို)စားသုံး၍ (ထိုချောင်းမှရေကို)သောက်သုံးပါလေ။  
၎င်းပြင် မျက်စိကို ကြည်လင်စေပါလေ။

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا  
أَلَا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ  
رَبُّكَ تَحْتَكَ سَرِيًّا ۝

وَهَزَى إِلَيْكَ بِجُنْدٍ  
التَّخْلَةُ تُسْقِطُ عَلَيْكَ  
رُطْبًا جَنِيًّا ۝

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا  
فَمَا تَرِينَ مِنَ الْبَشْرِ أَحَدًا

➤➤ မရ်ယမ် သခင်မသည် သားဖွားချိန်၌ ခံစားရသည့် နာကျင်မှုကိုလည်း အလူးအလိမ့် ခံစားနေရရှာ၏။  
အနီးတွင် အပေါင်းအဖော်ဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းမရှိ။ သားဖွားချိန်တွင် လိုအပ်၊ ရှိအပ်သည့်ပစ္စည်း  
ဟူ၍လည်း တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ။

ယင်းသည့် ဒုက္ခအားလုံးထက် ကြီးမားသော ထိုဒုက္ခကား အခြားမဟုတ်၊ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
အပြစ်ကင်းသော ကာယိန္ဒြေရှိသော၊ ဆွေကြီးမျိုးကြီးတစ်ဦးဖြစ်သော မိန်းမပျိုတစ်ဦး၌ ခင်ပွန်းသည်မရှိဘဲလျက်  
လူသဘာဝနှင့်ဆန့်ကျင်ကာ သားသမီး ထွန်းကားရသည့်အတွက် လူအများကကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ရှုတ်ချပြောဆိုကြမည်၊  
နာမည်ပျက်ရတော့မည်ဟူသော အတွေးပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အတွေးသည် မရ်ယမ်သခင်မအဖို့ အကြီးမားဆုံး  
သော ဒုက္ခပင်ဖြစ်၏။ စိတ်ဓာတ်ကိုလည်း အများဆုံးထိခိုက်စေခဲ့၏။ မရ်ယမ်သခင်မသည် ဤသည့်အတွေးကို  
တွေး၍တွေး၍ အဆွေးကြီးဆွေးလျက် ရှိခဲ့၏။ အပူကြီးပူလျက်ရှိခဲ့၏။

ဤသည့်အပူကြောင့် “ဤအချိန်ကြီး မရောက်မီပင် ကျွန်မသေသွားနှင့်ပြီးဖြစ်လျှင်၊ လူ့လောက၌  
မိမိ၏အမည်နာမ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မကျန်ရစ်ခဲ့လျှင် မိမိအား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်း မေ့မှား၍မျှ  
အမှတ်မရလျှင် ကောင်းလေစွ” ဟူ၍ပင် ညည်းညူ၊ မြည်တမ်းမိခဲ့ရာလေသည်။ ယခင်က ကောင်းကင်တမန်  
ပြောကြားခဲ့သည့် ကောင်းချီးသတင်းများကိုပင် အမှတ်မရနိုင်ရာခဲ့ပေ။

တစ်ဖန် အကယ်၍ အသင်သည် လူသားတစ်ဦးတစ်ယောက်ကို တွေ့ခဲ့ပါမူ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရဟ်မာန် အနန္တကရုဏာတော်ရှင်အား ရည်စူး၍ ဥပုသ်သီလဆောက်တည်ရန် အဓိဋ္ဌာန်ပြုထားပြီးဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယနေ့ မည်သည့် လူသားတစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့်မျှ အလျှင်း စကားပြောဆိုမည် မဟုတ်ကြောင်း၊ ပြောကြားပါလေ။<sup>၁</sup>

၂၇။ ၎င်းနောက် ထိုမရ်ယမ်သည် ယင်း သားရတနာကို (မိမိရင်ခွင်ဝယ်)ပွေ့ချိုလျက် မိမိအမျိုးသားတို့ထံ လာခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။ အို-မရ်ယမ် အသင်မည် အလွန်ဆိုးဝါးလှသောပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့သည်တကား။

فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا<sup>(၁)</sup>

فَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحِيَّةً قَالُوا يَمْرُؤٌ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا<sup>(၂)</sup>

၁ ယင်းသို့ မရ်ယမ်သခင်မသည် ညည်းညူမြည်တမ်းသောအခါ ကောင်းကင်တမန် ရောက်ရှိလာပြီး မရ်ယမ်သခင်မအား “အသင်မ စိတ်မပူပါနှင့်၊ အစစအရာရာ စီစဉ်ပြီးဖြစ်ပါသည်။ အသင်မ၏ အရှင်သခင်သည် အသင်မအောက်တွင် စမ်းရေချောင်းတစ်ခုကို စီးတွေ့စေတော်မူလိုက်ပြီ။ အသင်မသည် ဤစွန့်ပလွံပင်ကို ကိုင်လှုပ်ပေးလိုက်လျှင် စိုစိမ်းလတ်ဆတ်သော စွန့်ပလွံသီးများသည် အသင်မအပေါ်သို့ ကြွေကျလာပါလိမ့်မည်။ အသင်မသည် စွန့်ပလွံသီးကို စားပါ။ စမ်းရေချိုကို သောက်သုံးပါ။ သားရတနာကိုကြည့်၍ မျက်စိကိုအေးစေပါ။ ထို့နောက် လူသားတစ်ဦးကို တွေ့မြင်လျှင် လက်ခံစကားပြောနေရန် မလိုပါ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍ စကားမပြောဥပုသ် ဆောက်တည်ထားပါသည်။ မည်သည့်လူသားနှင့်မျှ စကားအလျှင်းမပြောပါ။”ဟု ပြောဆိုရန် ပြောကြားသွားခဲ့လေသည်။

မရ်ယမ်သခင်မသည် သားဖွားရန် ရောက်ရှိခဲ့သော နေရာတွင် ယခင်က ရေမရှိခဲ့ပေ။ မရ်ယမ်သခင်မ မှီတွယ်ခဲ့သော စွန့်ပလွံပင်မှာလည်း ခြောက်သွေ့နေသော အပင်ဖြစ်ခဲ့သည်။ ထိုအပင်၌ အသီးအပွင့် အလျှင်း မရှိခဲ့ပေ။ ထိုအချိန်မှာ သီးပွင့်သည့်အချိန်လည်း မဟုတ်ခဲ့ပေ။ ယင်းသို့သော အခြေအနေ အချိန်အခါမျိုးမှာပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ကုန်းခြောက်တွင် စမ်းရေချောင်းတစ်ခုကို စီးတွေ့စေတော်မူခဲ့သည်။ စွန့်ပလွံပင်အခြောက်မှ အခါမဟုတ် စွန့်ပလွံသီးများကို သီးစေတော်မူခဲ့သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးပြာဋိဗဟုပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် အပျိုစင်တစ်ဦးတည်းမှ လင်ခင်ပွန်းမရှိဘဲ အံ့မဆုံးဖွယ် ဖွားမြင်လာခဲ့သော တမန်တော်အီစာ၏ သက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံးတွင် ဤသို့သော အံ့ဖွယ်၊ အံ့မဆုံးဖွယ်ရာများကို အများအပြား တွေ့ရှိရပေမည်။



၂၈။ အို-ဟာရုန်၏နမ၊ အသင်မ၏ ဖခင်မှာလည်း အကျင့်မကောင်းသူ မဟုတ်ခဲ့ပေ။ အသင်မ၏ မိခင်မှာလည်း အကျင့်ပျက်သူတစ်ဦး မဟုတ်ခဲ့ချေတကား။

၂၉။ ထိုအခါ ထိုမရ်ယမ်သည် ထိုသားရတနာကို ညွှန်ပြခဲ့လေရာ၊ ယင်းအမျိုးသားတို့က (အို-မရ်ယမ်) အကျွန်ုပ်တို့သည် ပုခက်တွင်းဝယ် ကလေး(ဘဝ၌)ပင် ရှိနေသေးကာသူငယ်နှင့်အသို့လျှင် စကားပြောဆိုကြရအံ့နည်းဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup>

၃၀။ (ထိုအခါ)၊ ယင်း(ပုခက်တွင်းမှ)ကလေးသူငယ် (အိစာ)က (ဤသို့စကား) ပြောဆို(ဖြေကြား)ခဲ့လေ၏။ “ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။”<sup>၂</sup>

يَاخْتَهُرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ  
أَمْرًا سَوَاءً وَمَا كَانَتْ أُمَّكَ بَغِيًّا

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا  
كَيْفَ نَكَلِّمُ مَنْ كَانَ  
فِي الْهَدْيِ صَبِيًّا

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ  
الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا

၁) မရ်ယမ်သခင်မသည် ကလေးမျက်နှာမြင်ပြီးနောက် သားတော်ကို ပိုက်ချီကာ မိမိ၏ အမျိုးသားများထံ ပြန်လာခဲ့၏။ ထိုအခါ အမျိုးသားများက “အို-မရ်ယမ်၊ အသင်မသည် အလွန်ဆိုးရွားသော ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ချေပြီ။ အို-ဟာရုန်၏နမ၊ အသင်မ၏ ဖခင်ကြီးမှာလည်း အကျင့်ပျက်သူမဟုတ်၊ အသင်မ၏ မိခင်ကြီးမှာလည်း အကျင့်ပျက်သူမဟုတ်” ဟု ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ရှုတ်ချ ပြောဆိုကြလေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အို-မရ်ယမ်၊ သင်မ၏ဖခင်ကြီးမှာလည်း သူတော်ကောင်း၊ သင်မ၏မိခင်ကြီးမှာလည်း သူတော်ကောင်း၊ သင်မ၏နောင်တော်ကြီးမှာလည်း သူတော်ကောင်း၊ သင်မ၏မျိုးနွယ်ဆက်မှာလည်း မျိုးမြင့်၊ မျိုးမြတ်၊ မျိုးကောင်းသို့ မိကောင်းဖကောင်း သမီး၊ မောင်ကောင်းနမ၊ မျိုးမြင့် မျိုးမြတ် မျိုးကောင်း အမျိုးသမီးတစ်ဦး ဖြစ်ပါလျက်နှင့် ယခုကဲ့သို့ လင်ခင်ပွန်းမရှိဘဲ အဘယ်ကြောင့် ကလေးရသနည်းဟု ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ရှုတ်ချ ပြောဆိုခြင်းဖြစ်သည်။

ယင်းသို့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုလာကြသည့်အခါ မရ်ယမ်သခင်မသည် မိမိကိုယ်တိုင် တစ်ခွန်းတစ်ပါဒမျှ ပြန်လည်မဖြေကြားဘဲ ပုခက်တွင်းရှိ သားတော်အားသာ စုံစမ်းမေးမြန်းကြရန် ညွှန်ပြလိုက်လေသည်။ ထိုအခါ အမျိုးသားများက ငါတို့သည် ပုခက်တွင်းရှိ ကလေးနှင့် အသို့လျှင် စကားပြောနိုင်ကြအံ့နည်းဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် သားတော်အိစာသည် ပုခက်တွင်းမှပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အံ့ဖွယ်သရဲ တရားဟောကြားလေသည်။

၂) တမန်တော်အိစာ(အလိုင်တစ္စလမ်)က ပုခက်တွင်းမှ “ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်သည်” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်အိစာသည် အလ္လာဟ်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်၏သားလည်းမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်သာဖြစ်သည်။ ဤသည့် အာယတ်တော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်အိစာနှင့် ပတ်သက်၍ ခရစ်ယာန် ဘာသာဝင်များ၏ အကြည်အညို လွန်ကဲမှု၊ ယဟူဒီများ၏ အထင်အမြင်သေးမှုများ မှားယွင်းနေသည်ကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား (အင်န်ဂျီလ်) ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား နဗီတမန်တော်အဖြစ်လည်း ချီးမြှောက်တော်မူခဲ့ပေသည်။<sup>၂</sup>

၃၁။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား မည်သည့်နေရာ၌မဆို ကျွန်ုပ်ရှိနေစေကာမူ ဗရ်ကတ်မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံသူ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား အသက်ထင်ရှား ရှိနေသမျှကာလပတ်လုံး ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်လည်းကောင်း၊ ကောက်ပေးဆောင်ရန်လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၃</sup>

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး (ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား) ကျွန်ုပ်၏မိခင်ကို ကောင်းစွာပြုစု ကျေးဇူးပြုတတ်သူလည်း (ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။)<sup>၄</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား မာန်မာထောင်လွှားသူ၊ အကြောင်းမလှသူအဖြစ်လည်း ပြုလုပ်တော်မမူခဲ့ချေ။

وَجَعَلَنِي مُبْرَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ  
وَأَوْصَنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ  
مَا دُمْتُ حَيًّا ۝

وَبَرَّ أَبَوَيْدَيَّ وَلَمْ يُجْعَلْنِي  
جَبَّارًا شَقِيًّا ۝

၁) တမန်တော်အီစာက “ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ ထိုကျမ်းဂန်မှာ အင်န်ဂျီလ်ကျမ်းဂန်ပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်အီစာသည် တရားမဲ့မဟုတ်၊ ကျမ်းရပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်သည်။

၂) တမန်တော်အီစာက “ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား နဗီတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှောက်တော်မူခဲ့သည်” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်အီစာသည် မုသာဝါဒီမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အစစ်အမှန်ဖြစ်သည်။

၃) တမန်တော်အီစာက “ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ကျွန်ုပ်အသက်ရှင်သမျှ ကာလပတ်လုံး ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်နှင့် ကောက်ပေးရန် အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့သည်” ဟုပြောကြားခဲ့၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “ဆွလာတ်” နှင့် “ကောက်” ဟူသော ပုဒ်များသည် မိမိတို့၏ကြွယ်ဝလှသော မူရင်းအနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်အီစာသည် မိမိတစ်သက်တာလုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုံ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည် ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

၄) တမန်တော်အီစာက “ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား မိမိ၏မိခင်အား ကောင်းစွာပြုစုသူ (ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်)” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ တမန်တော်အီစာသည် ဖခင်မရှိဘဲ အမိတစ်ပါးတည်းမှ မွေးဖွားလာခဲ့ရသည့်အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် မိခင်ကိုသာ ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ ကျေးဇူးရှင်မိဘနှစ်ပါး ➤ ➤

၃၃။ ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်၏အပေါ်၌ ကျွန်ုပ်မွေးဖွားခဲ့သည့်နေ့၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်သေဆုံးမည့်နေ့၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ် ရှင်ပြန်ထစေခြင်း ခံရမည့်နေ့၌လည်းကောင်း၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ) ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုသည် ကျရောက်ပါစေသတည်း။ ၁

၃၄။ ဤသည်ကား မရိယမ်၏သားတော် အကြင်အီစာပင်။ ၂ ယင်းမှန်ကန်သောစကားကို ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည် ထိုအီစာနှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းအခုံ ပြုလျက်ရှိကြကုန်သည်။

(တစ်နည်း)

ဤသည် မရိယမ်၏သားတော် အီစာပင်။ (ဤသည်) အကြင် မှန်ကန်သောစကားပင်။ ၎င်းတို့သည် ယင်းစကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခုံပြုလျက်ရှိကြကုန်သည်။

وَالسَّلَامُ عَلَى يَوْمٍ وُلِدْتُ  
وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ  
حَيًّا ۝

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ  
الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝

➤➤ တို့အား ပြုစုရန် သားသမီးတို့၌ တာဝန်ရှိသည့်အလျောက် တမန်တော်အီစာသည် မိမိ၏ကျေးဇူးရှင်မိခင်ကြီးအား ကောင်းစွာပြုစုနိုင်ခဲ့ပေသည်။

㊟ တမန်တော်အီစာက “ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု မင်္ဂလာသည် ကျွန်ုပ်အပေါ်၌ ကျွန်ုပ်မွေးဖွားသည့်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်သေဆုံးသည့် နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်ရှင်ပြန်ထရမည့် နေ့တွင်လည်းကောင်း သက်ရောက်ပါစေသတည်း” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ တမန်တော်အီစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်မှ ငြိမ်းချမ်းသာယာ အောင်မြင်မှု မင်္ဂလာကို ခံခဲ့ရပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ထူးကျွန်မြတ်ဖြစ်ခြင်း၏ ထင်ရှားသော သာဓကတစ်ရပ်ပင်။

㊟ “ဤသည် မရိယမ်၏သား အီစာဖြစ်သည်” -ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန်(၁၉: ၃၀-၃၃)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ဂုဏ်ရည်များသည် တမန်တော်အီစာ၏ ဂုဏ်ရည်များပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသည့် ဂုဏ်ရည်များသည် ရှင်းလင်းလှပေသည်။ သို့ပါလျက် လူများသည် တမန်တော်အီစာနှင့် ပတ်သက်၍ အမျိုးမျိုးငြင်းခုံလျက်ရှိကြပေသည်။ အချို့က- (တမန်တော်)အီစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖြစ်သည်၊ အချို့က -အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အချို့က တမန်တော်အီစာ၏မယ်တော်အား မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြောဆိုကြသည်။

အမှန်မှာ တမန်တော်အီစာသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်၏ သားတော်လည်းမဟုတ်၊ မုသာဝါဒီလည်းမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်၏ကျွန်၊ အလ္လာဟ်၏ ➤➤

၃၅။ သားသမီးတစ်စုံတစ်ယောက် ပြုလုပ်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အလျှင်း မအပ်စပ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (အိမ်ထောင်ပြု သားမွေးခြင်းကိစ္စတို့မှ) လုံးဝကင်းတော်မူ၏။ (အမှန်စင်စစ်) မည်သည့်အခါမဆို ထိုအရှင်မြတ်သည် အမှုကိစ္စ တစ်စုံတစ်ရာကို စီရင်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းအမှုကိစ္စကို ဖြစ်စေဟု မိန့်ကြားတော်မူရုံမျှဖြင့် ထိုအမှုကိစ္စသည် ဖြစ်သွားလေ၏။

၃၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အားလည်း ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အသင်တို့အားလည်း ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ဤသည်သာလျှင် ဖြောင့်မတ်သော တရားလမ်းပင်ဖြစ်ပေသတည်း။

၃၇။ ထို့နောက် ၎င်း(ခရစ်ယာန်)တို့အနက် အုပ်စုအသီးသီးတို့သည် အထင်အမြင် အယူအဆ ကွဲပြားခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ ကြီးကျယ်လှစွာသော (ကိယာမတ်)နေ့ ရောက်ရှိလာသောအခါ ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့၌ (အကြီးအကျယ်) ပျက်စီးမှုသည် ရှိအံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ  
وَلَدٍ سُبْحَنَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا  
فَأَنبَأَ يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٣٥﴾

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ  
فَاعْبُدُوهُ هَذَا  
صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٣٦﴾

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ  
بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ مَّشْهَدٍ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾

➤➤ တမန်တော်သာ ဖြစ်သည်။ မရိယမိသခင်မ၏ သားတော်ဖြစ်သည်။ မရိယမိသခင်မမှာ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းအပြစ်ကင်းသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသည့် (قَوْلَ الْحَقِّ) “ကောင်လလ်ဟာဂ္ဂီ” ၏အနက်ကို (كَلِمَةُ اللَّهِ) “ကလိမတွလ္လာဟ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော် ဖြစ်သည်ဟုလည်း အချို့ကဖွင့်ဆိုကြသည်။

③ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ မူလဘူတ အဓိကတရားမှာ “တောင်ဟီဒ်” (တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခြင်း) ပင်ဖြစ်သည်။ တောင်ဟီဒ်တရားသည် မှန်သည်၊ ယုတ္တိဒဋ္ဌိ၊ အာဂမဒဋ္ဌိ နှစ်လီသော အထောက်အထားများနှင့်လည်း ပြည့်စုံသည်။ တမန်တော်အီစာလည်း ➤➤

၃၈။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ လာကြသောနေ့တွင် အဘယ်မျှလောက် ကြားသူများ၊ အဘယ်မျှလောက် မြင်သူများ ဖြစ်သွားကြအံ့နည်း။ သို့ရာတွင် ယနေ့သော်ကား မတရားကျူးလွန်သူတို့သည် အလွန်ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှားမှည့်ပင် ရှိနေကြကုန်၏။

၃၉။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် အလေးမမူ ဂရုမစိုက်ဘဲ ရှိနေကြပေရာ အကြင် ဝမ်းနည်းကြကွဲရမည့်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေး နှိုးဆော်ပါလေ။ ထိုနေ့တွင် အမှုကိစ္စ(အဝဝတို့သည် နောက်ဆုံးအနေနှင့်) စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်အံ့သတည်း။

၄၀။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သာလျှင် ကမ္ဘာမြေကို လည်းကောင်း၊ ယင်းကမ္ဘာမြေဝယ် ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အမွေခံ(ဝါ)နောက်ဆုံးပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်အဖြစ် ကျန်ရစ်တော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရမည်သာတည်း။

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصُرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٣٨

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٣٩

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ٤٠

➤➤ ဤသည့်တောင်ဟိဒ်တရားကိုပင် အခြေခံထား၍ ဟောကြားတော်မူခဲ့သည်။ သို့ပါလျက် ခရစ်ယာန်များတွင် တောင်ဟိဒ်ကိုငြင်းပယ်၍ အုပ်စုဂိုဏ်းဂဏ အမျိုးမျိုးပေါ်ကာ ဘာသာအယူဝါဒ အမျိုးမျိုး ကွဲပြားလာခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

① တောင်ဟိဒ်ကို ငြင်းပယ်သော ကာဖီရစ်များသည် အလွန်ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသောနေ့၊ မုဒါဆိုက်ရောက်မည့် ဖြစ်သည့်နေ့၊ (ဝါ) ကိယာမတ်နေ့တွင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရတော့မည်။ ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်အချက်ကို သိထားသင့်ကြပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (مُشْهَد) “မရှ်ဟဒ်” ဟူသောပုဒ်ကို ဆိုက်ရောက်ခြင်း၊ ဆိုက်ရောက်ရာဌာန၊ ဆိုက်ရောက်သည့် အချိန်ဟူ၍ အနက်အဓိပ္ပါယ် အမျိုးမျိုး ကောက်ယူနိုင်ပေသည်။

၄၁။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (မိမိအမျိုးတို့ရှေ့ဝယ် ဤ)ကျမ်းဂန်မှ (နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်(၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိ)ကို ဖတ်ကြားပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ထို အိဗ်ရာဟီမ်သည် သစ္စာဝါဒီ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ နဗီတမန်တော်လည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

၄၂။ တစ်ရံရောအခါ ထို(နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်)သည် မိမိဖခင်(အာဇရ်)အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်ုပ်၏ဖခင်၊ အသင်(ဖခင်)သည် အဘယ်ကြောင့် အကြင်အရာကို ခဝပ်ကိုးကွယ်နေပါသနည်း။ ထိုအရာသည် (တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင်) ကြားသည်လည်း မဟုတ်၊ မြင်သည်လည်း မဟုတ်ချေ။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းအရာသည် အသင်(ဖခင်)အဖို့ စိုးစဉ်းမျှပင် အသုံးဝင်နိုင်မည်လည်းမဟုတ်ပေတကား။

၄၃။ အို-ကျွန်ုပ်၏ဖခင်၊ အသင်(ဖခင်)၏ထံသို့ မရောက်ခဲ့သော အသိပညာ(ဝဟီအမိန့်တော်)ကား ၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်ထံ ရောက်လာခဲ့ပြီဖြစ်ပါ၍ အသင်(ဖခင်)သည် ကျွန်ုပ်၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ပါ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်(ဖခင်)အား ဖြောင့်မတ်သောတရားလမ်းမှန်ကို ပြသပါမည်။

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ  
إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ٣١

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ  
تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ  
وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ٣٢

يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ  
الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي  
أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ٣٣

### ၁ မှတ်ချက်။

တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏အကြောင်း ကုရ်အာန်(၂:၁၂၄-၁၄၁)တွင် အကျယ်တဝင့် ပါရှိသည်။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သည် “ဆွစ်ဒီဒီက” ဖြစ်တော်မူသည်။ “ဆွစ်ဒီဒီက” သဒ္ဒါသည် အလွန် အမှန်ဆိုသူ၊ မိမိ၏ပြောဆိုချက်ကို အမှန်ဖြစ်ကြောင်း လက်တွေ့ပြသူ ဟူသော အနက်ကိုဟောသည်။ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ စိတ်နှလုံးသည် အလွန်တရာမျှ ဖြူစင်သည်။ အမှန်တရားကို လက်ခံရန် စွမ်းရည်သတ္တိ အပြည့်အဝရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကျရောက်လာသော အမိန့်တော်များကို ဆုတ်ဆိုင်းခြင်း အလျှင်းမရှိဘဲ၊ သံသယကင်းစွာဖြင့် ယုံကြည်လက်ခံသည်။ လက်တွေ့ အကောင်အထည်ဖော်သည်။ >>

၄၄။ အို-ကျွန်ုပ်၏ဖခင်၊ အသင်(ဖခင်)သည် ရှိုင်  
တွာန်မိစ္ဆာကောင်ကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုပါနှင့်။<sup>၁</sup>  
ဧကန်မလွဲ ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်မှာ ရဟ်မာန် အနန္တ  
ကရဏာရှင်(၏အမိန့်တော်)ကို ဖီဆန်သူဖြစ်ခဲ့ပါသည်။

၄၅။ အို-ကျွန်ုပ်၏ဖခင်၊ ဧကန်ဆတ်ဆတ် ကျွန်ုပ်  
မူကား အသင်(ဖခင်)၌ ရဟ်မာန် အနန္တကရဏာ  
တော်ရှင်၏အထံတော်မှ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည်ကို  
စိုးရိမ်မိပါသည်။ ထိုသို့ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အသင်(ဖခင်)  
သည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်၏ အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်သွား  
ပါလိမ့်မည်။

၄၆။ (ထိုအခါ နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ဖခင်)  
ထို(အာဇရ်)က (ဤသို့)ပြောဆို (ကြိမ်းမောင်း)ခဲ့လေ  
သည်။ အို-အိဗ်ရာဟီမ်၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏  
ကိုးကွယ်ရာတို့ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲသူ(ကျောခိုင်း)သူ  
ဖြစ်နေပါသလော။

يَا بَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ  
إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ  
لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا<sup>٢</sup>

يَا بَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ  
يَبْسُكَ عَذَابُ مِنَ الرَّحْمَنِ  
فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا<sup>٣</sup>

قَالَ ارْغَبْ أَنْتَ عَنِ الْهَيْئِ  
يَا بُرْهِيْمُ لَنْ لَمْ تَتَّعِ  
لَارْجَمَتِكَ وَاهْجُرْنِي بِلَيْلٍ<sup>٤</sup>

➤➤ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သည် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အဖက်ဖက်၌ “ဆွစ်ဒီဒီက” ဖြစ်တော်မူခဲ့သည်။

“ဆွစ်ဒီဒီက” ဖြစ်ခြင်းနှင့် “နဗီ” ဖြစ်ခြင်းသည် အညမညမဟုတ်။ ဆွစ်ဒီဒီက ဖြစ်သူသည် နဗီ  
ဖြစ်ရကောင်းစေ မဟုတ်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် “ဆွစ်ဒီဒီက”ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်၏နောက်တွင်  
“နဗီ” ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်ကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

① တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် ရရှိသော အသိပညာဟူသည် “တောင်ဟီဒီ” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်း  
ရှိတော်မူခြင်း၊ “အီမာန်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ခြင်းနှင့် “နဂျာတ်”ငရဲ မီးဘေးမှ လွတ်မြောက်ခြင်းဆိုင်ရာ  
အသိပညာ(ဝါ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဝဟီ” အမိန့်တော်၊ ဒေသနာတော်ကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။ ထာနဝီ။

② ဆင်းတုများကို ကိုးကွယ်ခြင်းသည် ရှိုင်တွာန်၏ ဖြားယောင်းမှုကြောင့်ဖြစ်သည်။ ရှိုင်တွာန်သည် မိမိ၏  
ဖြားယောင်းမှုကြောင့် ဆင်းတုများကို လူများကိုးကွယ်ကြသည့်အခါ အထူးဝမ်းသာသည်။ ဤသည့်သဘောဖြင့်  
ဆင်းတုများကို ကိုးကွယ်ခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ရှိုင်တွာန်ကို ကိုးကွယ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ရှိုင်တွာန်သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖီဆန်ခဲ့သူဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖီဆန်ခဲ့သူကို  
ကိုးကွယ်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အကြီးဆုံး ဖီဆန်ရာမည်သည်။

➤➤

အကယ်၍သာ အသင်သည် (မိမိ လက်ရှိ အယူဝါဒကိုလည်းကောင်း၊ မိမိအယူဝါဒနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်၏ရှေ့ဝယ် ဟောပြောခြင်းကိုလည်းကောင်း၊) မစွန့်ခွဲပါလျှင် မလွဲဧကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား ခဲဖြင့် ပစ်ပေါက်သတ်ရလိမ့်မည်။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ကျွန်ုပ်အား ကာလရှည်ကြာစွာ စွန့်ထားလော့။

၄၇။ ထိုအခါ ထို(နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမိက (မိမိဖခင်အာဇရ်အား ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေသည်။ (အို-ဖခင်၊ “စလာမ္မန်အလိုက်” ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုသည် အသင့်အပေါ်၌ရှိပါစေ၊ (ကျွန်တော်လမ်းခွဲပါရစေ)၊ ယခုသော်ကား ကျွန်ုပ်သည် အသင် (ဖခင်)အဖို့ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် မြတ်အထံတော်တွင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားပါတော့မည်။” မလွဲဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အပေါ်၌ အလွန်တရာကျေးဇူးပြုတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အသင်တို့ဟစ်ခေါ်(တသ ကိုးကွယ်)လျက်ရှိကြသော အရာဝတ္ထုတို့ကိုလည်းကောင်း၊ (စွန့်ကာ) ဘေးဖယ်၍နေပါတော့မည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဟစ်ခေါ်(တသ ပန်ကြား)ပါတော့မည်။

قَالَ سَلِّمْ عَلَيَّكَ سَأَسْتَغْفِرُ  
لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ④

وَاعْتَرِ لَكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَى  
أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ⑤

➤➤ ဖခင်ကြီးအာဒမ်သည် ရှိုင်တွာန်၏ဖြားယောင်းမှုကြောင့် တစ်ကြိမ်တိမ်းပါးခဲ့ရပြီ။ သို့ပါလျက် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ သားသမီးများသည် ယင်းရှိုင်တွာန်၏စကားကို နားယောင်ကြပါက လဲသေရန်ပင် ကောင်းတော့သည်။ (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)

④ ကာဖီရ၊ မုရ်ရှင်များအတွက် ဆုပန်ကြားခြင်း မပြုအပ်သည့်အကြောင်း၊ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမိက ➤➤



(စင်စစ်) ကျွန်ုပ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်(တသ  
ပန်ကြား)၍ လိုဘမပြည့်သူ မဖြစ်နိုင်ပါ။

၄၉။ တစ်ဖန် အကြင်အခါဝယ် ယင်းအိပ်ရာဟိမ်  
သည် ထိုသူတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား စွန့်၍ ထိုသူတို့ ကိုးကွယ်လျက်ရှိကြသော  
အရာဝတ္ထုများကိုလည်းကောင်း၊ (စွန့်၍) ဘေးဖယ်  
ခဲ့သောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ်အား  
(သားတော်)အစ္စဟာက်ကိုလည်းကောင်း၊ (မြေးတော်)  
ယအ်ကူဗ်ကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်  
မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (ယင်း  
အိမ်ဟာက်နှင့် ယအ်ကူဗ်တို့အနက်) အသီးသီးကို နဗီ  
တမန်တော်အဖြစ်သို့ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသတည်း။

၅၀။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိ  
ကရုဏာတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့်ပြင်  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ မှန်ကန်သောဂုဏ်သတင်း  
ကိုလည်း မြင့်မြတ် (ကျော်ကြားထင်ရှား)စေတော်မူခဲ့  
ပေသတည်း။

၅၁။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
(ဤ)ကျမ်းဂန်မှ (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ အကြောင်း  
အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ဖတ်ကြားပါလေ။ ဧကန်မှချ ယင်းမူစာ  
သည် အထူးရွေးချယ်တော်မူခြင်းခံရသူဖြစ်သည့်ပြင်  
ရုရှလ်တမန်တော်လည်းဖြစ်ခဲ့၏။ နဗီတမန်တော်လည်း  
ဖြစ်ခဲ့၏။ ၁

➤ မိမိ၏ဖခင်ကြီးအတွက် ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်း အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၁၁၃-  
၁၁၄)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

### ① တမန်တော်မူစာ။

တမန်တော်မူစာသည် တမန်တော် အစ္စဟာက်၊ တမန်တော် ယအ်ကူဗ်တို့၏ မျိုးနွယ်ဆက်မှ ➤ ➤

فَلَمَّا عَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ  
إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلًّا  
جَعَلْنَا نَبِيًّا ④

وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا  
وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ  
صِدْقٍ عَلِيًّا ⑤

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ  
كَانَ مُخْلِصًا وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ⑥

➤➤ ဖြစ်သည်။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်များတွင် ပွင့်သောတမန်တော်များအနက် ကျော်ကြားထင်ရှားသော၊ ရာဇဝင်ပြောင်မြောက်သော ကျမ်းဂန်ရ တမန်တော်တစ်ပါးလည်း ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တမန်တော်ယဟယာ၊ တမန်တော်အီဗာတို့၏ အကြောင်းများကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ အထူးသဖြင့် ခရစ်ယာန်များကို အမြင်မှန်ရစေတော် မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော် အီဗရာဟီမ်၏အကြောင်းကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ အထူးသဖြင့် အရပ်မှရှိရစ်ကံတို့အား သတိပေးတော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။

ထို့အတူ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရူန်တို့၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ အထူးသဖြင့် ယဟူဒီများကို တရားပြတော် မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် သူတမန်တော်၊ ငါ့တမန်တော်ဟူ၍ ခွဲခြားခြင်းအလျှင်းမရှိဘဲ အမှန်အတိုင်း တမန်တော်အသီးသီးတို့၏ ဂုဏ်ရည်များကို ဖွင့်ဟထုတ်ဖော် မိန့်ကြား ထားတော်မူသည်ဖြစ်ပေရာ၊ အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များတို့သည်လည်း ၎င်းတို့၏ကျမ်းဂန်များတွင် ပါရှိခဲ့သော ဗျာဒိတ်၊ သက်သေခံမိတ်များနှင့်အညီ တမန်တော်အိဗ်မာအီလ်၏ မျိုးနွယ်ဆက်မှ ပွင့်လာတော်မူခဲ့သော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အားလည်း သဘောထားကြီးစွာဖြင့် လက်ခံယုံကြည် သင့်ကြပေသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မူစာ၏အကြောင်း နောက်တွင် တမန်တော် အိဗ်မာအီလ်၏အကြောင်း ဆက်စပ်မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

**“ရုလ်” နှင့် “နဗီ” တို့၏ခြားနားချက်။**

“ရုလ်” နှင့် “နဗီ” သည် အသိုခြားနားသနည်း။ ဤတွင် အဆိုအမျိုးမျိုးရှိသည်။ အချုပ်မှာ...

“ရုလ်”ဟူသည် မိမိပွင့်ရောက်ဟောကြားရမည့် လူမျိုးစုအား ရရှိအပ် ပဋိပတ်အသစ်ကို ဟောညွှန်ပြသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တည်း။ ထိုသည့် ရရှိအပ်သည် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်အဖို့ အသစ်ဖြစ်သည်လည်းရှိ၏။

ဥပမာ-တမန်တော် မူစာ၊ တမန်တော်မူစာ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံခဲ့ရသော တောင်ရာတ်ကျမ်းသည် တမန်တော်မူစာအဖို့လည်း အသစ်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ရရှိအပ်သည် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်အဖို့ အသစ်မဟုတ်သော်လည်း ထိုတမန်တော် ဟောညွှန်ရမည့် လူမျိုးစုအဖို့မှာကား အသစ်ဖြစ်သည်လည်းရှိ၏။

ဥပမာ-တမန်တော်အိဗ်မာအီလ်။ တမန်တော်အိဗ်မာအီလ် ဟောကြားခဲ့သည့် ရရှိအပ်သည် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ ရရှိအပ်ပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသည့် ရရှိအပ်သည် အသစ်မဟုတ်၊ သို့တစေလည်း တမန်တော်အိဗ်မာအီလ် ပွင့်ရောက်ဟောညွှန်ခဲ့သည့် ဂျူရ်ဟွန်မ် မျိုးနွယ်စုအဖို့မှာကား အသစ်ပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မူစာလည်း ရုလ်မည်သည်။ တမန်တော် အိဗ်မာအီလ်လည်း ရုလ် မည်သည်။

“နဗီ”ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ဝဟီအမိန့်တော် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံခဲ့ရသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တည်း။ ထိုသို့သော တမန်တော်သည် ရရှိအပ်အသစ်ကို ဟောကြားသည်လည်း ရှိ၏။ ရရှိအပ် အဟောင်းကို ဟောကြားသည်လည်းရှိ၏။

ဥပမာ- အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်များတွင် ပွင့်ရောက်ခဲ့သော တမန်တော်များအနက် များစွာသော တမန်တော်များ၊ ၎င်းတို့သည် နဗီများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မူစာ၏ ရရှိအပ်ကိုပင် တစ်ဆင့် ဟောကြားခဲ့ကြပေသည်။



၅၂။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမူစာအား (၎င်း၏) လက်ယာဘက်၌ရှိသော တူရိမည်သော တောင်၏ဘက်မှ ဟစ်ခေါ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှ တစ်ပါးလည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမူစာအား လျှို့ဝှက်စကားပြောကြားသူအဖြစ် မြှောက်စားတော်မူခဲ့လေသည်။ ။<sup>၁</sup>

၅၃။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမူစာအား ၎င်း၏အစ်ကို ဟာရုန်ကို နဗီတမန်တော်အဖြစ်နှင့် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၅၄။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤ)ကျမ်းဂန်မှ (နဗီတမန်တော်)အိစ်မာအီလ်၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိကို (၎င်းတို့ရှေ့ဝယ်) ဖတ်ကြားပါလေ။ ဧကန်စင်စစ် ယင်းအိစ်မာအီလ်သည် ကတိတည်ကြည်သူဖြစ်ခဲ့သည့်ပြင် ရုစုလ်တမန်တော်လည်း ဖြစ်ခဲ့၏။ နဗီတမန်တော်လည်း ဖြစ်ခဲ့၏။ ။<sup>၂</sup>

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ  
الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝

وَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا  
إِخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ  
إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ  
وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝

➤➤ မှတ်ချက်။ “ရုစုလ်”သည် နဗီ ဖြစ်သည်လည်းရှိ၏။ နဗီ မဖြစ်သည်လည်းရှိ၏။

ဥပမာ- ‘မာလအေကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်များကို ရုစုလ်ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်း ထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းကောင်းကင် တမန်များသည် နဗီများမဟုတ်ကြပေ။ ထိုအတူ နဗီများမှတစ်ဆင့် စေလွှတ်ခဲ့သော ကိုယ်စားလှယ်တော်များကိုလည်း ရုစုလ်ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်း ထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် နဗီများမဟုတ်ကြပေ။  
ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၆:၁၃-၁၉)။ ထာနဗီ။

၁) တမန်တော်မူစာသည် မဒ်ယန်မှ အီဂျစ်ပြည်သို့အပြန် လမ်းခရီးတွင် ဒုက္ခဖြစ်နေစဉ် မီးကိုမြင်မိ၏။ မီးယူရန် တူရိတောင်၏ မင်္ဂလာရှိသောဘက်သို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ၊ (ထိုဘက်သည် တမန်တော်မူစာ၏ ညာဘက်တွင် တည်ရှိခဲ့၏။) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား အသံပြုတော်မူ၍ တိုးတီးစွာ စကားပြောဆိုခွင့် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။ (ဤအကြောင်းကို ရှေ့လာလတ္တံ့သော “တွာဟာ” ကဏ္ဍတွင် အကျယ်ရေးသားဖော်ပြပါအံ့။)

ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စကားတော်ကို (စပ်ကြားတွင် ကောင်းကင်တမန် မပါရှိဘဲ အဖက်ဖက်အရပ်ရပ်မှ တိုက်ရိုက်ကြားနေခဲ့ရလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မူစာသည် “ရူဟာနီ” နာမ်သဘောအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အဘယ်မျှနီးစပ်ခဲ့ရသည်ဆိုသော တောင်ရာတ်ကျမ်းဂန်ရေးမှတ်သော ကလောင်သံများကိုပင် ကြားခဲ့ရလေသည်။ ဤသည် တမန်တော်မူစာ၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်ပင်။

၅၅။ ၎င်းပြင် ယင်းအိမ်မှာအိလ်သည် မိမိအိမ်သူ အိမ်သားတို့အား ဆွလာတတ်ဝတ်ပြုရန်လည်းကောင်း၊ ဧကကတ်ပေးဆောင်ရန်လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေး ညွှန်ကြားလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းအိမ်မှာအိလ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်တွင် နှစ်မြို့ဖွယ်လည်းဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၅၆။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ဤ)ကျမ်းဂန်မှ (နဗီတမန်တော်) အိဒ်ရီစ်၏<sup>၂</sup> အကြောင်းအတ္ထုပ္ပတ္တိကို ဖတ်ကြားပါလေ။ ဧကန်အမှန်ပင် ယင်းအိဒ်ရီစ်သည် သစ္စာဝါဒီ ဖြစ်ခဲ့၏။ နဗီတမန်တော်ဖြစ်ခဲ့၏။

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ  
وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ  
رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ  
إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝

၁) တမန်တော်အိမ်မှာအိလ်။

တမန်တော်အိမ်မှာအိလ်၏ ခမည်းတော်မှာ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်ဖြစ်သည်။ မယ်တော်မှာ အီဂျစ်ဘုရင်၏သမီးတော် ဟာဂျရဟ်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် ကုရ်ဗာနီပြုခဲ့သော သားတော်မှာလည်း တမန်တော် အိမ်မှာအိလ်ပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော် အိမ်မှာအိလ်သည် “ရရုလ်” လည်းဖြစ်သည်၊ “နဗီ” လည်းဖြစ်သည်။

တမန်တော် အိမ်မှာအိလ်သည် အာရပ်နိုင်ငံ ဟေဂျာဇ်ပြည်၏ မျိုးဘလည်းဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငါးဝစလွှမ်း)သည် တမန်တော်အိမ်မှာအိလ်၏ မျိုးနွယ်ဝံသမှပင် ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော် အိမ်မှာအိလ်သည် မိမိ၏ဖခင်ကြီး တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ ရှိအတိုက်ပင် ဂျူရ်တွန်မံမျိုးနွယ်တို့အား ဟောကြားခဲ့လေသည်။

တမန်တော် အိမ်မှာအိလ်သည် ကတိတည်မှုတွင် အထူးကျော်ကြားခဲ့ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ဖြစ်စေ၊ လူသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ဖြစ်စေ၊ မိမိပြုခဲ့သည့် ကတိများကို စွမ်းလွန်းတမံ ပြည့်ဝစေခဲ့သည်သာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ တစ်ခါသော် တမန်တော် အိမ်မှာအိလ်က ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား “အသင် ပြန်လာသည်အထိ ကျွန်ုပ်စောင့်ဆိုင်းမည်” ဟု ကတိပြုခဲ့လေသည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် သုံးရက်တိုင်တိုင် ပေါ်မလာခဲ့ချေ။ သို့ရာတွင် တမန်တော် အိမ်မှာအိလ်သည် မိမိ၏ကတိအတိုင်း ထိုနေရာ၌ပင် စောင့်၍နေတော် မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်အိမ်မှာအိလ်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်(၂:၁၂၅)တွင် ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁) တမန်တော် အိမ်မှာအိလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အလွန်နှစ်မြို့ဖွယ်ဖြစ်သော တမန်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်ကို တိကျလိုက်နာ ဆောင်ရွက်သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန် ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့သာလျှင် နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကို ခံကြရပေသည်။ တမန်တော်အိမ်မှာအိလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ရန်အတွက် မိမိ၏လည်ကို ကြည်ဖြူစွာ စင်းပေးခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော၊ ဤသည် တမန်တော်အိမ်မှာအိလ်၏ အလွန်ထူးမြတ်သော ဂုဏ်ပုဒ်တစ်ပါးပင်။

၅၇။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအိဒ်ရိစ်အား မြင့်မြတ်သော နေရာဌာနသို့ ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော် မူခဲ့ပေသတည်း။

၅၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့သော ဤသူတို့ကား ဤနဗီတမန်တော်များပင်တည်း။ အချို့ မှာ အာဒမ်၏သားသမီးများ၊ အချို့မှာ ငါအရှင်မြတ် သည် (နဗီတမန်တော်) နှုတ်နှင့်အတူ (သင်္ဘောပေါ်တွင်) တင်ဆောင်တော်မူခဲ့သော သူတို့၏သားသမီးများ၊ အချို့မှာ အိပ်ရာဟိမ်၏သားသမီးများ၊ အချို့မှာ အစ္စရာအိလ်၏ သားသမီးများ ဖြစ်ကြပေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့အားလုံးမှာ ငါအရှင်မြတ် တရားလမ်းမှန် ညွှန်ပြတော်မူခဲ့သော၊ (ငါအရှင်မြတ်) ရွေးချယ်တော် မူခဲ့သော သူတို့အနက်မှလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သည်။

မည်သည့်အခါမျိုးမဆို ထိုသူတို့ရှေ့ဝယ် ရဟ်မာန် အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ အာယတ်တော် များကို ဖတ်ကြားခဲ့ပါလျှင်၊ ထိုသူတို့သည် ဖျပ်ဝပ်ဦးချ လျက်လည်းကောင်း၊ ငိုကြွေးကြလျက်လည်းကောင်း၊ (မြေသို့) ကျလာကြကုန်သတည်း။<sup>၂</sup>

### ၁) တမန်တော် အိဒ်ရိစ်။

တမန်တော်အိဒ်ရိစ်၏ အမည်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် နှစ်နေရာ၌ တွေ့ရှိရပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၉:၅၆၊ ၂၁:၈၅)။

၁) ဤကဏ္ဍအစမှ ဤနေရာအထိ အချို့တမန်တော်များ၏ အကြောင်းများ ပါရှိခဲ့သည်။ ယင်း တမန်တော်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထူးတလည် ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့သည်။ ၎င်းတို့ အားလုံးသည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ သားသမီးများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော် အိဒ်ရိစ်မှအပ ကျန်အားလုံးတို့သည် တမန်တော် နှုတ်နှင့်တကွ သင်္ဘောပေါ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တင်ဆောင်ကယ်တင်တော် မူခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ သားသမီးများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ အချို့တို့သည် တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ သားသမီးများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဥပမာ-တမန်တော် အိစ်ဟာက်၊ တမန်တော်ယအ်ကူဗ်၊ တမန်တော် အိစ်မာအိလ်၊ အချို့မှာ တမန်တော် အိစ်ရာအိလ်(ယအ်ကူဗ်)၏ သားသမီးများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဥပမာ-တမန်တော်မူစာ၊ တမန်တော် ဟာရုန်၊ တမန်တော် ဇကရီယာ၊ တမန်တော်ယဟ်ယာ၊ တမန်တော် အီစာ။

وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ  
ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِنْ حَمَلْنَا  
مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْرَءِيلَ وَمِنْ هَدْيَيْنَا  
وَاجْتَبَيْنَا ۖ إِذِ اتَّخَذَ اللَّهُ  
الرَّحْمٰنُ خُرُوجًا سَجْدًا  
وَبِكَيْتًا ۝

## (တစ်နည်း)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့သော သူတို့ကား အာဒမ်၏ သားသမီးများအနက်မှလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် နူဟ်နှင့်အတူ (သင်္ဘောပေါ်တွင်) တင်ဆောင်တော်မူခဲ့သော သူတို့၏သားသမီးများအနက်မှလည်းကောင်း၊ အိဗ်ရာဟီမ်၏သားသမီးများအနက်မှလည်းကောင်း၊ အစ္စရာအီလ်၏သားသမီးများအနက်မှလည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်များပင် ဖြစ်ကြသည့်ငြင် ငါအရှင်မြတ် တရားလမ်းမှန် ညွှန်ပြတော်မူခဲ့သော၊ ငါအရှင်မြတ် ရွေးချယ်တော်မူခဲ့သောသူတို့အနက်မှလည်း၊ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

မည်သည့်အခါမျိုးမဆို ထိုသူတို့ ရှေ့ဝယ်ရဟ်မာန် အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားခဲ့သည်ရှိသော်၊ ထိုသူတို့သည် ပျပ်ဝပ်ဦးချကြလျက်လည်းကောင်း၊ ငိုကြွေးကြလျက်လည်းကောင်း၊ (မြေပေါ်သို့)ကျလာကြကုန်သတည်း။

၅၉။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့နောက်တွင် အကြင်ဆိုးရွားသော အရိုက်ရာဆက်ခံသူတို့က ရိုက်ရာဆက်ခံခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဖျက်ဆီးခဲ့ကြ၏။

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ  
أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا

၂) တမန်တော်များသည် ကြီးကဲမြင့်မြတ်လှသော ဂုဏ်အင်ဒြစ်များနှင့် ပြည့်စုံကြပါသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျွန်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အား စွမ်းလွန်းတမံ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါလျှင် ဖရဏာပီတိ ဝမ်းဆီထိဘိသကဲ့သို့ ဓမ္မပီတိဖြစ်၍ ထိုအရှင်မြတ်အား ဦးချကြပေသည်။ ငိုကြွေးကြပေသည်။

ထို့အတွက် ထိုထိုသောတမန်တော်များ၏ ထုံးကိုနုလုံးမှု၍ ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သောအခါ “စရ်ဒဟ်” ပြုသင့်သည်၊ ဦးချသင့်သည်ဟု အာလင်မ်ပညာရှင်များက တညီတညွတ်တည်း အဆုံးအဖြတ် ပေးကြသည်။

(မိမိတို့) စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်စားခဲ့ ကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီပင် ပျက်စီးမှုနှင့် တွေ့ကြုံရင်ဆိုင်ကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

၆၀။ အကြင်သူမှတစ်ပါး ထိုသူသည် ဝန်ချ တောင်း ပန်ခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် သက်ဝင်ယုံကြည် ခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူသည် ကောင်းမြတ် သောအကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည် ခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်လျှင် ထို(ကဲ့သို့သော)သူတို့မူကား ဂျန္တတ်သူခဘုံသို့ လားကြရပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့ သည် (မိမိတို့၏ကုသိုလ်အကျိုးများမှ) အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် လျော့နည်းစေခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ် ပေ။<sup>၂</sup>

الشَّهَوَاتِ فَسَوْفَ  
يَلْقَوْنَ غَيًّا<sup>၁</sup>

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ  
صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا<sup>၂</sup>

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အထူးရိုသေခန့်ညားကြသော သူတော်စင်များ၏အကြောင်း မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားမေ့ကာ အစ္စလာမ်၏ အခြေခံဝတ်ပြုမှုဖြစ်သော ဆွလာတ်ကိုပင် ဖျက်ဆီးထားကြသော၊ ဆိုးသွမ်းလှသော အရိုက်အရာ ဆက်ခံသူများ၏ အကြောင်းကို ဆက်စပ်မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ဤသို့သောသူများသည် အရှုံးကြီးရှုံး၍ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရပေမည်။

ဆွလာတ်သည် အစ္စလာမ်၏ ဝတ်ပြုမှုများတွင် အချုပ်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤ အာယတ်တော်တွင် ဆွလာတ်ကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤမျှအရေးကြီးသော ဆွလာတ်ကို ကျောခိုင်းဝံ့သူတစ်ဦးသည် သာသနာ၏ အခြားကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကိုမူ ရှိသည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်မည် မဟုတ်ပေ။

ဆွလာတ်ကို ဖျက်ဆီးသူများတွင် ဆွလာတ်ဖရသွံဖြစ်သည်ကိုပင် ငြင်းဆိုသူများ၊ ဆွလာတ်ဖရသွံ ဖြစ်သည်ကို သိပါလျက် ဆွလာတ်ဝတ်မပြုသူများ၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသော်လည်း ဂျမာအတ်နှင့် ဝတ်မပြုသူများ၊ အချိန်မှန်မှန် ဆွလာတ်ဝတ်မပြုသူများ၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် လိုက်နာကျင့်သုံးအပ်သည့် စည်းကမ်းချက်များကို မထောက်ထားသူများ အားလုံးတို့သည် ပြစ်မှုအလျောက် အဆင့်ဆင့် အကျုံးဝင်ကြပေသည်။

၂) လူသားတစ်ဦးသည် ယခင်က အဘယ်မျှပင် မိုက်မှားခဲ့သော်လည်း အကယ်၍ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မိမိ၏အမှားကို ဝန်ချတောင်းပန်အသနားခံ၍ အမှန်တကယ် “အီမာန်” ယုံကြည် ပါသော်၊ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ပါသော်၊ ထို့နောက် မိမိ အသက်ထက်ဆုံး မိမိ၏အကျင့်သီလများကို မဖောက်မပြန်ဘဲ အမြဲတစေ ထိန်းသိမ်းသွားပါသော် ထိုသို့သောသူများအဖို့ “တောင်ဗဟ်” ၏ တံခါးများလည်း ပွင့်လျက်ရှိပေသည်။ ဂျန္တတ်၏တံခါးများလည်း ပွင့်လျက်ရှိပေသည်။ ➤➤

၆၁။ (၎င်းတို့သည်) အကြင်ထာဝရ ဥယျာဉ်များသို့ (လာကြရပေမည်)။ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော် ရှင်သည် မိမိကျွန်များအား (၎င်းတို့) မမြင်ဘဲလျက် အကျေအပွန် ဆောင်ရွက်ပြီးသာဖြစ်လိမ့်မည်။<sup>၁</sup>

၆၂။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဂျန္နုတ်သုခဘုံ၌ စလာမ် မေတ္တာပို့သခြင်းမှတစ်ပါး အချည်းနှီးသောစကားလုံးကို လုံးဝ ကြားကြရလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အဖို့ ယင်းဂျန္နုတ်သုခဘုံ၌ ၎င်းတို့၏စားသောက် ဖွယ်ရာများသည် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်း ခွဲလည်းကောင်း၊ ရှိချေအံ့သတည်း။

၆၃။ ဤသည် အကြင် ဂျန္နုတ်သုခဘုံတည်း။ ငါ အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအနက် (ငါအရှင်မြတ် အား ကြောက်ရွံ့ရှိသောသောအားဖြင့်) ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ရှောင်ကြဉ်သောသူများအား အမွေဆက်ခံစေတော်မူမည် ဖြစ်သတည်း။

၆၄။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့(ကောင်းကင်တမန်များ)သည် အသင်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မရှိဘဲလျက် ဆင်းသက်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ကျွန်ုပ်တို့ရှေ့၌ရှိသောအရာများသည်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏နောက်၌ရှိသော အရာများသည်လည်း ကောင်း၊ ယင်း၏အကြား၌ရှိသောအရာများသည်လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရာများ သာလျှင် ဖြစ်ကုန်၏။

جَذَبْتُ عَدْنِ الْإِثْمِ وَعَدَدَ  
الرَّحْمَنِ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ  
إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًا<sup>①</sup>

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا  
إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ  
فِيهَا بَكْرَةٌ وَعَشِيًّا<sup>②</sup>

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ  
عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا<sup>③</sup>

وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ  
مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا  
وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ  
رَبُّكَ نَسِيًّا<sup>④</sup>

➤➤ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံပြီးနောက် ဆည်းပူးခဲ့သော ကုသိုလ်အကျိုးများကိုလည်း အပြည့်အဝ ခံစားကြရပေမည်။ ယခင်က ပြစ်မှားမိခဲ့သည်များကို အကြောင်းပြု၍ နောင်ဆည်းပူးခဲ့သော ကုသိုလ်အကျိုးများတွင် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ လျော့ပေါ့ခြင်း ခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

① မုအ်မင်နံသုတော်စင်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ဟောကြားချက်အရ မိမိတို့ လက်ရှိခံသစက္ခုဖြင့် မဖူးမြင် ရသေးသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တကွ မတွေ့မမြင်ရသေးသော အရာများကို ယုံကြည်လာကြပေရ။ ➤➤



စင်စစ် အသင်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည် မေ့လျော့တော်မူသောအရှင်  
အလျှင်း မဟုတ်ပေ။

၆၅။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်များကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်း  
မိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုစလုံး၏ အကြား၌  
ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ  
အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုကွယ်ပါလေ။  
၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုကွယ်ရာ၌ တည်  
ကြည်စွဲမြဲစွာ ရှိပါလေ။ ။

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ  
وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ  
هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَيِّئًا

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထိုသို့သော သူတော်စင်များအား ၎င်းတို့ မမြင်ရသေးသော ဂျန္နတ်၏ အမတသုခများ  
ချီးမြှင့်တော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပြုတော်မူလေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် ပျက်ကွက်သည်ဟူ၍  
အလျှင်းမရှိ၊ အတည်ဖြစ်သည်သာတည်း။

၁) တမန်တော်မြတ်ထံသို့ မကြာခဏ ဆင်းသက်လာလေ့ရှိသော ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် တစ်ကြိမ်  
သော် ရက်အတော်အတန် ကြာသည်အထိ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဆင်းသက်မလာခဲ့ပေရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည်  
စိတ်မကြည်မသာ ဖြစ်နေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်တဝ ကာဖီရ်များကလည်း “မုဟမ္မဒ်အား ၎င်း၏အရှင်က  
အမျက်ထွက်၍ စွန့်ပစ်ထားလိုက်ပြီ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် ပို၍ပင်  
စိတ်ပျက်၍နေတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်အား အမျှော်ကြီး မျှော်နေတော်မူခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် ဆင်းသက်လာခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်  
မြတ်က ဝမ်းသာမဆုံးဖြစ်ပြီး ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား “အသင်သည် ဤရွှေ့ဤမျှရက်များ ကြာညောင်း  
သည်အထိ အဘယ်ကြောင့် ဆင်းသက်မလာခဲ့ပါသနည်း” ဟု မေးမြန်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်တွင်  
( مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَزُورَنَا أَكْثَرَ مِمَّا تَزُورُنَا ) ‘အသင်သည် ကျွန်ုပ်ထံသို့ ယခု ဆင်းသက်လာနေသည်ထက်  
ပိုမို၍ အဘယ်ကြောင့် ဆင်းသက်မလာပါသနည်း’ ဟု မေးမြန်းတော်မူခဲ့လေသည်။

ထိုအခါကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်က မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သင်ကြားညွှန်ပြတော်မူသည့်  
အတိုင်း “ကျွန်ုပ်တို့ ကောင်းကင်တမန်များသည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်မပါရှိဘဲလျက် ဆင်းသက်ကြသည် မဟုတ်ပါ” ဟု ဖြေဆိုခဲ့လေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ကျွန်ုပ်တို့  
ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို တစ်သဝေမတိမ်း လိုက်နာကျင့်မူကြရသော  
အစေတော်များ ကျွန်ုပ်တို့ဖြစ်ကြပါသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့သည်  
အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် ရွေ့ပါးလှုပ်ရှား နိုင်ကြသည်မဟုတ်ပါ။



၆၆။ စင်စစ် လူသားသည် (ပြက်ရယ်သောအားဖြင့် ဤသို့) ပြောဆိုလေသည်။ အသို့ပါနည်း၊ ကျွန်ုပ် သေဆုံးပြီးနောက် (ပြန်လည်၍) အသက်ရှင်လျက် (သင်္ချိုင်းတွင်းမှ) ထွက်စေခြင်းကို ခံရဦးမည်လော။

၆၇။ (ယင်း)လူသားသည် ယခင်က ၎င်းဘာမျှ မရှိခဲ့ စဉ်အခါ၌ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းအား ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့သည်ကို သတိမရလေသလော။

၆၈။ ထို့နောက် အသင်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်၏ “ကစမ်” မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ် သည် ထိုသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ရှိင်တွန်မိစ္ဆာကောင် တို့အားလည်းကောင်း၊ စုရုံးတော်မူပြီးလျှင်

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَاتَ  
لَسَوْفَ أَخْرَجُ حَيًّا ۝

أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ  
مِّن قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ۝

فَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ  
ثُمَّ لَنُنْخِصَنَّ لَهُمْ هَوْلَ جَهَنَّمَ

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဆင်းသက်လာခြင်းမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် အရသာဖြစ်ပါသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မပါရှိဘဲလျက် ကျွန်ုပ်တို့သည် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ပြုလုပ်ကြသည် မဟုတ်ပါ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အတိတ်၊ အနာဂတ်၊ ပစ္စုပ္ပန် စသည့်အားလုံးသော အချိန်ကာလများ၊ မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ၊ ကမ္ဘာစကြာဝဠာ စသည့်နေရာဌာနများနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အရေးကိစ္စအဝဝတို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော် မူသည်။ မည်သည့်အချိန်၊ မည်သည့်ဌာနတွင် မည်သည့်ကိစ္စဖြင့် ကောင်းကင်တမန်များအား တမန်တော်များထံသို့ စေလွှတ်သင့်သည်ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော တမန်တော်နှင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ကောင်းကင်တမန်၌ပင် မိမိ၏အလိုဆန္ဒအလျောက် ဆင်းသက်ပိုင်ခွင့်၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ခေါ်ဆောင်ပိုင်ခွင့် အလျှင်းမရှိပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလုံးစုံကို သိမြင်တော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကာလံ၊ ဒေသံ၊ အဂ္ဂံကို ကောင်းစွာသိတော်မူသည်။ ကာလံ၊ ဒေသံ၊ အဂ္ဂံကို ထောက်ချင့်၍ အရေးကိစ္စအဝဝကို လျော်ကန်သင့်မြတ်စွာ ပြုစီရင်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ မေ့မှားခြင်းအလျှင်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကောင်းကင်တမန်အား စေလွှတ်သင့်သည့်အချိန်တွင် စေလွှတ်တော် မူသည်။ နေ့ခြင်း၊ မြန်ခြင်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရသာ ဖြစ်သည်ဟူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်သည် “ဝဟီ” အမိန့်တော်များ ကြန့်ကြာသည့် အတွက်ကြောင့်သော် လည်းကောင်း၊ ကာမိရ်များ၏ ပြောဆိုမှုများကြောင့်သော် လည်းကောင်း စိတ်မကြည်မသာ ဖြစ်ရန်မလိုပေ။ ထိုထိုသော ဂုဏ်တော်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ဂုဏ်ရည်တူကင်းသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားသာလျှင် စွဲမြဲစွာ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ် ရပေမည်။

جَنَّتِي ۝

မုချအမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ ပုဆစ်ဒူးတုပ်လျက်  
အသင့်ရောက်ရှိစေ တော်မူပေမည်။ ၁

၆၉။ ထို့နောက် အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အုပ်စု  
အသီးသီးမှ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရုဏာတော်ရှင်အား  
အပြင်းထန်ဆုံး ပုန်ကန်သူတို့ကို (ရွေးချယ်) ထုတ်ယူ  
တော်မူပေမည်။

၇၀။ တစ်ဖန် ဧကန်မလွဲ ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌  
မီးလောင်စေရန်၊ ပစ်ချရန်၊ အထိုက်တန်ဆုံးသောသူ  
တို့အား ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူပေ  
မည်။

၇၁။ စင်စစ် အသင်တို့အနက် လူတိုင်းလူတိုင်းသည်  
ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၌ ဆိုက်ရောက်ရမည့်သူချည်း  
ဖြစ်ကုန်၏။<sup>၂</sup> (ဤသည်) အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်က မိမိအပေါ်၌ ယတိပြတ် ဆုံး  
ဖြတ်ပြီးဖြစ်သောတာဝန်တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ  
أَيُّمٌ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ۝ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ  
هُمُ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ۝وَأِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ  
عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ۝

၁) သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထရမည်ကို ငြင်းဆန်သောသူများနှင့် ၎င်းတို့အား လှည့်ဖြားလမ်းမှားစေသော  
ရှိုင်တွာန်များသည် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ခြင်းခံရပြီး ကိုယ့်အဖွဲ့၊ ကိုယ့်အတွဲနှင့် အသီးသီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ရှေ့တော်မှောက်သို့ ခေါ်ဆောင်သွတ်သွင်းခြင်း ခံကြရပေမည်။ ထိုမှတဆင့် ၎င်းတို့သည် ဂျဟန္နမ်၏ အနီးသို့  
ခေါ်ဆောင်လာခြင်း ခံကြရပေမည်။

ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် အကြောက်ကြီးကြောက်ပြီး မတ်တပ်ရပ်နေရာမှ ဒူးတုပ်ထိုင်ကြပေမည်။  
ထိုနောက် အုပ်စုတိုင်းမှ အထူးတလည် မောက်မာပလွှား ဝါကြွားဆိုးမိုက်သောသူများသည် ခွဲထုတ်ခြင်းခံကြရမည်။  
ထိုနောက် လူလောက၌ မိမိတို့၏ နောက်လိုက်များအား မိုက်မဲမှုများတွင် ခေါင်ဆောင်လာခဲ့ကြသော အကြီးအကဲ၊  
နာယက၊ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်တို့သည် နောင်တမလွန်ဘဲ ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားရာတွင်လည်း၊ ရှေ့ဆုံးမှပင်  
လားကြရပေမည်။

၂) မုအ်မင်နီ၊ ကာဖီရ်၊ သူတော်စင်၊ သူယုတ်မာ၊ အပြစ်မဲ့သူ၊ အပြစ်ရှိသူ အားလုံးတို့သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲပေါ်မှ  
မုချဧကန် ဖြတ်ကျော် သွားရမည်သာ ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဂျန္နတ်သို့ သွားရာလမ်းသည်  
ဂျဟန္နမ်အပေါ်မှပင် ဖြတ်ကျော် ဖောက်လုပ်ထားသည်။ ဤသည်ကိုပင် အများက “ပုလ်ဆွ်ရာတွ်” တံတားဟု  
ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ကြပေသည်။



၇၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိအား ကြောက်ရွံ့ရိသေသောအားဖြင့် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ) ရှောင်ကြဉ်ကြကုန်သောသူတို့အား လွတ်မြောက်စေတော် မူမည်။ သို့ရာတွင် မတော်မတရား ကျူးလွန်သော သူတို့အား ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၌ပင် ပုဆစ်ဒူးတုပ်လျက် စွန့်ပစ်ထားတော်မူအံ့သတည်း။

၇၃။ စင်စစ် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသောအာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားသောအခါ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့အား “(ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အသင်တို့) အုပ်စုနှစ်စုအနက် မည်သည့်အုပ်စုသည် အခြေအနေအားဖြင့် ပိုကောင်း၍ (မည်သည့်အုပ်စု သည်) အပေါင်းအဖော်အားဖြင့် ပို၍ကောင်းပေသနည်း” ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ကြကုန်၏။

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا  
وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًا<sup>(၁)</sup>

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ  
قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ  
آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ  
مَّمَّا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا<sup>(၂)</sup>

➤➤ ထိုသည့် တံတားကို လူတိုင်းလူတိုင်း ဖြတ်သန်းသွားကြရမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြတ်သန်းသွားရာတွင် မွတ္တကီ သူတော်စင်များသည် မိမိတို့ ဆည်းပူးခဲ့ကြသော ကုသိုလ်ကောင်းမှုများနှင့်အမျှ အေးချမ်းစွာ ဖြတ်ကျော်သွားနိုင်ကြပေမည်။ အပြစ်ရှိသောသူများမှာမူ ခြေချော်၍ ဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ကျသွားကြပေမည်။ ထို့နောက် ငရဲဒဏ်ခံစား၍ အတန်ကြာသောအခါ မိမိတို့ဆည်းပူးခဲ့ကြသော ကောင်းမှုနှင့်အမျှ နဗီတမန်တော်များ၊ သူတော်စင်များ၊ ကောင်းကင်တမန်များ၏ ရူပာအတ် အသနားခံပေးမှုဖြင့် နောက်ဆုံး မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သနားကြင်နာမှုဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်အား အမှန်တကယ် အိမာန် ယုံကြည်ခဲ့ကြသော၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်မိခဲ့ကြသော အပြစ်ရှိသော မုအ်မင်န်များသည်လည်း အသီးသီး အဆင့်ဆင့် ဂျဟန္နမ် ငရဲဗီးဘေးမှ လွတ်မြောက်သွားကြရပေမည်။

ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခဲ့သော ကာဖီရ် သူယုတ်မာများသာလျှင် ဂျဟန္နမ်တွင် အမြဲထားစဉ် ကျန်ရှိနေခဲ့ကြရပေမည်။

အချို့ဟဒီးဆ် ဩဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် ဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ သို့ရာတွင် ငရဲဗီးသည် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များအဖို့မှာ အေးမြလျက်ရှိမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ဂျဟန္နမ်ငရဲမှ အလွယ်တကူ ထွက်သွားကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။

ယင်းကဲ့သို့ လူတိုင်းလူတိုင်း ဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ဖြတ်သန်း သွားကြရသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျိုးအာနိသင် အမြောက်အမြားရှိသည့် အကြောင်းများကို အေမာမ် ဖဇ်ရဒ်ဒီန်ရာဇီသည် မိမိ၏ တဖီစီရ်ကျမ်းကြီးတွင် အကျယ်တဝင့် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားပေသည်။

၇၄။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အလျင် များစွာသောအုပ်စုများကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပေပြီ။ ယင်း(ဖျက်ဆီးခြင်း ခံခဲ့ကြရသော)အုပ်စုများကား ဥစ္စာပစ္စည်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အမြင်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ (ထိုသူတို့ထက်) သာလွန်ကောင်းမြတ်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ  
أَحْسَنُ أَتَانَا وَرِثِيًّا ۝

၁။ ကာဖီရ်များရှေ့မှောက်တွင် ၎င်းတို့ခံစားကြရမည့် ဆိုးရွားလှသည့် နောက်ဆုံးအခြေအနေများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထင်ရှားပြတ်သားသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်ပြသောအခါ၊ ယင်းကာဖီရ်များက ပြက်ချော်ပြောဆိုလျက်ရှိသည့် သဘောဖြင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော မွတ်စလင်မ်တို့အား “အသင်တို့ ယုံကြည်ယူဆချက်အရ ငါတို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလွန်ဆိုးရွားသော အခြေသို့ ဆိုက်ရောက်ကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ကား မဖြစ်နိုင်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ငါတို့၏အခြေအနေနှင့် အသင်တို့၏အခြေအနေမှာ အလွန် ကွာခြားလျက်ရှိသည်။

ယနေ့ ငါတို့နေထိုင်လျက်ရှိသော တိုက်တာ၊ ဂေဟာများ၊ ငါတို့ စီးနင်းသွားလာလျက်ရှိသော အစီးအနင်းများ၊ ငါတို့၏ အိမ်ထောင်မှု ပရိဘောဂများ၊ ငါတို့၏ အဆောင်အယောင်များသည် အသင်တို့ထက် အများကြီးသာပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ငါတို့၏ အပေါင်းအဖော်များ၊ အသင်းအဖွဲ့များနှင့် ငါတို့၏ လူ့အဖွဲ့အစည်းသည်လည်း အသင်တို့ထက် အများကြီးသာပေသည်။ ငါတို့သည် အသင်တို့၏ ယုံကြည်ယူဆချက်အရ လမ်းမှားသူများ ဖြစ်ကြသော်လည်း၊ လက်တွေ့မှာ အသင်တို့ လမ်းမှန်သူများထက် အများကြီးသာကြသည်၊ ငါတို့၏ အခြေအနေလည်း ကောင်းသည်၊ ငါတို့၏ အဖွဲ့လည်းတောင့်သည်။ ယနေ့ ငါတို့အား စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ပြီး ‘ဆွဟ’ တောင်ကြားတွင် ပုန်းအောင်းနေကြရသော မွတ်စလင်မ်များသည် နက်ဖန် (နောင်တမလွန်ဘဝ)တွင် ငါတို့အား ကျော်လွှားပြီး ဂျန္နတ်သို့ တောက်လျှောက်ရောက်သွားကြမည်၊ ငါတို့သည် ငရဲတွင် ထာဝစဉ်ခံစားနေကြရမည် ဟုဆိုခြင်းမှာ အသို့လျှင်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း”ဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား ဖြေကြားထားတော်မူသည်မှာ-ထိုသို့သော ကာဖီရ်များကို မဆိုထားနှင့်၊ လောကီစည်းစိမ်တွင် ၎င်းတို့ထက်ပင် အဆပေါင်းများစွာသာသော ကာဖီရ်များသည် ၎င်းတို့ အလျင်ရှိခဲ့ဘူးကြသည်။ ယင်း ကာဖီရ်များသည် လောကီစည်းစိမ်များကို အကြောင်းပြုပြီး မောက်မာပလွှားကာ တမန်တော်များအား သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြလေသည်၊ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူခဲ့လေသည်။

ယနေ့ ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်တွင် ၎င်းတို့၏အမည်နာမနှင့် အမှတ်သညာမျှကိုပင် မတွေ့ရှိရတော့ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားများသည် ဤသင်္ခါရပစ္စုပ္ပန်၏ မတည်မြဲသော ဥစ္စာဂုဏ်၊ သားသမီးဂုဏ်၊ ရာထူးဂုဏ်၊ အပေါင်းအသင်းဂုဏ်၊ အဖွဲ့အစည်းဂုဏ် စသည့် လောကီအရှိန်အဝါများကို ကြည့်ပြီး ဘဝင်မမြင့်ရာ၊ အောက်ခြေမလွတ်ရာ၊ မမောက်ရာ၊ မောက်က မှောက်မည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင်။ များသောအားဖြင့် မောက်မာပလွှားသောနေရှင်၊ ရာထူးရှင်များသည် ဥစ္စာဂုဏ်၊ ရာထူးဂုဏ်မောက်ပြီး အမှန်တရားကို သွေဖည်၍ နောက်ဆုံးတွင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီး၍ အသေဆိုးနှင့် သေကြေပျက်စီး သွားလေ့ရှိကြပေသည်။ ➤ ➤

၇၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) မည်သူမဆို လမ်းမှား၌ရှိခဲ့မှု “ရဟ်မာန်” အနန္တကရုဏာတော်ရှင်သည် ထိုသူအား အခွန်ရှည်စွာ ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူပေမည်။

နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ချိန်းချက်ထားခြင်းခံကြရသော (လောကီ) ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်းကောင်း၊ ကိယာမတ်ကိုလည်းကောင်း၊ တွေ့မြင်ကြသောအခါ၊ မည်သူသည် အခြေအနေအားဖြင့် ပို၍ ဆိုးရွားသူဖြစ်သည်ကိုလည်းကောင်း၊ မည်သူသည် အုပ်စုအားဖြင့် အားနည်းသူဖြစ်သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့သည် မုချ သိရှိကြအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الصَّلَاةِ  
فَلْيَبْذُذْهُ الرِّحْمَنُ مَدًّا  
حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ  
إِنَّمَا الْعَذَابُ وَآثِمًا السَّاعَةِ  
فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرُّ  
مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ۝

➤➤ အမှန်မှာ-ဥစ္စာ၊ ပစ္စည်း၊ သားသမီး၊ အဖွဲ့အစည်း စသည့်လောကီသာယာမှုများသည် အရိပ်ပမာ သင်္ခါရုမျှသာဖြစ်သည်။ ဤသည်တို့သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူခြင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ သာယာခြင်းများ၏ သက်သေလက္ခဏာ မဟုတ်ပေ။ လူသားတို့သည် ဤသည်တို့ကို ကောင်းစွာ သိအပ်မြင်အပ်ပေသည်။

၁။ ဤပစ္စက္ခဘဝသည် စမ်းသပ်ရာ ဌာနဖြစ်သည်။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် အားလုံးတို့အား တစ်နည်းအားဖြင့် အလိုရှိရာပြုခွင့်၊ လွတ်လပ်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် မိမိတို့ အသာဆန္ဒအလျောက် မိမိတို့ ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းစဉ်တစ်ခုခုကို လွတ်လပ်စွာရွေးချယ်၍ ကျင့်သုံးနိုင်ရန်အတွက် အချိန်လည်း ပေးထားတော်မူသည်။ ထို့အတွက် မှားသောလမ်းစဉ်ကို ရွေးချယ် ကျင့်သုံးလျက်ရှိသူတစ်ဦးသည် မိမိရရှိထားသည့် ချောင်လည်မှု၊ အသက်ရှည်မှု စသည့် လောကီစည်းစိမ်များကို မိမိအဖို့ ကောင်းသည်ဟူ၍ မယူဆရာ။

ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် အကောင်းနှင့်အဆိုး ရောပြွမ်းလျက် ရှိနေကြသော်လည်း နောင်တမလွန်ဘဝတွင်မူကား လုံးဝကွဲပြားသွားကြပေမည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ သက်တမ်းနှင့်တကွ အကောင်းအဆိုးများသည် ယာယီမျှသာဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ သက်တမ်းနှင့် ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးတို့ကား အမြဲထားစဉ်ဖြစ်ပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ နောင်တမလွန်ဘဝသာလျှင် အဓိကဖြစ်ပေသည်။

လမ်းမှားလိုက်၍ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းနေသူများသည် မဝေးလှသော အနာဂတ်တွင် လောကီဆိုင်ရာ ပြစ်ဒဏ်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ကိယာမတ်နေ့ကိုသော်လည်းကောင်း၊ မျက်ဝါးထင်ထင် မြင်တွေ့ကြရမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့ အထင်ကြီးခဲ့သော ၎င်းတို့၏ တိုက်တာ၊ ဂေဟာများနှင့် ၎င်းတို့၏ အပေါင်းအဖော်များသည် မည်သို့မျှ အသုံးမဝင်ကြောင်း၊ အချည်းနှီးသာ ဖြစ်ကြောင်းကို သိရှိသွားကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ထိုချိန်အခါကျမှ နောင်တရခြင်းသည် အကျိုးရှိတော့မည်မဟုတ်ပေ။

၇၆။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်စားသူတို့အား တရားလမ်းမှန်၌ တိုးတက်စေတော်မူ၏။ အမှန်သောကား အမြဲတစေ တည်ရှိနေမည်ဖြစ်သော ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများသည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ကုသိုလ်အကျိုးအားဖြင့်လည်း အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ နောက်ဆုံး အကျိုးဆက်အားဖြင့်လည်း အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

၇၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကြင်သူအား မြင်ခဲ့လေသလော။ ထိုသူသည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုလည်း ငြင်းပယ်ခဲ့သေး၏။ ၎င်းပြင် အမှန်မုချ ကျွန်ုပ်သည် (နောင်တမလွန်ဘဲတွင်လည်း) ဥစ္စာပစ္စည်းကိုလည်းကောင်း၊ သားသမီးကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ခြင်းကို ခံရဦးမည်ဟူ၍လည်း ပြောဆိုခဲ့ပေသည်။<sup>၂</sup>

وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَقِيَّةُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ۝

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنِّي مَالًا وَلَوْلَا

၁) မှားသောလမ်းစဉ်ကိုလိုက်၍ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြုပ်နေသူများအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြိုးရှည်ရှည်နှင့် လွန်ထားတော်မူသကဲ့သို့ မှန်သောလမ်းစဉ်ကို လိုက်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်မှုသဒ္ဓါတရား၊ အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင်များကို တိုးပွားထက်မြက် စေတော်မူသည်ဖြစ်ရာ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၈:၂-၄၊ ၉:၁၂၄-၁၂၅)၊ ယင်း ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော်မူခြင်းကို ရရှိနိုင်ရန်အလို့ငှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ၊ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ ကြိုးပမ်းအားထုတ်ကြပေသည်။ သို့ကြိုးပမ်း အားထုတ်ကြသည့်အလျောက် “အင်န်ရှာအလ္လာဟ်” ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း နောင်တမလွန်ဘဲတစ်စုံ အမတ်သုခများကို အမြဲထားစဉ် ခံစားကြရပေမည်။ နောင်တမလွန်ဘဲတစ်စုံ ထာဝရတည်း၊ နောင်တမလွန်ဘဲတစ်စုံ သုခကား အမတ်တည်း။

၂) အစ္စလာမီကို ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေသူ တစ်ဦးက- နောင်တမလွန်၏ အမတ်သုခကို မျှော်မှန်းခြင်းမှာ မိုက်မဲခြင်းသာဖြစ်သည်။ အီမာန်ယုံကြည်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလတို့ဖြင့်သာ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် အမတ်သုခများကို ခံစားရမည်ဖြစ်သည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် တစ်သက်တာလုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ မိုက်ချင်တိုင်းမိုက်၊ ဆိုးချင်တိုင်းဆိုး နေသူတစ်ဦးအဖို့မှာ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ငရဲမီးဘေးမှအပ အခြားအဘယ်အရာ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၇၈။ အသို့ပါနည်း ထိုသူတို့သည် အကွယ်၌ရှိသည်  
ကို သိရှိခဲ့လေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူသည်  
“ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ အထံတော်၌  
ပဋိညာဉ်တစ်ခုခုကို ဖွဲ့ခဲ့လေသလော။

၇၉။ အလျှင်းမဟုတ်ပေ။ ယခုပင်ငါအရှင်မြတ်သည်  
ထိုသူပြောဆိုသော စကားကို ရေးသားတော်မူမည်။  
၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၌ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း  
တိုးတက်ခံစားစေတော်မူမည်။<sup>၁</sup>

၈၀။ ၎င်းပြင် ထိုသူပြောဆိုသည့်အရာများကို ငါ  
အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူပေမည်။  
ထို့နောက် ၎င်းသည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့  
တစ်ကိုယ်တည်းပင် ရောက်ရှိလာအံ့သတည်း။

၈၁။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အဖို့ အကူအညီ  
ပေးသူများဖြစ်ကြအံ့သောငှာအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင်  
အခြားကိုးကွယ်ရာများလည်း ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြကုန်၏။

أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ  
الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۖ

كَأَلَّا سَكَتُ مَا يَقُولُ وَغَدَّلَهُ  
مِنَ الْعَذَابِ مَذًّا ۖ

وَتَرْتَنُّهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا  
فَرْدًا ۝

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
إِلَهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۖ

၁။ ဆိုလိုသည်ကား ယင်း ကာဖီရ် ပြောဆိုသော စကားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရေးမှတ်ထားတော်မူသည်။  
အချိန်ကျသောအခါ ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော် မူမည်ဖြစ်သည်။ ယင်းကာဖီရ်အား ပြစ်ဒဏ်ကို  
ရှည်လျားစွာ ခံစားစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

ယင်းကာဖီရ် ပြောဆိုနေသော ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများကို ၎င်းသည် အမြင်အားဖြင့်  
ယာယီပိုင်ဆိုင်နေသည်ဟု ထင်ရသော်လည်း၊ ယင်းကာဖီရ် သေဆုံးသွားပြီးသည့်အခါ ယင်းကာဖီရ်သည်  
မိမိမသေမီအတွင်း ငါ့သားသမီး၊ ငါ့ပစ္စည်းဟု တကွတ်ကွတ် ပြောဆိုနေခဲ့သော အရာများကို မည်သို့မျှ  
ပိုင်ဆိုင်တော့မည်မဟုတ်ပေ။

အမှန်မှာ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူပေသည်။ ယင်း  
ကာဖီရ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရှေ့တော်မှောက်သို့ သားသမီးမပါ၊ ဥစ္စာပစ္စည်းမပါ၊  
အခြွေအရံမပါ၊ ကိုးကွယ်ရာများမပါ၊ တစ်ဦးတည်းပင် ရောက်ရှိလာပေမည်။ ခဲလေသမျှ သဲရေကျ ဖြစ်ရမည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၉၅၊ ၈၀:၃၄-၄၂)။



၈၂။ (ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည်၎င်းတို့အား အကူအညီပေးသူများ) အလျှင်း (ဖြစ်ကြမည်)မဟုတ်ပေ။ (စင်စစ်) မကြာမီပင် (ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည်) ၎င်းတို့အား ကိုးကွယ်မှုကို ငြင်းပယ်၍ ၎င်းတို့၏ ရန်သူရန်ဘက်များပင် ဖြစ်သွားကြပေမည်။

၈၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မသိမမြင် ခဲ့ပါသလော။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အပေါ်၌ ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များကို စေလွှတ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်များသည် ယင်းသွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အား လွန်စွာ လှုံ့ဆော်လျက်ရှိကြကုန်၏။

၈၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ယင်း(သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူ)တို့နှင့် ပတ်သက်၍ အလျင်မလိုလေနှင့်။ ငါအရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ပင် ၎င်းတို့(၏ အပြုအမူများ) ကို ရေတွက်လျက် ရှိနေတော်မူပေသတည်း။

၈၅။ (၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်သည်) အကြင်နေ့တွင် (ကျရောက်မည်ဖြစ်၏။) ထိုနေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် မွတ္တကီသူတော်စင်တို့အား “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင် အထံတော်သို့ ဧည့်သည်တော်များအဖြစ် စုရုံးစေတော်မူမည်။

၈၆။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား (ထိုနေ့တွင်) ဂျဟန္နမ်ငရဲတုံသို့ ရေငတ်မွတ်သိပ်စေလျက် မောင်းနှင်တော်မူပေမည်။

၈၇။ (ထိုနေ့တွင်) “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏အထံတော်မှ ကတိတစ်စုံတစ်ရာ ရရှိပြီးဖြစ်

كَلَّا سَيَكْفُرُونَ  
بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ  
عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۝

أَلَمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ  
عَلَى الْكَافِرِينَ تَوَزَّهُمْ أَزًّا ۝

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا  
نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ۝

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى  
الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۝

وَسَوْقُ الْمَجْرِمِينَ  
إِلَى جَهَنَّمَ وَفْدًا ۝

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ

သောသူမှတစ်ပါး အခြားသူတို့မှာ ကြားဝင်အသနားခံပိုင်ခွင့် ရှိကြမည် မဟုတ်ပေတကား။ ၁

၈၈။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် သားသမီး ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည် ဟု(စွပ်စွဲ) ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ၂

اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۝

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۝

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူသော နဗီများ၊ ကောင်းကင်တမန်များ၊ သူတော်စင်များ စသည့်ပုဂ္ဂိုလ်မွန် ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့သာလျှင် အဆင့်ဆင့် ရှုဖွယ်အတိုင်း ရရှိကြပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မပါရှိဘဲ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှုဖွယ်အတိုင်းပြုနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ရှုဖွယ်အတိုင်းပြုခွင့်ရရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည်ပင်လျှင် လူတိုင်းအတွက် ရှုဖွယ်အတိုင်းပြုနိုင်ကြမည် မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူသော သူများအတွက်သာ ရှုဖွယ်အတိုင်းပြုနိုင်ကြပေမည်။ ကာဖီရ်များအဖို့ ရှုဖွယ်အတိုင်း အလျှင်းမရှိပေ။

၂) များစွာသော သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာများကိုလည်း ကိုးကွယ်ရာများဟူ၍ မှတ်ယူကိုးကွယ်ကြသည်။ အချို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားတော်နှင့် သမီးတော်များရှိသည်ဟု ဆိုကြသည်။

ဥပမာ-နတ်ဆွံ့ရာနီများက တမန်တော်အီဇာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဟူ၍ ဆိုကြသည်။ ယဟူဒီများက တမန်တော် အုဇိုင်ရ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဟူ၍ဆိုကြသည်။ အရပ်မရှိရစ်ကံတို့က ကောင်းကင်တမန်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးတော်များဟူ၍ ဆိုကြသည်။

ဤသို့ကား အလျှင်းမဆိုအပ်ပေ။ ပြောဆိုရန်ဝေးစွ၊ တွေးပင်မတွေးအပ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်း၊ တစ်ပါးတည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိ။ ဇနီးသားသမီး သံယောဇဉ်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိ၊ သားသမီး၊ ဇနီးစသည့် သံယောဇဉ်များရှိနေပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ သံယောဇဉ်များကို ထောက်ထားရတော့မည်၊ ငဲ့ညှာရတော့မည်၊ တန်ခိုးတော်များ ခွဲဝေပေးရတော့မည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ “ဂုဏ်ရည်တူမရှိ” ဟူသော ဂုဏ်တော်သည် ပျက်ပြားရတော့မည်။ ဤသို့ကား အလျှင်းမဖြစ်နိုင်။ အလျှင်းမပြောအပ်၊ မဆိုအပ်၊ မတွေးအပ်။

ရှိရှိသမျှသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာ ဖြစ်ကြချေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်၊ အစေခံများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် မှီခိုအားထားနေကြရပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သူကိုမျှ အားထားမှီခိုနေရတော် မူသည်မဟုတ်။ အရာအားလုံးတို့သည် အစေခံကျွန်အဖြစ်နှင့်ပင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်သို့ ရောက်ရှိကြရပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ အစေခံကျွန်တစ်ဦးသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ သား၊ သမီး၊ ဇနီး အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သား၊ သမီး၊ ရှိသည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းမှာ အလျှင်း မပြောဆိုအပ်သော စကားကို ထုတ်ဖော် ပြောဆိုခြင်းသာဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းမှာ အပြစ် အလွန်ကြီးလေးလှသည်။ ဤသည်ကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၈၉။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် အလွန် ဆိုးရွားသောအရာကို ကျူးလွန် (ပြောဆို)ခဲ့ကြကုန်သည်။

၉၀။ ယင်းပြောဆိုမှုကြောင့် မိုးကောင်းကင်များသည် ပြိုလုအံ့ဆဲဆဲ၊ ပထဝီမြေသည် အက်ကွဲအံ့ဆဲဆဲ၊ တောင်များသည် တုန်လှုပ်၍ ပြိုလဲ ကျအံ့ဆဲဆဲ၊ ဖြစ်ကုန်ကြပေသည်။

၉၁။ ၎င်းတို့သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်၌ သားသမီး(ရှိသည်ဟု) ယိုးစွပ်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။

၉၂။ စင်စစ်မူကား သားသမီး တစ်စုံတစ်ယောက် ပြုလုပ်ခြင်းသည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်နှင့် လုံးဝ အပ်စပ်သည်မဟုတ်ပေ။

၉၃။ မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ရှိကုန်သောသူ ဟူဟူသမျှတို့သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ကျွန်အဖြစ်နှင့် လာရောက်ရမည့်သူချည်းသာ ဖြစ်ကုန်သတည်း။

၉၄။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဝန်းခြံ၍ထားတော်မူသည့်ပြင် ၎င်းတို့အား ရေတွက်၍လည်း ထားတော်မူလေသည်။

၉၅။ စင်စစ် ၎င်းတို့အနက် အသီးသီးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် တစ်ဦးချင်း လာရောက်ရမည့်သူများသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۝

تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَكًّا ۝

أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَكَّا ۝

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۝

إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتَى الرَّحْمَنِ عَبْدًا ۝

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۝

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا ۝

၉၆။ စကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ကောင်း မြတ်သောအကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှု ဆောက် တည်ကြကုန်၏။ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင် သည် မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့အဖို့ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှု ကို ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup>

၉၇။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်း(ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်)ကို အသင်၏ ဘာသာစကားဖြင့် လွယ်ကူအောင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်သည် ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ဖြင့် မွတ္တကီ သူတော်စင်တို့အား သတင်းကောင်း ပြောကြား ခြင်းကို လည်းကောင်း၊ စကားအငြင်းပွားအားကြီး သောအမျိုးသားတို့အား ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်)ဖြင့် သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုနိုင်မည် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၂</sup>

၁။ အီမာန် ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဆောက်တည်ကြကုန်သော သူမွန်သူမြတ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏မေတ္တာဓာတ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ သို့တည်းမဟုတ် မိမိကိုယ်တော်တိုင်က ၎င်းတို့အား ကရုဏာသက်တော်မူသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ လူအများတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မေတ္တာဓာတ်ကို ထည့်သွင်းပေးတော်မူသည်။

သူတစ်ပါး၏ ရိုးသားစွာ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှု ခံရခြင်း၏သုခနှင့် သူတစ်ပါး၏ မလိုမုန်းတီးမှု ခံရခြင်း၏ဒုက္ခကို ခံစားရဘူးသူတိုင်း သိနိုင်ပေသည်။ (ဤတွင် သူတစ်ပါးအား မိမိကိုယ်ကျိုးကို မျှော်ကိုး၍ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးခြင်း၊ အပြစ်ရှိသူက ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သူတို့အား မုန်းတီးခြင်းများသည် အကျိုးမဝင်ပေ။ ဤ ချစ်မှု၊ မုန်းတီးမှုသည် မိမိအကျိုးရှိမှု၊ ဆုံးရှုံးမှုကြောင့်သာဖြစ်သည်။)

မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အစ္စလာမ်တရားတော်နှင့်အညီ ကျင့်မှုနေထိုင် ပေါင်းသင်းဆက်ဆံပါက သူတစ်ပါး တို့၏စိတ်ကို မိမိဘက်သို့ ယိမ်းညွတ်စေနိုင်ကြမည်။ သူတစ်ပါးတို့၏ မေတ္တာကို ခိုလှုံနိုင်ကြပေမည်။ မေတ္တာသည် အကြီးဆုံးသော အင်အားစုကြီးပင်။

ဤအာယတ်တော်သည် မက္ကာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ကတိပြုထားတော် မူခဲ့သည့်အတိုင်း၊ အတိတ်ခေတ် မက္ကာမြို့သား မွတ်စ်လင်မ်များသည် မကြာမီအတွင်း သူတစ်ပါးတို့၏ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှုကို အံ့ဖွယ်သရဲ ခံစားခဲ့ကြရသည်မှာ ရာဇဝင်အထင်အရှားပင်။

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ①

فَإِنَّمَا يَسِّرْنَاهُ بِلسَانِكَ  
لِنُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَنُنَزِّلَ  
بِهِ قَوْمًا لِّدَا ②

၉၈။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင်  
 များစွာသောအုပ်စုများကိုပင် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်  
 မူခဲ့ပေသည်။ အသင်သည် ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦး  
 တစ်ယောက်ကိုပင် မြင်ပါသေးသလော။ သို့တည်း  
 မဟုတ် အသင်သည် ၎င်းတို့၏ သဲ့သဲ့အသံကိုပင်  
 ကြားပါသေးသလော။

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ  
 هَلْ تُحِصُّ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ  
 أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ۝٩٨

၉၈) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးအသီးသီးတို့ထံသို့ တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူရာတွင်  
 များသောအားဖြင့် သက်ဆိုင်ရာ လူမျိုးအနက်မှပင် စေလွှတ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ကျမ်းဂန်များကိုလည်း  
 သက်ဆိုင်ရာလူမျိုး၏ ဘာသာစကားဖြင့်ပင် ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။ ထို့အတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 သည် အရပ်အမျိုးသားတို့ထံသို့၊ ၎င်းတို့အနက်မှပင် တမန်တော်မြတ်အား စေလွှတ်တော်မူ၍ ကုရ်အာန်  
 ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း အရဗီဘာသာဖြင့်ပင် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်  
 မူခြင်း၏အကြောင်းမှာ လွယ်ကူစွာဖြင့် မွတ္တကီသုတော်စင်များအား ကောင်းချီးသတင်းပေးရန်နှင့်  
 အလွန်အငြင်းအခန်ပြုသော သူယုတ်မာတို့ကို သတိပေးရန်ပင် ဖြစ်သည်။

# တွာဟာ ကဏ္ဍ

سُورَةُ طه

ဤကဏ္ဍသည် စူရဟ်တွာဟာ မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၃၅)၊ ရုကူအ် အပိုဒ်(၈) အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ တွာ-ဟာ။<sup>၁</sup>

၂။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင် အတိဒုက္ခခံစားအံ့  
သောငှာ အသင့်အပေါ်ဝယ် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်  
ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

၃။ စင်စစ်မှာမူကား (ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်  
မြတ်သည်ငါအရှင်မြတ်အား)ကြောက်ရွံ့ (ရိုသေသော)  
သူ၏အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒပင် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طه

مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ  
لِتَشْفَى<sup>①</sup>

إِلَّا تَذَكُّرُ<sup>②</sup> لِمَنْ يَخْشَى<sup>③</sup>

၁ “တွာဟာ”သည် “ဟုရူဖ်မုကတုံတွအဟ်” ခေါ် သင်္ဃေပအက္ခရာစုများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသည် သင်္ဃေပအက္ခရာစုများ၏ တိမှန်ကန်သော အလိုသဘောကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။

၂ ကုရ်အာန်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူခြင်းမှာ- အတိဒုက္ခဖြစ်စေရန်မဟုတ်၊ စိတ်နေ သဘောထား နူးညံ့သိမ်မွေ့၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားသော ပုဂ္ဂိုလ်များ တရားရကြရန် အလိုငှာသာဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လက်ခံနာယူကျင့်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မအောင်မြင်ကြသည်မရှိ၊ အောင်မြင်ကြသည်သာဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်သည် ဒုက္ခမဟုတ်၊ သုခဖြစ်သည်။ အမှောင်မဟုတ်၊ အလင်းဖြစ်သည်။ အမှောင်ခွင်း၍ အလင်းဆောင်သည်။

အချို့ကျမ်းချက်များတွင် လာရီသည်မှာ - တမန်တော်မြတ်သည် ဝဟီအာယတ်တော်များ စတင် ကျရောက်ခါစအချိန်တွင် ညဉ့်အခါ၌ မတ်တတ်ရပ်ပြီး ဆွလတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကြာရှည်စွာ ရုတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်တော် မူလေ့ရှိခဲ့သည်။ ဤသည့်အချင်းအရာကို မြင်သောအခါ ကာဖီရ်များက “ကုရ်အာန် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အတွက် မဟုမ္မဒ်သည် ကြီးစွာသောဒုက္ခကို ခံစားနေရပြီ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား ရည်ညွှန်း ဖြေကြားထားတော်မူသည်။

၄။ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မြင့်မားလှစွာသော မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော် မူသောအရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ ချပေးသနားတော် မူခြင်းပင် ဖြစ်၏။

၅။ (ထို) “ရဟ်မာန်” အနန္တကရုဏာတော်ရှင်ကား “အရ်ရှီ” ပလ္လင်တော်ထက်ဝယ် စံမြန်းတော်မူ၏။

၆။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတို့၏ အကြားဝယ် ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ မြေအောက်၌ရှိသမျှ တို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူ သော အရာများသည်လျှင် ဖြစ်ကုန်၏။

၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ အသင်သည် အသံကျယ်စွာ စကားပြောဆိုပါလျှင်လည်း (ထိုအရှင် မြတ်သည် သိတော်မူသည်သာ ဖြစ်၏။) ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်ထဲတွင် ပြောဆိုသောစကားကို လည်းကောင်း၊ စိတ်ထဲတွင် ပေါ်ပေါက်ရုံမျှ ရှိသေး သောစကားကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

၈။ (ထိုအရှင်ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ် တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်၌ အမွန်မြတ် ဆုံးသော နာမံတော်များသည် ရှိကုန်သတည်း။

၉။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ အကြောင်း သတင်းသည် အသင့်ထံ ရောက်လာခဲ့လေပြီလော။

تَنْزِيلًا مِّنْ خَلْقِ الْأَرْضِ  
وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ۝٤

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ  
اسْتَوَى ۝٥

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا  
تَحْتَ الثَّرَى ۝٦

وَأَن تَجْهَرُ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ  
يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ۝٧

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ  
الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ۝٨

وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۝٩

၁၀။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ယင်း(နဗီတမန်တော်) မူစာသည် မီးတစ်ခုကို မြင်လေသော် မိမိအိမ်သူ အိမ်သားတို့အား “အသင်တို့သည် (ဤနေရာ၌ပင်) စောင့်ဆိုင်း၍ နေရစ်ကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ် သည် မီးတစ်ခုကို တွေ့မြင်ရလေသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုမီးမှ မီးကျိုးမီးခဲကို အသင်တို့ထံ ယူဆောင်လာနိုင် ရာ၏။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် မီး၏အနီးတွင် လမ်းညွှန်တစ်စုံတစ်ရာကို တွေ့ရှိတန်ရာသည်” ဟု ပြောဆိုလေ၏။

၁၁။ ထို့နောက် ယင်း(နဗီတမန်တော်)မူစာသည် ထိုမီး၏အနီးသို့ရောက်လတ်သော် (ဤသို့)အသံပြုခြင်း ဟစ်ခေါ်ခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသည်။ အို-မူစာ။

ادْرَا نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ  
امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا  
لَعَلَّ آتِيكُمْ مِنْهَا بَقِيصٌ  
أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ①

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يُمُوسَى ②

① တမန်တော်မူစာ မဒ်ယန်မှအီဂျစ်သို့ အပြန်လမ်းတွင် ဒုက္ခဖြစ်ခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် မဒ်ယန်တွင် တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်၏သမီးနှင့် ထိမ်းမြားခဲ့သည်။ တမန်တော်မူစာ သည် မဒ်ယန်တွင် နှစ်အတော်ကြာနေထိုင်ပြီးနောက်၊ အီဂျစ်ပြည် မိမိသားချင်းများထံသို့ ပြန်ခဲ့သည်။ ခရီး တွင် အိမ်သူအိမ်သားများနှင့် ကိုယ်ဝန်ရှိသော မိမိ၏ ဇနီးလည်းပါရှိခဲ့သည်။ ခရီးတွင် ဆိတ်အုပ်လည်းပါခဲ့သည်။ ညဉ့်မှာ အလွန်မှောင်ခဲ့သည်၊ ဥတုရာသီမှာ အလွန်အေးခဲ့သည်။ ထိုအခြေအနေတွင် တမန်တော်မူစာသည် မျက်စိလည် လမ်းမေးသွားခဲ့ရာ ဆိတ်များလည်း ဖရိုဖရဲကဲ့သို့သွားခဲ့ကြလေသည်။ ‘ဘူးလေးရာ ဖရဲဆင့်’ ဆိုသကဲ့သို့ ထိုအချိန်မှာပင် ဇနီးသည်တွင် သားဖွားရန်အတွက် ကမ္မဇလေလှုပ်လာခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော် မူစာသည် စိတ်အပျက်ကြီး ပျက်ခဲ့ရသည်။

အဖြစ်ကား - အချိန်မတော် လမ်းစပျောက်နေသည်၊ ညဉ့်အချိန် မှောင်အတိကျနေသည်၊ ဥတုမှာ အလွန်အေးလှသည်၊ ဇနီးသည်သည် သားဖွားရန်ဆဲဆဲဖြစ်သည်၊ အလင်းရောင်မရှိ၊ မီးမရှိ၊ မိမိ၌ပါရှိသော ကျောက်မီးခတ်ကို ခတ်သော်လည်း မီးမထွက်၊ ယင်းသို့ ကံဆိုးမိုးမှောင်ကျနေခိုက်တွင် တမန်တော်မူစာသည် အဝေး၌ မီးကိုလှမ်းမြင်မိလေသည်။

အမှန်မှာ ထိုမီးသည် လောကီဆိုင်ရာမီးမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်ကို မီးထင်မှတ်ကာ မိမိ၏အိမ်သူ အိမ်သားများအား “အသင်တို့သည် ဤနေရာတွင် ခေတ္တစောင့်ဆိုင်းကြ၊ ကျွန်ုပ် မီးရှိရာသို့သွားမည်၊ မီးပွား၍ ယူနိုင်ကောင်းယူခဲ့မည်၊ သို့မဟုတ် လမ်းစတွေ့ကောင်းတွေ့ခဲ့မည်” ဟု ပြောဆိုကာ မီးမြင်ရာသို့ သွားခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မူစာသည် မီးမြင်ရာဒေသသို့ ရောက်ရှိသောအခါ အံ့ဖွယ်သရဲရှုကွက်ကို တွေ့မြင်ရသည်မှာ သစ်ပင်တစ်ပင်၌ မီးသည် အကြီးအကျယ် လောင်ကျွမ်းနေသည်။ မီးလောင်ကျွမ်းသည်နှင့်အမျှ သစ်ပင်သည် ➤ ➤



၁၂။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိ ဖိနပ်နှစ်ဖက်ကို ချွတ်ပါလေ။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ထူးမြတ်သော “တူဝါ”<sup>၂</sup> တောင်ကြားအရပ်၌ (ရောက်)ရှိနေချေပြီ။

၁၃။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား (နဗီတမန်တော်အဖြစ်) ရွေးချယ်တော်မူပြီးဖြစ်ရာ အသင်သည် (မိမိထံသို့ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်မှ) ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရသောအမိန့်တော်များကို နားထောင်ပါလေ။

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ  
إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ  
طَوًى ١٢

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ  
لِمَا يُوْحَىٰ ١٣

➤ စိမ်းစိုလာလေသည်။ သစ်ပင်သည် ပိုမို၍ စိမ်းစိုလာသည်နှင့်အမျှ မီးတောက်မီးလျှံသည် ကြီးမားလာလေသည်။ တမန်တော်မူစာသည် မီးလောင်စတစ်ခုကို ကောက်နိုင်ရန်အတွက် မီးလောင်ရာသို့ သွားသောအခါ မီးသည် အံ့ဖွယ်သရဲ ဝေးသွားလေသည်။ စိုးရိမ်ပြီး နောက်ဆုတ်လိုက်သောအခါ မီးသည် ပြန်လိုက်လာလေသည်။ ထိုသို့ ကြောက်ဖွယ် အံ့ဖွယ်အခြေအနေတွင် “ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူသည်” ဟူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်သံကို ကြားရလေသည်။

တမန်တော်မူစာသည် (ယာ...မူစာ) “အို...မူစာ” ဟူသော အသံကိုကြားရသောအခါ “လဗ်မိုက်”၊ “ကျွန်တော်မျိုး အသင့်ရှိပါသည်” ဟု အကြိမ်ကြိမ် လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မူစာက “ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်၏ အသံတော်ကို ကြားရပါသည်။ သို့ရာတွင် အရှင်မြတ်အား မဖူးတွေ့ရပါ” ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါသည် အသင်၏အပေါ်၌ရှိသည်၊ အသင်နှင့်အတူရှိသည်၊ အသင်၏ရှေ့တွင်ရှိသည်၊ အသင်၏နောက်တွင်ရှိသည်၊ ငါသည် အသင်နှင့်အသင်၏ အသက်ဇီဝိန်ထက်ပင် ပို၍နီးသည်” ဟု မိန့်ကြားတော် မူခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်သံကို အဘက်ဘက်မှ အံ့ဖွယ်သရဲကြား၍ နေခဲ့ရပေသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၈:၉-၃၀)တွင်လည်း တွေ့ရှိရသည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်(၁၉:၅၂) ၏ အဖွင့်တွင်လည်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၁) တမန်တော်မူစာ ရောက်ရှိသွားခဲ့သော ထိုသန့်ပြန့်မြင့်မြတ်သော ကွင်းပြင်၏ အမည်မှာ (တူဝါ)ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မူစာသည် ဖိနပ်စီးလျက်ဖြစ်ခဲ့သည်။ မြင့်မြတ်သောဌာနကို လေးစားစေသော အားဖြင့် ဖိနပ်ချွတ်ခိုင်းတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖွင့် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော တောင်ကြားဒေသ၏ အမည်မှာ “တူဝါ”ဟူ၍ဖြစ်သည်။ “တူဝါ”သည် သိနကျွန်းစွယ်ရှိ သိနတောင်ခြေ၌ တည်ရှိသည်။ မုဖတ်စ်စစ်ရ် အများစု၏ ယူဆချက်အရ “တူဝါ” ၏အနက်မှာ “နှစ်ကြိမ်”ဟုလည်း ကောက်ယူကြသည် ဆိုလိုသည်ကား နှစ်ကြိမ် အသံပြုတော်မူခြင်း ခံရသည်၊ သို့မဟုတ် နှစ်ကြိမ် သန့်စင်တော်မူခြင်း ခံရသည်ဟူ၏။ ဤအဆိုနှစ်ရပ်တွင် ပထမအဆိုသည် ယုတ္တိရှိသည်။

၁၄။ ဧကန်အမှန် ငါ အရှင်မြတ်သည် ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ငါအရှင်မြတ် မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ငါအရှင် မြတ်အား သတိရခြင်းငှာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ပါလေ။<sup>၁</sup>

၁၅။ ဧကန်မလွဲ ကိယာမတ်သည် ရောက်ရှိလာ ပေမည်။<sup>၂</sup> လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိကြိုးပမ်းမှု၏ အကျိုးကို ခံစားနိုင်အံ့သောငှာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကိယာမတ်နေ့ကို (မည်သူ့အားမျှ အသိမပေး ဘဲ) လျှို့ဝှက်ထားလိုတော်မူပေသည်။

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းကိယာမတ်ကို မယုံကြည် ဘဲ မိမိစိတ် အလိုဆန္ဒကို လိုက်စားသောသူသည် အသင့်အား ယင်းကိယာမတ်ကို ယုံကြည်ခြင်းမှ တားဆီးခြင်းမပြုစေနှင့်။ သို့မဟုတ်လျှင် အသင်သည် လည်း ပျက်စီးသွားအံ့သတည်း။

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ  
الصَّلَاةَ لِذِكْرِي<sup>١٤</sup>

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ  
أَخْفِيهَا لَتَجْزِي كُلَّ  
نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى<sup>١٥</sup>

فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ  
بِهَا وَاتَّبِعْهُ هُوَ لَا تَرْدِي<sup>١٦</sup>

၁) အစ္စလာမ်၏ အခြေခံမူများတွင် “ဝတ်ဒတ်၊ အိဗာဒတ်၊ ကိယာမတ်” ပါဝင်သည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည်အခြေခံမူ သုံးရပ်ကိုပင် တမန်တော်မူစာအား မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ အိဗာဒတ်တွင် ဆွလာတ်သည် အချုပ်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ဆွလာတ်ကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

၂) လူသားတို့ပြုမူကြသော ကောင်းမှု၊မကောင်းမှု အစုစုတို့၏ ကျိုးပြစ်များသည် ဤတိုတောင်းလှသော ပစ္စုကွာဝ၌ အပြည့်အဝမပေါ်နိုင်ပေ။ ထို့အတွက် အကျိုးတရားများ အပြည့်အဝ ပေါ်လွင်ထင်ရှားရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့တစ်နေ့ မှချရှိရပေမည်။ ဤသည် ဉာဏ်မြော်အမြင်နှင့်လည်း ကိုက်ညီသည်။ တရား မျှတသော သဘောအရလည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်ရပေမည်။

ထိုနေ့ကား အခြားမဟုတ်၊ ကိယာမတ်နေ့ပင်ဖြစ်သည်။ အချို့သူများသည် ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်ပေ၊ ၎င်းတို့၏တွေးဆချက်အရ ဤအံ့မဆုံးသော စကြာဝဠာကြီးသည် ဤပစ္စုကွာဝ၌ပင် ကုန်ဆုံး ချုပ်ငြိမ်းသွားပေမည်။ ဤသည် အတွေးခေါင်မှု၊ အမြင်ကျဉ်းမှုပင်ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ကို မယုံကြည်သော သူများသည် မင်းမဲ့တိုင်းပြည်တွင် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှု ကင်းစွာဖြင့် စိတ်၏အလိုလိုက်ကာ ဆုံးချင်တိုင်းဆုံး၍ မိုက်ချင်တိုင်း မိုက်ကြမည်သာဖြစ်သည်။



၁၇။ ၎င်းပြင် အို-မူစာ၊ အသင်၏ လက်ယာဘက် လက်၌ ဤသည် အဘယ်အရာနည်း။<sup>၁၇</sup>

၁၈။ ယင်းမူစာက(အို-အရှင်) ဤသည် ကျွန်တော် မျိုး၏တောင်ဝှေး ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ယင်းတောင်ဝှေးပေါ်၌အမှီသဟပြုပါသည်။ ကျွန်တော် မျိုးသည် ယင်းတောင်ဝှေးဖြင့် မိမိဆိတ်များအဖို့ သစ်ခက်သစ်ရွက်များကိုလည်း ခြွေပါသည်။ ထိုမှ တစ်ပါး ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ ယင်း တောင်ဝှေး၌ အခြားအလိုဆန္ဒများ (အလုပ်များ)လည်း ရှိပါသေး သည်ဟု လျှောက်ထား အစီရင်ခံခဲ့လေ၏။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်က အို-မူစာ အသင်သည် ယင်း တောင်ဝှေးကို (မြေကြီးပေါ်သို့) ပစ်ချပါလေဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေ၏။

၂၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုမူစာသည် ယင်းတောင်ဝှေးကို (မြေကြီးပေါ်သို့) ပစ်ချခဲ့သောအခါ ရုတ်တရက် ယင်း တောင်ဝှေးသည် လှုပ်ရှား သွားလာနေသော မြွေ တစ်ကောင် ဖြစ်နေလေတော့၏။

وَمَا لَكَ بِمِثْنِكَ مُوسَىٰ

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّوْا عَلَيْهَا  
وَأَهْشُوا بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا  
مَآبٌ أُخْرَىٰ

قَالَ الْفَقَاهُ يَمُوسَىٰ

فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ  
تَسْعَىٰ

➤ ➤ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မူစာကဲ့သို့သော တမန်တော်ကြီးတစ်ပါးအား ပင် ရှေ့အာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်သော၊ မိမိစိတ်၏အလို လိုက်စားနေသော သူများကြောင့် ကိယာမတ်ကို မမေ့ပါလေနှင့်၊ သို့မဟုတ်က အသင်လည်း ပျက်စီးရမည်သာ ဖြစ်သည်ဟု အထူးတလည် သတိပေးထားတော်မူသည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား ဦးစွာပထမ တန်ခိုးပြာဋိဟာနစ်ပါးကို ချီးမြှင့်၍ ဖစ်ရ်အောင်နိုင်ထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၂၉-၃၂)။ ယင်းသည့် တန်ခိုးပြာဋိဟာနစ်ပါးမှာ တမန်တော်မူစာ၏ တောင်ဝှေးနှင့် တမန်တော်မူစာ၏ လက်ဖြစ်သည်။

တောင်ဝှေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မေးမြန်းတော်မူခြင်း၊ တမန်တော်မူစာက မိမိတောင်ဝှေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသုံးချပုံ၊ အကျိုးရှိပုံများကို လျှောက်ထားခြင်းမှာ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မူစာ ကိုင်ဆောင်ထားသော တောင်ဝှေးသည် အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်မူစာ အမြဲတစေကိုင်ဆောင်လေ့ရှိသော တောင်ဝှေးပင်ဖြစ်သည်ကို တမန်တော်မူစာအား ပိုမိုသတိပြုစေရန်ပင်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ➤ ➤

၂၁။ ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေ၏။ (အို-မူစာ) အသင်သည် ယင်းမြွေကို (မိမိလက်ဖြင့်) ကိုင်ဖမ်းပါလေ၊ ၎င်းပြင် အသင်မကြောက်နှင့် ယခုပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြွေကို ၎င်း၏ မူလပထမအခြေအနေအတိုင်း ပြန်လည်၍ဖြစ်စေတော်မူမည်။<sup>၁</sup>

၂၂။ ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိ(ယာဘက်)လက်ကို မိမိ (ဝဲဘက်)ချိုင်းကြားတွင် သွင်းလေ၊ ယင်းလက်မှာ နောက်ထပ်သက်သေ လက္ခဏာတော်တစ်ပါး အဖြစ် အပြစ်အနာအဆာ လုံးဝ မရှိဘဲ၊ လင်းဝင်း ထွန်းတောက်လျက် ထွက်ပေါ်၍ လာပေမည်။<sup>၂</sup>

၂၃။ (ဤသို့ ဖြစ်စေတော်မူခြင်းမှာ) ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကြီးကျယ်စွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက် (အချို့ကို) အသင့်အား ပြသတော်မူရန် ဖြစ်ချေသည်။

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ  
سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى ①

وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ  
تَخْرُجُ بَيضًا مِنْ غَيْرِ سَوْءٍ  
آيَةٌ أُخْرَى ②

لِنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى ③

➤➤ ယင်းသို့ သတိပြုနေသည့်အချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် တောင်ဓားစင်စစ်က မြွေဖြစ်သွားသည်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ ယင်းသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးပြာဋိဟာဖြစ်ကြောင်း ပိုမိုထင်ရှားသွားပေမည်။

① တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် မိမိ၏တောင်ဓားကို မြေပေါ်သို့ ပစ်ချလိုက်သော အခါ၊ အဆိုပါတောင်ဓားသည် တောင်ဓားစင်စစ်က လုံးလုံးလျားလျား မြွေဖြစ်သွားပြီး၊ လျင်မြန်စွာ လှုပ်ရှားသွားလာ နေလေတော့သည်။ ထိုအဖြစ်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ တမန်တော်မူစာသည် လူ့သဘာဝအလျောက် ကြောက်ရွံ့ မိလေသည်။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် အဆိုပါမြွေကို ဖမ်းလိုက်သောအခါ၊ အဆိုပါမြွေသည် ယခင်အတိုင်း တောင်ဓားပကတိ ပြန်၍ဖြစ်သွားလေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မူစာအား ဦးစွာပထမ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော တန်ခိုးပြာဋိဟာ နှစ်ပါးဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကဏ္ဍစဉ်(၂၀)တွင် အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏လက်ယာလက်ကို မိမိ၏ ဝဲဘက်ချိုင်း အောက်တွင်သွင်းပြီး ပြန်လည်ထုတ်လိုက်သောအခါ အဆိုပါလက်သည် ယခင်နှင့်မတူ တစ်မူထူးခြားပြီး နေရောင်၊ လရောင်ပမာ ဖြူဖွေးတောက်ပလျက် ရှိနေပေသည်။ ယင်းသို့ ဖြူဖွေးခြင်းမှာ တစ်စုံတစ်ရာရောဂါကြောင့် အလျှင်းမဟုတ်ပေ။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မူစာအား ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော တန်ခိုးပြာဋိဟာ ကိုးပါးအနက် တစ်ပါးဖြစ်သည်။

၂၄။ (ယခုသော်) အသင်သည် ဖစ်ရ်အောင်န်ထံ သို့သွားလေ။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်ကား သွေဖည်ရာတွင် လွန်ကျူးနေချေပြီ။

၂၅။ (ထိုအခါ) ယင်းမူစာက (ဤသို့)လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ ကျွန်တော်မျိုး၏ ရင်ကို ကျယ်ဝန်းကြည်လင်စေတော်မူပါ။<sup>၂</sup>

၂၆။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ အရေးကိစ္စကို လွယ်ကူစေတော်မူပါ။

၂၇။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ လျှာမှ အထုံးကို ဖြေ၍ ပေးတော်မူပါ။

၂၈။ ကျွန်တော်မျိုး၏ စကားကို (လူသားတို့) နားလည်နိုင်ကြရန်၊

إِذْ هَبَّ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي

يَفْقَهُوا قَوْلِي

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား ဦးစွာပထမ တောင်ဆုံးတန်ခိုးပြာဋိဟာနှင့် လက်တန်ခိုးပြာဋိဟာ များကိုချီးမြှင့်၍ ဖစ်ရ်အောင်န်ထံ သွားရောက် တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန် စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

#### ၂) တမန်တော်မူစာ၏ ဆိုဒ်အာ။

တမန်တော်မူစာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖစ်ရ်အောင်န်ထံသို့ စေလွှတ်တော်မူသည့်အခါ တမန်တော် မူစာသည် ဤအာယတ်တော်များ (၂၀:၂၅-၃၅)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဆုပန်ကြားလေသည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် တမန်တော်မူစာအဖို့ အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား တမန်တော်တစ်ပါးအနေနှင့် သွန်သင်ဆုံးမရမည့် တာဝန်ကား အလွန်ကြီးလေး လှသည်။ ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် ၎င်း၏ဘက်တော်သားများ၏ ဘေးရန်မှာလည်း မသေးလှပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော်မူစာသည် နှုတ်လျှာမှာလည်း အနည်းငယ်လေး၍နေပေသည်။

ထို့အတွက် တမန်တော်မူစာက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ “ကျွန်တော်မျိုး၏ စိတ်နှလုံးကို ပွင့်လင်းစေတော်မူပါ၊ နှလုံးရည် ပေးသနားတော်မူပါ၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ ကိစ္စအဝဝကို လွယ်ကူစေတော်မူပါ၊ ကျွန်တော်မျိုးအား ပွင့်လင်းသွက်လက်စွာ ဟောကြားနိုင်စွမ်း ပေးသနားတော်မူပါ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ကျွန်တော်မျိုး၏ နောင်တော်ကြီး ဟာရုန်အား ကျွန်တော်မျိုး၏တာဝန်တွင် ဖက်စပ်ပါဝင်စေတော်မူပြီး၊ ကျွန်တော်မျိုးအား ကူညီ ယိုင်းပင်းသူအဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူပါ စသည်ဖြင့် လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

အရဗီဘာသာစာပေတွင် “ဆွဒ်ရ်” ဟူသည့် Chest ရင်၊ ရင်အုပ် အနက်၌ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အီမာမ် ရာဃဗ်ဗ်က ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရှိသော “ကလ်ဗ်” နှလုံး၊ “ဆွဒ်ရ်” ရင်-ဟူသော ➤➤

၂၉။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ အိမ်ထောင်စုသားတို့အနက်မှပင် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ ကူညီယိုင်းပင်းသူအဖြစ် ပြုလုပ်၍ပေးသနားတော်မူပါ။

၃၀။ ကျွန်တော်မျိုး၏ နောင်တော် ဟာရုန်အား၊

၃၁။ အရှင်မြတ်သည် ယင်းဟာရုန်အားဖြင့် ကျွန်တော်မျိုး၏ အင်အားကို ဖြည့်တင်း၍ပေးတော်မူပါ။ ။<sup>၁</sup>

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ယင်းဟာရုန်အား ကျွန်တော်မျိုး၏ အရေးကိစ္စတွင်လည်း တွဲဖက်၍ ပေးတော်မူပါ။

၃၃။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်၏ တတိမ်ဗိဟ် (သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူကြောင်း)ကို များစွာ ဂုဏ်တော်မွမ်းနိုင်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း။

၃၄။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်အား များစွာအောက်မေ့တသ သတိရနိုင် ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း။

وَجَعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا مِّنْ اٰهْلِى

هٰرُوْنَ اَخِيْ

اَشَدُّ دِيْبَةً اٰزْرٰى

وَاَشْرَكُهُ فِىْ اَمْرِىْ

كِيْ تُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا

وَنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا

➤ ပုဒ်များသည် ပုံသေနည်းအားဖြင့် ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ အသိဉာဏ်နှင့် အတွင်းဆိုင်ရာ အင်အားနှလုံးရည်များကိုသာ ဆိုလိုသည်ဟူ၍ အဆိုတစ်ရပ်ကို ထုတ်ဖော် ရေးသားထားသည်။  
ကြည့်-မာဂျီဒီ။

⊙ နောင်တော်ကြီးဟာရုန်ကို မိမိအား ကူညီယိုင်းပင်းသူအဖြစ် ချီးမြှောက်ပေးတော်မူရန် ညီတော်တမန်တော် မူစာ၏ဆုဒါအာ။

တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မိမိ၏နောင်တော်ကြီးဟာရုန်အား မိမိ၏နုဗုဝါတ်၊ ရိစာလတ် တာဝန်တွင် ဖက်စပ်ပါဝင်စေ၍ မိမိအား ကူညီယိုင်းပင်းသော တမန်တော်တစ်ပါးအဖြစ် ချီးမြှောက်ပေးတော်မူရန် ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းအားဖြင့် တိုင်ပင်ဖော် တိုင်ပင်ဖက် ရရှိမည်၊ စိတ်ဓာတ်ခိုင်မြဲမည်။

နောင်တော်ကြီးဟာရုန်သည် စကားပြောဆိုရာတွင် ကောင်းမွန်ပြေပြစ်၊ ထိမိစွာ ပြောဆိုတတ်သည့် အတွက် တရားဓမ္မဟောကြားရာ၌ ပိုမိုအကျိုးသက်ရောက်ပေမည်။ ညီနောင်အချင်းချင်း ကူညီရာလည်း ရောက်သည်။ ဤသို့အားဖြင့် သာသနာရေးတာဝန်များကို တက်ညီလက်ညီ ဆောင်ရွက်နိုင်ပြီး ➤ ➤

၃၅။ ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး  
တို့အား ကောင်းစွာ ရှုမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။

၃၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်  
မူခဲ့လေသည်။ အို-မူစာ၊ ဧကန်မလွဲ အသင်သည်  
မိမိတောင်းခံချက်ကို ချိုးမြင့် ပေးသနားတော်မူခြင်း  
ခံရလေပြီ။<sup>၁</sup>

၃၇။ အမှန်စင်စစ်မူကား ငါ အရှင်မြတ်သည်  
အသင့် အပေါ်၌ ယခင်ကလည်း တစ်ကြိမ်  
ကျေးဇူးပြုတော် မူခဲ့ဖူးလေသည်။<sup>၂</sup>

إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ۝

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ  
يُوسُفٰ ۝

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ  
مَرَّةً أُخْرٰى ۝

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပိုမို၍ ဂုဏ်တော်မွမ်းနိုင်ကြမည်၊ ထိုအရှင်မြတ်အား ပိုမို၍ အောက်မေ့တသ  
သတိရနိုင်ကြမည်။ ညီနောင်အချင်းချင်း အကျိုးပြုရာ၌ တမန်တော်မူစာသည် ကမ္ဘာတွင် စံနမူနာပင်  
ဖြစ်တော်မူခဲ့ပေသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏ လျော်ကန်သင့်မြတ်သော ပန်ကြားချက်များကို လက်ခံသဘောတူ  
တော်မူလိုက်လေသည်။

### ၂) တမန်တော်မူစာ၏ အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏ ပန်ကြားချက်များကို လက်ခံ သဘောတူတော်မူခဲ့သည်  
သာမက၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယခင်က တမန်တော်မူစာအပေါ်၌ တမန်တော်မူစာ တစ်စုံတစ်ရာ မပန်ကြားခဲ့ပဲလျက်  
နှင့်ပင် ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်ကို ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ ယခင်က တစ်စုံတစ်ရာ မပန်ကြားခဲ့ပဲလျက်  
နှင့်ပင် ကျေးဇူးတော်ပြုတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်သည် ယခု တမန်တော်မူစာ၏ လျော်ကန်သင့်မြတ်သော  
ပန်ကြားချက်ကို အသိလျှင် ပေးသနားတော်မမူပဲ နေတော်မူအံ့နည်း။

ဖစ်ရ်အောင်နံသည် ဗေဒင် ဟူးရားများ၏ ဟောကြားချက်အရ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသော  
သားယောက်ျားကလေးများကို တစ်ယောက်မကျန် သတ်ဖြတ်ရန် အမိန့်ထုတ်ထားခဲ့၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံ၏  
လူသတ်အာဏာသား လက်မရွံ့များသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသမျှသော သားယောက်ျားကလေးများကို  
တစ်ယောက်မကျန် သတ်ဖြတ်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုအချိန်မျိုးမှာပင် တမန်တော်မူစာသည် ဖွားမြင်လာခဲ့ပေသည်။

ယင်းသို့သော အချိန်မျိုးတွင် တမန်တော်မူစာ ဖွားမြင်လာခဲ့ပေရာ တမန်တော်မူစာ၏ မိခင်သည်  
မိမိ၏ ရင်သွေး၊ ရင်နှစ်သားချစ်အတွက် ပူပန်သောကဖြစ်ခဲ့၏။ ဤသား ဖွားမြင်သည့်ကိစ္စကို ထိန်ချန်  
လျှို့ဝှက်ထားပါက မင်း၏နား ပေါက်ကြားသွားသော် မင်းပြစ်ဒဏ် ခံရမည်ကိုလည်း စိုးရိမ်ခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏မိခင်အား ကုရ်အာန် (၂၀:၃၇-၄၀)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း  
သားငယ်အား သေတ္တာတစ်ခုတွင်ထည့်၍ (နိုင်လ်)မြစ်ထဲ မျှောစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ➤➤

၃၈။ အကြင် အခါဝယ် ငါ အရှင်မြတ်သည်  
 အသင်၏မိခင်ထံသို့ ထုတ်ပြန်အပ်သော အကြောင်း  
 ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့သည်မှာ . . .

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ  
 مَا يُوحَىٰ ﴿٣٨﴾

➤ ➤ မြစ်လက်တက်တစ်ခုသည် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ဥယျာဉ်အတွင်းသို့ စီးဝင်လျက်ရှိရာ အဆိုပါသေတ္တာသည် မြစ်လေလှိုင်းများ၏ ပုတ်ခတ်မှုကြောင့် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ဥယျာဉ်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့လေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ကြင်ရာ အာစီယဟ်သခင်မသည် (အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် သူတော်စင်အမျိုးသမီး တစ်ဦးဖြစ်သည်) ဥယျာဉ်တွင်းသို့ မျောပါလာသော သေတ္တာကို ဆယ်ယူကြည့်ရာ ချစ်စဖွယ်၊ သနားစဖွယ်လှပသော ကလေးငယ်ကို အံ့ဖွယ်သရဲ တွေ့ရှိရသောအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံထံယူလာပြီး သားအဖြစ် မွေးစားထားရန် လျှောက်ထားလေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံသည်လည်း ချစ်စဖွယ်ကလေးကိုမြင်၍ ဝမ်းတွင်းပေါက်ဖွား၊ ရင်နှစ်သားကဲ့သို့ ချစ်သနားခဲ့လေသည်။ အချို့ကျမ်းချက်အရ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် အဆိုပါကလေးကို သားအဖြစ် မွေးစားရန် သဘောမတူခဲ့သော်လည်း၊ ကြင်ရာတော် အာစီယဟ်အား ထောက်ထားကာ နန်းတော်တွင် သားသမီးများကဲ့သို့ပင် ကောင်းမွန်စွာ မွေးမြူထားခွင့် ပြုခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မူစာ၏ မိခင်သည် ရင်သွေးအား မြစ်ထဲတွင် မျှောလိုက်ပြီးနောက် ရင်သွေးအတွက် ပုဆွေးလှသဖြင့် တမန်တော်မူစာ၏ အစ်မအား အခြေအနေကို လျှို့ဝှက်စွာ ထောက်လှမ်းနိုင်ရန် စေလွှတ် ထားခဲ့လေသည်။ အစ်မဖြစ်သူ (မရ်ယမ်)သည်လည်း ကိုယ်ရှိန်သတ်ကာ မောင်လေး၏ အခြေအနေကို အကပ်ခပ်ရန် မလှမ်းမကမ်းမှ လမ်းလျှောက်၍ လိုက်ပါခဲ့လေသည်။

(တမန်တော်)မူစာသည် နန်းတော်တွင်းရှိ မည်သည့် အမျိုးသမီး၏ နို့ကိုမျှ မစို့ဘဲ နေခဲ့၏။ နို့ထိန်းသည် အမျိုးမျိုးပြောင်းလဲ၍ နို့တိုက်ကျွေးသော်လည်း မည်သူ၏နို့ရည်ကိုမျှ လက်မခံခဲ့ပေ။ ထို့အတွက် အာစီယဟ်သခင်မလည်း ကလေးအတွက် စိတ်ပျက်နေခဲ့၏။

ထိုအခြင်းအရာကို (တမန်တော်မူစာ၏) အစ်မဖြစ်သူ မြင်သောအခါ “ဤကလေးကို ကောင်းစွာ နို့တိုက်ကျွေး၍ မွေးမြူနိုင်မည့် ကလေးအမေ တစ်ဦးရှိသည်။ ခွင့်ပြုပါက ကျွန်မ ခေါ်လာနိုင်ပါသည်” ဟု ပြောရာ နန်းတွင်းမှ ခေါ်စေဟု အမိန့်ရရှိသဖြင့် အစ်မဖြစ်သူသည် တမန်တော်မူစာ၏ မွေးသမိခင် ကျေးဇူးရှင်အား နန်းတွင်းသို့ ခေါ်လာခဲ့လေသည်။ ကလေးအား နို့တိုက်ကျွေးသောအခါ သားတော်မူစာသည် မိမိ၏ မိခင်ရင်း၏ နို့ရည်ကို ကြည်ဖြူစွာ သောက်သုံးလေသည်။ ထိုအခါ နန်းတော်သူ နန်းတော်သား အားလုံးတို့သည် ပျော်မဆုံး ဖြစ်ခဲ့ကြလေသည်။

ထို့နောက် တမန်တော်မူစာ၏မိခင်က “ကျွန်မသည် မိမိ၏ဝေယျာဝစ္စများကြောင့် နန်းတော်တွင် လာရောက်မနေနိုင်ပါ။ ခွင့်ပြုလျှင် ဤကလေးကို မိမိအိမ်တွင် ကောင်းစွာထားပြီး မွေးမြူပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားရာ နန်းတွင်းခွင့်ပြုချက်အရ ကလေးအား အဆောင်အယောင်ဖြင့် မိမိအိမ်သို့ ယူဆောင်လာခဲ့ပြီး မိမိရင်သွေးအား မိမိအိမ်တွင် မိမိကိုယ်တိုင် မိမိစိတ်တိုင်းကျ ယုယပိုက်ထွေး၊ နို့ချိုတိုက်ကျွေးခွင့် ရရှိခဲ့လေသည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၈:၃-၁၃)တွင် အကျယ်တဝင့် ပါရှိသည်။



၃၉။ အသင်မသည် ထိုမူစာအား သေတ္တာထဲသို့ ထည့်လော့။ ထို့နောက် အသင်မ ယင်းမူစာအား (သေတ္တာနှင့်တကွ) မြစ်ထဲသို့ (မျှော)ချလော့။ ထိုအခါ ထိုမြစ်(ရေ)သည် ယင်းမူစာအား ကမ်းခြေသို့ (ခတ်ရိုက်) ဆိုက်ရောက်စေမည်။ ထိုရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ရန်သူလည်းဖြစ်သူ၊ ထိုမူစာ၏ ရန်သူလည်း ဖြစ်သူသည် ထိုမူစာအား (ရေထဲမှ) ဆယ်ယူလိုမိမည်ဟု(ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့လေသည်။)

ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင့်အား မြင်သူတိုင်းချစ်ခင်အံ့သောငှာ) အသင့်အပေါ်၌ မိမိအထံတော်မှ ချစ်မြတ်နိုးမှုကို သက်ရောက်စေတော်မူခဲ့ပေသည်။ (ယင်းကဲ့သို့ ပြုတော်မူခြင်းမှာ) စင်စစ်အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ မျက်မှောက်တော်၌ မွေးမြူပြုစုခြင်း ခံရအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသတည်း။

၄၀။ အကြင်အခါဝယ် အသင်၏ အစ်မသည် လမ်းလျှောက်၍လာလေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းက ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား ဤ(ကလေးသူငယ်)ကို (ကောင်းစွာ) မွေးမြူပြုစုနိုင်မည့်သူအား ညွှန်ပြရမည်လောဟု ပြောဆိုလေသည်။

တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အား အသင်၏ မိခင်ထံသို့ ထိုမိခင်၏ မျက်စိအေးမြ (ကြည်လင်)အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ယင်းမိခင်သည် ဝမ်းနည်းပူဆွေးခြင်း မဖြစ်ရန်လည်းကောင်း၊ ပြန်လည်ရောက်ရှိစေတော်မူခဲ့ပေသည်။

أَن اِقْدِفِيهِ فِي التَّابُوتِ  
فَاقْدِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ  
الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ  
عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَّهُ وَالْقَيْتُ  
عَلَيْكَ حَبَّةً مِّنِّي هَ وَلِتُصْنَعَ  
عَلَى عَيْنِي ﴿٣٩﴾

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ  
هَلْ أَدُكُم عَلَى مَنْ يَكْفُلُهُ  
فَرَجَعْنَاكَ إِلَى أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ  
عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ هَ وَكَتَلَتْ  
نَفْسًا فَجَئَيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ  
وَقَتَّلَكَ فُتُونَا هَ فَلْيَلِئْتَ

ထို့ပြင် အသင်သည် လူတစ်ယောက်ကို (မတော်တဆ) သတ်ဖြတ်မိခဲ့ရာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ စိတ်ဒုက္ခရောက်ရှိခြင်းမှ ကယ်တင်တော် မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား အကြီးအကျယ် စမ်းသပ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက် အသင်သည် မဒ်ယန်မြို့သားတို့တွင် အနှစ်နှစ်အလလ နေ(ထိုင်)ခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup> ထို့နောက် တစ်ဖန် အို-မူစာ၊ အသင်သည် သတ်မှတ်ပိုင်းခြားအပ်သော အချိန်၌ (ဤနေရာသို့ ပြန်လည်) ရောက်ရှိလာခဲ့ လေသည်။<sup>၃</sup>

၄၁။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အား မိမိ (နဗီတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှောက်ရန်)အလိုငှာ ရွေးချယ် တော်မူခဲ့လေပြီ။<sup>၄</sup>

سَيِّئِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ لَا تَمَّ  
جُدَّتْ عَلَى قَدَرٍ يُمُوسَى ③

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ④

၁) တမန်တော်မူစာ အရွယ်ရောက်သောအခါ တမန်တော်မူစာ၏ လက်ချက်ဖြင့် (Copt) အီဂျစ်တိုင်းရင်းသား တစ်ယောက် မတော်တဆ သေဆုံးသွားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် ယင်းသို့ မိမိလက်ချက်ဖြင့် အီဂျစ်ပြည်သားတစ်ယောက် သေကြေပျက်စီး သွားရသည့်အတွက် ဤပစ္စက္ခတွင်လည်း မင်းပြစ်ဒဏ်ခံရမည်၊ နောင်တမလွန်ဘဲဝတွင်လည်း ငရဲဒဏ်ခံရမည် ဖြစ်သည်ကို တွေးတောကာ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ခဲ့လေသည်။ ပူဆွေးခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်ခဲ့လေသည်။ အီဂျစ်ပြည်မှ တိမ်းရှောင်၍ မဒ်ယန်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့သည့်အတွက် မင်းပြစ်ဒဏ် မှလည်း လွတ်မြောက်ခဲ့လေသည်။

ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဏ္ဍစဉ်(၂၈)တွင် အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

# ၁) တမန်တော်မူစာ မဒ်ယန်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ဘေးရန်ကို စိုးရိမ်သဖြင့် အီဂျစ်ပြည်မှတိမ်းရှောင်၍ မဒ်ယန် (Midian)သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မူစာသည် မဒ်ယန်သို့ ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်မူစာ၏ ဇာတိသမီး ဆွဖူရာသခင်မနှင့် ထိမ်းမြားခဲ့လေသည်။

၂) တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူရန်အတွက် သတ်မှတ်ထားတော် မူသောအချိန်အခါ ကျရောက်လာသည့်အခါ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြုစီမံထားတော်မူသည့်အတိုင်း မဒ်ယန်မှ အီဂျစ်သို့ ပြန်လာခဲ့ရလေသည်။

# ၃) တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် မဒ်ယန်မှ အီဂျစ်သို့အပြန် သိနတောင်ခြေရှိ 'တုဝါ' မည်သော တောင်ကြား ➤ ➤

၄၂။ (သို့ဖြစ်ပေရာယခုမူကား) အသင်သည်လည်း  
ကောင်း၊ အသင်၏နောင်တော်(ဟာရုန်)သည်လည်း  
ကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏သက်သေလက္ခဏာတော်များ  
နှင့်တကွ သွားကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့နှစ်ဦး  
သည် ငါအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသခြင်းနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ ဝီရိယ မပေါ့ကြကုန်လင့်။

၄၃။ အသင်တို့ နှစ်ဦးသည် ဖစ်ရ်အောင်န်ထံသို့  
သွားကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်သည်  
လွန်စွာ မောက်မာလျက် ရှိနေချေပြီ။

၄၄။ ထို့နောက် အသင်တို့ နှစ်ဦးသည် ၎င်းအား  
နူးညံ့သိမ်မွေ့သော စကားကို ပြောဆိုကြလေကုန်။  
ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်သည် တရားရကောင်း ရရှိပေလိမ့်  
မည်။ သို့တည်းမဟုတ်၎င်းသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အား) ကြောက်ရွံ့ကောင်း ကြောက်ရွံ့ပေလိမ့်မည်။

၄၅။ (ထိုအခါ) ယင်း(မူစာနှင့်ဟာရုန်)တို့နှစ်ဦးက  
အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိ  
တို့အား ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်က အဆောတလျင် ဒုက္ခ  
ပေးမည်ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းသည် ပိုမို၍ပင်  
ဆိုးသွမ်းလာမည်ကိုလည်းကောင်း၊ စိုးရိမ်မိကြပါသည်  
ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့ကြလေသည်။

إِذْ هَبَّ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِالْيَتَّى  
وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ۖ

إِذْ هَبَّا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۖ

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ  
يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ۖ

قَالَا رَبَّنَا نَخَافُ أَنْ  
يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ۖ

➤➤ ဒေသသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့သောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖြစ်  
စတင် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူသည့်အကြောင်းကို  
ကုရ်အာန် (၂၀:၉-၂၄)တွင် အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သက်ဆိုင်ရာ အောက်ခြေအမှတ်များကို  
ပြန်လည် ရှုပါကုန်။

၄၆။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မစိုးရိမ်ကြလင့်။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှစ်ဦးနှင့်အတူ ရှိတော်မူ၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် (အလုံးစုံတို့ကို) ကြားတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (ဖြစ်ပျက်သမျှတို့ကိုလည်း) မြင်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၄၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ယင်းဖန်ဆင်းရေးအောင်နံထံသို့ သွားကြပြီးလျှင် (ဤသို့)ပြောကြားကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ရစုလ်တမန်တော်နှစ်ပါးပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အစွရာအီလီမျိုးနွယ်တို့အား ကျွန်ုပ်နှင့်အတူ ထည့်လိုက်လော့။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား ဒုက္ခပေးလင့်။

ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်မှ သက်သေလက္ခဏာတော်ကို ယူဆောင်လာ ခဲ့ကြပေသည်။ စင်စစ် ငြိမ်းချမ်းမှုသည် တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်နာသူ၏အဖို့သာ ရှိပေသည်။

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا  
اسْمَعُ وَارْأَى

فَأَتَيْتُهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا  
رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي  
إِسْرَءِيلَ وَلَا تَعْدِيْهُمْ  
قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكَ  
وَالسَّلَامُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ  
الْهُدَى

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန်အား ဖန်ဆင်းရေးအောင်နံထံသွားရောက်၍ တရားဓမ္မဟောကြားရန် စေလွှတ်တော်မူသည့်အခါ၊ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော် ဟာရုန်တို့သည် မိမိတို့၏ အားအင်ချည့်နဲ့နှင့် ဖန်ဆင်းရေးအောင်နံ၏ အရှိန်အဝါကိုတွေးပြီး လူ့သဘာဝအလျောက် စိုးရိမ်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဖန်ဆင်းရေးအောင်နံသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏တရားကို နားမထောင်မီပင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား စတင်ဒုက္ခပေးကောင်း ပေးမည်၊ သို့မဟုတ် တရားနားထောင်ပြီးနောက် ယခင်ထက်ပင် ပိုမိုဆိုးသွမ်းလာကောင်း လာပေမည်၊ သို့ဖြစ်လျှင် မိမိတို့၏ရည်ရွယ်ချက် အောင်မြင်မည် မဟုတ်ကြောင်းဖြင့် မိမိတို့၏စိုးရိမ်ချက်များကို လျှောက်ထားရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “မစိုးရိမ်ကြလင့်၊ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့်အတူတကွ ရှိတော်မူသည်၊ အားလုံးသိတော်မူသည်၊ အားလုံးကြားတော်မူသည်”ဟု အားပေးစကား ပြောကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

၄၈။ ဧကန်စင်စစ် ပြစ်ဒဏ်သည် အကြင်သူ၏ အပေါ်၌ပင် ကျရောက်မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်တို့ထံ အမိန့်တော်ရောက်ရှိလာပြီးဖြစ်ပေသည်။ ထိုသူသည် (ကျွန်ုပ်တို့ ယူဆောင်လာခဲ့ကြသောအမိန့် ပညတ်တော်များကို) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်အံ့။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် (ယင်းအမိန့်ပညတ်တော်များမှ) မျက်နှာလွဲဖယ် ကျောခိုင်းသွားအံ့။

၄၉။ ထိုဖော်ရ်အောင်နံက “သို့ဖြစ်လျှင် အို-မူစာ အသင်တို့ နှစ်ဦးအား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်သည် မည်သူနည်း” ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)လေ၏။

၅၀။ (ထိုအခါ) ထိုမူစာက ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်သည် အသီးသီးသောအရာ ကို ယင်းအရာနှင့်ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ရုပ်ဆင်း သဏ္ဌာန်ကိုချီးမြှင့်တော်မူပြီးလျှင် (ဆောင်ရွက်အံ့သော) နည်းလမ်းကို ညွှန်ပြတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ပင်ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ  
عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٨﴾

قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يُؤْتِي ﴿٤٩﴾

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ  
خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ ﴿٥٠﴾

➤➤ ရန်သူကို နှိမ်နင်းရန် ချီတက်သွားသော တပ်စိတ်အား စစ်သေနာပတိချုပ်က “မကြောက်နှင့်၊ ငါ၏တပ်မတော်ကြီး တစ်ခုလုံးသည် လက်နက်အင်အား အပြည့်အစုံနှင့် အသင်တို့အား စစ်ကူပေးရန် အသင့်ရှိသည်” ဟု ဆိုပါက ယင်းတပ်စိတ်သည် အဘယ်မျှစိတ်အား တက်သွားမည်ကို လူတိုင်းသိနိုင်ပေသည်။ စစ်သေနာပတိ၏ အားပေးစကားဖြင့် ဤမျှစိတ်အားတိုးတက်သွားလျှင် တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်က ငါကိုယ်တော်တိုင် အသင်တို့နှင့်အတူတကွ ရှိတော်မူသည်ဟု မိန့်ဆိုတော် မူပါလျှင် တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန်တို့၏ စိတ်ဓာတ်သည် အတိုင်းမသိ တိုးတက်ကြံ့ခိုင်သွားမည်မှာ အမှန်ပင်။

⊙ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ဖော်ရ်အောင်နံထံ သွားရောက် တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြကြသောအခါ ဖော်ရ်အောင်နံက “အသင်တို့နှစ်ဦး၏ အရှင်သခင်ကား မည်သူပါနည်း” ဟုမေးရာ၊ တမန်တော်မူစာက “ကျွန်ုပ်တို့၏ အရှင်သခင်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၍ ၎င်းတို့နှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သော ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်၊ စွမ်းရည်သတ္တိနှင့် လိုအပ်သောအရာများကို ချီးမြှင့်ပြီး ၎င်းတို့၏ ရပ်တည်ရေးနှင့် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်ရှိနိုင်ရန်အတွက် နည်းလမ်းများကို ညွှန်ပြတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု တိုတုပ်သိပ်သည်းစွာ ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

## တစ်နည်း

ထိုအခါ ထိုတမန်တော်မူစာက ကျွန်ုပ်တို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်သည် အရာခပ်သိမ်း  
တို့ကို ၎င်းတို့နှင့် (လျော်ကန်သော)ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်  
ကို ချီးမြှင့်တော်မူပြီး (ကျိုး၊ ပြစ်၊ ဆိုး၊ ကောင်း)  
လမ်းညွှန်ပြတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်  
ဟု ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

၅၁။ (တစ်ဖန်) ထိုဖန်ဆင်းအောင်နံက “သို့ဖြစ်လျှင်  
ရှေးဟောင်းမျိုးနွယ်တို့၏ အခြေအနေသည် မည်သို့  
ရှိချေသနည်း” ဟု ပြောဆို(ပြန်)လေ၏။<sup>၁</sup>

၅၂။ ယင်းမူစာသည် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့၏။  
ထိုရှေးဟောင်း မျိုးနွယ်တို့နှင့် ပတ်သက်သော  
အသိကား ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် မှတ်တမ်းစာအုပ်၌ ရှိပေ  
သည်။ (အမှန်စင်စစ်) ကျွန်ုပ်၏ အရှင်မြတ်သည်  
မှောက်မှားတော်မူသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ မေ့လျော့  
တော်မူသည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၅၃။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။  
ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပထဝီမြေကို အခင်းအကျင်း  
ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
ယင်းပထဝီမြေ၌ အသင်တို့အဖို့ လမ်းများကိုလည်း  
ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

قَالَ فَأَبِأَلِ الْقُرُونِ الْأُولَى ①

قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ  
لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ②

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ  
مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا  
سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ

၁) တမန်တော်မူစာ၏ တရားဓမ္မတွင် တမန်တော်များ ယူဆောင်လာခဲ့ကြသော တရားဒေသနာတော်များကို  
သွေဖည် ငြင်းဆန် မနာခံသူများအပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည့် အကြောင်းကိုကြား၍ ဖန်ဆင်းအောင်နံက  
အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း တမန်တော်များ၏ တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသူများ  
ရှိခဲ့ကြပေမည်၊ ၎င်းတို့ မည်သို့ဖြစ်ခဲ့ကြသနည်း၊ ၎င်းတို့အားလုံး ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ သေကြေပျက်စီးသွား  
ခဲ့ကြလေသလော၊ ၎င်းတို့၏အကြောင်းကို ပြောပြပါဟုမေးရာ တမန်တော်မူစာက ဤအာယတ်တော်တွင်  
လာရှိသည့်အတိုင်း ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

ထို့ပြင်ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်းကင်မှ  
မိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်  
မြတ်သည်ပင် ထိုရေဖြင့် (အနံ့အရသာ) ကွဲပြား  
ခြားနားသော ဟင်းသီးဟင်းရွက် အမျိုးမျိုးတို့ကို  
ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့၏။

၅၄။ အသင်တို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း)  
စားသုံးကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် မိမိတို့၏ခြေလေးချောင်း  
တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း စားကျက်ချကြလေကုန်။  
ဧကန်စင်စစ် (ဤသည်တို့)တွင် ဉာဏ်ရှင်များအဖို့  
သက်သေသဘာဝများရှိကုန်၏။

၅၅။ ယင်းပထဝီမြေကြီးမှပင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင်  
ယင်းပထဝီမြေကြီး၌ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင်  
တို့အား တစ်ဖန်ပြန်လည်၍ ရောက်စေတော်မူပေမည်။  
ထိုမှတစ်ပါး ယင်းပထဝီမြေကြီးမှပင် ငါအရှင်မြတ်  
သည် အသင်တို့အား ဒုတိယအကြိမ် ထွက်စေတော်  
မူအံ့သတည်း။

၅၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း  
ဖန်ဆင်းတော်မူသော (မူစာအား ချီးမြှင့်တော်မူသော) မိမိ  
သက်သေလက္ခဏာတော် အလုံးစုံကို ပြသတော်မူခဲ့  
ပေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းသည် (ယင်းသက်သေ  
လက္ခဏာများကို) မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ ဆိုခဲ့သည့်အပြင်  
(တစ်ဆူတည်းသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်  
ရန်လည်း) ငြင်းဆိုခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا  
مِّن نَّبَاتٍ شَتَّى ①

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النَّهْيِ ②

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ  
وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ③

وَلَقَدْ آتَيْنَاهُ الْكِتَابَ كُلَّهَا  
فَكَذَّبَ وَإِنِّي ④

① တမန်တော်မူစာသည် မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော လက်၊ တောင်၊ ရေ၊ စသည်  
တန်ခိုးပြသိုဟာအားလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အထင်အရှားပြသခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်  
မောက်မာပလ္လာ၍ သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့လေသည်။

၅၇။ (၎င်းပြင်) ယင်းဖန်တီးအောင်နိုင်သည် (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ အို-မူစာ အသင်သည် မိမိ စုန်း အတတ်ဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အား ကျွန်ုပ်တို့၏တိုင်းပြည် (အီဂျစ်)မှ နှင်ထုတ်ရန် လာခဲ့သလော။

၅၈။ သို့ဖြစ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အသင် နှင့်ယှဉ်ပြိုင်ရန် ယင်းကဲ့သို့သောစုန်းအတတ်ကိုပင် ယူဆောင်လာခဲ့ကြမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ညီညာသော ကွင်းပြင်တစ်ခု၌ (ပြိုင်ဆိုင်နိုင်ရန်) ကျွန်ုပ်တို့နှင့်မိမိအကြားဝယ် အချိန်တစ်ချိန်ကို ချိန်းဆို သတ်မှတ်လော့။ ထိုချိန်းဆိုသော အချိန်ကို ကျွန်ုပ်တို့ လည်း ပျက်ကွက်စေကြမည်မဟုတ်။ အသင်သည် လည်း မပျက်ကွက်လေနှင့်။

၅၉။ (ထိုအခါ) ယင်းမူစာက (အို-ဖန်တီးအောင်နိုင်) အသင်တို့၏ ချိန်းဆိုသော(နေ့)သည် ပွဲနေ့ပင်ဖြစ် သည်။ ၎င်းပြင် လူတို့သည်(လည်း) နေတက်ချိန်၌ စုရုံးပြီး ဖြစ်ကြရမည်ဟုပြောကြားခဲ့လေသတည်း။<sup>၁</sup>

قَالَ اجْتَنَبْنَا الْغُرْحَمَانِ  
أَرْضَنَا بِسِحْرِكَ مُوسَى

فَلَمَّا تَبَيَّنَكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَاجْعَلْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ  
نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سَوًى

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزَّيْنَةِ  
وَأَنْتُمْ تَحْشُرُونَ النَّاسَ ضَعِئِي

၁) ဖန်တီးအောင်နိုင်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား တမန်တော်မူစာဘက်မှ စိတ်ကွက်သွားစေရန်အတွက် “မူစာသည် မိမိ၏စုန်းအတတ်ဖြင့် ပြည်သူလူထု၏စိတ်ကို ဆွဲဆောင်ပြီး ငါတို့ကို ငါတို့၏ အမိတိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်လိုသည်၊ ငါတို့ အီဂျစ်တိုင်းရင်းသားများ၏ တိုက်တာဂေဟာ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်း သိမ်းပိုက်လိုသည်၊ ပြီးနောက် ငါတို့၏ အမိတိုင်းပြည်တွင် မင်းလုပ်အုပ်ချုပ်လိုသည်” စသည်ဖြင့် လှုံ့ဆော်သွေးထိုးပေးခဲ့လေသည်။

ဖန်တီးအောင်နိုင်က တမန်တော်မူစာအား အသင်သည် ဤနည်းဖြင့် အကြံမအောင်မြင်နိုင်ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ငါတို့တွင်လည်း စုန်းအတတ်ကျွမ်းကျင်သော ပါရဂူများ အမြောက်အမြားရှိကြပေသည်။ အသင်သည် ယင်းစုန်းကစေများနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရမည်။ ယင်းသို့ ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်အတွက် နေ့ရက်၊ အချိန်၊ဌာနကို အသင်ပင် သတ်မှတ်ပါလေ။ သတ်မှတ်ရာတွင် တိုင်းသူပြည်သား လူအများ တက်ရောက်ကြည့်ရှုနိုင်ရန်အတွက် ကျယ်ဝန်းညီညာသော ကွင်းပြင်ကြီးတစ်ခုကို ရွေးချယ်ပါလေ။ သတ်မှတ်ချိန်းဆိုချက်ကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက် မပျက်ကွက် ရပေဟုဆိုရာ “ကွမ်းသီးကြိုက် တောင်ငူပူ” ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်မူစာသည် ဝမ်းသာမဆုံးဖြစ်ပြီး “အလွန် သင့်ပါသည်၊ ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်အတွက် နေ့ရက်အဖြစ် အီဂျစ်လူမျိုးတို့၏ နှစ်ပတ်လည် ပွဲလမ်းသဘင်နေ့သည် အသင့်တော်ဆုံးနေ့ ဖြစ်ပါသည်။ အချိန်မှာ ညဉ့်မဟုတ်၊ နံနက်နေတက်ချိန်သည် အသင့်တော်ဆုံးဖြစ်ပါသည်။ ဌာနအဖြစ် ညီညာကျယ်ဝန်းသော (မိုင်ဒါန်) ကွင်းပြင်သည် အကောင်းဆုံးဖြစ်ပါသည်။ ထိုနေ့၊ ထိုရက်၊ >>



၆၀။ ထိုအခါ ဖစ်ရ်အောင်န်သည် ပြန်သွားခဲ့လေသည်။ တစ်ဖန် ၎င်းသည် မိမိလျှို့ဝှက်ကြံစည်ချက်များကို စုဆောင်းပြီးနောက် (ချိန်းချက်ထားသောနေရာသို့) လာခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၆၁။ (ထိုအခါ) မူစာက ယင်းပဉ္စလက်ဆရာတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေသည်။ အသင်တို့ အကျိုးယုတ်ပါစေ။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ်စွပ်စွဲခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ သို့ပြုခဲ့ကြပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းအားဖြင့် လုံးဝ ပျက်စီးစေတော်မူမည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား လီဆယ်ဖန်တီးသူသည် မျှော်လင့်သည့်အတိုင်း အထမမြောက် အကြံမှောက်ခဲ့သည်သာ။

၆၂။ ထို့နောက် ယင်းပဉ္စလက်ဆရာတို့သည် မိမိတို့အရေးကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချင်းချင်း ငြင်းခုံကွဲလွဲခဲ့ကြလေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် တီးတိုးဆွေးနွေးခဲ့ကြပြန်သည်။

فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ  
كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى<sup>٦٠</sup>

قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ وَيْلَكُمْ  
لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا  
فَيُسْجِنَكُمْ بَعْدَ ابِّ وَقَدْ  
خَابَ مَنِ افْتَرَى<sup>٦١</sup>

فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ  
وَاسْتَوُوا النَّجْوَى<sup>٦٢</sup>

➤➤ ထိုအချိန်၊ ထိုကွင်းပြင်တွင် တိုင်းသူပြည်သား လူအများအတွက်လည်း လာရောက်ကြည့်ရှုရန် လွယ်ကူပါသည်။” ဟု အဖြေပေးလိုက်လေသည်။

၁) တမန်တော်မူစာက ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ပဉ္စလက်ဆရာများနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရန် စိန်ခေါ်လိုက်သည့်အခါ ဖစ်ရ်အောင်န်က မိမိတိုင်းပြည်တွင်းရှိ ပဉ္စလက်ဆရာများကို ဆင့်ခေါ်ခြင်း၊ ၎င်းတို့အား မျှော်လင့်ချက်ပေးခြင်း၊ ယှဉ်ပြိုင်သည့်အခါ ပဉ္စလက်ဆရာများ အရေးရှုံးနိမ့်ခြင်း၊ ပဉ္စလက်ဆရာများသည် တန်ခိုးပြာဋိဟာကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်လာခဲ့ခြင်း၊ ဖစ်ရ်အောင်န်က ပဉ္စလက်ဆရာတို့အား ကြုံးဝါးခြင်း၊ ပဉ္စလက်ဆရာများက ပြန်လည်ချေပပြောဆိုခြင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၇:၁၀၃-၁၂၆)တွင် လာရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အောက်ခြေအမှတ်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၆၃။ (နောက်ဆုံးတွင် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ဘေးအန္တရာယ်ကို ကြောက်ရွံ့ကာ) ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆို(ဆုံးဖြတ်)ခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် ဤ (မူစာနှင့်ဟာရုန်နှစ်ဦးတို့မှာ ပဉ္စလက်ဆရာနှစ်ဦးသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့၏ ပဉ္စလက် အတတ်ဖြင့် အသင်တို့အား အသင်တို့၏တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ကြရန်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ကောင်းမွန် မြင့်မြတ်လှစွာသော(ဘာသာအယူဝါဒ)ယဉ်ကျေးမှုကို ဖျက်ဆီးပစ်ကြရန်လည်းကောင်း၊ ကြံရွယ်ကြကုန်၏။

၆၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကြံစည်ချက်များကို စုဆောင်းပြီးလျှင် စီတန်း၍လာကြ လေကုန်။ အကြောင်းမူကား ယနေ့အနိုင်ရသော သူသည်သာလျှင် စင်စစ် အောင်မြင်မှုရရှိမည် ဖြစ် သောကြောင့်ပင်။

၆၅။ (ထို့နောက်) ယင်းပဉ္စလက်ဆရာတို့က အို-မူစာ၊ အသင်သည် (မိမိတောင်မှေးကို ဦးစွာ)ပစ်ချ လော့။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည်ပင် ဦးစွာပထမ (မိမိတို့၏ကြိုးများ၊ တုတ်ရှည်များကို)ပစ်ချကြမည် လောဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၆၆။ ယင်းမူစာက “ထိုသို့မဟုတ်၊ အသင်တို့ပင် (ဦးစွာ) ပစ်ချကြလော့”ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့၏ပဉ္စလက်အတတ်ကြောင့် ထိုသူတို့ ၏ကြိုးများသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ တုတ်ရှည် များသည်လည်းကောင်း၊ ထိုမူစာ၏အမြင်၌ လှုပ်ရှား ပြေးလွှားနေကြသည်ဟု ထင်ရလေသည်။

قَالُوا إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ  
بُرِيدٌ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ  
أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ ۖ وَيَذْهَبَ  
بَطَرِيقَتِكُمُ الْمُثَلٰى ۝٦٣

فَاجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ اتُّوَاصِفًا  
وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ اسْتَعٰى ۝٦٤

قَالُوا يٰمُوسٰى اِمَّا أَنْ  
تُلْقٰى وَامَّا أَنْ تَكُوْنَ  
أَوَّلَ مَنْ أَلْقٰى ۝٦٥

قَالَ بَلْ الْقُوٰى ۖ اِذَا جَبٰ لَهُمْ  
وَعَصِيَهُمْ يُخَيَّلُ اِلَيْهِمْ مِنْ سِحْرِهِمْ  
اَنَّهُمْ اسْتَعٰى ۝٦٦

၆၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ မူစာသည် မိမိစိတ်ထဲတွင် အနည်းငယ်မျှ စိုးရိမ်မိခဲ့လေသည်။

၆၈။ (ထိုအခါ) ငါအရှင်မြတ်က (မူစာအား ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ (အို-မူစာ) အသင်သည် မကြောက်လေနှင့်၊ ဧကန်မလွဲ အသင်သည်သာလျှင် အောင်နိုင်သူ ဖြစ်ပေမည်။

၆၉။ ၎င်းအပြင် အသင်သည် မိမိလက်ယာလက်ထဲ ခွံရှိသော(တောင်ရိုး)ကို ပစ်ချပါလေ။ ယင်း(တောင်ရိုး)သည် ထိုပဉ္စလက်ဆရာတို့ ကြံစည်ပြုလုပ်ထားသည်တို့ကိုဝါးမျိုလိမ့်မည်။ စင်စစ် ၎င်းတို့ကြံစည်ပြုလုပ်ခဲ့သမျှတို့သည် ပဉ္စလက်ဆရာ(တို့)၏ပရိယာယ်မျှသာဖြစ်ချေသည်။ အမှန်စင်စစ် ပဉ္စလက်ဆရာဟူသည်မည်သည့်နေရာသို့ သွားခဲ့စေကာမူ အောင်မြင်သည်ဟူ၍ကား မရှိချေ။

၇၀။ ထို့နောက်သော်ကား ပဉ္စလက်ဆရာတို့သည် စဂျီဒဟ်၌ ကျသွားကာ ပျပ်ဝပ်ဦးချကာ ကျွန်ုပ်တို့သည် နဗီတမန်တော်ဟာရုန်နှင့် (နဗီတမန်တော်) မူစာတို့၏အရှင်မြတ်အား သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ပေပြီဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၇၁။ (ထိုအခါ) ယင်းဖစ်ရ်အောင်နံက (ဤသို့) ပြောဆို(ကြိမ်းမောင်း)ခဲ့လေ၏။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်ခွင့်မပြုမီပင် ထိုမူစာအား ယုံကြည်ခဲ့ကြလေပြီ။ ဧကန်စင်စစ် ယင်းမူစာကား အသင်တို့အား ပဉ္စလက်အတတ်ပညာကို သင်ကြားပေးခဲ့သော (အာစရိယ) အကြီးအကဲပင် ဖြစ်၏။

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً  
مُوسَى<sup>٦٧</sup>

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ  
الْأَعْلَى<sup>٦٨</sup>

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ  
مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ  
سِحْرٌ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ  
حَيْثُ أَتَى<sup>٦٩</sup>

فَأَلْفَى السَّحَرَةَ سَجَدًا اقْأَلُوا  
امْتَابَرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى<sup>٧٠</sup>

قَالَ امْنُتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنَى  
لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمْ الَّذِي  
عَلَيْكُمْ السِّحْرُ فَلَا قُطْعَنَ

သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ လက်များကိုလည်းကောင်း၊ ခြေများကိုလည်းကောင်း၊ (လက်ယာလက်ဝဲ)ဘက် လွှဲဖြတ်တောက်မည် ဖြစ်သည်။ ။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား စွန့်ပလွံပင်များ၌ လက်ဝါးကပ်တိုင်တင်မည်။ (စွန့်ပလွံပင်များ၌ ကား ကြက်မည်)ဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အနက် မည်သူ၏ပြစ်ဒဏ်သည်ပို၍ ပြင်းထန်သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ပို၍ကြာရှည် တည်မြဲသည်ကိုလည်းကောင်း၊ အမှန်ပင် သိရှိကြပေမည်။

၇၂။ ထိုပဉ္စလက်ဆရာတို့က (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။ (အို-ဖစ်ရ်အောင်န့်) ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား မိမိတို့ထံ ရောက်ရှိလာသော သက်သေသာဓကများထက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်ထက်လည်းကောင်း၊ အလျှင်း နှစ်သက်ကြမည်မဟုတ်။ သို့ဖြစ်ပေရာအသင်သည် မိမိစီရင်ပြဋ္ဌာန်းလိုသည်ကို စီရင်ပြဋ္ဌာန်းပါလေ။ (စင်စစ်မှာမူကား) အသင်၏မျက်မှောက်လောက်ဘဝ၌သာ စီရင်ပြဋ္ဌာန်းနိုင်မည် ဖြစ်သည်။

၇၃။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်အားထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ပြစ်မှုများကိုလည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ပဉ္စလက် အတတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတင်းအကျပ်အသင်ပြုလုပ်စေခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူပါရန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြချေပြီ။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အမွန်မြတ်ဆုံး၊ အမြဲဆုံး ဖြစ်တော်မူပေသည်။

أَيَّدِيكُمْ وَارْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ  
وَلَا وَصَلَيْتُكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ  
وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا  
وَأَبْقَى ④

قَالُوا لَنْ نُوْثِرَكَ عَلَى مَا جَاءَنَا  
مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا  
فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا  
تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ⑤

إِنَّا أَمْكَلْنَاكَ بِمَا لِيُغْفِرَ لَنَا  
خَطِيئَتَنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا  
عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ  
وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ⑥

၇၄။ ဧကန်စင်စစ် မည်သူမဆို မိမိအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ အပြစ်ရှိ  
သူအဖြစ်ရောက်ရှိပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ထိုသူ၏အဖို့  
ဣဟန္ဒမင်္ဂရဲဘုံသည်သာလျှင် ရှိပေမည်။ ထိုသူသည်  
ယင်းငရဲဘုံ၌ အသက်သေဆုံးမည်လည်းမဟုတ်ပေ။  
အသက်ရှင်မည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၇၅။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် ထိုအရှင်မြတ်  
အထံတော်သို့ ဧကန်အမှန် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်  
သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့သော မုအ်မင်န်  
သက်ဝင်ယုံကြည်သူအဖြစ် ရောက်ရှိလာသည်ရှိသော်  
ထိုကဲ့သို့သောသူတို့အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော အဆင့်  
အတန်းများသည် ရှိပေမည်။

၇၆။ (၁)ထာဝစဉ်နေထိုင်ရမည့် ဥယျာဉ်များ ရှိ  
ပေမည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ စမ်းရေချောင်း  
များသည် စီးတွေလျက်ရှိကြပေမည်။ (၄င်းတို့သည်)  
ယင်းဥယျာဉ်များ၌ အမြဲနေထိုင်ကြရပေမည်။ စင်စစ်  
သော်ကား ဤသည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်း  
ခဲ့သောသူ၏အကျိုးပင်တည်း။

၇၇။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာ၏ထံ  
သို့ (ဤသို့)ဝတ်ယံအမိန့်တော် ထုတ်ပြန် ချမှတ်  
တော်မူခဲ့၏။ အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်များ  
ကို ညဉ့်အချိန်၌ ခေါ်သွားပါလေ။ ထို့နောက် အသင်  
သည် ၄င်းတို့အဖို့ ပင်လယ်၌ သွေ့ခြောက်သော  
လမ်းကို ပြုလုပ်ပါလေ။ အသင်သည် (မိမိတို့အား  
ရန်သူများ) မှီလာကြမည်ကိုလည်း စိုးရိမ်ရမည်မဟုတ်၊  
(မိမိတို့သည်ပင်လယ်၌နှစ်မြုပ်သွားကြမည်ကိုလည်း)  
ကြောက်ရမည် မဟုတ်ပေ။

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا  
فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ  
فِيهَا وَلَا يَحْيَى ٧٤

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ  
الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ  
الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ٧٥

جَنَّتْ عَدْنٍ تَجْرَى مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا وَذَٰلِكَ جَزَاءُ  
مَنْ تَزَكَّى ٧٦

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى ٧٧  
أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرَبْ  
لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا  
تَخَفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَى ٧٨

၇၈။ ထို့နောက် ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိ စစ်သည် ဗိုလ်ပါတို့နှင့်တကွ ၎င်းတို့၏နောက်မှ လိုက်လာခဲ့ လေရာ၊ ပင်လယ်မှရေများသည် ၎င်းတို့အား လွှမ်းမိုး (နှစ်မြုပ်စေ)ခဲ့လေသည်။ ။

၇၉။ စင်စစ် ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိအမျိုးသား တို့အား တရားလမ်းမှန်ကိုမပြပဲ လမ်းမှားစေခဲ့လေ သည်။

၈၀။ အို-အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊ ဧကန် အမှန်၊ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့၏ ရန်သူ(၏ဘေးအန္တရာယ်)မှ ကယ်တင်တော်မူခဲ့လေပြီ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (အသင်တို့ ၏) လက်ယာဘက်၌ရှိသော တူရိမည်သောတောင်၏ နံဘေး(သို့ လာကြရန်) ချိန်းချက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ မနု(မုန်ချိုတစ်မျိုး)ကိုလည်းကောင်း၊ စလ်ဝါ(ငှက် သတ္တဝါတစ်မျိုး)ကိုလည်းကောင်း၊ ချပေးသနားတော် မူခဲ့လေသည်။

၁) ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့်တကွ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ဘက်တော်သားများသည် တမန်တော်မူစာနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရာတွင် အရေးရှုံးနိမ့်သွားခဲ့ကြ၏။ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ပဉ္စလက်ဆရာများသည်လည်း အိမာန်ယုံကြည်လာခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အနည်းငယ် အရေးသာလာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မူစာသည်လည်း နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတော်ကြာသည်အထိ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များပြကာ စကားကုန်ပြောခဲ့ ၏။ တရားကုန်ဟောခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ဖစ်ရ်အောင်န်သည် အမှန်တရားကို လက်မခံခဲ့ပေ၊ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အားလည်း လွတ်လပ်စွာ သွားလိုရာသွားနိုင်ရန်အတွက် လွှတ်မပေးခဲ့ပေ။ ထိုအခါ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သည် တမန်တော်မူစာအား အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များကို ခေါ်ဆောင်၍ အီဂျစ်ပြည်မှ ထွက်ခွာသွားရန် အမိန့်ပေးတော်မူရာ တမန်တော်မူစာသည် အမိန့်တော် ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ကာ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ခေါ်ဆောင်၍ အီဂျစ်ပြည်မှ ထွက်ခွာလာခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏အမျိုးသားတို့အား ခေါ်ဆောင်၍ အီဂျစ်ပြည်မှ ထွက်ခွာလာခဲ့ရာ (Red Sea) ပင်လယ်နီကမ်းခြေသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ဖစ်ရ်အောင်န်သည်လည်း မိမိ လက်အောက်မှ တိမ်းရှောင်ထွက်ခွာသွားသော အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ပြန်လည်ဖမ်းဆီး အရေးယူရန်အတွက် မိမိ၏ ➤ ➤

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ  
فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۝

وَاضْلَ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ  
وَمَا هَدَىٰ ۝

يَبْنِي إِسْرَءِيلَ قَدْ  
أَنْجَيْنَاكَ مِنْ عَدُوِّكَ  
وَوَعَدْنَاكَ جَانِبَ الطُّورِ  
الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ  
الْمَنَّ وَالسَّلْوَىٰ ۝

၈၁။ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်က အသင်တို့အား ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့်စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော(စားဖွယ်များ)ကို စားသုံးကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်းကမ်းမကျူးလွန်ကြကုန်လင့်။ သို့ကျူးလွန်ခဲ့သည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်သည် အသင်တို့၌ သက်ရောက်မည်ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်မူကား မည်သူမဆို ငါအရှင်မြတ်၏အမျက်တော်သည် ထိုသူ၏အပေါ်၌ သက်ရောက်ခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည် (ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံသို့) ကျသွားပေမည်။

၈၂။ သို့ရာတွင် ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အကြင်သူအား အမှန်စင်စစ် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုသူသည် နောင်တတရား ရရှိခဲ့သည့်ပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း) သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ တည်ရှိနေခဲ့၏။

၈၃။ ၎င်းပြင် အို-မူစာ၊ မည်သည့်အရာသည် အသင့်အား မိမိအမျိုးသားတို့ထက် ဦးစွာလာရောက်စေခဲ့ပါသနည်း။

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا  
رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ  
فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي  
وَمَنْ يَحِلِّ عَلَيْهِ  
غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۝

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ  
وَأَمِنْ وَعَمِلَ صَالِحًا  
تُحِرُّهُ تَدَىٰ ۝

وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ  
يُوسُفٰى ۝

➤➤ စစ်သည်ဗိုလ်ပါတို့နှင့်တကွ ထက်ကြပ်မကွာ လိုက်ပါလာခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအဖို့ “ရှေ့တိုးထမ်းပိုး၊ နောက်ဆုတ်လှည်းတုတ်” ဆိုသကဲ့သို့ ရှေ့တိုးက ပင်လယ်နီတွင် နစ်မြုပ်သေကြရမည်ဖြစ်၏။ နောက်ဆုတ်က ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ စစ်သည်များလက်တွင် မရှုမလှ သေကြေပျက်စီးကြရမည် ဖြစ်၏။ ယင်းကဲ့သို့ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များ ပိတ်မိပြီး ဆိုးရွားလှသည့်အဖြစ်နှင့် တွေ့ကြုံနေကြရသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပင်လယ်ကိုခွဲ၍ လမ်းကြောင်းဖြစ်စေတော် မူခဲ့သည်။ တမန်တော်မူစာနှင့်တကွ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့သည် ခလုတ်မထိ ဆူးမငြိဘဲ အေးချမ်းစွာ ပင်လယ်နီကိုဖြတ်ကျော်၍ လွတ်မြောက်လာခဲ့ကြပေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့်တကွ ၎င်း၏စစ်သည်ဗိုလ်ပါတို့မှာမူ ပင်လယ်နီတွင် နစ်မြုပ်၍ မရှုမလှ သေကြေပျက်စီး၍ သွားခဲ့ကြလေသည်။

၈၄။ ယင်းမူစာက (ဤသို့) လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည်ဤမှာ ကျွန်တော်မျိုး၏ နောက်၌ပင် လိုက်ပါခဲ့ကြပါသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည်အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ အရှင်မြတ် ကျေနပ်တော်မူပါရန် အလျင်လာခဲ့ခြင်းပင် ဖြစ်ပါသည်။<sup>၁</sup>

၈၅။ ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (အို-မူစာ) ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ နောက်ကွယ်တွင် အသင်၏ အမျိုးသားများအား စမ်းသပ်တော် မူခဲ့လေသည်။ “စာမိရီ”<sup>၂</sup> သည် ၎င်းတို့အား လမ်းမှားစေခဲ့လေပြီ။

قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَشْرِي  
وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ  
لِتُزَيَّ

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا  
قَوْمَكَ مِنْ أَعْبَادِكَ  
وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တောင်ရာတ်ကျမ်းကို ချီးမြှင့်တော်မူရန်အလိုငှာ ‘တူရ်’ တောင်သို့လာရန်၊ သို့လာရာတွင် မိမိ၏အမျိုးသားများအနက် အကြီးအကဲ(၇၀)ကိုလည်း ခေါ်ဆောင်လာရန် အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် အကြီးအကဲ(၇၀)ကို ခေါ်ဆောင်၍ ‘တူရ်’ တောင်သို့ သွားခဲ့၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇:၁၅)။

တမန်တော်မူစာသည် စိတ်အားထက်သန်စွာဖြင့် သွားခဲ့ရာ တူရ်တောင်သို့ မိမိ၏အကြီးအကဲများထက် ဦးစွာ တစ်ဦးတည်း ပထမရောက်ရှိလာခဲ့၏။ အကြီးအကဲများသည် နောက်တွင် ကျန်နေရစ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ယင်းကဲ့သို့ အလျင်စလို ဦးစွာပထမ ရောက်ရှိလာခဲ့သည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းတော်မူရာ တမန်တော်မူစာက ကျွန်တော်မျိုး၏ အမျိုးသားများသည် ကျွန်တော်မျိုး၏နောက်မှ လာနေကြပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုး ယခုကဲ့သို့ အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ အလျင်စလို ရောက်ရှိလာခြင်းမှာ အရှင်မြတ် နှစ်သက်ကျေနပ် တော်မူပါရန်အလိုငှာ ဖြစ်ပါသည်ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၁၄၂-၁၄၇)တွင် ပါရှိသည်

### ① စာမိရီ။

အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား နွားငယ်ပြုလုပ်၍ လမ်းလွဲမှားစေခဲ့သူမှာ ‘စာမိရီ’ ဖြစ်သည်။ ၎င်း၏အမည်ကို ကုရ်အာန်တွင် သုံးနေရာ၌ တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၀:၈၅။ ၂၀:၈၇။ ၂၀:၉၅)။

အချို့က စာမိရီ၏အမည်မှာ “မူစာ”ဟူ၍ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အချို့ကစာမိရီသည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်တစ်ဦးဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အချို့ကစာမိရီသည် (Copt)ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အသို့ပင် ဖြစ်စေကာမူ အများ အာလင်မ်ပညာရှင်တို့၏ ယူဆချက်မှာကား စာမိရီသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား နည်းပရိယာယ်အမျိုးမျိုးဖြင့် လမ်းလွဲမှားစေလေ့ရှိခဲ့သော မုနာဖစ်က တစ်ဦးဖြစ်သည်။



၈၆။ ထိုအခါ မူစာသည် မိမိအမျိုးသားတို့ထံ  
ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ ဝမ်းနည်းပူဆွေးစွာ ပြန်လာခဲ့  
ပြီးလျှင် (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်ုပ်၏  
အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကောင်းမြတ်လှ  
စွာသော ကတိကိုပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့အပေါ်၌ ချိန်းချက်  
ထားသောထိုအချိန်ကာလသည် ရှည်လျားကြာညောင်း  
ခဲ့လေပြီလော။ သို့တည်းမဟုတ်အသင်တို့သည် မိမိတို့  
အပေါ်၌မိမိတို့အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်သက်ရောက်  
ခြင်းကို အလိုရှိသောကြောင့် ကျွန်ုပ်နှင့် ထားရှိပြီး  
ဖြစ်သော ကတိကို ဖောက်ဖျက်ခဲ့ကြလေသလော။

၈၇။ (ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က (ဤသို့)  
ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်မူစာ၊  
စင်စစ်) ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်နှင့်ထားရှိခဲ့သော  
ကတိကို မိမိတို့ အလိုသဘောနှင့် ဖောက်ဖျက်ခဲ့ကြ  
သည်မဟုတ်။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့မှာမူကား  
(ကဗ်ဗ်တီ) အမျိုးသားတို့၏ လက်ဝတ်လက်စားများ  
ကို သယ်ပိုး ယူဆောင်လာခဲ့ကြရလေသည်။ သို့ဖြစ်  
ပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်းလက်ဝတ်လက်စားများကို  
ပစ်ချခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက် စာမိရှိသည်လည်း  
ထိုနည်းအတိုင်းပင် ပစ်ချခဲ့လေသည်။

၈၈။ ထို့နောက် ယင်းစာမိရှိသည် ၎င်းတို့အဖို့  
အသံထွက်သော နွားငယ်ကလေး တစ်ကောင်၏  
ခန္ဓာကိုယ် အသွင်သဏ္ဌာန်တစ်ခုကို (သွန်းလောင်း)  
ထုတ်ယူလာခဲ့လေသည်။

فَرَجَعَهُ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ  
غَضَبَانَ أَسْفَاءَ قَالَ يَقَوْمِ  
أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا  
أَقَطَّالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ  
أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ  
غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ  
فَأَخْلَفْتُمُو عِدِّي ٨٦

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا  
وَلَكِنَّا حُبَلْنَا أَوْزَارًا مِّنْ زِينَةِ  
الْقَوْمِ فَقَدْ فَتَنَّا فَكَذَلِكَ  
أَلْفَى السَّامِرِيُّ ٨٧

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا إِلَهَ  
خَوَارِ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ

(ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က “ဤသည် ပင် အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်၊ မူစာ၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဖြစ်သည်။ သို့သော် မူစာကား (မိမိ ကိုးကွယ်ရာအရှင်အား ဤမှာပင်) မှေးထားခဲ့လေပြီ” ဟု (အချင်းချင်း) ပြောဆိုကြလေသည်။

၈၉။ အသို့ပါနည်း။ ယင်းနွားကလေးမှာ မိမိတို့၏ မည်သည့်စကားကိုမျှ ပြန်ကြားနိုင်ခြင်းလည်း မရှိကြောင်း၊ မိမိတို့နှင့်ပတ်သက်၍ မည်သို့မျှပင် အကျိုး ယုတ်စေခြင်း၊ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေခြင်းကိုလည်း ပြုစွမ်းနိုင်ခြင်းမရှိသည်ကို ၎င်းတို့မမြင်ကြလေသလော။

၉၀။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ဟာရုန်က (မူစာ) ပြန်မရောက်မီကပင် ယင်းအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောဆို (သတိပေး) ခဲ့လေသည်။ “အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် ဤနွား ရုပ်ကြောင့် လမ်းမှားခဲ့ကြရချေပြီ။ အမှန်စင်စစ်မှာ မူကား အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော် ရှင်သာတည်း။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။”

၉၁။ (ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့ သည် မိမိတို့ထံ မူစာ ပြန်မလာသမျှကာလပတ်လုံး ယင်းနွားရုပ်အပေါ်၌ အမြဲမပြတ် စွဲလမ်းလျက်ပင် ရှိကြမည် ဟု ပြောကြားခဲ့ကြ၏။”

مُوسَىٰ هَٰذَا قَسِيٓ

أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ  
قَوْلًا ۖ وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا  
وَلَا نَفْعًا ۝

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ  
قَبْلُ يَقَوْمُ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ  
وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي  
وَاطِيعُوا أَمْرِي ۝

قَالُوا لَنْ تَبْرَحَ عَلَيْهِ  
عَٰكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ  
إِلَيْنَا مُوسَىٰ ۝

၁၀ တမန်တော်ဟာရုန်က အချိန်မီသတိပေးခဲ့ခြင်း။

တမန်တော်မူစာ တူရ်တောင်သို့ ကြွသွားနေခိုက် စာမိရီ၏လှည့်ဖြားမှုကြောင့် အစွရာအီလီ >>

၉၂။ (ထိုနောက်) ယင်းမူစာသည် (ပြန်လာပြီးလျှင် ဟာရုန်အား) အို-ဟာရုန် အသင်သည် ၎င်းတို့ လမ်းမှားခဲ့ကြသည်ကို တွေ့မြင်ခဲ့သောအခါ၊

၉၃။ အသင်အား ကျွန်ုပ်ထံ လိုက်လာခြင်းမှ မည် သည့်အရာက တားဆီးခဲ့ဘိသနည်း။ အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏အမိန့်ကို ဖိဆန်ခဲ့လေသလောဟု ပြောကြား ခဲ့လေ၏။

၉၄။ (ထိုအခါ) ယင်းဟာရုန်က (ဤသို့) ပြောဆို (ဖြေကြား)ခဲ့၏။ အို-ကျွန်ုပ်၏မိခင်၏သား၊ အသင် သည် ကျွန်ုပ်၏မုတ်ဆိတ်ကိုလည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ် ၏ဦးခေါင်းကိုလည်းကောင်း၊ ဆွဲကိုင်ခြင်း မပြုပါလေ နှင့်။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်မူကား၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ် (ပြောဆိုအံ့သော)စကားကို စောင့်ဆိုင်း(၍ နားထောင်) ခြင်းမရှိဘဲ (အို-ဟာရုန်) အသင်သည် အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်တို့ အချင်းချင်း သွေးကွဲအောင်ပြုခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုမည်ကို စိုးရိမ်မိခဲ့သည်။

قَالَ يَهُرُّونَ مَا مَنَّكَ  
إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ۝

أَلَا تَتَّبِعُنَّ أَفْعَصَيْتَ  
أَمْرِي ۝

قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي  
وَلَا بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ  
تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ۝

➤➤ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် နွားရုပ်ကို ကိုးကွယ်ကြသောအခါ တမန်တော်ဟာရုန်က “အို-ငါ၏အမျိုးသားများ၊ အသင်တို့သည် နွားရုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ လမ်းလွဲမှားကုန်ကြပြီ၊ ဤနွားရုပ်သည် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်မဟုတ်၊ အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်သခင် အစစ်အမှန်သည် “ရဟ်မာန်” မဟာကရုဏာတော်ရှင်တည်းဟူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သာလျှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ မြောက်မြားစွာသော ကရုဏာတော်များကိုလည်း ပြုတော်မူခဲ့ပေပြီ၊ နောင်ကိုလည်း ကရုဏာပြုရန် ကတိပြုထားတော်မူသည်။ သို့ပါလျက် ထိုသည့် အရှင်သခင်အား စွန့်ပယ်ပြီး အသင်တို့သည် အဘယ်သို့သွား နေကြသလော။

ငါသည် တမန်တော်မူစာ၏ ကိုယ်စားလှယ်ဖြစ်သည်၊ မိမိကိုယ်တိုင်လည်း တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်သည်၊ ငါ၏စကားကို နားထောင်ကြ၊ ငါ၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြ၊ စာမိရီ၏ ကျောကွင်းထဲသို့ မဆင်းကြနှင့်” ဟု ကျိုးကြောင်းပြကာ အမှတ်တရ အချိန်မီ သတိပေးခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း အစွရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များ အနက် နွားရုပ်ကို ကိုးကွယ်နေကြသူများက “ကျွန်တော်တို့သည် တမန်တော်မူစာ ပြန်လာသည်အထိ ဤနွားရုပ်ကို စွန့်ပယ်ကြမည်မဟုတ်၊ စွဲမြဲစွာ စွဲလမ်းလျက်ပင် ရှိနေကြမည်၊ တမန်တော်မူစာ ပြန်ကြွလာသောအခါ သင့်တော်သည့်အတိုင်း ပြုလုပ်ကြပါမည်ဟု မိုက်မဲစွာ အဖြေပေးခဲ့ကြလေသည်။

၉၅။ ထိုမူစာက 'သို့ဖြစ်လျှင်၊ အို-စာမိရီ အသင်၏ ရည်ရွယ်ချက်ကား အသို့နည်း"ဟု ပြောဆို (မေးမြန်း) ခဲ့လေသည်။

၉၆။ (ထိုအခါ) ၎င်းစာမိရီက "ကျွန်ုပ်သည် အခြား သူတို့ မမြင်ခဲ့ကြသောအရာကို တွေ့မြင်ခဲ့ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကျွန်ုပ်သည် စေတမန်၏ (မြင်း) ခြေရာမှ(မြေကြီး) လက်တစ်ဆုပ်ကို ဆုပ်ယူခဲ့ပါသည်။ ထို့နောက် ကျွန်ုပ်သည် ထို(မြေကြီး)ကို (ဤနားငယ် ကလေး၏ ခန္ဓာကိုယ်တွင်) ပစ်ထည့်ခဲ့ပါသည်။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်၏စိတ်နှလုံးသည် ကျွန်ုပ်အား ဤအတိုင်း ပင် ပြားယောင်းခဲ့ပါသည်"ဟု ပြောဆို (ဖြေကြား) လေ၏။ ။

၉၇။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) ယင်းမူစာက (စာမိရီအား ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ (အို-စာမိရီ) အသင် သည်ထွက်သွားလော့။ ဧကန်အမှန် အသင်၌ ဤဘဝ သက်တမ်းတစ်လျှောက်တွင် (ခံစားရမည့် ပြစ်ဒဏ် ကား) အသင်သည် (မိမိအပါးသို့ ချဉ်းကပ်လာသူတို့ ကို ကျွန်ုပ်အား မည်သူမျှ) 'မထိရ' ဟု ပြောဆိုခြင်း ပင်ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းပြင် အသင့်အဖို့ (နောင်တမလွန် ၌ ပြစ်ဒဏ်ခံစားရန်လည်း) ပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ခု ရှိသေး၏။ အသင်သည် ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်မှ လွှဲစေခြင်း ကို အလျှင်း ခံရလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا مِرْيَٰ

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا  
بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ  
الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ  
سَوَّيْتُ لِي نَفْسِي ٩٥

قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي  
الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ  
وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تَخْلَفَنَّهُ  
وَأَنْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ  
عَلَيْهِ عَاكِفًا لَّنْ حَرَّقْتَهُ ثُمَّ  
لَتَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَوْمِ نَسْفًا ٩٦

၁) တမန်တော်မူစာက စာမိရီအား စစ်ဆေးအရေးယူခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် နောင်တော်ကြီး တမန်တော်ဟာရုန်နှင့် တွေ့ဆုံ စကားပြောဆိုပြီးနောက် စာမိရီအား "စာမိရီ၊ အသင်သည် မည်သို့ပြုသနည်း၊ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ပြောပြလော့" ဟု စစ်ဆေးကြိမ်းမောင်းရာ၊ စာမိရီက "ကျွန်တော်သည် အခြားသူများ မမြင်သောအရာကို မြင်မိပါသည်- (၀၁) မြင်းစီးလျက်ရှိသော ကောင်းကင်တမန်ဂျိဗ်ရီလ်အား မြင်မိပါသည်။ ထိုအခါ ကျွန်တော်သည် ကောင်းကင်တမန်ဂျိဗ်ရီလ်၏ မြင်းခြေရာမှ မြေတစ်ဆုပ် ကောက်ယူထားခဲ့ပါသည်။ ထိုသည့်မြေကိုပင် ဤနားရပ်တွင် ထည့်လိုက်ပါသည်။ >>

ထိုပြင်အသင်သည် အစဉ်မပြတ်စွဲလမ်းလျက် ရှိခဲ့သော မိမိ ကိုးကွယ်ရာကို ရှုလော့။ ဧကန်မလွဲ ငါတို့သည် ၎င်းအား မီးချပြီးနောက် အမှန်စင်စစ် ၎င်း(၏ပြာ)ကို မြစ်ထဲ၌ ကြ(၍) မျှောကြမည် ဖြစ်သည်။

၉၈။ (စင်စစ်မှာမူကား)အသင်တို့၏ ခဝပ်ကိုးကွယ် ရာ အရှင်သည် အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ် ရာအရှင်ဟူ၍ကား အလျှင်း မရှိပြီ။ ထိုအရှင်မြတ် သည် (မိမိ)အသိပညာတော်ဖြင့် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို လွှမ်းခြုံလျက် ရှိတော်မူပေသတည်း။

၉၉။ ယင်းကဲ့သို့ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ ရှေ့ဝယ် လွန်လေပြီးသောဖြစ်စဉ်များ၏ အကြောင်း သတင်းများကို ပြန်ပြောင်းမိန့်ကြားတော်မူသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အား မိမိအထံတော် မှ (ကုရ်အာန်တည်းဟူသော) သတိပေးနှိုးဆော်သည့် ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့ လေသည်။

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ۝

➤➤ ဤသည် ကျွန်တော်၏စိတ်၌ စေ့ဆော်ဖြားယောင်းမှုပင်ဖြစ်ပါသည်။” ဟု အစစ်ခံခဲ့လေသည်။

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အတိတ်ဖြစ်စဉ်များကို ပြောပြတော်မူခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မူစာနှင့် ဖစ်ရ်အောင်နံတို့၏အကြောင်းကို ပြောပြတော် မူသကဲ့သို့ အတိတ်ခေတ် မြောက်မြားစွာသော ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များကိုလည်း ပြောပြတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်မှ တစ်ဆင့် ကမ္ဘာ့အဝှန်းသို့ ပြောကြားစေတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ပြောပြတော်မူသည့်အတွက် အကျိုးများလှပေသည်။

ဥပမာ....ယင်းသို့ ပြောပြတော်မူသည့်အတွက် လူသားတို့သည် မိမိတို့ မသိသော အတိတ်ခေတ် ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များကို သိကြရပေသည်။ အသိဉာဏ်ကြွယ်ဝလာပေမည်။ များစွာသော မုအ်ဂျီဇာ် တန်ခိုးပြာဋိဟာ များကိုလည်း သိကြရလေသည်။

ယင်းသည့်အကြောင်းများကို ကြားသိ၍ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်များကို နာခံသော မွတ်စလင်မ်များသည် စိတ်ချမ်းသာကြရပေသည်။ အမြော်အမြင် ဆင်ခြင်တုံတရားရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဆင်ခြင်နိုင်ကြပေသည်။ သွေဖည်ရေးသမား တို့သည်လည်း အချိန်မီ သတိတရား ရနိုင်ကြပေသည်။

၁၀၀။ မည်သူမဆို ယင်း(ကျမ်းတော်)မှ မျက်နှာလွဲ  
ခဲ့ပါမူ ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည် ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထ  
ရမည့်နေ့တွင် (အလွန်လေးလံသော) ဝန်ထုပ်ကို  
သယ်ပိုးထမ်းဆောင်ရမည် ဖြစ်ပေသည်။

၁၀၁။ (ထိုသူတို့သည်)ယင်း(ဝန်ထုပ်ကို ထမ်းဆောင်  
သယ်ပိုးခြင်း၏)အဖြစ်၌ ထာဝစဉ် ခံစားလျက် ရှိကြ  
ပေမည်။ စင်စစ် ထို ဝန်ထုပ်သည် ၎င်းတို့အဖို့  
ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထရမည့်နေ့တွင် အလွန်ဆိုးရွား  
လှသော ဝန်ထုပ်ပင် ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၁၀၂။ အကြင်နေ့တွင် တံပိုးခရာကို မှုတ်ပေမည်။  
၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် အပြစ်ရှိသူ  
တို့အား မျက်စိကန်းသူများအဖြစ်စုရုံးစေတော်မူမည်။

၁၀၃။ (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း  
“အသင်တို့သည် သင်္ချိုင်းများတွင် ဆယ်ရက်မျှသာ  
နေခဲ့ကြသည်” ဟု တီးတိုးပြောဆိုကြပေမည်။

၁၀၄။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြောဆိုကြသည့်  
(အကြောင်း)ကို ကောင်းမွန်စွာ သိတော်မူသောအရှင်  
ဖြစ်တော်မူပေသည်။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အနက်  
အကြံဉာဏ်အားဖြင့် အတော်ဆုံးသောသူက “အသင်တို့  
သည် (သင်္ချိုင်းများတွင်) တစ်ရက်မျှသာ နေခဲ့ကြ  
သည်”ဟု ပြောဆိုအံ့သတည်း။

၁၀၅။ ၎င်းပြင် ထို(မဏ္ဍာမြို့သားမိစ္ဆာဝါဒီ)တို့သည်  
အသင်အား တောင်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (မည်သို့မည်ပုံ  
ဖြစ်မည်ကို) မေးမြန်းကြကုန်၏။ အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့)ပြောဆို (ဖြေကြား)ပါလေ။ (အချင်း

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ۝

خَلِيدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ حِمْلًا ۝

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ  
الْجُورِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ۝

يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ  
إِلَّا عَشْرًا ۝

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ  
يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ  
لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ  
يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۝

တို့၊) ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ယင်းတောင်များကို (အစိတ်စိတ် အပိုင်းပိုင်း ဖြစ်စေ၍) လွင့်ပါးစေတော်မူမည် ဖြစ်ပေသည်။

၁၀၆။ တစ်ဖန်ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း (ပထဝီမြေ) ကို ညီညာသော လွင်ပြင်အဖြစ် ကျန်ရစ်စေတော်မူမည် ဖြစ်ချေသည်။

၁၀၇။ အသင်သည် ထို(ပထဝီမြေ)၌ မည်သည့် ချိုင့်ဝှမ်းကိုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် ကုန်းကိုမျှလည်းကောင်း၊ တွေ့မြင်လိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

၁၀၈။ ထိုနေ့တွင် လူတို့သည် ဆင့်ခေါ်သူ၏နောက်သို့ ကွေ့ကောက်ခြင်းမရှိဘဲ (ဖြောင့်တန်းစွာ) လိုက်ကြပေမည်။ ၎င်းပြင် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် (၎င်းတို့၏) အသံများမှာ ငြိမ်ဆိမ့်၍ သွားကြပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် (တိုးတိုးပြောဆိုချက်) ခြေသံမှတစ်ပါး မည်သည့် အသံကိုမျှ ကြားလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၁၀၉။ ထိုနေ့တွင် ကြားဝင် အသနားခံခြင်းသည် အကြင်သူမှတစ်ပါး (မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်အဖို့မျှပင်) အကျိုးပေးလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသူနှင့် ပတ်သက်၍ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏စကား တစ်စုံတစ်ရာကို နှစ်သက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ။<sup>၁</sup>

### ၁) ကိယာမတ်နေ့၏ဖြစ်အင်။

အထက်တွင် ကိယာမတ်အကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ထို့အတွက် ကိယာမတ်ဖြစ်မည်ကို မယုံကြည်သောသူများက “ကိယာမတ်နေ့တွင် ထုထည်အလွန်ကြီးမားသော တောင်ကြီးများသည် အသို့ဖြစ်သွားမည်နည်း၊ ဤသည့် တောင်ကြီးများသည်လည်း ကွဲအက်ပြိုပျက်သွားမည်လော”ဟု ပြက်ချော်သည့်သဘောဖြင့် ➤ ➤

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝

لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝

بِوَمِيذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا  
عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ  
لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ  
إِلَّا هَمْسًا ۝

بِوَمِيذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ  
إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ  
وَرَفِيَ لَهُ قَوْلًا ۝

၁၁၀။ ထိုအရှင်မြတ်သည်၎င်းတို့၏ရှေ့နောက် အဖြစ်  
အပျက် (အကြောင်းကိစ္စ)အလုံးစုံတို့ကို (အကြွင်းမဲ့)  
သိရှိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင်၎င်းတို့မူကား ထိုအရှင်မြတ်  
(သိတော်မူသော ယင်း အကြောင်းကိစ္စများ)ကို  
(မိမိတို့၏) အသိပညာဖြင့် ဝန်းခြုံ(၍ သိ)နိုင်ကြ  
သည် မဟုတ်ပေ။

၁၁၁။ ထို့ပြင် (ထိုနေ့တွင်လူခပ်သိမ်းတို့၏) မျက်နှာ  
များမှာ ထာဝရရှင်နေတော်မူသော၊ အစဉ်အမြဲ တည်ရှိ  
နေတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ်  
အောက်ကြိုလျက် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ  
မတရားမှုကို (ကျူးလွန်) ထမ်းဆောင်ခဲ့သောသူမှာ  
မူကား အထမမြောက် အကြံမှောက်မည်သာတည်း။

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ  
وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ  
وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ  
ظُلْمًا ۝

➤ မေးမြန်းကြသောအခါ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းအဆမရှိသော တန်ခိုးတော်အနန္တရှေ့တွင် တောင်းများသည်လည်း အသို့မျှ ရပ်တည်နိုင်မည်  
မဟုတ်ပေ။ ကြေမ္မာ၍ ဝါဂွမ်းများပမာ လွင့်ပါးသွားပေမည်။ ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ညီညာသောကွင်းပြင်ကြီးအတိ  
ဖြစ်သွားပေမည်။ အနိမ့်၊ အမြင့်၊ အကောက်အကွေ့၊ အရွဲ့အစောင်း ဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှ ရှိမည်မဟုတ်ပေ။

လူသားအားလုံးတို့သည်လည်း ကိယာမတ်နေ့တွင် ကောင်းကင်တမန် ခေါ်ဆောင်ရာသို့ ဖြောင့်မတ်စွာ  
လိုက်ကြပေမည်။ ခေါ်ဆောင်သော ကောင်းကင်တမန်လည်း ဖြောင့်မတ်ပေမည်၊ လိုက်နာသူများလည်း ဖြောင့်မတ်  
ကြပေမည်။ ရှေ့သွားနောက်လိုက် ညီကြပေမည်။ (လူသားတို့သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ကောင်းကင်တမန်  
ခေါ်ဆောင်ရာသို့ ဖြောင့်မတ်စွာ လိုက်နာကြမည် ဖြစ်သကဲ့သို့ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
တမန်တော်များ၏ ဖိတ်ခေါ်ရာသို့ မသွေမဖည်ဘဲ ဖြောင့်မတ်စွာ လိုက်နာကြပါက နောင်တမလွန်တွင် ၎င်းတို့၌  
မုချအကျိုးရှိမည်ဖြစ်သည်။ ကြိုတင်သိမြင်နိုင်ကြပါက ကောင်းစွ)။

ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားတို့သည် 'မဟ်ရှရ်' ကွင်းပြင်သို့ သွားရောက်ကြသောအခါ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြမည် ဖြစ်သည့်အတွက် ခြေသံမှတစ်ပါး မည်သည့်အသံကိုမျှ ကြားကြရမည်  
မဟုတ်ပေ။ လုံးဝဆိတ်ငြိမ်လျက် ရှိကြပေမည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ မည်သူ  
အတွက်မျှ အသနားခံပေးနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်ရရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင်  
အသနားခံခွင့် ရရှိပေမည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များသည်လည်း အကြင်သို့သောသူ အတွက်သာလျှင် အသနားခံ ပေးနိုင်ကြမည်  
ဖြစ်သည်။ ထိုသူ၏စကား(ဝါ) (လာအေလာဟ် အစ်လ္လာလ္လာဟ်)ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေနပ် နှစ်သက်တော်မူပြီး  
ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ကာဖီရ်နှင့်ပတ်သက်၍ကား အသနားခံခွင့် အလျှင်းရှိမည်မဟုတ်ပေ။



၁၁၂။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ရုံမျှမက ထိုသူသည် မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူလည်းဖြစ်ခဲ့မူ၊ ထိုသူကား မတရားမှုကိုလည်းကောင်း၊ လျော့နည်းစေခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ စိုးရိမ်ရမည် မဟုတ်ချေတကား။

၁၁၃။ စင်စစ် ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ကျမ်းဂန်)ကို စကားပြေပြစ် ကောင်းမွန်လှသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်အဖြစ် ချပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် ခြိမ်းခြောက်မှုများကို အနည်းနည်း အဖုံဖုံ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် ကြောက်ရွံ့ကြပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် ၎င်းတို့၌ (အသိတရား) သတိတရားကို ဖြစ်ပေါ်စေမည် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်တော်မူသော(ဘုရင်) အစစ်အမှန်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြင့်မြတ်လှတော်မူ၏။

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ  
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخْفُ  
ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا  
وَوَعَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ  
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ  
أَلَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ  
وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အဖြစ်အပျက်များနှင့် ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု၏ အကျိုးအပြစ်များကို ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားထားတော်မူခဲ့သည့်အတိုင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း အရဗီစာပေဖြင့် စာပေဂုဏ်မြောက်စွာ အထင်အရှား ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသည်။ ထိုသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ကြောက်မက်ဖွယ်ရာများကိုလည်း အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူခြင်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကြားနာရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်သောသူများသည် 'တာက္ကဝါ' တရားကို ဆောက်တည်ကြပေမည်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားလာကြပေမည်။ ယုတ်စွအဆုံး ဆင်ခြင်မှု၊ သတိတရား၊ အသိတရား ရရှိလာကြပေမည်။ ဤသည့် သတိတရားသည် တဖြည်းဖြည်း တိုးပွားရင့်ကျက်လာပြီး နောက်ဆုံးတွင် အစ္စလာမ်၏ အမှန်တရားရစေရန် အကြောင်းဖြစ်လာပေမည်။ ဤကား ကုရ်အာန်၏အကျိုးတည်း။

ထိုပြင်အသင်သည် မိမိထံသို့ ထိုအရှင်မြတ်၏ “ဝဟ်ယ” အမိန့်တော်ပြီးဆုံးသည်အထိ မကျရောက်မီ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်(ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရာ) ၌ အလျင်စလို မပြုလေနှင့်။ ၎င်းပြင် အသင်သည် “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၌ အသိ ပညာကို တိုးပွားစေတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထား (အသနားခံ)ပါလေ။ ၁

၁၁၅။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အာဒမ်၏ထံသို့ အမိန့်တော်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော် မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင်ထိုအာဒမ်သည် (ယင်းအမိန့် တော်ကို) မေ့လျော့ခဲ့လေသည်။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ် သည် ယင်းအာဒမ်၌တည်ကြည်ကြံ့ခိုင်မှုကို တွေ့တော် မမူခဲ့ချေ။ ၂

قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ  
وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۝

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ  
قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ ကို ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗရီလ်ထံမှတစ်ဆင့် ကျက်မှတ်ရာတွင် မေ့ပျောက်သွားမည်ကို စိုးရိမ်ကာ အလျင်စလို မပြုလုပ်ရန်၊ အလျင်စလိုပြုလုပ်မည့်အစား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ပိုမို သိရှိနားလည် သဘောပေါက်နိုင်သည့် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုပန်ကြားရန် မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၅၅:၁၆-၁၉)တွင်လည်း တမန်တော်မြတ်အား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် များကို ကျက်မှတ်ရာတွင် အလျင်စလိုမပြုလုပ်ရန်နှင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကမ္ဘာတစ်ဝှန်းသို့ ဖြန့်ချိခြင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တာဝန်ဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလျင်စလိုပြုလုပ်မိပါက မှားတတ်ကြောင်းကို ဖခင်ကြီးအာဒမ်အား စံထား၍ ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) ( وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ) ဟူသော ဝါကျတော်၏ အဓိပ္ပါယ်ကို အများက ဤကုရ်အာန် ဘာသာပြန်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဘာသာပြန်ဆိုကြသည်။ အချို့ကမူ “ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအာဒမ်၌ ရည်စူးချက်ကိုပင် မတွေ့ရှိရပေ” ဟု ဘာသာပြန်ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဖခင်ကြီးအာဒမ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်ရန် မည်သို့မျှပင် မရည်စူးခဲ့ပေ၊ သတိမမူမိခဲ့သည့်အတွက် ယင်းသို့ မှားယွင်းပြုမိခဲ့ခြင်းသာဖြစ်သည်ဟူ၏။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၁၁၆။ (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်)။  
တစ်ရံရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် မလာအိကဟ်  
ကောင်းကင်တမန်များအား အသင်တို့သည် အာဒမ်၏  
ရှေ့ဝယ် စဂျိဒဟ် ပျပ်ဝပ်ဦးချကြလေကုန်ဟု မိန့်ကြား  
တော်မူခဲ့ရာ အိမ်လိမ်မှတပါး ကောင်းကင်တမန်  
အပေါင်းတို့သည် ပျပ်ဝပ်ဦးချခဲ့ကြလေသည်။ ယင်း  
အိမ်လိမ်မှာမူကား (ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းမပြုဘဲ အမိန့်  
တော်ကို) သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့လေသည်။

၁၁၇။ ထိုအခါငါအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြား  
တော်မူခဲ့၏။ အို-အာဒမ်၊ ဤ(အိမ်လိမ်)ကား အသင်  
နှင့် အသင့်ခင်ပွန်း၏ ရန်သူပင်ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်  
ပေရာ ယင်းအိမ်လိမ်သည်အသင်တို့နှစ်ဦးအား ဂျန္နတ်  
အမတ် သုခဘုံမှနှင့်မထုတ်စေနှင့်။ သို့ဖြစ်ခဲ့မှု အသင်  
သည် အကြောင်းမလှဖြစ်မည်သာ။

၁၁၈။ ဧကန်အမှန် အသင်၌ ယင်းဂျန္နတ် အမတ်  
သုခဘုံတွင် ဆာလောင်ခြင်းလည်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်  
ပေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် အဝတ်အချည်းစည်း  
ဖြစ်ရလိမ့်မည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၁၁၉။ ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ယင်းသုခဘုံ  
၌ ရေမွတ်သိပ်မည်လည်းမဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် အသင်  
သည် နေပူခံရမည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၁၂၀။ ထို့နောက် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် ယင်း  
အာဒမ်၏ စိတ်တွင်းဝယ် သွေးဆောင်ဖြားယောင်း  
ခဲ့လေသည်။ ၎င်းက(အာဒမ်အား)အို-အာဒမ်၊ ကျွန်ုပ်  
သည် အသင့်အား အစဉ်အမြဲရှင်နေသော သစ်ပင်ကို

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا  
لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ  
أَبَى ۖ

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوُّكَ  
وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَمَا  
مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ۚ

إِنَّ لَكَ الْآلَتِجُوعَ فِيهَا  
وَلَا تَعْرَى ۚ

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ۚ

فَوَسَّوَسَ الْيَهُ الْشَّيْطَانُ قَالَ  
يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةٍ

လည်းကောင်း၊ ဟောင်းမြင်းဆွေးမြည့်ခြင်းမရှိသော  
စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု(အာဏာ)ကိုလည်းကောင်း၊ ညွှန်ပြရ  
မည်လော ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

၁၂၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့(ဇနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦးသည်  
ထိုသစ်ပင်မှ (အသီးကို)စားသုံးခဲ့ကြလေ၏။ ထိုအခါ  
၎င်းတို့(ဇနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦး၏ (ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသော)  
အရှက်များသည် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ပေါ်၍သွားခဲ့လေ  
သည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့(ကိုယ်)  
ကို ဂျန္တုတ်အမတသုခဘုံမှသစ်ရွက်များဖြင့် ဖုံးအုပ်ခြင်း  
ကို စတင်ပြုလုပ်ခဲ့ကြလေသည်။ စင်စစ် အာဒမ်သည်  
မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်(၏  
အမိန့်တော်)ကို ဆန့်ကျင်မိခဲ့လေရာ လမ်းမှန်မှ လွဲခဲ့ရ  
လေသည်။

၁၂၂။ ထို့နောက် ယင်းအာဒမ်အား ၎င်းကို ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ရွေးချယ်တော်  
မူခဲ့လေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ဘက်သို့  
ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူ(၍) ၎င်း၏တောင်း  
ပန်ချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူ)ခဲ့လေသည်။  
ထို့ပြင် တရားလမ်းမှန်ကိုလည်းပြတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၂၃။ ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။  
အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ယင်းဂျန္တုတ် အမတသုခဘုံမှ  
ဆင်းသွားကြလေကုန်။ အသင်တို့(၏ သားသမီးများ)  
အနက် တစ်ဦးသည် တစ်ဦး၏ ရန်သူပင်ဖြစ်ပေမည်။  
ထို့နောက် အကယ်၍ အသင်တို့ထံ ငါအရှင်မြတ်  
အထံတော်မှ တစ်စုံတစ်ရာ တရားလမ်းညွှန် ရောက်ရှိ  
လာသောအခါ မည်သူမဆို ငါအရှင်မြတ်၏ တရား

الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَى ۝

فَاَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا  
سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ  
عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ  
وَعَصَىٰ اٰدَمُ رَبَّهٗ فَغَوٰى ۝

ثُمَّ اجْتَبٰهُ رَبُّهُ فَتَابَ  
عَلَيْهِ وَهَدٰى ۝

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا  
بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ  
فَاَمَّا يٰۤاٰدَمُ فَكُفَّ عَنْ هٰذِهِ  
فَتَّبِعْهُ هٰذَا ۙ فَاَلَا يَصِلُ

လမ်းညွှန်အတိုင်း လိုက်နာခဲ့မှု ထိုသူသည် လမ်းမှား  
လိမ့်မည်လည်းမဟုတ်ပေ။ အထမမြောက်အကြံမှောက်  
မည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၁၂၄။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ငါအရှင်မြတ်၏  
တရားဒေသနာတော်မှ မျက်နှာလွဲခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ ထိုသူ၌  
ကျပ်တည်းသော အသက်မွေးမြူမှုရှိပေမည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင်  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကိယာမတ်နေ့တွင်  
မျက်ကန်းအဖြစ် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၁၂၅။ (ထိုအခါ) ထိုသူက “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုး  
သည် မျက်စိမြင်သူ (တစ်ဦး)ဖြစ်ခဲ့ပါလျက် အရှင်  
မြတ်သည် အဘယ်ကြောင့် ကျွန်တော်မျိုးအား  
မျက်ကန်းအဖြစ် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူပါသနည်း”ဟု  
လျှောက်ထားပေမည်။

وَلَا يَشْقَى ۝

وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي  
فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا  
وَنُحْشِرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ۝

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى  
وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ۝

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “မအီရှုတန်သ္မာန်ကန်” (ကျပ်တည်းသော အသက်ရှင်မှု)ကား  
အဘယ်နည်း- ဤတွင် အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ထားကြသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်ကို သွေဖည်ကျောခိုင်းသူတစ်ဦးသည် နောင်တမလွန်  
တွင် တစ်စုံတစ်ရာမျှော်လင့်ချက် မထားရှိပေ။ မျှော်လင့်ချက်ထားရန်လည်း အကြောင်းမရှိပေ။ ထိုသို့သော  
သူတစ်ဦးအဖို့ ဥစ္စာသည် အမိ၊ ဥစ္စာသည် အဘ၊ ဥစ္စာသည် အမိကဖြစ်လျက် ရှိပေသည်။ လောကီရေးရာများတွင်  
နစ်မွန်း၍ ဥစ္စာတိုးပွားရေးကိုသာ ရှေးရှုကာ ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် မနားမနေ ကြိုးပမ်းအားထုတ်ပေသည်။  
သေရေးနှင့် ဥစ္စာပစ္စည်း ပျက်စီးယိုယွင်းသွားမည် အရေးကို တွေး၍တွေး၍ အခါခပ်သိမ်း ပူပန်သောက  
ဖြစ်လျက်ရှိပေသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် အမြင်အားဖြင့် ဥစ္စာဓန အဘယ်မျှပင် ပေါကြွယ်ဝကြလင့်ကစား  
စိတ္တသုခကား ၎င်းတို့၌ အလျှင်းမရှိပေ။

အနောက်နိုင်ငံရှိ ကုဋေကုဋာ ချမ်းသာကြွယ်ဝသော အချို့သဋ္ဌေးကြီးများသည် ညဉ့်များတွင်  
နှစ်နာရီခန့်မျှပင် ကောင်းစွာ မအိပ်စက်နိုင်ကြပေ။ (အချို့သဋ္ဌေးများသည် မိမိတို့၏ များပြားလှသော  
ပြဿနာများ၏ဒဏ်ကို မခံနိုင်ပဲ နောက်ဆုံးတွင် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ သေကြောင်းပင်ကြံစည်ကြပေသည်။)

၂။ “မအီရှုတန်သ္မာန်ကန်” ဟူသည် မိမိတွင် မည်သည့်ကောင်းမှုကိုမျှ လက်မခံသော အသက်ရှင်ခြင်း  
မျိုးကို ဆိုလိုသည်။ (၀၁) ယင်း ရှင်ခြင်းသည် မိမိတွင်မည်သည့်ကောင်းမှုကိုမျှ လက်မခံနိုင်လောက်အောင်ပင်  
ကျပ်တည်းလျက်ရှိပေသည်။



၁၂၆။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ (ဤကိစ္စသည်) ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ပေမည်။ ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေသာခဏများသည် အသင့်ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့သောအခါ အသင်သည် ထိုသက်သေ သာခဏများကို (ယုံကြည်လက်ခံခြင်း မပြုဘဲ) စွန့်ထားခဲ့လေသည်။ ထိုနည်းအတိုင်းပင် ယနေ့ အသင်သည်လည်း စွန့်ထားခြင်းကို ခံရပေမည်။

၁၂၇။ စင်စစ်သော်ကားဤအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အကြင်သူအား အစားပေးတော်မူပေမည်။ ထိုသူသည် စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ပြုလုပ်ခဲ့ပေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ သက်သေ သာခဏများ ကိုလည်း မယုံကြည်ခဲ့ချေ။ စင်စစ်ဧကန် တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်သည်ကား ပိုမို၍ပင်ပြင်းထန်လှ၏။ ၎င်းပြင် ပိုမို၍ပင် တည်မြဲလှပေသတည်း။

၁၂၈။ အသို့ပါနည်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် များစွာသော ရှေးလူဟောင်းတို့ကို ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့ခြင်းသည် ၎င်းတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို မရစေခဲ့လေသလော။ ၎င်းတို့သည် ထိုရှေးလူဟောင်းများ၏ နေထိုင်ရာနေရာများတွင်သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ရှိကြပေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်၌ ဆင်ခြင်တုံတရားရှိသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိကုန်၏။<sup>၁</sup>

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا  
فَنَسِيَتْهَا كَمَا كَذَلِكَ  
الْيَوْمَ تُنْسَى<sup>(၁)</sup>

وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ  
وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ  
الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى<sup>(၂)</sup>

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمَا أَهْلَكْنَا  
قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ  
يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ  
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّعْيِ<sup>(၃)</sup>

➤ ➤ ၃။ “မအီရှုတန်သွာကန်” ဟူသည် ‘ဗရ်ဇမ်’ ၌ သင်္ချိုင်းတွင် ခံစားရမည့်ပြစ်ဒဏ်ကိုဆိုသည်။ အချို့သာဝကကြီးများကလည်း ဤအတိုင်းပင် အနက်ဖွင့်ခဲ့ကြပေသည်။

အထက်ပါ အဆိုအရပ်ရပ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်နိုင်ပေသည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များအလျင် ၎င်းတို့၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ပင် များစွာသော ➤ ➤

၁၂၉။ စင်စစ် အကယ်၍သာ အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမိန့်တော်  
တစ်ရပ်သည်လည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်ပိုင်းခြားအပ်  
သော အချိန်ကာလတစ်ခုသည်လည်းကောင်း၊ မူလ  
ကပင် မရှိခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် (ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့  
အပေါ်၌) မလွဲမရှောင်သာဆိုက်ရောက်ခဲ့မည်သာ။<sup>၁</sup>

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ  
لَكَانَ لِزِمَامِ وَاجِلٍ مُسَمًّى ۖ

➤➤ မျိုးနွယ်များကို အပြစ်ရှိသည့်အားလျော်စွာ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့သည်။ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည်  
ထိုသို့ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်းခံခဲ့ကြရသော မျိုးနွယ်များ၏ ရာဇဝင်သမိုင်းကိုလည်း ကောင်းစွာသိကြပေသည်။  
မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ထိုမျိုးနွယ်များ၏ နေထိုင်ရာဒေသများတွင် ဖြတ်သန်းသွားလာ လှုပ်ရှားလျက်ရှိကြပေသည်။

ထိုမျိုးနွယ်များ၏ အချို့အဆောက်အအုံများနှင့် ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများကိုလည်း မိမိတို့ကိုယ်တိုင်  
တွေ့မြင်နေကြရပေသည်။ သို့ပါလျက် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်အချက်ကို စဉ်းစား ဆင်ခြင်၍  
တရားမမြင်ကြလေသလော။ သင်ခန်းစာ မယူကြလေသလော။ ဆင်ခြင်တုံတရားရှိသော ပညာရှင်တို့အဖို့  
ဤသည်တွင် အမှားနှင့်အမှန်ကို ခွဲခြားသိရှိနိုင်ရန် သက်သေလက္ခဏာများ ရှိပေသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘ရက်မာန်’ မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်  
သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ထက် သာလွန်လျက် ရှိတော်မူပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်စုံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ထံတော်၌ အရာရာတိုင်းအတွက် အချိန်သတ်မှတ်ထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် ထိုအရှင်မြတ်  
သည် ပြစ်မှုရှိသူများအား ချက်ချင်း အရေးယူတော်မမူဘဲ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုပြင်နိုင်ကြရန်  
အလို့ငှာ အချိန်အတော်အတန် လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြောင်းမခိုင်လှသမျှ ကာလပတ်လုံး ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူပေ။

တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများနှင့်ပတ်သက်၍ကား --- “၎င်းတို့တွင် အသက်ရှင်နေသမျှ  
ကာလပတ်လုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူမည်မဟုတ်” ဟူ၍ပင် အာယတ်တော်  
လာရှိပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၈:၃၃)။

ဤသို့သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော် မရှိခဲ့ပါလျှင်၊ အပြစ်ရှိသူများအား ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန်  
သီးသန့်အချိန်တစ်ချိန် သတ်မှတ်ထားတော်မူခြင်း မရှိခဲ့ပါလျှင်၊ အပြစ်ရှိသူများသည် အပြစ်ရှိသည့် အားလျော်စွာ  
မဆိုင်းမတွ ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်းကို ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။

ယခုမူ အထက်တွင်ဖော်ပြပါအတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ရှိနေ၍သာလျှင်  
လျစ်လျူပြုထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အပြစ်ရှိသူများသည် မိမိတို့အား အရေးမယူသေးဘဲ  
လျစ်လျူပြုထားတော် မူသည့်အချိန်တွင် မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ မပြုပြင်ကြပါက နောက်ဆုံးကိယာမတ်နေ့တွင်  
ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို မလွဲဇကန် အမှန်ခံကြရမည်ဖြစ်ပေသည်။ အကြောင်းထူးရှိ၍ အပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန်  
အချိန်ကျရောက်လာခဲ့ပါက ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

ဥပမာ- မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှီဟ်များသည် ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲတွင် မရှုမလှ ပျက်စီးဆုံးရှုံး  
ခဲ့ကြရလေသည်။

၁၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့ပြောဆိုကြသော ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သည်းခံပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် (မိမိ) ကျေနပ်မှု ရှိအံ့သောငှာ နေမထွက်မီလည်းကောင်း၊ နေမဝင်မီလည်းကောင်း၊ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်အား) ဂုဏ်တော်မွှမ်းပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ညဉ့်အချိန်များတွင်လည်းကောင်း၊ နေ့၏အစွန်များ၌လည်းကောင်း (ထိုအရှင်မြတ်) သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူကြောင်းကို မြွက်ဆိုပါလေ။ ၂

၁၃၁။ ထို့ပြင် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်က ယင်း (ကာဖိရ်မိစ္ဆာဝါဒီ)တို့အနက် လူတန်းစားအမျိုးမျိုးတို့အား အကျိုးခံစားစေတော်မူခဲ့သော ဥစ္စာပစ္စည်းကို မိမိမျက်စိအစုံဖြင့် မော်၍မျှ မကြည့်ပါလေနှင့်။ (အမှန်သော်ကား) ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့အားစမ်းသပ်တော်မူရန် လောကီဘဝ၏ ခမ်းနားသိုက်မြိုက်မှုအဖြစ်သာလျှင် (အကျိုးခံစားစေတော်မူခြင်းပင်)ဖြစ်ချေသည်။

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ  
الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا  
وَمِنْ أَنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ  
وَآطْرَافَ النَّهَارِ  
لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ١٣٠

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا  
مَتَّعْنَاهُ أَزْوَاجًا مِّنْكُمْ  
زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرَزَقُ  
رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ١٣١

၁) တမန်တော်မြတ်သည် အထက်တွင်ပါရှိသည့် အမိန့်တော်နှင့်အညီ သည်းခံပါသော်၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုပါသော် နှစ်ဘဝလုံးတွင် အမြဲတစေ ကျေနပ်နှစ်သက် ဝမ်းသာကြည်နူးလျက် ရှိတော်မူပေမည်။ ဤသို့ လိုက်နာကျင့်မူသည့် အတွက် ကြီးမားမြင့်မြတ်လှသော ကုသိုလ်အကျိုးကိုလည်း ခံစားရတော်မူမည်။ မိမိ၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အား ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်း ကူညီတော်မူနိုင်မည်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူနိုင်မည်။ ဤသည်တို့ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ တမန်တော်မြတ်သည် အကျေနပ်ကြီးကျေနပ်ပြီး ဝမ်းသာမဆုံး ဖြစ်တော်မူပေမည်။

### ၁) ဆွလာတ်ငါးကြိမ်။

(က) ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုးကို တွေ့ရှိရပေသည်။ နေမထွက်မီဟူသည် ဖျော်ရ်ဆွလာတ်ကို ဆိုလိုသည်။ နေမဝင်မီဟူသည် ဇဟ်ရ်ဆွလာတ်နှင့် အတ်ဆွ်ရ်ဆွလာတ်ကို ဆိုလိုသည်။ ညဉ့်အချိန်များဟူသည် မယ်ရ်ရ်နှင့် အိရှာကို ဆိုလိုသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ဆွလာတ်ငါးကြိမ် ဖြစ်သွားသည်။ >>



စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ  
သောအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူသော စားနပ်ရိက္ခာ  
သည်သာလျှင်အကောင်းဆုံး၊ ထို့ပြင် (အကြာရှည်ဆုံး)  
အတည်မြဲဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၃၂။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိအိမ်သူအိမ်သား  
တပည့်သာဝကတို့အားဆွလာတတ်ပြုပြုရန် အမိန့်  
ပေးလျက်ရှိပါလေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အသင်ကိုယ်တိုင်လည်း  
ယင်းဆွလာတတ်ပြုမှုအပေါ်၌ မယိမ်းမယိုင် တည်  
ကြည် မြဲမြံစွာရှိပါလေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်  
ထံတွင် စားနပ်ရိက္ခာကို တောင်းခံတော်မူမည် မဟုတ်  
ပေ။ (အမှန်မှာ) ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင့်  
အား ရိက္ခာကို ချီးမြှင့်တော်မူလေသည်။ စင်စစ်  
နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်သည် သူတော်စင်တို့အဖို့သာ  
ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup>

وَأَمْرًا هَكَذَا بِالصَّلَاةِ  
وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا  
تَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ  
نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ  
لِالتَّقْوَى ۝

➤➤ နေ့၏အစွန်များဟူသည် ဖက်ရ်နှင့် မယ်ရိပ်ကို အထူးတလည် ထပ်မံရည်ညွှန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။  
ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ ထာနဝီ။

အချို့ပညာရှင်များက နေ့၏အစွန်များဟူသည် ဖက်ရ်နှင့် အတ်ဆွရ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။  
အချို့ကမူ နေ့၏အစွန်များဟူသည် ဖက်ရ်ကိုသာ ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

(ခ) နေမထွက်မီဟူသည် ဖက်ရ်ဆွလာတက်ကို ဆိုလိုသည်။ နေမဝင်မီဟူသည် အတ်ဆွရ်ဆွလာတက်ကို  
ဆိုလိုသည်။ ညဉ့်အချိန်များတွင်ဟူသည် မယ်ရိပ်နှင့် အိရှာကို ဆိုလိုသည်။ နေ့၏အစွန်များတွင်ဟူသည်  
ဖက်ရ်ဆွလာတက်ကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ဂျလာလိုင်နံ။

၁) မိမိကိုယ်တိုင်လည်း အမြဲတစေ ဆွလာတတ်ပြုရမည်၊ မိမိ၏ အိမ်သူအိမ်သားအပေါင်းအဖော်များနှင့်  
နောက်လိုက်ငယ်သား အားလုံးတို့အားလည်း ဆွလာတတ်ပြုရန် အမြဲတစေ ညွှန်ကြားလျက်ရှိရပေမည်။

တမန်တော်မြတ်က “ကလေး ခုနစ်နှစ်အရွယ်ရောက်လျှင် (အလေ့အကျင့်ဖြစ်စေရန်အလို့ငှာ)  
ဆွလာတတ်ပြုရန် ညွှန်ကြားကြ၊ ဆယ်နှစ်အရွယ်သို့ရောက်လျှင် ရိုက်ပုတ်၍ ဆွလာတတ်ပြုစေကြ” ဟု  
မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများ၌ ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လျှင်၊  
အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားတို့အား ဆွလာတတ်ပြုရန် အမိန့်ပေးတော်မူ၍ ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်  
သရဇ္ဈာယ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။

၁၃၃။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က ယင်း(မုဟမ္မဒ်)သည် အဘယ်ကြောင့် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ရာကို ကျွန်ုပ်တို့ ယူဆောင်၍မလာပါသနည်းဟု ပြောဆို ကြကုန်၏။ အသို့ပါနည်း။ ၎င်းတို့ထံ ရှေးကျမ်းများ၌လာရှိသော ရှင်းလင်းချက်များသည် ရောက်ရှိမလာခဲ့လေသလော။

၁၃၄။ စင်စစ် အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထို(နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ်၊ ထိုကုရ်အာန် မကျရောက်မီ)အလျင် ပြစ်ဒဏ် တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ၎င်းတို့က “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် အဘယ်ကြောင့် ကျွန်တော် မျိုးတို့ထံ ရစူလ်တမန်တော် တစ်ပါးပါးကို စေလွှတ် တော်မမူခဲ့ပါသနည်း။

وَقَالُوا لَوْلَا يُاتِينَا بِآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ أَوَلَمْ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ مِّنَ الصُّفِّ الْأَوَّلَىٰ ۝

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِن قَبْلِ أَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزَىٰ ۝

၂) လူ့လောကတွင် ငွေရှင်ကြေးရှင်၊ မြေရှင်၊ အလုပ်ရှင် စသည့် ရှင်ကြီးရှင်ငယ်များသည် လက်အောက်ငယ်သား အလုပ်သမားတို့အား ခိုင်းစေ၍ မိမိတို့၏ဝမ်းရေးကို ဖန်တီးကြသည်။

ကမ္ဘာ့အဝန်းကို စိုးပိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကား ဤသို့မဟုတ်၊ မိမိကိုယ်တော်တိုင် ဖန်ဆင်းမွေးမြူထားတော်မူသော အဖန်ဆင်းခံအားလုံးတို့အား မိမိကိုယ်တော်တိုင် စားနပ်ရိက္ခာ ပေးတော်မူသည်။ စားနပ်ရိက္ခာများကို လိုလေသေးသည်မရှိ၊ အသင့် စီစဉ်ပေးထားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ထိုသို့သော ကျေးဇူးတော်ရှင်အား ကျေးဇူးသိတတ်သောအားဖြင့် ခဝပ်ကိုးကွယ် ကြရပေမည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ‘တာက္ကဝါ’ တရား အမြဲတစေ စောင့်စည်းကြရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နောက်ဆုံးအကျိုးဆက် အောင်မြင်မှုသည် တာက္ကဝါတရား စောင့်စည်းကြသော သူမွန်သူမြတ်တို့ အဖို့သာဖြစ်သည်။

ဤတွင် သိထားအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လူသားတို့က ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်၌ မည်သို့မျှ အကျိုးမရှိ၊ လူသားတို့၌သာ အကျိုးရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေခန့်ညား၍ ဆွလာတဝတ်ပြုသူအား ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ မမျှော်မှန်းမိသော နေရာမှပင်စားနပ်ရိက္ခာများကို ချီးမြှင့်တော်မူလေ့ရှိသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆၅:၂-၃)။

သို့(စေလွှတ်တော်မူခဲ့)ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုး  
တို့သည် မိမိတို့ဂုဏ်အသရေ နိမ့်မကျကြမီ အလျင်၌  
လည်းကောင်း၊ ကျိုးယုတ်ရှက်ရ မဖြစ်ကြမီအလျင်  
လည်းကောင်း၊ အရှင်မြတ်၏ အမိန့် ပညတ်တော်များ  
ကို လိုက်နာကြမည်သာ ဖြစ်ပါသည်” ဟု ပြောဆိုကြ  
ပေမည်။

၁၃၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အားလုံး  
ပင် စောင့်မျှော်၍နေသူများပင်ဖြစ်ကြပေရာ အသင်တို့  
သည်လည်း စောင့်မျှော်ကြလေကုန်။ သို့(စောင့်မျှော်  
ကြ)ပါလျှင် မကြာမြင့်မီ မည်သူတို့သည် ဖြောင့်မှန်  
သောလမ်းပေါ်၌ ရှိခဲ့သူများ ဖြစ်ကြသည်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ မည်သူတို့သည် တရားလမ်းမှန် ရရှိခဲ့သူများ  
ဖြစ်ကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် သိရှိ  
ကြအံ့သတည်း။ ၁

قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ  
فَتَرَبُّصُكُمْ فَسَتَعْلَمُونَ  
مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ  
السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى ﴿١٣٥﴾

၁) အမှန်တရားပေါ်၌ ရပ်တည်နေခဲ့သူများမှာ မည်သူမည်ဝါများဖြစ်ကြသည်ကို မကြာမီအတွင်း  
သိကြရတော့မည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား များစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို  
ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းသည် သက်သေလက္ခဏာတော်များတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အကြီးဆုံးနှင့်  
အထင်ရှားဆုံး သက်သေလက္ခဏာတော်ဖြစ်သည်။ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတိတ်ခေတ်  
ကျမ်းအစောင်စောင်တို့တွင်လည်း ကြိုတင်ဟောကြားချက်များ ပါရှိခဲ့၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်၏။

ကုရ်အာန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွီဟသ်သယရှိက ကုရ်အာန်နှင့်ယှဉ်ပြိုင်ကြရန် ကမ္ဘာ့အဝှန်းသို့ အတိအလင်း  
ကြေညာထား၏။ ယနေ့တိုင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မယှဉ်ပြိုင်နိုင်ခဲ့ပေ၊ နောင်ကိုလည်း ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်  
အကြောင်းလည်းမရှိပေ။ ယင်းသို့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်  
ဖြစ်ပါလျက် ကာဖီရများက “ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ မိမိအရှင်သခင်ထံမှ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပါးကို  
အဘယ်ကြောင့် ယူဆောင်မလာခဲ့ပါသနည်း”ဟု အပြောင်တိုက်ကာ ဇွတ်မှိတ်၍ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ဤအကြောင်း  
ကုရ်အာန် (၂၉:၅၀-၅၁)တွင်လည်း ပါရှိသည်။

➤ ➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား စေလွှတ်တော်မူပြီး ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ကာဖီရ်များလည်း ကောင်းစွာသိကြသည်။ သိကြပါလျက်နှင့် မသိချင်ဟန်ဆောင်နေကြသည်။

အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အား စေလွှတ်တော်မမူမီ အလျင်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်မပို့ချမီအလျင် ၎င်းတို့အား ကုဖီရ်ကြောင့် ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပါသော် ၎င်းတို့က “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ထံသို့ တမန်တော်တစ်ပါးပါးကို အဘယ်ကြောင့် စေလွှတ်တော်မမူပါသနည်း၊ သို့စေလွှတ်တော်မူပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှက်တကွ အကျိုးနည်း မဖြစ်ကြမီအလျင် အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို လိုက်နာကြမည်သာ ဖြစ်ပါသည်” ဟူ၍ ပရိယာယ်ဖြင့် လျှောက်ထားကြပေဦးမည်။

ကာဖီရ်များကား အလွန်ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲကြသည်။ တမန်တော်တစ်ပါးပါး မစေလွှတ်မီ အပြစ်ရှိ၍ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူပါက တမန်တော်တစ်ပါးပါး အဘယ်ကြောင့် စေလွှတ်တော်မမူပါသနည်းဟု ဆိုကြသည်။ တမန်တော်ရောက်ရှိလာပြန်သော် သက်သေလက္ခဏာတော်ကို တောင်းဆိုကြပြန်သည်။ သက်သေလက္ခဏာတော်ရောက်ရှိလာပြန်သော မသိချင်ဟန်ဆောင်ပြီး အခြားသက်သေလက္ခဏာတော်ကို တောင်းဆိုကြပြန်သည်။ အမှန်မှာ ကာဖီရ်များသည် အမှန်တရားကို အလျှင်းရယူလိုကြသည်မဟုတ်။ ဆင်ခြေအမျိုးမျိုးတက်ကာ သွေဖည်ငြင်းဆန်နေကြခြင်းသာဖြစ်သည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်အား ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း “အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့၊ ငါလည်းစောင့်မည်၊ အသင်တို့လည်းစောင့်ကြ၊ မကြာမီအတွင်း မည်သည့်အုပ်စုသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်အပေါ်၌ တည်ရှိနေသည်ကို အထင်အရှား တွေ့မြင်ကြရတော့မည်” ဟု ကြေညာစေတော်မူ ခြင်း ဖြစ်သတည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်အပေါ် ရပ်တည်နေခဲ့ကြကုန်သော သူတော်စင်အုပ်စုတွင် အပါအဝင်ပြုပေးတော် မူသည်ဖြစ်ပါစေသတည်း။ အာမိန်။

# နဗီတမန်တော်များကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

ဤကဏ္ဍသည် နဗီတမန်တော်များအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
ဤကဏ္ဍသည် မက္ကာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၁၂)ပါး ရုက္ကအ်-အပိုဒ် (၇)ပိုဒ် ပါရှိ၏။

အနန္တဂရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ လူသားတို့အား စစ်ဆေးရန် အချိန်ကာလ  
သည်၎င်းတို့နှင့်နီးကပ်၍လာခဲ့လေပြီ။ အမှန်သော်ကား  
၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွဲလျက် ပေါ့ဆမှု၌ပင် ရှိကြ  
သေး၏။ ၁

၂။ ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ မည်သည့် သစ်လွင်  
သော သတိပေးနှိုးဆော်ချက်မဆို ရောက်လတ်သော်  
၎င်းတို့သည် ယင်းသတိပေး နှိုးဆော်ချက်ကို ပြက်ချော်  
ပြောင်လှောင်၍သာ နားထောင်ကြကုန်၏။

اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ  
حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي  
غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ۝  
مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ  
مُحْدِثٍ إِلَّا أَسْمَعُوا وَهُمْ  
يَلْعَبُونَ ۝

### ၁။ စစ်ဆေးရန်အချိန်ကား နီးကပ်လာချေပြီ။

စောကြောစစ်ဆေးမေးမြန်းရန်နှင့် ကျိုးပြစ်ပေးရန် အချိန်ကား နီးကပ်လာချေပြီ။ သို့တစေလည်း  
ဤသူများသည် (ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်ကံတို့သည်) တွေဝေခိုက်မဲမှုများစွာတွင် နစ်မွန်းလျက် အမေ့ကြီးမေ့နေကြသည်။  
ကိယာမတ်နေ့တွင် မည်သို့မည်ပုံ ဖြေဆိုကြရမည့်အရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုကို မည်သူမျှမပြုလုပ်ပေ။

ထိုမျှမကသေး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ရောက်ရှိလာသော  
သတိပေးသော၊ သစ်လွင်သော တရားဒေသနာတော်များကိုလည်း ဂရုမမူ လျစ်လျူရှုထားကြသည်။ ငါတို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်သို့ ရောက်ကြရမည်မဟုတ်၊ စာရင်းအင်းဖြေရှင်းကြရမည် မဟုတ်ဟူ၍ပင်  
၎င်းတို့ ထင်မှတ်နေကြလေသလော။

အမှန်မှာ လူသားအားလုံးတို့သည် မဝေးလှသော အနာဂတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်  
မှောက်သို့ ရောက်ကြရတော့မည်။ စာရင်းအင်း ဖြေရှင်းကြရတော့မည်။ ကျိုးပြစ် ခံစံရတော့မည်။ လူသားတို့သည်  
ကိယာမတ်ကို မှေ့နေသော်လည်း ကိယာမတ်သည် လူသားတို့အား မမေ့ပေ၊ အချိန်တန်လျှင် ရောက်ရှိလာမည်သာ  
ဖြစ်ပေသည်။

၃။ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် (ယင်း သတိ ပေးနှိုးဆော်ချက်ကို) ရရမမူဘဲ(ရှိကြ၏။ ၎င်းပြင် (ယင်း)ကျူးလွန်သောသူတို့က ဤသည် အသင်တို့ ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမျှသာဖြစ်သည်။

သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မိမိတို့ သိမြင်ကြ လျက်၌ ပဉ္စလက်(ဆိုင်ရာစကား)ကို (နားထောင်ရန်) လာကြဦးမည်လောဟု လျှို့ဝှက်ဆွေးနွေးကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၄။ (နဗိတမန်တော်က) ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်၌(ရှိ သောစကား)ကိုဖြစ်စေ၊ ပထဝီမြေ၌(ရှိသောစကား)ကို ဖြစ်စေ၊ (အလုံးစုံသော)စကားကိုသိတော်မူ၏။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင် မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَيَرُدُّهُنَّ إِلَىٰ صُبْحٍ  
الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا  
بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّعَرَ  
وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ

قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

၁) မကြာမြီ့သား ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို ကြားနာပြီး ပြန်လည်၍ တစ်စုံတစ်ရာ အဖြေမပေးနိုင်ကြသည့် အဆုံးတွင် အချင်းချင်း အထူးလျှို့ဝှက်စွာ အစည်းအဝေးများ ပြုလုပ်ပြီး၊ မိမိတို့၏ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့အား “ဤသူ (မဟာမုဒိ)သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ သာမန် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးပင်ဖြစ်သည်။ အသင်တို့နှင့် တစ်စုံတစ်ရာ ထူးခြားနားသည်လည်းမရှိ။ ကောင်းကင်တမန်လည်း မဟုတ်။ ပဉ္စလက်ဆရာ တစ်ဦးသာဖြစ်သည်။ ဤသူစွတ်ဖတ်သော စကားများသည် ပဉ္စလက်ဆိုင်ရာ စကား များသာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပါလျက် အသင်တို့သည် ဤသူထံသို့ အဘယ်ကြောင့်သွားလိုကြသနည်း။ ဤသူ၏ စကားများကို နားထောင်၍ နားယောင်ကြလိုသလော။ ဤသူထံ သွားရန်လည်း မလို၊ သူ၏စကားများကို နားထောင်ရန်လည်း မလို” ဟု တီးတိုး ဝါဒဖြန့်ခဲ့ကြလေသည်။

ဤကား အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်သူတို့၏ လုပ်ရိုးလုပ်စဉ်ပင်။

၂) ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က ယင်း ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့အား “အသင်တို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေကြသော ရုပ်တုများသည် အမှန်မှာ နားလည်းမကြား၊ စကားလည်းမပြော၊ ကိုယ်လည်းမလှုပ်၊ ကျောက်ရုပ်၊ သစ်ရုပ်၊ လူကိုယ်တိုင်ထုလုပ်ထားသည့် အရုပ်များသာဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကား ထိုသို့မဟုတ်၊ တန်ခိုးတော် အနန္တ၊ ဉာဏ်တော် အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာရာကို ကြားတော်မူသည်၊ သိတော်မူသည်။ အသင်တို့၏ လျှို့ဝှက် ကြံစည်ချက်များ ကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သည့် အလုံးစုံ သိတော်မူသည်”ဟု ပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

၅။ ထိုသို့မဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ယင်း(မိစ္ဆာဝါဒီ) တို့က (ဤသို့)ပြောဆိုကြကုန်၏။ (ဤကုရ်အာန် ကျမ်းသည်) ဂယောင်ချောက်ချား မြင်မက်သော အိပ်မက်မျှသာ ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup> ထိုမျှမက စင်စစ်မှာ ကား ယင်း(မုဟမ္မဒ်)သည် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်) ကို ကြံဖန်(သီကုံး)ခဲ့သည်။ ထိုမျှသာမက စင်စစ်မူ ကား ယင်း(မုဟမ္မဒ်)သည် လင်္ကာဆရာတစ်ဦးပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့မဟုတ်ခဲ့လျှင် ရှေးသူဟောင်းများ (ရုဏ်လတမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ်ခြင်း ခံခဲ့ရသကဲ့သို့ ပင် ယင်း(မုဟမ္မဒ်)သည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ထံ တန်ခိုး ပြာဋိဟာ တစ်စုံတစ်ရာကို ယူလာသင့်၏။

بَلْ قَالُوا أَضْغَاتٌ أَحْلَامٍ رَّبِّ  
افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا  
بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ۝

၁။ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြား၍ မည်သို့မျှ ပြန်လည် မချေပနိုင်ကြသည့်အဆုံးတွင် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံလိုသောစိတ်ဖြင့် ဇွတ်မှိတ်ပြီး ဂယောင်ချောက်ချား ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ဤကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တစ်ခါတစ်ရံ ပဉ္စလက်အတတ်ဖြစ်သည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ ဂယောင်ဂယက် အိပ်မက်ဖြစ်သည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ ဤကုရ်အာန်သည် သူ(မုဟမ္မဒ်)ကိုယ်တိုင် ကြံစည် လီဆယ်ထားသောအရာ ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ ဤသူ(မုဟမ္မဒ်)သည် လင်္ကာဆရာ ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း လျှာတွင် အရိုးမရှိတိုင်း ထင်မိထင်ရာ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် ယင်းကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများက အကယ်၍ ဤသို့မဟုတ်လျှင် ဤသူ(မုဟမ္မဒ်)သည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များကဲ့သို့ တန်ခိုးတစ်ပါးပါးကို ကျွန်ုပ်တို့ထံ ယူဆောင်လာသင့်သည်ဟု မလိုမုန်းတီးသောစိတ်ဖြင့် ဇွတ်မှိတ်၍ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

အမှန်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များ၏ တန်ခိုးများနှင့် မခြား၊ များစွာသော တန်ခိုးများကို ပြသတော်မူခဲ့ပေပြီ။ အထူးသဖြင့် ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း တန်ခိုးအဖြစ် ပြသခဲ့ချေပြီ။ စိတ်ဆာတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အမှန်တရားကို နာယူလိုသူများအဖို့ ဤသည့် တန်ခိုးများသည် လိုသည်ထက်ပင် ပို၍နေပေသည်။

ယင်း ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ ကိုယ်တိုင်ကလည်း ဤကုရ်အာန်သည် ပဉ္စလက်မဟုတ်၊ ဂယောင်ဂယက် အိပ်မက်မဟုတ်၊ လင်္ကာမဟုတ်သည်ကို စိတ်အတွင်းမှ သိကြပေသည်။ သို့တစေလည်း “ကျားကျား-မီးယပ်” ဟု ဆိုသူများအဖို့ကား အကျိုးရှိမည်မဟုတ်ပေ၊ ၎င်းတို့အဖို့ ငရဲမီးမှအပ အခြားဆေး မရှိတော့ပေ။

၆။ ၎င်းတို့အလျင် ငါအရှင်မြတ် ဖျက်စီးစေတော်မူခဲ့သောမည်သည့်မြို့ရွာ(မှ မြို့သူရွာသားများ)မျှပင် (တန်ခိုးများကို တွေ့မြင်ကြပါလျက်နှင့်ပင်) သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤသူတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြဦးမည်လော။<sup>၁</sup>

၇။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့် အလျင် ကလည်း ယောက်ျားများကိုသာလျှင် (ရုရှလ်တမန်တော်များအဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ကို ပို့တော်မူလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်တို့သည် (မိမိကိုယ်တိုင်)မသိကြလျှင် (ရှေး)ကျမ်းဂန်ရရှိသူများအား မေးမြန်း(၍ ကြည့်)ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

مَا أَمَدَّتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ①

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوْحِي إِلَيْهِمْ فَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ်ရှိ အမျိုးသားတို့အား ၎င်းတို့ တောင်းဆိုခဲ့ကြသော တန်ခိုးများကို ထင်ရှားစွာ ပြသတော်မူခဲ့သည်။ ထိုအမျိုးသားများသည် ယင်းသည့်တန်ခိုးများကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ သွေဖည်မြဲ သွေဖည်သွားခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ စွန့်တော်အတိုင်း ယင်းအမျိုးသားတို့အား ကွပ်မျက် ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူခဲ့လေပြီ။

ဤ မုရ်ရစ်ကံများသည်လည်း ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးများကို ပြသတော်မူပါက အတိတ်ခေတ် အမျိုးသားများကဲ့သို့ပင် ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့မယ့်ကြည့်ကြပါက အတိတ်ခေတ် အမျိုးသားများကဲ့သို့ပင် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံကြရပေမည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ “ဟိက်မတ်” ရွှေဉာဏ်တော်အရ ၎င်းတို့အား လောလောဆယ် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော် မမူလိုသေးပေ။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့အား ခေတ္တ လျစ်လျူပြုထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။

② ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများက တမန်တော်နှင့် ပတ်သက်၍ “ဤသူ(မဟာမ္မဒ်)သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ သာမန်လူသားတစ်ဦးသာ ဖြစ်သည်” ဟု ဆိုခဲ့ကြသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ၎င်းတို့၏ အဆိုပါ ပြောဆိုချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ တမန်တော်မြတ်အလျင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သမျှသော တမန်တော်များသည်လည်း လူသားယောက်ျားများသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းတမန်တော်များသည် ကောင်းကင်တမန်များ မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။

ဤမျှ ထင်ရှားကျော်ကြားသော သတင်းစကားကိုပင် ဤကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ မသိရှိကြပါက ၎င်းတို့နှင့် အဆက်အသွယ်ရှိသော အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန်ရ လူမျိုးများ ဖြစ်ကြသော ယဟူဒီ၊ နဆွာရာနီများအား မေးကြည့်သင့်ကြပေသည်။



၈။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း (ရုဗလ် တမန်တော်)တို့အား အစာအဟာရ စား(သောက်)ခြင်း မပြုကြသောခန္ဓာကိုယ်များ(အဖြစ်) ပြုလုပ်(ဖန်ဆင်း) တော်မူခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထို (ရုဗလ်တမန် တော်)များသည် (အသက်သေဆုံးခြင်းမရှိဘဲ) အမြဲ ထာဝရ (အသက်ရှင်)နေသူများလည်း မဖြစ်ခဲ့ကြချေ။

၉။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို (ရုဗလ် တမန်တော်)များအဖို့ (၎င်းတို့နှင့်ထားရှိတော်မူခဲ့သော) ကတိကို တည်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ရုဗလ်တမန်တော်)များအား လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ အလိုရှိတော်မူသောသူတို့အား လည်းကောင်း၊ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာ တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် စည်းကမ်းကျူးလွန်သူတို့အား ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့၏။ ။

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا آلَا  
يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا  
خَالِدِينَ ۝

تَوَصَّيْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ  
وَمَنْ نَشَاءُ وَآهْلَكْنَا  
الْمُسْرِفِينَ ۝

၁၀ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည် ကောင်းကင်တမန်များ မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။ လူသားများသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေ သည်။ လူ့သဘာဝအလျောက် အစာအဟာရများကို စားသုံးမှီဝဲကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းတမန်တော်များ သည် (ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်) သင်္ခါရတရားနှင့် ကင်းကွာ၍ ထာဝရ တည်ရှိနေကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။

သို့ရာတွင် ယင်းတမန်တော်များ၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန်အတွက် စေလွှတ်ခြင်း ခံကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အချိန်အခါ အားလျော်စွာ (ဝဟီ) အမိန့်တော်များ ကျရောက်လာပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အခြေအနေအရ သက်သေလက္ခဏာတော်အဖြစ် ယင်း တမန်တော်များမှ တစ်ဆင့် အချို့တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုလည်း ပြသတော်မူပေသည်။

အမြင်အားဖြင့် တမန်တော်များသည် သာမန်လူသားများနှင့်တူ အားအင်ချညှန့်ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းတမန်တော်များအား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း ကူညီတော်မူမည့်အကြောင်း၊ ရန်သူများအား အချိန်တန်လျှင် ပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပေးတော်မူသည့်အတိုင်း၊ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းတမန်တော်များနှင့် ၎င်းတို့၏ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အား ကယ်တင်၍ ရန်သူတို့အား ကွပ်မျက်တော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။ ဤကား ကမ္ဘာ့သမိုင်းတွင် အထင်အရှားပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်စ်များသည် အတိတ်ခေတ် လူမျိုးတို့၏ ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များမှ သင်ခန်းစာယူ၍ အချိန်မီ မိမိတို့ကိုယ်ကို ပြုပြင်ပြောင်းလဲသင့်ကြပေပြီ။

၁၀။ မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံ အကြင်ကဲ့သို့သော ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ပေးသနားတော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ ယင်းကျမ်းဂန်တွင် အသင်တို့အား သတိပေး နှိုးဆော်ချက်(များ)ပါရှိ၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မသိ နားမလည်ကြလေသလော။

၁၁။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် များစွာသော ကျူးလွန်လျက်ရှိခဲ့သောမြို့ရွာများကို ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ယင်းမြို့ရွာများ (ပျက်စီးသွားပြီး) နောက်တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားသောလူမျိုးများကို ပေါ်ထွန်းစေတော်မူခဲ့၏။

၁၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းမြို့ရွာသားတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ် (သက်ရောက်လာသည်)ကို သိမြင်ကြသောအခါ ရုတ်တရက် ၎င်းတို့သည် ယင်းမြို့ရွာများမှ ထွက်ပြေးကြကုန်၏။

၁၃။ (ထိုအခါ ကောင်းကင်တမန်များက ၎င်းတို့အားပြက်ရယ်သောအားဖြင့်) “အသင်တို့သည် မပြေးကြကုန်လင့်။ အသင်တို့သည် စည်းစိမ်အဖြစ် ချီးမြှင့်ပေးသနားခြင်းခံခဲ့ကြရသော ဥစ္စာပစ္စည်းများ(ရှိရာ) သို့လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ နေအိမ်များသို့လည်းကောင်း၊ ပြန်ခဲ့ကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည် မေးမြန်းခြင်းခံကြရသည်။” (ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏)။<sup>၁</sup>

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ  
ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠﴾

وَكَمْ قَصَصْنَا مِنْ قُرْيَةٍ  
كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا  
بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿١١﴾

فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا  
هُم مِّنْهَا يَرْكُضُونَ ﴿١٢﴾

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى  
مَا أَنْزَلْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنُكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَسْأَلُونَ ﴿١٣﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံဘဲ၊ ကျူးကျော်စော်ကားလျက်ရှိခဲ့သော မြို့ရွာသားများသည် ပြစ်ဒဏ်တော် သက်ရောက်လာသည်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ၊ မိမိတို့၏မြို့ရွာများမှ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်ခဲ့ကြသည်။

ယင်းသို့ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်သူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘက်တော်မှ ပြောကြားမည်မှာ- အသင်တို့ အဘယ်သို့ ထွက်ပြေးကြသနည်း။ ထွက်မပြေးကြနှင့်၊ မိမိတို့ စည်းစိမ်နှင့် နေထိုင်ခဲ့ကြသော မြို့ရွာများသို့ ပြန်သွားကြ၊ ထိုမြို့ရွာများတွင် အသင်တို့ စုဆောင်းထားသော ဥစ္စာပစ္စည်း အမြောက်အမြား >>

၁၄။ (ထိုအခါ) ယင်းမြို့သူရွာသားတို့က “သော်-  
ဖြစ်မှ ဖြစ်ရလေခြင်း၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည်  
သာလျှင် မတရားမှုကို ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြ  
သည်တကား” ဟု ပြောဆို (ညည်းညူမြည်တမ်း)  
ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ ၎င်းတို့၏ ထို ဟစ်အော်မြည်တမ်းမှုသည်  
(ဆက်လက်၍) ရှိမြဲအတိုင်းပင်ရှိနေခဲ့၏။ နောက်ဆုံး  
တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရိတ်သိမ်းပြီး  
ဖြစ်သော လယ်ယာကို ငြိမ်းသွားသော မီး(ကဲ့သို့)  
ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၆။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်း  
(မိုးကောင်းကင်နှင့်ပထဝီမြေ) နှစ်ခု၏အကြား၌ ရှိ  
သည်တို့ကို လည်းကောင်း၊ ကစားသူအဖြစ် (အပျင်း  
ပြေ) ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ။

قَالُوا يَوَيْكَ اِذَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿١٤﴾

فَمَا زِلْتَ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى  
جَعَلَهُمْ حَصِيدًا خَبِيدِينَ ﴿١٥﴾

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا الْغَيْبِينَ ﴿١٦﴾

➤➤ ရှိပေသည်။ ထိုမြို့ရွာများတွင် အသင်တို့အား အချို့က “လူကြီးမင်းများ မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ကြပါသနည်း။  
လူကြီးမင်းများ၏ အိုးအိမ်တိုက်တာ ဂေဟပစ္စည်း ခြွေရံသင်းပင်းများ အသိုဖြစ်သွားကြသနည်း။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ် ပြုထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို အဘယ်မျှ ကျေးဇူးဆပ်နိုင်ခဲ့ကြပါသနည်း။ သို့မဟုတ်  
လူကြီးမင်းများသည် ကျွန်ုပ်တို့၏အကြီးအကဲများ ဖြစ်ကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အရေးကိစ္စ အဝဝတွင်  
လူကြီးမင်းများအား မှီခိုအားထားကြရပါသည်။ မိမိတို့၏ မြို့ရွာများကို စွန့်ခွာပြီး အရပ်တစ်ပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်း  
မသွားကြပါနှင့်။ မိမိတို့ စည်းစိမ်နှင့်နေထိုင်ခဲ့ကြသော မိမိတို့၏ မြို့ရွာများသို့ ပြန်ကြွကြပါ”ဟု မေးကောင်း  
မေးကြပါလိမ့်မည်။

အမှန်မှာ ထိုမြို့ရွာများသည် ပြစ်ဒဏ်တော်သင့် ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီးသွားချေပြီ။ ထိုမြို့ရွာများတွင်  
အိုးအိမ်တိုက်တာ ဂေဟပစ္စည်းဥစ္စာဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှ မရှိတော့ပြီ။ ခြွေရံသင်းပင်းဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ  
မရှိတော့ပြီ။ ဤသည် စောင်းချိတ်နာကျည်း ထိခိုက်စေသည့် သဘောဖြင့် မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းသာ  
ဖြစ်သည်။

⊙ ဤစကြာဝဠာကြီးကို အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းတော်မူသည် မဟုတ်။

ဤထူးထွေ ဆန်ပြား၊ ခန့်ညားလှသော စကြာဝဠာကြီးသည် မိမိလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်လော။  
မည်သူ ဖန်ဆင်းထားသနည်း။ ယင်းသို့ ဖန်ဆင်းရာတွင် ရည်ရွယ်ချက်ရှိသလော။ အချည်းနှီးလော။ ➤➤

၁၇။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အပျင်းပြေကစားစရာကိုသာ ပြုလုပ်ရန် ရည်စူးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ကစားစရာကို ဧကန်မချ မိမိအထံတော်၌ ရှိသည်တို့အနက်မှပင် ပြုလုပ်ထားတော်မူပေမည်။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ပြုလုပ်တော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူခဲ့ပါလျှင်။

၁၈။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် အမှန်ကို အမှားပေါ်၌ပစ်ပေါက်တော်မူ၏။ ထိုအခါ ယင်းအမှန်သည် ထိုအမှား၏ဦးနှောက်ကို ထွက်စေ၏။ ထိုအခါ ယင်းအမှားသည် ရုတ်တရက် ပျောက်ပျက် သွားလေ၏။ စင်စစ်အသင်တို့၌ မိမိတို့ ၏ ကြံဖန်စွပ်စွဲချက်များကြောင့် ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိပေမည်။

၁၉။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ရှိသူအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်၏အပါးတော်၌ ရှိနေသူတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ခြင်းမှ မာန်ထောင်လွှားကြသည် မဟုတ်ပေ။ မောပန်းကြသည်လည်း မရှိပေ။

لَوَارَدْنَا إِنَّا تَنْتَحِدَ لَهَا  
لَا تَخَذُ لَهُ مِنْ كَدَاتٍ  
إِنْ كُنَّا فَعَلِينَ ①

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ  
فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ  
وَلَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ②

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمُوتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ  
لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ  
وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ③

➤➤ အမှန်မှာ ဤစကြာဝဠာကြီးသည် မိမိအလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်မဟုတ်။ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော စကြာဝဠာကြီးသာဖြစ်သည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို ရည်ရွယ်ချက်မပါ၊ အကြောင်းမဲ့ အကျိုးမဲ့ အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်မဟုတ်။ အမှန်မှာ ဤပစ္စက္ခဘဝသည် အကြောင်းဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် အကျိုးဖြစ်သည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ရှိနေကြစဉ် ပြုမူကျင့်ကြံခဲ့ကြသော အရေးကိစ္စအဝဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နောင်တမလွန် ဘဝတွင် စစ်ကြောမေးမြန်းခြင်း ခံကြရမည်။ ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးများကို တရားသဖြင့် ခံစံကြရမည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၆:၈၅)၊ ၃၈:၂၇၊ ၄၆:၃၊ ၂၃:၁၁၅)

၂၀။ ယင်း (အပါးတော်၌ ရှိသူတို့သည်) (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းကို နေ့ညဉ့်မပြတ် မြှက်ဆိုဘာဝနာ စီးဖြန်းလျက်ရှိကြကုန်၏။ ရပ်တန့်ကြသည်ဟူ၍လည်း မရှိပေ။<sup>၁၉</sup>

၂၁။ သို့ပါလျက်၎င်း(မရှိရစ်ကံ)တို့သည် ပထဝီမြေမှ ဖြစ်သောအရာများကို ကိုးကွယ်ရာများ ပြုလုပ်ထားကြလေသလော၊ ယင်းအရာများသည် ရှင်ပြန်စေနိုင်ကြသည်(လော)။

၂၂။ အကယ်၍သာ ယင်း(မိုးကောင်းကင်နှင့်ပထဝီမြေ)နှစ်ခုတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြား(ထာဝရတည်ရှိသော) ကိုးကွယ်ရာများ ရှိခဲ့ကြပါမူ (မိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေ) နှစ်ခုစလုံးမှာ မလွဲဧကန် ပျက်စီးခဲ့ပြီးဖြစ်ကြပေမည်။<sup>၂</sup> စင်စစ်သော်ကား “အရ်ရှိ” ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ကြံဖန် စွပ်စွဲကြသည်တို့မှ (လုံးဝ) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းတော်မူ၏။

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
لَا يَفْتُرُونَ<sup>٢٠</sup>

أَمْ آتَّخَذُوا إِلَهًا مِّنَ الْأَرْضِ  
هُمْ يُنْسَوْنَ<sup>٢١</sup>

لَوْ كَانَ فِيهَا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ  
لَفَسَدَتَا فَسُبِّحَنَ اللَّهُ رَبَّ  
الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ<sup>٢٢</sup>

၁၉ မိုးမြေစကြာဝဠာအဝှမ်းရှိ သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ ခပ်သိမ်းကုန်သော အရာအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသော သဘာဝဓမ္မကို လိုက်နာလျက် ရှိကြပေသည်။ ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးတွင် အမြဲတစေ ခစားခွင့် ချီးမြှင့်ထားတော်မူခြင်း ခံကြရပါလျက် မောက်မာပလွှားခြင်း အလျှင်းမရှိဘဲ ထိုအရှင်မြတ်အား အမြဲတစေ ခဝပ်ကြပေသည်။ မပျင်းကြပေ၊ မမောကြပေ၊ မဆိုင်းကြပေ။ အခါခပ်သိမ်း ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်လျက် ရှိကြပေသည်။

လူသားတို့သည် အခြားလုပ်ငန်းဆောင်တာများကို လုပ်ဆောင်ကြသော်လည်း အသက်ရှူမပျက်ကြပေ။ ထို့အတူ ကောင်းကင်တမန်တော်များသည် မည်သည့်တာဝန်ကိုပင် ထမ်းဆောင်နေကြရလင့်ကစား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုမူ တစ်စက္ကန့်မျှပင်မမေ့ကြပေ။ အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်လျက်၊ တတ်စိဗိဟ် ဘာဝနာစီးဖြန်းလျက် ရှိကြပေသည်။ တစ်နည်းအားဖြင့် တတ်စိဗိဟ် ဘာဝနာသည် ကောင်းကင်တမန်တို့၏ အာဟာရပင်ဖြစ်လျက် ရှိချေသည်။ ထိုသို့သော ကောင်းကင်တမန်များသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း အာရုံပြုကြလျက်ရှိကြပေရာ အပြစ်မကင်းသော လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား မေ့နေရန် အကြောင်းပင်မရှိပေ။

၂၁ ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါး မဖြစ်နိုင်၊

အမှန်တကယ် မုချကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်သည် တစ်ပါးတည်းသာလျှင် ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ နှစ်ပါး မဖြစ်နိုင်၊ အများအပြား မဖြစ်နိုင်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုသည် အဘက်ဘက်တွင် ပြည့်ဝစုံလင်သော အရှင်သခင်အဖို့သာ ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သခင်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ လုံးဝ ကင်းစင်ရပေမည်။ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံရပေမည်။

ထိုအရှင်သခင်၌ ချို့တဲ့မှု၊ မပြည့်စုံမှု၊ မပြုစွမ်းနိုင်မှု၊ သူတစ်ပါး၏လွှမ်းမိုးမှု၊ နှောင့်ယှက်မှု၊ ဟန့်တားမှု၊ ယှဉ်ပြိုင်မှုဟူ၍ အလျှင်းမရှိရပေ။ ထိုသို့ ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ ကင်းစင်၍ တန်ခိုးတော် အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်သခင်အား ကျွန်ုပ်တို့သည် “အလ္လာဟ်” ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သတကြသည်။

အကယ်၍ ဤစကြာဝဠာတွင် ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးရှိသော်၊ ထိုကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးသည် ဂုဏ်ရည်တူ ဖြစ်ကြရပေမည်။ သို့ဖြစ်လျှင် တွေးတောဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ ထိုကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးသည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းမှု၊ စီမံခန့်ခွဲမှုများတွင် အချင်းချင်း ညီညွတ်ကြသလော၊ သို့မဟုတ် သဘောကွဲလွဲကြသလော။

အချင်းချင်း ညီညွတ်ကြသည်ဆိုပါက စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ

(က) အဆိုပါ ကိုးကွယ်ရာ တစ်ပါးတိုင်းသည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို မိမိတစ်ပါးတည်း မဖန်ဆင်းနိုင်၍ နှစ်ပါးပူးပေါင်းပြီး ဖန်ဆင်းကြသလော။ သို့ဆိုလျှင် အဆိုပါကိုးကွယ်ရာအနက် မည်သူမျှ လုံးဝပြည့်စုံသော ကိုးကွယ်ရာမဖြစ်နိုင်ပေ။

(ခ) အကယ်၍ အဆိုပါ ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးအနက် တစ်ပါးတိုင်း တစ်ပါးတိုင်းသည် ဤစကြာဝဠာ ကြီးကို မိမိတစ်ပါးတည်း ဖန်ဆင်းနိုင်ပါက စီမံခန့်ခွဲနိုင်ပါက အခြားတစ်ပါးသည် အလုပ်မဲ့၊ တာဝန်မဲ့၊ အချည်းနှီး ဖြစ်ရပေမည်။ အပိုသက်သက်ဖြစ်နေပေမည်။ မရှိမဖြစ်သော ကိုးကွယ်ရာသာလျှင် ကိုးကွယ်ရာ ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ အချည်းနှီးဖြစ်သော၊ အပိုသက်သက်ဖြစ်သော ကိုးကွယ်ရာသည် အမှန်တကယ် မုချကိုးကွယ်ရာ အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

အကယ်၍ အဆိုပါ ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးသည် အချင်းချင်း သဘောထားကွဲလွဲကြသော် အချင်းချင်း ယှဉ်ပြိုင်ကြပေမည်။ သို့ယှဉ်ပြိုင်ရာတွင် တစ်ပါးပါးသည် ရှုံးနိမ့်ချေမည်။ ရှုံးနိမ့်သော ကိုးကွယ်ရာသည်အမှန်တကယ် မုချကိုးကွယ်ရာ အသို့လျှင်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

အကယ်၍ ယှဉ်ပြိုင်ရာတွင် နှစ်ပါးစလုံးသည် သူမနိုင်၊ ငါမရှုံးဖြစ်နေပြီး၊ အချင်းချင်း အင်အားချင်း လုံးဝတူညီနေကြပါသော် တစ်ပါးတိုင်း တစ်ပါးတိုင်းသည် မိမိအသာဆန္ဒအလျောက် ခြယ်လှယ်နိုင်ရန်အတွက် အခြားတစ်ပါးကို တိုက်ဖျက်ချေမှုန်းရန် ကြိုးစားပေမည်။ စကြာဝဠာကြီးသည် ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးတို့၏ စစ်တလင်း ဖြစ်သွားပေမည်။

ယင်းသို့ ကိုးကွယ်ရာ နှစ်ပါးအချင်းချင်း စစ်တလင်းခင်းနေကြလျှင် ပထမသော် တစ်စုံတစ်ခုမျှ ဖြစ်ထွန်းနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ဖြစ်ထွန်းပြီးသော အရာများသည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ကောင်းခတ်သည့်ကြား မြေဇာပင်မခံနိုင်သကဲ့သို့ အရာခပ်သိမ်းတို့သည် လုံးဝပျက်ပြုန်း ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ (ယခုသော်ကား ကမ္ဘာစက်ယန္တရားကြီးသည် စနစ်တကျ လှုပ်ရှားသွားလာ လည်ပတ်လျက်ရှိပေသည်။)

၂၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိပြုလုပ်တော်မူသောကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံရတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မူကား (မိမိတို့ပြုလုပ်ကြသော အမှုကိစ္စတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍) စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၂၄။ သို့ပါလျက် ယင်း(မုရ်ရှစ်ကံ)တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အပြင် ကိုးကွယ်ရာများ ပြုလုပ်ထားကြသလော။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် မိမိတို့၏သက်သေသာဓကအထောက်အထားများကို ယူဆောင်ခဲ့ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဤသည် ငါနှင့်အတူ ရှိကြသော သူတို့အား သတိပေး နှိုးဆော်ချက်သည်လည်းကောင်း၊ ငါ၏အလျင် ရှိခဲ့ဖူးသောသူတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်ချက်သည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ချေသည်။ သို့ပါလျက် ထိုသူတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကား အမှန်ကို မသိကြချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွှဲ၍ နေကြကုန်၏။

၂၅။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သော မည်သည့် ရုစူလ်တမန်တော်၏ထံသို့မဆို ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်တစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်ဟူ၍ အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သည်သာ ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup>

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ۝

أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ  
الِهَةً قُلْ هَاتُوا  
بُرْهَانَكُمْ هَذَا  
ذِكْرُ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرُ  
مَنْ قَبْلِي ۖ بَلْ  
كَثُرُ هُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۖ  
الْحَقُّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ۝

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ  
رَّسُولٍ إِلَّا نُنْذِرُ إِلَيْهِ أَنَّهُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ۝

၁) အထက်တွင် အမှန်တကယ် မုချ ကိုးကွယ်အပ်သော အရှင်သည် တစ်ပါးတည်းသာ ရှိကြောင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ခိုင်လုံသော အထောက်အထားကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ဘုရားအများအပြားကိုးကွယ်ကြသော မုရ်ရှစ်ကံတို့အား ဘုရားအများအပြားရှိကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထောက်အထားတစ်စုံတစ်ရာရှိက တင်ပြရန် တောင်းဆိုထား တော်မူသည်။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က “ရဟ်မာန်” အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင်သည် (မလာအိကဟ် ကောင်းကင် တမန်များအား) သားသမီး ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ဟု (စွပ်စွဲ)ပြောဆိုကြကုန်၏။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား(ကောင်းကင်တမန်သည် ထိုအရှင်မြတ် ၏သားသမီးများ မဟုတ်ကြချေ။ ထိုအရှင်မြတ်၏) မြင့်မြတ်သော ကျွန်များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၂၇။ ယင်း(ကောင်းကင်တမန်)တို့မူကား ထိုအရှင် မြတ်၏ရှေ့တော်သို့ကျူး၍ စကားပြောဆိုနိုင်ကြသည် အလျှင်း မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ထို အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုသာ (တစ်သွေမတိမ်း) လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ကြကုန်၏။

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ရှေ့နောက် အကြောင်းကိစ္စ အလုံးစုံတို့ကို (အကြွင်းမဲ့) သိတော် မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ကျေနပ် နှစ်သက်တော်မူသော သူမှတစ်ပါး မည်သူ့အဖို့မျှ ကြားဝင် အသနားခံနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် သော်ကား ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ ရိုသေခန့်ညားမှုကြောင့် (အမြဲတစေ) ကြောက်ရွံ့လျက် ပင် ရှိကြကုန်၏။

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا  
سُبْحَنَهُ بَلْ عِبَادٌ  
مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ  
بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ  
إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنْ  
خَشْيَتِهِ مُسْفِقُونَ ﴿٢٨﴾

➤➤ ဘုရား အများအပြားရှိသည်ဟု မှန်ရစ်ကံတို့က ပြောဆိုခြင်းမှာ ၎င်းတို့၏ အတွေးအထင်နှင့် မိဘရိုးရာ ထုံးတမ်းစဉ်လာကို မျက်စိမှိတ်၍ လိုက်နာခြင်းသာဖြစ်သည်။ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့ထံတွင် အသိပညာနှင့်ယှဉ်သော အထောက်အထား လည်းမရှိ၊ စာပေကျမ်းဂန် အထောက်အထားလည်းမရှိ၊ အထောက်အထားဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။

① ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အားလုံးတို့သည် “တောင်ဟိဒ်” ကိုပင် အခြေခံ၍ အသီးသီး တညီတညွတ်တည်း ဟောကြားခဲ့ကုန်၏။ တမန်တော်မြတ်၏ အဗ္ဗတ် နောက်လိုက်တပည့်သားများနှင့် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များ၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများ သည်လည်း ဤသည့် “တောင်ဟိဒ်”ကိုပင် လက်ခံနာယူ ကျင့်မူခဲ့ကြသည်။



၂၉။ စင်စစ် ၎င်းတို့အနက် မည်သူမဆို ကျွန်ုပ် သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အပြင် ကိုးကွယ်ရာအရှင် (တစ်ပါး)ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုပါမူ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအားဂျဟန္နမ်ငရဲတုံ့၏ဖြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူမည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ကျူးလွန်သူတို့အား ဤနည်း အတိုင်းပင် ဖြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။

၃၀။ စင်စစ် မိုးကောင်းကင်များသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေသည်လည်းကောင်း၊ ပိတ်လျက်ရှိခဲ့သည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(မိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေ)နှစ်ခုစလုံးကိုဖွင့်ပေးတော်မူခဲ့သည်။<sup>၁</sup> (ဤ သည်ကို) ကာဖိရ်များ မသိမမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ရေဖြင့် သက်ရှိသတ္တဝါ ခပ်သိမ်းကိုဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> သို့ပါလျက် ၎င်းတို့ သည် သင်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိကြလေသလော။

وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ٢٩

أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ٣٠

၁။ မိုးနှင့်မြေများသည် အသိရှိခဲ့ကြသနည်း၊

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ရတ်က်” ဟူသောပုဒ်ကို အချို့က “ဆက်စပ်လျက်ရှိသောအရာ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က “ပိတ်လျက်ရှိသော အရာ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပာယ် နှစ်မျိုးနှစ်စား ပြန်ဆိုကြသည်။ အဓိပ္ပာယ်ကွဲပြားရာမှ အနက်သဘောလည်း ကွဲပြားလာခဲ့ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်၏ အဖွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း အဆိုများ တွေ့ရှိရပေသည်။

(က)မိုးနှင့် မြေများသည် မူလအစက ဆက်စပ်လျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက်တွင်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခွဲခြားတော်မူလိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၏။

(ခ) မူလအစက မိုးသည်လည်း တစ်ခုတည်း ဖြစ်ခဲ့၏။ မြေသည်လည်း တစ်ခုတည်း ဖြစ်ခဲ့၏။ ထို့နောက်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးအထပ်ထပ်၊ မြေအထပ်ထပ် ပြုလုပ်တော်မူခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၏။

(ဂ) အစမူလက မိုးနှင့်မြေသည် ပိတ်လျက်ရှိခဲ့ကြသည်။ (၁) မိုးမှ မိုးရေရွာသွန်းခြင်း မရှိခဲ့ပေ။ မြေမှ ကောက်ပဲသီးနှံများ ပေါက်ရောက်ခြင်း မရှိခဲ့ပေ။ ထို့နောက်သော်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိုးနှင့် မြေများကို ဖွင့်ပေးတော် မူလိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်။ (၂) မိုးမှ မိုးရေကို ရွာသွန်းချစေတော် မူခဲ့လေသည်။ မြေမှ ကောက်ပဲသီးနှံများကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့လေသည်။

ကြည့်- ၁။ ဇင်နံ။ အိပ်နုဂျရီရ်။

အိပ်နုဂျရီရ်သည် တတိယအဆင့်ကို ပိုမိုနှစ်သက်သည်။ ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြား အဆိုများကို သိလိုပါက အိပ်နုဂျရီရ်ကျမ်းကို ရှုပါကုန်။

၃၁။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေ၌ ယင်းပထဝီမြေသည် ၎င်းတို့နှင့်တကွ လှုပ်ရှား(ယိမ်းယိုင်သွား)ခြင်းမရှိနိုင်ရန် တောင်များကို (ကျောက်ဆူးများအဖြစ်) ချထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့လိုရာသို့ ရောက်ရှိနိုင်ကြအံ့သောငှာ ယင်းတောင်များ၌ တောင်ကြားလမ်းများကို လမ်းများအဖြစ် ပြုလုပ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။

၃၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ကို (ပြိုပျက်ခြင်းမှ) ထိန်းသိမ်းပြီးဖြစ်သော အမိုးပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်ရှိ သက်သေလက္ခဏာများမှ မျက်နှာလွှဲလျက် ရှိကြကုန်၏။

၃၃။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ညဉ့်ကိုလည်းကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ လကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ (ထိုပြိုဟန်ကွတ်) အသီးသီးတို့သည် (မိမိတို့သက်ဆိုင်ရာ) ပြိုဟန်ကွတ်လမ်း အသီးသီးတွင် လှည့်ပတ် သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်ပင် ရှိကြကုန်သတည်း။

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ  
تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا  
فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ  
يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا  
مَّحْفُوظًا ۖ وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا  
مَعْرُضُونَ ﴿٣٢﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ  
وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾

၂၁။ ဤအာယတ်တော်တွင်ရှိသည့် “အလ်မာအ်” ဟူသောပုဒ်သည် မိုးရေ၏ အနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ကလလရေကြည်၏ အနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ မိုးရေဟု ယူဆပါက သက်ရှိသတ္တဝါအားလုံးတို့သည် မိုးရေဖြင့် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ အကျိုးခံစားလျက် ရှိကြသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ ကလလရေကြည်ဟု ယူဆပါက သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် ကလလရေကြည်မှ ဖြစ်ပေါ်လာကြသည်မှာလည်း အထင်အရှားပင်။

၂၂။ မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ၊ နေ့၊ ညဉ့် အစရှိသည့် ကမ္ဘာတန်ဆာများ တည်နေပုံ၊ သွားလာလှုပ်ရှားနေပုံများကို စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက တောင်ဟိဒ်ကို ကောင်းစွာ သဘောပေါက် နားလည်နိုင်ပေသည်။

၃၄။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် မည်သည့် လူသားတစ်ဦး တစ်ယောက်၌မျှပင် သေခြင်းကင်းသည့်အနေကို ပြုလုပ်တော်မမူခဲ့ချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်သည် သေဆုံးခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် အစဉ်ထာဝရ နေကြမည့်သူများ ဖြစ်ကြလေသလော။<sup>၁</sup>

၃၅။ သက်ရှိသတ္တဝါတိုင်းသည် မရဏ သေခြင်း တရား(၏ရသာ)ကို မြည်းစမ်းရမည့်သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဆိုးသောအခြေအနေဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကောင်းသောအခြေအနေဖြင့်လည်းကောင်း၊ (ကောင်းစွာ) စမ်းသပ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်အထံတော် သို့ပင် အသင်တို့သည် ပြန်လည် ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၃၆။ ၎င်းပြင် ကာဖီရ သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် အသင့်အား မြင်ကြသောအခါ ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်သမှုပြုကြ၏။ အသင်တို့၏ကိုးကွယ်ရာ ဘုရားများကို (ကဲ့ရဲ့)ပြောဆိုသူသည် ဤသူပင်လော။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင်နှင့် ပတ်သက်၍ ပြောဆိုခြင်းကိုပင် ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَمَا جَعَلْنَا الْبَشَرِ مِنْ قَبْلِكَ الْخَلْدَ أَفَإِنَّ مَتَّ فَهُمْ الْخِلْدُونَ ﴿٣٤﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

وَإِذَا رَأَوْا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَإِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ وَهُمْ يَذْكُرُوا الرَّحْمَنَ هُمْ كَفَرُوا ﴿٣٦﴾

၁) တမန်တော်မြတ်၏တရားများကို ကြားရသောအခါ အရပ်ကာဖီရများက “ဤဂယက်သည် မိုဟမ္မဒ် အသက်ရှင်နေသည်အထိသာ ဖြစ်မည်။ သူသေသွားသည့်အခါ ဤဂယက်လည်း သေသွားမည်”ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ဤသို့ ပြောဆိုခြင်း၏ အလိုမှာ နှစ်မျိုးဖြစ်နိုင်သည်။

(က) သေခြင်းသည် (နုဗူဝါတ်) တမန်တော်ဖြစ်ခြင်းနှင့် ဆန့်ကျင်သည်ဟု ဆိုလိုကြပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အလျင် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များအနက် မည်သည့် တမန်တော်ကိုမျှ ဤပစ္စုပ္ပန်ထာဝတွင် ထာဝရရှင်ခြင်းကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ➤ ➤

၃၇။ မနုဿလူသားသည်အလျင်လိုမှုဖြင့် ဖန်ဆင်းခြင်း ခံခဲ့ရလေသည်။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိသက်သေလက္ခဏာတော်များကို အသင်တို့အား ပြသတော်မူမည် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ် အထံတော်တွင် အလျင်မလိုကြကုန်လင့်။

၃၈။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် ဤ ချိန်းဆိုချက်သည် မည်သည့်အခါ၌ ပြီးမြောက်ပါမည်နည်း” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၃၉။ အကယ်၍သာ ကာဖိရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် အကြင်အချိန်အခါကို သိကြပါမူ (ယင်းကဲ့သို့ ပြောဆိုကြမည် မဟုတ်ပေ)။ ထိုအချိန်အခါတွင် ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့၏မျက်နှာများမှလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ကျောက်ကုန်းများမှ လည်းကောင်း၊ မီးကိုတားဆီးနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (မည်သည့်)အကူအညီကို(မျှ)လည်း ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

၄၀။ စင်စစ်မှာကားယင်းမီးသည် ၎င်းတို့၌ ရုတ်တရက် သက်ရောက်ပြီးလျှင် ၎င်းတို့အား တွေဝေသွားစေမည် ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ထိုမီးကို တွန်းလှန်နိုင်ကြမည်လည်းမဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ကိုလည်း ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ  
سَأَوْرِيكُمْ آيَاتِي  
فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ٣٧

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدِ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٣٨

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ  
لَا يَكْفُونُ عَنْ وُجُوهِهُمْ  
النَّارَ وَلَا عَنْ طُهُورِهِمْ  
وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ٣٩

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً  
فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ  
رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ٤٠

➤➤ (ခ) အကယ်၍ တမန်တော်မြတ် တစ်ရက် ကွယ်လွန်သေဆုံးတော်မူမည်ကို တွေး၍ ဝမ်းသာနေကြသည်ဆိုပါက ဤကားအဓိပ္ပာယ် မရှိပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ် ကွယ်လွန် သေဆုံးတော်မူပါက ယင်းကာဖိရ်များသည် ထာဝရ အသက်ရှင်၍ နေကြရမည်လော။ သတ္တဝါတိုင်းသည် အချိန်ကျလျှင် သေကြရမည်သာ ဖြစ်ပေရာ သူတစ်ပါး၏ သေခြင်းကြောင့် ဝမ်းသာရန် အကြောင်းမရှိပေ။ (လူတိုင်းသည် ကိုယ့်ဝန်ကိုယ်ထမ်းကိုယ်လမ်းကိုယ်သွားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ မှတ်ကျောက်အတင်ခံနိုင်ရန်သာ အရေးကြီးသည်။)

၄၁။ ၎င်းပြင် မချွတ်ဧကန် အသင့်အလျင်လည်း ရုရှလ်တမန်တော်များသည် ပြက်ရယ်သမူပြုခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုရုရှလ်တမန်တော်များအား ပြက်ရယ်သမူ ပြုကြသူတို့အား ထိုပြက်ရယ်သမူပြုခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်သည် ဝိုင်းဝန်းခဲ့လေသည်။

၄၂။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့အား ညဉ့်၌လည်းကောင်း၊ နေ့၌လည်းကောင်း၊ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်(၏ ပြစ်ဒဏ်)မှ မည်သူသည် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်၍ထားပါသနည်း။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသသတိရခြင်းမှ မျက်နှာလွဲ၍ နေသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄၃။ ၎င်းတို့၌ ငါအရှင်မြတ်အပြင် မိမိတို့အား ကာကွယ်အံ့သောကိုးကွယ်ရာများ ရှိကြလေသလော။ (စင်စစ်) ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုပင် ကူညီရန် တတ်စွမ်းနိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်(၏ ပြစ်ဒဏ်)မှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ခြင်းကို ခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၄။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ ယင်းတို့၏အဘ၊ အဘိုး၊ ဘေးတို့အားလည်းကောင်း၊ (လောကီ စည်းစိမ်များကို ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းအားဖြင့်) အသက်တာ ရှည်လျားသွားသည်အထိ စံစားစေတော်မူခဲ့၏။

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلِ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾  
قُلْ مَن يَكْفُرْكُمْ بِالْبَيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾

أَمْ لَهُمُ إِلَهَةٌ تَنْعُهُمْ مِّنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾

بَلْ مَتَّعْنَاهُمُ آوَاءَ وَ آبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ

الْعُمُرُ

ငါအရှင်မြတ်သည် (မက္ကာမြို့၏) မြေကို  
ဘေးပတ်ဝန်းကျင်များမှ (တဖြည်းဖြည်း) ယုတ်လျော့  
(ကျဉ်းမြောင်း)အောင် ပြုလုပ်လာတော်မူသည်ကို  
၎င်းတို့သည် မမြင်ကြလေသလော။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်း  
တို့သည်အောင်မြင်သောသူများ ဖြစ်ကြမည်လော။”

၄၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါသည်  
အသင်တို့အား “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ဖြင့် သတိပေး  
နှိုးဆော်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် နားပင်းသူ  
များမှာမူကား သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်း ခံကြရသော  
အခါ ဟစ်ခေါ်ခြင်းကိုပင် မကြားကြချေ။

၄၆။ ထို့ပြင် စင်စစ် အကယ်၍သာ အသင့်အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ  
အငွေ့မျှပင် ၎င်းတို့၌ သက်ရောက်ခဲ့မှု အမှန်ပင်  
၎င်းတို့က “ဪ-ကျွန်ုပ်တို့ ဖြစ်မှဖြစ်ရလေခြင်း၊  
ကျွန်ုပ်တို့သည်သာလျှင် မတရားမှုကို ကျူးလွန်သော  
သူများဖြစ်ကြသည်” ဟု (ညည်းညူမြည်တမ်း)  
ပြောဆိုကြပေမည်။

أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي  
الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا  
أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٥﴾

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ  
وَلَا يَسْمَعُ الصَّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا  
مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٦﴾

وَلَيْنَ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ  
عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَوَيْلَنَا  
إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٧﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား အရပ်နိုင်ငံတွင် အစ္စလာမ်သည် တဖြည်းဖြည်း တိုးတက်ပြန့်ပွား ထွန်းကားလာချေပြီ။  
ကုဖ်ရ်၊ ရှရစ်က် မိစ္ဆာတရားသည် တိမ်ကောလာချေပြီ။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့အပေါ်၌ အရပ်နိုင်ငံ မြေကြီးသည်  
လည်း တဖြည်းဖြည်း ကျဉ်း၍ကျဉ်း၍ လာချေပြီ။ ၎င်းတို့၏ အစိုးရများနှင့် အာဏာစက်၊ အရှိန်အဝါများသည်  
လည်း ပျက်စီးမှေးမှိန်လာချေပြီ။ အစ္စလာမ်နယ်နိမိတ် ကြီးမားလာခဲ့သည်နှင့်အမျှ ကုဖ်ရ်၏ နယ်နိမိတ်သည်လည်း  
ကျဉ်း၍ လာခဲ့ချေပြီ။ ဤသည့် ဖြစ်ရပ်များ၊ နိမိတ်လက္ခဏာများကို တွေ့မြင်နေကြပါလျက် ကာဖီရ်၊  
မုရှ်ရစ်က်တို့သည် ၎င်းတို့၏ နောင်ရေးကို မတွေးမိကြပေ။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မွတ်စ်လင်မိတို့အား  
လွှမ်းမိုးကြရမည်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေကြလေသလော။

အကယ်၍ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များ၌ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်ရှိပါလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ဉာဏ်ကို  
အသုံးပြုသင့်ကြပေသည်။ အခြေအနေများကို ဆင်ခြင်၍ မိမိတို့၏ နောင်ရေးကို ဆင်ခြင်သင့်ကြလေသည်။  
၎င်းတို့၏ ပတ်ဝန်းကျင် မြို့ရွာသားများသည် တမန်တော်များအား သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြသည့်အတွက် >>

၄၇။ စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ် ရှင်ပြန်  
ထမည့်နေ့တွင် မျှတသောချိန်ခွင့်များကို ထားရှိတော်  
မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ  
အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်ခြင်း  
ကို ခံရမည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် အကယ်၍ (တစ်ဦး  
တစ်ယောက်၌) မုန်ညင်းစေ့ တစ်စေ့မျှ အလေးချိန်  
ရှိသော(ကောင်းမှုပင်) ရှိငြားသော်လည်း ငါအရှင်  
မြတ်သည်ယင်းမုန်ညင်းစေ့တစ်စေ့ကိုလည်း (ရှေ့တော်  
မှောက်သို့) ယူလာတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ စင်စစ်  
ငါအရှင်မြတ်နှင့်ပင် စစ်ဆေးတော်မူသောအရှင်အဖြစ်  
လုံလောက်ပေသတည်း။

၄၈။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာနှင့်  
ဟာရုန်အား အမှားနှင့်အမှန်ကို ကွဲပြား ခြားနားစေ  
သော အလင်းရောင်တစ်ခုဖြစ်သော ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ  
မှ ကြဉ်ရောင်ကြကုန်သော ဗုဒ္ဓကိ သူတော်စင်တို့  
အဖို့ ဆုံးမစာတစ်စောင်ဖြစ်သော (တောင်ရာတ်)ကျမ်း  
ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။

၄၉။ အကြင်သူ(တော်)တို့သည် မိမိတို့အားဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ကို မမြင်ကြပါဘဲလျက်  
ကြောက်ရွံ့ရိသေကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည်  
ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်သူ  
များလည်း ဖြစ်ကြကုန်သည်။

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ  
الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ  
شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالُ  
حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ  
أَتَيْنَاهَا وَكَفَىٰ بِنَا  
حُسْبَيْنٍ ﴿٤٧﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ  
وَهَارُونَ الْمُرْقَانَ وَضِيَاءً  
وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم  
بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّن  
السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးသွားခဲ့ကြချေပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်များကို နာယူကျင့်မူကြကုန်သော တမန်တော်များနှင့် ဗွတ်စံလင်မ်များသည် အောင်မြင်ခဲ့ကြပေပြီ။  
ကြည့်-ကုရ်အာန်- (၄၆:၂၇)။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်း ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏  
အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား အသိုလျှင် လွှမ်းမိုး  
နိုင်ကြအံ့နည်း။

၅၀။ စင်စစ် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် ကား ကျက်သရေမင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံသော ဆုံးမစာ တစ်စောင်ဖြစ်ပေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ဆုံးမစာကိုချပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ယင်းဆုံးမစာကို ငြင်းပယ်သူများပင် ဖြစ်ကြပေသလော။

၅၁။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (တမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမံအား ရှေးဦးမဆွကပင် ၎င်း၏ဆင်ခြင်တုံတရားကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခဲ့၏။ ။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိဗ်ရာဟီမံ အား ကောင်းစွာ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၅၂။ အကြင်အခါဝယ် ထိုအိဗ်ရာဟီမံသည် မိမိ ဖခင်အားလည်းကောင်း၊ မိမိအမျိုးသားတို့အားလည်း ကောင်း၊(အချင်းတို့)အသင်တို့ စွဲလမ်းကိုးကွယ်လျက် ရှိကြကုန်သော ဤရုပ်တုများကား အဘယ်သို့သော အရာများနည်း၊ ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ခဲ့လေသည်။

وَهَذَا إِذْ كُرِّمُ بُرْكَ  
أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ  
مُنْكَرُونَ ٥٠

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ  
رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَ  
كُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ ٥١

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ  
الْتَّمَائِلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا  
عَٰكِفُونَ ٥٢

၁) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (မင်န်ကဗ်လ) “အလျင်”ဟူသည် တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော် ဟာရုန်တို့ အလျင်ဟူ၏။ အချို့ကမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမံအား ငယ်ရွယ်စဉ်၌ပင် အဆိုပါ “ရုရိဒ်” ကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြ၏။

၂) “ရုရိဒ်” ဟူသောပုဒ်သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းရရှိခြင်း၊ ရှေ့နောက် မြော်မြင်ဆင်ခြင် သိမြင်နိုင်သော အသိအလိမ္မာဉာဏ်၊ အကောင်းအဆိုး ခွဲခြားသိမြင်နိုင်သော ဉာဏ်၏အနက်၌ ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမံအား ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော ‘ရုရိဒ်’ကား အဘယ်နည်း၊ ဤတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိသည်။

(က) အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “ရုရိဒ်” ဟူသောပုဒ်သည် “နဗဝါတ်” ၏ အနက်၌ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။

(ခ) အချို့က ဤပုဒ်သည် သာသနာရေးတွင် တော်တည့် ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်စွာ ကျင့်သုံးနိုင်ရန် အတွက် အမှန်တရား ရရှိခြင်းဟူသော အနက်၌ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။





၅၃။ ထိုအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏အဘ၊ ဘိုးဘေးတို့အား ဤရုပ်တုများကို ကိုးကွယ်သူများအဖြစ် တွေ့ရှိခဲ့ကြသည်ဟု ပြောဆို(ဖြေကြား)ခဲ့ကြလေသည်။

၅၄။ ထို အိမ်ရာဟိမ်က အသင်တို့သည် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာသော မှောက်မှားမှု၌ပင် ရှိခဲ့ကြကုန်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

၅၅။ ၎င်းတို့က (အို-အိမ်ရာဟိမ်) အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ အမှန်ကို ယူဆောင်လာခဲ့လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သူတစ်ဦးပင် ဖြစ်လေသလောဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၅၆။ ထိုအိမ်ရာဟိမ်က ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်အသင်တို့၏အရှင်သခင်သည်ကား မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေကို စိုးပိုင်တော်မူသော အကြင်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်သေများတွင် တစ်ဦး အပါအဝင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆို(ဖြေကြား)ခဲ့လေသည်။

၅၇။ ၎င်းပြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကစမ်း၊ ငါသည် အသင်တို့၏(ကိုးကွယ်ရာဖြစ်သော) ရုပ်ပွား ဆင်းတုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ပြန်သွားကြပြီးနောက် လျှို့ဝှက်ကြံစည်မည် ဖြစ်သည်။

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبِدِينَ ﴿٥٣﴾

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَ آبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾

قَالُوا أَاجْتُنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿٥٥﴾

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾

وَتَاللَّهِ لَا كَيْدَ لَنَا أَصْنَاكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا مَدِيرِينَ ﴿٥٧﴾

➤➤ (ဂ) အချို့ကမူ အဆိုပါအနက်သဘော နှစ်ရပ်စလုံးသည် ဤပုဒ်တွင် အကျုံးဝင်လျက် ရှိသည်ဟု ဆိုကြသည်။

၅၈။ ထို့နောက် ထိုအိဗ်ရာဟီမ်သည် ယင်းရပ်ပွားဆင်းတုတော်များကို အစိတ်စိတ်အပိုင်းပိုင်းဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းတို့အနက် အကြီးဆုံးကိုမူကားချန်၍ထားခဲ့လေ၏။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် ထိုတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်ထံသို့ (စုံစမ်းရန်) ပြန်လာကြပေမည်။

၅၉။ ယင်းအမျိုးသားတို့ကကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို မည်သူသည် ဤသို့ပြုလုပ်ခဲ့ပါဘိသနည်း။ ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည် ကျူးကျော်စော်ကားသူ တစ်ဦးပင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၆၀။ ယင်းအမျိုးသားတို့(အနက် အချို့)က ကျွန်ုပ်တို့သည် အိဗ်ရာဟီမ်ဟုခေါ်တွင်သော လူငယ်တစ်ဦးအား ဤ(ကျွန်ုပ်တို့၏ကိုးကွယ်ရာ)တို့ကို (ပြစ်တင်) ပြောဆိုသည်ကို ကြားဖူးခဲ့ကြသည်ဟု ပြောကြကုန်၏။

၆၁။ (ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် အိဗ်ရာဟီမ်အား လူအပေါင်းတို့၏ မျက်မှောက်သို့ ၎င်းတို့(အားလုံး အိဗ်ရာဟီမ်)အား မြင်နိုင်ကြအံ့သောငှာ ခေါ်ဆောင်ခဲ့ကြလေကုန် ဟု ပြောဆိုကြလေ၏။

၆၂။ (အိဗ်ရာဟီမ်သည် ၎င်းတို့ ရှေ့မှောက်သို့ ရောက်သောအခါ) ၎င်းတို့က အို-အိဗ်ရာဟီမ် အသင်သည်ပင်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ဤသို့ ပြုလုပ်ခဲ့လေသလောဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ခဲ့ကြကုန်၏။

فَجَعَلَهُمْ جَذًا إِلَّا كَبِيرًا  
لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ  
يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِالْهَتَنِ  
إِنَّهُ لِمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾

قَالُوا سَبْعُ نَفَثٍ يَدْكُرُهُمْ  
يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

قَالُوا فَاتَّوَيْبِهِ عَلَىٰ عَيْنِ  
النَّاسِ لَعَلَّهُمْ  
يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

قَالُوا إِنَّكَ فَعَلْتَ هَذَا  
بِالْهَتَنِ يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٢﴾

၆၃။ ထို(အခါ) အိဗ်ရာဟီမက (ဤသို့) ပြောဆို (ဖြေကြား)ခဲ့၏။ အချင်းတို့၊ ထိုသို့အလျင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့၏ အကြီးအကဲဖြစ်သော ဤ (ရုပ်ပွားဆင်းတုကြီး)ကသာလျှင် ဤသို့ပြုလုပ်(ဟန် လက္ခဏာရှိ)သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုရုပ်တုများကိုပင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် စကား ပြောဆိုနိုင်ကြပါလျှင် (မေးမြန်း၍ကြည့်)ကြလေကုန်။

၆၄။ ထိုအခါ ယင်းအမျိုးသားတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်ထဲတွင် တွေးတောစဉ်းစားခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ နောက် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့အချင်းချင်း) “အသင်တို့ သည်သာလျှင် အမှားကိုကျူးလွန်သူများဖြစ်ကြသည်” ဟု (ထုတ်ဖော်)ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၆၅။ ထိုနောက်၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဦးခေါင်းများ ကို အောက်သို့စိုက်လျက် (အို-အိဗ်ရာဟီမ) ဤရုပ်ပွား ဆင်းတုများ (အလျင်း) စကားပြောဆိုနိုင်ကြသည် မဟုတ်ကြောင်းကို အသင်သည်အသိပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၆၆။ ထို(အခါ) အိဗ်ရာဟီမက သို့ပါလျက် အသင် တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အကြင်အရာကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေသလော။ ထိုအရာသည် အသင် တို့အား လုံးဝ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့အား အကျိုးယုတ်စေနိုင်သည် လည်း မဟုတ်ပေ။

၆၇။ ထို့ အသင်တို့သည် ၎င်းအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပြင် အသင်တို့ကိုးကွယ်ကြသော အရာများသည် လည်းကောင်း၊ စက်ဆုပ်ဖွယ်ကောင်းလှပေသည်။ အသင်တို့သည် မသိနားမလည်ကြလေသလော။

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ بَعْضُكُمْ يُرْسِلُكُمْ  
هَذَا فَمَا لَكُمُوهُمْ إِنْ كَانُوا  
يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾

فَرَجَعُوا إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا  
إِنَّكُمْ أَنْتُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾

ثُمَّ نَكَّسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ  
لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَؤُلَاءِ  
يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾

قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا  
وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾

إِنْ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا  
تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

၆၈။ ယင်းအမျိုးသားတို့က (အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် (တစ်စုံတစ်ရာကို) ပြုလုပ်မည့်သူများပင်ဖြစ်ကြပါမူ ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား မီးတင်ရှို့လျက် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာ ဘုရားများကို ဝိုင်းမကူညီကြလေကုန်ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၆၉။ (ထိုအခါ) ငါအရှင်မြတ်က “အို-မီး၊ သင်သည် အိမ်ရာဟိမ်အပေါ်၌ အေးမြစွာလည်းကောင်း၊ သာယာစွာလည်းကောင်း ရှိလော့”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

၇၀။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်နှင့်ပတ်သက်၍ မကောင်းသော အကြံအစည်ကို ကြံရွယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အကြံမအောင်သောသူများပင် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

၇၁။ ထို့အပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အားလည်းကောင်း၊ လူတို့အားလည်းကောင်း၊ အကြင်နယ်မြေသို့ (စေလွှတ်တော်မူခြင်းအားဖြင့်) ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းနယ်မြေ၌ ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားတို့အဖို့ ကျက်သရေမင်္ဂလာ၊ သုခချမ်းသာများ၊ ရှိစေတော်မူခဲ့၏။

၇၂။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား အစ္စဟာက်ကို (သားတော်အဖြစ်)လည်းကောင်း၊ ယအ်ကူးစ်ကို မြေးတော်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့အနက်) အသီးသီးအား သူတော်စင်များပင် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا  
الِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ  
فَاعِلِينَ ﴿٦٨﴾

قُلْنَا يٰٓاِنْشَارُ كُوْنِيْ بَرْدًا وَّوَسْلَمًا  
عَلٰٓى اٰبْرٰهِيْمَ ﴿٦٩﴾

وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا  
فَجَعَلْنٰهُمْ الْاٰخَسِرِيْنَ ﴿٧٠﴾

وَنَجَّيْنٰهُ وَلُوْطًا اِلَى  
الْاَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيْهَا  
لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٧١﴾

وَوَهَبْنَا لَهٗ اِسْحٰقَ  
وَيَعْقُوْبَ نَافِلَةً وَّوَكَّلْنَا  
جَعَلْنَا صٰلِحِيْنَ ﴿٧٢﴾

၇၃။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်နှင့် (ဝေနေယျသတ္တဝါများအား)တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြကြလေသော ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များအဖြစ်သို့ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ထံ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်အမှုများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြရန်လည်း ကောင်း၊ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ရန်လည်းကောင်း၊ ဧကတ် ပေးဆောင်ရန်လည်းကောင်း၊ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ကိုထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၇၄။ ထိုမှတပါးငါအရှင်မြတ်သည် လူတို့အား ၊ ဆင်ခြင်တုံတရားကို လည်းကောင်း၊ အသိပညာကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူတို့အား အကြင်မြို့ရွာမှ ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းမြို့(သူ) ရွာ(သားတို့) သည် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ်များကို ကျူးလွန်လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် အလွန်ယုတ်မာသော အမျိုးသားများ၊ ကာမဂုဏ် လိုက်စားကျူးလွန်သောသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၇၅။ ၎င်းပြင် ထို လူတို့အား ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်အတွင်း ဝင်ရောက်စေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်ဧကန် ထို လူတို့ကား သူတော်စင်တို့တွင် ပါဝင်ခဲ့ပေသတည်း။

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُّهْدُونَ  
بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ  
فَعَلِ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ  
الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ  
وَكَانُوا لِلنَّاعِبِينَ ﴿٧٣﴾

وَلَوْ طَآئِفَةٌ حُكْمًا وَعِلْمًا  
وَوَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقُرْيَةِ  
الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَاتِ  
إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ  
فَسَقَيْنَ ﴿٧٤﴾

وَادْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ  
مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾

### ၁) မှတ်ချက်။ တမန်တော်လူတို့။

တမန်တော် လူတို့ အကြောင်း ကုရ်အာန် (၆:၈၇။ ၇:၈၀။ ၁၁:၇၇-၈၃) များတွင် အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည် ရှုပါကုန်။

၇၆။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်)နှုတ်<sup>၁</sup> (၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်း)ကိုလည်း (ပြန်လည်သတိရပါလေ။ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်မပွင့်မီ) ရှေးကာလကပင် ထိုနှုတ်သည် (ငါအရှင်မြတ်အား) ဟစ်ခေါ်ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနှုတ်၏ ဟစ်ခေါ်ပန်ကြားချက်ကို သဘောတူလက်ခံတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ် ထိုနှုတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုနှုတ်၏ဘက်တော်သားတို့အားလည်းကောင်း၊ ကြီးစွာသော ပူပင်သောက ဖြစ်ခြင်းမှ ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။

၇၇။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနှုတ်အား ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော အမျိုးသားတို့ (၏ ဘေးအန္တရာယ်)မှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် အလွန်ဆိုးရွားသော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကို နစ်မြုပ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၇၈။ ထိုမှတပါး (အို-နဗီတမန်တော်)ဒါဂူဒ် (၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်း)ကို လည်းကောင်း၊ စုလိုင်မာန် (၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကြောင်းကို လည်းကောင်း၊ ပြန်လည်၍ သတိရပါလေ။) တစ်ရံရောအခါဝယ် ထို(သားအဖ)နှစ်ပါးတို့သည် လယ်ယာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ် ကြကုန်၏။

وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِنْ قَبْلُ  
فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَجَعَلْنَاهُ وَاهِلَةً  
مِّنَ الْكُرْبِ الْعَظِيمِ<sup>٤٧</sup>

وَنَصْرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ  
كَانُوا قَوْمَ سَوَاءٍ  
فَاَعْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ<sup>٤٨</sup>

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ  
يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ  
نَفَشْتُ فِيهِ غَمُمُ الْقَوْمِ<sup>٤٩</sup>  
وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ<sup>٥٠</sup>

### ၁ မှတ်ချက်။

တမန်တော် နှုတ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အကြောင်း ကုရ်အာန် (၃:၃၂)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ကုရ်အာန် (၆:၈၅)တွင်လည်း သက်ဆိုင်ရာ အရေးကြီးသော အချက်များကို ဖြည့်စွက်ရေးသားခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။

အကြင်အခါဝယ် အမျိုးသားတို့၏ ဆိတ်များ သည် ယင်းလယ်ယာ၌ ညဉ့်အချိန်တွင် ဝင်ရောက် (ဖျက်ဆီး)ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စီရင်ဆုံးဖြတ်မှုကို ရှုစားလျက်ပင် ရှိနေ တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၇၉။ ထိုရာအခါဝယ်ငါအရှင်မြတ်သည် စုလိုင်မာန် အား ယင်းအမှု(၏အဆုံးအဖြတ်)ကို သိနားလည်စေ တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် (ဒါဂူဒ်နှင့် စုလိုင်မာန်တမန်တော် နှစ်ပါးအနက်) အသီးသီးအား ဆင်ခြင်တုံတရားကို လည်းကောင်း၊ အသိပညာကို လည်းကောင်း ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ဒါဂူဒ်နှင့်အတူ တောင်များကို လိုက်နာစေတော်မူခဲ့ရာ ထိုတောင်များ သည်(ဒါဂူဒ်နှင့်အတူ) ငါအရှင်မြတ် သန့်ရှင်းစင်ကြယ် တော်မူကြောင်း ဘာဝနာပွားလျက် ရှိကြပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ငှက်တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း (ဒါဂူဒ်နှင့် အတူလိုက်နာစေတော်မူခဲ့သည်။) စင်စစ် ငါအရှင်မြတ် သည် (ယင်းကဲ့သို့) ပြုလုပ်တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۚ وَكُلًّا  
اٰتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ  
وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ  
الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ  
وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٧٩﴾

၁။ တမန်တော်ဒါဂူဒ်နှင့် တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ အဆုံးအဖြတ်။

တမန်တော် ဒါဂူဒ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၂၅၁)တွင်လည်းကောင်း၊ (၄:၁၆၃)တွင်လည်းကောင်း၊ (၆:၈၅)တွင်လည်းကောင်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

တမန်တော် စုလိုင်မာန်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၁၀၂)တွင်လည်းကောင်း၊ (၄:၁၆၃)တွင်လည်းကောင်း၊ (၆:၈၅)တွင်လည်းကောင်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

တမန်တော် ဒါဂူဒ်(David)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်သည်။ တမန်တော် စုလိုင်မာန်(Solomon)သည် တမန်တော်ဒါဂူဒ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်။ တမန်တော် တစ်ပါးလည်းဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်း သားအဘ နှစ်ပါးတို့အား အုပ်ချုပ်မှု၊ ဆုံးဖြတ်မှု၊ အသိပညာ၊ အမြော်အမြင်များကို အထူးတလည် ချီးမြှင့်ထားတော်မူခဲ့သည်။



၈၀။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုဒါဂုဒ်အား အသင်တို့အကျိုးငှာ သံချပ်အင်္ကျီ ပြုလုပ်သော အတတ်ပညာကို သင်ပေးတော်မူခဲ့၏။ သို့မှသာလျှင် ယင်းသံချပ်အင်္ကျီသည် အသင်တို့အား အသင်တို့ စစ်တိုက်ခိုက်ရာတွင် ကာကွယ်နိုင်မည်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတော်ကို သိ တတ်သူများ ဖြစ်ကြလေသလော။

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُؤْسٍ  
لَّكُمْ لَتَحْصِنَكُم مِّنْ  
بِأَسْمُكُمْ فَقُلْ أَنتُمْ  
شَاكِرُونَ ﴿٨٠﴾

➤ ➤ ဤအာယတ်တော်များတွင် အဆိုပါ သားအဘ နှစ်ဦးတို့၏ အဆုံးအဖြတ် တစ်ရပ်ကို ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တစ်ခါသော် တမန်တော် ဒါဂုဒ်ထံသို့ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန်အတွက် အမှုတစ်ခု ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး၏ လယ်ယာတွင် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ ဆိတ်များသည် ညဉ့်အချိန်၌ ဝင်ရောက် ဖျက်ဆီးသွားခဲ့၏။ လယ်ယာသည် အတော်ပင် ပျက်စီးသွားခဲ့၏။ ပျက်စီးသွားသော လယ်ယာ၏ တန်ဖိုးမှာ ဝင်ရောက်ဖျက်ဆီးသွားသော ဆိတ်များ၏ တန်ဖိုးနှင့် ညီမျှနေ၏။ တမန်တော်ဒါဂုဒ်သည် တရားလို တရားခံတို့၏ စကား၊ အမှုသွားအမှုလာ၊ အဖြစ်အပျက်အခြေအနေ အရပ်ရပ်တို့ကို ကြားနာလေ့လာ၍ လယ်ရှင်၏ ဆုံးရှုံး နှစ်နာမှုမှာ ဝင်ရောက်ဖျက်ဆီးသွားသော ဆိတ်များ၏ တန်ဖိုးနှင့် ညီမျှနေသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်ပြီး၊ အဆိုပါဆိတ်များကိုပင် လျော်ကြေးအဖြစ် သက်ဆိုင်ရာလယ်ရှင်အား ပေးအပ်ရန် အဆုံးအဖြတ် ပေးလိုက်လေသည်။

အဆိုပါ အဆုံးအဖြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သားတော် တမန်တော်စုလိုင်မာန်က ဖြည့်စွက်အကြံပေးခဲ့သည် မှာ-ဖခင်ကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ တရားတော်အရ မှန်ကန်ပါသည်။ အဆုံးအဖြတ်ပေးရာတွင် တရားလို တရားခံတို့၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုကို ထောက်ထားရန်လည်း မလိုပါ။ သို့ရာတွင် ဤအဆုံးအဖြတ်အရဆိုလျှင် ဆိတ်ရှင်များသည် လုံးဝအရှုံးဘက်တွင် ရောက်ရှိနေကြပါသည်။ ထို့အတွက် ဖျန်ဖြေသည့်သဘောဖြင့် နှစ်ဦး နှစ်ဘက်အား ထောက်ထားရာလည်းကျ၊ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်၏ ကျေနပ်မှုလည်းရ၊ လွယ်ကူမှုလည်း ရှိစေရန်အလိုငှာ ဆိတ်ရှင်များသည် မိမိတို့၏ ဆိတ်များကို သင့်တော်သည့်အချိန်အထိ လယ်ရှင်အား ပေးအပ်ထားကြရမည်။ လယ်ရှင်သည် ထိုဆိတ်များ ထိန်းကျောင်း၍ ထိုဆိတ်များမှ နို့ရည်၊ အမွှေး စသည်များကို အကျိုးခံစားခွင့် ရှိစေရမည်။ လယ်ရှင်သည် မိမိ၏ ပျက်စီးနေသော လယ်ယာကို ဆိတ်ရှင်များအား သင့်တော်သည့်အချိန်အထိ ပေးအပ်ထားရမည်။ ဆိတ်ရှင်များသည် ပျက်စီးနေသော လယ်ယာများကို ယခင်မူလအတိုင်း ပြန်လည် ဖြစ်ရှိလာသည်အထိ ပြုစုပျိုးထောင်ပေးကြရမည်။ လယ်ရှင်၏ လယ်ယာများသည် ယခင်မူလအတိုင်း ပြန်လည် ဖြစ်ရှိလာသည့်အခါ ဆိတ်များနှင့် လယ်ယာများကို သက်ဆိုင်ရာပိုင်ရှင် အသီးသီးတို့အား ပြန်လည်အပ်ကြရမည်။ ဤသည် သားတော် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ အကြံပေး ဆုံးဖြတ်ချက်တည်း။

တမန်တော်ဒါဂုဒ်သည် သားတော် စုလိုင်မာန်၏ အကြံပေးဆုံးဖြတ်ချက်ကို ကြားသိသောအခါ ကျေနပ်နှစ်သက်စွာနှင့် လက်ခံအတည်ပြုလိုက်လေသည်။ တမန်တော် သားအဖ နှစ်ပါးလုံး၏ အဆုံးအဖြတ်သည် မှန်ကန်သည်။ သို့ရာတွင် သားတော် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ အဆုံးအဖြတ်သည် ပိုမိုလျော်ကန် သင့်မြတ်လှ ပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်၏ အကျိုးပင်။ (မာဂျီဒီ)



၈၁။ ထိုမှတပါး (ငါအရှင်မြတ်သည်) စုလိုင်မာန်အား ပြင်းထန်စွာတိုက်ခတ်သောလေကို နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ယင်းလေသည် ထိုစုလိုင်မာန်၏အမိန့်နှင့် ငါအရှင်မြတ်ကျက်သရေမင်္ဂလာ၊ သုခချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံစေတော်မူသော နယ်မြေသို့ တိုက်ခတ်သွားလာလေ၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၈၂။ ထိုမှတပါးရှင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်တို့တွင် အကြင်ရှင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များလည်း ရှိခဲ့ကြ၏။ ယင်းရှင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များသည် ထိုစုလိုင်မာန်၏အကျိုးငှာ (သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌) ရေငုပ်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အခြားအလုပ်ကိစ္စ ဆောင်ရွက်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းရှင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်တို့အား ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً  
تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ  
الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِحُلْمِ  
شَيْءٍ عَالِمِينَ ٨١

وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَنْ  
يَغْوُصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ  
عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا  
لَهُمْ حَافِظِينَ ٨٢

၁၀ တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ ပလ္လင်ပျို့။

တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ “အို-ကျွန်တော်မျိုး၏ အရှင်သခင်၊ ကျွန်တော်မျိုးအား ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးအား ကျွန်တော်မျိုး၏နောက်တွင် မည်သူ တစ်ဦး တစ်ယောက်အပိုမျှ မထိုက်တန်သော အုပ်စိုးမှုကို ချီးမြှင့်တော်မူပါ” ဟု ဆုပန်ကြားခဲ့ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လေနင့်ဂျင်နီများကို တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ အာဏာစက်အောက်တွင် ထားရှိပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၈:၃၀-၃၉)။

တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် ပလ္လင်တစ်ခု ပြုလုပ်ထား၏။ ခရီးသွားသည့်အခါ ထိုပလ္လင်ပေါ်တွင် မိမိနှင့်တကွ များမတ်များကိုလည်း ထိုင်စေ၏။ လိုရာပစ္စည်းများကိုလည်း တင်ဆောင်စေတော်မူ၏။ ထို့နောက် တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ အမိန့်ဖြင့် လေသည်ရောက်ရှိလာပြီး ထိုသည်ပလ္လင်ကို အဟုန်ပြင်းစွာ တိုက်ခတ်၍ ကောင်းကင်သို့ မ၊ယူပြီး လိုရာဌာနသို့ ဖြည်းဖြည်းသွားလာစွာ ပို့ဆောင်ပေးလေသည်။ တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် ယမန်ပြည်မှ ဆီးရီးယားပြည်၊ ဆီးရီးယားပြည်မှ ယမန်ပြည်သို့ တစ်လခရီးကို နေ့ဝက်အတွင်း ပလ္လင်ပျံဖြင့် သွားလာလေ့ရှိခဲ့သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၄:၁၂)။

၈၃။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် နဗီတမန်တော်)အိုက်ယူးဗ်(၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်း) ကို(လည်း ထုတ်ဖော်ပြောကြားပါလေ။) တစ်ရံသော အခါဝယ် ထိုအိုက်ယူးဗ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်အား (အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊) ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုး၌ ဘေးဥပဒ်သက်ရောက်ပါပြီ။ စင်စစ် သော်ကား အရှင်မြတ်သည် သနားကရုဏာ ပြုတတ် သူတို့တွင် သနား ကရုဏာ ပြုတော်မူဆုံးသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်ဟု ဟစ်ခေါ်တသ ပန်ကြားခဲ့လေ၏။

၈၄။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိုက်ယူးဗ်၏ အသနားခံပန်ကြားချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော် မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိုက်ယူးဗ် ၌ သက်ရောက်ခဲ့သော ဘေးဥပဒ်ကို ပျောက်ကင်းစေ တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထို အိုက်ယူးဗ်အား ၎င်း၏အိမ်ထောင်စုသား၊ သားမယား၊ သားသမီးများ(ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့်) အပြင် ထိုသူတို့နှင့်အတူ ထိုသူတို့ကဲ့သို့ အလားတူ

وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ  
أَنِّي مَسْنِيَ الصُّرُورَ وَأَنْتَ  
أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٨٣﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ  
مِنَ صُورٍ وَاتَّيْنَاهُ أَهْلَهُ وَ  
مِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا  
عِنْدَ نَاوِذِ كُرَىٰ لِلْعَبِيدِينَ ﴿٨٤﴾

၂၁ တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ “ဂျင်န” အလုပ်သမားများ၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ ဆုပန်ကြားချက်အရ၊ တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ အာဏာစက်အောက်တွင် လေကို ထားသကဲ့သို့ ဦးခေါင်းမာသော ဆိုးသွမ်းသော ဂျင်နများကိုလည်း ထားပေးတော်မူခဲ့သည်။ ယင်း ဂျင်နများသည် တမန်တော် စုလိုင်မာန် စေခိုင်းသည့်အတိုင်း အလွန်ကြီးလေး ပြင်းထန်သော လုပ်ငန်းများကို ကျေပွန်စွာ လုပ်ဆောင်ပေးခဲ့ကြရသည်။

ဥပမာ-ဂျင်နများသည် တမန်တော် စုလိုင်မာန်အဖို့ သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်များတွင် ရေငုပ်၍ ပုလဲများကို ကောက်ယူပေးကြရသည်။ ကြီးမားသော ဝတ်ကျောင်းများ၊ တိုက်တာ ဂေဟာများကို ဆောက်လုပ်ပေးကြရသည်။ ရေကန်ကြီးများတဖျှ ကြီးမားသော သံဒံးအိုးကြီးများကို သွန်းလောင်း ပြုလုပ်ပေးကြရသည်။ လိုရာသို့လည်း ပို့ဆောင်ပေးကြရသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၃၄:၁၂-၁၃၊ ၃၈:၃၇-၃၈) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကိုလည်း မိမိအထံတော်မှ ကရုဏာတော်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ဝတ်ပြုကိုးကွယ်သူများအဖို့ သတိရစေသော အထိမ်းအမှတ်အဖြစ်လည်းကောင်း ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၈၅။ ၎င်းပြင် (အို- နဗိတမန်တော်၊ အသင်သည် နဗိတမန်တော်)အိစ်မာအိလ်၊ (နဗိတမန်တော်)အိဒ္ဒရိစ်၊ (နဗိတမန်တော်)ဇူလ်ကီဖ်လ်တို့၊(၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်းများ)ကိုလည်း (ထုတ်ဖော်ပြောကြားပါလေ။ ထိုနဗိတမန်တော်)အသီးသီးတို့သည် ခန္တီတရားရှိသူတို့တွင် ပါဝင်ခဲ့ကြကုန်၏။

၈၆။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း(နဗိတမန်တော်)တို့အားမိမိကရုဏာတော်အတွင်း ပါဝင်စေတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်စင်စစ် ထို နဗိတမန်တော်တို့ကား သူတော်စင်တို့တွင် ပါဝင်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၈၇။ ထို့ပြင် (အို-နဗိတမန်တော်၊ အသင်သည်) “ဇွန်နန်” ငါးရှင် ၊ (နဗိတမန်တော် ယူနွတ်စ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်း)ကိုလည်း (ပြောကြားပါလေ။) တစ်ရံရော အခါဝယ် ထိုငါးရှင် (နဗိတမန်တော် ယူနွတ်စ်)သည် (မိမိ၏ အမျိုးသားတို့အပေါ်ဝယ်) ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ (မိမိမြို့ရွာဒေသမှထွက်ခွာ၍) သွားခဲ့လေသည်။ ၊

### ၁) တမန်တော် ယူနွတ်စ်။

မှတ်ချက်။ တမန်တော် ယူနွတ်စ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏အကြောင်း ကုရ်အာန် (၄၈:၁၆၃။ ၆:၈၇။ ၁၀:၉၈။ ၂၁:၈၇-၈၈။ ၃၇:၁၃၉-၁၄၈။ ၆၈:၄၈-၅၀)တွင် ပါရှိသည်။ တမန်တော် ယူနွတ်စ်၏ အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၄:၁၆၃။ ၆:၈၇။ ၁၀:၉၈)၏ အဖွင့်များတွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပါပြီ။

၂) တမန်တော် ယူနွတ်စ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ဇနနီဝါ မြို့သူမြို့သားများ၏ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၊ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံမှုများကြောင့် ဒေါသထွက်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ဝဟီအမိန့်တော်ကို မစောင့်မိတော့ဘဲ မြို့သူမြို့သားများကိုစွန့်ပြီး မြို့မှထွက်ခွာလာခဲ့လေသည်။ ဤသို့ ပြုမူသည့်အတွက် ➤➤

وَأَسْعِیْلَ وَادْرِیْسَ  
وَذَا الْكِفْلِ كُلِّ مِّنَ  
الصَّابِرِیْنَ ﴿٨٥﴾

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا  
﴿٨٦﴾ إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِیْنَ

وَذَا النُّونِ إِذْ ذَّهَبَ  
مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَّنْ  
نَقْدِرَ عَلَیْهِ

တဖန် ထိုငါးရှင်က ငါအရှင်မြတ်သည်  
၎င်း၏အပေါ်၌ အလျင်း ကျပ်တည်းစေတော်မူသည်  
မဟုတ်ဟူ၍ထင်မြင်ခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းသည်  
အမှောင်များအတွင်းဝယ် <sup>၁</sup>(အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊)  
အရှင်မြတ် မှတပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍  
အလျင်းမရှိပါ။ အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်း  
တော်မူပါ၏။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးသည် သာလျှင်  
အပြစ်ကျူးလွန်သူဖြစ်ပါ၏တကား <sup>၂</sup> ဟု ဟစ်ခေါ်  
တသ အသနားခံ ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا  
إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَنَكَ  
إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား အလျင်း အရေးယူတော်မူမည်မဟုတ်၊ (တစ်နည်း) အကျပ်ကိုင်တော်  
မူမည် မဟုတ်ဟူ၍ လည်း ထင်မှတ်ခဲ့လေသည်။ ဤသည်တမန်တော် ယူနွတ်စ်၏ “အိုဂ်တိဟဒီ ဃလတီ”  
အယူအဆ အဆင်ခြင် ဝေဖန်ပိုင်းခြားခြင်း၏ တိမ်းစောင်းမှုပင်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ တိမ်းစောင်းမှုသည် သာမန်  
နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အဖို့ ခွင့်လွှတ်နိုင်သော ကိစ္စဖြစ်သော်လည်း တမန်တော်တစ်ပါးအဖို့မှာကား တာဝန်  
ရှိပေသည်။ တမန်တော်များကား သာမန်ပုဂ္ဂိုလ်များ မဟုတ်ကြပေ။ တမန်တော်ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း  
ခံကြရသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များဖြစ်ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အလွန်နီးစပ်ကြပေ  
သည်။ ၎င်းတို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အကြောင်းအားလျော်စွာ (ဝဟီ) အမိန့်တော်များလည်း  
ကျရောက်လာပေသည်။ ၎င်းတို့၏ တာဝန်ကား ကြီးလေးလှပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (ဝဟီ) အမိန့်တော် ကျရောက်လာနိုင်ဖွယ်ရာ ဖြစ်သော ကိစ္စမျိုးတွင်  
အမိန့်တော်ကို မစောင့်မျှော်ဘဲ မိမိ၏အမျိုးသားများအား စွန့်၍ မြို့မှထွက်ခွာလာခဲ့ခြင်းသည် တမန်တော်တစ်ပါး  
အဖို့မသင့်လျော်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ယူနွတ်စ်အား အရေးယူတော်  
မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ တမန်တော် ယူနွတ်စ်သည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့်  
ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန်ပြီး လွတ်မြောက်၍ မိမိ၏အမျိုးသားများထံသို့ ကောင်းမွန်စွာ ပြန်လည်  
ရောက်ရှိလာခဲ့ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့သာမန် အသေးအဖွဲ့ ကိစ္စကလေးများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တာဝန်မရှိသော  
လူသာမန်တို့အား အရေးယူတော်မူလေ မရှိသော်လည်း မိမိနှင့် အလွန်နီးစပ်သော၊ တာဝန်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များကိုကား  
ပြင်းထန်စွာ အရေးယူတော်မူလေ့ရှိသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နီးစပ်သော၊ တာဝန်ရှိသော  
ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်တို့ကား တာဝန်ကြီးသည်နှင့်အမျှ အနေအထိုင်၊ အပြောအဆို၊ အပြုအမူ၊ အယူအဆ  
ဟူဟူသမျှတွင် သာမန်တိမ်းစောင်းမှုကိုပင် မကျူးလွန်မိကြရန် သတိဝီရိယကြီးစွာ ထားရှိကြရမည် ဟူသတည်း။  
⊙ ဤအာယတ်တော်တွင် “တမန်တော်ယူနွတ်စ်သည် အမှောင်များတွင် ဟစ်ခေါ်ပန်ကြားခဲ့သည်” ဟူ၍  
လာရှိသည်။ “အမှောင်များ” ဟူသည် ရေထု၏အမှောင်၊ ငါး၏ ဝမ်းဗိုက်၏အမှောင်နှင့် အချို့အဆိုအရ  
ညဉ့်၏အမှောင်များကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

၈၈။ ထိုအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ (အသနားခံပန်ကြားချက်)ကို သဘောတူလက်ခံတော် မူ၍ ၎င်းအား(ပူပင်သောကဖြစ်ခြင်းမှ)ကယ်တင်တော် မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကားငါအရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အားဤနည်းနှင့် နှင် ကယ်တင် လေ့ရှိတော်မူပေသတည်း။

၈၉။ ထို့ပြင် (အို-နဗိတမန်တော်၊ အသင်သည် နဗိတမန်တော်)ဧကရီယာ(၏ အကြောင်း)ကိုလည်း (ပြောကြားပါလေ)။ အခါတပါး၌ ထို(နဗိတမန်တော်) ဧကရီယာသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးအား (အမွေစား အမွေဆက်ခံသူ မရှိသောသူအဖြစ်) တစ်ဦးထီးတည်း စွန့်ထားတော်မမူပါနှင့်။ စင်စစ်သော်ကား အရှင်မြတ် သည် အကောင်းဆုံးသော အမွေစားအမွေခံ ဖြစ်တော် မူပါသည်”ဟု ဟစ်ခေါ်တသ ပန်ကြားခဲ့လေ၏။

၉၀။ ထိုရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို (နဗိတမန်တော်) ဧကရီယာ(၏ ပန်ကြားချက်)ကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူ၍ ၎င်းအား (သားတော် နဗိတမန်တော်)ယဟ်ယာကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော် မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုဧကရီယာ၏ ဇနီးကြင်ရာ(၏မြို့ခြင်းဝေဒနာကို ပျောက်ကင်းစေတော်

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ  
مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُصْحِي  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ  
رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ  
يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ ﴿٩٠﴾

၉၁။ ဤသည် ငါး၏ဝမ်းဗိုက်တွင် တမန်တော်ယူနွတ်စ်(အလိုင်ဟစ္စလာမိ) တောင်းဆိုပန်ကြားခဲ့သော ဆုမွန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဒုက္ခဖြစ်သည့်အချိန် မည်သူမဆို စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် တမန်တော်ယူနွတ်စ်၏ ဆုမွန်ကို ရွတ်ဖတ်ပန်ကြားပါက ဆုတောင်းပြည့်သည်သာ ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်က “မည်သူမဆို တမန်တော်ယူနွတ်စ်၏ ဆုမွန်ကို ရွတ်ဖတ်ပန်ကြားပါက ထိုသူသည် ဆုတောင်းပြည့်သည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ အိဗ်နူကဆီရ်။ (အ-၃၊ ၈-၁၉၃)။

မူ၍သန္ဓေတည်နိုင်သောအခြေအနေသို့) နေသားတကျ ဖြစ်အောင် ပြုပြင်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။

ဧကန်အမှန် ထို(နဗီတမန်တော်)တို့သည် ကောင်းမှုသုစရိုက်များကို ဆောလျင်စွာ ပြုလုပ်တတ် သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်အား စိတ်ပါဝင်စားစွာလည်းကောင်း၊ ကြောက်ရွံ့စွာလည်း ကောင်း၊ ဟစ်ခေါ်တသလေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား ကျိုးနွံသူများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၉၁။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည်) အကြင်အမျိုးသမီး၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်းကိုလည်း (ပြောကြားပါလေ)။ ထို(အမျိုးသမီး)သည် မိမိဂုဏ် အသရေကို စောင့်စည်းထိန်းသိမ်းခဲ့လေ၏။ သို့ဖြစ် ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(အမျိုးသမီး)၌ မိမိ အထံတော်မှ အသက်ဇီဝိန်ကို မှုတ်သွင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(အမျိုးသမီး)အားလည်း ကောင်း၊ ထို(အမျိုးသမီး)၏ သားတော်အားလည်း ကောင်း၊ ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားခပ်သိမ်းတို့အဖို့သက်သေ လက္ခဏာတော်တစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။)

၉၂။ ဧကန်မလွဲ ဤ(အစ္စလာမ်သာသနာတော်ပင်) အသင်တို့၏ တစ်ခုတည်းသော သာသနာတော်ဖြစ်ပေ သည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့ အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ် အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။

إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي  
الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا  
رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا لَنَا  
خِشَعِينَ ①

وَالَّتِي أَحْصَتْ فَرْجَهَا  
فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا  
وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً  
لِّلْعَالَمِينَ ②

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ  
أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ  
فَاعْبُدُونِ ③

၁) တစ်ခုတည်းသောကိုးကွယ်ရာ၊ တစ်ခုတည်းသောသာသနာနှင့် တစ်စုတည်းသောတမန်တော်များ အထက်တွင် ကုရ်အာန်(၂၁:၄၈-၉၁)၌ တမန်တော်မူစာ၊ တမန်တော်ဟာရုန်၊ တမန်တော် >>

၉၃။ သို့ရာတွင် လူတို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်းပင် မိမိတို့၏(သာသနာ)အရေးကိစ္စကို အပိုင်းပိုင်း ပြုလုပ် ခဲ့ကြကုန်၏။ (စင်စစ်သော်ကား) အားလုံးတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည်၍ လာကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၉၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုအံ့။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် “မုအ်မင်န” သက်ဝင် ယုံကြည်သူလည်း ဖြစ်အံ့။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသူ၏ ကြိုးပမ်းအားထုတ်မှုသည် ပယ်ရှားခြင်းခံရမည် မဟုတ်ပေ။

وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلًّا  
إِلَيْنَا رَجُوعٌ ﴿٩٣﴾

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ  
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ  
لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ﴿٩٤﴾

➤➤ အိဗ်ရာဟီမ်၊ တမန်တော်လူတို့၊ တမန်တော်အစ္စဟာက်၊ တမန်တော်ယအ်ကူးဗ်၊ တမန်တော်နူဟ်၊ တမန်တော်ဒါလူဒ်၊ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၊ တမန်တော်အိုင်ယူးဗ်၊ တမန်တော်အစ္စမာအီလ်၊ တမန်တော်အိဒ္ဒရ်စ်၊ တမန်တော်ဇုလ်ကိဖ်လ်၊ တမန်တော်ယူနွတ်စ်၊ တမန်တော်ဇကရီယာ၊ တမန်တော်ယဟ်ယာ၊ မရ်ယမ်သခင်မနုဉ် သားတော် တမန်တော်အီစာတို့၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့၏ကိုးကွယ်ရာ၊ ၎င်းတို့၏သာသနာ၊ ၎င်းတို့ တညီတညွတ်တည်း ရှိခဲ့ကြပုံ၊ လူသားတို့ အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲလာခဲ့ကြပုံနှင့် လွတ်မြောက်ရာလမ်းစဉ်ကို အချုပ်အားဖြင့် မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အမှန်တကယ် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သည်လည်း တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ နာယူကျင့်မှုရာ မူလ၊ အဓိက အခြေခံ သာသနာသည်လည်း တစ်ခုတည်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည်လည်း ထိုသည့်တစ်ခုတည်းသော အခြေခံသာသနာ အပေါ်၌ တညီတညွတ်တည်း၊ တပေါင်းတစည်းတည်းပင် တည်ရှိခဲ့ကြပေသည်။ အချုပ်အားဖြင့် ဆိုရသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်လည်း တစ်ပါးတည်း၊ သာသနာလည်း တစ်ခုတည်း၊ တမန်တော် အပေါင်းသည်လည်း တညီတညွတ်တည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

ခေတ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်၏ ကွဲပြားမှုကြောင့် ‘ရူရီအတ်’ သာသနာရေးဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေများသည်သာ ကွဲပြားခဲ့ပေသည်။ သာသနာရေးဆိုင်ရာ အခြေခံသဘောတရားများတွင်ကား ကွဲပြား ခြားနားမှု အလျှင်းမရှိပေ။ သတိသမ္ပစဉ် ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ယှဉ်ကြည့်ပါကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ရပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားအားလုံးတို့သည်လည်း တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်၍ တမန်တော်အပေါင်းတို့ တညီတညွတ်တည်း နာယူကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော တစ်ခုတည်းသော သာသနာကို စွဲမြဲစွာ ဆုပ်ကိုင်ပြီး လိုက်နာကျင့်သုံးကြရပေမည်။

မချွတ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း အားထုတ်မှုကို ရေးသားတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၉၅။ စင်စစ်သော်ကား မည်သည့်မြို့ရွာမဆို ငါ အရှင်မြတ်သည် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုမြို့သူ မြို့သားတို့အား (ဤလောကသို့ ၎င်းတို့ ပြန်လာကြရန် မဖြစ်နိုင်ပေ)။<sup>၂</sup>

၉၆။ နောက်ဆုံးတွင် ‘ယအ်ဂျူဂျီ’နှင့်‘မအ်ဂျူဂျီ’<sup>၃</sup> (လူမျိုးတို့သည် လွတ်လပ်ခဲ့ကြပြီ)၊ (ဖွင့်ပေးခြင်း ခံရသောအခါ) (ကမ္ဘာမြေဝယ်ရှိ) ကုန်းမြင့်တိုင်းမှ လျင်မြန်စွာ (ဆင်း၍) လာကြပေမည်။

وَحَرْمٌ عَلَى قَرِيَّةٍ أَهْلَكْنَاهَا  
أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ<sup>၁</sup>

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ  
وَمَا جُوجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ  
حَدَبٍ مُّبْسَلُونَ<sup>၂</sup>

### ၁ လွတ်မြောက်ရာ လမ်းစဉ်။

လွတ်မြောက်ရာလမ်းစဉ်ကား အခြားမဟုတ်၊အီမာန် ယုံကြည်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလ ဆောက်တည်မှုပင်ဖြစ်သည်။ မည်သူပင်ဖြစ်စေ လူမျိုးမရွေး၊ ခေတ်မရွေး၊ ဖြူမည်းမခြား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန်ယုံကြည်၍ တရားတော်နှင့်အညီ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ပါက ထိုသူသည် လွတ်မြောက်မည်သာဖြစ်သည်။ မိမိ ဆောက်တည်ခဲ့သော ကုသိုလ်အကျိုးများကို မုချ ခံစားရမည်သာဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မှတ်တမ်းတော်တွင် အားလုံး ရေးသားထားပြီးဖြစ်ပေသည်။

### ၂ ကာဖီရ်များ၏ ဖြစ်အင်။

အထက်တွင် လွတ်မြောက်ကြသည့် မုအ်မင်န်များ၏ အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ၎င်းတို့နှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သင့်သော ကာဖီရ်များ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကာဖီရ်များသည် သေကြေပျက်စီးပြီးနောက် မိမိတို့ ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော အပြစ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ချတောင်းပန်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်နိုင်ရန်အတွက် ကိယာမတ်မဖြစ်မီအလျင် ဤပစ္စက္ခာဝသို့ ပြန်လာလိုကြသော်လည်း ပြန်လာနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့အဖို့ လမ်းတစ်ခုသာရှိသည်။ ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ရှင်ပြန်ထကြသည့်အခါ ဝမ်းနည်းကြေကွဲကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်သို့ ရောက်ရှိလာကြရပေမည်။ ထိုအချိန်ကျမှ ဝမ်းနည်းကြေကွဲခြင်းကား အကျိုးမရှိတော့ပြီ။ အခါနှောင်းချေပြီ။

၃ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ယအ်ဂျူဂျီနှင့် မအ်ဂျူဂျီတို့ အကြောင်းနှစ်နေရာတွင် လာရှိသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၈:၉၄၊ ၂၁:၉၆)။

ယအ်ဂျူဂျီနှင့် မအ်ဂျူဂျီတို့၏ အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၁၈:၉၄)တွင် အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။



၉၇။ ၎င်းပြင် မှန်ကန်စွာ ချိန်းချက်ထားသောအချိန် ကာလ (ကိယာမတ်နေ့)သည် နီးကပ်၍ လာခဲ့သော အခါ ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏မျက်လုံး များကား ပြူးကျယ်လျက် ရှိကြပေမည်။

(ထိုအခါ ၎င်းတို့သည်) ဪ-ဖြစ်မှဖြစ်ရ လေခြင်း၊ မချွတ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤ(ကိယာ မတ်နေ့)ကို ဂရုမထား မေ့လျော့၍သာ နေခဲ့ကြလေ သည်။ စင်စစ်မှာကား ကျွန်ုပ်တို့သည်သာလျှင် အပြစ် ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြသည်ဟု ညည်းညူမြည်တမ်း ကြပေမည်။

၉၈။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အသင်တို့ ကိုးကွယ်ကြ သည်များသည် လည်းကောင်း၊ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏ လောင်စာများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ အသင်တို့အားလုံး ပင် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံတွင်းသို့ ဆိုက်ရောက်ရမည့် သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၉၉။ အကယ်၍သာ ဤသည်တို့သည် ကိုးကွယ်ရာ များ ဖြစ်ကြပါလျှင် ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံတွင်းသို့ ဆိုက်ရောက်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် (ယခုသော် ကား) ၎င်းတို့အားလုံးပင် ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ အမြဲထာဝရ နေထိုင်ကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြချေပြီ။

၁၀၀။ ၎င်းတို့၌ ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံတွင်း ညှိုးညံ့ ညည်းတွားခြင်းသာလျှင် ရှိပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ သည် ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ (မည်သည့်စကား၊ မည်သည့်အသံကိုမျှ) ကြားကြလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا  
هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَيُكَلِّمُنَا قَدْ كُنَّا  
فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ  
كُنَّا ظَالِمِينَ ٩٨

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن  
دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ  
أَنْتُمْ لَهَا وَرَدُونَ ٩٩

لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ إِلَهًا  
مَا وَرَدُوا هَاطُوكُلَّ فِيهَا  
خَالِدُونَ ١٠٠

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ  
فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ١٠٠

၁၀၁။ ဧကန်မလွဲ အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင် မြတ်  
အထံတော်မှ မူလကပင် ထိုသူတို့အဖို့ ကောင်းကျိုး  
ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံမှ  
ဝေးစေခြင်းကို ခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၁၀၂။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏ လေသံ  
ကို သဲ့သဲ့မျှပင် ကြားကြရလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်  
၎င်းတို့သည် မိမိတို့ စိတ်ကြိုက် စည်းစိမ်များတွင်  
ထားဝစဉ် မွေ့လျော်ခံစားသူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၁၀၃။ ၎င်းတို့အား ထိုအကြီးဆုံးသော ထိတ်လန့်ဖွယ်  
(ဖြစ်သော ကိယာမတ်နေ့)သည်ပင်လျှင် စိတ်ဒုက္ခ  
ရောက်စေမည်မဟုတ်။ ၎င်းပြင်(ထိုနေ့တွင်) မလာအီ  
ကဟ် ကောင်းကင်တမန်တော်များက ၎င်းတို့အား  
“ဤနေ့သည်ကား ချိန်းချက်ထားသောနေ့ ဖြစ်သည်”  
ဟူ၍ပင် ကြိုဆို ဧည့်ခံကြအံ့သတည်း။

၁၀၄။ (အို-နဗီတမန်တော်)အကြင်(နေ့၏အကြောင်း  
ကိုလည်း ပြောကြားပါလေ။ထို) နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်  
သည်မိုးကောင်းကင်ကို ရေးသားထားသော မှတ်တမ်း  
စာရွက်ကို လိပ်ဘိသကဲ့သို့ပင် ခေါက်လိပ်တော်မူမည်။

ငါအရှင်မြတ်သည်အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ပထမ  
အကြိမ် စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူဘိသကဲ့သို့ ထိုအရာ  
ကိုပင် ထပ်မံ၍ ပြုလုပ်(ဖန်ဆင်း)တော်မူပေမည်။  
(ဤသည် ငါအရှင်မြတ်) မိမိအပေါ်၌ ကတိပြု(တာ  
ဝန်ယူ)တော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေရာ ဧကန်အမှန် ငါ  
အရှင်မြတ်သည် (မိမိကတိတော်အတိုင်း) ပြုလုပ်တော်  
မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ  
مِّنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا  
مُبْعَدُونَ ﴿١١﴾

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا  
وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ  
أَنفُسُهُمْ خِلْدُونَ ﴿١٢﴾

لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ  
وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَٰذَا  
يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنتُمْ  
تُوعَدُونَ ﴿١٣﴾

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ  
السِّجْلِ لِنُكْتِبَ كَمَا بَدَأْنَا  
أَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيدُهُ وَعَدًّا  
عَلَيْنَا أَتَا كُنَّا فَعَلِينَ ﴿١٤﴾

၁၀၅။ မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် “လောက်ဟ် မဟ်ဖူဇ်” သင်ပုန်း(၌ ရေးသားတော်မူပြီး)နောက် ကောင်းကင်ကျကျမ်းများတွင်(လည်း)ဧကန်စင်စစ် မြေ ကို ငါအရှင်မြတ်၏ သူတော်စင် ကျွန်များပင် အမွေဆက်ခံကြမည်ဟု ရေးသားတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေ သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၀၆။ မလွဲဧကန် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်)၌ ၁၀၀ ကိုးကွယ်သူတို့ အဖို့ အမှန်ပင် (ရှင်းလင်းသော) အကြောင်းကြားချက်သည် ရှိပေသည်။<sup>၂</sup>

၁၀၇။ စင်စစ်သော်ကား(အို-နဗိတမန်တော်)ငါအရှင် မြတ်သည်အသင့်အား ကမ္ဘာခပ်သိမ်းတို့အဖို့ ကရုဏာ တော်အဖြစ်နှင့်သာလျှင်စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေသည်။<sup>၃</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကတိတည်သော မုအ်မင်န် သူတော်စင်တို့အား ကတိပြုထားတော်မူသည်မှာ ထိုအရှင်မြတ်သည်၊ ယင်းမုအ်မင်န် သူတော်စင်တို့အား ဤပစ္စုကွာဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန် ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ အောင်မြင်မှုကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်။ ၎င်းတို့အား ဤကမ္ဘာမြေကြီး၏ အမွေစားများအဖြစ် လည်းကောင်း၊ ဂျန္နုတ် အမတသုခဘုံ၏ အမွေစားများအဖြစ် လည်းကောင်း မြှောက်စားတော်မူမည်။ ဤသည် သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၁၂၈၊ ၂၄:၅၅၊ ၄၀:၅၁) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) ဤအာယတ်တော်ကို အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုး အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

(က) တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြသော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များသည် ဤမည်သော ကောင်းချီးသတင်းကို ကြားနာပြီး မိမိတို့၏ လိုအင်ဆန္ဒအဝဝကို ရရှိနိုင်ကြ ပေသည်။

(ခ) ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤသို့မြင့်မြတ်လှသော တရားဓမ္မများ ကောင်းချီးသတင်းများ ပါရှိနေပေရာ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များအား ပြည့်ဝစုံလင် လုံလောက်သော အကျိုးနှင့် အောင်မြင်မှုကို ပေးမည်သာဖြစ်သည်။

၃) တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာနှင့် စကြာဝဠာ။

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စကြာဝဠာအဝန်းအဖို့ ကရုဏာတော်ရှင်အဖြစ်နှင့် စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေ သည်။ သို့စေလွှတ်တော် မူခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် စကြာဝဠာအဝန်းအား ကရုဏာတရား ပွားများစေတော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ➤ ➤

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزُّبُورِ مِنْ  
بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ  
يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٥﴾

إِنَّ فِي هَذَا بَلَاغًا لِّقَوْمٍ  
عَبِيدِينَ ﴿١٦﴾

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً  
لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

၁၀၈။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား အချင်းတို့) တစ်ဆူတည်းသောကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ် သည်သာလျှင် အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ် တော်မူကြောင်း ငါ့ထံသို့ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ပေးပို့ခြင်းခံရသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (အမိန့်တော်ကိုနာခံသူ) မွတ်စံလင်မ်များ ဖြစ်ကြမည် လောဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ပါလေ။ ။

قُلْ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِإِلَهِ أَحَدٌ فَهَلْ  
 أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾

➤➤ ကရုဏာတရားသည် အတိတ်တွင် ပွားများလျက်ရှိသကဲ့သို့ ယခုလည်း ပွားများလျက်ရှိပေသည်။ နောင်အနာဂတ်တွင်လည်း “ကိယာမတ်” တိုင် ပွားများလျက်ပင် ရှိပေမည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတရားသည် စကြာဝဠာအဝန်းအဝန်း ဖြစ်ပါလျက်၊ စကြာဝဠာအဝန်းအား အကျိုးပြုနေပါလျက်၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်သောသူသည် တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ အကျိုးမခံစားပါသော် အကျိုးခံစားသူ၏ အပြစ်သာဖြစ်ပေမည်။ နေသည် ကမ္ဘာအဝန်းအား အလင်းရောင်ပေးသည်၊ အပူဓာတ်ပေးသည်။ ကမ္ဘာအဝန်းရှိ သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့သည် အလင်းရောင်နှင့် အပူဓာတ်ကို နေမှ ခံစားလျက် ရှိကြသည်။ သို့ပါလျက် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိ၏အိမ်ကို အဘက်ဘက်မှ ပိတ်ထားသော်၊ ပိတ်ထားသူ၏ အပြစ်သာ ဖြစ်ပေမည်။ အလင်းရောင်နှင့် အပူဓာတ် မရရှိရန်အတွက် ယင်းသို့ အဘက်ဘက်မှ ပိတ်ထားသောသူ၏အိမ်ကိုပင် နေသည် အလင်းရောင်နှင့် အပူဓာတ်ပေးလျက် ရှိပေသည်။ ထို့အတူ တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတရားသည် မိမိအား လက်ခံသူကိုလည်းကောင်း၊ လက်မခံသူကိုလည်းကောင်း စကြာဝဠာအဝန်းအား အကျိုးပြုလျက်ရှိပေသည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတရား၏ နယ်နိမိတ်ကား အတိုင်းအတာမရှိ၊ ကျယ်ဝန်းလှ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို မခိုလှုံလိုသူ တစ်ဦးသည်ပင်လျှင် တစ်နည်းတစ်ဖုံ တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခံစားလျက်ရှိပေသည်။ ယနေ့ကမ္ဘာတွင် တမန်တော်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များသည် ပြန့်ပွားထွန်းကားလျက် ရှိပေသည်။ လူ့အဆောက်အအုံကြီး တစ်ခုလုံးကို အဘက်ဘက်မှ အကျိုးပြုလျက်ရှိပေရာ မွတ်စံလင်မ်၊ ကာဖီရ်မရွေး အားလုံးတို့သည် မိမိတို့၏ အရည်အချင်းနှင့်အမျှ တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခံစားလျက်ရှိကြပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ် အုပ်စုများနှင့်မတူ၊ တစ်မူထူးခြား စွာဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သား မုအ်မင်န်များကို မဆိုထားဘိ။ ကာဖီရ်များကိုပင် (ဤပစ္စက္ခတွင်) လုံးဝ ချေမှုန်းဖျက်ဆီးပစ်သော ဒဏ်ခတ်ခြင်းမျိုးမှ ဖယ်ရှားထားတော်မူမည်ဟူ၍ ကတိပြုထားတော်မူလေသည်။ ဤကား တမန်တော်မြတ်၏ ကျေးဇူးပင်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၂၁:၁၀၇)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီး အိဗ်နုအာဗ္ဘားစ်က ဖွင့်ဆိုပြောကြားခဲ့သည်မှာ-

“တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်သူအဖို့မှာကား ကရုဏာသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ပြည့်စုံသွားချေပြီ။ တမန်တော်မြတ်အား မယုံကြည်သူသည်ပင် (ဤပစ္စက္ခ၌) အတိတ်ခေတ် အုပ်စုများခံစားခဲ့ကြရသည့် ပြစ်ဒဏ်များမှ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ရရှိသွားလေပြီ။”

အိဗ်နုဂျရီရီ အ-၁၇။ စ-၈၇။

၁) တမန်တော်မြတ်သည် ကရုဏာရှင်အဖြစ်နှင့် ပွင့်လာတော်မူပြီး စကြာဝဠာအဝန်းအား ကရုဏာတရား ဟောကြားသွားတော်မူခဲ့လေသည်။ ယင်းသည့် ကရုဏာတရား၏ အချုပ်မှာ ပွင့်လေသမျှသော ➤➤

၁၀၉။ သို့ပါလျက်အကယ်၍၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွဲ  
ငြင်းဆန်ခဲ့ကြပါလျှင်အသင်သည် (၎င်းတို့အား အချင်း  
တို့) ငါသည် အသင်တို့အား တိလင်းထင်ရှားစွာ  
အသိပေး(ကြေညာ)ခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။ အသင်တို့  
ချိန်းချက် ခြင်းခံကြရသော ကိစ္စသည် နီးသည်  
ဝေးသည်ကိုမူ ငါမသိဟု ပြောကြားပါလေ။ ၁

၁၁၀။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့၏)  
ထင်ရှားစွာ ပြောဆိုချက်ကိုလည်း သိရှိတော်မူ၏။  
ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ လျှို့ဝှက်  
ထားကြသည်ကိုလည်း သိရှိတော်မူပေသည်။

၁၁၁။ ထို့ပြင် ယင်းချိန်းချက်မှု (ကို ဆောလျင်စွာ  
ပြုတော်မမူဘဲဆိုင်းငံ့၍ထားတော်မူခြင်း)သည် အသင်  
တို့အား စမ်းသပ်ခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။ သတိမှတ်  
ထားသော အချိန်ကာလတိုင်အောင် အကျိုးကျေးဇူး  
ခံစားခွင့် ပေးထားခြင်းလည်း ဖြစ်တန်ရာသည်။  
ငါသည် အတိအကျမသိပေ။

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ اذْنَبْتُمْ عَلَى  
سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِي أَقَرِيبٌ  
أَمْ بَعِيدٌ مَّا تُوعَدُونَ ﴿١٠٩﴾

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ  
الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ  
مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾

وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَكُمْ  
وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾

➤➤ တမန်တော်များ အသီးသီး ဟောကြားသွားခဲ့ကြကုန်သော 'တောင်ဟိဒ်'ပင် ဖြစ်သည်။ တောင်ဟိဒ်တရားကား  
ရှင်းလင်းလှ၏။ အသိပညာ၊ စာပေကျမ်းဂန် နှစ်လီသော အထောက်အထားနှင့် ပြည့်စုံလှ၏။ လက်မလွတ်တန်  
လက်ခံနာယူသင့်လှ၏။ အကြင်သူသည် တောင်ဟိဒ်ကို နာယူအံ့၊ ထိုသူသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ကောင်းစားအံ့။  
အကြင်သူသည် တောင်ဟိဒ်ကို ငြင်းပယ်အံ့။ ထိုသူသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ပျက်စီးအံ့။

၁) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်က ကျွန်ုပ်သည် အမိန့်တော်အရ မိမိ၌ တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ  
ဟောကြားအပ်သည်တို့ကို အတိအကျ ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားပြီးပြီ။ မိမိသည် တာဝန်ကျေပွန်ပြီး မိမိ၌  
တာဝန်မရှိပြီ။ နာယူခြင်း၊ မနာယူခြင်းသည် အသင်တို့၏ အရေးသာဖြစ်သည်။ မနာယူကြပါက ပြစ်ဒဏ်သည်  
မှချ သက်ရောက်မည်သာဖြစ်သည်။ ထိုသည့် ပြစ်ဒဏ်သည် နီးသည်၊ ဝေးသည်၊ မြန်မည်၊ နှေးမည်ကို  
ကျွန်ုပ် မသိ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ ပြစ်ဒဏ်တော် သက်ရောက်ရာတွင် အနည်းငယ်  
ကြန့်ကြာခြင်းမှာ အသင်တို့အား စမ်းသပ်တော်မူရန်နှင့် သတိမှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်အထိ အကျိုးပြု  
ထားတော်မူရန် ဖြစ်ပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ အချိန်မီ နောင်တတရားရကြကုန်ဟု ဟောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၁၂။ (နဗိတမန်တော်မြတ်သည် ဤသို့)လျှောက်  
ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်  
ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အရှင်မြတ်သည်  
မှန်ကန်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်၍ ပေးသနားတော်မူပါ။<sup>၁</sup>  
စင်စစ် ငါတို့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်  
မြတ်သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်  
တော်မူပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ထုတ်  
ဖော် ပြောဆိုကြကုန်သော အကြောင်းအရာများနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ အကူအညီတောင်းခြင်းကို ခံရတော်မူသော  
အရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ  
وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ  
عَلَى مَا تَصِفُونَ ۝

### ၁၁၂။ တမန်တော်များ၏ နောက်ဆုံးဆုတောင်းပတ္တနာ။

တမန်တော်များသည် မိမိတို့၏မှန်ကန်မှုနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားမျှတသော စီရင်ဆုံးဖြတ်မှုကို  
လေးလေးနက်နက် နှစ်နစ်ကာကာ ယုံကြည်ကြကုန်သည်။ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင်  
ယုံပုံမှီခိုအားထားကြကုန်သည်။ မိမိတို့၌ တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ ဟောကြားအပ်သည်တို့ကို စ-လယ်-ဆုံး  
ဟောကြားကြကုန်သည်။ သို့ဟောကြသော်လည်း အချို့ လူယုတ်မာများသည် တမန်တော်များ၏ တရားကို  
မနာယူကြသည်သာမက တမန်တော်များနှင့်တကွ တမန်တော်များ၏ တရားနာယူကြသော နောက်လိုက်တပည့်သား  
တို့အား ခြိမ်းခြောက်လာကြသည်။ ထိုအခါမျိုးတွင် တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌  
မိမိတို့နှင့် ဤသူယုတ်တို့၏ စပ်ကြားတွင် အမှန်နှင့်အမှား လုံးဝကွဲပြားခြားနား ထင်ရှားသွားရန်အလို့ငှာ  
တရားသဖြင့် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုပန်ကြားလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်  
(၇:၈၉)။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ဤအတိုင်းပင် ဆုပန်ကြားတော် မူခဲ့လေသတည်း။

# ဟဂျ်ပြုခြင်းကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْحَجِّ

ဤကဏ္ဍသည် 'ဟဂျ်' အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍသည် မဒီနာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကဏ္ဍ ဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၇၈)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ် (၁၀)ပိုဒ်ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အနန္တ ဂရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို...လူခပ်သိမ်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ ရိုသေကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် ကိယာမတ်၏ မြေ ငလျင်လှုပ်ခြင်းသည် ။ အကြီးအကျယ် ကြောက်မက် ဖွယ် ကိစ္စတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

၂။ ယင်းမြေငလျင်လှုပ်ခြင်းကို အသင်တို့တွေ့မြင် ကြသောနေ့တွင် နို့တိုက်သော မိခင်တိုင်းသည် မိမိနို့ တိုက်လျက်ရှိသော ကလေးကို (လုံးဝ) မေ့လျော့၍ သွားပေမည်။ ၎င်းပြင် သန္ဓေရှိသူတိုင်းသည်လည်း (ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်ကာ) မိမိ၌ရှိသော သန္ဓေလျှော့ ကျပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါးအသင်သည်လူတို့အား မူးယစ် တွေ့ဝေ မိန်းမောနေသူများအဖြစ် တွေ့မြင်ပေမည်။ စင်စစ်၎င်းတို့သည် မူးယစ်တွေ့ဝေမိန်းမောနေသူများ (အလျင်း)မဟုတ် သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကား ပြင်းထန်လှပေသတည်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ  
إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ١

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ  
مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ  
وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ  
حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ  
سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ سُكَرَىٰ  
وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ  
شَدِيدٌ ٢

### ၁) ကိယာမတ်နှင့် မြေငလျင်။

ကိယာမတ်၏ မြေငလျင်လှုပ်ခြင်းသည် နှစ်ကြိမ်ရှိသည်။

(၁) ကိယာမတ်ဖြစ်သည့် အချိန်တွင် သို့မဟုတ် ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်ပြီးနောက်တွင် လှုပ်မည့်မြေငလျင်။

၃။ စင်စစ် လူတို့အနက် အကြင်သို့သောသူလည်း ရှိ၏။ ထိုသူသည် အသိပညာမရှိဘဲလျက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းအခုံပြုသည်။ ။  
 ၎င်းပြင် ထိုသူသည် ဆိုးသွမ်းပုန်ကန်သော “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင် အသီးသီး၏ နောက်သို့လိုက်သည်။

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ  
 فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ  
 كُلَّ شَيْطَانٍ مُرِيدٍ ۝

➤➤ (၂) ကိယာမတ် မဖြစ်မီ ကိယာမတ်၏ ရှေ့ပြေး နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ရပ်အဖြစ် လူပုဂ္ဂိုလ်များမြင်လျှင်။  
 ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသည့် မြေလျင်သည် အထက်ဖော်ပြပါ မြေလျင်နှစ်ကြိမ်အနက် မည်သည့်အကြိမ်ကို ရည်ညွှန်းပါသနည်း။ အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်လာ မြေလျင်သည် ဒုတိယအကြိမ်(ဝါ) ကိယာမတ်မဖြစ်မီ ကိယာမတ်၏ ရှေ့ပြေး နိမိတ်လက္ခဏာအဖြစ် လူပုဂ္ဂိုလ်များမြင်လျှင်ကို ရည်ညွှန်းသည် ဆိုပါက ဤအာယတ်တော်သည် ‘မုချ’ ဖြစ်မည်။ (ဝါ) မိမိ၏ ပေါ်လွင်ထင်ရှားသည့် အနက်၌ပင်ဖြစ်မည်။ အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်သည် အထက်ဖော်ပြပါ မြေလျင် နှစ်ကြိမ်အနက် ပထမအကြိမ် (ဝါ) ကိယာမတ် ဖြစ်သည့်အချိန်တွင် လူပုဂ္ဂိုလ်များမြင်လျှင်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဆိုပါက ဤအာယတ်တော်၏ အနက်သဘောမှာ နှစ်မျိုးဖြစ်နိုင်ပေသည်။

(က) ဤအာယတ်တော်သည် ‘မုချ’ လည်း ဖြစ်နိုင်သည်။ (ဝါ) မိမိ၏ ပေါ်လွင်ထင်ရှားသည့် အနက်၌ပင်ဖြစ်မည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် သားသည်မိခင်များသည် သားငယ်အား နို့တိုက်ကျွေးလျက် ရှင်ပြန်ထကြရမည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများသည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်လျက် ရှင်ပြန်ထကြမည်။ မြေလျင် လှုပ်သည့်အခါ မြေလျင်၏ ပြင်းထန်မှုကြောင့် အကြောက်ကြီး ကြောက်ကာ နို့တိုက်ကျွေးလျက်ရှိသော သားသည်မိခင်များသည် မိမိတို့၏ ရင်သွေးများကိုပင် မေ့လျော့သွားကြပေမည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင်လျက်ရှိသော အမျိုးသမီးများသည် အချိန်မစေ့မီပင် ကိုယ်ဝန် ပျက်ကျသွားကြပေမည်။

(ခ) ဤအာယတ်တော်သည် ဥပစာလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။(ဝါ) ကိယာမတ်၏ မြေလျင်ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့၏ ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ အဖြစ်အပျက်များကို ဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်နေ့၏ အဖြစ်အပျက်များကား အဘယ်မျှ ထိတ်လန့်ကြောက်မက်ဖွယ် ဖြစ်မည်ဆိုသော် အကယ်၍များ ထိုနေ့တွင် နို့တိုက်ကျွေးလျက်ရှိသော သားသည် မိခင်များနှင့် ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများ ရှိနေကြပါက ကိယာမတ်၏ ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ အဖြစ်အပျက်များကို တွေ့မြင်ပြီး အကြောက်ကြီးကြောက်၊ အထိတ်ကြီး ထိတ်ကာ မိခင်များသည် မိမိတို့၏ ရင်သွေးများကိုပင် မေ့လျော့သွားကြပေမည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများသည်လည်း အချိန်မစေ့မီ ကိုယ်ဝန်များ ပျက်ကျကြပေမည်ဟူ၏။

⑦ ရှင်ပြန်ထရမည့်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ငြင်းခုံသူများ၊

အချို့သောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၊ ဂုဏ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြုစီရင်မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍သော် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ဒေသနာတော်၊ အမိန့်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍သော်လည်းကောင်း၊ အသိပညာ၊ အမြော်အမြင် အဆင်ခြင် အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာမရှိဘဲလျက် ငြင်းခုံကြသည်။ စောဒနာဝင်ကြသည်။ သူတစ်ပါးတို့အား ထင်ယောင်ထင်မှား ဖြစ်စေကြသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် ကိယာမတ်၊ ➤➤



၄။ (အမှန်သော်ကား) ထို“ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင် နှင့်ပတ်သက်၍ စီရင်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သည်မှာ မည်သူ မဆို ယင်း“ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်အား အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်ခဲ့မှု ယင်း“ရှိုင်တွာန်”မိစ္ဆာကောင်သည်ထိုသူအား လမ်းမှားစေခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူအားအလျှံ ပြောင်ပြောင် တောက်လောင်သောငရဲမီး၏ ပြစ်ဒဏ်သို့ လမ်းညွှန်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ဧကန်မလွဲ ပြုလုပ် မည်ဖြစ်သည်ဟု စီရင်ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။

၅။ အို-လူခပ်သိမ်းတို့၊ အကယ်၍အသင်တို့သည် ရှင်ပြန်ထခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်နေ ကြပါလျှင် (အသင်တို့သည် မိမိတို့နှင့် မိမိတို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်ကို လေးနက်စွာ စဉ်းစား၍ ကြည့်ကြ လေကုန်)။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ရှေ့ဝယ် (မိမိတန်ခိုးတော်ကို) ထင်ရှားစေခြင်းငှာ အသင်တို့အား (ပထမသော်)မြေကြီးဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထို့နောက် သုတ်ရည်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထို့နောက် သွေးခဲဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထို့နောက်အင်္ဂါစုံလင် ပုံကျ သော အသားတုံးဖြင့်လည်းကောင်း၊ အင်္ဂါမစုံ ပုံမကျ သော အသားတုံးဖြင့်လည်းကောင်း၊ (အဆင့်ဆင့်) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ  
فَلَّاهُ بِيُضْلُهُ وَيَهْدِيهِ إِلَى  
عَذَابِ السَّعِيرِ ٤

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي  
رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَاذْكُرُوا  
مَا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُّرَابٍ ثُمَّ  
مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ  
ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ  
وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنَبَيِّنَ لَكُمْ

➤➤ ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အရေး၊ ကျိုးပြစ်ခံစံကြရမည့်အရေးများကို ငြင်းခုံပြောဆိုကြသည်။ “လူတစ်ဦးသည် သေ၍ အရိုးများ ဆွေးမြည့်ကာ အပိုင်းပိုင်းအစစ ပျံ့လွင့်ပျောက်ကွယ်သွားပြီးနောက် အသို့လျှင် ရှင်ပြန်ထနိုင်အံ့နည်း။ အသို့လျှင် မိမိ၏မူလဘဝသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိနိုင်အံ့နည်း”ဟု စောဒနာဝင်ကြသည်။ ထိုသို့သော အမြော်အမြင် အဆင်ခြင် ကင်းမဲ့သောသူများအား ရှိုင်တွာန်သည် အထူးဖြားယောင်းနေရန်ပင် မလိုပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသို့သောသူများသည် ရှိုင်တွာန်၏ ကျောကွင်းထဲသို့ မိမိတို့ အလိုအလျောက်ပင် အလွယ်တကူ ဆင်းကြပေသည်။ ရှိုင်တွာန်၏ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို လက်ခံရန် အမြဲတစေ အသင့်ရှိနေကြပေသည်။ ရှိုင်တွာန်ကား မိမိနှင့် အဆွေခင်ပွန်း ဖွဲ့သူတို့အား လမ်းမှားစေပြီး ငရဲသို့အရောက် ပို့ဆောင်သည်သာတည်း။ ဤသည်ကို အဆင်ခြင်ကင်းမဲ့သော ယင်းသူမိုက်တို့သည် မသိကြလေသလော။ ယင်းသို့ ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟဖြစ်နေသူတို့အား ရည်ညွှန်း၍ ရှေ့လာလတ္တံ့ သောအာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် သားအိမ်များတွင် မိမိအလိုရှိတော်မူသည်ကို (သုတ်ရည်ကို) သတ်မှတ်ပိုင်းခြားအပ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် တည်စေတော်မူပြီးနောက် အသင်တို့အား (အမိဝမ်းတွင်းမှ အပြင်သို့ နို့စို့အရွယ်) ကလေးသူငယ်အဖြစ် ထွက်စေတော်မူ၏။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ လူလားမြောက်သောအရွယ်သို့ ရောက်ရှိနိုင်ကြရန် (ငါအရှင်မြတ်သည် မွေးမြူတော်မူပြန်၏။) ၎င်းပြင် အသင်တို့အနက် (အရွယ်မရောက် လူလားမမြောက်မီပင်) အသက်သေဆုံးရသူလည်းရှိ၏။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့တွင် အယုတ်ညံ့ဆုံးသော အသက်အရွယ်သို့ ပြန်ရောက်ရသောသူလည်းရှိ၏။ ထို့ကြောင့် ၎င်းသည် (အရာရာကို) သိရှိပြီး နောက်သော်မှပင် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မသိနိုင်တော့ချေ။

ထိုမှတပါး အသင်သည် ပထဝီမြေကို သွေ့ခြောက်လျက် တွေ့မြင်လေသည်။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေပေါ်ဝယ် (မိုး) ရေကို (ရွာသွန်း၍) ကျစေတော်မူသောအခါ ယင်းမြေ(မှ သစ်ပင်ဝါးပင်များ) ပေါက်ရောက် လှုပ်ရှားလာလေသည်။ ထို့ပြင် တိုးတက်မြင့်မားလာလေသည်။ ထို့ပြင် အထူးနှစ်မြို့ဖွယ်ဖြစ်သော (သစ်သီးသစ်ဥ ကောက်ပဲသီးနှံ) အမျိုးအစား အသီးသီးတို့ကို ပေါက်ရောက်စေလေသည်။<sup>၁</sup>

وَنُقَرِّفُ فِي الْأَرْحَامِ  
مَا نَشَاءُ إِلَىٰ آجَلٍ مُّسَمًّى  
ثُمَّ نَخْرِجُكُمْ طِفْلًا  
ثُمَّ لَتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ  
وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفَّىٰ  
وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ  
الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ  
بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى  
الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا  
أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ  
اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ  
وَأَنبَتَتْ مِنْ كُلِّ  
زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑤

⑤ လူသားသည်မိမိ၏ဘဝဖြစ်စဉ်နှင့် မြေထွက်သီးနှံများကို ဆင်ခြင်ပါက ရှင်ပြန်ထရမည့်အရေးကို အလွယ်တကူ သဘောပေါက်လာပေမည်။ သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထရမည့်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယဖြစ်နေသူများအား မိမိတို့၏ ဘဝဖြစ်စဉ်နှင့် မြေသေမှပေါက်ပွားလာသော သီးနှံတို့၏ဖြစ်စဉ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်တွေးခေါ် မြော်မြင်ကြည့်ရန် ဤအာယတ်တော်များတွင် ညွှန်ပြမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



➤ ➤ လှူဖွယ်စဉ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ မူလအစ ကမ္ဘာဦးဖခင်ကြီး အာဒမ်အား မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက်လူသားတို့အား ကလလရေကြည် တစ်စက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် မြေမှ လူသားတို့အဖို့ အစာအာဟာရများကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူသည်။ လူသားတို့က ထိုသည့် အစာအာဟာရများကို စားသုံးကြသည်။ ထိုသည့် အစာအာဟာရများအနက် အချို့သည် အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲတိုးတက်လာပြီး သုတ်ရည်ဖြစ်လာသည်။ သုတ်ရည်သည်လည်း အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲ တိုးတက်လာပြီး နောက်ဆုံးတွင် လူသားဖြစ်လာလေသည်။ ရှင်းပြဦးအံ့။

လူသားတို့ နှိပ်စားသုံးသော မြေထွက် အာဟာရများသည် အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲတိုးတက်လာပြီး သွေးဖြစ်လာသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် သုတ်ရည်ဖြစ်လာသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် သွေးခဲဖြစ်လာသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် အသားတုံးဖြစ်လာသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် အချို့အသားတုံးမှာ လူအင်္ဂါများပြည့်စုံစွာ ဖြစ်ပေါ်လာပြီး လူသားပြုကတော့ ဖြစ်လာလေသည်။ အချို့မှာ လူအင်္ဂါများ ပြည့်စုံစွာ ဖြစ်ပေါ်မလာဘဲ လျှောကျပျက်စီးသွားလေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် အချို့အသားတုံးမှာ အင်္ဂါပြည့်စုံသော လူသားဖြစ်လာလေသည်။ အချို့မှာ အင်္ဂါချို့တဲ့သော လူသားဖြစ်လာလေသည်။

လူသားသည် မြေထွက်အစာ အာဟာရအဖြစ်မှ လူသားဖြစ်လာသည်အထိ မည်သို့မည်ပုံ အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲတိုးတက်လာခဲ့သည်။ (အဘ၏ ကျောက်ကုန်းကို မည်သို့မည်ပုံ ရောက်ရှိလာခဲ့သည်၊ အဘ၏ ကျောက်ကုန်းမှ အမိဝမ်းဗိုက်သို့ မည်သို့မည်ပုံ ရောက်ရှိလာခဲ့သည်။ အမိ ဝမ်းဗိုက်၌ မည်သို့မည်ပုံ နေထိုင်ခဲ့သည်) အချိန်မည်မျှ ကြာခဲ့သည်၊ မည်သည့်မည်ပုံ အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲ တိုးတက်လာခဲ့သည်။ နောက်ဆုံးတွင် မည်သို့မည်ပုံ အမိဝမ်းဗိုက်မှ အံ့ဖွယ်သရဲ လူသားကလေးအဖြစ်နှင့် သန့်စင် ဖွားမြင်လာခဲ့သည်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင် တွေးခေါ်မြော်မြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့်၊ သေပြီးနောက် ရှင်ပြန် ထရမည့်အရေးကို လွယ်ကူစွာ သဘောပေါက် ယုံကြည်လက်ခံလာပေမည်။

လူသားသည် သုတ်ရည်တစ်စက်မှ လူသားကလေးအဖြစ် သန့်စင်ဖွားမြင်လာသည်အထိ အမိဝမ်းဗိုက် အတွင်း၌ အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲတိုးတက် ကြီးထွားလာသကဲ့သို့ ဖွားမြင်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်း တဖြည်းဖြည်း ဘဝအဆင့်ဆင့်ကို ကူးပြောင်းကျော်လွန်ရပေသည်။ လူသားသည် အမိဝမ်းဗိုက်မှ သန့်စင်ဖွားမြင် လာသည့်အခါ နို့စို့အရွယ် လူမမယ်ကလေးလေးပင် ဖြစ်ပေသည်။ အားအင်နုနယ် သေးငယ်လှပေသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ပြေးလွှားနိုင်သည့် လူငယ်ဘဝသို့ ရောက်ရှိလာပေသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ပျိုရွယ်သန့်စွမ်းလာပြီး လူတစ်လုံး သူတစ်လုံး ဖြစ်လာလေသည်။ အချို့မှာ ငယ်ရွယ်စဉ်မှာပင် သေဆုံးသွားကြလေသည်။ အချို့မှာ လုံးဝအိုမင်းရင့်ယော်ကာ အားအင်ပြန်လည်ဆုတ်ယုတ် ချည့်နဲ့သွားကြလေသည်။ သူငယ်ပြန်သည်အထိ အသက်နှင့် နေကြရလေသည်။ ဤသည် လူ့ဘဝဖြစ်စဉ် အကျဉ်းတည်း။

ဤသည့် ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များကိုပင် လူသားတို့သည် စဉ်းစားဆင်ခြင် တွေးမြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အရေးကို လွယ်ကူစွာ သဘောပေါက် လက်ခံ ယုံကြည်လာကြပေမည်။

မြေထွက်သီးနှံ

ထို့အတူ လူသားတို့ စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည့် အချက်တစ်ချက်မှာ မြေသည်သေလျက်ရှိသည်။ သေ့ခြောက်လျက်ရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိုးရွာလာသည်။ မိုးရေနှင့် ➤ ➤

၆။ ဤသည်တို့ ဖြစ်ရခြင်း အကြောင်းကား ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အမှန် တည်ရှိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူခြင်းကြောင့်လည်း ကောင်း၊ ဧကန်အမှန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သေသူ အပေါင်းကို ရှင်စေတော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူခြင်း ကြောင့်လည်းကောင်း၊ မလွဲဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူခြင်းကြောင့် လည်းကောင်းဖြစ်ချေသည်။

၇။ ထိုမှတပါးဧကန်မလွဲ ကိယာမတ်သည်လည်း (မှချ) ဆိုက်ရောက်မည်ဖြစ်သည်။ ယင်းကိယာမတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယဖြစ်ဖွယ်ရာ အလျင်းမရှိပြီ။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သင်္ချိုင်းများတွင် ရှိသူတို့ကို ဧကန်စင်စစ် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည် ဖြစ်သတည်း။

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ  
الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى  
وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ  
فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ  
فِي الْقُبُورِ ﴿٧﴾

➤➤ ထိတွေ့သည့်အခါ အဆိုပါမြေသေမှပင် အလွန်စိမ်းစိုသာယာ စိုပြည်သော သီးနှံမျိုးစုံ ပေါက်ရောက်လာကြ ပေသည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင် မျက်ဝါးထင်ထင်ပင်။

လူဖြစ်စဉ်နှင့် မြေမှပေါက်ရောက်လာသော သီးနှံတို့၏ ဖြစ်စဉ်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်။

(၁) တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်တစ်ပါး ရှိတော်မူကြောင်း။

(၂) ထိုအရှင်မြတ်သည် သေနေသော အရာများကို ပြန်လည်ရှင်စေတော်မူကြောင်း။

(၃) ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာရာကို ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်ကြောင်း။

(၄) ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာရာ၌ အကြောင်းနှင့်အကျိုးကို ခွန်တွဲ၍ ဖန်ဆင်းထားတော်မူပေရာ၊

ဤပစ္စုပ္ပန် လူသားတို့ ကျင့်မူဆည်းပူးထားကြသော ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုအစုစုတို့၏ ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးများကို ခံစံကြရန်အတွက် ဤပစ္စုပ္ပန်က ဘဝ ကုန်ဆုံးပြီးနောက်တွင် နောင်တမလွန်ဘဲကား မုချရှိရပေမည်ဖြစ်ကြောင်း။

မြေထွက်အာဟာရများတွင် ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသော အရည်အချင်းများသည် သုတ်ရည်၊ သွေးခဲ၊ အသားတုံးစသည်ဖြင့် အဆင့်ဆင့် တိုးတက်ကာ လူသားအဖြစ် ပေါ်ထွန်းလာသကဲ့သို့ လူသားတို့၌ ဖုံးအုပ်လျက် ရှိသော ကောင်းကျိုး၊ မကောင်းကျိုးဆိုင်ရာ အရည်အချင်းများသည်လည်း အဆင့်ဆင့် တိုးတက်ကာ ပြည့်ဝစုံလင် သော အကောင်အထည်များ၊ သရုပ်သဏ္ဌန် မုချပေါ်ထွန်းလာရပေဦးမည်။ ထိုအချိန်ကား အခြားမဟုတ်၊ ရှင်ပြန်ထကြရမည့် နောင်တမလွန်ဘဲပင် ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

၈။ စင်စစ် လူတို့တွင် အသိပညာ လုံးဝ မရှိဘဲ လျက်လည်းကောင်း၊ မည်သည့် သက်သေထင်ရှား တင်ပြချက်မျှမရှိဘဲလျက်လည်းကောင်း၊ မည်သည့် ရှင်းလင်းစေသော ကျမ်းဂန်မျှ မရှိဘဲလျက်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်းအခုံ ပြုတတ်သူလည်း ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

၉။ (မာန်မာနထောင်လွှားကာ) မိမိလည်ပင်းကို လိမ်လျက် (သူတပါးတို့အားလည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ လွဲမှားစေခြင်းငှာ ထိုသူ၌(ဤ) ပစ္စုပ္ပန်လောကတွင်လည်း ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်ခြင်းသည်ရှိ၏။ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင်လည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား (ကျွမ်းလောင်စေသော ငရဲ)မီး၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူမည် ဖြစ်ပေသည်။

၁၀။ ဤသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ အသင်၏ လက်နစ်ဖက်သည် တင်ကူး၍ပို့ခဲ့သော (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ) ကြောင့်ပင်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ)ကျွန်များအား နှိပ်စက်ကလူ ပြုတော်မူသောအရှင်မဟုတ်ပြီ။

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ  
فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ  
وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ۝

ثَانِيَ عِطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا  
خِزْيٌ وَنَذِيرُهُ يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۝

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ  
وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَالِمٍ  
لِّلْعَبِيدِ ۝

### ၁၀ ကျားကျား-မီးယပ်ဆိုသူများ။

အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင် ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အကြောင်း၊ ကျိုးပြစ်ခံစံကြရမည့် အကြောင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျိုးကြောင်းပြကာ အထင်အရှား မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့ပါသော်လည်း အချို့သူမိုက်များသည် ယင်းသို့ ထင်ရှားသော အထောက်အထားများကို ကြားသိကြရပြီးသည့်နောက်သော်မှပင် သူတစ်ပါးတို့အား လွဲမှားစေရန်အတွက် တစ်စုံတစ်ရာ အသိပညာ အထောက်အထား၊ ကောင်းကင်ကျကျမ်းချက် အသိပညာအထောက်အထား၊ စာပေကျမ်းဂန် အထောက်အထား မရှိဘဲလျက် မောက်မာပလွှားကာ “ကျားကျား မီးယပ်” ဆိုသကဲ့သို့ ဇွတ်မှိတ်၍ အငြင်းအခုံပြုကြသည်။ ထိုသို့သော သူများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်း ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်ကြရပေမည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ငရဲမီးဒဏ် ခံကြရပေဦးမည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမှပင်။

၁၁။ ၎င်းပြင် လူတို့တွင် ဘေးအစွန်းများ၌ (ရပ်တည်၍)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်သူလည်းရှိပေသည်။ တဖန် အကယ်၍ ထိုသူ၌အကျိုးကျေးဇူး တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူသည် ထိုအခြေအနေကို နှစ်သိမ့်ကျေနပ်ခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုသူ၌ စမ်းသပ်မှုတစ်စုံတစ်ရာသက်ရောက်ခဲ့မှု ထိုသူသည် မိမိမျက်နှာလှည့်၍ ပြန်သွားခဲ့လေသည်။ ထိုသူသည် (ဤ)ပစ္စက္ခလောကီဘဝကိုလည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝကိုလည်းကောင်း၊ (နှစ်ခုစလုံးကိုပင်) လက်လွှတ် ဆုံးရှုံးခဲ့လေသည်။ ဤသည် ထင်ရှားသော ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုပင်တည်း။ ။

၁၂။ (စင်စစ်သော်ကား) ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ မိမိအား အကျိုးယုတ်စေနိုင်ခြင်း မရှိသောအရာကိုလည်းကောင်း၊ မိမိအား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်ခြင်း မရှိသော အရာကိုလည်းကောင်း၊ ဟစ်ခေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ဤကား (အမှန်တရားနှင့်) အလွန်ဝေးလံသော လမ်းမှားခြင်းပင်။

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ  
عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ  
إِطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ  
فِتْنَةٌ اِنْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ ۚ  
خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۚ ذَلِكَ  
هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ⑪

يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا نَفْعَ لَهُ ۖ  
ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ⑫

⑩ ကိုယ်ကျိုးရှာအချောင်သမား၊ ခြံခန့်အယောင်ဆောင်များ။

အချို့သူများသည် အစ္စလာမ်ကို နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်ကြသည်မဟုတ်၊ အစ္စလာမ်အရေးတွင် သို့လောသို့လော ဖြစ်နေကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် လောကီအကျိုးအတွက်သာလျှင် အစ္စလာမ်ကို လက်ခံထားကြပေသည်။ အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ဝင်၍ လောကီအကျိုးရလျှင် အစ္စလာမ်ကို အမည်ခံ လက်ခံကြသည်။ ဒုက္ခတွေ့လျှင် အစ္စလာမ်ကိုစွန့်၍၊ ကုပ်ရံ၊ ရှုရံစက်၏ အမိုက်မှောင်အတွင်းသို့ ပြန်လည်ဆင်းသက် သွားကြပြန်သည်။ အမှန်မှာ ထိုသို့သောသူများသည် ယခုခေတ်စကားနှင့် ရေးရမည်ဆိုလျှင် ခြံစည်းရိုးပေါ်တွင် ထိုင်နေသော ကိုယ်ကျိုးရှာ၊ အချောင်သမား၊ ခြံခန့်အရေးခြုံ၊ အယောင်ဆောင်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုသို့သော အယောင်ဆောင်များသည် နောက်ဆုံးတွင် နှစ်ဘဝစလုံး၌ ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်ကာ အရှုံးကြီး ရှုံးကြရပေသည်။

[တမန်တော်မြတ်က “မုနာဖ်စက်၏ ဥပမာသည်-သားလို၍ ဆိတ်အုပ် နှစ်အုပ်စပ်ကြားတွင် ပြေးလွှားနေသော ဆိတ်မနှင့်တူသည်။ ထိုဆိတ်မသည် တစ်ခါတစ်ရံ ဤဆိတ်အုပ်ထဲသို့ ပြေးသည်၊ တစ်ခါတစ်ရံ ထိုဆိတ်အုပ်ထဲသို့ပြေးသည်” ဟု ပုံခိုင်းမိန့်ကြားတော် မူခဲ့လေသည်။

[ဤ-တမန်တော်မြတ်၏ သြဝါဒတော်။ စာမျက်နှာ (၆၈)]

၁၃။ (အမှန်စင်စစ်) ထိုသူသည် အကြင်အရာကို ဟစ်ခေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ထိုအရာ၏ အကျိုးယုတ်စေမှုသည် ၎င်း၏အကျိုးဖြစ်စေခြင်းထက် ပိုမို၍ပင် နီးကပ်လျက်ရှိပေသည်။ စင်စစ် (ထိုသူဟစ်ခေါ်လျက် ရှိသောအရာမှာမူကား) အလွန်ယုတ်ညံ့သော ကြည့်ရှုထောက်မည့်၊ ၎င်းပြင် အလွန်ယုတ်ညံ့သော အဆွေခင်ပွန်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၄။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြကုန်သောသူတို့အား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူမည်။ ထိုဥယျာဉ်များအောက်မှ စမ်းရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြပေမည်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိရည်ရွယ်တော်မူသောကိစ္စကို (ပြီးမြောက်အောင်) ပြုလုပ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

၁၅။ မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုရုစုလ်တမန်တော်(မုဟမ္မဒ်)အား (ဤ)ပစ္စုကွ မျက်မှောက်လောကတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်တွင်လည်းကောင်း၊ အလျင်း အကူအညီပေးတော်မူမည် မဟုတ်ဟု ထင်မြင်ယူဆလျက်ရှိလျှင် ထိုသူသည် ကြိုးတစ်ချောင်းကို မိုးကောင်းကင်အထိ ဆန့်တန်းဆွဲချိတ်ရမည်။ ထို့နောက် ၎င်းသည် (ယင်းအကူအညီကို) ဖြတ်တောက် (ရပ်စဲစေ)ရမည်။

၁) ယုံကြည်ချက်ခိုင်မြဲသော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ။

အထက်တွင် ယုံကြည်ချက် မခိုင်မြဲသော၊ ကိုယ်ကျိုးရှာ အချောင်သမား၊ ခြံခုန်၊ အရေခြုံ၊ အယောင်ဆောင်များ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ယုံကြည်ခိုင်မြဲသော သာသနာ အဆုံးအမများကို ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ သက်စွန့် ကြိုးပမ်းကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြကုန်သော သာသနာ အာဇာနည်ကြီးများ ဖြစ်ကြကုန်သော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

يَدْعُو الْمَنَ ضُرَّةً أَقْرَبُ  
مَنْ تَفْعَهُ لِبَيْسِ الْمَوَالِي  
وَلِبَيْسِ الْعَشِيرِ ⑬

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ  
مَا يُرِيدُ ⑭

مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ  
يَنصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ  
بِسَبَبِ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ  
لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُدْهِبَنَّ  
كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ ⑮

(တစ်နည်း)

ထိုသူသည် ကြိုးတစ်ချောင်းကို (ယူကာ) မိမိလည်ပင်းကို ချည်၍ (အိမ်)ခေါင်မိုးအထိ ဆွဲငင် ဆန့်တန်းပြီးနောက် (မိမိလည်မျိုကို)ညှစ်သတ်ရမည်။ တစ်ဖန် မိမိကြံစည်ချက်သည် (မိမိအား) အမျက် ထွက်စေသော ကိစ္စကို ပျောက်လွင့်စေသလောဟု စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ ကြည့်ရပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၆။ စင်စစ်သော်ကား ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါ အရှင်မြတ်သည် ယင်းကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထင်ရှားလှစွာသောသက်သေလက္ခဏာ အာယတ်တော် များအဖြစ်ချပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိရည်စူးတော်မူသော သူအား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူပေသတည်း။

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ  
وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ﴿١٦﴾

၁) တမန်တော်မြတ်၏ အောင်မြင်မှုကို မမြင်လိုက ကြိုးဆွဲချသေရုံပင်။

ဤအာယတ်တော်တွင် “လန်ယန်ဆုရဟူ” ဟူသော ဝါကျ၌ပါရှိသော “ဟူ” ဟူသော နာမ်စားသည် တမန်တော်မြတ်အား ရည်ညွှန်းသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လေ့လာသူတိုင်း ဤအချက်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

အထက်တွင် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များ၏ နောင်ရေးကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤ အာယတ်တော် တွင် တမန်တော်မြတ်၏နောင်ရေးကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား လောကီ၊ လောကုတ္တရာ ရေးရာများတွင် အောင်မြင်စေတော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပြုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုန်အာန် (၄၀:၅၁)။

ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော်များသည် မှန်ကန်သည်သာဖြစ်သည်။ အတည်ဖြစ်သည်သာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အောင်မြင်ချေပြီ။ မလိုမုန်းတီးသော ကာဖီရ်များသည် အဘယ်မျှပင် အမျက်ထွက်ကြသော်လည်း မကျေမချမ်း ဖြစ်ကြသော်လည်း၊ ဒေါသထကြသော်လည်း၊ တမန်တော်မြတ်၏ နှစ်ဘဝအောင်မြင်မှုကို ဟန့်တားလိုကြသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်နှင့်အညီ တမန်တော်မြတ်သည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်တော်မူမည်မှာ မလွဲဧကန် အမှန်ပင်။ ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ် အောင်မြင်တော်မူသည့်အတွက် မလိုမုန်းတီးသော ကာဖီရ်များသည် အတိုင်းထက်အလွန် ဒေါသအမျက် ထွက်နေကြလျှင် မိမိတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ကို ပီတိပင်တားဆီးနိုင်ကြမည်ဟု ထင်မှတ်နေကြလျှင် ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ ကြိုးစားအားထုတ်၍ ကြည့်သင့်ကြပေသည်။ အမျိုးမျိုး ကြိုးစားအားထုတ်သော်လည်း ➤ ➤



၁၇။ ဧကန်စင်စစ် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ရေဝတီဘာသာဝင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ ဆွာဗီတို့သည်လည်းကောင်း၊ နဆွံရာနီတို့သည်လည်းကောင်း၊ မ ၇၂၂<sup>၁</sup> (မီးကိုးကွယ်သူ) တို့သည်လည်းကောင်း၊ “မုရ်ရစ်ကံ” တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်ကိုးကွယ်သူတို့သည်လည်းကောင်း၊ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ၎င်းတို့စပ်ကြားဝယ် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ စင်စစ်ဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်အရာခပ်သိမ်းတို့ကို(မျက်မြင်ဒိဋ္ဌ) သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ①

➤ မိမိတို့၏ လိုအပ်ဆန္ဒမပြည့်ဝလျှင် နောက်ဆုံးတွင် မိမိတို့၏ ဒေါသအမျက်ကို ဖြေဖျောက်နိုင်ရန်အတွက် အိမ်ခေါင်တွင် ကြိုးချည်ပြီး ကြိုးဆွဲချ၍ သေသင့်ကြပေသည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြားအဖွင့်တစ်ရပ်မှာ မလိုမုန်းတီးသော ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ နှစ်ဘဝ အောင်မြင်ရေးကိုကြည့်ပြီး ဒေါသထွက်နေကြလျှင်၊ တတ်စွမ်းနိုင်ကြပါက မိုးကောင်းကင်၌ ကြိုးချည်၍ အထက်သို့တက်ပြီး တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချီးမြှင့်တော်မူသော ဝဟီကို ဖြတ်တောက် ရပ်ဆိုင်းပစ်သင့်ကြပေသည်။ ကာဖီရ်များသည် ဤသို့ကား အသိလျှင် ပြုစွမ်းနိုင်ကြအံ့နည်း။

၁) လူတိုင်းသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကို ခံကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။

“မဂျူစ်” ဟူသည် အကြင်သူများတည်း။ ၎င်းတို့သည် အရစ် မဟုတ်ကြပေ။ ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုချက်အရ ၎င်းတို့သည် တမန်တော် ‘ဇုရ်ဟုန်နီ’ (Zoiosaster) ၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများ ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (တောင်ဟီဒီ) တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်မှုကို စွန့်လွှတ်ကာ (ဆနုရီယတ်) ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြပေသည်။

၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးမှာ ‘ယာဇ်ဒါန်’ နှင့် ‘အဟ်ရမန်’ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့၏ ယူဆချက်အရ ယာဇ်ဒါန်သည် အလင်းနှင့် အကောင်းကို ဖန်ဆင်းသော ကိုးကွယ်ရာဖြစ်သည်။ အဟ်ရမန်သည် အမှောင်နှင့် အဆိုးကို ဖန်ဆင်းသော ကိုးကွယ်ရာဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့၏ ယူဆချက်အရ ဤစကြာဝဠာကြီး ဖြစ်ပေါ်လာခြင်းမှာ အဆိုပါ ကိုးကွယ်ရာ နှစ်ပါးတို့၏ ပဋိပက္ခမှု၏ အကျိုးပင်ဖြစ်သည်။

၁၈။ ဧကန်မလွဲ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသူတို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ နေသည်လည်းကောင်း၊ လသည်လည်းကောင်း၊ ကြယ်နက္ခတ်များသည် လည်းကောင်း၊ တောင်များသည် လည်းကောင်း၊ သစ်ပင်များသည် လည်းကောင်း၊ တိရစ္ဆာန်များသည်လည်းကောင်း၊ မြောက်များစွာသော လူတို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ဦးချကြသည်ကို အသင်သည် မသိပါသလော။

သို့ရာတွင် (လူတို့အနက်) မြောက်များစွာသောသူတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်သည် အတည်ဖြစ်လေပြီ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူ့အားမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဂုဏ်အသရေ ယုတ်ညံ့စေတော်မူပါလျှင်၊ ထိုသူအား (ဂုဏ်အသရေ) ချီးမြှင့်မည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိတော့ပြီ။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသည်ကို ပြုလုပ်တော် မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالْدَّابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقٌّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ<sup>السجدة ١٨</sup>

၁) အဖန်ဆင်းခံ သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိမိတို့၏အခြေအနေနှင့် လျော်ညီစွာ ဦးလည်မသုန် ကျိုးနွံလျက် ရှိကြပေသည်။ နာခံလျက်ရှိကြပေသည်။ လူသားတို့သည် အဖန်ဆင်းခံများတွင် အားလုံးတို့ထက် အသိဉာဏ် အမြော်အမြင် ဆင်ခြင်တုံတရား အထူးတလည် ချီးမြှင့်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်ဖြစ်ရာ အားလုံးတို့ထက်ပင် ပိုမို၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျိုးနွံသင့်ကြပေသည်။ ယခုမူကား အချို့ လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ အသိဉာဏ်ကို စနစ်တကျ အသုံးမပြုကြသည့်အတွက် အမြင်မှန်မရရှိဘဲ ထိုအရှင်မြတ်အားပင် သွေဖည်လျက် ရှိကြပေသည်။ လွဲမှားလျက် ရှိကြပေသည်။ ယင်းသို့သော သူများအဖို့ ပြစ်ဒဏ်တော်သည်လည်း အတည်ဖြစ်ချေပြီ။

ဤအာယတ်တော်နှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန် (၁၃:၁၅။ ၁၆:၄၉)တွင် လာရှိခဲ့ချေပြီ။ ယင်းအာယတ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်တဝင့် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ထို့အတွက် အကျယ်မရေးပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁၉။ ဤအုပ်စုနှစ်စုကားမိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားခဲ့  
ကြသောအုပ်စုနှစ်စုပင်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ မယုံမကြည်  
သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောသူတို့အဖို့ မီးဖြင့်ပြီးသော  
အဝတ်အထည်များသည် ကိုက်ညှပ် (ချုပ်စပ်)ပြီး  
ဖြစ်ပေမည်။ (ထို့ပြင်) ၎င်းတို့၏ဦးခေါင်းများထက်မှ  
ကျိုက်ကျိုက်ဆူသောရေ သွန်းလောင်းခြင်းခံရမည်။

၂၀။ ထိုရေကြောင့် ထိုသူတို့၏ ဝမ်းဗိုက်များ၌  
ရှိသောအရာ (အူသိမ်အူမ၊ အသည်း၊ နှလုံး) စသည်  
တို့သည်လည်းကောင်း၊ အသားအရည်တို့သည်  
လည်းကောင်း၊ အရည်ပျော်၍ သွားကြပေမည်။

هَذَيْنِ خَصْمَيْنِ اِخْتَصَمُوا  
فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ كَفَرُوا  
قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ تَارٍ  
يُّصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ  
الْحَمِيمُ<sup>١٩</sup>  
يَصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ  
وَالْجُلُودُ<sup>٢٠</sup>

၀ ဤကမ္ဘာမှာ အုပ်စုနှစ်ခုသာ။

ဤပစ္စုကမ္ဘာ၌ အမြင်အားဖြင့်၊ အမည်အားဖြင့်၊ အရေအတွက်အားဖြင့် အုပ်စု အမြောက်အမြား  
တွေ့ရှိရပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၂:၁၇) တွင်လည်း အချို့အုပ်စုများ၏ အမည်များကို ထုတ်ဖော်  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် အုပ်စုများသည် အမြင်အားဖြင့် အမည်အားဖြင့်၊ အရေအတွက်အားဖြင့်  
အဘယ်မျှပင် များပြားနေလင့်ကစား၊ မည်သည့်အုပ်စု မှန်သည်၊ မည်သည့်အုပ်စု မှားသည်ဟူသော သဘောအရ  
မှတ်ကျောက်တင်ကြည့်လိုက်သည့်အခါ အမှန်မှာ ဤကမ္ဘာမှာ မုအ်မင်န်အုပ်စုနှင့် ကာဖီရ်အုပ်စုဟူ၍ အုပ်စုနှစ်ခုသာ  
ရှိပေသတည်း။

မုအ်မင်န် အုပ်စုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မှန်ကန်စွာ ယုံကြည်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်များကို မှန်ကန်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြသည်။ ကာဖီရ်အုပ်စုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်ပေ။  
ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်း မနာခံကြပေ။

အဆိုပါ အုပ်စုနှစ်ခုသည် ယုံကြည်ချက်၊ ကျင့်မှုချက်တွင် ကွဲပြားနေကြသည်ဖြစ်ရာ အရေးကိစ္စ  
အဝဝတွင် အချင်းချင်း အတိုက်အခံဖြစ်လျက် ရှိကြပေသည်။ ပြိုင်ဆိုင်လျက် ရှိကြပေသည်။ ဤကား  
အထင်အရှားပင်။

မုအ်မင်န် အုပ်စုသည် မှန်သော ယုံကြည်မှု၊ မှန်သော အကျင့်သီလများကြောင့် ကောင်းမြတ်သော  
အကျိုးကို ရရှိပေမည်။ (၀၁) ဂျန္နုတ်သို့ လားရမည်။ ကာဖီရ် အုပ်စုသည် မှားသော ယုံကြည်မှု၊ မှားသောအကျင့်၊  
ဒုစရိုက်မှုများကြောင့် ဆိုးရွားသော အကျိုးကို ခံစားရပေမည်။ (၀၂) ဂျဟန္နမ် ငရဲသို့ လားကြရပေမည်။

ဤအာယတ်တော်များတွင် ငရဲတွင် ကာဖီရ်တို့ ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်များတွင် ဂျန္နုတ်တွင် မုအ်မင်န်များ ခံစားကြရမည့် အမတသုခများကို  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၁။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အဖို့ သံတုတ်များလည်း ရှိကြပေမည်။

၂၂။ ၎င်းတို့သည် ဒုက္ခဆင်းရဲမှုကြောင့် ယင်း (ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ)မှ ထွက်ရန်ကြံရွယ်ကြသည့်အခါ တိုင်း၊ ယင်း(ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ)ထဲသို့ပင် ပြန်လည်ပို့ခြင်းကိုခံကြရပေမည်။ ထို့ပြင် (ကောင်းကင်တမန်များက ၎င်းတို့အား ယခုသော်) အသင်တို့သည် မီး၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုပင် မြည်းစမ်းလျက်ရှိကြလေကုန် (ဟု ပြောဆိုကြအံ့သတည်း။)

၂၃။ ဧကန်မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့အား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ထိုဥယျာဉ်များအောက်မှ ချောင်းများစီးတွေ့လျက်ရှိကြပေမည်။ ထိုသူသည် ယင်းဥယျာဉ်များတွင် ရွှေလက်ကောက် (လက်မောင်းပတ်)များဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပုလဲများဖြင့်လည်းကောင်း တန်ဆာဆင်ယင်ပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုမှတပါး ယင်းဥယျာဉ်များတွင် ၎င်းတို့၏ ဝတ်စားတန်ဆာများသည် ပိုးအဝတ်များပင် ဖြစ်ချေမည်။

၂၄။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသောစကား (ကလိမတ် တို့ကယ်ဗတ်)ကိုလည်း ညွှန်ကြားပြသခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ထိုမှတပါး ချီးမွမ်းထောမနာပြုခြင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူသော အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်ကိုလည်း ညွှန်ကြားပြသခြင်း ခံခဲ့ကြရကုန်သတည်း။ ၁

وَلَهُمْ مَقَامٌ مِّنْ حَدِيدٍ ۝

كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۝

وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۖ وَهُدُوا إِلَى صِرَاطٍ مُبِينٍ ۝

၁။ ဆိုလိုသည်ကား “ချီးမွမ်းထောမနာ ပြုခြင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူသော အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်” >>

၂၅။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်  
 ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် (သူတပါးတို့အားလည်း)  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှလည်းကောင်း၊  
 အကြင်ရှိသေအပ်သော မတ်စံရှိ၌ ဗလီဝတ်ကျောင်း  
 တော်မှလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> ပိတ်ပင်တားဆီးကြကုန်၏။  
 ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဗလီဝတ်ကျောင်းတော်ကို  
 ယင်း၌ အမြဲနေထိုင်သောသူ၊ ပြင်ပမှ (ခေတ္တခဏ)  
 လာရောက်သောသူဟူ၍ (ခွဲခြားခြင်းမရှိဘဲ) လူသား  
 တို့အဖို့ ညီတူညီမျှ (အခွင့်အရေးခံစားရာ ဗဟိုဌာန)  
 အဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင်မူကား  
 မည်သူမဆိုယင်းဗလီဝတ်ကျောင်းတော်၌တစ်စုံတစ်ရာ  
 အယူဝါဒဖောက်ပြန်မှု၊ တစ်စုံတစ်ရာ မတရားမှုကို  
 [(တစ်နည်း) တစ်စုံတစ်ရာ အယူဝါဒ ဖောက်ပြန်မှုကို  
 မတရားသဖြင့်] ကြံရွယ်သည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်  
 သည် ထိုသူအား နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို  
 မြည်းစမ်းစေတော် မူအံ့သတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
 وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
 وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي  
 جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً  
 الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ  
 يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ يُظْلَمَ  
 تُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ  
 إِلَهِهِ ۖ

➤➤ ဟူသည် အကြင်ဌာနကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းဌာနတွင် မုအ်မင်နံများသည် မိမိတို့၏ အရှင်သခင်အား  
 မိမိတို့အပေါ်၌ ထိုအရှင်မြတ် ပြုထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို ထုတ်ဖော်ထောပနာ ပြုကြမည်ဖြစ်သည်။

အချို့ မုဟတ်စစ်စစ်များက “စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသောစကား”ဟူသည် ကုရ်အာန်ကို ဆိုလိုကြသည်။

အချို့က “လာအိုလာဟ အစ်လ္လလ္လာဟ်” ကို ဆိုလိုကြသည်။ အချို့က ရှရီအတ်၌လာရှိသော  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရစေသော စာပိုဒ်များကို ဆိုလိုကြသည်။

“ခိုးမွမ်းထောပနာခြင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူသော အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်” ဟူသည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်  
 ညွှန်ပြခြင်းခံရသော ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ဆိုလိုကြသည်။ ကြည့်-အိဗ်နူကဆီရ်။

### ၁ မတ်စံရှိ၌ဒေဟရာမ်

‘မတ်စံရှိ၌ဒေဟရာမ်’ ဟူသည် ဟရမ်ဟူ၍သတ်မှတ်ထားတော်မူသော ပရဝဏ်တစ်ခုလုံးကို ဆိုလိုသည်။

### ၂ မက္ကာမြို့တော်ရှိ အဆောက်အအုံများကို ရောင်းခြင်းနှင့် ငှားခြင်း။

မက္ကာမြို့တော်ရှိ တိုက်တာဂေဟာများကို ရောင်းပိုင်ခွင့် သို့မဟုတ် ငှားပိုင်ခွင့် ရှိမရှိ၊ ဤတွင်  
 အဆိုကွဲပြားလျက် ရှိပေသည်။

(က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဟရမ်ပရဝဏ် တစ်ခုလုံးကို မုအ်မင်နံတိုင်း လွတ်လပ်စွာ ဝင်ထွက်  
 သွားလာနိုင်ရန်အလို့ငှာ ကမ္ဘာ့ငြိမ်းချမ်းရာ ဗဟိုဌာနအဖြစ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ ယင်းဟရမ်အတွင်း၌ ➤

၂၆။ ထိုမှတပါး (အို-နဗီတမန်တော်၊ ပြန်လည် သတိရပါလေ။) တစ်ရံရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ် သည် (နဗီတမန်တော်) အိမ်ရာဟိမ်အား (ထူးမြတ် သော)အိမ်တော်၏နေရာကို ညွှန်ပြ၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ (ထို့နောက် ဤသို့ အမိန့်တော်ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ အို-အိမ်ရာဟိမ်)အသင်သည် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာ ကိုပင် ငါအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် (နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်) ခြင်းကို မပြုပါလေနှင့်။ ထို့ပြင် အသင်သည် ငါ အရှင်မြတ်၏ (ထူးမြတ်လှသော) အိမ်တော်ကို တွဝါဖ် လှည့်သူတို့အဖို့ လည်းကောင်း၊ 'ကိယာမ်' ရပ်သူတို့ အဖို့လည်းကောင်း၊ 'ရုကူအ်' ဦးညွတ်သူတို့ နှင့် 'စဂျီဒဟ်' ပျပ်ဝပ် ဦးချသူတို့အဖို့ လည်းကောင်း၊ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်အောင် ပြုလုပ်၍ထားရှိပါလေ။ ။

وَاذْبَوْنَا لِلْإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ  
الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكُ بِي  
شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي  
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَ  
الرُّكْعَ السَّجُودِ ۝

➤➤ နိုင်ငံသား၊ နိုင်ငံခြားသား၊ အမြဲနေထိုင်သူ၊ ခေတ္တခဏဝင်ရောက်တည်းခိုသူဟူ၍ ခွဲခြားမှု အလျှင်းမရှိ။ အားလုံးအခွင့်တူ၊ အာဏာတူ၊ တန်းတူ၊ အတူတူသာဖြစ်ကြပေသည်။ ဟရမ်အတွင်း၌ မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ပုဂ္ဂလိကပိုင်ဆိုင်ခွင့်လည်းမရှိ။ သူတစ်ပါးအား အကျိုးခံစားခြင်းမှ ပိတ်ပင်တာဆီး ပိုင်ခွင့်လည်းမရှိ။ မြေများကို ငှားပိုင်ခွင့်လည်းမရှိ။ မဏ္ဍာမြို့တော်ရှိ တိုက်တာဂေဟာများကို ရောင်းဝယ်ခြင်းလည်း မပြုအပ်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများနှင့် တာဗီအီများ၏ (ရိဝါယတ်)ကျမ်းချက်များကို အထင်အရှား တွေ့ရှိရပေ သည်။ ဟနဖီဓမ္မသတ်ရှင်များကလည်း ဤအာယတ်တော်ကို အထောက်အထားပြုပြီး ဟရမ်မြေသည် 'ဝဲကမ်'အဖြစ် အလှူဒါနပြုလုပ်ထားသော သာသနာ့မြေပင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြလေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အ-၄၊ စ-၆၈၂၊ အအ-၃၃။

(ခ) ဟနဖီအာလင်မ်များသည် ဤအဖွင့်ကို နှစ်ခြိုက်၍ ဤအာယတ်တော်ကို အထောက်အထားပြုကာ ဓမ္မသတ်ရေးမှတ်ခဲ့ကြသည်မှာ 'ဟရမ်'ပရဝဏ် တစ်ခုလုံး၏မြေသည် 'ဝဲကမ်'အဖြစ် လှူဒါန်းထားသော သာသနာ့ မြေနှင့်တူသည်။ ယင်းဟရမ်အတွင်း၌ ပုဂ္ဂလိက ပိုင်ဆိုင်သည်ဟု အဆိုပြုခြင်း၊ သူတစ်ပါးအား အကျိုးခံစားခြင်းမှ ပိတ်ပင်ခြင်း၊ မြေငှားခြင်း မပြုနိုင်ချေ။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချို့သြဝါဒတော်များ လည်း လာရှိပေသည်။ ယင်းသည့် သြဝါဒတော်များကို ဟီဒါယတ်၊ ဒုရ်ရီဗန်ဆူရ်ကျမ်းများတွင် ဖော်ပြထားသည်။ သို့ရာတွင် အိမာမ် အဗူဟနီဖ်ဟ်သဝင်ထံမှပင် ပြုနိုင်သည်ဟူသော အဆိုတစ်ရပ်လည်းလာရှိပေသည်။ ဤသည့်အဆိုအရပင် ဓမ္မသတ် အဆုံးအဖြတ် ပေးရပေသည်။ ဤအတိုင်း ရူဟ်ကျမ်းတွင်လာရှိပေသည်။ ထာနဝီ။ အ-၇၊ စ-၆၉။

၁) အိမ်တော်သည် အထူးလေးစားရာ၏၊ ကိုးကွယ်ရာကားမဟုတ်။

အိမ်တော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်ဖြစ်သည်။ အထူး ရိုသေလေးစားရာသည်။ ➤➤

၂၇။ ၎င်းပြင် အသင်သည် လူခပ်သိမ်းတို့အား (ထူးမြတ်လှစွာသော ယင်းအိမ်တော်သို့ လာရောက် ဖူးမြော်) ဟဂျိပြုကြရန် ကြေညာ(ဖိတ်ခေါ်)ပါလေ။ (ထိုအခါ) လူတို့သည် အလွန်ဝေးလံသော လမ်းခရီး တိုင်းမှ ခြေကျင်လည်းကောင်း၊ ကျုံ့လိုပိန်ချုံးသော ကုလားအုတ် အသီးသီးပေါ်၌ စီးနင်း၍လည်းကောင်း၊ အသင့်ထံသို့ လာရောက်ကြပေမည်။ ။

وَاذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ  
يَأْتُواكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ  
ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ  
فِجٍّ عَيْتٍ ﴿٢٧﴾

➤➤ မုအ်မင်န်တိုင်း လေးစားသည်။ အိမ်တော်အား မုအ်မင်န်များ အထူးလေးစားသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကြောင်းရင်းမှန်ကို မသိသူများ အထင်မှား အမြင်မှား မဖြစ်စေရန်အလိုငှာ အိမ်တော်၏အကြောင်း မိန့်ဆိုတော် မူရာတွင် ‘ရှုရစ်က’ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုကို လုံးဝ ရှောင်ကြဉ်ရမည်အကြောင်း၊ အိမ်တော်သည် ‘မအ်ဗဒ်’ ကိုးကွယ်ရာဌာနသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ ‘မအ်ဗဒ်’ ကိုးကွယ်ရာအရှင် မဟုတ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ကိုးကွယ်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အိမ်တော်သည် ကုမရ်၊ ရှုရစ်က၊ ပါပညစ်ကျူမကောင်းမှု အစုစုတို့မှ လုံးဝကင်းရှင်းရမည်ဖြစ်ကြောင်း အထူးတလည် မိန့်ဆိုသတိပေးထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

မုအ်မင်န်များသည် အိမ်တော်ကို အထူးရိုသေလေးစားကြသည်။ အိမ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြသည်။ အိမ်တော်ကို ကိုးကွယ်ကြသည် အလျှင်းမဟုတ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် သန့်ရှင်းစေရမည်ဟူသည့် (Material & Spiritual) ရုပ်၊ နာမ် နှစ်မျိုးစလုံးနှင့် သက်ဆိုင်သည်။

၁) ဟဂျိပြုရန် ကြွေးကြော်သံ။

‘ကအ်ဗဟ်’ ကျောင်းတော်ကို ပြန်လည်မွမ်းမံ တည်ဆောက်ပြီးသောအခါ တမန်တော် အိဗ်ရာဟ်မီသည် အလ္လာဟ်အရှင်၏ အမိန့်တော်အရ တောင်ထိပ်သို့ တက်၍ “အို-လူသားအပေါင်းတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ‘ဟဂျိ’ ပြုရန် ဖရသ္မာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း အတည်ပြုတော်မူလိုက်ပြီ၊ ဟဂျိပြုရန် လာကြကုန်လော့” ဟု ကြွေးကြော်ဖိတ်ခေါ်ခဲ့လေသည်။

ထိုအချိန်တွင် ကမ္ဘာ၌ တယ်လီဖုန်း၊ မိုက်ကရိုဖုန်း၊ လောက်ဒ်စပီကာ စသည့် ကိရိယာများ မထွန်းကားခဲ့သေးပေ။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော် အိဗ်ရာဟ်မီ၏ ကြွေးကြော်ဖိတ်ခေါ်သံသည် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့လေသည်။ သို့ဖိတ်ခေါ်လိုက်သည့်အခါ တက်ဒီရ် မုတ်တမ်းတော်တွင် ဟဂျိပြုရန် ရေးမှတ်ခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်အသီးသီးတို့၏ ရူဟ်ဝိညာဉ်များသည် ‘လဗ်ဗိုက်’ ထူးခဲ့ကြလေသည်။

ထိုသို့ ‘လဗ်ဗိုက်’ ထူးခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ အစီးအနင်းများကို စီးနင်း၍တစ်မျိုး၊ ခြေကျင်နှင့်တစ်ဖုံ၊ ဒုက္ခမျိုးစုံခံ၍ ကျောင်းတော်ရှိရာသို့ ဟဂျိပြုရန် ရောက်ရှိလာကြပေသည်။ ဤသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၄:၃၇)တွင်လာရှိသည့် တမန်တော်အိဗ်ရာဟ်မီ၏ ဆုမွန်၏အကျိုးပင်။ ➤➤

၂၈။ မိမိတို့အဖို့ အကျိုးကျေးဇူးရှိရာများသို့ ၊  
 ရောက်ရှိကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်  
 မြတ်၏နာမံတော်ကို ထိုအရှင်မြတ်က မိမိတို့အား  
 ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ခြေလေးချောင်း  
 တိရစ္ဆာန်အပေါ်၌ ၊ သတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်  
 များတွင် ၊ (ရွတ်ဖတ်) တသကြအံ့သောငှာလည်း  
 ကောင်း၊ ထို့နောက် (တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်သား  
 တို့၊) အသင်တို့သည်လည်း ယင်းတိရစ္ဆာန်များအနက်  
 မှ မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်လည်း စားသုံးကြလေကုန်။  
 မရှိ ဆင်းရဲသော ဒုက္ခိတများအားလည်း ကျွေးမွေးကြ  
 လေကုန်။ ။

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ  
 وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي  
 أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَى  
 مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ  
 الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا  
 وَأَطِيعُوا أَمْرَ الْفَقِيرِ ۝

➤ ➤ အချို့တစ်စီရ် အဖွင့်ကျမ်းကြီးများတွင် ဖော်ပြထားသည်မှာ- ဟဂျ်ပြုရန် ကမ္ဘာ့အဝန်းသို့ ကြွေးကြော်  
 ဖိတ်ခေါ်ရန် အမိန့်တော်ရရှိသောအခါ တမန်တော် အိဗ်ရာဟ်မိန်က “အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ ဖိတ်ခေါ်သံကို  
 ကမ္ဘာလူသားအားလုံးတို့၏ နားများသို့ ပေါက်ရောက်အောင် အသွယ်ဆောင်ပေးပါမည်နည်း” ဟုလျှောက်ထားရာ  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါ” ဟု ဖြေကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

### ၁) ဟဂျ်၏အကျိုးကျေးဇူးများ။

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသော ‘အကျိုးကျေးဇူးများ’ ဟူသည် လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ  
 အကျိုးကျေးဇူးများကိုသာ ဆိုလိုသည်။

ဥပမာ- ‘ဟဂျ်၊’ ‘အွန်မရဟ်’ နှင့် အခြားဝတ်ပြုခြင်းများဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို  
 ရယူခြင်း၊ နာမ်လောကဆိုင်ရာ မြင့်မားသော အဆင့်အတန်းသို့ ရောက်ရှိခြင်းများပင်ဖြစ်သည်။ ဟဂျ်တွင်  
 ဤသည့်လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ အကျိုးကျေးဇူးများသာ အဓိကဖြစ်သည်။ သို့တစေလည်း ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ  
 နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ သိန်းပေါင်းများစွာသော မွတ်စ်လင်မိတို့ တစ်နေရာ တစ်ဌာနတွင် ရည်ရွယ်ချက်တစ်ခုတည်း၊  
 တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း၊ တစ်သွေးတည်း၊ တစ်သံတည်း၊ တစ်မိန့်တည်း၊ တစ်ဆင်တည်း၊ စုရုံးကြသည့်  
 ဤကမ္ဘာ့မွတ်စ်လင်မိသာသနာ ကုလသမဂ္ဂတွင် ဆက်ဆံရေး၊ ချစ်ကြည်ရေး၊ ဗဟုသုတ ဖလှယ်ရေး၊ လူမှုရေး၊  
 စီးပွားရေး၊ နိုင်ငံရေး စသည့်လောကီဆိုင်ရာ အကျိုးကျေးဇူးများသည် အဓိကမဟုတ်သော်လည်း အရိပ်ပမာ  
 မကွာ ဖြစ်ထွန်းလျက်ရှိသည်ကိုကား အသွယ် ငြင်းနိုင်အံ့နည်း။

### ၂) ကုရ်ဇာနီ သားကောင်များ။

ဤအာယတ်တော်တွင် အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များဟူသည် ကုရ်ဇာနီ သားကောင်များကို  
 ဆိုလိုသည်။ ကုရ်ဇာနီသားကောင်များကား ကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်များတည်း။ ကြည့်-ထာနဝီ၊ မာဂျီဒီ။  
မှတ်ချက်။

“ဗဟ်မဟ်” ဟူသောပုဒ်သည် အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်အားလုံးအဖို့ အသုံးပြုသောပုဒ် ➤ ➤



၂၉။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ကြေးညှော်ကို (သုတ်သင်) ပယ်ရှားကြရမည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် မိမိတို့၏ (တာဝန်များ) အဓိဋ္ဌာန်များကို ပြီးဆုံးအောင်ဆောင်ရွက်ကြရမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ရှေးကျသောအိမ်<sup>၂</sup> (ကအ်ဗဟ်ကျောင်း)တော်ကို တွဝါမ် လှည့်ကြရမည်ဖြစ်ချေသတည်း။

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ  
وَلِيُوفُوا نَدْوَهُمْ  
وَلِيُطَوِّفُوا بِالْبَيْتِ  
الْعَتِيقِ ①

➤➤ ဖြစ်ချေသည်။ “အန်အာမ်” ဟူသောပုဒ်မှာကား ကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်(ဤတိရစ္ဆာန်)လေးမျိုးအဖို့သာ အသုံးပြုသောပုဒ် ဖြစ်ပေသည်။  
ကြည့်-ထာနဝီ၊ အ-၇။ ၈-၇၀။

② ကုရ်ဇာနီပြုရန် နေ့ရက်များ။

ဤအာယတ်တော်တွင် သိပြီး နေ့ရက်များ၊ တစ်နည်း သတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်များကား အဘယ်နည်း၊ အချို့ကသတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်များဟူသည် ဇစ်လ်ဟစ်ဂျ်ဂျဟ် ပထမ(၁၀)ရက်ကို ဆိုလိုကြသည်။ အချို့က အဆိုပါသတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်များဟူသည် ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ရန် နေ့ရက်များ (၀၁) ဇစ်လ်ဟစ်ဂျ်ဂျဟ်လ (၁၀၊ ၁၁၊ ၁၂) ရက်နေ့များကို ဆိုလိုကြသည်။

③ ကုရ်ဇာနီသားကောင်၏ အသားစားပိုင်သည်။

အတိတ်ခေတ် မုရ်ရစ်ကံများသည် ကုရ်ဇာနီသားကောင်၏ အသားများကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မစားသုံးအပ်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည်။ ဤသို့ထင်မှတ်ခြင်းသည် မှားသည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ကုရ်ဇာနီသားကောင်၏ အသားများကို အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း စားသုံးကြ၊ မိတ်ဆွေများကိုလည်း ကျွေးမွေးကြ၊ ဒုက္ခသည် သူဆင်းရဲများအားလည်း ပေးကျွေးကြ’ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၁) ဟာဂျီများသည် “ဣဟ်ရာမ်” ဝတ်ရုံကို ဝတ်ရုံ၍ ‘လဗ်ဇိုက်’ ထူးသည့်အချိန်မှစပြီး ဆံလည်း မသကြတော့ပေ။ ခြေသည်း လက်သည်းများကိုလည်း မထိကြတော့ပေ။ ဆံများတွင် ဆီလည်း မထည့်ကြတော့ပေ။ ရေချိုးပြန်လျှင်လည်း သာမန်ပင် ရေချိုးကြပေတော့သည်။ ထို့အတွက် ဟာဂျီများသည် ဣဟ်ရာမ် ဝတ်ရုံထားသည့်အချိန်တွင် ဖုန်များလူးပလျက် ဆံများ ရှည်လျက်ရှိကြပေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ဟာဂျီများသည် တစ်ဆင်တည်း၊ တစ်သံတည်း၊ တစ်သွေးတည်းဖြင့် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း အာရုံပြုလျက်၊ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးလျက်၊ ရိုသေခန့်ညားလျက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ နစ်မြုပ်လျက်ရှိကြကုန်သည်။ ဟာဂျီများ၏ အဆင်အသွင်ကား မြတ်နိုးဖွယ်ရာ ကောင်းလှပေတော့သည်။

ဟာဂျီများသည် ဖော်ပြပါအတိုင်း ဣဟ်ရာမ်၏ စည်းကမ်းနှင့်အညီ နေထိုင်လာကြပြီးနောက် ဇစ်လ်ဟစ်ဂျ်ဂျဟ်(၁၀)ရက်နေ့ ရောက်သောအခါ ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ကြရပေသည်။ ထို့နောက် ဣဟ်ရာမ်ကို ချွတ်လိုက်ကြပေသည်။ ဆံသကြပေသည်။ ခြေသည်း လက်သည်းများ တိကြပေသည်။ ရေချိုးကြပေသည်။ ဝတ်လှေရှိသော အဝတ်အထည်များကို ပြန်လည်ဝတ်ဆင်ကြပေသည်။ ‘တွဝါမ်ဇီယာရတ်’ ပြုလုပ်ကြပေသည်။ [တွဝါမ်ဇီယာရတ်သည် ဖရသ်ဖြစ်သည်။] တွဝါမ်ဇီယာရတ်ကို ‘တွဝါမ်ဣဗာသွဟ်’ ဟု ခေါ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အဓိဋ္ဌာန်ပြုထားသော မနုဿိ၊ နဇ်ရ်များရှိက တာဝန်ကျေပွန်အောင် ဆောင်ရွက်ကြရပေသည်။



၃၀။ (အမိန့်တော်သည်) ဤသည်ပင်၊ စင်စစ်သော်  
 ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရိုသေအပ်  
 သော အမိန့်ပညတ်တော်များကို<sup>၁</sup> ရိုသေခန့်ညား  
 ပါလျှင် ယင်းရိုသေခန့်ညားမှုသည် ထိုသူအဖို့ ၎င်း  
 အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံ  
 တော်တွင် အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်  
 အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြား ဖော်ပြပြီးဖြစ်သော  
 တိရစ္ဆာန်များမှတစ်ပါး၊<sup>၂</sup> ကျန်ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်  
 များကိုအသင်တို့အဖို့ “ဟလာလ်” တရားဝင်(စားသုံး)  
 ခွင့်ပြုပြီးဖြစ်ချေသည်။<sup>၃</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည်  
 ဆင်းတုများတည်းဟူသော အညစ်အကြေးမှ ရှောင်ရှား  
 ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မှသာ  
 ပြောဆိုခြင်းမှလည်း ကြည်ရှောင်ကြလေကုန်။<sup>၄</sup>

ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظْ حُرْمَتِ  
 اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ  
 وَأُحِلَّتْ لَكُمُ الْبَهِيمَةُ  
 الْأَمْثَلُ عَلَيْكُمْ  
 فَأَجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ  
 الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا  
 قَوْلَ الزُّورِ ۝

➤➤ အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသော ‘နုရ်’ (နစ်ရ်)ဟူသောပုဒ်သည်  
 ဟရီ၏ “မနာစစ်က်” ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များ၊ “ဝါဂျီဗ်” တာဝန်များ၏ အနက်၌ဖြစ်သည်ဟူ၏။ ဤသည့်  
 ယူဆချက်သည် ပိုမိုသင့်မြတ်ပေသည်။

၂) “အတီက်”သည် ရှေးကျသောအရာကို ဆိုသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်သည် အလွန်အလွန်  
 ရှေးကျခဲ့သည်မှာ အထင်အရှားပင်။ အိမ်တော်သည် အဘယ်မျှ ရှေးကျသည်ဆိုသော် အိမ်တော်တည်ရှိခဲ့သည့်  
 အတိတ်ကို ရာဇဝင် သမိုင်းများသည်ပင် မေ့နေခဲ့ကြပေပြီ။

အချို့က “အတီက်”၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ လွတ်မြောက်စေခြင်း ခံရသောအရာ၊ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းခြင်း  
 ခံရသောအရာဟူ၍ ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အိမ်တော်အား ဖြူခွင်းရန်လာသော  
 အန္တရာယ်အပေါင်းတို့အား ချေမှုန်း၍ အိမ်တော်အား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း ထားတော်မူခဲ့ပေသည်။

၃) “ဟရမာတ်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရိုသေလေးစားမြတ်နိုးအပ်သော အမိန့်ပညတ်တော်အားလုံးကို  
 ဆိုလိုသည်။ ထိုအမိန့်တော်များတွင် ဟရီနှင့်ပတ်သက်သော အမိန့်ပညတ်တော်များ၊ ဟရီနှင့် မပတ်သက်သော  
 အမိန့်ပညတ်တော်များအားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။ ထာနဝီ။

“ဟရမာတ်” (ဝါ)ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော အရာများတွင် အိမ်တော်၊ ဆွဗာ၊ မရ်ဝဟ်၊ မိနာ၊  
 ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များ၊ ကုရ်အာနံ၊ မတ်စ်ဂျီဒ်များ၊ ဤမျှမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များအားလုံး  
 အကျုံးဝင်သည်။ အထူးသဖြင့် ဤနေရာတွင် မတ်စ်ဂျီဒ်ဒေဟရာမ် ဗလီကျောင်းတော်နှင့် ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များ  
 အား လေးစားရမည်ကို ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသော ➤➤

၃၁။ (တစ်ဆူတည်းသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 ဘက်သို့ တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း လှည့်ကြလျက်  
 (မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင်) ထိုအရှင်မြတ်နှင့်  
 တွဲဖက် (နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်)သူများ မဖြစ်ကြဘဲ။  
 စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို (တစ်စုံတစ်ရာကို)  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက် (နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်)  
 ပါလျှင် ထိုသူသည် မိုးကောင်းကင်မှ ကျလာဘိသကဲ့  
 သို့ပင်၊ ထို့နောက် ၎င်းအား (အသေသားစားသော)  
 ငှက်တိရစ္ဆာန်များက သုတ်ယူမည် ဖြစ်ပေသည်။  
 သို့တည်းမဟုတ် လေသည် ၎င်းအား ဝေးလံစွာသော  
 နေရာသို့ (ပို့ဆောင်)ပစ်ချေမည်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

حَقَّاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ  
 بِهِ وَمَنْ يَشْرِكْ بِاللَّهِ  
 فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ  
 فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي  
 بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ  
 سَجِيQ

➤➤ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ဗလီကျောင်းတော်သို့ လာရောက်ခြင်းမှ ပိတ်ပင်မြစ်တားခြင်းအလျှင်းမပြုရ။ ကုရ်ဇာနီ  
 ပြုလုပ်ရန်အတွက် ရောက်ရှိလာသော ကုရ်ဇာနီသားကောင် များကိုလည်း ဗလီကျောင်းတော်မှ ပြန်လွှတ်ခြင်း  
 အလျှင်းမပြုရ။ (မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ကျောင်းတော်သို့ လွတ်လပ်စွာ ဝင်ထွက်ခွင့်ပြုရမည်) အဖိုးတန်သော၊  
 ဝမ်းမြူးသော ကုရ်ဇာနီသားကောင်များကို လွတ်လပ်စွာ ကုရ်ဇာနီပြုခွင့်ပေးရမည်ဟူ၏။

① မစားသုံးအပ်သော အမျိုးအစား။

အထက်တွင် ကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်တို့ကို စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
 ယင်းတိရစ္ဆာန်များအနက် မစားသုံးအပ်သည့် အမျိုးအစားများကိုလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌ပင် မိန့်ဆိုထားတော်  
 မူပြီးဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၇၃၊ ၅:၃၊ ၆:၁၄၆)။

② အထက်တွင် ကုရ်ဇာနီသားကောင်များကိုလည်း လေးစားရမည့်အကြောင်း ပါရှိသည်။ ယင်းလေးစားမှုနှင့်  
 ယင်းသားကောင်များ ဇဗဟ်လီဗြတ်စားသုံးမှုသည် မဆန့်ကျင်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်၏နာမံတော်ကိုတသကာ ဇဗဟ်လီဗြတ်စားသုံးခြင်းသာဖြစ်သည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာန်။

③ မုသားကိုရှောင်။

‘ဇူရ်’ ဟူသောပုဒ်တွင် ရှရ်စ်က်ပြုခြင်း၊ မုသားပြောဆိုခြင်း၊ မုသားသက်သေ ထွက်ဆိုခြင်း၊  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော တိရစ္ဆာန်များကို ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသော  
 မဟုတ်မမှန်သော ကိုးကွယ်ရာများအား ရည်စူးတသကာ လီဗြတ်ခြင်း ‘ဟလာလ်’ကို ‘ဟရာမ်’ ပြုလုပ်ခြင်း၊  
 ‘ဟရာမ်’ကို ‘ဟလာလ်’ ပြုလုပ်ခြင်းများအားလုံးသည် အကျုံးဝင်ပေသည်။

ထိုမှတစ်ပါး သတိပြုအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘ဇူရ်’ ဟူသောပုဒ်ကို ‘ရှရ်စ်က်’နှင့်  
 ပူးတွဲသုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ‘ဇူရ်’သည် အဘယ်မျှအပြစ်ကြီးလေးသည်ကို  
 ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၇:၃၃)တွင်လည်း ဤသည့်သဘောကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၃၂။ (အမိန့်တော်သည်) ဤသည်ပင်။ စင်စစ်မူကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်များကို ။ ရိုသေခန့်ညားပါလျှင် ယင်းရိုသေခန့်ညားမှုသည် စိတ်နှလုံးများမှ ရိုသေလိုက်နာမှုပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃၃။ အသင်တို့အဖို့ သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ယင်းအထိမ်းအမှတ်တော်များ (ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များ) အကျိုးခံစားခွင့် ရှိပေသည်။ ထို့နောက် ယင်းသားကောင်များ (ကို လှီးဖြတ်ရန်) နေရာကား ရှေးဟောင်းအိမ်တော်၏ အနီး၌ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။ ။

ذٰلِكَ وَمَنْ يُعْظِمْ شَعَائِرَ اللّٰهِ  
فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوٰى الْقُلُوْبِ ۝

لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ اِلٰى اَجَلٍ  
مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا اِلٰى  
الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝

၀ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်များကို လေးစားရမည်သာ။

“ရှုအာအိုရုလ္လာဟ်” ၏အဓိပ္ပါယ်မှာ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်များ” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤနေရာတွင် ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များကို ဆိုလိုသည်။

အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ရိုသေလေးစား ခန့်ညားရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်တစ်ရပ် ဖြစ်သော ကုရ်ဗာနီသားကောင်များကိုလည်း လေးစားရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အထက်တွင် ‘ရှုရ်စ်ကံ’ သည် အလွန်အလွန် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ဖြစ်သည့် အကြောင်းကို အကြိမ်ကြိမ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ရှုရ်စ်ကံသည် အမှန်ပင် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သည့်အရာကိုမျှ ကိုးကွယ်ရာအဖြစ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း အလျှင်းမပြုအပ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အခြားမည်သည့်အရာကိုမျှ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း အလျှင်းမပြုရဟု ဆိုရာ၌ ကိုးကွယ်ရာအဖြစ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကိုသာ လေးနက်စွာ ပိတ်ပင်တားမြစ်ထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ လေးစားအပ်သော အရာများကို မရိုသေရ၊ မလေးစားရဟူ၍ကား ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ အထူးသဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်များ၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော အရာများကိုကား ရိုသေလေးစားရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ လေးစားခြင်းသည် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမဟုတ်။ ရှုရ်စ်ကံမဟုတ်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်အတွင်းမှနှစ်နစ်ကာကာ ကြောက်ရွံ့ရိုသေ လေးစားခန့်ညားခြင်းပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးသူတစ်ဦးသည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော အရာများကိုလည်း ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမည်ပင်။

၂ “ဟဒ်ယံ” ကုရ်ဗာနီသားကောင်အဖြစ် မသတ်မှတ်မီအချိန်အထိ ကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်တို့မှ အကျိုးခံစားနိုင်ကြပေသည်။

ဥပမာ-ယင်းသည် တိရစ္ဆာန်များကို အစီးအနင်းအဖြစ် အသုံးပြုနိုင်ကြပေသည်။ နို့ရည်များကို သောက်သုံးနိုင်ကြပေသည်။ အမွေးများကိုလည်း အသုံးပြုနိုင်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ‘ဟဒ်ယံ’ ကုရ်ဗာနီ ➤ ➤

၃၄။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းအဖို့ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ထိုအရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သော အခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန် များအပေါ်၌ တသကြအံ့သောငှာ ကုရ်ဇာနီပြုခြင်းကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့၏။ ။

စင်စစ်သောကား အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သည်တစ်ဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုသာ လိုက်နာကြလေ ကုန်။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ကျိုးနွံသောသူတို့အား ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်း ကောင်းကို ပြောကြားပါလေ။

၃၅။ အကြင် (ကျိုးနွံသော)သူတို့အား (၎င်းတို့ ရှေ့ဝယ်)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ပြောဆိုခဲ့ သောအခါ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ထိတ်လန့် တုန်လှုပ်၍ သွားကြလေသည်။

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا  
لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَى  
مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةٍ  
الْأَنْعَامِ وَالْهُكْمُ لِلَّهِ  
وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ  
الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٧﴾

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ  
قُلُوبُهُمُ وَالصَّابِرِينَ عَلَى

➤ သားကောင်အဖြစ် သတ်မှတ်လိုက်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်မူ ကြီးမားသော အကြောင်းထူး တစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါဘဲလျက် အကျိုးခံစားခြင်း မပြုနိုင်တော့ပေ။ “ဟဒ်ယံ” အဖြစ်သတ်မှတ်ပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ယင်းသည့် ကုရ်ဇာနီ သားကောင်များကို ဟရစ်အတွင်းသို့ ယူဆောင်သွားပြီး ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ရန်သာ ရှိပေတော့သည်။

### ၁) အတိတ်ခေတ် ရှိအတိတ်တိုင်း၌ ကုရ်ဇာနီပါရှိသည်သာ။

အတိတ်ခေတ် ကောင်းကင်ကျ ‘ရှုရီအိတ်’ တိုင်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော၊ သတ်မှတ်ထားသော တိရစ္ဆာန်များကို ထိုအရှင်မြတ်အား ရည်စူး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသကာ ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ရန် အမိန့်သည် တစ်နည်းမဟုတ်တစ်နည်း ပါရှိသည်သာဖြစ်သည်။

ဤသည် အစ္စလာမ်၏ အမိန့်သစ်မဟုတ်ပေ။ ဤသည့် ကုရ်ဇာနီကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်စူး၍သာ ပြုလုပ်ရပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကို ရည်စူး၍ ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ပါက “ရှုရစ်ကံ” ဖြစ်သွားပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို “မုဝဟ်ဟ်ဒ်”များသည် အထူးသတိပြုကာ ရှောင်ကြဉ်ကြရာသည်။

အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရရှိသော အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့၏သာသနာတွင် ကုရ်ဇာနီသည် သာသနာ မထွိုင်တစ်ခုပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

ထို့ပြင် (အသင်သည်) မိမိတို့၌ သက်ရောက်သော ဘေးဒုက္ခများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သည်းခံခြင်းတရားထားရှိကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို အမြဲမပြတ် ဆောက်တည်ကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ မိမိတို့အား ငါအရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ပစ္စည်းဥစ္စာများအနက်မှ လှူဒါန်း သုံးစွဲကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ (သတင်းကောင်းကို ပြောကြားပါလေ။)

၃၆။ စင်စစ် ငါ အရှင်မြတ်သည် ကုရ်ဗာနီ ကုလားအုတ်များကို အသင်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏(သာသနာ)အထိမ်းအမှတ်များအနက် အထိမ်းအမှတ်တစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ အသင်တို့အဖို့ ယင်းကုရ်ဗာနီကုလားအုတ်များတွင် ကောင်းကျိုးသည် ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ယင်းကုရ်ဗာနီ ကုလားအုတ်များအပေါ်ဝယ် (၎င်းတို့အား) စီတန်းရပ်စေလျက်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကိုရွတ်ဆိုတသ(၍ ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်)ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထို့နောက် ယင်းကုရ်ဗာနီကုလားအုတ်များသည် ဘေးစောင်းလဲကျသွားကြလေသောအခါ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့၏ အသားအနက်မှ မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်လည်း စားသုံးကြလေကုန်။ (လက်ဖြန့် တောင်းခံခြင်းမပြုဘဲ) ရောင့်ရဲတင်းတိမ်(မှုဖြင့် သိက္ခာစောင့်စည်း)သူအားလည်းကောင်း၊ (သိက္ခာ မစောင့်စည်းနိုင်ဘဲ ဖွင့်ဟ) တောင်းရမ်းသူအားလည်းကောင်း၊ ကျွေးမွေးကြလေကုန်။

مَا أَصَابَهُمُ الْمَقِيَمُ  
الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ  
يُنْفِقُونَ ﴿٣٦﴾

وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ  
شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ۚ  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ عَلَيْهَا  
صَوَافٍ ۚ فَإِذَا وُجِبَتْ  
جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا  
وَأَطِيعُوا أَمْرَ اللَّهِ وَالْمَعْرُورِ  
كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်များ၏ အကြောင်းကို ယေဘုယျအားဖြင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်များတွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြောင်း ယင်းသည် ကုရ်ဗာနီသားကောင်များတွင် လောကီ လောကုတ္တရာ ➤ ➤

ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့ ကျေးဇူးတင်အံ့သောငှာ ယင်းကုရ်ဗာနီကုလားအုတ်များကို အသင်တို့၏ လက်အောက်ခံဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၃၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ယင်းကုရ်ဗာနီသားကောင်တို့၏ အသားများသည် အလျင်းရောက်ရှိသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာယင်းကုရ်ဗာနီသားကောင်တို့၏ အသွေးများသည်လည်း အလျင်းရောက်ရှိသည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် အသင်တို့၏ ရိုသေလေးမြတ်မှု၊ အမိန့်တော်ကို ရိုသေလိုက်နာမှု၊ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလသည်သာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ရောက်ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

ဤနည်းနှင့်အညီ အသင်တို့သည်မိမိတို့အား တရား လမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော် မူသောကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကြီးမြတ်တော်မူကြောင်း ရွတ်ဆိုချီးကျူးကြအံ့သောငှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းကုရ်ဗာနီ သားကောင်များကို အသင်တို့၏ လက်အောက်ခံများ ပြုလုပ်ထားတော်မူပေသည်။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် စေတနာဖြူစင်သောသူတို့အား ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းကောင်းကို ပြောကြားပါလေ။

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا  
وَلَا دِمَآؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ  
التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ  
سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ  
عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

➤➤ အကျိုးကျေးဇူးများရှိကြောင်း၊ ကုရ်ဗာနီသားကောင်များကို တရားတော်နှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ရွတ်ဆိုတသကာ ကုရ်ဗာနီ ပြုလုပ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ အထူးသဖြင့် ကုလားအုတ်များကို ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ရာတွင် 'ကိပ်လတ်' ဘက်သို့ မျက်နှာမူစေလျက် စီတန်းမတ်တတ်ရပ်စေပြီး ညာသို့မဟုတ် ဘယ်လက်များကို တုပ်နှောင်ကာ ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

### ၁ ကုရ်ဗာနီ၏သဘောတရား။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်ဗာနီ၏ (Philosophy) သဘောတရားကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား သားကောင်များကို လှီးဖြတ်၍ အသားများကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ➤➤

၃၈။ ဧကန်မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့မှ (မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်များကို) တွန်းလှန်ပယ်ရှားတော်မူမည်။ ။  
[(တစ်နည်း) မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့ဘက်မှ (မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်များကို) ခုခံကာကွယ်တော်မူမည်။] ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သစ္စာသွေသူကိုမျှ နှစ်သက်တော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ  
آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ  
خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٨﴾

➤ ➤ စားသုံးရုံမျှဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ သူတစ်ပါးတို့အား ဝေငှ ကျွေးမွေးရုံမျှဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ သားကောင်များ၏ သွေးများကို သွန်းရုံမျှဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော်မူခြင်းကို မည်သည့်အခါ၌မျှ အလျှင်း ခံစားနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ဤသည့်အသားများနှင့် သွေးများသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးသို့ အလျှင်း ရောက်ရှိသည် မဟုတ်ပေ။

ထိုအရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါးသို့မူ ထိုအရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးသောအားဖြင့် အဖိုးထိုက်တန်သော၊ နှစ်လိုဖွယ်ဖြစ်သော ပစ္စည်းများကို ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ထိုအရှင်မြတ်အား ရည်စူးလျက် ထိုအရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်ပါးသို့ ယူဆောင်ပြီးလျှင်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာခံတော်ကို ရွတ်ဆိုတသကာ ကြည်ဖြူစွာ ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ကြရန် စေ့ဆော်သည့် “တာက္ကဝါ” ရိုသေလေးစား ခန့်ညားမှုတည်းဟူသော ထက်သန်လှသည့် စေတနာ သဒ္ဓါတရားသည်သာလျှင် (ထိုအရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့) ရောက်ရှိသွားပေသည်။

တစ်နည်းအားဖြင့် ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်သောသူများသည် သားကောင်များကို ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ပြီး “မိမိတို့သည်လည်း ဤအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ “ကုရ်ဇာနီ” ဖြစ်ရန်၊ စွန့်ခြင်းကြီး စွန့်ရန် အသင့်ရှိကြပါသည်”ဟု ထုတ်ဖော်ပြလိုက်ခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂၂:၂၃)တွင် ( وَمَنْ يُعِظِمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهُ مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ) ဟု လာရှိသော “တာက္ကဝါ” ကား အခြားမဟုတ်၊ ဤသည်ပင်။ ဤသည့် “တာက္ကဝါ”တရားဖြင့်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးသူတစ်ဦးသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ စစ်မှန်သော ချစ်ကြည်မြတ်နိုးတော်မူခြင်းကို အမှန် ခံစားနိုင်ပေသည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န်တို့အား ကာကွယ်တော်မူမည်သာ။

ကုရ်အာန်(၂၂:၂၅)တွင် မုအ်မင်န်တို့အား ကျောင်းတော်ကို ဖူးမျှော်ခြင်း၊ ဟဂျီပြုခြင်း အွမ်ရဟ်ပြုခြင်း စသည်တို့မှာ ကာဖိရ်များအား ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြသည့် အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့နောက် အာယတ်တော်များတွင် ကျောင်းတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စောင့်စည်းအပ်သည့် အမိန့်ပညတ်တော်များနှင့် ရိုသေလေးစားအပ်သည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ယခင်အကြောင်းကိုပင် ဖြည့်စွက်မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း ကာဖိရ်များ၏ ဘေးရန်များကို ➤ ➤



၃၉။ (ယခုသော်) တိုက်ခိုက်ခြင်းခံနေကြရသော (မွတ်စ်လင်မ်)တို့သည် (ခုခံတိုက်ခိုက်)ခွင့် ရရှိလေပြီ။ အကြောင်းမူကား၊ ၎င်းတို့သည် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကူညီစောင့်မနိုင်စွမ်း ရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၄၀။ အကြင်သူသည် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောဆိုကြခြင်းမှတစ်ပါး (မည်သည့် အကြောင်းမျှမရှိဘဲ) မတရားသဖြင့် မိမိတို့နေအိမ်များမှ နှင်ထုတ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရရှာလေသည်။

စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်လူတို့အားတစ်ဦးကိုတစ်ဦးဖြင့် ကာကွယ်တော်မူခြင်းမရှိပါမူ ခရစ်ယာန်ဘုန်းတော်ကြီးကျောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ ခရစ်ယာန် ဝတ်ကျောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ ယဟူဒီဝတ်ကျောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်များကို များပြားစွာ ရွတ်ဆိုလျက် ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ ဗလီဝတ်ကျောင်းများသည် လည်းကောင်း၊ ဖြူဖျက်ခြင်းခံကြရမည်အမှန်ပင်။

إِذْ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

لِلَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتَّتْ صَوَامِعُ وَيَعٍ وَصَلَوَاتُ وَمَسْجِدُ يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَكِنْ صَرَّنَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾

➤➤ ဖယ်ရှားပစ်တော်မူမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကျောင်းတော်သို့ အေးချမ်းသာယာစွာ သွားရောက်ကြပြီး ဟဂ်၊အွမ်ရဟ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် တာဝန်အရပ်ရပ်ကို လွတ်လပ်စွာ ဆောင်ရွက်နိုင်ကြတော့မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သစ္စာဖောက်သူများနှင့် ကျေးဇူးကန်းသူများကို အလျှင်း နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၃၇:၁၅၂-၁၇၃။ ၄၀:၅၁။ ၆၁:၁၃။) ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို  
အရှင်မြတ်အား ကူညီသောသူကို မုချကူညီတော်မူမည်  
ဖြစ်ပေသည်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အင်အားပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ တန်ခိုးအာနုဘော်  
ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်  
မူပေသတည်း။ ။

၁) ခုခံကာကွယ်တိုက်ခိုက်ကာကွယ်ရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ပထမအကြိမ် ခွင့်ပြုတော်မူခြင်း။

အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားခါစအချိန်တွင် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များသည်  
မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုးညှဉ်းပန်း နှိပ်စက်ခဲ့ကြလေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
လမ်းတော်၌ တွေ့ကြုံခံစားကြရသော နှိပ်စက်မှု အစုစုတို့ကို သည်းခံ၍ပင် နေခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအချိန်အထိ  
မွတ်စ်လင်မ်များသည် ရန်သူများအား ခုခံကာကွယ်တိုက်ခိုက်ရန် အခွင့်သည် မရရှိခဲ့ကြသေးပေ။ နောက်ဆုံးတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များကို ခုခံကာကွယ်တိုက်ခိုက်ရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ခွင့်ပြုတော်မူလိုက်လေသည်။  
ပြန်လည်တိုက်ခိုက်ရန် ခွင့်ပြုတော်မူရာတွင် ဤအာယတ်တော်သည် ပထမဦးဆုံး ကျရောက်လာခဲ့သော  
အာယတ်တော်ပင် ဖြစ်သည်။

မက္ကာမြို့သားကာဖီရ်များက မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ယင်းကဲ့သို့ နှိပ်စက်ကလူ ပြုခဲ့ကြခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်  
တို့၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာရှိ၍ မဟုတ်ခဲ့ပေ။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် တိုင်းပြည်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်းသူများလည်း  
မဟုတ်ခဲ့ပေ။ ခိုးဝှက် လုယက်သူများလည်း မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။ ကာဖီရ်များထံ၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ တစ်ခုတည်းသော  
အပြစ်မှာ ၎င်းတို့ ဘိုး၊ ဘေး၊ အစဉ်အဆက်မှာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လာခဲ့ကြ သော မိရိုးဖလာ ဆင်းတုကိုးကွယ်မှုကို  
မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် သွေဖည်ဆန့်ကျင်၍ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်  
ကြခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၁၂၆၊ ၆၀:၁၊ ၈၅:၈)။

“ဂျီဟာဒ်” ၏ သဘောတရား။

လူ့လောကတွင် တိုင်းပြည်တစ်ပြည်၊ လူမျိုးတစ်မျိုး၊ အုပ်စုတစ်စု၊ အဖွဲ့တစ်ဖွဲ့၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည်  
မိမိတိုင်းပြည်၊ မိမိလူမျိုး၊ မိမိအုပ်စု၊ မိမိအဖွဲ့၊ မိမိ၏ ရပ်တည်မှုအတွက် မိမိအား ကျူးကျော်စော်ကားလာသော  
အင်အားစုကို ခုခံကာကွယ် တွန်းလှန်တိုက်ခိုက်ပိုင်ခွင့်လည်း ရှိပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
စွန့်တော်ပင်။ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးမှာလည်း ဤအတိုင်းပင် ရပ်တည်လျက်ရှိပေသည်။

အကယ်၍ ဤသို့သာ ခုခံပိုင်ခွင့် မရှိပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူတော် လူကောင်းများအား  
ကူညီတော်မူပါက၊ လူဆိုးလူယုတ်မာများနှင့် ခုခံတိုက်ခိုက်စေပြီး လူတော်လူကောင်းများအား လွှမ်းမိုးစေတော်မူပါက  
လူ့လောကတွင် လူကောင်းဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ တွေ့ရှိရတော့မည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
ခေတ်တိုင်းလိုလိုတွင် လူဆိုးများ၊သူယုတ်မာများသည် လူတော်လူကောင်းများနှင့် နှိုင်းယှဉ်လျှင် အရေအတွက်အားဖြင့်  
များကြသည်သာဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့အား လျစ်လျူ ရှုထားပါက ၎င်းတို့သည် လူ့လောကတွင် ဆူပူ သောင်းကျန်း  
ကြပေမည်။ လွတ်လပ်စွာ ဆိုးမိုက် နိုင်ကြရန်အတွက် လူတော် လူကောင်းများအား အမျိုးမျိုး နှိပ်စက်  
ညှဉ်းပမ်း ကြပေမည်။ ချေမှုန်း ကြပေမည်။ သာသနာ့ အဆောက်အအုံများ၊ ကျောင်းများ၊ ➤ ➤

၄၁။ အကြင်သူတို့သည် အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်  
သည် ထိုသူတို့အား ကမ္ဘာမြေဝယ် လွှမ်းမိုးအုပ်စိုးမှုကို  
ပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို  
ဆောက်တည်ကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ဧကောတ်ကိုလည်း  
ပေးဆပ်ကြပေမည်။ ကောင်းမြတ်သော ကိစ္စများကို  
လည်း အမိန့်ပေးကြပေမည်။ မကောင်းမှုများမှလည်း  
တားမြစ်ကြပေမည်။ အမှန်သော်ကား အရေးကိစ္စ  
(အလုံးစုံ)တို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာ ရှိပေသည်။ ၁

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ  
أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ  
وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ  
الْأُمُورِ ﴿٤١﴾

➤➤ ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော သာသနာ့အထိမ်းအမှတ်များကို ဖြိုဖျက်ကြပေမည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် လူ့လောကတွင် ဆိုးသွမ်း၊ သောင်းကျန်းသော လူ့အဆောက်အအုံကို  
ဖျက်ဆီးသော အင်အားစုများကို အဘယ်မျှပင် များပြားလင့်ကစား တစ်ချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
လူတော်လူကောင်းတို့၏ လက်ချက်ဖြင့်ပင် တွန်းလှန်ချေမှုန်းပစ်တော်မူသည်သာဖြစ်သည်။

၁ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ဂုဏ်ရည်။

အထက်တွင် မတရားသဖြင့် အနှိပ်စက်ခံခဲ့ကြရသော မိမိတို့၏ မြို့၊ ရွာ များမှ နှင်ထုတ်ခြင်း  
ခံခဲ့ကြရသော မွတ်စ်လင်မ်တို့၏အကြောင်း၊ ရန်သူများကို ခုခံတိုက်ခိုက်ရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က  
ခွင့်ပြုတော်မူသည့်အကြောင်း၊ ယင်း မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ကူညီတော်မူမည့်အကြောင်းများ ပါရှိ၏။

ယခုဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းမွတ်စ်လင်မ်များ၏ ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ-  
အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကမ္ဘာမြေတွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာကို အပ်နှင်းတော်မူပါက  
၎င်းတို့သည် အာဏာမာန် တက်ကြွကြမည်ဟုတ်၊ အာဏာကို အလွဲသုံးစားပြုလုပ်ကြမည်မဟုတ်၊ အာဏာရူး  
ရူးကြမည်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့ကြမည်မဟုတ်၊ ၎င်းတို့ စနစ်တကျ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြပေမည်။  
ဧကောတ်ပေးကြမည်။ သူတစ်ပါးတို့အား ကောင်းရာကို ညွှန်ကြားကြမည်၊ မကောင်းရာမှ မြစ်တားကြပေမည်။  
ဆိုလိုသည်ကား မိမိကိုယ်တိုင်လည်း အစ္စလာမ်၏ အဆုံးအမများကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြပေမည်။ မိမိတို့  
ကိုယ်တိုင်လည်း လူတော်လူကောင်း ဖြစ်ကြပေမည်၊ တိုင်းသူပြည်သား လူအများတို့အားလည်း လူတော်လူကောင်း  
များဖြစ်အောင် စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်ကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကတိတော်အတိုင်း ယင်းသို့သော ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသော  
မွတ်စ်လင်မ်တို့အား စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာကို အပ်နှင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည်လည်း၊ မွတ်စ်လင်မ်ပီပီ  
မိမိတို့၏ ဂုဏ်ရည်များနှင့်အညီ စံမတူအောင် တရားသဖြင့် စီမံအုပ်ချုပ်နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤကား အစ္စလာမ်  
သမိုင်းတွင် အထင်အရှားပင်။ ဤသည့်အာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများ၊  
မုဟာဂျီရ်များ၊ အထူးသဖြင့် (ခလီဖဟ်)သမ္မတကြီးလေးပါးတို့၏ မြင့်မြတ်မှုကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများအား ချစ်ကြည်နှစ်သက်တော်မူပါစေသတည်း။

၄၂။ စင်စစ်အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြပါလျှင် (ယင်းသို့ ငြင်းပယ်ခြင်းကား အထူးအဆန်း မဟုတ်ပေ)။ ဧကန်မလွဲ ထိုသူတို့ထက်အလျင် (နဗီတမန်တော်) နှုတ်၏ အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ အာဒ်၏အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဆမူဒ်၏ အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပြီးဖြစ်သည်။

၄၃။ ထိုနည်းတူစွာ(နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ်၏ အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) လူတွံ၏ အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း။

၄၄။ မဒ်ယန်မြို့သားတို့သည် လည်းကောင်း၊ (ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏)။ ထိုမှတပါး (နဗီတမန်တော်) မူစာသည်လည်း (Copt အမျိုးသားတို့ဘက်မှ) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား (ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းမှ ခေတ္တ) ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည်၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်သည် မည်သို့ရှိခဲ့ဘိသနည်း။

၄၅။ စင်စစ် မြောက်မြားစွာသော မြို့ရွာများကို ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြို့၊ ရွာ(သား)များ မတရားကျူးလွန်သူများ ဖြစ်နေကြစဉ် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းမြို့ရွာများ(ရှိ တိုက်တာ အိမ်ဂေဟာအစရှိသော အဆောက်အအုံများ ပြိုကျကာ နံရံများ)မှာ ယင်းအဆောက်အအုံများ၏ ခေါင်မိုးများ ပေါ်သို့ ပြိုကျ (ပျက်စီး)လျက် ရှိနေပေသည်။

وَأَن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ  
قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادُ  
وَتُؤُودُ ﴿٢٢﴾

وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ﴿٢٣﴾

وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَى  
فَأَمْلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ  
أَخَذْتُهُمْ فَكَيفَ كَانَ نَكِيرِي ﴿٢٤﴾

فَكَأَيُّنَ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ  
ظَالِمَةٌ إِلَىٰ خَاوِيَةِ عَرْشِهَا  
وَبِئْرٌ مُّعْظَلَةٌ وَقَصْرِ مَشِيدٍ ﴿٢٥﴾

ထို့ပြင် များစွာသော ပျက်စီးနေသည့် ရေတွင်း  
များသည်လည်းကောင်း၊ မြင့်စွင့်သောတိုက်တာ အိမ်  
ဂေဟာအစရှိသည့် အဆောက်အအုံများသည်လည်း  
ကောင်း၊ (ယခုတိုင်အောင် လက်ငုတ်လက်စအဖြစ်)  
ကျန်ရှိနေသေး၏။

၄၆။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ပထဝီမြေဝယ် လှည့်  
လည်သွားလာမှုကို မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့ပြုခဲ့  
ကြလျှင်၊ ထိုသူတို့၌ နားလည်နိုင်သော စိတ်နှလုံးများ  
သော်လည်းကောင်း၊ ကြားနိုင်သောနားများသော်လည်း  
ကောင်း၊ ရှိလာကြပေမည်။ အကြောင်းမူကား မျက်စိ  
များသည် ကန်းသွားကြသည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာ  
ကား ရင်များ၌ရှိသော စိတ်နှလုံးများသည်သာလျှင်  
ကန်းသွားလေ့ရှိကြသတည်း။<sup>၁</sup>

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونُ  
لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ  
أَذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَاتَّهَاتَا  
تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَتَعَمَّى  
الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤٦﴾

၁) တမန်တော်များအား သက်ဆိုင်ရာအမျိုးသားများက သွေဖည်ခဲ့ကြသည်မှာ အဆန်းမဟုတ်ပါ။

တမန်တော်မြတ်၏ တရားဓမ္မကို တမန်တော်မြတ်၏ အချို့အမျိုးသားများက သွေဖည်ငြင်းဆန်  
မနာခံကြသော် ယင်းသို့ မနာခံခြင်းမှာ အထူးအဆန်းမဟုတ်ပါ။ အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း တမန်တော်များသည်  
မိမိတို့၏ အမျိုးသားများ၏ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခြင်းများကို ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ယင်းသို့ သွေဖည်ငြင်းဆန်  
မနာခံသော သူယုတ်မာတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ချက်ချင်း အရေးယူတော်မူနိုင်သော်လည်း  
အချိန်အတန်ကြာသည်အထိ လျစ်လျူပြုထားတော် မူလေ့ရှိသည်။ သို့ရာတွင် နောက်ဆုံး၌ ယင်းသူယုတ်တို့သည်  
မိမိတို့၏ သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံမှုများကြောင့် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခြင်းကို ခံရကာ မရှုမလှ သေကျေ  
ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရ သည်သာဖြစ်သည်။

သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော သူမိုက်များသည် အဘယ်ကြောင့် ကမ္ဘာလှည့်၍ မလေ့လာကြသနည်း၊  
ကမ္ဘာလှည့်လည်၍ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံရပြီး သေကျေပျက်စီးသွားခဲ့သော သူမိုက်တို့၏ အဖြစ်အပျက်၊  
အကြောင်းအရာများနှင့် မရှုမလှ ပျက်စီးယိုယွင်းနေသော ၎င်းတို့၏ တိုက်တာ ဂေဟာ အဆောက်အအုံများကို  
သွားရောက်ကြည့်ရှု လေ့လာသင့်ကြပေသည်။ သို့ ကမ္ဘာလှည့်လည် လေ့လာပါက ၎င်းတို့၌ ဆင်ခြင်တတ်သော  
စိတ်နှလုံးများ၊ အမှန်ကို ကြားတတ်သော နားများဖြစ်ပေါ်လာကြပေမည်။ အချိန်မီ သတိသံဝေဂ ရရှိလာကြပေမည်။  
သို့မဟုတ်ပါမူ ၎င်းတို့သည်လည်း အတိတ်ခေတ်တွင် ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော လူမျိုးများကဲ့သို့ပင် ကွပ်မျက်ခြင်း  
ခံကြရပြီး မရှုမလှ သေကြေပျက်စီးသွားကြ ရမည်သာတည်း။

ဤအာယတ်တော်တွင် အတိတ်ခေတ်၌ ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော အမျိုးသားတို့အနက် သာကေ  
အဖြစ် တမန်တော်နှုတ်၏ အမျိုးသားများ၊ အာဒံ၊ ဆမူဒ်၊ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ အမျိုးသားများ၊ ➤ ➤

၄၇။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် အသင့်ထံ (လာရောက်ကြ၍) ပြစ်ဒဏ်ကို အဆောတလျင် တောင်းဆိုကြကုန်၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကတိကို အလျင်းပျက်ကွက်တော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ နေ့တစ်နေ့သည် အသင်တို့ရေတွက်ကြသော အနှစ်တစ်ထောင် ကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ပေသည်။

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ  
وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ  
يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ  
مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾

➤➤ တမန်တော် လူတို့၏ အမျိုးသားများ၊ မဒ်ယန်မြို့သားများနှင့် တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများ၏ ဖြစ်ရပ်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ရန် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော အမျိုးသားများ၏အကြောင်းများ အထက်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁။ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ၎င်းတို့၌ သက်ရောက်အံ့သော ပြစ်ဒဏ်ကို ယခုပင် အဆောတလျင် သက်ရောက်စေရန် တောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။ ကာဖီရ်များ၏ ယင်းသို့သော တောင်းဆိုချက်ကို ကုရ်အာန် (၈:၃၂။ ၃၈:၁၆)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ တောင်းဆိုခြင်းမှာ မိုက်မဲခြင်း၊ အတင့်ရဲခြင်း၊ မိမိ၌ သက်ရောက်အံ့သော ဘေးမှ လွတ်မြောက်ရန် ကြိုးစားရမည့်အစား ဘေးရန်ကို လက်ယပ်ခေါ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာကို သူ့အချိန်နှင့်သူ ပြုလုပ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကတိတော်အတိုင်း မိမိသတ်မှတ်ထားတော်မူသော အချိန်၌ ကာဖီရ်များအား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ အမိန့်နာခံသော မွတ်စ်လင်မံများအား မြှောက်စားတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်ထက် တစ်နာရီမျှပင် စောမည်လည်း မဟုတ်၊ နောက်ကျမည်လည်းမဟုတ်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထားရှိတော်မူသော ကတိတော်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကတိတော်ကို ဘယ်သောအခါမျှ ဖျက်တော်မူသည် မရှိပေ။ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့်အချိန် ရောက်လာသည့်အခါ ကတိတော်အတိုင်း တစ်စွန်းတစ်စမကျန် အကုန်အစဉ် ဖြစ်ပေါ်လာမည်သာဖြစ်သည်။

အချိန်မရောက်သေး၍ ပြစ်ဒဏ်မသက်ရောက်သေးသည်ကို အထင်လွဲကာ၊ အတင့်ရဲကာ မိုက်မဲစွာဖြင့် ပြစ်ဒဏ်ကို လက်ယပ်ခေါ်နေရန်မလို၊ အချိန်တန်က ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည်သာ ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကျူးလွန်စော်ကားလျက် ရှိသောသူများကို ရုတ်တရက် ချက်ချင်း အရေးယူတော်မူလေ့မရှိချေ။ နောင်တရစိမ့်သောငှာ အချိန်အတော်အတန် ကြာသည်အထိ လျစ်လျူပြုထားတော်မူလေ့ရှိသည်။ ကာဖီရ်များသည် ယင်းသို့ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည့် အချိန်တွင် အချိန်မီ သတိသံဝေဂ နောင်တတရားကြေရမည့်အစား ပြောင်လောင်ခြင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ကို အဆောတလျင် တောင်းခြင်းကို ပြုလုပ်ကြလေသည်။ ဤသို့သော ကာဖီရ်များထက် မိုက်သူကား အသူရှိအံ့နည်း။

၄၈။ စင်စစ် မြောက်မြားစွာသော မြို့ရွာများရှိ၏။  
 ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာ(သား)တို့ကို ပြစ်မှု  
 ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်နေကြစဉ် (ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းမှ)  
 ရွှေ့ဆိုင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည်  
 ယင်းမြို့(သား)တို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။  
 ၎င်းပြင် (ထိုသူတို့အားလုံးသည်) ငါအရှင်မြတ် အထံ  
 တော်သို့သာလျှင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြမည် ဖြစ်ချေ  
 သတည်း။

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့)  
 ပြောကြားပါလေ၊ အို-လူသားအပေါင်းတို့၊ ငါသည်  
 အသင်တို့အဖို့ ထင်ရှားစွာ သတိပေးနှိုးဆော်သူ  
 တစ်ဦးမျှ ဖြစ်ပေသည်။ ။

၅၀။ သို့ဖြစ်ရာ သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသော၊  
 ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှု  
 ဆောက်တည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ (အပြစ်မှ)  
 လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်လည်းကောင်း၊ မြင့်မြတ်  
 သော စားနပ်ရိက္ခာသည်လည်းကောင်း၊ ရှိချိမ့်မည်။

၅၁။ သို့ရာတွင် ငါ အရှင်မြတ်၏ သက်သေ  
 လက္ခဏာတော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (နဗီတမန်တော်  
 မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ဗွတ်စ်လင်မ်တို့အား လည်း  
 ကောင်း၊ နှိမ်နင်းရန်(ရှုံးနှိမ့်စေရန်) ကြိုးပမ်း(ဆောင်  
 ရွက်) သူတို့မူကား၊ ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် ငရဲသား  
 များ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

وَكَانَ مِنْ قَرِيْبَةٍ اَمَلَيْتُ  
 لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ اخَذْتُهَا  
 وَالْاَلْيَ الْمَصِيْرُ ۝

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَا اَنَا  
 لَكُمْ نَذِيْرٌ مُبِيْنٌ ۝

فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا  
 الصَّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ  
 وَرِزْقٌ كَرِيْمٌ ۝

وَالَّذِيْنَ سَعَوْا فِى الْاِيْتِنَا  
 مُعْجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ  
 الْبَحِيْمِ ۝

⊙ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်။

အထက်ပါအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ၎င်းတို့အား  
 အဆောတလျင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန် တောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။ အမှန်မှာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ လက်တွင်း၌မရှိပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ➤ ➤

၅၂။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် ရုစုလ်တမန်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ နုဗိတမန်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထို(ရုစုလ်သို့မဟုတ် နုဗိ)တမန်တော်သည် (တစ်စုံတစ်ရာကို) ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သောအခါ ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည် ထို (ရုစုလ် သို့မဟုတ် နုဗိ)တမန်တော်၏ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်မှု(ကျမ်းချက်)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (မယုံကြည်သောသူ၊ မတည်မငြိမ်ဖြစ်နေသောသူတို့၏ စိတ်တွင်းဝယ် ဒွိဟသံသယကို) ထည့်သွင်းလေ့ရှိခဲ့၏။ ထိုအခါအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင် ထည့်သွင်းသမျှ(သောဒွိဟသံသယမှုများ)ကို ပပျောက်စေတော်မူလေ၏။ ထို့နောက်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအာယတ်တော်များကို (ပိုမို၍ပင်) တည်တံ့ခိုင်မြဲတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံညဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၃။ (ဤသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်ထည့်သွင်းသည့် (ဒွိဟသံသယမှုများ)ကို စိတ်တွင်းရောဂါဝေဒနာ ရှိနေသူတို့အဖို့ လည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံး ခက်ထန်မာကျောသူတို့အဖို့ လည်းကောင်း၊ စမ်းသပ်မှုပြုတော်မူရန်ဖြစ်ပေသည်။ ဧကန်မလွဲမတရားကျူးလွန်သောသူတို့သည် ဝေးလံစွာသော ကွဲပြားမှု၌ပင်(ငြင်းခုံမှု၌ပင်)ရှိနေကြကုန်၏။

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ  
رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَتَّى  
أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ  
فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ  
ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾

لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ  
فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ  
وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ  
بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

➤➤ မှအမင်နံသူတော်စင်တို့အား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူ၍ ဂျန္နတ် အမတသုခဘုံသို့ လားစေတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ် သူယုတ်မာတို့ကိုမူကား ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံသို့ လားစေတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်မှာ ပွင့်လင်းစွာ သတိပေးနှိုးဆော်ရန်သာဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၅၄။ ထိုမှတစ်ပါး (ဤသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ) အသိပညာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံကြရသောသူတို့သည် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမှန်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိကြရန်လည်း ဖြစ်ပေသည်။ သို့(သိရှိကြ)လျှင် ၎င်းတို့သည် ဤ(ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်)ကို (ပိုမို၍ပင်) ယုံကြည်လာကြပေမည်။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည်လည်း ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)၏ ရှေ့ဝယ် (သာ၍ပင်) ညွတ်ပျောင်း ယိမ်းညွတ်လာကြမည်ဖြစ်သည်။ ဧကန် စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အား ဖြောင့်မတ်သောလမ်းကို ညွှန်ပြ တော်မူသောအရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၅။ စင်စစ်သော်ကား မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်း ပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့သည် ထိုသူတို့အပေါ်ဝယ် ကိယာမတ် ရောက်လာသည့်တိုင်အောင်၊ သို့မဟုတ် ထိုသူတို့ထံ အကြောင်းမလှသော(အမင်္ဂလာဖြစ်သော) နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ရောက်လာသည့်တိုင်အောင်၊ ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ဒွိဟသံသယ ခွဲပင် ရှိမြဲရှိနေကြပေမည်။

၅၆။ ထိုနေ့တွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၌သာရှိပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အကြားဝယ် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည်။ ထို့နောက် အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့် သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်၏။ (ထိုသူ တို့သည်) သုခချမ်းသာနှင့်ပြည့်စုံသော ဥယျာဉ်များ၌ ရှိကြပေမည်။

وَلْيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ  
فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ  
أَنفُسُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ  
الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
فِي مَرِيَّةٍ مِنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ  
السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ  
عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

أَلَمْ تَكُ يَوْمَ مَدْيَنَ إِذِ اللَّهُ يُحْكُمُ  
بَيْنَهُمْ فَأَلْزَمَ الْكَذِبِينَ آمَنُوا وَ  
عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَذَتِ  
التَّوْبَةِ ﴿٥٦﴾

၅၇။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့မူကား ၎င်းတို့၌ ဂုဏ်အင်သေးသိမ်စေသောပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေအံ့သတည်း။

၅၈။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာ့လမ်းစဉ်၌ (မိမိတို့၏ အိုးအိမ်စည်းစိမ် ခပ်သိမ်းတို့ကိုစွန့်၍) ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြရ၏။ ထို့နောက် ထိုသူတို့သည် သတ်ဖြတ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည်ဖြစ်စေ၊ သေဆုံးခဲ့ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ဧကန်အမှန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်၎င်းတို့အား အလွန် ကောင်းမြတ်သော စားနပ်ရိက္ခာမျိုးကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပေမည်။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် လျှင် အကောင်းဆုံး (အပေါများဆုံး)စားနပ်ရိက္ခာချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။<sup>၁</sup>

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ  
عَذَابٌ مُّهِينٌ ٥٧

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ ثُمَّ أَتُوا أَوْمَاتُوا  
لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا  
حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ  
خَيْرُ الرَّازِقِينَ ٥٨

၁ “မဟာဂျီရီ” များအဖို့ ကောင်းချီးညွှတ်။

အထက်တွင် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏ ကောင်းမွန်သော နောက်ဆုံးအခြေအနေနှင့် စံစားကြရမည့် အကျိုးများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် မုအ်မင်န်များအနက် သီးသန့်အပ်စုတစ်ခု၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အကြင် မုအ်မင်န်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာ့လမ်းတော်၌ မိမိတို့၏ အိမ်၊ အိုး၊ တိုက်တာ၊ ဂေဟာများကိုစွန့်၍ အရပ်တစ်ပါးသို့ပင် ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့အနက် အချို့တို့သည် စစ်ပွဲများ၌ အသက်ပေးသွားခဲ့ကြ၏။ ‘ရှဟီဒ်’ ဖြစ်သွားခဲ့ကြ၏။ အချို့တို့သည် ရိုးရိုးပင် သေဆုံးသွားခဲ့ကြ၏။ အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ ယင်းသို့သော ‘မဟာဂျီရီ’ များ၊ ‘မဂျာဟီဒ်’ များ၊ ‘ရှဟီဒ်’များသည် စိတ်အားငယ်ရန် မလိုပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အထူးတလည် ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ စားဝတ်နေရေး အရေးရေးတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့ အာသာဆန္ဒ ရှိသမျှတို့ကို လိုလေသေးသည်မရှိ ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အလီမ်)အလုံးစုံကို သိမြင်တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ (ဟလီမ်) အလွန် သည်းခံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤဂုဏ်တော် နှစ်ပါးကို ထည့်သွင်းဖော်ပြထားတော်မူခြင်းမှာ-



၅၉။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့နှစ်သက်ကြအံ့သော နေရာဌာနကို ဝင်ရောက်စေတော်မူမည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအလုံးစုံကိုသိမြင်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာသည်းခံတော်မူသောအရှင် အမှန်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။

၆၀။ ဤသည်ပင် (အသင့်အား ငါအရှင်ပြောကြားတော်မူသောအရေးကိစ္စများဖြစ်၏)။ ၎င်းပြင် အကြင်သူသည် မိမိဒုက္ခပေးခြင်းကို ခံခဲ့ရသည်နှင့်အညီအမျှ ပြန်လှန်ဒုက္ခပေးခဲ့လေသည်။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ထိုသူသည် ကျူးလွန်စော်ကားခြင်းကို ခံခဲ့ရပြန်သည်ရှိသော် မချွတ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ကူညီတော်မူမည်ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ အပြစ်မှလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူသောအရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لَيْدُ خَلَّتْهُمْ مَدْخَلًا  
يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ اللَّهَ  
لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾

ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِسُلْ  
مَا عُوِّقَ بِهِ ثُمَّ بَغَى  
عَلَيْهِ لَيَنْصُرْهُ اللَّهُ إِنَّ  
اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾

➤ ➤ (က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မည်သူမည်ဝါတို့သည် စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် မိမိတို့၏ အိမ်အိုး၊ တိုက်တာ၊ ဂေဟာများစွန့်၍ အရပ်တစ်ပါးသို့ ထွက်ခွာလာခဲ့ကြသည်များကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ အကယ်၍ အချို့မှဟူ၍၊ မဂ္ဂဟာဗီဒီများ၌ ချွတ်ယွင်းမှုများရှိပါကလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ဟလီမ်ဟူသော ဂုဏ်တော်နှင့်အညီခွင့်လွှတ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

(ခ) ဤဂုဏ်တော်နှစ်ပါးကို ဤအာယတ်တော်တွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြထားခြင်း၏အလိုသဘောမှာ ဤသို့လည်း ဖြစ်နိုင်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိမြင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါတို့သည် မုအိမ်မန် သူတော်စင်တို့အား ၎င်းတို့၏ အိမ်အိုး၊ တိုက်တာ၊ ဂေဟာများကိုစွန့်၍ အရပ်တစ်ပါးသို့ ထွက်ခွာသွားကြရအောင် နှိပ်စက်ကလူ ပြုခဲ့ကြသည်များကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ဟလီမ်ဟူသော ဂုဏ်တော်နှင့်အညီ ယင်းသို့ နှိပ်စက်ကလူပြုသူတို့အား ရုတ်တရက်ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူပေ။

⊙ အနှိပ်စက်ခံအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကူညီတော်မူမည်သာ။

မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်ခြင်းခံရသူတစ်ဦးသည် မိမိအား နှိပ်စက်သူကို မိမိနှိပ်စက်ခြင်းခံ ➤ ➤

၆၁။ ဤ(သို့ ကူညီတော်မူခြင်းကား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ညဉ့်(၏အစိတ်အပိုင်း)ကို နေ့၏ အတွင်း၌ ဝင်စေတော်မူ၍ နေ့(၏အစိတ်အပိုင်း)ကို ညဉ့်၏ အတွင်း၌ ဝင်စေတော်မူသောကြောင့်လည်း ကောင်း၊အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မှန်မည်သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့၏ဆုတောင်းပတ္တနာကို) အလွန် ကြား တော်မူသောအရှင်၊ (ထိုသူတို့၏အခြေအနေကိုလည်း) အလွန်မြင်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوَلِّجُ  
الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ  
النَّهَارَ فِي الْاَيِّلِ وَاَنَّ اللّٰهَ  
سَمِيعٌ بَصِيْرٌ<sup>①</sup>

➤➤ ခဲ့ရသည်နှင့်အမျှ တုံ့ပြန်လက်စားချေအံ့။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ပထမအကြိမ် စတင်နှိပ်စက်ခဲ့သောသူသည် ထိုအနှိပ်စက်ခံအား ထပ်မံနှိပ်စက်ပြန်သော၊ နှိပ်စက်ခံရသူသည် တစ်ဖန် ပြန်လည်အနှိပ်စက်ခံ ဖြစ်သွားပေပြီဖြစ်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအနှိပ်စက်ခံအား မုချကူညီတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စွန့်တံတော်ပင်။

① ကမ္ဘာစက်ယန္တရားကြီးကို ကြိုးကိုင်ခြယ်လှယ်နေတော်မူသော အရှင်သည် အနှိပ်စက်ခံတို့၏ဘဝကို အသို့လျှင် ပြောင်းလဲ ပေးတော်မမူဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ စကြာဝဠာ အနန္တ၏ စက်ယန္တရားကြီး တစ်ခုလုံးကို ကြိုးကိုင်ခြယ်လှယ်နေတော်မူသည်။ ပြိုလဲကြီးပြိုလဲငယ်အားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲမှု၊ ဖန်တီးမှုအောက်တွင် စနစ်တကျ လှုပ်ရှားသွားလာလျက် ရှိကြပေသည်။ နေနှင့်ညဉ့်၏ ပြောင်းလဲခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံမှုပင်။ နေ့တာရှည်ခြင်း၊ ညဉ့်တာတိုခြင်း၊ ညဉ့်တာရှည်ခြင်း၊ နေ့တာတိုခြင်း များသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံမှုပင်။ ကမ္ဘာစက်ယန္တရားကြီး၏ သွားလာလှုပ်ရှားနေမှုသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံမှုပင်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုထိုသော ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အနှိပ်စက်ခံတို့၏ဘဝကို အသို့လျှင် ပြောင်းလဲပေးတော်မမူဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အနှိပ်စက်ခံတို့အား နှိပ်စက်သူတို့၏ လက်တွင်းမှ အသို့လျှင် လွတ်မြောက်စေတော်မမူဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်း။ ထိုမျှမက အနှိပ်စက်ခံတို့အား ကူညီထောက်မတော်မူ၍ နှိပ်စက်သူများ အပေါ်၌ပင် စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်သူများအဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူနိုင်သည် မဟုတ်ပါလော။

အထက်တွင် အနှိပ်စက်ခံ မဟာဂျီရီများ၏အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် နေနှင့်ညဉ့်ကို ပြောင်းလဲတော်မူသကဲ့သို့ အနှိပ်စက်ခံ မဟာဂျီရီတို့၏ဘဝကိုလည်း မကြာမီအတွင်း ပြောင်းလဲပေးတော်မူမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ကုမရ်၏ အမှောင်ထုများကို ဖြိုခွင်း၍ အစွလာမ့်ရောင်ခြည်များကို ထွန်းလင်းတောက်ပစေတော် မူမည့်အကြောင်းကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။ သို့ ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည့်အတိုင်း အနှိပ်စက်ခံ မဟာဂျီရီတို့အား နှိပ်စက်သော ကာဖီရ်များအပေါ်၌ စီမံအုပ်ချုပ်သူများအဖြစ် ခန့်အပ်မြှောက်စားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။ ဤအာယတ်တော်နှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်(၃:၂၅:၂၆)ကို ကြည့်ရှုဆင်ခြင်ပါကုန်။

၆၂။ ဤ(သို့ ကူညီတော်မူခြင်းကား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် မှန်ကန်သောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၍ ထိုသူတို့ ဟစ်ခေါ်(တသကိုးကွယ်)ကြသောအရာများမှာမူကား (လုံးဝ)မှားသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အလွန်မြင့်မြတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်ကြီးကဲတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူသောကြောင့်လည်းကောင်းဖြစ်ချေသတည်း။

၆၃။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးရေကိုရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့ရာ ပထဝီမြေမှာစိမ်းစိမ်းစိုစို ဖြစ်လာသည်ကို အသင်သည် မသိမမြင်လေသလော။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ချစ်ခင်သနားကြင်နာတော်မူသော၊ အလွန်တရာကြားသိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၆၄။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေဝယ်ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်ပိုင်ဆိုင်သော အရာများချည်းသာ ဖြစ်ကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သာလျှင်မှီခိုအားထားခြင်းကင်းမဲ့တော်မူသော၊ ချီးမွမ်းထောပနာကိုခံယူထိုက်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၆၅။ အသင်သည် မသိမမြင်လေသလော။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ပထဝီမြေဝယ်ရှိသည်တို့ကိုနိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့၏။ (အသုံးဝင်စေတော်မူခဲ့၏။) ထိုနည်းတူစွာ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) သင်္ဘော(စသည်တို့)ကိုလည်း (အသင်တို့အဖို့ နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့၏။) ယင်းသင်္ဘောသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်ရှိပေသည်။

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ  
وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ  
هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ  
الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ  
لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾

لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ  
لَهُوَ الْغَنِيُّ  
الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي  
الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي  
فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ

ထိုမှတစ်ပါးထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်း  
ကင်ကို ပထဝီမြေပေါ်သို့ ပြိုကျမသွားရန် တားဆီး  
(ထိန်းသိမ်း)၍ ထားတော်မူသည်။ (သို့ရာတွင် အချိန်  
တန်၍)ထိုအရှင်၏အမိန့်တော်ရှိလာက(ပြိုကျသွားမည်  
ဖြစ်သည်။) မချွတ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
လူသားတို့အပေါ်ဝယ် အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူ  
သော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာညာတာတော်မူ  
သော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၆၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား  
အသက်ရှင်ခြင်းကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်  
တော်မူသည်။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့  
အား အသက်သေစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် တစ်ဖန်  
ထိုအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့အား အသက်ရှင်စေတော်  
မူမည်ဖြစ်သည်။ ဧကန်မလွဲ လူသားသည် အလွန်  
တရာ ကျေးဇူးကန်းသူ အမှန်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၆၇။ ငါအရှင်မြတ်သည် သာသနာဝင်အုပ်စုတိုင်း  
အဖို့ (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ရန်) ပညတ်တရားတစ်ခုကို  
သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း၍ ပေးတော်မူခဲ့ရာ ၊ ၎င်းတို့သည်  
ယင်း ပညတ်တရားနှင့် အညီ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်  
လိုက်နာသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

السَّمَاءُ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ  
إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ  
لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ  
يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ  
الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ  
نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُونَكَ فِي  
الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ

### ၁) “ဒီန့်” သာသနာနှင့် “ရှရီအတ်” ကျင့်ထုံး။

ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ “ဒီန့်” သာသနာသည် တစ်ခုတည်းသာ ဖြစ်သည်။  
သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သာသနာဝင်အုပ်စုများအဖို့ ခေတ်အမျိုးမျိုးတွင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်  
နည်းနာနီချည်း၊ကျင့်ထုံး ကျင့်နည်းများကို ခေတ်ပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေအရ အမျိုးမျိုးအစားစား သတ်မှတ်  
ပြဋ္ဌာန်းပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ယင်းသည် သာသနာဝင်အုပ်စု အသီးသီးတို့သည်လည်း ထိုသည်ကျင့်ထုံးကျင့်နည်း  
များနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်မူခဲ့ကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)၏ အုပ်စုအဖို့လည်း  
ကမ္ဘာတစ်သက် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အတွက် ရှရီအတ်ကျင့်ထုံးကို သီးသန့်သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည်။ >>

သို့ဖြစ်ပေရာ (ဤသူတို့သည်) ယင်းအရေး ကိစ္စ၌ အသင်နှင့်ငြင်းခုံခြင်းကို မပြုကြရာချေ။ ၎င်း ပြင် အသင်သည်(လည်း) မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်ဘက်သို့(၎င်းတို့အား) ဖိတ်ခေါ် လျက်ရှိပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ပေါ်၌ တည်ရှိပေသည်။

၆၈။ သို့ရာတွင် အကယ်၍၎င်းတို့သည် အသင်နှင့် အငြင်းအခုံပြုခဲ့ကြသည်ရှိသော် အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့)ပြောဆိုပြန်ကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊ ဧကန်စင်စစ်)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အပြုအမူတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကြား ဝယ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် အသင်တို့ ကွဲလွဲလျက်ရှိခဲ့ကြသော အရေးကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း ၍ (လက်တွေ့)စီရင် ဆုံးဖြတ်တော်မူအံ့သတည်း။

لَعَلَّٰى هٰٓذِى مُسْتَقِيْمٌ ﴿٦٨﴾

وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ ٱللَّهُ ٱعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾

ٱللَّهُ يُخَكِّمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٧٠﴾

➤➤ ‘ရှုအိတ်’ကျင့်ထုံးသည် အဘယ်မျှပင် ကွဲပြားလင့်ကစား “ဒီန့်”သာသနာသည်ကား တစ်ခုတည်းသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ မကွဲပြားခဲ့ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် မည်သည့် ရှုအိတ်တွင်မျှ သတ်မှတ်ခဲ့သည်မရှိပေ။ ထို့အတွက် ရှုအိတ်တိုင်းတွင် တညီတညွတ်တည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော “တောင်ဟိဒ်” နှင့် အခြား သာသနာရေးရာများတွင် မည်သူမျှ မငြင်းခုံသင့်ပေ။ ငြင်းခုံရန်လည်း အကြောင်းမရှိပေ။ သို့ပါလျက် တမန်တော်မြတ်အား အငြင်းအခုံပြုလာပါက တမန်တော်မြတ်သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ပေါ်၌ တည်ရှိနေသည်ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်ဘက်သို့သာ ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိနေရပေမည်။

အကြောင်းမဲ့ငြင်းခုံနေသောသူများ၏ အရေးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ လွှဲအပ်ထားရန်သာရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြောဆိုပြုမူသူတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့ငြင်းခုံနေကြသောအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လက်တွေ့အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ တရားမမ္မဟောကြားရန် တာဝန်ကျေပွန်ပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ခိတ်ဒုက္ခခံနေရန် မလိုပေ။ ၎င်းတို့၏ဆေးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ရှိသည်။ အချို့ မုဖတ်စိစိရ်များက ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “မန်စတ်က” ဟူသောပုဒ်ကို “ဇစ်ဟ်” လုံးဖြတ်ရန်နည်း ဟူ၍ အနက် ကောက်ယူကြသည်။ သို့ရာတွင် အထက်ပါအဆိုမှာ ပိုမိုသင့်မြတ်လှပေသည်။

၇၀။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး  
ကောင်းကင်၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ  
၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ (အကြွင်းမဲ့)သိရှိတော်  
မူသည်ကို အသင်မသိလေသလော။ ဧကန်စင်စစ်  
ထို(အရာများ)သည် မှတ်တမ်းတွင်ရှိပေသည်။ ဧကန်  
မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ယင်း(အဆုံးအဖြတ်)ကား  
လွယ်ကူလှပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၇၁။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ အကြင်အရာများကို ကိုးကွယ်  
ဆည်းကပ်ကြကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းအရာ  
များ(ကို ကိုးကွယ်နိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍)  
မည်သည့် သက်သေခံ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ချပေး  
တော်မူခဲ့သည်မရှိပေ။ ယင်းအရာများ(ကို ကိုးကွယ်  
ဆည်းကပ်မှု)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌ မည်သည့်  
အသိပညာ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း  
မရှိချေ။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် မတရားသောသူတို့အား ကူညီ  
စောင့်မမည့်သူ ဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ  
ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။<sup>၃</sup>

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي  
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ  
فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ  
يَسِيرٌ<sup>①</sup>

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا  
لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَا لِيْسَ  
لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا الظَّالِمِينَ  
مِنْ تَصْيِيرٍ<sup>①</sup>

① လွန်ခဲ့သော အာယတ်တော်တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်တွေ့ အဆုံးအဖြတ်  
ပေးတော်မူမည့် အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို  
အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်သာမက ဖြစ်ပျက်သမျှသော အရာခပ်သိမ်းတို့သည်လည်း မှတ်တမ်းတော်၌  
မှတ်သားထားပြီးဖြစ်ရာ အဆုံးအဖြတ်ပေးရန်ကိစ္စမှာ အလ္လာဟ်အရှင်အဖို့ လွယ်ကူလှသည့်အကြောင်းကို  
အထောက်အထားအဖြစ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

#### ① ကာဖီရ်များ၏ မိရိုးဖလာ ထုံးတမ်းစဉ်လာ။

ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် မိရိုးဖလာ ထုံးတမ်းစဉ်လာများကိုသာ ဇွတ်မှိတ်လိုက်နာ၍ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား စွန့်လွှတ်ကာ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ထားသော ကိုးကွယ်ရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်  
နေကြပေသည်။ ယင်း ကိုးကွယ်ရာများသည် အမှန်တကယ် ကိုးကွယ်အပ်သော အရာများဖြစ်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း တစ်စုံတစ်ရာ သက်သေခံ အထောက်အထားကို ချပေးတော်မူသည်မရှိ။ ၎င်းတို့  
ထံ၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ အထောက်အထားမရှိ၊ မိရိုးဖလာထုံးတမ်းစဉ်လာကို ဇွတ်မှိတ်လိုက်နာနေကြခြင်းသာ  
ဖြစ်ပေသည်။



၇၂။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားသော အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားသော အခါ အသင်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြ သောသူတို့၏မျက်နှာများတွင် မနစ်မြို့မှု၊ သွေဖည် ငြင်းဆန်မှုကို တွေ့မြင်ရပေမည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိ တို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားသူတို့အား (ကိုယ်ထိလက်ရောက်) တိုက်ခိုက် လှနီးနီး ဖြစ်ကုန်ကြပေသည်။ ။<sup>၁</sup>

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) သို့ဖြစ် မူ ငါသည် အသင်တို့အား ထို့ထက်ပင်ပိုမိုဆိုးရွားလှ သောအရာကို ကြားသိစေရမည်လော။ (ထိုအရာကား ငရဲ)မီးပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ယင်းမီး(ထဲသို့ လားစေတော် မူမည်)ကို ချိန်းချက်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ စင်စစ် သော်ကား ယင်းငရဲမီးသည် အလွန်ဆိုးရွားလှသော ပြန်လည်ရာဌာနပင် ဖြစ်ချေသတည်း။ ။<sup>၂</sup>

وَإِذْ اتَّسَلَّ عَلَيْهِمُ الْيَتِيمَا  
بَيْنَتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ  
الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرُ  
يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ  
يَتْلُونَ عَلَيْهِمُ الْيَتِيمَا قُلْ  
أَفَأَنْتُمْ بِشِرِّرٍ مِّنْ ذَالِكُمْ  
الْتَّارُونَ وَعَدَّاهَا اللَّهُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَبَشِّرِ الْمَصِيرُ<sup>٢٢</sup>

### ၃) ကာဖီရ်များ ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်ကြရမည်။

အမှန်မှာ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်စ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်လွှတ်၍ အဓိပ္ပါယ်မရှိသော အရာများကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြပြီး၊ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် နှိပ်စက်နေသောသူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၏ကိုးကွယ်ရာများသည် ၎င်းတို့အား ကူညီနိုင်ရန်ဝေးစွ၊ မိမိတို့ကိုယ်ကိုပင် မိမိတို့ မကာကွယ်နိုင်ကြပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်စ်များသည် ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်ကြရမည်။

### ၄) ကာဖီရ်များ မျက်နှာမသာ။

ကာဖီရ်များ၊ မုရ်ရစ်စ်များရှေ့မှောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားပြတ်သားသော အာယတ် တော်များ ရွတ်ဖတ်သည့်အခါ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်စ်များသည် “အနာပေါ်တုတ်ကျ” ဖြစ်ကာ မျက်နှာပျက်ကြပေသည်။ ဒေါသအမျက် ထွက်ကြပေသည်။ မိမိတို့၏ ဒေါသအမျက်ကို မချုပ်တည်းနိုင်ဘဲ၊ ဤအာယတ်တော် ရွတ်ဖတ် သူများကိုပင် ရိုက်ပုတ်သတ်ဖြတ်လှနီးနီး ဖြစ်သွားကြပေသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ကာယက်မြောက်ပင် ကျူးလွန် ကြပေသည်။

၇၃။ အို-လူခပ်သိမ်းတို့၊ ဥပမာ ပုံဆောင်ချက်တစ်ခု  
ကို ခိုင်းနှိုင်းမည်ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ယင်းဥပမာ  
ပုံဆောင်ချက်ကို (ကောင်းစွာ) နားထောင်ကြလေကုန်။  
မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အသင်တို့  
ဟစ်ခေါ်(တသ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိ)ကြ  
သောအရာများမှာ ၎င်းတို့အားလုံး(တစ်စည်း တစ်လုံး  
တည်း) စုရုံး(ကြိုးပမ်းအားထုတ်)ကြသည့်တိုင်အောင်  
ယင်ကောင်တစ်ကောင်ကိုမျှပင် အလျှင်း ဖန်ဆင်းနိုင်  
ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ထိုမှတစ်ပါး အကယ်၍ ထိုယင်ကောင်သည်  
၎င်းတို့ထံမှ တစ်စုံတစ်ရာကို လုယူပါလျှင်(သုတ်သွား  
ပါလျှင်)၎င်းတို့သည် ယင်းအရာကိုပင် ထိုယင်ကောင်  
၏ထံမှ ပြန်လုယူနိုင်ကြမည် မဟုတ်ချေ။ ရှာဖွေ  
ဆည်းပူး (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်)သောသူနှင့် ရှာဖွေ  
ဆည်းပူး (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်)ခြင်း ခံရသောသူတို့  
သည် အားနည်းချိနဲ့ကြပေတကား။

၇၄။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုသေ  
ကိုင်းရှိုင်းရန်တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ ရိုသေကိုင်းရှိုင်း  
ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ခွန်အားပြည့်စုံတော်မူသော၊ တန်ခိုးအာနုဘော်  
ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ  
သတည်း။

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ  
فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ  
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَا  
اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ  
الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ  
مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ  
وَالْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ  
إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾

၁) ကာဖီရ၊ မုရ်ရှစ်များသည် ၎င်းတို့၏အမှားကို ထောက်ပြကာ အာယတ်တော်များကို ကြားကြရသောအခါ  
အကြီးအကျယ် ဒေါသဖြစ်ကြသည်။ စိတ်နာကြသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ သိထားအပ်သည်မှာ ၎င်းတို့အဖို့  
ထို့ထက်ပင် ပိုမိုဆိုးရွားသောအရာ ရှိပေသေးသည်။ ထိုအရာကား ငရဲမီးပင်ဖြစ်သည်။ အဆိုးရွားဆုံးသော  
လားရာဌာနပင်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကာဖီရများသည် ကုရ်အာန်ကို ငြင်းပယ်၍ ငရဲဒဏ်ခံကြမည်လော၊  
သို့တည်းမဟုတ် ကုရ်အာန်ကို လက်ခံ၍ ငရဲဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ကြမည်လော၊ ဤသည့်အချက်ကို အချိန်မီ  
ဆင်ခြင်၍ ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းစဉ်ကို ရွေးချယ်သင့်ကြပေပြီ။

၇၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ လူတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ စေတမန်များ(တမန်တော်များ)ကို ရွေးချယ်တော်မူခဲ့၏။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသော ကောင်းစွာ မြင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။”

၇၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ရှေ့နောက်အဖြစ်အပျက် အလုံးစုံတို့ကို ( အကြွင်းမဲ့ ) သိရှိတော်မူပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အရေးကိစ္စ အဝဝတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြမည်သာတည်း။

၇၇။ အို-“မုအ်မင်န်”သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ အောင်မြင်ကြအံ့သောငှာ “ရုကုအ်”ဦးညွှတ်(၍ နေ)ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် “စဂျဲဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချ(၍ နေ)ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်(၍ နေ)ကြလေကုန်။ထိုမှတစ်ပါးအသင်တို့သည် ကောင်းမြတ်သော အမှုကိစ္စများကိုလည်း ပြုလုပ်(၍ နေ)ကြလေကုန်။ ။

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ  
رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ لَئِنْ  
اللَّهُ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ٧٥

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ  
الْأُمُورُ ٧٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا  
اعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا  
الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٧٧

### ၁၀ လူသားနှင့်ကောင်းကင်တမန်များအား စေတမန်အဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူခြင်း။

အထက်တွင် “ရုရ်စ်က်”၏ မှားယွင်းခြင်းနှင့် “တောင်ဟီဒ်” ၏ မှန်ကန်ခြင်းအကြောင်းများ ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် “ရီဇာလတ်” တမန်တော်ဖြစ်ခြင်း၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မုရ်ရစ်က်များက တမန်တော်တစ်ပါးသည် ကောင်းကင်တမန်သာဖြစ်သင့်သည်။ ယခုမူ (တမန်တော်မြတ်) မဟာမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငါတို့စွဲလွှမ်း)သည် လူသားတစ်ဦးဖြစ်နေပေသည်။ လူသားတစ်ဦးဖြစ်ရာတွင်လည်း တန်ခိုး၊ ဂုဏ်သိမ် မရှိပေရာ၊ အသို့လျှင် တမန်တော် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်းဟု ဆိုခဲ့ကြသည်။ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့သော မုရ်ရစ်က်တို့၏စကားကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အရာရာကို သိမြင်တော်မူသော ➤ ➤

၇၈။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (သာသနာတော် အရေးတွင်) ထိုအရေးကိစ္စ၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ရန် တာဝန်ရှိသည်နှင့် အညီ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်(၍ နေ)ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ရွေးချယ်တော်မူခဲ့ပေသည်။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဖခင် (နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ၏ သာသနာ<sup>၃</sup> နည်းတူအသင်တို့အပေါ်၌လည်း “ဒီနံ” သာသနာတော်၌ မည်သည့် ကျပ်တည်းခဲယဉ်းမှု တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင် ပြုတော်မမူခဲ့ချေ။

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ  
جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا  
جَعَلَ عَلَيْكُمُ فِي الدِّينِ  
مِنْ حَرَجٍ مِّلَّةَ أَبِيكُمْ  
إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ  
الْمُسْلِمِينَ هَذَا مِنْ قَبْلُ وَفِي  
هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ

➤➤ အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါတို့အား မည်သည့်တာဝန် ပေးသင့်ပေးအပ်သည်ကို ထိုအရှင်မြတ် အသိဆုံးပင်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆:၁၂၅)။

ထိုအရှင်မြတ် ပြုစီရင်တော်မူသော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သူ၌မျှ စေဒနာ တက်ပိုင်ခွင့်လည်း မရှိပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၁:၂၃)။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၆:၁၂၅)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

① အထက်တွင် “တောင်ဟီဒီ”၊ “ရီစာလတ်”၊ “ကီယာမတ်” စသည့် အစ္စလာမ်၏အခြေခံများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် မွတ်စ်လင်မ်များအား နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အောင်မြင်နိုင်ကြရန်အလို့ငှာ အမြဲတစေ တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြရမည့် အကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌သာလျှင် ဦးညွှတ်ခြင်း၊ ဦးချခြင်းများကို ပြုလုပ်လျက်ရှိကြရမည့် အကြောင်းနှင့် အခြားအခြားသော ကောင်းမှုများကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်အားသာ ရည်စူးကာ ပြုလုပ်လျက်ရှိကြရမည့် အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ပြုပြင်ရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာလူသားတို့အား ပြုပြင်ရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ (မုဂျာဟာဒ်)ဂျီယာဒ် ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ၊ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြရမည်။ လူသားတို့သည် ဤသင်္ခါရပစ္စက္ခ အကျိုးငှာ အဘယ်မျှ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြသည်ကို လူတိုင်း အသိပင်။

သို့ဖြစ်ပေရာ အစ္စလာမ့်အရေး၊ နောင်တမလွန်ဘဲဝ၏ ထာဝရအောင်မြင်ရေးတွင်မူ ပို၍ပင် သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ကြရပေမည်။

① အစ္စလာမ့်၌ ခဲယဉ်းမှုမရှိ။

အစ္စလာမ့်သည် ကမ္ဘာသာသနာဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ့်၌ ခဲယဉ်းမှုအလျဉ်းမရှိ။ အသွေးအရောင်ခွဲခြားမှု၊ မျိုးနွယ်ခွဲခြားမှု၊ ပထဝီခွဲခြားမှု၊ ဇာတ်နိမ့်၊ ဇာတ်မြင့် အလျဉ်းမရှိ။ ဤသာသနာသည် ခေတ်တိုင်း၊ လူမျိုးတိုင်း၊ လူတိုင်းအဖို့ ဖြစ်သည်။ အခါမရွေး၊ ဌာနမရွေး ကျင့်သုံးနိုင်သည်။



ရုဏ်တမန်တော်မြတ်(မုဟမ္မဒ်)သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ အသိသက်သေ ဖြစ်အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည်လည်း လူ့ခပ်သိမ်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အသိသက်သေများ ဖြစ်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ယခင်ကလည်း (မွတ်စ်လင်မ်များဟူ၍ အမည်ပညတ်တော်မူခဲ့ပေသည်။) (ယခု) ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)တွင်လည်း “မွတ်စ်လင်မ်”များဟူ၍ပင် အမည်ပညတ်ထားတော်မူလေသည်။<sup>၂</sup>

شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا  
شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ  
فَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا  
الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ  
هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ  
الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ

➤ ➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့် အစ္စလာမ်ကို ကမ္ဘာအဝန်းသို့ ပြန့်ပွားစေရန်အတွက် ကမ္ဘာအုပ်စုအသီးသီးတို့အနက် တမန်တော်မြတ်လက်ထက်ရှိ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ရွေးချယ်တော်မူခဲ့လေသည်။ဤသည် ယင်း မွတ်စ်လင်မ်တို့အဖို့ ဂုဏ်ယူဖွယ်တစ်ရပ်ပင်။

### ၉) အစ္စလာမ်သည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ သာသနာပင်။

ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်တို့၏ ဖခင် အိဗ်ရာဟီမ်၏ သာသနာ” ဟူသော ဝါကျ၌ပါရှိသော “အသင်တို့”ဟူသော နာမ်စားသည် အသူအား ရည်ညွှန်းသနည်း။

(၁) တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါ်ဟိ ဝစ္စလ္လမ်)၏ အစ္စမ္မတ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။

(၂) အရဗ်အမျိုးသားတို့အား ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ ဘိုးဘေးတို့တွင် ပါဝင်နေပေရာ တမန်တော်မြတ်၏ အစ္စမ္မတ်နောက်လိုက်တပည့်သားတို့၏ ဖခင်ကြီးလည်း ဖြစ်နေပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် “အသင်တို့” ဟူသော နာမ်စားသည် တမန်တော်မြတ်၏ အစ္စမ္မတ်အား ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ တစ်နည်း-အရဗ်လူမျိုးတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဦးစွာပထမကြားနာခဲ့ကြရသည်ဖြစ်ရာ၊ ဤ အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “အသင်တို့” ဟူသော နာမ်စားသည် အရဗ်အား ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။

### ၁၀) မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ယင်းသို့ ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်က မွတ်စ်လင်မ်တို့အား သင်ကြားပြသတော်မူရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့က ကမ္ဘာအဝန်းအား တစ်ဆင့် သင်ကြားပြသနိုင်ရန်ပင်ဖြစ်သည်။ တစ်နည်းဆိုရသော် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ဤမျှကြီးမားလှသော ဂုဏ်ထူးဆောင်ဘွဲ့ နာမည်ဖြင့် ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကမ္ဘာတွင် ကမ္ဘာအစရှိယရှေ့ဆောင်လမ်းပြဖြစ်၍ ကမ္ဘာ အိမ်ထောင်စုကြီးအား အစ္စလာမ်၏ အမှန်တရားကို ဟောညွှန်ပြရာတွင် သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြရန်ပင်တည်း။

သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “ဇကာတ်” ကိုလည်း ပေးဆောင်ကြ လေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့ အရေး ကိစ္စတို့တွင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် စွဲမြဲစွာ ဆုပ်ကိုင်ထားကြလေကုန်။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့၏ကိစ္စအဝဝ ကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အဘယ်မျှလောက် ကောင်းမြတ်လှသော၊ ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပါဘိသနည်း၊ ၎င်းပြင် အဘယ်မျှလောက် ကောင်းမြတ်လှသော၊ ကူညီစောင့်မတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူဘိသနည်း။

၉ “မွတ်စ်လင်မ်” ဟူသောအမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)၏ “အွမ္မတ်” နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အား အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များတွင်လည်းကောင်း၊ ဤ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်လည်း ကောင်း၊ “မွတ်စ်လင်မ်”ဟူ၍ အမည်ပေးထားတော်မူသည်။

အချို့ပညာရှင်များ၏ယူဆချက်အရ ဤသည့် “မွတ်စ်လင်မ်” ဟူသောအမည်ကို ယခင်က တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်က ပေးခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဆုတောင်းရာတွင် “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်၊ အရှင်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မိမိ၏အမိန့်တော်ကိုနာခံသူ မွတ်စ်လင်မ်နှစ်ဦး ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ သားစဉ်မြေးဆက်ကိုလည်း မိမိ၏အမိန့်တော်နာခံသော မွတ်စ်လင်မ်အုပ်စု ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါ”ဟု အမှတ်တရ ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၁၂၈)။ ယင်းသို့ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်က ပန်ကြားခဲ့သည့်အတွက် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤမည်သော “မွတ်စ်လင်မ်” ဟူသောအမည်သည် မည်တွင်လာခဲ့ခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ တမန်တော်မြတ်၏နောက်လိုက်တပည့်သားတို့၏အမည်မှာ “မွတ်စ်လင်မ်”ပင် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံခဲ့သော အတိတ်ခေတ် အုပ်စုအသီးသီးတို့သည်လည်း မွတ်စ်လင်မ်များပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း ဤ“မွတ်စ်လင်မ်” ဟူသောအမည်သည် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အဖို့ သီးသန့် ဂုဏ်ထူးဆောင်ဘွဲ့နာမည် ဖြစ်နေပေရာ၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မွတ်စ်လင်မ်ပီပီ ဤ“မွတ်စ်လင်မ်”ဟူသော ဂုဏ်ထူးကို ရိုသေလေးစားစွာ ထိန်းသိမ်း သင့်ကြပေသတည်း။

## ယုံကြည်သူများကဏ္ဍ

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

ဤကဏ္ဍသည် မုအ်မင်နံ ယုံကြည်သူများအကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍသည် မက္ကာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍတွင်အာယတ်တော် (၁၁၈)ပါးနှင့် ရကူအ် အပိုဒ် (၇)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

အနန္တဂရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အစဉ်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဧကန်မလွဲ (အကြင်) “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူတို့သည် အောင်မြင်ခဲ့ကြချေပြီ။

၂။ ထို(“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင် ယုံကြည်)သူတို့  
သည် မိမိတို့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ကျိုးနွံသူများ  
ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ①

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ  
خَشِعُونَ ②

### ၁) (က) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် ကျိုးနွံခြင်း၊

“ခုရှုအ်”၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ကြောက်ရွံ့စွာဖြင့် ငြိမ်သက်စွာရှိခြင်း၊ စိတ်နှိမ့်ကျခြင်း၊ နိဝါတ တရားရှိခြင်း၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်းဟုရသည်။ သာဝကကြီး အစိဗ်နူအဗ္ဗားစံသခင်က ဤအာယတ်တော်လာ “ခါရှိအူန” ဟူသော ပုဒ်ကို (ခါအိဖူန၊ စာကီနူန) “ကြောက်ရွံ့သူများ၊ ငြိမ်သက်သူများ” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ဆိုခဲ့သည်။

ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် စိတ်နုလုံးသည် ကြောက်ရွံ့သော၊ ကျိုးနွံသော၊ ငြိမ်သက်သော၊ စိတ်ပျံ့လွင့်တော့မည် မဟုတ်ပေ။ အပ အတွေးအခေါ်များ ပေါ်ပေါက်တော့မည်မဟုတ်ပေ။ စိတ်အာရုံသည် တည်ငြိမ်ပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာလျှင် စိတ်အာရုံသည် စွဲကပ်လျက်ရှိပေမည်။ ထိုအခါ ကြောက်ရွံ့ခြင်း၊ ကျိုးနွံခြင်း၊ ငြိမ်သက်ခြင်း၏ အတွင်းသဏ္ဌာန်သည် ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အစိတ်အပိုင်း များပေါ်တွင် ထင်ရှားပေါ်လွင်၍ လာပေမည်။ ဥပမာ- ဆွလာတ် ဝတ်ပြုသူ၏ ဦးခေါင်းသည် အလိုအလျောက် ညွတ်၍လာပေမည်။ မျက်စိသည် အောက်ဘက်သို့ စိုက်၍နေပေမည်။ ရှိသေခန့်ညားစွာ လက်ပိုက်လျက်ရှိနေပေမည်။ ကိုယ်ခန္ဓာသည် ငြိမ်သက်လျက် ရှိပေမည်။ ဟိုဟိုသည်သည်ကို ကြည့်မည်မဟုတ်ပေ။ ဝဲယာ ယိမ်းမည်မဟုတ်ပေ။ အင်္ကျီစ၊ ပုဆိုးစ၊ စသည်များကို ကိုင်တွယ်တော့မည် မဟုတ်ပေ။ လက်ချောင်းများကို ချိုးတော့မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း စိတ်ရောကိုယ်ပါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ အာရုံစိုက်ကာ ကြောက်ရွံ့ကျိုးနွံ ငြိမ်သက်စွာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုပေမည်။ ဤသည်တို့ကား ခုရှုအ်တွင် အကျိုးဝင်သော အချက်များ၊ နိမိတ်လက္ခဏာများ တည်း။

သာဝကကြီးများသည် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာတွင် အသက်မရှိသော သစ်တုံးကြီးများပမာ ငြိမ်သက်စွာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည်လည်း ခုရှုအ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ရပ်ပင်။

၃။ ၎င်းပြင် ထို(“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့ အမှုကိစ္စတို့မှ ရှောင်ဖယ်သူများလည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ اللَّغْوِ  
مُعْضُونَ<sup>၁</sup>

၄။ ထို့ပြင် ထို(“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် (မိမိတို့စိတ်နှလုံးများ) စင်ကြယ် သန့်ရှင်း အံ့သောငှာ (ကောင်းမှုများကို) ပြုလုပ်သူများ ဖြစ်ကြ ကုန်၏။<sup>၂</sup>

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ<sup>၂</sup>

၁၀ (ခ) အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့ ကိစ္စအဝဝကို ရှောင်ခြင်း၊

“လယ်ဝ” ဟူသည် လောကီရေးတွင်သော်လည်းကောင်း၊ လောကုတ္တရာရေးတွင်သော်လည်းကောင်း၊ မည်သို့မျှ အကျိုးမရှိသော၊ အချည်းနှီးသော အပြောအဆို၊ အပြုအမူ၊ ကိစ္စဟူဟူသမျှတို့ကို ဆိုလိုသည်။ လူ၏သက်တမ်း၊ အသက်၊ အချိန်များသည် အဖိုးတန်လှသည်။ အဖိုးမဖြတ်နိုင်ပေ။ ယင်းသို့ အဖိုးထိုက်တန်လှသော သက်တမ်း၊ အသက်၊ အချိန်များကို အချည်းနှီးသော၊ အကျိုးမရှိသောကိစ္စများတွင် အသိုလျှင် ပြုန်းတီးရန် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ မုအ်မင်နံများသည် အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့သော ကိစ္စများကို ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။ ယင်းသို့သောကိစ္စများတွင် မိမိတို့၏ အဖိုးထိုက်တန်လှသော အချိန်များကို မဖြုန်းတီးကြပေ။ မုအ်မင်နံများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအမတော်များနှင့်အညီ အခါခပ်သိမ်း လိုက်နာကျင့်သုံး သွားလာနေထိုင်လျက် ရှိကြပေရာ၊ ၎င်းတို့၌ ယင်းသို့သော အချည်းနှီးအကျိုးမဲ့ ကိစ္စများတွင် အချိန်ပြုန်းရန်အတွက် အဘယ်မှာလျှင် အချိန်ပို ရှိနိုင်အံ့နည်း။ အကျိုးမရှိသောကိစ္စများတွင် နစ်မွန်းနေသည့်နှင့်အမျှ အကျိုးရှိသောကိစ္စများကို သယ်ပိုးဆောင်ရွက်နိုင်မည်မဟုတ်။ ဤသို့အကျိုးရှိသော ကိစ္စများကို မဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမှာ ဆုံးရှုံးမှုပင်ဖြစ်သည်။ ဆုံးရှုံးစေသောအမှုကို ပြုခြင်းသည် မုအ်မင်နံ၏အလုပ်မဟုတ်ပေ။

၁၁ (ဂ)ဧကတ် ပေးဆောင်ခြင်း။

မုအ်မင်နံများသည် အစ္စလာမ်တရားတော်၏စည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ ဧကတ်ကို အမြဲတစေ ကြည်ဖြူစွာ ပေးဆောင်လေ့ရှိကြသည်။ ဧကတ်ပေးဆောင်ရာတွင် တွန့်တိုးခြင်း၊ ဖျက်ကွက်ခြင်းအလျှင်းမရှိခဲ့ကြပေ။ အချို့ မုဖတ်စိစိန်များက ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသည့် “ဧကတ်” ဟူသောပုဒ်ကို သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေခြင်း၊ စိတ်ကို သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေခြင်း ဟူသောအနက်၌ မူလအဘိဓာန်ပင် ယူကြသည်။ ဤယူဆချက်အရ ဤ အာယတ်တော်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် ( قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّى ) (၈၇:၁၄)နှင့်လည်းကောင်း၊ ( قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّى ) (၉၁:၉) နှင့်လည်းကောင်း၊ ဆင်တူ ဖြစ်သွားပေသည်။

ဤယူဆချက်အရ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေခြင်း ဟူသောသဘောကို ကျယ်ဝန်းစွာ ထားရှိပါက၊ ဤသန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေမှုတွင် ကိုယ်ခန္ဓာသန့်ရှင်းမှု၊ စိတ်၏သန့်ရှင်းမှု၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၏ သန့်ရှင်းမှုများလည်း အကျုံးဝင်သွားပေမည်။ ဧကတ်ပေးခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းကို စင်ကြယ် သန့်ရှင်းစေအောင် ပြုလုပ်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉၁:၁၀၃)။



၅။ ထိုမှတပါးထို(“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် (ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်ခြင်းမှ) မိမိတို့၏ အရှက်အင်္ဂါများကို စောင့်စည်း ထိန်းသိမ်း သူများလည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

၆။ မိမိတို့၏ ဇနီးကြင်ယာများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့ လက်ယာလက်များကပိုင်ဆိုင်သော (တရားဝင်) ကျွန် မိန်းမများမှတပါး၊ အကြောင်းမူကား (မိမိတို့ ဇနီး ကြင်ယာများနှင့်သော်လည်းကောင်း၊ တရားဝင် ကျွန် မိန်းမများနှင့်သော်လည်းကောင်း၊ သံဝါသပြုခြင်းအား ဖြင့်) ထိုသူတို့သည် ပြစ်တင်ခြင်း ခံထိုက်သူများ မဟုတ်သောကြောင့်ပင်။

၇။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ထို(ဇနီးကြင်ယာများ သို့မဟုတ် တရားဝင် ကျွန်မများ)မှ ကျော်လွန်၍ (အခြား အမျိုးသမီးများကို) တောင့်တ ရှာဖွေခဲ့မှု ယင်းကဲ့သို့ သူတို့သည်သာလျှင် စည်းကမ်းကို ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَالَّذِينَ هُمْ لِأُزْوَاجِهِمْ  
حَافِظُونَ ٥

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ٦

فَمَن ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ٧

၁၀ (ဃ) ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ရှောင်ခြင်း။

လူသားတို့၌ သဘာဝအလျောက်၊ ကာမဂုဏ်အာရုံသည် ရှိသည်သာဖြစ်သည်။ ကာမဂုဏ်အာရုံကို စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့အသုံးပြုပါက လူလောကသည် တိရစ္ဆာန်လောကဖြစ်သွားပေမည်။ ကာမဂုဏ်အာရုံကို ပိတ်ဆို့ထားရန် မှာ လက်တွေ့လည်းမဖြစ်နိုင်၊ သဘာဝကို ဆန့်ကျင်ရာလည်း ကျသည်။ ကာမဂုဏ်အာရုံကို အတင်းအဓမ္မ လုံးဝဖျက်ဆီးပစ်ပါက လူဆက်ပြတ်သွားပေမည်။ လူလောကကြီး ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ သို့အတွက် အစွလာမ် သည် ကာမဂုဏ်အာရုံကို စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ အသုံးပြုရန်လည်းခွင့်မပြု၊ လုံးဝဖျက်ဆီးပစ်ရန်လည်း ခွင့်မပြု၊ ကာမဂုဏ်အာရုံနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်ပေးထားသည်။ ဘောင်ခတ်ထားပေးသည်။ ထိမ်းမြားပိုင် သည့်အမျိုးသမီးများ၊ မထိမ်းမြားပိုင်သည့်အမျိုးသမီးများကိုလည်း ခွဲခြားပေးထားသည်။ ထိုသည့် စည်းကမ်းချက်များ အတွင်း၊ ထိုသည့်ဘောင်အတွင်း၌ ကာမဂုဏ်ကို အသုံးပြုခြင်းသည် အပြစ်မရှိပေ။ သို့ရာတွင် ထိုသည့် စည်းကမ်းချက်နှင့် ဆန့်ကျင်လာပါက၊ ထိုသည့်ဘောင်အပြင်သို့ ထွက်လာပါက အလွန်ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ် ခတ်ခြင်း ခံရပေမည်။ ထို့အတွက် မုအ်မင်နံများသည် မိမိတို့၏ ကာမဂုဏ်အာရုံများကို ထိန်းသိမ်းကြပေသည်။ အစွလာမ်၏ စည်းကမ်းချက်များနှင့် အညီ ဘောင်အတွင်း၌သာ နေထိုင်ကြပေသည်။ မိမိတို့၏ ကာမပိုင်ဇနီးများ၊ တရားဝင် ကျွန်မများမှတစ်ပါး၊ သူတစ်ပါး အိမ်ယာကို မေ့မှား၍မျှ မပြစ်မှားမိကြပေ။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် မကျူးလွန်ကြပေ။ ကာမဂုဏ်အာရုံကို အလွဲသုံးစားလည်း မပြုကြပေ။

၈။ ၎င်းပြင် ထို (“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် မိမိတို့ ယုံကြည်လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသော တာဝန်များကို လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ ကတိ ဝန်ခံချက်များကို လည်းကောင်း၊ စောင့်ထိန်းသူများ လည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။ <sup>၁</sup>

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ  
وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ<sup>٨</sup>

၉။ ထို့ပြင် ထို (“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် မိမိတို့၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု(တာဝန်) ကို ဂရုစမ္မပြုသူများလည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။ <sup>၂</sup>

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ  
يُحَافِظُونَ<sup>٩</sup>

၁၀ (c) ကတိတည်ခြင်း၊ အလွဲသုံးစားမပြုခြင်း၊

လူ့လောကတွင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ဆက်ဆံရာ၌ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ယုံကြည်စိတ်ချရမှုသည် အလွန်အရေးကြီးလှပေသည်။ ဆက်ဆံရေး တည်တံ့မှု၏ သော့ချက်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မိမိထံ ယုံပုံအပ်နှံထားသော ပစ္စည်းကို အလွဲသုံးစားမပြုရ၊ ထားရှိသောကတိကို မချိုးဖောက်ရ၊ မုအ်မင်နံတို့သည် မိမိတို့ထံ ယုံပုံအပ်နှံထားသော ပစ္စည်းကို သစ္စာရှိစွာဖြင့် ထိန်းသိမ်းထားကြပေသည်။ အလွဲသုံးစား မပြုကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထားရှိသော ကတိများကို လည်းကောင်း၊ လူသားအချင်းချင်း ထားရှိသော ကတိများကို လည်းကောင်း မည်သည့်အခါ၌မျှ မချိုးဖောက်ကြပေ။

၁၁ (စ) ဆွလာတ် ဝတ်ပြုခြင်း၊

ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးတစ်ခုလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးတစ်ခုလုံး၏ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာ ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညားကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဝတ်ပြုကြရပေမည်။ ဝတ်ပြုမှုများတွင် “ဆွလာတ်”သည် အဓိကပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် မုအ်မင်နံများသည် စည်းကမ်းကျနစွာ အချိန်မှန်မှန် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြပေသည်။ မုအ်မင်နံတို့၏ ဂုဏ်ရည်များကို ဖော်ပြရာတွင် အစဉ်လည်း ဆွလာတ်အကြောင်းပါရှိ၏။ အဆုံးတွင်လည်း ဆွလာတ်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဆွလာတ်သည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ မုအ်မင်နံတို့၏ ဂုဏ်ရည်များကို ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားရာတွင် အထူးသဖြင့် အောက်ပါဂုဏ်ရည် (၆)ခုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

- (၁) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် ကျိုးနွံခြင်း၊
- (၂) အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့ကိစ္စများကို ရှောင်ကြဉ်ခြင်း၊
- (၃) ဇကာတ် ပေးဆောင်ခြင်း၊
- (၄) ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက်ကို ရှောင်ကြဉ်ခြင်း၊
- (၅) ကတိတည်ခြင်း၊ အလွဲသုံးစားမပြုခြင်းနှင့်

(၆) အချိန်မှန် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း တို့ဖြစ်သည်။ ဤသည့် ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသော မုအ်မင်နံသူတော်စင်များသည် ဂျန္နုတ်တွင် “ဖီရဒေါက်စ်” ခေါ် အကောင်းဆုံးဘုံ၌ ထာဝစဉ် စံမြန်းကြရပေမည်။

၁၀။ ထို(“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်)သူတို့သည် ပင်လျှင် အမွေခံမည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၁။ ၎င်းတို့သည် ဖိရ်ဒေါက်စ်(တည်း ဟူသော ဥယျာဉ်)ကို အမွေခံကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်း ဖိရ်ဒေါက်စ်တွင် အစဉ်ထာဝရ နေထိုင်မည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၂။ မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားကို ရွံ့မြေ၏ အဆီအနှစ်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၁၃။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသား(၏ အဆက်အနွယ်)ကို လုံခြုံသောနေရာတစ်ခု (သားအိမ် တွင်း)၌ ကလလရေကြည် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ﴿١٠﴾

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١﴾

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِّن طِينٍ ﴿١٢﴾  
ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نَفْثَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿١٣﴾

### ၁) လူသား၏ဖြစ်စဉ်

လူသား၏ ဖြစ်စဉ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တကို သိမြင်နိုင်ပေသည်။ လူသား၏ ဖြစ်စဉ်ကို နက်နက်နဲနဲ၊ စဉ်းစားဆင်ခြင်လေလေ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အံ့မဆုံးသော တန်ခိုးတော်များကို တွေ့ရလေလေ ဖြစ်ပေသည်။ လူသား၏ပုံနန်းသဏ္ဌာန်ကား အချိုးအစားကျလှ၏။ ပြေပြစ်လှ၏။ အပြစ်ဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှမရှိ၊ လိုလေသေးသော အရာဟူ၍လည်း တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ။

ဤမျှ ထူးဆန်းအံ့ဩဖွယ်ရာ ဖြစ်သော လူသားသည် အိမ်တွင်းဖြစ် ပစ္စည်းလော၊ အလျှင်းမဟုတ်၊ လူသားသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိပိုင်ဆိုင်လေသလော၊ အလျှင်းမဟုတ်၊ လူသားသည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းနိုင်သလော၊ အလျှင်းမဟုတ်၊ လူသားသည် မိမိကိုယ်ကို သေခြင်းတရားမှ လွတ်မြောက်စေနိုင်ပါသလော၊ အလျှင်းမဟုတ်၊ အမှန်မှာလူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံသက်သက်သာ ဖြစ်သည်။

ထိုအရှင်မြတ်၏လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိနေပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသား၌ မိမိအလိုတော်အတိုင်း ခြယ်လှယ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤသည့်လူသားအား အကြောင်းမဲ့ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည် မဟုတ်ပေ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသကဲ့သို့ သေစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူဦးမည်။

လူသား၌ လျှို့ဝှက်ထားသည့် စွမ်းရည်သတ္တိများ အမြောက်အမြား ရှိပေးသေးသည်။ ထိုသည့် စွမ်းရည်သတ္တိများသည် ပေါ်လွင်ထင်ရှားရဦးမည်။ ထို့ပြင်တဝ၊ လူသားအသက်ရှင်နေစဉ် ကျင့်မူခဲ့သောအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးများကို ပေးတော်မူဦးမည် ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၂၂:၅) ၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ၊ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁၄။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ကလလ ရေကြည်ကို သွေးခဲအဖြစ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပြန်၏။ တစ်ဖန်ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသွေးခဲကို အသားတုံး အဖြစ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပြန်၏။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ် သည် ယင်းအသားတုံးကို အရိုးများအဖြစ် ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့ပြန်၏။

ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း အရိုးများ ကို အသားဖြင့် တန်ဆာဆင်မြန်း၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(အသားဖြင့် ဆင်မြန်းပြီးဖြစ်သော အရိုးများ)ကို အခြား ဖန်ဆင်း အပ်သော အရာတစ်ခုအဖြစ် ဖြစ်ပေါ်၍ လာစေတော် မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကောင်းဆုံးသော ဖန်ဆင်း တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဘယ်မျှ ထူးကဲ မြင့်မြတ်လှဘိပါသနည်း။

၁၅။ တစ်ဖန် ဧကန်အမှန် အသင်တို့သည် ထို (ထူးဆန်းအံ့ဖွယ်ဖြစ်သော အခြေအနေတို့ကို ကျော် လွန်ပြီး)နောက် အမှန်ပင် အသက်သေဆုံးကြရမည့် သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၆။ တစ်ဖန် ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် ကိယာ မတ်နေ့တွင် ရှင်ပြန်ထကြရအံ့သတည်း။

၁၇။ ၎င်းပြင် မချွတ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ထက်ဝယ် (မိုး) ခုနစ်ထပ်ကို ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံတို့ကို လျစ်လျူထားတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပေ။

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً  
فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا  
الْمُضْغَةَ عِظًا فَكَسَوْنَا الْعِظَ  
لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ  
فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ  
الْخَالِقِينَ ﴿١٤﴾

ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ ﴿١٥﴾

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ فَوقَكُمْ سَبْعَ  
طَرَائِقٍ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ  
غَافِلِينَ ﴿١٧﴾

၁၈။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ (မိုး)ရေကို (သင့်တော်သော) အတိုင်းအတာ ချိန်ဆ ချက်နှင့်တကွ ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည်ထို(မိုး)ရေကို ပထဝီမြေဝယ် ရပ်တည် စေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(မိုး)ရေကို ပပျောက်စေခြင်းငှာ တတ်စွမ်းနိုင်တော် မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၁၉။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(မိုး)ရေဖြင့် အသင်တို့အဖို့ စွန့်ပလွှဲခြံများကို လည်းကောင်း၊ စပျစ်ခြံများကိုလည်းကောင်း၊ ပေါက်ရောက်စေတော် မူခဲ့၏။ အသင်တို့အဖို့ယင်းခြံများတွင် မြောက်မြားစွာ သော သစ်သီးဝလံများသည်ရှိ၏။ ထို့ပြင် အသင်တို့ သည် ယင်းခြံများမှ စားသုံးကြကုန်၏။

၂၀။ ထိုမှတပါး(ငါအရှင်မြတ်သည်) သံလွင်ပင် ခေါ်သစ်ပင်တစ်မျိုးကိုလည်း (ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့ ၏)။ ထိုသစ်ပင်သည်သိနတောင်၌ ပေါက်ရောက်လေ့ ရှိသည်။ ထိုသစ်ပင်သည် ဆီကိုလည်းကောင်း၊ စားသုံး သူတို့အဖို့ ဟင်းလျာကိုလည်းကောင်း ထွက်စေသည်။

၂၁။ ထိုမှတပါး ဧကန်စင်စစ်အသင်တို့အဖို့ ခြေ လေးချောင်းတိရစ္ဆာန်(များဖြစ်သော)ကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်တို့တွင် ဆင်ခြင်သုံးသပ်ရန် အချက်သည် အမှန်ပင်ရှိပေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ၎င်းတို့၏ဝမ်းတွင်း၌ရှိသော (နို့ရည်)ကို တိုက်ကျွေး တော်မူပေသည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့အဖို့ ၎င်းတို့တွင် များစွာသော အကျိုးကျေးဇူးများသည်လည်း ရှိလေ သည်။ ထို့ပြင် တစ်ဝ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အနက်မှ စားသုံးကြလေသည်။

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ  
فَأَسْكَنْتُمْ فِي الْأَرْضِ ۖ وَإِنَّا عَلَى  
ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ ﴿١٨﴾

فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَدَّتٍ مِّنْ  
نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَّكُمْ فِيهَا  
فَوَاكِهٌ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا  
تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ  
تَنْبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ  
لِّلْأَكْلِينَ ﴿٢٠﴾

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۖ  
نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ  
فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا  
تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾

၂၂။ ထိုမှတပါးအသင်တို့သည် ယင်းတိရစ္ဆာန်များ ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ သင်္ဘောများပေါ်၌လည်းကောင်း၊ စီးနင်း(သွားလာ တင်ဆောင်)ကြကုန်သတည်း။

၂၃။ ၎င်းပြင် အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)နှုတ်အား ၎င်း၏အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ ထိုနှုတ်က အို-ငါ၏ အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်၊

ထိုအရှင်မြတ်မှတပါးအသင်တို့၌ ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍အလျှင်းမရှိပြီ၊ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (အခြားအရာများကို) ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ခြင်းမှ မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၂၄။ ထိုအခါ ထိုနှုတ်၏ အမျိုးသားတို့အနက် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော အကြီး အကဲတို့က (အချင်းတို့၊) ဤနှုတ်သည် အသင်တို့ ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းသည် အသင်တို့ထက် ကြီးကဲမြင့်မြတ်ရန် ကြံရွယ် နေခြင်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

စင်စစ် အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် (ကျွန်ုပ်တို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ရောက်စေရန်) အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကောင်းကင်တမန်များကိုသာ စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤ(တစ်ဆူ တည်းသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူသော) စကားကို မိမိတို့ ရှေးသူဟောင်းများဖြစ်သော ဘိုးဘေး တို့ထံမှ (တစ်ခါဘူးမျှပင်) မကြားခဲ့ဘူးကြချေ။

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ  
فَقَالَ يَقُومُوا عِبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ  
مِّنَ الْغَيْرِ غَيْرِي أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن  
قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ  
يُرِيدُ أَنْ يَبْتَغِيَ عَلَيْكُمْ  
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً  
فَأَسْمِعْنَا بِهِذَانِي أَبَايْنَا  
الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾

၂၅။ (စစ်စစ်) ဤနုဟ်သည် ရူးသွပ်ခြင်း(ဝေဒနာ စွဲကပ်လျက်)ရှိသော သူ(ရူး)တစ်ဦးမျှပင် ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည်၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကာလအတန်ကြာ သည့်တိုင်အောင်စောင့်မျှော်(၍သာကြည့်နေ)ကြလေကုန်။

၂၆။ ထို(နဗီတမန်တော်)နုဟ်က အို-ကျွန်တော်မျိုး အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ၎င်းတို့ သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ် ခဲ့ကြသောကြောင့် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ကူညီစောင့်မတော်မူပါဟု လျှောက်ထား အသနားခံ ခဲ့လေသည်။

၂၇။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို (နဗီတမန် တော်)နုဟ်၏ထံသို့ (ဤသို့) “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ (အို-နုဟ်) အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ငါအရှင်မြတ်၏ မျက်စိအောက်တွင် သင်္ဘောကို ပြုလုပ် တည်ဆောက် ပါလေ။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် ရောက် ရှိလာ၍ မုံ့ဖိုသည် ဆူပွက်လာသောအခါ အသင်သည် (တိရစ္ဆာန်) အမျိုးအစား အသီးသီးတို့မှ တစ်စုံစီကို လည်းကောင်း၊ အသင်၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့အနက် အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ပြီး ဖြစ်သောသူမှတစ်ပါး ကျန် အိမ်သူအိမ်သားတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသင်္ဘော(ပေါ်) တွင်တင်ဆောင်ပါလေ။ သို့ရာတွင်(မိမိတို့ ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) နှိပ်စက်ကလူပြုကြကုန်သော သူတို့နှင့် ပတ်သက်၍မူကား အသင်သည်ငါအရှင်မြတ် အထံ တော်တွင်(တစ်စုံတစ်ရာကို) လျှောက်ထား ပန်ကြား ခြင်းကိုမပြုလေနှင့်။ ဧကန်မလွဲ၎င်းတို့သည် နစ်မြုပ်စေ ခြင်းခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။

إِنَّهُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جَنَّةٌ  
فَتَرَوْصُوا بِهِ حَتَّىٰ جَبِينِ ٢٥

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كُنتُ بَيْنَ ٢٦

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ  
الْفُلَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا  
فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ  
فَأَسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلِّ  
زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ  
إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ  
مِنْهُمْ وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي  
الَّذِينَ ظَلَمُوا إِلَهُهُمْ  
مُغْرَقُونَ ٢٧

၂၈။ တစ်ဖန် အသင်နှင့်တကွ အသင်နှင့်အတူ (လိုက်ပါကြကုန်သော)အဖော်များပါ သင်္ဘောပေါ်တွင် ကျနစွာ ထိုင်ပြီးကြသောအခါ အသင်သည် “ချီးမွမ်း ထောပနာ အပေါင်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့ (၏ဘေးအန္တရာယ်)များမှ ကင်းလွတ်စေတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ခံယူထိုက်တော် မူပါသည်” ဟု ရွတ်ဆိုပါလေ။

၂၉။ ထိုမှတပါးအသင်သည် (သင်္ဘောပေါ်မှ ဆင်း သောအခါ) “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၊အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး အား ကျက်သရေမင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံစွာ၊ ပြည့်စုံသော နေရာသို့ ဆင်းသက်စေတော်မူပါ။ စင်စစ် အရှင်မြတ် သည် အကောင်းဆုံးသောဆင်းသက်စေတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်” ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားပါလေ။

၃၀။ ဧကန်မလွဲ ဤသည့်(အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကြောင်း) တွင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ များစွာသော)သက်သေ လက္ခဏာများသည် ရှိကြပေသည်။ ၎င်းပြင် ဧကန် စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် စမ်းသပ်တော်မူမည့်အရှင် မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၁။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏နောက် တွင် အခြားမျိုးနွယ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၃၂။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမျိုးနွယ်တွင် ၎င်းတို့အနက်မှပင် ရစူလ် တမန်တော်တစ်ပါးကို စေလွှတ်တော်မူ(၍ ဤသို့မိန့်မှတ်တော်)မူခဲ့၏။

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ  
عَلَى الْفُلِّ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
الَّذِي نَجَّيْنَا مِنَ الْقَوْمِ  
الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾

وَقُلِ رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزِلًا مُبَارَكًا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٢٩﴾

إِنِّي فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا  
لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا  
آخَرِينَ ﴿٣١﴾

فَارْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ



အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်မှ တပါး အသင်တို့အဖို့ ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မကြောက်ရွံ့ ကြလေသလော။

၃၃။ ၎င်းပြင် ထိုရုစူလ်တမန်တော်၏ အမျိုးသားတို့ အနက် အကြင်အကြီးအကဲတို့သည် မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် တမလွန်ဘဝနှင့် တွေ့ကြုံ ရင်ဆိုင်ရမည်ကိုလည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းဆိုခဲ့ကြသေး၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား (ဤမျက်မှောက်) လောကီဘဝတွင် စည်းစိမ်ချမ်းသာကိုလည်း ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့က (မိမိတို့ အမျိုးသားတို့အား-အချင်းတို့) ဤသူသည် အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမျှဖြစ်၏။ ၎င်းသည် အသင်တို့ စားသုံးကြကုန်သောအရာများကို စားသုံး လေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ သောက်ကြကုန်သော အရာများကိုပင် သောက်သုံးလေသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ ကုန်၏။

၃၄။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကဲ့သို့သော လူသားတစ်ဦး(၏အမိန့်ကို လိုက်နာခဲ့ကြသည်ရှိသော် ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် ဆုံးရှုံးသူများသာလျှင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၃၅။ ၎င်းက အသင်တို့ သေဆုံးကြပြီးနောက် မြေကြီးဖြစ်၍အရိုးများသာကျန်သောအခါ ဧကန်အမှန် အသင်တို့သည် (သန့်ရှင်းတွင်းမှ) ပြန်ထွက်ကြရမည့် သူများ ဖြစ်ကြသည်ဟု အသင်တို့အား ပြောဆိုသည် မဟုတ်လော။

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

وَقَالَ الْمَلَأُمِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا الْآخِرَةِ وَآتَرَفْنَاهُم فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ مَاهَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ بِأَكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿٣٤﴾

وَلَيْنَ أَطْعَمُ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ ۖ إِنَّكُمْ إِذًا لَّخَسِرُونَ ﴿٣٥﴾

أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا أَنَّكُمْ مُّخْرَجُونَ ﴿٣٦﴾

၃၆။ ဝေးလေစွ၊ ဝေးလေစွ၊ အသင်တို့ ပြောဆိုခြင်း  
ခံကြရသောကိစ္စသည် အလျှင်း မဖြစ်နိုင်ပြီ။

၃၇။ အသက်ရှင်ခြင်းဟူသည်ကျွန်ုပ်တို့၏ လောကီ  
ဘဝ၌ အသက်ရှင်ခြင်း မှတစ်ပါး အခြားမရှိပြီ။  
ကျွန်ုပ်တို့(အနက် အချို့)သည် သေဆုံးကြလေသည်။  
ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်ုပ်တို့(အနက် အချို့)မှာ အသက်  
ရှင်လျက် ရှိနေကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့သည်  
ရှင်ပြန်ထကြရမည့်သူများ အလျှင်းမဟုတ်ပြီ။

၃၈။ ဤသူသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌  
မဟုတ်မမှန်မသားစကားကို လီဆယ်ပြောဆိုသူတစ်ဦး  
မျှဖြစ်ပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းအား ယုံကြည်မည့်သူ  
အလျှင်း မဟုတ်ကြချေ။

၃၉။ (ထိုအခါ) ထိုရုစူလ်တမန်တော်က အို-ကျွန်  
တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူသောအရှင်မြတ်၊ ၎င်းတို့  
သည် ကျွန်တော်မျိုးအားမဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ  
ပေရာ၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ကူညီ  
စောင့်မတော်မူပါဟု လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။

၄၀။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်က (အို-နဗီတမန်  
တော်)၎င်းတို့သည် အမှန်ပင်မကြာမြင့်မီကာလအတွင်း  
နောင်တရမည့်သူများ ဖြစ်ကြသည်(ဟု မိန့်ကြား  
တော်မူခဲ့လေ၏။)

၄၁။ ထို့နောက် အလွန်ပြင်းထန် ကျယ်လောင်စွာ  
သောအသံသည် မှန်ကန်သော ချိန်းဆိုချက်နှင့်အညီ  
၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အမှိုက်သရိုက်များ  
(ကဲ့သို့) ချေမှုန်းတော်မူခဲ့၏။

هَيَّاتَ هَيَّاتَ لِمَا  
تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾

إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا  
نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ  
بِبَعُوثِينَ ﴿٣٧﴾

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَىٰ  
اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ  
بِأُومِنِينَ ﴿٣٨﴾

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي  
بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٣٩﴾

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَّيُصْبِحُنَّ  
نَادِمِينَ ﴿٤٠﴾

فَاَخَذْنَاهُمُ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ  
فَجَعَلْنَاهُمْ غُثَاءً فَبَعْدَ الْاَلْقَوْمِ

သို့ဖြစ်ပေရာ မတရားကျူးလွန်သော (ထို)အမျိုးသား  
တို့မှာ(ကရုဏာတော်မှ) ကင်းဝေးခဲ့ကြရကုန်သတည်း။

၄၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏  
နောက်တွင် အခြားသော မျိုးနွယ်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်  
မူခဲ့၏။

၄၃။ မည်သည့်အုပ်စုမျှပင် မိမိတို့နှင့်ပတ်သက်၍  
သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလထက်  
စောနိုင်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ နောက်ကျနိုင်သည်  
လည်း မဟုတ်ချေ။

၄၄။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိရုဏ်တမန်  
တော်များအားတစ်ပါးပြီးတစ်ပါး စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။  
မည်သည့်အခါမျိုးမဆို အုပ်စုတစ်စု၏ထံသို့ ၎င်း၏  
ရုဏ်တမန်တော်သည် (ပွင့်)ရောက်ခဲ့ပါလျှင် ယင်း  
အုပ်စုသည်ထိုရုဏ်တမန်တော်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍  
ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်သာ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့အား တစ်ဦး၏နောက်သို့ တစ်ဦးကို  
လိုက်စေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း  
တို့အား(တရားရဖွယ်ရာအကြောင်းများ) ပြုလုပ်တော်  
မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိ  
သော သူတို့သည် (ကရုဏာတော်မှ) ကင်းဝေး  
ခဲ့ကြရလေသတည်း။

၄၅။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)  
မူစာအားလည်းကောင်း၊ ထို (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏  
နောင်တော်(နဗီတမန်တော်)ဟာရန်အားလည်းကောင်း၊  
မိမိ အမိန့်ပညတ်တော်များနှင့် ထင်ရှားလှစွာသော  
သက်သေသာဓကနှင့်တကွ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

الْظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾

ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ  
قُرُونًا آخَرِينَ ﴿٢٢﴾

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا  
وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٢٣﴾

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا كُلَّمَا  
جَاءَ أُمَّةٌ رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ  
فَاتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا  
وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبَعَدًا  
لِقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٤﴾

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَى وَأَخَاهُ  
هَارُونَ بِالْبَيِّنَاتِ وَأَوْسَلْنَا  
مُوسَى ﴿٢٥﴾

၄၆။ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ထံသို့လည်းကောင်း၊ ထို ဖစ်ရ်အောင်န်၏မျိုးမတ်တို့ထံသို့လည်းကောင်း၊ သို့ရာ တွင် ၎င်းတို့သည် မောက်မာခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ရှေးဦးမဆွကပင်) မောက်မာသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၄၇။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ကဲ့သို့ သော လူသားနှစ်ဦးကိုပင် ယုံကြည်ကြရမည်လော။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့နှစ်ဦး၏ အမျိုးသားတို့မှာ ကျွန်ုပ်တို့၏လက်အောက်ခံ ကျေးကျွန်များပင် ဖြစ်ကြ ကုန်၏။

၄၈။ အချုပ်မှာ ၎င်းတို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်) မူစာနှင့် (နဗီတမန်တော်)ဟာရုန်၊ နှစ်ပါးစလုံးကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်း(ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် မူးမတ်)တို့သည် ပျက်စီးခဲ့ကြ ရကုန်သည်။

၄၉။ အမှန်သော်ကား (ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် ၎င်း၏ မျိုးမတ်များ သေကြေပျက်စီးကြပြီးနောက်) ငါ အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တောင်ရာတ် ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့မှသာလျှင် (တမန်တော်မူစာ၏) ယင်းအစွရာအီလီ အမျိုးသားများ တရားလမ်းမှန်ကိုရရှိကြပေမည်။ ။

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ  
فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا  
قَوْمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾

فَقَالُوا أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا  
وَقَوْمِهِمَا لَنَاعْبُدُونَّ ﴿٤٧﴾

فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ  
الْمُهْلَكِينَ ﴿٤٨﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

### ၀၁ တမန်တော်မူစာနှင့် ဖစ်ရ်အောင်န်

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန် ညီနောင်နှစ်ပါးတို့အား ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာနှင့် အမိန့်ပညတ်တော်များကို ချီးမြှင့်၍ ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် ၎င်း၏မျိုးမတ်များထံသို့ စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် ၎င်း၏မျိုးမတ်များသည် အာဏာဂုဏ်ဥစ္စာဂုဏ် မောက်မာလျက် ရှိခဲ့ကြ၏။ အစွရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များအား အထင်အမြင်သေးလျက် ရှိခဲ့ကြ၏။ အစွရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် >>

၅၀။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မရယမ်၏သားတော်(အီစာ)နှင့် ထိုသားတော်၏မယ်တော် (မရယမ်)အား ကြီးကျယ်သော သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါး ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသားအမိနှစ်ပါးစလုံးကို တည်းခိုရန် သင့်လျော်၍ စီပြည်သော၊ စီးတွေသောရေများလည်းရှိသော ကမူ၌ ခိုလှုံစေတော်မူခဲ့၏။ ။

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً  
وَوَيْدْنَهُمَا إِلَىٰ رَبِّوَةٍ ذَاتِ  
قَرَارٍ وَمَعِينٍ ۝

➤➤ ဖြစ်သော တမန်တော်ညီနောင်နှစ်ပါးတို့အားလည်း အထင်အမြင်သေးလျက်ပင် ရှိခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်များသည် လူသား မဖြစ်နိုင်ဟူ၍လည်း ယူဆလျက်ရှိခဲ့ကြ၏။

သို့အထင်အမြင်သေး၊ အထင်အမြင်မှားနေခဲ့ကြသည့်အတွက် ဖော်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏မျိုးမတ်များသည် တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရန်တို့အား သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ဖော်ရ်အောင်န့်နှင့် တကွ ၎င်း၏နောက်ပါများသည် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ယင်းသို့ ဖော်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏နောက်ပါများ ကွပ်မျက်ခြင်းခံကြရပြီးနောက် အစွရအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များ လွတ်မြောက်လာကြသည့်အခါ၊ ၎င်းတို့ တရားမမ္မရကြရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တောင်ရာတ်ကျမ်းကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် (لعلم) “လအလ္လဟမ်”၌ ‘ဟမ်’ ဟူသော နာမ်စားသည် ဖော်ရ်အောင်န့်နှင့် မျိုးမတ်များအား ရည်ညွှန်းသည်မဟုတ်၊ အစွရအီလီမျိုးနွယ်များအား ရည်ညွှန်းသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တောင်ရာတ်သည် ဖော်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏နောက်ပါများ ကွပ်မျက်ခြင်းခံကြရပြီး နောက်တွင်မှ ကျရောက်လာခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။

⑦ မယ်တော် မရယမ်နှင့် သားတော်အီစာ ခိုလှုံခဲ့ကြသည့်နေရာ။

ဤအာယတ်တော်တွင် “ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသားအမိ (နှစ်)ဦးတို့အား တည်းခိုရန် သင့်လျော်သော၊ စီပြည်သာယာသော မြင့်သောနေရာ (ကမူ)တစ်ခု၌ ခိုလှုံစေတော်မူခဲ့သည်”ဟူ၍ လာရှိသည်။ ထိုမြင့်သောနေရာ (ကမူ)ကား အဘယ်နည်း၊

ဤကမူသည် မရယမ်သခင်မ သားတော်ဖွားမြင်ရန်အတွက် သွားရောက်နေထိုင်ခဲ့သော မြေမြင့်(ကမူ)ပင်ဖြစ်တန်ရာသည်။ မရယမ်သခင်မ၏ သားတော် ဖွားမြင်ခဲ့ခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် အောက်ပါအတိုင်း လာရှိသည်။

“ထိုအခါ ထိုသူမ (မရယမ်) အား ၎င်းရှိရာအောက်မှ (ထိုစွန်ပလွံပင်အောက်မှ ကောင်းကင်တမန်က) အသံပြုခဲ့သည်မှာ အသင်မသည် စိတ်မပူလေနှင့်။ စကန်စင်စစ် အသင်မအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်မ၏အောက်၌ပင် ချောင်းတစ်ခုကို ဖြစ်စေတော်မူပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်မသည် စွန်ပလွံပင်၏ပင်မကို မိမိတက်သို့ ဆွဲ၍လှုပ်ပါလေ။ စိမ်းစိုလတ်ဆတ်သော စွန်ပလွံသီးများသည် အသင်မ၏ရှေ့ဝယ် ကြွေကျလာပါလိမ့်မည်။”

ကုရ်အာန်(၁၉:၂၄-၂၅)။

ဤအာယတ်တော်ကို ဆင်ခြင်ပါက၊အဆိုပါနေရာသည် မြင့်သောနေရာဖြစ်ကြောင်း၊ ➤➤

၅၁။ အို-ရုဗုလ်တမန်တော်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည်(ဟလာလ်)စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသောအရာများကို စားသုံးကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅၂။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ဤသည် အသင်တို့၏ သာသနာပင်။တစ်ခုတည်းသောသာသနာ။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
وَاَعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا  
تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾

وَأَنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ ﴿٥٢﴾

➤➤ အောက်တွင် ချောင်း စီးတွေလျက်ရှိကြောင်း၊ အနီးတွင် စွန်ပလွံပင်ရှိကြောင်း၊ ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။ အစိန်နကဆီရ်ကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

⊙ ဟလာလ်ကိုစား၊ ဟရာမ်ကိုရှောင်၊ ကောင်းမြတ်သည်ကိုကျင့်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ဟရာမ် ဟူသမျှတို့ကို ရှောင်ပြီး၊ ဟလာလ် တရားတော်အရစားသုံးပိုင်သော စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့်အရာများကို ရှာဖွေဆည်းပူးစားသုံး၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြရန် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည်လည်း ယင်းအမိန့်တော်နှင့်အညီ အမြဲတစေ ဟလာလ် ပစ္စည်းများကိုသာ စားသုံးခဲ့ကြသည်။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုသာ ဆောက်တည်ခဲ့ကြသည်။ မိမိတို့၏ အမျိုးသားများအားလည်း ဤအတိုင်းပင် သွန်သင်ဆုံးမဩဝါဒ ပေးခဲ့ကြသည်။

တမန်တော်များအား ညွှန်ကြားထားတော်မူသည့်အတိုင်း မုအ်မင်န်များအားလည်း ရည်ညွှန်းမိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၁၇၂၊ ၅:၈၈၊ ၁၆:၁၁၄)။

တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် ဟရာမ်ကို စားသောက်၊ ဝတ်ဆင်နေထိုင်သူများသည် မိမိတို့ တောင်းဆိုပန်ကြားသော ဆုပန်ကြားချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မျှော်လင့်ချက်မထားအပ်ကြောင်း၊ ဟရာမ်နှင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော အသားသည် ငရဲမီးနှင့်သာလျှင် ထိုက်တန်ကြောင်း လာရှိပေသည်။ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဟလာလ်ကို စားသုံးခြင်းသည် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ဆောက်တည်ရာတွင် အထောက်အမဖြစ်စေကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။ ကြည့်-အစိန်နကဆီရ်၊ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အစားကောင်းစားခြင်း၊ အဝတ်ကောင်းဝတ်ခြင်း၊ အနေကောင်းနေခြင်းသည် အစ္စလာမ်နှင့် မဆန့်ကျင်ကြောင်း၊ အစ္စလာမ်၏ လိုလားချက်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

၅၃။ သို့ရာတွင် ထိုနောက်လိုက်များသည် မိမိတို့ အချင်းချင်းတွင် မိမိတို့၏သာသနာကို အပိုင်းပိုင်း ပိုင်းဖြတ်(ကာ အုပ်စုအသီးသီး ဖြစ်သွား)ခဲ့ကြကုန်၏။ အုပ်စုတိုင်းသည် မိမိတို့၌ရှိသော (သာသနာ)နှင့် ပျော်ပိုက်လျက် ရှိကြကုန်၏။ ၁

၅၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ(အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏မှောက်မှားမှု၌ပင် သတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် စွန့်ထားပါလေ။

၅၅။ အသို့ပါနည်း။ ၎င်းတို့သည် ထင်မှတ်ကြ လေသလော။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဥစ္စာ ပစ္စည်းနှင့် သားရတနာများပေးသနားတော်မူသည်မှာ၊

၅၆။ ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းကျိုး များကို ဆောလျင်စွာ ပေးတော်မူသည်ဟု၊ ထိုသို့ အလျင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် မသိ နားမလည်ကြချေ။

၅၇။ ဧကန်စင်စစ် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားမှုကြောင့် စိုးရိမ်မကင်း ဖြစ်နေကြသူတို့သည်လည်းကောင်း။

فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا  
كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ  
فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾

فَذَرُهُمْ فِي غَمَرَاتِهِمْ حَتَّى  
حِينٍ ﴿٥٤﴾

أَيَحْسَبُونَ أَنَّنَا نُنْذِرُهُمْ بِهِ مِنْ  
قَالٍ وَبَيْنٍ ﴿٥٥﴾

نَسَاءٍ لَهُمْ فِي الْخَيْرِ بَلٍ  
لَّا يَشْعُرُونَ ﴿٥٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ  
مُتَّقُونَ ﴿٥٧﴾

၁) ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် တညီတညွတ်တည်း လက်ခံနာယူ ကျင့်မှုခဲ့ကြ ကုန်သော တစ်ခုတည်းသော သာသနာကို လူများသည် အချင်းချင်းသဘောကွဲလွဲကာ မိမိတို့အသာဆန္ဒအရ စိတ်တိုင်းကျ၊ အစိတ်စိတ်အခြားခြားပြုလုပ်ပြီး၊ အသီးသီး “ကိုယ့်ငါးချပ်၊ ကိုယ်ချဉ်” ဆိုသကဲ့သို့ မိမိတို့က ပြောင်းပြန် ပြုလုပ်ထားသည့် ရုပ်ပျက်ဆင်းယျက် သာသနာကို ရင်ဝယ်ပိုက်ထားကြလေသည်။ မိမိတို့၏ သာသနာမှာ အဘယ်မျှပင် မှားယွင်းနေလင့်ကစား၊ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အလျော့မပေးလိုကြပေ။ ယင်းသို့သော သူများအား ကျိုးကြောင်းပြ၍ သွန်သင်ဆုံးမခြင်းပေးသော်လည်း ဗူးနားပင်း ရေသွင်းသကဲ့သို့ အကျိုးရှိမည် မဟုတ်ပေ။ ယင်းသို့သော သူများအား ၎င်းတို့၏ မိုက်မမှု၊ ဇွတ်တရွတ်မှု၊ သွေဖည်မှုတွင် လျစ်လျူရှုထားရန်သာ ရှိသည်။ [ညွှန်ရာမသွားက သွားရာသို့ ညွှန်ရန်သာရှိသည်။] နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ထံသို့ သေခြင်းတရား ရောက်ရှိလာပေမည်။ သို့မဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်လာပေမည်။ ထိုအခါကျမှ မျက်စိပြူးကြမည်။ သို့ရာတွင် အကျိုးရှိတော့မည် မဟုတ်ပေ။

၅၈။ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်  
မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ယုံကြည်သူ  
တို့သည် လည်းကောင်း၊

၅၉။ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်နှင့် (တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ) တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်  
(ကိုးကွယ်)မှုကို မပြုကြသောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊

၆၀။ အကြင်သူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့  
သည် မိမိတို့ ပေးကမ်း(စွန့်ကြဲ) ကြသည်များကို  
ပေးကမ်း (စွန့်ကြဲ)လျက် ရှိကြငြားသော်လည်း  
မိမိတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ပြန်သွားကြရမည် ဖြစ်  
သောကြောင့် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများမှာမူကား ထိတ်  
လန့် စိုးရိမ်လျက် ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၆၁။ ထိုသူတို့သည် ကောင်းမှုများကို ကြိုးပမ်း  
ဆောင်ရွက်ကြသည် ဖြစ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့သည်ပင်  
ယင်း ကောင်းကျိုးများကို ရှေးဦးစွာ ရရှိကြမည့်သူများ  
ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ  
يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا  
قُلُوبُهُمْ وَجِلَةً أَنَّهُمْ إِلَى  
رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴿٦٠﴾

أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ  
وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ﴿٦١﴾

၁ မုအ်မင်န့်တို့ကား ကာဖီရ်များကဲ့သို့ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိအထင်မကြီးပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ခန့်ညားသော၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ယုံကြည်  
နာယူသော၊ ရှုရစ်က်အမှု အစုစုကို ရှောင်ကြဉ်သော၊ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ပေးကမ်းလှူဒါန်းသော  
မုအ်မင်န့်များကား မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ အထင်ကြီးသော ကာဖီရ်များကဲ့သို့ မဟုတ်ကြပေ။ ထိုအရှင်မြတ်အား  
ယုံကြည်မြတ်နိုးပါလျက်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အလှူဒါနပြုကြပါလျက်၊ ငါတို့သည် တစ်ချိန်သော်  
ထိုအရှင်မြတ်၏ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ကြရမည့်အရေးကိုတွေးကာ ဤပစ္စက္ခတွင် ရရှိထားသော လောကီ  
စည်းစိမ်များ မိမိတို့၏အလှူဒါနများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ပင် စိုးရိမ်လျက်ရှိကြပေသည်။ အထင်မကြီးကြပေ။ စိတ်မချကြ  
ပေ။ ထိုသို့သော မုအ်မင်န့် သူတော်စင်များသာလျှင် ကောင်းမှုများကို သူ့ထက်ငါသာအောင် ဆည်းပူးကြပေသည်။  
ဆည်းပူးသည့်အလျောက်လည်း နှစ်ဘက်စလုံးတွင် အောင်မြင်ကြပေသတည်း။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၄၇)။

ဟစန်ဘဆွရီသခင်က 'မုအ်မင်န့်သည် ကောင်းမှုကုသိုလ်ပြုလုပ်ပြီး နောက်တွင်လည်း စိုးရိမ်လျက်ပင်  
ရှိသည်။ မုနာဖစ်က်သည် မကောင်းမှုပြုလုပ်ပြီး နောက်တွင်လည်း စိတ်ချလျက်ပင်ရှိသည်' ဟု ဖွင့်ဆိုပြောကြား  
ခဲ့သည်။



၆၂။ အမှန်စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ ၎င်း၏ စွမ်းရည်ထက်ပို၍ တာဝန် ထမ်းဆောင်စေတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် မှတ်တမ်းစာအုပ်တစ်အုပ် ရှိနေပေရာ ထိုမှတ်တမ်းစာအုပ်သည် တိကျမှန်ကန်စွာ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုမည်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (စိုးစဉ်းမျှပင်) မတရား နှိပ်စက်ခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

၆၃။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ဤအချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မသိ မိုက်မဲမှု၌ပင် ရှိနေကြပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၌ ၎င်းတို့ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြကုန်သော အခြား ဆောင်ရွက်ချက်များလည်း ရှိကြသေး၏။

၆၄။ နောက်ဆုံးတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အနက်မှ စည်းစိမ်ရှင်တို့အား ပြစ်ဒဏ်ဖြင့် ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် အော်ဟစ်ငိုကြွေးကြပေသည်။

وَلَا تَحْكُمُ فَهِنَّ لِالْأُولَىٰ سَعَهَا  
وَلَدَيْنَا مَكْتُوبٌ بِالتَّحْقِ  
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ<sup>၁၂</sup>

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَذَا  
وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّنْ دُونِ ذَلِكَ  
هُمْ لَهَا عِلْمُونَ<sup>၁၃</sup>

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ  
بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْرُونَ<sup>၁၄</sup>

### ၁ ဝန်နှင့်အား မြားနှင့်လေး။

အထက်တွင် နှစ်ဘဝစလုံး၌ အောင်မြင်ကြမည့် မုအိမ်မန် သူတော်စင်များ၏ အကျင့်သီလများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသည့် အကျင့်သီလများသည် လူသားတို့ မထမ်းဆောင်နိုင်သော အကျင့်သီလများ မဟုတ်ချေ။ ကျင့်သုံးလိုသည့် စေတနာရှိပါက လွယ်လင့်တကူ ကျင့်သုံးနိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဝန်နှင့်အား၊ မြားနှင့်လေး၊ ဆိုသကဲ့သို့ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ စွမ်းဆောင်နိုင်သည်ထက်ပို၍ တာဝန် ထမ်းဆောင်စေတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၇:၄၂)၏အဖွင့်တွင် အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ၂ မှတ်တမ်းများ

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မှတ်တမ်းများရှိသည်၊ ထိုမှတ်တမ်းတွင် လူတိုင်းလူတိုင်း၏ အကျင့်အမူ ဟူဟူသမျှတို့သည် ရေးမှတ်ပြီးဖြစ်သည်။ ထိုသည့် မှတ်တမ်းများကို ကိယာမတ်နေ့တွင် ကမ္ဘာရှေ့မှောက်၌ ဖွင့်ပြတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုသည့် မှတ်တမ်းများအရ၊ လူသားအားလုံးတို့သည် ကျိုးပြစ်ပေးခြင်း ခံကြရမည် ဖြစ်သည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မတရားပြုမူခြင်း အလျှင်းခံရမည်မဟုတ်ပေ။

၆၅။ (ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံ  
တော်မှ) အသင်တို့သည် ဤနေ့တွင် အော်ဟစ်ငိုကြွေး  
ခြင်းကို မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်၊ အကြောင်းသော်ကား  
(ယနေ့ပင်) အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်မှ  
(မည်သို့မျှ) ကူညီစောင့်မတော်မူခြင်းကို ခံကြရမည်  
မဟုတ်ပြီ(ဟု အဖြေရရှိကြမည်ဖြစ်၏။) ၁

၆၆။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်  
များသည် အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြားခြင်းကို ခံခဲ့ကြ  
ရလေသည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏  
ခြေဖနှောင့်များသို့ ပြန်ဆုတ်ခဲ့ကြလေသည်။

၆၇။ မထီလေးစား ပြုလုပ်ကြလျက် ဤ(ကုန်အာန်  
ကျမ်းတော်မြတ်)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ညဉ့်အချိန်များတွင်  
အကြောင်းမဲ့ အချည်းနှီးသော စကားများကို ပြောဆို  
ကြလျက်။

لَا تَجْرُوا الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِّنَّا  
لَا تَتَصَرَّوْنَ ①

قَدْ كَانَتْ آيَاتِي تُسَلَّى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ  
عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تَتَكَبَّرُونَ ②

مُسْتَكْبِرِينَ تَكْبُرًا  
تَهْجُرُونَ ③

၁ ကာဖီရ်များ၏ နောက်ဆုံးဘဝ။

အထက်တွင် မုအ်မင်န်များ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤတွင် ကာဖီရ်များ၏အကြောင်းကို  
မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ မုအ်မင်န်များသည် နောင်တမလွန်အရေးကို မမေ့ကြ၊ ကာဖီရ်များသည် နောင်တမလွန်  
အရေးကို မေ့လျက်ရှိကြ၏။ မုအ်မင်န်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်၍ ကုသိုလ်ရေးများကို  
ပြုလုပ်ကြ၏။ ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်၍ အကုသိုလ်ရေးများတွင် နစ်မြွန်းလျက်ရှိကြ၏။  
ကာဖီရ်နှင့် မုအ်မင်န်များကား ယုံကြည်မှုတွင်လည်းကောင်း၊ အကျင့်အမူတွင်လည်းကောင်း ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး  
ဆန့်ကျင်လျက် ရှိကြပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းကာဖီရ်များအနက် စည်းစိမ်ရှင်  
အကြီးအကဲများကို ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော် မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ၎င်းတို့သည် အော်ဟစ်ငိုကြွေးကြမည်။  
သို့ရာတွင် ငိုကြွေးခြင်းကား အကျိုးရှိတော့မည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် နောင်တမလွန်ဘဝသည်  
ကျိုးပြစ်ပေးရာဌာနဖြစ်သည်။ ကျိုးပြစ်ဆည်းပူးရာဌာန မဟုတ်ပေ။ ဤပစ္စက္ခဘဝသည် ကျိုးပြစ်ဆည်းပူးရာ  
ဌာနဖြစ်သည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ငိုကြွေးခြင်းသည်သာ အကျိုးရှိနိုင်ပေသည်။ ကာဖီရ်များသည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်  
ရှိခဲ့ကြစဉ်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ကျောခိုင်းခဲ့ကြသည်။ မောက်မာပလွှားခဲ့ကြသည်။  
ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပေးဖန် ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ မကောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။ ပစ္စက္ခတွင် သက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံး ဆိုးမိုက်ခဲ့ပြီး  
နောင်တမလွန်ဘဝ ရောက်ခါမှ ငိုကြွေးခြင်းကား အသို့လျှင် အကျိုးရှိအံ့နည်း။

၆၈။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ (ဤ)အာယတ်တော်(များ)ကို နက်နဲစွာ ဆင်ခြင် သုံးသပ်ခြင်း မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၏ ရှေးဟောင်း(လူကြီးများဖြစ်ကြသော) အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေး၊ ဘီ၊ ဘင်တို့ထံ ရောက်ရှိမလာခဲ့ဘူးသော အရာသည်(ယခု)၎င်းတို့ထံရောက်ရှိလာခဲ့လေသလော။

၆၉။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့(ထံ ပွင့် ရောက်လာသော)ရုစူလ်တမန်တော်အား မသိခဲ့ကြ သောကြောင့် ထို ရုစူလ်တမန်တော်အား ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ လေသလော။

၇၀။ သို့တည်းမဟုတ်၎င်းတို့သည် ထို ရုစူလ်တမန် တော်၌ ရူးသွပ်ခြင်းဝေဒနာရှိသည်ဟု ပြောဆိုကြလေ သလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ထို ရုစူလ်တမန်တော်သည် ၎င်းတို့ထံ အမှန်တရားကို ဆောင်ယူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများစုမှာမူကား အမှန်တရားကို စက်ဆုပ်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၇၁။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အမှန်တရား သည်(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) ၎င်းတို့၏အလိုဆန္ဒ များကို လိုက်နာခဲ့ပါလျှင်၊ မိုးကောင်းကင်များသည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေသည်လည်းကောင်း၊ ယင်းမိုး ကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ၌ ရှိသူတို့သည်လည်း ကောင်း၊ အမှန်ပင် ပျက်စီးသွားခဲ့ကြမည်သာ။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့အဖို့ အဆုံးအမဩဝါဒကို ထုတ်ပြန် ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ အဖို့ဖြစ်သော အဆုံးအမဩဝါဒမှပင် မျက်နှာလွှဲခဲ့ ကြကုန်၏။

أَفَلَمْ يَذْكُرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ  
مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾

أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ  
لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٦٩﴾

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ  
جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ وَكَثُرَهُمْ  
لِلْحَقِّ كُفْرُونَ ﴿٧٠﴾

وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ  
السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ  
بَلْ أَتَيْنَهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ  
ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧١﴾

၇၂။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် ၎င်းတို့ထံ တစ်စုံတစ်ရာ အခကြေးငွေကို တောင်းဆိုလေသလော။ (ဤသို့လည်းမဟုတ်၊ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော်) အသင့် အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော် မှ အခကြေးငွေသည် အကောင်းဆုံးပင်။ စင်စစ် သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ရိက္ခာပေးသူတို့အနက် အကောင်းဆုံးသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၇၃။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ၎င်းတို့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားမှန်သို့ အမှန်ပင် ဖိတ်ခေါ်လျက် ရှိပေသည်။

၇၄။ သို့ရာတွင် ဧကန်စင်စစ် တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သော သူတို့မှာမူကား (ထိုဖြောင့်မတ်မှန်ကန် သော)တရားလမ်းမှ လွဲဖယ်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၇၅။ စင်စစ်အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အပေါ်၌သနားကရုဏာပြုတော်မူခဲ့သော်၊ ထို့ပြင် ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၌ သက်ရောက်နေသော ဘေး ဒုက္ခကိုပပျောက်စေတော်မူခဲ့သော်၊ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ၏ လမ်းမှားမှု၌ပင် တဝဲလည်လည် ဖြစ်ကြလျက် ခေါင်းမာမြဲ မာနေကြမည်သာတည်း။

၇၆။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို သူတို့အား ပြစ်ဒဏ်ဖြင့် ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့ လေသည်။ သို့တစလည်း ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော် မှောက်တွင် ကျိုးနွံနိမ့်ကျလာခဲ့ကြသည်လည်း မရှိပေ။ တိုးလျှိုးတောင်းပန်အသနားခံခဲ့ကြသည်လည်း မရှိချေ။

أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَارَ رِيبُكَ  
حَيْرَةٌ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٧٢﴾

وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾

وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ  
لَنَكِبُونَ ﴿٧٤﴾  
وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ  
مِنْ ضُرٍّ لَلْجُؤَ إِلَى طُغْيَانِهِمْ  
يَعْمَهُونَ ﴿٧٥﴾

وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ  
فَمَا اسْتَكَانُوا لِلرَّبِّهِمْ  
وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾

၇၇။ နောက်ဆုံးတွင်အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြင်းထန်လှသောပြစ်ဒဏ်၏ တံခါးကိုဖွင့်လှစ်တော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုအခါတွင်မူ ၎င်းတို့သည် မျှော်လင့်ချက် လုံးဝကင်းသွားကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၇၈။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အဖို့နားများကိုလည်းကောင်း၊ မျက်စိများကိုလည်းကောင်း၊စိတ်နှလုံးများကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။(သို့ရာတွင်) အသင်တို့သည် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှသာလျှင် ကျေးဇူးသိတတ်ကြကုန်၏။

၇၉။ ၎င်းပြင်၊ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ပထဝီမြေဝယ် ပျံ့နှံ့ပွားများစေတော်မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် စုရုံးကြရပေမည်။

حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذْ هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٧﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾

၁) တမန်တော်မြတ်နှင့်ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုကာဖီရ်များ မလိုက်နာခဲ့ကြသည်မှာ အဘယ်ကြောင့်နည်း။

(၁) ကာဖီရ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤအာယတ်တော်များကို နက်နက်နဲနဲ လေ့လာစဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ခြင်း မရှိကြပေ။ အကယ်၍ အမှန်တကယ် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ဖြစ်ကြောင်း၊ လူသားတို့အဖို့ နှစ်ဘဝ၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ဆောင်ကြဉ်းသော စံမတူ ကမ္ဘာကျမ်းတစ်ဆူဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သဘောပေါက်နိုင်ကြပေသည်။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကို ပြသရန်အလိုငှာ၊ ခေတ်တိုင်း လူမျိုးတိုင်းတွင် တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ကျမ်းဂန်အဆောင်အစားကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ် မဟုမ္မဒ် ပွင့်လာတော်မူခြင်းမှာ အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ ကုရ်အာန် ကျရောက်လာခြင်းမှာ အဆန်းမဟုတ်ပေ။ တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်နှင့်၊ ကုရ်အာန်သည် ကျမ်းဂန်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား ပိုမိုလေးစား၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လက်တွေ့ ကျင့်သုံးရန်သာ ရှိကြပေသည်။

(၃) ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏အကြောင်းကို မသိ၍ သွေဖည်နေကြသလော။ ဤသို့မဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်သည် ကလေးဘဝမှပင် မှန်သောစကားကို ဆိုသည်။ မှန်သောအလုပ်ကို လုပ်သည်။ သစ္စာရှိသည်။ ကတိတည်သည်။ ရိုးသားဖြောင့်မတ်သည်။ ဖြူစင်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည်များကို အရစ်တစ်မျိုးသားလုံး သိကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ရိုးသားဖြောင့်မတ် မှန်ကန်တည်ကြည်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဂျအ်ဖ်သခင်သည် အီသီယိုပီယား ဘုရင်ရှေ့မှောက်တွင်လည်းကောင်း၊ မုဃီရ်အစ်ဗ်နူရူဗဟ်သည် ခွတ်စ်ရီး(Chosroes) >>

➤➤ ဘုရင်ခံရှေ့တွင်လည်းကောင်း၊ အဗူဗဟ်ယာန်သည် (Caesan) ရောမဘုရင် ရှေ့မှောက်တွင်လည်းကောင်း၊ အတိအလင်း ဝန်ခံခဲ့ကြပေသည်။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မမှန်သောစကားကို အသုံးပြု၍ ဆိုနိုင်အံ့နည်း။

(င) ကာဖီရ်များသည် ကုရ်အာန်၏ မှန်ကန်မှုကို ကောင်းစွာသိကြသည်။ စိတ်တွင်းမှ လက်ခံကြသည်။ သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်သည် ၎င်းတို့၏လိုအပ်ဆန္ဒနှင့် မကိုက်ညီပေ။ ထို့အတွက် အမှန်တရားကိုပင် ဖုံးကွယ်ကြသည်။ လက်မခံကြပေ။ ထိုမျှမက မိမိတို့၏ အပြစ်ကို ဖုံးကွယ်ရန်အတွက် “အိမ့်ရှင်ကို လူလူဟစ်” ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်၌ (မပြောကောင်း၊ မဆိုအပ်) ရူးသွပ်မှု ရောဂါဝေဒနာ စွဲကပ်လျက်ရှိသည်ဟူ၍ပင် မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။

(၅) ကာဖီရ်များသည် အမှန်တရားကိုပင် မှန်းတီးပါက ဤသည် ၎င်းတို့၏သဘောပင်၊ အမှန်သည် အမှန်ပင်ဖြစ်သည်။ အမှန်သည် ၎င်းတို့၏အလိုကို မလိုက်လျောနိုင်ပေ။ အမှန်သည် အမှား၏နောက်လိုက် မဖြစ်နိုင်ပေ။ အကယ်၍ မှန်ကန်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏အလိုကို လိုက်လျောနေတော်မူပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဘယ်မှာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူနိုင်အံ့နည်း။ (မပြောအပ် မဆိုအပ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏လက်ကိုင်တုတ် ဖြစ်သွားပေမည်။ မိုး၊ မြေ စကြာဝဠာကြီး၏ အစီအစဉ် များလည်း ပျက်စီးယိုယွင်းသွားပေမည်။ လူသားတို့ အာသာဆန္ဒသည် များသောအားဖြင့် မှန်ကန်သော အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ စီစဉ်ပြုလုပ်ထားသော အစီအစဉ်ကို ဆန့်ကျင်သည်သာမက အချင်းချင်းလည်း ဆန့်ကျင်လျက် ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့၏ ဆန့်ကျင်လျက်ရှိသော အာသာဆန္ဒကို လိုက်လျောပါက ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး သည်ပင် ပျက်ပြုန်းသွားပေမည်။

(၆) ကာဖီရ်များက အကယ်၍ အတိတ်ခေတ်လူမျိုးတို့၏ တရားဓမ္မတစ်ခုခု ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင်ရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သူတော်စင်များ ဖြစ်ကြပါမည်ဟု တမ်းတခဲ့ကြသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၇:၁၆၈-၁၆၉)။ သို့တမ်းတခဲ့ကြသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အကျိုး ဖြစ်စေသော တရားဓမ္မကို ၎င်းတို့ထံသို့ ပို့ပေးတော်မူခဲ့သည်။ သို့တစေလည်း ကာဖီရ်များသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးပြုသည့် တရားဓမ္မရောက်ရှိလာသည့်အခါ ယင်းသည့် တရားဓမ္မကိုပင် သွေဖည်ကြလေသည်။

(၇) တမန်တော်မြတ်သည် အစ္စလာမ်၏တရားဓမ္မ ဟောကြားတော်မူသည့်အတွက် အဖိုးအခ တစ်စုံတစ်ရာကို တောင်းဆိုတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်။ တောင်းရန်လည်း အကြောင်းမရှိပေ။ တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဂုဏ်တော်သည် ၎င်းတို့၏အခကြေးငွေထက် အတိုင်းမသိ ကြီးကဲ မြင့်မြတ်လှပေသည်။

(၈) တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်သို့သာ ဖိတ်ခေါ်တော်မူခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ တရားလမ်းစဉ်သည် မှန်ကန်သည့် ဖြောင့်ဖြူးသည်။ ကွေ့ကောက် တိမ်းစောင်း ယိမ်းယိုင်သည်မရှိ။ အမြင်မှန်ရှိသူတိုင်း အလွယ်တကူ နားလည်နိုင်သည်။ ကျင့်သုံးနိုင်သည်။ ယင်းသည့်တရားလမ်းစဉ်ကို ဤပစ္စက္ခဘဝ၏နောက်၌ တမလွန်ဘဝရှိသည်ကို ယုံကြည်သော မိမိတို့၏နောင်ရေးကို စိတ်မအေးသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့သည် လိုက်နာ ကျင့်သုံးကြပေသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သော နောင်ရေးကို မတွေးတတ်သော သူယုတ်တို့ကား အမှန်တရားကို အဘယ်မှာလျှင် လိုက်နာကြအံ့နည်း။ ၎င်းတို့သည် အမြဲတစေ၊ ကျေးကောက်သော လမ်းစဉ်ကိုပင် လိုက်နာကြပေမည်။

(၉) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား ကယ်တင်၍ သုခချမ်းသာများကို ➤➤

၈၀။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသက်ရှင်စေ  
တော်မူသည်။ အသက်သေစေတော်မူသည်။ ထိုမှတပါး  
ညဉ့်နှင့်နေ့တို့၏ (အလှည့်ကျ) အပြောင်းအလဲသည်  
လည်း ထိုအရှင်မြတ် (လက်တော်တွင်း)၌သာ ရှိပေ  
သည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အသိဉာဏ်ဖြင့်  
ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်း မပြုကြလေသလော။

၈၁။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့  
သည် ရှေးသူဟောင်းတို့ ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်နည်းတူ  
ပြောဆိုကြကုန်၏။

၈၂။ ထိုရှေးသူဟောင်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ  
ကျွန်ုပ်တို့သည် သေဆုံးကြပြီးနောက် မြေကြီးဖြစ်၍  
အရိုးများသာ ကျန်ရှိကြသောအခါ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည်  
ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို ခံကြရဦးမည်လော။

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ  
وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾

بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالِ  
الْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾

قَالُوا إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا  
وَعِظَامًا إِنَّا لَنَبْعُثُونَ ﴿٨٢﴾

➤➤ ဖြစ်ထွန်းစေတော်မူပါလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးမသိတတ်ကြပေ။ မိမိတို့၏ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲမှုကို  
မစွန့်လွှတ်ကြပေ။ တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ်၏ ဆုပန်ကြားချက်အရ မဏ္ဍာမြို့တွင် ဒုဗ္ဘိက္ခန္ဓရကပ်  
ဆိုက်ရောက်ခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ကာဖီရ်များ၏ အသနားခံမှုကြောင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဆုပန်ကြား  
ချက်ဖြင့်ပင် ယင်းသည့် ဒုဗ္ဘိက္ခန္ဓရကပ်သည် ကင်းစင်သွားခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း ကာဖီရ်များသည်  
ကျေးဇူး မသိတတ်ကြပေ။ 'ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်' ဆိုသကဲ့သို့ ယခင်အတိုင်း ဆိုးမိုက်လျက်ပင်  
ရှိခဲ့ကြပေသည်။

အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်နှင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကာဖီရ်များ  
မလိုက်နာကြခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်၌သော် လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌သော် လည်းကောင်း၊  
တစ်စုံတစ်ရာအပြစ်ရှိ၍ မဟုတ်ပေ။ အမှန်တရားကို သိပါလျက်နှင့် မိမိတို့၏ အသာဆန္ဒနှင့်မကိုက်ညီ၍  
မလိုက်နာကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များသည် အတိုင်းမသိ မခံမရပ်နိုင်သော ပြင်းထန်လှသည့်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ဤပစ္စုက္ခဘဝတွင်သော် လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်သော်  
လည်းကောင်း၊ (နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ခံစားကြရမည်မှာ အမှန်ပင်)၊ ခံစားကြရသည့် အခါတွင်မူကား၊  
၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုများ အပျောက်ကြီးပျောက်ကာ မျှော်လင့်ချက်လုံးဝကင်းပြီး မိမိတို့ မိုက်မဲခဲ့ကြသည့်အကြောင်း  
ကောင်းကောင်း သိသွားကြပေမည်။

၈၃။ “မချွတ်ဧကန် ဤသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့သည် လည်းကောင်း၊ ရှေးယခင်ကပင် ကတိပေး ချိန်းချက် ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေပြီ။ (စင်စစ်သော်ကား) ဤသည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ (ယုတ္တိကင်းမဲ့သော) ဒဏ္ဍာရီမျှ သာ ဖြစ်ချေသတည်း။”

၈၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ယင်း မဏ္ဍာမြို့သား မုရှ်ရစ်ကံတို့အား ဤသို့) ပြောဆို မေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့ သိရှိကြလျှင် (ငါ့အား ပြောပြကြလေကုန်၊) ပထဝီ မြေကိုလည်းကောင်း၊ ထိုပထဝီမြေ၌ရှိသူတို့ကိုလည်း ကောင်း၊ မည်သူ စိုးပိုင်သနည်း။

၈၅။ ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စိုးပိုင်တော် မူသောအရာများဖြစ်သည်ဟု အမှန်ပင် ဖြေကြားကြပေ လိမ့်မည်။ (ထိုအခါ) အသင်သည် (၎င်းတို့အား အချင်းတို့၊) သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မဆင်ခြင် မသုံးသပ်ကြလေသလောဟု ပြောကြားပါလေ။

၈၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား အချင်းတို့၊) မိုးခုန်ထပ်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင် သည်လည်းကောင်း၊ မြင့်မြတ်လှစွာသော ‘အရ်ရှ်’ ပလ္လင် တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်သည်လည်းကောင်း၊ မည်သူနည်းဟု မေးမြန်းပါဦးလေ။

၈၇။ (ဤသည်တို့လည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စိုးပိုင်တော်မူသောအရာများသာဖြစ်သည်ဟု ၎င်းတို့က အမှန်ပင် ဖြေကြားကြပေလိမ့်မည်။

لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَذَا  
مِنْ قَبْلُ إِنَّ هَذَا إِلَّا  
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ<sup>၈၃</sup>

قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا  
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ<sup>၈၄</sup>

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا  
تَذَكَّرُونَ<sup>၈၅</sup>

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ  
وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ<sup>၈၆</sup>

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ  
أَفَلَا تَتَّقُونَ<sup>၈၇</sup>



(ထိုအခါ၎င်းတို့အား အချင်းတို့၊) သို့ပါလျက် အသင်တို့သည်(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မကြောက်ရွံ့၊ ကြလေသလောဟု ပြောကြားပါလေ။

၈၈။ (အို-နဗီမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား ဤသို့ ပြောဆိုမေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့သည် သိရှိကြလျှင် (ငါ့အား ပြောပြကြလေကုန်)။ ထိုအရှင်သည် မည်သူနည်း။ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စိုးပိုင်ခွင့်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏လက်တော်တွင်း၌ရှိ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်နှင့်ဆန့်ကျင်၍မူကား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်နိုင်ခြင်း မရှိချေ။

၈၉။ (ဤမည်သောဂုဏ်တော်များလည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိကြောင်း အမှန်ပင် ၎င်းတို့က ဖြေကြားကြပေလိမ့်မည်။(ထိုအခါ၎င်းတို့အား) အသင်က “သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် တွေဝေနေကြပါသနည်း” ဟု ပြောကြားပါလေ။

၉၀။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံ အမှန်တရားကို ထုတ်ပြန်ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (ထို) အမှန်တရားကို ငြင်းပယ်ရာတွင် မသားပြောဆိုသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ။

قُلْ مَنْ يَدَّبْهُ مَلَكُوتُ  
كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ  
عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٨٨

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى  
تُسْحَرُونَ ٨٩

بَلْ آتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ  
لَكَاذِبُونَ ٩٠

၁) ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သိပါလျက်နှင့် မသားပြောဆိုနေကြသည်။

ဤကမ္ဘာမြေကြီးနှင့်တကွ ယင်းကမ္ဘာအတွင်းရှိ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် စိုးပိုင်တော်မူကြောင်း၊ မိုးခန့်စစ်ထပ်နှင့် ပလ္လင်မြတ်ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် စိုးပိုင်တော်မူကြောင်း၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာစက်သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း ၌သာလျှင် ရှိကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် သူတစ်ပါးတို့အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ➤ ➤

၉၁။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သားတော်ဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရွေးချယ်ပြုလုပ်ထားတော် မူသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်နှင့်အတူ ကိုးကွယ်ရာဟူ၍လည်း (အခြား) တစ်ဦးတစ်ယောက် မျှပင် အလျှင်းမရှိချေ။<sup>၁</sup> သို့ရှိခဲ့ပါမူ ကိုးကွယ်ရာ တိုင်းသည် မိမိဖန်ဆင်းထားသောအရာခပ်သိမ်းတို့ကို အမှန်ပင် ခေါ်ဆောင်၍ ထွက်ခွာသွားခဲ့မည်သာမက၊ ထိုကိုးကွယ်ရာတို့အနက် တစ်ဦးသည်တစ်ဦး၏အပေါ် ၌ မုချလွှမ်းမိုးခဲ့မည်သာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ကြံဖန်စွပ်စွဲ ပြောဆိုကြကုန်သော အကြောင်း ကိစ္စတို့မှ လုံးဝ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူ၏။

၉၂။ မျက်ကွယ်၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ မျက် မှောက်၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အကြွင်းမဲ့ သိမြင် တော်မူသောအရှင်၊ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်းကိုးကွယ်ကြသည်တို့ထက် လွန်စွာ မြင့်မြတ်လှတော်မူပေသတည်း။

مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ  
وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ الْإِلَهِ إِذَا  
لَذَهَبَ كُلُّ إِلَهِ بِمَا خَلَقَ  
وَلَعَلَّا بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
سُبْحَنَ اللَّهُ عَمَّا يُصِفُونَ<sup>၁</sup>

عَلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
فَتَعَلَّى عَمَّا يَشْرُكُونَ<sup>၁၇</sup>

➤➤ ဆန့်ကျင်၍ကား တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်နိုင်သည် မဟုတ်ကြောင်းများကို မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရများသည် ကောင်းစွာသိကြသည်။ ဝန်ခံကြသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ၎င်းတို့ထံသို့ အမှန်တရားလည်း ရောက်ရှိခဲ့ချေပြီ။

သို့ပါလျက် သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤသည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ဒဏ္ဍာရီများသာဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြခြင်းမှာ တမင်မသားပြောဆိုခြင်း သာလျှင်ဖြစ်ပေသည်။ ထိုမျှ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်းမှ လူသားတို့သည် အသို့လျှင် လွတ်မြောက်ထွက်ခွာနိုင် ကြအံ့နည်း။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အဖို့ လူသားတို့အား ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထစေတော် မူရန်ကိစ္စမှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၁၀ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူမရှိ

တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၌ သားသမီး သံယောဇဉ် အလျှင်းမရှိ၊ ရှိရန်လည်း အလျှင်းမဖြစ်နိုင်၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူလည်းမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာလည်းမရှိ၊ အကယ်၍ ဂုဏ်ရည်တူရှိခဲ့သော် စင်ပြိုင်ကိုးကွယ်ရာများ ရှိခဲ့ကြသော်၊ ၎င်းတို့သည် အသီးသီး မိမိတို့ဖန်ဆင်းထားသော ပိုင်ဆိုင်သော ➤➤

၉၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပါလေ။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ အကယ်၍ အရှင်မြတ်သည် ထို(ကာဖိရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော)သူတို့ ချိန်းချက်ခြင်းခံကြရကုန်သော (ပြစ်ဒဏ်)ကို ကျွန်တော်မျိုးအား ပြသတော်မူလျှင်၊

၉၄။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏ အရှင်မြတ်၊ ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည်ကျွန်တော်မျိုးအား မတရား ကျူးလွန် သော အမျိုးသားတွင် ပါဝင်စေတော်မမူပါနှင့်။<sup>၁</sup>

၉၅။ စင်စစ်သောကား ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား ချိန်းချက်တော်မူသော(ပြစ်ဒဏ်ကို) အသင့်အား ပြသတော်မူရန် တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၉၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် (ထိုကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏) ဆိုးရွားသောပြုမူချက် တို့ကို အကောင်းဆုံးသောနည်းဖြင့် တွန်းလှန်ပါလေ၊ ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင့်အား) ၎င်းတို့ ကြံဖန် ပြောဆို စွပ်စွဲကြသည်များကို ကောင်းစွာ သိရှိတော် မူပေသည်။

قُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيِّي  
مَا يُوعَدُونَ<sup>①</sup>

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي  
فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ<sup>②</sup>

وَاِنَّا عَلٰى اَنْ تُرِيَكَ مَا  
نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُونَ<sup>③</sup>

اِدْفَعْ بِالَّتِي هِيَ اَحْسَنُ  
السِّيَئَةِ تُحْنُ اَعْلَمُ بِمَا  
يَصِفُونَ<sup>④</sup>

➤➤ အရာများကို ယူဆောင် သိမ်းပိုက်ကြပေမည်။ အချင်းချင်း ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြပေမည်။ အချို့ တောခိုကြပေမည်။ စင်ပြိုင်အစိုးရ တောင်းကြပေမည်။ အဖျက်လုပ်ငန်းများ ပြုလုပ်ကြပေမည်။ မစားရသည့်အမဲ သဲနံ့ပက် ဆိုသကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ 'မင်းသားကြီးမလုပ်ရ - ပတ်မကြီးထိုးဖောက်' ဆိုသကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီးကို မီးတင်ရှို့ကြပေမည်။ သို့ဖြစ်လျှင် ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီးသည် မနှိုင်းစကောင်း၊ 'ကျွန်တော်ကောင်ခတ်သည့်ကြား မြေဇာပင် မခံနိုင်' ဆိုသကဲ့သို့ ပျက်ပြုန်း ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။

① မိမိပတ်ဝန်းကျင်၌ သက်ရောက်သော ပြစ်ဒဏ်စက်ကွင်း မမိရန်ဆုပန်ကြားတော်မူခြင်း။

အထက်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ကာဖိရ်များ အလွန်အကျွံ မလေးမခန့် ပြုလုပ်လာကြသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်၏ ထံတော်မှ အနေနှင့်အမြန် ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည်မှာ အမှန်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအတွက် ထိုကာဖိရ်များ၏ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် နေထိုင်ကြသော မုဆိမင်နီတို့အား ယင်းကာဖိရ်များ၌ သက်ရောက်သော ပြစ်ဒဏ်၏စက်ကွင်းတွင် မိမိတို့ မမိကြရန်အတွက် ဆုပန်ကြား ➤➤

၉၇။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားပါလေ။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်တို့၏ တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ချက်တို့မှ (လွတ်ကင်းရန်) အရှင်မြတ်၏ အကာအကွယ်ကို ရလိုပါ၏။

၉၈။ ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိထံသို့ ထိုရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များ ရောက်ရှိမလာနိုင်ကြရန်လည်း အရှင်မြတ်၏အကာအကွယ်ကိုရလိုပါ၏။ ၁

وَقُلْ رَبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَٰزِمَاتِ الشَّيْطٰنِ ﴿٩٧﴾

وَاعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْا ﴿٩٨﴾

➤➤ စေတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် အောက်ပါအတိုင်း ဆုပန်ကြားတော် မူခဲ့လေသည်။  
“အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးတစ်မျိုး၌ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေရန် ရည်ရွယ်တော်မူပါလျှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေခြင်း မခံရသူအဖြစ်နှင့် ကွယ်လွန် သေဆုံးစေတော်မူပါ။”

① အဆိုးကို အကောင်းနှင့် တုံ့ပြန်

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် တမန်တော်မြတ်၏ မျက်စိအောက်၌ပင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူနိုင်သည်။ ကာဖီရ်များသည် အဘယ်မျှပင် ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲလင့်ကစား တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တိုင်ကမူ အဆိုးကိုအကောင်းနှင့်ပင် တုံ့ပြန်ဖယ်ရှားရမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိ၏စိတ်ကို ထိန်းသိမ်းရမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာ ဆက်ဆံခြင်းဖြင့် ကာဖီရ်များအနက် အချို့တို့သည် အစ္စလာမ်ဘက်သို့ ယိမ်းယိုင် လာကြမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ဤသို့အားဖြင့် တရားဓမ္မ ဟောကြားခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်လည်း ထမြောက်အောင်မြင် မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ယင်းကာဖီရ်များ မဟုတ်မမှန် ပြောဆိုနေကြ သည်များကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်ဖြစ်ရာ အချိန်တန်က ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက်သင့်သူများအား ပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်တော်မူ မည်ဖြစ်ကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဆိုးကိုအကောင်းဖြင့် တုံ့ပြန်ဖယ်ရှားရမည်အကြောင်း၊ ကုရ်အာန် (၄၁:၃၃-၃၆)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② ရှိုင်တွာန်၏ အနှောင့်အယှက်မှ ကင်းလွတ်ရန်ဆေးနည်း။

အထက်တွင် လူရှိုင်တွာန်များနှင့် မည်သို့မည်ပုံ ဆက်ဆံရမည်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များနှင့် မည်သို့ မည်ပုံဆက်ဆံရမည်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များသည်၊ လူရှိုင်တွာန်များနှင့် မတူချေ။ ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များသည် လူရှိုင်တွာန်များကဲ့သို့ နူးညံ့စွာဆက်ဆံမှု၊ အဆိုးကိုအကောင်းဖြင့် တုံ့ပြန်မှုစသည့် မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ယိမ်းညွတ်သည်မရှိပေ။ ၎င်းတို့၏အနှောင့်အယှက်မှ လွတ်ကင်းရန် တစ်ခုတည်းသောဆေးမှာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ခိုလှုံခြင်းသာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်အားလည်း ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များ၏ အနှောင့်အယှက်မှ လွတ်ကင်းရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ခိုလှုံရန် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

၉၉။ (ထို ကာဖိရ်တို့သည် နောင်တရကြမည့်သူ မဟုတ်ပေ။) နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦး တစ်ယောက်၏ထံသို့ မရဏသေခြင်းတရားသည် ရောက်ရှိလာသောအခါ၊ ထိုသူသည် (ဤသို့) လျှောက်ထားလေ၏။ “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ပြန်လွှတ်တော်မူပါ။”

၁၀၀။ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိ စွန့်ထားခဲ့သော (လောကသို့ ပြန်သွား၍) ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်အံ့သောငှာ၊ “အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပြီ။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်ကား ထိုသူသည် (မိမိနှုတ်ဖြင့်သာ) ပြောဆိုနေသောစကားတစ်ခွန်းမျှပင်။ စင်စစ်၎င်းတို့၏ရှေ့ဝယ် ၎င်းတို့ ရှင်ပြန်ထကြရမည့်နေ့တိုင်အောင်အကာအဆီးတစ်ခု ရှိနေချေပြီတကား။”

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ١٩

لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ  
كَلَّا إِنَّمَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا  
وَمِنْ وَرَائِهِم بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ٢٠

၁) အသက်ငင်မှ နောင်တရက အကျိုးမရှိပြီ။

ကာဖိရ်များသည် အသက်ငင်၍ “ဗရ်ဇ်”၏ ပြစ်ဒဏ်၏ အစအနများကို စတင်တွေ့မြင် လာရသောအခါ နောင်တရကာ အလွှာအရှင်မြတ် ထံတော်၌ အရှင်မြတ်-အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား သင်္ချိုင်းသို့ ပို့တော်မမူပါနှင့်ဦး။ ကျွန်တော်မျိုးအား လူ့လောကသို့ ပြန်လွှတ်ပေးတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိသက်တမ်းတွင် မိုက်မှားခဲ့သည်များကို ပြုပြင်ပါမည်။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည် ပါမည်။ ပြစ်မှုများကို မေ့မှား၍ပင် ကျူးလွန်တော့မည်မဟုတ်ပါ စသည်ဖြင့် လျှောက်ထားပန်ကြားပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၆၃:၁၀) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ထိုအချိန်ကျမှ နောင်တရခြင်းကား အကျိုးမရှိပြီ၊ လူ့လောကသို့ ပြန်လာရတော့မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အကယ်၍ လူ့လောကသို့ ပြန်လည်ပို့ဆောင်ခြင်း ခံရပါကလည်း ယင်း ကာဖိရ်များသည် “ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်” ဆိုသကဲ့သို့ ဆိုးမိုက်မြဲတိုင်း ဆိုးမိုက်ကြမည်သာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၂၈)။

၂) ဗရ်ဇ်ဘဝ။

ကာဖိရ်များသည် သေခြင်းတရားကိုမြင်၍ ဤရွေ့ဤမျှ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ လျက်ရှိချေပြီ၊ ရှေ့တွင် “ဗရ်ဇ်”ရှိသည်။ ဗရ်ဇ်၏နောက်တွင် “ကိယာမတ်” ရှိသေးသည်။ ဗရ်ဇ်တွင် လူသည် လူ့လောကသားတို့ မမြင်နိုင်သော အခြေအနေသို့ ရောက်ရှိသွားပေသည်။ နောင်တမလွန် ဘဝကား မရောက်ရှိသေးပေ။ သို့ရာတွင် ဗရ်ဇ်၌ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်နမူနာ အနည်းငယ်ကိုမူ ကိယာမတ်တိုင် ခံစားရမည်ဖြစ်သည်။

၁၀၁။ ထို့နောက် တံပိုးမှုတ်သောအခါ ၎င်းတို့  
 အချင်းချင်းတွင် သွေးတော်စပ်ခြင်းများလည်း အလျှင်း  
 ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး  
 မေးမြန်းကြမည်လည်း မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup>

၁၀၂။ ထို့ကြောင့် (ထိုနေ့တွင် ကောင်းမှုဘက်၌)  
 အလေးချိန်သာသော သူတို့သည်သာလျှင် အောင်မြင်မှု  
 ရရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၀၃။ သို့ရာတွင် (ကောင်းမှုဘက်တွင်) အလေးချိန်  
 ပေါ့လျော့နေသူတို့မူကား မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်  
 ဆုံးရှုံးစေခဲ့သူများ ဖြစ်ကြပေရာ (၎င်းတို့သည်)  
 ဂျပာနုမံ ငရဲဘုံ၌ ထာဝစဉ်နေထိုင်ကြရပေမည်။

၁၀၄။ (ငရဲ)မီးသည် ၎င်းတို့၏ မျက်နှာများကို  
 လောင်ကျွမ်းလျက်ရှိပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည်  
 ယင်းငရဲဘုံ၌ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ပျက်ယွင်းလျက် ရှိကြ  
 မည် ဖြစ်သတည်း။

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا  
 أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ  
 وَلَا يَتَسَاءَلُونَ<sup>(١٠١)</sup>

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ  
 فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ<sup>(١٠٢)</sup>

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ  
 الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ  
 فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ<sup>(١٠٣)</sup>

تَلَفَهُمْ وَجْوهُهُمُ النَّارُ وَهُمْ  
 فِيهَا كَالْحُحُونَ<sup>(١٠٤)</sup>

➤➤ “ဗရ်ဇေ”သည် သေပြီးနောက် ကိယာမတ်အထိ ကြားကာလကို ဆိုသည်။ ဗရ်ဇေနောက်တွင် ကိယာမတ်  
 ဖြစ်မည်။ ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် ကိယာမတ်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် ကြောက်ဖွယ်ဖြစ်အင်။

“ဗရ်ဇေ” နောက်တွင် ကိယာမတ်ဖြစ်မည်။ ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ သတ္တဝါအားလုံး  
 တို့သည် သေရာမှ ပြန်လည်ရှင်ထပြီး ကွင်းပြင်ကြီးတစ်ခုတွင် လာရောက်စုရုံးကြရပေမည်။ ထိုအချိန်တွင်  
 လူတိုင်းလူတိုင်းသည်၊ အကြောက်ကြီးကြောက်ကာ မိမိ၏အရေးတွင် တွေဝေငေးမောလျက် ရှိပေမည်။ အလုံး  
 ဆို့လျက်ရှိပေမည်။ မိဘနှင့်သားသမီး၊ ညီရင်းအစ်ကို၊ မောင်ရင်းနှမ၊ လင်နှင့်မယား၊ ဆွေမျိုးသားချင်းများသည်  
 ပင်လျှင် အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ပြန်ကြည့်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၈၀:၃၃-၃၇)။

ထို့နောက်ပိုင်းတွင်မူ အချို့ မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များ၌ သားချင်းတော်စပ်မှုသည် အကျိုးဖြစ်ထွန်းကောင်း  
 ဖြစ်ထွန်းပေမည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅၂:၂၁)။

တမန်တော်မြတ်၏ သြဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကိယာမတ်နေ့တွင် သားချင်းတော်စပ်မှု၊  
 မျိုးရိုးတော်စပ်မှု သွေးတော်စပ်မှုများသည် ပြတ်စဲသွားပေမည်။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်၏ သားချင်းတော်စပ်မှု၊  
 မျိုးရိုးတော်စပ်မှု၊ သွေးတော်စပ်မှုများသည် ပြတ်စဲသွားမည်မဟုတ်ပေ။

၁၀၅။ (ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤသို့မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။) “ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည် အသင်တို့ ရှေ့မှောက်တွင် ဖတ်ကြားခြင်း ခံခဲ့ရသောအခါ၊ အသင်တို့သည် ယင်းအာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော။”

၁၀၆။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားကြပေမည်၊ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ (စင်စစ်) ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ကုသိုလ်ကံဆိုးမှုသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အပေါ်၌ လွှမ်းမိုးဖိစီးခဲ့ပါသည်။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် လမ်းမှားသူများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်။

၁၀၇။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံမှ ထုတ်ယူတော်မူပါ။ တစ်ဖန် အကယ်၍ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် (ဤသို့သော အပြုအမူမျိုးကို) ထပ်မံ၍ပြုလုပ်ခဲ့ကြပါလျှင်၊ ထိုအခါ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအမှန်ပင် ဖြစ်ကြပါမည်။ ။

أَلَمْ تَكُنْ أَلَيْتَ تُلَىٰ عَلَيْكُمْ  
فَكَنتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾

قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا  
شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا  
ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ  
عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾

### ၁၀ ကာဖီရ်များ မိမိတို့၏အမှား ဝန်ခံခြင်း။

ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင်တို့ရှေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ရွတ်ဖတ်ဟောကြားခဲ့ရာ အသင်တို့သည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါသလောဟု မေးမြန်းတော်မူမည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏အမှားကို ဝန်ခံကြပေမည်။ မိမိတို့အား လူ့လောကသို့ ပြန်လွှတ်တော် မူပါမည့်အကြောင်း၊ ထို့နောက်တစ်ဖန် မိုက်မှားပါက မိမိတို့သည် အမှန်ပင်ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားကြပေမည်။ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်သည့် အခါကျမှ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကား၊ အသို့လျှင် အကျိုးရှိနိုင်အံ့နည်း။

၁၀၈။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူမည်။ အသင်တို့သည် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၌ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စွာ မောင်းထုတ်ခြင်းခံရသူများအဖြစ် ရှိနေကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်နှင့် အလျှင်းစကားမပြောဆိုကြကုန်လင့်။

၁၀၉။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့အနက် လူတစ်စုသည် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် (ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါသည်။ ထို့အတွက် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူပါ။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား သနားတော်မူပါ။ စင်စစ်သော်ကား အရှင်မြတ်သည် သနားကြင်နာသူအပေါင်းတို့ထက် သာလွန် သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။

၁၁၀။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ပြက်ချော် ပြောင်လှောင်ဖွယ်ရာများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့အား အသင်တို့၏ ပြက်ချော်မှုသည် အသင်တို့ကို ငါအရှင်မြတ်အား သတိရခြင်းမှ မေ့ပျောက်စေခဲ့ကုန်သည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုသူတို့အပေါ်၌ ရယ်မောလျက်ပင် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဆက်လက်၍ ကာဖီရ်များအား လူ့လောကတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန် သူတော်စင်များ ရှိခဲ့ကြသည်။ ငါ့ထံ ဆုပန်ခဲ့ကြသည်။ အသင်တို့သည် ယင်းသူတော်စင်များအား ပြောင်လှောင်ခဲ့ကြသည်။ ပြောင်လှောင်မှု၌ပင် လုံးဝနစ်မြ့်နှိုး၍ နေခဲ့ကြပေသည်။ ငါ့ကိုပင် အမှတ်မရနိုင်ခဲ့ကြပေ။ ထိုသူတော်စင်များသည် အသင်တို့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုခဲ့ကြသည်များနှင့် ကျူးကျော်စော်ကားခဲ့ကြသည်များကိုလည်း ခံခဲ့ကြပေသည်။ အမှန်မှာ အသင်တို့သည် ငါ၏ကျွန် သူတော်စင်များကိုလည်း စော်ကားခဲ့ကြသည်။ ငါ၏ဒေသနာတော်များ >>

قَالَ احْسُوفِيهَا  
وَلَا تَكَلِّمُونِ ١٠٨

إِنَّهُ كَانَ قَرِيْقُ مَنْ  
عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا  
امْنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ١٠٩

فَاتَّخَذَتْهُمْ سَخِرِيَّا حَتَّى  
أَسْوَأَ كُفْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ  
تَصْحُكُونَ ١١٠



၁၁၁။ ယနေ့ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား  
၎င်းတို့၏သည်းခံမှုကြောင့် ကောင်းကျိုးကို ချီးမြှင့်  
တော်မူလိုက်ပြီ၊ မုချဧကန် ၎င်းတို့သည်သာ အောင်မြင်  
သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၁၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့အား) အသင်တို့  
သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အရေအတွက်အား  
ဖြင့် မည်မျှကြာအောင် နေခဲ့ကြသနည်းဟု မိန့်ကြား  
တော်မူမည်။

၁၁၃။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ကျွန်တော်မျိုးတို့သည်  
တစ်နေ့တိတိသော်လည်းကောင်း၊ တစ်နေ့လျော့လျော့  
သော်လည်းကောင်း၊ နေခဲ့ကြပါသည်။<sup>၁</sup> သို့ပါ၍  
အရှင်မြတ်သည် ရေတွက်သူ(များဖြစ်ကြသော “မလာ  
အိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်)တို့အား မေးမြန်း၍  
ကြည့်တော်မူပါဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا  
صَبَرُوا إِنَّهُمْ هُمُ  
الْفَائِزُونَ ﴿١١١﴾

قُلْ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ  
عَدَدَ سِنِينَ ﴿١١٢﴾

قَالُوا الْيَتْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضُ  
يَوْمٍ فَسَلِ الْعَادِّينَ ﴿١١٣﴾

➤➤ ကိုလည်း စော်ကားခဲ့ကြသည်။ သို့အတွက် အသင်တို့သည် အမှားကြီးမှား၍ အရှုံးကြီးရှုံးကြပြီ၊  
ထာဝရ ငရဲသို့ လားကြရပြီ၊ ငါ၏ကျွန် သူတော်စင်များမှာမူ ငါ၏ဒေသနာတော်များကို ဦးလည်မသုံး  
လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြသည်။ သို့ လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် တွေ့ကြုံခဲ့ရသော ဒုက္ခကြီးငယ်များကိုလည်း  
သည်းခံခဲ့ကြသည်။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့ အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်ကြပြီ၊ ထာဝရအမတ်သုခဘုံသို့  
လားကြရပြီဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကာဖီရ်များအား၊ အသင်တို့သည် လူ့လောက၌၊ အဘယ်မျှ  
နေထိုင်ခဲ့ကြသနည်းဟု မေးတော်မူမည်။ ကာဖီရ်များက ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် တစ်နေ့သို့မဟုတ် တစ်နေ့၏  
အချို့အဝက်မျှသာ နေထိုင်ခဲ့ကြပါသည်ဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။

နောင်တမလွန်နှင့်စာလျှင် ဤပစ္စက္ခလူ့လောကသည် ခေတ္တခဏ၊ သင်္ခါရမျှသာဖြစ်ပေသည်။  
သို့တစေလည်း ကာဖီရ်များသည် လူ့လောကကို လူပုန်းတိုင်ဟု ယူဆကာ သံယောဇဉ်ကြီးစွာဖြင့် လောကီရေးရာ  
များတွင် နစ်မွန်း၍ နေခဲ့ကြလေသည်။ နောင်တမလွန်အရေးကို စိတ်ကူးထဲ၌ မေ့မှား၍မျှပင် မထည့်ခဲ့ကြပေ။  
ကာဖီရ်များသည် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များနည်းတူ တမန်တော်များ၏ဩဝါဒများကို နာခံခဲ့ကြပါက၊ မမောက်မာ  
ခဲ့ကြပါက၊ မမှိုက်မှားခဲ့ကြပါက၊ မကျူးကျော် မစော်ကားခဲ့ကြပါက၊ လူ့လောက၏ သဘောသဘာဝကို  
ယခင်ကပင် သိမြင်၍ နောင်တမလွန်အရေးများကို ကြိုးစားဆောက်တည်ခဲ့ကြပါက၊ ယခုကဲ့သို့ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်ကာ ငရဲသို့လားကြရမည် မဟုတ်ပေ။ ကာဖီရ်များသည် လူ့လောကတွင် အသက်ရှင်  
နေစဉ် ပြစ်ဒဏ်ကိုပင် အလျင်စလို တောင်းဆိုခဲ့ကြသည် ယခုမူတွေ့ကြရပြီ။

၁၁၄။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူမည်။ အသင်တို့သည် (ကမ္ဘာမြေဝယ်) အနည်းငယ်မျှသာ ကြာမြင့်ခဲ့ကြပေသည်။ အကယ်၍ သာ (ဤသည်ကို) အသင်တို့သည် (ယခင်ကပင်) သိရှိခဲ့ကြလျှင် ကောင်းလေစွတကား။

၁၁၅။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ငါအရှင်မြတ်က အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့သာဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော် သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည် မဟုတ်ဟူ၍လည်း ကောင်း၊ ထင်မှတ်ခဲ့ကြလေသလော။<sup>၁</sup>

قُلْ إِنْ لِّبِشْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا  
لَّوَأَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ  
عَبَثًا وَأَنتُمْ الْبِينَا  
لَا تَرْجِعُونَ ﴿١١٥﴾

### ၁) လူသားတို့အား အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည် မဟုတ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်မဟုတ်။ ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကိုပင် မသိနားမလည်ကြပေ။ လူသည် အသက်ထွက်သွားသည့်အခါ လုံးဝဆိတ်သုဉ်း ပျောက်ပျက်သွားသည် ဟူ၍ပင်ထင်မှတ်ကြသည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ နောက်တွင် နောင်တမလွန်ဘဝမရှိ၊ ဤပစ္စက္ခသည် အမိ၊ ဤပစ္စက္ခသည် အဘ၊ ဤပစ္စက္ခသည် အမိကပင် ဖြစ်သည်ဟု ယူဆကြသည်။ ဤကား မဟာအမှားပင်။

အမှန်မှာ အသက်ထွက်သွားရုံမျှဖြင့် လူသား၏ဘဝသည် ဆုံးခန်းတိုင် ရောက်သွားသည်မဟုတ်ပေ။ ဤပစ္စက္ခသည် အစဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် အဆုံးဖြစ်သည်။ လူသားတို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ထံတော်သို့ ပြန်လည် ရောက်ကြရဦးမည်။ စာရင်းရှင်းကြရဦးမည်။ ဆုံးကောင်း၊ ခံစံကြရဦးမည်။

အကယ်၍ ဤပစ္စက္ခဘဝ၏နောက်တွင် နောင်တမလွန်ဘဝမရှိပါက ကျိုးပြစ် မခံစံကြရပါက ဤမျှကြီးမားသော အံ့မဆိုးသော စကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းမှာ (မပြောအပ်၊ မဆိုအပ်) အချည်းနှီးဖြစ်သွားပေမည်။ မိမိအား တော်လှန်ပုန်ကန်သော သူယုတ်တို့အား ဘေးမဲ့လွတ်ထားရာ ရောက်မည်။ မိမိအား သစ္စာရှိသော သူတော်စင်များအား လျစ်လျူပြုထားရာ ရောက်မည်။ ဤသို့ကား၊ အလျှင်းမဖြစ်နိုင်၊ ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ဤသို့သော အချည်းနှီးသော၊ အဓိပ္ပါယ်ကင်းမဲ့သော အရာများထက် အတိုင်းမသိ မြင်မြတ်တော်မူပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ဤသို့သော အတွေးအခေါ်မျိုးကို မေ့မှား၍မျှ မတွေးရာ။

၁၁၆။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ယင်းကဲ့သို့ အချည်းနှီး ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှ) လုံးဝ ကင်းစင် မြင့်မြတ်လှတော်မူသော၊ ဘုရင်မင်းမြတ် အစစ်အမှန် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်း မရှိပြီ။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) မြင့်မြတ်လှစွာသော “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၁၇။ စင်စစ်သောကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်၍ အကြောင်းမဲ့၊ အထောက် အထားမဲ့၊ အခြားကိုးကွယ်ရာတစ်စုံတစ်ရာကို ဟစ်ခေါ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သည်ရှိသော်၊ ထိုသူအား စစ်ဆေး ရန်မှာ၎င်းအားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်၌သာလျှင် ရှိပေသည်။ မလွဲဧကန် ကာဖီရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့ကား အောင်မြင်မှု ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ ။

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ  
الْكَرِيمِ ١١٦

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا  
آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ  
فَانَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ  
لَافِيضٌ الْكَافِرُونَ ١١٧

### ၁၁ ကာဖီရ်များကား အောင်မြင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အမှန်တကယ်၊ စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ ကြီးကျယ်မြတ်လှသော “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စိုးပိုင်တော်မူသည်။ သို့ပါလျက် ကာဖီရ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အထောက်အထားမဲ့၊ အကြောင်းမဲ့ အခြားအရာများကိုလည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပါက ယင်းကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ စာရင်းရှင်းကြရမည်။ သို့ စာရင်းရှင်းကြရလျှင် ၎င်းတို့သည် အသိုလျှင် အောင်မြင်ကြအံ့နည်း။ ။ ငရဲသို့ ထာဝစဉ် လားကြရမည်သာတည်း။

ဤကဏ္ဍ၏ အစတွင် မုအ်မင်န်များ အောင်မြင်ကြသည့်အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤကဏ္ဍ၏အဆုံးတွင် ကာဖီရ်များ မအောင်မြင်ကြသည့် အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤကား မုအ်မင်န်နှင့် ကာဖီရ်အား ယှဉ်တွဲ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းတည်း။

၁၁၈။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားပါလေ။ အို-ကျွန်တော် မျိုးတို့၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် (ကျွန်တော်မျိုးအား) ခွင့်လွှတ်တော်မူပါ။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် (ကျွန်တော်မျိုးအပေါ်၌) သနားကြင်နာတော်မူပါ။ စင်စစ်သော်ကား အရှင်မြတ်သည် သနားကြင်နာသူ အပေါင်းတို့ထက်သာလွန် သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။ ၁

وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ  
وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿١١٨﴾

၁) တမန်တော်မြတ်အား ဆုပန်ကြားရန် အမိန့်တော်။

ဤကဏ္ဍအစတွင် မုအ်မင်န်များ အောင်မြင်ကြသည့်အကြောင်း ဤကဏ္ဍ၏ အဆုံးတွင် ကာဖီရ်များ အောင်မြင်ကြမည် မဟုတ်သည့်အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဆုပန်ကြားရန်၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တမန်တော်ကဲ့သို့ “မအ်ဆွါမ်” အပြစ်ကင်းတော်မူသော တမန်တော်အားပင် ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားရန် အမိန့်တော်လာရှိပေရာ အခြားသူများအဖို့ ဆုပန်ကြားခြင်းသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသည်ကို ထုတ်ဖော်ရေးသားရန်ပင် မလိုတော့ပေ။

“မဃ်ဖီရတ်”နှင့် “ရဟ်မတ်”၏ ခြားနားချက်မှာ- မဃ်ဖီရတ်သည် အပြစ်များကို ဖုံးအုပ်ပေးသည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရစေသည်။ အပြစ်များကို လူသားတို့၏ အမြင်မှ မေ့ပျောက်စေသည်။ “ရဟ်မတ်”သည် အပြောအဆို အမူအကျင့်ကိစ္စ ဟူဟူသမျှတွင် အကြောင်းလှစေသည်။ အကောင်းကို ပြုစွမ်းနိုင်စေသည်။

## ရောင်ခြည်တော်ကဏ္ဍ

سُورَةُ النُّورِ

ဤကဏ္ဍသည် “နူရ်” ရောင်ခြည်တော် အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

မဒီနာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် “အာယတ်တော်” (၆၄)ပါးနှင့် “ရုကူအ်” အပိုဒ် (၉)ပိုဒ် ပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော

အနန္တဂရုဏာရှင်ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ဤသည်)ကဏ္ဍတစ်ခုပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ပင် ယင်းကဏ္ဍကို ချပေးထားတော်မူခဲ့သည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်ယင်းကဏ္ဍကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့သည်။ ထိုမှတစ်ပါးငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ တရားရကြအံ့သောငှာ ယင်းကဏ္ဍ၌ ထင်ရှားစွာသော အာယတ်တော်များကိုချပေးတော်မူခဲ့သည်။”

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا  
وَأَنْزَلْنَاهَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ  
لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ①

### ① ဤကဏ္ဍသည် အလွန်အရေးကြီးလှသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော အာယတ်တော်များချည်းသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်တို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ် ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ် ပညတ်ထားတော်မူသော အမိန့်တော်၊ ပညတ်တော်များချည်းသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

သို့ပါလျက် ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ဤကဏ္ဍနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (ဤကား အကြင်သို့သော) ကဏ္ဍတစ်ခုပင်၊ ယင်းကဏ္ဍ(လာ ပုဒ်များကိုလည်း) ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ချပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ယင်းကဏ္ဍ(လာ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်)ကိုလည်း ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ် ပညတ်ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ၎င်းနောက် အသင်တို့ တရားရကြအံ့သောငှာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကဏ္ဍတွင် ထင်ရှားသော အာယတ်တော်များကို ထုတ်ပြန်ချမှတ် ထားတော်မူသည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းမှာ အခြားမဟုတ်၊ ဤကဏ္ဍလာ ပညတ်အရပ်ရပ်ကို အထူးတလည် လေ့လာလိုက်စား မှတ်သားပြီး ဦးလည်မသုန် လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန်ပင် ဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍလာ အမိန့်ပညတ်များ အနက် အများစုမှာ အမျိုးသမီးများနှင့် အထူးဆက်စပ်လျက် ရှိသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်ကလည်း “အသင်တို့သည် ဤကဏ္ဍကို မိမိတို့၏အမျိုးသမီးများအား သင်ကြားပေးကြကုန်” ဟု အမိန့်တစ်ရပ် မိန့်မှာသွားတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှု၍ ဤကဏ္ဍသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးလှသည်ကို ကောင်းစွာ နားလည်နိုင်ပေသည်။

၂။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ ကျူးလွန်သော မိန်းမ သည်လည်းကောင်း၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ ကျူးလွန် သော ယောက်ျားသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအနက်တစ်ဦးစီကို ကြိမ်ဒဏ်အချက်ပေါင်း တစ်ရာစီ ရိုက်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြ လျှင် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအပေါ်၌ ကရုဏာသက်ရောက်မှု သည် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့် ပညတ်ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရာတွင် ချုပ်တည်းခြင်း အလျဉ်းမရှိစေရ။<sup>၂</sup>

ထို့ပြင် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား ပြစ်ဒဏ်ပေးသည်ကို “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင် ယုံကြည်သူ တစ်စုသည် လာရောက် ကြည့်ရှုကြရမည် ဖြစ်သတည်း။<sup>၃</sup>

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا  
كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً  
جَلْدَةً وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا  
رَافَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ  
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَلِيَشْهَدَ عَدَاِبُهُمَا طَائِفَةٌ  
مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾

၁) ကာမေသု မိစ္ဆာစာရကံ ကျူးလွန်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်။

- ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ ကျူးလွန်သော အကြင်မိန်းမ၊ အကြင်ယောက်ျားသည် -
- (၁) လွတ်လပ်သူ (ကျေးကျွန်မဟုတ်သူ) ဖြစ်သော်၊
  - (၂) အသိဉာဏ်ရှိသူ (ရူးသွပ်သူမဟုတ်သူ) ဖြစ်သော်၊
  - (၃) အရွယ်ရောက်သူ ဖြစ်သော်
  - (၄) အပျိုလူပျို ဖြစ်သော် (၀၁) မထိမ်းမြားရသေးသော်၊ ထိမ်းမြားပြီးပါကလည်း ကာယသံသဂ္ဂအမှု မပြုရသေးသော် ထိုသို့သောမိန်းမ ထိုသို့သော ယောက်ျားအား ကြိမ်ဒဏ်(၁၀၀) တပ်ရိုက်ရမည်ဖြစ်သည်။
- အကယ်၍ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ ကျူးလွန်သော အကြင်မိန်းမ၊ အကြင်ယောက်ျားသည် လွတ်လပ်သူ မဟုတ်သော် (၀၁) ကျေးကျွန်ဖြစ်နေသော်၊ ယင်းသို့သော ကျွန်မိန်းမ၊ ကျွန်ယောက်ျားကိုမူ ကြိမ်ဒဏ်(၅၀) တပ်ရိုက်ရမည်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၄:၂၅)တွင် ပါရှိသည်။
- အကယ်၍ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ ကျူးလွန်သူသည် အသိဉာဏ်မရှိသူ ဖြစ်နေသူသော် သို့မဟုတ် အရွယ်မရောက်သေးသော သူဖြစ်နေသော်၊ ထိုသို့သော သူ၌ သာသနာ့ အမိန့်ပညတ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန်ပင် တာဝန်မရှိသေးသည့်အတွက် တာဝန်ပျက်ကွက် ချိုးဖောက်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်လည်းမရှိပေ။
- အကယ်၍ အကြင် မွတ်စလင်မ်တစ်ဦး၌ လွတ်လပ်မှု၊ အရွယ်ရောက်မှု၊ အသိဉာဏ်ရှိမှု၊ ထိမ်းမြားမှု၊ ကာယသံသဂ္ဂပြုမှု စသည့် အချက်အလက်များ ပြည့်စုံနေသော်၊ ထိုသို့သောသူအား “မုဟ်ဆွင်နံ” အမျိုးသမီး ➤ ➤

➤➤ ဖြစ်ပါက “မုဟ်ဆွံနဟ်” ဟုခေါ်သည်။ ထိုသို့သော မုဟ်ဆွံနဟ် သို့မဟုတ် မုဟ်ဆွံနဟ်တစ်ဦးသည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်ပါက ၎င်း၏ပြစ်ဒဏ်မှာ “ရဂ်မံ” ခဲပေါက်သတ် ပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်း တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော် များတွင် အတိအလင်း လာရှိပေသည်။

ကြိမ်ဒဏ်အရိုက်ခံရမည့် သူတစ်ဦးသည် ကျန်းမာရေးချို့တဲ့မှုကြောင့်၊ ကြိမ်၏ဒဏ် မခံနိုင်သေးသည် ရှိသော် ကျန်းမာရေး ကောင်းလာသည် အထိ၊ ကြိမ်ဒဏ်ရိုက်မှုကို ရွှေ့ဆိုင်းထားရမည် ဖြစ်သည်။

ထာနဝီ။ အ-၈၊ စ-၂-၃။

### မှတ်ချက်။

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစ္စလာမ်တရားတော်နှင့်အညီ ခဲပေါက်သတ်ပြစ်ဒဏ် ခတ်နိုင်ရန်အတွက်၊

(က) ကိုယ်တွေ့ မျက်မြင်သက်သေ (၄)ဦး ရှိရမည်။ ထိုသက်သေ (၄) ဦးတို့သည် -

(၁) မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ကြရမည်။

(၂) အသိဉာဏ်ကောင်းမွန်သူများ ဖြစ်ကြရမည်။

(၃) တရားသူများ ဖြစ်ကြရမည်။

(၄) ယင်းသို့သော သက်သေ(၄)ဦးက ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် တိကျမှန်ကန်စွာ သက်သေထွက်ဆို ကြရပေမည်။

(ခ) သို့တည်းမဟုတ်၊ ကာယကံရှင်က ပြစ်မှုကျူးလွန်ကြောင်း၊ မိမိကိုယ်တိုင် အကြိမ်ကြိမ် ဝန်ခံထုတ်ဖော် ပြောဆိုရမည်။

ဤကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အနည်းငယ်မျှပင် ဒွိဟသံသယမှု ဖြစ်ပေါ်လာပါက အပြစ်ဒဏ်သည် ပလပ်သွားပေမည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ်သိလိုပါက ဟိဒါယက်ကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။

### ① သာသနာရေးတွင် ပြတ်သားရမည်။

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်သူများအား အစ္စလာမ်တရားတော်နှင့်အညီ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရာတွင် မတရား သနား၊ ကြင်နာ၊ ထောက်ထားမှုများကြောင့် ဆုတ်ဆိုင်းမှု၊ လျော့ပါးမှု အလျှင်းမရှိရာ၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူအား အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် ဖြူမည်းခြား၊ မထောက်ထားဘဲ မှန်ကန်တိကျပြတ်သားစွာ အပြစ်ပေးရမည်သာ ဖြစ်သည်။

ဤပစ္စုကွတွင် အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် ပြစ်ဒဏ် ခံသွားရခြင်းသည် ပြစ်မှုကျူးလွန်မိသူအဖို့ အကောင်းပင်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပြစ်မှုရှိသူတစ်ဦးသည် ဤပစ္စုကွတွင် မိမိ၏ပြစ်ဒဏ်ကို ခံသွားရပြီးနောက် (အင်န်ရှာအလ္လာဟ်) နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ယင်းပြစ်မှု၌ အပြစ်ကင်းစင်သူ တစ်ဦးအဖြစ် ရှင်ပြန်ထရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ပြစ်ဒဏ်ခံရမည် မဟုတ်ပေ။

### ② ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရာသို့ လာကြည့်ရာ၏။

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူကို ကျူးလွန်သူများ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရာသို့ မွတ်စ်လင်မ်များ လာကြည့်အပ်ပေသည်။ သို့ လာရောက် ကြည့်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပြစ်ဒဏ်ခတ်သည့် သတင်းသည် တစ်ယောက်စကား တစ်ယောက်နား ပေါက်ကြားကာ တိုင်းပြည်အနှံ့သို့ ပျံ့နှံ့သွားပေမည်။ ကြားရသူ ပြည်သူအပေါင်းတို့သည် ဆင်ခြင်ကြပေမည်။ ထိတ်လန့်ကြပေမည်။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူကို ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေမည်။

ထာနဝီ။

၃။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်သော ယောက်ျား  
သည်ကား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်သော သို့  
မဟုတ် တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်  
တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်သော မိန်းမအပြင် အခြား  
(သူတော်စင် အမျိုးသမီးများ)နှင့် ထိမ်းမြားသည်  
မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူး  
လွန်သောမိန်းမနှင့်လည်း ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်  
သောယောက်ျား သို့မဟုတ်တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်သောယောက်ျား  
နှင့်သာလျှင် ထိမ်းမြားလေသည်။

စင်စစ် ဤ(ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကျူးလွန်သော  
မိန်းမများနှင့် ထိမ်းမြားမှု)သည် 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်  
ယုံကြည်သောသူတို့အပေါ်၌ ဟရာမ်ဟူ၍ တားမြစ်  
ထားပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။ ။

الرَّائِي لَا يَنْكُحُ الزَّانِيَةَ  
أَوْ مُشْرِكَةً وَ الزَّانِيَةَ  
لَا يَنْكُحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ  
وَحَرَّمَ ذَٰلِكَ عَلَى  
الْمُؤْمِنِينَ ٣

### ၁) အသွင်မတူ အိမ်သူမဖြစ်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “မုရှ်ရိကဟ်”- “မုရှ်ရစ်က်” အမျိုးသမီးဟူသည် ရှုရစ်က် ယှဉ်တွဲ  
ကိုးကွယ်မှု၌ ရှိနေဆဲအမျိုးသမီးကို ဆိုလိုသည်။ တစ်ချိန်က ရှုရစ်က်မှု၊ ကျူးလွန်မိပြီး၊ ထို့နောက် ဝန်ချတောင်းပန်၍  
မွတ်စလင်မိပြန်လည် ဖြစ်လာသော အမျိုးသမီးကို မဆိုလိုပေ။ ဤသို့သော အမျိုးသမီးနှင့်မူ ထိမ်းမြားပိုင်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ဇာနီယဟ်” ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမှု ကျူးလွန်သော အမျိုးသမီးဟူသည်  
ယင်းမိစ္ဆာစာရမှု၌ ယခု နှစ်မွန်းနေဆဲ အမျိုးသမီးကို ဆိုလိုသည်။ တစ်ချိန်ကမိုက်မှား၍ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ၌  
နှစ်မွန်းခဲ့ပြီး ထို့နောက်ဝန်ချတောင်းပန်၍ မိမိ၏ကာယိန္တရကို ထိန်းသိမ်းကာ ကောင်းမွန်စွာ နေထိုင်သော  
အမျိုးသမီးကို မဆိုလိုပေ။ ဤသို့သော အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ရှုရစ်က်မှု၊ ကာမေသုမိစ္ဆာမှု၌  
နှစ်မွန်းနေဆဲ အမျိုးသမီးများနှင့်သာလျှင် မထိမ်းမြားပိုင်ပေ။ ယင်းသို့သော အမျိုးသမီးယုတ်များနှင့်မူ “အသွင်မတူ  
အိမ်သူမဖြစ်” ဆိုသကဲ့သို့ ယုတ်မာသော အမျိုးသားများသာလျှင် မသူတော်ချင်း၊ ဓာတ်ချင်းသင့်ကာ  
ပေါင်းသင်းကြမည်သာဖြစ်သတည်း။

### မှတ်ချက်။

“မုရှ်ရိကဟ်” “ဇာနီယဟ်” နှစ်ဦးစလုံးနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းသည် ဟရာမ်ဖြစ်သည်။ အပြစ်ဖြစ်သည်။  
“မုရှ်ရိကဟ်” နှင့်ကား ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်ပင် အလျှင်းမရှိပေ။ ဇာနီယဟ်နှင့် ထိမ်းမြားခြင်းသည် ဥပဒေအရ  
ပိုင်သည်ဟု ဆိုနိုင်သော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ၌မူ အပြစ်မရှိ ရှိသည်သာ၊ ကြည့်-မာဂျီဒီ-ထာနဝီ။



၄။ ၎င်းပြင် အပြစ်ကင်းစင်သော အမျိုးသမီးများ အား (ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကျူးလွန်သည်ဟု)စွပ်စွဲပြီး နောက် သက်သေလေးယောက် တင်မပြနိုင်ခဲ့ကြသော သူတို့အား အသင်တို့သည် ကြိမ်ဒဏ်အချက်ပေါင်း ရှစ်ဆယ် ရိုက်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မည်သည့်အခါမျှ ၎င်းတို့၏ မည်သို့သောသက်သေခံ ချက်ကိုမျှ လက်မခံကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

၅။ သို့ရာတွင်အကြင်သူတို့သည် ထို့နောက် ဝန်ချ တောင်းပန်ကြ၍ (မိမိတို့ကိုယ်ကို) ပြုပြင်ခဲ့ကြသည် ရှိသော် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန် တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသော အလွန်တရာ သနား ညှာတာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။<sup>၃</sup>

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ  
ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ  
فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً  
وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ  
ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥﴾

၁) အပြစ်မဲ့အမျိုးသမီးတို့အား မတရားစွပ်စွဲ ပြောဆိုသူများ၏ အပြစ်ဒဏ်။

ကာမေသု မိစ္ဆာစာရမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း လုံးဝအပြစ်ကင်းသော ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမှုနှင့် ငြိစွန်းသည်ဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာ အထောက်အထား သက်သေလက္ခဏာမရှိသော ကာယိန္ဒြေရှိသော အမျိုးသမီး များအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု တရားဝင်သက်သေ အထောက်အထားမရှိဘဲ မတရားစွပ်စွဲ ပြောဆိုသော သူများကို ကြိမ်ဒဏ်(၈၀) ရိုက်ရမည်အကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့အတူ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အပြစ်ကင်းမဲ့သော အမျိုးသားများအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမှု ကျူးလွန်ပါသည်ဟု မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုသော သူများကိုလည်း ကြိမ်ဒဏ်(၈၀) ရိုက်ရမည်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤအာယတ်တော်များသည် အမျိုးသမီးတစ်ဦးနှင့် ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့သည့်အတွက် အမျိုးသမီးများ၏ အကြောင်းကိုသာ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်ဖြစ်ရာ ဤအမိန့်တော်တွင် အမျိုးသားများလည်း အကျုံးဝင်လျက် ရှိသည်ကို သိရာသည်။

[လူလောကတွင် လူသားတို့အဖို့ ကာယိန္ဒြေ ထိန်းသိမ်းမှုသည် တန်ဖိုးမဖြတ်နိုင်၊ အလွန်ကြီးမားသော ဂုဏ်သိက္ခာတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမှု ကျူးလွန်ပါသည်ဟူ၍ မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုခြင်း ခံရပါက ယင်းသို့ စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းခံရသော အမျိုးသမီး အမျိုးသားတို့၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို အလွန်ထိပါး နစ်နာစေသည်။ | ထို့အတွက် ယင်းသို့စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် တရားဝင်သက်သေ(၄)ဦးကို တင်ပြကြရမည်။ >>

➤➤ အကယ်၍ အစ္စလာမ် တရားတော်နှင့်အညီ တရားဝင်သက်သေ (၄)ဦးတင်ပြပါက ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းခံရသော အမျိုးသမီး၊ အမျိုးသားတို့အား (ဇီနာ) ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်ခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက်ရမည်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် ယင်းသို့ စွပ်စွဲပြောဆိုပြီးနောက် တရားဝင်သက်သေ (၄)ဦး တင်ပြနိုင်ကြပါက (စွပ်စွဲခံရသူ၏ တောင်းဆိုချက်အရ) ၎င်းတို့အား ကြိမ်ဒဏ်(၈၀) တပ်ရိုက်ရမည်ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ဟနဖီဂိုဏ်း၏ ယူဆချက်အရ လူမှုရေးကိစ္စ အဝဝတွင် ၎င်းတို့၏ သက်သေထွက်ဆိုချက်များကို အမြဲတစေ လက်မခံရတော့ပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းသို့ မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် မိမိတို့၏ အမှားကို ဝန်ချတောင်းပန်ကြပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်း ၎င်းတို့၏ သက်သေထွက်ဆိုချက်များကို လက်ခံရတော့မည် မဟုတ်ပေ။

### မဗ္ဗသတ်။

- (၁) အမျိုးသမီးတစ်ဦးအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုပါက ပြစ်ဒဏ်မှာ ဤအာယတ်တော်ပါအတိုင်း ဖြစ်သည်။
- (၂) ထိုအတူ အမျိုးသားတစ်ဦးအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုပါကလည်း ပြစ်ဒဏ်မှာ ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။
- (၃) ဤပြစ်ဒဏ်မှာ မတရားစွပ်စွဲ ပြောဆိုမှုတိုင်း၏ ပြစ်ဒဏ်မဟုတ်၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုမှု၏ ပြစ်ဒဏ်သာဖြစ်သည်။  
ဤအာယတ်တော်တွင် “ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူနှင့် စပ်လျဉ်း၍”ဟူသော စည်းကမ်းချက်သည် အတိအလင်းမပါရှိသော်လည်း “သက်သေ(၄) ဦး တင်ပြရမည်”ဟူသော အချက်သည် ဤသည့်အချက်ကို ညွှန်လျက်ရှိသည်။ အဘယ့်ကြောင့် ဆိုသော် သက်သေ (၄)ဦးတင်ပြရခြင်းမှာ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ အမှန်ကျူးလွန်ကြောင်း ထင်ရှားစေရန် အတွက်သာဖြစ်သည်။
- (၄) ကြိမ်ဒဏ်(၈၀) တပ်ရိုက်ခြင်းမှာ လွတ်လပ်သူအဖို့သာဖြစ်သည်။ ကျေးကျွန်အဖို့ ကြိမ်ဒဏ်(၄၀)သာဖြစ်သည်။
- (၅) “မှတ်ဆွင့်နံ” ဖြစ်ရန် စည်းကမ်းချက်များမှာ (က)လွတ်လပ်သူ ဖြစ်ခြင်း၊ (ခ)အသိဉာဏ်ရှိသူဖြစ်ခြင်း၊ (ဂ)အရွယ်ရောက်သူဖြစ်ခြင်း၊ (ဃ)မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်ခြင်း (င)ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူနှင့် လွတ်ကင်းသူဖြစ်ခြင်း ဖြစ်သည်။
- (၆) ပြစ်ဒဏ်မှစွပ်စွဲခြင်းခံရသူ တောင်းဆိုမှုသာလျှင် ဒဏ်တပ်ရိုက်ရသည်။
- (၇) စွပ်စွဲခြင်းခံရသူက စွပ်စွဲသူအား ခွင့်လွှတ်လိုက်ပါက ပြစ်ဒဏ်သည် ပလပ်သွားပေမည်။ ထာနဝီ။

### ၁) အကြောင်းမဲ့ သူတစ်ပါး၏အပြစ်ကို ထုတ်ဖော်မပြောရာ။

အကယ်၍ ယင်းသို့ စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် တမင်သက်သက် သိပါလျက်နှင့် မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်း ပြုမူပါက ထိုသို့သောသူများသည် “ဗာစစ်ကံ” စည်းကမ်းချိုးဖောက်သူများ၊ ကျူးကျော်စော်ကား သူများဖြစ်ကြသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

တစ်ဖန် ၎င်းတို့စွပ်စွဲပြောဆို ကြသည့်အတိုင်း အမှန်ပင် ဖြစ်နေစေကာမူ အကယ်၍ မိမိတို့၏ စွပ်စွဲချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တရားဝင်သက်သေ (၄)ဦး တင်ပြနိုင်ကြမည် မဟုတ်သည်ကို သိရှိပါက ယင်းသို့ စွပ်စွဲ ပြောဆိုလိုက်ခြင်းဖြင့် မွတ်စ်လင်မ် တစ်ဦးအား အရှက်တကွဲ ဖြစ်စေရုံသာဖြစ်ပေမည်။ ဤကား အလွန် ယုတ်မာသော အပြုအမူသာဖြစ်သည်။

အကြောင်းမဲ့ သူတစ်ပါး၏ အပြစ်ကို ထုတ်ဖော်မပြောဆိုရာ။ အကြောင်းမဲ့ သူတစ်ပါး အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း ဖြစ်စေခြင်းသည် ကြီးလေးသော အပြစ်ဖြစ်သည်။

၆။ ထို့ပြင် မိမိတို့၏ နီးကြင်ရာများအား (ကာမေ သုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု) စွပ်စွဲသောသူတို့ သည် ၎င်းတို့၌ မိမိတို့အပြင် သက်သေများ မရှိကြ လျှင် ထိုစွပ်စွဲသူတို့အနက် တစ်ဦးသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ မိမိသည် သစ္စာဝါဒီ ဖြစ်ကြောင်း လေးကြိမ်တိုင်တိုင် သက်သေထွက်ဆို ရမည်။

၇။ ၎င်းပြင် ပဉ္စမအကြိမ်တွင် အကယ်၍ မိမိ သည် မုသာဝါဒီဖြစ်ခဲ့မူ မိမိအပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ ကျိန်ဆဲချက်သည် ကျရောက်ပါစေဟုဆိုရမည်။

၈။ ၎င်းပြင် ထိုနီးကြင်ရာသည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အား တိုင်တည်၍ ဧကန်မလွဲ ထိုယောက်ျားသည် မုသာဝါဒီဖြစ်ကြောင်း လေးကြိမ်တိုင်တိုင် သက်သေ ထွက်ဆိုခြင်းသည် ထိုနီးကြင်ရာမှ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို ဖယ်ရှားမည်ဖြစ်သည်။

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا  
أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ  
أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ  
الصَّادِقِينَ ①

وَالْخَامِسَةَ أَنَّ لَعَنَتُ اللَّهَ  
عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَذَّابِينَ ②

وَيَذَرُوهَا الْعَذَابَ أَنْ  
تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ  
إِنَّهُ لَمِنَ الْكَذَّابِينَ ③

### ② မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုသူ ဝန်ချတောင်းပန်ကြသော်။

အကယ်၍ မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် ဝန်ချတောင်းပန်ကြသော်၊ မိမိတို့ကိုယ်ကို ပြုပြင်ကြသော်၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောသူတို့၏ စာရင်းမှ ပယ်ဖျက်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ သို့ပင်တစေလည်း ယခင်က သူတစ်ပါးအား အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်အောင် မတရား စွပ်စွဲ ပြောဆိုမိခဲ့ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့၏ သက်သေထွက်ဆိုချက်များကိုမူ (မုအာမလာတ်) လူသားတို့ အချင်းချင်း ရောင်းဝယ်ရေး၊ ဆက်ဆံရေးများနှင့် အမှုအခင်းများတွင် လက်ခံတော့မည် မဟုတ်ပေ။

ဤသည် ကာသ္မီရှုရိုင်းဟ်၊ အစ်ဗ်ရာဟီမ်နခအီ၊ စအီဒ်အစ်ဗ်နဂျူဗိုင်ရ်၊ မာက်ဟူလ်၊ အစ်ဗ်ရ် ရဟ်မာန် အစ်ဗ်န ဇိုက်ဒ်၊ အစ်ဗ်န ဂျာဗီရ်၊ ဟစန်ဗဆွိုရ်၊ မုဟမ္မဒ် အစ်ဗ်န စီရိန်၊ စအီဒ် အစ်ဗ်န မုဗိုင်ယိဗ် တို့၏ အဆိုတည်း။

ဒုရ်ရီမန်ဆူရ်နှင့် အစ်ဗ်နကဆီရ် ကျမ်းများတွင်လည်း ဤအတိုင်းပင် လာရှိပေသည်။

၉။ ထို့ပြင် ပဉ္စမအကြိမ်၌ အကယ်၍ ထို  
ယောက်ျားသည် သစ္စာဝါဒီဖြစ်ခဲ့မှု မိမိအပေါ်၌  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမျက်တော်သည် ကျရောက်ပါ  
စေဟု ထွက်ဆိုရမည်။<sup>၁</sup>

وَالْخَاسَّةَ أَنْ غَضِبَ اللَّهُ  
عَلَيْهَا إِنَّ كَانَ مِنَ  
الصَّادِقِينَ<sup>①</sup>

၁) မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအား သက်သေမရှိဘဲ စွပ်စွဲသူများ၏ပြဿနာ။

အကြင်သူသည် မိမိ၏ ဇနီးမိန်းမအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုအံ့။  
ထိုသို့သောသူထံမှ ပထမသော် သက်သေ(၄)ဦး တင်ပြရန်တောင်းဆိုရမည်။ အကယ်၍ ထိုသူသည်  
သက်သေ(၄)ဦး တင်ပြနိုင်လျှင်၊ ၎င်း၏ အစွပ်စွဲခံဇနီးမိန်းမများအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ၏ ပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်ရမည်  
ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ထိုသူသည် သက်သေ(၄)ဦး တင်မပြနိုင်လျှင် ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း  
(၄)ကြိမ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ၎င်းသည် မိမိစွပ်စွဲချက်တွင် မှန်ကန်စွာပြောဆိုသူ ဖြစ်ပါသည်ဟု  
ထွက်ဆိုသက်သေခံရမည်။

[တစ်နည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ယင်းသို့(၄)ကြိမ် ထွက်ဆိုသက်သေခံခြင်း  
သည် သက်သေ(၄)ဦး၏အစား ဖြစ်သွားပေသည်။] ယင်းသို့ လေးကြိမ်ထွက်ဆို သက်သေခံပြီးနောက် ပဉ္စမ  
အကြိမ်တွင် “အကယ်၍ ၎င်းသည် မိမိထွက်ဆိုချက်တွင် လိမ်လည်သူဖြစ်ပါက ၎င်းအပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
“လအ်နတ်” ကျိန်ဆဲမှုသက်ရောက်ပါစေ” ဟုဆိုရမည်။

အကယ်၍ ထိုသူသည် အထက်ပါစကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုခြင်းမပြုပါက အာဏာပိုင်များသည်  
ထိုသူအား မိမိလိမ်လည်စွပ်စွဲကြောင်း ဝန်ခံသည်အထိ၊ သို့မဟုတ် အထက်ပါ စကားများကို ပြောဆိုသည်အထိ  
အကျဉ်းချထားရမည်။ အကျပ်ကိုင်ရမည်။ အကယ်၍ ထိုသူသည် မိမိလိမ်လည်စွပ်စွဲကြောင်း ဝန်ခံပါက  
ထိုသူအား (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ၂၄:၄ တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း) မတရား စွပ်စွဲခြင်း၏ပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်ရမည်။  
အကယ်၍ ထိုသူသည် အထက်ပါစကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုပါက ၎င်း၏ဇနီးမိန်းမကို ၄-ကြိမ် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ၎င်း၏လင်ယောက်ျားသည် ဤစွပ်စွဲချက်တွင် လိမ်လည်ပြောဆိုသူဖြစ်ပါသည်ဟု  
ဖွင့်ဟပြောဆိုရန် ပြောဆိုရမည်။ ပြီးနောက် ပဉ္စမအကြိမ်တွင် အကယ်၍ ၎င်း၏ လင်ယောက်ျားသည်  
၎င်း၏စွပ်စွဲချက်တွင် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူဖြစ်ပါက မိမိအပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဃသွပ်” အမျက်တော်  
သက်ရောက်ပါစေဟု ဆိုရန်ပြောဆိုရမည်။

အကယ်၍ ထိုမိန်းမသည် အဆိုပါ စကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုခြင်းမပြုပါက အာဏာပိုင်များသည်  
ထိုမိန်းမအား မိမိ၏လင်ယောက်ျား၏ စွပ်စွဲချက်ကို မှန်ကန်ပါသည်ဟု ဝန်ခံသည်အထိ (သို့မဟုတ်) အထက်ပါ  
စကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုသည်အထိ အကျဉ်းချထားရမည်။ အကျပ်ကိုင်ရမည်။ အကယ်၍ ထိုမိန်းမသည်  
မိမိလင်ယောက်ျား၏ စွပ်စွဲချက်ကို ဝန်ခံလိုက်သော် ထိုမိန်းမအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ခြင်း၏  
ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ရမည်။ အကယ်၍ ထိုမိန်းမသည် မိမိလင်ယောက်ျား၏ စွပ်စွဲချက်ကို မှားသည်ဟု ငြင်းပယ်၍  
အထက်ပါ စကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုပါက ထိုဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့အပေါ်၌ ဇနီးမောင်နှံအဖြစ် ဆက်ဆံ  
ပေါင်းသင်းမှု အစုစုတို့သည် ဟရာမ်ဖြစ်သွားချေသည်။ ထို့နောက် လင်ယောက်ျားက မိမိ၏ ဇနီးမိန်းမအား  
တွလာတ် လင်ခန်း မယားခန်း ဖြတ်လိုက်ပါက ပြဿနာ ပြီးဆုံးသွားပေသည်။ သို့မဟုတ်လျှင် ➤ ➤

၁၀။ စင်စစ်သော်ကာ: အကယ်၍သာ အသင်တို့ အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်သည် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သည် လည်းကောင်း၊ မရှိခဲ့လျှင် (အမှန်ကိုပေါ်လွင်စေတော် မူခဲ့မည်သာ။) သို့ရာတွင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်မှာမူကား တောင်းပန်ဝန်ခံချက်ကို အလွန်တရာ လက်ခံတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ဆင်ခြင်တုံ တရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေရာ အသင်တို့အား ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ကြရန် အလိုငှာ အခွင့်အရေး ပေးတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေ သတည်း။<sup>၁</sup>

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ  
حَكِيمٌ

➤ ➤ “ကာသ္မီ တရားသူကြီး” က ထိုဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတို့အား ထိုဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦး မနှစ်သက်ကြလင့်ကစား “ကျွန်ုပ်သည် ဤဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့အား တဖီရိုက် ခွဲပစ်လိုက်ပြီ” ဟုဆိုကာ ခွဲပစ်လိုက်ရပေမည်။ ယင်းသို့ တရားသူကြီး၏ “တဖီရိုက်” ခွဲပေးလိုက်ခြင်းသည် “တွာလာက်ဗာအင်န်” ၏သဘော သက်ရောက်ပေသည်။  
မှတ်ချက်။

လင်ယောက်ျားက မိမိ၏ဇနီးအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု စွပ်စွဲပြီး သက်သေ မထူနိုင်သည့် အဆုံးတွင် ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦး အချင်းချင်း အပြန်အလှန် မင်္ဂလာစကား ပြောဆိုခြင်းကို “လီအာန်” ဟု ခေါ်သည်။ “လီအာန်” သည် မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည် ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းနှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်သည်။ အပြစ်ကင်းသော အခြားအမျိုးသမီးတို့အား စွပ်စွဲခြင်း၏အပြစ်မှာ ကုရ်အာန် (၂၄:၄) တွင်ပါရှိသည့် အတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။

၁) “လီအာန်” ၏ ကျေးဇူး။

အကယ်၍သာ “လီအာန်” ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့်မရှိပါက လင်ယောက်ျားတစ်ဦးသည် မိမိ၏ဇနီးမိန်းမအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့သော်၊ ထို့နောက် သက်သေ(၄)ဦး တင်မပြနိုင်သော် မိမိ၏ စွပ်စွဲချက်မှာ အမှန်ဖြစ်ပါလျက်နှင့်ပင် မတရားစွပ်စွဲခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်း ခံရမည်ဖြစ်သည်။ တစ်ဖန် ဇနီးမိန်းမ၌ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်မှာ အမှန်ဖြစ်ပါလျက်နှင့် သက်သေမရှိသည့်အတွက် ထုတ်ဖော်စွပ်စွဲခြင်းမပြုဘဲ၊ ပြောရအခက်၊ မပြောရအခက် ဆိုသကဲ့သို့ မိမိတစ်သက်တာ မျှိုသိပ်နေရမည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရပါက လင်ယောက်ျားအဖို့ နစ်နာဆုံး ရှုံးမှုကြီးတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ရပေမည်။

ပြီးနောက်တစ်ဖန်၊ လင်ယောက်ျားက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ စွပ်စွဲပြောဆိုသဖြင့် ဇနီးမိန်းမ၌ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ အတည်ဖြစ်သွားပြီး၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်း ခံရမည်ဖြစ်ပါက ဇနီးမိန်းမအဖို့လည်း နစ်နာဆုံးရှုံးမှုကြီး တစ်ရပ်ပင်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ဤကိစ္စတွင် သက်သေတစ်စုံတစ်ရာ မရှိသည်ဖြစ်ရာ လင်ယောက်ျား၏ စွပ်စွဲချက်သည် မှားပြီး၊ ဇနီးမိန်းမသည် ➤ ➤

၁၁။ ဧကန်အမှန် (ဤ)မုသားစွပ်စွဲချက်ကို ဖြန့်ချိ  
ခဲ့သောသူတို့ကား အသင်တို့အနက်မှ အုပ်စု(ကလေး)  
တစ်ခုပင်ဖြစ်၏။ ။

إِنَّ الدِّينَ جَاءُؤِيًّا لِّلِافْكِ  
عُصْبَةٍ مِّنكُمْ لَا تَحْسَبُونَهُ

➤➤ အပြစ်ကင်းသူလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ထို့အတူ ဇနီးမိန်းမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍  
မိမိ၌ လင်ယောက်ျားက စွပ်စွဲသည့်အတိုင်း အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါဟု ပြောဆိုသဖြင့် ဇနီးမိန်းမအား  
အပြစ်ကင်းသူဟူ၍ တထစ်ချ ယုံကြည်ယူဆ အဆုံးအဖြတ်ပေးခြင်းခံရပါက လင်ယောက်ျားသည် မတရား  
စွပ်စွဲခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်း ခံရမည် ဖြစ်သည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ဤကိစ္စတွင် လင်ယောက်ျားသည်  
အမှန်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

“လိအာန်” ပြုပိုင်ခွင့်သာမရှိပါက ဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးစလုံးအပို့ ဆုံးရှုံးမှုကြီး ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ယခုမူ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် “လိအာန်” ပြုပိုင်ခွင့်ပြုထားတော်မူသည့်အတွက် ဇနီးမောင်နှံ  
နှစ်ဦးတို့အနက် အပြစ်မဲ့သူသည် အကြောင်းမဲ့ ပြစ်ဒဏ်ခံရခြင်းမှ လွတ်မြောက် သွားနိုင်ပေသည်။ အပြစ်ရှိသူ  
အပို့မှာလည်း ဤပစ္စက္ခတွင် အပြစ်မဲ့ကား ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ရန် အခွင့်အလမ်း ရရှိသွားပေသည်။

**မှတ်ချက်။**

ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့၏ ဤအိမ်တွင်းရေးပြဿနာတွင် လင်ယောက်ျားအား ထောက်ထားခြင်းမှာ  
လင်ယောက်ျားတစ်ဦးအပို့ မိမိ၏ဇနီးမိန်းမ ဖောက်ပြန်သည်ကို သိရှိနေပါလျက် မျှသိပ်၍နေရမည်မှာ မလွယ်ကူပေ။  
အခြားယောက်ျားများအပို့မှာကား ၎င်းတို့၏အိမ်တွင်းရေး မဟုတ်သည့်အတွက် သိရှိပါလျက်လည်း မျှသိပ်  
နေနိုင်ကြပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အခြားသူများအား တရားတော်က ထောက်ထားခြင်းမပြုပေ။ ၎င်းတို့သည်  
သူတစ်ပါးအား စွပ်စွဲပြောဆိုကြပါက တရားဝင်သက်သေ(၄)ဦး တင်ပြကြရမည်ဖြစ်သည်။ သို့ တင်မပြနိုင်ကြပါက  
မတရားစွပ်စွဲခြင်း၏ အပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်ခြင်း ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

**၁) ကြင်ရာတော် အာအေရဟ် သခင်မအား လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်း။**

ဤအာယတ်တော်များတွင် ကြင်ရာတော် အာအေရဟ်သခင်မအား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲ  
ပြောဆိုခဲ့သူ တစ်စုကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ဖြစ်ရပ်အကျဉ်းချုပ်မှာ ဤသို့တည်း။ ဟီဂျရီသက္ကရာဇ်  
(၆)ခုနှစ်တွင် ဗနီမုဆွ်တလိက် စစ်ပွဲဖြစ်ပွားခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်ကိုယ်တိုင် ပါဝင်ဆင်နွှဲတော်မူခဲ့၏။  
တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ ကြင်ရာတော် အာအေရဟ်သခင်မလည်း အတူလိုက်ပါခဲ့၏။ ကြင်ရာတော်စီးရန်အတွက်  
သီးသန့် ကုလားအုတ်တစ်ကောင် ပါရှိခဲ့၏။ ကြင်ရာတော်သည်(Camel Litter) ယာဉ်ပေါင်းတွင်“ပရိဒတ်”  
ကန့်လန့်ကာများချ၍ ထိုင်ခဲ့၏။ ကုလားအုတ်ဆွဲသူသည် ယာဉ်ပေါင်းကို ကုလားအုတ်ပေါ်တွင် တင်ဆောင်၍  
စနစ်တကျထုပ်နှောင်ပြီး ကုလားအုတ်ကို လိုရာဌာနကို ဆွဲသွားခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် စစ်ပွဲပြီးဆုံးသွားသည့်  
အခါ မဒီနာသို့ ပြန်ကြွလာနေတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ စစ်သည်တော်များသည် စခန်းတစ်ခုတွင် ခေတ္တရပ်နားခဲ့ကြ၏။ စစ်တပ်  
ချီမတက်မီ တစ်ခဏအလိုတွင် ကြင်ရာတော်သည် အပေါ်အပါးသွားရန်အတွက် စစ်တပ်မှ မလှမ်းမကမ်း  
အကာအကွယ်ရှိရာသို့ သွားခဲ့၏။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ကြင်ရာတော် ဆွဲထားသော ဆွဲကြိုးသည် ပြတ်၍  
ကျသွားခဲ့လေသည်။ ကြင်ရာတော်သည် ပြတ်ကျသွားသော ဆွဲကြိုးကို ရှာဖွေနေခဲ့၏။ သို့ရှာဖွေ နေရာတွင်  
အချိန်အနည်းငယ် ကြာသွားခဲ့၏။ ထိုအခိုက်မှာပင် စစ်တပ်သည် ခရီးဆက်ရန်အတွက် ချီတက် ➤➤

➤ ➤ ထွက်ခွာသွားခဲ့လေသည်။ ကြင်ရာတော်၏ ကုလားအုတ်ဆွဲသူသည်လည်း မိမိ အလေ့အထအတိုင်း ယာဉ်ပေါင်းကို ကုလားအုတ် အပေါ်သို့ တင်ဆောင်ရန် ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ယာဉ်ပေါင်းပေါ်တွင် ကန်လန်ကာများ ကျလျက်ရှိသည့်အတွက် ယာဉ်ပေါင်းတွင် ကြင်ရာတော်ရှိသည်ဟု ယူဆကာ ယာဉ်ပေါင်းကို ကုလားအုတ်အပေါ်သို့ တင်ဆောင်လိုက်လေသည်။ ကုလားအုတ်ဆွဲသူသည် ယာဉ်ပေါင်းကို တင်ဆောင်ရာတွင်လည်း ကြင်ရာတော် မပါရှိသည်ကို မရိပ်စားမိခဲ့ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ကြင်ရာတော်သည် ထိုအချိန်တွင် အသက်အရွယ်အားဖြင့် ငယ်ရွယ်သူ ဖြစ်ခဲ့သည်။ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အလေးချိန်မှာလည်း ပေါ့ပါးခဲ့သည်။ ထို့အတွက် ကုလားအုတ် ဆွဲသူသည်လည်း မိမိ၏ ကုလားအုတ်ကို ဆွဲကာ စစ်တပ်နှင့်အတူ ခရီးထွက်သွားခဲ့လေသည်။

ကြင်ရာတော်သည် မိမိအစီးအနင်းရှိရာသို့ ပြန်ရောက်သည့်အခါ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မတွေ့ရတော့ပေ။ စစ်တပ်သည် ချီတက်သွားနှင့်ချေပြီ။ ထိုအချိန်တွင် ကြင်ရာတော်သည် 'မိမိမှာ မိန်းမသားတစ်ဦးဖြစ်သည်။ စစ်တပ်နောက်သို့ တစ်ဦးတည်း လိုက်သွားရန်မှာ မသင့်ပေ။ မလွယ်ပေ။ ဒုတိယ စခန်းချရာနေရာတွင် မိမိမပါရှိသည်ကို တွေ့ရှိကြသောအခါ မိမိအားရှာဖွေရန်အတွက် ဤနေရာသို့ ရောက်ရှိလာကြ မည်ပင် ဖြစ်သည်ဟု သတိဝီရိယကြီးစွာဖြင့် စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်ကာ အဆိုပါနေရာ၌ပင် ဆိုင်းငံ့နေရန် ဆုံးဖြတ်၍ ဆိုင်းငံ့နေခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်မှာ ညဉ့်အချိန်ဖြစ်သည်။ အိပ်စက်လိုသည့်အတွက် ထိုနေရာမှာပင် စောင်ခြံကာ လဲလျောင်း၍ အိပ်နေခဲ့လေသည်။

သာဝကကြီး ဆွာဖ်ဝါန် အစ်ဗ်န မှအတ္တလံသည် စစ်တပ်ချီတက်သွားရာတွင် စစ်တပ်မှ ကျန်ရစ်ခဲ့သော ပစ္စည်းများကို သိမ်းဆည်းနိုင်ရန်အတွက် တာဝန်အလျောက် စစ်တပ်၏နောက်တွင် မလှမ်းမကမ်းမှ လိုက်ပါခဲ့သည်။ အဆိုပါ သာဝကကြီးသည် မိုးလင်းသည့်အချိန်တွင် ကြင်ရာတော်လဲလျောင်းနေသည့် နေရာသို့ ရောက်ရှိ လာခဲ့လေသည်။ အဆိုပါ သာဝကကြီးသည် လမ်းတွင် လဲလျောင်းနေသူတစ်ဦးကို အဝေးမှ တွေ့မြင်မိလေသည်။ အနီးသို့ ရောက်သောအခါ လဲလျောင်းနေသူမှာ ကြင်ရာတော် အာအေရုလ်သခင်မ ဖြစ်နေသည်ကို တွေ့မြင်ရသည့် အတွက် အံ့သြ၊ စိုးရိမ်ကြောက်လန့်ပြီး 'အစ်နံနာလိလ္လာဟ် ဝအစ်နံနာအလိုင်ဟ် ရာဂျီအူန' ဟူသော အာယတ်တော် ရွတ်ဖတ်လိုက်လေသည်။ ထိုအခါ ကြင်ရာတော်သည် မျက်စိပွင့်သွားပြီး မိမိ၏မျက်နှာကို စောင့်ဖြင့် ဖုံးကွယ်ထားလိုက်လေသည်။

ထိုအခါ သာဝကကြီး ဆွာဖ်ဝါန်သည် မိမိ စီးနင်းလိုက်ပါလာခဲ့သော ကုလားအုတ်ကို ကြင်ရာတော် အနီးသို့ ဆွဲယူလာပြီး ကုလားအုတ်ကို ထိုင်စေခဲ့သည်။ ကြင်ရာတော်သည် 'ပရဲဒဟ်' ခြံကာ ကုလားအုတ်အပေါ်သို့ တက်စီးခဲ့လေသည်။ သာဝကကြီး ဆွာဖ်ဝါန်သည် မိမိကိုယ်တိုင် ကုလားအုတ်ကို မစီးဘဲ ကုလားအုတ်ကြီးကိုဆွဲကာ စစ်တပ်နောက်သို့ အမြန်လိုက်လာခဲ့ရာ တစ်ခဏချင်းအတွင်း စစ်တပ်ကိမီလာပြီး ကြင်ရာတော်အား တမန်တော်မြတ် ထံသို့ ကောင်းမွန်စွာ ပို့ပေးခဲ့လေသည်။ ဖြစ်ရပ်ကား ဤမျှသာတည်း။

သို့ရာတွင် မုနာဖစ်ကံတို့၏ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သော၊ တမန်တော်မြတ်၏ရန်သူလည်းဖြစ်သော အဗ်ဒုလ္လာဟ် အစ်ဗ်နအိုဗိုင်ဟ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ထိပါးပုတ်ခတ် ပြောဆိုရန်အတွက် အချက်ရကာ ဖော်ပြပါဖြစ်ရပ်ကို ပုံကြီးချဲ့ကာ ကြင်ရာတော် အာအေရုလ်သခင်မနှင့် ပတ်သက်ပြီး မဟုတ်မလျား ဖော်ဖော်ကားကား စွပ်စွဲပြောဆို တီးတိုးဝါဒဖြန့်လေတော့သည်။ အချို့ ရိုးသားသော မွတ်စလင်မ်တစ်စု (ဥပမာ- အမျိုးသားများတွင် သာဝကကြီး ဟာစ္မာန်၊ သာဝကကြီး မစ္စတုဟ်နှင့် အမျိုးသမီးတို့တွင် ဟမ်နဟ်ဗင်န် တိဂျဟ်ရ်သခင်မတို့) သည်လည်း မုနာဖစ်ကံတို့၏ လုပ်ကြံစွပ်စွဲမှုကို ယောင်မှားပြီး သံယောင်ဖမ်းကာ မပြောသင့် မပြောအပ်သည်များကိုပင် ပြောဆိုမိခဲ့ ကြလေတော့သည်။



အသင်တို့သည် မိမိတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ယင်းမှသာ  
စွပ်စွဲချက်ကိုဆိုးရွားလှသည်ဟုမယူဆကြကုန်လင့်။  
အမှန်စင်စစ်မှာမူကား၊ ယင်းမှသာ စွပ်စွဲချက်သည်  
အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ကောင်းလှပေသည်။  
ထိုအုပ်စုအနက် အသီးသီး၌ မိမိရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့  
သော ပြစ်မှုသည်ရှိပေသည်။ ထိုမှတပါးယင်းမှသာ  
စွပ်စွဲမှု(ကိုဖြန့်ချိရာ၌) (အများဆုံး တာဝန်ယူဆောင်  
ရွက်ခဲ့သော)သူ၌မူ အလွန်ကြီးလေးလှသောပြစ်ဒဏ်  
သည်ရှိပေသတည်း။

شَرَّالْكُذِّبِ هُوَ خَيْرٌ لِّكُمُ الْخَلِّ  
أَمْرِي مِّنْكُمْ تَا كَتَبَ  
مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ  
مِّنْكُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١١

➤➤ ယင်းသို့ ကြင်ရာတော်နှင့်ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းခံရသည်အတွက် တမာန်တော်မြတ်  
နှင့်တကွ မှန်လင်မိများသည် အလွန်တရာမျှပင် စိတ်ထိခိုက်ခဲ့ကြရလေသည်။ တစ်လတိုင်တိုင်ထိုသည်  
မတရားစွပ်စွဲမှုကြီးသည် ဖြစ်ပေါ်နေခဲ့သည်။ ၊ တမာန်တော်မြတ်သည်ဖြစ်ရပ်မှန်ကို စူးစမ်းနေတော်မူခဲ့၏။  
စိတ်တွင်း၌ အထူးနာကြည်းလျက် ရှိတော်မူခဲ့၏။

ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မသည် မိမိနှင့်ပတ်သက်၍ ယင်းသို့မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံပြောဆိုနေကြ  
သည်ကိုပင်၊ ပထမသော် အလျှင်းမသိခဲ့ရှာပေ။ မရိပ်စားမိခဲ့ရှာပေ။ တစ်လကျော်သော အခါကျမှ  
သိရှိခဲ့ရှာလေသည်။ ထိုအခါ မိမိအား ယင်းသို့မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ၍ ရက်ရက်စက်စက် စော်စော်ကားကား  
စွပ်စွဲပြောဆိုရက်ကြသည်အတွက် အလွန်တရာမျှစိတ်ထိခိုက်ပြီး ဝမ်းနည်းကြေကွဲကာ နေထိုင်မကောင်းပင်  
ဖြစ်သွားခဲ့ရရှာလေသည်။ ကြားသိရသည့်အချိန်မှစပြီး မျက်စိအစုံမှ မျက်ရည်ပေါက် များသည် မပြတ်မစဲ  
ယိုစီး၍နေခဲ့လေသည်။ နေ့ရောညညပါ ငိုကြွေး၍ နေခဲ့ရရှာလေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ဤအာယ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း  
ဤစွပ်စွဲချက်မှာ မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းမျှသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မ၌ အပြစ်  
တစုံတရာ အလျှင်းမရှိကြောင်း အကျယ်တဝင့် 'ဝဟီ' ကျရောက် လာခဲ့ပေသည်။ ထိုအခါကျမှ ကြင်ရာတော်  
အာအေရှုဟ်သခင်မသည် ဝမ်းသာမဆုံး ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ကြင်ရာတော်သည် ဝမ်းသာမဆုံးဖြစ်ခဲ့သည်သာမက  
မိမိ၌ အပြစ်တစုံတစ်ရာ မရှိကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ယင်းသို့ အတိအလင်း  
အာယသ်တော်များ လာရှိသည့်အတွက် အထူးဂုဏ်ယူပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ဂုဏ်ယူဖွယ်ရာလည်း  
ကောင်းလှပါဘိတည်း။

ဤကြောင်းကို ဗုခါရီ၊ မုစ်လင်မ်၊ အစ်ဗ်နုဂျရီရ်၊ အစ်ဗ်နုကဆီရ်၊ စသည်ကျမ်းကြီးများတွင် အကျယ်တဝင့်  
ပါရှိပေသည်။ ၊ တရားရယူဖွယ်ရာ အချက်များ အမြောက်အများ ပါရှိပေသည်။ ၊ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍မရေးပြီ။

⑤ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခဲ့သည်နှင့်အမျှပြစ်ဒဏ်ခံ။

ဤမတရားစွပ်စွဲမှုကြီးတွင် ပါဝင်ကျူးလွန်ခဲ့သူအားလုံးတို့သည် မိမိတို့ ပါဝင်ကျူးလွန်ခဲ့သည်နှင့်  
အမျှ ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဥပမာ-အချို့သည် ဤစွပ်စွဲမှုကို စတင်ဦးစီး၍ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်ပြုခဲ့သည်။  
အချို့သည် ယင်းစွပ်စွဲမှုကို ကြားရသောအခါ မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ဘဲ သံယောင်ဖမ်းကာ တစ်ဆင့် ➤➤



၁၂။ ယင်းမုသားစွပ်စွဲချက်ကို အသင်တို့ကြားသိခဲ့စဉ်က ‘မုအ်မင်နံ’ ယောက်ျားတို့သည်လည်းကောင်း၊ ‘မုအ်မင်နံ’ မိန်းမတို့သည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့အချင်းချင်းနှင့်ပတ်သက်၍အဘယ်ကြောင့် ကောင်းမွန်သော ထင်မြင်ချက်ကို မထင်မြင်မယူဆခဲ့ကြသနည်း။ ထိုမှတပါး ထို ‘မုအ်မင်နံ’ ယောက်ျား မိန်းမတို့က ဤသည် ထင်ရှားလှစွာသော မုသားစွပ်စွဲချက်ပင် ဖြစ်သည်ဟုအဘယ်ကြောင့်မပြောဆိုခဲ့ကြသနည်း။”

لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ  
الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَأَنفُسِهِمْ  
خِيَرًا وَآلَا هَذَا فَكُ مُبِينٌ ١٢

➤➤ ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ အချို့သည် ဤစွပ်စွဲချက်ကိုကြားရသည့်အခါ ဤသည် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်း မျှသာဖြစ်ကြောင်း ကန့်ကွက်ပြောဆိုရမည့် အစားနှုတ်ပိတ်၍ ဆိတ်ဆိတ်ပင်နေခဲ့ကြသည်။ သို့မဟုတ် စိတ်တွင်သို့လောသို့လော တွေးတောခဲ့ကြသည်။ ဤသို့သောသူအားလုံး၌ အပြစ်ရှိသည်။ သို့ရာတွင် အပြစ်ချင်းကား မတူပေ။ ပြစ်မှုကျူးလွန်သည်နှင့်အမျှ ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

① ဤစွပ်စွဲမှု၏ တရားခံ။

ဤစွပ်စွဲမှုကို စတင်ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ် ပြုလုပ်ခဲ့သူမှာ မုနာဖစ်ကံတို့၏ ခေါင်းဆောင်တမန်တော်မြတ်၏ ရန်သူ အဗ်ဒူလ္လာဟ် အစ်ဗ်နုအုဇိုင်ပင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် ကာဖီရ်၊ မုနာဖစ်ကံ ဖြစ်ခဲ့သည်သာမက တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်အား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံပြောဆိုပြီး တမန်တော်မြတ်၏ သိက္ခာကိုချ၍ အစ္စလာမ့်ဗိမာန်ကြီးကို ဖြိုခွဲချေမှုန်းရန် ကြိုးစားခဲ့သည့်အတွက် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို ခံသွားခဲ့ရချေပြီ။ နောင်တမလွန်တွင်လည်း ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို အမှန်ခံရဦးမည် ဖြစ်သည်။

② ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီးနှင့် အမျိုးသားတို့အား ဆုံးမထားတော်မူသည်မှာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အချင်းချင်း အတွေးကောင်းတွေးကြရာသည်။ အမြင်ကောင်းမြင်ကြရာသည်။ အကယ်၍ အပြစ်ကင်းမဲ့သူတစ်ဦးအား သက်သေအထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာမရှိဘဲလျက်၊ သွားပုတ်လေလွင့် စွပ်စွဲပြောဆိုသံကြားရလျှင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယင်းသို့သော သွားပုတ်လေလွင့်စကားကို လက်ခံနားထောင်၍ မနေကြရပေ။ လက်ခံနားထောင်ရုံသာမက ကြားလျှင်ကြားခြင်း “ဤသည် မဟုတ်မမှန်၊ လုပ်ကြံစွပ်စွဲပြောဆိုမှုသာ ဖြစ်သည်။” ဟု အတိအလင်း ငြင်းဆိုကန့်ကွက် ပိတ်ပင်ကြရမည်။ မွတ်စ်လင်မ် အချင်းချင်း ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ကြရမည်။ ကူညီကြရမည်။ ‘မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် မိမိ၏ညီနောင်အား နောက်ကွယ်မှ ကူညီလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား နောက်ကွယ်မှ ကူညီတော်မူသည်’ဟု တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ သူတစ်ပါး၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို မိမိဂုဏ်သိက္ခာနှင့် နှိုင်းစာကြည့်ရာသည်။ မိမိကိုယ်တိုင် မပြစ်မှားနိုင်သော ပြစ်မှုတစ်ရပ်ကို မိမိနှင့် ဂုဏ်ရည်တူတစ်ဦး၊ သို့မဟုတ် မိမိထက်သာသူတစ်ဦးသည် အသို့လျှင် ပြစ်မှားနိုင်အံ့နည်း။ ဤတွင် ကောင်းသော စံနမူနာတစ်ခုတင်ပြအံ့။

ကြင်ရာတော် အာအေရုဟ်သခင်မနှင့်ပတ်သက်၍ မတရားစွပ်စွဲမှု ဖြစ်ပေါ်လာသည့်အခါ သာဝကမကြီး အွန်မိမိအိုင်ယုဗ်က မိမိ၏ခင်ပွန်းသည် သာဝကကြီး အဗုအိုင်ယုဗ်- အန်ဆွာရီအား အချို့က ကြင်ရာတော် ➤ ➤

၁၃။ ထို(မှသာ:စွပ်စွဲခဲ့ကြသော)လူစုသည် အဘယ်ကြောင့် ယင်းစွပ်စွဲချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေ(၄)ယောက် တင်မပြခဲ့ကြသနည်း။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် သက်သေတင်မပြခဲ့ကြသောကြောင့် ၎င်းတို့သည်ပင် လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မုသာဝါဒီများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၄။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင်တို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်နှင့် ထိုအရှင်၏ ကရုဏာတော်သည် လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊ တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ မရှိခဲ့လျှင် အသင်တို့ နစ်မွန်းလျက် ရှိခဲ့ကြသောကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့၌ အလွန်ကြီးလေးလှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် အမှန်ပင်သက်ရောက်ခဲ့ပြီး ဖြစ်ချေသည်။ ၁

لَوْ اٰجَبَا وَعَلَيْهِ بِاَرْبَعَةِ شَهَدَاءٍ  
فَاَذَلُمُ يَاتُوا بِالشَّهَدَاءِ فَاُولٰٓئِكَ  
عِنْدَ اللّٰهِ هُمُ الْكَذِبُوْنَ ۝۱۳

وَلَوْ اَفْضَلُ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
لَسَّكُمْ فِي مَا اَفْضَلْتُمْ فِيْهِ  
عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝۱۴

➤➤ အာအေရှုဟ်သခင်မနှင့် ပတ်သက်၍ ဤသို့ ထိုသို့ ပြောဆိုနေကြသည်ဟု ပြောသောအခါ၊ သာဝကကြီး အဗူအိုင်းယုတ်အန်ဆွာရီက 'ဤသည် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းသာဖြစ်သည်။ ထိုသို့သော အပြုအမူကို သခင်မ ပြုလုပ်နိုင်ပါမည်လော' ဟုဖြေကြား-မေးလိုက်ရာ သာဝကမကြီး အွန်မိအိုင်းယုတ်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ 'အလျှင်း ပြုမည်မဟုတ်' ဟု ဖြေကြားလေသည်။ ထိုအခါ သာဝကကြီး အဗူအိုင်းယုတ်အန်ဆွာရီက မိမိ၏ ဇနီးသည်အား 'သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်၏သမီး တမန်တော်မြတ်၏ ဇနီးကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မသည် အသင်မထက် အဆပေါင်းများစွာ ပိုမို စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည်'ဟု ဖြေကြားလိုက်လေသည်။

ကြည့် - အစ်ဗ်နူကဆီရ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် မွတ်စ်လင်မ် အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့အချင်းချင်း အဘယ်ကြောင့် အထင်ကောင်း မထင်ကြသနည်းဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အုပ်စုတစ်ခုတည်းသာဖြစ်သည်။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကိုယ်ခန္ဓာတစ်ခုတည်း၏ အစိတ်အပိုင်းများဖြစ်သည်။ အချင်းချင်း အညမည ဖြစ်သည်ကို ရည်ညွှန်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ မွတ်စ်လင်မ်အုပ်စုကြီးမှ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို စော်ကားခြင်းသည် အုပ်စုတစ်ခုလုံးကို စော်ကားရာ ရောက်သည်။

㊟ ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မနှင့် ပတ်သက်၍ မတရားစွပ်စွဲမှုတွင် ပါဝင်မိခဲ့ကြသော မွတ်စ်လင်မ်တစ်စု၏ အပြစ်မှာ မသေးငယ်ပေ ကြီးမားလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲမှုကို မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ဘဲ ဖောက်သည်ချမိခဲ့ကြသည်။ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို မိမိကိုယ်တိုင် အလျှင်းမသိဘဲလျက် သံယောင်ဖမ်းကာ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုမိခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့ မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းခံနေရသူမှာ သာမန် အမျိုးသမီးမဟုတ်၊ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော အမျိုးသမီး၊ တမန်တော်မြတ်၏ကြင်ရာတော်၊ ➤➤

၁၅။ အကြင်အခါ၌ အသင်တို့သည် ယင်းကိစ္စကို မိမိတို့လျှာများဖြင့် လက်ခံ ပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင် မိမိတို့ အလျှင်းမသိသော အကြောင်းကိစ္စကို မိမိတို့ နှုတ်များဖြင့် မြှက်ဆိုနေခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ယင်းကိစ္စကို ပေါ့ပေါ့ဆဆ သာမန် ကိစ္စဟု ထင်မှတ်နေကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား ယင်းကိစ္စသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ အလွန် ကြီးလေးလှသောကိစ္စပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၆။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် ယင်းမုသားစွပ်စွဲချက် ကို ကြားခဲ့ကြသောအခါ (အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်) အရှင်မြတ်သည်စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤသည်ကို (မိမိတို့နှုတ်ဖြင့်) ပြောဆိုကြရန် အလျှင်းမထိုက်။ ဤသည် ကြီးကျယ်လှစွာသော သွားပုပ်လေလွင့် မတရားပြောဆိုချက်မျှသာဖြစ်ပေ သည်” ဟု အဘယ်ကြောင့် မပြောဆိုခဲ့ကြသနည်း။

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِالسِّنِّتِمْ  
وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ  
لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا  
وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ١٥

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ  
مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا  
سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ١٦

➤➤ မွတ်စလင်မ်အပေါင်းတို့၏ မိခင်ကြီးဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသို့သော အမျိုးသမီးကြီးတစ်ဦးအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းမှာ အဘယ်မျှအပြစ်ကြီးသည်ကို လူတိုင်းသိနိုင်ပေသည်။ သို့ပါလျက် ယင်းမွတ်စလင်မ်တစ်စုသည် အဆိုပါ ကြင်ရာတော် အား မတရားစွပ်စွဲမှုတွင် ပါဝင်မိခဲ့ကြပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းသို့ပါဝင်ခြင်းကိုပင် သာမန်ဟူ၍ ထင်မှတ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤကားပို၍ပင် ဆိုးဝါးပေသည်။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော်သာ မရှိခဲ့ပါက ယင်းမွတ်စလင်မ်တစ်စုသည်လည်း မနာဖစ်ကံများအလား ကိယာမတ်နေ့တွင် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်ဖြင့် အဆိုပါ မတရားစွပ်စွဲမှုတွင် မေ့မှားပါဝင်မိခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ် သူတော်စင်များအား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ဝန်ချတောင်းပန်ခွင့် ပြုတော်မူ၍ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပြစ်ဒဏ်မှချမ်းသာခွင့် ပြုတော်မူလိုက်လေပြီ။ ဤကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော်ပင်။

၁၇။ ဆိုလိုသည်ကား မွတ်စလင်မ်များသည် အချင်းချင်း အမြင်ကောင်း မြင်ကြရသည်ဖြစ်ရာ မတရားစွပ်စွဲချက်ကို ကြားလျှင် စိတ်တွင် သို့လောသို့လော၊ မကောင်းသော အတွေးအတော အလျှင်းမသက်ရောက်ရာ။ အကယ်၍ ရှိင်တွာန်၏ လှုံ့ဆော်မှုကြောင့် စိတ်တွင်းမကောင်းသော အတွေးပေါ်ပေါက်သော် နှုတ်ဖြင့်ကား၊ ထုတ်ဖော်၍ အလျှင်းမပြောရာ ဤသို့သော အခြေအမြစ်မရှိသော စကားလေစကားလွင့်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ နှုတ်လျှာများပေါ်တွင်ပင် မတင်သင့်ကြပေ။ အို- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း။ ➤➤

၁၇။ အကယ်၍အသင်တို့သည် ‘မုအ်မင်န်’သက်ဝင် ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် ယင်း ကဲ့သို့သော အပြုအမူမျိုးကို နောက်ထပ်၍ မပြုရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဆုံးမတော် မူလေသည်။

၁၈။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အဖို့ အမိန့်ပညတ်တော်များကို ရှင်းလင်းစွာ မိန့်ကြား တော်မူပေသည်။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၁၉။ ဧကန်စင်စစ် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည် သော သူတို့တွင် မဖွယ်မရာ ညစ်ညမ်းသောစကား ပျံ့ပွားခြင်းကို နှစ်သက်လိုလားသောသူတို့၌ (ဤ) မျက်မှောက်လောကီဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ တမလွန် ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ် ပြစ်ဒဏ် သည် ရှိပေမည်၊<sup>၁</sup> စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူ၏။ အသင်တို့မူကား မသိနားမလည် ကြချေ။

➤➤ အပြစ်ကင်းတော်မူပါသည်။ ဤသည် အလွန်ကြီးမားသော မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲမှုသာ ဖြစ်ပါသည်’ ဟူ၍သာ အတိအလင်း ငြင်းပယ်သင့်ကြပေသည်။

⊙ မကောင်းသတင်း ပျံ့ပွားခြင်းကို လိုလားသူတို့သည်၊ နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်။

ပြဿနာရှင်းသွားပြီး နောက်တွင်လည်း မွတ်စ်လင်မ်တို့တွင် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာအမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မကောင်းသတင်း ပျံ့ပွားခြင်းကို လိုလားသောသူများသည် ကာဖီရ်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်းသို့သော သူယုတ်မာများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် လည်းကောင်း နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ကြီးမားသောပြစ်ဒဏ် အမှန်ခံကြရမည် ဖြစ်ကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်တွင် အတိအလင်း သတိပေး ထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်တို့၏ ခြေရာကို မလိုက်မှားမိကြရန်နှင့် ကာဖီရ်တို့၏ ကျော့ကွင်းကို မနင်းမိကြရန် အထူးသတိပြု ရှောင်ကြဉ်ကြရပေမည်။

ထာနဝီကိုမှီးသည်။

يَعْظُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِلْبَيْتَةِ  
أَبَدًا إِنَّ كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾

وَيَبِّئُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ  
الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَءُوفٌ  
رَّحِيمٌ ٢٠

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင်တို့ အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်နှင့် ထို အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မရှိခဲ့မူ (အမှန်ပင် အသင် တို့၌ ပြစ်ဒဏ်ကိုအဆာတလျင် သက်ရောက်စေတော် မူခဲ့ပေမည်)။ သို့ရာတွင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည်အလွန်တရာသနားကြင်နာတော်မူထသော အရှင်၊ အလွန်တရာ ကရုဏာပြုတော်မူထသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့အား တောင်းပန် ဝန်ချနိုင်ရန် အခြေအနေကို ဖန်တီး၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသည်။) ၁

၂၁။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်း တို့ အသင်တို့သည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်၏ ခြေရာ များကို မလိုက်ကြကုန်လင့်။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူ မဆို ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်၏ ခြေရာများကို လိုက်ပါ လျှင် ဧကန်မလွဲ ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် (ထို သူအား) ရှက်ဖွယ်ကိစ္စနှင့်မကောင်းမှု ဒုစရိုက်ကိုသာ လုပ်ရန် ညွှန်ကြားပေမည်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا  
خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ  
خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ  
بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်သာ။ . .

အကယ်၍သာ မှားယွင်းခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ်တို့ပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော် သာ မရှိခဲ့ပါမူ ၎င်းတို့အနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မည်သည့်အခါ၌မျှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်း နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ပထမသော် မုနာဖစ်ကံများပမာ ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ရန် အခွင့်အလမ်းကိုပင် ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။

ဒုတိယသော် ဝန်ချတောင်းပန်ရန် အခွင့်အလမ်းရရှိ၍ ဝန်ချတောင်းပန်ကြသော်လည်း၊ ၎င်းတို့၏ ဝန်ချ တောင်းပန်မှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်ခံတော်မူလိုမှ လက်ခံတော်မူမည်။ လက်ခံတော်မမူလိုပါက လက်ခံတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မည်သို့မျှတာဝန်မရှိပေ။

ယခုမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် မွတ်စလင်မ်တို့အား ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ရန် အခွင့်အလမ်းကို ဖန်တီးပေးတော်မူသည်သာမက ၎င်းတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကိုလည်း လက်ခံတော်မူ၍ ၎င်းတို့အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းစေတော်မူလေပြီ။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

စင်စစ် အကယ်၍သာ အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော်မရှိခဲ့လျှင် အသင်တို့အနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ၊ မည်သည့်အခါမျှပင် (ဝန်ချတောင်းပန်၍) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း လွတ်ကင်းခဲ့မည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား (ဝန်ချတောင်းပန်ခွင့် ပြုတော်မူ၍) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းလွတ်ကင်းစေတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၂။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အနက် ဂုဏ်အသရေနှင့် ကုံလုံကြွယ်ဝမှုရှိသောသူများသည် ဆွေရင်းမျိုးရင်းများအားလည်းကောင်း၊ သူဆင်းရဲများအားလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (မိမိတို့၏ အိုးအိမ်စည်းစိမ်တို့ကို စွန့်၍ မဒိနာမြို့သို့) ရွှေ့ပြောင်းလာခဲ့ကြသော မုဟာဂျီရ်များအားလည်းကောင်း၊ (အကူအညီ အထောက်အပံ့) မပေးကြတော့ပါဟူ၍ ကျိန်ဆိုခြင်းမပြုကြရာ။

စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ထိုသူတို့အား) ခွင့်လွှတ်သင့်ကြပေသည်။ ၎င်းပြင် လျစ်လျူပြုသင့်ကြပေသည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အပြစ်မှ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသည်ကို မနစ်သက် မလိုလားကြလေသလော။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင် အလွန်တရာ သနားညှာတာကရုဏာ ပြုတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَايَ مِنْكُمْ  
مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي  
مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١﴾

وَلَا يَأْتِلْ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ  
وَالسَّعَةِ أَنْ يُوتُوا أُولَى الْقُرْبَى  
وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلْيَعْفُوا  
وَلْيَصْفَحُوا أَلَا يُحِبُّونَ أَنْ  
يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ ﴿٢٢﴾

၂၃။ ဧကန်စင်စစ် ကာမဂုဏ်ကိုချုပ်တည်းသော၊  
ရိုးသားဖြောင့်မတ်၍ သတိမမူသော ‘မုအ်မင်န့်’ အမျိုး  
သမီးများအား (မဟုတ်မမှန် မတရား)စွပ်စွဲကြကုန်  
သောသူတို့သည် လောကီဘဝ၌ လည်းကောင်း၊  
တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ကရုဏာတော်မှကင်းဝေး  
စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၌  
ကြီးလေးလှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သည်(လည်း) ရှိပေမည်။

၂၄။ အကြင်နေ့တွင်(ထိုနေ့တွင်) ထိုသူတို့၏ နှုတ်  
လျှာများသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ လက်များ  
သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ခြေထောက်များ  
သည်လည်းကောင်း ထိုသူတို့နှင့်ဆန့်ကျင်ကာ ထိုသူ  
တို့ ကျင့်မှုခဲ့သမျှတို့ကို သက်သေခံကြပေမည်။

၂၅။ ထိုနေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း  
တို့အား ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သောအစားကို အပြည့်  
အဝ ပေးတော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ဧကန်မုချ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် တိကျမှန်ကန်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်  
မူသောအရှင် (အကြောင်းကိစ္စများကို) ထင်ရှားစေ  
တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို ၎င်းတို့  
သိရှိကြပေမည်။ ၁

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ  
الْغُلَافِلِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعْنُوا فِي  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَ لَهُمْ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ ٢٣

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ  
وَأَيْدِيهِمْ وَأَجْجُلُهُمْ بِمَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٤

يَوْمَ يُؤْفِكُ بِهِمُ اللَّهُ دِينَهُمْ  
الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ  
الْحَقُّ الْمُبِينُ ٢٥

၁) ကြင်ရာတော် အာအေရှဟ်သခင်မ၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိကြောင်း၊ အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာပြီး  
သည့် နောက်တွင်သော်မှပင် မိမိတို့၏ စွပ်စွဲမှုမှ ဝန်ချမတောင်းပန်ဘဲ စွပ်စွဲရင်းယုံကြည်ချက်အတိုင်း ထင်မှတ်  
ယုံကြည်နေသောသူများကို ဤအာယတ်တော်များတွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ထာနဝီ။  
မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းသည် မည်သူအားပင် ဖြစ်စေကာမူ အပြစ်ကြီးပင်။ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
အပြစ်ကင်းသော ရိုးသားဖြူစင်သော မွတ်စ်လင်မ် အမျိုးသမီးများအား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းသည်  
ပို၍ပင် အပြစ်ကြီးလှသည်။ တမန်တော်၏ ကြင်ရာတော်များ အထူးသဖြင့် ကြင်ရာတော် အာအေရှဟ်သခင်မအား  
မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းမှာကား အဘယ်မျှ အပြစ်ကြီးလေးမည်ကို မတွေးဝံ့စရာပင်။  
ယင်းသို့စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီးများအား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ  
စွပ်စွဲသူများသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်နှင့် အဝေးကြီးဝေးကြရပေမည်။ >>

၂၆။ ယုတ်မာသောမိန်းမများသည် ယုတ်မာသော  
 ယောက်ျားများနှင့်သာထိုက်ကြပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ  
 ယုတ်မာသောယောက်ျားများမှာလည်း ယုတ်မာသော  
 မိန်းမများနှင့် ထိုက်တန်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် မွန်မြတ်  
 သော မိန်းမများသည် မွန်မြတ်သောယောက်ျားများ  
 နှင့်သာ ထိုက်တန်ကြပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ မွန်မြတ်  
 သောယောက်ျားများသည်လည်း မွန်မြတ်သော မိန်းမ  
 များနှင့် ထိုက်တန်ကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ  
 لِلْخَبِيثَاتِ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ  
 وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولَئِكَ  
 مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَكُمْ  
 مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

➤➤ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကြီးလေးလှသောပြစ်ဒဏ် ခံကြရပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့ စွပ်စွဲပြောဆို  
 ကျင့်မှုခဲ့ကြသည်များကို ၎င်းတို့၏နှုတ်လျှာများ၊ ခြေများ၊ လက်များက ခရေစေ့တွင်းကျ သက်သေထွက်ဆိုကြပေ  
 မည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သော ပြစ်ဒဏ်ကို  
 အပြည့်အဝ တပ်ရိုက်တော်မူမည်။ သူတစ်ပါးအား မတရား အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်စေခဲ့သော သူများသည်  
 'ကိုယ့်ရှူး ကိုယ်ပတ်' ဆိုသကဲ့သို့ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ကာ ငရဲသို့ လားကြရပေမည်။

ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပြီးနောက် မည်သူမဆို ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မ  
 အားသော် လည်းကောင်း၊ အခြားကြင်ရာတော်များအားသော် လည်းကောင်း မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုသည်ရှိသော်  
 ထိုသူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လိမ်လည်သူ၊ အစွဲလားမိဘောင်အပြင်သို့ ထွက်သွားသူ 'ကာဖီရ်' ဖြစ်သည်ဟူ၍  
 အာလင်မိပညာရှင်ကြီးများက အတိအလင်း တညီတညွတ်တည်း ဓမ္မသတ်အဆုံးအဖြတ် ပေးထားကြသည်။

၁။ ယုတ်မာသော မိန်းမသည် ယုတ်မာသောယောက်ျားနှင့်သာ ထိုက်တန်သည်။

ဆိုလိုသည်ကား၊ ယုတ်မာသော မိန်းမများသည် ယုတ်မာသော ယောက်ျားနှင့်သာ ထိုက်တန်ကြသည်။  
 ယုတ်မာသော ယောက်ျားများသည် ယုတ်မာသော မိန်းမများနှင့်သာ ထိုက်တန်ကြသည်။ ထို့အတူ ကောင်းမြတ်  
 သော အမျိုးသမီးများသည် ကောင်းမြတ်သော အမျိုးသားများနှင့်သာ ထိုက်တန်ကြသည်။ ကောင်းမြတ်သော  
 အမျိုးသားများသည်လည်း ကောင်းမြတ်သော အမျိုးသမီးများနှင့်သာ ထိုက်တန်ကြပေသည်။ သူတော်သူတော်ချင်း၊  
 မသူတော်မသူတော်ချင်း၊ ဓာတ်ချင်းသင့်ကာ ပေါင်းကြသည်မှာ သဘာဝပင်။

တမန်တော်များသည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များ ဖြစ်ကြပေရာ၊  
 ၎င်းတို့၏ ကြင်ရာတော်များသည်လည်း စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော အမျိုးသမီးမွန် အမျိုးသမီးမြတ်များသာ  
 ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့အတွက် သာဝကကြီး အစ်ဝံနူအဗ္ဗားစ်က 'မည်သည့် တမန်တော်၏ မည်သည့်ကြင်ရာတော်မှ  
 အကျင့်ပျက်သည်မရှိ' ဟု မိန့်ဆိုခဲ့လေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တမန်တော်များ၏ အကျင့်သိက္ခာများကို  
 ထိန်းသိမ်းတော်မူသကဲ့သို့ ယင်းတမန်တော်များ၏ ကြင်ရာတော်များ၏ အကျင့်သိက္ခာများကို ထိန်းသိမ်း  
 တော်မူပေသည်။



ထို(မွန်မြတ်သော ယောက်ျား-မိန်းမ)တို့မှာ  
မူကား ၎င်း(မုနာဖစ်ကံ)တို့၏ ပြောဆို(စွပ်စွဲ)ချက်  
များမှ (လုံးဝ) ကင်းရှင်းသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။  
ထိုသူတို့အဖို့ (အပြစ်မှ) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်  
လည်းကောင်း၊ မွန်မြတ်လှစွာသော စားနပ်ရိက္ခာသည်  
လည်းကောင်း၊ ရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၂၇။ အို-‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အိမ်များမှတစ်ပါး အခြား  
အိမ်များအတွင်းသို့ (ထိုအိမ်သားများထံမှ) ခွင့်ရယူ  
ခြင်း၊ ထိုအိမ်သားများအပေါ်၌ ‘စလာမ်’ မေတ္တာပို့သ  
ခြင်း၊ မပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး ဝင်ရောက်ခြင်းကို  
မပြုကြကုန်လင့်။<sup>၂</sup> ဤ (ခွင့်ရယူခြင်းနှင့် ‘စလာမ်’  
မေတ္တာ ပို့သခြင်းတို့သည်)ကား အသင်တို့အဖို့  
အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်  
တို့သည် သတိဝီရိယ ပြုကြပေမည်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا  
بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا  
وَتَسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ<sup>၁၆</sup>

### ၁၆ မတရားစွပ်စွဲခြင်း ခံခဲ့ရသူများအဖို့ ကောင်းချီးသတင်း။

မုနာဖစ်ကံများသည် ကြင်ယာတော် အာအေရှဟ်သခင်မနှင့် ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန်လုပ်ကြံ၍  
စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြသော်လည်း ပတ္တမြားမှန် နှံမနစ်ဆိုသကဲ့သို့ ကြင်ယာတော်၌ တစ်စုံတရာ အစွန်းအထင်း  
မရှိခဲ့သည်သာမက ကြင်ယာတော်၏ ဂုဏ်သိက္ခာများ နေရောင်၊လရောင်ပမာ ထွန်းပြောင်လာခဲ့လေသည်။  
နောက်ဆုံးတွင် ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း၊ ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် ယင်းမုနာဖစ်ကံများ စွပ်စွဲ  
ပြောဆိုသောစကားနှင့် လုံးဝ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းကြသည်။ ယင်းပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ ချမ်းသာခွင့်နှင့်  
(ဂျန္နတ်တွင်) ဂုဏ်အသရေရှိ ရိက္ခာတော်အသင့်ရှိသည်ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကောင်းချီးသတင်း  
ပေးထားတော်မူလေသည်။

ဤတွင် သာဝကကြီး ဆွဖ်ဝါန်အစ်မနုမုအတ္တန် သခင်၌လည်း အဆိုပါစွပ်စွဲမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍  
အပြစ် တစ်စုံတစ်ရာမရှိကြောင်း၊ ထို့ပြင်တစ်ဝ သာဝကကြီး ဆွဖ်ဝါန်သည်လည်း ဤအာယတ်တော်လာ  
ကောင်းချီးသတင်းတွင် အကျုံးဝင်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

### ၁၇ သူတစ်ပါး၏နေအိမ်အတွင်းသို့ အခွင့်မရှိမဝင်ရ။

မိမိကိုယ်တိုင် နေထိုင်သော နေအိမ်မှတစ်ပါး၊ သူတစ်ပါး နေအိမ်အတွင်းသို့ တစ်စုံတစ်ရာ  
ခွင့်ပန်ကြားခြင်းမရှိဘဲ အမှုမဲ့ အမှတ်မဲ့ ဝင်မသွားရ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအချိန်တွင် အိမ်၌ အိမ်သူ  
အိမ်သားများသည် မည်သည့်အခြေအနေမှာ ရှိနေကြသည်၊ ထိုအချိန်တွင် သူတစ်ပါး အိမ်တွင်းသို့။ >>

၂၈။ တစ်ဖန် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ထိုအိမ်များတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မတွေ့ခဲ့ကြလျှင်၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၌ အခွင့်မရရှိသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုအိမ်များအတွင်းသို့မဝင်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့အား ပြန်ကြကုန်ဟု ပြောဆိုခဲ့လျှင်အသင်တို့သည် ပြန်ခဲ့ကြလေကုန်။<sup>၂</sup> ထို(သို့ပြန်လာခြင်း)သည် အသင်တို့အဖို့ အစင်ကြယ်အမွန်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အသိတော်မူဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارجِعُوا فَارجِعُوا ۖ هُوَ أَزْكىٰ لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾

➤➤ လာသည်ကို နှစ်ခြိုက်ကြသည်၊ မနှစ်ခြိုက်ကြသည်ကို မသိနိုင်ပေ။ ထို့အတွက် သူတစ်ပါးအိမ်တွင်းသို့ မဝင်မီ အသံပြု၍ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားရမည်။ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားရန် အကောင်းဆုံးနှင့် မင်္ဂလာအရှိဆုံးအသံမှာ 'စလမ်' မေတ္တာ၏ အသံပင်ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် သူတစ်ပါးအိမ်တွင်းသို့ ဝင်လိုသည့်အခါ သုံးကြိမ် စလမ်မေတ္တာပို့၍ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားရမည်။ အကယ်၍ သုံးကြိမ်တိုင်တိုင် စလမ်မေတ္တာပို့၍ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားပါလျက် အခွင့်မရရှိပါက ပြန်သွားရမည်ဟူ၍ လာရှိပေသည်။

ဤသည့် အဆုံးအမတော်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးပါက အိမ်ရှင်အဖို့လည်း အလွန်ကောင်းမြတ်ပေသည်။ ဧည့်သည်အဖို့လည်း အလွန် ကောင်းမြတ်ပေသည်။ သူတစ်ပါးအိမ်သို့ ဝင်ထွက်သွားလာ လည်ပတ်ရာတွင် အလွန်တရာမျှ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့ရာလည်း ရောက်ပေသည်။ ယခုအခါ မွတ်စလင်မ်များသည် ဤသည့်အဆုံးအမတော်ကို စွန့်ပယ်ထားကြသည်။ ဝမ်းနည်းဖွယ်ပင်။ အခြား အမျိုးသားများသည် ဤသည့် အဆုံးအမတော်ကို မွတ်စလင်မ်များထံမှပင် သင်ယူကျင့်မှု၍ တိုးတက်ယဉ်ကျေးလျက် ရှိကြပေသည်။ အားကျဖွယ်ပင်။

### ③ အိမ်တွင် လူမရှိက မဝင်ရ။

အိမ်တစ်အိမ်တွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မတွေ့ရှိက ထိုသို့သော အိမ်အတွင်းသို့ အိမ်ရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိသမျှ မဝင်ရပေ။ သူတစ်ပါးအိမ်ရာတွင် အခွင့်မရှိဘဲ ဝင်ရောက်ခြယ်လှယ်ပိုင်ခွင့် မရှိ။ အခွင့်မရှိဘဲ ဝင်ရောက်ပါက ပြဿနာပေါ်နိုင်သည်။ အထင်မှားစရာ၊ စွပ်စွဲစရာဖြစ်နိုင်သည်။ ပိုင်နက်ကျူးလွန်ရာ ရောက်မည်။ သို့ရာတွင် အတိအလင်းဖြစ်စေ သို့တည်းမဟုတ် သွယ်ဝိုက်သောအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပါက ထိုသို့သော လူမရှိသော အိမ်တွင်းသို့လည်း ဝင်နိုင်ပေသည်။

### ④ ပြန်ဆိုက ပြန်ရန်ပင်။

တစ်ခါတစ်ရံ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် မည်သူနှင့်မျှ မတွေ့လိုပေ။ မည်သူကိုမျှ အတွေ့မခံလိုပေ။ တစ်ခါတစ်ရံ ဧည့်သည်များကို လက်ခံ ဧည့်ခံနေပါက မိမိအလုပ်တွင် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်တတ်သည်။ တစ်ခါတစ်ရံ လူသည် သူတစ်ပါးအား အလျှင်းမသိစေလိုသော စကားတစ်ရပ်ကို အထူးလျှို့ဝှက်စွာဖြင့် ➤ ➤

၂၉။ အသင်တို့သည် လူမနေသော အိမ်များတွင် အသင်တို့၏ (ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ) အကျိုးကျေးဇူး ဥစ္စာပစ္စည်း တစ်စုံတစ်ရာရှိ၍ ထိုအိမ်များအတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသော် အသင်တို့၌ မည်သို့မျှ အပြစ် မရှိချေ။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ထင်ရှားစေကြသော ကိစ္စများကိုလည်း ကောင်း၊ အသင်တို့ လျှို့ဝှက်သောကိစ္စများကိုလည်း ကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူပေသတည်း။

၃၀။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား မိမိတို့၏မျက်စိများကို နှိမ့်ချထားရမည်<sup>၂</sup> ဟူ၍လည်းကောင်း၊ထို့ပြင် မိမိတို့၏ အရှက်အင်္ဂါများကို ထိန်းသိမ်းကြရမည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ပြောကြားပါလေ။ ဤသည် ၎င်းတို့အဖို့ အစင်ကြယ်ဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ပြုလုပ်သမျှတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا  
بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعُكُمْ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَبْدُونَ  
وَمَا تَكْتُمُونَ<sup>١</sup>

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ  
أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ  
ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ  
بِمَا يَصْنَعُونَ<sup>٢</sup>

➤➤ တိုင်ပင်ဆွေးနွေး နေတတ်သည်။ ထိုအချိန် ထိုအခါမျိုးတွင် လူသည် မည်သူနှင့်မျှ မတွေ့လိုပေ။ မည်သူ့ကိုမျှ အတွေ့မခံလိုပေ။ ဧည့်သည်လာမည်ကိုပင် စိုးရိမ်နေပေသည်။ ထိုအချိန် ထိုအခါမျိုးတွင် အလိုက်မသိတတ်ဘဲ၊ အားမနာတတ်ဘဲ၊ မထောက်ထားဘဲ တစ်နည်းတစ်ဖုံ မရအရ၊ ဝင်ရောက် တွေ့ဆုံခြင်းသည် သူတစ်ပါးအား တမင်စိတ်ဒုက္ခပေးရာရောက်သည်။ ယင်းသို့ အလိုက်မသိတတ်ဘဲ တစ်ဖက်သားအား စိတ်ဒုက္ခ ပေးခြင်း၊ အနေနှင့် အယှက် ပြုခြင်းအားဖြင့် မေတ္တာပြယ်ကာ၊ ဆက်ဆံမှုပင် ပျက်တတ်သည်။ ထို့အတွက် ဆက်ဆံရာတွင် အလိုက်သိရာသည်၊ ထောက်ထား ရာသည်။ တွေ့ခွင့်မရက မအားလပ်၍ အခွင့်မသင့်၍သာ ဖြစ်သည်ဟု ယူဆကာ ကြည်ဖြူစွာ-ပြန်လာရုံသာရှိသည်။ စိတ်ကွက်ရန် မလိုပေ။ ဤသည် အကောင်းဆုံးနှင့် အပြစ် အကင်းဆုံးနည်းပင်။

၁။ ဝင်ခွင့်တောင်းရန် မလိုသောဌာနများ။

အချို့ဌာနများသည် ဤသို့ရှိ၏။ ယင်းဌာနများတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ၊ နေအိမ်ပမာ သီးသန့်နေသည်ဟူ၍ မရှိ၊ အတားအဆီးလည်းမရှိ၊ ဥပမာ-ဗလီကျောင်း၊ ဧည့်ဧဟာ-စသည်များ၊ ယင်းသို့သော ဌာနများတွင် မိမိ၏အလုပ်အကိုင် သို့မဟုတ် ပစ္စည်းတစ်စုံတစ်ရာရှိနေပါက ထိုသို့သောဌာနများတွင် ဝင်ရာ၌ ဝင်ခွင့်တောင်းရန် မလိုပေ။

၃၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အမျိုးသမီးတို့အား (ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။၎င်းတို့သည်မိမိတို့မျက်စိများကို အောက်သို့ နှိမ့်၍စိုက်၍ ထားရှိကြရမည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည်မိမိတို့၏အရက်အင်္ဂါများကို (ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ခြင်းမှ) ထိန်းသိမ်းကြရမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည်ပေါ်၍နေတတ်သောမိမိတို့၏အလှမှတစ်ပါး ကျန်အလှအပတို့ကို မပေါ်ကြစေရ။<sup>၂</sup>

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا

၉ မရိုးမသား မကြည့်ရ။

မရိုးမသားသော ကြည့်ခြင်းသည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်ရန် ပထမခြေလှမ်းပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့် မရိုးမသားသော ကြည့်ခြင်းမှာပင် မြောက်မြားစွာသော ဒုစရိုက်မှုများ၏ တံခါးများလည်း ပွင့်လာပေသည်။ ထို့အတွက် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ဒုစရိုက်မှုများကို ပိတ်ပင်ရန်အတွက် ဤသည့် 'မျက်ပေါက်'ကိုပင် ဦးစွာ ပထမပိတ်စေသည်။ (၁) မွတ်စလင်မ်အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတို့အား မရိုးမသားသော ကြည့်ခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ရန်နှင့် ကာမဂုဏ် အာရုံများကို ထိန်းသိမ်းရန် အမိန့်ပေးထားလေသည်။

အကယ်၍ အမျိုးသားတစ်ဦးသည် သူစိမ်းအမျိုးသမီးတစ်ဦးအား စေတနာမပါဘဲ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ မြင်မိလျှင် သို့တည်းမဟုတ်၊ အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် သူစိမ်းအမျိုးသား တစ်ဦးအား စေတနာမပါဘဲ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ မြင်မိလျှင် ဒုတိယတစ်ဖန် ထပ်မံ၍ကြည့်လိုသော စေတနာဖြင့်မကြည့်ရ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပထမအကြိမ် မြင်မိခြင်းတွင် စေတနာမပါချေ။ ခွင့်လွှတ်နိုင်သည်။ ဒုတိယအကြိမ် ကြည့်ရာတွင် စေတနာပါသည်။ တမင်ကြည့်ခြင်း ဖြစ်သည်။ ခွင့်မလွှတ်နိုင်ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ မကြည့်အပ်သည့် အစိတ်အပိုင်းများကို ကြည့်ရန်ဝေးစွာ ကြည့်ပိုင်သော အစိတ်အပိုင်းကိုပင် မရိုးသားသောစိတ်ထားဖြင့် မကြည့်ရပေ။

အကယ်၍ အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီး များသည် မကြည့်သင့်၊ မကြည့်အပ်သည်များကို မကြည့်ဘဲ မျက်စိများကို အောက်သို့စိုက်ထားသည့် အလေ့အထ ပြုလုပ်ကြလျှင် စိတ်နှလုံးသားများသည် လျင်မြန်စွာ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသွားပေမည်။ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့် နှလုံးသားများတွင် မကောင်းမှု ကျူးလွန်ရန် မကောင်းသော အတွေးအခေါ်သည် အသုံးလျှင် ပေါ်ပေါက်နိုင်အံ့နည်း။

၁၀ အမျိုးသမီးများလည်း မရိုးသားသောကြည့်ခြင်းမျိုး မကြည့်ရ၊ ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းရမည်။

အမျိုးသားများအား သူစိမ်းအမျိုးသမီးများကို မရိုးသားသော ကြည့်ခြင်းမျိုးဖြင့် မကြည့်ကြရန်နှင့် ကာယိန္ဒြေထိန်းသိမ်းကြရန် အမိန့်ပေးထားတော်မူသကဲ့သို့ အမျိုးသမီးများအားလည်း သူစိမ်းယောက်ျားများကို မရိုးသားသော ကြည့်ခြင်းမျိုးဖြင့် မကြည့်ကြရန်နှင့် ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းကြရန် အမိန့်ပေးထားတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် စည်းစောင့်ရန်တာဝန်မှာ အမျိုးသား၊အမျိုးသမီး အသီးသီး၏ တာဝန်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကို ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေရန်နှင့် ပိုမိုလေးနက်စေရန် အတွက် အမျိုးသားများအား လည်းကောင်း အမျိုးသမီးများအားလည်းကောင်း၊ အသီးသီး အမည်နာမဖော်ထုတ်၍ မိန့်ကြားတော်မူခြင်းဖြစ်ရာသည်။ ယာဇီ။

ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အပေါ်ရုံများ (ဦးခေါင်း ခြုံလွှာများ)ကို မိမိတို့၏ ရင်ဘတ်များ အပေါ်သို့ ချထားကြရမည်။ ။

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အလှကို မိမိတို့၏လင်ယောက်ျားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏ဖခင်များ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏လင်ယောက်ျားများ၏ ဖခင်များ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏သားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏လင်ယောက်ျားများ၏သားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏အစ်ကိုများ၊ မောင်များ၏သားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏အစ်မများ၊ ညီမများ၏သားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏ (သာသနာဝင်)မိန်းမချင်းများ၊ သို့တည်းမဟုတ် မိမိတို့ လက်ယာလက်များက ပိုင်ဆိုင်သော မိန်းမများ(ဝါ)ကျွန်မများ၊ သို့တည်းမဟုတ် ယောက်ျားများအနက်မှ (မိန်းမများကို) အလိုမရှိသော (မိမိတို့)

يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا بَعْضَتِهِنَّ  
أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءَ بُعُولَتِهِنَّ  
أَوْ أَبْنَاءَهُنَّ أَوْ أَبْنَاءَ بُعُولَتِهِنَّ  
أَوْ إِخْوَانَهُنَّ أَوْ إِخْوَانَهُنَّ  
أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ  
أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّبِيعِينَ  
غَيْرِ أُولَى الْأَرْبَعَةِ مِنَ الرِّجَالِ  
أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا  
عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ

### ၁) အလှမဖော်ရ။

'ဇိနတ်' ဟူသောပုဒ်တွင် သဘာဝ ပင်ကိုယ်အလှနှင့် ဝတ်စားဆင်ယင် ခြယ်လှယ်ဖန်တီးထားသော အလှများအားလုံး အကျုံးဝင်သည်။ အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့၏ သဘာဝပင်ကိုယ်အလှနှင့် ဝတ်စားဆင်ယင် ခြယ်လှယ်ဖန်တီး ထားသောအလှ မည်သည့်အလှကိုမျှ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် 'မဟ်ရမ်' များမှတစ်ပါး မည်သူ၏ရှေ့တွင်မျှ မဖော်ကြရ။ သို့ရာတွင် အချို့အစိတ်အပိုင်းများကိုမူ ဤပညတ်တော်မှ ခြွင်းချန်ထားတော်မူသည်။

### ၂) ရင်သားကို ဖုံးအုပ်ထား။

အမျိုးသမီးတို့၏ သဘာဝပင်ကိုယ်အလှများတွင် အထူးထင်ရှားသော အလှတစ်ခုမှာ ရင်သား မိုးမောက်မှုပင် ဖြစ်သည်။ သို့အတွက် ယင်းသည့်ရင်ကို အထူးတလည်ဖုံးအုပ်ထားရန် အမိန့်ပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

အရပ်အမိုက်ခေတ်တွင် အမျိုးသမီးများသည် ဦးခေါင်းရုံသောခြုံလွှာကို ဦးခေါင်းရုံပြီး အဝတ်၏ အစွန်းနှစ်ဘက်ကို ကျောဘက်သို့ ချထားလေ့ရှိကြသည်။ ဤသို့ဖြင့် ၎င်းတို့၏ ရင်များသည် ပေါ်နေခဲ့ပေသည်။ (ရင်သားကို တစ်နည်းတစ်ဖုံ ပေါ်လွင်စေခြင်းမှာ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရဏ္ဍကို နှိုးဆွပေးခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ သို့အတွက် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်က အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့၏ ဦးခေါင်းခြုံ လွှာများကို ဦးခေါင်းပေါ်မှ တွဲလျားဆွဲလာပြီး ရင်ဘတ်ပေါ်၌ ချထားရမည်ဟု အမိန့်ပေးထားခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် အမျိုးသမီးများ၏ ဦးခေါင်း၊ နား၊ လည်ကုပ်၊ လည်ပင်းနှင့် ရင်အုံများသည် အထူးတလည် လုံခြုံသွားပေမည်။

လက်အောက်ခံများ သို့မဟုတ် မိန်းမများ၏ အတွင်း  
ရေး လျှို့ဝှက်ချက်များကို မသိ နားမလည်ကြသေး  
သော၊ ကလေးသူငယ်များ ရှေ့မှတစ်ပါး အခြား  
မည်သူ၏ရှေ့မှမျှ မဖော်ကြရ။<sup>၁</sup>

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့လျှို့ဝှက်ထား  
ကြသောတန်ဆာများကို (သူတစ်ပါးတို့) သိရှိရန်  
မိမိတို့၏ခြေများကို ဆောင့်၍ မနင်းကြရ။ ထို့ပြင်  
အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊  
အောင်မြင်မှုရရှိကြအံ့သောငှာ အသင်တို့အားလုံးတို့  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ်  
ဝန်ချ တောင်းပန်ကြလေကုန်။

وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ  
مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا  
إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا يَا الْمُؤْمِنُونَ  
لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ<sup>(၁)</sup>

### ၁) အမျိုးသမီးများသည် မျက်နှာ၊ လက်ဖဝါးနှင့် ခြေဖဝါးများ အထူးဖုံးကွယ်ထားရန် မလိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များ

အထက်တွင် “ဇီနတ်”ကို ဖုံးကွယ်ထားရန် အမိန့်တော်တွင် အချို့အစိတ်အပိုင်းများ (ဝါ) မျက်နှာ၊  
လက်ဖဝါး၊ ခြေဖဝါးများကို ခြွင်းချန်ထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ခြွင်းချန်ထားတော်မူသည့်  
ယင်းအစိတ်အပိုင်းများကို အထူးဖုံးကွယ်ထားရန် မလိုသော အချို့သားချင်းများနှင့် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များကို  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အမျိုးသမီးများ မျက်နှာ၊ လက်ဖဝါး၊ ခြေဖဝါး အထူးဖုံးကွယ်ထားရန် မလိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များကား  
ဆက်လက် ဖော်ပြပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(၁) မိမိတို့၏ လင်ယောက်ျားများ၊

(၂) မိမိတို့၏ အဘများ၊

(၃) မိမိတို့၏ လင်ယောက်ျားများ၏အဘများ၊

(၄) မိမိတို့၏သားများ၊

(၅) မိမိတို့၏ လင်ယောက်ျားများ၏သားများ၊

(၆) မိမိတို့၏ ( မိတူဘတူ၊ မိတူဘကွဲ၊ ဘတူမိကွဲ) အစ်ကိုများ၊ မောင်များ၊ (ဤတွင် ကြာကြာ  
ဘကြီး-ဘထွေး၊ မာမူ-ဦးကြီး၊ ဦးလေးတို့၏ သားများ မပါဝင်ချေ။)

(၇) အထက်ဖော်ပြပါ မိမိတို့၏ အစ်ကိုများ၊မောင်များ၏ သားများ၊ (ဝါ-တူအရင်းများ)

(၈) မိမိတို့၏ (မိတူဘတူ၊ မိတူဘကွဲ၊ ဘတူမိကွဲ) အစ်မများ၊ ညီမများ၏ သားများ၊ (ဤတွင်  
ကြာကြာနှင့် ခါလာတို့၏ သမီးများ၏ သားများမပါဝင်ချေ။)

(၉) မိမိတို့နှင့် ဘာသာတူအမျိုးသမီးများ၊ (ဤတွင်ဘာသာခြား အမျိုးသမီးများ မပါဝင်ချေ။) ➤ ➤

၃၂။ ထို့ပြင်အသင်တို့သည် မိမိတို့အနက် ကြင်ဖော်  
ကြင်ဖက်မရှိသော ယောက်ျား မိန်းမတို့အားလည်း  
ကောင်း၊<sup>၃</sup> မိမိတို့၏ ကျွန်-ကျွန်မများအနက် (ထိမ်း  
မြားရန်)အရည်အချင်းနှင့်ပြည့်စုံကြသော ကျွန်-ကျွန်မ  
များအားလည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> ထိမ်းမြား၍ပေးကြလေကုန်။

وَالَّذِينَ لَا يَرْغَبُونَ  
الزَّيْنَةَ وَالْزَّيْنَةَ  
وَالَّذِينَ لَا يَرْغَبُونَ  
الزَّيْنَةَ وَالْزَّيْنَةَ

- (၁၀) မိမိတို့ကျွန်မများ၊ (ယင်းကျွန်မများသည် မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်စေ၊ ကာဖီရ်ဖြစ်စေ၊ မထူးပေ၊ (ဤတွင်  
ကျွန်ယောက်ျားများ မပါဝင်ချေ။)
- (၁၁) အာရ်များပျက်စီး၍ အမျိုးသမီးများဘက်သို့ ကာမဂုဏ်၊ မစိတ် အလျှင်းမရှိသော၊ စားသောက်ရန်  
အတွက်သာ ကပ်ယပ်နေသော အူတူတူ၊ အတတ၊ ရူးတူးတူး၊ ပေါတောတော လူစားများ  
ဤအာယတ်တော်တွင် “ကပ်ယပ်နေသူများ” ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ ထိုခေတ် ထိုအခါတွင်  
ထိုသို့သောသူများမှာ ထိုသို့ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ဤတွင် ကာမဂုဏ် အာရ်ပျက်စီးမှု (မ)စိတ်  
မရှိမှသည် အဓိကဖြစ်သည်။ ကပ်ယပ်နေမှုသည် အဓိကမဟုတ်ပေ။
- (၁၂) အမျိုးသမီးများ၏ အတွင်းရေးများကို မသိသေးသော (၀၁) အသက်ငယ်ရွယ်သည့်အတွက်  
ကာမဂုဏ်အကြောင်းကို မသိနားမလည်သေးသော ယောက်ျားကလေးများ (ဤတွင်  
အရွယ်ရောက်ခါနီးဆဲဆဲ ဖြစ်သော ယောက်ျားကလေးများ မပါဝင်ချေ။) ထာနုဝီကိုမှီးသည်။

**မှတ်ချက်။**

(က) အစ်ကို၊ မောင်၊ အစ်မ၊ ညီမ များတွင် နို့စို့ဘက်များလည်း အကျုံးဝင်သည်။ (ခ)အဘများတွင်  
ဒါဒါ၊ နာနာ၊ အဘဘက်မှ ဘိုးဘေး၊ အမိဘက်မှ ဘိုး၊ ဘေးများလည်း အကျုံးဝင်သည်။ (ဂ) သားများတွင်  
မြေးမြစ်များလည်းအကျုံးဝင်သည်။ (ဃ) အမျိုးသမီးများအဖို့ ၎င်းတို့၏ ကြာကြာ၊ မာမူ၊ ဘကြီး၊ ဘထွေး၊  
ဦးရီး၊ ဦးလေး၊ လည်း ‘မတ်ရမ်’ များတွင် ပါဝင်ကြသည်။ မာဂျီဒီ

**သတိပြုဖွယ်။**

ယခုခေတ်တွင် လူတို့၏အကျင့် လွန်စွာပျက်ပြားနေသည့်အတွက် အချို့ဓမ္မသတ်ရှင်များက  
နို့စို့မှုဖြင့်တော်စပ်သော ဆွေမျိုးများနှင့်သော်လည်းကောင်း၊ ထိမ်းမြားမှုဖြင့် တော်စပ်သော ဆွေမျိုးများနှင့်သော်  
လည်းကောင်း၊ နှစ်ကိုယ်ထီးတည်း မနေအပ်ဟု တားမြစ်ကြသည်။ ထာနုဝီ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် ဓမ္မသတ်များကို ထာနုဝီသခင်၏ တဖ်စီရ်ကျမ်းတွင်  
တွေ့ရှိရသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍မရေးပြီ။

**၁) အခါအခွင့်သင့်က ထိမ်းမြားရေး အမြန်ဆောင်ရွက်ပေး။**

အထက်တွင် အရှက်ကင်းမဲ့မှု ကာယိန္ဒြေကင်းမဲ့မှု၊ မဖွယ်ရာမှု၊ ယုတ်မာညစ်ညမ်းမှုနှင့် ကာမ  
သုမိစ္ဆာစာရမှု စသည့်ဒုစရိုက်မှုများ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် သူတစ်ပါးအိမ်သို့ သွားသည့်အခါ ဝင်ခွင့်တောင်းရမည့်  
အကြောင်း၊ သူစိမ်းမိန်းမများအား တွေ့မြင်သည့်အခါ စူးစိုက်၍မကြည့်ဘဲ မျက်စိများ (မျက်နှာများ)ကို  
အောက်စိုက် လွှဲဖယ်ထားရမည့်အကြောင်း၊ ‘စတ္တရ်’ လုံးဝ ဖုံးအုပ်ထားရမည့် အစိတ်အပိုင်းများကို အမြဲတစေ  
ဖုံးအုပ်ထားရမည့် အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ➤➤

➤ ➤ ဤအာယတ်တော်တွင် ဇနီးမိန်းမ မရှိသောယောက်ျားများ၊ လင်ခင်ပွန်းမရှိသော မိန်းမများ၊ ထိမ်းမြားခြင်း အလျှင်းမပြုရသေးသော အပျိုလူပျိုများ၊ ထိမ်းမြားပြီးနောက် လင်ခန်းမယားခန်း ပြတ်စဲ၍သော် လည်းကောင်း၊ ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးအနက် တစ်ဦးဦး သေဆုံး၍သော်လည်းကောင်း၊ လင်ကွာ၊ မယားကွာများ၊ မုဆိုးဖို၊ မုဆိုးမများအား အခါအခွင့် အကြောင်းသင့်က နှောင့်နှေးခြင်းမရှိစေဘဲ ဆောလျင်စွာ ထိမ်းမြားပေးရမည့် ကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်က သာဝကကြီး အလီသခင်အား၊ အို-အလီ၊ သုံးခုသော အလုပ်တွင် နှောင့်နှေးခြင်း မရှိစေရ။

(၁) ဖရသွံ့ဆွလာတ်၊ အချိန်ကျရောက်သည့်အခါ၊

(၂) ဂျနာဇာဟ် အသုဘ အသင့်ဖြစ်သည့်အခါ၊

(၃) မုဆိုးမ၊ ဂုဏ်ရည်တူ၊ စုံဘက်ရရှိသောအခါဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

ယခုခေတ်တွင် အချို့တိုင်းပြည်များ၌ မုဆိုးမများနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းကို စက်ဆုပ်ရွံရှာကြသည်။ ရှောင်ကြဉ်ကြသည်။ ဤသည် အစွလာမ်နှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်သည်။

**ဓမ္မသတ်။**

အချို့ အာလင်မ်ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်လာ အမိန့်ပညတ်တော်သည် ‘ဝါဂျိဗ်’ တာဝန် ဖြစ်သည် ဟူ၍ပင်ဆိုကြသည်။ ဤတွင် ထိမ်းမြားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်၏အချို့ ဩဝါဒတော်များကို ရေးသားဖော်ပြလိုပေသည်။

ထိမ်းမြားခြင်းသည် ကျွန်ုပ်၏ စွန့်လွှတ်လမ်းစဉ်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အကြင်သူသည် ကျွန်ုပ်၏ လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်ကျော့ခိုင်းသော် ထိုသူသည် ကျွန်ုပ်(၏ အုပ်စုထဲ)မှ မဟုတ်ပေ။ မစ်ရှ်ကာတ်။

အို-လူပျိုများ၊ အသင်တို့အနက် ထိမ်းမြားခြင်း ပြုနိုင်စွမ်းသူသည် ထိမ်းမြားရမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်၊ ထိမ်းမြားမှုသည် မျက်စိအောက်သို့ အလွန်စိုက်စေသည်။ အရှက်ကို အလွန်ထိန်းသိမ်းသည်။ ထိမ်းမြားခြင်း မပြုစွမ်းနိုင်သူသည် ဆွိယာမ် ဥပုသ်ဆောက်တည်ရမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုရသော် ဥပုသ်ဆောက်တည်မှုသည် ထိုသူအဖို့ သင်းရာရောက်သည်။ အစိန်နကဆီရ်။

အကြင်သူသည် ထိမ်းမြားအံ့၊ ထိုသူသည် အီမာန်၏ ထက်ဝက်ကို ပြည့်စုံစေပြီ ဖြစ်အံ့၊ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသူသည် ကျန်ထက်ဝက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရပေမည်။

**၂) အခါအခွင့်အကြောင်းသင့်က ကျေးကျွန်များကိုလည်း ထိမ်းမြားပေးရမည်။**

အထက်တွင် အခါအခွင့် အကြောင်းသင့်က ကျေးကျွန်မဟုတ်သော လွပ်လပ်သော အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတို့အား ထိမ်းမြားပေးရမည့် အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ယခုဆက်လက်၍ မိမိတို့လက်ဝယ် ရောက်ရှိနေသော ကျေးကျွန်များကိုလည်း အကယ်၍ ယင်းကျေးကျွန်များသည် ဇနီးမောင်နှံတို့ လိုက်နာ စောင့်စည်းအပ်သည့် တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်နိုင်စွမ်းရှိကြပါက၊ (ထိမ်းမြားပြီးနောက်၊ မိမိတို့၏ သခင်များ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများကို မလစ်ဟင်းကြပါက) ထိမ်းမြားပေးကြရ မည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ ➤ ➤



အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် သူဆင်းရဲများ ဖြစ်ကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိကျေးဇူးတော်နှင့် ကြွယ်ဝချမ်းသာစေတော်မူမည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျယ်ဝန်းစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၃၃။ သို့ရာတွင် ထိမ်းမြားရန်အလိုငှာ (စားရိတ်ငွေကြေး) မရှိကြသောသူတို့မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ၎င်းတို့အား ကုံလုံကြွယ်ဝစေတော်မူသည်အထိ (မိမိတို့၏) ကာယိန္ဒြေကို စောင့်စည်း၍ နေကြရမည်။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် အသင်တို့၏ ကျေးကျွန်များအနက် အကြင်သူတို့သည် (ကျွန်ဘဝမှ လွတ်မြောက်ရန်) ကတိစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုလိုကြ၏။

يُغْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٣﴾

وَلَيْسَتَّعْفِيفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتِغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

➤ လွတ်လပ်သူများတွင် ကာမဂုဏ်အာရုံစိတ်ရှိသကဲ့သို့ ကျေးကျွန်များတွင်လည်း ကာမဂုဏ်အာရုံစိတ်ရှိသည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ သခင်များသည် မိမိတို့၏ ကျေးကျွန်များအား ထိမ်းမြားပေးလိုက်ခြင်းဖြင့် မိမိတို့အားပြုစုရာတွင် နည်းများမဆို တာဝန်ပျက်ကွက်ကောင်း ပျက်ကွက်မည်ဟူသော စိုးရိမ်မှုကိုအကြောင်းပြုပြီး၊ မိမိတို့၏ ကျေးကျွန်များအား ထိမ်းမြားခြင်းကို မတားဆီးသင့်ကြပေ။ အခါအခွင့် အကြောင်းသင့်က၊ ကိုယ်ချင်းစာနာ၍ ထိမ်းမြားပေးသင့် ကြပေသည်။ မိမိ၏ အကျိုးကိုသာ မကြည့်ရာ၊ သူတစ်ပါး၏ အကျိုးကိုလည်း ကြည့်ရာသည်။

၁။ ဆင်းရဲမှုသည် ထိမ်းမြားမှုအတွက် အဟန့်အတားမဖြစ်ရာ။

လွတ်လပ်သူများတွင် ထိမ်းမြားရန် စကားဆိုသောသူ၌ ဥစ္စာပစ္စည်း ရှာဖွေနိုင်စွမ်းရှိက၊ သားမယားကို သားမှတ်မှတ်၊ မယားမှတ်မှတ် ပြုစုနိုင်စွမ်းရှိက ထိုသို့သော သူတစ်ဦး၏ လက်ရှိဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုကို ထိမ်းမြားမှုအတွက် အဟန့်အတားဟူ၍ မယူဆရ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အကယ်၍ ထိမ်းမြားရန် စကားဆိုလာသူများသည် ယခုလက်ရှိ အခြေအနေတွင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ ဖြစ်နေကြသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါက ၎င်းတို့အား မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကုံလုံကြွယ်ဝစေတော် မူမည်ဖြစ်သည်။

သို့ဖြစ်ရာ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုကိုလည်း ထိမ်းမြားမှုအတွက် အဟန့်အတားဟူ၍ မယူဆရ။ ထို့အတူ ထိမ်းမြားမှုကိုလည်း ကုံလုံကြွယ်ဝမှုအတွက် အဟန့်အတားဟူ၍ မယူဆရ။ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုများသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉:၂၈)။

တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆင်းရဲမှုကို အလိုတော်ရှိပါက ထိုသူသည် မထိမ်းမြားဘဲနေလျက်နှင့်လည်း ဆင်းရဲနွမ်းပါး၍ နေမည်သာဖြစ်သည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ➤

အကယ်၍အသင်တို့သည် ထိုသူတို့၌ ကောင်းကျိုးတစ်စုံတစ်ရာကို တွေ့ရှိခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့နှင့် ကတိစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကြင် ပစ္စည်းအနက်မှလည်း ပေးကမ်းကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ယင်းပစ္စည်းကို) အသင်တို့အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူ၏။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကျွန်မများအား (အထူးသဖြင့်) ၎င်းတို့သည် ကာယိန္ဒြေစောင့်စည်းရန် လိုလားကြလျှင် အသင်တို့ မျက်မှောက်လောကီ ဘဝ၏ပစ္စည်းဥစ္စာရရှိအံ့သောငှာ (ထိုကျွန်မများအား) ပြည့်တန်ဆာလုပ်ငန်း ပြုလုပ်ကြရန်အတင်းအကျပ် မပြုကြကုန်လင့်။ စင်စစ်သော် ကား မည်သူမဆို၎င်းတို့အား အတင်းအကျပ် ပြုစေခဲ့သည်ရှိသော် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုကျွန်မများ အတင်းအကျပ်ပြုစေခြင်းကို ခံကြရပြီးနောက် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۚ وَآتُوهُمْ مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا فَتَيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَن يُكْرِهْمُنَّ فَوَاقِنَ اللَّهُ مِن بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٠﴾

➤➤ ပတ်သက်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုကို အလိုတော်ရှိပါက ထိုသူသည် ထိမ်းမြားငြားသော်လည်း ချမ်းသာကြွယ်ဝ၍ နေမည်သာဖြစ်သည်။ (မထိမ်းမြားမီ ဆင်းရဲနွမ်းပါးပြီး၊ ထိမ်းမြားပြီးနောက် ချမ်းသာကြွယ်ဝ လာသူများရှိသကဲ့သို့ မထိမ်းမြားမီ ချမ်းသာကြွယ်ဝပြီး၊ ထိမ်းမြားပြီးနောက်၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသွားသူများလည်း ရှိကြပေသည်။)

၂၁) အခြေအနေအရ မထိမ်းမြားနိုင်သေးပါက ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းထားရမည်။

အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မိမိတို့၏ လက်ရှိအခြေအနေအရ ဆင်းရဲနွမ်းပါးလွန်းလှသဖြင့် ထိမ်းမြားနိုင်ရန် အခြေအနေမရှိပါက မဟ်ရ်- ကုန်ကျစားရိတ်ပေးရန် မစွမ်းပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ထိမ်းမြားနိုင်ရန် အခြေအနေများကို ဖန်တီးပေးလာတော်မူသည်အထိ မိမိတို့၏ စိတ်များကို ချုပ်၍ထားကြရမည်။ ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းထားကြရမည်။ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းစွာ နေထိုင်ကြရမည်။ယင်းသို့ မိမိတို့၏စိတ်များကို ချုပ်တည်းပြီး ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းကာ စင်ကြယ် သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းစွာ နေထိုင်ကြပါက၊ ယင်းသည် အကျိုးဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မကြာမီကာလအတွင်းမှာပင် ထိမ်းမြားနိုင်ရန် အကြောင်းတရားများကို ဖန်တီးပေးတော်မူပေမည်။

၃၄။ ထို့ပြင် စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံသို့ထင်ရှားလှစွာသော အမိန့်ပညတ်တော် များကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အလျင် လွန်လေပြီး သော ရှေးသူဟောင်းတို့၏ အလားတူ အတ္ထုပ္ပတ္တိများ ကို လည်းကောင်း၊ သူမွန်သူမြတ်တို့အကျိုးငှာ ဆုံးမ ဩဝါဒကိုလည်းကောင်း၊ ချပေးသနားတော်မူခဲ့ပေ သတည်း။

၃၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ နှင့် ပထဝီမြေ၏ ရောင်ခြည်တော် ဖြစ်တော်မူ၏။ (တစ်နည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေနှင့် မိုးကောင်းကင်များတွင်ရှိသူတို့အား ဓမ္မရောင်ခြည် ပေးတော်မူသောအရှင်<sup>၁</sup> ဖြစ်တော်မူသည်။)။ ထို အရှင်မြတ်၏ (ဓမ္မ)ရောင်ခြည်တော်၏ ဥပမာကား နံရံတွင်းရှိ အကြင်ဂူလိုဏ်နှင့် အလားတူပေသည်။ ထိုဂူလိုဏ်အတွင်းဝယ် ဆီမီးတစ်ခုရှိ၏။ ထိုဆီမီးမှာ မှန်အိမ်တစ်ခုအတွင်း၌ ရှိပေသည်။

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُبِينَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِن

၁) သာဝကကြီးအလီသခင်ထံမှ ကြားသိရသည်မှာ ( اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ) ဟူသော အာယတ်တော် သည် ( اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ) ဟူ၍ဖြစ်၏။ ဆိုလိုသည်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးမြေများတွင် အမှန်တရားကို ပျံ့နှံ့စေတော်မူရာ ထိုမိုးမြေများသည် ထိုတရားရောင်ခြည်ဖြင့် လင်းဝင်းသွားခဲ့လေသည်။ သို့တည်းမဟုတ်၊ အခြားတစ်နည်း အဖွင့်မှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးမြေရှိ လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးများကို ထိုတရားရောင်ခြည်တော်ဖြင့် လင်းဝင်းစေတော်မူသည်ဟူ၏။

**‘နူရ်’ နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အခြားအဖွင့်များ။**

- ဤပုံဆောင်ချက်တွင်ပါရှိသော ‘နူရ်’ဟူသော ပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ‘မှတ်စစ်စိရ်’များ အမျိုးမျိုးဖွင့်ဆိုကြသည်။
- (၁) အချို့က ဤပုံဆောင်ချက်တွင်ပါရှိသော နူရ်သည် မုအ်မင်န်၏ နှလုံးသားတွင် ရှိသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဓမ္မရောင်ခြည်တော်ကို ဆိုလိုကြသည်။
- (၂) အချို့က ( مِثْلُ نُورِهِ ) ၌ ပါရှိသော (ဟီ)ဟူသော နာမ်စားသည် မုအ်မင်န်ကို ရည်ညွှန်းသည်။ ဤပုံဆောင်ချက်မှာ မုအ်မင်န်၏ နှလုံးအတွင်း အလင်းရောင်ကိုပင် ပုံဆောင်ပြထားသော ပုံဆောင်ချက်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။
- (၃) အချို့က ဤပုံဆောင်ချက်တွင် ‘နူရ်’ သည် ကုရ်အာန်ကိုရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ >>

ထိုမှန်အိမ်မှာမူကား ထွန်းလင်းတောက်ပသော ကြယ်တာရာတစ်လုံးကဲ့သို့ပင်ယင်းဆီမီးမှာ ကောင်းချီး မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံသော သစ်ပင်မှ သံလွင်ဆီဖြင့် ထွန်း ရလေသည်။ ထိုသစ်ပင်မှာမူကား အကာအကွယ် တစ်ခုခု၏ အရှေ့ဘက်၌ ကျသည်လည်းမဟုတ်၊ အနောက်ဘက်၌ ကျသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထို သစ်ပင်၏အဆီမှာ မီးနှင့် လုံးဝတိုမိခြင်း မရှိငြား သော်လည်း ထတောက်အံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်နေပေသည်။

(အမှန်သောကား)ရောင်ခြည်ပေါ်၌ ရောင်ခြည် (ထပ်လျက်ပင်) ရှိနေပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား မိမိ၏(ဓမ္မ) ရောင်ခြည်တော်သို့ လမ်းညွှန်တော်မူ၏။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်း မဲ့ သိမြင် ကြားတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၃၆။ (ယင်းမှန်အိမ်သည်) အကြင်အိမ်တော်များ၌ ရှိ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်တော်များကို ရိုသေချီးမြှောက်ရန်လည်းကောင်း၊ ထိုအိမ်တော်များ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို အောက်မေ့တသ ရန်လည်းကောင်း၊ အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ထားတော်မူ ၏။ ထိုအိမ်တော်များတွင် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်းများ၌လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက် ရှိကြ၏။

شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ  
لَّا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَنْجَادُ  
زَيْتُهَا يُضَيُّ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ  
نَارُ نُورٍ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ  
لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ  
الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ

فِي بُيُوتِ الَّذِينَ اللَّهُ أَنْ تَرَفَعُ  
وَيَذْكُرُ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ  
فِيهَا بِالْعُدْوَةِ وَالْوَصَالِ

➤ (၄)အချို့က ဤပုံဆောင်ချက်တွင် 'နူရ်' သည် အခြားမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် နာခံခြင်းကိုပင် 'နူရ်' ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။

(၅) အချို့က ဤပုံဆောင်ချက်တွင် 'နူရ်'သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)ကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။

ခါဇင်နီ(အ-၅။စ-၆၃)။

၃၇။ အကြင်ကဲ့သို့သော ယောက်ျားတို့သည် ထို ယောက်ျားတို့အား မည်သည့်ကုန်သွယ်မှုနှင့် မည်သည့် ရောင်း(ဝယ်ဖောက်ကား)မှုမျှပင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ် အားအောက်မေ့တမခြင်းမှလည်းကောင်း၊ ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ခြင်းမှ လည်းကောင်း၊ ‘ဧကာတ်’ ပေးဆောင်ခြင်းမှလည်းကောင်း၊ အာရုံ ပြောင်းစေခြင်း မရှိပေ။ ထိုယောက်ျားတို့သည်ကား စိတ်နှလုံးများနှင့် မျက်စိများ ယောက်ယက်ခတ်နေမည့် နေ့ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လျက် ရှိကြကုန်၏။”

رَجَالٌ لَا تُلِهِمْ بِحَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ  
عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَاقَامِ الصَّلَاةِ  
وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ لَا يَخَافُونَ يَوْمًا  
تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ  
وَالْأَبْصَارُ ﴿٣٧﴾

၁၀ တရားဓမ္မရှိသော သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ရည်များ။

အထက်တွင် တရားဓမ္မအကြောင်း၊ တရားဓမ္မသည် အလွှာဟ်အရှင်၏ အလိုတော်နှင့် ဆက်စပ်လျက် ရှိကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် တရားရှိကြသော သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသူတော်စင်များသည် ‘မတ်စ်ဂျီဒ်’ ဗလီကျောင်းများတွင် သွားရောက်၍ နေ့ရောညဉ့်ပါ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်မွမ်းကြသည်။ ထိုသူတော်စင်များသည် သာသနာတော်၏ ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကို ဦးလည်မသုံ လိုက်နာကျင့်သုံးကြပေသည်။ ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုကြပေသည်။ ‘ဧကာတ်’ ပေးဆောင်ကြလေသည်။ ထိုသူတော်စင်များသည် ‘ဟလာလ်’ သမာအာဇီဝနည်းဖြင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုကိုလည်း ပြုလုပ်ကြပေသည်။

သို့တစေလည်း ယင်း ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုသည် ၎င်းတို့၌ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တမမှု၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု၊ ဧကာတ်ပေးမှု စသည်တို့တွင် မည်သို့မျှ အနှောင့်အယှက် အဟန့်အတား မပြုပေ။ ထိုသူတော်စင်များသည် အခါခပ်သိမ်း အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တမ၊ သတိရကာ သာသနာကျင့်စဉ် ကျင့်ရပ်များကိုကျေပွန်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးနေနိုင် ကြပါသော်လည်း မိမိကိုယ်ကိုမိမိ အထင်မကြီးကြပေ။ နောင်ရေး စိတ်မအေးကြပေ၊ သူငါအများအကြောက်ကြီး ကြောက်ကာ ယောက်ယက်ခတ်နေ ကြမည် ကိယာမတ်နေ့ကို ထိုသူတော်စင်များသည်လည်း ပို၍ပင် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လျက် ရှိကြပေသည်။

ဤကား မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ရည်များတည်း။ ယင်းသို့သော သူတော်စင် များအား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှုဆည်းပူးခဲ့ကြသော ကောင်းမှုသုစရိုက်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကောင်းမြတ် ဆုံးသော ကုသိုလ်အကျိုးများကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်သာမက မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အပိုဆုလာတ်များကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူဦးမည် ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄:၁၇၃၊ ၁၀:၂၆၊ ၂၄:၃၈၊ ၃၅:၃၀၊ ၄၂:၂၆)

မှတ်ချက်။

(က) ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘အိမ်များ’ ဟူသည် ‘ဗိုင်းတုလ္လာဟ်’ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်များဖြစ်သော ‘မတ်စ်ဂျီဒ်’ ဗလီများကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းဗလီများကို ရိုသေလေးစားကြရမည်။ ထိုဗလီများတွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို မွမ်းကြရမည်။



၃၈။ နောက်တွင်မူအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော ကောင်းမှုသုစရိုက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကောင်းဆုံးသော အကျိုးကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူမည့်ပြင် မိမိ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပို၍ပင် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူဦးမည် ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား အကန့်အသတ်မရှိ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပေသတည်း။

၃၉။ သို့ရာတွင် 'ကာဖီရ်' မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် ၎င်းတို့၏ပြုကျင့်မှုတို့မှာမူကား လွင်တီးပြင်၌ရှိနေသော လင်းလျှပ်ပမာ ဖြစ်ပေရာ ရေမွှတ်သိပ်သောသူတို့သည် ထိုလင်းလျှပ်ကိုပင် ရေဟူ၍ ထင်မှတ်လေသည်။

لِيَجْزِيَهمُ اللهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا  
وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَاللهُ يَرْزُقُ  
مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ٣٨

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ  
كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ  
الظَّمَانُ مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ

➤ ➤ ဗလီများကို ရိုသေလေးစားရမည်ဟူသော အမိန့်တော်အရ ဗလီအတွင်းသို့ 'ဂျနာဗတ်' ရေချိုးရန် တာဝန်ရှိသူများ၊ 'ဟိုက်ဇ်' ရာသီသွေးဆင်းနေသော အမျိုးသမီးများ မဝင်ကြရ။ မသန့်ရှင်းသော ပစ္စည်းများကို ဗလီအတွင်းသို့ မသွင်းကြရ။ နံစော်သော ပစ္စည်းများကို စားသုံး၍ ဗလီအတွင်းသို့ မဝင်ကြရ။ ဗလီများတွင် အော်ဟစ်ဆူညံခြင်း မပြုကြရ။ လောကီစကားများ မပြောဆိုကြရ။ အခါခပ်သိမ်း ဗလီများကို စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစွာ ထားကြရမည်။

ဗလီများကို အထူးတလည် သန့်ရှင်းစွာ ထားကြရမည့်အကြောင်း၊ ဗလီများတွင် တံမြက်လှည်းကြရမည့် အကြောင်း၊ ရေးဆေးရမည့်အကြောင်း၊ တံတွေး မထွေးရမည့်အကြောင်း၊ အမွှေးအကြိုင်များ သင်းကြရမည့် အကြောင်း၊ ဗလီများတွင် လက်နက်များ ဆွဲကိုင်သွားလာခြင်း မပြုလုပ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ အရောင်းအဝယ် မလုပ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ လင်္ကာများ မဆိုကြရမည့်အကြောင်း၊ ဗလီပစ္စည်းများကို အပြင်သို့ ယူဆောင်မသွားကြ ရမည့်အကြောင်း၊ ဗလီများတွင် ရာဇဝတ် ပြစ်ဒဏ်များ၊ မခတ်ကြရမည့်အကြောင်းနှင့် ဗလီအဝင် ပေါက်များတွင် ခြေလက်ဆေးရန် ရေဆိုးများ၊ အသင့်ထားရှိကြရမည့် အကြောင်းများကို ဟဒီးဆ်သြဝါဒတော်များတွင် အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။

နောက်ဆုံးတွင်၎င်းသည် ထိုလင်းလျှပ်အနီးသို့ ရောက်လတ်သော် ထိုလင်းလျှပ်ကို တစ်စုံတစ်ရာမျှ မတွေ့ခဲ့ရသည့်အပြင် ယင်း၏အနီးတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုသာ တွေ့ရှိခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏စာရင်းအင်းကို အပြည့်အဝ ရှင်းလင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ (၁၂) ၎င်း၏သက်တမ်းကို ကုန်ဆုံးစေတော်မူခဲ့လေသည်။ အမှန်သော်ကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လျင်မြန်စွာ စစ်ဆေးတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၄၀။ သို့တည်းမဟုတ် (ထိုကာဖိရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏မကောင်းမှုများသည်) အကြင် နက်ဝမ်းသော သမုဒ္ဒရာပင်လယ်အတွင်းရှိ အမိုက်မှောင်များနှင့် ပမာတူ၏။ ထိုသမုဒ္ဒရာပင်လယ်ကို လှိုင်းတံပိုးလွှမ်းမိုးလျက်ရှိ၏။ (တစ်ဖန်) ထိုလှိုင်းတံပိုး၏ ထက်ဝယ် (အခြားသော)လှိုင်းတံပိုးတစ်ခုသည်လည်း ရှိပြန်၏။ (တစ်ဖန်) ထိုလှိုင်းတံပိုး၏ထက်၌ မိုးတိမ်များလည်း ရှိနေပြန်၏။

(အချုပ်မှာ) အမိုက်မှောင်များ အပေါ်၌ အမိုက်မှောင်ထပ်လျက်ပင် ရှိနေပေရာ (အမိုက်မှောင်အထပ်ထပ်၌ရှိနေသော) အကြင်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိ၏လက်ကို ထုတ်(၍ ကြည့်)သောအခါ မြင်နိုင်ရန်လက္ခဏာမျှပင် မရှိချေ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အလင်းရောင် ချိုးမြင့်တော်မမူတော့ပေ။ အလင်းရောင် စိုးစဉ်းမျှကိုပင်ရရှိနိုင်မည် မဟုတ်ပေတကား။<sup>၁</sup>

لَمْ يَجِدْ كُشَيْبًا وَوَجَدَ اللَّهَ  
عِنْدَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ  
وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢٠﴾

أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرٍ لَّجِّيٍّ يَغْشَاهُ  
مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ  
فَوْقِهِ سَحَابٌ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا  
فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ  
لَمْ يَكِدْ يَرُهَا وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ  
اللَّهُ لَهُ نُورًا فَبَالَهُ مِنْ ظُلُمٍ

၁။ ကာဖိရ်များ၏ အကျင့်အမူများ၏ ဥပမာ။

(က) အချို့ ကာဖိရ်များသည် နောက်တမလွန်ရှိသည်ကို ယုံကြည်ကြသည်။ ၎င်းတို့၏ ➤ ➤

➤ ➤ ယုံကြည်ယူဆချက်အရ အချို့ ကောင်းမှုများကိုလည်း ပြုလုပ်ကြသည်။ သေပြီးနောက် မိမိတို့ပြုလုပ်ခဲ့သော ကောင်းမှုများ၏ အကျိုးများကို ခံစားကြရလိမ့်မည်ဟုလည်း ထင်မှတ်ကြသည်။ ကာဖီရ်များပြုလုပ်ကြသော ကောင်းမှုများသည် မျက်မြင်အားဖြင့် ကောင်းမှုများဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ရသော်လည်း အမှန်မှာ အချည်းနှီးသာဖြစ်ချေသည်။ တရားမဝင်ပေ။ ဤသို့ အထင်အမြင်မှားနေသော ကာဖီရ်များ၏ ဥပမာကား နွေရာသီ၊ သဲကန္တာရတွင် နေ့လည်အချိန် ရေမွတ်သိပ်နေသူနှင့်တူ၏။ ထိုသူသည် အဝေးမှတွေ့မြင်နေရသော လင်းလျှပ်ကို ရေထင်မှတ်နေ၏။ ရေမွတ်သိပ်လှသည့်အတွက် သောက်ရေလိုသည့် ဇောဖြင့် လင်းလျှပ်ရှိရာသို့ အရောက်သွား၏။ ထိုနေရာသို့ ရောက်သွားသောအခါ ရေဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မတွေ့ရှိရဘဲ စိတ်မော၊ ကိုယ်မောဖြစ်ကာ ဝမ်းနည်းကြေကွဲစွာ သေဆုံးသွားရလေသည်။ တစ်နည်း ထိုသူသည် ရေနင့်မတွေ့ရဘဲ သေခြင်းတရားနှင့်သာ တွေ့သွားရလေသည်။

အချုပ်မှာ ရေမွတ်သိပ်နေသူသည် အပေါ်ယံ တွေ့မြင်ရသည့် သဲပူ၏ လင်းလျှပ်ကို ရေထင်နေခဲ့၏။ ထို့အတူ ကာဖီရ်သည် မိမိဆည်းပူးထားခဲ့သော အကျင့်အမူများအပေါ် ယုံကြည်ပြီး နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အကျိုးပေးလိမ့်မည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်နေ၏။ လင်းလျှပ်သည် လက်တွေ့တွင် ရေမဟုတ်သကဲ့သို့ ကာဖီရ်၏ အကျင့်အမူများသည်လည်း ကောင်းမှုများကို လက်ခံရန် အဓိကစည်းကမ်းချက်ဖြစ်သည့် အီမာန် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားမပါရှိသည့်အတွက် တရားမဝင် အကျိုးမပေး၊ အချည်းနှီးသာဖြစ်၏။ လင်းလျှပ်ကို ရေမှတ်သူသည် နောက်ဆုံးတွင် ဖြစ်ရပ်မှန်သိသွားရသကဲ့သို့ ကာဖီရ်များသည်လည်း နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ဖြစ်ရပ်မှန်ကို သိသွားကြရပေမည်။ လင်းလျှပ်ကို ရေထင်မှတ်ကာ မျှော်လင့်ကြီးစွာ ထားခဲ့သူသည် နောက်ဆုံးတွင် မျှော်လင့်ချက်မှားနေကြောင်း သိရှိရသောအခါ ခဲလေသမျှ သဲရေကျဖြစ်ကာ ဝမ်းနည်းကြေကွဲစွာဖြင့် သေဆုံးသွားရသကဲ့သို့ ကာဖီရ်များသည်လည်း မိမိတို့ မျှော်လင့်ချက်ကြီးငယ် ထားခဲ့ကြသော ၎င်းတို့၏ အကျင့်အမူများသည် နောင်တမလွန်တွင် အချည်းနှီးသာ ဖြစ်ကြောင်း သိရှိသွားကြသောအခါ၊ ခဲလေသမျှ သဲရေကျ ဖြစ်ကြပေမည်။ ယူကျုံးမရ ဖြစ်ကြပေမည်။ ထာဝရ ငရဲသို့လားကြရပေမည်။ ထာနဝီ။

(ခ) အချို့ကာဖီရ်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝ ရှိသည်ကိုပင် အလျှင်းမယုံကြည်ကြပေ။ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မွန်းလျက် သူမတူအောင် ဆိုးမိုက်ကြသည်။ ဤသို့သော ကာဖီရ်များအဖို့ နောင်တမလွန်တွင် ကောင်းကွက်ဟူ၍ တစ်ကွက်မျှ ရှိမည်မဟုတ်၊ အဘက်ဘက်တွင် ဆိုးကွက်သာရှိပေမည်။ ထိုသို့သော ကာဖီရ်များသည် အကြင်သူတစ်ဦးနှင့် တူသည်။ ထိုသူသည် ညဉ့်အချိန်၌ အလွန်နက်ရှိုင်းသော သမုဒ္ဒရာပင်လယ်အောက်တွင် ရောက်ရှိနေ၏။ ထိုသမုဒ္ဒရာ၏ မျက်နှာပြင်ကို လှိုင်းလုံးကြီးများသည် အထပ်ထပ် လွှမ်းခြုံထား၏။ တစ်ဖန် ထိုလှိုင်းလုံးကြီးများအထက်၌ မိုးတိမ် အထပ်ထပ်ရှိပြန်သေး၏။ ယင်းသို့ အမိုက်မှောင် အထပ်ထပ် ဝန်းရံလျက်ရှိသော နက်ရှိုင်းလှသည့် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်အောက် ရောက်ရှိနေသူတစ်ဦးသည် လင်းရောင်ခြည် တစ်စုံတစ်ရာကို မြင်နိုင်ရန် ဝေးစွ၊ မိမိနှင့် အနီးစပ်ဆုံးဖြစ်သောလက်ကိုပင် မိမိ၏ မျက်စိနှင့် အနီးကပ်၍ ကြည့်ပါသော်လည်း အလျှင်းမြင်ရမည်မဟုတ်၊ မြင်ရန်ဝေးစွ၊ မြင်နိုင်လိမ့်မည်ဟူသော အတွေးအထင်သည်ပင်၊ အလျှင်းပေါ်မည်မဟုတ်ပေ။ ဆိုလိုသည်ကား သမုဒ္ဒရာပင်လယ်အောက် မြှောင်အထပ် ထပ်တွင် ရောက်ရှိနေသော သူတစ်ဦးသည် မည်သည့်လင်းရောင်ခြည်ကိုမျှ မမြင်နိုင်သကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဝ ရှိသည်ကိုပင် အလျှင်း မယုံကြည်သော အီမာန် ယုံကြည်မှု၏ တံခါးကို လုံးဝ ပိတ်ထားသော သက်တမ်း တစ်လျှောက်လုံး အကုသိုလ်တရားများတွင် လုံးဝနစ်မွန်းနေသော ကာဖီရ်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကုသိုလ်အကျိုး၏ လင်းရောင်ခြည်ကို အသို့လျှင် မြင်နိုင်ကြအံ့နည်း။



၄၁။ ဧကန်စင်စစ် မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိနေသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ အတောင်ပံများ၌ ဖြန့်(၍) ဝဲပျံ့လျက် ရှိကြကုန်သော ငှက်တိရစ္ဆာန်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြသည်ကို အသင်သည် မသိမြင်ခဲ့လေသလော။ (၎င်းတို့အနက်)အသီးသီးတို့သည် မိမိတို့၏ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုနည်းကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ဘာဝနာစီးဖြန်းပုံကိုလည်းကောင်း၊ဧကန်အမှန်သိရှိပြီးဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ပြုလုပ်လျက်ရှိကြသည်တို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၄၂။ ထို့ပြင် မိုးကောင်းကင်တွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေတွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုမှတပါး (နောက်ဆုံး) ပြန်လည်ရာစခန်းသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာလျှင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၂</sup>

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْبِغُ لَهُ مَنَّ  
فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ  
صَفَّتْ كُلُّ شَيْءٍ قَدَّ عِلْمَ صَلَاتِهِ  
وَسَيِّئِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا  
يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٤٢﴾

၁) အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်၏။

ကမ္ဘာအဝှန်းရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် နှုတ်လျှာအားဖြင့် ဖြစ်စေ၊ အနေအထား အခြေအနေအားဖြင့် ဖြစ်စေ၊ တစ်နည်းတစ်ဖုံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက်၊ ချီးမွမ်းထောပနာလျက် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းအပြစ်ကင်းတော်မူကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြသလျက်ရှိကြကုန်၏။ အဖန်ဆင်းခံ အားလုံးတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား တစ်နည်းတစ်ဖုံ ညွှန်ပြလျက်ရှိကြကုန်၏။ တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက ဤသည်ကို ကောင်းစွာ တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ၎င်းတို့၏ အခြေအနေနှင့် လျော်ညီစွာ ဝတ်ပြုနည်း၊ ဂုဏ်တော်မွမ်းနည်းများကို အသိပေးထားတော်မူသည်။ သို့အသိပေးထားတော်မူသည့်အလျောက် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့လည်း အသီးသီး မိမိတို့နည်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုလျက်၊ ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်သည်။ ဤတွင် အံ့သြဖွယ်ကောင်းသည့် အချက်တစ်ရပ်မှာ မြောက်များစွာသော လူသားတို့သည် လူ့ဘဝကို ➤ ➤

၄၃။ အသင်သည် မသိမမြင်ခဲ့လေသလော။ ဧကန်  
မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်မိုးတိမ်များကို တဖြည်း  
ဖြည်းမောင်းနှင်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ယင်းမိုးတိမ်များ  
ကို အချင်းချင်းပေါင်းစပ်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့  
ကိုအထပ်ထပ်ဖြစ်စေတော်မူ၏။ ထိုအခါ အသင်သည်  
ယင်းမိုးတိမ်များ၏အကြားမှ မိုးပေါက်များ ထွက်(၍  
ရွာသွန်း)လာသည်ကို တွေ့မြင်ရလေသည်။ ။

الْمُتَرَانِ اللَّهُ يُرِي سَحَابًا ثُمَّ  
يُولِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا فَتَرَى  
الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ وَيَنْزِلُ  
مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا

➤➤ ရရှိထားကြပါလျက် မောက်မာပလွှား ဝါကြား၍ အမိုက်မှောင်များတွင် နှစ်မွန်းကာ မိမိတို့၏ အရှင်သခင်  
အစစ်အမှန်အား မေ့လျက်ရှိကြပေသည်။

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဉာဏ်တော်သည် အတိုင်းအဆမရှိ ဖြစ်သကဲ့သို့ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်သည်  
လည်း အတိုင်းအဆမရှိပင်ဖြစ်ချေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်သည် မိုး၊ မြေ စကြာဝဠာအဝန်း၌  
တည်ရှိပေသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရ  
မည်သာဖြစ်သည်။ ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်တည်ရှိပုံနှင့်  
အံ့မဆုံး ခြယ်လှယ်စီမံပုံများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အံ့ချီးမဆုံးသော စီမံခန့်ခွဲမှုတစ်ရပ်။

စကြာဝဠာအဝန်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲပုံ၊ ခြယ်လှယ်ပုံများ အံ့မဆုံးတည်း။ ထိုသည့်  
စီမံခန့်ခွဲပုံ၊ ခြယ်လှယ်ပုံများကို လူသားတို့သည် အခါခပ်သိမ်း တွေ့မြင်နေကြရပေသည်။ ကျိုးကြောင်း  
ဆင်ခြင်၍ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ထွင်းဖောက်သိမြင်နိုင်စွမ်းရှိသော မျက်စိများရှိပါက ယင်းသည့် အံ့ချီးမဆုံးသော  
စီမံခန့်ခွဲပုံ၊ ခြယ်လှယ်မှုများကို အလွယ်တကူ သိမြင်နိုင်ကြပေသည်။ ယခုမူ လူသားတို့သည် 'ဂရုမမူ-ဂူမမြင်'  
ဆိုသကဲ့သို့ အမူမဲ့ အမှတ်မဲ့ နေသူကား များနေပေသည်။

လျော်ကန်သည့် ဥတုရာသီတွင် လျော်ကန်သည့်အပူဓာတ်ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ ထိုအပူဓာတ်ဖြင့် သမုဒ္ဒရာ  
ပင်လယ်ကြီးငယ်တို့မှ လျော်ကန်သည့် ရေခိုး၊ ရေငွေ့များ ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ ထိုရေခိုး၊ရေငွေ့များကို လျော်ကန်သော  
လေထုသည် လျော်ကန်ရာသို့ သယ်ဆောင်သွား၏။ အဆိုပါ ရေခိုး၊ရေငွေ့များသည် အထက်ကောင်းကင်တွင်  
လျော်ကန်သည့် လေထုနှင့်တွေ့ကာ မိုးတိမ်များ ဖြစ်လာ၏။ အကဲ့ကဲ့ အပြားပြားဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သော မိုးတိမ်များ  
သည် လျော်ကန်စွာ အချင်းချင်းပေါင်းစပ်လာ၏။ အထပ်ထပ် ဖြစ်လာ၏။ ထို့နောက် လျော်ကန်သည့်အချိန်တွင်  
လျော်ကန်သည့် နေရာများ၌ လျော်ကန်သည်နှင့်အမျှ မိုးရွာသွန်းချ၏။ ထိုမိုးရေ၏ ကျေးဇူးဖြင့် ကမ္ဘာမြေ  
မျက်နှာပြင်ကြီးသည် စိုပြည်သာယာလာ၏။ ဤကား နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ လူသားတို့ တွေ့မြင်နေကြရသော  
ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်တည်း။ ဤလျော်ကန်သင့်မြတ်လှသည့် မည်သည့်လူသားမျှ မပြုစွမ်းနိုင်သည့် အံ့ချီးမဆုံးသည့်  
ဖြစ်စဉ် ဖြစ်ရပ်ကား စီမံခန့်ခွဲသူ၊ ခြယ်လှယ်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မပါရှိဘဲ မိမိအလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်  
နေနိုင်ပါ၏လော။ အလျှင်မဖြစ်နိုင်၊ အမှန်မှာ ဤသည် အတိုင်းအဆမရှိ ဉာဏ်တော်၊ တန်ခိုးတော်များနှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အံ့ချီးမဆုံးသည့် စီမံခန့်ခွဲမှု၊ ခြယ်လှယ်မှုတစ်ရပ်ပင်။

ထိုနည်းတူ တစ်နည်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးတိမ်မှပင် (၀၁)ထိုမိုးတိမ်၏ အစိုင်အခဲကြီးများမှပင် မိုးသီးများကိုကျစေတော်မူသည်။<sup>၁</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ မိုးသီးများပါရှိသော အစိုင်အခဲကြီးများကို ကျစေတော်မူ၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးသီးများဖြင့် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား ထိခိုက်စေတော်မူ၍၊ မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူမှ ယင်းမိုးသီးများကိုလွှဲဖယ်တော်မူ၏။ ယင်းမိုးတိမ်၏ လျှပ်ပြက်ရောင်သည်စက္ကူအလင်းကို သိမ်းယူသွားအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ပေသည်။

၄၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ညဉ့်နှင့်နေ့ကို (အလှည့်ကျ) လွှဲပြောင်းတော်မူပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ (ဉာဏ်)မျက်စိရှိသူတို့အဖို့ (မှတ်သားဖွယ်) သင်ခန်းစာသည် အမှန်ပင် ရှိပေသတည်း။

၄၅။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ရှိသော သတ္တဝါအသီးသီးကို ရေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ တစ်ဖန်ထိုသတ္တဝါတို့တွင် မိမိဝမ်းမိုက်ဖြင့် တွား၍သွားသော သတ္တဝါမျိုးလည်း ရှိ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့တွင် ခြေနှစ်ချောင်းဖြင့်သွားသော သတ္တဝါမျိုးလည်းရှိ၏။

مَنْ بَرَدَ فَيَصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَيَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ  
يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ  
بِالْأَبْصَارِ ﴿٤٤﴾

يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿٤٥﴾

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ  
فَمِنْهُمْ مَنْ يَشْتَبِي عَلَى بَطْنِهِ  
وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ

၁) 'မြေပြင်တွင် ကျောက်တောင်များ ရှိသကဲ့သို့၊ ကောင်းကင်တွင်လည်း မိုးသီးတောင်များ ရှိသည်' ဟု အတိတ်ခေတ် အချို့ပညာရှင်များက ဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် ပိုမိုသင့်မြတ်၊ ယုတ္တိရှိသော အဆိုမှာ ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသော စမာ ဟူသောပုဒ်သည် မိုးတိမ်ကို ဆိုလိုသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အစိုင်အခဲကြီးမား များပြား ထူထပ်လှသော မိုးတိမ်များကို တောင်များဟူ၍ ပုံနှိုင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ မြန်မာ့စာပေတွင်လည်း ဤသို့သော အသုံးအနှုန်းများကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ယင်းသည့် အစိုင်အခဲကြီးမား များပြားထူထပ်လှသော တိမ်တောင်မှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးသီးများကို ရွာသွန်းချတော်မူသည်။ ထိုသို့မိုးသီးများကျသဖြင့် အချို့၌ အသက်အန္တရာယ်ဖြစ်ရသည်။ အချို့၌ ဥစ္စာပစ္စည်း ပျက်စီးဆုံးပါးရသည်။ အချို့မှာမူ လွတ်မြောက်သွားကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲမှုတစ်ရပ်ပင်။

ထိုမှတပါး ၎င်းတို့တွင် ခြေလေးချောင်းဖြင့် သွားသောသတ္တဝါမျိုးလည်းရှိ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောအရာကို ဖန်ဆင်းတော် မူပေသည်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၆။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားစွာ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ချပေးသနားတော် မူခဲ့သည်။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းသို့ ညွှန်ပြပို့ဆောင်တော်မူပေသတည်း။

၄၇။ စင်စစ် ထို(မုနာဖ်စ်ကံတို့က) ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ရုစုလ်တမန် တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ပါပြီ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် များနှင့် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များ ကိုလည်း) နာခံကြပါပြီဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ တစ်ဖန် ထိုသည့်နောက်တွင် ၎င်းတို့အနက် လူတစ်စု သည် ရှောင်သွေကြလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူများ မဟုတ်ကြချေ။<sup>၁</sup>

وَمِنْهُمْ مَنْ يَمَسُّ عَلَىٰ أَرْبَعٍ يُخَلِّقُ  
اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٦﴾

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ  
يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٧﴾

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ  
وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى  
فَرِيقٌ مِنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾

⊙ မုနာဖ်စ်ကံများ၏ ကောက်ကျစ်စဉ်းလဲပုံ။

မုနာဖ်စ်ကံ အယောင်ဆောင်များသည် သူတစ်ပါးတို့အား ပြစားလိမ့်လည် လှည့်ဖြားနိုင်ရန် အတွက် စိတ်တွင်းမှမပါ နှုတ်ဖြင့်သာ “ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း ယုံကြည်ကြပါသည်။ အမိန့်တော်များကိုလည်း နာခံကြပါသည်”ဟု ထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြသည်။ သို့တစေလည်း လက်တွေ့ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည့် အချိန်တွင်မူ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ကျောခိုင်း သွားကြပေသည်။ အမှန်မှာ မုနာဖ်စ်ကံတို့သည် အယောင်ဆောင်များသာ ဖြစ်ကြသည်။ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် (အိမာန်) ယုံကြည်မှု၊ (အိတွာအတိ) နာခံမှုသည် အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင်မရှိပေ။ ➤

၄၈။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်ထံသို့လည်းကောင်း၊ ထိုရုစုလ်တမန် တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ် ပေးတော်မူအံ့သောငှာ အခေါ်ခံကြရသောအခါ ၎င်းတို့ အနက် လူတစ်စုသည် ရုတ်တရက် လွဲရှောင်သွားကြ ကုန်၏။

၄၉။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့၌ အခွင့်အရေး ရှိလျှင် ၎င်းတို့သည် ထိုရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သို့ ကျိုးနွံစွာနှင့် ရောက်ရှိလာကြကုန်၏။

၅၀။ အသို့ပါနည်း။ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးအတွင်းဝယ် (ကုဖ်ရ်-နိဗာန်၏) ရောဂါရှိနေသလော၊ သို့တည်း မဟုတ်၎င်းတို့သည် (တမန်တော်မြတ်၏ တမန်တော် ဖြစ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍) ဒွိဟသံသယဖြစ်နေကြသလော။

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ  
لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ  
مُّعْرِضُونَ ﴿٤٨﴾

وَأَنْ يَّكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا  
إِلَيْهِ مُذْ عِينِينَ ﴿٤٩﴾

أَفِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَمْ  
ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ

➤ ၎င်းတို့ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုသော စကားများသည် ပြဿနာရန် အတွက်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ လက်တွေ့တွင် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူသည် ၎င်းတို့၏ စကားများနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက်ရှိပေသည်။

မုနာဖစ်ကံများသည် တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် အမှုအခင်းဖြစ်သော်၊ တစ်ဖက်မှ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန် အတွက် တမန်တော်မြတ်ထံ သွားရောက်ကြရန် အဆိုပြုသော်၊ မုနာဖစ်ကံများသည် ယင်းအမှုအခင်းများတွင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မှားနေကြသည်ကို သိကြသော်၊ တမန်တော်မြတ်ထံ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန်ကိစ္စကို လက်မခံကြပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ မထောက်ထားမင့်ညာဘဲ တရားသဖြင့် အမှန်အတိုင်း အတိအကျ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူမည်။ သို့ တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော် မူလိုက်လျှင် ၎င်းတို့အဖို့ အရှုံးသာဖြစ်မည်ကို ယင်းမုနာဖစ်ကံများ သိကြပေသည်။ ဤသို့ဖြင့် ၎င်းတို့၏ အလုပ်သည် ၎င်းတို့၏အပြောနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက်ရှိပေသည်။

အကယ်၍ အမှုအခင်းတစ်ရပ်တွင် မုနာဖစ်ကံများသည် အမှန်ဘက်၌ ရှိနေကြလျှင်၊ တမန်တော်မြတ် ထံမှ အဆုံးအဖြတ်ယူခြင်းဖြင့် ၎င်းတို့အဖို့ အကျိုးရှိလျှင်၊ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကြည်ဖြူစွာ လာကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်ထံမှသာလျှင် အဆုံးအဖြတ် ယူကြရမည်ဟူ၍ပင် အကျပ်ကိုင်ကြပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် တရားသဖြင့် အမှန်အတိုင်း ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့အဖို့ အမြတ်ထွက်မည်ကို ကြိုတင် သိနိုင်ကြပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် မုနာဖစ်ကံများသည် မလိုတစ်မျိုး လိုတစ်မျိုး ပြုလုပ်ကြပေသည်။ အမှန်မှာ မုနာဖစ်ကံများသည် ယခုခေတ် အသုံးအနှုန်းအရ အစ္စလာမ့် အရေခြံထားသည့် ကိုယ်ကျိုးရှာ အချောင်းသမား ကာဖီရ်များသာဖြစ်ကြပေသည်။

သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ကောင်းထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့အပေါ်၌ မတရားပြုလုပ်တော် မူမည်ဟုစိုးရိမ်နေကြသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မတရားပြုမှုသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၁။ (သို့ရာတွင်) ‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ တို့၏စကားမှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်ထံသို့လည်းကောင်း၊ ထိုရုစုလ်တမန် တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ်၍ ပေးတော်မူအံ့သောငှာ အခေါ်ခံကြရသောအခါ၊ ၎င်းတို့ က ကျွန်တော်မျိုးတို့သည်ကြားနာကြပါပြီ၊ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် လိုက်နာကြပါပြီ၊ ဟူ၍ ပြောဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူကား ဤကဲ့သို့သော သူသာလျှင်အောင်မြင်မှုရရှိသူများဖြစ်ကြကုန်၏။ ၁

يَحْيِيَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمُ وَرَسُولُهُ بَلْ  
أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا  
دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ  
بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا  
وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

### ၁ မုအ်မင်န့်တို့၏ သဘောဖြူ အစင်းမှ။

အထက်တွင် မုနာဖစ်ကံများ၏ ကောက်ကျစ်စဉ်းလဲမှုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ် တော်တွင် မုအ်မင်န့်တို့၏ သဘောဖြူ အစင်းမှကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မုအ်မင်န့်များသည် ကိစ္စတစ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ သွားရန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းခံကြရလျှင်၊ ယင်းသို့သွားခြင်းဖြင့် မိမိတို့အဖို့ အကျိုးရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အရှုံးရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အသို့ပင် ဖြစ်စေကာမူ၊ တစ်မိနစ်၊ တစ်စက္ကန့်မျှ တွန့်ဆုတ်ဆိုင်းငံ့ခြင်းမရှိဘဲ ဖိတ်ခေါ်သံကိုလက်ခံ၍ တမန်တော်မြတ် ထံသို့ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန် ကြည်ဖြူစွာ သွားကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုလည်း တစ်သွေမတိမ်း၊ ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ကြပေသည်။ ဤသို့ အမန်တရားကို ရဲဝံ့စွာ ရင်ဆိုင်ရသောသူများသည် ဤပစ္စုကွတွင်သာမက နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အောင်ကြပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အကြင်သူတစ်ဦး သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်မြတ်ကို နာခံအံ့၊ ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားအံ့၊ ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်အံ့၊ ထိုသို့သော သူသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အောင်မြင်သာတည်း။

၅၂။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်း ကောင်း၊ လိုက်နာပါမူ ထို့ပြင် ထိုသူသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပါမူ ထိုမှတပါး ထိုသူ သည် အရှင်မြတ်(၏ အမိန့်တော်များကိုဖိဆန်ခြင်းမှ) ရှောင်ကြဉ်ပါမူ ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည်သာလျှင် အလိုဆန္ဒ ပြည့်ဝသူများ ဖြစ်ကြကုန်အံ့သတည်း။

၅၃။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား အစွမ်းကုန်တိုင်တည်ပြီးအကယ်၍ အသင်သည် ၎င်းတို့အားအမိန့်ပေးခဲ့ပါလျှင် မချစင်စစ်၎င်းတို့သည် (အိုးအိမ်စည်းစိမ်တို့ကို စွန့်၍) ထွက်ကြပါမည်ဟု အစွမ်းကုန် ကျိန်တွယ် ပြောဆိုကြကုန်၏။ (အို- နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် မကျိန် တွယ်ကြကုန်လင့်။ (အသင်တို့၏) အမိန့်နာခံခဲ့မှုသည် ထင်ရှားပြီးဖြစ်သည်။

တစ်နည်း-အသင်တို့အပေါ်၌ စည်းကမ်းနှင့် လျော်ညီစွာ အမိန့်နာခံရန်သာ ရှိပေသည်။ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်လျက် ရှိကြသည်တို့ကို ကောင်းစွာ သိတော်မူသောအရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

### ၁ မုနာဖစ်ကံတို့၏ ကျိန်တွယ်မှု။

မုနာဖစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်အား ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ယုံကြည်စိတ်ချစေရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ “တမန်တော်မြတ်သည် အကယ်၍ ကျွန်တော်တို့အား အမိန့်ပေးတော်မူပါ လျှင်၊ ကျွန်တော်တို့သည် မိမိတို့၏ အိုးအိမ်၊ တိုက်တာ၊ ဂေဟာကိုပင် စွန့်လွှတ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် ထွက်လာကြရန် အသင့်ရှိကြပါသည်။” တစ်နည်း- ‘တမန်တော်မြတ်သည် ကျွန်တော်တို့အား အနည်းငယ်မျှပင် အရိပ်အယောင်ပြတော် မူလိုက်ပါလျှင်၊ ကျွန်တော်တို့သည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်း ➤ ➤

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَحُذَرَ  
اللَّهِ وَيَتَّقْهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْفَائِزُونَ ﴿٥٢﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ آيَابِهِمْ  
لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ لَا  
تَقْسِمُوا طَاعَةٌ مَّعْرُوفَةٌ إِنَّ  
اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾

၅၄။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကြလေကုန်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည် ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်း လိုက်နာကြလေကုန်။ ထို့နောက် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ရှောင်ကြဉ်ခဲ့ကြလျှင် ထိုရုစူလ်တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ မိမိတာဝန်ပေးခြင်း ခံခဲ့ရသည်နှင့်အညီ (အမိန့်တော်များကို ပိုဆောင်ရန်သာ) ရှိပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့အပေါ်၌လည်း မိမိတို့တာဝန်ပေးခြင်းခံခဲ့ကြရသည်နှင့်အညီ (အမိန့်တော်များကိုလည်း လိုက်နာရန်သာ) ရှိပေသည်။ ။

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا  
الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا  
عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا  
حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا  
وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ  
الْبَيِّنُ ﴿٥٤﴾

➤➤ အားလုံးကိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ လူဒါန်းစွန့်ကြဲရန် အသင့်ရှိကြပါသည်'ဟု အားပါးတရ ကျိန်တွယ်ပြောဆို ကြလေသည်။

သို့ကျိန်တွယ် ပြောဆိုကြသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ 'အသင်တို့သည် ဤရှေ့ကြွမျှ ကျိန်တွယ်ပြောဆိုရန်မလို၊ အမိန့်တော်များကို အသင်တို့အဘယ်မျှ နာယူကျင့်မှုကြသည်မှာ သူငါအများ အသိပင်။ အသင်တို့သည် အမိန့်တော်များကို နာခံကြပါမည့်အကြောင်း နှုတ်ဖြင့်အဘယ်မျှပင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြသော်လည်း လက်တွေ့ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည့်အချိန်တွင်မူ သွေဖည်ကျော့ခိုင်း၍ သွားကြသည်သာဖြစ်သည်။ အသင်တို့သည် နှုတ်မှ တဖွားဖွား ကျိန်တွယ်နေကြမည့်အစား အခြားရိုးသားဖြောင့်မှန်သော မွတ်စလင်မ်များ လိုက်နာကျင့်မှုကြသကဲ့သို့ လက်တွေ့လိုက်နာကျင့်မှုပြသရန်သာလိုပေသည်။ အလုပ်မပါဘဲ နှုတ်ဖြင့် ကျိန်တွယ်နေခြင်းသည် မည်သို့မျှ အကျိုးမရှိပေ။ အသင်တို့သည် လူသားတို့အား ကျိန်တွယ်၍ လိမ်လည်လှည့်ဖြားနိုင်ကောင်း လှည့်ဖြားနိုင်ကြပေမည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့၏ လိမ်လည်လှည့်ဖြားမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် အသို့မျှ အသုံးဝင်သည် မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုလုပ်သမျှကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ လိမ်လည်လှည့်ဖြားမှု၊ အယောင်ဆောင်မှုများကို ဟုတ်မှန်ရာအတိုင်း ထုတ်ဖော်၍ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။'

၀ တာဝန်ကျေပွန်ပါစေ။

မုနာဇ်ဇ်များအား ဆက်လက်၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ တမန်တော်မြတ်၌လည်း တာဝန်ရှိသည် အသင်တို့၌လည်း တာဝန်ရှိသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော တရားတော်များကို လူသားတို့အား မှန်ကန်တိကျစွာ ဟောကြားရန်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏တာဝန်ကို မှန်ကန်တိကျ ပြတ်သားစွာ ထမ်းဆောင်ပြီးချေပြီ။ အသင်တို့၏တာဝန်မှာ ယင်းသည့်တရားတော်များကို ယုံကြည်ထောက်ခံ၍ တမန်တော်မြတ် ဟောညွှန်ပြသည့်အတိုင်း လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်သုံးရန်ပင်။ ➤➤



၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ထိုရုဏ်  
 တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကြလျှင်၊  
 အသင်တို့သည် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြပေမည်။  
 စင်စစ်သော်ကား ရုဏ်တမန်တော်မြတ်၏ အပေါ်၌  
 မူကား (ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို) ထင်ရှား  
 ပြတ်သားစွာ ပို့ဆောင်ခြင်းမှအပ အခြားမည်သည့်  
 တာဝန်မျှ မရှိချေ။

၅၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက်  
 အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်  
 သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတို့  
 အား (ဤသို့)ကတိပေးတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
 သည်၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြကုန်သောသူတို့အား (ကမ္ဘာ  
 မြေဝယ်) အုပ်ချုပ်စေတော်မူခဲ့သည့်နည်းတူ ၎င်းတို့  
 အားလည်း အုပ်ချုပ်စေတော်မူမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့  
 အဖို့ မိမိနှစ်သက်တော်မူသော (အစွလာမ်)သာသနာ  
 တော်ကို ၎င်းတို့အကျိုးငှာ မြဲမြံခိုင်ခံ့စေတော်မူမည်။  
 ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏  
 စိုးရိမ်မှုနောက်တွင် ငြိမ်းချမ်းမှုကို ပြောင်းလဲ၍ ပေး  
 တော်မူမည်။ ။

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ  
 وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
 لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا  
 اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ  
 وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي  
 ارْتَضَىٰ لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّن بَعْدِ  
 خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي

➤➤ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယင်းသည့်တရားတော်များကို တမန်တော်မြတ် ဟောညွှန်ပြသည့်  
 အတိုင်း တာဝန်သိသိ၊ သစ္စာရှိရှိ၊ ကြည်ကြည်ဖြူဖြူ လိုက်နာကျင့်သုံးကြပါမူ အသင်တို့သည် နှစ်ဘဝစလုံး၏  
 အောင်မြင်ကြောင်းတရားကိုရရှိပြီး နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ဝမ်းသာမဆုံးဖြစ်ကြရပေမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ တမန်တော်မြတ်၌  
 မည်သို့မျှ ဆုံးရှုံးမှုမရှိ၊ အသင်တို့သာလျှင် မိမိတို့၏ တာဝန်ပျက်ကွက်မှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၊ မိုက်မဲသွေဖည်မှုများ၏  
 ပြစ်ဒဏ် အလူးအလိမ့်ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

တာဝန်နှင့် အခွင့်အရေးသည် ဒွန်တွဲလျက်ရှိသည်။ တာဝန်ကျေပွန်က၊ အခွင့်အရေးရသည်။  
 တာဝန်ပျက်ကွက်က အခွင့်အရေးမရ၊ တာဝန်မကျေပွန်ဘဲ အခွင့်အရေးတောင်းခြင်းသည် ကိုယ့်ကိုယ်ကို  
 လှည့်ဖြားခြင်းပင်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်။

ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်လက်ထက်ရှိ အမှန်တကယ်အီမာန် ယုံကြည်ကြကုန်သော ➤➤

لَا تُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ  
 كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ  
 هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥﴾

(အကယ်၍) ၎င်းတို့သည် တစ်စုံတစ်ရာကို  
 ငါအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုဘဲ ငါ  
 အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ကိုးကွယ်ဆည်းကပ် နေကြ  
 ပါလျှင်၊ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ထိုသည့်  
 နောက်တွင် ကျေးဇူးကန်းခဲ့သည်ရှိသော်၊ ယင်းကဲ့သို့  
 သူတို့သည်သာလျှင် အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်သူများ  
 ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

➤➤ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများ ဆောက်တည်ကြကုန်သော၊ တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို  
 တစ်သွေမတိမ်း လိုက်နာကြကုန်သော မုအ်မင်န် စစ်စစ်တို့အား ရည်ညွှန်း၍ ၎င်းတို့အား တမန်တော်မြတ်၏  
 နောက်တွင် တိုင်းပြည်အုပ်ချုပ်မှုအာဏာ ချီးမြှင့်တော်မူမည့် အကြောင်း၊

မိမိ နှစ်သက်တော်မူသော အစ္စလာမ် သာသနာတော်ကို ၎င်းတို့ဖြင့်၊ ကမ္ဘာတွင် ရပ်တည်  
 ထွန်းကားစေတော် မူမည့်အကြောင်း၊

ထိုအချိန်တွင် ၎င်းတို့သည် ကာဖီရ်များအား စိုးရိမ်နေကြရတော့မည် မဟုတ်ကြောင်း၊

ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာ ကျန်းမာချမ်းသာစွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုနိုင်ကြတော့မည်ဖြစ်ကြောင်း၊

ထိုအရှင်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ တွဲဖက်ကိုးကွယ်ကြတော့မည် မဟုတ်ကြောင်း၊ ကတိပြု  
 ထားတော်မူသည်။ အဆိုပါ ကတိတော်သည် ခလီဖ် သမ္မတကြီးလေးပါး လက်ထက်တွင် အတည်ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ။  
 ဤကား ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။

အဆိုပါ ခလီဖ်သမ္မတကြီးလေးပါး နောက်တွင်လည်း ထိုသို့သော ခလီဖ်သမ္မတများ ပေါ်ထွန်း  
 ခဲ့ကြပေသည်။ အလိုတော်ရှိပါက နောင်တွင်လည်း ထိုသို့သော ခလီဖ် သမ္မတများ ပေါ်ထွန်းကြပေမည်။

ဟဒီးဆ်တော်များအရ ခလီဖ် သမ္မတများတွင် နောက်ဆုံးခလီဖ်ဟု အေမာမစ် မဟဒီသခင်  
 ဖြစ်သည်။ အေမာမစ်မဟဒီသခင်သည် ကမ္ဘာတွင် အစ္စလာမ် တရားတော်နှင့်အညီ စံမတူအောင် တရားမျှတစွာ  
 အုပ်ချုပ်မည်။ ထိုသခင်လက် ထက်တွင် မတရားမှုဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှပင် ကျန်ရှိမည်မဟုတ်၊ တရားမျှတမှုချည်းသာ  
 ရှိပေမည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်အရ ယင်းသို့ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်များကို တွေ့မြင်ရပြီးသည့်  
 နောက်သော်မှပင် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် ကျေးဇူးကန်းပါက ထိုသို့သောသူများသည် အလွန်အလွန် ဆိုးသွမ်း  
 မိုက်မဲ သွေဖည်သူများသာ ဖြစ်ကြပေမည်။ ကျေးဇူးသည် ကြီးငယ်မဟူ ကျေးဇူးပင်ဖြစ်သည်။ ကျေးဇူးမကန်းရာ၊  
 ငယ်သောကျေးဇူးကိုလည်း ကျေးဇူးမကန်းရပေရာ၊ ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်များကိုမူ အသိလျှင်  
 ကျေးဇူးကန်းရာသတည်း။

### မှတ်ချက်။

ခလီဖ် မွတ်စ်လင်မ်သမ္မတများသည် လောကီဆိုင်ရာ အခြားဘုရင်များနှင့် မတူကြပေ။ ၎င်းတို့သည်  
 တမန်တော်မြတ်၏ အရိုက်အရာကို ဆက်ခံသူများအနေနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အစိုးရကိုသာ ကြေညာကြ  
 ပေမည်။ မှန်ကန်သော အစ္စလာမ်၏အခြေခံများကို ခိုင်မြဲအောင် ပြုလုပ်ကြပေမည်။

၅၆။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုမှု ကိုဆောက်တည်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် 'ဧကာတ်'ပေးကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ရုရှလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် သနားကရုဏာ ပြုတော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

၅၇။ အသင်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့ကို (၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား) ကမ္ဘာမြေ ဝယ်မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် ပြုနိုင်ကြမည်ဟု အလျှင်း မထင်မှတ်လေနှင့်။ အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့၏ ခိုလှုံရာ ဌာနမှာငရဲမီးပင်ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ယင်း ငရဲမီးသည် အလွန်တရာ ဆိုးရွားလှသောစခန်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၂</sup>

၅၈။ အို- 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့၊ အသင်တို့၏ ကျွန်-ကျွန်မများသည်လည်း ကောင်းအသင်တို့အနက် အရွယ်မရောက်ကြသေးသော ယောက်ျားကလေးများသည်လည်းကောင်း၊ (အသင်တို့ အိမ်များတွင်ဝင်ထွက်သွားလာရန်အလို့ငှာ) အချိန်သုံး ချိန်တွင် အသင်တို့ထံ ခွင့်တောင်းကြရမည်။

وَاقْبِصُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ  
وَاطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ  
تُرحَمُونَ ﴿٥٦﴾

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا أَوْتَاهُمُ النَّارُ وَلَيْسَ  
الْمُصِيرُ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
لِيَسْتَأْذِنَكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ  
أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا

၁) အထက်တွင် (အီမာန်) ယုံကြည်မှုနှင့် (အမလ် ဆွလာတ်) ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဆောက်တည်မှု၏ အကျိုးများကို ကြားသိရှိရပြီးဖြစ်ရာ မွတ်စလင်မ်များသည် အချိန်မှန်စွာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြရမည်။ အတိအကျ ဧကာတ်ပေးဆောင်ကြရမည်။ အမိန့်တော်များကို တစ်သွေ မတိမ်း လိုက်နာကြရပေမည်။ သို့မှသာလျှင် မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များကို အပြည့်အဝ ခံယူကြရပေမည်။

၂) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခံယူကြရသော သူတော်စင်များ၏ အကြောင်း ပါရှိသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် အမျက်တော် စူးရှခြင်းခံကြရသော ကာဖီရ်သူယုတ်တို့၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းကာဖီရ် သူယုတ်မာတို့သည် တိုင်းပြည်တွင် ဓမ္မဓာဏရရှိထားသော အခွင့်အာဏာကို အလွဲသုံးစားပြုကာ အမျိုးမျိုးကျူးကျော် စော်ကားကြသည်။ ဆိုးသွန်း မိုက်ကန်းကြသည်။ ပြီးနောက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ လွတ်မြောက်ရန် အမျိုးမျိုးကြိုးစားကြသည်။ ကြံစည်အားထုတ်ကြသည်။ ▶▶

‘ဖရိုရ် ဆွလာတ်’ အလျင် (တစ်ချိန်)၊  
အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အဝတ်အစားများကိုချွတ်၍  
ထားလေ့ရှိကြသော နေ့လယ်အချိန်၌(တစ်ချိန်)နှင့်  
‘အီရာအ် ဆွလာတ်’အပြီး၌(တစ်ချိန်၊ ဤ)သုံးချိန်ကား  
အသင်တို့၏ အရှက်လစ်လပ်ချိန်များတည်း။

(သို့ရာတွင်) ထို(သုံးချိန်)မှအပ (အခြားအချိန်  
များတွင်မူကား ခွင့်မတောင်းဘဲ ဝင်ထွက်သွားလာခြင်း  
ကြောင့်) အသင်တို့အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့  
အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ မည်သို့မျှ အပြစ်မရှိချေ။

الْحُلُمُ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ  
مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ  
وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ  
الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ  
الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ  
لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ

➤➤ မည်သို့ပင် ကြံစည်ကြသော်လည်း ၎င်းတို့၏ ကြံစည်မှုသည် အချည်းနှီးပင်၊ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည်  
မိမိတို့၏ ကျူးကျော်စော်ကား မိုက်မှားမှုများကြောင့် ငရဲသို့ လားကြရမည်သာတည်း။

⊙ အိမ်တွင် ဝင်ထွက် သွားလာနေသူများပင်လျှင် အချို့အချိန်များတွင် အိမ်တွင်းသို့ဝင်ရန်  
ခွင့်ပန်ကြရမည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၄:၂၇-၂၉) တွင် လွတ်လပ်သူများ၊ အရွယ်ရောက်ပြီးသူများအား သူတစ်ပါး  
အိမ်သို့ဝင်ရန် ခွင့်ပန်ကြရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် အိမ်တွင် အမြဲတစေ ဝင်ထွက်  
သွားလာနေကြသော ကျွန်မိန်းမ၊ ကျွန်ယောက်ျားနှင့် အရွယ်မရောက်သေးသော ယောက်ျားကလေးများသည်  
ပင်လျှင် အချို့အချိန်များတွင် အိမ်တွင်းသို့ ဝင်လိုသည့်အခါ ခွင့်ပန်ကြရမည့် အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

လူများသည် များသောအားဖြင့် ဖရိုရ်ဆွလာတ် မတိုင်မီအချိန်၊ နေ့လည်အချိန်နှင့် အီရာအ်ဆွလာတ်ပြီး  
ချိန်များတွင် အပန်းဖြေလိုကြသည်။ လွတ်လပ်စွာနေလိုကြသည်။ အပိုအဝတ်အထည်များကို ချွတ်ထားလေ့ရှိကြ  
သည်။ မိမိတို့၏ ဇနီးများနှင့် လွတ်လပ်စွာ နေလေ့ရှိကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ လူများသည် ဖရိုရ်ဆွလာတ်  
မတိုင်မီအချိန်၊ သို့မဟုတ် နေ့လည်အချိန်တွင် ရေချိုးလိုကြသည်။ သို့မိမိတို့ ရေချိုးသည်ကိုလည်း သူတစ်ပါးအား  
မသိစေလိုကြပေ။

ထို့အတွက် အထက်ဖော်ပြပါ အချိန်များတွင် အိမ်တွင်း၌ ဝင်ထွက်သွားလာနေကြသော ကျွန်ယောက်ျား၊  
ကျွန်မိန်းမများနှင့် အရွယ်မရောက်သေးသော ယောက်ျားကလေးများသည်ပင်လျှင် အိမ်တွင်းသို့ ဝင်လိုကြသည့်  
အခါ ခွင့်ပန်ကြရမည် ဖြစ်သည်။ အခြားအချိန်များတွင် ခွင့်ပန်ရန်မလိုပေ။ (ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်  
“အစ္စလာမ်သည် ပီရိစ္စာနေထိုင်မှု၊ ကျစ်လျစ်စွာနေထိုင်မှု’ ဖုံးကွယ်ထားအပ်သည့် ကိုယ်ခန္ဓာအစိတ်အပိုင်းများကို  
ဖုံးကွယ်ထားမှု၊ ကာယိန္ဒြေရှိမှုများကို အဘယ်မျှ လိုလားသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အချိန်သုံးချိန်မှာ သူငါအများ လွတ်လပ်စွာ နေလေ့ရှိသော အချိန်များသာဖြစ်သည်။  
ထိုအချိန် သုံးချိန်တွင်သာ အခွင့်ပန်ကြားရမည်ဟု မဆိုလို။ အကယ်၍ တိုင်းပြည်တစ်ပြည်တွင် မိမိတို့၏  
အလေ့အထ ယဉ်ကျေးမှုအရသော် လည်းကောင်း၊ အခြေအနေအရသော် လည်းကောင်း၊ မည်သည့်အချိန်တွင်မဆို  
လွတ်လပ်စွာ နေထိုင်ကြပါက၊ ယင်းသည့်အချိန်များတွင် အိမ်တွင်းသို့ဝင်ရန် ခွင့်ပန်ကြားရမည်သာဖြစ်သည်။➤➤

၎င်းတို့သည် အသင်တို့ထံ များစွာ ဝင်ထွက် သွားလာသူများ ဖြစ်ကြပေသည်။ အသင်တို့အနက် တစ်ဦးသည် တစ်ဦး၏ထံသို့ (ဝင်ထွက်သွားလာသူ များသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် အမိန့်ပညတ်တော်များကို အသင် တို့အကျိုးငှာ ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၅၉။ သို့ရာတွင် အသင်တို့အနက်မှ ယောက်ျား ကလေးများသည်အရွယ်ရောက်လာခဲ့ကြသော်၊ ၎င်းတို့ သည်လည်း မိမိတို့အလျင် ခွင့်တောင်းခဲ့ကြသော သူများနည်းတူ ခွင့်တောင်းကြရမည်။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်ဤနည်းနှင့် မိမိအမိန့်ပညတ်တော် များကို အသင်တို့အကျိုးငှာ ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော် မူလေသည်။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော၊ ကျိုး ကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

بَعْدَهُمْ طَوْفُونَ عَلَيْكُمْ  
بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ  
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٥٩

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمْ  
الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا  
اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٥٩

➤➤ ထို့အတူ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် အခြားအချိန်များတွင်၊ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားရန် သတ်မှတ်ထားပါက သတ်မှတ်ထားသည့် အချိန်တွင် ခွင့်ပန်ကြားရမည်သာ ဖြစ်သည်။

### ၁။ အရွယ်ရောက်က ခွင့်ပန်ရ။

အရွယ်မရောက်သေးသော ယောက်ျားကလေးများသည် အရွယ်ရောက်လာကြပါက ၎င်းတို့သည်လည်း ကုန်အာန် (၂၄:၂၇)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း၊ အိမ်တွင်းသို့ဝင်ရန် လူကြီးများအားခွင့်ပန်ကြရမည် ဖြစ်သည်။

၆၀။ ၎င်းပြင် ထိမ်းမြားရန် မျှော်လင့်ချက်မရှိကြသော အဖွားအိုများသည် လှပမှုကို ဖော်ပြခြင်းမပြုဘဲ မိမိတို့၏(အပို)အဝတ်များကို ချွတ်ထားခြင်းကြောင့် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိချေ။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် (ဤသည်မှ) ရှောင်ကြဉ်ကြလျှင် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသော၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၆၁။ မျက်ကန်း၏အပေါ်၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ တားမြစ်ခြင်းမရှိချေ။ ခြေမစွမ်းမသန်သောသူ၏အပေါ်၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ တားမြစ်ခြင်း မရှိချေ။ မကျန်းမမာသောသူ၏အပေါ်၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ တားမြစ်ခြင်းမရှိချေ။ အသင်တို့ကိုယ်တိုင် အပေါ်၌လည်း (တစ်စုံတစ်ရာ တားမြစ်ခြင်း) မရှိချေ။<sup>၂</sup>

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرَجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٠﴾

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ

၁။ အသက်အရွယ်ကြီး အမယ်ကြီးများသည်ပင် ဇီနတ် အလှ ဖုံးဖိထားကြပါက ပို၍ကောင်းသည်။

ကားမဂုဏ်စိတ်ကုန်ခန်း၍ ထိမ်းမြားလိုသောစိတ် မရှိတော့သော သက်ကြီးရွယ်ကြီး အမယ်ကြီးများသည် မိမိတို့၏ နေအိမ်များတွင် သာမန်အဝတ်အစား များနှင့်ပင် နေထိုင်နိုင်ကြပေသည်။ သူစိမ်းများရှေ့တွင် သွားလာရာ၌ ပိုမိုလုံခြုံရန်အတွက် ဝတ်ဆင်ရသော အပိုအဝတ်အစားများကို မဝတ်ဆင်ဘဲ နေနိုင်ကြပေသည်။ သက်ကြီး၊ ရွယ်ကြီး၊ အမယ်ကြီးများ အပြင်ထွက်ကြသည့် အခါတွင်လည်း သာမန် အဝတ်အစားများနှင့်ပင် သွားလာနိုင်ကြပေသည်။ ထိုသို့ သာမန်အဝတ်အစားများဖြင့် သွားလာနိုင်ခွင့် ရှိသော်လည်း ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၄:၃၁)တွင် ပညတ်ထားတော် မူသည့်အတိုင်း 'ဇီနတ်' အလှကိုမူ မပေါ်လွင်စေကြရ၊ ယင်းသို့ ဇီနတ်ကို မပေါ်လွင်စေဘဲ သာမန် အဝတ်အစားများဖြင့် သွားလာခွင့်ရှိငြားသော်လည်း 'ဟိဂျာဗ်' ပရိဒဟ်ကို ဝတ်ရုံကြပါက ၎င်းတို့အဖို့မှာလည်း၊ ပို၍ပင် ကောင်းပေသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပျိုရွယ်သောအမျိုးသမီးများ၌ 'ဟိဂျာဗ်' ပရိဒဟ် ထားရှိရန်မှာ အဘယ်မျှ အရေးကြီးလှသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

၂။ ရှောင်ကြဉ်ရာတွင် စည်းကမ်းမလွန်ရာ။

ဤအာယတ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းရင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ 'ဒုရ်ရိဗ်ဆူရ်' ကျမ်းတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရပေသည်။



မိမိတို့ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့၏ ဖခင်များ  
၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့၏မိခင်များ၏ အိမ်များမှ  
ဖြစ်စေ၊ မိမိတို့ညီများအစ်ကိုများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊  
မိမိတို့၏နမူနာများအစ်မများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိ  
တို့ဘကြီး ဘထွေးများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့  
အရီးကြီးအရီးကလေးများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့  
ဦးရီးများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့မိကြီး မိထွေး  
များ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့ သော့ထိန်းကြရ  
သောအိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့ မိတ်ဆွေများ၏ အိမ်  
များမှဖြစ်စေ၊ အသင်တို့၏စားသုံးခြင်း၌ တစ်စုံတစ်ရာ  
တားမြစ်ခြင်းမရှိပေ။

تَاكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ  
أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ  
أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ أَخَوَالِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ أَوْ مَا

➤ ➤ အကျဉ်းသဘောမှာ ဤသို့ဖြစ်သည်။ ယခင်က မဒီနာမြို့သားများသည် အရစ်အမျိုးသားတို့၏  
ဓလေ့ထုံးစံအလျောက် စားရေး၊ သောက်ရေးများတွင် အလွန်အလွန် လွတ်လွတ်လပ်လပ် ရှိခဲ့ကြသည်။  
တစ်ဦးအိမ်မှတစ်ဦး အားမနာတမ်း ဝင်ထွက်စားသောက်လေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။ ထိုမျှမက တစ်ခါတစ်ရံ မိမိ၏  
ဆွေမျိုးရင်းခြာ အိမ်များသို့၊ တစ်ခါတစ်ရံ မိမိ၏ မိတ်ဆွေအိမ်များသို့ မိမိနှင့်အတူတကွ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများကိုပင်  
ခေါ်ဆောင်၍ သွားရောက် စားသုံးလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။

ယင်းသို့ အားမနာတမ်း လွတ်လပ်စွာ ဝင်ထွက် စားသောက် ရာတွင် စည်းကမ်းလွန်လာခဲ့ကြပေသည်။  
တစ်ခါတစ်ရံ သူတစ်ပါး၏ အခွင့်အရေးများကိုပင် ဆုံးရှုံးပျက်ပြား စေသည်အထိ၊ တစ်ခါတစ်ရံ နိုင်လိုမင်းထက်  
ပြုကျင့်သည်အထိ ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။ ထိုအခါ ယင်းသို့ စည်းကမ်းလွန်မှုနှင့် နိုင်လိုမင်းထက် ပြုကျင့်မှုကို  
ပိတ်ပင်တားမြစ်ရန်အတွက် 'အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရားသဖြင့်  
မစားသုံးကြကုန်လင့်' ဟူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ အာယတ်တော် (၄:၂၉) ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဤသည့် အာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အခါ ဆွဟာဗဟ်၊ သာဝကကြီးများသည် အလွန်  
စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ကာ သူတစ်ပါးအိမ်သို့ သွားရောက်စားသုံးမှုကို အလွန်အလွန် ရှောင်ကြဉ်လာခဲ့ကြလေသည်။  
အိမ်တစ်အိမ်တွင် မိမိ၏စားသုံးမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အိမ်ရှင်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှု ရှိသည်ကို ယုံကြည်ရသော၊  
တရားတော်က တားမြစ်ခြင်းလည်း တစ်စုံတစ်ရာ မရှိသော အိမ်မျိုး၌ပင်လျှင် အိမ်ရှင်က နှုတ်မှဖွင့်ဟ၍ အတိ  
အလင်း ခွင့်ပြုချက်မပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး စားသုံးမှုကို ရှောင်ကြဉ်လာခဲ့ ကြပေသည်။ သူတစ်ပါးအိမ်တွင်  
မစားသုံးကြတော့ပေ။ ထို့အတူ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ၊ မစွမ်းမသန်သူများ၊ မျက်မမြင်သူများ၊ ခြေလက်ကျိုးသူများ၊  
မကျန်းမာသူများကလည်း သူတစ်ပါး၌ မိမိတို့အား သူတစ်ပါးအိမ်သို့ ခေါ်ဆောင်ပိုင်ခွင့် မရှိပေရာ၊ မိမိတို့၌လည်း  
သူတစ်ပါးအိမ်တွင် စားသောက်ပိုင်ခွင့်မရှိဟု ယူဆလာခဲ့ကြပေသည်။ သူတစ်ပါးနှင့်အတူ လိုက်၍ သူတစ်ပါး  
အိမ်တွင် ဧည့်မြှောင်အဖြစ် လိုက်လံ စားသုံးခြင်းကိုလည်း ရှောင်ကြဉ်လာခဲ့ကြပေသည်။

အသင်တို့သည် အထူး ရောနှောစုရုံးလျက် စားသုံးကြသည်ဖြစ်စေ၊ တခြားစီ(စားသုံးကြသည်) ဖြစ်စေ၊ အသင်တို့အပေါ်၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိချေ။

သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် အိမ်များသို့ ဝင်ရောက်ကြသောအခါ မိမိတို့ကိုယ်များကို အချင်းချင်း စလာမ်မေတ္တာ ပို့သကြလေကုန်။<sup>၁</sup> (ယင်း စလာမ် မေတ္တာပို့သခြင်းကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းအပ်သော) နှုတ်ခွန်း စကား၊ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုချက်ဖြစ်၏။ ကောင်းချီးမင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံ၏။ ကောင်းမြတ်လှ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် အသင်တို့အဖို့ အမိန့် ပညတ်တော်များကို အသင်တို့ နားလည်(ကျင့်သုံး) ကြအံ့သောငှာ ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။

၆၂။ အကြင်သူတို့ သည်သာလျှင် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ သက်ဝင် ယုံကြည် ခဲ့ကြသည့် အပြင်

مَلَكْتُمْ مَفَاتِحَ  
أَوْ صَدِيقُكُمْ لَيْسَ  
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ  
تَأْكُلُوا جَمِيعًا  
أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ  
بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى  
أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ  
اللَّهِ مُبْرَكَةٌ طَيِّبَةٌ  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا  
مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ

### ၁) အိမ်သူအိမ်သားများအား ‘စလာမ်’ ပေးကြရမည်။

အိမ်တွင်းသို့ ဝင်ကြသည့်အခါ အိမ်၌ရှိနေကြသော မွတ်စ်လင်မ်များအား ‘စလာမ်’ မေတ္တာပို့ကြရမည်။ ‘စလာမ်’ သည် ဆုမွန်လည်းဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ သတ်မှတ်ချက်လည်းဖြစ်သည်။ ‘စလာမ်’ ပေးခြင်းဖြင့် ‘ဆဝါဗ်’ ကုသိုလ်အကျိုးလည်း ရသည်ဖြစ်ရာ မင်္ဂလာလည်းမည်သည်။ စလာမ်ပေးခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ ဟဒယနှလုံးကို ရွှင်ပြုံးစေသည်ဖြစ်ရာ ကောင်းမြတ်လှသော ပီယဝါစာစကား သည်လည်းမည်သည်။ တမန်တော်မြတ်ကလည်း အားပါးတရ စလာမ်ပေးရမည်ဟု မိန့်ကြားသွားတော်မူခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အချင်းချင်းတွေ့ဆုံကြသည့်အခါ၊ အမြဲတစေ၊ အူလိုက်၊ သည်းလှိုက် စလာမ်ပေးကြရမည်။



တစ်စုံတစ်ရာ စုပေါင်းဆောင်ရွက်အပ်သော ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုရုဏ်လ်တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ ရှိကြသောအခါ၊ ထိုရုဏ်လ်တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ခွင့်ပန်ကြားခြင်းမပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး ထွက်မသွား ကြပေ။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ အသင့်ထံ ခွင့်ပန်ကြားကြကုန် သော သူတို့သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်လ်တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်၏။

يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوا  
إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ  
أُولَئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ  
لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأَذِنَ لِمَنْ  
شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ  
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٤﴾

သို့ဖြစ်ပေရာ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံ မိမိတို့၏ ကိစ္စတစ်စုံတစ်ရာအတွက် ခွင့်ပန်ခဲ့ကြလျှင် အသင် သည် ၎င်းတို့အနက် မိမိအလိုရှိသောသူအား ခွင့်ပြုပါ လေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အဖို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အပြစ်မှ ချမ်းသာခွင့်ရရှိရန် ပန်ကြားပါလေ။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနား တော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာ တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

### ၁) ရာဇဝင်နောက်ခံ။

ဤအာယတ်တော် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သည့် ရာဇဝင်နောက်ခံအဖြစ် အောက်တွင်ဖော်ပြပါ၊ ဖြစ်ရပ်နှစ်ခုကို တွေ့ရှိရပေသည်။

က။ 'အဟ်ဇာဗ်' စစ်ပွဲတွင် မဒီနာမြို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ မွတ်စလင်မ်များသည် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် ကျုံးတူးခဲ့ကြ၏။ အထူးကြီးပမ်းခဲ့ကြ၏။ မြို့တွင်းသို့ပြန်ရန် အရေးတကြီးကိစ္စ ပေါ်လာပါက တမန်တော်မြတ်ထံ ခွင့်ပန်၍ တမန်တော်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်ရမှသာလျှင် ပြန်လေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ မုနာဖစ်ကက်များမှာမူ ကျုံးတူးရာတွင် စိတ်မဝင်စားခဲ့ကြပေ။ မြို့တွင်းသို့ မွတ်စလင်မ် တစ်ဦးတစ်ယောက်ပြန်သည်ကို မြင်လျှင် မုနာဖစ်ကက်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံ တစ်စုံတစ်ရာ ခွင့်ပန်မကြားဘဲ အဆိုပါ မွတ်စလင်မ်နှင့် တွယ်ကပ်ကာ၊ မသိမသာ လစ်၍ ပြန်ခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ထာနဝီ။

ခ။ ဂျူမုအဟ်သောကြာ စသည်များတွင် မွတ်စလင်မ် တစ်ဦးတစ်ယောက်၌ အရေးကြီးကိစ္စ ပေါ်ပေါက် လာပါက တမန်တော်မြတ်ထံ ခွင့်ပန်၍ ပြန်သွားလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်မြတ် ခွတ္တဗဟ် တရားတော် ဟောကြားနေတော်မူသည့် အချိန်ဖြစ်ပါမူ လက်ဟန်ဖြင့် ခွင့်ပန်၍ ပြန်လေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ထိုအခါ ➤➤

၆၃။ အသင်တို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို မိမိတို့အကြားဝယ် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို တစ်ဦးတစ်ယောက်က ဖိတ်ခေါ်သကဲ့သို့ မယူဆကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup>

ဧကန်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် အကွယ်အကာယူ၍ တိတ်တဆိတ် ခိုးထွက်သွားကြသောသူတို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာထိုရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ရှောင်သွေကုန်ကြသောသူတို့သည် မိမိတို့၌ ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်မည်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ် တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်မည်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ စိုးရိမ်ကြရာကုန်သတည်း။

၆၄။ သတိပြုကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရာများ ဖြစ်ကုန်၏။ ဧကန်အမှန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ လက်ရှိအခြေအနေကိုလည်း သိတော်မူ၏။

➤➤ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု၊ ခွတ္တဗဟ်တရားတော် ကြားနာမှုတွင် စိတ်မဝင်စားသော မုနာဖစ်ကံများသည် အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မံအား တွယ်ကပ်ကာ လျှို့ဝှက်စွာ မသိမသာ ပြန်သွားလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော်ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။  
ထာနဝီ။

### ၁) တမန်တော်မြတ်၏ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို အထူးလေးစားရမည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းမှာ အချင်းချင်း သာမန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းမျိုးနှင့် မတူပေ။ တမန်တော်မြတ် ဖိတ်ခေါ်လျှင် ဖိတ်ခေါ်ရာသို့ သွားရောက်ခြင်းသည် မုချလိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့် 'ဝါဂီဗ်' တာဝန်ဖြစ်သွားပေသည်။ ဖိတ်ခေါ်ရာသို့ မုချဆက်ဆက်သွားရမည်။ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ အစည်းအဝေးမှလည်း ထမပြန်ရ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ တမန်တော်မြတ်နှင့် စကားပြောဆိုရာတွင် လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား အသံပြုရာတွင်လည်းကောင်း ဂါရဝတရားထားရမည်။ အထူးရှိသေးလေးစားရမည်။ ရှိသေးလေးစားခန့်ညားသော အသုံးအနှုန်းများကိုသာ သုံးစွဲရမည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၀၄။ ၄၉:၂-၂၅)။

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ  
بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا  
قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ  
يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا<sup>١</sup>  
فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ  
عَنْ أَمْرٍ أَنْ تَصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ  
أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ<sup>٢</sup>

الْآنَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ  
عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ

၎င်းတို့ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လည်  
ရောက်ရှိကြရမည့်နေ့ကိုလည်း သိတော်မူ၏။ (ထိုနေ့  
တွင်) ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ကျင့်မှုခွဲ  
သမျှတို့ကို ထုတ်ဖော်၍ ပြသတော်မူပေမည်။ စင်စစ်  
သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း  
တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

إِلَيْهِ فَيَنْبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا  
وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٧﴾

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးကို သိတော်မူသည်။ အားလုံးကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။

လူတစ်ယောက်သည် အခြားသူများမသိအောင်၊ လျှို့ဝှက်၍ တစ်စုံတစ်ရာ ပြုလုပ်ကောင်း  
ပြုလုပ်နိုင်ပေမည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များ၏ လက်တွင်းမှ လွတ်မြောက်ကောင်း လွတ်မြောက်  
သွားနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သိတော်မူမူအောင် အသူပြုစွမ်းနိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်းမှ အသူလွတ်မြောက်သွားနိုင်အံ့နည်း။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ စကြာဝဠာအဝန်းကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ လက်ရှိ အခြေအနေကိုလည်း  
သိတော်မူသည်။ ကိယာမတ်နေ့စာရင်းအင်းရှင်းရန် ထိုအရှင်မြတ်ထံ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြသည့်အခါ  
ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်များကိုလည်း ခရေစေတွင်းကျ ဖွင့်ပြတော်မူဦးမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အားလုံးကို  
ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော၊ အားလုံးကိုသိတော်မူသော ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်းမှ တရားခံတစ်ဦးသည်  
အသို့လျှင် လွတ်မြောက်သွားနိုင်အံ့နည်း။

# အမှားအမှန်ခွဲခြားပေးသောကဏ္ဍ

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

ဤကဏ္ဍသည် စူရဟ် “ဖုရ်ကာန်” အမှား-အမှန်ခွဲခြားပေးသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

မက္ကာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၇၇)ပါးနှင့် ရုကူအ်အပိုဒ် (၈)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အန္တဂရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမ်တော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အမှားအမှန် ဝေဖန်ပိုင်းခြား ပေးအပ်သော (ကျမ်းဂန် ကုရ်အာန်)ကို မိမိကျွန်၏အပေါ်ဝယ် ချပေးသနားတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ်သည် ကောင်းချီး မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့်ပြည့်စုံတော်မူပါပေသည်။<sup>၁</sup> သို့ ချပေးသနားတော်မူခြင်းမှာ ထိုကျွန်<sup>၂</sup> (၁၂) တမန် တော်မူဟမ္မဒ်)သည်စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို သတိပေး နှိုးဆော်သူဖြစ်အံ့သောငှာ ချပေးသနားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ (တစ်နည်း) မိမိကျွန်၏ အပေါ်ဝယ် ထိုကျွန်သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို သတိပေး နှိုးဆော်သူဖြစ်အံ့သောငှာ အမှားအမှန် ဝေဖန်ပိုင်းခြား ပေးအပ်သော(ကျမ်းဂန်ကုရ်အာန်)ကို ချပေးသနား တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ကောင်းချီးမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပါပေသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا

## ၁။ ကုရ်အာန်နှင့် ဖုရ်ကာန်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ‘ဖုရ်ကာန်’ဟူ၍ ဝိသေသဂုဏ်ထူးဖြင့် သုံးနှုန်း ထားတော်မူသည်။ အကြောင်းတစ်ခုကား၊

(က) အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ တစ်ကြိမ်တည်း တစ်ခါတည်း တစ်လုံးတစ်ဝတည်း ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကား ထိုသို့မဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အခါအားလျော်စွာ အကြိမ်ကြိမ်အခါခါ ခွဲ၍ခွဲ၍ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၇:၁၀၆၊ ၂၅:၃၂-၃၃)။ ယင်းသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အကြိမ်ကြိမ်၊ အခါခါ၊ ➤ ➤

➤ ➤ ခွဲ၍ခွဲ၍ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ကုန်အာန်ကို 'ဖုရ်ကာန်'ဟူ၍ မှည့်ခေါ်ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

(ခ) ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အမှားအမှန် ၊ တရားမှန်၊ တရားမှား၊ ဟလာလ်၊ ဟရမ်စသည်များကို ခွဲခြားပြသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ကုန်အာန်ကို 'ဖုရ်ကာန်'ဟူ၍ မှည့်ခေါ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။

၂) 'တဗာရက' ဟူသော ပုဒ်သည် 'ဗရကတ်' ဟူသောပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာသည်။ 'ဗရကတ်' ဟူသည် တစ်စုံတစ်ခု၌ သော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်၌သော် လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ သက်ရောက်ခြင်း၊ တည်ရှိခြင်းကိုဆိုလိုသည်။

'ဗရကတ်'သည် ရေကန်ကိုဆိုသည်။ ရေကန်၌ ရေများရပ်တည်နေသကဲ့သို့ တစ်စုံတစ်ခု၌သော် လည်းကောင်း၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်၌သော် လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ တည်ရှိနေခြင်းကို 'ဗရကတ်' ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကောင်းချီးမင်္ဂလာများတည်ရှိရာ ပုဂ္ဂိုလ်၊ သို့မဟုတ် နေရာကို 'ဗဗာရတ်က' ဟု ခေါ်ဆိုကြသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ များသည် တွေးဆဆင်ခြင်၍ မရသောနေရာမှ ရေတွက်၍ မရသောနည်းဖြင့် သက်ရောက်သည်ဖြစ်ရာ တွေးဆ ဆင်ခြင်၍ မရသော၊ များစွာပွားများသော အရာတိုင်းကိုလည်း "ဗဗာရတ်က"ဟူ၍ လည်းကောင်း ထိုအရာတွင် 'ဗရကတ်'ရှိသည်ဟူ၍လည်းကောင်း ခေါ်ဆိုကြသည်။ အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း၊ 'တဗာရက' ဟူသောပုဒ်သည် 'ဗရကတ်' ဟူသောပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာသည်။ ယင်းပုဒ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြိုယာပုဒ်အဖြစ်နှင့် သုံးနှုန်းသည့်အခါ- ဥပမာ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ( تَزَكَّىٰ ذَا ذَا الْقُرْآنِ ) ဟူသော အာယတ်တော်၏အနက်သဘောမှာ ဖုရ်ကာန်ကျမ်းကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကောင်းချီးမင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပေသည်။ (၀၁) ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖုရ်ကာန်ကျမ်းကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်၍ ကောင်းချီးမင်္ဂလာများကို ဖြစ်ထွန်းစေတော်မူပေသည် ဟူ၏။

ကြည့်- (ရာဗိဗ်)။

၃) 'အဗ်ဒ်' အဗာဒတ်။

'အဗ်ဒ်' ဟူသောပုဒ်သည် 'အဗူဒီယတ်'၊ 'အဗီဗာဒတ်' ဟူသောပုဒ်များမှ ဆင်းသက်လာသည်။ 'အဗူဒီယတ်' ဟူသောပုဒ်သည် နိမ့်ကျမှု၊ သေးသိမ်မှုကို ဖော်ပြခြင်းအနက်၌ ဖြစ်သည်။ 'အဗီဗာဒတ်' ဟူသော ပုဒ်သည် 'အဗူဒီယတ်' ဟူသောပုဒ်ထက်ပင် အနက်အဓိပ္ပါယ် ပိုမိုကျယ်ပြန့်သည်။ အလွန်အလွန် နိမ့်ကျမှု၊ သေးသိမ်မှုကို ဖော်ပြခြင်းအနက်၌ ဖြစ်သည်။ ဤသည့် 'အဗီဗာဒတ်'ကို ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ကျေးဇူးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ခံယူတော်မူထိုက်ပေသည်။ ထို့အတွက် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မြောက်မြားစွာသော နေရာများ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင်၊ 'အဗီဗာဒတ်' ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ အထပ်ထပ် အခါခါ မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အဗီဗာဒတ်သည် နှစ်မျိုးရှိသည်။

(က) တန်ခိုးအာဏာဖြင့် ပြုလုပ်စီရင်ထားတော်မူခြင်းကြောင့် ခယရ်ကျိုးရခြင်း၊ မိုး၊ မြေ၊ အတွင်းရှိ သက်ရှိ သက်မဲ့အားလုံးတို့သည် စေတနာပါသည်ဖြစ်စေ၊ စေတနာမပါသည်ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုးကျိုးနေကြသည်သာဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုန်အာန် (၁၃:၁၅)။

(ခ) စေတနာအလျောက် ခယရ်ကျိုးခြင်း။ ဤသည် လူသားတို့အဖို့သာ ဖြစ်သည်။ ဤသို့ ➤ ➤

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်အကြင်အရှင်မြတ်ပင်၊ မိုးကောင်းကင်ကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိပေသည်။ စင်စစ်ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှလည်း (မိမိ၏)သားအဖြစ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်၌ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုတွင် တွဲဖက်ဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိချေ။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ထိုအရာများကို နှိုင်းချိန်တိုင်းဆ ထားတော်မူခဲ့လေသည်။

لَا تَدْرِي لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي  
الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ  
فَقَدَرًا تَقْدِيرًا ۝

➤ ➤ ခယရိုးကျိုရန် လူသားတို့၌လည်း တာဝန်ရှိသည်။

ကြည့်- ကုရ်အာန် (၂:၁၁)

‘အစ်ဒ်’သည် ၄ - မျိုးရှိသည်။

(၁) ကျေးကျွန်။ တရားဥပဒေအရ သူတစ်ပါး၏လက်တွင် သူတစ်ပါး၏ ပိုင်ဆိုင်မှုတွင် ရောက်ရှိနေရသောကျေးကျွန်များ၊ ယင်းသို့သောကျေးကျွန်များကို ရောင်းဝယ်နိုင်သည်။ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၇၈၊ ၁၆:၇၅)။

(၂) အဖန်ဆင်းခံကျွန်။ လူသားအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမှု ကျေးဇူးတော်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာကြရသော လူများသာဖြစ်ကြပေရာ၊ ယင်းလူသားအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံကျွန်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၉:၉၃)

လူသားတို့သည် ဝတ်ပြုကြသည်၊ ပြုစုကြသည်ဖြစ်ရာ ဝတ်ပြုကျွန်၊ ပြုစုကျွန်များလည်း ဖြစ်ကြပေသည်။ ဤတွင်လည်း နှစ်မျိုးနှစ်စား ရှိပြန်သည်။

(၃) အလ္လာဟ်၏ကျွန်။ အချို့လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာ၊ သဒ္ဓါတရား ထက်သန်စွာဖြင့် ခယရ်ကျိုး၊ ရိုခိုးဝတ်ပြုကြသည်။ ဤသို့သော လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်၏ ကျွန်များ ဖြစ်ကြပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၇:၃ ၊ ၂၅:၁၊ ၃၈:၄၁)။

(၄) ရွှေ၊ ငွေ၊ ကျွန်။ အချို့လူသားတို့သည် လောကီရေး၊ ရွှေ၊ ငွေ ဥစ္စာပစ္စည်း စုဆောင်းရေး၌သာ နှစ်မွန်းနေကြ၏။ အခြားမည်သည့်အရေး၌မျှ စိတ်မဝင်စားကြပေ။ ထိုသို့သော သူများသည် ရွှေကျွန်၊ ငွေကျွန်၊ လောကီကျွန်များသာ ဖြစ်နေကြပေသည်။ ဤသည်ကို ရည်ညွှန်း၍ တမန်တော်မြတ်က ‘ရွှေကျွန်၊ ငွေကျွန်များသည် ပျက်စီးကြသည်ဖြစ်ပါစေ’၊ ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ကျေးကျွန်၊ ငွေဝယ်ကျွန် ဟူ၍အနက်ပေးသော ‘အစ်ဒ်’ ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဝစ်ကိန်း ‘အစ်ဒ်’၊ ‘အိဗ်စ်ဒ်’ ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ စေတနာအလျောက် ခယရ်ကျိုးသူဟူ၍ အနက်ပေးသော ‘အစ်ဒ်’ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းမှာ အိဗာဒ် ဟူ၍ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ရာဃိဗ်။

၃။ သို့ရာတွင် ၎င်း(မှန်ရစ်ကံ)တို့သည် ထိုအရှင်  
မြတ်အပြင် အခြားအကြင်ကိုးကွယ်ရာများ ပြုလုပ်ခဲ့  
ကြကုန်၏။ ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် မည်သည့်  
တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မဖန်ဆင်းကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့  
ကိုယ်တိုင်ပင် ဖန်ဆင်းခြင်းခံကြရလေသည်။ ထို့ပြင်  
၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်နှင့်ပတ်သက်၍ပင် မည်  
သည့် အကျိုးယုတ်စေမှုကိုလည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည်  
မဟုတ်၊ မည်သည့် အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမှုကိုလည်း  
ပိုင်ဆိုင်ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး (တစ်စုံတစ်  
ယောက်အား) အသက်သေဆုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊  
(တစ်စုံတစ်ယောက်အား) အသက်ရှင်စေခြင်းကိုလည်း  
ကောင်း၊ (တစ်စုံတစ်ယောက်အား) ရှင်ပြန်ထစေခြင်း  
ကိုလည်းကောင်း၊ အလျှင် ပိုင်ဆိုင်ကြသည်လည်း  
မဟုတ်ပေတကား။

၄။ ၎င်းပြင် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်  
သောသူတို့က ဤ 'ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်' သည်  
ဤသူ(တမန်တော်မြတ်) လီဆယ်ဖန်တီးထားသော  
မှသာသက်သက်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤကိစ္စ၌ ၎င်းအား  
အခြားအမျိုးသားများကလည်း ကူညီရိုင်းပင်းခဲ့ကြ  
သည်ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။<sup>၁</sup> (ယင်းသို့ပြောဆို၍)  
ထိုကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် အကြီး  
အကျယ် မတရားမှုကိုလည်းကောင်း၊ အကြီးအကျယ်  
မှသာစကားကိုလည်းကောင်း၊ ကျူးလွန်ခဲ့ကြလေပြီ။

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ  
يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ  
لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا  
وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا  
وَلَا حَيَاةً وَلَا تَنْشُورًا ۝

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ  
هَذَا إِلَّا إِفْكٌ لِفِتْرَتِهِ  
وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ ۖ  
فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا ۝

### ၁။ ကုရ်အာန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကာဖီရ်များ၏ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲချက်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကာဖီရ်များက 'ကုရ်အာန်သည် အတိတ်ခေတ်ရေးသူဟောင်းတို့၏  
အခြေအမြစ်မရှိသော ပုံပြင်များသာဖြစ်သည်။ အချို့ယဟူဒီများ၏ အကူအညီဖြင့် (တမန်တော်) မုဟမ္မဒ်သည်  
ယင်းသည့် ပုံပြင်များကို ရေးမှတ်စေထားပြီး၊ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော  
အာယတ်တော်များဖြစ်သည်ဟု လိမ်လည်၍ ပြောဆိုသည်' ဟူ၍ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ >>

၅။ ၎င်းပြင် ထိုကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က ‘(ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်) ဤသူ ရေးမှတ်စေခဲ့သော ရှေးသူဟောင်းတို့၏ အခြေအမြစ် မရှိသောပုံပြင်များသာ ဖြစ်သည်။ တစ်ဖန် ထိုအခြေ အမြစ်မရှိသော၊ ပုံပြင်များကို ဤသူ၏ရှေ့ဝယ် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်း၌လည်းကောင်း ဖတ်ကြားရလေသည်’ ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့)ပြောဆို(ဖြေကြား)ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်)ကို မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေ၌ ရှိကုန်သော လျှို့ဝှက်ချက်တို့ကို သိရှိ တော်မူသော အရှင်မြတ်က ချပေးသနားတော်မူခဲ့ ပေသည်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန် တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူသော၊ အလွန် တရာ သနား ကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَقَالُوا أَأَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ  
اِتَّبَعَهَا فِي تَمَلُّ عَلَيْهِ  
بُكْرَةً وَأَصِيلًا

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ  
السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا  
رَحِيمًا ①

➤➤ ဤသို့ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် အလွန်ကြီးမားသော စော်ကားခြင်း၊ မုသားစကားဆိုခြင်းကို ကျူးလွန်သူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် သူမတူအောင် စာပေဂုဏ်မြောက်လှပေ သည်။ အနက်အဓိပ္ပါယ် နက်နဲပြည့်ဝ စုံလင်လှပေသည်။ ကုရ်အာန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယရှိပါက ကုရ်အာန်ဟူသော အလားတူကဏ္ဍ တစ်ခုမျှပင်၊ စီရင်ရေးသားရန် ကမ္ဘာ့အဝှန်းသို့ ကြွေးကြော်ထားသည်။ ယနေ့တိုင် ယှဉ်ပြိုင်ရေးသားနိုင်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ၊ မပေါ်သေးချေ။ ကမ္ဘာတစ်သက် ပေါ်မည်လည်း မဟုတ်ချေ။ ယှဉ်ပြိုင်ရန် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၏ ကြေညာချက်ကို လက်ခံယှဉ်ပြိုင်ခြင်းမပြုဘဲ ကုရ်အာန်သည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ပုံပြင်များသာ ဖြစ်သည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆို နေခြင်းမှာကား အဓိပ္ပါယ်မရှိပေ။

① ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ဖြစ်ကြောင်း မိမိကိုယ်တိုင် သက်သေခံပင်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မိုး၊ မြေ စကြာဝဠာအတွင်း ရှိရှိသမျှသောအရာများကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်သည့်အားလျော်စွာ ကုရ်အာန်သည် စံမတူအောင် စာပေဂုဏ်မြောက်လှပေသည်။ ဤကျမ်းဂန်တွင် သူမတူအောင် အသိပညာ၊ အမိန့်ပညတ်တော်များ၊ မျက်ကွယ်သတင်းများ၊ အမိန့်တော်များ၊ နက်နဲသိမ်မွေ့လှသော လျှို့ဝှက်ချက်များ ပါရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီမပါရှိဘဲလျက် ယင်းသည့် လျှို့ဝှက်ချက်များကို ➤➤



၇။ ထိုမှတပါး ထို 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ခြင်းပယ်  
သောသူတို့က (ဤသို့)ပြောဆိုကြသေး၏။ 'ဤရုရှလ်  
တမန်တော်သည် မည်သို့သောရုရှလ်တမန်တော်နည်း။  
၎င်းသည် အစားအစာကို စားသုံးလေသည်။ ၎င်းပြင်  
ဈေးများတွင် လှည့်ပတ်သွားလာလေသည်။ ၎င်း၏  
ထံသို့ ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးပါးသည် အဘယ်  
ကြောင့်စေလွှတ်ခြင်းမခံရလေသနည်း။ သို့စေလွှတ်ခြင်း  
ခံရပါလျှင် ထိုကောင်းကင်တမန်သည်လည်း ၎င်းနှင့်  
အတူ ကူညီသတိပေး နှိုးဆော်သူဖြစ်ပေမည်။

၈။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ၎င်း၏ထံသို့ ဘဏ္ဍာတိုက်  
တစ်ခုသည် အဘယ်ကြောင့် ချပေးခြင်းမခံရသနည်း၊  
သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၌ ဥယျာဉ်တစ်ခုသည် အဘယ်  
ကြောင့် မရှိလေသနည်း။ (သို့ရှိခဲ့လျှင်) ၎င်းသည်  
ယင်းဥယျာဉ်မှ(သစ်သီးဝလံများ)ကို စားသုံးနိုင်ပေမည်'  
ထိုမှတပါး ထိုမတရားသောသူတို့က 'အသင်တို့သည်  
စုန်းပြုစားခြင်းခံရသော ယောက်ျားတစ်ဦး၏ နောက်သို့  
သာ လိုက်နေကြသည်'ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ၂

وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ  
يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَنْشَىٰ  
فِي الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنْزِلَ  
إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ  
نَذِيرًا ۝

أَوْ يُنْفِثِ إِلَيْهِ كَنزًا وَتَكُونُ  
لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ  
الظَّالِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ  
إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ۝

➤➤ မည်သူမျှ ထွင်းဖောက်မသိနိုင်ပေ။ ဤသည်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်  
သည် ကာဖိရ်များ မဟုတ်မလျား၊ စွပ်စွဲပြောဆိုသကဲ့သို့ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး သို့မဟုတ် တစ်သင်းတစ်ဖွဲ့က စီရင်  
ရေးသားထားသောကျမ်း မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ အမှန်မှာ ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏ ကျမ်းဂန်ဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိကိုယ်တိုင် သက်သေခံလျက် ရှိပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤအချက်ကိုပင်  
ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

### ၁) ကာဖိရ်များ၏ အဓိပ္ပါယ်ကင်းမဲ့သော တောင်းဆိုချက်များ။

ကာဖိရ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ပြန်လည် မချေပနိုင်ကြသည့်အဆုံးတွင်  
ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း၊ အဓိပ္ပါယ်ကင်းမဲ့သော တောင်းဆိုချက်များကို တောင်းဆိုလာခဲ့ကြ  
ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်များနှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၇-  
၁၀၊ ၁၁:၁၂-၁၄၊ ၁၅:၁၅၊ ၁၇:၅၉-၆၀-၉၀-၉၃) တွင် လာရှိခဲ့ပေပြီ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များလည်း  
အကျယ်တဝင့် ရေးခဲ့ပေပြီ ပြန်လည်ကြည့်ရှုပါကုန်။

၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) ၎င်းတို့သည် အသင်နှင့် ပက်သက်၍ မည်ကဲ့သို့သောဥပမာပုံဆောင်ချက်များ ခိုင်းနှိုင်းခဲ့ကြသည်ကို အသင်ရှုပါလေ။ ထို့ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် လမ်းလွဲခဲ့ကြချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မည်သည့်(ထွက်)လမ်းကိုမျှပင် တွေ့ရှိ နိုင်ကြတော့မည် မဟုတ်ပေတကား။ ။

၁၀။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းချီးမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပေသည်။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင့်အား ထိုထက်ပင် ပို၍ ကောင်းမွန်သော အကြင်ဥယျာဉ်များကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိချေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ခမ်းနားသိုက်မြိုက် သောအဆောက်အအုံများကိုလည်း ချီးမြှင့် ပေးသနား တော်မူပေမည်။

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ  
الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا  
يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۝٩

تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ  
جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ  
ذَلِكَ جَدَّتْ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ  
لَكَ قُصُورًا ۝١٠

၁၀ ဆန်စဉ်ရာ ကျည်ပွေ့လိုက်ရန် မလိုပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ပြုစုမ်းနိုင်တော်မူနိုင်သည်။ အလိုတော်ရှိတော်မူသောအရာကို 'ဖြစ်စေ' မိန့်ဆိုတော်မူရုံဖြင့် ထိုအရာသည် အလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်လာပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ အခက်အခဲဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်တော်မူလိုပါက ကာဖီရ်များတောင်းဆိုကြသော အရာများထက်ပင် အတိုင်းမသိ ပိုမိုကောင်းမြတ်သော အရာများကို တစ်မဟုတ်ချင်း ချီးမြှင့်တော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိကြားမြင်နိုင်သော ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင် မြော်မြင်တော်မူသည်။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များ၏ တောင်းဆိုချက်အားလုံးကို ဖြည့်စွမ်းပေးတော် မူလိုက်ပါကလည်း ယင်းကာဖီရ်များသည် အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မူကြမည်မဟုတ်ပေ။ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မူလိုသူတို့အဖို့ တမန်တော်မြတ်၏ မှန်ကန်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော သက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့် တန်ခိုးတော်များသည် လိုသည်ထက်ပင် ပိုလျက်ရှိပေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ မရိုးသားသော စိတ်စေတနာ မဖြူစင်သော ကာဖီရ်များ၏ အဓိပ္ပါယ်ကင်းမဲ့သော၊ မလိုသော တောင်းဆိုချက်များကို ဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူရန် မလိုပေ။ ဆန်စဉ်ရာ ကျည်ပွေ့လိုက်ရန်မလိုပေ။

၁၁။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။ စင်စစ် ၎်အရှင်မြတ်သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်သောသူ၏အဖို့ မီးတောက် မီးလျှံကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ၁

၁၂။ ယင်း မီးတောက်မီးလျှံသည် ထိုသူတို့အား အဝေးမှ မြင်လေသောအခါ၊ ထိုသူတို့သည် ယင်း မီးတောက်မီးလျှံ၏ ဆူညံခြင်းနှင့် အမျက်ဒေါသထွက်ခြင်းကို လည်းကောင်း၊ မြည်ဟိန်းခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ကြားကြရပေမည်။

၁၃။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်းငရဲ၌ ကျဉ်းမြောင်းသော နေရာတစ်ခုခုတွင် (သံကြိုးများဖြင့်) ခြေလက်တုပ်နှောင်လျက် ပစ်ချခြင်းခံကြရသောအခါ ၎င်းတို့သည် ထိုနေရာ၌ ပျက်စီးခြင်း (မရဏသေခြင်းတရား)ကို ဟစ်ခေါ်ကြပေမည်။

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ  
وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ  
بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ۝

إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ  
سَبُّوا آلِهَاتَهُمْ تَكْثِيرًا ۝

وَإِذَا الْقُؤُومُ مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا  
مُقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَا لَكَ  
نُجُورًا ۝

၁) တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ကာဖီရ်များ ယင်းသို့အမျိုးမျိုး တောင်းဆိုကြခြင်းမှာ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူကျင့်မှုလို၍ စေတနာရှိခြင်းဖြင့် တောင်းဆိုခြင်းမဟုတ်၊ ယုတ်မာသော စိတ်ထားဖြင့်တမန်တော်မြတ်အား တမင်သက်သက် စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေရန် အတွက်သာဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ ယင်းကာဖီရ်များသည် 'ကိယာမတ်' ဖြစ်မည်ကိုပင် မယုံကြည်ပေ။ သို့ မယုံကြည်ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့သည် တမလွန်အရေးကို မတွေးကြဘဲ ဆင်ခြင်တုံတရား ကင်းမဲ့ကာ မိုက်ချင်တိုင်းမိုက်၊ ဆိုးချင်တိုင်းဆိုးပြီး၊ မှားချင်တိုင်း မှားလျက်ရှိကြပေသည်။ ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်ကို မည်သို့ပင် ငြင်းပယ်ကြသော်လည်း၊ အချိန်တန်သောအခါ ကိယာမတ်ဖြစ်ပေါ် လာမည်သာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ကိယာမတ်ကို ငြင်းပယ်သူများအတွက် ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ ငရဲမီးကို အသင့်ပြုလုပ် ထားတော်မူသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ကာဖီရ်များသည် ထိုသည့် ငရဲမီးသို့ မရူမလှ လားကြရမည်သာတည်း။ ဤကား၊ မည်သူမပြု၊ မိမိမူပင်။

၁၄။ (ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ဤသို့ပြောကြားခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် ယနေ့ တစ်ခုတည်းသော ပျက်စီးခြင်း (မရဏသေခြင်းတရား)ကို ဟစ်ခေါ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်၊ မြောက်မြားစွာသော ပျက်စီးခြင်း (မရဏသေခြင်းတရား)များကို ဟစ်ခေါ်ကြလေကုန်။

၁၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ဤ (ဒုက္ခ)သည် ကောင်းလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်များ ကတိပေးခြင်းခံကြရသော အမြဲထာဝစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြရမည့် 'ဂျန္နတ်' သုခသည် ကောင်းမြတ်လေသလော။<sup>၁</sup> ယင်း ဂျန္နတ် သုခသည် ထိုမွတ္တကီသူတော်စင်တို့အဖို့ အကျိုးလည်း ဖြစ်သည်။ နောက်ဆုံး ပြန်လည်ရာ ဌာနလည်း ဖြစ်ပေသည်။

၁၆။ ၎င်းတို့သည် ယင်း'ဂျန္နတ်' သုခတွင် မိမိတို့ အလိုရှိကြသည်များကို ရရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်း(ဂျန္နတ်သုခ)၌ အမြဲထာဝစဉ် နေထိုင်စံမြန်းသူများဖြစ်ကြပေမည်။ (ဤသည်)အသင့်အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ (ကျေးဇူးတော်အလျောက်) လျှောက်ထားအပ်သောကတိပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا  
وَأَدْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ﴿١٤﴾

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَهَنَّمُ  
الْخُلْدِ الَّتِي وَعَدَ  
الْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً  
وَمَصِيرًا ﴿١٥﴾

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ  
خَالِدِينَ ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ  
وَعْدًا مَّسْئُولًا ﴿١٦﴾

### ၁) 'ဂျန္နတ်' နှင့် 'ဂျဟန္နမ်' အဘယ်အရာက ကောင်းသနည်း။

အထက်တွင် ကာဖီရ်များ လားကြရမည့် ဂျဟန္နမ် ငရဲအကြောင်းပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် မွတ္တကီ သူတော်စင်များအမြဲ ထာဝစဉ် စံစားကြရမည့်၊ လိုတရသည့် ဂျန္နတ် အမတသုခ အကြောင်းပါရှိသည်။ အဆိုပါ နှစ်မျိုးအနက် အဘယ်အရာက ကောင်းသနည်း လူတိုင်းအသိပင်၊ သို့ဖြစ်ရာ လူတိုင်းသည် မိမိကြိုက်နှစ်သက်ရာကို ရွေးချယ်ရန်သာရှိသည်။ ဂျန္နတ်သည် (အိမာန်) ယုံကြည်မှုနှင့် အမိန့်တော်နာခံမှု၏ အကျိုးပင်ဖြစ်သည်။ ဂျဟန္နမ်သည် (ကုဖ်ရ်) မယုံကြည်မှုနှင့် အမိန့်တော် သွေဖည်ပုန်ကန်မှု၏ အကျိုးပင် >>

၁၇။ ၎င်းပြင် အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပြင် ကိုးကွယ်ကြသော သူတို့အားလည်းကောင်း၊ စုရုံးတော်မူပြီးလျှင် 'အသင်တို့သည်ပင် ငါအရှင်မြတ်၏ ဤကျွန်များကို လမ်းလွဲစေခဲ့ကြလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် လမ်းလွဲခဲ့ကြလေသလော'ဟု မေးမြန်းတော်မူပေမည်။

၁၈။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့သည် (ဤသို့)လျှောက်ထားကြပေမည်။ (အို-အရှင်မြတ်၊) အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကာကွယ်စောင့်ရှောက်မည့် အဆွေခင်ပွန်းများ မပြုလုပ်ဝံ့ကြပါ။ သို့ရာတွင် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အားလည်းကောင်း၊ ချမ်းသာ ကြွယ်ဝစေတော်မူခဲ့ပါသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် (အရှင်မြတ်အား) သတိရခြင်းကိုပင် မေ့လျော့ကြပြီးလျှင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် ပျက်စီးသွားခဲ့ကြပါသည်။<sup>၁</sup>

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ وَمَا  
يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
فَيَقُولُ أَأَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ  
عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا  
السَّبِيلَ ۝١٧

قَالُوا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ  
يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ  
دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ  
مَتَّعْتَهُمْ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى  
نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا  
بُورًا ۝١٨

➤➤ ဖြစ်သည်၊ ဂျဟန္နမ်ငရဲကို နှစ်ခြိုက်ပါက ကာဖီရ်တို့၏ လမ်းစဉ်ကို ရွေးချယ်လိုက်နာ ရမည်သာဖြစ်သည်။ ဂျန္နတ် အမတ်သုခကို နှစ်ခြိုက်ပါက မုတ္တကီသုတော်စင်များ၏လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ်လိုက်နာကျင့်မှု ရမည်သာဖြစ်သည်။

① မုနာဖစ်ကံများနှင့် ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများ၏ နောက်ဆုံးဖြစ်အင်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုရ်ရစ်ကံများနှင့် ၎င်းတို့ ယှဉ်တွဲဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို စုရုံးစေတော်မူပြီး၊ ကိုးကွယ်ရာများအား 'အသင်တို့သည် ဤမုရ်ရစ်ကံများကို မိမိတို့အား ယှဉ်တွဲဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် လှုံ့ဆော်ခဲ့ကြသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုကြောင့် လမ်းမှားခဲ့ကြသလော' ဟု မေးမြန်းတော်မူအံ့။ ထိုအခါ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသော ကိုးကွယ်ရာများက 'ကျွန်တော်မျိုးတို့၌ အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာ အလျှင်မရှိပါ။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်တော်မျိုးတို့က သူတစ်ပါးတို့အား ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ယှဉ်တွဲ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် အသို့လျှင် အမိန့်ပေးဝံ့ကြပါအံ့နည်း။

၁၉။ ထိုသို့အားဖြင့် ၎င်းတို့သည် (အကိုးကွယ်ခံတို့သည်) အသင်တို့အား (ကိုးကွယ်သူတို့အား) အသင်တို့ပြောဆိုကြကုန်သောစကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ငြင်းပယ်ကြချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မည်သို့မျှ လွှဲရှောင်နိုင်ကြမည်လည်းမဟုတ်ပေ။ မည်သည့်အကူအညီကိုမျှ ရရှိနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကားအသင်တို့အနက် မည်သူမဆိုမတရားပြုကျင့်သည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအားကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူအံ့သတည်း။

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သော ရုစူလ်တမန်တော်အပေါင်းတို့သည်လည်း ဧကန်မလွဲ အစားအစာကို မှီဝဲစားသုံးကြလေသည်။ ထို့ပြင်၎င်းတို့သည် ဈေးများတွင်လည်း လှည့်ပတ်သွားလာကြလေသည်။

فَقَدْ كَذَّبُوكُم بِمَا تَقُولُونَ  
فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا  
وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمُ مَنكُم  
نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ۝

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ  
الرُّسُلِينَ إِلَّا أَنَّهُمْ  
لِيَاْكُلُوا الطَّعَامَ

➤ ➤ ဤမှန်ရစ်ကံများသည် ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုကြောင့် ၎င်းတို့ဘာသာ ၎င်းတို့ လမ်းမှားခဲ့ကြပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်ပါ။ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှင့်တကွ ၎င်းတို့၏ ဘိုးဘေးတို့အား လောကီစည်းစိမ်များကို ပေးသနားတော်မူခဲ့ပါသည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်းသည့်ကျေးဇူးတော်များကို ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သောအနေဖြင့်၊ ကျေးဇူးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် ကြရမည်သာ ဖြစ်ပါသည်။ ယခုမူ ၎င်းတို့သည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြွန်းပြီး၊ ကျေးဇူးတော်ရှင်အားပင် မေ့သွားခဲ့ကြပါသည်။ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားလာခဲ့ကြပါသည်။ သွေဖည်ငြင်းဆန်လာခဲ့ပါသည်။ အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို မနာယူခဲ့ပါ။ တမန်တော်များအား သွေဖည်ခဲ့ကြပါသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးသွားခဲ့ကြပါသည်။ တစ်နည်းဆိုသော် အရှင်မြတ်၏ စေတနာမှာ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုကြောင့် ဝေဒနာဖြစ်ရပါပြီဟု လျှောက်ထားကြအံ့။

ယင်းသို့ မှန်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများက လျှောက်ထားကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မှန်ရစ်ကံများအား ‘အသင်တို့၏ စကားများကို အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကပင် ငြင်းဆန်ကြပြီ၊ အသင်တို့၏ အပြစ်ကား ထင်ရှားပြီး၊ အသင်တို့သည် မိမိထံမှ ပြစ်ဒဏ်ကို မည်သို့မျှ ဖယ်ရှားနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပြီ၊ မည်သူ့ထံမှ တစ်စုံတစ်ရာ အကူအညီရရှိနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပြီ။ အသင်တို့အနက် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူအားလုံးတို့အား ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူမည်’ ဟု မိန့်ကြား၍ ပြစ်ဒဏ် စီရင်တော်မူအံ့သတည်း။

㊟ တမန်တော်များသည် လူသားများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည် လူသားများသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ➤ ➤

စင်စစ်မှာမူကားငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် တစ်ဦးကို တစ်ဦး၏အဖို့ စမ်းသပ်မှုပင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ အသင်တို့သည် သည်းခံကြမည်လော။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ကောင်းစွာ ရှုမြင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ  
وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ  
لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ  
وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۝

➤ လူသားများဖြစ်ကြသည့် အလျောက်၊ လူသားတို့ မကင်းနိုင်သော စားဝတ်နေရေးတို့နှင့်လည်း မကင်းခဲ့ကြပေ။ အစာအာဟာရများကို စားသုံးခဲ့ကြရသည်။ အကြောင်းကိစ္စရှိက ဈေးအတွင်းသို့လည်း သွားလာခဲ့ကြရပေသည်။ တမန်တော်များကား ကောင်းကင်တမန်များ မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။ လူသားများသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၂:၁၀၉၊ ၂၀:၇-၈)။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၆:၈-၉၊ ၁၇:၉၄-၉၅) တွင် လာရှိပြီးဖြစ်သည်။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အကြောင်းကိစ္စရှိက ဈေးများအတွင်းသို့ သွားလာခြင်းသည် (မက္ကရုဟ်) စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာကိစ္စ မဟုတ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အချို့သြဝါဒတော်များတွင် ဈေးများအတွင်းသို့ မသွားအပ်ကြောင်း၊ ပါရှိသည်မှာ အကြောင်းမဲ့ သွားလာခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ မိမိကိုယ်ကို အထင်ကြီးပြီး၊ မောက်မာ ပလွှားသောအားဖြင့် အကြောင်းရှိပါလျက်၊ ဈေးအတွင်းသို့ သွားလာခြင်းသည် မိမိ၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ညှိုးနွမ်းစေသည်ဟု ထင်မြင်သော်၊ ဈေးများအတွင်းသို့ မသွားမလာခြင်းသည် မကောင်းဖြစ်၍၊ သွားလာခြင်းသည် အကောင်းဖြစ်ပေမည်။

ထာနုဝီ၊ အ-၄၊ စ-၃၆။

### ③ အချင်းချင်း အပြန်အလှန် စမ်းသပ်ရာ ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက် တပည့်သား မွတ်စလင်မ်များသည် ကာဖိရ်များ၏ ယင်းသို့သော မဖွယ်ရာသော၊ မလျော်ကန်သော၊ အဓိပ္ပါယ်မရှိသော၊ ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင်ပြောဆိုမှုများကြောင့် စိတ်ပျက်ကြရန်မလိုပေ။

အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့ကို အချို့အတွက် စမ်းသပ်ရန် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ တမန်တော်များ၌ လူသားတို့၏ အဖြစ်အနေနှင့်လည်း ရှိသည်။ လူသားတို့မပြုစွမ်းနိုင်သော ‘နူဗဝါတ်’ တမန်တော်ဖြစ်မှု၏ တန်ခိုးဂုဏ်အင် လက္ခဏာများလည်းရှိသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်များ၌ လူသားတို့၏ အဖြစ်အနေကိုကြည့်ပြီး၊ မည်သူမည်ဝါတို့သည် တမန်တော်များအား သွေဖည်ကြသည်။ တမန်တော်များ၌ ‘နူဗဝါတ်’ တမန်တော်ဖြစ်မှု၏ တန်ခိုးဂုဏ်အင်လက္ခဏာများကို ကြည့်ပြီး မည်သူ မည်ဝါတို့သည် တမန်တော်များအား ယုံကြည်ကြသည်ကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သား မွတ်စလင်မ်များသည် စိတ်ပျက်ရန် မလိုပေ။ သည်းခံကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။

ထာနုဝီ။

၂၁။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်နှင့်တွေ့ဆုံမှုကို မမျှော်လင့်ကြသော (မစိုးရိမ်ကြသော)သူတို့က အဘယ်ကြောင့် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံဆင်းသက်၍ မလာကြသနည်း။ သို့တည်းမဟုတ် အဘယ်ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို မဖူးမြော်ကြရပါသနည်း။ ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည်မိမိတို့စိတ်ထဲ၌ မိမိတို့ကိုယ်ကို အထင်ကြီးခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အကြီးအကျယ် ဆိုးသွမ်းခြင်းအားဖြင့် စည်းကမ်းကျူးလွန်ခဲ့ကြကုန်၏။

၂၂။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား တွေ့မြင်ကြပေမည်။ ထိုနေ့တွင် ပြစ်မှုရှိသူတို့၌ မည်သည့် ဝမ်းမြောက်ခြင်းမျှ မရှိသည့်ပြင်၊ ၎င်းတို့သည် (ကောင်းကင်တမန်တို့နှင့်) ကင်းပါရစေ၊ ကင်းဝေးပါစေဟု ပြောဆိုကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၃။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော အပြုအမူများဘက်သို့ လှည့်တော် မူမည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအပြုအမူ များကို ကြံဖြန့်ထားသော မြူမှုန့်များ ဖြစ်စေတော် မူမည်။<sup>၂</sup>

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أُولَٰئِكَ لَا يُزِيلُ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا ﴿٢١﴾

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَّحْجُورًا ﴿٢٢﴾

وَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَىٰ عِبَادِهِ مَنًّا ۖ وَلَٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ أَكْفَرًا ﴿٢٣﴾

### ၁ မှတ်ချက်။

“ဟိဂျ်ရန်၊ မဟ်ဂျူရန်” ဟူသောဝေါဟာရသည် အမှိုက်ခေတ်တွင် တစ်စုံတစ်ရာ ဘေးအန္တရာယ် ဆိုက်ရောက်သည့်အခါ သို့မဟုတ် မိမိအား တိုက်ခိုက်ရန်လာသော မိမိ၏ရန်သူကို တွေ့မြင်လိုက်ရသောအခါ ဘေးကင်းရန်အတွက် အော်ဟစ်သုံးနှုန်းလေ့ရှိသော ဝေါဟာရစကားတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်သည်။

### မှတ်ချက်။

အထက်ပါဖြစ်ရပ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ပေါ်မည်ကား အမှန်မချပင်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ဤပစ္စက္ခ တွင်လည်း သေခါနီးအသက်ထွက်ချိန်၌လည်း ဖြစ်ပေါ်နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၈:၅၀၊ ၆:၉၄)။ >>



၂၄။ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသားတို့မှာကား ထိုနေ့တွင် နေရာဌာနအားဖြင့်လည်း၊ အကောင်းဆုံးဖြစ်ကြပေမည်။ နေ့လည်အချိန် အနားယူ အပန်းဖြေသောနေရာအားဖြင့်လည်း အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ကြအံ့သတည်း။

၂၅။ ၎င်းပြင် အကြင်နေ့တွင် မိုးကောင်းကင်သည် မိုးတိမ်(ထွက်ပေါ်လာသည့်)အတွက် ပွင့်သွားပေမည်။ မိုးတိမ်နှင့်တကွ အက်ကွဲ၍ သွားပေမည်။ ထို့ပြင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့သည် ဆင်းသက်၍ လာကြပေမည်။

၂၆။ ထိုနေ့တွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အစစ်အမှန်သည် “ရဟ်မာန်” ကရုဏာတော်ရှင်၌သာ ရှိပေမည်။ စင်စစ်ထိုနေ့သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အဖို့ လွန်စွာ ခက်ခဲသောနေ့ပင်ဖြစ်ချိမ့်မည်။

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴿٢٤﴾

وَيَوْمَ تَشْقَى السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَنَزَّلَ الْمَلَكَةُ تَنْزِيلًا ﴿٢٥﴾

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ﴿٢٦﴾

➤ ➤ ကာဖီရ်များအဖို့ ကောင်းကင်တမန်များအား တွေ့မြင်ရခြင်းသည် အမင်္ဂလာဖြစ်သော်လည်း မုအ်မင်န် သူတော်စင်များအဖို့မှာကား မဟာမင်္ဂလာဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄၁:၃၀-၃၂)။

① တစ်ရက် ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ရောက်ပြီး မိမိတို့၏ အပြုအမူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စောကြောခြင်းခံကြရမည်ကို မယုံကြည်သူများက လူ့လောကတွင်ရှိခဲ့ကြစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ငါတို့ဘာကြောင့် မဖူးမြင်ကြရပါသနည်းဟု ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ထိုသို့သော သူများအား ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က-“ငါအရှင်မြတ် ကြွလာတော်မူပြီ”ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ယင်းသို့ ကြွလာတော်မူခြင်းမှာ ထိုသူများအား ချီးမြှောက်အားပေးတော်မူရန်မဟုတ်။ ထိုသူများသည် မိမိတို့၏ မှားယွင်းသော ထင်မြင်ချက်များအရ ပြုမူခဲ့ကြသော မိမိတို့ အားထားခဲ့ကြရသော ကောင်းမှုများမှာ အသို့မျှတန်ဖိုးမရှိ၊ အချည်းနှီးမျှသာဖြစ်သည်ကို ပြသတော်မူရန်သာ ဖြစ်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူများ၏ အကျင့်အမူများတွင် အိမာန်မပါ၊ စေတနာ သဒ္ဓါတရားမပါ၊ အမှန်တရားနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီးဆန့်ကျင်သော အကျင့်အမူများသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၄:၁၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်နေ့တွင် မတော်မတရား ပြုမူသောသူသည် “ဪ-ငါသည် ရုစုလ်တမန်တော် မြတ်နှင့်အတူ တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်ခဲ့သော်၊ ကောင်းလေစွ” ဟု ပြောဆိုလျက် မိမိလက်နှစ်ဖက် ကို ကိုက်ပေမည်။

၂၈။ ဪ-ဖြစ်မှဖြစ်ရလေခြင်း၊ ငါသည် မည်သူ မည်ဝါကို အဆွေခင်ပွန်း မပြုခဲ့လျှင် တော်လေစွ။

၂၉။ မုချဧကန် ၎င်းသည် ကျွန်ုပ်ထံသို့ ဆုံးမ ဩဝါဒရောက်ရှိလာပြီး နောက်မှပင် ထိုဆုံးမဩဝါဒ (ကို လိုက်နာခြင်း)မှ လွဲချော်စေခဲ့သည်။ စင်စစ် သော်ကား ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် လူသားတို့အား စွန့်ပစ်ထားသူပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၃၀။ ထို့ပြင် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်က “အို- ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုး၏ အမျိုးသားများ သည် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တော်ကို စွန့်ပစ်၍ ထားခဲ့ကြပါသည်” ဟု လျှောက်ထားပေမည်။ ၁

وَيَوْمَ يَعْصِي الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ  
يَقُولُ يَلْبِثُنِي أَخَذْتُ مَعَ  
الرَّسُولِ سَبِيلًا

يُؤَيِّلُنِي لَيْتَنِي لَمْ أَخْذُ  
فَلَا نَاخِلِي لًا

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ  
إِذْ جَاءَنِي ۚ وَكَانَ الشَّيْطَانُ  
لِلْإِنْسَانِ خَدُوْلًا

وَقَالَ الرَّسُولُ يَرْبِّ  
إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا  
الْقُرْآنَ مَهْجُوْرًا

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လျစ်လျူရှုထားသူများနှင့်ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်တိုင်ကြားတော်မူမည်။  
ဆိုလိုသည်ကား- တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများအနက် အချို့ကကမ္ဘာမြေများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို မလိုမုန်းတီးသည့်အတွက် ဇွတ်မှိတ်၍ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် မနာခံခဲ့ကြပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို တမန်တော်မြတ်က ရွတ်ဖတ်ပြုလျှင် ၎င်းတို့သည် ဆူဆူညံညံပြုလုပ်ခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို နားမထောင်ခဲ့ကြပေ။ သူတစ်ပါးတို့အားလည်း နားထောင်ခွင့်မပေးခဲ့ကြပေ။ ထိုရွေ့ထိုမျှ စိတ်နှလုံးခဲယဉ်းသော၊ မလိုမုန်းတီးသော ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲသော သွေဖည်ဆန့်ကျင်သော ကာမိရ်များနှင့်ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ “အို- ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်သခင်၊ ကျွန်တော်မျိုး၏(ဤ) အမျိုးသားများသည် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင် လုံးဝလျစ်လျူရှုထား ခဲ့ကြပါသည်”ဟု လျှောက်ထား တိုင်ကြားတော်မူပေမည်။

၃၁။ စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် နဗီတမန်တော်တိုင်း၌ပြစ်မှုရှိသူတို့အနက်မှ ရန်သူများ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်ပင် တရားလမ်းမှန် သို့ ပို့ဆောင်တော်မူသောအရှင်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကူညီဆောင်မသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ လုံလောက်တော် မူပေသတည်း။

၃၂။ ၎င်းပြင် ကာဖီရ် သွေဖယ်ငြင်းပယ်သော သူတို့က “အဘယ်ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် သည် ထိုသူ၏အပေါ်၌ တစ်ကြိမ်တည်း (အစအဆုံး) အလုံးစုံ ချပေးခြင်းကို မခံခဲ့ရပါသနည်း၊”<sup>၁</sup> ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ယင်း(သို့ အလီလီချပေးတော် မူခြင်း)မှာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏စိတ်နှလုံးကို ကြံ့ခိုင်စေတော်မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင် မြတ်သည်ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို တဖြည်း ဖြည်း ဆိုင်းငံ့၍ ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ  
عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَىٰ  
بِرَبِّكَ هَادِيًّا وَنَصِيرًا ۝

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَوْلَا  
نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ  
جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ  
لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ  
تَرْتِيلًا ۝

၁) ကာဖီရ်များက- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ တစ်လုံးတစ်ဝတည်း အစအဆုံး တစ်ကြိမ်တည်း အဘယ်ကြောင့် ကျရောက်မလာခဲ့ပါသနည်းဟု စောဒနာတက်ကြသည်။ ဤသို့ စောဒနာ တက်ခြင်းမှာ အဓိပ္ပာယ်မရှိပေ။ တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မိမိတို့၏နောက်လိုက် ငယ်သားများအား အထင်အမြင်မှားစေရန် လှည့်ဖြားခြင်းသာဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တွေးဆဆင်ခြင်ကြည့်ပါက၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ တဖြည်းဖြည်း ထုတ်ပြန်ပို့ချခြင်းတွင် များစွာသောအကျိုးများကို တွေ့ရှိရပေသည်။

၂) ပမာ- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တဖြည်းဖြည်း ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းအားဖြင့် စိတ်နှလုံးလည်း တည်ငြိမ်ပေသည်။ အာယတ်တော်များကိုလည်း အလွယ်တကူ ကျက်မှတ်ထားနိုင်ပေသည်။ အာယတ်တော် အသီးသီး၏ အနက်သဘောကိုလည်း တိကျမှန်ကန်စွာ နားလည်သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ အာယတ်တော်များ ပို့ချတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းများကိုလည်း ကောင်းစွာသိရှိနားလည်ခွင့် ရရှိပေသည်။ ပြဿနာတစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ချိန်တွင် ထိုပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အာယတ်တော် ကျရောက်လာခြင်းဖြင့် ပြေလည်မှု၊ စိတ်ချမ်းသာမှု များလည်းရရှိလာပေသည်။ အာယတ်တော်များတဖြည်းဖြည်း ကျရောက်ခြင်းဖြင့် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် လည်း မကြာခဏ ဆင်းသက်လာပေသည်။ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ဆင်းသက်ခြင်းသည်လည်း >>

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံသို့ မည်မျှပင် အံ့ဖွယ်ထူးဆန်းသော ဥပမာ ပုံဆောင်ချက် ကိုပင် ယူဆောင်၍ လာကြစေကာမူ၊ ငါအရှင်မြတ် သည် တိကျမှန်ကန်သည့်ပြင် ရှင်းလင်းဖော်ပြချက် အားဖြင့် ပိုမို၍ကောင်းမွန်သော (၎င်း၏)အဖြေကို အသင့်ထံသို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့သည်ချည်းသာ။

၃၄။ ထိုသူတို့ပင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသို့ မျက်နှာ မှောက်လျက် (တရွတ်တိုက်ဆွဲကာ) ပို့ဆောင်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုသူတို့ကား နေရာဌာနအားဖြင့် အဆိုးဆုံးသောသူများ၊ တရားလမ်းစဉ်အားဖြင့် လွန်စွာ မှားယွင်းသောသူများသာ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၃၅။ ထိုမှတစ်ပါး စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအား (တောင်ရာတ်)ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုမူစာနှင့်အတူ ၎င်း၏ နောင်တော်ဟာရုန်အား ကူညီဖော် ကူညီဖက်အဖြစ် ပြုလုပ်ပေးတော်မူခဲ့၏။

၃၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့နှစ်ပါး အား)အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ ကုန်သော အမျိုးသားတို့ထံ သွားကြလေကုန် ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ  
بِالْحَقِّ وَآحْسَنَ تَفْسِيرًا ۝

الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ  
إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَكَانًا  
وَاضَلُّ سَبِيلًا ۝

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ  
وَزِيرًا ۝

فَقُلْنَا أَذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمَّرْنَاهُمْ  
تَدْوِيرًا ۝

➤➤ မင်္ဂလာတစ်ပါးပင်။ ဤသည့် အကျိုးများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တဖြည်းဖြည်းကျရောက်ခြင်းမှ ထွက်ပေါ်လာသော အကျိုးအမြတ်များပင်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်ချိန်တည်း၊ တစ်ကြိမ်တည်း တစ်လုံးတစ်ဝတည်း အစအဆုံး ကျရောက် လာခဲ့ပါက၊ ဤသည့်အကျိုးများကို ခံစားရမည်မဟုတ်ပေ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၇:၁၀၆)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ ပေပြီ။

(ထိုအခါ ၎င်းတို့နှစ်ပါးသည် ထိုအမျိုးသားတို့ထံ သွားရောက်၍ သာသနာပြုခဲ့ကြသော်လည်း ၎င်းတို့သည် ယုံကြည်လက်ခံခြင်းမပြုဘဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။)။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအမျိုးသားတို့အား လုံးဝဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။

၃၇။ ထိုနည်းတူစွာ နူဟ်၏ အမျိုးသားတို့အား ၎င်းတို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်များအား မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလည်း နစ်မြုပ်စေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လူခပ်သိမ်းတို့အဖို့ သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မတော်မတရား ပြုလုပ်သောသူတို့အဖို့ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူသည်။

၃၈။ ထိုမှတစ်ပါး အာဒံအမျိုးသားတို့အားလည်း ကောင်း၊ ဆမူဒ်အမျိုးသားတို့အားလည်းကောင်း၊ “ရတ်စွ”မြို့သားတို့အားလည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့အကြား၌ မြောက်မြားစွာသောမျိုးနွယ်တို့အားလည်းကောင်း၊ (ငါအရှင်မြတ်သည် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။)

၃၉။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုထိုသောအမျိုးသားတို့အနက်) အသီးသီးတို့၏အကျိုးငှာ ဥပမာပုံဆောင်ချက်များကို ခိုင်းနှိုင်းတော်မူခဲ့၏။ (သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။) ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသီးသီးတို့အား လုံးဝဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။

وَقَوْمُ نُوحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ  
أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ  
آيَةً ۖ وَاعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ  
عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣٧﴾

وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ  
الرَّيْسِ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ  
كَثِيرًا ﴿٣٨﴾

وَكُلًّا ضَرَبْنَاهُ الْأَمْثَالَ  
وَكُلًّا تَبَرْنَا تَبِيرًا ﴿٣٩﴾

၄၀။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် (မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည်) အလွန်ဆိုးရွားသော မိုးရွာသွန်းစေခြင်းကို ခံခဲ့ရသောမြို့ရွာသို့၊ ဧကန်အမှန် ရောက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ယင်း(ပြစ်ဒဏ်၏)အမှတ်လက္ခဏာများကို မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့သည် ရှင်ပြန်ထခြင်းကို ဖြစ်ရန်လက္ခဏာရှိသည်ဟူ၍ပင် မမျှော်လင့်ကြပေ။<sup>၁</sup>

၄၁။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အသင့်အား တွေ့မြင်ကြသောအခါ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရုစုလ်တမန်တော်အဖြစ်စေလွှတ်တော်မူသောသူသည် ဤသူပင်လော” ဟု အသင့်အား ပြောင်လှောင်ကြကုန်၏။

၄၂။ “အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာဘုရားများ(အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးရာ)၌ စွဲမြဲကြ၊ခိုင်စွာ မရှိခဲ့ကြပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ၎င်းသည် ကျွန်ုပ်တို့အား ထိုကိုးကွယ်ရာဘုရားများမှ ဝေးအောင် ပြုခဲ့ပြီးသာ ဖြစ်ပေသည်။” စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီ ပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ မည်သူသည် လမ်းလွဲသူဖြစ်ကြောင်း သိရှိသွားကြပေမည်။

وَلَقَدْ آتَوْنَا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي  
أَمْطَرْنَا مَطَرًا سَوِيًّا فَلَمْ  
يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا  
لَا يَرَءُونَ شُورًا ۝

وَإِذَا رَأَوْا كُتُبًا مُتَنَادِيَةً  
إِلَهُهُمْ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ بَعَثَ  
اللَّهُ رَسُولًا ۝

إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ الْهَدْيَا  
لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ  
يَعْلَمُونَ حِينَ يَرْوُونَ الْعَذَابَ  
مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۝

၁) မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ဆီရီယပြည်သို့ ခရီးသွားလာရာတွင် လမ်းခရီး၌ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရူမလူယိုယွင်းပျက်စီးနေသော တမန်တော် လူတို့၏ အမျိုးသားများ၏ မြို့ရွာများကို တွေ့မြင်နေကြရပေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် သတိမမူ ဂူမမြင်ဆိုသကဲ့သို့ သတိသံဝေဂ မရကြပေ၊ သင်ခန်းစာမယူကြပေ။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့မှောက်တော်တွင် စစ်ဆေးမေမြန်းခြင်းခံကြရပြီး ကျိုးပြစ်ခံစံကြရမည် ဟူ၍ပင် မမျှော်လင့်ကြပေ၊ မထင်ကြပေ။ နောင်တမလွန်ဘဝရှိသည်ကို မယုံကြည်ကြပေ။

၄၃။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ မိမိ၏စိတ်အလိုဆန္ဒကို မိမိ၏ ကိုးကွယ်ရာ အဖြစ် ပြုလုပ်ခဲ့သောသူ၏ အကြောင်းကို အသင်သည် သိမြင်ခဲ့ပြီ မဟုတ်လော။ သို့ပါလျက် အသင်သည် ထိုသူ၏ အပေါ်၌ အုပ်ထိန်းသူအဖြစ် ရှိနေနိုင်ပါသလော။

၄၄။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူတို့အနက် များစွာသော သူတို့သည် ကြားကြသည်။ သို့မဟုတ် နားလည်ကြ သည်ဟု အသင်ထင်မှတ်လေသလော။ ၎င်းတို့သည် ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား၊ တိရစ္ဆာန် များကဲ့သို့သာ လျှင် ဖြစ်ကြသည်။ ထိုမျှမက (ထိုတိရစ္ဆာန်များထက် ပင်)သာလွန်လမ်းလွဲသူများဖြစ်ကြကုန်သတည်း။”

၄၅။ အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်က (အရာဝတ္ထုခပ်သိမ်းတို့၏) အရိပ်ကို မည်သို့မည်ပုံ ပြန့်စေတော်မူခဲ့ကြောင်း လေ့လာဆင်ခြင် သုံးသပ်ခြင်း မပြုခဲ့လေသလော။

أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوًى  
أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ  
وَكَيْلاً

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ  
يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ  
هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ  
أَضَلُّ سَبِيلًا

أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ  
الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا

၁) အချုပ်မှာ - ထိုသို့သော ကာဖီရ်များအား အဘယ်သို့လျှင် သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပြောသော်လည်း ကျွဲပါးစောင်းတီး ဆိုသကဲ့သို့ အချည်းနှီးသာဖြစ်ပေမည်။ အမှန်မှာ ထိုသို့သော ကာဖီရ်များသည် တိရစ္ဆာန်များထက်ပင်လျှင် ပိုမိုလွဲမှားလျက်ရှိကြပေသည်။ တိရစ္ဆာန်များသည် ယုတ်စွာအဆုံး မိမိတို့အား ထိန်းကျောင်း ကျွေးမွေးထားကြသော သခင်များအား နည်းများမဆို သိကြသေးသည်။ အမိန့်နာခံ ကြသေးသည်။ ကျေးဇူးရှင်အား သိတတ်ကြသေးသည်။ မိမိတို့အား အကျိုးပြုသော အရာနှင့် နစ်နာပျက်စီးစေသောအရာကို နည်းများမဆိုသိကြသေးသည်။ ဘေးမဲ့လွတ်ထားလျှင် မိမိတို့၏ စားကျက်နှင့်ရေဆိပ်သို့ သွားတတ်ကြသေးသည်။ ဤကာဖီရ်များမှာမူကား မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင် အားလည်းမသိကြပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကိုလည်း မသိကြပေ။ အကောင်းနှင့်အဆိုး၊ မိတ်ဆွေနှင့်ရန်သူကိုလည်း ခွဲခြားမသိကြပေ။ တရားရေးအေး အမြိုက်ဆေးကို သောက်သုံးရန်လည်း ဆန္ဒမရှိကြပေ။ တရားဓမ္မကို နာခံရန်စေးစွ၊ တရားပြဿကိုပင် ပြက်ရယ်သမူ ပြုကြသည်။ ရန်မူကြသည်။ မိမိတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပ်နှင်းထားတော်မူသော စွမ်းရည်သတ္တိများကိုလည်း အချည်းနှီး ပြုလုပ်ထားကြသည်။ အလွဲသုံးစားပြုကြသည်။ အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အသိဉာဏ်များကို အသုံးပြုကာ မိမိတို့၏ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ အံ့မဆုံးသည့် စကြာဝဠာကြီးနှင့် စကြာဝဠာအတွင်း ရှိသည်များကို အနည်းငယ်မျှပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြည့်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်၏ ကြီးမားလှသော တန်ခိုးတော်များနှင့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အချို့တန်ခိုးတော်များကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

စင်စစ်သော်ကာ: ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိထော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုအရိပ်ကို (လှုပ်ရှားနိုင်ခြင်းမရှိစေဘဲ) တည်ငြိမ်အောင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့မည်သာတည်း။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် နေကို ထိုအရိပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၄၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအရိပ်ကို မိမိအထံတော်သို့ တဖြည်းဖြည်း ဆွဲယူရုပ်သိမ်းတော်မူခဲ့၏။

၄၇။ ထိုမှတပါး: ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ညဉ့်ကို အသင်တို့အဖို့ အကွယ်အကာ အဖုံးအအုပ်၊ အိပ်စက်ခြင်းကို အပန်းဖြေရာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် နေ့ကို ရှင်ပြန်ရာကာလ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۝

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ۞

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ۞

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (က)

မိုးလင်းသည့်အချိန်မှ နေထွက်သည့်အချိန်အထိ ဆည်းဆာအချိန်မှာ သာယာကြည်နူးဖွယ် ကောင်းလှနေပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ပင်။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေကိုထွက်ပေါ်စေတော်မမူပါက၊ ဤသည် အရိပ်အာဝါသ တည်ရှိနေမည်သာ ဖြစ်သည်။ ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေကို ထွက်ပေါ်စေတော်မူသည်ဖြစ်ရာ၊ နေရောင်ခြည် ပြန့်လာသည်နှင့်အမျှ အရိပ်အာဝါသသည် တဖြည်းဖြည်း ကျုံ့၍ကျုံ့၍သွားပေသည်။ အကယ်၍သာ နေရောင်ခြည်မရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့သည် အရိပ်အာဝါသကိုပင် သိရှိနားလည်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဆန့်ကျင်ဘက်တစ်ခု ပေါ်လာခြင်းဖြင့်သာလျှင်၊ အခြားဆန့်ကျင်ဘက်တစ်ခုကို သိရှိရပေသည်။ နေ့မရှိ ညဉ့်ချည်းဖြစ်နေပါက၊ ညဉ့်မရှိ နေ့ချည်းဖြစ်နေပါက၊ ထိုအတူ အရိပ်မရှိ နေရောင်ချည်းရှိနေပါက သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် ဒုက္ခဖြစ်ကြရမည်သာ။ ယခုမူ နေ့လည်းရှိ၊ ညဉ့်လည်းရှိ၊ နေရောင်လည်းရှိ၊ အရိပ်အာဝါသလည်း ရှိနေပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်ပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၇၁-၇၃)။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (ခ)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ညဉ့်၏အမှောင်တည်းဟူသော စောင့်လွှာသည် အားလုံးကို လွှမ်းခြုံလိုက်သည့်အခါ၊ လူသားအားလုံးတို့သည် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများကို ရပ်နားလိုက်ကြပြီး >>



၄၈။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လေများကို မိမိကရုဏာတော် (ဝါ) မိုးမရွာမီ ရှေ့ပြေးသတင်း ကောင်းအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါ အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အောင် ပြုလုပ်သော (မိုး)ရေကို ချပေးသနားတော် မူခဲ့၏။

၄၉။ (ယင်းကဲ့သို့ ချပေးသနားတော်မူခြင်းမှာ) ငါ အရှင်မြတ်သည် အသက်မရှိသော (ဝါ) သွေ့ခြောက် လျက်ရှိသော မြို့ရွာကို ထိုရေဖြင့် ရှင်စေတော်မူအံ့ သောငှာ (ဝါ) စိုပြည်စိမ်းလန်းစေတော်မူအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ ငါအရှင် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော မြောက်မြားစွာသော ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား တိရစ္ဆာန်များနှင့် လူတို့အား ထိုရေကို တိုက်ကျွေးတော် မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေ၏။

၅၀။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေကို ၎င်းတို့အကြားဝယ် ဝေငှ၍ ပေးကမ်းတော် မူခဲ့၏။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် တရားရရှိ ကြပေမည်။ သို့ပါလျက်၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကားကျေးဇူးကန်းခဲ့ကြသည်သာတည်း။”

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ  
بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ  
وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
طَهُورًا ۝

لِنَجْئَ بِهِ بَلَدًا مَّيِّتًا وَنُسْقِيَهُ  
مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنْ آسَى  
كَثِيرًا ۝

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ  
لِيَدَّكُرُوا فَأَبَتْ أَكْثَرُ النَّاسِ  
إِلَّا الْكُفُورًا ۝

➤➤ အပန်းဖြေကြပေသည်။ နောက်တစ်နေ့ နေ၏အလင်းရောင်ပေါ်ထွက်လာသောအခါ အားလုံးတို့သည် အိပ်ရာမှ နိုးထပြီးလျှင် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများအတွက် ဟိုဟိုသည်သည် ပျံ့နှံ့လှုပ်ရှား သွားလာ ကြပေသည်။ ထို့အတူ သေခြင်းတည်းဟူသော အိပ်စက်ခြင်း၏နောက်တွင် ကိယာမတ်၏ နံနက်ချိန်သည် ထွက်ပေါ်လာပေမည်။ ထိုအခါ တစ်ကမ္ဘာလုံး နိုးထကြပေမည်။

### ⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (ဂ)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကရုဏာတော် မိုးကိုမရွာသွန်းစေမီ အလျင် မိုးသတင်းဆောင်လာသည် လေပြည်လေည်းများကို ရှေ့ပြေးအဖြစ် သာယာစွာ တိုက်ခတ်စေတော်မူသည်။ ထို့နောက် မိုးကောင်းကင်မှ မိုးရွာသွန်းစေတော်မူသည်။

မိုးရေသည် မိမိကိုယ်တိုင်လည်း သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သည်။ အခြားအရာများကိုလည်း သန့်ရှင်း ➤➤

၅၁။ စင်စစ်သော်ကားအကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ရွာတိုင်းရွာတိုင်းတွင် သတိပေးနှိုးဆော်သူတစ်ပါးစီကိုလွှတ်တော်မူခဲ့မည်သာ။

၅၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ကာဖိရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏စကားကို လိုက်နာခြင်းမပြုဘဲ၊ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် ၎င်းတို့အားကြီးကျယ်ပြင်းထန်စွာယှဉ်ပြိုင်ပါလေ။ ၁

وَلَوْ شَاءَ بَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ  
تَذِيراً  
فَلَا تَطْعَمُ الْكُفْرَيْنِ  
وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جَهَادًا  
كَبِيرًا

➤➤ စင်ကြယ်စေသည်။ မိုးရေနှင့်ထိတွေ့ လိုက်သည့်အခါ ခြောက်သွေ့နေသော မြေများသည် ရှင်လာပေသည်။ လယ်ယာများသည် စိမ်းစိုလာပေသည်။ များစွာသော တိရစ္ဆာန်များနှင့် လူသားတို့ သည်လည်း မိုးရေကိုပင် မှီဝဲသောက်သုံးကြရပေသည်။ ထို့အတူ အမိုက်မှောင်များတွင် နစ်မွန်း၍သေနေသော စိတ်နှလုံးများသည်လည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားရေအေး အမြိုက်ဆေးကို သောက်သုံးကြရသည့်အခါ၊ ရှင်လာကြပေသည်။ ဒုစရိုက်မှုများတွင် ညစ်ပနေသော စိတ်နှလုံးများသည်လည်း ဓမ္မရေကြည်ဖြင့် ဖွပ်လျှော်လိုက်သည့်အခါ ဖြူစင်သွားကြပေသည်။ ထို့အတူ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် မိုးတစ်မျိုး ရွာသွန်းပေမည်။ ထိုအခါ သေနေသော ကိုယ်ခန္ဓာများသည် အသက်ရှင်လာကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမျှ အကျိုးကျေးဇူး များပြားလှသော မိုးရေကိုလူသားတို့အား လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ လိုလေသေးသည်မရှိ၊ ဥတုရာသီအလိုက်၊ ဒေသအလိုက်၊ မိုးပြင်း၊ မိုးညင်း၊ မိုးဖွဲ၊ မိုးသီး၊ မိုးရွေ့များကို စနစ်တကျအံ့ဖွယ်သရဲ ရွာသွန်းဝေငှပေးထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် ဤသည့် ကျေးဇူးတော်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ တရားမြင်ကြရာသည်။ ကျေးဇူးသိတတ်ကြရာသည်။ သို့တစလည်း များစွာသော လူသားတို့သည် ကျေးဇူးမသိတတ် ကြသည်သာမက၊ ကျေးဇူးကန်းလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

၁ ကုရ်အာန်ဖြင့် ဂျီဟာဒ်ပြုနေရမည်သာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက တမန်တော်အမြောက်အမြား ပွင့်စေတော်မူနိုင်သည်။ မြို့ရွာတိုင်းတွင် သီးခြားတမန်တော်များ စေလွှတ်တော်မူနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ယခုနောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့သက်တမ်း တစ်လျှောက်လုံးအတွက် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)အား နောက်ဆုံးတမန်တော်အဖြစ် တစ်ပါးတည်းကိုသာ စေလွှတ်တော်မူရန် လိုလားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖိရ်များ၏ ကျေးဇူးကန်းမှု၊ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုမှု၊ သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု များကိုကြည့်ပြီး အားငယ်ရန်မလို၊ ၎င်းတို့အား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ လိုက်လျောရန်မလို။ မိမိ၏ တာဝန်ကိုသာ ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ ကျေပွန်အောင် ဆောင်ရွက်ရန်သာရှိသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လက်ကိုင်ထား၍ ယင်းကာဖိရ်များနှင့် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရန်သာရှိသည်။ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ပြိုင်ဆိုင်တွန်းလှန်ရန်သာ ရှိသည်။ ဤသည် အကြီးဆုံး 'ဂျီဟာဒ်'ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်သူများအား အောင်မြင်မှုကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်သာတည်း။

၅၃။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပင်လယ် နှစ်ခုကိုပေါင်းစပ်ပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ ရာ၊(ထိုပင်လယ်နှစ်ခုအနက်)ဤတစ်ခုသော ပင်လယ် (ရေ)မှာ ရသာရှိ၍ ချိုမြိန်သော၊ ရေငတ်ပြေစေသော (ရေ)ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် ဤတစ်ခုသော ပင်လယ် (ရေ)မှာကား ငန်၍ ခါး(သော ရေပင်) ဖြစ်ပေသည်။ တစ်ဖန်ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပင်လယ်နှစ်ခု၏အကြား ဝယ် သေးသွယ်သောအဆက်တစ်ခုကို ထားရှိတော်မူခဲ့ သည့်ပြင် (တစ်ဘက်မှ ရေသည် နောက်တစ်ဘက်မှ ရေနှင့် ရောနှောခြင်းမရှိစေရန် ခိုင်လုံသော) အတား အဆီးတစ်ခုဖြင့် ကာဆီး၍ ထားရှိတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>

၅၄။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (ကလလ) ရေ(ကြည်)ဖြင့် လူကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup> ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထို လူကို (သွေးရင်းသားရင်းဖြစ်သော) ဆွေးမျိုးသား ချင်း တော်စပ်သူများနှင့်လည်းကောင်း၊ ထိမ်းမြားမှုဖြင့် ဆွေမျိုးတော်စပ်သူများကိုလည်းကောင်း၊ ဖြစ်စေတော် မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا  
عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ  
أَجَاظٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا  
وَحُجْرًا مَحْجُورًا ﴿٥٣﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ  
بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا  
وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (ဃ)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရောင်၊ အရသာ မတူသော ပင်လယ်များ၊ မြစ်များကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပေါင်းစပ်ထားတော်မူသည်။ ထိုအရသာချင်း၊ အရောင်ချင်းမတူသော ရေပြင် ၂-ခုကို ပေါင်းစပ်ထားရာတွင်၊ ရေပြင် ၂-ခု ထိတွေ့ပေါင်းစပ်ဆုံမိရာ၌ သေးသွယ်သော ပရိဒါတစ်ခု၊ ခိုင်လုံသော အတားအဆီးတစ်ခုကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ အမြင်အားဖြင့် ရေပြင်ချင်း ပေါင်းစပ်နေသော်လည်း၊ ရေချင်း ရောနှောသွားသည်မဟုတ်ပေ။ ရေပြင်ချင်း ပေါင်းစပ်ရာနေရာမှာပင် ဤတစ်ဘက်မှရေသည် ရသာရှိသည်၊ ချိုသည်။ ထိုတစ်ဘက်မှရေသည် ခါးသည်၊ ငန်သည်။ ရေကြည်သည် ကြည်လျက်ပင်၊ ရေနောက်သည် နောက်လျက်ပင်။ ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် တစ်ပါးပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၇:၆၁၊ ၅၅:၁၉-၂၁)။

၅၅။ သို့ရာတွင် ထို(မှန်ရစ်ကံ)တို့မှာမူကား အကြင် အရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြကုန်၏။ ထိုအရာများသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အား အကျိုးယုတ် စေနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ဘက်မှ ကျော ခိုင်းသူပင် ဖြစ်ပေသည်။

၅၆။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်၊) ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား သတင်းကောင်း ပြောကြားသူနှင့် သတိပေးနှိုးဆော်သူ အဖြစ်သာ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၅၇။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) မည်သူမဆို အလိုရှိခဲ့လျှင် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ သွားရလမ်းကို ရွေးချယ်ရန်မတုပါး ငါသည် ယင်း(အမိန့်တော်များကို ပို့ဆောင်ခြင်း)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ထံ မည်သည့်အဖိုးအခကိုမျှ တောင်းဆိုသည် မဟုတ်ပေ။

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ  
وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ  
ظَهِيرًا ﴿٥٥﴾

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا  
وَنَذِيرًا ﴿٥٦﴾

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ  
أَجْرٍ إِلَّا مَن شَاءَ أَن يَتَّخِذَ  
إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾

# ၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (c)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရေတစ်စက်ဖြင့် လူသားအား ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ လှပသောရုပ်ဆင်း သဏ္ဌာန်နှင့် ပြည့်ဝစုံလင်သော အသိဉာဏ်ကိုလည်း ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ လူသား၌ သားချင်းပေါက်ဖော်များ၊ (ဃရာဝါသ) အိမ်ထောင်ပြုခြင်းအားဖြင့် တော်စပ်သော ဆွေမျိုးများကိုလည်း တိုးပွား စေတော်မူသည်။ ဤသို့ဖြင့် လူသားသည် ကာယ၊ ဉာဏ၊ မိတ္တအားဖြင့် အဘက်ဘက်တွင်ပြည့်စုံကာ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုတွင် အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ပင်။ ကျေးဇူးတော်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ကား အတိုင်းအဆ မရှိပါဘိတကား။ ထိုသို့သော ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်ရှင်အားသာလျှင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာသတည်း။

၅၈။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် မည်သည့်အခါ၌မျှ သေဆုံးတော်မူမည် မဟုတ်သော အမြဲထာဝရ ရှင်တော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ်ပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောမနာပြုခြင်းကို မြှက်ဆို ပါလေ။ စင်စစ်သော်ကားထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိမိ ကျွန်များ၏ ပြစ်မှုတို့ကို သိတော်မူသောအရှင်အဖြစ် လုံလောက်၏။

၅၉။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်း မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုလုံး၏ အကြား၌ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ခြောက်ရက်တွင် ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့ပြီးနောက် 'အရိန်'ပလ္လင်တော်ထက်ဝယ် စံမြန်း တော်မူခဲ့၏။ ထို(အရှင်မြတ်သည်ပင်) 'ရဟ်မာန်' ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ ထို 'ရဟ်မာန်' ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်နှင့် ပတ်သက်၍ သိရှိသူတစ်ဦးတစ်ယောက်အား မေးမြန်း ရာ၏။

၆၀။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် 'ရဟ်မာန်' ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်အား 'စဂျီဒဟ်' ပျပ်ဝပ် ဦးချကြလေကုန်ဟု ပြောကြားခဲ့ပါ လျှင် ၎င်းတို့က 'ရဟ်မာန်' ဟူသည် အဘယ်နည်း၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်အကျွန်ုပ်တို့အားအမိန့်ပေးသော အရာကို 'စဂျီဒဟ်' ပျပ်ဝပ်ဦးချကြရပါမည်လောဟု ဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ် (ဤပြောဆို ညွှန်ကြားမှုသည်) ၎င်းတို့၌ စက်ဆုပ်မှုကို ပိုမိုတိုးတက်စေခဲ့ပေသတည်း။

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي  
لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ  
وَكَفَى بِهِ بَذُنُوبٍ عِبَادَهُ  
خَيْرًا ۝

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ  
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ  
الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ خَيْرًا ۝

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا  
لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا  
الرَّحْمَنُ أَتَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا  
وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ  
فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ  
فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴿٢١﴾

၆၁။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် 'ဗရ်ကသ်' မင်္ဂလာနှင့် အလွန်ပြည့်စုံတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်၌ ဆယ့်နှစ်ရာသီအင်သာစက်များကို<sup>၁</sup> ဂြိုဟ်နက္ခတ်များကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်၌ ဆီးမီးတစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ လင်းဝင်းတောက်ပသော လစန္ဒာကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (စ)

'ဗရ်ဂျ်'သည် 'ဗရ်ဂျ်'၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းဖြစ်သည်။ ဤပုဒ်ကို ကုရ်အာန်တွင် (၄)နေရာ၌ တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၇၈။ ၁၅:၁၆။ ၂၅:၆၁။ ၅၅:၁)။

'ဗရ်ဂျ်' ဟူသည် မိုးကောင်းကင်ရှိ ကြီးမားသော ဂြိုဟ်နက္ခတ်များကိုလည်း ဆိုနိုင်၏။ ကောင်းကင်တမန်များ စောင့်ရှောက်နေသော ကောင်းကင်ရှိရဲတိုက် ခံတပ်များကိုလည်း ဆိုနိုင်၏။ နေ သွားလာရာ ၁၂-ခုသော ရာသီအင်သာစက်စခန်း များကိုလည်းဆိုနိုင်၏။ ရှာဟ်ဆွဟိဗ်၏ ယူဆချက်အရ မိုးကောင်းကင်၏ အပိုင်းအစ(၁၂) ကိုလည်းဆိုနိုင်၏။

မည်သည့်အနက်၌ပင် ရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါ 'ဗရ်ဂျ်'များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အံ့ဖွယ်သရဲစီမံထားတော်မူသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၁၅:၁၆-၁၇။ ၅၅:၁)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (ဆ)

ဤကမ္ဘာတွင် အထင်ရှားဆုံးဖြစ်သော နေနှင့်လကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် အံ့ဖွယ်သရဲပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ အချိန်မှန် ဝင်ထွက်သွားလာကာ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးကို အကျိုးပြုလျက်ရှိသည်။

နေနှင့်လ၏ အကျိုးကားမရေတွက်နိုင်ပေ။ နေနှင့်လသာမရှိပါက ဤကမ္ဘာသည် စက္ကန့်ပိုင်းအတွင်း ဆိတ်သုဉ်း ပျက်စီးသွားပေမည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးမားသော တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ပင်။ နေ၊လနှင့်တကွ ဂြိုဟ်အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမိန့်တော်အရသာ စံနစ်တကျ သွားလာလှုပ်ရှားနေခြင်း ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၅၄)။

နေနှင့်လသည် ကိုးကွယ်ရာမဟုတ်။ ထိုနေနှင့်လကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်သခင်သာလျှင် ကိုးကွယ်ရာ ဖြစ်တော်မူပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၁:၃၇)။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၁၀:၅)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၆၂။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်အကြင်သူ၏အဖို့ ညဉ့်ကိုလည်းကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ တစ်ခု၏နောက်တစ်ခု အလှည့်ကျသွားလာသောအရာများပင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထိုသူသည် သိနားလည်ရန် အလိုရှိခဲ့၏။ သို့တည်းမဟုတ် ကျေးဇူးသိတတ်ရန် ရည်စူးခဲ့ပေသတည်း။

၆၃။ စင်စစ်သော်ကား ‘ရဟ်မာန်’ ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်၏ ကျွန်များသည် အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည်ပထဝီမြေပေါ်ဝယ် ကျိုးနွံစွာ ဖြည်းညင်းစွာ၊ ဣန္ဒြေသိက္ခာရှိစွာ၊ လမ်းလျှောက်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> ထိုမှတပါး အသိအလိမ္မာ ကင်းခဲ့ကြသောသူများသည် ၎င်းတို့နှင့် စကားပြောဆိုကြသောအခါ ၎င်းတို့သည် ကောင်းမွန်စွာ ပဋိပက္ခ ကင်းငြိမ်းသော စကားကို အပြစ်မဖြစ်စေသောစကားကို ပြောဆိုကြကုန်၏။<sup>၃</sup>

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
خِلْفَةً لِّئِنْ أَرَادَ أَنْ يَبْدُئَ  
أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ﴿٦٢﴾

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ  
يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ  
هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ  
قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾

## ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (၈)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေ့နှင့်ညဉ့်ကို စနစ်တကျ အလှည့်ကျ ရှေ့နောက် ဖြစ်ပေါ်စေထားတော်မူသည်။ လူသားတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများသည် နေ့တွင် ပြုလုပ်ရာသည်များလည်း ရှိသည်။ ညဉ့်တွင် ပြုလုပ်ရာများလည်း ရှိသည်။ လူသားတို့သည် နေ့တွင်သွားလာလုပ်ရှား၍ ညဉ့်တွင်အိပ်စက်ကြပေသည်။

အကယ်တန္တူ နေ့မရှိ ညဉ့်ချည်းဖြစ်ရှိနေပါကလည်း ဒုက္ခဖြစ်မည်သာ၊ ညဉ့်မရှိ နေ့ချည်းဖြစ်ရှိနေပါကလည်း ဒုက္ခဖြစ်မည်သာ။

ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် နေ့လည်းရှိသည်။ ညဉ့်လည်းရှိသည်။ စနစ်တကျ အလှည့်ကျ ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ဤသည်တို့ကား သိနားလည်လိုသူများအဖို့ အလွန်ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များပင်။ ကျေးဇူးသိတတ်သူများအဖို့ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်များပင်။

## ၂) ‘အီဗာဒရ် ရဟ်မာန်’ ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များ

### (၁) သွားလာရာတွင် မမောက်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အပြောအဆို၊ အပြုအမူ၊ အနေအထိုင်၊ အသွားအလာတွင် ကျိုးနွံကြသည်။ သိမ်မွေ့ကြသည်၊ ဣန္ဒြေသိက္ခာ ရှိကြသည်၊ ရိုးသားကြသည်၊ မမောက်ကြပေ။ မပလွှားကြပေ။ ဟန်ဆောင်၍ လူမမာများကဲ့သို့ သွားလာခြင်းသည် ပြစားမှုသာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ သွားလာပုံနှင့်လည်း လုံးဝဆန့်ကျင်သည်။

၆၄။ ၎င်းပြင် အကြင်သူများပင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် 'စဂျိဒဟ်' ပျပ်ဝပ် ဦးချကြလျက် လည်းကောင်း၊ မတ်တတ်ရပ်ကြလျက်လည်းကောင်း၊ ညဉ့်ကို ကုန်လွန်စေကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ  
سُجَّدًا وَقِيَامًا<sup>၁၇</sup>

၆၅။ ထို့ပြင် အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် (ဤသို့)လျှောက်ထားကြကုန်၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ကျွန်တော်မျိုးတို့မှ ဖယ်ရှားပေးတော်မူပါ။ ဧကန်မလွဲ ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲ၏ ပြစ်ဒဏ်သည်ကား ပျက်စီးမှုပင်၊ ပြင်းထန်လှသောဒုက္ခပင်၊ အဆက်မပြတ်သက်ရောက်အံ့သော ပြစ်ဒဏ်ပင် ဖြစ်ပါသည်။<sup>၂</sup>

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ  
عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ  
عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا<sup>၁၈</sup>

၆၆။ ဧကန်စင်စစ် ယင်း ဂျဟန္နမ် ငရဲသည် စခန်းချရာ နေရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ နေထိုင်ရာ နေရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ အလွန်ညှပ်ဖျင်းလှပါသည်။

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا  
وَمَقَامًا<sup>၁၉</sup>

### ၃၂ (၂) လူမိုက်ကို ဝေးစွာရှောင်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာကင်းမဲ့သော လူမိုက်များနှင့် အကြောင်းအားလျော်စွာ ဆုံစည်းမိကြလျှင်၊ စကားနည်း ရန်စဲ စကားဖြတ်ကြပေသည်။ လျစ်လျူပြုကြပေသည်။ မဖက်ပြိုင်ကြပေ။ 'စလာမ်'ပေး၍ ဝေးစွာရှောင်ကြပေသည်။

### ၃၃ (၃) ညဉ့်တွင်လည်း ဝတ်ပြု

ညဉ့်သန်းခေါင်အခါ လူသားတို့ အိပ်မောကျနေကြသည့် အချိန်တွင်လည်း ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် လုံ့လဝီရိယကြီးစွာဖြင့် အိပ်ရာမှ နိုးထကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုလျက်ရှိပေသည်။ 'အိဗာဒ်ရ် ရဟ်မာန်'ပီပီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ 'အိဗာဒတ်'ကို နေ့ညဉ့်မပြတ် အခါမလပ် ပြုကြပေသည်။

### ၃၄ (၄) ငရဲဒဏ် ကင်းဝေးရန် ဆုပန်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် နေ့ညဉ့်မပြတ် အခါမလပ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်၍ နေကြသော်လည်း၊ မိမိတို့၏ အကျင့်သီလများကို အထင်မကြီးကြပေ။ ငရဲမီးဘေးအတွက် စိတ်မအေးနိုင်ကြရှာပေ။ ထိုအတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ 'အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်၊ အရှင်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဂျဟန္နမ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ ဖယ်ရှားတော်မူပါ'ဟု ဆုပန်ကြလေသည်။



၆၇။ ထိုမှတပါး အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် သုံးစွဲကြသောအခါ အချည်းနှီး၊ ဖြုန်းတီးကြသည် လည်း မဟုတ်ပေ။ စစ်စီးစေးနွဲကြသည်လည်း မဟုတ် ပေ။ စင်စစ်(၎င်းတို့၏ သုံးစွဲမှုကား) ယင်း (အချည်းနှီး ဖြုန်းတီးမှုနှင့် စစ်စီးစေးနွဲမှု)၏ အကြားတွင် မလွန် မယုတ် အလယ်(အလတ် သုံးစွဲမှု)သာလျှင် ဖြစ်ပေ သတည်း။<sup>၁</sup>

၆၈။ ၎င်းပြင် အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်(တွဲဖက်၍) အခြားကိုးကွယ်ရာ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှဟစ်ခေါ်တသ (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်) ကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က 'ဟရာမ်' ဟူ၍ တားမြစ်ထား တော်မူသော အသက်ဇီဝိန်ကိုလည်း တရားသဖြင့်မှ တပါး သတ်ဖြတ်ခြင်း မပြုကြပေ။<sup>၃</sup> ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကိုလည်း ကျူးလွန် ကြသည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကားမည်သူမဆို ထို သည့်ပြစ်မှုများကိုကျူးလွန်ပါမူ ထိုသူသည် (အလွန် ကြီးလေးသော) ပြစ်ဒဏ်နှင့်တွေ့ကြုံရမည်သာ။

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا  
وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ  
ذَلِكَ قَوَامًا ٦٧

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ  
إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ  
الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ  
وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ  
ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ٦٨

### ၁၀ (၅) မတွန့်တို မဖြုန်းတီး

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် သုံးစွဲရာတွင်၊ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ဖြုန်းတီးကြသည်လည်းမရှိ၊ မစားရက်မသောက်ရက် စေးနွဲတွန့်တိုကြသည်လည်း မရှိ၊ သုံးစွဲရာတွင် တဖက်စွန်းသို့ ရောက်ရှိမသွားကြပေ။ မျှတစွာ အလယ်အလတ်သာ သုံးစွဲကြပေသည်။  
ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၇:၂၉)။

### ၁၁ (၆) ရှရစ်ကံ အမှု အလျင်းမပြု

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းအားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ မည်သည့်ပတ်ဝန်းကျင်၊ မည်သည့်အခြေအနေတွင်၊ မည်သည့်အဆင့်အတန်း၌မျှ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ခြင်း အလျင်းမပြုကြပေ။ ရှရစ်ကံအမှုကို မဆိုထားလင့်၊ ရှရစ်ကံ၏ အသွင်အပြင်၊ ရှရစ်ကံနှင့် ဆင်တူယိုးမှားဖြစ်သော အပြုအမူများကိုပင် ကိုယ်နှုတ်၊ နှလုံး သုံးပါးလုံးဖြင့် ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။  
ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၄၈။ ၄:၁၁၆)။

၆၉။ 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထရမည့်နေ့တွင် ထိုသူ၌ ပြစ်ဒဏ်သည် တိုးတက်(သက်ရောက်)စေခြင်းကို ခံရမည့်ပြင် ထိုသူသည် အမြဲထားဝရ ယင်းပြစ်ဒဏ်၌ပင် ဂုဏ်သရေယုတ်ညံ့စွာ ခံစားနေရမည်သာ။

၇၀။ သို့ရာတွင်အကြင်သူသည် (ကာဖိရ်ရှုရစ်ကံမှ) ဝန်ချတောင်းပန်ပြီးသက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့၍ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့လျှင်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူတို့အား ၎င်းတို့၏ မကောင်းမှုများကို ကောင်းမှုများနှင့်လဲလှယ်၍ပေးသနားတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

يُضَعَّفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا ۖ

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ  
عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ  
اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ  
اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

## ၃) (၇) မတရားအသက် မသက်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဟရမ်ဟူ၍ ပိတ်ပင်တားမြစ်ထားတော်မူသော မည်သည့် အသက်ကိုမျှ မသတ်ဖြတ်ကြပေ။ ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် အချို့ အလွန်ကြီးလေးသော ပြစ်မှု ကျူးလွန်သောသူများကိုမူ အစ္စလာမ်၏ ရှိရှိအတိအကျအရ အလွဲမရှောင်သာသည့် အဆုံးတွင် ကွပ်မျက်ပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ဥပမာ- သူတစ်ပါးအား အပြစ်မဲ့၊ အကြောင်းမဲ့ သတ်ဖြတ်လိုသည့်စိတ်ဖြင့် သေစေနိုင်သည့် လက်နက်ဖြင့် သတ်ဖြတ်သူ၊ ကာမပိုင်မယား ရှိပါလျက် သူတစ်ပါး အိမ်ရာကိုပြစ်မှားသူအား ကွပ်မျက်ရမည့်အကြောင်း ဟိဒါယတ်ကျမ်း အစောင့်-၂၊ စာမျက်နှာ(၄၈၆-၄၉၃)တွင် ရှုပါကုန်။

၁) အဘယ်မျှကြီးလေးသော ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့လင့်ကစား၊ အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်၍ 'အီမာန်' ယုံကြည်ကာ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူများအား ပြစ်မှုများအစား ကောင်းမှုများကို ပြုလုပ်နိုင်စွမ်း ပေးသနားတော်မူမည်။ ကာဖိရ်အဖြစ်၌ ပြစ်မှားခဲ့သော အပြစ်များကိုလည်း ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူမည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုများကို ပလပ်တော်မူ၍ ဝန်ချတောင်းပန်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများ၏ ကျေးဇူးတော်အဟုန်ကြောင့်၊ ယခင်ကျူးလွန်မိခဲ့သော အပြစ်များ၏ အရေအတွက်နှင့်အမျှ ကုသိုလ်အကျိုးများကို ရေးမှတ်တော်မူမည်တည်း။

၇၁။ အမှန်သော်ကား မည်သူမဆို (အပြစ်မှ)ဝန်ချ  
တောင်းပန်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို  
ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ပါမူ ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ အထူးပြန်လှည့်သူပင်  
ဖြစ်ပေသတည်း။

၇၂။ ထို့ပြင် အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည်  
မလျော်ကန်သောနေရာသို့လည်း သွားရောက်ပါဝင်ကြ  
သည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> (တနည်း) မုသားသက်သေခံကြ  
သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည်  
အချည်းနှီးသော အမှုကိစ္စ၏အပါးမှ ဖြတ်သန်း၍  
သွားကြလေသောအခါ၊ (မျက်နှာအောက်စိုက်၍)  
ဣန္ဒြေရှိသူများပီပီ ဖြတ်သန်း၍သွားကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

၇၃။ ၎င်းပြင် အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည်  
မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏  
အာယတ်တော်များဖြင့် ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းကို  
ခံကြရသောအခါ ထိုသူတို့သည် ယင်းအာယတ်တော်  
များအပေါ်၌ နားပင်းသူများအဖြစ် လည်းကောင်း၊  
မျက်စိကန်းသူများအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကျလာကြ  
သည်မဟုတ်ပေ။<sup>၃</sup>

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ  
يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ  
إِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٢﴾

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّكَ  
لَمْ يَحْزَنُوا عَلَيْهَا وَمَا وَعْيُهَا نَأًا ﴿٧٣﴾

### ၁) (၈) မုသားမပြော မုသားသက်သေမထွက်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် မုသားမပြောကြ၊ မုသားသက်သေ မထွက်ကြ။  
အချည်းနှီးသော၊ အဓိပ္ပာယ်ကင်းမဲ့သော၊ ကုဖ်ရ်၊ ရှုရစ်က်ကိုအားပေးသော အခမ်းအနားများ၊ သေရည်သေရက်  
သောက်စားသောနေရာများ၊ တရားတော်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့် နေရာများတွင် မပါဝင်ကြပေ။

### ၂) (၉) အချည်းနှီးသော ကိစ္စများအနီးမှ ဖြတ်သွားရပါကလည်း ဣန္ဒြေရှိစွာဖြင့် ရှောင်ကွင်း သွားကြပေသည်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အချည်းနှီးသော ကိစ္စများတွင် မပါဝင်ကြပေ။  
ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။ အကြောင်းအားလျော်စွာ မလွဲမရှောင်သာ အချည်းနှီးသောကိစ္စအနီးမှ  
ဖြတ်သွားကြရပါကလည်း ဣန္ဒြေရှိစွာဖြင့် ရှောင်ကွင်းသွားကြပေသည်။ မော်၍မျှ မကြည့်ကြပေ။ >>

၇၄။ ထိုမှတပါး အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်။ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ဇနီးကြင်ရာများထံမှလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ သားမြေးတို့ထံမှလည်းကောင်း၊ မျက်စိအေးမြကြည်လင်မှုကိုပေးသနားတော်မူပါ။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်များ၏ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ် ပြုလုပ်တော်မူပါဟု<sup>၂</sup> လျှောက်ထား အသနားခံကြကုန်သတည်း။

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ  
لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتًا مُطَهَّرَةً  
أَعْيُنٌ وَاجْعَلْنَاهُمْ لِمَتَّقِينَ  
إِمَامًا ۝

➤ ➤ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂၃:၃)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ၃) (၁၀) တရားတော်များကို အာရုံစူးစိုက်ကာ နားသောတဆင်ကြသည်။

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို အာရုံစူးစိုက်ကာ ရိုသေလေးမြတ်စွာ နားသောတ ဆင်ကြပေသည်။ ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ကြပေသည်။ ကာဖီရ၊ မုရ်ရှစ်ကံများကဲ့သို့ နားပင်းများ၊ မျက်စိကန်းများ ပြုလုပ်မနေကြပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် 'အာယာတ်'ဟူသောပုဒ်သည် 'တရားတော်များ'၏ အနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ 'သက်သေလက္ခဏာတော်များ'၏ အနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

### ၄) (၁၁) ဇနီးသားသမီးများအတွက် ဆုပန်ကြသည်။

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ 'အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်သခင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မျက်စိအေးမြစေမည့် ဟာဒယနုလုံးရွှင်ပြုံးစေမည့် ဇနီးကောင်း၊ သားကောင်း၊ သမီးကောင်းများကို ပေးသနားတော်မူပါ'ဟူ၍ ဆုပန်ကြကုန်သည်။

ဇနီး သားသမီးများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ဆည်းပူး၍ ယင်းတရားတော်များနှင့်အညီ သာသနာကျင့်စဉ် ကျင့်ရပ်များကို လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်မူနေကြသည့်အဖြစ်ကို တွေ့မြင်ရမှသာလျှင်၊ မုအ်မင်န်တစ်ဦး၏ စိတ်နုလုံးသည် ရွှင်ပြုံးနိုင်ပေမည်။ ဤသည်အဖြစ်သည် အလွန်ကြီးမားသော ဆုလာဘ်ကြီးရှေ့မှောက်တွင် အခြားသော လောကီစည်းစိမ်များသည် အချည်းနှီးပင်၊ ပွဲနှင့်သလဲပင်။

### ၅) (၁၂) မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တရားရလိုကြသည်သာမက သူတပါးတို့အားလည်း တရားပြလိုကြသည်။

ထိုမျှမက ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌၊ 'အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား သူတော်စင်များ၏ ရှေ့ဆောင်အဖြစ် ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါ' ဟူ၍လည်း ဆုပန်ကြကုန်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား- မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တရားရကြသည်သာမက၊ သူတစ်ပါးတို့အားလည်း တရားပြနိုင်သူများ ဖြစ်ကြရပါစေသတည်းဟူလို၊ ဤသည်တို့ကား ကြီးမားလှသောကရုဏာရှင်၏ မွန်မြတ်လှသော ကျွန်များ၏ ဂုဏ်ရည်များတည်း။ ရှေ့တွင် ၎င်းတို့စံစားကြရမည့် အကျိုးဆုလာဘ်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇၅။ ထို(ဝိသေသဂုဏ်ထူးနှင့် ပြည့်စုံကြကုန်သော 'ရဟ်မာန်' ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်၏ ကျွန်)တို့မှာကား မိမိတို့ တည်တံ့ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့် (ဂျန္နုတ်သုခဘုံ၏) မြင့်မြတ်သော အဆောင်များကိုပင် အစားပေး ချီးမြှင့်ခြင်းခံကြရပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့သည် ယင်းအဆောင်များ၌ ('မလာအိကဟ်' ကောင်းကင်တမန်များ၏) နှစ်ထောင်းအားရကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ 'စလာမ်' မေတ္တာပို့နှုတ်ခွန်းဆက်သခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ (တွေ့ကြုံစေခြင်း)ခံကြရပေမည်။

၇၆။ (၎င်းတို့သည်) ယင်း('ဂျန္နုတ်'သုခဘုံ၏) မြင့်မြတ်သောအဆောင်များ၌ပင် အမြဲထားစဉ်နေထိုင်ကြပေမည်။ ထို('ဂျန္နုတ်' သုခဘုံ၏) မြင့်မြတ်သောအဆောင်များသည် အလွန်မွန်မြတ်လှစွာသော စခန်းချရာ နေရာသည် လည်းကောင်း၊ နေထိုင်ရာနေရာသည် လည်းကောင်း ဖြစ်ပေသည်။ ။

أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا  
صَبَرُوا وَيُلْقَوْنَ فِيهَا  
جَنَّةَ وَسَّالِمًا

خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا  
وَمُقَامًا

### ၁၀ ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ကျွန်များ စံစားရာ မြဲသော သုခဗိမာန်။

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို မဆုတ်မနစ်သော လုံ့လဥဿဟ ဇွဲသတ္တိဖြင့် မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်နိုင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂျန္နုတ်ဥယျာဉ်တော်တွင် မြင့်စွင့်သော ဗိမာန်များ၌ စံစားကြရပေမည်။

ကောင်းကင်တမန်များသည် ၎င်းတို့အား မေတ္တာပို့သကာ ခရီးဦးကြို ပြုကြပေမည်။ ဂုဏ်ပြုကြပေမည်။ ဤသို့သော ဗိမာန်များတွင် ခေတ္တခဏမျှ ဝင်ရောက်ခိုလှုံရခြင်း သည်ပင် အတိုင်းမသိ အကျိုးများလှဘိ၏။ ယခုမူ ယင်းဗိမာန်များသည် ၎င်းတို့ ထာဝရစံစားရာ ထာဝရဗိမာန်များ ဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။ ဤကား မြဲသော သုခတည်း။ ဤကား ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်ပီသမှု၏ အကျိုးတည်း။

၇၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အို-အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် ဆုတောင်းပတ္တနာမပြုကြလျှင် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား လုံးဝ ဂရုစိုက်တော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ ယခုသော်ကား ဇနက်မလွဲ အသင်တို့သည် (ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြပြီးဖြစ်ရာ မကြာမြင့်မီ ယင်းစွပ်စွဲပြောဆိုမှုသည် (အသင်တို့အပေါ်၌) အန္တရာယ်ပင် ဖြစ်ချေအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا  
دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ  
يَكُونُ لِرَآئِيَ

### ၁ ကာဖစ်ရ်များအား သတိပေးတော်မူခြင်း။

ဆိုလိုသည်ကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က၊ တမန်တော်မြတ်အား လူသားတို့ကို ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ- ကျိုးပြစ် ဖြစ်စေမည့် စကားများကို အကုန်အစင် ပြောကြားပြီးဖြစ်သည်။

လူသားတို့သည် မမောက်မာကြရာ၊ အထင်မကြီးကြရာ၊ အတင့်မရဲကြရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တောင့်တမှု၊ ကြောင့်ကြမှု ကင်းစင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဝတ်မပြုကြပါက ထိုအရှင်မြတ်ထံ ဆုပန်ကြားကြပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် စိုးစဉ်မျှပင် ဂရုစိုက်တော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

သို့ ဝတ်မပြုကြသည့်အတွက်၊ ဆုပန်ကြသည့်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်၌ စိုးစဉ်မျှလည်း ဆုံးရှုံးနှစ်နာမှု ရှိသည်မဟုတ်ပေ။ လူသားတို့၏ ဝတ်ပြုခြင်း၊ ဆုပန်ကြားခြင်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အကျိုးမဟုတ်။ လူသားတို့၏အကျိုးသာ။ ဤသည်ကို လူသားတို့ ကောင်းစွာ သိထားကြရာသည်။

ယခုမူ ကာဖစ်ရ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အားလည်းကောင်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် စွပ်စွဲပြောဆိုကြပြီးဖြစ်ရာ၊ ယင်းသို့ မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းသည် ပင်လျှင် မကြာမီအတွင်း ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် လည်းကောင်း၊ ဓမ္မန္တရယ်ဖြစ်လျက် ရှိချေမည်။ မကြာမီ ရင်ဆိုင်ကြရတော့မည်သာတည်း။

လင်္ကာဆရာများကဏ္ဍ

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

ဤကဏ္ဍသည် ‘ရှုအရာ’လင်္ကာဆရာများအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော် (၂၂၇)ပါး၊ ရုက္ခအပိုဒ် (၁၁)ပိုဒ် အသီးသီး ပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာညာတာတော်မူသော  
ကြီးမားလှသောကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ သွာ၊ စိမ်၊ မိမ်။

၂။ ဤသည် ထင်ရှားလှစွာသော ကျမ်းဂန်၏  
(အာယတ်)တော်များပင်။

၃။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) ၎င်း(မဏ္ဍာမြို့သား)  
တို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိကြသောကြောင့်  
အသင်သည် မိမိကိုယ်ကို သတ်သေချင်လှမတတ်  
ဖြစ်နေဘိ၏။

၄။ အကယ်၍သာငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်  
မူပါလျှင် မိုးကောင်းကင်မှ သက်သေလက္ခဏာတော်  
တစ်ပါးကို ၎င်းတို့အပေါ်၌ချပေးတော်မူမည်။ ထိုအခါ  
၎င်းတို့၏လည်တိုင်များသည် ယင်းသက်သေလက္ခဏာ  
၏ရှေ့မှောက်ဝယ် ကိုင်းညွှတ်ရှိကျိုးလာကြပေမည်။

၅။ စင်စစ်သော်ကား ‘ရဟ်မာန်’ ကြီးမားလှသော  
ကရုဏာတော်ရှင်၏အထံတော်မှ မည်သည့် သစ်လွင်  
သောဆုံးမဩဝါဒမဆို ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိလာပါလျှင်  
၎င်းတို့သည် ယင်းဆုံးမဩဝါဒဘက်မှ မျက်နှာလွှဲ၍  
နေခဲ့ကြသည်သာ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَمَ ①

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ

الْبَيِّنِ ②

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ

أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ③

إِنْ تَشَاءُ نُنْزِلْ عَلَيْهِمْ مِّنْ

السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ

أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خِضَعِينَ ④

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ

الرَّحْمَنِ مُحَدِّثٍ إِلَّا كَانُوا

عَنْهُ مُعْرِضِينَ ⑤

၆။ ယခုသော်ငြင်းတို့သည် (ယင်းဆုံးမဩဝါဒကို) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ၎င်းတို့ ပြက်ရယ်သမှုပြုလျက် ရှိခဲ့ကြသောအရာ၏ အဖြစ်မှန် သည် မကြာမြင့်မီပင်၎င်းတို့ထံရောက်ရှိလာပေမည်။<sup>၁</sup>

၇။ ၎င်းတို့သည် ပထဝီမြေကို မမြင်ခဲ့ကြလေ သလော။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၌ တင့်တယ် ကောင်းမြတ်လှစွာသော(သစ်ဥ၊ သစ်ပွင့်၊ သစ်သီးအစရှိသော) အမျိုးအစားတိုင်းမှ အဘယ်မျှ လောက် များပြားစွာ ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့ပါ သနည်း။

၉။ တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်များ အစွဲလမ်းအတွင်းသို့ ရောက်ရှိလာရေးကို အလွန်တရာမျှ လိုလားတော်မူ၏။ ကာဖီရ်များ အစွဲလမ်းအတွင်းသို့ ရောက်ရှိမလာကြသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် သေရမလောက်ပင် ပူပန်သောက ယူကျုံးမရ ဖြစ်တော်မူ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား သိကြားစေတော်မူသည်မှာ- တမန်တော်မြတ်၏ စေတနာ မေတ္တာကရုဏာမှန်၏။ ပူပန်သောက ယူကျုံးမရဖြစ်မှုကားမှန်၏ သို့ရာတွင် စေတနာမေတ္တာ ကရုဏာထားရာတွင်လည်း အကန့်အသတ်ကား ရှိပေသေးသည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤပစ္စက္ခာဝသည် စမ်းသပ်ရာဌာနဖြစ်သည်။ ဤတွင် လူသားတို့၏ နားခံမှု၊ မနားခံမှုကို စမ်းသပ်ရသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား မိမိတို့၏စေတနာအလျောက် လွတ်လပ်စွာ ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ အသာသန္တအလျောက် ကြိုက်နှစ်သက်ရာလမ်းစဉ်ကို ရွေးချယ်ကျင့်သုံး နိုင်ကြပေသည်။ မကြိုက် မနှစ်သက်သော လမ်းစဉ်ကို ငြင်းပယ်နိုင်ကြပေသည်။ ယင်းသည် လွတ်လပ်ခွင့်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရပ်သိမ်းတော်မမူလိုပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကယ်၍ လူသားအားလုံးတို့အား မွတ်စ်လင်မိဖြစ်စေရန် အလိုတော်ရှိတော် မူပါက၊ လူတိုင်းလူတိုင်းအား ကိုင်းညွှတ် ရှိကျိုးစေမည့် သက်သေလက္ခဏာတော်ကြီး တစ်ပါးပါးကို ချပေးတော်မူနိုင် ပေသည်။ ထိုအခါ အလွန်အလွန် မောက်မာပလွား၍ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနားသောသူများပင်လျှင် ဦးညွှတ်လာကြ ရပေမည်။ အသို့မျှ သွေဖည်ငြင်းဆန်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ထိုသို့ ပြုတော်မမူချေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ထံ အချို့သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ချပေးထားတော် မူသည်။ ထိုသည့် လက္ခဏာတော်များကို တွေးဆ ဆင်ခြင်မြော်မြင်ပါက လူသားတို့သည် အမှန်တရားကို ကောင်းစွာ ရရှိနိုင်ကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ် ပူပန်သောက ဖြစ်နေတော်မူသော ကာဖီရ်များကား မဟာကရုဏာတော်ရှင်သည် မိမိ၏ကရုဏာတော်ဖြင့် ၎င်းတို့အကျိုးငှာ ၎င်းတို့ထံသို့ အဆုံးအမတစ်ပါးပါး ပို့ချပေးတော်မူသည့် အခါတိုင်း၌ ▶▶

فَقَدْ كَذَّبُوا فَاسَيَاتِهِمْ  
أَبْكَرُوا مَا كَانُوا بِهِ  
يَسْتَهْزِءُونَ<sup>①</sup>

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ  
أَبْتَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ  
زَوْجٍ كَرِيمٍ<sup>②</sup>



၈။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်၌ ကြီးကျယ်လှစွာသော သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ်ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက်အများဆုံးသောသူတို့မှာမူကား သက်ဝင် ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ။

၉။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၀။ ထိုမှတပါး တစ်ရံရောအခါဝယ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် မူစာအား အသင်သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းသူတို့ထံ သွားပါလေဟု (မိန့်ကြား)တော် မူခဲ့၏။

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝

وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ إِنَّ أَتَّبِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝

➤➤ ၎င်းတို့သည် ဂရုမမူကြပေ။ ကျောခိုင်းကြသည်သာမက အဆိုပါအဆုံးအမများကို အမှားဟူ၍ပင် ဆိုကြသည်၊ ပြက်ရယ်သမ္မုပင် ပြုကြပေသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ မှိုက်မှားခဲ့ကြသည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ပြက်ရယ်သမ္မု ပြုခဲ့ကြသည့်အကျိုးကား အသို့ရှိသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိသွားကြပေမည်။

၉။ ကာမိရ်များသည် မိမိတို့ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ လယ်ယာဥယျာဉ်များကို လေ့လာစဉ်းစား ဆင်ခြင်၍ကြည့်ကြပါက မူလအခြေအနေနှင့် တစ်ဖန်ဖြစ်ပေါ်လာသည့် အခြေအနေများကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်ကြပေသည်။

စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ ဤသည့်သေနေသော သာမန်မြေတစ်ဆုပ်မှ လှပတင့်တယ် ရှုချင်စဖွယ် ကောင်းသော ပန်းမန်အစုံစုံ၊ စားချင်စဖွယ်ကောင်းသော သစ်သီးဝလံ အမျိုးမျိုးတို့သည် စနစ်တကျ အဖွယ်သရဲ ပေါက်ရောက်လျက်ရှိသည်။

ဤသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ကြီးမားလှသော တန်ခိုးတော်ရှင်၊ အတိုင်းအဆမရှိသော ဉာဏ်တော် ရှင်တစ်ပါးသည် ဤသည်တို့ကို နောက်ကွယ်ရာမှ ကြိုးကိုင်၍ စနစ်တကျ စီမံဖန်တီးတော်မူလျက် ရှိသည်ကို နားလည်သဘောပေါက် နိုင်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မြေသေမှ ကောက်ပဲသီးနှံများကို စတင်ပေါက်ပွားစေတော် မူနိုင်သကဲ့သို့၊ ပေါက်ပွားလျက်ရှိသော ကောက်ပဲသီးနှံများကိုလည်း ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော် မူနိုင်သည်။ ရုပ်သိမ်းထားတော်မူသော ကောက်ပဲသီးနှံများကိုလည်း တစ်ဖန်ပြန်လည် ပေါက်ပွားစေတော်မူနိုင်သည်။ ➤➤

၁၁။ (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းသူများကား) ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ အမျိုးသားပင်တည်း။ ၎င်းတို့သည် မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၁၂။ (ထိုအခါ) ထိုမူစာသည် (ဤသို့)လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့က ကျွန်တော်မျိုးအား မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ကြမည်ကို စိုးရိမ်မိပါသည်။

၁၃။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးသည် စိတ်ကျဉ်းကျပ်သည့်ပြင် ကျွန်တော်မျိုး၏လျှာမှာလည်း သွက်လက်ခြင်းမရှိပါ။ သို့ဖြစ်ပါ၍အရှင်မြတ်သည် (ကျွန်တော်မျိုး၏ နောင်တော်)ဟာရူန်၏ ထံသို့လည်း (ဝဟ်ယံ) အမိန့်တော်ပို့သတော်မူပါ။

၁၄။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့နှင့်ပက်သက်၍ ကျွန်တော်မျိုး၏အပေါ်၌အပြစ်တစ်ခုလည်းရှိနေပါသဖြင့် ၎င်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးအား သတ်ဖြတ်ကြမည်ကိုလည်း ကျွန်တော်မျိုး စိုးရိမ်မိပါသည်။

၁၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ (အို-မူစာ၊ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား) အလျှင်း (သတ်ဖြတ်နိုင်ကြမည်) မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့ (ညီနောင်)နှစ်ဦးသည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များနှင့်တကွ သွားကြလေကုန်။

قَوْمَ فِرْعَوْنَ أَلا يَتَّقُونَ ⑪

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَيِّدَ بُونُ ⑫

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَى هَارُونَ ⑬

وَلَهُمْ عَلَى ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونُ ⑭

قَالَ كَلَّا فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ⑮

➤ ➤ ဤသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက လူသားတို့သည် သေဆုံးပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြမည့် အရေးကို နားလည်သဘောပေါက် နိုင်ကြပေသည်။ ဤကား သဘာဝလက္ခဏာတည်း။ သဘာဝလက္ခဏာများကို နားလည်ပြီးနောက်တွင် ဓမ္မလက္ခဏာများကို လက်ခံနာယူကျင့်မှုရာတွင် အခက်အခဲ မရှိရာချေ။ သို့တစလည်း မူလအစကပင် နာခံရန်ဆန္ဒပင်မရှိသူများ အဖို့မှာကားဆေးမရှိပြီ။

ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့် အတူ (အသင်တို့နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ပြောဆိုကြသည်တို့ကို) နားထောင်လျက်ပင် ရှိတော်မူပေမည်။

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ဖစ်ရ် အောင်နံ၏ ထံသို့သွား၍ (ဤသို့)ပြောဆိုကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် ငါတို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင် စေလွှတ်တော်မူ သည့် ရုစူလ်တမန်တော်(များ)ပင် ဖြစ်ကြသည်။

၁၇။ အသင်သည် အစွရာအီလီအမျိုးသားတို့အား ငါတို့နှင့်အတူ သွားခွင့်ပြုပါလေ။<sup>၁</sup>

၁၈။ ထိုဖစ်ရ်အောင်နံက (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ (အို-မူစာ) ကျွန်ုပ်တို့သည်အသင့်အား ကလေးဘဝ၌ မိမိတို့ထံ ကျွေးမွေးစောင့်ရှောက်ခဲ့သည်မဟုတ်လော။ ၎င်းပြင် သင်သည် မိမိသက်တမ်းမှ နှစ်ပေါင်းများစွာ ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင် နေထိုင်ခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၁၉။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိပြုခဲ့သောပြစ်မှုကို လည်း ကျူးလွန်ခဲ့သည်မဟုတ်လော။ စင်စစ် အသင် သည် ကျေးဇူးမသိတတ်သူတစ်ဦးပင် ဖြစ်ပေသည်။

فَاتِيًّا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ<sup>(١٦)</sup>

أَنْ أُرْسِلَ مَعَنَا نَبِيُّ إِسْرَائِيلَ<sup>(١٧)</sup>

قَالَ أَلَمْ تُرَبِّبْنَا وَلَدًا  
وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ  
سِنِينَ<sup>(١٨)</sup>

وَفَعَلْتَ فَعَلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ  
وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ<sup>(١٩)</sup>

၁) အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သခင်၏ လက်ထက်မှစ၍ ဆီးရီးယားပြည်တွင် နေထိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက် အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်ယူစုဖ်အား အကြောင်းပြုပြီး အီဂျစ်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပေသည်။ အီဂျစ်ပြည်တွင် နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတန်ကြာသည်အထိ နေထိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက် မိမိတို့၏ နေရင်းတိုင်းပြည်ဖြစ်သော ဆီးရီးယားသို့ပြန်လိုကြသည့်အခါ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် ၎င်းတို့အား ပြန်ခွင့်မပြုခဲ့သည်သာမက၊ အမျိုးမျိုးချုပ်ချယ် ထားခဲ့ပေသည်။ ကျေးကျွန်များသဖွယ် စေခိုင်းထားခဲ့ပေသည်။ တမန်တော် မူစာသည် ဖစ်ရ်အောင်နံထံ မိမိ၏ အမျိုးသားများ၏ လွတ်မြောက်ရေးကို အရေးဆိုခဲ့ ပေသည်။

၂၀။ ထို(မူစာ)က (ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့၏။  
ငါသည် ယင်းအပြုအမူကို မဆင်ခြင် မသိတတ်သော  
အခါ၌ မေ့မှားပြုမိခဲ့ပေသည်။

၂၁။ ထို့နောက် ငါသည်အသင်တို့အား ကြောက်ရွံ့  
ခဲ့သောအခါ အသင်တို့ထံမှ ထွက်ပြေး၍ တိမ်းရှောင်  
နေခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါ၏အရှင်မြတ်သည် ငါ့အား  
အထူးဉာဏ်ပညာကိုချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၍ ငါ့အား  
ရုစုလ်တမန်တော်တို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်စေတော်  
မူခဲ့ပေသည်။

၂၂။ စင်စစ် ဤသည် အကြင်ကျေးဇူးပင်။ အသင်  
သည် ယင်းကျေးဇူးဖြင့် ငါ၏အပေါ်၌ ဂုဏ်ဖော်၍  
အစွရရာအီလီအမျိုးသားတို့အား ကျွန်ပြုလုပ်ထားခြင်း  
ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၂၃။ ဖစ်ရ်အောင်နံက စင်စစ် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်း  
တို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ဟူသည်  
အဘယ်နည်းဟု မေးမြန်းခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup>

၂၄။ ထို(မူစာ)က အကယ်၍ အသင်တို့သည်  
ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြလျှင် (ထိုအရှင်မြတ်)သည်  
မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို  
လည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေ၏  
အကြား၌ ရှိရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ဟု  
ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့၏။

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا أَنَا مِنَ  
الضَّالِّينَ<sup>၂၀</sup>

فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ  
لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي  
مِنَ الْمُرْسَلِينَ<sup>၂၁</sup>

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ  
عَبَدْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ<sup>၂၂</sup>

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ<sup>၂၃</sup>

قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّكُمْ لُمُوقِنِينَ<sup>၂၄</sup>

၁) တမန်တော်မူစာနှင့် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၁၀၃-၁၅၇၊ ၂၀:၉-၁၀၄)တွင် အကျယ်တဝင့်  
ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

၂၅။ ထို(ဖစ်ရ်အောင်နံ)က မိမိအနီးအနား၌ ရှိကြသူတို့အား (မောင်မင်းတို့၊) ကြားကြပါ၏လောဟု ဆိုခဲ့လေ၏။

၂၆။ ထို(မူစာ)က (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ရှေးဟောင်း အဘ၊ ဘိုးဘေးများအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောကြားခဲ့ပြန်၏။

၂၇။ ထို(ဖစ်ရ်အောင်နံ)က ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့ထံ စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ရသော ရုစုလ်တမန်တော်သည် အမှန်ပင် ရူးနှမ်းသူဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ပြန်၏။

၂၈။ ထို(မူစာ)က အကယ်၍ အသင်တို့သည် သိနားလည်ကြပါမူ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အရှေ့ဘက်နေထွက်ရာအရပ်ကိုလည်းကောင်း၊ အနောက်ဘက်နေဝင်ရာအရပ်ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းအရပ်နှစ်မျက်နှာ၏ကြား၌ ရှိရှိသမျှကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောကြားခဲ့ပြန်လေသတည်း။

၂၉။ ထိုဖစ်ရ်အောင်နံက (အို-မူစာ၊) အမှန်ပင် အကယ်၍ အသင်သည် ကျွန်ုပ်မှလွဲ၍ အခြားသော ကိုးကွယ်ရာ တစ်ပါးပါးကို ရွေးချယ်ခဲ့ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား အကျဉ်းထောင်ချထားမည်ဟု ပြောဆို ကြုံးဝါးခဲ့လေ၏။

قَالَ لَيْسَ حَوْلَكَ إِلَّا سَمْعُونُ ٢٥

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ٢٦

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ٢٧

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ٢٨

قَالَ لَئِنْ اتَّخَذْتَ إِلَّاهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ٢٩

၃၀။ ထိုမူစာက (အို-ဖစ်ရ်အောင်နံ၊) ငါသည် အသင့်ထံ ထင်ရှားစွာသော (မုအ်ဂျီဇဟ်)တန်ခိုးတော် တစ်ပါးပါး ဆောင်ကြဉ်းခဲ့သည်ရှိသော် ကျွန်ုပ်အား အကျဉ်းချဉ်းမည်လောဟု ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့လေ၏။

၃၁။ ထိုဖစ်ရ်အောင်နံက (အို-မူစာ၊) သို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍ အသင်သည် အမှန်ဆိုသူတစ်ဦးဖြစ်ပါမူ ထိုအရာ(မုအ်ဂျီဇဟ်)ကို ယူခဲ့ပါဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

၃၂။ ထိုအခါ ထိုမူစာသည် မိမိတောင်ရေးကို (မြေကြီးပေါ်သို့) ပစ်ချခဲ့ရာ ထိုတောင်ရေးမှာ ရုတ်တရက် ထင်ရှားစွာမြွေ(နဂါးကြီး)တစ်ကောင် ဖြစ်သွားခဲ့လေ၏။

၃၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုမူစာသည် မိမိလက်ကို (မိမိချိုင်းကြားမှ အပြင်သို့)ဆွဲ၍ ထုတ်လိုက်ရာ ထိုလက်မှာ ကြည့်ရှုသူတို့ရှေ့ဝယ် ထွန်းတောက်လျက်ရှိနေခဲ့၏။

၃၄။ (ထိုအခါ)ထိုဖစ်ရ်အောင်နံက မိမိအနီးအနား၌ ရှိကုန်သော အကြီးအမှူးတို့အား ပြောကြားခဲ့သည်မှာ (အချင်းတို့၊) ဧကန်မလွဲ ဤသူမှာ ကျွမ်းကျင်သော ပဉ္စလင်္ကာဆရာတစ်ဦးပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃၅။ ၎င်းသည် မိမိပဉ္စလင်္ကာအတတ်ဖြင့် အသင်တို့အား အသင်တို့၏ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ရန် ကြံရွယ်လျက် ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မည်သို့ (အကြံ)ပေးလိုကြသနည်း။

၃၆။ ထိုအကြီးအမှူးတို့ကလျှောက်ထား(အကြံပေး)ခဲ့ကြကုန်၏။ဘုရင်မင်းမြတ်သည်ထိုမူစာနှင့် ၎င်း၏ နောင်တော်(ဟာရုန်)အားရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပေး၍ မင်းစေတို့အား အမြို့မြို့အရွာရွာသို့ စေလွှတ်တော်မူပါ။

قَالَ أَوْ لَوْ أَنَّكَ بَشِيءٌ مُّبِينٌ ﴿٣٠﴾

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٣١﴾

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّظَرِيْنَ ﴿٣٣﴾

قَالَ لِلْمَلَائِكَةِ إِن هٰذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُوْنَ ﴿٣٥﴾

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰثِرِيْنَ ﴿٣٦﴾

၃၇။ ထိုမင်းစေတို့သည် (တစ်ဖက်ကမ်းခပ်) တတ်မြောက် ကျွမ်းကျင်ကြကုန်သော ပဉ္စလင်္ကာဆရာတို့အား ဘုရင်မင်းမြတ်ထံသို့ ခေါ်ဆောင်၍ လာခဲ့ကြကုန်အံ့သတည်း။

၃၈။ ထို့နောက် ပဉ္စလင်္ကာဆရာတို့သည် သတ်မှတ်ထားသော နေ့တစ်နေ့၏ အထူးချိန်ချက်ထားသော အချိန်တွင် စုဝေးခဲ့ကြရလေသည်။

၃၉။ ထိုမှတပါး လူတို့အား ဆင့်ဆိုထားသည်မှာ အသင်တို့သည်လည်း စုရုံးကြရပေမည်။

၄၀။ သို့မှသာလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပဉ္စလင်္ကာဆရာတို့၏ လမ်းစဉ်ကိုပင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အောင်နိုင်ကြသည်ရှိသော် လိုက်နိုင်ကြပေမည်။

၄၁။ ထို့နောက် ပဉ္စလင်္ကာဆရာတို့ ရောက်ရှိလာကြသောအခါ ၎င်းတို့က ဖစ်ရ်အောင်န်အား အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည်အောင်နိုင်သူများဖြစ်ခဲ့ကြပါလျှင် ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် (ကြီးကျယ်သော) ဆုလာဘ်ကို အမှန်ပင်ရရှိကြမည်မဟုတ်ပါလောဟု ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၄၂။ ထိုဖစ်ရ်အောင်န်က ဟုတ်ပေသည်။ ထို့ပြင် တစ်ဝံ ထိုသို့ဖြစ်ခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် (ငါနှင့်အတူ) လက်ပွန်းတတီး (ချစ်ကျွမ်း) နေထိုင်သူတို့တွင်လည်း အပါအဝင် ဖြစ်ကြပေမည်ဟု ဆိုခဲ့လေ၏။

၄၃။ (တမန်တော်) မူစာသည် ထိုပဉ္စလင်္ကာဆရာတို့အား အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပစ်ချကြအံ့သော အရာများကို ပစ်ချကြလေကုန်ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

يَا تُؤْكِبُ كُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ﴿٣٧﴾

فَجِئِمَ السَّحَرَةُ لِبَيْقَاتِ يَوْمٍ  
مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ  
مُجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ  
كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا  
إِفْرَعُونَ إِيَّا لَنَا لَاجِرًا إِنْ  
كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَبِثَ  
الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾

قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقَوْمَا  
أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٤٣﴾

၄၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုပဉ္စလင်္ကာဆရာတို့သည် မိမိတို့၏ကြိုးများကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏တောင်ဝှေးများကိုလည်းကောင်း၊ ပစ်ချခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က ဖစ်ရ်အောင်နံ (ဘုရင်မင်းမြတ်)၏ ဘုန်းတန်ခိုးကို တိုင်တည်၍ မလွဲဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပင်လျှင် အောင်နိုင်သူများ အမှန်ပင် ဖြစ်ကြပေမည် ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၄၅။ ထို့နောက်မူစာသည် မိမိလှင်ကန် တောင်ဝှေးကို ပစ်ချခဲ့ရာ ထိုလှင်ကန်တောင်ဝှေးမှာ ရုတ်တရက် (မြေနဂါးကြီးဖြစ်လာပြီး)ထိုပဉ္စလင်္ကာဆရာတို့ လှည့်စားထားကြသောအရာများကို မျိုလေတော့၏။

၄၆။ ထိုအခါ ပဉ္စလင်္ကာဆရာတို့သည် မှောက်လဲ၍ ပျပ်ဝပ် ဦးချကြကုန်၏။

၄၇။ ၎င်းတို့ကပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါပြီ။

၄၈။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) မူစာ၏အရှင်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ ဟာရုန်၏အရှင်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ ဖြစ်တော်မူပါ၏။

၄၉။ ထို(ဖစ်ရ်အောင်နံ)က အသင်တို့အား ကျွန်ုပ်ခွင့်မပြုမီ အသင်တို့သည် ထိုမူစာအား ယုံကြည်ခဲ့ကြလေပြီ။ ဧကန်မလွဲ၎င်းသည် အသင်တို့အား ပဉ္စလင်္ကာအတတ်ပညာကို သင်ကြား၍ပေးခဲ့သော (အာစရိယ) အကြီးအကဲပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယခုပင် အသင်တို့သည် (အကြောင်း) သိရှိကြပေမည်။

فَالْقَوَائِبَ أَلَهُمْ وَعَصِيَهُمْ  
وَقَالُوا بَعْرَةٌ فَرَعَوْنَ إِنَّا  
لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾

فَالْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ  
تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٥﴾

فَالْقَى السَّحَرَةُ سَجِدِينَ ﴿٤٦﴾

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾

قَالَ امْنُتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنٰ  
لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ  
السَّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۖ  
لَا قَطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ



မလွဲဧကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ လက်များကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ခြေများကို လည်းကောင်း၊ (ဝဲယာ) လွှဲ၍ဖြတ်တောက်ပစ်မည်။ ထိုမှတပါး မချွတ်ဧကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ အားလုံးကိုပင် လက်ဝါးကပ်တိုင်တင်မည်ဟု ပြောဆို ကြုံးဝါးခဲ့၏။

၅၀။ ထိုပဉ္စလင်္ကာဆရာတို့က ပြောကြားခဲ့ကြကုန် ၏။ (ကျွန်ုပ်တို့၌) လုံးဝ အကျိုးယုတ်မှုရှိလိမ့်မည် မဟုတ်။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်သွားကြမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၁။ စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရှေးဦးမဆွ မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြပေရာ ကျွန်ုပ် တို့၏အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ပြစ်မှုများကို ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးတော်မူမည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ မျှော်လင့်ကြပေသတည်း။

၅၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာ၏ထံသို့ အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ (ဤ)ကျွန်တို့အား ညဉ့်အချိန်၌ ခေါ်ဆောင်၍သွားပါလေ။ ဧကန်အမှန် အသင်တို့သည် (မိမိတို့အား) နောက်မှလိုက်လံခြင်းကို ခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်ဟု 'ဝဟ်လ်' အမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။

၅၃။ ထို့နောက် ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မင်းစေတို့အား အမြို့မြို့ အရွာရွာသို့ စေလွှတ်ခဲ့လေသည်။

၅၄။ ဧကန်စင်စစ် ဤသူတို့ကား အနည်းငယ် မျှသော အုပ်စုကလေးပင် ဖြစ်ပေသည်။

مَنْ خَلَايَ وَلَا وَصَلَيْتُكُمْ  
أَجْعَلِينَ ﴿٥٠﴾

قَالُوا الْأَخِيرُ إِنَّا إِلَى  
رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥١﴾

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا  
خَطِيئَتَنَا إِنَّ كُنَّا أَوَّلَ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٢﴾

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ  
بِعِبَادِي إِنَّكُمْ تَتَّبِعُونَ ﴿٥٣﴾

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ  
حَشِيرَتِينَ ﴿٥٤﴾

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٥﴾

၅၅။ ထို့ပြင်ဧကန်အမှန်ငှားတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား  
အလွန် အမျက်ပွားစေသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၆။ ထိုမှတပါး ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည်  
အမှန်ပင် စိုးရိမ်လျက် ရှိကြကုန်၏။

၅၇။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား  
ဥယျာဉ်များမှလည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများမှ  
လည်းကောင်း၊ ထုတ်ပစ်တော်မူခဲ့၏။

၅၈။ ထိုနည်းတူစွာဘဏ္ဍာများမှလည်းကောင်း၊ ခမ်း  
နားသိုက်မြိုက်လှစွာသောနေအိမ်များမှလည်းကောင်း၊

၅၉။ စင်စစ်ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
ယင်းပစ္စည်းများကို အစွရစာအိလီ မျိုးနွယ်တို့အား  
ပိုင်ဆိုင်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၆၀။ ထို့နောက် ၎င်း(ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့်တကွ အခြွေ  
အရံ)တို့သည် ထိုအစွရစာအိလီ မျိုးနွယ်တို့အား  
နေထွက်ချိန်၌ နောက်မှလိုက်၍ မိခဲ့ကြကုန်၏။

၆၁။ တစ်ဖန် အုပ်စုနှစ်ခုလုံးသည် တစ်ဖက်ကို  
တစ်ဖက် တွေ့မြင်ကြလေသောအခါ မူစာ၏ အပေါင်း  
ပါတို့က ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အမှန်ပင်  
အဖမ်းခံကြရပြီဟု (ထိတ်လန့်) ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

وَأَنَّهُمْ لَنَا الْغَاطُّونَ ﴿٥٥﴾

وَأَنَا الْجَمِيعُ حَذِرُونَ ﴿٥٦﴾

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ جَنَّاتٍ  
وَّعَيْونَ ﴿٥٧﴾

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي  
إِسْرَءِيلَ ﴿٥٩﴾

فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾

فَلَمَّا تَرَاءَى الْجَمْعُ قَالَ أَصْحَابُ  
مُوسَى إِنَّ لَكُم دُرُكُونَ ﴿٦١﴾

၁ ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏အခြွေအရံများ ကွပ်မျက်ခြင်း ခံကြရပြီးနောက် အစွရစာအိလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည်  
အီဂျစ်ပြည်ကို စိုးမိုးခွင့်ရရှိခဲ့ကြသည်။ မရရှိခဲ့ကြသည်ဟူသော ပြဿနာတွင် အဆိုပြားလျက် ရှိပေသည်။  
ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်- (၇:၁၃၇)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

ဤတွင် အဆိုသစ်တစ်ရပ် ထပ်မံတွေ့ရှိရပြန်သည်။ ထိုအဆိုကား အခြားမဟုတ်။ အစွရစာအိလီ  
မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏အခြွေအရံများ ကွပ်မျက်ခြင်းခံကြရပြီးနောက် ချက်ချင်း အီဂျစ်နိုင်ငံကို  
မစိုးမိုးခဲ့ကြရသော်လည်း၊ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သခင်၏ လက်ထက်တွင် အီဂျစ်ပြည်သည်လည်း အစွရစာအိလီ  
မျိုးနွယ်ဝင်တို့၏ လက်အောက်သို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့ပေသည်။

ကြည့်- ထာနဝီ၊ မာဂျီဒီ။

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي  
سَيَهْدِينِ ﴿٩٢﴾

၆၂။ (ထိုအခါ) မူစာက အလျှင်း (အဖမ်းခံကြရမည်)မဟုတ်။ မလွဲစကန် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ငါနှင့်အတူ ရှိတော်မူပေရာ၊ ယခုပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား (ပင်လယ်မှ ထွက်နိုင်ရန်) လမ်းညွှန်တော်မူမည်ဟု ပြန်ကြားခဲ့လေ၏။

၆၃။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာ၏ထံသို့ 'အသင်သည် မိမိတောင်စေးဖြင့် ပင်လယ်ကို ရိုက်ခတ်ပါလေ'ဟု အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (မူစာသည် အမိန့်တော်အတိုင်း ရိုက်ခတ်လေသော်) ထိုပင်လယ်မှာ ကွဲ၍သွားပြီးလျှင် (ရေ၏) အစုအပုံ အသီးသီးတို့မှာ ကြီးမား လှစွာသော တောင်ကြီးများပမာ ဖြစ်သွားခဲ့ကြလေ၏။<sup>၁</sup>

၆၄။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားအုပ်စု (ဖြစ်သော 'ဖစ်ရ်အောင်န်' နှင့် ၎င်း၏ အခြွေအရံတို့)ကိုလည်း ထိုနေရာသို့ ပို့တော်မူခဲ့၏။

၆၅။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအားလည်းကောင်း၊ ထိုမူစာ၏အပေါင်းပါတို့အားလည်းကောင်း၊ အားလုံးကိုပင် ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။

၆၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားအုပ်စု (ဖြစ်သော 'ဖစ်ရ်အောင်န်' နှင့်၎င်း၏ အခြွေအရံတို့)ကို (ပင်လယ်နီတွင်) နှစ်မြှုပ်တော်မူခဲ့၏။

فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنِ اضْرِبْ  
بِعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ فَانْفَلَقَ فَكَانَ  
كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٩٣﴾

وَأَرْفَعْنَا مَاءَ الْخَرَيْنِ ﴿٩٤﴾

وَأَنجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَّعَهُ  
أَجْمَعِينَ ﴿٩٥﴾

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٩٦﴾

၁) တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏ အမျိုးသားတို့အား အီဂျစ်ပြည်မှ ခေါ်ဆောင်ထွက်ခွာ၍ ပင်လယ်နီအရောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပင်လယ်နီရေထုကြီးကို ခွဲပေးတော် မူခဲ့သည့်အကြောင်း၊ ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့်တကွ ၎င်း၏အခြွေအရံများကို ပင်လယ်နီ၌ပင် နှစ်မြှုပ် ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့သည့် အကြောင်း ကုရ်အာန်(၂:၅၀)၏အဖွင့်၊ အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၆၇။ မလွဲဧကန် ဤသည့်(ဖြစ်ရပ်)၌ ကြီးကျယ် လှစွာသော သင်ခန်းစာသည် ရှိပေသည်။ စင်စစ် သော်ကား ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည့်သူများ မဟုတ်ခဲ့ကြချေ။

၆၈။ စင်စစ်မှာမူကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်သည်၊ ဧကန်အမှန် ထိုအရှင် မြတ်သည်ပင် အလွန်တရာလွမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော် မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၆၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်း (မက္ကာမြို့သား)တို့၏ရှေ့ဝယ် အိမ်ရာဟိမ်၏အကြောင်း နှင့် အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ပြန်ပြောပါလေ။

၇၀။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ ဖခင်အားလည်းကောင်း၊ မိမိအမျိုးသားတို့အားလည်း ကောင်း၊ 'အသင်တို့သည် မည်သည့်အရာကို ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်လျက် ရှိကြသနည်း' ဟု ပြောဆို မေးမြန်း ခဲ့၏။

၇၁။ ထိုအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အရပ်များ ကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြသည့်ပြင် ထိုအရပ်များ၏ အပါး၌ပင် အခါခပ်သိမ်း စွဲလမ်းတွယ်ကပ်လျက် ရှိကြပေသည်ဟု ပြန်ကြားခဲ့ကြကုန်၏။

၇၂။ ထိုအိမ်ရာဟိမ်က မေးမြန်းခဲ့၏။ အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်ကြသောအခါထိုအရပ်များသည် အသင်တို့၏ ဟစ်ခေါ်သံကို ကြားကြလေသလော။

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَن كَانَ  
كَثُرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ  
مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظُنُّهَا  
عِزًّا ﴿٧١﴾

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمُ إِذْ  
تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾

၇၃။ သို့မဟုတ်၊ ၎င်းတို့သည် (အသင်တို့အား) အကျိုးပြုကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် (အသင်တို့အား) အကျိုးယုတ်စေနိုင်ကြလေသလော။

၇၄။ ထိုအမျိုးသားတို့က ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကားကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏အဘ၊ ဘိုးဘေးတို့အား ဤအတိုင်း ပြုမူကြသည်ကို တွေ့ရှိခဲ့ကြပါသည်ဟု ဖြေကြားခဲ့ကြကုန်၏။

၇၅။ ထိုအိပ်ရာဟိမ်က အသင်တို့သည်မိမိတို့ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်လျက်ရှိကြသော အရာများ၏ (အခြေအနေ)ကို (လေ့လာသုံးသပ်)တွေ့မြင်ကြပြီလော။<sup>၁</sup>

၇၆။ အသင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ရှေးဟောင်းအဘ၊ ဘိုးဘေးတို့သည်လည်းကောင်း၊

أَوْ يَنْفَعُوكُمْ أَوْ يُضُرُّوكُمْ ④

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ⑤

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ⑥

أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ⑦

၁) တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ဖခင်နှင့် အမျိုးသားများသည် တစ်စုံတစ်ရာ ကျိုးကြောင်း စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်း မရှိဘဲ၊ မိဘ ရိုးရာ အစဉ်အလာတိုင်း တစ်စုံတစ်ရာ ကျိုးပြစ်မပေးနိုင်သော အရပ်များကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။

တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်က ထိုအရပ်များသည် တစ်စုံတစ်ရာ ကြားလေသလော၊ အကျိုးပြုနိုင်သလော၊ အကျိုးယုတ်စေနိုင်သလောဟု မေးမြန်းရာ၊ အမျိုးသားများက အရပ်များသည် ကြားလည်း မကြား၊ အကျိုးလည်းမပြုနိုင်၊ အကျိုးယုတ်နိုင် စေသည်လည်းမဟုတ်၊ မိဘရိုးရာ အစဉ်အလာအတိုင်း ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြခြင်းသာ ဖြစ်ကြောင်းဖြင့် ဖြေဆိုကြလေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်က အတိုင်းအဆမရှိသော တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်၊ ကျေးဇူးတော် များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် အမှန်တကယ် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ အသင်တို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက်ရှိသော အရပ်များသည် ဓမ္မန္တရယ်များသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ အတိအလင်း ကြေညာခဲ့လေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၆:၈၀၊ ၂၁:၅၇)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၊ ကျေးဇူးတော်များကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇၇။ အကြောင်းမှာမူ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ငါ၏ရန်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာမူကား လောကီဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ ‘အာခိရတ်’ တမလွန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ ငါ၏ အဆွေခင်ပွန်းပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇၈။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် ငါ့အားဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ငါ့အား လမ်းညွှန်ပြတော်မူ၏။

၇၉။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား ကျွေးမွေးတော်မူ၏။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား တိုက်ကျွေးတော်မူ၏။

၈၀။ ထိုမှတပါး ငါသည် နာဖျားသောအခါ ထို အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ငါ့အား (ဝေဒနာ)ပျောက် ကင်းစေတော်မူ၏။

၈၁။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား (သေ ချိန်တွင်) သေစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် ငါ့အား (ကိယာမတ်နေ့တွင်) ရှင်စေတော် မူမည်။

၈၂။ ထိုမှတပါးထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် တရားစီရင် မည့်နေ့တွင် ငါ၏မှားယွင်းချက်များကို ခွင့်လွှတ်တော် မူမည်ဖြစ်ကြောင်းငါမျှော်လင့်လျက်ပင်ရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

فَإِنَّهُمْ عَدَاؤُ لِيَ الْآرَابِ  
الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ  
يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي  
وَيَسْقِيَنِي ﴿٧٩﴾

وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾

وَالَّذِي يُبَيِّتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٨١﴾

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي  
خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖိရ်၊ မုရ်ရှစ်များ ဆည်ကပ်ကိုးကွယ်ကြသော အရပ်များနှင့် လားလားမျှ မတူ။ တန်ခိုးတော် ကျေးဇူးတော် အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည် အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တော်ရင်း တစ်ပါးပီထို အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ရှေ့အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။

၈၃။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ဉာဏ်ပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါ။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား သူတော်စင်များ နှင့်အတူ ပေါင်းဖက် ပါဝင်စေတော်မူပါ။

၈၄။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ နောင်လာနောက်သားများတွင် နာမည်ကောင်းခြင်းကို ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူပါ။ (တနည်း) အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ နောင်လာနောက်သားများတွင် ကောင်းစွာ ကျော်ကြားမှုကို (ကောင်းစွာ သတိရခြင်းကို) ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူပါ။ ၁

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَارْحَمْنِي  
بِالْصَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾

وَأَجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدِّقٍ  
فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾

၁) တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ့်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုအမျိုးမျိုးပန်ကြားခဲ့၏။ ဆုတောင်းပြည့်ခဲ့၏။ ယင်းသည့် ဆုပန်ကြားချက်များတွင် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ့်က မိမိအား ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ကုသိုလ်ကောင်းမှုများ ပြုနိုင်စွမ်း ချီးမြှင့်တော်မူ၍ နောင်လာနောင်သားတို့တွင် မိမိ၏နာမည်ကောင်း ကျန်ရစ်နေစေအောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါမည့် အကြောင်း၊ နောင်လာနောင်သားတို့သည် မိမိအား အမြဲတစေ ကောင်းသော အမှတ်ရခြင်းမျိုးဖြင့် အမှတ်ရလျက် ရှိနေကြရန်၊ မိမိ၏ သာသနာ့လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးလျက် ရှိနေကြရန် ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါမည့်အကြောင်း ပါဝင်ခဲ့၏။

ဤဆုပန်ကြားချက်၏ အလိုသဘောမှာ တနည်းအားဖြင့် ကျွန်တော်မျိုး၏ သားချင်းဆွေမျိုးများ အနက်မှပင် နောက်ဆုံးခေတ်တွင် ကျွန်တော်မျိုး၏ သာသနာ့လမ်းစဉ်ကို အမြဲတစေ အသစ်အသစ်ဖြစ်နေအောင် ပြုလုပ်ပေးမည့် တမန်တော်တစ်ပါးကို ပွင့်ပေါ်စေတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုပန်ကြားခဲ့သည်ဟူ၍လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

အသိုပင်ဖြစ်စေကာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့်ဆုပန်ကြားမှုကိုလည်း ပြည့်ဝစေတော်မူခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ့်၏ ဆွေမျိုးဆက်မှပင် တမန်တော် အပေါင်းတို့၏ နောက်ဆုံးစွန့်တွင် ပွင့်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား ပွင့်ပေါ်စေတော်မူပြီး၊ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ့်၏ သာသနာ့လမ်းစဉ်ကိုပင် အမြဲတစေ အသစ်အသစ် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်လည်း 'ကျွန်ုပ်သည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ့်၏ ဆုပင်ဖြစ်သည်'ဟု ထုတ်ဖော်မြှက်ကြားတော် မူခဲ့ပေသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ယနေ့တိုင်လည်း မြောက်မြားစွာသော ဘာသာဝင်များသည် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ့်အား အမှတ်ရလျက် ရှိကြပေသည်။ ချီးမွမ်းလျက် ရှိကြပေသည်။ အထူးသဖြင့် ဗုတ်စ်လင်မ်များသည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတိုင်း ဝတ်ပြုတိုင်း တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ့်အား မေတ္တာပို့သလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤအတိုင်း ကိယာမတ်တိုင် မေတ္တာပို့သလျက် ရှိကြမည်သာတည်း။

၈၅။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ကျေးဇူးတော်နှင့် ပြည့်စုံသော 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံ၏ အမွေစားအမွေခံ ပြုလုပ်တော်မူပါ။

وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿٨٥﴾

၈၆။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ ဖခင်အား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါ။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းမှာ လမ်းလွဲသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ပါသည်။ ၁

وَاعْفُرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾

၈၇။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် (လူသတ္တဝါ အပေါင်းတို့) ရှင်ပြန်ထကြရမည့်နေ့တွင် ကျွန်တော် မျိုးအား အရှက်တကွဲ ဖြစ်စေတော်မမူပါနှင့်။

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾

၈၈။ အကြင်နေ့တွင် ပစ္စည်းဥစ္စာသည် လည်းကောင်း၊ သား(သမီး)များသည် လည်းကောင်း၊ အသုံးဝင်မည် မဟုတ်ပါ။

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾

၈၉။ သို့ရာတွင်အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အထံတော်သို့ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသောစိတ်နှလုံး နှင့်တကွ ရောက်ရှိခဲ့ပါလျှင် (ထိုသူသည် လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့် ရရှိပေမည်)။ ၂

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾

၁) တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏ဖခင်ကြီးအတွက် သံယောဇဉ်ကြီးစွာဖြင့် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းမှာ ဖခင်ကြီး အသက်ထင်ရှားရှိစဉ် ပန်ကြားခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖခင်ကြီးအား အီမာန်ယုံကြည်နိုင်စွမ်း ပေးတော်မူပြီး၊ ကာဖိရဖြစ်ခဲ့စဉ်က ပြစ်မှုများကို လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပေးသနားတော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း ဟူ၏။

အကယ်၍ ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းမှာ ဖခင်ကြီး သေဆုံးပြီးနောက်တွင် ဖြစ်ခဲ့ပါသော်၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိထားရှိခဲ့သော ကတိအရ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်မည်။ သို့ရာတွင် နောင်တချိန် မိမိ၏ဖခင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရန်သူကြီးဖြစ်နေသည်ကို သိရှိသွားသောအခါတွင်မူ၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏ဖခင်အတွက် လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားခြင်းမှ အတိအလင်း ငြင်းပယ်ခဲ့လေသည်။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၉:၁၁၄)။

၂) ကိယာမတ်နေ့တွင် ဥစ္စာပစ္စည်း၊သား၊သမီးရွှေ့ရသင်းပင်းတို့သည်၊ အသို့မျှ အသုံးဝင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ >>



၉၀။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သောသူတော်စင်တို့နှင့် နီးကပ်စွာထားရှိပြီး ဖြစ်ပေမည်။

၉၁။ ထို့ပြင် 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲသည် လမ်းလွဲသူတို့၏ ရှေ့ဝယ် ထင်ရှားစေခြင်းကို ခံရပေမည်။

၉၂။ ထိုမှတပါး၎င်းတို့သည် 'အသင်တို့ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသော ကိုးကွယ်ရာများသည် (ယခု) မည်သည့်နေရာ၌ ရှိကြသနည်း' ဟု ပြောဆို မေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၉၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ (အသင်တို့ ကိုးကွယ်လျက်ရှိခဲ့ကြသော) ကိုးကွယ်ရာများသည် (ယခု) အသင်တို့အား ကူညီနိုင်ကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ကယ်တင်နိုင်ကြလေသလော။

၉၄။ ထို့နောက် ထိုသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ လမ်းလွဲသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲ၌ စောက်ထိုးပစ်ချခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၉၅။ ထိုမှတပါး အိပ်လိစ်၏ ဗိုလ်ခြေအပေါင်းတို့ သည်လည်းကောင်း၊

၉၆။ ၎င်းတို့သည် ယင်း('ဂျဟန္နမ်' ငရဲ)၌ ငြင်းခုံ လျက်ရှိကြစဉ် ပြောဆိုကြပေမည်။

وَأَزَلَّتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ۝

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغُوفِينَ ۝

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ  
تَعْبُدُونَ ۝

مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصَرُونَكُمْ  
أَوْ يَنْصَرُونَ ۝

فَلْيَكْبُؤْا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ۝

وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ۝

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ۝

➤➤ အကယ်၍ ကာဖီရ် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိ၏ ဥစ္စာ၊ ပစ္စည်း၊ သား၊ သမီးများကို အစားပေး၍ လွတ်မြောက်နိုင်မည်ထင်ပါက၊ ဤသည် အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။ ဤပစ္စက္ခတွင် လျူဒါန်းခဲ့သော အလျူဒါနနှင့် သားကောင်း သမီးကောင်းများထံမှ တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးခံစားခွင့် ရရှိရန် မျှော်လင့်ချက်မှာလည်း ကုပ်ရံ၊ ရှရစ်ကံ၊ နီဗာကံ၊ မမှန်သော ယုံကြည်ချက် စသည့် အညစ်အကြေးများနှင့် လုံးဝစင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော စိတ်နှလုံး ရှိမှသာလျှင် ဖြစ်နိုင်ပေမည်။

၉၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ 'ကစမ်'။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလွန်ထင်ရှားလှစွာသော လမ်းလွဲမှု ဌိပင် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၉၈။ အကြင်အခါဝယ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ အား စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်နှင့်အတူ ဂုဏ်ရည်တူများ ပြုလုပ် လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၉၉။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်တို့အား (ဤအကြီး အကျယ်) ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့သည်သာလျှင် လမ်းလွဲ စေခဲ့ကြကုန်၏။

၁၀၀။ ယခုသော်ကား ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ကြားဝင် အသနားခံပေးမည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိပြီ။

၁၀၁။ ထိုနည်းတူစွာ ချစ်ကျမ်းဝင် ရင်းနှီးသော အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိပြီ။

၁၀၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်တို့သည် (လူလောကသို့) တစ်ဖန် ပြန်လည်သွားခွင့်ရရှိကြပါ လျှင် ကောင်းလေစွ။ သို့ ပြန်သွားခွင့်ရရှိကြပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြရမည်။

၁၀၃။ ဧကန်မလွဲ ဤ(သည့်ဖြစ်ရပ်)၌ အမှန်ပင် (ကြီးကျယ်လှသော) သင်ခန်းစာသည် ရှိပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အနက် (မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များအနက်)အများစုမှာ သက်ဝင်ယုံကြည်မည့် သူများ မဟုတ်ကြပေ။

تَاللّٰهِ اِنْ كُنَّا لَفِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ٩٤

اِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ٩٥

وَمَا اَضَلُّنَا اِلَّا الْمَجْرُمُوْنَ ٩٦

فَمَا لَنَا مِنْ شٰفِعِيْنَ ١٠٠

وَلَا صَدِيْقٍ حٰمِيْمٍ ١٠١

فَلَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوْنُ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ١٠٢

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ١٠٣

၁၀၄။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာမူကား အလွန်တရာ လွမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၀၅။ 'နူဟ်'၏အမျိုးသားတို့သည် ရုဇူလ်တမန်တော်များအားမဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၀၆။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ နောင်တော် 'နူဟ်' က (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့၏။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၁၀၇။ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော ရုဇူလ်တမန်တော်တစ်ပါးပင်ဖြစ်၏။

၁၀၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၀၉။ စင်စစ် ငါသည် ဤအမိန့်တော်ကို ပို့ဆောင်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ထံ မည်သည့်အကျိုးတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တောင်းဆိုသည်မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုးပေးရန်တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အပေါ်၌သာ ရှိ၏။

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ<sup>(၁၀၄)</sup>

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ<sup>(၁၀၅)</sup>

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ  
أَلَا تَتَّقُونَ<sup>(၁၀၆)</sup>

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ<sup>(၁၀၇)</sup>

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ<sup>(၁၀၈)</sup>

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجَرَى إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ<sup>(၁၀၉)</sup>

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်နူဟ်၏ အမျိုးသားများသည် ငြင်းဆိုခဲ့ကြသည်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အကြောင်းကား တမန်တော် တစ်ပါးအား ငြင်းဆိုခြင်းသည် တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ငြင်းဆိုရာ မည်ခြင်းကြောင့်ပင်။

၁၁၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၁၁။ ထိုအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ယုံကြည်ကြရမည်လော။ အမှန်စင်စစ် ဂုဏ်အသရေ သေးသိမ်သူတို့သာလျှင် အသင်၏ နောက်လိုက်များ ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၁၂။ ထိုနူဟ်က(ဤသို့)ပြန်ကြားခဲ့၏၊ (အချင်းတို့၊) ငါသည် ၎င်းတို့၏ အလုပ်အကိုင်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည်ကို သိရှိရန် လိုပါသနည်း။

၁၁၃။ ၎င်းတို့အား စစ်ဆေးရန်တာဝန်မှာ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်အပေါ်၌သာ ရှိကြောင်း အသင်တို့နားလည်ကြပါလျှင် ကောင်းလေစွ။

၁၁၄။ စင်စစ်ငါသည် မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား(မိမိအပါးမှ)နှင့်ထုတ်မည့်သူမဟုတ်ပြီ။ ။

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا<sup>(၁၀)</sup>

قَالُوا أَتُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ<sup>(၁၁)</sup>  
الْأَرْذَلُونَ

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا<sup>(၁၂)</sup>  
يَعْمَلُونَ

إِنْ حَسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي<sup>(၁၃)</sup>  
لَوْ تَشْعُرُونَ

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>(၁၄)</sup>

၁၀ တမန်တော်နူဟ်၏ အမျိုးသားများအနက် မျက်နှာကြီးများက 'အသင့်အား ယခု ထောက်ခံနေသူများမှာ အလွန်ဂုဏ်သိမ် သေးသိမ်သူများ၊ အဆင့်အတန်း အလွန်နိမ့်ကျသူများသာ ဖြစ်ကြပေရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့် ကြမ်းတမ်းတည်းထိုင်ကာ အသင့်အားအသိုလျှင် ယုံကြည်ထောက်ခံ နိုင်ကြအံ့နည်း။ အသင်သည် ၎င်းတို့အားပထမ မိမိထံမှနှင့်ထုတ်ပါ။ ထို့နောက်မှ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် စကားပြောပါ'ဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ တမန်တော် နူဟ်က- ကျွန်ုပ်သည် ၎င်းတို့၏ အလုပ်အကိုင်ကို မကြည့်ပါ။ ဆင်းရဲမှု၊ ချမ်းသာမှုကိုလည်း မကြည့်ပါ။ ၎င်းတို့၏ အတွင်းရေးကိုလည်း သိရန်မလိုပါ။ ၎င်းတို့အား စစ်ဆေးမေးမြန်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်ရန် တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်မှုနှင့် မှန်ကန်မှုကိုသာ ကြည့်ပါသည်။ မျက်နှာကြီးသည်၊ ငယ်သည်၊ ချမ်းသာသည်၊ ဆင်းရဲသည်များကို မကြည့်ပါ။ အသင်တို့ ပြောဆိုကြသည့်အတွက် မျက်နှာကြီးများကို ထောက်ထားပြီး၊ အိမာန် ယုံကြည်ကြကုန်သော မျက်နှာငယ်မုအ်မင်န်တို့အား မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ မိမိထံမှ နှင်ထုတ်မည်မဟုတ်ပါ'ဟု တိကျပြတ်သားစွာ ပြန်လည်ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

၁၁၅။ ငါသည် ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ သတိပေး  
နှိုးဆော်သူ တစ်ဦးမျှ ဖြစ်၏။

၁၁၆။ ထိုအမျိုးသားတို့က အို-နူဟ်။ အကယ်၍  
အသင်သည် (မိမိဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းကို) မရပ်တန့်  
ခဲ့ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ခဲပစ်ပေါက်(၍  
သတ်ဖြတ်)ခြင်းကို ခံရသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်  
ပေမည်။

၁၁၇။ ထိုနူဟ်က (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌  
ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်  
မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊  
ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုး၏ အမျိုးသားတို့သည်  
ကျွန်တော်မျိုးအား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်  
ခဲ့ကြလေပြီ။

၁၁၈။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး  
နှင့် ၎င်းတို့၏အကြား၌ ထင်ရှားစွာသောအဆုံးအဖြတ်  
ကိုစီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်  
သည် ကျွန်တော်မျိုးအားလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်  
မျိုးနှင့်အတူရှိကုန်သော မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ  
တို့အားလည်းကောင်း၊ ကယ်တင်တော်မူပါ။

၁၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနူဟ်အား  
လည်းကောင်း၊ ထိုနူဟ်နှင့်အတူ ဝန်အပြည့်တင်ထား  
သောသင်္ဘော၌ပါလာကြကုန်သော မုအ်မင်န်သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကယ်တင်တော်  
မူခဲ့လေ၏။

إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَنُوحُ  
لَتَكُونَنَّ مِنَ  
الْمَرْجُومِينَ ۝

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَوْمِي  
كَذَّبُونِ ۝

فَأَنفَحَ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتَحَا  
وَوَجَّيْنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ ۝

فَأَنجَيْنَاهُ وَمَنْ مَّعَهُ فِي الْفُلِ  
الْمَشْحُونِ ۝

၁၂၀။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ကျန်  
ရှိသူတို့အား နှစ်မြှုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၁၂၁။ ဧကန်မလွဲ ဤသည့်ဖြစ်ရပ်၌ (ကြီးကျယ်  
လှသော) သင်ခန်းစာသည်ရှိ၏။ စင်စစ်သော်ကား  
၎င်းတို့အနက် (မကြာမြီသား ကာဖီရ်များအနက်)  
အများဆုံးသောသူတို့မှာ သက်ဝင်ယုံကြည်မည့်သူများ  
မဟုတ်ကြပေ။

၁၂၂။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ  
သောအရှင်မြတ်မှာမူကား၊ အလွန်တရာ လွမ်းမိုးတော်  
မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူ  
သောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၂၃။ 'အာဒ်' အမျိုးသားတို့သည်လည်း<sup>၂</sup> ရုစုလ်  
တမန်တော်တို့အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်  
ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၂၄။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့၏နောင်တော် 'ဟူဒ်'  
က ပြောကြားခဲ့၏။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည်  
(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား)မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၁၂၅။ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်  
စိတ်ချအပ်သော ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးပင် ဖြစ်  
သည်။

ثُمَّ أَغْرَمْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ۝١٢٠

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝١٢١

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ ۝١٢٢

كَذَّبَتْ عَادُ الْإِمْرُسَلِينَ ۝١٢٣

إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ هُودُ  
الْأَتَقُونَ ۝١٢٤

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝١٢٥

၁) နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်နှုတ်နှင့်အတူ သင်္ဘောပေါ်တွင်ပါရှိသော မုအ်မင်န်တို့အား ကယ်တင်၍၊ ကျန်ကာဖီရ်များအား ရေဘေးသင့်စေတော် မူခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၅၉-၆၄။ ၁၁:၃၆-၄၇)တွင် အကျယ်တဝင့် တွေ့ရှိရပေသည်။

၂) တမန်တော်ဟူဒ်နှင့် အာဒ်အမျိုးသားများ အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၆၅-၇၂။ ၁၁:၅၀-၆၀)တွင် အကျယ်တဝင့်ပါရှိခဲ့လေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁၂၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၂၇။ စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့ထံ ဤအမိန့်တော် ပို့ဆောင်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်အကျိုး တစ်စုံတရာကိုမျှ တောင်းဆိုသည်မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုးပေးရန် တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ရှိ၏။

၁၂၈။ အသင်တို့သည်ကုန်းမြင့်တိုင်း၌ အထိမ်းအမှတ် တစ်ခု အချည်းနှီး တည်ဆောက်ကြလေသလော။

၁၂၉။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ အမြဲ နေထိုင်ကြရမည်ကဲ့သို့ပင် ကြီးကျယ်ခမ်းနားသော တိုက်တာ ဂေဟာများကို ပြုလုပ် တည်ဆောက်ကြ ကုန်၏။

၁၃၀။ ထိုမှတပါးအသင်တို့သည် ဖမ်းဆီး အရေးယူ ကြလေသောအခါ ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်သူများအဖြစ် ဖမ်းဆီး အရေးယူကြကုန်၏။

၁၃၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၃၂။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် အကြင်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင် တို့အား အသင်တို့ သိရှိကြကုန်သောအရာများဖြင့် ကူညီ ဆောင်မတော်မူခဲ့၏။

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا<sup>(١٢٦)</sup>

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ<sup>(١٢٧)</sup>

أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً<sup>(١٢٨)</sup>  
تَعْبَثُونَ

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ  
تُخْلَدُونَ<sup>(١٢٩)</sup>

وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ<sup>(١٣٠)</sup>  
جَبَّارِينَ

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا<sup>(١٣١)</sup>

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَّاكُمْ بِمَا  
تَعْمَلُونَ<sup>(١٣٢)</sup>

၁၃၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကျွဲ၊ နွား၊ ကုလားအုတ် တည်းဟူသော တိရစ္ဆာန်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ သားသမီး ရတနာများဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကူညီဆောင်မတော်မူခဲ့၏။

၁၃၄။ ထိုမှတပါး ဥယျာဉ်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများဖြင့်လည်းကောင်း၊ (ကူညီတော်မူခဲ့၏။)

၁၃၅။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ကြီးကျယ်လှစွာသော(ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့၏ပြစ်ဒဏ်ကို စိုးရိမ်မိပေသည်တကား။

၁၃၆။ ထိုအမျိုးသားတို့ကပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-ဟူဒါ၊) အသင်သည် ဆုံးမသည်ဖြစ်စေ၊ ဆုံးမခြင်းမပြုသည်ဖြစ်စေ၊ ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ အကြောင်းမထူးပေ။

၁၃၇။ ဤသည် ရှေးလူဟောင်းတို့၏ ဓလေ့ထုံးစံမျှ ဖြစ်ပေ၏။

၁၃၈။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းခံကြ ရမည့်သူများ မဟုတ်ပေ။

၁၃၉။ အချုပ်မှာ ၎င်းအမျိုးသားတို့သည် ထိုဟူဒ်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုအမျိုးသားတို့အား ပြင်းထန်လှစွာသော လေပြင်းမုန်တိုင်းဖြင့် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲဤသည့်ဖြစ်ရပ်၌လည်း (ကြီးကျယ်လှစွာသော) သင်ခန်းစာ ရှိပေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ (မကြာမြီ့သား ကာဖီရ်များ)အနက် အများဆုံးသောသူတို့မှာကား သက်ဝင် ယုံကြည်မည့်သူများ မဟုတ်ကြချေ။

أَمَّا كُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَيْنَ ۝١٣٣

وَجَدْتِ وَعَيُونِ ۝١٣٤

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝١٣٥

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَّعْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَعَّيْنِ ۝١٣٦

إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ۝١٣٧

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ۝١٣٨

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكَهُمْ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝١٣٩



၁၄၀။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာမူကား အလွန်တရာ လွမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၄၁။ ‘ဆမူဒ်’ အမျိုးသားတို့သည်လည်း ။ ရုစုလ် တမန်တော်တို့အား မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၄၂။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ နောင်တော် တမန်တော်ဆွာလီဟ်က ပြောကြားခဲ့၏။ (အချင်းတို့)အသင်တို့သည်(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၁၄၃။ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော ရုစုလ် တမန်တော်တစ်ပါးပင် ဖြစ်ပေ၏။

၁၄၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၄၅။ စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့ထံ ဤအမိန့်တော် ပို့ဆောင်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ မည်သည့် အကျိုးတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တောင်းဆိုသည်မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုးပေးရန်တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ရှိ၏။

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾

اِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هِمْ  
الْاَتَقُونَ ﴿١٤٢﴾

اِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ اَمِينٌ ﴿١٤٣﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُوهُ

وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ  
اَجْرَى اِلَّا اَعْلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٤﴾

၁) တမန်တော်ဆွာလီဟ်နှင့် ဆမူဒ်အမျိုးသားများအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇:၇၃-၇၉။၁၁:၆၁-၆၈)။

၁၄၆။ အသင်တို့သည် ဤပစ္စက္ခဘဝ၌ရှိသော အရာများတွင် စိတ်အေးချမ်းစွာနေခြင်းကို လျစ်လျူပြုထားခြင်းကို ခံကြရမည်လော။

၁၄၇။ ဥယျာဉ်များ၌လည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများ၌လည်းကောင်း၊

၁၄၈။ လယ်ယာများ၌လည်းကောင်း၊ အကြင်စွန့်ပလွံခြံများ၌လည်းကောင်း၊ ထိုစွန့်ပလွံပင်များ၏ အဖူးအညွန့်များမှာ နူးညံ့လျက်ရှိ၏။ (တနည်း) ထိုစွန့်ပလွံပင်မှ စွန့်ပလွံသီးအခိုင်များမှာ ပြုတ်လျက်ရှိ၏။

၁၄၉။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် တောင်များကို အိမ်များဖြစ်အောင် ကျွမ်းကျင်စွာ ထွင်းကြကုန်၏။ (တနည်း) ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မော်ကြွားလျက် တောင်များကို အိမ်များဖြစ်အောင် ထွင်းကြကုန်၏။

၁၅၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၅၁။ သို့ရာတွင်အသင်တို့သည် စည်းကမ်းဥပဒေကို ကျူးလွန်ဖောက်ဖျက်သူတို့၏အမိန့်ကို မလိုက်နာကြကုန်လင့်။

၁၅၂။ အကြင်သူတို့သည် တိုင်းပြည်တွင် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းကို ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူတို့သည် (တိုင်းပြည်ကို သာယာဝပြောအောင်) ပြုပြင်ကြသည်ကား မဟုတ်ကြပေ။

أَتُركُونَ فِي مَاهُنَا آمِنِينَ ﴿١٤٦﴾

فِي جَدَّتِ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلَعُهَا هُضَيْمٌ ﴿١٤٨﴾

وَتَنحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا  
فَرِهَيْنَ ﴿١٤٩﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٥٠﴾

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَ  
لَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾

၁၅၃။ ထို 'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-ဆွာလိဟ်)။ အသင်သည် ပြင်းထန်စွာ စုန်ပြုစားခြင်း ခံရသူတစ်ဦးသာလျှင်ဖြစ်၏။

၁၅၄။ အသင်သည်ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမှတစ်ပါး အခြားမဟုတ်ပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် သစ္စာဝါဒီ အမှန်ဆိုသူတစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ရာကို ယူဆောင်လာခဲ့ပါလေ။

၁၅၅။ ထိုဆွာလိဟ်က ပြောကြားခဲ့၏။ ဤသည်ကုလားအုတ်မတစ်ကောင်ဖြစ်၏။ ယင်း ကုလားအုတ်မ၌ ရေသောက်ရန် အလှည့်တစ်လှည့်ရှိ၍ အသင်တို့၌လည်း သတ်မှတ်ထားပြီးဖြစ်သော နေ့တစ်နေ့တွင် ရေသောက်ရန် အလှည့်တစ်လှည့်သည် ရှိ၏။

၁၅၆။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုကုလားအုတ်မကို မကောင်းသော စေတနာနှင့် မထိပါးကြကုန်လင့်။ သို့ထိပါးခဲ့ကြလျှင် ကြီးကျယ်လှစွာသော(ကိယာမတ်ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့၏ပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့အား ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်မည်ဖြစ်၏။

၁၅၇။ သို့တစေ ၎င်း 'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့သည် ထိုကုလားအုတ်မ၏ ခြေများကို ဖြတ်တောက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် နောင်တရရှိသူများ ဖြစ်သွားခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည့်ဖြစ်ရပ်၌လည်း (ကြီးကျယ်လှစွာသော) သင်ခန်းစာသည် ရှိပေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်း(မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များအနက်) အများဆုံးသောသူတို့မှာ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည့်သူများ မဟုတ်ကြချေ။

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ<sup>(၁၅၃)</sup>

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ<sup>(၁၅၄)</sup>

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ<sup>(၁၅၅)</sup>

وَلَا تَسْوَأَهَا بَسْوَءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ<sup>(၁၅၆)</sup>

فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا مِنْ دُونِهَا<sup>(၁၅၇)</sup>

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ<sup>(၁၅၈)</sup>

၁၅၉။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်မှာမူကား အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်  
မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာသနားကြင်နာတော်မူသော  
အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၆၀။ ‘လူတို့’၏ အမျိုးသားတို့သည် (လည်း)  
ရုရှလ်တမန်တော်တို့အား မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲ  
ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၆၁။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အား၊ ၎င်းတို့၏  
နောင်တော်‘လူတို့’က ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အသင်တို့  
သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မကြောက်ရွံ့ကြလေ  
သလော။

၁၆၂။ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်  
စိတ်ချအပ်သော ရုရှလ်တမန်တော်တစ်ပါးပင် ဖြစ်ပေ  
သည်။

၁၆၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး  
အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၆၄။ စင်စစ် ငါသည်အသင်တို့ထံ ဤ(အမိန့်တော်  
ပို့ဆောင်ခြင်း)နှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ အကျိုး တစ်စုံတစ်ရာ  
ကိုမျှ တောင်းဆိုသည် မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုး  
ပေးရန်တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို မွေးမြူ  
ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ရှိပေ  
သတည်း။

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ  
أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٣﴾

၁) တမန်တော်လူတို့နှင့် ၎င်း၏အမျိုးသားများအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇:၈၀-၈၄၊ ၁၁:၇၇-၈၃)။

၁၆၅။ အသင်တို့သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အနက်  
ယောက်ျားများထံ လာရောက်(၍) ကာမဂုဏ် ခံစား)  
ကြလေသလော။

၁၆၆။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်က မိမိတို့အဖို့  
ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော ဇနီး မိန်းမတို့ကိုမူ စွန့်ထား  
ကြလေသလော။ စင်စစ်မှာမူကား အသင်တို့သည်  
စည်းကမ်းကျူးလွန် ဖောက်ဖျက်သော အမျိုးသားများ  
ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၆၇။ ထိုအမျိုးသားတို့က 'အို-လူတွံ'၊ အကယ်၍  
အသင်သည် (မိမိ ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းမှ) မရပ်တန့်  
ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ အသင်သည် (တိုင်းပြည်မှ)  
နှင်ထုတ်ခြင်းခံရသူ တစ်ဦးပင် ဖြစ်ချေလိမ့်မည်ဟု  
ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၆၈။ ထို'လူတွံ'က(အချင်းတို့)၊ ဧကန်အမှန်ငါသည်  
အသင်တို့၏ အကျင့်အမူကို လွန်စွာစက်ဆုပ်သူ  
တစ်ဦးပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

၁၆၉။ (ထို့နောက် လူတွံက) အို-ကျွန်တော်မျိုးအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်တော်မျိုးအား လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏  
အိမ်သူအိမ်သားတို့အား လည်းကောင်း၊ (နောက်လိုက်  
ငယ်သားတို့အားလည်းကောင်း)၊ ထိုအမျိုးသားတို့  
ကျင့်မှုလျက် ရှိကြကုန်သော (ပြစ်မှုဒုစရိုက်၏ ပြစ်  
ဒဏ်မှ) ကင်းလွတ်စေတော်မူပါ (ဟု လျှောက်ထား  
ခဲ့၏)။

اتَّاتُونِ الذِّكْرَانَ مِنَ  
الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ  
مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ  
عَادُونَ ﴿١٦٦﴾

قَالُوا لَيْنَ لَّمْ تَنْتَهُ يَلُوطُ  
لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾

၁၇၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို ‘လူတို့’ နှင့်တကွ ၎င်း၏အိမ်သူအိမ်သား တပည့်သား အားလုံး ကိုပင် ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။

၁၇၁။ သို့ရာတွင်အမယ်အိုတစ်ဦးမှာမူကား နောက်၌ ကျန်ရစ်ခဲ့သူတို့တွင် ကျန်ရစ်ခဲ့လေ၏။

၁၇၂။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည် ကျန်လူအားလုံး တို့ကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။

၁၇၃။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မိုးတစ်မျိုး(ခဲမိုး)ကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်းခံကြရသူတို့ (အပေါ်၌ ရွာသွန်း ခဲ့သော)မိုးမှာ အဘယ်မျှ ဆိုးရွားလှဘိသနည်း။

၁၇၄။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည့်(ဖြစ်ရပ်)၌ (ကြီးကျယ် လှစွာသော) သင်ခန်းစာသည် ရှိပေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် (မကြာမြီ့သား ကာဖီရ်များအနက်) အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကား သက်ဝင်ယုံကြည် ကြမည့်သူများ မဟုတ်ကြချေ။

၁၇၅။ စင်စစ်ဧကန် အသင့်အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုး တော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကရုဏာပြုတော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၇၆။ တောအုပ်၌ နေထိုင်ကြကုန်သော အမျိုးသား တို့သည်လည်း ရုစုလ်တမန်တော်တို့အား မဟုတ် မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၇၇။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အား ‘ရှုအိုက်ဗ်’က ပြောကြားခဲ့၏။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား မကြောက်ရွံ့ ကြလေသလော။

فَتَجَبَّهٖ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٧١﴾

ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ ﴿١٧٢﴾

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فُسَاءً  
مَطَرًا مُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾

كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ  
الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ ۖ أَلَا  
تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾

၁၇၈။ ဧကန်စင်စစ်ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော ရုလုံတမန်တော်တစ်ပါးပင်ဖြစ်၏။

၁၇၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၈၀။ စင်စစ် ငါသည် ဤ(အမိန့်တော် ပို့ဆောင်ခြင်း)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ထံ မည်သည့်အကျိုးတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တောင်းဆိုသည် မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုးပေးရန် တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ တာဝန်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၈၁။ အသင်တို့သည် (ခွက်၊စလယ်၊တင်းတောင်း၊ စသော) အခြင်အတွယ်ကို အပြည့်(ခြင်၍) ပေးကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ဆုံးရှုံးအောင် ပြုလုပ်သူများ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။

၁၈၂။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မှန်ကန်သော ရာဇုချိန်ခွင်ဖြင့် ချိန်တွယ်ကြလေကုန်။

၁၈၃။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် လူတို့အား ၎င်းတို့၏ ဝတ္ထုပစ္စည်းများကို လျှော့၍ မပေးကြကုန်လင့်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် တိုင်းပြည်တွင် ဖျက်ဆီးသူများအဖြစ် သွားလာလှုပ်ရှား သောင်းကျန်းခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။

၁၈၄။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အားလည်း ကောင်း၊ ရှေးဟောင်းအဖန်ဆင်းခံတို့အားလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်အားကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمْرٍأَ ﴿١٧٩﴾

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرْتُمَنِ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾

وَزِنُوا بِالْقِسْطِ أَسْمَقِ الْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْأُولَىٰ ﴿١٨٤﴾

၁၈၅။ ထိုအမျိုးသားတို့ကပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-ရှုအိုက်ဗ်) အသင်သည် ပြင်းထန်စွာ စုန်းပြုစားခြင်း ခံရသူတစ်ဦးပင် ဖြစ်၏။

၁၈၆။ စင်စစ် အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမှအပ အခြားမဟုတ်ပြီ။ ၎င်းပြင် ဧကန် စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား မုသာဝါဒီ တစ်ဦးပင်ဖြစ်သည်ဟု ထင်မှတ်ကြကုန်၏။

၁၈၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် သစ္စာဝါဒီတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်မှု ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ မိုးကောင်းကင် ၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုခု ကျလာအောင် သင်ပြုလုပ် ပါလေ။

၁၈၈။ ထိုရှုအိုက်ဗ်က ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမူကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူကြောင်း ပြောကြားခဲ့၏။

၁၈၉။ ၎င်းနောက် ထိုအမျိုးသားတို့သည် ထိုရှုအိုက်ဗ် အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ကြလေရာ တိမ်များကျလာသောနေ့၏ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ယင်းပြစ်ဒဏ်သည် ကြီးကျယ်သောနေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်ခဲ့၏။ ၁

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ۝

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا  
وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ الْكَذِبِينَ ۝

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝

قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ عَذَابُ يَوْمِ  
الظِّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ  
يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'အဆွဟာဗုလ် အိုင်ကဟ်'အား နောက်ဆုံးတွင် သွန်သင်ဆုံးမ၍ မရသည့်အဆုံး၌ ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ကွပ်မျက်တော်မူပုံမှာ ပထမသော် အပူရှိန်ပြင်းလာခဲ့၏။ ထို့နောက် မိုးတိမ် တက်လာခဲ့၏။ အဆွဟာဗုလ်အိုင်ကဟ်သည် အအေးဓာတ် ရလိုကြသည့်အတွက် မိုးတိမ်အောက်သို့ လာရောက် စုရုံးခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါမိုးတိမ်သည် မိုးရေ ရွာသွန်းမချဘဲ မီးမိုးရွာသွန်းချခဲ့၏။ အောက်မှ မြေငလျင်လှုပ်လာခဲ့၏။ အလွန်ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းသော အသံကြီးလည်း ထွက်ပေါ်မြည်ဟည်းလာခဲ့၏။ ဤသို့ဖြင့် 'အဆွဟာဗုလ် အိုင်ကဟ်'သည် လောင်ကျွမ်း သေကျေပျက်စီးသွားခဲ့ ကြလေသည်။ ကြည့်- မာဂျီဒီ။ ထာနုဝီ။



၁၉၀။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်၌ (ကြီးကျယ်စွာသော) သင်ခန်းစာတစ်ရပ်သည် ရှိခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် (မက္ကာမြို့သား ကာဖိရ်များအနက်) အများဆုံးသောသူတို့မှာမူကား သက်ဝင်ယုံကြည်မည့်သူများ မဟုတ်ကြပေ။

၁၉၁။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူသော အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ကရုဏာပြုတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၉၂။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသည့် အရှင်ချပေးတော်မူသော (ကျမ်းဂန်ပင်) ဖြစ်ချေသည်။ ။

၁၉၃။ 'အရ်ရူဟုလ်အမိန်' (ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော ဝိညာဉ်တော်)ကောင်းကင်တမန်ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ယူဆောင်ချပေးခဲ့လေသည်။

၁၉၄။ အသင်၏ စိတ်နှလုံးပေါ်၌ အသင်သည် သတိပေးနှိုးဆော်သူတို့တွင်အပါအဝင် ဖြစ်အံ့သောငှာ။

### ၁ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်။

ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အကြောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲ ပြောဆိုသူများအား သတိပေးထားတော်မူသည့် အကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် စပ်ကြား၌ အမှန်တရားကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြသော အချို့အမျိုးသားတို့၏ အကြောင်းများ ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤမှတစ်ဖန် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အကြောင်းကိုပင် ပြန်လည် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလွန်ထူးကဲမြင့်မြတ်သော၊ မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံသော၊ အလွန်တန်ခိုးကြီးမားသော ကျမ်းဂန်တစ်ဆူဖြစ်၏။ ထိုသည့်ကျမ်းမြတ်ကို စကြာဝဠာ အဝှန်းကို စတင်ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့၏။

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٢٠﴾

وَأَنَّهُ لَتَتَزَيَّلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢١﴾

نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿٢٢﴾

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿٢٣﴾

၁၉၅။ ရှင်းလင်းသော အရဗီဘာသာဖြင့်။

၁၉၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏အကြောင်း)မှာ ရှေးလူဟောင်းတို့၏ ကျမ်းဂန်များ၌(လည်း) ပါရှိ၏။ ။<sup>၁</sup>

၁၉၇။ အိစ်ရာအီလီအမျိုးသားတို့အနက်မှ ပညာရှင်များ ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို သိရှိကြခြင်းမှာ ၎င်း(ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်)တို့အဖို့ (လုံလောက်သော) သက်သေသာကေ မဖြစ်ခဲ့လေသလော။

၁၉၈။ စင်စစ် အကယ်တန္တူ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို အရပ်အမျိုးသား မဟုတ်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အပေါ်၌ ချပေးခဲ့တော်မူခဲ့အံ့။

၁၉၉။ တစ်ဖန် ထိုသူသည် ၎င်း(ကုရ်ဂိုက်ရှ် မျိုးနွယ်ဝင်)တို့ ရှေ့ဝယ် ထို(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ဖတ်ကြားခဲ့အံ့။ သို့ပင်တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ယုံကြည်ကြမည့်သူများ မဟုတ်ပေတကား။ ။<sup>၂</sup>

بَلِّغْ عَرَبِيَّيْنِ ۝  
وَإِنَّهُ لَغَيُّ ذُرِّ الْأَوَّلِينَ ۝

أَوَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ  
عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۝

وَلَوْ تَرَىٰ لَهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهٖ  
مُؤْمِنِينَ ۝

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် အကြောင်းနှင့် ယင်းကျမ်းမြတ် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသော တမန်တော်မြတ်၏ အကြောင်းများသည် အတိတ်ခေတ် ကောင်းကင်ကျကျမ်းများတွင် ပါရှိခဲ့၏။

အတိတ်ခေတ်များတွင် ပွင့်လေကြကုန်သော တမန်တော်များကလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏အကြောင်းကို အသီးသီး ကြိုတင်၍ ဗျာဒိတ်စကား ပြောကြားသွားခဲ့ကြ၏။ ယင်းသည် ဗျာဒိတ်စကားများကို အတိတ်ခေတ် ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များအနက် ကပြောင်းကပြန်၊ မှောက်လှန်၊ ထုတ်ပယ်၊ ဖြည့်စွက်ထားသည့် တည်ဆဲ အချို့ကျမ်းများတွင်ပင် ယခုထက်တိုင် တွေ့ရှိရပေသည်။

ဤအာယတ်တော်၏ အနက်သဘောမှာ တနည်း ဤသို့လည်း ဖြစ်နိုင်၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ တရားတော်များအနက် များစွာသော တရားတော်များသည် အကျဉ်းအားဖြင့်သော် လည်းကောင်း၊ အကျယ်အားဖြင့်သော် လည်းကောင်း၊ အတိတ်ခေတ် ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များတွင် ပါရှိခဲ့၏။ အထူးသဖြင့် 'တောင်ဟီးဒ်'၊ 'ရီဇာလတ်'၊ 'ကိယာမတ်'၊ ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးခံစံရမည့် အကြောင်းများသည် ကောင်းကင်ကျ >>

၂၀၀။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့၏ စိတ်တွင်းဝယ် ယင်းငြင်းပယ်မှုကို ထည့်သွင်းတော်မူခဲ့၏။ ။

၂၀၁။ ၎င်းတို့သည် ပြင်းပြနာကြင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို မမြင်ကြရလေသမျှကာလပတ်လုံး ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ  
الْمُجْرِمِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوُا  
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

➤➤ ကျမ်းဂန်တိုင်းတွင် ပါရှိခဲ့၏။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များကလည်း ဤသည့်အကြောင်းများကို တညီတညွတ်တည်း ဟောကြားခဲ့ကြ၏။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၁၅၇)၊ အောက်ခြေအမှတ်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂) တမန်တော်မြတ်သည် အရပ်မျိုးနွယ်ဝင်ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်လည်း အရဗီစာပေဖြင့် ကျရောက်လာခဲ့သည်။ ဤသည်ကိုကြည့်၍ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များက ကုရ်အာန်သည်(တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မတ် မိမိကိုယ်တိုင် ဖန်တီးပြုလုပ်ထားသော ကျမ်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုကောင်းဆိုခဲ့ကြပေမည်။

အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အနက်အဓိပ္ပာယ်ပြည့်ဝမှု၊ ကျိုးကြောင်းခိုင်လုံမှု၊ မှန်ကန်မှု၊ စာပေဂုဏ်မြောက်မှု စသည်တို့တွင် အတိုင်းမသိ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်လျက်ရှိပေရာ၊ လူသားနှင့် 'ရှင်န'သတ္တဝါအားလုံး စုပေါင်း၍ပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးကို မဆိုထားနှင့်၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုပင် မပြုစွမ်းနိုင်ကြပေ။ သို့တစေလည်း တမင်အပြစ်ပြောဆိုလိုသူအဖို့မှာ၊ အဘယ်မျှ မှန်ကန်နိုင်လုံ ထင်ရှားသော အထောက်အထား တင်ပြငြားလည်း 'ကျားကျား မီးယပ်'ဆိုသကဲ့သို့ အချည်းနှီးသာ ဖြစ်ချေမည်။

မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် အဘယ်မျှ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းခဲ့ကြသည်။ အဘယ်မျှ မရှုဆိတ်ရှိခဲ့ကြသည်။ အဘယ်မျှ မှိုက်မဲခဲ့ကြသည်ဆိုသော်၊ အကယ်တန္တူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အရဗီစာပေ ကောင်းစွာမတတ်ကျွမ်းသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး၊ သို့မဟုတ် အရပ်အမျိုးသား မဟုတ်သော၊ အရဗီစကား တစ်လုံးတစ်ပါဒမျှ မတတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအပေါ်သို့ ချပေးတော်မူခဲ့ပါသော်၊ ထိုပုဂ္ဂိုလ်ကလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် အံ့ဖွယ်သရဲ စနစ်တကျ မှန်ကန်တိကျစွာ ဖတ်ကြားပြခဲ့သည်ရှိသော်၊ သို့ပင်တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကို ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့လော သို့လော တွေးတောကာ တနည်းတဖုံ လုပ်ကြံပြောဆိုကြဦးမည်ပင်။

၃) အချို့သူများသည် အမြဲတစေ ဒုစရိုက်မှုများကို ကျူးလွန်လေ့ရှိကြ၏။ မိမိတို့၏ စွမ်းရည်သတ္တိများကို သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု၊ ပုန်ကန်သောင်းကျန်းမှု၊ ပါပညစ်ကျ မကောင်းမှုအစုစုတွင်သာ အသုံးပြုလေ့ ရှိကြ၏။ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းကိုပင် မိမိတို့၏ဝသီ၊ မိမိတို့၏အလေ့အထ ပြုလုပ်ထားကြ၏။

ထိုရွှေ့ထိုမျှ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲလာကြသည့်အခါ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ စွန့်တော်နှင့်အညီ ထိုသို့သော သူယုတ်မာတို့အား လျစ်လျူပြထားတော်မူလိုက်ပြီး၊ ၎င်းတို့၏ စိတ်နည်းများတွင် သွေဖည်ငြင်းဆန်ခြင်း၊ ပုန်ကန်သောင်းကျန်းခြင်း၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းတို့၏ အကျိုးဆက်ကို ထည့်သွင်း ထားတော်မူလိုက်လေသည်။ ဤအဖွင့်သည် အထက်ဘာသာပြန်ချက် နှင့်အညီ ဖွင့်ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။

၂၀၂။ စင်စစ် ထိုပြစ်ဒဏ်မှာ ၎င်းတို့ထံသို့ ၎င်းတို့  
မသိရှိကြခိုက် ရုတ်တရက် ရောက်ရှိ၍လာပေမည်။

၂၀၃။ ထိုအခါ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် ရွှေဆိုင်းခွင့်  
ရရှိနိုင်ကြပါမည်လောဟု ဆိုကြပေမည်။

၂၀၄။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့က ငါအရှင်မြတ်၏  
ပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်စလို တောင်းဆိုကြလေသလော။

၂၀၅။ အသင်သည်မည်သို့ယူဆပါသနည်း အကယ်  
၍ ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နှစ်ကာလ  
ကြာရှည်စွာအကျိုးခံစားခွင့်ပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင်။

၂၀၆။ ထို့နောက် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့ ချိန်းချက်ခံကြ  
ရသော(ပြစ်ဒဏ်)သည် ၎င်းတို့ထံရောက်ရှိလာခဲ့သော်၊

၂၀၇။ ထိုအခါ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့ အကျိုးခံစားခွင့်  
ရရှိခဲ့ကြသောအရာများမှာ မည်သို့မျှ အသုံးဝင်မည်  
မဟုတ်ပေ။

၂၀၈။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်  
မူခဲ့သော မြို့ရွာတိုင်း၌ သတိပေးနှိုးဆော်သူများ  
ရောက်ရှိခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်သည်။ ။

فَيَايَهُمْ بَعَثَتْهُمْ  
لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ  
مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾

أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا  
يُمْتَعُونَ ﴿٢٠٧﴾

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا هَا  
مُنْذُرُونَ ﴿٢٠٨﴾

၁) မတရားပြုမှုခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် လားလားမျှ မပတ်သက်ချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဟာကရုဏာတော်ရှင်၊ တရားမျှတတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ လူမျိုးတစ်မျိုးအား အကြောင်းမဲ့၊ အပြစ်မဲ့ ကွပ်မျက်တော်မူသည် မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးအသီးသီးထံသို့ သတိပေးနှိုးဆော်ရန်၊ တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြရန် တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူသည်။ ပြစ်မှုကျူးလွန်ကြသည့်တိုင်အောင် ချက်ချင်းကွပ်မျက်တော်မမူ။ အချိန်ကြာမြင့်စွာ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်။ သို့ပါလျက် လူမျိုးတစ်မျိုးသည် တရားမကြော ဆိုးမိုက်မြဲတိုင်း ဆိုးမိုက်နေကြသည်ရှိသော်၊ ထိုသို့သော လူမျိုးသည် နောက်ဆုံးတွင် ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ရသည်သာဖြစ်သည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမှုပင်။

၂၀၉။ (ထိုမြို့သူမြို့သားတို့အား) သတိပေး ဆုံးမ  
ဩဝါဒပေးရန်။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မတရား  
သဖြင့် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းတော်မူသော အရှင်မဟုတ်ပေ။

၂၁၀။ စင်စစ် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို  
'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်များ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ကြသည်  
မဟုတ်ပေ။

၂၁၁။ စင်စစ် ထို(ကုရ်အာန်ကို ယူဆောင်လာခြင်း)  
ကိစ္စမှာ ၎င်းတို့နှင့် (လားလားမျှ) အပ်စပ်ခြင်းလည်း  
မရှိပေ။ ၎င်းတို့သည် (ယူဆောင်လာရန်) တတ်စွမ်း  
နိုင်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၂၁၂။ ဧကန်အမှန် ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်များသည်  
(ဝဟ်ယံ အမိန့်တော်)ကို ကြားနာခြင်းမှ အမှန်ပင်  
ပယ်ရှားခြင်း ခံခဲ့ကြရပြီး ဖြစ်ကုန်၏။

ذِكْرِي تَمَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٠٩﴾

وَمَا تَزَكَّيْتُ بِهِ الشَّيْطَانُ ﴿٢١٠﴾

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا  
يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾

إِنَّهُمْ عَنِ السَّبْعِ لَعَزُوزُونَ ﴿٢١٢﴾

၁) အချို့ မုရ်ရစ်ကံများက တမန်တော်မြတ်ထံ 'ဂျင်နီ' တစ်ဦးဦးလာ၍ ကုရ်အာန်သင်ကြားပေးသည်ဟု  
ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည်။ ဗုခါရီကျမ်းတွင် လာရှိသည်မှာ- တခါသော် တမန်တော်မြတ်ထံ ဝဟ်အမိန့်တော်  
ကျရောက်ရာတွင် အချိန်အနည်းငယ် ကြန့်ကြာသွားသည့်အခါ၊ အမျိုးသမီးတစ်ဦးက တမန်တော်မြတ်အား  
'အသင်၏ ရှိုင်တွာန်သည် အသင့်အား စွန့်ပစ်ထားလိုက်ပြီ'ဟု ဆိုခဲ့လေသည်။ ဤသည့် အတွေးအခေါ်များသည်  
လုံးဝမှားယွင်းကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့  
ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ် ယူဆောင်လာခဲ့သော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။ ရှိုင်တွာန်များ သင်ကြားပြသထားသောကျမ်း  
အလျှင်းမဟုတ်။ ရှိုင်တွာန်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် လားလားမျှ မအပ်စပ်ကြပေ။ ရှိုင်တွာန်များ၏  
မူလ ဗီဇမှာ မှောက်မှားခြင်း၊ မှောက်မှားစေခြင်း၊ ဆူပူသောင်းကျန်းခြင်း၊ နှောင့်ယှက် ဖျက်ဆီးခြင်းများသာ  
ဖြစ်ချေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အစမှအဆုံးတိုင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားဓမ္မချည်းသာ ဖြစ်ချေသည်။  
ကုရ်အာန်သည် အလင်း၊ ရှိုင်တွာန်သည် အမှောင်၊ ကုရ်အာန်သည် တရား၊ ရှိုင်တွာန်သည် မတရားဖြစ်ပေရာ၊  
ကုရ်အာန်နှင့် ရှိုင်တွာန်မှာ ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်ကြပေသည်။

၂၁၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ မည်သည့်ကိုးကွယ်ရာကိုမျှပင် ဟစ်ခေါ်တသခြင်း မပြုပါလေနှင့်။ သို့ပြုခဲ့ပါလျှင် အသင်သည်လည်း ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းခံကြရသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားပေမည်။

၂၁၄။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိနီးစပ်သော ဆွေမျိုးသားချင်းကို သတိပေးနှိုးဆော်ပါလေ။<sup>၁</sup>

၂၁၅။ ထို့ပြင်အသင်သည် မိမိ၏နောက်သို့ လိုက်ကြသော မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ ရှေ့ဝယ် (၎င်းတို့အား ကရုဏာထား ရှိသောအားဖြင့်) ကျိုးနွံပါလေ။<sup>၂</sup>

၂၁၆။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်၏ အမိန့်ကို ဖီဆန်ခဲ့ကြလျှင် အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့၏ အပြုအမူတို့မှ ကင်းလွတ်သည်ဟု ပြောကြားပါလေ။

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ  
فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿٢١٣﴾

وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٤﴾

وَاخْضِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ  
الْبَعْعُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾

إِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ  
مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾

၁) သတိပေးရာတွင်၊ တရားဓမ္မဟောကြားရာတွင် သူငါအများ အားလုံးတို့အား ခွဲခြားမှုမရှိ၊ တစ်တန်းတစ်စားတည်း ဟောကြားရမည် ဖြစ်သော်လည်း၊ မိမိနှင့်နီးစပ်သော၊ အမြဲတစေဝင်ထွက် သွားလာနေသောသားချင်း၊ လူရင်းများကိုမူ၊ ဦးစွာပထမ ဟောကြားရပေမည်။ ‘ဆန်ရင်း နာနာဖွပ်’ ဆိုသကဲ့သို့ပင်။

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အခါ၊ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏သားချင်းများဖြစ်သော ကုရိုက်ရှ် မျိုးနွယ်အား ဖိတ်ခေါ်၍ သတိပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ မိမိ ဦးရီးအရီး မိမိ၏သမီးကိုလည်း ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မိမိတို့၏အရေးကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တွေးကြ၊ ကျွန်ုပ်သည် အသို့မျှ အကျိုးမပြုနိုင်ပါ’ ဟု ဖွင့်ဟပြောကြားတော် မူလိုက်လေသည်။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား အမိန့်နာခံသော မုအ်မင်န်များကို ဖြူနက်ခြား၊ သနားကြင်နာ ထောက်ထားရမည့် အကြောင်း၊ အမိန့်မနာခံ သွေဖည်ငြင်းဆန်သော သူများနှင့်ပတ်သက်၍မူ ဖြူနက်ခြား မိမိသည်၎င်းတို့နှင့် မည်သို့မျှမပတ်သက်သည်ကို ကြေညာရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ‘ချစ်ခြင်းသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်သာ၊ မုန့်ခြင်းသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်သာ’ ဟူသော တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်၏ သဘောမှာလည်း ဤသည့်သဘောပင်။ ဤကား အစ္စလာမ်၏ မှန်ကန်၊တိကျပြတ်သားသော မူတစ်ရပ်ပင်။

၂၁၇။ ထိုမှတစ်ပါးအသင်သည် အလွန်တရာအားအင် ပြည့်စုံတော်မူသော အလွန်တရာ သနားကရုဏာ ပြုတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံ အားထား ပါလေ။

၂၁၈။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် အသင် မတ်တတ် ရပ်သောအခါ အသင့်အား မြင်တော်မူ၏။

၂၁၉။ ထိုနည်းတူစွာ(ထိုအရှင်မြတ်သည်) 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုသူတို့တွင် အသင်၏ ပါဝင်နေထိုင် သွားလာမှု ကိုလည်း (မြင်တော်မူ၏)

၂၂၀။ မလွဲစကန် ထို အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အလွန်တရာ ကြားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂၂၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် မဏ္ဍာမြို့ သား မုရ်ရစ်ကံတို့အား ပြောကြားပါလေ။ အချင်းတို့၊) ငါသည် မည်သူ၏အပေါ်၌ ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များ ဆင်းသက်၍ လာကြသည်ကို အသင်တို့အား ပြောပြ ရမည်လော။

၂၂၂။ ထို ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များမှာ ဒုစရိုက် ကျူးလွန်သောမုသာဝါဒီတိုင်း၏အပေါ်၌ ဆင်းသက်၍ လာကြကုန်၏။

၂၂၃။ အကြင်သူတို့သည် (ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင် များဘက်သို့) နားစိုက်၍ နေကြကုန်၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့မှာ မုသာဝါဒီ များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٤﴾

الَّذِي يَرِيكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾

وَتَقْلُبُكَ فِي السَّجْدَيْنِ ﴿٢١٩﴾

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ ﴿٢٢١﴾

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَقَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾

يَتَّبِعُونَ السَّمْعَ وَآكُثَرُهُمْ كَذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾

၂၂၄။ သို့ရာတွင် လင်္ကာဆရာတို့မှာမူကား လမ်းလွဲသူတို့သာလျှင် ၎င်းတို့နောက်သို့လိုက်ကြကုန်၏။ ။

၂၂၅။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ချောင်းလျှိုရိုးတိုင်းတွင် ဦးလှည့်ရာ သွားလာလျက်ရှိကြသည်ကို အသင်သည် မမြင်ပါလော။

၂၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ မပြုလုပ်ကြသောကိစ္စကို (ပြုလုပ်ကြသည်ဟု) ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَّهْيِئُونَ ﴿٢٢٥﴾

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾

၁) ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား တစ်ခါတစ်ရံ ‘ရှာအိရ်’လင်္ကာဆရာ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ ‘ကာဟင်န်’ အနာဂတ်ဟောဆရာ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ မဟုတ်မလျား လုပ်ကြံပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်သာ ဖြစ်သည်။ လင်္ကာဆရာလည်း မဟုတ်၊ အနာဂတ် ဟောဆရာလည်း မဟုတ်။

အနာဂတ်ဟောဆရာများ၏ စကားများသည် အရမ်းအဆ အတွေးအထင်မျှသာ ဖြစ်သည်။ အမှားချည်းသာ ဖြစ်သည်။

‘ကြက်ကန်း ဆန်အိုးတိုး’ ဆိုသကဲ့သို့။ တစ်ခွန်းတစ်ပါး မှန်သွားခဲ့သည်ရှိသော်လည်း ‘အရူးဆယ်ခွန်းပြော၊ တစ်ခွန်းမှန်’သည်ထက် ပို၍ မလေးနက်ချေ။

များစွာသော လင်္ကာဆရာများ၏ စကားများသည်လည်း အတွေးအထင်မျှသာ ဖြစ်သည်။ အမှန်တရားနှင့် မညီညွတ်မှုမပတ်သက်ပေ။ လင်္ကာဆရာများသည် ခေတ္တပရိသတ် စိတ်တက်ကြွအောင် လှုံ့ဆော်မှု တစ်ရပ်သာဖြစ်သည်။

လင်္ကာဆရာများသည် တစ်ဖက်သားအား ချီးမွမ်းလိုသည့်အခါ၊ မိုးအထိ မြှောက်ပင့်ဖွဲ့နွဲ့ သီကုံးစပ်ဆိုရေးသားကြသည်။

တစ်ဖက်သားအား ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်လိုသည့်အခါ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ အပြစ်များကိုပင် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ၍ စပ်ဆိုရေးသားကြသည်။

လင်္ကာဆရာများသည် အမှားကိုအမှန်၊ အမှန်ကိုအမှား၊ မရှိကိုအရှိ၊ အရှိကိုမရှိ၊ ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်ကြပေသည်။ အတွေး၏ ရေယဉ်ကျောတွင် မျောနေကြပေသည်။ အပြောနှင့်အလုပ် လုံးဝမကိုညီကြပေ။ ဤသည်၎င်းတို့၏ အကြီးဆုံးဂုဏ်ရည်ပင်။

တမန်တော်မြတ်၏ အတွေးအခေါ်များနှင့် ဩဝါဒများသည် မှန်ကန်တိကျပြတ်သားသည်။ အဟောနှင့်အကျင့် ညီသည်။ အကျိုးလည်း သက်ရောက်သည်။ တရားလည်း ရစေသည်။ တမန်တော်မြတ်ကြိုတင် ဟောကြားတော်မူသည့် စကားများလည်း အမှန်ချည်းသာဖြစ်သည်။ မှားသည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် လင်္ကာဆရာ၊ အနာဂတ်ဟောဆရာ အသို့လျှင် ဖြစ်တော်မူနိုင်အံ့နည်း။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၆:၆၉၊ ၅၂:၂၉၊ ၆၉:၄၀-၄၃)



၂၂၇။ သို့ရာတွင် (ယင်းလင်္ကာဆရာများအနက်မှ) အကြင်သူတို့သည် အိမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပြီးနောက် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကိုလည်း ဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း များစွာ တသ သတိရခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်မှုကို ခံခဲ့ရပြီးနောက်တွင် လက်စားချေခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> (ထိုကဲ့သို့သော သူတို့မှာ ဤအမိန့်တော်၌ အကျုံးမဝင်ကြပေ)။ စင်စစ်သော်ကား မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်ကြကုန်သောသူတို့သည် မိမိတို့မှာ မည်သည့် နေရာသို့ ပြန်လှည့်ကြမည်ကို မကြာမြင့်မီပင် သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا  
وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا<sup>١</sup>  
وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ  
مَنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ<sup>٢</sup>

၁) လင်္ကာဆရာများတွင် အချို့လင်္ကာဆရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကြသည်။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာ အောက်မေ့တသ သတိရကြသည်။ မိမိတို့၏လင်္ကာများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော် ရေးသားကြသည်။ ကုသိုလ်ကောင်းမှုပွားများရန် လှုံ့ဆော်၍၊ မကောင်းမှုများကို ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြသည်။

# ပဉ္စမိတကောင်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ النَّمْلِ

ဤကဏ္ဍသည် 'အနုမလ်'ပဉ္စမိတကောင်အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော်(၉၃)ပါး၊ (ရုကူအ်)အပိုဒ်(၇)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်အစပြုပါ၏။

၁။ 'သွာ၊ စိန်' ဤသည်တို့ကား ထင်ရှားသော  
ကျမ်းဂန် ကုရ်အာန်၏ အာယတ်တော်များပင်။<sup>၁</sup>

၂။ 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့  
တရား လမ်းညွှန်ရာနှင့် သတင်းကောင်းဖြစ်၏။

၃။ အကြင် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့  
သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကိုဆောက်တည်ကြသည့်ပြင်  
ဧကောတ်လည်း ပေးဆောင်ကြကုန်၏။ 'အာခိရတ်'  
တမလွန်ဘဝကိုလည်း ယုံကြည်ကြကုန်၏။

၄။ ဧကန်မလွဲ အာခိရတ် တမလွန်ဘဝကို မယုံ  
ကြည်သောသူတို့၏အမြင်တွင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့၏ ပြုမူချက်များကို လှပတင့်တယ်စေတော်  
မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့မှာ တဝဲလည်လည်  
ဖြစ်နေကြကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّ تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ  
وَكِتَابٍ مُبِينٍ<sup>①</sup>

هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ<sup>②</sup>

الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ  
وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ  
بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ<sup>③</sup>

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
زَيَّاتَالَهُمْ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ  
يَعْمَهُونَ<sup>④</sup>

① ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ပါရှိသော အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ဂါဝီကဏ္ဍ၏ အစတွင်ပါရှိသော အာယတ်တော်များနှင့် အနက်သဘောချင်း အထူးပင်တူလှပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းအာယတ်တော်များနှင့် သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုအပ်ပေသည်။

၅။ ၎င်းတို့သည်ပင်လျှင် အကြင်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့အဖို့ (ဤလောက၌လည်း) အလွန်ဆိုးရွားသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေ၏။ 'အာခိရတ်' နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ၎င်းတို့သည် အလွန်ဆုံးရှုံးသူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို အလွန်တရာ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ အလွန်တရာအသိပညာနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ရရှိနေပေသတည်း။

၇။ (ပြန်လည်သတိရရှိပါလေ)။ တစ်ရံရောအခါဝယ် မူစာသည်မိမိအိမ်သူအိမ်သားများအား ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဧကန်စင်စစ်ငါသည် မီးတစ်ခုကို မြင်တွေ့လေပြီ။ ယခုပင် ငါသည် အသင်တို့ထံ ထိုမီးရှိရာမှ သတင်းတစ်စုံတစ်ရာကို ယူခဲ့မည်။ သို့တည်းမဟုတ် ငါသည် အသင်တို့ထံ မီးလှုံနိုင်ကြ အံ့သောငှာ မီးတောက်တစ်ခုကို (ထင်း သို့မဟုတ် အခြား တစ်စုံတစ်ရာဖြင့်) ညှိ၍အသင်တို့ထံဆောင်ကြဉ်းခဲ့ပေမည်။<sup>၁</sup>

၈။ ထို့နောက် ထိုမူစာသည် ၎င်းမီးရှိရာသို့ ရောက်ရှိခဲ့လေသော်၊ (အို-မူစာ)၊ မီး၌ ရှိသူတို့သည် လည်းကောင်း။ ထိုမီး၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ ရှိသူတို့သည် လည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> ဗရ်ကသ် ကျက်သရေ မင်္ဂလာကို ရရှိကြစေသော်။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْآخْسَرُونَ ⑤

وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑥

إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَاءَ لَيْتُمْ مِّنْهَا يُخْبَرُ أَوْ لَيْتُمْ يَشْهَابٌ قَبَسَ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ⑦

فَلَمَّا جَاءَهَا نُورٌ دِيَّ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا ⑧ وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑨

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မူစာ မဒ်ယန်မှ အီဂျစ်သို့အပြန် 'တုဝါ'အနီး၊ အလွန်အေးသည့်ဥတု၊ မှောင်အတိကျနေသောည၌ တွေ့ကြုံခဲ့ရသည့်ဖြစ်အင်ကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၂၀:၉-၂၄)တွင် အကျယ်ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

၂) 'မီး၌ရှိသူ'ဟူသည် ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။ 'ထိုမီး၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ရှိသူ' ဟူသည် တမန်တော် မူစာကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-မဒါရိက်၊ ထာနဝီ၊ အချို့က 'မီး၌ ရှိသူ' (၁) 'မီးရှိရာဌာန၌ ရှိသူ' >>

စင်စစ် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်း  
စင်ကြယ်တော်မူပါပေသည်တကားဟူ၍ အသံပေးခြင်း  
ကို ခံခဲ့ရလေသည်။

၉။ အို-မူစာ၊ ငါသည် အလွန်တရာလွမ်းမိုးတော်  
မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် အလွန်တရာပြည့်စုံတော်  
မူသော ငါအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိတောင်ပေးကို  
(မြေကြီးပေါ်သို့)ပစ်ချပါလေ။ ထို့နောက် ထိုမူစာသည်  
(ယင်းတောင်ပေးကို အမိန့်တော်အတိုင်း ပစ်ချခဲ့ရာ)  
ထိုတောင်ပေးမှာ မြေကဲ့သို့ တွန့်လိမ်လှုပ်ရှားလျက်  
ရှိသည်ကို တွေ့မြင်သောအခါ နောက်သို့ ပြန်၍  
မကြည့်ဘဲ ကျောခိုင်း၍ လှည့်ထွက်သွားခဲ့လေ၏။

(ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ကြား  
တော်မူခဲ့၏။)အို-မူစာ၊အသင်သည် မကြောက်ပါလေ  
နှင့်။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ရုစုလ်  
တမန်တော်တို့သည် ကြောက်ရွံ့လေ့မရှိကြချေ။

يُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٩

وَالْبَقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاَهَا تَهْتَزُّ  
كَأَنَّهُ جَانٌّ وَلِي مُدِيرٌ أَوَّلَمْ  
يُعَقِّبْ يَوسَى لَاتَخَفْ إِنِّي  
لَا أَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ ١٠

➤➤ ဟူသည် ကုရ်အာန်(၂၈:၃၀)တွင်ပါရှိသည့် မင်္ဂလာရှိသော တိုင်းပြည်(ဝါ) ဆီးရီးယားပြည်ကို ဆိုကြသည်။  
ကြည့်- အဗူဇုအူဒ်။

## မှတ်ချက်။

တမန်တော်မူစာ တွေ့မြင်ခဲ့သော မီးသည် သာမန်မီးမဟုတ်။ လောကီဆိုင်ရာမီးမဟုတ်။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ 'တဂျလီ' ရောင်ခြည်တော် ကွန့်မြူးနေတော်မူခဲ့သည့် အံ့မဆုံးသည့် လင်းရောင်ခြည်တစ်မျိုးပင်။  
အဆိုပါမီးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေရာ၊ ဌာန၊ ဒီသာ အရပ်...စသည့်  
ကန့်သတ်ချက်များနှင့် လုံးဝကင်းစင်တော်မူသည်။

၁၁။ သို့ရာတွင်မည်သူမဆို မတရားကျူးလွန်ခဲ့လျှင် တစ်ဖန် ထိုသူသည် မကောင်းမှု၏နောက်တွင် ကောင်းမှုကိုပြောင်းလဲ၍ ပြုခဲ့လျှင် မလွဲစကန် ငါ အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသော အလွန်တရာသနားကရုဏာပြုတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၁၂။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိလက်ကို မိမိ လက်ကတီးကြားတွင်သွင်းပါလေ။ (ထိုအခါ)ထိုလက် မှာ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမရှိဘဲ ပကတိ ထွန်းတောက် လျက် ထွက်ပေါ်၍ လာပေမည်။ (ဤသည်) ဖစ်ရ် အောင်နံနှင့်တကွ ၎င်း၏အမျိုးသားတို့နှင့် ယှဉ်ပြိုင်အံ့ သောငှာ တန်ခိုးတော်ကိုးပါးတွင် အပါအဝင်ဖြစ်၏။ ဧကန်စင်စစ်၎င်းတို့မှာ စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်ကျူးလွန် ကြသောအမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၁၃။ ထို့နောက် ၎င်းတို့ထံ ငါအရှင်မြတ်၏ ရှင်းလင်းသော တန်ခိုးတော်များ ရောက်ရှိလာခဲ့လေ သော်၊ ၎င်းတို့က ဤသည် ထင်ရှားသော ပဉ္စလက် အတတ်ပညာပင် ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၄။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ထိုတန်ခိုးတော်များကို ယုံကြည်သော်လည်း ထိုသူတို့မှာ မူကားမတရားသောအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ မောက်မာ သောအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ယင်းတန်ခိုးတော်များကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

الْأَمِنْ ظَلَمْتُمْ بَدَل  
حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي  
عَفُورٌ رَحِيمٌ<sup>၁၁</sup>

وَادْخُلْ يَدَاكَ فِي جَيْبِكَ  
تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ  
فِي تَسْمِعِ آيَاتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ  
وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا  
قَوْمًا فَاسِقِينَ<sup>၁၂</sup>

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً  
قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ<sup>၁၃</sup>

وَيَحَدُّوْا بِهَا وَيَسْتَقِنْتَهُمَا  
أَنفُسُهُمْ ظُلُمًا وَعُلوًا  
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် တစ်ချိန်က မတော်တဆ တမန်တော်မူစာ၏ လက်ချက်ဖြင့် အိဂျစ်နိုင်ငံရင်းသား တစ်ဦး သေဆုံးသွားခဲ့သဖြင့် တမန်တော်မူစာ စိုးရိမ်နေခဲ့ကြောင်း၊ ယခုမူ တမန်တော်မူစာအား လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပေးတော် မူလိုက်ပြီဖြစ်ကြောင်း ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ပျက်စီးရာ ပျက်စီး ကြောင်းကို ပြုလုပ်ကြကုန်သောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်သည် မည်သို့ဖြစ်ခဲ့သည်ကို အသင်ရှုပါလေ။<sup>၁</sup>

၁၅။ ထိုမှတပါး မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် 'ဒါဂူဒ်' အား လည်းကောင်း၊ 'စုလိုင်မာန်' အားလည်းကောင်း၊ (အထူး) အသိပညာတစ်ရပ်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် ထိုဒါဂူဒ်နှင့် စုလိုင်မာန်နှစ်ဦးတို့က 'ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိ၏ မြောက်မြားစွာသော မုအ်မင်န်သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သော 'ကျွန်တို့ထက် ထွတ်မြတ်စေတော်မူခဲ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ချီးမွမ်း ထောပနာ အပေါင်းတို့ကိုခံယူထိုက်တော်မူသည်'ဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၃</sup>

المُفْسِدِينَ ﴿١٣﴾

وَلَقَدْ اتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ  
عِلْمًا وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾

၁) ဖန်တီးအောင်နိုင်နှင့်တကွ ၎င်း၏အခြွေအရံများသည် တမန်တော်မူစာမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်း၊ တမန်တော်မူစာ ယူဆောင်ပြသသော တန်ခိုးတော်များမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များဖြစ်ကြောင်းကို စိတ်နှလုံးအတွင်းမှ ကောင်းစွာယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် စိတ်တွင်းမှ အမှန်ကိုသိပါလျက် တမင်သက်သက် တစ်ဖက်သားအား အထင်သေးခြင်း၊ ကျူးကျော်စော်ကားခြင်း၊ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ အထင်ကြီးခြင်းများကြောင့် ဇွတ်မှိတ်၍ သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြခြင်းဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့ အမှန်တရားကိုသိပါလျက် သွေဖည်ခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် ပင်လယ်နီတွင် မရှုမလှ သေကျေပျက်စီးသွားခဲ့ကြရပေပြီ။

၂) တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် တမန်တော်ဒါဂူဒ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသားအား ၂-ဦးလုံးတို့အား အလွန်ထူးခြားသော အသိပညာကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။ ယင်းသည့် အသိပညာတွင် သာသနာရေးဆိုင်ရာအမိန့်၊ ပညတ်တော်များ၊ တရားဥပဒေများ၊ တိုင်းပြည်စီမံအုပ်ချုပ်ပုံဆိုင်ရာ အသိပညာများ၊ အားလုံးအကျုံးဝင်ပေသည်။

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ဒါဂူဒ်နှင့် တမန်တော်စုလိုင်မာန်အား မြောက်မြားစွာသော မုအ်မင်န်များထက် အသာပေးတော်မူခဲ့သည်။ အားလုံးထက်ကား အသာပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ တမန်တော်များသည် အချင်းချင်း တစ်ပါးထက်တစ်ပါး တစ်နည်းတစ်ဖုံ သာကြသည်သာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃:၂၅၃)။ ကမ္ဘာအဝှန်းတွင် အဖန်ဆင်းခံ သက်ရှိသက်မဲ့ အရာခပ်သိမ်းတို့ထက် ပိုမို၍ ဂုဏ်အင်ဒြပ် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ် တစ်ပါးရှိ၏။ ထို ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်ကား တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) ပင်တည်း။

၁၆။ ၎င်းပြင် စုလိုင်မာန်သည် ဒါဂုဒ်၏ အရိုက်အရာကို ဆက်ခံခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုစုလိုင်မာန်သည် (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့၏။ အို-လူအပေါင်းတို့၊ ငါတို့သည် ငှက်သတ္တဝါတို့၏ ဘာသာစကားကို သင်ကြားပေးခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ထိုမှတပါး ငါတို့သည် (စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လိုအပ်သော) အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်ထင်ရှားလှစွာသော ကျေးဇူးတော်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၇။ ထိုမှတပါးစုလိုင်မာန်၏အဖို့ ထိုစုလိုင်မာန်၏ ဗိုလ်ခြေများကို ဂျင်(န်) သတ္တဝါတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ လူတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ ငှက်သတ္တဝါတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ စုရုံးစေခြင်းကို ခံခဲ့ကြရကုန်၏။ တဖန် ထိုဗိုလ်ခြေတို့မှာ (စနစ်တကျ စီတန်းချီတက်နိုင်ကြအံ့သောငှာ) တားမြစ်ခြင်းကိုပင် ခံကြရကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၈။ နောက်ဆုံးတွင် တစ်ရံရောအခါ ထိုဗိုလ်ခြေတို့သည် ပုဂ္ဂိုလ်ဆိတ်များရှိကြသောချောင်းလျှိုရိုးသို့ ရောက်ရှိခဲ့လေသော် ပုဂ္ဂိုလ်ဆိတ်တစ်ကောင်က အို-ပုဂ္ဂိုလ်ဆိတ် အပေါင်းတို့၊ စုလိုင်မာန်နှင့်တကွ ထိုစုလိုင်မာန်၏ဗိုလ်ခြေတို့သည်အသင်တို့အား မသိမမြင်

وَوَرِثَ سُلَيْمُنُ دَاوُدَ وَقَالَ  
يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلِمْنَا مَنْطِقَ  
الطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ  
هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ<sup>١٦</sup>

وَحَسَرَ سُلَيْمُنُ جُودُهُ  
مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ  
وَالطَّيْرِ قَوْمٌ يُزْعَوْنَ<sup>١٧</sup>

حَتَّى إِذَا اتَّوَعَلَ وَادِ التَّمَلُّ  
قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا  
مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِطَنَّكُمْ سُلَيْمُنُ

၁၉။ တမန်တော် ဒါဂုဒ်၏သားများတွင် တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် တမန်တော်ဒါဂုဒ်၏ အရိုက်အရာဆက်ခံသူအစစ်အမှန် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် စုလိုင်မာန်အား 'နပူဝါတ်' တမန်တော်ဖြစ်ခြင်း၏ ဂုဏ်ထူးနှင့် ဘုရင်ဖြစ်ခြင်း၏ ဂုဏ်ထူး ၂-ရပ်လုံးကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ယခင်က တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရရှိခဲ့ဖူးသော၊ နောက်နောင်တွင်လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရရှိမည်မဟုတ်သော၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုကို ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် 'ဂျင်နီ'သတ္တဝါ၊ ငှက်တိရစ္ဆာန်နှင့် လေကိုလည်း တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ဩဇာခံ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၃၄:၁၂-၁၄)တွင် အကျယ် တွေ့ရှိရပေမည်။

ကြဘဲ (မတော်တဆ) ဖိကြိတ်တက်နင်း ချေမှုန်း  
မပစ်မိကြရန် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏တွင်းများထဲသို့  
ဝင်ရောက်လေကုန်ဟု (ဟစ်အော်)ပြောကြားခဲ့လေ၏။

၁၉။ ထိုအခါ စုလိုင်မာန်သည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်တော်၏  
စကားကြောင့် ပြုံးရယ်ခဲ့လေ၏။<sup>၁၇</sup> ထို့ပြင် (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အထံတော်တွင်ဤသို့)လျှောက်ထားပန်ကြား  
ခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၊အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး  
အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏မိဘနှစ်ပါး  
တို့အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ မိမိပြုတော်မူခဲ့သောကျေးဇူး  
တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်မျိုးအား အမြဲကျေးဇူး  
သိတတ်စေတော်မူပါ။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးအား  
အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသော ကောင်းမြတ်သော  
အကျင့်သီလများကိုလည်း အမြဲကျင့်မှု ဆောက်တည်  
နိုင်စွမ်းပေးသနားတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်  
သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိ၏ကရုဏာတော်ဖြင့်  
မိမိ၏သူတော်ကောင်းကျွန်တို့တွင် ဝင်ရောက် ပါဝင်  
စေတော်မူပါ။

၂၀။ ၎င်းပြင်ထိုစုလိုင်မာန်သည် ၎င်းတို့ရုဏ်းတို့ကို  
စစ်ဆေးခဲ့ရာ (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့၏။ ငါသည် မည်  
သည့်အတွက်ကြောင့် ဘီးတောင်ပို၎င်းကို မမြင်ရ  
ပါသနည်း။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းသည် ပျောက်ကွယ်  
နေသလော။

### ၁၀ တမန်တော် စုလိုင်မာန် ပုဂ္ဂိုလ်တော်ကုန်း တစ်ခုသို့ရောက်စဉ်။

တစ်ရံရောအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် မိမိ၏ဗိုလ်ခြေများနှင့် ချီတက်သွားရာ ပုဂ္ဂိုလ်တော် အမြောက်  
အမြားနေထိုင်ရာ ဒေသတစ်ခုသို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့၏။ ထိုအခါ ပုဂ္ဂိုလ်တော်တစ်ကောင်က တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏  
ဗိုလ်ခြေများသည် မိမိတို့အား အမှုမဲ့ နင်းမိကြမည်ကို စိုးရိမ်ကြီးစွာဖြင့် မိမိအုပ်စုအား သတိပေးသည်ကို  
တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကြားသိသောအခါ ပြုံးရယ်မိခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ ပုဂ္ဂိုလ်တော်၏ သတိပေးစကားကို >>

وَجُنُودَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑮

فَتَبَسَّ صَاحِبًا مِّنْ قَوْلِهَا  
وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ  
نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ  
وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ  
صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي  
بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ  
الصَّالِحِينَ ⑯

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا  
أَرَى الْهُدًى هَذَا أَمْ كَانَ مِنَ  
الْغَائِبِينَ ⑰



၂၁။ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အမှန်ပင် ၎င်းအား ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးမည်။ သို့တည်းမဟုတ် မုချဧကန် ငါသည် ၎င်းအား လှီးဖြတ်မည်။ သို့တည်း မဟုတ် ၎င်းသည်ငါ့ထံသို့ ထင်ရှားစွာသော သက်သေ အထောက်အထားကို ဆောင်ယူလာရပေမည်။ ။

၂၂။ ထို့နောက် မကြာမီပင် ထိုဘီးတောင်ပိုင့်က သည် လာရောက်လျှောက်ထားလေ၏။ ကျွန်တော်မျိုး သည် ကိုယ်တော်မသိသော အကြောင်းကို သိခဲ့ပါ သည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးသည် ကိုယ်တော်၏ထံ သို့ ရှိဗာမှမှန်ကန်သောသတင်းတစ်ခုကို ဆောင်ကြဉ်း ခဲ့ပါသည်။

لَا عَذِيبَ لَهُ عَذَابًا شَدِيدًا  
أَوَلَا اذْبَحْتَهُ اُولَيَاتِي  
بِسُلْطَنٍ مُّبينٍ ٢١

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ  
اَحْطْتُ بِمَا لَمْ تَحْطُ بِهِ  
وَاجْتُكَ مِنْ سَيِّئَاتِنَا  
يَقِينٍ ٢٢

➤➤ တမန်တော် စုလိုင်မာန် ကြားသိရခြင်းမှာ (မုအ်ဂျီဇဟ်) တန်ခိုးတော်တစ်ပါးပင်။

၁) တမန်တော် စုလိုင်မာန်နှင့် 'ဟွဒ်ဟွဒ်'

'ဟွဒ်ဟွဒ်' သည် ငှက်တစ်မျိုး၏အမည်ဖြစ်သည်။ 'ဟွဒ်ဟွဒ်' ကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာစာပေတွင် (Hoopoe)ဟုခေါ်သည်။ (Hoopoe)ကို The University English-Burmese Dictionary တွင် 'တောင်သူဘီးငှက်'၊ 'ဘီးတောချပ်'၊ 'ဘီးတောင်ပို'၊ 'တောင်ပီစူး'၊ 'တောင်သူမီး' ဟူ၍ အမျိုးမျိုး ရေးသားဖော်ပြထားသည်။ မြန်မာပြည် အထက်အညာတွင် ဤငှက်ကို 'ဘီးတောင်ပို' ဟူ၍ပင် များသောအားဖြင့် ခေါ်ဆိုလေ့ရှိကြသည်။

ဘီးတောင်ပိုငှက်များကို ပါလစ်တိုင်းပြည်တွင် အများအပြားတွေ့ရှိရပေသည်။ အဆိုပါငှက်များသည် ဆောင်းရာသီတွင် အီဂျစ်ပြည်ဘက်သို့ ကူးပြောင်း၍၊ မတ်လတွင် ပါလစ်တိုင်းပြည်သို့ ပြန်လာလေ့ ရှိကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့ငှက်များကို အချို့(Sense) သိမြင်ခံစားတတ်သော အာရုံများတွင် အခြားတိရစ္ဆာန်များထက်သာမက လူသားတို့ထက်ပင် ပိုမို၍ စွမ်းရည်ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ဘီးတောင်ပိုငှက် များသည် ရေရှိရာဒေသကို ကောင်းစွာသိကြသည်။ ထို့အတူ တီကောင်ရှိရာဒေသကိုလည်း ကောင်းစွာသိကြသည်။ မြေအောက်တွင်ရှိသော တီကောင်ကိုလည်း လျင်စွာ တူးယက် ယူငင်နိုင်ကြပေသည်။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် ငှက်များကိုလည်း အမျိုးမျိုးအသုံးချတော် မူခဲ့ပေသည်။ ဥပမာ- တမန်တော်စုလိုင်မာန် လေကြောင်းခရီးဖြင့် ခရီးထွက်သည့်အခါ ငှက်များသည် အတောင်များယှက်၍ အရိပ် အာဝါသ ပြုလုပ်ပေးကြရသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ငှက်များသည် ရေရှိရာဒေသကို ရှာပေးကြရသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ စာပေးစာယူ ပြုလုပ်ပေးကြရသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ သတင်းထောက်လှမ်းပေးကြရသည်။

တစ်နေ့သောအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် အရေကိစ္စတစ်ခုကြောင့် ပျံသန်းသွားလာသော စစ်သည်များကို စစ်ဆေးကြည့်ရှုရာတွင်၊ ဘီးတောင်ပိုငှက်ကို မတွေ့မြင်ရသောအခါ ➤➤

၂၃။ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုရှိဗာကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်လျက်ရှိသော မိန်းမတစ်ဦးအား တွေ့ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းပြင်ထိုမိန်းမမှာ အရာခပ်သိမ်းတို့ ချီးမြှင့်ပေးသနားခြင်းခံရသည့်ပြင် ၎င်း၌ ကြီးကျယ်ခမ်းနားသော ပလ္လင်တစ်ခုသည်လည်း ရှိပါသည်။

၂၄။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုမိန်းမအားလည်းကောင်း၊ ထိုမိန်းမ၏အမျိုးသားတို့အားလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍နေကိုပျပ်ဝပ်ဦးချ(ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်)နေကြသည်ကို တွေ့ခဲ့ပါသည်။ စင်စစ် 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့၏ပြုမူချက်များကို ၎င်းတို့၏အမြင်တွင် လှပတင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်၍ထားပါသည်။ တစ်ဖန် ထိုရှိုင်တွာန် 'မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့အား (မှန်ကန်သော) တရားလမ်းမှ ပိတ်ပင်တားဆီး၍ထားခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည် တရားလမ်းမှန်ကို မရနိုင်ကြပါ။

၂၅။ အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပျပ်ဝပ်ဦးချ (ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်)ကြရန် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်ကို အပြင်သို့ ထွက်စေတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့လျှို့ဝှက်ကြကုန်သော ကိစ္စများကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ထင်ရှားစေကြကုန်သော ကိစ္စများကို (အလုံးစုံတို့ကို) သိရှိတော်မူ၏။

إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ  
وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا  
عَرْشٌ عَظِيمٌ ۚ

وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ  
لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
وَزَيْنًا لَمْ يَشْيِطْنِ أَعْمَالَهُمْ  
فَصَدَّ هُمْ عَنِ السَّبِيلِ  
فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ۚ

الْأَيْ سَجَدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ  
الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا  
تُعْلِنُونَ ۚ

➤➤ 'ဘီးတောင်ပိုက်ကို ငါ မတွေ့မြင်ရပါတကား၊ ဘီးတောင်ပိုက်သည် ပျောက်ကွယ်နေသလော၊ ဘီးတောင်ပိုက်သည် ခိုင်လုံသောအကြောင်း တင်မပြနိုင်ပါက ငါသည်၎င်းအား ပြင်းထန်စွာ အရေးယူမည်။ သို့မဟုတ် ကွပ်မျက်လှီးဖြတ်မည်'ဟု ကြုံးဝါးခဲ့လေသည်။

၂၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အကြင်အရှင်မြတ်ပင်)၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ ကြီးကျယ်လှစွာသော 'အရ်ရှ်' ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၂၇။ ထိုစုလိုင်မာန်က ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အသင်သည် မှန်ကန်စွာ လျှောက်ထားခဲ့လေ သလော။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် မုသာဝါဒီတို့အနက် ပါဝင်လေသလောဟု ယခုပင် ငါရှုမည်။

၂၈။ အသင်သည် ငါ၏စာကို ယူဆောင်၍ သွားလော့၊ ထို့နောက် အသင်သည် ဤစာကို ၎င်းတို့ထံချ၍ ပေးပြီးလျှင်၊ ၎င်းတို့၏အပါးမှ (အနည်းငယ်) ဘေးဖယ်၍နေလော့။ တစ်ဖန် အသင်သည် ၎င်းတို့မည်သို့ အကြောင်းပြန်ကြသည်ကို ရှုလော့။

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ  
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾

قَالَ سَنْظُرُ أَصَدَقْتَ  
أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾

إِذْ هَبْ بَكِيتِي هَذَا فَاَلْقِيهِ  
إِلَيْهِمْ مُّتَوَلَّ عَنْهُمْ  
فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

### ၁) ဘီးတောင်ပို၏ အစီရင်ခံချက်။

များမကြာမီအတွင်း ဘီးတောင်ပိုသည် ပြန်လည်ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်စုလိုင်မာန်အား- 'ကျွန်တော်မျိုးသည် ကိုယ်တော် မသိရှိသေးသော အကြောင်းတစ်ရပ်ကို သိခဲ့ရပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးသည် 'ရှိဗာ' မှ ခိုင်လုံသော သတင်းတစ်ရပ်ကို ယူဆောင်လာခဲ့ပါသည်။

'ကျွန်တော်မျိုးသည် (ရှိဗာတွင်) မင်းလုပ်အုပ်ချုပ်နေသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးကို တွေ့ခဲ့ရပါသည်။ ထိုအမျိုးသမီးမှာ (စီမံအုပ်ချုပ်ရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍) အရာခပ်သိမ်း ပြည့်စုံပါသည်။ ကြီးကျယ်သော ရာဇပလ္လင်တစ်ခုလည်း ရှိပါသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအမျိုးသမီးနှင့်တကွ ၎င်း၏အမျိုးသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်တော်မြတ်အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုဘဲ နေကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြပါသည်။

'ရှိင်တွာန်'သည် ၎င်းတို့၏အမြင်တွင် ၎င်းတို့၏ပြုမူချက်များကို လှပတင့်တယ်စွာပြထားပြီး အမှန်တရားမှ ဖယ်ရှားတားဆီးထားပါသည်။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားကို မရရှိကြပါ။ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေအတွင်းရှိ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသည်များကို ပေါ်ထွက်စေတော်မူသော၊ လူသားတို့လျှို့ဝှက် ဖုံးကွယ်ထားကြသည်များနှင့် ထုတ်ဖော်ကြသည်များကို သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပျပ်ဝပ်ဦးမချကြပေ။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်ကြီးကျယ်သော ရာဇပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပါသည်'ဟု လျှောက်ထားအစီရင်ခံလေသည်။

၂၉။ ထို(ရှိဗာဘုရင်မ)က (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အို-မျိုးမတ်အပေါင်းတို့၊ ဧကန်စင်စစ် မြင့်မြတ်လှစွာသော စာတစ်စောင်သည် ကျွန်ုပ်၏ထံသို့ ပေးပို့ခြင်း ခံခဲ့ရလေသည်။

၃၀။ ဧကန်စင်စစ်ထိုစာမှာ စုလိုင်မာန်ထံမှ ဖြစ်၏။ ထို့ပြင် ဧကန်အမှန် ၎င်းမှာ ဤသို့ဖြစ်၏။ ကြီးမားလှသော၊ ကရုဏာရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားညှာတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြု၏။

၃၁။ အသင်တို့သည် ငါနှင့်ယှဉ်ပြိုင်၍ ဘဝင်မကြံ ကုန်လင့်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ငါထံသို့ 'မွတ်စ်လင်မ်' အမိန့်နာခံသူများအဖြစ် လာရောက်ကြလေကုန်။

၃၂။ ထို(ရှိဗာဘုရင်မ)က အို-မျိုးမတ်အပေါင်းတို့။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏အရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်အား အကြံဉာဏ်ပေးကြလေကုန်။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏အပါး၌မရှိသမျှကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်မည်မည်သည့်ကိစ္စကိုမျှပင် စီရင်ဆုံးဖြတ်လေ့ မရှိပါဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

၃၃။ ထိုမျိုးမတ်တို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် ခွန်အားရှိသူများ၊ တိုက်ခိုက်မှုကိုပြင်းထန်စွာ ဝါသနာထုံသူများ ဖြစ်ကြပါသည်။ သို့ရာတွင် အမိန့်အာဏာသည်ကား အသင် ဘုရင်မ၏လက်တွင်း၌သာရှိပေရာ အသင် ဘုရင်မသည် မည်သို့အမိန့်ပေးမည်ကို (ဆင်ခြင်)ပါလော့ဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြကုန်၏။

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُؤِ إِلَى الْقِي  
إِلَى كِتَابِ كَرِيمٍ ٢٩

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمٍ وَإِنَّا  
بِسُورَةِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣٠

الْأَعْلُو أَعْلَى وَأَتُونِي  
مُسْلِمِينَ ٣١

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي  
فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً  
أَمْرًا حَتَّى تَشْهَدُونِ ٣٢

قَالُوا نَحْنُ أَوْلَا قُوَّةً وَأُولَا  
بِأَسْ سُدِّيَّةٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكَ  
فَانظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ ٣٣

၃၄။ ထို(ရှိဗာ ဘုရင်မ)က ပြောကြားခဲ့လေ၏။  
ဧကန်မလွဲ ဘုရင်မင်းတို့ မည်သည် မြို့ရွာတစ်ခုသို့  
ဝင်ရောက်ကြလေသောအခါ ထိုမြို့ရွာကို ဖျက်ဆီးလေ  
ရှိကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်းမြို့ရွာမှ  
ဂုဏ်အသရေရှိသူတို့အား ဂုဏ်အသရေသေးသိမ်သူများ  
ဖြစ်စေကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည်လည်း ဤအတိုင်းပင်  
ပြုမူကြပေမည်။

၃၅။ သို့ရာတွင် ကျွန်မမူကား ၎င်းတို့ထံ လက်  
ဆောင်ပဏ္ဏာတစ်စုံတစ်ခုကို ပေးပို့ပြီးနောက် စေတမန်  
တို့သည် မည်သို့သော ပြန်ကြားချက် ယူဆောင်  
လာကြသည်ကို (စောင့်၍)ကြည့်မည်။

၃၆။ ထို့နောက် ထို(သံတမန်တို့)သည် စုလိုင်မာန်  
၏ထံသို့ ရောက်ရှိခဲ့လေသော် ထိုစုလိုင်မာန်က (ဤ  
သို့) ပြောကြားခဲ့၏။ အသင်တို့သည် ငါ့အား  
ပစ္စည်းဥစ္စာဖြင့်ကူညီလိုကြလေသလော။ စင်စစ် ငါ့  
အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားထားတော်  
မူသည်များမှာ ထိုအရှင်မြတ်ကအသင်တို့အား ချီးမြှင့်  
ပေးသနား ထားတော်မူသည်တို့ထက်ပင် ပိုမို၍  
ကောင်းမြတ်လှပေသည်။

စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည်ပင်လျှင် မိမိ  
တို့၏ လက်ဆောင်ပဏ္ဏာနှင့် မော်ကြားလျက် ရှိကြ  
ပေမည်။

၃၇။ အသင်သည် ၎င်းတို့ထံ ပြန်သွားလော့။  
ထို့နောက် ဧကန်အမှန် ငါတို့သည် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့  
ယှဉ်ပြိုင်နိုင်စွမ်းမရှိသော ရဲမက်များနှင့်တကွ ချီတက်  
ရောက်ရှိ၍ လာကြမည်။

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا  
قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا  
أَعْرَاضَ أَهْلِهَا آذِلَّةً  
وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾

وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ  
فَنْظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنْ قَالَ  
أَتَيْتُكُمْ وَنِي بَالٍ فَمَا  
أَتَيْنِ اللَّهَ خَيْرٌ مِّمَّا أَتَيْتُكُمْ  
بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿٣٦﴾

ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَهُمْ  
بِجُنُودٍ لَّا قَبْلَ لَهُمُ بِهَا

ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါတို့သည် ၎င်းတို့အား ထို(မြို့ရွာ)မှ ဂုဏ်ရည် သေးသိမ်သူများအဖြစ် နှင့်နှင်ထုတ်ကြမည်။ ထို(အခါ)၎င်းတို့သည် အရှက်ကွဲအကျိုးနည်းသူများ ဖြစ်သွားကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၃၈။ ထိုစုလိုင်မာန်က 'အို-မျိုးမတ်အပေါင်းတို့။ ၎င်းတို့သည်ငါ့ထံသို့ 'မွတ်စလင်မ်'အမိန့်ကိုနာခံသူများအဖြစ် မရောက်လာကြမီ၊ အသင်တို့အနက် မည်သူသည် ထိုဘုရင်မ၏ရာဇပလ္လင်ကို ငါ့ထံသို့ ယူလာနိုင်သနည်း' ဟု ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့၏။

၃၉။ ဂျင်(န်)သတ္တဝါတို့အနက်မှ အလွန်ခွန်အားဗလကြီးသောဂျင်(န်)တစ်ဦးက ကိုယ်တော်သည် မိမိနေရာမှ မထမီ ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုရာဇပလ္လင်ကို ကိုယ်တော်ထံသို့ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ပါမည်။ အမှန်သော်ကား ကျွန်တော်မျိုးသည် ဧကန်မလွဲ ဤကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြုစုမိန့်နိုင်သူ၊ ယုံကြည်စိတ်ချရသူတစ်ဦးပင် ဖြစ်ပါသည်ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။

### ၁ တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ ကြုံးဝါးသံ။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်ထံသို့ ရှိဗာဘုရင်မထံမှ လက်ဆောင်ပဏ္ဏာများ ယူဆောင်လာသော ကိုယ်စားလှယ်များ ရောက်ရှိလာသည့်အခါ၊ တမန်တော် စုလိုင်မာန်က- 'အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား လောကီရေးဆိုင်ရာ ဘုရင်တစ်ပါးမျှသာ ထင်မှတ်ကာ ဤလက်ဆောင်ပဏ္ဏာများ ဆက်သနေကြသည်။ အသင်တို့သိထားအပ်သည်မှာ- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား 'ရ်စာလတ်'၊ 'ဟုကူမတ်' အာဏာစက်၊ ဓမ္မစက် ၂-ရပ်လုံးကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်က ကျွန်ုပ်အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဓမ္မစက်နှင့် အာဏာစက်သည် အသင်တို့၏တိုင်းပြည်၊ ဥစ္စာ၊ ရွှေ၊ ငွေတို့ထက် အတိုင်းမသိ ပိုမိုကောင်းမြတ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အစ္စလာမ်ကိုသာ လိုလားသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ဤသည့်လောကီ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မလိုလား၊ အသင်တို့သည်သာလျှင် အသင်တို့၏ လက်ဆောင်ပဏ္ဏာများဖြင့် ပီတိဖြစ်ကြပေမည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ လက်ဆောင်ပဏ္ဏာများကို ယူဆောင်၍ ပြန်ကြကုန်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ထံသို့ အလွန်ကြီးမားများပြားသော ဗိုလ်ခြေများနှင့်တကွ ချီတက်လာမည်။ အသင်တို့အား တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်မည်။ အသင်တို့သည် အနည်းငယ်စိုးစဉ်း၍ ခုခံကာကွယ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်။ အသင်တို့သည် အရှက်တကွ အကျိုးနည်းကြရတော့မည်' ဟု ကြုံးဝါးသံပ မိန့်ပွက်ဟလိုက်လေသည်။

وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا  
أَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ<sup>38</sup>

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي  
بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي  
مُسْلِمِينَ<sup>39</sup>

قَالَ عِفْرِيتٌ مِنَ الْجِنِّ أَنَا آتِيكَ  
بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ  
مَقَامِكَ وَإِنِّي عَلَيْهِ  
لَقَوِيٍّ أَمِينٌ<sup>40</sup>

၄၀။ ကျမ်းဂန်၏ အသိပညာရှိသူတစ်ဦးက ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုရာဇဝတ်ကို ကိုယ်တော်၏ မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်း၊ ကိုယ်တော်ထံသို့ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ပါမည်ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။

ထို့နောက် ထိုစုလိုင်မာန်သည် ထိုရာဇဝတ်ကို မိမိအနီးတွင် တည်ရှိနေသည်ကို တွေ့မြင်ခဲ့သော အခါ (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဤသည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ပင်၊ ငါသည် ကျေးဇူးတင်လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါသည် ကျေးဇူးကန်းလေသလော၊ ဟု ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အားစမ်းသပ်တော်မူခြင်းငှာ ဖြစ်ပေသည်။

စင်စစ်သောကား မည်သူမဆို ကျေးဇူးတင်ခဲ့လျှင် မိမိအကျိုးငှာ ကျေးဇူးတင်ခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်ပေမည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ကျေးဇူးကန်းခဲ့လျှင် ဇနန်မလွဲ ငါ့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသော၊ အလွန်တရာ ရက်ရောတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ  
الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ  
أَنْ يَّرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ  
فَلَمَّا رَأَاهُ مُسْتَقَرًّا عِنْدَهُ  
قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي  
لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ  
وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ  
لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ  
رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ٤٠

### ၁ ဂျီဗာဘုရင်မ၏ ရာဇဝတ်ကို မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်း ယူဆောင်လာခြင်း။

ဂျီဗာဘုရင်မ၏ ကိုယ်စားလှယ်များသည် ပြန်သွားကြပြီးလျှင် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ ကြုံးဝါးပုံကို အစီရင်ခံခဲ့ကြလေသည်။ ဂျီဗာဘုရင်မသည် စုလိုင်မာန်ဘုရင်ကား သာမန်ဘုရင်တစ်ပါးမဟုတ်၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဓမ္မစက်၊ အာဏာစက်ရ စွမ်းရည်သတ္တိ တန်ခိုးဂုဏ်သိမ် အရှိန်အဝါကြီးမားသော တမန်တော်ကြီးတစ်ပါး ဖြစ်ကြောင်း၊ ထိုသို့သောတမန်တော်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်ခြင်းဖြင့် မည်သို့မျှ အကျိုးရှိမည် မဟုတ်ကြောင်း၊ မိမိတို့မှာသာ ဆုံးရှုံးခြင်းကြီးမက ဆုံးရှုံးကြရမည် ဖြစ်ကြောင်းများကို ကောင်းစွာရိပ်စားမိကာ၊ နောက်ဆုံးတွင် ဂျီဗာဘုရင်မသည် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ စာချွန်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဗွတ်စံလင်မိဖြစ်ကာ ခြွေရံသင်းပင်းတို့နှင့်တကွ တမန်တော်စုလိုင်မာန်ထံ ဝင်ရောက်ရန်အလို့ငှာ ဂျီဗာမှ ထွက်ခွာလာခဲ့လေသည်။

ဂျီဗာဘုရင်မ ဆီးရီးယားပြည်အနီးသို့ ရောက်လာသောအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် မိမိအား ➤ ➤

၄၁။ ထိုစုလိုင်မာန်က သင်တို့သည် ထိုဘုရင်မ၏ ရာဇပလ္လင်ကို အသွင်ပြောင်းကြလေကုန်။ ထိုဘုရင်မသည် မှန်ကန်စွာ သိလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် မှန်ကန်စွာ မသိသူတို့အနက်မှ ဖြစ်လေသလော၊ ဟု ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြည့်ရှုကြပေမည်ဟူ၍ ပြောကြားခဲ့လေ၏။

၄၂။ ထို့နောက် ထိုဘုရင်မသည် ရောက်ရှိ၍ လာသောအခါတစ်စုံတစ်ယောက်က အသင်၏ရာဇပလ္လင်သည် ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ပါသလောဟု မေးရာ၊ ထိုဘုရင်မက 'ဤရာဇပလ္လင်မှာ ထိုရာဇပလ္လင်ပင် ဖြစ်ဟန်တူပါသည်။' စင်စစ်ကျွန်ုပ်တို့သည်ဤသည့် အလျင်ကပင် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရပြီ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် 'မွတ်စ်လင်မ်' အမိန့်ကို နာခံသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ပေပြီ' ဟု ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေ၏။

قَالَ نَكُرُوا هَٰذَا عَرْشَهَا  
نَنْظُرَ أَتَهْتَبِيْ أَمْ تَكُوْنُ  
مِنَ الَّذِيْنَ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿٤١﴾

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهْكَذَا  
عَرْشُكَ ۖ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ  
وَأُوْتِيْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا  
وَ كُنَّا مُسْلِمِيْنَ ﴿٤٢﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အချို့တန်ခိုးတော်များကို ထင်ရှားပြသရန်အလိုငှာ မိမိ၏ မျိုးမတ် များအား- 'ရှိဗာဘုရင်မ ကျွန်ုပ်ထံရောက်မလာမီ ၎င်း၏ရာဇပလ္လင်ကို ကျွန်ုပ်ထံ မည်သူ ယူဆောင်လာနိုင်သနည်း' မိန့်ဆိုရာ၊ ဂျင်(န်)တစ်ဦးက 'ကျွန်တော်မျိုးသည် ဘုရင်မင်းမြတ် ညီလာခံ မရပ်သိမ်းမီ ထိုရာဇပလ္လင်ကို ရှေ့တော်မှောက်သို့ ယူဆောင်လာနိုင်ပါသည်'ဟု လျှောက်ထားလေသည်။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် ထို့ထက်ပင် အလျင်အမြန် အလိုရှိရာ၊ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ တပည့်သာဝကများအနက်မှ ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန် အသိပညာရှိသော၊ ဝန်ကြီးလည်းဖြစ်သော အာဆွိဖ် အစ်ဗ်နုဗရ်ခိယာက 'ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုရာဇပလ္လင်ကို မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်း ယူဆောင်လာနိုင်ပါသည်' ဟုလျှောက်ထားကာ၊ အဆိုပါရာဇပလ္လင်ကို အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်းမှာပင် ယူဆောင်လာခဲ့လေသည်။ (ဤသည် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ 'မုအ်ဂျီဇ်' တန်ခိုးတစ်ပါးပင်။) ယင်းသည် အခြင်းအရာကို တွေ့မြင်သောအခါ၊ တမန်တော်စုလိုင်မာန်က ဤသည် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်သခင်၏ ကျေးဇူးတော်ပင် ဖြစ်သည်ဟု မြွက်ဆိုကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်လေသည်။

⊙ ရှီဗာဘုရင်မ၏ ဉာဏ်အမြော်အမြင်ကို စမ်းသပ်ခြင်း။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် ရှီဗာဘုရင်မ၌ ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် တရားဓမ္မရရှိနိုင်ရန် စွမ်းရည်သတ္တိ အဘယ်မျှရှိသည်ကို စမ်းသပ်ရန်အလိုငှာ ရှီဗာဘုရင်မ၏ ရာဇပလ္လင်ကို အသွင်အပြင် အဆင်အယင် ➤➤



၄၃။ စင်စစ်သော်ကား ထိုဘုရင်မအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုစွန့်၍ ၎င်းကိုးကွယ်လျက်ရှိခဲ့သော အရာ များက တားဆီးထားခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ (တနည်း) |၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သို့မဟုတ် ထိုအရှင် မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ တမန်တော် စုလိုင်မာန်က ထိုဘုရင်မအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မကိုးကွယ် ဘဲနှင့် ၎င်းဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေခဲ့သော အရာများမှ တားဆီးလိုက်လေသည်။| ဧကန်စင်စစ်ထိုဘုရင်မသည် 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသော အမျိုးသားတို့ အနက်မှပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

၄၄။ (ထို့နောက်) ထိုဘုရင်မအား အသင်သည် ဧည့်ခန်းတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ပါလေဟု တစ်စုံတစ် ယောက်က ပြောကြားခဲ့လေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို ဘုရင်မသည် ယင်းဧည့်ခန်းကို မြင်လေသော်၊ ထို ဧည့်ခန်းကို နက်စွာသောရေဟု ထင်မှတ်၍ မိမိ ခြေသလုံးနှစ်ဘက်ကို ဖော်ခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) ထို စုလိုင်မာန်က ဧကန်စင်စစ် ဤသည် ဖန်များဖြင့် ချောမွတ်အောင် ပြုလုပ်ထားသော ဧည့်ခန်းပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

ထိုဘုရင်မက အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော် မျိုးမသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိနှိပ်စက်မိခဲ့ပါပြီ။

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ  
قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٤٣﴾

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ  
فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً  
وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقِيهَا  
قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِنْ  
قَوَارِيرَ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي  
ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاسْلُمْتُ  
مَعَ سُلَيْمٍ نَ لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٤٤﴾

➤➤ အရောင်အဆင်း ပုံပန်းသဏ္ဌာန် တစ်နည်းတစ်ဖုံ ပြောင်းလဲပစ်စေတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် ရှိဗာဘုရင်မအား အဆင်အယင်ပြောင်းလဲထားသော ၎င်း၏ရာဇပလ္လင်ကိုပြ၍ 'အသင်မ၏ ရာဇပလ္လင်သည် ဤကဲ့သို့ပင်လော' ဟုမေးရာ၊ ရှိဗာဘုရင်မသည် ဉာဏ်အမြော်အမြင် ထက်မြက်လှသည့်အတွက် အဆင်အယင်ပြောင်းလဲ ထားသော မိမိ၏ရာဇပလ္လင်ကို ကောင်းစွာရိပ်စားမိပြီး၊ 'ဤရာဇပလ္လင်မှာ ကျွန်မ၏ ရာဇပလ္လင်ကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ပါသည်'ဟု မလွန်မယုတ် ဖြေကြားခဲ့လေသည်။ ဤသည် ရှိဗာဘုရင်မ၏ ဉာဏ်အမြော်အမြင် ထက်မြက်မှု၏အကျိုးပင်။

သို့ရာတွင် (ယခုသော်ကား) ကျွန်တော်မျိုးမ  
သည် စုလိုင်မာန်နှင့်အတူ (အရှင်မြတ်၏)အမိန့်တော်  
ကိုလိုက်နာပါပြီဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသတည်း။ ၁

၄၅။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်  
'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့ထံ ၎င်းတို့၏နောင်တော်  
'ဆွာလိဟ်' ၂ အား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရမည် (ဟူသော  
အမိန့်တော်နှင့်တကွ) စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ  
صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا  
هُمْ فَرِيقُنِ يَخْتَصِمُونَ ٤٥

➤➤ အရောင်အဆင်း ပုံပန်းသဏ္ဌာန် တစ်နည်းတစ်ဖုံ ပြောင်းလဲပစ်စေတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် ရှိဗာဘုရင်မအား  
အဆင်အယင်ပြောင်းလဲထားသော ၎င်း၏ရာဇပလ္လင်ကိုပြ၍ 'အသင်မ၏ ရာဇပလ္လင်သည် ဤကဲ့သို့ပင်လော့'  
ဟုမေးရာ၊ ရှိဗာဘုရင်မသည် ဉာဏ်အမြော်အမြင် ထက်မြက်လှသည့်အတွက် အဆင်အယင်ပြောင်းလဲ ထားသော  
မိမိ၏ရာဇပလ္လင်ကို ကောင်းစွာရိပ်စားမိပြီး၊ 'ဤရာဇပလ္လင်မှာ ကျွန်မ၏ ရာဇပလ္လင်ကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ပါသည်'ဟု  
မလွန်မယုတ် ဖြေကြားခဲ့လေသည်။ ဤသည် ရှိဗာဘုရင်မ၏ ဉာဏ်အမြော်အမြင် ထက်မြက်မှု၏အကျိုးပင်။

၁) ရှိဗာဘုရင်မအား မှန်မိမာန်ကိုပြသခြင်း။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် ရှိဗာဘုရင်မအား မိမိ၏ အချို့ဘုန်းတန်ခိုးများကို ပြသပြီးနောက်၊  
မိမိ၏လောက်စည်းစိမ် အရှိန်အဝါ ထည်ဝါခန့်ညားမှုများကို ပြသရန်အလိုငှာ ဘုရင်မအား မှန်မိမာန်အတွင်းသို့  
ခေါ်ဆောင်သွားစေခဲ့၏။

မှန်မိမာန်မှာ လက်ရာမြောက်လှ၏။ အလွန်ကြည်လင်သော မှန်များဖြင့် စီမံပြုလုပ်ထား၏။  
မှန်မိမာန်အောက်တွင် ရေများအယဉ်ထွေထွေ စီးထွေလျက်ရှိ၏။ ငါးများ သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ရှိ၏။  
လက်ရာ၏ပြောင်မြောက်မှုကြောင့် အမှုမဲ့ကြည့်သော် မှန်ကို မတွေ့ရ၊ ရေများစီးထွေနေသည်ကိုသာ တွေ့ရ၏။  
ရှိဗာဘုရင်မသည် မှန်မိမာန်အတွင်းသို့ ကြွသွားသည့်အခါ ရေများစီးထွေနေသည်ကို တွေ့မြင်ပြီး၊ ရေစိုမည်ကို  
စိုးရိမ်သည့်အတွက် ခြေသလုံးမှ ထဘီစကို အနည်းငယ် မလိုက်လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်က  
ဘုရင်မအား ဤသည် မှန်ဖြင့်ပြုလုပ်ထားသော မှန်မိမာန်ဖြစ်သည်။ ရေစိုမည်မဟုတ်ပါဟု ပြောပြလိုက်လေသည်။

ရှိဗာဘုရင်မသည် ယင်းသို့ဖြင့် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ ဓမ္မစက်၊ အာဏာစက်၊ လောကီလောကုတ္တရာ  
အရှိန်အဝါ ထည်ဝါခန့်ညား ကြီးမားမှုများကို အံ့ဗိုးမဆုံး တွေ့မြင်ရသောအခါ၊ မိမိ၏စိတ်ကို မချုပ်တည်းနိုင်တော့ဘဲ  
'အို- ကျွန်တော်မျိုးမ၏အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးမသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိ နှိပ်စက်ကလူ ပြုမိခဲ့ပါပြီ၊ (ယခုမူ)  
တမန်တော်စုလိုင်မာန်နှင့် အတူတကွ စကြာဝဠာအဝှန်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ယုံကြည်မြတ်နိုးပါပြီ'ဟု ရင်ဖွင့်၍ အီမာန် ယုံကြည်လာခဲ့လေသည်။

၂) တမန်တော် ဆွာလိဟ် (အလိုင်တစ္ဆလဟ်)နှင့် ဆမူဒ်အမျိုးသားများ၏အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၇၃-  
၇၉)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များလည်း ရေးသားခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။

၄၆။ ထို 'ဆွာလိဟ်' က အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့။ အသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် ကရုဏာတော်၏ အလျင် အပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်လိုကြသနည်း။ အသင်တို့သည် ကရုဏာပြုတော်မူခြင်း ခံကြရအံ့သောငှာ အဘယ်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ချမ်းသာခွင့်ကို တောင်းခံခြင်း မပြုကြသနည်းဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

၄၇။ ထိုအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အသင်၏ အပေါင်းပါတို့အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ နိမိတ်ဆိုးကောက်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (ထိုအခါ) ထို 'ဆွာလိဟ်' က အသင်တို့၏နိမိတ်ဆိုး(၏အကြောင်းရင်း)မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ရှိပေသည်။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည် စမ်းသပ်ခြင်းကို ခံကြရမည်ဖြစ်သော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောကြားခဲ့ပေသတည်း။

၄၈။ ထို့ပြင် မြို့တွင်း၌ ယောက်ျားကိုးယောက် ရှိခဲ့ကြရာ၊ ၎င်းတို့သည် တိုင်းပြည်ကို (စည်ကားသာယာအောင်)ပြုပြင်ကြခြင်းမရှိဘဲ၊ ဖျက်ဆီးမှုကိုသာ ပြုလုပ်လျက်ရှိ ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

قَالَ يَقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ  
بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ  
لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾

قَالُوا الظِّيرُ نَابِكَ وَبَيْنَ مَعَكَ  
قَالَ ظَهِرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ  
أَنْتُمْ قَوْمٌ تَفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ  
يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا  
يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾

၁။ အာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော 'မဒီနဟ်' မြို့ဟူသည် 'ဟိရ်ရ်မြို့'ကို ဆိုလိုသည်။

အဆိုပါမြို့တွင် အကြောင်းအားလျော်စွာ လူကိုးယောက် ရှိခဲ့သည်။ ၎င်းတို့သည် တိုင်းပြည်တွင် ပြုပြင်မှုတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မပြုလုပ်ခဲ့ကြပေ။ အမြဲတစေ ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းများကိုသာ ပြုလုပ်နေခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်ဆွာလိဟ်၏ ကုလားအုတ်မကို သတ်ဖြတ်ရာတွင်လည်း၊ ထိုသူများသည် အများဆုံး ကြီးပမ်းခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်ဆွာလိဟ်နှင့်တကွ ၎င်း၏နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အား သတ်ဖြတ်ရန် အကြံကြီး ကြံခဲ့သူများမှာလည်း ဤသူများပင်ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုသို့ စိုးစဉ်းမျှ အကောင်းမဖက်၊ အဆိုးသက်သက်ကိုသာ ပြုလုပ်နေခဲ့ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့၏အကြောင်းကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

၄၉။ ၎င်းတို့က ပြောဆို(တိုင်ပင်)ခဲ့ကြကုန်၏။  
အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍  
ထိုဆွာလိဟ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုဆွာလိဟ်နှင့်  
ပတ်သက်သောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ညဉ့်အချိန်၌  
သွားရောက်သတ်ဖြတ်ရန် ကျိန်ဆိုခဲ့ကြလေသည်။  
ပြီးနောက် ထိုဆွာလိဟ်၏ အမွေစားအမွေခံတို့အား  
၎င်းနှင့်ပတ်သက်သောသူများ အသတ်ခံကြရသော  
အချိန်တွင် ကျွန်ုပ်တို့ တွေ့မြင်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။  
ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများပင်  
ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုကြမည့်အကြောင်း အချင်းချင်း  
ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၅၀။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် အကြံအစည်တစ်ခုကို  
လျှို့ဝှက် ကြံစည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုနည်းတူစွာ ငါ  
အရှင်မြတ်သည်လည်း အကြံအစည်တစ်ခုကို ကြံစည်  
တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ဤသည်ကို)  
မသိကြပေ။

၅၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်  
သည် ၎င်းတို့၏အကြံအစည်၏ နောက်ဆုံးအကျိုး  
သည် မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ခဲ့သည်ကို ရှုပါလေ။ ဧကန်  
မုချ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အားလည်းကောင်း၊  
ထိုသူတို့၏ အမျိုးသားတို့အား လည်းကောင်း၊  
အားလုံးကိုပင် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပေသည်။

၅၂။ ဤသည် ၎င်းတို့၏သေ့ဖွယ်မှုကြောင့် ပျက်စီး  
လျက်ရှိကြသော ၎င်းတို့၏ နေအိမ်များတည်း။  
ဧကန်မလွဲ ဤသည့်(ဖြစ်ရပ်)၌ သိနားလည်ကြ  
ကုန်သောသူတို့အဖို့ (ကြီးကျယ်စွာသော) သက်သေ  
လက္ခဏာသည် ရှိပေသည်။

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ لِنَفْسِنَا  
أَهْلَةً ثُمَّ لَتَقُولَنَّ لَوْ لِي  
مَا شِئْتُ نَأْمَهِلَكَ أَهْلَهُ  
وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾

وَمَكْرُؤٌ مَكْرُؤٌ وَكَمْ كُنَّا  
مَكْرُؤًا ۖ هُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
مَكْرِهِمْ ۖ إِنَّا دَمَرْنَهُمْ  
وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا  
ظَلَمُوا ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً  
لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾

၅၃။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် 'အိမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ) ကြဉ်ရှောင် ကြကုန်သောသူတို့အား ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့ပေ သတည်း။

၅၄။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် 'လူတွ' ၊ အား (လည်းနုပိတမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) အကြင်အခါဝယ် ထိုလူတွက မိမိအမျိုးသားတို့အား ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အသင်တို့သည် သိမြင်ကြလျက် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာအမှုကို ကျူးလွန်ကြလေသလော။

၅၅။ အသင်တို့သည် မိန်းမတို့အား စွန့်၍ ယောက်ျားများထံ ကာမဂုဏ်ခံစားရန် လာကြလေ သလော။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည် မိုက်မဲသော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၆။ ထိုအခါ ထိုလူတွ၏ အမျိုးသားတို့က မိမိတို့ အချင်းချင်း အသင်တို့သည် လူတွနှင့်ပက်သက်သော သူတို့အား မိမိတို့မြို့ရွာမှနှင်ထုတ်ကြလေကုန်။ ဧကန် မလွဲ ၎င်းတို့သည် သန့်ရှင်းဟန်ဆောင်သူများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှတပါး၊ ၎င်းတို့၌ အခြား အဖြေမရှိခဲ့ပေ။

၅၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူတွအား လည်းကောင်း၊ ထိုလူတွနှင့်ပက်သက်သော သူတို့အား လည်းကောင်း၊ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ထိုလူတွ၏ဇနီးမှာမူ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကျန်ရစ်သူတို့တွင် သတ်မှတ်တော်မူခဲ့၏။

وَأَنجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا  
وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾

وَلَوْ طَا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ  
وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ ﴿٥٤﴾

أَيُّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ  
شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ  
بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ  
قَالُوا أَخْرِجُو آلَ لُوطٍ مِّنْ  
قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ  
يَّتَطَهَّرُونَ ﴿٥٦﴾

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا  
امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَاهَا  
مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٥٧﴾

၁) တမန်တော် လူတွ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ၎င်း၏ အမျိုးသားများအကြောင်း ကုရ်အာန် (၆:၈၇)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၅၈။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မိုးတစ်မျိုးကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့၏ မိုးမှာ အလွန်ဆိုးရွားခဲ့ပေသတည်း။

၅၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်သာထိုက်၏။ ၎င်းပြင် ငြိမ်းချမ်းသာယာ မှုသည် ထိုအရှင်မြတ်ရွေးချယ်တော်မူခဲ့သော ကျွန်များ အပေါ်၌ရောက်ပါစေသေး။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သာ၍ မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသောအရာများသည် (သာ၍ မြင့်မြတ်ကြ လေသလော။)

၆၀။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော)။ သို့တည်း မဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါ သလော)။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါးထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အကျိုးငှာ မိုးကောင်းကင်မှ (မိုး)ရေကို ချပေးသနား တော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် စိုပြည်သာယာသော ခြံဥယျာဉ်များကို ပေါက်ရောက် စေတော်မူခဲ့၏။

အသင်တို့၌မူကားထိုခြံဥယျာဉ်များ၏ သစ်ပင် များကို ပေါက်ရောက်စေနိုင်စွမ်း မရှိပြီ။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာ ဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ ထိုသို့ အလျှင် မဟုတ်။

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا  
فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٥٨﴾

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى  
عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى  
إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ مِمَّا يَشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ  
مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا  
بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ  
مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوا  
شَجَرَهَا إِنَّ اللَّهَ مَعَكُمْ إِنَّهُ  
هُم قَوْمٌ يَعِدُونَ ﴿٦٠﴾

စင်စစ်မှာကား(၎င်းတို့သည် အမှန်တရားမှသွေဖည်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။) [(တစ်နည်း) ၎င်းတို့သည် (အခြားအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) ဂုဏ်ရည်တူ ပြုလုပ်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။)]

၆၁။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော။) သို့တည်းမဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော။) ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို မှီတင်းနေထိုင်ရာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၏အကြား၌ ရေချောင်းများကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပထဝီမြေ (တည်ငြိမ်စေရန်)အလို့ငှာ တောင်များကို (ကျောက်ဆူးများအဖြစ်)ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မြစ်နှစ်ခု၏ အကြားဝယ် အတားအဆီးကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ ထိုသို့အလျှင်း မဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့သည် မသိနားမလည်ကြပေ။

၆၂။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော။) သို့တည်းမဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော။) ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအား မလွဲမရှောင်သာသောသူ (ဒုက္ခသည်)က ဟစ်ခေါ်(တမ်းတ)လေသောအခါ ၎င်းအားပြန်၍ ထူးတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဘေးဒုက္ခကိုလည်း ဖယ်ရှားတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာမြေ၌ အသင်တို့အား ကိုယ်စားလှယ်များ ပြုလုပ်တော်မူ

أَمْ نَجْعَلُ الْأَرْضَ قَرَارًا  
وَجَعَلْ خِلَالَهَا أَنْهَارًا  
وَجَعَلْ لَهَا رَوَاسِيَ  
وَجَعَلْ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ  
حَاجِزًا ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
بَلَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

أَمْ نَجْعَلُ الْيُسْبُوبَ الْمُضْطَرَّ إِذَا  
دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ  
وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ  
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
مَاتَنَّا كَرُونَ ﴿٦٢﴾

၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ အသင်တို့သည်အနည်းငယ်မျှသာလျှင်စဉ်းစားကြကုန်သတည်း။

၆၃။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော၊) သို့တည်းမဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော။) ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကုန်းမြေနှင့်သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၏အမှောင်ထုများ၌ လမ်းညွှန်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်အရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတည်းဟူသောမိုးမရွာမီ လေများကို ရှေ့ပြေးသတင်းကောင်းအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ကား ၎င်းတို့ နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်များထက် (အတိုင်းမရှိ) မြင့်မြတ်တော်မူတိသတည်း။

၆၄။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော၊) သို့တည်းမဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော၊) ထိုအရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံတို့ကို (ပထမအကြိမ်) စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက်ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုအဖန်ဆင်းခံတို့ကို တစ်ဖန်ထပ်မံ၍ ဖန်ဆင်းတော်မူပေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အကြင်

أَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ  
الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ  
يُرْسِلُ الرِّيَّحَ بُشْرًا  
بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ  
عَالَهُ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى  
اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ<sup>١٣</sup>

أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ  
يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ  
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ عَالَهُ مَعَ

### ၁။ အံ့ချီးမဆုံးနိုင်သည့် ဤစကြဝဠာကြီးကို မည်သူဖန်ဆင်းထားသနည်း။

မြင့်စွင့်လှသောဤမိုးနှင့် ထုထည်ကြီးမားလှသော ဤကမ္ဘာမြေကြီးကို မည်သူဖန်ဆင်းထားသနည်း။ ကောင်းကင်မှမိုးရေများကို အံ့ဖွယ်သရဲ မည်သူရွာသွန်းချသနည်း။ စိမ်းစိုသာယာလှသော ဥယျာဉ်ပန်းမန်များကို အံ့ချီးမဆုံး မည်သူပေါက်ရောက်စေသနည်း။ ပထဝီမြေကြီးကို မှီခိုနေထိုင်ရာအဖြစ် မည်သူ ပြုလုပ်ထားသနည်း။ ချောင်းများမြစ်များကို အယဉ်တွေတွေ မည်သူ စီးတွေစေသနည်း။ ကြီးမားလှသော တောင်ကြီးများကို ➤



အရှင်မြတ်သည်အသင်တို့အား မိုးကောင်းကင်မှလည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေမှလည်းကောင်း၊ စားနပ်ရိက္ခာ  
ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်း  
ကပ် ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ (အို-  
နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။  
(အချင်းတို့၊)အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ  
ဖြစ်ကြလျှင် (ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍) မိမိတို့၏  
သက်သေသာဓကကို ယူဆောင်လာခဲ့ကြလေကုန်။

၆၅။ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊)  
အကွယ်၌ရှိသော အရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ  
တပါး၊ မိုးကောင်းကင်၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊  
ပထဝီမြေ၌ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ မည်သူတစ်ဦး  
တစ်ယောက်မျှပင် မသိချေ။ ထို့အတူ မိမိတို့သည်

اللَّهُ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٥﴾

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ  
وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ

➤➤ မည်သူတည်ထားသနည်း။ ပင်လယ်ကြီးများကို မည်သူခွဲထားသနည်း။ ဒုက္ခသည်၏ဒုက္ခကို  
မည်သူဖယ်ရှားပေး သနည်း။ ကမ္ဘာတွင် လူသားတို့အား ခြယ်လှယ်ခွင့် မည်သူပေးထားသနည်း။ ပင်လယ်ခရီး၊  
ကုန်းကြောင်းခရီးများ တွင် မိုက်မှောင်သောအခါ မည်သူလမ်းညွှန်ပြသနည်း။ လေများကို မည်သူ တိုက်ခတ်စေသနည်း။  
လူသားတို့အား ထက်အောက်မှ ရိက္ခာ မည်သူပေးသနည်း။ ဤသည်များကို လူသားများက ပြုလုပ်ထားသည်ဟူ၍  
ဖြေမည်လော။ ကာဖီရ်၊ မုရှရစ်တို့ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြသော ဘုရားများက  
ပြုလုပ်ထားသည်ဟူ၍ ဖြေမည်လော။ ဤသို့ကား မည်သူမျှ မဖြေဆိုခဲ့ပေ။ ဖြေဆိုကလည်း မှားမည်သာ။ အမှန်မှာ  
ဤသည်တို့ကို တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော ကြီးမားလှသော တန်ခိုးတော်ရှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖန်ဆင်းထား  
တော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ဤသည်တို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပေရာ၊ ဤသည်တို့  
သေကျေပျက်စီးသွားပြီး နောက်ပိုင်းတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် တစ်ဖန် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူမည်  
ဖြစ်သည်။ ပထဝီမြေကြီးကို တည်ငြိမ်စေရန်အလိုငှာ တောင်များကို ကျောက်ဆူးသဖွယ် တည်ထား ➤➤

မည်သည့်အချိန်အခါ၌ ရှင်ပြန်ထစေခြင်း ခံကြရမည်  
ကိုလည်း ၎င်းတို့ မသိကြပေ။ ။

يُبْعَثُونَ ﴿٢٥﴾

➤➤ တော်မူသည့် အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အများအပြားတွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်  
(၁၃:၃။ ၁၅:၁၉။ ၁၆:၁၅။ ၂၁:၃၁။ ၂၇:၆၁။ ၃၁:၁၀။ ၄၁:၁၀။ ၅၀:၇။ ၇၄:၂၇။ ၇၉:၃၂။) ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
(၁၃:၃။ ၁၅:၁၉။ ၁၆:၁၅။)၏ အဖွင့်များတွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

ပင်လယ်များကို အံ့ဖွယ်သရဲ ခွဲခြားထားတော် မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၂၅:၅၃။ ၅၅:၁၉)များတွင်  
အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

⑦ အလ္လာဟ်မှတစ်ပါး 'ဃိုက်ဗ်' ကို မည်သူမျှမသိ။

အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်၊ ကရုဏာတော်နှင့် အံ့မဆုံး  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူ စီမံခြယ်လှယ်ထားတော်မူသည့် အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ယင်းသည့် တန်ခိုးတော် ဂုဏ်တော်များတွင် ဂုဏ်ရည်တူမရှိ၊ ပြိုင်ဘက် ယှဉ်ဘက်မရှိ။ တစ်ဆူတည်း၊  
တစ်ပါးတည်း ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းသာလျှင်  
ခံထိုက်တော်မူပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းအဆမရှိ ဉာဏ်တော်ရှင်လည်း  
ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ 'ဃိုက်ဗ်' မျက်ကွယ်ရာ၌ ရှိသော  
အရာများကိုလည်း အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ အလ္လာဟ် မသိသောအရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ ဤသို့ အတိုင်းအဆမရှိ  
တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်အများနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပေရာ၊ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်း အပေါင်းကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်  
တစ်ပါးတည်း သာလျှင် ခံထိုက်တော်မူပေသည်။

'ဃိုက်ဗ်' ကို အလ္လာဟ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မသိ။ 'ဃိုက်ဗ်' မျက်ကွယ်၌ရှိသော အရာများအနက်  
တစ်စိတ်တစ်ဒေသ အနည်းငယ်မျှကို အချို့ပုဂ္ဂိုလ်မွန်များ သိရှိကြခြင်းမှာလည်း မိမိတို့၏ အစွမ်းဖြင့် သိရှိကြသည်  
မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသိပေးတော်မူခြင်းကြောင့် သိရှိကြခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အသိပေးတော်မူခြင်းဖြင့် ဃိုက်ဗ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသမျှ သိရှိသော သူများကိုလည်း  
'အာလိမုလ်ဃိုက်ဗ်' ဃိုက်ဗ်သိသူများဟူ၍ အသို့မျှမခေါ်ဆိုနိုင်ပေ။

'ဃိုက်ဗ်'အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂:၃)တွင်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၆:၅၉)တွင်  
လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၇:၁၈၇-၁၈၈)တွင် လည်းကောင်း အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

**မှတ်ချက်။ ။** 'ဃိုက်ဗ်' သိခြင်းဟူသည် အတွေးအထင် အမှန်းအဆများကို ဆိုလိုသည်လည်း မဟုတ်၊  
သက်သေသာခက အထောက်အထားများဖြင့် ဆည်းပူးရရှိသော အသိကို ဆိုလိုသည်လည်းမဟုတ်။ သက်သေ  
သာခက အထောက်အထား လုံးဝမရှိသော အသိကိုသာ ဆိုလိုသည်။

၆၆။ စင်စစ်မှာကား ‘အာခိရတ်’ တမလွန်ဘဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၏ အသိပညာမှာ ပျောက်ပျက်၍ သွားချေပြီ။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ထို ‘အာခိရတ်’ တမလွန်ဘဝနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိနေကြကုန်၏။ ထိုသို့ အလျှင်း မဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ယင်း ‘အာခိရတ်’ တမလွန်ဘဝဘက်မှ မျက်စိကန်းနေသူများပင် ဖြစ်ကြ ကုန်သတည်း။

၆၇။ စင်စစ် ‘ကာဖိရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန် သောသူတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် မြေကြီးဖြစ်သွားခဲ့ကြ သည့်အခါ အလားတူ ကျွန်ုပ်တို့၏အဘ၊ ဘိုးဘေး တို့သည်လည်း (မြေကြီး ဖြစ်သွားခဲ့ကြသည့်အခါ) ကျွန်ုပ်တို့သည် (သင်္ချိုင်းတွင်းမှ) ထွက်စေခြင်းကို ခံကြရဦးမည်လော။

၆၈။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း ကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏အဘ၊ ဘိုးဘေးတို့သည်လည်း ကောင်း၊ ရှေးယခင်ကပင် ကတိပေး (ခြိမ်းခြောက် ပြောဆို)ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ဤသည် ရှေး သူဟောင်းတို့၏ အခြေအမြစ်မရှိသော ပုံပြင်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

၆၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေ၌ လှည့်လည်သွားလာကြပြီးလျှင်၊ အပြစ်ထင်ရှားသော သူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးဆက် မည်သို့ဖြစ်ခဲ့သည် ကို ကြည့်ရှုကြလေကုန်။

بَلِ ادْرَاكَ عَلَيْهِمْ فِي  
الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي  
شَكٍّ مِنْهَا بَلْ هُمْ  
مِنْهَا عَمُونَ ﴿٦٦﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِذَا  
كُنَّا تُرَابًا وَآبَاءُ وَنَا إِيَّانَا  
لَمُخْرَجُونَ ﴿٦٧﴾

لَقَدْ وَعَدْنَا هَذَا نَحْنُ  
وَأَبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ  
إِنْ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ  
الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٦٩﴾

၇၀။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့် ပက်သက်၍ မပူဆွေးလေနှင့်။ ထိုမှတပါး အသင်သည် ၎င်းတို့၏ လျှို့ဝှက်ကြံစည်မှုကြောင့် စိတ်ဆင်းရဲခြင်းလည်း မဖြစ်လေနှင့်။

၇၁။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့က အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြပါလျှင် ဤချိန်ဆိုချက်သည် မည်သည့်အခါ၌ ပြီးမြောက်ပါမည်နည်းဟု ဆိုကြကုန်၏။

၇၂။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့)၊ အသင်တို့ အလျင်စလို လိုလားလျက်ရှိကြသောပြစ်ဒဏ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် မဝေးတော့ပြီ။ အသင်တို့၏ နောက်မှပင် (ထပ်ကြပ်မကွာ) လိုက်လာခဲ့လေပြီ။

၇၃။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် လူတို့အပေါ်၌ အလွန်ကျေးဇူးပြုတော်မူသောအရှင် အမှန်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ထိုလူတို့အနက် များစွာသောသူတို့မှာ ကျေးဇူးမသိတတ်ကြပေ။

၇၄။ ထိုမှတပါး အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ ရင်များက လျှို့ဝှက်ထားကြသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ ထင်ရှားစေကြသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အမှန်ပင် သိရှိတော်မူ၏။

၇၅။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်၌ လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်သော အရာဟူ၍ မရှိချေ။ သို့ရာတွင် (ထိုအရာသည်)

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ  
فِي ضَلُّقٍ مِّمَّا يَكْفُرُونَ ٥٠

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٥١

قُلْ عَلَىٰ أَن يَكُونَ  
رَدْفٌ لَّكُمْ بَعْضُ الَّذِي  
تَسْتَعْجِلُونَ ٥٢

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى  
النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا  
يَشْكُرُونَ ٥٣

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ  
صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ٥٤

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ

ထင်ရှားစွာသော(မှတ်တမ်းတော်)စာအုပ်တွင် မှတ်သားထားပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။

၇၆။ ဧကန်မလွဲ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အိစ်ရာအီလီ အမျိုးသားတို့ရှေ့ဝယ်၊ ၎င်းတို့ကွဲလွဲနေကြကုန်သော အကြောင်းအရာများအနက်မှ များစွာသော အကြောင်းအရာများကို ဖော်ပြလေ၏။<sup>၁</sup>

၇၇။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ အဖို့ တရားလမ်းညွှန်သည်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်သည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်လေ၏။

၇၈။ မလွဲဧကန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အကြားဝယ်၊ မိမိ အမိန့်တော်ဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

### ၁ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကျေးဇူး

အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် ပညာရှင်များသည် မိမိတို့၏ခေတ်တွင် အကျော်အမော်များဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ယုံကြည်ချက်၊ အမိန့်ပညတ်၊ အတိတ်ခေတ်ဖြစ်ရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမျိုးမျိုးကွဲပြားနေခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့၏ အာသာသန္နအလျောက် ကျမ်းဂန်လာ တရားတော်များတွင် အချို့ကို နှုတ်ပယ်ထားခဲ့ကြ၏။ အချို့ကို ဖြည့်စွက်ထားခဲ့ကြ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ယင်းသည့်ကွဲပြားမှုများနှင့် ဖြည့်စွက်နှုတ်ပယ်မှုများအနက် များစွာသော အရာများကို မှန်ကန်တိကျပြတ်သားစွာ လင်းပြထားလေသည်။ ဤသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကျေးဇူးပင်။

ဖြေရှင်းပေးသူသည် ဖြေရှင်းပေးခြင်း ခံရသူများထက် ပညာအရာတွင် သာဝိုရမည်သာဖြစ်သည်။ ဖြေရှင်းပေးသူသည် ဖြေရှင်းပေးနိုင်ရန် လိုအပ်သည့် အသိပညာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှသော်လည်းကောင်း၊ လူသားတို့ထံမှသော်လည်းကောင်း ရရှိရပေမည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့်အသိပညာများကို လူသားတို့မှ မရရှိခဲ့သည်မှာ အထင်အရှားပင်။ အမှန်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့်အသိပညာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှသာ ရရှိခဲ့ပေသည်။ ➤ ➤

مُيِّنٌ ④

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَفْصُّ  
عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ  
أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ  
يَخْتَلِفُونَ ⑤

وَإِنَّهُ لَهْدَى وَرَحْمَةٌ  
لِّلْمُؤْمِنِينَ ⑥

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي  
بَيْنَهُم بِحُكْمِهِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ⑦

၇၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံလွှဲအပ်ပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ထင်ရှားစွာသောအမှန်တရားအပေါ်၌ပင် တည်ရှိနေပေသည်။

၈၀။ ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် သူသေတို့အား ကြားစေနိုင်သည်မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ နားပင်းသူတို့အားလည်း ၎င်းတို့သည် ကျောခိုင်းကြလျက် ပြန်၍ လှည့်သွားကြသောအခါ အသင်သည် ကြားစေနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။

၈၁။ ထိုမှတပါးအသင်သည် မျက်စိကန်းသူတို့အားလည်း ၎င်းတို့၏ လမ်းလွဲမှုမှ (တရားလမ်းမှန်သို့ ရောက်ရှိအံ့သောငှာ) လမ်းညွှန်နိုင်သူ မဟုတ်ပေ။ ငါ အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ယုံကြည်ပြီးနောက် အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူတို့အားသာလျှင် အသင် ကြားစေနိုင်သည် ဖြစ်ပေသတည်း။

၈၂။ စင်စစ်သော်ကား ချိန်းဆိုချက်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ကြုံကြိုက်လာသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ မြေကြီးမှ အကြင်တိရစ္ဆာန်ကို ထွက်စေတော်မူမည်။<sup>၁</sup> ထိုတိရစ္ဆာန်သည် ၎င်းတို့နှင့် စကားပြောဆိုမည်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကို မယုံကြည်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ٧٩

إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَكَلُوا مَذْبِرَيْنِ ٨٠

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ صَلَاتِهِمْ إِنْ تَسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ٨١

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ٨٢

➤ ➤ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည် အမှန်အကန်ချည်းသာဖြစ်ပေရာ၊ ကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာမိန့်ဆိုချက်များသည်လည်း လုံးဝမှန်ကန်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

၁ ကိယာမတ် ဖြစ်ခါနီး ထွက်ပေါ်လာမည့် အံ့ဖွယ်တိရစ္ဆာန်

ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် နီးကပ်လာသည့်အခါ ဖြစ်ပေါ်လာမည့် နိမိတ်လက္ခဏာများအကြောင်းကို ➤ ➤

၈၃။ ထိုမှတပါး အကြင်နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် အုပ်စုအသီးသီးတို့အနက် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့အား တစ်အုပ်စုစီကို စုရုံးစေတော်မူမည်။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် စီတန်းရပ်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၈၄။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်သို့) ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့ကြသော အခါ ထိုအရှင်မြတ်က အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို မိမိတို့ အသိပညာအားဖြင့် ယင်းအာယတ်တော်များ ဝန်းခြံခြင်းမရှိကြသေးမီပင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် မည်သည်တို့ကို ပြုလုပ်လျက်ရှိခဲ့ကြသနည်းဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၈၅။ ၎င်းနောက် (ထိုအချိန်အခါတွင်) ၎င်းတို့၏ ကျူးလွန်ခဲ့ကြခြင်းကြောင့် ကတိချိန်းဆိုချက်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အတည်ဖြစ်ပြီး ဖြစ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့မှာ စကား ပြောဆိုနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ  
فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ  
بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ  
أَكْذَبْتُمْ بِآيَاتِي وَلَمْ  
تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا مَّاذَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا  
ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٨٥﴾

➤➤ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်ဆိုင်ရာ ကျမ်းကြီးများတွင် အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။ ယင်းသည် နီမိတ်လက္ခဏာများတွင် အနောက်မှနေထွက်ခြင်း၊ 'ဒုခါန်' မီးခိုးထွက်ပေါ်ခြင်း၊ ယာဂျူဂျီ၊ ဗာဂျူဂျီ ထွက်ပေါ်ခြင်း၊ တမန်တော်အီစာ ပြန်လည်ပွင့်ပေါ်ခြင်း၊ ဒဂျာလ် ပေါ်ခြင်း၊ မီးကြီးထွက်ပေါ်ခြင်း၊ အံ့ဖွယ်တိရစ္ဆာန် ထွက်ပေါ်ခြင်းများလည်း ပါဝင်ပေသည်။

ကိယာမတ်၏ နီမိတ်လက္ခဏာများအနက် ထူးခြားသော လက္ခဏာတစ်ရပ်မှာ ကိယာမတ်ဖြစ်အံ့ဆဲဆဲ အချိန်တွင် အံ့ဖွယ်သရဲ မြေမှ တိရစ္ဆာန်ကြီးတစ်ကောင်၊ (အချို့အဆိုအရ တိရစ္ဆာန်တစ်မျိုး) ထွက်ပေါ်လာပေမည်။ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်မှာ အံ့မဆုံးဖြစ်ပေမည်။ လူများနှင့် စကားပြောပေမည်။ မှအံ့မင်နံနှင့် ကာဖိရ်ကို အမှတ်အသားပြုလုပ်၍ ခွဲခြားပေးပေမည်။ အချို့အဆိုများအရ အဆိုပါတိရစ္ဆာန်သည် ကမ္ဘာ့နောက်ဆုံးအချိန်မှာ အနောက်မှ နေထွက်သည့်နေ့တွင် ထွက်ပေါ်လာပေမည်။

၈၆။ အသို့ပါနည်း။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်ကို ထိုသူတို့ ယင်းညဉ့်၌ အနားယူကြအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ နေ့ကို မြင်နိုင်စွမ်းပေးသောအရာ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို ၎င်းတို့သည် မမြင်ခဲ့ကြလေသလော၊ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ ‘မုခ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) သက်သေလက္ခဏာများသည် အမှန်ပင်ရှိကုန်သတည်း။ ။

الْهَيَّرُوا أَتَا جَعَلْنَا الْبَيْلَ  
لَيْسَكُنَّؤَا فِئَاءَ وَاللَّهَّارِ مُبْجِرًا  
إِنَّا فِيْ ذَٰلِكَ لَا يَتِ لِقَوْمٍ  
يُّؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾

၁) နေ့ညဉ့်ဖြစ်ပုံ အံ့မကုန်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်နိုင်ရန်အလိုငှာ၊ လူသား၏ပတ်ဝန်းကျင်တွင် လူသား၏ ရှေ့မှောက်တွင်ပင် သက်သေလက္ခဏာ အမျိုးမျိုးအစားစား၊ အပြားပြား အမြောက်အမြား ပြထားတော်မူသည်။ လူသားတို့ မှီတင်းနေထိုင်ရာ ဤစကြာဝဠာကြီးကို စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြည့်ရှုပါက ကမ္ဘာဝန်ထမ်းများ ဖြစ်ကြသည့် မိုးမြေ၊နေ၊လ၊နက္ခတ်တာရာ စသည်တို့သည် အံ့ဖွယ်သရဲ စံနစ်တကျ မနားမနေ လှုပ်ရှားသွားလာလျက် ရှိကြပေသည်။ မိုးနှင့်မြေ မရှိမဖြစ်၊ နေနှင့်လ မရှိမဖြစ်၊ မြေ၊ရေ၊လေ၊မီး မရှိမဖြစ်၊ နေ့နှင့်ညဉ့် မရှိမဖြစ်။

ယခုမူ ဤစကြာဝဠာကြီးတွင် လူသားတို့အဖို့ လိုအပ်သော အရာအားလုံးတို့သည် လိုလေသေးမရှိ အားလုံးရှိနေပေသည်။ လူသားတို့ စားသုံးရန်အလိုငှာ ကမ္ဘာမြေကြီးသည် သီးပွင့်မျိုးစုံတို့ကိုလည်း သီးပွင့်ပေးလျက် ရှိပေသည်။ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးသည် လူသားအား ဝိုင်းဝန်းပြုစုလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြုစီရင်ထားတော်မူသည့် ကျေးဇူးတော်များပင်၊ သက်သေလက္ခဏာတော်များပင်။

လူသားသည် အခြားအခြားသော သက်သေလက္ခဏာများကို ထားဘိဦး၊ မိမိကိုယ်တိုင် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ တွေ့မြင်နေရသော နေ့နှင့်ညဉ့် ဖြစ်ပေါ်ပြောင်းလဲနေပုံကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက တောင်ဟီးဒ်၊ ရီစာလတ်နှင့် ကိယာမတ်ကို ကောင်းစွာ သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ တရားရနိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၅:၆၂။ ၃၆:၃၇-၄၀)။

လူသားတို့သည် ညဉ့်တွင် အပန်းဖြေကြသည်။ အိပ်စက်ကြသည်။ နေ့တွင်နိုးထကြသည်။ သွားလာလှုပ်ရှားကြသည်။ စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အိပ်စက်ခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် သေခြင်းတစ်မျိုးပင်။ အိပ်စက်ရာမှ နိုးထခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ပြန်လည်ရှင်ခြင်းတစ်မျိုးပင်။ တစ်နည်းအားဖြင့် လူသားတို့သည် ညဉ့်တိုင်းသေ၍၊ နေ့တိုင်း ရှင်ထလျက်ရှိကြပေသည်။ ထို့အတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား သေစေပြီးနောက် ကိယာမတ်နေ့တွင် ရှင်ပြန်ထစေတော် မူမည်ဖြစ်သည်။ မရှိကို အရှိဖြစ်အောင် ပြုလုပ်တော်မူသော အရှင်သည်၊ အရှိကို မရှိဖြစ်အောင်လည်း ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပေသည်။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အဖို့ မရှိဖြစ်သွားသော အရာကို တစ်ဖန် အရှိဖြစ်အောင်ပြုလုပ်ရန်မှာ အဘယ်မှာလျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။ စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြည့်ရှုနားလည် ယုံကြည်လိုသူများအဖို့ ဤသည့်နေ့နှင့်ညဉ့်၏ ဖြစ်ပေါ်ပြောင်းလဲနေပုံတွင်ပင် တရားရရာ ရကြောင်း ဆေးနည်းကောင်း ရှိနေပေသည်။ ကိယာမတ်ကို တွေးမြင်နိုင်ပေသည်။



၈၇။ ၎င်းပြင် တံပိုးခရာမှုတ်သောနေ့တွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသောသူမှတစ်ပါး မိုးကောင်း ကင်များ၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိတ်လန့်၍သွားကြပေ မည်။ ထိုမှတစ်ပါး အားလုံးတို့သည် ဂုဏ်သိန်နိမ့်ကျ လျက် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ရောက်ရှိ၍ လာကြကုန်အံ့။<sup>၁</sup>

၈၈။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် တောင်များကို တွေ့ မြင်လေ၏။ အသင်သည် ယင်းတောင်များကို အစိုငံ အခဲများဖြစ်သည် ထင်မှတ်ပေ၏။ သို့ရာတွင် (ထို နေ့တွင်) ယင်းတောင်များမှာ မိုးတိမ်များ လွင့်ပါးဘိ သကဲ့သို့ပင် လွင့်ပါး၍ သွားပေမည်။ (ဤသည်) အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ခိုင်ခံ့အောင်ပြုလုပ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်စွမ်းလက်စပင် ဖြစ်ပေ သည်။ မလွဲဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်သမျှတို့ကို ကောင်းစွာ သိတော်မူသောအရှင် မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ  
فَقَرَعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ  
شَاءَ اللَّهُ وَكُلٌّ أَتَوْهُ  
دُخَانٍ

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا  
جَآمِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ  
السَّحَابِ صُغَّرَ اللَّهُ  
الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ  
إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا  
تَفْعَلُونَ

### ၁ တံပိုးမှုတ်မည့်နေ့။

ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် အချိန်ကျရောက်သည့်အခါ ကောင်းကင်တမန် အစ္စရာဖီလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ တံပိုးမှုတ်လိုက်ပေမည်။ သို့ ပထမအကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချွင်းချန်ထားလိုတော်မူသော သူများမှတစ်ပါး ကမ္ဘာ့အဝန်းအားလုံး ထိတ်လန့် သေဆုံးသွားကြပေမည်။ ထုထည် ကြီးမားလှသော တောင်ကြီးများသည်ပင် တိမ်များပမာ လွင့်စဉ်သွားပေမည်။ စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံး ပျက်ပြုန်း ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ များစွာသော အာလင်မ်ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ တံပိုးမှုတ်ခြင်းမှာ (၂)ကြိမ်သာ ဖြစ်ပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ပေါ်မည့် ဖြစ်ရပ်အားလုံးတို့သည်လည်း တံပိုး(၂)ကြိမ် အတွင်းမှာပင် ဖြစ်ပေါ်လာပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချွင်းချန်ထားလိုတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ ခိုင်လုံသော ဟဒီးဆ်တော်များအရ ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်၊ ကောင်းကင်တမန် မီကာအီလ်၊ ကောင်းကင်တမန် အစ္စရာဖီလ်၊ ကောင်းကင်တမန် အစ္စရာအီလ်နှင့် 'အရ်ရှ်'ပလ္လင်တော်ကို ထမ်းရွက်ထားကြသော ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထို့နောက် တွင်မူ ၎င်းတို့သည်လည်း (တံပိုးမှုတ်ခြင်း၏ဒဏ်ဖြင့် မဟုတ်ဘဲ) သေဆုံးသွားကြပေမည်။ ဤအတိုင်း ဒုရ်ရိမန်ဆူရ် ကျမ်းတွင် လာရှိပေသည်။

ကြည့်-ထားနဝီ။ အ-(၈)။ စ-(၈၆)။

၈၉။ မည်သူမဆို ကောင်းမှု (အိမာန် သက်ဝင် ယုံကြည်မှု)နှင့်တကွ လာခဲ့ပါမူ ထိုသူ၏အဖို့ ထို ထက် ကောင်းမြတ် အကျိုးကျေးဇူးရှိသည့်ပြင် ၎င်းတို့ သည် (ကြီးကျယ်သော)ထိတ်လန့်ခြင်းမှလည်း ကင်း လွတ်သူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၉၀။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ဒုစရိုက် 'ကုဖ်ရ်' သွေဖည် ငြင်းပယ်မှုနှင့်တကွ ရောက်ရှိလာခဲ့မူ၊ ထို သူတို့သည် မျက်နှာ မှောက်စေလျက် မီးထဲသို့ ပစ်ချခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ (ထို့ပြင်) အသင်တို့ သည် မိမိတို့ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့ကြသော အပြုအမူများ ၏အစားပေးခြင်းကို ခံကြရခြင်းသာလျှင် ဖြစ်သည် ဟု (ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း)။

၉၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ဤသို့ ပြောကြားပါလေ)။ ငါသည် ဤ(မဏ္ဍာ)မြို့တော်၏ အရှင်သခင်(အစစ်အမှန်)အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံရလေသည်။ ထိုအရှင်မြတ် သည် ဤမြို့တော်ကို ထူးမြတ်စေတော်မူခဲ့သည်။ အမှန်မှာအရာခပ်သိမ်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင် သောအရာများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ငါသည် 'မွတ်စ်လင်မ်' အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာသူများတွင် အပါ အဝင်ဖြစ်ရန်အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းလည်းခံရပေသည်။

၉၂။ ထိုမှတစ်ပါးငါသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် ကို (အသင်တို့ရှေ့ဝယ် အစွဲလားသောသနာတော်သို့ ဖိတ်ခေါ်သောသူအနေနှင့်) ဖတ်ကြားရန် (အမိန့်ပေး တော်မူခြင်းကိုလည်း ခံရလေသည်)။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိခဲ့ပါလျှင် ထိုသူ သည် မိမိအဖို့သာလျှင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိခဲ့ခြင်း

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ ﴿٨٩﴾

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٠﴾

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩١﴾

وَأَنْ أَتْلُو الْقُرْآنَ فَمِنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنْذِرِينَ ﴿٩٢﴾

ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆိုလမ်းလွဲလျက်နေခဲ့မှု  
ငါသည် သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးသာလျှင် ဖြစ်ပေ  
သည်။

၉၃။ ထိုမှတပါး(အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည်  
(ဤသို့လည်း) ပြောကြားပါလေ။ ချီးမွမ်းထောပနာ  
အပေါင်းတို့သည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာသက်ဆိုင်  
ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့အား မကြာမြင့်  
မီပင် မိမိ၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြသ  
တော်မူပေမည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ယင်း  
သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို သိရှိကြပေမည်။  
စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်  
မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိကြကုန်သော  
အကျင့်အမှုတို့ကို မသိတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပေ  
တကား။

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ  
الْبَيْتَ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ  
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

၁၀ တမန်တော်မြတ်၏ ကြေညာချက်။

တမန်တော်မြတ်အား ပွင့်လင်းစွာ ကြေငြာစေတော်မူသည်မှာ-

၁။ ကျွန်ုပ်သည် မကြာမြီ့တော်၏ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူသော၊ ထိုမြီ့တော်ကို ထူးမြတ်စေတော်မူသော၊  
အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို စိုးပိုင်တော်မူသော၊ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင်  
ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် အမိန့်တော်ရရှိပါသည်။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မြေဝယ်မကျ ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ကြကုန်သော  
မွတ်စလင်မ် သူတော်စင်အပေါင်းတွင် ပါဝင်နေရန်လည်း အမိန့်တော် ရရှိပါသည်။

၃။ ကုန်အာနိကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ဖတ်၍ဖတ်၍ တရားဟောကြားရန်လည်း အမိန့်တော်  
ရရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်၏တရားကို ကြားနာပြီးနောက် အကြင်သူတစ်ဦးသည် တရားရရှိအံ့။ သို့ တရားရရှိခြင်းမှာ  
၎င်း၏အကျိုးပင်။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် ကျွန်ုပ်၏တရားကို ကြားနာပြီးနောက်တွင်လည်း လွဲမှားနေအံ့။  
သို့လွဲမှားခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်၏ ဆုံးရှုံးမှုမဟုတ်၊ ၎င်း၏ဆုံးရှုံးမှုပင်။ အကြောင်းသော် ကျွန်ုပ်သည် တမန်တော်သာ  
ဖြစ်သည်၊ ဟောကြားသူသာ ဖြစ်သည်၊ သတိပေးသူသာ ဖြစ်သည်။ ဤထက်ပို၍ကား ကျွန်ုပ်၌ တာဝန်မရှိပြီ။  
ကျွန်ုပ်သည် တာဝန်အရ ဟောကြားပြီးပြီ၊ သတိပေးပြီးပြီ။ အမိန့်နာခံခြင်း၊ မနာခံခြင်းသည် အသင်တို့၏  
တာဝန်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

၄။ အသင်တို့သည် ကိယာမတ် မဖြစ်သေးသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ကိယာမတ်ကို ငြင်းပယ်နေကြ  
သည်။ ကျွန်ုပ်ထံတွင် အလျင်စလို တောင်းဆိုနေကြသည်။ ဤသည် အသင်တို့၏အမှားပင်။ >>

➤ ➤ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တစ်ပါးမျှသာ ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်သည် တန်ခိုးတော်ရှင် မဟုတ်။ ချီးမွမ်း ထောပနာခြင်း အပေါင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ခံထိုက်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ် သာလျှင် အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော် ဉာဏ်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဖြစ်သင့် ဖြစ်အပ်သည့် အချိန်တွင် မိမိ၏တန်ခိုးတော်ဖြင့် မိမိ၏ဉာဏ်တော်ဖြင့် ကိယာမတ် ဖြစ်စေတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ ကိယာမတ်ကား မဝေးတော့ပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း အသင်တို့အား ကိယာမတ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာများကို ပြတော်မူမည်။ အသင်တို့လည်း ဒိဋ္ဌဓမ္မ ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် မြင်ကြရတော့မည်။ အသင်တို့သည် ကိယာမတ်ကို မြင်တွေ့ရုံမျှဖြင့် ကိစ္စကား ပြီးဆုံးသွားမည် မဟုတ်သေးချေ။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပြုမူကျင့်ကြံ ဆည်းပူးခဲ့ကြ သည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျိုးပြစ်များကို တရားသဖြင့် အတိအကျ ခံစံကြရဦးမည်ဖြစ်သည်။ အကြောင်းသော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမူ ကျင့်ကြံ ဆည်းပူးကြသည်များကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ သို့ သိတော်မူသည့် အလျောက် ကျိုးပြစ်ပေးတော် မူမည်သာတည်း။

## ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْقَصَصِ

ဤကဏ္ဍသည် ‘အလ်ကဆွဆ်’ ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကဏ္ဍ ဖြစ်သည်။

မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော် (၈၈)ပါး၊ ရုက္ကအ် အပိုဒ်(၉)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အထူးကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ တွာ၊ စိန်၊ မိမိ။

၂။ ဤသည် ထင်ရှားလှစွာသော ကျမ်းဂန်၏ အာယတ်တော်များပင်။

၃။ ငါအရှင်မြတ်သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့အကျိုးငှာ မူစာ နှင့် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအချို့ကို အသင်၏ ရှေ့ဝယ် တိကျမှန်ကန်စွာ ဖတ်ကြားတော်မူ၏။

၄။ ဧကန်မလွဲ ဖစ်ရ်အောင်န်သည် တိုင်းပြည်တွင် လွန်စွာမောက်မာလာလေပြီ။ ထို့ပြင် ၎င်းသည် ထို တိုင်းသူပြည်သားတို့အား အုပ်စုအသီးသီး(ဖြစ်အောင်) ပြုလုပ်၍ထားသည်။ ၎င်းသည် ထိုအုပ်စုများအနက် အုပ်စုတစ်ခုကို အားအင်လျော့နည်းပါးအောင် ပြုလုပ် ထားသည်။

၎င်းတို့၏ သားယောကျ်ားကလေးများကို သတ်ဖြတ်၍၊ ၎င်းတို့၏(သမီး) မိန်းကလေးများကို မူကား သတ်ဖြတ်ခြင်းမပြုဘဲ အသက်နှင့်ထားသည်။ ဧကန်စင်စစ်ထိုဖစ်ရ်အောင်န်သည် ပျက်စီးရာ ပျက်စီး ကြောင်း ပြုလုပ်သူတစ်ဦးပင်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طسّم

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

نَتْلُو عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ مُوسَى  
وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ  
وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيْعًا  
يَسْتَضِعُّ طَائِفَةً  
مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ  
وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ طَائِفَةٌ  
كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ

၅။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် တိုင်းပြည်တွင် အားအင်လျော့နည်းအောင် ပြုလုပ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသူ တို့အား ကျေးဇူးပြုတော်မူရန်လည်းကောင်း၊ ထိုသူ တို့အား ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ ပြုလုပ်တော်မူရန်လည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့အား အမွေစားအမွေခံများ ပြုလုပ် တော်မူရန်လည်းကောင်း၊ အလိုရှိတော်မူ၏။

၆။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ကမ္ဘာမြေဝယ် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်သူများ ပြုတော်မူရန်လည်း ကောင်း၊ ဖစ်ရ်အောင်န့်-ဟာမာန်နှင့် ထိုဖစ်ရ်အောင်န့်-ဟာမာန် ၊ နှစ်ဦး၏ရဲမက်တို့အား ထို(အားအင်လျော့ နည်းပါးသူတို့ဘက်မှ စိုးရိမ်လျက် ရှိကြသည်များကို (မျက်ဝါးထင်ထင်) ပြသတော်မူရန် လည်းကောင်း အလိုရှိတော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ  
اسْتُضِعُوا فِي الْأَرْضِ  
وَنَجْعَلَهُمْ آيَةً  
وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ۝  
وَنُسَكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ  
وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا  
يَحَدَّرُونَ ۝

### ၁) ဟာမာန်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် 'ဟာမာန်'ဟူသောအမည်ကို (၆)နေရာတွင် တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၂၈:၆။ ၂၈:၈။ ၂၈:၃၈။ ၂၉:၃၉။ ၄၀:၂၄။ ၄၀:၃၆)။ ဤအကြိမ်သည် ပထမဦးဆုံးအကြိမ်ပင် ဖြစ်သည်။

'ဟာမာန်'ကား အသူနည်း။ ဤတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရသည်။ ဟာမာန်သည် ဖစ်ရ်အောင်န့်၏ ဝန်ကြီးတစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့သည်။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ချေမှုန်းရာတွင် ဖစ်ရ်အောင်န့်အား အများဆုံး အထောက်အကူ ပြုခဲ့သော လက်ရုံးကြီးလည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

### ၂) တမန်တော်မူစာနှင့် ဖစ်ရ်အောင်န့်။

အီဂျစ်ပြည်တွင် ဖစ်ရ်အောင်န့်၏ အမျိုးသားများဖြစ်သော (Copt)များလည်း နေထိုင်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များလည်း နေထိုင်လျက် ရှိခဲ့ကြ၏။ ဖစ်ရ်အောင်န့်သည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအား တိုးတက်ကြီးပွားလာကြမည်ကို စိုးရိမ်သည့်အတွက် အမျိုးမျိုး ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်ထားခဲ့၏။ နှိမ်ထားခဲ့၏။

တစ်နည်းအားဖြင့် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏အမျိုးသားများဖြစ်သော (Copt)တို့၏ ဖဝါးအောက်တွင် နင်းပြားများ ကျေးကျွန်များဖြစ်လျက် နေခဲ့ကြရ၏။ လူ့အခွင့်အရေးများပင် ဆုံးရှုံး၍နေခဲ့ကြရ၏။ သေးသိမ်သော အလုပ်များ၊ အလုပ်ကြမ်းများကို အတင်းအဓမ္မ စေခိုင်းခြင်း ခံနေခဲ့ကြရ၏။ လူဖြစ်ခြင်းတူပါလျက် တိုင်းရင်းသားဖြစ်ချင်း တူပါလျက် (Copt)တို့သည် မျက်နှာကြီး အထက်လွှာများဖြစ်၍ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တို့မှာကား မျက်နှာငယ်အောက်လွှာ ဖြစ်၍နေခဲ့ကြရ၏။

ထိုအချိန်မှာပင် အဆိုတစ်ရပ်အရ ဖစ်ရ်အောင်န့်သည် အိပ်မက်တစ်ခု မြင်မက်၏။ ➤ ➤

➤ ➤ ထိုအိပ်မက်၏ တိတ္ထုံကို (ကာကင်) ဗေဒင်ဆရာများက ‘ဖော်ရ်အောင်နံ၏ ထီးနန်းသည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင် လူငယ်တစ်ဦးကြောင့် ပျက်စီးရမည်’ ဟူ၍ဖတ်ခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ ဖော်ရ်အောင်နံသည် ယင်းသည့်အန္တရာယ်ကို ကြိုတင်ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသမျှသော ယောက်ျားကလေးများကို တစ်ယောက်မကျန် သတ်ဖြတ်သုတ်သင်ရန် အမိန့်ထုတ်ခဲ့ ၏။ သမီးမိန်းကလေးများကိုမူ အန္တရာယ်မရှိသည်က တစ်ကြောင်း၊ ကြီးပြင်းလာသည့်အခါ မိမိတို့၏ အိုးအိမ်များ တွင် ကျေးကျွန်အဖြစ် ခိုင်းစေနိုင်သည်က တစ်ကြောင်း ထိုအကြောင်းများကြောင့် မသတ်ဖြတ်ဘဲထားခဲ့၏။

အိမ်နုကဆီရ်ကျမ်းတွင် ဖော်ပြထားသည်မှာ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ် အီဂျစ်ပြည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မိန့်ဆိုစကားတစ်ခု ပြောကြားခဲ့၏။ ထိုမိန့်ဆိုစကားတွင် အီဂျစ်ပြည်၏ ထီးနန်းသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် လူငယ်တစ်ဦး၏လက်တွင် ပျက်စီးရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ထိုမိန့်ဆိုစကားကို အချင်းချင်း ပြောဆိုမိခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုစကားသည် ဖော်ရ်အောင်နံ၏ နားသို့ပင် ပေါက်ကြားသွားခဲ့၏။ ထိုအခါ ဖော်ရ်အောင်နံသည် မိမိ၏ထီးနန်းကို ကာကွယ်ရန်အတွက် အထက်တွင် ဖော်ပြပါအတိုင်း မိုက်မဲရက်စက်စွာ လူသတ်စီမံကိန်း ပြုလုပ်ခဲ့လေသည်။

ဖော်ရ်အောင်နံသည် တစ်ဖက်တွင် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား သုတ်သင်ရန် လူသတ်စီမံကိန်း ပြုလုပ်နေ၏။ တစ်ဖက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနှိမ်ခံ့အစော်ကားခံ အနှိပ်စက်ခံ လူတန်းစားများအပေါ် ကရုဏာတော် ပြုတော်မူလို၏။ နိမ့်ကျသော နင်းပြားများကို မြှင့်တင်ပေးတော်မူလို၏။ ဖော်ရ်အောင်နံက ကျေးကျွန်ပြုလုပ်ထားသော သူများအား သာသနာရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ၊ တိုင်းပြည်အုပ်ချုပ်သူများအဖြစ် မြှောက်စားတော်မူလို၏။ အာဏာစက်၊ ဓမ္မစက် ၂ခုလုံးကို ချီးမြှင့်တော်မူလို၏။ သို့ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူလိုသည့် အတိုင်းလည်း ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူခဲ့ပေသည်။

ဖော်ရ်အောင်နံ၊ ဟာမာန်နှင့် ၎င်းတို့၏ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့သည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များ ဘက်မှ ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အန္တရာယ်ကို စိုးရိမ်ကာ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ အမျိုးမျိုးချုပ်ချယ်၊ ဖိနှိပ်ချိုးနှိမ်ထားခဲ့ကြ၏။ ထောင်ပေါင်းများစွာသော အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် ယောက်ျားကလေး များအား ရက်စက်စွာ သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ စိုးရိမ်နေခဲ့ကြသော အန္တရာယ်သည် ၎င်းတို့ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ ဖော်ရ်အောင်နံ၏ စိုးရိမ်နေခဲ့သော ကလေးသည် ဖော်ရ်အောင်နံ၏ ရင်ခွင်တွင်း၌ပင် ကြီးပြင်းလာခဲ့လေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အစီအစဉ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီမံခန့်ခွဲတော်မူလိုသော အစီအစဉ်ကို မည်သည့်အင်အားမျှ မဖျက်ဆီးနိုင်ပေ။

တမန်တော်မူစာနှင့် ဖော်ရ်အောင်နံ၏ ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များနှင့် တူလှချေသည်။ တမန်တော်မူစာ၏ နောက်လိုက် တပည့်သားများဖြစ်သော အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဖော်ရ်အောင်နံ၏ အမျိုးသားများဖြစ်သော (Copt)တို့၏ ချုပ်ချယ်ဖိနှိပ် ချိုးနှိမ်မှုအမျိုးမျိုးကို အလူးအလှိမ့် ခံနေကြရပေသည်။

ထို့အတူ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက် တပည့်သား မွတ်စလင်မ်များသည်လည်း မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု အမျိုးမျိုးကို အလူးအလှိမ့် ခံစားလျက် နေခဲ့ကြရပေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချုပ်အချယ်ခံခဲ့ရသော၊ အဖိနှိပ်ခံနေခဲ့ရသော၊ အစော်ကားခံနေခဲ့ရသော အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့ကို ၎င်းတို့အား အမျိုးမျိုး ကျူးကျော်စော်ကားခဲ့သူများ အပေါ်၌ အနိုင်ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထို့အတူပင် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သား ➤ ➤

၇။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာ၏ မိခင်  
 ထံသို့ (ဤသို့) အသိပေးတော်မူခဲ့၏။ အသင်သည်  
 ထိုမူစာအား နို့ရည်တိုက်ကျွေးလော့။ ထို့နောက်  
 အသင်သည် ထိုမူစာနှင့်ပက်သက်၍ စိုးရိမ်သောအခါ  
 ၎င်းအား မြစ်ထဲသို့ပစ်လေလော့။ ထို့ပြင် အသင်သည်  
 စိုးရိမ်ခြင်းလည်း မရှိလေနှင့်၊ ပူဆွေးခြင်းလည်း မရှိ  
 လေနှင့်။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာအား  
 အသင့်ထံသို့ ပြန်ပို့ပေးတော်မူမည့်အရှင် ထိုမှတပါး  
 ထိုမူစာအား ရုဏ်လံတမန်တော်များတွင် တစ်ပါးအပါ  
 အဝင် ပြုလုပ်တော်မူမည့် အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၁

၈။ ထို့နောက် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ အိမ်သူအိမ်သား  
 တို့သည် ထိုမူစာအား နောက်ဆုံးတွင် ထိုမူစာသည်  
 မိမိတို့၏ ရန်သူဖြစ်ရန်နှင့် (မိမိတို့အား) ပူဆွေးစေ  
 အံ့သောသူဖြစ်ရန် ကောက်ယူခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်  
 စင်စစ်ဖစ်ရ်အောင်နံသည်လည်းကောင်း၊ ဟာမာန်သည်  
 လည်းကောင်း၊ ထိုဖစ်ရ်အောင်နံနှင့်ဟာမာန်၏ ရဲမက်  
 တို့သည်လည်းကောင်း၊ ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူများပင်  
 ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ  
 أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ  
 فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي  
 وَلَا تَحْزَنِي ۚ إِنَّا رَآدُّوهُ  
 إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ  
 مِنَ الْمُرْسَلِينَ ④

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ  
 لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۖ  
 إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
 وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ⑤

➤➤ မွတ်စလင်မ်များကိုလည်း ၎င်းတို့အား အမျိုးမျိုး ကျူးကျော်စောကားနေသူများ အပေါ်၌ အနိုင်ပေးတော်မူ  
 မည်သာတည်း။ အနိုင်လည်း ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဤကား အထင်အရှားပင်။

④ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် မိမိ၏ထီးနန်းကို အန္တရာယ်ပြုမည့် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားအံ့သော သားယောက်ျား  
 ကလေးကို ကြိုတင်ကွပ်မျက်နိုင်ရန်အတွက် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသမျှသော သားယောက်ျားကလေး  
 များကို တစ်ယောက်မကျန် သတ်ဖြတ်ရန် အမိန့်ထုတ်ဆင့်ထားခဲ့၏။ အာဏာသားများသည်လည်း အစ္စရာအီလီ  
 မျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသမျှသော သားယောက်ျားကလေးများကို စေ့ငစွာရှာဖွေ၍ တစ်ယောက်မကျန်  
 သတ်ဖြတ်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။

ထိုအချိန်မှာပင် တမန်တော်မူစာသည် ဖွားမြင်လာခဲ့၏။ တမန်တော်မူစာ၏ မိခင်သည် မိမိ၏  
 ရင်သွေးအတွက် တွေး၍တွေး၍ ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ကာ နေခဲ့ရှာ၏။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏ မိခင်အား ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်  
 အတိုင်း သားငယ်အား ဖုံးကွယ်ထားနိုင်သည့်အထိ နို့ရည်တိုက်ကျွေးနေရမည့် အကြောင်း၊ သားငယ်နှင့် ➤➤



၉။ ထို့ပြင် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ကြင်ရာက ကျွန်ုပ်၏ အဖို့လည်းကောင်း၊ အသင်၏ အဖို့လည်းကောင်း၊ မျက်စိ အေးမြစေဖွယ်ဖြစ်ပေသည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်တို့သည် ထိုမူစာအား မသတ်ဖြတ်ကြကုန်လင့်။ ၎င်းသည် ကျွန်ုပ်တို့အား အကျိုးပေးကောင်းပေးလိမ့် မည်။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းအား သားအဖြစ် မွေးစားထားကြမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့မှာ ထိုသူငယ် လက်ချက်နှင့်ပျက်စီးကြရမည်ကို) မသိကြချေ။ ၁

၁၀။ ထိုမှတပါးမူစာ၏မိခင်စိတ်နှလုံးမှာ (လွန်စွာ) ဟာသွားခဲ့လေရာ (တုန်လှုပ်ချောက်ချား ထိတ်ထိတ် ပျာပျာဖြစ်သွားခဲ့ရာ)အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ယုံကြည်သူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်စေအံ့ သောငှာ ၎င်း၏စိတ်နှလုံးကို ခိုင်မြဲစေတော်မမူခဲ့ပါ လျှင် ဧကန်စင်စစ် ၎င်းသည် ထိုမူစာ၏အကြောင်းကို ထုတ်ဖော် (ပြောဆို)အံ့ဆဲဆဲပင် ဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။

➤➤ ပတ်သက်၍ သတင်းပေါက်ကြားသွားမည်ကို စိုးရိမ်ရသောအခါ သားငယ်ကို ကြုတ်တွင်ထည့်၍ မြစ်ထဲမျှောရမည့်အကြောင်း၊ ယင်းသို့ မြစ်ထဲမျှောရသည့်အတွက် သားငယ် ရေနစ်မည်ကို စိုးရိမ်ရန်မလိုကြောင်း၊ ခေတ္တသားနှင့်အမိ ကွဲကွာနေရသည့်အတွက် ပူဆွေးနေရန် မလိုကြောင်း၊ မကြာမီအတွင်း သားငယ်ကိုမိခင်ထံ အံ့ဖွယ်သရဲ ပြန်လည်ပို့ထားတော် မူမည့်အကြောင်း၊ အချိန်တန်လျှင် သားငယ်အား တမန်တော်အဖြစ် မြှောက်စားတော်မူမည့် အကြောင်းများ သိကြားစေတော်မူခဲ့လေ၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၀:၃၇-၄၀) တွင် ပါရှိခဲ့ပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပြီ။

၁) ဖစ်ရ်အောင်န်၏ကြင်ရာ အာစီယဟ်သခင်မက ‘ဤသူငယ်မှာ အလွန်ချစ်ဖွယ်ကောင်းလှပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့မှာ သားယောက်ျားဟူ၍ တစ်ယောက်မျှမရှိ။ ဤသူငယ်နှင့်ပင် စိတ်ဖြေကြပါစို့။ ဤသူငယ်သည် ကျွန်ုပ်အဖို့ လည်းကောင်း၊ ရှင်အဖို့လည်းကောင်း မျက်စိအေးမြကြည်လင်ဖွယ် ဖြစ်ပါလိမ့်မည်’ဟု ပြောဆို မေတ္တာရပ်ခံရာ ဖစ်ရ်အောင်န်က ‘ဤသူငယ်သည် သင်အဖို့ မျက်စိအေးမြကြည်လင်ဖွယ် ဖြစ်ကောင်းဖြစ်ပါလိမ့်မည်။ ကျွန်ုပ်အဖို့ မဟုတ်ပါ’ ဟု ‘တက်ဒီရ်အဇလီ’ အလ္လာဟ်၏ စီမံကိန်းတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း စကားဦး သန်းလိုက်လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအတိုင်းပင် ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။ အာစီယဟ် သခင်မသည် တမန်တော် မူစာကို အကြောင်းပြု၍ တရားရခဲ့လေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်န်သည် တမန်တော် မူစာလက်ထက်တွင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီးသွား ရလေသည်။

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنِي لِي وَلَكَ لَا تَقْسُواْ عَلَىٰ اَنْ يَّنْفَعَنَا اَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا شَعْرُوْنَ ٩

وَاَصْبَحَ فُؤَادُ اِمْرٍ مُّوسٰى فِرْعٰٓآنَ كَاَدَتْ لِتَبْدِيْ بِهٖ لَوْلَا اَنْ رَّبَّنَا عَلٰى قَلْبِهَآ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُوْمِنِيْنَ ١٠

၁၁။ ၎င်းပြင် ထို(မူစာ၏) မိခင်သည် ထိုမူစာ၏ အစ်မအားအသင်သည် ၎င်းမူစာ၏နောက်သို့ လိုက်၍ သွားလေဟု ပြောဆိုခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို(မူစာ၏) အစ်မသည် ၎င်းမူစာအား အဝေးမှ (စောင့်၍)ကြည့် နေခဲ့လေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်း(ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အိမ်သူ အိမ်သား)တို့သည်(ထိုမူစာ၏အစ်မအား မူစာ၏အစ်မ ဖြစ်သည်ဟူ၍) မသိကြပေ။

၁၂။ စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် မူလကပင် ထိုမူစာ ၏အပေါ်၌ နှိုထိန်းသည်တို့၏နှိုရည်ကို (မစို့ရန်) တားမြစ်ထားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို(မူစာ၏) အစ်မက ကျွန်ုပ်သည်အသင်တို့အားထိုကလေးသူငယ် ကို အသင်တို့အဖို့ မွေးမြူစောင့်ရှောက်၍ ပေးကြ မည်ပြင်၊ ထိုကလေးသူငယ်၏ကောင်းကျိုးကို လိုလား သူများဖြစ်ကြသော အိမ်ထောင်သားချင်းတို့ကို ညွှန်ပြ ရပါမည်လောဟု ဆိုခဲ့လေ၏။

၁၃။ ထို့နောက်ထိုမိခင်၏မျက်စိ အေးမြကြည်လင် စေရန်လည်းကောင်း၊ ထိုမိခင် ပူဆွေးမနေရန်လည်း ကောင်း၊ အမှန်မူချအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော် သည် မှန်ကန်သည်ကို ထိုမိခင်(လက်တွေ့)သိရှိရန် လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိထားရှိတော် မူသော ကတိတော်အတိုင်း) ထိုသားငယ်အား ၎င်း၏ မိခင်ထံ ပြန်ပို့ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် များစွာသောသူများသည် မသိကြပေ။

၁၄။ တစ်ဖန် ထိုမူစာသည် မိမိ လူလားမြောက် သောအရွယ်သို့ရောက်ရှိပြီး (အသိဉာဏ်) ရင့်သန်လာ သောအခါ၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာအား ဉာဏ်

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ  
فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ  
وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١١﴾

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ  
قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى  
أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ  
وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ﴿١٢﴾

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ  
عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَلَنَعْلَمَ  
أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ  
آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ

အမြော်အမြင်ကိုလည်းကောင်း၊ အသိပညာကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား၊ ငါအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်းတို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးတော်မူသည်။

၁၅။ ၎င်းပြင် ထိုမူစာသည် (အရွယ်ရောက်ပြီးနောက် တစ်နေ့သ၌) မြို့တွင်းသို့ ထိုမြို့သူမြို့သားတို့ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ ဖြစ်နေချိန်ဝင်ရောက်ခဲ့ရာ ယင်းမြို့တွင်း၌စကားများရန်ဖြစ်နေကြသော လူနှစ်ယောက်အား တွေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ (ထိုနှစ်ယောက်အနက်) ဤသူတစ်ယောက်မှာ ထိုမူစာ၏ အုပ်စုထဲမှဖြစ်ပြီး၊ အခြားတစ်ယောက်မှာကား ထိုမူစာ၏ ရန်သူတို့အနက်မှဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုမူစာ၏ အုပ်စုမှဖြစ်သောသူက ထိုမူစာ၏ရန်သူတို့အနက်မှ ဖြစ်သောသူနှင့် ဆန့်ကျင်၍ အပူတပြင်း အကူအညီ တောင်းခံခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ မူစာသည် ၎င်းရန်သူအုပ်စုမှဖြစ်သောသူအား လက်သီးဖြင့် ထိုးပြီး ၎င်းအား အဆုံးစီရင်လိုက်လေသည်။ ထိုမူစာက ဤသည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာအပြုအမူပင် ဖြစ်သည်။ ဧကန်မလွဲ ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်မှာ ထင်ရှားစွာလမ်းလွဲစေသော ရန်သူပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၁၆။ ထိုမူစာသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင်) အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိနှိပ်စက်မိပါပြီ၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူပါဟု လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည်

وَكَذَلِكَ نَجْزِي

الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينٍ  
غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا  
رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَذَا مِنْ  
شِيعَتِهِ وَهَذَا مِنْ عَدُوِّهِ  
فَاسْتَعَاثَ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ  
عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَرَهُ  
مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ قَالَ هَذَا  
مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ  
مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي  
فَاغْفِرْ لِي فَغَفَر لَهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾

၎င်းအားခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသည်။  
စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အလွန်တရာ  
ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူသော အလွန်တရာ  
ကြင်နာသနား ကရုဏာပြုတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၁၇။ (ထိုအခါ) ထိုမူစာသည် အို-ကျွန်တော်မျိုး  
အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်  
သည် ကျွန်တော်မျိုး၏အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မူ  
ခဲ့သည်ဖြစ်ရကား၊ ကျွန်တော်မျိုးသည်လည်း (နောင်  
တွင်)အပြစ်ရှိသူတို့အား မည်သည့်အခါမျှ အကူအညီ  
ပေးသူဖြစ်တော့မည်မဟုတ်ပါဟူ၍ လျှောက်ထားခဲ့ပေ  
သတည်း။

၁၈။ တစ်ဖန်(ထို)မူစာသည် မြို့ထဲတွင် ကြောက်ရွံ့  
စိုးရိမ်စွာစောင့်မျှော်လျက်နံနက်မိုးလင်းခဲ့ရာ ရုတ်တရက်  
ယမန်နေ့က မိမိထံ အကူအညီတောင်းခဲ့သောသူသည်  
(ယနေ့တစ်ဖန် ထပ်မံ၍) မိမိအား ဟစ်ခေါ်နေပြန်၏။  
ထိုမူစာက၎င်းအား ဧကန်အမှန် အသင်သည် ထင်ရှား  
စွာသော လမ်းလွဲသူတစ်ဦးပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြား  
ခဲ့လေ၏။

၁၉။ တစ်ဖန်ထိုမူစာသည် မိမိတို့နှစ်ဦးလုံး၏ရန်သူ  
ဖြစ်သောသူ(ကစ်ဗ်တို့)အား လက်ရောက်ပြုရန် ကြံရွယ်  
ခဲ့လေရာထို(မိမိအုပ်စုထဲမှဖြစ်သော)သူက အို-မူစာ၊  
အသင်သည်ယမန်နေ့ကလူတစ်ယောက်အားသတ်ဖြတ်  
ဘိသကဲ့သို့ (ယခုမူ) ကျွန်ုပ်အား သတ်ဖြတ်လိုသ  
လော။ အသင်သည်တိုင်းပြည်တွင် ရက်စက်စွာ စိုးမိုး

قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ  
عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا  
لِلْمُجْرِمِينَ ١٧

فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا  
يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي  
اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ  
يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ  
مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ ١٨

فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ  
بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ  
يُوسَى أَتَرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي  
كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ  
إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا

အုပ်ချုပ်လိုသူဖြစ်ရန်သာလျှင်အလိုရှိပေသည်။ အသင် သည်စေ့စပ်၍ပေးသူမဟုတ်ဟု ပြောဆိုခဲ့ပေသတည်း။

၂၀။ ၎င်းပြင် မြို့၏အစွန်မှ လူတစ်ယောက်သည် ပြေးလျက်လာပြီးလျှင်၊ အို-မူစာ၊ မျိုးကြီးမတ်ရာတို့ သည် အသင်နှင့် ပတ်သက်၍ အသင့်အား သတ်ပစ် ရန် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်လျက် ရှိကြပေသည်။ သို့ပါ၍ အသင်သည်ထွက်သွားပါလေ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်၏ ကောင်းကျိုးလိုလားသူတစ်ဦးဖြစ်သည်ဟု ပြောကြား ခဲ့လေသတည်း။

၂၁။ ထိုအခါ ထိုမူစာသည် ထိုမြို့မှ ထွက်ခွာသွား ခဲ့လေသည်။ ရန်သူများလိုက်လာမည်ကို စိုးရိမ်လျက် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီကို) စောင့်မျှော် လျက်၊ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ် သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မတရားသောသူတို့(၏ ဘေးရန်ခပ်သိမ်းတို့)မှကယ်တော်မူပါဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

၂၂။ တစ်ဖန် ထိုမူစာသည် 'မဒ်ယန်' မြို့ဘက်သို့ မျက်နှာလှည့်ခဲ့သောအခါ ငါ၏ အရှင်မြတ်သည် ငါ့အား လမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူမည်ကို မျှော်လင့် ရပေသည်ဟု မြွက်ဆိုခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

فِي الْأَرْضِ وَمَا تَرِيدُ أَنْ  
تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ١٩

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا  
الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ  
يُوسَىٰ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ يَتَرَوْنَ  
بِكَ لَيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي  
لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ٢٠

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ  
رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٢١

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلَقَّاهُ مَدْيَنَ قَالَ  
عَسَىٰ رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ  
السَّبِيلِ ٢٢

### ၁ တမန်တော်မူစာ အီဂျစ်ပြည်မှ တိမ်းရှောင် ထွက်ခွာလာခဲ့ခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ဘေးရန်မှစိုးရိမ်၍ အီဂျစ်ပြည်မှ တိမ်းရှောင်၍ကား ထွက်ခွာလာ ခဲ့ရပြီ။ သို့တစေလည်း ဘယ်ပုံဘယ်သို့ အဘယ်ဌာနသို့ ယွန်းရမည်ကိုမူ မသိချေ။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းကို ညွှန်ပြတော်မူပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားပန်ကြားရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား မဒ်ယန်(Midian)သို့ လမ်းညွှန်ပြတော်မူလိုက်လေသည်။

<sup>၁</sup> 'မဒ်ယန်'အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၈၅)တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂၃။ ထိုမှတပါး ထိုမူစာသည် မဒ်ယန်မြို့၏ ရေတွင်းသို့ရောက်လတ်သော် ထိုရေတွင်း၏အနီးတွင် လူတစ်စုသည် (မိမိတို့မွေးမြူထားသော တိရစ္ဆာန်များကို) ရေတိုက်နေကြသည်ကို တွေ့ရှိခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့နှင့် သီးခြားအမျိုးသမီး ၂-ဦးအား (မိမိတို့၏ တိရစ္ဆာန်များကို) တားဆီးထိန်းသိမ်းလျက် ရှိကြသည်ကိုလည်း တွေ့ရှိခဲ့၏။

ထိုမူစာက အသင်တို့နှစ်ဦး၏ အဖြစ်သည် အသို့ပါနည်းဟု ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့ရာ ထိုမိန်းမနှစ်ဦးက (ဤ)သိုးထိန်းတို့သည် (မိမိတို့၏တိရစ္ဆာန်များကို)ပြန်လည်ဖယ်ထုတ်၍ မသွားသမျှ ကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်တို့သည် (မိမိတို့တိရစ္ဆာန်များကို) ရေတိုက်ကျွေးခြင်း မပြုနိုင်ပေ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဖခင်မှာ သက်ရွယ် အလွန်အလွန် အိုးမင်းကြီးရင့်သူ ဖြစ်ပေသည်ဟု ဖြေကြားခဲ့ကြလေသည်။

၂၄။ ထိုအခါထိုမူစာသည် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား ငဲ့ညှာ၍ (၎င်းတို့၏တိရစ္ဆာန်များကို) ရေ(ငင်၍) တိုက်ခဲ့ပြီးနောက် အရိပ်ရှိရာသို့ (သွားရောက်ထိုင်နေခဲ့၏)။ ထို့နောက် ထိုမူစာသည် 'အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ် ကျွန်တော်မျိုးထံ ချပေးသနားတော်မူသော မည်သည့်ကောင်းမြတ်သောအရာကိုမဆို လိုလားတောင့်တရသူ ဖြစ်ပါသည်' ဟု လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့ပေသတည်း။

၂၅။ ထို့နောက် ၎င်း(မိန်းမ)နှစ်ယောက်အနက် တစ်ယောက်သည် ထိုမူစာ၏ထံသို့ ရှက်ကြောက်စွာ လျှောက်လာပြီး 'အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ငဲ့ညှာ၍

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ ۖ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۚ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصَدِّقَ الرَّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿٢٣﴾

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَتَشْتَّىٰ عَلَىٰ اسْتِخْيَاءٍ ۖ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ

(ကျွန်ုပ်တို့၏ တိရစ္ဆာန်များကို) ရေတိုက်ခဲ့သောအကျိုး ကျေးဇူးကို အသင်အား ပြန်ဆပ်အံ့သောငှာ ကျွန်ုပ်၏ ဖခင်သည် အသင့်အား ခေါ်နေပါသည်' ဟု ပြောဆို လေ၏။ ထို့နောက်ထိုမူစာသည် ၎င်း၏ထံသို့ ရောက် လာခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကို၎င်း၏ရှေ့ဝယ် ပြောပြ ခဲ့သောအခါ ၎င်းက 'အသင်သည် မစိုးရိမ်လေနှင့်။ အသင်သည် မတရားသောသူတို့(၏ ဘေးရန်)မှ လွတ်မြောက်ခဲ့လေပြီ' ဟုပြောဆိုလေ၏။ ၁

لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا  
فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ  
الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ  
نَحْنُ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٢٠

### ၁၀ တမန်တော်မူစာ မဒ်ယန်သို့ ရောက်ရှိလာသော်၊

အီဂျစ်ပြည်မှ မဒ်ယန်အထိ ကုန်းကြောင်းခရီးမှာ (၁၀)ရက်ခန့် ခရီးဖြစ်သည်။ ခရီးကြမ်းဖြစ်သည်။ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လမ်းခရီးတွင် ဒုက္ခအမျိုးမျိုးကို ကျော်လွန်ကာ မဒ်ယန်သို့ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ဆာလောင် ငတ်မွတ်လျက်ရှိ၏။

မဒ်ယန်သို့ရောက်သော် တစ်နေရာတွင် ရေတွင်းတစ်ခု၌ တိရစ္ဆာန်များကို ရေတိုက်နေသော လူတစ်စုကို မြင်၏။ ၎င်းတို့နှင့် မလှမ်းမကမ်းတွင် ၎င်းတို့နှင့် သီးခြားတစ်နေရာ၌ ကာယမြွေရှိစွာ မိမိတို့၏တိရစ္ဆာန်များကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ဆိုင်နေသော အမျိုးသမီး ၂ ဦးကိုလည်း တွေ့မြင်၏။ ကျိုးကြောင်း မေးကြည့်ရာ ထိုအမျိုးသမီး ၂ ဦးက 'ကျွန်မတို့သည် မိန်းမသားများ ဖြစ်ကြပါသည်။ အခြားသူများ အသီးသီး ၎င်းတို့၏ တိရစ္ဆာန်များကို ရေတိုက်၍ ပြန်သွားကြမှသာလျှင် ကျွန်မတို့သည် မိမိတို့၏ တိရစ္ဆာန်များကို ရေတိုက်ကြရပါသည်။ ယခုကဲ့သို့ ကျွန်မတို့ လာရခြင်းမှာလည်း ဖခင်ကြီးမှာ အသက်အရွယ် အလွန်ကြီးရင့်နေပြီ ဖြစ်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်ဟု ပြောပြကြလေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် အဆိုပါအမျိုးသမီးများအား သနားထောက်ထားကာ မိမိကိုယ်တိုင် ထ၍ရေငင်ပြီး အဆိုပါအမျိုးသမီး ၂ဦးတို့၏ တိရစ္ဆာန်များကို လျင်မြန်ဖျတ်လတ်စွာ ရေတိုက်လိုက်လေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မူစာသည် ခရီးသည် အာဂန္တုတစ်ဦးပီပီ အနီးရှိ သစ်ပင်တစ်ပင်၏အရိပ်တွင် သွားရောက် ထိုင်ကာ ဆာလောင်မွတ်သိပ်လှသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ 'အို... ကျွန်တော်မျိုး၏ အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ် ကျွန်တော်မျိုးထံ ချပေးသနားတော်မူသည့် မည်သည့်ကောင်းမြတ်သော အရာကိုမဆို အထူးလိုလား တောင့်တနေရသူ ဖြစ်ပါသည်'ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားလေသည်။

အဆိုပါ အမျိုးသမီး ၂ဦးတို့သည် တမန်တော်မူစာ၏ အပြုအမူနှင့် အရိပ်အာဝါသအောက်တွင် သွားရောက်ထိုင်နေသည်ကို ထောက်ချင့်၍ စေတနာ မြင့်မြတ်လှသော ရပ်ဝေးမှ ရောက်ရှိလာသော ခရီးသည် အာဂန္တုတစ်ဦး ဖြစ်ကြောင်းကို ရိပ်မိသွားကြလေသည်။ အမျိုးသမီး ၂-ဦးတို့သည် မိမိတို့အိမ်သို့ ပြန်ရောက်ရှိလာ ကြပြီး ဖခင်ကြီးအား ကျိုးကြောင်းပြောပြကြရာ ဖခင်ကြီးသည် သမီးတစ်ဦးအားစေလွှတ်၍ တမန်တော်မူစာအား ဧည့်ခံ ကျွေးမွေးနိုင်ရန်အလို့ငှာ မိမိအိမ်သို့ကြွရောက်ရန် ဖိတ်ကြားခဲ့လေသည်။ (အဆိုပါ အမျိုးသမီး ၂-ဦး၏ ဖခင်ကြီးမှာအခြားမဟုတ်၊ အများမုဖတ်စစ်စစ်ရ်များ၏ယူဆချက်အရ တမန်တော် ရှုအိုက်ပ်ပင်ဖြစ်သည်။) >>

၂၆။ ထို(မိန်းမ)နှစ်ဦးအနက် မိန်းမတစ်ဦးက 'အို-  
ဖခင်၊ အသင်ဖခင်သည် ဤသူအား (သူရင်းငှား  
အဖြစ်) ငှားထားပါ။ ဧကန်မလွဲ အသင်ဖခင်သည်  
(သူရင်းငှားအဖြစ်) ငှားအံ့သောသူတို့တွင် ခွန်အား  
ရှိသူ၊ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သောသူသည် အကောင်း  
ဆုံးပင် ဖြစ်ပါသည်' ဟု ပြောဆိုလေ၏။

၂၇။ ထို(ဖခင်)က 'ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်သည် အသင့်  
အား မိမိ၏သမီးနှစ်ယောက်အနက် တစ်ယောက်နှင့်  
အသင်သည် ကျွန်ုပ်ထံ ရှစ်နှစ် သူရင်းငှားလုပ်ရန်  
စည်းကမ်းချက်အပေါ်၌ ထိမ်းမြား၍ပေးရန် ရည်စူး  
သည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်သည် ဆယ်နှစ်  
ပြည့်အောင် လုပ်ခဲ့ပါလျှင် အသင့်ဘက်မှ (ကျေးဇူး  
ပြုခြင်း)ပင် ဖြစ်ပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်  
သည် အသင့်အပေါ်၌ ကျပ်တည်းစေရန် လိုလား  
သည်မဟုတ်ပေ။ အကယ်၍ အလွှာဟ်အရင်မြတ်  
အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် များမကြာမီ အသင်သည်  
ကျွန်ုပ်အား သူမွန်သူမြတ်တစ်ဦးဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိ  
ပါလိမ့်မည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

قَالَتْ أَحَدُ مُمَايَا بَتِ اسْتَأْجَرُهُ  
إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَأْجَرْتَ  
الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ﴿٢٦﴾

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ نَمْلِكَ  
أَحَدِي ابْنَتِي هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ  
تَأْجُرَنِي ثَمَنِي حَبِيرٍ فَإِنْ أَتَمَمْتَ  
عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ  
أَنْ أَسْأَلَ عَلَيْكَ سَعْدِي فَإِنْ  
شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾

➤ ➤ တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်၏ သမီးတော်တစ်ဦးသည် ဖခင်ကြီး၏ ညွှန်ကြားချက်အရ တမန်တော်မူစာထံသို့  
ကာယိန္တရ အရှက်သိက္ခာကြီးစွာဖြင့် ရောက်ရှိလာပြီး ဖခင်ကြီးက ဖိတ်ခေါ်ကြောင်း၊ ကျေးဇူးဆပ်လိုကြောင်း  
ပြောပြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် သမီးတော်အား 'အသင်မ နောက်မှလိုက်ပါလေ၊ ကျွန်ုပ်  
ရှေ့ကသွားမည်' ဟုဆိုကာ တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် မိမိ၏ ဖြစ်ကြောင်း  
ကုန်စင်ကို ပြောပြရာ တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်က 'အသင် မစိုးရိမ်လင့်၊ အသင်သည် မတရား ကျူးကျော်စော်ကားသူ  
များ၏ ဘေးရန်မှလွတ်မြောက်ပြီ' ဟု ပြောဆိုလိုက်လေသည်။ ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းမှာ မဒ်ယန်သည်  
ဖစ်ရ်အောင်နီဗီးမိုးသည့် အီဂျစ်နိုင်ငံ၏ လက်အောက်မဟုတ်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မူစာသည်  
ဆုတောင်းပြည့် သွားခဲ့သည်သာမက တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်နှင့်အတူ နေထိုင်ခွင့်လည်း ရခဲ့ပေသည်။ ထိုမျှမက  
ရှေ့အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်၏ သမီးတော်တစ်ပါးနှင့် ထိမ်းမြားခွင့်လည်း  
ရရှိခဲ့ပေသည်။



၂၈။ ထိုသူ(မူစာ)က ‘ဤစည်းကမ်းချက်သည် အသင်နှင့်ကျွန်ုပ်၏စပ်ကြား (အတည်)ဖြစ်ခဲ့လေပြီ။ ကန့်သတ်ပြီးဖြစ်သောကာလအပိုင်းအခြားနှစ်ခုအနက် မည်သည့်ကာလအပိုင်းအခြားကိုမဆို ကျွန်ုပ် ပြည့်စုံအောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်၏အပေါ်၌ မည်သို့မျှ အဓမ္မပြုလုပ်ရန် အကြောင်းမရှိတော့ပြီ။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ ပြောဆိုကြကုန်သောအကြောင်းကိုစွန့်စပ်လျဉ်း၍ သက်သေဖြစ်တော်မူပါသည်’ ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။

၂၉။ ထို့နောက်မူစာသည် ကန့်သတ်၍ထားခဲ့သော ကာလအပိုင်းအခြားကို ပြီးမြောက်အောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး၊ မိမိအိမ်သူအိမ်သားတို့နှင့်အတူ (ခရီး)သွားခဲ့လေရာ ထိုမူစာသည် ‘ထူးရ်’ မည်သော တောင်ရှိရာ ဘက်တွင် မီးရောင်တစ်ခုကို တွေ့မြင်ခဲ့လေသည်။ (ထိုအခါ) ထိုမူစာက မိမိအိမ်သူအိမ်သားတို့အား ‘အသင်တို့သည်(ဤနေရာ၌ပင်) စောင့်ဆိုင်း၍ နေရစ်ကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ် မီးရောင်တစ်ခုကို တွေ့မြင်ရလေပြီ။ ငါသည် ထိုမီးရှိရာမှ တစ်စုံတစ်ရာ သတင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ မီးစ (မီးခဲ)တစ်ခုခု ကိုသော်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ မီးလှုံနိုင်ကြရန် ယူဆောင်၍လာနိုင်မည်ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားလေ၏။

၃၀။ ထို့နောက်မူစာသည် ယင်းမီးရှိရာသို့ ရောက်ရှိလတ်သော် ကျက်သရေမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံသော နေရာ၌ လက်ယာဘက်ဖြစ်သောတောင်ကြားအရပ်၏ အစွန်းရှိ သစ်ပင်(တစ်ပင်)မှ (ဤသို့) အသံကြားခဲ့ရလေ၏။ ‘အို-မူစာ၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဓွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်’။

قَالَ ذَلِكَ يَنْبَغِي وَبَيْنَكَ أَيُّهَا  
الْجَلِيلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا  
عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَى  
مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٢٨﴾

فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ  
وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ  
الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا  
إِنِّي آنَسْتُ نَارًا عَلَيَّ أَتِيكُمْ  
مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ  
النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ  
الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ  
الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ  
يُخْبِرْكَ أَنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾

၃၁။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိတောင်ရိုးကို ပစ်ချပါလေ။ တစ်ဖန် ထိုမူစာသည် ယင်းတောင်ရိုး မှာ မြွေဖြစ်ဘိသကဲ့သို့ တွန့်လိမ် လှုပ်ရှားလျက်ရှိသည် ကို တွေ့မြင်ခဲ့လေသော်၊ ပြန်လှည့်၍ပင် မကြည့် တော့ဘဲ နောက်သို့လှည့်၍ ထွက်သွားခဲ့လေ၏။

(ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဤသို့အမိန့်တော်လာရှိခဲ့၏။) အို-မူစာ၊ အသင်သည် ရှေ့သို့လာခဲ့ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်ခြင်း မရှိပါလေနှင့်။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ဘေးအန္တရာယ် ကင်းရှင်းသူတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည်။

၃၂။ အသင်သည် မိမိလက်ကို မိမိရင်ကြားသို့ ထည့်သွင်းပါလေ။ (ထိုအခါ)ထိုလက်မှာ အပြစ်အနာ အဆာကင်းရှင်းစွာ လင်းဝင်းတောက်ပလျက် ထွက်၍ လာပေမည်။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်မှု ကင်းအံ့သောငှာ မိမိလက်ကို မိမိကိုယ်နှင့် (ရင်နှင့် လည်းကောင်း၊ချိုင်းနှင့်လည်းကောင်း၊) (ပြန်၍)ပူးကပ် ထားပါလေ။

ဤနှစ်ခုသည် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဖန်ရ်အောင်နံ၏ ထံသို့လည်းကောင်း၊ ထိုဖန်ရ်အောင်နံ၏မှူးမတ်တို့ ထံသို့လည်းကောင်း၊ (ဆောင်ကြဉ်းရန်)ထင်ရှားစွာ သော သာဓကနှစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့မှာ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ကြကုန်သော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၃၃။ ထိုမူစာသည်(ဤသို့) လျှောက်ထား ပန်ကြား ခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်

وَأَن أَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا  
تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى  
مُدْبِرًا أَوْ لَمْ يُعَقِّبْ يَبْصُرُ  
أَقْبَلُ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ  
الْآمِنِينَ ٣١

أَسْلَكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ  
تَخْرُجُ بَيضًا مِنْ غَيْرِ  
سُوءٍ وَاضْمُمِ إِلَيْكَ  
جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ  
فَذَلِكَ بَرْهَانُ مِنْ رَبِّكَ  
إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ  
إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ٣٢

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ

မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့အနက်လူတစ်ယောက်အားသတ်ဖြတ်မိခဲ့သည် ဖြစ်ရကား၊ ၎င်းတို့သည်ကျွန်တော်မျိုးအား သတ်ဖြတ် ကြမည်ကို ကျွန်တော်မျိုး စိုးရိမ်မိပါသည်။

၃၄။ စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုး၏နောင်တော် ဟာရုန်မှာ မူကား၊ ၎င်းမှာ စကားပြောဆိုရာ၌ ကျွန်တော်မျိုး ထက် ပို၍ပင် စကားပီသ အာစလျာစ ကောင်းသူ ဖြစ်ပါ၏။ အရှင်မြတ်သည် ထိုနောင်တော်အားလည်း ကျွန်တော်မျိုးနှင့်အတူ ကျွန်တော်မျိုးအား ထောက်ခံ (ပြောဆိုနိုင်ရန်) ကူညီရိုင်းပင်းသူအဖြစ် စေလွှတ်တော် မူပါ။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိအား ၎င်းတို့က မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြမည်ကို စိုးရိမ်မိပါသည်။

၃၅။ ထိုအရှင်မြတ်က ယခုပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏နောင်တော်ဖြင့် အသင်၏ လက်ရုံးကိုတိုး၍ အားရှိစေတော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှစ်ဦးအား ဂုဏ်အရှိန်တစ်မျိုးကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူမည်ဖြစ်ရကား ၎င်းတို့သည် အသင် တို့နှစ်ဦးအား မည်သို့မျှ ထိပါးနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ (အသင်တို့နှစ်ဦးသည်) ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော် များနှင့်တကွ (သွားကြလေကုန်)။ အသင်တို့နှစ်ဦးနှင့်တကွ အသင်တို့နှစ်ဦး၏ နောက် သို့ လိုက်ကြသောသူတို့ပင် အောင်နိုင်သူများ ဖြစ်ကြ ကုန်အံ့သတည်း။

نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ③

وَآخِي هَارُونُ هُوَ أَفْضَلُ  
مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلَهُ مَعِيَ رِدْءًا  
يَصِدِّقُنِي إِنْ آخَافُ  
أَنْ يُكَيِّدَ بُونِ ④

قَالَ سَنَشُدُّ عَضْداكَ  
بِأَخِيكَ وَجَعَلُ لَكُمَا  
سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ  
إِلَيْكُمَا بِآيَتِنَا أَنْتُمَا  
وَمَنْ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ ⑤

③ တမန်တော်မူစာ၏ ပန်ကြားချက် ၂ ရပ်ကို ဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် မူစာအား ယင်းသို့ တန်ခိုးတော်၂ပါး ချီးမြှင့်၍ ဖစ်ရ်အောင်နိုင်နှင့် ၎င်း၏အကြီးအကဲများထံ တရားဓမ္မဟောကြားရန် စေလွှတ်တော်မူသည့်အခါ တမန်တော်မူစာက မိမိ၏ ➤ ➤

၃၆။ ထို့နောက် မူစာသည် ၎င်းတို့ထံ ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုဆောင်ကြဉ်းခဲ့လေရာ ၎င်းတို့က 'ဤသည်အသစ် တီထွင်ဖန်တီးထားသော ပဉ္စလက်အတတ်မျှသာ ဖြစ်သည်။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ ရှေးဟောင်း အဘ၊ဘိုးဘေးတို့(လက်ထက်)တွင် ဤသို့သောစကား (ရှိခဲ့ဖူးသည်ဟူ၍လည်း) မကြားခဲ့ဖူးကြပါဟု ဆိုကြကုန်၏။

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا  
بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ  
مُفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي  
آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ٣٦

၃၇။ ၎င်းပြင် မူစာက ပြောကြားခဲ့၏။ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိအထံတော်မှ မည်သူတရားလမ်းညွှန်ကို ဆောင်ကြဉ်းခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ဤလောကီဘဝ၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သူ့အဖို့ ရှိမည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသိတော်မူဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ဧကန်အမှန်မတရားကျူးလွန်သော သူတို့သည် အောင်မြင်မှုကို ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ  
جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ  
تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ  
لَافْعَلُ الْظَالِمُونَ ٣٧

➤➤ အတိတ်ကို တွေးကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ကျွန်တော်မျိုးသည် ယခင်က (Copt)တစ်ဦးအား သတ်ဖြတ်မိခဲ့ရာ ဖစ်ရ်အောင်နီနှင့် ၎င်း၏အမျိုးသားများသည် မိမိအား ရောက်မဆိုက် သတ်ဖြတ်ကြမည်ကို စိုးရိမ်ကြောင်း၊ တန်ခိုးတော်များ အထင်အရှား ပြပါလျက် ဖစ်ရ်အောင်နီနှင့် ၎င်း၏ နောက်ပါများ ဇွတ်မှိတ် ငြင်းပယ်ကြပါက၊ သို့ ငြင်းပယ်ကြသည့်အတွက် စကားအချေအတင် ပြောဆိုရပါက မိမိမှာ သွက်လက်စွာ စကားမပြောဆိုနိုင်ရာ၊ မိမိထက် အာစ၊လျာစကောင်း၍ သွက်လက်စွာ စကားပြောဆိုနိုင်သော နောင်တော်ဟာရုန်ကို မိမိအား ကူညီရိုင်းပင်းသူအဖြစ် မိမိနှင့်အတူတကွ စေလွှတ်ပေးတော် မူပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားပန်ကြားရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏ ပန်ကြားချက် ၂ရပ်လုံးကို ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့် အတိုင်း လက်ခံဖြည့်စွမ်းပေးတော် မူလိုက်လေသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် ( ၂၀ : ၂၅ - ၃၆ )တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များလည်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၃၈။ ထို့ပြင် ဖစ်ရ်အောင်နံက ပြောဆိုလေ၏။  
အို-မျိုးမတ်တို့၊ ကျွန်ုပ်သည် မိမိအပြင် အသင်တို့၌  
အခြားကိုးကွယ်ရာရှိသည်ဟူ၍မသိပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ  
အို-‘ဟာမာန်’ အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏အဖို့ ရွံ့မြေ  
ကို မီးဖြင့်ဖုတ်ပြီးလျှင် ကျွန်ုပ်၏အဖို့ မြင့်မားသော  
အဆောက်အအုံတစ်ခုကို ပြုလုပ်လော့။ သို့မှသာလျှင်  
ကျွန်ုပ်သည် မူစာ၏ကိုးကွယ်ရာ အရှင်အား ကြည့်ရှု  
နိုင်ပေမည်။ သို့ရာတွင်ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် ထို  
မူစာအား မုသာဝါဒီဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မှတ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ  
مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ  
غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَهُامُنُ  
عَلَى الطَّيْنِ فَاجْعَلْ لِي  
صَرَخًا عَلَيَّ أَظْلِعُ إِلَى إِلِهِ  
مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ  
الْكَاذِبِينَ ٣٨

၁ ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ဉာဏ်နိ။

အတိတ်ခေတ် အီဂျစ်ပြည် နိုင်ငံရင်းသားများဖြစ်သော (Copt)တို့၏ ယုံကြည်စွဲလမ်းမှု တစ်ရပ်မှာ ဖစ်ရ်အောင်နံများသည် [အောင်တာရ်] ဘုရားသခင် ဝင်စားသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ နေသည် [အောင်တာရ်]များတွင် အကြီးဆုံးဖြစ်၍ ဘုရင်သည် နေ၏ အသက်ထင်ရှား ရှိနေသော [အောင်တာရ်]ပင် ဖြစ်ခဲ့သည်။

တမန်တော်မူစာနှင့် ခေတ်ပြိုင်ဖြစ်သော ဖစ်ရ်အောင်နံသည်လည်း ၎င်း၏ မျိုးနွယ်ဝင်များထံတွင် ဘုရားတစ်ဆူ ဖြစ်ရှိနေခဲ့၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံကလည်း ‘ငါသည်အသင်တို့၏ အကြီးဆုံးဘုရား ဖြစ်သည်’ဟု ကြွေးကြော်ခဲ့၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇၉:၂၄)။ ဖစ်ရ်အောင်နံ ဖြားယောင်း ကြွေးကြော်ခဲ့သည့်အတိုင်း ၎င်း၏ အမျိုးသားများကလည်း ၎င်းအား ဘုရားတစ်ဆူ ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄၃:၅၄)။

ထိုသည့်အခြေအနေတွင် တမန်တော်မူစာ ပွင့်ပေါ်လာပြီး၊ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ရာ အရှင်သခင် မဟုတ်ကြောင်း၊ အမှန်တကယ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်မှာ စကြာဝဠာအဝန်းကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်၊ဉာဏ်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ဂုဏ်ရည်တူ ကင်းသော၊ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော ‘အလ္လာဟ်’ အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို ဟောကြား၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားသော တန်ခိုးတော်များကို ပြသသောအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် မိမိ၏ (Copt) အမျိုးသားများ တမန်တော်မူစာ၏တရား လက်ခံနာယူသွားကြမည်ကို စိုးရိမ်မိ၏။

ထိုအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် မိမိ၏အမျိုးသားများကို လှည့်စား ဖြားယောင်းနိုင်ရန်အတွက် ဉာဏ်နိ၊ ဉာဏ်ဝါထုတ်၍ ‘အို... မျိုးမတ်တို့၊ ငါသည် မိမိအပြင် အသင်တို့၌ အခြားကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင် ရှိသည်ဟူ၍မသိ။ အို... ဟာမာန်။ အသင်သည် ငါ့အဖို့ ရွံ့မြေကိုမီးဖုတ်၍ အုတ်လုပ်ပြီး အလွန်မြင့်စွင့်သော အဆောက်အအုံတစ်ခု တည်ဆောက်လေ၊ ငါသည် ထိုအဆောက်အအုံပေါ်သို့ တက်၍ မူစာ၏ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်ကို ကြည့်ရှုမည်။ အမှန်မှာ မူစာသည် မုသာဝါဒီတစ်ဦး ဖြစ်သည်ဟူ၍သာ ငါထင်သည်’ဟု ပြက်ရယ် ပြောဆိုလိုက်လေသည်။

၃၉။ စင်စစ်သော်ကား ထိုဖစ်ရ်အောင်န်သည်လည်း ကောင်း၊ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ရဲမက်တို့သည်လည်းကောင်း၊ တိုင်းပြည်တွင် မတရားသဖြင့် မာန်မာနထောင်လွှားခဲ့ ကြသည်သာမက၊ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် အထံ တော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြကုန်၏။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို ဖစ်ရ် အောင်န်အားလည်းကောင်း၊ ထိုဖစ်ရ်အောင်န်၏ရဲမက် တို့အားလည်းကောင်း၊ ဖမ်းဆီးကာ သမုဒ္ဒရာပင်လယ် ထဲ၌ ပစ်ချတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန် တော်၊) မတရားသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံ ရှိခဲ့သည်ကို အသင်သည်ကြည့်ရှုပါလေ။

၄၁။ စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ငရဲသို့ ဖိတ်ခေါ်ကြကုန်သော ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များအဖြစ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ‘ကိယာမတ်’ ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့တွင် ထိုသူတို့သည် ကူညီစောင့်မခြင်းကို လုံးဝခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။

၄၂။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်လောက ၌လည်း ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးမှုကို ၎င်းတို့၏ နောက်မှ ထပ်ကြပ်မကွာ လိုက်ပါစေတော်မူခဲ့၏။ ‘ကိယာမတ်’ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်လည်း ၎င်းတို့သည် အခြေအနေ အလွန်ဆိုးရွားသူတို့အနက်မှပင် ဖြစ်ကြ ကုန်အံ့သတည်း။

၄၃။ ၎င်းပြင် မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ရှေး ဟောင်းမျိုးဆက်များကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပြီးနောက်

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا  
أَنَّهُم إِلَيْنَا لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣٩﴾

فَاَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ  
فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ  
فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يَدْعُونَ  
إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ  
لَا يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾

وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا  
لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ  
مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٢﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا

လူတို့အဖို့ တရားရကြအံ့သောငှာ ထင်ရှားစွာသော သက်သေခံများအဖြစ်လည်းကောင်း၊ တရားလမ်းညွှန် အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်အဖြစ်လည်း ကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအား ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ။

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား (အို-တမန်တော်၊) ငါအရှင် မြတ်သည် မူစာ၏ထံသို့ အမိန့်တော်(များ)ကို ထုတ် ပြန်တော်မူခဲ့စဉ်အခါ၌ အသင်သည် (တောင်၏) အနောက်ဘက်အရပ်၌ ရှိခဲ့သည်လည်းမဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်သည် ကြည့်ရှုသောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ။

الْقُرُونِ الْأُولَىٰ بِصَاحِرٍ  
لِّلنَّاسِ وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً  
لِّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢﴾

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ  
إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى  
الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ  
الشَّاهِدِينَ ﴿٢٣﴾

၁) တမန်တော်အသီးသီးတို့အား စေလွှတ်တော်မူ၍ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်အား စေလွှတ်တော်မူခြင်း။

လူသားတို့အား တရားရေအေးအမြိုက်ဆေး တိုက်ကျွေးရန်အလိုငှာ ခေတ်တိုင်း လူမျိုးတိုင်းလိုလိုမှာပင် တမန်တော်များအသီးသီး ပွင့်ပေါ်လာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်နူဟ်၏ အမျိုးသားများ၊ တမန်တော်လူတို့၏ အမျိုးသားများ၊ တမန်တော်ဟူဒ်၏ အမျိုးသားများ၊ တမန်တော်ဆွာလိဟ်၏ အမျိုးသားများ ... အသီးသီး ကွပ်မျက်ခြင်း ခံကြရပြီးနောက်ပိုင်းတွင် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များ၏ တရားတော်များသည်လည်း ယိုယွင်း ပျောက်ပျက်သွားခဲ့၏။

လူသားတို့အဖို့ တရားဓမ္မ လိုအပ်လာခဲ့၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား ပွင့်ပေါ်စေတော်မူ၍ တရားရဖွယ်ရာ၊ ဆင်ခြင်ဖွယ်ရာ သက်သေလက္ခဏာများ ပါရှိသော၊ တရားဓမ္မလည်းဖြစ်သော၊ ကရုဏာလည်းမည်သော ‘တောင်ရာတ်’ကျမ်းကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်မူစာ ကွယ်လွန်အနိစ္စ ရောက်ပြီးနောက် တောင်ရာတ် ကျမ်းသည်လည်း ယခင်နည်းတူ ယင်းကျမ်းကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မူသူများ၏ ပေါ့လျောမှု၊ ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်မှုများကြောင့် ယိုယွင်း ပပျောက်သွားခဲ့ရပြန်၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မျိုးနွယ်ဆက် အသီးသီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၍ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များအား ပွင့်ပေါ်စေတော်မူခဲ့ပြန်၏။ သက်ဆိုင်ရာ တရားတော်များကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ဤသို့အားဖြင့် နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတော်ကြာညောင်းခဲ့၏။ ယင်းသည်တမန်တော်များ ကွယ်လွန် သေဆုံးသွားခဲ့ကြသောအခါ သက်ဆိုင်ရာ တရားတော်များသည်လည်း ယိုယွင်း ပျောက်ပျက်သွားခဲ့ပြန်၏။ လူသားတို့အဖို့ တရားဓမ္မသည် အထူးလိုအပ်လာပြန်ခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက် ဝစလ္လမ်)အား နောက်ဆုံး တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူ၍ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူလိုက်လေသည်။

၄၅။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် မြောက်မြားစွာသော မျိုးဆက်တို့ကို ပေါက်ပွားစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ နှစ်ပရိစ္ဆေဒလည်း ကြာညောင်းခဲ့၏။ ထိုမှတပါး (အို-တမန်တော်၊) အသင်သည် မဒ်ယန်မြို့သားတို့တွင် နေထိုင်ကာ ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားလျက် ရှိခဲ့ဖူးသည်လည်းမဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင့်အားရှုလ်တမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၄၆။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (မူစာအား) ဟစ်ခေါ်တော်မူခဲ့စဉ်အခါတွင် အသင်သည် 'တူရ်' တောင်၏နံဘေး၌ ရှိခဲ့သည်လည်းမဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင်အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် အကြင်အမျိုးသားတို့

وَلَكِنَّا أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَّحِمَةً مِّنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ

၁) တမန်တော်မြတ် တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားတစ်ရပ်။

တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားအမြောက်အမြားရှိသည်။ ယင်းသည့် အထောက်အထားများတွင် တမန်တော်မူစာ၏ ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောပြတော်မူနိုင်ခြင်းသည်လည်း အထောက်အထားတစ်ရပ် အပါအဝင် ဖြစ်သည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မူစာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တောင်ရာတ် ချီးမြှင့်တော်မူစဉ် တမန်တော်မြတ်သည် တူရ်၏ အနောက်ဘက်၌ ရှိနေခဲ့သည်လည်း မဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုခေတ်ထိုခါတွင် ရှိနေခဲ့ကြသူများတွင် ရှိနေခဲ့သည်လည်း မဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်သည် မဒ်ယန်မြို့သူမြို့သားများတွင် နေထိုင်ကာ တရားတော်များကို ဟောကြားနေခဲ့ဖူးသည်လည်း မဟုတ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မူစာအား အသံပြုတော်မူခဲ့စဉ်ကလည်း တမန်တော်မြတ်သည် တူရ်၏နံဘေး၌ ရှိနေခဲ့သည်လည်း မဟုတ်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ စပ်ကြားတွင် နှစ်ပရိစ္ဆေဒလည်း အမြောက်အမြား ကွာခြားလျက်ရှိနေသည်။ နှစ်ပရိစ္ဆေဒကြာညောင်းလျှင် ဖြစ်သည့်အတွက် အတိတ်ခေတ် ကျန်းဂန်များလည်း ယိုယွင်းပျောက်ပျက်လျက် ရှိချေပြီ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော်မြတ်သည် 'အွန်မီ' ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားတို့အနက် မည်သူ့ထံ၌မျှ ချဉ်းကပ်၍ ပညာဆည်းပူးခဲ့သည် ဟူ၍လည်း အလျှင်မရှိ။ သို့ဖြစ်ပါလျက် တမန်တော်မူစာ၏ ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောပြနိုင်တော်မူခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကျရောက်လာခဲ့သော 'ဝဟီ' အမိန့်တော်များ၏ ကျေးဇူးပင်။



အား သတိပေးနှိုးဆော်အံ့သောငှာ (နဗီတမန်တော် အဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသည်။)။ ထို အမျိုးသားတို့ထံ အသင့်အလျင် သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးမျှပင် ရောက်ရှိ၍လာခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် တရားရကြပေမည်။

၄၇။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ၎င်းတို့ အပေါ်၌ ၎င်းတို့ကြိုတင်ပို့နှင့်ခဲ့ကြသော(ပြစ်မှုများ) ကြောင့် ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်လာသောအခါ ၎င်းတို့က အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် အဘယ့်ကြောင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့ထံ ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးပါးကို စေလွှတ်တော်မမူခဲ့ပါသနည်း။

သို့စေလွှတ်တော်မမူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုး တို့သည် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာ ကြမည်ဖြစ်ပါသည်။။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ‘မှအိမင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည် သူများတွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြပါမည်ဟု မပြောဆိုကြပါလျှင် (ငါအရှင်မြတ် သည် ရုစုလ်တမန်တော်ကို စေလွှတ်တော်မူမည် မဟုတ်ပေ)။

၄၈။ သို့ရာတွင်၎င်းတို့ထံသို့ ငါအရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမှန်တရားသည်ရောက်ရှိ၍လာသောအခါ ၎င်းတို့က အဘယ်ကြောင့် (ဤရုစုလ်တမန်တော်သည်) မူစာ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသကဲ့သို့သော အရာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း မခံခဲ့ရပါ သနည်းဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

مِّنْ نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ  
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٧﴾

وَلَوْلَا أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةٌ  
بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ  
فَيَقُولُوا إِنَّا وَلَآءَآسَلَّتْ إِلَيْنَا  
رَسُولًا فَتَنْتَبِعَ آيَاتِكَ وَتَكُونُ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ  
عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا آؤْتِي  
مِثْلَ مَا آؤْتِي مُوسَىٰ أَوْ لَمْ  
يَكْفُرُوا بِمَا آؤْتِي مُوسَىٰ

၎င်းတို့သည် ယခင်ကတမန်တော်မူစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသောအရာကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်လော။<sup>၁</sup> ၎င်းတို့က (တောင်ရာတ်ကျမ်းနှင့်ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)နှစ်ခုလုံးပင် အချင်းချင်း တစ်ခုကိုတစ်ခု ရိုင်းပင်း ထောက်ခံသော ပဉ္စလက်အတတ်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အားလုံးကို ငြင်းပယ်သူများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (၎င်းတို့အား)(အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြပါလျှင်အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဤ(တောင်ရာတ်နှင့်ကုရ်အာန်)နှစ်စောင်လုံးထက် ပိုမို၍ တရားလမ်းညွှန်ဖြစ်သော ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ကြလေကုန်။ ငါသည် ယင်းကျမ်းဂန်နှင့်အညီ လိုက်နာပါမည်ဟု ပြောကြားပါလေ။<sup>၂</sup>

مَنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرُنْ  
تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا  
بِكُلِّ كَفْرٍ لَّوْنٌ<sup>١</sup>

قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِّنْ عِندِ  
اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا اتَّبِعْهُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ<sup>٢</sup>

၁) အရပ်ကားဖိရ်တို့ကား အံ့ဖွယ်ပင်။ တမန်တော် စေလွှတ်တော်မမူပါက အဘယ်ကြောင့် တမန်တော် စေလွှတ်တော်မမူပါသနည်းဟု ဆိုကြသည်။ တမန်တော် ပွင့်လာတော်မူပြန်သည့်အခါ 'ဤတမန်တော်သည် တမန်တော်မူစာကဲ့သို့ တောင်ရိုး၊ လင်းဝင်းလောက်ပသည့် လက်၊ စသည့်တန်ခိုးများ အဘယ်ကြောင့် ချီးမြှင့်ခြင်း မခံရသနည်း။ ဤတမန်တော်သည် တမန်တော်မူစာကဲ့သို့ ကျမ်းတစ်စောင်လုံး တစ်ကြိမ်တည်း တစ်ပါးတည်း အဘယ်ကြောင့် ချီးမြှင့်ခြင်း မခံရသနည်း...။' စသည်ဖြင့် ဆင်ခြေကန်ခဲ့ကြပြန်လေသည်။

အရပ်ကားဖိရ်များက ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းမှာ ရိုးသားစွာ ပြောဆိုခြင်းမဟုတ်။ အမှန်တရားကို မနာယူလို၍ တမင် အပြစ်ရှာခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် လူသားထဲမှ တမန်တော်ဖြစ်သည်ကိုပင် မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ တမန်တော် မူစာအားလည်း အားလုံး ယုံကြည်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ တမန်တော် မူစာ၏ ကျမ်းကိုလည်း အားလုံးလက်ခံနာယူ ကျင့်မူခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၃၆)။

အရပ်ကားဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား မနာခံလိုကြသည့်အခါ ပရိယာယ်သုံးကာ တမန်တော်မူစာအား ရှေ့ထား၍ ဤတမန်တော်သည် တမန်တော်မူစာ၏ တန်ခိုးများပြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတမန်တော်အား ယုံကြည်ကြပါမည်ဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၅၀။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်၏ ပြောကြားချက်ကို သဘောမတူခဲ့ကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်စားသူများသာလျှင် ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍သာ အသင်သည် မှတ်ယူပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ တရားလမ်းညွှန်ခြင်း တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိဘဲ လျက် မိမိ၏စိတ်အလိုဆန္ဒကိုသာ လိုက်စားသောသူထက် ပိုမို၍လမ်းလွဲမှားသောသူဟူ၍ကား မည်သူရှိပါအံ့နည်း။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျူးကျော်စော်ကားသော အမျိုးသားတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ  
أَنَّهَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ  
وَمَنْ أَخْلَىٰ مِمَّنِ اتَّبَعَ  
هُوَ بُغْيَرٌ هُدًى مِّنَ  
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٥٠

၂) ကုန်အာနိန္ဒာ တောင်ရာတ်ထက်သာသော ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းရှိက တင်ပြကြ။

ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းများတွင် ကုန်အာနိန္ဒာတောင်ရာတ်သည် အကျော်ကြားဆုံးပင် ဖြစ်ခဲ့၏။ (တောင်ရာတ်ကား ယိုယွင်းသွားခဲ့ချေပြီ။ ကုန်အာနိန္ဒာကား ယနေ့ထက်တိုင် မူရင်းအတိုင်း တည်ရှိလျက်ပင်၊ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိနေမည်ပင်)။ အရပ်ကာဖိရ်များက ကုန်အာနိန္ဒာ တောင်ရာတ်ကျမ်း ၂-စောင်လုံးသည် ပဉ္စလက်ဖြစ်သည်ဟုဆိုခဲ့ကြရာ တမန်တော်မြတ်က သို့ဖြစ်လျှင်အသင်တို့သည် ထိုကျမ်း၂-စောင်ထက် ပိုမို၍ တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြသော ကောင်းကင်ကျကျမ်းတစ်စောင်ကို ယူဆောင်လာကြကုန်။ အကယ်တော့ ထိုသို့သောကျမ်းကို အသင်တို့ ယူဆောင်လာနိုင်ခဲ့ကြလျှင် ကျွန်ုပ်သည် ထိုကျမ်းကိုလက်ခံနာယူကျင့်မူပါမည်ဟု ကြေညာခဲ့လေသည်။ ဤကား သဘာဝကျသောမျှတသော၊ လူတိုင်းလက်ခံနိုင်သော၊ လက်ခံရမည်ဖြစ်သော ကြေညာချက်ပင်။ သို့တစေလည်း အရပ်ကာဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ ကြေညာချက်ကို အဘယ်မှာလျှင် ရင်ဆိုင်နိုင်ခဲ့ကြအံ့နည်း။ ကုန်အာနိန္ဒာ တောင်ရာတ်ထက်သာသော ကောင်းကင်ကျကျမ်းကို အသို့လျှင် ယူဆောင်လာနိုင်ခဲ့ကြအံ့နည်း။ ကမ္ဘာတစ်သက် ယူဆောင်လာနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အရပ်ကာဖိရ်များ ပြောဆိုသကဲ့သို့ ကုန်အာနိန္ဒာသည် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးတစ်ယောက်က ပြုလုပ်ဖန်တီးထားသောပဉ္စလက်ဖြစ်ပါက ကမ္ဘာအဝှန်းရှိ ပဉ္စလက်များကို စုပေါင်း၍ ထိုထက်ကြီးမားသော ပဉ္စလက်ကို ပြုလုပ်နိုင်ကြရပေမည်။ ပဉ္စလက်ကား မယှဉ်ပြိုင်နိုင်သော အရာမဟုတ်ချေ။ အရပ်ကာဖိရ်များသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ကုန်အာနိန္ဒာ တောင်ရာတ်ထက်သာသော ကောင်းကင်ကျကျမ်းတစ်စောင်ကို ယူဆောင်လာနိုင်ခဲ့ကြသည်မရှိ။ မိမိတို့ထံရောက်လာသော ကောင်းကင်ကျကျမ်းကိုလည်း လက်ခံနာယူ ကျင့်မူခဲ့ကြသည် မရှိ။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ၎င်းတို့၌ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူကျင့်မူလိုစိတ် စိုးစဉ်းမျှပင် မရှိကြောင်း၊ မှား၊မှန်၊ဆိုး၊ကောင်း၊ သင့်၊မသင့် စိုးစဉ်းမျှမထောက်ချင့်ဘဲ မိမိတို့၏ စိတ်အလိုကိုသာ လိုက်ကာ စိတ်ထင်ရာ စိုင်းနေသူများသာဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။ ထိုသို့ စိတ်ထင်ရာစိုင်းသူများထက် လွဲမှားသူကား အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။ ဤအကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုန်အာနိန္ဒာ (၂:၂၊ ၂:၂၃-၂၄)ကို ရှုပါကုန်။

၅၁။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့တရားရကြအံ့သောငှာ (မိမိ)  
အာယတ်တော်များကို အဆက်မပြတ်(တဖြည်းဖြည်း)  
ပို့တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၅၂။ ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)၏အလျင် ငါအရှင်  
ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သောသူတို့မှာကား  
ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ယုံကြည်ကြပေသည်။

၅၃။ ထို့ပြင် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ၎င်းတို့  
ရှေ့ဝယ်ဖတ်ကြားသောအခါ ၎င်းတို့က ကျွန်တော်မျိုး  
တို့သည် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ယုံကြည်ပါပြီ။  
ဧကန်မလွဲ ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)သည် ကျွန်တော်  
မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်  
အထံတော်မှ (ထုတ်ပြန်တော်မူသည့်) အမှန်တရားပင်  
ဖြစ်ပါသည်။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည်  
ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် မကျရောက်မီ) အလျင်ကပင်  
'မွတ်စ်လင်မ်' အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြ  
ပါသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၅၄။ ထိုသူတို့သည် ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိခဲ့ကြခြင်းကြောင့်  
လည်းကောင်း၊ အဆိုကို အကောင်းဖြင့် (တုံ့ပြန်)  
တွန်းလှန်ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့အား  
ငါအရှင်မြတ်ကချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ပစ္စည်း  
ဥစ္စာများအနက်မှ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြသောကြောင့်လည်း  
ကောင်း၊ မိမိတို့၏အကျိုးကို နှစ်ဆပေးသနားတော်  
မူခြင်းခံကြရပေမည်။ ၁

၁ မျှတစိတ်ရှိသော 'ကိတာဗီ' များ၏ ဂုဏ်ရည်များ။

အရပ်ကားဖိရများသည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များကိုလည်း မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ နောက်ဆုံး ကျရောက်လာခဲ့သော  
ကျမ်းကိုလည်း မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ ဤကား၎င်းတို့၏ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းမှု၊ မိုက်ခဲမှုပင်။ အရပ်ကားဖိရများ >>

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ  
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾

الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ مِنْ  
قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

وَإِذْ أَيْتَلَى عَلَيْهِمْ قَالَ أَوَلَمْ يَأْتِهِ  
إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ  
قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾

أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ  
مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا  
وَيَذَرُونَ بِالْحَسَنَةِ  
السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ  
يُنْفِقُونَ ﴿٥٤﴾

၅၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့မှာ အချည်းနှီးသောစကားကို ကြားကြလေသောအခါ ထိုအချည်းနှီးသောစကားမှ မျက်နှာလွှဲ ဆုတ်ခွာသွားကြသည့်ပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ အပြုအမူများသည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ဖြစ်၍ အသင်တို့၏ အပြုအမူများမှာ အသင်တို့အဖို့ ဖြစ်သည်။ ငြိမ်းချမ်းမှုသည် အသင်တို့အပေါ်၌ ရှိပါစေ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသိပညာ ကင်းမဲ့သူတို့အား အလိုမရှိကြပြီ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်သတည်း။

وَإِذْ اسْمَعُوا اللَّغْوَ اعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَمٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾

➤➤ မယုံကြည်ခဲ့ကြသော်လည်း အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန် ချီးမြှင့်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော ‘အဟ်လိကီတာဗ်’ ခေါ် ‘ကိတာဗီ’များအနက် မျှတစိတ်ရှိသော၊ အမှန်တရားကို လိုလားသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အလျင်ကတည်းကပင် တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ် ကျမ်းများကို ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာပြန်သည့်အခါ ဤကျမ်းသည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့၏ အရှင်သခင် ထံတော်မှ ဖြစ်သည်။ မှန်ကန်သောကျမ်း ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤကျမ်းမြတ်ကိုလည်း ယုံကြည်ကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယခင်ကတည်းကပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံသော ‘မွတ်စ်လင်မ်’များ ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်။ ယခုလည်း နာခံကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယခုမှ မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်ကြသည်မဟုတ်။ ရှေးယခင်ကတည်းကပင် မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်’ဟု အတိအလင်းဖွင့်ဟ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ကိတာဗီများသည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းများကို ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်။ ယင်းကျမ်းများတွင် နောက်ဆုံးပွင့်တော်မူမည့် တမန်တော်မြတ်အကြောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အကြောင်း ကြိုတင်ဟောကြားချက်များ ပါရှိခဲ့သည်။ ကိတာဗီများသည် ယခင်က ယင်းဟောကြားချက်များကို ကြားရုံသာ ကြားခဲ့ကြရသည်။ ဖတ်ရုံသာ ဖတ်ခဲ့ကြရသည်။ ယခုမူ ယင်းဟောကြားချက်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်နေကြရပြီ။

ကိတာဗီများသည် မိမိတို့၏ တမန်တော်များအား ယုံကြည်ခဲ့ကြရာတွင် တမန်တော်မြတ်အားလည်း ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်ရာတွင် မိမိတို့၏ တမန်တော်များအားလည်း ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အတိတ်ခေတ် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်တိုင်းသည် တမန်တော်မြတ် ပွင့်တော်မူမည့်အကြောင်း အသီးသီး ကောင်းချီးသတင်း ပေးသွားတော်မူခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ် ပွင့်လာတော်မူသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်ကလည်း အတိတ်ခေတ် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ခွဲခြားခြင်းမရှိ၊ ယုံကြည်ရမည့်အကြောင်း ဟောကြားတော်မူခဲ့သည်။ ဤသို့ဖြင့် ကိတာဗီများသည် ၂-ကြိမ်စီ အီမာန်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ ကုသိုလ်အကျိုးလည်း ၂-ဆစီ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံကြရပေမည်။

၅၆။ စကန်အမှန် အသင်သည် မိမိနှစ်လိုသူအား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်ပေးနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သာလျှင် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအားတရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင် ပေးတော်မူ၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင်ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တရားလမ်းမှန် ရရှိကြမည့်သူတို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ‘အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့ သည်အသင်နှင့်အတူ တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့မှာ မိမိတို့၏ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား ဘေးရန်ခပ်သိမ်းကင်းငြိမ်းသော အကြင် ‘ဟရမ်’အတွင်း၌ အတည်တကျ နေရာချပေး တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပါလော။ ထိုဟရမ်သို့ အမျိုးမျိုး သောအသီးအနှံများသည် ငါအရှင်မြတ်၏အထံတော် မှ စားနပ်ရိက္ခာအဖြစ် သယ်ယူရောက်ရှိလာပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာ မသိ နားမလည်ကြပေတကား။<sup>၂</sup>

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ<sup>٥٦</sup>

وَقَالُوا إِن تَتَّبِعِ الْهْدَىٰ مَعَكَ نُنْخَطِفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَمْ نَمُكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا مِّنَّا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رَّزَقًا مِنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ<sup>٥٧</sup>

၁) တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မှာ တရားလမ်းမှန် ညွှန်ပြခြင်းသာ။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များအား သဘာဝအလျောက် ချစ်တော်မူ၏။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ ရောက်လာစေတော်မူလို၏။ ဤသို့ကား ဖြစ်ရကောင်းစေမဟုတ်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်၏ အဓိကတာဝန်မှာ တရားလမ်းမှန်သို့ အရောက်ပို့ဆောင်ခြင်းမဟုတ်။ တရားလမ်းမှန်သို့ ညွှန်ပြခြင်းသာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူများအား တရားလမ်းမှန်သို့ အရောက် ပို့ဆောင်ပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၂၇၂။ ၁၂:၁၀၃)။

အချို့အဆိုအရ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ဘကြီးတော် အဗူတူဘလိဗ်အား အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ တစ်နည်းတစ်ဖုံ ရောက်ရှိလာစေရန် အထူးတလည် ကြိုးစားတော်မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ဘကြီးတော်သည် (အမြင်အားဖြင့်) အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိမလာခဲ့ပေ။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည် ဟူ၏။

၅၈။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိတို့၏ စည်းစိမ်ဥစ္စာကြွယ်ဝမှုကြောင့် မော်ကြားရွှင်မြူးခဲ့ကြသော များစွာသော မြို့ရွာတို့ကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ ဤသည်တို့ကား ၎င်းတို့၏ နေအိမ်များပင်။ ထိုနေအိမ်များမှာ ၎င်းတို့မရှိကြသည့် နောက်တွင် အနည်းငယ်မျှသော အချိန်ကာလမှအပ စည်ပင်သာယာခဲ့သည် မရှိချေ။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် (၎င်းတို့၏အမွေပစ္စည်းတို့ကို) ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူခဲ့ပေသည်။

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ  
مَعِيشَتَهَا فَبَلَغَتْكَ مَسْكِنُهُمْ  
لَمْ تَسْكُنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا  
قَلِيلًا وَكَأَنَّ الْوَارِثِينَ<sup>①</sup>

① အရပ်ကားဖိရ် မုရ်ရစ်ကံများက တမန်တော်မြတ်အား ‘အသင် အမှန်တရားအပေါ်၌ တည်ရှိသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သိကြပါသည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် အစ္စလာမ်ကို လက်ခံနာယူ၍ အသင်နှင့် ပူးပေါင်းလိုက်ကြပါလျှင် ကျန် အရပ်တစ်မျိုးသားလုံးသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရန်သူများ ဖြစ်သွားကြလိမ့်မည်။ ကျွန်ုပ်တို့အား တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ကြလိမ့်မည်’ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည်ကိုပင် ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ ၎င်းတို့အား ယခု မည်သူကကွယ်ထိန်းသိမ်းထားသနည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကျောင်းတော်ပါး၌ နေရာချထားပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။ ကျောင်းတော်၏ ကျေးဇူးကြောင့် ၎င်းတို့သည် ဘေးရန်ခပ်သိမ်းမှ ကင်းငြိမ်းလျက် ရှိကြသည် မဟုတ်ပါလော။ သဲကန္တာရ လွင်တီးခေါင်၌ နေထိုင်ကြပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ ရောက်ရှိလာသော သီးနှံမျိုးစုံကို စားသုံးနေကြရသည် မဟုတ်ပါလော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံအဖြစ်၌ ရှိနေကြစဉ်ပင် ကာကွယ် ထိန်းသိမ်းတော်မူခဲ့ပေရာ မွတ်စလင်မ် ဖြစ်လာကြသည့်အခါ ပို၍ပင် ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူမည် မဟုတ်ပါလော။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် ဤသည့်အချက်ကိုပင် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ကြပေ။

② ဓနုဂုဏ်မောက်က မှောက်တတ်သည်။

မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် အရပ်တို့ရန်ကို စိုးရိမ်နေကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်ကိုသာ စိုးရိမ်ကြရပေမည်။ ဤပစ္စုကွတွင် ခေတ္တခဏရရှိထားသော ဥစ္စာဓနကား အထင်ကြီးဖွယ်ရာမဟုတ်၊ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားဖွယ်ရာမဟုတ်၊ ဥစ္စာဓနသည် သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်သည်။ တစ်ရက်ပျက်စီးသွားမည်သာ။ အတိတ်ခေတ်များတွင် အချို့အမျိုးသားများသည် ဥစ္စာဓနကိုသာ အဓိအဘ အဓိကဟု ထင်မှတ်ကာ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားခဲ့ကြ၏။ ဥစ္စာဂုဏ်၊ ဓနုဂုဏ်မောက်က သောင်းကျန်းခဲ့ကြ၏။ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များအား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်ကာ ကမ္ဘာမြေပြင်မှ အပျောက်ကြီး ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့ကြရလေသည်။ ၎င်းတို့ နေထိုင် သောင်းကျန်းခဲ့ကြသော မြို့ရွာ၊ဒေသများတွင် ဆွေးမြည်နေသော တိုက်တာ၊ဂေဟာ အပျက်များသာ ကျန်ရှိပေတော့သည်။ အမွေဆက် အမွေခံဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိပြီ။ ဤသို့သော မြို့ရွာများကား မနည်းလှပြီ။ ဓနုဂုဏ်မောက်၍ မှောက်သွားခဲ့ကြသော လူမျိုးတို့၏ဘဝကို ညွှန်ပြလျက် ရှိပေသည်။ တရားရဖွယ် ကောင်းလှပေသည်။

၅၉။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် မြို့ရွာများကို ထိုမြို့ရွာ  
များ၏ ရာဇဌာနေတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်  
များကို ၎င်းတို့ရှေ့၌ဖတ်ကြားအံ့သော ရုစူလ်တမန်  
တော်တစ်ပါးပါးကို ဖွင့်စေတော်မူခြင်း မရှိသမျှ  
ကာလပတ်လုံး ဖျက်ဆီးတော်မူသည့် အရှင်မဟုတ်ပေ။  
ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မြို့ရွာများကို ထိုမြို့ရွာ  
များ၌ နေထိုင်ကြသောသူတို့သည် (လွန်စွာ) မတရား  
သောသူများ မဖြစ်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး ဖျက်ဆီး  
တော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၆၀။ စင်စစ် အသင်တို့ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံကြ  
ရသောအရာများမှာ ဤပစ္စုပ္ပန် လောကီဘဝ၏ အသုံး  
အဆောင်နှင့် ဤပစ္စုပ္ပန်လောကီဘဝ၏ တင့်တယ်မှု  
မျှသာဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အထံတော်၌ ရှိသောအရာများမှာမူကား အကောင်းဆုံး  
ဖြစ်ကြသည့်ပြင် အခိုင်အမြဲဆုံးလည်းဖြစ်ကြကုန်၏။  
သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (ဤမျှပင်) မသိ  
နားမလည်ကြလေသလော။<sup>၂</sup>

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى  
حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمَمٍ آسُوًا لَّا يَسْتَلُوا  
عَلَيْهِمْ اِيْتِنَاءٌ وَمَا كُنَّا  
مُهْلِكِي الْقُرَىٰ اِلَّا وَاَهْلَهَا  
ظُلُمُونَ ﴿٥٩﴾

وَمَا اَوْتِيتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعُ  
الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا  
عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى  
اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٠﴾

၁။ အကြောင်းမဲ့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးတစ်မျိုးအား အကြောင်းမဲ့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူ။ ကုဖ်ရ်၊ ရှစ်ရိုက်  
ပြုရုံမျှဖြင့်လည်း ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဦးစွာပထမ အချက်အချာ မြို့ရွာများတွင်  
သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူ၍ တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြစေတော်မူသည်။ သို့တရားဓမ္မ  
ဟောညွှန်ပြ၍ မနာခံကြလျှင်ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မမူသေးပေ။ အချိန် အတော်ကြာညောင်းသည်အထိ  
အကြိမ်ကြိမ်အခါခါ သတိပေးပါလျက် တရားဓမ္မကို ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်ကာ လွန်စွာဆိုးသွမ်း မိုက်မဲလာကြပြီး  
မည်သို့မျှ သွန်သင်ဆုံးမ၍ မရသည့်အခါကျမှသာလျှင် ဆက်လက်၍ လျစ်လျူပြုခြင်းဖြင့် မည်သို့မျှအကျိုးမရှိသော  
အဆုံးကျမှသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူလေသည်။ ဤကား  
မည်သူမပြု မိမိမူပင်။



၆၁။ သို့ဖြစ်ပေရာအကြင်သူအား ငါအရှင်မြတ် သည်ကောင်းမြတ်သောကတိပေးတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုသူသည် ယင်းကတိပေးချက်အတိုင်း တွေ့ကြုံ (ခံစား)ရမည့်သူလည်းဖြစ်၏ ထိုသူသည် အကြင်သူ ကဲ့သို့ဖြစ်နိုင်မည်လော။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ဤမျက်မှောက် လောကီဘဝ၏ အကျိုးခံစားခွင့်ကို ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့တွင် ထိုသူမှာ ဖမ်းဆီး၍ ရှေ့တော်မှောက် သွင်းခြင်းကို ခံကြရသောသူတို့အနက်မှ ဖြစ်ချေမည်။

၆၂။ အကြင်နေ့တွင်ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား 'အသင်တို့ ထင်မှတ်(ကိုးကွယ်)လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သော ငါအရှင်မြတ်၏ တွဲဖက်များသည် အဘယ်မှာနည်း' ဟု ဟစ်ခေါ်မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၆၃။ (ထိုအခါ) အကြင်သူတို့က ထိုသူတို့အပေါ်၌ ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်သည် သက်ရောက်ခဲ့လေပြီ ဟုလျှောက်ထားကြလေမည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဤသူတို့ကိုပင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် လမ်းလွဲစေခဲ့ကြပါသည်။

أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعَدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا

# ၁) ပျက်စီးမှုနှင့် မြေမှု။

စဉ်းစား ဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤပစ္စက္ခတွင် အချိန်အဘယ်မျှအထိ အသက်နှင့် နေကြရမည်နည်း။ လောကီစည်းစိမ်များကို အချိန်အဘယ်မျှအထိ ခံစားနိုင်ကြမည်နည်း။ သက်တမ်းကား တိုတောင်းလှသည်။ လောကီစည်းစိမ်ကား အရိပ်ပမာ ပျက်စီးမှုမျှသာဖြစ်သည်။ အကယ်တန္တူ ဤပစ္စက္ခတွင် ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာ မသက်ရောက်သည်ပင်ထား၊ သို့တစေလည်း သေခြင်းတရားကိုမူ မည်သူမှ မလွန်ဆန်နိုင်ပေ။ သေခြင်းတရားရောက်ရှိလာသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤသည့် လောကီစည်းစိမ်အားလုံးကို စွန့်ထားခဲ့ကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ကိယာမတ်နေ့တွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်ရှိကြရပေ မည်။ ဤပစ္စက္ခတွင်ရှိခဲ့ကြစဉ် မိမိတို့ကျင့်မှု ဆည်းပူးခဲ့ကြသည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် စာရင်းအင်း ရှင်းကြရပေမည်။ အသေးစိတ်ရှင်းက ထာဝရသုခကို ခံစားကြရပေမည်။ အသေးစိတ်မရှင်းက ငရဲသို့ လားကြရ ပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသိဉာဏ် အမြော်အမြင် ရှိသူတိုင်းသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ထာဝရသုခ ရရှိရေးကိုသာ အဓိကထားကာ ကြိုးပမ်းကြပေမည်။ ဤပစ္စက္ခ၏ မမြဲသောစည်းစိမ်တွင် နစ်မွန်း၍ နေကြမည်မဟုတ်ပေ။

(အမှန်မှာ) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် လမ်းမှားခဲ့ကြသည့်နည်းတူ၎င်းတို့အားလည်း လမ်းလွဲ စေခဲ့ကြခြင်းသာဖြစ်ပါသည်။ (ယခုသော်ကား) အရှင် မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်၌ (၎င်းတို့နှင့် ကျွန်တော်မျိုး တို့မှာ မည်သို့မျှ)မပက်သက်ကြောင်း လျှောက်ထားပါ သည်။ (စင်စစ်) ၎င်းတို့မှာ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါ။

၆၄။ ထိုမှတပါး(၎င်းတို့မှာ) 'အသင်တို့သည် မိမိတို့ (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြကုန်သော) တွဲဖက်များအား ခေါ်ယူကြလေကုန်'ဟု အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံကြ ရပေမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ထိုတွဲဖက်များအား ဟစ်ခေါ်ကြငြားလည်း ထိုတွဲဖက်များက ၎င်းတို့အား ပြန်၍ထူးကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို (မျက်ဝါးထင်ထင်) တွေ့မြင်ကြပေမည်။ အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် (လောကီဘဝ၌ အသက် ထင်ရှားရှိခဲ့ကြစဉ်အခါ၌) တရားလမ်းမှန်ကိုရရှိသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပါလေသော် (ထိုပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်ကြရမည် မဟုတ်ပေတကား)။

၆၅။ ထိုနည်းတူစွာ အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့ကို ဟစ်ခေါ်၍ 'အသင်တို့သည် ရုစုလ် တမန်တော်တို့အား မည်သို့ ဖြေကြားခဲ့ကြသနည်း' ဟု မေးမြန်းတော်မူပေမည်။

၆၆။ ထိုအခါ ၎င်းတို့အပေါ်၌ ထိုနေ့တွင် အလုံးစုံ သော သတင်းစကားများသည် ဖုံးအုပ်ပျောက်ကွယ် သွားပေမည်။ ၎င်းတို့သည် အချင်းချင်း တစ်ဦးကို တစ်ဦး စုံစမ်း မေးမြန်းခြင်းကိုပင် ပြုနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

عَوْنَنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا  
إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ  
فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا  
لَهُمْ وَرَأُوا الْعَذَابَ  
لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ  
مَاذَا جِئْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾

فَعَبَّيْتُ عَلَيْهِمُ الْآنِبَاءَ  
يَوْمَئِذٍ فَهُمْ  
لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾

၆၇။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကြင်သူသည် ဝန်ချတောင်းပန်ပြီးနောက် 'အီမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည် ခဲ့သည်ရှိသော်၊ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူသည် အောင်မြင်မှုကို ရရှိကြကုန်သောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်နိုင်ရန် မျှော်လင့်ရာချေသတည်း။

၆၈။ စင်စစ်သောကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော အရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင် မြတ်သည် (မိမိအလိုရှိတော်မူသည်ကို) ရွေးချယ် တော်မူ၏။ ၎င်း(မုရ်ရှစ်က)တို့၌ ရွေးချယ်ခွင့်ကား အလျှင်းမရှိချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြသည်တို့မှ (လုံးဝ) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူသည့်ပြင်၊ (ထိုအရာတို့ထက် အတိုင်း မရှိ) မြင့်မြတ်လှတော်မူ၏။ ၊

၆၉။ ထိုမှတစ်ပါး အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများ၌ ကိန်းအောင်းလျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ ထင်ရှားစေကြသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ (အလုံးစုံ) သိရှိတော်မူ၏။

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ  
صَالِحًا فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ  
الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ  
مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ  
اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ  
صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾

၁) ခပ်သိမ်းကုန်သော အာဏာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ တည်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ မိမိ အလိုတော်ရှိသော အမိန့်တော်များကို ရွေးချယ်သတ်မှတ် ပြဌာန်းတော်မူသည်။ မိမိ အလိုတော်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်အား မိမိအလိုတော်ရှိသော ဂုဏ်အင်ဒြပ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ အရေးကိစ္စ အဝဝတွင် မိမိအလိုတော်အတိုင်း ခြွယ်လှယ်စီမံ ခန့်ခွဲတော်မူသည်။ ဤသည့်တန်ခိုးအာဏာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ တည်ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ ဤသည့် တန်ခိုးအာဏာများသည် အလျှင်းမရှိချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အစုံ၊ ဂုဏ်တော်အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပါသည်။

၇၀။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (တစ်ဆူတည်း)သောဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ကား အလျှင်းမရှိပြီ။ ဤမျက်မှောက်လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊ တမလွန် ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့ကို ခံယူထိုက်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် သွားကြရကုန်အံ့သတည်း။

၇၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် (ငါ့အား)ပြောပြကြလေကုန်။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တိုင်အောင် ညဉ့်ကိုအသင်တို့အပေါ်၌အမြဲထားစဉ် တည်စေတော်မူခဲ့ပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အသင်တို့ထံသို့ အလင်းရောင်ကို ဆောင်ကြဉ်းအံ့သော အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ မည်သူရှိပါသနည်း။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မကြားကြလေသလော။

၇၂။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တိုင်အောင် နေ့ကိုအသင်တို့အပေါ်၌ အမြဲထားစဉ် တည်စေတော်မူခဲ့ပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပြင် အသင်တို့ အနားယူကြအံ့သောငှာ ညဉ့်ကို အသင်တို့ထံသို့ ဆောင်ကြဉ်းအံ့သော အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ  
الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَالْآخِرَةِ  
وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ  
عَلَيْكُمْ اللَّيْلَ سُرْمًا إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِ اللَّهِ  
يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ  
أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ  
عَلَيْكُمْ النَّهَارَ سُرْمًا إِلَى  
يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِ اللَّهِ  
يَأْتِيكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ ﴿٧٢﴾

မည်သူရှိပါသနည်း။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည်  
မမြင်ကြလေသလော။

၇၃။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ ကရုဏာတော်  
ဖြင့်အသင်တို့အဖို့ ညဉ့်နှင့်နေ့ကို၊ အသင်တို့သည်  
ညဉ့်၌ အနားယူကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်  
တို့သည် (နေ့၌) ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တည်း  
ဟူသော စားနပ်ရိက္ခာ ဖွေရှာကြအံ့သောငှာလည်း  
ကောင်း၊ ပြုလုပ် ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့ပေသည်။  
သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်ကြ  
ရာသတည်း။<sup>၁</sup>

၇၄။ စင်စစ် အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် ငါ အရှင်မြတ်၏  
တွဲဖက်များ ဖြစ်ကြသည်ဟု ထင်မှတ်(ကိုးကွယ်)လျက်  
ရှိခဲ့ကြသော တွဲဖက်များသည် အဘယ်မှာနည်းဟု  
ဟစ်ခေါ်မိန့်ကြားတော်မူမည်။

أَفَلَا تُبْصِرُونَ<sup>٤١</sup>

وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ  
وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ  
وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ  
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ<sup>٤٢</sup>

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ  
شُرَكَاءِي الَّذِينَ كُنْتُمْ  
تَزْعُمُونَ<sup>٤٣</sup>

### ၁ နေ့နှင့်ညဉ့်၏အကျိုး။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကရုဏာတော်ဖြင့် နေ့အချိန် လူသားတို့သွားလာလှုပ်ရှား စီးပွားရှာဖွေ၍  
ညဉ့်အချိန် အနားယူနိုင်ရန်အလို့ငှာ နေ့နှင့်ညဉ့်ကို အဆင်ပြေပြေ စီမံထားတော်မူသည်။ လူသားတို့အဖို့  
နေ့နှင့်ညဉ့်မရှိက အခက်။ နေ့ချည်း ဖြစ်ရှိနေပါကလည်း အခက်၊ ညဉ့်ချည်း ဖြစ်ရှိနေပါကလည်း အခက်။  
ယင်းသို့ ဖြစ်ရှိနေပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး လူသားတို့ ပြုလုပ်ထားသည့် ကိုးကွယ်ရာများအနက်  
အဘယ်ကိုးကွယ်ရာသည် ထိုသည့် နေ့နှင့်ညဉ့်ကို ယူဆောင်လာနိုင်အံ့နည်း။

ဤသည်ကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်နှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူ မရှိကြောင်း၊ တစ်ဆူတည်းသော ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ  
အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ကောင်းစွာ  
သိနိုင်ပေသည်။

၇၅။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းမှ သက်သေတစ်ဦးစီကို ထုတ်ပြတော် မူပြီးလျှင် (ကာဖိရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အား) 'အသင်တို့သည် (ယှဉ်တွဲ ကိုးကွယ်မှု မှန်ကန်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍) မိမိတို့၏ သက်သေ သာဓက အထောက်အထားကို တင်ပြကြလေကုန်'ဟု မိန့်ကြားတော်မူမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် မှန်ကန်မှု မှာ (အမှန်တရားမှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိသွားကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ၎င်းတို့လီဆယ် ဖန်တီးလေ့ရှိခဲ့ကြသော အရာများမှာ လည်း၎င်းတို့ထံမှပျောက်ပျက်၍သွားကြပေမည်။<sup>၁</sup>

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا  
فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ  
فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَصَلَّ  
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ٧٥

### ၁ ကိယာမတ်နေ့တွင် မုရ်ရစ်က်တို့၏ ဖြစ်အင်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မုရ်ရစ်က်တို့အား အသင်တို့ ငါအရှင်မြတ်၏ တွဲဖက် ယှဉ်ဖက် ဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မှတ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော ငါအရှင်မြတ်၏ တွဲဖက်များကား အဘယ်မှာနည်းဟု မေးမြန်းတော်မူမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပေရာ၊ မုရ်ရစ်က်များသည် မည်သို့မျှ အဖြေပေးနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အုပ်စုတိုင်းမှ တမန်တော်များအား သက်သေအဖြစ် ထုတ်ပြ တော်မူမည်။ တမန်တော်များကလည်း မိမိတို့၏ မျိုးနွယ်များနှင့် ပတ်သက်၍ ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာကို သက်သေ ထွက်ဆိုကြပေမည်။ မုရ်ရစ်က်တို့ကား မည်သို့မျှ ငြင်းကွယ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မုရ်ရစ်က်တို့အား လူလောက၌ ရှိခဲ့ကြစဉ် မိမိတို့ လိုက်နာ ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ရှစ်ရက် ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု၏ မှန်ကန်ကြောင်းနှင့် ဖပ်လျဉ်း၍ အထောက်အထား ပြကြကုန်ဟု မိန့်ကြားတော်မူမည်။ မုရ်ရစ်က်တို့ကား အသို့မျှ အထောက်အထား ပြနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းသာလျှင် အမှန်တကယ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ တမန်တော်များမှတစ်ဆင့် ဟောကြားတော်မူခဲ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များ သာလျှင် မှန်ကန်ကြောင်း၊ မုရ်ရစ်က်တို့ ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် သိရှိသွားကြပေမည်။ ၎င်းတို့ လုပ်ကြံ ဖန်တီးထားခဲ့ကြ သော စကားများ၊ တွေးထင်ခဲ့ကြသော အတွေးအခေါ်များ၊ အထင်ကြီးခဲ့သော ကိုးကွယ်ရာများသည် အပျောက်ကြီး ပျောက်သွားကြပေမည်။ ဤကား မုရ်ရစ်က်တို့၏ ဖြစ်အင်တည်း။

၇၆။ စင်စစ်ဧကန် ‘ကာရုန်’ သည် မူစာ၏ (သား ချင်း)တို့အနက်မှပင်ဖြစ်ခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ထို ‘ကာရုန်’ သည်ထိုအမျိုးသားတို့အပေါ်၌ မာန်မာန ထောင်လွှား ခဲ့၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကားငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အဘယ်မျှလောက် ရွှေငွေဘဏ္ဍာများကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်ဟူမူ၊ ယင်းရွှေငွေ ဘဏ္ဍာများ ၏သော့များသည် ခွန်အားဗလနှင့် ပြည့်စုံသော လူ တစ်စုကိုပင် မနိုင်မနင်း ဖြစ်စေကြလေသည်။ တစ်ရံ ရောအခါဝယ် ထို‘ကာရုန်’ ၏(သားချင်း)တို့က ၎င်း အား (ဤသို့)ပြောဆို (ဆုံးမခဲ့)ကြကုန်၏။ ‘အသင် သည် ဂုဏ်မမောက်လေနှင့်၊’ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဂုဏ်မောက်သောသူတို့အား နှစ်သက် တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ  
مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ  
مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ  
لَتَتَوَّأَ بِالْعُصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ  
إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ﴿٧٦﴾

### ၁) ကာရုန် မြေအမျိုးခံရခြင်း။

ကာရုန်၏အမည်ကို ကုရ်အာန်တွင် (၄)နေရာ၌ တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၇၆။ ၂၈:၇၉။ ၂၉:၃၉။ ၄၀:၂၄)။

ကာရုန်သည် တမန်တော်မူစာ၏ မျိုးနွယ်မှဖြစ်သည်။ တမန်တော်မူစာ၏ ဘဏ္ဍေး၏သား ဖြစ်သည်။ ကာရုန်သည် ဖစ်ရ်အောင်န့်ထံ ရင်းနှီးစွာ ဝင်ထွက်သွားလာလေ့ရှိခဲ့၏။ မင်းဆိုးများသည် လူမျိုးတစ်မျိုး ကို ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်နိုင်ရန်အတွက် ယင်းလူမျိုးတို့အနက်မှ အချို့ သစ္စာဖောက်များကို လက်သပ်မွေး၍ လက်ကိုင်တုတ် လုပ်ထားလေ့ရှိကြသကဲ့သို့ ဖစ်ရ်အောင်န့်သည်လည်း အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ဖိနှိပ် ချုပ်ချယ်နိုင်ရန်အတွက် ၎င်းတို့အနက်မှ ကာရုန်ကို လက်ကိုင်တုတ် ပြုလုပ်ထားခဲ့လေသည်။ ကာရုန်သည် ထိုအချိန်တွင် ဖစ်ရ်အောင်န့်ထံမှ မင်းအာဏာလည်း ရရှိထားခဲ့၏။ ထိုသည့် မင်းအာဏာကို အကြောင်းပြု၍ ဥစ္စာပစ္စည်း အမြောက်အမြားကိုလည်း စုဆောင်းထားနိုင်ခဲ့၏။ ဖစ်ရ်အောင်န့် နှင့်တကွ ၎င်း၏ရဲမက်များ ရေနစ်သေကျေပျက်စီး သွားကြသည့်အခါ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မူစာ၏ အာဏာစက်အောက်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ ကာရုန်သည် အာဏာမှ ဖြစ်သွားခဲ့လေသည်။ ဥစ္စာမန စုဆောင်းရန် အခွင့်အလမ်းများလည်း ပိတ်၍ သွားခဲ့လေသည်။ ထို့အတွက် ကာရုန်သည် တမန်တော် မူစာအပေါ်၌ အမျက်ထွက်နေခဲ့၏။ မနာလိုစိတ် ပြင်းထန်နေခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ကာရုန်သည် ပရိယာယ်ဖြင့် အမြင်တွင် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ ‘မုအ်မင်န့်’ အဖြစ်နှင့်ပင် နေနေခဲ့၏။ ကာရုန်သည် ထိုသို့ အရေးနိမ့်နေသည့်အခိုက်တွင် တောင်ရာတ်ကျမ်းကို များစွာရွတ်ဖတ်၍နေ၏။ ပညာဆည်းပူး၍ နေ၏။ စိတ်ကား မသန့်ရှင်းပေ။ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန် တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဂုဏ်အင်ဒြပ်ကိုကြည့်၍ ကာရုန်သည် ဒေါသအမျက် ထွက်နေခဲ့၏။ ကာရုန်က မူစာနှင့်ဟာရုန်တို့သည် တမန်တော်များဖြစ်ကာ သာသနာရေးတွင် ရှေ့ဆောင်မူကို ➤ ➤

၇၇။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့် (ရွှေငွေ ဥစ္စာပစ္စည်းတို့)တွင် တမလွန်ဘဝကိုလည်းရှာဖွေလော့။ ထို့ပြင် အသင်သည် လောကီဘဝမှ မိမိ၏ ဝေစုဝေပုံ၊ (နောင်တမလွန်ဘဝသို့ယူဆောင်သွားရန်) မမေ့မလျော့ လေနှင့်။ ထိုမှတစ်ပါးအသင့်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကျေးဇူးပြုတော်မူဘိသကဲ့သို့ပင် အသင်သည်လည်း (သူတစ်ပါးတို့အား) ကျေးဇူးပြုလော့၊ အသင်သည် တိုင်းပြည်တွင်ဖျက်ဆီးမှုကို မလိုလားလေနှင့်။ မချွတ် ဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖျက်ဆီးသူတို့အား နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေတကား။

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ  
الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ  
مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا  
أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ  
وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي  
الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
الْمُفْسِدِينَ ④

➤ ရရှိထားကြ၏။ ငါကားမရ။ ဤကား အရေးကြီးလှ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက် ခွံ့ဖွဲ့မရှိသော ဥစ္စာပစ္စည်းသည် ငါ့ဌိရှိသည်၊ ငါသည် ဥစ္စာဓနအားဖြင့်အကြွယ်ဝဆုံး၊ အချမ်းသာဆုံး ဖြစ်သည်ဟု မောက်မာပါကြွား ပြောဆိုနေခဲ့၏။ တစ်ခါသော် တမန်တော်မူစာက ဇကာတ်ပေးဆောင်ရန် မိန့်ကြား၏။ ထိုအခါ ကာရုန်က မိမိ၏ တပည့်များအား 'အသင်တို့ ငါတို့သည် (တမန်တော်)မူစာ ယူဆောင်လာသော တရားတော်များကို လက်ခံခဲ့ကြ သည်။ ယခုတစ်ဖန် မူစာသည် ငါတို့ထံမှ ငါတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုပင် တောင်းဆိုလာပြန်ပြီ။ အသင်တို့သည် ဤတောင်းဆိုချက်ကို လက်ခံကြမည်လောဟု ဆိုရာ၊ အချို့က ကာရုန်အား ထောက်ခံသောအနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတောင်းဆိုချက်ကို လုံးဝ လက်ခံကြမည်မဟုတ် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ကာရုန်သည် နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မူစာအား နာမည်ဖျက်ရန်အတွက် ညစ်ညမ်းသော အကြံ အစည်တစ်ခုကို ကြံစည်တွေးဆကာ အမျိုးသမီး တစ်ဦးအား အမျိုးမျိုး သွေးဆောင်ဖြားယောင်းပြီး ပရိသတ် စုံညီရှေ့တွင် (ဇိနာ)တစ်ပါးသော မယားအား ဖျက်ဆီးခြင်းသည် ပြစ်ဒဏ် အဘယ်မျှ ကြီးလေးသည့်အကြောင်း တမန်တော်မူစာ ဟောကြားနေချိန်တွင် 'တမန်တော်မူစာသည် ကျွန်မအား ပြစ်မှားပါသည်'ဟု မတရားစွပ်စွဲ ပြောဆိုစေခဲ့လေသည်။ အဆိုပါ အမျိုးသမီးယုတ်သည်လည်း မိမိအား ကာရုန် သင်ပေးထားသည့်အတိုင်း တမန်တော်မူစာအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် အဆိုပါအမျိုးသမီးအား သူတစ်ပါးကို မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံရမည့်အကြောင်း သတိပေး၍ ပြင်းပြင်းထန်ထန် ကျိန်ဆိုစေပြီး အမှန်အတိုင်း မှန်ကန်စွာပြောဆိုရန် ပြောကြားသောအခါ အဆိုပါအမျိုးသမီးက 'အမှန်မှာ တမန်တော်မူစာသည် ကျွန်မအား အလျင်း ပြစ်မှားတော်မူသည် မဟုတ်ပါ။ ကာရုန်က သင်ကြားပေးသည့်အတိုင်း တမန်တော်မူစာအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုမိခြင်းသာ ဖြစ်ပါသည်'ဟု ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ဖွင့်ဟ ပြောဆိုသွားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာ၏ ကျိန်ဆိုမှုကြောင့် ကာရုန်သည် ၎င်း၏ဘဏ္ဍာတော်တိုက်များနှင့်တစ်ကွ မြေမျိုခြင်းကို ခံလိုက်ရလေသည်။



၇၈။ ထို 'ကာရုန်' က ငါသည် ဤ(ဥစ္စာပစ္စည်းရွှေငွေဘဏ္ဍာများ)ကို မိမိအတတ်ပညာတစ်ခုကြောင့် ရရှိခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့လေ၏။ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အလျင် ၎င်းထက် ပိုမို၍ပင် ခွန်အားဗလအားဖြင့် ပြင်းထန်လှသည့်ပြင် အခြွေအရံအားဖြင့်လည်း ၎င်းထက်ပိုမို၍ များပြားသောမျိုးဆက်တို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ကြောင်းကို ကာရုန်သည် မသိခဲ့ လေသလော။ အပြစ်ရှိသောသူတို့အား ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (စုံစမ်းသည့်အနေဖြင့်)မေးမြန်းရန်ပင် လိုလိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

၇၉။ ထို့နောက် ထို 'ကာရုန်' သည် မိမိအမျိုးသားတို့ရှေ့ဝယ် မိမိအခမ်းအနားနှင့်တကွ ထွက်ခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) လောကီဘဝကို အလိုရှိသူတို့က 'ဪ-ကာရုန်ရရှိခဲ့သောဥစ္စာပစ္စည်း (အခမ်းအနား)မျိုးသည် ကျွန်ုပ်တို့၌လည်းရှိခဲ့လျှင် ကောင်းလေစွ၊ ဧကန်မလွဲ ထိုကာရုန်မှာ ကြီးကျယ်စွာသော အကြောင်းလှခြင်းကို ပိုင်ဆိုင်သူ ဖြစ်ပေသည်တကား' ဟုဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၈၀။ သို့ရာတွင် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းခံကြရသောသူတို့ကမူကား 'အသင်တို့၌ (အကျိုးနည်းပါစေ၊) 'အိမာန်' သက်ဝင် ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ(ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူအံ့သော)အကျိုး 'ဆဝါဗ်' သည် အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းအကျိုး 'ဆဝါဗ်'ကို သည်းခံတရားထားရှိသောသူတို့သည်သာလျှင် ရရှိကြပေသည်'ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်သတည်း။

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ  
عِنْدِي ۖ أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ  
قَدْ أَهْلَكَ مِن قَبْلِهِ مِن  
الْقُرُونِ مَن هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً  
وَآكْثَرُ جَعَلًا وَلَا يُسْئَلُ عَنْ  
ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ  
الَّذِينَ يَرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
يَلْبِيتُ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ  
قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حِظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّنْ  
أَمِنْ وَعَمِلْ صَالِحًا وَلَا يُلْقِمَا  
إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾

၈၁။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည် ထို'ကာရုန်'အား ၎င်း၏အိမ်နှင့်တကွ မြေမျိုစေတော်မူခဲ့ရာ၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ၎င်းအား ကူညီစောင့်မမည့် အစုလည်း မရှိခဲ့ပေ။ ၎င်းကိုယ်တိုင်လည်း (မိမိ ကိုယ်ကို) ကယ်တင်နိုင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

၈၂။ ထိုမှတပါး ယမန်နေ့က၎င်းကဲ့သို့ဖြစ်ရန် တပ် မက်တောင့်တခဲ့ကြသော သူတို့က 'ဪ-အံ့ပါဘိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသော သူအား စားနပ်ရိက္ခာကိုကျယ်ပြန့်စွာ ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူ၍(မိမိအလိုမရှိတော်မူသောသူအား) ကျပ်တည်း စေတော်မူပါသည်။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မမူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့အားလည်း မြေမျိုစေတော်မူခဲ့မည်သာ ဖြစ် ပေသည်။ ဪ-အကျိုးနည်းလေခြင်း၊ 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့မှာ အောင်မြင်ကြသည် မဟုတ်ပေတကား' ဟု ပြောဆိုကြကုန်သတည်း။

၈၃။ ဤသည် တမလွန်ဘဝ၏ဗိမာန်တည်း။ ။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုဗိမာန်ကို အကြင်သူတို့အဖို့ သတ်မှတ်ပေးသနားတော်မူသည်။ ထိုသူတို့သည် တိုင်းပြည်တွင် မောက်မာပလွားမှုကိုလည်း အလိုရှိ ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ဖျက်ဆီးမှုကိုလည်း လိုလားကြ သည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား (ကောင်းမြတ်သော) အကျိုးဆက်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင် ကြကုန်သော သူတို့အဖို့သာ ဖြစ်ပေသည်။

### ၉ နောင်တမလွန်ဘဝနှင့် ထိုက်တန်သူများ။

ဤပစ္စက္ခဘဝသည် အရိပ်ပမာ သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် ထာဝရဖြစ်သည်။ အဓိကဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏သုခသည် မှတ်စံလင်မိတို့၏ နောက်ဆုံးပန်းတိုင် ဖြစ်သည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝ သည် အဆိုပါပန်းတိုင်သို့ ချီတက်သွားရာတွင် ခေတ္တစခန်းချရာ အရိပ်ပမာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၉:၆၄)

فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ  
فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُوهُ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ  
الْمُنْتَصِرِينَ ﴿٨١﴾

وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَتَّعُوا مَكَانَهُ  
بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَآئِنَ اللَّهُ  
يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ  
عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْ لَا أَنْ مَسَّ  
اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بَنَاهُ  
وَيَكَآئِنَ لَهُ لَا يُفْلِحُ  
الْكَافِرُونَ ﴿٨٢﴾

تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا  
لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا  
فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا  
وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٨٣﴾

၈၄။ မည်သူမဆို ကောင်းမှုကို ဆောင်ကြဉ်းခဲ့သည် ရှိသော်၊ ထိုသူ၏အဖို့ ယင်းကောင်းမှုထက် ပိုမို ကောင်းမြတ်သော (အကျိုး)သည် ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို မကောင်းမှု ဆောင်ကြဉ်းခဲ့မှု မကောင်းမှုများကို ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော သူတို့ကား မိမိတို့ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော ပြစ်မှုနှင့်အမျှသာလျှင် အစားပေးခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

၈၅။ ဧကန်မလွဲ(အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင့်အပေါ်၌ ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို (ချမှတ်)ပြဋ္ဌာန်း၍ ပေးတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား (အသင်၏)ဇာတိနေရပ်သို့ အမှန်ပင်ပြန်၍ ပို့ပေးတော်မူအံ့သော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup> (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်ကို ဆောင်ကြဉ်းခဲ့သောသူအားလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှား၌ရှိနေသောသူအားလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٦﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညား၍ မမောက်မာ၊မပလွှားသော ဖျက်ဆီးမှုမပြုသော မွတ္တကီသုတေစင်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ခံစားကြရမည့်အကြောင်း၊ အထက်တွင်ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ဤပစ္စုပ္ပန်လည်း နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်မှုကို ယင်းမွတ္တကီသုတေစင်များပင် ရရှိကြမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ၏ ကျူးကျော် စော်ကားမှုများ၏ ဒဏ်ကို မခံရနိုင်သည့် အဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ညွှန်ကြားချက်အရ မက္ကာမြို့တော်မှ (ဟိဂျ်ရတ်) စွန့်ခွာ တိမ်းရှောင်နေတော်မူခဲ့ရရှာလေသည်။ ဤသို့ တိမ်းရှောင်နေတော်မူရခြင်းကား ယာယီသာ။ တမန်တော်မြတ်အား တမန်တော်ကုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူ၍ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ကဲ့သို့သော ကျမ်းထူးကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပြဋ္ဌာန်းပေးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မက္ကာမြို့တော်သို့ အောင်မြင်စွာ ပြန်လည်ပို့ဆောင်တော်မူမည်သာ။

တမန်တော်မြတ် မက္ကာမြို့မှ (ဟိဂျ်ရတ်) စွန့်ခွာသွားတော်မူသည့် အချိန်တွင် ဤအာယတ်တော်သည် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့တော်မှ ခွေတ္တခဏ တိမ်းရှောင် ➤ ➤

၈၆။ စင်စစ် အသင်သည် မိမိထံသို့ (ဤ ကုန်အာနိ)ကျမ်းမြတ် ချပေးသနားတော်မူခြင်းခံရမည် ဟု မျှော်လင့်၍ နေခဲ့သည်ပင် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် (ကျရောက်လာခဲ့လေပြီ)။ သို့ဖြစ် ပေရာ အသင်သည် (ဤ) 'ကာဖီရ' သွေဖည်ငြင်းပယ် ကြသော သူတို့အား ကူညီထောက်ခံသူ အလျှင်း မဖြစ်ပါလေနှင့်။<sup>၁</sup>

၈၇။ ထို့ပြင် အသင့်ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပြီးနောက်၊ ၎င်းတို့ သည် အသင့်အားထိုအမိန့်တော်များမှ လုံးဝ တားဆီး ခြင်း မပြုကြစေနှင့်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် မိမိ အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက်သို့ (လူတို့အား) ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင် သည် 'မုရှရစ်က်' တစ်စုံတစ်ရာကိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့် တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြသော သူတို့တွင် အပါအဝင် အလျှင်း မဖြစ်ပါလေနှင့်။

وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَى  
إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً  
مِّن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ  
ظَهِيرَ الْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾

وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَةِ  
اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ إِلَيْكَ  
وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ  
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾

➤➤ နေတော် မူရသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မကြာမီအတွင်း မက္ကာမြို့တော်သို့ ပြန်လည် ပို့ဆောင်ပေးတော်မူမည့်အကြောင်း ကြိုတင် အားပေးစကား မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်လေသည်။ သို့မိန့်ကြား ထားတော်မူသည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်သည် ဟရုရီသက္ကရာဇ် (၈)ခုနှစ်တွင် မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည် အောင်နိုင်တော် မူခဲ့သည်မှာ အစွလာမ့်သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။

### ① တမန်တော်ဖြစ်ရသည်မှာ အလ္လာဟ်၏ ကျေးဇူးတော်သာ။

တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်၏ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူ၍ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ် ပေးသနားတော် မူလိမ့်မည်ဟု မျှော်လင့်နေတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မျှသာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကရုဏာ တော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့ ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော် မူခဲ့ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် တမန်တော်မြတ် အား မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် နှစ်ဘဝလုံးတွင် အောင်မြင်စေတော် မူမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် အားထားတော်မူရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ့ကိုမျှ မေ့မှား၍မျှ အားထားတော်မမူရာ။

၈၈။ ထိုမှတပါး အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်အတူ မည်သည့်ကိုးကွယ်ရာကိုမျှပင် ဟစ်ခေါ် (တသ)ခြင်း မပြုပါလေနှင့်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ ထိုအရှင် မြတ်မှတပါး၊ အခြားအရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ပျက်စီးဆုံးပါးမည့်အရာချည်းသာဖြစ်ကုန်၏။<sup>၁</sup> အမိန့် အာဏာအလုံးစုံတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိကုန်၏။ ထိုမှတပါးအသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ သာလျှင် ပြန်သွားကြရမည်သာတည်း။<sup>၂</sup>

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ  
هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ  
الْحُكْمُ وَالْيَهُ تَرْجَعُونَ ٨٨

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ အစမရှိ၊ အဆုံးမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် နိစ္စ ထာဝရ တည်ရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်ကြပေရာ ပြောင်းလဲယိုယွင်း ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းသွားကြ မည်ချည်းသာ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားခပ်သိမ်းကုန်တို့ အပေါ်၌ ပြောင်းလဲယိုယွင်း ပျက်စီးမှုတည်းဟူသော (ဖနာ)မမြဲသောတရားသည် အမြဲတစေ ဖိစီးလျက် ရှိပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား ခပ်သိမ်းကုန်တို့၌ ရှိနေသော ကိုယ်ခန္ဓာများသည် ကိုယ်ပိုင်မဟုတ်၊ အမြဲတစေ ပြောင်းလဲယိုယွင်း ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းလျက် ရှိကြပေသည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား ခပ်သိမ်းကုန်တို့၌ရှိသော ကိုယ်ခန္ဓာများသည် ကိုယ်ပိုင်မဟုတ်သည့် အတွက် ရှိခြင်းသည် မရှိခြင်းနှင့် မခြားပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မျက်နှာတော်ဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ 'ဇာတိ'တော်ကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်- မဒါရိုက်၊ ဗိုင်းသွာဝီ၊ ကရိုရှာဖ်၊ ကဗီရို၊ ဗဟ်ရို၊ အိဗ်နူကဆီရို၊ အိဗ်နူဂျရိုရို၊ ထာနဝီ၊ အွတ်(ဆ်)မာနီ၊ မာဂျီဒီ။  
၂) အမိန့် အာဏာတော်သည် အမှန်စင်စစ် ထာဝရ တည်ရှိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ တည်ရှိပေ သည်။ လူသားအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရပေမည်။ စာရင်းရှင်းကြရပေမည်။ ကျိုးပြစ်ခံစံကြရပေမည်။

လူသားတို့သည် ဤသည့်အချက်ကို နှလုံးသွင်း၍ အချိန်မီ မိမိတို့၏ စာရင်းများကို ရှင်းထားနိုင်ကြ ပါက (အင်ရှာ အလ္လာဟ်) ကိယာမတ်နေ့တွင် စာရင်းရှင်းကာ နောင်တမလွန်ဘဲ သုခကိုခံစားခွင့် ရရှိနိုင်ကြပေမည်။

ပင့်ကူကောင်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘အလ်အန်ကဗူတ်’ ပင့်ကူကောင်အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆၉)ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ် (၇)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော  
အထူး ကရုဏာပြုတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလိဖ်၊ လာမ်၊ မိမ်။

၂။ လူတို့သည် ၎င်းတို့က ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် ‘အီမာန်’  
သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပါပြီ’ ဟု ပြောကြသောကြောင့်  
မိမိတို့မှာ စမ်းသပ်ခြင်း မခံကြရဘဲ လွှတ်ထားခြင်း  
ခံကြရမည်ဟု ထင်မှတ်ကြလေသလော။ ၁

၃။ စင်စစ်သော်ကား မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြကုန်သော သူတို့အား  
စမ်းသပ်တော်မူခဲ့၏။ ၂ သို့ဖြစ်ပေရာ မုချဧကန်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုကြသော  
သူတို့အား ခွဲခြားသိမြင်အောင် ပြုလုပ်တော်မူပေမည်။  
ထိုမှတပါး ဧကန်မုချ ထိုအရှင်မြတ်သည် မုသာဝါဒီ  
တို့အားလည်း ခွဲခြားသိမြင်အောင် ပြုလုပ်တော်  
မူပေမည်။ ၃

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ ①

أَحْسَبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ②

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ③

၁။ အီမာန်ယုံကြည်ပါသည်ဟု ဆိုရုံမျှဖြင့် ဘေးမဲ့လွှတ်ထားခြင်းခံရမည် မဟုတ်ပေ။

အီမာန် ယုံကြည်ပါသည်ဟု ပြောဆိုခြင်းမှာ အမြင်အားဖြင့် လွယ်ကူသောကိစ္စ ဖြစ်သည်ဟု  
ထင်မှတ်ရသော်လည်း အမှန်မှာ မလွယ်ကူလှပေ။ ကျွန်ုပ် အီမာန် ယုံကြည်ပါသည်ဟု ပြောဆိုသူတစ်ဦးသည်  
မိမိထုတ်ဖော် ပြောဆိုလိုက်သော ယုံကြည်ချက် မှန်မမှန် အစမ်းအသပ်ခံနိုင်ရမည်။ မှတ်ကျောက် အတင်ခံနိုင်ရမည်။  
တမန်တော်မြတ်၏ သြဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ တမန်တော်များအား စမ်းသပ်မှုမှာ ➤ ➤

➤➤ အပြင်းထန်ဆုံး ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် သူတော်စင်များအားစမ်းသပ်မှုမှာ အပြင်းထန်ဆုံး ဖြစ်လေသည်။ ထို့နောက် ထိုသူတော်စင်များနှင့် နီးစပ်သူများအား စမ်းသပ်မှုမှာ သူ့အဆင့်နှင့်သူ ပြင်းထန်ခဲ့ပေသည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား စမ်းသပ်မှုမှာ ၎င်း၏သာသနာရေး ရင့်ကျက်မှုနှင့်အမျှ ဖြစ်သည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် သာသနာရေးတွင် ရင့်ကျက်သည်နှင့်အမျှ ပြင်းထန်စွာ စမ်းသပ်ခြင်းကို ခံရပေမည်။

### □၁) အတိတ်ခေတ် မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း အစမ်းအသပ်ခံခဲ့ရခြင်း။

အတိတ်ခေတ်များတွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ ၎င်းတို့၏ နောက်လိုက်တပည့်များသည်လည်း ကြောက်ဖွယ်လိလိ အစမ်းအသပ် ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ဗုခါရီကျမ်းတွင် လာရီသည်မှာ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ နှိပ်စက်မှုဒဏ်ကို မွတ်စ်လင်မ်များ အလူးအလိမ် ခံစားနေကြရသည့်အချိန်တွင် တစ်နေ့ (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကများ သည် ထိတ်လန့်ကာ တမန်တော်မြတ်ထံတွင် 'တမန်တော်မြတ်... တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ကျွန်တော်တို့အဖို့ အကူအညီပန်ကြားပေးတော်မူပါ' ဟုလျှောက်ထားခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ် က 'အသင်တို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော မွတ်စ်လင်မ်များအနက် အချို့သည် အရှင်လတ်လတ် မြေမြှုပ်၍ ဦးခေါင်းထက်မှ လွှတ်ငင်ကာ ၂-ခြမ်းခွဲပြီး သတ်ဖြတ်ခြင်းကိုပင် ခံခဲ့ကြရရှာသည်။ အချို့ မွတ်စ်လင်မ်များသည် သံဘီးဖြင့်ခြစ်ပြီး သားရေများပင် အခွာခံခဲ့ကြရရှာပေသည်။ သို့တစလည်း ယင်းသည့် လူမဆန်သော ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်လှသော နှိပ်စက်မှုများသည် ထိုမွတ်စ်လင်မ်များအား အစွလာမ့်မှ စိုးစဉ်းမျှပင် ယိမ်းယိုင်စေနိုင်ခဲ့သည်မရှိ' ဟု ဖြေကြားတော် မူလိုက်လေသည်။ စစ်မှန်သော 'အီမာန်' ယုံကြည်မှု၏ တာဝန်ကား မလွယ်လှပါဘိတကား။

### ၃) စမ်းသပ်မှု၏ အကျိုး။

'ကျွန်ုပ်တို့ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါသည်' ဟု ပြောဆိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား စမ်းသပ်တော် မူခြင်းမှာ မည်သူမည်ဝါသည် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အမှန်တကယ် အီမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်ကြသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် အခြေအနေအရ ပရိယာယ်ဖြင့် အမည်ခံ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည် ကြသည်များကို အထင်အရှား ခွဲခြား သိမြင်စေတော်မူရန်နှင့် အမှန်နှင့်အမှား အစစ်နှင့်မစစ်ကို ခွဲခြား သိထားတော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။

ယင်းသို့ အမှားနှင့်အမှန်၊ အစစ်နှင့်မစစ်ကို ခွဲခြားထားတော်မူခြင်းမှာ အမှန်နှင့်အစစ်များအဖို့ အမြတ်ပင်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် မွတ်စ်လင်မ် အစစ်အမှန်များနှင့် အမည်ခံများ အုတ်အရောရော၊ ကျောက် အရောရော ရောပြွမ်းနေကြပါက အရေးကြုံသည့်အခါ ယင်းသည့်အမည်ခံများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မည်သို့မျှ ကောင်းကျိုးမပေးကြသည့်အပြင် ဆိုးကျိုးသာ ပေးလေ့ရှိကြပေသည်။ ဤကား အစွလာမ့် သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။

စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သော မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် အစမ်းအသပ် ခံရသည်နှင့်အမျှ ၎င်း၏ ယုံကြည်မှုသည် ပို၍ပို၍ ရင့်ကျက်လာပေသည်။ ၎င်း၏ အရည်အသွေးမှာ ပို၍ပို၍ ပြောင်မြောက်လာပေသည်။ အမည်ခံ မွတ်စ်လင်မ်မှာမူ အစမ်းအသပ် ခံရသည့်အခါ အစွလာမ့်ကို ကျောခိုင်းသွားလေသည်။ အမှန်နှင့်အမှား၊ အစစ်နှင့်မစစ် အသို့လျှင် တူနိုင်ကြအံ့နည်း၊ အသို့လျှင် ပေါင်းစပ်နေနိုင်ကြအံ့နည်း။

၄။ သို့တည်းမဟုတ် မကောင်းမှု ဒုစရိုက်များကို ကျင့်မှု (ကျူးလွန်)နေကြကုန်သော သူတို့သည် မိမိတို့မှာ 'ငါအရှင်မြတ် (ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခြင်း)မှ ထွက်ပြေးလွတ်မြောက်သွားကြမည်' ဟု ထင်မှတ်ကြလေသလော။ ၎င်းတို့၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ အလွန်ဆိုးရွားလှပေသည်တကား။ ၁

၅။ မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံရန်မျှော်လင့်လျက်ရှိခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြဋ္ဌာန်း၍ ထားတော်မူသော ကာလအပိုင်းအခြားသည် မုချ ဆိုက်ရောက်လာမည်ဖြစ်၏။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသော၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆။ အမှန်သော်ကား မည်သူမဆို ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့မှု ထိုသူသည် မိမိအကျိုးငှာ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သည်သာဖြစ်ချေသည်။ မုချဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို(မှ) လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ  
السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ  
مَا يَحْكُمُونَ ④

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ  
فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑤

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ  
لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ  
الْعَالَمِينَ ⑥

### ၁) ကာဖီရ်များ၏ မိုက်မဲသော အဆုံးအဖြတ်။

မွတ်စလင်မ်တို့အား ဒုက္ခပေးနေကြသော ကာဖီရ်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့ ခံစားနေကြရသော ဒုက္ခများကို ကြည့်ပြီး 'ငါတို့သည် လှလှကြီး ဒုက္ခပေးနေနိုင်ကြသည်၊ ငါတို့သည် ဘေးဒုက္ခများမှလည်း လွတ်မြောက်၍ နေကြမည်'ဟု ထင်မှတ်နေကြသလော။ ဤသို့ မထင်မှတ်ကြရာ။ ယင်း ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းမှ အသို့လျှင် လွတ်မြောက်သွားနိုင်ကြအံ့နည်း။ ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်များကို ခံစားကြရတော့မည်။ ၎င်းတို့ ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်များ ရှေ့မှောက်တွင် ယခုမွတ်စလင်မ်တို့ ခံစားနေကြရသော ဒုက္ခသည် ဘာမျှမဟုတ်သေးပေ။

ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့အား ခေတ္တခဏ လျစ်လျူပြုထားတော် မူသည်ကိုကြည့်ပြီး ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို ဘယ်သောအခါမှ ခံကြရမည်မဟုတ်ဟု ကိုယ့်ဘာသာ >>



၇။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြပါမူ၊ မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ၎င်းတို့မှ ပပျောက်စေတော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး မုချစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့ကြသည်တို့ထက် ကောင်းမြတ်သော အစားကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူအံ့သတည်း။ ။

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ  
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ  
الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ

➤➤ ကိုယ် ဆုံးဖြတ်ထားကြသည်။ ဤသည် အလွန်မိုက်မဲသော ဆုံးဖြတ်ချက်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသို့သော ဆုံးဖြတ်ချက် သည် သက်ရောက်အံ့သော ပြစ်ဒဏ်ကို မည်သို့မျှ ကာကွယ်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံရမည်ကို မျှော်လင့်သော မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် တွေ့ကြုံ ခံစားနေရသော ဒုက္ခကြီးငယ်များကြောင့် စိတ်ပျက်နေရန်ပင် မလိုပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့် တွေ့ဆုံရန် အချိန်ပိုင်းသည်မုချ ရောက်ရှိလာတော့မည် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးကြားတော် မူသည်။ အားလုံးသိတော် မူသည်ဖြစ်ရာ မွတ်စလင်မ်များ ကိုယ်၊နှုတ်၊နှလုံး သုံးပါးလုံးဖြင့် ကြံဆပြောဆို ကျင့်မှုခဲ့ကြသည်များ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ သိထားအပ်သည်မှာ မည်သူမဆို မိမိအကျိုးအတွက် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သည်သာ၊ မိမိအကျိုးအတွက် အနစ်နာခံသည်သာ။ ယင်းသို့ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခြင်း၊ အနစ်နာခံခြင်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မည်သို့မျှအကျိုးမရှိ၊ ရှိရန်လည်းမလို။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း လုံးဝ ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးသည် မိမိအကျိုးအတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ဒုက္ခတွေ့ကြုံပါက အပြုံးနှင့် ရဲရင့်ဆိုင်ရမည်သာ ဒုက္ခကိုပင် သုခဟုထင်ရမည်သာ။

ထို့ပြင်တစ်ဝ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြစ်များကို ဖုံးဖိပေးတော်မူမည်သာမက ၎င်းတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသော ကောင်းမှုများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကိုလည်း ထိုက်တန်သည်ထက်ပင် အတိုင်းမသိ ပိုမိုချီးမြှင့်တော် မူဦးမည်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဒုက္ခကြီးငယ် ခံစားခဲ့ကြရသော မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြရသည့်အခါ ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်း၍ ဝမ်းသာမဆုံး ဖြစ်ကြရပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၅:၃၄-၃၅)။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အနစ်နာခံခဲ့ခြင်း၏ အကျိုးပင်။

[တနင်္ဂနွေ နံနက်]

၈။ အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားအား (ဤသို့)အမိန့်ပေးတော်မူ၏။ အသင်သည် မိမိ၏ မိဘနှစ်ပါးတို့အား ကောင်းစွာပြုစုရမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍အသင်၌ အသိပညာ (သက်သေအထောက်အထား) မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိသော အရာကို အသင့်အား ငါအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ရန် ထိုမိဘနှစ်ပါးကကြိုးပမ်းအားထုတ်ခဲ့ကြလျှင် အသင်သည် (ယင်းတွဲဖက် ကိုးကွယ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍) ထိုမိဘနှစ်ပါး၏ စကားကို မလိုက်နာလေနှင့်။ ။

အသင်တို့အားလုံးသည် ငါအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ပြန်လာကြရပေမည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့ ပြုမူလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်သော အမှုကိစ္စ(အလုံးစုံ)တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသိပေးတော်မူမည်။

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ  
بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ  
جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي  
مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا  
تُطِعْهُمَا ۖ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ  
فَأَنْتَبِهُمَا بِمَا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

### ၁၀ မိဘကိုငဲ့ထောက်ကာ သာသနာကို မဆန့်ကျင်ရာ။

ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် မိဘနှစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်၍ ထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်သည်အကြီးဆုံးပင်။ သို့ပင်တစ်စေ့အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်ကား ထိုထက်ပင် ကြီးလေးလှပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ သားသမီးများသည် မိဘအား ငဲ့ညှာထောက်ထားကာ သာသနာကို မစွန့်လွှတ်ကြရာ၊ သာသနာရေးနှင့် ဆန့်ကျင်သည်များကို မကျူးလွန်ရာ။

တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ သာဝကကြီး စသ်ဒ်အစ်ဗ်နုအဗီဝါက္ကာဆွ်၏ မိခင်ဟမ်နတ်မှာ (မုရှ်ရ်ကဟ်) တွဲဖက်ကိုးကွယ်သူ ဖြစ်ခဲ့၏။ ဟမ်နတ်သည် မိမိ၏သား အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်သွားသည့် သတင်းကို ကြားသိသောအခါ 'ငါသည် မိမိ၏သား အစ္စလာမ်ကို မစွန့်လွှတ်သမျှ ကာလပတ်လုံး မည်သည့် အစာအာဟာရကိုမျှ စားသောက်မည်မဟုတ်၊ မည်သည့် အရိပ်အာဝါသအောက်တွင်မျှ နေမည်မဟုတ်ဟု သန့်ရှင်းချ၍ အစာတင်ခံပြီး ဆန္ဒပြခဲ့၏။ သို့ အစာတင်ခံ ဆန္ဒပြခဲ့သည့်အတွက် ဟမ်နတ်မှာ အားအင်ဆုတ်ယုတ်ပြီး လွန်စွာ ပိန်ချိုးသွားခဲ့၏။ မိတ်ဆွေများသည် ဟမ်နတ် ရေဆုံးသွားမည်ကို စိုးရိမ်ကြသည့်အတွက် အတင်းအဓမ္မ ပါးစပ်ကိုဖြ၍ အာဟာရ ထည့်သွင်းပေးခဲ့ကြရ၏။ ယင်းသို့မိခင်က အကျပ်ကိုင်သော်လည်း သာဝကကြီး စသ်ဒ်သည် အစ္စလာမ်မှစိုးစဉ်းမျှပင် ယိမ်းယိုင်မသွားခဲ့ပေ။ ဤသည့်ဖြစ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဤသို့ အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့် အမှုကိုပြုရန် မိဘများက အကျပ်ကိုင်ခြင်းမှာလည်း စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်ပင်။ အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့်အမှုကို ကျူးလွန်ရန် ကျေးဇူးရှင် မိဘများကပင် >>

၉။ ၎င်းပြင် 'အီမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောင် တည်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့အား ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင် မြတ်သည် သူမွန်သူမြတ်တို့တွင် ဝင်ရောက်စေတော် မူအံ့သတည်း။

၁၀။ လူတို့တွင် 'ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပါပြီ' ဟု ပြောဆိုသူများ လည်း ရှိကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏လမ်းတော်၌) ဒုက္ခပေးခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသောအခါ ၎င်းတို့သည် လူတို့၏ဒုက္ခပေးမှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကဲ့သို့ပင် ထင်မှတ် ယူဆကြလေသည်။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကူညီ စောင်မမှု တစ်စုံတစ်ရာ ရောက်ရှိလာခဲ့သည်ရှိသော် ၎င်းတို့က 'ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း ဧကန်အမှန် အသင် တို့နှင့် အတူရှိခဲ့ကြပေသည်' ဟု မချဇကန် ပြောဆိုကြ ကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား ခပ်သိမ်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများအတွင်း ရှိသည်တို့ကို အသိတော်မူဆုံးပင်မဟုတ်ပါလော။<sup>၁</sup>

➤➤ ခိုင်းစေကြလင့်ကစား မွတ်စလင်မ်များသည် မကျူးလွန်ကြရာ။ အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့် ကိစ္စများတွင် မိဘ၂ပါး၏ စကားကိုပင် နားထောင်ရန် မလိုပေ။

③ အီမာန်ယုံကြည်မှု မခိုင်မြဲသူများ။

လူတို့တွင်အချို့ ဤသို့သောသူများလည်းရှိ၏။ ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အီမာန် ယုံကြည်ကြပါသည် ဟု ဆိုကြ၏။ အမှန်မှာ အီမာန်ယုံကြည်မှုသည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မခိုင်မြဲပေ။ ထိုသို့သောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ တစ်စုံတစ်ရာ ဒုက္ခဖြစ်ကြလျှင် ယင်းသည့် သာမန်ဒုက္ခကိုပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကြီးသဖွယ် ထင်မှတ်ကာ ယခင်ကမိမိတို့ အီမာန်ယုံကြည်ခဲ့သည်ကိုပင် မှားယွင်းကြောင်း ဝန်ခံကြ၏။ သို့တည်းမဟုတ် အီမာန် မယုံကြည်ခဲ့ကြပါဟူ၍ပင် ငြင်းဆိုကြ၏။ ဤကား မွတ်စလင်မ်တို့ အရေးမလှသည့် အချိန်တွင် အီမာန်မခိုင်မြဲသူတို့၏ ဖြစ်အင်ပင်။



وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ⑨

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِّنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ⑩

၁၁။ ဧကန်မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ခွဲခြားသိမြင်အောင် ပြုလုပ်တော်မူမည်။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ‘မုနာဖစ်က်’ အယောင်ဆောင်တို့အားလည်း ခွဲခြားသိမြင်အောင် ပြုလုပ်တော်မူအံ့သတည်း။

၁၂။ စင်စစ် ‘ကာဖိရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့အား ‘အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ လမ်းစဉ်လိုက်နာကြလေကုန်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့၏ ပြစ်မှုများကို ထမ်းရွက်ကြမည်’ ဟု ဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည်ထိုမုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ပြစ်မှုများအနက်မှ အနည်းငယ်(သောပြစ်မှု)ကိုမျှပင် ထမ်းရွက်နိုင်ကြမည့် သူများမဟုတ်ပေ။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့သည် မုသာဝါဒီ များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَلْيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ  
آمَنُوا وَلْيَعْلَمَنَّ  
الْمُفْسِقِينَ ۝

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ  
آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا  
وَلْنَحْمِلُ خَطِيئَتَكُمْ وَمَاهُمْ  
بِحَسِبَائِنَ مِنْ خَطِيئَتِهِمْ  
مِّنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝

➤ ➤ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့ အရေးသာလာကြသည်ကို တွေ့မြင်ကြရပြန်သော်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသို့အီမာန်မခိုင်မြဲသော သူများသည် ကာဖိရ်များနှင့် ပူးပေါင်းတိုက်ခိုက်နေကြစဉ် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ လက်တွင်းသို့ သုံးပန်းအဖြစ် မိလာကြသော် ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့နှင့် အတူတူ ဖြစ်ပါသည်။ ညီနောင်များ ဖြစ်ကြပါသည်။ ကာဖိရ်များနှင့် ပေါင်းနေခြင်းမှာ အခြေအနေအရသာ ဖြစ်ပါသည်’ စသည်ဖြင့် နှုတ်ချီးသွေးကြ၏။ ခယ ဝယ ပြုကြ၏။ ချော့ချော့ကြ၏။ မြောက်ပင် လိမ်လည်ကြ၏။ ဤကား မွတ်စ်လင်မ်တို့ အရေးသာသည့်အချိန်တွင် အီမာန်မခိုင်မြဲသူတို့၏ ဖြစ်အပ်ပင်။ ထိုသူများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား နှုတ်ဖြင့် အသိုပင် နှုတ်ချီးသွေးနေကြသော်လည်း ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့၏ စိတ်နလုံးများတွင် ရှိသည်များကိုပင် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားမူ မိမိတို့၏ စိတ်တွင်းသဘောကို အသို့လျှင် ဖုံးကွယ်ထား နိုင်ကြအံ့နည်း။

### ၁၃။ ကာဖိရ်များ၏ ဖြားယောင်းမှုတစ်ရပ်။

ကာဖိရ်များက မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ‘အသင်တို့သည် အစ္စလာမ်ကို စွန့်ပယ်ပြီး ငါတို့နှင့် ပြန်လည် ပူးပေါင်းကြ၊ ငါတို့၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြ၊ အသင်တို့ ဒုက္ခအပေါင်းမှ လွတ်မြောက်ကြမည်။ အသင်တို့သည် အကြောင်းမဲ့ အဘယ့်ကြောင့် ဒုက္ခခံနေကြသနည်း။ ဤသို့ ပြုလုပ်ခြင်းမှာ အပြစ်ရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ အရေးယူခြင်း ခံကြရမည်ကို စိုးရိမ်ကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ငါတို့ကဏ္ဍသို့ အကြံပေးကြောင်း ထုတ်ဖော်လျှောက်ထားကြ။ အသင်တို့၌ မည်သို့မျှ တာဝန်မရှိစေရ။ အသင်တို့၏ အပြစ်များကို ခံကြမည်’ဟု သွေးဆောင် ဖြားယောင်းခဲ့ကြ၏။



၁၃။ သို့ရာတွင် မုချစင်စစ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဝန်များကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ ဝန်များနှင့်အတူ အခြားသော ဝန်များကိုလည်းကောင်း၊ ထမ်းဆောင်ကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး မချွတ်စကန် ၎င်းတို့သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မိမိတို့ လီဆယ် ဖန်တီးခဲ့ကြကုန်သော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကိုလည်း ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

၁၄။ ထို့ပြင် မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် 'နူဟ်' အား ၎င်း၏ အမျိုးသားတို့ထံ (ရုစုလ်တမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုနူဟ်သည် ၎င်းတို့တွင် နှစ်ပေါင်းကိုးရာ ငါးဆယ်တိုင်တိုင် နေထိုင်ခဲ့လေ၏။ ထို့နောက် ရေလွှမ်းမိုးခြင်း(ပြစ်ဒဏ်)သည် ၎င်းအမျိုးသားတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေ၏။ ။ အမှန်သော်ကား ထိုအမျိုးသားတို့မှာ မတရားသောသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

وَلِيَحْمِلْنَ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيَسْئَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٣﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٤﴾

➤ ➤ အမှန်မှာ ယင်းသို့ပြောဆိုသော ကာဖီရ်များသည် လူလိမ်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် သူတစ်ပါး၏ ဝန်ပိုးဝန်ထုပ်များကို စိုးစဉ်းမျှပင် ပေါ့ပါးအောင် လုပ်နိုင်ကြသည်မဟုတ်။ သူတစ်ပါးအား ယင်းသို့ သွေးဆောင်ပြားယောင်းခြင်းဖြင့် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဝန်ပိုးဝန်ထုပ်များကို လေးသည်ထက်လေးအောင် ပြုလုပ်နေကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား မိမိတို့ဘက်သို့ ပြန်လည် ဆွဲဆောင်နိုင်ရန် အတွက် အမျိုးမျိုး ဒုက္ခပေးခဲ့ကြ၏။ အမျိုးမျိုး သွေးဆောင် ဖြားယောင်းခဲ့ကြ၏။ ခြောက်ခဲ့ကြ၏။ မြှောက်ခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း အီဇာန့်ယုံကြည်မှု ရင့်ကျက်သော မွတ်စလင်မ်များသည် ဒုက္ခကြီးငယ် အပေါင်းတို့ကို အပြုံးနှင့် ရဲရဲရင်ဆိုင်ကာ အစွလာမ်အပေါ်၌ မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ ရပ်တည်နေခဲ့ကြပေသည်။

### ၁၅ တမန်တော် နူဟ်။

ဆဟာဗီ သာဝကကြီး အစစ်နုအဗ္ဗာစ်ထံမှတစ်ဆင့် ကြားသိရသည်မှာ 'တမန်တော်နူဟ် (အလိုငါး ဟစ္စလာမ်)သည် သက်တော်(၄၀)တွင် နဗီတမန်တော်ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရ၏။ နှစ်ပေါင်း(၂၅၀)တိုင်တိုင် တရားဟောကြားခဲ့၏။ ထို့နောက် ရေဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်လာခဲ့၏။ တမန်တော်နူဟ်သည် ရေဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်လာပြီး နောက်တွင်လည်း အနှစ်(၆၀) တိုင် အသက်ရှင်လျက်ရှိခဲ့၏' ဤစာရင်းအရ တမန်တော်နူဟ်၏ အသက်မှာ(၁၀၅၀)ဖြစ်၏။

ထာနဝီ၊

တမန်တော်နူဟ်၏ သင်္ဘောအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၃၂။ ၄:၁၆၃။ ၆:၅၅။ ၇:၅၉။ ၉:၇၀။ ၁၁:၂၅-၄၉)။

၁၅။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို နူဟ်' အားလည်းကောင်း၊ သင်္ဘော၌ ပါရှိခဲ့သောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသင်္ဘောကို ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား ခပ်သိမ်းတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာတစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၆။ ထိုမှတစ်ပါး အိဗ်ရာဟီမ်အား(လည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ရုရှလ်တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) အကြင်အခါဝယ် ထိုအိဗ်ရာဟီမ်သည် မိမိအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်ထိုအရှင်မြတ်အား ခန့်ညား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် သိရှိကြလေသော် ဤသည် အသင်တို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၇။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ ရုပ်တုများကိုသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မုသား (အယူဝါဒ)ကို လီဆယ်ဖန်တီးကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အသင်တို့သည် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြသည်တို့မှာ အသင်တို့၏ စားနပ်ရိက္ခာကို လုံးဝပိုင်ဆိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (မိမိတို့အဖို့) စားနပ်ရိက္ခာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ရှာဖွေကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြလေကုန်။

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ  
وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾

وَأَبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ  
خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ  
اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ  
إِفْكَالًا إِنَّ الَّذِينَ  
تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ  
لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا  
فَاِتَّبِعُوا عِندَ اللَّهِ الرِّزْقَ  
وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ

ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ထို အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့အားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော် သို့သာလျှင် ပြန်သွားကြရပေမည်။

၁၈။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ငါ အား)မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြလျှင် အသင်တို့အလျင် ရှိခဲ့ကြလေသော အုပ်စုများကလည်း (မိမိတို့၏ နဗီတမန်တော်များအား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူကား ရုစုလ်တမန်တော်များအပေါ်၌ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို လူသားတို့ထံ) ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာပို့ဆောင်ရန်သာလျှင် တာဝန်ရှိပေသတည်း။

၁၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံတို့ကို မည်သို့ စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်ကို ၎င်းတို့သည် မတွေ့မမြင် မဆင်ခြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုအဖန်ဆင်းခံတို့ကို ထပ်မံ၍ ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။ ဧကန်အမှန် ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ လွန်စွာ လွယ်ကူလှပေသည်။

၂၀။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည်သွားလာ၍ထိုအရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံတို့ကို မည်သို့ စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်ကို ကြည့်ရှုလေ့လာကြလေကုန်။ ထို့နောက်တစ်ဖန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ထိုအဖန်ဆင်းခံတို့အား) နောက်တစ်ကြိမ် ထပ်မံ၍ပင်ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။ စင်စစ်ဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑭

وَإِنْ تَكْذِبُوا فَقَدْ كَذَّبَ  
أُمَمٌ مِّن قَبْلِكُمْ  
وَمَا عَلَى الرَّسُولِ  
إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ⑮

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ  
اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ  
إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑯

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ  
الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ  
النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑰

၂၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား သနားကြင်နာတော်မူပေမည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ အားလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်သွား ကြရပေမည်။

၂၂။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေ၌ လည်း (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူခြင်းကို) မစွမ်းဆောင်နိုင်လေအောင် ပြုနိုင် ကြသည် မဟုတ်ပေ။ မိုးကောင်းကင်၌လည်း ပြုနိုင် ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ပြုလုပ်ပေးမည့်သူဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကူညီစောင့်မ မည့်သူဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိချေ။

၂၃။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံခြင်းကိုလည်းကောင်း ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့သည်သာလျှင် ငါအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို မျှော်လင့်အားထားခြင်းကင်းမဲ့ကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့၌သာလျှင် ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် သက်ရောက်အံ့သတည်း။

၂၄။ ထိုအခါ ထိုအိဗ်ရာဟီမ်၏အမျိုးသားတို့မှာ 'အသင်တို့သည် ထိုအိဗ်ရာဟီမ်အား သတ်ပစ်ကြလေ ကုန်၊ သို့တည်းမဟုတ်အသင်တို့သည် ၎င်းအား မီး တင်ရှို့ကြလေကုန်'ဟု ပြောဆိုကြခြင်းမှတစ်ပါး အခြား မည်သည်ကိုမျှ အဖြေပေးနိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ကြချေ။

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ  
مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢١﴾

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي  
الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ  
وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٢٢﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ  
اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ  
يَكُونُونَ رَحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ  
لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٣﴾

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ  
إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ  
أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ



သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား  
မီးမှ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ဧကန်အမှန်  
ဤသည့်(ဖြစ်ရပ်)၌ သက်ဝင်ယုံကြည်ကုန်သော အမျိုး  
သားတို့အဖို့ သက်သေသာဓကများရှိပေသည်။<sup>၂</sup>

၂၅။ ၎င်းပြင် ထိုအိမ်ရာဟိမ်က (မိမိ၏ အမျိုးသား  
တို့အား) ပြောကြားခဲ့သေး၏။ အသင်တို့သည် ဤ  
မျက်မှောက်လောကီဘဝ၌ မိမိတို့အချင်းချင်း မေတ္တာ  
ရှိကြသောကြောင့်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
စွန့်၍ ရပ်တုများကို ရွေးချယ်ပြုလုပ်ကြခြင်း ဖြစ်ပေ  
သည်။ ထို့နောက် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့  
တွင်မူကား၊ အသင်တို့အချင်းချင်း အချို့က အချို့ကို  
ငြင်းပယ်ကြမည်။ အချင်းချင်း အချို့က အချို့ကို  
ကျိန်ဆဲကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ငရဲသည် အသင်တို့၏  
ခိုလှုံရာဌာန ဖြစ်မည်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့အဖို့  
ကူညီစောင့်မအံ့သော သူများဟူ၍လည်း တစ်ဦး  
တစ်ယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

النَّارُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ مُّؤْمِنُونَ ﴿٢٥﴾

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّن دُونِ  
اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ  
بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ  
وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا  
وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم  
مِّن نَّصِيرِينَ ﴿٢٥﴾

### ၁) တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်နှင့်မီးပုံ။

တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ် ဟောကြားသော တရားဓမ္မ၊ တင်ပြသော သက်သေသာဓကများနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
၎င်း၏အမျိုးသားများသည် မည်သို့မျှ ပြန်လည် မချေပနိုင်ကြသည့် အဆုံးတွင် တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်အား  
မီးတင်ရှိရန် ကြိုးစားခဲ့ကြလေသည်။ သို့တစေလည်း တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ကျေးဇူးတော် အဟုန်ကြောင့် မီးပုံအတွင်းမှ ဘေးမသိရန်မခဘဲ အေးချမ်းသာယာစွာ လွတ်မြောက်လာခဲ့ပေသည်။  
ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၁:၅၁-၇၀)တွင်ပါရှိသည်။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ၂) ဆင်ခြင်ဖွယ်ရာများ။

တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက (တောင်ဟီးဒ်)တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူ  
သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခြင်းသာလျှင် မှန်ကန်ကြောင်း၊ ကုဖ်ရ် ရှုရစ်ကံ မိစ္ဆာမှုများသည်  
မှားယွင်းကြောင်း၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် နဗီတမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အရာရာကို ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်ကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအား ယုံကြည်မြတ်နိုးသော သူတော်စင်များအား  
ရန်သူများ၏ လက်တွင်းမှပင် အံ့ဖွယ်သရဲ ကယ်တင်တော်မူကြောင်း၊ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူကျင့်မူသော  
ပုဂ္ဂိုလ်များသည် နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်ကြသည်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ ➤ ➤

၂၆။ ထို့နောက် 'လူတို့' သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ်အား ယုံကြည် ထောက်ခံခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး ထို အိပ်ရာဟိမ်က 'ဧကန်မလွဲ ငါသည် နေရင်းအရပ် ဒေသကို စွန့်၍ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်(ညွှန်တော်မူရာ)သို့ ထွက်ခွာသွားမည်။ မလွဲဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် တန်ခိုးတော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသည်' ဟု ပြောဆို ခဲ့လေ၏။

၂၇။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ် အား 'အစ်ဟာက်'ကိုလည်းကောင်း၊ 'ဟအ်ကူစ်' ကို လည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်ဖြစ်ခြင်းကို လည်း ကောင်း၊<sup>၂</sup> ကျမ်းဂန်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအိပ်ရာဟိမ် ၏သားမြေးတို့၌တည်စေတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ်အား ၎င်း၏အကျိုးကို ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်(လည်း) ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ ၏။ ထိုမှတပါး တမလွန်ဘဝ၌လည်း ထိုအိပ်ရာဟိမ် သည်သူမွန်သူမြတ်တို့အနက်မှပင်ဖြစ်ပေအံ့သတည်း။<sup>၃</sup>

فَأَمَّنَ لَهُ لَوْ طُؤَ قَالَ إِنِّي  
مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّي إِنَّهُ هُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ<sup>(၃)</sup>

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي  
ذُرِّيَّتِهِ النَّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ  
وَأَتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا  
وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ  
الصَّالِحِينَ<sup>(၃)</sup>

➤➤ အမှန်တရားကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်သော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာမူ နောက်ဆုံးတွင် ဆုံးရှုံးပျက်စီးကြရသည်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့ပြင်တစ်စုံ အရာရာ၌ရှိသော စွမ်းရည်သတ္တိသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ရှိမှသာလျှင် စူးရှကြောင်း၊ အလိုတော်မရှိပါက မီးသည်ပင် မလောင်ကျွမ်းနိုင်ကြောင်းများကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ၊

⊙ တမန်တော်လူတို့သည် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ တူတော်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်အား ၎င်း၏ အမျိုးသားများအနက် တမန်တော်လူတို့မှအပ မည်သည့်ယောက်ျား တစ်ဦးတစ်ယောက်ကမျှ မယုံကြည်ခဲ့ပေ။ တမန်တော်လူတို့မှာမူ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်အား မဆိုင်းမတွဘဲ ကြည်ဖြူစွာ ယုံကြည်ခဲ့ပေသည်။

① တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏သား မြေးတို့၏ ထူးခြားချက်။

တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ် ပွင့်တော်မူပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်ကျကျကျမ်းဂန်များနှင့် 'နူဗူဝါတ' တမန်တော်၏ဂုဏ်ကို တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ သား မြေး မြစ်တို့အားသာလျှင် ချီးမြှင့်တော် ➤➤

၂၈။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ‘လူတွ်’ အား(လည်း နဗီတမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) တစ်ရံရောအခါဝယ် ထို ‘လူတွ်’ က မိမိအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဧကန်စင်စစ်အသင်တို့သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား ခပ်သိမ်းအနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အသင်တို့ အလျင်ကျူးလွန်ခဲ့ခြင်းမရှိသော အလွန်အလွန် ဆိုးယုတ်လှစွာသောအမှုကို ကျူးလွန်ကြကုန်၏။

၂၉။ အသင်တို့သည် ယောက်ျားများထံသို့ (ကာမဂုဏ် ခံစားရန်) လာကြလေသလော။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် လမ်းကို ဖြတ်တောက်ကြလေသလော။ (တနည်း) အသင်တို့သည် လမ်း(တွင်) လှယက်တိုက်ခိုက်ကြလေသလော။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ စုဝေးရာ၌ စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ် ကိစ္စများကို ကျူးလွန်ကြလေသလော။

وَلَوْ طَآ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ  
مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ  
مِّنَ الْعَالَمِيْنَ ۝٢٨

اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ  
وَتَقْطَعُوْنَ السَّبِيلَ ۚ  
وَتَاْتُوْنَ فِيْ نَادِيْكُمْ الْمُنْكَرِ  
فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ اِلَّا

➤➤ မူခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ် ပွင့်တော်မူပြီးနောက် ပွင့်လေသမျှသောတမန်တော်အပေါင်းတို့မှာလည်း တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ သားမြေး၊ စဉ်ဆက်မှပင် ဖြစ်ခဲ့ကြသည်မှာ အထင်အရှားပင်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်အား ‘အဗုလ်အန်ဗီယာအိ’ တမန်တော်များ၏ဖခင်ဟု ခေါ်ဆိုခြင်း ဖြစ်သည်။

၃။ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် နှစ်ဘဝကောင်းကျိုး။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်အား ဤပစ္စုက္ခ မျက်မှောက်ဘဝတွင်လည်း ဥစ္စာပစ္စည်း၊သား၊သမီး၊ ဂုဏ်အင်ဒြပ်နှင့် အမြဲတစေ နာမည်ကောင်းများကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အမြင့်မြတ်ဆုံးသော သူတော်စင်များတွင် အပါအဝင် ဖြစ်စေတော်မူမည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သူမတူအောင်သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်း၏အကျိုးပင်။

၁။ တမန်တော်လူတွ် သွားရောက် တရားဓမ္မ ဟောကြားတော်မူခဲ့သော (SODOM) စုဒ္ဒမ နယ်သားများသည် အဘယ်မျှ အရှက်ကင်းမဲ့လာခဲ့ကြသည်ဆိုသော် Sodomy (Homosexuality) [လိင်တူချင်း ကာမစပ်ယှက်မှုကို မိမိတို့ စုဝေးရာဌာနများ၌ပင် အထင်အရှား၊ ကျူး ပွန်နေခဲ့ကြလေသည်] သို့တည်းမဟုတ်၊ ၎င်းတို့သည် အဆိုပါ ယုတ်မာညစ်ညမ်းမှုအပြင် အခြားမြောက်မြားစွာသော ယုတ်မာညစ်ညမ်း ဆိုးသွမ်းမှုများကို သူငါ အများရှေ့မှောက်တွင် အထင်အရှား ကျူးလွန်နေခဲ့ကြပေသည်။

ထိုအခါ လူတို့၏ အမျိုးသားတို့က ‘အို-လူတို့’၊ အကယ်၍ အသင်သည် သစ္စာဝါဒီတစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့ပါမူ ကျွန်ုပ်တို့ထံအလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ဆောင်ယူခဲ့လော့’ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြခြင်းမှတစ်ပါး အခြားမည်သည့်အဖြေမျှပင်ပေးနိုင်ခဲ့ကြသည်မရှိချေ။

၃၀။ ထိုရောအခါဝယ် ထို ‘လူတို့’ က ‘အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ဖျက်ဆီးမှုကို ကျူးလွန်ပြုလုပ်ကြကုန်သောအမျိုးသား တို့အပေါ်၌ အောင်နိုင်မှုကို ပေးသနားတော်မူပါ’ ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသတည်း။

၃၁။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်၏စေတမန်များသည် ဝမ်းမြောက်ဖွယ်သတင်းကို အိဗ်ရာဟီမ၏ထံသို့ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ကြလေသောအခါ၊ ၎င်းတို့က ‘ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤမြို့ရွာသားတို့အား ဖျက်ဆီး မည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ယင်း မြို့ရွာ၌ နေထိုင်သောသူတို့မှာ အလွန်တရာ ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်’ ဟု ပြောဆို ခဲ့ကြလေ၏။

၃၂။ (ထိုအခါ) ထိုအိဗ်ရာဟီမက ထိုမြို့ရွာ၌ (နဗီတမန်တော်) ‘လူတို့’ သည်(လည်း) ရှိနေပေသည် ဟု ပြောကြားခဲ့လေရာ ထိုစေတမန်တို့က ပြောဆို ဖြေကြားခဲ့သည်မှာ ထိုမြို့ရွာ၌ မည်သူတို့ နေထိုင် ကြသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် ကောင်းစွာ သိရှိကြပေ သည်။ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ‘လူတို့’ ၏ဇနီးမှ အပ ထို ‘လူတို့’ နှင့်တကွ ၎င်း၏အိမ်သူအိမ်သား သက်ဆိုင်သူများကိုပါ ကယ်ဆယ်ကြပေမည်။

أَن قَالُوا اتَّبِعْنَا بَعْدَ أَبِي اللَّهِ  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ٢٩

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى  
الْقَوْمِ الْمَفْسِدِينَ ٣٠

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا  
إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا  
إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ  
الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا  
ظَالِمِينَ ٣١

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا  
نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَن فِيهَا  
لَنَنْجِيَنَّهُ وَأَهْلَهُ  
إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ  
مِنَ الْغَابِرِينَ ٣٢

ထို('လူတွဲ')၏ဇနီးမှာမူကား ကျန်ရစ်သူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ပေမည်ဟု ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။

၃၃။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်၏ စေတမန်တို့သည် 'လူတွဲ' ၏ထံသို့ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့ကြလေသောအခါ ထို 'လူတွဲ' မှာ၎င်းတို့ကြောင့် စိတ်မချမ်းမြေ့ ဖြစ်ခဲ့ရသည့်ပြင်၊ ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ လွန်စွာ စိတ်ကျဉ်းကျပ်မှုလည်း ဖြစ်ခဲ့လေ၏။ သို့ရာတွင် ထိုစေတမန်တို့က (ဤသို့) ပြောဆို(နှစ်သိမ့်စေ)ခဲ့ကြလေသည်။

(အို-လူတွဲ) အသင်သည် စိုးရိမ်ခြင်းလည်း မရှိပါလေနှင့်၊ ပူဆွေးခြင်းလည်း မရှိပါလေနှင့်။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ဇနီးမှအပ အသင်နှင့် တကွအသင်၏အိမ်သူအိမ်သား သက်ဆိုင်သူ အားလုံးတို့အားကယ်ဆယ်အံ့သောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုဇနီးမှာမူကား (ပြစ်ဒဏ်ခံစားရန်) ကျန်ရစ်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့တွင် တစ်ဦးအပါအဝင် ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၃၄။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤမြို့သူရွာသားတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့သည် အမိန့်တော်ကိုဖိဆန်လျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် မိုးကောင်းကင်မှ ပြစ်ဒဏ်တစ်မျိုးကို ချပေးအံ့သောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၃၅။ သို့ရာတွင်ငါအရှင်မြတ်သည် သိနားလည်ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့အဖို့ ထိုမြို့ရွာမှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာအချို့ကို ချန်လှပ်၍ ထားရှိတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا  
لُوطًا سِئِي بِهِمْ وَضَاقَ  
بِهِمْ ذُرْعًا وَقَالُوا  
لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ  
إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا  
امْرَأَتَكَ كَانَتْ  
مِنَ الْغَائِبِينَ ﴿٣٣﴾

إِنَّا مُنَزِّلُونَ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ  
الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ  
بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٣٤﴾

وَلَقَدْ ذَرَرْنَا مِنَ آيَةِ بَيِّنَةٍ  
لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾

၃၆။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မဒ်ယန် မြို့(သားတို့)ထံသို့ ၎င်းတို့၏နောင်တော် ရှုအိုက်ပ် အား (နဗိတမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) သို့ဖြစ်ပေရာ ထို 'ရှုအိုက်ပ်' က 'အို-ငါ၏အမျိုးသား တို့။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ သည် နောက်ဆုံးနေ့ကို စိုးရိမ်ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ဖျက်ဆီးသူများအဖြစ် တိုင်းပြည်တွင် သောင်းကျန်းမှုမပြုလုပ်ကြကုန်လင့်'ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

၃၇။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ထို'ရှုအိုက်ပ်'အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ် ပေရာ မြေငလျင်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက် ခဲ့လေရာ၊ ၎င်းတို့မှာမိမိတို့ နေအိမ်များ၌ မှောက်လျက် လဲနေသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၃၈။ ထိုမှတပါး(ငါအရှင်မြတ်သည်) 'အာဒ်' အမျိုး သားတို့အားလည်းကောင်း၊ 'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့ အားလည်းကောင်း၊ (ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။) ထို့ပြင်မချွတ်မလွဲ (၎င်းတို့ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ရသည်မှာ) အသင်တို့အဖို့ ၎င်းတို့၏ နေအိမ်များကို (ကြည့်ရှု လေ့လာခြင်း)ဖြင့် ထင်ရှားခဲ့လေပြီ။

စင်စစ်သော်ကား 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့၏ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ချက်များကို ၎င်းတို့၏ အမြင်၌ တင့်တယ်လှပအောင် ပြုလုပ်ပြီးလျှင် ၎င်းတို့ အား(မှန်ကန်သော တရား)လမ်းမှ တားဆီး ပိတ်ပင် ခဲ့လေ၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့မှာ အသိအမြင်ရှိသော သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا  
فَقَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا  
اللَّهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ  
وَلَا تَعْتَوُوا اِيَّيَ الْاَرْضِ  
مُفْسِدِينَ ﴿٣٦﴾

فَكَذَّبُوهُ فَاخَذَ تَهُمُ  
الرَّجْفَةَ فَاصْبَحُوا فِي  
دَارِهِمْ جُثَمِينَ ﴿٣٧﴾

وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ  
لَكُمْ مِنْ مَّسْكِنِهِمْ وَزَيْنَ  
لَهُمُ الشَّيْطَانُ اَعْمَالَهُمْ  
فَصَدَّ هُمْ عَنِ السَّبِيلِ  
وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ﴿٣٨﴾

၃၉။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) 'ကာရုန်' အားလည်းကောင်း၊ 'ဖစ်ရ်အောင်နီ' အားလည်းကောင်း၊ 'ဟာမာန်' အားလည်းကောင်း၊ (ပျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။) ထိုမှတပါး မုချဇကန်'မူစာ' သည် ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာတော်များနှင့်တကွ ရောက်ရှိ၍လာခဲ့ပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာ တိုင်းပြည်၌ မောက်မာဆိုးသွမ်းခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည်(ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ) လွတ်မြောက်သွားနိုင်ကြသူများ မဖြစ်ခဲ့ကြချေ။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့အနက်) အသီးသီးအား ၎င်း၏ပြစ်မှုကြောင့် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့၏အပေါ်၌ ကျောက်ခဲများပါရှိသော လေပြင်းမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အနက်အချို့ကို ကျယ်လောင်ပြင်းထန်လှသောအသံသည် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို ငါအရှင်မြတ်သည် မြေမျိုစေတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို မူကားငါအရှင်မြတ်သည် ရေနစ်စေတော်မူခဲ့၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မတရားနှိပ်စက်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ကိုယ်ကို နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သတည်း။ ၁

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَى  
بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا اسْبِقِينَ ٣٩

فَكَرًّا أَخَذْنَا بِنَبِيِّهِ فَمِنْهُمْ  
مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا  
وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ  
الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَنْ خَسَفْنَا  
بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَنْ  
أَعْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ  
لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا  
أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٤٠

① အာဒံ၊ ဆမူဒ်၊ ဖစ်ရ်အောင်နီ၊ ဟာမာန်နှင့် ကာရုန်တို့သည် အာဏာဂုဏ်၊ ဓနဂုဏ်မောက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်ကာ တိုင်းပြည်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်းလာခဲ့ကြသည့်အခါ ပြစ်ဒဏ်အမျိုးမျိုးသင့်ပြီး မရှုမလှသေကျေ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရလေသည်။ သတိသံဝေဂ ရဖွယ်ရာပင်၊ ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြသော သူများသည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ကဲ့သို့ပင် မရှုမလှသေကျေ ပျက်စီးသွားကြရမည်သာတည်း။

၄၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အခြား တစ်စုံတစ်ရာကို (မိမိတို့၏) ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ပေးသူများဟု ရွေးချယ်ပြုလုပ်ကြကုန်သောသူတို့၏ ဥပမာကား၊ ပင့်ကူ၏ ဥပမာအလားတူ၏။ ထိုပင့်ကူမှာ အိမ်တစ်ခုကို ပြုလုပ်၏။ သို့ရာတွင် ဧကန်မလွဲ နန့်နဲ့ဆုံး(အားအနည်းဆုံး) သောအိမ်မှာ ပင့်ကူ၏အိမ်ပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ ၎င်းတို့သိရှိကြလျှင် ကောင်းလေစွ။<sup>၁</sup>

၄၂။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား စွန့်၍၊ ၎င်းတို့ ဟစ်ခေါ်လျက်ရှိကြသော မည်သည့်အရာကိုမဆို ကောင်းစွာသိရှိတော်မူ၏။ အမှန်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်တန်ခိုးတော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄၃။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤဥပမာ ပုံဆောင်ချက်များကို လူတို့၏အကျိုးငှာ ခိုင်းနှိုင်းတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် 'အာလင်မ်' ပညာရှင်တို့သည်သာလျှင် ယင်းဥပမာ ပုံဆောင်ချက်တို့ကို သိနားလည်ကြကုန်သတည်း။<sup>၂</sup>

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ إِتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٣٣﴾

၁ မှုရှိရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာ ပင့်ကူအိမ်ပမာ။

အိမ်တည်ဆောက်ခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ အသက်စည်းစိမ်ဥစ္စာ ပစ္စည်းများကို လုံခြုံစွာ သိုလှောင်ထားရန်နှင့် အေးချမ်းသာယာစွာ နေနိုင်ရန် ပင်ဖြစ်သည်။ အိမ်သည် ခိုင်ခံ့ရမည်။ လုံခြုံရမည်။ အပူအအေးဒဏ် ခံနိုင်ရမည်။ ဘေးရန်ကာကွယ်နိုင်ရမည်။ မလုံခြုံသော၊ မခိုင်ခံ့သော၊ ဘေးရန်မကာကွယ်နိုင်သော နန့်နဲ့ချူချာသော ပင့်ကူအိမ်ကဲ့သို့သော အိမ်သည် အိမ်ပင်မဟုတ်ချေ။ ထိုသို့သော နန့်နဲ့ချူချာသော အိမ်ရှိခြင်းမှာ မရှိခြင်းနှင့်မထူးခြားပေ။ ထို့အတူကားဖိရ်၊ မှုရှိရစ်ကံများ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ မျှော်လင့်ကြီးစွာဖြင့် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြသော ၎င်းတို့၏အချည်းနှီးသော တစ်စုံတစ်ရာမပြုစွမ်းနိုင်သော ကိုးကွယ်ရာများသည်လည်း ပင့်ကူအိမ်ပမာ နန့်နဲ့ချူချာလှကြပေသည်။ ခိုလှုံရာအားထားရာ၊ မှီခိုရာများကား အလျှင်းမဟုတ်ကြပေ။



၄၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ တိကျ မှန်ကန်စွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) သက်သေသည် အမှန်ပင် ရှိချေသတည်း။ ။<sup>၁</sup>

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَةً  
لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾

### ၂ ပုံစာပုံဆောင်ခြင်း၏သဘော။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ယင်ကောင်၊ ပင့်ကူကောင်တို့ဖြင့် ပုံဆောင် နှိုင်းယှဉ်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့ပုံဆောင် မိန့်ကြားတော်မူလိုက် သည့်အခါ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် မည်သို့မျှ တန်ဖိုးမရှိကြောင်း ပို၍ပို၍ ထင်ရှားလာခဲ့ ပေသည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် မခံမရပ်နိုင်ဖြစ်ကာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို မထောက်ထားဘဲ ဤမျှသေးနပ်သော ပိုးမွှားတိရစ္ဆာန်တို့ဖြင့် အဘယ်ကြောင့် ပုံဆောင်တော် မူပါသနည်းဟု ဝေဖန်ပြောဆိုလာခဲ့ကြပေသည်။

ပုံဆောင်ခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ တင်ပြလိုသော အရာဝတ္ထုတစ်ခု၏ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ပိုမိုထင်ရှား ပြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့ပုံဆောင်ရာတွင် ဥပမာနှင့် ဥပမေယျ အချင်းချင်း စပ်မီဟပ်မိရန်သာ လိုသည်။ ပုံဆောင်ရာတွင် ကြီးသောအရာကို ကြီးသောအရာဖြင့်လည်းကောင်း၊ ငယ်သောအရာကို ငယ်သောအရာဖြင့် လည်းကောင်း၊ သေးသိမ်သောအရာကို သေးသိမ်သော အရာဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပုံဆောင်ရသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ပုံဆောင်သော ပုဂ္ဂိုလ်၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားရန်မလိုပေ။ ဤသည့်သဘောကို ပညာရှင်များ ကောင်းစွာသိကြပေသည်။

### ၁ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာ အမှန် ကိုးကွယ်ရာ။

အထက်တွင် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့ ပြုလုပ်ထားသော ကိုးကွယ်ရာများသည် အမှန်ကိုးကွယ်ရာ မဟုတ်ကြောင်း ပါရှိခဲ့ပြီ။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာ အမှန် ကိုးကွယ်ရာဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးနှင့်မြေကို တစ်ပါးတည်း မိမိ၏အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်ဖြင့် တော်တည့်လျော်ကန်၊ သင့်မြတ်၊ မှန်ကန်၊ တိကျစွာ အံ့မဆုံး၊ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ သို့ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် လည်း မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အကူအညီမျှမပါချေ။

ထိုသို့ အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တစ်ပါးတည်းသော အမှန်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အဘယ် တစ်စုံတစ်ခုကိုမျှ မပြုစွမ်းနိုင်သော ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့ ပြုလုပ်ထားကြသည့် အမည်ခံ ကိုးကွယ်ရာများ မှာမူကား၊ အဘယ်မှာလျှင် အမှန်ကိုးကွယ်ရာ များ ဖြစ်နိုင်ကြအံ့နည်း။

၄၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိထံ ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရလေသော ကျမ်းတော်မြတ်(ကုရ်အာန်) ကို ရွတ်ဖတ်ပါလေ။<sup>၁</sup> ၎င်းအပြင် သင်သည် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုမှုကိုဆောက်တည်ပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုမှုသည် အလွန် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာသော အမှုကိစ္စ များမှလည်းကောင်း၊ မဖွယ်မရာသော အလွန်အမှုကိစ္စ များမှလည်းကောင်း၊ ပိတ်ပင်တားဆီးလေ၏။<sup>၂</sup> စင်စစ် မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တသ ခြင်းသည် အကြီးကျယ်ဆုံး၊ (အမြင့်မြတ်ဆုံး)ပင်ဖြစ်ပေ သည်။<sup>၃</sup> စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမူသမျှတို့ကို ကောင်းစွာသိရှိတော်မူပေသတည်း။

أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ  
الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ  
إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ  
أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

၁) တရားဓမ္မဟောကြားရာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အချုပ်ဖြစ်သည်။ အဓိကဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ရွတ်ဖတ်သရဏ္ဍာယ်ရမည်။ သူတပါးတို့အားလည်း ကြားနာစေရမည်။ သို့မှသာလျှင် စိတ်ဓာတ်အင်အား သန့်စွမ်းကြီးထွားလာပေမည်။ စိတ်ဓာတ်ကြံ့ခိုင် တည်ကြည်ပေမည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဏ္ဍာယ်ခြင်း၏ ကုသိုလ်အကျိုးကိုလည်း ခံစားရပေမည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အနက်သဘောများကိုလည်း ပို၍ပို၍ သဘောပေါက် သိနားလည်လာပေမည်။ သူတပါးတို့သည်လည်း ကုရ်အာန် ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာခွင့်ရရှိ၍ အကျိုးအမျိုးမျိုး ခံစားကြရပေမည်။ ဤသို့ဖြင့် မိမိနှင့်တကွ ပတ်ဝန်းကျင်ကိုပါ နှုတ်အားဖြင့် ကောင်းစွာတရားဓမ္မ ဟောကြားနိုင်ပေမည်။ ဤကား 'တစ်လီဗ်ကောင်လီ' ပင်။ (ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ)။

၂) ဆွလာတ်သည် အလွန်အလွန် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာ ပြစ်မှုများမှလည်းကောင်း၊ မဖွယ်မရာသော အမှုကိစ္စများမှလည်းကောင်း ပိတ်ပင်တားဆီးပေးသည်။

ဆွလာတ်က ပြစ်မှုများမှ ပိတ်ပင်တားဆီးပေးခြင်း၏ သဘောမှာ နှစ်မျိုးနှစ်စားဖြစ်နိုင်ပေသည်။

(က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆွလာတ်တွင် သီးသန့်စွမ်းရည်သတ္တိတစ်မျိုးကို ထည့်သွင်းထားတော်မူ သည်။ ယင်းစွမ်းရည်သတ္တိကြောင့် ဆွလာတ်သည် ဆွလာတ်ဆောက်တည်သူအား ပြစ်မှုများမှ ပိတ်ပင်တားဆီး ကာကွယ်ပေးသည်။ ဥပမာ-ဆေးဝါးမှီဝဲစားသုံးမှုသည် ရောဂါများကို ပိတ်ပင်တားဆီး ကာကွယ်ပေးသကဲ့သို့ပင်။ ဤတွင် သိထားအပ်သည်မှာ ဆေးတစ်ခွက်တည်း သောက်သုံးရုံမျှဖြင့် ရောဂါများကို ပိတ်ပင်တားဆီး ကာကွယ်နိုင်သည်မဟုတ်။ သက်ဆိုင်ရာသမားတော်၏ ညွှန်ကြားချက်နှင့်အညီ သတ်မှတ်ထားသည့် ဆေးပမာဏကို သတ်မှတ်ထားသည့် အချိန်ကာလအထိ စနစ်တကျ အချိန်မှန်မှန် စွဲမြဲစွာ မှီဝဲသောက်သုံးပါမှ၊ အဆိုပါဆေးကို မှီဝဲစားသုံးချိန်တွင်လည်း သမားတော်က ရှောင်ကြဉ်ရန်ညွှန်ပြထားသော အရာများကို ကောင်းစွာရှောင်ကြဉ်ပါမှ၊ ဆေးသည် မိမိ၏အစွမ်းသတ္တိကို ပြသပေသည်။ ထို့အတူပင် ဆွလာတ်သည် အလွန်ထက်မြက်သော ▶▶

➤ ➤ ဆေးတစ်လက်ဖြစ်သည်။ ဆွလာတ်ကို တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလာဟု အလိုလိုဝစလွှမ်း) ညွှန်ပြထားတော်မူသော စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ စနစ်တကျ အချိန်မှန်မှန်၊ စွဲစွဲစွာဆောက်တည်ပါက ဆွလာတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလာဟု အလိုလို ဝစလွှမ်း)က ရှောင်ကြဉ်ရန် တားမြစ်ထားတော်မူသော အရာများကိုလည်း ကောင်းစွာရှောင်ကြဉ်ပါက ဆွလာတ်သည် မိမိ၏ စွမ်းရည်သတ္တိများကို မုချပြသသည်သာတည်း။

(ခ) 'ဆွလာတ်သည် ပြစ်မှုများကို ပိတ်ပင်တားဆီးသည်'ဟူသည့် ဆွလာတ်ကို စနစ်တကျ တည်ဆောက်ပါက ဆွလာတ်တည်ဆောက်ခြင်း၏ အကျိုးဆက်မှာ ယင်းသို့ပင်ဖြစ်အပ်သည်ဟူ၏။ လင်းပြဦးအံ့-အမှန်မှာ ဆွလာတ်ဆောက်တည်သူတစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (ရှေ့တော်မှောက်တွင် ကိုယ်နှုတ်၊ နှလုံး၊ သုံးပါးလုံးတို့ဖြင့်-

- ◆ အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်း၏ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊
- ◆ မိမိ၏အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊
- ◆ အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊
- ◆ စကြာဝဠာအဝန်း၌ အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်သည်သာလျှင် တည်ရှိကြောင်း၊
- ◆ စကြာဝဠာအဝန်းသည် အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် မှီခိုအားထားရကြောင်း၊
- ◆ မိမိသည် အရှင်မြတ်ညွှန်ပြတော်မူသော တရားလမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်နာကျင့်သုံးမည် ဖြစ်ပါကြောင်း

တို့ကို ကျိုးနွံစွာ ဝန်ခံကတိပြု၏။ သစ္စာဆို၏။

သို့ဝန်ခံကတိပြုပြီးနောက်၊ သစ္စာဆိုပြီးနောက် 'မတ်စ်ဂျိန်' ဗလီအပြင်သို့ ထွက်လာသည့်အခါတွင်လည်း ဗလီအတွင်း၌ မိမိ၏ ဝန်ခံကတိပြုခဲ့သည့်အတိုင်း ဗလီအပြင်တွင်လည်း နေထိုင်ကျင့်သုံး သွားရပေမည်။ ကတိမဖျက်ရာ၊ သစ္စာမဖောက်ရာ။ အမိန့်တော်ကို မသွေဖည်ရာ။ တစ်နည်းအားဖြင့် ဆွလာတ်ဆောက်တည်ရာတွင် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရသော အပြုအမူ၊ အနေအထား၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ ဟန်ပန်အမူအရာအားလုံးတို့က ဆွလာတ်ဆောက်တည်သူအား...

“အို - ဆွလာတ်ဆောက်တည်သူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ ဝန်ခံကတိပြုသူ၊ သစ္စာဆိုသူ မိမိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်ပါသည်ဟု ဝန်ခံသူ အသင်သည် မိမိကတိနှင့်အညီ နေရာမရွေး၊ ချိန်ခါမရွေး ကျွန်ပီပီနေထိုင်ပါလေ၊ အမိန့်တော်များကို နာခံပါလေ၊ ပြစ်မှုအပေါင်းကို ဝေးစွာရှောင်ပါလေ”ဟူ၍ တစ်နေ့လျှင် ငါးကြိမ်တိုင်တိုင် သတိပေးလျက်၊ တောင်းဆိုလျက် ရှိပေသည်။ သို့သတိပေး တောင်းဆိုနေပါလျက် မနာခံပါက မနာခံသူ၏အဖြစ်ပင်၊ ဆွလာတ်မူကား ပြစ်မှုအပေါင်းကို ကြဉ်ရှောင်ရန် ပိတ်ပင်တားဆီးလျက်ပင်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလာဟု အလိုလို ဝစလွှမ်း)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ 'အကြင်သူအား ၎င်း၏ဆွလာတ်သည် ရှက်ဖွယ်အမှုနှင့် မကောင်းမှုများမှ ပိတ်ပင်တားဆီးခြင်းမရှိသော်၊ ထိုသူသည် ယင်းသို့သော ဆွလာတ်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပို၍ပင် ဝေးကွာသွားပေသည်။ (အိဗ်နူကဆီရ်၊ အ-၃၊ စ-၄၁၄)

### ၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုသည် အမြင့်မြတ်ဆုံးပင်။

ဆွလာတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရရန် အကောင်းဆုံးနည်းပင်ဖြစ်သည်။ ဆွလာတ်ဆောက်တည်မှု၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သတိရရန်ပင်ဖြစ်သည်။ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၂၀:၁၄)။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုသည် အကြီးကျယ်ဆုံး၊ အမြင့်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုကို ဆွလာတ်၊ ဂျီဟာဒ်စသည့် 'အိဗာဒတ်'➤ ➤

၄၆။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ကျမ်းဂန်ရရှိခဲ့ကြသောသူတို့နှင့် ကောင်းမွန်(ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့)လှသောနည်းဖြင့်သာလျှင် အချေအတင်ပြောဆိုကြလေကုန်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် တရားလွန်ပြုမှုသောသူတို့နှင့် မူကား ပြတ်သားစွာ အချေအတင်ပြောဆိုနိုင်ခွင့်ရှိ၏။ သို့တစလည်း အသင့်မြတ်ဆုံးမှာ သိမ်မွေ့သောနည်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် (ဤသို့) ပြောကြားကြလေကုန်။ “ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ထံ ကျရောက်ခဲ့သော (ကျမ်းမြတ်)ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ထံ ကျရောက်ခဲ့ကြသော (ကျမ်းဂန်)တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြကုန်၏။

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ  
إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ  
وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ  
إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَيْنَا

➤ ➤ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုအပေါင်းတို့၏ အသက်၊ ဝိညာဉ်ဟူ၍ပင် ခေါ်ဆိုနိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တသ သတိရမှုမပါရှိသော အိဗာဒတ် ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုသည် အသက်ဝိညာဉ်မပါသော ကိုယ်ခန္ဓာ၊ အဓိပ္ပာယ်မရှိသော စာလုံးသာဖြစ်မည်။ ဤသည့်သဘောပါရှိသော ဟဒီးစ်ဩဝါဒတော်များလည်း အမြောက်အမြား ရှိပေသည်။ ယင်းသည့် ဩဝါဒတော်များကို ထောက်ချင့်ပြီး ‘အာလင်မ်’ပညာရှင်များက ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုထက် ဖြင့်မြတ်သော ‘အိဗာဒတ်’ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုမရှိ’ ဟူ၍ပင် အဆုံးအဖြတ် ပေးခဲ့ကြလေသည်။

သာဝကကြီးတစ်ပါးက တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတွင် “တမန်တော်မြတ်၊ အစ္စလာမ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များသည် များပြားလှပါသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား အဖက်ဖက်မှ ပြည့်ဝစုံလင်သော အပြည့်စုံဆုံးသော ကျင့်ဝတ်တစ်ရပ်ကို ညွှန်ပြတော်မူပါ”ဟု လျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ( لايزالسانك رطباً من ذكر الله ) ‘အသင်၏လျှာသည် အမြဲထာဝစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းဖြင့်စုံ၍ နေပါစေ’ဟု မိန့်ကြားတော် မူလိုက်လေသည်။ (ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ)။

③ အချေအတင်ပြောဆိုရာတွင် ချောင်ပြေပြစ်ရမည်။

အထက်တွင် တရားဓမ္မဟောကြားရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ သို့တရားဓမ္မ ဟောကြားသည့်အခါ သွေဖည်ငြင်းဆန်သော မနာခံသောသူများသည် အနှောင့်အယှက် ပြုလာကြပေမည်။ အငြင်းအခုံ ပြုလာကြပေမည်။ အချေအတင် ပြောဆိုလာကြပေမည်။ ဤသည် သဘာဝပင်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်များတွင် အချေအတင် ပြောဆိုကြရာ၌ အတိုက်အခံအပုံစု၏ ပညာရေး၊ သာသနာရေးများကိုထောက်၍ ကျိုးကြောင်းပြကာ၊ ချောင်ပြေပြစ်စွာ ပြောဆိုရမည့်အကြောင်း၊ အချေအတင် ပြောဆိုရာ၌ နိုင်လိုစေတွင်မျှော်၍ အလွန်အကျွံ မဖြစ်ရမည့်အကြောင်း၊ အမှန်တရားကို အဘယ်နေရာ၌ အဘယ်သို့ အဘယ်မျှပင်ရှိစေ ဝန်ခံရမည့်အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။



وَالْهَكْمُ وَاحِدٌ وَنَحْنُ  
لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٣١﴾

စင်စစ်သော်ကာ: ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆည်းကပ်  
ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့  
၏ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်သည်လည်း  
ကောင်း၊ တစ်ဆူတည်းသာဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင်  
ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုသာ  
လျှင် လိုက်နာသူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။” ၁

➤➤ မုရ်ရစ်ကံများတွင် အသိပညာလည်းမရှိ၊ ၎င်းတို့၏ ဘာသာအယူဝါဒမှာလည်း လုံးဝမှား၏။  
(အဟ်လိကီတာဗ်) ကျမ်းဂန်ရသူများတွင်မူ ပညာရှင်များလည်း ရှိခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့၏ သာသနာသည်လည်း  
အစမူလ၌ အမှန်ပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ နောက်ပိုင်းတွင်မူ နှုတ်ပယ်ဖြည့်စွက်၍ အမျိုးမျိုး ကပြောင်းကပြန်  
ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည့်အတွက် အုတ်အရောရော ကျောက်ရောရော ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။ သို့ဖြစ်၍ အဆိုပါအုပ်စုနှစ်ခုနှင့်  
အချေအတင် ပြောဆိုရာတွင် တမျိုးတစားတည်းမဖြစ်ရာ။ ၎င်းတို့၏ ပညာရေးနှင့်သာသနာရေးများကို  
ထောက်ထားရမည်သာ။ ကျိုးကြောင်းပြကာ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ပြောဆိုရမည်သာ။ သို့ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ  
ပြောဆိုပါလျက်၊ ၎င်းတို့အနက်မှ မလိုမနီးတီးစိတ်ဖြင့် မတရားကျူးကျော် စော်ကားလာကြသောသူများကိုမူကား  
အခြေအနေရ တိကျပြတ်သားစွာပင် အချေအတင် ပြောဆိုပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။ သို့တိကျပြတ်သားစွာ ပြောဆိုရာတွင်  
လည်း ချောင်ပြေပြစ်မှု၊ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့မှုကိုမူကား လက်မလွှတ်စေရာ။

မည်သို့မည်ပုံ တရားဓမ္မ ဟောကြားရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၁၆:၁၂၅)တွင် ပါရှိခဲ့သည်။  
သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ၊ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁ “အဟ်လိကီတာဗ်” အား ဖိတ်ခေါ်သံ။

မုစ်လင်မ်တို့သည် ‘အဟ်လိကီတာဗ်’များအား ဖိတ်ခေါ်ရာတွင် ၎င်းတို့၏ပညာရေးနှင့် သာသနာရေးကို  
ထောက်ထား၍ ကျိုးကြောင်းပြကာ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ပြောကြားကြရမည်မှာ-

“အို-(အဟ်လိကီတာဗ်) ကျမ်းရသူအပေါင်းတို့၊ ငါတို့မုစ်လင်မ်များသည် မိမိတို့ထံ ကျရောက်လာသော  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း ယုံကြည်မြတ်နိုးကြပါသည်။ အသင်တို့ထံ ကျရောက်ခဲ့သော ကျမ်းဂန်များကိုလည်း  
ယုံကြည်လက်ခံကြပါသည်။ ထို့ပြင်တဝ ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်နှင့် သင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်မှာလည်း  
တစ်ပါးတည်းပင်။

ငါတို့သည် ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော် အပေါင်းတို့အားလည်း ယုံကြည်ကြပါသည်။  
ထိုအရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကျမ်းဂန်အားလုံးတို့ကိုလည်း ယုံကြည်ကြပါသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
နောက်ဆုံးတမန်တော်နှင့် နောက်ဆုံးကျမ်းဂန်တော်ကိုလည်း ယုံကြည်ကြပါသည်။ ကွဲပြားချက်မှာ ငါတို့သည်  
တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပါသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်များကိုသာလျှင် နာခံကြပါသည်။ အသင်တို့ကမူ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တဖက်ယှဉ်တွဲ၍ အခြားအရာများ  
ကိုလည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြသည်။ အခြားကိုးကွယ်ရာများ၏ အမိန့်များကိုလည်း နာခံကြသည်။ အသင်တို့  
သည် အချို့ကိုယုံကြည်ကြသည်။ အချို့ကိုငြင်းပယ်ကြသည်။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့ရရှိခဲ့ကြသော ကျမ်းဂန်များ  
သည် ယခင်မူလက လုံးဝမှန်ကန်ခဲ့သော်လည်း ယခုမူ အသင်တို့၏ လက်တွင်း၌ မူရင်းအတိုင်း မရှိတော့ပြီ။ ➤

၄၇။ စင်စစ် ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်ထံသို့ ကျမ်းဂန်(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ် ကျမ်းဂန် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သောသူတို့သည် ယင်း(ကုရ်အာန်)ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ဤ(မဏ္ဍာမြို့သားတို့) အနက်မှလည်း ယင်း(ကုရ်အာန်)ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်ကြသူများ ရှိကြ၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သောကား ငါအရှင်မြတ်၏ 'အာယတ်' တော်များကို 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့ သည်သာလျှင် ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။

၄၈။ အမှန်စင်စစ်သောကား အသင်သည် ဤ ကျမ်းဂန်(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)အလျှင် မည်သည့် ကျမ်းကိုမျှပင် ဖတ်ရွတ်လျက်ရှိခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ မည်သည့်ကျမ်းကိုမျှပင် မိမိလက်ယာလက်ဖြင့် ရေးသားခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup> သို့ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အမှားကိုလိုက်စားကြသော သူတို့သည် အမှန်ပင် ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ကြပေမည်။

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ  
فَالَّذِينَ اهْتَدَوْهُمْ  
يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ  
يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِالَّذِينَ  
إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿٤٨﴾

وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ  
كِتَابٍ وَلَا تَخْطُ بِبَيِّنِكَ  
إِذْ أَلَرْتَ ابْنَ الْمُبْطُلُونَ ﴿٤٩﴾

➤➤ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အမှားများကို ပြုပြင်ကာ ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ပင် တစ်ဆုတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကြ။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်ယှဉ်တွဲ၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်ကြလေနှင့်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုသာ နာခံကြ၊ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းကို ယုံကြည်ကြ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်အားလုံးကိုလည်း ယုံကြည်ကြ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နောက်ဆုံးတမန်တော်နှင့် နောက်ဆုံးကျမ်းဂန်ကိုလည်း ယုံကြည်ကြဟူ၏။

⊙ အထက်တွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း ဖိတ်ခေါ်လိုက်သည့်အခါ (အဟ်လိကီတာစ်) ကျမ်းရရှိသူများအနက် မိမိတို့ထံ ကျရောက်လာခဲ့သော ကျမ်းများကို တိကျမှန်ကန်စွာယုံကြည်သော သမ္မာစိတ္တမျှတမှုရှိသော၊ ရိုးသား ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ ကျမ်းဂန် ရသူများသာမက အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များနှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်သော အရပ်အမျိုးသားများသည်ပင်လျှင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ မှန်ကန်မှုမှာ ထင်ရှားလှသည်။ အထောက်အထားများ၊ သက်သေလက္ခဏာများမှာ ပြတ်သားလှသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အမှန်တရားကို ဇွတ်မှိတ် ငြင်းပယ်လိုသူများမှတစ်ပါး မည်သူမျှ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ငြင်းဆန်မည်မဟုတ်ပေ။

၄၉။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား ဤ ကျမ်းဂန်(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)သည် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းခံခဲ့ကြရသောသူတို့၏ ၊ စိတ်နှလုံးများတွင် (ထိန်းသိမ်းထားသော) လွန်စွာ ထင်ရှားလှသည့် သက်သေ လက္ခဏာများပင်ဖြစ်ပေ သည်။ စင်စစ်သော်ကား မတရားသော သူတို့သည် သာလျှင် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ငြင်းပယ်ကြကုန်သတည်း။

بَلْ هُوَ الْبَيِّنَاتُ فِي صُدُورِ  
الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ  
بِالْبَيِّنَاتِ إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾

၂) ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ပင်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)သည် တမန်တော်ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမခံရမီ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် မကျရောက်မီ မက္ကာမြို့တွင် မက္ကာမြို့သားများနှင့်အတူ နှစ်ပေါင်း(၄၀)တိုင်တိုင် နေထိုင်တော်မူခဲ့သည်။ ထိုသည့်အချိန်ပိုင်းအတွင်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)သည် မည်သည့်ဆရာ တစ်ဦးတစ်ယောက်ထံတွင်မှ ချဉ်းကပ်၍ စာပေသင်ကြားခဲ့ဘူး သည်လည်းမရှိ၊ မည်သည့်စာပေကိုမျှ ရွတ်ဖတ်ခဲ့ဘူးသည်လည်းမရှိ၊ မည်သည့်အချိန်တွင်မျှ ကလောင်တံ ကိုင်ခဲ့ဘူးသည်လည်း မရှိသည်ကို အားလုံး အသိပင်။ အကယ်၍သာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)သည် တစ်ဦးတစ်ယောက်ထံတွင် ချဉ်းကပ်၍ အနည်းငယ်စဉ်းမျှပင် ပညာဆည်းပူးမိခဲ့လျှင်၊ အရေးအဖတ် သင်ကြားမိခဲ့လျှင်၊ စာပေတစ်စုံတစ်ရာကို ရွတ်ဖတ်မိခဲ့လျှင် အပြစ်ရှာလိုသောသူများသည် ယင်းသည်ကိစ္စကို ယိုးမယ်ဖွဲ့ကာ ကလိမ်စေ့ငြိမ်းဆင်ပြီး (မပြောစကောင်း) (တမန်တော်မြတ်) “မှဟမ္မဒ်သည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းစာများကို ရွတ်ဖတ်၍ မှတ်သားထားခဲ့ဟန် ရှိသည်။ ထိုသည့် မှတ်သားချက်များကိုပင်၊ ယခုမိမိ၏ အသုံးအနှုန်းဖြင့် ပြောင်းလဲသုံးနှုန်းကာ တရားဓမ္မ ဟောကြားနေဟန်ရှိသည်” စသည်ဖြင့် ဒွိဟသံသယ ဖြစ်လာကြပေမည်။ ယခုမူ ယင်းသို့ ဒွိဟသံသယဖြစ်ရန် အကြောင်းပင် မရှိတော့ပြီ။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)သည် ‘အွမ်မီ’ ဖြစ်တော်မူခဲ့သည်။ စာမရေးတတ်၊ မဖတ်တတ်၊ သို့ပါလျက် အတိတ်တွင်လည်း ကမ္ဘာနှင့်အဝှန်း မစွမ်းနိုင်ခဲ့သော၊ ယခုပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း မစွမ်းနိုင်သော၊ အနာဂတ်တွင်လည်း အလျင်းပြုစွမ်းနိုင်မည်မဟုတ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယူဆောင်လာခဲ့တော်မူခြင်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်) ဖန်တီး ထားတော်မူသော ကျမ်းမဟုတ်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသာလျှင်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂:၂။ ၂:၂၃-၂၄။ ၁၆:၁၀၃။ ၂၅:၄-၆)တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၃) ဤအာယတ်တော်တွင် (အလ္လဇီနီ အူတွလ်အစ်လ်မ) ‘အသိပညာ ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်များ’ဟူသည် အဆိုတစ်ရပ်အရ မှစ်လင်မ်များကို ဆိုလိုသည်။ ဤယူဆချက်အရ ‘ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်သည် ဟာဖစ်ဇ်။’

၅၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က “အဘယ်ကြောင့် ဤ (တမန်တော်)၏အပေါ်၌ သက်သေလက္ခဏာများ ကျရောက်လာခြင်း မရှိပါသနည်း”ဟု ပြောဆိုကြကုန် ၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့) သက်သေလက္ခဏာများ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား ငါသည် ထင်ရှားစွာ သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးမျှသာ ဖြစ်ပေသည်။” ၁

၅၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ရှေ့ဝယ်ဖတ်ကြား ခြင်းခံရလျက်ရှိသော (ကုရ်အာန်)ကျမ်းမြတ်ကို အသင့် အပေါ်၌ ချပေးသနားတော်မူခဲ့ခြင်းသည်ပင်လျှင် ၎င်းတို့အဖို့ လုံလောက်ပြီမဟုတ်ပါလော။ ဤသည့် (ကျမ်းမြတ်)၌ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ ကရုဏာ တော်သည်လည်းကောင်း၊ အဆုံးအမသည်လည်း ကောင်း၊ အမှန်ပင် ရှိပေသည်။ ၂

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِندَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾

➤➤ ကာရီ၊ အာလင်မ် အစရှိသည့် မှစ်လင်မ် ပညာရှင်များ၏ ရင်များ၊ နှလုံးသားများတွင် အာယတ်တော်များနှင့် တကွ အနက်အဓိပ္ပာယ် အဖွင့်များပါ တည်ရှိနေသည်ဟူ၏။ ဤကား အထင်အရှားပင်။ (အတိတ်ခေတ်များတွင် ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များကို အာဂုံဆောင်ထားလေ့မရှိခဲ့ပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုမူ စတင်ကျရောက်သည့် အချိန်မှစ၍ ခေတ်တိုင်းခေတ်တိုင်းတွင် အာဂုံဆောင်ထားသော ‘ဟာဖစ်ဇ်’များသည် ထောင်ပေါင်းများစွာ ရှိနေကြသည်။ ယနေ့အဖို့မှာကား မြို့ရွာတိုင်းလိုလိုမှာပင် ဟာဖစ်ဇ်များကို တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် ဟာဖစ်ဇ်များသည်ပင် လုံလောက်ပေသည်။ ယခုမူ ကုရ်အာန်ကို စိတ်နှလုံးသားများ အပေါ်တွင်သာမက စက္ကူများပေါ်တွင် ပုံနှိပ်၍တမျိုး၊ အသံဖမ်းစက်ဖြင့် အသံဖမ်း၍တဖုံ၊ နည်းမျိုးစုံဖြင့် ထိန်းသိမ်းထားကြသည်ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အဖို့ ပျောက်ကွယ်ရန်အကြောင်း အလျင်းမရှိတော့ပြီ။)

③ အမှန်အားဖြင့် သက်သေလက္ခဏာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိစေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်မှန်ကန်ကြောင်း ထင်ရှားစေရန်အလိုငှာ မိမိဆန္ဒတော်အတိုင်း အလိုရှိရာ သက်သေလက္ခဏာတော်ကို ပြသတော်မူသည်။ ကာဖီရ်များ တောင်းဆိုသမျှသော သက်သေလက္ခဏာ ကိုပင် ပြသရကောင်းစေဟူ၍ တာဝန်လည်းမရှိ၊ တမန်တော်တစ်ပါးအား ယုံကြည်မှုသည် ဤသည့်အချက်ပေါ်၌သာ တည်နေသည်လည်းမဟုတ်။ တမန်တော်၏တာဝန်မှာ မှန်ကန်ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားသတိပေးရန်သာ ဖြစ်ပေသည်။



၅၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ “(အချင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါနှင့် အသင်တို့၏အကြား၌ သက်သေအဖြစ် လုံလောက်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အမှားကို ယုံကြည်လက်ခံ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ငြင်းပယ်ကြသော သူတို့မှာမူကား ၎င်းတို့သည်သာလျှင် ဆုံးရှုံးပျက်စီးသူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။”

၅၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင့်ထံတွင် အဆောတလျင်တောင်းဆိုကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ကာလအပိုင်းအခြားတစ်ခုသည် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီး မဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့ထံ မချ ဆိုက်ရောက်ခဲ့ပြီးဖြစ်ပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့ထံ ရုတ်တရက်မချ ဆိုက်ရောက်လာမည်ဖြစ်၏။ ၎င်းတို့သည် (အလျှင်) သိရှိလိုက်ကြမည်ပင် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ يَدِّي وَبَيْنَهُ  
شَهِيدٌ أَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا  
بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٥٢﴾

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا  
أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ  
وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ  
لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٣﴾

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်) အပေါ်သို့ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချပေးထားတော်မူခဲ့သည်။ ထိုကျမ်းမြတ်သည် နေ့ညမပြတ် ဖတ်ကြားလျက်ရှိသည်။ ယုံကြည်သူများအဖို့ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကရုဏာလည်းမည်သည်၊ အဆုံးအမလည်း မည်သည်။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ထာဝစဉ်တည်ရှိနေမည်။ ထာဝစဉ်အကျိုး သက်ရောက်စေမည့် အကြီးဆုံး သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်ဖြစ်သည်။ သက်သေလက္ခဏာ တောင်းဆိုကြသော သူများအဖို့ ဤကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကောင်းစွာ လုံလောက်ပေသည်။

② အပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်စလို တောင်းဆိုနေကြသော ကာဖီရ်များသည် ပူပင်ကြရန်မလို၊ အရာရာသည် သူ့အချိန်နှင့်သူ ဖြစ်ပေါ်လာသည်သာ။ အချိန်ကျက ပြစ်ဒဏ်သည် ရုတ်တရက် ဆိုက်ရောက်လာပေမည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များသည် ပြစ်ဒဏ်အကြောင်း ကောင်းကောင်း သိသွားကြပေမည်။

၅၄။ ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံတွင် ပြစ်ဒဏ်ကို အဆောတလျင် တောင်းဆိုကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ဧကန် မလွဲ 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲဘုံသည် 'ကာဖိရ်' သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ဝန်းရံလျက်ပင်ရှိပေသည်။

၅၅။ အကြင်နေ့တွင် ပြစ်ဒဏ်သည် ထိုသူတို့အား၊ ထိုသူတို့၏အထက်မှလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ခြေများအောက်မှလည်းကောင်း၊ (အဖက်ဖက်မှ) ဖုံးလွှမ်းဝန်းရံလျက် ရှိချေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ် က (၎င်းတို့အား) 'အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှု ပြုလုပ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည့် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်)များ၏ အရသာကို မြည်းစမ်းကြကုန်လော့'ဟု မိန့်ကြားတော် မူအံ့သတည်း။

၅၆။ အို-မုအ်မင်န် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သော ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ ဧကန်စင်စစ် ငါ အရှင်မြတ်၏ ကမ္ဘာမြေသည် လွန်စွာကျယ်ဝန်းလှပေ သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ် အားသာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။

၅၇။ သက်ရှိသတ္တဝါတိုင်းသည် 'မရဏ' သေခြင်း တရား၏အရသာကို မြည်းစမ်းကြရမည်သာတည်း။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော် သို့ပင် ပြန်လည်ပို့ဆောင်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ၁

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٥٤﴾

يَوْمَ يَغْشَاهُمْ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٥﴾

يُعِبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنِّي أَرْضِي وَإِسْعَةً فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾

၁) သာသနာရေး မလွတ်လပ်က တိုင်းပြည်ကိုပင် ဖွန့်ရမည်သာ။

အကယ်၍ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကများ၏ မတရား ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်မှုများကြောင့် မုစ်လင်မ်တို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာရေးများကို လွတ်လပ်စွာ မကျင့်သုံးနိုင်ကြလျှင် ယင်းသို့ ဓမ္မန္တရာယ်များပြားသော သာသနာရေး လွတ်လပ်မှုမရှိသောတိုင်းပြည်တွင် နေထိုင်ရန်မလိုပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ကျယ်ဝန်းလှ သည်။ တိုင်းတပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ပြီးလျှင် သာသနာရေးရာများကို လွတ်လပ်စွာ ကျင့်သုံးကြရပေမည်။ >>

၅၈။ သို့ရာတွင် 'အိမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောင် တည်ကြကုန်သောသူတို့မှာမူကား အမှန်ပင် ငါအရှင် မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဂျန္နတ်သုခတုံ့၌ မြင့်စွင့်လှစွာ သော အဆောင်များတွင် နေရာချပေးတော်မူမည်။ ယင်းအဆောင်များ၏အောက်၌ ရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ (၎င်းတို့သည်) ယင်း အဆောင်များတွင် အမြဲထားစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြ ပေမည်။ ပင်ပန်းကြီးစွာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြ သော (သူတော်ကောင်း)တို့၏ အကျိုးကား လွန်စွာ ကောင်းမြတ်လှပါဘိတကား။

၅၉။ အကြင်(ပင်ပန်းကြီးစွာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ခဲ့ကြ) သူတို့သည် (မုရ်ရစ်ကံတို့၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ အစ္စလာမ်သာသနာတော် ထွန်းကားစေခြင်းငှာ မိမိတို့၏ အိုးအိမ် စည်းစိမ် ခပ်သိမ်းတို့ကို စွန့်၍ ထွက်ခွာသွားကြရသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊) သည်းခံခြင်းတရား ထားရှိ ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံ လွဲအပ်ကြကုန်၏။

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ  
غُرَفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا يُغَمَّرُ  
أَجْرُ الْعَمَلِينَ ۝

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ  
يَتَوَكَّلُونَ ۝

➤ တိုင်းတပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ကြရသဖြင့် မိမိတို့၏တိုင်းပြည်၊ မိမိတို့၏သားချင်းများ၊ မိတ်ဆွေ သင်္ဂဟများ၊ အိုးအိမ်၊ တိုက်တာ ဂေဟာများ၊ ဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့် ကင်းကွာကြရသည့်အတွက် သံယောဇဉ်ငြိကာ စိတ်နှလုံး မချမ်းမသာဖြစ်ကြမည်မှာ လူ့သဘာဝပင်။ သို့တစေလည်း ယင်းသည့်အရာများသည် ထာဝစဉ် တည်ရှိနေကြမည့် အရာများမဟုတ်၊ ယင်းသည့်အရာများနှင့် သံယောဇဉ်မဖြတ်လိုသော်လည်း တစ်နေ့မဟုတ်တစ်နေ့ ဖြတ်ရမည်သာဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လူတိုင်းသည် တစ်နေ့ သေကြရမည်သာ၊ မိမိ၏တိုင်းပြည်ကို သာမက ဤကမ္ဘာကိုပင် စွန့်ခွာကြရမည်သာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးသို့ ပြန်ကြရမည်သာ၊ သံယောဇဉ် အားလုံး ဖြတ်ကြရမည်သာ။

၆၀။ စင်စစ်သောကား မြောက်မြားစွာသောတိရစ္ဆာန်  
တို့မှာ မိမိတို့၏စားနပ်ရိက္ခာကို သယ်ပိုးထားကြသည်  
မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုတိရစ္ဆာန်  
တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊  
စားနပ်ရိက္ခာကို ပေးသနားတော်မူ၏။

စင်စစ်သောကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံ  
တို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသော၊ သိတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၆၁။ စင်စစ်သောကား အကယ်၍ အသင်သည်  
ထိုသူတို့အား ‘မည်သူသည် မိုးကောင်းကင်များကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းခဲ့  
သနည်း၊ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူသည် လေကိုလည်း  
ကောင်း၊ လကိုလည်းကောင်း၊ ပိုင်နိုင်စွာ ခိုင်းစေ  
သနည်း’ ဟု မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ‘အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်’ ဟူ၍ပင် ဧကန်မလွဲ ပြောဆိုကြပေမည်။  
သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ဆူ  
တည်း ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို ယုံကြည်လက်ခံခြင်း  
မပြုဘဲ) အဘယ်သို့ လှည့်သွားကုန်ကြသနည်း။

၆၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်  
မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းစွာ ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား တိုင်း  
ထွာ၍ပေးတော်မူ၏။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူလေသည်။

وَكَأَيِّنْ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ  
رِزْقَهَا ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ  
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ  
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ  
فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ  
مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾

၆၃။ ထိုမှတစ်ပါး အကယ်၍ အသင်သည် ၎င်းတို့အား “မည်သူသည် မိုးကောင်းကင်မှမိုးရေကို ရွာသွန်းစေသနည်း၊ တဖန် သေပြီးသော (ဝါ) ခြောက်သွေ့လျက်ရှိပြီးနောက် ပထဝီမြေကို ထိုမိုးမြေဖြင့် မည်သူရှင်စေခဲ့သနည်း၊ (ဝါ) စိမ်းလန်းစိုပြေစေခဲ့သနည်း၊” ဟု မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်” ဟူ၍ပင် ဧကန်မလွဲ ပြောဆိုကြပေမည်။ အို-နဗီတမန်တော် အသင်သည်ပြောပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ခံယူထိုက်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့မှာမူကား အသိဉာဏ်ဖြင့် ဆင်ခြင်သုံးသပ်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၆၄။ စင်စစ် ဤမျက်မှောက် လောကီဘဝသည် ပျော်မြူးဖွယ်ရာနှင့် ကစားခုန်စားဖွယ်ရာမှတစ်ပါး အခြားမဟုတ်ပြီ။ အမှန်မှာ နောင်တမလွန်ဘဝသည် သာလျှင်စစ်မှန်သော အစဉ်ထာဝရရှင်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ (ဤသည်ကို)၎င်းတို့သိရှိကြလျှင် ကောင်းလေစွတကား၊

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ تَزَلَّ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَاحْيَا بِهِ الْأَرْضُ  
مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولَنَّ اللَّهُ  
قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ  
لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٤﴾

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ  
وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ  
لَهِىَ الْحَيَوَانِ لَوْ كَانُوا  
يَعْلَمُونَ ﴿٦٥﴾

၁) ပစ္စက္ခနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ။

ဤပစ္စက္ခဘဝသည် ပျော်ရွှင်မြူးတူးဖွယ်ရာ၊ ကစားဖွယ်ရာမျှသာဖြစ်သည်။ အရိပ်ပမာ သင်္ခါရမျှသာ ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန် ဘဝသည်သာလျှင် စစ်မှန်သော၊ ထာဝရ တည်ရှိမည်ဖြစ်သော အဓိကဘဝဖြစ်သည်။ ဤခေတ္တခဏ သင်္ခါရမျှသော ပစ္စက္ခဘဝတွင် နှစ်မွန်းခြင်းကြီးမက နှစ်မွန်း၍ ထာဝရတည်ရှိမည်ဖြစ်သော အဓိကဖြစ်သော နောင်တမလွန်ဘဝကို လျစ်လျူပြုထားခြင်းမှာ အသိဉာဏ်ကင်းမဲ့ခြင်းပင်။

ဤပစ္စက္ခနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အခြေအနေအမှန်ကို ကောင်းစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင် သိမြင် သဘောပေါက်သူများသည် လောကီရေးရာများတွင် နှစ်မွန်း၍နေကြမည် မဟုတ်သည်သာမက ဤပစ္စက္ခဘဝမှာပင် နေထိုင်၍ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းစားရေးအတွက် ကြိုတင်စီစဉ်ခြင်းကြပေမည်။ အသင့်ပြင်ဆင်ကြပေမည်။

အကယ်၍ ဤပစ္စက္ခဘဝသည် သာသနာရေးရာများကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန် အကြောင်းဖြစ်သွားပါက ဤသည့် ပျော်ရွှင်မြူးတူးဖွယ်ရာမျှ ဖြစ်သည့် လောကီသက်တမ်းသည်ပင် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သွားပေ မည်။ အကျိုးဆက်အားဖြင့် ဤပစ္စက္ခဘဝသည်လည်း နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အကျုံးဝင်သွားပေမည်။

(ထာနဝီ၊ မာဂျီဒီ) >>

၆၅။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် သင်္ဘော၌ စီးနင်းကြလေသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် စေတနာသဒ္ဓါဖြူစင်စွာနှင့် ဟစ်ခေါ်တသ ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကယ်တင်၍ ကုန်းမြေသို့ ဆောင်ကြဉ်းတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင်လျှင် (အခြားအရာများကို ထိုအရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၆၆။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်မှ ၎င်းတို့အား ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို ငြင်းပယ် ကျေးဇူးကန်းကြအံ့သောငှာ (တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကို ပြုလုပ်ကြကုန်၏)။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ခေတ္တခဏ အကျိုးခံစားကြပါစေ၊ ထိုနောက်တွင်မူ မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့သည် သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِ دَعَا اللَّهُ  
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ فَلَمَّا  
نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ  
يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَهُمْ  
وَلِيَتَمَتَّعُوا ۚ فَسَوْفَ  
يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾

➤➤ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၆:၃၂)တွင်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၆:၇၀)တွင်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၇:၅၁)တွင် လည်းကောင်း ကြည့်ရှုပါကုန်။

### ၁၁) ဒုက္ခဖြစ်မှ အလ္လာဟ်၊တ။

လူသားများသည် လောကီရေးရာများတွင်နစ်မြုပ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမေ့ကြရာ၊ နောင်တမလွန်ဘဝကို လျစ်လျူမပြုကြပေ။ သို့တစေလည်း များသောအားဖြင့် လူသားတို့သည် ဒုက္ခဖြစ်မှသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တသကြသည်။ သမုဒ္ဒရာတွင် သင်္ဘောလေမုန်တိုင်းမိ၍ ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်ကြသောအခါမှ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် တစိတ်တလက်တည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တသကြပေသည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ရေဘေးမှလွတ်မြောက်၍ ကုန်းပေါ်၌ ခြေချမိပြန်သော် 'ခွေးပြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်' ဆိုသောစကားကဲ့သို့ ယခင်အတိုင်းပင် ကျေးဇူးကန်းကြပြန်သည်။ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ကြပြန်သည်။

ကျေးဇူးကန်းများသည် မိမိတို့၏ စိတ်အလိုလိုက်ကာ လောကီစည်းစိမ်များကို ခေတ္တခဏ ခံစားနေနိုင်ကြမည်ဖြစ်သော်လည်း မကြာမီအတွင်း မိမိတို့၏ ကျေးဇူးကန်းမှု၊ သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု၊ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုများ၏အကျိုးသည် အဘယ်မျှဆိုးရွားသည်ကို သိရှိကြရတော့မည် ဖြစ်သည်တည်း။ (အွတ်ဆ်မာနီ)

ဤအကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၁၀:၂၁-၂၃) (၁၇:၆၇-၆၉) (၃၀:၃၃-၃၄)တို့ကို ရှုပါကုန်။

၆၇။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့ နေထိုင် လျက်ရှိကြသောမဏ္ဍပ်မြို့တော်ကို) ဘေးရန်ကင်းငြိမ်း သော 'ဟရမ်' ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို ၎င်းတို့သည် မတွေ့မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ ၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ လူတို့သည် လုယက်တိုက်ခိုက် (သတ်ဖြတ်)ခြင်းကို ခံနေခဲ့ကြရကုန်၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် အမှားကိုယုံကြည်လက်ခံ၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်များကို ငြင်းပယ် ကျေးဇူး ကန်းကြလေသလော။ ၁

၆၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လိဆယ် ၍စွပ်စွဲသော၊ သို့မဟုတ် မိမိထံ အမှန်တရား ရောက်ရှိ လာသောအခါ ယင်းအမှန်တရားကို မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲငြင်းပယ်သောသူထက် သာလွန်မတရားသော သူကား မည်သူရှိနည်း။ 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြ ကုန်သောသူတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနသည် ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ပင်ရှိမည် မဟုတ်ပါလော။

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا مِّنَّا  
وَيَتَخَفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ  
أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ  
اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى  
اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ  
لَمَّا جَاءَهُ الْبَيِّنَاتُ فِي جَهَنَّمَ  
مَتَّوًى لِلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾

၁) မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်မှန်ရစ်ကံများက အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် အစ္စလာမ်ကို လက်ခံနာယူကျင့်မှုကြပါက ကျန်အရပ် တမျိုးသားလုံးသည် ကျွန်ုပ်တို့အား ရန်မူကြမည်။ လုယက်တိုက်ခိုက်ကြမည်။ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ကြမည် စသည်ဖြင့် ဆင်ခြေကန်ခဲ့ကြ၏။ ဤကားမမှန်သော အကြောင်းပြခြင်းသာ။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရှေးဦးမဆွကပင် လုယက်တိုက်ခိုက် သတ်ဖြတ်လျက်ရှိသော ပတ်ဝန်းကျင်၊ ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းသော 'ဟရမ်' ကျောင်းတော်ပရဝဏ်၌ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် ထားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကာဖီရ်၊ မှန်ရစ်ကံဖြစ်နေခဲ့ ကြစဉ်မှာပင် ထိန်းသိမ်းတော် မူခဲ့ပေရာ အစ္စလာမ်ကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မူလာခဲ့ကြသည့် အခါတွင်မူ ပို၍ပင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော် မူမည်မဟုတ်ပါလော။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးရှင်မဟုတ်သော အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကို မပြုစွမ်းနိုင်သော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကိုသာ ကျေးဇူးဆပ်နေကြပေသည်။ အမှန်တကယ် ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကိုမူ ငြင်းပယ်နေကြပေသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၂၈:၅၇)ကို လည်းကောင်း၊ (၁၀၆:၁-၄)ကို လည်းကောင်း ရှုပါကုန်။

၆၉။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြကုန်သောသူတို့မှာ ၊ မူကား ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိလမ်းများကို ၎င်းတို့အား မချွတ်မလွဲ ပြသတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်းတို့နှင့် အတူတကွ အမှန်ပင်ရှိတော်မူပေသတည်း။ ၊

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ

၁၀ အလ္လာဟ်၏လမ်း၌ ကြိုးပမ်းက အလ္လာဟ်လမ်းပြမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြကုန်သော၊ ဒုက္ခခံကြကုန်သော (မုဂ္ဂဟဒဟ်) တရားအားထုတ်ကြကုန်သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့အား ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်နိုင်ရန် ထူးခြားလှသည့် ဉာဏ်အလင်းတမျိုးကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ မိမိနှင့်နီးစပ်မှု၊ မိမိ၏နှစ်သက်မှုနှင့် ဂျနုတ်၏ လမ်းများကို မြင်စေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (မုဂ္ဂဟဒဟ်) တရားအားထုတ်သည်နှင့်အမျှ ထိုဉာဏ်အလင်းသည် ပို၍ပို၍ ပွင့်လင်းလာပေသည်။ ထိုသည့်ဉာဏ်အလင်း ပွင့်လင်းလာသည်နှင့်အမျှ ထိုပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့သည် နက်နဲသိမ်မွေ့လှသော အမှန်တရားများကို သိရှိလာကြပေသည်။ သူတပါးတို့ မတွေးမိသော အရာများကိုပင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်လာကြပေသည်။ (အွတ်ဆ်မာနီ)

၁၁ 'မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်းများနှင့် အတူတကွရှိတော်မူသည်' ဟူသည် 'ထိုအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်းတို့အား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ကူညီတော် မူသည်' ဟူ၏။

(ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ ရူဟ်၊ အဗူစုအူဒ်)။

မရိယမ်သခင်မ၏ သားတော် တမန်တော်အီစာက (ထိုသခင်အပေါ်၌ ကောင်းချီးချမ်းသာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ပါစေ) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ 'အိဟ်စာန်' ဟူသည် မိမိအား မကောင်းပြုသူအပေါ်၌ အကောင်း ပြုခြင်းသာဖြစ်သည်။ မိမိအား အကောင်းပြုသူအပေါ်၌ အကောင်းပြုခြင်းသည် 'အိဟ်စာန်' မဟုတ်ချေ။

(အိဗ်နူကဆီရ်)၊ အ-၃။ စ-၄၂။



# ရောမနိုင်ငံကဏ္ဍ

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ရူမ်” ရောမနိုင်ငံအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်၏။

မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော် (၆၀)ပါး၊ (ရုကူအ်)အပိုဒ် (၆)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော

အနန္တကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ မိမ်။

၂။ ရောမနိုင်ငံသားတို့သည် (စစ်ရေး)ရှုံးနိမ့်ကြ  
ရချေပြီ။

၃။ (အရေးဗျတိုင်းပြည်နှင့်)နီးကပ် ဆက်စပ်လျက်  
ရှိသောတိုင်းပြည်တွင်၊ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိ  
တို့ ယခု(စစ်ရေး)ရှုံးနိမ့်ကြရပြီးနောက် မကြာမြင့်မီပင်  
၎င်းတို့သည် အောင်နိုင်ကြပေမည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَلِكِ

غَلَبَتِ الرُّومُ

فِي آدَانِي الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ

بَعْدٍ عَلَيْهِمْ سَيَّغْلِبُونَ

## ၁) ရောမနိုင်ငံသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ကြိုတင်ဟောကြားချက်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘ရူမ်’ဟူသည် ရှေးဟောင်းရောမနိုင်ငံ၏ အရှေ့ပိုင်းကိုဆိုလိုသည်။ ထိုအပိုင်းသည် ခရစ်သက္ကရာဇ်(၃၉၅)ခုနှစ်တွင် ရောမနိုင်ငံပြည်မကြီးနှင့် ကွဲကွာပြီး သီးသန့်နိုင်ငံတစ်ခု ဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။ ဤနိုင်ငံသည် ခရစ်သက္ကရာဇ် (၁၄၅၄)ခုနှစ်တွင် နဆွံရာနီဘာသာဝင်တို့၏ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအောက်တွင် တည်ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက်တူရကီနိုင်ငံ၏ လက်အောက်သို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့ပေသည်။ ဤနိုင်ငံ၏မြို့တော်မှာ (ရှေးအမည်)ကွတ်စတန်တီနီယပ် (ယခုအမည်) အစ္စတန်ဗူလ် ဖြစ်ပေသည်။ ဤနိုင်ငံ၏ရှေးအမည်မှာ ‘ရောမသစ်’ ဟူ၍လည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ဆီးရီးယားပြည်၊ ပယ်လက်စ်တိုင်းနှင့် (အာရှမိုင်းနားပြည်များ)သည် ဤနိုင်ငံတွင် အကျုံးဝင်ခဲ့ကြပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ဖီးအိန်နလ်အရ်သွီ”တိုင်းပြည်အနီးတွင်ဟူသည့် အဆိုတစ်ရပ်အရ အာရှဗျတိုင်းပြည်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော ပြည်နယ်များ (ဝါ) ဆီးရီးယားပြည်၊ ပယ်လက်စ်တိုင်း ပြည်နယ်များကို ဆိုလိုသည်။

➤ ➤ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်ခဲ့သည့်ခုနှစ်မှာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်) ဟိရ်ရတ်ပြုတော်မမူမီ(၆)နှစ်သို့မဟုတ်(၇)နှစ်၊ (၁) ခရစ်သက္ကရာဇ်(၆၁၅)၊ သို့မဟုတ်(၆၁၆)နှင့် လုံးဝ ဆက်စပ်လျက်ရှိသည့် ခုနှစ် (၁) ခရစ်သက္ကရာဇ် (၆၁၄)ခုနှစ်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါခုနှစ်တွင် ဧရာမနိုင်ငံသား အဟိလိကိတာဗ် နာဆွ်ရာနီဘာသာဝင်များသည် အီရာန် (ပါရှား) နိုင်ငံသား မဇ္ဈဗီများနှင့် စစ်ဖြစ်ရာတွင် မရှုမယ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြရပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ(အုရ်ဒု) အ-၅။ စ-၈၁၄။ အအ-၂။

ထိုခေတ်ထိုအခါတွင် ပါရှားနိုင်ငံနှင့် ဧရာမနိုင်ငံဟူ၍ အားအင်ကြီးမားသော နိုင်ငံကြီးနှစ်ခု ရှိခဲ့ပေသည်။ ထိုနိုင်ငံကြီး၂ခုသည် အချင်းချင်းမသင့်မြတ်ခဲ့ပေ။ ထိုနိုင်ငံကြီး၂ခုသည်(Encyclopaedia Britannica) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း ခရစ်သက္ကရာဇ် (၆၀၂)မှ(၆၁၄)အထိ အချင်းချင်း အကြီးအကျယ် တိုက်ခိုက်လျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။

ခရစ်သက္ကရာဇ် (၅၇၀)တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်) မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူခဲ့သည်။ ခရစ်သက္ကရာဇ်(၆၁၀)တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)သည် တမန်တော်ဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရပေသည်။ ဧရာမနိုင်ငံနှင့် ပါရှားနိုင်ငံတို့စပ်ကြား ဖြစ်ပွားနေသည့် စစ်ပွဲ၏သတင်းများသည် မဏ္ဍာမြို့သားများထံသို့ ရောက်ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ထိုသည့်အချိန်ပိုင်းအတွင်းမှာပင် မိမိတမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)၏ ကြေညာမှုနှင့် အစ္စလာမ်၏ လှုပ်ရှားမှုများသည် မဏ္ဍာမြို့သားများအဖို့ အဆိုပါစစ်သတင်းများတွင် ပိုမို၍ပင် စိတ်ဝင်စွားဖွယ်ရာ ဖြစ်စေခဲ့လေ သည်။

ပါရှားနိုင်ငံသား မဇ္ဈဗီများသည် မီးကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ ထို့အတွက် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ပါရှားနိုင်ငံသား မဇ္ဈဗီများကို ဘာသာအယူဝါဒအားဖြင့် မိမိတို့နှင့်နီးစပ်သည်ဟု ယူဆခဲ့ကြပေသည်။ ဧရာမနိုင်ငံ သားများသည် နဆွ်ရာနီများဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ နဆွ်ရာနီများသည် 'အဟိလိကိတာဗ်' ကျမ်းဂန်ရသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေ သည်။ ထို့အတွက် မုစ်လင်မ်များသည် ဧရာမနိုင်ငံသား နဆွ်ရာနီများကို ဘာသာအယူဝါဒအားဖြင့် မိမိတို့နှင့် နီးစပ်သည်ဟု ယူဆခဲ့ကြပေသည်။ သို့ယူဆကြသည့်အလျောက် မဏ္ဍာမြို့သားကာဖီရ်များသည် ပါရှားနိုင်ငံသားများ ၏ စစ်ရေးသာမှုကို လိုလားခဲ့ကြပေသည်။ မုစ်လင်မ်များကမူ ဧရာမနိုင်ငံသားများ၏ စစ်ရေးသာမှုကို လိုလားခဲ့ကြ ပေသည်။

ပါရှားနိုင်ငံက စစ်ရေးသာသည့်သတင်းကို ကြားရသောအခါ မဏ္ဍာမြို့သားကာဖီရ်များသည် ဝမ်းသာ ခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် မဏ္ဍာမြို့သားကာဖီရ်များက ၎င်းတို့အဖို့ မုစ်လင်မ်များနှင့် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရာတွင် အောင်ရိပ်အောင်နိမိတ်ဖြစ်သည်ဟူ၍ နိမိတ်ကောက်ခဲ့ကြပေသည်။ မုစ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့နှင့်ဘာသာအယူဝါဒ နီးစပ်သော ဧရာမနိုင်ငံသား နဆွ်ရာနီများ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ရသည့်အတွက် စိတ်မချမ်းမသာ ဖြစ်၍ နေခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ပြင်တဝ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ စကားနာထိုးမှုများကိုလည်း ကြားနေခဲ့ကြ ရသည့်အတွက် ပို၍ပင် စိတ်ထိခိုက်နေခဲ့ကြလေသည်။

နောက်ဆုံး ခရစ်သက္ကရာဇ်(၆၁၄)ခုနှစ်တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်) မီးရှူး သန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူပြီးနောက် စန္ဒာမာသလ ထွက်ပေါ်ခြင်းဖြင့် ပိုင်းခြားသတ်မှတ်သော ခုနှစ်တွက်ချက်နည်းအရ (၄၅)နှစ်ခန့်တွင် (၁) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)သည် တမန်တော်ဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော် မူခြင်း ခံရပြီးနောက် (၅)နှစ်ခန့်တွင် ဒုတိယမြောက် ပါရှားဘုရင် ခွတ်ရ်(Chosroes) လက်ထက်၌ ➤ ➤

➤➤ ပါရှားနိုင်ငံသည် ရောမနိုင်ငံကို တိုက်ခိုက်၍ အပြတ်အသတ် ချေမှုန်းခဲ့လေသည်။

ရောမနိုင်ငံ၏ လက်အောက်နိုင်ငံများဖြစ်သည့် ဆီးရီးယား၊ အီဂျစ်၊ အာရှမိုင်းနားစသည့် နိုင်ငံများကို လည်း သိမ်းပိုက်နိုင်ခဲ့လေသည်။ များစွာသော နှဆွဲရာနီ ဘုန်းကြီးများကိုလည်း သတ်ပစ်ခဲ့လေသည်။ ယေရှုလင် မြို့ရှိ နှဆွဲရာနီတို့ အမြတ်တနိုးထားသော လက်ဝါးကပ်တိုင်ကိုလည်း ပါရှားစစ်သည်များသည် သိမ်းယူသွားခဲ့ကြ လေသည်။ ရောမဘုရင် ဟီရတ်ကလတ်စ် (Heraclius)သည်ပင် ကွတ်စ်တွန်တူနီယာသို့ တိမ်းရှောင်နေခဲ့ရ လေသည်။ ရောမနိုင်ငံမြို့တော်သည်ပင် စိုးရိမ်နေခဲ့ရလေသည်။ ရောမဘုရင်၏ တန်ခိုးအာဏာသည် လုံးဝမှေးမှိန် ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့လေသည်။ အမြင်အားဖြင့် ရောမနိုင်ငံရပ်တည်၍ ပါရှားနိုင်ငံ၏ ကြီးစိုးမှုအောက်မှ လွတ်မြောက် နိုင်ရန် အကြောင်းပင် အလျှင်မရှိတော့ပေ။

ဤသည့်အချင်းအရာများကို တွေ့မြင်ရသောအခါ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ဝမ်းသာမဆုံး ဖြစ်ခဲ့ကြလေသည်။ အေးတက်လာခဲ့ကြပေသည်။ မုစ်လင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုး ရန်စလှာခဲ့ကြပေသည်။ အမျိုးမျိုး စကားမှာ ထိုးလာခဲ့ကြပေသည်။ အချို့ကာဖီရ်များက အတင့်ရဲကာ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ် (ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု)အား “ယနေ့ ငါတို့၏ နောင်တော်များဖြစ်သော ပါရှားနိုင်ငံသားများသည် အသင်တို့၏ နောင်တော်များဖြစ်သော ရောမနိုင်ငံသားများကို ချေမှုန်းလိုက်ကြပြီ။ ထိုအတူ နက်ဖြန် ငါတို့လည်း အသင်တို့အား ချေမှုန်းပစ်ကြမည်” ဟူ၍ပင် ပြောဆိုလာခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအချိန်မျိုးတွင်ပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်က မျက်မှောက်ဖြစ်ပေါ်နေသော အကြောင်းတရားများနှင့် အခြေအနေများကို လုံးဝဆန့်ကျင်ကာ “ယခုမူ ရောမနိုင်ငံ သားများ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ကြရပြီ၊ သို့ရာတွင် (၉)နှစ်အတွင်းမှာပင် ရောမနိုင်ငံသားများသည် ပြန်လည်အောင်နိုင် ကြရမည်။ တချိန်တည်းမှာပင် မုစ်လင်မ်တို့သည်လည်း စစ်ရေးသာ၍ ဝမ်းသာကြရမည် ဖြစ်သည်”ဟု အတည့်အလင်း ကြေညာလိုက်လေသည်။

ထိုအခါ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်ဆီဒ္ဒိက် (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သည် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၏ အဆိုပါ ကြိုတင်ဟောကြားချက်ကို အကြောင်းပြု၍ မက္ကာမြို့သားအချို့ ကာဖီရ်အကြီးအကဲများနှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုခဲ့သည်မှာ “အကယ်၍ (၉) နှစ်အတွင်း ရောမနိုင်ငံက ပြန်လည်မအောင်နိုင်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား ကုလားအုတ် (၁၀၀)ပေးမည်။ ရောမနိုင်ငံသားများက ပြန်လည်အောင်နိုင်ကြလျှင် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ကုလားအုတ် (၁၀၀) ပေးကြရမည်” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ (ထိုအချိန်တွင် ယင်းသို့) စာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းကို ပီတိပင်တားမြစ်ခြင်း မရှိခဲ့သေးပေ။

ယင်းသို့ ဖြစ်ပျက်ပြီးနောက် မကြာမီအတွင်းမှာပင် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်သွားခဲ့သော ရောမဘုရင် ဟီရတ်ကလတ်စ်သည် မိမိဆုံးရှုံးခဲ့ရသော အာဏာကို ပြန်လည်ရယူရန် သန္နိဋ္ဌာန်ချပြီး “အကယ်၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ပါရှားနိုင်ငံအပေါ်၌ အောင်နိုင်မှုပေးတော်မူပါက ကျွန်တော်မျိုးသည် ‘ဟိမ်ဆွဲ’ မှ ဧလီယာ (ဗိုင်တုလ်မုကဒ္ဒါစ်)သို့ ခြေကျင်လမ်းလျှောက်သွားပါမည်ဟု (မန္နုတ်)ကိုးလိုက်လေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကြိုတင်ဟောကြားချက်အတိုင်း (၉)နှစ်အတွင်း [တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ်) ဝစ္စလမ်) ဟီဂျီရတ်ပြုလုပ်ပြီး တစ်နှစ် ကျော်သောအခါ] ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲ ဖြစ်ပွားသည့်နေ့မှာပင် မုစ်လင်မ်တို့သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် စစ်ရေးသာ၍ အောင်လံလွှင့်ထူနေကြစဉ်၊ ရောမနိုင်ငံသား အဟ်လိကီတာစ်များသည် ပါရှားနိုင်ငံသား မဏ္ဍီရီများအား ပြန်လည်အောင်နိုင် လိုက်ကြပြီ ဖြစ်ကြောင်း သတင်းကောင်းကို ကြားလိုက်ကြရပြန်ရာ အပျော်ပေါ် အပျော်ထပ်ကာ ဝမ်းသာမဆုံး ဖြစ်သွားခဲ့ကြ ပေသည်။ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များမှာမူကား ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ကြရသည်သာမက ၎င်းတို့၏ ➤➤

၄။ နှစ်ကာလအနည်းငယ်တွင် အမိန့်အာဏာ ဟူသည် ယခင်ကလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup> နောင်တွင်လည်း (ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိနေပေမည်။) ထိုနေ့တွင် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူတို့သည် ဝမ်းမြောက်ကြပေမည်။

၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကူညီမှုကြောင့် ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသော သူအား အောင်နိုင်စေတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူ၏။

فِي بَضْعِ سِنِينَ ۝  
 الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ  
 وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ  
 الْمُؤْمِنُونَ ۝  
 بِنَصْرِ اللَّهِ ۝ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۝  
 وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝

➤ ➤ မိတ်ဆွေများဖြစ်သော ပါရှားနိုင်ငံသားများလည်း စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ကြရသည်ဖြစ်ရာ အပူပေါ်အပူထပ်ကာ ကြေကွဲခြင်းကြီးမက ကြေကွဲခဲ့ကြရလေသည်။ ဤကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ မှန်ကန်တိကျပြတ်သားလှသည့် အံ့မဆုံးသော ကြိုတင်ဟောကြားချက်တစ်ရပ်ပင်။

ဤသည့် ကြိုတင်ဟောကြားချက်၏ မှန်ကန်မှုကို အထင်အရှား တွေ့မြင်ကြရသောအခါ များစွာသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အစွလာမ်ကို လက်ခံလာခဲ့ကြပေသည်။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကီရ် (ရသေ့ယလ္လာ ဟိုတအာလာ အန်ဟု)သည်လည်း မက္ကာမြို့သား အချို့ကာဖီရ်များထံမှ ချုပ်ဆိုထားခဲ့သောစာချုပ်အရ၊ ကုလားအုတ် (၁၀၀)ကို ရယူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လာဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်)၏ ညွှန်ကြားချက်အရ အဆိုပါ ကုလားအုတ်များကို လူဒါန်းလိုက်လေသည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တချူတည်းဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တောင့်တမှု၊ ကြောင့်ကြမှု၊ ချုပ်ချယ်မှုတို့နှင့် လုံးဝကင်းစင်တော်မူသည်။ စကြာဝဠာအဝန်းကို မိမိအလိုတော်အတိုင်း စီမံခန့်ခွဲတော်မူသည်။ ခြယ်လှယ်တော်မူသည်။ စကြာဝဠာခပ်သိမ်း၌ ဖြစ်ပျက်ပြောင်းလဲမှုအားလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာလျှင် ဖြစ်နေပေသည်။

အောင်နိုင်မှု ရှုံးနိမ့်မှုတို့၏ မူရင်းအကြောင်းတရား များသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌ သာလျှင် ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်အတိုင်း အနိုင်ပေးလိုသူအား အနိုင်ပေးတော်မူသည်။ အရှုံးပေးလိုသူအား အရှုံးပေးတော်မူသည်။ ပထမ ပါရှားနိုင်ငံ၏ စစ်ရေးသာမှု၊ ထို့နောက် ရောမနိုင်ငံ၏ ပြန်လည်စစ်ရေးသာမှုတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ သို့ပါသော်လည်း များစွာသော လူသားတို့သည် ဤသည့်သဘောတရားကို မသိနားမလည်ကြပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၃၉)။

၆။ (ဤသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိထားရှိတော်မူသော ကတိကို ဖောက်ဖျက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကား မသိကြပေ။

၇။ ၎င်းတို့သည် လောကီဘဝ၏ အပေါ်ယံပုံပန်းကိုသာ သိရှိကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် နောင်တမလွန်ဘဝကိုမူကား ၎င်းတို့သည် (လုံးဝ) မသိကြသူများသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၈။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မစဉ်းစားခဲ့ကြလေသလော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ထို(မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ) နှစ်ခုအကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ တိကျမှန်ကန်သောကျိုးကြောင်းနှင့်သာဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း များစွာသောသူတို့မှာမူကား မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြရမည်ကို အမှန်ပင် ငြင်းပယ်သူများသာဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ  
وَعَدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يَعْلَمُونَ ⑥

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ  
هُمْ غَفِلُونَ ⑦

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ  
مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ  
مُّسَمًّى ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ  
بِلِقَائِي رَبِّهِمْ لَكَفِرُونَ ⑧

### ၁။ ဤစကြာဝဠာကြီးသည်လည်း တနေ့ဆိတ်သုဉ်းသွားမည်သာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို ရည်ရွယ်ချက်မရှိ၊ အချိန်အကန့်အသတ်မရှိ၊ အကျိုးမဲ့အကြောင်းမဲ့၊ အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်မဟုတ်။ ဤစကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌လည်း ရည်ရွယ်ချက်ရှိသည်။ အချိန်အကန့်အသတ်လည်း ရှိသည်။ အကြောင်းနှင့် အကျိုးလည်းရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများတွင် အကျိုးမဲ့၊ အကြောင်းမဲ့၊ အချည်းနှီးဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိပေ။

စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ ဤစကြာဝဠာကြီးသည် တစ်စုံတစ်ရာ ပြောင်းလဲမှုမရှိပဲ အမြဲထားဝရ ရပ်တည်နေသည်မဟုတ်။ အခြားအရာများနည်းတူ ပြောင်းလဲလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည့် ပြောင်းလဲမှုများကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ပြောင်းလဲလျက်ရှိသော အရာအသီးသီးတို့သည် ၎င်းတို့၏သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသည့်အခါ ဆိတ်သုဉ်းသွားသကဲ့သို့ ဤစကြာဝဠာကြီးသည်လည်း ၎င်းအဖို့ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ ဆိတ်သုဉ်းသွားမည် ဖြစ်သည်ကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ (လူသားများသည် မိမိတို့၏ဘဝ၊ ဖြစ်စဉ်ကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ဤသည့်သဘောကို ကောင်းစွာနားလည်နိုင် ကြပေသည်။) သို့ ဆိတ်သုဉ်းသွားသည့်အခါ ဤစကြာဝဠာကြီး၏ အကျိုးဆက်ဖြစ်သော ဒုတိယကမ္ဘာ (၀၁) နောင်တမလွန် ▶▶

၉။ ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည် သွားလာခြင်း မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့လှည့်လည် သွားလာကြလျှင်၊ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသော ရှေးလူဟောင်းတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ခဲ့သည်ကို တွေ့မြင်ကြပေမည်။

ထိုရှေးလူဟောင်းတို့သည် ၎င်းတို့ထက် ခွန်အားဗလ ကြီးမားတောင့်တင်းသူများဖြစ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် မြေကို ဤသူများ စည်ပင်သာယာအောင် ပြုလုပ်ကြသည်ထက် အလွန်များပြားစွာ ပိုမိုထွန်ယက် စိုက်ပျိုး၍ စည်ပင်သာယာအောင် ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံသို့(လည်း) ၎င်းတို့၏ ရုစုလ်တမန်တော်များသည် ထင်ရှားလွှာစွာသော သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများနှင့်တကွ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မတရား နှိပ်စက်ညှဉ်းဆဲတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ကိုယ်ကို မတရား နှိပ်စက်ညှဉ်းပမ်းခဲ့ကြပေသည်။

၁၀။ ထို့နောက် ဆိုးယုတ်သောအမှုကိစ္စကို ပြုမူပွားများခဲ့ကြကုန်သောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးမှာ အဆိုးဆုံးပင် ဖြစ်ခဲ့လေ၏။ အကြောင်းသော်ကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကို မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်သာမက ယင်းသက်သေ လက္ခဏာများကိုပင် ပြက်ချော် ပြောင်လှောင်သမှု ပြုခဲ့ကြပေသေးသည်။

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا  
أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا  
الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ  
مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ  
وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ  
يَظْلِمُونَ ٩

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ  
إِسَاءُوا السُّوْأَى أَنْ كَذَّبُوا  
بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ١٠

➤➤ ၁၀သည် ဖြစ်ပေါ်လာပေမည်။ ထိုအခါ စကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်တဝတွင် ရှိခဲ့ကြစဉ် ပြုမူဆည်းပူးခဲ့ကြသောကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု အကြောင်းနှစ်ခု၏ ကျိုးပြစ်များကိုလည်း ခံစံကြရပေမည်။

၁၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အဖန်ဆင်းခံ တို့ကိုစတင်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် ယင်းအဖန်ဆင်းခံတို့ကို တဖန် ထပ်မံ၍ ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။ ထို့နောက် အသင်တို့ (အားလုံး) သည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိ ကြရပေမည်။

၁၂။ စင်စစ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထရမည့် အချိန် ကာလ ဆိုက်ရောက်လာသောနေ့တွင် အပြစ်ရှိသူတို့မှာ မျှော်လင့်ချက်ကင်းမဲ့ကာ စိတ်ပျက်၍သွားကြပေမည်။

၁၃။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့၏ တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ဘက်တို့အနက် ၎င်းတို့အား ကြားဝင်အသနား ခံ၍ ပေးမည့်သူများဟူ၍ ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မိမိတို့၏ တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ဘက်များအား ငြင်းပယ်ကြပေမည်။

၁၄။ ထိုမှတပါး “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထရမည့် ကာလ ဆိုက်ရောက်လာသောနေ့တွင် (ခပ်သိမ်း ကုန်သောလူတို့သည်) သီးခြားဖြစ်သွားကြပေမည်။ အစားစား ဖြစ်သွားကြပေမည်။ ကွဲပြားသွားကြပေမည်။

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှု ဆောက် ဟည်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့သည် ဥယျာဉ်တော်၌ ဂုဏ်ပြု ဧည့်ခံခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ဝမ်းသာကြရပေမည်။

၁၆။ သို့ရာတွင် သွေဖည်ငြင်းပယ်၍ ၎်အရှင်မြတ် ၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲခဲ့ကြကုန်သော သူတို့မှာမူကား၊ ပြစ်ဒဏ်၌ အဆင်သင့် ရောက်ရှိစေခြင်းကို ခံကြရပေအံ့သတည်း။

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ  
ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ  
الْمُجْرِمُونَ ۝

وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِّنْ  
شُرَكَاءٍ لَهُمْ شُفَعَاؤُاْ وَكَانُواْ  
بِشُرَكَائِهِمْ كُفِرِينَ ۝

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ  
يَوْمَ يَمْشِي يَتَرَ تَرْقُونَ ۝

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ  
يُحْبَرُونَ ۝

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ  
بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ  
فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ  
مُحْضَرُونَ ۝

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ညနေအချိန်သို့  
ဝင်ရောက်ကြသောအခါ၌လည်းကောင်း၊ နံနက်အချိန်  
သို့ ဝင်ရောက်ကြသောအခါ၌လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း ဖြစ်ဆို  
ကြလေကုန်။

၁၈။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ မွန်းတိမ်းပြီး  
နောက်တွင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် နေ့လယ်  
အချိန်သို့ ဝင်ရောက်ကြသောအခါ၌လည်းကောင်း၊  
ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် (အခါခပ်သိမ်း) ချီးမွမ်း  
ထောပနာမှုကို ခံယူလျက် ရှိတော်မူ၏။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်ရှိကို သက်မဲ့မှ  
ထုတ်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ သက်မဲ့ကိုသက်ရှိမှ  
ထုတ်တော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီ  
မြေကို ယင်းပထဝီမြေ သေ(သွေ့ခြောက်)ပြီးနောက်  
ပြန်ရှင်(စိုပြည်စိမ်းလန်း)စေတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်  
ကား အသင်တို့သည်လည်း ဤနည်းနှင့် နှင် ထွက်  
စေခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ  
وَحِينَ تُصْبِحُونَ ﴿١٧﴾

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ  
تُظْهِرُونَ ﴿١٨﴾

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ  
وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ  
وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١٩﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်မဲ့မှသက်ရှိကိုလည်းကောင်း၊ သက်ရှိမှ သက်မဲ့ကိုလည်းကောင်း၊ သုတ်ရည်မှ  
လူသားကိုလည်းကောင်း၊ လူသားမှ သုတ်ရည်ကိုလည်းကောင်း၊ ကာဖိရ်မှ မုအ်မင်န်ကိုလည်းကောင်း၊ မုအ်မင်န်မှ  
ကာဖိရ်ကိုလည်းကောင်း ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မြေသေကို မြေရှင်ဖြစ်စေတော်မူသည်။  
ခြောက်သွေ့နေသော မြေသေကို မိုးရေဖြင့် စိုပြေစိမ်းလန်းစေတော်မူသည်။ အချုပ်အားဖြင့် သေခြင်း၊ ရှင်ခြင်း  
တရားများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ သေနေသော လူသားတို့အား  
သင်္ချိုင်းများမှ ရှင်ပြန်ထစေရန်ကိစ္စမှာ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။

ဤအာယတ်တော်နှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၃:၂၆၊ ၆:၉၆၊ ၁၀:၃၁) တို့ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။



၂၀။ စင်စစ် (ဤသည်) ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များတွင် အပါအဝင် ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေကြီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ရုတ်တရက် လူသားများဖြစ်လာပြီး (ကမ္ဘာမြေဝယ်) ပျံ့နှံ့လျက် ရှိကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

၂၁။ ထိုနည်းတူစွာ (ဤသည်လည်း) ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များတွင် အပါအဝင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏အမျိုးအစားအနက်မှပင် ကြင်ရာကြင်ဖက်များကို ၎င်းတို့ထံတွင် အသင်တို့ အနားယူ စိတ်ချမ်းသာမှု ရရှိကြအံ့သောငှာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့စပ်ကြား၌ ချစ်ခြင်းမေတ္တာကိုလည်းကောင်း၊ အကြင်နာတရားကိုလည်းကောင်း၊ စီမံပြုလုပ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ ဆင်ခြင်သုံးသပ် စဉ်းစားကြကုန်သော သူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိပေသတည်း။ ။<sup>၂</sup>

وَمِنَ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَتَشَبَّهُونَ<sup>٢٠</sup>

وَمِنَ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ<sup>٢١</sup>

### ㊟ သက်သေလက္ခဏာတော် (က)၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အာဒမ်ကို မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ၎င်းမှပင် ၎င်း၏ ကြင်ရာတော်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအာဒမ်၏သားသမီးများဖြစ်သော လူသားတို့အား ပွားများစေတော်မူခဲ့၏။ မြေမှ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သော အာဒမ်၏ သားသမီးများသည် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ ပျံ့နှံ့ကာ ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်တွင် အမျိုးမျိုး ဇာတ်ခင်းလျက်ရှိကြပေသည်။ ကြည့်-ကုန်အာန် (၄:၁)။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။

### ㊟ သက်သေလက္ခဏာတော် (ခ)၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ဘဝသက်တမ်းကို သာယာစေရန်အလိုငှာ အမျိုးသားတို့အဖို့ ၎င်းတို့နှင့်မျိုးတူဘဝတူ ကြင်ဘက်များကို ဖန်ဆင်းပေးထားတော်မူ၍ ဇနီးမောင်နှံတို့စပ်ကြားတွင် ချစ်ခြင်းမေတ္တာနှင့် သနားကြင်နာ ထောက်ထားစာနာ လေးစားခင်မင်ရင်းနှီးမှုများကို ထည့်သွင်းပေးထားတော်မူသည်။ >>

၂၂။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်၏သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက်မှပင် မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည်လည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> အသင်တို့၏ဘာသာစကားနှင့် အသွေးအရောင်တို့ကွဲပြားခြားနားခြင်းသည်လည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> စင်စစ်ဤသည် ပညာရှိ သုခမိန်တို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိချေသည်။

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ السِّنِّكُمْ  
وَالْوَايَكُمُ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾

➤➤ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် (၁) အမျိုးသမီးများသည် အမျိုးသားတို့နှင့် မျိုးတူဘဝတူ ဖြစ်ကြောင်း၊ (၂) အမျိုးသမီးများသည် အမျိုးသားတို့အား ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာ ကျန်းမာချမ်းသာစေကြောင်း၊ (၃) အမျိုးသမီးများနှင့် အမျိုးသားတို့၏ ဆက်ဆံရေးများသည် ချစ်ခြင်းမေတ္တာနှင့် သနားကြင်နာ ထောက်ထားစာနာ လေးစားခင်မင်ရင်းနှီးမှုများ အပေါ်၌တည်ရှိနေကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ အမျိုးသမီးများသည် အချို့သူများထင်မှတ်နေကြသကဲ့သို့ အမျိုးသားတို့၏ အဆင်ခိုင်းဖတ် မဟုတ်ကြပေ။ အမှန်မှာ အမျိုးသမီးများသည် အမျိုးသားတို့အဖို့ ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ ဆက်ဆံပေါင်းသင်းရမည့် မျိုးတူဘဝတူ ကြင်ဖက်များဖြစ်ကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် သက်သေလက္ခဏာတပါးပင်။

### ⑤ သက်သေလက္ခဏာတော် (ဂ)၊

ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများအနက် မိုးနှင့်မြေမှာ လူသားတိုင်းအဖို့ အမြဲတစေတွေ့မြင်နေရသော အရာများပင်ဖြစ်သည်။ မိုးနှင့်မြေ၏အကျိုးကား များပြားလှ၏။ သူငါအသိပင်။ ဤမျှဖြင့်စွင့်သောမိုးနှင့် ဤမျှထည်ကြီးမားသော ပထဝီမြေကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။

### ⑥ သက်သေလက္ခဏာတော် (ဃ)၊

လူသားအားလုံးတို့သည် တစ်ဖတစ်မိတည်းမှပင် ဆင်းသက်ပေါက်ပွားလာခဲ့ကြ၏။ အစပထမတွင် အတူနေထိုင်ခဲ့ကြ၏။ လူဦးရေ များပြားလာသောအခါ ရေကြည်ရာ-မြက်နုရာသို့ ရွှေ့ပြောင်းကာ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ ပျံ့နှံ့ကာလာခဲ့ကြ၏။ ပြောဆိုသုံးနှုန်းသော ဘာသာစကားများသည်လည်း ကွဲပြားလာခဲ့ကြ၏။ ကမ္ဘာအစမှ ယနေ့တိုင်တိုးပွားလာခဲ့သော လူဦးရေမှာ အသင်္ချေအသင်္ချာပင်။ ပုံသဏ္ဌာန်လည်း အမျိုးမျိုးပင်။ ဘာသာစကားလည်း အစားစားပင်၊ အသွေးအရောင် အပြားပြားပင်။

သို့တစေလည်း ဤမျှများပြားလှသော လူသားတို့တွင် ပြောပုံဆိုပုံ၊ အသံနေအသံထား၊ အသွေးအရောင်၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန် အမူအရာစသည်တို့တွင် လုံးဝတမျိုးတစားတည်း တထေရာတည်း တူနေသူနှစ်ဦးမျှပင် မတွေ့ရှိရပေ။ လူသားအားလုံးတို့သည် ပြောပုံဆိုပုံ၊ အသံနေအသံထား၊ အသွေးအရောင်၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန် အမူအရာစသည်တို့တွင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦးမတူ။ တစ်နည်းတဖုံ ကွဲပြား ခြားနားကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤကား မျက်မြင်ဒိဋ္ဌပင်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။

၂၃။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက်မှပင် ညနှင့်နေ့၌ အသင်တို့ အိပ်စက်ခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကို အသင်တို့ ဆည်းပူးရှာဖွေခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ဧကန်မုချ ဤသည်၌ ကြားနာသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိကုန်သတည်း။ ။<sup>၁</sup>

၂၄။ ထို့ပြင် (ဤသည်လည်း) ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက်မှပင် ဖြစ်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား လျှပ်စစ်ပြက်ခြင်းကို ကြောက်ရွံ့စေသောအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ မျှော်လင့်စေသောအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပြသတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ မိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူ၏။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် ပထဝီမြေကို ယင်းပထဝီမြေ သေပြီးနောက် (သွေ့ခြောက်စေပြီးနောက်) ရှင်ပြန်(စိမ်းလန်းစိုပြည်)စေတော်မူ၏။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်၌ သိနားလည်ကြသောသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများ ရှိပေသည်။ ။<sup>၂</sup>

وَمِنَ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِّن مَّقْصِلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾

وَمِنَ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

### ၁) သက်သေလက္ခဏာတော် (c)၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေနှင့်ညကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် နေ့တွင် လှုပ်ရှားသွားလာ၍ စားနပ်ရိက္ခာ ရှာဖွေကြသည်။ ညတွင် အိပ်စက်ကြသည်။ လူသားတို့အဖို့ နေနှင့်ညသည် မရှိမဖြစ်သော အရာများပင်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၂၅:၄၇)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင်။

### ၂) သက်သေလက္ခဏာတော် (စ)၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်မှ အံ့ဖွယ်သရဲ၊ မိုးရွာသွန်းစေတော်မူ၏။ မြေသေကို ရှင်စေတော်မူ၏။ မိုးမရွာသွန်းမီ လျှပ်ပြက်စေတော်မူ၏။ လျှပ်ပြက်သည်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ လူသားသည် မိုးရွာမည်ကို တွေး၍ ဝမ်းသာ၏။ မိုးကြိုးလောင်မီးကျမည်ကိုလည်း စိုးရိမ်၏။ မိုးတိမ်များ တက်လာသည်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ လယ်ယာ ထွန်ယက်စိုက်ပျိုးရမည်ကို တွေး၍ဝမ်းသာ၏။ သို့ဝမ်းသာသည်နှင့်အမျှ မိုးသည်ထန်စွာ ရွာသွန်းပြီး >>

၂၅။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက်မှပင်၊ မိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေ၏ ရပ်တည်နေခြင်းသည်လည်း ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup> ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပထဝီမြေမှ (ထွက်လာကြအံ့သောငှာ) တစ်ကြိမ်မျှ ဟစ်ခေါ်တော်မူသောအခါ ရုတ်တရက် အသင်တို့သည် ထွက်လာကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

၂၆။ ထိုမှတပါး မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကြသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိကြသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောသူများချည်းသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ (၎င်းတို့)အသီးသီးတို့မှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကြကုန်၏။

၂၇။ အမှန်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အဖန်ဆင်းခံတို့အား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းအဖန်ဆင်းခံတို့ကို ထပ်မံ၍ ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည် ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ သာ၍ပင် လွယ်ကူလှပေသည်။<sup>၃</sup>

وَمِنَ الْآيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ  
وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ  
دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا  
أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ٢٥

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ كُلٌّ لَهُ قَنُوتُونَ ٢٦

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ٢٧  
وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى

➤➤ ရေဘေးသင့်မည်ကိုလည်း စိုးရိမ်ကြောင့်ကြ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၃:၁၂)။ ဤသည်ကိုထောက်ချင့်၍ လူသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို မျှော်ကိုးရာ၏။ ထို့အတူ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း စိုးရိမ်ရာ၏။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင်။

### ၁။ သက်သေလက္ခဏာတော် (ဆ)။

အထက်တွင် မိုးကောင်းကင်နှင့်မြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုမိုးနှင့်မြေများ ရပ်တည်နေခြင်းမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရသာလျှင် ဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့၏ ဖြစ်ပေါ်မှု၊ ရပ်တည်မှု၊ ဆိတ်သုဉ်းမှုအစုစုတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင်။

ထိုမှတပါး မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊  
ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၌သာလျှင်  
ထူးကဲမြင့်မြတ်လှစွာသော ဝိသေသဂုဏ်ထူးသည် ရှိပေ  
သည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုး  
အာနဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံ  
တရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ  
သတည်း။

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဖြစ်ရပ်များ  
မှပင် အသင်တို့အဖို့ ဥပမာပုံဆောင်ချက်တစ်ခုကို  
ခိုင်းနှိုင်းတော်မူ၏။ အသင်တို့၌ မိမိတို့ကျွန်များ  
အနက်မှ အသင်တို့အား ငါအရှင်မြတ်ချီးမြှင့်ပေးသနား  
တော်မူခဲ့သော (စားနပ်ရိက္ခာ) ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင်  
ဖက်စပ်ပါဝင်သူများ ရှိကြပြီး အသင်တို့သည် ယင်း  
ဥစ္စာပစ္စည်းတွင် ညီတူညီမျှဖြစ်ကြသည် ရှိသလော။

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٨﴾

ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ  
أَنفُسِكُمْ هَلْ لَّكُم مِّنْ  
مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ  
شُرَكَاءَ فِي مَارَزَقُكُمْ فَأَنْتُمْ

### ၁) ခေါ်တော်မူသည့်အခါ မြေမှ ထွက်လာကြရမည်သာ၊

ဆိုလိုသည်ကား မိုး၊ မြေတို့သည် ရပ်တည်နေရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမိန့်တော်ရှိသည်နှင့်အမျှ  
ရပ်တည်နေပေမည်။ ဤစကြာဝဠာ၏ သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည်  
ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့်ပင် ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ ဒုတိယစကြာဝဠာ ပေါ်လာပေမည်။ ထိုအခါ  
ထိုအရှင်မြတ် တစ်ကြိမ်ခေါ်တော်မူရုံဖြင့် လူသားအားလုံးတို့သည် မြေမှအသီးသီး ထွက်ပေါ်လာကြပေမည်။  
၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တ၏ရှေ့မှောက်တွင် တစ်စုံတစ်ရာကို စတင်ဖန်ဆင်းခြင်း၊ ပြန်လည်  
ဖန်ဆင်းခြင်းသည် အတူတူပင်။ လူသားတို့အဖို့မှာမူ အရာတစ်ခုကို စတင်ပြုလုပ်ခြင်းသည် ခက်ခဲသည်၊  
ထိုအရာကို ပြန်လည်ပြုလုပ်ခြင်းသည် လွယ်ကူသည်။ အရပ် ကာဖီရ်မုရ်ရှင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ဤစကြာဝဠာကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်အဖြစ်လက်ခံကြသည်။ သို့ရာတွင် ဤစကြာဝဠာကြီး  
ဆိတ်သုဉ်းသွားပြီးနောက် ဒုတိယတစ်ဖန် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းမည်ကိုမူ လက်မခံကြပေ။ အရပ်ကာဖီရ် မုရ်ရှင်တို့၏  
စကားသည် ရှေ့နောက်မညီပေ။ အမှန်မှာ စကြာဝဠာအဝုန်းကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖို့  
ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းမှာ လူသား၏အမြင်မှာပင် ပို၍လွယ်ကူသည် မဟုတ်ပါလော။

فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ  
كَخَفَتِكُمْ أَنْفُسُكُمْ كَذَلِكَ  
نَفَّصُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ  
يَعْقِلُونَ ﴿٣٨﴾

(၎င်းပြင်) အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်းနှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်ကြသကဲ့သို့ပင်၊ ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍လည်း စိုးရိမ်ကြသည်(ဟူ၍ရှိပါသလော။) ငါအရှင်မြတ်သည် အသိဉာဏ်ရှိသူတို့အဖို့ သက်သေသာခက အထောက်အထားများကို ဤနည်းအတိုင်းပင် ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူ၏။

### ၁၁ 'ရှိရိတ်' ၏ မှားယွင်းမှု၏ ပုံဆောင်ချက်တစ်ရပ်၊

'ရှိရိတ်'၏ မှားယွင်းမှုကို ထင်ရှားစေရန်အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် လူသားတို့၏ဖြစ်ရပ်များမှ ကောက်နုတ်၍ ပုံဆောင်ချက်တစ်ရပ် ဤသို့ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အသင်တို့၌ ကျေးကျွန်များရှိသည်။ အသင်တို့သည် ထိုကျေးကျွန်များ၏ သခင်များဖြစ်ကြသည်။ (ကျွန်သည် အမှန်ကျွန်မဟုတ်၊ သခင်သည် အမှန်သခင်မဟုတ်၊ ဤသည် 'မှချ'မဟုတ်၊ 'ဥပစာ'မျှသာဖြစ်သည်။ သာမန်အကြောင်းများကြောင့် 'ကျွန်'၊ 'သခင်' စသည်ဖြင့် ခေါ်ဝေါ်နေကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။) ထိုကျေးကျွန်များသည် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပေးသနားထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် မိမိတို့နှင့် တန်းတူရည်တူ၊ ဖက်စပ်ပါဝင်သူများအဖြစ် လက်ခံကြသလော။ ဖက်စပ်ပိုင်ဆိုင်သော ပစ္စည်းများကို ခွဲဝေသုံးစွဲရာတွင် ဖက်စပ်ပါဝင်သူများ၏ မကျေနပ်မှု၊ ကန့်ကွက်မှုများ ဖြစ်ပေါ်လာမည်ကို စိုးရိမ်ကြရသကဲ့သို့ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကျေးကျွန်များဘက်မှ ယင်းသို့ မကျေနပ်မှု၊ ကန့်ကွက်မှုများ ဖြစ်ပေါ်လာမည်ကို စိုးရိမ် ကြသလော။

ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ပစ္စည်းများတွင် မိမိတို့၏ ကျေးကျွန်များကို ဖက်စပ်ပါဝင်သူများအဖြစ် လက်ခံကြသည်လည်း မဟုတ်၊ ထိုကျေးကျွန်များဘက်မှ တစ်စုံတစ်ရာ ကန့်ကွက်မှု၊ မကျေနပ်မှုများဖြစ်ပေါ်လာမည်ကို စိုးရိမ်ကြသည်လည်း မဟုတ်၊ သာမန်သခင်များသည်ပင် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းတွင် မိမိတို့၏ကျေးကျွန်များကို ဖက်စပ်ပါဝင်ကြသူများ အဖြစ် လက်မခံကြလျှင်၊ ကျေးကျွန်များဘက်မှ ဖြစ်ပေါ်လာမည် မကျေနပ်မှု၊ ကန့်ကွက်မှုများကို ဂရုမမူကြလျှင် အမှန်တကယ် အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အဖန်ဆင်းခံကျွန်များအား မိမိ၏ပိုင်ဆိုင်မှုတွင် ဖက်စပ်ပါဝင်သူများအဖြစ်၊ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်များအဖြစ် အသို့လျှင် လက်ခံတော်မူမည်နည်း။ ယင်းအဖန်ဆင်းခံ ကျေးကျွန်တို့ဘက်မှ ဖြစ်ပေါ်လာမည်အန္တရာယ်များကို အသို့လျှင် ဂရုပြုတော်မူမည်နည်း။

အမှန်မှာ လူကျွန်နှင့်လူသခင် နှစ်ဦးလုံးတို့သည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံကျွန်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ် ကျေးမွေးထားတော်မူသော စားနပ်ရိက္ခာများကိုသာ စားသုံးနေကြရသည်။ သို့ပါလျက် သာမန်ကျွန်ကပ်ယောက်သည် သာမန်သခင်တစ်ယောက်၏ ပစ္စည်းတွင် ဖက်စပ်ပါဝင်နိုင်ခြင်းမရှိပေရာ၊ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပိုင်ဆိုင်မှုတွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံများသာ ဖြစ်သောကျွန်များသည် အသို့လျှင် ဖက်စပ်ပါဝင်နိုင်သူများ ဖြစ်နိုင်ကြအံ့နည်း။ ဤသည့်အချက်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက 'ရှိရိတ်' ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုသည် အဘယ်မျှမှားယွင်းကြောင်း စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာ ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

၂၉။ သို့ပါလျက် မတရားပြုလုပ်ကြသော သူတို့မှာ မူကား၊ သက်သေအထောက်အထား မရှိဘဲလျက် မိမိတို့၏စိတ်အလိုဆန္ဒများကိုသာ လိုက်နာလိုက်စား ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လမ်းမှားစေတော်မူခဲ့သောသူအား တရားလမ်းမှန်ကို မည်သူ ညွှန်ကြားပြသနိုင်မည်နည်း။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၌ ယိုင်းပင်းကူညီသူများဟူ၍လည်း ရှိကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်(လူသား)သည် လူသားတို့ အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော သဘာဝဓမ္မနှင့်အညီ<sup>၁</sup> မိမိ၏မျက်နှာကို (မှန်ကန်သော) “ဒီန” သာသနာအပေါ်၌ အာရုံစူးစိုက်လျက် ခိုင်ခံ့ တည်တံ့စွာထားရှိလေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမှုတွင် မည်သည့်ပြောင်းလဲမှုမျှ အလျှင်းမရှိပြီ။ ဤသည် ပင်လျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော “ဒီန” သာသနာ ဖြစ်၏။<sup>၂</sup> သို့တစေလည်း အများဆုံးသော သူတို့မှာ မူကား မသိနားမလည်ကြပေ။

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا  
أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ  
يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ  
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ①

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ  
حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي  
فَطَرَا النَّاسَ عَلَيْهَا  
لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ  
الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် ၎င်း၏ မူလဗီဇသဘာဝ၌ သီးသန့် အရည်အချင်းတစ်ရပ်ကို ထည့်သွင်းထားတော်မူသည်။ အကယ်၍ ထိုလူသားသည် အမှန်တရားကို သိနားလည်လိုက်၊ နာယူကျင့်မှုလိုက် ထိုသည့်အရည်အချင်းဖြင့် သိနားလည်နိုင်ပေသည်။ နာယူကျင့်မှုနိုင်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မူလအစကပင် လူသား၏စိတ်နှလုံး၌ မိမိအားအကျဉ်းအားဖြင့် သိရှိနိုင်ရန်အတွက် လင်းရောင်ခြည်ကို ဓမ္မဗီဇအဖြစ် ထည့်သွင်းပေးသနားတော် မူထားသည်။ အကယ်၍ လူသားသည် မိမိပတ်ဝန်းကျင် ၏ ဂယက်များ၏ မကောင်းသောအကျိုးဆက်များနှင့် ကင်းစင်သည်ရှိသော်၊ မိမိ၏မူလသဘာဝ ဗီဇအပေါ်၌ပင် တည်ရှိနေသော ထိုလူသားသည် အမှန်ပင်အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူကျင့်မှုမည်သာ ဖြစ်သည်။ အမှန်တရားမှအပ အခြားသို့ တိမ်းစောင်းသွားမည် မဟုတ်ပေ။ ဝိညာဉ်လောကတွင် လူသားတို့ထံမှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ယူတော်မူခဲ့သည့် ကတိဝန်ခံချက်မှာလည်း ဤသည်ကိုပင် ရည်ညွှန်းပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၁၇၂)။

ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင်လည်း ကလေးတိုင်းသည် (အစ္စလာမ်)၏သဘာဝဓမ္မပေါ်၌ပင် ဖွေးဖွားလာ သည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့နောက် ၎င်း၏မိဘနှစ်ပါးသည် ၎င်းအားယဟူဒီ၊ နတ်ရန်၊ မဂျစ် ဖြစ်စေကြသည်ဖြစ်ကြောင်း လာရှိပေသည်။ ‘ဟဒီးဆ်ကုဒ်စ်’၌ “ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအား (ဟုနဗာ) အမှားရှောင်၍ အမှန်၏ ➤ ➤

၃၁။ ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် ပြန်လှည့်ကြ သူများအဖြစ် (အစ္စလာမ်၏ သဘာဝဓမ္မကို နာယူ ကျင့်မူကြကုန်)။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည် ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် “မုရ်ရစ်က” တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်သူတို့အနက်မှ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။ ။<sup>၁</sup>

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ  
وَأَقِمْو الصَّلَاةَ  
وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾

➤➤ တရားပေါ်၌ပင် ရပ်တည်သူများအဖြစ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် ရှိင်တွာန်များသည် ၎င်းတို့အား သွေးဆောင်ဖြားယောင်းပြီး အမှန်တရားမှ လွဲမှားစေကြသည်။” ဟူ၍လာရီသည်။

အသို့ပင်ရှိစေ၊ လူသားတစ်ဦးသည် မိမိ၏ မူလဓမ္မဇီအပေါ်၌ ရပ်တည်နေပါက ထိုလူသားသည် မိမိ၏ သဘာဝအလျောက် အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူကျင့်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား ဤသည့်မှန်ကန်သည့် သဘာဝဓမ္မအပေါ်၌ပင် ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ဤသည် သဘာဝဓမ္မ တွင် မည်သို့မျှ အပြောင်းအလဲမရှိ။ အကယ်တမ္မ ဖိရ်အောင်နံနှင့်အဗူဟုတ်လ်၌ ယင်းသည် သဘာဝဓမ္မမရှိပါက အသက်မဲ့များနှင့် တိရစ္ဆာန်တို့၌ တရားဓမ္မ ကိုနာယူရန် တာဝန်မရှိသကဲ့သို့ ၎င်းတို့၌လည်း တာဝန်ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လူသားတိုင်းသည် ယင်းသည် သဘာဝဓမ္မအပေါ်၌ မွေးဖွားလာကြောင်း၊ လူတိုင်း၌ ယင်းသည် သဘာဝဓမ္�ရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ ဤသည့် သဘာဝဓမ္မရှိမှုကြောင့်ပင် အစ္စလာမ်၏များစွာသော အခြေခံမူ သဘောတရားများကို လူတိုင်းလိုလိုပင် တိကျမှန်ကန်စွာ နာယူကျင့်မူခြင်း မရှိသော်လည်း တနည်းတဖုံ လက်ခံကြပေသည်။

**မှတ်ချက်**

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အစ္စလာမ်သည် သဘာဝဓမ္မနှင့် လုံးဝကိုက်ညီကြောင်း၊ သဘာဝဓမ္မတွင် အပြောင်းအလဲလုံးဝမရှိကြောင်း၊ သို့ဖြစ်ရာ အစ္စလာမ်တွင်အပြောင်းအလဲပြုလုပ်ရန် ကြိုးစားခြင်း သည် အသိဉာဏ်ကင်းမဲ့သူတို့၏ အကျိုးမဲ့အပြုအမူသာဖြစ်မည် ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။  
(ကြည့်-မာဂျီဒီ။)

၂၁။ ဤအာယတ်တော်သည် လူသားအသီးသီးတို့အား ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား စိတ်နောက်ကိုယ်ပါဖြစ်ကာ လွဲမှားမှုများတွင် အနစ်မွန်းကြီးနစ်မွန်းကာ လွဲမှားမှုမှ မည်သို့မျှ မထွက်လိုသော သူများအား လျစ်လျူရှုထားရမည်သာ။ မိမိမှမူ လွဲမှားမှုအားလုံးကို လွဲဖယ်ကာ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခယရိုက်ျိုးရိုခိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော သာသနာကို သာလျှင် လုံ့လဝီရိယကြီးစွာဖြင့် တစ်စိတ်တလက်တည်း ဆုပ်ကိုင်ထားရမည်သာ။

၂၂။ အစ္စလာမ်သည် သဘာဝဓမ္မနှင့် လုံးဝကိုက်ညီသည်။ ဤသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အစ္စလာမ်၏ အချို့အဓိကကျသော တာဝန်များကို အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ➤➤



၃၂။ အကြင် (မုရ်ရစ်က်) တို့အနက်မှ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ “ဒိန်” သာသနာကို အစိတ်စိတ် အပိုင်းပိုင်း ပြုလုပ်ခဲ့ကြပြီးလျှင် ဂိုဏ်းဂဏအမျိုးမျိုး ဖြစ်သွားခဲ့ကြကုန်၏။ (၎င်းတို့အနက်) ဂိုဏ်းဂဏ အသီးသီး အသကအသကတို့သည် မိမိတို့၌ရှိသော (ဝါဒလမ်းစဉ်များ) နှင့်ပင် ကျေနပ်ဝမ်းမြောက်လျက် ရှိကြပေသတည်း။<sup>၁</sup>

مِنَ الَّذِينَ تَوَلَّوْا دُبُرَهُمْ  
وَكَانُوا شَيْعًا كُلُّ حِزْبٍ  
بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

- ၁။ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်သို့လှည့်ကာ အစ္စလာမ်၏ သဘာဝဓမ္မကို နာယူကျင့်မူကြရမည်။
- ၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားကြရမည်။
- ၃။ စနစ်တကျ ဆွလာတ်ဆောက်တည်ကြရမည်။
- ၄။ မုရ်ရစ်က်တို့နှင့် ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြရမည်။
- ၅။ သာသနာရေးတွင် ဂိုဏ်းဂဏ မခွဲကြရ။

၁။ အစ္စလာမ်၏ သဘာဝဓမ္မကိုဆန့်ကျင်၍ ရှရစ်က်အမှုအစုစုတွင် နစ်မွန်းနေကြသော မုရ်ရစ်က်တို့တွင် အခြေခံယုံကြည်ချက်၊ ကိုးကွယ်ရာ အမျိုးမျိုးအစားစား အပြားပြားဖြစ်လာကာ အောက်ခြေမှထိပ်ဖျားအထိ အတောမသတ်ခြားနားခဲ့ကြသည်။ သာသနာရေးတွင် ဂိုဏ်းဂဏအမျိုးမျိုး ခွဲခဲ့ကြသည်။ ယုံကြည်ချက်အမျိုးမျိုး လုပ်ငန်းစဉ်အစားစား ပုံပန်းသဏ္ဌာန် အပြားပြား ဖြစ်လာခဲ့ကြသည်။ ယင်းသည့်အထဲတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်က စိတ်ကူးပေါက်၍ ယုံကြည်ချက်အသစ်ထွင်ကာ လုပ်ငန်းစဉ်အသစ်တစ်ရပ် သတ်မှတ်လိုက်ပြန်သော် ကွဲပြားနေသော ဂိုဏ်းဂဏများထဲမှပင် အချို့သူများသည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်နောက်သို့ လိုက်ကြပြန်သည်။ ဤသို့ဖြင့်ကွဲရာမှ အဆင့်ဆင့် ကွဲကာ အတောမသတ် ကွဲခဲ့ကြလေသည်။

ထို့ပြင်တဝ အဆိုပါ ဂိုဏ်းဂဏအသီးသီးတို့သည် မိမိတို့၏ယုံကြည်ချက် လုပ်ငန်းစဉ်များကို အဘယ်မျှပင် မှားယွင်းနေလင့်ကစား၊ အဘယ်မျှပင် ရယ်ဖွယ်ရာဖြစ်နေလင့်ကစား ဇွတ်မှိတ်၍ ဆုပ်ကိုင်ထားကြသည်။ ကိုယ့်ငါးချဉ် ကိုယ်ချဉ်နေကြသည်။ ကိုယ့်ယုံကြည်ချက်နှင့်ကိုယ်၊ ကိုယ့်လုပ်ငန်းစဉ်နှင့်ကိုယ်၊ ကိုယ့်ဂိုဏ်းနှင့် ကိုယ် အပျော်ကြီးပျော်နေကြသည်။ အမှားကြီး မှားနေကြသည်။ ဤကား ရှရစ်က်၏ အကျိုးဆက်ပင်။

အစ္စလာမ်ကား ထိုသို့မဟုတ်၊ အစ္စလာမ်သည် ညီညွတ်မှုကို အထူးလိုလားသည်။ ကွဲပြားမှုကို အလွန်စက်ဆုပ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အစ္စလာမ်၏ အဓိက အခြေခံယုံကြည်ချက်မှာ (တောင်ဟီးဒ်) တဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ပေးထားတော်မူသော အစ္စလာမ်၏ ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ် အားလုံးတို့သည်လည်း တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်သို့သဘိုးတည်ကာ ညီညွတ်မှုကို ရှေ့ရှုထားသည်။ အစ္စလာမ်ကိုရိုးသားစွာ ဆုပ်ကိုင်ထားပါက ကွဲရန်အကြောင်းပင် မရှိပေ။

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား လူတို့၌ ဘေးဥပဒ်တစ်စုံ တစ်ရာ သက်ရောက်လေသောအခါ ၎င်းတို့သည် မိမိ တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက် တော်သို့ ပြန်လှည့်ကြလျက် ထိုအရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ် တသကြကုန်၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား မိမိအထံတော်မှ အနည်းငယ်ကျေးဇူးတော် ရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့အနက် လူတစ်စုသည် မဆိုင်းမငဲ့ ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင်လျှင် (အခြားအရာများကို) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော် မူသော အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြ လေ၏။<sup>၁</sup>

၃၄။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၎င်းတို့အား ချီး မြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို ငြင်း ပယ် ကျေးဇူးကန်းကြအံ့သောငှာ (တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကို ပြုကြကုန်၏)။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (အခိုက် အတန့်အားဖြင့်) အကျိုးကျေးဇူး ခံစားကြလေကုန်။ ထို့နောက် မကြာမြင့်မီပင် အသင်တို့သည် သိရှိကြရ ပေမည်။

၃၅။ အသို့ပါနည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ် ၌ သက်သေအကိုးအကား အထောက်အထား တစ်စုံ တစ်ရာကို ချပေးတော်မူခဲ့၍ ယင်းသက်သေအထောက် အထားက ပြောဆိုသောကြောင့် ၎င်းတို့သည် တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြလေသလော။

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا  
رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا  
أَذَقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ  
مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَسْتَعِزُّوا  
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾

أَمْ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ  
يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾

၁။ ဤအာယတ်တော်နှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန် (၁၀:၁၂။ ၁၇:၆၇)တွင် လာရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း ရေးသားခဲ့ချေပြီ။ ပြန်လည်ရှုကြပါကုန်။

၃၆။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အနည်းငယ်သော ကျေးဇူးတော်၏ အရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် ယင်းကျေးဇူးတော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဝမ်းမြောက်လေ့ ရှိကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့၏လက်များက ကြိုတင်ပို့နှင့်ခဲ့ကြသော (ပြစ်မှုဒုစရိုက်)များကြောင့် ၎င်းတို့၌ ဘေးဒုက္ခ တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်သည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင် မျှော်လင့်ချက်ကင်းမဲ့၍ သွားကြလေ၏။

၃၇။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ပြန့်စွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၍ (မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ထိုစားနပ်ရိက္ခာကို) ကျပ်တည်းစေတော်မူသည်ကို ၎င်းတို့သည် မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။<sup>၁</sup> ဧကန်မုချ ဤသည်၌ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ (များစွာသော) သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိပေသတည်း။

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيْئَةٌ بِنَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾

أَوْ لَعَبَّرُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ تَوَكَّلُونَ ﴿٣٧﴾

၁ လူ-ယောက်သည် တစ်ချိန်တည်းတွင် တမျိုးတစားတည်း စီးပွားရှာဖွေကြသည်။ ထို၂-ဦး၏ ပညာအရည်အချင်း၊ လုပ်ရည်ကိုင်ရည်၊ ကြံရည်ဖန်ရည် တို့သည်လည်း တူညီသည်။ သို့တစေလည်း ထို-၂-ဦးအနက် တစ်ဦးသည် ချမ်းသာကြွယ်ဝသည်။ အခြားတစ်ဦးမှာ ခဲလေသမျှ သဲရေကျဖြစ်ရသည်။ အသို့ပါနည်း၊ အကြောင်းကား လူ့လောကတွင် တွေ့ကြုံနေရသော သုခ၊ ဒုက္ခ၊ ကြွယ်ဝမှု၊ ဆင်းရဲမှု၊ အောင်မြင်မှု၊ ဆုံးရှုံးမှု အစုစုတို့၏ အကြောင်းတရားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အလိုတော်အတိုင်း ကြွယ်ဝစေလိုသူအား ကြွယ်ဝစေတော်မူသည်။ ဆင်းရဲစေလိုသူအား ဆင်းရဲစေတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီမံပြုလုပ်တော်မူသည်များကို ကျေနပ်ကြရမည်သာ။ ဥပမာ- သုခဖြစ်လျှင် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ရမည်သာ။ ထိုသုခ ပပျောက်မသွားစေရန် အတွက် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားနေရမည်သာ။ ထိုအတူ ဒုက္ခဖြစ်လျှင်လည်း ခံရမည်သာ။ ထိုဒုက္ခ ကင်းဝေးသွား စေရန်အတွက် အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မျှော်ကိုးအားထားရမည်သာ။

၃၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် သွေးရင်းသားရင်း တို့၏ အခွင့်အရေးကို ပေးဆောင်လော့။ ထို့ပြင် သူဆင်းရဲအားလည်းကောင်း၊ ခရီးသည်အားလည်း ကောင်း၊ (ပေးကမ်းလှူဒါန်းလေ)။ ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို လိုလား ကြသောသူတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်၏။ စင်စစ် သော် ယင်းကဲ့သို့သော သူတို့သည်သာလျှင် အောင်မြင် မှု ရရှိကြအံ့သောသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၃၉။ စင်စစ်မှာမူကား အသင်တို့သည် လူတို့၏ ပစ္စည်းများတွင် (ရောစပ်၍) တိုးပွားပြီးလျှင် အသင်တို့ ထံ ရောက်လာရန် ပေးခဲ့ကြသော လက်ဆောင်ပစ္စည်း မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်တွင် တိုးပွားသည်မ ဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို လိုလား၍ တစုံတရာ အလှူဒါနကို ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြပါမူ၊ ယင်းကဲ့သို့ (ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြ)သောသူတို့သာလျှင် (မိမိတို့ပေး ကမ်းလှူဒါန်းခဲ့ကြသည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌) တိုးပွားစေကြသူများဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

فَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ  
وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ  
ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ  
وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾

وَمَا تَتَّبِعُمْنَ رِبَّاءَ لَيْرُبُوا  
فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوا  
عِنْدَ اللَّهِ وَمَا تَتَّبِعُمْنَ  
زَكَاةً تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿٣٩﴾

① သဘာဝဓမ္မအရလည်း အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အမှန်တကယ် စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်မှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်ကြောင်း၊ လောကီသုခချမ်းသာ အဖြာဖြာတို့မှာလည်း ထိုအရှင်မြတ် ပေးသနားတော်မူသော အရာများချည်းသာဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားပေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို လိုလားသူများ၊ ထိုအရှင်မြတ်အား ဖူးတွေ့လိုသူများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် ထိုအရှင်မြတ်ပေးသနားတော်မူသော အရာများအနက်မှ အချို့အဝက်ကို စားဝတ်နေရေး အဆင်မပြေသော ဆွေဆင်းရဲ၊ မျိုးဆင်းရဲ၊ သူဆင်းရဲ၊ စရိတ်ပြတ်ခရီးသည် စသည်တို့အား ပေးကမ်းလှူဒါန်း ကြရပေမည်။ ဤသို့ အချင်းချင်း ထောက်ထား၊စာနာ၊ သနားကြင်နာကာ ကူညီထောက်ပံ့သော သူမွန်သူမြတ်တို့သည် ၂-ဘဝလုံးတွင် အောင်မြင်ကြမည်သာတည်း။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ ရသင့်ရထိုက်သော အခွင့်အရေးများ သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများက ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူတို့အား ပေးခြင်းမှာ ကျေးဇူးပြုခြင်းမဟုတ်၊ တာဝန်ချခြင်းသာဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင် ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို 'ဟတ်ကူဟူ' ဟူသောပုဒ်က အထူးထောက်ပြလျက်ရှိသည်။(ကြည့်-မာဂျီဒီ)။

၂၁ အတိုးအညွန့် စားသုံးခြင်းဖြင့် ပစ္စည်းဥစ္စာမတိုးပွား၊

ဧကကတ်ပေးခြင်းဖြင့်သာ ပစ္စည်းဥစ္စာ တိုးပွားသည်။

အတိုးအညွန့်စားသုံးခြင်းဖြင့် ပစ္စည်းဥစ္စာသည် အမြင်အားဖြင့် တိုးပွားသည်ဟူ၍ ထင်ရပေသည်။ အမှန်မှာ အတိုးအညွန့်စားသုံးခြင်းဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်း မတိုးပွားသည်သာမက ဆုတ်ယုတ်ပေသည်။ အတိုးအညွန့် စားသုံးခြင်းဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းတိုးပွားခြင်းမှာ အတွင်းဓာတ်ပျက်၍ ကိုယ်ခန္ဓာဖောရောင်နေသော လူမမာ၏ ဖောင်းပွခြင်းမျိုးပင်။ ကိုယ်ခန္ဓာဖောရောင်နေသော လူမမာသည် အမြင်အားဖြင့်ဝနေသည်ဟု ထင်ရသော်လည်း ၎င်း၏ဝခြင်းမှာ ရိုးရိုးဝခြင်းမဟုတ်၊ ဖောရောင်နေခြင်း မျှသာဖြစ်ပေသည်။ ဖောရောင်ခြင်းသည် သေမင်းကို လက်ယပ်ခေါ်နေခြင်း မျှသာဖြစ်သည်။

ဧကကတ်ပေးခြင်းအားဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းသည် အမြင်အားဖြင့် ယုတ်လျော့သွားသည်ဟူ၍ ထင်ရသည်။ အမှန်မှာ ဧကကတ်ပေးခြင်းအားဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်း မယုတ်လျော့သည်သာမက တိုးပွား၍ပင်လာပေသည်။ ဧကကတ် ပေးခြင်းဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းယုတ်လျော့ခြင်းမှာ ဝမ်းနှုတ်ဆေးစားသည့်အတွက် အနည်းငယ် ကိုယ်ခန္ဓာ ချစ်သွားခြင်းမျိုးပင်။ ယင်းသို့ ကိုယ်ခန္ဓာချစ်သွားခြင်းမှာ ကျန်းမာခြင်း၊ ပိုမိုသန်စွမ်းလာမည်ဖြစ်ခြင်း၏ လက္ခဏာပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၂၅-၂၇)။

ဧကကတ်၏ အကျိုးကို နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ခံစားရမည်ကားအမှန်ပင်။ ထိုမှတစ်ပါး ဤပစ္စက္ခ ဘဝတွင် ဧကကတ်၏ များစွာသော အကျိုးများကို ခံစားရသည်မှာလည်း မျက်ဝါးထင်ထင်ပင်။

ဥပမာ- ဧကကတ်ပေးခြင်းအားဖြင့် ဧကကတ်ပေးသောပုဂ္ဂိုလ်၏ စိတ်နှလုံးသည် အလွန် သန့်ရှင်းသွား သည်။ ကြည်းနူးသည်။ ပီတိဖြစ်သည်။ ဆထက်ထမ်းပိုး တိုး၍တိုး၍ ဧကကတ်ပေးနိုင်ရန် ကြိုးစားသည်။ စိတ်ဓါတ်အင်အား တက်ကြွလာသည်။ ဧကကတ်ပေးသူအား ဆင်းရဲသားများသည်လည်း ကျေနပ်နှစ်သက်ကြသည်။ မေတ္တာပို့ကြသည်။ထိုသူအတွက် ဆုမွန်ကောင်းတောင်းကြသည်။ ထိုသို့သောသူအား သူငါအများကလည်း ကြည်ညိုလေးစားကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ထိုသို့သောပုဂ္ဂိုလ်၏ ဥစ္စာပစ္စည်းကို တိုးပွားစေတော် မူသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒတော်တွင် လာရှိသည်မှာ-

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “အို- အာဒမ်၏သား၊ အသင်သည် (ငါအရှင်မြတ်၏ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော ကျွန်များအား ပေးလှူရာတွင်လည်းကောင်း၊ အခြားကောင်းမြတ်သော ကုသိုလ်ရေးကိစ္စများတွင်လည်းကောင်း) ငါအရှင်မြတ် ပေးသနားထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို သုံးစွဲနေပါက ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား အမြဲတစေပေးသနား၍ နေတော်မူမည်သာဖြစ်သည်”

ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

အချို့ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ရိဇာ” ဟူသောပုဒ်သည် အတိုးအညွန့်၏ အနက်၌မဟုတ်၊ သူတစ်ပါးက မိမိအား ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သည့်အနေဖြင့် ပိုမို၍လက်ဆောင်ပေးစေလိုသည် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် မိမိကသူတစ်ပါးအား စတင်လက်ဆောင်ပေးခြင်း အနက်၌ဖြစ်သည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ထိုသို့ စေဘနာမဖြူစင်သော လက်ဆောင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ တိုးပွားသည်မရှိပေ။ ယခုခေတ် အချို့သော မင်္ဂလာအခမ်းအနားများ၌ ပေးကြသောလက်ဆောင်များတွင် ဤသို့သောလက်ဆောင်များ မပါဟု အသုဆိုနိုင်အံ့နည်း။

၄၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား စားနပ်ရိက္ခာ ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား သေစေတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ရှင်စေတော်မူမည်။ (အသင်တို့ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် နှိုင်းယှဉ်တွဲဖက် ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြကုန်သော) အသင်တို့၏ တွဲဖက်များတွင် ဤသည်တို့အနက် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမဆို ပြုစွမ်းနိုင်သောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလေသလော။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်များမှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း မြင့်မြတ်လှတော်မူပေသည်တကား။

၄၁။ လူတို့၏လက်များက ဆည်းပူးခဲ့ကြသော (မကောင်းမှုဒုစရိုက်တို့)ကြောင့် ကုန်းမြေ၌လည်းကောင်း၊ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌လည်းကောင်း၊ ပျက်စီးမှု (ဘေးဥပါဒ်များ)သည် ဖြစ်ပေါ်၍နေချေပြီ။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကျင့်မှုခဲ့ကြသော ပြစ်မှုအချို့၏ရသာကို ၎င်းတို့အား မြည်းစမ်းစေတော်မူမည် ဖြစ်ပေသည်။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏ ပြစ်မှုများမှ) ပြန်လှည့်ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ  
ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ  
هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ  
يَفْعَلُ مِنْ ذَلِكُمْ مِنْ شَيْءٍ  
سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٠﴾

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ  
بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ  
لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي  
عَمِلُوا الْعَلَهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

၁ လူသားတို့သည် အစ္စလာမ်၏မှန်ကန်သော သဘာဝဓမ္မလမ်းစဉ်ကို ကျောခိုင်း၍ ကုဖ်ရ်၊ ရှုရစ်က် အမှုများတွင် နစ်မြွန်းပြီး အမျိုးမျိုး ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲလာကြသည့်အခါ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ့ရေပြင်တွင်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းတွင်လည်းကောင်း ကပ်အမျိုးမျိုး၊ ပျက်စီးခြင်းအဖုံဖုံ ဆိုက်ရောက်လာပေမည်။ အေးချမ်းသာယာမှုသည် အပျောက်ကြီး ပျောက်သွားပေသည်။ ဤကား မည်သူမပြုမိမိမူပင်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ၎င်းတို့၏ အချို့ဆိုးသွမ်းမှုများ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်ပင် အနည်းငယ် မြည်းစမ်းစေတော်မူသည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်ပင် လက်ငင်းခံစားကြပြီး သတိသံဝေဂ နောင်တရနိုင်ကြပေသည်။

၄၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည် သွားလာကြပြီးလျှင် ယခင်က ရှိခဲ့ဖူးကြသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံရှိခဲ့သည်ကို ကြည့်ရှု(လေ့လာ) ကြလေကုန်၊ ၎င်းတို့အနက် အများစုမှာမူကား “မုရ်ရစ်က်” အခြားအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၄၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိ၏မျက်နှာကို (ဤသို့) ဖြောင့်မတ်သော ‘ဒီန’ သာသနာပေါ် မြဲမြံတည်တံ့စွာ ထားရှိလော့၊ ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ရွှေ့ပြောင်းမှု အလျှင်းရှိမည် မဟုတ်သောနေ့ ဆိုက်ရောက်မလာမီ ထိုနေ့တွင် လူတို့သည် တကွစီရိကြပေမည်။

၄၄။ မည်သူမဆို သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့မှု ၎င်း၏ သွေဖည်မှုသည် ၎င်း၏အပေါ်၌သာ ကျရောက်ပေမည်။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကိုဆောက်တည်ခဲ့မှု ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အကျိုးငှာ စီမံဆောင်ရွက်နေကြခြင်းသာဖြစ်သည်။

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ﴿٣٢﴾

فَاقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ  
مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ  
لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ  
يَصَّدَّ عُوْنٌ ﴿٣٣﴾

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَهُوَ  
عَمَلٌ صَالِحٌ فَلِأَنْفُسِهِمْ  
يَمْهَدُونَ ﴿٣٤﴾

၁၁ လူသားတို့၏ အကျင့်ပျက်မှုများကြောင့် ကမ္ဘာတွင် ပျက်စီးမှုအမျိုးမျိုး၊ ကပ်အဖုံဖုံ ဆိုက်ရောက်သည့်အခါ ယင်းသည့်ဘေးအန္တရာယ် အပေါင်းမှ လွတ်မြောက်ရန် တစ်ခုတည်းသော ဆေးနည်းကောင်းမှာ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော အစွလာမ်လမ်းစဉ်အပေါ်၌ တိကျမှန်ကန်စွာ ရပ်တည်နေခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

၄၅။ သို့မှသာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် 'အိမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုတည်ဆောက် ခဲ့ကြကုန်သောသူများအား မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် (ကောင်းမြတ်သော) အစားကို ပေးတော်မူအံ့။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေတကား။

၄၆။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများအနက်မှ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရှေ့ပြေးသတင်းကောင်းအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်၏ရသာကို အသင်တို့အား မြည်းစမ်းစေတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် ရွက်သင်္ဘောများသည် (ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာ)၌ သွားလာနိုင်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကို ရှာဖွေနိုင်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း (မိုးမရွာမီ) လေများကို စေလွှတ်တော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

၄၇။ ထို့ပြင် မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် ရုဏ်လ်တမန်တော်များအား ၎င်းတို့၏အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုရုဏ်လ်တမန်တော်များသည် ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာဓကများနှင့်တကွ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်ကြကုန်သော သူတို့အား လက်စားချေတော်မူခဲ့၏။

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٤٥﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيَذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ وَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا وَكَانَ



စင်စစ် ‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ကူညီစောင့်မတော်မူခြင်းသည် ၎င်းတို့၏ တာဝန်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄၈။ အလ္လာဟ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် လေများကို စေလွှတ်တော်မူ၏။ ထိုအခါ ထိုလေများသည် မိုးတိမ်များကို သယ်ဆောင်၍ သွားကြ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် (တခါတရံ) ယင်းမိုးတိမ်များကို မိမိ အလိုရှိတော်မူသည့်အတိုင်း မိုးကောင်းကင်၌ ဖြန့်တော်မူ၏။ (တခါတရံ) ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးတိမ်များကို အစိတ်စိတ်အပိုင်းပိုင်း ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ထို့နောက် အသင်သည် ယင်းမိုးတိမ်များ၏ အကြားမှ မိုးရေ (ကျလာသည်)ကို တွေ့မြင်လေ၏။

ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးရေကို မိမိကျွန်ုပ်တို့အနက် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူ၏ထံသို့ သက်ရောက်စေတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင် ဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင်ကြကုန်၏။

၄၉။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ယင်းသို့ ဝမ်းမြောက်မိ ထိုမိုးမရွာမီက အမှန်ပင် မျှော်လင့်ချက် ကင်းမဲ့လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾

اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ  
الرِّيْحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا  
فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ  
يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى  
الْوَدْقَ يُخْرَجُ مِنْ خِلَالِهِ  
فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ  
مِنْ عِبَادِنَا إِذَا هُمْ  
يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٩﴾

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ أَنْ  
يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ  
لُمُؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾

၁) အထက်တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များနှင့် ကာဖီရ်လူယုတ်မာတို့သည် အသီးသီးတခြားစီ ဖြစ်သွားကြရမည့်အကြောင်း၊ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်သောသူများသည် အမိန့်တော် သွေဖည်မှု၏ဒဏ် ခံကြရမည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်များသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း နည်းများမဆို ပေါ်လွင်လာမည်ဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူတို့အား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အပြစ်ပေးတော်မူရန်နှင့် မုအ်မင်န့်သူတော်စင်တို့အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက် ကူညီတော်မူရန် တာဝန်ယူထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘စွန့်ခွာ’ တော်မှာလည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။

၅၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်(တည်းဟူသော မိုးရွာသွန်းခြင်း)၏ အမှတ်လက္ခဏာများကို ကြည့်လေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို ယင်းပထဝီမြေ (သွေ့ခြောက်)သေပြီးနောက် မည်သို့ ရှင်စေတော်မူခဲ့ပါသနည်း။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သူသေတို့အား ရှင်စေတော်မူမည့် အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၅၁။ သို့ရာတွင် အမှန်ပင် အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် (အခြားသော)လေတမျိုးကို စေလွှတ်တော်မူ၍ ၎င်းတို့သည် ထိုလယ်ယာကို ဝါ၍နေသည်ကို တွေ့မြင်ခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် ထို(သို့ဝါသွားသည့်) နောက်တွင် အမှန်ပင် ကျေးဇူးကန်းကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၅၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်အမှန်အသင်သည် သူသေတို့အား ကြားစေနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်သည် နားပင်းသူတို့အားလည်း ၎င်းတို့ ကျောခိုင်းလှည့် ပြန်သွားကြသောအခါ ဟစ်ခေါ်သံကို ကြားစေနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။

فَإِنظُرْ إِلَىٰ أَثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ  
كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا إِنَّ ذَٰلِكَ لَمَجْهِي الْمَوْتَىٰ  
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٥٠

وَلَئِنْ أَسْأَلْنَا رِجَالًا رَّوَاهُ  
مُصْفَرًّا الظُّلُمَاتِ  
بَعْدَ يَكْفُرُونَ ٥١

فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ  
وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدَّعَاءَ إِذَا  
وَلَوْ أَمْدَرِينَ ٥٢

၁ လူသားသည် ပထမသော် မျှော်လင့်ချက်ကင်းကာ စိတ်အပျက်ကြီးပျက်၍ နေခဲ့၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိုးကျလာခဲ့၏။ မြေသေသည် ရှင်လာခဲ့၏။ စိုပြည်သာယာလာခဲ့၏။ ထိုအခါ လူသားသည် အပျော်ကြီးပျော်နိုင်ခဲ့၏။ ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် လေပူလေကြမ်း တိုက်ခတ်သဖြင့် စိုပြည်နေသော လယ်ယာများ ခြောက်သွေ့ပြီး၊ ဝါကြန့်ကြန့်၊ ဝါဖန့်ဖန့်ဖြစ်နေသည်ကို တွေ့မြင်ရပြန်သော၊ လူသားသည် စိတ်ပြောင်းကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ယခင်ကျေးဇူးတော်အားလုံးကို အမှေကြီးမေ့၍ ကျေးဇူးကန်းသွားလေသည်။ လူ၏စိတ်ကား အပြောင်းအလဲမြန်တတ်သည်။ ယခုကျေးဇူးတင် ယခုကျေးဇူးကန်း။ အမှန်မှာ လူသား၏ကျေးဇူးတင်မှု၊ ကျေးဇူးကန်းမှုများသည် ကိုယ်ကျိုးနှင့် ဆက်စပ်နေသည်။ ကိုယ်ကျိုးရှိက ကျေးဇူးတင်သည်။ ကိုယ်ကျိုးမရှိက ကျေးဇူးကန်းသည်။

ဤအာယတ်တော်များကို ထောက်ခြံ၍ လူသားတို့သိထားအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ➤ ➤

၅၃။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မျက်စိကန်းသူတို့အားလည်း ၎င်းတို့၏လမ်းလွဲခြင်းမှ (ကယ်တင်ခြင်းငှာ) တရားလမ်းကို ပြသနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ယုံကြည်၍ (အမိန့်တော်များကို) နာခံသော သူတို့အားသာလျှင် ကြားစေနိုင်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၅၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အားနည်းရာမှ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် (ယင်း)အားနည်းမှု၏ နောက်တွင် ခွန်အားကို ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူ၏။ ထို့နောက်တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် (ထို)ခွန်အား၏ နောက်တွင် အားနည်းမှုကို လည်းကောင်း၊ အသက်အရွယ် အိုမင်းရင့်ရော်မှုကို လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသော အရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ အမှန်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် (အရာခပ်သိမ်းတို့ ကို) အလွန်တရာ သိတော်မူသော (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَمَا أَنْتَ بِطَهِّ الْعَمَى عَنْ  
ضَلَالَتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ  
يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ  
مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ  
ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ  
ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ  
بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً  
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ  
الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾

➤➤ တန်ခိုးတော်များကား ဆန်းကြယ်တိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိမျိုးမြှင့်ထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို ရုပ်သိမ်းတော်မူလိုပါက အခါခပ်သိမ်း ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော်မူနိုင်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားသည် မိမိရရှိထားသော သုခချမ်းသာကို ထာဝရတည်ရှိမည်ဟု ထင်မှတ်ကာ စိတ်ချလက်ချမနေရာ၊ အတင့်မရဲရာ။

㊟ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကို ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သည်။ တမန်တော်မြတ်၌ ဤသည့်စွမ်းရည်သတ္တိများမရှိ။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အထူးသဖြင့် ကျောခိုင်းနေသော၊ အမှန်တရားကို မကြားလိုသောသူသမား၊ နားပင်းများ အား ကြားစေနိုင်သည်မဟုတ်။ အမှန်တရားကို မမြင်လိုသော မျက်ကန်းများအား လမ်းပြနိုင်သည်လည်းမဟုတ်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ထိုသို့သော သူယုတ်မာများ၏ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု ကျေးဇူးကန်းမှုများကြောင့် စိတ်ပျက်နေတော်မူရန် မလိုပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ➤➤

၅၅။ ၎င်းပြင် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့၏ အချိန်အခါ ဆိုက်ရောက်လာသောနေ့တွင် ပြစ်မှုကျူး လွန်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့သည် မိမိတို့မှာ တနာရီထက် ပို၍ နေခဲ့ကြသည် မဟုတ်ဟု (ကျိန်တွယ်၍ ပြောဆို) ကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် (လောကီ ဘဝ၌)လှည့်စားလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ  
الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِئْنَا غَيْرَ سَاعَةٍ  
كَذَلِكَ كَانُوا يُفَكُّونَ ۝

➤ ➤ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အဓိကတာဝန်မှာ တရားဓမ္မ ဟောသွန်ပြရန်သာ ဖြစ်သည်။ နာခံခြင်း၊ မနာခံခြင်းမှာ ၎င်းတို့၏အရေးသာဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော် များကို ယုံကြည်၍ အမိန့်တော်ကို နာခံလိုစိတ်ရှိသော မှစ်လင်မ်များသည်သာလျှင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ တရားဓမ္မကို ကြည်ဖြူစွာ နာခံကြပေမည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များ ယခင်ကပါရှိခဲ့ချေပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၇:၈၀-၈၁)။

① ကလေးသူငယ်သည် ဖွားဖွားခါစအချိန်တွင် အားအင်မရှိ၊ တစ်စုံတစ်ရာမပြုစွမ်းနိုင်။ ထို့နောက်တဖြည်းဖြည်း အားအင်များ၍များ၍လာပြီး၊ လူလားမြောက်သည့်အခါ အားအင်များသည် အဖက်ဖက်မှပြည့်ဝလာသည်။ သို့ပျိုရွယ်သန်စွမ်းပြီး နောက်တစ်ဖန် အားအင်များသည် တဖြည်းဖြည်း ဆုတ်ယုတ်ပြန်သည်။ အိုမင်းရင့်ရော်လာ သည်။ နောက်ဆုံးတွင် အိုမင်းသောအရွယ်သို့ရောက်ပြီး တစုံတရာ မပြုစွမ်းနိုင်သောဘဝသို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိသွားပေသည်။ ဤသို့ လူ့ဘဝသက်တမ်းတွင်ပင် အားအင်မရှိရာမှ အားအင်ရှိလာခြင်း၊ အားအင်ရှိရာမှ အားအင်ဆုတ်ယုတ်ခြင်းစသည့် တိုးတက်ခြင်း၊ ဆုတ်ယုတ်ခြင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော် တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာတစ်ခုကို မိမိအလိုတော်အတိုင်း ပြုလုပ်တော်မူ၍ အားအင် တိုးတက်မှု၊ အားအင်ဆုတ်ယုတ်မှု၏ အမျိုးမျိုးသောဘဝများတွင် လည်ပတ်စေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သည့်အရာကို မည်သည့်အချိန်ထိ မည်သည့်အခြေအနေများတွင် ထားသင့်ထားအပ်သည်ကို ကောင်းစွာ သိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရာ သည်။ ထိုအရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူလိုက်သော တမန်တော်များ၏ ဩဝါဒတော်များကိုသာ နာခံကြရာသည်။

② ကိယာမတ် ဖြစ်ပေါ်လာသည့်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် အကြောက်ကြီးကြောက်၊ အလန့်ကြီးလန့်ပြီး “ကျွန်ုပ်တို့သည် လူ့လောကတွင် သို့မဟုတ် သင်္ချိုင်းများတွင် သို့မဟုတ် “ဗရ်ဇေ” ကြားကာလတွင် တစ်နာရီထက်ပို၍ မနေခဲ့ကြရပါဟု ကျိန်တွယ်ပြောဆိုကြပေမည်။ “ကိယာမတ်သည် အချိန်မကျရောက်မီစော၍ ဖြစ်ပေါ်လာသည်။ ၎င်းတို့အဖို့ အနည်းငယ်စိုးစဉ်မျှပင် အားလပ်ခွင့်ဟူ၍ မရှိခဲ့ပါ” ဟု ဆိုလိုကြခြင်းပင်။ ကာဖီရ်များက ယင်းသို့ဆိုခြင်းမှာ အမှားသက်သက်သာ၊ အတွေးအခေါ်အယူအဆ မှားယွင်းခြင်းသာ။ ယင်း ကာဖီရ်များအဖို့ အတွေးအခေါ်အယူအဆ မှားယွင်းခြင်းမှာ အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ရှိနေခဲ့ကြစဉ်ကလည်း အစစအရာရာတွင် အတွေးအခေါ်အမြော်အမြင် အယူအဆ တိမ်းစောင်းမှောက်မှားခဲ့ကြ သည်သာဖြစ်သည်။

၅၆။ သို့ရာတွင် အသိပညာကိုသော်လည်းကောင်း၊  
“အိမာန်” ယုံကြည်မှုကိုလည်းကောင်း ချီးမြှင့်ပေး  
သနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသော သူတို့မှာမူကား  
“မချွတ်ဧကန် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
မှတ်တမ်းတော်တွင် ပါရှိသည်နှင့်အညီ ရှင်ပြန်ထမည့်  
နေ့(အထိ) နေခဲ့ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤသည်ပင်  
လျှင် ရှင်ပြန်ထသည့်နေ့ ဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် အသင်  
တို့သည် မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ” ၁ ဟု ပြောဆိုကြကုန်အံ့။

၅၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုနေ့တွင် မတရား ပြုလုပ်ခဲ့ကြ  
သော သူတို့အား ၎င်းတို့၏ အကြောင်းပြချက်သည်  
အကျိုးပေးလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့  
သည် အမှားကိုပြုပြင်ရန်လည်း တောင်းဆိုခြင်းကို  
ခံကြရမည် မဟုတ်ပေတကား။

၅၈။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်  
သည် လူတို့အကျိုးငှာ ဤကုန်အာနိန္ဒာမျိုးတော်မြတ်  
တွင် ဥပမာပုံဆောင်ချက်အမျိုးစုံတို့ကို ခိုင်းနှိုင်းထား  
တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်သည် ၎င်းတို့  
ထံ သက်သေလက္ခဏာ တစ်ခုတရာကို ဆောင်ယူလာပါ  
လျှင် ဧကန်အမှန် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသောသူတို့က  
“အသင်တို့သည် လူလိမ်များသာလျှင်ဖြစ်ကြသည်” ဟု  
ပြောဆိုကြပေမည်။

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي  
كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ  
فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ  
كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٥٦

فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا مَعْذَرَتُهُمْ وَلَا هُمْ  
يُسْتَعْتَبُونَ ٥٧

وَلَقَدْ خَرَّبْنَا لِلنَّاسِ فِي  
هَذِهِ الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ  
وَلَكِنْ جِئْتُم بِآيَةٍ لَقِيْقُولَنَّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّكُمْ  
إِلَّا مُبْطِلُونَ ٥٨

၁ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များက ယင်းသို့ကြောက်လန့်ပြီး အမှားမှားအယွင်းယွင်း ပြောဆိုလာကြသည့်အခါ  
အသိပညာနှင့် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်များက ယင်းကာဖီရ်များအား  
ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ချေပဖြေဆိုကြပေမည်။

ဖော်ပြပါ ချေပဖြေဆိုကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်များကား မည်သူများနည်း။ ဤတွင် အဆိုများ ပြားလျက်ရှိပေ  
သည်။ အချို့အဆိုအရ ယင်းသို့ချေပဖြေဆိုကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ ကောင်းကင်တမန်များ အချို့အဆိုအရ  
နဗီတမန်တော်များဖြစ်ကြမည်။ အချို့အဆိုအရ အာလင်မ် ပညာရှင်များဖြစ်ကြမည်။ အချို့အဆိုအရ မုအ်မန်များ  
ဖြစ်ကြမည်။ ကြည့်-ကုန်တုစီ။

၅၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မယုံကြည်သောသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများအပေါ်၌ ဤအတိုင်းပင် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူသည်။

၆၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ခန္တီတရားထားရှိပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်ကန်သော ကတိတော်ပင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် မယုံကြည်သောသူတို့သည် အသင့်အား သည်းမခံနိုင်အောင် မပြုကြစေရ။<sup>၁</sup>

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٥٩

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
وَلَا يَسْتَخِفُّكَ الَّذِينَ  
لَا يُوقِنُونَ ٦٠

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လူသားတို့အကျိုးငှာ၊ အဖိုးမဖြတ်နိုင်သော အကြောင်းများကို ဥပမာဥပမေယျပြု၍တနည်း၊ ကျိုးကြောင်းပြု၍တနည်း နည်းမျိုးစုံဖြင့် လင်းပြထားတော်မူသည်။ သို့တစေလည်း အချို့လူသားတို့သည် နားမလည်လိုကြပေ။ ၎င်းတို့အား အဘယ်မျှသော အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်ပြလင့်ကစား၊ အဘယ်မျှသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြလင့်ကစား အကျိုးရှိမည်ကားမဟုတ်။

အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် ယင်းသည့်အာယတ်တော်များကို ကြားပြီး ယင်းသည့်ပြာဋိဟာများကို မြင်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါ်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် မှတ်လင်မိတို့အား “အသင်တို့သည် အချင်းချင်း ပူးပေါင်း၍ နားလည်မှုယူကာ အပေးအယူပြုလုပ်ပြီး လိမ်လည်ဝါဒဖြန့်နေကြသော လူလိမ်များသာ ဖြစ်ကြသည်” ဟုပြောဆိုကြမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုသို့သောသူများသည်- ပထမသော် အမှန်တရားကို နားမလည်ကြပေ။ ဒုတိယ နားလည်ရန်လည်း မကြိုးစားကြပေ။ တတိယ၌ မလိုမုန်းတီးမှု၊ ဇွတ်မှိတ်ဆန့်ကျင်မှုများကြောင့် စကားတိုင်းကို လက်မခံငြင်းဆန်ကြသည်။

အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားကို မကြားလိုကြ၊ မမြင်လိုကြ၊ မစဉ်းစားလိုကြ။ ထိုသို့သောသူများ၏ စိတ်နှလုံးများသည် တစ်နေ့တစ်ခြား ခက်ထန်လာသည်။ မာကျောလာသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အမှန်တရားကို လက်ခံနိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိသည် လုံးဝ ဆိတ်သုဉ်းသွားလေတော့သည်။ ထိုသည့်ဘဝသို့ ရောက်နေသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား တရားဓမ္မဟောကြား၍ မရသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါ်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် စိတ်ပျက်ရန်မလိုပေ။ တမန်တော်ပီပီ ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ မိမိ၌တာဝန်ရှိသည့်အတိုင်း တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြနေရမည်သာဖြစ်သည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ တွေဝေငေးငိုင်၊ ယိမ်းယိုင်ခြင်းမရှိရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ နောက်ဆုံးတွင် အမှန်တရားသည် အောင်မြင်ရမည်သာ။

လွတ်ကပ်မာန်သုခမိန့်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် သုခမိန့်ကြီး လွတ်ကပ်မာန်၏အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၄)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ်(၄)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်သနားတော်မူသော၊ အထူးသနားတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ မိမ်။

၂။ ဤသည် ဉာဏ်ပညာနှင့် ပြည့်စုံသော ကျမ်းဂန်  
၏ (အကြင်) အာယတ်တော်များပင်။

၃။ (ယင်း အာယတ်တော်များသည် အကြင်)  
သူမွန် သူမြတ်တို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်သည်လည်း  
ကောင်း၊ ကရုဏာတော်သည်လည်းကောင်း ဖြစ်ကြ  
ပေသည်။

၄။ (ထိုသူမွန်သူမြတ်တို့သည်) “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြု  
မှုကို ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် “ဇကာတ်”  
ပေးဆောင်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည်  
တမလွန်ဘဝကို ယုံကြည်ကြကုန်၏။

၅။ ထိုသူတို့ကား မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်မှ တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌  
(ရပ်တည်လျက်) ရှိကြပေသည်။ ထိုသူတို့သည်သာလျှင်  
အောင်မြင်မှုရရှိသောသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ

هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ  
وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ  
هُمْ يُوقِنُونَ

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ  
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

၁။ ဤအာယတ်တော်များနှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များသည် ဂါဝီကဏ္ဍ၏ အစတွင်ပါရှိခဲ့ချေပြီ။  
သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၆။ စင်စစ်သော်ကား လူတို့အနက် အသိပညာ သက်သေအထောက်အထားမရှိဘဲ (သူတပါးတို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ချွတ်ချော် တိမ်းပါး စေအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ယင်းလမ်းတော်ကို ပြက်ရယ်ပြောင်လောင်ဖွယ်ရာ ပြုလုပ်အံ့သောငှာလည်း ကောင်း၊ အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့သောစကားကို ဝယ် ယူသောသူလည်းရှိ၏။ ယင်းကဲ့သို့သောသူတို့၌ ဂုဏ် အသရေ ပျက်စေသောပြစ်ဒဏ်ရှိချေမည်။<sup>၁</sup>

၇။ ၎င်းပြင် ထိုသူ၏ရှေ့၌ ငါအရှင်မြတ်၏ “အာယတ်” တော်များ ဖတ်ကြားသောအခါ ထိုသူသည် ယင်း(အာယတ်တော်)များကို မကြားဘိသကဲ့သို့ လည်းကောင်း၊ ထိုသူ၏ နားနှစ်ဖက်သည် ပင်းနေဘိသ ကဲ့သို့လည်းကောင်း မျက်နှာလွှဲ၍ သွားလေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းအား ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ် လျဉ်းသော သတင်းကို ပြောကြားပါလေ။

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ  
الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا  
هُزُوًا وَلِيْلِكَ لَهُمْ  
عَذَابٌ مُهِينٌ

وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِ آيَاتُنَا  
مُتَكَبِّرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَن  
فِي أذُنَيْهِ وَقْرًا فَبَسَّرَهُ  
بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

၉) အထက်တွင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဓမ္မအပေါ်၌ ရပ်တည်လျက် သာသနာ့ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးသော၊ အမှန်တကယ် အောင်မြင်ကြသော သူတော်စင်များ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် အဆိုပါသူတော်စင်များနှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သည့် သူယုတ်မာများ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသူယုတ်မာများသည်မိမိတို့၏ မိုက်မံမှု၊ နောင်ရေး မတွေးတောမှုများကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပယ်ပြီး ပွဲလမ်းသဘင်၊ အကအခုန်၊ အလောင်းကစား၊ အပျော်အပါးအစရှိသည့် အဓိပ္ပာယ်မရှိသော၊ အချည်းနှီးသော၊ အချိန်ဖြုန်းတီးသော၊ သိမ်ဖျင်းသော၊ အဟောသိက်ဖြစ်သော အလုပ်များတွင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် နစ်မွန်းနေကြသည်သာမက သူတစ်ပါးတို့လည်း နစ်မွန်းစေပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ ဖယ်ရှားကြသည်။ သာသနာရေးရာများကို ပြက်ချော်သမှု ပြုကြသည်။ ဤသူယုတ်မာများသည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ ပျက်စီးအောင် ပြုလုပ်ကြသည်သာမက သူတစ်ပါးတို့ကိုလည်း ဖျက်ဆီးကြသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (لَهْوَ الْحَدِيثِ) ‘လဟ်ဝလ်ဟဒီဆ်’ ဟူသောအပုဒ်ကို ဗုဒ္ဓစာအုပ်များ သည် အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ကြသည်။ ဟစန်က ယင်းပုဒ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုထားသည်။

“လဟ်ဝလ်ဟဒီဆ်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုခြင်း အောက်မှတစ်ဆင့်သတိရခြင်းများမှ အသင့်အား အတားအဆီး ဖြစ်စေသည့် အရာအားလုံးကို ဆိုလိုသည်။ ဥပမာ- အကျိုးမရှိသော ပုံပြင်ဒဏ္ဍာရီ ➤



၈။ စကန်မလွဲ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍  
ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်  
တည်ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ စည်းစိမ်ချမ်းသာနှင့်  
ပြည့်စုံသောဥယျာဉ်များ ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

၉။ (၎င်းတို့သည်) ယင်းဥယျာဉ်များ၌ အမြဲထား  
စဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြပေမည်။ (ဤသည်) အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်က မှန်ကန်စွာ ကတိထားရှိတော်မူခြင်းပင်  
ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်  
သည် တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော၊  
ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်  
ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၀။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို  
(အသင်တို့ မမြင်နိုင်ကြသောတိုင်များနှင့်) ဖန်ဆင်း  
တော်မူခဲ့၏။ (တနည်း) အသင်တို့ မြင်နေကြသည့်  
အတိုင်း တိုင်များမပါဘဲ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ၎င်းပြင်  
ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေ၌ ယင်းပထဝီမြေသည်  
အသင်တို့နှင့်တကွ ယိမ်းယိုင်မသွားစေရန် လေးလံ  
သောတောင်များကို (ကျောက်ဆူးများသဖွယ်) ချထား  
တော်မူ၏။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီ  
မြေဝယ် သတ္တဝါအမျိုးမျိုးတို့ကို ပြန့်ပွားစေတော်မူ၏။

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ<sup>٨</sup>

خَالِدِينَ فِيهَا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ<sup>٩</sup>

خَلَقَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ  
تَرَوْنَهَا وَالْأُفُقِ فِي الْأَرْضِ  
رَوَا سِى أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ  
فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنْزَلْنَا  
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا  
مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ<sup>١٠</sup>

➤➤ ပြောခြင်း ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သော စကားများ ပြောဆိုနားထောင်ခြင်း၊ အချည်းနှီးသော အလုပ်များတွင်  
နစ်မြွန်းခြင်း၊ တေးသီချင်းဆိုခြင်း၊ တီးမှုတ်ခြင်း-- စသည်များ။ ရူဟုလ်မအာနီ။

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ မိမိကိုယ်တိုင် တိမ်းယိမ်းလွဲမှားသည်သာမက သူတစ်ပါး  
တို့အား လွဲမှားစေသော သူယုတ်တို့ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု  
ဤအာယတ်တော်တွင် အိမာန်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလ ဆောက်တည်ကြသည့် သူတော်စင်များ  
ခံစားကြရမည့် သုခဘုံများအကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ (မိုး) ရေကို ချပေးသနားတော်မူပြီးနောက် ယင်းပထဝီမြေ၌ ကောင်းမြတ်သော (သစ်ပင်၊ ဝါးပင်) အမျိုးမျိုး အစားစားတို့ကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူပေသည်။

၁၁။ ဤသည်(တို့)ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံများ/ဖန်ဆင်းမှုများပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အပြင် ရှိကြသောသူတို့ က မည်သည့်အရာများ ဖန်ဆင်းခဲ့ကြသည်ကို ငါ့အား ပြသကုန်လော့။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား မတရားသောသူတို့သည် ထင်ရှားစွာသောလမ်းမှား၌ ပင် ရှိကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၂။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် 'လွတ်ကမ္ဘာ' အား ဉာဏ်ပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> (၎င်းပြင်) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ပါလေ။<sup>၃</sup>

هَذَا خَلَقَ اللَّهُ فَأَرُونِي مَاذَا  
خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ  
الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ  
اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများကား အနန္တ၊အနန္တတည်း။ အံ့မဆုံးတည်း။ အခါခပ်သိမ်း တွေ့မြင်နေရပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှအပ ကာဖီရ်၊မုရှ်ရစ်ကံတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် နေကြသော ဘုရားများသည် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကို ဖန်ဆင်းထားကြသနည်း။ ဤမေးခွန်းကား ထိထိမိမိ ရှိလှ၏။ အမှန်မှာ ယင်းဘုရားများ ဖန်ဆင်းထားသောအရာဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ၊ ၎င်းတို့၌ တစ်စုံတစ်ရာကို ဖန်ဆင်းနိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိလည်း စိုးစဉ်းမျှမရှိ။ သို့ပါသော်လည်း မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ ကျူးကျော် စော်ကားနေကြသော မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် အထင်အရှား လွဲမှားလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ကျူးကျော်စော်ကားသူများဟူသည် မုရှ်ရစ်ကံများကို ဆိုလိုသည်။ (ကြည့်- အိပ်နုကဆီရ်)

#### ၁) ပညာရှင်ကြီး 'လွတ်ကမ္ဘာ'။

ပညာရှင်ကြီး လွတ်ကမ္ဘာသည် မည်သည့်နိုင်ငံသားဖြစ်သည်၊ မည်သည့်ခေတ်တွင် ပေါ်ထွန်းခဲ့သည်၊ ဤတွင် အဆိုကိုးကွယ်လျက်ရှိသည်။ အတိအကျ ပိုင်းခြားသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းရန် မဖြစ်နိုင်သေးပေ။ ပညာရှင်အများစု၏ ယူဆချက်အရ လွတ်ကမ္ဘာသည် အီသီယိုးပီးယား နိုင်ငံသားဖြစ်သည်။ တမန်တော်ဒါဝုဒ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ ခေတ်တွင် ထွန်းကားခဲ့သည်။ တဖီကျမ်းကြီးများတွင် ပညာရှင်ကြီးလွတ်ကမ္ဘာ၏ များစွာသောအတ္ထုပ္ပတ္တိများနှင့် စကားများကို တွေ့ရှိရပေသည်။ (ယင်းသည် အတ္ထုပ္ပတ္တိများနှင့်စကားများသည် မည်ရွှေမည်မျှ မှန်ကန်သည်ကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။)



စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ကျေးဇူးတင်ရှိပါမူ ထိုသူသည် မိမိအကျိုးငှာသာလျှင် ကျေးဇူးတင်လေသည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ကျေးဇူးကန်းခဲ့မှု မလွဲမကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသော၊ အလွန်တရာ ချီးမွမ်းခြင်း ခံထိုက်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်ဟူ၍ (အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့ပေသတည်း)။

၁၃။ ၎င်းပြင် တရံရောအခါဝယ် “လွတ်ကံမာန်” သည် မိမိသားကို ဆုံးမဩဝါဒပေးရာ၌ (ဤ)သို့ ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အို-ချစ်သား၊ အသင်သည် (မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်မှုကို မပြုလေနှင့်။

يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ  
اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ١٣

وَإِذْ قَالَ لِقْمَنُ لِبْنِهِ وَهُوَ  
يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ  
الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ١٣

➤➤ အာလင်မိပညာရှင် အများစု၏ယူဆချက်အရ လွတ်ကံမာန်သည် နဗီတမန်တော်တစ်ပါးမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အလွန်ချစ်ကြောက်ရိုသေခန့်ညားသော သူတော်စင်ကြီးတပါးဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ဉာဏ်ပညာအမြော်အမြင်ကို အထူးတလည် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ပညာရှင်ကြီး လွတ်ကံမာန်သည် မိမိ၏ပညာဉာဏ်စွမ်းဖြင့် တမန်တော်များ၏ ဩဝါဒတော်များနှင့် လျော်ညီသည့် များစွာသော စကားများကိုပင် ဖွင့်ဟပြောဆိုနိုင်ခဲ့ပေသည်။ အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်သော၊ အမြော်အမြင်နှင့်ပြည့်ဝသော၊ ပညာပါသော၊ ၎င်း၏များစွာသော စကားများသည်လည်း ကျော်ကြားလျက်ရှိပေသည်။

လ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့် စကားရပ်များအနက် အချို့ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်ပင် ထည့်သွင်းဖော်ပြတော်မူပြီး၊ ပညာရှင်ကြီး လွတ်ကံမာန်၏ အဆင့်အတန်းနှင့် ဂုဏ်အင်ဒြပ်ကို ပို၍မြင့်မားစေတော်မူလေသည်။ ယင်းသို့မြင့်မားစေတော်မူခြင်း၏ အလိုသဘောမှာ ကုဖ်ရ်၊ ရုရစ်ကံစသည့်ပြစ်မှုများသည် လူ့သဘာဝဓမ္မအရ လည်းကောင်း၊ တမန်တော်များ၏ ဟောပြောချက်များအရလည်းကောင်း၊ အလွန်ဆိုးရွားကြောင်း သိရှိရသကဲ့သို့ ကမ္ဘာလက်ရွေးစင် ပညာရှင်ကြီးများ သည်လည်း ဤသည့်အချက်ကို မိမိတို့၏ပညာဉာဏ်စွမ်းဖြင့် ထောက်ခံလျက် ရှိကြသည်ကို ထင်ရှားပြရန်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ‘တောင်ဟိဒ်’ ကိုစွန့်ပယ်ပြီး ရုရစ်ကံအမှုတွင် နစ်မြွန်းနေခြင်းသည် လွဲမှားခြင်းကြီးမက လွဲမှားခြင်းပင် မဟုတ်တုံလော။

(၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွတ်ကံမာန်အား မိမိ၏ကျေးဇူးတော်နှင့် အထူးသဖြင့် အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်၊ မှန်ကန်သောအတွေးအခေါ်နှင့် မှန်ကန်သော အကျင့်အမူများကို ချီးမြှင့်တော်မူပြီး၊ မိမိ(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)အား ကျေးဇူးတင်ရန် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

(အကြောင်းမူကား) မချွတ်ဧကန် တွဲဖက်  
နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်)မှုသည် အမှန်ပင် ကြီးလေးလှစွာ  
သော မတရားမှု ဖြစ်သောကြောင့်တည်း။<sup>၁</sup>

၁၄။ ထိုမှတစ်ပါး ငါ(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည်  
“မနုဿ” လူသားအား ၎င်း၏မိဘနှစ်ပါးနှင့် ပတ်  
သက်၍ (ဤသို့)လေးနက်စွာ အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။  
၎င်း၏မိခင်မှာ အားအင်ချည့်နဲ့မှုအပေါ်၌ အားအင်ချည့်  
နဲ့မှုကို ခံစားလျက် ၎င်းအား (မိမိဝမ်းတွင်း၌) လွယ်ပိုက်  
ခဲ့လေ၏။ ထိုမှတစ်ပါး နှစ်နှစ်မြောက်သောအခါ၌သာ  
လျှင် ၎င်းအား နို့ဖြတ်လေ၏။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်  
သည် ငါအရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ အသင်၏မိဘ  
နှစ်ပါးတို့အားလည်းကောင်း၊ ကျေးဇူးတင်လော့၊  
(အသင်လူသား၏) ပြန်လည်ရာဌာနသည် ငါ  
အရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ဖြစ်လေသည်။<sup>၂</sup>

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ  
حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ  
وَفَصْلَهُ فِيْ عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِيْ  
لِوَالِدَيْكَ إِلَى الْمَصِيرِ ﴿١٤﴾

### ၁) လွတ်ကဲမာန်က မိမိ၏သားအားဆုံးမသည့်စကား၊

(၁) ပညာရှင်ကြီး လွတ်ကဲမာန်က မိမိသားအား “သား- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းကို  
သာလျှင် ကိုးကွယ်ပါလေ။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်နှင့်၊ သို့တွဲဖက်ကိုးကွယ်ခြင်း  
သည် အလွန်ကြီးမားသော မတရားပြုမှုခြင်းပင်” ဟူ၍ ဦးစွာပထမ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးခဲ့လေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူတွဲဖက်  
ယှဉ်ဖက်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ သို့ပါလျက် အချို့လူသားသည် ကိုယ်ပိုင်စွမ်းရည်သတ္တိ စိုးစဉ်းမျှမရှိသော ဘဝတူ  
အဖန်ဆင်းခံတစ်ဦးကို သို့မဟုတ် အဖန်ဆင်းခံတစ်စုံတစ်ရာကို ထိုသို့သော အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်နှင့်  
ဂုဏ်ရည်တူထား၍ ကိုးကွယ်ရက်သည်။ ဤထက်ကြီးမားသော မတရားပြုမှုခြင်းသည် အဘယ်မှာရှိနိုင်အံ့နည်း။  
ထို့ပြင်တဝ လူသားသည် အဖန်ဆင်းခံတို့တွင် အမြတ်ဆုံးသတ္တဝါဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် အချို့လူသားသည်  
မိမိ၏ဂုဏ်သိက္ခာကိုမျှ မထောက်ထားပဲ မိမိထက်နိမ့်ကျသော၊ အညံ့ဆုံးဖြစ်သော အရာများရှေ့မှောက်၌  
ဦးချရက်သည်။ ဤထက်ကြီးမားသော မိုက်မှားမှု၊ မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ဤထက်ဆိုးရွားသော စော်ကားမှုသည်  
အဘယ်မှာ ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။”

### ၂) မိဘနှစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်၊

လူသားတို့ လိုက်နာထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်အပေါင်းတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော  
တာဝန်များကား အကြီးဆုံးပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များ၏နောက်တွင် မိဘနှစ်ပါးနှင့်  
ပတ်သက်သော တာဝန်များမှာ အကြီးဆုံးပင်ဖြစ်ပေသည်။ မိဘနှစ်ပါးတွင် မိခင်နှင့်ပတ်သက်သော ➤ ➤

၁၅။ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ထိုမိဘနှစ်ပါးတို့သည် အသင့်၌ သက်သေအထောက်အထား အသိပညာ တစုံတရာမရှိသော အရာတခုခုကို ငါအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ရန် အသင့်အား အနိုင်အထက် ပြုခဲ့ကြသည်ရှိသော် အသင်သည် ထိုမိဘနှစ်ပါး၏ အမိန့်ကိုပင် မလိုက်နာလေနှင့်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အသင်သည် ဤလောကီဘဝ၌မူ ထိုမိဘနှစ်ပါးနှင့် ကောင်းမွန်စွာ ဆက်ဆံလော့။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်ဘက်သို့ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာ ပြန်လှည့်သောသူ၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာလော့။

وَأِنْ جُهِدَكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ  
بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ  
فَلَا تَطْعَمْهَا وَصَاحِبُهَا  
الَّذِي مَعْرُوفًا وَآتَبِعْ  
سَبِيلَ مَنْ آتَاكَ إِلَهُ تَعَالَى

➤➤ တာဝန်များသည် ဖခင်နှင့်ပတ်သက်သော တာဝန်များထက်ပင် ကြီးမားလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မိခင်သည် အားအင် ချဉ်နွဲ့စွာဖြင့်၊ ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် ကိုယ်ဝန်ကို လုပ်ငန်းများစွာ ဆောင်ထားရရှာသည်။ သို့ပင် ပန်းကြီးစွာနှင့် ဆောင်ထားရသော ကိုယ်ဝန်ကို ဒုက္ခကြီးစွာဖြင့် မွေးဖွားရရှာသည်။ သို့မွေးဖွားပြီးနောက်တွင်လည်း မိမိ၏ ရင်သွေးအား ဒုက္ခကြီးငယ် အမျိုးမျိုးကိုခံစားပြီး၊ အစားပျက်အသောက်ပျက်၊ အအိပ်ပျက်၊ အနေပျက်ဖြစ်ကာ ယုယပိုက်ထွေး နို့ရည်တိုက်ကျွေးရှာသည်။ လူလားမြောက်သည်အထိ မွေးမြူပြုစုရှာသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားသည် ပထမသော် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကို သိရမည်။ ထမ်းဆောင်ရမည်။ ဒုတိယတွင် မိဘနှစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များ အထူးသဖြင့် မိခင်နှင့်ပတ်သက်သော တာဝန်များကို သိရမည်။ ထမ်းဆောင်ရမည်။ (၁)လူသားသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရမည်။ ထို့နောက် မိဘနှစ်ပါးအား အတတ်နိုင်ဆုံး၊ အကောင်းဆုံးပြုစုရမည်။ မိဘနှစ်ပါးအား ပြုစုရာတွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မဆန့်ကျင်မိစေရာ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များသည် အကြီးဆုံးပင်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ လူသားသည် တနေ့ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော်သို့ ပြန်လည် ရောက်ရဦးမည်ဖြစ်သည်။

အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏နောက် မိဘနှစ်ပါး၏ ကျေးဇူးများကား များပြားလှဘိသည်။ တာဝန်ကြီးများကား ကြီးလေးလှဘိသည်။ ထိုသို့ကျေးဇူးများပြားလှသော၊ တာဝန်ကြီးမားလှသော မိဘနှစ်ပါးကပင် အကယ်တန္တ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ရန်၊ အစွလာမိန့်ဆန့်ကျင်သော အမှုများကို ကျူးလွန်ရန် အတင်းအဓမ္မ တိုက်တွန်းကြလင့်ကစား လိုက်နာရန်မလို။ အစွလာမိန့်ဆန့်ကျင်၍ ပြုလုပ်ရမည့် ကိစ္စများတွင် မိဘနှစ်ပါး၏စကားများကို မနာခံရသော်လည်း လောကီရေးရာများတွင်မူ မိဘနှစ်ပါးအား အသက်ထက် ဆုံးနာခံကာ ကောင်းမွန်စွာပြုစု၍ နေရမည်သာ။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၂၉:၈)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၁) သားသမီးများသည် အစွလာမိန့်ဆန့်ကျင်သည့် ကိစ္စများတွင် မိဘများအား အတုမခိုးရ၊ မိဘများ၏ စကားများကို မနာခံရ၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ လှည့်ကြသော (၁) ငါ့အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ငါ၏အမိန့်တော်များကို စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် လိုက်နာကျင့်မူသော တမန်တော်များနှင့် သူတော်စင်များ၏ လမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်နာကြရပေမည်။

အသင်တို့ (အားလုံး)မှာ ငါအရှင်မြတ် အထံ  
တော်သို့သာလျှင် ပြန်လှည့်၍ လာကြရပေမည်။  
ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုပြုလုပ်  
ခဲ့ကြသည်တို့ကို အသင်တို့အား သိစေတော်မူအံ့  
သတည်း။

၁၆။ အို-ချစ်သား၊ မုချဇကန် အပြုအမူတစ်ခုတရား  
သည် မှန်ညှင်းစေ့ခန့်မျှဖြစ်ပြီး၊ ကျောက်ဆောင်တစ်ခုခု၌  
ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိနေသည်ဖြစ်  
စေ၊ ပထဝီမြေအတွင်း၌ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ယင်းအပြုအမူကို (ရှေ့တော်မှောက်  
ဝယ်) အသင့်ရောက်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်  
ဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နက်နဲသိမ်မွေ့သော  
အရာတို့ကို အလွန်တရာ သိမြင်တော်မူသောအရှင်၊  
အလွန်တရာ ကြားသိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ  
تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

يُنَبِّئُ إِنَّهَا إِن تَكُ مِثْقَالَ  
حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي  
صَعْرَةِ أَوْ فِي السَّمُوتِ أَوْ فِي  
الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ  
اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾

### ၁၇ လွတ်ကမ္ဘာ မိမိ၏သားအားဆုံးမသည့် စကား။

(၂) ဆိုလိုသည်ကား၊ “သား- အဘယ်အရာမဆို အဘယ်အကျင့်အမူမဆို ကောင်းသည်ဖြစ်စေ  
ဆိုးသည်ဖြစ်စေ မှန်ညှင်းစေ့ခန့်မျှပင် ရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အလွန်လေးလံမာကျောသော ကျောက်ဆောင်တစ်ခုခု၏  
အတွင်း၌ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ အလွန်မြင့်စွင့်ဝေးလံသော မိုးကောင်းကင်များ၏ အထက်၌ ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊  
အလွန်ထူထပ်ကြီးမားသောမြေ၏ အမှောင်ထုအတွင်း၌ ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်နေရာ၌ပင် ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊  
မည်သို့မည်ပုံ မည်ရွေ့မည်မျှပင် ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ ထိုအရာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၊  
ဉာဏ်တော်အောက်မှ လွတ်မြောက်နေနိုင်သည်မဟုတ်။ အချိန်ကျလာသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုအရာကို  
ရှေ့တော်မှောက် ယူဆောင်လာတော် မူမည်သာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ  
နက်နဲသိမ်မွေ့သော အရာများကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကို အကြွင်းမဲ့ကြားသိတော်မူသည်။  
ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ဉာဏ်တော်များကား အနန္တအနန္တပါတကား။ သို့ဖြစ်ရာ သားတစ်ခုတစ်ရာကို  
ပြုလုပ်ရန် ကြံရွယ်တိုင်း ကြံရွယ်တိုင်း ကန့်လန့်ကာပေါင်းထောင်သောင်းကားရပြီး အလွန်အလွန် ပီရိသိပ်သည်း  
လျှို့ဝှက်စွာ ပြုမူသော အပြုအမူသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့မှာ အထင်သား၊အမြင်သား၊  
အထင်အရှားဖြစ်နေသည်ကို သိထားပါလေ။”

၁၇။ အို-ချစ်သား၊ အသင်သည် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (သူတပါးတို့အားလည်း) ကောင်းမှု(ပြုလုပ်ကြရန်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမိန့်ပေးပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် မကောင်းမှုမှ (ကြဉ်ရှောင်ကြရန်) တားမြစ်ပါလေ။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိ၌ သက်ရောက်အံ့သော ဘေးဒုက္ခနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကြံ့ခိုင်စွာရှိပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ဤ(ကြံ့ခိုင်စွာရှိခြင်း)သည် ဇွဲသတ္တိနှင့်သက်ဆိုင်သော အမှုကိစ္စတို့အနက်မှပင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၈။ ၎င်းပြင် (အို-ချစ်သား) အသင်သည် လူတို့ရှေ့ဝယ် မိမိမျက်နှာကို စူဠမထားလေနှင့်။ (လူတို့ဘက်မှ မိမိမျက်နှာကို မလွဲပါလေနှင့်။) ထို့ပြင် အသင်သည် ပထဝီမြေဝယ် မော်ကြွားလျက်လမ်းမလျှောက်လေနှင့်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်စိတ်နေဖြင့်သူ၊ အထင်ကြီးသူ၊ ဝါကြွားသူ၊ ဂုဏ်မောက်သူတို့ကို နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

၁၉။ ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိလမ်းလျှောက်မှု၌ အလယ်အလတ်ပြုလုပ်ပါလေ။ ဣန္ဒြေစောင့်စည်းပါလေ။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိအသံကို နှိမ့်ချပါလေ။ မလွဲဧကန် စက်ဆုပ်ဖွယ်အဖြစ်ဆုံး အသံကား မြည်းသတ္တဝါတို့၏အသံပင် ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

يَبْنِيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ  
بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْهَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَى  
مَا أَصَابَكَ ۖ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ  
عَزْمِ الْأُمُورِ ۝

وَلَا تَصْعِرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا  
تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۚ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْضَضْ  
مِنْ صَوْتِكَ ۚ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ  
لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ۝

### ၁၀ လွတ်ကမ္ဘာ မိမိ၏သားအား ဆုံးမသည့်စကား။

(၃) ဆိုလိုသည်ကား၊ သား- စနစ်တကျ 'ဆွလာတ်'ပြုပါလေ။ ဆွလာတ်သည်ဝတ်ပြုမှု အပေါ်ရင်းတွင် အချုပ်ဖြစ်သည်။

(၄) သား၊ အသင်သည် မိမိကိုယ်တိုင် တရားလမ်းမှန်အပေါ်၌ ရပ်တည်ပြီး သူတစ်ပါးတို့အားလည်း ကောင်းရာကို ညွှန်ပြပါလေ။ မကောင်းရာမှ တားမြစ်ပါလေ။

(၅)သား၊ သူတစ်ပါးအား တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရေးတွင် မိမိ၌ ဘေးဒုက္ခတစ်ခုတရာ သက်ရောက်ပါက သည်းခံပါလေ။ ကြံ့ခိုင်စွာရပ်တည်ပါလေ။ ဤသည် ဇွဲသတ္တိတရပ်ပင်။ >>

၂၀။ အသင်တို့သည် မမြင်ခဲ့ကြလေသလော၊ စင်စစ်ကောန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ မိုးကောင်းကင်၌ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အသုံးချနိုင်စေတော်မူ၏။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များကိုလည်းကောင်း၊ မထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များကိုလည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အပြည့်အစုံ ချပေးသနားတော်မူ၏။

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً  
وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى  
وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ۝

➤➤ (၆) သား၊ လူများရှေ့တွင် မျက်နှာစူမထားပါနှင့်၊ သူတစ်ပါးအား အထင်မသေးပါနှင့် မောက်မာစွာ မဆက်ဆံပါနှင့်၊ ခင်မင်ရင်းနှီး လေးစားစွာ ဆက်ဆံပါလေ။

(၇) သား၊ ပထဝီဧပြေပေါ်မှာ မော်ကြားစွာ လမ်းမလျှောက်ပါနှင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မောက်မာမှု၊ မော်ကြားမှုဟူသမျှကို နှစ်သက်တော်မမူ။

(၈) သား၊ သွားလာရာတွင် မမြန်လွန်းပါနှင့်၊ မဖြည်းလွန်းပါနှင့်၊ အလယ်အလတ် ကုန်မြေရသိက္ခာရှိရှိ သိမ်သိမ်မွေ့မွေ့ သွားလာပါလေ။

(၉) သား၊ ပြောဆိုရာတွင် မိမိ၏အသံကို နှိမ့်ချပါ။ အကြောင်းမဲ့ အော်ဟစ်၍ မပြောဆိုလေနှင့်။ အော်ကြီးဟစ်ကျယ် ပြောဆိုခြင်းသည် နှစ်မြို့ဖွယ်ရာမဟုတ်၊ အလွန် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်။ မြည်း၏အသံကို ဆင်ခြင်ပါလေ။ မြည်း၏အသံသည် အသံများတွင် သူငါအများ အများဆုံး စက်ဆုပ်ရွံ့မုန်းသော အသံပင်ဖြစ်သည်။

ဤတွင် ပညာရှင်ကြီးလွတ်ကံမာန်က မိမိ၏သားအား သွန်သင်ဆုံးမခဲ့သော စကားကြီး(၉)ခွန်း ပြီးဆုံးသည်။ ရှေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များကို ထုတ်ဖော်ပြီး 'တောင်ဟီဒ်' စသည့် အကြောင်းများကိုပင် ဆက်လက်မိန့်ကြား ထားတော်မူသည်။

### ၁။ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးသည် လူသား၏ အသုံးအဆောင်သာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးကို လူသားတို့အားအကျိုးပြုသည် လုပ်ငန်းများတွင် အသုံးပြုထားတော်မူသည်။ ဤကား အထင်အရှားပင်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်၌ အသုံးပြုထားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။

① ထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များဟူသည် အာရုံဖြင့်သိမြင်နိုင်သော ကျေးဇူးတော်များကို ဆိုလိုသည်။ မထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များဟူသည် အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ တွေးဆဆင်ခြင်သိရှိနိုင်သော ကျေးဇူးတော်များကို ဆိုလိုသည်။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များဟူသည် ရုပ်လောကနှင့်ဆိုင်သော ကျေးဇူးတော်များကို ဆိုလိုသည်။ မထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များဟူသည် နာမ်လောကနှင့်ဆိုင်သော ကျေးဇူးတော်များကိုဆိုလိုသည်။



သို့ရာတွင် လူတို့အနက် အချို့မှာမူကား မည်သည့်ပညာ သက်သေအထောက်အထားမျှလည်း ကောင်း၊ မည်သည့် တရားလမ်းညွှန်မှုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် ထွန်းလင်းသောကျမ်းဂန်မျှလည်းကောင်း၊ မရှိပါဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်းအခုံ ပြုလုပ်လေ့ရှိကြ၏။<sup>၁</sup>

၂၁။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချပေးသနားတော်မူသည်ကို လိုက်နာကြလေကုန်ဟု ပြောကြားခဲ့သည်ရှိသော်၊ ၎င်းတို့က ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့ လိုက်နာခဲ့ကြသည်ကို တွေ့ရှိကြရသော လမ်းစဉ်ကိုသာ ကျွန်ုပ်တို့ လိုက်နာကြမည်ဟု ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအဘ၊ ဘိုး၊ ဘေး တို့အား ‘ရှိုင်းတွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် ငရဲဘုံ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိကြားအံ့လည်း (၎င်းတို့သည် ထိုအဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြဦးမည်လော။)

၂၂။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို မိမိကိုယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ လုံးဝအပ်နှင်းလွှဲအပ်သည့်ပြင်၊ ထိုသူသည် ကောင်းမှုပြုသူလည်း ဖြစ်ပါမူ၊ မလွဲဧကန် ထိုသူသည် လွန်စွာခိုင်မြဲသော ကြိုးကွင်းကို ဆွဲကိုင်၍ ထားရှိပြီဖြစ်၏။ စင်စစ် အမှုကိစ္စအလုံးစုံတို့၏ အဆုံးသတ်ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ပင်ဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَحَدَنَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا أَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ<sup>(၁)</sup>

وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ<sup>(၂)</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များကား ထင်ရှားလှ၏။ များပြားလှ၏။ သို့ပါလျက် အချို့လူသားများသည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များနှင့် ပတ်သက်၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များနှင့် ပတ်သက်၍ ➤ ➤

၂၃။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ပါမူ၊  
ထိုသူ၏ သွေဖည်မှုသည် အသင့်အား ပူဆွေးစေခြင်း  
မဖြစ်စေရ။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့  
သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရပေမည်။ ထိုအခါ  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ကျင့်မှုပြုလုပ်ခဲ့  
ကြသည်များကို သိစေတော်မူမည်။ ဧကန်မလွဲ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌  
ရှိသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။

၂၄။ ငါအရှင်မြတ်သည် နေ့ရက်အနည်းငယ်မျှပင်၊  
၎င်းတို့အား အကျိုးခံစားခွင့်ပေးတော်မူသည်။ ထို့နောက်  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြင်းထန်လှစွာသော  
ပြစ်ဒဏ်သို့ အတင်းအကြပ်မောင်းနှင် ပို့ဆောင်တော်မူအံ့  
သတည်း။

၂၅။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ အသင်သည်  
ထိုသူတို့အား မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို မည်  
သူဖန်ဆင်းခဲ့သနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် မုချဧကန်  
၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် (ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့  
သည်)ဟု ပြောဆိုကြမည်သာ။

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنُكَ كُفْرُهُ  
إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا  
عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ  
عَلِيمٌ بَيِّنَاتٍ الصُّدُورِ ﴿٢٣﴾

نُنَبِّئُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ  
إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
لَيَقُولَنَّ اللَّهُ

➤ သော်လည်းကောင်း၊ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင် တရားဓမ္မကျမ်းဂန်၊ ဓမ္မက္ခန္ဓာ တစုံတရာမရှိပါပဲလျက်  
အငြင်းအခုံ ပြုကြပေသည်။ ဤသည်ကား မိဘရိုးရာထုံးတမ်းစဉ်လာကို ဇွတ်မှိတ်လိုက်နာမှု၏ အကျိုးပင်။  
① အကြင်သူတဦးသည် မိမိကိုယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လုံးဝလွှဲအပ်ပြီး စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့်  
ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆည်းပူးပါက ထိုသူသည် အလွန်ခိုင်ခံ့သော ကြိုးကွင်းကို ဆုပ်ကိုင်ထား  
သူနှင့် အလားသဏ္ဌာန်တူသည်။ ထိုလူသည် ထိုကြိုးကွင်းကြီးကို ဆုပ်ကိုင်ထားသည်နှင့်အမျှ အောက်သို့  
ပြုတ်မကျနိုင်သကဲ့သို့ အစ္စလာမ်တည်းဟူသော ကြိုးကွင်းကို ဆုပ်ကိုင်ထားသော ထိုမုစ်လင်မိတ်စဦးသည်လည်း  
အောက်သို့ပြုတ်မကျနိုင်ပေ။ ထို့ပြင်တဝကြိုးကွင်းကို ဆုပ်ကိုင်၍ အထက်သို့ တက်နိုင်သကဲ့သို့ မုစ်လင်မိတ်စဦးသည်  
လည်း အစ္စလာမ့်ကြိုးကွင်းကိုဆုပ်ကိုင်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါးသို့ပင် တက်ရောက်နိုင်လေသည်။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ ချီးမွမ်းထောပနာ အပေါင်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ခံယူထိုက်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများစုမှာမူကား မသိကြပေ။

၂၆။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာချည်းသာဖြစ်ကုန်၏။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသော၊ ချီးမွမ်းခြင်းခံရတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၇။ စင်စစ်သော်ကား၊ အကယ်၍ အမှန်ဧကန် ပထဝီမြေ၌ ရှိကုန်သော သစ်ပင် အသီးသီးတို့သည် ကလောင်များဖြစ်၍ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်သည် (မင်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းပင်လယ် ကုန်ခန်းပြီးနောက်) သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ် ခုနစ်ခုသည် ယင်း(ခန်းခြောက်ပြီးဖြစ်သော) ပင်လယ်ကို ထပ်မံ၍ ဖြည့်အုံငြားလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကား ကုန်ဆုံးမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> မချွတ်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ<sup>၂၆</sup>

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ<sup>၂၇</sup>

وَلَوْ أَنَّنَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ<sup>၂၈</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား အနန္တအနန္တတည်း။ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ သမုဒ္ဒရာများအပြင် အခြားသမုဒ္ဒရာခုနစ်စင်းရှိအံ့၊ ထိုသမုဒ္ဒရာများသည် မင်ရည်ဖြစ်အံ့၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ သစ်ပင်များသည် ကလောင်ဖြစ်အံ့၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ ရေးမှတ်သူများသည် အဆိုပါကလောင်များ၊ မင်ရည်များဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို ရေးမှတ်ကြပါကလည်း မင်ရည်များသည်သာ ကုန်သွားပေမည်၊ ကလောင်များသည်သာ တုံးသွားပေမည်၊ ရေးမှတ်သူများသာ သေဆုံးသွားကြပေမည်၊ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား ကုန်ဆုံးသွားမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား အတိုင်းမသိ များပြားလှပါဘိတကား။

၂၈။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းနှင့် အသင်တို့အား (သေပြီးနောက်တဖန်) ရှင်ပြန်ထစေတော်မူခြင်းသည် လူတယောက်(ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၊ သို့မဟုတ် လူတယောက်အား ရှင်ပြန်ထစေတော်မူခြင်း) ကဲ့သို့သာ ဖြစ်သည်။ အကယ်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာကြားတော်မူသော၊ အလွန်တရာမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ အသင်သည် မသိမမြင်ခဲ့လေသလော၊ ဧကန်မှ ချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ည(၏ အစိတ်အပိုင်းများ) ကို နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ နေ့(၏ အစိတ်အပိုင်းများ) ကို ညတွင်လည်းကောင်း ဝင်စေတော်မူ၏။ ထို့ပြင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် 'နေ' ကိုလည်းကောင်း၊ 'လ' ကိုလည်းကောင်း နိုင်နင်းစေတော်မူ၏။ ယင်း ('နေ' နှင့် 'လ' ) အသီးသီးတို့သည် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းအပ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ပင် ရှိပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်ကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၃၀။ ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာ လျှင် အမှန်အကန်(ထာဝရ တည်ရှိနေတော်မူမည်) ဖြစ်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တပါး၊ ထိုသူတို့ဟစ်ခေါ် တမ်းတကြကုန်သော အရာများသည် အမှားပင်(ဖြစ်၍ ပျက်စီးသွားကြမည်) သာ ဖြစ်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် လွန်စွာမြင့်မြတ်တော်မူသော၊ လွန်စွာကြီးကဲတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသောကြောင့်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَبْعَثُكُمْ إِلَّا كُنُفُسٌ  
وَاحِدَةٌ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾

الْمَرَّةَ إِنَّ اللَّهَ يُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي  
النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ  
وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ  
يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى  
وَإِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٩﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ  
مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ  
الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ  
الْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾

၃၁။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ ရွက်သင်္ဘောများ သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိကြခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မိမိ၏ အချို့သက်သေသာဓကများကို ပြသတော်မူရန်ဖြစ်ကြောင်း အသင်သည် မမြင်ခဲ့လေသလော။

ဧကန်မလွဲ ဤသည်တွင် ကျေးဇူးသိတတ်သော သည်းခံခြင်းတရား ထားရှိသူတိုင်း၏အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေသာဓကများ ရှိကြပေသည်။

၃၂။ စင်စစ် ၎င်းတို့အား လှိုင်းတံပိုးသည် အမိုးများပမာ ဖုံးလွှမ်းခဲ့သောအခါ၊ ၎င်းတို့သည် ကိုးကွယ်မှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်အဖို့သာ စေတနာ သဒ္ဓါတရား ဖြူစင်စွာထားကာ ဟစ်ခေါ်တသကြကုန်၏။

သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကယ်တင်၍ ကုန်းမြေသို့ ပို့ဆောင်တော်မူသောအခါ ၎င်းတို့အနက်အချို့သည် မဇ္ဈိမပဋိပဒါစနစ်ကိုလိုက်၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကိုကျေးဇူးကန်းသော ကတိသစ္စာ ဖောက်ဖျက်သူတိုင်းသာလျှင် ငြင်းပယ်လေ့ရှိကြပေသတည်း။

၃၃။ အို-လူသားအပေါင်းတို့ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မည်သည့် ဖခင်တဦးတယောက်မျှပင် မိမိသားအဖို့ အသုံးမဝင်သည့်အပြင်၊ မည်သည့် သားတဦးတယောက်မျှသည်လည်း မိမိဖခင်အဖို့ လုံးဝအသုံးဝင်မည် မဟုတ်

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلُكَ يَجْرِي فِي  
الْبَحْرِ نِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ  
آيَاتِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ  
صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾

وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوَّجٌ كَالظُّلَلِ  
دَعَا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الدِّينَ هَٰ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى  
الْبَرِّ فَبِهِمْ مَّقْتَصِدٌ ۖ  
وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كَلْبٌ  
خَتَّارٍ كَفُورٍ ﴿٣٢﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ  
وَإِخْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْرِي  
وَالِدٌ عَنْ وَلَدٍ ۖ وَلَا مَوْلُودٌ  
هُوَ جَارٍ عَنْ وَالِدٍ ۚ شَيْئًا ۖ

သော နေ့ကို စိုးရိမ်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကတိသည် မှန်ကန်သောကတိ ပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ လောကီဘဝ၌ အသက်ရှင် ခြင်းသည် အသင်တို့အား လှည့်ဖြားခြင်း မပြုစေရ၊ ထိုနည်းတူစွာ၊ ထိုလှည့်စားသူ (ရှိုင်တွာန်)သည်လည်း အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ လှည့်ဖြားခြင်း မပြုစေရ။

၃၄။ ဧကန်မလွဲ ရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်ကို သိမြင်ခြင်း သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သာရှိပေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် မိုးရေကို ချပေးတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး (မိခင်များ၏) သားအိမ်များ၌ မည်သည့်အရာ ရှိသည်ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူ၏။

إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
فَلَا تَغُرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا  
وَلَا يَغُرَّكُمْ بِاللَّهِ  
الْغُرُورُ ﴿٣٤﴾

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَكَ عِلْمُ السَّاعَةِ  
وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي  
الْأَرْحَامِ

### ၁) သားသမီးနှင့် မိဘများသည်ပင် တစ်ဦးကိုတစ်ဦး မကယ်တင်နိုင်မည့်နေ့၊

သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ပြင်တွင် ရေလှိုင်းမိကြသည့်အခါ ခရီးသည်များသည် အလွန်ထိတ်လန့်ကာ လူတိုင်း လူတိုင်းသည် မိမိလွတ်မြောက်ရန် အသီးသီးကြိုးစားကြသည်။ သို့တစေလည်း ထိုအချိန်မျိုးမှာပင်လျှင် သားသမီးသံယောဇဉ် ကြီးမားသောမိဘများသည် မိမိတို့၏သားသမီးများကို မမေ့ကြပေ။ ထို့အတူ မိဘသံယောဇဉ် ကြီးမားသော သားသမီးများသည်လည်း မိမိတို့၏မိဘများကို မမေ့ကြပေ။ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကယ်တင်ရန် ကြိုးစားကြပေသည်။ အချို့သော မိဘများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အသက်စွန့်ကာ မိမိ၏ရင်သွေးများကို ကယ်တင်ကြပေသည်။

သို့ရာတွင်ကိယာမတ်နေ့တွင်ကား သံယောဇဉ်များပင် အပြတ်ကြီးပြတ်သွားပေမည်။ သားသမီးများ သည်လည်း မိဘများကိုပင် ကယ်တင်ကြမည်မဟုတ်။ မိဘများသည်လည်း သားသမီးများအား ကယ်တင်ကြမည် မဟုတ်။ ကယ်တင်လိုပါကလည်း အကျိုးရှိမည်မဟုတ်။ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ လွတ်မြောက်ရန် သောကများလျက်ရှိပေမည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၈၀:၃၃-၃၇)

ယနေ့ရေလှိုင်းဘေးမှ လွတ်မြောက်ခဲ့သော်လည်း နက်ဖြန်ကိယာမတ်နေ့၏ ဘေးမှကား အသို့လျှင် လွတ်မြောက်နိုင်အံ့နည်း။ ကိယာမတ်သည် မုချဖြစ်မည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည်မှန်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားသည် ထိုနေ့ကိုမျက်မှောက်ပြုကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှလွတ်မြောက်နိုင်ရန် ယခုကပင် ကြိုတင်စီစဉ်ရပေမည်။ လောကီဘဝတွင် သာယာ၍မနေရာ၊ လောကီရေးရာများတွင် နစ်မြွန်း၍မနေရာ၊ ရှိုင်တွာန်၏ဖြားယောင်းမှုတွင် မသက်ရောက်ရာ။

စင်စစ်သောကား မည်သူတဦးတယောက်မျှပင်  
 ၎င်းမှာ နက်ဖြန်မည်သည့်အမှုကိစ္စ ပြုလုပ်မည်ကို  
 မသိနိုင်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူတဦးတယောက်မျှပင်  
 ၎င်းမှာ မည်သည့်မြေ (အရပ်ဒေသ)၌ သေဆုံးမည်ကို  
 မသိနိုင်ပေ။ မလွဲစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင်  
 အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊  
 အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားသိတော်မူသော  
 အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا  
 تَكْسِبُ غَدًا ۖ وَمَا تَدْرِي  
 نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ  
 إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣١﴾

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အချက်ငါးချက်ပါရှိသည်။ ဤသည့်ငါးချက်ကို ဟဒီးဆ်တော်တွင် 'မဟဟီဟုလ် ယိုက်ဗ်' မျက်ကွယ်၏သော့များ ဟု သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်နိုင်တိကျအပြည့်အဝ သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ အတိအကျမသိချေ။

(၁) ကိယာမတ်သည် မချစ်စိမည်။ သို့ရာတွင် အဘယ်နေ့ အဘယ်အချိန်တွင် ဖြစ်မည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မသိချေ။

(၂) မိုးရည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရွာသွန်းချပေးတော်မူသည်။ မည်သည့်အချိန်အခါတွင် မည်သည့်နေရာ၌ မည်ရွေ့မည်မျှ မိုးရွာမည်ကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ အတိအကျမသိချေ။

(၃) ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများ၏ သားအိမ်များတွင် သားယောက်ျားကလေးဖြစ်သည်၊ သမီး မိန်းကလေး ဖြစ်သည်၊ မွေးဖွားလာပြီးနောက် ထိုကလေး၏ အသက်သည်မည်မျှရှိမည်၊ စားဝတ်နေရေး အဆင်ပြေမည်၊ အဆင်မပြေမည်၊ အကြောင်းလှမည်၊ အကြောင်းမလှမည် — စသည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှမသိချေ။

(၄) မည်သူမျှ နက်ဖြန်မည်သည့်အရာ ပြုလုပ်မည်ကို မိမိပင်အတိအကျမသိ။

(၅) မည်သူမျှ မည်သည့်ဌာနတွင်သေမည်ကို မိမိပင်အတိအကျမသိ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှသည် 'ယိုက်ဗ်' မျက်ကွယ်၌ရှိသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို လည်းကောင်း၊ 'ရုဟာဒတ်' မျက်မှောက်၌ရှိသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ဤအာယတ် တော်တွင် ငါးခုသောအရာကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုလိုက်စလွှမ်း)အား မေးမြန်းသူတစ်ဦးက ဤသည့်အရာငါးခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခဲ့သည့်အတွက်သော် လည်းကောင်း၊ အများအားဖြင့် လူများသည် ဤသည့်ငါးချက်ကို အထူးသိလိုကြသည့်အတွက် သော်လည်းကောင်း၊ ဤသည့်အချက်ငါးချက်ကိုသာ ထုတ်ဖော်မိန့် ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

သာဝကကြီး အစ်ဗ်နုအုမရ် (ရသွေ့ ယလ္လာဟုအန်ဟု)ထံမှ တဆင့်ကြားသိရ၏။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုလိုက်စလွှမ်း)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ ယိုက်ဗ်၏ သော့များသည် ငါးခုရှိသည်။ ထိုအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မသိချေ။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုလိုက်စလွှမ်း)သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ အာယတ်တော် (၃၁:၃၄)ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

(အစ်ဗ်နုကဆီရီ၊ အတွဲ-၃၊ စ-၄၅၄)။

## ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းကဏ္ဍ

سُورَةُ السَّجْدَةِ

ဤကဏ္ဍသည် “စဂ်ဒဟ် ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်း ကဏ္ဍ” မည်၏။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၀)ပါး ရကူအ်အပိုဒ်(၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော

အနန္တကရဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလိမ်၊ လာမ်၊ မိမ်။

၂။ (ဤသည်) ချပေးတော်မူသောကျမ်းဂန်ဖြစ်၏။

ဤကျမ်းဂန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယဟူ၍ အလျှင်း

မရှိပြီ။ (ဤသည်) စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း

မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်မှဖြစ်သည်။

(တနည်း)

ဤကျမ်းဂန်သည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို

ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်မှ

ချပေးတော်မူခြင်းဖြစ်၏။ ယင်းကျမ်းဂန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍

ဒွိဟသံသယ ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။

၃။ ၎င်းတို့က တမန်တော်မြတ်သည် ဤကျမ်း

တော်မြတ်ကို ကြံစည်၊ ဖန်တီး(စီကုံးရေးသား)ခဲ့သည်

ဟု ဆိုကြလေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ် စင်စစ်

မှာကား ယင်းကျမ်းဂန်သည် အသင့်အလျင် သတိပေး

နှိုးဆော်သူတဦးတယောက်မျှ လာရောက်ခဲ့ခြင်း မရှိ

သေးသော အမျိုးသားတို့အား ၎င်းတို့တရားလမ်းမှန်

ရရှိကြအံ့သောငှာ အသင် သတိပေးနှိုးဆော်ရန် အသင့်

အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْعَمَّ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَارِيبَ فِيهِ

مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ١

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا

مَّا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ ۚ

فَبِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ٢



တော်မှ (ချပေးသနားတော်မူသော မှန်ကန်သောကျမ်းဂန် ပင်) ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုး ကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေ၏အကြား၌ ရှိသမျှတို့ ကိုလည်းကောင်း၊ ခြောက်ရက်တွင် ဖန်ဆင်းတော်မူပြီး နောက် “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ထက်ဝယ် စံမြန်းတော် မူခဲ့၏။ အသင်တို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်အပြင် ကူညီ စောင့်မမည့်သူ၊ ကြားဝင် အသနားခံပေးမည့်သူ ဟူ၍ လည်း တဦးတယောက်မျှပင် မရှိပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့ သတိမမူ နားမလည်ကြလေသလော။

၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ ပထဝီမြေ အထိ အမှုကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို စီမံခန့်ခွဲတော်မူ၏။<sup>၂</sup> ထို့နောက် ယင်းအမှုကိစ္စတို့မှာ အသင်တို့ရေတွက်ကြ ကုန်သော အရေအတွက်ဖြင့် အနှစ်တထောင်အတိုင်း အတာရှိသော နေ့တနေ့တွင်<sup>၃</sup> ထိုအရှင်မြတ် အထံ တော်သို့ တက်သွားပေမည်။<sup>၄</sup>

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ  
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ  
مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ  
وَلَا تَسْفِيحُ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ①

يُذَبِّرُ الْأُمُورَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى  
الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي  
يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ  
مِّمَّا تَعُدُّونَ ②

① “အကြင်သူများအား အသင်သတိပေးရန်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့ထံသို့ အသင့်အလျင် သတိပေးနှိုးဆော်သူ တဦးတယောက်မျှ မလာခဲ့ဘူးချေ။” သတိပေးနှိုးဆော်သူ တဦးတစ်ယောက်မျှ မလာရောက်ခဲ့ဘူးသော ထိုအမျိုးသား များကား မည်သူများနည်း။

အဆိုတရပ်အရ အဆိုပါအမျိုးသားများသည် အကြင်အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြသည်။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်(အလိုငါးလွယ်)နှင့် တမန်တော် အစ္စမာအိလ်(အလိုငါးလွယ်)၏ သာသနာကိုစွန့်ပြီးနောက် အာရေဗျတိုင်းပြည်တွင် လာရောက်နေထိုင်ကာ ကုဖ်ရ်ရှရစ်က အမှုများတွင် နစ်မြုပ်သွားခဲ့ကြလေသည်။ အေမာမ်ရာဇီ၏ အဆိုမှာလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်သည်။

အခြားအဆိုတစ်ရပ်အရ အဆိုပါအမျိုးသားများသည် တမန်တော်အီဇာ(အလိုငါးလွယ်)နှင့် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငါးလွယ်)၏စပ်ကြားတွင် တမန်တော်တစ်ပါးမျှ မပွင့်ခဲ့ဘူးသည့် စပ်ကြားခေတ်ရှိ အရပ်အမျိုးသားများကို ဆိုလိုသည်။

② စကြာဝဠာအဝန်းရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ကြီးသည်ဖြစ်စေ၊ ငယ်သည်ဖြစ်စေ၊ ပြုစုပျိုးထောင်မှု၊ >>

၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသည် တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာရှိသည်တို့ကိုလည်း ကောင်း၊ သိရှိတော်မူသော၊ တန်ခိုးအာနဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ အလွန်တရာသနားကြင်နာတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇။ အကြင် အရှင်မြတ်သည် မိမိဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရာဝတ္ထုတိုင်းကို ကောင်းမွန်စွာ ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအား ဖန်ဆင်းခြင်းကို ရွံ့ညွှန်ဖြင့်အစပြုတော်မူခဲ့၏။

၈။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသား၏ အဆက်အနွယ်တို့ကို ညစ်ထုတ်ထားသော အဖိုးမတန်သော ရေဖြင့် ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၉။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား နေထားကျနစွာ ပြုလုပ်တော်မူ၍ ၎င်း(၏) ခန္ဓာကိုယ်အတွင်း)၌ မိမိအထံတော်မှ အသက်ဇီဝိန်ကို မှုတ်သွင်းတော်မူခဲ့၏။

ذَٰلِكَ عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ<sup>①</sup>

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ  
وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ  
طِينٍ<sup>②</sup>

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ  
مِّن مَّاءٍ مَّهِينٍ<sup>③</sup>

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُّوحِهِ

➤➤ စီမံခန့်ခွဲမှု၊ အုပ်ချုပ်မှုအစုစုတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအဝှန်းကို တစ်ခါဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် ဘေးမဲ့ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ကြီးကြပ်တော်မူလျက်၊ စီမံခန့်ခွဲတော်မူလျက်၊ ခြယ်လှယ်တော်မူလျက် ရှိတော်မူပေသည်။

② ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (ဖီယောင်မင်န်) “တနေ့တွင်” ဟူသည့် ကိယာမတ်နေ့ကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ထို့နေ့တွင် စီမံခန့်ခွဲမှုအစုစု၊ အပြုအမူ ဟူသမျှတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့မှောက်သို့ ရောက်လာပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့သို့ ပြင်းထန်လှသည့်အတွက်၊ ကြောက်ရွံ့ဖွယ်ကောင်းလှသည့်အတွက် အချို့လူများအဖို့ နှစ်ပေါင်းတထောင်မက နှစ်ပေါင်းငါးသောင်းတမျှ ရှည်လျားနေသည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ရပေမည်။ (မာရှိဒီ၊ ထာနဝီ)

③ ထို့နောက် ကမ္ဘာ့သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသွားသည့် တနေ့တွင် (ဝါ)ကိယာမတ်နေ့တွင် ထိုသည့် စီမံခန့်ခွဲမှုအစုစုတို့သည် အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိသွားပေမည်။

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသမျှသော အရာအားလုံးတို့သည် သူနေရာနှင့်သူ သူ၏ရည်ရွယ်ချက်နှင့်သူ၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်အနေအထား၊ အချိုးအစား အဆင်ပြေလှသည်သာ ဖြစ်သည်။

ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ နားကိုလည်းကောင်း၊ မျက်စိများကိုလည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးများကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ပေးသနားတော် မူခဲ့၏။ (သို့ပါလျက်) အသင်တို့သည် အနည်းငယ် သာလျှင် ကျေးဇူးတင်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၀။ စင်စစ် ၎င်းတို့က “အသို့ပါနည်း၊ ကျွန်ုပ်တို့ သည် မြေထဲ၌ ဆွေးမြည့်ပျောက်ပျက် သွားခဲ့ကြသော အခါ အသစ်ပြန်၍ ဖန်ဆင်းခြင်းကို ခံကြရဦးမည် လော” ဟုဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံမှုကိုပင် ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ခန့်အပ် ထားခြင်းခံရလေသော သေမင်းတမန်သည် အသင် တို့၏အသက်ဇီဝိန်ကို နှုတ်သိမ်းလေသည်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သော အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ပင် ပြန်ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ  
وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا  
تَشْكُرُونَ ①

وَقَالُوا إِذَا أَضَلُّنَا فِي  
الْأَرْضِ إِنَّا لَفِي خَلْقٍ  
جَدِيدٍ بَلْ هُم بِلِقَاءِ  
رَبِّهِمْ كَفِرُونَ ②

قُلْ يَتَوَفَّكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ  
الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ  
تُرْجَعُونَ ③

### ၁။ နား၊ မျက်စိ၊ နှလုံး၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ ဖခင်ကြီးအာဒမ်အား မြေဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ မျိုးနွယ် (လူ့အဆက်)ကို ရေဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ လူသားအဖို့ အရာရာကို ကြားနားရှုမြင်၊ ဆင်ခြင်နိုင်ရန်အတွက် နား၊မျက်စိနှင့် နှလုံးများကို ဖန်ဆင်းပေးထားတော်မူ၏။

လူသားသည် နားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်လာဒေသနာတော်များကို ကြားနားရမည်။ မျက်စိဖြင့် သဘာဝသက်သေလက္ခဏာတော်များကို ရှုမြင်ရမည်။ ထို့နောက် မိမိကြားနား ရှုမြင်ထားသည့် အချက်များကို စိတ်နှလုံးဖြင့် တိကျမှန်ကန်စွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်ရမည်။ နားလည်သဘောပေါက်ရမည်။ ဝေဖန်ပိုင်းခြား ဆုံးဖြတ်ရမည်။ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ရမည်။

၁၂။ အကယ်၍ အသင်တွေ့မြင်ပါလျှင် ထူးဆန်းစွာ တွေ့မြင်ရပေမည်။ အကြင်အခါဝယ် အပြစ်ရှိသူတို့သည် (လွန်စွာ ရှက်ကြောက်၍) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် မိမိတို့၏ဦးခေါင်းများကို စိုက်ချလျက် (ရပ်ကြကာ) “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် (ယခုသော်) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မြင်လည်း မြင်ကြပါပြီ၊ ကြားလည်း ကြားကြပါပြီ။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား (ကမ္ဘာလောကသို့) ပြန်၍ ပို့ပေးတော်မူပါ။ (ယခုတကြိမ်သော်ကား) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြပါတော့မည်။ (ယခုသော်) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဧကန်မလွဲ ကောင်းစွာ ယုံကြည်သူများပင် ဖြစ်ကြပါပြီ” (ဟု လျှောက်ထားအသနားခံကြပေမည်။)

၁၃။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် လူတိုင်းလူတိုင်းအား ၎င်းတို့၏ တရားလမ်းမှန်ကို ပေးတော်မူခဲ့မည်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျင်နသတ္တဝါများဖြင့်လည်းကောင်း၊ လူသတ္တဝါများဖြင့်လည်းကောင်း၊ တပြိုင်နက်တည်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံကို ဖြည့်တော်မူမည်ဟူသောအမိန့်တော်သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်မှ အတည်ပြုပြီးဖြစ်၏။ ။<sup>၁</sup>

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ تَاكُسُوا  
رُؤُوسَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا  
وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا  
إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٢﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ  
هُدًىٰ بِهَا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ  
مِثِّي لَا مُلْكَ لِحَظَّتِهِمْ مِنْ  
الْجَنَّةِ وَالنَّارِ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾

၁) ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၃၈:၇၁မှ၈၅)တွင် လာရှိဦးမည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့်အနက်တူ အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန် (၁၁:၁၁၈နှင့်၁၁၉) တွင်လည်း ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း ရေးသားခဲ့ချေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁၄။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) “ယခုသော် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဤနေ့ဤရက်နှင့် တွေ့ဆုံကြရမည်ကို မေ့ပျောက်ခဲ့ခြင်း၏ အရသာကို မြည်းစမ်းကြကုန်လော့။” ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း အသင်တို့အား မေ့ထားတော်မူပြီ။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကျင့်မှုလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်သော အကျင့်အမှုများကြောင့် ထာဝရပြစ်ဒဏ်၏အရသာကို (မြိန်ရှက်စွာ) မြည်းစမ်းကြကုန်လော့။

၁၅။ ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို အကြင်သူတို့သည်သာလျှင် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ယင်းအာယတ်တော်များဖြင့် သတိပေးခြင်းကိုခံခဲ့ကြရသောအခါ ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်ဝယ်) “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချလျက်ကျလာကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းကို မြွက်ဆိုကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် မာနထောင်လွှားခြင်းလည်း မရှိကြပေ။ (စဂျိဒဟ်)

၁၆။ ထိုသူတို့၏ နံဘေးများသည် အိပ်ရာများမှ ခွဲခွာလျက်ရှိကြပေသည်။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့စွာလည်းကောင်း၊ မျှော်လင့်စွာလည်းကောင်း၊ ဟစ်ခေါ် တသကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်များအနက်မှ သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်းကိုလည်း ပြုလုပ်ကြသည်။

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ  
يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ  
وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا  
كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا  
ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا  
وَسَبِّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ  
لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾

تَتَجَافَىٰ جُوبُهُمْ عَنِ  
الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ  
خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا  
رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾

၁၇။ စင်စစ်သော်ကား မိမိတို့အဖို့ မိမိတို့ ကျင့်မှု လျက်ရှိခဲ့ကြသည်များ၏ အကျိုးကျေးဇူးအဖြစ် လျှို့ဝှက်စွာထားရှိပြီးဖြစ်သော မျက်စိအေးမြကြည်လင်မှုကို မည်သူတဦးတယောက်မျှပင် မသိပြီတကား။<sup>၁၇</sup>

၁၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူသည် အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်သောသူကဲ့သို့ ဖြစ်ပါသလော။ (အလျှင်းမဟုတ်)၊ ၎င်းတို့သည် မတူကြပေ။

၁၉။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုထားရှိ၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ ၎င်းတို့ ကျင့်မှုလျက်ရှိခဲ့ကြသည့် (ကောင်းမြတ်သော) အကျင့်အမှုများကြောင့် ဧည့်ခံသောအားဖြင့် ခိုလှုံနေထိုင်ရာ ဥယျာဉ်များ ရှိကြပေမည်။

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةٍ أَعْيُنٌ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ<sup>١٧</sup>

أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَّا يَسْتَوُونَ<sup>١٨</sup>

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَآوَىٰ نُزُلًا لِّبِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ<sup>١٩</sup>

၁၀ မုအ်မင်န်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များနှင့် အကျိုးဆက်၊

မုအ်မင်န်သူတော်စင်များသည်-

- (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာကြရသောအခါ၊ ထိုအရှင်မြတ်အား ပျပ်ဝပ်ဦးချကြသည်။
- (၂) နှုတ်ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်မွှမ်းကြသည်။
- (၃) စိတ်နှလုံးများတွင် မောက်မာပလွှား ဝါကြွားမှုကို စိုးစဉ်းမျှမထားရှိကြပေ။
- (၄) ၎င်းတို့သည် နေ့အချိန်များတွင် မဆိုထားဘိ၊ ညအချိန်သန်းခေါင်ယံတွင်ပင် နိုးကြားလျှက် 'တဟဂျီဂျွဒ်' ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြသည်။
- (၅) မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည့် ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက် အချို့အဝက်ကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌လှူဒါန်းကြသည်။
- (၆) ၎င်းတို့သည် အခါခပ်သိမ်း ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ဆုံးကျိုးကိုကြောက်ရွံ့စွာဖြင့် လည်းကောင်း၊ ကောင်းကျိုးကိုမျှော်လင့်စွာဖြင့် လည်းကောင်း၊ ဆုပန်ကြားကြသည်။

ထိုသို့အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် ပရိယာယ်မဖက်၊ အလ္လာဟ်အတွက် သက်သက် ဝတ်ပြုကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း ယင်းသို့သော မုအ်မင်န်သူတော်စင်များအဖို့ ဂျန္နတ်တွင် မည်သည့်မျက်စိကမျှ မမြင်ဘူးသော၊ မည်သည့်နားကမျှ မကြားဘူးသော၊ မည်သူတစ်ဦးတယောက်၏ စိတ်နှလုံးတွင်မျှ အတွေးမသက်ရောက်ဘူးသော အမတသူခများကို အသင့်စီစဉ်ထားတော်မူသည်။

၂၀။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အမိန့်တော်ကို ဖိဆန်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့၏ ခိုလှုံရန်ဌာနမှာမူကား ငရဲပင်ဖြစ်လေ၏။ ၎င်းတို့သည် မည်သည့်အခါမျိုး မဆို ယင်းငရဲမှထွက်ရန် ကြံရွယ်ခဲ့ကြလျှင် ထိုငရဲမီး ထဲသို့ပင် ပြန်လည်တွန်းပို့ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့မှာ “အသင်တို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲခြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သော ငရဲမီး၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခြင်း ကိုလည်း ခံကြရပေမည်။

၂၁။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏သွေဖည်မှု တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်မှုများကို စွန့်ပြီး) ပြန်လှည့်၍လာကြအံ့သောငှာ မုချစင်စစ် ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား ထိုကြီးစွာသောပြစ်ဒဏ်အပြင် ဤပစ္စက္ခတွင်ပင် သေးငယ်သော ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း မြည်းစမ်းစေအံ့မည်။<sup>၁</sup>

၂၂။ အကြင်သူထက်ပို၍ မတရားသောသူသည် မည်သူရှိအံ့နည်း။ ထိုသူသည် ၎င်းအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ အားဖြင့် သတိပေးခြင်းခံခဲ့ရသည်။ ထို့နောက် ထိုသူသည် ယင်းအာယတ်တော်များမှ မျက်နှာလွှဲခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူတို့အား တုံ့ပြန်လက်စားချေတော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ  
النَّارُ كُلَّمَا آرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا  
مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ  
لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي  
كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ①

وَلَنَذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ  
الَّذِي دُونَ الْعَذَابِ  
الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ②

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ  
بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا  
إِنَّا مِنَ الْمَجْرُمِينَ مُنْتَقِمُونَ ③

၁) ကာဖီရ်များသည် နောင်တမလွန်ဘဲတောင် အတိုင်းမသိ အလွန်ကြီးမားသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားကြရမည်မှာ အမှန်ပင်။ သို့ပင်တစေ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နောင်တတရားရစိမ့်သောငှာ နောင်တမလွန်ဘဲတောင် ပြစ်ဒဏ်ကြီးအလျင် ဤပစ္စက္ခမှာပင် ထိုပြစ်ဒဏ်ကြီးတမျှ မကြီးလေးလှသည့် ပြစ်ဒဏ်ငယ်များကို ဥပမာ- ရောဂါကပ်ခြင်း၊ အသတ်ခံရခြင်း၊ အချုပ်အနှောင်ခံရခြင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးပျက်စီးခြင်းစသည့် ➤

၂၃။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)မူစာအားလည်း ကျမ်းဂန် ဓမ္မက္ခန္ဓာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ရာ အသင်သည် ဤ (ကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်ကို ရရှိခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သို့မျှ ခွဲဟသံသယ မရှိလေနှင့်။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်မူစာအား ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော) ယင်းကျမ်းဂန်ဓမ္မက္ခန္ဓာကို အစွာရာအီလီမျိုးနွယ်တို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၂၄။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအစွာရာအီလီမျိုးနွယ်တို့အနက် ၎င်းတို့သည် သည်းခံခဲ့ကြသော အခါ၊ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ ပြုလုပ်ခန့်အပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် တရားလမ်းညွှန်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ယုံကြည်သူများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၂၅။ ဧကန်အမှန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် (“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူများနှင့် “မုရ်ရစ်တ်” တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်) သူတို့၏ အကြားဝယ် ၎င်းတို့ သဘောကွဲလွဲလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သောအရေးကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى  
الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي  
مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ  
وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي  
إِسْرَءِيلَ ۖ

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً  
يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا آلَ  
صَبْرًا ۖ وَكَانُوا بِآيَاتِنَا  
يُوقِنُونَ ۝

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَقْضِي  
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا  
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝

➤➤ လောကီဆိုင်ရာ ဒုက္ခကြီးငယ်များကိုလည်း ခံစားစေတော် မူဦးမည်ဖြစ်သည်။ စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြည့်ပါက နောင်တတရား ရလိုသူများအဖို့ ဤမျက်မှောက်ဘဝတွင် တွေ့ကြုံခံစားကြရသော ဒုက္ခကြီးငယ်များသည် ကြိုတင်သတိပေး နှိုးဆော်ချက်များပင်။ ပြစ်ဒဏ်ကြီးမှ လွတ်မြောက်စေသည့် ပြစ်ဒဏ်ငယ်များပင်။ တနည်းဆိုသော် ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်။

⊙ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား နှစ်သိမ့်စေတော်မူခြင်း၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ်) ➤➤



➤ ➤ ဝစလ္လမ်)နှင့် နောက်လိုက်တပည့်သား မုစ်လင်မ်တို့အား တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် နောက်လိုက် တပည့်သား အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များ၏ အကြောင်းကို ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူပြီး နှစ်သိမ့်စေထားတော်မူသည်။

အလိုသဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်

(၁) တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ‘တောင်ရာတ်ကျမ်း’ ကို ချီးမြှင့်တော် မူခဲ့သည်။ တမန်တော်မူစာသည် တောင်ရာတ်ကျမ်းကို ဖြန့်ချိရာတွင် ဒုက္ခကြီးငယ်အမျိုးမျိုးနှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ရသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်လည်း ထိုသို့ပင် ရင်ဆိုင်ရမည်သာ ဖြစ်သည်။ စိတ်အားငယ်ရန်မဟုတ်။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား တောင်ရာတ် ကျမ်း ချီးမြှင့်ထားတော်မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ကိုလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကျမ်းဂန်ရ တမန်တော် တပါးဖြစ်ပေရာ၊ အချို့သူမိုက်များ၏ သွေဖည်ကျော့ခိုင်းမှုများကြောင့် စိတ်အားမလျှော့ရာ။

(၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တောင်ရာတ်ကျမ်းကို အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအဖို့ တရားလမ်းညွှန် ပြုလုပ်ထားတော်မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း ကမ္ဘာတဝန်းအဖို့ တရားလမ်းညွှန် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မြောက်မြားစွာသောကမ္ဘာသူ၊ ကမ္ဘာသားများ တရားရကြပေမည်။ ဤကား ဝမ်းသာဖွယ်ရာပင်။

(၄) အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ သာသနာရေးရာတွင် ဒုက္ခကြီးငယ်များအပေါ်၌ သည်းခံခဲ့ကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့တွင် များစွာသော ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ ခန့်အပ်တော် မူခဲ့သည်။ ထို့အတူ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ နောက်လိုက် တပည့်သား တို့အားလည်း ဒေသနာတော်များကို ယုံကြည်မြတ်နိုးကြ၊ သည်းခံကြလျှင်၊ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ ခန့်အပ်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ တပည့်သားတို့အဖို့ ဝမ်းသာဖွယ်ရာပင်။

(၅) ထို့ပြင်တဝ ဤမျက်မှောက်ကာလတွင် လူသားတို့ကွဲလွဲနေကြသော ပြဿနာ အရပ်ရပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် လက်တွေ့အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ (၁) မုအ်မင်န်တို့အား ဂျန္နတ်တွင် စံစားစေတော်မူ၍ ကာမိရ်တို့အား ဂျဟန္နမ်သို့ လားစေတော်မူမည်။ ကိယာမတ်ကား မဝေးလှပြီ။ ဤသည်လည်း မုအ်မင်န်တို့အဖို့ ဝမ်းသာဖွယ်ရာပင်။ (ကြည့်-ထာနဝီ။)

**ဒုတ်ချက်။**

ဤအာယတ်တော် (၃၂:၂၃) ၌ လာရီသော “လိကာအိဟီ”ဟူသော ပုဒ်တွင် ပါရှိသည့် “ဟီ”ဟူသော နာမ်စားသည် ကျမ်းဂန်ကိုရည်ညွှန်းသည်။ တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် “မိအ်ရာဂျီ” ညတွင် တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့်လည်း တွေ့ဆုံတော်မူခဲ့ပေသည်။

၂၆။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် မြောက်မြားစွာသောမျိုးနွယ်တို့ကို (သွေဖည်မှု၊ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်မှုများကြောင့်) ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၍၊ ၎င်းတို့သည် (ဖျက်ဆီးခြင်းခံခဲ့ကြရသော)သူတို့၏ နေထိုင်ရာဒေသများ၌ (ဖြတ်သန်း) သွားလာလျက် ရှိကြသည်။ ဤသည် ၎င်းတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန် မဖြစ်လေသလော။ ဧကန်စင်စစ် ဤ(ဖြစ်ရပ်)၌ အမှန်ပင် သက်သေ အထောက်အထားများသည် ရှိကြပေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မကြားကြလေသလော။ ၁

၂၇။ ၎င်းတို့သည် စဉ်းစားဆင်ခြင်တွေ့မြင်ကြသည် မဟုတ်လော၊ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် (မိုး) ရေကို ခြောက်သွေ့လျက်ရှိသောမြေယာသို့ မောင်းနှင်ပို့ပေးတော်မူ၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် ကောက်ပဲသီးနှံများကို ထွက်စေတော်မူ၏။ ထို(ပေါက်ရောက်သော) ကောက်ပဲသီးနှံတို့မှ ၎င်းတို့၏ ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား၊ တိရစ္ဆာန်များလည်း စားကြကုန်၏။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်လည်း စားသုံးကြကုန်၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မမြင်ကြလေသလော။

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمَا أَهْلَكْنَا  
مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ  
يَئْتُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْعَوْنَ ٢٦

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا سَوَّيْنَا الْمَاءَ  
إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنَخْرِجُ  
بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ  
أَنْعَامُهُمْ وَانْفُسُهُمْ  
أَفَلَا يُبْصِرُونَ ٢٧

### ၁ သတိမမူ ဝူမမြင်။

အမှန်နှင့်အမှား၊ မုအ်မင်န်နှင့်ကာဖိရ်တို့စပ်ကြား၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် ထင်ရှားပြတ်သားစွာ အဆုံးအဖြတ် ကျမည်ကား အမှန်ပင်။ သို့ပင်တစေ ဤပစ္စုကွတွင်လည်း စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်လိုသူများအဖို့ စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်ရန် ဖြစ်ရပ်များကား မနည်းပေ။ အာဒံ၊ ဆမူဒ်စသည့် အမျိုးသားများသည် ကုပ်ရ်၊ ရှုရစ်ကံမူများတွင် နစ်မွန်းနေခဲ့ကြသည့်အတွက် ဤပစ္စုကွ၌ပင် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရှုမလှသေကြေ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရချေပြီ။ ဤကား ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။ အထူးသဖြင့် အရစ်အမျိုးသားတို့သည် ထိုသို့ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြသော အာဒံ၊ ဆမူဒ် စသည့် အမျိုးသားတို့ နေထိုင်ရာဒေသများကို နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ဖြတ်သန်းသွားလာလျက် ရှိကြပေသည်။ သင်ခန်းစာ ယူနိုင်ကြပေသည်။ သတိမမူ၍ ဝူမမြင်က သတိမမူသူ၏ အပြစ်သာ ဖြစ်ချိမှမည်။

၂၈။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြပါလျှင် ဤစီရင် ဆုံးဖြတ်မှုသည် မည်သည့်အခါ၌ ဖြစ်အံ့နည်း” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၂၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ထို စီရင်ဆုံးဖြတ်ကြမည့်နေ့တွင် “ကာဖီရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့၏ယုံကြည်မှုသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးပေးမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ရွှေဆိုင်းခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့၏ပြောဆိုမှုကို လျစ်လျူရှု၍ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချိန်းချက်ထားတော်မူသော အဆုံးအဖြတ်ကိုသာ) စောင့်ဆိုင်းလျက်ရှိပါလေ။ ၎င်းတို့သည်လည်း (မိမိတို့ယူဆချက်အရ အသင့်အား အန္တရာယ်ပြုရန်) စောင့်ဆိုင်း၍နေကြသူများပင်ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيْمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٢٩﴾

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَضِرُونَ ﴿٣٠﴾

၁။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အတိအကျ အဆုံးအဖြတ်ကျမည် ဖြစ်ကြောင်းကို ကာဖီရ်များ ကြားသိသောအခါ ကာဖီရ်များသည် သတိသံဝေဂ နောင်တရကာ ကိယာမတ်နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်မှလွတ်မြောက်ရန် ကြိုးစားကြရမည့်အစား “ဤအဆုံးအဖြတ်သည် မည်သည့်အခါ ကျအံ့နည်း” ဟူ၍ပင် ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုကြသည်။ ကာဖီရ်များကား မိုက်တွင်းနက်ကြပါဘိတကား။ ကိယာမတ်ကား မုချဖြစ်မည်။ ထိုနေ့တွင် အဆုံးအဖြတ် မုချကျမည်။ ထိုနေ့ဆိုက်ရောက်လာသည့်အခါမှ အီမာန်ယုံကြည်ခြင်းသည် ကာဖီရ်များအဖို့ အသိမျှအကျိုးရှိမည်လည်း မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် ဆိုင်းငံ့ခွင့် ရရှိကြမည်လည်းမဟုတ်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သည် ဤမျှ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းသော၊ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲသော၊ ပြစ်ဒဏ်ကို လက်ယပ်ခေါ်နေသော၊ ငရဲတွင်းသို့ ဇွတ်အတင်းဆင်းလိုသော သူမိုက်တို့အား လျစ်လျူပြုကာ ချိန်းချက်ထားတော်မူသည့် အဆုံးအဖြတ်ကို စောင့်ဆိုင်းရန်သာ ရှိပေတော့သည်။ ယင်းကာဖီရ် သူမိုက်များသည်လည်း ၎င်းတို့၏ ထင်မြင်ချက်အရ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၌ ဘေးသင့်မည်ကို စောင့်ဆိုင်းလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။ မည်သူ၏စောင့်ဆိုင်းမှုသည် ဖြစ်ရပ်မှန်နှင့်ကိုက်ညီမည်။ မည်သူ နာခေါင်းကျည်ပွေ့ တွေ့ရမည်ကို မကြာမီသိကြရတော့မည်။

# မဟာမိတ်များကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْأَحْزَابِ

ဤကဏ္ဍသည် “အဟ်ဇာဗ်” မဟာမိတ်များအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။

မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၇၃)ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ်(၉)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့၍ပင် နေပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူ တို့၏ ပြောဆိုချက်ကို လည်းကောင်း၊ “မုနာဖစ်က်” အယောင်ဆောင်မုစ်လင်မ်တို့၏ ပြောဆိုချက်ကိုလည်း ကောင်း၊ မလိုက်နာပါလေနှင့်။

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ  
وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ  
وَالْمُنَافِقِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံ တရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသည်။

၂။ သို့ရာတွင် အသင်သည် မိမိထံသို့ မိမိ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရသောအမိန့် တော်များကိုသာလျှင် လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ပါလေ။

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِن  
رَّبِّكَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင် တို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိကြသည်များကို ကောင်းစွာ ကြားသိ တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၃။ ထိုမှတပါး အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌ ယုံပုံလွှဲအပ်ပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့် လူတစ်ဦး တစ်ယောက်အဖို့မျှ ၎င်း၏ခန္ဓာကိုယ်၌ စိတ်နှလုံးနှစ်ခု ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အကြင်ဇနီးကြင်ရာများကို အသင်တို့၏မိခင်(အရင်းအခြာ)များ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့ ထိုဇနီးမိန်းမတို့အား “အသင်မသည် ကျွန်ုပ်အပေါ်၌ မိခင်ကဲ့သို့ ‘ဟရာမ်’ ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆို(၍ “ဧဟာရ်” ပြုလုပ်)ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏မွေးစားသားများကိုလည်း အသင်တို့၏ သား(အရင်းအခြာ)များ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ  
وَكِيلًا

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ  
قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ  
أَزْوَاجَكُمْ أَلِيًّا تَضَاهَرُونَ  
مِنْهُنَّ أُمَّهَاتُكُمْ وَمَا جَعَلَ  
أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ

၁။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် နောက်နောင်တွင်လည်း ယခင်နည်းတူပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ကြောက်ရွံ့ ရိုသေခန့်ညားစွာ နေပါလေ။ ကာဖီရ်နှင့်မုနာဖစ်ကတို့သည် အဘယ်မျှပင် လူအင်အား စုထားကြလင့်ကစား၊ မည်သို့ပင် ကြံစည်ကြလင့်ကစား မိမိတို့၏ မမှန်ကန်သော တောင်းဆိုချက်များကို လိုက်လျောရန် ကြိုးစားကြလင့်ကစား၊ ဉာဏ်နီဉာဏ်နက်ဖြင့် အသို့ပင် အကြံဉာဏ်ပေးကြလင့်ကစား၊ မိမိတို့ဘက်သို့ တနည်းတဖုံ ယိမ်းယိုင်လာအောင် အစွမ်းကုန် ကြိုးစားကြလင့်ကစား ဘမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့ကို စိုးစဉ်းမျှပင် ကြောက်ရန်မလို၊ ထောက်ထားရန်မလို၊ ဂရုမူရန်မလို။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယခင်နည်းတူ အခါခပ်သိမ်း ကြောက်ရွံ့ရိုသေ ခန့်ညားရန်သာလိုသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်သော အမိန့်တော်များကိုသာ နာယူကျင့် မူရန်လိုသည်။ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ယုံပုံလွှဲအပ်ထားရန်လိုသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ အရေးကိစ္စအဝဝကို ပြီးမြောက်ပြည့်စုံအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အရေးကိစ္စ လိုအင်ဆန္ဒအဝဝကို ပြီးပြည့်စုံစေတော်မူမည်သာတည်း။

ထိုသည်တို့ကား အသင်တို့ မိမိတို့နှုတ်များဖြင့် ပြောဆိုကြသော အသင်တို့၏ ပြောဆိုချက်မျှပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား အမှန်ကို မိန့်ကြားတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ် သည်သာလျှင် (ဖြောင့်မတ်သော)လမ်းကို ညွှန်ပြတော် မူ၏။

ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ وَاللّٰهُ  
يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي  
السَّبِيْلَ ﴿٣﴾

၂) အမှိုက်ခေတ်၏ မှားယွင်းချက် သုံးရပ်၊

အမှိုက်ခေတ်တွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်က မိမိ၏ဇနီးအား ‘အသင်မသည် ကျွန်ုပ်၏ မိခင်ဖြစ်သည်’ဟု ဆိုလိုက်လျှင် ထိုဇနီးသည် မိခင်အရင်းအခြာ ဖြစ်သွားသည်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြ၏။ သို့ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည့်အလျောက် ထိုဇနီးသည်ထိုသူအဖို့ တသက်တာလုံး ဟရာမ်ဖြစ်သွားခဲ့၏။ ဤသည် အမှားပင်။

ထို့အတူ အမှိုက်ခေတ်တွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်အား သားအဖြစ် မွေးစားလိုက်လျှင် မွေးစားသားသည် သားအရင်းအခြာ ဖြစ်သွားသည်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြ၏။ သို့ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည့်အလျောက် ထိုမွေးစားသားသည် သားအရင်းအခြာဖြစ်ကာ သားအရင်းအခြားတစ်ယောက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွင့်အရေးများကို ရရှိသွားခဲ့၏။ ဤသည်လည်း အမှားပင်။

ထို့အတူ အမှိုက်ခေတ်တွင် အသိဉာဏ်ထက်မြက်သူ၊ အမြော်အမြင်ကြီးသူ၌ စိတ်နှလုံးနှစ်ခုရှိသည်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြ၏။ ဤသည်လည်း အမှားပင်။

လူတစ်ဦး၌ စိတ်နှလုံးနှစ်ခုမရှိသကဲ့သို့ နှုတ်ဖြင့်ပြောဆိုရုံမျှဖြင့် ဇနီးသည်မိခင်အရင်းအခြာ ဖြစ်မသွားကြောင်း၊ မွေးစားသားသည် သားအရင်းအခြာ ဖြစ်မသွားကြောင်းများကို ဤအာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မှတ်ချက်။

မိမိ၏ဇနီးအား “ဧဟာရ်”လုပ်သူများ (၁)မိမိ၏ဇနီးအား မိမိ၏မိခင်၏ လျှို့ဝှက်ထားအပ်သော အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုခုနှင့် နှိုင်းယှဉ်၍ ဥပမာ- “အသင်မသည် ကျွန်ုပ်၏မိခင်၏ ကျောက်ကုန်းနှင့်တူသည်”ဟု ပြောဆိုသူများ မည်သို့မည်ပုံ လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၅၈:၃-၄)တွင် အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မှတ်ချက်။

အမှိုက်ခေတ်၏သားအဖြစ် မွေးစားခြင်းမျိုးကိုသာလျှင် အစ္စလာမ်က ပိတ်ပင်ခြင်းဖြစ်သည်။ အမှိုက်ခေတ်၏ အယူအဆသဘောထားမပါဘဲ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား တင်စားသည့်သဘောဖြင့် လည်းကောင်း၊ ချစ်ကြင်သနားသောအားဖြင့်သော် လည်းကောင်း ‘သား’ဟု ဆိုခြင်း၊ သားအဖြစ် မွေးစားခြင်း၊ မိမိ၏ပစ္စည်းကို အမွေသဘောမျိုးဖြင့် မဟုတ်ဘဲ(ဟိဗဟ်- Gift) ရိုးရိုးပေးခြင်းများကိုမူ အစ္စလာမ်က မပိတ်ပင်ပေ။

၅။ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ဖခင်များနှင့် ဆက်စပ်ကာ (မည်သူမည်ဝါ၏ သားဖြစ်သည်)ဟု ခေါ်ဝေါ်ကြလေကုန်။ ဤသည်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ တရားအမျှတဆုံး ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့၏ဖခင်များကို မသိခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့၏ သာသနာဝင်ညီအစ်ကိုများ ဖြစ်ကြသည့် ပြင်၊ အသင်တို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများလည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။

စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့အပေါ်၌ အသင်တို့ မေ့မှား၍ပြုမူခဲ့ကြကုန်သော အမှုကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အပြစ်တစုံတရာ မရှိပေ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့၏ စိတ်က ကြံရွယ်ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်သော အမှုကိစ္စ၌မူ (အပြစ်)ရှိသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ هُوَ اقْسَطُ  
عِنْدَ اللَّهِ ۖ فَإِنْ لَّمْ تَعْلَمُوا  
آبَاءَهُمْ فَاُخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ  
وَمَوَالِيكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ  
جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ  
مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

၁။ အသင့်မြတ်ဆုံးမှာ လူတိုင်းအား ၎င်း၏ဖခင်ကိုထုတ်ဖော်ပြီး မည်သူသည် မည်သူ၏သားဖြစ်သည်။ မောင်ဖြူသည် မောင်မည်း၏သားဖြစ်သည်ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို သားအဖြစ်မွေးစားရုံမျှဖြင့် မွေးစားသူသည် မွေးစားသား၏ ဖခင်အရင်းအခြာ ဖြစ်သွားသည်မဟုတ်ပေ။ (ချစ်မြတ်နိုးသည့်အတွက် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုတင်စား၍ သားသို့မဟုတ် 'အဘ'ဟု ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းထားခြင်းမှာ တဘာသာပင်။) ဆိုလိုသည်ကား သွေးအားဖြင့် တော်စပ်သောသားချင်း ဆွေမျိုးတော်စပ်မှုများနှင့် ၎င်းတို့၏ စည်းကမ်းချက်များတွင် သို့လောသို့လော မဖြစ်စေရာ။

အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားခါစအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)သည် ဟာရီဆဟ်၏သား ဇိုက်ဒ်ကို ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေပြီး သားအဖြစ် မွေးစားတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ လူများသည် မိမိတို့၏ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ ဇိုက်ဒ်အား "ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နူ မုဟမ္မဒ်" (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်၏သား ဇိုက်ဒ်ဟု ခေါ်ဝေါ်ခဲ့ကြ၏။ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ လူများသည် ဇိုက်ဒ်အား ၎င်း၏ဖခင် အရင်းအခြာကို ထုတ်ဖော်ပြီး "ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နူဟာရီဆဟ်" ဟာရီဆဟ်၏သားဇိုက်ဒ်ဟု ခေါ်ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၆။ နဗီတမန်တော်မြတ်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူတို့နှင့် ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်ထက်ပင် ပိုမို၍  
နီးစပ်၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်၏  
ကြင်ရာတော်များသည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်  
သူတို့၏ မိခင်များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

الْبَيْتِ أُولَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ  
مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ  
أُمَّهَاتُهُمْ

### ၁) တမန်တော်မြတ်၏ မြင့်မြတ်လှသော ဂုဏ်ရည်။

စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက မုအ်မင်န်တစ်ဦး ရရှိထားသော ‘အီမာန်’ယုံကြည်မှုသည် ‘နဗဝါတ်’  
တမန်တော်ဖြစ်မှုတည်းဟူသော သူရိယ၏ အရောင်ဟပ်မှုသာ ဖြစ်ကြောင်းကို သိရှိရပေသည်။ ‘နဗဝါတ်’တည်း  
ဟူသော သူရိယကား အခြားမဟုတ်။ နဗီတမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)ပင်။ သို့ဖြစ်ရာ  
မုအ်မင်န်တစ်ဦးသည် (မုအ်မင်န်တစ်ဦးအနေဖြင့်) အကယ်၍ မိမိ၏ဖြစ်ရပ်မှန်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်လိုပါက  
မိမိ၏အီမာန်၊ ယုံကြည်မှုအလျင် တမန်တော်မြတ်အား သိရှိရပေမည်။ နဗီတမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု  
အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)အား မသိရှိပါက မိမိ၏ယုံကြည်မှုကိုပင် သိရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်  
(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)သည် ဂူဟာနီယတ် နာမ်ဝိညာဉ်သဘောအရ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ကျွန်ုပ်တို့ထက်ပင်  
ပို၍နီးစပ်တော်မူလျက် ရှိပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို အကြောင်းပြု၍ “တမန်တော်မြတ်သည် မုအ်မင်န်တို့အဖို့  
ဖခင်အရာ၌၊ သို့မဟုတ် ဖခင်၏အရာထက်ပင် ပိုမိုထူးကဲ မြင့်မြတ်သောအဆင့်၌ ရှိတော်မူသည်”ဟု ဆိုပါက  
လုံးဝမှန်ကန်သဖြတ်လှပေသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင်ကလည်း  
“မုချ ငါသည်အသင်တို့အဖို့ ဖခင်အရာ၌ဖြစ်သည်”ဟု အတည့်အလင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

(ကြည့်-အဗူဒါဝုဒ်)။

သားနှင့်အဖ၏ ဆက်စပ်မှုကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါလျှင် အချုပ်အားဖြင့် သားသည် ဖခင်၏ခန္ဓာကိုယ်မှ  
ဖြစ်ပေါ်လာသည်။ ဖခင်သည် မိမိ၏သားကို သူတပါးတို့ထက် ပြုစုသည်။ သနားကြင်နာသည်။ ဤသို့ပင်  
တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)နှင့် နောက်လိုက်တပည့်သား၏ ဆက်စပ်မှုကို ဆင်ခြင်ရာသည်။  
တပည့်သားတစ်ဦးကို တမန်တော်၏ ပြုစုမှု၊ သနားကြင်နာမှုသည် မိမိ၏သားကို ဖခင်တစ်ဦး၏ပြုစုမှု၊  
သနားကြင်နာမှုထက် နိမ့်သည်မရှိ၊ နည်းသည်မရှိ၊ သာသည်သာဖြစ်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ပြုစုမှု  
သနားကြင်နာမှုမျိုးကို မိဘများတွင် မဆိုထားနှင့်၊ စကြာဝဠာအဝှန်းရှိ အဖန်ဆင်းခံအားလုံးတို့၌ပင် မတွေ့ရှိရပေ။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ကို ဖခင်များအား အကြောင်းပြု၍၊ ဤပစ္စုက္ခဘဝတွင် ယာယီ  
အသက်ရှင်မှုကိုသာ ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)အား  
အကြောင်းပြု၍ကား ကျွန်ုပ်တို့အား ထာဝရအသက်ရှင်မှုကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ  
တပည့်သားတစ်ဦး၏ ယုံကြည်မှုဆိုင်ရာ (ဂူဟာနီယတ်) နာမ်ဝိညာဉ်သဘောဆိုင်ရာအဖြစ် အနေသည်၊  
တမန်တော်မြတ်၏ (ဂူဟာနီယတ်ကုန်ရာ) အကြီးဆုံးသော နာမ်ဝိညာဉ်သဘောဆိုင်ရာ အဖြစ်အနေ၏  
အရိပ်အရောင်မျှသာဖြစ်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

ကျွန်ုပ်တို့အား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်) ပြုစုတော်မူသကဲ့သို့၊  
သနားကြင်နာတော်မူသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မပြုစုနိုင်ကြပေ။ မသနား ➤ ➤



ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျမ်းဂန်၌  
 သွေးရင်းသားရင်း တော်စပ်သူတို့မှာ အချင်းချင်း  
 တဦးနှင့်တဦး အခြား “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ  
 တို့ထက်လည်းကောင်း၊ “မုဟာဂျီရီနံ” မိမိတို့၏အိုးအိမ်  
 စည်းစိမ်များကိုစွန့်ကာ (မက္ကာမြို့မှ) ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြ  
 ကုန်သောသူတို့ထက်လည်းကောင်း၊ ပိုမို၍ နီးစပ်  
 သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အသင်တို့သည်  
 မိမိတို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများအား တစုံတရာ ကျေးဇူး  
 ပြုလိုကြသည်ရှိသော် (ပြုနိုင်ခွင့်ရှိ၏။) ဤသည်ကား  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မှတ်တမ်းတော်၌ ရေးသားပြီး  
 ဖြစ်ချေသတည်း။

وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى  
 بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ  
 الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ  
 إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُمْ  
 مَعْرُوفًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ  
 مَسْطُورًا ①

➤ ➤ မကြင်နာနိုင်ကြပေ။ ကျွန်ုပ်တို့အား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) အကျိုးပြုတော်  
 မူသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် အကျိုးမပြုနိုင်ကြပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်  
 (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၌ ကျွန်ုပ်တို့၏ အသက်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် ခြယ်လှယ်ပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။  
 ယင်းသည့် ခြယ်လှယ်ပိုင်ခွင့်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းတွင် မည်သည့်မျှပင်မရှိပေ။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏  
 အတိုင်းမသိ မြင့်မြတ်လှသော ဂုဏ်ရည်၊ အဆင့်အတန်းကို သိရှိရသည်ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော်မြတ်အား  
 အနူးအညွတ် ရိုသေလေးစားကြရပေမည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒများကို ဦးလည်မသန်နာခံ၍ တမန်တော်မြတ်  
 ချမှတ်တော်မူခဲ့သည့် လမ်းစဉ်များကိုဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးကြရပေမည်။

① တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များ၏ အဆင့်အတန်း။

တမန်တော်မြတ်သည် (ဂူဟာနီယတ်) နာမ်ဝိညာဉ်သဘောအရ နောက်လိုက်တပည့်သား မှစ်လင်မ်များ  
 ၏ဖခင် ဖြစ်တော်မူပေရာ တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များသည်လည်း မှစ်လင်မ်တို့၏ မိခင်များပင်  
 ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့အား အထူးရိုသေလေးစားကြရပေမည်။

လေးစားမှုများတွင် ထိမ်းမြားခြင်းမပြုပိုင်မှုလည်း ပါဝင်သည်ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု  
 အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) မရှိတော်မူသည့်နောက်၊ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အဖို့ ကြင်ရာတော်များနှင့် ထိမ်းမြားခြင်း  
 သည် လုံးဝ ဟရာမ်ဖြစ်သည်။ အလျှင်းမပြုနိုင်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၃:၅၃)။

လေးစားမှုများတွင် (ဟိဂျာဗ်) ‘ပရ်ဒဟ်’ ထားရှိခြင်းသည်လည်း ပါဝင်သည်ဖြစ်ရာ မှစ်လင်မ်တို့သည်  
 ကြင်ရာတော်များနှင့်ဆက်ဆံရာတွင် ‘ပရ်ဒဟ်’ကို အထူးရိုသေ လေးစားကြရပေမည်။

② သားချင်းအရင်းအခြားများ အမွေဆက်ခံပိုင်ခွင့်။

မက္ကာမြို့သား၊ကာဖီရ်များ၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများ၊ တစ်နေ့တစ်ခြား ပိုမိုများပြား ပြင်းထန်လာသည့်  
 အခါ မှစ်လင်မ်များသည် နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ်၏ ညွှန်ကြားချက်အရ မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်း ➤ ➤

၇။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်သတိရပါလေ။) တရ်ရော အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်တို့ထံမှ ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူခဲ့၏။ (ထိုတမန်တော်များတွင် အသင့်ထံမှလည်းကောင်း၊ “နူဟ်” ထံမှလည်းကောင်း၊ “အိဗ်ရာဟီမ်” ၏ထံမှလည်းကောင်း၊ “မူစာ” ၏ထံမှလည်းကောင်း၊ “မရ်ယမ်” ၏သားတော် “အိစာ” ၏ထံမှလည်းကောင်း၊ (ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူခဲ့၏။) စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံမှ ခိုင်မာသော ဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူခဲ့၏။

၈။ (ယင်းကဲ့သို့ ပဋိညာဉ်ယူခဲ့တော်မူခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် သစ္စာဝါဒီတို့အား (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) ၎င်းတို့၏ သစ္စာရှိမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေး မေးမြန်းတော်မူအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပေသတည်း။”

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمَنْ نُؤْتِ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا

لَيَسْئَلُ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا

➤ ➤ နေထိုင်ခဲ့ကြ၏။ သားကွဲ၊မယားကွဲ၊ ဆွေကွဲ၊မျိုးကွဲ၊ အိမ်မဲ့အိုးမဲ့ဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။ စားဝတ်နေရေးတွင် ကသီလင်တ ဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် နောက်ဆုံးတွင် မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာပြီး ကသီလင်တ ဖြစ်နေရရှာသော မုစ်လင်မ်တို့အား တွေ့မြင်တော်မူသည့်အခါ မက္ကာမြို့မှ ရွှေ့ပြောင်းလာသော ‘မဟာဂျီရ်’ များနှင့် မဒီနာမြို့ခံ ‘အန်ဆွာရ်’များ စပ်ကြားတွင် ‘မုဝါခါတ်’ ညီနောင်ဖွဲ့ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

### ၁) အဟ်ဇာဗ်စစ်ပွဲ

‘နုသွီရ်’ မျိုးနွယ်စုသည် မဒီနာမြို့မှ နယ်နှင့်ဒဏ်ခံရပြီး၊ ‘ခိုင်ဗရ်’သို့ ရောက်သွားသည့်အခါ အစ္စလာမ်ကို လုံးဝချေမှုန်းရန် အကြီးအကျယ် ကြံစည်အားထုတ်လာခဲ့၏။ ထိုမျိုးနွယ်စု၏ ခေါင်းဆောင်များဖြစ်သော စလာမ် အစ်ဗ်နု အဗီဟုကိုက်၊ ဟိုင်ယံ အစ်ဗ်နုအစ်တွာဗ်၊ ကီနာနဟ်၊ အစ်ဗ်နုရဗီအ်စသည်တို့သည် မက္ကာမြို့သို့ ရောက်ရှိလာပြီး ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား စည်းရုံးခဲ့ကြ၏။ ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အစ္စလာမ်ကိုချေမှုန်းရန် ယခင်ကတည်းကပင် စိတ်ဓာတ်ပြင်းပြနေခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် အဆိုပါခေါင်းဆောင်များသည် ‘ဃတ်ဖာန်’ မျိုးနွယ်စုကိုလည်း ‘ခိုင်ဗရ်’ နယ်ထွက်ပစ္စည်းများ ထက်ဝက်ပေးမည်ဟု လာဘ်ပေးပြီး သိမ်းသွင်းခဲ့ကြ၏။ ဗနုအစဗ်မျိုးနွယ်သည်လည်း ဃတ်ဖာန်မျိုးနွယ်၏ မဟာမိတ်ဖြစ်သည့်အလျောက် အစ္စလာမ်ချေမှုန်းရေးတွင် ➤ ➤

➤➤ ပါဝင်လာခဲ့၏။ စုလိုင်မ်မျိုးနွယ်သည်လည်း ကုရိုက်ရ်မျိုးနွယ်နှင့် နီးစပ်သည့်အလျောက် အစ္စလာမ် ချေမှုန်းရေးတွင် ပါဝင်လာခဲ့၏။ ထို့အတူ ဗနုအစိမ်းမျိုးနွယ်သည်လည်း ယဟူဒီများ၏ မဟာမိတ်ဖြစ်သည့် အလျောက် ပါဝင်လာခဲ့၏။ ဤသို့ဖြင့် ယဟူဒီများနှင့်အရပ်မျိုးနွယ်မှ အားလုံးလိုလိုပင် အချင်းချင်းစည်းရုံးမိပြီး၊ မဟာမိတ်တပ်မတော်ကြီးဖွဲ့ကာ အစ္စလာမ်ကို ချေမှုန်းရန်အကြံနှင့် အရပ်လေးမျက်နှာမှ မဒီနာမြို့သို့ ဦးတည်ချီတက်လာခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါ မဟာမိတ်တပ်မတော်၏ ဦးစီးဗိုလ်ချုပ်မှာ အဗ္ဗူဗ်ယာန် အစ်ဗ်နုဟာရ်ဖြစ်ခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အထက်ဖော်ပြပါ ကာဖီရ်များ၏ အကြံ အစည်ကို သိတော်မူသည့်အခါ မိမိ၏ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများနှင့် တိုင်ပင်တော်မူ၏။ ထိုအခါ ပါရှားမြို့သား သာဝကကြီး စလ်မာန်ဗာရီစီက “ဤအရေးတွင် မြို့ပြင်ထွက်ပြီး ကွင်းပြင်၌ ခုခံတိုက်ခိုက်ရန်မသင့်၊ ကျုံးတူးပြီး ခုခံတိုက်ခိုက်ရန် သင့်ပါသည်”ဟု အကြံပေးခဲ့၏။

‘ခန်ဒတ်က’ ဟူသောပုဒ်သည် ‘ကန်ဒဟ်’ဟူသော ပါရှားစကားပင်ဖြစ်သည်။ ‘ကန်ဒဟ်’ဟူသော ပါရှားစကားသည် အရဗီစာပေတွင် ‘ခန်ဒတ်က’ဟူ၍ ဖြစ်လာခဲ့၏။ ‘ကန်ဒဟ်’ဟူသော ပုဒ်၏အနက်မှာ တူးထားသောအရာ (ဝါ) ကျုံးဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ဤစစ်ပွဲကို ‘ခန်ဒတ်က’ စစ်ပွဲဟုလည်း ခေါ်ဆိုကြသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) နှင့်တကွ သာဝကကြီးများသည် သာဝကကြီး စလ်မာန်ဗာရီစီ၏ အကြံပေးချက်ကို လက်ခံသဘောတူပြီး ကျုံးကို စတင်တူးခဲ့ကြ၏။ ထိုနေ့မှာ ဟီဂျရီသက္ကရာဇ် (၅)ခုနှစ်၊ ဇီကအ်ဒဟ်လ (၈)ရက်နေ့ဖြစ်သည်။

ကျုံးတူးရန်အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင် နေရာများကို သတ်မှတ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ကျုံးတူးရာတွင် (၁၀) ယောက်တတွဲ အဖွဲ့များဖွဲ့ပေးပြီး (၁၀)ကိုက်စီ တူးစေတော်မူခဲ့၏။ ကျုံး၏အနက်မှာ (၅)ကိုက်ဖြစ်ခဲ့သည်။ သာဝကကြီး (၃၀၀၀)သည် အဆိုပါကျုံးကို တူးရာတွင် ရက်ပေါင်း(၂၀) ကြာခဲ့ကြ၏။ ဤကျုံးကို မဒီနာမြို့၏မြောက်ဘက် (အနောက်သို့ အနည်းငယ်ယွန်းသည့်ဘက်)တွင် တူးဖော်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ ကျုံး၏အလျားမှာ သုံးမိုင်ခွဲခန့်ဖြစ်သည်။ (မာဂျီဒီ)။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မဒီနာမြို့တွင် မတ်စ်ဂျိန်နဗစီကို တည်ဆောက် ရာတွင် ကိုယ်တော်တိုင် ပါဝင်လုပ်အားပေးတော်မူသကဲ့သို့ ဤကျုံးတူးရာတွင်လည်း ပါဝင်လုပ်အားပေးတော် မူခဲ့လေသည်။ အချိန်ကား ဆောင်းရာသီဖြစ်ခဲ့၏။ စားနပ်ရိက္ခာကား အဆင်မပြေခဲ့၊ သာဝကကြီးများသည် တခါတခါသော် သုံးရက်အထိ နပ်ကျော်ထမင်းစား၍ နေခဲ့ကြရ၏။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ‘စလအ်’တောင်ကို ကျောထောက်နောက်ခံ ထားပြီး မုစ်လင်မ်စစ်သည်တို့အား နေရာချထားပေးတော်မူခဲ့၏။ အမျိုးသမီးများအား မြို့တွင်းရှိလိုခြံသော ရဲတိုက်များတွင် နေရာချထားပေးတော်မူခဲ့၏။ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားနေစဉ် နောက်ကျောမှ ကုရိုက်ရ်မျိုးနွယ်ဝင်များ ဝင်ရောက် တိုက်ခိုက်မည်ကို စိုးရိမ်ရသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် သာဝကကြီး စလမဟ် အစ်ဗ်နုအတ်စ်လမ်အား စစ်သည် (၂၀၀)နှင့်အတူ အစောင့်ချထားတော်မူခဲ့၏။

ကုရိုက်ဇာဟ်မျိုးနွယ်ဝင် ယဟူဒီများသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် ချစ်ကြည်ရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုထားခဲ့ကြသည့် အလျောက် ပထမသော် ကာဖီရ်မဟာမိတ်များတွင် မပါဝင်ခဲ့ကြပေ။ သို့တစေလည်း နသ္မိရ်မျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင် ဟွတ်ယ်အစ်ဗ်နု အန်တွတ်၏ ကြိုးစားမှုကြောင့် ကုရိုက်ဇာဟ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် မိမိတို့၏ ချစ်ကြည်ရေးစာချုပ်ကို ဖောက်ဖျက်ပြီး ကာဖီရ်မဟာမိတ်များနှင့် ပူးပေါင်းသွားခဲ့ကြလေသည်။ မုစ်လင်မ် ➤

➤➤ စစ်သည်များတွင် (မုနာဖ်စ်) အရေခြံများသည်လည်း ရှိနေခဲ့ကြ၏။ ဥတုရာသီကား မကောင်း၊ စားနပ်ရိက္ခာကား မလုံလောက်၊ မုလ်လင်မ်စစ်သည်များသည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ အငတ်ပြဿနာနှင့် ရင်ဆိုင်နေခဲ့ကြရ၏။ ညစဉ်ညဆက် အိပ်ရေးပျက်ခဲ့ကြရ၏။ ရန်သူစစ်သည်အင်အားကား အဆမတန် ကြီးမားများပြား၏။ မုနာဖ်စ်များသည် ဤသည့်အခြင်းအရာများကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ မိမိတို့၏ အရေခြံမှကိုပင် ဖုံးဖိထားနိုင်ကြတော့ပဲ “နောက်ပိုင်းတွင် အိုးအိမ်များမလုံပါ”ဟု လိမ်လည်အကြောင်း ပြကား၊ စစ်မြေပြင်မှ အိမ်သို့ပြန်ရန် တမန်တော်မြတ်ထံ ခွင့်ပန်ခဲ့ကြ၏။ မုနာဖ်စ်များသည် ယင်းသည့်အခြေအနေမျိုးတွင် သစ္စာဖောက် သွားခဲ့ကြသော်လည်း အိမာန် ယုံကြည်မှု ရင့်ကျက်သော မုအ်မင်န်တို့မှာမူကား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ တုန်လှုပ် ခြောက်ခြားခြင်း မရှိခဲ့ကြသည် သာမက ယုံကြည်မှုသည်ပင် ပိုမိုရင့်ကျက် ခိုင်မြဲလာခဲ့ကြပေသည်။

ကာဖိရ်များသည် မဒီနာမြို့ကို တစ်လနီးပါး ဝိုင်းဝန်းထားခဲ့ကြ၏။ မုလ်လင်မ်များသည် အငတ်ပြဿနာနှင့် ရင်ဆိုင်နေခဲ့ကြရ၏။ ကာဖိရ်များသည် ကျုံးကိုကျော်နိုင်ခဲ့ ကြသည်လည်းမရှိ။ မုလ်လင်မ်များသည် ကာဖိရ်များအား မောင်းထုတ်နိုင်ခဲ့သည်လည်းမရှိ။ ထိုသည့်အခြေအနေတွင် တစ်နေ့သော် သာဝကကြီးများက စားနပ်ရိက္ခာ ပြတ်သည့်အတွက်၊ မိမိတို့၏ဝမ်းဗိုက်များတွင် ချည်ထားသော ကျောက်ခဲများကို တမန်တော်မြတ်အား ပြကြရာ တမန်တော်မြတ်က မိမိဝမ်းဗိုက်တွင်ချည်ထားသော ခဲနှစ်လုံးကိုပြတော်မူလိုက်လေသည်။

ကာဖိရ် စစ်သည်များသည် ကျုံးကို မကျော်နိုင်ကြသည့်အတွက် အဝေးမှပင် မြားမိုး၊ ခဲမိုးများ ရွာသွန်းချနေကြ၏။ မုလ်လင်မ်စစ်သည်များသည် ကျုံးကိုအကာအကွယ်ယူ၍ ခုခံနေခဲ့ကြ၏။ ဤသို့ဖြင့် နေ့အတော်ကြာညောင်းလာခဲ့၏။ သို့တစလည်း ရန်သူများသည် ကျုံးကိုမကျော်နိုင်ခဲ့ကြပေ။

နောက်ဆုံးတွင် ရန်သူများသည် တပြိုင်တည်း စုပေါင်း၍တိုက်ခိုက်ရန် ဆုံးဖြတ်လိုက်ကြ၏။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ကျုံးတစ်နေရာတွင် အန်အနည်းငယ် ကျဉ်းနေ၏။ ရန်သူများသည် အခွင့်ကောင်းရပြီး ထိုနေရာတွင် စုပေါင်း၍ တိုက်ခိုက်ကြလေတော့၏။ ရန်သူစစ်ဗိုလ်များသည် မြင်းများကို ကျုံးတွင်းသို့ အတင်းအဓမ္မ မောင်းနှင်ချခဲ့ကြ၏။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ရန်သူစစ်ဗိုလ်များတွင် မြင်းစီးသူရဲတစ်ထောင် (၁၀၀၀)နှင့်ညီမျှသော အာရေဗျတိုင်းပြည်တွင် သတ္တိဗလ၌ အထူးကျော်ကြားသော စစ်သူကြီး အိမ်ရ်အစ်စ်နုဝဒ္ဒသည် ကျုံးကို ဖြတ်ကျော်လာခဲ့၏။ သို့ကျုံးကိုဖြတ်ကျော်လာ နိုင်ခဲ့သော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် အိမ်ရ်အစ်စ်နုဝဒ္ဒသည် သာဝကကြီးအလီ (ရသွေ့ယလ္လာဟိုအန်ဟု)၏ဓားချက်ဖြင့် မရူမလှသေဆုံးသွားခဲ့ရ၏။ ထိုနေ့သည် အပြင်းထန်ဆုံးနေ့ ဖြစ်ခဲ့၏။ နှစ်ဘက်တိုက်ခိုက်မှု ပြင်းထန်လှသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်ပင် ဆွလာတ်လေးကြိမ်တိုင်တိုင် ဆောက်တည်တော် မမူနိုင်ခဲ့ပေ။

ရန်သူများသည် နေ့ရက်ကြာညောင်း လာသည်နှင့်အမျှ စိတ်ဓာတ်ကျဆင်းလာခဲ့ကြ၏။ စစ်သည်တသောင်း(၁၀၀၀၀)၏ ရိက္ခာပြဿနာနှင့် ချက်ပြုတ်ရေးမှာ လွယ်ကူလှသည်မဟုတ်၊ ဥတုရာသီက မကောင်း၊ ထိုသည့် အခြေအနေမျိုးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မုန်တိုင်းကျလာခဲ့၏။ ရန်သူများ၏ တဲများ ပြိုလဲခဲ့ကုန်၏။ အိုးခွက်များ မှောက်ကုန်ခဲ့၏။ ထိုသည့်အထဲ အစ္စလာမ်ကို လျှို့ဝှက်စွာ လက်ခံယုံကြည်ထားသော နအိမ်အစ်စ်နု မဘ်စ်အူဒ်အရှ်ဂျအီ၏ ပရိယာယ်စကားကြောင့် ကုရ်ဂ်စွာဟ်မျိုးနွယ်နှင့် အခြားကာဖိရ်များစပ်ကြားတွင် သံသယဖြစ်ပေါ်လာခဲ့၏။ အဆိုပါ အကြောင်းများကြောင့် ကာဖိရ်စစ်သည်များသည် ရပ်တည်မနေနိုင်ကြတော့ပဲ နောက်ဆုံးတွင် ကာဖိရ်တို့၏ စစ်ဦးစီးချုပ် အဗူစူဖ်ယာန်က ‘စားနပ်ရိက္ခာကုန်ပြီ၊ ရာသီဥတုမှာ မကောင်း၊ ကုရ်ဂ်စွာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တပ်ခေါက်၍ ပြန်သွားကြပြီ ထို့အတွက် ဆက်လက်တိုက်ခိုက်ခြင်းဖြင့် အကျိုးမမြင်’ ဟုဆိုကာ တပ်ခေါက်ရန် အမိန့်ပေးခဲ့လေသည်။ ➤➤

၉။ အို- “မုခ်မင်နီ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (ပြုတော်မူခဲ့သော) ကျေးဇူးတော်ကို ပြန်လည် သတိရရှိကြလေကုန်။ အခါတပါး၌ အသင်တို့ထံသို့ များစွာသော စစ်တပ်များသည် (တိုက်ခိုက်ရန်) ချီတက်၍ လာခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည်စစ်တပ်များအပေါ်၌ လေပြင်းတခုကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ မမြင်ကြရသော စစ်တပ်များကိုလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်လျက်ရှိခဲ့ကြသည်တို့ကို ကောင်းစွာ ရှုမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ အကြင်အခါဝယ် ထိုစစ်တပ်များသည် အသင်တို့၏ အထက်ဘက်မှလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ အောက်ဘက်မှလည်းကောင်း၊ (စုရုံး) ချီတက်လာခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး အကြင်အခါဝယ် မျက်စိများသည် (ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်မှုကြောင့်) ပြူး၍ သွားခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် နှလုံးများမှာလည်း လည်မျိုသို့ ရောက်ရှိ၍ သွားခဲ့ကြ၏။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ အမျိုးမျိုးသောထင်မြင်ယူဆချက်များကို ထင်မြင်ယူဆခဲ့ကြကုန်သတည်း။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا  
نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَكُمْ  
جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا  
وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا<sup>①</sup>

إِذْ جَاءَكُمْ وَكُم مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ  
أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ  
الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ  
الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ  
الظُّنُونًا<sup>②</sup>

➤➤ ဤသို့ဖြင့် ရန်သူများသည် အကြံအစည်မအောင်မြင်ပဲ တပ်လန့်သွားခဲ့ကြလေသည်။ မဒီနာမြို့သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ရက်ပေါင်း (၂၀)(၂၂)ရက်တိုင်တိုင် ရန်သူများ၏ ဝိုင်းဝန်းတိုက်ခိုက်ခြင်းကို ခံရပြီးနောက်တွင် ရန်သူတို့၏စစ်ဘေးမှ လွတ်မြောက်သွားခဲ့လေသည်။

(ကြည့်-စီရကုဒ္ဒဗီ၊ အတွဲ-၁။ စ-(၄၁၉-၄၃၃)။

ဤအကြောင်းကိုပင် ကုရ်အာန် (၃၃:၉-၂၇)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်တို့ မမြင်ကြရသော စစ်တပ်များ”ဟူသည် ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းကောင်းကင်တမန်များကား ကာယကံမြောက် တိုက်ခိုက်ရန်မဟုတ်၊ ကာဖီရ်များ၏ စိတ်နှလုံးများကို ချောက်ချားစေရန်အတွက်သာ စေလွှတ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ (ကြည့်-ထာနဝီ)

၁၁။ ထိုရောအခါဝယ် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူတို့မှာ စမ်းသပ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည့်ပြင်၊  
ပြင်းထန်စွာ တုန်လှုပ်ချောက်ချားစေခြင်းကိုလည်း  
ခံခဲ့ကြရကုန်၏။

၁၂။ ထိုမှတပါး အကြင်အခါဝယ် “မုနာဖစ်က”  
အယောင်ဆောင်မုစ်လင်မ်များနှင့် စိတ်နှလုံးများတွင်  
ရောဂါရှိသူတို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း  
ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုဏ်လ်တမန်တော်သည်လည်း  
ကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖြားယောင်းခြင်းမှ တပါး  
မှန်ကန်သော ကတိကို ပေးခဲ့ကြသည်မဟုတ်” ဟု  
ပြောဆိုလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၃။ ၎င်းပြင် အကြင်အခါဝယ် ထိုသူတို့အနက်  
လူတစုက “အို-ယတ်ဆရစ်ဗ်” မြို့သားတို့၊<sup>၁</sup> အသင်  
တို့အဖို့ ရပ်တည်ရာဌာနဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီဖြစ်ရာ  
အသင်တို့သည် ပြန်သွားကြကုန်လော့” ဟု ပြောဆို  
ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အနက် လူတစုသည်  
“ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့၏အိမ်များမှာ လုံခြုံမှုမရှိပါ”  
ဟုပြောဆိုကာ နဗီတမန်တော်မြတ်ထံမှ ခွင့်ပန်လျက်  
ရှိကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းအိမ်များမှာ လုံခြုံ  
မှု ကင်းမဲ့စွာ ရှိနေကြသည် မဟုတ်ပေ၊ ၎င်းတို့မူကား  
ထွက်ပြေးရန်သာ ကြံရွယ်နေကြကုန်သတည်း။

هَٰذَا لِكِابْتِلَى الْمُؤْمِنِينَ  
وَلِكُلِّ لَوْازِلِ الْأَشْدِيدِ ۝

وَإِذ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ  
فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ مَا وَعَدَنَا  
اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ۝

وَإِذ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ  
يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ  
فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ  
مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ  
بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ  
إِنَّ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ۝

၁ “ယတ်ဆရစ်ဗ်”

ယတ်ဆရစ်ဗ်သည် မဒီနာမြို့၏ ရှေးအမည်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါမြို့သို့ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု  
အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်တော်မူသည့်အခါ အဆိုပါမြို့ကို ‘မဒီနာတူနွဗီ’ တမန်တော်၏မြို့ဟု  
ခေါ်ဆိုခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် မဒီနာတူနွဗီကို အတိုကောက်အားဖြင့် မဒီနဟူ၍သာ ခေါ်ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၁၄။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ထံ ယင်း “ယတ်ဆရစ်ဗ်” မြို့၏ ဘေးပတ်ဝန်းကျင်များမှ (ကာဖိရ်စစ်သည်တို့သည်) ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသော် ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ဖျက်ဆီးမှုပြုရန် (မှစ်လင်မ်တို့နှင့် တိုက်ခိုက်ရန်) တောင်းဆိုခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော် ၎င်းတို့သည် ထိုအိမ်များ၌ အနည်းငယ်မျှသာ ဆိုင်းငံ့ပြီး ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင်လျှင် ယင်းဖျက်ဆီးမှု (တိုက်ခိုက်မှု)ကို အမှန်ပင်လက်ခံပြုလုပ်ကြမည်သာ။”

၁၅။ မချွတ်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ရှေးဦးမဆွက “ကျောခိုင်း၍ထွက်ပြေးကြမည်မဟုတ်ပါ” ဟု အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ကတိထားခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။<sup>၂</sup> အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ထားခဲ့သော ကတိဝန်ခံချက်မှာ စစ်ဆေးမေးမြန်းခံရအံ့သော ကတိဝန်ခံချက်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၆။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (“အို-အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် သေဘေးမှသော်လည်းကောင်း၊ အသတ်ခံရမည့်ဘေးမှ သော်လည်းကောင်း၊ ထွက်ပြေးခဲ့ကြလေသော် အသင်တို့အား ယင်းထွက်ပြေးခြင်းသည် အလျှင်း အကျိုးရှိစေမည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ထိုအခါ အသင်တို့သည် (ထွက်ပြေးခြင်းဖြင့်) အနည်းငယ်မျှမှအပ အကျိုးခံစားရမည်လည်း မဟုတ်ပေ”

၁၇။ မုနာဖစ်ကံများသည် အခြေအနေအရ မှစ်လင်မ်များနှင့် ပူးပေါင်းနေကြသော အရေခြုံအခွင့်အရေးသမားများ သစ္စာဖောက်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် မှစ်လင်မ်တို့၏ကောင်းကျိုးကို စိုးစဉ်းမျှပင်မလိုလားကြပေ။ ရန်သူနှင့် ရင်ဆိုင်တိုက်ပွဲဖြစ်နေသည့် အချိန်မျိုးမှာပင် “အိုးအိမ်မလုံ”ဟု လိမ်လည် အကြောင်းပြကာ စစ်ပြေငြိမ်းပင် ပြန်သွားကြသည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် မြို့တွင်း၌ရှိနေကြခိုက် အကယ်တန္တူ ရန်သူများ ဝင်လာကြပြီး၊ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့အမြင်အားဖြင့် လက်ခံထားကြသော အစ္စလာမ်ကို စွန့်လွှတ်ရန်၊ သို့မဟုတ် မှစ်လင်မ်တို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် ဆူပူသောင်းကျန်းရန် တောင်းဆိုကြပါက၊ ယင်းမုနာဖစ်ကံများသည် ထိုသည့် >>

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ  
أَقْطَارِهَا تَمَّ سَبِيلُ الْفِتْنَةِ  
لَا تَوَهَا وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا  
إِلَّا يَسِيرًا ۝

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا اللَّهَ مِن  
قَبْلُ لَا يُؤْتُونَ الْأَدْبَارَ وَكَانَ  
عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ۝

قُلْ لَّن يَنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِن  
فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ  
وَإِذَا لَأَتِمَّتْ عِزُّ الْأَقْلِيَّةِ ۝

၁၇။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့) အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဘေးအန္တရာယ်တစ်ခုခုကို ရည်စူးတော်မူခဲ့သည်ရှိသော် မည်သူသည် အသင်တို့အား ထိုအရှင်မြတ်၏(ပြစ်ဒဏ်)မှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်နိုင်အံ့နည်း။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ကျေးဇူးတစ်ခုခုကို ရည်စူးတော်မူခဲ့ပါလျှင် (မည်သူသည် ဒီတစ်ပင်တားဆီးနိုင်အံ့နည်း။)။

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် မိမိတို့အဖို့ ကူညီအားပေးသူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှလည်း တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ ကာကွယ်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှလည်း တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

၁၈။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် နှောင့်ယှက် တားဆီးကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ညီအစ်ကိုများအား “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံလာခဲ့ကြကုန်လော့” ဟု ပြောဆိုကြကုန်သော သူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာသိရှိတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အမည်ခံအားဖြင့်သာလျှင် စစ်တိုက်ရာသို့ လာကြကုန်၏။

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكَ مِنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُرَادُّكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝

فَدَّيَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

➤➤ တောင်းဆိုချက်များကို မဆိုင်မတွဲလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ကြမည်သာ ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မုနာဖစ်ကံများ ၏ အကြောင်းပြချက်မှာ လိမ်လည်မှုသာဖြစ်ကြောင်း၊ ၎င်းတို့သည် ကာဖီရ်များနှင့် တစိတ်တလက်တည်းပင် ဖြစ်ကြောင်း မှစ်လင်မ်များကို မုန်းတီးကြောင်း ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

① ‘အဟွဒ်’ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားပြီးနောက်တွင် မုနာဖစ်ကံများက “ကျွန်ုပ်တို့သည် နောက်နောင်စစ်မြေပြင်မှ ကျောခိုင်း ထွက်ခွာသွားကြမည် မဟုတ်ပါ”ဟု အတိအလင်း ဝန်ခံကတိပြုခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း မုနာဖစ်ကံများသည် အရေခြုံပီပီ သစ္စာဖောက်မြဲ ဖောက်ကြသည်သာ။



၁၉။ အသင်တို့အပေါ်၌ တွန့်တိုကြလျက် တဖန် စိုးရိမ်မှုတစ်ခုတရာ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့သည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် သေခြင်းတရား ဆိုက်ရောက်လာသဖြင့် မေ့မြောနေသောသူကဲ့သို့ မျက်စိများမှူးဝေလျက်ရှိပြီး အသင့်ဘက်သို့ ကြည့်ရှုနေကြသည်ကို အသင်သည် တွေ့မြင်ရလေသည်။

တဖန် စိုးရိမ်မှု ပပျောက်သွားလေသောအခါ ဝယ် ၎င်းတို့သည် (လက်ရ)ပစ္စည်းများအပေါ်၌ လောဘရမ္မက်ထားရှိကြလျက် ထက်မြက်သောနှုတ်သီးများဖြင့် အသင်တို့အား နာကြည်းစေရန် စောင်းမြောင်းပြောဆိုကြကုန်၏။

ထိုသူတို့ကား သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ဆောင်ရွက်ချက်များကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အဖို့ (လွန်စွာ) လွယ်ကူလှပေတကား။

၂၀။ ၎င်းတို့သည် “သွေးစည်းထားသော (ကာဖီရ် မဟာမိတ်)အုပ်စုတို့မှာ (ယခုတိုင်အောင်) မသွားကြသေး” ဟု ထင်မှတ်နေကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုသွေးစည်းထားသောအုပ်စုများ ရောက်ရှိ၍ လာကြလျှင်၊ ၎င်းတို့မှာ “အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျေးလက်တောရွာများ၌ နေထိုင်ခဲ့ကြပြီး အသင်တို့၏ သတင်းများ စုံစမ်းမေးမြန်းလျက်ရှိကြသော် ကောင်းလေစွ” ဟု နှစ်သက်လိုလားကြပေမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့နှင့်အတူ ရှိနေခဲ့ကြ

أَشْتَتَهُ عَلَيْكُمْ ۖ وَإِذَا جَاءَ  
الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ  
إِلَيْكَ تَدْوِيرًا ۖ أَعْيُدُّهُمْ  
كَالَّذِينَ يُعْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ  
الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ  
سَلَقُوكُمْ بِالسِّنَةِ ۚ جَدَادٍ  
أَشْتَتَهُ عَلَى الْخَيْرِ ۚ أُولَٰئِكَ لَمْ  
يُؤْمِنُوا ۖ فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ  
وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ  
يَذْهَبُوا ۖ وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ  
يَوَدُّوْا لَوْ أَنَّ هُمُ الْبَادُونَ فِي  
الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ  
أَنْبِيَائِهِمْ وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ

လျှင်လည်း အနည်းငယ်မျှသာလျှင် တိုက်ခိုက်ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၁။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့အဖို့ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ ကြောက်ရွံ့သည့်ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာ အောက်မေ့တသ၊ သတိရလျက်ရှိသူ၏အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစုလ်တမန်တော်မြတ်၌ မွန်မြတ်လှစွာသော စံနမူနာသည် ရှိပေသည်။<sup>၂</sup>

مَا تَقُولُوا إِلَّا قَلِيلًا ۝

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ  
أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا  
اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ  
كَتَبْنَا ۝

၁) မုနာဖစ်ကံများသည် အဘယ်မျှ သူရဲဘောနည်းသည်၊ အဘယ်မျှ သတ္တိကြောင်သည်ဆိုသော် ကာဖီရ်မဟာမိတ်စစ်သည်များ အကြံအစည်မအောင်မြင်ပဲ တပ်ခေါက်ပြန်သွားကြရသည်ကိုပင် မယုံကြည်နိုင်ပဲ ရှိနေခဲ့ကြပေသည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် တဘက်တွင် အခြေအနေအရ မုစ်လင်မ်များနှင့်ပူးပေါင်း၍ နေကြသည်။ အခြားတဘက်တွင် ကာဖီရ်မဟာမိတ်စစ်သည်များ ပြန်လာကြသည်ကိုပင် လိုလားနေကြပေသည်။ အကယ်တမ္မ ကာဖီရ်မဟာမိတ်စစ်သည်များ ရောက်ရှိလာကြပါက ၎င်းတို့သည် မြို့တွင်း၌ပင်မနေပဲ ကျေးလက်တောရွာများတွင် သွားရောက်နေထိုင်ပြီး ခြံစည်းရိုးပေါ်တွင်ထိုင်ကာ စစ်သတင်းကို နားစွင့်နေကြပေမည်။ စစ်ရေးသာသည့်ဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်ကြပေမည်။ ဤကား မုနာဖစ်ကံတို့၏ ဟန်ဆောင်မှု၊ သတ္တိကြောင်မှု၊ အချောင်ဆန်မှု၊ မုစ်လင်မ် မုန်းတီးမှုနှင့် ကာဖီရ်လိုလားမှု၏ သရုပ်သကန်ပင်။

၁) အတုယူဖွယ်ရာ စံနမူနာ

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ဘဝသက်တမ်းတစ်ခုလုံးသည် လူသားတို့အဖို့၊ အထူးသဖြင့် ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ရမည်ကိုမျှော်ကာ ထိုအရှင်မြတ်အား မပြတ်ခါခါ အောက်မေ့တသ၊ သတိရလျက်ရှိသော သူမွန်သူမြတ်တို့အဖို့ အလွန်ကောင်းမြတ်လှသည့် စံနမူနာပင်ဖြစ်ပေသည်။ အခြား အေးချမ်းသော၊ သာယာသော အချိန်အခါမျိုးတွင်မဆိုထားနှင့်၊ စစ်မြေပြင်တွင် စစ်သည်အင်အားချင်း မမျှတသော ရန်သူများနှင့် ရင်ဆိုင်နေရသည့် အချိန်အခါမျိုးတွင်လည်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ရပ်တည်နေတော်မူခဲ့သည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် တုန်လှုပ်ချောက်ချားတော်မမူခဲ့ပေ။

သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် လောကီရေး၊ လောကုတ္တရာရေး၊ စားဝတ်နေရေး၊ ပြောရေး၊ဆိုရေး၊ နေရေး၊ထိုင်ရေးစသည့် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ချမှတ်တော်မူခဲ့သည့် လမ်းစဉ်များကိုသာ ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးကြရမည်။ အထူးသဖြင့် ဇွဲ၊ သတ္တိ၊ ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ ရပ်တည်မှုတွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ကိုပင် စံနမူနာ ထားကြရပေမည်။

၂၂။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့သည် သွေးစည်းထားသောအုပ်စုတို့အား တွေ့မြင်ခဲ့ကြသောအခါ “ဤသည် ကျွန်ုပ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ချိန်းချက်တော်မူခဲ့သောကိစ္စပင် ဖြစ်သည်။ စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစူလ် တမန်တော်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ခွန်ကန်စွာ (သတင်းပေး) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းကိစ္စသည် ၎င်းတို့၌ အိမာန်ယုံကြည်မှုနှင့်လိုက်နာမှုကိုသာ တိုးပွားများပြားစေခဲ့လေသတည်း။<sup>၁</sup>

၂၃။ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အနက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် မိမိတို့ ထားရှိခဲ့ကြသော ပဋိညာဉ်နှင့်အညီ မှန်ကန်စွာ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသူများလည်း ရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့အနက် မိမိတို့၏ အဓိဋ္ဌာန်ကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့သူများလည်း ရှိကြ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အနက် (မိမိတို့၏ အဓိဋ္ဌာန်ကို ပြီးစီးအောင်ဆောင်ရွက်ရန်) စောင့်စားနေသူများလည်း ရှိကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် အနည်းငယ် စိုးစဉ်မျှပင် မပြောင်းလဲခဲ့ကြပေ။<sup>၂</sup>

وَلَتَنَارَ الْمُؤْمِنُونَ الْآخِرَابَ  
قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ  
إِلَّا إِيْمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ  
صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ  
فِيهِمْ مَنْ قَضَىٰ شَئْبَهُ  
وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا  
بَدِيلًا ﴿٢٣﴾

၁) မုအ်မင်န်များသည် ကာဖီရ်မဟာမိတ်စစ်သည်များအား လေးဘက်လေးတန်မှ အင်အားကြီးမားစွာဖြင့် စစ်ချီတက်လာကြသည်ကို တွေ့ကြရသောအခါ ‘ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်က ယခင်က ကျွန်ုပ်တို့အား ချိန်းချက်ထားတော်မူသော အရာသာဖြစ်သည်’ဟု ဆိုကြလေသည်။ ဤသည့်ချိန်းချက်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၁၄၊ ၃၈:၁)တွင် ပါရှိသည်။ ထို့ပြင်တဝ မုအ်မင်န်များသည် ယင်းသို့ ကာဖီရ်စစ်သည်များအား တွေ့မြင်ကြရသောအခါ တစ်စုံတစ်ရာ တုန်လှုပ်ချောက်ချားခြင်း မရှိသည့်အပြင် ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်ချက်နှင့် နာခံမှုသည် ပိုမို၍ပင် ရင့်ကျက်တိုးပွား များပြားလာခဲ့ပေသည်။ ဤသည် မုအ်မင်န်တို့၏ သရုပ်သကန်ပင်။ ဤသည် တမန်တော်မြတ်(ဆူလ္လူလ္လာဟု အလိုငါးဝလ္လမ်)ချမှတ်ထားတော်မူခဲ့သည့် လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးမှုပင်။

၂၄။ (ယင်းကဲ့သို့ ဖြစ်ရခြင်းမှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သစ္စာဝါဒီတို့အား ထိုသူတို့၏ သစ္စာရှိမှုကြောင့် အစားပေးတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အကယ်၍ အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် မုနာဖစ်ကံ အယောင်ဆောင် မုစ်လင်မ်တို့အား ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူအံ့သောငှာ သို့မဟုတ် (အလိုရှိတော်မူပါလျှင်) ထိုသူတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်ချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်၏။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ကရုဏာပြုတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ  
بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ  
إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

#### ① မုအ်မင်န့်တို့၏ ကတိတည်မှု၊ စွန့်စားမှု

အထက်တွင် မုနာဖစ်ကံများသည် “နောက်နောင် ကျွန်ုပ်တို့သည် စစ်မြေပြင်မှ ကျောခိုင်းသွားကြမည် မဟုတ်ပါ” ဟု ဝန်ခံကတိပြုကြ ပြီးနောက်သော်မှပင် မိမိတို့၏ကတိကို ချိုးဖောက်ခဲ့ကြသည့် အကြောင်းပါရှိသည်။ [ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၃:၁၄-၁၅)] ဤအာယတ်တော်တွင် မုအ်မင်န့်များ ကတိတည်ခဲ့ကြသည့် အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုအ်မင်န့်များသည် ကတိတည်ခဲ့ကြသည်။ ကတိပြုကြသည့်အတိုင်း လက်တွေ့ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြသည်။ ဒုက္ခကြီးငယ်နှင့် ရင်ဆိုင်ရသည့် အချိန်အခါမျိုးမှာပင် အစွာလမ်းနှင့်တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)ကို အသက်ပေး၍ ကာကွယ်ခဲ့ကြသည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် မသွေဖည်ခဲ့ကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)ထံတွင် ဆိုထားကြသည့် သစ္စာအဓိဋ္ဌာန်အပေါ်၌ သေသည့်တိုင်အောင် မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ရပ်တည်နေခဲ့ကြပေသည်။

“မုအ်မင်န့်တို့အနက် အချို့သည် မိမိတို့၏တာဝန်ကို ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်ပြီးချေပြီ” (၁၂) စစ်ပွဲတွင် အသက်ပေး၍ ‘ရှုဟီးဒ်’ ဖြစ်သွားခဲ့ချေပြီ။ ဥပမာ-(ဗဒ်ရ်၊ အဟုဒ်စစ်ပွဲများတွင် သေဆုံးသွားခဲ့ကြချေပြီ)။ ၎င်းတို့တွင် (ဆွဟာဗီ) သာဝကကြီးအနက်စစ် အစစ်နု နုဿရ်သည် အထူးပင် ကျော်ကြားခဲ့ပေသည်။

မုအ်မင်န့်တို့တွင် အချို့တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ရှုဟီးဒ်ဖြစ်ရန်၊ အသက်စွန့်ရန်၊ အခွင့်အလမ်းကို ဆန္ဒပြင်းပြစွာဖြင့် စောင့်မျှော်လျက် ရှိကြပေသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ မုအ်မင်န့် နှစ်မျိုးနှစ်စားလုံးသည် မိမိတို့ထားရှိခဲ့ကြသော ကတိများကို ကောင်းစွာထိန်းသိမ်း နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် မပြောင်းလဲခဲ့ကြပေ။

၂၅။ စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အား ၎င်းတို့သည် မည်သည့် ကောင်းကျိုးကိုမျှ မရရှိခဲ့ကြဘဲ၊ ၎င်းတို့၏ အမျက်ဒေါသနှင့်တကွ ပြန်သွားစေတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>

၎င်းပြင် စစ်မက်တိုက်ခိုက်ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်ပင် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ လုံလောက်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ အားအင်ပြည့်စုံတော် မူသော၊ အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၆။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကူညီထောက်မခံကြကုန်သော ကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့အား ၎င်းတို့၏ ခံတပ်များမှ ထွက်စေတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်မှုကို ထည့်သွင်းတော်မူခဲ့ရာ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အနက် လူတစုကို သတ်ဖြတ်လျက် ရှိကြပြီး၊ လူတစုကိုမူကား (သုံးပန်းများအဖြစ်) ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ကြကုန်၏။ ။<sup>၂</sup>

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ  
لَمَّ يَتَالُؤَاخِيرًا وَكَفَى اللَّهُ  
الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ  
وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ۝

وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوا لَهُمْ مِنْ  
أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ  
صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي  
قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا  
تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ۝

၁။ ကာဖီရ်များသည် စစ်သည်အင်အား ကြီးမားစွာဖြင့် ရက်ပေါင်းများစွာ မုစ်လင်မ်တို့အား ဝိုင်းဝန်းတိုက်ခိုက်ကြ သော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် စစ်ရေးလည်းမသာ၊ ဥစ္စာပစ္စည်း တစ်စုံတစ်ရာလည်းမရရှိပဲ၊ ခဲလေသမျှသေရေကျ ဖြစ်ကာ၊ ကြိတ်မနိုင်ခဲမရဖြစ်ကာ တပ်ခေါက်ပြန်သွားခဲ့ကြရပေသည်။ သို့ဖြစ်ကြရသည့်အထဲတွင် ၎င်းတို့၏ အကျော်အမော် စစ်ဗိုလ်တစ်ဦးဖြစ်သူ အမ်ရ်အစ်ဗ်နု ဝဒ္ဒသည် သာဝကကြီးအလီ၏ လက်ချက်ဖြင့် သေဆုံးသွား ခဲ့ရလေသည်။

ကာဖီရ်များက “၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏စစ်ဗိုလ်၏ အသုဘအလောင်းကို ပြန်ပေးပါက ငွေတစ်သောင်း တိတိပေးပါမည်”ဟုဆိုရာ၊ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငါးဝလ္လမ်)က “အသင်တို့သည် အသုဘ အလောင်းကို ယူသွားကြ၊ ငါတို့သည် အသုဘအလောင်း၏ အဖိုးအခ စားသုံးသူများမဟုတ်”ဟု မိန့်ကြားတော် မူလိုက်လေသည်။

၁။ ကုရ်ဒ်ဇာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များအား ဒဏ်ခတ်ခြင်း၊

ကုရ်ဒ်ဇာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မဒီနာမြို့၏အရှေ့ဘက်တွင် ခိုင်ခံ့သောခံတပ်များ၌ ➤ ➤

➤ ➤ နေထိုင်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့သည် မှစ်လင်မ်များနှင့် ချစ်ကြည်ရေး စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားခဲ့၏။ သို့ချစ်ကြည်ရေး စာချုပ် ချုပ်ဆိုထားပါလျက်၊ ၎င်းတို့သည် နသ္မိရ်မျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင် ဟုတ်ယံအစ်ဗ်နုအခံတွာဗ်၏ သွေးဆောင်မှုကြောင့် မှစ်လင်မ်တို့နှင့် ချုပ်ဆိုထားသော ချစ်ကြည်ရေးစာချုပ်ကို ချိုးဖောက်ကာ အဟ်ဇာဗ်စစ်ပွဲတွင် ကာဖီရ်မဟာမိတ် စစ်သည်များနှင့် ပူးပေါင်းသွားခဲ့ကြ၏။ အဟ်ဇာဗ် စစ်ပွဲဖြစ်ပွားနေစဉ် ကုရ်ရ်ဇွာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်အချို့တို့သည် မှစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများ အား တိုက်ခိုက်ရန်ပင် ကြိုးစားခဲ့ကြသေး၏။ ဆွဖီယဟ် သခင်မသည်ပင် ၎င်းတို့အား ဇွဲသတ္တိပြောင်မြောက်စွာ ခုခံနိုင်ခဲ့ပေသည်။

ကာဖီရ်မဟာမိတ် စစ်သည်များသည် အဟ်ဇာဗ်စစ်ပွဲမှ အကြံအစည်မအောင်မြင်ပဲ တပ်လန်ပြန်ကြ ရသည့်အခါ ကုရ်ရ်ဇွာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည်လည်း မိမိတို့၏ ခံတပ်များတွင် ခိုအောင်းနေခဲ့ကြလေသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)သည် အဟ်ဇာဗ်စစ်ပွဲ ပြီးဆုံးသွားသည့်အခါ ရေချိုးနေတော်မူစဉ် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ရောက်ရှိလာပြီး ကုရ်ရ်ဇွာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များအား တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်တော် ပါလာကြောင်းလျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)နှင့်တကွ မှစ်လင်မ် စစ်သည်များသည် ဆက်လက်စစ်ချီ၍ ကုရ်ရ်ဇွာဟ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား ဝိုင်းဝန်းထားလိုက်ကြလေသည်။ သို့ဝိုင်းဝန်းထားခြင်းမှာ ရက်ပေါင်း (၂၄)၊ (၂၅) ရက်ခန့်ကြာခဲ့သည်။ နောက်ဆုံးတွင် ကုရ်ရ်ဇွာဟ်မျိုးနွယ်ဝင်များ သည် ဝိုင်းဝန်းထားခြင်းဒဏ်ကို မခံနိုင်ကြသည့်အခါ “ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ခံတပ်များမှ ထွက်လာကြပါမည်။ (အောက်စ်မျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သော သာဝကကြီး စအ်ဒ်အစ်ဗ်နုမူအာဇ်အား ခုံသမာဓိအဖြစ် တင်မြှောက် ကြပါမည်။ ၎င်း၏အဆုံးအဖြတ်ကို နာခံကြပါမည်”အကြောင်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)ထံ စာရေးမေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)သည်လည်း ၎င်းတို့၏ မေတ္တာရပ်ခံချက်ကို လက်ခံတော်မူခဲ့၏။

ကုရ်ရ်ဇွာဟ်မျိုးနွယ်ဝင်များက အောက်စ်မျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင်အား ခုံတင်ခြင်းမှာ ကုရ်ရ်ဇွာဟ်နှင့် အောက်စ်တို့သည် အချင်းချင်း မဟာမိတ်များ ဖြစ်ကြသည့်အတွက် ဆုံးဖြတ်ရာတွင် ၎င်းတို့အား ထောက်ထား မည်ကို မျှော်ကိုး၍ ခုံတင်ခဲ့ကြခြင်းဖြစ်သည်။

သာဝကကြီး စအ်ဒ်သည် မိမိ၏မဟာမိတ်ဖြစ်သော ကုရ်ရ်ဇွာဟ်မျိုးနွယ်အား လူ့သဘာဝအလျောက် အထူးပင်င့်ညှာထောက်ထား လိုခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း တရားမျှတမှုကိုမူ အသို့လျှင် ကျောခိုင်းနိုင်ခဲ့အံ့နည်း။ နောက်ဆုံးတွင် သာဝကကြီးစအ်ဒ်သည် အောက်ပါအတိုင်း အဆုံးအဖြတ်ပေးခဲ့ပေသည်။

“ကုရ်ရ်ဇွာဟ်မျိုးနွယ်တွင် တိုက်ခိုက်သော ယောက်ျားအားလုံးကို ကွပ်မျက်ရမည်။ အမျိုးသမီးများနှင့် ကလေးများကို ကျွန်အဖြစ် သိမ်းပိုက်ရမည်။ ကုရ်ရ်ဇွာဟ်မျိုးနွယ်၏ ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံးကိုလည်း လက်ရပစ္စည်း အဖြစ် သိမ်းယူရမည်။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ သစ္စာဖောက်မှု၏ အကျိုးပင်ဖြစ်သည်။”

အထက်ပါ ဆုံးဖြတ်ချက်သည် “တောင်ရာတ်” ကျမ်းချက်နှင့်လည်း ညီသည်။

သာဝကကြီး စအ်ဒ်၏ အထက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ အကြိမ်ကြိမ် သစ္စာဖောက်ခဲ့ကြသော ကုရ်ရ်ဇွာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များအနက် ယောက်ျားများ ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ကြရသည်။ အမျိုးသမီးများနှင့် ကလေးများမှာ ဖမ်းဆီး ချုပ်နှောင်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်။ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများလည်း သိမ်းပိုက်ခြင်းခံခဲ့ရသည်။ ဤသည် သစ္စာဖောက်မှု၏ အကျိုးပင်။

ဤအကြောင်းကို စီရင်စုနုနုဗီကျမ်း အစောင့်(၁)၊ စာမျက်နှာ(၄၃၃-၄၄၀) တွင် အကျယ် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ မြေကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ နေအိမ်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်းကောင်း၊ ထို့ပြင် အသင်တို့ ခြေမချရသေးသော မြေကိုလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> အသင်တို့အား အမွေဆက်ခံစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၈။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် မိမိ ကြင်ရာတော်များအား ပြောကြားပါလေ။ အကယ်၍ အသင်မတို့သည် လောကီဘဝကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းလောကီဘဝ၏ လှပတင့်တယ်မှုကိုလည်းကောင်း အလိုရှိကြပါလျှင်၊ အသင်မတို့လာကြပါကုန်၊ ငါသည် အသင်မတို့အား ကျေနပ်အောင်အကျိုးခံစားစေ၍ ကောင်းမွန်စွာ စွန့်လွှတ်လိုက်မည်။

၂၉။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်မတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ တမလွန်ဘဝကိုလည်းကောင်း၊ ရည်စူးကြပါလျှင် မလွဲဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်မတို့အနက် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူမတို့အဖို့ ကြီးကျယ်လှစွာသောအကျိုးကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူသည်။<sup>၂</sup>

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်တို့ ခြေမချရသေးသောမြေ” ဟူသည် ‘ခိုင်ဗရ်’မြေကို ဆိုလိုသည်။ မုစ်လင်မ်တို့သည် ကုရ်ဒ်ဇာဟ်မျိုးနွယ်ကို ဒဏ်ခတ်ပြီးနောက် (၂)နှစ်ရှိသောအခါ ခိုင်ဗရ်ကို သိမ်းပိုက်နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

အချို့အဆိုအရ အဆိုပါမြေသည် မဏ္ဍာမြေကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က ပါရှား၊ ရောမ တိုင်းပြည်များကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က ကိယာမတ်တိုင် မုစ်လင်မ်တို့ အောင်နိုင်

وَأَوْزَنُكُمْ أَرْضَهُمْ وَيَا رَهُمُ  
أَمْوَالَهُمْ وَأَصْلَهُمْ تَطْوُهَا  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرًا ﴿٢٨﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ  
إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدْنَ الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ  
أُمْتَبِعْنِي وَأَسِرِّحُنَّ سَرَاحًا  
جَمِيلًا ﴿٢٩﴾

وَإِنْ كُنْتُمْ تُرِيدْنَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ  
فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ  
مِنْكُمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٠﴾

➤ သိမ်းပိုက်ကြမည့် မြေများကိုဆိုလိုသည်ဟူ၍ လည်းကောင်း အဆိုအမျိုးမျိုး ရှိပေသည်။

① ကြင်ရာတော်များအား ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းတစ်သွယ်ကို ရွေးချယ်ရန်၊

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မိမိ၏ အာသာဆန္ဒအလျောက် စားဝတ်နေရေးတွင် အသုံးအစွဲကို ခြိုးခြံနိုင်သမျှ ခြိုးခြံတော်မူခဲ့၏။ ချို့တဲ့မှု၊ ပင်ပန်းမှု၊ ဆင်းရဲမှုတို့ကို သည်းခံတော်မူခဲ့၏။ အိမ်တော်သို့ရောက်ရှိလာသော ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် စားဖွယ်ရာများကိုလည်း မဆိုင်းမငဲ့ ချက်ချင်းပင် လူဒါန်းပေးကမ်းလေ့ရှိတော်မူခဲ့၏။ တစ်ခါတစ်ရံ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကြွေးမြီပင်ယူငင်၍ အိမ်တော်သူ၊ အိမ်တော်သားများ၏ စားဝတ်နေရေးကို ဖန်တီးတော်မူခဲ့ရရှာ၏။

(ခိုင်ဗရ်... စသည့်နယ်မြေများကို အောင်နိုင်သိမ်းပိုက်ပြီး နောက်ပိုင်းတွင်) မုစ်လင်မ်တို့၏ စားဝတ်နေရေးသည် အတော်ပင် အဆင်ပြေလာခဲ့၏။ ယင်းသည့်အခြေအနေကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များသည်လည်း လူ့သဘာဝအလျောက် စားဝတ်နေရေး အဆင်ပြေလိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အချို့ကြင်ရာတော်များက တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတွင် စားဝတ်နေရေး အဆင်ပြေစေရန်အတွက် ယခင်ကထက် စားနပ်ရိက္ခာ အသုံးစရိတ်များကို ပိုမိုပေးတော်မူရန် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြ၏။ တောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့ စားဝတ်နေရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကြင်ရာတော်များ၏ တောင်းဆိုချက်ကို ကြားရသောအခါ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် စိတ်မကောင်း ဖြစ်တော်မူခဲ့၏။ စိတ်ထိခိုက်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် “တစ်လတိုင်တိုင် အိမ်တော်သို့ ငါသွားမည် မဟုတ်”ဟု ကျိန်ဆို၍ ဗလီကျောင်းတော်အနီးရှိ အဆောင်တစ်ခု၏ လသာဆောင်တွင် တကိုယ်ရည်၊ တကာယတည်း စံနေတော်မူခဲ့၏။ အိမ်တော်၏ အိမ်တွင်းရေးမပြေလည်မှုကို သိရှိကြသော တပည့်သာဝကများ သည်လည်း ပူပန်သောကဖြစ်ခဲ့ကြ၏။

သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်နှင့် သာဝကကြီး အုမ်ရ်နှစ်ပါးတို့သည် ဤပြဿနာ တနည်းတဖုံ ပြေလည်သွားစေရန် ကြံစည်နေခဲ့ကြ၏။ အထူးသဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များတွင် အပါအဝင်ဖြစ်နေသော မိမိတို့၏သမီးနှစ်ဦး (အာအိရ်ဟ်၊ ဟမ်ဆွဟ်) တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ထိုသမီးနှစ်ဦးသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စိတ်ဒုက္ခဖြစ်စေပြီး မိမိတို့၏နောင်ရေး ဖျက်ဆီးပစ်ကြမည်ကို စိုးရိမ်ပူပန်နေခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ သာဝကကြီးအဗူဗတ်ကရ်နှင့် သာဝကကြီးအုမ်ရ်သည် မိမိတို့၏သမီးများကို အသီးသီးနားချခဲ့ကြ၏။ ဆုံးမခဲ့ကြ၏။ ကြိမ်းမောင်းခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် အဆိုပါ သာဝကကြီးနှစ်ပါးသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံသွားပြီး ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ စကားစပြည် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အနည်းငယ် စိတ်နှလုံး ကြည်ရွှင်လာတော်မူခဲ့၏။ တလကြာသော် ကြင်ရာတော်များသည် လမ်းနှစ်သွယ်အနက် ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းတသွယ်ကို ရွေးချယ်ကြရမည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤအာယတ်တော် (၃၃:၂၈-၂၉) ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

အဆိုပါ အာယတ်တော်များ၏အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ကြင်ရာတော်များအား ၎င်းတို့သည် လမ်းနှစ်သွယ်အနက် ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းတသွယ်ကို ရွေးချယ်ကြရမည့် အကြောင်း၊ ကြင်ရာတော်များသည် လောကီစည်းစိမ်ကို ခုံမင်မက်မောကြပါက မိမိနှင့်ဆက်လက် ပေါင်းသင်း ➤ ➤



၃၀။ အို-နဗီတမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော် အပေါင်းတို့၊ အသင်မတို့အနက် မည်သူမဆို ထင်ရှားစွာ သော မဖွယ်မရာအမှုကိစ္စ တစ်စုံတစ်ခုကို ပြုလုပ်သည် ရှိသော် ၎င်းမှာ နှစ်ဆတိုး၍ ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းကို ခံရပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ယင်းကဲ့သို့ ပြုလုပ်ရန် လွယ်ကူပေသတည်း။ ၁

يُنِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَّاتٍ  
مِّنْكَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ  
يُضَعَّفُ لَهَا الْعَذَابُ  
ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرًا ٣٠

➤➤ နေထိုင်ရန် မဖြစ်နိုင်ကြောင်း၊ (လင်ခန်း၊မယားခန်း ဖြတ်ခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများအား ဝတ်စုံစသည်များ ပေးရသည့် စည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ) အနည်းငယ် အကျိုးခံစားခွင့်ပေးပြီး ကောင်းမွန်စွာ စွန့်လွှတ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ (၀၁) တရားတော်နှင့်အညီ လင်ခန်း၊မယားခန်း ဖြတ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အကယ်၍ ကြင်ရာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို လိုလားကြလျှင်၊ နောင်တမလွန်ဘဲကတိ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော သုခချမ်းသာများကို လိုလားကြလျှင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်တွင် ပိုနေမြဲကျားနေမြဲ ယခင်နည်းတူပင် နေထိုင်ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်တွင် ကောင်းမွန်စွာ နေထိုင်ကြသော ကြင်ရာတော်များအဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးကို အသင့်စီစဉ်ထားတော်မူကြောင်းများကို အတည်အလင်း ပြောကြားရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အိမ်တော်သို့ ကြွလာပြီး ဦးစွာပထမ ကြင်ရာတော် အာအီရုဟ်အား ဤအာယတ်တော်ကို ပြောပြတော်မူ၏။ အာအီရုဟ်သခင်မသည် ဤအာယတ်တော်ကို ကြားနာရသည့်အခါ မဆိုးမင့်ပဲ၊ “ကျွန်မသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကိုသာ လိုလားပါသည်”ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ကျန်ကြင်ရာတော် အားလုံးတို့ကလည်း အာအီရုဟ်သခင်မကဲ့သို့ပင် အသီးသီး လျှောက်ထားခဲ့ကြလေသည်။

ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်အိမ်တော်၏ အိမ်တွင်းရေး ပြဿနာပြေလည်သွားခဲ့လေသည်။ ကြင်ရာတော်များသည်လည်း လောကီစည်းစိမ် ခံစားရန် အတွေးကို အမေ့ကြီး မေ့သွားခဲ့ကြပြီး တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် အတူတကွ ခြိုးခြံစွာ စားဝတ်နေထိုင်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤသို့ ခြိုးခြံစွာ စားဝတ်နေကြရသည်ကိုပင် အကျေနပ်ကြီးကျေနပ်၍ နေခဲ့ကြလေသည်။

**ကြင်ရာတော်များ၏ အဆင့်အတန်းမြင့်မားမှုနှင့် တာဝန်ကြီးလေးမှု**

၁ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များသည်၊ “တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များ”ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်နှင့်အညီ ၎င်းတို့၏ ကိုယ်ကျင့်တရား၊ အတွင်းသဘောထား ဂုဏ်သိက္ခာများသည် အခြားအမျိုးသမီးများနှင့်မတူ၊ တမူထူးခြားကြရပေမည်။ မြင့်မားကြရပေမည်။ ကြင်ရာတော်များသည် မုအ်မင်န်တို့၏မိခင်များလည်း ဖြစ်ကြပြန်ရာ မိခင်များ၌ သားသမီးတို့အား ထိန်းသိမ်းကွပ်ကဲရန် တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ အပြောအဆို၊ အနေအထိုင်၊ အကျင့်အမူ စသည်တို့တွင် စံနမူနာများဖြစ်ကြရပေမည်။

တာဝန်ရှိသူတစ်ဦး၏ ချွတ်ချော်မှားယွင်းမှုသည် တာဝန်မရှိသူတစ်ဦး၏ ချွတ်ချော်မှားယွင်းမှုနှင့်မတူ၊ ပို၍ကြီးလေးသည်။ ရှေ့ဆောင်၏အပြစ်သည် အပြစ်တကာတို့၏ ရှေ့ဆောင်ပင်ဖြစ်သည်။ ➤➤

၃၁။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို အသင်မတို့အနက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်နာသည်ရှိသော်၊ ၎င်းပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ဆောက်တည်သော် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ၎င်း၏အကျိုးကို နှစ်ဆ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော ရိက္ခာကိုလည်း အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

၃၂။ အို-နဗီတမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော် အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အခြားအမျိုးသမီးများ ကဲ့သို့ မဟုတ်ကြချေ။<sup>၂</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အပြစ်မှကြဉ်ရှောင်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် စကား ပြောဆိုရာတွင် ကန့်ကလျ မရှိကြကုန်လင့်။ သို့ရှိခဲ့ကြ ပါလျှင် စိတ်တွင်း၌ ရောဂါရှိသောသူသည် ရမ္မက် ထားရှိလာပေမည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထုံးစံ အတိုင်းသာလျှင် စကားပြောဆိုမှုကိုပြုကြလေကုန်။<sup>၃</sup>

وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُمْ إِلَهُ  
وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا  
تُوَفِّهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۖ  
وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ۝

يُنِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ  
مِّنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ  
فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيْطُمَهُ  
الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ  
قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝

➤➤ ဥက္ကဋ္ဌ၏အဖြစ်သည် အပြစ်တကာတို့၏ ဥက္ကဋ္ဌပင်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တာဝန်ရှိသော၊ တာဝန် ကြီးလေးသော ကြင်ရာတော်များသည် အကယ်တန္တူ မှားယွင်းချွတ်ချော်မိကြပါက အခြားအမျိုးသမီးများနှင့်မတူ ပြစ်ဒဏ်နှစ်ဆ ခံကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မျက်နှာကြီး၊ မျက်နှာငယ်မရှိ၊ မျက်နှာကြီးမူသည် ထိုအရှင်မြတ်အား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူရာတွင် မည်သို့မျှ အဟန့်အဟား မဖြစ်နိုင်ပေ။ ကြင်ရာတော်များသည် အပြောအဆို၊ အနေအထိုင်၊ အကျင့်အမူစသည်တို့တွင် စံနမူနာအဖြစ်နေထိုင်ကျင့်သုံးသွားခဲ့ကြသည်မှာ အစွဲလား သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။ ကြင်ရာတော်များ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို မိခင်မွန်ကျမ်းတွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

၁) ကြင်ရာတော်များသည် အကယ်တန္တူ ချွတ်ချော်မှားယွင်းမိပါက ပြစ်ဒဏ်နှစ်ဆ ခံကြရမည်ဖြစ်သကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)၏ အမိန့်တော်များကို မြေဝယ်မကျ လိုက်နာကြပါက၊ အခြားကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ဆောက်တည်ကြပါက၊ ကုသိုလ်အကျိုးကို လည်း နှစ်ဆပင် စံစားကြရပေမည်။ ထိုမျှမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဂျနုတ်အမတသုစဉ် တွင် ထူးခြားမြင့်မြတ်လှသော သီးသန့်ရိက္ခာတော်ကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူဦးမည်ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-ထားနဝီ။

၃၃။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့နေအိမ်များ  
 ဌီပင်တည်ငြိမ်စွာနေကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ရှေးဟောင်း  
 အမှိုက်ခေတ်တွင် မိမိတို့ကိုယ်ကို ပြုကြသကဲ့သို့ အသင်  
 တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မပြုကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင်  
 အသင်တို့သည် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်  
 ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် 'ဧကာတ်'  
 ပေးဆောင်ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊  
 ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုရှလ်တမန်တော်မြတ် အမိန့်တော်ကို  
 လည်းကောင်း၊ လိုက်နာကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ  
 وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ  
 الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ  
 وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ  
 وَآتِينَ الزَّكَاةَ  
 وَأَطِعْنَ اللَّهَ  
 وَرَسُولَهُ

① ကြင်ရာတော်များသည် အခြားအမျိုးသမီးများနှင့်မတူ၊

ကြင်ရာတော်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များ ဖြစ်ကြသည်။ မုအ်မင်န့်တို့၏မိခင်များဖြစ်ကြသည်။ ကြင်ရာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ ရိုသေ ခန့်ညားကြပါက (ကြောက်ရွံ့ရိုသေ ခန့်ညားခဲ့ကြသည်လည်း ဖြစ်ပေသည်) ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ ၎င်းတို့၏ အဆင့်အတန်းသည် မြင့်မားလှပေမည်။ အကယ်တမ္မ ကြင်ရာတော်များသည် ကြင်ရာတော်များ ဖြစ်ကြပါလျက်၊ ချွတ်ချော်မှားယွင်းကြပါက ပြစ်ဒဏ် နှစ်ဆခံကြရပေမည်။ ထို့အတူ ကြင်ရာတော်များသည် ကောင်းမှုကုသိုလ် ဖြည့်ဆည်းကြပါက ကုသိုလ်အကျိုး နှစ်ဆရရှိကြပေမည်။ အချုပ်ဆိုသော် ကြင်ရာတော်များသည် အကောင်းပြုကြသည်ဖြစ်စေ၊ မကောင်းပြုမိကြသည်ဖြစ်စေ၊ သာမန်အမျိုးသမီးတို့နှင့်မတူ၊ တမူထူးခြားကြပေသည်။

② ကန့်ကလျ မပြောဆိုကြရ၊

ကြင်ရာတော်များသည် သူစိမ်းယောက်ျားများနှင့် စကားစမြည် ပြောဆိုရန် အကြောင်းကြုံကြိုက် လာပါက ကန့်ကလျ ပျော့ပျော့ပျောင်းပျောင်း၊ မူရာမာယာနှင့် မပြောဆိုကြရ၊ အမျိုးသမီးတို့၇၀၊ မူမူရာရာ ပြောဆိုကြပါက စိတ်တွင်း၌ရောဂါရှိသော အတွင်းသဘော မဖြူစင်သောသူများသည် စိတ်ဖောက်ပြန်ကာ မလျော်ကန်သော ရမ္မက်များထားမိကြပေမည်။ မိမိတို့၏နောင်ရေးကို ဖျက်ဆီးကြပေမည်။ ထို့အတွက် ကြင်ရာတော်များသည် အထူးသဖြင့် သူစိမ်းယောက်ျားများနှင့် စကားစမြည်ပြောဆိုရာတွင် မိခင်များကသားများကို ပြောဆိုသကဲ့သို့ သိက္ခာရှိစွာ၊ တည်ကြည်စွာ ပြောဆိုကြရပေမည်။

③ အမျိုးသမီးများ အကြောင်းမဲ့ အိမ်ပြင်မထွက်ရာ။

အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်းကားမီ၊ အမှိုက်ခေတ်တွင် အမျိုးသမီးများသည် (ဟိဂျာစ်)၊ (ပရိဒဟ်) Veil, Cover အဖုံးအအုပ်၊ အကာအကွယ် ထားရှိလေ မရှိခဲ့ကြသည်သာမက မိမိတို့၏ကိုယ်ခန္ဓာနှင့် အဝတ်အစားများ၏အလှကိုပင် အရှက်ကင်းမဲ့စွာဖြင့် အထင်အရှား ပြသလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ အစ္စလာမ် ထွန်းကားလာသည့်အခါ ဤသည့်အရှက်ကင်းမဲ့မှုကို အသိုလျှင်လျစ်လျူထားနိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတွက် အစ္စလာမ်က အမျိုးသမီးများအား အိမ်ပြင်သို့သွားလာရန် အကြောင်းထူးမရှိပါက အိမ်မှာပင်နေထိုင်ကြရန်၊ အိမ်ပြင်သို့ ➤ ➤

အို-(နဗီတမန်တော်မြတ်၏) အိမ်တော်သူ  
 အိမ်တော်သားတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်  
 တို့မှ မစင်ကြယ်မှုကို ပပျောက်စေတော်မူရန်နှင့် အသင်  
 တို့အား ကောင်းမွန်စွာ စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူရန်  
 ကိုသာလျှင် ရည်စူးတော်မူ၏။ ။

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ  
 عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ  
 الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ၁၃

➤ သွားလာရန်အကြောင်းထူးရှိ၍ မသွားမဖြစ်ပါက ဟိဂျာဗ်၊ ပရ်ဒဟ်နှင့် ဖုံးဖုံးဖိဖိ သိက္ခာရှိရှိ၊ ကာယိန္ဒြေရှိရှိ  
 သွားလာကြရန် ပညတ်ထားသည်။ ဤသည့်ပညတ်တော်ကို မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးတိုင်း လိုက်နာကြရမည်ဖြစ်ရာ  
 ကြင်ရာတော်များသည် ပိုမို၍လိုက်နာကြရမည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများသည် သာသနာရေးကိစ္စအတွက်ဖြစ်စေ၊ သဘာဝကိစ္စအတွက်ဖြစ်စေ၊ အပြင်သို့  
 သွားရန် အကြောင်းပေါ်က အနှောင့်အယှက်၊ အန္တရာယ်လည်းမရှိက ဖြီးလိမ်းပြင်ဆင်မှု မရှိပဲ၊ ဟိဂျာဗ်၊ ပရ်ဒဟ်နှင့်  
 ဖုံးဖုံးလုံခြုံစွာ သွားလာနိုင်ကြပေသည်။ ဤသည့်ခွင့်ပြုချက်သည် ကျမ်းဂန်များတွင် အတည့်အလင်းပါရှိပေသည်။  
 အထက်ပါစည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ ကြင်ရာတော်များသည်ပင်လျှင် အိမ်ပြင်သို့သွားလာခဲ့ကြသည့် အစဉ်အလာများ  
 ရှိခဲ့ပေသည်။ ပိတ်ပင်ချက်မရှိခဲ့ပေ၊ သို့ပင်တစေ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒတော်  
 များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)သည် အမျိုးသမီးများ အကြောင်းမဲ့  
 အိမ်ပြင်ထွက်ခြင်းကို နှစ်သက်တော်မမူကြောင်း၊ အိမ်ရှင်မပီပီ၊ အိမ်တွင်းမှာ တည်ငြိမ်စွာနေထိုင်၍ အိမ်တွင်း  
 ရေးရာများ ဆောင်ရွက်ကြသည်ကိုသာ နှစ်သက်တော်မူကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

အမျိုးသမီးများ၏ “စတိရ်” လုံးဝဖုံးဖိထားအပ်သည့် ကိုယ်ခန္ဓာအစိတ်အပိုင်းများအကြောင်း ကုရ်အာန်  
 (၂၄:၃၁)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

၂၂ ကြင်ရာတော်များသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငှာဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များဖြစ်ကြပေရာ  
 တပည့်သားတို့အဖို့ စံနမူနာဖြစ်ကြသည့်အလျောက် ဆွလာတ်ဆောက်တည်မှု၊ ဇကာတ်ပေးဆောင်မှု၊ အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်နာခံမှုများတွင် အခြားမုစ်လင်မ် အမျိုးသမီးများထက်ပင် အထူးတလည်  
 ပိုမို၍ဂရုမူကြရပေမည်။

\*\*\* ဤအာယတ်တော်များတွင် ကြင်ရာတော်များအား တိုက်ရိုက်ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသော်လည်း  
 ကျန်မုစ်လင်မ် အမျိုးသမီးအားလုံး တို့သည်လည်း ယင်းတွင်အကျုံးဝင်ပေသည်။

၁၃ “အဟ်လီဗီကိတ်” အိမ်တော်သူအိမ်တော်သားများ၏ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းမှု၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)၏ အိမ်တော်သူ၊  
 အိမ်တော်သားများအား အမိန့်ပညတ်တော်များကို အထူးတလည် လိုက်နာကျင့်သုံးစေတော်မူလိုပြီး ၎င်းတို့၏  
 ဂုဏ်အင်ဒြပ်များနှင့် လျော်ညီစွာ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးနှင့် ကိုယ်ကျင့်တရားများကို သူမတူအောင် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
 စေတော်မူလိုသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော စင်ကြယ်သန့်ရှင်းမှုသည် ကုရ်အာန် (၅:၆)တွင် ‘ဝသု’ အကြောင်း၌  
 ပါရှိသော ခြေလက်သန့်ရှင်းမှုမျိုးကိုလည်း ဆိုလိုသည်မဟုတ်၊ ကုရ်အာန် (၈:၁၁)တွင် ဗင်ရ်အကြောင်း၌ပါရှိသော  
 ကိုယ်ခန္ဓာ သန့်ရှင်းမှုမျိုးကို ဆိုလိုသည်လည်းမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘ဝလီ’ ‘အောင်လီယာ’ ➤ ➤

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي  
 بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ  
 وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
 لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٣﴾

၃၄။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့အိမ်များတွင် ဖတ်ကြားခြင်းခံရလေသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ဉာဏ်ပညာများကို လည်းကောင်း၊ ကျက်မှတ်ကြလေကုန်။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ သိမ်မွေ့တော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ကြားသိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

➤➤ အချစ်တော်များ ရရှိထားကြသော စိတ်နှလုံးစင်ကြယ် သန့်ရှင်းမှု၊ အတွင်းသဘောဖြူစင်မှုကိုသာဆိုလိုသည်။ ယင်းသို့ စိတ်နှလုံး စင်ကြယ်သန့်ရှင်းမှု၊ အတွင်းသဘော ဖြူစင်မှုကိုရရှိကြသော သူတော်စင်များသည် နဗီ၊ ရုစူလ်တမန်တော်များကဲ့သို့ ‘မအိဆူမ’ လုံးဝအပြစ်ကင်းသူများ မဟုတ်ကြသော်လည်း ‘မဟ်ဖူဒ်’ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူခြင်းကို အထူးတလည် ခံကြရမည်မှာ အမှန်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

**“အဟ်လီဗိုက်တ်”**

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ၏ အစီအစဉ်၊ အနေအထား၊ အသွားအလာ အသုံးအနှုန်းများကို အထူးလေ့လာ လိုက်စားသူများအဖို့ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “အဟ်လီဗိုက်တ်”တွင် ကြင်ရာတော်များ ပါဝင်ကြသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤအာယတ်တော်နှင့်တကွ ဤအာယတ်တော်၏ ရှေ့နောက်ရှိ အာယတ်တော်များသည် ကြင်ရာတော်များအား တိုက်ရိုက်ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော်များသာ ဖြစ်ပေသည်။

အာယတ်တော် (၃၃:၃၃-၃၄)၌ (يُوتكن) “ဗုယူတိုကူန” “အသင်မတို့၏အိမ်များ” တွင်ပါရှိသော ‘အသင်မတို့’ဟူသော နာမ်စားသည် ကြင်ရာတော်များကိုပင် ရည်ညွှန်းပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင် ဤသည့် ‘အဟ်လီဗိုက်တ်’ ဟူသော အသုံးအနှုန်းကို များသောအားဖြင့် ဤသည့်အနက်၌ပင် သုံးနှုန်းထားတော် မူသည်ကိုသာ တွေ့ရှိရပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၁:၇၃၊ ၁၂:၂၃၊ ၆၅:၁)။

ဤအာယတ်တော်များတွင် ကြင်ရာတော်များအား အဓိကရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူပေရာ ‘အဟ်လီဗိုက်တ်’ တွင် ကြင်ရာတော်များ အမှန်မုချပါဝင်ကြသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ ထို့အတူ ‘အဟ်လီဗိုက်တ်’တွင် သားတော်၊ သမီးတော်များ၊ သားမက်တော်များလည်း ပါဝင်ကြပေသည်။ အချို့သဘောတရား အဖြစ်အနေများအရဆိုသော် သားတော်၊ သမီးတော်များနှင့် သားမက်တော်များသည် ‘အဟ်လီဗိုက်တ်’ ဟူသော အသုံးအနှုန်းနှင့်ပို၍ပင် ထိုက်တန်ကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ်က သမီးတော် ဖာတိုမဟ်၊ သားမက်တော်အလီ၊ မြေးတော်ဟစန်နှင့် မြေးတော် ဟူဗိုင်န့်တို့အား မိမိ၏ဝတ်ရုံတော်ဖြင့်ရုံ၍ (اللهم هؤلاء أهل بيتي) “အို... အလ္လာဟ် ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် ကျွန်တော်မျိုး၏အိမ်သူအိမ်သားများ ဖြစ်ကြပါသည်”ဟု လျှောက်ထားခြင်း၊ သမီးတော်အိမ်အနီးမှ ဖြတ်သန်း သွားတော်မူစဉ် (الصلوة يا أهل البيت يريد الله ليذهب عنكم الرجس) “အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများ၊ ဆွလာတ်.....” စသည်ဖြင့် အသံပြုတော်မူခဲ့ခြင်းမှာလည်း ဤသည့်သဘောကို ထင်ရှားစေတော်မူရန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃၅။ မုချဇကန် “မှစ်လင်မ်” ယောက်ျားများသည် လည်းကောင်း၊ “မှစ်လင်မ်” မိန်းမများသည်လည်း ကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” ယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” မိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကြသည့် ယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာသည့်မိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ သစ္စာဝါဒီယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ သစ္စာဝါဒီ မိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ သည်းခံကြကုန်သောယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ သည်းခံကြကုန်သောမိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ နိဝါတတရားထားရှိကြသော ယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ နိဝါတတရားထားရှိကြသောမိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ အလှူဒါနပြုကြကုန်သော ယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ အလှူဒါနပြုကြကုန်သော မိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ ဆွိယာမ် ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ကြကုန်သော ယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ ဆွိယာမ် ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ကြကုန်သော မိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အရှက်အင်္ဂါများကို စောင့်ထိန်းကြကုန်သော ယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏အရှက်အင်္ဂါများကို စောင့်ထိန်းကြကုန်သောမိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာ အောက်မေ့တသ၊ သတိရကြကုန်သောယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ အောက်မေ့တသ သတိရကြကုန်သောမိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ (အားလုံးတို့)အဖို့ (အပြစ်မှ)လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် ကြီးကျယ်လှစွာသောအကျိုးကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်စီမံ၍

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَالْقُنُتَيْنِ وَالْقُنَتِ  
وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ  
وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ  
وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ  
وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ  
وَالصَّابِغِينَ وَالصَّابِغَاتِ  
وَالْحَافِظِينَ وَالْحَافِظَاتِ  
فِرْجَانَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ  
وَالذَّكِرِينَ وَالذَّكِرَاتِ  
وَالذَّكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ  
لَهُمْ مَغْفِرَةً

ထားရှိပြီး ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ။

وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٠﴾

၁၀ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း၊

တခါသော် အချို့မှစ်လင်မ် အမျိုးသမီးများသည် ကြင်ရာတော်များသံလာပြီး “ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ရှင်တို့အကြောင်း ပါရှိသည်၊ ကျွန်မတို့အကြောင်း မပါရှိပါ”ဟု ပြောဆိုကြရာ ဤအာယတ်တော် ကျရောက် လာခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။ အချို့ (ရိုဝါယတ်)ကျမ်းချက်များအရ၊ ကြင်ရာတော် စလမဟ်သခင်မက တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုလိုဝစလွှမ်း)ထံတွင် “တမန်တော်မြတ်၊ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အမျိုးသားများ၏ အကြောင်းများ ပါရှိပါသည်၊ အမျိုးသမီးများ၏ အကြောင်းမပါရှိပါ။ အသိပါနည်း” ဟု လျှောက်ထားသည်တွင် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်ခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-အစ်ဗ်နူကဆီရီ။

မှစ်လင်မ်အမျိုးသား အမျိုးသမီးတိုင်း၌ ရှိအပ်သည့် ဂုဏ်ရည်များ၊

ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အမျိုးသားများ နှင့်ပတ်သက်၍ ကျရောက်ခဲ့သော အမိန့်ပညတ်တော်များသည် များသောအားဖြင့် အမျိုးသမီးများနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပေသည်။ အမျိုးသမီးများအဖို့ ခွဲခြားပြီး အမိန့်ထုတ်ရန်ပင် မလိုပေ။ အမျိုးသမီးများအား နှစ်သိမ့်စေတော်မူရန် အလိုငှာသာ၊ ဤအာယတ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ အမျိုးသမီးများနှင့်သာ သက်ဆိုင်သော အမိန့်ပညတ်တော်များကိုမူ ထုတ်ပြန်ထားတော် မူပြီးဖြစ်ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အမျိုးသားဖြစ်စေ၊ အမျိုးသမီးဖြစ်စေ၊ မည်သူ၏ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်မှုမျှ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အချည်းနှီးဖြစ်သည်မရှိ။ ကြည့်-ကုန်အာန် (၃:၁၉၄။ ၄:၁၂၄။ ၁၆:၉၇။ ၄၀:၄၀) အစွလားသ်သာသနာရေးရာများတွင် တိုးတက်ပွားများ ဆောက်တည်နိုင်ရန် အမျိုးသားများအတွက် အခွင့်အလမ်း များကို ဖွင့်ပေးထားတော်မူသကဲ့သို့ အမျိုးသမီးများအဖို့လည်း ဖွင့်ပေးထားတော်မူပေသည်။

ဤအရေးတွင် အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးဟူ၍ ခွဲခြားလျက် အလျှင်းမရှိပေ။

မှစ်လင်မ် အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတိုင်း၌ ရှိအပ်သည့် ဂုဏ်ရည်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(၁) အစွလားသ်၏ကျင့်စဉ်များဖြစ်သည့် ဆွလာတ်၊ ဆိုယာမ်၊ ဧကာသ်၊ဟဂျ် စသည်များကို ဆောက်တည်ခြင်း၊

(၂) မှန်ကန်သော ယုံကြည်ချက်များအပေါ်၌ ရပ်တည်နေခြင်း၊

(၃) ကြည်ဖြူစွာနာခံခြင်း၊

(၄) အရေးကိစ္စအဝဝတွင် မှန်ကန်စွာပြောဆိုကျင့်မူခြင်း၊

(၅) သည်းခံခြင်း၊ ခံနိုင်ရည်ရှိခြင်း၊

(၆) ကျိုးနွံခြင်း၊ နီဝါတတရားလက်ကိုင်ထားခြင်း၊

(၇) ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်း၊

(၈) (ဆိုယာမ်) ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်း၊

(၉) ကာယိန္ဒြေထိန်းသိမ်းခြင်း၊

(၁၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာအောက်မေ့ တသ သတိရခြင်း။

အထက်ပါဂုဏ်ရည်များသည် ကျား/မမရွေး မှစ်လင်မ်တိုင်း၌ရှိအပ်သော ဂုဏ်ရည်များပင် ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသည့် ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံကြကုန်သော မှစ်လင်မ်အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် ကြီးကျယ်လှစွာသော ကုသိုလ်အကျိုးများသည် အသင့်ရှိပေသည်။

၃၆။ မည်သည့် “မုအ်မင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ  
 ယောက်ျားတစ်ဦးဦး၌ဖြစ်စေ၊ မည်သည့် သက်ဝင်  
 ယုံကြည်သူ မိန်းမတစ်ဦးတစ်ယောက်၌ဖြစ်စေ၊ အရေး  
 ကိစ္စ တစ်စုံတစ်ရာကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း  
 ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်တမန်တော်မြတ်သည်  
 လည်းကောင်း၊ အမိန့် ချမှတ်တော်မူလိုက်ပါလျှင်  
 ၎င်းတို့၏ (ထို)အရေးကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌  
 ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်သည် (လုံးဝ)မရှိတော့ပြီ။ ။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလွှာဟ်အရှင်  
 မြတ်၏အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏  
 ရုဏ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊  
 ဖီဆန်သည်ရှိသော် ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည် ထင်ရှား  
 လှစွာသောလမ်းလွဲခြင်းသို့ ရောက်ရှိခဲ့ချေပြီတကား။

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ  
 إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ  
 يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ  
 وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ  
 ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا ﴿٣٦﴾

၁) လောကီရေးကိစ္စပင်ဖြစ်စေ၊ လောကုတ္တရာရေး ကိစ္စပင်ဖြစ်စေ၊ အရေးကိစ္စတစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍  
 အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က အတိအကျ အမိန့်ချမှတ်တော်  
 မူလိုက်ပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် မည်သည့်မုအ်မင်နယောက်ျား၊ မည်သည့်မုအ်မင်နမိန်းမ၌မျှပင် မိမိကြိုက်နှစ်သက်ရာ  
 ကို ပြုပိုင်ခွင့်၊ ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့် အလျဉ်းမရှိတော့ပေ။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု  
 အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ချမှတ်တော်မူသည့် အမိန့်တော်ကိုသာ ဦးလည်မသွဲ လိုက်နာကျင့်သုံး ကြရမည်သာဖြစ်သည်။  
 ဤအာယတ်တော်သည် ဓမ္မဓိဋ္ဌာန်ဖြစ်သည်။ အရေးကိစ္စအဝဝနှင့်သက်ဆိုင်သည်။ တမန်တော်မြတ်  
 (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လက်ထက်တော်တွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည့် ပြဿနာတစ်ရပ်ကိုလည်း ရည်ညွှန်းထား  
 သည်။ ထိုပြဿနာကား အခြားမဟုတ်၊ သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်နှင့်ဇိုင်နစ် သခင်မတို့၏ ထိမ်းမြားရေးပင်။

**သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်နှင့် ဇိုင်နစ်သခင်မ။**

ဇိုင်နစ်သခင်မသည် အဗ်ဒုလ်မုတ္တလိဗ်၏ သမီးဖြစ်သူ အုမိုင်မဟ်၏ သမီးလည်း ဖြစ်သည်။  
 တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ တဝမ်းကွဲနှမလည်းဖြစ်သည်။ ကုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင် မျက်နှာကြီး  
 တစ်ဦးလည်းဖြစ်သည်။ စိတ်လည်းထက်မြက်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ဇိုင်နစ်သခင်မအား သာဝကကြီး  
 ဇိုက်ဒ်နှင့် ထိမ်းမြားပေးလိုတော်မူခဲ့ပေသည်။

သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်သည် အမှန်မှာ မျိုးရိုးဇာတိ ကောင်းမြတ်သော အရစ်တစ်ဦးပင် ဖြစ်ခဲ့သည်။  
 သို့ပင်တစေ ငယ်ရွယ်စဉ်အခါတွင် မတရားကျူးကျော်စော်ကားသူတစ်ဦးသည် ၎င်းအားဖမ်းဆီးပြီး မက္ကာမြို့၏  
 ဈေးတွင် ကျေးကျွန်အဖြစ် ရောင်းစားခဲ့လေသည်။ ခဒီဂျဟ်သခင်မသည် ၎င်းအား ဝယ်ထားလိုက်ပြီး များမကြာမီပင်  
 တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား (ဟိဗဟ်)အဖြစ် ပေးလှူခဲ့လေသည်။ ➤ ➤



➤ ➤ ဇိုက်ဒ်သည် လူလားမြောက်သော် တစ်နေ့ အရောင်းအဝယ်ကိစ္စနှင့် မိမိ၏နေရင်းဌာန၏ အနီးမှ ဖြတ်သွားခဲ့ရာ ၎င်း၏ဆွေမျိုးများ သိသွားခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ဇိုက်ဒ်၏ဖခင်၊ ဦးရီးနှင့်ညီနောင်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ ရောက်ရှိလာကြကာ အခကြေးငွေယူပြီး ဇိုက်ဒ်ကို ၎င်းတို့အား ပြန်လည်ပေးအပ်တော်မူပါမည့်အကြောင်း မေတ္တာရပ်ခံကြ၏။ တမန်တော်မြတ်က “အခကြေးငွေကိုမလို၊ ဇိုက်ဒ်သည် အသင်တို့နှင့်အတူ ပြန်လည်လိုက်ပါလိုပါက အသင်တို့သည် ဇိုက်ဒ်ကို ဝမ်းသာစွာ ခေါ်ဆောင်သွားနိုင်ကြသည်”ဟု ပြောကြားတော်မူလိုက်လေသည်။ ဇိုက်ဒ်၏ဆွေမျိုးများက ဇိုက်ဒ်အား မိမိတို့နှင့်အတူလိုက်ပါရန် ပြောဆိုကြသောအခါ ဇိုက်ဒ်က “ကျွန်တော်သည် တမန်တော်မြတ်ထံမှ ခွဲခွာ၍ မသွားလိုပါ။ တမန်တော်မြတ်သည် ကျွန်တော်ကို မိမိ၏သားသမီးများထက်ပင် ပို၍ချစ်တော်မူပါသည်။ မိဘများထက်ပင် ပို၍သနားကြင်နာတော်မူပါသည်” ဟု ဖြေကြားလိုက်လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် ဇိုက်ဒ်အား ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေတော် မူပြီး မိမိ၏သားအဖြစ် မွေးစားထားတော်မူလိုက်လေသည်။ ဇိုက်ဒ်အား တမန်တော်မြတ်က ယင်းသို့ သားအဖြစ် မွေးစားတော်မူလိုက်သည့်အခါ၊ လူအများသည် ထိုခေတ် အရပ်လူမျိုးတို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ ဇိုက်ဒ်အား (ဇိုက်ဒ် အစ်ဗ်နုမုဟမ္မဒ်) “မုဟမ္မဒ်၏သား ဇိုက်ဒ်”ဟု ခေါ်ဝေါ်နေခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၃၃:၅) ကျရောက်လာပြီး၊ သားသမီးများကို ၎င်းတို့၏ဖခင် အရင်းအခြာများကို အကြောင်းပြုပြီး ခေါ်ဝေါ်ကြရမည့်အကြောင်း အမိန့်တော်ကျရောက်လာသောအခါ လူအများသည် သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်အား “ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နုမုဟမ္မဒ်”ဟု ခေါ်ဝေါ်ခြင်းမပြုတော့ပဲ ၎င်း၏ဖခင်အား အကြောင်းပြု၍ “ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နု ဟာရီဆဟ်” ဟူ၍သာ ခေါ်ဝေါ်ခဲ့ကြလေတော့သည်။

သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က သားအဖြစ် မွေးစားတော် မူခဲ့သည်ကို အကြောင်းပြု၍ “ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နုမုဟမ္မဒ်”ဟု ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ခံနေခဲ့ရာမှ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အမိန့်တော်အရ၊ “ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နုမုဟမ္မဒ်” ဟူသော ဂုဏ်ထူးဝိသေသ ဆုံးပါးရသည့်အတွက် ဤသည့်နစ်နာချက်ကို ဖြည့်စွက် (ဖြည့်စွမ်း)ပေးတော်မူရန်အလို့ငှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများအနက် မည်သည့်သာဝက၏ အမည်နာမကိုမျှ ထုတ်ဖော်ထားခြင်းမပြုပဲ သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်၏ အမည်နာမကိုသာ ထူးထူးခြားခြား ထုတ်ဖော်သုံးနှုံး ထားတော်မူခြင်းဖြစ်တန်ရာသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၃:၃၇)။

အသို့ပင်ဖြစ်စေ၊ ဇိုင်နစ်သခင်မ၏ မျိုးနွယ်ဂုဏ်မှာ အလွန်မြင့်နေခဲ့၏။ သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်မှာမူ၊ မျိုးရိုးဇာတိ ကောင်းမြတ်ပါလျက် အမြင်အားဖြင့် ကျေးကျွန်ဘဝသို့ ရောက်ခဲ့ရသည်။ အမည်းစက် စွန်းထင်းပြီးကာမှ လွတ်မြောက်ခဲ့ရသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဖြစ်နေခဲ့၏။ ထို့အတွက် ဇိုင်နစ်သခင်မသည် သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့်ထိမ်းမြားရေး ကို မနှစ်သက်ခဲ့ပေ။ ထို့အတူ ဇိုင်နစ်သခင်မ၏မောင်ကလည်း မနှစ်သက်ခဲ့ပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်သည် ထိမ်းမြားရေးတွင် ယင်းသည့် မျိုးနွယ်ခွဲခြားမှု၊ လူတန်းစားခွဲခြားမှုစသည့် အဓိပ္ပာယ် ကင်းမဲ့သော အတွေးအခေါ် အဟန့်အတားများကို အလျင်း လိုလားတော်မမူပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဇိုင်နစ်သခင်မနှင့် ၎င်း၏မောင်အား သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့် ထိမ်းမြားရေးကို လက်ခံကြရန် လေးလေးမင်းပင် တိုက်တွန်းတော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအချိန်မှာပင် ဤအာယတ်တော်လည်း ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ထိုအခါ ဇိုင်နစ်သခင်မနှင့် ၎င်း၏မောင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အာသာဆန္ဒ ရှေ့မှောက်တွင် မိမိတို့၏ အာသာဆန္ဒကို စွန့်လွှတ်ခဲ့ကြလေသည်။ ဇိုင်နစ်သခင်မသည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့် ထိမ်းမြားခြင်းကို လက်ခံသဘောတူခဲ့လေသည်။

၃၇။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော် ပြန်လည်၍ သတိရပါလေ) အကြင်အခါဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်လည်းကောင်း၊ အသင်ကိုယ်တိုင်သည်လည်း ကောင်း၊ ကျေးဇူးပြုခဲ့သောသူအား အသင်က “အသင် သည် မိမိဇနီးကို (ကွာရှင်းခြင်းမပြုပဲ) မိမိထံ၌ပင် (တရားဝင်ဇနီးအဖြစ်) ထားရှိပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပါလေ။” ဟု ပြောဆို ဆုံးမလျက်ရှိခဲ့၏။ ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိစိတ်တွင်းဝယ် အကြင်ကိစ္စကို လျှို့ဝှက်ပုံအုပ်၍ ထားလေ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုကိစ္စကို (နောက်ဆုံးတွင်) ထင်ရှားစေတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် လူတို့အား စိုးရိမ်လျက်ရှိခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် အသင်သည် ပိုမိုစိုးရိမ်ထိုက်၏။

ထို့နောက် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၌ ၎င်းတို့၏ မွေးစားသားများ၏ ဇနီးမိန်းမများနှင့် ပတ်သက်၍ ထိုမွေးစားသားများသည် ၎င်းတို့အား အလိုမရှိတော့သည့်အခါ တစ်စုံတရာ ကျပ်တည်းမှုမရှိ ရန် “ဇိုက်ဒ်” သည် ထိုမိန်းမအားအလိုမရှိတော့သည့် အခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ထိုမိန်းမနှင့် ထိမ်းမြား၍ ပေးတော်မူလိုက်၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်သည် ပြီးမြောက် အောင်မြင်မည်သာတည်း။<sup>၁</sup>

وَاذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا الْكَفَىٰ لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٣٧﴾

၁။ သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့် ဇိုင်နဗ်သခင်မတို့၏ အိမ်တွင်းရေးမပြေလည်မှု၊

မွေးစားသားများ၏ ဇနီးမိန်းမများ ပြဿနာဖြေရှင်းမှု၊

သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့်ဇိုင်နဗ်သခင်မတို့ ထိမ်းမြားကြပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ၎င်းတို့၏အိမ်တွင်းရေးမှာ စိတ်သဘောထားချင်း မတိုက်ဆိုင်သည့်အတွက် အဆင်မပြေခဲ့ပေ။ မကြာခဏဆိုသလို ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့သည် ကတောက်ကဆဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။ ဇိုက်ရန်ဖြစ်ပွားနေခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ဇိုက်ရန်ဖြစ်ပွားတိုင်း သာဝကကြီး ➤

➤➤ ဇိုက်ဒ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ ဝင်ရောက်တိုင်တန်းခဲ့၏။ “ဤသို့သာ တကျက်ကျက် ဖြစ်နေပါက မိမိသည် မိမိ၏ဇနီးနှင့် ဆက်လက်ပေါင်းသင်းရန် ဖြစ်နိုင်တော့မည် မဟုတ်တော့ကြောင်း” လျှောက်ထားခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်အား “ဇိုင်နစ်သည် ငါ့အားငဲ့ညာ၍ မိမိ၏အာသာဆန္ဒကို ဆန့်ကျင်ပြီး အသင်နှင့်ထိမ်းမြားခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ ယခုတဖန် အသင်က ဇိုင်နစ်အား ကွာရှင်းလိုက်မည်ဆိုပါက ဇိုင်နစ်နှင့် ၎င်း၏သားချင်းများအဖို့ နစ်နာကျိုးယုတ် ဖွယ်ရာ ဖြစ်သွားပေမည်။ ထို့အတွက် အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားပါ။ သာမန်ကိစ္စများကို အကြောင်းပြုပြီး အိမ်ထောင်ရေးကို မပျက်ပါစေနှင့်။ ဖြစ်နိုင်သမျှကြိုးစား၍ အိမ်တွင်းရေးကို ပြေလည်အောင်ပြုလုပ်ပါ။ မိမိ၏ဇနီးအား မကွာရှင်းပါနှင့်။ အေးအတူ၊ ပူအမျှ သည်းခံ၍နေပါ” စသည်ဖြင့် ကျိုးကြောင်းပြကာ နားချနေတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်နှင့် ဇိုင်နစ်သခင်မတို့၏ အိမ်တွင်းရေးအဆင်ပြေစေရန် ကြိုးစားတော်မူခဲ့သော်လည်း အဆိုပါ ဇနီးမောင်နှံတို့၏ အိမ်တွင်းရေးမှာ မပြေလည်သည်သာမက တစ်နေ့တခြား ပို၍ပင် ဆိုးရွားလာခဲ့ပေသည်။ လင်ခန်းမယားခန်း ပြတ်စဲမည့်အခြေသို့ပင် ဆိုက်ရောက်လာခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏စိတ်တွင် ‘ငါသည် ဤဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတို့အား ၎င်းတို့၏ အိမ်တွင်းရေးအဆင်ပြေစေရန် အမျိုးမျိုးနားချခဲ့၏။ အမျိုးမျိုးကြိုးစားခဲ့၏။ သို့တစေ ပြဿနာသည် မပြေလည်၊ တစ်နေ့တစ်ခြား ပို၍ပင် ဆိုးရွားလာသည်။ အကယ်တမ္မာ ဇိုက်ဒ်သည် မဖြစ်သာသည့် အဆုံး ဇိုင်နစ်အား ပြတ်စဲလိုက်ပါက ဇိုင်နစ်အဖို့ နစ်နာဖွယ်ရာပင်။ သို့ဖြစ်လျှင် ဇိုင်နစ်အား တနည်းတဖုံ နှစ်သိမ့်စေရန်လိုသည်။ ဇိုင်နစ်အား နှစ်သိမ့်စေရန်မှာ မိမိကိုယ်တိုင်က ဇိုင်နစ်နှင့် ထိမ်းမြားရမည်။ သို့မိမိကိုယ်တိုင်က ဇိုင်နစ်နှင့်ထိမ်းမြားပါက လူများသည် ငါ့အား မိမိ၏မွေးစားသား၏ ဇနီးနှင့်ထိမ်းမြားသည်ဟု ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြမည်’ စသည်ဖြင့် အတွေးအခေါ် ပေါက်လာခဲ့ဟန် ရှိခဲ့ပေသည်။

အမှန်မှာ မွေးစားသားသည် သားအရင်းအခြာမဟုတ်၊ မွေးစားသား၏ ဇနီးသည် မွေးစားသောဖခင်၏ ချွေးမအရင်းအခြာလည်း မဟုတ်။ သို့ရာတွင် အရစ်တို့သည် ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ မွေးစားသားကို သားအရင်း အခြာဟု ထင်မှတ်ယူဆနေခဲ့ကြသည့်အတွက် မွေးစားသားများ၏ ဇနီးများနှင့်ထိမ်းမြားရေးမှာ ပြဿနာကြီးတစ်ရပ် ဖြစ်နေခဲ့၏။ ဤသည်မှာယွင်းသော အတွေးအခေါ်နှင့် ယင်းသည့် အတွေးအခေါ်မှဖြစ်ပေါ်နေသော အခက်အခဲကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)အားဖြင့် လက်တွေ့တော်လှန်ဖြေရှင်း ပေးတော်မူလို၏။ သို့မှသာလျှင် နောက်နောင် မှစ်လင်မ်တို့အဖို့ ဤပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တစ်စုံတစ်ရာ နောက်ဆံငင်မှု၊ ဇေဇဝါဖြစ်မှု၊ သံသယရှိမှုများသည် ထာဝစဉ် ကင်းရှင်းသွားပေမည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် နောက်နောင် မှစ်လင်မ်တို့၌ မွေးစားသားများ၏ ဇနီးများနှင့်ပတ်သက်၍ တစ်စုံတစ်ရာ ကျပ်တည်းမှုမရှိစေရန် အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)အား ဇိုင်နစ်သခင်မနှင့် ထိမ်းမြားပေးတော်မူမည့် အကြောင်း ကြိုတင် အသိပေးထားတော်မူခဲ့၏။ (ကြည့်-ဖတ်ဟုလ်ဗာရီ)။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဤသည့်အရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လူများကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြမည်ကို တွေး၍တွေး၍ မိမိ၏စိတ်တွင် စိုးရိမ်နေခဲ့၏။ သို့စိုးရိမ်တော်မူသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဤအကြောင်းကို မျှီသိပ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း အမှန်တရားသည် လူများ၏ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်မှုကြောင့် တိမ်မြုပ်နေမည်မဟုတ်။ ➤➤

၃၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က နဗီတမန်တော်မြတ် အပေါ်၌ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့သော ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ မည်သို့မျှ အပြစ်တင်ခြင်း မရှိပေ။<sup>၁</sup> (ဤသည်) ရှေးယခင်က လွန်ခဲ့ကြသောသူတို့ (တမန်တော်တို့)နှင့် ပတ်သက်သည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စည်းကမ်းအတိုင်းပင် ဖြစ်၏။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည်ကား ကောင်းမွန်စွာ စီမံပြီးသားဖြစ်ပေသတည်း။

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ  
فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ  
فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ  
وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا

➤➤ အမှန်တရားကို ဖော်ထုတ်ရာတွင် လူများ၏ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်မှုကို မှုနေရန်လည်းမလို။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်သည်သာ။ နောက်ဆုံးတွင် သာဝကကြီးမိုက်ဒ်သည် နိုင်နစ်သခင်မအား လင်ခန်းမယားခန်းကို လုံးဝ ဖြတ်လိုက်လေသည်။

သို့လင်ခန်း မယားခန်းဖြတ်ပြီးနောက် လင်ခန်းမယားခန်း ဖြတ်ခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများ စောင့်ဆိုင်းရသည့် “အစ်ဒွတ်” အချိန်ပိုင်း ကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နိုင်နစ်သခင်မအား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် ထိမ်းမြားပေးတော်မူလိုက်လေသည်။ ဤသို့ဖြင့် မွေးစားသားများ၏ ဇနီးများနှင့်ပတ်သက်၍ ဖြစ်ပေါ်နေခဲ့သည့် ပြဿနာသည် မှစ်လင်မ်တို့အဖို့ အမြဲထာဝစဉ် ရှင်းသွားခဲ့လေသည်။

ဤအကြောင်းမှာ ဤမျှသာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤနေရာ၌ အချို့ကျမ်းဆရာများနှင့် ရာဇဝင်ဆရာများ၏ အဓိပ္ပာယ်ကင်းမဲ့သော၊ ယုတ္တိယုတ္တမရှိသော အရေးအသားများကြောင့် ဖြစ်ရပ်မှန် မသိကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ သို့လောသို့လောနှင့် တွေးတောစရာ ဖြစ်လာခဲ့ရပေသည်။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏အရေးအသားများမှာ ဖြစ်ရပ်မှန်နှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်သဖြင့် ၎င်းတို့၏ အရေးအသားများကို ထုတ်ဖော်ရေးသားရန်လည်း မလိုပေ။ ဖြေရှင်းနေရန်လည်း မလိုပေ။

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်သည်သာ။ ထိုအရှင်မြတ် ကြိုတင်စီမံထားတော်မူသော အရာသည် အကောင်အထည် ဖြစ်ပေါ်လာရသည်ချည်းသာ။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသို့ကြိုတင်စီမံ ထားတော်မူသော ကိစ္စတစ်ရပ်ကို တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ဆောင်ရွက်တော်မူသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်၌ အသို့လျှင် အပြစ်ဆိုဖွယ်ရှိအံ့နည်း။

အတိတ်ခေတ်တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “စွန့်” ကျင့်စဉ်မှာ ဤအတိုင်းပင်။ အတိတ်ခေတ်များတွင် ပွင့်တော်မူခဲ့သော တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားခဲ့ကြသည်။ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူ့ကိုမျှ မကြောက်ခဲ့ကြပေ။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို စံမတူအောင် ဟောကြားတော်မူသည်။ အမိန့်တော်များကို စွန်းလွန်းတမန် လိုက်နာကျင့်သုံးတော်မူသည်။ မည်သူ့ကိုမျှ ကြောက်တော်မမူ၊ သို့ဖြစ်ရာ နိုင်နစ်သခင်မနှင့် ထိမ်းမြားရေးကိစ္စတွင် မည်သို့မျှ နောက်ဆင်ရန် မလိုပေ။ သူမိုက်တို့၏ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းကို မှုနေရန်လည်း မလိုပေ။

၃၉။ (ထိုသူတို့ကား) အကြင်သူများပင်၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏မိန့်မှာချက်များကို (တိကျမှန်ကန်စွာ) ပို့ဆောင်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင်ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် ကြောက်ရွံ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် စောကြော စစ်ဆေးတော်မူမည့် အရှင်မြတ်အဖြစ် လုံလောက်တော်မူ၏။

၄၀။ “မဟမ္မဒ်” သည် အသင်တို့ ယောက်ျားများအနက်မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ဖခင်မျှမဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မာမူကား (မဟမ္မဒ်သည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုဏ်လတမန်တော်သည်လည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်အပေါင်းတို့၏နုဗဝါတ်ကို အဆုံးသတ်သူသည် ၊ လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

၁) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဇိုက်ဒ်ကို သားအဖြစ် မွေးစားတော်မူခဲ့သည်မှာ မှန်၏။ သို့ရာတွင် ယင်းသို့မွေးစားလိုက်ရုံမျှဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဇိုက်ဒ်၏ ဖခင် (အရင်းအခြာ) ဖြစ်သွားတော်မူသည်လည်းမဟုတ်၊ ဇိုက်ဒ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ သား(အရင်းအခြာ) ဖြစ်သွားသည်လည်း မဟုတ်၊ ဇိုက်ဒ်ကိုထားဘိဦး၊ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ယောက်ျားများအနက် မည်သည့်ယောက်ျား တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ဖခင်မျှပင် မဟုတ်ခဲ့ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၌ ဖွားမြင်သမျှသော သားယောက်ျားကလေးများသည် ငယ်ရွယ်စဉ်မှပင် သေဆုံးသွားခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အဖို့ မိမိ၏ သား၏ဇနီး (ဝါ)မိမိ၏ချွေးမနှင့် ထိမ်းမြားရန် ပြဿနာအသို့လျှင် ပေါ်ပေါက်နိုင်ခဲ့အံ့နည်း။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ယောက်ျားများအနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ၏ ဖခင်မျှမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော်အပေါင်းတို့တွင် အကြီးဆုံး၊ အမြတ်ဆုံး ဖြစ်တော်မူသည်၊ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုကို ပြည့်စုံစေတော်မူသော အဆုံးသတ်တော်မူသော တမန်တော် ဖြစ်တော်မူသည်။

၄၁။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အလွန်များပြားစွာ အောက်မေ့တသ သတိရကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا  
اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾

▶▶ ဤအကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အဖို့ သွေးသားဆိုင်ရာ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ဖခင်ဟုတ်တော်မမူသော်လည်း နာမ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ဖခင်ကြီးကား အမှန်ဖြစ်တော် မူပေသည်။ ဤအကြောင်းကုန်အာနံ (၃၃:၆)တွင် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂) ခါတမ္မနုဗီယီနု

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူ့လောကကို စတင်ဖန်တီးတော်မူသည့်အချိန်မှစ၍ လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန်အလိုငှာ လူသားတို့အနက်မှပင် အချိန်အခါ အားလျော်စွာ တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် မြောက်မြားစွာသော တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူ၍ အစ္စလာမ်ကို အဖက်ဖက်မှ ပြည့်စုံစေတော်မူပြီး တမန်တော်စေလွှတ်မှုကို အဆုံးသတ်တော်မူလိုက်လေသည်။ တမန်တော်စေလွှတ်မှုအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော် မူလိုက်လေပြီ။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်၏ အကြီးဆုံးဂုဏ်ထူးတစ်ရပ်မှာ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း (ခါတမ္မနုဗီယီနု) တမန်တော်အပေါင်းတို့တွင် အဆုံးစွန်၌ ပွင့်တော်မူသော တမန်တော်၊ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုကို အဆုံးသတ်တော်မူသော တမန်တော်၊ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုအပေါ်၌ ခတ်နှိပ်ထားသော တံဆိပ်တော်ဟူ၍ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လက်ထက်တော်တွင် အစ္စလာမ်သည် အဖက်ဖက်မှ ပြည့်စုံသွားခဲ့ချေပြီ။ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက် နတ်ပယ်ရန် အလျင်းမရှိပြီ။ ဤသည့် ပြည့်စုံသော အစ္စလာမ်သည် ကိယာမတ်တိုင် တည်ရှိနေမည်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ (နုဗဝါတ်) တမန်တော်ဖြစ်မှု၏ အရှိန်အဝါသည်လည်း ကိယာမတ်တိုင် တည်ရှိနေမည်သာဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ကလည်း “ငါ့နောက် တမန်တော်တပါးမျှပွင့်ရန် မရှိပြီ” ဟု အတည်အလင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်ပွင့်တော်မူပြီးနောက် အခြားတမန်တော် ပွင့်ရန်အကြောင်း အလျှင်းမရှိတော့ပြီ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မုစ်လင်မ်အားလုံး အဆိုညီကြသည်။ အကွဲအလွဲ စိုးစဉ်းမျှမရှိ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာနံ၊ ဟဒီးဆ် အစရှိသောစာအုပ်တို့ကို ကိုးကား၍ ရေးသားထားသောကျမ်းပေါင်း အမြောက်အမြားလည်း ရှိနေပေသည်။ သို့ပါလျက် ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာနံကျမ်းမြတ်၊ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်နှင့် “အစ်ဂျ်မာအ်” မုစ်လင်မ်တို့၏ တညီတညွတ်တည်း ဆုံးဖြတ်ထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်ပါက သို့သွေဖည်ဆန့်ကျင်သူသည် ကာဖီရ် ဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ့်ဘောင် အပြင်သို့ရောက်ရှိသွားသည်။

၄၂။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် နံနက်ယံ၌လည်း ကောင်း၊ ညနေချမ်း၌လည်းကောင်း၊ (အမြဲတစေ) ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆို ကြလေကုန်။

၄၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အပေါ်၌ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ ပို့လျက် ရှိကြကုန်၏။ (သို့ပို့တော်မူခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အမှောင်ထုများမှ အလင်းသို့ ထွက်စေ တော်မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။

စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် “မုအ် မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ အပေါ်၌ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူ၏။

၄၄။ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြသော နေ့တွင် (ထိုအရှင်မြတ်၏) ၎င်းတို့အား နှုတ်ခွန်း ဆက်တော်မူမည့် စကားမှာ “စလာမ်” ဟူ၍ပင် ဖြစ်ပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုးကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပေသတည်း။

၄၅။ အို-နဗီတမန်တော်၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်အား သက်သေအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတင်းကောင်းပြောကြားသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်သူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ် တော်မူ၏။

وَسَبِّحْهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٣٥﴾

هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ  
وَمَلَائِكَتُهُ يُخْرِجُكُمْ مِّنَ  
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّوْرِ وَكَانَ  
بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيْمًا ﴿٣٦﴾

تَحِيَّاتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ  
وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيْمًا ﴿٣٧﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ  
شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٣٨﴾

၄၆။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် ဖိတ်ခေါ်သူအဖြစ် လည်းကောင်း၊ လင်းဝင်းတောက်ပသော မီးရှူးမီးတိုင် (သူရိယ)အဖြစ်လည်းကောင်း၊(စေလွှတ်တော်မူ၏။) ၁

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အား ၎င်းတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကြီးကျယ်လှစွာသောကျေးဇူးတော်ရှိကြောင်း သတင်းကောင်း ပြောကြားပါလေ။

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ  
وَسِرَاجًا مُنِيرًا ۝

وَبَشِيرًا الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ  
مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ۝

### ၁) တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်ပုဒ်များ၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်)အား အမျိုးမျိုးသော ဂုဏ်ပုဒ်များဖြင့် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်)သည် “ရှာဟီဒ်” သက်သေလည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် နောက်လိုက်တပည့်သားတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍အဆုံးအဖြတ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)၏ သက်သေထွက်ဆိုချက်အပေါ်၌ တည်ရှိမည်ဖြစ်သည်။ အခြား အဆိုတရပ်အရ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် မိမိတို့၏တာဝန်အရ သက်ဆိုင်ရာ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့ထံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို အသီးသီး ပို့ချတော်မူခဲ့ကြပြီး ဖြစ်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)က သက်သေခံတော်မူမည်ဖြစ်သည်။  
(ကြည့်-ရှုဟ်။)

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)သည် “မုဝရှ်ရစ်ရ်” လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ မှစ်လင်မ်တို့အား ကောင်းချီးသတင်းလည်း ပေးတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်) သည် “နဇီရ်” လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များအား သတိပေး နှိုးဆော်တော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)သည် “ဒါအီ” လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသား အားလုံးတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ကြားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)သည် “စီရာဂျန်မုနီရန်” လင်းဝင်းတောက်ပသော သူရိယလည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားထုကြီး တစ်ရပ်လုံးအား အမှောင်ခွင်း၍ အလင်းဆောင်တော်မူသည်။ သူရိယနေ ထွက်ပေါ်လာသည့်အခါ အခြားအလင်းရောင်များသည် ကွယ်ပျောက်သွားသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)၏ ဓမ္မသူရိယ ရှေ့မှောက်တွင် အခြား ဓမ္မရောင်ခြည်များသည် ကွယ်ပျောက် သွားချေပြီ။ (မလိုတော့ပြီ)။

ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)အား အကြောင်းပြု၍ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အား ကျန်အုပ်စုအားလုံးတို့ထက် ထူးကဲမြင့်မြတ်မှုကို ချီးမြှင့် ထားတော်မူသည်။



၄၈။ ထို့ပြင် အသင်သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၏ ပြောဆိုချက်ကိုလည်း ကောင်း၊ “မုနာဖစ်က” အယောင်ဆောင်မုစ်လင်မ်တို့၏ ပြောဆိုချက်ကိုလည်းကောင်း၊ မလိုက်နာလေနှင့်။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့၏ ထိပါးပြောဆိုမှုကို လျစ်လျူရှု၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ယုံပုံ လွှဲအပ်ထားပါလေ။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည်ပင်လျှင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသောအရှင်မြတ်အဖြစ် လုံလောက် တော်မူပေသတည်း။

၄၉။ အို-“မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင် ယုံကြည်သူ အမျိုးသမီးများနှင့် ‘နီကာဟ်’ ပြု ထိမ်းမြားခဲ့ပြီးနောက် ၎င်းတို့အား ထိတွေ့ခြင်းမပြုကြ သေးမီ အသင်တို့သည် တွလာက်ပေး ကွာရှင်းခဲ့ကြ လျှင်၊ အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့အပေါ်၌ မည် သည့် “အစ်ဒ္ဒတ်” ရက်ဆိုင်းငုံခြင်းကိုမျှပင် အသင်တို့ ရေတွက်ကြရန် မရှိတော့ပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင် တို့သည် ၎င်းတို့အား အကျိုးကျေးဇူး ခံစားစေပြီး ကောင်းမွန်စွာ စွန့်လွှတ်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

وَلَا تَطْعَمُ الْكُفْرَيْنَ وَالْمُنْفِقِينَ  
وَدَعَاؤُهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ  
وَكُفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ  
الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ  
مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا  
لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ  
تَعْتَدُونَهَا فَمَتَّعُوهُنَّ  
وَسَرَخُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۝

၁) မုအ်မင်န့်ယောက်ျားတစ်ဦးသည် မုအ်မင်န့် အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားပြီးနောက် ထိတွေ့ခြင်းမရှိပဲ လင်ခန်း မယားခန်းကို ဖြတ်လိုက်ပါက အကယ်၍ (မဟာရ်) ထိမ်းမြားကြေး သတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်နေပါလျှင် သတ်မှတ်ထားသော ထိမ်းမြားကြေး၏ တဝက်ပေးရမည်။ သို့မဟုတ်လျှင် အတော်အသင့် အကျိုးခံစားစေ၍ (၁) ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ ဝတ်စုံတစ်စုံပေး၍ ကောင်းမွန်စွာ စွန့်လွှတ်လိုက်ရမည်။ ထိုသို့သော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် ထိုအချိန်မှာပင် ထိမ်းမြားလိုက် ထိမ်းမြားနိုင်သည်။ ‘အစ်ဒ္ဒတ်’ ရက်ဆိုင်းငုံရန် မလိုပေ။ ဤအကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၂:၂၃၆-၂၃၇)ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

၅၀။ အို-နဗီတမန်တော်၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင် “မဟရ်” ထိမ်းမြားကြေးပေးခဲ့သော အသင်၏ကြင်ရာများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လက်ရပစ္စည်းအဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၍ အသင်ပိုင်ဆိုင်ခဲ့သော ကျွန်မများကိုလည်းကောင်း၊ အသင်နှင့်အတူ ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြလေသော အသင့် ဘကြီး၊ ဘထွေး၏ သမီးများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့် မိကြီး၊ မိထွေးများ၏ သမီးများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့် ဦး၊ ဦးရီးများ၏ သမီးများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့် အရီးကြီး၊ အရီးလေးများ၏ သမီးများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့်အဖို့ ဟလာလ်တရားဝင် ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် မိမိကိုယ်ကို အကယ်၍ နဗီတမန်တော်မြတ်အား (မဟရ် ထိမ်းမြားကြေးမယူဘဲ) သက်သက်ပေးအပ်ခဲ့၍ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်သည်လည်း ထိုအမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားရန် ရည်စူးခဲ့ပါလျှင် ထိုအမျိုးသမီးအားလည်း (တရားဝင်ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ဤခွင့်ပြုချက်မှာ) အခြား “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ မဟုတ်ဘဲ သက်သက် အသင်၏အဖို့ အထူး(ခွင့်ပြုခြင်းပင်)ဖြစ်၏။ ၁

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا  
لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي آتَيْتَ  
أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ  
مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ  
عِمَّكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ  
خَالِكَ وَبَنَاتِ خَلَّتِكَ الَّتِي  
هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً  
مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا  
لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ  
يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ  
دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا  
مَا فَرَضْنَا عَلَيْكُمْ فِي

၁) ထိမ်းမြားရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်၏ အခွင့်ထူးများ၊

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငါ်ဟီ ဝစလ္လမ်)၌ တစုံတရာအကျပ်အတည်း မရှိစေရန်အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငါ်ဟီဝစလ္လမ်)အား ထိမ်းမြားရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချို့အခွင့်ထူးများကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ လက်ရှိကြင်ရာတော်များအား တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (မဟရ်) ထိမ်းမြားကြေးလည်း ပေးတော်မူပြီးဖြစ်၍ (ဟလာလ်) တရားဝင် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား လက်ရပစ္စည်းအဖြစ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော တမန်တော်မြတ် ပိုင်ဆိုင်ထားတော်မူသော ကျွန်မများကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ (ဟလာလ်) ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။



ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမုအ်မင်န့် သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏ဇနီးမိန်းမများ၊ ၎င်းတို့၏ ကျွန်မများနှင့်ပတ်သက်၍ ထုတ်ပြန်သတ်မှတ်တော်မူခဲ့သော အမိန့်ပညတ်တော်များကို ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူ၏။ (အသင့်အဖို့ ယင်းအထူးအမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းမှာ) အသင့်အပေါ်၌ ကျပ်တည်းမှု တစ်စုံတစ်ရာမရှိရန် (ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်း)ပင် ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညာတာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၁။ အသင်သည် ထိုကြင်ရာများအနက် မိမိအလိုမရှိသူအားခွဲထား၍ မိမိအလိုရှိသူအား မိမိအပါး၌ထားရှိနိုင်ပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်သည် ဘေးဖယ်ထားခဲ့သူအား အလိုရှိခဲ့လျှင်လည်း ပြန်လည်ထားနိုင်သည်။ အသင့်အပေါ်၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိချေ။

أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ  
عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ  
غَفُورًا رَحِيمًا ⑤

تُرْجَى مِنْ تَشَاءُ مِنْهُمْ  
وَتُؤْتَى إِلَيْكَ مِنْ تَشَاءُ وَمِنْ  
ابْتِغَيْتَ مِنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ

➤➤ (၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ တမန်တော်မြတ်၏ဘကြီး၊ ဘထွေး၊ မိကြီး၊ မိထွေး၊ ဦးရီး၊ ဦးလေး၊ အရီးကြီး၊ အရီးလေးတို့၏ သမီးများကိုလည်း အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ(ဟိရ်ရတ်) ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခဲ့ကြသည်ရှိသော် (ဟလာလ်) တရားဝင် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

(၄) မုစ်လင်မ် အမျိုးသမီး တစ်ဦးသည် အကယ်၍ မိမိကိုယ်ကို တမန်တော်မြတ်အား (မဟရ်) ထိမ်းမြားကြေးမယူပဲ ပေးအပ်သော် တမန်တော်မြတ်ကလည်း ထိုအမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားရန်ရည်စူးတော်မူသော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောအမျိုးသမီးကိုလည်း တမန်တော်မြတ်အဖို့ (ဟလာလ်) တရားဝင် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ (သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် ဤသည့်အခွင့်အရေးကို အသုံးပြုတော်မမူခဲ့ပေ။ (၀၁) ထိမ်းမြားကြေးမပေးပဲ ထိမ်းမြားခြင်း ပြုတော်မမူခဲ့ပေ။)

ဤသည့် အခွင့်ထူးများသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အဖို့သာ ဖြစ်သည်။ အခြားမုစ်လင်မ်များအဖို့မဟုတ်။ ၎င်းတို့အဖို့ အမိန့်ပညတ်များ သီးခြားရှိသည်။ ၂ပမာ- မုစ်လင်မ်များအဖို့ မိန်းမ (၄)ယောက် ထက်ပို၍ ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်မရှိ၊ ထိမ်းမြားရာတွင်လည်း (မဟရ်) ထိမ်းမြားကြေး ပေးကြရသည်သာ ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၂၄)။

ဤသည် ထိုကြင်ရာတို့၏ မျက်စိအေးရန်၊ ထိုကြင်ရာတို့သည် သောကမဖြစ်ကြရန်၊ ထိုကြင်ရာ အားလုံးတို့သည် အသင်ပေးသမျှနှင့် နှစ်သိမ့်ကျေနပ် ကြရန် ပို၍ပင်နိုးစပ်၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများ၌ ရှိသမျှတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သည်းခံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၂။ ဤသည့်နောက်တွင် (အထက် ဖော်ပြပါ အင်္ဂါရပ်များနှင့်မညီသော) အခြား အမျိုးသမီးများ သည် အသင့်အဖို့တရားမဝင်တော့ပြီ။ ထိုနည်းတူစွာ လက်ရှိကြင်ရာများ၏အစား အခြား အမျိုးသမီးများ ကို ၎င်းတို့၏လှပမှုသည် အသင့်အား နှစ်သက်စေခဲ့ သော်လည်း အသင်သည် ပြောင်းလဲ(ထိမ်းမြား)နိုင်ခွင့် မရှိချေ။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် အသင်ပိုင်ဆိုင်သောကျွန်မများ ကိုမူကား (ပြောင်းလဲနိုင်ခွင့်/ယူပိုင်ခွင့်ရှိ၏)။ စင်စစ် သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ အပေါ်ဝယ် (ကောင်းစွာ) စောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

عَلَيْكَ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ تَقْرَ  
أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَ  
وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُنَّ  
كُلَّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ  
عَلِيمًا حَلِيمًا ٥١

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ  
وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ  
أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ  
حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ  
يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ رَقِيبًا ٥٢

၁) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကြင်ရာတော်များအနက် အလိုရှိသူအား အလိုရှိသူမျှ မိမိထံပါးတွင် ထားတော်မူနိုင်သည်။ မိမိထံပါးမှ ခွဲထားလိုသူအား အလိုရှိသူမျှ ခွဲထားတော်မူနိုင်သည်။ မိမိထံပါးမှ ခွဲထားသူကိုလည်း အလိုရှိက မိမိထံပါးတွင် ပြန်လည် ခေါ်ထားတော်မူနိုင်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဇနီးမောင်နှံတို့ အပြန်အလှန် စောင့်သိရှိသော လေးစားအပ်သော အိမ်တွင်းရေးတာဝန်များအနက် အချို့တာဝန်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)အား အစွာလွှာမဲ့ရေးရာ များကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ တစ်စုံတစ်ရာ အနှောင့်အယှက်၊ အကျပ်အတည်း မရှိစေရန်အလို့ငှာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ အာသာဆန္ဒအလျောက် ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ သို့ခွင့်ပြုထားတော် မူသည်ဖြစ်ရာ ကြင်ရာတော်များ၌ ယင်းကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်လည်း မရှိတော့ပေ။ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် ရှိသူတစ်ဦးမှာ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် ရှိသည့်အလျောက် >>

၅၃။ အို-“မုအ်မင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အစားအစာ စားသုံးရန် ခွင့်ပြုခြင်း ခံကြရသည်မှတစ်ပါး နဗီတမန်တော်မြတ်၏ အိမ်များတွင် မဝင်ကြကုန်လင့်။ (သို့ခွင့်ပြုခြင်း ခံကြရသော်လည်း အသင်တို့သည်) စားသောက်ရန် အချိန်ကို စောင့်မျှော်သူများ မဖြစ်ကြဘဲ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းခံကြရသောအခါမျိုး၌သာလျှင် ဝင်ရောက်ကြလေကုန်။ ထို့နောက် စားသောက်၍ ပြီးကြသောအခါ အသင်တို့သည် လူစုစု၍ (ပြန်ခဲ့)ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် (အသင်တို့သည်) စကားစမြည် ပြောဆိုခြင်း၌ စိတ်ဝင်စား၍ ထိုင်မနေကြကုန်လင့်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرٍ نَبْظِيرٍ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ

➤ ➤ တောင်းဆိုပါလျက် အခွင့်အရေးမရလျှင် နစ်နာဆုံးရှုံးမှုဖြစ်ရသည်ပင်။ ယခုမူကြင်ရာတော်များ၌ ယင်းသို့ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် မရှိတော့၍ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုပြဿနာလည်း မပေါ်ချေ။ ကြင်ရာတော်များသည် ဤသည့်အချက်ကို သိနားလည်ခဲ့ကြသည့် အတွက်ကြောင့်ပင်၊ မိမိတို့အား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုငယ်တူစလွှမ်း) ပေးတော်မူသမျှ၊ ပြုစုတော်မူသမျှကို အကျေနပ်ကြီးကျေနပ်၍ နေခဲ့ကြပေသည်။

၂) တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုငယ်တူ စလွှမ်း)အဖို့ အထက်ကုန်အာန (၃၃:၅၀)၌ ဖော်ပြပါရှိသည့် အင်္ဂါရပ်များနှင့်ညီသော အမျိုးသမီးများမှအပ အခြားအမျိုးသမီးများနှင့် ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့် မရှိချေ။ လက်ရှိ ကြင်ရာတော်များကို ပြောင်းလဲခြင်း (၁) အခြားအမျိုးသမီးတစ်ဦးနှင့် ထိမ်းမြားနိုင်ရန်အတွက် လက်ရှိ ကြင်ရာတော် တစ်ပါးပါးကို ကွာရှင်းပိုင်ခွင့်လည်း မရှိချေ။

တမန်တော်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာပြီးနောက်ပိုင်းတွင် အိမ်ထောင်သစ် ပြုတော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိပေ။ လက်ရှိကြင်ရာတော် တစ်ပါးပါးကို ကွာရှင်း၍ အခြားအမျိုးသမီးတစ်ဦးနှင့် ထိမ်းမြားတော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိပေ။ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်စဉ်က ရှိနေခဲ့ကြသော တမန်တော်မြတ်၏ လက်ရှိကြင်ရာတော်များသည်ပင် တမန်တော်မြတ်(ဝဟတ်)ကွယ်လွန်အနိစ္စ ရောက်တော်မူသည့်အချိန်တွင် အသက်ထင်ရှား ရှိနေခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့မှာ (၁) ကြင်ရာတော် အာအီရဟ်၊ (၂) ကြင်ရာတော် ဟင်ဆွဟ်၊ (၃) ကြင်ရာတော် စောဒဟ်၊ (၄) ကြင်ရာတော် အွန်မိစလမဟ်၊ (၅) ကြင်ရာတော်ခိုင်နဟ်၊ (၆) ကြင်ရာတော် အွန်မိဟဗီဗဟ်၊ (၇) ကြင်ရာတော် ဂျူရိုင်ရီယဟ်၊ (၈) ကြင်ရာတော် ဆွဖီယဟ်၊ (၉) ကြင်ရာတော် မိုင်မူနဟ်။

ကုန်အာန (၃၃:၅၀-၅၂) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထာနဝီသခင်သည် မိမိ၏ကျမ်းတွင် အသေးစိတ် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ မရေးပြီ။ သုတေသီများ ထာနဝီ၊ အစောင့် (၉)၊ စာမျက်နှာ (၅၆-၆၀)တွင် ရှုပါကုန်။

ဧကန်စင်စစ် ဤသည် နဗီတမန်တော်မြတ် အား စိတ်ဒုက္ခဖြစ်စေ၏။ သို့ပါသော်လည်း နဗီ တမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့ကို အားနာတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား မှန်ကန်သော စကား ပြောကြားတော်မူရန် အားနာတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ။ ၎င်းအပြင် အသင်တို့သည် ထိုနဗီ တမန်တော်မြတ်၏ကြင်ရာတော်များထံ ဝတ္ထုပစ္စည်း တစ်စုံတစ်ရာကို တောင်းကြသောအခါ ကန့်လန့်ကာ ၏နောက်ကွယ်မှ တောင်းကြလေကုန်။ ။<sup>၂</sup>

إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ  
فَيَسْتَجِیْ مِنْكُمْ وَاللَّهُ  
لَا يَسْتَجِیْ مِنَ الْحَقِّ ط  
وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا  
فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ

### ၁) သူတစ်ပါးအိမ်သို့ သွားလာရာတွင် စောင့်စည်းအပ်သည့် ယဉ်ကျေးမှုများ။

အိမ်နာ သက်ဝင် ယုံကြည်သော မုစ်လင်မ်များသည် အခွင့်မရှိပဲ တမန်တော်မြတ်(ဆုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝလ္လမ်)၏ အိမ်များတွင် ဝင်ထွက်သွားလာခြင်း မပြုကြရ။ ထမင်းစားသုံးရန်အတွက် ဖိတ်ကြားတော် မူပါက သွားလာနိုင်ကြပေသည်။ သို့သွားကြရာတွင်လည်း အချိန်စော၍ မသွားကြရ။ အချိန်စော၍သွားကြပါက တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်များတွင် စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များ အသင့်ဖြစ်သည်အထိ ထိုင်၍စောင့်မျှော်နေကြရပေမည်။ ဤသို့ကား မဖြစ်ရ။ စားသောက်ပြီးပါကလည်း ပြန်ကြရာသည်။ ထိုင်၍ စကားလက်ဆုံ ကျမနေရ။ ဤသို့ ပြုလုပ်ခြင်းများဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်တော်သူ၊ အိမ်တော်သားများအား အနှောင့်အယှက်ပြုရာ ကျသည်။ တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးရာရောက်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ ကိစ္စများတွင် အလွန်အားနာတော်မူသည်။ မိမိမှာ ဒုက္ခဖြစ်ရသော်လည်း ဖွင့်ဟ၍မပြောရက်ရှာပေ။ သို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖွင့်ဟမိန့်ကြားထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

**မှတ်ချက်။** ဤအာယတ်တော်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်တော်များသို့ မုစ်လင်မ်များ ဝင်ထွက်သွားလာ စားသောက်မှုများနှင့်ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်များဖြစ်သော်လည်း အလိုသဘောမှာ မုစ်လင်မ်အားလုံးတို့အား သူတစ်ပါးအိမ်သို့ သွားလာလည်ပတ် စားသောက်ရာတွင် လိုက်နာစောင့်စည်းအပ်သည့် ယဉ်ကျေးမှုများကို သင်ကြားပြသတော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား သူတစ်ပါးအိမ်သို့ အခွင့်မရှိပဲဝင်ရ။ ဖိတ်ကြားချက်မရှိပဲ အလှူအိမ်သို့မသွားရ။ ဧည့်မြှောင်မလုပ်ရ။ ဖိတ်ကြားချက်ရှိ၍ သွားလာရာတွင်လည်း အချိန်နှင့်သွားလာရပေမည်။ အချိန်မကျမီ ကြိုတင်သွားရောက်ကာ ထိုင်၍ အစည်းအဝေးပြုလုပ်မနေရ။ စားသောက်ပြီးပါကလည်း ပြန်ရမည်သာ။ ထိုင်၍စကားလက်ဆုံ ကျမနေရ။ အိမ်ရှင်အားမည်သို့မျှ ဒုက္ခမပေးရ။

### ၂) မုစ်လင်မ် အမျိုးသမီးများ ဟိဂျာဇ် ထားကြရမည်။

အထက်တွင် မုစ်လင်မ်များ တမန်တော်မြတ်၏အိမ်တော်များသို့ ဝင်ထွက်လိုကြသည့်အခါ စောင့်စည်း အပ်သည့် ယဉ်ကျေးမှုများအကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် မုစ်လင်မ်များ ကြင်ရာတော်များထံမှ တစ်စုံတစ်ရာတောင်းကြသည့်အခါ မည်သို့မည်ပုံ တောင်းကြရမည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုစ်လင်မ်များသည် ကြင်ရာတော်များထံမှ ဝတ္ထုပစ္စည်းတစ်စုံတစ်ရာ တောင်းခံကြသည့်အခါ (ဟိဂျာဇ်) ➤ ➤

ဤသည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများကို လည်းကောင်း၊ ထို ကြင်ရာတော်များ၏စိတ်နှလုံးများ ကိုလည်းကောင်း၊ ပိုမို၍ပင် သန့်စင်စေ၏။ စင်စစ်သော် ကား အသင်တို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန် တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးပိုင်ခွင့်လည်းမရှိချေ။<sup>၁</sup> ထိုနဗီတမန်တော်မြတ် မရှိသည့်နောက်တွင် ထိုနဗီ တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များနှင့် မည်သည့် အခါ၌မျှ ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်လည်းမရှိပေ။<sup>၂</sup> ဧကန်မလွဲ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အလွန် ကြီးလေးသော၊ အပြစ်ဖြစ်သောအမှုပင် ဖြစ်ပေသည်။

ذٰلِكُمْ اَطَهَّرْ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ  
وَمَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ  
اللّٰهِ وَلَا اَنْ تَنْكِحُوْا اَزْوَاجَهُ  
مِنْ بَعْدِ رَءَايَا اِنَّ ذٰلِكُمْ  
كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمًا ۝

➤➤ အကာအကွယ်၏နောက်မှနေ၍ တောင်းကြရမည်။ ဤသို့ အကာအကွယ်၏နောက်မှနေ၍ တောင်းခြင်းဖြင့် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လုံး စိတ်နှလုံးပို၍ သန့်ရှင်းနိုင်ပေသည်။ သို့လောသို့လော တွေးထင်ဖွယ်ရာများလည်း လုံးဝ သန့်ရှင်းသွားပေမည်။

ဤအာယတ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များနှင့်သာ သက်ဆိုင်သည်မဟုတ်၊ မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများ အားလုံးနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပေသည်။(ကြည့်-ကုရ်တုဗီ)။

ဤအာယတ်တော်ဖြင့် မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးတို့အဖို့ (ဟီဂျာဗီ) အကာအကွယ်ထားခြင်းသည် ဖရသ်တာဝန်ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်သည် ဟီဂျာဗီအကြောင်း ပါရှိသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၃၃:၃၃)အလျှင် ကျရောက်ခဲ့ပေသည်။ ယင်းအာယတ်တော်သည် ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ခံ လေးနက်စေသည်။ ဟီဂျာဗီအကြောင်း ကုရ်အာန် (၃၃:၃၃)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ၁) တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခ မပေးရာ၊

ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်၊ မုနာဖစ်ကံတို့သည် တမန်တော်မြတ်အား မည်သို့ပင် စိတ်ဒုက္ခပေးကြစေကာမူ မုစ်လင်မ်တို့သည် ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာ၊ ခိုင်မာသော အထောက်အထားများဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ လွန်စွာဖြူစင်သန့်ရှင်းမှု၊ အတိုင်းမသိ မှန်ကန်မှုများကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြပြီးဖြစ်ပေရာ မိမိတို့ လွန်စွာ ချစ်ကြည်ရုံသေ မြတ်နိုးကြသောတမန်တော်မြတ်အား သက်တော်ထင်ရှား ရှိတော်မူစဉ်အချိန်တွင် လည်းကောင်း၊ ကွယ်လွန်အနိစ္စ ရောက်တော်မူပြီး နောက်တွင်လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခဖြစ်စေ မည့် မည်သည့်အကြံအစည်၊ မည်သည့်အပြောအဆို၊ မည်သည့်အပြုအမူကိုမျှ မည်သည့်အဆင့်အတန်း၌မျှ မေ့မှား၍မျှ မကျူးလွန်မိကြရာ။

### ၂) ကြင်ရာတော်များနှင့် ထိမ်းမြားရာ၊

အထက်တွင် တမန်တော်မြတ်အား မည်သို့မျှ မေ့မှား၍မျှ စိတ်ဒုက္ခမပေးရမည့်အကြောင်းပါရှိခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခဖြစ်စေမည့်အရာများတွင် တမန်တော်မြတ်သက်တော်ထင်ရှားရှိစဉ် တမန်တော်မြတ် ၏ ကြင်ရာတော်တပါးပါးနှင့် ထိမ်းမြားလိုကြောင်း တနည်းတဖုံ ပြောဆိုမိခြင်း၊ တမန်တော်မြတ် ➤➤

၅၄။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် တစုံတရာကို ထုတ်ဖော်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် ထိုအရာကို (စိတ်တွင်းဝယ်) ထိမ်ချန် လျှို့ဝှက်ထားကြသည်ဖြစ်စေ၊ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၅။ ထိုကြင်ရာတော်များအပေါ်ဝယ် မိမိတို့ ဖခင်များ(၏) ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ သားများ(၏)ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ အစ်ကိုများ၊ မောင်များ(၏)ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏အစ်ကိုများ၊ မောင်များ၏သားများ(၏)ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ ထိုနည်းတူစွာ မိမိတို့၏အစ်မများ၊ ညီမများ၏သားများ(၏)ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ (သာသနာဝင်) မိန်းမချင်းတို့(၏) ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏လက်ယာလက်များက ပိုင်ဆိုင်ကြသော ကျွန်ုပ်တို့များ(၏) ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မည်သို့မျှ အပြစ်မရှိချေ။ ။

إِنْ تُبَدُّوْا شَيْئًا وَتُخْفَوْهُ  
فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيْمًا ﴿٥٤﴾

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ  
وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ  
وَلَا آبَاءَ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ  
إِخْوَاتِهِنَّ وَلَا أَنْسَابِهِنَّ وَلَا  
مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِيْنَ  
اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٥٥﴾

➤ ကွယ်လွန်အနိစ္စ ရောက်တော်မူပြီးနောက် ကြင်ရာတော်တပါးပါးနှင့် ထိမ်းမြားရန် ကြံစည်အားထုတ်ခြင်းသည်လည်း ပါဝင်နေသည်ဖြစ်ရာ၊ ဤအာယတ်တော်တွင် တပည့်သားတို့၌ တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များနှင့် မည်သည့်အခါ၌မျှ ထိမ်းမြားနိုင်ခွင့်မရှိကြောင်း အတိအလင်း ပီတိပင် တားဆီးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၃၃:၆) ကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

⑤ အထက်တွင်ကြင်ရာတော်များ “ဟီဂျာဗ်” ထားကြရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် “ဟီဂျာဗ်”မထားပဲ သွားနိုင်သော (မဟ်ရမ်) သားချင်းအရင်းအချာများကို ဖော်ပြထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ဟီဂျာဗ်ထားရန်မလိုသော သားချင်းများအရေအတွက်မှာ အပြည့်အဝ မဟုတ်ပေ။ အခြား မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများ “ဟီဂျာဗ်” မထားပဲ သွားလာနိုင်သော (မဟ်ရမ်) သားချင်းများ၏အကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၄:၃၁)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ ဤ “ဟီဂျာဗ်”ဆိုင်ရာ အမိန့်ပညတ်တွင် အခြားမုစ်လင်မ် အမျိုးသမီးများနှင့် ကြင်ရာတော်များသည် အတူတူပင် ဖြစ်ကြပေသည်။



ထိုမှတပါး (အို-ကြင်ရာတော်အပေါင်းတို့၊)

အသင်မတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့အပေါ်ဝယ် အသိသက်သေဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၆။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည်လည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်မြတ်အပေါ်ဝယ် ကောင်းချီးမင်္ဂလာ ပို့သကြကုန်၏။ အို-“မုအ်မင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည်လည်း ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အပေါ်ဝယ် ကောင်းချီးမင်္ဂလာ ပို့သခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ လွန်စွာ “စလာမ်” မေတ္တာပို့သခြင်းကိုလည်းကောင်း ပြုကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ  
عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا  
تَسْلِيمًا ٥٦

### ၁) တမန်တော်မြတ်အပေါ် မေတ္တာပို့ကြကုန်လော့။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူရန် အလိုငှာ အထက်တွင်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်ရည်များကို အမျိုးမျိုး ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် မေတ္တာပို့သတော် မူသည့်အကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကောင်းကင်တမန်များကလည်း တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ မေတ္တာပို့သကြကြောင်း၊ သို့ဖြစ်၍ အီမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်သော မုစ်လင်မ်အပေါင်းတို့သည်လည်း တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ မေတ္တာပို့သကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မေတ္တာပို့သမှု၊ ကောင်းကင်တမန်တို့၏ မေတ္တာပို့သမှု၊ မုစ်လင်မ်တို့၏ မေတ္တာပို့သမှုများသည် အမည်အားဖြင့် အချင်းချင်းတူညီသည်ဟု ထင်မှတ်ရသော်လည်း အမှန်မှာ အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မေတ္တာသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်နှင့်လျော်ကန်သော မေတ္တာသာ ဖြစ်ချိမ့်မည်။ ထို့အတူ ကောင်းကင်တမန်များနှင့် မုစ်လင်မ်များ၏ မေတ္တာသည်လည်း ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သော မေတ္တာသာဖြစ်ချိမ့်မည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အာလင်မ်ပညာရှင်များက “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မေတ္တာပို့သတော် မူခြင်းမှာ ကရုဏာတော် သက်ရောက်စေတော်မူခြင်း၊ ကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ကောင်းကင် တမန်များ၏ မေတ္တာပို့သခြင်းမှာ ဆုပန်ခြင်း၊ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ မုစ်လင်မ်များ၏ မေတ္တာပို့သခြင်းမှာ ဆုမွန်တောင်းခြင်း၊ ရိုသေလေးစားမြတ်နိုးခြင်းကို ဆိုလိုသည်” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။ >>

၅၇။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ စိတ်ဒုက္ခပေးကြကုန်သော သူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊ “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူသည့်အပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေသောပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

إِنَّ الدِّينَ يُؤَدُّونَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا  
مُّهِينًا ۝

➤➤ الصلوة من الله رحمته ورضوانه ومن الملائكة الدعاء والاستغفار

ومن الأمة الدعاء والتعظيم لأمره ( قرطبي )

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများက တမန်တော်မြတ်၊ တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ မည်သို့မည်ပုံ “စလာမ်” ပို့သရသည့်အကြောင်း ကျွန်တော်များ သိပြီးဖြစ်ပါသည်။ (ဆွာလတ်ဝတ်ပြုရာတွင်) “တရုဟ်ဟွဒ်” ၌ ရွတ်ဖတ်ရသော

(السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته)

ဟူသော စာတမ်းသည် စလာမ်မေတ္တာ ဖြစ်ပါသည်။

“ဆွလာတ်” ပို့သနည်းကား အသို့ပါနည်း၊ ဟု လျှောက်ထားမေးမြန်းကြရာ တမန်တော်မြတ်က အောက်ပါ အတိုင်း ဆွလာတ်ပို့သကြရန် သင်ကြားပြသတော်မူခဲ့လေသည်။

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ  
اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

㊟ အထက်တွင် မှစ်လင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လမ်)အား မည်သည့်အခါ၌မျှ မည်သို့မျှ စိတ်ဒုက္ခ မပေးကြရမည့်အကြောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား လွန်စွာ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးကြရမည့်အကြောင်း၊ တမန်တော်မြတ် အပေါ်သို့ မေတ္တာပို့သကြရမည့်အကြောင်းများ ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးသော သူယုတ်တို့သည် နှစ်ဘဝလုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့် ကင်းဝေးကြရမည့်အကြောင်း၊ အလွန်ဆိုးရွားသော ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေသော ပြစ်ဒဏ်ခံစားကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်အား ဒုက္ခပေးခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်ကို စေလွှတ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဒုက္ခပေးရာ ရောက်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဒုက္ခပေးခြင်းဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မလျှော်ကန်သောစကားများ သုံးနှုန်းပြောဆိုခြင်းကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။

၅၈။ “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ ယောက်ျား၊ မိန်းမများအား၊ ၎င်းတို့တစ်စုံတစ်ရာကို ကျူးလွန်ကြသည် မရှိဘဲလျက် စိတ်ဒုက္ခပေးကြသောသူတို့မှာမူကား မတရားယိုးစွပ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာသော ပြစ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ထမ်းဆောင်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။”

၅၉။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် မိမိ၏ ကြင်ရာတော်များအားလည်းကောင်း၊ မိမိ၏သမီးတော် များအားလည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည် သူတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအားလည်းကောင်း၊ “ထိုသူတို့ သည် မိမိတို့၏အပေါ်ရုံ (စောင်/ခြုံထည်)များကို မိမိတို့အပေါ်၌ အနည်းငယ် ဆွဲချ/တွဲလွဲချ ထားကြ ရမည်” ဟု ပြောကြားပါလေ။ ဤသည် ၎င်းတို့အား ခွဲခြားမှတ်မိရန် ပိုမို၍ နီးစပ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်း တို့သည် နှောင့်ယှက်ခြင်းခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။ ၊ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော၊ အလွန်သနား ကြင်နာညာတာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူသည်။

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا كَتَبْنَا  
فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا  
وَأَشْأُمُ بَيْنَانًا ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ  
وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ  
يُذُنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ  
جَلَابِيبِهِنَّ ذَٰلِكَ أَذَىٰ أَنْ  
يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذِينَ وَكَانَ  
اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

၁။ အချို့သူယုတ်မာများသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဿဟု အလိုငါး ၀၈၈၈) နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ ကြင်ရာတော်များနှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း မဟုတ်မမှန်လုပ်ကြံ၍ ထိပါးပုတ်ခတ်ပြောဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည်ကား အပြစ်မရှိသူအား မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုခြင်း၊ ထင်ရှားသောပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ ဤပြစ်မှုတွင် မုနာဖစ်ကံများသည် ရှေ့ဆုံးမှ ပါဝင်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၂၄:၄-၂၆)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

ယင်းသို့သော သူယုတ်မာတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်မှ မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးတို့အား ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် မည်သို့မည်ပုံ စီစဉ်ရမည့်အကြောင်း ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂။ မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများသည် အန္တရာယ်ရှိက မျက်နှာကိုပါ ဖုံးဖိထားရာသည်။

(ရိုဝါယာတ်) ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများ ကျင်ကြီးကျင်ငယ် သွားရန်အတွက် အပြင်သို့ထွက်ကြသည့်အခါ မုနာဖစ်ကံ သူယုတ်မာများသည် ချောင်းမြောင်းစောင့်စားငှဲမျှော်၍ အနှောင့်အယှက်ပေးလေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။ သို့နှောင့်ယှက်ကြသည်ကို လက်ပူးလက်ကြပ် ဖမ်းဆီးမိသောအခါ >>

၆၀။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ မုနာဖစ်ကံ အယောင်ဆောင် မှစ်လင်မ်တို့သည်လည်းကောင်း၊ စိတ်တွင်းဝယ် ရောဂါဝေဒနာ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ မဒီနာမြို့တွင်း၌ ထိတ်လန့်ဖွယ် သတင်းလွင့်သူတို့သည်လည်းကောင်း၊ (မိမိတို့၏ အပြုအမူများကို) မရပ်စဲခဲ့ကြလျှင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် လွှမ်းမိုးစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံတွင် “မဒီနာ” မြို့၌ အနည်းငယ်မျှသော ကာလမှတပါး နေကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၆၁။ (ယင်းကဲ့သို့ အနည်းငယ်မျှသော ကာလတိုင်အောင် နေပင်နေကြရငြားသော်လည်း ၎င်းတို့မှာ) ကရုဏာတော်မှကင်းဝေးစေခြင်း ခံကြရသူများအဖြစ် (နေကြရသည့်ပြင်) မည်သည့်နေရာ၌မဆို တွေ့ရှိခဲ့ကြရလျှင် ၎င်းတို့သည် ဖမ်းဆီးခြင်းခံကြရပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ပြင်းထန်စွာ သတ်ဖြတ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

لَيْنُ لَّمْ يَنْتَهُ السُّفْقُونَ  
وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ  
وَالْمُرْجُفُونَ فِي الْمَدِينَةِ  
لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ  
فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ۝

مَّا عُنِينَ ۝ أَيَّمَا تَقْفُوا  
أُخَذُوا وَاقْتُلُوا قَتِيلًا ۝

➤➤ ၎င်းတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဂုဏ်သရေရှိအမျိုးသမီးဟူ၍ မထင်မိကြပါ။ ကျေးကျွန်များထင်မှတ်ကာ အနှောင့်အယှက်ပေးမိခြင်းသာ ဖြစ်ပါသည်”ဟု ဖြေဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ မှစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများသည် အကြောင်းကိစ္စရှိ၍ အပြင် ထွက်ကြသည့်အခါ ကိုယ်ခန္ဓာကို ဖုံးဖိကြရုံသာမက ခြံထည်များကို ဦးခေါင်းပေါ်မှ မျက်နှာပေါ်သို့လည်း ဆွဲချထားကြရမည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် ဂုဏ်သရေရှိ မှစ်လင်မ် အမျိုးသမီးများ ဖြစ်ကြသည်ကို အလွယ်တကူ ခွဲခြားသိရှိနိုင်ပေမည်။ သို့သော်ရှိရလျှင် သူယုတ်မာများသည် အနှောင့်အယှက် ပေးဝံ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ မှစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများသည် ကိုယ်ခန္ဓာကို ဖုံးဖိကြသည်သာမက ဦးခေါင်းပေါ်မှ ခြံထည်စကို မျက်နှာပေါ်သို့လည်း ဆွဲချကာ လုံခြုံစွာ သွားလာလေ့ရှိခဲ့ကြလေသည်။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မှစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများသည် မျက်နှာကိုပါ ဖုံးအုပ်ထားကြရမည် အကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ဂျလာဗီ” ဟူသောပုဒ်သည် “ဂျီလ်ဗာဗ်”၏ ဗဟုဂုဏ်ကိန်းဖြစ်သည်။ “ဂျီလ်ဗာဗ်”ဟူသည် ကိုယ်ခန္ဓာတစ်ခုလုံးကို ခြုံရုံနိုင်သော စောင်ကြီးကို ဆိုလိုသည်။ (ကြည့်-ကုရ်တုဗီ)

၆၂။ ဤသည် ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌ လွန်လေ  
ခဲ့ကြသောသူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ဥပဒေစည်းကမ်းပင်။ စင်စစ် အသင်သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ဥပဒေစည်းကမ်း၌ မည်သည့်ပြောင်းလဲမှု  
ကိုမျှပင် အလျှင်းတွေ့ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

၆၃။ လူတို့သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်  
အချိန်ကာလနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင့်အား မေးမြန်းကြ  
ကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ယင်း“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်  
အချိန်ကာလနှင့် စပ်လျဉ်းသော အသိပညာကား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ အသင်သည် အသို့  
လျှင် သိနိုင်ပါအံ့နည်း။ စင်စစ် ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်  
ကာလသည် နီးကပ်လျက် ရှိတန်ရာသည်။<sup>၁၀</sup>

سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ  
خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ  
اِسْنَةَ اللَّهِ تَتَّبِدِيلاً ۝

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ  
قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ  
وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةُ  
تَكُونُ قَرِيبًا ۝

### ၁၀ ကိယာမတ်၊

အထက်ပါ ကုရ်အာန်(၃၃:၅၇)၌ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)အား ဒုက္ခပေးသူများ  
သည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့်  
ကင်းဝေးကြရမည့်အကြောင်း၊ ဂုဏ်အသရေ သေးသိမ်စေမည့် ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ အဆိုပါ  
အာယတ်တော်တွင် ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်အကြောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝရှိသည့်အကြောင်းများ ပါရှိ၏။  
တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးကြသူများတွင် အချို့သူများသည် ဤသည်တို့ကို မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ ထို့  
အတွက် ၎င်းတို့က “ကိယာမတ် ဘယ်တော့ဖြစ်မည်နည်း” ဟု ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်သည့် သဘောဖြင့်မေးကြ၏။  
ထိုခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။

ကိယာမတ်သည် တစ်ရက်မှချဖြစ်မည်။ သို့ရာတွင် ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် အချိန်ဝိုင်းအတိအကျကိုမူ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်အချိန်သည် ယခင်ထက်စာလျှင် အလွန်နီးကပ်  
လာချေပြီ။ ဤသည်ကို ရည်ညွှန်း၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်) ကလည်း “ကျွန်ုပ်နှင့်  
ကိယာမတ်သည် ဤလက်ညှိုးနှင့် လက်ခလယ်ကဲ့သို့ ဖြစ်သည်”ဟု နှိုင်းယှဉ် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

၆၄။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသော သူတို့အား ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အဖို့ အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက် ရှိသော မီးတောက်မီးလျှံကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားတော်မူ၏။

၆၅။ ၎င်းတို့သည် ယင်းမီး၌ အမြဲမပြတ် နေထိုင် လျှက်ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် မည်သည့် စောင့်ရှောက်သောသူကိုမျှလည်း တွေ့ရှိကြမည်မဟုတ်ချေ။ မည်သည့်ကာကွယ်မည့် သူကိုမျှလည်း တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

၆၆။ ၎င်းတို့၏ မျက်နှာများသည် မီးထဲ၌ လှည့်ပြောင်းခြင်းခံကြရသောနေ့တွင် ၎င်းတို့က “ဪ- ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာခဲ့ကြလျှင်လည်းကောင်း၊ ရုစုလ်တမန်တော် မြတ်၏အမိန့်တော်ကို လိုက်နာခဲ့ကြလျှင်လည်းကောင်း၊ ကောင်းလေစွတကား” ဟု ပြောဆို (ညည်းညူ)ကြ ပေမည်။

၆၇။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် လျှောက်ထားကြပေမည်။ “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့၏ခေါင်းဆောင်များနှင့် မိမိတို့၏ အကြီးအကဲများ၏စကားကို နာခံမိခဲ့ကြပါသည်။ ၎င်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား လမ်းလွဲမှားစေခဲ့ကြပါသည်။

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكُفْرَيْنَ  
وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَجِدُونَ  
وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٦٥﴾

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي  
النَّارِ يَقُولُونَ لَيْتَنَّا أَطَعْنَا  
اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ﴿٦٦﴾

وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا  
وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلًا ﴿٦٧﴾

၆၈။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
ပြစ်ဒဏ်နှစ်ဆပေးတော်မူပါ။ ထိုမှတပါး အရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့အား ကရုဏာတော်မှ အလွန်အလွန်  
ကင်းဝေးစေတော်မူပါ။”

၆၉။ အို-“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ မဖြစ်ကြ  
ကုန်လင့်။ ထိုသူတို့သည် မူစာအား စိတ်ဒုက္ခပေးခဲ့ကြ  
ကုန်၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာ  
အား ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုစွပ်စွဲချက်များမှ အပြစ်ကင်း  
ကြောင်း ထင်ရှားစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ထိုမူစာသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဂုဏ်ကျက်သရေနှင့်  
အလွန်ပြည့်စုံသူပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၇၀။ အို-“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်  
ရွံကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် တည်ကြည်  
ဖြောင့်မတ်သောစကားကို ပြောဆိုကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

رَبَّنَا إِنَّهُمْ ضَعُفٌ مِّنَ  
الْعَذَابِ وَالْعَنَمُ لَعَنَّا كَبِيرًا<sup>٦٨</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا  
كَالَّذِينَ إِذْ وَامُوسَى  
فَبَرَّاهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ  
عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا<sup>٦٩</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا<sup>٧٠</sup>

၁ မှတ်လင်မိများသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ထိခိုက်နှစ်နာစေမည့် မည်သည့်  
အကြံအစည်၊ အပြောအဆို၊ အပြုအမူကိုမျှ မကြံစည်ရာ၊ မပြောဆိုရာ၊ မပြုမူရာ။ သို့ကြံစည်ပြောဆို  
ပြုမူခြင်းဖြင့်လည်း တမန်တော်မြတ်၌ မည်သို့မျှ နှစ်နာဆုံးရှုံးမှုမဖြစ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အလွန်တရားမျှ ဂုဏ်အသရေရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်  
အား အမြဲတစေ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း ကူညီတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန်  
လုပ်ကြံစွပ်စွဲ ပြောဆိုသော စကားများကိုလည်း ပယ်ဖျက်၍ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့်စကားရပ်များနှင့်  
မည်သို့မျှမပတ်သက်ကြောင်းကို ထင်ရှားပြတော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့အတွက် တမန်တော်မြတ်အား  
ထိပါး ပုတ်ခတ် ပြောဆိုကြသောသူများသည် တမန်တော်မြတ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ ထိခိုက်နှစ်နာစေ ကြသည်မဟုတ်ပဲ  
မိမိတို့ကိုယ်ကိုသာ မိမိတို့ဆုံးရှုံးနှစ်နာအောင် ပြုလုပ်ကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။

အတိတ်ခေတ်တွင် တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟဒ္ဒလ္လာမ်)နှင့် ပတ်သက်၍လည်း သူယုတ်မာတို့က  
မဟုတ်မမှန်လုပ်ကြံစွပ်စွဲ ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် ➤ ➤

၇၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ ပြုမူကျင့်ဆောင်ချက်များကို ပြုပြင်၍ ပေးသနားတော် မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ခွင့်လွှတ်တော်မူပေမည်။

စင်စစ်သောကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်နာပါမူ မလွဲစကန် ထိုသူသည် ကြီးကျယ်စွာ အောင်မြင်ပြီး ဖြစ်မည်တကား။<sup>၁</sup>

يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ  
لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا  
عَظِيمًا ①

➤➤ အလွန် ဂုဏ်အသရေရှိလေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာနှင့်ပတ်သက်၍ ယိုးစွပ် ပြောဆိုကြသော စကားများကို ပယ်ဖျက်၍ ယင်းစကားများသည် တမန်တော်မူစာနှင့် မညီသို့မျှမပတ်သက်ကြောင်း၊ တမန်တော်မူစာသည် အပြစ်ကင်းစင်ကြောင်းကို ထင်ရှားပြတော် မူခဲ့လေသည်။

#### ၁) 'တက္ကဝါ' နှင့် သစ္စာ၊

မုအ်မင်န်တို့သည် -

(၁) မိမိတို့၏ သက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံး၌ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်သားကြရမည်။

(၂) ပြောဆိုရာတွင် အပိုအလိုမပါ၊ တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောဆိုကြရပေမည်။ မုအ်မင်န်တို့သည် ဤသည့်အရည်အချင်း နှစ်ရပ်ကိုသာ ခါးဝတ်ပုဆိုးပမာ၊ ထိန်းသိမ်းထားနိုင်ကြပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူများကို ပြုပြင်ပေးတော် မူမည်သာမက၊ ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုများကိုလည်း ခွင့်လွှတ်တော်မူမည်။ ဤကား တက္ကဝါနှင့် သစ္စာ၏အကျိုးပင်။

#### ၁) အောင်မြင်မှု၏ သော့ချက်၊

အောင်မြင်မှု၏ သော့ချက်မှာ အခြားမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အမိန့်နာခံမှုပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်နာခံပါက အောင်မြင်ရမည်ပင်။



၇၂။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အပ်နှံသော (ဤ)တာဝန်ကို မိုးကောင်းကင်များ ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၏ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ တောင်များ၏ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ ဖော်ပြတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည် ယင်းတာဝန်ကို ငြင်းဆန်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ယင်းတာဝန်ကို ထမ်းဆောင်ရန် ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် လူသားမှာမူကား ယင်းတာဝန်ကို ထမ်းဆောင်ခဲ့၏။ ဧကန်အမှန် ထိုလူသားသည် လွန်စွာ ရက်စက်သူ၊ လွန်စွာ အသိတရားကင်းမဲ့သူပင် ဖြစ်ပေသည်။

၇၃။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မုနာဖစ်က” အယောင်ဆောင်မုစ်လင်မ် ယောက်ျား မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ “မုရှ်ရစ်က” တစုံတရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တွဲဘက်ကိုးကွယ်သူ ယောက်ျား မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူပေမည်။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ ယောက်ျား မိန်းမတို့ဘက်သို့ ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူပေမည်။

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားညှာတာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ  
فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ  
مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ  
إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٢﴾

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ  
وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ  
وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ  
اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٣﴾

## ရီဇာကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ရီဇာကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅၄)ပါး၊ ရုကူအေပိုဒ်(၆)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ  
၌လည်းကောင်း၊ ရှိရှိသမျှသော (သက်ရှိသက်မဲ့)အရာ  
ဝတ္ထု အလုံးစုံတို့ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ချီးမွမ်း ထောပနာခြင်း  
အပေါင်းတို့ကို ခံယူထိုက်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ  
တမလွန်ဘဝ၌လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင်  
ချီးမွန်ထောပနာခြင်း အလုံးစုံတို့ကို ခံယူထိုက်တော်  
မူ၏။ အမှန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဆင်ခြင်တုံ  
တရားနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်  
မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေအတွင်းသို့  
ဝင်သောအရာများကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းပထဝီမြေ  
အတွင်းမှ ထွက်သောအရာများကို လည်းကောင်း၊  
မိုးကောင်းကင်မှ သက်ဆင်းသောအရာများကိုလည်း  
ကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်သို့ တက်သွားသော  
အရာများကိုလည်းကောင်း၊ (အလုံးစုံတို့ကို) ကောင်း  
မွန်စွာ သိရှိတော်မူ၏။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ  
وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ①

يَعْلَمُ مَا يَلْجِ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ  
مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ  
فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မြေ၌ဝင်သောအရာ” ဥပမာ- သက်ရှိသတ္တဝါ၊ ပိုးမွှား၊ မျိုးစေ့၊ မိုးရည်၊  
သုသေအလောင်း .... စသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ “မြေမှထွက်သော အရာ” ဥပမာ- ကောက်ပဲသီးနှံ၊  
ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊ သတ္တု စသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ “မိုးကောင်းကင်မှ ကျသောအရာ” ဥပမာ ➤ ➤

၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၃။ စင်စစ်သော်ကား ကာဖိရ်သွေဖည်ငြင်းပယ် သောသူတို့က “ရှင်ပြန်ထရမည့် အချိန်ကာလသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ ဆိုက်ရောက်လာမည်မဟုတ်” ဟု ဆိုကြ ကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါ့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော် မူသော၊ အကွယ်၌ရှိသည်တို့ကို သိမြင်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်၏ “ကစမ”၊ ယင်းရှင်ပြန်ထမည့် အချိန် ကာလသည် အသင်တို့ထံ အမှန်ပင် ဆိုက်ရောက်လာ မည်။ မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ ၌လည်းကောင်း၊ အဏုမြူခန့်မျှသောဝတ္ထုပစ္စည်းသည် ပင်လျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အသိပညာမှ ကွယ်ပျောက် နေသည်ဟူ၍ မရှိပေ။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းအဏုမြူ ထက်သေးငယ်သော အရာဝတ္ထုပင် ဖြစ်စေ၊ (ယင်း အဏုမြူထက်) ကြီးသော အရာဝတ္ထုပင် ဖြစ်စေ၊ ထင်ရှားစွာသော မှတ်တမ်းစာအုပ်တွင် (ရေးသားပြီး) ဖြစ်ပေသည်။<sup>၂</sup>

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا  
السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي  
لَتَأْتِيَ كَمَا عَلَّمِ الْغَيْبُ لَا يَعْزُبُ  
عَنهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ  
وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ  
ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ  
مُّبِينٍ ﴿٣﴾

➤➤ မိုးရည်၊ ဝဟီအာယတ်တော် “တတ်ကံဒီရ်” စီမံခန့်ခွဲမှု ကောင်းကင်တမန် စသည်တို့ကိုလည်းသိတော်မူသည်။ “မိုးကောင်းကင်သို့ တက်သောအရာ” ဥပမာ- အသက်ဇီဝိန်၊ ဆုပန်ကြားမှု၊ အကျင့်အမှု၊ ကောင်းကင်တမန် စသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိမြင်နဲ့စပ်သောဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ မိုးမြေ၊ စကြာဝဠာအဝန်း၌ ဖြစ်ပျက်သမျှကိစ္စအဝဝကို ကြွင်းမဲ့ဥဿုံ အလုံးစုံကို သိတော်မူသည်ဟူ၏။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်သနားကြင်နာတော်မူသည်။ အလွန်လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသည်။ ယနေ့လူ့လောကကြီး စည်ပင်သာယာဝပြောနေသည်မှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ၎င်းတို့ပြုမှု ကျင့်ကြံနေသည်များကို တိကျပြတ်သားစွာ အရေးယူတော်မူပါလျှင်၊ ကမ္ဘာမြေမျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် သတ္တဝါတစ်ဦးမျှပင် ကျန်ရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

[ကြည့်- ကုရ်အာန် (၃၅:၄၅)]

၄။ (ရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်စေခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် “အိဗာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြသောသူတို့အား အစားပေးတော်မူရန်ပင်ဖြစ်၏။ ထိုကဲ့သို့သော သူတို့အဖို့မှာကား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်လည်းကောင်း၊ မြင့်မြတ်စွာသော စားနပ်ရိက္ခာသည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေသည်။

၅။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ပျက်ပြားအောင် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်လျက် ရှိကြသူတို့မှာမူကား ၎င်းတို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ဘေးအန္တရာယ်တည်းဟူသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေမည်။

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ٤

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٌ ٥

### ၁။ ကိယာမတ်' မူချဖြစ်မည်။

လူ့လောကတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်သူများလည်းရှိကြ၏။ မယုံကြည်သူများလည်းရှိကြ၏။ ထိုအတူကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဖြည့်ကျင့်ဆည်းပူး သူများလည်းရှိကြ၏။ ဒုစရိုက်မှုကို ကျူးလွန်သူများလည်းရှိကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းသူများအား ကောင်းကျိုးပေးတော်မူသည်။ ဆိုးသူများကို ဆိုးကျိုးပေးတော်မူမည်။ သို့မှသာ ဖျာတရာကျမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ဤစကြာဝဠာကြီးသည် အဓိပ္ပါယ်မရှိ၊ ကျိုးကြောင်းမရှိ၊ အချည်းနှီးဖြစ်သွားချိန်မည်။

ကိယာမတ်ကို ငြင်းပယ်သော ကာဖီရ်များက

(၁) ကိယာမတ်ဖြစ်မည်ဆိုပါက မည်သည့်နေ့ရက်၊ အချိန်တွင် ဖြစ်မည်နည်း။

(၂) သေကြေဆွေးမြည့် ပျက်စီး၍ အစိတ်စိတ်အမြွှာမြွှာ ပျံ့လွင့် ပျောက်ပျက်နေသော သူသေများကို ပြန်လည် ပေါင်းစပ်၍ ရှင်ပြန်ထစေခြင်းမှာ အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

(၃) ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးပေးရန် အသို့လျှင်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း စသည်ဖြင့်ပြောဆိုကြ၏။

ဤသို့ပြောဆိုကြခြင်းမှာ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံ တရားမရှိမှု၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို မသိမှု၏အကျိုးပင်။

ဤစကြာဝဠာတွင် ဖြစ်ပျက်နေသည်များကို တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြည့်ရှုပါက အရာရာ၌ ကျိုးကြောင်းတရား နှစ်ပါးဆက်စပ်နေသည်ကို တွေ့ရှိရသည်သာဖြစ်သည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်သည် အကြောင်းဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဲဝသည့် အကျိုးဖြစ်သည်။

၆။ စင်စစ်မှာကား အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနား  
တော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသော သူတို့သည် အသင့်ထံ  
ချပေးခြင်းခံခဲ့ရသော (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်)သည်  
မှန်ကန်သည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ထို(ကုရ်အာန်  
ကျမ်းတော်)သည် အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်  
မူသော၊ ချီးမွမ်းထောပနာခြင်းအပေါင်းကို အလွန်တရာ  
ခံယူထိုက်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်၏လမ်းကို ညွှန်ပြ  
သည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ (သိ)မြင်ကြကုန်သတည်း။

၇။ ထိုမှတစ်ပါး “ကာဖိရ်”သွေဖည်ငြင်းပယ်သော  
သူတို့က (အချင်းချင်း) ပြောဆိုကြကုန်၏။ ကျွန်ုပ်တို့  
သည် အသင်တို့အား အကြင်ယောက်ျားတစ်ယောက်  
ကို ညွှန်ပြကြရမည်လော။ ထိုသူသည် အသင်တို့အား  
“အသင်တို့သည် လုံးဝမွေ့ကြေအောင် ချေပစ်ခြင်းခံခဲ့  
ကြရလေသောအခါ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည်  
အသစ်ပြန်၍ ဖန်ဆင်းခြင်းကို ခံကြရမည်” ဟု  
သတင်းပေး၏။

၈။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌  
မှားကို ကြံဖန်စွပ်စွဲခဲ့လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ်  
ထိုသူ၌ ရူးသွပ်ခြင်းဝေဒနာ ရှိနေသလော။ ထိုသို့  
အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား “အာခိရတ်” တမလွန်  
ဘဝကို မယုံကြည်သောသူတို့သည်သာလျှင် ပြစ်ဒဏ်  
၌လည်းကောင်း၊ ဝေးလံသော လမ်းမှားမှည့်လည်း  
ကောင်း၊ ရှိနေကြကုန်၏။

၉။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ရှေ့နောက် (ထက်  
အောက်)ရှိနေသော မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊  
ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မမြင်ကြလေသလော။

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ  
رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي  
إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ⑥

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ  
نَدُّكُمْ عَلَى رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ  
إِذَا مَرِئْتُمْ كُلَّ مُمَرِّقٍ  
إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ  
جَدِيدٍ ⑦

أَفَتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ  
جِنَّةٌ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ  
وَالضَّلَالِ الْبُعِيدِ ⑧

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ

အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့အား မြေမျိုစေတော်မူပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မိုးကောင်းကင်၏ အဝိုင်းအစများကို ကျရောက်စေတော်မူပေမည်။ စကန်စင်စစ် ဤသည်၌ (ငါအရှင်မြတ်ဘက်သို့) ပြန်လှည့်ကြသော ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ (လုံလောက်သော) သက်သေသာဓကရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၀။ မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်” အား မိမိအထံတော်မှ ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

(ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် တောင်များကို) “အို-တောင်တို့ အသင်တို့သည် “ဒါဂူဒ်” နှင့်အတူ (ငါအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြက်ဆိုကြကုန်လော့” (ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) ထိုနည်းတူစွာ ငှက်တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း (ငါအရှင်မြတ်သည် ဤအတိုင်းပင် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် “ဒါဂူဒ်” အဖို့ သံကို ပျော့ပျောင်းစေတော်မူခဲ့၏။

وَالْأَرْضُ إِن نَّشَاءْ خِفْ بِهِمُ  
الْأَرْضُ أَوْ سَقَطْ عَلَيْهِمْ كِسْفًا  
مِّنَ السَّمَاءِ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝

وَلَقَدْ ابْتَدَأَ دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا  
يُجِبَالِ أَوْبَىٰ مَعَهُ وَالطَّيْرِ  
وَالنَّالِ الْخَدِيدِ ۝

၁) အသိဉာဏ်နှင့် မျှတမှုကို အသုံးပြု၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ပြန်လှည့်သော၊ ယိမ်းညွတ်သော သူတိုင်းအဖို့ ဤသည့်မိုးမြေ၌ ကြီးမားလှသော သက်သေသာဓကရှိပေသည်။ ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့သည် မိုးမြေ၏ အနေအထား၊ စနစ်တကျသွားလာ လှုပ်ရှားမှုများကိုကြည့်ပြီး၊ တရက် ဤစကြာဝဠာ၏ အကျိုးဆက်သည် မုချပေါ်ထွက်လာမည်။ ထိုသည့်အကျိုးဆက်ကာ အခြားမဟုတ်၊ ‘အာခိရတ်’ နောင်တမလွန်ဘဝပင်ဖြစ်သည်ကို သိနားလည်ကြပေသည်။ ယုံကြည်ကြပေသည်။

သို့ယုံကြည်ကြသည်နှင့်အမျှ အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်နေကြပေသည်။ မိုးမြေမှ မိမိတို့ရရှိခံစားနေကြသော ကျေးဇူးတော်များအတွက် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်လျက် ရှိကြလေသည်။ ရှေ့တွင် ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့အနက် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်နှစ်ပါး အကြောင်းကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၁။ (ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် “ဒါဝူဒ်” အား မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) “အသင်သည် ပြည့်စုံသော သံချပ်အင်္ကျီရှည်များကို ပြုလုပ်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (ကွင်းဆက်များကို) ဆက်ရာတွင် သင့်မြတ်အောင် ချိန်ဆ ခန့်မှန်း၍ ပြုလုပ်ပါလေ။ ထို့ပြင် (အို-“ဒါဝူဒ်”၏သားမြေးတို့) အသင်တို့သည် (ထို“ဒါဝူဒ်”နှင့်အတူ) ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလ ကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြလေကုန်၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုပြုလုပ်သမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။”

၁၂။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) လေကို “စုလိုင်မာန်” ၏(အမိန့်ကို နာခံစေတော်မူခဲ့၏။) ယင်းလေ၏ နံနက်လမ်းခရီးမှာ တလခရီးလမ်းဖြစ် ၍ ညနေလမ်းခရီးမှာလည်း တလခရီးလမ်းပင် ဖြစ်ခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုစုလိုင်မာန် ၏အကျိုးငှာ ကြေးနီချောင်းများကို စီးဆင်းစေတော် မူခဲ့၏။

ထိုမှတပါး ဂျင်နီတို့အနက် အချို့မှာ ထို စုလိုင်မာန်၏ရှေ့မှောက်ဝယ် ထိုစုလိုင်မာန်၏အရှင် မြတ်အမိန့်တော်နှင့် (၎င်းခိုင်းစေသမျှတို့ကို) လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ပေးလျက်သာ ရှိနေခဲ့ကြ၏။ စင်စစ်သော် ကား ထိုဂျင်နီများအနက် မည်သူမဆို ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မှ သွေဖည် တိမ်းယိမ်းသည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အလျှံပြောင်ပြောင် တောက် လောင်လျက်ရှိသော မီးတောက်မီးလျှံ၏ အရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူမည်။

أَنْ أَعْمَلَ سِغَاتٍ وَقَدَّرَ  
فِي السَّرْدِ وَأَعْمَلُوا صَالِحًا  
إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

وَلَسَلَيْنَا الرِّيحَ عُذُوهَا  
شَهْرًا وَرَوَّاحَهَا شَهْرًا وَاسْلَنَّا  
لَهُ عَيْنَ الْقَطْرِ وَمَنْ الْجِنِّ  
مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِأَذْنِ  
رَبِّهِ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ  
أَمْرِنَا نَذِقْهُ مِنْ عَذَابِ  
السَّعِيرِ ۝

၁၃။ ထိုဂျင်နီတို့သည် ထိုစုလိုင်မာန်၏ အကျိုးငှာ  
 ၎င်းအလိုရှိသော ကြီးကျယ်သောအဆောက်အအုံများကို  
 လည်းကောင်း၊ (ကျောက်၊ ကြေးနီ၊ ဖန် စသည်များဖြင့်  
 ပြီးသော) ရုပ်တုများကိုလည်းကောင်း၊ ရေကန်ကြီးများ  
 တမျှရှိ လေ့၊ အင်တုံများကိုလည်းကောင်း၊ မပြောင်း  
 မရွှေ့နိုင်သော အိုးကြီးများကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်  
 ပေးကြကုန်၏။

(ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသို့ မိန့်ကြား  
 တော်မူခဲ့၏) အို-“ဒါဂူဒ်” ၏သားမြေး၊ အိမ်သူ  
 အိမ်သားတို့၊ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်သော  
 အနေနှင့် ကောင်းမှုပြုကြလေကုန်။ စင်စစ်သော်ကား  
 ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့အနက် ကျေးဇူးသိတတ်ကြ  
 သောသူတို့မှာ နည်းပါးလှပေသတည်း။

၁၄။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုစုလိုင်မာန်၏  
 အပေါ်၌ “မရဏ” သေခြင်းတရားကို ပြဋ္ဌာန်းတော်  
 မူခဲ့လေသောအခါ ၎င်း၏လှင်ကန်တောင်ဝှေးကို  
 စားလျက်ရှိသည့် မြေကြီး၌နေသောဝိုးကောင်မှတစ်ပါး  
 ၎င်း ကွယ်လွန်သေဆုံးပြီးဖြစ်ကြောင်းကို ထိုဂျင်နီများ  
 အား မည်သူကမျှ သိစေခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ထို့နောက်  
 ထိုစုလိုင်မာန်သည် လဲ၍ ကျသွားခဲ့သောအခါ ဂျင်နီ  
 များသည် “ဧကန်စင်စစ် အကယ်၍ မိမိတို့မှာ အကွယ်  
 ၌ရှိသည်များကို သိရှိကြလျှင် ဤသည် ဂုဏ်ရည်  
 သေးသိမ်စေသောဒုက္ခ၌ ဆက်လက်၍ နေခဲ့ကြမည်  
 မဟုတ်ကြောင်း သိသွားခဲ့ကြကုန်သတည်း။”

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُونَ مِنْ مَحَارِبٍ  
 وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ  
 وَقُدُورٍ رَاسِيَتٍ إِغْمَلُوا آلَ دَاوُدَ  
 شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ  
 الشَّكُورُ ﴿١٣﴾

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ  
 مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ  
 الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ فَلَمَّا  
 خَرَّ بَيْنَتِ الْجِنَّ أَنْ  
 كُؤُكُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبِ  
 مَا لِيَبْتَوِئِي الْعَذَابَ الْمُهِينَ ﴿١٤﴾

၁၅။ တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် “ဗိုလ်ထွက်မုကဒွတ်စ်” ဗလီကျောင်းတော်ကို မွမ်းမံတည်ဆောက်ရာတွင်  
 ‘ဂျင်နီ’ သတ္တဝါများကို လုပ်သားအဖြစ် စေခိုင်းနေတော်မူခဲ့၏။ ထိုသည့်အချိန်အတွင်းမှာပင် မိမိသေဆုံးရန်အချိန်  
 ကျရောက်လာပြီကိုသိသောအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် လုပ်သားဂျင်နီများအား တည်ဆောက်ရမည့် ➤ ➤



၁၅။ စကန်မုချ “စဗာ” မျိုးနွယ်ဝင်တို့အဖို့ ၎င်းတို့၏ နေထိုင်ရာဒေသ၌ပင် သက်သေလက္ခဏာသည် ရှိခဲ့၏။ ထိုမျိုးနွယ်ဝင်တို့နေထိုင်ရာ မြို့ရွာများ၏ လက်ယာဘက်၌ လည်းကောင်း၊ လက်ဝဲဘက်၌ လည်းကောင်း၊ ဥယျာဉ်နှစ်ခုရှိခဲ့၏။

(၎င်းတို့မှာ မိမိတို့၏ နဗီတမန်တော်များမှ တဆင့် ဤသို့မိန့်ကြားခြင်းကို ခံခဲ့ကြကုန်၏။) “အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသော စားနပ်ရိက္ခာကို စားသုံးကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ရှိကြလေကုန်။ (အသင်တို့၏ မြို့ရွာမှာ) ကောင်းမွန် သန့်ပြန့်သောမြို့ရွာဖြစ်၍ (အသင်တို့၏ အရှင်မြတ်မှာလည်း) လွန်စွာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ  
آيَةٌ جَاءَتْهُمْ عَنْ يَبِينٍ وَشِمَالٍ  
كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا  
لَهُ بَلَدَهُ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ  
عَفُورٌ ⑤

➤➤ ဗလီကျောင်းတော်၏ပုံစံကို ပေးပြီး မှန်ဆောင်တွင်ဝင်၍ မိမိ၏ ယခင်အလေ့အထအတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တကိုယ်တကာယတည်း ဝတ်ပြုနေလေတော့၏။ ထိုအချိန်တွင် သေမင်းတမန် ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ အသက်ဝိညာဉ်ကို နှုတ်သိမ်းလိုက်၏။ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ ရုပ်ကလာပ်သည် တောင်တော်ကိုမှီကာ အနေမပျက် မတ်တပ်ရပ်လျက်ပင်ရှိနေခဲ့၏။ တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကွယ်လွန်သေဆုံးသွားသည်ကို မည်သူမျှ မရိပ်စားမိခဲ့ပေ။ သို့ဖြင့်တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကွယ်လွန်သေဆုံးသွားပြီး နောက်တွင်လည်း ဂျင်နီသတ္တဝါများသည် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် အလုပ်လုပ်မြဲ လုပ်လျက်ပင်ရှိနေခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ဗလီကျောင်းတော်သည် ပြီးစီးသွားခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန် မှီလျက်နေခဲ့သော တောင်တော်သည် ပိုးစား၍ လဲကျသွားရာ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ ရုပ်ကလာပ်သည်လည်း လဲကျသွားခဲ့၏။ ထိုအခါကျမှ တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကွယ်လွန်သေဆုံးသည်မှာ အတော်ပင်ကြာနေပြီဖြစ်ကြောင်း အားလုံးသိသွားခဲ့ကြလေသည်။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဂျင်နီသတ္တဝါများသည် “ဗိုက်ဗ်” မျက်ကွယ်၌ရှိသည်တို့ကို မသိကြောင်း၊ သိပါက တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကွယ်လွန်သေဆုံးပြီးနောက်ပိုင်းတွင် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် အချိန်ကြာမြင့်စွာ အလုပ်လုပ်နေကြမည် မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိသာပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိဖြစ်စေတော်မူလိုသော အရာကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပြီးစီးစေတော်မူကြောင်းကိုလည်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

၁၆။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (အမိန့်တော်ကို လိုက်နာခြင်းမရှိကြဘဲ) မျက်နှာလွဲခဲ့ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ “အရင်မ” ရေကာတာမှ ပြင်းစွာစီးဆင်းသော ရေကို လွှတ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ဥယျာဉ်နှစ်ခု၏အစား အခြားဥယျာဉ်နှစ်ခုကို လဲလှယ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုဥယျာဉ်နှစ်ခုမှာ ဖန်သော၊ ခါးသော၊ အရသာမကောင်းသော၊ သစ်သီးဝလံများ၊ ထင်းရှူးပင်များနှင့် အနည်းငယ်မျှသောဆီးပင်များရှိသော ဥယျာဉ်နှစ်ခုပင် ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။

၁၇။ ဤကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ကျေးဇူးကန်းမှုကြောင့် ပေးတော်မူခဲ့သော အပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အလွန်ကျေးဇူးကန်းသော သူတို့အားသာလျှင် (ယင်းကဲ့သို့သော)အပြစ်ပေးလေ့ရှိတော်မူပေသတည်း။

၁၈။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့နှင့် ငါအရှင်မြတ် သုခချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံစေတော်မူခဲ့သော မြို့ရွာများ၏အကြား၌ မြင်လွယ်သော မြို့ရွာများကို စည်ကားစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာများ၌ ခရီးထောက်များကိုလည်း သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။

(၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) အသင်တို့သည် ယင်းမြို့ရွာများတွင် ဘေးအန္တရာယ် ကင်းငြိမ်းစွာ နေရာ ညဉ့်ပါ ခရီးသွားလာကြလေကုန်။

فَاعْرَضُوا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ  
سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ  
بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِ  
أَكْلِ خَبْطٍ وَأَثَلٍ وَشَيْءٍ  
مِّنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ ﴿١٦﴾

ذَلِكَ جَزَايَهُمْ بِمَا كَفَرُوا  
وَهُلْ يُجْزَى إِلَّا الْكَفُورُ ﴿١٧﴾

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى  
الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً  
وَقَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سَيْرُوا  
فِيهَا لَيَالٍ وَأَيَّامًا أَمِينٍ ﴿١٨﴾

၁၉။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ခရီးလမ်းများကို ကွာဝေးစေ တော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုပင် နှိပ်စက်ကလူ ပြုခဲ့ ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ယုံတမ်းစကားများပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လုံးဝ အစိတ်စိတ် အမြွှာမြွှာ ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်စေတော် မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည့် (ဖြစ်ရပ်)၌ လွန်စွာ ကျေးဇူးသိတတ်သော၊ သည်းခံခြင်းတရား ထားရှိသူ တိုင်းအဖို့ သက်သေလက္ခဏာများသည် အမှန်ပင် ရှိကုန်သတည်း။

၂၀။ စင်စစ်ဧကန် “အိဗ်လီဇ်” သည် ၎င်းတို့ (အာဒမ်၏သားသမီးများ)နှင့်ပတ်သက်သော မိမိ၏ ထင်မြင်ယူဆချက်ကို မှန်ကန်ကြောင်း တွေ့ရှိခဲ့၏။ အကြောင်းမူကား “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ များဖြစ်ကြသောလူစုမှအပ ၎င်းတို့မှာ ထို “အိဗ်လီဇ်” ၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။

၂၁။ စင်စစ်သော်ကား ထို “အိဗ်လီဇ်” သည် ၎င်းတို့ အပေါ်၌ လွှမ်းမိုးနိုင်ခဲ့ခြင်းမှာ ငါအရှင်မြတ်သည် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝကို ယုံကြည်သော သူတို့ အား ယင်း “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ ရှိနေသောသူတို့နှင့် ခွဲခြား၍ သိတော် မူရန်သာလျှင်ဖြစ်ခဲ့၏။ ။

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ  
أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ  
فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَرَّقْنَاهُمْ  
كُلَّ مَرَّقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ١٩

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ  
ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا  
مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ٢٠

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطَانٍ  
إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ  
مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ ٢١

၁) အိဗ်လီဇ်သည် လူသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ပထမနေ့ကပင် မိမိသည် လူသားတို့အား အစွမ်းရှိသမျှ သွေးဆောင်ဖြားယောင်း လွဲမှားစေမည့်အကြောင်းပြောကြားခဲ့၏။ [ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇:၁၁-၁၈၊ ၁၇:၆၁-၆၇)] >>

စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့အပေါ်၌  
ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၂။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အပြင် (ကိုးကွယ်ရာ ဘုရားများ ဖြစ်ကြ  
သည်ဟု) မိမိတို့ ထင်မှတ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသောသူတို့  
အား ဟစ်ခေါ်ကြလေကုန်။ ထိုသူတို့သည် မိုး  
ကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌  
လည်းကောင်း၊ နှမ်းစေ့ခန့်မျှပင် ပိုင်ဆိုင်ကြသည်  
မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့်  
ပထဝီမြေနှစ်ခု၌ ၎င်းတို့၏ ဖက်စပ်မှုဟူ၍လည်း လုံးဝ  
မရှိပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အနက် ထိုအရှင်မြတ်အား  
ယိုင်းပင်းကူညီသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင်  
မရှိချေ။

وَرَبُّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِظٌ ﴿٢١﴾

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ  
دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ  
ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ  
شِرْكٍَ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيرٍ ﴿٢٢﴾

➤➤ သို့ပြောကြားခဲ့သည့်အတိုင်း အစစ်လိစ်သည် လူသားတို့အနက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမှန်တကယ်  
ယုံကြည်ကြသော မုအ်မင်န်များမှတစ်ပါး အခြားများစွာသောလူသားတို့အား သွေးဆောင်ဖြားယောင်း၍  
လွဲမှားစေနိုင်ခဲ့လေသည်။ ဤကိစ္စတွင် အစစ်လိစ်၏ တွေးထင်ချက်မှာ မှန်ကန်လျက်ရှိနေချေပြီ။

အစစ်လိစ်သည် လူသားတို့အား အတင်းအဓမ္မနည်းဖြင့် လွဲမှားစေနိုင်ခဲ့သည်မဟုတ်၊ သို့လွဲမှား  
စေနိုင်ရန် ၎င်း၌ တစ်စုံတစ်ရာ စွမ်းရည်သတ္တိလည်းမရှိ။ အမှန်မှာ အစစ်လိစ်သည် လူသားတို့အား သွေးဆောင်  
ဖြားယောင်း ခြင်းသာဖြစ်သည်။ အစစ်လိစ်အား သို့သွေးဆောင် ဖြားယောင်းနိုင်စွမ်း ပေးထားတော်မူခြင်းမှာလည်း  
အကြောင်းမဲ့မဟုတ်၊ လူသားတို့အား စမ်းသပ်တော်မူရန်သာ ဖြစ်သည်။ လူသားတို့အနက် မည်သူမည်ဝါသည်  
နောင်တမလွန်ကိုယုံကြည်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသသတိရသည်၊ မည်သူမည်ဝါသည်  
လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မွန်း၍ နောင်ရေးကိုမေ့နေသည်၊ နောင်တမလွန်ဘဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ  
ဖြစ်နေသည် စသည်များကို အထင်အရှား ခွဲခြားသိတော်မူရန်ဖြစ်သည်။

၂၃။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်တော်မြတ် အထံတော်တွင် ထိုအရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူသောသူ၏အဖို့မှတစ်ပါး အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်အဖို့မျှပင် ကြားဝင် အသနားခံပေးမှုသည် အကျိုးရှိစေမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> နောက်ဆုံးတွင် ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်မှုသည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများမှ ပပျောက်သွားလေသောအခါ “အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် မည်သည်ကို မိန့်ကြားတော်မူပါသနည်း” ဟု ၎င်းတို့သည် (အချင်းချင်း) မေးမြန်းကြပေမည်။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က အမှန်ကို (မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်)ဟု ပြန်ကြားကြပေမည်။<sup>၂</sup> စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ မြင့်မြတ်ကြီးကဲတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلَا تَتَّقُمُ الشَّفَاعَةَ عِنْدَهُ  
إِلَّا لِمَنْ أَدْنَىٰ لَهُ حَقٌّ إِذَا فُزِّعَ  
عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ  
رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ  
الْكَبِيرُ ﴿٢٣﴾

၁) အထက်တွင် မဏ္ဍာမြို့သားများနှင့် မဝေးလှသော ရိုဗာမျိုးနွယ်ဝင်များအကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများအား ရည်ညွှန်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ၎င်းတို့ကိုးကွယ်ရာအဖြစ် ထင်မှတ်ကိုးကွယ်နေကြသော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် မည်သို့မျှ အသုံးမဝင်ကြသည့် အကြောင်းကို အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အမှန်မှာ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် ပါဝင်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဤစကြာဝဠာကြီးဖြစ်ရှိလာပြီး နောက်တွင်လည်း ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် စိုးစဉ်းမျှ ပိုင်ဆိုင်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးတွင် ဝင်ရောက်၍ ‘ရှာအတ်’ အသနားခံပေးနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် အချည်းနှီးသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ‘ရှာအတ်’နှင့် လားလားမျှ မအပ်စပ်ကြပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါး၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိက မည်သူမျှ ‘ရှာအတ်’ အသနားခံပေးဝံ့မည် မဟုတ်ပေ။

၂) ဤအာယတ်တော်သည် ကောင်းကင်တမန်များကို ရည်ညွှန်းပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမိန့်တော်တပါးပါး ကျရောက်လာသည့်အခါ၊ ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိကြီးမားသော ဘုန်းတန်ခိုး၊ တေဇော်၏ အရှိန်အဝါကြောင့် အထိတ်ကြီးထိတ်၊ အလန့်ကြီးလန့်ကြလေသည်။ ထိုထိတ်လန့်မှုကြောင့် ကျရောက်လာသော အမိန့်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိမိတို့၏ ကြားနာမှု၊ နားလည်မှုကိုပင် အားကိုးအားထားမပြုနိုင်ပဲ ထိတ်လန့်မှု ပြေပျောက်သွားသောအခါ၊ အချင်းချင်း “အသင်တို့၏ အရှင်မြတ်က မည်သို့မိန့်ကြားတော် မူပါသနည်း” ဟူ၍ပင် ပြန်လည်မေးမြန်း၍ အမိန့်တော်ကို နာခံကြရလေသည်။ >>

၂၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့၊) မိုးကောင်းကင်များမှလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေမှလည်းကောင်း၊ မည်သူသည် အသင်တို့အား စားနပ်ရိက္ခာ ချီးမြှင့်ပါသနည်း။ (ထို့နောက်) “အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏” ဟု ဖြေကြားပါလေ။ ၎င်းပြင် ငါတို့သည် သို့မဟုတ် အသင်တို့သည်ပင် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာ သောလမ်းမှားမှည့်သော်လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေသည်။

၂၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ၊ (အချင်းတို့၊) “အသင်တို့သည်လည်း ငါတို့ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော ပြစ်မှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းခံကြရမည် မဟုတ်ပေ၊ ငါတို့သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုကြသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။” ၁

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوتِ  
وَالْأَرْضِ قُلْ اللهُ وَآلَا  
أُولَآئِكَ لَعَلَّ هُدًى آوِي  
صَلِّ مُبِينٌ ٢٤

قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا عَمَّا أَجْمَعُوا  
وَلَا نَسْأَلُكُمْ عَمَّا تَعْمَلُونَ ٢٥

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးရှိ ကောင်းကင်တမန်များသည်ပင် ဤရွေ့၍၊ ထိတ်လန့်နေကြရပေရာ၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများနှင့် ရှိုင်တွာန်များသည် ထိုအရှင်ထံတော်ပါးသို့ အသို့လျှင် ချဉ်းကပ်နိုင်ကြအံ့နည်း။

ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြားအဖွင့်များလည်းရှိသည်။ အကျယ်သိလိုက အစ်ဗ်နကဆီရ်ကျမ်း၊ အစ်ဗ်နဂျရီရ်ကျမ်းများကို ရှုပါကုန်။

⑤ ဤအာယတ်တော်များတွင် “မုချဇကန် ငါတို့သည် သို့မဟုတ် အသင်တို့သည် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထင်ရှားသော လမ်းမှားမှုပေါ်၌ လည်းကောင်းရှိကြသည်။ အသင်ပြောလေ၊ အသင်တို့သည်လည်း ငါတို့ကျူးလွန်ကြသော ပြစ်မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခြင်းခံကြရမည်မဟုတ်၊ ငါတို့သည်လည်း အသင်တို့ ပြုမှုကြသည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခြင်းခံကြရမည်မဟုတ်” ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ ရှိသောအုပ်စုနှင့် လမ်းမှားပေါ်၌ရှိသော အုပ်စုမှာ ထင်ရှားနေပါလျက် ငါတို့မှန်သည်၊ အသင်တို့မှားသည်ဟု ယတိပြတ်ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်း ပြုတော်မမူပဲ လုံး၍သုံးထားတော်မူသည်။ ထို့အတူ မုစ်လင်မ်တို့၏ အကျင့်သီလများကို ငါတို့ကျူးလွန်သော အပြစ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကာဖီရ်တို့၏ ပြစ်မှုများကို “အသင်တို့၏အကျင့်အမူ” ဟူ၍လည်းကောင်း တဆင့်လျော့၍ သုံးထားတော်မူသည်။ ဤသည်ဆန့်ကျင်ဘက်များနှင့် ဆက်ဆံပြောဆိုရာ၌ သာယာနာပျော်အောင်၊ မိမိတို့၏ စကားကို လက်ခံစဉ်းစားလာအောင် နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာ ဆက်ဆံပြောဆိုရမည် ပရိယာယ်ဖြင့် ဆွဲဆောင်ရမည်ကို ➤➤

၂၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) စုရုံးတော်မူပေမည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့၏အကြား၌ မှန်ကန်စွာစီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူသော၊ လွန်စွာ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် တွဲဖက်များအဖြစ် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ပေါင်းဖက်(ကိုးကွယ်)ခဲ့ကြသောသူတို့ကို ငါ့အား ပြသကြလေကုန်၊ အလျှင်းမဟုတ်ပေ၊ စင်စစ်မှာ ထိုကိုးကွယ်ရာ အစစ်ဖြစ်သည့် အရှင်မြတ်မှာကား အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၂၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အမှန်သောကား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ခပ်သိမ်းကုန်သောလူတို့အဖို့ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာသတင်း ပြောကြားသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်သူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် များစွာသောသူတို့မှာ မသိ နားမလည်ကြပေ။

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبَّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ  
بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ  
الْعَلِيمُ ﴿٢٦﴾

قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ الْحَقُّ  
بِهِ شُرَكَاءُ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ  
بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

➤ သင်ကြားပြသထားတော်မူခြင်းပင်။ ဓမ္မကထိကများ၊ တရားဟောဆရာများ၊ အာလင်မ်ပညာရှင်များသည် ဤသည့်သဘောကို အထူးသတိပြုရာသတည်း။

### ⊙ ကမ္ဘာတမန်တော်၊

ဤအသတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငှာ ဝဇ္ဈမိ)သည် တိုင်းပြည်တစ်ပြည်၊ လူမျိုးတစ်မျိုး၊ ခေတ်တခေတ်အဖို့သာမဟုတ်ပဲ တိုင်းပြည်မရွေး၊ လူမျိုးမရွေး၊ ခေတ်မရွေး၊ စကြာဝဠာအဝန်းအဖို့ နောက်ဆုံးတမန်တော်၊ ကမ္ဘာတမန်တော်အဖြစ် ပွင့်လာတော်မူကြောင်း အတိအလင်း ကြေငြာထားတော်မူသည်။ ➤

၂၉။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် ဤချိန်းဆိုချက်သည် မည်သည့်အခါ၌ ဖြစ်မြောက်အံ့နည်း” ဟု မေးမြန်းကြကုန်၏။

၃၀။ အသင်သည် ဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့အား အထူးနေ့တစ်နေ့ကို ချိန်းချက်ထားသည် ဖြစ်ပေရာ၊ အသင်တို့သည် ယင်းချိန်းချက်ထားသော နေ့မှ အချိန် အနည်းငယ်ခန့်မျှပင် နောက်ဆုတ်နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ရှေ့တိုးနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၃၁။ ၎င်းပြင် “ကာဖီရ” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် အလျင်ရှိခဲ့သော (တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ်စသည့်) ကျမ်းများကိုလည်းကောင်း၊ အလျင်းယုံကြည်မည်မဟုတ်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား မတရား ကျူးလွန်ကြကုန်သောသူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် မတ်တတ်ရပ်စေခြင်းကို ခံကြရ၍ အချင်းချင်း တစ်ဦးသည် တစ်ဦး၏အပေါ်သို့ အပြစ်လှည့်ချကြသည်ကို အသင် တွေ့မြင်ရလျှင် ကောင်းလေစွ။ (ထိုအခါ) နောက်လိုက်ငယ်သားတို့က အကြီးအကဲတို့အား “အကယ်၍သာ အသင်တို့မရှိခဲ့ကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အမှန်ပင် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြမည်” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٩﴾

قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ  
لَّا تَسْتَخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً  
وَلَا تَسْتَفْتِي مَوْنًا ﴿٣٠﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَنُؤْمِنَ بِهَذَا الْقُرْآنِ  
وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ  
مَوْفُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْجَعُونَ  
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ لِّيَقُولُ  
الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِّلَّذِينَ  
اسْتَكْبَرُوا وَالَآ أَنْتُمْ لَكِنَّا  
مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

➤➤ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကမ္ဘာအဝန်းအတွက် ပွင့်လာတော်မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ယူဆောင်လာသည့် အစ္စလာမ် သာသနာတော်သည်လည်း ကမ္ဘာအဝန်း အတွက်ပင် ဖြစ်ပေသည်။



၃၂။ (ထိုအခါ) အကြီးအကဲတို့က နောက်လိုက် ငယ်သားတို့အား ပြောဆိုကြပေမည်။ (အချင်းတို့၊) “အသင်တို့ထံ တရားလမ်းမှန် ရောက်ရှိ၍လာပြီးနောက် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ယင်းတရားလမ်းမှန်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြပါသလော၊ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည်ပင်လျှင် ပြစ်မှုကျူးလွန် သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏”

၃၃။ ထိုအချိန်တွင် နောက်လိုက်ငယ်သားတို့က အကြီးအကဲတို့အား “ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာ ကား နေ့ညဉ့်မပြတ်(ကြံစည်လျက်ရှိခဲ့ကြသောအသင် တို့၏) ကြံစည်မှုများကပင် (ပိတ်ပင်တားမြစ်ခဲ့၏)။ အကြင်အခါဝယ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား မယုံကြည်ရန်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထို အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူများကို ပြုလုပ်ကြရန် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အမိန့်ပေးတိုက်တွန်းလျက် ရှိခဲ့ကြသည်” ဟု ပြောဆို ကြပေမည်။

အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို မြင်ကြသောအခါ (မိမိတို့၏) နောင်တရမှုကို လျှို့ဝှက် ဖုံးအုပ်ထားကြပေမည်။ ထိုအခါ ၎်အရှင်မြတ်သည် “ကာဖီရ” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန် သောသူတို့၏ လည်ကုပ်များ၌ လည်ကွင်းများကို စွပ်ပေးတော်မူပေမည်။

(စင်စစ်သော်ကား) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှု လျက် ရှိခဲ့ကြသည်နှင့်အညီ အစားပေးခြင်းကိုသာ ခံကြရမည် ဖြစ်ပေသတည်း။

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضِعُوا الْخَنُ صَدَدُكُمْ عَنِ الْهُدَى بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتَضِعُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ الْكَلِ وَاللَّهْمَّ ارْأَوْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا ۖ وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَلَ فِي آعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاهْلُ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

၃၄။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သည့် မြို့ရွာ၌မဆို သတိပေးနှိုးဆော်သူတပါးကို စေလွှတ် တော်မူခဲ့သည့်အခါ ထိုမြို့ရွာရှိ စည်းစိမ်ရှင်တို့က “ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ပေး၍ စေလွှတ် ခြင်းခံကြရသည့် (ဒိန်သာသနာ)ကို ငြင်းပယ်သူများ ပင် ဖြစ်ကြသည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်သာ။

၃၅။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် ပစ္စည်း ဥစ္စာအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ သားသမီးအားဖြင့်လည်း ကောင်း၊ (အသင်တို့ထက်) ပေါများကြွယ်ဝသူများ ဖြစ်ကြပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံကြ ရမည့်သူများမဟုတ်ပေ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ၁

၃၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ပြောဆို)ဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ဧကန် စင်စစ် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းပေါများစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၍ (မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား) ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အများဆုံးသော သူတို့မှာ သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ  
إِلَّا قَالُوا مُتْرَفُوهُمْ إِنَّا بِمَا  
أُرْسِلْتُمْ بِهِ كُفْرُونَ ﴿٣٤﴾

وَقَالُوا مَنحُنَا كَثُرَ أَمْوَالًا  
وَأَوْلَادًا وَوَمَنحُنَا  
بَعْدَ بَيْنٍ ﴿٣٥﴾

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ  
لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِن أَكْثَرُ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

၁) ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများက “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား ကျေနပ်နှစ်သက်တော် မူ၍သာလျှင် ငါတို့အား ဤရွှေဤမျှများပြားစွာ၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးများကို ချီးမြှင့်ထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား ဤရွှေဤမျှ ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်မဟုတ်။ သို့ဖြစ်ရာ ငါတို့သည် မည်သည့်ပြစ်ဒဏ်ကိုမျှ ခံကြရမည်မဟုတ်။ စိုးရိမ်ကြရန်လည်းမလို” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤကားအမှားတည်း။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ချမ်းသာမှုဆင်းရဲမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှု မနှစ်သက်မှု၏ သက်သေလက္ခဏာ မဟုတ်ပေ။ လူ့လောကတွင် များစွာသောလူဆို၊ လူမိုက်၊ အလဇ္ဇီ၊ သီလကြောင့်၊ လူဗာလ၊ သာသနာပ၊ သာသနာရန်စွယ်၊ ဓမ္မဉ္ဇရာယ်များသည် ချမ်းသာကြွယ်ဝလျက် ရှိကြပေသည်။ များစွာသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးသော သာသနာကိုလေးစားသော သူတော်စင်များ၊ လူကောင်း > >

၃၇။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ သားသမီးများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား မည်သည့် အဆင့်အတန်း၌မျှ ငါအရှင်မြတ်၏အထံတော်သို့ နီးကပ်စေအံ့သော အရာများ မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့မှု ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့ ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သော အကျင့်သီလများ၏ တိုးသောအကျိုးရှိသည့်အပြင် ၎င်းတို့သည် မြင့်စွင့်သောအဆောင်များ၌ ဘေးရန်ခပ်သိမ်းကင်းငြိမ်းစွာ ရှိကြပေမည်။

၃၈။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ပျက်ပြားအောင် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်လျက် ရှိကြသော သူတို့မှာမူကား ပြစ်ဒဏ်၌ အဆင်သင့်ရောက်ရှိစေခြင်းခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၃၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်များအနက် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းပေါများစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၍ (မိမိအလိုရှိတော်မူသော) သူအား (စားနပ်ရိက္ခာကို) ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ  
بِالَّتِي تُفَرِّقُكُمْ  
عِندَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنَٰمَن  
وَعَمِلَ صَالِحًا فَاُولَٰئِكَ لَهُمْ  
جَزَاءُ الصَّعُوبِ بِمَا عَمِلُوا  
وَهُمْ فِي الْعَرْشِ الْمُنُونِ ﴿٣٧﴾

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي الْيَتَامَا  
مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ  
مُخْضَرُونَ ﴿٣٨﴾

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ  
لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ  
مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ ﴿٣٩﴾

➤➤ လူတော်များ၊ ပညာရှိများသည် ဆင်းရဲလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤကားမျက်မြင်ပင်၊ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ချမ်းသာမှု၊ ဆင်းရဲမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ နှစ်သက်မှု မနှစ်သက်မှု လက်ခံမှုလက်မခံမှု၏ သက်သေလက္ခဏာ မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။ အမှန်မှာဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နက်နဲလှသော စီမံဖန်ဆင်းမှုသာဖြစ်သည်။ ဤသည့်နက်နဲလှသော သဘောတရားကို များစွာသော လူသားတို့သည် မသိနားလည်ကြပေ။

وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ﴿٣٥﴾

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မည်သည့် တစ်စုံတရာ ကိုမဆို (ထိုအရှင်မြတ် နှစ်လိုတော်မူရာ၌) သုံးစွဲ လှူဒါန်းခဲ့ကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အစားကို ပေးတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် စားနပ်ရိက္ခာ ချီးမြှင့်သူတို့အနက် အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၀။ ၎င်းပြင် အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကို စုရုံးတော်မူပြီးနောက် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား “ဤသူတို့သည် အသင် တို့အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည်လော” ဟု မေးမြန်းတော်မူပေမည်။

၄၁။ ထို “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့က (ဤသို့)လျှောက်ထားခဲ့ကြပေမည်။ (အို-အရှင်မြတ်) အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်နှင့်သာ ပတ်သက်ကြ ပါသည်။ ၎င်းတို့နှင့် မပတ်သက်ကြပါ။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ဂျင်နသတ္တဝါများကိုသာ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြပါသည်။ ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့မှာ ဂျင်နသတ္တဝါများကိုပင် ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်။<sup>၁</sup>

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا  
ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ  
إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٣٦﴾

قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلِيِّنَا مَنْ  
دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ  
الْجَنَّ أَكْثَرَهُمْ بِهِمْ  
مُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾

၁။ များစွာသော မုရ်ရစ်ကံများသည် ကောင်းကင်တမန်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးတော်များဟု ခေါ်ဆိုခဲ့ကြသည်။ ပုံတူများပြုလုပ်၍ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ သို့မုရ်ရစ်ကံများက ကောင်းကင်တမန်များအား ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြခြင်းမှာ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အပြုအမူသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ ကောင်းကင်တမန်များက မိမိတို့အား ကိုးကွယ်ရန် ညွှန်ကြားခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်။ မိမိတို့အား ဤသို့ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြသည်ကို ကျေနပ်ခဲ့ကြ သည်လည်းမဟုတ်။ ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုန် လိုက်နာနေကြသော ဖြူစင်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော အဖန်ဆင်းခံများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်မှုနှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်ကြပေ။

➤➤ ဂျင်နရှိုင်တာန်များမှာမူကား၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ကို ၎င်းတို့အား ကိုးကွယ်စေခဲ့ကြသည်။ ကြည့်ကုန်အာန် ➤➤

၄၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့သော်ကား အသင်တို့အနက် အချို့သည် အချို့ကို အကျိုးပြုရန်လည်း ပိုင်ဆိုင်ခွင့် မရှိပြီ။ အကျိုးယုတ်စေရန်လည်း ပိုင်ဆိုင်ခွင့် မရှိတော့ပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိကိုယ်မိမိ) နှိပ်စက် ညှဉ်းပမ်းခဲ့ကြသော သူတို့အား “အသင်တို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ကြသောငှါမိမိ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူအံ့သတည်း။

၄၃။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသော အာယတ်တော်များသည် ၎င်းတို့၏ ရှေ့မှောက်ဝယ် ဖတ်ကြားခြင်းခံခဲ့ကြရလေသောအခါ ၎င်းတို့က “ဤသူသည် အသင်တို့အား အသင်တို့၏ အဘဘိုးဘေးတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည်များကို (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း)မှ ပိတ်ပင် တားဆီးလိုသူတစ်ဦးသာလျှင်ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်ပြင် ဤ“(ကုရ်အာန်)သည် ကြံဖန်လီဆယ်ထားသော မုသားစကားတရပ်သာလျှင် ဖြစ်သည်” ဟူ၍လည်း ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး “ကာဖီရ်” သွေဖည်ခြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့က မိမိတို့ထံ အမှန်တရားရောက်ရှိ၍ လာသောအခါ ယင်းအမှန်တရားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “ဤသည် ထင်ရှားစွာသော ပဉ္စလက်အတတ် ပညာတရပ်သာလျှင် ဖြစ်သည်” ဟု ဆိုကြကုန်၏။

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفَعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾

وَإِذَا تَشَلَّى عَلَيْهِمُ الْيَتِيمَا  
يَتِيمَتِ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ  
يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانُ  
يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا  
إِلَّا افْكٌ مُمْتَرَىٰ وَقَالَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا  
جَاءَهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا أَسْحَرُ  
مُبِينٌ ﴿٤٣﴾

➤➤ (၇၂:၆)။ သို့ကိုးကွယ်ရန် ဂျင်နီရှင်တွာန်များ ကိုယ်တိုင်ကလည်း ညွှန်ကြားခဲ့ကြသည်။ မိမိတို့အား မှန်ရစ်ကံများက ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်ကိုလည်း ကျေနပ်ခဲ့ကြသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မှန်ရစ်ကံများအား ရှေ့တော်သို့သွင်း၍ ကောင်းကင်တမန်များအား မေးမြန်းတော်မူခြင်းမှာ ကုရ်အာန် (၅:၁၁၆-၁၁၇)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း တမန်တော်အီဇာအား မေးမြန်းတော်မူခြင်းမျိုးသာ ဖြစ်ချိန်မည်။ မှန်ရစ်ကံတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်များမှာလွင်းကြောင်း ထင်ရှားစေရန်နှင့် မှန်ရစ်ကံများ ခဲလေသမျှသဲရေကျစေရန်သာ ဖြစ်ပေမည်။

၄၄။ စင်စစ်မှာမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကျမ်းဂန်များကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်လည်း မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်များကို ဖတ်ရွတ်သင်ကြားလျက် ရှိကြသည်(လည်း မဟုတ်ပေ)၊ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် ၎င်းတို့ထံသတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၅။ ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသောသူများသည်လည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်ဤ(လက်ရှိ)သူတို့မှာ ထို(ရှေး)သူတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့် (စည်းစိမ်ချမ်းသာ)၏ ဆယ်ပုံတစ်ပုံကိုမျှ ရရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ ထို(ရှေး)သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်များအား မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် ကား မည်သို့ရှိခဲ့ချေသနည်း။

၄၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) “ငါသည် အသင်တို့အား ကိစ္စတခုကိုသာ တိုက်တွန်းနှိုးဆော်လို၏။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍ တစ်ယောက်စီ နှစ်ယောက်စီ ထကြပြီးလျှင် မိမိတို့၏အဖော်ဖြစ်သူ (ငါ)၌ ရူးသွပ်ခြင်းဝေဒနာရှိပါသလော” ဟု စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြလေကုန်။ ၁

وَمَا آتَيْنَهُمْ مِّنْ كُتُبٍ  
يَّدُرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ  
قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيرٍ ۝

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ  
وَبَالِغُوا عِشَارَ مَا آتَيْنَهُمْ  
فَكَذَّبُوا رُسُلِيَّ فَكَيْفَ  
كَانَ نَكِيرِي ۝

قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ  
أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلِي  
وَفِرَادَى شِمِّ تَتَفَكَّرُونَ  
مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جِنَّةٍ

၁။ တမန်တော်ဟုတ်မဟုတ် လက်တွေ့စဉ်းစားဆင်ခြင်ရန် တခုတည်းသော အကြံ၊

ဤအာယတ်တော်၏အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုငယ်ဝေလွှမ်း)က ကျွန်ုပ်တမန်တော် ဟုတ်မဟုတ် ဝေဖန်သုံးသပ်နိုင်ရန် တစ်ခုတည်းသော အကြံပေးလိုသည်မှာ အသင်တို့သည် ပုဂ္ဂိုလ်စွဲ၊ ဝါဒစွဲမပါဘဲ၊ ပရိယာယ်မဖက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက် သက်သက် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာနှင့် မျှတသောစိတ်ထားဖြင့် အမှန်တရားကို ဆည်းပူးလိုသောစေတနာနှင့် လက်တွေ့စဉ်းစား ဆင်ခြင်ကြည့်ကြပါ။ >>

ထိုအသင်တို့၏ အဖော်ဖြစ်သူ (ငါ)သည် အသင်တို့အား ပြင်းထန်စွာသော ဖြစ်ဒဏ် မကျရောက် မီ (ကြိုတင်) သတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦးသာလျှင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၄၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ “(အချင်းတို့၊) ငါသည် အသင်တို့ထံ (အဖိုး အခ) တစ်စုံတရာ တောင်းခဲ့သည် ရှိလျှင် ယင်းအဖိုးအခ မှာ အသင်တို့အဖို့သာလျှင် ဖြစ်၏။

إِنَّ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ  
بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ  
شَدِيدٍ ﴿٤٧﴾

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ  
فَهُوَ لَكُمْ إِنَّ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى

➤➤ အချင်းချင်း တိုင်ပင်ဆွေးနွေးကြပါ။ တစ်ဦးချင်းလည်း စဉ်းစားကြည့်ကြပါ။ အသင်တို့၏ အဆွေ(ကျွန်ုပ် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်)သည် အသင်တို့နှင့်အတူ နှစ်ပေါင်း (၄၀) ကျော်ကျော်နေထိုင်ခဲ့သည်။ အသင်တို့ မျက်စိအောက်မှာပင် ငယ်ရာမုကြီးပြင်းလာခဲ့သည်။ အသင်တို့၏အဆွေ၏ ဘဝဖြစ်စဉ်တစ်လျှောက်လုံးကို စလယ်ဆုံး အသင်တို့ သိကြသည်။

အသင်တို့သည် သူ၏သစ္စာရှိမှု၊ ကတိတည်မှု၊ ရိုးသားမှု၊ ပြောငုံမတ်မှန်ကန်မှု ကာကုဋ္ဌိ ထိန်းသိမ်းမှု၊ ကိုယ်ကျင့်တရား ကောင်းမြတ်မှု၊ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင် ရှိမှုများကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင် ထုတ်ဖော်ဝန်ခံကြသည်။ သူသည် အသင်တို့ထံမှ တစ်စုံတရာအဖိုးအခ အကျိုးကျေးဇူးတစ်စုံတရာ အခွင့်အရေး တစ်စုံတရာ တောင်းသည် လည်း မရှိ၊ အသင်တို့သည် သူနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သည့်အရေးကိစ္စတွင်မျှ သူသည်မိမိ၏ စိတ်အလိုဆန္ဒဘက်သို့ ယိမ်းညွှတ်ခဲ့ဖူးသည်။ သို့မဟုတ် သူသည် ကိုယ်ကျိုးရှာခဲ့ဖူးသူဟူ၍လည်း ယိုးစွပ် ပြောဆိုနိုင်ခဲ့ ကြသည်လည်းမရှိ။

သို့ဖြစ်ပေရာ (မပြောစကောင်း) အသင်တို့၏အဆွေ၌ နေယင်း၊ ထိုင်ယင်း၊ ရူးသွပ်ခြင်းဝေဒနာစွဲကပ်ပြီး အကြောင်းမဲ့၊ အကျိုးမဲ့ အားလုံးတို့အား ရန်သူပြုလုပ်ထားသည်ဟု ထင်မှတ်နိုင်ကြမည်လော။ ရူးသွပ်သူတစ်ဦးသည် ဤကဲ့သို့ အဖိုးထိုက်တန်သော ပညာအပြည့်အဝပါသော သူမတူသော စကားများကို ပြောဆိုနိုင်ပါသလော။ သူရူးတဦးသည် မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ ကောင်းစားရေးကို ဤရွေ့ဤမျှ လိုလားပါသလော၊ သူရူးတဦးသည် မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ နှစ်ဘဝကောင်းစားရေးအတွက် ဤရွေ့ဤမျှ ပြည့်ဝစုံလင်သော၊ မှန်ကန်တိကျသော အစီအစဉ်များကို တင်ပြနိုင်ပါသလော။

သူသည် အသင်တို့အား အနာဂတ်၌ သက်ရောက်အံ့သော ဘေးအန္တရာယ်များကို ကြိုတင် သတိပေးနေသူ တစ်ဦးသာ ဖြစ်သည်။ အတိတ်ဖြစ်ရပ်များကို တိကျစွာ ပြောပြလျက်ရှိသည်။ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ကျိုးကြောင်းပြ၍ ပြောပြလျက်ရှိသည်။ ဤသည်တို့သည် သူရူးတို့၏ အလုပ်မဟုတ်၊ တမန်တော်များ၏ အလုပ်သာဖြစ်သည်။ အသင်တို့သည် ရိုးသားစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြပါက အသင်တို့၏အဆွေသည် သူရူး မဟုတ်ကြောင်း၊ တမန်တော် အစစ်သာလျှင်ဖြစ်သည်ကို ကောင်းစွာ နားလည်သဘောပေါက် ကြပေမည်။

အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ငါ(အား) အကျိုးကျေးဇူး  
(ပေးသနားတော်မူရန် တာဝန်)မှာကား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ရှိသောကြောင့်ပင်။ အမှန်သော်  
ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့အပေါ်၌  
အသိသက်သေပင် ဖြစ်တော်မူ၏။” ၁

၄၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါဦးလေ။ “(အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ ငါအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် (အမှားကို) အမှန်  
တရားဖြင့် နှိမ်နင်းတော်မူ၏။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်)  
အကွယ်၌ရှိသမျှတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။”

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါဦးလေ။ “(အချင်းတို့၊) အမှန်တရားသည် ရောက်ရှိ၍  
လာခဲ့ချေပြီ။ စင်စစ်သော်ကား အမှားသည် (တစုံ  
တရာကို) ဖြစ်ပေါ်စေသည်လည်းမဟုတ်ပေ။ (တစုံ  
တရာ)ကို ပြန်၍ ယူလာသည်လည်း မဟုတ်ပေ။  
(ယိုယွင်း ပျက်စီးချေပြီ)။” ၂

اللَّهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ﴿٤٨﴾

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ  
عَلَامُ الْغُيُوبِ ﴿٤٩﴾

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي  
الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٥٠﴾

### ၁) တမန်တော်မြတ် လိုလားတော်မူသောအရာ၊

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)က မိမိ၏အမျိုးသားများအား အတည်အလင်းဖွင့်ဟ  
ပြောကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ “ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ထံမှ တစုံတစ်ရာအဖိုးအခ၊ အကျိုးကျေးဇူး၊ ရာထူးဌာနန္တရ  
အလိုမရှိပါ။ အကယ်တော့ ကျွန်ုပ်သည်အသင်တို့ထံမှ တစ်စုံတရာအဖိုးအခ တောင်းခဲ့သည်ဟု အသင်တို့  
ထင်မြင်ယူဆခဲ့ပါလျှင် ထိုသည့်အဖိုးအခသည် အသင်တို့အဖို့သာ ဖြစ်ပါသည်။ မိမိတို့ထံ၌ပင်၊ ထားရှိကြပါ။  
ကျွန်ုပ်မလိုပါ။ အသင်တို့ထံမှ ကျွန်ုပ်လိုလားသောအရာမှာ အဖိုးအခလည်းမဟုတ်၊ ရာထူးဌာနန္တရလည်းမဟုတ်၊  
အိမ်နံနံနှင့် အစွလာမ်သာဖြစ်ပါသည်။ ဤသည်လည်း အသင်တို့အကျိုးငှာဖြစ်ပါသည်။ ဤမှတစ်ပါး  
အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ အလိုမရှိပါ။”

### ၂) အမှန်ရောက်၍ အမှားပျောက်ပြီ၊

ဆိုလိုသည်ကား အစွလာမ်တည်းဟူသော အမှန်တရားရောက်ရှိလာပြီ၊ ယခုဤအမှန်တရားကို  
မည်သည့်အင်အားစုကမျှ ပိတ်ပင်တားဆီးနိုင်သည်မရှိပြီ၊ အမှန်တရားသည် ရှေ့သို့တောက်လျှောက်  
ချီတက်သွားတော့မည်ဖြစ်သည်။ အားလုံးကို လွှမ်းမိုးတော့မည်ဖြစ်သည်။ အမှားဟူသမျှကို ချေမှုန်းတော့မည် ➤ ➤



၅၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ “(အချင်းတို့၊) အကယ်၍ ငါသည် လမ်းမှားခဲ့မူ၊ ငါသည် မိမိကိုယ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍သာ လမ်းမှားခဲ့ခြင်းဖြစ်မည်။ (ငါ၏အမှားဒဏ်ကို ငါသာခံရမည်)၊ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ငါသည် တရားလမ်းမှန် ရရှိခဲ့သည်ဖြစ်မူ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်က ငါ့ထံသို့ “ဝဟီ” အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူသောကြောင့်ပင်ဖြစ်၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာကြားသိတော်မူသော၊ အလွန်တရာ နီးကပ်စွာရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၁။ စင်စစ် အကယ်၍ အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ၎င်းတို့ ထိတ်လန့် ကြောက်ရွံ့ကြသည့်အခါတွင် တွေ့မြင်ပါလျှင် (အံ့သြသွားပေမည်)။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ထွက်ပြေး လွတ်မြောက်နိုင်ခြင်းမရှိဘဲ အနီးအနားမှာပင် ဖမ်းဆီးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၅၂။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဤ(မှန်ကန်သော “ဒီန” သာသနာ)ကို ယုံကြည်ကြပါပြီ” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ဤမျှ ဝေးလံစွာသောနေရာမှ (“အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို) အဘယ်မှာလျှင် ရယူနိုင်ကြအံ့နည်း။”

قُلْ إِنْ ضَلَّكَ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنِ اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُحْيِي إِلَىٰ رَبِّيَ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ۝

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فِرْعَوْنُ أَقْلَقُوا وَآخِذُوا مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۝

وَقَالُوا الْمَتَابَةُ وَأَنَّىٰ لَهُمُ التَّنَاسُتُ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۝

➤➤ ဖြစ်သည်။ အမှားသည် အမှန်၏ရှေ့မှောက်တွင် မည်သို့မျှ ရပ်တည်နိုင်တော့မည်မဟုတ်ပေ။ အမှားသည် အမှားသာဖြစ်သည်။ ယိုယွင်းပျက်စီးချေပြီ။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငါ့ဟိဝစလ္လမ်)သည် မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည်အောင်နိုင် သိမ်းပိုက်တော်မူသည့်နေ့တွင် ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူလျက် ရှိတော်မူခဲ့ပေသည်။

⊙ ကာဖီရ်များသည် ဤပစ္စက္ခာတဝတွင် စကားကြီးစကားကျယ် ပြောဆိုနေကြ၏။ သို့ရာတွင် ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့၏အဖြစ်ကား အလွန်ကြည့်ဖွယ်၊ အံ့သြဖွယ်ကောင်းပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် ➤➤

၅၃။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့သည် ရှေးဦးမဆွကပင် ယင်းမှန်ကန်သော “ဒိန်” သာသနာတော်ကို ငြင်းပယ် လျက် ရှိခဲ့ကြသည်သာမက မသိမမြင်ဘဲလျက် ဝေးစွာသော နေရာမှ ရမ်းဆပြောဆို စွပ်စွဲလျက်ပင် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၅၄။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) ရှေးယခင်က ၎င်းတို့က သို့သောသူတို့အား ပြုလုပ်ခဲ့သည့်နည်းတူ ၎င်းတို့နှင့် ၎င်းတို့ အာသာဆန္ဒရှိကြသောအရာများ၏ အကြား၌ အကာအဆီးတခု ပြုလုပ်ခြင်း ခံရပေမည်။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ယုံမှား သံသယဖြစ်စေသော ဒွိဟ သံသယ၌ပင် ရှိခဲ့ကြပေသတည်း။

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ  
وَيَقْدُفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ  
مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ  
كَأَفْعَلُ بِأَشْيَاءِهِمْ مِنْ قَبْلُ  
إِنَّمَا كَانُوا إِى شَكِّ مُرِيبٍ ﴿٥٤﴾

➤➤ ကိယာမတ်၏ကြောက်မက်ဖွယ်၊ အံ့ဩဖွယ်ဖြစ်ရပ်များကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ အကြောက်ကြီး ကြောက်ကြ ပေမည်၊ လွတ်မြောက်ရန် ကြိုးစားကြပေမည်၊ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အသိုလျှင် ထွက်ပြေး လွတ်မြောက်သွားနိုင် အံ့နည်း၊ နေရာမထ ဖမ်းဆီးခြင်းခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များက “ကျွန်တော်တို့သည် အီမာန်ယုံကြည်ကြပါပြီ”ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။ အလာကောင်းသော်လည်း အခါကား နှောင်းချေပြီ ဆိုသကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏ ထိုအီမာန်ယုံကြည်မှုသည် မည်သို့မျှ အကျိုးပေးနိုင်တော့မည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နောင်တမလွန် ဘဝသည် ကျိုးပြစ်ပေးရာဘဝဖြစ်သည်။ ပစ္စက္ခဘဝသည်သာလျှင် အဆိုးအကောင်း ဆည်းပူးရာဘဝဖြစ်သည်။ ပစ္စက္ခဘဝကား ဝေးစွာကျန်ရစ်ခဲ့ပေပြီ။ ပစ္စက္ခဘဝတွင် ပြုလုပ်ရမည့် အလုပ်ကို နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပြုလုပ်လိုခြင်းမှာ မိုးကုန်မှထွန်ချ လိုခြင်းမျိုးသာ ဖြစ်ပေသည်။

## စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ကဏ္ဍ

سُورَةُ فَاطِرٍ

ဤကဏ္ဍသည် အလံဖာတွစ်ရ် စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၄၅)ပါး ရကူအံအပိုဒ်(၅)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ချီးမွမ်း ထောပနာ အပေါင်းတို့သည် မိုး ကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်း ကောင်း၊ တီထွင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ အတောင်ပံ နှစ်ခုစီ၊ သုံးခုစီ၊ လေးခုစီရှိသော ၊ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား စေတမန်များအဖြစ် ခန့်အပ် တော်မူသော ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ ထိုက်သင့် ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖန်ဆင်းမှု၌ မိမိအလိုရှိတော် မူသည့်အရာကို တိုးပွားများပြား ပိုမိုစေတော်မူ၏။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း တို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلِكَةِ  
رُسُلًا أُولَىٰ أَجْنَحَةٍ مِّثْنَىٰ  
وَتِلْكَ وَرُبِعٌ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ  
مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ①

၁) အချို့ကောင်းကင်တမန်များ၌ အတောင်ပံနှစ်ဘက် အချို့၌ အတောင်ပံသုံးဘက်၊ အချို့၌ အတောင်ပံ လေးဘက်စီ၊ အသီးသီးရှိပေသည်။ ယင်းအတောင်ပံများသည် မည်သို့မည်ပုံရှိသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ သို့မဟုတ် မြင်ဖူးသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အနည်းငယ် ပြောပြနိုင်ကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော မည်သည့် အဖန်ဆင်းခံ၌မဆို မည်သည့် အင်္ဂါ အစိတ်အပိုင်းကိုမဆို၊ မည်သည့်အရည်အသွေး စွမ်းရည်သတ္တိကိုမဆို၊ မည်သည့် လှပမှုကိုမဆို၊ မည်သည့် ကောင်းမြတ်မှုကိုမဆို၊ ပိုမိုဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သည်။ အချို့ကောင်းကင်တမန်များ၌ ရှိသော အတောင်ပံနှစ်ဘက်၊ သုံးဘက်၊ လေးဘက်စီသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် ဖန်ဆင်းပေးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုထက် ပိုမို၍လည်း ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သည်။ ကောင်းကင်တမန် ၇၂၆၀၀၀၀၀၀ အတောင်ပံပေါင်း (၆၀၀)ရှိကြောင်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငါတိစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိပေသည်။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လူတို့အဖို့ ဖွင့်ပေးတော်မူသော ကရုဏာတော်ကို ပိတ်ပင်တားဆီးနိုင်သူဟူ၍ အလျင်းမရှိချေ။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ် ပိတ်ပင်တားဆီးတော်မူသော အရာကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ် ပိတ်ပင် တားဆီးတော်မူပြီးနောက် ပို့ပေးနိုင်သောသူဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။<sup>၁</sup> စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃။ အို-လူခပ်သိမ်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ပြုတော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အသင်တို့အား မိုးကောင်းကင်မှလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေမှလည်းကောင်း၊ စားနပ်ရိက္ခာပေးသည့် ဖန်ဆင်းသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိပါသေးသလော၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်သွားကြလေသနည်း။

مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ  
فَلَا تُمْسِكْ لَهَا وَمَا يُمْسِكْ فَلَا  
مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ  
يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآتَى تُؤَفَّكُونَ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်များအား အမျိုးမျိုး စေခိုင်းတော်မူသည်။ အချို့ကောင်းကင်တမန်များအား စေတမန်များအဖြစ် ခန့်အပ်ထားတော်မူသည်။ အချို့ကောင်းကင်တမန်များအား ရုပ်လောက နာမ်လောက၏ စီမံခန့်ခွဲမှုများတွင် ခိုင်းစေထားတော်မူသည်။ ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံ၊အစေခံ သတ္တဝါများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ကောင်းကင်တမန်များအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၃၀)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို လွှမ်းမိုးတော်မူသည်။ အရာရာကို ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် စီမံဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော 'ရဟ်မတ်' ကရုဏာတော်သည် ရုပ်နှင့်လည်းဆိုင်သည်။ မိုးရေ၊ စားနပ်ရိက္ခာ စသည်များကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ နာမ်နှင့်ဆိုင်သည့် ကျမ်းဂန်များချပေးမှု၊ တမန်တော်များအား စေလွှတ်မှုများကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ အသို့ပင်ရှိစေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကရုဏာတော်တည်းဟူသော တံခါးကို ဖွင့်ပေးတော်မူပါက မည်သူမျှ ▶▶

၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား မုသာဝါဒီဟု စွပ်စွဲခြင်းပယ်ကြပါလျှင် (အသင်သည် စိတ်ငြိငြင်မှုမရှိပါလေနှင့်)၊ ဧကန်အမှန် အသင့်အလျှင် ရှေးရုစုလ်တမန်တော်များသည်လည်း မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရလေ၏။ အမှန်သော်ကား အရေးကိစ္စ အလုံးစုံတို့မှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ကြ ရပေမည်။

၅။ အို-လူအပေါင်းတို့၊ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထားရှိတော်မူသောကတိသည် မှန်ကန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ လောကီဘဝ၌ အသက်ရှင်ခြင်းသည်လည်း အသင်တို့အား လှည့်ဖြားခြင်းမပြုစေရ၊ လှည့်စားသူ “ရှိုင်တွာန်” (မိစ္ဆာကောင်) သည်လည်း အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ လှည့်ဖြားခြင်း မပြုစေရ။

၆။ မလွဲဧကန် ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် အသင် တို့၏ ရန်သူပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့ သည် ထို ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်အား (မိမိတို့၏) ရန်သူဟူ၍ပင် အသိအမှတ်ပြုကြလေကုန်။ (စင်စစ် သော်ကား) ထို ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် မိမိ ဘက်သားများအား (ငဲ့ဘုံ၏) မီးတောက်မီးလျှံ၌ လားကြရသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြစေရန်သာလျှင် ဖိတ်ခေါ်လေသတည်း။

➤➤ ပြန်လည်ပိတ်နိုင်သည်မရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ် ပိတ်လိုက်တော်မူပါက မည်သူမျှ ပြန်လည်ဖွင့်နိုင်သည်မရှိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကား ကြီးမားလှပါဘိတကား။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၆:၁၇) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

وَأَنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ  
رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ وَإِلَى اللَّهِ  
تُرْجَعُ الْأُمُورُ ①

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
فَلَا تَغُرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ②  
وَلَا يَغُرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ③

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ  
عَدُوًّا إِنَّكَ يَدْعُوكَ إِلَى كُفْرٍ  
مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ④

၇။ 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့  
 ၌ ပြင်းထန်စွာသောပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေသည်။  
 သို့ရာတွင် 'အိမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်  
 သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြ  
 ကုန်သော သူတို့အဖို့မှာမူကား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်  
 သည်လည်းကောင်း၊ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုး  
 ကျေးဇူးသည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေသည်။

၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသို့ပါနည်း။ မိမိ၏ မကောင်းမှု  
 များသည် မိမိအမြင်တွင် လှပတင့်တယ်အောင်  
 ပြုလုပ်ခြင်းခံရသောကြောင့် ယင်းမကောင်းသောကျင့်မှု  
 များကို အကောင်းဟူ၍ ထင်မြင်လာသောသူသည်  
 အမှားကို အမှန်ဟု ထင်မြင်သောသူနှင့်တူလေသည်။  
 စင်စစ်မှာကား ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
 မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား လမ်းမှား၌ ထားတော်  
 မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား  
 တရားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-  
 နဗီတမန်တော်) အသင်၏ အသက်ဇီဝိန်သည် ၎င်းတို့  
 နှင့် ပတ်သက်၍ ဆွေးကာတွေးကာ မဆုံးပါးစေရ။  
 ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြုမှုသမျှ  
 တို့ကို ကောင်းစွာသိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
 ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْهُمْ عَذَابٌ  
 شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
 وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ  
 مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ

أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ  
 حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ  
 وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ فَلَا تَذْهَبُ  
 نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٌ إِنَّ اللَّهَ  
 عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ

### ၁။ အမြင်မှန်သူနှင့် အမြင်မှားသူ။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် ရှိုင်တွာန်၏ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှုကြောင့် မိမိ၏မကောင်းမှုကိုပင်  
 အကောင်းဟူ၍ ထင်မြင်နေ၏။ အမြင်မှားနေ၏။ အခြားတစ်ဦးမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့်  
 အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ခွဲခြားသိမြင်၏။ အကောင်းကို အကောင်းဟူ၍ပင်မြင်၏။ အဆိုးကို အဆိုးဟူ၍ပင်မြင်၏။  
 အမြင်မှန်၏။ ထိုသူနှစ်ဦးသည် အသို့လျှင် တူနိုင်ကြအံ့နည်း။ ထိုသူနှစ်ဦးသည် အချင်းချင်း အမြင်မတူကြလျှင်  
 ၎င်းတို့၏အကျိုးဆက်မှာ- အသို့လျှင် တူညီနိုင်အံ့နည်း၊ အလျှင်းမတူနိုင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူတစ်ဦးအား ၎င်း၏ ကောင်းမြတ်သော အရည်အချင်း၊ သင့်မြတ်  
 သော ဆည်းပူးမှုများကြောင့် တရားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူပါလျှင်၊ ထိုသို့သောသူအား မည်သည့်ရှိုင်တွာန်ကမျှ >>

၉။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် လေများကို စေလွှတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ယင်းလေများသည် မိုးတိမ်များကို သယ်ဆောင်၍ သွားကြလေ၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးတိမ်များကို (သွေ့ခြောက်) သေလျက်ရှိသော နယ်မြေဒေသများသို့ မောင်းနှင်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(မိုးတိမ်များမှရွာသွန်းသော)ရေဖြင့် (သွေ့ခြောက်)သေနေသောမြေကို ပြန်လည် စိမ်းလန်းစိုပြည်စေတော်မူ၏။ ရှင်ပြန်ထခြင်းသည်လည်း ဤနည်းအတိုင်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၀။ မည်သူမဆို ဂုဏ်အသရေကို အလိုရှိလျှင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ သာလျှင် လျှောက်ထားရပေမည်။) အကြောင်းမူကား အလုံးစုံသော ဂုဏ်အသရေတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိသောကြောင့်ပင်။ စင်ကြယ်သန့်ပြန်သောစကားရပ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် တက်သွားကြပေသည်။

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُثِيرُ  
سَحَابًا فَاسْقُنُهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ  
فَاحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا كَذَٰلِكَ الْتُشْوُرُ

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ  
جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ  
وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ  
وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السِّيَّاتِ

➤➤ သွေးမဆောင်နိုင်၊ မဖြားယောင်းနိုင်၊ လွဲမှားယိမ်းပါးစေရန် အလျှင်းမပြုနိုင်။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတစ်ဦးသည် ရှိုင်တွာန်၏ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှုကြောင့် အဆိုးကိုအကောင်း၊ အမှားကိုအမှန်၊ အဆိပ်ကိုအဟာရဟူ၍ ထင်မှတ်နေပါလျှင်၊ ထိုသို့သောသူသည် အမှန်တရားကို အသို့လျှင် မြင်နိုင်တော့အံ့နည်း။

ထိုသို့သောသူများသည် အမှန်တရားကို မကြားလိုကြ၊ မမြင်လိုကြ၊ သို့ဖြစ်ရာ ဤရွေ့၊ ဤမျှ နောက်မှားနေကြသူများ အမှန်တရားနှင့် ကင်းကွာနေကြသူများအတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဆွေးကာတွေးကာ၊ တွေးကာဆွေးကာ၊ စိတ်ဒုက္ခဖြစ်နေရန် မလိုပေ။ ၎င်းတို့၏အရေးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံသို့သာ လွှဲထားရမည်သာ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အကြောင်း၊ ကောင်းစွာ သိတော်မူသည်ဖြစ်ရာ၊ ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ စီရင်တော်မူမည်သာ။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် လူသားတို့ တရားရရှိရေးကို သူမတူအောင် အတိုင်းထက်အလွန် လိုလားတော် မူခဲ့သည့်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

[ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၆:၃)]

၎င်းပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဟူ  
သည် ထိုစင်ကြယ်သန့်ပြန်သော စကားများကို ပင့်  
မြှောက်ပို့ဆောင်၍ ပေးလေသည်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင်  
မကောင်းသော အကြံအစည်များကို ကြံစည်သော  
သူတို့၌မူကား ပြင်းထန်စွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေ  
မည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်တို့မှာလည်း  
ပျက်ပြား၍ သွားကြပေမည်။<sup>၂</sup>

၁၁။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့အား မြေကြီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။  
ထိုနောက် ကလလရေကြည်ဖြင့်(ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏)။  
ထိုနောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား စုံတွဲများ  
ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ  
وَمَكْرُاُولَيْكَ هُوَ يُبَوِّرُ

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ  
مِّنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ  
أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى

### ၁၁။ ဂုဏ်သိန် မည်သို့ ရယူရသနည်း။

“ကောင်းမြတ်သောစကား” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်း၊  
ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ခြင်း၊ သွန်သင်ဆုံးမ  
ဩဝါဒပေးခြင်းများကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည့်ကောင်းမြတ်သော စကားများသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
အထံတော်သို့ တက်ရောက်ကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှ လက်ခံသဘောတူတော်မူခြင်း၊ အလေးထားခြင်း၊  
ဂရုပြုတော်မူခြင်း တည်းဟူသော ဂုဏ်သိန်ကိုရယူကြသည်။

ကောင်းမြတ်သော စကားများသည် မူလဗီဇသဘာဝအလျောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ထံတော်ပါးသို့တက်ကြသည်။ အကယ်၍ ကောင်းမြတ်သော စကားနှင့်အတူ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလရှိပါက  
ထိုကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလသည် ထိုသည့် ကောင်းမြတ်သောစကားကို ပို၍ပင် မ၊တင်ပေးလေသည်။  
အလ္လာဟ်ထံတော်ပါးသို့ တက်ရာတွင် အထောက်အကူ ဖြစ်စေသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်  
ကောင်းမြတ်သောစကားနှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးကြောင်း၊ ကောင်းစွာ  
သိရှိနိုင်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးမှ ဂုဏ်သိန်အလိုရှိက ကောင်းမြတ်သော  
စကားများကိုဆို၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆည်းပူးရမည်သာတည်း။

၁) အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်ရန် ကြံစည်အားထုတ်သူများသည် နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ပျက်ဆီး  
ဆိတ်သုဉ်း သွားကြသည်သာဖြစ်သည်။ ကုရ်ဂိုရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အစ္စလာမ်ကို ချေမှုန်းနိုင်ရန်အတွက်  
တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ်ဝစလွှမ်း)အား ဖမ်းချုပ်ချည်နှောင်ထားရန်၊ ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးရန်၊  
သတ်ဖြတ်ရန် အမျိုးမျိုး ကြံစည်ခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် နောက်ဆုံး၌ ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားသည့်အခါ ၎င်းတို့  
ကိုယ်တိုင်ပင် အရပ်တစ်ပါးသို့ ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြရ၏။ မုစ်လင်မ်တို့၏လက်ချက်ဖြင့် သတ်ဖြတ်ခြင်း ➤ ➤



စင်စစ် မည်သည့် မိန်းမတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် ထိုအရှင်မြတ်မသိတော်မူပဲ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်းလည်းမရှိ၊ သားဖွားခြင်းလည်းမရှိပေ။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သည့်အသက်ရှည်သောသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အသက်ကိုမျှ ပို၍သတ်မှတ်သည်လည်းမရှိ။ မည်သူတဦးတယောက်၏ အသက်ကိုမျှလျော့၍ သတ်မှတ်သည်လည်းမရှိ။ သို့ရာတွင် ဤသည် ထိုသည့်မှတ်တမ်းတော်၌ ရေးမှတ်ပြီး ဖြစ်သည်။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ လွန်စွာ လွယ်ကူလှပသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၂။ ၎င်းပြင် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်နှစ်ခုသည် မတူကြပေ။ ဤ(ပင်လယ်တစ်ခု၏) ရေမှာ ချိုမြိန်၏။ ရေငတ်ပြေစေ၏။ ထိုရေကို သောက်သုံးရာ၌လည်း လွယ်ကူ၍ အဝင်ကောင်းလှ၏။ သို့ရာတွင် ဤ(ပင်လယ်တစ်ခု၏) ရေမှာမူကား င်၏။ ခါး၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် (ထိုပင်လယ်)အသီးသီးမှ လတ်ဆတ်သော အသား(ဝါ) ငါးများကို စားသုံးကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (ထိုပင်လယ်များမှ) မိမိတို့ဝတ်ဆင်ကြကုန်သော လက်ဝတ်လက်စားတန်ဆာများကို ထုတ်ယူကြကုန်၏။

وَلَا تَضَعُ إِلَّا إِلَيْهِهِ وَمَا يَعْمُرُ  
مِنْ مُّعْتَبَرٍ وَلَا يَنْقُصُ مِنْ عُمُرِهِ  
إِلَّا فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرٌ ⑩

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا  
عَذْبٌ فَرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ  
وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَمِنْ كُلٍّ  
تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ  
حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ  
فِيهِ مَوَازِيرَ تَبْتَغُونَ ⑪

➤➤ ခံခဲ့ကြရ၏။ ရေတွင်းတစ်ခုတည်းတွင် အစုလိုက်အပြုံလိုက် အမြှုပ်ခံခဲ့ကြရ၏။ ဤကား အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်ရန် ကြံစည်သူများ ဤပစ္စက္ခမျက်မှောက်ဘဝတွင် ခံစားကြရသည့်ဆိုးကျိုးသာ၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်ကား ထို့ထက်ပင် အတိုင်းမသိ ပိုမိုဆိုးရွားလှပေမည်။

⑩ မည်သူမည်ဝါ၏ ဇင်ဒဂီသက်တမ်းသည် မည်ရွေးမည်မျှဖြစ်သည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “လောင်ဝံဟ် မဟ်ဖူဇ်” မှတ်တမ်းတော်တွင် အတိအကျ ရေးမှတ်ထားပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်တမ်းရှည်ခြင်း၊ သက်တမ်းတိုခြင်း၏ အကြောင်းများကို သိတော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် သတ်မှတ်ထားပြီးဖြစ်သည့် သက်တမ်းသို့ ရောက်မည်မရောက်မည်ကိုလည်း အတိအကျသိတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာခပ်မိမ်း၌ ဖြစ်ပျက်သမျှတို့ကို ခရေစေတွင်းကျ အသေးစိတ် သိမြင်တော်မူသည်ဟူ၏။

ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကို ရှာဖွေ ဆည်းပူးကြအံ့သောငှာ ထိုပင်လယ်၌ သင်္ဘောများ ရေကိုခွဲ၍ သွားလာလျက် ရှိကြသည်ကိုလည်း အသင် သည် တွေ့မြင်ရပေမည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့ သည် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ကြအံ့သတည်း။

၁၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (အချို့သောရာသီဥတု၌) ညဉ့်၏ (အစိတ်အပိုင်းအချို့ကို) နေ့၏အတွင်းသို့ ဝင်စေတော်မူ၍ (အချို့သောရာသီဥတု၌မူ) နေ့၏ (အချို့သော အစိတ်အပိုင်း)ကို ညဉ့်၏အတွင်းသို့ ဝင်စေတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် “သူရိယ” နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ လ ‘စန္ဒာ’ ကိုလည်း ကောင်း၊ ပိုင်နိုင်စွာ ခိုင်းစေထားတော်မူရာ/အကျိုး ပြုထားစေတော်မူရာ (ယင်း ‘သူရိယ’ နေ့နှင့် လ ‘စန္ဒာ’) အသိသီးတို့မှာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော အချိန်ကာလတိုင်အောင် လှုပ်ရှားသွားလာလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

ဤသည် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်အား စွန့်၍ အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်တသ လျက် ရှိကြကုန်သော သူတို့မှာမူကား စွန့်ပလွံစေ၌ ကပ်လျက်ရှိသော အမြေးခန့်မျှပင် ပိုင်ဆိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၁၄။ အသင်တို့သည် အကယ်၍ ၎င်းတို့အား ဟစ်ခေါ်ကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ကြားကြမည် မဟုတ် ပေ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ကြားခဲ့ကြငြားသော်လည်း အသင်တို့အား ပြန်၍ထူးကြမည် မဟုတ်ပေ။

فَضْلِهِمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ  
النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ  
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلَّ  
يَجْرِى لِأَجَلٍ مُّسَمًّى  
ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ  
وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ  
قِطِيرٍ ﴿١٣﴾

إِنْ تَدْعُهُمْ لَا يَسْعَوْا  
دُعَاءَكُمْ وَكُلُّهُمْ سِيعُوا

(ပြုလုပ်ဖြည့်စွမ်းပေးနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ)။

ထိုမှတစ်ပါး “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်မူ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့၏ တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကိုပင် ငြင်းပယ်ကြပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား အရာခပ်သိမ်း တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်ကဲ့သို့ မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် အသင့်အား ထုတ်ဖော်၍ ပြောကြားမည် မဟုတ်ပြီ။

၁၅။ အို-လူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည်(သာလျှင်) (မိမိတို့၏ကိစ္စအရပ်ရပ်တွင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လိုလား တောင့်တကြရသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား လိုလား တောင့်တခြင်း လုံးဝ ကင်းမဲ့သောအရှင်၊ ချီးမွမ်းအပ်သော “ဝိသေသ” ဂုဏ်ထူးနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၆။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင်တို့အား ပယ်ရှားတော်မူ၍ အဖန်ဆင်းခံအသစ်ကို ယူလာတော်မူနိုင်၏။

၁၇။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၌ (လုံးဝ) ခဲယဉ်းသည် မဟုတ်ပြီ။<sup>၁</sup>

اَسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ  
يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ  
وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ<sup>①</sup>

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ  
إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ  
الْحَمِيدُ<sup>②</sup>

إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ  
وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ<sup>③</sup>

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ<sup>④</sup>

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက သင်တို့အား ဖယ်ရှား၍ အသင်တို့နေရာ၌ အခြားအဖန်ဆင်းခံ အသစ်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်ပေသည်။ ထိုအဖန်ဆင်းခံ အသစ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ကောင်းကင်တမန်များပမာ မြေဝယ်ကျနာခံကြပေမည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မည်သို့မျှ အခက်အခဲမရှိ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤစကြာဝဠာ၌ အဆိုးအကောင်းအားလုံးတို့အား နေထိုင်ခွင့်ပြုထားတော်မူခြင်းမှာ ကောင်းသူများ ကောင်းကျိုးစံ၍ မကောင်းသူများ ဆိုးကျိုးခံရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များသည် ထင်ရှားလာပေသည်။ [ကြည့်-ကုရ်အာန်(၅:၅၄)]

၁၈။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သည့် ဝန်ထုပ် ထမ်းသောသူ (အပြစ်ရှိနေသူ) တစ်စုံတစ်ယောက်မျှ ပင် သူတပါး၏ ဝန်ထုပ်ကိုသယ်ပိုး ထမ်းဆောင်မည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ဝန်ထုပ်ကို ထမ်းဆောင် သယ်ပိုးလျက်ရှိသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် တစ်စုံ တစ်ယောက်အား မိမိဝန်ထုပ်ကို သယ်ပိုး ထမ်းဆောင် ခြင်းငှာ ဟစ်ခေါ်ငြားသော်လည်း ထိုဟစ်ခေါ်ခြင်း ခံရသောသူသည် ၎င်း၏ ဆွေရင်းသားရင်း ဖြစ်ခဲ့ သည့်တိုင်အောင် ထိုဝန်ထုပ်မှ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းကိုမျှ ပင် သယ်ပိုးထမ်းဆောင်မည် မဟုတ်ပေ။

(အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အား မမြင်ဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့ကြကုန် သော၊ “ဆွာလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြ ကုန်သောသူတို့အားသာလျှင် သတိပေး နှိုးဆော်နိုင် ပေသည်။ အမှန်သော်ကား မည်သူမဆို စင်ကြယ် သန့်ရှင်းခဲ့ပါမူ ထိုသူသည် မိမိအကျိုးငှာ စင်ကြယ် သန့်ရှင်းခဲ့သည်သာဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် နောက်ဆုံး ပြန်ကြ ရကုန်အံ့သတည်း။

၁၉။ ၎င်းပြင် မျက်စိကန်းသူနှင့် မျက်စိမြင်သော သူသည် မတူပေ။

၂၀။ ထိုနည်းတူစွာ အမှောင်ထုနှင့် အလင်းရောင် သည်လည်း မတူပေ။

၂၁။ ထို့ပြင် အရိပ်အာဝါသနှင့် နေ၏ အပူရှိန် သည်လည်း မတူပေ။

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ  
وَإِنْ تَدْعُهُمْ ثَمَلَةً إِلَىٰ جَمَلِهِمَا  
لَا يُحْمَلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ  
ذَا قُرْبَىٰ ۖ إِنَّمَا تُنذِرُ  
الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم  
بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ  
وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ  
لِنَفْسِهِ ۖ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ۝

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ  
وَالْبَصِيرُ ۝

وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ۝

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ۝

၂၂။ ထိုမှတပါး အသက်ရှင်သူများနှင့် သေသူများ သည်လည်း မတူကြချေ။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ကြားစေ တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အသင်သည် သင်္ချိုင်းများတွင် ရှိသူတို့အား ကြားစေနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

၂၃။ အသင်သည် သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးမျှ သာ ဖြစ်၏။

၂၄။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား အမှန်တရားနှင့်တကွ ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်း ပြောကြားသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော် သူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် သော်ကား သာသနာဝင်အုပ်စုတိုင်း၌ပင် သတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦး ပွင့်ရောက်ခဲ့သည်သာ ဖြစ်၏။

وَمَا يَسْتَوِي الْكَافِرُ وَلَا  
الْمُؤْمِنُ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ  
مَنْ يُشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ  
مَّنْ فِي الْقُبُورِ ۝  
إِنَّ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ۝

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ  
بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ  
أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۝

၁ “မျက်ကန်းနှင့် မျက်စိမြင်သူမတူ” (၀၁) ကာဖီရ်နှင့် မုအ်မင်န်မတူ၊ “အမှောင်နှင့်အလင်းမတူ” (၀၁) အမှားနှင့်အမှန်မတူ၊ “အရိပ်နှင့် နေပူမတူ” (၀၁) ကောင်းကျိုးနှင့် ဆိုးကျိုးမတူ၊ အသက်ရှင်သူနှင့် သေသူမတူ (၀၁) မုအ်မင်န်နှင့်ကာဖီရ် မတူ၊ တနည်း ပညာရှိသူနှင့် ပညာမဲ့သူမတူ၊

ဆိုလိုသည်ကား မုအ်မင်န်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် စိတ်၏အလင်းရ၏။ အမှန်တရား၏ အလင်းရောင်တွင် သွားလာ၏။ ဂျန္နုတ်၏ အရိပ်ကိုခို၏။ ကာဖီရ်မူကား စိတ်နှလုံးကန်း၏။ မိစ္ဆာမှောင်များတွင် တဝဲလည်လည်ဖြစ်နေ၏။ ဂျဟန္နမ်၏ မီးအပူခံရ၏။ သို့ဖြစ်ရာ မုအ်မင်န်နှင့် ကာဖီရ်သည် အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။

စစ်မှန်သော ထာဝစဉ်တည်ရှိမည်ဖြစ်သော အသက်ရှင်မှုသည် “အီမာန်” တည်းဟူသော အသက်ဝိညာဉ်ဖြင့်သာလျှင် ရရှိနိုင်ပေသည်။ အီမာန်တည်းဟူသော အသက်ဝိညာဉ်မရှိပါက လူသားသည် ထောင်ပေါင်းများစွာသော သူသေများထက်ပင် ဆိုးရွားပေသည်။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက သင်္ချိုင်းများတွင် မြှုပ်နှံထားသော သူသေများကိုပင် ကြားသိစေတော်မူနိုင်သည်။ ဤသည့် စွမ်းရည်သတ္တိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ့၌မျှ ယင်းသည့် စွမ်းရည်သတ္တိအလျှင်းမရှိ။

တမန်တော်များ၏ တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ မိမိတို့ထံကျရောက်လာသော ဒေသနာတော်များကို သက်ဆိုင်ရာအမျိုးသားတို့ထံ ပို့ပေးရန်သာဖြစ်သည်။ စိတ်နှလုံးသေနေသော ကာဖီရ်တစ်ဦးက တမန်တော်၏စကားကို နားမထောင်သည်ကို နားထောင်လာစေရန် ထိုတမန်တော် မည်သူမျှမပြုစွမ်းနိုင်ပေ။

၂၅။ ထို့ပြင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား မုသာဝါဒီဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ကြလျှင် အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ဘူးကြသော ရှေးသူဟောင်းတို့ သည်လည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ ထို(ရှေးသူဟောင်း)တို့ထံ ၎င်းတို့၏ ရုဏ် လတမန်တော်များသည် ထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာများကိုလည်းကောင်း၊ ကျမ်းငယ်များကို လည်းကောင်း၊ ကျမ်းကြီးများကိုလည်းကောင်း၊ ယူဆောင်၍ လာခဲ့ကြကုန်၏။

၂၆။ ထိုနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် သွေဖည်ခြင်း ပယ်ခဲ့ကုန်သောသူတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့ရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် မည်သို့ရှိခဲ့ပေသနည်း။

၂၇။ အသင်သည် မမြင်ခဲ့လေသလော၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ ရေကို ချပေးတော် မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် အရောင်အသွေး အမျိုးမျိုး ကွဲပြားခြားနားသော သစ်သီးဝလံများကို ထွက်(ဖူး၊ ပွင့်၊ သီး) စေတော် မူခဲ့၏။

ထိုနည်းတူစွာ တောင်များ၌လည်း တောင်ကြား လမ်းများရှိကြပေရာ အချို့မှာအဖြူများဖြစ်၍ အချို့ မှာ အနီများဖြစ်ကြသည့်ပြင်၊ ၎င်းတို့၏ အရောင် များမှာ အထူးထူး အပြားပြား ဖြစ်ကြ၏။ အချို့ မှာလည်း အလွန်မည်းနက်၏။

၂၈။ ထိုမှတပါး လူတို့တွင်လည်းကောင်း၊ သက်ရှိ သတ္တဝါတို့တွင်လည်းကောင်း၊ ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား၊ တိရစ္ဆာန်တို့တွင်လည်းကောင်း၊ ထိုနည်းအတိုင်းပင် အရောင်အဆင်းအမျိုးမျိုးရှိကြပေသည်။

وَأِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَهُمْ  
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ  
وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ⑤

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
فَكَيْفَ كَانَ نِكْمِي ⑥

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ  
ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا  
وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ  
وَّحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا  
وَعَرَابِيٌّ سُودٌ ⑦

وَمِنَ النَّاسِ وَالْدَّوَابِّ  
وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့အနက် ‘အာလင်မ်’ ပညာရှင်များသာလျှင် ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၏။’ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော် ကျမ်းဂန်ကို ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့် (ပစ္စည်းဥစ္စာ)များအနက်မှ လျှို့ဝှက်စွာလည်းကောင်း၊ ထင်ပေါ်စွာသော်လည်းကောင်း၊ လှူဒါန်းကြကုန်၏။ ထိုသူတို့ကား အလျှင်း ဆုံးရှုံး ပျက်စီးမည် မဟုတ် သော ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုမျိုးကို မျှော်လင့် တောင့်တလျက် ရှိကြကုန်၏။ ။

كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ  
مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ  
عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ  
اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ  
وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ  
سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ  
تِجَارَةً لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား “အာလင်မ်” ပညာရှင်များသာ ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားသည်။

လူသားတို့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မကြောက်ရွံ့ မခန့်ညားသူများလည်းရှိ၏။ ကြောက်ရွံ့ ခန့်ညားသူများလည်းရှိ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးကဲမြင့်မြတ်မှု၊ တန်ခိုးကြီးမားမှု၊ နောင်တမလွန် ဘဝ၏ ထာဝရတည်ရှိမှုနှင့် ဤပစ္စက္ခဘဝ၏သင်္ခါရဖြစ်မှု၊ မတည်မြဲမှုများကို နားလည်သဘောပေါက်ကြသော၊ မိမိတို့အရှင်သခင်၏ ဒေသနာတော်များဆိုင်ရာ အသိပညာများကို ဆည်းပူး၍ နောင်ရေးအတွက်ပူပန်ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားကြပေသည်။ လူသားတစ်ဦးသည် ဤသည့်နားလည်မှု အသိပညာရှိသည်နှင့်အမျှသာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မကြောက်ရွံ့မခန့်ညားသော ပညာရှင်တစ်ဦးအား “အာလင်မ်” ပညာရှင်ဟူ၍ပင် မခေါ်အပ်ပေ။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် “အလျှင်းဆုံးရှုံး ပျက်စီးမည်မဟုတ်သော ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု” ဟူသည် ဂျန္တု၏ ထာဝရအမတသုခများကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ကို ရိုသေလေးမြတ်စွာ ရွတ်ဖတ်ကြသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို စနစ်တကျအခါမပြတ် ဆောက်တည်ကြသည်။ ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်း လျှို့ဝှက်စွာတနည်း။ ➤ ➤

၃၀။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏အကျိုးများ ပြည့်စုံစွာ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသည့်အပြင် မိမိကျေးဇူးတော်နှင့် ၎င်းတို့အား ပိုမို၍ပင် ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။

စင်စစ်စကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၁။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်ထံ ငါအရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်တော်မူသော (ဤ)ကျမ်းဂန်သည် လုံးဝအမှန် ဖြစ်၏။ (ထိုကျမ်းဂန်သည်) မိမိအလျင် (ကျရောက်ခဲ့ဖူးသော) ကျမ်းဂန်များကိုလည်း မှန်ကန်သည်ဟု ထောက်ခံလျက်ရှိ၏။

မှချအမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျွန်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ အလွန်တရာ ကြားသိတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သိမြင်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

لِيُوقِيَهُمْ أَجُورَهُمْ  
وَيَزِيدَهُم مِّنْ فَضْلِهِ  
إِنَّهُ عَفُورٌ شَكُورٌ ۝

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ  
الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا  
لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ  
بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ۝

➤ ထင်ရှားစွာတဖုံ ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြသည်။ ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်များသည် မည်သည့်အခါ၌မျှ အလျှင်း ဆုံးရှုံးမည်မဟုတ်သော ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု (ဝါ) ဂျန္တုတို့၏ ထာဝရအမတသုခများကို မျှော်ကိုးစောင့်စားလျက် ရှိကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို အပြည့်အဝ ချီးမြှင့်တော်မူသည်သာမက မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပိုမို၍ချီးမြှင့်တော်မူဦးမည်ဖြစ်သည်။

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ အခြေအနေအရပ်ရပ်ကို ကြွင်းမဲ့ဥသုံးအလုံးစုံကို သိတော်မူသည်။ မြင်တော်မူသည်။ သို့သိမြင်တော်မူသည့် အလျောက် လျှောက်နံသင့်မြတ်သော အချိန်တွင် လျှောက်နံသင့်မြတ်သော၊ မှန်ကန်တိကျသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာ ဝစလ္လမ) ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းမြတ်သည် မိမိအလျင် ကျရောက်ခဲ့သော တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ်၊ ဇူရ် -- စသည့်ကျမ်းဂန်များ၏ မှန်ကန်သော မူများကိုလည်း မှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံလျက်ရှိသည်။



၃၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်များ အနက်မှ ငါအရှင်မြတ် ရွေးချယ်တော်မူသောသူတို့အား (ဤ)ကျမ်းဂန်ကို အမွေအဖြစ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက်အချို့မှာ မိမိကိုယ်ကို မိမိရက်စက်သောသူရှိ၏။ အချို့မှာ မဇ္ဈိမဋီပဒါစနစ်ကို လိုက်နာသူရှိ၏။ အချို့မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ဖြင့် ကောင်းမှုများနှင့်တကွ ရှေ့မှသွားသူရှိ၏။ ဤသည်ကား ကြီးကျယ်စွာသော ကျေးဇူးတော်ပင်ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا<sup>١</sup>  
فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ<sup>٢</sup>  
وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ<sup>٣</sup> يُأْذِنُ اللَّهُ  
ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ<sup>٤</sup>

### ၁။ ကုန်အာန်၏ အမွေခံအုပ်စု။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ဦးစွာပထမ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)အား ချီးမြှင့်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်မြတ်၏နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအနက်၊ မုစ်လင်မ်အုပ်စုကြီးအား ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အမွေဆက်အမွေခံအဖြစ် ချီးမြှင့်မြှောက်စားထားတော်မူ၏။ ဤကားကြီးကဲမြင့်မြတ်လှသော ကျေးဇူးတော်ပင်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်၊ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အမွေဆက်၊ အမွေခံဖြစ်သော မုစ်လင်မ်အုပ်စုကြီးသည် အခြားအုပ်စုများထက် ထူးကဲမြင့်မြတ်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ သို့ပင်တစေ၊ မုစ်လင်မ်အုပ်စုကြီးတွင် မုစ်လင်မ်အားလုံးတို့သည် တမျိုးတစားတည်း မဟုတ်ကြပေ။ မှန်ကန်တိကျသော အီမာန်ယုံကြည်မှုတွင် တူညီကြသော်လည်း ၎င်းတို့တွင်၊

၁။ ပြစ်မှုများတွင် နစ်မွန်း၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကျူးကျော်စော်ကား သူများလည်းရှိကြပေသည်။

၂။ ပြစ်မှုများတွင် နစ်မွန်းကြသည်လည်းမဟုတ်၊ သူတော်စင်ကြီးများလည်းမဟုတ်၊ အလယ်အလတ် လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံး သူများလည်း ရှိကြပေသည်။

၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပါပ၊ ညစ်ကျူးမကောင်းမှုအစုစုကို အရှောင်ကြီးရှောင်၍ ကုသိုလ်ကောင်းမှုအစုစုကို သူတစ်ပါးတို့ထက်သာအောင် ကြိုးပမ်းသယ်ပိုးသူများလည်း ရှိကြပေသည်။ ဤမည်သော မုစ်လင်မ်တို့ကား မုစ်လင်မ်တို့တွင် အကောင်းဆုံးနှင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

ဖော်ပြပါ မုစ်လင်မ်သုံးမျိုးသုံးစားတွင် အကောင်းဆုံးသည် အကောင်းဆုံးပင်၊ အလတ်သည် အလတ်ပင်၊ အညံ့သည် အညံ့ပင်။ အညံ့စား မုစ်လင်မ်များသည်လည်း တိကျမှန်ကန်သော အီမာန်ယုံကြည်မှုကြောင့် မုစ်လင်မ်များပင်ဖြစ်ကြပေရာ၊ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဂျန္နတ်သို့ ဝင်ရောက်စံမြန်းကြရမည်သာတည်း။ (تَوَفَّيْ مُسْلِمًا وَآلِ حَقْنِي يَا ضَلِجِينَ)

(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးဝိုးအား မုစ်လင်မ်အုပ်စုကြီးတွင် အသက်ထက်ဆုံး ပါဝင်

တွဲဘက် ထားတော်မူပါစေသတည်း။)

၃၃။ ထာဝစဉ် နေထိုင်ရအံ့သော ဥယျာဉ်များပင်၊  
 ၎င်းတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ ဝင်ရောက်ကြပေမည်။  
 ထိုသူတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ ရွှေလက်ကောက်  
 များဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပုလဲများဖြင့်လည်းကောင်း၊  
 တန်ဆာ ဆင်ယင်ပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုမှ  
 တပါး ယင်းဥယျာဉ်များ၌ ၎င်းတို့၏ ဝတ်စား  
 တန်ဆာမှာ ပိုးအဝတ်အထည်ပင် ဖြစ်ပေမည်။

၃၄။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆို  
 ကြပေမည်။ “ချီးမွမ်းခြင်း ထောပနာအပေါင်းတို့သည်  
 ကျွန်တော်မျိုးတို့မှ ပူပင်သောကကို ပပျောက်စေတော်  
 မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာသက်ဆိုင်၏။  
 မလွဲဇကန် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
 တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်  
 တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ကျေးဇူး  
 တုံ့ပြန်တော်မူသော အရှင်အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။”

၃၅။ အကြင် အရှင်မြတ်သည် မိမိကျေးဇူးတော်  
 နှင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အမြဲထာဝရ နေရအံ့သော  
 ဌာန၌ နေရာချပေးတော်မူ၏။ ထိုဌာနတွင် ကျွန်တော်  
 မျိုးတို့၌ မည်သည့်ပင်ပန်းမှုမျှလည်း သက်ရောက်မည်  
 မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ကျွန်တော်မျိုးတို့၌ ထိုဌာန  
 တွင် မည်သည့်ငြီးငွေ့မှုမျှလည်း သက်ရောက်မည်  
 မဟုတ်ပေတကား။

၃၆။ သို့ရာတွင် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သူ  
 တို့အဖို့ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ မီးသည်ရှိပေမည်။  
 ၎င်းတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့ သေဆုံးနိုင်ကြအံ့သောငှာ  
 အမိန့်တော် ပြဋ္ဌာန်းခြင်းခံရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

جَنَّتْ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا  
 يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ  
 مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا  
 وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
 أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ  
 رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٤﴾

الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمَقَامَةِ  
 مِنْ فَضْلِهِ لَنَبْسُقُنَّ فِيهَا  
 نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا  
 لُغُوبٌ ﴿٣٥﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ  
 جَهَنَّمَ لَا يَقْضَىٰ عَلَيْهِمْ

ယင်းငရဲဘုံ၏ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့မှ ပေါ့လျောစေခြင်း ခံရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် သွေဖည်သူတိုင်းကို အစားပေးတော်မူသည်။

၃၇။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌ “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား (ဤငရဲဘုံမှ) ထုတ်တော်မူပါ၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ ပြုလုပ်လျက် ရှိခဲ့ကြသော အပြုအမူများမှ တပါး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြပါမည်” ဟု ဖော်ပြချက် (လျှောက်ထား) ကြပေမည်။

ထိုအခါ) ၎င်းတို့သည် ဤသို့ ပြန်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် စဉ်းစား ဆင်ခြင်လိုသောသူများ စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်လောက်သော သက်တမ်းကို အသင်တို့အား ပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ထံ သတိပေး နှိုးဆော်သူလည်း ရောက်ရှိခဲ့သည် (မဟုတ်ပါလော)။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ယခုမူ) အသင်တို့သည် (ပြစ်ဒဏ်၏အရသာကို) မြည်စမ်းကြလေကုန်။ စင်စစ် မတရားသော သူတို့၏အဖို့ ကူညီယိုင်းပင်းမည့်သူ ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီတကား။

၃၈။ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်း ကောင်း၊ သိတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။

فَيَوْمُتُوا وَلَا يُخَفُّ عَنْهُمْ  
مِّنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي  
كُلَّ كَفُورٍ ﴿٣٧﴾

وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا  
رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ  
صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا  
نَعْمَلُ ۖ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا  
يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرْ  
وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا  
فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٣٨﴾

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ  
السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۖ

ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများ၌ ရှိသည်တို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၃၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား ကမ္ဘာမြေ၌ ရိုက်ရာဆက်ခံသူများအဖြစ် ပြုလုပ်တော် မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူ မဆို ကျေးဇူးကန်းခဲ့ပါမူ ၎င်း၏ ကျေးဇူးကန်းမှု(၏ အပြစ်)သည် ၎င်း၏ အပေါ်၌သာ ကျရောက်ပေမည်။

စင်စစ်သော်ကား “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ် သူတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏သွေဖည်မှုသည် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် မုန်းတီး စက်ဆုပ်မှုကိုသာလျှင် တိုးပွားစေမည်ဖြစ် ၏။ ထိုနည်းတူစွာ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့၌ ၎င်းတို့၏ သွေဖည်မှုသည် ဆုံးရှုံးမှုကိုသာ လျှင် ပိုမို တိုးပွားစေအံ့သတည်း။

၄၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ ဟစ်ခေါ် တသကြကုန်သော မိမိတို့၏ တွဲဖက်ကိုးကွယ်ရာတို့အား မမြင်ခဲ့ကြလေ သလော။

အသင်တို့သည် ငါ့အားပြသကြလေကုန်။ ထို (အသင်တို့၏ တွဲဖက် ကိုးကွယ်ရာ)တို့သည် ပထဝီမြေ၏ မည်သည့်အစိတ်အပိုင်းကို ဖန်ဆင်း ခဲ့ကြသနည်း။ သို့တည်းမဟုတ် မိုးကောင်းကင်များ၌ ၎င်းတို့၏ ဖက်စပ်မှုတစ်ခုတရာ ရှိလေသလော။

إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٩﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي  
الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ  
كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ  
كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا  
مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ  
كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٤٠﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ كُمُ الَّذِينَ  
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ  
أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ  
أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى  
بَيِّنَاتٍ مِّنْهُ بَلْ إِن يَبِدُ  
الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ

သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကျမ်းဂန်တစ်စောင်စောင်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သဖြင့် ၎င်းတို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်၏ အထောက်အထား တရပ်ရပ်အပေါ်၌ ရပ်တည်၍ နေကြသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား မတရားသောသူတို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်း တစ်ဦးကို တစ်ဦး လိမ်လည် လှည့်ဖြားခြင်းမှတစ်ပါး အခြားမည်သည်ကိုမျှပင် ကတိပေးကြသည် မဟုတ်ပြီ။

၄၁။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ရွှေ့လျားတိမ်းပါးမသွားရန် ထိန်းထားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ဧကန်စင်စစ် အကယ်၍သာ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတို့သည် ရွှေ့လျားတိမ်းပါး၍ သွားခဲ့ကြသော် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှကပင် ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတို့ကို ထိန်းနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ဧကန်အမှန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ခန္တီတရားနှင့်အလွန် ပြည့်စုံတော်မူထသော၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူထသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၂။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့က “အမှန်ပင် အကယ်၍ သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိတို့ထံ လာခဲ့ပါလျှင် မုချဧကန် မိမိတို့မှာ သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းထက် ပိုမို၍ပင် တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်နာသူများ ဖြစ်ကြပေမည်” ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ အစွမ်းကုန် ကျိန်ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

بَعْضًا إِلَّا عُرُورًا ۝

إِنَّ اللَّهَ يُبْسِكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا ۚ  
وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا  
مِنْ أَحَدٍ مِّن بَعْدِ ذَٰلِكَ ۚ  
كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۝

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ  
أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ  
نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَى  
مِّنْ أَحَدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا

သို့တစေလည်း (ထို)သတိပေးနှိုးဆော်သူသည်  
၎င်းတို့ထံသို့ ရောက်ရှိ၍လာသောအခါ ထို(သို့)ရောက်  
ရှိ၍လာခြင်း)သည် ၎င်းတို့၌ စက်ဆုပ်မှုကိုသာလျှင်  
တိုးပွားစေခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၄၃။ မိမိတို့ကိုယ်ကို ကမ္ဘာမြေ၌ အထင်ကြီးခဲ့ကြ  
သောကြောင့် ထိုမှတစ်ပါး မကောင်းသော ကြံစည်မှု  
ကို(လည်း တိုးပွားစေခဲ့၏)။ အမှန်စင်စစ်သောကား  
မကောင်းသောအကြံအစည်၏ အကျိုးသည် ယင်း  
မကောင်းသောအကြံအစည်ကို ကြံစည်သောသူတို့၏  
အပေါ်၌သာလျှင် သက်ရောက်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ  
၎င်းတို့သည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်ကို  
သာလျှင် စောင့်မျှော်၍နေကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား  
အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်၌  
မည်သည့်ပြောင်းလဲမှုကိုမျှပင် အလျှင်း တွေ့ရှိမည်  
မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်၏ ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်၌ မည်သည့်လဲလှယ်မှုကို  
လည်း အလျှင်းတွေ့ရှိမည် မဟုတ်ပေတကား။<sup>၂</sup>

جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ  
إِلَّا انْفُورًا ۝

لِاسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ  
وَمَكْرُ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ  
الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ  
فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ  
الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ  
لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۚ  
وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ  
تَحْوِيلًا ۝

① ယဟုဒီ၊ နတ်ရာနီ-- စသည်ဘာသာဝင်များသည် မိမိတို့ထံပွင့်လာခဲ့ကြသော တမန်တော်များအား  
သွေဖည်ခဲ့ကြသည့် အကြောင်းများကို အရစ်လူမျိုးများ သိသောအခါ ၎င်းတို့က “အကယ်၍သာ ငါတို့ထံ  
တမန်တော်တစ်ပါး ပွင့်လာခဲ့ပါလျှင် ငါတို့သည် ထိုထိုသော ဘာသာဝင်အုပ်စု အသီးသီးထက်ပို၍ တရားဓမ္မကို  
နာယူကျင့်မှုကြမည်”ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အကြီးအကျယ်တိုင်တည် ပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့  
ပြောဆိုနေခဲ့ကြသော အရစ်လူမျိုးသားများထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်  
ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ်မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။  
သို့စေလွှတ်ပေးတော်မူလိုက်သည့်အခါ၊ ယင်းအရစ်လူမျိုးတို့သည် မောက်မာပလွှား ဝါးကြွားနေခဲ့ကြသည့်အတွက်  
မိမိတို့ထံပွင့်လာသော တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ကြည်ညိုရန်ဝေးစွ၊ စက်ဆုပ်  
မှန်းတီးခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ချေမှုန်းရန်ပင် မကောင်းသော  
အကြံစည်များနှင့် ကြံစည်လာခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် သိထားအပ်သည်မှာ မကောင်းသောကြံစည်မှု၏ မကောင်းကျိုး  
သည် သို့မကောင်းကြံစည်သူများ အပေါ်သို့ သက်ရောက်သည်သာ ဖြစ်သည်။ သူတစ်ပါးအား မတရား  
ကြံစည်သူများသည် ခေတ္တခဏ ပျော်နိုင်ကြမည်ဖြစ်သော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည်သာလျှင် >>

၄၄။ ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည်မသွား  
လာခဲ့ကြသလော။ သို့သွားလာခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည်  
မိမိတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုး  
သည် မည်သို့ရှိခဲ့သည်ကို တွေ့မြင်ကြပေမည်။  
စင်စစ်မှာကား ထို(ရှေး)သူ(ဟောင်း)တို့သည် ခွန်အား  
ဗလအရာ၌ ၎င်းတို့ထက် ပိုမိုသန်စွမ်းပြင်းထန်သူများ  
ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် မိုးကောင်းကင်များ  
၌ဖြစ်စေ၊ ပထဝီမြေ၌ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်အရာမျှပင်၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အရေးရှုံးနိမ့်အောင် ပြုစွမ်း  
နိုင်သည်မရှိပေ။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အရာခပ်သိမ်းတို့ကို သိရှိတော်မူသောအရှင်၊ အရာ  
ခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်  
တော်မူ၏။ ။

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا  
أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا  
كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ  
شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي  
الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا  
قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

➤➤ ကိုယ့်လုံ ကိုယ်စူးကာ ပျက်စီးခြင်းမက ပျက်စီးခြင်းဖြင့် နိဂုံးချုပ်သွားရသည်သာ ဖြစ်သည်။ ဤကား  
အထင်အရှားပင်။

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “စွန့်ဝတ်”ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်မှာ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား အပြစ်ရှိသည့်အလျောက်  
သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်တွင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်တွင်  
အပြောင်းအလဲမရှိ လဲလှယ်မှုလည်းမရှိ၊ ဆိုလိုသည်ကား- ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအား  
ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူရမည့်အစား ကျေးဇူးပြုတော်မူသည်ဟူ၍ လည်းမရှိ၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအား ပြစ်ဒဏ်  
ခတ်တော်မူရမည့်အစား အခြားအပြစ်မဲ့သူတို့အား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသည် ဟူ၍လည်းမရှိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်မှာ အတိတ်တွင်လည်း ဤအတိုင်းဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ယခုပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။  
နောင်အနာဂတ်တွင်လည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်ပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်နေကြသော  
လူပုဂ္ဂိုလ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဤသည့်“စွန့်ဝတ်” ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်ကို သတိပြုကြရာသတည်း။

② လက်ရှိကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့လှည့်လည်၍ အတိတ်ခေတ်ရှိ ၎င်းတို့၏  
နောင်တော်ကြီးများဖြစ်သော ကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် မည်သို့မည်ပုံ ဇာတ်သိမ်း သွားခဲ့ကြသည်များကို  
မကြည့်ကြလေသလော။ အမှန်မှာ အတိတ်ခေတ်ကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် လက်ရှိကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများထက်  
ခွန်အားဗလ ကြီးထွားခဲ့ကြပေသည်။ အာဒံ၊ဆမူဒ် စသည့်မျိုးနွယ်များသည် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ထင်တိုင်း  
သောင်းကျန်း သွားခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့သော မျိုးနွယ်များသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်  
မူခြင်းမှ မလွတ်မြောက်နိုင်ခဲ့ကြလျှင် လက်ရှိ ကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် အသို့လျှင် လွတ်မြောက်နိုင်ကြအံ့နည်း။  
ကာမိရ်၊မုရ်ရစ်ကံအားလုံး သိအပ်ထားကြသည်မှာ မိုးမြေအတွင်း၌ မည်သည့်အင်အားစုမျှ အလ္လာဟ် ➤➤

၄၅။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လူတို့အား၊ ၎င်းတို့ရှာဖွေဆည်းပူး ခဲ့ကြလေသော ပြစ်မှုများကြောင့် ဖမ်းဆီးအရေးယူ တော်မူသည်ရှိသော် ကမ္ဘာမြေ၏ ကျောက်ကုန်းထက် ဝယ် လှုပ်ရှားသွားလာသော မည်သည့်သတ္တဝါကိုမျှ ပင် ချန်ထားတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ဆိုင်းငံ့၍ထားတော် မူ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့၏ အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက် လာသောအခါ (၎င်းတို့၏ အကျင့်အမူတို့နှင့် စပ်လျဉ်း ၍ အကျိုးအပြစ် ပေးတော်မူပေမည်)။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်တို့အား ကောင်းစွာ သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။<sup>၁</sup>

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ  
بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى  
ظَهْرَهَا مِنْ دَابَّةٍ  
وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ  
إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى  
فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ  
اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا

➤➤ အရှင်မြတ်အား အရေးနှိပ်အောင် ပြုစွမ်းနိုင်သည်မရှိ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်ကား အပြောကျယ်လှ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်တွင် အဆုံးဟူ၍မရှိ။ အနန္တအနန္တတည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကို ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်းမှ၊ မည်သူလွတ်မြောက်သွားနိုင်အံ့နည်း။

㊦ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် အတိအကျ အရေးယူတော် မူပါက၊ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် သတ္တဝါဟူ၍ တဦးတစ်ယောက်မျှပင် ကျန်ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ အပြစ်ရှိသူများသည် အပြစ်ရှိသည့်အလျောက်၊ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံကြရပေမည်။ အပြစ်မရှိသောသူများ၏ အရေအတွက်မှာလည်း လွန်စွာနည်းပါးလှသည့်အတွက် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် လက်တဆုပ်စာမျှသော သူတော်ကောင်းများအား ဆက်လက် ထားရှိရန်လည်း မလိုတော့ပေ။ လူလောက၌ လူသားတို့မရှိပြီးနောက် လူသားတို့အား၊ အကျိုးပြုနေကြသော အခြားသတ္တဝါများနှင့် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးသည်ပင် မလိုတော့ပေ။ ဤသို့ဖြင့် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး တခုလုံး ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ ယခုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား သတ်မှတ်ထားတော်မူ သည့်အချိန်အထိ၊ လျစ်လျူထားတော် မူခြင်းသာဖြစ်သည်။ သို့သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်လာသည့်အခါ ကောင်းသူအား ကောင်းသည့်အလျောက်၊ ဆိုးသူအား ဆိုးသည့်အလျောက် ကျိုးပြစ် စီရင်တော်မူမည်ပင်ဖြစ်သည်။



ယာစိန် ကဏ္ဍ

سُورَةُ يَسِّ

ဤကဏ္ဍသည်“ယာစိန်”ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၈၃)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ်(၅)ပိုဒ် အသီးသီးရှိ၏။

ဤကဏ္ဍ၏ မြင့်မြတ်ပုံ။

ဤကဏ္ဍ၏မြင့်မြတ်ပုံ၊ ထူးကဲပုံများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ‘ဟဒီးစ်’ ဩဝါဒတော်အမြောက်အမြား လာရှိပေသည်။  
တဖ်စီရ်ကျမ်းရှင်များကလည်း ယင်းသည့် ဟဒီးစ်ဩဝါဒတော်များကို အထူးတလည်ရေးသားဖော်ပြကြသည်။  
ဤတွင်အနည်းငယ်ဖော်ပြပါအံ့။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဏ္ဍဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ-  
“အရုရာဌ၌ စိတ်နှလုံးရှိသည်။ ကုရ်အာန်၏ စိတ်နှလုံးမှာ “ယာစိန်” ဖြစ်သည်။  
အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်စူး၍ ယာစိန်ကို ရွတ်ဖတ်အံ့။ ထိုသူသည်  
လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရရှိအံ့။ ထို့ပြင်တဝ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အကြိမ်ပေါင်း (၂၂)  
ကြိမ် ရွတ်ဖတ်သည်နှင့်အမျှ ကုသိုလ်အကျိုးရရှိအံ့။”

အဗူဗူအူဒ်၊

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဏ္ဍဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်) က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ  
မည်သည့်မှစ်လင်မ်မဆို ၎င်းသေအံ့ဆဲဆဲ အသက်ငင်နေချိန်တွင် (၎င်း၏အနီး၌)  
ယာစိန်ကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်အံ့။ သေမင်းတမန်သည် ထိုသူ၏ အသက်ကိုနှုတ်သိမ်းခြင်းမပြုပဲ  
ဆိုင်းငံ့နေအံ့။ ဂျန္နတ်မျိုး ကောင်းကင်တမန်‘ရိသ်ဝါန်’ သည် ထိုသူထံ ဂျန္နတ်မှ  
ရေကြည်တစ်ခွက် ယူဆောင်၍လာအံ့။ ထိုသူသည် ထိုရေကြည်ကို မိမိအိပ်ရာ၌ပင်  
သောက်အံ့။ ထိုအခါတွင်မှ သေမင်းတမန်သည်ထိုသူ၏ အသက်နှုတ်အံ့။ ထိုအချိန်တွင်  
ထိုသူသည် ရေငတ်ပြေလျက်ရှိအံ့။ ထိုသူသည် သချိုင်းတွင် ရှိနေအံ့။ ထိုအချိန်တွင်လည်း  
ရေငတ်ပြေလျက်ရှိအံ့။ ထိုသူသည် တမန်တော်များ၏ မည်သည့်ရေကန်ကိုမျှ တောင့်တနေရ  
မည်မဟုတ်။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူသည် ဂျန္နတ်သို့ဝင်ရအံ့။ ထိုအချိန်တွင်လည်း ထိုသူသည်  
ရေငတ်ပြေလျက်ရှိအံ့။

အဗူဗူအူဒ်၊

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဏ္ဍဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)က  
“ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် ကဏ္ဍတစ်ခုရှိသည်။ ယင်းကဏ္ဍသည် မိမိအား  
ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သူကို (ရုဖာအတ်) ပြုလုပ်ပေးမည်။ မိမိအား နားထောင်သူအဖို့  
လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးမည်။ ထိုကဏ္ဍကား အခြားမဟုတ်။ ယာစိန်ကဏ္ဍပင်ဖြစ်သည်”  
ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

အဗူဗူအူဒ်၊

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ယာစီနံ။<sup>၁</sup>

၂။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံသော (ဤ)ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို သက်သေ ထူထောင်တော်မူသည်။

၃။ မလွဲစကန် အသင်သည် ရုစူလ်တမန်တော် အပေါင်းတို့တွင် အမှန်ပင် တစ်ပါး အပါအဝင် ဖြစ်သည်။

၄။ ဖြောင့်မတ်သော တရားလမ်းပေါ်၌ တည်ရှိ နေပေသည်။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَس ١

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ٢

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ٣

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٤

### ၁။ ယာစီနံ၊

“ယာစီနံ” ဟူသော သင်္ကေတအက္ခရာရာကို မုဖတ်စံစစ်ရုံများသည် အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးအနက် ဖွင့်ဆိုထားသည်။ -အချို့ကို ဤတွင်ဖော်ပြအံ့။

အချို့က “ယာစီနံ”သည် ‘ယာ-မုဟမ္မဒ်’-(အို-မိုဟမ္မဒ်)ဟူသော အနက်၌ ဖြစ်သည်’ ဟုဆိုကြသည်။ (ဒုရ်ရီမန်ဆူရ်)။

“ယာစီနံ”သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အချို့ကဏ္ဍများ၏ အစ၌ပါရှိသော အခြားသင်္ကေတ အက္ခရာရာများကဲ့သို့ သင်္ကေတအက္ခရာရာ တစ်ခုပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသင်္ကေတအက္ခရာရာ၏ အလိုသဘောကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ ထာနဝီ။

၂။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များသည် ပညာဉာဏ် အမြော်အမြင်ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံကုန်လျက် ရှိသည်။ တိုတုပ်၊ သိပ်သည်းနက်နဲ သိမ်မွေ့လှသည်။ အဓိပ္ပါယ်ကြွယ်ဝလှသည်။ မှန်ကန်တိကျသည်။ သာယာနာဖွယ်ရှိလှသည်။ ထိမ်လှသည်။ ပြိုင်ဘက်ကင်းသည်။ ဤသည့် ဝိသေသဂုဏ်ထူးများနှင့် ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်ပင် “မိမိအား ယူဆောင်လာသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်ကြောင်း၊ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်အပေါ်၌ ရပ်တည်လျက်ရှိနေကြောင်း၊ ဤလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာသူအပေါင်းတို့သည်လည်း လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်ရှိကြမည်ဖြစ်ကြောင်း” ကို သက်သေခံလျက် ရှိပေသည်။

၅။ (ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည်) တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့် နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော၊ အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ ချပေးတော်မူ(သော ကျမ်းဂန်တော်ဖြစ်)သည်။<sup>၁</sup>

၆။ (ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ချပေးသနားတော်မူခြင်းမှာ) အသင်သည် (ဦးစွာ ပထမသော်) အကြင်အမျိုးသားတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်ရန်ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup> ထိုအမျိုးသားတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့မှာ သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်းမခံခဲ့ရကြပေ၊ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအမျိုးသားတို့သည် (တရားလမ်းမှန်ကို) မသိသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ٥

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ  
آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦

၇။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဘုန်းတန်ခိုးတေဇော် အာနဘော်ဖြင့် အရာရာကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံသူများအား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်။ အမိန့်တော်ကို နာခံသူများအား သနားကြင်နာတော်မူသည်။ ဆုလာဘ်များ ချီးမြှင့်တော်မူသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အချို့အာယတ်တော်များတွင် ကရုဏာတော်အရောင်သန်းလျက်၊ အချို့အာယတ်တော်များတွင် ဘုန်းတန်ခိုးတေဇော်ရောင် သန်းလျက်ရှိသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ (သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို ကြောက်ရာသည်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို မျှော်ကိုးရာသည်။)

### ၁။ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်၊

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ်ဟိစလ္လမ်)၏တာဝန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် ဦးစွာပထမအရပ်အမျိုးသားတို့အား သတိပေး နှိုးဆော်ရန်ဖြစ်သည်။ အရပ်အမျိုးသားတို့အား သတိပေး နှိုးဆော်ရမည့်တာဝန်ကား မသေးငယ်ပေ။ အလွန်ကြီးလေးလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အရပ်အမျိုးသားတို့ထံ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ မြောက်မြားစွာကတည်းက သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မလာရောက်ခဲ့ဘူးသေးချေ။ အရပ်အမျိုးသားတို့သည် တရားဓမ္မနှင့် ကင်းကွာလျက် ဆိုးမိုက်နေခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်း မသိခဲ့ကြပေ။ နောင်တမလွန်ဘဝကိုလည်း မသိခဲ့ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် အတိတ်ဖြစ်ရပ်များမှလည်း သင်ခန်းစာ မယူခဲ့ကြပေ။ နောင်ရေးကိုလည်း မတွေးခဲ့ကြပေ။ ၎င်းတို့၌ ဆင်ခြင်တုံတရားလည်း မရှိ၊ ထို့အတွက် အကောင်းနှင့်အဆိုး၊ အမှားနှင့်အမှန်ကိုလည်း ခွဲခြားမသိခဲ့ကြပေ။

၇။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာ သောသူတို့အပေါ်၌ အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်ခဲ့ ပေရာ ၎င်းတို့မှာ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

၈။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ လည်ကုပ်များ၌ လည်ကွင်းများကိုစွပ်ထားတော်မူခဲ့ရာ ယင်းလည်ကွင်းများမှာ (၎င်းတို့၏) မေးစေ့များအထိ ရောက်ရှိ၍ နေကုန်၏။ ထို့ကြောင့် ၎င်းတို့သည် ဦးခေါင်းမော့လျက်ပင် ရှိနေကုန်၏။

၉။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ရှေ့၌ အကာအဆီးတစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ နောက်၌ အကာအဆီးတစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ် တော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား (အထက်မှလည်း) ဖုံးလွှမ်းထားတော်မူခဲ့ရာ (တနည်း) ထိုသို့အားဖြင့် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား (အဖက်ဖက်မှ) ဝိုင်းဝန်းထားတော်မူခဲ့ရာ] ၎င်းတို့မှာ မြင်နိုင်ကြတော့သည် မဟုတ်ပြီ။

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ  
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ④

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ  
غُلًّا فَهُمْ إِلَى  
الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ ⑤

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ  
سَدًّا وَأَوْ مِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا  
فَاغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ  
لَا يُبْصِرُونَ ⑥

➤➤ မိဘရိုးရာ ထုံးတမ်းစဉ်လာများတွင်သာ နှစ်မွန်း၍ အလွဲလွဲ အမှားမှား ဖြစ်နေခဲ့ကြသည်။ ယင်းကဲ့သို့ ခေတ်အဆက်ဆက်မှ အမှိုက်မှောင် အထပ်ထပ်တွင် နှစ်မွန်းနေခဲ့ကြသော အရစ်အမျိုးသားတို့အား ကုန်အာန် ကျမ်းမြတ်ဖြင့် အမှောင်ခွင်း၍ အလင်းသို့ဆောင်ရမည့် အရေးကား လွယ်ကူသော အလုပ်မဟုတ်ပေ။ သို့ပင်တစေ၊ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငှါ ဝစလ္လမ်)သည် တာဝန်သိသ်၊ သစ္စာရှိရှိဖြင့် ကမ္ဘာသမိုင်းစဉ်တွင် မတွေ့ကြုံခဲ့ရဘူးသော ဘေးအန္တရာယ်အပေါင်းကို ကျော်လွန်ကာ ယင်းအမှိုက်မှောင်ကြီးများတွင် နှစ်မွန်းနေခဲ့ကြသော အရစ်တို့အား အလင်းသို့ ဆောင်တော်မူနိုင်ခဲ့သည်။ အဖက်ဖက်တွင် နှိမ်ကျနေခဲ့သော အရစ်တို့အား လူ့ဘဝ အထွဋ်အထိပ်သို့ တင်ဆောင်ပေးတော်မူနိုင်ခဲ့သည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငှါ ဝစလ္လမ်)သည် အရစ်တို့အား တရားဓမ္မ ပေးတော်မူနိုင်ခဲ့သည် သာမက ကမ္ဘာအဝှန်းသို့ အစွလာမ့်ရောင်ခြည် ပေးစွမ်းနိုင်စေသည့် အစွလာမ့်မီးရှူးတန်ဆောင်ကြီးများ ဖြစ်ကြစေရန်လည်း ကျိုးပမ်း ဆောင်ရွက်တော်မူနိုင်ခဲ့လေသည်။ ဤကား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငှါ ဝစလ္လမ်)၏ တာဝန်နှင့် တာဝန်ကျေမှုပင်။

၁၀။ စင်စစ် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
 ၎င်းတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်ခဲ့သည်ဖြစ်စေ၊ သတိပေး  
 နှိုးဆော်ခြင်း မပြုခဲ့သည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့အဖို့  
 အကြောင်းမထူးပြီ၊ ၎င်းတို့သည် “အီမာန်” သက်ဝင်  
 ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

وَسَاءَ عَلَيْهِمْ أَنْذَرْتَهُمْ أَمْ  
 لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ①

၁။ ဤအာယတ်တော်များတွင် အီမာန်ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်သော ကာဖီရ်များအား ပုံဆောင်ချက်၂-ရပ်ဖြင့်  
 ပုံဆောင်မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ပုံဆောင်ချက်တရပ်မှာ ကာဖီရ်တစ်ဦး၏ လည်ကုပ်တွင် လည်ကွင်းကြီး  
 စွပ်ထားသည်။ စွပ်ထားသော လည်ကွင်းကြီးမှာ မေးစေ့အထိဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ဦးခေါင်းသည်  
 မော့လျက်သာရှိသည်။ အောက်သို့ မည်သို့မျှ မငုံ့နိုင်ချေ။

ထိုသို့ဖြစ်ရုံနေသော ကာဖီရ်တစ်ဦးသည် လမ်းကို အသို့လျှင် မြင်နိုင်တော့အံ့နည်း။ အခြားပုံဆောင်ချက်  
 တရပ်မှာ ကာဖီရ်တစ်ဦး၌ ၎င်း၏ရှေ့တွင်လည်း အုတ်တံတိုင်းကြီး တစ်ခု ကာဆီးလျက်ရှိသည်။ ၎င်း၏နောက်တွင်  
 လည်း အုတ်တံတိုင်းကြီးတစ်ခု ကာဆီးလျက်ရှိသည်။ ထို့ပြင်တဝ ထိုကာဖီရ်အား အကာအကွယ်များသည်လည်း  
 အဖက်ဖက်မှ ဝန်းခြံဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရုံနေသော ကာဖီရ်တစ်ဦးသည် တစုံတစရာကို အသို့လျှင်  
 မြင်နိုင်တော့အံ့နည်း။

ကြည့်-ထာနဝီ။

အထက်ပါ ပုံဆောင်ချက်တွင်ပါရှိသော လည်ကွင်းကြီးများကား အခြားမဟုတ်။ မိဘရိုးရာ၊  
 ထုံးတမ်းစဉ်လာ၊ ဥစ္စာဝေခံ၊ ခင်မင်မှု၊ ရာထူးဌာနန္တရမက်မောမှု၊ ဘိုးဘေးတို့၏ စကားကို မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ဘဲ  
 မျက်စိမှိတ်၍ လိုက်နာမှုတည်းဟူသော လည်ကွင်းကြီးများပင်။ ယင်းသည့် လည်ကွင်းကြီးများသည် လည်ပင်းများကို  
 တအားဖြစ်ညစ်ထားသည်။ မောက်မာ ပလွှားဝါကြွားမှုကြောင့် ဦးခေါင်းသည် အထက်သို့မော့လျက်သာရှိသည်။  
 အောက်သို့ စိုးစဉ်းမျှ မငုံ့နိုင်၊ မည်သို့မျှ မလှည့်နိုင်။

ထို့ပြင်တဝ၊ တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုလိုက် ၀စလ္လမ်)အား မလိုမုန်းတီးမှုများသည်လည်း  
 တရားဓမ္မကို လက်ခံရာတွင် အုတ်တံတိုင်းကြီးများပမာ ရှေ့နောက် ဝဲယာမှ ကာဆီးထားသည်။ ဆိုးရွားသော  
 အလိုဆန္ဒ၊ မှားယွင်းသောအတွေး၊ မိုက်မှားသော ရိုးရာစဉ်လာတည်း ဟူသော အမှိုက်မှောင်များသည်လည်း  
 အဖက်ဖက်မှ ဝန်းရံ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်တစ်ဦးသည် တစုံတစရာကို  
 အသို့လျှင် မြင်နိုင်တော့အံ့နည်း။

ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား သတိပေးခြင်း၊ သတိမပေးခြင်းသည် ၎င်းတို့အဖို့ မထူးခြားပေ။  
 အတူတူပင်။ ယုံကြည်ကြတော့မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ယင်းကာဖီရ်များအဖို့ အကြောင်းသည် မထူးသော်လည်း  
 တမန်တော်မြတ်(ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုလိုက် ၀စလ္လမ်)အဖို့မှာကား အကြောင်းထူးသည်။ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များကိုပင်  
 တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုလိုက် ၀စလ္လမ်)သည် ဖြူစင်သောစေတနာ၊ ကြီးမားသော သဘောထား၊  
 အံ့မဆုံးသော ခန္တီဖြင့် တရားဓမ္မဟောကြားတော် မူခဲ့သည်ဖြစ်ရာ တာဝန်ကျပြန်လှသည့်အတွက် အကျိုးထူးများကို  
 မုချခံစားရမည်သာဖြစ်သည်။ တခါတရံ ဤသည့်မြင့်မြတ်လှသော ဂုဏ်ရည်များသည် အခြားသူများ  
 တရားရစေမည့် အကြောင်းလည်းဖြစ်သွားပေမည်။

၁၁။ အသင်သည် ဆုံးမသြဝါဒကို လိုက်နာသည့် အပြင် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်အား အကွယ်မှ ကြောက်ရွံ့ရှိသော သူကိုသာလျှင် သတိပေး နှိုးဆော်နိုင်၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင် သည် ထိုသူအား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လည်းကောင်း၊ မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုးကျေးဇူးနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာသတင်း ကို ပြောကြားပါလေ။<sup>၂</sup>

၁၂။ မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် သူသေ တို့အားရှင်စေတော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ် သည် ထိုသူတို့ ကြိုတင် ပို့ခဲ့ကြသည်များကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ခြေရာများကိုလည်းကောင်း၊ (တနည်း) ထိုသူတို့သည်နောက်တွင် ချန်ရစ်ခဲ့ကြ သည်များကိုလည်းကောင်း၊ ရေးသားထားတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ထင်ရှားစွာသော မှတ်တမ်းစာအုပ်တွင် တိကျစွာ ရေတွက် မှတ်သားတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၃</sup>

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ  
وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ  
فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ  
وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ۝

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى  
وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا  
وَآثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ  
أَحْصَيْنَاهُ فِي  
إِمَامٍ مُّبِينٍ ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဏ္ဍဟု အလိုငယ် ၀၈လ္လမ်)သည် အဆုံးအမကို နာယူကျင့်မူသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမြင်ရဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားသော သူများကိုသာလျှင် သတိပေး နှိုးဆော်နိုင်ပေသည်။ ယင်းသို့သောသူများအား သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်းဖြင့် အကျိုးလည်း သက်ရောက်နိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားမှုရှိမှ သာလျှင် အမှန်တရားကို ရှာဖွေလိုသည်။ အမှန်တရားကို ရှာဖွေလို၊ ရှာဖွေမှသာလျှင် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ထားနီ။

၂) တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဏ္ဍဟု အလိုငယ် ၀၈လ္လမ်)သည် ယင်းသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခန့်ညား၍ အဆုံးအမကို နာယူကျင့်မူသူကိုသာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် မြင့်မြတ်လှသော အကျိုးစီးစားရမည့်အကြောင်း ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းစကားပြောကြားတော်မူရပေသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား မခန့်ညားသော အဆုံးအမကို မနာခံသောသူများသည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်၊ မြင့်မြတ်လှသော အကျိုးနှင့် ကင်းဝေးကြရပြီး ပြစ်ဒဏ်ခံရမည်သာဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

၃) ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ကျိုးပြစ်ခံ၊ စံရမှုသည် မထင်ရှားသော်လည်း သေပြီးသည့်နောက်၊ ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြရသော အခါတွင်မူ ကျိုးပြစ်ခံ၊ စံမှုသည် လုံးဝထင်ရှား ပေါ်လွင်လာပေမည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ် >>

၁၃။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား ထိုမြို့သူမြို့သားတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိတစ်ခုကို ပြောပြပါလေ။ အခါတပါး၌ ထိုမြို့သူမြို့သားတို့ထံ ရုဏ်တမန်တော်များသည် ရောက်ရှိ၍လာခဲ့ကြကုန်၏။

၁၄။ အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့သူ မြို့သားတို့ထံ (ရုဏ်တမန်တော်)နှစ်ပါးကို စေလွှတ် တော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့က ထိုနှစ်ပါးလုံးအား မုသာဝါဒီ များဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် တတိယ(ရုဏ်တမန်တော်)တပါး ကို (စေလွှတ်တော်မူခြင်းအား)ဖြင့် (အားအင်တိုးတက် စေ)တော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ ထိုရုဏ်တမန်တော်တို့က “စင်စစ်ဧကန် ငါတို့သည် အသင်တို့ထံ စေလွှတ်ခြင်း ခံကြရသော (ရုဏ်တမန်တော်များပင်) ဖြစ်ကြသည်” ဟု ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ ထိုမြို့သူမြို့သားတို့က “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ် တို့ကဲ့သို့ လူသားများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ စင်စစ် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် အသင်တို့ အပေါ်၌ မည်သည့်တစုံတရာကိုမျှ ချပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့သည် မုသားပြောဆိုနေကြ သည်သာ ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا  
أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ  
جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ  
فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ  
فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ  
مُرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ  
مِّثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ  
الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ  
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾

➤➤ အရှင်မြတ်သည် (တရက်တွင်) သူသေအားလုံးတို့အား ရှင်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ ကြိုတင်ပို့နှင့်ထားကြသော ကောင်းမှုမကောင်းမှုများနှင့် မိမိတို့နောက်တွင် ချန်ထားခဲ့ကြသော ခြေရာလက်ရာများ (၀၁) ကောင်းမှုမကောင်းမှုတို့၏ အကျိုးဆက်များကို အတိအကျမေးမှတ်ထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်၍လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ထိုက်တန်သည့် အားလျော်စွာ အတိအကျအကျိုးပေး အပြစ်တော်မူမည်သာတည်း။

၁၆။ ထိုရုဇာလ်တမန်တော်တို့က ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။ “ဧကန်မလွဲ ငါတို့သည် အသင်တို့ထံ စေလွှတ်ခြင်းခံကြရသော (ရုဇာလ်တမန်တော်များ) ဖြစ်ကြောင်းကို ငါတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။

၁၇။ သို့ရာတွင် ငါတို့အပေါ်၌မူကား (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အကြောင်းကြားချက်များကို အသင်တို့ထံ) ထင်ရှားစွာ ပို့ဆောင်ရန်တာဝန်မှတစ်ပါး အခြားတာဝန်မရှိပြီ။

၁၈။ ထိုမြို့သူမြို့သားတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ “အမှန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား အမင်္ဂလာဟု ယူဆကြကုန်၏။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ဆုံးမသြဝါဒပေးခြင်းကို) ရပ်စဲခြင်း မပြုကြပါလျှင် မုချအမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ခဲများဖြင့် ပစ်ပေါက်၍ သတ်ကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့ထံမှ အသင်တို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ် ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်သည်လည်း မလွဲဧကန် သက်ရောက်မည် ဖြစ်၏။” ၁

قَالُوا رَبَّنَا عَلِّمْنَا لَنَا الْيَكْمَ  
لِمُسْلُونَ ①

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْغُ  
الْبَيْنُ ②

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ  
لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ  
وَلَيَسَّيَنَّكُمْ مِنَّا  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ③

၁) အတိတ်ခေတ်များတွင် သူမိုက်တို့၌ အတိတ်နိမိတ်ကောက်မှုသည် အထူးခေတ်စားခဲ့သည်။ ဤဖြစ်ရပ်သည်လည်း အဆိုပါ မြို့ပတ်ဝန်းကျင်၌ပင် ဖြစ်ပေါ်နေခဲ့ပေသည်။ အဆိုပါ မြို့သူမြို့သားများသည် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များ၏ အဆုံးအမများကို သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံကြသည့်အခါ ၎င်းတို့၌ ကပ်ဆိုက်ခဲ့ဟန်ရှိသည်။ သို့တည်းမဟုတ် တမန်တော်များ၏ အဆုံးအမများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချင်းချင်း သဘောထား ကွဲလွဲခဲ့ကြဟန်ရှိသည်။ ယင်းသို့ဖြစ်ရသည်ကို အကြောင်းပြု၍ အဆိုပါ မြို့သူမြို့သားများက တမန်တော်များအား “ငါတို့သည် ယခင်က အေးချမ်းသာယာစွာ ရှိနေခဲ့ကြသည်။ အသင်တို့ရောက်ရှိလာပြီ၊ တရားဟောကြားသည့်အတွက် ယခု ငါတို့၌ ကပ်ဆိုက်ပြီ၊ ငါတို့အချင်းချင်းလည်း သဘောကွဲကုန်ကြရပြီ။ ဤသည်မကောင်းသော အတိတ်နိမိတ်ပင်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် တရားဟောပြောခြင်းကို ပိတ်လိုက်ကြ၊ ဆက်လက်ဟောပြောကြလျှင် ငါတို့သည် အသင်တို့အား အကြီးအကျယ် ဒုက္ခပေးကြမည်။ နောက်ဆုံးခဲများနှင့် ပေါက်၍သတ်ကြမည်”ဟု ကြိမ်းမောင်းခဲ့ကြလေသည်။



၁၉။ (ထိုအခါ) ရုစုလ်တမန်တော်တို့က (ဤသို့) ပြောဆို(ဖြေကြား)ခဲ့ကြကုန်၏။ “အချင်းတို့၊ အသင်တို့၏ မကောင်းသော အတိတ်နိမိတ်သည် အသင်တို့၌ပင် ရှိနေပေသည်။ အသင်တို့ ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းကို ခံခဲ့ကြရခြင်းသည် (မကောင်းသောအတိတ်နိမိတ်ပင်) ဖြစ်လေသလော။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည်သာလျှင် စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။” ၁

၂၀။ ထိုအခါမြို့၏အစွန်အဖျားမှ လူတစ်ယောက်သည် ပြေး၍လာခဲ့ပြီးလျှင် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ “အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်များ၏လမ်းကို လိုက်ကြလေကုန်၊ ၂

၂၁။ အသင်တို့ထံမှ မည်သည့်အကျိုး (မည်သည့်အစား)ကိုမျှ တောင်းဆိုခြင်း မပြုကြသည့်ပြင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်သော (ရုစုလ်တမန်တော်)တို့၏လမ်းကို အသင်တို့ လိုက်ကြလေကုန်။

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ  
إِنَّ ذِكْرًا لَّكُمْ بَلْ أَنْتُمْ  
قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ①

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ  
رَجُلٌ يَّسْعَى قَالَ يَاقَوْمِ  
اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ②

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ  
أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ③

၁) အဆိုပါမြို့သားများက တမန်တော်များအား ယင်းသို့ကြိမ်မောင်းကြသည့်အခါ တမန်တော်များက ထိုမြို့သားများအား “အသင်တို့၌ ယခုကဲ့သို့ဖြစ်ခြင်းမှာ အသင်တို့၏ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံမှုကြောင့်သာဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အသင်တို့ အားလုံးသည် တညီတညွတ်တည်း ကျွန်ုပ်တို့ဟောပြောသော တရားဒေသနာတော်ကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မှကြပါက၊ ယခုကဲ့သို့ ကပ်လည်းဆိုက်မည်မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့ ယခု ကျွန်ုပ်တို့အား စွပ်စွဲပြောဆိုနေကြသော အမင်္ဂလာသည် ကျွန်ုပ်တို့၌ မရှိ၊ အသင်တို့၌သာ ရှိသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား အသင်တို့အကျိုးငှာ သွန်သင်ဆုံးမဩဝါဒပေးနေကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ငါတို့အား အမင်္ဂလာ ဟုဆိုလိုကြသည်လော။ မိမိတို့အကျိုးငှာ မိမိတို့အား သွန်သင် ဆုံးမဩဝါဒပေးကြသော မိမိတို့၏ မိတ်ဆွေများကိုပင် သတ်ဖြတ်ရန် ကြိမ်းမောင်းလိုကြသလော” ဟု ပြန်လည်ချေပ နားချခဲ့ကြသည်။

#### ၂) ဟဗီဇ်

မြို့စွန်မှပြေးလာသော ပုဂ္ဂိုလ်မှာ ဆာဟိဗ်ယာစီနဟဗီဇ်ဖြစ်သည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် သူတော်စင်ဖြစ်သည်။ မြို့စွန်၌နေထိုင်သည်။ တရားသဖြင့် စားနပ်ရိက္ခာ ရှာဖွေစားသုံးသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ် ➤ ➤

၂၂။ ကျွန်ုပ်တို့ မိမိအား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုရန် မည်သည့်အကြောင်း ရှိပါသနည်း။ အမှန်သော်ကား အသင်တို့(အားလုံး)သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရပေမည်။

၂၃။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုအရှင်မြတ်အား စွန့်၍ အခြားအကြင်ကဲ့သို့သော ကိုးကွယ်ရာများကို (ကိုးကွယ်) ရမည်လော၊ အကယ်၍ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ ဘေးအန္တရာယ် တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်စေရန် ရည်စူးတော်မူပါလျှင် ယင်းကိုးကွယ်ရာများ၏ ကြားဝင် အသနားခံပေးမှုသည်လည်း ကျွန်ုပ်၏အဖို့ အနည်းငယ်မျှပင် အသုံးကျမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ကျွန်ုပ်အား လွတ်မြောက်စေနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၂၄။ ထိုသို့ဖြစ်ခဲ့လျှင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှားမှု၌ (သက်ရောက်သွားပေမည်)။

၂၅။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ပြီဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်(၏ စကား)ကို နားထောင်ကြလေကုန်။

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾

أَتَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْ يَرِيذَ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿٢٣﴾

إِنِّي إِذْ أَتَيْتُ ضَلِيلٌ مُبِينٌ ﴿٢٤﴾

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾

➤ ကိုးကွယ်လျက်ရှိသည်။ အဆိုပါ မြို့သူမြို့သားများက တမန်တော်များအား သတ်ဖြတ်ရန် ကြိမ်းမောင်းသည့် သတင်းကိုကြားသိသောအခါ၊ တမန်တော်များအား ထောက်ခံရန်နှင့် မြို့သူမြို့သားများ ခြေချော်လက်ချော် ခြေလွန်လက်လွန်ဖြစ်ကုန်ကြမည်ကိုစိုး၍ အချိန်မှီ သွန်သင်ဆုံးမနားချနိုင်ရန် ပြေးလာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်းမိမိ၏ အမျိုးသားများအား သွန်သင်ဆုံးမနားချခဲ့လေသည်။

၂၆။ အသင်သည် “ဂျနုတ်” သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်  
လေလော့ဟု မိန့်ကြားတော်မူခြင်း ခံရလေသောအခါ  
ထိုသူက ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ ဪ-ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသား  
တို့သည် သိရှိကြလျှင် ကောင်းလေစွ။

၂၇။ ကျွန်ုပ်၏အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ခွင့်လွှတ်  
ချမ်းသာ ပေးတော်မူခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထို  
အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ဂုဏ်သိန်ရှိသူတို့တွင်  
အပါအဝင် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့သည်ကို လည်းကောင်း၊  
(ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားတို့သည် သိရှိကြလျှင် ကောင်း  
လေစွတကားဟု ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း)။ ။<sup>၁</sup>

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ  
يَلَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ<sup>٣٦</sup>

بِمَا عَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي  
مِنَ الْمُكْرَمِينَ<sup>٣٧</sup>

### ၁) ဟဗီးဗ်က ဆုံးမစကား၊

သူတော်စင်ကြီးဟဗီးဗ်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား ဆက်လက်ဟောကြားခဲ့သည်မှာ “မိမိအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား အဘယ့်ကြောင့် မကိုးကွယ်ရမည်နည်း၊ ကိုးကွယ်ရမည်သာ၊  
ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် ဘေးမှလွတ်ထားတော်မူသည်မဟုတ်၊ တစ်ရက်  
သင်တို့၊ ငါတို့ အားလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည်သာ၊ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်  
ပြန်လည်ရောက်ရှိကြသည့်အခါ စာရင်းအင်းရှင်းဖို့ အရေးကြီးလှသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အဓိပ္ပာယ်မရှိသော  
အရာများကို ကိုးကွယ်ရမည်လော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်လာခဲ့သည်  
ရှိသော် ထိုအရာများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကယ်တင်နိုင်ကြမည်လည်းမဟုတ်၊ ကြားဝင်အသနားခံ ပေးနိုင်ကြသည်  
လည်း မဟုတ်၊ ထိုသို့အဓိပ္ပာယ်မရှိသော အရာများကိုကိုးကွယ်မိပါက ကျွန်ုပ်သည် လမ်းအမှားကြီးမှားသွားပေမည်”။  
သို့ ဆုံးမစကား ပြောကြားပြီးနောက် သူတော်စင်ကြီး ဟဗီးဗ်က တမန်တော်များနှင့် မိမိ၏အမျိုးသားများအား  
“အသင်တို့ အားလုံး နားထောင်ကြ၊ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ပါသည်” ဟု အတိအလင်း  
ကြေညာခဲ့လေသည်။

ယင်းသို့ သူတော်စင်ကြီးဟဗီးဗ်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိမိယုံကြည်ကြောင်း အတိအလင်း  
ကြေညာလိုက်သည့်အခါ ယုတ်မာကြမ်းကြုတ်သော အမျိုးသားများသည် သူတော်စင်ကြီး ဟဗီးဗ်အား ကျောက်ခဲများ  
ဖြင့် ရက်စက်စွာ ပစ်ပေါက်ကြလေတော့သည်။ ဤသို့ဖြင့် သူတော်စင်ကြီး ဟဗီးဗ်သည် မိမိအမျိုးသားတို့၏  
လက်ချက်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ “ရှဟီးဒ်” ဖြစ်သွား ခဲ့ရရှာလေသည်။ ကွယ်လွန်သေဆုံးသွား  
ခဲ့ရရှာလေသည်။ ထိုသို့ သူတော်စင်ကြီးဟဗီးဗ် ကွယ်လွန်သေဆုံးသွားလျှင်သွားခြင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ထံတော်မှ “အသင် ဂျနုတ်ဝင်စေ” ဟူသော အမိန့်တော်လည်း ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

(တမန်တော်မြတ်၏ ဟဒီးစ်ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ၊ ရှဟီးဒ်- အစ္စလာမ့် အာဇာနည်တို့၏  
ဝိညာဉ်များသည် “မဟ်ရှ်ရ်” အလျင် ဂျနုတ်သို့ ဝင်ကြရပေသည်။) >>

၂၈။ “ထိုနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ(သေဆုံးပြီး)နောက်တွင် ထိုသူ၏ အမျိုးသားတို့အပေါ်ဝယ် မိုးကောင်းကင်မှ မည်သည့်စစ်တပ်ကိုမျှပင် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်မှာ စေလွှတ်တော်မူရန်လည်း မလိုပေ။

၂၉။ (စင်စစ် ထိုမြို့သူမြို့သားတို့၌ သက်ရောက်ခဲ့သောပြစ်ဒဏ်မှာ) ပြင်းထန်စွာသော ဟစ်အော်သံ တစ်ခုသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့မှာ ရုတ်တရက် ဇီဝိန်ချုပ်ငြိမ်းသွားသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။”

၃၀။ ဪ-အကြင်ကျွန်များ(၏ အခြေအနေမှာ) ဝမ်းနည်းကြေကွဲဖွယ်ရာ ကောင်းလှဘိ၏တကား၊ ၎င်းတို့ထံ မည်သည့် “ရုလ” တမန်တော်တစ်ပါးမဆို ရောက်ရှိ၍လာသည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် ထို“ရုလ” တမန်တော်အား ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်ခဲ့ကြသည် ချည်းသာဖြစ်၏။

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ  
مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ  
السَّمَاءِ وَكُنَّا مُنْزِلِينَ<sup>(٢٨)</sup>

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً  
فَإِذَا هُمْ خُمُودُونَ<sup>(٢٩)</sup>

يَحْسِرَةٌ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ  
مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ  
يَسْتَهْزِئُونَ<sup>(٣٠)</sup>

➤ ယုတ်မာကြမ်းကြုတ်သော အမျိုးသားများသည် သူတော်စင်ကြီးဟစ်ခံအား ရက်စက်စွာ သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြလင့်ကစား သူတော်စင်ကြီး ဟစ်ခံမှာမူကား ဂူနှုတ်သို့ ဝင်ရောက်ပြီးနောက်သော်မှပင် “ဪ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား အီမာန်ယုံကြည်မှု၊ တမန်တော်များ၏ အမိန့်နာခံမှုကြောင့် မည်သို့မည်ပုံ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူ၍ မည်သို့မည်ပုံ ဂုဏ်အင်ဒြပ် ချီးမြှင့်တော်မူသည်များကို ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားများ သိကြပါလျှင် ကောင်းလေစွတကား” ဟူ၍ သံယောဇဉ်ကြီးစွာဖြင့် ပြောကြားရှာလေသေးသည်။

⊙ ဟစ်ခံ၏အမျိုးသားများ ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းကြရပြီ။

ကျိုးကြောင်းပြ၍ သွန်သင်ဆုံးမသော သူတော်စင်ကြီး ဟစ်ခံအားပင် ၎င်း၏အမျိုးသားများက ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်စွာ သတ်ဖြတ်လိုက်ကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းအမျိုးသားများအား ၎င်းတို့၏ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု၊ ပြက်ချော်မှု၊ ကျူးကျော်စော်ကားမှုများကြောင့် ကွပ်မျက်တော်မူလိုက်လေသည်။ ယင်းသို့သော သူယုတ်မာများအား ကွပ်မျက်တော်မူရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထူးအစီအစဉ်များ ပြုလုပ်နေတော်မူရသည်မရှိ။ ကောင်းကင်တမန် စစ်သည်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူရန်လည်းမလို၊ အကြောင်းထူးတစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါဘဲလျက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် စစ်သည်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူလေလည်း မရှိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့မှာ အလွန်အလွန်ဆိုးရွားသော လူယုတ်မာအဓိပတိကြီးများကို ကွပ်မျက်တော်မူရန် ➤ ➤

၃၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် မြောက်မြားစွာသောလူမျိုးဆက်တို့ကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ရာ ထိုပျက်စီးခဲ့ကြရသော လူမျိုးဆက်တို့မှာ ၎င်းတို့ထံ ပြန်လာကြမည် မဟုတ်သည်ကို ၎င်းတို့သည် မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့)အားလုံးတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ အဆင်သင့် ရောက်ရှိစေခြင်းကို ခံကြရမည့်သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အဖို့ သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ်မှာ (သွေ့ခြောက်လျက်ရှိသော) မြေသေပင်ဖြစ်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြေသေကို ရှင်စေတော်မူပြီးနောက် ယင်းမြေမှ ကောက်ပဲသီးနှံကို ထွက်စေတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည် ယင်းကောက်ပဲသီးနှံများကို စားသုံးလျက် ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြေ၌ စွန်ပလွံခြံများကိုလည်းကောင်း၊ စပျစ်ခြံများကိုလည်းကောင်း၊ စီရင်ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်သာမက ယင်းမြေ၌ စိမ့်စမ်းများကိုလည်း စီးဆင်းစေတော်မူခဲ့၏။

الْمُرُوءَا كَمَا أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ  
الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَٰهٌ  
لَّا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾

وَأَنَّ كُلَّ لَنَّا جَمِيعٌ  
لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾

وَأَيُّ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ  
أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا  
فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ  
وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا  
مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾

➤➤ အသို့မျှ တာဝန်မကြီးလေးပေ၊ သာမန်အသံ တစ်ခုတည်းနှင့်ပင် ကွပ်မျက်တော်မူနိုင်ပေသည်။ သူတော်စင်ကြီး ဟဗီးဗ်၏ အမျိုးသားများသည်လည်း ကြိုးဝါးသံတစ်ခုတည်းဖြင့်ပင် ဇီဝိန်ချုပ်ငြိမ်း၍ အငြိမ်ကြီး ငြိမ်သွားခဲ့ကြလေသည်။

### ၀၉ မြေသေ ရှင်သက္ကသို့ လူသေရှင်မည်။

အထက်တွင် တစ်ရက်လူသားအားလုံးတို့ ပြန်လည်ရှင်ထ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်သို့ ခေါ်ဆောင်ခြင်းခံကြရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤအယတ်တော်တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မြေသေကို အံ့ဖွယ်သရဲ ရှင်စေတော်မူသည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြေသေကို ရှင်စေတော်မူသက္ကသို့ မြေဖြင့်ပြီးသော လူသေများကိုလည်း ရှင်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ ကြည့်-(၁၆:၆၅) ၂၂:၅-၇။ ၃၀:၁၉။ ၃၀:၄၈။ ၃၀:၅၀။ ၃၅:၉။

၃၅။ ၎င်းတို့သည် ယင်းစွန့်ပလွဲပင် သို့မဟုတ် စပျစ်  
ပင်၏အသီးများမှစားသုံးအံ့သောငှာ စင်စစ် ထိုအသီး  
များကို (ကောက်ပဲသီးနှံများကို) ၎င်းတို့၏ လက်များက  
[(တစ်နည်း) ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်က] ပြုလုပ်ခဲ့သည်  
မဟုတ်ပေ။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးမတင်  
ကြလေသလော။

၃၆။ မြေ၌ ပေါက်ရောက်သော အရာများတွင်လည်း  
ကောင်း၊ ထိုသူတို့ကိုယ်များတွင်လည်းကောင်း၊ ထိုသူ  
တို့မသိကြသောအရာများတွင်လည်းကောင်း၊ ဖို၊မများ၊  
စုံတွဲများ အမျိုးမျိုး အစားစား ဖန်ဆင်းထားတော်မူ  
သော အရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းတို့မှ စင်ကြယ်  
သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏တကား။

၃၇။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာ  
တစ်ရပ်မှာ ညဉ့်ပင်ဖြစ်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုညဉ့်  
မှ နေ့ကို ချွတ်ခွာ၍ ယူတော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့  
သည် အမှောင်ထဲ၌ ရှိနေကြရကုန်၏။ ၁

၁ နေ့နှင့်ည။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော (نَسَخْ) “နတ်စ်လရ” ဟူသောပုဒ်သည် (سَخْ) “စလ်ခ်”  
ဟူသောပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာ၏။ “စလ်ခ်” ၏ မူရင်းအနက်မှာ တိရစ္ဆာန်၏ သားရေ (အရေ)ဆုတ်ခြင်း၊  
ခွာခြင်း၊ လွှာခြင်း၊ လှန်ခြင်းဟူ၍ ဖြစ်သည်။ သားရေခွာလိုက်သည့်အခါ အောက်မှ အသားပေါ်လာသည်။  
ထို့အတူ နားလည်သိထားအပ်သည်မှာ ညဉ့်၏အမှောင်သည် မူလပထမဖြစ်သည်။ ယင်းသည်ညဉ့်၏  
အမှောင်တည်းဟူသော အသားပေါ်၌ နေ့၏ အလင်းရောင်တည်းဟူသော သားရေက ဖုံးလွှမ်းထားလိုက်သည့်အခါ  
အလင်းရောင် ပေါ်လာချေသည်။ နေ့ဖြစ်ပေါ်လာသည်။ တစ်ဖန် အလင်းရောင်တည်းဟူသော သားရေကို  
ခွာလိုက်သည့်အခါ အောက်မှ အသားတည်းဟူသော အမှောင်သည် ပြန်လည်ပေါ်လာလေသည်။ ညဉ့်ဖြစ်ပေါ်လာ  
သည်။ လူသားတို့သည် အမှောင်တွင်းသို့ သက်ရောက်ကြရသည်။ ဤသို့ဖြင့် နေ့နှင့်ညဉ့်သည် အဆင်ပြေပြေ  
ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။

နေ့နှင့်ညဉ့်၏ စနစ်တကျ ပြောင်းလဲမှုများကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ယင်းသို့နေ့နှင့်ညဉ့်ကို ပြောင်းလဲ  
ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် တစ်ရက် ဤစကြာဝဠာကြီးကိုလည်း ရပ်သိမ်းပြီး ပြန်လည်ဖြစ်ပေါ်စေတော်  
မူနိုင်သည်ကို နားလည်ရာသည်။ နေ့နှင့်ညဉ့်သည် သူ့အချိန်နှင့်သူ ဖြစ်ပေါ်နေသကဲ့သို့ အရာရာသည်လည်း  
သူ့အချိန်နှင့်သူ ဖြစ်ပေါ်နေသည်ကိုလည်း သိရာသည်။

لَيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ  
أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾

سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَرْوَاجَ  
كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ  
أَنْفُسِهِمْ وَمَا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

وَايَةً لَهُمُ اللَّيْلُ ۖ سَلَخْ مِنْهُ  
الْهَارِفَ إِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾

၃၈။ ၎င်းပြင် နေသည်(လည်း သက်သေလက္ခဏာ တစ်ရပ်)ပင်။ ထိုနေသည် မိမိ(သွားလာရာ)လမ်း အတိုင်း သွား(လာ)လျက် ရှိနေလေ၏။ ဤသည်ကား အလွန်တရာ နိုင်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသော အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ တိုင်းတာ သတ်မှတ် ချက်ပင် ဖြစ်၏။ ၁

၃၉။ ထိုနည်းတူစွာ လသည်(လည်း သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ်)ပင်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလ၏ အဖို့ ခရီးစခန်းများကို သတ်မှတ်တော်မူခဲ့ရာ နောက်ဆုံး တွင်မူ ထိုလမှာ ခြောက်သွေ့လျက်ရှိသော စွန်ပလွဲကိုင်း ကဲ့သို့ ပြန်၍ဖြစ်လာလေ၏။ ၂

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا  
ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ٣٨

وَالْقَمَرُ قَدَرْتَهُ مَنَازِلَ حَتَّى  
عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ٣٩

### ၁ နေ။

နေသည် မိမိအဖို့ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် လမ်းကြောင်းတွင် သတ်မှတ်ထား တော်မူသည့် ခရီးနှုန်းထားအတိုင်း တိကျမှန်ကန်စွာ သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိပေသည်။ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် လမ်းကြောင်းမှ တစ်လက်မခန့်မျှ တိမ်းစောင်းသည်လည်းမရှိ၊ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်မှ တစ်မိနစ်ခန့်မျှ စောသည်၊နေသည် ဟူ၍လည်း မရှိ။ ဤသည် အတိုင်းမသိ ဉာဏ်တော်၊တန်ခိုးတော် ကြီးမားတော်မူသော အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲမှု တစ်ရပ်ပင်။

နေသည် ကိယာမတ် ဖြစ်ခါနီးအချိန်ထိ ဤအတိုင်းပင် သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိပေမည်။ ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် အချိန် လုံးဝနီးကပ်လာသောအခါ နေသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်အရ နေဝင်ရာ အနောက်အရပ်မှ ပြောင်းပြန်ပြန်လည်ထွက်လာပေမည်။ ထိုသည့်အချိန်မှစ၍ (တောင်ဗဟ်) ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်း၏ တံခါး ပိတ်သွားပေမည်။ (ဝါ) ဝန်ချတောင်းပန်ခွင့် ရှိတော့မည်မဟုတ်ပေ။

### ၂ လ။

လသည်နေကဲ့သို့ပင် သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ရှိသည်။ သို့ရာတွင် လသည် နေကဲ့သို့ အမြဲတစေ တစ်မျိုးတစ်စားတည်း တွေ့မြင်နေရသည် မဟုတ်ပေ။ လသည် လဆန်းပကွ၌ တရွေ့ရွေ့ကြီး၍ လဆုတ်ပကွ၌ တရွေ့ရွေ့ငယ်လာသည်။ ယင်းသို့ နေရာအမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲနေရသဖြင့် အသွင်လည်း အစဉ်ပြောင်းလဲလျက် ရှိပေသည်။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် လအတွက် ခရီးစခန်း (၂၈)ခုကို သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ လသည် ထိုသည့် ခရီးစခန်းများသို့ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့်အတိုင်း တိကျမှန်ကန်စွာ အဆင့်ဆင့် သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိပေသည်။

နေနှင့်လသည် (အချိန်ပိုင်းဖြစ်သော) လ၏အဆုံးတွင် တွေ့ဆုံကြသည်။ နေနှင့်ကမ္ဘာကြားသို့ လရောက်လာသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် မျက်နှာချင်းဆိုင်အပိုင်းသည် မှောက်လျက်ရှိသဖြင့် လကွယ်ဖြစ်နေသည်။ လူထုသိပ္ပံကျွမ်း]။ ထိုအခါ လသည် ကွယ်နေသည်။ လသည် နေ၏ရှေ့သို့ ကျော်လာသည့်အခါ မြင်ရသည်။ >>

၄၀။ နေသည် လကို မမီနိုင်ပေရာ ထိုနည်းတူစွာ ညဉ့်သည်လည်း နေ့ကို ကျော်လွန်နိုင်သည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာကား အသီးသီးတို့သည် ဂြိုဟ်နက္ခတ် သွားလာရာလမ်းကြောင်းတစ်ခုစီ၌ ကူးခတ်သွားလာ၍ နေကြကုန်သတည်း။ ။<sup>၁</sup>

၄၁။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာ တစ်ရပ်မှာ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ သားမြေးတို့အား ဝန်ကုန်အပြည့် တင်ထားသော သင်္ဘောပေါ်၌ တင်ဆောင်စီးနင်း စေတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်၏။ ။<sup>၂</sup>

၄၂။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ ထိုသင်္ဘောကဲ့သို့သော ၎င်းတို့စီးနင်းကြသော အခြား အရာ (အစီးအနင်း)များကိုလည်း ဖန်ဆင်းထားတော် မူခဲ့၏။ ။

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ  
الْقَمَرَ وَلَا الْبَلَدُ سَابِقُ الْتَهَارِ  
وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

وَايَةُ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي  
الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ  
بَآيَرُكُنُونَ ﴿٤٢﴾

➤➤ လဆန်းလာသည်။ အဆင့်ဆင့် ကြီးလာသည်။ (၁၄)ရက်နေ့ညဉ့်တွင် လဝန်းသည် ပြည့်လာသည်။ လပြည့်ကြီး ဖြစ်လာလေသည်။ ထို့နောက်တစ်ဖန် လသည် အဆင့်ဆင့်ငယ်လာပြန်သည်။ နောက်ဆုံးတွင် လသည် စွန်ပလွဲကိုင်ခြောက်ပမာ သေးသွယ်သွားလေသည်။ အရောင်လည်း မျော့သွားလေသည်။ မှေးမှိန်သွားလေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြထားတော်မူသည့် လက္ခဏာတော်များအနက် လက္ခဏာတော် ဘစ်ပါးပင်။ ဤအကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်(၁၀:၅)၏ အဖွင့်ကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁။ ဂြိုဟ်များ စနစ်တကျ သွားလာလျက်ရှိခြင်း

နေသည်လကိုမှီသည်မဟုတ်၊ ညဉ့်သည် နေ့ကိုကျော်သည်မရှိ။ နေသည်ကျော်၍ ညဉ့်တွင် ဝင်လာသည်လည်း မရှိ။ နေ့မကုန်မီ ညဉ့်ရောက်လာသည်လည်း မရှိ။ နေနှင့်လ၊ နေနှင့်ညသည် သူ့ကဏ္ဍနှင့်သူ၊ သူ့အချိန်နှင့်သူ၊ စနစ်တကျ တိကျမှန်ကန်စွာ သွားလာဝင်ထွက် လှုပ်ရှားလျက် ရှိကြပေသည်။ ထို့အတူ ဂြိုဟ်နက္ခတ် အားလုံးတို့သည်လည်း ကိုယ့်အချိန်နှင့်ကိုယ်၊ ကိုယ့်နေရာနှင့်ကိုယ်၊ ကိုယ့်လမ်းနှင့်ကိုယ် စနစ်တကျ သွားလာဝင်ထွက် လှုပ်ရှားလျက်ရှိကြပေသည်။ ဂြိုဟ်များသည် ကျယ်ဝန်းလှသော လဟာပြင်၌ လျင်မြန်စွာ သွားလာ လှုပ်ရှားနေကြပါလျက် တစ်ခုနှင့်တစ်ခု တိုက်ခိုက်မိသည်ဟူ၍ကား အလျှင်းမရှိ။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင်။ နေနှင့်ညဉ့်၊ နေနှင့်လကို ယင်းသို့ ပြောင်းလဲပေးနေတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖို့ လူသားတို့အား သေစေတော်မူပြီးနောက် တစ်ဖန် ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူရန်မှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။



၄၃။ စင်စစ်သောကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့အား နှစ်မြှုပ်တော်မူပေမည်။ သို့နှစ်မြှုပ်တော်မူခဲ့လျှင် ၎င်းတို့အား ကူညီရိုင်းပင်းမည့်သူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့သည် လွတ်မြောက်စေခြင်း ခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၄။ (စင်စစ်) ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သောအချိန်ကာလတိုင်အောင် အကျိုးခံစားစေခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ (ကယ်တင်ထားတော်မူခြင်းသာလျှင်) ဖြစ်ပေသတည်း။ (တစ်နည်း) သို့ရာတွင် (ဤသည်) ငါအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်ဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့အား) သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် အကျိုးခံစားစေခြင်းလည်းဖြစ်ပေသတည်း။

وَأَن تَشَاغُرَهُمْ فَلَاحَظْهُمْ  
لَهُمْ وَلَا هُمْ يَتَّقُونَ ﴿٤٣﴾

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا  
إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾

#### ၂) သင်္ဘော၊

ဆိုလိုသည်ကား- တမန်တော် နူးဟ်လက်ထက်တွင် ရေးဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်လာခဲ့သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်နူးဟ်အား သင်္ဘောဆောက်လုပ်စေတော်မူပြီး ယင်းသင်္ဘောပေါ်တွင် မိမိတင်ဆောင်စေတော်မူလိုသော လူသားတို့အား တင်ဆောင်စေတော်မူခဲ့သည်။ သို့မဟုတ်ပါက လူဆက်သည် ပြတ်သွားခဲ့ပေမည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ စီးနင်းသွားလာနိုင်ကြရန်အလိုငှာ ထိုသင်္ဘောကဲ့သို့ပင် အခြားသင်္ဘောများကို ပြုလုပ်ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် လူသားတို့ စီးနင်းသွားလာနိုင်ကြရန်အလိုငှာ ထိုသင်္ဘောအလား အခြားအစီးအနင်းများကို ပြုလုပ်ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဥပမာ-ကုလားအုတ်၊ ယင်းသည့် ကုလားအုတ်များကို အရပ်တို့သည် “စဖာအိန-အလ်ဗရ်ရီ” ကြည်းသင်္ဘောများဟု ခေါ်ဝေါ်သမုတ်လေ့ရှိကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင် ။

ရေကြောင်းခရီးများတွင် စီးနင်းသွားလာနိုင်ရန်အလိုငှာ လူသားတို့နှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သော သင်္ဘောများဆောက်လုပ် မောင်းနှင်ရန်အသိဉာဏ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ထည့်သွင်းပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ကုန်စည်အပြည့် တင်ဆောင်ထားသောသင်္ဘော” ဟူသည့် ရေကြောင်းကုန်သွယ်ရေးကို ဆိုလိုသည်။ “ထိုသင်္ဘောကဲ့သို့သော အရာများ”ဟူသော စကားတွင် သင်္ဘောအမျိုးအစား အားလုံး အကျုံးဝင်သည်သာမက မီးရထား၊ မော်တော်ကား၊ လေယာဉ်ပျံ စသည့် အစီးအနင်းအားလုံးတို့သည်လည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၄၅။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် ကရုဏာပြုတော်မူခြင်း ခံကြရအံ့သောငှာ မိမိတို့၏ ရှေ့မှောက်၌ရှိသော (ပြစ်ဒဏ်)ကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ နောက်၌ရှိသော ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်းကောင်း၊ ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်ကြလေကုန်ဟု ပြောခဲ့သောအခါ (၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွဲခဲ့ကြကုန်၏)။

၄၆။ စင်စစ် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များအနက် အမိန့်တော်တစ်ပါးပါးသည် ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိ၍ လာတိုင်းပင်၊ ၎င်းတို့သည် ယင်းအမိန့်တော်ဘက်မှ မျက်နှာလွဲခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်၏။

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်များအနက်မှ သုံးစွဲ လှူဒါန်းကြလေကုန်ဟု ပြောဆိုသောအခါ “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကယ်၍ အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ကိုယ်တော်တိုင် ကျွေးမွေးတော်မူမည်ဖြစ်သောသူတို့အား ကျွန်ုပ်တို့က ကျွေးမွေးကြရမည်လော၊ အသင်တို့သည် ထင်ရှားစွာသောလမ်းမှားမှ၌ ရှိနေကြသည်” ဟု မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ပြောဆို(ဖြေကြား)ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا عَذَابَ النَّارِ قَالُوا الَّذِينَ كَفَرُوا الَّذِينَ أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَأُطْعِمَهُ تَنَازُلًا أَنْ نَمُوتَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾

### ၁။ ကာဖီရ်တို့၏ ယုတ်မာရိုင်းပြမှု၊

ကာဖီရ်များအား အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ပေးသနားထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက်မှ အချို့အဝက်ကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဆင်းရဲသူ၊ ဆင်းရဲသားများအား ပေးကမ်း လှူဒါန်းကြပါဟု ပြောဆိုလျှင် ယင်းကာဖီရ်များက (ယင်းသို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်းကို ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ကောင်းမြတ်သော အလုပ်ဟူ၍ လက်ခံကြပါလျက်၊ လက်ခံကြသည်သာမက ယင်းသို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်းကိုပင် ဂုဏ်ယူဝါကြွားကြပါလျက်) ထိုသို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းရန် လာရောက်ပြောဆိုကြသော မုစ်လင်မိတို့အား ➤ ➤

၄၈။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြလျှင် ဤချိန်းဆိုချက်သည် မည်သည့်အခါ၌ ဖြစ်မြောက်လတ္တံ့ဟု မေးမြန်းကြ ကုန်၏။

၄၉။ (စင်စစ်သော်ကား) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်အံ့သော ပြင်းထန်စွာ ဟစ်အော်သံ တစ်ခုကိုသာလျှင် စောင့်မျှော်၍ နေကြကုန်၏။ ထိုအခါ၌ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်း အငြင်းပွားလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။

၅၀။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် တစ်စုံတစ်ရာသော သေတမ်းစကားကို မှာကြားနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့ထံ ပြန်သွားနိုင်ကြ မည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၅၁။ ထို့ပြင် တံပိုးခရာမှုတ်သောအခါ ရုတ်တရက် ၎င်းတို့သည် သင်္ချိုင်းများမှထွက်၍ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ လျင်မြန်စွာ လာကြပေမည်။

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً  
وَّاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ  
وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً  
وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ  
الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥١﴾

➤➤ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် ကျွေးမွေးတော်မူနိုင်သော သူများအား ကျွန်ုပ်တို့က ကျွေးမွေးကြရမည်လော၊ အသင်တို့သည် အထင်အရှား လွဲမှားနေကြပြီ” ဟူ၍ပင် ယုတ်မာရိုင်းပြစွာ ပြောဆိုကြပေသည်။

ကြည့်-ထားနီ။

③ ကိယာမတ်သည် ရုတ်တရက် ဆိုက်ရောက်လာမည်။

ကားမိရ်များက မုစ်လင်မိတို့အား အသင်တို့ ပြောဆိုခြိမ်းခြောက်နေကြသည့် ကိယာမတ်နှင့်ပြတ်ဒဏ်သည် အဘယ်အခါဖြစ်အံ့နည်းဟု မိုက်မဲစွာ မေးကြပေသည်။ အမှန်မှာ ကိယာမတ်သည် ရုတ်တရက် ဆိုက်ရောက်လာပေ မည်။ ထိုအချိန်တွင်၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများတွင် လုံးပန်းလျက် ရှိကြပေမည်။ အချင်းချင်း အငြင်းပွားလျက် ရှိကြပေမည်။ ပထမတံပိုး မှုတ်လိုက်သည့်အခါ အားလုံးသေသွားကြပေမည်။ တစ်စုံတစ်ရာ ပြောဆိုမှာကြားခွင့်ပင် ရရှိလိုက်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အိမ်အပြင်သို့ ရောက်ရှိနေကြပါက မိမိတို့၏ အိမ်သ အိမ်သားများ ထံသို့ပင် ပြန်လာနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

၅၂။ ၎င်းတို့က “ဪ-ငါတို့သည် အကျိုးနည်းကြရလေခြင်း။ မည်သူသည် ငါတို့အား ငါတို့၏ အိမ်ရာမှ ထစေသနည်း” ဟု ပြောဆိုသည်။ ဤပြောပေမည်။ (ထိုအခါ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များက ဖြေကြားကြပေမည်။) ဤသည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင် ချိန်းချက်ထားတော်မူခဲ့သော ချိန်းချက်ပင်ဖြစ်၏။ စင်စစ် ရုစူလ်တမန်တော်များသည် မှန်ကန်စွာ ပြောကြားခဲ့ကြပေသည်။

၅၃။ ယင်း(တပိုးခရာမှုတ်ခြင်း)မှာ ပြင်းထန်စွာ ဟစ်အော်သံတစ်ခုမျှသာလျှင် ဖြစ်ပေမည်။ ထိုအခါ ရုတ်တရက် ၎င်းတို့အားလုံးသည် (တစ်ယောက်မကျန်) ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ခေါ်ဆောင်လာခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၅၄။ သို့ဖြစ်ရာ ယနေ့သော်ကား မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် မတရား ပြုမှုခြင်းကို ခံရမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသော အမှုကိစ္စတို့၏ အစားပေးခြင်းကိုသာလျှင် ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

### ၁ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖိရ်တို့၏ဖြစ်အင်။

ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ အားလုံးတို့သည် သင်္ချိုင်းများမှ အသီးသီး ရှင်ပြန်ထပြီး စာရင်းအင်းရှင်းရန် အလွှာအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ လျင်မြန်စွာ ထွက်လာကြရပေမည်။ ထိုအခါကားစီရင်များသည် “ဪ- ငါတို့ ပျက်စီးကြပြီ၊ ငါတို့အား သင်္ချိုင်းများမှ မည်သူနှိုးသနည်း” ဟု ညည်းညူကြပေမည်။ ထိုအခါ ကောင်းကင်တမန်များက ဤသည် မဟာကရဏာရှင် ချိန်းချက်ထားတော်မူသည့် ကိယာမတ်ပင်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်များကလည်း အသီးသီး အမှန်အကန် ပြောဆိုသတိပေးခဲ့ကြပေသည်။ သို့သော် အသင်တို့သည် မနာခံခဲ့ကြပေ။ ယနေ့မူကား အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပြုမှုခဲ့ကြသည်များနှင့် အမျှသာ အစားပေးခြင်း ခံကြရပေမည်။ မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မတရားပြုမှုခြင်း ခံရမည်မဟုတ်ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

ဤကား ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖိရ်တို့၏ ဖြစ်အင်တည်း။ ကိယာမတ်နေ့တွင် မုအ်မင်နီတို့၏ ဖြစ်အင်များကို ရှေ့တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

قَالُوا الْيَوْمَ لَكُنَا مِنْ بَعَثْنَا  
مِنْ مُرْقَدِنَا هَذَا  
مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ  
وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ<sup>၁</sup>

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً  
وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ  
لَدَيْنَا مَحْضُرُونَ<sup>၁</sup>

فَالْيَوْمَ لَا نُنْظِمُ نَفْسٌ شَيْئًا  
وَلَا نُجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ<sup>၁</sup>

၅၅။ ကေန့်မလွဲ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသားတို့သည် ယနေ့ (မိမိတို့၏)အရေးကိစ္စများမှ မွေ့လျော် ရွှင်ပျော် လျက် ရှိကြပေမည်။

၅၆။ ၎င်းတို့နှင့် ၎င်းတို့၏ ကြင်ရာကြင်ဖက်တို့သည် အရိပ်အာဝါသများအောက်တွင် သလွန်များထက်ဝယ် မှီအုံးများကို မှီအုံးလျက် ထိုင်နေကြပေမည်။

၅၇။ ၎င်းတို့အဖို့ ယင်း“ဂျန္နတ်”သုခဘုံ၌ (အမျိုးမျိုးသော) သစ်သီးဝလံများလည်း ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့တောင်းသမျှသော အရာများလည်း ရှိကြပေမည်။

၅၈။ ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ “စလာမ်” (ချမ်းမြေ့သာယာစေ)ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၅၉။ ၎င်းပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူပေမည်) အို-အပြစ်ရှိသူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ယနေ့ တသီးတခြားနေကြကုန်လော့။

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكُهُونَ ﴿٥٥﴾

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِنُونَ ﴿٥٦﴾

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَلَايِكُمْ مَعُونٌ ﴿٥٧﴾

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾

وَأَمَّا ذُرَاؤُ الْيَوْمَ مَأْسُومٌ ﴿٥٩﴾

၁။ ဂျန္နတ်သည် အမတသုခဘုံဖြစ်သည်။ “ဂျန္နတ်”တွင် သုခချမ်းသာရှိသည်။ ဒုက္ခဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ ဂျန္နတ်သားတို့သည် ဂျန္နတ်တွင် မိမိတို့၏ မွေ့လျော်ဖွယ်ရာများ၌ အမြဲထားစဉ် ပျော်ရွှင်ကြည်နူးလျက် ရှိကြပေမည်။ ဂျန္နတ်သားတို့သည် မိမိတို့၏ ကြင်ရာများနှင့်အတူ အရိပ်အာဝါသများအောက်တွင် ပလ္လင်များထက်ဝယ် မှီအုံးများ မှီလျက်ရှိကြပေမည်။ ဂျန္နတ်တွင် သီးနှံမျိုးစုံလည်း ရှိပေမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အလိုရှိသမျှ လိုတရရှိကြပေမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် ဂျန္နတ်သားတို့အား “စလာမ်” ချမ်းမြေ့သာယာအပြာပြာ သက်ရောက်ပါစေဟူ၍ မေတ္တာပို့သတော် မူဦးမည်လည်း ဖြစ်ပေသည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အားလည်း မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိမိ၏ဂျန္နတ်တော်တွင် ဝင်ခွင့်ပြုတော်မူပါစေသတည်း)။

၆၀။ အို-“အာဒမ်”၏သားသမီးအပေါင်းတို့၊ ငါ  
အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (ကြပ်ကြပ်) သတိပေး  
တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်လော။ အသင်တို့သည် “ရှိုင်တွာန်”  
မိစ္ဆာကောင်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုကြ  
ကုန်လင့်၊ ဧကန်မလွဲ “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည်  
အသင်တို့၏ ထင်ရှားသော ရန်သူပင် ဖြစ်ပေသည်။

၆၁။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား  
သာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်၊ ဤသည်  
သာလျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းဖြစ်၏။

၆၂။ ထို့ပြင် မချွတ်မလွဲ ထို “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာ  
ကောင်သည် အသင်တို့အနက် မြောက်များစွာသော  
အဖန်ဆင်းခံတို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့လေပြီ။ သို့ပါလျက်  
အသင်တို့သည် (ဤမျှပင်) မသိ နားမလည်ခဲ့ကြလေ  
သလော။

၆၃။ ဤသည် အသင်တို့ ကတိပေးချိန်းဆိုခြင်း  
ခံခဲ့ကြရကုန်သော “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံပင် ဖြစ်၏။

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَبْنَىٰ أَدَمَٰنَ  
لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَٰنَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ  
مُّبِينٌ ٦٠

وَإِنِ اعْبُدُونِي هَٰذَا صِرَاطٌ  
مُّسْتَقِيمٌ ٦١

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا  
كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ٦٢

هَٰذَا جَهَنَّمُ الَّتِي  
كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ٦٣

### ၁၀ မုအ်မင်နံနှင့် ကာဖိစ်ရ် တသီးတခြား၊

မုအ်မင်နံတို့သည် ဂျန္နုတ်တွင်စံမြန်းကြရမည်။ ကာဖိစ်ရ်တို့သည် ဂျဟန္နမ်သို့လားကြရမည်။  
မုအ်မင်နံနှင့်ကာဖိစ်ရ်သည် အတူမနေအပ်၊ တခြားစီ ဖြစ်ကြရမည်သာ။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က  
အို-ဖြစ်မှုကျူးလွန်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် (မုအ်မင်နံများနှင့်) တစ်သီးတခြားနေကြ၊ (အို-လူသားတို့)  
ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ရှိုင်တွာန်ကို မကိုးကွယ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ ရှိုင်တွာန်သည် အသင်တို့၏  
ထင်ရှားသော ရန်သူဖြစ်ကြောင်း၊ သူသည် များစွာသောလူသားတို့အား လွဲမှားစေခဲ့ပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်အား  
သာ ကိုးကွယ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ ဤသည်သာ ဖြောင့်မတ်သော လမ်းစဉ်ဖြစ်ကြောင်း သတိပေးတော်မူခဲ့သည်  
မဟုတ်ပါသလော၊ အသင်တို့သည် ဤမျှပင် အသိမရှိကြလေသလောဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ ယင်းသို့  
အကြိမ်ကြိမ် သတိပေးတော်မူပါလျက် ကာဖိစ်ရ်များသည် ရှိုင်တွာန်အား ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ ရှိုင်တွာန်နှင့်အတူ  
ဂျဟန္နမ်သို့ လားကြရမည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤကား မည်သူမပြုမိမိမူပင်။ (ရှေ့တွင် ကာဖိစ်ရ်များ ဂျဟန္နမ်သို့  
လားကြရမည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။)

၆၄။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ မယုံမကြည် သွေဖည်  
ငြင်းပယ်လျက်ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် ယနေ့ ထို“ဂျဟန္နမ်”  
ငရဲဘုံသို့ လားကြကုန်လော့။

၆၅။ ယနေ့သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏  
နှုတ်များပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူမည်။ ထို့ပြင်  
၎င်းတို့၏ လက်များသည် ငါအရှင်မြတ်နှင့် စကား  
ပြောဆိုကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏ ခြေများ  
သည် ၎င်းတို့ ပြုလုပ်ဆည်းပူးခဲ့သမျှတို့ကို သက်သေ  
ခံကြပေမည်။ (တစ်နည်း) ထိုအခါ ၎င်းတို့ဆည်းပူးခဲ့  
သမျှတို့ကို ၎င်းတို့၏လက်များက ငါအရှင်မြတ်အား  
လျှောက်ထားကြ၍ ၎င်းတို့၏ ခြေများက သက်သေ  
ခံကြပေမည်။

၆၆။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်  
သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် (လူ့လောက၌ပင်)  
၎င်းတို့၏ မျက်စိများကို ကွယ်ပျောက်စေတော်မူခဲ့ပေ  
မည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် လမ်းသို့ ပြေးကြပေမည်။  
သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အဘယ်မှာလျှင် မြင်ကြပေ  
မည်နည်း။<sup>၁</sup>

إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ  
تَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ  
وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ  
أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ  
فَأَسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى  
يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ဂရုမမူခဲ့ကြပေ။  
မျက်စိမှိတ်ထားခဲ့ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက ယင်းသို့ မျက်စိမှိတ်ထား  
ခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များအား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူသည့်အနေဖြင့် ဤပစ္စုကွမ္မာပင် ၎င်းတို့၏ မျက်စိများကို  
ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူနိုင်သည်။ ထို့အတူ ကာဖီရ်များသည် ရှိုင်တွာန်၏လမ်းပေါ်၌သာ လျှောက်ခဲ့ကြပေသည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းပေါ်၌ မလျှောက်ခဲ့ကြပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက ၎င်းတို့အား  
ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက်ဖြစ်အောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပေသည်။ လုံးဝမသန်စွမ်းအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပေသည်။  
သို့ပြုလုပ်တော်မူလိုက်ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် မျက်ကန်းများ၊ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက်များ၊ လုံးဝမသန်စွမ်းသူများ  
ဖြစ်သွားကြပေမည်။ မည်သို့မျှ သွားလာလှုပ်ရှားနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ လူညန့်လူစ တုံးသွားကြပေမည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သို့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူနိုင်ပါလျက် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူသေးခြင်းမှာ  
သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်အထိ ခေတ္တခွင့်ပြုထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ➤ ➤

၆၇။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့၏နေရာ၌ပင် ၎င်းတို့အား ပုံသဏ္ဌာန်ပြောင်းလဲပစ်တော်မူခဲ့ပေမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ရှေ့သို့သွားနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ နောက်သို့ ပြန်လာနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။

၆၈။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် သက်ရွယ်ကြီးရင့် အိုမင်းစေတော်မူသောသူအား ၎င်း၏ ဖန်ဆင်းမှု၌ ပြောင်းပြန်ဖြစ်စေတော်မူ၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် (ဤမျှပင်) မသိနားမလည်ကြလေသလော။

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَهُمْ عَلَى  
مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا  
مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٨﴾

وَمَنْ نُّعِذُّهُ نُنَجِّهِ فِي  
الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٩﴾

➤➤ ကာဖီရ်များသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အကယ်တန္တ ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်သွားခဲ့ကြသော်လည်း ကိယာမတ်နေ့တွင်မူ အသို့လျှင် လွတ်မြောက် နိုင်ကြအံ့နည်း။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့၏ ခြေလက်စသည် အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများကပင်လျှင် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤသို့၊ ထိုသို့ အလွဲသုံးစား ပြုလုပ်ကြပါသည်ဟု အတိအကျ သက်သေ ထွက်ဆိုကြဦးမည် ဖြစ်သည်။

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက ဤပစ္စုပ္ပန်မှာပင် ကာဖီရ်များအား မျက်ကန်းများ၊ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက်များ၊ မသန်စွမ်းသူများ ပြုလုပ်ပစ်တော်မူနိုင်ကြောင်း ပါရှိသည်။ ဤသည်ကို ကာဖီရ်များသည် မဖြစ်နိုင်ရာဟူ၍ ထင်မှတ်မနေကြရာ။ မိမိတို့၏ ဘဝသက်တမ်းကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ကြည့်ရှုကြရာ သည်။

လူသားသည် ရေကြည်တစ်စက်မှ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်။ အမိဝမ်းတွင်း၌ ကိန်းအောင်းခဲ့သည်။ အချိန်စေ့သောအခါ မွေးဖွားလာခဲ့သည်။ နို့စို့အရွယ် လူမမယ်ဖြစ်ခဲ့သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ကြီးထွားလာခဲ့သည်။ နုပျိုလာခဲ့သည်။ သန်စွမ်းလာခဲ့သည်။ လူပတ်ဝန်းကျင် ခံညားလာခဲ့သည်။ စိတ်တိုင်းကျ သွားလာလှုပ်ရှားလာခဲ့သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် အိုမင်းရင့်ရော်လာခဲ့သည်။ အားအင်ဆုတ်ယုတ်လာခဲ့သည်။ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက် ဖြစ်လာခဲ့သည်။ စိတ်တိုင်းကျ သွားလာလှုပ်ရှားခြင်း မပြုနိုင်တော့ပေ။ လူ၏ဘဝကား ပြောင်းပြန်ဖြစ်သွားပေပြီ။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံဖန်တီးမှု ခြယ်လှယ်မှုပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းသို့ တိုတောင်းလှသော လူ့ဘဝသက်တမ်း အတွင်းမှာပင် အမျိုးမျိုးအပြန်အလှန် ပြောင်းလွဲစီမံ၊ ဖန်တီးခြယ်လှယ်တော်မူနိုင်သော အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါက အချိန်မရွေး၊ အရွယ်မရွေး၊ မျက်စိကန်းအောင်၊ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက်ဖြစ်အောင် လုံးဝ မသန်စွမ်းအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ဘဲ အသို့လျှင်ရှိနိုင်အံ့နည်း။ အိုမင်းရင့်ရော်သည့်အရွယ်၌ မသန်စွမ်းအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သော အရှင်သည် နုပျိုနေသည့်အချိန်တွင်လည်း မသန်စွမ်းအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သည် မဟုတ်ပါလော။ ကာဖီရ်များသည် ဤမျှပင် မသိနားမလည်ကြလေသလော။



၆၉။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထို (တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်)အား လင်္ကာ (ဖွဲ့စပ် သီကုံးခြင်း)ကို သင်ကြားပို့ချ၍ ပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ယင်းလင်္ကာ(စပ်ဆိုသီကုံးခြင်း) သည် ထို(တမန်တော်မြတ်)နှင့် အပ်စပ်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထို(တမန်တော်မြတ်ယူဆောင်လာသော) တရားဒေသနာမှာ ဆုံးမဩဝါဒနှင့် ထင်ရှားသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ၊

၇၀။ (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထုတ်ပြန် တော်မူခြင်းမှာ)ထိုတမန်တော်မြတ်သည် (စိတ်နှလုံး)ရှင် သူတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အပေါ် စွပ်စွဲချက် အတည်ဖြစ်အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ချေသတည်း၊

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ  
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ٦٩

لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ  
الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ٧٠

၇၁။ အထက်တွင် ဖော်ပြပါ စကားရပ်များသည် ဖြစ်ရပ်မှန် အကြောင်းမှန်များသာ ဖြစ်သည်။ (ရှာအိရ်)လင်္ကာဆရာ၊ ကဗျာဆရာ၏လင်္ကာ၊ ကဗျာများမဟုတ်။ အတွေးယဉ်မှုများမဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှာ အဆုံးအမ ဩဝါဒတော်များ၊ ဒေသနာတော်များသာ ဖြစ်ချေသည်။ တွေးတောကြံဆ၊ စပ်ဆိုထားသည့် ပျို့၊ကဗျာ၊လင်္ကာမဟုတ်။

ရှာအိရ်-ပျို့၊ကဗျာ၊လင်္ကာ စသည်များ၊ အထူးသဖြင့် အရပ်လောကတွင် ယုတ္တိမရှိသော ကြံဆ၊တွေးတော စပ်ဆိုထားသော စိတ်ကူးယဉ်မှုများသာ ဖြစ်ချေသည်။ ဖြစ်ရပ်မှန်နှင့် မည်သို့မျှ မအပ်စပ်ပေ။ အရပ်လောကတွင် အကောင်းဆုံးသော ပျို့၊ကဗျာ၊လင်္ကာများမှာ အများဆုံး မုသားစကားသုံး၍ ကြံကြီးစည်ရာ တွေးတော စပ်ဆိုထားသော ပျို့၊ ကဗျာ၊ လင်္ကာပင် ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့သော ပျို့၊ ကဗျာ၊ လင်္ကာများသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် မည်သို့မျှ မအပ်စပ်ပေ။ “ကုရ်ဂိုက်ရှ်” မျိုးနွယ်ဝင်များတွင် သာမန်မိန်းကလေးများသည်ပင် ပျို့၊ ကဗျာ၊ လင်္ကာများကို သီကုံးစပ်ဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြသော်လည်း တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ သက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံးတွင် လင်္ကာတစ်ပုဒ်မျှပင် စပ်ဆိုတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိခဲ့ပေ။

ပျို့၊ကဗျာ၊လင်္ကာ၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ တစ်ဖက်သား၏ စိတ်ဓာတ်ကို ဆွဲဆောင်မှုပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်စွမ်းရည်သတ္တိသည် စကားပြေနှင့်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တော်တွင် အပြည့်အဝပါရှိသည်။

လင်္ကာဆရာ၊ ကဗျာဆရာများသည် မိမိတို့၏ လင်္ကာ၊ကဗျာများဖြင့် ရုပ်ပိုင်းတွင်ဖြစ်စေ၊ နာမ်ပိုင်းတွင် ဖြစ်စေ၊ အုပ်စုတစ်ခု၊ ဝါဒတစ်ခု၊ လမ်းစဉ်တစ်ရပ်ကို တည်ထောင်နိုင်ခဲ့ကြသည်မရှိပေ။ ဤသည် တမန်တော်များ ၏ အလုပ်သာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် သေနေသော စိတ်နှလုံးများကို ရာသက်ပန် ရှင်သန်စေခဲ့ကြပေသည်။

၇၁။ စင်စစ်ကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အကျိုးငှာ မိမိလက်တော်ဖြင့် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သော အရာတို့တွင် ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား တိရစ္ဆာန်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ရာ၊ ၎င်းတို့သည် ယင်းကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွားတိရစ္ဆာန်များကို ပိုင်ဆိုင်သူများ ဖြစ်သွားခဲ့ကြသည်ကို ၎င်းတို့ မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။

၇၂။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းတိရစ္ဆာန်များကို အညံ့ခံစေတော်မူခဲ့ရာ ယင်းတိရစ္ဆာန်များအနက် အချို့မှာ ၎င်းတို့၏ အစီးအနင်းဖြစ်ကြ၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ယင်းတိရစ္ဆာန်များအနက် အချို့ကို ၎င်းတို့သည် စားသုံးကြကုန်၏။

၇၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့အဖို့ ယင်းတိရစ္ဆာန်များ၌ (အခြား) အကျိုးကျေးဇူးများသည် လည်းကောင်း၊ သောက်သုံးဖွယ်ရာများသည်လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးမတင်ကြလေသလော။

၇၄။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့မှာ ကူညီရိုင်းပင်းခြင်းကို ခံကြရမည်ဟု မျှော်လင့်ကြလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကိုးကွယ်ရာများကို သတ်မှတ်ခဲ့ကြကုန်၏။

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّنْ مَّاءٍ عَمَلَتْ  
أَيْدِيَنَا إِنْعَافَهُمْ لَهَا مَلَكُوتٌ ۖ

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ  
وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ۝

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ  
أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۝

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً  
لَّعَلَّهُمْ يُبْصَرُونَ ۝

၂) ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကုန်အာနိကျမ်းလာဒေသနာတော်ဖြင့် စိတ်နှလုံးရှင်နေသူများအား သတိပေး နှိုးဆော်တော်မူနိုင်ရန်နှင့် ကာဖီရ်များအပေါ်၌ စွပ်စွဲချက်၊ အတည်ဖြစ်စေရန် ဖြစ်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် စိတ်နှလုံးရှင်သူသာ အကျိုးခံစားမည်။ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူပါက ကာဖီရ်များသည် ကျမ်းဂန်မရရှိသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ထုချေကြပေမည်။ ယခုမူ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာခဲ့ပေပြီ။ တမန်တော်မြတ်လည်း ပွင့်လာတော်မူခဲ့ချေပြီ။ တရားဒေသနာတော်များကို နာယူကျင့်မူရန်သာ ရှိပေတော့သည်။ သို့ပါလျက် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံကမနာခံသူ၏အပြစ်သာ ဖြစ်ချိမ့်မည်။ အကြောင်းပြရန်မရှိပြီ။

၇၅။ (အမှန်စင်စစ်သောကား) ထိုကိုးကွယ်ရာများ သည် ၎င်းတို့အား (အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင်) ယိုင်းပင်း ကူညီနိုင်ကြသည် မဟုတ်သည့်ပြင် စင်စစ် ယင်းကိုးကွယ်ရာများမှာ (ရှေ့တော်မှောက်သို့) အဆင် သင့် ရောက်ရှိစေခြင်း ခံကြရသော ၎င်းတို့၏ ဆန့်ကျင်ဖက် အုပ်စုပင် ဖြစ်သွားကြပေမည်။

၇၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသူတို့ ၏ပြောဆိုမှုသည် အသင့်အား စိတ်နှလုံးမချမ်းမြေ့ မဖြစ်စေရ။ ဧကန်အမှန် ထိုသူတို့ လျှို့ဝှက်သမျှတို့ ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ ထင်ရှားစေသမျှတို့ကို လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် (အကြွင်းမဲ့) သိရှိတော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၇၇။ “မနဿ” လူသားသည် မစဉ်းစား မဆင်ခြင် မမြင်ခဲ့လေသလော။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကလလရေကြည် တစ်စက်ဖြင့် ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ရုတ်တရက် ၎င်းမှာ ထင်ရှား စွာသော အငြင်းအခုံ ပြုလုပ်သူဖြစ်လာခဲ့၏။

၇၈။ ထိုမှတစ်ပါး ထို “မနဿ” လူသားသည် ငါအရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ (လွန်စွာရိုင်းပြသော) ဥပမာတစ်ခုကို ခိုင်းနှိုင်း ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းသည် မိမိဖန်ဆင်းခြင်းခံခဲ့ရသောအဖြစ်ကို မေ့သွား ခဲ့၏။ ၎င်းက (ခိုင်းနှိုင်းပြောဆိုခဲ့သည်မှာ) အရိုးများ ဆွေးမြည့်သွားခဲ့သောအခါ မည်သူသည် ယင်းအရိုး များကို ရှင်စေအံ့နည်းဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ  
جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ<sup>②</sup>

فَلَا يَجُزُّكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ  
مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ<sup>③</sup>

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ  
نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ<sup>④</sup>

وَصَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ  
قَالَ مِنْ عِجْيِ الْعِظَامِ وَهِيَ رَمِيمٌ<sup>⑤</sup>

② ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များ ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်နေကြရပါလျက် ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ကျောခိုင်းလျက်ရှိပေရာ တမန်တော်မြတ် သည် မိမိနှင့်ပတ်သက်၍ ကာဖီရ်များက လင်္ကာဆရာ၊ ကဗျာဆရာ စသည်ဖြင့် ထိပါးပုတ်ခတ် ➤ ➤

၇၉။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ပထမအကြိမ် ယင်းအရိုးများကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ယင်းအရိုးများကို ရှင်(ပြန်)စေတော်မူမည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံသောဖန်ဆင်းပုံ ဖန်ဆင်းနည်းတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၈၀။ အကြင် အရှင်မြတ်သည် စိမ်းစိုသော သစ်ပင်မှပင် အသင်တို့၏အကျိုးငှာ မီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ရာ ယခုသော်ကား အသင်တို့သည် ထိုသစ်ပင်မှပင် မီးမွှေးနေကြကုန်သတည်း။

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ  
مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ  
الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا  
أَنْتُمْ مُنْتَهُتُمْ دُونَ

➤➤ ပြောဆိုကြသည်များ အတွက် စိတ်ပျက်ရန်မလိုပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကြံသမျှ၊ ပြောသမျှ၊ ပြုသမျှ၊ အတွင်းအပြင် အားလုံးကို ကြွင်းမဲ့ဥသုအလုံးစုံ သိတော်မူသည်ဖြစ်ရာ အချိန်တန်သည့်အခါ တိကျစွာ အရေးယူတော်မူမည်သာ။

㊦ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ကလလ ရေကြည်တစ်စက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ထိုရေကြည်တစ်စက်သည် ယခု လူတစ်လုံး သူတစ်လုံးဖြစ်လျက် ရှိချေပြီ။ စွမ်းရည်သတ္တိ အမျိုးမျိုးကိုလည်း ရရှိချေပြီ။ ကောင်းမွန်စွာ သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိချေပြီ။ သွက်သွက်လက်လက် ပြောဆိုလျက်ရှိချေပြီ။ နေရာတိုင်းတွင် စွာကျယ် စွာကျယ်လုပ်လျက်ရှိချေပြီ။ စကားကြီးစကားကျယ် ပြောဆိုလျက် ရှိချေပြီ။

ယခုမူ လူသားသည်နယ်လွန်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ပင် မပြောအပ်၊ မဆိုအပ်သည်များကို ပြောဆိုလာခဲ့ချေပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တစ်စုံတစ်ရာ မပြုနိုင်စွမ်းသော သာမန်အဖန်ဆင်းခံများကဲ့သို့ ထင်မှတ်ကာ သေကြေပျက်စီး၍ ဆွေးမြည့်ကြေမွနေသော အရိုးများကို မည်သူပြန်လည်ရှင်စေနိုင်အံ့နည်းဟူ၍ပင် မေးခွန်းထုတ်လာခဲ့ချေပြီ။ လူသားသည် မိမိ၏ဘဝဖြစ်စဉ်ကို မေ့နေသည်။ အကယ်၍ လူသားသည် မိမိ၏ဘဝဖြစ်စဉ်ကို မမေ့ပါက ယင်းသို့ မေးခွန်းထုတ်ပုံမည် မဟုတ်ပေ။ မေးခွန်းထုတ်ရန်လည်း မလိုပေ။ လူသားထုတ်ထားသော မေးခွန်း၏အဖြေမှာ အထင်သား၊ အမြင်သား၊ အထင်အရှားပင်။ ယင်းသည့် အရိုးများတွင် ဦးစွာပထမ အသက်သွင်းပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင် ဒုတိယအကြိမ် ပြန်လည် အသက်သွင်းပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ပထမအကြိမ် အသက်သွင်းပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖို့ ဒုတိယအကြိမ် အသက်သွင်းတော်မူခြင်းမှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။ ပို၍ပင် လွယ်ကူမည် မဟုတ်ပါလော။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၀:၂၇)။

၈၁။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကဲ့သို့သောသူတို့အား (ဒုတိယအကြိမ်ထပ်မံ၍) ဖန်ဆင်းတော်မူရန် စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်မဟုတ်ပါလော။

အဘယ်ကြောင့်မဟုတ်ပါသနည်း။<sup>၁</sup> မူချမလွှဲ (စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်) ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်မူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၈၂။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကား တစ်စုံတစ်ရာကို ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဖန်ဆင်းတော်မူရန်) ရည်စူးတော်မူသောအခါ ထိုအရာကို ဖြစ်စေဟု မိန့်ကြားတော်မူခြင်းမျှဖြစ်၏။ ထိုအခါ ယင်းအရာသည် ဖြစ်လာလေ၏။<sup>၂</sup>

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ  
عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ  
وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ<sup>(٨١)</sup>

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ  
لَهُ كُنْ فَيَكُونُ<sup>(٨٢)</sup>

၁) အတိုင်းမသိ မြင့်စွင့်သော မိုးကောင်းကင်များနှင့် ထုထည်ကြီးမားလှဘိသော ပထဝီမြေကြီးကို စတင်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖို့ ယင်းကာဖိရ်များကဲ့သို့ သေးငယ်လှသော လူသားတို့အား ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူရန်မှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။ အသို့မျှ အခက်အခဲမရှိ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ မည်သည့်အရာကိုမဆို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌ ကြိုးသည်ဖြစ်စေ၊ ငယ်သည်ဖြစ်စေ၊ ပထမ စတင်ဖန်ဆင်းခြင်းဖြစ်စေ၊ ဒုတိယအကြိမ် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းခြင်းဖြစ်စေ၊ မည်သို့မျှ အခက်အခဲမရှိပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တရှင်၊ တန်ခိုးတော်အနန္တရှင် ဖန်ဆင်းပုံအလုံးစုံကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်စုံတစ်ရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူလိုပါလျှင် “ဖြစ်စေ”ဟု မိန့်ကြားတော်မူလိုက်ရုံမျှဖြင့် ထိုအရာသည် ချက်ချင်းဖြစ်ပေါ်လာပေသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၁၁၇)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

၈၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင် အရှင်မြတ်သည်  
စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူ၏။ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို  
စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ထိုအရှင်မြတ်၏  
လက်တော်တွင်း၌သာရှိ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့  
(အားလုံး)သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင်  
ပြန်လည်၍ သွားကြရကုန်အံ့သည်။<sup>၁</sup>

فَسُبْحَانَ الَّذِي يَبْدَأُ الْمَكُونَاتِ  
كُلُّ شَيْءٍ وَآلِيهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

၁) အထက်ပါ ဒေသနာတော်များဖြင့် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည် အခါခပ်သိမ်း  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိကြောင်း၊ အားလုံးတို့သည် တစ်ရက် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့  
ပြန်လည်ရောက်၍ ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ လုံးဝသန့်ရှင်း  
အပြစ်ကင်းတော်မူကြောင်း၊ ကိုးကွယ်ရာအစစ် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ထင်ရှားပါသောတကား။

## စီတန်းနေသူများကဏ္ဍ

## سُورَةُ الصَّافَّاتِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဆွမ်းဖတ်” “စီတန်းနေသူများ” အကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၈၂)ပါး ရှိရာအပိုဒ်(၅)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) အနေအထားကျနစွာ တန်းစီ မတ်တတ်ရပ်ကြသူတို့အား သက်သေထုတော် မူ၏။

၂။ တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ငေါက်ငမ်းလျက် မောင်းနှင်သူတို့အား သက်သေထုတော်မူ၏။

၃။ ထိုနောက်တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) “ဇစ်ကရ်” ကမ္မဋ္ဌာန်းကို စီးဖြန်းသရဇ္ဈာယ်ကြသူတို့အား (တစ်နည်း) ကျက်မှတ်စွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သူတို့အား သက်သေထုတော်မူ၏။

၄။ မလွဲစကန် အသင်တို့၏ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် ရာအရှင်ကား တစ်ဆူတည်းသာလျှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုး ကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုလုံး၏အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်း စိုးပိုင်တော်မူ သောအရှင်၊ ထိုမှတစ်ပါး နေထွက်ရာ အရပ်များကို

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّفَّاتِ صَفًّا ۝

فَالزَّجَرَاتِ زَجْرًا ۝

فَالْتَلَيْتِ ذِكْرًا ۝

إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۝

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ۝

ဖန်ဆင်း စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေ  
သတည်း။<sup>၁</sup>

၆။ စကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အောက်ဆုံး  
ဖြစ်သော မိုးကောင်းကင်ကို ကြယ်နက္ခတ်များတည်း  
ဟူသော အဆင်အယင်ဖြင့် တန်ဆာဆင်ယင်တော်  
မူခဲ့၏။

၇။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) “ရှိုင်တွာန်”  
မိစ္ဆာကောင်အသီးသီးမှ အကာအကွယ် ပြုလုပ်တော်  
မူခဲ့၏။

၈။ ထို “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်များသည် အထက်  
ကောင်းကင်ရှိ ပရိပတ်မြို့တော်သို့ (သွားရောက်)  
နားစွင့်နိုင်ခြင်း မရှိကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် အဖက်  
ဖက်မှ (မီးတောက်ကြယ်ပျံဖြင့်) ပစ်ပေါက်ခြင်းကို  
ခံကြရကုန်၏။<sup>၂</sup>

၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်များတွင်-

(၁) စီတန်းလျက် ဝတ်ပြုကြသော သို့မဟုတ် အမိန့်တော်များကိုနာခံရန် ကိုယ့်အဆင့်အတန်းနှင့်ကိုယ်  
မိမိတို့၏နေရာများတွင် အသီးသီးစီတန်းကာ အသင့်စောင့်မျှော်လျက်ရှိကြသော ကောင်းကင်တမန်များ၊ သို့မဟုတ်  
ဆွလာတ်၊ ဂျီဟာဒ် စသည်တို့တွင် စီတန်းလျက်ရှိကြသော လူပုဂ္ဂိုလ်တို့အား လည်းကောင်း။

(၂) ရှိုင်တွာန်များကို ခိုးဝှက်၍ နားမထောင်နိုင်ရန်၊ မောင်းနှင်ထုတ်လျက်ရှိသော ကောင်းကင်တမန်များ၊  
သို့တည်းမဟုတ် လူသားတို့အား ကောင်းရာကိုပြု၍ မကောင်းမှုများမှ တားမြစ်ကြသော ကောင်းကင်တမန်များ၊  
သို့မဟုတ် မိမိ၏စိတ်ကို မကောင်းမှုများမှတားမြစ်၍ သူတစ်ပါးတို့အားလည်း မကောင်းမှုများကို ကျူးလွန်ရာတွင်  
ငေါက်ငမ်းသော လူပုဂ္ဂိုလ်များအားလည်းကောင်း။

(၃) ဒေသနာတော်များကို ကြားနာပြီးနောက် ယင်းဒေသနာတော်များကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ကြသော၊  
ကျက်မှတ်ကြသော ကောင်းကင်တမန်များ၊ သို့မဟုတ် လူပုဂ္ဂိုလ်များအား လည်းကောင်း၊ ကျိန်ဆိုတော်မူပြီး  
ကိုးကွယ်ရာအရှင်သည် တစ်ပါးတည်းသာ ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များနှင့်  
ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ထိုနှစ်ခုစပ်ကြားရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို လည်းကောင်း၊ နေထွက်ရာအရပ်များကို  
လည်းကောင်း စိုးမိုးတော်မူကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ကောင်းကင်တမန်များနှင့် ပထဝီမြေရှိ  
သူတော်စင်ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အခါခပ်သိမ်း ကာယကံအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ နှုတ်အားဖြင့်လည်းကောင်း  
သက်သေခံလျက် ရှိကြပေသည်။

إِنَّا زَيَّيْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا زِينَةً  
لِّلْكَوَاكِبِ ۝

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ۝

لَّا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى  
وَيَقْدُفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝



၉။ နှင်ထုတ်ခြင်းခံကြရလျက်၊ ထိုမှတစ်ပါး  
၎င်းတို့၌ ထာဝစဉ်ခံကြရအံ့သောပြစ်ဒဏ်သည်လည်း  
ရှိပေဦးမည်။

၁၀။ သို့ရာတွင် အကြင်“ရှင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည်  
(သတင်းတစ်စုံတစ်ရာကို) ရုတ်တရက် သုတ်ယူခဲ့မှု  
တောက်လောင်သော မီးတောက်တစ်ခုသည် ၎င်း၏  
နောက်သို့ ထက်ကြပ်မကွာလိုက်ခဲ့လေတော့သတည်း။

၁၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
၎င်းတို့အား မေးမြန်းပါလေ။ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းခြင်း  
သည် ပို၍ခဲယဉ်းလေသလော၊ သို့မဟုတ် ငါအရှင်မြတ်  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည့် (ကြယ်နက္ခတ်၊ မိုးကောင်းကင်၊  
ပထဝီမြေ၊ အဖန်ဆင်းခံများအား ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း  
သည် ပို၍ ခဲယဉ်းလေသလော)။ ဧကန်မလွဲ ငါ  
အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား စေးကပ်သော မြေကြီး  
မြေစေးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၂။ စင်စစ်မှာကား (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်  
သည် (၎င်းတို့၏ ငြင်းပယ်မှုကြောင့်) အံ့သြ၍  
နေပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာမူကား (အသင့်အား)  
ပြက်ရယ်သမှု ပြုကြကုန်၏။

၁၃။ ၎င်းပြင် သတိပေးဆုံးမခြင်းကို ခံကြရသော  
အခါ ၎င်းတို့သည် တရားရကြသည် မဟုတ်ပေ။

دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ①

إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ  
شِهَابٌ ثَاقِبٌ ②

فَاسْتَفْتَيْهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ  
مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ  
طِينٍ لَّازِبٍ ③

بَلْ عَجَبْتَ وَيَسْخَرُونَ ④

وَإِذَا دُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ⑤

① မိုးကောင်းကင်ကို ကြယ်များဖြင့် ဆင်ယင်ထားတော် မူသည့်အကြောင်း အထက်ကောင်းကင်ကမ္ဘာ၏  
သတင်းများကို ခိုးဝှက်နားထောင်သော ရှင်တွာန်များကို မီးတောက်မီးလျှံဖြင့် ပစ်ပေါက်တော် မူသည့်အကြောင်း  
ကုရ်အာန် (၁၅:၁၆-၁၈)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။  
ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁၄။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် သက်သေလက္ခဏာ တစ်ရပ်ရပ်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ၊ ပြက်ရယ် ပြောင်လောင်းကြကုန်၏။

၁၅။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ပြောဆိုကြကုန်၏။ ဤသည် ထင်ရှားစွာသော ပဉ္စလက်အတတ်ပညာမျှသာ ဖြစ်ပေသည်။

၁၆။ မည်သို့နည်း ကျွန်ုပ်တို့သည် သေဆုံးကြပြီး မြေကြီးဖြစ်သွားကြသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့သည် ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို ခံကြရဦးမည်လော။

၁၇။ ၎င်းပြင် ရှေးသူဟောင်းများဖြစ်ကြသော ကျွန်ုပ်တို့၏အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့သည်လည်း (ရှင်ပြန်ထကြရဦးမည်လော)။

၁၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ “ဟုတ်ပေသည်” (အသင်တို့သည် အမှန်ပင် ရှင်ပြန်ထကြရပေမည်)။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ဂုဏ်ရည် သေးသိမ်သူများလည်း ဖြစ်ကြရပေဦးမည်။

၁၉။ စင်စစ်မှာကား ယင်းသည် ပြင်းထန်စွာသော အသံတစ်ခုမျှသာလျှင် ဖြစ်ပေမည်။ ထိုအခါ ရုတ်တရက် ၎င်းတို့သည် (ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်စွာ) ကြည့်ရှုလျက် ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၂၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က “ဪ-ငါတို့သည် အကျိုးနည်း ပျက်စီးကြရလေခြင်း၊ ဤသည် အစားပေးမည့်နေ့ပါတကား”ဟု ပြောဆိုသည်။

၂၁။ ဤကား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ အသင်တို့ ငြင်းပယ်လျက်ရှိခဲ့ကြသော စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့်နေ့ပင်ဖြစ်ပေသည်။

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ ﴿١٤﴾

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

عَازِمَاتٍ آمَنَّا وَكَانُوا آبَاءَ عِظَامِنَا  
لِمَبْعُوثُونَ ﴿١٦﴾

أَبَاءَ وَنَا الْأَوَّلُونَ ﴿١٧﴾

قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دُخْرُونَ ﴿١٨﴾

فَإِمَّا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ  
يَنْظُرُونَ ﴿١٩﴾

وَقَالُوا يَا وَيْلَنَا هَذَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿٢٠﴾

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ  
تُكَذِّبُونَ ﴿٢١﴾

၂၂။ (ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်များအား မိန့်ကြားတော်မူပေမည်)။ အသင်တို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို) နှိပ်စက်ကလူပြုခဲ့ကြသော သူတို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့နှင့် ဝါဒတူဖြစ်ကြသော အဖော်အဖက်တို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်တို့အားလည်းကောင်း၊ စုရုံးကြလေကုန်။

၂၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍၊ တစ်ဖန် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အားလုံးကိုပင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ လမ်းအတိုင်း ခေါ်ဆောင်သွားကြလေကုန်။

၂၄။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား (အနည်းငယ်) ဆိုင်းငံ့၍ထားကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၂၅။ အသင်တို့သည် မည်သည့်အကြောင်းကြောင့် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကူညီယိုင်းပင်းခြင်း မပြုကြပေသနည်း။

၂၆။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ထိုနေ့တွင် ဦးခေါင်း ညွတ်ချ အညံ့ခံကြပေမည်။

၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးဖက်သို့ တစ်ဦးလှည့်ကာ အပြန်အလှန် မေးမြန်းကြပေမည်။

၂၈။ ၎င်းတို့ (အနက်မှ နောက်လိုက်များ)က (ခေါင်းဆောင်များအား) “ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် အရှိန်အစော်ကြီးစွာဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့ထံ လာရောက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

أَحْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا  
وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٢٢﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى  
صِرَاطِ الْحَيِّثُ ﴿٢٣﴾

وَقِفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ﴿٢٤﴾

مَا لَكُمْ لَا تَنصَرُونَ ﴿٢٥﴾

بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾

وَأَقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ  
الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾

၂၉။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့(အား ခေါင်းဆောင်များ)က ပြောဆို ဖြေကြားကြပေမည်။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့ကိုယ်တိုင် “မုအ်မင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ မဖြစ်ခဲ့ကြပေ။

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့၌ အသင်တို့အပေါ် ဝယ် ဩဇာအာဏာ တစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း မရှိခဲ့ပေ။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့ ကိုယ်တိုင်ပင် လွန်စွာ သောင်းကျန်းဆိုးသွမ်းများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

၃၁။ အမှန်သော်ကား “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဧကန်အမှန် (ပြစ်ဒဏ်၏) အရသာကို မြည်းစမ်းမည့်သူများ ဖြစ်ကြသည်” ဟူသော ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်၏မိန့်ကြားချက်သည် ကျွန်ုပ် တို့အားလုံးအပေါ်၌ မှန်ကန်ကြောင်း ထင်ရှားလေသည်။

၃၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်တိုင်လည်း လမ်းလွဲသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၃၃။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့ အားလုံးသည် ထိုနေ့တွင် ပြစ်ဒဏ်၌ (ခံစား)သူများ ပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၃၄။ မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူ တို့အား ဤအတိုင်းပင် ပြုလုပ်လေ့ရှိတော်မူ၏။

၃၅။ မုချဧကန် ၎င်းတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိဟု ၎င်းတို့အား ပြောဆိုခဲ့သောအခါ ၎င်းတို့သည် မာန်မာန ထောင်လွှားလေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

قَالُوا بَلْ لَّمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾

وَمَا كَانُوا لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ ۚ  
بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ﴿٣٠﴾

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا اِنَّآ  
لَا اَبْقٰوْنَ ﴿٣١﴾

فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ﴿٣٢﴾

فَاِنَّهُمْ يَوْمَ مِيْذٍ فِي الْعَذَابِ  
مُسْتَرْكُوْنَ ﴿٣٣﴾

اِنَّا كُنَّا لَكَ فَعْلٌ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿٣٤﴾

اِنَّكُمْ كَانُوْا اِذَا قِيلَ لَهُمْ  
لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٣٥﴾

၃၆။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် ရူးသွပ်သောကဗျာဆရာတစ်ဦး၏ပြောဆိုမှုကြောင့် မိမိတို့၏ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာများကို စွန့်လွှတ်ကြရမည်လောဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။

၃၇။ စင်စစ်မှာကား ထို(တမန်တော်မြတ်)သည် အမှန်တရားကို ယူဆောင်ခဲ့သည့်ပြင် (အခြားသော) “ရုဇူလ်”တမန်တော် အပေါင်းတို့အားလည်း (ဟုတ်မှန်ကြောင်း) ယုံကြည် ထောက်ခံခဲ့ပေသတည်း။

၃၈။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့အားလုံးသည် နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြရမည့်သူများအမှန်ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၃၉။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကျင့်မှုလျက်ရှိခဲ့ကြသောအမှုကိစ္စများ၏ အစားပေးခြင်းကိုသာလျှင် ခံကြရပေမည်။

၄၀။ သို့ရာတွင် ရွေးခြယ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များသည်၊

၄၁။ ထိုသူတို့အဖို့မှာမူကား သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အစာအာဟာရသည် ရှိပေသည်။

၄၂။ သစ်သီးဝလံများပင်၊ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ဂုဏ်အင် ချီးမြှင့်ခံကြရသူများ ဖြစ်ကြပေမည်။

၄၃။ စည်းစိမ်ချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံသောဥယျာဉ်များ၌၊

၄၄။ သလွန်များထက်ဝယ် မျက်နှာချင်းဆိုင် ထိုင်လျက် ရှိကြပေမည်။

وَيَقُولُونَ إِنَّمَا التَّارِكُوا اللَّهَ تَعَالَى  
لِشَاعِرٍ مُّجَنُّونٍ ۝

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ  
الْمُرْسَلِينَ ۝

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْإِلِيمِ ۝

وَمَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ ۝

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝

أُولَئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝

فَوَاكِهُ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ۝

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝

عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ۝

၄၅။ ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် သွင်သွင်စီးလျက်ရှိသော အရက်ဖြင့်ပြည့်လျှံနေသော ဖလားသည် လှည့်ပတ် လျက်ရှိချေမည်။

၄၆။ အရောင်အသွေးဖြူသော၊ သောက်သုံးသူအဖို့ အရသာနှင့်ပြည့်စုံသော၊

၄၇။ ထိုအရက်ကြောင့် မူးဝေခြင်း-ခေါင်းခဲခြင်း လည်း ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ယင်းအရက် ကြောင့် ၎င်းတို့သည် သတိလစ်ကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံတွင် မျက်စိကို အောက် သို့ နှိမ့်ချထားသော၊ မျက်စိပြူး၍လှပသောကြင်ဘက် များလည်း ရှိကြပေမည်။

၄၉။ ထိုကြင်ဘက်များမှာကား လျှို့ဝှက်ဖုံးအုပ် လျက် ထားရှိသော ဥများပမာ ဖြစ်ကြကုန်အံ့သတည်း။

၅၀။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးဘက်သို့ တစ်ဦးလှည့်ကာ အပြန်အလှန် မေးမြန်းကြပေမည်။

၅၁။ ၎င်းတို့အနက် ပြောဆိုသူတစ်ဦးက (ဤသို့) ပြောဆိုပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့တွင် အဖော်တစ်ယောက် ရှိခဲ့ဖူး၏။

၅၂။ ထိုအဖော်သည် ကျွန်ုပ်အား ပြောဆို(မေးမြန်း) လေ့ရှိ၏။ အသင်သည်လည်း (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့ကို) ယုံကြည်ထောက်ခံသူတစ်ဦး ဖြစ်လေ သလော။

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكُأْسٍ  
مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾

بِضَاءٍ لَّدَى الشَّرَبِ ﴿٤٦﴾

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا  
يُنْزِفُونَ ﴿٤٧﴾

وَعِنْدَهُمْ فُصْرُ الطَّرَفِ عَيْنٍ ﴿٤٨﴾

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ  
لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

يَقُولُ أَأِنَّكَ لَمِنَ  
الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾

၅၃။ ကျွန်ုပ်တို့သည် သေဆုံး၍(အသားအရေတို့မှာ) မြေကြီးဖြစ်သွားပြီးလျှင် အရိုးများသာလျှင် ကျန်ရစ်သောအခါ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အစားပေးခြင်း ခံကြရသူများ ဖြစ်ကြရမည်လော။

၅၄။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ (တစ်နည်း) [“ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၌ အတူရှိနေသောအဖော်တစ်ဦးက ပြောဆိုပေမည်။] အသင်တို့သည် (ထိုအဖော်အား)ချောင်း၍ ကြည့်လိုကြလေသလော။

၅၅။ ထို့နောက် ထိုသူသည် ချောင်း၍ကြည့်သောအခါ ထိုအဖော်အား “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏အလယ်၌ တွေ့မြင်ပေမည်။

၅၆။ (ထိုအခါ) ၎င်းသည် ထိုအဖော်အား (ဤသို့) ပြောဆိုပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ကစမ်” ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ကျွန်ုပ်အား ဖျက်ဆီးလုနီးနီး ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

၅၇။ အမှန်သော်ကား အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်သာလျှင် မရှိခဲ့မူ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်သည်လည်း ဖမ်းဆီးအရေးယူခြင်းခံခဲ့ကြရသောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်မည်သာ။

၅၈။ သို့ဖြစ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် သေဆုံးကြအံ့သောသူများ မဟုတ်တော့ပြီလော။

၅၉။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ပထမအကြိမ် သေဆုံးခဲ့ကြခြင်းမှအပ၊ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံကြရမည့်သူများလည်း မဟုတ်ပြီ။

إِذْ أَمْتَنَّا وَكُنَّا تَرَابًا وَعِظَامًا  
عَرَانَا لَمَدٍ يُبْتُونَ ﴿٥٣﴾

قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُّظْلِعُونَ ﴿٥٤﴾

فَاطْلَعَ قَرَاهُ فِي سَوَاءِ  
الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾

قَالَ تَاللّٰهِ إِنْ كِدْتُ  
لَأَرْدِيَنَّ ﴿٥٦﴾

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ  
الْمُخْضَرِّينَ ﴿٥٧﴾

أَفَمَنْ حُنَّ بِبَيِّتَيْنِ ﴿٥٨﴾

إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَى وَمَا حُنَّ  
بِمُعْدَيْيُنَ ﴿٥٩﴾

၆၀။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ပင်လျှင် ကြီးကျယ်စွာသော အောင်မြင်မှုတည်း။

၆၁။ (ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို) ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြသောသူတို့သည် ဤကဲ့သို့ သော (အောင်မြင်မှုရယူရန်) အလို့ငှာ ကျင့်မှု ဆောက် တည်ကြရာသတည်း။

၆၂။ ဤသည့်ဧည့်ခံပွဲသည် ပိုမို၍ကောင်းမြတ်လေ သလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ရှားစောင်းကြီး ဆူးပင်သည် ပိုမို၍ ကောင်းမြတ်လေသလော။

၆၃။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသစ်ပင် ကို မတရားကျူးလွန်ကြသော သူတို့အဖို့ စမ်းသပ်မှု တစ်ရပ်ပင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၆၄။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းမှာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ အရင်းခံပေါက်ရောက်သော သစ်ပင်တစ်ပင်ဖြစ်လေ၏။

၆၅။ ယင်းသစ်ပင်၏အသီးမှာ “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာ ကောင်များ၊ မြွေများ၏ ပါးပျဉ်းများကဲ့သို့ပင်ဖြစ်ပေ၏။

၆၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ယင်း သစ်ပင်မှ အမှန်ပင် စားသုံးကြပေမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ယင်းသစ်ပင်ဖြင့် ဝမ်းဗိုက်များကို ဖြည့်ကြ ပေမည်။

⊙ ငရဲဘုံတွင် “ဧက္ကမ္မ” ပင်၊

အထက်တွင် ဂျန္နုတ် အမတသုခဘုံသားတို့အား အမတသုခများနှင့် မည်သို့မည်ပုံ ဧည့်ခံထားတော် မူမည်အကြောင်း ပါရှိသည်။ ဤအာယတ်တော်များတွင် ငရဲသားတို့အား အတိုင်းမသိ ကြီးမားဆိုးရွားလှသော ဒုက္ခများဖြင့် မည်သို့မည်ပုံ ဧည့်ခံထားတော်မူမည်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ငရဲဘုံတွင် သုခဟူ၍ အဘယ်မှာလျှင် ရှိသနည်း။ ငရဲဘုံတွင် အစစအရာရာအားလုံးမှာ ဒုက္ခချည်းသာ။ ငရဲဘုံတွင် အပင်တစ်မျိုးရှိသည်။ “ဧက္ကမ္မ”ဟုခေါ်သည်။ ပါရှားဘာသာတွင် “ဟန်ဇ္ဇာလ်”ဟုခေါ်သည်။ ▶▶

إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ<sup>①</sup>

لِيُثِلَ هَذَا أَفْلِيَعِيلَ  
الْعَبْلُونَ<sup>②</sup>

أَذَلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ  
الرَّقُومِ<sup>③</sup>

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ<sup>④</sup>

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ  
الْجَحِيمِ<sup>⑤</sup>

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُوسُ  
الشَّيَاطِينِ<sup>⑥</sup>

فَإِنَّهُمْ لَا كُفُونَ مِنْهَا فَمَا لَكُمُ  
مِنْهَا الْبُطُونِ<sup>⑦</sup>



၆၇။ ထို့နောက် ထိုသူတို့သည် ၎င်း၏အပေါ်၌  
ဝါ(ထိုအပင်ကို စားသုံးဖြည့်တင်းပြီးနောက်) ကျိုက်  
ကျိုက်ဆူပွက်သောရေခွေးကို ရောစပ်(၍သောက်စေ)  
ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၆၈။ ထို့နောက် ဧကန်မုချ ၎င်းတို့သည် “ဂျဟန္နမ်”  
ငရဲဘုံသို့ အမှန်ပင် ပြန်ကြရပေမည်။

၆၉။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အဘ၊  
ဘိုး၊ ဘေးတို့အား လမ်းမှားသူများအဖြစ် တွေ့ရှိခဲ့  
ကြကုန်၏။

၇၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ထိုအဘ၊ ဘိုး၊  
ဘေးတို့၏ခြေရာများပေါ်၌ လျင်မြန်စွာ ပြေးလျှောက်  
ခဲ့ကြလေသတည်း။

၇၁။ အမှန်သော်ကား မုချဧကန် ၎င်းတို့အလျင်  
လည်း ရှေးသူဟောင်းတို့အနက် များစွာသောသူတို့မှာ  
လမ်းမှားခဲ့ကြကုန်၏။

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا شَوْبًا مِّنْ  
حَمِيمٍ ٦٧

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ إِلَى  
الْجَحِيمِ ٦٨  
إِنَّهُمْ أَفْوُوا بآبَاءَهُمْ  
صَالِينَ ٦٩

فَهُمْ عَلَىٰ أَثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ٧٠

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ  
الْأَوَّلِينَ ٧١

➤➤ အူရဒူဘာသာတွင် “ထိုဟရ်” ဟုခေါ်သည်။ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်မှာ အလွန်ဆိုးရွားသည်။ အသီးမှာ  
မြွေပါးပျဉ်းနှင့် တူသည်။ အမြွှန်းအရသာ လွန်စွာခါးသည်။ အဆိပ် အလွန်ပြင်းသည်။ ငရဲသားတို့သည်  
မနေနိုင်အောင် ဆာလောင်မွတ်သိပ်ကြသည့်အခါ ထိုအပင်ကိုပင် မဖြစ်သာသည့်အဆုံး၌ စားကြရမည်။  
ယင်းအပင်ကို စားကြသည့်အခါ တစ်စုံတစ်ရာအဆာပြေခြင်း မရှိသည်သာမက အတိုင်းမသိ ဆိုးရွားသော  
ခံစားမှုဒဏ်ကို မမူမလှ ခံစားကြရမည်။ ယင်းအပင်ကို စားရခြင်းလည်းတစ်ဒုက္ခ။ စားပြီးနောက် ခံစားရမည့်  
ခံစားချက်မှာ လည်း တစ်ဒုက္ခ။ ငရဲဘုံမှာ ဒုက္ခချည်းသာ။

ငရဲဘုံတွင် “ဧက္ကမ္မိ”ပင် ပေါက်လျက်ရှိကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရှိသည်ကို ကြားသိရသော  
အခါ အချို့ကာလီများက ငရဲမီးတွင် စိမ်းစိုလတ်ဆတ်သောအပင် အသို့လျှင် ပေါက်နိုင်အံ့နည်းဟု ဆိုကြသည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အမျိုးမျိုး အစားစား၊ အဆန်းဆန်းအပြားပြား  
ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ လူကို မြေနှင့်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ကောင်းကင်တမန်တို့အား လင်းရောင်ခြည်ဖြင့်  
ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ “ဂျင်နီ”များကို မီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ အခြားအရာခပ်သိမ်းတို့ကို ရေဖြင့်  
ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အဖို့ ငရဲဘုံတွင် “ဧက္ကမ္မိ”ပင် စိုက်ထားခြင်းမှာ အသို့လျှင်  
အခက်အခဲ ရှိအံ့နည်း။

၇၂။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့တွင် သတိပေးနှိုးဆော်သူတို့အား စေလွှတ်  
တော်မူခဲ့၏။

၇၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်  
သည် သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်းခံခဲ့ကြရသောသူတို့၏  
နောက်ဆုံးအကျိုးမှာ မည်ကဲ့သို့ဖြစ်ခဲ့သည်ကိုရှုပါလေ။

၇၄။ သို့ရာတွင် ရွေးချယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျွန်များမှာမူကား (လွတ်မြောက်  
ခဲ့ကြပေသတည်း)။

၇၅။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ (နဗီတမန်တော်) “နူးဟ်”  
သည် ငါအရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်ခဲ့လေရာ ငါ  
အရှင်မြတ်သည် (နူးဟ်၏ပန်ကြားချက်ကို) အဘယ်မျှ  
လောက် ကောင်းစွာ နားထောင်တော်မူသောအရှင်မြတ်  
ဖြစ်တော်မူဘိသနည်း။

၇၆။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနူးဟ်အားလည်း  
ကောင်း၊ ထိုနူးဟ်၏ အိမ်သူအိမ်သားများအား  
လည်းကောင်း၊ ကြီးကျယ်လှစွာသောပူပင်သောကမ္ဘာ  
လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့သည်။

၇၇။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနူးဟ်၏  
အဆက်အနွယ်ကိုသာလျှင် (မသေမကြေ မပျောက်  
မပျက်) ကျန်ရစ်စေတော်မူခဲ့၏။

၇၈။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် နောင်လာနောက်  
သားတို့တွင် ထို“နူးဟ်” နှင့်ပတ်သက်၍ (၎င်းအား  
ကောင်းမွန်စွာ သတိရစေခြင်းကို) ရှိစေတော်မူခဲ့၏။

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ  
مُنْذِرِينَ ﴿٧٢﴾

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُنْذَرِينَ ﴿٧٣﴾

الْأَعْبَادَ لِلَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿٧٤﴾

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلَنَعَمْ  
الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ  
الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمْ  
الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾

၇၉။ ခပ်သိမ်းကုန်သော ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားများ  
တွင် “နူးဟ်” ၏အပေါ်ဝယ် “စလာမ်” ချမ်းမြေ့  
သာယာမှုသည် ကျရောက်ပါစေ။

၈၀။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်း  
တို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးတော်မူ၏။

၈၁။ ဧကန်စင်စစ် ထိုနူးဟ်သည် ငါအရှင်မြတ်၏  
“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကုန်သောကျွန်တို့တွင်  
အပါအဝင်ဖြစ်၏။

၈၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားသော  
သူတို့အား နှစ်မြှုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၈၃။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ထို(နဗီတမန်တော်)  
နူးဟ်၏လမ်းစဉ်ကိုလိုက်သူတို့တွင် (နဗီတမန်တော်  
“အိဗ်ရာဟီမ်” သည်လည်း တစ်ဦးအပါအဝင်ဖြစ်၏။

၈၄။ (ပြန်လည်သတိရကြလေကုန်၊) အကြင်အခါ  
ဝယ် ထိုအိဗ်ရာဟီမ်သည် (ဒွိဟံသံသယ စသောရောဂါ  
များ) ကင်းရှင်းသော စိတ်နှလုံးနှင့်တကွ မိမိအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ဘက်သို့ လှည့်ခဲ့  
လေ၏။

၈၅။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထို (နဗီတမန်တော်)  
အိဗ်ရာဟီမ်သည် မိမိဖခင်အားလည်းကောင်း၊ မိမိ  
အမျိုးသားတို့အားလည်းကောင်း၊ ပြောဆို (မေးမြန်း)  
ခဲ့၏။ အသင်တို့သည် မည်သည့်အရာကို ကိုးကွယ်  
နေကြသနည်း။

၈၆။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍  
(မိမိတို့ကိုယ်တိုင်) ကြံဖန်ပြုလုပ်ထားသောကိုးကွယ်ရာ

سَلَامٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾

ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْأَخْرِينَ ﴿٨٢﴾

وَأَنَّ مِنْ شِعْرَتِهِ لِإِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾

إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ  
مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾

أَفَبِمَا إِلَّا إِلَهَةٌ دُونِ اللَّهِ

များကို (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန်) လိုလားကြလေသလော။

၈၇။ သို့ဖြစ်လျှင် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အသင်တို့သည် မည်သို့ ယူဆကြပေသနည်း။

၈၈။ ထို့နောက် အိမ်ရာဟိမ်သည် ကြယ်နက္ခတ်များကို တစ်ချက်စုစိုက်၍ ကြည့်ခဲ့လေ၏။

၈၉။ ထို့နောက် “ဧကန်အမှန် ငါသည် စိတ်ထိခိုက်သူ ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

၉၀။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်၏ထံမှ ကျောခိုင်းလျက် လှည့်ပြန်ခဲ့ကြကုန်၏။

၉၁။ ထို့နောက် ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် ထိုအမျိုးသားတို့၏ ကိုးကွယ်ရာ(ဆင်းတု)များထံ ဝင်ရောက်ခဲ့ပြီး လျှင် (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့၏။ အသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် မစားကြသနည်း။

၉၂။ အသင်တို့သည် မည်သည့်အကြောင်းကြောင့် စကားမပြောကြသနည်း။

၉၃။ တစ်ဖန် ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် ယင်းဆင်းတုတော်များအပေါ်သို့ အရှိန်ပြင်းစွာ သွားရောက်၍ လက်ယာလက်ဖြင့် ရိုတ်ခတ်လေတော့၏။<sup>၁</sup>

تُرِيدُونَ<sup>၈၇</sup>

فَمَا ظَنُّكُمْ رَبِّ الْعَالَمِينَ<sup>၈၈</sup>

فَنظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ<sup>၈၉</sup>

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ<sup>၉၀</sup>

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ<sup>၉၁</sup>

فَرَاغَ إِلَى إِلَهِهِمْ فَقَالَ  
أَلَا تَأْكُلُونَ<sup>၉၂</sup>

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ<sup>၉၃</sup>

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا  
بِالْيَمِينِ<sup>၉၄</sup>

### ၁) တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ မာယာကာရ

တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်၏ အမျိုးသားများသည် (Astronomy)နက္ခတ်တာရာ အတတ်ပညာကို အထူးလိုက်စားခဲ့ကြသည်။ တစ်နေ့သော် တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်၏ အမျိုးသားများသည် မြို့ပြင်ဘက်၌ ကျင်းပလေ့ရှိသော မိမိတို့၏ ရိုးရာပွဲလမ်းသဘင်သို့ သွားရန်စီစဉ်နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်အားလည်း ခေါ်သွားလိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်က နက္ခတ်တာရာများကို စူးစိုက်ကြည့်၍ >>

၉၄။ ထို့နောက် ၎င်းအမျိုးသားတို့သည် ထို အိမ်ရာဟိမ်၏ထံသို့ အပြေးအလွှားလာခဲ့ကြလေသည်။

၉၅။ ထိုအခါ ထိုသူ(အိမ်ရာဟိမ်)က (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့၏။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ထုလုပ်ထားကြသောအရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် ကြလေသလော။

၉၆။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သာလျှင် အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ပြုလုပ်ကျင့်မှုကြသောအရာဝတ္ထုများကိုလည်းကောင်း၊ (အားလုံးကိုပင်) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၉၇။ ထို(အခါ) အမျိုးသားတို့က “အသင်တို့သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်၏အဖို့ အဆောက်အအုံတစ်ခုကို တည်ဆောက်ပြီးလျှင်၊ ၎င်းအား မီးတောက်မီးလျှံအတွင်းသို့ ပစ်ချကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

فَاتَّبِعُوا إِلَيْهِ يَزُقُّونَ ﴿٩٤﴾

قَالَ اتَّعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُيُوتًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾

➤➤ “ကျွန်ုပ် နေမကောင်းပါ” ဟုပြောဆိုခဲ့၏။ (လူသားတို့၏ ကျန်းမာရေးသည် အခါခပ်သိမ်း အဖက်ဖက်မှ လုံးဝကောင်းသည် ဟူ၍ကား ရှားလှပေသည်။ ရုပ်ပိုင်းကောင်းသည်ထား စိတ်ပိုင်းမကောင်း၊ စိတ်ပိုင်းကောင်းသည်ထား ရုပ်ပိုင်း မကောင်း၊ နည်းများမဆို တစ်နည်းတစ်ဖုံ ကျန်းမာရေးသည် ချို့တဲ့သည်သာ ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ အယူဝါဒ လွဲမှားမှုကို တွေး၍ တွေး၍ ဆွေးလျက်ရှိသည်။ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ စိတ်နှလုံးသားသည် အဘယ်မှာလျှင် ကြည်လင်ရွှင်လန်း နိုင်အံ့နည်း။)

အသို့ပင်ရှိစေ၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ ကိုးကွယ်ရာများ၌ တစ်စုံတစ်ရာ စွမ်းရည်သတ္တိ မရှိသည်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် လက်တွေ့ပြသနိုင်ရန် မြို့တွင်း၌တစ်ကိုယ်တည်း နေခဲ့လိုသည့်အတွက် မာယာကာရ၊ ဒွါဒိပ္ပယ အားဖြင့် ပရိယာယ်သုံးကာ “ကျွန်ုပ် နေမကောင်းပါ” ဟုဆိုကာ တစ်ဦးတည်း နေခဲ့လေသည်။ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ အမျိုးသားများသည်လည်း တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်အား ထား၍ မိမိတို့၏ ပွဲလမ်းသဘင်သို့ ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်သည် အခွင့်ကောင်းရကာ မိမိတို့၏အမျိုးသားများ၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ဖျက်ဆီးပစ်ခဲ့လေသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၁:၅၁-၇၀)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၉၈။ အချုပ်မှာ ၎င်းတို့သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ်နှင့် ပတ်သက်၍ မကောင်းသောအကြံအစည်ကို ကြံရွယ် ခဲ့ကြသော်လည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (အရေး) နိမ့်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၉၉။ ထို့နောက် ထိုအိပ်ရာဟိမ်သည် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဧကန်အမှန် ငါသည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ သွားတော့မည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား (လိုရာ ပန်းတိုင်သို့) အမှန်ပင် ပို့ဆောင်တော်မူပေမည်။

၁၀၀။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူ တော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်အား သူတော်ကောင်း (သား) တစ်ယောက် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပါ။<sup>၁</sup>

၁၀၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ် အား ခန္တီတရားနှင့် ပြည့်စုံသောသားတော်တစ်ပါး၊ (ချီးမြှင့်တော်မူမည် ဖြစ်ကြောင်း) ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းပေးတော်မူခဲ့၏။

فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ  
الْأَسْفَلِينَ<sup>١٨</sup>

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي  
سَيَّهْدِينِ<sup>١٩</sup>

رَبِّ هَبْ لِي مِنْ  
الصَّالِحِينَ<sup>٢٠</sup>

فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ<sup>٢١</sup>

၁) တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည် အစ္စလာမ်အတွက် မီးတင်ရှို့ခြင်းကိုပင် ခံခဲ့ရရှာပြီ။ သို့ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မီးပုံတွင်းမှ ဘေးမသိရန်မခတ် အေးချမ်းစွာ ထွက်လာခဲ့ပေပြီ။ ယခုမူ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ် သည် မိမိ၏အမျိုးသားများဘက်မှ မက်ကင်းချေပြီ။ ဖခင်ကြီးကလည်း မိမိအပေါ်၌ ယခင်ကထက်ပင် ပိုမို၍ ပြင်းပြင်းထန်ထန် အကျပ်ကိုင်လာချေပြီ။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်အဖို့ တိုင်းပြည်စွန့်ရန်ပင် ရှိတော့သည်။ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏တိုင်းပြည်ကိုစွန့်၍ တိုင်းတစ်ပါးသို့ ထွက်ခွာသွားရန် ရည်ရွယ်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ကြီးအား ဆီးရီးယားပြည်သို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရန် ညွှန်ပြတော်မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည် ယင်းသို့ တိုင်းပြည်ကိုစွန့်ရသဖြင့် ဆွေကွဲမျိုးကွဲ ဖြစ်ရသည့်အခါ မိမိ၏ “အစ္စလာမ်” သာသနာ့လမ်းစဉ်ကို အစဉ်တစိုက် ဆက်လက် ထိန်းသိမ်းသွားနိုင်ရန်အလို့ငှာ သားဆုပန်ခဲ့ လေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ကြီးအား ဦးစွာပထမ ခန္တီတရားနှင့် ပြည့်စုံသော သားတော်တစ်ပါးကို ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုသားတော်ကား အခြားမဟုတ်။ ကုရ်ဇာနည်ပြုလုပ်ရန် မိမိ၏အသက်ကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပုံအပ်ခဲ့သော သားတော်အစ္စမာအီလ်ပင်။

၁၀၂။ ၎င်းနောက် ထိုသားတော်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ် နှင့်အတူ သွားလာပြေးလျှောက်နိုင်သော အရွယ်သို့ ရောက်သောအခါ ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ “အို-ချစ်သား ငါသည် ဧကန်မလွဲ အသင့်အား လှီးဖြတ်နေသည်ကို အိပ်မက်တွင် ဧကန် အမှန် မြင်မက်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မည်သို့ ထင်မြင်ယူဆသနည်း” စဉ်းစားပါလေ။

ထို(အခါ) သားတော်က “အို-ခမည်းတော်၊ ခမည်းတော်သည် ပေးတော်မူခြင်းခံရသော အမိန့်တော် ကိုသာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါ။ “အင်န်ရှာအလ္လာဟ်” (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင်) ခမည်းတော်သည် ကျွန်တော့်အား ခန္တီတရား ထားရှိသူ တစ်ဦးအဖြစ် အမှန်ပင် တွေ့ရှိပါလိမ့်မည်ဟု ပြန်ကြား ခဲ့လေ၏။”

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيُ قَالَ  
يَبْنَىٰ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي  
أَذْبَحُكَ فَأَنْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ  
يَا بَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ  
سَجِدْنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ  
الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾

### ၁၀၂ ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ခြင်း ခံရသော သားတော်ကား မည်သူနည်း။

“တောင်ရာတ်” ကျမ်းသည် ယဟူဒီများ၏ မထိန်းသိမ်းမှု၊ ကိုယ်ကျိုးရှာမှု၊ ခေတ်၏ပြောင်းလဲမှုများ ကြောင့် မူရင်းအတိုင်းမရှိတော့ပေ။ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက် ဖြစ်လျက်ရှိ၏။ အထူးသဖြင့် တမန်တော်မူပစ္စုဒ္ဓိ (ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုငါးဝါစလွှမ်း)နှင့် ပတ်သက်သည့် ဗျာဒိတ်စကားများ၊ စကားရိပ် စကားမြွက်များကိုမူ ယဟူဒီများသည် လုံးဝဖျောက်ဖျက်၍ ထားကြလေပြီ။

သို့တစေလည်း ယခုထက်တိုင် အဆိုပါကျမ်းတွင် အချို့မှန်ကန်သော အချက်အလက်များကို တွေ့ရှိရပေသေးသည်။ “တောင်ရာတ်”ကျမ်းတွင် ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ခြင်းခံရသော သားတော်မှာ တမန်တော် အစ်စဟာက်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍ပါရှိ၏။ သို့ရာတွင် ကျမ်းလာစကားများ၏ ရှေ့နောက်အနေအထား၊ အသုံးအနှုံးများ ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်အစ်စဟာက်သည် ကုရ်ဇာနီ အပြုခံခဲ့ရကြောင်း၊ ကုရ်ဇာနီ အပြုခံခဲ့ရသော သားတော်မှာ သားတော်အစ်စဟာက်အိလ်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ သားတော်အစ်စဟာက် လုံးဝမဖြစ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။

တမန်တော်မြတ်လက်ထက်တွင် မရ်ဝဟ်၌ ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ခြင်း မရှိခဲ့ပေ။ မဏ္ဍာမြို့တော်နှင့် သုံးမိုင်ကွာဝေးသော “မိနာ” တွင် ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။ သို့ပင်တစေလည်း တမန်တော်မြတ်က ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ရာ ဌာနသည် မရ်ဝဟ်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် သားတော်အား ဤနေရာ၌ပင် ကုရ်ဇာနီပြုရန် ဆန္ဒထားရှိတော် မူခဲ့ခြင်းကြောင့် ပင်တည်း။

၁၀၃။ ထို့နောက် ထို(သားအဖ) နှစ်ပါးလုံးသည် အမိန့်တော်ကို လိုက်နာပြီး ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် (လှီးဖြတ်ရန်) ထိုသားတော်အား မှောက်လျက် လှဲခဲ့လေသောအခါ။

၁၀၄။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (ဤသို့) အသံပြုတော်မူခဲ့၏။ အို-အိမ်ရာဟိမ်၊

၁၀၅။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် အိပ်မက်ကို အမှန်အကန် ဆောင်ရွက်ခဲ့လေပြီ။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်းတို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၁၀၆။ ဧကန်မလွဲ ဤသည် ထင်ရှားစွာသောစမ်းသပ်မှုတစ်ရပ် အမှန်ပင်ဖြစ်၏။

၁၀၇။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှစွာသော သတ်ဖြတ်အပ်သည့်သားကောင်တစ်ကောင်ဖြင့် (အစားထိုး၍) ထိုသားတော်အား ရွေးယူတော်မူခဲ့၏။

၁၀၈။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် နောင်လာနောက်သားတို့တွင် ထိုအိမ်ရာဟိမ်နှင့်ပတ်သက်၍ (၎င်းအားကောင်းမွန်စွာ သတိရခြင်းကို) ရှိစေတော်မူခဲ့၏။

၁၀၉။ အိမ်ရာဟိမ်၏အပေါ်ဝယ် “စလာမ်” ချမ်းမြေ့သာယာမှုသည် ကျရောက်ပါစေ။

فَلَمَّا اسْلَمَا وَلِلَّهِ الْجَبِينُ ﴿٣٧﴾

وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿٣٨﴾

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٩﴾

إِنَّ هَذَا هُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿٤٠﴾

وَقَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿٤١﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٤٢﴾

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٤٣﴾

➤➤ ဟဂ်ျုလုပ်ရာတွင် ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ခြင်းသည် “ရွတ်ကိန်” အရေးကြီးသော တာဝန်တစ်ရပ်ဖြစ်၏။ ဤသည်လည်း တမန်တော် အိစ္စမာအီလ်၏ ကုရ်ဇာနီကို အမှတ်ရစေသော ကျင့်စဉ်တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည်ကို ရည်ညွှန်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အောက်ပါအတိုင်း လာရှိသည်။

ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(သားတော် အိစ္စမာအီလ်)၏အစား ကြီးသော သားကောင် တစ်ကောင်ကို ပေးတော်မူခဲ့၏။ ကုရ်အာန် (၃၇:၁၀၇)။



၁၁၀။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်း  
တို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၁၁၁။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် ငါအရှင်မြတ်  
၏ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော  
ကျွန်တို့အနက် အပါအဝင်ဖြစ်၏။

၁၁၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်  
အား “အစ်ဟာက်” နှင့်ပတ်သက်၍ နဗီတမန်တော်  
တစ်ပါး၊ သူတော်ကောင်းတစ်ပါးဖြစ်မည့်အကြောင်း  
ဝမ်းမြောက်ဖွယ်သတင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

၁၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်  
၏အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ “အစ်ဟာက်” ၏အပေါ်၌  
လည်းကောင်း၊ ချမ်းသာကြောင်းကို ချပေးသနားတော်  
မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့နှစ်ဦး၏သားမြေးတို့အနက်  
သူတော်ကောင်းလည်းရှိ၏။ မိမိကိုယ်ကို မိမိ အထင်  
အရာ နှိပ်စက်ကလူ ပြုသူလည်းရှိချေသတည်း။

၁၁၄။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည်  
(နဗီတမန်တော်) “မူစာ” ၏အပေါ်၌လည်းကောင်း၊  
(နဗီတမန်တော်) “ဟာရူန်” ၏အပေါ်၌လည်းကောင်း၊  
ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့၏။

၁၁၅။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို“မူစာ”နှင့်  
“ဟာရူန်” နှစ်ဦးတို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုနှစ်ဦးတို့  
၏အမျိုးသားတို့အား လည်းကောင်း၊ ကြီးကျယ်စွာ  
သော ပူပင်သောကမ္ပ ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။

၁၁၆။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကူညီ  
စောင့်မတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည်ပင်လျှင် အောင်မြင်သူ  
များ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾

وَبَشِّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ  
الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾

وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ  
وَمَنْ ذَرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ  
لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ  
وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾

وَجَعَلْنَاهُمَا قَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ  
الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾

وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ  
الْغَالِبِينَ ﴿١١٦﴾

၁၁၇။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာနှင့်ဟာရုန် နှစ်ဦးစလုံးကို ရှင်းလင်းပြတ်သားသော(တောင်ရာတ်) ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

၁၁၈။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာနှင့် ဟာရုန်နှစ်ဦးစလုံးအား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ညွှန်ကြားပြသတော်မူခဲ့၏။

၁၁၉။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် နောက်လာနောက် သားတို့တွင် ၎င်းတို့နှစ်ဦးစလုံးနှင့်ပတ်သက်၍ (၎င်းတို့ နှစ်ဦးစလုံးအား ကောင်းမွန်စွာ သတိရခြင်းကို) ရှိစေ တော်မူခဲ့၏။

၁၂၀။ “စလာမ်” ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုသည် မူစာ၏ အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ဟာရုန်၏အပေါ်၌လည်း ကောင်း၊ ကျရောက်ပါစေ။

၁၂၁။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်း ပင် သူတော်ကောင်းတို့အား အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၁၂၂။ ဧကန်စင်စစ် ထိုနှစ်ဦးစလုံးသည် ငါအရှင်မြတ် ၏ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော ကျွန်တို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၂၃။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်စင်စစ် “အီလ်ယာစ်” သည် “ရုစူလ်” တမန်တော်တို့တွင် အမှန်ပင် တစ်ဦး အပါ အဝင်ဖြစ်၏။

၁၂၄။ တစ်ရံရောအခါဝယ် “အီလ်ယာစ်”သည် မိမိ အမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား) မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

وَاتَيْنَهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ﴿١١٧﴾

وَهَدَيْنَهُمَا الصِّرَاطَ  
الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٨﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي  
الْآخِرِينَ ﴿١١٩﴾

سَلَامٌ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٢٠﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢١﴾

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنْ  
الرُّسُلِينَ ﴿١٢٣﴾

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

၁၂၅။ အသင်တို့သည် အကောင်းဆုံး ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အား စွန့်ထားကြ၍ “ဗအိလ်” (ဟုမည်တွင်သော ဆင်းတု)ကို ဟစ်ခေါ်(တသ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်)ကြလေသလော။

၁၂၆။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့၏ ရှေးဟောင်းအဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးများအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား (စွန့်ထားကြ၍)။

၁၂၇။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်) အီလ်ယာစ်အား မုသာဝါဒီဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ၊ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ငါအရှင်မြတ်၏) ရှေ့တော်မှောက်သို့ သွင်းခြင်းခံကြရမည့်သူများအမှန်ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၂၈။ သို့ရာတွင် ရွေးချယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့မှာမူကား (ကောင်းမြတ်သော အကျိုးကျေးဇူးကို ခံစားကြရပေမည်)။

၁၂၉။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအီလ်ယာစ်နှင့် ပတ်သက်၍ နောင်လာနောက်သားတို့တွင် (၎င်းအား ကောင်းမွန်စွာ သတိရခြင်းကို) ရှိစေတော်မူခဲ့၏။

၁၃၀။ “စလာမ်” ငြိမ်းချမ်း သာယာမှုသည် “အီလ်ယာစ်” ၏ အပေါ်ဝယ် ကျရောက်ပါစေ။ ။

اتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ  
أَحْسَنَ الْخَلْقَيْنِ ﴿٢٥﴾

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ  
الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾

فَكَذَّبُوهُ فَأَنهَمُ  
لَمُحْضَرُونَ ﴿٢٧﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٨﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٢٩﴾

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٣٠﴾

### ၁၁ တမန်တော်အီလ်ယာစ်၊

အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ တမန်တော်အီလ်ယာစ်သည် တမန်တော်ဟာရုန်၏ မျိုးနွယ်ဆက်မှ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အီလ်ယာစ်အား ဆီရီးယားပြည်ရှိ ဗအိလ်ဗက္ကမြို့သို့ စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ယင်းမြို့သားများသည် “ဗအိလ်” မည်တွင်သော ဆင်းတုကို ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြသည်။ >>

၁၃၁။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်း တို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၁၃၂။ စင်စစ်ဧကန် ထို“အိလ်ယာစိန်”သည် ငါ အရှင်မြတ်၏ သက်ဝင်ယုံကြည်ကုန်သောကျွန်တို့တွင် တစ်ဦး အပါအဝင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၃၃။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ“လူတ်”သည်လည်း “ရုဗူလ်” တမန်တော်တို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်လေ၏။

၁၃၄။ အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို “လူတ်”အားလည်းကောင်း၊ ထို“လူတ်”၏ အိမ်သူ အိမ်သား အားလုံးတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကယ်တင်တော် မူခဲ့၏။

၁၃၅။ သို့ရာတွင် အမယ်အိုတစ်ဦးမှာ ကျန်ရစ်ခဲ့သူ တို့တွင် ပါဝင်ခဲ့၏။

၁၃၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားသော သူတို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٣١﴾

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٢﴾

وإِنَّ لَوْطَانَ  
الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٣﴾

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٣٤﴾

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَيْرِينَ ﴿٣٥﴾

ثُمَّ دَمَرْنَا الْأُخْرَىٰ ﴿٣٦﴾

➤ ➤ တမန်တော် အိလ်ယာစိန်သည် ဗအ်လဗဏ္ဍမြို့သားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားကြရမည့်အကြောင်း၊ ဆင်းတုကိုးကွယ်မှုကို ရှောင်ကြဉ်ကြရမည့်အကြောင်း ကျိုးကြောင်းပြ၍ တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြတော်မူခဲ့သည်။ အဆိုပါ မြို့သူမြို့သားများအနက် အများစုက မနာခံခဲ့ကြပေ။ အချို့က နာခံခဲ့ကြသည်။ မနာခံသူများသည် ငရဲဘုံသို့ လားကြရမည်။ နာခံသူများသည် ဂျန္နတ်သို့ လားကြရမည်ဖြစ်သည်။

### မှတ်ချက်။

“စိနာ” တောင်ကို “စိနိန်”တောင်ဟု ခေါ်ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော် အိလ်ယာစိန်အား “အိလ်ယာစိန်”ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ကြသည်။

အချို့၏ ယူဆချက်အရ “အိလ်ယာစိန်” သည် တမန်တော် အိလ်ယာစိန်၏ နောက်လိုက် တပည့်သားများကို ဆိုလိုသည်။

အချို့က ယင်းပုဒ်ကို (إلى ياسين) “အာလီယာစိန်” ဟူ၍ ရွတ်ဖတ်ကြသည်။ ဤရွတ်ဖတ်နည်းအရ ဆိုသော် “အာလီယာစိန်”၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ ယာစိန်၏ သားသမီးများဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။ “ယာစိန်”သည် ၎င်းတို့၏ဖခင်၏အမည်၊ တစ်နည်း တမန်တော် အိလ်ယာစိန်၏အမည် ဖြစ်သွားပေမည်။

၁၃၇။ စင်စစ်ဆိုသော် မုချဧကန် အသင်တို့သည်  
နေ့အခါ၌ ၎င်းတို့၏(ပျက်စီးနေသောမြို့ရွာ)အနီးမှ  
ဖြတ်သန်း သွားလာလျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။

၁၃၈။ ထိုနည်းတူစွာ (အသင်တို့သည်) ညဉ့်အခါ၌  
လည်း (ဖြတ်သန်းသွားလာလျက် ရှိကြပေသည်။)  
သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (မစဉ်းစားမဆင်ခြင်)  
မသိ နားမလည်ကြလေသလော။

၁၃၉။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်အမှန် “ယူနွတ်စ်”သည်  
လည်း “ရုဇူလ်” တမန်တော်တစ်ဦးဖြစ်ခဲ့၏။

၁၄၀။ အခါတစ်ပါး၌ ထို“ယူနွတ်စ်”သည် ကုန်စည်  
အပြည့်တင်ထားသော သင်္ဘော၏အနီးသို့ ပြေး၍  
သွားခဲ့လေ၏။

၁၄၁။ ထို့နောက် ထို“ယူနွတ်စ်”သည် (သင်္ဘော  
သားများ) မဲစာရေးတံချရာတွင် ပါဝင်မဲချစေခဲ့ရာ၊  
၎င်းမှာ အရေးရှုံးနိမ့်သူ ဖြစ်ခဲ့ရလေ၏။

၁၄၂။ ထို့နောက် ထိုယူနွတ်စ်သည် မိမိကိုယ်ကို  
မိမိအပြစ်တင်လျက်ရှိနေစဉ် ငါးသည် ၎င်းအား  
မျိုခဲ့လေ၏။

၁၄၃။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ထို“ယူနွတ်စ်”  
သည် (ငါအရှင်မြတ်)စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆိုသူ မဖြစ်ခဲ့မူ။

၁၄၄။ အမှန်ပင် ထို“ယူနွတ်စ်” သည် “ကိယာမတ်”  
ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တိုင်အောင် ထိုငါး၏ ဝမ်းဗိုက်ထဲ၌  
သာ နေခဲ့ရပေမည်။

وَأَنكُمْ لَتَسْرُورُنَّ عَلَيْهِمْ  
مُصْحِحِينَ ﴿٣٧﴾

وَبِالْأَيْلُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٨﴾

وَلَإِنَّ يُوسُفَ لَبِينَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٩﴾

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ  
الْمَشْحُونِ ﴿٤٠﴾

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ  
الْمُدْحَضِينَ ﴿٤١﴾

فَالْتَقَتَهُ الْخُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٢﴾

فَقُولَا إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿٤٣﴾

لَلْبَيْتِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ  
يُبْعَثُونَ ﴿٤٤﴾

၁၄၅။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို“ယူနုတ်စ်” အား လွင်တီးပြင်၌ချတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းမှာ နွမ်းရိလျက် ရှိခဲ့၏။

၁၄၆။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အပေါ်၌ နွယ်တက်သော အပင်တစ်ပင်ကို ပေါက်ရောက်စေတော် မူခဲ့၏။

၁၄၇။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (လူဦးရေ)တစ်သိန်း သို့မဟုတ် တစ်သိန်းကျော်ရှိ အမျိုးသားတို့ထံ (ရုစုလ်တမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ် တော်မူခဲ့၏။

၁၄၈။ ထိုအခါ ၎င်းအမျိုးသားတို့သည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် အကျိုးကျေးဇူးခံစားခွင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသည်။

၁၄၉။ ယခုသော် အသင်သည် ၎င်းတို့အား မေးမြန်း ပါလေ။ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၌ သမီးမိန်းကလေးများရှိကြ၍၊ ၎င်းတို့၌ မူကား သားယာကျားကလေးများ ရှိကြလေသလော။

၁၅၀။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် “မလာအိ ကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား မိန်းမများအဖြစ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ သို့ ကြည့်ရှု လျက် ရှိခဲ့ကြလေသလော။<sup>၁</sup>

فَتَبَدَّلْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾

وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَّقُطِيبِ ﴿١٤٦﴾

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾

فَأَمِنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ ﴿١٤٨﴾

فَاسْتَفْتِهِمُ الرِّيبُكَ الْبَنَاتِ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿١٥٠﴾

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မည်သည့်သံယောဇဉ်မျှ မရှိ။

အရပ်ကာဖိရ်များက ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးများ ဖြစ်ကြသည်ဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့အား အသင်တို့ ပြောဆိုကြသည့်အတိုင်း ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ သမီးများဖြစ်ကြလျှင် ၎င်းတို့၏မိခင်များကား မည်သူများပါနည်းဟု မေးလျှင် ၎င်းတို့က >>

၁၅၁။ ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန်  
၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ လီဆယ်မှုဖြင့်သာ ပြောဆို  
နေကြသည်။

၁၅၂။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (သားသမီး)  
မွေးဖွားတော်မူသည်” ဟု။ သို့ရာတွင် စင်စစ်ဧကန်  
၎င်းတို့သည် မုသာဝါဒီများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၅၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သမီးမိန်းကလေး  
များအား သားယောက်ျားကလေးများထက် ဦးစားပေး  
တော်မူခဲ့သလော။

၁၅၄။ အသင်တို့၌ မည်သို့သော အကြောင်းပြချက်  
ရှိသနည်း။ အသင်တို့သည် မည်သို့ အဆုံးအဖြတ်  
ပေးကြသနည်း။

၁၅၅။ အသင်တို့သည် ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်း မပြုကြ  
လေသလော။

၁၅၆။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့၌ ထင်ရှားစွာ  
သောသက်သေ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာ  
ရှိလေသလော။

၁၅၇။ သို့ရှိခဲ့လျှင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာ  
ဝါဒီများ ဖြစ်ကြပါမူ မိမိတို့၏ကျမ်းဂန်ကို ယူလာ  
(တင်ပြ)ကြလေကုန်။

الَا أَنَّهُمْ مِّنْ أَفْكِهِمْ  
لَيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٢﴾

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾

مَا لَكُمْ تَكِيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾

أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾

فَاتَّوٰا بِكُتُبِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
صٰدِقِينَ ﴿١٥٧﴾

➤➤ ကြီးမားသော ဂျင်နီများ၏သမီးများ ဖြစ်ကြသည်ဟု ဖြေဆိုခဲ့ကြ၏။ ဤသို့ဖြင့် ကာဖီရ်များသည်  
(မပြောအပ် မဆိုအပ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ကောင်းကင်တမန်များ၊ ဂျင်နီများစပ်ကြားတွင် ဆွေမျိုး  
တော်စပ်ပေးထားခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တစ်ဆူတည်း  
ဖြစ်တော်မူသော၊ ပြိုင်ဘက်၊ ယှဉ်ဘက် ကင်းတော်မူသော၊ ကြောင့်ကြမှုကင်းသော၊ သံယောဇဉ်ကင်းတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီး သံယောဇဉ်၊ ဆွေမျိုးသံယောဇဉ် အသို့လျှင်ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၁၅၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏ စိတ်ကူးဖြင့်) ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ဂျင်န(န်)သတ္တဝါတို့၏ အကြားဝယ် ဆွေမျိုးတော်စပ်မှုကို ဖန်တီးခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ဂျင်န(န်)သတ္တဝါတို့ ကိုယ်တိုင် မိမိတို့မှာ (ပြစ်ဒဏ်၌) အမှန်ပင် အဆင်သင့် ရောက်ရှိစေခြင်း ခံကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၅၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ကြံဖန် ပြောဆိုကြသည်တို့မှ လုံးဝ ကင်းရှင်းစင်ကြယ်တော်မူ၏။

၁၆၀။ သို့ရာတွင် ရွေးချယ်ပြီးဖြစ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များမှာမူကား (ပြစ်ဒဏ်မှ ကင်းလွတ်ကြကုန်အံ့သတည်း)။

၁၆၁။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာတို့သည်လည်းကောင်း။

၁၆၂။ အသင်တို့သည် (အားလုံးစုရုံးလျက်ပင်) ထိုအရှင်မြတ်ဘက်မှ သွေးဆောင်နိုင်ကြသူများ မဟုတ်ကြပေ။ (တစ်နည်း) ထိုအသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာဘက်သို့ သွေးဆောင်နိုင်ကြသူများမဟုတ်ကြပေ။ ၁

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَبَاطًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾

سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٥٩﴾

الْأَعْبَادَ لِلَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٦٠﴾

فَاتَّمُّ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾

مَا أَتَّمُّ عَلَيْهِ بِفِتْنَيْنِ ﴿١٦٢﴾

၁ ဂျင်နနှင့် ကောင်းကင်တမန်များသည် ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုး မပေးနိုင်။

ကောဖိရ်များက ဂျင်နများသည် မကောင်းကျိုးပေးနိုင်ကြသည်။ လွဲမှားစေနိုင်ကြသည်။ ကောင်းကင်တမန်များသည် ကောင်းကျိုးပေးနိုင်ကြသည်။ အမှန်တရားကို ညွှန်ပြနိုင်ကြသည်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည်။ သို့ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂျင်နများ ကောင်းကင်တမန်များ စပ်ကြားတွင် ဆွေမျိုးစပ်ပေးခဲ့ ကြဟန်တူသည်။ အမှန်မှာ ဂျင်နများနှင့် ကောင်းကင်တမန်များသည်လည်း အခြား အဖန်ဆင်းခံများကဲ့သို့ အဖန်ဆင်းခံများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၌ ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးပေးရန် အသိမျှစွမ်းရည်သတ္တိမရှိ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်မရှိပါက ၎င်းတို့အားလုံး စုပေါင်း၍ပင် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ လွဲမှားတိမ်းပါးစေနိုင်ကြသည် မရှိ။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၁၆၃။ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌ ကျရောက်အံ့သောသူမှ တစ်ပါး အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင်။

၁၆၄။ (ကောင်းကင်တမန်များ)က စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်တို့အနက် အသီးသီးအဖို့ အဆင့်အတန်း တစ်ခုစီ သတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်သည်။

၁၆၅။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် စီတန်း၍ နေကြသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။

၁၆၆။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူ ကြောင်း မြှောက်ဆိုသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။ (ဟု ဆိုကြသည်)။

၁၆၇။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ထို(မုရ်ရစ်က်) တို့သည် (ဤသို့)ပြောဆိုလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၆၈။ ဧကန်အမှန် အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်တို့ထံ၌ ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ဆုံးမဩဝါဒ တစ်စုံတစ်ရာရှိခဲ့မှု။

၁၆၉။ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရွေးချယ်ခြင်း ခံကြရ သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များပင် ဖြစ်ကြမည်။

၁၇၀။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ယင်းဆုံးမဩဝါဒကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီပင် သိရှိကြရမည်။ ။

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ﴿١٦٥﴾

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾

وَأَن كَانُوا يَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾

لَوْ أَن عِندَنَا ذِكْرُ مَنْ  
الْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾

فَكُفْرًا وَابِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾

### ၁) ကာဖီရ်တို့၏ စကားသည် ရှေ့နောက်မညီ!

အရပ် ကာဖီရ်များသည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များ၏ အမည်များကို ကြားသိနေခဲ့ကြရသော်လည်း ယင်းတမန်တော်များ၏ ဒေသနာတော်များကိုမူ အတိအကျ မသိခဲ့ကြရပေ။ ထိုသည့်အခြေအနေတွင် ၎င်းတို့က အကယ်၍သာငါတို့သည် အတိတ်ခေတ် ရှေးသူဟောင်းများ ရရှိခဲ့ကြသော တရားဒေသနာတော်များကို အတိအကျ သိရှိကြရပါက၊ ကျမ်းဂန်တစ်စောင်စောင် ရရှိပါက ငါတို့သည် ကောင်းမွန်စွာလိုက်နာကျင့်သုံးပြီး အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူခြင်း ခံကြရသော သူတော်စင်များတွင် မုချအပါအဝင် ဖြစ်ကြမည်။ >>

၁၇၁။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်  
တမန်တော်များဖြစ်ကြသော ကျွန်တို့နှင့်ပတ်သက်၍  
ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့် ဗျာဒိတ်တော်သည် ရှေးဦး  
မဆွကပင် သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်ခဲ့ပြီ။

၁၇၂။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည်သာလျှင် ကူညီ  
စောင့်မခြင်း ခံကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြောင်း။

၁၇၃။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်၏  
တပ်မတော်သည်သာလျှင် လွှမ်းမိုးမည်ပင်။ ။

၁၇၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
၎င်းတို့အား အချိန်ကာလ အနည်းငယ်တိုင်အောင်  
လျစ်လျူရှု၍ နေပါလေ။

၁၇၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ၎င်းတို့အား ကြည့်  
နေပါလေ။ ထို့နောက် မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့သည်  
လည်း မြင်ကြရပေမည်။

၁၇၆။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို  
အလျင်စလို တောင်းဆိုကြလေသလော။ ။

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِجَهَادَنَا  
الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٢﴾

وَأَنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٣﴾

فَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾

وَأَبْصَرْتُمْ فَمَنْ يَنْصُرُهُمْ

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾

➤➤ ဟူ၍ပင် အသံကောင်းဟစ်နေခဲ့ကြပေသည်။ သို့ပင်တစေ၊ ၎င်းတို့တွင် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏  
အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် ပွင့်လာတော်မူသည့်အခါ မိမိတို့ အသံကောင်းဟစ်ခဲ့ကြသည်ကိုပင်  
အမေ့ကြီးမေ့ပြီး တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည် ကျောခိုင်း သွားခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည်  
မကြာမီအတွင်း အကြောင်းသိကြရမည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တပ်မတော်သည် အောင်မြင်လွှမ်းမိုးသည်သာ၊

တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တပ်မတော်သားများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
သည် မိမိ၏တပ်မတော်အား ကူညီရန် ရှေးဦးမဆွကပင် ဆုံးဖြတ်ထားတော် မူပြီးဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်  
တမန်တော်များသည် မိမိတို့၏ ဘဝသက်တမ်းများတွင် အခြေအနေအမျိုးမျိုးနှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ကြရသော်လည်း  
နောက်ဆုံး၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီဖြင့် အဘက်ဘက်တွင် လွှမ်းမိုး အောင်မြင်ခဲ့ကြသည်သာတည်း။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၀:၁၀၃။ ၄၀:၅၁။ ၅၈:၂၁။)

၁၇၇။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့၏အိမ်ဝင်းထဲ၌ ကျရောက်လာသောအခါ သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်းခံကြရသောသူများ၏ နံနက်အချိန်ပင် အချိန်မှာ အလွန်ဆိုးရွားလှသော နံနက်အချိန်ပင် ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၁၇၈။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့အား အချိန်ကာလ အနည်းငယ်တိုင်အောင် လျစ်လျူ၍ နေပါလေ။

၁၇၉။ ထို့ပြင် အသင်သည် ကြည့်၍သာနေပါလေ။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည်လည်း မကြာမြင့်မီပင် မြင်ကြရကုန်အံ့သတည်း။

၁၈၀။ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော၊ အနန္တဂုဏ်ထူးရှင် ဖြစ်တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ကြံဖန်ပြောဆိုကြသည်တို့မှ လုံးဝ ကင်းရှင်းစင်ကြယ်တော်မူပါဘိတကား။

၁၈၁။ ၎င်းပြင် ချမ်းမြေ့သာယာမှုသည် “ရုစလ်” တမန်တော်တို့အပေါ်ဝယ် ကျရောက်ပါစေသော်။

၁၈၂။ ထိုမှတစ်ပါး ချီးမွမ်းထောပနာ အလုံးစုံတို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့်သာ အပ်စပ်ပေသတည်း။ ။

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ  
صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٣٧﴾

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٨﴾

وَأَبْصُرُ فَسَوْفَ يَبْصُرُونَ ﴿٣٩﴾

سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ  
عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٤٠﴾

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿٤١﴾

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾

၂) ကာဖီရ်များသည် ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်စလို လိုလားနေခဲ့ကြသည်။ သို့လိုလားနေခဲ့ကြသည့် အလျောက် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို မှစ်လင်မီများ ပြန်လည်အောင်နိုင်ခဲ့ကြသည့်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် မရူမလူ အရေးရှုံးနိမ့်သွားခဲ့ကြရပြီ မဟုတ်လော။ ဤကား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်သာ မာန်ပြစ်ဒဏ်မျှသာ ဖြစ်ပေသည်။ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ခံစားကြရမည့် အတိုင်းမသိ ကြီးလေးလှသည့် ပြစ်ဒဏ်ကား သီးခြား ရှိပေသေးသည်။

၃) ဤကဏ္ဍ၏ အဆုံးတွင် ဤကဏ္ဍ၏ အချုပ်သဘောကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ >>

## ဆွဒ် ကဏ္ဍ

سُورَةُ ص

ဤကဏ္ဍသည် “ဆွဒ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၈၈)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ် (၅)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော  
အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ “ဆွဒ်” ။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ကျော်စောက်ကိတ္တိ  
ရှိသော အဆုံးအမနှင့်ပြည့်နက်သော၊ မြင့်မြတ်သော  
ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ (“ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော  
သူတို့၏ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုသည် မည်သည့်သက်သေ  
အထောက်အထားကိုမျှ အခြေခံပြုထားခြင်း) အလျှင်း  
မဟုတ်၊ စင်စစ်မှန်ကား (ထို) “ကာဖိရ်” သွေဖည်  
ငြင်းပယ်သောသူတို့မှာ အယူသည်းမှု၌လည်းကောင်း၊  
ဆန့်ကျင်ဖီလာပြုမှု၌လည်းကောင်း၊ ရှိနေကြကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ①

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ  
وَشِقَاقٍ ②

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ  
လုံးဝကင်းစင်တော်မူသည်။ ထိုသို့သော တန်ခိုးတော်ရှင်၏ တမန်တော်များအပေါ်၌ (စလာမ်) ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု  
အစုစုသည် သက်ရောက်သည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ချီးမွမ်းထောပနာခြင်း အပေါင်းသည် စကြာဝဠာအဝန်းကို  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင် အပ်စပ်ပေသတည်း။

(ဟဒီးဆ်) ဩဝါဒတော်များတွင် ဤကဏ္ဍ၏ နောက်ဆုံးအာယတ်တော်ကို ဆွလာတ်အပြီးတွင်  
လည်းကောင်း၊ အစည်းအဝေးများအပြီးတွင် လည်းကောင်း၊ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ခြင်းဖြင့် ကုသိုလ်အကျိုး  
များပြားကြောင်းလာရှိသည်။

၃။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် မြောက်မြားစွာသောလူမျိုးဆက်ကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ (ပျက်စီးသည့်အချိန်တွင်) ၎င်းတို့သည် ဟစ်အော်မြည်တမ်းခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အကျိုးမရှိပြီ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအချိန်မှာ လွတ်မြောက်ရန်အချိန်မဟုတ်တော့ပြီ။<sup>၁</sup>

၄။ စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အနက်မှပင် သတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦး ရောက်ရှိ၍လာခဲ့ခြင်းကို အံ့သြခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် “ကာဖီရ”သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က ဤသည် လွန်စွာ မသားပြောဆိုသူ ပဉ္စလက်ဆရာတစ်ဦးပင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ  
فَنَادَوْا وَآلَاتٍ حِينَ مَنَاصٍ<sup>١</sup>

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ  
مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا  
سِحْرُ كَذَّابٍ<sup>٢</sup>

၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်၏၊ မြင့်မြတ်၏၊ ကျော်ကြား၏။ တရားဓမ္မ အဆုံးအမနှင့် ပြည့်ဝလှ၏။ လူသားတို့အား အမှန်တရားကို ညွှန်ပြလျက်ရှိ၏။ သို့ပါလျက် ကာဖီရများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား လက်မခံကြပေ။ ယင်းသို့ လက်မခံခြင်းမှာ မပြောစကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တရားဓမ္မတွင် တစ်စုံတစ်ရာ ချွတ်ယွင်းမှုရှိ၍လည်းမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်၏ သွန်သင်ဆုံးမမှုတွင် တစ်စုံတစ်ရာ ချို့တဲ့မှုရှိ၍လည်းမဟုတ်။ လက်မခံခြင်း၏ အကြောင်းရင်းမှာ ယင်းကာဖီရများသည် မောက်မာမှု၊ ဘဝင်မြင့်မှု၊ အထင်ကြီးမှု၊ မိုက်မဲမှု၊ ဆန့်ကျင်မှု၊ အယူသည်းမှု စသည့် မိစ္ဆာမှောင်များတွင် နစ်မြုပ်နေခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့် မိစ္ဆာမှောင်အတွင်းမှ ထွက်လာခဲ့ကြသော် ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ မှန်ကန်မှုကို အထင်အရှား တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ လက်ခံကြပေမည်။

ယင်းသို့သော ကာဖီရများ သိထားအပ်ကြသည်မှာ အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း ၎င်းတို့ကဲ့သို့ပင် ကာဖီရများ ရှိခဲ့ကြပေသည်။ မောက်မာမှု၊ အယူသည်းမှုများကြောင့် တမန်တော်များအား သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေခဲ့ကြသည်။ နောက်ဆုံးတွင် မစ္စလု ကွပ်မျက်ခြင်း ခံသွားခဲ့ကြရပေသည်။ ထိုအခါကျမှ ဟစ်အော်မြည်တမ်းခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် အချိန်ကားနှောင်းချေပြီ။ အကျိုးမရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ လက်ရှိကာဖီရများသည် ဆက်လက် ဆိုးမိုက်နေကြပါက အတိတ်ခေတ် ကာဖီရများကဲ့သို့ပင် နောက်ဆုံးတွင် ကွပ်မျက်ခြင်း ခံကြရမည်သာတည်း။

၂။ လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောကြားရန်အတွက် လူသားတမန်တော်သာ ပွင့်ပေါ်ရပေမည်။ ကောင်းကင်တမန်မဖြစ်နိုင်။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် ကာဖီရများသည် နားမလည်ကြသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အခြေအမြစ်မရှိသော စကားများပြောဆို၍ သွေဖည်သွားခဲ့ကြလေသည်။

၅။ ဤသူသည် များစွာသော ကိုးကွယ်ရာများ နေရာတွင် ကိုးကွယ်ရာ တစ်ဆူတည်းသာ ပြုလုပ် ချန်ထားလေသလော။ ဧကန်မလွဲ ဤသည် လွန်စွာ အံ့ဖွယ်ရာ တစ်ခုပင်ဖြစ်၏။

၆။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အနက် အကြီးအကဲများက (ငယ်သားများအား ဤသို့)(ပြောဆို)ထွက်သွားခဲ့ ကြ၏။ အသင်တို့သည် သွားကြလေကုန်၊ ။ (တစ် နည်း) သွားကြစို့၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ (မိရိုးဖလာ)ကိုးကွယ်ရာများကိုသာ ကြံ့ခိုင်စွာ(ကိုးကွယ် လျက်) ရှိနေကြကုန်။ ဧကန်အမှန် ဤသည်၌ ၎င်း၏ ရည်ရွယ်ချက် တစ်ခုခု အမှန်ပင်ရှိ၏။ (တစ်နည်း) ဧကန်အမှန် ဤသည်အမှန်ပင် ရည်ရွယ်ချက် တစ်ခုခု ရှိ၏။ ။

اجْعَلِ الْاِلَهَةَ الْهَاءَ وَاحِدًا إِنَّ هَذَا شَيْءٌ عَجَابٌ ①

وَانْطَلَقَ الْمَلَائِكَةُ مِنْ اَنْ اَمْشُوا وَاصْبِرُوا عَلٰى الْهَيْكَلِكُمْ ۚ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ②

၉။ ကာဖီရ်များက ငါတို့၏ ဘိုး၊ဘေးများသည် ဘုရားအများအပြား ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ ဤမျှကြီးမားသော စင်္ကြာဝဠာတွင် များမြောက်လှသော လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ကြဉ်းနိုင်ရန် ဘုရားအများအပြားပင် ရှိရပေမည်။ ဘုရားတစ်ပါးတည်း မဖြစ်နိုင်။ ယခုမူ (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်သည် များစွာသော ဘုရားများကို ဖယ်ရှား၍ တစ်ဆူတည်းသော ဘုရားတစ်ပါးကိုသာ ကိုးကွယ်ရမည်ဟု ဆိုနေသည်။ ဤသည် အလွန်အံ့ဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

(ရိုဝါယက်) ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ တစ်ရက် တမန်တော်မြတ်၏ ဘကြီးတော် အဗူတွာလိပ် မမာမကျန်း ဖြစ်သည့်အခါ အဗူဂျဟ်လ်နှင့် ကုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏ အကြီးအကဲများသည် လူမမာမေးရန် အဗူတွာလိပ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် အကြောင်းအားလျော်စွာ အဗူတွာလိပ်ထံတွင် အသင့်ရောက်ရှိနေခဲ့၏။ ထိုအခါ ကုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏ အကြီးအကဲများက အဗူတွာလိပ်အား မုဟမ္မဒ်သည် ငါတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကို ဝေဖန်ပြစ်တင် ပြောဆိုနေသည်။ ငါတို့အား လူအူ၊ လူအ၊ များ ပြုလုပ်နေသည်။ ဆုံးမပေးပါဟု တိုင်တမ်းပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က ဘကြီး၊ ကျွန်တော်သည် ဤပုဂ္ဂိုလ်များထံမှ စကားတစ်ခွန်းသာ အလိုရှိပါသည်။ ထိုစကားကို ဤပုဂ္ဂိုလ်များ လက်ခံကြလျှင် အရပ်တစ်မျိုးသားလုံးသည် ၎င်းတို့၏စကားကို နာခံလာကြမည်။ ထိုမျှမက အရပ် မဟုတ်သူများသည်လည်း ၎င်းတို့ထံ အခွန်ဆက်သကြမည် ဖြစ်သည်ဟု ပြောပြတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ ကုရိုက်ရှ်အကြီးအကဲများက ဝမ်းသာစွာဖြင့် ထိုစကားတစ်ခွန်းကား အဘယ်နည်း၊ အသင်သည် စကားတစ်ခွန်းအတွက်သာ ပြောနေသည်။ ငါတို့သည် စကား(၁၀)ခွန်းလက်ခံရန် အသင့်ရှိကြ ပါသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါတမန်တော်မြတ်က ကျွန်တော်သည် စကားများများအလိုမရှိပါ။ >>

၇။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လွန်လေခဲ့ပြီးဖြစ်သောသာသနာ  
တွင် ဤမည်သော စကားမျိုးကို ကြားခဲ့ဘူးကြသည်  
မရှိပေ။ ဤသည် လီဆယ်ဖန်တီးမှုမှအပ အခြား  
မဟုတ်ပြီ။<sup>၁</sup>

مَا سَعَيْنَا فِي الْمِلَّةِ  
الْآخِرَةِ إِنَّ هَذَا إِلَّا  
اجْتِلَافٌ ۝

➤ ➤ ထိုစကားမှာ အခြားမဟုတ် (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) (လာအိလာဟအိလ္လာဟ) “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး  
အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ” ဟူသောစကားပင်။ ထိုအခါ ကုရ်ခါန်အကြီးအကဲများသည် ဒေါသအမျက်  
ခြောင်းခြောင်းထွက်ကာ မဟမ္မဒ်သည် ဤရွေ့ဤမျှ များမြှောင်လှသော ကိုးကွယ်ရာဘုရားများကိုဖယ်ရှားပြီး  
တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကိုးကွယ်ရမည်ဟူ၍ပင် ပြောဆိုနေသည်။ အသင်တို့ထပြန်ကြ၊  
ဤသူသည် မိမိ၏ဝါဒလမ်းစဉ်ကို ဘယ်သောအခါမှ စွန့်လွှတ်မည်မဟုတ်၊ သို့ဖြစ်ရာ ငါတို့သည် မဟမ္မဒ်နှင့်  
ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်အတွက် ငါတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကို ယခင်ကထက်ပို၍ ခွဲသတ္တိကြီးမားဖြင့် ကိုးကွယ်ကြရမည်။  
မိမိတို့၏ ဘိုး၊ ဘေးတို့၏ ရိုးရာလမ်းစဉ်ပေါ်၌ မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ရပ်တည်နေကြရမည်ဟု  
ပြောဆိုထွက်ခွာသွားခဲ့ကြလေသည်။

① ( إِنَّ هَذَا إِلَّا جَهْدٌ ) (ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မုဖတ်စစ်စိန်များသည် အောက်ပါအတိုင်း  
အမျိုးမျိုးဖွင့်ဆိုခဲ့ကြသည်။)

(၁) ကာဖီရ်များက (တမန်တော်မြတ်) မဟမ္မဒ်သည် ငါတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကို အကြီးအကျယ်  
ဆန့်ကျင်ကာ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရမည့် အကြောင်းကို  
ဤရွေ့ဤမျှ ဒုက္ခခံ၍တင်ပြနေခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်၊ သူ၌ ရည်ရွယ်ချက်တစ်ခုခုရှိမည်။ သူသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ကိုသုံး၍ ငါတို့အပေါ်၌ စိုးမိုးရန် ရည်ရွယ်ချက်ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ငါတို့သည်  
သူ၏အကြံအစောင်မြင်ရန် ကြိုးစားကြရမည်ဟု ဆိုခဲ့ကြသည်ဟူ၏။

(၂) ဤအရေးသည် (တမန်တော်မြတ်)မဟမ္မဒ် သန့်ရှင်းသူတော်ပြီးဖြစ်သော အရေးအခင်းနှင့်တူသည်၊  
သူသည် ဤအရေးတွင် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ အလျှော့ပေးမည်မဟုတ် ဟူ၏။

(၃) ဤအရေးသည် မုချဖြစ်ပေါ်လာတော့မည့် အရေးနှင့်တူသည်။ ကမ္ဘာတွင် ပြောင်းလဲမှု မုချ  
ဖြစ်တော့မည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း ဤအတိုင်း သဘောတူထားတော်မူပြီ ဟူ၏။

(၄) တစ်နည်း ကာဖီရ်များက ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ဤသည် (တမန်တော်မြတ်)မဟမ္မဒ်၏  
ရည်မှန်းချက်ဖြစ်သည်ကား မှန်၏။ သို့ရာတွင် ရည်မှန်းချက်အတိုင်း အောင်မြင်သည်မရှိဟူ၍ ဆိုခဲ့ကြသည်ဟူ၏။

တစ်နည်း ကာဖီရ်များက “အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ၌  
ကြံ့ခိုင်မှုရှိကြကုန်၊ ဤသည့် ကြံ့ခိုင်မှုသည် မုချ လိုလားအပ်သော အရာပင်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ဆိုခဲ့ကြသည်။  
(ဃာဇီ)။

② ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “အလိမိလ္လတိလ်အာခိရဟ်” ဟူသည်အဘယ်နည်း။ အချို့က အရပ်လူမျိုးတို့  
အတိတ်ခေတ်အဆက်ဆက်က လက်ခံလာခဲ့ကြသလို အရပ်တို့၏ မိဘရိုးရာဘာသာကိုပင် ဆိုလိုကြသည်။  
အချို့က အီစာအိဘာသာကို ဆိုလိုကြသည်။ အဆို ၂-ရပ်လုံးဖြစ်နိုင်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ကာဖီရ်များက ➤ ➤

၈။ ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးတို့အနက်မှ ၎င်း၏အပေါ်၌ သာလျှင် ဆုံးမခြင်းသည် ချပေးခြင်း ခံရလေ သလော။<sup>၁</sup> စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၏ ဆုံးမခြင်း (တစ်နည်း) ငါအရှင်မြတ်၏ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ထုတ်ပြန်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိနေကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်း ခြင်း မပြုခဲ့ကြရသေးပေ။<sup>၂</sup>

أُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا  
بَلْ لَمْ يَكُنْ فِي سِتْرٍ مِّنْ ذِكْرِي بَلْ  
لَمَّا يَدْعُونَ وَفَوَّاعَذَابِ

➤➤ ငါတို့သည် ယခု(တမန်တော်မြတ်)မုဟမ္မဒ် တင်ပြနေသော ယုံကြည်ချက်ကို ငါတို့မိဘရိုးရာ လက်ခံလာခဲ့ကြ သည့် ဘာသာတွင်လည်း တစ်ခါမျှ မကြားဘူးခဲ့ကြပေ။ ငါတို့၏ ဘိုးဘေးများကလည်း တစ်ခါမျှ ပြောကြားသွားခဲ့ကြ သည်မရှိပေ။ တစ်နည်း၊ ငါတို့သည် ဤသည့် ယုံကြည်ချက်ကို အီစာအီဘာသာတွင်လည်း မကြားဘူးကြပေ။ အီစာအီများသည်ပင် ဘုရားသုံးဆူကို ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည် ဟူ၏။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၉။ ကာဖီရ်များက “အကယ်တန္တူ၊ (ရိစာလတ်) တမန်တော်ဖြစ်မှုသည် အမှန်တကယ်ဖြစ်ရှိသည် မှန်ပါက ယင်းသည်တမန်တော်ဂုဏ်ကို ငါတို့အတွင်းမှ ဥစ္စာနေ ကုံလုံကြွယ်ဝသော ရာထူးဌာနန္တရရှိသော ဩဇာအာဏာ ရှိသော ဆွေမျိုး၊မိတ်သင်္ဂဟပေါများသော သဌေးကြီးအရာရှိကြီး၊ မျက်နှာကြီးတစ်ဦးဦးသာလျှင် ရသင့်ပေသည်။ (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်ကဲ့သို့သော မိဘမဲ့ဆင်းရဲသားတစ်ဦးသည် တမန်တော် အသိုလျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်းဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ဥစ္စာဂုဏ်၊ ရာထူးဂုဏ်၊ ဆွေမျိုးဂုဏ်သည် လူသားတို့အား ယခုခေတ်တွင်မှ ဖျက်ဆီးနေသည် မဟုတ်။ အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း လူသားတို့အား အဖျက်ကြီးဖျက်ဆီးခဲ့ကြပေပြီ၊ အမှားကြီးမှားစေခဲ့ပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၂၄၆-၂၄၇)။ (၄၃:၃၁)။

၉။ ကာဖီရ်များသည်

(၁) လူသားအတွင်းမှ တမန်တော် ပွင့်ပေါ်လာခဲ့သည်ကိုလည်း မယုံကြည်ခဲ့ကြ၊

(၂) တမန်တော်မြတ်အားလည်း (စာဟ်ရ်) ပဉ္စလက်ဆရာဟု ကင်ပွန်းတပ်ခဲ့ကြသည်။

(၃) များစွာသော ကိုးကွယ်ရာများကို ဖယ်ရှား၍ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အား ကိုးကွယ်ရမည်ဟု (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်သည် တင်ပြသည်မှာလည်း အလွန်အံ့ဖွယ်ရာဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြသည်။

(၄) (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်သည် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အကြောင်း ဟောပြောပြီး ငါတို့အပေါ်၌ စိုးမိုးလိုသည်ဟုလည်း ဆိုခဲ့ကြသည်။

(၅) (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ် တင်ပြနေသော အယူဝါဒကို ငါတို့ မကြားဖူးခဲ့ကြပေဟုလည်း ဆိုခဲ့ကြသည်။

(၆) အကယ်တန္တူ၊ တမန်တော်ပွင့်ပေါ်ရန်ရှိက ငါတို့အတွင်းမှ မျက်နှာကြီးတစ်ဦးဦးသာလျှင် တမန်တော်အဖြစ် ပွင့်ပေါ်သင့်သည်၊ (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်ကဲ့သို့ ဆင်းရဲသားတစ်ဦးသည် တမန်တော်ဂုဏ်ထူး နှင့် မသင့်ဟုလည်း ဆိုခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့ အခြေအမြစ်မရှိသော စကားများကို ကာဖီရ်များ ➤➤



၉။ ၎င်းတို့ထံ၌ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော၊ အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ပေးကမ်းတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်၏ ဘဏ္ဍာတော်များသည် ရှိလေသလော။

၁၀။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူတို့၌ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ကမ္ဘာမြေ နှစ်ခုလုံး၏ အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ရှိလေသလော။ သို့ရှိခဲ့လျှင် ၎င်းတို့သည် ကြိုးများ၊ လှေကားများ တပ်ဆင်လျက် (မိုးကောင်းကင်သို့) တက်ကြရာကုန်၏။

၁၁။ (၎င်းတို့သည်) ထိုနေရာတွင် (မဏ္ဍာမြို့တော်တွင်) အုပ်စုများအနက်မှ အုပ်စုကလေးတစ်ခုပင် ဖြစ်သည်။ မကြာမီ ရှုံးနိမ့်ရတော့မည်။

၁၂။ ၎င်းတို့အလျင်လည်း (နဗီတမန်တော်) “နူးဟ်” ၏ အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ “အာဒ်” အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ သံငုတ်များရှင်ဖြစ်သော “ဖစ်ရ်အောင်န်” သည်လည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်များအား) မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

أَمْعِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ۝

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا؟  
فَلْيَرْفَعُوا فِي الْأَسْبَابِ ①

جُنُودًا هَٰؤُلَاءِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ  
الْأَحْزَابِ ②

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ  
وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَارِ ③

➤➤ ပြောဆိုနေခဲ့ကြခြင်းမှာ အခြားအကြောင်းကြောင့်မဟုတ်၊ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ပင် ဒွိဟဖြစ်နေခဲ့ကြသည်။ အနာဂတ်တွင် မုချဖြစ်ပေါ်လာမည့် အန္တရာယ်ကို မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ သို့မယုံကြည်ကြခြင်း မှာလည်း ယင်းကာလခရီးများသည် ယခုထက်တိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မခံစားရသေးခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ပြစ်ဒဏ်ကို မျက်မျက်သက်သက် ခံစားကြရသည့်အခါ အကြောင်းသိသွားကြပေမည်။ အဖြောင့်ကြီး ဖြောင့်သွားကြပေမည်။

၁၃။ ထိုနည်းတူစွာ “ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့သည် လည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော် “လူတ်”၏ အမျိုးသား တို့သည်လည်းကောင်း၊ “အိုက်ကဟ်” တောအုပ်၌ နေကြသောသူတို့သည်လည်းကောင်း (တမန်တော်များ အား မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။) ထိုသူတို့ကား အုပ်စုကြီးများပင်။

၁၄။ (ယင်းအုပ်စုကြီးများအနက်) အသီးသီးတို့သည် ရုရှလ် တမန်တော်တို့အား မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် (၎င်းတို့အပေါ်၌) သက်ရောက်ခဲ့လေ၏။

၁၅။ စင်စစ်သော်ကား ဤသူတို့သည် စက္ကန့်ပိုင်း မျှပင် ဆိုင်းငံ့ခြင်းမရှိ(ဘဲ အဆက်မပြတ် ပေါ်ထွက် လာမည်ဖြစ်)သော ပြင်းထန်လှသည့် ဟစ်အော်သံ တစ်ခုကိုသာလျှင် စောင့်စား၍ နေကြကုန်၏။

၁၆။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (တမန်တော်မြတ် အား ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်သောအားဖြင့်) အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် စစ်ဆေးမေးမြန်းမည့်နေ့ မတိုင်မီပင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ဝေစုဝေပုံကို အလျင်အမြန် ပေးတော်မူပါဟု လျှောက် ထားခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုချက်များအပေါ်၌ သည်းခံပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန် စွမ်းအားသတ္တိရှင် ဖြစ်သူ (နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်”၏ အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ပြန်လည်စဉ်းစားသတိရပါလေ။

وَشُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ  
لَيْكَةِ أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ ⑬

إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرَّسُلَ  
فَحَقَّ عِقَابُ ⑭

وَمَا يَنْظُرُهُمْ إِلَّا إِلَّا صَيْحَةً  
وَاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ⑮

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا  
قِطْنًا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ⑯

إِصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ  
وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا  
الْأَيْدِي إِنَّهُ آوَابٌ ⑰

ဧကန်မလွဲ ထို “ဒါဂူဒ်” သည် (ငါအရှင်မြတ်ဘက်သို့) လွန်စွာ ပြန်လှည့်သူဖြစ်ခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>

၁၈။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် တောင်များအား ထို “ဒါဂူဒ်”နှင့်အတူ လိုက်နာစေတော်မူခဲ့ရာ ယင်းတောင်များမှာ (ထိုဒါဂူဒ်နှင့်အတူ) ညနေချမ်း၌ လည်းကောင်း၊ နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ (ငါအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း ဘာဝနာစီးဖြန်း မြွက်ဆိုလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၉။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ငှက်တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း စုရုံးစေလျက် (လိုက်နာစေတော်မူခဲ့ရာ ယင်းငှက်တိရစ္ဆာန်များမှာ) ထို“ဒါဂူဒ်”နှင့်အတူ (အလ္လာဟ်ဘက်တော်သို့) လွန်စွာ ပြန်လှည့်သူများ (ဘာဝနာစီးဖြန်းသူများ)ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ  
يُسَبِّحُنَ بِالْعَشِيِّ  
وَالْإِشْرَاقِ ۝

وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لِّكَ  
أَوَابٌ ۝

### ၁၀ တမန်တော် ဒါဂူဒ်၊

တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်များပြောဆိုကြသည့် စိတ်နာကြည်းဖွယ် စကားများအပေါ်၌ သည်းခံတော်မူမည်သာ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သည်းခံမှု၏ အကျိုးမှာ နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်မှုသာဖြစ်သည်။

တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် တမန်တော်လည်းဖြစ်ခဲ့၏။ ဘုရင်လည်းဖြစ်ခဲ့၏။ အထူးထူးသော စွမ်းရည်သတ္တိများနှင့်လည်း ပြည့်စုံခဲ့၏။ မေ့စက်၊အာဏာစက်၊ နှစ်ခုစလုံးလည်း ရရှိခဲ့၏။ တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် “တူလူတ်” လက်ထက်တွင်၊ အံ့ဖွယ်သရဲသည်းခံခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် ရန်သူဖြစ်သော ‘ဂျာလူတ်’နှင့် အပေါင်းပါ တို့အား နှိမ်နင်း၍ တိုင်းပြည်ကို ကောင်းမွန်စွာ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်ခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း စံမတူအောင် သည်းခံတော်မူခဲ့ပေရာ နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်တော်မူခဲ့ပေသည်။

တမန်တော်ဒါဂူဒ်၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသတစ်ရပ်မှာ “ဇာလ်အိုက်ဒ်” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤပုဒ်ကို အချို့က စွမ်းရည်သတ္တိရှင် (ဝါ) အုပ်ချုပ်မှု အာဏာစက်ရှင်ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။ အချို့ကဤပုဒ်ကို လက်များရှင် (ဝါ) တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် ပြည်သူ့ဘဏ္ဍာတော်ကို အသုံးမပြုဘဲ သံကိုပျော့ပျောင်းစေပြီး သံချပ်အင်္ကျီ၊ သံကွင်းဆက်များကို ပိုင်နိုင်စွာပြုလုပ်၍ မိမိ၏လက်ရုံးရည်ဖြင့် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းရှာခဲ့သူဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

တမန်တော်ဒါဂူဒ်၏ ဩဇာအာဏာသည် တောင်များနှင့် ငှက်တိရစ္ဆာန်များပေါ်၌လည်း ညောင်းခဲ့သည့်အကြောင်း၊ တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် သံကိုပျော့ပျောင်းစေပြီး သံချပ်အင်္ကျီ၊ သံကွင်းဆက်များကို ပိုင်နိုင်စွာ ပြုလုပ်ခဲ့သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၃၄:၁၀-၁၁)တွင်လည်း ပါရှိသည်။ တမန်တော် ဒါဂူဒ်၏အကြောင်း ယခင်က အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၅၁။ ၄:၁၆၃။ ၆:၅၅။ ၁၇:၅၅။ ၂၁:၇၈-၈၀)။

၂၀။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်) “ဒါရူဒ်” ၏ နိုင်ငံကို ခိုင်ခံ့စေတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ထိုဒါရူဒ်အား ဆင်ခြင်တုံတရားကိုလည်းကောင်း၊ စကားအဆုံးအဖြတ်ပေးနိုင်သော ဉာဏ်စွမ်းကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၂၁။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်ထံ ပဋိပက္ခဖြစ်သူများ၏ အကြောင်းသတင်းသည် ရောက်လာလေသလော။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထိုပဋိပက္ခဖြစ်သူတို့သည် နံရံကိုကျော်တက်၍ ဝတ်ပြုဆောင်ထဲသို့ ခုန်ချခဲ့ကြလေ၏။

၂၂။ ၎င်းတို့သည် (နဗီတမန်တော်) “ဒါရူဒ်” ၏ ထံသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသောအခါ ထို“ဒါရူဒ်” သည် ၎င်းတို့အား ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ အသင် မစိုးရိမ်မကြောက်ရွံ့ပါလေနှင့်။ (ကျွန်ုပ်တို့သည်) နှစ်ဖက်သော အမှုသည်များ ဖြစ်ကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အနက် တစ်ဦးသည် တစ်ဦး၏အပေါ်၌ မတရားကျူးလွန်ခဲ့ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏အကြား၌ မတရားပြုလုပ်ခြင်းမရှိဘဲ မှန်ကန်စွာစီရင်ဆုံးဖြတ်၍ ပေးပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ဖြောင့်မတ်သောလမ်းကို ညွှန်ပြပါလေ။

၂၃။ ဧကန်စင်စစ် ဤသူသည် ကျွန်ုပ်နှင့်ညီအစ်ကိုတော်စပ်သူဖြစ်ပါသည်။ ၎င်း၌ သိုးမ ကိုးဆယ့်ကိုးကောင်ရှိ၍ ကျွန်ုပ်တွင်မူ သိုးမတစ်ကောင်တည်းသာရှိပါသည်။ သို့ပါလျက် ဤသူသည် “ယင်းသိုးမကိုလည်း ကျွန်ုပ်အား လွှဲအပ်လော့” ဟု ပြောဆိုပါသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းသည် စကားပြောရာ၌လည်း ကျွန်ုပ်အား နိုင်ပါသည်။

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ  
وَفَصَّلَ الْخِطَابَ ﴿٢٠﴾

وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ  
إِذْ سَوَّرُوا الْحُرَابَ ﴿٢١﴾

إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ  
مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَحْضُفْ حَصَمِنَ  
بَغْيِ بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاخْلُمْ  
بَيْنَنَا وَبِالْحَقِّ وَلَا تَشْطِطْ وَاهْدِنَا  
إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾

إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ  
وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ  
وَاحِدَةٌ فَقَالَ أَكْفِلْنِيهَا  
وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾

၂၄။ (ထိုအခါ) ထို(နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်”သည် (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဤသူသည် အသင်၏ သိုးမကို ၎င်း၏သိုးမများနှင့် ပေါင်းရန်တောင်းဆိုခြင်း အားဖြင့် မုချမလွဲ အသင့်အား မတရားပြုလုပ်ခဲ့လေ ၏။ စင်စစ်မှာကား “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည် ပြီးနောက် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြသောသူတို့မှအပ များစွာသောစီးပွား ဘက်တို့မှာ တစ်ဦးအပေါ်တစ်ဦး အမှန်ပင် မတရား ကျူးလွန်လေ့ရှိကြ၏။ သို့ရာတွင် ထို(သက်ဝင်ယုံကြည် ၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြသော) သူတို့မှာမူကား လွန်စွာ နည်းပါးလှ၏။

ထို့ပြင် (နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်” သည် ၎င်း အား ငါအရှင်မြတ် စမ်းသပ်တော်မူခြင်းသာဖြစ်ကြောင်း ရိပ်မိခဲ့လေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို“ဒါဂူဒ်” သည် မိမိ အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော် မူပါမည့်အကြောင်း တောင်းပန် အသနားခံ၍ ဦးညွတ် ကျလာခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး (မိမိအရှင်မြတ် အထံတော် သို့) စိတ်ထားဖြူစင်စွာ ပြန်လှည့်ခဲ့လေ၏။ ။<sup>၁</sup>

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ  
نَعْبَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا  
مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ  
عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ  
مَّا هُمْ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَتَهُ  
فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا  
وَأَنَابَ ۚ

### ၁) တမန်တော်ဒါဂူဒ် အစမ်းအသပ်ခံရခြင်း၊

တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် လုပ်ငန်းသုံးရပ်အတွက် (၃)ရက်ကို ခွဲခြားထားခဲ့၏။ အမှုအခင်းများကို စီရင်ဆုံးဖြတ်ရန်အတွက် တစ်ရက်သတ်မှတ်ထားခဲ့၏။ မိမိအိမ်သူအိမ်သားများနှင့် အတူနေထိုင်ရန် တစ်ရက် သတ်မှတ်ထားခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း ဝတ်ပြုနိုင်ရန်အတွက် တစ်ရက် သတ်မှတ်ထားခဲ့၏။ တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် ဝတ်ပြုရန်သတ်မှတ်ထားသည့်နေ့တွင် တစ်ကိုယ်တည်းနေလေ့ရှိခဲ့၏။ တံခါးစောင့်တို့အား မည်သူ့ကိုမျှ ဝင်ခွင့်မပြုရန် အမိန့်ထုတ်ထားခဲ့၏။

တစ်ရက် တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် ဝတ်ပြုဆောင်တွင် တစ်ကိုယ်တည်း ဝတ်ပြုလျက်ရှိခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် ရုတ်တရက် မမျှော်လင့်ဘဲ ပုဂ္ဂိုလ်အချို့သည် နံရံကိုကျော်တက်ပြီး တမန်တော်ဒါဂူဒ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် တန်ခိုးဂုဏ်သိန် ကြီးမားသော ဘုရင်တစ်ပါး၊ တမန်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ခဲ့သည်။ သို့ပါလျက် ရုတ်တရက် မမျှော်လင့်ဘဲ ယင်းသည် ဖြစ်ရပ်ကို တွေ့မြင်ရသည့်အခါ ➤ ➤

➤➤ ထိတ်ထိတ်ပျာပျာ ဖြစ်သွားခဲ့၏။ ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် လူသားများလော၊ သို့မဟုတ် အခြားသတ္တဝါများလော။ လူသားများဖြစ်ပါက ကျွန်ုပ်ထံအချိန်မဟုတ်ဘဲ အသို့လျှင်ဝင်ရောက် လာဝံ့ကြသနည်း။ တံခါးစောင့်များသည် အဘယ်ကြောင့် မတားမြစ်ကြသနည်း။ ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် တံခါးပေါက်မှ ရိုးရိုးဝင်လာကြသည် မဟုတ်ပါက ဤမျှမြင့်မားသော တံတိုင်းကို မည်သို့မည်ပုံ ကျော်တက်ဝင်ရောက်လာ ကြသနည်း။ စသည်ဖြင့် တွေးတောကာ တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုနေရာမှ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်သွားခဲ့လေသည်။

ဝတ်ပြုဆောင်အတွင်းသို့ ဝင်လာသူများက တမန်တော်ဒါဝုဒ်အား “အသင်မစိုးရိမ်ပါနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့အား မကြောက်ပါနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အချင်းချင်း အငြင်းပွားနေသော အမှုသည်များ ဖြစ်ကြပါသည်။ အဆုံးအဖြတ် ခံယူရန် အသင့်ထံရောက်ရှိလာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အငြင်းပွားမှုကို တရားသဖြင့် စီရင် ဆုံးဖြတ်ပေးပါ၊ မတရား မပြုလုပ်ပါနှင့်၊ အချိန်မဆွဲပါနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့အား မှန်ကန်မျှတသော လမ်းစဉ်ကိုသာ ညွှန်ပြပါ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ (ယင်းသို့ ပြောဆိုကြသည်များကို ကြား၍ တမန်တော်ဒါဝုဒ်သည် ပို၍ပင် အံ့သြသွားခဲ့ပေမည်)။

ထို့နောက် ဝင်ရောက်လာသူများအနက် တစ်ဦးကပြောပြသည်မှာ ဤပုဂ္ဂိုလ်သည် ကျွန်ုပ်၏ နောင်တော် ဖြစ်ပါသည်။ သူထံ၌ သိုးမ(၉၉)ကောင် ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်ထံမှာ သိုးမ(၁)ကောင်သာ ရှိပါသည်။ ဤသူသည် မိမိသိုးမများကို ကောင်ရေ (၁၀၀)တိတိ ဖြစ်စေရန်အတွက် ကျွန်ုပ်၌ရှိသော သိုးမ(၁)ကောင်ကိုပင် ကျွန်ုပ်ထံမှ အနိုင်အထက် ရယူလိုပါသည်။

ဤသူသည် ဥစ္စာပစ္စည်းတွင် ကျွန်ုပ်ထက် ပိုမိုကြွယ်ဝသကဲ့သို့ စကားအရာတွင် လည်း ပိုမိုကြွယ်ဝပါသည်။ စကားပြောဆိုရာတွင် ကျွန်ုပ်ကို နိုင်သည်သာ ဖြစ်ပါသည်။ လူများသည်လည်း သူ၏ စကားကိုပင် အမှန်ဟူ၍ ထင်မှတ်ကြပါသည်။ အချုပ်မှာ ဤသူသည် ကျွန်ုပ်ပိုင်ဆိုင်သော ပစ္စည်းကို အတင်းအဓမ္မ ရယူရန် ကြိုးစားနေပါသည်ဟု တင်ပြလေသည်။

တမန်တော်ဒါဝုဒ်သည် တရားဥပဒေအရ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တင်ပြချက်များနှင့် သက်ဆိုင်ရာ အထောက်အထားများကို ကြားနာပြီးနောက် “အသင်၏ နောင်တော်သည် ဤသို့ ပြုမူကျင့်ကြံပါက ဤသည် သူ၏မတရားကျူးကျော်စော်ကားမှုသာ ဖြစ်သည်။

ထိုသူသည် ဤသို့ဖြင့် မိမိ၏ဆင်းရဲသားညီနောင်၏ ပစ္စည်းကို အပိုင်စီးလိုသည်။ စီးပွားဘက်များသည် အများအားဖြင့် တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကျူးကျော်စော်ကားလေ့ ရှိကြသည်။ ကြွယ်ဝချမ်းသာသူများသည် ဆင်းရဲသားများကို ဝါးမျိုးလေ့ရှိကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတော်စင်များမှာကား ဤသို့ မတရားမပြုကြပေ။

ထိုသို့သော သူတော်စင်များမှာလည်း အလွန်တရားမျှ နည်းပါးလှသည်။ အချုပ်မှာ ကျွန်ုပ်သည် ဤသို့ မတရား ပြုမူကျင့်ကြံသည်ကို ခွင့်ပြုမည်မဟုတ်” ဟု မိန့်ကြားလိုက်လေသည်။

တမန်တော်ဒါဝုဒ်သည် ယင်းသည့်ဖြစ်ရပ်ကို တွေ့မြင်ပြီးနောက် ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိအား စမ်းသပ်တော်မူခြင်း ဖြစ်သည်ကို ရိပ်စားမိလေသည်။ ယင်းသို့ ရိပ်စားမိသည့်အခါ မိမိ၏အမှားကို ဝန်ချတောင်းပန်ရန် အသနားခံနိုင်ရန်အလိုငှာ အလွန်ကျိုးနွံစွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ ဦးညွှတ်ချခဲ့လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ဒါဝုဒ်အား ချမ်းသာခွင့် ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။

၂၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို“ဒါဂူဒ်” အား ယင်းကိစ္စကို ခွင့်လွှတ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော် ကား ထို“ဒါဂူဒ်” အဖို့ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌ (ထူးကဲ မြင့်မြတ်သော) အဆင့်အတန်းသည်လည်း ကောင်း၊ ကောင်းမြတ်သော နောက်ဆုံးအကျိုးဆက် သည်လည်းကောင်း၊ အမှန်ပင် ရှိပေသတည်း။

၂၆။ အို-“ဒါဂူဒ်”၊ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ကမ္ဘာမြေဝယ် ကိုယ်စားလှယ် ခန့်အပ်တော် မူခဲ့ပေရာ အသင့်သည် လူတို့၏အကြား၌ မှန်ကန်စွာ တရားစီရင် ဆုံးဖြတ်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင့်သည် စိတ်၏အလိုဆန္ဒကို မလိုက်စားလေနှင့်၊ သို့ လိုက်စား ခဲ့မူ ယင်းစိတ်၏အလိုဆန္ဒသည် အသင့်အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏လမ်းမှ လွဲမှားစေပေလိမ့်မည်။<sup>၁</sup> ဧကန် စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ လွဲမှားကြ ကုန်သောသူများ၌မူကား၊ ၎င်းတို့သည် စစ်ဆေးမေးမြန်း သောနေ့ကို မေ့လျော့ခဲ့ကြခြင်းကြောင့် ပြင်းထန်လှ စွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေအံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

فَعَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ  
عِنْدَنَا لَإِلْفِي وَحُسْنَ  
مَآبٍ ۝

يَا أَدُودُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي  
الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ  
بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَى  
فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ  
الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا  
يَوْمَ الْحِسَابِ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ဒါဂူဒ်အား ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် “ခလီဖဟ်” ကိုယ်စားလှယ်တော်အဖြစ် လည်း ခန့်အပ်ထားတော်မူရာ၊ တမန်တော် ဒါဂူဒ်သည် တမန်တော်အဖြစ်နှင့် တရားဓမ္မဟောကြား၍ ခလီဖဟ်အဖြစ်နှင့် တိုင်းပြည်ကို အုပ်ချုပ်စီမံကွပ်ကဲရပေသည်။ အမှုအခင်းများကို စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးရမည်။ ဆိုလိုသည်ကား အာဏာစက်နှင့်ဓမ္မစက်သည် အချင်းချင်း အညမညဖြစ်ရပေမည်။ အထောက်အကူ ဖြစ်စေရပေ မည်။ စိတ်၏ အလိုဆန္ဒနောက်သို့ မလိုက်ပါရာ။ စိတ်၏ အလိုဆန္ဒနောက်သို့ လိုက်ပါမိပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏လမ်းတော်နှင့် ကင်းကွာသွားရပေမည်။

၂) များသောအားဖြင့် လူသားတို့သည် စာရင်းအင်းရှင်းမည့်နေ့ကို မေ့နေကြသည့်အတွက် စိတ်၏ အလိုဆန္ဒကို လိုက်ကာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်နှင့် ကင်းကွာနေကြသည်။ အလွဲလွဲအမှားမှား ဖြစ်နေကြသည်။ အကယ်၍ လူသားတို့သည် စာရင်းအင်းရှင်းရမည့်နေ့ကို သတိရကာ တစ်ရက် ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်၍ မိမိတို့၏ စာရင်းများ ရှင်းကြရမည့်အရေးကို နှလုံးပိုက်ကြပါက၊ မည်သူမျှ ထိုအရှင်မြတ်အား ဆန့်ကျင်ဝံ့မည် မဟုတ်ပေ၊ အလွဲလွဲအမှားမှား ဖြစ်မည်မဟုတ်ပေ။

၂၇။ စင်စစ်သောကား ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခု၏အကြား၌ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အချည်းနှီးအကြောင်းမဲ့ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ဤသည် (၁) (အကြောင်းမဲ့ဟူ၍ယူဆခြင်းမှာ) “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၌ ငရဲမီးဖြင့် ပျက်စီးခြင်းရှိပေသည်။

၂၈။ ငါအရှင်မြတ်သည် “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြသောသူတို့အား တိုင်းပြည်ဝယ်သောင်းကျန်းဖျက်ဆီးမှုကို ပြုလုပ်ကြသောသူတို့ကဲ့သို့ ပြုလုပ်တော်မူပါမည်လော၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သောသူတော်စင်တို့အား သွေဖည်ဆိုးသွမ်းသောသူတို့ကဲ့သို့ ပြုလုပ်တော်မူပါမည်လော။

၂၉။ (ဤသည်) အသင့်ထံသို့ ငါအရှင်မြတ် ချပေးတော်မူခဲ့သောကျမ်းဂန်တစ်စောင်ဖြစ်၏။ “ဗရ်ကတ်” မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံ၏။ (ယင်းကျမ်းဂန်ကို ချပေးတော်မူခြင်းကား) လူတို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်၏ အာယတ်တော်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ အသိအမြင်ရှိသောသူတို့သည် တရားရယူကြအံ့သော အကျိုးငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသတည်း။

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်” အား (နဗီတမန်တော်) “စူလိုင်မာန်” ကိုချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ထို “စူလိုင်မာန်” သည် (ငါအရှင်မြတ် အထံတော်သို့) လွန်စွာ ပြန်လှည့်သူပင် ဖြစ်ခဲ့လေ၏။

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَلِكَ ظَنُّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَوَيْلٌ لِلَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ  
أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ﴿٢٨﴾

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبْرَكٌ  
لِيَذَّبَ رُؤُوسَ الْآيَةِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو  
الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعْمَ  
الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٣٠﴾



၃၁။ တစ်ရံရောအခါဝယ် လျင်မြန်ပေါ့ပါးသော မျိုးကောင်းမြင်းများသည် ညနေချမ်းအချိန်၌ ထို “စုလိုင်မာန်” ၏ရှေ့ဝယ် တင်ပြခြင်းကို ခံခဲ့ကြရ လေ၏။

၃၂။ ထိုအခါ ထို“စုလိုင်မာန်”က ငါသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် ကြောင့် မြောက်မြားစွာသောပစ္စည်းများကို(ဝါ) မြင်း များကို ခံမင်မြတ်နိုးခြင်းကို နှစ်သက် တာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်ဟုပြောဆိုခဲ့လေ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုမြင်းများမှာ အကွယ်၌ ကွယ်ပျောက်၍ သွားခဲ့ကြ လေ၏။

၃၃။ (ထိုအခါ နဗီတမန်တော် “စုလိုင်မာန်”သည် မြင်းထိန်းတို့အား) အသင်တို့သည် ထိုမြင်းများကို ငါ၏ရှေ့မှောက်ဝယ် ပြန်လည်၍ သွင်းခဲ့ကြလေကုန် (ဟု အမိန့်ပေးခဲ့လေ၏)။ ထို့နောက် (ထိုမြင်းများမှာ နဗီတမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ရှေ့ဝယ် ပြန်လည်၍ ရောက်ရှိလာကြလေသော်) ထို“စုလိုင်မာန်”သည် (ထိုမြင်းများ၏) ခြေသလုံးများ (ခြေထောက်များ)ကို လည်းကောင်း၊ လည်ကုပ်များကိုစတင်ပွတ်သပ်ခြင်းကို ပြုလုပ်ခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ  
الصِّفْنَتُ الْجَيَادُ<sup>(٣١)</sup>

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ  
عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ  
بِالْحُجَابِ<sup>(٣٢)</sup>

رُدُّوْهَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا  
بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ<sup>(٣٣)</sup>

### ၁။ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၊

တမန်တော်စုလိုင်မာန်နှင့် မြင်းများအကြောင်း ပါရှိသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၃၈:၃၁-၃၃)ကို ဖွင့်ဆိုရာတွင် အဆိုသုံးရပ်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

(၁) တစ်ကြိမ်သော် တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင်(ဂျီဟာဒ်) စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် အရေးကြုံလာသည့်အတွက်၊ မြင်းစောင်းများမှ စစ်မြင်းများကို ထုတ်ပြရန် ဆင့်ဆိုခဲ့၏။ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် အဆိုပါစစ်မြင်းများကို ကြည့်ရှုနေခဲ့ရာ၊ “အဆွရ်”ဆွလာတ် ဝတ်ပြုချိန် ကုန်လွန်သွားခဲ့၏။ နောက်ဆုံး နေပင်ဝင်သွားခဲ့၏။ တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် ထိုသည်ဖြစ်ရပ်ကို ဆင်ခြင်မိသောအခါ၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၏ အချစ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုမှုကို လွှမ်းမိုးသွားခဲ့လေပြီဟု ➤

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) “စုလိုင်မာန်” အား စမ်းသပ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ပလ္လင်ပေါ်ဝယ် ခန္ဓာကိုယ်တစ်ခုကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ သို့ရှိရာ ထို“စုလိုင်မာန်” သည် ပြန်လှည့်ခဲ့လေ၏။

၃၅။ ထို“စုလိုင်မာန်”သည် လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူပါ။ ၎င်းအပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးမှတစ်ပါး မည်သူတစ်စုံတစ်ယောက်မျှပင်မရထိုက်သော စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုမျိုးကို ကျွန်တော်မျိုးအား ချီးမြှင့်တော်မူပါ။ ဧကန်စင်စစ် အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ ရက်ရောစွာ ပေးကမ်းတော်မူသော အရှင်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။ ၁

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَالْقَيْنَ عَلَى كُوسِيهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾

➤➤ ဝန်ခံပြောဆို၍ ယူကြိုးမရ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုရာတွင် အဆိုပါ မြင်းများကြောင့် ကြန့်ကြဲနေသောနေ့ရသည့်အတွက်၊ အမျက်ထွက်ကာ အဆိုပါမြင်းများကို ပြန်လည်ထုတ်စေပြီး မြင်းအားလုံးကို လှီးဖြတ်ပစ်ခဲ့လေသည်။

ဤဖွင့်ဆိုချက်အရ ( أَحَبُّتُ حَبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذُرِّيَّتِي ) ဟူသော အာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ “ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏အရှင်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းမှ မေ့လျော့ကာ ဥစ္စာပစ္စည်းကို ခုံမင်ခဲ့သည်” ဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။ ထို့နောက် ( حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ) ဟူသော အာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ “ဤမျှတိုင် ထိုအရာ(ဝါ)နေသည် အကွယ်၌ ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့လေသည်” ဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။ ထို့ပြင် ( طَفِقَ مَسَاءً إِلَى الصُّبْحِ وَالْإِغْتِنَاقِ ) ဟူသော အာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ “ထိုတမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် (မြင်းများ၏) ခြေထောက်များနှင့် လည်ကုပ်များကို ဖြတ်တောက်လိုက်လေတော့သည်” ဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။

ဣဗ်နုကဆီရ်ကျမ်းရှင်သည် အထက်ဖော်ပြပါ အဆိုကို နှစ်သက်ခဲ့သည်။ အတိတ်ခေတ် မုဖတ်စ်စီရ် အများစုကြီး၏ ယူဆချက်မှာလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့လေသည်။

၁) တမန်တော်စုလိုင်မာန်က အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား အကြင်သို့သော စိုးမိုးမှုကို ပေးသနားတော်မူပါ။ ထိုစိုးမိုးမှုကို ကျွန်တော်မျိုးမှတစ်ပါး မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရရှိပါစေနှင့်၊ ထိုက်တန်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မပေါ်ပါစေနှင့်၊ သို့မဟုတ် ထိုစိုးမိုးမှုကို ကျွန်တော်မျိုးထံမှ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ပြန်လည်သိမ်းပိုက်နိုင်ဝံ့သည် မရှိပါစေနှင့်ဟူ၍ ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း ဆုတောင်းပြည့်စေတော်မူခဲ့သည်။ ➤➤

၃၆။ သို့ဖြစ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို“စုလိုင်မာန်”၏အဖို့ လေကို ၎င်း၏လက်အောက်ခံအဖြစ် ဆောင်ရွက်စေတော်မူခဲ့ရာ ထိုလေသည် ထို“စုလိုင်မာန်”အလိုရှိရာအရပ်သို့ ၎င်း၏အမိန့်နှင့် ညင်သာစွာ တိုက်ခတ် သွားလာနေခဲ့သည်။

၃၇။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဆိုးသွမ်းသော ဂျင်န(န်)များ (ဝါ) အဆောက်အအုံ ဆောက်သူတိုင်းကိုလည်းကောင်း၊ ရေငုပ်သူတိုင်းကိုလည်းကောင်း။

၃၈။ သံကြိုးများဖြင့် ပူးတွဲတုပ်နှောင်ထားခြင်းခံကြရသော အခြားဂျင်န(န်)တို့ကိုလည်းကောင်း၊ (ထို“စုလိုင်မာန်”၏ လက်အောက်ခံများအဖြစ် ဆောင်ရွက်စေတော်မူခဲ့၏)။

၃၉။ (၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် “စုလိုင်မာန်”အား မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) ဤသည် ငါအရှင်မြတ်၏ ဆုကျေးဇူးတော်ပင်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် အသင်သည် (တစ်ဦးတစ်ယောက်အား) ပေးကမ်းသည် ဖြစ်စေ၊ မပေးဘဲနေသည်ဖြစ်စေ မည်သို့မျှ စာရင်းရှင်းရန် မလိုပေ။

فَسَحَّرْنَاهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ  
رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾

وَالشَّيْطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَعَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾

وَالْآخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي  
الْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾

هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ  
بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾

➤ ➤ တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ ဆုပန်ကြားမှုတွင် ဘုရင်ယောင် သန်းလျက်ရှိသည်။ အကြောင်းကား တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် တမန်တော်တစ်ပါးသာမက ဘုရင်တစ်ပါးလည်း ဖြစ်ခဲ့သည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ခေတ်တွင် ဘုရင်ဆိုးများ ကြီးစိုးလျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်စုလိုင်မာန်က ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ဟဒီးဆ်သြဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အသီးသီးအား၊ ဆုမွန်တစ်ပါးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လက်ခံသဘောတူတော်မူမည့် အကြောင်း၊ ဆုတောင်းပြည့် ဖြစ်စေတော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပြုထားတော်မူသည်။ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ အထက်ပါဆုမွန်မှာ အဆိုပါဆုတောင်းပြည့်ပင် ဖြစ်တန်ရာသည်။ တိုင်းပြည်ကိုစိုးမိုး၍ အာဏာတန်ခိုးပြခြင်းသည် တမန်တော်များ၏ ရည်ရွယ်ချက်မဟုတ်၊ တမန်တော်များ၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်ကို ဖြန့်ချိရန်နှင့် ထိုသာသနာကို လွတ်လပ်စွာ ကျင့်သုံးနိုင်ရန်သာဖြစ်သည်။ ဓမ္မစက်သည်အဓိကဖြစ်သည်။ အာဏာစက်သည် အထိန်းသာဖြစ်သည်။

၄၀။ စင်စစ်သော်ကား ထို“စုလိုင်မာန်”၌ ငါ အရှင်မြတ်အထံတော်တွင်၊ (အထူး)အဆင့်အတန်းနှင့် ကောင်းမြတ်သော နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်သည် အမှန်ပင် ရှိပေသတည်း။

၄၁။ ၎င်းပြင် “(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်(နဗီတမန်တော်)“အိုက်ယူဗ်” (၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိ)ကို ပြန်လည်စဉ်းစား သတိရပါလေ။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထို “အိုက်ယူဗ်” သည် မိမိအရှင်မြတ်အား “စင်စစ်ဧကန် ရှိင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည် ကျွန်တော်မျိုး၌ ရောဂါဝေဒနာကို လည်းကောင်း၊ ဘေးဒုက္ခကိုလည်းကောင်း၊ သက်ရောက် စေခဲ့ပါသည်”ဟုဟစ်အော်(လျှောက်ထား)ခဲ့လေ၏ ၊ ။

၄၂။ (ထိုရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြား တော်မူခဲ့၏။ အို-အိုက်ယူဗ်) အသင်သည် မိမိ ခြေထောက်ဖြင့် (မြေကြီးကို)ဆောင့်ပါလေ၊ ဤသည် (အသင့်အဖို့) အေးမြသောချိုးရေသည်လည်းကောင်း၊ သောက်ရေသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပါ၏။

وَاِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحَسْنَ  
مَّآبٍ ۝۴۰

وَادْكُرْ عَبْدَنَا اِيُوْبَ اِذْ نَادٰى  
رَبَّهُ اِنِّىْ مَسْنٰى الشَّيْطٰنُ  
بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ۝۴۱

اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ  
بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۝۴۲

၁) တမန်တော်အိုက်ယူဗ်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို လေ့လာခြင်းအားဖြင့်၊ တစ်စုံတစ်ရာ မကောင်းမှုအန္တရာယ် ဖြစ်ပေါ်လာသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းမွန်သော လုပ်ငန်းစဉ်တစ်ရပ် ပျက်ပြားရသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ရှိင်တွာန်၏ အမှောင့်ပရောဂကြောင့် ဖြစ်ရသည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ဥပမာ- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၈:၆၃)တွင် တမန်တော်မူစာ၏အကြောင်း ( وَمَا كُنْزِيْنِيْهِ اِلَّا الشَّيْطٰنُ اَنْ اَدْكُرْ ) (ကျွန်ုပ်အား ထိုအရာကို ရှိင်တွာန်ကပင် မေ့လျော့စေခဲ့ပါသည်) ဟူ၍ မေ့လျော့မှုကို ရှိင်တွာန်၏ ပရောဂဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော ယင်းသို့ မေ့မှားမှုများတွင် တစ်နည်းတစ်ဖုံ ရှိင်တွာန်၏ ပရောဂါရှိသည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည်သဘောအရ တမန်တော်အိုက်ယူဗ်ကလည်း မိမိ၌သက်ရောက်ခဲ့သော ဘေးဒုက္ခနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရှိင်တွာန်ကို အကြောင်းပြုပြီး “ရှိင်တွာန်သည် ကျွန်တော်မျိုး၌ ရောဂါဝေဒနာနှင့် ဘေးဒုက္ခ သက်ရောက်စေခဲ့ပါသည်”ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လျှောက်ထားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

တမန်တော်အိုက်ယူဗ်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၄:၁၆၃။ ၆:၈၅။ ၂၁:၈၃)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ➤

၄၃။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိအထံတော်မှ ကရုဏာတော်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ အသိဉာဏ်ရှိသူတို့ သတိရစေခြင်းငှာလည်းကောင်း၊ ထို “အိုက်ယုတ်” အား ၎င်း၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့ကို ချီးမြှင့်တော်မူသည့် အပြင် ထိုအိမ်သူအိမ်သားတို့နှင့် အညီအမျှ(ဖြစ်သော ဦးရေ)ကိုလည်း ၎င်းတို့နှင့်အတူ (ထပ်လောင်း၍) ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

၄၄။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသို့မိန့်ကြား တော်မူခဲ့၏)။ အသင်သည် မိမိလက်တွင်းဝယ် အခက် အလက် လက်တစ်ဆုပ်ကိုယူပြီးလျှင် ၎င်းဖြင့် ရိုက် လော့။ ထို့ပြင် အသင်သည် (မိမိ ကျိန်ဆိုချက်ကို ချိုးဖျက်ခြင်းမပြုပါလေနှင့်၊ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ် သည် ထို“အိုက်ယုတ်”အား သည်းခံသူအဖြစ် တွေ့ရှိ တော်မူခဲ့၏။ အထူးကောင်းမွန်သော ကျွန်တစ်ပါးဖြစ်ခဲ့ ၏။ ဧကန်မလွဲ ထို“အိုက်ယုတ်”သည် (ငါအရှင်မြတ် အထံတော်သို့) လွန်စွာပြန်လှည့်သူလည်း ဖြစ်ခဲ့ပေ သတည်း။

၄၅။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် စွမ်းရည် သတ္တိရှိသူများ၊ ဉာဏ်အမြော်အမြင်ရှိသူ များဖြစ်ကြသော၊ (နဗီတမန်တော်) “အိစ်ရာဟိမ်” (နဗီတမန်တော်) “အိစ်ဟာက်” နှင့် (နဗီတမန်တော်) “ယအ်ကူဗ်” တို့(၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိများ)ကို ပြန်လည်စဉ်းစား သတိရပါလေ။

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُم  
مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرًا  
لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٣٣﴾

وَحُذِّبِيكَ ضَعُفًا فَاضْرِبِي بِهِ  
وَلَا تَحْنُتِي إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا  
نَعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٣٤﴾

وَاذْكُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَقَ  
وَيَعْقُوبَ أُولِي الْأَيْدِي  
وَالْأَبْصَارِ ﴿٣٥﴾

➤➤ တမန်တော် အိုက်ယုတ်၌ ဘေးဒုက္ခအမျိုးမျိုး ရောက်ခဲ့သည်မှာမှန်၏။ သို့ရာတွင် ယင်းသည့်ဘေးဒုက္ခများကို အချို့ကျမ်းများတွင် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ် ဖြစ်လာရသည်အထိ ပုံကြီးချဲ့ရေးသားထားကြသည်မှာ တမန်တော်တစ်ပါး၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ထိခိုက်စေသည်။ မှန်လည်းမမှန်ပေ။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၁:၈၃-၈၄)တွင် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၄၆။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် တမလွန်ဘဝကို သတိရခြင်းတည်းဟူသော ထူးခြားချက်တစ်ရပ်ဖြင့်၊ ၎င်းတို့အား ထူးခြားစေတော်မူခဲ့၏။

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် အထံတော်တွင် အကောင်းဆုံးသော ရွေးချယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသော သူတို့အနက်မှပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (နဗီတမန်တော်) “အိစ်မာအိလ်”၊ (နဗီတမန်တော်) “အလ်ယစအ်” နှင့် (နဗီတမန်တော်) “ဇွလ်ဂိဖ်လ်” တို့ (၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိများ)ကိုလည်း စဉ်းစားသတိရပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား (၎င်းတို့) အသီးသီးတို့မှာလည်း အကောင်းဆုံးသော သူတို့အနက်မှပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၄၉။ ဤသည် ဆုံးမသြဝါဒတစ်မျိုးပင်၊ (ဤသည် အဆုံးအမ သြဝါဒတစ်ပါးပင်)၊ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ သူတော်စင်တို့ အဖို့ ကောင်းမြတ်သော နောက်ဆုံး အကျိုးဆက်သည် အမှန်ပင်ရှိ၏။

၅၀။ ထာဝစဉ်နေထိုင်ရန် ဥယျာဉ်များသည် ရှိကြပေသည်။ (ယင်းဥယျာဉ်များ၏) တံခါးမှာ ၎င်းတို့အဖို့ (အသင့်) ဖွင့်လှစ်၍ထားပြီး ဖြစ်ပေသည်။

၅၁။ (၎င်းတို့သည်) ယင်းဥယျာဉ်များ၌ မှီခိုအားကိုးမှုကို မှီလျက် ရှိကြပေမည်။ များစွာသော သစ်သီးဝလံများကိုလည်းကောင်း၊ သောက်သုံးဖွယ်ရာများကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းဥယျာဉ်များတွင် မှာယူကြပေမည်။

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذُكِّرَى  
اللَّارِ

وَأَنْتُمْ عِنْدَنَا لِنِ الْمُصْطَفَيْنِ  
الْآخِيَارِ

وَأَذْكُرُ اسْمِعِيلَ وَ الْيَسَعَ  
وَذَ الْكَفْلَ وَ كُلُّ مِّنَ  
الْآخِيَارِ

هَذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ  
لَحُسْنَ مَّآبٍ

جَدَّتْ عَدْنٌ مُّفْتَحَةٌ لَهُمْ  
الْأَبْوَابُ

مُتَكَبِّرِينَ فِيهَا يَدْعُونَ  
فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ  
وَشَرَابٍ

၅၂။ ထိုမှတစ်ပါး၊ ၎င်းတို့ထံတွင် မျက်စိကို အောက်သို့ နှိမ့်ထားလေ့ရှိကြသော မိန်းမများလည်း ရှိကြပေမည်။

၅၃။ ဤသည် စစ်ဆေးမေးမြန်းမည့်နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ ကတိပေးခြင်း ခံကြရလေသောအရာပင်၊ (ကျေးဇူးတော်ပင်)။

၅၄။ ဧကန်မလွဲ ဤသည် ငါအရှင်မြတ်၏ ဆုကျေးဇူးတော်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ယင်း ဆုကျေးဇူးတော်မှာ ကုန်ခန်းခြင်းသည် အလျှင်း မရှိပြီတကား။

၅၅။ ဤသည် (တွင် သူတော်ကောင်းတို့၏ အကြောင်း) ပြီးဆုံးခဲ့လေပြီ။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ဆိုးသွမ်းသောသူယုတ်မာ (အကြီးအကဲ)တို့အဖို့ ဆိုးရွားလှစွာသော ပြန်လည်ရာ စခန်းသည် အမှန်ပင် ရှိ၏။

၅၆။ (ယင်းဆိုးရွားလှသော ပြန်လည်ရာစခန်းမှာ) “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံပင်ဖြစ်၏။ ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသို့ ဝင်ရောက်ကြရပေမည်။ စင်စစ် ယင်းအပန်းဖြေရာ စခန်းမှာ လွန်စွာဆိုးရွားလှ၏။

၅၇။ ဤသည် ကျိုက်ကျိုက်ဆူပွက်လျက်ရှိသော ရေပူ နှင့် ပြည်ပုပ်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ဤသည်ကို မြည်းစမ်းကြပါစေ။

၅၈။ ထိုမှတစ်ပါး ဤသည့်အမျိုးအစားထဲမှပင် အခြားသော (မြည်းစမ်းဖွယ်ရာ) အမျိုးမျိုးလည်း ရှိချိမ့်မည်။

وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ طَرِيفٌ  
أَتْرَابٌ ①

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ  
الْحِسَابِ ②

إِنَّ هَذَا الرِّزْقُ مِمَّا لَهُ  
مِنْ نَفَادٍ ③

هَذَا وَإِنَّ لِلظَّالِمِينَ  
لَشَرَّ مَا بٍ ④

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ  
الْبِهَادُ ⑤

هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَبِيمٌ  
وَعَسَاقُ ⑥

وَالْآخَرُ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ⑦

၅၉။ (သူယုတ်မာ အကြီးအကဲတို့က ပြောဆိုကြသည်မှာ) ဤသည် အသင်တို့နှင့်အတူ တိုးဝင်လျက်ရှိသော(အခြား)တပ်ဖွဲ့တစ်ဖွဲ့ပင်ဖြစ်၏။ ၎င်းတို့သည် ခုံမင်စွာ နှုတ်ဆက်ခြင်းနှင့် ကင်းဝေးကြစေသား၊ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည်လည်း ငရဲမီးထဲသို့ ဝင်ရောက်လျက်ရှိကြပေသည်။

၆၀။ ထိုအခါ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့က “ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည်သာ လျှင် ခုံမင်စွာ နှုတ်ဆက်ခြင်းနှင့် ကင်းဝေးနေကြစေသား။ အသင်တို့သည်ပင်လျှင် ဤဒုက္ခကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့ဝယ် ယူဆောင်ခဲ့ကြလေသည်”ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။ စင်စစ်မှာကား ယင်းနေရာထိုင်ခင်းသည် လွန်စွာဆိုးရွားလှသော နေရာထိုင်ခင်းပင်ဖြစ်၏။

၆၁။ ၎င်းတို့က “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့ရှေ့ဝယ် ဤဒုက္ခကို ယူဆောင်ခဲ့သောသူ၌ အရှင်မြတ်သည် ငရဲဘုံတွင် ပြစ်ဒဏ်ကို နှစ်ဆတိုးစေတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။

၆၂။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (ဤသို့)ပြောဆိုကြပေမည်။ ဆိုးသွမ်းသောသူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြသည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ ရေတွက် မှတ်ယူလျက်ရှိခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များ (၁)၊ (မုစ်လင်မ်တို့အား ငရဲဘုံတွင်) မည်သည့်အတွက်ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် မတွေ့မြင်ကြရသနည်း။

၆၃။ ကျွန်ုပ်တို့သည်ပင် ၎င်းတို့အား ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်ဖွယ်ရာများ ပြုလုပ်မိခဲ့ကြလေသလော။

هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ  
لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا  
النَّارِ ٥٩

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَأَمْرَجَاءُ  
بِكُمْ أَنْتُمْ قَدْ مَتَمُّوْهُ لَنَا فِئْسَ  
الْقَرَارُ ٦٠

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا  
فَزِدْهُ عَذَابًا أَوْسَعًا فِى النَّارِ ٦١

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا  
نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ٦٢

أَخَذَ لَهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ



သို့တည်းမဟုတ် (ကျွန်ုပ်တို့၏) မျက်စိများပင် ၎င်းတို့  
(အား မြင်နိုင်ခြင်း)မှ လွဲချော် တိမ်းမှောက်ကြလေ  
သလော။

၆၄။ စကန်မလွဲ (“ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌) ငရဲသားတို့  
အချင်းချင်း ထို(ကဲ့သို့) ပဋိပက္ခဖြစ်ခြင်းကား လုံးဝ  
အမှန်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၆၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် သတိပေးနှိုးဆော်သူ  
တစ်ဦးသာလျှင်ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် တစ်ဆူတည်း ဖြစ်  
တော်မူသော လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ  
အရှင်ဟူ၍ မရှိပေ။

၆၆။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင်) မိုးကောင်းကင်  
များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊  
ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေ၏အကြား၌  
ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ  
သောအရှင်၊ တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော  
အရှင်၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်  
မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့) (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်  
နေ့၏အကြောင်းသတင်း)သည် ကြီးကျယ်လှစွာသော  
အကြောင်းသတင်းပင်။

၆၈။ အသင်တို့သည် ယင်းအကြောင်းသတင်းကို  
လျစ်လျူရှုနေသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

عَمُّهُمُ الْإِبْصَارُ ﴿٣٧﴾

إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ  
النَّارِ ﴿٣٨﴾

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ وَمَا مِنْ  
إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٤٠﴾

قُلْ هُوَ تَبَوُّؤُا عَظِيمٌ ﴿٤١﴾

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾

၆၉။ ငါသည် အထက်ကောင်းကင်ရှိ ပရိသတ်နှင့် ပတ်သက်၍၊ ၎င်းတို့အချင်းချင်း ပြောဆို အငြင်း ပွားလျက်ရှိကြစဉ် မည်သည်ကိုမျှ မသိခဲ့ပေ။

၇၀။ ငါ့ထံသို့ ငါသည် ထင်ရှားစွာ သတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦးဖြစ်ခြင်းကြောင့်သာလျှင် “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရပေသတည်း။

၇၁။ (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရပါလေ)။ တစ်ရံ ရောအခါဝယ် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူ သော အရှင်မြတ်သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင် တမန်တို့အား မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားတစ်ဦးအား ရွံ့မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။

၇၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား နေထားကျနစုံလင်စွာ ပြုလုပ်တော်မူပြီးလျှင် ၎င်း(၏ ခန္ဓာကိုယ်) အတွင်းဝယ် မိမိအထံတော်မှ အသက်ဇီဝိန် ကို မှုတ်သွင်းတော်မူခဲ့သောအခါ အသက်တို့သည် ၎င်း၏ရှေ့ဝယ် ‘စဂျိဒဟ်’ ယှပ်ဝပ်ဦးချကြလေကုန်။

၇၃။ ဆိုခဲ့ပြီးအတိုင်း “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင် တမန်အပေါင်းတို့သည် အားလုံးပင် “စဂျိဒဟ်” ယှပ်ဝပ် ဦးချကြကုန်၏။

၇၄။ သို့ရာတွင် “ဣဗ်လီဗ်” မှာမူကား မောက်မာ ပလွှား၍ “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားခဲ့လေ၏။

၇၅။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် “အို-ဣဗ်လီဗ်” ငါအရှင် မိမိလက်တော်နှစ်ဖက်ဖြင့် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِاللَّيْلِ  
الْأَعْلَى إِذْ يَخْتَصِمُونَ ٦٩

إِنْ يُؤْمَلِي إِلَى إِلَّا أَنَّمَا أَنَا  
نَذِيرٌ مُبِينٌ ٧٠

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ  
إِنِّي خَالِقُ بَشَرٍ مِّنْ طِينٍ ٧١

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ  
رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ٧٢

فَسَجَدَ الْمَلِكَةُ كُلُّهُمْ  
أَجْمَعُونَ ٧٣

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ  
مِنَ الْكَافِرِينَ ٧٤

قَالَ إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ

သောသူ၏ရှေ့ဝယ် “စဂ်ဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းမှ အသင့်အား မညံ့သည့်အရာက တားမြစ်ခဲ့သနည်း။ အသင်သည် မာန်မာနထောင်လွှားလေသလော၊ သို့ တည်းမဟုတ် အသင်သည် (အကယ်စင်စစ်) မြင့်မြတ် သောသူတစ်ဦး ဖြစ်လေသလော” ဟု မိန့်ကြား တော်မူခဲ့၏။

၇၆။ ထို“ဣဗ်လီစ်”က “(အို-အရှင်မြတ်၊)ကျွန်တော် မျိုးသည် ထိုလူသားထက် မြင့်မြတ်ပါသည်။ အရှင်မြတ် သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူ၍ ထိုလူသားကိုမူကား ရွံ့မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပါ သည်”ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

၇၇။ ထိုအရှင်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ် လျှင် (အို-“ဣဗ်လီစ်”) အသင်သည် ဤကောင်းကင် ဘုံမှ ထွက်၍သွားလော့၊ အကြောင်းမူကား အသင်သည် နှင်ထုတ်ခြင်း-ကရုဏာတော်မှကင်းဝေးစေခြင်းခံရသူ ဖြစ်သောကြောင့်ပင်။

၇၈။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ အသင့်အပေါ်၌ ငါ အရှင်မြတ်၏ စက်ဆုပ်မှုသည် အစားပေးမည့်နေ့တိုင် အောင်ပင် ရှိနေပေမည်။

၇၉။ ထို “ဣဗ်လီစ်”က “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ သို့ဖြစ်ပါလျှင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား (လူသတ္တဝါ အပေါင်း) ရှင်ပြန်ထစေခြင်း ခံကြရမည့်နေ့တိုင်အောင် (သေခြင်းမှ-ပြစ်ဒဏ်စီရင်တော်မူခြင်းမှ) ရွှေ့ဆိုင်း၍ ထားတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။

تَسْجُدَ لَهَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ  
أَسْتَكْبِرُتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ  
الْعَالِينَ ①

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي  
مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ  
طِينٍ ②

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَأَتَكَ  
رَجِيمٌ ③

وَأَنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ ④

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى  
يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ⑤

၈၀။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။  
သို့ဆိုလျှင် ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ရွှေ့ဆိုင်းထား  
ခြင်းခံရသူတစ်ဦးပင်ဖြစ်၏။

၈၁။ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလ  
(ဆိုက်ရောက်အံ့သော) နေ့တိုင်အောင်။

၈၂။ (ထိုအခါ) ထို“ကုဗ်လိစ်”က လျှောက်ထား  
ခဲ့လေ၏။ သို့ဖြစ်ပါလျှင် (ကျွန်တော်မျိုးသည်)  
အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးအာနုဘော်ကို တိုင်တည်(၍  
လျှောက်ထား)အပ်ပါသည်။ မုချမလွဲ ကျွန်တော်မျိုး  
သည် ထိုလူသားအားလုံးကိုပင် လွဲချော် မှောက်မှား  
အောင် ပြုလုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈၃။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် ရွေးချယ်ပြီးဖြစ်  
သောအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များကိုမူကား (ကျွန်တော်မျိုး  
သည် လွဲချော် မှောက်မှားစေနိုင်မည်မဟုတ်ပါ)။

၈၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ ငါ  
အရှင်မြတ် အမှန်ကို မိန့်ကြားတော်မူမည်။ စင်စစ်  
ငါအရှင်သည် အမှန်ကိုသာ ပြောကြားတော်မူလေ  
ရှိသည်။

၈၅။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အားဖြင့်  
လည်းကောင်း၊ ထိုလူသားတို့အနက် အသင်၏နောက်  
လိုက်ကြသောသူတို့အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ “ဂျဟန္နမ်”  
ငရဲဘုံကို ဖြည့်တော်မူအံ့သတည်း။

၈၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် အသင်တို့ထံ ဤ  
(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ  
الْمُنْظَرِينَ ۝

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ۝

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لأُغْوِيَهُمْ  
أَجْمَعِينَ ۝

لِلْأَعْبَادِ مِنْهُمْ  
الْمُخْلِصِينَ ۝

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ۝

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ  
تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ۝

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ

အကျိုးကိုမျှ တောင်းဆိုသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး  
ငါသည် ဟန်ဆောင်ပြောဆိုသူ (ဤကုရ်အာန်ကျမ်း  
တော်မြတ်ကို) ကြံဖန် စီကုံးသူတစ်ဦးလည်းမဟုတ်ပေ။

၈၇။ (စင်စစ်) ထို(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည်  
ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားခပ်သိမ်းတို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒ  
တစ်ပါးသာလျှင်ဖြစ်၏။

၈၈။ ထိုမှတစ်ပါး မုချဇကန် အသင်တို့သည်  
အနည်းငယ်သော အချိန်ကာလနောက်တွင် ယင်း  
(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)၏ အကြောင်းသတင်း  
မှန်ကန်ကြောင်းကို သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

أَجْرًا مِمَّا آتَيْنَا  
الْمُتَكَلِّفِينَ ٨٧

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٨٨

وَلَتَعْلَمَنَّ بَنَاءُ بَعْدَ  
حِينَ ٨٩

### ၁ နိဂုံးချုပ်

ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့အကျိုးငှာ ကုရ်အာန်  
ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို တင်ပြနေခြင်းဖြစ်သည်။ သို့ တင်ပြသည့်အတွက် ကျွန်ုပ်သည်အသင်တို့ထံမှ  
တစ်စုံတစ်ရာ အဘိုးအခ၊ တောင်းဆိုသည်မရှိ။ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်  
များသာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်ကြံဖန်စီကုံး ထားသည်မဟုတ်။ ကြံဖန်စီကုံး နိုင်သည်လည်းမဟုတ် ကြံဖန်စီကုံးရန်  
အကြောင်းလည်းမရှိ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား အားလုံးတို့အဖို့ အဆုံးအမဩဝါဒ  
တစ်ပါးသာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် တာဝန်အရ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို အသင်တို့အား  
စ၊လယ်ဆုံး သုံးပါးစလုံး တိကျမှန်ကန်စွာ ဟောကြားပြီးပြီ။ ဟောကြားရန်မှာ မိမိ၏တာဝန်။ လက်ခံနာယူ  
ကျင့်မှုခြင်းမှာ အသင်တို့၏ တာဝန်။ ကုရ်အာန်ကျမ်း၏ ဟောကိန်းများသည် အဘယ်မျှမှန်ကန်သည်၊  
ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များသည် အဘယ်မျှ အကျိုးသက်ရောက်သည်ကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင်  
မကြာမီ သိကြရတော့မည်။ ဤကား နိဂုံးချုပ်တည်း။

## အုပ်စုများကဏ္ဍ

سُورَةُ الزُّمَرِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဇူမရ်”- အုပ်စုများကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၇၅)ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ်(၈)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အန္တကကရဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
မပြတ်မစဲသနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဤသည် တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်  
မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ချပေးသနားတော်  
မူသော (ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ်ပင်။ ၁

၂။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်ထံသို့  
ဤ(ကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မြတ်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ  
ချပေးသနားတော်မူခဲ့ရာ၊ အသင်သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို  
သက်သက် ထိုအရှင်အတွက် သဒ္ဓါဖြူစင်စေလျက်  
ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ပါလေ။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ①

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ  
بِالْحَقِّ فَاعْمُدْ إِلَى اللَّهِ مُخْلِصًا لَهُ  
الْدِّينَ ②

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အလ်အဇီဇ်) တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော  
အရှင်၊ (အလ်ဟာကီမ်) ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်ဟူ၍ ဂုဏ်တော်နှစ်ပါးကို အထူးတလည်  
ထုတ်ဖော် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့်  
လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များသည် ကမ္ဘာအဝန်းသို့  
ပျံ့နှံ့အတည်ဖြစ်မည်။ မည်သူမျှ ပီတိပင် တားဆီးနိုင်မည်မဟုတ်ဟူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကို မည်သည့်ကျွမ်းကျင်မှု  
ယှဉ်ပြိုင်နိုင်မည်မဟုတ်ဟူ၏။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာတွင်၊ (ရုရစ်ဂ်) ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု၊ (ရီယာ) ပြစားမှု၊  
ဟန်ဆောင်မှု၊ အလျှင်းမရှိစေရ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအား မိမိအတွက် ပရိယာယ်မဖက်၊ယှဉ်တွဲမှုမပါ၊  
ဟန်ဆောင်မှုမပါ၊စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သူ၏ ကိုးကွယ်မှုကိုသာ လက်ခံတော်မူသည်။  
စေတနာမဖြူစင်သော ကိုးကွယ်မှုသည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ အသို့မျှ အချိန်မစီးပေ။

၃။ သတိပြုကြလေကုန်။ သန့်သန့်ဖြစ်သော ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်၏။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အပြင် အခြား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်သူများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြပြီးလျှင် ၎င်းတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးသို့ နီးကပ်စေကြရန်သာလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းတို့အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသည်(ဟု ဆိုကြကုန်၏)။<sup>၁</sup>

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ကိယာမတ်နေ့တွင်) ၎င်းတို့အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲ ငြင်းခုံလျက်ရှိကြသော အရေးကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့အကြားဝယ် စီရင် ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုသာဝါဒီဖြစ်သူ လွန်စွာ ကျေးဇူးကန်းသူအား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

إِلَٰهَ الَّذِينَ خَالَصُوا  
وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ  
أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا  
لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ  
اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ  
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۗ إِنَّ اللَّهَ  
لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَذِبٌ  
كَفَّارٌ ۝

၁။ မုရှိရစ်ကံများက ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်သူများအဖြစ် ပြုလုပ်ခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့ နီးကပ်စေရန်သာ ဖြစ်ပါသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ဤသည် အဓိပ္ပာယ်မရှိသော ဆင်ခြေလဲမှုသာဖြစ်သည်။ ခေတ်ဟောင်း မုရှိရစ်ကံများကဲ့သို့ ခေတ်သစ် မုရှိရစ်ကံများသည်လည်း ဤနည်းနှင့် ခေတ်သစ်အကြောင်းပြုလျက် ရှိကြပေသည်။

ယခုခေတ် အချို့မှတ်လင်မ်များသည် လည်း ဝလီ၊ အောင်လီယာ၊ သူတော်စင်များအား အကြည်ညိုလွန်ကာ ယင်းသူတော်စင်များသည် စားနပ်ရိက္ခာ ပြေလည်မှု၊ ရောဂါပျောက်ကင်းမှု၊ အမှုအခင်းနိုင်မှု စသည်တို့တွင် အရေးပါ အရာရောက်ကြသည်၊ စွမ်းဆောင် နိုင်ကြသည်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေကြသည်။ မနှိုင်းစကောင်း လူလောကတွင် နိုင်တော်သမ္မတထံ ချဉ်းကပ်လိုက၊ သက်ဆိုင်ရာ အတွင်းဝန်များမှတစ်ဆင့် ချဉ်းကပ်ရသကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့ သက်ဆိုင်ရာ ဝလီ၊ အောင်လီယာ၊ သူတော်စင်ကြီးများမှတစ်ဆင့် ချဉ်းကပ်နေကြသည်။ ဤသည် ရှုရစ်ကံပင်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၄။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားတော်တစ်ပါးပါး ရွေးချယ်ပြုလုပ်တော်မူရန် ရည်စူးတော်မူခဲ့ပါလျှင်၊ အမှန်ပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အဖန်ဆင်းခံတို့အနက်မှ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ရွေးချယ်တော်မူခဲ့မည်သာ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (သားသမီးအလိုရှိခြင်းမှ) သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သာလျှင် တစ်ဆူတည်းသော၊ လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ကျနသေချာစွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်ကို နေ့၏အပေါ်၌ ဖုံးအုပ်လွှမ်းခြုံတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ နေ့ကို ညဉ့်၏အပေါ်၌ ဖုံးအုပ်လွှမ်းခြုံတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် နေကိုလည်းကောင်း၊ လကိုလည်းကောင်း၊ မလွဲမရှောင်သာ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာစေတော်မူခဲ့ရာ (ယင်းနေသည်လည်းကောင်း၊ လသည်လည်းကောင်း) သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သောအချိန်ကာလတိုင်အောင် အသီးသီး လှုပ်ရှားသွားလာလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသက်တစ်ချောင်းတည်းမှ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း(တစ်ခုတည်းသော) အသက်ဇီဝိန်မှပင် ၎င်း၏ကြင်ရာကြင်ဖက်ကို ဖန်ဆင်းတော်

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا  
لَاصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
سُبْحَنَهُ ۚ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ  
الْقَهَّارُ

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ ۚ يَكْوَرُ اللَّيْلُ عَلَى  
النَّهَارِ وَيَكْوَرُ النَّهَارُ عَلَى اللَّيْلِ  
وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ  
يَجْرِي لِإِجَالٍ مُّسَمًّى ۚ آلَهِو  
الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ⑤

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ  
ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَاتَزَلَّ



မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်များမှ (အထီးအမစုံတွဲ) ရှစ်မျိုးကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့၏ မိခင်များ၏ဝမ်းဗိုက်တွင် ၊ အမှိုက်မှောင်သုံးထပ်အတွင်းဝယ် ၊ ဖန်ဆင်းမှု တစ်မျိုးပြီး တစ်မျိုးသို့ (ပြောင်းလွှဲ၍) ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို(အရှင်မြတ်)သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်သွားကြကုန်သနည်း။

၇။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြလျှင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား လိုလားတောင်းတခြင်း၊ မှီခိုအားထားခြင်းကင်းရှင်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်များနှင့်ပတ်သက်၍ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကို နှစ်မြို့တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်ကြလျှင် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ယင်းကျေးဇူးသိတတ်ခြင်းကို နှစ်သက်တော်မူ၏။

لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَنِيَّةٌ أَزْوَاجٌ  
يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا  
مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ  
ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ فَاَنى تَصَرَّفُونَ

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ  
عَنكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ  
الْكُفْرَ ۚ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား အမိဝမ်းဗိုက်တွင် တဖြည်းဖြည်း အဆင့်ဆင့်၊ ဖန်ဆင်းမှုအမျိုးမျိုးပြောင်းလွှဲ၍ အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဥပမာ-သုက်ရည်မှသွေးခဲ၊ သွေးခဲမှအသားတုံး၊ ထို့နောက်အရိုး၊ ထို့နောက်အသား၊ ထို့နောက် အသက်ဇီဝိန်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

၂) အမှောင်သုံးထပ်ဟူသည် (၁)အမိ၏ဝမ်းဗိုက် (၂) သားအိမ် (၃) သားငယ်ကို ရစ်ပတ်လွှမ်းခြုံထားသည့် အမြွှေးပါးကို ဆိုလိုသည်။

စင်စစ်သော်ကား မည်သည့် ဝန်ထမ်း တစ်ဦး  
တစ်ယောက်မျှပင် သူတစ်ပါး၏ဝန်ထုပ်ကို ထမ်းဆောင်  
မည်မဟုတ်ပေ။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံသို့ပင်  
ပြန်လည်သွားကြရပေမည်။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့သမျှသောကိစ္စများကို  
အသင်တို့အား ထုတ်ဖော် ပြသတော်မူပေမည်။  
ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌  
ရှိသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။

၈။ စင်စစ်သော်ကား (မုရ်ရစ်က)လူသား၌ ဘေး  
အန္တရာယ် တစ်စုံတစ်ရာ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သောအခါ  
ထိုလူသားမှာ ၎င်းဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်  
မြတ်ဘက်သို့ စိတ်ရောက်ယုံလှည့်၍ ထိုအရှင်မြတ်အား  
ဟစ်ခေါ်(တသ)လေ၏။ ထို့နောက် ၎င်းအား ထို  
အရှင်မြတ်သည် မိမိအထံတော်မှ ကျေးဇူးတော်တစ်စုံ  
တစ်ရာကို ချီးမြှင့်တော်မူသောအခါ ၎င်းမှာ ယခင်က  
ထိုအရှင်မြတ်အား မိမိဟစ်ခေါ် (တသ)လျက် ရှိခဲ့သည်  
ကို မေ့လျော့သွား၏။ ထိုမှတစ်ပါး၊ ၎င်းသည် (သူ  
တစ်ပါးတို့အား) ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှလွဲချော်  
တိမ်းပါးစေရန် ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူများကို  
ပြုလုပ်သတ်မှတ်လေ၏။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုလူသား  
အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ “အသင်သည် မိမိ၏  
သွေဖည်မှုဖြင့် (နေ့ရက်)အနည်းငယ်မျှ အကျိုးကျေးဇူး  
ခံစားလေလော့၊ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ငရဲသား  
တို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ပေသတည်း။

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ  
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم  
بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ  
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ  
دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا  
خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسَىٰ مَا كَانَ  
يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ  
وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّیُضِلَّ  
عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ  
بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ  
مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۝

၉။ အကြင်သူသည် ညဉ့်ဦးယံများတွင် “စဂ်ဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချလျက်လည်းကောင်း၊ မတ်တတ်ရပ်လျက်လည်းကောင်း၊ ဝတ်ပြုလျက်ရှိကြ၏။ “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝကို(လည်း) ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လေ၏။ မိမိအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကိုလည်း မျှော်လင့်၏။ (ထိုသူသည် အထက်တွင်ဖော်ပြခဲ့သော မုရ်ရစ်ကံနှင့် တူပါသလော။) (အို-နဗီတမန်တော်၊) (အသင်ပြောကြားပါလေ။) (အချင်းတို့၊) အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာရှိသောသူတို့နှင့် အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာကင်းမဲ့သောသူတို့သည် တူကြပါသလော။ (စင်စစ်မှာကား) ဉာဏ်ရှင်များသာလျှင် တရားရယူကြပေသတည်း။

၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (တစ်ဆင့်) ပြောကြားပါလေ။ အို-ငါအရှင်မြတ်၏ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ဤမျက်မှောက်လောကီဘဝတွင် မကောင်းမှုပြုလုပ်ခဲ့ကြသော သူတို့အဖို့ ကောင်းမြတ်သော အကျိုးရှိ၏။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပထဝီမြေသည်လည်း ကျယ်ဝန်းလှ၏။ စွဲမြဲကြံ့ခိုင်စွာ ရှိကြသော သူတို့သည်သာလျှင် မိမိတို့၏အကျိုးကို အသင်္ချေ အသင်္ချာ ပေးဆပ်ခြင်းခံကြရပေမည်။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်ပြောကြားပါလေ။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် သက်သက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့သာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို သဒ္ဒါဖြူစင်စေလျက် ထိုအရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်း ခံရသည်။

أَمَّنْ هُوَ قَائِلُ أَنْاءِ الْإِيلِ  
سَاجِدًا أَوْ قَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ  
وَيَرْجُوا حِمَّةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ  
يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ  
وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا  
يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ①

قُلْ يِعْبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا  
اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِينَ أَحْسَنُوا  
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا  
يُؤْتِي الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ  
بِغَيْرِ حِسَابٍ ①

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ  
مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ①

၁၂။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်သည် အဦးဆုံး မှစ်လင်မ် ဖြစ်ရန်လည်း အမိန့်ပေးတော်မူခြင်း ခံရသည်။

၁၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ်၍ ငါသည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် ကို ဖီဆန်ခဲ့သည်ရှိသော်၊ အမှန်ပင် ငါသည် ကြီးကျယ် လှသော (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့၏ ပြစ်ဒဏ် ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်သည်။

၁၄။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် မိမိဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို သက်သက် ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ စေတနာ ဖြူစင်စွာ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်သည်။

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား စွန့်လွှတ်၍ မိမိတို့အလိုရှိရာကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် ကြလေကုန်။ ။ ဧကန်မလွဲ မိမိတို့ကိုယ်တိုင်နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ (မိမိတို့အိမ်သူအိမ်သား များနှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊) “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ဆုံးရှုံးကြသော သူတို့သည် သာလျှင် (လုံးဝ) ဆုံးရှုံးသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်။ ဤသည်သာလျှင် ထင်ရှား လှစွာသော ဆုံးရှုံးမှုပင်။

၁၆။ ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့၏အထက်တွင်လည်း မီးဖြင့်ပြီးသော အမိုးများရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့၏ အောက်တွင်လည်း (မီးဖြင့်ပြီးသော) အခင်းများရှိကြ ပေမည်။

وَأْمُرْتُ لِأَنُكُونَ أَوَّلَ  
الْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي  
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣﴾

قُلِ اللَّهُ أَعْبُدْ مُخْلِصًا لَهُ  
دِينِي ﴿١٤﴾

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ  
قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ  
خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَلَا ذَلِكَ هُوَ  
الْخَسِرَانِ الْهَبِيلِينَ ﴿١٥﴾

لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ  
النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ

ဤသည် အကြင်(ပြစ်ဒဏ်)ပင်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်တို့အား ပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက် ရွံ့စေတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အို-ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

၁၇။ သို့ရာတွင် မဟုတ်မမှန်သော ကိုးကွယ်ရာ များကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမှ ဝေးစွာ ကြဉ်ရှောင် ခဲ့ကြ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖက်သို့ လှည့်ခဲ့ကြသော သူတို့အဖို့မှာကား ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းရှိ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ငါ အရှင်မြတ်၏ အကြင်ကျွန်တို့အား ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းကို ပြောကြားပါလေ။

၁၈။ ထိုကျွန်တို့သည် (ဤ)အာယတ်တော်ကို အာရုံ စိုက်၍ နားထောင်ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ထိုအာယတ် တော်၏ အကောင်းဆုံးသော အချက်များကို လိုက်နာ ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့ကား အကြင်သူတို့ပင်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် ဉာဏ်ရှင်များ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) ပြစ်ဒဏ်စီရင်မှု အမိန့် တော် အတည်ဖြစ်ခဲ့သောသူအား(အသင်သည် အကျိုး ပြနိုင်ပါသလော)။ အသို့ပါနည်း၊ အသင်သည် ငရဲမီး၌ ရှိသူအား လွတ်မြောက်စေနိုင်ပါသလော။ (တစ်နည်း) အကြင်သူသည် ထိုသူ၏အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်စီရင်မှု အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ၊ သို့ပါလျက် (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ငရဲမီး၌ရှိသူအား လွတ်မြောက်စေနိုင်ပါသလော။

ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ  
عِبَادَهُ يُعْبَادُ فَاتَّقُونَ ﴿١٧﴾

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ  
أَنْ يَّعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ  
لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٨﴾

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ  
فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَٰئِكَ  
الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ  
هُمْ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿١٩﴾

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ  
الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُقْدِرُ  
فِي النَّارِ ﴿٢٠﴾

၂၀။ သို့ရာတွင် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သောသူတို့အဖို့မှာ မူကား မြင့်စွင့်သော အဆောင်များ ရှိနေကြပေသည်။ ယင်း မြင့်စွင့်သောအဆောင်များထက်ဝယ် (အခြား) ပြုလုပ်တည်ဆောက်ထားသော မြင့်စွင့်သောအဆောင်များ ရှိကြပေသည်။ ယင်းမြင့်စွင့်သောအဆောင်များ အောက်၌ ရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေသည်။ (ဤသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်ပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကတိကို ဖောက်ဖျက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေတကား။

၂၁။ (အို-မနုဿလူသား) အသင်သည် မမြင်ခဲ့လေသလော။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှရေကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုရေကို မြေ၌ရှိသော ရေကြောများဝယ် ဝင်သွားစေတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် အမျိုးမျိုး အစားစားဖြစ်သော ကောက်ပဲသီးနှံကို ထွက်စေတော်မူ၏။ ထို့နောက် ယင်းကောက်ပဲသီးနှံမှာ သွေ့ခြောက်၍သွားလေသောအခါ အသင်သည် ယင်းကောက်ပဲသီးနှံများ ဝါ၍နေသည်ကို တွေ့မြင်လေ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုကောက်ပဲသီးနှံကို အစိတ်စိတ်အမြွှာမြွှာ ဖြစ်စေတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ ဉာဏ်ရှင်တို့အဖို့ အဆုံးအမသည် အမှန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၂၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူ၏ ရင်ကို အစွလားမသာသနာတော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖွင့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုသူသည်

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَمْ يُغْرَقْ  
مِنْ قَوْمٍ لَّهُمْ مَبْنِيَّةٌ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَ اللَّهُ  
لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْبَيْعَ ۝

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ  
ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ  
ثُمَّ يَهْبِئُ فَنَرَاهُ مِصْفًرًا ثُمَّ يُحْمَلُ  
حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا  
لِلأُولَى الْأَلْبَابِ ۝

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ  
لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ

فَوَيْلٌ لِلنَّفْسِ الْكَافِرَةِ قُلُوبُهُمْ مِّنْ  
ذَكَرِ اللَّهُ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ  
مُّبِينٍ ﴿٣٩﴾

မိမိ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အလင်းပေါ်၌ လျှောက်သွား  
လျက်ရှိ၏။ (ထိုသူနှင့် စိတ်နှလုံးမာမြင်းသောသူသည်  
တူနိုင်ပါသလော)။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား အောက်မေ့၊ တသ၊ သတိရခြင်းမရှိဘဲ  
စိတ်နှလုံး မာမြင်းခဲယဉ်းလျက်ရှိသောသူတို့၌ ပျက်  
စီးခြင်းသည် ရှိပေသည်။ ထိုသူတို့ကား ထင်ရှားစွာ  
သော လမ်းမှားမှု၌ပင် ရှိနေကြကုန်သတည်း။

၂၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကောင်းဆုံးသော  
အာယတ်တော်၊ အချင်းချင်းတစ်ခုနှင့်တစ်ခု ဆင်တူ  
ယိုးမှားဖြစ်သော၊ အကြိမ်ကြိမ် မိန့်ကြားထားသော၊  
ဒွန်တွဲလျက်ရှိသော ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ချပေးတော်  
မူ၏။ ယင်းအာယတ်တော်ကို ကြားနာရသောကြောင့်  
မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား  
ကြောက်ရွံ့ရုံသေကြလေသောသူတို့၏ အသားအရေ  
တို့မှာ ကြက်သီးမွေးညင်းထလာလေ၏။ ထို့နောက်  
ထိုသူတို့၏ အသားအရေများသည်လည်းကောင်း၊  
ထိုသူတို့၏စိတ်နှလုံးများသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရအံ့သောငှာ  
နူးညံ့သိမ်မွေ့ ပျော့ပျောင်း၍ လာလေတော့၏။

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا  
مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ  
جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ  
تُرَتَّلِينَ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ  
إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ

### ၁) အလင်းရသူနှင့် အလင်းမဲ့သူတို့ချင်း မတူနိုင်။

ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ရင်ကို(စိတ်နှလုံးကို) အစွဲလာမိအား သက်ဝင်  
ယုံကြည်ရန် ဖွင့်ပေးထားတော်မူ၏။ ထိုသူ၌ အစွဲလာမိနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စိုးစဉ်းမျှပင် ဒွိဟသံသယ မရှိ။  
အစွဲလာမိ၏ အမိန့်ပညတ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင်လည်း အနည်းငယ်မျှပင် ပြိုငြင်မှုမရှိ။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား (တောင်ဖစ်က်) အကောင်း ပြုစွမ်းနိုင်စေသည့် အကြောင်းညီညွတ်မှု၊ အခြေအနေ  
သင့်မြတ်မှု၊ (ဖဆွီရတ်) အမှန်တရား မြင်မှုတည်းဟူသော ထူးဆန်းလှသည့် အလင်းရောင်တစ်မျိုးကို  
ချီးမြှင့်ထားတော်မူ၏။ ထိုသူသည် ထိုသည့် အလင်းရောင်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ငြိမ်းချမ်း  
သာယာစွာ သွားလာလှုပ်ရှားနေ၏။ အခြား ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးမှာကား ၎င်း၏စိတ်နှလုံးသည် ကျောက်ခဲပမာ  
မာမြင်း၏။ ခဲယဉ်း၏။ ခက်ထန်၏။ ထိုသူသည် မည်သည့်အဆုံးအမကိုမျှ လက်မခံ။ မည်သည့် ကောင်းမှုကိုမျှ  
မတွေး။ မေ့မှား၍မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့သတ သတိရသူသည်ဟူ၍လည်း မရှိ။ >>

ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းညွှန်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့် တရားလမ်းညွှန်ဖြင့် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူ၏။ စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့အားမဆို လမ်းမှား၌ ရှိစေတော်မူပါလျှင် ထိုသူအား မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်သူဟူ၍ မရှိတော့ပြီတကား။

၂၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူသည် ‘ကိယာမတ်’ ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်များကို မိမိမျက်နှာဖြင့် ကာကွယ်မည်ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် (ထိုကဲ့သို့သော) မတရားပြုလုပ်သူတို့အား “အသင်တို့သည် မိမိတို့ ဆည်းပူးလျက် ရှိခဲ့ကြသည်တို့၏ ရသာကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်”ဟု ပြောဆိုခြင်း ခံရမည်ဖြစ်၏။ (ထိုကဲ့သို့သောသူတို့နှင့် ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်ကင်းကြသောသူတို့သည် တူကြပါသလော။)

၂၅။ ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော သူတို့သည်လည်း (အမှန်တရားကို) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့မထင်မမြင်ကြသောနည်းဖြင့် ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့လေသည်။

ذٰلِكَ هُدٰى اللّٰهُ يَهْدِىْ بِهٖ  
مَنْ يَّشَآءُ وَمَنْ يُضِلِلِ اللّٰهُ  
فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝٢٣

اَفَمَنْ يَتَّبِعِ بَوَجهٖ سُوْءَ  
العَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَّقِيلَ  
لِظٰلِمِيْنَ دُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ  
تَكْسِبُوْنَ ۝٢٤

كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
فَاَتٰهُمْ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ  
لَا يَشْعُرُوْنَ ۝٢٥

➤➤ အခါခပ်သိမ်း အဓိပ္ပာယ်ကင်းမဲ့သော၊ အချင်းနှီးသော အတွေးအခေါ်များ၊ မိဘရိုးရာ၊ ဓလေ့ထုံးစံများတွင်သာ နစ်မြွန်း၍နေ၏။ အထက်တွင်ဖော်ပြပါ အလင်းရသူနှင့်အလင်းမဲ့သူ၊ အမြင်မှန်ရသူနှင့် အမြင်မှားသူ၊ သူတော်စင်နှင့် သူယုတ်မာတို့သည် အချင်းချင်း အသို့လျှင် တူနိုင်ကြအံ့နည်း။



၂၆။ တစ်ဖန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပစ္စုပ္ပန်လောကီဘဝတွင် ကျိုးယုတ်ရှက်ရ၊ ဂုဏ်ရည် နိမ့်ကြခြင်း၏ ရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူခဲ့၏။ တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်သည် အမှန်ပင် သာ၍ကြီးမား လေးလှပေသည်။ ၎င်းတို့သည် (ဤသည်ကို) သိကြပါ လျှင် ကောင်းစွ။

၂၇။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် လူတို့အဖို့ ၎င်းတို့ တရားရကြအံ့သောငှာ အလုံးစုံသော ဥပမာပုံဆောင် ချက်များကို ခိုင်းနှိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

၂၈။ ၎င်းတို့သည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ) ကြဉ်ရှောင် နိုင်ကြအံ့သောငှာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) စကားအသုံး အနှုန်း အဖွဲ့အနွဲ့ကောင်းသော၊ အကွေ့အကောက် ကင်းမဲ့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (ချပေးသနား တော်မူခဲ့၏)။

၂၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဥပမာပုံဆောင်ချက် တစ်ခုကို ခိုင်းနှိုင်းတော်မူ၏။ ကျွန်ယောက်ျား တစ် ယောက်ရှိ၏။ ၎င်း၌ အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲ မသင့်မြတ်သော ဖက်စပ်ပါဝင်ပိုင်ဆိုင်သူများ(လည်း) ရှိကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အခြားကျွန်ယောက်ျား တစ်ယောက်မှာကား လုံးလုံးလျားလျား လူတစ်ဦးတည်း ပိုင်ဖြစ်၏။ ထိုယောက်ျားနှစ်ဦးတို့မှာ အခြေအနေ အားဖြင့် တူနိုင်ကြလေသလော။<sup>၁</sup>

# ၁ မုရှိရစ်ကံနှင့် မုဝဟ်ဟိဒ်၏ ဥပမာ

ကျွန်တစ်ယောက်ရှိ၏။ ထိုကျွန်ကိုပိုင်ဆိုင်သူ အမြောက်အမြားရှိ၏။ ထိုပိုင်ဆိုင်သူများသည်လည်း အကြောင်းအားလျော်စွာ စိတ်နေသဘောထား မပြောင်းစဉ်းကြပေ။ အချင်းချင်း မထောက်ထား၊ မလေးစားကြပေ။ အချင်းချင်း မသင့်မြတ်ကြပေ။ အချင်းချင်း အငြင်းပွားလျက်ရှိကြပေသည်။ ဆန့်ကျင်လျက် ရှိကြပေသည်။ ▶▶

فَأَذِ لَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ  
الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا  
يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

وَلَقَدْ خَرَّبْنَا لِلنَّاسِ فِي  
هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ  
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾  
قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ  
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا  
فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ  
وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ  
يَسْتَوِينَ مَثَلًا

ချီးမွမ်းထောပနာ အပေါင်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင် ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာကား သိရှိကြသည်မဟုတ်ပေ။

၃၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်မလွဲ အသင်သည် လည်း သေဆုံးရအံ့သောသူဖြစ်၏။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့သည်လည်း ဧကန်အမှန် သေဆုံးကြရအံ့သော သူများပင်။<sup>၁</sup>

၃၁။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် ဧကန်အမှန် အငြင်းအခုံ ပြုကြကုန်အံ့သတည်း။

➤➤ ပိုင်ဆိုင်သူများအနက် လူတိုင်းသည် အဆိုပါကျွန်ကို မိမိတစ်ဦးတည်းသာ ပိုင်ဆိုင်လိုသည်။ မိမိ၏ အလုပ်ကိုသာ လုပ်စေချင်သည်။ အခြားပိုင်ဆိုင်သူများနှင့် မည်သို့မျှ မဆက်ဆံစေလိုပေ။ သို့ဖြစ်လျှင် အဆိုပါ အများပိုင်ကျွန်သည် မသင့်မြတ်သောသခင်များ၏စပ်ကြားတွင် စိတ်အပျက်ကြီးပျက်လျက် ရှိနေပေမည်။ မည်သည့်သခင်၏ အလိုဆန္ဒကိုမျှ ဖြည့်စွမ်းပေးနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

အခြားကျွန်တစ်ယောက်ရှိ၏။ ထိုကျွန်မှာ ပိုင်ဆိုင်သူ အများအပြား မရှိ။ တစ်ဦးတည်းပိုင် ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ရာထိုကျွန်သည် မိမိတစ်ဦးတည်းသော သခင်အား တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း ကျေနပ်နှစ်သက် စေရန်သာရှိသည်။ အများပိုင် ကျွန်ကဲ့သို့ စိတ်များရန်မလိုပေ။ အထက်ဖော်ပြပါ အများပိုင်ကျွန်နှင့် တစ်ဦးတည်းပိုင် ကျွန်သည် အချင်းချင်း အသိုလျှင်တူနိုင်အံ့နည်း။ အလျှင်းမတူ။ ထို့အတူ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားသာ ယုံကြည်ကိုးကွယ်သော “မုဝဟ်ဟ်ဒ်” နှင့် ကိုးကွယ်ရာ အများအပြားကို ကိုးကွယ်သော “မုရ်ရစ်က်” သည်လည်း အချင်းချင်း မတူနိုင်ပေ။

㊟ ကာဖီရများသည် ဤရွေ့ဤမျှ ထင်ရှားပြတ်သားသော၊ ကျိုးကြောင်းပြု၍ အထပ်ထပ်အခါခါ သတိပေး နှိုးဆော်နေသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်မနာခံကြပါက တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အတွက် စိတ်ဆင်းရဲနေတော်မူရန် မလိုပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည်လည်း တစ်ရက် ကွယ်လွန်သေဆုံးတော်မူရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ကာဖီရများသည်လည်း တစ်ရက် သေကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ကိယာမတ်နေ့တွင် အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ မလွဲဧကန် ရောက်ကြရမည်ဖြစ်သည်။ မိမိတို့၏ ပြဿနာများကို အသီးသီး တင်ပြကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်တွေ့တိကျပြတ်သားစွာ အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်တည်း။ မည်သို့မည်ပုံ အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူမည့်အကြောင်း ရှေ့အယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ  
مَيِّتُونَ ﴿٣١﴾

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٣٢﴾

၃၂။ စင်စစ်သော်ကား အကြင်သူထက်ပို၍ မတရားသောသူသည် မည်သူရှိအံ့နည်း။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားစကားကို ပြောဆိုခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး အမှန်တရားသည် ၎င်း၏ထံသို့ ရောက်ရှိ၍ လာလေသောအခါ ၎င်းသည် ယင်းအမှန်တရားကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် ငြင်းပယ်ခဲ့၏။ ထို(ကဲ့သို့သော) “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့၏ နေရာထိုင်ခင်းမှာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌ပင် ရှိသည် မဟုတ်လော။<sup>၁</sup>

၃၃။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် အမှန်တရားကို ဆောင်ယူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းအမှန်တရားကို ဟုတ်မှန်ကြောင်း ယုံကြည်ထောက်ခံခဲ့၏။ ထိုသူတို့ ပင်လျှင် “မွတ္တကီ” ပြစ်မှုများမှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စင်များဖြစ်ကြကုန်၏။

၃၄။ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ၎င်းတို့ အလိုရှိသမျှ တို့သည် ရှိကြကုန်၏။ ဤသည်ကား အကောင်းပြုသူတို့၏ အကျိုးပင်။

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ  
عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ  
بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ أَلَيْسَ  
فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾

وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ  
وَصَدَّقَ بِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ  
الْمُتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ  
عِندَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاُ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٤﴾

### ၁။ အများဆုံး ကျူးကျော်စော်ကားသူ၊

အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မုသားစကားပြောဆို၏။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟု ပြောဆို၏။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် လားလားမျှ မထိုက်တန်သော ဂုဏ်ပုဒ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၌ ရှိသည်ဟူ၍ ပြောဆို၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော်များမှ တစ်ဆင့် မိမိထံသို့ ရောက်ရှိလာသော အမှန်တရားကိုလည်း စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်းပင် မပြုဘဲ ကြားလျှင်ကြားခြင်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ပြောဆိုငြင်းပယ်၏။ လူတစ်ဦးသည် အမှန်တရားကို ဤရွေ့၍မျှဆန့်ကျင်နေပါက ထိုသူထက် ပို၍ ကျူးကျော်စော်ကားသူ မည်သူရှိအံ့နည်း။ ယင်းသို့ ကျူးကျော်စော်ကားသူများ လားရာဘုံမှာ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ အပြင် အခြား အဘယ်ဘုံ ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

၃၅။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့မှ ထိုသူတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသော အဆိုးများကို ပပျောက်စေသည့်ပြင်၊ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မှုလေ့ရှိခဲ့ကြသော အကောင်းများ၏အစားကို (အပြည့်အစုံ) ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူအံ့နည်း။

၃၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန် (နဗီ) တမန်တော်မဟုတ်မီအထိ၊ လုံလောက်တော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။ သို့ဖြစ်လင့်ကစား(အို-နဗီတမန်တော်) ၎င်းတို့သည် အသင့်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသော သူတို့အားဖြင့် ခြိမ်းခြောက်၍နေကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူအား လမ်းမှား၌ပင် ရှိစေတော်မူပါလျှင် ထိုသူအား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်အံ့သောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိတော့ပြီ။<sup>၁</sup>

၃၇။ ထိုနည်းတူစွာ အကြင်သူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူပါလျှင် ထိုသူအား လမ်းမှားစေအံ့သောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိတော့ပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာနိုင်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ လက်စားချေတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။

لِيَكْفُرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي  
عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ  
بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٥﴾

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ  
وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ  
دُونِهِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ  
فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٦﴾

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ  
مُضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ  
ذِي انْتِقَامٍ ﴿٣٧﴾

၁) အထက်၌ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၉:၂၉)တွင် (ရှုရစ်က)ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု မှားယွင်းကြောင်း၊ မုရ်ရစ်ကတို့၏ မိုက်မဲမှုအကြောင်းကို ပုံဆောင်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသည့်အကြောင်းကို မုရ်ရစ်ကများ ကြားသိသောအခါ မုရ်ရစ်ကများက တမန်တော်မြတ်အား အသင်သည်ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ဝေဖန်ခြင်း ပြုလုပ်ပြီး ဒေါသထွက်အောင်မပြုလင့်၊ ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ဒေါသထွက်လာကြပါက အသင့်အား ရူးသွပ်သွားအောင် ပြုလုပ်ကြလိမ့်မည်ဟု ပြောဆိုခြင်းခြောက်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် မုရ်ရစ်ကများ၏ ခြိမ်းခြောက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖြေဆိုထားတော်မူသည်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် အရာရာကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ တုံ့ပြန်လက်စားချေတော်မူနိုင်သော၊ တန်ခိုးတော်အနန္တရှင်၏ ကျွန်တော်ရင်း ဖြစ်တော်မူပေရာ မုရ်ရစ်ကတို့၏ အချည်းနှီးသော ကိုးကွယ်ရာများကို အသို့လျှင် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်နေအံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တမန်တော်အား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းတော်မူရန် လုံလောက်တော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။

၃၈။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကယ်၍ ထိုသူတို့အား မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မည်သူ ဖန်ဆင်းခဲ့သနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့ပါမူ၊ မလွဲဧကန် ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်) ဟူ၍ပင် ပြော(ဆိုဖြေ)ကြားကြပေမည်။

အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် (ငါ့အား)ပြောကြလေကုန်။ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါ့အား တစ်စုံတစ်ရာ ဘေးဒုက္ခပေးလိုတော်မူခဲ့ပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်တသလျက် ရှိကြသည်တို့က ထိုအရှင်မြတ်သက်ရောက်စေတော်မူသော ဘေးဒုက္ခကို ဖယ်ရှားပေးနိုင်ကြမည်လော။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား ကရုဏာ တစ်စုံတစ်ရာ ပြုလိုတော်မူခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို တားဆီးနိုင်ကြမည်လော။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် (၎င်းတို့အား)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့)၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ၏အဖို့ လုံလောက်တော်မူ၏။ ယုံပုံလွဲအပ်သူတို့သည် (မိမိတို့၏ အမှုကိစ္စအဝဝတို့ကို) ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ပင် ယုံပုံလွဲအပ်ကြကုန်၏။ ၁

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
لَيَقُولَنَّ اللَّهُ قُلْ  
أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ  
اللَّهُ بِضَرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَتُ  
ضُرِّيَّ أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ  
هُنَّ مُمَسِّكُتُ رَحْمَتِهِ قُلْ  
حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ  
الْمُتَوَكِّلُونَ ٣٩

၁။ တစ်ဖက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူသည်။ တန်ခိုးတော် အနန္တရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးမြေများကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို မုရ်ရစ်ကံများကပင်လျှင် ဝန်ခံပြောဆိုထားကြသည်။ အခြားတစ်ဖက်တွင် မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အချည်းနှီးသော ကိုးကွယ်ရာများ ဖြစ်ကြသည်။ ထို ကိုးကွယ်ရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သက်ရောက်စေတော်မူလိုသည့် မည်သည့် ဒုက္ခနှင့်သုခကိုမျှ ကာကွယ် ဟန့်တားနိုင်ကြသည်မရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံပုံလွဲအပ်ရမည်လော။ သို့တည်းမဟုတ် မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကိုပင် ယုံပုံလွဲအပ်ရမည်လော။ မည်သူ့အား ကိုးစား အားထားရမည်လော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံပုံလွဲအပ် ကိုးစားအားထားရမည်ပင်။

၃၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ (လက်ရှိ)အခြေအနေအတိုင်းပင် (ဆက်လက်၍) ကျင့်မှုလျက် ရှိကြလေကုန်၊ ငါသည်လည်း (မိမိလက်ရှိအခြေအနေအတိုင်း) ကျင့်မှုလျက်ပင် ရှိနေမည်။ မကြာမြင့်မီပင် အသင်တို့သည် သိရှိကြပေမည်။

၄၀။ (ဤပစ္စုကွတွင်) မည်သူ၏ထံသို့ ၎င်းအား ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေသော ပြစ်ဒဏ်ရောက်ရှိလာ၍ (နောင်တမလွန်ဘဝတွင်) မည်သူ၏အပေါ်၌ ထာဝစဉ် တည်ရှိနေမည်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ် သက်ရောက်မည်ကို။

၄၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အပေါ် (ဤကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မြတ်ကို လူတို့အကျိုးငှာ တိကျမှန်ကန်စွာ ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို တရားလမ်းမှန်ကို ရယူခဲ့လျှင် (ယင်းတရားလမ်းမှန် ရရှိခြင်း၏ အကျိုးမှာ) ၎င်း၏အဖို့ဖြစ်ပေမည်။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို လမ်းလွဲခဲ့မှု၊ (ယင်းလမ်းလွဲမှု၏ ဆုံးရှုံးမှုမှာလည်း) ထိုသူ၏အပေါ်၌သာလျှင် ကျရောက်ပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌တာဝန်ရှိသူအဖြစ် (စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ရသည်) မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ  
مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ  
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ  
وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٤٠﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ  
لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ  
اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ  
ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهِ ۖ  
وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٤١﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အကျိုးငှာ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ ချပေးသနားတော်မူပြီးဖြစ်၏။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားတော်မူပြီးဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ရာယခုမှ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိအဖို့ အရှုံးနှင့်အမြတ် လမ်းနှစ်ရပ်ကို စဉ်းစား ရွေးချယ်ရန်သာရှိသည်။ ကုရ်အာန်၏ ဒေသနာတော်များနှင့်အညီ နေထိုင်ကျင့်သုံးပါက မိမိအဖို့ အမြတ်ထွက်မည်သာ။ သို့မဟုတ်ပါမူ မိမိအဖို့ အရှုံးပေါ်မည်သာ။ ပျက်စီးရမည်သာ။ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်မှာ လူသားတို့အား အတင်းအဓမ္မ တရားလမ်းမှန်ပေါ်သို့ အရောက်ဆွဲခေါ်ရန်မဟုတ်၊ ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားတော်မူရန်သာဖြစ်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ဤသည့်တာဝန်ကို ကျေပြန်စွာ ရွက်ဆောင်တော်မူပြီးဖြစ်ရာ >>

၄၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် (သေဆုံးရန် အချိန်ရောက်သော) အသက်ဇီဝိန်များကို ၎င်းတို့ သေဆုံးချိန်၌ နှုတ်သိမ်းတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ သေဆုံးရန် အချိန်မရောက်သေးသော အသက်ဇီဝိန် များကိုလည်း ၎င်းတို့အိပ်စက်ရာ၌ (နှုတ်သိမ်းတော် မူ၏)။ ထို့နောက် သေဆုံးရန် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော် မူ(ပြီးဖြစ်)သော အသက်ဇီဝိန်များကို ထိုအရှင်မြတ် သည် တားဆီး၍ ထားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ကျန် အသက်ဇီဝိန်တို့ကိုမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် လွှတ်ထား တော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်တွင် စဉ်းစားဆင်ခြင် ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာ ရပ်များသည် အမှန်ပင် ရှိကြပေသတည်း။ ၁

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ  
مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي  
مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي  
قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَ  
يُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ  
مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٣٩

➤ ➤ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသူများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လွှဲအပ်ထားတော် မူရန်သာရှိသည်။ လူသားတို့၏ သေခြင်း၊ ရှင်ခြင်း၊ အိပ်ခြင်း၊ နိုးခြင်းများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်အတွင်း၌သာရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုကံသည့်အားလျော်စွာ စီရင်တော်မူပေမည်။

၁) (نفس) “နဖ်စ်” ဟူသောပုဒ်သည် အနက်အဓိပ္ပာယ် အလွန်ကြွယ်သည်။ အသက်ဇီဝိန် ဝိညာဉ်၊ ကိုယ်ခန္ဓာ၊ စိတ်နှလုံး (Physical life- Psychical life) စသည့် အနက်များဟောသည်။

လူတိုင်း၌ “နဖ်စ်” နှစ်ခုရှိသည်။ (၁) (နဖ်စ်လ်ဟယာတ်) ရှင်သန်စေသောအသက်၊ လူသေဆုံးသည့် အခါ ဤအသက်သည် ထွက်ခွါသွားသည်။ ဤအသက် ထွက်ခွါသွားသည့်အခါ လူသည် သေကြေပျက်စီးသွားလေ သည်။ (၂) (နဖ်စ်လ်တမ်ယီဇ်) ခွဲခြားသိမြင်စေသော ဝိညာဉ်၊ ဤ ဝိညာဉ်သည် လူအိပ်စက်နေချိန်တွင် လူနှင့် ကင်းကွာနေသည်။ အိပ်စက်ရာမှ နိုးထလာသောအခါ ဤဝိညာဉ်သည် ပြန်လည် ရောက်ရှိလာသည်။ မအာလင်မ်၊ မဒါရိုက်။

ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ သည်။ သေမှု၊ ရှင်မှုအစုစုသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် သေဆုံးရန် အချိန်စေသောသူများ၏ အသက်များကို ၎င်းတို့သေဆုံးချိန်တွင် လုံးဝ အပြည့်အဝ နှုတ်သိမ်းတော်မူ သည်။ သို့ အသက်များကို နှုတ်သိမ်းတော်မူလိုက်သည့်အခါ အသက်နှုတ်သိမ်းခြင်း ခံရသူများ၌ ရှင်သန်စေသော အသက်၊ ခွဲခြားသိမြင်စေသောဝိညာဉ် နှစ်ခုစလုံး ဆိတ်သုဉ်းသွားလေသည်။ သေဆုံးရန် အချိန်မစေသေးသော သူများ၏ အသက်များကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းတို့ အိပ်စက်နေချိန်၌ နှုတ်သိမ်းထားတော်မူသည်။ သို့ အသက်နှုတ်သိမ်းထားတော်မူသော်လည်း ရှင်သန်စေသော အသက်များ ကျန်ရှိနေပေရာ ကိုယ်ခန္ဓာများသည် ရှင်သန်လျက်ပင် ရှိနေပေသည်။ နိုးထလာကြသည့်အခါ ခွဲခြားသိမြင်စေသော ဝိညာဉ်များသည် ➤ ➤

၄၃။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် သူတစ်ပါးတို့အား ကြားဝင် အသနားခံပေးအံ့သော သူများ ပြုလုပ်သတ်မှတ်ခဲ့ကြလေသလော၊ (အို-နဗီ တမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့အား (အချင်းတို့) ၎င်းတို့သည် မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ပိုင်ဆိုင် ခြင်း မရှိကြသည့်အပြင် မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မသိနားမလည်ကြသော်လည်း (ကြားဝင်အသနားခံ၍ ပေးနိုင်ကြမည်လော)ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ပါလေ။

၄၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ကြားပင် အသနားခံမှု အာဏာအလုံးစုံကား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၌သာရှိ၏။<sup>၁</sup> မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ် မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို စိုးမိုး အုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ထို အရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်ကြရပေမည်။

أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
شُفَعَاءَ ۖ قُلْ أَوْ كَوُكَا۟نُوا  
لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا  
وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٣٩﴾

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا  
لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ  
ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾

➤➤ တစ်မူဟုတ်ခြင်း ရုတ်တရက်ချက်ချင်း ပြန်လည်ရောက်ရှိလာပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား သို့အသက် နှုတ်သိမ်းပြီးနောက် သေချိန်စေ့သော၊ သေဆုံးရန် ဆုံးဖြတ်ထားတော်မူသော သူများထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နှုတ်သိမ်းထားတော်မူသော အသက်များကို ပြန်လွှတ်ပေးတော်မူသည်မရှိ၊ သေချိန်မစေ့သေးသော သူများထံသို့မူ သတ်မှတ်ထားတော်မူသော ၎င်းတို့၏ သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည်အထိ နှုတ်သိမ်းထားတော်မူသော သက်ဆိုင်ရာ ဝိညာဉ်များကို ပြန်လွှတ်ပေးတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ကား ကြီးမားလှပါဘိတကား။

⊙ မုရ်ရှစ်ကံများက-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ၎င်းတို့ ပြုလုပ်ထားကြသော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ၎င်းတို့အား အသနားခံကြပေလိမ့်မည်။ ၎င်းတို့၏ အသနားခံပေးမှုကြောင့် လုပ်ငန်းများ ထမြောက်အောင်မြင်ကြသည်။ ထိုအတွက်ကြောင့် ယင်းကိုးကွယ်ရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြခြင်း ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြသည်။ ဤစကားသည် အမှားတည်း၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပထမသော် အသနားခံပေးသူ ဖြစ်ရုံမျှဖြင့် ကိုးကွယ်ရာအရှင် မဖြစ်နိုင်။ ဒုတိယမိ-အသနားခံပေးသူသည် (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အသနားခံပေးနိုင်ရန် ခွင့်ပြုချက်ရရှိသူလည်း ဖြစ်ရပေမည်။ (၂)အသနားခံပေးခြင်း ခံရမည့် သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်မှာ လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်မျိုး ဖြစ်ရပေမည်။ ယခုမူ မုရ်ရှစ်ကံတို့၏ ➤➤



၄၅။ စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ဆူ တည်းသာလျှင် အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းကို ခံရတော်မူသောအခါ “အာခီရတ်”တမလွန်ဘဝကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိကြသော သူတို့၏စိတ်နှလုံး များသည် စက်ဆုပ်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင် မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသူများ အောက်မေ့တသ သတိရ ခြင်းခံကြရသောအခါ၌မူကား ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် ဝမ်းမြောက် သွားကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၄၆။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားပါလေ၊ အို-မိုးကောင်းကင်များ ကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ အကွယ်၌ရှိသည်တို့ကိုလည်း ကောင်း၊ ထင်ရှားသည်ကိုလည်း သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်၊ အရှင်မြတ်သည်ပင် မိမိ ကျွန်တို့၏အကြားဝယ် ၎င်းတို့အချင်းချင်း သဘော ကွဲလွဲလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သော အရေးကိစ္စတို့နှင့်စပ် လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည် ဖြစ်ပါသည်။<sup>၂</sup>

وَإِذَا ذُكِّرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْهَرَتْ  
قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِّرَ الَّذِينَ  
مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ  
يَسْتَبْشِرُونَ ⑤

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ عَلِمِ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ  
عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا  
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑥

➤➤ ကိုးကွယ်ရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသနားခံပေးခွင့် ပြုထားတော်မူသည်လည်းမရှိ၊ အသနား ခံပေးခြင်း ခံကြရမည့် မုရ်ရစ်ကံများအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နှစ်သက်တော်မူသည်လည်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ စကားသည် အသို့လျှင် မှန်ကန်နိုင်အံ့နည်း။

⑤ မုရ်ရစ်ကံများ၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ ၎င်းတို့သည် တစ်ခါတစ်ရံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည် မြတ်နိုးကြသည့်အကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုတတ်ကြ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းအား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်း၊ ထောပနာပြုခြင်းဖြင့် ၎င်းတို့သည် ဝမ်းသာကြပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ မမှန်ကန်သော၊ အချည်းနှီးသော ကိုးကွယ်ရာများကို ထောပနာပြုလျှင် ၎င်းတို့သည် ဝမ်းသာရွှင်လန်းကြသည်။ ယခုခေတ်တွင်လည်း အချို့အမည်ခံ မုစ်လင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်များ အကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုပါက ၎င်းတို့သည် ဝမ်းသာကြသည် မရှိပေ။ ၎င်းတို့ ယုံကြည်မြတ်နိုးသော၊ ကြည်ညိုလေးစားသော သခင် သခင်ကြီးများ၏အကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏ ယုတ္တိ၊ ယုတ္တာ မရှိသော ‘ကရာမတ်’ အစွမ်းအကြောင်းများကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုပါက အလွန်အမင်း ဝမ်းသာကြပေသည်။ မျက်နှာ ရွှင်လန်းကြပေသည်။ ဤသည် ‘ရှရစ်ကံ’ဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်နေသော အပြုအမူပင်။ အချိန်မီပြုပြင်ကြရာသတည်း။

၄၇။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား တွဲဖက်ယှဉ်ပြိုင်ကိုးကွယ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့၌ ကမ္ဘာမြေဝယ်ရှိရှိသမျှသော ပစ္စည်းဥစ္စာ အလုံးစုံတို့အပြင် ၎င်းနှင့်အတူ ထိုမျှလောက် နောက်ထပ်ရှိငြားအံ့လည်း အမှန်ပင် ထိုသူတို့သည် ယင်းဥစ္စာပစ္စည်း(အလုံးစုံ)တို့ကို “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ဆိုးရွားပြင်းထန်လှသော ပြစ်ဒဏ်မှလွတ်မြောက်ရန် လျော်ကြေးပေးကြမည်သာ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ၎င်းတို့မထင်မှတ်ခဲ့ကြသော အကြောင်းကိစ္စများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ထင်ရှားပေါ်လွင်လာခဲ့ပေမည်။

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ဆည်းပူးခဲ့ကြကုန်သော ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ၏ အန္တရာယ်များလည်း ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာခဲ့ပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းကိုပြန်ချော်သမှု ပြုလျှက်ရှိကြကုန်သော ပြစ်ဒဏ်သည်လည်း ၎င်းတို့အား ဝိုင်းဝန်းလျက် ရှိချေအံ့သတည်း။

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾

၇) ဤဆုမွန်တွင် “တောင်ဟီးဒ်” အကြောင်းကို အလွန်တိုတောင်းသိပ်သည်းစွာ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤဆုမွန်၏ အချုပ်သဘောမှာ-

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် မိုးမြေကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူမရှိ။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူမရှိ။

(၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အရေးကိစ္စအဝဝကို စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူမရှိ။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တစ်ပါးတည်းသော တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တရှင်၊ တစ်ပါးတည်းသော စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤသည့် ဂုဏ်တော်သုံးပါးမှာ တောင်ဟီးဒ်၏ အဓိက အခြေခံအချက်များပင် ဖြစ်သည်။ များသောအားဖြင့် ဤသည့် ဂုဏ်တော်သုံးပါးကို တိကျမှန်ကန်စွာ နားမလည်၊ သဘောမပေါက်ကြသည့် အတွက် လူများသည် အမှားမှား အယွင်းယွင်း ဖြစ်နေကြပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၄၉။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မနုဿလူသား၌  
ဘေးဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သောအခါ ထို  
လူသားသည် ငါအရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်တမ်းတ၏။  
ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား မိမိအထံတော်မှ  
ကျေးဇူးတော်တစ်စုံတစ်ရာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားကော်  
မူသောအခါ ထိုလူသားက “ငါသည် ဤသည့်ကျေးဇူး  
တော်ကို (မိမိ)အကြံအစည် တစ်ခုကြောင့်သာလျှင်  
ရရှိခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆို၏။

ထိုသို့ အလျှင်း မဟုတ်၊ စင်စစ် ဤသည့်  
ကျေးဇူးတော်မှာကား စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်ပင်တည်း။  
သို့ရာတွင် ထိုလူသားတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့  
မှာ သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

၅၀။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည့်ပြောဆိုမှုကို ၎င်းတို့  
အလျင်ရှိခဲ့ကြသောသူများကလည်း ပြောဆိုခဲ့ဘူး  
ကြကုန်၏။ သို့တစ်စေလည်း ၎င်းတို့၏ဆည်းပူးချက်  
တို့မှာ (ပြစ်ဒဏ်ကာကွယ်ရန်) ၎င်းတို့အဖို့ အသုံး  
ဝင်ခဲ့သည် မရှိပေ။

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ  
دَعَانَا ثَمَّ إِذَا خَوَّلَهُ  
نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ  
عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

قَدْ قَالُوا الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ  
فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾

၁) မုရှ်ရစ်က်သည် ကျေးဇူးကန်းလှဘိတကား။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုရှ်ရစ်က်အားတစ်စုံတစ်ရာ ကျေးဇူး  
ပြုတော်မူပါလျှင် မုရှ်ရစ်က်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို လျစ်လျူပြုကာ ကျွန်ုပ်၏ကျွမ်းကျင်မှု၊  
ကြံရည်ဖန်ရည်ကောင်းမှုကြောင့် ဤကျေးဇူးကို ရရှိခြင်းဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ကျေးဇူးကန်းစကား ပြောဆိုလေသည်။  
အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်မှာ စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်ပင်။ သို့ ကျေးဇူးချီးမြှင့်ခြင်း ခံရသော  
သူတစ်ဦးသည် ကျေးဇူးတော်ရှင် အစစ်အမှန်အား သိသည်၊မသိသည်၊ ကျေးဇူးသိတတ်သည်၊ ကျေးဇူးကန်းသည်ကို  
စမ်းသပ်ခြင်းပင်။ ကျေးဇူးတော်ရှင်ကိုသိက၊ ကျေးဇူးသိတတ်က မိမိအဖို့အမြတ်ပင်။ ကျေးဇူးတော်ရှင် အစစ်အမှန်  
အား မသိက ကျေးဇူးကန်းက မိမိအဖို့အရှုံးပင်။

ခေတ်သစ် မုရှ်ရစ်က်များသာ ကျေးဇူးကန်းစကား ပြောဆိုကြသည်မဟုတ်။ ကာရုန်၊ ဖိရ်အောင်န့်၊  
နမ်ရန် စသည့်ခေတ်ဟောင်း ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည်လည်း ဤကဲ့သို့ ကျေးဇူးကန်းစကား ပြောဆိုခဲ့ကြသည်သာ  
ဖြစ်သည်။

၅၁။ ထို့နောက် ၎င်းတို့၌ ၎င်းတို့၏ ဆည်းပူးချက်များ၏ ဆိုးရွားသောအန္တရာယ်များသည် သက်ရောက်ခဲ့လေ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ဤ(လက်ရှိသေ့ဖျပ်ငြင်းပယ်) သူတို့အနက် မတရားကျူးလွန်ခဲ့ကြသော သူတို့အပေါ်၌လည်း မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့၏ဆည်းပူးချက်များ၏ အန္တရာယ်များသည် သက်ရောက်မည်ဖြစ်၏။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် ပြုစွမ်းနိုင်ကြသူများမဟုတ်ပေ။

၅၂။ ၎င်းတို့သည် သိရှိခဲ့ကြသည်မဟုတ်လော။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို တိုးပွားစေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ အရှင်မြတ်သည်ပင် (မိမိ အလိုတော်ရှိတော်မူသော သူအား စားနပ်ရိက္ခာကို) ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။ မလွဲဧကန် ဤသည်၌ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သောအမျိုးသားတို့အဖို့ သက်သေ အထောက်အထားများ အမှန်ပင် ရှိကြပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၅၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ငါအရှင်မြတ်၏ကိုယ်စား) ပြောကြားပါလေ။ အို-မိမိတို့အပေါ်၌ အလွန်အမင်း လွန်ကျူးခဲ့ကြကုန်သော ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ မျှော်လင့်ချက်မကင်းမဲ့ကြကုန်လင့်။

فَاَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ  
مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا  
مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ  
مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾

أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ  
الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا  
عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ  
رَّحْمَةِ اللَّهِ

၁ လူလောကတွင် အချို့သည် စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်သည်၊ အချို့သည် စားဝတ်နေရေး ကျပ်တည်းသည်။ စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်းမဟုတ်။ စားဝတ်နေရေး ကျပ်တည်းမှုသည် ထိုအရှင်မြတ် ဖဲကြဉ်ထားတော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်း မဟုတ်။ စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်မှုသည် အမြော်အမြင်ရှိမှု၊ ကျွမ်းကျင်မှု၊ လိမ္မာပါးနပ်မှု၊ ကြံရည်ဖန်ရည်ကောင်းမှုတို့အပေါ်၌သာ တည်နေသည်မဟုတ်။ လူလောကတွင် ပညာမဲ့များ၊ လူရှုပ်လူမွေများသည်လည်း ချမ်းသာကြွယ်ဝလျက် ရှိကြပေသည်။ ပညာတတ်၊ အမြော်အမြင်ရှိ၊ ကြံရည်ဖန်ရည် ကောင်းသော၊ ➤ ➤

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှု အလုံးစုံတို့ကို ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူ ပေမည်။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အလွန် တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူသောအရှင် အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၅၄။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ထံ ပြစ်ဒဏ် ဆိုက်ရောက်၍မလာမီပင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်ခြင်းကို လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုကြလေကုန်။ ထို (ပြစ်ဒဏ်ဆိုက်ရောက်၍လာပြီး) နောက်တွင် အသင်တို့ သည် (မည်သည့်) အကူအညီ(ကိုမျှ) ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ  
جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ  
الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوهُ  
مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ  
الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾

➤ များစွာသော လူတော်လူကောင်းများသည်လည်း ဆင်းရဲနွမ်းပါးလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤသည်မျက်မြင်ပင်။ အမှန်မှာဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှုပင်။ ဤသည့်သဘောကို မှန်ရစ်ကံများသည် မသိကြပေ။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ မည်သူမျှ မျှော်လင့်ချက် မကင်းရာ၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် မိမိ၏ ကရုဏာတည်းဟူသော တံခါးကို အမြဲတစေ ဖွင့်ထားတော်မူသည့် အကြောင်း အတိအလင်း ကြေညာထားတော် မူသည်။ ဤအာယတ်တော်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များတွင် နစ်မြုပ်နေ၍ မျှော်လင့်ချက်ပင် ကင်းမဲ့နေကြသော သူများအပို့ အလွန်ကြီးမားသော မျှော်လင့်ချက်ကြီးတစ်ရပ်ပင်။

ကားမိရ်၊ မှန်ရစ်ကံ၊ ဖာစစ်ကံ၊ အသုပင်ဖြစ်စေ၊ အဘယ်မျှ ကြီးမားသောပြစ်မှုကို ကျူးလွန်မိခဲ့လင့်ကစား ဤအာယတ်တော်ကို ကြားနာရပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်မူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ လုံးလုံးလျားလျား မျှော်လင့်ချက်ကင်းသွားရန် အကြောင်းမရှိတော့ပြီ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော် ရှိပါက အဘယ်မျှကြီးလေးသော အပြစ်ကိုမဆို ကျူးလွန်ထားသူအားလည်း လုံးလုံးလျားလျား ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင်လည်း ပြစ်မှုကျူးလွန်ထားမိကြသော မိမိ၏ကျွန်များအား မိမိ၏ကရုဏာတော်မှ မျှော်လင့်ချက် မကင်းကြကုန်လင့်ဟု အတိအလင်း ကြေညာထားတော်မူသည်။

သို့ရာတွင် ဤနေရာ၌ အထူးသိထားအပ်သည်မှာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင်ကပင် ‘ရှုရစ်ကံ’ ယှဉ်တွဲကူးကွယ်မှုကို ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ကြောင်း၊ ထိုမှတစ်ပါး အခြားပြစ်မှုများကိုမူ အလိုတော်ရှိက ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည်အကြောင်း အတိအလင်း ကြေညာထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄:၁၁၄) ➤ ➤

၅၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ထံ ပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့မသိခိုက်၊ ရုတ်တရက် ဆိုက်ရောက်၍မလာမီပင် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ မိမိတို့ထံ ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရလေသော အကောင်းဆုံး အမိန့်တော် (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) ကို လိုက်နာ(ကျင့်သုံး)ကြလေကုန်။

၅၆။ (ဤသည် အမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းမှာ) မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် “ဪ- ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို လိုက်နာခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်လစ်ဟင်း ပေါ့ဆခဲ့သော ကြောင့် ဝမ်းနည်းရလေခြင်း” ဟူ၍ မပြောဆိုနိုင်ရန် လည်းကောင်း။

၅၇။ သို့တည်းမဟုတ် (မည်သူမဆို) “ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါ့အား အကယ်၍သာ တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ငါသည် “ဗွတ္တကီ” ပြစ်မှုများမှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စင်တို့အနက် အမှန်ပင် အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့ပေမည်” ဟူ၍ မပြောဆိုနိုင်ရန်လည်းကောင်း။

၅၈။ သို့တည်းမဟုတ် (မည်သူမဆို) ပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်လေသောအချိန်အခါ၌ “ဧကန်မလွဲ ငါသည် အကယ်၍သာ (ကမ္ဘာလောကသို့) တဖန်ပြန်၍ သွားနိုင်လျှင်ကောင်းလေစွ။ သို့ဖြစ်ခဲ့လျှင် ငါသည် သူတော်ကောင်းတို့အနက် အပါအဝင်ဖြစ်ပေမည်” ဟူ၍ မပြောဆိုနိုင်ရန်လည်းကောင်း၊ (ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းဖြစ်၏)။

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بِغَتَّةٍ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يُحَسِّرُنِي عَلَى مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ ﴿٥٦﴾

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

➤ သို့ဖြစ်ရာ မည်သူမဆို (ရှုရစ်ကံ)ယှဉ်တွဲ ကိုးကွယ်မှုကို ဝေးစွာကြဉ်ရှောင်ကာ၊ ကျူးလွန်မိက အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို အသက်ထက်ဆုံး လိုက်နာကျင့်မူပါက ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခံလျှံရမည်သာတည်း။

၅၉။ အဘယ်ကြောင့်မဟုတ်သနည်း။ ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်-အာယတ်တော်များသည် အသင့်ထံသို့ ဧကန်မလွဲ ရောက်ရှိလာခဲ့ပေသည်။ သို့ရာတွင် အသင်သည် ယင်းအမိန့်အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ပေသည်။ ထို့ပြင် အသင်သည် မာန်မာန ထောင်လွှားခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။

၆၀။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မသားပြောဆို စွပ်စွဲခဲ့ကြ ကုန်သောသူတို့အား၊ ၎င်းတို့၏ မျက်နှာတို့မှာ မည်း၍ နေကြသည်ကို တွေ့မြင်ပေမည်။ မာန်မာန ထောင်လွှား ကြသောသူတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနသည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌ ရှိသည်မဟုတ်လော။

၆၁။ ၎င်းပြင် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြ ကုန်သော “မွတ္တကီ” သူတော်စင်တို့ကိုမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အောင်မြင်မှုနှင့်တကွ လွတ်မြောက်စေတော်မူပေမည်။ ၎င်းတို့တွင် ဘေးဒုက္ခ သည်လည်း ဆိုက်ရောက်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ပူဆွေးကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။

၆၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အရာရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းတို့ အပေါ်ဝယ် ထိန်းသိမ်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

بَلَىٰ قَدْ جَاءَتْكَ آيَاتِي  
فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ  
وَكَنتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ٥٩

وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ تَرَى الَّذِينَ  
كَذَّبُوا عَلَى اللَّهِ وَجُوهُهُمْ  
مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ  
مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ٦٠

وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا  
بِمَفَازِهِمْ لَا يَمَسُّهُمْ  
السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ٦١

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ٦٢

၆၃။ မိုးကောင်းကင်များ၏သော့များသည်လည်း ကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေ၏ သော့များသည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup> သို့ပါလျက် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “အာယတ်” အမိန့်တော်များကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်ရှိသော် ထိုသူတို့သည်သာလျှင် ဆုံးရှုံးသောသူများ ဖြစ်ကြပေမည်။

၆၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောဆို (မေးမြန်း)ပါလေ။ အို-အသိပညာ ကင်းမဲ့သူတို့၊ သို့ပါလျက် ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် အသင်တို့သည် ငါ့အား တိုက်တွန်းကြလေသလော။<sup>၂</sup>

၆၅။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင့်ထံသို့လည်းကောင်း၊ အသင့်အလျင် (ပွင့်ခဲ့ကြလေသောနဗီတမန်တော်များ)ထံသို့လည်းကောင်း၊ မုချမလွဲ (ဤသို့) “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ထုတ်ပြန်ခြင်း ခံခဲ့ရလေ၏။ “အမှန်ပင် အကယ်၍ အသင်သည် (တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) နှိုင်းယှဉ် တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကို ကျူးလွန်မိခဲ့ပါလျှင် မုချစင်စစ် အသင်၏ ပြုမူကျင့်ဆောင်ချက်တို့သည် အချည်းနှီးဖြစ်သွားမည် ပြင် ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ဆုံးရှုံးကြကုန်သောသူတို့တွင်လည်း အပါအဝင် ဖြစ်ချေမည်။

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ  
أُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ﴿٣٩﴾

قُلْ أَغَيَّرَ اللَّهُ تَأْمُرُونِي  
أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ ﴿٤٠﴾

وَلَقَدْ أَوْحَى إِلَيْكَ وَالِ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ  
أَشْرَكَتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ  
وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤١﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ သို့ ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် ယင်းအဖန်ဆင်းခံ အရာများကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိန်းသိမ်းကာကွယ် စောင့်ရှောက်ထားတော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အလိုရှိတော်မူသည့်အတိုင်း ချယ်လှယ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ မြေနုနှင့်မိုးများ၏ သော့များသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဤရွှေ့ဤမျှ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်အပ်ပေသည်။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို ➤ ➤



၆၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ထိုသို့ အလျင်း မပြုဘဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ကျေးဇူး တော်ကို သိတတ်သောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ် ပါလေ။

၆၇။ စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြည်ညိုလေးစားအပ်သည့် နည်း အတိုင်း ကြည်ညိုလေးစားခြင်း မပြုခဲ့ကြပေ။<sup>၁</sup> စင်စစ်မှာကား “ကိုယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ကမ္ဘာမြေတစ်ခုလုံးမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တစ်ဆုပ် စာပင် ရှိမည်သာမက၊ မိုးကောင်းကင်များမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်ယာလက်တော်တွင်းဝယ် လိပ် ထားလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။<sup>၂</sup> ထိုအရှင်မြတ်မှာမူကား ၎င်းတို့ တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်တို့မှ (လုံးဝ) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူသည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ် သည် (ထိုအရာတို့ထက် အတိုင်းမရှိ) မြင့်မြတ်လှတော် မူပေသတည်း။

بَلِ اللّٰهُ فَاعْبُدْهُ وَكُنْ مِنَ  
الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٦﴾

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ  
قَدْرِهِ ۗ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا  
بِضْتِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيٰتٍ بِّيَمِيْنِهِ ۗ  
سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى عَمَّا  
يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٧﴾

➤ ➤ ကြောက်အပ်ပေသည်။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံရာသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်ပယ်၍ အခြားအချည်းနှီးသော အရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းသည် အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာကင်းမဲ့ခြင်း၊ မိုက်မဲခြင်းပင်။ ထိုမျှမကသေး အချို့မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ် အားပင် ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ်ပေါ်သို့ ရောက်ရှိလာရန်ကိုးကားခဲ့ကြ၏။ အချို့ (ရိုဝါယတ်) ကျမ်းချက်များတွင် မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်အား ၎င်းတို့၏အချည်းနှီးသော အရပ်များကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် ဖိတ်ကြားခဲ့သည်ဟူ၍ လာရှိသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်နှင့် လျော်ကန်သည့် ကြည်ညိုလေးစားခြင်းမျိုးကိုမူ မည်သူမျှမပြုနိုင်ပေ။ သို့ရာတွင် လူသားတို့သည် မိမိတို့အနေဖြင့် မိမိတို့၌ တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ အစွမ်းရှိသမျှ ကြည်ညိုလေးစား ကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ထို မုရ်ရစ်ကံများသည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဤမျှပင် မလေးစားခဲ့ကြပေ။

၃) ကမ္ဘာသက်တမ်း ကုန်ဆုံး၍ ကမ္ဘာကြီးကို လက်ရှိပစ္စုပ္ပန်မှ နောင်တမလွန်ဘဲသို့ ပြောင်းလဲရန် အချိန်ကျရောက် လာသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ ကြီးမားမြင့်စွင့်သော မိုးကောင်းကင်များကိုပင် စက္ကူပမာ လိပ်ခေါက်၍ ထားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အတိုင်းမသိ ထုထည်ကြီးမားလှသော ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ➤ ➤

၆၈။ ထိုမှတစ်ပါး တံပိုး ခရာမှုတ်သောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသောသူမှတစ်ပါး မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကြကုန်သောသူတို့သည်လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိကြကုန်သောသူတို့သည်လည်း ကောင်း၊ သတိမေ့၍ သွားကြပေမည်။ ထို့နောက် တဖန် ယင်းတံပိုးကိုမှုတ်ခဲ့ပြန်သော် ၎င်းတို့မှာ ရုတ်တရက် မတ်တပ်ရပ်လျက် ကြည့်နေကြပေမည်။ ၁

၆၉။ ၎င်းပြင် ပထဝီမြေမှာ ၎င်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်ကြောင့် လင်းထိန်၍သွားပေမည်။ ထို့ပြင် မှတ်တမ်းစာအုပ်များသည်လည်း (အဆင်သင့်)ထားရှိပြီး ဖြစ်ကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး နဗီတမန်တော်တို့သည်လည်းကောင်း၊ “ရှဟီးဒ်” (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ကျဆုံးခဲ့ကြရသောသူ)တို့သည်လည်းကောင်း၊ (ရှေ့တော်မှောက်သို့) ရောက်လာကြရပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ အကြားဝယ် တိကျမှန်ကန်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ချေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာ (အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင်) မတရားပြုလုပ်ခြင်းကို ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။ ၂

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ﴿٦٨﴾

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ بِالسَّابِقِ وَالشَّهَادَةِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٩﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တစ်ဆုပ်အတွင်း၌ပင် ရောက်ရှိနေပေမည်။ စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံးကို ပြောင်းလဲရန်ကိစ္စမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ အသို့မျှ အခက်အခဲမရှိ။ လက်တွင်းရှိစက္ကူပမာ၊ လွယ်ကူစွာ လိပ်ခေါက်ထားတော်မူနိုင်သည်။ လက်တွင်းရှိရေပမာ လွယ်ကူစွာ မှောက်လှန်တော်မူနိုင်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ဂုဏ်တော်များကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားပါတိကား။

㊟ အများ မုဖတ်စိစိရ်များ၏ ယူဆချက်အရ ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်သည် တံပိုးနှစ်ကြိမ်မှုတ်မည်။ ပထမတစ်ကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ အားလုံးတို့သည် သတိလစ်သွားကြပေမည်။ ထို့နောက် အသက်ရှင်နေသူ အားလုံးတို့သည် သေသွားကြပေမည်။ သေနှင့်ပြီးဖြစ်သောသူ အားလုံးတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များသည် မေ့မြောသွားကြပေမည်။ ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ သူသေများ၏ အသက်ဇီဝိန်များသည် ကိုယ်ခန္ဓာများနှင့် ပြန်လည် ဆက်စပ်သွားကြပေမည်။ မေ့မြောနေသူများသည် ပြန်လည် သတိရရှိလာပေမည်။ ထိုအခါ အသီးသီး သင်္ချိုင်းများမှ ထွက်လာကြပြီးလျှင် “မဟ်ရရ်” ခေါ် ကမ္ဘာပြန်လည်စုရုံးရာ ကွင်းပြင်ကြီး၏ အံ့ဖွယ်သရဲ မြင်ကွင်းများကို အံ့သြကြီးစွာဖြင့် ➤➤

၇၀။ ထိုမှတစ်ပါး လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိတို့ ကျင့်မူပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်တို့၏အစားကို အပြည့်အစုံ ပေးဆပ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ အမှန်စင်စစ်သောကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြုလုပ်သမျှတို့ကို အသိတော် မူဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇၁။ စင်စစ်သောကား “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့သည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ သို့ အုပ်စုလိုက် မောင်းနှင်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြသောအခါ ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ တံခါးများသည် ဖွင့်ပေးခြင်းကို ခံကြရ ပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံကို စောင့်ကြပ်သူ (ကောင်းကင်တမန်)တို့က ၎င်းတို့အား “အသင်တို့ထံ အသင်တို့အနက်မှပင် အကြင် “ရစ္စလ်” တမန်တော်များ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော၊ ထိုရစ္စလ်တမန်တော်များသည် အသင်တို့ ရှေ့ဝယ် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် ၏အာယတ်တော်များကိုလည်း ဖတ်ကြားခဲ့ကြလေ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အား ဤနေ့နှင့် အသင်တို့ ဆုံစည်းကြရမည်ကိုလည်း သတိပေးနှိုးဆော်ကြကုန် ၏။” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

وَوَفَّيْتُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ٧٠

وَسَيُوقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى  
جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتَّى إِذَا  
جَاءَ وَوَهَا فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا  
وَقَالَ لَهُمْ خُزْنُهَا أَلَمْ  
يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ  
يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ  
وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ  
يَوْمِكُمْ هَذَا ٧١

➤➤ ငေးဝိုင်းကြည့်နေကြပေမည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ လျင်မြန်စွာ ခေါ်ဆောင် သွတ်သွင်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

① ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် မိမိဂုဏ်တော်နှင့် လျော်ညီစွာ ကြွရောက်လာတော်မူပေမည်။ ထိုအခါ ‘မဟ်ရှ်ရ်’ ကွင်းပြင်ကြီးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်ဖြင့် လင်းဝင်းသွားပေမည်။ မှတ်တမ်းများ အသင့်ရောက်ရှိလာပေမည်။ တမန်တော်မြတ်များနှင့် သက်ဆိုင်ရာ သက်သေများလည်း အသင့်ရောက်ရှိလာကြပေမည်။ အားလုံးတို့သည် တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ မတရားပြုမှုခြင်းကို အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

(ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ဟုတ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်၏ အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ” ဟု ပြောဆို (ပြန်ကြား)ခဲ့ကြပေမည်။

၇၂။ (ထိုရောအခါဝယ် ၎င်းတို့မှာ) အသင်တို့သည် “ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏ တံခါးများအတွင်းသို့ အမြဲထားစဉ် နေထိုင်ကြရမည့်သူများအဖြစ် ဝင်ရောက်ကြလေကုန်” ဟူ၍ ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ စင်စစ်မှာကား မာန်မာန် ထောင်လွှားကြကုန်သောသူတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနသည် လွန်စွာ ဆိုးရွားလှပေသတည်း။

၇၃။ ထိုမှတစ်ပါး မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြကုန်သူတို့မှာ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသို့ အုပ်စုလိုက်၊ အုပ်စုလိုက် ပို့ပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။<sup>၁</sup> နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူတို့သည် ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပေမည်။ ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၏ တံခါးများသည် (ယခင်ကတည်းက) ပွင့်လျက်ရှိပေမည်။ ၎င်းနောက် ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံကို စောင့်ကြပ်သူ (ကောင်းကင်တမန်)တို့က ၎င်းတို့အား “ချမ်းမြေ့သာယာမှုသည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် ကျရောက်ပါစေသတည်း။ အသင်တို့သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းခဲ့ကြပြီးဖြစ်ပေရာ ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသို့ အမြဲထားစဉ် နေထိုင်ကြရမည့်သူများအဖြစ် ဝင်ရောက်ကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြပေမည်။<sup>၂</sup>

قَالُوا بَلَىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ  
الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ<sup>(၁)</sup>

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ  
خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ  
مَثْوًى الْمُتَكِبِّينَ<sup>(၂)</sup>

وَسَيُتَّقِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ  
إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا  
جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا  
وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ  
عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا  
خَالِدِينَ<sup>(၃)</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားကြကုန်သော မုစ်လင်မ်သူတော်စင်များသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဂုဏ်အသေရရှိ စဉ်သည်တော်များနယ်၊ အုပ်စုလိုက်အုပ်စုလိုက် ဂျန္နတ် အမတ်သုခဘုံသို့ ပင့်ဖိတ်ခေါ်ဆောင်သွားခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ “အိမာန်” ယုံကြည်မှုနှင့် ‘တာက္ကဝါ’ ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားမှုတွင် ➤ ➤

၇၄။ (ထိုရောအခါဝယ်) ထို(သူတော်စင်)တို့က ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့သည် အကြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်သာသက်ဆိုင်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့်ပတ်သက်၍ မိမိထားရှိတော် မူခဲ့သောကတိကို မှန်ကန်စေတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ဤ (“ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၏)မြေကို ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အမွေအဖြစ် ပိုင်ဆိုင်စေတော်မူပြီးဖြစ်ရာ ကျွန်တော်မျိုး တို့မှာ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံတွင် မိမိတို့အလိုရှိရာ နေရာ များ၌ နေထိုင်နိုင်ကြပေသည်”ဟု (ဝမ်းမြောက်စွာ) ပြောဆိုကြပေမည်။ စင်စစ်မှာကား အားထုတ်သူတို့၏ အကျိုးကျေးဇူးသည် လွန်စွာ ကောင်းမြတ်လှပေ တကား။<sup>၁</sup>

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
صَدَقْنَا وَعَدَهُ وَأَوْثَقَنَا  
الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنْ  
الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ  
أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿٧٤﴾

➤➤ အဆင့်အတန်း အမျိုးမျိုးအစားစား ရှိပေရာ၊ မှစ်လင်မ်များသည်လည်း သူ့အဆင့်နှင့်သူ အုပ်စုအသီးသီး ဖြစ်ကာ ကိုယ့်အုပ်စုနှင့်ကိုယ် ပျော်ရွှင်စွာ ဂျန္နတ်သို့ ဝင်စံမြန်းကြပေမည်။

၂) လူ့လောကတွင် ဧည့်ခံမဏ္ဍပ်သို့ ကြွရောက်လာကြသော ဧည့်သည်တော်များအား သက်ဆိုင်ရာ ဧည့်ခံကြိုဆိုရေး အဖွဲ့များက ရွှင်ပြုံးသောမျက်နှာဖြင့် နှုတ်ခွန်းဆက်သ၍ ခရီးဦးကြိုပြုကြသကဲ့သို့ ကိယာမတ်နေ့တွင် မှစ်လင်မ် သူတော်စင်များ ဂျန္နတ်သို့ ဝင်ကြသည့်အခါ ဂျန္နတ်မှူးများဖြစ်ကြသော ကောင်းကင်တမန်များက ခရီးဦးကြိုပြုကာ မေတ္တာပို့သကြမည်၊ နှုတ်ခွန်း ဆက်သကြမည်၊ ချီးမွမ်းစကား ပြောကြားကြမည်၊ ဂျန္နတ်တွင် အမြဲထားစဉ် စံမြန်းကြပါကုန်ဟူ၍ ကောင်းချီးသတင်းပေးကြမည်။

၁) မှစ်လင်မ် သူတော်စင်များသည် လူ့လောကတွင် ရှိနေခဲ့ကြစဉ်က တမန်တော်များမှတစ်ဆင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထားရှိတော်မူခဲ့သော ကတိတော်များကို ယခု ဂျန္နတ်တွင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်ကန်ပါဘိတကား၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကတိတော်အတိုင်း ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဂျန္နတ်တွင် စံမြန်းခွင့်ပြုတော်မူလေပြီတကား၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဂျန္နတ်တွင် အလိုရှိရာဌာနများ၌ လွတ်လပ်စွာ နေနိုင်ကြပါပြီတကားဟု ကျူးရင့်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာ ပြုကြပေမည်။ အုလိုက်သည်းလိုက် ကျေးဇူးတင်ကြပေမည်။

၇၅။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်၏ပတ်လည်၌ ဝန်းရံလျက် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်း ထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။

ထို့ပြင် ထို(လူသား)တို့၏ အကြားဝယ် တိကျ မှန်ကန်စွာ (စစ်ဆေး)စိရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး “ချီးမွမ်းထောပနာ အပေါင်းတို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်သည်” ဟူ၍ ပြောဆို (ချီးကျူးသြဘာပေး)ခြင်းကို ကြားရပေအံ့သတည်း။

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِّينَ مِنْ  
حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ  
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ  
بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ٧٥

# အီမာန်ယုံကြည်သူကဏ္ဍ

سُورَةُ الْمُؤْمِنِينَ

ဤကဏ္ဍသည် 'မုအ်မင်န်' အီမာန် ယုံကြည်သူ ကဏ္ဍမည်၏။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၈၅)ပါး၊ (ရကူအ်) အပိုဒ် (၉)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော

အန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမိ။

၂။ ဤသည် လွန်စွာ နိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော

အလွန်တရာ အသိပညာနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ချပေးသနားတော်မူသော

ကျမ်းဂန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို

ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသောအရှင်၊ ဝန်ချ

တောင်းပန်ခြင်းကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူသော

အရှင်၊ ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်စီရင်တော်မူသော အရှင်၊

စွမ်းရည်သတ္တိနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသော (ရက်ရောစွာ

ပေးကမ်းစွန့်ကြဲတော်မူသော)အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်

ဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ နောက်ဆုံး ပြန်လည်ရာစခန်း

သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင်ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ حم

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ

الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ٢

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ

شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ ٣

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ٤

၁ ဤကျမ်းဂန်မှာ သာမန်ကျမ်းဂန်မဟုတ်။ အရာရာကို နိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော၊ အရာရာကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော၊ ပြစ်မှုများကို ခွင့်လွှတ်တော်မူသော၊ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကို လက်ခံသဘောတူတော်မူသော၊ ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်စီရင်တော်မူသော၊ အရာရာကို ပြုစုမီးတော်မူနိုင်သော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။ အားလုံးတို့သည် >>

၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ် အမိန့်တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ “ကာဖီရ်” သေ့ဖွယ်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည်သာလျှင် အငြင်းအခုံ ပြုလေ့ရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) တိုင်းပြည်နိုင်ငံများတွင် ၎င်းတို့၏ လှည့်ပတ်သွားလာ လှုပ်ရှားမှုသည် အသင့်အား ဖြားယောင်းခြင်း မရှိစေရ။ ။

၅။ ဤသူတို့အလျင် (နဗီတမန်တော်) “နူးဟ်” ၏အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထို “နူးဟ်” ၏အမျိုးသားတို့၏နောက်တွင် (ပေါက်ဖွားခဲ့သော)အုပ်စုများသည်လည်းကောင်း၊ (ရုစုလ်တမန်တော်များအား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့ပြင် အုပ်စုတိုင်းသည် မိမိတို့(ထံ ပွင့်ရောက်ခဲ့သော) ရုစုလ်တမန်တော်အား ဖမ်းဆီးရန် ကြံရွယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် အမှားကို လက်ကိုင်ထား၍ ယင်းအမှားဖြင့် အမှန်ကို တိမ်းပါးစေအံ့သောငှာ (ရုစုလ်တမန်တော်များနှင့်) အငြင်းအခုံ ပြုခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်၏ အပြစ်ဒဏ်သည် မည်သို့ရှိခဲ့ဘိသနည်း။

مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا  
الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرُكَ  
تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ۝

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ  
وَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ  
وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ  
بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ  
وَجَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا  
بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْنَاهُمْ  
فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝

➤➤ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ကြရမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသို့သော ဂုဏ်တော်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကို ဦးထိပ် ပန်ဆင်ရန်သာ ရှိသည်။ ငြင်းခုံရန်အကြောင်း အလျှင်းမရှိပြီ။

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကာဖီရ်များသာလျှင် အငြင်းအခုံ ပြုကြပေသည်။ ယင်းသို့ အငြင်းအခုံပြုသော ကာဖီရ်များသည် နောက်ဆုံးတွင် ပျက်စီးဆုံးရှုံးကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် မြို့ရွာများတွင် သွားလာလှုပ်ရှားနေကြသည်။ ဤသည်ကိုကြည့်၍ အထင်မမှားရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ခေတ္တလျစ်လျူပြုထားတော် မူခြင်းသာလျှင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် သွားလာလှုပ်ရှား၍ ခေတ္တခဏ လောကီစည်းစိမ်များကို ခံစားကြပါစေ၊ အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်ရန် ကြံစည်ကြပါစေ။ ဤသည့် အဖျက်လုပ်ငန်းများတွင်ပင် နစ်မွန်း၍နေကြပါစေ။ တစ်ရက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထိရောက်စွာ ➤➤



၆။ စင်စစ်သောကား ဤနည်းအတိုင်းပင် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ “ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ငရဲသားများ ဖြစ်ကြသည်” ဟူသော အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် (မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သော) အမိန့်တော်သည် အတည် ဖြစ်ခဲ့ချေပြီတကား။ ။<sup>၁</sup>

၇။ “အရ်ရ်” ပလ္လင်တော်ကို ထမ်းဆောင်လျက် ရှိကြကုန်သော (“မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်) တို့သည်လည်းကောင်း၊ ယင်း “အရ်ရ်” ပလ္လင်တော်၏ ပတ်လည်ဝန်းကျင်၌ရှိကြကုန်သော (“မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်)တို့သည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်း ထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း ဖြွက်ဆိုလျက် ရှိကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ထိုကောင်းကင်တမန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့အဖို့ (ဤသို့) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားလျက်ရှိကြကုန်၏။

وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى  
الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ  
أَصْحَابُ النَّارِ ۖ

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ  
وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ  
رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ  
وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا ۗ

➤➤ အရေးယူတော်မူမည်မှာ အမှန်ပင်။ အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ်များသည်လည်း အစပထမတွင် ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲ နေခဲ့ကြပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အရေးယူတော်မူခြင်းကို ခံကြရပြီး မဂ္ဂမလှ ပျက်စီး ဆိတ်သုဉ်းသွားခဲ့ကြ ပေသည်။ လက်ရှိ ကာဖိရ်များသည်လည်း အချိန်မီ နောင်တမရပြပါက အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ်များကဲ့သို့ပင် နောက်ဆုံးတွင် ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းသွားကြရမည်မှာ အမှန်ပင်။

၁) ကာဖိရ်အုပ်စုတိုင်းသည် မိမိတို့ထံပွင့်လာသော တမန်တော်အား အမျိုးမျိုး အနှောင့်အယှက် ပေးခဲ့ကြသည် သာမက သတ်ဖြတ်ရန်ပင် ကြံစည်ခဲ့ကြသည်။ မမှန်ကန်သော ဝါဒများဖြန့်၍ အမှန်တရားကို ပျောက်ပျက်သွားရန် ကြိုးပမ်းခဲ့ကြသည်။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်၊ ကြိုးပမ်းမှုများကို ဘယ်သောအခါမှ အောင်မြင် ထမြောက်စေတော်မူခဲ့သည်မရှိ။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်များအား လုပ်ကြံ သတ်ဖြတ်နိုင်ရန် ဝေးစွာ၊ ၎င်းတို့သည်သာလျှင် ကွပ်မျက်ခြင်း ခံသွားခဲ့ကြရပေသည်။ အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ်များ သည် မိမိတို့၏ မသမာမှုများကြောင့် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ပြစ်ဒဏ်ကြီးငယ်ခံ၍ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ဂျာနုန်မငရဲသို့ လားကြရမည်ဖြစ်သကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ်လိုက်နာနေကြသော လက်ရှိ ➤➤

အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း  
တို့ကို ကရုဏာတော်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အသိပညာ  
အားဖြင့် လည်းကောင်း၊ ဝန်းခြုံလျက်ရှိတော်မူပါ၏။  
သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူတို့အား ခွင့်  
လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူပါ။

ထိုသူတို့သည် ဝန်ချတောင်းပန်ခဲ့ကြကုန်၏။  
၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အရှင်မြတ်၏လမ်းကိုလည်း  
လိုက်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ ပြစ်ဒဏ်မှလည်း  
ကင်းလွတ်စေတော်မူပါ။

၈။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်၊ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့  
အား အရှင်မြတ် ၎င်းတို့အား ကတိပြုတော်မူခဲ့သည့်  
အမြဲထားဝရ နေထိုင်ရအံ့သော ဥယျာဉ်များသို့လည်း  
ဝင်ရောက်စေတော်မူပါ။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့၏ ဖခင်တို့  
အနက်မှလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ သား၊ မြေး၊ မြစ်တို့  
အနက်မှလည်းကောင်း၊ (ဂျန္နတ်နှင့်) သင့်လျော်ကြကုန်  
သောသူတို့အားလည်း (ယင်း အမတ် သုခဥယျာဉ်များ  
သို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပါ။) ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်  
သည်ပင် လွန်စွာနိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊  
ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် အလွန်တရာ ပြည့်စုံတော်မူသော  
အရှင် ဖြစ်တော်မူပါ၏။

رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً  
وَعِلْمًا فَاعْفُ رُ لِلَّذِينَ تَابُوا  
وَاتَّبِعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ  
عَذَابَ الْجَحِيمِ ⑧

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ  
الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ  
مِنْ آبَائِهِمْ وَآزْوَاجِهِمْ  
وَوَرِثَتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑧

➤ ကာမိရ်များသည်လည်း မိမိတို့၏ ဆရာ ဆရာများကဲ့သို့ပင် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ဆုံးရှုံးကြရမည်မှာ  
အမှန်ပင်။

၉။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဘေးဒုက္ခတို့မှလည်း လွတ်ကင်းစေတော်မူပါ။ စင်စစ် သော်ကား အရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် အကြင်သူအား ဘေးဒုက္ခတို့မှ ကင်းလွတ်စေတော်မူခဲ့ပါလျှင် အရှင်မြတ် သည် အမှန်စင်စစ် ထိုသူအား သနားကရုဏာပြုတော် မူခဲ့သည်သာ စင်စစ်သော်ကား ဤသည်သာလျှင် ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုတည်း။<sup>၁</sup>

၁၀။ ဧကန်စင်စစ် (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင်) “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့သည် (ဤသို့) ဟစ်ခေါ်(ပြောဆို)ခြင်းကို ခံကြ ရပေမည်။ “အသင်တို့သည် (ယခု) မိမိတို့ကိုယ်ကို မုန်းတီးစက်ဆုပ်၍ နေကြသည်ထက် အသင်တို့သည် “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုသို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရစဉ် အသင်တို့ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောအခါ၌ အမှန်ပင် (အသင်တို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သာ ပို၍ပင် မုန်းတီးစက်ဆုပ်တော်မူခဲ့၏။”

وَقِهِمُ السَّيَّآتِ وَمَنْ تَقِ  
السَّيَّآتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ  
رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ  
الْعَظِيمُ ٩

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
يُنَادُونَ كَمَقْتِ اللَّهِ أَكْبَرُ  
مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ  
إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ  
فَتَكْفُرُونَ ١٠

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပလ္လင်တော်ကို ထမ်းဆောင်လျက်ရှိကြကုန်သော၊ ထိုပလ္လင်တော်၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ ရှိကြကုန်သော ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်၏။ ထိုသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါး၌ အမြဲထားဝစဉ် ခံစားလျက် ရှိကြကုန်သော ကောင်းကင်တမန်များကပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အိမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော မုအ်မင်န်များအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားလျက် ရှိကြကုန်၏။

ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုန် နာခံကြသည်သာ ဖြစ်ကြပေရာ ယင်းသို့ မုအ်မင်န်သူတော်စင်များအဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် လျှောက်ထားကြခြင်းမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်အရသာလျှင် ဖြစ်ရပေမည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်အင်ဒြပ်ကား အဘယ်မျှ ကြီးကဲမြင့်မြတ်သည်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မုအ်မင်န်များအဖို့ ကောင်းကင်တမန်များ မည်သို့မည်ပုံ ဆုပန်ကြသည့်အကြောင်း၊ ဤအာယတ်တော်များတွင် တိုတုပ် သိပ်သည်းစွာ ပါရှိပေသည်။

၁၁။ (ထိုရောအခါဝယ်) ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားကြပေမည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် သူသေများအဖြစ်နှင့်ထားရှိတော်မူခဲ့ပါသည်။ ထိုနည်းတူစွာ အရှင်မြတ်သည် နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အသက်ရှင်စေတော်မူခဲ့ပါသည်။<sup>၁</sup> ယခုသော်ကား ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိတို့၏ အပြစ်များကို ဝန်ခံကြပါပြီ။ သို့ဖြစ်ပါ၍ (ဤဒုက္ခမှ) လွတ်မြောက်ရန် နည်းလမ်း တစ်စုံတစ်ရာ ရှိပါ၏လော။

၁၂။ ယင်း(ကဲ့သို့ ထာဝရ ပြစ်ဒဏ်ခံကြရခြင်း)၏ အကြောင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ဆူတည်းသာ လျှင် ဟစ်ခေါ်တမ်းတခြင်း ခံရတော်မူသောအခါ၊ အသင်တို့သည် ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် (တစ်စုံတစ်ရာကို) ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ပါသော် အသင်တို့သည် ယုံကြည်လက်ခံလေ့ ရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ယခုသော်) စီရင်ဆုံးဖြတ်မှု (အာဏာ)သည် လွန်စွာမြင့်မြတ်ကြီးကဲလှတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိချေသည်။

قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا اِثْنَيْنِ  
وَ اٰحْيَيْتَنَا اِثْنَيْنِ فَاَعْتَرَفْنَا  
بِدُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى  
خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ ۝۱۱

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهُ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ  
وَحَدَّاهُ كَفَرْتُمْ وَاِنْ يُّشْرَكَ  
بِهٖ تَوَّابُوْنَ ۝۱۲ فَاَلْحَكُمُ اللّٰهُ الْعَلِيِّ  
الْكَبِيْرِ ۝۱۳

၁၁ ကာဖီရ်များသည် လူ့လောက၌ ရှိနေခဲ့ကြစဉ် သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထကြရမည်ဟူသော အချက်ကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြန်လည်ရှင်ထကြရသည်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ မိမိတို့၏အမှားကို ဝန်ခံပြောဆိုကြပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော သေခြင်းနှစ်ရပ်၊ ရှင်ခြင်းနှစ်ရပ် ဟူသည် လူသားတို့သည် အစပထမတွင် မြေ၊ သို့မဟုတ် သုတ်ရည်ဘဝ၌ ရှိခဲ့ကြပေသည်။ အသေများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက် အသက်ဇီဝိန် သက်ဝင်လာသောအခါ ရှင်လာခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက်တစ်ဖန် သေခဲ့ကြရသည်။ ထို့နောက် ယခုတစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထခဲ့ကြရပြီ။ ဤသည် သေခြင်းနှစ်ရပ်၊ ရှင်ခြင်းနှစ်ရပ်ပင်။ ဤသည် သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား မိမိ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြသတော်မူ၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အဖို့ မိုး ကောင်းကင်မှ စားနပ်ရိက္ခာကို ချပေးသနားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် (ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့) ပြန်လှည့်သော သူသည်သာလျှင် စဉ်းစားဆင်ခြင်တရား ရယူလေ့ ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ် သောသူတို့သည် မနှစ်မြို့ကြငြားသော်လည်း အသင် တို့သည် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အတွက် သန့်သန့်ပြုကြလျက် ထိုအရှင်မြတ်အားသာ လျှင် တသကြလေကုန်။

၁၅။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) ဂုဏ်ရည်အဆင့်အတန်း များကို မြင့်ပေးတော်မူသော မြင့်မြတ်သော ဂုဏ်ရည် အဆင့်အတန်းများနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော “အရ်ရ်” ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် “ဝဟ်ယံ” ထုတ်ပြန် ချက်တည်းဟူသော မိမိအမိန့်တော်ကို မိမိကျွန်တို့ အနက်မှ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူ၏ အပေါ်ဝယ် ချပေးတော်မူ၏။ (ယင်းသို့ ချပေးတော်မူခြင်းမှာ) ထိုကျွန်သည် စုရုံးမည့်နေ့ (ဝါ) “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (လူတို့အား) သတိပေးနှိုးဆော် အံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသည်။

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ  
وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ  
رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ  
يُنِيبُ ۝

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝

رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ  
يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى  
مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိတစ်ပါးတည်း ရှိတော်မူကြောင်း၊ မိမိသည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော် မူကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လူသားတို့အား အရာရာတွင် သက်သေလက္ခဏာများကို ပြထားတော်မူသည်။ လူသားသည် ယုတ်စွအဆုံး နေ့စဉ်နှင့်အမျှ မိမိမှီဝဲစားသုံးနေသော အစာအာဟာရကိုပင် စေ့စေ့ငှာ စဉ်းစား ဆင်ခြင်ပါက ဤပြဿနာကို အလွယ်တကူ နားလည်သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အချို့လူသားသည် သို့ စဉ်းစားဆင်ခြင်ရန် ဝေးစွ၊ မေ့မှား၍မျှ အိပ်မက်တွင်မျှ မမြင်မက်ခဲ့ပေ။ ဤသို့ မိမိ၏အာရုံအရပ်ရပ်ကို >>

၁၆။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏ သင်္ချိုင်းများအတွင်းမှ ထိုအရှင်မြတ်၏) ရှေ့တော်မှောက်သို့ ထွက်လာကြရပေမည်။ (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဖုံးကွယ်၍ နေမည်မဟုတ်ပေ။ (ထိုနေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်က) “စိုးမိုးအုပ်ချုပ်သည့် အာဏာသည် ယနေ့ မည်သူ၌ ရှိချေသနည်း” (ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ တဖန် မိမိကိုယ်တော်တိုင်) တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိသည် (ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်)။<sup>၁</sup>

၁၇။ ယနေ့သော်ကား လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိတို့ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့သမျှနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ယနေ့ မတရားပြုလုပ်မှုဟူ၍ကား အလျင်းမရှိပြီ။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် လျင်မြန်စွာ စောကြောစစ်ဆေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

يَوْمَهُمْ بَارِزُونَ  
لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ  
شَيْءٌ لِّلَّذِينَ الْمَلَكُ الْيَوْمَ  
لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ①٦

الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا  
كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ  
سَرِيعُ الْحِسَابِ ①٧

➤➤ အဖက်ဖက်မှပိတ်ထားသော လူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို အသို့လျှင် မြင်နိုင်အံ့နည်း။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်သော၊ အာရုံပြုသော သူများသာလျှင် စဉ်းစားဆင်ခြင် တရားမြင်ကြပေသည်။

㊦ အမှန်မှာ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် လက်ရှိ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်း၌သာ ရှိသည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် မုချမဟုတ်သည့်တိုင် ဥပစာအားဖြင့် ငါ့အိမ်၊ ငါ့အိုး၊ ငါ့မင်း၊ ငါ့ချင်းဟု ပြောဆိုဝင့်ဝါသူများ ရှိကြသော်လည်း၊ ကိယာမတ်နေ့တွင်မူ ဥပစာအားဖြင့်ပင်လျှင် ပြောဆိုဝင့်ဝါနိုင်မည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ခပ်သိမ်းကုန်သော စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်း၌သာ တည်ရှိပေမည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ပျပ်ဝပ်ရိက္ခာလျက် ရှိကြပေမည်။

၁၈။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား နီးကပ်၍လာအံ့သော(ကိယာမတ်)နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေးနှိုးဆော်ပါလေ။ ထိုရောအခါဝယ် စိတ်နှလုံးများမှာ လွန်စွာ ပူဆွေးသောကကိုချုပ်တည်းမျိုသိပ်လျက် လည်မျိုများသို့ ဆို့၍လာကြပေမည်။

(ထိုနေ့တွင်) မတရားကျူးလွန်သူတို့၌ ရင်းနှီးသော မိတ်ဆွေဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ဩဇာညောင်းသော ကြားဝင်အသနားခံပေးအံ့သော သူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မျက်စိများ၏ သစ္စာဖောက်မှု ခိုးဝှက်မှုကိုလည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးများကလျှို့ဝှက်ထားရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်အား စွန့်၍လည်းကောင်း၊ (“ကာဖီရ” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူ)တို့ဟစ်ခေါ် တသကြကုန်သော (၎င်းတို့၏) ကိုးကွယ်ရာတို့မှာမူကား မည်သို့မျှ စီရင်ဆုံးဖြတ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ မြင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ  
الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ  
كَظِيمٍ ۚ مَا لِلظَّالِمِينَ  
مِنْ حَيمٍ وَلَا شَفِيعٍ  
يُطَاعُ ۝١٨

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ  
وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ۝١٩

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ ۖ  
وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ ۖ  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ  
الْبَصِيرُ ۝٢٠

၂၁။ ထိုသူတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည် သွားလာခြင်း မပြုခဲ့ကြလေသလော၊ သို့ပြုခဲ့ကြလျှင်၊ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျင် ရှိခဲ့ဘူးကြသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံ ရှိခဲ့သည်ကို မြင်ကြရပေမည်။

ထိုရှေးသူဟောင်းတို့သည် ထိုသူတို့ထက်ပင် သူရသတ္တိ၊ ခွန်အားဗလအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပထဝီ မြေဝယ် ချန်ရစ်ခဲ့ကြသော ခြေရာလက်ရာအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ ပိုမို ထူးကဲသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ အား ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့ကြောင့် ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်စေမည့်သူဟူ၍လည်း တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် မရှိခဲ့ပေ။<sup>၁</sup>

၂၂။ ထိုသို့ (ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ကြရသည် မှာ) ၎င်းတို့၏ ရုစုလ်တမန်တော်များသည် ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာဓက အထောက်အထား များ ဆောင်ယူခဲ့လေ့ ရှိကြသော်လည်း ၎င်းတို့မှာမူကား ငြင်းပယ်လျက်ပင် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွန်အား ဗလနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ် စီရင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ  
كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً  
وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ  
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ  
وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ  
مِنْ وَاقٍ ①

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ  
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فكَفَرُوا  
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ  
شَدِيدُ الْعِقَابِ ②

၁) (ကုဖ်ရ်) သွေဖည်မှု (ရှုရစ်ကံ) ယှဉ်တွဲ ကိုးကွယ်မှုများ၏ ပြစ်ဒဏ်များမှာ မည်ရွေ့မည်မျှ ကြီးလေးသည်များကို ကြားနာရပြီးသည့်နောက်သော်မှပင် အမှုမဲ့ အမှတ်မဲ့နေကြသော ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများသည် ကမ္ဘာတွင်လှည့်လည်၍ လေ့လာဆည်းပူးကြပါက ၎င်းတို့အလျင် အတိတ်ခေတ်များ၌ အဘက်ဘက်တွင် ၎င်းတို့ထက်သာခဲ့ကြသော ကာဖိရ်၊မုရှ်ရစ်ကံတို့သည်ပင် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်များ၏ ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြ။ ➤



၂၃။ ထို့ပြင် မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအား ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များအပြင် ထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာတော်နှင့်တကွ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၂၄။ “ဖစ်ရ်အောင်န့်”၊ “ဟာမာန်” နှင့် “ကာရုန်” တို့ထံ။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က (ထိုမူစာသည်) ပဉ္စလက် ဆရာတစ်ဦးသည်လည်းကောင်း၊ လွန်စွာ မုသားပြောဆိုသူ တစ်ဦးသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

၂၅။ ထို့နောက် ထိုမူစာသည် ငါအရှင်မြတ် အထံတော်မှ အမှန်တရားကိုဆောင်ယူ၍ ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိလာသောအခါ ၎င်းတို့က “အသင်တို့သည် ထိုမူစာနှင့်အတူ ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့၏ သားယောက်ျားကလေးများကို သတ်ဖြတ်ကြ၍ ၎င်းတို့၏မိန်းမတို့ကိုမူကား သတ်ဖြတ်ခြင်းမပြုဘဲ အသက်ရှင်စွာ ထားရှိကြလေကုန်”ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ သို့တစေလည်း “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြလေသောသူတို့၏အကြံအစည်မှာ လွဲမှားခဲ့သည်သာ။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး “ဖစ်ရ်အောင်န့်” သည် (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ “အသင်တို့သည့် ငါ့အား မတားဆီးကြကုန်လင့်။ ငါသည် မူစာအား သတ်ဖြတ်မည်။ ထို့ပြင် ထိုမူစာသည် ၎င်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်ပါစေ”။

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا  
وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٣﴾

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ  
وَقَارُوْنَ فَقَالُوا سِحْرٌ  
كٰذِبٌ ﴿٢٤﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ  
عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا اَبْنَاءَ  
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهُ  
وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ  
وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِيْنَ اِلَّا فِيْ  
ضَلٰلٍ ﴿٢٥﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُوْنِيْ  
اَقْتُلْ مُوسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ ۚ  
اِنِّىْٓ اَخَافُ اَنْ يُبَدِّلَ دِيْنَكُمْ

➤➤ သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့သည့် အတိတ်ဖြစ်ရပ်များကို တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ လက်ရှိ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်များသည် ဤသည့် အတိတ်ဖြစ်ရပ်များမှ သင်ခန်းစာ မရယူကြပါက အတိတ်ခေတ် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်များကဲ့သို့ပင် ကွပ်မျက်ခြင်းခံကြရမည်မှာ အမှန်မုချပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၀:၉-၁၀)။

[(တစ်နည်း) “အသင်တို့သည် ငါ့အား မူစာကို သတ်ဖြတ်ခြင်းမှ မတားဆီးကြကုန်လင့်၊ ထိုမူစာအား လည်း ၎င်း၏အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်(အကူအညီ တောင်းခံ)ပါစေ၊ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထိုမူစာသည် အသင်တို့၏သာသနာကို ပြောင်းလဲ(ဖျက်ဆီး)ပစ်မည် ကိုသော်လည်းကောင်း၊ တိုင်းပြည်၌ ပျက်စီးရာပျက်စီး ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်စေမည်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ငါသည် စိုးရိမ်မိ၏။

၂၇။ သို့ရာတွင် မူစာသည် (ဤသို့) ပြောကြား ခဲ့လေ၏။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည် စောကြော မေးမြန်း မည့်နေ့ကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိသော ဘဝင်မြင့် မာန်မာန ထောင်လွှားသူတိုင်း(၏ ဘေးရန်ခပ်သိမ်း တို့)မှ (ကင်းလွတ်အံ့သောငှာ) ငါ့အား လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား လည်းကောင်း၊ (အားလုံးတို့အား) ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အကာအကွယ်ယူထားပြီး ဖြစ်သည်။

၂၈။ ထို့ပြင် “ဖစ်ရ်အောင်န့်” ၏ ဆွေမျိုးသားချင်း တို့အနက်မှ မိမိ “အိမာန်” ယုံကြည်မှုကို လျှို့ဝှက်၍ ထားရှိလေသော “မုအ်မင်န့်” ယောက်ျားတစ်ဦးက (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ “အသင်တို့သည် လူ တစ်ယောက်အား ထိုသူက ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူသည်”ဟု ပြောဆိုမှုကြောင့် သတ်ဖြတ်ကြမည်လော၊ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထိုသူသည် အသင်တို့ထံ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေ အထောက် အထားများကိုလည်း ယူဆောင်လာခဲ့လေ၏။

أَوَّانٌ يُظْهِرُ فِي الْأَرْضِ  
الْفُسَادَ ﴿٣٦﴾

وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ  
بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ  
مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ  
الْحِسَابِ ﴿٣٧﴾

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ  
فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ  
اتَّقِمْ لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ  
رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ  
وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ  
وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ

စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ထိုသူသည် မုသားဝါဒီဖြစ်မှု ထိုသူ၏မုသားဝါဒသည် ၎င်း၏ အပေါ်၌သာကျရောက်ပေမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုသူသည် သစ္စာဝါဒီ ဖြစ်လျှင် အသင်တို့အား ထိုသူ ကြိုတင် ဗျာဒိတ် ပေးလျက်ရှိသည်တို့အနက် (ပြစ်ဒဏ်) တစိတ်တဒေသမှာ အသင်တို့၌ သက်ရောက်မည် ဖြစ်၏။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စည်း ကမ်းကျူးလွန်သော လွန်စွာမုသားပြောဆိုသောသူအား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။ ၁

၂၉။ အို-ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားတို့၊ ယနေ့ အသင်တို့ ၌ ဩဇာ၊ တိက္ကမ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုရှိနေ၍ အသင်တို့ သည် တိုင်းပြည်အတွင်း လွှမ်းမိုးကြီးစိုးလျက် ရှိနေကြပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ အကယ်၍ ယင်းပြစ်ဒဏ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ ၌ ဆိုက်ရောက်လာခဲ့သည်ရှိသော် ကျွန်ုပ်တို့အား မည်သူလွတ်မြောက်စေပါမည်နည်း။

بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ  
هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ٢٩

يَقَوْمُ لَكُمْ الْيَوْمَ  
ظَهْرَيْنَ فِي الْأَرْضِ  
فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ  
اللَّهِ إِنَّ جَاءَنَا قَاتِلٌ

### ၁) ဖိရ်အောင်နံ၏မျိုးနွယ်မှ မုအ်မင်နံသူတော်စင်၊

ဖိရ်အောင်နံသည် တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်မူစာ တင်ပြနေသောဝါဒကို ဖျက်ဆီးရန် အမျိုးမျိုး ကြံစည်ခဲ့သော်လည်း မအောင်မြင်သည့်အဆုံး၌ လက်နက်အားကိုးဖြင့် တမန်တော်မူစာအား သတ်ဖြတ်ရန် ကြိုးဝါးခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ဖိရ်အောင်နံ၏ အမျိုးနွယ်မှပင် မိမိ၏ အီမာန်ယုံကြည်မှုကို အခြေအနေအရ လျှို့ဝှက်ထားခဲ့သော မုအ်မင်နံ သူတော်စင်တစ်ဦးသည် မုအ်မင်နံ တစ်ဦးပီပီ၊ မနေသာသည့်အဆုံး၌ ဖိရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏ အမျိုးသားများအား “အသင်တို့သည် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား မိမိ၏အရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပါသည်ဟုဆိုခြင်းကြောင့် သတ်ဖြတ်ကြတော့မည်လော၊ အမှန်မှာ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် အသင်တို့ထံသို့ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ထံတော်မှ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို လည်း ယူဆောင်လာခဲ့ချေပြီ။ အကယ်တန္တ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန်သော စကားကိုဆိုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား လျစ်လျူပြုထားတော် မူမည်မဟုတ်၊ အရေးယူတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်အား သတ်ဖြတ်ရန်ပင်မလိုပေ။ အကယ်၍ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် မှန်ကန်သူဖြစ်နေပါက အသင်တို့သည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်၏စကားကို သွေဖည်မိကြပါက အသင်တို့၌ပင် ဘေးအန္တရာယ် သက်ရောက်မည်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုပုဂ္ဂိုလ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ရန်လည်းမလို၊ သတ်ဖြတ်ရန်လည်းမလို” ဟု ကျိုးကြောင်းပြကာ ဝင်ရောက် ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

(ထိုအခါ) “ဖစ်ရ်အောင်နံက (အချင်းတို့)၊  
 ငါသည် မိမိ ထင်မြင်ယူဆချက်ကိုသာ အသင်တို့အား  
 အကြံပေးခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါသည်  
 အသင်တို့အား သင့်လျော်မှန်ကန်သော နည်းလမ်းမှ  
 တစ်ပါး တခြားမည်သည်ကိုမှ ညွှန်ပြသည်မဟုတ်”  
 ဟု ပြောဆိုခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး (ထို)“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်  
 ယုံကြည်သူသည် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့ပြန်လေ၏။  
 အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်  
 သည် အသင်တို့အပေါ်၌(ရှေးအထက်ကျော်ကာလက)  
 ဘာသာဝင် အုပ်စုများနည်းတူ (ဆိုးရွားသော)နေ့  
 (ဆိုက်ရောက်လာမည်)ကို စိုးရိမ်မိ၏။

၃၁။ (နဗီတမန်တော်) “နူးဟ်” ၏အမျိုးသားတို့  
 ၏အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ “အာဒ်” အမျိုးသား  
 တို့အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ “ဆမူဒ်” အမျိုးသား  
 တို့၏အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ထိုသို့သော  
 အမျိုးသားတို့၏ နောက်ရှိခဲ့ဘူးကြသောသူတို့၏  
 အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ စင်စစ်သော်ကား  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ) ကျွန်တို့ အပေါ်ဝယ်  
 မည်သို့မျှမတရား ပြုလုပ်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا  
 أَرَىٰ وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ  
 الرَّشَادِ ٣٠

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ  
 أَنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ  
 يَوْمِ الْأَحْزَابِ ٣١

مِثْلَ دَابِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ  
 وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِن  
 بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ  
 ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ٣٢

၁) ထိုမုအ်မင်နံ သူတော်စင်က ဆက်လက်၍ “အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားများ၊ ယနေ့အသင်တို့သည်  
 မိမိတို့၏ဥစ္စာနေ၊ ခြွေရံသင်းပင်း၊ စစ်သည်အင်အား ကြီးမားများပြားသည်ကိုအကြောင်းပြု၍ မာန်မာန ထောင်လွှား  
 လျက် ရှိကြပေသည်။ အမှန်မှာ ဤသည်တို့ကို အကြောင်းပြု၍ ကြွားဝါရန်မဟုတ်။ အသင်တို့၏ ပြစ်မှုများကြောင့်  
 နက်ဖြန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့၌ သက်ရောက်လာခဲ့သည်ရှိသော်၊ အသင်တို့အား  
 မည်သူမျှ ကာကွယ်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှပျက်စီး  
 ကြရပေမည်ဟု သတိပေးခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ဖိရ်အောင်နံက ငါသည် မိမိကိုယ်တိုင် လျော်ကန်သင့်မြတ်သည်  
 ဟု ထင်မြင်ယူဆသောအရာကိုသာ အသင်တို့အားတင်ပြခြင်းဖြစ်သည်။ ငါ့ထံမှာ အကောင်းဆုံး လမ်းစဉ်မှာ  
 ဤသူ(တမန်တော်မူစာ)အား သတိဖြတ်၍ လုံးဝသန့်ရှင်းလိုက်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်” ဟု လူမိုက်စကားပြောကြားခဲ့လေ၏။

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး အို-ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားတို့၊  
ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍  
ဟစ်အော်မည့်နေ့(၏အပြစ်ဒဏ်)ကိုလည်းစိုးရိမ်၏။ ၁

၃၃။ အကြင်နေ့တွင် အသင်တို့သည် ကျောခိုင်း၍  
ထွက်ပြေးကြပေမည်။ (ထိုနေ့တွင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အား ဆန့်ကျင်၍ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်အံ့သောသူ  
ဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အသင်တို့၌ ရှိလိမ့်မည်  
မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူ့ကိုမဆို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် လမ်းမှား၌ (ဆက်လက်၍) ထားရှိ  
တော်မူပါလျှင် ထိုသူ၌ လမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးအံ့သော  
သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိပေ။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ (နဗီတမန်တော်)  
ယူစွမ်းသည် အသင်တို့ထံ ရှေးဦးမဆွက သက်သေ  
အထောက်အထားများ ယူဆောင်ခဲ့လေ၏။ သို့ရာတွင်  
အသင်တို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်)ယူစွမ်း ယူဆောင်ခဲ့  
သည်တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိမြဲရှိနေ  
ခဲ့ကြကုန်၏။ နောက်ဆုံးတွင် အသင်တို့သည် ထို  
(နဗီတမန်တော်)ယူစွမ်း ကွယ်လွန်ခဲ့လေသောအခါ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)ယူစွမ်း၏  
နောက်တွင် မည်သည့်ရုစုလ်တမန်တော်တပါးကိုမျှပင်  
အလျင်း စေလွှတ်တော်မူမည်မဟုတ်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ  
ကုန်၏။ ဤနည်းအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
စည်းကမ်းကျူးလွန်သူ၊ ဒွိဟသံသယ၌ရှိနေသူအား  
လမ်းမှား၌ပင် ရှိနေစေတော်မူ၏။

وَيَقَوْمِ إِنِّي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿٣٢﴾

يَوْمَ تُولُونَ مُدْبِرِينَ مِمَّا لَكُمْ  
مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ  
اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ  
مِّن قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَنَازِلْتُمْ  
فِي شَكِّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّىٰ  
إِذَا هَلَكَ قُلُوبُكُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ  
مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ  
اللَّهُ مَن هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ﴿٣٤﴾

၁) အဆိုပါမုအ်မင်န် သူတော်စင်က ဆက်လက်၍ မိမိ၏ အမျိုးသားများအား-အကယ်၍ အသင်တို့သည်  
ယခုအတိုင်းပင် သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေပါက အတိတ်ခေတ်များတွင် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များအား သွေဖည်  
ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်သည့် နေ့ဆိုး၊ ရက်ဆိုးများနှင့် တွေ့ကြုံသွားခဲ့ကြ >>

၃၅။ အကြင် (စည်းကမ်းကျူးလွန်သူ၊ ဒို့ဟ သံသယရှိနေ)သူတို့သည် မိမိတို့ထံ မည်သည့် သက်သေအထောက်အထား၊ အကြောင်းပြချက် တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် ရောက်လာခဲ့သည် မရှိဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခန် ပြကြကုန်၏။ (ဤ သည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံ၌လည်းကောင်း၊ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ထံတော်၌ လည်းကောင်း၊ စက်ဆုပ်မှုအားဖြင့် လွန်စွာကြီးကျယ် လှ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် ဘဝင်မြင့် မာန်မာန ထောင်လွှားသူ၊ လွန်စွာ ဆိုးသွမ်း သူ၏ စိတ်နှလုံးတစ်ခုလုံးပေါ်ဝယ် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော် မူပေသတည်း။

၃၆။ ထို့နောက် “ဖစ်ရ်အောင်န်” မှာ (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့၏။ အို-“ဟာမာန်” ငါသည် လမ်းများသို့ ရောက်ရှိအံ့သောငှာ အသင်သည် ငါ၏အဖို့ မြင့်စွင့် သော အဆောက်အအုံတစ်ခု တည်ဆောက်လော့။

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ  
بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ كِبَرٌ مَقْتًا  
عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ  
آمَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى  
كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهْلِكُنِ ابْنُ لِي  
صَرَحًا لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ﴿٣٦﴾

➤➤ ရသည့် အလား အသင်တို့၌လည်း ဤပစ္စုပ္ပန်ပင် ထိုသို့သော နေ့ဆိုးရက်ဆိုးများ ဆိုက်ရောက်လာမည်ကို ကျွန်ုပ်စိုးရိမ်မိပါသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ မတရားပြုမှုရန် ရည်ရွယ်တော်မူသည်မရှိ။ လူသားတို့သည်သာလျှင် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် ကျူးကျော်စော်ကားလျက် ရှိကြပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားများ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ဟစ်အော်ရမည့်နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း အထူးပင် စိုးရိမ်မိပါသည်။ ထိုနေ့တွင် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ ကာကွယ်မည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိမည်မဟုတ်ပေဟု သတိပေးခဲ့လေသည်။

“ယောင်မွတ္တုနာဒ်” ဟစ်အော်ရမည့်နေ့ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့ကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည်အများ မုဖ်တစ်စိရ်များ၏ ယူဆချက်ပင်။ ရှာဟ်ဆွာဟ်၏ ယူဆချက်မှာမူ ဟစ်အော်ရမည့်နေ့ဟူသည် မိရ်အောင်န်နှင့်တကွ ၎င်း၏နောက်လိုက်ငယ်သားများ ပင်လယ်နီတွင် နစ်မြုပ်ခြင်းခံခဲ့ကြရသည့်နေ့ကို ဆိုလိုသည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး၊ အုပ်စုတစ်စုနှင့်တစ်စု ဟစ်အော်ကြမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၇:၄၃-၅၁)တွင်ပါရှိသည်။

၃၇။ (ငါသည်) မိုးကောင်းကင်(ပေါ်တက်နိုင်ရန်) လမ်းများသို့၊ (တက်ရောက်နိုင်အံ့သော) သို့၊ (တက်ရောက်နိုင်ခဲ့)လျှင် ငါသည် မူစာ၏ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်အား မြင်ပေမည်။ အမှန်စင်စစ်သောကား ငါသည် မူစာအား မုသားဝါဒီတစ်ဦးဟုပင် ထင်မြင် ယူဆပေသည်။ စင်စစ်သောကား ထိုနည်းအတိုင်းပင် “ဖစ်ရ်အောင်န့်”၏အမြင်၌ ၎င်း၏ မကောင်းမှုသည် လှပ တင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းခံခဲ့ရလေ၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ၎င်းသည် (ဖြောင့်မှန်သော)လမ်းမှလည်း တားဆီးခြင်းခံခဲ့ရလေ၏။ အမှန်သောကား “ဖစ်ရ်အောင်န့်” ၏အကြံအစည်မှာ ပျက်စီးခဲ့သည်သာတည်း။

၃၈။ ထို့ပြင် (ထို)“မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူသည် (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြလေကုန်၊ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်အံ့။<sup>၁</sup>

၃၉။ အို-ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားတို့၊ ဤမျက်မှောက် လောကီဘဝသည် အနည်းငယ်မျှ အကျိုးကျေးဇူး ခံစားမှုသာ ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အာခိရတ် တမလွန်ဘဝမှာမူကား ယင်းသည်သာလျှင် ဧကန်စင်စစ် အမြဲ နေထိုင်ရန်ဌာနဖြစ်၏။

أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطَّلِعَ  
إِلَىٰ آلِهِ مُوسَىٰ وَآتَىٰ لَظْفَتْهُ  
كَادِبًا وَكَذَلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ  
سُوًءُ عَمَلِهِ وَصَدَّ عَنِ السَّبِيلِ  
وَمَا كِيدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا  
فِي تَبَابٍ ۝

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ  
اتَّبَعُونِي أَهْدِيكُمْ سَبِيلَ  
الرَّشَادِ ۝

يَوْمَ إِنَّمَا هِيَ إِلَٰهَةُ الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ  
هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ۝

၁) ဖိရ်အောင်န့်ကလည်း မိမိ၏ အမျိုးသားများအား “ငါသည် အသင်တို့အား မှန်ကန်သောလမ်းကိုသာ ညွှန်ပြနေခြင်းဖြစ်သည်” ဟု လိမ်လည်ပြောဆိုခဲ့၏။ ထိုသည့်စကားကို ချေပရန်အတွက် မုအ်မင်န့်သူတော်စင်က ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းမှာ ဖိရ်အောင်န့် ပြောပြသောလမ်းမဟုတ်။ အသင်တို့သည် အမှန်တကယ် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းကိုလိုလားကြပါက ကျွန်ုပ်၏စကားကို နားထောင်ကြ။ ကျွန်ုပ်၏နောက်သို့လိုက်ကြ၊ ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင် လိုက်နာကျင့်မူလျက်ရှိသော (တမန်တော်မူစာ ဟောကြားနေတော်မူသည့်) လမ်းသည်သာလျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းဖြစ်သည်ဟု ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဟောညွှန်ပြသခဲ့လေသည်။

၄၀။ မည်သူမဆို မကောင်းမှုဒုစရိုက် တစ်စုံတစ်ရာ ကို ကျင့်မှုခဲ့လျှင် ယင်းမကောင်းမှုနှင့် ညီမျှသည့် (ပြစ်ဒဏ်)ကိုသာ အစားပေးခြင်း ခံရပေမည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ယောက်ျားဖြစ်စေ၊ မိန်းမဖြစ်စေ၊ ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့မှု ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူသည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူလည်း ဖြစ်ပါမူ၊ ထိုကဲ့သို့သောသူတို့မှာ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်ကြပေမည်။ ထိုသူတို့သည် ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံတွင် ရေတွက်ခြင်း မရှိဘဲ စားနပ်ရိက္ခာကို ချီးမြှင့်ကျွေးမွေးခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

၄၁။ သို့မှတစ်ပါး၊ အို - ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ အသို့ပါနည်း၊ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား (ပြစ်ဒဏ်မှ) ကင်းလွတ်ရာသို့ ဖိတ်ခေါ်နေပါသည်။ သို့သော် အသင်တို့သည်မူ ကျွန်ုပ်အား ငရဲမီးသို့ ဖိတ်ခေါ်နေကြပါသည်။

၄၂။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ကျွန်ုပ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းပယ်ရန်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တွင် မည်သည့် အသိပညာ၊ မည်သည့်သက်သေသာခက တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိသောအရာကို ကျွန်ုပ်ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ရန်လည်းကောင်း၊ ဖိတ်ခေါ်ကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား လွန်စွာနိုင်နင်း၊ လွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပေသည်။

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً  
فَلَا يَجْزِيهِ الْإِثْمُهَا وَمَنْ  
عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ  
أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ  
يُرْمَوْنَ فِيهَا بِغَيْرِ  
حِسَابٍ ۝

وَيَقَوْمَ مَا لِيِ ادْعُوكُمْ اِلَى  
التَّجْوَةِ وَتَدْعُونِنِي اِلَى  
النَّارِ ۝

تَدْعُونِنِي لِكُفْرٍ بِاللّٰهِ  
وَأَشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ  
وَإِنَّا ادْعُوكُمْ اِلَى الْعَزِيزِ  
الْغَفَّارِ ۝



၄၃။ မချွတ်မလွဲ ကျွန်ုပ်အား၊ အသင်တို့ ဖိတ်ခေါ်နေသောအရာသည် ဤပစ္စုပ္ပန်လောက၌လည်း ဟစ်ခေါ်တသရန်မထိုက်ပေ။ အာခိရတ်တမလွန်ဘဝ၌လည်း ဟစ်ခေါ်တသရန်မထိုက်ပေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်ကြရပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး စည်းကမ်းကျူးလွန်သောသူတို့သည် ငရဲသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား မကြာမြင့်မီ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့ အသင်တို့အား ပြောဆိုသောစကားများကို ပြန်လည်၍ သတိရရှိကြပေမည်။ ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်မူကား မိမိအရေးကိစ္စကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ လွှဲအပ်လိုက်ပြီ။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ)ကျွန်တို့အား ကောင်းမွန်စွာ ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄၅။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအား ၎င်းတို့ ကြံစည်ခဲ့ကြကုန်သောအကြံအစည်၏ဘေးအန္တရာယ်တို့မှ ဖယ်ရှားပေးတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ‘ဖစ်ရ်အောင်န်’ ၏ ခြေရံသင်းပင်တို့ကိုမူကား ဆိုးယုတ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ဝန်းဝိုင်းခဲ့ပေသည်။

لَا جَرَمَ أَكْبَادُ عُونَنِي إِلَيْهِ  
لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا  
فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَّرَدَّنَا  
إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ  
هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿٤٣﴾

فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ  
وَأُقَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ  
إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ  
بِالْعِبَادِ ﴿٤٤﴾

فَوَقَّعُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ  
مَا مَكَّرُوا وَاحَاقَ بِأَلِ  
فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ﴿٤٥﴾

၁) ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ-အဆိုပါ မုအ်မင်န်သူတော်စင်က-မိမိ၏ အမျိုးသားများအား အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား အကြင်အရာကို ကိုးကွယ်ရန် ဖိတ်ခေါ်နေကြသည်။ အမှန်မှာ ထိုအရာသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် လောကီရေးရာ တစ်စုံတစ်ရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကူညီရန် ဟစ်ခေါ်တသထိုက်သည်လည်းမဟုတ်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာကို ကာကွယ်ဖယ်ရှားပေးရန် ဟစ်ခေါ်တသထိုက်သည်လည်းမဟုတ်။ ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း အသုံးမဝင်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အသုံးမကျ၊ အချည်းနှီးမျှသာဖြစ်သည်။ အချည်းနှီးမျှသာဖြစ်သော အရာများဘက်သို့ မည်သူ့အားမျှ မဖိတ်ခေါ်ရာဟု တုံ့ပြန်ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

တစ်နည်း အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ➤ ➤

၄၆။ ထိုသူတို့မှာ နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်း၌လည်းကောင်း၊ ငရဲမီး၏ရှေ့ဝယ် ထုတ်ဆောင်ပြသခြင်းကို ခံကြရကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ကိယာမတ်အချိန် ဆိုက်ရောက်၍လာသောနေ့၌မူကား၊ အသင်တို့သည် “ဖစ်ရ်အောင်န့်”၏ ခြွေရံသင်းပင်းတို့အား ပြင်းထန်လှစွာသောပြစ်ဒဏ်တွင် ဝင်ရောက်စေကြလေကုန်(ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား မိန့်တော်မူအံ့သတည်း။)

၄၇။ ထို့ပြင် ပြန်လည်သတိရပါလေ။ ၎င်းတို့သည် ငရဲမီး၌ အငြင်းအခုံပြုလုပ်ကြသောအခါဝယ် အောက်လက်ငယ်သားတို့က အကြီးအကဲတို့အား “ဧကန်စင်စစ်ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့၏ နောက်လိုက်များပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေရာ၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့မှ ငရဲမီးတစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဖယ်ရှားပေးနိုင်ကြလေသလော” ဟုပြောဆိုကြပေမည်။

၄၈။ (ထိုအခါ) အကြီးအကဲတို့က “ဧကန်စင်စစ်ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးတို့သည်ပင် ယင်းငရဲမီး၌ ရှိနေကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ) ကျွန်ုပ်တို့၏အကြားဝယ် (ယတိပြတ်) စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူလိုက်လေပြီ” ဟု ပြောဆိုဖြေကြား)ကြပေမည်။ ၁

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا  
وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ  
السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ  
فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ①

وَإِذْ يَتَحَابُّونَ فِي النَّارِ  
فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ  
اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ  
تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُعْتَنُونَ  
عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ ②

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا  
كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ  
بَيْنَ الْعِبَادِ ③

➤➤ ဖိတ်ခေါ်ခဲ့သည်မရှိ။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ဖိတ်ခေါ်မည်မဟုတ်။ ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် မိမိတို့အား ကိုးကွယ်ရန် သူတစ်ပါးကို ဖိတ်ခေါ်ရန်စွဲ၊ ၎င်းတို့၌ ဖိတ်ခေါ်နိုင်စွမ်းပင်မရှိဟူ၍ အချို့က အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

၁ ဆိုလိုသည်ကား-ကာဖီရ်များသည် ငရဲဘုံသို့လားကြသောအခါ ငရဲဘုံတွင် နောက်လိုက်ငရဲသားများက အကြီးအကဲများအား-လူ့လောကတွင် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အကြီးအကဲများ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အား ရှေ့ဆောင်ခဲ့ကြသည်။ အမျိုးမျိုး စေခိုင်းခဲ့ကြသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အသင်တို့စေသမျှ ခိုင်းသမျှကို လိုက်နာခဲ့ကြသည်။ သို့လိုက်နာခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့် ယခုငရဲသို့လားကြရပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့အား သနားညှာတာ ထောက်ထားသောအားဖြင့် ယခု ကျွန်ုပ်တို့ ➤➤

၄၉။ ထို့နောက် ငရဲမီး၌ရှိကြသူ(အားလုံး)တို့သည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံတို့စောင့်ကြပ်သော (“မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်)တို့အား “အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုကြပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်နေ့တလေမျှပင် ပြစ်ဒဏ်ကို ကျွန်ုပ်တို့မှ ပေါ့လျော့စေတော်မူမည်” ဟု ပြောဆို (အသနားခံ)ကြပေမည်။

၅၀။ (ထိုရောအခါဝယ်) ထိုအစောင့်အကြပ်တို့က “အသင်တို့၏ ရုရှလ်တမန်တော်များသည် အသင်တို့ထံထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ယူဆောင်လာလေ့ ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော” ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)လေသော်၊ ၎င်းတို့က “အဘယ်ကြောင့် မဟုတ်ပါသနည်း။” (အမှန်ပင် ယူဆောင်ခဲ့ကြပေသည်)ဟု ပြောဆို(ဖြေကြား)ကြပေမည်။ (ထိုအခါ) ထိုအစောင့်အကြပ်တို့က “သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့ကိုယ်တိုင်ပင် ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုကြကုန်လော့။” ဟု ပြန်ကြားကြပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား (နောင်တမလွန်ဘဝ၌) “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏ ဆုတောင်းပတ္တနာသည် အချည်းနှီးပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ  
لِخِزْنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا  
رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا  
مِّنَ الْعَذَابِ ٤٩

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمُ  
رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَىٰ  
قَالُوا فَاذْعُوا وَمَا دُعَا  
الْكُفْرَيْنَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ٥٠

➤ ➤ ခံစားနေကြရသော ပြစ်ဒဏ်တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဖယ်ရှားပေးကြပါဟု မေတ္တာရပ်ခံကြပေမည်။ ထိုအခါ အကြီးအကဲများက-နောက်လိုက်ငယ်သားများအား-အသင်တို့သာ ငရဲလားနေကြသည်မဟုတ်၊ ငါတို့သည်လည်း ငရဲလားလျက် ရှိကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အနက် လူတိုင်းလူတိုင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်တွင် အပြောင်းအလဲမရှိ၊ အတည်ဖြစ်တော်မူသည်။ ယခုမူမည်သူကမျှ မည်သူ့ကိုမျှ တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးပြုနိုင်သည်မရှိ။ ငါတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ခံစားနေကြရသော ဒုက္ခကိုမျှ မဖယ်ရှားနိုင်ကြသည်ဖြစ်ရာ အသင်တို့၏ဒုက္ခကို အသို့လျှင် ဖယ်ရှားပေးနိုင်ကြအံ့နည်းဟု ဖြေကြားကြပေမည်။ ယင်းသို့ဖြင့် နောက်လိုက်ငယ်သားများသည် မိမိတို့၏ အကြီးအကဲများဘက်မှ မျှော်လင့်ချက်ကင်းသွားကြပေမည်။

၅၁။ မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိရူလ် တမန်တော်တို့အားလည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အားလည်းကောင်း၊ ၎င်းမျက်မှောက် လောကီဘဝ၌လည်း ကူညီစောင့်မလျက်ရှိတော်မူ၏။ သက်သေများရပ်ကြမည့် (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည်) နေ့တွင်လည်း (ကူညီစောင့်မတော်မူမည်။)

၅၂။ အကြင်နေ့တွင် ကျူးလွန်သူတို့အား ၎င်းတို့၏ အကြောင်းပြချက်သည် အကျိုးမပေးမည်သာမက၊ ၎င်းတို့၌ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးခြင်းသည်လည်း ရှိပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၌ ဆိုးရွားလှသော ဌာနလည်းရှိပေမည်။<sup>၁</sup>

إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ  
آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ﴿٥١﴾

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ  
مَعْدَرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ  
وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ﴿٥٢﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တမန်တော်များနှင့် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော မုအ်မင်န်တို့အား ဤပစ္စုကွတွင်လည်း စောင့်ရှောက် ကူညီတော်မူသည်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န်များသည် အစ္စလာမ်ရေးရာများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် အဘယ်မျှ အနောင်အယုက်များနှင့် တွေ့ကြုံခဲ့ကြရလင့်ကစား နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီဖြင့် အောင်မြင်ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ တမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န်များသည် အသိပညာဆိုင်ရာများတွင် လည်းကောင်း၊ ကျိုးကြောင်းပြရာများတွင် လည်းကောင်း အမြဲတစေ အောင်မြင်ခဲ့ကြသည်သာမက ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာများတွင်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည်သာ အောင်မြင်ခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်နေသော ရန်သူများသည် တစ်ခါတစ်ရံ ခေတ္တခဏ ရေဖြူပိမာ အသာရရှိနေခဲ့ကြသည်ဟု ထင်မှတ်ရသော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် ရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြရသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤကား အစ္စလာမ့်သမိုင်းတွင် အထင်အရှားပင်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော မုအ်မင်န်များဟူသည် မုအ်မင်န်ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသော၊ တိကျမှန်ကန်သော မုအ်မင်န် အစစ်အမှန်များကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၃၈)။

စစ်မှန်သော မုအ်မင်န်များ၏ ဂုဏ်ရည်များကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် နေရာအနှံ့အပြား၌ တွေ့ရှိရပေသည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၃၀:၄၇)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န်များအား ဤပစ္စုကွတွင်လည်း ကူညီတော်မူ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ကူညီတော်မူမည်ဖြစ်၏။ ဤပစ္စုကွတွင် ကူညီတော်မူရာ၌ သို့လောသို့သော တွေးတောစရာ ကျန်ရှိနေနိုင်သော်လည်း နောင်တမလွန်ဘဝတွင်မူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များနှင့် စစ်မှန်သော မုအ်မင်န်တို့အား ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံး၏ရှေ့မှောက်၌ ပြတ်သားထင်ရှားစွာ ကူညီတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ မြောက်စားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အမှန်တရား၏ ရန်သူများဖြစ်ကြသော ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည်လည်း နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံး၏ရှေ့မှောက်၌ အထင်အရှား ➤ ➤

၅၃။ ထို့ပြင် မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် “မူစာ” အား တရားလမ်းညွှန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အိစ်ရာအီလီ အမျိုးသားတို့အား ကျမ်းဂန်ကို အမွေပေးတော်မူခဲ့၏။

၅၄။ အသိဉာဏ်ရှိသူတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်အဖြစ် လည်းကောင်း၊ ဆုံးမဩဝါဒအဖြစ်လည်းကောင်း၊

၅၅။ သို့ဖြစ်ရပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် သည် သည်းခံပါလေ၊ မလွဲစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ ကတိပြုချက်သည် မှန်ကန်သော ကတိပြုချက်ပင် ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိ၏ ချို့တဲ့မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်ကို ချီးမွမ်းထောပနာပြုခြင်း နှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော် မူကြောင်းကို ညနေချမ်း၌လည်းကောင်း၊ နံနက်ယံ၌ လည်းကောင်း၊ မြွက်ဆိုပါလေ။

၅၆။ စကန်စင်စစ် မိမိတို့ထံ မည်သည့်သက်သေ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာမျှ ရောက်လာခဲ့သည် မရှိဘဲလျက်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော် များ၌ အငြင်းပွားလျက် ရှိကြကုန်သောသူတို့၏ စိတ် နှလုံးများတွင် မာန်မာနကြီးခြင်းမှတစ်ပါး၊ အခြား တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိပေ။ (စင်စစ်သော်ကား) ၎င်းတို့သည် ယင်း မာန်မာနကြီးနိုင်သော အဆင့်အတန်းသို့ ရောက်ရှိ နိုင်ကြမည့်သူများမဟုတ်ပြီ။

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى  
وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ  
الْكِتَابَ ﴿٥٣﴾

هُدًى وَذِكْرَى لِأُولَى  
الْأَلْبَابِ ﴿٥٤﴾

فَأَصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
وَأَسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَسِبْطِ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعِشِيِّ  
وَالْإِبْكَارِ ﴿٥٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي  
آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَنٍ  
أَتَهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ  
إِلَّا كِبْرُ مَا هُمْ بِالْغَيْهِ  
فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ

➤➤ အရှက်တကွ အကျိုးနည်း ဖြစ်ကြရပေမည်။ ၎င်းတို့၏ မည်သည့်အကြောင်းပြချက်၊ ဆင်ခြေကန်ချက်၊ အသနားခံချက်မျှ ၎င်းတို့အား မည်သို့မျှ အကျိုးပေးမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့သည် ကရုဏာတော်နှင့် ဝေးခြင်းကြီးမကဝေးကာ ငရဲဘုံသို့ ထာဝစဉ်လားကြပေမည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကာအကွယ်ပေးမှုကို တောင်းခံပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့မြင်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၇။ အမှန်ပင် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းခြင်းသည် လူတို့အား ဖန်ဆင်းခြင်းထက် ပို၍ ကြီးကျယ်(ခက်ခဲလှ)ပေသည်။ သို့ရာတွင် အများဆုံးသောသူတို့မှာမူကား သိနားလည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၅၈။ ထို့ပြင် မျက်မမြင်နှင့် စက္ခုအလင်းရသောသူတို့သည် မတူကြပြီ။ ထိုနည်းတူစွာ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြသောသူတို့နှင့် မကောင်းမှုကို ကျူးလွန်သောသူတို့သည်လည်း မတူကြပေ။ (စင်စစ်မှာကား) အသင်တို့သည် အနည်းငယ်မျှသာ ဆင်ခြင်ကြပေသည်။

السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ٥٧

لَخَلَقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٥٨  
وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٥٩

၁) အထက်တွင် အချို့ကဏ္ဍများသည် အထင်ကြီးမှု၊ ဘဝင်မြင့်မှုရောဂါကြောင့် အမှန်တရားကို မနာခံကြသည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ယင်းသို့ မနာခံကြရာတွင် အခြားအကြောင်း တစ်ရပ်လည်းရှိသေး၏။ ထိုအကြောင်းကား သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထကြရမည်ကို မယုံကြည်ခြင်းပင်။ (၁၀)နောင်ရေးအတွက် ပူပန်သောက မရှိခြင်းပင်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ပြန်လည်ရှင်ထရမည့် အကြောင်းကိုပင် ဆက်စပ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ မိုးမြေကို ဖန်ဆင်းခြင်းသည် လူသားတို့အား ဖန်ဆင်းခြင်းထက် ပို၍ကြီးကျယ်သည်။ ခက်ခဲသည်။ ဤသည် အထင်အရှားပင်။ မိုးမြေများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ကာမိရများသည်လည်း လက်ခံကြသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အလွန်မြင့်စွင့်သော၊ ထုထည်အလွန်ကြီးမားသော မိုးမြေများကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ လူသားတို့အား ပြန်လည်ဖန်ဆင်းခြင်းမှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။ ပို၍ပင်လွယ်ကူမည် မဟုတ်ပါလော။ နောင်တမလွန်ဘဲ မရှိပါက ကျိုးပြစ်ခံစံရမည် မဟုတ်ပါက တမန်တော်များအား စေလွှတ်၍ ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားစေခြင်းသည် အဓိပ္ပာယ်ရှိတော့မည် မဟုတ်ပေ။ လူ့လောကတွင် လူတော်လူကောင်း ဖြစ်နေကြရန်လည်း မလိုတော့ပေ။ ဤသို့ကား အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။

၅၉။ ဧကန်မလွဲ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြုထမည် (အချိန်ကာလ)သည် မုချ ဆိုက်ရောက်လာတော့မည်သာ။ ယင်း“ကိယာမတ်”နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ အလျှင်းမရှိ။ သို့ရာတွင် မြောက်မြားစွာသော သူတို့ကား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၆၀။ ထို့ပြင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်ထံတော်တွင် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုကြလေကုန်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုချက်ကို လက်ခံတော်မူမည်။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမှ မောက်မာကြကုန်သောသူတို့မှာမူကား မကြာမြင့်မီပင် ဂုဏ်အသရေယုတ်ညံ့စွာနှင့် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသို့ ဝင်ရောက်ကြကုန်အံ့သတည်း။ ၁

إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ لَّارَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دُخْرَيْنَ ﴿٦٠﴾

၁) ကာဖီရများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်း တည်ရှိတော်မူသည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း အထောက်အထားမရှိ။ အငြင်းအခုံပြုကာ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ အခြားအရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤအာယတ်တော်တွင် မိမိထံတော်၌သာ ဆုပန်ကြားရမည့်အကြောင်း၊ မိမိသည် (မလိုလားအပ်သော၊ မလျော်ကန်သော ပန်ကြားချက်များမှတစ်ပါး အခြား) ဆုပန်ကြားချက်အားလုံးကို လက်ခံတော်မူမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မောက်မာပလွား၍ မိမိအား သွေဖည်သူများသည် မကြာမီအတွင်း အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ကာ ငရဲသို့လားကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆို သတိပေးထားတော်မူသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

လူသားတို့သည် အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံ ကျွန်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ကျွန်များသည် ကျွန်ဝီမီ မိမိတို့၏ အရှင်သခင်ထံတော်၌ ပန်ကြားရမည်သာဖြစ်သည်။ မိမိ၏ အရှင်သခင်ထံ၌ ဆုပန်ကြားခြင်းသည် ကျွန်ဝီသမူဖြစ်သည်။ ဆုမပန်ကြားခြင်းသည် မောက်မာမှုဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များ၏ ပန်ကြားချက်များကို ကြားသိတော်မူကြောင်း သိရှိရပေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်၌ ကြားနာတော်မူသမျှသော ပန်ကြားမှုအရပ်ရပ်ကို ချွင်းချက်မရှိ လက်ခံတော်မူရကောင်းစေ ဟူ၍လည်း တာဝန်မရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိပါက-လျော်ကန်သင့်မြတ်သော ပန်ကြားချက်များကို လက်ခံ ဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆:၄၁)။ အချုပ်ဆိုရသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားခြင်းသည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုတစ်ရပ်ပင်။ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုတစ်ရပ်သာမက ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှု၏ဦးနှောက်(ဝါ)အချုပ်ပင်။

၆၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အကြင်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ညဉ့်ကို ထိုညဉ့်၌အနားယူကြအံ့သောငှာ ပြုလုပ်တော် မူခဲ့သည့်ပြင်၊ နေ့ကို မြင်နိုင်စွမ်းပေးသောအရာ အဖြစ် ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူတို့ အပေါ်ဝယ် အမှန်ပင် ကျေးဇူးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့တစေလည်း မြောက်မြားစွာသော သူတို့မှာ ကျေးဇူး တော်ကို သိတတ်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၆၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းတော် မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်ခြင်းခံကြရသနည်း။

၆၃။ ထိုနည်းအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့ ကြသောသူတို့သည်လည်း ပြန်လှည့်ခြင်း ခံခဲ့ကြရ၏။

၆၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အကြင်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ပထဝီမြေကို မှီတင်း နေထိုင်ရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်ကို အမိုးအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင် တို့၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကိုပြုလုပ်တော်မူခဲ့ရာ အသင်တို့ ၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကို ကောင်းမွန်လှပစွာ ပြုလုပ်

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ  
لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ  
مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ  
عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾

ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ  
شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآفَى  
تَوَفَّكُونَ ﴿٦٢﴾

كَذَٰلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ  
كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ  
يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ  
الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً  
وَوَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ  
وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ



တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အား စင်ကြယ်  
ကောင်းမွန်သောအရာများကို ကျွေးမွေးတော်မူခဲ့၏။ ၁

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။  
စင်စစ်သော်ကား စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မင်္ဂလာ  
အပေါင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံလှတော်မူ၏။

၆၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (အမြဲထာဝရ) ရှင်နေ  
တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှ  
တစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။  
သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာ  
လျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို ထိုအရှင်မြတ်အတွက်  
သန့်သန့်ပြုကြလျက် ဟစ်ခေါ်တသကြလေကုန်၊ ချီးမွမ်း  
ထောပနာအပေါင်းတို့သည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့  
ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
နှင့်သာ ထိုက်သင့်ပေသတည်း။

၆၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့)  
ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ ငါ၏ထံသို့  
ငါ့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံ  
တော်မှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များ

ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكُوا  
اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ  
الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ

၁) သက်ရှိအပေါင်းတွင် လူသား၏ပုံပန်းသဏ္ဌာန်သည် အလှဆုံးပင်ဖြစ်သည်။ ယနေ့ထက်တိုင် လူသား၏  
ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ထက် အချိုးကျသော၊ ပြေပြစ်သော၊ လှပခန့်ညားသော ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကို မည်သည့် ပန်းချီ  
ဆရာမျှလည်း မရေးဆွဲနိုင်ခဲ့ပေ။ နောင်ကို မည်သူမျှ ပြုစုမိမ့်မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
ကုရ်အာန်(၉၅:၄)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည် ရှုပါကုန်။ သက်ရှိအပေါင်းတွင် လူသား၏  
ပုံပန်းသဏ္ဌာန်သည် အလှဆုံးဖြစ်သကဲ့သို့၊ သက်ရှိအပေါင်းတို့ မှီဝဲစားသုံးနေကြသော အစာအာဟာရများတွင်လည်း  
လူသားတို့ မှီဝဲစားသုံးသော အစာအာဟာရသည် အကောင်းဆုံးပင်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ကျေးဇူးတော်ပင်။

ရောက်လာခဲ့ပြီဖြစ်ရာ၊ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်တသကြကုန်သောသူတို့ အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုရန် တားမြစ်တော် မူခြင်းကိုခံရ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါသည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် ၏အမိန့်တော်ကိုသာလျှင် လိုက်နာရန် အမိန့်ပေးတော် မူခြင်းကိုခံရ၏။

၆၇။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေကြီးဖြင့် ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ကလလရေကြည်ဖြင့် ထို့ နောက် သွေးခဲဖြင့်၊ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကလေးသူငယ်များအဖြစ် ထွက်စေတော် မူ၏။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ လူလား မြောက်အရွယ်ရောက်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ရောက်ရှိကြအံ့သောငှာ (အသက်ရှင်စေတော်မူ၏)။ ထို့ နောက်တစ်ဖန် အသင်တို့သည် ဇရာအိုများအရွယ်သို့ ရောက်ရှိကြအံ့သောငှာ (အသက်ရှင်စေတော်မူ၏)။

၎င်းပြင် အသင်တို့အနက် (လူလားမြောက်ခြင်း အရွယ်သို့လည်းကောင်း၊ ဇရာအိုအရွယ်သို့လည်း ကောင်း၊ မရောက်မီ) ရှေးဦးမဆွဉ်ပင် သေဆုံးကြရသူ များလည်း ရှိကြပေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အသင်တို့သည် သတ်မှတ်ပြဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ရောက်ရှိအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် သိနားလည်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ (ထိုအရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အား ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူ၏။)

دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي  
الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي  
وَأُمِرْتُ أَنْ أُسَلِّمَ لِلرَّبِّ  
الْعَلِيِّنَ ﴿٦٧﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تَرَابٍ  
ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ  
ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا  
أَسَدَكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شِيُوخًا  
وَمِنْكُمْ مَنْ يَتُوفَّى مِنْ قَبْلِ  
وَلِتَبْلُغُوا أَجَلَ مَسْنَى وَلَعَلَّكُمْ  
تَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ပထမမြေမှ၊ ဒုတိယ သုတ်ရည်မှ၊ တတိယ သွေးခဲမှ အဆင့်ဆင့် အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် လူသားတို့အား မြေမှ ဖန်ဆင်းထားတော်

၆၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသက်ရှင်စေတော်မူ၏။ အသက်သေစေတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရေးကိစ္စတစ်စုံတစ်ရာကို ပြဋ္ဌာန်းလိုတော်မူသောအခါ ဖြစ်စေဟု မိန့်ကြားတော်မူရုံဖြင့် ယင်းအရေးကိစ္စမှာ (ချက်ချင်း) ဖြစ်ပေါ်လာလေသတည်း။

၆၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ၌ အငြင်းပွားလျက် ရှိကြသောသူတို့အား မမြင်လေသလော။ ၎င်းတို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်သွားနေကြသနည်း။

၇၀။ အကြင်သူတို့သည် (ဤကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ ၎င်းအရှင်မြတ် မိမိ ရစူလ်တမန်တော်များအား ပေး၍ စေလွှတ်တော်မူသော (အယူဝါဒ အမိန့်ပညတ်စသည်တို့)ကိုလည်းကောင်း၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မကြာမီပင် ၎င်းတို့သည် သိရှိကြရပေမည်။

၇၁။ အကြင်အခါဝယ် ထိုသူတို့၏ လည်ကုပ်များ၌ လည်ကွင်းများနှင့် သံကြိုးများသည် ရှိနေကြပေမည်။ (ထို့ပြင်) ၎င်းတို့သည် ဒရွတ်တိုက်ဆွဲချခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَىٰ يَصْرَفُونَ ﴿٦٩﴾

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآلِ الْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَتُوفِّيَ يَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾

إِذَا الْأَغْصُلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾

➤➤ မူသည်ဟူ၍ ပါရှိ၏။ အချို့အာယတ်တော်များတွင် သုတ်ရည်မှ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်ဟူ၍ပါရှိ၏။ ကွဲပြားသည်မဟုတ်။ အမှန်မှာ သုတ်ရည်ကို ဖြစ်ပွားစေသည့် အစာအာဟာရများသည် မြေမှပင် ပေါက်ပွားကြသည်သာဖြစ်သည်။

လူ၏ဘဝသက်တမ်းကား အံ့မဆုံးတည်း။ လူသည် မြေမှသုတ်ရည်၊ သုတ်ရည်မှ သွေးခဲ၊ သွေးခဲမှ အသားတုံး အဆင့်ဆင့် တိုးတက်ကာ အမိဝမ်းတွင်းမှ အံ့ဖွယ်သရဲ မွေးဖွားလာ၏။ နနယ်သော ကလေးဖြစ်၏။ နနယ်ရာမှ ပျိုရွယ်လာ၏။ သန်စွမ်းလာ၏။ အရွယ်ရောက်၏။ လူလားမြောက်၏။ ထို့နောက် အိုမင်းရင့်ရော်၏။ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် သက်တမ်းအထိ အသက်ရှင်နေ၏။ ထို့နောက် သေဆုံးရပြန်၏။ သတ္တဝါအပေါင်းတွင် လူသည်အလှဆုံး၊ အံ့ဖွယ်ရာ အကောင်းဆုံးနှင့် အမြတ်ဆုံးဖြစ်သည်။ လူသည် မိမိ၏ဘဝသက်တမ်းကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တွေ့မြင်လာမည်ပင်။ ကျေးဇူးအထူးတင်မည်ပင်။

၇၂။ ကျိုက်ကျိုက်ဆူလျက်ရှိသော ရေနွေးပူ၌။  
ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ငရဲမီးထဲသို့ တွန်းထိုးခြင်းကို  
ခံကြရပေမည်။

၇၃။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆို  
(မေးမြန်း)ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ အသင်တို့ တွဲဖက်  
နှိုင်းယှဉ်(ကိုးကွယ်)လေ့ရှိကြသော အရာများသည်  
အဘယ်မှာနည်း။

၇၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ ၎င်းတို့က  
လျှောက်ထားကြပေမည်။ ၎င်းတို့မှာ ကျွန်တော်မျိုး  
တို့ထံမှ ပျောက်သွားကြပါပြီ။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊  
စင်စစ်မှာကား ကျွန်တော်မျိုးသည် ယခင်က မည်  
သည့် တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် ဟစ်ခေါ်တသ (ဆည်းကပ်  
ကိုးကွယ်)ခြင်း မပြုခဲ့ကြပါ။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ထိုနည်းအတိုင်းပင် “ကာဖီရ” သွေဖည်  
ငြင်းပယ်ကြသော သူတို့အား လမ်းမှား၌ပင် နေမြဲနေစေ  
တော်မူ၏။

၇၅။ ထို(ပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားကြရခြင်း)မှာ အသင်တို့  
သည် ကမ္ဘာလောက၌ မတရားသဖြင့် ချွင်းမြူးလျက်  
ရှိခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဝင့်ကြွားလျက်  
ရှိခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ (ခံစားကြရခြင်း)  
ဖြစ်၏။

فِي الْحَمِيمِ لَا تَحْمَرُّ فِي  
النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ  
تُسْرِكُونَ ﴿٧٣﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا  
عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا  
مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ  
يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

ذَلِكَ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا  
كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ ﴿٧٥﴾

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ၊ မုရ်ရှစ်များသည် မိမိတို့ လူ့လောက၌ ရှိခဲ့ကြစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး  
မိမိတို့ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော ကိုးကွယ်ရာများသည် မည်သို့မျှအသုံးမဝင်ကြောင်း၊ အချည်းနီးမျှသာဖြစ်ကြောင်း၊  
မိမိတို့သည် အချည်းနီးသော ကိုးကွယ်မှုတွင် မိမိတို့၏ အသက်များကို ဖြုန်းတီးခဲ့ကြောင်းကို အထင်အရှား  
သိရှိသွားကြသောအခါ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ယခင်က အဘယ်  
တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်ပင် မဟုတ်ပါ” ဟု လျှောက်ထား၍ မိမိတို့၏ကိုးကွယ်မှု မှားယွင်းကြောင်းကို  
ဝန်ခံကြပေမည်။

ကြည့်-ကုရ်တုဗီ။

၇၆။ (ယခုမူကား) အသင်တို့သည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ တံခါးပေါက်များသို့ ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ အမြဲ ထာဝရ နေထိုင်ကြသူတို့အဖြစ် ဝင်ရောက်ကြကုန်လော့။ စင်စစ် ဘဝင်မြင့် မာန်မာန ထောင်လွှားကြကုန်သောသူတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနမှာမူကား လွန်စွာ ဆိုးရွားလှပေသတည်း။

၇၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် သည်းခံပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိပြုတော်မူချက်သည် မှန်ကန်သော ကတိပြုချက်ပင်ဖြစ်၏။ ထို့နောက် အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချိန်းချက်တော်မူသည်များအနက် အချို့ကို အသင့်အား ပြသတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ အသင့်အား သေဆုံးစေတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့မှာမူကား ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လာကြရမည်သာတည်း။

၇၈။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် (မြောက်မြားစွာသော) ရုစုလ်တမန်တော်များအားစေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့အနက် အချို့သော ရုစုလ်တမန်တော်များ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အားပြောပြတော်မူခဲ့၍အချို့၏အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ပြောပြတော်မူခဲ့သည်မရှိချေ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သည့်ရုစုလ်တမန်တော် တစ်ပါးအဖို့မျှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်မရှိဘဲ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တစ်စုံတစ်ရာမျှ ပြနိုင်စွမ်းမရှိပြီ။<sup>၁</sup>

أَدْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ  
خَالِدِينَ فِيهَا قَبَسَ  
مَشْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ<sup>①</sup>

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي  
نَعِدُ هُمْ أَوْ نَتَوَقَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا  
يُرْجَعُونَ<sup>②</sup>

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ  
مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ  
وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ  
عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ  
أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فَخُصِيَ بِالْحَقِّ

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန်အတွက် မြောက်မြားစွာသော တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ယင်းတမန်တော်များအနက် အချို့တို့၏အကြောင်းကို >>

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်  
ရောက်ရှိ၍လာသောအခါ၌မူကား တိကျမှန်ကန်စွာ  
စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီးသည့်ပြင် အမှားကို လိုက်စားသော  
သူတို့သည် ထိုနေရာ၌ပင် ပျက်စီး ဆုံးရှုံးခဲ့ကြအံ့  
သတည်း။

၇၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အဘို့  
ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်(များဖြစ်သော ကုလားအုပ်၊  
နွား၊သိုး၊ ဆိတ်)တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ အသင်  
တို့သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို စီးနင်းကြကုန်၏။  
ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို  
စားသုံးကြကုန်၏။

၈၀။ ထို့ပြင် အသင်တို့အဖို့ ယင်းတိရစ္ဆာန်များ၌  
များစွာသော အကျိုးကျေးဇူးများသည်လည်း ရှိကုန်  
၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ယင်းတိရစ္ဆာန်ပေါ်၌  
(စီးနင်းလျက်) မိမိတို့၏ စိတ်တွင်းဝယ် အလိုရှိရာသို့  
ရောက်ရှိနိုင်ကြအံ့သောငှာ (ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။) ထိုမှ  
တစ်ပါး အသင်တို့သည် ယင်းတိရစ္ဆာန်များပေါ်၌  
လည်းကောင်း၊ သင်္ဘောများပေါ်၌လည်းကောင်း၊ တင်  
ဆောင်ခြင်းကို ခံကြရကုန်၏။

وَحَسِرْهُنَّالِكَ الْمُبْطِلُونَ ۝

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ  
الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا  
وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ۝

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ  
وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً  
فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى  
الْفُلْكِ تَحْمَلُونَ ۝

➤➤ ပြောပြထားတော်မူသည်။ အချို့တို့၏အကြောင်းကို ပြောပြထားတော်မူသည်မရှိ။ ကျွန်ုပ်တို့သည်  
ပွင့်လေသမျှသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ကျွန်ုပ်တို့သိသည်ဖြစ်စေ၊ မသိသည်ဖြစ်စေ  
ခွဲခြားမှုအလျှင်းမထားဘဲ ယုံကြည်ကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၃၆)။

စကြာဝဠာအဝန်းတွင် တမန်တော်များသည် အမြင့်မြတ်ဆုံးပုဂ္ဂိုလ်များ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။  
ယင်းတမန်တော်များအနက် မည်သည့်တမန်တော်မျှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ၊ “မုအ်ဂျီဇဟ်”  
တန်ခိုးပြာဋိဟာ သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင် မပြနိုင်ခဲ့ကြပေ။ ဆိုလိုသည်ကား သာမန် သတ္တဝါများကို  
မဆိုထားနှင့်။ တမန်တော်များသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မှီခိုအားထားနေကြရသည်သာတည်း။

၈၁။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မိမိသက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ပြသတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၈၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည်သွားလာခြင်း မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့ပြုခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျင်ရှိခဲ့ဘူးကြသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံ ရှိခဲ့သည်ကို တွေ့မြင်ကြပေမည်။

ထိုရှေးသူဟောင်းတို့သည် ထိုသူတို့ထက်ပင် လူဦးရေများခဲ့ကြသည့်ပြင် သူရသတ္တိ၊ ခွန်အားဗလအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေဝယ်ချန်ရစ်ခဲ့သော ခြေရာလက်ရာများအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ ပိုမိုထူးကဲသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့ ဆည်းပူးခဲ့ကြသည်တို့သည် အသုံးမဝင် အကျိုးပေးသည် မဟုတ်ပေ။

၈၃။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့၏ရုစူလ်တမန်တော်များ ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ယူဆောင်၍လာခဲ့ကြသောအခါ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံရှိလေသော (လောကီ)ပညာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြူးတူးရွှင်ပျော်၊ မော်ကြွားခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ပျက်ချော် ပြောင်လှောင် လျက်ရှိခဲ့ကြသော (ပြစ်ဒဏ်)မှာ ၎င်းတို့အား ဝန်းဝိုင်းခဲ့လေ၏။

وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَآيَىٰ إِلَهِ  
اللَّهِ تَتَكَبَّرُونَ ﴿٨١﴾

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا  
أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً  
وَإِذَا رَأَوْا فِي الْأَرْضِ مِمَّا  
أَعْنَىٰ عَنْهُمْ مَتَّكَانُوا  
يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَرَحُوا بِآيَاتِنَا  
مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا  
بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾

၈၄။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြင်ခဲ့ကြသောအခါ “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ဆူတည်းကိုသာ သက်ဝင် ယုံကြည်ပါပြီ၊ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည်တို့ကို ငြင်းပယ်ကြပါပြီ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၈၅။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြင်တွေ့ခဲ့ကြပြီးဖြစ်ရာ ၎င်းတို့၏ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးပေးခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။

(ဤသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကြင်စည်းကမ်းအတိုင်းဖြစ်၏။ ထိုစည်းကမ်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ လွန်လေပြီးဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် ထိုနေရာ၌ပင် ပျက်စီးဆုံးရှုံးခဲ့ကြကုန်သတည်း။

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا  
بِاللَّهِ وَحَدَّاهُ وَكَفَرْنَا بِمَا  
كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾

فَلَمَّا يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيْمَانُهُمْ  
لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا سُنَّتَ اللَّهِ  
الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ  
وَخَسِرَ هُنَاكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٥﴾



# ဟာမိမ်-စဂျိဒဟ်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْحَمْدِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဟာမိမ်စဂျိဒဟ်” မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော် (၅၄)ပါး၊ (ရကူအ်)အပိုဒ်(၆)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ မပြတ်မစဲ  
သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ/မိမ်။ ၁

၂။ (ဤအာယတ်တော်သည်) အလွန်တရာ သနား  
ကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော အနန္တ ကရဏာတော်  
အရှင်၏ အထံတော်မှ ချပေးတော်မူခြင်းဖြစ်၏။

၃။ (ဤသည်) အကြင်ကျမ်းဂန်ပင်ဖြစ်၏။ ယင်း  
ကျမ်းဂန်၏ အာယတ်တော်များသည် သိနားလည်ကြ  
သော အမျိုးသားတို့အဖို့ ရှင်းလင်းစွာ ဖော်ပြထားတော်  
မူသော (ဝါ) အရပ်ဘာသာစကားဖြင့်ထုတ်ပြန်သော)  
ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ပင် ဖြစ်သည်။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابٌ فَصَّلْتُ آيَاتُهُ قُرْآنًا

عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကဏ္ဍများ၏အစတွင်ပါရှိသော သင်္ခေပ အက္ခရာစုများ၏အနက်ကို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

## ၁) ကုရ်အာန်။

ကုရ်အာန်သည် အလွန်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော မဟာကရဏာတော်ရှင်၏ ကျမ်းမြတ်  
ဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းမြတ်သည် အထူးအထူးသော ဂုဏ်ထူး ဝိသေသများနှင့် ပြည့်စုံလှသည်။ ဤကျမ်းမြတ်လာ  
ဒေသနာတော်များသည် အထူးရှင်းလင်း ပြတ်သားလှသည်။ ဤကျမ်းမြတ်တွင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည့်  
အသုံးအနှုန်းများမှာ စံမတူအောင် စာပေမြောက်လှသည်။ ဤကျမ်းမြတ်၏ ဘာသာစကားမှာ အရပ်ဘာသာစကား  
ဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းမြတ်ကို အရပ်ဘာသာစကားဖြင့် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူခြင်းမှာ ဤကျမ်းမြတ်ကို  
ဦးစွာပထမ ကြားနာခဲ့ကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာအရပ်များ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အရပ်ဘာသာ စကားသည်  
စာပေဂုဏ်မြောက်လှသည်။ အရပ်စာပေသည် စတင်ထွန်းကားလာခဲ့သည့်အချိန်မှ ယနေ့ထက်တိုင် မေးမှီန်  
သွားခဲ့သည်မရှိ။ တိုး၍တိုး၍သာ ထွန်းကားလာခဲ့ပေသည်။ ယနေ့ကမ္ဘာတွင် အရပ်ဘာသာစကားကို ➤ ➤

၄။ သတင်းကောင်း ပြောကြားသည်။ သတိပေး နှိုးဆော်သည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံး သောသူတို့မှာ မျက်နှာလွှဲခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် နားထောင်ကြသည်ပင် မဟုတ်ပေ။

၅။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ကျွန်ုပ်တို့၏ စိတ်နှလုံးများမှာ အသင်ဖိတ်ခေါ်လျက် ရှိသောတရားကို (နားလည်ခြင်း)မှ ဖုံးအုပ်လျက် ရှိကြ ပေသည်။ ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ နားများသည်လည်း ပင်းလျက် ရှိကြသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အသင်၏အကြားဝယ် အကွယ်အကာတစ်ခု ရှိနေပေ သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် (မိမိအလုပ်ကို) လုပ်ကိုင်ပါလေ။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် (မိမိတို့ အလုပ်ကို) လုပ်ကိုင်နေသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အရင်းတို့၊) ငါသည် အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမျှသာလျှင် ဖြစ်ပေ သည်။ ငါ၏ထူခြားချက်မှာ (အသင်တို့၏) ကိုးကွယ် ရာ အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ငါ့ထံသို့

بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ  
أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ④

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِيْ اَكْثَرَةٍ مِّمَّا  
تَدْعُوْنَا اِلَيْهِ وَفِيْ اٰذَانِنَا  
وَقُرُوءٍ مِّنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ  
حِجَابٌ فَاَعْمَلْ اِنَّا عَمِلُوْنَ

قُلْ اِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحٰى  
اِلَىَّ اِنَّمَا الْهُكْمُ لِلّٰهِ وَاحِدٌ  
فَاَسْتَقِيْمُوْا اِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوْهُ

➤➤ ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းနေသော တိုင်းပြည်များသည် အမြောက်အမြားရှိပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိနေမည်ဖြစ်ရာ အရပ်ဘာသာစာပေသည်လည်း ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိနေမည်သာ ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ထိုထိုဤဤ ဂုဏ်ထူးဝိသေသများနှင့် ပြည့်စုံပါသော်လည်း အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်ရှိသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင် ဤကျမ်းမြတ်ဖြင့် အကျိုးခံစားကြပေသည်။ အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်မရှိသော လူဇာလတို့သည် သတိမမူ၊ ဂုဏ်မြင် ဆိုသကဲ့သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် မည်သို့မျှ အကျိုးမခံစားကြပေ။ ဤကား ကုရ်အာန်၏ အပြစ်မဟုတ်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အသုံးမချသော သူများ၏ အပြစ်သာတည်း။ ရောဂါပျောက်ကြောင်း ဆေးကောင်းရှိလျက် မစားရက် ဆေးထွက်မဟုတ်ချေ။ မစင်လူးလျှင် အေးကြည်လင်သည့် ရေစင်ရှိလျက်မဆေးရက် ကန်ထွက်မဟုတ်ချေ။

“ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ကျရောက်လာ (ခြင်းသည်သာလျှင် ငါ၏ထူးခြားချက်ဖြစ်၏။) သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် ဖြောင့်မတ်စွာလှည့်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌သာလျှင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားအသနားခံကြလေကုန်။ စင်စစ်မှာမူကား မုရ်ရစ်ကံ (တစ်စုံတစ်ရာကို ထိုအရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်)သူတို့၌ (ကြီးစွာသော) ပျက်စီးခြင်းသည်ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

၇။ အကြင်သူတို့သည် “ဧကတ်” ပေးဆောင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည်ပင်လျှင် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝကို ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၈။ ဧကန်မလွဲ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ကား ကုန်ခန်းခြင်းမရှိသော အကျိုးသည် ရှိပေသတည်း။

၁) ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်က ကျွန်ုပ်သည် ကိုးကွယ်ရာအရှင်လည်းမဟုတ်၊ အသင်တို့၏ စိတ်နလုံးများကို အမှားဘက်မှ အမှန်ဘက်သို့ အတင်းအဓမ္မ လှည့်ပစ်နိုင်သည်လည်းမဟုတ်၊ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့တောင်းဆိုနေကြသော ကောင်းကင်တမန်လည်းမဟုတ်၊ အမှန်မှာ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ လူသားတစ်ဦးသာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျွန်ုပ်ထံသို့ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်များ ကျရောက်လာပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား မိမိ၏တမန်တော်အဖြစ် မြှောက်စားထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် အဘယ်မျှပင် သွေဖည်ကျော့ခိုင်းကြလင့်ကစား အဘယ်မျှစိတ်နာကြည်းစေသည့် စကားများကို ပြောဆိုကြလင့်ကစား ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်များကို အသင်တို့ထံ အရောက်ပို့ဆောင်မည်သာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်ထံ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ကျရောက်လာခဲ့သည်မှာ အသင်တို့အားလုံး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရမည့် အရှင်မှာ တစ်ပါးတည်းသာ ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ထိုအရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့သာ ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်စွာ ရှေးရှုတူရုမျက်နှာမူကြကုန်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ စိုးစဉ်မျှပင် မတိမ်းစောင်းကြကုန်လင့်။ တစ်ချိန်ကတိမ်းစောင်းမိခဲ့ကြလျှင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ပင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားကြကုန်ဟူ၍ ပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ ۝

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ  
وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ۝

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ  
مَمْنُونٍ ۝

၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေကို နှစ်ရက်နှင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင် မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြလေသလော။ ထိုမှ တစ်ပါး အသင်တို့သည် အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူ များကို ပြုလုပ်ထားကြလေသလော။ ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေဝယ် တည်ငြိမ်ကြံ့ခိုင်သော တောင်များကို ယင်းပထဝီမြေ၏ ထက်ဝယ် ပြုလုပ်ထားတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ယင်းပထဝီ မြေ၌ အကျိုးကျေးဇူးများကို ပွားများစေတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းပထဝီမြေ၌ပင် ၎င်းမှထွက်သော အစာအဟာရများကို တိုင်းတာချင့်ချိန် သတ်မှတ် ထားတော်မူခဲ့၏။ (ယင်းအမှုကိစ္စ အလုံးစုံတို့မှာ) လေးရက်နှင့်(ပြီးမြောက်ခဲ့၏)။ (ဤသည်) မေးမြန်း သူတို့အဖို့ ညီမျှ(သော အဖြေ)ဖြစ်၏။

၁၁။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင် ဘက်သို့ လှည့်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် ယင်း မိုးကောင်းကင်သည် မီးခိုးအခိုးအငွေ့သာ ဖြစ်နေခဲ့ ၏။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ကျေနပ်စွာဖြစ်စေ၊ မကျေနပ်ပဲဖြစ်စေ၊ လာကြလေကုန် ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ရာ ယင်းမိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေတို့က ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကျေနပ်စွာ လာခဲ့ကြပါပြီဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြလေ၏။

قُلْ إِنِّي كُنتُمُ لَكُفْرًا  
بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ  
فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ  
أندَادًا ذَٰلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٩

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيًا مِنْ فَوْقِهَا  
وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا  
أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ ١٠  
سَوَاءً لِّلْسَائِلِينَ ١١

ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ  
دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ  
اِئْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا  
أَتَيْنَا طَائِعِينَ ١١

၁၂။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို နှစ်ရက်နှင့် မိုးခုနစ်ထပ်ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး မိုးကောင်းကင် အသီးသီး၌ ၎င်းနှင့် သက်ဆိုင် သင့်မြတ်သော အမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ငါအရှင်မြတ်သည် အနီးဆုံး (ဖြစ်သော အောက်ဆုံး) မိုးထပ်ကို ကြယ်နက္ခတ်ဖြင့် တင့်တယ်စွာ တန်ဆာဆင်ယင်တော်မူခဲ့၏။ ထိန်းသိမ်းတော်မူခဲ့၏။ ဤသည် အလွန်တရာ နိုင်ငံလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲသတ်မှတ်ပြဌာန်းခြင်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

၁၃။ သို့ပါလျက် (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွှဲသွားခဲ့ကြလျှင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါသည် အသင်တို့အား “အာဒ်” အမျိုးသားတို့ (၌ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော) ပြစ်ဒဏ်မျိုးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လည်းကောင်း၊ “ဆမူဒ်” အမျိုးသား (တို့၌ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော) ပြစ်ဒဏ်မျိုးနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်၏။

فَقَضَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ  
فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ  
سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّيْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا  
بِمَصَابِيحٍ وَحِفْظًا ذَٰلِكَ  
تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ١٢

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ  
صُعْقَةً مِّثْلَ صُعْقَةِ عَادٍ  
وَتَمُودَ ١٣

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကမ္ဘာမြေကြီးကို နှစ်ရက်နှင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ကမ္ဘာမြေကြီး မယိမ်းယိုင်ရန် အတွက် ၎င်းအပေါ်တွင် တောင်ကြီးများကို တည်ထားတော်မူသည်။ လူသားတို့အကျိုးငှာ ဓာတ်သတ္တုအမျိုးမျိုး၊ သစ်ပင်အစားစား၊ သစ်သီးဝလံအပြားပြား၊ တိရစ္ဆာန်အစုံစုံတို့ကိုလည်း ဖြစ်ပွားစေထားတော်မူသည်။ လူသားတို့ မှီဝဲစားသုံးနိုင်ကြရန်အလို့ငှာ အစာအာဟာရများကိုလည်း စနစ်တကျ စီမံထားတော်မူသည်။ ကမ္ဘာမြေကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် နှစ်ရက်၊ ကမ္ဘာမြေကြီးနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသည်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် နှစ်ရက်၊ လေးရက်ကြာခဲ့သည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်သို့ လှည့်တော်မူခဲ့သည်။ ထိုအချိန်တွင် မိုးကောင်းကင်သည် အမိုးအငွေ့သာ ဖြစ်ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် နှစ်ရက်နှင့် မိုးကောင်းကင် ခုနစ်ထပ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ မိုးကောင်းကင်တိုင်း၌ သက်ဆိုင်ရာ အမိန့်တော်များကိုလည်း ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့သည်။ ထို့ပြင်တဝ ဤကမ္ဘာမြေကြီးနှင့် အနီးစပ်ဆုံးဖြစ်သော မိုးကောင်းကင်ကို ကြယ်နက္ခတ်တို့ဖြင့် လှပတင့်တယ် ရှုချင်စဖွယ် တန်ဆာဆင်ယင်ထားတော်မူသည်။ မည်သူမျှ မဖျက်ဆီးနိုင်ရန်အတွက် စနစ်တကျ အကာအကွယ်များလည်း ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်တို့တွေ့မြင် နေကြရသော မိုး၊ မြေနှင့်တကွ >>

၁၄။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်း(“အာဒ်”နှင့် “ဆမူဒ်” အမျိုးသား)တို့ထံ ၎င်းတို့၏ ရှေ့နောက် (ဝဲယာ)မှ ရုရှလ်တမန်တော်များ ရောက်ရှိလာပြီးလျှင် “အသင် တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား တစ်စုံ တစ်ရာကိုမျှ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုကြကုန် နှင့်(ဟု ဟောကြားခဲ့ကြကုန်၏။) (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များအား စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ (ပေး၍) စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ရသော အကြောင်းအရာတို့ကို ငြင်းပယ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ “အာဒ်” အမျိုးသားတို့ မှာမူကား တိုင်းပြည်တွင် မတရားသဖြင့် ဘဝင်မြင့် မောက်မာ ပလွှားခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့ထက် သူရသတ္တိ ခွန်အားဗလကြီးမားသူ မည်သူရှိသနည်းဟု ပြောဆို(ဝင့်ကြွား)ခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထက် ခွန်အား ဗလ ကြီးမားတော်မူသည်ကို ၎င်းတို့သည် မဆင်ခြင် မစဉ်း စား မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ငြင်းပယ်လျက်ပင် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

إِذْ جَاءَهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ  
أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ  
أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ قَالُوا  
لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً  
فَإِنَّا بِنَاءِ أَرْسِلْتُمْ بِهِ كُفْرًا ۝١٤

فَأَمَّا عَادُ فَاسْتَكْبَرُوا فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ  
أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ  
الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ  
قُوَّةً وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ۝١٥

➤➤ ကမ္ဘာတန်ဆာပလားများမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများသာလျှင် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး၊မြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော ပြုစုပျိုးထောင်ပေးတော်မူသော စီမံကွပ်ကဲတော်မူသော၊ စိုးပိုင်တော်မူသော တစ်ဆူတည်းသာ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ပါလျက် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်ကံတို့သည် ထိုသို့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းပယ်နေကြသည်လော။ ထိုသို့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်များထားနေကြသည်လော။

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့အဖို့) ကျက်သရေ မင်္ဂလာကင်းမဲ့သော နေ့ရက်များတွင် ကြမ်းတန်းလှစွာသောလေမုန်တိုင်းကို ၎င်းတို့အပေါ်၌ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ (ယင်းသို့ လေမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်တော်မူခြင်းမှာ) ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤမျက်မှောက်လောကီဘဝ၌ပင် ဂုဏ်အသရေ နိမ့်ကျစေသော ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူအံ့သောငှာ (စေလွှတ်တော်မူခြင်း) ဖြစ်၏။

ထို့ပြင် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၏ပြစ်ဒဏ်မှာ သာ၍ပင် ဂုဏ်အသရေ နိမ့်ကျစေသော ပြစ်ဒဏ် ဖြစ်မည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့မှာ ကူညီစောင့်မခြင်း ခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၁၇။ ထို့ပြင် “ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့မှာမူကား အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူခဲ့သော်လည်း ၎င်းတို့မှာ တရားလမ်းမှန်ကို မြင်ခြင်းထက် မျက်စိကန်းခြင်းကိုသာ နှစ်သက်မြတ်နိုးခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ဆည်းပူးခဲ့ကြသည်များကြောင့် ဂုဏ်အသရေ ပျက်ပြားနိမ့်ကျစေသောပြစ်ဒဏ်၏ လောင်မီးသည် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေ၏။

၁၈။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ (ငါအရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သော သူတို့ကိုမူကား လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ၎င်းတို့အား ထိုနေ့ကို သတိရစေပါလေ)။ အကြင်နေ့

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا  
فِي أَيَّامٍ مَّحْسَبَاتٍ لِّنُذِيقَهُمْ  
عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَى  
وَهُمْ لَا يَنْصَرُونَ ⑬

وَأَمَّا شُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا  
الْعَى عَلَى الْهُدَى فَآخَذَتْهُمْ  
صِيعَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا  
كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑭

وَبَجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا  
وَكَانُوا يَتَّقُونَ ⑮

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ

တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရန်သူများသည် ငရဲမီး၏ အနီးသို့ စုရုံးခေါ်ဆောင်ခြင်းခံကြရပေမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် တားဆီးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၂၀။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူတို့သည် ယင်းငရဲမီး၏ အနီးရောက်ရှိကြသောအခါ ထိုသူတို့၏ နားများသည် လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ မျက်စိများသည်လည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ သားရေများသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့နှင့်ဆန့်ကျင်ကာ ထိုသူတို့ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့ကြ သည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေခံကြပေမည်။

၂၁။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က မိမိတို့၏(အသား) အရေ များကို “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍ အဘယ်ကြောင့် သက်သေ ထွက်ဆိုကြသနည်း” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

(ထိုအခါ) ယင်း(နား၊ မျက်စိနှင့်သားရေ)တို့က (ဤသို့) ပြောဆို (ပြန်ကြား)ကြပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့ အား အကြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် စကားပြောဆို စေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စကားပြောဆိုစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ထို အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ပထမအကြိမ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့အပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည် ရောက်စေခြင်း ကို ခံကြရလေသည်။<sup>၁</sup>

إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ۝

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

وَقَالُوا الْجُلُودُ هُمْ لَمْ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَالْأَبْدَانُ تَرْجِعُونَ ۝

၁) ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ- ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် စစ်ဆေးမေးမြန်းရာဌာနသို့ ခေါ်ဆောင်လာခြင်း ခံကြရသောအခါ ပထမသော် မိမိတို့ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော အပြစ်များကို ငြင်းကွယ်ကြပေမည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ၎င်းတို့၏နား၊မျက်စိ၊ သားရေ စသည့် ကိုယ်အင်္ဂါ အစိတ်အပိုင်းများက ၎င်းတို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ ဖြစ်ရပ်မှန်များကို ထုတ်ဖော်သက်သေထွက်ဆိုကြပေမည်။ ယင်းသို့ သက်သေထွက်ဆို ကြသည့်အခါ ကာဖီရ်များက မိမိတို့၏ ကိုယ်အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများကို အသင်တို့သည် ➤ ➤



၂၂။ စင်စစ်သော်ကား မိမိတို့၏ နားများသည်လည်း ကောင်း၊ မိမိတို့၏ မျက်စိများသည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ (အသား)အရေများသည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍ သက်သေခံကြမည်ကို စိုးရိမ်ကာ သက်သေမခံနိုင်ကြရန် အသင်တို့ ဖုံးကွယ်နိုင်ကြသည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မူကြသည်တို့အနက် များစွာတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သိတော်မူသည်မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၂၃။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ထင်မြင်ယူဆခဲ့ကြသော ထိုထင်မြင်ယူဆချက်သည် ပင်လျှင် အသင်တို့အား ပျက်စီးဆုံးရှုံးသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ  
أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ  
سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ  
وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ  
أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا  
مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِينَ  
ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرَأَيْتُمْ  
فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

➤➤ ငါတို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍အဘယ်ကြောင့် သက်သေထွက်ဆိုကြသနည်း။ ငါတို့သည် အသင်တို့ကို ကာကွယ်နေခဲ့ကြသည်။ အသင်တို့ဘက်မှ ပြစ်မှုများကို ငြင်းကွယ်နေကြသည်။ ယခုမူ အသင်တို့ကိုယ်တိုင်က မိမိတို့အပြစ်များကို ဝန်ခံနေကြသည်ဟု အံ့ဩကြီးစွာဖြင့် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြပေမည်။ ကိုယ်အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများက- အရာရာကို ပြောဆိုနိုင်စွမ်းပေးတော်မူသော အရှင်က ငါတို့အားလည်း ပြောဆိုနိုင်စွမ်းပေးတော်မူရာ ငါတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ ဟုတ်မှန်ရာကို ထွက်ဆိုသက်သေခံကြရခြင်း ဖြစ်သည်။ ငါတို့သည် ထိုသို့သော အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်၌ ဟုတ်မှန်ရာကို အသိုလျှင် ဖုံးကွယ်နိုင်ကြအံ့နည်းဟု ဖြေကြားကြပေမည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များသည် မည်သို့မျှ မငြင်းကွယ်နိုင်ကြတော့ဘဲ နှုတ်ပိတ်သွားကြပေမည်။

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ကာဖီရ်များကမူ ငါတို့သည် မိမိတို့အလိုရှိသလို ပြောဆိုကျင့်မူနိုင်ကြသည်။ မည်သူမျှကြည့်နေသည်မဟုတ်၊ သိနေသည်လည်း မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့၏အထင်လွဲမှားမှုပင်။ ယင်းသို့ အထင်လွဲမှားမှုကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် စိတ်ထင်ရာစိုင်းခဲ့ကြသည့်အတွက် ပျက်စီးဆုံးရှုံးခဲ့ကြရလေပြီ။ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့၏ ပြောဆိုကျင့်မူမှုအစုကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ အရာရာကိုလည်း မှတ်တမ်းတင်ထားတော်မူသည်၊ မှတ်သားထားတော်မူသည်ကို သိရှိကြပါက ယင်းကာဖီရ်များသည် ဤရွေ့၍မျှ မိုက်မှားဝံ့ခဲ့ကြမည်မဟုတ်ပေ။

၂၄။ သို့ဖြစ်ရာ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် (ဤသည် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှု အပေါ်၌) သည်းခံနေကြလျှင်လည်း ငရဲမီးသည် ၎င်းတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနပင် ဖြစ်၏။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် နှစ်သက်မှုကို ရယူလိုငြားအံ့လည်း ၎င်းတို့သည် နှစ်သက်မှုကို ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေတကား။

၂၅။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ အပေါင်းအဖော်များ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုအပေါင်း အဖော်တို့သည် ၎င်းတို့၏ရှေ့နောက် အပြုအမူများကို ၎င်းတို့အမြင်၌ လှပတင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့ပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) အမိန့်တော်သည် “ဂျင်န(န်)” သတ္တဝါများအနက်မှလည်းကောင်း၊ လူသားတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ ရှေးလွန်လေပြီးသော အမျိုးသားတို့နှင့်အတူ ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍လည်း အမှန်ဖြစ်ခဲ့ပြီ။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့(အားလုံး)သည် ဆုံးရှုံး ပျက်စီးသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၂၆။ စင်စစ်သော်ကား “ကာမိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က “အသင်တို့သည် ကုရ်အာန်ကို နားပင် မထောင်ကြကုန်လင့်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ယင်း ကုရ်အာန် (ဖတ်ကြားနေသောအချိန်) စပ်ကြားတွင် ဆူညံကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့ အသံများဖြင့် မဟုမ္မဒ်၏အသံကို) လွှမ်းမိုးနိုင်ကြမည်။”<sup>၂</sup>

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالتَّارُ مَثْوًى  
لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَعْتَبُوا فَمَا لَهُمْ  
مِّنَ الْمُعْتَبِينَ ﴿٢٤﴾

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا  
لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا  
خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ  
الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ  
مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ  
وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا  
خُسِرِينَ ﴿٢٥﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَا تَسْمَعُوا هَذَا الْقُرْآنَ  
وَالْغَوَافِيهِ لَعَلَّكُمْ  
تُغْلِبُونَ ﴿٢٦﴾

၁။ ကာမိရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ကျော်ခိုင်းလာခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ရှိုင်တွာန်များကို အပေါင်းအဖော်များအဖြစ် ခန့်အပ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ယင်းရှိုင်တွာန်များသည် ၎င်းတို့၏ ရှေ့နောက်၊ အပြုအမူများကို ၎င်းတို့၏အမြင်တွင် တင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အမှားများကိုပင် အမှန်ဟူ၍မြင်ကာ မှားခြင်းကြီးမက

၂၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ပြင်းထန် လှစွာသော ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ကျင့်မှုလျက်ရှိခဲ့ကြသော အဆိုးဆုံးသောကျင့်မှု ချက်များ၏မကောင်းကျိုးကို ပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။

၂၈။ ထိုသည်(၀၁)ငရဲမီးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ရန်သူတို့၏ဆိုးကျိုးပင် ၎င်းတို့အဖို့ ငရဲမီး၌ အစဉ် ထာဝရ နေထိုင်ရာဌာနသည် ရှိပေသည်။ (ဤသည်) ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို ၎င်းတို့ ငြင်းပယ် လေ့ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် အစားပေးခြင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။

فَلَنْدَيَقَرْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنْجِزِيَهُمْ  
أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

ذَلِكَ جَزَاءُ أعداءِ الله  
الْبَارِءِ لَهُمْ فِيهَا دَارُ  
الْخُلْدِ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا  
بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٢٨﴾

➤➤ မှား၍ လာခဲ့ကြ၏။ သွေဖည်ခြင်းကြီးမက သွေဖည်လာခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အတိတ်ခေတ်၌ အမှားကြီးမှားခဲ့ကြသော သွေဖည်ခြင်းကြီးမက သွေဖည်ခဲ့ကြသောသူများ၊ ဂျင်နများနည်းတူ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန် အမိန့်တော်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌လည်း အတည်ဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။ ဒေသနာတော်ကို သွေဖည်ကျောခိုင်းသူများ အပေါ်၌ ရှိုင်တွာန်များကို အပေါင်းအဖော်အဖြစ် သတ်မှတ်ခန့်အပ် ပေးတော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၄၃:၃၆) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၉။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များဖြစ်ရာ “ကိရာအတ်” ပညာဖြင့် ဌာဏ်၊ကရိုဏ်း ကျနစွာ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါက ကြားနာရသူများ၌ ကဏ္ဍသုခဖြစ်စေလှ၏။ အနက် အဓိပ္ပာယ်ပြည့်ဝ လေးနက်လှသည်ဖြစ်ရာ ကြားနာရသူများ၏ စိတ်နှလုံးသားများကို ထိမိစွဲငြိစေ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြားနာရသူများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အစွဲကြီးစွဲသွားကြ၏။ ထို့အတွက် ကာဖိရ်များက မိမိတို့အချင်းချင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သော အခါ အသင်တို့သည် ဆူဆူညံညံပြုလုပ်ကြ။ အသင်တို့လည်း နားမထောင်ကြနှင့် သူတစ်ပါးတို့အားလည်း နားထောင်ခွင့်မပြုကြနှင့်။ ဤသို့ဆူညံစွာ ပြုလုပ်ကြလျှင် အသင်တို့၏အသံများသည် လွှမ်းမိုးသွားမည်။ ကုရ်အာန်၏အသံသည် ပျောက်ကွယ်သွားမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် ကာဖိရ်များ သိထားအပ်သည်မှာ ကုရ်အာန်၏အသံသည် မှန်ကန်သော အသံပင်ဖြစ်သည်။ ကာဖိရ်များသည် အဘယ်မျှပင် ကြိုးစားကြလင့်ကစား ကုရ်အာန်အသံသည် တိမ်မြုပ်သွားမည်မဟုတ်၊ ထွက်ပေါ်လာမည်ပင်၊ စိတ်နှလုံးသားများအတွင်းသို့ သက်ရောက်၊ ထိမိစွဲငြိသွားမည်ပင်။

အမှန်တရားကို မိမိကိုယ်တိုင်လည်း နားမထောင်၊ သူတပါးကိုလည်း နားထောင်ခွင့်မပေး၊ ထို့ထက် ဆိုးရွားသော ပြစ်မှုသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသည့်ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်သူများ အား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူမည်သာတည်း။

၂၉။ ထိုအခါ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က လျှောက်ထားကြပေမည်။ “အို-ကျွန်တော်မျိုး တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် ဂျင်နံ(န်) သတ္တဝါတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ လူသားတို့အနက်မှ လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့ ကြသူ နှစ်ဦးလုံးကို အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး တို့အား ပြတော်မူပါ။ ၎င်းတို့သည် ဂုဏ်အသရေ အညံ့ဆုံးသောသူများ (ငရဲမီးတွင်) အောက်ဆုံး၌ ရှိသူများ ဖြစ်ကြစေရန် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား ကျွန်တော် မျိုးသည် မိမိတို့၏ ခြေများအောက်တွင် ထားရှိကြ ပါမည်။

၃၀။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူတို့သည် “ကျွန်တော် မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု ပြောခဲ့ ဆိုခဲ့ကြပြီးနောက် (ယင်းယုံကြည်ချက်ပေါ် ၌ပင်) ပြောငဲ့မတ်ကြံ့ခိုင်စွာ တည်ရှိနေခဲ့ကြကုန်၏။ “မလာအီကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည် ထိုသူ ဘို့ထံ ဆင်းသက်လာ၍ ဤသို့ ပြောဆို နှစ်သိမ့်စေကြ ပေမည်။ “အသင်တို့သည် စိုးရိမ်ခြင်းလည်း မရှိကြ ကုန်လင့်။ ပူဆွေးခြင်းလည်း မရှိကြကုန်လင့်။ ထိုမှ တစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကတိပေးခြင်း ခံခဲ့ ကြသော “ဂျန္နုတ်” သုခဘုံရရှိသည့်အတွက် ဝမ်းမြောက် ကြလေကုန်။

၃၁။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လောကီဘဝ၌တွင်လည်း အသင်တို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုနည်းတူစွာ “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၌လည်း အဆွေခင်ပွန်းများ ဖြစ်ကြမည်။

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا  
أَرِنَا الَّذِينَ أَضَلَّنَا مِنَ  
الْجِنَّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلْهُمَا  
تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونُوا  
مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ  
ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ  
عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ الْأَتْخَافُوا  
وَلَا تَخْزَنُوا وَابْشُرُوا بِالْجَنَّةِ  
الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾

نَحْنُ أَوْلَىٰكُمْ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا

ထိုပြင် အသင်တို့ အဖို့ ယင်း“ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၌ အသင်တို့ အလိုဆန္ဒရှိသော အရာဟူသမျှ ရှိကြမည် ပြင် အသင်တို့အဖို့ ယင်း“ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၌ အသင်တို့ တောင်းဆိုသော အရာဟူသမျှတို့သည်လည်း ရှိကြ ပေမည်။ ။

၃၂။ (ဤသည်) အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသော၊ လွန်စွာ သနားကြင်နာ ညှာတာ တော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဧည့်ခံတော် မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား အကြင်သူထက် စကားအရာ ၌ ကောင်းမြတ်သူကား အဘယ်သူနည်း။ ထိုသူသည် (သူတစ်ပါးတို့အား) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်သည့်ပြင် (မိမိကိုယ်တိုင်လည်း) ကောင်းမြတ် သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မူဆောက်တည်၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် (မှစ်လင်မိ) အမိန့် တော်ကို နာခံသောသူတစ်ဦးဖြစ်သည်ဟု ပြော၏။

مَا تَشْتَهَىٰ أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ﴿٣١﴾

نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား အကြင်မုအ်မင်န်များသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်နှလုံးသားအတွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်ကြ၏။ သို့ယုံကြည်ကြသည့်အတိုင်း နှုတ်မှလည်း ဖွင့်ဟဝန်ခံပြောဆိုကြ၏။ ယင်းသည့် ယုံကြည်ချက် အပေါ်၌ပင် အသက်ထက်ဆုံး တည့်မတ်စွာ ရပ်တည်နေကြ၏။ “ရှုရစ်ကံ” တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကို ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြ၏။ အစွလာမ်၏ ကျင့်ရန်တရားများကို ရိုးသားစွာကျင့်ကြ၏။ ကြဉ်ရန်တရားများကို ကြည်ဖြူစွာကြဉ်ကြ၏။ အချုပ်အားဖြင့် အကြင်မုအ်မင်န်များသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်မြတ်နိုး ရိုကျိုးကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းပေါ်၌ပင် အသက်ထက်ဆုံး တည့်မတ်စွာရပ်တည်ကာ နေထိုင်ကျင့်သုံးကြ၏။

ယင်းသို့သော မုအ်မင်န်ထံသို့ သေခါနီးအချိန်တွင်လည်းကောင်း၊ သင်္ချိုင်းတွင်း၌ လည်းကောင်း၊ သင်္ချိုင်းမှ ရှင်ပြန်ထသည့်အချိန်တွင် လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များ ဆင်းသက်လာပြီးလျှင် အသင်တို့သည် နောင်ရေးများအတွက် မစိုးရိမ်ကြလင့်၊ လောကီရေးရာများကို စွန့်ခွဲကြရသည့်အတွက် မပူပန်ကြနှင့်၊ အသင်တို့ ကတိပေးခြင်းခံခဲ့ကြရသော ဂျန္နတ်သည် ရရှိတော့မည်ဖြစ်ရာ စိတ်ကြည်၊ ကိုယ်ချမ်း၊ ရွှင်လန်းကြကုန်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လူလောကတွင်လည်း အသင်တို့၏ မိတ်ဆွေများ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အသင်တို့၏ မိတ်ဆွေများပင်ဖြစ်ကြပေမည်။



၃၄။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ကောင်းမှုနှင့်မကောင်းမှုတို့မှာ တူကြသည်မဟုတ်ပေ။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်သည် (မကောင်းမှုကို) ကောင်းမှုဖြင့် ခုခံတွန်းလှန်ပါလေ။ သို့ဖြစ်လျှင် အကြင်သူနှင့် အသင်၏အကြား၌ ရန်ငြိုးရှိ၏။ ထိုသူသည် မိတ်ဆွေအရင်းကဲ့သို့ ဖြစ်လာပေမည်။<sup>၁</sup>

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا  
السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ  
عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ<sup>٣٣</sup>

➤ ➤ ဂျန္နတ်တွင် အသင်တို့သည် စိတ်အာသာဆန္ဒရှိသမျှ၊ တောင်းဆိုသမျှ လိုလေသေးသည်မရှိ အသင့်ရရှိကြမည်။ ဤသည် အလွန် လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပေးတော်မူသော၊ အလွန် သနားကြင်နာတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ ဧည့်ခံမှုပင်။ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဧည့်သည်တော်များပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု အားပေးစကား ပြောကြားကြပေမည်။ ကောင်းချီးပေးကြပေမည်။ ကာဖီရ်နှင့် မုအ်မင်န်၏ အကျိုးဆက်ချင်းကား ကွာခြားပါဘိတကား။

③ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား နှလုံးသည်းပွတ်တွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာယုံကြည်၍ ယင်းသည် ယုံကြည်ချက်ပေါ်၌ပင် အသက်ထက်ဆုံး တည်မတ်စွာ ရပ်တည်နေခဲ့ကြသော မုအ်မင်န်သူတော်စင်များ၏ အကျိုးဆက်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် ယင်းသည် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များ၏ မြင့်မြတ်လှသော ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

လူလောကတွင် အကောင်းမြတ်ဆုံးသောပုဂ္ဂိုလ်ကား အခြားမဟုတ်၊ အကြင်ပုဂ္ဂိုလ်သည် လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်၏။ မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များနှင့်အညီ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကျင့်မူ၏။ ထို့ပြင်တဝ ကျွန်ုပ်သည် “မုစ်လင်မ်” တစ်ဦး ဖြစ်ပါသည်ဟု ဂုဏ်ယူပြောဆို၏ ထိုသူကား အကောင်းမြတ်ဆုံးပင်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် အထက်ပါအတိုင်း ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ဤအတိုင်းပင် ဖိတ်ခေါ်တော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်၏ (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများသည်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ လမ်းစဉ်ကိုပင် အသက်ထက်ဆုံး ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်သောပုဂ္ဂိုလ်များ၌ ကောင်းမြတ်သောကိုယ်ကျင့်တရားများ မချရှိရပေမည်။ အကောင်းဆုံးနှင့် အဆိုးသည်မတူ။ အကျိုးဆက်ခြင်းလည်း မတူ။ အကောင်းသည် ကောင်းကျိုးပေး၏။ အဆိုးသည် ဆိုးကျိုးပေး၏။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တစ်ဦးသည် အဆိုးကို အဆိုးဖြင့်မတုံ့ပြန်ရာ။ အဆိုးကိုအကောင်းဖြင့်သာ တုံ့ပြန်ရာသည်။ ဥပမာ သူတပါးက မိမိအား မကောင်းပြုပါကလည်း မိမိကမူ ထိုသူအား အကောင်းပင်ပြုရမည်။ သူတပါးက မိမိအား ရိုင်းပြစ်ဆက်ဆံပါကလည်း မိမိကမူ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာပင် ဆက်ဆံရမည်။ သူတပါးက မိမိအား ဆဲဆိုရေရွတ်ပါကလည်း မိမိကမူ ချိုအေးယဉ်ကျေးသော စကားကိုပင်ဆိုရမည်။ သူတပါးက မိမိအပေါ်၌ ဒေါသထားပါကလည်း မိမိကမူ ထိုသူအပေါ်၌ မေတ္တာပင်ထားရမည်။

သို့ဖြစ်လျှင် မိမိအပေါ်၌ ရန်ငြိုးထားသော ရန်သူ၏ ရန်ငြိုးသည်ပင်လျှင် ပြေလာပေမည်။ ရန်သူသည်ပင်လျှင် မိတ်ဆွေသဖွယ်ဖြစ်လာပေမည်။ နောက်ဆုံးတချိန် ရန်ငြိုးပြေကာ အမှန်တကယ် ➤ ➤

၃၅။ သို့တစေလည်း ယင်းကောင်းမြတ်သောနည်း ဟူသည် သည်းခံသောသူတို့သာလျှင် ပေးသနားခြင်း ခံကြရပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ယင်းကောင်းမြတ် သောနည်းဟူသည် ကြီးကျယ်စွာသော ဝေစုဝေပုံကို ပိုင်ဆိုင်သောသူသည်သာ ပေးသနားခြင်းကို ခံရ လေသည်။

၃၆။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင့်အား “ရှိင်တွာန်” ခိစ္ဆာကောင်၏ဘက်မှ တစ်စုံတစ်ရာ နှောင့်ယှက် ဖျက်ဆီးခြင်း ရှိပါလျှင်၊ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်ထံတော်မှ အကာအကွယ်ကို တောင်းခံပါလေ။ ဇကုန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၇။ အမှန်သော်ကား “ညဉ့်” သည်လည်းကောင်း၊ “နေ့” သည်လည်းကောင်း၊ “နေ” သည်လည်းကောင်း၊ “လ” သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်တို့အနက်မှ ဖြစ်ကုန်၏။

(သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်တို့သည် “နေ” ကို လည်း “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချ (ပူဇော်ဆည်းကပ်) ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့ သည် “လ” ကိုလည်း ပျပ်ဝပ်ဦးချ (ပူဇော်ဆည်းကပ်) ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။

وَمَا يُلْقَاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا  
وَمَا يُلْقَاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ۝

وَأَمَّا يَنْزِعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ  
نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۚ إِنَّهُ  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ  
وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا  
لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا  
لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ  
إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ۝

➤ ➤ ခင်မင်ရင်းနှီးသော မိတ်ဆွေရင်းခြာပင် ဖြစ်လာနိုင်ပေသည်။ ဤကား အဆိုးကို အကောင်းနှင့် တုံ့ပြန်ခြင်း၏ အကျိုးပင်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆၀:၇)။ ဤသည့်အချက်ကို အထူးသဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ ထေရုပ္ပတ္တိတွင် လယ်ပြင်မှာ ဆင်သွားသည့်အလား အထင်အရှား တွေ့ရပေမည်။

သို့ရာတွင် ယင်းသက်သေ လက္ခဏာတော် (လေးပါး)ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားသာလျှင် “စဂျီဒတ်” ပျပ်ဝပ် ဦးချလေကုန်။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အကယ်စင်စစ် ထို အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သူများ ဖြစ်ကြလျှင်၊<sup>၁</sup>

၃၈။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် (ဤ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းမရှိဘဲ) မာန်မာန ထောင်လွှားခဲ့ကြလျှင်၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါး၌ ရှိကြသော “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့မှ နေ့ရောညဉ့်ပါ ထိုအရှင်မြတ်စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းကို မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ငြီးငွေ့ကြသည်ပင် မဟုတ်ပေ။

فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ  
رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ  
وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا أَيْسُّوْنَ ۝ ٣٨

၁။ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်မှုအကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်များတွင် ယင်းသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်ရာ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်း တည်ရှိတော်မူကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အကြောင်းများကို တင်ပြရာတွင် အထောက်အကူဖြစ်စေရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အချို့သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသို့ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ တဖက်တွင် တမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များသည် ဝစီကံအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကာယကံအားဖြင့်လည်းကောင်း လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိကြောင်းနှင့် အခြားတဖက်တွင် မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လစသည့် ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများ၏ စနစ်တကျ လှုပ်ရှားသွားလာ ရပ်တည်နေမှုများသည်လည်း တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်သူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ပင့်ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိကြောင်းကို ရည်ညွှန်း ပြထားတော် မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်၍ မိုး၊မြေ၊နေ၊လနှင့်တကွ ကမ္ဘာစကြာဝဠာကြီးကို စတင်ဖန်ဆင်း စီမံကွပ်ကဲ ထားတော်မူသော တန်ခိုးတော် အနန္တရှင်၊ ဉာဏ်တော်အနန္တရှင် အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရာသည်။

မိုး၊မြေ၊နေ၊လ စသည်တို့သည် ကိုးကွယ်ရာများမဟုတ်၊ ယင်းတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ကိုးကွယ်ရာဖြစ်တော်မူသည်။ မိုး၊မြေ၊နေ၊လ စသည်တို့သည် အခြား အဖန်ဆင်းခံများကဲ့သို့ လူသားတို့ အကျိုးငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အဖန်ဆင်းခံများသာ ဖြစ်သည်။ အဖန်ဆင်းခံများတွင် လူသားသည် အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပေရာ မိမိအကျိုးအတွက် ဖန်ဆင်းထားသော ➤ ➤



၃၉။ ထိုမှတစ်ပါး (ဤသည်လည်း) ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်တို့ အနက်မှပင်ဖြစ်၏။ အသင်သည် ပထဝီမြေကို အခြေအနေည့်ဖျင်းစွာ တွေ့မြင်ရ၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေ၏ အပေါ်၌ ရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူသောအခါ၊ ယင်း ပထဝီမြေမှာ တိုးတက်ထွန်းကား စိမ်းစို၍လည်း ကောင်း၊ (သစ်ပင် အစရှိသည်တို့) ပေါက်ရောက် ဖွံ့ဖြိုး၍လည်းကောင်း၊ လာလေသည်။

(သို့ဖြစ်ပေရာ) ဧကန်မလွဲ ယင်းပထဝီမြေကို ရှင်စေတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ဧကန် အမှန် သူသေတို့အား ရှင်စေတော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၀။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော် များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မူရင်းအဓိပ္ပာယ်မှ သွေဖည်ကာ အမှားမှား အယွင်းယွင်း ကောက်ယူကြသောသူတို့မှာ ငါအရှင်မြတ်အပေါ်၌ ဖုံးကွယ်၍ နေကြသည်မဟုတ် ပေ။

သို့ဖြစ်ပေရာ ငရဲမီးထဲ၌ ပစ်ချခြင်းခံရအံ့သော သူသည် ပို၍ မြင့်မြတ်လေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ပူပင်သောက ကင်းစွာ လာရောက်အံ့သောသူသည် ပို၍ မြင့်မြတ် လေသလော။

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْتَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُجِى الْمَوْتِ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَلْتَمِسُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾

➤➤ မိမိထက် နိမ့်ကျသောအရာများကို အသိုလျှင် ကိုးကွယ်အပ်သနည်း။ သခင်ဖြစ်ပါလျက် မိမိ၏ဘဝကိုမေ့ကာ မိမိ၏ကျွန်ုပ်ပင် ကိုးကွယ်ပါက မိမိ၏သိက္ခာကို မိမိကိုယ်တိုင်ချခြင်းပင်။

အသင်တို့သည် မိမိတို့ အလိုရှိရာကို ကျင့်မှုကြ  
လေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့  
ကျင့်မှုသမျှကို အကြွင်းမဲ့မြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်  
ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၄၁။ စင်စစ်ဧကန် အကြင်သူတို့သည် (ဤ)ဆုံးမ  
ဩဝါဒ(ကျမ်း)ကို ယင်း ဆုံးမဩဝါဒ(ကျမ်း)သည်  
၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိ၍လာသောအခါ ငြင်းပယ်ကြ  
ကုန်၏။ (ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အပြစ်ပေး  
တော်မူမည်။) အမှန်စင်စစ်သော်ကား ယင်းသည်  
မြင့်မြတ်လှစွာသော ကျမ်းဂန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا  
جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်ကြကုန်သော သူတော်စင်များထံမှ ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်လာ  
ဒေသနာတော်များကို ကြားနာပြီး စကြာဝဠာအဝန်း၌ ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
သဘာဝသက်သေလက္ခဏာတော်များကို တွေ့မြင်ရပြီး နောက်သော်မှပင် အချို့သူများသည် ဖြောင့်မတ်သော  
တရားလမ်းစဉ်ကို ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်စွာ မလိုက်နာကြပေ။ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော စကားများတွင်ပင်  
အဓိပ္ပာယ်မရှိသော၊ အချည်းနှီးသော သို့လောသို့လော ဒွိဟသံသယမှုများ လုပ်ကြံဖန်တီးကြ၏။အဖြောင့်ကို  
အကောက်၊ အတည်ကို အစောင်းဖြစ်စေရန် ကြံစည်အားထုတ်ကြ၏။ အနက်အဓိပ္ပာယ် ရှင်းလင်းပြတ်သားသော  
ဒေသနာတော်များကိုပင် မူရင်းအနက်အဓိပ္ပာယ်မှ တိမ်းစောင်းမှောက်မှားသွားစေရန် အမှားမှားအယွင်းယွင်း  
အနက်ကောက်ကြ၏။ အဓိပ္ပာယ်ကင်းမဲ့သော၊ မမှန်ကန်သော အကြောင်းအမျိုးမျိုးပြကာ ဒေသနာတော်များကို  
နာခံခြင်းမှ သွေဖည်ကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏ စိတ်နေသဘောထားသည်ပင် မဖြူစင်ပေ၊ မဖြောင့်မတ်ပေ။  
ကျွေ့ကောက်လျက်ရှိ၏။ တိမ်းစောင်းလျက်ရှိ၏။ ထိုသို့သော သွေဖည်ရေးသမားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ကောင်းစွာသိတော်မူသည်။ ယင်းသွေဖည်ရေးသမားများသည် မိမိတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ ငါတို့သည်  
လွန်စွာလိမ္မာပါးနပ်ကြသည်။ ငါတို့၏အကြံအစည်သည် လွန်စွာပီရိလှသည်ဟု ငါတကော ကောကောင်းကော  
နေကြပေမည်။ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ အထင်ကြီးကောင်း ကြီးနေကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ ဆွေးနောကြစည်  
ပြုမူကြသည်များကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြွင်းမဲ့သုအလုံးစုံ သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား ခေတ္တလျစ်လျူရှုထားတော် မူခြင်းသာဖြစ်သည်။ မကြာမီအတွင်း ၎င်းတို့သည် မိမိတို့  
သွေဖည်တိမ်းစောင်း မှောက်မှားခဲ့ကြသည်များ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို လုလုကြီး ခံကြရပေမည်။ ငရဲတွင် ပစ်ချခြင်း  
ခံကြရပေမည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိ၏ သွေဖည်မှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၊ ကောက်ကျစ်စဉ်းလဲမှု  
များကြောင့် ငရဲလားရမည့် အခြားတစ်ဦးသည် မိမိ၏ သဘောဖြူအစင်းမှု၊ ရိုးသားဖြောင့်မတ်မှု၊ အမိန့်နာခံမှု၊  
အကျင့်သီလ ကောင်းမြတ်မှုတို့ကြောင့် ဘေးမသီ၊ ရန်မခတ် ဂျန္နုတ်၏ အမတသုခကို ထာဝရ ခံစားရမည်။  
ထိုသူနှစ်ဦးအနက် မည်သူကောင်းသည်၊ မည်သူ၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်မှုအပ်သည်ကို ယင်းကာဖိရ်များ  
စဉ်းစားဆုံးဖြတ်ကြရပေမည်။

၄၂။ အမှားသည် ယင်းကျမ်းမြတ်တွင် ၎င်း၏ရှေ့မှလည်း လာရောက်စွက်ဖက်နိုင်ခြင်း မရှိချေ။ ၎င်း၏နောက်လည်း လာရောက်စွက်ဖက်နိုင်ခြင်းမရှိပေ။ ဤကျမ်းမြတ်မှာ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော ချီးမွမ်းထောပနာကို ခံယူထိုက်တော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်မှ ချပေးတော်မူသော ကျမ်းမြတ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၄၃။ အသင့်အလျင် ပွင့်ကြလေကုန်သော ရုစလ်တမန်တော်များ ပြောဆို(စွပ်စွဲ)ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည့် အတိုင်းပင် အသင်လည်း ပြောဆို (စွပ်စွဲ)ခြင်းကို ခံရ၏။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အမှန်ပင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင်၊ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းမြတ်ကို အရဗီဘာသာစကား မဟုတ်သော လူမျိုးခြား ဘာသာစကားဖြင့် (ကျရောက်သော) ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်အဖြစ် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ၎င်းတို့က ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏အာယတ်တော်များသည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် ရှင်းလင်းစွာ ဖော်ပြထားခြင်း မရှိပါသနည်း။

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ  
وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ  
حَكِيمٍ حَمِيدٍ ٤٢

مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ  
لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ  
لَنُورٌ مُّغْفِرٌ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ٤٣

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَجَبًا  
لَقَالُوا آلَؤَلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ  
ءَا عَجَبِيٌّ وَعَرَبِيٌّ قُلْ  
هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى

၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ချီးမွမ်းထောပနာအစုစုကို ခံထိုက်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်ဓမ္မကွန်ဖြစ်သည်။ ယင်းကျမ်းဂန်ကို ထိန်းသိမ်းရန် မိမိကိုယ်တော်တိုင် တာဝန်ယူထားတော်မူသည်။ ထိုကျမ်းဂန်တွင် မည်သူမျှ၊ မည်သို့မျှ၊ မည်သည့်ဘက်ကမျှ နှုတ်ပယ် ဖြည့်စွက်နိုင်သည်မရှိ။ အမှားအယွင်းသည် ထိုကျမ်းဂန်၌ရှိရန်ဝေးစွာ၊ ထိုကျမ်းဂန်၏အနီးသို့ပင် မချဉ်းကပ်နိုင်ပေ။ သို့ပါလျက် ကာဖီရများသည် ယင်းသို့သော ကျမ်းဂန်ကိုပင် ငြင်းပယ်ကြ၏။ ဤကား ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုပင်။

“ရုဏ်”တမန်တော်သည် ‘အရပ်’အမျိုးသား ဖြစ်ပြီး (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည်) လူမျိုးခြား ဘာသာစကားဖြင့် ကျရောက်လာသည်လော ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြမည်သာ။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ယင်းကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်သည် မုဒ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည် သူတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်နှင့် ရောဂါဝေဒနာ ပျောက် ကင်းစေသောဆေးပင် ဖြစ်ပေသည်။

သို့ရာတွင် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိကြသော သူတို့၏နားများ၌မူကား နားပင်းမှ ဝေဒနာသည် ရှိနေပေရာ ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်မှာလည်း ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ မျက်မမြင်(မမြင်ဖွယ်ရာ မထင်မရှား) ဖြစ်နေချေသည်။ ၎င်းတို့မှာ ရပ်ဝေးမှ ဟစ်ခေါ်ခြင်းခံကြရသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

وَشَفَاءٌ ۖ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
فِي آذَانِهِمْ وَقُرْءُوهُ وَعَلَيْهِمْ  
عَمَّى ۖ أُولَٰئِكَ يُنَادُونَ مِنْ  
مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۝

၁) အပြစ်ပင် ရှာလိုသူတစ်ဦးရှေ့၌ အကြောင်းပြခြင်းသည် အချည်းအနီးပင်။ မနာခံလိုသူတစ်ဦးသည် ဆင်ခြေအမျိုးမျိုးလဲမည်ပင်။ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်ရှာ၍ မရသည့်အဆုံး၌ တမန်တော်မြတ်သည် အရပ် အမျိုးသားတစ်ဦးဖြစ်နေသဖြင့် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ ကျရောက်သောကျမ်းသည် အရပ်ဘာသာစကားဖြင့် မဟုတ်ဘဲ လူမျိုးခြားဘာသာစကားဖြင့် ကျရောက်ပါက တမန်တော်မြတ်၏ ‘မုအ်ဂျီဇ်’ တန်ခိုးပြာဋိဟာသည် ပိုမို၍ ထင်ရှားလာပေမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ကြက်တွန် တက်ခဲ့ကြ၏။ ဤသည် အခြေအမြစ်မရှိသောစကားပင်၊ ဆင်ရေ့ရန်ရှောင်စကားပင်။

အကယ်တန္တူ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အရပ်ဘာသာစကားမဟုတ်သော အခြားဘာသာစကားဖြင့် ဖြစ်ပါသော် ယင်းကာဖီရ်များသည် သွေဖည် ငြင်းဆန်ရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် အရပ် လူမျိုး၊ ကုရ်အာန်ကို ဦးစွာပထမ ကြားနာရသော ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အရပ်လူမျိုး၊ ကျရောက်လာသောကျမ်း၏ ဘာသာစကားမှာ အရပ်ဘာသာစကားမဟုတ်၊ လူမျိုးခြားစကားဖြစ်နေသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လူမျိုးခြား ဘာသာစကား တစ်လုံးတစ်ပါဒမျှ နားမလည်ကြပါဟူ၍ ဆင်ခြေလဲကြဦးမည်ပင်ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်သည် အရပ်လူမျိုးဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် စတင်ဟောကြားရမည့် အမျိုးသားများမှာလည်း အရပ်လူမျိုးဖြစ်သည်။ အရပ် စာပေသည်လည်း စံမတူအောင် စာပေဂုဏ်မြောက်လှသည်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည်လည်း သက်ဆိုင်ရာမျိုးနွယ်မှပင် ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ သက်ဆိုင်ရာမျိုးနွယ်၏ စကားကိုပင် ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ကျရောက်ခဲ့သမျှသော ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များမှာလည်း ဤအတိုင်းပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ စတင်ဟောကြားရမည့် အရပ်အမျိုးသားများထံသို့ စတင်ပွင့်လာတော်မူခဲ့သော အရပ်အမျိုးသား ➤ ➤

၄၅။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) မူစာအားလည်း ကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ယင်းကျမ်းဂန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်း သဘောကွဲလွဲမှု ဖြစ်ခဲ့ရလေသည်။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမိန့်တော်တစ်ရပ်သည် ရှိနှင့်ပြီး မဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ၎င်းတို့၏အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ခဲ့မည်သာ။ ထို့ပြင် ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ယင်းအဆုံးအဖြတ် (ဝါ)ချိန်းချက်ထားသောပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝိစိကိစ္ဆာ ဖြစ်စေသော ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိနေကြကုန်သတည်း။

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
فَاخْتَلَفَ فِيهِ ۖ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ  
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ  
بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ  
مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾

➤ ➤ ဖြစ်သော တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ အရပ် ဘာသာစာပေဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူခြင်းမှာ လျော်ကန်သင့်မြတ်လှပေသည်။ သဘာဝကျလှပေသည်။

အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မိမိအပေါ်၌ (အီမာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်၍ လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်မူသူများအား အံ့ဖွယ်သရဲ တရားဓမ္မတော် ညွှန်ပြသည်။ အနှစ်နှစ်က စွဲငြိနေသော ဒွိဟသံသယတည်းဟူသော အတွင်းရောဂါများကိုလည်း ပျောက်ကင်းစေသည်။ ဤကား လက်တွေ့မျက်မြင်ပင်။ အမှန်တရားကို ကြားပင်မကြားလိုသော ကြည့်ပင်မကြည့်လိုသော မျက်ကန်းများ၊ နားပင်းများအဖို့မှီဖွားကား ကုရ်အာန်၏ အသံသည် အဘယ်မျှပင် သာယာကြည်နူးဖွယ် ဖြစ်လင့်ကစား ကုရ်အာန်၏ တရားဓမ္မ ရောင်ခြည်သည် အဘယ်မျှပင် ထွန်းလင်းတောက်ပလင့်ကစား ထူးမည် မဟုတ်ပေ။ ဤကား ကုရ်အာန်၏ အပြစ်မဟုတ်။ “ညဉ့်အခါမမြင် နေ့တွင်ဝိုးဝါး၊ ယုံမှားလှစ်တွင်၊ ကြက်မျက်သင့်သို့” သက်ဆိုင်ရာ အမှန်တရားကို မမြင်သော၊ မကြားသောသူများ၏ အပြစ်သာ ဖြစ်ချေသည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ နားကိုကြားအောင်၊ မျက်စိကိုမြင်အောင် ကုစားကြရပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၁၇:၈၂) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၄၆။ မည်သူမဆို ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ပါလျှင် မိမိအကျိုးငှာ ကျင့်မှု ဆောက်တည်ခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို မကောင်းမှုကို ပြုလုပ်သည်ရှိသော် (ယင်း မကောင်းမှု၏ဆိုးကျိုးမှာ) ၎င်း၏အပေါ်၌သာ ကျ ရောက်မည်ဖြစ်၏။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တို့အပေါ် ဝယ် နှိပ်စက်ကလူ ပြုတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပေ တကား။<sup>၁</sup>

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ  
وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا وَمَا رَبُّكَ  
بظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝

၁) ကာဖီရ်များသည် အထောက်အထား၊ သက်သေလက္ခဏာများ အထင်အရှား ရှိနေပါလျက်နှင့်ပင် အဆိုပါ အဆုံးအဖြတ် (ဝါ) ချိန်းချက်ထားတော်မူသော ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယခုထက်တိုင် သံသယဖြစ်နေကြ ပေသေးသည်။ အမှန်မှာ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်မှာ မူချ အတည်ဖြစ်မည်ပင်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်၏ အချုပ်မှာ မည်သူမဆို ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ဆောက်တည်ပါက မိမိအကျိုးငှာ ဆောက်တည်ခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကောင်းမြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးကို ခံစားရပေမည်။ မည်သူမဆို မကောင်းမှုကို ပြုကျင့်ပါမူ ထိုမကောင်း မှု၏ ဆိုးကျိုးကို ထိုသူသာလျှင် ခံစားရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ မတရားပြုတော်မူသည်မရှိ။ ကောင်းသူအား ကောင်းကျိုး၊ မကောင်းသူအား မကောင်းကျိုးကို ပေးတော်မူ မည်သာ။ ကောင်းသူ၏ ကောင်းကျိုးလည်း အချည်းအနှီးဖြစ်စေတော် မူမည်မဟုတ်။ မကောင်းသူ၏ မကောင်းကျိုးကိုလည်း ပို၍ပေးတော်မူမည်မဟုတ်။ တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည်သာ။

၄၇။ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလနှင့် စပ်လျဉ်းသော အသိသည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော် သို့ပင် လွှဲအပ်ရပေသည်။ ။ ၎င်းပြင် မည်သည့် သစ်သီးဝလံများမဆို မိမိတို့၏(အဖူးဖုံးများမှ) (ထို အရှင်မြတ်သီတော်မမူဘဲ) ထွက်ပေါ်လာသည် မဟုတ် ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး မည်သည့် မိန်းမတစ်ဦးမျှပင် ထို အရှင်မြတ်သီတော်မမူဘဲ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်းလည်း မရှိပေ။ သားဖွားခြင်းလည်း မရှိချေ။

ထို့ပြင် အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား “ငါအရှင်မြတ်၏တွဲဖက်များသည် အဘယ် မှာနည်း” ဟု ဟစ်ခေါ် မေးမြန်းတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့က “(ယနေ့) ကျွန်တော်မျိုးအနက်(ဤသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍) သက်သေခံအံ့သောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ် ယောက်မျှမရှိတော့သည်ကို ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင် မြတ်အထံတော်၌ ဖြောင့်ချက်ဝန်ခံ လျှောက်ထားကြ ပါသည်။” ။ ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا  
تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِّنْ  
أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى  
وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَيَوْمَ  
يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِيَ قَالُوا  
أَذْنَبْنَا مَآثِمًا مِّنْ شَيْءٍ

၁) အထက်တွင် ကောင်းကျိုး၊ဆိုးကျိုးများကို နောင်တမလွန်ဘဝ၌ အတိအကျ ခံ၊ စံကြရမည့်အကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ကိယာမတ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အသိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကာဖီရ်များက ငြင်းပယ်သည့်သဘောဖြင့် ကိယာမတ်သည် ဘယ်သောအခါဖြစ်မည်နည်းဟု မေးမြန်းလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား ရည်ညွှန်း၍ ဖြေကြားထားတော်မူသည်မှာ ကိယာမတ် သည် တစ်ရက်မှချစ်မည်။ သို့ရာတွင် ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်နေ့ရက်၊ အချိန်အတိအကျကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သာလျှင် သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ အတိအကျမသိပေ။ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်က တမန်တော်မြတ်အား ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် အချိန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းသောအခါ တမန်တော်မြတ်က (مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ) “ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်အချိန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခြင်း ခံရသောပုဂ္ဂိုလ်သည် မေးမြန်းသောပုဂ္ဂိုလ်ထက် ပို၍မသိပါ။ (၁) ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် အချိန်အတိအကျကို ကျွန်ုပ်လည်း မသိ၊ အသင်လည်း မသိ”ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ကြည့်-(မစ်ရှ်ကာတ်)။

လူလောကတွင် လူသားတို့မသိသောအရာ အမြောက်အမြားရှိပေသည်။ အရာတစ်ခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိမိမသိသည့်အတွက် ထိုအရာသည်မရှိဟူ၍ မဆိုနိုင်ချေ။

၄၈။ စင်စစ်သော်ကား (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့ ယခင်က ဟစ်ခေါ်တသ (ရှိခိုးပူဇော်)ခဲ့ကြသည်တို့မှာ ၎င်းတို့ထံမှ ပျောက်ကွယ်၍ သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၌ ထွက်ပြေး(လွတ်မြောက်)ရာဟူ၍လည်း မရှိတော့ကြောင်း ယုံကြည်သွားကြပေမည်။

၄၉။ လူသားသည် ကောင်းကျိုး ချမ်းသာကို တောင်းဆိုခြင်းမှ ငြီးငွေ့သည်ဟူ၍ မရှိပေ။ ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်း၌ ဘေးအန္တရာယ်တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုအခါ (၎င်းမှာ) စိတ်အားလျှော့သူ၊ မျှော်လင့်ချက်လုံးဝကင်းသူ ဖြစ်လာလေ၏။

وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ  
مِنْ قَبْلُ وَظَنُوا مَا لَهُمْ مِنْ  
مَحِيصٍ ٤٨

لَا يَسْتَعْمِلُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ  
الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ  
فَيُتَوَسَّسُ فَوَظُنُّوا ٤٩

➤➤ ကိယာမတ်အကြောင်း အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇:၁၈၇။ ၁၅:၈၅။ ၁၈:၂၁။ ၂၀:၁၅။ ၂၂:၁။ ၂၂:၇။ ၃၁:၃၄။ ၃၃:၆၃။ ၃၄:၂၉-၃၀။ ၄၀:၅၉)။

၂) ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မုရ်ရစ်က်တို့အား လူ့လောကတွင် ငါအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ အသင်တို့ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြသော ငါ၏တွဲဖက်များ အဘယ်မှာနည်းဟု မေးမြန်းတော်မူပေမည်။ ထိုအခါ မုရ်ရစ်က်များက ကျွန်တော်မျိုးတို့တွင် ဤပြစ်မှုကို မိမိကျူးလွန်ခဲ့ပါသည်ဟု ဝန်ခံဖြောင့်ချက်ပေးမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိပါဟု မုသားလိမ်လည်လျှောက်ထား ကြပေမည်။

မုရ်ရစ်က်များသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိတို့၏အပြစ်များကို အသို့လျှင် ဖုံးကွယ်ထားနိုင်ကြအံ့နည်း။ ၎င်းတို့၏နှုတ်များက လိမ်လည်ထွက်ဆိုသော်လည်း ၎င်းတို့၏ ကျန်ကိုယ်အင်္ဂါ အစိတ်အပိုင်းများကမူ ဟုတ်မှန်ရာကို ထွက်ဆိုကြမည်သာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၁:၂၀-၂၂)။

၁) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (အင်န်စာန်) လူသားဟူသည် ကာဖိရ်ကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ ထာနဝီ၊ ကုရ်တုဗီ၊ မအာလင်မ်။

(ကုဖိရ်) သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု၊ (ရုရစ်က်) တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုများသည် သက်ဆိုင်ရာ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်က်များ၏ စိတ်နေသဘောထားနှင့် အကျင့်အမူများတွင် ယုတ်မာသော လက္ခဏာများကို ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာစေပေသည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ဤအာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကာဖိရ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်ပေရာ၊ ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်ပေရာ မျက်မှောက်ဘဝကိုသာ အဓိကထားကာ လောကီရေးရာများတွင် အနှစ်မွန်းကြီးနှစ်မွန်း၍ နေပေသည်။ လောကီရေးရာများတွင် အဘယ်မျှပင် တိုးတက်ကြီးပွားနေလင့်ကစား မိမိ၏လောဘကို မသတ်နိုင်ပေ။ မိမိ၏စိတ်ကို မချုပ်တည်းနိုင်ပေ။ တိုး၍တိုး၍သာ ကြီးပွားလိုသည်။ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးကိုပင် ဖြစ်နိုင်ပါက ပိုင်ဆိုင်လိုသည်။ ဤကား ကာဖိရ်၏ အတောမသတ် လောဘကြီးမှုပင်။



၅၀။ သို့တစေလည်း ၎င်း၌သက်ရောက်ခဲ့သော ဘေးဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ၏နောက်တွင် ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းအား မိမိကရုဏာတော်(၏ အရသာ)ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူခဲ့ပါလျှင် ဧကန်အမှန် ၎င်းသည် (ဤသို့)ပြောဆိုလေတော့၏။ “ဤသည် ကျွန်ုပ်နှင့် ထိုက်သောက်စွပင် ဖြစ် သည်။ ၎င်းပြင် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်မည်ဟု ကျွန်ုပ် မယူဆပေ။ သို့တစေလည်း ကျွန်ုပ်သည် အကယ်၍ ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ပြန်သွားခဲ့ရသည့်တိုင်အောင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် သာ၍ ကောင်း သော အကျိုးကျေးဇူးသည် အမှန်ပင် ရှိချေမည်။”

သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မှုခဲ့သမျှတို့ကို သိစေတော်မူပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မုချ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြင်းထန် သောပြစ်ဒဏ်၏ရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူပေမည်။

၅၁။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် လူသား တို့၏အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မူသောအခါ ၎င်းမှာ မျက်နှာလွှဲကာ အဝေးသို့ ရှောင်ဖယ်၍သွားလေ့ရှိ၏။ သို့တစေလည်း ၎င်း၌ ဘေးဒုက္ခသက်ရောက်သော အခါ (၎င်းမှာ) ကျယ်ဝန်းစွာ (တစ်နည်း) ရှည်လျားစွာ ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုလေ့ရှိပေသတည်း။

၅၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည်ပင် ပြောပြကြ လေကုန်။ အကယ်၍ ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ (ကျရောက်ခဲ့သည်)

وَلَيْنِ أَذَقْتُهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ  
بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ  
هَذَا إِلَىٰ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ  
قَائِمَةً ۖ وَلَيْنِ رُجِعْتُ إِلَىٰ  
رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْنَىٰ  
فَلَنُيَبِّتَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا  
عَمِلُوا ۖ وَلَنَذِقَنَّهُمْ مِّنْ  
عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝

وَإِذَا أُنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ  
أَعْرَضَ وَنَأْبَحْأَنِيهِ  
وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَوَدَّعَاءَ  
عَرِيضٍ ۝

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ  
اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ

ဖြစ်ခဲ့အံ့။ ထို့နောက်တစ်ဖန် အသင်တို့သည် ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်ရှိအံ့။ သို့ဖြစ်လျှင် ဝေးကွာလှသော ကွဲပြားမှု၌ ရှိနေသောသူ ထက် ပိုမို၍လမ်းမှားသောသူ မည်သူရှိအံ့နည်း။<sup>၁</sup>

၅၃။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား မိုးကုပ်စက်ဝိုင်းများ၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ကိုယ်များ၌လည်းကောင်း၊ မိမိသက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြတော်မူမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့၌ ဧကန်စင်စစ် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) မှန်ကန်ကြောင်း သိသာထင်ရှား၍ လာပေမည်။<sup>၂</sup>

(အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်ပင် (အသင့်အဖို့) လုံလောက်တော်မူသည် မဟုတ်လော။ ဧကန်မလွဲထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို မြင်တော်မူသော အသိသက်သေပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

مَنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ

بَعِيدٍ ٥٢

سَنُرِيهِمُ الْآفَاقَ  
وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ  
لَهُمْ أَنَّ الْحَقَّ أَوْلَمُ يَكْفٍ  
رَبِّكَ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ٥٣

၁) အထက်တွင် ကာဖီရ်များ၏ စိတ်နေသဘောထား သေးနုတ်သိမ်ဖျင်းပုံကို ကွင်းကွင်းကွက်ကွက် သရုပ်ဖော်လာအောင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် ယင်းသို့သောကာဖီရ်များ၏ စိတ်နေသဘောထား သေးနုတ်သိမ်ဖျင်းပုံများကို ထောက်ပြပြီး၊ ၎င်းတို့အား သတိပေးနေသော ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ အကယ်၍ ဤကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းမြတ်ဖြစ်နေပါသော် (အမှန်မှာလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ပင်ဖြစ်သည်) သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ထိုကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်လက်မခံကြသော်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို သွေဖည်၍ မိမိတို့၏နောင်ရေးကို မစဉ်းစားကြသော်၊ အမှန်တရားနှင့် ဝေးသည်ထက်ဝေး၍ နေကြသော် အသင်တို့ထက် လမ်းမှားသူပျက်စီးဆုံးရှုံးသူ အသွရှိအံ့နည်း။

၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်အစစ်အမှန် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အတွင်းအပြင် သက်သေသာဓက အထောက်အထား အမြောက်အမြားရှိချေသည်။ တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြသည့် မြောက်မြားစွာသော ပုဂ္ဂိုလ်များကလည်း လက်ခံထားကြပေသည်။

သို့ပါလျက် ဇွတ်မှိတ်၍ငြင်းဆန်နေသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ- ငါအရှင်မြတ် သည် မိမိ၏တန်ခိုးတော်ဆိုင်ရာ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မကြာမီအတွင်း ၎င်းတို့၏ကိုယ်များတွင် လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့၏ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ အာရေဗျပြည်တွင်လည်းကောင်း၊ ➤ ➤

၅၄။ သတိပြုကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြရမည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အရာခပ်သိမ်းရှိနေကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်။ မလွဲဧကန်ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဝန်းခြုံလျက် ရှိတော်မူပေသတည်း။

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِيَّةٍ مِّنْ لِّقَاءِ  
رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ  
خَبِيرٌ ﴿٥٤﴾

➤➤ အာရေဗျပြည်တွင်းသာမက ကမ္ဘာ့အဝှန်းတွင်လည်းကောင်း၊ ပြသတော်မူမည်။

ယင်းသည့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယူဆောင်လာသော တမန်တော်မြတ်၏ မှန်ကန်မှုသည် “လယ်ပြင်ဆင်သွားသည့်အလား” ထင်ရှားသွားပေမည်။ ထိုသည့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကား အခြားမဟုတ်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကြိုတင်ဟောကြားချက်အရ ဖြစ်ပါလာခဲ့သော ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ် အကြောင်းတရားများနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီးဆန့်ကျင်သော၊ ဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ စဉ်းစားရန်ခဲယဉ်းလှသော ကြီးမားလှသော အဓမ္မလား၏ အံ့ဖွယ်သရဲအောင်နိုင်မှုများပင်။

ယင်းသည့် သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက် အချို့သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မက္ကာမြို့သား ကာဖိရ်များသည် “ဗဒ်ရ်”စစ်ပွဲ၌ မိမိတို့၏ကိုယ်များတွင် လည်းကောင်း၊ မက္ကာမြို့တော်ကို မုစ်လင်မ်များ ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ကြသည့်အခါ အာရေဗျပြည်၏ မြို့တော်တွင်လည်းကောင်း၊ “ခလီဖဟ်” သမ္မတကြီး လေးပါးလက်ထက်၌ ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်တွင်လည်းကောင်း မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ခဲ့ကြရလေပြီမဟုတ်ပါလော။

# ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခြင်းကဏ္ဍ

## سُورَةُ الشُّورَى

ဤကဏ္ဍသည် “ရှုရာ” ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခြင်း အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၅၃)ပါး၊  
ရကုအ်အပိုဒ်(၅)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟားမိမ်၊

၂။ အိုင်နံ၊ စိန်၊ ကာဖ်။

၃။ အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊  
ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အသင့်ထံသို့လည်းကောင်း၊ အသင့်  
အလျင်ပွင့်ခဲ့ကြလေသော တမန်တော်များထံသို့ လည်း  
ကောင်း၊ ဤနည်းအတိုင်းပင် ဝဟ်ယံတော် ထုတ်ပြန်  
လေ့ရှိတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၄။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများပင် ဖြစ်  
ကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်  
မြင့်မြတ်လှတော်မူသော၊ ထူးကဲ ကြီးမြင့်လှတော်မူ  
သောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ

عَسَقٌ

كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيْكَ وَإِلَى  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ  
اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ  
الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

၁) တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အာယတ်တော်များကို ထုတ်ပြန်ပို့ချပေးတော်မူခြင်းမှာ  
အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံ အာယတ်တော်များကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်  
မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်အလျင် ပွင့်လေခဲ့ကြကုန်သော တမန်တော်များထံသို့လည်း အာယတ်တော်များကို  
ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာကို လွှမ်းမိုးတော်မူလျက်ရှိသည်။  
ထိုအရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်သည် အရာရာကို လွှမ်းခြုံလျက်ရှိပေသည်။

၅။ မိုးကောင်းကင်များသည် မိမိတို့အပေါ်မှ အက်ကွဲပြိုကျအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ကုန်၏။ ။ ၎င်းပြင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေ၌ရှိသူတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကိုလည်း ပန်ကြားလျက်ရှိကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသော အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

၆။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကို ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးသူများအဖြစ် ရွေးချယ်ပြုလုပ်ခဲ့ကြသောသူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြည့်ရှုစောင့်ကြပ်တော်မူလျက်ရှိ၏။ စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ တာဝန်ခံ မဟုတ်ပေတကား။ ။

تَكَادُ السَّمُوتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ  
فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ  
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ  
لِمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا لِمَنْ  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑤

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ  
أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِیْظٌ عَلَيْهِمْ  
وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ⑥

၁) “မိုးကောင်းကင်များသည် ၎င်းတို့အပေါ်သို့ အက်ကွဲပြိုကျအံ့ဆဲဆဲဖြစ်သည်။” ဆိုလိုသည်ကား မိုးကောင်းကင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ အလွန်အလွန်ကြီးမားသော ဘုန်းအရှိန်ကြောင့် သော်လည်းကောင်း၊ အသင်္ချေ၊အသင်္ချာသော ကောင်းကင်တမန်တို့၏ ဝန်ရှိန်ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အသင်္ချေ၊ အသင်္ချာသော ကောင်းကင်တမန်တို့၏ အသင်္ချေ၊ အသင်္ချာသော ဂုဏ်တော်မွမ်းခြင်းများကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အက်ကွဲပြိုကျလုနန်း ဖြစ်ပေသည်ဟူ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ မိုးကောင်းကင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပျုပ်ဝပ်ဦးချလျက် ရှိသော ကောင်းကင်တမန်တော်များနှင့် လုံးဝပြည့်နှက်လျက်ရှိသည်။ လက်လေးသစ်မျှပင် နေရာလပ်မရှိ။

၂) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုရှိရစ်ကံတို့အား ဤပစ္စက္ခတွင် ခေတ္တခဏ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် မုရှိရစ်ကံများသည် ယင်းသို့ ခေတ္တခဏ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်ကိုအကြောင်းပြု၍ ငါတို့သည် ရာသက်ပန် လွတ်မြောက်ကြပြီဟူ၍ကား အထင်မမှားကြရာ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူ အားလုံးကို သိတော်မူသည်။ မှတ်သားထားတော်မူသည်။ မှတ်တမ်းတော်တွင် စေငစ္စာ ရေးမှတ်ထားတော်မူသည်။ အချိန်ကျသည့်အခါ ဖွင့်ပြတော်မူပေမည်။

၇။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံသို့ အသင်သည် (ဦးစွာပထမ) မဏ္ဍပ်မြို့(သားတို့)ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမဏ္ဍပ်မြို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်(၌)နေထိုင်သူတို့)ကိုလည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်အံ့သောငှာ၊ ထို့ပြင် ဒွိဟသံသယ အလျှင်းမရှိသော (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသိပေး နှိုးဆော်အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အရဗီဘာသာစကားဖြင့်ဖြစ်သော (ဤ)ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ (၎င်းတို့အနက်) အုပ်စုတစ်စုမှာ “ဂျနုတ်” သုခဘုံသို့ (လား၍) အုပ်စုတစ်စုမှာကား “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသို့ (လားကြပေမည်)။ ၁

၈။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင်၎င်းတို့အား သာသနာဝင်အုပ်စုတစ်စုတည်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့မည်သာ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူတို့အားသာလျှင် မိမိကရုဏာတော်သို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား မတရားကျူးလွန်သူတို့အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်အံ့သောသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ကူညီ စောင့်မအံ့သောသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ချေ။

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا  
عَرَبِيًّا لِّنُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ  
حَوْلَهَا وَنُنْذِرُ يَوْمَ الْجَمْعِ لَأَرَى  
فِيهِ فِرْقَتَيْنِ فِي الْجَنَّةِ وَفِرْقَةٍ  
فِي السَّعِيرِ ٧

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً  
وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ  
يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ  
مَا لَهُمْ مِنْ وِليٍّ وَلَا نَصِيرٍ ٨

၉။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “အွန်မြုလ်ကုရာ” မြို့ရွာအပေါင်းတို့၏ အဓိဟူသည် မဏ္ဍပ်မြို့တော်ကိုဆိုလိုသည်။ မဏ္ဍပ်မြို့တော်သည် အာရေဗျပြည်၏မြို့တော်လည်းဖြစ်သည်။ အရပ် အမျိုးသားများသည်လည်း မဏ္ဍပ်မြို့တော်၌ပင် စုရုံးကြသည်။ ကမ္ဘာ့အဝန်းတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်မှာလည်း မဏ္ဍပ်မြို့တော်၌ပင် တည်ရှိပေသည်။ အဆိုပါအိမ်တော်သည် ကမ္ဘာမြေမျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် ပထမဦးဆုံး ဝတ်ပြုရာဌာနလည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ (ရိုဝါယတ်) ကျမ်းချက်များအရ ကမ္ဘာမြေကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆိုပါအိမ်တော်တည်ရှိရာ နေရာမှာပင် ပထဝီမြေကြီးကို ဖြန့်တော်မူခဲ့ပေသည်။

အဆိုပါမြို့တော်၏ ပတ်ဝန်းကျင်ဟူသည် ပထမသော အာရေဗျတိုင်းပြည်၊ ထိုနောက်သော ➤ ➤

၉။ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသူတို့အား ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးသူများအဖြစ် ရွေးချယ်ပြုလုပ် ထားခဲ့ကြလေသလော။ အမှန်စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် သူသေတို့အား ရှင်စေတော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ ၎င်းပြင် အကြင်ကိစ္စသည် ယင်းကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့သည် (မှန်လင်မိတို့နှင့်) ကွဲပြားလျက်ရှိကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းကိစ္စ၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ရှိ၏။ ဤသည်ပင် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ငါသည် ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ပင် ယုံပုံလွှဲအပ်ပေသည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် ပြန်လှည့်၏။

၁၁။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်) မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ  
فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي  
الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ٩

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ  
فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ  
رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ  
أُنِيبُ ١٠

فَاطْرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ

➤➤ ကမ္ဘာအဝန်း ကိုဆိုလိုသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များထံသို့ (၀ဟ်ယ်) အမိန့်တော်များ ပို့ချတော်မူခဲ့သည့်အလား တမန်တော်မြတ်ထံသို့လည်း အရပ်ဘာသာစာပေဖြင့် ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချ ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်။

ယင်းသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ပို့ချပေးသနားတော်မူခြင်းမှာ- တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် ဦးစွာပထမ မဏ္ဍဟ်မြို့တော်သူ မြို့တော်သားများအား လည်းကောင်း၊ ထိုနေ့က အာရေဗျတိုင်းသူပြည်သားများနှင့် ကမ္ဘာအဝန်းအားလည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်တော် မူရန်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ အထူးသဖြင့် စုရ်းရမည့်နေ့ (၀ါ) ကိယာမတ်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေးနှိုးဆော်တော် မူရန်ဖြစ်သည်။ ထိုနေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့ စုရ်းကြရမည်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆၄:၉)။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏အမျိုးအစားထဲမှပင် ကြင်ရာကြင်ဖက်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုနည်းတူစွာ ခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်တို့၏ စုံတွဲများကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပြန့်ပွားစေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တူသောအရာဟူ၍ကား မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် မရှိပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ မြင်တော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၁၂။ မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ၏ သော့များသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိကုန်၏။<sup>၂</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းစွာ ချီးမြှင့်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ (မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို) ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

أَزْوَاجًا وَمِنَ الْإِنْعَامِ  
أَزْوَاجًا يُذَرُّوْكُمْ فِيْهِ  
لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْبَصِيْرُ ۝

لَهُ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ  
وَالْاَرْضِ يَبْسُطُ  
الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ  
وَيَقْدِرُ اِنَّهٗ بِحُلٍّ  
شَیْءٌ عَلِيْمٌ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တရှင်၊ ဉာဏ်တော်အနန္တရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ တစ်ဆူတည်း၊ တစ်ပါးတည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ အစမရှိ၊အဆုံးမရှိ၊ ပြိုင်ဖက်၊ယှဉ်ဖက်မရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဇာတိတော်တွင်လည်းတူသူမရှိ၊ ဂုဏ်တော်များတွင်လည်း တူသူမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ဇာတိတော်၊ ဂုဏ်တော်များတွင် သာမက ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များ၊ အဆုံးအဖြတ်တော်များတွင်လည်း တူသောသာသနာလည်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ဇာတိတော်ကို တွေ့တောက်ကြံဆ၍ မဖြစ်နိုင်ရကား ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တူသောအရာသည် အသို့လျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၂) ဘဏ္ဍာတော်တိုက် အားလုံးတို့၏ သော့များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အခွင့်အာဏာအားလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လက်တော်တွင်း၌သာရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အာသာဆန္ဒတော်အတိုင်း စီမံခန့်ခွဲတော်မူသည်။ ခြယ်လှယ်တော်မူသည်။ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား စားနပ်ရိက္ခာကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပေးသနားတော်မူသည်။ မည်သူ့အား မည်ရွှေ့မည်မျှ ပေးအပ်သင့်သည်ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ထို့အတူ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ထိုက်တန်သူအား ထိုက်တန်သည်နှင့် အမျှ ပေးသနားတော်မူသည်သာဖြစ်သည်။

ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၃၉:၆၃)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၁၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အကြင် သာသနာတော်ကိုပင် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း၍ ပေးတော်မူ ခဲ့၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) “နူဟ်”အား ယင်းသာသနာတော်ကိုပင် နာယူကျင့်မှုရန် အမိန့် ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း သာသနာတော်ကိုပင် အသင့်ထံသို့ ထုတ်ပြန်တော် မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသာသနာ တော်ကိုပင် နာယူကျင့်မှုရန် (နဗီတမန်တော်) “အိဗ် ရာဟ်မံ” အားလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) “မူစာ” အားလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) “အီစာ” အား လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> အသင်တို့ သည် “ဒိန်”သာသနာတော်ကို ခိုင်မြဲ တည်ရှိစေကြ လေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ယင်းသာသနာ တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကွဲပြားခြင်း၊ အုပ်စုကွဲခြင်း၊ မရှိကြကုန်လင့်ဟူ၍ အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။

شَرَعْنَا لَكُمْ مِنَ الدِّينِ  
مَا وَصَّيْنَا بِهِ نُوحًا وَالَّذِي  
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا  
بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى  
أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا  
تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى  
الشُّرَكِيِّنَ مَا تَدْعُوهُمْ  
إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ  
مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ

### ၁) တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ တစ်ခုတည်းသော (ဒိန်)သာသနာ၊

ဖခင်ကြီးအားဒဏ်နောက် ပထမဦးဆုံးသော (ရုစုလ်)တမန်တော်မှာ တမန်တော် နူဟ်ပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ (ရှုရီအတ်) တရားဥပဒေ၊ အမိန့်ပညတ်ချက်များသည် တမန်တော် နူဟ်လက်ထက်တွင်မှ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ပေ သည်။ နောက်ဆုံးတမန်တော်မှာ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)ပင် ဖြစ်တော်မူပေ သည်။ တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်မှုသည်မှာလည်း တမန်တော်မြတ်၌ပင် ဆုံးခန်းတိုင်သွားခဲ့ပေပြီ။ တမန်တော်မြတ် နောက် တမန်တော်ပွင့်ရန် အလျင်းမရှိပြီ။ ပွင့်ရန်လည်းမလိုပြီ တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော် နူဟ်၏စပ်ကြားတွင် တမန်တော်အမြောက်အမြား ပွင့်တော်မူခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းတမန်တော်များတွင် တမန်တော် အီဗ်ရာဟ်မံ၊ တမန်တော်မူစာ တမန်တော်အီစာတို့သည် အထူး ကျော်ကြားခဲ့ကြပေသည်။

ဤတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အတိအလင်း ဖွင့်ဟမြွက်ကြားထားတော်မူသည်မှာ (ဒိန်)သာသနာ သည် တစ်ခုတည်းပင် အမြဲတစေ တည်ရှိခဲ့ပေသည်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ (ဒိန်)သာသနာ သည်လည်း တစ်ခုတည်းပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ (ဒိန်)သာသနာသည် ယုံကြည်ချက်၊ ကိုယ်ကျင့်တရား၊ သာသနာရေးရာ အခြေခံသဘောတရားများတွင် အားလုံး တညီတညွတ်တည်းပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အသေးစိတ်များတွင်သာ ခေတ်အခါ၊ ပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေအရ ခြားနားမှုရှိခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅:၄၈)။

مَنْ يُنِيبْ ﴿١٣﴾

(အို-နဗီတမန်တော်) “မုရ်ရစ်ကံ” တွဲဖက်  
နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြကုန်သော သူတို့၌ အသင် ၎င်းတို့  
အား ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိသော(တောင်ဟီးဒ်)တရားတော်မှာ  
လွန်စွာခက်ခဲကြီးလေးလှ၏။ (စင်စစ်မှာကား) အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား မိမိအထံ  
တော်သို့ ရွေးချယ်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်  
သည် မိမိဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်သောသူအား  
လမ်းညွှန်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၁၄။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့မှာ မိမိတို့ထံသို့  
(တိကျမှန်ကန်သော) အသိပညာ ရောက်ရှိ၍လာပြီး  
နောက်သော်မှပင် မိမိတို့အချင်းချင်း မနာလိုမှုကြောင့်  
အုပ်စုကွဲခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား အသင့်အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ  
သတ်မှတ်ထားသည့်အချိန်ထိ (လျစ်လျူပြုထားရန်  
ရှေးဦးမဆွကပင် အမိန့်တော်တစ်ရပ် အတည်မဖြစ်ခဲ့  
ပါလျှင် ၎င်းတို့အကြားဝယ် အမှန်ပင် စီရင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပြီး  
ဖြစ်မည်သာ။

ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့နောက်တွင်  
ကျမ်းဂန်ကို ပိုင်ဆိုင်စေခြင်းခံခဲ့ကြရသော သူတို့မှာမူ  
ကား ယင်းသာသနာတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝိစိကိစ္ဆာ  
ဖြစ်စေသော ဒွိဟသံသယ၌ ရှိနေကြကုန်သတည်း။

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ  
مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيًا  
بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ  
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى  
أَجَلٍ مُسَمًّى لَفَقَضَى  
بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ  
لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿١٣﴾

၁၅ တမန်တော်မြတ်သည် လူသားတို့အား (တောင်ဟီးဒ်) တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ  
ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် ဖိတ်ခေါ်တော်မူခဲ့၏။ တောင်ဟီးဒ်သည် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏  
အခြေခံ ယုံကြည်ချက်တရားပင်ဖြစ်သည်။ ယုတ္တိလည်းရှိသည်။ ဉာဏ်နှင့် ယှဉ်ကြည့်ကလည်း မှန်ကန်နေသည်။  
သို့ပါလျက် ယင်းသည့်တောင်ဟီးဒ်သည်ပင် မုရ်ရစ်ကံများအဖို့မှာ ခက်ခဲကြီးလေးနေပေသည်။

၎င်းတို့သည် ဤမည်သော တောင်ဟီးဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ငြင်းခုံနေကြသည်။ ဤသည် ကမ်းကုန်အောင်  
မှိုက်မဲခြင်းပင်။ အမှန်မှာ တရားရခြင်း စသည်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ  
ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအနက် မိမိအလိုရှိတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား ရွေးချယ်၍ ➤ ➤

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသည့် အတွက်ကြောင့်ပင် အသင်သည် (၎င်းတို့အား မှန်ကန်သော “ဒိန်”သာသနာတော်သို့) ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိအမိန့်ပေးခြင်း ခံခဲ့ရသည့် အတိုင်း ဖြောင့်မတ်စွာ ရှိနေပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့၏အလိုဆန္ဒများကို မလိုက်နာလေနှင့်၊ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ဤသို့ပြောကြားပါလေ။ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချပေးတော်မူခဲ့သော မည်သည့်ကျမ်းဂန်ကိုမဆို သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးဖြစ်၏။

၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့အကြား၌ တရားမျှတရန် အမိန့်ပေးခြင်းကို ခံရ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်လည်းဖြစ်တော်မူ၏။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ငါတို့၏ အကျင့်အမူတို့မှာ ငါတို့အဖို့ ဖြစ်၍ အသင်တို့၏ အကျင့်အမူတို့ကား အသင်တို့အဖို့ ဖြစ်၏။ ငါတို့နှင့်အသင်တို့၏အကြား၌ မည်သို့မျှ အငြင်းအခုံ ပြုရန်မရှိပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါတို့အားလုံးကို စုရုံးတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်ကြရပေမည်။”

فَإِنَّكَ فَادُعٌ وَاسْتَقِعْ كَمَا  
أَمَرْتُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ  
وَقُلْ أَمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
مِنْ كِتَابٍ وَأَمَرْتُ لِإِعْدِلٍ  
بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا  
أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ  
لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ  
اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا  
وَالِيهِ الْمَصِيرُ ١٥

➤➤ မြောက်စားတော်မူသည်။ ထို့အတူ မိမိတို့၏ကောင်းမြတ်သော အရည်အချင်းများဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့အားလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် ကူညီတော်မူသည်သာဖြစ်သည်။ အောင်မြင်စေတော်မူသည်သာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၂:၇၅။ ၂၈:၆၈။ ၂၉:၆၉)။

⊙ အမိန့်တော် (၁၀) ပါး၊

အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်တရားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမျိုးမျိုး ငြင်းခုံကွဲပြားနေခဲ့ကြပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အမိန့်တော်(၁၀)ပါး မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား - တမန်တော်မြတ်သည် --



၁၆။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ထိုအရှင်မြတ်အား ဟုတ်မှန်ကြောင်း ဝန်ခံ ပြီးဖြစ်သည့်နောက်သော်မှပင် အငြင်းအခုံပြုကြကုန် သောသူတို့၏ အငြင်းအခုံပြုခြင်းမှာ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အလွဲအချော်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အမျက်တော်ကျရောက်မည့်အပြင် ၎င်းတို့၌ ပြင်းထန်လှ စွာသော အပြစ်ဒဏ်သည်လည်း ရှိချိမ့်မည်။

وَالَّذِينَ يُخَاجُونَ فِي اللَّهِ  
مِنْ بَعْدِ مَا اسْتَجِيبَ لَهُ  
حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ  
وَأَلِيمٌ عَذَابٌ شَدِيدٌ<sup>(၁၇)</sup>

➤➤ (၁) ဖခင်ကြီးအာဒမ်၊ တမန်တော်နူဟ်၊ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၊ တမန်တော်မူစာ၊ တမန်တော်အီစာ စသည့် ပွင့်လေကုန်သောတမန်တော်များကဲ့သို့ပင် လူသားတို့အား “တောင်ဟီးဒ်”ဘက်သို့ပင် ဖိတ်ခေါ်နေရမည်သာ။

(၂) မိမိနှင့်တကွ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့သည် ယင်းသည့် တောင်ဟီးဒ်အပေါ်၌ပင် အမိန့်တော်နှင့် အညီ မယိမ်းမယိုင်တည့်မတ်ကြခိုင်စွာ နေရမည်သာ။

(၃) အမှန်တရားကို သွေဖည်နေကြသော သာသနာရန်သူများ၏ စိတ်အာသာဆန္ဒကို စိုးစဉ်းမျှပင် လိုက်နာရန်မလို။ တမန်တော်မြတ်သည် အတိအလင်း ကြေညာအပ်သည်မှာ-

(၄) ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သော ကျမ်းဂန်အားလုံးကို ယုံကြည် သည်။ ယင်းကျမ်းဂန်များတွင် တောင်ရာတ်၊ ဣန်ဂျီလ်၊ ဇဗူရ်၊ ကုရ်အာန်စသည့် ကျမ်းများအားလုံး အကျုံးဝင် သည်။

(၅) ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ပြဿနာများကို ချိန်ခွင်ပမာ တရားမျှတစွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်မည်။

(၆) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အရှင်လည်းဖြစ်တော်မူသည်။ ဤသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြည်ဖြူစွာ ဝန်ခံကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အရှင်လည်းဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ကြည်ဖြူစွာ ဝန်ခံကြပေ။

(၇) ကျွန်ုပ်တို့၏ အပြုအမူများသည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အတူပါမည်သာ။ အသင်တို့၏ အပြုအမူများသည် အသင်တို့နှင့် အတူပါမည်သာ။ ကိုယ့်ဝန် ကိုယ်ထမ်းကြရမည်သာ။

(၈) သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အချင်းချင်း အငြင်းအခုံ ပြုနေကြရန်မလို။

(၉) တစ်ရက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးတို့အား စုရုံးတော်မူမည်သာ။

(၁၀) ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ် ရှေ့တော်မှောက်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြပြီး စာရင်းရှင်းကြ ရမည်။ ထိုအခါ မည်သူမှန်သည်၊ မည်သူမှားသည်၊ မည်သူကောင်းသည်၊ မည်သူဆိုးသည်၊ မည်သူမြတ်သည်၊ မည်သူရှုံးသည်၊ မည်သူမည်သို့စံ၍ မည်သူမည်သို့ခံရမည်ကို ကောင်းစွာသိရှိသွားကြရပေမည်။

ကြည့်-အိဗ်နုကဆီရ်။

၁၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ကျမ်းဂန်ဒေသနာ တော်ကိုလည်းကောင်း၊ တရားမျှတမှုကိုလည်းကောင်း၊ တိကျမှန်ကန်စွာ ချပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူ၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် မသိ၊ “ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလသည် နီးကပ်စွာ ရှိတန်ရာသည်။”

၁၈။ ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းကို မယုံကြည်သောသူတို့သည်သာ လျှင် အလျင်စလို ပြုလျက်ရှိကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့မှာမူကား ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလကို စိုးရိမ်၍ နေကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ၎င်းကို မှန်ကန် သည်ဟု ယုံကြည်ကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်။ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလနှင့်စပ်လျဉ်း ၍ အငြင်းအခုံပြုကြသော သူတို့မှာမူကား လွန်စွာ ဝေးကွာလှသော လမ်းမှား၌ ရှိနေကြကုန်သတည်း။

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ  
بِالْحَقِّ وَالْبَيْزَانَ  
وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ  
السَّاعَةَ قَرِيبٌ<sup>١٧</sup>

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ  
آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا  
وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ  
أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُبَارِزُونَ فِي  
السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ<sup>١٨</sup>

၁၇။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “မိဇာန်” ဟူသောပုဒ်သည် “ဝဇန်” ဟူသောမူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာ၏။ “မိဇာန်” သည် ချိန်တွယ်ရန် ပြုလုပ်ထားသော ကိရိယာ (ဝါ) ချိန်ခွင်ကိုဆိုလိုသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာဝတ္ထုပစ္စည်းများကို ချိန်တွယ်နိုင်ရန် ဝတ္ထုပစ္စည်းနှင့်ပြုလုပ်ထားသည့် ချိန်ခွင်ကိုလည်း ချပေးထားတော်မူသည်။ ထိုအတူ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်ဆိုင်ရာ ချိန်ခွင်ကိုလည်း ချပေးထားတော်မူသည်။ ဤသည့်ချိန်ခွင်ကား အခြားမဟုတ်။ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်စွာ တွေးတောဆင်ခြင်တတ်သော အသိဉာဏ်ပင်။

ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိုယ်ကျင့်တရားဆိုင်ရာ ချိန်ခွင်ကိုလည်း ချပေးထားတော် မူသည်။ ဤကား အခြားမဟုတ်။ တရားမျှတမှုပင်။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ဒီန့်) မှန်ကန်သော သာသနာတော်ကိုလည်း ချပေးထားတော်မူသည်။ ယင်းသာသနာတော်သည် ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်နှင့် အဖန်ဆင်းခံတို့၏စပ်ကြားတွင် အပြန်အလှန် စောင့်သိရုံသေအံ့သော တာဝန်ဝတ္တရားများကို တိကျမှန်ကန်စွာ ရှင်းလင်းညွှန်ပြထားသည်။ ဖော်ပြပါ ချိန်ခွင်များအနက် သာသနာတော်တည်းဟူသော ချိန်ခွင်သည် အကြီးဆုံးပင် ဖြစ်သည်။

၁၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်တို့၏အလွန် နက်နဲသိမ်မွေ့သော အရေးကိစ္စတို့ကိုပင် ကောင်းစွာ သိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား (မိမိအလိုရှိတော်မူသ ရွှေ့) စားနပ်ရိက္ခာကို ပေးသနားတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် စွမ်းရည်သတ္တိနှင့် အလွန်ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၂၀။ မည်သူမဆို “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၏ လယ်ယာစိုက်ပျိုးမှုကို လိုလားသည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းအား ၎င်း၏လယ်ယာစိုက်ပျိုးမှုတွင် တိုးပွား စေတော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို (ဤမျက် မှောက်)လောက၏ လယ်ယာစိုက်ပျိုးမှု လိုလားပါမူ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား(လည်း) ဤ(မျက်မှောက်) လောကမှ အနည်းငယ်ပေးတော်မူမည်။ သို့ရာတွင် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၌မူကား ၎င်း၏အဖို့ မည် သည့် ဝေစုဝေပုံမျှပင် ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်။

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ  
مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ<sup>١٩</sup>

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ  
الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ<sup>٢٠</sup>  
وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ  
الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ  
فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ<sup>٢١</sup>

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များ၏ နက်နဲသိမ်မွေ့မှုများကို သိတော်မူသည်။ ထောက်ထားတော်မူသည်။ အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာဖြင့် လူသားတို့အား မွေးမြူတော်မူသည်။ မိမိအလိုတော် ရှိတော်မူသောသူအား အလိုတော် ရှိသမျှ ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား သနားတော်မူသည် မှန်၏။ မွေးမြူတော်မူသည် မှန်၏။

ဤသည့်ဂုဏ်တော်များကိုကြည့်၍ ငါတို့သည် အဘယ်မျှပင် အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်ကြလင့်ကစား၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား အရေးယူတော်မူမည် မဟုတ်ဟူ၍ကား အထင်မမှားရာ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ ကြိုးမားသော စွမ်းရည်သတ္တိနှင့်လည်း ပြည့်စုံတော်မူသည်။ အရာရာကိုလည်း နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော် မူသော အရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ဖီဆန်သူများအား ထိုက်သည့် အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူနိုင်သည်ကိုလည်း မမေ့ရာ။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် သင်္ခါရုမျှသာဖြစ်သော လောကီစည်းစိမ်များတွင်သာ နစ်မွန်း၍မနေဘဲ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အမတ်သုခကို ရရှိရန် ကြိုးစားရာသည်။

၂၁။ ၎င်းတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ခွင့်ပြုတော်မူခြင်းမရှိသော “ဒိန်” သာသနာမျိုးကို ၎င်းတို့အဖို့ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း၍ပေးခဲ့ကြသော တွဲဖက်(ကိုးကွယ်ရာ) များရှိကြသလော။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ်သော်ကား စီရင်ဆုံးဖြတ်ရန် အမိန့်တော်တစ်ရပ်သည် (ရှေးဦးမဆွက) မရှိခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပြီး ဖြစ်မည်သာ။ သို့တစေလည်း မတရားသောသူတို့၌ မူကား ပြင်းပြ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ဧကန်မလွဲ ရှိချေအံ့သတည်း။

၂၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မတရားသော သူတို့အား မိမိတို့၏ ဆည်းပူးချက်တို့ကြောင့် ထိတ်လန့်ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်လျက် ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းဆည်းပူးချက်တို့၏ဆိုးကျိုးမှာ ၎င်းတို့၌ ကျရောက်မည် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ပြင် “အီဗာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြသောသူတို့မှာ “ဂျနုတ်” သုခဘုံများ၏ဥယျာဉ်များ၌ ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ၎င်းတို့အလိုရှိသမျှသောအရာများသည်ရှိကုန်၏။ ဤသည် ကြီးကျယ်လှစွာသော ကျေးဇူးတော်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူ၍ နှစ်ဘဝ၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာကို ဆောင်ကြဉ်းသည့် သာသနာလမ်းစဉ်များကို ညွှန်ပြထားတော် မူပြီးဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး သာသနာလမ်းစဉ်တစ်ရပ်အဖြစ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သူ အသူရှိအံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (ဟလာလ်) တရားဝင်ဖြစ်သည်ဟူ၍ သတ်မှတ်ထားတော်မူသော အရာတစ်ခုကို (ဟရာမ်)တရားမဝင်ဟူ၍ အသူသတ်မှတ်နိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်၍ မရှိရစ်ကံတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေကြသော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများ၌ သာသနာလမ်းစဉ်အဖြစ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပိုင်သည့် အခွင့်အာဏာတစ်စုံတစ်ရာ ရှိပါသလော။ အလျဉ်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ မရှိရစ်ကံများသည် တမန်တော်များ ဟောညွှန်ပြသခဲ့ကြသည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာလမ်းစဉ်များကို ကျောခိုင်းပြီး လမ်းစဉ်အသစ်များကို အသို့လျှင်သတ်မှတ်နိုင်ကြအံ့နည်း။ ➤ ➤

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ اشْرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْ لَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ<sup>①</sup>

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ<sup>②</sup>

၂၃။ ဤသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အကြင်ကျွန်တို့အား ပြောကြားတော်မူသော ဝမ်းမြောက်ဖွယ်သတင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုကျွန်တို့သည် “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြ ကုန်၏။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် အသင်တို့ထံ ဤ(တရားဓမ္မပို့ဆောင်မှု)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဆွေမျိုးသားချင်းတော်စပ်မှုကြောင့်ချစ်မြတ်နိုးခြင်းမှတစ်ပါး ၊ မည်သည့် အကျိုးကိုမျှ တောင်းဆိုသည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ကောင်းမှု တစ်စုံတစ်ရာကို ရှာဖွေဆည်းပူးသည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အဖို့ ယင်းကောင်းမှု၌ ကောင်းမြတ်မှုကို တိုးပွားစေတော်မူအံ့။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

ذٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللّٰهَ عِبَادَهُ  
الَّذِينَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ  
قُلْ لَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا  
الْمُوَدَّةَ فِى الْقُرْبٰى وَمَنْ  
يَّقْتَرِفْ حَسَنَةً نِّزِدْ لَهُ فِيْهَا  
حُسْنًا اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ

➤➤ လူသားတို့၏ အကျိုးအပြစ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နောက်ဆုံးအဆုံးအဖြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်မည်ဟူသော အဆုံးအဖြတ် တော်သာ မရှိခဲ့ပါက ယင်းမှရှိရစ်ကံတို့၏ပြဿနာသည် ဤပစ္စုပ္ပန်ပင် ရှင်းသွားပြီးဖြစ်ချိန်မည်။

၁) အချို့က ဤအာယတ်တော်၌ လာရှိသော (မဝဒွတ် ဖိလ်ကုရ်လာ)၏ အလိုသဘောမှာ အသင်တို့သည် အချင်းချင်း ချစ်ကြည်မြတ်နိုးကြ၊ ဆွေမျိုးသားချင်းတော်စပ်မှုကို ထောက်ထားကြဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

အချို့က (قربى) “ကုရ်လာ”ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်နီးစပ်မှုကို ဆိုလိုကြသည်။ (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နီးစပ်စေသော အကျင့်အမှုများကို ချစ်မြတ်နိုးကြဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

အချို့ပညာရှင်များက “မဝဒွတ် ဖိလ်ကုရ်လာ” ဟူသည် “အဟ်လိဗိုက်တီနဗီ” တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများအား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးကြဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။

ဤအာယတ်တော်၏အဖွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အိဗ်နုကဆီရ်ကျမ်း၊ အ-(၄)၊ ၈-(၁၁၁-၁၁၄)တွင် အကျယ်တဝင့် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။



၂၄။ ၎င်းတို့က ထို(မုဟမ္မဒ်)သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ်စွပ်စွဲခဲ့သည် ဟု ပြောဆိုကြလေသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင်၏စိတ်နှလုံးပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူပေမည်။

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အာယတ်တော်များဖြင့် အမှားကို ဖျောက်ဖျက်တော်မူ၍ အမှန်ကို အခိုင်အမာဖြစ်အောင် ပြုလုပ်တော်မူလေ့ရှိ၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရင်များ၏အတွင်း၌ ရှိသည်များတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၅။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်ုပ်တို့၏ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကို လက်ခံတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့ကို ခွင့်လွှတ်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုလုပ်သမျှတို့ကို သိတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا فَإِنْ يَشِئَ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى  
قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ  
وَيُحْيِي الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ إِنَّهُ  
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٥﴾

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ  
عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ  
وَيَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾

၁။ တမန်တော်များ၏တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားရန်သာဖြစ်သည်။ လူသားတို့သည် တမန်တော်များ၏ တရားများကို နာခံကြသည်ဖြစ်စေ၊ သွေဖည်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ဤသည်တမန်တော်များနှင့်မဆိုင်။ တမန်တော်များ တရားဓမ္မဟောကြားကြပြီးနောက် လူသားတို့၏ အရေးကိစ္စအဝဝသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်ပေတော့သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတိုင်းအား ဤပစ္စက္ခတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ ၎င်း၏အခြေအနေ အရည်အချင်းနှင့် လျော်ညီစွာ စီမံခန့်ခွဲပေးတော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ဝန်ချတောင်းပန်သူ၏ တောင်းပန်မှုကို လက်ခံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ဥဿအလုံးစုံကို သိတော်မူပါလျက် မြောက်မြားစွာသောပြစ်မှုများကို ခွင့်လွှတ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ မိမိ၏ဒေသနာတော်များကို နာယူကျင့်မူကြသော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏ ပန်ကြားချက်များကို လက်ခံဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူသည်။ ချီးမြှင့်သင့်က ချီးမြှင့်အပ်သည်ထက် ပိုမို၍ပင် ချီးမြှင့်တော်မူသည်။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတို့၏ ဆုတောင်းပစ္စနာပြုချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် တိုး၍ပင် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့၌မူ ပြင်းထန်လှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေမည်။

၂၇။ စင်စစ်မှာကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်(အပေါင်း)တို့အား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းပေါများစွာ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ထိုကျွန်(အပေါင်း)တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် ဆိုးသွမ်းသောင်းကျန်းခဲ့ကြမည်သာ။ သို့ရာတွင် အရှင်မြတ်သည် (စားနပ်ရိက္ခာကို တဖြည်းဖြည်း) မိမိအလိုရှိတော်မူသောအတိုင်းအတာနှင့်အမျှ ချပေးတော်မူ၏။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်အပေါင်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ကောင်းစွာသိတော်မူသောအရှင်၊ ကောင်းစွာ မြင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ<sup>٢٦</sup>

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ<sup>٢٧</sup>

➤➤ သို့ရာတွင် အကြင်ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်ကြသည် မရှိသည့်အပြင်၊ အသက်ထက်ဆုံး ကုဖ်ရ်၊ ရှုရစ်ကံ အမှုများ၌ပင် နစ်မြွန်းနေကြပါသော်၊ ယင်းသို့သော ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့မှမူကား ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို အမှန်ခံစားကြရပေမည်သာတည်း။

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘဏ္ဍာတော်များတွင် တစ်စုံတစ်ရာ လျော့နည်းသည်ဟူ၍မရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါက လူသားအားလုံးတို့အား ဥစ္စာနေကြွယ်ဝသူများ ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သည်။ သို့ပြုလုပ်တော်မူပါက လူသားတို့သည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် အနစ်မွန်းကြီး နစ်မွန်းပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညားကြမည်မဟုတ်။ လူအချင်းချင်းလည်း လေးစားကြမည်မဟုတ်၊ မှီခိုကြမည်မဟုတ်။ ဓနဂုဏ်မောက်ကာ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားလာကြပေမည်။ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ပြိုင်လာကြပေမည်။ သူ့ထက်ငါ ကြီးလာကြပေမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ဆူပူသောင်းကျန်း လာကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ လူ၏အကြောင်းကို စ-လယ်-ဆုံး အတိအကျအပြည့်အဝ သိတော်မူသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ➤➤

၂၈။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လူတို့မျှော်လင့်ချက်ကင်းခဲ့ကြသည့်နောက်တွင် မိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူ၏။ ထို့ပြင် မိမိကရုဏာတော်ကို ပြန့်စေတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင်၊ ချီးမွမ်းအပ်သည့် အထူးထူးသော ဂုဏ်၊ ဝိသေသအပေါင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တို့အနက် အပါအဝင်ဖြစ်၏။ မိုးကောင်းကင်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုလုံး၌ ဖြန့်ထားတော်မူသော သက်ရှိအပေါင်းတို့အား ၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့အား စုရုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုစုမိန့်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ  
مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ  
رَحْمَتَهُ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ<sup>(٢٨)</sup>

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ  
إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ<sup>(٢٩)</sup>

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား ကြွယ်ဝသူများ ပြုလုပ်တော်မမူဘဲ၊ ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေ အရည်အချင်းအလိုက် ထိုက်တန်သူအား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အချင့်အချိန် အတိုင်းအတာနှင့် ပေးထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိကြားသိမြင်တော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားတို့၏ အကြောင်းကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ မြင်တော်မူသည်။ မည်သူ့အား မည်မျှ ချီးမြှင့်ထိုက်သည်ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူသည်။

### ၁) မိုးကောင်းကင်တွင် သက်ရှိ ရှိသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကြီးနှင့်မိုးကောင်းကင်များကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ထိုပထဝီမြေကြီးနှင့် မိုးကောင်းကင်များတွင် သက်ရှိ သတ္တဝါများကိုလည်း အံ့ဖွယ်သရဲ ပြန့်ပွားစေတော်မူထားသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိပြန့်ပွားစေထားတော်မူသော သက်ရှိသတ္တဝါအပေါင်းတို့ကို အလိုတော်ရှိတော်မူသည့်အခါ ပြန်လည် စုပေါင်းတော်မူနိုင်သည်။ ဤသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပထဝီမြေ၌ သက်ရှိသတ္တဝါများရှိသကဲ့သို့ မိုးကောင်းကင်များတွင်လည်း သက်ရှိသတ္တဝါများရှိကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

၃၀။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့၌ သက်ရောက်လေ့ရှိသော ဘေးဒုက္ခဟူသရွေ့သည် အသင်တို့၏ လက်များက ဆည်းပူးခဲ့ကြသော အပြုအမူတို့ကြောင့်ပင် သက်ရောက်ခဲ့သည်သာ။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် များစွာသောပြစ်မှုများကိုမူကား ခွင့်လွှတ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၃၁။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထို(အရှင်မြတ်အား) ကမ္ဘာမြေ၏ မည်သည့်အစိတ်အပိုင်း မည်သည့်နေရာ၌ (မျှပင်) မတတ်စွမ်းနိုင်အောင် ပြုစွမ်းနိုင်ကြသူများ မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ကာကွယ် စောင့်ရှောက်အံ့သောသူ ဟူ၍လည်း အလျှင်းမရှိပြီ။ ကူညီစောင့်မအံ့သောသူ ဟူ၍လည်း အလျှင်း မရှိပြီတကား။

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ တောင်များ ပမာ (လှုပ်ရှားသွားလာလျက် ရှိနေကြသော) ရွက်သင်္ဘောများမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَمَا آصَابُكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَمَا  
كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا  
عَنْ كَثِيرٍ<sup>٢٠</sup>

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي  
الْأَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ<sup>٢١</sup>

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ  
كَالْأَعْلَامِ<sup>٢٢</sup>

၁) လူ့လောကတွင် ဒုက္ခကြီးငယ်များ ဆိုက်ရောက်နေခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်။ လူသားတို့၏ အချို့အပြုအမူများ ကြောင့်သာလျှင် ဖြစ်သည်။ လူတစ်ယောက်သည် အစားမဆင်ခြင်လျှင် ဖျားနာတတ်သည်။ တစ်ခါတစ်ရံ အသက်ကိုပင် အန္တရာယ်ဖြစ်စေတတ်သည်။ မိခင်သည် အစားမဆင်ခြင်လျှင် ကလေးဒုက္ခဖြစ်သည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ရွာသူရွာသားများ၏ မဆင်ခြင်မှုကြောင့် တစ်ရွာလုံးတစ်မြို့လုံး ဒုက္ခဖြစ်ရသည်။ ရုပ်လောကတွင် မဆင်ခြင်လျှင် ဒုက္ခဖြစ်ရသကဲ့သို့ နာမ်လောကတွင်လည်း မဆင်ခြင်လျှင် ဒုက္ခဖြစ်ရမည်။ အချုပ်ဆိုရသော် လူ့လောကတွင် ဆိုက်ရောက်သမျှသော ဒုက္ခများသည် လူသားတို့၏ အပြုအမူများ၏ အကျိုးဆက်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

လူ့လောကတွင် ဆိုက်ရောက်နေသော ဒုက္ခများသည် အကုန်အစင်မဟုတ်သေးချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ များစွာသော အပြစ်များကို ချမ်းသာခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ လူသားတို့အား အပြစ်ရှိသည်နှင့်အမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အရေးယူတော်မူပါက ဤကမ္ဘာတွင် သက်ရှိသတ္တဝါတစ်ဦးမျှပင် ကျန်ရှိမည်မဟုတ်ပေ။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၅:၄၅)။

၃၃။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် လေကိုငြိမ်သက်စေတော်မူမည်သာ။ ထိုအခါ ယင်းသင်္ဘောမှာ သွားလာလှုပ်ရှားနိုင်ခြင်း မရှိတော့ဘဲ၊ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၏ မျက်နှာပြင်ဝယ် ရပ်တန့်လျက်ပင် ရှိနေကြပေမည်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ဤတွင် အလွန်တရာ ကျေးဇူးသိတတ်သော၊ အလွန်တရာ သည်းခံတရား ရှိသူတိုင်းအဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများ ရှိကြကုန်၏။

၃၄။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် (အလိုရှိတော်မူပါလျှင်) ထိုသင်္ဘော(သား)တို့အား ၎င်းတို့၏ ပြုမူဆည်းပူးချက်တို့ကြောင့် ဖျက်ဆီးတော်မူပေမည်။ သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် များစွာတို့အား ခွင့်လွှတ်တော်မူလေ့ရှိ၏။

၃၅။ ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များ၌ အငြင်းပွားလေ့ရှိကြသောသူတို့သည် မိမိတို့၌ ထွက်ပြေးလွတ်မြောက်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိတော့ပြီဟု သိရှိကြအံ့သောငှာ၊

၃၆။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ အသင်တို့ ပေးသနားတော်မူခြင်းခံခဲ့ကြရသော ဥစ္စာပစ္စည်းဟူသမျှတို့သည် လောကီဘဝ၏ အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းမျှသာ ဖြစ်ကုန်၏။

إِنْ يَشَاءُ يُسَكِّنِ الرَّيْحَ فَيُظِلِّلْنَ  
رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٣﴾

أَوْ يُوقِفُهُنَّ بِمَا كَسَبُوا  
وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٤﴾

وَيَعْلَمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي  
آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَّخِصٍ ﴿٣٥﴾

فَمَا أَوْثَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعٌ

၁) လေ၏တိုက်ခတ်မှုမှာ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင် လေ၏တိုက်ခတ်မှုကို အကြောင်းပြု၍ လူသားတို့သည် အကျိုးအမျိုးမျိုး ခံစားနေကြပေသည်။ သမုဒ္ဒရာရေပြင်တွင် သွားလာလှုပ်ရှားနေသော ရေယာဉ်များနှင့် ကောင်းကင်တွင် ပျံသန်းသွားလာနေသော လေယာဉ်များသည် လေ၏အကျိုးပင်။

အလွှာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက ယင်းသည့်လေကိုလည်း တိုက်ခတ်ခြင်းမှ ရပ်တန့်ငြိမ်သက်သွားအောင် ပြုလုပ်နိုင်ပေသည်။ သို့လေကို ရပ်တန့်ငြိမ်သက်အောင် ပြုလုပ်ထားတော်မူလိုက်ပါက လက်ရှိ သွားလာလှုပ်ရှားနေသော ရေယာဉ်များနှင့် လေယာဉ်များသည် ရပ်ဆိုင်းသွားကြပေမည်။

ဆိုလိုသည်ကား ရေ၊လေနှင့်တကွ စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံးသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်အတွင်း၌သာရှိပေသည်။

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ရှိသမျှတို့မှာမူကား အကောင်းဆုံး၊ အမြဲဆုံးပင်ဖြစ်ကုန်၏။ (ယင်းတို့မှာ) အကြင်သူတို့အဖို့ဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည့်ပြင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံကြည်ကိုးစား အားထားကြကုန်၏။

၃၇။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့အဖို့ဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် ကြီးလေးသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှလည်းကောင်း၊ ညစ်ညမ်းသော အမှုကိစ္စတို့မှလည်းကောင်း ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မည်သည့်အခါမျိုးမဆို ဒေါသအမျက်ထွက်ကြသည်ရှိသော် ခွင့်လွှတ်လေ့ရှိကြကုန်၏။

၃၈။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့အဖို့ဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် (၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်၊ အမိန့်တော်)ကို နာယူကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏ (အရေးကြီးသော) အမှုကိစ္စတို့မှာ မိမိတို့အချင်းချင်း ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်၍ ဆောင်ရွက်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၎င်းတို့အား ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများမှ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြကုန်၏။

၃၉။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်သူတို့အဖို့ဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်မှုကို ခံကြရသောအခါ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ခံကြရသည်နှင့်အမျှ လက်စားချေလေ့ရှိကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٧﴾

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٨﴾

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٩﴾

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٤٠﴾

၁ အမတသုခကို ခံစားကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များ၊

အထက်တွင်ဖော်ပြပါ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာရပြီးနောက်ပိုင်းတွင် လူသားတို့သည် ➤

၄၀။ စင်စစ်သော်ကား မကောင်းပြုခြင်း၏အစား  
 ယင်းမကောင်းပြုခြင်းနှင့် အညီအမျှ မကောင်းပြုခြင်း  
 ပင်။ သို့တစေလည်း မည်သူမဆို ခွင့်လွှတ်ခဲ့ပါမူ  
 ၎င်းပြင် (မိမိတို့အချင်းချင်း၏ အရေးကိစ္စများကို ပြေ  
 လည်)ကောင်းမွန်အောင် ပြုပြင်ခဲ့ပါမူ ထိုသူအား  
 အကျိုးပေးခြင်းမှာ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ တာဝန်ပင်  
 ဖြစ်၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် မတရားသော  
 သူတို့အား နှစ်မြို့တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ၁

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ  
 مِّثْلُهَا ۖ فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ  
 فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ  
 الظَّالِمِينَ ٤٠

➤➤ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုကို ရရှိရန် ကြိုးစားသင့်ကြပေသည်။ သင်္ခါရမျှသာဖြစ်သော ဤပစ္စုကန္တ၏ စည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်း၍ မနေသင့်ကြပေ။ လူသားတို့သည် ကောင်းကောင်းကြီး သိထားအပ် သည်မှာ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ရှိသော သုခချမ်းသာများသည် လောကီစည်းစိမ်များနှင့်မတူ၊ အဘက် ဘက်မှ ထူးသည်၊ သာသည်၊ မြတ်သည်၊ အမတ်ဖြစ်သည်။

ယင်းသည့် အမတ်သုခများကို ခံစားကြရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များမှာ-

- (၁) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကြခြင်း။
- (၂) အရေးကိစ္စအဝဝတွင် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံကိုးစားကြခြင်း။
- (၃) ကြီးလေးသောပြစ်မှုများ၊ ညစ်ညမ်းသောအမှုများမှ ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်ကြခြင်း။
- (၄) ဒေါသအမျက်ထွက်ကြသည့်အခါ ခွင့်လွှတ်ကြခြင်း။
- (၅) အခါခပ်သိမ်း မိမိတို့ အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံကြခြင်း။
- (၆) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြခြင်း။
- (၇) အရေးကြီးသောကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် အချင်းချင်းတိုင်ပင်ဆွေးနွေးကြခြင်း။
- (၈) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အားချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အရာများအနက် အချို့တဝက်ကို

သုံးစွဲလျူဒါန်းကြခြင်းနှင့်၊

(၉) သူတပါးတို့အား အမြဲတစေ ခွင့်လွှတ်လေ့ရှိကြသော်လည်း တုံ့ပြန်လက်စားချေသင့်က လက်စားချေကြခြင်း၊

ဤသည်တို့ကား နောင်တမလွန်ဘဲတွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမတ်သုခများကို ခံစားကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့၏ အချို့ဂုဏ်ရည်များတည်း။

㊟ အဆိုး၏အစားသည် အဆိုးပင်ဖြစ်သည်။ ဥပမာ- မောင်နက်သည် မောင်ဖြူအပေါ်၌ အဆိုးပြု၏။ မောင်ဖြူသည် တုံ့ပြန်သည့်အနေဖြင့် မိမိအပြုခံရသော အဆိုးနှင့်အမျှ အဆိုးပြုပိုင်သည်။ တရားသဖြင့် တုံ့ပြန် လက်စားချေပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ သို့တုံ့ပြန် လက်စားချေပိုင်ခွင့်ရှိသော်လည်း ခွင့်လွှတ်ပါက ပြဿနာကို ပြေလည်ကောင်းမွန်စေပါက ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့အား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုချ ကောင်းကျိုး ပေးသနားတော် မူမည်သာဖြစ်သည်။

၄၁။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို မိမိမတရားနှိပ်စက်ခြင်း ခံခဲ့ရပြီးနောက် (ယင်းခံစားခဲ့ရသည်နှင့်အညီအမျှ) လက်စားချေခဲ့သည်ရှိသော် ထိုကဲ့သို့သောသူတို့အပေါ်၌ အပြစ်တင်ရန်နည်းလမ်းဟူ၍ အလျှင်းမရှိတော့ပေ။<sup>၁</sup>

၄၂။ အပြစ်တင်ရန်နည်းလမ်းမှာကား လူတို့အပေါ်၌ နှိပ်စက်ကြသော တိုင်းပြည်၌ မတရားသဖြင့် ဆူပူသောင်းကျန်း ဆိုးသွမ်းကြသော သူတို့အပေါ်၌သာလျှင် ရှိပေသည်။ ယင်းကဲ့သို့သောသူတို့၌ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည်ရှိချေမည်။<sup>၂</sup>

၄၃။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို သည်းခံခြင်းကိုလည်း ကောင်း၊ ခွင့်လွှတ်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုခဲ့ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းကား သတ္တိနှင့်သက်ဆိုင်သော အမှုကိစ္စတို့တွင် အမှန်ပင် အပါအဝင်ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၃</sup>

وَلَمَّا انتَحَرَبَعْدَ ظَلْمِهِ  
فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ  
سَبِيلٍ<sup>٢١</sup>

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ  
يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ  
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ  
أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ<sup>٢٢</sup>

وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ  
لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ<sup>٢٣</sup>

၁) ကျူးကျော်စော်ကားခြင်း ခံရသူတစ်ဦးသည် မိမိအားကျူးကျော် စော်ကားသူတစ်ဦးအား တုံ့ပြန်သည့်အနေဖြင့် လက်စားချေပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ယင်းသည် လက်စားချေခြင်းမှာ-တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာမရှိ။ သို့ပင်တစေ ခွင့်လွှတ်ခြင်းသည် ပို၍ကောင်းသည်။ မြတ်သည်။

၂) အချို့သူများသည် ကမ္ဘာမြေတွင် မတရားသဖြင့် စတင် ကျူးကျော် စော်ကားကြသည်။ ဆူပူ သောင်းကျန်း ကြသည်။ သို့တည်းမဟုတ် လက်စားချေရာတွင် စည်းကမ်း လွန်ကဲလာကြသည်။ ထိုသို့သောသူများ၏ အပြုအမူများသာလျှင် အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်။ ထိုသို့သောသူများသည် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည် ဖြစ်သည်။

၃) ဒေါသကို ချုပ်တည်းထားနိုင်ခြင်း၊ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများကို သည်းခံ၍ ကျူးကျော်စော်ကားသူအား ခွင့်လွှတ်နိုင်ခြင်းသည် အလွန်ကြီးမားသော ရဲစွမ်းသတ္တိပင်။ အဓိဋ္ဌာန်ပါရမီပင်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော် များတွင် လာရှိသည်မှာ အကြင်သူတစ်ဦးသည် မတရားကျူးကျော် စော်ကားခြင်းခံရအံ့။ တုံ့ပြန်လက်စားချေ နိုင်ပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက် သက်သက် ခွင့်လွှတ်အံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုချ ထိုသူအား ဂုဏ်သိရ ချီးမြှင့်တော်မူအံ့။ ကူညီရိုင်းပင်းတော်မူအံ့။



၄၄။ စင်စစ်သော်ကား အကြင်သူအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လမ်းမှား၌ပင် ရှိစေတော်မူပါလျှင် ထိုသူ၏အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး (ဤပစ္စုကွတွင်လည်း) အမှားကိုပြုပြင်၍ ပေးအံ့သောသူဟူ၍ အလျင်း မရှိတော့ပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော် နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း) အသင်သည် မတရားသောသူတို့အား ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ “(ကမ္ဘာလောကသို့) ပြန်သွားရန် နည်းလမ်းတစ်စုံတစ်ရာ ရှိပါသလော” ဟု ပြောဆိုနေကြမည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။

၄၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ထိုသူတို့အား ယင်းငရဲမီးရှေ့ဝယ် အရှက်တကွ အကျိုးနည်းမှုကြောင့် အောက်ကြို့လျက် ယူဆောင်လာစေခြင်း ခံကြရသည်ကို တွေ့မြင်ပေမည်။ ၎င်းတို့မှာ (ရဲရဲမကြည့်ဝံ့ကြဘဲ) ခိုးဝှက်စွာ ကြည့်နေကြပေမည်။ ၎င်းပြင် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆိုကြပေမည်။

အမှန်စင်စစ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မိမိတို့နှင့်တကွ မိမိတို့နှင့်ပတ်သက်သော သူများကို ပါ ဆုံးရှုံး ပျက်စီးစေသူတို့သာလျှင် ပျက်စီးဆုံးရှုံးသူ (အစစ်အမှန်) များဖြစ်ကုန်၏။ သတိထားကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ မတရားသောသူတို့သည် အမြဲထာဝရ ခံကြအံ့သော ပြစ်ဒဏ်၌ ရှိကြပေမည်။

၄၆။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှလွဲ၍ ၎င်းတို့အား ကူညီစောင့်မကြံအံ့သော ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မည့်သူများဟူ၍လည်း ၎င်းတို့၌ရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ  
وَلِيٍّ مِّنْ بَعْدِهِ وَتَرَى الظَّالِمِينَ  
لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ  
إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ۖ

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا  
خُسِيعِينَ مِنَ الدَّالِّ يَنْظُرُونَ  
مِنْ طَرَفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ  
آمَنُوا إِنَّ الْخُسِيعِينَ الَّذِينَ  
خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ  
فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ۝

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءٍ  
يَبْصُرُونَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ

စင်စစ်သော်ကား အကြင်သူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် လမ်းမှား၌ပင် ရှိစေတော်မူပါလျှင် ထိုသူ၌ (လွတ်မြောက်ရန်ဟူ၍) မည်သည့်နည်းလမ်းမျှပင် မရှိတော့ပြီတကား။

၄၇။ အသင်တို့သည် အကြင်နေ့မရောက်မီ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာယူကြလေကုန်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ယင်းနေ့ကို လွှဲဖယ်ခြင်း၊ ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ ဟူ၍ အလျှင်းရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ (တနည်း) (အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ အကြင်နေ့ ရောက်မလာမီ နာယူကြလေကုန်။ ယင်းနေ့ကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရွှေ့ဆိုင်းနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။)

ထို့နေ့တွင် အသင်တို့၌ ခိုလှုံရာဌာနဟူ၍လည်း အလျှင်းရှိမည် မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ဟန့်တားအံ့သောသူဟူ၍ (အသင်တို့အား မမှတ်မိနိုင်ရန် အကြောင်းဟူ၍ အသင်တို့၌ ငြင်းဆိုနိုင်ခြင်းဟူ၍) လည်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၄၈။ သို့ပါလျှက် ၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွဲခဲ့ကြလျှင် (အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ၎င်းတို့အပေါ် စောင့်ကြပ်သူအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ အသင်၏တာဝန်မှာ အမိန့်တော်များကို ပို့ဆောင်ခြင်းသာဖြစ်၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုသို့သော)လူသားအား ကျေးဇူးတော် တစ်စုံတစ်ရာ(၏ရသာ)ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူသောအခါ ထိုလူသားသည် ယင်းကျေးဇူးတော်ကြောင့်

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٧﴾

اَسْتَجِيبُوا لِلرَّيْكِمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُم مِّنْ مَّجَاجٍ يُؤْمَدُ وَمَا لَكُم مِّنْ نَّكِيرٍ ﴿٤٨﴾

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظًا إِنَّ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاغَ وَاتَّقِ إِذَا دُفِنَا الْإِنْسَانَ مِتَّ رَحْمَةً فَرَحَ بِهَا وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ

ဝမ်းမြောက်လေ့ရှိ၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့၌ ၎င်းတို့၏လက်များက ကြိုတင်ပို့နှင့်သော အပြုအမူကြောင့် ဘေးဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ထိုလူသားမှာ လွန်စွာ ကျေးဇူးကန်းသူ ဖြစ်သွားလေသတည်း။

၄၉။ မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောအရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား (သမီး)မိန်းကလေးများကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား (သား)ယောက်ျားကလေးများကို ချီးမြှင့်တော်မူ၏။

၅၀။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား သားယောက်ျားကလေးများနှင့် သမီးမိန်းကလေးများကို ပေါင်းစပ်၍ပေးတော်မူ၏။ စုံတွဲ၍ ပေးတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား (သားသမီးမထွန်းကားသော) အမြဲ ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ ပြုစုမိန်းနိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ فَإِنَّ  
الْإِنْسَانَ كَفُورٌ<sup>٤٩</sup>

بِاللَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط  
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ  
إِنَاثًا وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَوْرَ<sup>٥٠</sup>

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرًا وَإِنَاثًا  
وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا  
إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ<sup>٥١</sup>

၁။ စကြာဝဠာအနန္တကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ စကြာဝဠာအနန္တ၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်သည်ပင် တည်လျက်ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် မည်သည့်အရာနှင့် မည်ရွေ့မည်မျှ ထိုက်တန်သည်ကို သိတော်မူသည်။ သို့သိတော်မူသည့်အလျောက် ထိုက်သူအား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အမျိုးမျိုး၊ အစားစား၊ အပြားပြား ချီးမြှင့်တော်မူသည်။

ဥပမာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့အား သမီးမိန်းကလေးများ ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ အချို့အား သားယောက်ျားကလေးများ ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ အချို့အား သားရောသမီးပါ ဒွန်တွဲပြီး ချီးမြှင့် >>

၅၁။ မည်သည့်လူသား တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့်မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းမှတစ်ပါး၊ အရိပ်အခြည် ပြတော်မူခြင်းမှတစ်ပါး၊ သို့တည်းမဟုတ် အကွယ်အကာ တစ်စုံတစ်ရာ၏ နောက်မှတစ်ပါး စကားပြောတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် စေတမန်တစ်ပါးပါးကို စေလွှတ်တော်မူ၏။

ထိုအခါ ထိုစေတမန်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် ထိုအရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသော “ဝဟ်ယံ” ထုတ်ပြန်ချက်ကို ပို့ပေးလေ၏။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ မြင့်မြတ်တော်မူသော အရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ  
إِلَّا وَحِيًّا أَوْ مِنْ وَرَآئِ  
حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا  
فَيُوحِي بِأَذْنِهِ مَا يَشَاءُ  
إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ۝

➤ ထားတော်မူသည်၊ အချို့အား အမြဲပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံဖန်တီးမှုပင်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံဖန်တီးမှုတွင် မည်သည့်မျှ ဝင်ရောက်စွက်ဖက်ပြောဆိုပိုင်ခွင့်မရှိ။ ထိုအရှင်မြတ် စီမံဖန်တီးထားတော်မူသည့်အပေါ်၌ အခါခပ်သိမ်း ကျေနပ်နှစ်သက် ရောင့်ရဲတင်းတိမ်နေရမည်သာတည်း။ ကျေးဇူးတင်နေရမည် သာတည်း။ မေ့မှား၍မျှ ကျေးဇူးမကန်းရာ။ မမောက်မာ မပလွှားရာ။

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် လူသား စကားပြောပုံ။

လူသားသည် လက်ရှိအခြေအနေတွင် လက်ရှိကိုယ်ခန္ဓာဖြင့် လက်ရှိစွမ်းရည်သတ္တိဖြင့်ပင် ရှိနေစဉ် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ၎င်းနှင့်မျက်နှာချင်းဆိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စကားပြောဆိုတော်မူပါက လူသား၌ ဤသည့်ဒဏ်ကို ခံနိုင်ရည်စွမ်း အလျင်းမရှိပေ။ ထို့အတွက် လူသားတစ်ဦးနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စကားပြောတော်မူပုံမှာ သုံးမျိုးသာ ရှိသည်။

### (၁) စပ်ကြားတွင် အဆက်အသွယ်တစ်စုံတစ်ရာ မပါရှိဘဲ (ဟိဂျာဗ်) အကာအကွယ်၏နောက်မှ စကားပြောတော်မူခြင်း။

ဆိုလိုသည်ကား (နဗီ)တမန်တော်၏ ကြားသောအာရုံသည်သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြောကြားတော်မူသည်ကို ကြားနာနိုင်ပေသည်။ ဤသည့် ပြောကြားတော်မူပုံတွင် တမန်တော်၏မျက်စိများသည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်နိုင်သည်မရှိ။

ဥပမာ- တမန်တော်မူစာသည် “တူရီ” တောင်ထိပ်တွင်လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်သည် “မိအ်ရာဂျီ” ညဉ့်တွင်လည်းကောင်း၊ ဤနည်းအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စကားပြောကြားတော်မူခြင်းကို ကြားနာခဲ့ကြရပေသည်။ ➤ ➤

၅၂။ ထိုနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိအမိန့်တော်များအနက်မှ “ရူဟ်”တည်းဟူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ အသင်သည် ကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ဟူသည် အဘယ်နည်းဟူ၍လည်းကောင်း၊ “အီမာန်”သက်ဝင်ယုံကြည်မှုဟူသည် အဘယ်နည်းဟူ၍လည်းကောင်း၊ သိရှိခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا  
مِّنْ أَمْرِنَا مَا مَنَّتْ تَدْرِى  
مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِنْسَانُ

### ➤➤ (၂) ကောင်းကင်တမန်မှတစ်ဆင့် စကားပြောကြားတော်မူခြင်း။

သို့တစေလည်း ကောင်းကင်တမန်သည် မိမိ၏ကိုယ်ခန္ဓာထင်ရှားပြပြီး မျက်စိရှေ့မှောက်တွင် ရောက်ရှိလာသည်မဟုတ်ဘဲ၊ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်၏ စိတ်နှလုံးသားအပေါ်တွင် တိုက်ရိုက်သက်ရောက်သည်။

တမန်တော်သည် မိမိ၏စိတ်နှလုံးသားဖြင့်ပင် ကောင်းကင်တမန် သက်ရောက်သည်ကို သိသည်။ ကောင်းကင်တမန်၏ အသံကိုကြားသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များသည် များသောအားဖြင့် ဤနည်းအတိုင်းပင် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၆:၁၉၃-၁၉၄၊ ၂:၉၇) တွင်လည်း ညွှန်ပြထားတော် မူသည်။

ဤသည့် စကားပြောကြားတော်မူပုံသည် စိတ်နှလုံးသားနှင့်သာ သက်ဆိုင်သည်။ အလွန်အလွန် လျှို့ဝှက်သည်။ သိပ်သည်းသည်။ ထို့အတွက် ယင်းသို့ စကားပြောကြားနေတော်မူသည့်အချိန်တွင် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်မှတစ်ပါး အခြား တစ်ဦးတစ်ယောက် တစ်စုံတစ်ရာ မတွေ့ရ။ မကြားရ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့် စကားပြောကြားတော်မူပုံကို “ဝဟ်ယ်”ဟူ၍ ရည်ညွှန်းသုံးနှုန်း ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် “ဝဟ်ယ်” ဟူသောပုဒ်သည် လျှို့ဝှက်ခြင်း၊ လျင်မြန်စွာ ညွှန်ပြခြင်း အနက်ဟောသည်။

### (၃) ကောင်းကင်တမန်သည် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်၏ ရှေ့မှောက်တွင် ကိုယ်ထင်ပြုပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ပြောပြခြင်း။

ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် မိမိ၏မူလ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ တစ်ကြိမ်၊ နှစ်ကြိမ် ကြွလာခဲ့ဖူးသည်။ များသောအားဖြင့် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ (ဆွဟာဗီ) သာဝကကြီး ဒိဟ်ယဟ်ကလ်ဗီသခင်၏ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ဖြင့် ကြွလာလေ့ရှိခဲ့သည်။ တစ်ခါတစ်ရံ မထင်ရှားသော ပုံသဏ္ဌာန်ဖြင့်လည်း ကြွလာလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ အနီးပတ်ဝန်းကျင်တွင်ရှိသော သာဝကကြီးများသည် ကောင်းကင်တမန်၏ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ကိုလည်း တွေ့မြင်ခဲ့ကြရပေသည်။ အသံကိုလည်း ကြားခဲ့ကြရပေသည်။ အထက်တွင် ဖော်ပြပါ စကားပြောကြားတော်မူပုံ သုံးရပ်လုံးကို ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်မြင့်မြတ်တော်မူသည်။ (ဟိက်မတ်) ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါတို့သည် (ဝဟ်ယ်)နှင့် ထိုက်တန်ကြသည်ကို ကောင်းစွာသိတော်မူသည်။ ကာဖီရ်များသည် (ဝဟ်ယ်)နှင့် လားလားမျှ မထိုက်တန်ကြပေ။)

သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကို လင်းရောင်ခြည်ပြုလုပ်တော်မူ၍ ထိုလင်းရောင်ခြည်ဖြင့် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်ုပ်တို့ အနက်မှ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား တရားလမ်းမှန် ကို ညွှန်တော်မူ၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ သင်သည် ဖြောင့်မတ်သောတရားလမ်းကို အမှန်ပင် ညွှန်ပြလျက် ရှိ၏။<sup>၂</sup>

၅၃။ အကြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းကို၊ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရာများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်။ အရေးကိစ္စ အလုံးစုံတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ကြကုန်သတည်း။

وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ  
مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ  
لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٣﴾

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٥٤﴾

၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တရားရောင်ခြည်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းရောင်ခြည်ဖြင့် မိမိအလိုရှိတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား နှစ်ဘဝ၏ အောင်မြင်ရာအောင်မြင်ကြောင်း နည်းလမ်းကောင်းကို ပြသတော်မူသည်။

၂။ တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် လူသားအားလုံးတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်နိုင်သည့် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကို အမှန်ပင် ညွှန်ပြလျက်ရှိတော်မူသည်။ ယင်းသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်နှင့်အညီ ကျင့်သုံးမှု၊ မကျင့်သုံးမှုသည် သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ တာဝန်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မဟုတ်။

## ရွှေ ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الزَّخْرَفِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဇန်ရဖ်” ရွှေအကြောင်းပါသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ မဏ္ဍာမြို့တော်တွင်  
ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၈၉)ပါး၊  
ရုကူအ်အပိုဒ်(၇)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အစဉ်အမြဲ သနားကြင်နာညာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမ်။

၂။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာသော  
ကျမ်းဂန် ဓမ္မဗျူဟာကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၃။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့  
(ကောင်းမွန်စွာ) သိနားလည်ကြအံ့သောငှာ ယင်း  
ကျမ်းဂန်ကို အရပ်ဘာသာစကားဖြင့် (ထုတ်ပြန်အပ်  
သော)ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် ပြုလုပ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၄။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်  
သည် မူရင်းကျမ်း(ဖြစ်သော “လောင်ဟုမဟ်ဖူစ်”  
သင်ပုန်း)တွင် ငါအရှင်မြတ်ထံတော်၌ အမှန်ပင် လွန်စွာ  
မြင့်မြတ်လှ၏။ ဉာဏ်ပညာရပ်နှင့် ပြည့်စုံလှ၏။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدًا

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ<sup>၁</sup>

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا  
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ<sup>၂</sup>

وَاتَّه فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا  
لَعَلَّيْ حَكِيمٌ<sup>၃</sup>

၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဦးစွာပထမ ကြားနာရသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ အရပ်အမျိုးသားများ  
ဖြစ်ခဲ့ကြပေရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ၎င်းတို့၏ အမိဘာသာစကားဖြစ်သော  
အရပ်ဘာသာစကားဖြင့်ပင် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပေးတော်မူခဲ့သည်။ သို့မှသာလျှင် အရပ်လူမျိုးတို့သည် ကုရ်အာန်  
ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကောင်းမွန်စွာ နားလည်သဘောပေါက်ကြပေမည်။ ထို့နောက်  
၎င်းတို့မှတစ်ဆင့် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား အားလုံးတို့သည် ယင်းကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို သင်ကြားယူကြပေမည်။  
ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၄၁:၄၄၊ ၄၂:၇)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် စည်းကမ်း ကျူးလွန်သူများဖြစ်သောကြောင့် (ဤ)ဆုံးမဩဝါဒ ကျမ်းကို ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံမှ လွှဲဖယ် တော်မူရမည်လော။

၆။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ရှေး သူဟောင်းတို့တွင် မြောက်မြားစွာသော နဗီတမန်တော် များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၇။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ ရောက်ရှိလာသော နဗီတမန်တော်တိုင်းကိုပင် ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်ခဲ့ကြသည်သာ။

၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် လက်ရှိ ဤသူ တို့ထက် ခွန်အားဗလ ရဲစွမ်းသတ္တိအရာ၌ ပိုမို ပြင်းထန်သောသူတို့ကိုပင် ဖျက်စီးတော်မူခဲ့ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ရှေးဟောင်းသူတို့၏ (ဤ)အကြောင်း မှာ လွန်လေခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။

၉။ စင်စစ် အကယ်၍ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ထိုသူတို့အား “မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မည်သူ

أَفَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا  
أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ⑤

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ  
فِي الْأَوَّلِينَ ⑥

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا  
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ⑦

فَاهْلُكُنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا  
وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ⑧

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ

၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များသည် အလွန်အလွန် နက်နဲသည်။ သိမ်မွေ့သည်။ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန် သည်။ ပညာအပြည့်အဝပါသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အမိန့်တော်များသည် (မန်စုန်)-ပလပ်သည်ဟူ၍ အလျင်း မရှိ။ ခိုင်လုံလှသည်။ အမြဲထာဝစဉ်တည်မည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသောအရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် ဖြစ်တော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ယူဆောင်လာသော ကောင်းကင်တမန်တော်မှာ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ် ဖြစ်တော်မူသည်။ ပို့ချခြင်းခံရသော တမန်တော်မှာ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လဇ်) ဖြစ်တော်မူသည်။ မူရင်းကျမ်းထားရာဌာနမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါးရှိ “လောင်ဟုဗဟ်ဖူဇ်”ခေါ် မှတ်တမ်းတော်ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကား ခိုင်လုံလှပါဘိတကား။ မြင့်မြတ်လှပါဘိတကား။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၈၀:၁၁-၁၆)၏ အဖွင့်ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။



သည် ဖန်ဆင်းခဲ့သည်။"ဟု မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် ထိုသူတို့က ယင်း(မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ)တို့ကို အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည် ဟူ၍ပင် ဧကန်မလွဲ ဖြေဆိုကြပေမည်။

၁၀။ အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ပထဝီမြေကို အခင်းပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ယင်းပထဝီမြေ၌ အသင်တို့သည် (မိမိတို့လိုရာခရီးများကို လွယ်ကူစွာသွားနိုင်ရန်) လမ်းမှန်ကို ရရှိကြအံ့သော ငှာ လမ်းပမ်းများကို ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။

၁၁။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှမိုးရေကို အတိုင်းအတာ အချိန်အဆနှင့် ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် (သွေ့ခြောက်)သေလွန်ပြီးဖြစ်သော မြို့ရွာ(မြေယာ)များကို ရှင်ပြန်(စိမ်းစို)စေတော်မူခဲ့၏။ ဤနည်းအတိုင်းပင် အသင်တို့သည်လည်း (မိမိတို့သိရှိသည့်)ရှင်ပြန်(စိမ်းစို)ထွက်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၁၂။ ၎င်းပြင် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံသော ဖိုမ-စုံတွဲအမျိုးအစားများကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ စီးနင်းကြကုန်သော သင်္ဘောများကိုလည်း ကောင်း၊ ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်များကိုလည်းကောင်း ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ٩

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ  
مَهْدًا ۖ وَجَعَلَ لَكُمُ فِيهَا  
سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ١٠

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً يُقَدِّرُ فَأَنْشُرْنَا بِهِ بَلْدَةً  
مَّيِّتًا ۚ كَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ١١

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا  
وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ  
مَا تَرْكَبُونَ ١٢

၁၃။ အသင်တို့သည် ယင်း(အစီးအနင်းတို့)၏ ကျောက်ကုန်းများထက်ဝယ် ကျန်မြဲစွာ တက်စီးကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ယင်း(အစီးအနင်း)ပေါ်၌ ကျန်မြဲစွာ တက်စီးခဲ့ကြသောအခါ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကို အောက်မေ့တသ သတိရကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ (ဤသို့) ပြောဆိုအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ “ကျွန်တော်မျိုးတို့အဖို့ ဤအစီးအနင်းကို နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ အမှန်စင်စစ်သော် ကား ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဤအစီးအနင်းကို နိုင်နင်းကြသူများ မဟုတ်ခဲ့ပေ။

၁၄။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ အမှန်ပင် ပြန်သွားကြအံ့သောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသတည်း။”

لَتَسْتَوِيَ عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا  
نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ  
عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَنَ الَّذِي  
سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا  
لَهُ مُقَرَّرِينَ ﴿١٣﴾

وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿١٤﴾

၁၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အရာရာကို အံ့ဖွယ်သရဲ အစုံစုံ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လူသားတို့ လွယ်လင့်တကူ စီးနင်းသွားလာနိုင်ရန်အလို့ငှာ အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များနှင့် ရေယာဉ်များကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။

ဤသို့ လိုလေသေးသည်မရှိ ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်။ လူသားတို့သည် အစီးအနင်းများကို မိမိတို့ပိုင်နိုင်စွာ တက်စီးကြသည့်အခါ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အံ့မဆုံးသော ကျေးဇူးတော်များကို တွေးဆဆင်ခြင်မြော်မြင်၍ ထိုအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရကြရန်နှင့် ( سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقَرَّرِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ) “ဤသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ အခိုင်းအစေအဖြစ် ပြုလုပ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ကား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းတော် မူလှပါဘိတကား။ အမှန်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤသည်ကို အသိမျှ ချုပ်ကိုင်နိုင်ကြသည်မဟုတ်။ မုချဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိ၏အရှင်သခင်ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိ ကြရမည့်သူများပါတကား” ဟု ကာယကံမြောက် ရင်ဖွင့်ထုတ်ဖော် ပြောဆိုကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။

သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် လောကီရေးခရီးသွားတိုင်း တစ်ရက် ငါတို့သည် မိမိတို့၏အရှင်သခင်မြတ် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည် ဖြစ်သည်ဟူသော တမလွန်ခရီးကို လည်း သတိရကြရာသည်။ အစီးအနင်းများကို စီးနင်းသည့်အခါတိုင်း၌ ဤသို့စီးနင်းနိုင်ခြင်းမှာ မိမိတို့၏ >>

၁၅။ သို့သော်လည်း ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များအနက် (အချို့ကို) ထိုအရှင်မြတ်၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုဟူ၍ သတ်မှတ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်အမှန်လူသားသည် ထင်ရှားစွာသော ကျေးဇူးကန်းသူပင် ဖြစ်ချေသည်။ ။

၁၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အဖန်ဆင်းခံတို့အနက် မိမိအဖို့ သမီးမိန်းကလေးများကို ရွေးချယ်တော်မူ၍ အသင်တို့ကိုမူကား သားယောက်ျားကလေးတို့ဖြင့် ချီးမြှောက်တော်မူခဲ့ပါသလော။

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادٍ جُزْءًا  
إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ١٥

أَمْ اتَّخَذَ مَا يَخْلُقُ بَنَاتٍ  
وَأَصْفَكُمْ بِالْبَنِينَ ١٦

➤➤ စွမ်းရည်ကြောင့်မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်သာ ဖြစ်သည်ကို နှလုံးပိုက်ကာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အောက်ပါဆုဒိုအာကို ပန်ကြားကြရာသတည်း။

( سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ )

၁) အထက်တွင် မိန့်ကြားထားတော်မူသည့်အတိုင်း လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ယခုမူ အချို့လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးကန်းကြသည်သာမက ထိုအရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ပင် အရိုအသေကင်းမဲ့စွာဖြင့် မလျော်ကန်သောစကားများကိုပင် ပြောဆိုကြပေသည်။

အချို့လူသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးများရှိကြသည်ဟု (မပြောစကောင်း) ပြောဆိုကြသည်။ သို့ပြောဆိုရာတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ သားမဟုတ်၊ သမီးများရှိသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဤသို့ကား အလျင်းမဆိုအပ်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်....

(၁) သားသမီးသည် ဖခင်၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်သည်။ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခု ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟုဆိုခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အစိတ်အပိုင်းများဖြင့် စုပေါင်းတည်ရှိတော်မူသည်။ အစိတ်အပိုင်းများဖြင့် စုပေါင်းတည်ရှိသောအရာသည် သင်္ခါရဖြစ်သည်။ သင်္ခါရသည် ပျက်စီးရမည်သာတည်းဟု ဆိုရာ ရောက်သည်။

(၂) ဖခင်နှင့်သားသမီးသည် တစ်မျိုးတစ်စားတည်းဖြစ်သင့်သည်။ တစ်မျိုးတစ်စားတည်းမဖြစ်ပါက ဖခင်အဖို့သော်လည်းကောင်း၊ သားသမီးအဖို့သော် လည်းကောင်း အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာဖြစ်သည်။ ဤကွင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်နှင့် အဖန်ဆင်းခံ၌ တစ်မျိုးတစ်စားတည်းဖြစ်ရှိရန် ပြဿနာသည် စဉ်းစား၍ပင် မဖြစ်နိုင်ပေ။

(၃) သမီးသည် သားနှင့်စာလျှင် ကာယအားဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ ဉာဏအားဖြင့်သော်လည်းကောင်း နှိမ့်ကျသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟု ဆိုရာတွင်လည်း မိမိတို့အဖို့ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မနှစ်ခြိုက်သော ကာယ၊ ဉာဏအားဖြင့် နှိမ့်ကျသော သမီးများရှိသည်ဟု ရှက်ဖွယ်လိလိဆိုကြသည်။ ဤထက် ကျေးဇူးကန်းမှု၊ အရိုအသေကင်းမဲ့မှု၊ မခန့်ညားမှုသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ကာဖီရ၊ မုရ်ရှင်ကံတို့ကား ကျေးဇူးကန်းလုဘိတကား။

၁၇။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အနက် တစ်စုံတစ်ယောက်သည် မိမိကိုယ်တိုင် အနန္တကရဏာတော်ရှင်အား ခိုင်းနှိုင်းဖော်ပြ စော်ကားခဲ့သောအရာဖြင့် သတင်းကောင်းပြောကြားခြင်းကို ခံရလေသောအခါ ထိုသူသည် စိတ်တွင်းခံစားမှုကို ချုပ်တည်း မျှိုသိပ်လျက် ရှိသည်သာမက ၎င်း၏မျက်နှာမှာလည်း တစ်နေ့ကုန် ညှိုးနွမ်းမည်းမှောင်၍ပင် နေလေတော့၏။

၁၈။ မည်သို့နည်း။ လက်ဝတ်လက်စား အလှဆင်ယင်မှု၌ ပေါက်ဖွားကြီးပြင်းလာရသည့်ပြင် အချေအတင်ပြောဆိုရာ၌လည်း ရှုပ်ထွေးပွေလီစေသောသူသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်) သမီးဖြစ်နိုင်ရန် အရည်အချင်း ရှိပါသလော။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ ကျွန်များ ဖြစ်ကြကုန်သော “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား မိန်းမများဟူ၍ သတ်မှတ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ထို “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား ဖန်ဆင်းရာ၌ ရှေ့မှောက်ဝယ် ရှိခဲ့ကြလေသလော။ (မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ) ၎င်းတို့၏ သက်သေထွက်ချက်သည် ရေးသား(မှတ်တမ်းတင်)ပြီး ဖြစ်ချေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကိုလည်း ခံကြရပေဦးမည်။

၂၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ အကယ်၍သာ အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ထို “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌

وَإِذَا ابْتِزَّ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ  
لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ  
مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ⑬

أَوْ مَنْ يُنشِئُوا فِي الْحَلِيِّةِ وَهُوَ  
فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ⑭

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ  
عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنَاثًا أَشْهَدُوا  
خَلَقَهُمْ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ  
وَيُسْأَلُونَ ⑮

وَقَالُوا الْوَسْءَاءُ الرَّحْمَنِ  
مَاعِبِدُكُمْ مَا لَهُمْ  
بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ⑯

အသိပညာ လုံးဝမရှိပြီ။ (စင်စစ်မှာကား) ၎င်းတို့မှာ ရမ်းဆဲ ပြောဆိုနေကြသည်သာတည်း။

၂၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤ(ကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်)အလျင် ကျမ်းဂန်တစ်စောင်စောင်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသလော။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် ယင်းကျမ်းကို အားကိုးအားထားပြုလျက် ရှိကြသည်(လော)။<sup>၁</sup>

၂၂။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆိုကြကုန်၏။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အား သာသနာ့လမ်းစဉ် တစ်ခုပေါ်၌ တွေ့ရှိခဲ့ကြပါ၏။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအဘ၊ အဘိုး၊ ဘေးတို့၏နောက်သို့ပင် ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာသူများပင် ဖြစ်ကြပါ၏။

၂၃။ ၎င်းပြင် ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သည့်မြို့ရွာ၌မဆို သတိပေးနှိုးဆော်သူ (နဗီ တမန်တော်)တစ်ပါးပါးကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့တိုင်း ယင်းမြို့ရွာမှ စည်းစိမ်ရှင်တို့က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြသည်သာ၊ “စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အား သာသနာ့ လမ်းစဉ်တစ်ခု ပေါ်၌ တွေ့ရှိခဲ့ကြပါ၏။ မုချဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းတို့၏ ခြေရာများပေါ်၌ လိုက်ကြသူများပင် ဖြစ်ကြပါ၏။

إِنَّهُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ<sup>①</sup>

أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ  
فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ<sup>②</sup>

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا  
آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا  
عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ<sup>③</sup>

وَكَذَٰلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ  
قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ  
إِلَّا قَالَ مُتَرَفُّوهُمْ لَا  
وَاجِدُنَا إِلَّا بَنَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا  
عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ<sup>④</sup>

① မုရ်ရစ်ကံများ၌ ၎င်းတို့၏ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသိဉာဏ်ယှဉ်ပြိုင်နိုင်သော ယုတ္တိဒဋ္ဌိရှိလည်း ရှိသည်မဟုတ်၊ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုသည် ကောင်းမြတ်သော ကိစ္စတစ်ရပ်ဖြစ်သည်ဟူ၍ ရေးသားပါရှိသော ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်လည်းမရှိ၊ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့ထံ၌ ယုတ္တိဒဋ္ဌိလည်း မရှိ၊ အာဂမဒဋ္ဌိလည်းမရှိ။

၂၄။ ထိုသတိပေးနှိုးဆော်သူ (နဗီတမန်တော်)က “(အချင်းတို့၊) အကယ်၍ ငါသည် အသင်တို့ထံ အသင်တို့ မိမိတို့ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့ (လိုက်ခဲ့ကြသည်)ကို တွေ့ရှိခဲ့ကြလေသော လမ်းစဉ်ထက် ပိုမို (တိကျမှန်ကန်သော) တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြအံ့သော တရားဓမ္မကို အသင်တို့ထံ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ပါလျက် (အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ရိုးရာဓလေ့များကိုသာ လိုက်စားကြမည်လော)”ဟု ပြောဆို(မေးမြန်းခဲ့)လေ၏။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က “စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ယူဆောင်ခဲ့ကြသော တရားဓမ္မကို ယုံကြည်သူများမဟုတ်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၂၅။ သို့ဖြစ်သောကြောင့်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား တုံ့ပြန်လက်စားချေတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့၏ နောက်ဆုံး အကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံ ရှိခဲ့သည်ကို (လေ့လာ) ကြည့်ရှုပါလေ။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး (ပြန်လည်သတိရရှိကြလေကုန်၊) တစ်ရံရောအခါဝယ် “တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်”သည် မိမိဘခင်အားလည်းကောင်း၊ မိမိအမျိုးသားအားလည်းကောင်း၊ ပြောကြားခဲ့လေ၏။ “မုချဧကန် ငါသည် အသင်တို့ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသည်တို့မှ ကင်းလွတ်၏။”

قُلْ أَوْحَيْتُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا  
وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ قَالُوا إِنَّا  
بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كُفْرًا ۖ ﴿٢٥﴾

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَنْظُرْ كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۖ ﴿٢٦﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ  
وَقَوْمِهِ إِنِّي بَرَاءٌ مِّمَّا  
تَعْبُدُونَ ۖ ﴿٢٧﴾

➤➤ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် အသိဉာဏ်ကို အနည်းငယ်စဉ်းမျှပင် အသုံးမပြုဘဲ မိဘရိုးရာကိုသာ ဇွတ်မှိတ်ကာ လိုက်နာနေကြသော လူအ၊ လူအနွ၊ လူဗာလ၊ လူဥမ္မတ္တကများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။  
ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။

၂၇။ အကြင် အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး “(တစ်နည်း) သို့ရာတွင် (ငါသည်) အကြင်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်၏)” ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူ၏။

၂၈။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် ယင်း “တောင်ဟိဒ်” တည်းဟူသောအယူဝါဒကို ထို(မဏ္ဍပ် မြို့သား၊ မုရ်ရစ်က်)တို့ (အနာဂတ်ကာလ၌လည်း “တောင်ဟိဒ်” ဘက်သို့ ပြန်လှည့်ကြအံ့သောငှာ မိမိ နောက်တွင် ဆက်လက်တည်ရှိခဲ့သော စကားမွန်တစ်ရပ် ဖြစ်စေခဲ့၏။

၂၉။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသူတို့ အားလည်းကောင်း၊ ဤသူတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့ အားလည်းကောင်း၊ စည်းစိမ်ချမ်းသာကို ချီးမြှင့်တော် မူခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူထံသို့ (ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ် တည်းဟူသော) အမှန်တရားသည် လည်းကောင်း၊ (အမိန့်ပညတ်တော်များကို) ဖော်ပြ ထင်ရှားစေသော ရုစူလ်တမန်တော်တစ်ပါးသည် လည်းကောင်း၊ ရောက်ရှိ၍လာခဲ့၏။

၃၀။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ထံ (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်တည်းဟူသော) အမှန်တရားသည် ရောက်ရှိလာခဲ့ သောအခါ ၎င်းတို့က “ဤသည် စုန်းအတတ် ပညာ ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤသည်ကို ငြင်းပယ်သူများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ  
سَيَهْدِينِ ﴿٢٧﴾

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً  
فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ  
حَتَّى جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ  
مُبِينٌ ﴿٢٩﴾

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا  
سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٠﴾

၃၁။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ဤကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ('မဏ္ဍပ်မြို့' နှင့် 'သွာအစ်ဖ်မြို့') နှစ်မြို့မှ လူကြီးလူကောင်း တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အပေါ်၌ အဘယ်ကြောင့် ချပေးခြင်းမခံခဲ့ရသနည်း"ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ၁

၃၂။ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတည်းဟူသော နဗီတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှောက်ခြင်းကို ၎င်းတို့သည်ပင် ခွဲဝေပေးကြသလော။ (စင်စစ်သော်ကား) ငါအရှင်မြတ်သည် လောကီဘဝ၌ ၎င်းတို့၏ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း ပရိသေသနကိစ္စ စားနပ်ရိက္ခာကိုပင် ၎င်းတို့၏အကြား၌ ခွဲဝေပေးထားတော်မူခဲ့၏။

ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့သည် အချို့အား လက်အောက်ခံ အခိုင်းအစေ ပြုအံ့သောငှာ ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို အချို့ထက် အဆင့်အတန်းများစွာ မြှင့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်မှာကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်သည် ၎င်းတို့ ဆည်းပူးစုဆောင်းလျက် ရှိကြသည်တို့ထက် သာလွန်ကောင်းမြတ်လှပေသည်။

وَقَالُوا أَوَلَا نُنَزِّلُ هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْقُرَيْتَيْنِ عَظِيمٍ ۝٣١

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُم بَعْضًا سُلْطَانًا وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ۝٣٢

၁) အရပ်မှရန်ရစ်ကံတို့သည် လူ့ဂုဏ်ရည်ကို ဥစ္စာဓန ရှိမရှိ၊ ဩဇာအာဏာ ရှိမရှိကို ကြည့်၍ ဆုံးဖြတ်လေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့ထံ၌ လူကြီးလူကောင်းဟူသည် ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသူ၊ ဩဇာအာဏာရှိသူသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ လူကြီးလူကောင်းဖြစ်မှု၏ မှတ်ကျောက်မှာ-ဥစ္စာနှင့်အာဏာသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ၎င်းတို့က ဥစ္စာနှင့်အာဏာမှအပ အခြား အဖိုးမဖြတ်နိုင်သော သစ္စာသမာဓိရှိမှု၊ ရိုးသားမှု၊ မှန်ကန်မှု၊ မြှောင့်မတ်တည်ကြည်မှု၊ ကိုယ်ကျင့်တရား ကောင်းမြတ်မှု၊ နှလုံးရည်ပြည့်ဝမှုစသည့် ဂုဏ်ရည်များကိုမူ မသိခဲ့ကြပေ။

ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ၎င်းတို့က “ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကျရောက်ပါကလည်း ဤမြို့ရွာကြီး နှစ်ခုဖြစ်သော မဏ္ဍာမြို့တော်သို့မဟုတ် တွာအိဖ်မြို့မှ ဥစ္စာဓနကုံလုံကြွယ်ဝသော ဩဇာအာဏာရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဦးအပေါ်၌သာကျရောက်သင့်ပေသည်ဟု အမြော်အမြင်ကျဉ်းမြောင်းစွာဖြင့် ဝေဖန်ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။ ➤ ➤



၃၃။ စင်စစ်မှာကား အကယ်၍သာ လူခပ်သိမ်းတို့ သည် (မိစ္ဆာ)သာသနာဝင် အုပ်စုတစ်စုတည်းသာ ဖြစ်သွားကြရန် အကြောင်းမရှိခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင်အား သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ ၎င်းတို့ နေအိမ်များ၏အမိုးတို့ကို ငွေဖြင့်ပြုလုပ်၍ ပေးတော် မူခဲ့မည်သာ၊ ၎င်းပြင် လှေကားများကိုလည်း (ငွေဖြင့် ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူခဲ့မည်သာ၊) ၎င်းတို့သည် ယင်း (လှေကားများဖြင့်) အမိုးများသို့ တက်ကြပေမည်။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့နေအိမ်များ၏ တံခါးများ ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့မှီ၍ ထိုင်ကြကုန်သော ခုတင်များကိုလည်းကောင်း၊ (ငွေဖြင့် ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူခဲ့ပေမည်)။<sup>၁</sup>

وَلَوْلَا أَن يَكُونَ النَّاسُ  
أُمَّةً وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَن  
يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِبُيُوتِهِمْ  
سُقْفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ  
عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿٣٣﴾

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابٌ وَسُرُرًا  
عَلَيْهَا يَتَكُونُونَ ﴿٣٤﴾

➤➤ ဆိုလိုသည်ကား (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်၌ ဥစ္စာဓနလည်းမရှိ၊ ဩဇာအာဏာလည်းမရှိ။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မက္ကာမြို့တော်နှင့်တူအိမ်မြို့တွင် ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသော၊ ဩဇာအာဏာရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်ကြီးများ ရှိနေပါလျက်၊ ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ရွေးချယ်တော်မမူဘဲ ဥစ္စာဓနမရှိသော၊ ဩဇာအာဏာမရှိသော (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်အားရွေးချယ်၍ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှောက်တော်မူသည်ကို ငါတို့လက်မခံ၊ မယုံကြည်။ ဤကား မထူးဆန်းပေ။ ယခုခေတ်တွင်သော်မှပင် ဥစ္စာရှိသူ၊ အာဏာရှိသူကိုမှပင် လူထင်နေသူများ အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လောကီစည်းစိမ်သည် စိုးစဉ်းမျှပင် တန်ဖိုးမရှိပေ။ လောကီဆိုင်ရာ ရွှေငွေစသည် ဥစ္စာဓနသည် အဘယ်မျှ တန်ဖိုးမရှိသည်ဆိုသော် အလိုတော်နှင့်ဆန့်ကျင်သည့် အကြောင်းမရှိပါက- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်တို့၏အိမ်များ၊ အမိုး၊ အခင်း၊ လှေကား၊ တံခါး၊ အိပ်ရာစသည်များကို ရွှေသား၊ ငွေသားဖြင့် မုချပြုလုပ်ပေးတော်မူအံ့။ သို့ကာဖီရ်များအား ရွှေအိမ်၊ ငွေအိမ်များ ပြုလုပ်ပေးတော် မူလိုက်ပါက ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ကာဖီရ်များသာလျှင် ရွှေအိမ် ငွေအိမ်များနှင့် နေထိုင်ကြရသည်ကိုကြည့်ပြီး လူများသည် များသောအားဖြင့် ကာဖီရ်ဖြစ်ကုန်ကြပေမည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်နှင့် ဆန့်ကျင်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ယင်းသို့ပြုလုပ်ပေးတော် မမူခြင်းဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ “အကယ်၍သာ ဤပစ္စုပ္ပန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ယင်ကောင်တစ်ကောင်၏ အတောင်မျှပင် တန်ဖိုးရှိပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်ကို ရေတစ်စက်မျှပင် တိုက်ကျွေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။” ကြည့်-အိမ်နုကဆီရ်။

၃၅။ ထိုမှတစ်ပါး (ယင်းပစ္စည်းများကို) ရွှေဖြင့်လည်း (ပြုလုပ်၍ပေးတော်မူခဲ့ပေမည်)။ သို့ရာတွင် ထို(ပစ္စည်း)အလုံးစုံတို့မှာ မျက်မှောက်လောကီဘဝ၏ အသုံးအဆောင်မျှသာလျှင် ဖြစ်ကုန်၏။ အမှန်စင်စစ် သော်ကား “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝမှာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ သူတော်စင်တို့အဖို့သာလျှင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၃၆။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အနန္တကရဏာ တော်ရှင်အား အောက်မေ့တသခြင်းကို မမြင်ဟန် မသိဟန်ဆောင်သည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ ၌ “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်တစ်ကောင်ကို သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူ၏။ ထိုအခါ ယင်း “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင် မှာ ထိုသူ၏အဖော် ဖြစ်သွား၏။

၃၇။ ၎င်းပြင် ယင်း “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်တို့မှာ ထိုသူတို့အား (ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောတရား) လမ်းမှ ပိတ်ပင် တားဆီးလေ့ရှိကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူတို့ သည် မိမိတို့မှာ လမ်းမှန်ကို ရရှိသူများ ဖြစ်ကြသည် ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်လေ့ရှိကြကုန်၏။

၃၈။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုမသိဟန်ဆောင်သောသူ သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ရောက်လေသော အခါ (ယင်း “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်အား ဤသို့)

وَزَخْرَفًا وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا  
مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ  
لِلمُتَّقِينَ ﴿٣٥﴾

وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ  
نَقِضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾

وَالَهُمْ لِيَصَّدُّوهُمْ عَنِ  
السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ  
أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ

၁) လောကီစည်းစိမ်များသည် အဘယ်မျှပင် များပြားလင့်ကစား၊ တကမ္ဘာလုံးကိုပင် ပိုင်ဆိုင်ထားလင့်ကစား သင်္ခါရမျှသာဖြစ်သည်။ တစ်ရက် ထားခဲ့ရမည်သာဖြစ်သည်။ တန်ဖိုးထားရာ မဟုတ်၊ မက်မောစရာမဟုတ်။

တန်ဖိုးထားရာ မက်မောရာကား နောင်တမလွန်ဘဝသာလျှင် ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် သင်္ခါရမဟုတ်။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အမတသုခများသည်လည်း သင်္ခါရမဟုတ်၊ ယင်းသည့် နောင်တမလွန် ဘဝ၏ အမတသုခများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားသော၊ အမိန့်တော်ကို နာယူ ကျင့်မူသော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များအဖို့သာဖြစ်သည်။ (ကာဖီရများအဖို့ မဟုတ်ပါချေ။)

ပြောဆိုအံ့၏။ ဪ-ကျွန်ုပ်နှင့် အသင်၏အကြား၌ “အရှေ့” နေထွက်ရာအရပ်နှင့် “အနောက်” နေဝင်ရာ အရပ်မျှ ဝေးကွာခဲ့လျှင် ကောင်းလေစွတကား။ စင်စစ် မှာကား ယင်း“ရှိင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည် လွန်စွာ ဆိုးယုတ်လှသော အဖော်ဖြစ်၏။

၃၉။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ကိုယ်တိုင် မတရား ကျူးလွန်ခဲ့ကြသောကြောင့် ယင်း(ယူကျူးမရဖြစ်ခြင်း) သည် ယနေ့ အသင်တို့အဖို့ အလျှင်းအကျိုးပေးမည် မဟုတ်ပေ။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် (ထိုအဖော်များ ဖြစ်ကြသော “ရှိင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်တို့နှင့်အတူ) ပြစ်ဒဏ်၌ ဖက်စပ်ပါဝင်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် နားပင်းသူတို့အား (ဓမ္မဩဝါဒကို) ကြားစေနိုင်ပါ သလော။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် မျက်စိကန်းသူ တို့အားလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားလှစွာသောလမ်းမှား၌ ရှိနေသူတို့အားလည်းကောင်း၊ တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြနိုင်ပါသလော။

၄၁။ တစ်ဖန် အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့် အား(ဤလောကမှ)ဆောင်ယူသွားတော်မူပါလျှင်လည်း ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လက်စား ချေတော်မူအံ့သော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄၂။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား ချိန်းချက်တော်မူခဲ့သောပြစ်ဒဏ်ကို အသင်အား (အသင်သည် ဤလောကီဘဝ၌ ရှိနေစဉ်) ပြသတော် မူအံ့လည်း မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အပေါ်၌ (ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေခြင်းကို ပြုစွမ်း နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

يَبْنِي وَيَبْنِيكَ بَعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ  
فَبَسَّ الْقَرْيُنِ ③٨

وَلَنْ يَنْفَعَكُمْ الْيَوْمَ اِذْ ظَلَمْتُمْ  
اَتُكْمُ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ③٩

اَفَاَنْتَ تَسْمِعُ الصُّمَّ اَوْ تَهْدِي  
الْعَمَى وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ  
مُبِينٍ ④٠

فَاَمَّا اِنْذَهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا  
مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ ④١

اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ  
فَاِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ ④٢

၄၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိထံ “ဝဟ်ယံ” ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရလေသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကိုပင် အထောက်အထားပြုလျက် ရှိပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ဖြောင့်မတ်သော လမ်းပေါ်၌ ရှိ၏။

၄၄။ ထိုမှတစ်ပါး မုချဧကန် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အသင်အဖို့လည်းကောင်း၊ အသင်၏ အမျိုးသားအဖို့လည်းကောင်း၊ (ထူးကဲမြင့်မြတ်လှစွာသော) ဂုဏ်ကျက်သရေပင် ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အားလုံးသည် မကြာမြင့်မီပင် စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၄၅။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအလျင် ငါအရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သော ရှုလ်တမန်တော်တို့အား “ငါအရှင်မြတ်သည် အနန္တကရဏာတော်ရှင်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း ခံကြရန် အခြားကိုးကွယ်ရာများကို ပြဋ္ဌာန်း၍ ပေးတော်မူခဲ့ပါသလော” ဟု မေးမြန်းစုံစမ်း၍ ကြည့်ပါလေ။

فَاسْتَمْسِكْ بِالذِّمِّيْ اُوْحٰى  
اِلَيْكَ اِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ  
مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٤٣﴾

وَاِنَّهٗ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ  
وَسَوْفَ تَسْأَلُوْنَ ﴿٤٤﴾

وَسْأَلُ مَنْ اَرْسَلْنَا مِنْ  
قَبْلِكَ مِنْ رُّسُلِنَاۤ اَجَعَلْنَا  
مِنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِ اِلٰهًا  
يُعْبَدُوْنَ ﴿٤٥﴾

၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အမှန်မှာ တမန်တော်မြတ်အဖို့ လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများအဖို့ လည်းကောင်း၊ အတိုင်းမသိ ကြီးကဲလှသော မြင့်မြတ်မှု ဂုဏ်တစ်ပါးပင်။ တမန်တော်မြတ်အဖို့မှာ နှစ်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာဆောင်သော၊ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို တမန်တော်မြတ်သည် တိုက်ရိုက်ကြားနာတော်မူခဲ့ရသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများအဖို့မှာကား တမန်တော်မြတ်မှတဆင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို နာကြားရာ၌ ကမ္ဘာတဝန်းတွင် ၎င်းတို့သည် ဦးစွာပထမ ကြားနာခဲ့ကြရပေသည်။ ကြားနာရာတွင်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အရပ်ဘာသာစာပေဖြင့် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အတွက် ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ခဲ့ကြပေသည်။ ကျန်လူသားတို့မှာ ၎င်းတို့မှတဆင့် ကြားနာကြရပေသည်။

ဤသို့ဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများအဖို့ ကိယာမတ်တိုင် မွေးကြိုင်လျက်ရှိမည့် အတိုင်းမသိ ကောင်းမြတ်လှသည့် ဂုဏ်သတင်းပင်။ အရပ်အမျိုးသားများသည် အသိဉာဏ်ရှိပါက ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဦးစွာပထမ ကြားနာကြရသူများ ➤ ➤

၄၆။ ၎င်းပြင် စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအား မိမိသက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများနှင့် တကွ “ဖစ်ရ်အောင်န့်” ၏ထံသို့လည်းကောင်း၊ “ဖစ်ရ်အောင်န့်” ၏မျိုးမတ်ထံသို့လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုမူစာက (“ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့်တကွ၎င်း၏ မျိုးမတ်တို့အား) ငါသည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူသောအရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော် ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

၄၇။ သို့ရာတွင် ထိုမူစာသည် ၎င်းတို့ထံ ငါအရှင်မြတ်၏သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ယူဆောင်ခဲ့လေသောအခါ ရုတ်တရက် ၎င်းတို့သည် ယင်းသက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို မြင်၍ ပြက်ရယ်သောအားဖြင့် ရယ်မောကြကုန်၏။

၄၈။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြသတော်မူသော သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာတိုင်းမှာ ၎င်း၏အလျင်ပြခဲ့သော အခြားတန်ခိုးပြာဋိဟာထက် ပိုမိုကြီးကျယ်သော တန်ခိုးပြာဋိဟာသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကို စွန့်၍) ပြန်လှည့်လာကြအံ့သောငှာ ပြစ်ဒဏ်၌ ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူခဲ့၏။

၄၉။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (မူစာအား ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ အို-စုန်းအတတ်ကို ကျွမ်းကျင်သော ဆရာ၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ အသင့်အားဖန်ဆင်း

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا  
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ  
إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ  
مِّنْهَا يَصْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

وَمَا نُرِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ  
مِنْ أُخْتِهَا وَآخَذْنَاهُمْ  
بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا السَّاحِرُ ادْعُ

➤➤ ဖြစ်ကြသည်နှင့် လျော်ညီစွာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဦးလည်မသုန် လိုက်နာကျင့်၍ နှစ်ဘဝ၏ အမတ် သုခများကိုလည်း ဦးစွာစံစားနိုင်ရန် ကြိုးစားကြရာသတည်း။

မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အသင့်ထံ ကတိထားတော်မူခဲ့သည်နှင့်အညီ ဆုတောင်း၍ပေးပါ။  
(ယခုသော်) မလွဲဇကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် တရားလမ်းမှန် ကို လိုက်နာကြပါတော့မည်။

၅၀။ သို့တစေလည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ် ကို ၎င်းတို့မှဖယ်ရှား၍ ပေးတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့ သည် ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင် ကတိကို ဖျောက်ဖျက် ကြလေသတည်း။

၅၁။ ၎င်းပြင် ဖန်ဆင်းခံသည့် မိမိအမျိုးသားတို့ တွင် ကြေညာခဲ့၏။ ၎င်းက (ဤသို့)ပြောဆို(ကြေညာ) ခဲ့လေ၏။ အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့ အီဂျစ်နိုင်ငံကို ငါသာလျှင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်သည်မဟုတ်ပါလော၊ ထိုမှ တစ်ပါး ဤသည့် ရေချောင်းတို့မှာ ငါ၏(ဘုံနန်း) အောက်မှ စီးတွေလျက် ရှိကြသည် (မဟုတ်လော)။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (ဤသည့် ဘုန်းတန်ခိုး များကို) မမြင်ကြလေသလော။

၅၂။ သို့တည်းမဟုတ် ငါသည် ဤဂုဏ်အသရေ သေးသိမ်သူထက် မြင့်မြတ်သည်(ကို အသင်တို့သည် မမြင်ကြလေသလော)။ ၎င်းပြင် ဤသူသည် ရှင်းလင်း စွာ (စကား)ပြောဆိုနိုင်သည်လည်း မရှိပြီ။<sup>၁</sup>

لَنَارَبِّكَ بِمَا عٰهَدَ عِنْدَكَ  
اِنَّا لَمُهْتَدُوْنَ ﴿٥٠﴾

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ  
اِذَا هُمْ يَنْكُتُوْنَ ﴿٥١﴾

وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهٖ قَالَ  
لِقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ  
وَهٰذِهٖ الْاَنْهٰرُ تَجْرٰى مِنْ  
تَحْتِىْٓ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿٥٢﴾

اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِىْ هُوَ  
مَهِيْنٌ ۚ وَّ لَا يَكَادُ يٰبِئْسَ

၁ ဆိုလိုသည်ကား ဖန်ဆင်းခံသည့် မိမိ၏ငယ်သားများနှင့် ပတ်သက်၍ ပြစ်ဒဏ်သဘောပါရှိသော ဘုန်းခိုး ပြာဠိဟာများကို တွေ့မြင်ခံစားရပြီး တမန်တော်မူစာအား တပည့်ခံသွားကြမည်ကို စိုးရိမ်လာခဲ့၏။  
ထိုအခါ ဖန်ဆင်းခံသည့် မိမိ၏ငယ်သားများအား လှည့်စားဖြားယောင်းရန်အတွက် “အီဂျစ်ပြည်၏ အုပ်ချုပ်မှု အာဏာစက်သည် ငါ၏လက်တွင်း၌ရှိသည် မဟုတ်လော၊ ငါ၏စီမံမှုဖြင့် ငါ့နန်းတော် ဥယျာဉ်များ အောက်များတွင် အယဉ်ထွေထွေ စီးတွေလျက်ရှိသော တူးမြောင်းများကို အသင်တို့ မမြင်ကြလေသလော။ ငါ့၌ လိုလေသေးသည်မရှိ ဥစ္စာဓနရှိသည်။ တိုင်းပြည်မင်းလုပ် အုပ်ချုပ်သည့် အာဏာစက်လည်းရှိသည်။ (တမန်တော်)မူစာ၌ ဥစ္စာဓနလည်းမရှိ၊ အာဏာလည်းမရှိ၊ ဂုဏ်အသရေလည်းမရှိ၊ ထို့ပြင်တဝ စကားပင် >>

၅၃။ တစ်ဖန် ၎င်း၏(လက်များတွင်) ရွှေလက်  
ကောက်၊ လက်မောင်းပတ်၊ လက်ကြပ်များ အဘယ်  
ကြောင့် ဆင်ယင်ပေးခြင်းကို မခံရသနည်း။ သို့တည်း  
မဟုတ် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည်  
အဘယ်ကြောင့် ၎င်းနှင့်အတူ အစဉ်မပြတ် လိုက်ပါလာ  
ခြင်း မရှိကြသနည်း။

၅၄။ ဆိုလိုရင်းမှာ ထိုဖန်အောင်နံသည် မိမိ၏  
အမျိုးသားတို့အား လူ့ဗာလများ ပြုလုပ်ခဲ့ပေရာ ထို  
အမျိုးသားတို့မှာ ၎င်းတို့၏စကားကို နာယူခဲ့ကြ  
ကုန်၏။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် စည်းကမ်းကျူးလွန်  
သော လေလွင့်သောအမျိုးသားများပင်ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၅၅။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား  
အမျက်ထွက်စေခဲ့ကြသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား လက်စားချေတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကိုပင် နစ်မြုပ်စေ  
တော်မူခဲ့၏။

၅၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား  
နောင်လာနောက်သားတို့အဖို့ ဦးစီးရှေ့ဆောင်နှင့်  
သင်ခန်းစာ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။ ။

فَلَوْلَا الْبَقِيَ عَلَيْهِ أَسْوَرَةٌ  
مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ  
الْمَلَكُ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٥٣﴾

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَاطَاعُوهُ  
إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿٥٤﴾

فَلَمَّا أَسْفَوْا اتَّقَمْنَا مِنْهُمْ  
فَأَعْرَضْنَا عَنْهُمْ أَجْبَعِينَ ﴿٥٥﴾

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا  
لِّلْآخَرِينَ ﴿٥٦﴾

➤ သွက်လက်စွာ မပြောနိုင်ရှာ၊ အမှန်မှာ ငါသည်အဘက်ဘက်၌ (တမန်တော်)မူစာထက် ထူးကဲမြင့်မြတ်  
သည်။ သို့ပါလျက် ငါကဲ့သို့ ဘုရင်တစ်ပါးသည် (တမန်တော်)မူစာကဲ့သို့ သာမန်ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အညံ့ခံရမည်  
လောဟု ဖြီးဖျန်း၍ ပြောဆို ဟိန်းဟောက်ခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မူစာ သွက်လက်စွာ စကားမပြောနိုင်သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၀:၂၇-  
၂၈)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

⊙ ဖန်အောင်နံနှင့်တကွ ၎င်း၏နောက်လိုက်ငယ်သားတို့သည် တမန်တော်မူစာ ဟောကြားသော ဒေသနာတော်  
များကို အမြဲတစေ သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို လက်ယပ်ခေါ်နေကြပေရာ  
နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နစ်မြုပ်ကွပ်မျက်တော် မူခဲ့လေသည်။ နောင်လာ နောက်သား  
တို့သည် ၎င်းတို့၏ အကြောင်းကိုကြည့်ပြီး နောင်တ သံဝေဂရနေရန် ၎င်းတို့အား နောက်လူဆက်တို့အဖို့ ➤ ➤

၅၇။ ၎င်းပြင် မရယမ်း၏သား(နဗီတမန်တော်အီစာ) သည် စံနမူနာအဖြစ် ခိုင်းနှိုင်းတင်ပြခြင်းကို ခံရလေ သောအခါ၊ အသင်၏အမျိုးသားတို့မှာ ယင်းဥပမာ ကြောင့် နှစ်ထောင်းအားရ ရွှင်ပြဟစ်အော်ခဲ့ကြကုန်၏။

၅၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ် ရာများက မြင့်မြတ်လေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုမရယမ်း၏သား (အီစာ)က မြင့်မြတ်လေသလော ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ဤသည်ကို အသင့်ရှေ့ဝယ် အငြင်းအခုံပြု၍ တင်ပြခဲ့ခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် အငြင်းအခုံ ပြုလေ့ရှိသော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا  
إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ۝

وَقَالُوا الْهَيْئَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ  
مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا  
بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصُمُونَ ۝

➤ ➤ တရားရဖွယ်ရာ အတိတ်အုပ်စု တစ်စုအဖြစ်လည်း ပြုလုပ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤကား မောက်မာပလွှား ဝါကြားသော ဖစ်ရ်အောင်နီတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်ပင်။

၁) တမန်တော်အီစာ၏အကြောင်း ပါရှိလာသည့်အခါ အရပ်မှရှိရစ်ကံများသည် လက်ခုပ်တီးလေ့ရှိကြသည်။ ဆူဆူညံညံ ပြုလုပ်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဟစ်အော်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ အမျိုးမျိုး ဝေဖန်ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ ကြသည်။ ရီဝါယတ် ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အာန် ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၂၁:၉၈) (إِنَّمَا وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمْ لَهَا وَارِدُونَ) ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူခဲ့၏။

ထိုအာယတ်တော်၏ အနက်အဓိပ္ပာယ်မှာ “မုချဖုကန် အသင်တို့သည် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြသော ကိုးကွယ်ရာများသည် လည်းကောင်း ဂျဟန္နမ်၏ ထင်းပင်ဖြစ်ကြသည်။ အသင်တို့ သည် ထိုဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ဝင်ကြရမည်”ဟူ၏။

ထိုအခါ အရပ်မှရှိရစ်ကံများက (နဆွာရာ)ခေါ် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များသည် တမန်တော်အီစာအား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသည်။ ယခု အသင်တို့ပြောကြ၊ အသင်တို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများ ကောင်းသလော၊ သို့မဟုတ် တမန်တော်အီစာ ကောင်းသလော၊ အသင်တို့သည် တမန်တော်အီစာ အား ကောင်းသည်ဟူ၍ပင် ပြောဆိုကြပေမည်။

ဤသည် အထင်အရှားပင်။ တမန်တော်အီစာသည်ပင် အဆိုပါ အာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်နေသည် ဖြစ်ရာ၊ ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည်လည်း အဆိုပါ အာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်ကြပါစေဟု အမှားမှား အယွင်းယွင်း အနက်ကောက်၍ ဝေဖန်ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

အချို့ ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ

တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ်က (ليس أحد يعبد من دون الله في خير)

➤ ➤



၅၉။ ထိုမရယမ်း၏သား (အိစ္စာ)ကား ကျွန်တစ်ပါးမျှ ဖြစ်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အပေါ်၌ ကျေးဇူး ပြုတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ၎င်းအား အိစ္စရာအိလီအမျိုးသား တို့အဖို့ စံနမူနာတစ်ခု ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၆၀။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ် သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့မှ “မလာအိ ကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့မည် ဖြစ်ရာ ထိုကောင်းကင်တမန်တို့မှာ ကမ္ဘာမြေဝယ် (အသင်တို့၏) အရိုက်အရာကို ဆက်ခံကြမည်ဖြစ်၏။

၆၁။ ထိုမှတစ်ပါး ဇကန်မလွဲ ထိုမရယမ်း၏သား (အိစ္စာ)မှာ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လက္ခဏာ၊ စည်းကမ်းချက်၊ သတ်မှတ်ချက် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို ယုံကြည်ရန် အကြောင်းတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့ သည် ယင်းကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏ နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြလေကုန် ဤသည် ပြောင့်မတ် သော တရားလမ်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

➤➤ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ခြင်းခံရသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ တစ်စုံတစ်ရာမရှိ”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

ထိုအခါ အရပ်မှရှိရစ်ကံများက “တမန်တော်အိစ္စာ၌လည်း ကောင်းကျိုးချမ်းသာ တစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါသလော”ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

အမှန်မှာ အထက်တွင်ဖော်ပြပါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်(၂၁:၉၈)နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အထက်ပါ ဩဝါဒတော်သည် တမန်တော်အိစ္စာနှင့် မည်သို့မျှမပတ်သက်ပေ။ လူသားတို့ လုပ်ကြံဖန်တီး၍ ကိုးကွယ်နေကြသော၊ ကျိုးပြစ်တစ်စုံတစ်ရာ မပြုစွမ်းနိုင်သော ယင်းသို့ မိမိအား ကိုးကွယ်နေကြသည်ကို မတားဆီးနိုင်သော သို့ကိုးကွယ်မှုသည် မိမိနှင့်မည်သို့မျှ မပတ်သက်ကြောင်း ဖွင့်ဟမပြောဆိုနိုင်သော အရာများ ကိုလည်း ရည်ညွှန်းထားခြင်းသာဖြစ်သည်။

⊙ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (ဟု)ဟူသော နာမ်စားသည် တမန်တော်အိစ္စာကို ရည်ညွှန်းသည်။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်အိစ္စာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ဖခင်မပါဘဲ ➤➤

إِنَّ هُوَ إِلَّا عِبْدٌ أَنْعَمْنَا  
عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا  
لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ۝

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ مِنْكُمْ  
مَلَكًا فِي الْأَرْضِ يَخْلُقُ ۝

وَأَنَّهُ لَإِحْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا  
تَمْتَرُنَّ بِهَا وَابْتِعُونْ ۖ  
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝

၆၂။ ထိုမှတစ်ပါး “ရှိုင်းတွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည် အသင်တို့အား (တရားလမ်းမှ) တားဆီးပိတ်ပင်ခြင်း မပြုစေရ။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းသည် အသင်တို့၏ ထင်ရှားစွာသော ရန်သူပင်ဖြစ်ပေ၏။

၆၃။ ၎င်းပြင် အီစာသည် ထင်ရှားစွာသောသက်သေလက္ခဏာများနှင့်တကွ လာခဲ့သောအခါ (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့ထံ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဉာဏ်ပညာကို ယူဆောင်ခဲ့သည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့ သဘောကွဲလွဲကြသော အချို့အရေးကိစ္စတို့ကို အသင်တို့အား ရှင်းလင်းဖော်ပြရန်လာခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့လေကြကုန်၊ ၎င်းပြင် ငါ၏စကားကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၆၄။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ဤသည် ဖြောင့်မတ်သော တရားလမ်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦٢﴾

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ  
قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ  
وَلَا بَيِّنَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي  
تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَاطِيعُونَ ﴿٦٣﴾

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ  
فَاعْبُدُوا هَذَا صِرَاطٌ  
مُسْتَقِيمٌ ﴿٦٤﴾

➤➤ မွေးဖွားလာခဲ့သည် ဖခင်မပါဘဲ မွေးဖွားခြင်းသည် ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်မရှိ၊ ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထမရှိ၊ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက ယင်းသို့ ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်မရှိသော အရာကိုပင် ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်ပေသည်။ အရပ်မှရှိရစ်ကဲများသည် တောင်တီးဒီနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခုံပြုလေ့ရှိသကဲ့သို့၊ ကိယာမတ်နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း ငြင်းခုံလေ့ရှိကြပေသည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်အီစာသည် အစ္စရာအီလီအမျိုးအနွယ်ဝင်များအဖို့ နာယူ ကျင့်မူရန် စံနမူနာဖြစ်သကဲ့သို့ ကိယာမတ်နေ့၏ သက်သေသားက တစ်ပါးလည်း ဖြစ်ပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်နည်းမျိုးဖြင့် မဟုတ်ဘဲ တမန်တော်အီစာအား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပေရာ ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်မရှိသော ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထမည့် ကိယာမတ်နေ့ကိုလည်း ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

၆၅။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့၏အကြားမှ အုပ်စု(ဂိုဏ်း: ၈၈) အသီးသီးကွဲခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မတရားကျူးလွန်သူများ၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်သောနေ့၏ ဖြစ်ဒဏ်ကြောင့် ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိပေအံ့သတည်း။

၆၆။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလ ၎င်းတို့အမှုမဲ့ အမှတ်မဲ့ ရှိနေခိုက် ရုတ်တရက် ရှောင်တခင် ရောက်လာရန်ကိုသာလျှင် စောင့်စား၍ နေကြကုန်၏။

၆၇။ ထိုနေ့တွင် “မွတ္တကီ” သူတော်စင်တို့မှတစ်ပါး အခြားမိတ်ဆွေရင်းချာတို့မှာ အချို့သည် အချို့၏ ရန်သူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၆၈။ (ထိုရောက်လာ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ သူတော်စင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဤသို့ အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူမည်၊) “အို-ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်တို့ ယနေ့သော်ကား အသင်တို့၌ မည်သည့် စိုးရိမ်မှုမျှ မရှိပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် စိတ်သောက ဖြစ်ရန်လည်း မရှိပြီ။

၆၉။ (ထိုသူတို့ကား) အကြင်သူတို့ပင်၊ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော် လက္ခဏာတော်များကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်သာမက ၎င်းတို့သည် “မှစ်လင်မ်” အမိန့်တော်ကို (လက်တွေ့) လိုက်နာသူများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၇၀။ အသင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ဇနီးကြင်ရာတို့သည်လည်းကောင်း၊ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံတွင် ဝင်ရောက်ကြလေကုန်၊ (ယင်းသုခဘုံ၌) အသင်တို့ (အားလုံးတို့)သည် ဝမ်းမြောက်စေခြင်း၊ ရိုသေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ  
بَيْنِهِمْ قَوْلٍ لِّلَّذِينَ ظَلَمُوا

مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ ۝

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ

أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ

لَا يَشْعُرُونَ ۝

الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ

لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ۝

يُعْبَادُ لِاخْوَفَ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ

وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ۝

الَّذِينَ آمَنُوا يَا آيَّتِنَا

وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ۝

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ

تُحْبَرُونَ ۝

၇၁။ ထိုသူတို့၏ရှေ့ဝယ် ရွှေပန်းကန်ပြားများသည် လည်းကောင်း၊ သောက်ရေဖလားများသည်လည်း ကောင်း၊ လည်ပတ်လျက် ရှိကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းသူခဘုံ၌ စိတ်အလိုဆန္ဒရှိသမျှတို့သည်လည်း ကောင်း၊ မျက်စိအရသာခံစားအံ့သော အကြောင်းအရာ တို့သည်လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။ ၎င်းပြင် အသင် တို့သည် ယင်းသူခဘုံ၌ အမြဲထားဝရ နေထိုင်ကြမည် ပင် ဖြစ်ကုန်၏။

၇၂။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည်ပင် အကြင်“ဂျန္နတ်” သူခဘုံဖြစ်၏။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြ ကုန်သော ကောင်းမှုသုစရိုက်များကြောင့် ယင်း“ဂျန္နတ်” သူခဘုံကို အမွေအဖြစ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ကို ခံကြရပြီ။

၇၃။ အသင်တို့အဖို့ ယင်းသူခဘုံ၌ မြောက်မြားစွာ သော သစ်သီးဝလံများ ရှိကြပေသည်။ ယင်း သစ်သီး ဝလံများမှ အသင်တို့သည် စားသုံးကြလေကုန်။

၇၄။ ဧကန်အမှန် ပြစ်မှုကျူးလွန်သော သူတို့ကား “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ပြစ်ဒဏ်၌ အမြဲထားဝရ နေထိုင် (ခံစား)ကြမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၇၅။ ယင်းပြစ်ဒဏ်မှာ ၎င်းတို့မှ ပေါ့လျောစေခြင်း ခံရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ယင်း ပြစ်ဒဏ်၌ပင် မျှော်လင့်ချက်ကင်းစွာဖြင့် ရှိနေကြရ ပေမည်။<sup>၁</sup>

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِافٍ  
مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا  
مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنفُسُ وَتَكْدُّ  
الْأَعْيُنُ وَأَنتُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ<sup>٤١</sup>

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا  
بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ<sup>٤٢</sup>

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ  
مِّنْهَا تَأْكُلُونَ<sup>٤٣</sup>

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ  
جَهَنَّمَ خَالِدُونَ<sup>٤٤</sup>

لَا يُفَرِّجُهُمْ وَهُمْ  
فِيهِ مُبْلِسُونَ<sup>٤٥</sup>

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “မွရ်ရီမိန်” - ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများဟူသည် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ရှုဟ်၊ မအာလင်မ်၊ ဗာဂျီဒီ။ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံတွင် ရပ်နာမိဆိုင်ရာ ကြီးလေးလှသော ပြစ်ဒဏ်များကို အမြဲထားဝစဉ် ခံစားနေကြရပေမည်။ ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်သည် မည်သည့် >>

၇၆။ စင်စစ်သောကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း တို့၏အား မတရား နှိပ်စက်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မတရားသောသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၇၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (ဂျဟန္နမ်) ငရဲဘုံကို ကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်သူအား) အို-“မာလစ်က၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အဆုံးစီရင်တော်မူပါစေ” ဟု ဟစ်အော် (ပြောဆို)ကြပေမည်။ (ထိုအခါ) ထို “မာလစ်က” သည် (ဤသို့)ပြောဆို (ဖြေကြား)ပေမည်။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ကား (ဤအခြေအနေ၌ပင် အမြဲထားဝစဉ်) နေမြဲ နေကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ﴿٧٦﴾

وَنَادُوا إِلَيْكَ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَكِيدُونَ ﴿٧٧﴾

➤➤ အချိန်တွင်မျှ ခေတ္တခဏမျှပင် ရွှေ့ဆိုင်းရပ်သိမ်းထားသည် ဟူ၍လည်း အလျင်းရှိမည်မဟုတ်။ လျော့ပါးသွားမည်လည်း မဟုတ်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် ငရဲဘုံမှ ဘယ်သောအခါမျှ ထွက်ကြရမည်လည်း မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် လွတ်မြောက်ရန်အတွက် မျှော်လင့်ချက် အကင်းကြီးကင်းလျက် ရှိကြပေမည်။ မျှော်လင့်ချက်ကင်းမဲ့ခြင်းသည် စိတ်၏ဒုက္ခဖြစ်သည်။ စိတ်၏ဒုက္ခသည် ကိုယ်ခန္ဓာ၏ ဒုက္ခထက်ဆိုးရွားသည်။ ဤသည် ငရဲလားရာတွင် ဒုက္ခပေါ်၌ ဒုက္ခထပ်ဆင့် ခံစားရခြင်းပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ယင်းသည့်ငရဲမှ ဝေးစွာဖယ်ရှားပေးတော်မူပါစေသတည်း။ အာမီန့်။

၁) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ဤသည် မှန်သည်။ ဤသည် မှားသည်။ ဤသည် ကောင်းသည်။ ဤသည် မကောင်းစသည်ဖြင့် အမှန်နှင့်အမှား၊ အကောင်းနှင့်အဆိုး လမ်းစဉ်နှစ်ရပ်စလုံးကို အထင်အရှား ဟောညွှန်ပြထားတော်မူသည်။ တမန်တော်များကို စေလွှတ်၍ သတိပေးတော်မူသည်။ လူသားတို့၌ အမှန်ကိုလက်ခံ၍ အကောင်းကို ဆည်းပူးရန်သာ ရှိသည်။ အမှားကိုလက်ခံ၍ မကောင်းမှုကို ဆည်းပူးရန် အကြောင်းပင်မရှိပေ။

သို့ပါလျက် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် မနာခံခဲ့ကြပေ။ သွေဖည်ခဲ့ကြပေသည်။ မိုက်မှားခဲ့ကြပေသည်။ ရပ်တန့်က မရပ်တန့်ခဲ့ကြပေ။ အချိန်မီ နောင်တမရခဲ့ကြပေ။ ဤသို့သော ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များအား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းကို မတရားဟူ၍ အသို့လျှင် ဆိုနိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူများအား ကျူးကျော်စော်ကားတော် မူမည်မဟုတ်။ သို့ရာတွင် ထိုသူများသာလျှင် ကျူးကျော်စော်ကားသူများ ဖြစ်ကြသည်”ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သတည်း။

၇၈။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော် မှတစ်ဆင့်) မှန်ကန်သော “ဒီန” သာသနာတော်ကို အသင်တို့ထံ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့သော်လည်း အသင်တို့ အနက် အများစုမှာ မှန်ကန်သော “ဒီန” သာသနာတော် ကို စက်ဆုပ်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၇၉။ ၎င်းတို့သည် အရေးကိစ္စ တစ်စုံတစ်ရာကို စီမံ ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်ခဲ့ကြလေသလော၊ သို့ဖြစ်လျှင် မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း စီမံပြဋ္ဌာန်းတော်မူမည်ဖြစ်၏။

၈၀။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ တို့၏ လျှို့ဝှက်ချက်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ ၏ တီးတိုး ဆွေးနွေးချက်များကိုလည်းကောင်း၊ ကြားတော်မူသည်မဟုတ်ဟု ၎င်းတို့ ထင်မှတ်ကြလေ သလော။ အမှန်ပင် (ငါအရှင်မြတ်သည် ကြားတော်မူ ၏)၊ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်၏ စေတမန်များသည် လည်း (ထိုသည်တို့ကို) ၎င်းတို့ထံ၌ ရေးမှတ်လျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

၈၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့)၊ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သား တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိပါအံ့။ ငါသည် ရှေးဦးပထမ (ထိုသားကို) ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်သူဖြစ်အံ့။

၈၂။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ မြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်၊ “အရ်ရှီ” ပလ္လင်တော်ကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ (မုရှ်ရစ်က်)တို့ ကြံဖန်(စွပ်စွဲ) ပြောဆိုကြသော စွပ်စွဲချက်တို့မှ (လုံးဝ)ကင်းရှင်း စင်ကြယ်တော်မူသည်။

لَقَدْ جِئْتَكُمْ بِالْحَقِّ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ  
كِرْهُونَ ٨٠

أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا  
مُبْرَمُونَ ٨١

أَمْ يَحْسِبُونَ أَنَّا لَأَسْمِعُ  
سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلَىٰ وَرُسُلُنَا  
لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ٨٢

قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ  
فَأَنَا أَوَّلُ الْعَبْدِينَ ٨٣

سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ٨٤

၈၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ချိန်းဆိုခြင်း ခံကြရလေသောနေ့နှင့် တွေ့ဆုံရင်ဆိုင်ကြရသည့်တိုင်အောင် ထိုသူတို့အား အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့ဖြစ်သောစကားများ ပြောဆိုလျက်ရှိကြရန် ကစားခုန်စား ပျော်မြူးလျက်ရှိကြရန် စွန့်ထားပါလေ။

၈၄။ အမှန်သောကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်းကင်၌လည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ကမ္ဘာမြေ၌လည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ (အလုံးစုံတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၈၅။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းခြင်းမင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခု၏ အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိသည်။

ထိုမှတစ်ပါး “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်ကာလကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်ပင် သိမြင်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်သွားကြရမည်။

၈၆။ စင်စစ်မှာကား ထိုအရှင်မြတ်အားစွန့်၍ ၎င်းတို့ဟစ်ခေါ်တသကြကုန်သောသူတို့၌ ကြားဝင်အသနား

فَذَرَهُمْ خَوْضًا وَيَبُوءًا حَتَّى  
يُلْقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٨٣﴾

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌ وَفِي  
الْأَرْضِ إِلَهٌ وَهُوَ الْحَكِيمُ  
الْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾

وَتَبَرَّكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ  
تُرْجَعُونَ ﴿٨٥﴾

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ  
مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ

ခံပေးနိုင်ခွင့် အလျှင်းမရှိချေ။ သို့ရာတွင် တရားကို သိရှိကြ၍ ဝန်ခံကြကုန်သောသူတို့မှာမူကား (ကြားဝင် အသနားခံ ပေးနိုင်ကြပေမည်)။<sup>၁</sup>

၈၇။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍သာ အသင်သည် ၎င်းတို့အား အသင်တို့ကို မည်သူ ဖန်ဆင်းခဲ့သနည်းဟု စုံစမ်းမေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် (ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်)ဟု ဧကန်မလွဲ ပြောဆို(ဖြေကြား)ကြပေမည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်သွားနေကြသနည်း။

၈၈။ ၎င်းပြင် အို-ကျွန်တော်မျိုးအားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ဤအမျိုးသားတို့မှာ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိကြသော အမျိုးသားတို့ပင် ဖြစ်ကြပါသည်ဟူသော ရှုလ်တမန်တော် လျှောက်ထားချက်ကိုလည်း (ထိုအရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူသည်)။

၈၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့ဘက်မှ လျစ်လျူရှု၍နေပါလေ။ ထိုမှ ဘစ်ပါး အသင်သည် ၎င်းတို့အား “စလာမ်” ဆိုပါလေ။ ထို့နောက် မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့သည် သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

الْأَمَنُ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٧﴾

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٨٨﴾

وَقِيلَ لِمَ يَرَّبُّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٩﴾

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٠﴾

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ‘ရှုဖာအတ်’ အသူပြုနိုင်အံ့နည်း။ အစ္စလာမ်၏ အမှန်တရားကို အမှန်အတိုင်း သိနားလည်သော၊ သိနားလည်သည့်အတိုင်း နှစ်နှစ်ကာကာ စွဲယူယုံကြည်သော သူတော်စင်များ သည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်ရမှသာလျှင် ရှုဖာအတ်ပြုနိုင်ကြပေမည်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကား သူတပါးတို့အား ကယ်တင်နိုင်ရန်ဝေးစွ၊ မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မိမိတို့ ကယ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။



အခိုးအငွေကဏ္ဍ

سُورَةُ الدُّخَانِ

ဤကဏ္ဍသည် 'ဒုခါန်' အခိုးအငွေအကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍ ဖြစ်သည်။  
 မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၅၉)ပါး၊  
 ရကူအ်အပိုဒ်(၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
 အစဉ်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမိ။

၂။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ရှင်းလင်းထင်ရှားသော (ဤ)ကျမ်းဂန်ကို သက်သေထုတ်တော်မူ၏။

၃။ မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းဂန်ကို  
 ကောင်းချီးမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံသော ညဉ့်တစ်ညတွင်  
 ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။<sup>၉</sup> ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်  
 သည် သတိပေးတော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄။ ယင်းညဉ့်တွင် နက်နဲသိမ်မွေ့သောအရေးကိစ္စ  
 များဟူသမျှတို့သည် အသေးစိတ် သတ်မှတ် အတည်  
 ပြုခြင်း ခံကြရလေ၏။

၁။ မင်္ဂလာရှိသော ညဉ့်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မင်္ဂလာရှိသောညဉ့်တွင် စတင်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်  
 မူခဲ့သည်။ မင်္ဂလာရှိသောညဉ့်ဟူသည် 'ကဒ်ရ်' ညဉ့်ကိုဆိုလိုသည်။ 'ကဒ်ရ်' ညဉ့်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို  
 စတင်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အတိအလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉၇:၁-၅)။

'ကဒ်ရ်' ညဉ့်သည် 'ရမသ္မာန်' လမြတ်တွင်ရှိသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်  
 ရမသ္မာန် လမြတ်တွင် စတင်ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၈၅)။

တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဦးစွာပထမ ကျရောက်လာခဲ့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များမှာ  
 ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဏ္ဍစဉ် (၉၆)၏ အစပထမ အာယတ်တော်ငါးပါးပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤအကြောင်း  
 ကုရ်အာန် (၉၆:၁-၅)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားပေမည်။



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ

إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ

حَكِيمٍ

၅။ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌ ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်း အားဖြင့် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင့် အား ရုစုလ်တမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆။ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင် မြတ်အထံတော်မှ ကရုဏာတော်အားဖြင့် စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အလွန်တရာ ကြားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော် မူ၏။

၇။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီ မြေ၏အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်။ အကယ်၍ အသင်တို့ သည် ယုံကြည်သောသူများ ဖြစ်ကြသော်။

၈။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခယရိုကျိုးဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ ထိုအရှင်မြတ် သည် ရှင်စေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သေဆုံး စေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ရှေးသူဟောင်းများ ဖြစ်ကြသော အသင်တို့၏ အဘ ဘိုး ဘေးတို့အား လည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

أَمْ أَمِنَ عِنْدَنَا أَنْتَ كَمَا  
مُرْسِلِينَ ۝

رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ إِنَّهُ  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنُتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ  
وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝

➤ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ရမသွန်လမြတ်၊ ကဒ်ရ် ညဉ့်တွင် “လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇ်” မှတ်တမ်းတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ စတင်ထုတ်ပြန် ချမှတ်ပေးတော် မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို အခြေအနေအရ အခါကာလ အားလျော်စွာ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ တဖြည်းဖြည်းချင်း ချပေးတော်မူခဲ့ရာ (၂၃) နှစ်ရှိသောအခါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များသည် ပြီးပြည့်စုံသွားခဲ့လေသည်။

၉။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ဒွိဟသံသယ၌ ကစားခုန်စားလျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိုးကောင်းကင်မှ ထင်ရှားစွာသော အခိုးအငွေ ဖြစ်ပေါ်လာမည့် နေ့ကိုသာလျှင် စောင့်စား၍နေပါလေ။

၁၁။ ယင်းအခိုးအငွေသည် (ဤ)သူအားလုံးတို့ကို ဖုံးလွှမ်း၍သွားပေမည်။ ဤသည် အလွန်တရာ နာကျင်ဖွယ်ကောင်းသော ပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်မည်။

၁၂။ (ထိုရောကာလ ၎င်းတို့သည် ဤသို့ လျှောက်ထားပေမည်)။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ်ကို ကျွန်တော်မျိုးမှ ဖယ်ရှား၍ ပေးသနားတော်မူပါ။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါတော့မည်။<sup>၂</sup>

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ①

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ  
بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ①

يَغشى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ②

رَبَّنَا اكشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا  
مُؤْمِنُونَ ③

③ တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရမည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤရွှေ့ဤမျှ များပြားထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာ၊ အထောက်အထားများ ရှိနေပါလျက်နှင့်လည်း ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်ကတို့သည် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိနေကြပေသည်။ လောကီရေးရာများတွင်ပင် နှစ်မွန်းနေကြပေသည်။ နောင်တမလွန်အရေးကို အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် ဦးနှောက်တွင် ထည့်သွင်းမစဉ်းစားကြပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အဆုံးအမဩဝါဒများကို ပြက်ချော်သမှု ပြုနေကြပေသည်။

④ အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၄၄:၁၀-၁၁)၏ အနက်ကို ဖွင့်ဆိုရာတွင် နှစ်မျိုးနှစ်စား ဖွင့်ဆိုသကဲ့သို့ ဤအာယတ်တော်များကိုလည်း နှစ်မျိုးနှစ်စားပင် ဖွင့်ဆိုရပေမည်။

၁။ ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်နီးသည့်အခါ အခိုးအငွေတစ်ခု ထွက်ပေါ်လာပေမည်။ လူသားတို့သည် ထိုသည့်အခိုးအငွေ၏ဒဏ်ကို ခံစားကြရသောအခါ အို-အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤပြစ်ဒဏ်မှ ဖယ်ရှားပေးတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့ ယုံကြည်ကြပါပြီဟု လျှောက်ထားအသနားခံကြပေမည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ ယခုမူ သတိသံဝေဂနောင်တရဖို့ အဘယ်မှာအချိန်ရှိတော့သနည်း။

တမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့ထံသို့ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့် ထင်ရှားသော တရားဒေသနာတော်များကို ယူဆောင်လာခဲ့ချေပြီ။ ထိုအချိန်က အသင်တို့သည် မနာခံခဲ့ကြပေ။ မနာခံခဲ့ကြသည်သာမက အသင်တို့က တမန်တော်မြတ်သည် သူတပါးထံမှသင်ကြား၍ ဤကျမ်းကို မိမိကိုယ်တိုင် ➤ ➤

၁၃။ ၎င်းတို့အဖို့ သတိရခြင်းသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိတော့သနည်း။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ထံ ရုစုလ်တမန်တော်သည် ထင်ရှားစွာသော (သက်သေ လက္ခဏာများနှင့်တကွ) ဧကန်အမှန် ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့ချေပြီ။

၁၄။ ထို့နောက်သော်မှပင် ၎င်းတို့သည် ထိုရုစုလ် တမန်တော်ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က (ရုစုလ်တမန်တော်အား သူတစ်ပါး) သင် ကြား ပို့ချ၍ပေးခြင်းကို ခံရသောသူ(ဟူ၍လည်း ကောင်း၊) ရူးသွပ်နေသောသူ(ဟူ၍လည်းကောင်း၊) စွပ်စွဲ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် အနည်းငယ်မျှ ကာလတိုင်အောင် ပြစ်ဒဏ်ကို ဖယ်ရှား၍ ပေးတော်မူ မည်ဖြစ်သည်။ သို့တစေလည်း ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ သည် (မူလအခြေအနေသို့) ပြန်ပြောင်း၍လာကြအံ့သော သူတို့ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

أَنِّي لَهُمُ الدَّكْرَىٰ وَقَدْ  
جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ۝

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ  
مَّجْنُونٌ ۝

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا  
إِنَّمَا عَائِدُونَ ۝

➤ လုပ်ကြံထားသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ရူးသွပ်နေသည်ဟူ၍ပင် စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ထိုအချိန်က သတိသံဂေမရခဲ့ကြဘဲ ယခုသော်မှ သတိသံဂေ နောင်တရခြင်းမှာ အသို့လျှင်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်းဟူ၍ ဖြေကြားတော် မူပေမည်။ (ဤကား အိမ်နအဗ္ဗားစ်၏ ဖွင့်ဆိုချက်တစ်ရပ်ပင်)။

၂။ အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း မဏ္ဍာမြို့သားများသည် ဒုဗ္ဘိက္ခန္ဓာကပ်ဆိုက်၍ အငတ်ပြဿနာနှင့် ရင်ဆိုင်ကြရသောအခါ ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့ကြလေသည်။

အချို့ (ရိုဝါယတ်) ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်က်တို့၏ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သော အဗူဇဖ်ယာန်နှင့် အခြားအကြီးအကဲများသည် တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်ပြီး “တမန်တော်မြတ်သည် မိမိမှာ ကရုဏာရှင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုပါသည်။ ယခုမူ တမန်တော်၏ အမျိုးသားများသည် ဒုဗ္ဘိက္ခန္ဓာကပ်ဆိုက်၍ ပျက်စီးနေကြပါသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကရုဏာရှင်ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ သားချင်းများဖြစ်ကြပါသည်။

၁၆။ အကြင်နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် အကြီးအကျယ် ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူအံ့၊ မလွဲဧကန် (ထိုနေ့တွင်) ငါအရှင်မြတ်သည် လက်စားချေတော်မူမည် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၇။ ၎င်းပြင် အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် ဖစ်ရံအောင်နံ၏ အမျိုးသားတို့အား စမ်းသပ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ထံ မြင့်မြတ်သော ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးသည် ရောက်ရှိ၍လာခဲ့၏။

၁၈။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့ကို ငါ့အား အပ်ကြလေကုန်၊ စင်စစ်ဧကန် ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးပင် ဖြစ်သည်(ဟူ၍လည်းကောင်း)၊

၁၉။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ ဆိုးသွမ်းသောင်းကျန်းမှုကို မပြုကြကုန်လင့်၊ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့ထံ ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ သက်သေအထောက်အထားကို ယူဆောင်ခဲ့သည် (ဟူ၍လည်းကောင်း)၊

၂၀။ (ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ကျောက်ခဲများဖြင့် ပစ်ပေါက်၍သတ်ကြရန် ခြိမ်းခြောက်ရာ ထိုရုစုလ်တမန်တော်က ဤသို့ပြောကြားခဲ့၏) ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ငါသည် အသင်တို့ ငါ့အား ကျောက်ခဲများဖြင့် ပစ်ပေါက်၍ သတ်ကြမည်ကိုစိုး၍ ငါ့အား လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အကွယ်အကာ ယူထားပြီး ဖြစ်သည်။

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ  
إِنَّا مُنْتَقِمُونَ ﴿١٦﴾

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ  
فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ  
كَرِيمٌ ﴿١٧﴾

أَن أَدُّوْا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ أَنِّي  
لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٨﴾

وَأَن لَّا تَعْلَوْا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ  
بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٩﴾

وَإِنِّي عَذْتُ رَبِّي وَرَبَّكُمْ  
تَرْجُمُونَ ﴿٢٠﴾

၂၁။ ထို့ပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ငါ့အား မယုံကြည်ကြလျှင် ငါနှင့်ခွဲခွာ ရှောင်ရှား၍ နေကြလေကုန် (ဟူ၍လည်းကောင်း)။

၂၂။ ထို့နောက် ထိုရုစုလ်တမန်တော်(မူစာ)သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံ တော်တွင် အမှန်စကန် ဤသူတို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန် ကြကုန်သော အမျိုးသားများ ဖြစ်ကြပါသည်ဟူ၍ လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

၂၃။ (ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ မိန့်ကြား တော်မူခဲ့၏။ အို-မူစာ) အသင်သည် ငါအရှင်မြတ် ၏ကျွန်တို့အား ညဉ့်အချိန်အခါဝယ် ခေါ်ဆောင်သွား ပါလေ။ မလွဲစကန် အသင်တို့သည် မိမိတို့နောက်မှ (ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏စစ်တပ်၏) လိုက်လံခြင်း ခံကြရပေမည်။

၂၄။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ပင်လယ်ကို ရှိရင်း အတိုင်း ငြိမ်သက်စွာ ထားရစ်ခဲ့ပါလေ။ မုချစကန် ၎င်းတို့သည် နှစ်မြှုပ်ခြင်းခံကြရအံ့သော စစ်တပ်ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၂၅။ ထို(ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏အမျိုးသား)တို့ သည် မြောက်မြားစွာသောဥယျာဉ်များကိုလည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများကိုလည်းကောင်း၊

၂၆။ လယ်ယာများကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းမွန် သော နေအိမ်များကိုလည်းကောင်း၊

၂၇။ မိမိတို့ မွေ့လျော်စံပျော်လျက် ရှိခဲ့ကြသော စည်းစိမ်ချမ်းသာတို့ကိုလည်းကောင်း၊ စွန့်ထားခဲ့ကြ ကုန်၏။

وَأَنْ لَّمْ تُؤْمِنُوا إِلَىٰ فَاَعْتَزَلُونِ ۝٢١

فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَٰؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ۝٢٢

فَأَسْرِ بِعَبَادِي لَيْلًا  
إِنَّكُمْ مُّتَّبَعُونَ ۝٢٣

وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّعْرِفُونَ ۝٢٤

كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَبَّتٍ  
وَعَيُْونٍ ۝٢٥

وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝٢٦

وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ ۝٢٧

၂၈။ (ဤအဖြစ်အပျက်သည်) ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်၏။  
သို့ရာတွင် ငါအရှင်သည် ယင်းစည်းစိမ်ချမ်းသာများကို  
အခြားသောအမျိုးသားတို့အား အမွေဆက်ခံစေတော်  
မူခဲ့၏။

၂၉။ သို့တစလည်း (ယင်းဖန်ဆင်းမှုအောင်နိုင်၏အမျိုး  
သား)တို့နှင့် ပတ်သက်၍ မိုးကောင်းကင်သည်လည်း  
ငိုကြွေး (ဝမ်းနည်းကြေကွဲ)သည် မရှိခဲ့ပေ။ ပထဝီမြေ  
သည်လည်း ငိုကြွေး(ဝမ်းနည်း)သည် မရှိခဲ့ချေ။ ထိုမှ  
တစ်ပါး ၎င်းတို့မှာ ရွှေဆိုင်ခွင့်လည်း မရခဲ့ကြပေ။

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည်  
အစွရာအီလီအမျိုးသားတို့အား ကျိုးယုတ်ရှက်ရခြင်း  
ဖြစ်စေသော ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်စေခဲ့တော်မူ၏။

၃၁။ ဖန်ဆင်းမှုအောင်နိုင်ထံမှဖြစ်သော။ မုချစင်စစ်။  
ထိုဖန်ဆင်းမှုအောင်နိုင်သည် ဆိုးသွမ်းသောင်းကျန်းသူ၊  
စည်းကမ်းကျူးလွန်သူ တစ်ဦးပင်ဖြစ်ခဲ့၏။

၃၂။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်  
သည် သိတော်မူလျက် ထိုအစွရာအီလီအမျိုးသားတို့  
အား ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့ ထက်ဝယ် ရွေးချယ်  
မြှောက်စားတော်မူခဲ့၏။

၃၃။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
ထင်ရှားစွာသော ကျေးဇူးတော်ပါရှိလေသော သက်သေ  
လက္ခဏာတော်များကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့  
ပေသတည်း။

၃၄။ ဧကန်မလွဲ ဤသူတို့သည် အမှန်ပင် (ဤသို့)  
ပြောဆိုကြကုန်၏။

كَذَلِكَ تَفْأُورُشَاقُومًا  
الْخَيْرِينَ ٢٨

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ  
وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ٢٩

وَلَقَدْ بَعَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ  
الْعَذَابِ الْمُهِينِ ٣٠

مَنْ فَرَعَوْنُ إِنَّهُ كَانَ عَلِيًّا  
مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ٣١

وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى  
الْعَالَمِينَ ٣٢

وَاتَّبَعْنَاهُمْ مِّنَ الْآلِيتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ  
مُّبِينٌ ٣٣

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ٣٤

၃၅။ ထိုသေဆုံးခြင်းဟူသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ပထမ သေဆုံးခြင်းပင် ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် (ဒုတိယအကြိမ်) ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၃၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-မုတ်လင်မ်အပေါင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြလျှင် သေဆုံးခဲ့ကြပြီးဖြစ်သော ကျွန်ုပ်တို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အား (တစ်ဖန် ရှင်စေပြီး) ခေါ်ယူခဲ့ကြလေကုန်။

၃၇။ ထိုသူတို့ကား “တုဗ္ဗအ်”၏အမျိုးသားတို့ထက် လည်းကောင်း၊ ထိုအမျိုးသားတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော သူတို့ထက်လည်းကောင်း၊ သာ၍ကောင်းကြလေ သလော။” ၁ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သော သူတို့ကို ပင် ၎င်းတို့သည် ပြစ်မှုကိုကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ခဲ့ ကြသောကြောင့် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပေသည်။

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَى  
وَمَا نَحْنُ بِنُشْرَيْنَ ۝

فَأْتُوا يَا بَنِي آدَمَ إِن كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ۝

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۚ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ  
إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ۝

၁ ဆိုလိုသည်ကား မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် ဥစ္စာဂုဏ်၊ ဓနဂုဏ်၊ အာဏာဂုဏ်၊ ဆွေဂုဏ်၊ မျိုးဂုဏ်မောက်ကာ အမှန်တရားကို သွေဖည်နေခဲ့ကြ၏။ ပြစ်မှုအမျိုးမျိုးကို ကျူးလွန်နေခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် ၎င်းတို့၏ အိမ်နီးချင်းဖြစ်သော ‘တုဗ္ဗအ်’ အမျိုးသားများ၊ ‘တုဗ္ဗအ်’အမျိုးသားများ အလျင်ရှိခဲ့ကြသော အာဒံ၊ဆမူဒ်စသည့် အမျိုးသားများထက် သာခဲ့ကြသည်မဟုတ်။ တုဗ္ဗအ်၊ဆမူဒ်စသည့် အမျိုးသားများသည် ဥစ္စာဂုဏ်၊ အာဏာဂုဏ်၊ ကာယဗလဂုဏ်စသည့် လောကီရေးရာ ဂုဏ်များတွင် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များထက် အသာကြီး သာခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည်ကို မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များ အသိပင်ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော အမျိုးသားများကိုပင် မောက်မာပလွှား၍ ပြစ်မှုကျူးလွန် ကြသည့်အတွက် ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့ပေရာ၊ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များကိုမူ အသို့လျှင် လျစ်လျူပြု ထားတော်မူအံ့နည်း။

**“တုဗ္ဗအ်” အမျိုးသား၊**

“တုဗ္ဗအ်” (TUBBA)သည် (YEMEN)ယမန်ပြည်ဘုရင်၏ ဘွဲ့နာမည်ဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ အုပ်ချုပ်မှုအာဏာစက်သည် ရှီဗာ၊ ဟဿရမောက်စသည့် ပြည်များအထိ ပျံ့နှံ့ခဲ့သည်။ “တုဗ္ဗအ်” ဘွဲ့အမည်ဖြင့် ဘုရင်အမြောက်အမြား ရှိခဲ့ကြသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အဘယ်“တုဗ္ဗအ်” ဘုရင်အား ရည်ညွှန်းတော်မူသည်ကို အတိအကျမသိ။





၃၈။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခု၏အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကစားခုန်စားသောအားဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၃၉။ (အမှန်စင်စစ်) ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုစလုံးကို နက်နဲသိမ်မွေ့ တိကျမှန်ကန်သော အကြောင်းနှင့်တကွ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် များစွာသောသူတို့မှာ သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

၄၀။ ဧကန်အမှန် စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့် နေ့သည် ၎င်းတို့အားလုံးအဖို့ သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလပင် ဖြစ်၏။

၄၁။ ထိုနေ့တွင် မည်သည့်ပတ်သက်သောသူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင်၊ မည်သည့်ပတ်သက်သောသူတစ်ဦးတစ်ယောက်အဖို့မျှ လုံးဝ အသုံးဝင်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ကူညီစောင့်မခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعِثِينَ ﴿٣٨﴾

مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنْ

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ

مِيقَاتِهِمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٠﴾

يَوْمَ لَا يَنْغِي مَوْلَى عَنْ مَوْلَى

شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾

➤➤ အသိုပင်ရှိစေ အဆိုပါ “တွဗ္ဗအ်”၏ အမျိုးသားများသည် လောကီရေးရာများတွင် အထူးကျော်ကြား၍ တန်ခိုးအာဏာ အလွန်ကြီးထွားခဲ့ပေသည်။ အိပ်နုကဆီရ်၏ ယူဆချက်အရ တွဗ္ဗအ်၏ အမျိုးသားများသည် အခြားမဟုတ်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ရှိဇာကဏ္ဍတွင် ပါရှိသော ရှိဇာပြည်သားများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

㊟ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမိုးမြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းကို အကြောင်းမဲ့၊ အကျိုးမဲ့ အချည်းနှီး၊ အလဟဿ ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်မဟုတ်၊ အကြောင်းနှင့်အကျိုးနှင့် ဖန်ဆင်းထားတော် မူခြင်းသာဖြစ်သည်။

အကျိုးတစ်ရပ်မှာ အရာရာတွင် အကြောင်း၏နောက်တွင် အကျိုးရှိသကဲ့သို့ ဤစကြာဝဠာကြီး၏ အကျိုးသည်လည်း တစ်ရက်မှချထွက်ပေါ်လာပေမည်။ ထိုနေ့ကား ကိယာမတ်နေ့ပင်။ ထိုနေ့တွင် ➤➤

၄၂။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကရုဏာပြု  
တော်မူသောသူမှာမူကား (ကြားဝင်အသနားခံပေးခြင်း  
ကို ခံရပေမည်)။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊  
အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၃။ ဧကန်မလွဲ “ဧက္ကမ္မ” ရှားစောင်းကြီးပင်မှာ။

၄၄။ လွန်စွာ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူ၏ အစားအစာ  
ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

၄၅။ ဆီအနည်ကဲ့သို့၊ ကြေးနီ၊ ကြေးဝါ၊ကြောင်းငွေ  
စသော အရည်ကျိုထားသောတွင်းထွက်သတ္တုကဲ့သို့။  
ဝမ်းဗိုက်များတွင် ကျိုက်ကျိုက်ဆူလျက် ရှိပေမည်။

၄၆။ ရေနွေးပူ ပွက်ပွက်ဆူသကဲ့သို့ပင်။

၄၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ၎င်းအား  
ဖမ်းဆီးပြီးလျှင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ ဗဟိုအလယ်သို့  
တရွတ်တိုက် ဆွဲချကြလေကုန်။

الْأَمِنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾

إِنَّ شَجَرَتَ الزُّقُومِ  
طَعَامُ الْآثِمِينَ ﴿٢٣﴾

كَالْمُهْلِ يَغْلِي  
فِي الْبُطُونِ ﴿٢٤﴾

كَغَلِي الْحَمِيمِ ﴿٢٥﴾  
خُذُوا وَاعْتَلُوا إِلَى سَوَاءٍ  
الْحَاجِمِ ﴿٢٦﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးတို့၏ စာရင်းရှင်းတော်မူမည်။ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်။ ထိုနေ့တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံကြရသူများမှတစ်ပါး မည်သူမျှ မည်သူအားမျှ၊ စိုးစဉ်းမျှ  
အကျိုးပြုနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

၁။ ဂျဟန္နမ်ငရဲတွင် ငရဲသားတို့သည် “ဧက္ကမ္မ” ရှားစောင်းကြီးပင်ကိုပင် စားမျိုးကြရပေမည်။ ဤမျက်မှောက်ရှိ  
ရှားစောင်းကြီးပင်၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ အရသာမှာ ဆိုးရွားလှပြီဖြစ်ရာ ဂျဟန္နမ်ငရဲတွင်ရှိသော ရှားစောင်းကြီးပင်ကား  
အတိုင်းမသိ ဆိုးရွားပေမည်။

ဂျဟန္နမ်ငရဲတွင်ရှိသော ရှားစောင်းကြီးပင်သည် ဤပစ္စက္ခရှိ ရှားစောင်းကြီးပင်နှင့် ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊  
အနံ့အရသာ လုံးဝတစ်မျိုးတစ်စား တည်းဟူ၍ မထင်မှတ်ရာ၊ ထိုနည်းအတူ ဂျန္နုတ် အမတသုခဘုံတွင်ရှိသော  
သစ်သီးဝလံများသည်လည်း ဤပစ္စက္ခရှိ သစ်သီးဝလံများနှင့် တစ်မျိုးတစ်စားတည်းဟူ၍ မထင်မှတ်ရာ။  
လူသားတို့ ခန့်မှန်းသိရှိနိုင်ရန်အတွက် သာမန်ဆင်တူဖြစ်သည်ကို အကြောင်းပြ၍ ယင်းသို့ သုံးနှုန်းထားတော်  
မူခြင်းသာဖြစ်သည်။

၄၈။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ၎င်း၏ဦးခေါင်းထက်ဝယ် ပွက်ပွက်ဆူနေသော ရေနွေးပူ၏ပြစ်ဒဏ်ကို သွန်းလောင်းကြလေကုန်။

၄၉။ (ထိုအခါ ၎င်းမှာ ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံရပေမည်။) အသင်သည် (ဤပြစ်ဒဏ်၏ အရသာကို) မြည်းစမ်းလေ၊ မလွဲစကန် အသင်သည် အလွန်မြင့်မြတ်သူ၊ ဂုဏ်မြင့်သူ ဖြစ်ပေသည်။

၅၀။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ကား အသင်တို့ ယုံမှားသံသယဖြစ်လျက်ရှိခဲ့ကြသောအရာပင်ဖြစ်ချေသတည်း။

၅၁။ ဧကန်အမှန် “ဗုတ္တကီ” သူတော်စင်တို့မှာ ငြိမ်းချမ်းသာယာသောနေရာဌာနတွင် ရှိကြပေမည်။

၅၂။ ဥယျာဉ်များ၌လည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများ၌လည်းကောင်း။

၅၃။ ၎င်းတို့သည် ပိုးထည်အပါးစားကိုလည်းကောင်း၊ ပိုးထည်အထူစားကိုလည်းကောင်း၊ ဝတ်ဆင်၍ မျက်နှာချင်းဆိုင် ထိုင်လျက် ရှိကြပေမည်။

၅၄။ (ဤဖြစ်ရပ်မှာ) ဤအတိုင်းဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖြူ၍ လှပတင့်တယ်သော၊ မျက်စိပြူး၍လှပသော၊ မိန်းမများနှင့် ထိမ်းမြား၍ ပေးတော်မူပေမည်။

၅၅။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ အလုံးစုံသော သစ်သီးဝလံတို့ကို အေးချမ်းစွာ မှာယူကြပေမည်။

၅၆။ ၎င်းတို့သည် ပထမအကြိမ် သေဆုံးခဲ့ကြသည်မှတစ်ပါး ယင်းဥယျာဉ်များတွင် “မရဏ” သေခြင်း

ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ  
عَذَابِ الْحَمِيمِ ۝

ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ  
الْكَرِيمُ ۝

إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ  
تَمْتَرُونَ ۝

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ۝

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝

يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ  
وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ ۝

كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ۝

يَدْعُونَ فِيهَا بِخُلٍّ فَاكِهَةٍ  
أَمِينٍ ۝

لَا يَأْخُذُونَ فِيهَا الْمَوْتَ

တရား၏ ရသာကို မြည်းစမ်းကြရမည် မဟုတ်ပြီ။  
ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား ထိုအရှင်မြတ်သည် “ဂျဟန္နမ်”  
ငရဲဘုံ၏ ပြစ်ဒဏ်မှ(လည်း) လွတ်ကင်းစေတော်  
မူပေမည်။

၅၇။ (ဤသည်တို့ကား) အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့် ဖြစ်  
ပေမည်။ ဤသည်ပင်လျှင် ကြီးကျယ်လှစွာသော  
အောင်မြင်မှုပင်။

၅၈။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤ  
ကုန်အာန်ကျမ်းတော်ကို ၎င်းတို့ တရားရယူကြအံ့သော  
ငှာ အသင်၏ဘာသာစကားဖြင့်ပင် လွယ်ကူစေတော်  
မူခဲ့၏။

၅၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
လည်း စောင့်စား၍နေပါလေ။ ၎င်းတို့သည်လည်း  
စောင့်စား၍နေကြသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّعَهُمْ  
عَذَابَ الْجَحِيمِ ٥٧

فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ٥٨

فَأَنصِتْ إِلَىٰ سَانَكَ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٥٩

فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ٦٠

၁ ဆိုလိုသည်ကား ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဦးစွာပထမ နာခံကြရသူများမှာ အရပ်အမျိုးသား  
များ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ အရပ်အမျိုးသားများသည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာ တော်များကို လွယ်လင့်တကူ  
နားလည်သဘောပေါက်၍ တရားရယူ နာယူကျင့်မှုနိုင်ကြရန်အလို့ငှာ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တမန်တော်မြတ်၏  
အမိဘာသာစာပေဖြစ်သော အရပ်ဘာသာစာပေ၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ် ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။

သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို မနာခံကြပါက တမန်တော်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့၌ ဘေးဒုက္ခသက်ရောက်မည်ကို စောင့်စား၍သာနေပါလေ။ ၎င်းတို့သည်လည်း တမန်တော်မြတ်၌  
ဘေးဒုက္ခသက်ရောက်မည်ကို စောင့်စား၍နေကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မကြာမီ စီရင်တော်မူမည်  
ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ မည်သူသည် အရေးသာ၍ မည်သူသည် အရေးရှုံးနိမ့်မည်ကို သိသွားကြပေမည်။

# ပုဆစ်ဒူးထောက်လျက်နေခြင်းကဏ္ဍ

سُورَةُ الْجَاثِيَةِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဂျာဆီယဟ်” ပုဆစ်ဒူးထောက်လျက် နေကြရမည့်အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၇)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်(၄)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အစဉ်သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမိ။

၂။ (ဤသည်) အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ ချပေးတော်မူသောကျမ်းဂန်ပင်။<sup>၁</sup>

၃။ ဧကန်စင်စစ် မိုးကောင်းကင်များ၌လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများ ရှိကုန်၏။

၄။ ထို့ပြင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းခြင်း၌လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ပျံ့နှံ့စေတော်မူသော တိရစ္ဆာန်တို့ကို ဖန်ဆင်းခြင်း၌လည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

إِنِّي فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآئِتٌ  
لِّلْمُؤْمِنِينَ

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُذُّ مِنْ  
دَابَّةٍ آيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ

၁) ဆိုလိုသည်ကား ဤကျမ်းဂန်သည် အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော အတိုင်းမသိ နက်နဲသိမ်မွေ့သော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားရှိတော်မူသော၊ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်ဝတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ချပေးတော်မူသော ကျမ်းဂန်ဓမ္မကမ္ဘာဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဤကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကို အထူးတလည် ဂရုမူ၍ နာခံကြရာသတည်း။

ကြည့်-ထာနဝီ။

၅။ ထိုမှတစ်ပါး ညဉ့်နှင့်နေ့တို့ကို ပြောင်းလဲခြင်း၌ လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်မှ (မိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူ၍) စားနပ်ရိက္ခာကို ချပေးတော်မူခြင်း၊ တဖန် ယင်းမိုးရေဖြင့် ပထဝီမြေကို သွေ့ခြောက် သေလွန်ပြီးနောက် ရှင်ပြန်(စိမ်းလန်း) စေတော်မူခြင်း၌လည်းကောင်း၊ လေများကို (ဒိသာ အရာခပ်သိမ်းသို့) ပြောင်းလဲတိုက်ခတ်စေခြင်း၌လည်း ကောင်း၊ သိနားလည်ကြသောသူတို့အဖို့ သက်သေ လက္ခဏာများသည် ရှိကြကုန်သတည်း။

၆။ ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များပင် ၊ အရှင်သည် ယင်း သက်သေလက္ခဏာတော်များကို အသင်၏ရှေ့ဝယ် တိကျ မှန်ကန်စွာ ဖတ်ကြားပြတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(မှတစ်ပါး ထို အရှင်မြတ်)၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များမှတစ်ပါး မည်သည့်စကားကို ယုံကြည်ကြအံ့နည်း။<sup>၁</sup>

၇။ အကြင် လွန်စွာမုသားပြောဆိုသူ၊ လွန်စွာပြစ်မှု ကျူးလွန်သူတိုင်း၌ အကြီးအကျယ် ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိပေမည်။

وَاخْتَلَفَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ  
وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ  
مِنْ رِّزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ  
بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفَ الرِّيحِ  
إِنِّي لَقَوْمٌ يَعْزِلُونَ ⑤

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا  
عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ  
بَعُدَ اللَّهُ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ ⑥

وَيُلْ لِّعَلِّ أَفَّاكَ إِنِّي ⑦

① အထက်တွင်ဖော်ပြပါ သက်တော်လက္ခဏာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်၊ အနန္တဉာဏ်တော်များကို ထင်ရှားစွာ ညွှန်ပြနေသော သက်သေလက္ခဏာတော်များ ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသည့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဘိကျမှန်ကန်စွာ ဖတ်ကြားပြထားတော်မူသည်။ ဤရွေ့ကြွမျှ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များ အထင်အရှားရှိနေပါလျက် ကာဖီရ်များ၊ မယုံကြည်ပါက ၎င်းတို့ယုံကြည်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားအသုရှိသေးသနည်း။ ၎င်းတို့နာခံကြရန် ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များအပြင် အခြားမည်သူ၏ စကားရှိသေးသနည်း။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဤရွေ့ကြွမျှ တိကျမှန်ကန် ထင်ရှားသော အာယတ်တော်များကိုပင် မနာခံကြပေရာ၊ အဘယ်အရာကိုနာခံရန် စောင့်မျှော်နေကြသနည်း။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

၈။ ထိုသူသည် မိမိရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြားပြသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို နားထောင်လေ၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းမှာ ယင်းအာယတ်တော်များကို မကြားခဲ့ဘဲသကဲ့သို့ပင် (မိမိ၏ဝါဒ လမ်းစဉ်ပေါ်၌သာလျှင်) မာန်မာန ထောင်လွှားကာ ဆက်လက်တင်းမာ၍သာ နေလေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းအား အလွန်တရာ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သတင်းကောင်း ပြောကြားပါလေ။

၉။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များအနက် အာယတ်တော် တစ်စုံတစ်ရာကို သိရှိခဲ့သောအခါ ၎င်းသည် ယင်းအာယတ်တော်ကိုပင် ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်ဖွယ်ရာ ပြုလုပ်လေ့ရှိ၏။ ထိုကဲ့သို့သောသူတို့၌ ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်စေသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေမည်။

၁၀။ ၎င်း၏ရှေ့မှောက်ဝယ် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသည် ရှိနေလေ၏။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့ ရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့သမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးသူများဟူ၍ ပြုလုပ်သတ်မှတ်ထားသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူအဖို့ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် အသုံးဝင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၌ ကြီးလေးလှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေမည်။

၁၁။ (ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် တရားလမ်းညွှန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ ပြင်းထန်

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ  
يُصْرَفُ عَنْهَا ۚ كَانُوا يَسْتَعْجِلُونَ  
فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٨

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا  
لِتُخَذَّهَا مُهْزُومًا ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ  
عَذَابٌ مُهِينٌ ٩

مِنْ زُرَّارِهِمْ جَهَنَّمَ وَلَا يَغْنَىٰ  
عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا  
اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٠

هَٰذَا هُدًىٰ وَالَّذِينَ كَفَرُوا  
بِآيَاتِنَا

သော ပြစ်ဒဏ်အနက်မှ အလွန်တရာ နာကျင်ဖွယ် ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေအံ့သတည်း။

၁၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာ ကို ယင်းပင်လယ်သမုဒ္ဒရာ၌ သင်္ဘောများ ထိုအရှင်မြတ် ၏အမိန့်တော်နှင့် လှုပ်ရှားသွားလာအံ့သောငှာလည်း ကောင်း၊ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော် တည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကို ဆည်းပူးရှာဖွေကြအံ့ သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတင် ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ လက် အောက်ခံ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင် များ၌ရှိသမျှကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေဝယ် ရှိသမျှကို လည်းကောင်း၊ အလုံးစုံတို့ကို မိမိအထံတော်မှ အသင် တို့၏လက်အောက်ခံ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုသည်တို့၌ စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြသော သူတို့အဖို့ အမှန်သက်သေ လက္ခဏာများသည် ရှိကုန်၏။

၁၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ပြုလုပ်တော်မူအံ့သောကိစ္စများကို ယုံကြည် (စိုးရိမ်)ခြင်း မရှိကြသောသူတို့အား ခွင့်လွှတ်ကြရန် ပြောကြားပါလေ။ ထိုမှသာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူမျိုးတစ်မျိုးအား ၎င်းတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့ကြသည် များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးတော်မူအံ့။

لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ إِلَهِ<sup>①</sup>

إِلَهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ  
لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ  
وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ<sup>②</sup>

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُونَ<sup>③</sup>

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُ وَالَّذِينَ  
لَا يَرْجُونَ آيَامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ  
قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ<sup>④</sup>

### ① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နေ့များ၊

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နေ့များ”ဟူသည် အကြင်နေ့များကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းနေ့များတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်မနာခံသော သာသနာရန်သူများကို ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာ ခတ်တော်မူသည်။ သို့မဟုတ် အမိန့်တော်နာခံသော သူတော်စင်များအား တစ်စုံတစ်ရာ ကျေးဇူးအထူးပြုတော်မူသည်။ ➤ ➤



၁၅။ မည်သူမဆို ကောင်းမှုပြုခဲ့လျှင် ၎င်း၏အကျိုး  
ငှာ ဖြစ်ပေမည်။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို မကောင်းမှု  
ပြုခဲ့သော် ၎င်း၏အပေါ်၌သာ သက်ရောက်ပေမည်။  
ထို့နောက် အသင်တို့အားလုံးတို့မှာ ထိုအရှင်မြတ်အထံ  
တော်သို့သာလျှင် ပြန်သွားကြရမည်။

၁၆။ ၎င်းပြင် အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်  
ဣစ္စရာအီလီအမျိုးသားတို့အား ကျမ်းဂန်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ စီရင်ဆုံးဖြတ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ နဖီ  
တမန်တော်အဖြစ်ကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနား  
တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
သန့်ပြန့်စင်ကြယ်သော အစားအစာကို စားနပ်ရိက္ခာ  
အဖြစ် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား  
ငါအရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားတို့ထက်  
ထူးကဲစေတော်မူခဲ့၏။

၁၇။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
သာသနာအရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထင်ရှားစွာသော  
သက်သေသာဓကများကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

مَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ  
وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ  
رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ  
الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ  
مِّنَ النَّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ  
الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

وَآتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ

➤➤ သို့ဖြစ်ရာ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နေ့များကို မမျှော်သောသူများ”ကား အကြင်ကာဖိရ်များပင်၊  
၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကိုလည်း မမျှော်လင့်ကြပေ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း  
မစိုးရိမ်ကြပေ။

အချို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နေ့များ”ဟူသည် အတိတ်ခေတ်များတွင် သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားတို့  
အပေါ်၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်များ၊ ကျေးဇူးတော်များ သက်ရောက်ခဲ့သည့် အဖြစ်အပျက်ကြီးများကို  
ဆိုလိုကြသည်။

အချို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နေ့များ” ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍  
အထူးတလည် စီမံဖန်တီးတော်မူမည့် အစီအမံများကို ဆိုလိုကြသည်။ ဥပမာ-ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်နာခံသော သူတော်စင်များအား အထူးမြှောက်စားတော်မူ၍ အမိန့်တော် မနာခံသော  
သူယုတ်တို့အား ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်များကို ခတ်တော်မူသည်။

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နေ့များ”ဟူသော အသုံးအနှုန်းသည် ကုရ်အာန်(၁၄:၅)တွင်လည်း ပါရှိခဲ့ချေပြီ။  
သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ အသိပညာ ရောက်လာပြီးနောက်သော်မှပင် မိမိတို့အချင်းချင်း တူပြိုင်သော အားဖြင့် ကွဲလွဲခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အကြားဝယ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ၎င်းတို့ ကွဲပြားလျက်ရှိခဲ့ကြသောအရေးကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။

၁၈။ ထို့နောက် (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား သာသနာ့အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထူးလမ်းစဉ် တစ်ရပ်ပေါ်၌ ရပ်တည်စေတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ထိုလမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်ပါလေ။ အသင်သည် အသိပညာ ကင်းမဲ့သောသူတို့၏ အလိုဆန္ဒများကို မလိုက်ပါလေနှင့်။<sup>၁</sup>

၁၉။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ အနည်းငယ်မျှပင် အသင့်အဖို့ အလျှင်းအသုံးဝင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် မတရားသောသူတို့သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့မှာအချို့၏အဆွေခင်ပွန်းများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မူကား “မွတ္တကီ” သူတော်စင်တို့၏ အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်တော်မူ၏။

فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ  
مَاجَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًّا بَيْنَهُمْ  
إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي  
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا  
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ①

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَى شَرِيعَةٍ مِّنَ  
الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ②

إِنَّمَا لَنْ يُغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ  
شَيْئًا ط وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ  
أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ  
الْمُتَّقِينَ ③

① အထက်၌ ပါရှိသည့်အတိုင်း အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အသိတရားရရှိပါလျက် စိတ်အလိုလိုက်ကာ အချင်းချင်းသဘောကွဲလွဲပြီး အုပ်စုအမျိုးမျိုး ကွဲပြားအငြင်းပွားနေချိန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အစ္စလာမ့်၏ ‘ရှုရိအတ်’လမ်းစဉ်ကို အထူးတလည် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်ဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ တမန်တော်မြတ်၏ ‘အွမ္မတ်’ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည် အစ္စလာမ့်၏ ယင်းရှုရိအတ်လမ်းစဉ်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ လိုက်နာကြရမည်သာ။

အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များ၏ စိတ်အလိုကို မေးမှား၍မျှမလိုက်နာကြရာ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မှစ်လင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုးကွဲပြားစွာ၍ အမျိုးမျိုး ကျူးကျော်စော်ကား၍ စိတ်ဓာတ်ကျဆင်းစေပြီး အစ္စလာမ့်၏ တရားဓမ္မဟောကြားမှုကို စွန့်ပယ်သွားကြရန်ကိုပင် လိုလားခဲ့ကြပေသည်။ ယုတ်စွအဆုံး ➤ ➤

၂၀။ ဤ(ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် လူတို့အဖို့ ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာကေများလည်း ဖြစ်သည်။ ယုံကြည်သောသူတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်လည်း ဖြစ်သည်။ ကရုဏာတော်လည်း မည်သည်။

၂၁။ မကောင်းမှုများကို ကျူးလွန်ကြသောသူတို့က ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား “အိဗာန်” သက်ဝင် ယုံကြည်၍ ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော သူတို့ကဲ့သို့၊ ထိုသူတို့၏အသက်ရှင်ခြင်းကို လည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့၏အသက်သေဆုံးခြင်းကို ပြုလုပ် တော်မူမည်ဟု ထင်မှတ်ကြလေသလော။ ၎င်းတို့၏ စီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်မှာ လွန်စွာ ဆိုးရွားလှပေ၏။<sup>၁</sup>

၂၂။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို လည်းကောင်း၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သောဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် လျော်ညီစွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် လူတိုင်း လူတိုင်း မိမိတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့သော (ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးခြင်းခံရအံ့သော ငှာ(ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏) သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မတရားမှု ပြုလုပ်ခြင်းကို ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။

هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى  
وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا  
السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً  
مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ  
مَا يَكْمُؤْنَ ﴿٢١﴾

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلَيُجْزَى كُلُّ  
نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ  
لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

➤➤ ၎င်းတို့နည်းတူ မှစ်လင်မ်များအချင်းချင်း အုပ်စုကွဲကြရန်ကိုလည်း လိုလားခဲ့ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ် နှင့်တကွ တမန်တော်၏ နောက်လိုက်တပည့်တို့သည် ၎င်းတို့၏အလိုကို မေ့မှား၍မျှ မလိုက်နာမိကြရာ။ တရားဓမ္မဟောကြားမှုကို မစွန့်လွှတ်ကြရာ၊ အချင်းချင်း မကွဲကြရာ။

⊙ တစ်ခါသော် မက္ကာမြို့သား အချို့မှရှုရစ်ကားက မှစ်လင်မ်တို့အား “အသင်တို့ ပြောဆိုသော နောင်တမလွန် ဘဝသည် အကယ်ပင် ဖြစ်ရှိနေပါကလည်း ငါတို့သည် ဤပစ္စက္ခတွင် အသင်တို့ထက် သာကြသကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အသင်တို့ထက် မချသာကြဦးမည်ပင်ဖြစ်သည်”ဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ကြည့်-ခါဇင်နံ။

ဆိုလိုသည်ကား- အကောင်းနှင့်မကောင်းသည်၊ မတူသကဲ့သို့ ကောင်းကျိုးနှင့် ဆိုးကျိုးလည်း မတူနိုင်ပေ။ အုပ်စုတစ်ခုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ခဲ့၏။ မကောင်းမှု ဒုစရိုက်များတွင် ➤➤

၂၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) မိမိစိတ်အလိုဆန္ဒကို မိမိဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ ပြုလုပ်ထားသောသူအား အသင်မြင်လေသလော။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သိတော်မူပါလျက်နှင့်ပင် ၎င်းအား လမ်းမှား၌ရှိစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏ နားပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူ၏ စိတ်နှလုံး ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏မျက်စိပေါ်ဝယ် အကာအမှံကို ပြုလုပ်ထားတော်မူခဲ့၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ လွဲ၍ မည်သူ တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြအံ့နည်း။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် တရားရယူကြသည် မရှိလေသလော။

၂၄။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က အသက်ရှင်ခြင်းဟူသည် (ဤ)လောကီဘဝ၌ ကျွန်ုပ်တို့၏ အသက်ရှင်ခြင်းမှ တစ်ပါးအခြားမရှိပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် (တစ်ကြိမ်တစ်ခါ သာလျှင်) အသက်သေဆုံးကြ၍ (တစ်ကြိမ်တစ်ခါ သာလျှင်) အသက်ရှင်ကြကုန်၏။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့အား ခေတ်ကာလသည်သာလျှင် ပျက်စီးစေ၏။ အမှန်စင်စစ် မှာမူကား ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌ မည်သည့် အသိပညာမျှပင် မရှိချေ။ ၎င်းတို့သည် ရမ်းဆ(ပြောဆို) နေကြသည်သာ ဖြစ်သည်။

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ  
وَاضْلَلَهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ  
سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ  
بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ  
بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا  
نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا  
الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِذَلِكَ  
مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾

➤➤ နှစ်မှန်းနေခဲ့၏။ အခြားအုပ်စုတစ်ခုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်၏။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်၏။ ထိုအုပ်စုနှစ်ခုသည် အချင်းချင်း ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက်ရှိပေရာ၊ ယင်းဆန့်ကျင်ဘက်အုပ်စု နှစ်ခု၏ အကျိုးဆက်သည် အသို့လျှင် တူညီနိုင်အံ့နည်း။ မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများ၏ ပြောဆိုချက်သည် မှားခြင်းကြီးမကမှား၏။ ၎င်းတို့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်မှာ ဆိုးရွားခြင်းကြီးမက ဆိုးရွား၏။

၂၅။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသော အာယတ်တော်များ ဖတ်ကြားခြင်း ခံရလေသောအခါ ၎င်းတို့က “အသင်တို့သည် သစ္စာ ဝါဒီများဖြစ်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့၏ (သေဆုံးလေပြီးသော) အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အား (တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထစေပြီး) ခေါ်ယူခဲ့ကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခြင်းမှတစ်ပါး မည်သို့မျှ ဆင်ခြေတက်နိုင်ကြသည် မရှိပေ။

၂၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ရှင်စေတော်မူသည်။ ထို့နောက် ထို အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား သေစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဒွိဟ သံသယ အလျှင်းမရှိသော “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင် စုရုံးတော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကား သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

၂၇။ ၎င်းပြင် မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ် မှုသည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိ၏။ ထိုမှတစ်ပါး “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်လာမည့်နေ့တွင်မူ အမှားကို လိုက်စားကြ ကုန်သောသူတို့မှာ ပျက်စီးဆုံးရှုံးကြပေမည်။ ၁

وَإِذَا نَسَلُوا عَلَيْهِمْ أَن يَسْتَأْذِنُوا  
مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَن قَالُوا  
اتُّوا بِآيَاتِنَا إِنَّ كُنُتُمْ  
صَادِقِينَ<sup>(၁)</sup>

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ  
ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ<sup>(၂)</sup>

وَاللَّهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبَدِّلُهَا  
الْمُبْطِلُونَ<sup>(၃)</sup>

၁။ အထက်တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား ရှင်ပြန်ထစေပြီး စုရုံးတော်မူမည်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤသည် ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ အသိမျှ အခက်အခဲမရှိ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မိုးမြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာအဝန်းကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်သည့် အာဏာစက်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ အလိုတော်ရှိသလို ခြယ်လှယ်တော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကိယာမတ်နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လွဲမှားနေသော၊ ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်သောသူများသည် ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်နေ့တွင် အကြီးအကျယ် ဆုံးရှုံးပျက်စီးကြရပေမည်။

၂၈။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
 (“ကိယာမတ်” နေ့တွင်) သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းအား  
 ဒူးထောက်လျက် ရှိကြမည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။  
 သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းမှ ၎င်းတို့၏ မှတ်တမ်းစာအုပ်  
 (ရှိရာ)သို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ “ယနေ့  
 သော်ကား အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကျင့်မှုချက်များနှင့်  
 စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။”

၂၉။ ဤသည် ငါအရှင်မြတ်၏ မှတ်တမ်းစာအုပ်ပင်။  
 ယင်းမှတ်တမ်းစာအုပ်သည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍  
 တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောပြနေပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ငါ  
 အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသည်ကို  
 ရေးမှတ်စေလျက် ရှိတော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမှုများ  
 ကို ကျင့်မှုကြကုန်သောသူတို့အား ၎င်းတို့ကို ဖန်ဆင်း  
 မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်  
 တွင်းသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေသည်။ ဤသည်ပင်  
 လျှင် ထင်ရှားစွာသော အောင်မြင်မှု ဖြစ်ပေသည်။

၃၁။ သို့ရာတွင် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော  
 သူတို့မှာမူကား (ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်)။  
 ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည် အသင်တို့  
 ရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြားခြင်း ခံခဲ့ရသည် မဟုတ်လော။

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُّ  
 أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا الْيَوْمَ  
 تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٨

هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ  
 بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ  
 مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٩

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
 الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي  
 رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ  
 الْمُبِينُ ٣٠

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنْ  
 آيَتِي تَتْلَى عَلَيْكُمْ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မှတ်တမ်းတော်သည် သက်ဆိုင်ရာတို့အား အပိုအလိုမပါ၊ တိကျမှန်ကန်စွာ  
 ဖော်ပြပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိမြင်နိုင်စွမ်းရှိသော ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။  
 အစအဆုံး အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ကား လူသားတို့အား ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူရန်အတွက်  
 စစ်ဆေးနေတော်မူရန်ပင် မလိုပေ။ အစအဆုံး သိပြီးဖြစ်တော်မူသည်။ သို့တစေလည်း ဥပဒေစည်းကမ်းအရ  
 အထောက်အထား ခိုင်လုံပြည့်စုံ ထင်ရှားစေရန်အလိုငှာ ကောင်းကင်တမန်များအား ရေးမှတ်ထားစေတော်မူခဲ့သည်။  
 ကောင်းကင်တမန်များ၏ မှတ်တမ်းများသည် တစ်နည်းအားဖြင့် (မနှိုင်းစကောင်း) ပုလိပ်မှတ်တမ်းမျိုးပင်။

သို့တစလည်း အသင်တို့သည် မာနထောင်လွှားခဲ့ကြ ကုန်၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူ များပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ (တစ်နည်း) အမှန်သော်ကား အသင်တို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြ ကုန်၏။

၃၂။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချိန်းဆိုချက်သည် မှန်ကန်သည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့် ဒွိဟသံသယမျှပင် မရှိပြီဟူ၍လည်းကောင်း၊ ပြောဆို ခြင်းခံခဲ့ရလေသောအခါ အသင်တို့က “ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလသည် အဘယ်နည်းဟူ၍ ကျွန်တို့သည် မသိကြပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့၌ (ယင်းရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍) ရမ်းဆဲတွေးထင်ခဲ့သော ထင်မြင်ယူဆချက် တစ်ခုသာလျှင်ရှိပေ၏။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ယုံကြည်သူများ မဟုတ်ပေ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။

၃၃။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ၎င်းတို့ ပြုမှုခဲ့ကြကုန်သောမကောင်းမှုများ၏ ဆိုးယုတ်မှုများ သည် ပေါ်လွင်၍ လာခဲ့ပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ ပြတ်ရယ်ပြောင်လှောင်ခဲ့ကြသော အရာများသည်လည်း ၎င်းတို့အား ဝန်းဝိုင်းလျက် ရှိပေမည်။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့သည် ဤသို့)ပြောဆို ခြင်း ခံရပေမည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဤနေ့ နှင့်တွေ့ဆုံခြင်းကို မေ့လျော့ခဲ့ကြသည့်နည်းတူ ၎် အရှင်မြတ်သည်လည်း ယနေ့ အသင်တို့အား မေ့လျော့ တော်မူမည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့၏ ခိုလှုံရာဌာနမှာ ၎်ရဲမီးပင်ဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့၌ ကူညီ စောင့်မအံ့သောသူများဟူ၍လည်း မရှိတော့ပြီ။

فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا  
مُّجْرِمِينَ ﴿٣١﴾

وَإِذْ أَقِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
وَالسَّاعَةُ لَارِيبَ فِيهَا قُلْتُمْ  
مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنَّ  
نُظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ  
بِمُتَّقِينَ ﴿٣٢﴾

وَبَدَّاهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا  
وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ  
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٣﴾

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسِفُكُمْ كَمَا  
نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا  
وَمَا لَكُمْ النَّارُ وَمَا لَكُمْ  
مِّنْ نَّاصِرِينَ ﴿٣٤﴾

၃၅။ ထိုသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ပြက်ရယ် ပြောင်လောင်ဖွယ်များ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသောကြောင့်လည်း ကောင်း၊ လောကီဘဝသည် အသင်တို့အား ဖြားယောင်း ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပေ ရာ ယနေ့သော်ကား ၎င်းတို့သည် ယင်းငရဲမီးမှ ထွက် စေခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။ (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား) နှစ်သက်စေကြရန် တောင်းဆိုခြင်း ကိုလည်း ခံကြရမည် မဟုတ်ချေ။

၃၆။ စင်စစ်မှာကား ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့ သည် မိုးကောင်းကင်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်၊ ကမ္ဘာမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ လျှင် ဆက်စပ်ပေသည်။

၃၇။ ထိုမှတစ်ပါး မိုးကောင်းကင်များ၌ လည်း ကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေ၌လည်းကောင်း၊ ထူးကဲကြီးမြတ်ခြင်း သည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုး တော်မူသောအရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံ တရားဖြင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သည်။

ذَلِكُمْ بِأَنكُمْ اتَّخَذْتُمُ آيَاتِ اللَّهِ هُزُؤًا وَغَرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ  
فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا  
وَلَهُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٣٥﴾

فَإِنَّ اللَّهَ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ  
وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٣٦﴾

وَلَهُ الْكِبَرُ يَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ﴿٣٧﴾



## သံတောင်များကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْأَحْقَافِ

ဤကဏ္ဍသည် “အဟ်ကာဖ်” သံတောင်များအကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။

မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၅)ပါး၊

ရုကူအ် အပိုဒ်ပေါင်း(၄)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အန္နန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ အစဉ်

သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမိ။

၂။ (ဤသည်) လွန်စွာနိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ချပေးသနားတော်မူသော ကျမ်းဂန်ပင်ဖြစ်၏။

၃။ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့်ကမ္ဘာမြေ နှစ်ခု၏အကြားတွင် ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် လျော်ညီစွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည့်အပြင် အချိန်ကာလတစ်ခု သတ်မှတ်ပိုင်းခြား၍ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့မှာမူ မိမိတို့ သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်း ခံကြရသည်များမှ မျက်နှာလွှဲလျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။

၄။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့အား (ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ပြောပြကြလေကုန်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်တသကြသော အရာ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ①

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ②

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ  
مُّسَمًّى وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا  
أُنذِرُوا مُعْرِضُونَ ③

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا  
مِنَ الْأَرْضِ

များသည် မည်သည့်မြေကို ဖန်ဆင်းခဲ့ကြသည်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့အဖို့ မိုးကောင်းကင်များ၌ ဖက်စပ်ပါဝင်ခြင်းရှိသည်ကို ငါ့အား အသင်တို့ ပြကြလေကုန်။

အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြလျှင် ဤကျမ်းဂန်၏အလျှင် ကျရောက်ခဲ့သော ကျမ်းဂန်တစ်စုံတစ်ရာကိုသော်လည်းကောင်း၊ (ရှေးအဆက်ဆက်မှ လာရှိသော) အသိပညာမှ အရပ်အမြွက်ပြသော အကြောင်းအချက် တစ်စုံတစ်ရာကိုသော်လည်းကောင်း၊ ငါ့ထံ ယူခဲ့ကြလေကုန်။

၅။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားသူများကို ဟစ်ခေါ်သောသူထက် ပို၍ လမ်းမှားသောသူ မည်သူရှိအံ့နည်း။ ၎င်းတို့သည် ထိုသူ၏စကားကို 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တိုင်အောင် ဖြေကြားကြမည် မဟုတ်သည်သာမက ၎င်းတို့မှာ ဤသူတို့၏ဟစ်ခေါ်ခြင်းကိုပင် သိကြရာသူများမဟုတ်ပြီ။

၆။ ထိုမှတစ်ပါး လူတို့သည် စုရုံးခြင်းခံကြရသော အခါ ၎င်းတို့မှာ ထိုသူတို့၏ရန်သူများပင် ဖြစ်သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ထိုသူတို့၏ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်မှုကိုပင် ငြင်းပယ်ကြပေမည်။

၇။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသော အာယတ်တော်များ ဖတ်ကြားခြင်း ခံရလေသောအခါ သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က အမှန်တရားတည်းဟူသော (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းအမှန်တရားသည် ၎င်းတို့ထံ ရောက်လာသောအခါ ဤသည် ထင်ရှားစွာသောပစ္စုလက်အတတ်ပညာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ပြောဆိုကြကုန်၏။

أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ  
إِيتُونِي بِكِتَابٍ مِّن قَبْلِ هَذَا  
أَوْ أَشْرَءَ مِّنْ عِلْمِ إِن كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ⑤

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِن  
دُونِ اللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُ  
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَلَهُمْ عَن  
دُعَائِهِمْ غَفْلُونَ ⑤

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ  
أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ  
كَفَرِينَ ⑥

وَإِذَا نُتِلَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا  
بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا  
سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑦

၈။ ၎င်းတို့က ဤသူ(မှတစ်ဆင့်)သည် ထိုကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကြံစည်ဖန်တီးထားသည်ဟု ပြောဆို ကြလေသလော။ (သို့ဖြစ်လျှင် အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အကယ်၍ ငါသည် ယင်းကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကြံစည်ဖန်တီးထားပါလျှင် အသင် တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ ငါ့အား လုံးဝကယ်နိုင်ကြသည် မရှိချေ။ ယင်းကုန်အာန်ကျမ်း တော်မြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ ပြောဆိုလျက် ရှိကြသည်တို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အသိဆုံးပင် ဖြစ် တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့နှင့် ငါ၏အကြားဝယ် လုံလောက်သောသက်သေဖြစ်တော် မူ၏။ သက်သေအဖြစ် လုံလောက်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါသည် ရုစုလ်တမန်တော်တို့ အနက် အသစ်အဆန်းမဟုတ်ပြီ။ ထို့ပြင် ငါသည် မိမိနှင့်ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ မည်သို့ ပြုလုပ်ခြင်းခံရ မည်ကို သိရှိသည်မဟုတ်ပြီ။ ငါသည် မိမိထံ ထုတ်ပြန် ခြင်းခံရလေသော 'ဝဟ်ယံ' အမိန့်တော်ကိုသာလျှင် လိုက်နာ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါသည် ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ သတိပေးနှိုးဆော်သူတစ်ဦးမှအပ အခြားမဟုတ်ပြီ။ ၁

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ  
إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ  
لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ  
بِمَا تُفْيِضُونَ فِيهِ كَفَىٰ بِهِ  
شَهِيدًا ابْنِيَّ وَبَيْنَكُمْ  
وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑧

قُلْ مَا كُنْتُ بِدَاعٍ مِنَ الرُّسُلِ  
وَمَا أَدْرِى مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ  
إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُؤْتَىٰ إِلَىٰ وَمَا  
أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑨

၁။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်က ပြောကြားခဲ့သည်မှာ အချင်းတို့-ကျွန်ုပ်ကား တမန်တော်အသစ်အဆန်း မဟုတ်၊ တရားသစ် တရားဆန်းကို ယူဆောင်လာသည်လည်းမဟုတ်၊ အတိတ်ကာလများ၌ ကမ္ဘာတစ်ခွင်တွင် တမန်တော်အမြောက်အမြား ပွင့်ခဲ့ကြချေပြီ။ ထိုထိုသောတမန်တော်များ ဟောကြားတော်မူခဲ့ကြကုန်သော ➤ ➤

၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ငါ့အား ပြောပြကြလေကုန်။ အကယ်၍ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (ထုတ်ပြန်သော) ကျမ်းဂန်ဖြစ်အံ့။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ငြင်းပယ်လျက် ရှိအံ့။ (သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့၏ အခြေအနေသည် မည်သို့ဖြစ်အံ့နည်း။) အမှန်စင်စစ်သောကား ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်ကဲ့သို့သောကျမ်းဂန်(တောင်ရာတ်) ကို အိစ်ရာအီလီ အမျိုးသားတို့အနက် သက်သေတစ်ဦးသည် သက်သေခံခဲ့ပြီးနောက် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့မှာမူကား (သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည်မရှိ၊) မောက်မာ၍သာ နေခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသောသူတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

၁၁။ စင်စစ်သောကား သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူတို့နှင့် ပတ်သက်၍ (ဤသို့)ပြောဆိုကြကုန်၏။ အကယ်၍ ထိုကုရ်အာန်သည် ကောင်းမြတ်သော အရာတစ်စုံတစ်ခု

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَهِيدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى مِثْلِهِ قَا مَن وَاسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَإِيْهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ١٠

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ

➤➤ တရားကိုပင် ကျွန်ုပ် ဟောပြောနေခြင်း ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား တမန်တော်အပေါင်းတွင် နောက်ဆုံးတမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည့်အကြောင်းကိုလည်း ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းသည် အသီးသီး ဗျာဒိတ်ပေးသွားခဲ့ကြသည်။ ကျွန်ုပ်မည်သို့ ပြုမူခြင်းခံရမည်ကိုလည်း ကျွန်ုပ်မသိ။ အသင်တို့မည်သို့ပြုမူခြင်းခံကြရမည်ကိုလည်း ကျွန်ုပ်မသိ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ လူသားတစ်ဦးမျှသာ ဖြစ်သည်။ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်ထံသို့ (ဝဟ်ယံ) အမိန့်တော်များကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပေးတော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုသည့်အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသန် နာယူကျင့်မူသည်။ ထိုသည့်အမိန့်တော်များအရ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား အထင်အရှား သတိပေး နှိုးဆော်သည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏ တရားများကို နာယူကျင့်မူရာတွင် အဘယ်ကြောင့် ရွံ့တွန့်ဆုတ်ဆိုင်းနေကြသနည်း။

ဖြစ်ခဲ့မှု ထို 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့မှာ ငါတို့ထက်ဦးစွာ ယင်းကုရ်အာန်ကို သက်ဝင်ယုံကြည် နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် တရားလမ်းမှန်ကို မရခဲ့ ကြသောအခါ ၎င်းတို့က ဤသည် ရှေးဟောင်းမုသား ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍ ပြောဆိုကြကုန်၏။

၁၂။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်အလျှင် မူစာ၏ကျမ်းဂန် (တောင်ရာတ်)သည် ရှေ့ဆောင်လမ်းပြအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာအဖြစ် လည်းကောင်း၊ ရှိခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ဤကျမ်းဂန်မှာ (ယင်းတောင်ရာတ်ကျမ်းကို) ထောက်ခံသော ကျမ်းဂန် ဖြစ်၏။ မတရားကျူးလွန်သော (မဏ္ဍာမြို့သား)တို့ အား သတိပေးနှိုးဆော်ရန် အရဗီဘာသာစကားဖြင့် ထုတ်ပြန်ထား၏။ ၎င်းပြင် ကောင်းမှုပြုသူတို့အဖို့ သတင်းကောင်းလည်းဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

၁၃။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောကြပြီးနောက် (ယင်း ယုံကြည်ချက်ပေါ်ဝယ်) ကြံ့ခိုင်စွာ တည်ရှိကြကုန် သော သူတို့၌ မည်သည့်စိုးရိမ်မှုလည်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ပူပင်သောက ဖြစ်ကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

وَاذْكُرْ لِمَ يَهْتَدُوا بِهِ فَيَقُولُونَ  
هَذَا افْكٌ قَدِيمٌ ۝

وَمِنْ قَبْلِهِ كَتَبَ مُوسَىٰ إِمَامًا  
وَرَحْمَةً ۖ وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ  
لِّسَانَا عَرَبِيًّا لِّنُنذِرَ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا ۖ وَأَوْبَشِّرِ لِلْمُحْسِنِينَ ۝

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبَّنَا اللَّهُ ثُمَّ  
اسْتَقَامُوا فَالْخَوْفُ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား ယနေ့ကုရ်အာန်က တင်ပြနေသော အခြေခံသဘောတရားများသည် အသစ်အဆန်းမဟုတ်။ ကုရ်အာန်မကျရောက်မီ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ ထောင်စောင်းများစွာ အလျင်ကပင် တမန်တော် မူစာချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံခဲ့ရသော တောင်ရာတ်ကျမ်းသည် ယင်းသည့်အခြေခံသဘောတရားများကို တင်ပြခဲ့ပေသည်။ တောင်ရာတ်ကျမ်းသည် မိမိ၏ ဒေသနာတော်ဗျာဒိတ်တော်များဖြင့် အမှန်တရားကို ညွှန်ပြခဲ့သည်သာမက၊ ကရုဏာတော်တည်းဟူသော တံခါးကိုလည်း ဖွင့်ပေးခဲ့ပေသည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဆိုပါ တောင်ရာတ်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များနှင့် ➤

၁၄။ ထိုသူတို့မှာ ‘ဂျန္တ’သုခ ဘုံသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ယင်းသုခဘုံ၌ အမြဲထားစဉ် နေထိုင် ကြပေမည်။ (ဤသည်) ၎င်းတို့ကျင့်မှုခွဲကြသော အကျင့်အမှုတို့၏ အစားပေးခြင်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၅။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ‘မနုဿ’ လူသားအား ၎င်း၏မိဘနှစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ ကောင်းစွာပြုစုရန် လေးနက်စွာအမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်း၏ မိခင်မှာ ၎င်းအား ဆင်းရဲဒုက္ခ ပင်ပန်းကြီးစွာနှင့် (မိမိ ဝမ်းတွင်းဝယ်) သယ်ပိုးလွယ်ပိုက်ခဲ့၏။ ထို့ပြင် ဆင်းရဲဒုက္ခ ပင်ပန်းကြီးစွာနှင့်ပင် ၎င်းအားမွေးဖွားခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းအား သယ်ပိုးလွယ်ပိုက်ခြင်းနှင့် ၎င်းအား နို့ဖြတ်ခြင်း(၏ အချိန်ကာလမှာ) လပေါင်း သုံးဆယ် ဖြစ်၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုလူသားသည် မိမိ အရွယ် ရောက် လူလားမြောက်ခြင်းသို့ ရောက်ရှိ၍ အနှစ် လေးဆယ် (အရွယ်)သို့ရောက်လေသောအခါ (ဤသို့) ပန်ကြားလျှောက်ထားလေ၏။<sup>၂</sup>

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ  
خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً لِّمَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾  
وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ  
إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا  
وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمَلُهُ  
وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا  
بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً

➤➤ ဗျာဒိတ်တော်များကို ထောက်ခံလျက်၊ သရုပ်ဖော်လျက်ရှိသည်။ တောင်ရာတ်နှင့် ကုန်အာန်သည် အညမညဖြစ်သည်။ တောင်ရာတ်နှင့် ကုန်အာန်သည် အညမည ဖြစ်သည်။ ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်အားလုံးသည် ဤအတိုင်းပင်။ ကုန်အာန်သည် စည်းကမ်းကျူးလွန်နေသူများအား သတိပေးသည်။ သူတော်ကောင်းများအား ကောင်းချီးသတင်းပေးသည်။

၁) သားသမီးများအား လူလားမြောက်သည်အထိ ပြုစုပျိုးထောင်ပေးကြသော မိဘနှစ်ပါး၏ ကျေးဇူးကား ကြီးမားလှပေသည်။ မိဘနှစ်ပါးတွင် မိခင်ဖြစ်သူသည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်သည့်အချိန်မှစ၍ သားငယ်အား ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် လပေါင်းများစွာ လွယ်ပိုး သယ်ပိုက်ထားခဲ့ရရှာသည်။ ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့်ပင် ဖွားမြင်ခဲ့ရရှာသည်။ ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် ဖွားမြင်ပြီးပြန်သော် ဖဝါးလက်နှစ်လုံး ပခုံးလက် နှစ်သစ် ဘဝကစ၍ လပေါင်းများစွာ ယုယပိုက်ထွေး နို့ချိုတိုက်ကျွေးခဲ့ရရှာသည်။ သားငယ်အား ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှပြုစုခဲ့ရသည်။ သားငယ်အတွက် မိမိ၏ချမ်းသာမှုအစုစုကို စွန့်ခဲ့ရသည်။ ဒုက္ခအဝဝကို ပျော်ရွှင်စွာ ခံခဲ့ရသည်။

မိခင်သည် ကျန်သံယောဇဉ်အားလုံးကို ဖြတ်နိုင်သော်လည်း သားသမီးသံယောဇဉ်ကိုမူ မဖြတ်နိုင်ရှာပေ။ ထို့အတွက် သားသမီးများသည် မိဘနှစ်ပါး၏ကျေးဇူးကို အထူးသိကြရသည်။ မိဘနှစ်ပါးအား အထူးရိုသေ လေးစားကြရသည်။ အသက်ထက်ဆုံး ကောင်းစွာ ပြုစုကြရသည်။ ➤➤

အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏မိဘနှစ်ပါးအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ မိမိပြုတော်မူခဲ့သောကျေးဇူးတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်မျိုးအား အမြဲတစေ ကျေးဇူးသိတတ်စေတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် မိမိနှစ်သက်တော်မူသော ကောင်းမှုများကို ကျွန်တော်မျိုးအား အမြဲကျင့်မှုနိုင်စွမ်း ပေးသနားတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ ကျွန်တော်မျိုး၏ သားမြေးတို့၌လည်း အကျိုးဖြစ်စေတော်မူပါ။ (အရှင်အချင်းဖန်တီးပေးတော်မူပါ။) ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန်ပါ၏။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးသည် အလ္လာဟ်အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူတို့တွင် တစ်ဦးအပါအဝင် ဖြစ်ပါ၏။ ၁

قَالَ رَبِّ أَوْرِغْنِي أَنْ أَشْكُرَ  
نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى  
وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا  
تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي دِينِي  
إِنِّي تَبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ⑤

➤➤ တစ်ဖန် မိဘနှစ်ပါးတွင် မိခင်ဖြစ်သူသည် ဖခင်နှင့်စာလျှင် အစစအရာရာတွင် ပျော်ပျောင်းနဲ့နောင်း၍ ချို့တဲ့ရှာသည်ဖြစ်ရာ၊ သားသမီးများသည် မိခင်အား ပို၍ပင် သနားကြင်နာထောက်ထားကြရာသည်။ တမန်တော်မြတ်ကလည်း အောက်ပါအတိုင်း မိန့်မှာတော်မူခဲ့လေသည်။

သာဝကကြီး အဗူဟုရိုင်ရဟ်သခင်ထံမှ တစ်ဆင့်ကြားသိရသည်မှာ တပည့်သားတစ်ဦးသည် တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်၍ တမန်တော်မြတ်မည်သူအား ပို၍ပြုစုရပါမည်နည်းဟုလျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ်က 'သင့်မိခင်' ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့၏။ ထိုတပည့်သားက ထို့နောက် မည်သူအား ပြုစုရပါမည်နည်းဟု မေးလျှောက်ပြန်ရာ တမန်တော်မြတ်က 'သင့်မိခင်'ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့၏။ တပည့်သားက ထို့နောက် မည်သူအား ပြုစုရပါမည်နည်းဟု လျှောက်ထားပြန်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်က 'သင့်မိခင်' ဟုပင် ဖြေကြားတော်မူခဲ့၏။ ထိုတပည့်သားက ထို့နောက် မည်သူအား ပြုစုရပါမည်နည်းဟု လျှောက်ထားပြန်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်က သင့်ဖခင်ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့၏။ (ဖခါရီ၊ မွတ်စလင်မ်)

① လူသားတို့သည် များသောအားဖြင့် အသက် (၄၀) ရွယ်တွင် အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်အတွေးအခေါ်၌ ပြည့်ဝစုံလင်လေ့ရှိကြပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်များသည် သက်တော် (၄၀) အလျင် တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည် မရှိပေ။

② အသက်(၄၀)ရွယ်သို့ ရောက်ကြပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အခြေအနေ အဆင်ပြေသော အကြောင်းလှသောသူတော်စင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အရှင်မြတ် ကျွန်တော်မျိုးအပေါ်၌ ➤ ➤

၁၆။ ထိုသူတို့သည်ပင် အကြင်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံမှ ၎င်းတို့၏ ကောင်းမြတ်လှသော ကျင့်မှုချက်များကို သဘောတူလက်ခံတော်မူပေမည်။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ပြစ်မှုများကို (အရေးမယူ) လျစ်လျူရှုတော်မူပေမည်။ (၎င်းတို့မှာ) ‘ဂျန္နတ်’ သုခဘုံသားတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြပေမည်။ (ဤသည်) ၎င်းတို့ကတိပေးခြင်းခံခဲ့ကြရသော မှန်ကန်သော ကတိပြုချက်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ تَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ  
أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَتَجَاوَزُ عَنْ  
سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ  
الصَّادِقُ الَّذِي كَانُوا يُوْعَدُونَ<sup>١٩</sup>

➤ ➤ လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ မိဘနှစ်ပါးအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ အရှင်မြတ် ပြုထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို အမြဲတစေ၊ တုံ့ပြန်ကျေးဇူးတင်နိုင်ရန်နှင့် အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသော အကျင့်သီလများကို အမြဲတစေ ဆောက်တည်နိုင်ရန် အရှင်မြတ်သည်ပင်၊ ကျွန်တော်မျိုးအား စွမ်းအားပေးသနားတော်မူပါ။ မိမိ၏ သားသမီးများကို ကောင်းစွာ သွန်သင်ပုံပြင်ပေးနိုင်သည့် အရည်အချင်းကိုလည်း၊ ပေးသနားတော်မူပါ။

ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိ၏ မှားယွင်းမှု ချို့တဲ့မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးသည် အမိန့်တော်နာခံသော မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးဖြစ်ပါသည်ဟု ကျိုးနွံစွာ ဆုပန်ကြားလေ့ရှိသည်။ ဤကား အကြောင်းလှသော သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ရည်များပင်။

ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများတွင် အဗူဗတ်ကံရ်၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ သာဝကကြီး ကိုယ်တိုင်လည်း အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့သည်။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်၏ မိဘနှစ်ပါးတို့သည်လည်း အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်၏ သားသမီးများသည်လည်း အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်၊ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်၏ မိဘနှစ်ပါးနှင့် သားသမီးများသည် အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်သာမက၊ တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်သား ‘ဆွဟာဗီ’များ ဖြစ်ရသည့် အခွင့်ထူးကိုလည်း ရရှိခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်သာဝက လောကတွင် ဤသည့် အခွင့်အလမ်းကို သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်တစ်ပါးသာလျှင် ထူးထူးခြားခြား ရရှိခဲ့ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သော သူတော်စင်များ၏ ကုသိုလ် ကောင်းမှုများကို လက်ခံတော်မူသည်။ ၎င်းတို့၏ မေ့မှားမှုများကိုလည်း ခွင့်လွှတ်တော်မူသည်။ ထိုသို့သော သူတော်စင်များသည် ဂျန္နတ်၏ အမတသုခများကို အမြဲထာဝစဉ် ခံစားကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဤကား ဤပစ္စုကွတွင် လူသားတို့အား ကတိပြုထားတော်မူသည့် မှန်ကန်သော ကတိတော်၏ အကျိုးဆက်ပင်။



၁၇။ ၎င်းပြင် အကြင်သူသည် မိမိ၏ မိဘနှစ်ပါးအား (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့၏။ ‘အသင်တို့နှစ်ဦးအဖို့ ရှက်ဖွယ်ပင် ကောင်းလှ၏။ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ကျွန်ုပ်အား (သင်္ချိုင်းထဲမှ) ကျွန်ုပ် ပြန်ထွက်စေခြင်းကို ခံရမည်ဟု ခြိမ်းခြောက်ကြလေသလော။ အမှန်စင်စစ် မှာမူကား၊ ကျွန်ုပ်၏အလျင် (မြောက်မြားစွာသော) လူမျိုးဆက်တို့သည် လွန်လေခဲ့လေပြီ’ ။

သို့တစေလည်း ထိုမိဘနှစ်ပါးတို့မှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဟစ်အော်ငိုကြွေး အကူအညီ တောင်းခံလျက်ရှိကြကုန်၏။ ။<sup>၂</sup> (တစ်ဖန် ထိုသို့သော သားသမီးအား ဤသို့ပြောဆိုကြလေ၏။) အသင် သည်ပျက်စီးရလေခြင်း၊ အသင်သည် သက်ဝင်ယုံကြည် ပါလေ၊ စင်စစ်စကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ချိန်းချက်မှု ကား မှန်ကန်သောချိန်းချက်မှုပင် ဖြစ်ပေ၏။ ထိုအခါ ၎င်းက ‘ဤသည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ယုံတမ်းစကား များသာလျှင် ဖြစ်သည်’ ဟု ဆိုပြန်လေ၏။

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ  
لَّكُمَا أَتَعِدُنِيَّ أَنْ أُخْرَجَ  
وَقَدْ خَلَّتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي  
وَهُمَا يَسْتَعْجِلَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ امْنُنْ  
إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ فَيَقُولُ  
مَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ١٧

၁၈။ အထက်တွင် အရွယ်ရောက်၍ အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာနှင့်ပြည့်စုံသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်သော၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် သိတတ်သော၊ ကျေးဇူးတုံ့ပြန် လိုစိတ်ရှိသော၊ ကျေးဇူးရှင် မိဘနှစ်ပါးတို့အား ရိုသေမြတ်နိုးသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသည့် အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်လိုသော မိမိ၏သားသမီးများကိုပါ လူတော်လူကောင်းတွေ ဖြစ်စေလိုသောမိမိ၏ ချို့တဲ့မှုများကို ဝန်ခံလိုသော မိမိ ‘မွတ်စလင်မ်’ ဖြစ်ရသည်ကို ဂုဏ်ယူသော သူတော်စင်များအကြောင်းပါရှိသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်သော၊ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထရ မည်ကို မယုံကြည်သော၊ မိဘနှစ်ပါးအား မရိုသေမလေးစား မခန့်ညားသော မိဘနှစ်ပါးနှင့်ပင် မိုက်ရိုင်းစွာ စကားပြောဆိုသော ကာဖီရ် သားမိုက်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၉။ ဆိုလိုသည်ကား - မိဘနှစ်ပါးတို့သည် မွတ်စလင်မ်များဖြစ်ကြပေရာ၊ ကာဖီရ် သားမိုက်၏ စကားများကို ကြားရပြီး ဝမ်းနည်းကြေကွဲကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အကူအညီကောင်းကြသည်။

သားမိုက်ကို အသင်ပျက်စီးရတော့မည်။ အသင်ယုံကြည်ပါ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်ကန်သည်။ သေပြီးနောက်၊ အမှန်ရှင်ပြန်ထရမည်ဖြစ်သည်ဟု သံယောဇဉ် ကြီးစွာဖြင့် သွန်သင်ဆုံးမရှာကြလေ သည်။ ယခုခေတ်တွင်လည်း ဤသို့သော သားမိုက်များကြောင့် ပူဆွေးဒုက္ခ စိတ်သောကဖြစ်နေကြရရှာသော မိဘများကား မနည်းလှပေ။

၁၈။ ထိုသူတို့ကား အကြင်သူတို့ပင်၊ ဂျင်နအမျိုးသား တို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ လူသားတို့အနက်မှလည်း ကောင်း၊ လွန်လေပြီးဖြစ်သောအမျိုးသားတို့နှင့်အတူ ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့် တော်မှာ အမှန်ဖြစ်ခဲ့လေပြီ။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့မှာ ဆုံးရှုံးသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၉။ စင်စစ်သောကား (မုအ်မင်န၊ကာဖိရ်) အသီးသီး တို့၌ ၎င်းတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော အကျင့်အမူများ အလိုက် အဆင့်အတန်းများ ရှိကြလေ၏။ ၎င်းပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ အကျိုးပေးတော် မူခဲ့ခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ အကျင့်အမူများ၏အစားကို အပြည့်အစုံ ပေးတော်မူအံ့ သောငှာ ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာ (မည် သို့မျှ) မတရားပြုမှုခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၂၀။ ၎င်းပြင် ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသော သူတို့သည် ငရဲမီး၏ရှေ့သို့ယူလာခြင်းကို ခံကြရသော အခါ (ဤသို့မိန့်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်၊) အသင်တို့သည် မိမိတို့၏လောကီဘဝ၌ပင် မိမိတို့၏ ကောင်းမြတ်သောအရာများ (ဝါ) စည်းစိမ်ချမ်းသာ များကို ဖြုန်းတီးခဲ့ကြပြီ။ ယင်းစည်းစိမ်ချမ်းသာများ ဖြင့် အကျိုးလည်းခံစားခဲ့ကြပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့ သောကား အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် မိမိတို့ မတရားသဖြင့် ဘဝင်မြင့်မောက်မာလျက် ရှိခဲ့ကြသော ကြောင့်လည်းကောင်း၊ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်လျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ဖြစ်စေအံ့သော ပြစ်ဒဏ်ကိုအစားပေးခြင်း ခံကြရကုန် အံ့သတည်း။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ  
الْقَوْلُ فِي أَمْرٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ  
قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ  
إِنَّهُمْ كَانُوا خَسِرِينَ ۝  
وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا  
وَلِيُؤْفِقِيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ  
لَا يُظْلَمُونَ ۝

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طِبَابَكُمْ  
فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا  
وَأَسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ  
تَجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا  
كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا  
كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ۝

၂၁။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) 'အာဒ်' အမျိုးသားတို့၏နောင်တော် (တမန်တော်ဟူ၍)၏ အကြောင်းပြောပြပါလေ။ တစ်ရံ ရောအခါဝယ် ထိုနောင်တော်သည် မိမိအမျိုးသားတို့ အား 'အဟ်ကာဖ်' အမည်ရှိ သဲတောင်များ (ရွာ)၌ သတိပေးနှိုးဆော်ခဲ့၏။<sup>၁</sup>

ထို့ပြင် ထိုနောင်တော်အလျင်လည်းကောင်း၊ ထိုနောင်တော် နောက်တွင်လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်သူများသည် လွန်လေခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏။ (ထိုနောင်တော်က) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းသည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ကြီးကျယ်လှစွာသောနေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ကို စိုးရိမ်သည်ဟူ၍(သတိပေးနှိုးဆော်ခဲ့၏။)

၂၂။ ၎င်းတို့က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ 'အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာ တို့မှ လွဲဖယ်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ထံ လာခဲ့လေသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်သည် သစ္စာဝါဒီတစ်ဦး ဖြစ်ပါမူ အသင် ကျွန်ုပ်တို့အား ခြိမ်းခြောက်လျက်ရှိသော (ပြစ်ဒဏ်)ကို ကျွန်ုပ်တို့ထံ ယူဆောင်ခဲ့လော့။'

② တမန်တော်ဟူ၍သည် မိမိ၏ အမျိုးသားများအား အဟ်ကာဖ်တွင် သတိပေးခဲ့၏။ 'အဟ်ကာဖ်' ဟူသောပုဒ်၏ မူရင်းအနက်မှာ ရှည်လျားသော သဲတောင်များဟူ၍ဖြစ်သည်။ 'အဟ်ကာဖ်' သည် အဘယ်မှာနည်း။

ယမာမတ်၊ အဗ္ဗာန်၊ ဗဟ်ရိုင်နံ၊ ဟဿရမောက်တံနှင့် အနောက် ယမန်၏ စပ်ကြားတွင် 'ဒဟ်နာ'၊ 'ရစ်အုခါလီ' မည်တွင်သော အလွန်ကြီးမားသော သဲကန္တာရကြီးရှိသည်။ ထိုကန္တာရကြီးမှာ နေထိုင်ရန် မလျော်ကန်ခဲ့ပေ။

သို့တစေလည်း ထိုသဲကန္တာရကြီး၏ အစွန်အဖျားတွင် အချို့အချို့သောဒေသများမှာ လူများနေနိုင် ကြလောက်အောင် မြေဩဇာကောင်းပေသည်။ အထူးသဖြင့် ဟဿရမောက်တံနှင့် နဂျ်ရာန်စပ်ကြားရှိဒေသမှာ မြေဩဇာ အတော်ပင်ကောင်းလှပေသည်။ 'အာဒ်အီရစ်'အမျိုးသားများသည် ထိုဒေသ၌ပင်နေထိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ >>

وَاذْكُرْ آخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرْتُ  
قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ  
خَلَّتِ السُّدُورُ مِنْ بَيْنِ  
يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ إِلَّا  
تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ①

قَالُوا أَاجِئْتَنَا لِنَأْفِكَنَا  
عَنِ الْهَيْتِنَا ۖ قَاتِنَا بِمَا  
نَعْبُدُ نَا إِنَّ كُنْتَ مِنَ  
الصَّادِقِينَ ②

၂၃။ ထိုနောင်တော်က (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။  
(အပြစ်ဒဏ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တိကျသော)အသိပညာ  
ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာရှိ၏။ စင်စစ်  
သော်ကား ငါသည် အသင်တို့ထံ အကြင် အမိန့်တော်  
များကိုသာ ပို့ဆောင်၏။ ငါသည် ယင်းအမိန့်တော်  
များနှင့်တကွ စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ရလေ၏။ သို့ရာတွင်  
ငါသည် အသင်တို့အား အသိပညာကင်းမဲ့သော  
အမျိုးသားများအဖြစ် တွေ့မြင်ရပေသည်။

၂၄။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ယင်းပြစ်ဒဏ်ကို  
မိမိတို့ (နေထိုင်ရာ)တောင်ကြားအရပ်ဒေသများသို့  
ရှေ့တူရူလာသော မိုးတိမ်အဖြစ် တွေ့မြင်ခဲ့ကြလေ  
သောအခါ ဤသည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ ရွာသွန်းအံ့  
သော မိုးတိမ်ပင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသို့  
အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ယင်းသည် အသင်တို့  
အလျင်စလို တောင်းဆိုခဲ့ကြသော(ပြစ်ဒဏ်ပင်)ဖြစ်၏။  
(ယင်းသည်) လေပြင်းမုန်တိုင်း တစ်ခုဖြစ်၏။ ယင်း  
လေပြင်းမုန်တိုင်း၌ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည်  
ရှိပေသည်။

၂၅။ ထိုလေကား မိမိအား ဖန်ဆင်းတော်မူသော  
အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်နှင့် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို  
ဖျက်ဆီးပေမည်။ ထို့နောက် ထိုသူတို့မှာ ၎င်းတို့  
နေအိမ်များမှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မမြင်ရ  
လေသောအဖြစ်သို့ ရောက်သွားခဲ့ကြကုန်၏။

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ  
وَابْلَغْكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ  
وَلَكِنِّي أَرَأَيْتُمْ قَوْمًا  
تَجْهَلُونَ ﴿٢٣﴾

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ  
أُودِيِّهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضُ  
مُمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا  
اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٤﴾

تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ  
رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى  
إِلَّا مَسْكِنُهُمْ كَذَلِكَ  
نَجْزِي

➤➤ (အဆိုပါ ဒေသသည်ပင် 'အဟ်ကာဖ်' မည်၏။ ကြည့်-အရ်သွလ်ကုရ်အာန်၊ အစောင့်-၁၊ စာမျက်နှာ(၉၅)။

အမွှာန်မှ ယမန်အထိ၊ နဂါးမှ ဟဿရမောက်တံအထိ ကျယ်ပြန့်လျက်ရှိသော အဆိုပါသဲကန္တာရကြီး  
သည် စတုရန်းမိုင်ပေါင်း သုံးသိန်းခန့်ရှိသည်။ ထိုကန္တာရကြီး၏ အနောက်ဘက်ပိုင်းတွင် နီမြန်းသောသဲများ  
ရှိသည်။ ထိုဒေသကိုပင် 'အဟ်ကာဖ်' ဟူ၍ ခေါ်ဆိုကြသည်။ကြည့်-ဓာရီဒီ။ အ-၆၊ စ-၁၀၀၈။ အအ-၂၄

ငါအရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူတို့အား ထိုနည်း  
အတိုင်းပင် အစားပေးတော်မူပေသတည်း။

၂၆။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့အား ပေးတော်မမူခဲ့သော ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်  
စွမ်းရည်သတ္တိကိုပင် ၎င်းတို့အား ပေးတော်မူခဲ့၏။  
ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား နား၊  
မျက်စိနှင့် စိတ်နှလုံးများကိုလည်း ပေးသနားတော်  
မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ထိုသူတို့၏ နားများသည်  
ထိုသူတို့အဖို့ လုံးဝ အသုံးဝင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။  
ထိုနည်းတူစွာ ထိုသူတို့၏ မျက်စိများလည်း အသုံး  
မဝင်ခဲ့ပေ။ ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများလည်း အသုံး  
ဝင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ အကြောင်းသော်ကား ၎င်းတို့  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်  
များကို ငြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ ထို့ပြင်  
၎င်းတို့ ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်လျက် ရှိခဲ့ကြသော  
ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ဝန်းဝိုင်းခဲ့လေ၏။

၂၇။ ထိုမှတပါး ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ရှိခဲ့သော မြို့ရွာ(သား)  
တို့အား(လည်း) ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါ  
အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ (တွဲဖက် ကိုးကွယ်မှုကို စွန့်  
၍) ပြန်လှည့်ကြအံ့သောငှာ (မိမိ၏) သက်သေ  
လက္ခဏာတော်များကို အမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲ မိန့်ကြား  
ပြသတော်မူခဲ့၏။

၂၈။ ထို့နောက် ၎င်းတို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
စွန့်၍ (မိမိတို့) ချဉ်းကပ်ရန်အလိုငှာ ကိုးကွယ်ရာများ  
အဖြစ် သတ်မှတ်ခဲ့ကြသော ဘုရားများသည် ၎င်းတို့  
အား အဘယ်ကြောင့် မကူညီခဲ့ကြသနည်း။

الْقَوْمَ الْمَجْرُمِينَ ﴿٢٥﴾

وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِيمَا إِن  
مَّكَّنَّاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا  
لَهُمْ سَمْعًا وَآبْصَارًا وَ  
أَفْئِدَةً فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ  
سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ  
وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ  
إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ

بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ  
مَا كَانُوا بِهٖ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٢٦﴾  
وَلَقَدْ أَهَلَّكْنَا مَا حَوْلَكُمْ  
مِّنَ الْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا  
الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾

فَلَوْلَا نَصَرَہُمْ الذِّیْنَ  
اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ  
قُرْبَانًا آلِهَةً ۖ

စင်စစ်မှာကား ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည်  
၎င်းတို့ထံမှ ပျောက်ကွယ်၍ သွားခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်  
စင်စစ် ဤသည် ထိုသူတို့၏လီဆယ်မှုနှင့် ထိုသူတို့  
ကြံစည်ဖန်တီးခဲ့သောအရာပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၂၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊ ပြန်လည်၍ ပြောပြပါ  
လေ။) တစ်ရံရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျင်န  
တစ်စုကို အသင်ရှိရာသို့ ရောက်ရှိစေတော်မူခဲ့ရာ ၎င်း  
တို့သည် ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို နားထောင်ကြ  
ကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ထိုတမန်တော်  
မြတ်ရှိရာသို့ ရောက်ရှိခဲ့ကြသောအခါ ၎င်းတို့က  
(မိမိတို့အချင်းချင်း) အသင်တို့သည် ဆိတ်ဆိတ်နေကြ  
လေကုန်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ယင်းကုန်  
အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (ဖတ်ကြား၍) ပြီးဆုံးသွားသော  
အခါ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အမျိုးသားတို့ထံ သတိပေး  
နှိုးဆော်သူတို့အဖြစ် လှည့်ပြန်ခဲ့ကြကုန်၏။ ။

بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ  
إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا  
يَفْتَرُونَ<sup>(၁၈)</sup>  
وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ  
الْجِبْنِ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ  
فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا  
فَلَمَّا قُضِيَ وَلَوْ إِلَى  
قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ<sup>(၁၉)</sup>

၁၀ အချို့ဂျင်နများ ကုန်အာန်ကိုကြားနာ၍ အီဗာန်ယုံကြည်ခဲ့ခြင်း။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိစလ္လမ်) မပွင့်ပေါ်မီ ဂျင်နများသည် အထက်  
ကောင်းကင်၏ အချို့သတင်းများကို အနည်းငယ် ကြားသိ နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဝဟီ  
စတင်ကျရောက်လာခဲ့သည့် အချိန်မှစပြီး၊ ဂျင်နများသည် အထက်ကောင်းကင်၏ သတင်းများကို ကြားသိခွင့်  
လုံးဝ မရရှိခဲ့ကြတော့ပေ။ ခိုးဝှက်နားထောင်ရန် ကြိုးစားကြသည့်အခါ မီးတောက်မီးလျှံများဖြင့် အကြီးအကျယ်  
ပစ်ပေါက်ခြင်း ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ကြည့် - ကုန်အာန် (၁၅:၁၆-၁၈၊ ၃၇:၆-၁၀၊ ၇၂:၈-၉)။

ယင်းသို့ဖြစ်ရသောအခါ ဂျင်နများသည် ဤကမ္ဘာတွင် ဖြစ်ရပ်သစ် တစ်ရပ်ရပ် မုချပေါ်ပြီဟု  
တွေးတောမိပြီး၊ ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်သစ်ကို စူးစမ်းရန်အတွက် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ အုပ်စုအသီးသီးဖြန့်၍  
ထွက်ခဲ့ကြ၏။

ဂျင်နအုပ်စုတစ်ခုသည် ‘ဗတ္တနုနန်လဟ်’ အမည်ရှိသော နေရာမှ ဖြတ်သန်းသွားခဲ့၏။ အကြောင်း  
အားလျော်စွာ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း မိမိ၏ အချို့တပည့်သားဝကများနှင့်အတူ ‘ဆွလာတုလ် ဖုရ်’  
နံနက်ချိန် ဆွလာတဝတ်ပြုနေတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆိုပါဂျင်နအုပ်စုအား ကုန်အာန်  
ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာစေရန်အလို့ငှာ တမန်တော်မြတ်ရှိရာသို့ လှည့်ပေးတော်မူလိုက်၏။

အဆိုပါ ဂျင်နအုပ်စုသည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာရသည့်အခါ၊ လွန်စွာ  
ပီတိဖြစ်ကာ အချင်းချင်း - အသင်တို့ ဆိတ်ဆိတ်နေကြ၊ ကောင်းစွာနားထောင်ကြဟူ၍ပင် ပြောဆိုခဲ့၏။ >>

၃၀။ ၎င်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ “အို-ကျွန်ုပ်တို့၏အမျိုးသားတို့၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ နောက်တွင် ချပေးခြင်းခံခဲ့ရလေသော ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ကြားနားခဲ့ကြရကုန်၏။ (ယင်းကျမ်းဂန်သည်) ၎င်း၏အလျင်ရှိခဲ့သောကျမ်းဂန်တို့ကို ထောက်ခံလျက်ရှိ၏။ အမှန်တရားကိုလည်း ကောင်း၊ ဖြောင့်မတ်သောတရားလမ်းကိုလည်းကောင်း၊ ညွှန်ပြ၏။

قَالُوا يَاقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا  
أُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى  
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ  
مُسْتَقِيمٍ ۝

➤➤ အဆိုပါဂျင်နအုပ်စုသည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကြားနားပြီးသောအခါ၊ ဤသည်ပင် ငါတို့ စူးစမ်းနေကြသော အကြောင်းထူးဖြစ်ရပ်သစ်ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကြောင့်ပင် ငါတို့သည် ကောင်းကင်သတင်းများ မကြားရခြင်းဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့၏။

ထို့နောက် အဆိုပါ ဂျင်နအုပ်စုသည် တမန်တော်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့၏။ ထို့နောက် မိမိတို့၏ အမျိုးသားများကိုလည်း တမန်တော်မြတ်အား အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ကြရန် တရားဓမ္မဟောကြားခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုန်အာန်(၇၂:၁-၁၉)တွင် အကျယ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဟဒီးဆ်သြဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိထံ ယင်းသို့ ဂျင်နများ ရောက်ရှိလာပြီး၊ ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များ ကြားနား၍ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည် သွားခဲ့ကြသည်ကို သိတော်မမူခဲ့ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ သစ်ပင်တစ်ပင်က ယင်းသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမြွက်မျှ လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်းပြီး ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၇၂:၁-၁၉)ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပြီး၊ တမန်တော်မြတ်အား အကျယ်တဝင့် အသိပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

ထို့နောက် မြောက်မြားစွာသော ဂျင်နများသည် တမန်တော်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား ဖူးတွေ့ရန်နှင့် သာသနာရေးရာများကို ဆည်းပူးရန် အလို့ငှာ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အကြိမ်ကြိမ် လာခဲ့ကြပေသည်။

ပညာရှင်ကြီး ခဗ်ဖာဂျီက - သက်ဆိုင်ရာ ဟဒီးဆ် သြဝါဒတော်များကို လေ့လာဆည်းပူးပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်သည် ခြောက်ကြိမ်တိတိ ဂျင်နများကို လက်ခံတွေ့ဆုံတော်မူခဲ့သည်ဟု အတိအလင်း ရေးသားသည်။

တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဂျင်နများ လာရောက် တရားနာယူခဲ့ကြသည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို သိလိုပါက အိဗ်နူကဆီရ်ကျမ်း အစောင့် (၄)၊ စာမျက်နှာ - (၁၆၂-၁၇၁) တွင် ရှုပါကုန်။

၃၁။ အို-ကျွန်ုပ်တို့၏ အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်သူ၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို နာယူလက်ခံကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ထိုဖိတ်ခေါ်သူအား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ ပြစ်မှုတို့ကို ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်မှလည်း ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူပေမည်။

၃၂။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်သူ၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို နာယူလက်ခံခြင်းမပြုခဲ့မှု ထိုသူသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကမ္ဘာမြေဝယ် မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် ပြုစွမ်းနိုင်သူမဟုတ်ပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ထိုသူ၌ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်အံ့သောသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပြီ။ ထိုသူတို့ကား ထင်ရှားစွာသောလမ်းမှားမှု၌ပင်ရှိနေကြကုန်သတည်း။

၃၃။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်သာမက ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောကြောင့် ညောင်းညာမောပန်းတော်မူခြင်း မရှိခဲ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူသေတို့အား ရှင်စေခြင်းကို စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ ၎င်းတို့သည် မစဉ်းစား မဆင်ခြင် မတွေ့မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ အဘယ်ကြောင့် မဟုတ်ပါသနည်း။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

يَقَوْمًا اٰجِبُوْا دَاۤءِىَ اللّٰهِ  
وَاٰمِنُوْا بِهٖ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ  
دُّنُوْكُمْ وَيَجْزِكُمْ مِّنْ  
عَذَابِ اِلَيْهِ ﴿٣١﴾

وَمَنْ لَا يُحِبُّ دَاۤءِىَ اللّٰهِ فَلَيْسَ  
بِعٰجِزٍ فِى الْاَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ  
مِنْ دُوْنِهٖ اَوْلِيَاۤءٌ اُوْلٰٓئِكَ فِىْ  
ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٢﴾

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِى خَلَقَ  
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَمْ يَعْ  
بَخْلِقْهِنَّ بِقَدْرِ عَلٰٓى اَنْ يُخِ  
الْمَوْتِ تَبٰى اِنَّهٗ عَلَى كُلِّ شَيْ  
قَدِيْرٌ ﴿٣٣﴾



၃၄။ ၎င်းပြင် 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ခြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့သည် ငရဲမီး၏ရှေ့သို့ ယူဆောင်လာခြင်းကို ခံကြရသောအခါ ဤသည် အဟုတ်အမှန်ပင် မဟုတ်ပါလော (ဟုမေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) ထိုအခါ ၎င်းတို့က 'ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ကစမ်း ဟုတ်ပါသည်' ဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်က 'သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်' ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၃၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် စိတ်ဓာတ်ခိုင်မာသော (ဇွဲသတ္တိရှိကြသော) ရုရှလ်တမန်တော်များနည်းတူ ခန္တီတရား ထားရှိပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အလျင်စလို မပြုပါလေနှင့်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ချိန်းချက်ခြင်းခံကြရလေသော ပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်ကြသောနေ့တွင် မိမိတို့မှာ (လောကီဘဝ၌) နေ့အချိန်၏ တစ်နာရီခန့်မျှ အချိန်ထက်ပိုမို၍ နေထိုင်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ဘိသကဲ့သို့ပင် (ထင်မှတ်ကြပေမည်။) (ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အသင်တို့ထံ အမိန့်တော်များ) ပို့ဆောင်ခြင်းပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ သွေဖည်သောသူတို့သည်သာလျှင် ဖျက်ဆီးခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعِزِّ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَانَهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ بَلَاغٌ فَبَلِّغْ لَهُم بَلَاغُكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ ﴿٣٦﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ဆိုး၊ ကောင်း၊ မှား၊ မှန်၊ လမ်း-၂-တန်ကို ပြတော်မူပြီးပြီ။ တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြတော်မူပြီးပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်၌ တာဝန်ကုန်ပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည့်သူကိုမျှ အကြောင်းမဲ့ အရေးယူတော်မူသည်မရှိ။ မိမိကိုယ်ကို မိမိစော်ကားသော၊ မိမိကိုယ်မိမိဖျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သူများကိုသာလျှင် ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အရေးယူတော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောသူများမှအပ အသူအရေးယူတော်မူခြင်းကို ခံရအံ့နည်း။

# မဟမ္မဒ်ကဏ္ဍ

# سُورَةُ مُحَمَّدٍ

ဤကဏ္ဍသည် တမန်တော် မဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏အကြောင်း  
ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင်  
အာယတ်တော်ပေါင်း (၃၈)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်ပေါင်း(၄)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အစဉ်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်  
၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
လမ်းတော်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအရှင်  
မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှု ဆောင်ရွက်ချက်များကို  
အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူမည်။

၂။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင်  
ယုံကြည်ခဲ့ကြ၏။ ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှု ဆောက်  
တည်ခဲ့ကြ၏။ (နဗီတမန်တော်)မဟမ္မဒ်၏အပေါ်၌  
ချပေးတော်မူခြင်းခံခဲ့ရသည့်အရာကို စင်စစ် ထိုအရာ  
သည် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်  
မြတ်အထံတော်မှ (ချပေးခြင်းခံရသော) အမှန်တရား  
ပင် ဖြစ်သည်ဟု ယုံကြည်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့၏မကောင်းမှုများကို ၎င်းတို့မှ ပပျောက်  
စေတော်မူမည့်ပြင် ၎င်းတို့၏ အခြေအနေကိုလည်း  
ကောင်းအောင် ပြုပြင်ပေးတော်မူပေမည်။

၃။ ဤသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်  
သောသူတို့သည် အမှားကို လိုက်နာခဲ့ကြသောကြောင့်  
လည်းကောင်း၊ 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصْذَوْا عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ①

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ  
عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ  
رَبِّهِمْ كَفَرْنَا عَنْهُمْ سِيَائِهِمْ  
وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ②

ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا  
الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

မှာ အမှန်တရားကို လိုက်နာခဲ့ကြသောကြောင့်လည်း ကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် လူတို့၏အကျိုးငှာ ၎င်းတို့၏ အခြေအနေများကို ခိုင်းနှိုင်း မိန့်ကြားထားတော်မူပေ သတည်း။

၄။ ယခုသော် အသင်တို့သည် 'ကာဖီရ'သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့နှင့်ရင်ဆိုင် တွေ့ကြသောအခါ လည်ကုပ်များကို ခုတ်ဖြတ်ကြလေကုန်။ နောက်ဆုံး တွင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ကောင်းစွာ သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြပြီးသောအခါ သုံးပန်းများကို ကြိုးများ ဖြင့် ကောင်းစွာ တုပ်နှောင်ကြလေကုန်။ ထို့နောက် တစ်ဖန် (အသင်တို့သည်) ကျေးဇူးပြုခြင်းအားဖြင့် (လျော်ကြေးမယူဘဲ ပြန်လွှတ်ခြင်းကို)သော်လည်း ကောင်း၊ လျော်ကြေးယူ၍ (ပြန်လွှတ်)ခြင်းကိုသော် လည်းကောင်း၊ (ပြုနိုင်ခွင့်ရှိ၏)။<sup>၁</sup>

اتَّبِعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّكُمْ كَذَلِكَ  
يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ<sup>①</sup>

فَإِذَا الْقِيَمَةُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضْرَبُ  
الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا أَتَخَسَّوهُمْ  
فَشَدُّ الْوُثَاقِ فَمَا مَثَابُكُمْ  
وَأَمَّا فِرَاقٌ

① ဆိုလိုသည်ကား - အမှန်နှင့် အမှားသည် ပြိုင်ဆိုင်နေခဲ့သည်သာ ဖြစ်သည်။ အစဉ် ပြိုင်ဆိုင်နေမည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် မလွှဲမရှောင်သာသည့်အဆုံး၌ ကာဖီရများနှင့် ဂျီဟာဒ် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြလျှင် ဇွဲသတ္တိရှိစွာဖြင့် တိုက်ခိုက်ကြရမည်။

ကာဖီရအကြီးအကဲများကို မသုတ်သင် မရှင်းလင်းနိုင်သမျှ ကာလပတ်လုံး ကာဖီရအုပ်စုကို မဖြိုခွဲနိုင်သမျှ ကာလပတ်လုံး၊ ဓမ္မန္တာရယ်များ၏ရန်စွယ် ကျိုးမည် မဟုတ်ရာ၊ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရများကို တိုက်ခိုက်ရာတွင် စိုးစဉ်မျှ တာဝန်မပျက်ကွက်ကြရာ သတ္တိမကြောင်ကြရာ၊ မတွေ့ဝေကြရာ၊ သို့လော သို့လော မဖြစ်ကြရာ။

ကာဖီရများအား ကောင်းစွာ တိုက်ခိုက်ချေမှုန်းပြီးနောက် ကာဖီရများ၏အင်အားစု ပြိုကွဲပြီး မွတ်စ်လင်မ် တို့၏ အရှိန်အဝါ လွှမ်းမိုးလာသည့်အခါတွင် ကာဖီရများအား ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ထားခြင်းသည်ပင် လုံလောက်ပေ သည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၈:၆၇) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင် ထားခြင်းအားဖြင့် ကာဖီရများအဖို့ သတိသံဝေဂလည်း ဖြစ်နိုင်လေသည်။

မွတ်စ်လင်မ်များထံတွင် နီးကပ်စွာ နေထိုင်ကြရသည့်အတွက် ကာဖီရများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ ဘဝအခြေအနေနှင့် အစွဲလှမ်း၏ အဆုံးအမဩဝါဒများကို လေ့လာခွင့်လည်း ရရှိကြပေမည်။

ယင်းသို့ဖြင့် တဖြည်းဖြည်း အမြင်မှန်ရကာ၊ နောက်ဆုံးတွင် အစွဲလှမ်း၏အမှန်တရားကို လက်ခံ လာကြပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် မွတ်စ်လင်မ်များသည် အခြေအနေအရ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင် ➤ ➤

စစ်မက်တိုက်ခိုက်မှုသည် လက်နက်ချသည့် တိုင်အောင် (၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အမိန့်တော်သည်) ဤအတိုင်း ဖြစ်၏။ စစ်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် (စစ်မက် တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်ထုတ်ပြန်ခြင်း ပြုတော်မမူဘဲ ကိုယ်တော်တိုင်) ၎င်းတို့အား လက်စားချေ အပြစ်ပေး တော်မူခဲ့မည်သာ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် အချို့ကို အချို့ဖြင့် စမ်းသပ်တော် မူအံ့သောငှာ (စစ်တိုက်ရန်အမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော် မူခဲ့၏။) အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သတ်ဖြတ်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော သူတို့၏ ဆောင်ရွက်ချက်များကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အလျင်း အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမှန်ပင် ၎င်းတို့အား လမ်း မှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူသည့်ပြင် ၎င်းတို့၏ အခြေအနေကို လည်း ကောင်းအောင်ပြုပြင်၍ ပေးတော်မူပေမည်။

၆။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံကို ၎င်းတို့ အား (ကောင်းစွာ) သိထားစေတော်မူမည် ဖြစ်၏။

حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ  
أَوَارَهَا ۚ ذَٰلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ  
لَانْتَصَرْنَا مِنْهُمْ وَلَكِنْ لِّيَبْلُوَا  
بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ۖ وَالَّذِينَ قُتِلُوا  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ  
أَعْمَالَهُمْ ۝

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۝

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ①

➤➤ ယူဆကြပါက လျော်ကြေးတစ်စုံတစ်ရာမယူဘဲ ကျေးဇူးပြုသည့်အနေဖြင့် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ထားသည့် ကာဖီရ် စစ်သုံးပန်းများအား ချုပ်နှောင်ထားခြင်းမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်လည်း ပေးနိုင်ကြပေသည်။

သို့ကျေးဇူးပြုသောအားဖြင့် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးကြပါက များစွာသော ကာဖီရ်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့၏ကျေးဇူးနှင့် ကောင်းမြတ်သော စိတ်နေသဘောထားကို ရှုမြင်ပြီး မွတ်စလင်မ်တို့ဘက်သို့ ယိမ်းညွတ်ကောင်း ယိမ်းညွတ်လာကြပေမည်။ အစ္စလာမ်ကို မြတ်နိုးကောင်း မြတ်နိုးလာကြပေမည်။ သို့တည်း မဟုတ်၊ မွတ်စလင်မ်များသည် လျော်ကြေးယူ၍သော်လည်းကောင်း၊ စစ်သုံးပန်းချင်းလဲလှယ်သည့် အနေဖြင့်သော် လည်းကောင်း၊ ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ထားသော ကာဖီရ် စစ်သုံးပန်းများကို လွှတ်ပေးလိုကလည်း လွှတ်ပေးနိုင်ကြပေ သည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့်လည်း အကျိုးအမျိုးမျိုး ထွက်နိုင်ပေသည်။

၇။ အို-မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (၏သာသနာကိုလည်းကောင်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်)အား(လည်းကောင်း၊) ကူညီကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကူညီတော်မူမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ခြေများကို (စစ်မက်တိုက်ခိုက်ရာ၌) မြဲမြံကြိုင်ခိုင်စေတော်မူပေမည်။

၈။ 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့၌မူ ပျက်စီးခြင်းသာလျှင် ရှိပေမည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှု ဆောင်ရွက်ချက်များကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူပေမည်။

၉။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချပေးတော်မူသော (အမိန့်ပညတ်တို့)ကို ၎င်းတို့ စက်ဆုပ်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှု ဆောင်ရွက်ချက်များကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၀။ ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည်သွားလာမှုကို မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့ပြုခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျှင် ရှိခဲ့ကြသော သူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံဖြစ်ခဲ့သည်ကို မြင်ကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုရှေးသူဟောင်းတို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား (ဤ) 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၌(လည်း)ယင်းကဲ့သို့သော အဖြစ်အပျက်များပင် ဖြစ်ပေါ်အံ့သတည်း။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
تَنَصَّرُوا لِلَّهِ يُثَرِّفْكُمْ  
وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ④

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعَسَا لَهُمْ  
وَاضِلٌ أَعْمَالُهُمْ ⑤

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا  
مَا أُنْزِلَ اللَّهُ فَاحْبَطَ  
أَعْمَالَهُمْ ⑥

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ⑦ دَمَّرَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ  
أَمْثَالُهَا ⑧

၁၁။ ယင်းသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'မုအ်မင်န့်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသော ကြောင့်လည်းကောင်း၊ 'ကာဖီရ်' သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့၌ ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသောအရှင်ဟူ၍ အလျင်းမရှိသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

၁၂။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'အိမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတို့အား ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏ အောက်၌ ရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။

သို့ရာတွင် ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့မှာကား ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်တို့ စား(သောက်) ကြသကဲ့သို့ပင် (လောကီဘဝ၌သာလျှင်) စည်းစိမ်ခံခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ စား(သောက်၊ နေထိုင်)ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်၍နေကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူ ကား (ငရဲ)မီးသာလျှင် ၎င်းတို့၏ နေရာထိုင်ခင်း (အစစ်အမှန်) ဖြစ်ပေသည်။

၁၃။ စင်စစ်သော်ကား မြောက်မြားစွာသော မြို့ရွာများမှာ၊ ခွန်အားဗလအားဖြင့် အသင့်အား နှင်ထုတ်ခဲ့သော အသင်၏မြို့ရွာထက်ပိုမို (ကြီးမား) ပြင်းထန်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာများကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့အား ကူညီစောင့်မမည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိခဲ့ပေတကား။

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰى  
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكٰفِرِيْنَ  
لَا مَوْلٰى لَهُمْ ۝۱۱

اِنَّ اللّٰهَ يَدْخُلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا  
وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنَّٰتٍ يَجْرٰى  
مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَالَّذِيْنَ  
كَفَرُوْا وَيَتَّبِعُوْنَ وَاٰكُلُوْنَ  
كَمَا تَاْكُلُ الْاَنْعَامُ  
وَالنّٰارُ مَوْىٰى لَهُمْ ۝۱۲

وَكَاٰيِنُّ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ اَشَدُّ  
قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي  
اَخْرَجْتَ اَهْلَكْنٰهُمْ  
فَلَا نَاَصِرَ لَهُمْ ۝۱۳

၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာပေါ်၌ ရပ်တည်လျက်ရှိကြသော သူတို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ ဖြစ်ကြပါမည်လော။ ထိုသူတို့၏ မကောင်းမှုများမှာ ၎င်းတို့၏အမြင်၌ လှပတင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းခံခဲ့ရလေ၏။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်နာခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်များ ကတိပေးခြင်းကို ခံကြရသော 'ဂျန္တုတ်' သုခဘုံ၏အခြေအနေမှာ(ဤသို့ ဖြစ်၏။) ယင်း'ဂျန္တုတ်' သုခဘုံ၌ အနံ့ အရသာ မပျက်သော ရေချောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ အရသာ ပြောင်းလဲသွားခြင်းမရှိသော နို့ချောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ သောက်သုံးသူတို့အဖို့ အထူးအနံ့ အရသာကောင်းသော အရက်ချောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ ကြည်လင်သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သော ပျားရည်ချောင်းများသည်လည်းကောင်း ရှိကြပေမည်။

ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အဖို့ ယင်း'ဂျန္တုတ်'သုခဘုံ၌ သစ်သီးဝလံမျိုးစုံတို့သည်လည်း ရှိပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်လည်း ရှိပေမည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူတို့သည်) အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ (ဖြစ်နိုင်ကြပါမည်လော။) ထိုသူတို့သည် မီးထဲ၌ အမြဲထားဝရ နေထိုင်ကြအံ့သော သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ကျိုက်ကျိုက် ဆူလျက်ရှိသောရေ တိုက်ကျွေးခြင်းကို ခံကြရမည် ဖြစ်ပေရာ ထိုရေမှာမူကား ၎င်းတို့၏ အူသိမ်၊ အူမများကို အပိုင်းပိုင်း ဖြတ်စေအံ့သတည်း။

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ  
كَمَنْ ذُنِبَ لَهُ سَوْءُ عَمَلِهِ وَ  
اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۝١٤

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ  
الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِّن مَّاءٍ  
غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِّن لَّبَنٍ  
لَّم يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِّن  
خَمِرٍ لَّذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ  
مِّن عَسَلٍ مُصَفًّى وَلَهُمْ  
فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ  
وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ كَمَنْ  
هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً  
حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ۝١٥

၁၆။ စင်စစ်သောကား ၎င်းတို့တွင် အသင့်ဘက်သို့ နားစွင့်၍နေကြသူများလည်း ရှိကြကုန်၏။ နောက်ဆုံးတွင် အသင့်ထံမှ ထွက်ခဲ့ကြသောအခါ ၎င်းတို့သည် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ခံကြရသောပုဂ္ဂိုလ်တို့အား ယခု ဤသူ(တမန်တော်မြတ်သည်) မည်သည့်စကား ပြောဆိုခဲ့ပါသနည်းဟု မေးမြန်းကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ပင်လျှင် အကြင်သူများတည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ထားတော်မူ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်နာကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၇။ သို့ရာတွင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိခဲ့ကြသော သူတို့ကိုမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ပိုမို၍ပင် တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား တာကဝါတရားကိုလည်း ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏။

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى  
إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا  
لِلَّذِينَ أَوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ  
إِنْفًا أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ  
اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا  
أَهْوَاءَهُمْ ﴿١٧﴾

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى  
وَأَتَاهُم تَقْوَاهُمْ ﴿١٨﴾

၁) အထက်တွင် မုအ်မင်န်များနှင့် ကာဖီရ်များအကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် မုနာဖစ်ကံများ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် အပေါ်ရ်အားဖြင့် မွတ်စလင်မ် အယောင်ဆောင်ကာ အတွင်းသဘောအားဖြင့် အစ္စလာမ်ကို သွေဖည်သော ကာဖီရ်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

မုနာဖစ်ကံများသည် အပြင်ပန်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ် ရွတ်ဖတ်တော်မူသော အာယတ်တော်များနှင့် ဟောကြားတော်မူသော ဒေသနာတော်များကို နားထောင်ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ နားထောင်ခြင်းမှာ အမြင်ခံ နားထောင်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ စိတ်ရောကိုယ်ပါ နားထောင်ကြသည်မဟုတ်၊ နားလည် သဘောပေါက်ကြ သည်လည်း မဟုတ်၊ မှတ်သားထားကြသည်လည်းမဟုတ်။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံမှ ပြန်ကြသောအခါ သက်ဆိုင်ရာ ပညာရှင်များအား 'ယခု ဤပုဂ္ဂိုလ် (တမန်တော်မြတ်)က အဘယ်စကား ပြောကြားပါသနည်း' ဟု ပြောဆိုမေးမြန်းကြ၏။

ဤသို့ ပြောဆိုမေးမြန်းခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားများကို စိတ်ဝင်စားစွာ နားထောင်ကြသည်မဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်၏ တရားများမှာလည်း လေးစားဖွယ်ရာ မဟုတ်ဟူသော အတွင်းသဘောကို သရုပ်ဖော်ပြခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် အမှန်တရားကို သိပါလျက် မိမိတို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒများကိုသာ လိုက်နာကာ တမန်တော်မြတ်အား အတွင်းမှ သွေဖည်ကြသည်။ ယင်းသို့ ဆိုးမိုက်ကြခြင်း ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးသားများအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမူပင်။



၁၈။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် မိမိတို့ထံ 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်လာခြင်းကိုသာလျှင် မျှော်လင့်စောင့်ဆိုင်း၍ နေကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ ယင်းရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်ကာလ၏ နိမိတ်လက္ခဏာများမှာမူကား ရောက်လာခဲ့ချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလသည် ၎င်းတို့ထံ ရောက်လာသောအခါ ၎င်းတို့၌ သတိရခြင်းသည် အဘယ်မှာလျှင်အကျိုးရှိတော့အံ့နည်း။

၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျင်း မရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိယုံကြည်ထားပါလေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိ၏ ချို့တဲ့မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်သူ ယောက်ျား၊ မိန်းမတို့အဖို့လည်းကောင်း၊ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားအသနားခံပါလေ။<sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ (အားလုံးတို့)၏ လှည့်လည်သွားလာမှုကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ခိုလှုံရာကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူပေသတည်း။

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ  
أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ  
أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ  
إِذَا جَاءَ تُهْمُ ذِكْرُهُمْ ①

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
مُقْتَلِبَكُمْ وَمُتَوَلِّكُمْ ②

① 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်းမရှိသည်ကို အသင်ယုံကြည်လေ' ဟူသော အာယတ်တော်သည် လူသားတိုင်းအား ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော် ဖြစ်သည်။

အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်အား သီးသန့်ရည်ညွှန်းမိန့်ကြားထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်ပါက ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်သည် ယခု ယုံကြည်ထားသည့် အတိုင်း (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်းမရှိ ဟူသော) ဤသည့် ယုံကြည်ချက် အပေါ်၌ပင် ထာဝစဉ် ရပ်တည်နေပါလေဟူ၍ ဖြစ်ပေမည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် ဤအာယတ်တော် အလျင်လာရှိသော အာယတ်တော်ကို ဆက်စပ်အနက် ကောက်သည်ရှိသော် ကိယာမတ်ဖြစ်ပေါ်လာပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် မည်သည့်အီမာန် ယုံကြည်မှု ဝန်ချကောင်းပန်မှုမျှ မည်သူ့အားမျှ အကျိုးပြုမည် မဟုတ်တော့ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် ကိယာမတ် မဖြစ်ပေါ်မီ အလျင်၊ မှန်ကန်သောအသိတရား၊ မှန်ကန်သောယုံကြည်ချက်ကို ရယူထားရမည်သာတည်း။

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့က 'စူရဟ်' ကဏ္ဍတစ်ခုခု အဘယ်ကြောင့် မကျရောက်ပါသနည်းဟု ပြောဆို (တောင့်တ)ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ရှင်းလင်းပြတ်သားသော 'စူရဟ်' ကဏ္ဍတစ်စုံတစ်ရာသည် ချပေးခြင်းကိုခံရ၍ ယင်း 'စူရဟ်' ကဏ္ဍ၌ စစ်မက်တိုက်ခိုက်ရန်အကြောင်း ဖော်ပြပါရှိသောအခါ စိတ်နှလုံးများတွင် ရောဂါဝေဒနာရှိသောသူတို့သည် သေဘေးကို စိုးရိမ်သောကြောင့် မိန်းမောနေသူများ၏အကြည့်မျိုးနှင့် အသင့်ဘက်သို့ ကြည့်နေကြသည်ကို အသင်တွေ့မြင်ရပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့၌ ပျက်စီးမှုရှိပေမည်။

၂၁။ (၎င်းတို့၏) လိုက်နာမှုသည်လည်းကောင်း၊ ပြောဆိုမှုသည်လည်းကောင်း၊ သိရှိပြီးဖြစ်၏။<sup>၁</sup> သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် အရေးကိစ္စအလုံးစုံပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်သောအခါ၌လည်း အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ သစ္စာစောင့်သိကြလျှင် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေမည်။<sup>၂</sup>

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَلَمْ  
نَزَلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ  
مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ  
رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَّرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ  
الْمَغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ  
فَأُولَى لَهُمْ<sup>٢٠</sup>  
طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ  
الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ  
خَيْرًا لَهُمْ<sup>٢١</sup>

၁) တမန်တော်မြတ်သည် 'မအ်ဆူမံ' ဖြစ်တော်မူသည်။ အပြစ်ဟူသူသမျှနှင့် ကင်းစင်တော်မူသည်။ သို့ပါသော်လည်း နေ့စဉ်နှင့်အမျှ အကြိမ်ပေါင်း (၁၀၀)တိတိ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားလေ့ ရှိတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်အား 'မအ်ဆူမံ' ဖြစ်တော်မူပါလျက်၊ မိမိ၏ ချို့တဲ့မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားရန် မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သား တို့သည် တမန်တော်မြတ်အားကြည့်၍ တမန်တော်မြတ်၏လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန်ပင် ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဆုတောင်းပြည့် တမန်တော် ဖြစ်တော်မူသည်။ ယင်းသို့သော တမန်တော်မြတ်အား မိမိနှင့်တကွ မုအ်မင်နံအမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးအားလုံးတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားရန် မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းမှာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ အထူးမြှောက်စားတော်မူခြင်း တစ်ရပ်ပင်။

၂) မုနာဖစ်ကံများသည် စေတနာမပါဘဲ အခြေအနေအရ အယောင်ဆောင်နေကြသော မွတ်စလင်မ်များသာ ဖြစ်ကြရာ အခြေအနေအရ စေတနာမပါ၊ အယောင်ဆောင်ကာ မွတ်စလင်မ်များနှင့် ရေလိုက်ငါးလိုက် အလိုက်အထိုက် ပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ပရိယာယ်အမျိုးမျိုး သုံးနေခဲ့ကြ၏။



၂၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်တို့သည် (စစ်မက်တိုက်ခိုက်ခြင်းမှ) လွှဲရှောင်ခဲ့ကြသည်ရှိသော် ကမ္ဘာမြေဝယ် ဆူပူသောင်းကျန်းနိုင်ကြမည်ဟူ၍လည်း ကောင်း၊ မိမိတို့အချင်းချင်း သားချင်းတော်စပ်မှုကို ဖြတ်တောက်နိုင်ကြမည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ မျှော်လင့် ကြလေသလော။

၂၃။ ထိုသူတို့သည် အကြင်သူများပင်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေး စေတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့အား နားပင်းစေတော် မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏မျက်စိများကို ကန်းစေတော် မူခဲ့၏။

၂၄။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်ကို စေ့ငစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်း မပြု ကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် (၎င်းတို့၏) စိတ် နှလုံးများပေါ်၌ သော့ခလောက်များ(ခတ်ထားလျက်) ရှိနေသလော။<sup>၁</sup>

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ  
أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ<sup>٢٢</sup>

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ  
فَصَمَّوهُمْ وَأَعْمَى أَبْصَارَهُمْ<sup>٢٣</sup>

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى  
قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا<sup>٢٤</sup>

➤ သို့ရာတွင်၎င်းတို့၏စကားနှင့် ၎င်းတို့၏ နာခံမှုများသည် မရိုးသားသည်မှာ၊ စေတနာမပါသည်မှာ သိရှိပြီးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အထူးသဖြင့် ဂျီဟာဒ်ပြုရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါတွင်မူ မုနာဖ်စ်ကိုတို့၏ အယောင်ဆောင်မှုသည် ဘွင်းဘွင်းကြီးပေါ်လာခဲ့လေသည်။

၂၂ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရန် အမိန့်တော်ကျရောက်လာပြီးနောက် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အစစအရာရာ အသင့်ဖြစ်သွားသည့် အချိန်တွင်လည်း အကယ်၍ မုနာဖ်စ်ကိုတို့များသည် မိမိတို့နှုတ်မှ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ပါသည်ဟု ဖွင့်ဟပြောဆိုနေကြသည့်အတိုင်း စိတ်တွင်းမှလည်း အမှန်တကယ် ယုံကြည်လာကြပါက၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်း အထူးသဖြင့် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရန် အမိန့်တော်ကို စိတ်ရောကိုယ်ပါ လိုက်နာကျင့်သုံးကြပါက ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ပေသည်။

၂၃ ပထမသော် မုနာဖ်စ်ကိုတို့များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ရိုးသားစွာပင် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ခဲ့ကြပေ။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ၎င်းတို့၏ ဆိုးသွမ်း၊ ယုတ်မာမှုများကြောင့် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးသားများ အပေါ်၌ သော့ခလောက်များ ခတ်လျက်ရှိခဲ့ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ၎င်းတို့သည် မည်သည့်အမှန်တရားကိုမျှ ထွင်းဖောက်မမြင်နိုင်ခဲ့ကြပေ။

အကယ်၍သာ မုနာဖ်စ်ကိုတို့များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ရိုးသားစွာ ➤ ➤

၂၅။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် ၎င်းတို့အဖို့ တရားလမ်းမှန် ထင်ရှားခဲ့ပြီးနောက်တွင် ကျောခိုင်း၍ ပြန်လှည့်သွားကြကုန်၏။ 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်သည် ထိုသူတို့အား ဖြားယောင်းခဲ့လေ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်း 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့အား မက်လုံးပြခဲ့လေ၏။

၂၆။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချပေးသနားတော်မူခဲ့သော အမိန့်တော်များကို စက်ဆုပ်ကြသောသူတို့အား ဧကန်အမှန်ကျွန်ုပ်တို့သည် အချို့သောအရေးကိစ္စများ၌ အသင်တို့၏စကားကို လိုက်နာကြမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ စစ်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏လျှို့ဝှက်စွာပြောဆိုမှုကို ကောင်းစွာသိရှိတော်မူ၏။

၂၇။ သို့ရာတွင် 'မလာအိကဟ်' ကောင်းကင်တမန်များသည် ထိုသူတို့၏မျက်နှာများကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ကျောက်ကုန်းများကိုလည်းကောင်း၊ ရိုက်ကြလျက် ထိုသူတို့၏ အသက်ဇီဝိန် နှုတ်သိမ်းကြသောအခါ (ထိုသူတို့သည်) မည်သည့်အဖြစ်သို့ (ရောက်ရှိကြအံ့နည်း)။

၂၈။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မနှစ်မြို့သောနည်းလမ်းကို လိုက်နာခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့မှုကို စက်ဆုပ်ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း ဖြစ်ပေသည်။

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ  
مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ  
الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ لَهُمْ ﴿٢٥﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا  
مَّا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ  
الْأُمُورِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَسْرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ  
يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ  
وَأَدْبَارَهُمْ ﴿٢٧﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا اسَخَطَ  
اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَاحْبَطَ

➤➤ စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်နိုင်ခဲ့ကြပါက၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် နှစ်ဘဝလုံးတွင် အသိုအကျိုးရှိသည်များကို အလွယ်တကူ သိရှိသဘောပေါက်ခဲ့ကြပေမည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူ ဆောင်ရွက်ချက်တို့ကို အချင်းနှိုးပင် ဖြစ်စေ တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၂၉။ စိတ်နှလုံးများတွင် ရောဂါဝေဒနာရှိသော သူတို့သည် ၎င်းတို့၏ ရန်ငြိုးထားမှုများကို ငါ အရှင်မြတ်သည် အလျှင်း ထုတ်ဖော်တော်မူမည်မဟုတ် ဟု ထင်မှတ်နေကြလေသလော။

၃၀။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ် သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့် အား ၎င်းတို့ကို (သိစေအံ့သောငှာ) အမှန်ပင် ပြသတော် မူပေမည်။ ထိုအခါ အသင်သည် မုချဇနန် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ရုပ်ရည်လက္ခဏာအမူအရာဖြင့် မုချ အတိ အကျ သိရှိပေမည်။ ထိုမှတပါး အသင်သည် ၎င်းတို့ အား (၎င်းတို့၏) စကားပြောဆိုပုံ စကား အသွား အလာဖြင့် (ယခုလည်း) အမှန်ပင် သိရှိပေမည်။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင် တို့၏ ပြုမူဆောင်ရွက်ချက်တို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိ တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

أَعْمَالُهُمْ<sup>၁</sup>

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَّرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَهُ اللَّهُ  
أَصْغَانَهُمْ<sup>၁</sup>

وَلَوْ شَاءَ لَأَرَيْنَاهُمْ قُلُوبَهُمْ  
فَلَعَرَفْتَهُمْ  
بِسَيِّئِهِمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ  
الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ<sup>၁</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက တမန်တော်မြတ်အား မည်သူမည်ဝါသည် မုနာဖစ်ကံဖြစ်သည်ဟူ၍ အမည်နာမနှင့်တကွ အတိအကျ ပြသတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းသို့ အတိအကျ အထင်အရှား လက်တွေ့ ပြသတော်မူရန် မလိုသေး၍ ပြသတော်မမူခြင်းသာဖြစ်သည်။

သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မျက်နှာရိပ်၊ မျက်နှာက ခတ်နိုင်သော အလွန်အလွန် ထက်မြက်ထွင်းဖောက် သိမြင်နိုင်သော အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်ဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် မုနာဖစ်ကံများအား ၎င်းတို့၏ ရုပ်ရည်ကို ကြည့်တော်မူခြင်းဖြင့်ပင် သိရှိတော်မူနိုင်ပေသည်။

ထို့နောက် ၎င်းတို့၏ စကားပြောဆိုပုံကို ကြည့်တော်မူခြင်းအားဖြင့် ပို၍ပင် ပိုင်နိုင်စွာ သိရှိတော် မူပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မုနာဖစ်ကံအယောင်ဆောင်ထားသူနှင့် 'မုခံလိဆွဲ' ရိုးသားဖြောင့်မတ်သော၊ အတွင်းသဘောဖြူစင်သော၊ စိတ်စေတနာ သန့်ရှင်းသော မွတ်စလင်မ်တို့၏ ပြောပုံဆိုပုံသည် မိုးမြေတမျှ ကွာခြားလှပေသည်။

➤➤

၃၁။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက်မှ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သူတို့ကို သိရှိတော်မူသည့်တိုင်အောင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏အခြေအနေများကို စမ်းသပ် (ကြည့်ရှု)တော်မူသည့် တိုင်အောင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား စမ်းသပ်တော်မူအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၃၂။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းမှ(လည်း) တားဆီးခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အား ဆန့်ကျင်ဘက် ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အကျိုးယုတ်စေနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အမှန်ပင် ၎င်းတို့၏ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ချက်တို့ကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူပေမည်။

وَلَتَبْلُوَنَكُمْ حَتَّىٰ تَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ  
مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَتَبْلُوَا  
أَخْبَارَكُمْ ۝

إِنَّ الدِّينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا  
الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ  
لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ  
شَيْئًا وَسَيُجِطُّ أَعْمَالَهُمْ ۝

➤➤ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် တမန်တော်မြတ်သည် တစ်ရက် မြောက်မြားစွာသော မုနာဖ်စ်ကံများအား ၎င်းတို့၏ အမည်နာမများကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုတော်မူပြီး၊ ပရိသတ်အတွင်းမှ နှင်ထုတ်တော်မူသည့်အကြောင်း လာရှိသည်။

ယင်းသို့ မုနာဖ်စ်ကံများကို အမည်နာမ ထုတ်ဖော်၍ ပရိသတ်အတွင်းမှ နှင်ထုတ်တော်မူခြင်းမှာ ၎င်းတို့၏ ရပ်ရည်နှင့် အပြောအဆိုကိုကြည့်ပြီး၊ မုနာဖ်စ်ကံဖြစ်ကြောင်း တမန်တော်မြတ် သိတော်မူ၍လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

သို့တည်းမဟုတ် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်ပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား အချို့ မုနာဖ်စ်ကံများကို အမည်နာမနှင့်တကွ အတိအကျ အသိပေးတော်မူခြင်းကြောင့်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

၁) ဆိုလိုသည်ကား - ဂျီဟာဒ်စသည့် အမိန့်တော်များကို ထုတ်ပြန်သတ်မှတ်တော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့စမ်းသပ်တော်မူခြင်းဖြင့် မည်သူမည်ဝါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ကြသည်၊ မပြုလုပ်ကြသည်၊ မည်သူမည်ဝါတို့သည် ဒုက္ခအမျိုးမျိုးနှင့်တွေ့ဆုံရာ၌ ရပ်တည်နေနိုင်ကြသည်၊ မနေနိုင်ကြသည်မှာ ပေါ်လွင် ထင်ရှားလာပေသည်။ တစ်နည်း - ရွှေ စစ် မစစ် မှတ်ကျောက် တင်ကြည့်တော်မူခြင်းပင်။

၃၃။ 'အို-မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ရုရှလ်တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို(လည်း) လိုက်နာကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အပြုအမူဆောင်ရွက်ချက်များကို အချည်းနှီး မဖြစ်စေကြကုန်လင့်။

၃၄။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းမှ တားဆီး ပိတ်ပင်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့အဖြစ်နှင့်ပင် သေဆုံးသွားခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အလျှင်းခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

၃၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊) အသင်တို့သည် အားလျှော့ခြင်းလည်း မပြုကြကုန်လင့်၊ (၎င်းတို့အား) စစ်ပြေငြိမ်းရေးသို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းလည်း မပြုကြကုန်လင့်၊ အမှန်သော်ကား အသင်တို့သည်သာလျှင် အောင်မြင်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့်အတူ ရှိတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ပြုမူဆောင်ရွက်ချက်များ(၏အကျိုး)ကို အလျှင်းလျော့နည်းစေတော်မူမည် မဟုတ်ပေတကား။ ၁

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ  
وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا  
أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٣﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ  
كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٤﴾

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامَةِ ۖ  
وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ ۖ وَاللَّهُ مَعَكُمْ  
وَلَنْ يَبْزُقَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٥﴾

# ၁) အောက်ကျို့ကာ စစ်ပြေငြိမ်းရေး မပြုရာ။

ဆိုလိုသည်ကား မွတ်စလင်မ်များသည် ကာဖီရ်များနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရာတွင် လျော့စိုလျော့ရဲ မဖြစ်ကြရာ၊ အားမလျှော့ကြရာ၊ စိတ်ဓာတ် မကျကြရာ၊ သတ္တိမကြောင်ကြရာ။ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရခြင်း၏ >>

၃၆။ (ဤ) ပစ္စုပ္ပန်လောကီဘဝမှာ ကစားပွဲ၊ ပျော်ရွှင်ပွဲမျှသာ ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြသည်ရှိသော် ၎င်းပြင် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ) ကြဉ်ရှောင်ကြသည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ကုသိုလ်အကျိုးများကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံမှ အသင်တို့၏ ပစ္စည်းများကို တောင်းဆိုမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ၁

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ  
وَإِنْ تَوَمَّنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ  
أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ ۝

➤ ➤ ဘေးဒုက္ခများကို ကြောက်လန့်ပြီး စစ်ပြေငြိမ်းရန် လက်မလှမ်းကြရာ။ သို့မဟုတ်ပါမူ ကာဖီရ်ရန်သူများသည် ရဲတင်းလာကြပေမည်။ အတင့်ရဲလာကြပေမည်။ မွတ်စ်လင်မ်များကို လွှမ်းမိုးသွားကြပေမည်။

တစ်ချိန် အစ္စလာမ်အတွက်၊ မွတ်စ်လင်မ်များအတွက် အကျိုးရှိမည်ဖြစ်ပါက စစ်ပြေငြိမ်းရာတွင် တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်မရှိချေ။ ရှေ့ကဏ္ဍတွင် 'ဟုဒိုင်ဗီယတ်' စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်အကြောင်း အကျယ်ပါရှိသည်။ အသို့ပင်ဖြစ်စေ၊ မွတ်စ်လင်မ်များသည် စိတ်ဓာတ်ကျဆင်းမှု၊ သတ္တိကြောင်းမူများကြောင့်ကား ဘယ်သောအခါမျှ စစ်ပြေငြိမ်းရေးကို အောက်ကျိုးကာ မပြုကြရာ။

မွတ်စ်လင်မ်များသည် စိုးရိမ်ရန်မလိုပေ။ အကယ်၍ မုအ်မင်န်ပီဝီ ဇွဲသတ္တိရှိရှိနှင့် ကြံ့ခိုင်စွာရပ်တည်နေကြပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုန် လိုက်နာကျင့်သုံးနေကြပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် အတူတကွ ရှိနေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် နောက်ဆုံးတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အောင်နိုင်စေတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ဆုံးရှုံးနစ်နာစေတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၃:၁၃၉)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝသည် ခေတ္တခဏ သင်္ခါရမျှသာဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် အမြဲထားစဉ် နေထိုင်ခံစံရမည့်ဘဝဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝနှင့်စာလျှင် ဤပစ္စုပ္ပန်သည် ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲ ကစားပွဲတမျှသာဖြစ်သည်။

အကယ်၍ လူသားတို့သည် 'အိမာန်' နှင့် 'တာကဝါ' ကို လက်ကိုင်ထားပြီးလျှင် ဤသည့် ပစ္စုပ္ပန်၏ ပျော်ပွဲ၊ ရွှင်ပွဲ၊ ကစားပွဲကို ကြဉ်ရှောင်နိုင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့်အကျိုးကို အပြည့်အဝ ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။

ထိုသို့သော လူသားတို့ထံမှ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို တောင်းဆိုတော်မူမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ယင်းသို့တောင်းဆိုတော်မူရန် အကြောင်းလည်းမရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တောင်းတော်မူသော အရှင်မဟုတ်၊ ပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁:၁၆၊ ၂၉:၆၀၊ ၅၁:၅၇-၅၈)။

အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ထံမှ ဥစ္စာပစ္စည်းကို တောင်းဆိုတော်မူပါလည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ပိုင်ရှင်အစစ် ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားတို့နှင့်တကွ လူသားတို့ပိုင်ဆိုင်သမျှသော အရာအားလုံးတို့လည်း အမှန်မှာ ထိုအရှင်မြတ်ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာလျှင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ➤ ➤



၃၇။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံမှ ယင်းပစ္စည်းဥစ္စာများကို တောင်းဆိုတော်မူသည်ရှိသော်၊ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံ အပူတပြင်း တောင်းဆိုတော်မူသည်ရှိသော်၊ အသင်တို့သည် စေးနဲကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်လည်း အသင်တို့၏ စက်ဆုပ်မှုများကို ထုတ်ဖော်တော်မူပေမည်။

၃၈။ ဟယ်-(အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်း၌ သုံးစွဲရန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံကြရသောသူများပင်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့အနက် အချို့မှာ စေးနဲသောသူများဖြစ်ကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား မည်သူမဆို စေးနဲပါမူ ထိုသူသည် မိမိကိုယ်နှင့် ပတ်သက်၍ စေးနဲသည်သာတည်း။

စင်စစ်သော်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် လိုလားတောင့်တသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် မျက်နှာလွှဲကြပါမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့အား) အသင်တို့၏နေရာတွင် အခြားသောအမျိုးသားတို့ဖြင့် လဲလှယ်တော်မူပေမည်။ ထိုအမျိုးသားတို့မှာကား အသင်တို့နှင့် တူကြမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

إِنْ يَسْأَلُكُمْ مَا فِيْكُمْ تَبَخُلُوْا  
وَيُخْرِجْ اَصْغَانَكُمْ ۝

هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَدْعُوْنَ لِنُتَّقُوْا  
فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَمِنْكُمْ مَنْ  
يَّبْخُلُ ۚ وَمَنْ يَّبْخُلْ فَاِنَّمَا  
يَبْخُلُ عَنْ نَفْسِهِ ۖ وَاللّٰهُ  
الْغَنِيُّ ۖ وَاَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ ۚ  
وَإِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا  
غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْا  
أَمْثَلَكُمْ ۝

➤➤ သို့ပင်တစေ ထိုအရှင်မြတ်သည် သာသနာရေးတွင် သုံးစွဲရန် မိန့်ကြားတော်မူသည့်အခါ ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံးကို သုံးစွဲရန် မိန့်ကြားတော်မူသည်မဟုတ်။ အနည်းငယ်မျှသော ဥစ္စာပစ္စည်းကို သုံးစွဲရန်သာလျှင် မိန့်ကြားတော်မူပေသည်။ သို့သုံးစွဲရန် မိန့်ကြားတော်မူခြင်းမှာလည်း မိမိအကျိုးအတွက်မဟုတ်၊ လူသားတို့အကျိုးအတွက်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

၁) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက် အချို့အဝက်ကိုသာ မိမိတို့၏ အကျိုးငှာသာ လူဒါန်း သုံးစွဲရန် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ သို့ပါလျက် အချို့လူသားတို့သည် မိမိတို့အကျိုးအတွက် ဥစ္စာပစ္စည်း အချို့အဝက် လူဒါန်းရာ၌ပင် ➤➤

အောင်နိုင်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “စူရဟ်တုလ်ဖတ်ဟ်” အောင်နိုင်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်ပေါင်း (၂၉)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်ပေါင်း(၄)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ အစဉ် သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်အား ထင်ရှားစွာသော အောင်မြင်မှု တစ်ခုကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပြီ။

၂။ (ယင်းသို့ အောင်မြင်မှု ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်၏ရှေးကာလ ချို့တဲ့မှုများနှင့် အနာဂတ်ကာလ ချို့တဲ့မှုတို့ကို ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးသနားတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ မိမိကျေးဇူးတော်များကို အသင့်အပေါ်၌ စုံလင်စေတော် မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင့်အား ဖြောင့်မတ် သော တရားလမ်းကို ညွှန်ကြားပြသတော်မူအံ့သော ငှာလည်းကောင်း၊

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا

لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَدْرَأَ مِنْ  
ذُنُوبِكَ وَمَا تَأَخَّرُ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ  
عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا  
مُسْتَقِيمًا

➤➤ စေးနဲတွန့်တို ဆုတ်ဆိုင်းနေကြပေသည်။

သို့စေးနဲသူများသည် အမှန်မှာ သူတစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ စေးနဲနေကြသည်မဟုတ်၊ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ စေးနဲနေကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ သို့လျှင်အားလုံးလိုက်ခြင်းအားဖြင့် ထာဝစဉ် ရရှိအံ့သောအကျိုးမှ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ ဖယ်ရှားထားခြင်းသာဖြစ်သည်။

ဤတွင် လူသားတို့ သိထားအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တောင့်တကြောင့်ကြမှု အပေါင်းမှ လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူသည်။ မည်သည့်အရာကိုမျှ တောင့်တ ကြောင့်ကြရတော်မူသည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ လူသားများသာလျှင် အရာရာ၌ တောင့်တ ကြောင့်ကြနေကြရပေသည်။

၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ကြံ့ခိုင်သော၊ ဘုန်းကျက်သရေရှိသော၊ အောင်မြင်မှုကို ချီးမြှင့်တော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသတည်း။

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏စိတ်နှလုံးများတွင် ၎င်းတို့၏ရှိရင်းစွဲယုံကြည်မှုအပေါ်၌ ထပ်မံ၍ ယုံကြည်မှု တိုးပွားစေရန် စိတ်တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိကုန်သော စစ်တပ်တို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိကုန်သော စစ်တပ်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော စစ်တပ်များပင်ဖြစ်ကုန်၏။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။

وَيُصْرِكُ اللَّهُ نَصْرًا عَظِيمًا ٣١

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ  
فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزِيدُوا  
إِيمَانًا مَعَ آيَاتِهِمْ وَبِاللَّهِ  
جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ٣٢

၁) ဆိုလိုသည်ကား - ဟုဒိုင်ဗီယာ စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်ချုပ်စဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ စိတ်နှလုံးသားအပေါ်၌ (စကီနတ်) တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ တည်ငြိမ်မှု ချပေးတော်မူခြင်းကြောင့်ပင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုရာတွင် ကာဖီရ်များ၏ တစ်ဖက်စီးနင်းကျလွန်းလှသည့် တောင်းဆိုချက်များကို လိုက်လျောခဲ့ကြရသည့်အတွက် မကျေမနပ် ဖြစ်နေခဲ့ကြရသော်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုပင် လိုက်နာခဲ့ကြ၏။ တစ်ဖက်စီးနင်း ပြောဆိုကျင့်မူခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များအား တုံ့ပြန်ချေပ မနေခဲ့ကြပေ။ ယင်းသို့ မိမိတို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒကို မလိုက်နာဘဲ တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကို ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ခဲ့ကြသည့် ကျေးဇူးကြောင့် ၎င်းတို့၏ ရှိရင်းစွဲ (အီမာန်) ယုံကြည်မှု၏ အဆင့်အတန်းသည် ပိုမိုပွားများ မြင့်မားရင့်ကျက်လာခဲ့ပေသည်။

မွတ်စ်လင်မ်များသည် ပထမသော် တမန်တော်မြတ်ထံတော်၌ (ဂျီဟာဒ်) ပြုလုပ်ပါမည့်အကြောင်း (မိုင်အတ်)သစ္စာအဓိဌာန် ဆိုပြီး၊ မိမိတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် အသက်စွန့်လှူရန် အသင့်ရှိကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြသခဲ့ကြ၏။ ဤသည်လည်း ယုံကြည်မှုတစ်မျိုးပင်။

ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်က မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒကို ဆန့်ကျင်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုတော်မူလိုက်သည့်အခါ၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့၏ ပြင်းပြတက်ကြွနေသော စိတ်ဓာတ်များကို ချိုးနှိမ်ပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုပင် ကြည်ဖြူစွာ နာခံခဲ့ကြ၏။ ဤသည်လည်း (အီမာန်)ယုံကြည်မှု တစ်နည်းပင်။ ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများ၏ အမိန့်နာခံမှုမှာ နမူနာပြုဖွယ်ရာပင်။

၅။ (ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်သော ယောက်ျားများအားလည်း ကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်သောမိန်းမများအားလည်း ကောင်း၊ အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော် မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။ ၎င်းတို့သည် ထိုဥယျာဉ်များ ထဲတွင် ထာဝစဉ်နေကြရမည်ဖြစ်သည်။ ယင်းဥယျာဉ် များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြ ပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့မှ ၎င်းတို့၏ပြစ်မှု၊ ဒုစရိုက်တို့ကို ပပျောက်စေတော်မူအံ့ သောငှာဖြစ်၏။

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا وَيُكْفَّرُ عَنْهُمْ سِيَائِهِمْ  
وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا  
عَظِيمًا

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အတိုင်းမသိ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်ဝတော်မူသည်။ မည်သည့်အချိန်တွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန်သင့်သည်။ မည်သည့်အချိန်တွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်ရန် တိုက်ခိုက်ရန်မသင့်၊ စစ်ပြေငြိမ်းရေး ပြုသင့်သည်များကို ထိုအရှင်မြတ် အသိဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူပါက၊ မွတ်စ်လင်မ် များသည် ကာဖီရ်စစ်သည်အင်အား များပြားသည်ကိုကြည့်ပြီး သို့လော သို့လော ဖြစ်နေကြရန်မလို။ ဆုတ်ဆိုင်း နေကြရန် မလို။ အမိန့်တော်အတိုင်း စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြရမည်သာဖြစ်သည်။ မိုးမြေရှိ စစ်သည်အင်အား အားလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စစ်သည်အင်အား နည်းပါး နေသော မွတ်စ်လင်မ်များအား မိမိ၏စစ်သည်တော်များဖြင့် ကူညီတော်မူနိုင်ပေသည်။ ဗဒ်ရ်၊ အဟ်ဇာဗ်၊ ဟုနိုင်းနံစသည့် စစ်ပွဲများတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မိမိ၏ စစ်သည်တော်များဖြင့် အံ့ဖွယ်သရဲ ကူညီတော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။

ထို့အတူ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းမပြုဘဲ စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ် ချုပ်ဆိုရန် မိန့်ကြားတော်မူပါက မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်များအား ချေမှုန်းနိုင်သည်ကို ကြည့်ပြီး ကာဖီရ်များသည် ဤစစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုလိုက်သဖြင့် ငါတို့၏ လက်တွင်းမှ လွတ်မြောက်သွားကြပြီး၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန်သာ အမိန့်တော်ရှိပါက၊ ငါတို့သည် ကာဖီရ်များအား ချေမှုန်းပစ်ကြမည်ဖြစ်သည်ဟု တွေးထင်ကာ ဝမ်းနည်းမနေကြရာ။

အမိန့်တော်အတိုင်း ဦးလည်မသုန် လိုက်နာကြရမည်သာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား ချေမှုန်းတော်မူလိုပါက မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်များမပါဘဲနှင့် မိမိ၏စစ်သည်တော်များနှင့် မိမိနည်းနှင့်လည်း ချေမှုန်းတော်မူနိုင်ပေသည်။

အသို့ပင်ရှိစေ၊ ထိုအရှင်မြတ်က စစ်ပြေငြိမ်းရန် အမိန့်တော်ရှိပါက ယင်းသည့် အမိန့်တော်ကိုနာခံရာ ၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့အဖို့ တစ်နည်းမဟုတ်တစ်နည်း အကျိုးရှိမည်မှာ မုချမလွဲတည်း။

စင်စစ်သော်ကား ထိုသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ကြီးကျယ်လှစွာသောအောင်မြင်မှု ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

၆။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မကောင်းသော ထင်မြင်ယူဆချက်ကို ထင်မြင်ယူဆကြကုန်သော 'မုနာဖစ်က'၊ မုစ်လင်မ်အယောင်ဆောင် ယောက်ျား၊ မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ 'မုရှ်ရစ်က' တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြသော ယောက်ျား၊ မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။

၎င်းတို့၌ ဘေးဆိုးသည် ဆိုက်ရောက်တော့မည် ဖြစ်၏။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပေါ်၌ အမျက်ထွက်တော်မူမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲဘုံကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာမူကား ယင်းငရဲဘုံသည် လွန်စွာ ဆိုးရွားလှသော နေရာထိုင်ခင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ  
وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ  
الظَّالِمِينَ بِاللهِ طَلَبِ السَّوْءِ  
عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضَبَ  
اللهِ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ  
جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ①

၁) တမန်တော်မြတ်က ဤကဏ္ဍလာအာယတ်တော်(၁-၄)ကို မိမိ၏ တပည့်သာဝကများအား ဖတ်ကြားပြတော်မူရာ တပည့်သာဝကများက တမန်တော်မြတ်အား ကောင်းချီးဩဘာပေးကာ- 'တမန်တော်မြတ်၊ တမန်တော်မြတ်အဖို့ မင်္ဂလာရှိလှပါသည်။ ဤအာယတ်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ဤသို့ ထိုသို့ချီးမြှင့် မြှောက်စားတော်မူသည့်အကြောင်းများ ပါရှိပါသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အဖို့ အသိစိရင်တော်မူပါသနည်း' ဟု မေးလျှောက်ကြရာ၊ ဤအာယတ်တော် (၄၈:၄-၅) ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အပေါ်၌ (စင်စစ်) တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးတော်မူပြီးလျှင်၊ ၎င်းတို့၏ အီမာန်ယုံကြည်မှုကို တိုးပွားများပြား ရင့်ကျက်စေတော်မူခဲ့သည်။ သို့ယုံကြည်မှုကို တိုးပွားများပြား ရင့်ကျက်စေတော်မူခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ၎င်းတို့၏ မူပြစ်များကို လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူ၍၊ ၎င်းတို့အား ဂျန္နတ်တွင်ထာဝစဉ် စံမြန်းစေတော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၏။ ➤ ➤

၇။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကုန်သော စစ်တပ်များသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိကုန်သောစစ်တပ်များသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော စစ်တပ်ပင် ဖြစ်ကုန် ၏။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား ဘုန်း တန်ခိုးနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဆင်ခြင်တုံတရား နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၈။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်အား သက်သေအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတင်းကောင်း ပြောကြားသူ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်သူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော် မူခဲ့၏။

၉။ (ယင်းသို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်းမှာ) အသင်တို့ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်အား သက်ဝင် ယုံကြည်ကြအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်(၏သာသနာတော် ရုစုလ် တမန်တော်)ကို ကူညီကြအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်(၏ရုစုလ်တမန်တော်အား ရိုသေကိုင်းရှိုင်း ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း၊ နံနက်ယံနှင့် ညနေချမ်းတို့၌ မြွက်ဆိုကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

وَلِلَّهِ جُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ①

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا  
وَنَذِيرًا ②

لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَتَعَزَّزُوا وَتُوقِّرُوا  
وَتَسُبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ③

➤➤ ဟုဒိုင်ဗီယဟ်တွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ လိုက်ပါ၍တမန်တော်မြတ်ထံ ဂျိဟာဒ်ပြုလုပ်ပါမည့် အကြောင်း သစ္စာအဓိဋ္ဌာန် ပြုသူများအနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ဂျဟန္နမ် ငရဲသို့လားမည် မဟုတ်ကြောင်း တမန်တော်မြတ်၏ သြဝါဒတော်များတွင် လာရှိပေသည်။

၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) စင်စစ်ဧကန် အသင်နှင့် 'ဗိုင်အတ်' (ပဋိညာဉ်) ပြုကြကုန်သော သူတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် 'ဗိုင်အတ်'ပဋိညာဉ် ပြုကြသည် သာတည်း။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်ကား ၎င်းတို့၏လက်များပေါ်၌ ရှိတော်မူ၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို ပဋိညာဉ်ကို ချိုးဖျက် ခဲ့ပါလျှင် ထိုသူသည် မိမိကိုယ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ ပဋိညာဉ်ကို ချိုးဖျက်ခြင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပဋိညာဉ်ပြုခဲ့သော အချက်တို့ကို ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ခဲ့ပါလျှင် မကြာမြင့်မီပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကြီးကျယ် လှစွာသော အကျိုးကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူအံ့ သတည်း။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) မကြာမီပင် နောက်ကျန် ရစ်ခဲ့ကြလေသော ကန္တာရတွင် လှည့်လည်နေထိုင်ကြ သော အရပ် တောကျေးသားတို့သည် အသင့်အား (လာရောက်) ပြောဆိုကြပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့အား ကျွန်ုပ် တို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများသည်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့ ၏ အိမ်ထောင်စုသားများသည်လည်းကောင်း၊ အလုပ် များစေခဲ့ကြပါသည်။ သို့ပါ၍ အသင် တမန်တော်မြတ် သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ (အရှင်မြတ်အထံတော်တွင်) လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကို ပန်ကြား၍ပေးပါလေ။

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ تَكَثَّرَ فَأَتِمَّا بَيْعَتُكَ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ١٠

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْنَا يَتَقُولُونَ يَا لَيْسَ بِنَبِيِّكُمْ فَاسْتَبِطُوا فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَبْلُغُ

၁ ဟုဒိုင်ဗိယဟ်တွင် ဆူဟာဗဟ်သာဝကကြီးများသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် လက်ချင်းထပ်၍ ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ်နှင့်လက်ချင်းထပ်၍ ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြသည်ကိုပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော် ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြသည်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ဘက်တော်မှပင် ဗိုင်အတ် ယူတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်၌ နာခံမှုကိုလည်း ယင်းဗိုင်အတ်ဖြင့် ပိုမို လေးနက်စေခဲ့ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

(စင်စစ်မှာကား) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့စိတ်တွင်း ဌိမရှိသော အရာများကို မိမိတို့၏ နှုတ်လျှာများဖြင့် ပြောဆိုနေကြကုန်၏။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောဆို (မေးမြန်း)ပါလေ။ (အချင်းတို့) သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၌ ဘေးအန္တရာယ်တစ်စုံတစ်ရာကို သက်ရောက်စေရန် ကြံရွယ်တော်မူပါလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကျိုးအာနိသင် တစ်စုံတစ်ရာကို အသင်တို့၌ သက်ရောက်စေရန် ကြံရွယ်တော်မူပါလျှင် မည်သူသည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ အခွင့်အာဏာ တစ်စုံတစ်ရာကို ပိုင်ဆိုင်ပါသနည်း။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မူလျက် ရှိကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْءٌ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

➤ ➤ ကုရ်အာန် (၄:၈၀) တွင် တမန်တော်၏ အမိန့်နာခံလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံရမည်သည်ဟူသော အသုံးအနှုန်း၊ ကုရ်အာန် (၈:၁၇) တွင် အသင်ပစ်ခတ်သည် မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပစ်ခတ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည် ဟူသော အသုံးအနှုန်းများမှာလည်း ဤသည့်သဘောပင်။

တမန်တော်မြတ်ထံ ဗိုင်းအပ်ပြုခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဗိုင်းအပ် ပြုခဲ့ကြသည်ပင်ဖြစ်ရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ သနားကြင်နာခြင်း၊ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း၊ ကူညီ ရိုင်းပင်းခြင်းတည်းဟူသော လက်တော်သည် ယင်းပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ လက်များအပေါ်၌ ရှိနေတော်မူမည်သာတည်း။

၁) တမန်တော်မြတ် အွမ်ရဟ်ပြုရန် မဏ္ဍာမြို့တော်သို့ ကြွသွားတော်မူခဲ့စဉ် အရပ် တောကျေးသားများသည် တမန် နောက်ချန်နေခဲ့ကြ၏။ သို့နောက်ချန်နေခဲ့ခြင်းမှာလည်း မဏ္ဍာမြို့တော်သို့ အွမ်ရဟ် ပြုရန် ကြွသွားနေသော တမန်တော်မြတ်နှင့် ဗွတ်စ်လင်မ်များသည် မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများ၏ လက်တွင်းမှ မည်သို့မျှ လွတ်မြောက် နိုင်ကြမည်မဟုတ်ဟု ထင်မြင်နေခဲ့ခြင်းကြောင့်ဖြစ်၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ ဗွတ်စ်လင်မ်များသည် ဟုဒိုင်ဗီယဟ် စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး၊ ဟုဒိုင်ဗီယဟ်မှ မဒီနာသို့ ကောင်းမွန်စွာ ပြန်လာခဲ့ကြ၏။ လမ်းခရီးမှာပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်များကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူပြီး၊ တမန်တော်မြတ် မဒီနာသို့ ➤ ➤



၁၂။ စင်စစ်မှာမူကား ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ သည်လည်းကောင်း၊ မည်သည့်အခါမျှပင် မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့ထံ အလျှင်းပြန်လာကြမည် မဟုတ် ဟူ၍ အသင်တို့ ထင်မှတ်နေခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ယင်းအတွေးအထင်သည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများ ကို လှပတင့်တယ်လျက် ရှိနေစေခဲ့၏။ ၎င်းပြင် အသင် တို့သည် မကောင်းသော ထင်မြင်ချက်ကို ထင်မြင်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ပျက်စီးသော သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၃။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည် ခြင်းမရှိခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲဘုံကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။

၁၄။ စင်စစ်တမူကား မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုး အုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိ တော်မူသောသူအား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော် မူ၍ မိမိအလိုရှိတော်မမူသောသူအား ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူသည်။

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ  
الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ  
أَبَدًا وَزَيَّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ  
وَظَنَنْتُمْ ظَنًّا سَوْءًا وَكُنْتُمْ  
قَوْمًا بُورًا ﴿١٢﴾

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ فَإِنَّهُ أَعْتَدْنَا  
لِلكَافِرِينَ سَعِيرًا ﴿١٣﴾

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ  
يَشَاءُ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٤﴾

➤➤ ပြန်လည်ရောက်ရှိသည့်အခါ အဆိုပါ အရပ်တောကျေးသားများ တမန်တော်မြတ်ထံလာပြီး၊ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ မဏ္ဍာမြို့တော်သို့ မိမိတို့ မလိုက်ပါနိုင်ခဲ့ကြသည့်အကြောင်း၊ မိမိတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဟန်ဆောင်ကာ မျက်နှာချို သွေး၍ လိမ်လည်ပြောဆိုကြမည် ဖြစ်သည်ကို ကြိုတင် ဗျာဒိတ်ပေးထားတော်မူသည်။

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်  
မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာ  
တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၅။ မကြာမီပင် နောက်ကျစ်ရစ်ခဲ့ကြသော သူတို့  
သည် လက်ရပ်စည်းများကိုယူရန် အသင်တို့သွား  
ကြသောအခါ ‘အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား မိမိတို့  
နှင့်အတူလိုက်ရန် ခွင့်ပြုကြလေကုန်’ ဟူ၍ ပြောဆို  
ကြပေမည်။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည်  
ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်  
တို့နှင့်အတူ အလျှင်း မလိုက်နိုင်ကြပေ။ ဤအတိုင်း  
ရှေးဦးမဆွကပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ကြား  
ထားတော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က အလျှင်းမဟုတ်၊  
စင်စစ်မှာမူကား အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား မနာလို  
ကြသည်ဟု အမှန်ပင် ပြောဆိုကြပေမည်။ အမှန်စင်စစ်  
သော်ကား ၎င်းတို့သည် အနည်းငယ်မျှသာလျှင်  
နားလည်ကြကုန်သတည်း။

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ  
إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَائِمٍ  
لِنَاتُخَذُوهَا زُرَرًا وَنَتَّبِعُكُمْ  
يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ  
اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا  
كَذَلِكَ قَالَ اللَّهُ مِنْ  
قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ  
تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا  
لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ٥

၁၆။ ဟုဒိုင်ဗီယတ် စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး တမန်တော်မြတ် မဒီနာသို့ ပြန်ကြွလာသည့်အခါ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ခိုင်ဗရ်ရှိ ယဟူဒီ သစ္စာဖောက်များကို နှိမ်နှင်းရန်အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။  
ခိုင်ဗရ်ရှိ ယဟူဒီများသည် အဟိဇာဗ်စစ်ပွဲ ဖြစ်ပွားစဉ်က မွတ်စလင်မ်တို့အား သစ္စာဖောက်ပြီး မဒီနာမြို့ကို  
ချေမှုန်းနိုင်ရန် ကာဖီရများကိုပင် သွေးဆောင်ခေါ်ယူလာခဲ့ကြ၏။

အရပ်တောကျေးသားမုနာဖစ်ကများသည် ဟုဒိုင်ဗီယတ် ခရီးတွင် မွတ်စလင်မ်အဖို့ အန္တရာယ်  
ကြီးမားလှသည်ဟု တွေးထင်ခဲ့ကြသဖြင့် နောက်ချန်နေခဲ့ကြ၏။

ယခုခိုင်ဗရ် စစ်ပွဲတွင် မွတ်စလင်မ်တို့ အရေးသာကြမည်။ လက်ရပ်စည်းအမြောက်အမြားရကြမည်ကို  
တွေ့မြင်ကြသည့်အခါ မွတ်စလင်မ်တို့နှင့်အတူ ခိုင်ဗရ်စစ်ပွဲတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲလိုခဲ့ကြ၏။ သို့ပါဝင်ဆင်နွှဲလိုခဲ့ကြသည့်  
အတိုင်း၊ တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်မေတ္တာရပ်ခံကြရမည့်အကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်  
အား ကြိုတင် အသိပေးထားတော်မူခဲ့၏။

သို့လာရောက် မေတ္တာရပ်ခံသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်က ယင်းအရပ် တောကျေးသားတို့အား  
‘အသင်တို့သည် ခိုင်ဗရ်ခရီးတွင် ငါတို့နှင့်အတူ အလျှင်းလိုက်ပါဆင်နွှဲနိုင်ကြမည် မဟုတ်ကြောင်း၊ အသင်တို့ ➤ ➤

၁၆။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် နောက်ကျန် ရစ်ခဲ့ကြလေသော၊ ကန္တာရတွင် လှည့်လည်နေထိုင် ကြကုန်သော အရပ်တောကျေးသားတို့အား ပြောကြား ပါလေ။ ‘(အချင်းတို့၊) မကြာမြင့်မီပင် အသင်တို့သည် အလွန်အမင်း တိုက်ခိုက်မှုပြုခဲ့ကြသော အမျိုးသား တို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံကြ ရပေမည်။ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့် တိုက်ခိုက်ကြရ ပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် (လက်နက်ချ အညံ့ခံ၍ အစွာလွှမ်းသာသနာတော်၏ အမိန့်ကို) နာခံ ကြရပေမည်။

ထိုအခါ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အမိန့် တော်ကို လိုက်နာကြပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကောင်းမြတ်သောအကျိုးကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယခင်နည်းတူ မျက်နှာလွဲကြပါမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပြင်းပြစွာသော ပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူပေမည်။’ ၁

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ  
سَتُدْعَوْنَ إِلَى قَوْمٍ أُولَىٰ بَأْسٍ  
شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ  
فَإِنْ يَظْهَرُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا  
حَسَنًا وَإِنْ تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ  
مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ١٦

➤➤ ယခုကဲ့သို့ လာရောက်မေတ္တာမရပ်ခဲ့ကြမီ အလျင်ကတည်းကပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကြိုတင် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ ဤအခြေအနေတွင် အသင်တို့သည် ငါတို့နှင့်အတူ အသိုလျှင် လိုက်ပါနိုင်ကြအံ့နည်း။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ငါတို့နှင့်အတူ လိုက်ပါလာကြမည်ဆိုပါက တနည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဗျာဒိတ်တော်ကို ကပြောင်းကပြန်ပြုလုပ်ရာ ရောက်ပေမည်။ ဤသို့ကား အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ကြောင်း ပြောပြတော် မူခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ အရပ်တောကျေးသား မုနာဖစ်ကများက မွတ်စ်လင်မ့်တို့အား ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤကိစ္စတွင် အသို့မျှ မိန့်ကြားတော်မူသည်မဟုတ်၊ လက်ရပစ္စည်းအားလုံးတို့ကို အသင်တို့ လက်ဝါးကြီးအုပ် လိုကြသည်၊ အသင်တို့သည် ငါတို့၏ အကျိုးကို လားလားမျှ မလိုလားကြ၊ အမှန်မှာ အသင်တို့သည် ငါတို့အား မနာလိုကြပေ’ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။

⊙ ဆိုလိုသည်ကား အရပ် တောကျေးသား မုနာဖစ်ကများသည် ဟုဒိုင်ဗီယာဗ်ခရီးတွင် အန္တရာယ် မြင်ခဲ့ကြသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ မလိုက်ပါခဲ့ကြပေ။ နောက်ချန်နေခဲ့ကြ၏။ ခိုင်ဗရ် ခရီးတွင် အကျိုးမြင်ခဲ့ကြသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ လိုက်ပါလိုကြပါသည့်အကြောင်း မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြ၏ ➤ ➤

၁၇။ (သို့ရာတွင်) မျက်စိကွယ်သော သူ၏အပေါ်၌ (စစ်တိုက်ရန် မလိုက်နိုင်သောကြောင့်) အပြစ် တစ်စုံ တစ်ရာမရှိချေ။ ၎င်းပြင် ခြေကျိုး၏အပေါ်၌လည်း မည်သည့်အပြစ်မျှ မရှိချေ။ ထိုနည်းတူစွာ ဝေဒနာရှင် ၏အပေါ်၌လည်း အပြစ် တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိချေ။

စင်စစ်တမူကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်နာသည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်၌ ချောင်းများ၊ စီဆင်းလျက် ရှိကြပေမည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို (အမိန့်တော် ကို လိုက်နာခြင်းမရှိဘဲ) မျက်နှာလွှဲသည်ရှိသော် ထို အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ပြင်းပြ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ် သော ပြစ်ဒဏ်ကို စီရင်တပ်ရိုက်တော်မူအံ့သတည်း။

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى  
الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى  
الرَّيْضِ حَرْجٌ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ يَدْخُلْهُ جَنَّاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ وَمَنْ يَتَوَلَّ يَعدِّبْهُ  
عَذَابًا أَلِيمًا

➤➤ သို့ရာတွင် ယင်းသို့ ထမင်းရေပူလာ လျှာလွှဲခဲ့ကြသော၊ အနံ့ကြီး ကြိုက်သော၊ ကိုယ်ကျိုးကိုသာ ကြည့်သော အယောင်ဆောင် အရပ်တောကျေးသားတို့သည် ခိုင်ဗရ်ခရီးတွင် လိုက်ပါခွင့် အလျှင်မရခဲ့ကြပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းအရပ် တောကျေးသားတို့အား ရည်ညွှန်းကာ နောက်ဆုံးတစ်ကြိမ် ထပ်မံခွင့်ပြုသည့်အနေဖြင့် 'အသင်တို့သည် ဤစစ်ပွဲတွင်မူ မလိုက်ပါနိုင်ကြပေ။ သို့တစေလည်း နောက်နောင် ဆင်နွှဲရမည့် စစ်ပွဲအမြောက်အမြား ရှိပေသေးသည်။ စစ်မက်ရေးရာ အလွန်ကျွမ်းကျင် လိမ္မာပါးနပ်သော၊ စစ်မက်အင်အားအလွန်ကြီးမားသော လူမျိုးများနှင့် ယင်းအမျိုးသားများသည် မွတ်စလင်မ်ဖြစ်လာကြသည်အထိ သို့မဟုတ် အစ္စလာမ်အစိုးရသို့ အောက်ကျိုး လာကြရသည်အထိ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် ရှိပေသေးသည်။

'အကယ်၍ အသင်တို့သည် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရန် ဆန္ဒ အလွန်ပြင်းပြနေကြပါက ထိုအချိန်တွင် မိမိတို့ဆန္ဒအလျောက် ဂျီဟာဒ် ပြုနိုင်ကြပေသည်။ ထိုအခါ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ကြည်ဖြူစွာ နာခံကြပါက၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အလွန်ကောင်းမြတ်သော အကျိုးကို ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယခင်ကကဲ့သို့ပင် ဖောက်ပြန်သွေဖည် ကျောခိုင်း ကြမည်ဆိုပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အတိုင်းမသိ ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူပေမည်'ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

၁၈။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) ‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့သည် သစ်ပင်အောက်တွင် အသင်နှင့် ဗိုင်အတ်ပြုနေကြစဉ်အခါ၌ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ်ကျေနပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်တွင်း၌ ရှိသည်ကို သိတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် စိတ်တည်ငြိမ်မှုကို ချပေး သနားတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား ထိုအရှင်မြတ် သည် နီးကပ်စွာသော အောင်မြင်မှုကိုလည်း ချီးမြှင့် တော်မူခဲ့၏။

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ  
إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ  
فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ  
السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا  
قَرِيبًا ۝١٨

၁) အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း ဟုဒိုင်ဗီယဟ်တွင် မုအ်မင်နံများသည် တမန်တော်မြတ်ထံ၌ သစ်ပင်တစ်ပင်အောက်တွင် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ကြပါမည့်အကြောင်း ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြသော မုအ်မင်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထူးကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူခဲ့၏။ ထိုသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူခဲ့သည့်အတွက် အဆိုပါ ဗိုင်အတ်ကို (بيعة الرضوان) ‘ဗိုင်အတုရ်ရိသွဝါန်’ အလွန် ကျေနပ်နှစ်သက်ဖွယ်ရာဖြစ်သော ဗိုင်အတ်ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ် သမုတ်ကြပေသည်။

ဤအကြောင်း ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂) ဟုဒိုင်ဗီယဟ်တွင် တမန်တော်မြတ်ထံ၌ မွတ်စလင်မ်များ ဗိုင်အတ်ပြုနေကြစဉ် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ရှိနေသောအရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိတော်မူ၏။ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင်ရှိနေသော အရာကား အဘယ်နည်း။

ဤတွင် အများမုဖတ်စစ်စစ်များက ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင်ရှိနေသော အရာကား အခြား မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏ ယုံပုံ လွှဲအပ်မှု၊ စိတ်ဆောနာ ဖြူစင်မှု၊ သာသနာချစ်မှုဖြစ်သည် ဟူ၍ ဖွင့်ဆိုကြသည်။

သို့ရာတွင် ပညာရှင်ကြီး အဗူဟ်ဒ်ယာန်ကမူ၊ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသောအရာကား အခြားမဟုတ်။ ဟုဒိုင်ဗီယဟ် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုရာတွင် မက္ကာမြို့သား မုရ်ရစ်က်များဘက်မှ တောင်းဆိုထားသော စည်းကမ်းချက်များကို ကြည့်ပြီး၊ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသည့် စိုးရိမ်ပူပန်မှု၊ စိတ်မတည်ငြိမ်မှုကို ဆိုလိုသည်ဟု ဖွင့်ဆိုထားသည်။

ဤအဆိုသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ နောက်အာယတ်တော်နှင့် ပို၍ စပ်ဟပ်မိသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်တွင်း၌ ဖြစ်ပေါ်နေသော စိုးရိမ်မှုကို သိရှိတော်မူရာ၊ ၎င်းတို့အပေါ်၌ တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၉။ ထိုမှတပါး မြောက်မြားစွာသော လက်ရပစ္စည်းများကိုလည်း (ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပေရာ) ၎င်းတို့သည် ယင်းလက်ရပစ္စည်းများကို ယူငင်လျက် ရှိကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင် ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အခြားမြောက်မြားစွာသောလက်ရပစ္စည်းများကိုလည်း အသင်တို့ ယူငင်ကြဦးမည် ဖြစ်သည်ဟု ကတိပေးတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤသည့် (အောင်မြင်မှု)ကို အသင်တို့အား လတ်တလော ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူတို့၏ လက်များကို အသင်တို့(အား အန္တရာယ်ပြုနိုင်ခြင်း)မှ တားဆီးတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

(ထိုသို့ပြုတော်မူခြင်းမှာ) ယင်း(လတ်တလော ရရှိခဲ့သော) အောင်မြင်မှုသည် 'မှအိမင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အဖို့ နမူနာတစ်ရပ် ဖြစ်အံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဖြောင့်မတ်သောလမ်းကို ပြတော်မူအံ့သောငှာလည်း ကောင်း၊ ဖြစ်ချေသည်။

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُ وَنَهَا  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ①

وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً  
تَأْخُذُ وَنَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ  
وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ  
وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ  
وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ②

㉔ ဆိုလိုသည်ကား -အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မြောက်မြားစွာသော လက်ရပစ္စည်းများ ချီးမြှင့်တော်မူမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ကတိပြုထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် လက်ရပစ္စည်းများ အနက် ခိုင်ဗရ် အောင်နိုင်မှုသည် လက်ငင်းပင်ဖြစ်သည်။

㉕ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဟုဒိုင်ဗီယဟ် သို့မဟုတ် ခိုင်ဗရ်တွင် ကာဖီရ်များ၏လက်များကို မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အန္တရာယ်မပြုနိုင်ရန် တားဆီးထားတော်မူခဲ့ပေသည်။ (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် ကာဖီရ်များ စပ်ကြားတွင် အကြီးအကျယ် စစ်မဖြစ်ပွားခဲ့ပေ။ မွတ်စ်လင်မ်တို့ ခရီးသွားနေစဉ်၊ မြို့ရွာတွင် ကျန်ရှိနေခဲ့ကြသော အိမ်သူအိမ်သားများ ကိုလည်း မည်သူမျှ မကျူးကျော် မစော်ကားနိုင်ခဲ့ပေ။

၂၁။ ထိုမှတပါး အသင်တို့ စွမ်းနိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ကြသေးသော အခြားအောင်မြင်မှုတစ်ရပ်လည်း ရှိပေသေး၏။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းအောင်မြင်မှုကို ဝန်းဝိုင်းလျက် ရှိတော်မူ၏။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၂၂။ စင်စစ်တမူကား အကယ်၍သာ 'ကာဖီရ်' သေ့ဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် အသင်တို့နှင့် ယှဉ်ပြိုင် တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ကျောခိုင်း၍ ထွက်ပြေးခဲ့ကြမည်သာ။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ ကူညီစောင့်မအံ့သောသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

၂၃။ (ဤသည်) ရှေးအထက်ကျော်ကာလက လွန်လေခဲ့ပြီးဖြစ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စည်းကမ်းပင်ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စည်းကမ်း၌ မည်သည့် ပြောင်းလဲမှုကိုမျှ အလျှင်းတွေ့ရှိမည် မဟုတ်ပေ။

وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا  
قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝

وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَوَلَّوْا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ  
وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ  
مِنْ قَبْلُ ۖ وَكُنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ  
اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝

၁) 'အသင်တို့ မစွမ်းဆောင်နိုင်ကြသော အခြား အောင်မြင်မှု' ဟူသည် မက္ကာမြို့တော်ကို အောင်နိုင်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ယခုလတ်တလော မက္ကာမြို့တော်ကို မအောင်နိုင်ကြ သေးသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကတိပြုထားတော်မူပြီးဖြစ်ရာ၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မကြာမီအတွင်း မက္ကာမြို့တော်ကို မျချအောင်နိုင်ကြရတော့မည်ဖြစ်သည်။

၂၄။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထို('ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့၏လက်များကို အသင် တို့(အား အန္တရာယ်ပြုခြင်း)မှလည်းကောင်း၊ အသင် တို့၏လက်များကို ထိုသူတို့(အား အန္တရာယ်ပြုခြင်းမှ လည်းကောင်း၊) မဏ္ဍာမြို့တွင်း၌ အသင်တို့အား ထိုသူတို့အပေါ်ဝယ် အောင်မြင်စေတော်မူပြီး နောက် သော်မှပင် တားဆီးထားတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော် ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ပြုမူချက် တို့ကို ကောင်းစွာ ရှုမြင်တော်မူလျက် ရှိတော်မူခဲ့ပေ သတည်း။

၂၅။ ထိုသူတို့သည်ပင် အကြင်သူများတည်း။ ထိုသူ တို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့သည် အသင်တို့အား 'မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဟရာမ်' ရိုသေအပ်သော ဗလီကျောင်းတော်မှ တားဆီးခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင် (ဟုဒိုင်ဗိယဟ်၌) တားဆီးခြင်းခံနေခဲ့ရသော ကုရ်ဇာနီ သားကောင်ကိုလည်း ယင်း၏ ရောက်ရှိရန် နေရာသို့ မရောက်စေရန် (တားဆီးခဲ့ကြကုန်)။

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ  
وَأَيْدِيكُمْ عَنْهُمْ بَبْطَيْنِ مَكَّةَ  
مِنْ أَعْبَادِنَا أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ  
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَدُّوكُمْ  
عَنِ السَّبْعِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ  
مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ حِلَّهُ وَلَا  
رَجَالَ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءً مُؤْمِنَاتٌ

၁ ဆိုလိုသည်ကား - ဟုဒိုင်ဗိယဟ်တွင် တမန်တော်မြတ် ခေတ္တဆိုင်းငံ့နေတော်မူစဉ်၊ တမန်တော်မြတ်အား အခွင့်သင့်က လုပ်ကြံရန်အတွက် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များ၏ တပ်စိတ်ကလေးများသည် ဟုဒိုင်ဗိယဟ်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ သို့ရောက်ရှိလာပြီး မွတ်စ်လင်မ်များအား ရန်စခဲ့ကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ် တစ်ဦးကိုပင် သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြသေး၏။ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မခံချိမခံသာဖြစ်စေသည့် စကားများကို ပြောဆိုကလိ သွားခဲ့ကြသေး၏။ နောက်ဆုံးတွင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယင်းကာဖီရ်တပ်စိတ်ကလေးကို အရှင်လတ်လတ် ဖမ်းဆီးပြီး တမန်တော်မြတ်ရှေ့တော်သို့ သွင်းခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် သဘောထားကြီး စွာဖြင့် တစ်စုံတစ်ရာ အရေးယူတော်မမူဘဲ ၎င်းတို့အား လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအာယတ် တော်တွင် ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်များကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အဆိုတစ်ရပ်အရ အထက်ဖော်ပြပါ ဖြစ်ရပ်သည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို ပြန်လည်အောင်နိုင်သည့်နေ့တွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။



စင်စစ်သော်ကာ: အကယ်၍သာ အသင်တို့ မသိခဲ့ကြသော (မြောက်မြားစွာသော) 'မုအ်မင်နံ' သက် ဝင်ယုံကြည်သူ ယောက်ျား မိန်းမတို့အား တက်နင်း မိကြသဖြင့် ၎င်းတို့ကြောင့် အသင်တို့၌ အပြစ်သက် ရောက်မည်ကို မစိုးရိမ်ရပါလျှင် (အလုံးစုံသောကိစ္စ တို့မှာ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ခဲ့မည်သာ။ သို့ရာတွင် ယင်းကဲ့သို့ မဖြစ်ခဲ့သည်မှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား မိမိကရုဏာတော်တွင်း သို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူရန်ပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ၁

အကယ်၍သာ ထို(မုစ်လင်မ် ယောက်ျား မိန်းမတို့မှာ ကာဖီရ်များနှင့်) ခွဲခြား သိသာနိုင်ခဲ့ကြပါ လျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့အား ပြင်းပြစွာသော ပြစ်ဒဏ်ကို အမှန်ပင် ပေးတော်မူခဲ့မည်သာ။

لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوُّهُمْ  
فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ  
عِلْمٍ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي  
رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا  
لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ  
عَذَابًا أَلِيمًا ١٥

၁) ဟုဒိုင်ဗိယဟ်တွင် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်စဉ် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခွင့် ပြုတော်မမူဘဲ စစ်ဖြစ်ပွားမှုကို တားဆီးတော်မူခဲ့ခြင်း၏ အကြောင်းမှာ - ထိုအချိန်တွင် မက္ကာမြို့၌ ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်ခြင်း ခံနေကြရရှာသော မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီး၊ အမျိုးသားများ ရှိနေခဲ့ကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ၎င်းတို့အား ကောင်းစွာ မသိခဲ့ကြပေ။ ထိုသို့သော အခြေအနေတွင် စစ်ဖြစ်ပွားခဲ့ပါက မွတ်စ်လင်မ်များသည် မွတ်စ်လင်မ်များကို အချင်းချင်း မသိကြသည့်အတွက် ချေမှုန်းမိကြပေမည်။ သို့ဖြစ်ရပါက မွတ်စ်လင်မ်များသည်ပင် ဝမ်းနည်း ကြေကွဲကြရပေမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ကျောင်းတော်ကိုလည်း မရှိမသေပြုရာ ရောက်ကြပေမည်။ ၎င်းနောက် ကာဖီရ်များကလည်း မွတ်စ်လင်မ်များသည် ၎င်းတို့အချင်းချင်းပင် မထောက်ထား မညှာတာဘဲ သတ်ဖြတ်ရက် ကြသည်ဟူ၍ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုကြပေဦးမည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းများကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စစ်ဖြစ်ပွားမှုကို ပိတ်ပင် တားဆီးထားတော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ သို့စစ်မဖြစ်ပွားခဲ့သည့်အတွက် မက္ကာမြို့တွင်းရှိ မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း အသက်ဘေးမှလွတ်မြောက်သွားခဲ့ကြရပေသည်။

တမန်တော်မြတ်နှင့် အတူတကွ လိုက်ပါလာခဲ့ကြသော မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း သူမတူအောင် သည်းခံချုပ်တည်းနိုင်ခဲ့ ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံခဲ့ကြရပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ကာဖီရ်များအနက် မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်ရန် (တတ်ကဒီရ်) ခေါ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံကိန်း၌ ပါရှိပြီးဖြစ်သော သူများသည်လည်း စစ်၏ဘေးဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ပြီး အစွာလမ်းအတွင်းသို့ ဝင်လာနိုင်ကြပေမည်။

၂၆။ (ပြန်လည် သတိရကြလေကုန်။) အကြင် အခါဝယ် ‘ကာဖီရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် အမှိုက်ခေတ်၏ အစွ အလမ်းကြီးမှုကို ထားရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိရုစူလ်တမန်တော်၏ အပေါ်၌ လည်းကောင်း၊ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ မိမိအထံတော်မှ စိတ်တည်ငြိမ်မှု (သည်းခံမှု)ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကြဉ်ရှောင်ရန် ဟူသောစကားကို အတည်ပြုတော်မူခဲ့၏။ (၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (တာက်ဝါ) တရားအပေါ်၌ ရပ်တည်စေတော်မူခဲ့၏။)

စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည် ယင်းစကား  
နှင့် ထိုက်တန်သူများသည်လည်းကောင်း၊ ကိုက်ညီ  
သူများသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်  
စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာ  
ခပ်သိမ်းတို့ကို ကောင်းစွာသိတော်မူသော အရှင်မြတ်  
ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

اذْجَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي  
 قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ  
 الْجَاهِلِيَّةِ فَانْزَلَ اللَّهُ  
 سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى  
 الْمُؤْمِنِينَ وَالزَّوْجَاتِ كُلَّ  
 التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا  
 وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ  
 عَلِيمًا ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား - မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် (ဟမီယတုလ် ဂျာဟီလီယဟ်) အမှိုက်ခေတ်၏ အစွဲအလမ်းကြီးမှု၊ မောက်မာမှု၊ ဇုတ်တရွတ်ပြုမှုသည် ယခုထက်တိုင် ငြိတွယ်လျက်ရှိ၏။ ယင်းသည့် မောက်မာ၊ ဇုတ်တရွတ်ပြုမှုကြောင့်ပင် ကာဖီရ်များက စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုရာတွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မွတ်စလင်မ်များသည် ယခုနှစ်တွင် အွမ်ရဟ်မပြုကြရ။ မက္ကာမြို့မှ မွတ်စလင်မ် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် (ဟစ်ရ်ရတ်) ရွှေ့ပြောင်းသွားခဲ့ပါသော် တမန်တော်မြတ် ပြန်လည်ပို့ပေးရမည်။

မွတ်စလင်မ်များသည် နောင်နှစ် အွမ်ရဟ်ပြုရန် လာကြပါက မက္ကာမြို့တော်တွင် သုံးရက်သာလျှင် နေကြရမည်။ သို့လာရာတွင်လည်း လက်နက်များကို တပ်ဆင်ဆွဲကိုင် မလာကြရ။ စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်တွင်လည်း ( **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** ) 'ဗစ်မိလ္လာဟ်ရ်ရဟ္မာနီရ်ရဟီမ်' ဟူ၍ မရေးကြရ။ တမန်တော်မြတ်၏ အမည်နှင့်တွဲ၍ ( **رَسُولُ اللَّهِ** ) 'ရုရုလ်လုလ္လာဟ်' အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဟူ၍ မရေးကြရ။ ( **ابن عبد الله** ) 'အစ်ဗ်နူ အဗ်ဒုလ္လာဟ်' အဗ်ဒုလ္လာဟ်၏သား ဟူ၍သာ ရေးကြရမည် စသည်ဖြင့် တစ်ဖက်သတ်ကျလွန်းလှသော စည်းကမ်းများကို မတရား တောင်းဆို ခဲ့ကြခြင်းဖြစ်သည်။ ➤ ➤

၂၇။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ ရှုလင်တမန်တော်၏ အိပ်မက်ကို အဖြစ်မှန်နှင့်အညီ မှန်ကန်စေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> (ယင်းအိပ်မက်မှာ) ‘မလွဲ ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ဦးခေါင်းများကို ရိတ်ကြ လျက်၊ ဆံပင်များကို ညှပ်ကြလျက် (မည်သည့် တစ်စုံ တစ်ရာကိုမျှပင်) စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ခြင်း မရှိကြဘဲ ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းစွာ ‘မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဟရာမ်’ ရှိသေအပ် သော ပလီဝတ်ကျောင်းတော်သို့ ဝင်ရောက်ကြမည်’ (ဟု ဖြစ်ခဲ့၏။)

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّيَا  
بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ  
الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِينَ  
مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمَقَصِّرِينَ  
لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا  
فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့် တောင်းဆိုချက် အားလုံးကို လက်ခံတော်မူခဲ့၏။ မွတ်စလင်မ်များ သည် လုံးဝမကျေနပ်ခဲ့ကြသော်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ရှေ့တွင် ဦးညွတ်ခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိထံတော်မှ စိတ်တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးတော်မူရာ မွတ်စလင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ် ၏ အဆုံးအဖြတ်ကို ကြည်ဖြူစွာကျေနပ်သွားခဲ့ကြလေသည်။

၁) ဤကဏ္ဍ၏ ပထမ အာယတ်တော်၏ အဖွင့်တွင် ရေးသားဖော်ပြပြီးဖြစ်သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်သည် မဒီနာမြို့တွင် ‘ငါတို့သည် မက္ကာမြို့တော်သို့ အေးချမ်းသာယာစွာ သွားရောက်၍ အွမ်ရဟ် ပြုလုပ်ကြသည်’ဟူ၍ အိပ်မက် မြင်မက်တော်မူခဲ့၏။ မက္ကာမြို့တော်သို့ သွားရောက်ကြရမည့် အချိန်ကာလကိုမူ သတ်မှတ်ပြတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ထိုသည့် အိပ်မက်အရ များစွာသော တပည့်သာဝကများက ငါတို့သည် ဤနှစ်အတွင်းမှာပင် မက္ကာမြို့တော်သို့ သွားရောက် အွမ်ရဟ်ပြုကြရတော့မည်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြ၏။

အကြောင်းအားလျော်စွာ တမန်တော်မြတ်၌လည်း ဤနှစ်အတွင်းပင် အွမ်ရဟ်ပြုလုပ်ရန် ဆန္ဒ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့၏။ သို့နှင့် ဟုဒိုင်ဗိယဟ်တွင် စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ် ချုပ်ဆိုပြီး ပြန်လာကြသည့်အခါ အချို့တပည့်သားများက တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ‘ငါတို့သည် မက္ကာမြို့တော်သို့ အေးချမ်းသာယာစွာ သွားရောက်ကြပြီး၊ အွမ်ရဟ်ပြုလုပ်ကြမည်ဟူ၍ တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလောဟု မေးလျှောက်ကြရာ၊ တမန်တော်မြတ်က ‘ယင်းသို့ပြောခဲ့သည်မှာ မှန်ပါသည်။ သို့ရာတွင် ဤနှစ်အတွင်းမှာပင်ဟူ၍ ငါကပြောခဲ့ပါသလော’ ဟု မေးမြန်းတော်မူရာ တပည့်သာဝကများက ထိုသို့ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည် မရှိပါဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က သို့ဖြစ်လျှင် ငါ၏အိပ်မက်အရ တစ်ရက် အသင်တို့သည် အေးချမ်းစွာ မက္ကာမြို့တော်သို့ မုချသွားရောက်ကြရမည်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့မိန့်ကြားတော် မူခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မွတ်စလင်မ်များသည် နောက်နှစ်တွင် ဟိဂျရီသက္ကရာဇ် (၇)ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လလ၌ မက္ကာမြို့တော်သို့ အေးချမ်းစွာ သွားရောက်၍ အွမ်ရဟ်ပြုခဲ့ကြလေသည်။ ဤသည်ကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

قَرِيبًا ②

စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ မသိခဲ့ကြသောအရာကို သိရှိတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမက္ကာမြို့တော်၏ အလျင် နီးကပ်စွာသောအောင်မြင်မှုတစ်ရပ်ကို ချီးမြှင့် ပေးသ နားတော်မူခဲ့၏။ ၁

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိရုဏ်တမန်တော် 'မုဟမ္မဒ်' (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာစလ္လမ်)အား တရားလမ်းညွှန် နှင့်တကွလည်းကောင်း၊ မှန်ကန်သော 'ဒီန' သာသနာ တော်နှင့်တကွလည်းကောင်း၊ ယင်းသာသနာတော်ကို အားလုံးသော သာသနာတို့ထက်ဝယ် လွှမ်းမိုးစေတော် မူအံ့သောငှာ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် သက်သေအဖြစ်လုံလောက် တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ မုဟမ္မဒ် ၂ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုဏ်တမန်တော် ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် ထို 'မုဟမ္မဒ်' နှင့်အတူတကွ ရှိကြကုန်သော သူတို့သည် 'ကာဖီရ' သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့နှင့်ပတ်သက်လျှင် ပြင်းထန်သူ များဖြစ်ကြပြီး မိမိတို့အချင်းချင်း(ဆက်ဆံရာတွင်) သနားကြင်နာသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၃

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ  
بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ  
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ  
وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ③

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ  
مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ  
رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا  
سُجَّدًا يَبْتَغُونَ  
فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا لِّسَامِهِمْ

② တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်မက်အရ ချက်ချင်း အွမ်ရဟ်ပြုခွင့် မရရှိဘဲ တစ်နှစ်ကြာပြီးနောက်မှ အွမ်ရဟ်ပြုလုပ်ခွင့် ရခြင်း၌လည်း အကျိုးအမျိုးမျိုးရှိသည်။ ယင်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ လူသားတို့ မသိကြပေ။ အိမ်မက်အရ ချက်ချင်းအွမ်ရဟ် မပြုခဲ့ကြရသည်ကို ပြန်လည် ဖြည့်တင်းနိုင်ရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ခိုင်ဗရ်ကို အောင်နိုင်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် နီးကပ်လျက်ရှိသော အောင်မြင်မှုဟူသည် ခိုင်ဗရ်အောင်မြင်မှုကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

### ① တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာစလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးသည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ ကျခဲ့ပေရာ၊ ➤ ➤

အသင်သည် ၎င်းတို့အား (ရံဖန်ရံခါ) ‘ရူကူအ်’ ဦးညွတ်ကြလျက် (ရံဖန်ရံခါ) ‘စဂျိဒဟ်’ ပျပ်ဝပ်ဦးချ ကြလျက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို လည်းကောင်း၊ (ထိုအရှင်မြတ်၏)နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို လည်းကောင်း၊ ဖွေရှာဆည်းပူးလျက် ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။

၎င်းတို့၏ အမှတ်လက္ခဏာကား ‘စဂျိဒဟ်’ ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းကြောင့် ၎င်းတို့၏ မျက်နှာများတွင် ထင်ပေါ်လျက် ရှိနေပေ၏။ ထိုသည်ကား ‘တောင်ရာတ်’ ကျမ်းတော်၌လာရှိသော ၎င်းတို့၏ထူးခြားချက်ပင်။ ထိုမှတစ်ပါး ‘အင်န်ဂျီလ်’ ကျမ်းတော်၌ လာရှိသော ၎င်းတို့၏ ထူးခြားချက်မှာကား (ဤသို့တည်း။) မျိုးစေ့နှင့်ပမာတူ၏။ ယင်းမျိုးစေ့သည် မိမိ၏ အစို့ အညောက်ကို ထွက်စေခဲ့၏။ ထို့နောက် မိမိအစို့၊ အညောက်ကို သန်စွမ်းစေခဲ့၏။

فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ  
ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ  
فِي الْإِنْجِيلِ شَرْحُ خَرْجِ  
شَطَاةٍ فَازَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ  
فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سَوْقِهِ يُعْجَبُ  
الرَّزَّاءُ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارُ  
وَعَدَا اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً  
وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٨﴾

- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးသည်ပင် တမန်တော်မြတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။
- တမန်တော်မြတ်၌ ဘွဲ့နာမည်များသည် အများအပြားရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ကျော်ကြားသော နာမံတော်များမှာ ‘မုဟမ္မဒ်’ နှင့် ‘အဟ်မဒ်’ ပင်ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ‘မုဟမ္မဒ်’ ဟူသော နာမံတော်ကို (၄)နေရာတွင် တွေ့ရှိသည်။
- ② ဆိုလိုသည်ကား သာသနာရေးတွင် လျော့လျည်းမဖြစ်ရာ။ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ ရှိခဲ့ကြသော (ဆွဟာဗဟ်) တပည့်သား မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်များနှင့် မှားမှန်ပြိုင်ဆိုင်ရာတွင် အလွန်ပြတ်သားခဲ့ကြပေသည်။ လျော့လျည်း မဖြစ်ခဲ့ကြပေ။ မပျော့ခဲ့ကြပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉:၁၃၊ ၉:၇၃၊ ၅:၅၄)
- မွတ်စ်လင်မ် အချင်းချင်း ဆက်ဆံရာတွင် အလွန်နူးညံ့ သိမ်မွေ့ခဲ့ကြပေသည်။
- ( الْحُبُّ فِي اللَّهِ وَالْبَغْضُ فِي اللَّهِ )

‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်ပင် ချစ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်ပင် မုန်း’ ဟူသော ဩဝါဒတော်၏ အနက်သဘော မှာလည်း ဤသည်ပင်။

ဤဒေသနာတော်သည် မွတ်စ်လင်မ်တိုင်းနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ ဤဒေသနာတော်ပါ ဂုဏ်ရည်များကို တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်သားများတွင် အထူးသဖြင့် ဟုဒိုင်ဗီယဟ် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုရာ၌ ပါဝင်ခဲ့ကြသော တပည့်သားများတွင် အပြည့်အဝ တွေ့ရှိရပေသည်။

ထို့နောက် ထိုအညောက်အစို့မှာ တုတ်ခိုင်၍  
လာပြီးလျှင် မိမိပင်ရိုး၊ ပင်တံ၊ ပင်စည်၊ ပင်မပေါ်၌  
တည့်မတ်စွာ ထောင်တက် လာခဲ့ပေရာ လယ်သမားတို့  
အား အထူးနှစ်မြို့ အကြည်ဆိုက်စေခဲ့၏။ (ယင်းသို့  
ဖြစ်စေတော်မူခြင်းမှာ) ထို(မုဟမ္မဒ်၏အပေါင်းအဖော်)  
တို့ဖြင့် 'ကာဖီရ' သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့အား အမျက်  
ဒေါသထွက်စေရန် ဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား 'အီမာန်' သက်ဝင်  
ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှု ဆောက်  
တည်ကြကုန်သောသူတို့အား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေး  
တော်မူရန်နှင့် ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုးကို ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူရန်ကတိပေးတော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်နှင့် လျော်ညီစွာ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူမွန်သူမြတ်တို့  
အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည့်အကြောင်း၊ မြင့်မြတ်သော ဆုလာဘ်တော်များကို  
ချီးမြှင့်တော်မူမည့် အကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် အတိအလင်း ကတိပြုထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်၏  
တပည့်သားအားလုံးတို့သည် ဤအာယတ်တော်လာ ဂုဏ်ရည်များနှင့် ကိုက်ညီခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်ကန်သည်ချည်းသာဖြစ်ပေရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဉာဏ်စွမ်း  
ရှိသမျှ၊ ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဤအာယတ်တော်နှင့် လျော်ညီစွာ လိုက်နာကျင့်မှုကြရာသတည်း။

အတွင်းဆောင်များကဏ္ဍ

سُورَةُ الْحَجَرَاتِ

ဤကဏ္ဍသည် “စူရဟ်တုလ် ဟုဂျုရာတ်” အတွင်းဆောင်များ ကဏ္ဍမည်၏။

မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၈)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အစဉ်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် (မည့်သည့်ကိစ္စ၌မဆို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်၌လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဂ္ဂလ်တမန်တော်၏ရှေ့၌လည်းကောင်း၊ ရှေ့သို့ မကျော်တက်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အလုံးစုံသော ပြောဆိုမှုတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ (အလုံးစုံသော အခြေအနေ၊ အပြုအမူ၊ အတွင်းအပြင်တို့ကို) အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِمُوا

بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَكِيمٌ

عَلِيمٌ<sup>①</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား - အကြင်ကိစ္စတစ်ရပ်တွင် ယင်းကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်ထံတော်မှ အမိန့်၊ အဆုံးအဖြတ် ရဖွယ်ရှိပါက ယင်းကိစ္စမျိုးတွင် အလျင်စလို မပြုရာ၊ ရှေ့မရောက်ရာ၊ ကြိုတင်၍ အဆုံးအဖြတ် မပေးရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမိန့်တော်ကို စောင့်မျှော်ရမည်။

တမန်တော်မြတ်က တစ်စုံတစ်ရာ မိန့်ကြားတော်မူပါလျှင် ဆိတ်ငြိမ်စွာ နားထောင်ရမည်။ တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မမူမီ အလျင် တစ်စုံတစ်ရာ မပြောဆိုရာ။ တမန်တော်မြတ်က တစ်စုံတစ်ရာ မိန့်ကြားတော်မူပါလျှင် ထိုအမိန့်ကို ကြည်ဖြူစွာ နာယူရမည်။ ကြက်တွန့်မတက်ရာ၊ ဆုတ်ဆိုင်း ဖင့်နွဲ့ခြင်း အလျှင်းမရှိစေရာ။ မိမိ၏ အလိုဆန္ဒ၊ မိမိ၏အကြံဉာဏ်များကို တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များထက် မေ့မှား၍မူ၊ ဦးစားမပေးရာ၊ ရှေ့မထားရာ။ မိမိ၏ အာသာဆန္ဒများကို အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များ၏ နောက်လိုက်သာ ဖြစ်စေရာသာတည်း။

၂။ အို-မုအ်မင်နံ သက်ဝင် ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏အသံများကို နဗီတမန်တော်၏အသံထက် မကျယ်မမြင့် စေကြကုန်လင့်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ဟစ်အော်ကျယ်လောင်စွာ ပြောဆိုသကဲ့သို့ ထိုနဗီတမန်တော်နှင့် စကားပြောဆိုရာ၌ ဟစ်အော်ကျယ်လောင်စွာ ပြောဆိုခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။ (သို့ပြုကြလျှင်) အသင်တို့ မသိကြဘဲလျက် အသင်တို့၏အပြုအမူများသည် အချည်းနှီးဖြစ်သွားပေမည်။<sup>၁</sup>

၃။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော်၏ရှေ့ဝယ် မိမိတို့၏အသံများကို နှိမ့်ချကြကုန်သောသူတို့သည်အကြင်သူများပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများကို ပြစ်မှုများမှ ကြဉ်ရှောင်ခြင်းငှာ ရွေးချယ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုသူတို့အပို လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်လည်းကောင်း၊ ကြီးကျယ်လှစွာသောအကျိုးသည်လည်းကောင်း၊ ရှိချေသတည်း။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا  
أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ  
وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ  
بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ  
أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٢﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ  
أَصْوَاتَهُمْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ  
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ  
قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ  
وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٣﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား - တမန်တော်မြတ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် ဆူဆူညံညံမပြုရာ ဟစ်အော် ကျယ်လောင်စွာ မပြောဆိုရာ။ အချင်းချင်း အားမနာတမ်း ပြောဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်နှင့် ဆက်ဆံရာတွင် ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းသည် မရိုသေ၊ မလေးစား၊ မခန့်ညားရာ ရောက်သည်။

တမန်တော်မြတ်နှင့် ပြောဆိုရာတွင် ရိုသေခန့်ညားစွာဖြင့် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာဖြင့် နူးညံ့သိမ်မွေ့သော အသံဖြင့် ပြောဆိုရာသည်။ လိမ္မာသော သားသည် ဖခင်နှင့်စကားပြောဆိုရာတွင်၊ သိမ်မွေ့သော တပည့်သည် ဆရာနှင့် စကားပြောဆိုရာတွင် အဘယ်မျှ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ပြောဆိုကြသည်ကို သူငါးအများ အသိပင်။ တမန်တော်မြတ်၏ အဆင့်အတန်းသည် ထိုထိုသော ဖခင်၊ ဆရာ စသည်တို့ထက် အတိုင်းမသိမြင့်မားလှသည် ဖြစ်ရာကား၊ တမန်တော်မြတ်နှင့် စကားပြောဆိုရာတွင် အထူး သတိဝီရိယကြီးစွာဖြင့် ရိုသေခန့်ညားကာ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ပြောဆိုရပေမည်။ မရိုသေမလေးစားသော အမူအရာ အနည်းငယ် စိုးစဉ်မျှပင် မပေါ်စေရာ။ သို့မရိုသေ။ မလေးစားသောအမူအရာ ပေါ်ရှိသွားပါက တမန်တော်မြတ် စိတ်ဆင်းရဲတော်မူပေမည်။ တမန်တော်မြတ် စိတ်ဆင်းရဲတော်မူပါက သို့တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဆင်းရဲတော်မူရသည်အထိ ရိုင်းပြစွာ ပြောဆိုသောသူ၏ အပြစ်ကား ကြီးမားလှပါဘိတကား။ ထိုသို့သောသူ၏ ကောင်းမှုကုသိုလ်များသည်ပင် အချည်းနှီး ဖြစ်သွားနိုင်ပေ သည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်အား အထူးချစ်ကြည်လေးစားမြတ်နိုးရာသတည်း၊ မေ့မှား၍မျှ မရိုသေ၊ မလေးစား၊ မခန့်ညားမပြုရာ။



၄။ ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား အခန်းများ၏ အပြင် ဘက်မှ ဟစ်ခေါ်ကြကုန်သော သူတို့အနက် အများစုမှာ မသိ နားမလည်ကြပေ။

၅။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် အသင် ၎င်းတို့ထံ ထွက်လာသည်အထိ သည်းခံခဲ့ ကြပါလျှင် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေ မည်။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော အရှင်၊ လွန်စွာ သနားကရုဏာပြုတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ  
الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ٥

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ  
إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَاللَّهُ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ٥

၁) တစ်နေ့သော် ဗနီတမိမ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ်နှင့်တွေ့ဆုံရန် တမန်တော်မြတ်ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့ ကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် အဆောင်တော်တွင်း ရှိနေတော်မူခဲ့၏။ ဗနီတမိမ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ်နှင့်တွေ့လိုသည့် စိတ်ဇောဖြင့် အဆောင်တော်အပြင်မှ (يا محمد اخرج الينا) ‘ယာ-မုဟမ္မဒ်၊ အွတ်ရုဂျီအေ လိုင်နာ၊’ ‘အို-မုဟမ္မဒ် ကျွန်ုပ်တို့ထံ အပြင်သို့လာပါ’ဟု အော်ဟစ်ခဲ့ကြ၏။ ဤသည် အသိဉာဏ် ကင်းမူပင်၊ မရှိသေ မလေးစား မခန့်ညားမှုပင်၊ ရိုင်းစိုင်းမှုပင်။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ ကြီးကဲ မြင့်မြတ်လှသော အဆင့်အတန်းကို မသိခဲ့ကြပေ။

ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ (ဝဟီ) အာယတ်တော်များ ကျရောက်နေသည်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလွန်အရေးကြီးသော ကိစ္စတစ်ခုခုတွင် လုံးပန်းနေတော်မူသည်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် မွတ်စလင်မ် တစ်မျိုးသားလုံး၏ မှီခိုအားထားရာ ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ လောကီ၊ လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ ပြဿနာ အဖြာဖြာကို ဆောင်ရွက်တော်မူနိုင်ရန် အချိန်ဇယား ပြုလုပ် ထားတော်မူ၏။ သို့မဟုတ်ပါမူ တမန်တော်မြတ်အဖို့ မဆိုထားနှင့်၊ သာမန် တာဝန်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအဖို့ပင် အလုပ်လုပ်ရန် လွန်စွာအခက်အခဲ ဖြစ်ပေမည်။

ဗနီတမိမ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ်အား အဆောင်တော်အပြင်မှ အော်ကြီး ဟစ်ကျယ်မပြုဘဲ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား အဆောင်တော်အတွင်းသို့ စေလွှတ်၍ မိမိတို့ ရောက်ရှိနေကြောင်း အသိပေးသင့်ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်အပြင်သို့ ကြွလာတော်မူသည်အထိ သည်းခံ၍ စောင့်ဆိုင်းနေသင့်ကြပေ သည်။ တမန်တော်မြတ်အပြင်သို့ ကြွလာပြီး မိမိတို့ဘက်သို့ အာရုံပြုတော်မူသည့်အခါကျမှ မိမိတို့ တင်ပြလိုသည်များကို ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ လျှောက်ထားသင့်ကြပေသည်။ ဤသို့ ပြုလုပ်ခြင်းသည် ၎င်းတို့အဖို့ ပို၍ပင် သင့်မြတ်ပေမည်။

အစ္စလာမ်၏ စုစည်းမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားမှုနှင့် ➤ ➤

၆။ အို-‘မုအ်မင်န’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ စာရိတ္တဖောက်ပြန်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် အသင်တို့ထံ တစ်စုံတစ်ရာ သတင်းကို ယူဆောင်လာခဲ့သည်ရှိသော် အသင်တို့သည် မသိဘဲ လျက် လူမျိုးတစ်မျိုးကို အန္တရာယ် မပြုမိကြရန် (ယင်းသတင်း)မှန်မမှန်ကို (စူးစမ်း) စစ်ဆေးကြလေကုန်။ (သို့မဟုတ်လျှင်) အသင်တို့သည် မိမိတို့ပြုမိခဲ့ကြသောကိစ္စကြောင့် ကြေကွဲကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ  
فَاسِقٌ بِبَيِّنَاتٍ أَنْ تَصِيبُوا  
قَوْلًا بِجَهَالَةٍ فَتُصِيبُوا عَلَى  
مَا فَعَلْتُمْ نُدْمِينَ<sup>①</sup>

➤ တမန်တော်မြတ်အား ချစ်ကြည်လေးစားမှု၌ တည်ရှိနေပေရာ မွတ်စလင်မ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညား၍ တမန်တော်မြတ်အား ချစ်ကြည် လေးစားကြရမည်သာတည်း။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော (ဟူဂျာတ)အခန်းများ၊ အဆောင်များဟူသည် တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များ နေထိုင်ကြသော အဆောင်များကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-အဗူဗူအဒ်။

① များစွာသော အငြင်းပွားမှု ခိုက်ရန်ဖြစ်မှု၊ ကွဲပြားမှုများသည် မမှန်သတင်းများမှ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာသည်မှာ များသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းအငြင်းပွားမှု၊ ခိုက်ရန်ဖြစ် ပွားမှု၊ ကွဲပြားမှုများ ဖြစ်ပေါ်စေမည့် ရေသောက်မြစ်ကို ဖြတ်တောက်ပိတ်ပင်ထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား - မည်သည့်သတင်းစကားကိုမျှ မစုံစမ်း၊ မဆင်ခြင်ပဲ လက်မခံရာ၊ ဥပမာ- လူရှုပ်၊ လူပွေ တစ်ယောက်က လူတစ်စုနှင့်ပတ်သက်၍ မိမိမကျေနပ်မှုတစ်ခုခုကြောင့် မမှန်သတင်းလွှင့်ခဲ့သော်၊ အသင်တို့သည်လည်း ထိုသူ၏ စကားကို ယုံ၍ အဆိုပါ လူတစ်စုအား စိတ်လိုက် မာန်ပါ တိုက်ခိုက်ကြသော်၊ သို့ ကိုယ်ထိလက်ရောက် တိုက်ခိုက်ပြီးနောက်မှ အဆိုပါသတင်းမမှန်ကြောင်း သိရှိကြသော်၊ ထိုအချိန်တွင် အသင်တို့သည် တစ်ယောက်စကားကို မစုံစမ်းမဆင်ခြင်ဘဲ ယုံစား၍ လက်ရောက် ပြုမိကြသည့်အတွက် ကြေကွဲကြရပေမည်။ ဝမ်းနည်းကြရပေမည်။ ဤသို့ဖြင့် မေတ္တာပျက်ပြားမည်။ အစွလာမ်၏ စုစည်းမှုကြီး သည်လည်း ပြိုကွဲသွားပေမည်။ ဤသို့ကား အလျှင်းမဖြစ်စေရာ။

(ဖုကဟာ) ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် ဤအာယတ်တော်ကို အကြောင်းပြု၍ အောက်ပါအတိုင်း ဓမ္မသတ်များပင် ရေးမှတ်ထားခဲ့ကြပေသည်။

(၁) မည်သူမည်ဝါသည် ‘မုရ်တဒ်’ ဖြစ်နေသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် သူတစ်ပါးအား လုပ်ကြံနေသည် - စသည်ဖြင့် သတင်းစကားကို (ခလီဖဟ်) မွတ်စလင်မ်သမ္မတက ကြားရသည်ရှိသော် ယင်းသတင်းစကားကို စုံစမ်း ထောက်လှမ်းခြင်းသည် ဝါဂျိစ် ဖြစ်သည်။ အချိန်မီ မစုံစမ်း မထောက်လှမ်းပါက ဝါဂျိစ် တာဝန်ကို ပျက်ကွက်ရာရောက်သည်။

(၂) မည်သူမည်ဝါသည် မိမိ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ ကိုယ်ခန္ဓာကိုသော်လည်းကောင်း၊ အန္တရာယ်ပြုလိုသည်ဟု ကြားသော်၊ အန္တရာယ်ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် အဆိုပါသတင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စုံစမ်း ထောက်လှမ်းခြင်းသည် (ဂျာအမ်) ပြုပိုင်သည်။

၇။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်ရှိနေတော်မူသည်ကို (ကောင်းစွာ) သိထားကြလေကုန်။

အကယ်၍ ထိုရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည် များစွာသော အရေးကိစ္စတို့၌ အသင်တို့၏ ပြောဆိုချက်ကို လိုက်နာပါလျှင် အမှန်ပင် အသင်တို့သာလျှင် ဒုက္ခတွေ့ကြမည်သာ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို နှစ်သက်မြတ်နိုးစေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ယင်း ‘အီမာန်’ ယုံကြည်မှုကို အသင်တို့၏စိတ်နှလုံးများတွင် မြတ်နိုးစေတော်မူခဲ့၏။ လှပ တင့်တယ်စေတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ‘ကုဖ်ရ်’ သွေဖည်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ပြစ်မှု ကျူးလွန်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အမိန့်မနာခံမှုကိုလည်းကောင်း၊ စက်ဆုပ်စေတော်မူခဲ့၏။

ယင်းကဲ့သို့သော သူတို့သည်သာလျှင် လမ်းမှန်ကို ရရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဆုချီးမြှင့်တော်မူခြင်းကြောင့်လည်းကောင်း၊ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَأَعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ  
لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ  
لَعَنِتُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ  
الْإِسْلَامَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ  
إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ  
وَالْعَصْيَانَ أُولَٰئِكَ  
هُمُ الرُّشْدُونَ ۝

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

➤➤ (၃) မည်သူမည်ဝါသည် လျှို့ဝှက်စွာ သေရည်အရက်သောက်သည်ဟု သတင်းကြားသော် ယင်းသတင်းစကားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မစုံစမ်း မထောက်လှမ်းပါက မိမိ၌ တစ်စုံတစ်ရာနစ်နာသည်မရှိ။ စုံစမ်းထောက်လှမ်းပါက တစ်ဖက်သားသည် အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ရမည်။ ဤအခြေအနေတွင် သတင်း စုံစမ်းထောက်လှမ်းခြင်းသည် (ဟရာမ်) ဖြစ်သည်။ အလျှင်းမပြုပိုင်။ ကြည့် - မာဂျီဒီ၊ ထာနဝီ။

၉။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အနက်မှ အုပ်စုနှစ်စုသည် အချင်းချင်း စစ်တိုက်ခဲ့ကြလျှင် အသင်တို့သည် ယင်းအုပ်စုနှစ်စု၏ အကြားဝယ် စစ်ပြေငြိမ်းအောင် ပြုလုပ်ဆောင်ရွက် ကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ယင်းအုပ်စုနှစ်စု အနက်မှ အုပ်စုတစ်စုသည် (စစ်ပြေငြိမ်းမှုကို လက်မခံဘဲ ဆက်လက်၍) အခြားအုပ်စုအပေါ်၌ မတရား ကျူးကျော်လာခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် ယင်းကျူးကျော် လျက် ရှိသောအုပ်စုကို ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ အမိန့်တော်ဘက်သို့ ပြန်၍ လှည့်လာကြသည် အထိ ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြလေကုန်။

တစ်ဖန် အကယ်၍ ထိုအုပ်စုသည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဘက်သို့) ပြန်လှည့်လာခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် ယင်းအုပ်စုနှစ်စု၏အကြား၌ တရား သဖြင့် စေ့စပ်၍ပေးကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ သည် တရားမျှတစွာ ဆောင်ရွက်ကြလေကုန်။ ဧကန် အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားမျှတသော သူတို့အား ချစ်မြတ်နိုးတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

### ၁။ အချင်းချင်း ရန်မီးငြိမ်းသတ်နည်း။

အထက်တွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ စုစည်းမှု၊ ညီညွတ်မှု၊ ချစ်ကြည်မှု မပျက်ပြားစေရန် အလိုငှာ စည်းကမ်းချက် အမျိုးမျိုး သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ ဘောင်ခတ်ထားတော်မူသည်။ ထိုသည့် အထဲမှပင် အကြောင်းအားလျော်စွာ မမျှော်လင့်ဘဲ မွတ်စ်လင်မ် အုပ်စု ၂-ခုသည် အချင်းချင်း တိုက်ခိုက်ကြသော် ကျန်မွတ်စ်လင်မ်များသည် မိမိတို့၏ ညီနောင်များဖြစ်သော ထိုမွတ်စ်လင်မ်အုပ်စု ၂-ခုစပ်ကြားတွင် ပြေလည်စေရန် အစွမ်းကုန် ကြိုးစားကြရမည်။ သို့ကြိုးစားပါလျက် မအောင်မြင်သော်၊ အုပ်စုတစ်စုသည် အခြားအုပ်စုအပေါ်၌ မတရားကျူးကျော်စော်ကားလာခဲ့သော်၊ ကျန်မွတ်စ်လင်မ်များသည် လက်ပိုက်၍ ပွဲကြည့်မနေကြရာ၊ ဘေးထိုင် မနေကြရာ။ မွတ်စ်လင်မ် အားလုံးတို့သည် စုပေါင်း၍ မတရားကျူးကျော်စော်ကားလာသော အုပ်စုကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဘက်သို့ ပြန်လည် ယိမ်းယိုင်လာသည်အထိ တိုက်ခိုက်ကြရမည်။

သို့တိုက်ခိုက်၍ ကျူးကျော်စော်ကားလာသောအုပ်စုသည် အမြင်မှန်ရကာ စစ်ပြေငြိမ်းရန် ပြောဆိုလာ သည့်အခါ၊ ကျန်မွတ်စ်လင်မ်များသည် အဆိုပါ အုပ်စု ၂-ခုကြားတွင် အနည်းငယ်စိုးစဉ်မျှ ဘက်မလိုက်ပဲ၊ တရားမျှတစွာဖြင့် ပြန်လည် စေ့စပ်ပေးကြရမည်။ ဤကား မွတ်စ်လင်မ် အချင်းချင်း ရန်မီးငြိမ်းသတ်နည်းပင်။

وَأِنْ طَائِفَتَيْنِ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا  
بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى  
الْأُخْرَىٰ فَفَاتِلُوا آلَئِتَىٰ بَيْنَهُمَا  
تَفْئِيًّا إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ  
فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِعَدْلِ  
وَأَقْسَطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْمُقْسِطِينَ ①

၁၀။ ‘မုအ်မင်နီ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့မှာ (အချင်းချင်း) ညီအစ်ကိုများသာဖြစ်ကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ညီအစ်ကိုနှစ်ယောက်၏ စပ်ကြားဝယ် ရန်ငြိမ်းအောင်(စေ့စပ်မှုကို) ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် သနားကရုဏာပြုတော်မူခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا  
بَيْنَ أَخَوِيكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾

### ၁၀ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ညီနောင်များသာ ဖြစ်ကြသည်။

မွတ်စ်လင်မ်များသည် အစ္စလာမ်ညီနောင်များသာလျှင် ဖြစ်ကြပေသည်။တမန်တော်မြတ်က -

‘မွတ်စ်လင်မ်များသည် မွတ်စ်လင်မ်၏ ညီနောင်ဖြစ်သည်။ အချင်းချင်း မကျူးကျော်မစော်ကားရ၊ ဒုက္ခမပေးရ’ ဟူ၍လည်းကောင်း၊

‘လူတစ်ယောက်သည် မိမိ၏ ညီနောင်အား ကူညီရိုင်းပင်နေသမျှ ကာလပတ်လုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ကူညီ ရိုင်းပင်းတော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်’ ဟူ၍လည်းကောင်း၊

မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် မိမိ၏ ညီနောင်အတွက် နောက်ကွယ်ရာတွင် ဆုပန်ကြားပါက ကောင်းကင်တမန်က (အာမီနီ) ဤအတိုင်းဖြစ်ပါစေ၊ အသင်သည်လည်း မိမိ ထိုဆုပန်ကြားသည်နှင့်အမျှ ရသည်ဖြစ်ပါစေဟု ဆိုလေသည်’ ဟူ၍လည်းကောင်း၊

‘မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အချင်းချင်း မေတ္တာ၊ ကရုဏာ၊ ဆက်ဆံရာတွင် ကိုယ်ခန္ဓာတစ်ခုတည်းကဲ့သို့ ဖြစ်ကြသည်။ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခု နာကျင်လျှင် ခန္ဓာတစ်ခုလုံး နာကျင်သည်သာ ဖြစ်သည်’ ဟူ၍လည်းကောင်း၊

‘မွတ်စ်လင်မ်များသည် အုတ်နံရံနှင့် တူသည်။ အုတ်နံရံရှိ အချို့အစိတ်အပိုင်းများသည် အချို့အစိတ်အပိုင်းများကို ခိုင်မာ တောင့်တင်းစေလျက်ရှိသည်’ ဟူ၍လည်းကောင်း၊

အမျိုးမျိုးပုံဆောင်ကာ လေးနက်စွာ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အချင်းချင်း ညီနောင်များဖြစ်ကြပေရာ၊ ရန်ခိုက် ဒေါသဖြစ်ရန်ပင် အကြောင်းမရှိပေ။

ထိုသို့သော မွတ်စ်လင်မ်ညီနောင်များသည် အကယ်တည့် ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွားကြပါက ညီနောင်ချင်း ခိုက်ရန် ဖြစ်ပွားခြင်းသာ ဖြစ်ပေရာ၊ ကျန် မွတ်စ်လင်မ်များသည် လျစ်လျူပြုမနေကြရာ၊ ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ ပြုလည်အောင် ဆောင်ရွက်ပေးကြရမည်။ စေ့စပ်ပေးကြရမည်။ သို့စေ့စပ်ပေးရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားကာ တရားမျှတမှုကို ရှေးရှုကြရမည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ တစ်ဘက်ဘက်သို့ မယိမ်းယိုင်ကြရာ ဘက်မလိုက်ကြရာ။ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို အားလုံး ခံစားကြရပေမည်။

၁၁။ အို- 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ ယောက်ျားများသည် ယောက်ျားအား သရော်သမှုမပြုရ။ (အကြောင်းသော်ကား) ထို(သရော်သမှုပြုခြင်းခံကြရသော) ယောက်ျားများသည် ထို(သရော်သောယောက်ျား)တို့ထက်ပို၍ ကောင်းမြတ်သူများ ဖြစ်တန်ကြရာကုန်၏။ ထိုနည်းတူစွာ မိန်းမများသည်လည်း မိန်းမများအား သရော်သမှု မပြုကြရ။ ထို(သရော်သမှုပြုခြင်းကို ခံကြရသော)မိန်းမများသည် ထို(သရော်ကြသော မိန်းမ)များထက် ပို၍ ကောင်းမြတ်သူများ ဖြစ်တန်ကြရာကုန်၏။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ငြူစောင်းမြောင်း ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းလည်း မပြုကြကုန်လင့်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး သရော်သမှုပြုကြသော အမည်နာမများဖြင့်လည်း မညှော်ခေါ်ခြင်း မပြုကုန်လင့်။ 'အီမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ပြစ်မှုတည်းဟူသော အမည်နာမသည် လွန်စွာဆိုးရွားလှ၏။ သို့ပါလျက် မည်သူမဆို ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်း မပြုခဲ့သော် ယင်းကဲ့သို့ သူတို့သည်သာလျှင် မတရားသောသူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

### ၁) သူတပါးအား အထင်မသေးရာ။

များသောအားဖြင့် လူနှစ်ယောက် သို့မဟုတ် အဖွဲ့နှစ်ဖွဲ့၊ သို့မဟုတ် အုပ်စုနှစ်ခုတွင် သဘောကွဲလွဲမှု ဖြစ်ပေါ်သည့်အခါ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး၊ တစ်ဖွဲ့နှင့် တစ်ဖွဲ့၊ တစ်အုပ်စုနှင့် တစ်အုပ်စု အချင်းချင်း အထင်အမြင်သေးကာ ပြက်ချော် ပြောင်လှောင်လေ့ရှိကြသည်။ သရော်လေ့ရှိကြသည်။ ငြူစောင်းမြောင်းလေ့ရှိကြသည်။ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ရှုတ်ချ ပြောဆိုလေ့ရှိကြသည်။ မကောင်းသော မဖွယ်ရာသော ဘွဲ့နာမည်များဖြင့် ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းလေ့ရှိကြသည်။

သို့ရာတွင် သိထားအပ်သည်မှာ မိမိကိုယ်မိမိ ခြောက်ပစ်ကင်း သဲလဲစင်ဟု ထင်မှတ်ကာ သူတစ်ပါးအား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်နေသူသည် တွင်း၊ ပြင် အားလုံး သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မိမိသာလျှင် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ဖွယ်ရာ ဖြစ်နေတတ်ပေသည်။



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْخَرُوا  
 قَوْمًا مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا  
 خَيْرًا مِّنْكُمْ وَلَا نِسَاءً مِّنْ نِّسَاءٍ  
 عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا  
 مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ  
 وَلَا تَتَّبِعُوا بِالْأَلْقَابِ طِبْسَ  
 الْأَسْمَاءِ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ  
 وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
 الظَّالِمُونَ ١١

၁၂။ အို-‘မုအ်မင်န’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် များစွာသော ထင်မြင်ယူဆချက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြလေကုန်။ စင်စစ်ဧကန် အချို့သောထင်မြင်ယူဆချက်များမှာ အပြစ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (သူတစ်ပါးတို့၏ ချွတ်ယွင်းမှုများကို) ထောက်လှမ်းစူးစမ်းခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ ထို့ပြင် အသင်တို့အနက် တစ်ဦးသည်တစ်ဦး၏ နောက်ကွယ်၌ အတင်းပြောဆိုခြင်းကို မပြုရ။ ။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا  
كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ  
الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا  
وَلَا يَغْتَبِ بَّعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ  
أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا

➤➤ ၂ပမာ- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်သူထက် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်း ခံရသူက ပို၍ ကောင်းနေတတ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်လျှင် သူတစ်ပါးအား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်သူသည်သာလျှင် အရှက်တကွ အကျိုးနည်း ဖြစ်ပေမည်။

တစ်ခါတစ်ရံ မိမိကိုယ်တိုင်က လက်ခံနှစ်ခြိုက်ခဲ့သော အချက်ကို အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲပြီး နောက်ပိုင်းတွင် ယင်းအချက်ကိုပင် တစ်ဖက်သားက ပြောဆိုလာသည့်အခါ မလိုမုန်းတီးမှု၊ ဇွတ်တရွတ်ပြုလိုမှု၊ သူဖြူလျှင် ငါမည်းမည်ဟူသော မတရား ဆန့်ကျင်လိုမှုများကြောင့် မျက်စိမှိတ်၍ ဆန့်ကျင်တတ်ကြပေသည်။ သူတစ်ပါး၏ သေးငယ်သော အပြစ်ကို မြင်တတ်ကြသည်။ မိမိ၌ရှိသော အပြစ်ကြီးများကိုမူ မမြင်တတ်ကြပေ။ ဤသို့ဖြင့် အချင်းချင်း တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ပို၍ပို၍ ကင်းကွာလာတတ်ကြသည်။ ပို၍ပို၍ မုန်းတီးလာတတ်ကြသည်။ အမုန်းလွန်လာသည့်အခါ ပြန်လည်စေ့စပ်မှု၊ သင့်မြတ်မှု လမ်းစသည်ပင် ပျောက်ခြင်းခြင်းမလှ ပျောက်ကွယ်သွားပြီး တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး တစ်ဖွဲ့နှင့် တစ်ဖွဲ့ တစ်အုပ်စုနှင့် တစ်အုပ်စု အသက်ထက်ဆုံး မုန်းသွားတတ်ကြပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့ မဖြစ်စေရန် အလိုငှာ - သူတစ်ပါးအား အထင်မသေးရ၊ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်း မပြုရသူတစ်ပါး၏ အပြစ်ကိုမရှာရသူတစ်ပါးအားမဖွယ်ရာသော အမည်များနှင့် မခေါ်ရဟူ၍ ပိတ်ပင်တားမြစ်ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အကယ်၍ ယခုခေတ်မွတ်စ်လင်မ်များသည် ဤကဏ္ဍလာ ဒေသနာတော်များကိုပင် လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်သုံးကြပါက ယနေ့ ၎င်းတို့၌ စွဲကပ်နေသော ရောဂါကြီးငယ်များသည် ပျောက်ကင်းသွားနိုင်ပေသည်။

‘လူတစ်ယောက်သည် မိမိ၌ရှိသော အပြစ်များကို သတိပြုမိပါမူ သူတစ်ပါးအား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ရန် နှုတ်ပင် ဖွင့်ဟဝံ့မည် မဟုတ်ပေ။’

ကြည့်-မာဂိုဒီ။  
⑦ များသောအားဖြင့် အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲမှုများ များပြားပြီး ပြင်းထန်လာသောအခါ အုပ်စုတစ်ခုသည် အခြားအုပ်စုတစ်ခုနှင့်ပတ်သက်၍ ကောင်းသော အတွေးအထင်များကို မတွေးမထင်တော့ပေ။ မကောင်းသော အတွေးအထင်များကိုသာ တွေးထင်တတ်တော့၏။

မိမိနှင့်ဆန့်ကျင်ဘက်အုပ်စုမှ ပြောဆိုသည့်စကားရပ်တစ်ခုတွင် ကောင်းမြတ်သည့် အနက်သဘောကို ဆောင်သည့် ရှုထောင့် အမြောက်အမြား ရှိနေသော်လည်း ယင်းသည့် ရှုထောင့်များကို မမြင်နိုင်တော့ဘဲ။ ➤➤

فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
تَوَّابٌ رَحِيمٌ ﴿١٣﴾

အသင်တို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိ  
ညီအစ်ကို၏ အသေသားကို စားသုံးရန် နှစ်သက်ပါမည်  
လော။ စင်စစ် အသင်တို့သည် ထို(အသေသားစား  
ခြင်း)ကို စက်ဆုပ်ကြမည်သာ။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေကြ  
လေကုန်။ မလွဲစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဝန်ချ  
တောင်းပန်ခြင်းကို အလွန်တရာ လက်ခံတော်မူသော  
အရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်၊  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

➤➤ မကောင်းသည့် ရှုထောင့်တစ်ခုကိုသာ မြင်တတ်တော့၏။ ထိုသည့် မကောင်းသည့် သာမန်ရှုထောင့်ကိုသာ  
ပုံကြီးချဲ့ကာ၊ အမှန်တကယ် ပြုလုပ်ကာ တစ်ဘက်အုပ်စုအား ယိုးမယ်ဖွဲ့ကာ အမျိုးမျိုး သွားပုပ်လေလွင့်စွာပုံစွဲ  
ပြောဆိုလေတော့၏။

ဆန့်ကျင်ဘက်အုပ်စုနှင့်ပတ်သက်၍ စကားတစ်ခုရရှိလိုက်လျှင် ပထမသော် ထိုစကားကို မကောင်း  
သော အနက်ပေးရုံမျှမက ဆန့်ကျင်ဘက်အုပ်စု၏ အတွင်းရေးများကိုပင် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် နှိုက်နှိုက်ချွတ်ချွတ်  
စူးစမ်းရှာဖွေသေး၏။ သို့စူးစမ်းရှာဖွေပြီးနောက် မိမိတို့ရရှိလာသည့် တစ်ဖက်သား၏ အတွင်းရေးကို (မှားသည်  
မှန်သည် အပထား) အရောင်အမျိုးမျိုးဆိုးပြီး၊ မိမိတို့၏ အသိုင်းအဝန်းတွင် ဖြန့်ဖြန့်ရှက်ရှက် ပြော၏။  
နောက်ကွယ်ရာတွင် အတင်းဆို၏။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် သဘောကွဲလွဲမှုသည် ပိုမို၍ ကြီးထွားလာတတ်ပေသည်။  
ဤသည် အလွန်ယုတ်မာသော အကျင့်အကြံပင်။ ဤအာယတ် တော်တွင် ဤသည့် ယုတ်မာသော အကျင့်အကြံကို  
မကျင့်ကြံမိရန် လေးနက်စွာ ပိတ်ပင်တားမြစ်ထားတော်မူသည်။

မွတ်စလင်မ်များသည် ဤအာယတ်တော်လာ ဒေသနာတော်များအရ အချင်းချင်း မကောင်းသော  
အတွေးအထင် မတွေးထင်ကြလျှင် သူတစ်ပါး၏ အတွင်းရေးများကို မရှာဖွေကြလျှင်၊ နောက်ကွယ်ရာတွင်  
အတင်းမဆိုကြလျှင် ယနေ့ဖြစ်ပေါ်နေသည့် စိတ်မချမ်းမြေ့ဖွယ်ရာ ကွဲလွဲမှု၊ မလိုမှန်းတီးမှု၊ အာယာတထားမှု၊  
ရန်ငြိုးထားမှု၊ ဆန့်ကျင်မှု၊ ခိုက်ရန် ဖြစ်ပွားမှုများသည် ပျောက်ကွယ်သွားနိုင်ပေသည်။

### ⑦ မိမိ၏ ညီနောင်၏ အသေသား စားရတ်ပါသလား။

မိမိညီနောင်တစ်ဦးအား ၎င်း၏နောက်ကွယ်ရာတွင် အတင်းဆိုခြင်းသည် သေနေသော မိမိညီနောင်၏  
အသေသားကို စားမြုံ့ခြင်းပင်။ ဤသည်ကို အသုနစ်ခြိုက်အံ့နည်း။။ အတင်းဆိုခြင်းသည် ဤသည်ထက်ပင်  
ဆိုးရွားရှုံးနွမ်းဖွယ်ရာတည်း။ တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်း၏ နောက်ကွယ်ရာတွင် ဖြစ်ရပ်မှန်အတိုင်း  
ပြောဆိုခြင်းသည် ဖြစ်ရပ်မှန်အတိုင်း ပြောဆိုခြင်းဖြစ်သည့်အတွက် အတင်းဆိုရာမရောက်ဟူ၍ အချို့က  
ထင်မှတ်ကြသည်။ ဤသည် မမှန်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်က အတင်းဆိုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
(ذَكَرَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ) 'အသင်၏ညီနောင် မနှစ်ခြိုက်သောအရာကို ၎င်း၏နောက်ကွယ်ရာတွင် အသင်  
ပြောဆိုခြင်းသည်လည်း အတင်း ပြောဆိုခြင်းပင်ဖြစ်သည်' ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ➤➤



၁၃။ အို-လူခပ်သိမ်းတို့။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယောက်ျားတစ်ယောက်၊ မိန်းမတစ်ယောက်မှ (စတင်) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကို တစ်ဦး ခွဲခြားသိမြင်မှတ်မိကြအံ့သောငှာ လူမျိုးစုအသီးသီး၊ မျိုးနွယ်အသွယ်သွယ်ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အနက် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) အကြောက်ရှုံးဆုံး၊ အပြစ်များမှ အများဆုံး ကြဉ်ရှောင်သောသူသည်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အမြင့်မြတ်ဆုံးသောသူဖြစ်၏။<sup>၂</sup> စင်စစ် တစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသိတော်မူဆုံး၊ အကြားတော်မူဆုံးအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

➤➤ တမန်တော်မြတ်က ( الغيبة أشد من الزنا ) ‘ယီဗတ်’ အတင်းဆိုခြင်းသည် ‘ဇီနာ’ သူတစ်ပါးသားမယားအား ပြစ်မှားခြင်းထက်ပင် ပိုမို၍ ဆိုးရွားသည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် မည်သူအားမျှ မည်သည့်အခါမျှ အတင်းအလျှင်း မဆိုကြရာ။

② တစ်မိ တစ်ဘတည်းမှ ဆင်းသက်လာသော ညီနှင့်အစ်ကို၊ မောင်နှင့် နှမများသာ။

များသောအားဖြင့် သူတစ်ပါးအား အထင်သေးခြင်း၊ အပြစ်ရှာခြင်း၊ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းများ၏ အကြောင်းရင်းမှာ မိမိကိုယ်ကို မိမိ၊ အထင်ကြီးခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ လူသားသည် များသောအားဖြင့် မိမိကိုယ်ကို အထင်ကြီးသည်။ သူတစ်ပါးကို အထင်သေးသည်။ ထိုသို့သော အမြင်မှားနေသော လူသားများအား ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ကြား ထားတော်မူသည်မှာ - လူတစ်ဦး၏ ကြီးခြင်း၊ ငယ်ခြင်း၊ ဂုဏ်ရှိခြင်း၊ ဂုဏ်မဲ့ခြင်းများသည် မျိုးရိုးဇာတိနှင့်မဆိုင်။

မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညား၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များနှင့်အညီ အကျင့်စာရိတ္တ ကောင်းမွန်သည်နှင့်အမျှ ယဉ်ကျေး သိမ်မွေ့သည်နှင့်အမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ကောင်းသည်၊ မွန်ရည်သည် ဂုဏ်ရှိသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

မျိုးရိုးဇာတိကား လူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု၊ ဂုဏ်ရှိမှု၊ ဂုဏ်မရှိမှုများကို ခွဲခြားသိစေနိုင်သည့် မှတ်ကျောက်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လူသားအားလုံးတို့သည် တစ်မိ၊ တစ်ဖတည်းမှ ဖခင်ကြီး အာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီး ဟောင်ဝါမှ ဆင်းသက်ပေါက်ဖွားလာခဲ့ကြသော ညီနှင့်အစ်ကို၊ မောင်နှင့်နှမများသာဖြစ်ကြပေသည်။

③ ဆိုလိုသည်ကား - ‘တာကဝါ’ သည် အမှန်စင်စစ် စိတ်နှလုံးနှင့်သာ ဆိုင်သည်။ စိတ်နှလုံးတွင်းကိစ္စကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မည်သူမည်ဝါသည် မွတ္တကီ ဖြစ်သည်။ မဖြစ်သည်ကို အပေါ်ရံကြည့်ဆုံးဖြတ်ရန် မဖြစ်နိုင်ပေ။



၁၄။ ကျေးတောသားအရပ်တို့က ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် ‘အီမာန်’သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပါပြီ’ ဟု ပြောဆိုကြ ကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြသည် မရှိသေးပေ။ သို့ရာတွင် ‘ကျွန်ုပ်တို့ သည် အမိန့်ကိုနာခံကြပါပြီ’ ဟူ၍သာ ပြောဆိုကြ လေကုန်။ စင်စစ်တမူကား ‘အီမာန်’ ယုံကြည်မှုသည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မဝင်သေးပေ။ ။

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِفْنَاكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ

➤➤ အချို့ပုဂ္ဂိုလ်သည် အမြင်အားဖြင့် မွတ္တကီဟု တွေ့မြင်ရာသည်။ သို့ရာတွင် ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် အမှန်တကယ် မွတ္တကီဖြစ်သည်၊ မဖြစ်သည်၊ မည်သို့ရှိသည်၊ နောက်ဆောင်မည်သို့ရှိမည်များကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ပုဂ္ဂိုလ်တဦးနှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်း၏ ယနေ့ လက်ရှိ အခြေအနေကို ကြည့်ပြီး ကောင်းသည် မကောင်းသည်ဟု ဆုံးဖြတ်ရန်လည်း မဖြစ်နိုင်ပေ။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လူတစ်ဦးသည် ယနေ့ကောင်းသော်လည်း သေခါနီးနောက်ဆုံးအချိန် ဆိုးသွားသည်လည်း ရှိသည်။ ထိုအတူ အချို့သည် ယနေ့ဆိုးနေသော်လည်း သေခါနီးတွင် ကောင်းသွား သည်လည်း ရှိသည်။ ဆိုးကောင်း အဆုံးအဖြတ်ပေးရမည့် အဓိက အခြေအနေသည် သေခါနီးနောက်ဆုံး အခြေအနေသာလျှင် ဖြစ်သည်။ (إنما العبرة بالخواتيم) သို့ဖြစ်ရာ လူတိုင်း လူတိုင်းသည် သေခါနီး နောက်ဆုံးအချိန်တွင် အီမာန်နှင့် တက်ဝါအပေါ်၌ ရပ်တည်နေနိုင်ရန် ကြိုးစားရပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးသိတော်မူသည်၊ အားလုံးကြားတော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါ၌ ‘တက်ဝါ’ ရှိသည်။ မရှိသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မသိနိုင်ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ မိမိ၌ ‘တက်ဝါ’ ရှိသည်ကို အကြောင်းပြု၍ အထင်မကြီးရာ။

### ⑦ အီမာန်နှင့် အစ္စလာမ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော အရပ်တောကျေးသားများ ဟူသည် ဗနုအစဒ်စသည့် အရပ် တောကျေးသားများကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

တစ်ရက် အဆိုပါ အရပ်တောကျေးသားများသည် တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်ပြီးလျှင် ‘ကျွန်တော်တို့သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါပြီ’ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် စိတ်နှလုံးသား အတွင်းမှ ကြည်ဖြူစွာ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်သေးပေ။ အပေါ်ယံ နှုတ်လျှာမှ အီမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်ပါပြီဟု ပြောဆိုခြင်းမျှသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား အဆိုပါ အရပ်တောကျေးသားများကို ‘အသင်တို့သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်သေးပေ။ ကျွန်တော်တို့သည် (ဆန့်ကျင်မှုကို စွန့်လွှတ်ပြီး) အမိန့်တော် နာခံကြပါပြီ’ ဟူ၍သာ ပြောဆိုကြကုန်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အီမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်မှုသည် ယခုထက်တိုင် အသင်တို့၏ နှလုံးသားများအတွင်းသို့ မသက်ရောက်သေးပေ’ ဟူ၍ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို သုတ်ဖော် ပြောကြားစေတော်မူခဲ့ပေသည်။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ (အကယ်စင်စစ်) လိုက်နာကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ကျင့်မှုဆောင်ရွက်ချက်တို့အနက်မှ မည်သည့် တစုံတရာကိုမျှပင် အသင်တို့၌ လျော့နည်းစေတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်ကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာကရုဏာပြုတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၅။ အကြင်သူတို့သည်သာလျှင် (ပြည့်ဝစုံလင်သော) ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်။ ပြီးနောက် ၎င်းတို့သည် သံသယ ဖြစ်ခဲ့ကြသည် မရှိချေ။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည်သာလျှင် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

سَيِّئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ<sup>(၁၄)</sup>

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا  
وَجَهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ  
وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ<sup>(၁၅)</sup>

➤➤ ဆိုလိုသည်ကား အမှန်တကယ် စိတ်နှလုံးသားအတွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာ ကြည်ဖြူစွာ အိမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်မှု မရှိသေးပါဘဲလျက် ကျွန်တော်တို့သည် ‘အိမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါပြီ။ ‘မုအ်မင်န်’ များဖြစ်ကြပါပြီဟူ၍ကား၊ လိမ်လည်ကာ ဂုဏ်ဖော် မပြောကြားရာ။ ကြည့်-ထာနဝီ။

① စစ်မှန်သော မုအ်မင်န်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များ။

စစ်မှန်သော မုအ်မင်န်များမှာ-

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း ယုံကြည်ကြသည်။ ယင်းသည့် ယုံကြည်ချက်အပေါ်၌ပင် အသက်ထက်ဆုံး တည့်မတ်စွာ ရပ်တည်နေကြပေသည်။ ➤➤

၁၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)။ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဒီန့်သာသနာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသိပေးကြလေသလော။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေများ၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော်)။ ၎င်းတို့သည် (အမိန့်ကို) နာခံခဲ့ကြကြောင်း အသင့်ရှေ့ဝယ် ဂုဏ်ဖော်၍ နေကြကုန်၏။ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ငါ၏ရှေ့ဝယ် မိမိတို့ အမိန့်နာခံမှုကို ဂုဏ်ဖော်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ စင်စစ်မှာမူကား အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်နိုင်ရန် တရားလမ်းကို ပြသတော်မူခဲ့သောကြောင့် ထိုအရှင်မြတ်ကသာလျှင် အသင်တို့အပေါ် ကျေးဇူးပြုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ၁

قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٦﴾

يَمْنُونُ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا  
قُلْ لَا تَتَّبِعُوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ  
بَلِ اللَّهُ يَدِينُ عَلَيْكُمْ أَنْ  
هَذَا كُمْ لِلْإِيْمَانِ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿١٧﴾

➤➤ (၂) အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ ဒွိဟသံသယမဖြစ်ကြပေ။ စိတ်နှလုံးတွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာ ကြည်ဖြူစွာ ယုံကြည်ကြပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ-

(၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်းကောင်း၊ အသက် စီဝီန့်များကိုလည်းကောင်း ရက်ရောစွာ လှူဒါန်းကြပေသည်။ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ တွန့်တိုဆုတ်ဆိုင်းကြသည် မရှိပေ။ ယင်းသို့သော ဂုဏ်ရည်များနှင့်ပြည့်စုံသော သူများသာလျှင် စစ်မှန်သော မုအ်မင်န့်များဖြစ်ကြပေသည်။

၁) ယင်းသို့သော အရစ်တောကျေးသားတို့ကို 'အသင်တို့သည် မိမိတို့ အစ္စလာမ့်ကို လက်ခံကြသည့်အတွက် ကျွန်ုပ်ရှေ့တွင် ဂုဏ်မဖော်ကြနှင့်၊ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကသာ အသင်တို့အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်နိုင်ရန် တရားပြတော်မူ၍ အသင်တို့အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်'ဟု တမန်တော်မြတ်အား ဖြေကြားစေတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၁၈။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး  
ကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ၌ရှိကုန်သော လျှို့ဝှက်  
ချက်တို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုဆောင်ရွက်  
လျက် ရှိကြသည်တို့ကို ကောင်းစွာ မြင်တော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبِ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ  
بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

➤➤ အမှန်မှာ မည်သူမဆို ကောင်းမှုတစ်ရပ်ကို မိမိ၏လက်ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည်ပင်ဆိုစေ။ သို့  
ပြုလုပ်နိုင်ခြင်း အတွက် မိမိကိုယ်ကို မိမိချီးမွမ်းရန်မဟုတ်။ ယင်းသို့ ကောင်းမှု ပြုနိုင်စွမ်း ချီးမြှင့်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ချီးမွမ်းရမည်သာ။

အချုပ်အားဖြင့်ဆိုသော် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များနှင့် အစ္စလာမ်၏ အဆုံးအမများကို  
လိုက်နာကျင့်သုံးခွင့်ရရှိပါက ဂုဏ်ဖော်ရန်မဟုတ်၊ မိမိတို့အား ယင်းသို့ လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်စွမ်း ချီးမြှင့်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ကျေးဇူးတင်ကြရပေမည်။ အစ္စလာမ်ရေးရာများကို ဆောင်ရွက်ရသည့်အတွက်  
မိမိတို့က ဂုဏ်ဖော်ရန်ဝေးစွ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား သာသနာရေးရာများကို ဆောင်ရွက်ရန်  
အသုံးပြုထားတော်မူသည့်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ရဦးမည်သာ။

ကားဖ် ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “ကားဖ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၅)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်(၃)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အစဉ် သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ‘ကားဖ်’ (၁)အရှင်မြတ်သည်) အထူးဂုဏ် ဝိသေသနှင့် ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၂</sup>

၂။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ မိမိတို့ အနက်မှပင် သတိပေးနှိုးဆော်သူတစ်ဦး ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့သည်ကိုပင် အံ့ဩလျက်ရှိနေကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ‘ကဖ်ရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ ဤသည်လွန်စွာ အံ့ဖွယ်အကြောင်းပင် ဖြစ်သည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ق وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ١

بَلْ عَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ  
مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا  
شَيْءٌ عَجِيبٌ ٢

၁) ‘ကားဖ်’ ဟူသော အက္ခရာသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အချို့ကဏ္ဍများ၏ အစတွင် ပါရှိသည့် အနက် အဓိပ္ပာယ် လျှို့ဝှက်ထားသည့် သင်္ဃိပဒေသများနည်းတူ ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ပါရှိသော သင်္ဃိပဒေသများပင်ဖြစ်သည်။ ‘ကားဖ်’ ဟူသော သင်္ဃိပဒေသသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးတွင် ဤတစ်နေရာတည်း၌သာ လာရှိပေသည်။

အမှန်မှာ ဤသင်္ဃိပဒေသ အက္ခရာများ၏ အနက်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူပေသည်။  
ကြည့်- ထာနဝီ၊ အိဗ်နုကဆီရ်။

၁) ဂုဏ်ထူးဝိသေသနှင့် ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသကား ထင်ရှားလှပေသည်။ အထူးထုတ်ဖော်ရေးသားနေရန်ပင် မလိုပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်အပေါင်းတွင် နောက်ဆုံး ကျရောက်သောကျမ်းဖြစ်သည်။ အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်အပေါင်းတွင် ပါရှိခဲ့သော အနှစ်သာရအားလုံးနှင့် ပြည့်စုံသည်သာမက၊ ကမ္ဘာတသက် တည်ရှိမည့် ကျမ်းကြီးတဆူလည်း ဖြစ်ပေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဘက်ဘက်မှ ပြည့်စုံသည်။ ချို့တဲ့မှု၊ ချွတ်ယွင်းမှုဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ လက်ညှိုးညွှန်ပြဖွယ်ရာ အပြစ်ဟူ၍ တစ်ကွက်မျှမရှိ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသများနှင့် >>

၃။ ကျွန်ုပ်တို့ သေဆုံးခဲ့ကြပြီးနောက် မြေကြီး ဖြစ်သွားခဲ့ကြသောအခါ (ရှင်ပြန်ထကြရဦးမည်လော။) ထိုသည်ကား အလွန်တရာဝေးလံစွာသော ပြန်လည် ခြင်းပင်။ [ထိုသို့ ပြန်လည်ရှင်ထခြင်းသည် (အသိဉာဏ် နှင့်) အလွန်ဝေးလံပေသည်။]

၄။ မြေကြီးက ၎င်းတို့(၏ ကိုယ်ခန္ဓာများ)အနက်မှ (စား၍) လျော့နည်းစေမည့် အစိတ်အပိုင်းကို ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက် ထားသောမှတ်တမ်းစာအုပ်သည်လည်းရှိနေပေသည်။<sup>၁</sup>

၅။ စင်စစ်မှာကား ထိုသူတို့သည် ၎င်းတို့ထံ အမှန် တရား ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့သောအခါ ယင်းအမှန်တရား ကိုပင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် မတည်ငြိမ်သော အခြေ အနေ၌ပင် ရှိနေကြကုန်သတည်း။

➤➤ စပ်လျဉ်း၍ အထူးသက်သေထုရန် မလို။ (သူရိယ)နေ၏ ထွန်းလင်းတောက်ပမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နေကိုယ်တိုင် သက်သေဖြစ်သကဲ့သို့၊ ကုရ်အာန်၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်သည်ပင် မိမိကိုယ်တိုင် သက်သေ ဖြစ်ပေသည်။

သို့ပါသော်လည်း ကာဖီရ်များသည် ကုရ်အာန်ကို လက်မခံကြပေ။ ကုရ်အာန်ကို ၎င်းတို့ လက်မခံခြင်း မှာ ၎င်းတို့၌ ကုရ်အာန်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ တစ်စုံတစ်ရာ အထောက်အထားရှိ၍ မဟုတ်။ ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှု၊ အစွဲအလမ်းကြီးမှု၊ ဇွတ်တရွတ်ပြုမှု၊ မောက်မာမှုများကြောင့်သာဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-အုတ်ဆံမာနီ။

③ ဆိုလိုသည်ကား လူသားများ သေပြီးနောက် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်ခန္ဓာများသည် အားလုံးမြေဖြစ်သွားသည်မဟုတ်၊ (ရူဟ်) အသက်ဇီဝိန်သည် ကြွင်းကျန်လျက်ရှိပေသည်။ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အစိတ်အပိုင်းများသည် မြေတွင် ရောယှက်၍ အသိုပင်ပျံ့လွင့်သွားလင့်ကစား ပျံ့လွင့်သွားသော ယင်းအစိတ်အပိုင်း အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အသိတော်အတွင်း၌ပင် ရှိနေပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရေးကိစ္စအဝဝနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည် သာမက၊ အရာရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် အတိအကျ ရေးမှတ်ထားတော်မူသည့် 'လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇ်' ခေါ် မှတ်တမ်းတော်သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ အသင့်ရှိနေပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ ပျံ့လွင့်နေသော အစိတ်အပိုင်းများကို စုပေါင်း၍ ပြန်လည်အသက်သွင်းပြီး ရှင်ထစေတော် မူခြင်းမှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ؕ  
ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ۝

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ  
مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ ۝

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ  
فَهُمْ فِي أَمْرٍ مُّزْمِرٍ ۝

၆။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အထက်၌ မိုးကောင်းကင်ကို မကြည့်မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို မည်သို့ပြုလုပ်ထားတော်မူသနည်း။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးကောင်းကင်ကို မည်သို့လှပစွာ ဆင်ယင်ထားတော်မူသနည်း။ ထိုမှတပါး ယင်းမိုးကောင်းကင်၌ အဟ၊ အကွဲ၊ အအက်များဟူ၍လည်း အလျှင်းမရှိပြီတကား။

၇။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို ဖြန့်ခင်းထားတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ယင်းပထဝီမြေ၌ တောင်များကို စိုက်ထူထားတော်မူ၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၌ လှပတင့်တယ် ရှုချင်စဖွယ်ကောင်းသော အရာဝတ္ထုမျိုးစုံတို့ကို ပေါက်ရောက်စေထားတော်မူ၏။

၈။ (ထိုအလုံးစုံတို့မှာ) သံဝေဂရသော ကျွန်တိုင်းအဖို့ ဆင်ခြင်သုံးသပ်အပ်သောအရာသည်လည်းကောင်း၊ တရားရယူအပ်သောအရာသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

၉။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ ကျက်သရေ မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံသော (မိုး)ရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူ၏။ တစ်ဖန် ထိုရေဖြင့် ငါအရှင်မြတ်သည် ဥယျာဉ်များကိုလည်းကောင်း၊ ရိတ်သိမ်းပြီးဖြစ်သော ကောက်ပင်မျိုးနွယ်များကိုလည်းကောင်း၊ ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။

၁၀။ ထိုနည်းတူစွာ ရှည်လျားမြင့်မားသော စွန်ပလွံပင်များကို (ပေါက်ရောက်စေတော်မူရာ) ယင်းစွန်ပလွံပင်များ၌ ပြတ်၍ သီးနေသော အခိုင်များရှိနေပေသည်။

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ  
كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا  
مِنْ فُتُورٍ ④

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا  
فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَوْبَتْنَا  
فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑤

تَبَصَّرَةٌ وَذِكْرَى لِكُلِّ  
عَبْدٍ مُنِيبٍ ⑥

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا  
فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَدَّتٍ وَحَبَّ الْحَبِيدِ ⑦

وَالنَّخْلَ بَسَقَتِ لَهَا طَعْمٌ  
ثُضِيدٌ ⑧



၁၁။ ကျွန်များအဖို့ စားနပ်ရိက္ခာအဖြစ် ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် သေလွန်ခြောက်သွေ့ လျက်ရှိသော မြေကို ရှင်စေတော်မူ၏။ (လူအပေါင်းတို့ ရှင်၍) ပြန်ထွက်ခြင်းမှာလည်း ထိုနည်းအတိုင်းပင် ဖြစ်ချေအံ့သတည်း။

၁၂။ ထိုသူတို့အလျင် 'နူဟ်' ၏အမျိုးသားတို့သည် လည်းကောင်း၊ ရတ်စ်(စ်)၌ နေထိုင်သူတို့သည် လည်းကောင်း၊ 'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့သည်လည်း ကောင်း၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၃။ ထိုမှတပါး 'အာဒ်' အမျိုးသားတို့သည် လည်းကောင်း၊ 'ဖရ်အောင်န်' သည်လည်းကောင်း၊ 'လူတ်' ၏ ညီအစ်ကိုတို့သည်လည်းကောင်း၊

၁၄။ ထို့ပြင် (အိုက်ကဟ်)တောအုပ်၌ နေထိုင်သူတို့ သည်လည်းကောင်း၊ 'သုဗ္ဗအ်' အမျိုးသားသည်လည်း ကောင်း၊ အားလုံးတို့သည်ပင် ရုစုလ်တမန်တော်များ အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ငါ အရှင်မြတ်၏ချိန်းချက်မူသည် (၎င်းတို့အပေါ်၌) သက်ရောက်ခဲ့၏။<sup>၁</sup>

رَزَقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَاهُ  
بَلَدَةً مَّيِّتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ⑪

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ  
الرَّيْسِ وَشُعُودٌ ⑫

وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ  
لُوطٍ ⑬

وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ  
كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ  
وَعِيدُ ⑭

၁) ဆိုလိုသည်ကား အရပ်ကာဖိရ်များ သီထားအပ်သည်မှာ ၎င်းတို့ ယနေ့ တောင်ဟီးဒ်၊ ရီစာလတ်နှင့် ကီယာမတ်ကို သွေဖည်ခြင်းဆန် မဟုတ်မမှန်ဟု ပြောဆိုနေကြသကဲ့သို့၊ ၎င်းတို့အလျင်က တမန်တော်နူဟ်၏ အမျိုးသားများ၊ 'ရတ်စ်' ၌ နေထိုင်သူများ၊ ဆမူဒ်၊ အာဒ်၊ ဖိရ်အောင်န်နှင့် တမန်တော် လူတွ်၏ အမျိုးသားများ၊ 'အိုက်ကဟ်' တောအုပ်၌ နေထိုင်သူများ၊ 'တုဗ္ဗအ်' အမျိုးသားများသည်လည်း အသီးသီး ဤသည့် တောင်ဟီးဒ်၊ ရီစာလတ်နှင့် ကီယာမတ်ကို သွေဖည်ခြင်းဆန် မဟုတ်မမှန်ဟု ဆိုခဲ့ကြပေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရပေသည်။ အရီဗီကာဖိရ်များသည်လည်း အချိန်မီ သတိသံဝေဂ ရရှိကြပါက ၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသော ၎င်းတို့၏ ဆရာ ဆရာများကဲ့သို့ပင် အနေနှင့်အမြန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်ကြရပေမည်။

၁၅။ ငါအရှင်မြတ်သည် ပထမအကြိမ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောကြောင့် ပင်ပန်း နှမ်းနယ်တော်မူခဲ့လေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် အသစ်တစ်ဖန် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယ၌ ရှိနေကြကုန်သတည်း။

၁၆။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မနုဿလူသားအား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၌ ၎င်း၏စိတ်က မသိမသာ ပေါ်ပေါက်စေသောအရာကိုလည်း သိတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏လည်ချောင်း သွေးကြောထက်ပင် ၎င်းနှင့် ပိုမိုနီးကပ်စွာ ရှိနေတော်မူ၏။

၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော် သတိပေးပါလေ။) အကြင်အခါဝယ် အကြင်အခါ၌ မှတ်သားသူနှစ်ဦးသည် (ထိုမနုဿလူသား၏) လယ်ယာဘက်မှလည်းကောင်း၊ လက်ဝဲဘက်မှလည်းကောင်း၊ ထိုင်၍ မှတ်သားလျက် ရှိကြ၏။ ၁

أَفَعَيَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لُبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝١٥

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۝١٦

إِذْ تَتْلَى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ۝١٧

### ၁) မှတ်တမ်းရေး ကောင်းကင်တမန် ၂-ပါး။

လူသားတိုင်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ၂-ပါးကို အထူးခန့်အပ်ထားတော်မူ၏။ ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးသည် ညာဘက်၌ရှိ၏။ အခြားတစ်ပါးသည် ဝဲဘက်၌ရှိ၏။ ညာဘက်၌ရှိသော ကောင်းကင်တမန်သည် ကောင်းမှုများကို မှတ်သား၏။ ဝဲဘက်၌ရှိသော ကောင်းကင်တမန်သည် မကောင်းမှုများကို မှတ်သား၏။

ဆိုလိုသည်ကား လူသားတစ်ဦး၏ အကျင့်အကြံ၊ အပြုအမူများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်သာမက၊ ကောင်းကင်တမန်များကလည်း လူတိုင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အမှုတွဲဖွင့်ထားပြီး၊ မှတ်တမ်းများလည်း အသေးစိတ် ရေးထားကြသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားအား ကျိုးပြစ်ပေးရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၁၃:၁၁၊ ၈၂:၁၀-၁၂)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထား တော်မူသည်။

လူသားတစ်ဦးသည် ဤသည့်အချက်ကို နှလုံးသွင်းထားပါက ပြစ်မှုတစ်စုံတစ်ရာကို ကျူးလွန်ခဲ့မည် မဟုတ်ပေ။

၁၈။ ထိုမနုဿလူသားသည် (နှုတ်ဖြင့်) မည်သည့် စကားကိုမျှ မြွက်ဟသည်ဟူ၍မရှိချေ။ သို့ရာတွင် ချောင်းမြောင်း၍ နေသူတစ်ဦးသည် ၎င်း၏အနီး၌ပင် အသင့်ရှိနေ၏။

၁၉။ စင်စစ်သော်ကား 'မရဏ' သေခြင်းတရား၏ မိန်းမောမှုသည် မှန်ကန်စွာ ရောက်လာခဲ့ချေပြီ။<sup>၁</sup> ထိုသည်ပင် အကြင်အရာတည်း။ အသင်သည် ၎င်းမှ (လွတ်မြောက်ရန်) တိမ်းရှောင်လျက် ရှိခဲ့၏။

၂၀။ ထိုမှတပါး တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်း ခံရပေမည်။ ထိုသည်ပင် ချိန်းချက်ထားသောနေ့ ဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

၂၁။ ထိုမှတပါး လူတိုင်းသည် 'မဟ်ရှရ်' (စုရုံးရာ ဌာနသို့) လာရပေမည်။ (ထိုအခါ) ၎င်းနှင့်အတူ မောင်းနှင်သူတစ်ဦးနှင့် သက်သေတစ်ဦးရှိကြပေမည်။

၂၂။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ဤနေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပေါ့ဆမှု၌ ရှိနေခဲ့ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ယခုမူ) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အပေါ်မှ အကွယ်အကာကို ဖယ်ရှား၍ ပေးတော်မူလိုက်ပြီ။ ထို့ကြောင့် ယနေ့ သော်ကား အသင်၏မြင်နိုင်သောသတ္တိမှာ ထိုးဖောက်၍ မြင်နိုင်စွမ်းရှိနေပြီ ဖြစ်ပေသတည်း။

مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ<sup>(၁)</sup>

وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ<sup>(၂)</sup>

وَنَفَخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ<sup>(၃)</sup>

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَ مَا سَاءَتْ وَشَهِيدٌ<sup>(၄)</sup>

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ وَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ<sup>(၅)</sup>

၁။ သေခြင်းတရားနှင့် တစ်ရက်ရင်ဆိုင်ရမည်ကို မည်သူမျှ မငြင်းနိုင်ပေ။ သို့တစေလည်း များသောအားဖြင့် ကိယာမတ်ကို လက်မခံခြင်း၏ အကြောင်းတစ်ရပ်မှာ သေခြင်းတရားကို မေ့ပျောက်နေတတ်ခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ကိယာမတ်အကြောင်း အလျင်၊ ကိယာမတ်၏ ရှေ့ပြေးဖြစ်သော သေခြင်းအကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၂။ ကိယာမတ်အငယ်သည် သေချိန်၌ပင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ချေပြီ။ ထို့နောက် ကိယာမတ်အကြီးသည် ရှေ့မှောက်တွင် အသင့်ရောက်ရှိနေချေပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်က တံပိုးခရာ မှုတ်လိုက်သည်နှင့် တပြိုင်တည်း ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှသော ကိယာမတ်ကြီးဖြစ်လာချေမည်။ ဤကား အခြားမဟုတ်၊ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အသီးသီး သတိပေးခဲ့ကြသည့် ရက်ချိန်းနေ့ကြီးပင်။

၂၃။ ထို့ပြင် ၎င်း၏အဖော်-(ကောင်းကင်တမန်) ကပြောဆိုပေမည်။ ဤသည် ကျွန်ုပ်၏ထံ၌ အဆင်သင့် ရှိသော (နေ့စဉ်မှတ်တမ်း) ဖြစ်၏။

၂၄။ (ထိုအရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် နှစ်ပါး တို့အား မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။) အသင်တို့ နှစ်ဦး သည် အကြင်သူတိုင်းအား ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဘုံထဲသို့ ပစ်ချကြလေကုန်။ ထိုသူသည် ကျေးဇူးကန်းသော၊ ဇွတ်တရွတ်နိုင်သော၊

၂၅။ ကောင်းမှု(ပြုခြင်း)မှ တားမြစ်သော စည်းကမ်း ကျူးလွန်သော၊ ဒွိဟသံသယဖြစ်သော၊

၂၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ အခြားသော ကိုးကွယ်ရာကို တွဲဖက်သတ်မှတ်သောသူဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ထို(ကဲ့သို့သော)သူ အား ပြင်းထန်စွာသောပြစ်ဒဏ်၌ပစ်ချကြလေကုန်။”

၂၇။ ၎င်း၏အဖော် (ရှိလင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်) က ပြောဆို (လျှောက်ထား)ပေမည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့ အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ ကျွန် တော်မျိုးသည် ၎င်းအား ဆိုးသွမ်းမိုက်ကန်းစေခဲ့သည် မဟုတ်ပါ။ စင်စစ်မှာ ၎င်းကိုယ်တိုင်သည်ပင်လျှင် ဝေးလံစွာသော လမ်းမှားမှု၌ ရှိနေခဲ့ပါသည်။

وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ  
عَتِيدٌ ۖ

أَلْقِيَانِي فِيْ جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ۖ

مَّمَّا عَزَّلْتُ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيْبٌ ۖ

وَالَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ  
فَأَلْقِيْهِ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۖ

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْعَمْتُهُ  
وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۖ

### ၁) ကာဖီရ်များနှင့်ပတ်သက်သည့် စီရင်ချက်။

ကိုယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များနှင့်ပတ်သက်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အဆိုပါ ကောင်းကင်တမန် ၂-ပါးအား ‘အသင်တို့ ၂-ဦးသည် ဇွတ်တရွတ်နိုင်သော၊ ကောင်းမှုမှ ပိတ်ပင်သော၊ စည်းကမ်း ကျူးလွန်သော၊ သံသယဖြစ်သော၊ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်သော ကာဖီရ်တိုင်းကို ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံအတွင်းသို့ ပစ်ချကြ’ဟု မိန့်ကြားကာ စီရင်ချက် ချမှတ်တော်မူပေမည်။

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။  
အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ အငြင်း  
အခုံ မပြုကြကုန်လင့်။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား ငါအရှင်  
မြတ်သည် (ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍) ချိန်းဆိုချက်ကို  
အသင်တို့ထံသို့ တင်ကြို့ ပို့နှင့်တော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။

၂၉။ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌ စကားပြောင်းလဲ  
သည် ဟူ၍မရှိပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်တို့အား မတရားပြုလုပ်တော်မူသော အရှင်လည်း  
မဟုတ်ပြီ။<sup>၁</sup>

၃၀။ (အို-နဗီတမန်တော် အသင်သည် သတိရစေ  
ပါလေ။) အကြင်နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် 'ဂျဟန္နမ်'  
ငရဲဘုံကို အသင်သည် ပြည့်လေပြီလောဟု မိန့်ကြား  
တော်မူမည်။ ထိုအခါ ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံက 'နောက်  
ထပ် ရှိပါသေးသလော' ဟုလျှောက်ထားပေမည်။<sup>၂</sup>

قَالَ لَا تَحْتَصِمُوا لَدَايَ وَقَدْ  
قَدَّمْتُ إِلَيْكُم بِالْوَعِيدِ<sup>٢٨</sup>

يَا بَدَلُ الْقَوْلُ لَدَايَ وَمَا أَنَا  
بِظَالِمٍ لِّلْعَبِيدِ<sup>٢٩</sup>

يَوْمَ نَقُولُ لِحِمَمٍ هَلْ أَتَاكَ  
وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَّزِيدٍ<sup>٣٠</sup>

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ စီရင်ချက် ကျသောအခါ၊  
ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် မိမိတို့အား သွေးဆောင် ဖြားယောင်း လွဲမှားစေခဲ့ကြသော  
သူများအပေါ်၌ အပြစ်ဖို့ကြပေမည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၃၄:၃၁-၃၃)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ယင်းသွေးဆောင်ဖြားယောင်းသူများတွင် ရှိုင်တွာန်များလည်း ပါဝင်နေကြပေရာ၊ ကာဖီရ် လူသား၏  
အဖော်ဖြစ်သော ရှိုင်တွာန်က ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ကျွန်တော်မျိုးသည် ဤလူသားအား  
အတင်းအဓမ္မ လွဲမှားစေခဲ့သည် မဟုတ်ပါ။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ဤသူအား သာမန်အားဖြင့် ဖြားယောင်းခဲ့ခြင်းသာ  
ဖြစ်ပါသည်။ အတင်းအဓမ္မမဟုတ်ပါ။ အမှန်မှာ ဤသူကိုယ်တိုင် ၎င်း၏ စေတနာအလျောက် အကြီးအကျယ်  
လွဲမှားနေခဲ့ပါသည်။ ထို့အတွက် ဤသူ၏ လွဲမှားမှုဒဏ် ကျွန်တော်မျိုး မခံထိုက်ပါဟု လျှောက်ထားပေမည်။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင်တို့သည် ငါ့ထံတော်၌ ငြင်းခုံနေကြနှင့်။ သွေဖည်ငြင်းဆန်  
မနာသသူများနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သို့မည်ပုံ အရေးယူတော်မူမည့်အကြောင်း အသင်တို့အားလုံးကို အသိပေးထားပြီး  
ဖြစ်သည်။ ငါ၏ထံတော်၌ စကားအပြောင်းအလဲမရှိ။

ဤသို့ ဆုံးဖြတ်ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သူအားမျှ မတရားပြုတော်မူသည်လည်းမဟုတ်၊  
တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူခြင်းသာဖြစ်သည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၃၁။ ထိုမှတပါး 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသည် မွတ္တကီ သူတော်စင်များအနီးသို့ ယူလာခြင်းကို ခံရပေမည်။ (ယင်း'ဂျန္နတ်' သုခဘုံမှာ) ဝေးကွာလှမည် မဟုတ်ပေ။

၃၂။ ဤသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့) ပြန်လှည့်သူ (ထိုအရှင်မြတ်၏ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို) စောင့်စည်းသူတိုင်းအဖို့ ဖြစ်သည်ဟူ၍ အသင်တို့ ကတိပေးခြင်းခံကြရသောအရာပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃၃။ ထိုသူသည် 'ရဟ်မာန်' အနန္တကရဏာတော် ရှင်အား မမြင်ဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့ခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ထိုသူသည် ပြန်လှည့်သော စိတ်နှလုံးကို ယူဆောင်လာခဲ့၏။

၃၄။ (ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည် ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် ယင်း'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသို့ငြိမ်းချမ်းစွာ ဝင်ရောက်ကြလေကုန်။ ဤသည် အမြဲထာဝရ နေထိုင်ရမည့်နေ့ ဖြစ်၏။ ။

وَأَزَلَّتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ  
غَيْرَ بَعِيدٍ ۝

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ  
حَفِيفٍ ۝

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ  
وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ۝

ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ  
الْخُلُودِ ۝

#### ၂) 'ဂျဟန္နမ်' ၏ အကျယ်အဝန်း။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား ဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ထည့်သွင်းပြီးနောက် ဂျဟန္နမ်ကို 'အသင် ပြည့်ပြီလော' ဟု မေးတော်မူပေမည်။ ထိုအခါ ဂျဟန္နမ်က 'နောက်ထပ် ရှိပါသေးသလော' ဟု လျှောက်ထားပေမည်။ ဂျဟန္နမ်ကား ကျယ်ဝန်းပါဘိတကား၊ ကြောက်လန့်ဖွယ်ပါဘိတကား။

(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဂျဟန္နမ်မှ ဖယ်ရှားတော်မူပါစေသတည်း။)

၁) ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်နေ့တွင် ဂျန္နတ်သည် မွတ္တကီ သူတော်စင်များအနီးသို့ပင် ယူဆောင်လာပြီးလျှင်၊ ယင်းမွတ္တကီများအား သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်များက ဤသည် အသင်တို့အား ကတိပြုထားသည့်အတိုင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်သော၊ အမိန့်တော်များကို စောင့်စည်းသော၊ ထိုအရှင်မြတ်အား မမြင်ဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားသော၊ ထိုအရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်သည့် စိတ်နှလုံးကို ယူဆောင်လာသော၊ သူမွန်သူမြတ်များ အဖို့သာလျှင်ဖြစ်သည်။ အသင်တို့သည် အေးချမ်းသာယာစွာဖြင့် ဤဂျန္နတ်တွင် ဝင်ရောက် စံမြန်းကြလော့။ ဤသည် အမြဲထာဝရဖြစ်သည်ဟု ကောင်းချီးစကား ပြောဆိုကြပေမည်။

၃၅။ ၎င်းတို့အဖို့ ယင်း‘ဂျန္နတ်’ သုခဘုံ၌ ၎င်းတို့ အလိုရှိကြသော အရာဟူ၍ ရှိရုံမျှမက ငါအရှင်မြတ် အထံတော်၌ (ထိုထက်) အပိုကျေးဇူးတော်များလည်း ရှိချေသတည်း။

၃၆။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ အလျင် မြောက်မြားစွာသောလူမျိုးဆက်တို့ကို ဖျက် ဆီးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့မှာ ထိုသူတို့ထက် ရဲစွမ်း သတ္တိခွန်အားဗလ ကြီးမားကြ၊ ခိုင်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် အမြို့မြို့ အရွာရွာ၌ (ခိုလှုံရာ နေရာများကို) လိုက်လံ ရှာဖွေခဲ့ကြကုန်၏။ (သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည်) ထွက်ပြေး တိမ်းရှောင်ရာ နေရာဟူ၍ ရှာဖွေတွေ့ရှိခဲ့ကြလေသလော။

၃၇။ စင်စစ်ဧကန် ဤသည်၌ စိတ်နှလုံးရှိသော သူတို့အဖို့ သို့မဟုတ် စိတ်ပါဝင်စားစွာ အသင့်ရောက် ရှိ၍ နားစိုက်သော သူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သင်ခန်းစာ ရှိ၏။

၃၈။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို လည်းကောင်း၊ ထိုမိုးများနှင့်မြေကြားရှိ အရာများကို လည်းကောင်း၊ ခြောက်ရက်အတွင်း ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ငါအရှင်မြတ်၌ ပင်ပန်း နှမ်းနယ်မှုဟူ၍ အလျှင် သက်ရောက်ခဲ့သည်မရှိချေ။

၃၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင် သည် ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုမှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သည်းခံပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် နေမထွက်မီ လည်းကောင်း၊ နေမဝင်မီလည်းကောင်း၊ အသင့်အား

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ﴿٣٥﴾

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ ﴿٣٦﴾

إِنِّي فِي ذَلِكَ لَذِكْرٌ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿٣٧﴾

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ﴿٣٨﴾

فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ

ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်း ထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက် ရှိပါလေ။

၄၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ညဉ့်အချိန်၌လည်း ကောင်း၊ ‘ဆွလာတ်’<sup>၁</sup> ဝတ်ပြုမှုများ၏ နောက်တွင် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော် မူကြောင်း မြွက်ဆိုပါလေ။<sup>၂</sup>

၄၁။ ထို့ပြင် (အို-ကြားနာသူ) အသင်သည် နားထောင်လော့၊ အကြင်နေ့တွင် ဟစ်အော်သူ (တစ်ဦး) သည် နီးကပ်စွာသော နေရာမှ ဟစ်အော်မည်။

၄၂။ အကြင်နေ့တွင် ယင်း(ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းသော) ဟစ်အော်သံကို (အားလုံးတို့ပင်) မုချ ဧကန် မှန်ကန်စွာ ကြားကြရပေမည်။ ထိုနေ့သည် (သင်ချိုင်းများမှ) ထွက်ကြရမည့်နေ့ပင်။<sup>၃</sup>

وَقَبْلَ الْغُرُوبِ<sup>၁</sup>

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ  
وَادْبَارَ السُّجُودِ<sup>၂</sup>

وَأَسْتَبْعِرُ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادُ  
مَنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ<sup>၃</sup>

يَوْمَ يَسْعَوْنَ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ  
ذَلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ<sup>၄</sup>

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘စုဂျုဒ်’ ဟူသည့် ဆွလာတ်ကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဝတ်ပြုပြီးနောက်တွင် (တတ်စိစိတ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်များ မွမ်းရသည်။ အဆို တစ်ရပ်အရ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော တတ်စိစိတ်သည် ဖရစ်ဆွလာတ်များနောက် အပိုအဖြစ် ဆောက်တည်ရသော နဖ်လ် ဆွလာတ်များကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်- မာဂျီဒါ၊ ရာဃိဗ်။

၂။ ဤကဲ့သို့ ရှင်းလင်းပြတ်သားသော အချက်များကိုပင် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များ နားမလည်ကြပါက နားမလည်သူများ၏အပြစ်ပင်။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူများနှင့်ပတ်သက်၍ စိတ်ဆင်းရဲရန် မလိုပေ။ ၎င်းတို့ သွားပုပ်လေလွင့် ပြောဆိုနေသည်များအပေါ်၌သည်ခံကာ မိမိ၏အရှင်သခင်အားသာ အမြဲတစေအောက်မေ့ တသ သတိရကာ ဂုဏ်တော်မွမ်း၍ နေရမည်သာ။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော အချိန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရရန်အတွက် အထူးလျော်ကန်သင့်မြတ်သော အချိန်များဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်များတွင် ဆုပန်ကြားခြင်း၊ ဝတ်ပြုခြင်းများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထူးတလည်လက်ခံတော်မူသည်။

အချို့ (ရိုဝါယတ်) ကျမ်းချက်များအရ အစပထမတွင် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ ဆွလာတ်သုံးကြိမ်သာ ‘ဖရသ်’ တာဝန်ရှိခဲ့သည်။ (၁) ဖဂျီရ် ဆွလာတ်။ (၂) အတိဆ်ရ် ဆွလာတ်။ (၃) တဟဂျီဂျုဒ် ဆွလာတ်။ ယခုလည်း ဤအချိန် သုံးချိန်တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု၊ ဆုပန်ကြားမှုများသည် ထူးကဲမြင့်မြတ်လှပေသည်။ အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင် နေမထွက်မီအချိန်သည် ဖဂျီရ်ဆွလာတ်ကိုရည်ညွှန်းသည်။ နေမဝင်မီအချိန်သည် ဖရဂ်ဆွလာတ်နှင့် အတိဆ်ရ်ဆွလာတ်ကို ရည်ညွှန်းသည်။ ညဉ့်အချိန်ဟူသည် မဃရိဗ်နှင့် အိဂျာဆွလာတ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုလိုသည်။



၄၃။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ရှင်စေတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် သေဆုံးစေတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်လာကြရပေမည်။

၄၄။ အကြင်နေ့တွင် (၎င်းတို့) ပြေးလျက်ရှိကြစဉ် မြေသည် ၎င်းတို့အပေါ်မှ ပွင့်ထွက်သွားပေမည်။ ဤသည် ငါအရှင်မြတ်အမိန့် လွယ်ကူသောစုရုံးခြင်းပင်။

၄၅။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြောဆိုသမျှတို့ကို အသိတော်မူဆုံးပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အနိုင်အထက်ပြုသူမဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ချိန်းဆိုချက်ကို ကြောက်ရွံ့သူအား ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် ဩဝါဒပေးလျက်နေပါလေ။<sup>၁</sup>

إِنَّا نَحْنُ مُجِبُّوْنَ وَإِنَّا الْمَصِيرُ ۝

يَوْمَ تَشَقُّ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ۚ ذٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرُ ۝

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكَرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِبِيدُ ۝

① ကိယာမတ်ဖြစ်စေရန် ဟစ်အော်တံပိုးမှုတ်ရန် တာဝန်မှာ ကောင်းကင်တမန် အိစ်ရာဖိလ်၏ တာဝန်ဖြစ်သည်။ ကောင်းကင်တမန် အိစ်ရာဖိလ်၏အသံကို လူတိုင်းလူတိုင်းသည် အနီးမှပင် ကြားရပေမည်။ ကောင်းကင်တမန် အိစ်ရာဖိလ်၏ ဟစ်အော်သံကို ကြားကြရသည့်နေ့သည် သင်္ချိုင်းများမှ ထွက်ကြရမည့်နေ့ပင်။

ဟဒီးဆ် ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကောင်းကင်တမန် အိစ်ရာဖိလ် ပထမအကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ အားလုံးသေကြေ ပျက်စီးသွားကြပေမည်။ ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ အားလုံး ရှင်ပြန်ထလာကြပေမည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဖန်ဆင်းသောအရှင်၊ ပြုစုပျိုးထောင်သောအရှင်၊ ကွပ်မျက်သောအရှင်၊ ကမ္ဘာပျက်ပြုန်း နိဂုံးနေ့ နောက်ဆုံးတွင် စီရင်ချက်ချမည့်အရှင်သည် အပြောမဟုတ်၊ အများမဟုတ်၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်းပင်။

② ဆိုလိုသည်ကား လူတိုင်းလူတိုင်းအား မိမိ၏ တရားများကို အတင်းအဓမ္မ အကျပ်ကိုင်၍ နာခံစေခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မဟုတ်။ ယင်းသို့ အကျပ်ကိုင်၍ နာခံစေခြင်းမှ ဖြစ်ပေါ်လာမည့် နာခံမှုသည်လည်း စေတနာမပါသော အယောင်ဆောင် နာခံမှုသာဖြစ်ပေမည်။ တရားမဝင်။ အချည်းအနီးပင်။

သို့ဖြစ်ရာ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချိန်းချက်သတိပေးချက်ကို ကြောက်ရွံ့သောသူများအား ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များဖြင့် အထူးတလည် သွန်သင်ဆုံးမ တရားချ၍နေရမည်သာ။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား အားလုံးတို့အား တရားပြသည်ကားမှန်၏။ သို့ရာတွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားသော စိတ်နှလုံးရှိသောသူများသာလျှင် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များဖြင့် လက်တွေ့အကျိုးခံစားကြပေသည်။ ဤအချက်ကို ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။

လွင်ပါးစေသောလေများ ကဏ္ဍ

سُورَةُ الذَّارِيَّاتِ

ဤကဏ္ဍသည် “စာရိယာတ်” လွင်ပါးစေသော လေများ ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆၀)ပါး၊  
ရုကူအ် အပိုဒ်(၃)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ အစဉ်  
သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏၊ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) လွင်ပါးစေခြင်းအားဖြင့်  
ကစဉ်ကလျား ဖြစ်စေသောလေများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

وَالذَّرِيَّتِ ذُرُورًا ۝

၂။ တစ်ဖန် ဝန်ကို တင်ဆောင်ကြကုန်သော  
လေများ၊ တိမ်များကို သက်သေထူတော်မူ၏။

فَالْحُلِيِّتِ وَوَرَا ۝

၃။ တစ်ဖန် ညင်သာစွာတိုက်ခတ်ကြသော သွား  
လာလှုပ်ရှားကြသော လေ၊ လှေများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

فَالْجَرِيَّتِ يُسْرًا ۝

၄။ တစ်ဖန် အမိန့်တော်အရ ခွဲဝေပေးသော  
လေများကို၊ အရာဝတ္ထုများကို ခွဲဝေပေးသော ‘မလာ  
အိကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်များကို သက်သေထူတော်  
မူ၏။ ၁

فَالْمُقْسِمَتِ أَمْرًا ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍ၏အစ အာယတ်တော် (၄) ပါးတွင် လေးမျိုးလေးစားသော လေများကို  
ဆင်ခြင်ရန်အလေးအနက် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (၁) လွင်ပါးစေသောလေများ၊ (၂) တိမ်များကို သယ်သော  
လေများ၊ (၃) မိုးမရွာသွန်းမီ ညင်သာစွာတိုက်ခတ်သော လေများ၊ (၄) မိုးရေများကို ခွဲဝေဖြန့်ဖြူးသောလေများ၊  
ဤသို့ဖြင့် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် အံ့ဖွယ်သရဲ မိုးများ ရွာသွန်းလျက် ရှိသည်။ ဤသည်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
စီရင်ဖန်တီးမှု၏ အကျိုးပင်။ ဤသည်တို့ကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်  
အနန္တကို သိမြင်နိုင်ပေသည်။

၅။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ ချိန်းဆိုခြင်းခံကြရလေသော ချိန်းဆိုချက်မှာ အမှန်ပင် မှန်ကန်သော ချိန်းဆိုချက် ဖြစ်၏။

၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် အစားပေးမည့်နေ့မှာ အမှန်ပင် ဆိုက်ရောက်လာအံ့သော နေ့ဖြစ်၏။

၇။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) လမ်းကြောင်းများရှိသော မိုးကောင်းကင်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၈။ မလွဲဧကန် အသင်တို့သည် ကွဲပြားခြားနားသော ပြောဆိုမှုများ၌ ရှိနေကြကုန်၏။

၉။ ထို(ကိယာမတ်) ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို ယုံကြည်ခြင်း)မှ သွေဖည်သူသည်(ကောင်းမြတ်ခြင်းအားလုံးမှ) သွေဖည်သူသာ ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup>

إِنَّمَا تَوَعْدُونَ لَصَادِقٌ ۝

وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ۝

وَالسَّمَاءَ ذَاتِ الْحُبُكِ ۝

إِنَّمَا لِفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۝

يُؤَفِّكُ عَنْهُ مَنْ آفَكَ ۝

➤➤ အချို့ (အာလင်မ်) ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင် (ဇာရီယတ်) တိုက်ခတ်သောအရာများဟူသည် လေများကို ရည်ညွှန်းသည်။ (ဟာမီလာတ်) သယ်ဆောင်သောအရာများဟူသည် တိမ်များကိုရည်ညွှန်းသည်။ (ဂျာရီယတ်) စီးတွသွားလာနေသော အရာများသည် ကြယ်များကို ရည်ညွှန်းသည်။ (မုကတ်စ်မိဇာတ်) ခွဲဝေဖြန့်ဖြူးပေးသော အရာများဟူသည် ကောင်းကင်တမန်များကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီး အလီသခင်ထံမှတဆင့် ကြားသိရသည်မှာ (ဇာရီယတ်) သည် လေများကို ဆိုလိုသည်။ (ဟာမီလာတ်)သည် တိမ်များကို ဆိုလိုသည်။(ဂျာရီယတ်)သည် လှေများကို ဆိုလိုသည်။(မုကတ်စ်မိဇာတ်)သည် ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။

၁) ဆိုလိုသည်ကား မိုးကောင်းကင်သည် မြင့်စွင့်လှ၏။ ကြည်လင်လှ၏။ ကြယ်တာရာအပေါင်းနှင့် ဆင်ယင်ထားသည်မှာလည်း ရှုမငြီးပင်။ ယင်းမိုးကောင်းကင်တွင် လမ်းကြောင်းများရှိသည်မှာလည်း အံ့ဖွယ်ဆုံးပင်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှု၏ အကျိုးပင်။

ကောင်းကင်၌ရှိသော လမ်းများကား အဘယ်နည်း။ ဤတွင် အဆို ၂-ရပ်ရှိ၏။ (၁) အချို့က မိုးကောင်းကင်ရှိ လမ်းကြောင်းများဟူသည် ကြယ်တာရာများကို အကြောင်းပြု၍ တွေ့မြင်နေရသော လမ်းများကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ (၂) အချို့က အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ သိရှိရသော အသိဉာဏ်ဆိုင်ရာ လမ်းများကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၃:၁၈၉-၁၉၀) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကြည့်-ရာဃိဓံ။

၂) ဆိုလိုသည်ကား- အချို့သူများသည် ကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တစ်စုံတစ်ရာ စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်း ➤➤

၁၀။ (သာသနာရေးရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍) ရမ်းဆ  
ပြောဆိုကြကုန်သောသူတို့သည် ပျက်စီးကြရပေမည်။

၁၁။ အကြင်သူတို့သည် မသိမှိုက်မဲ့မှု၌ မေ့လျော့  
လျက် ရှိနေကြကုန်၏။

၁၂။ ၎င်းတို့သည် (မထိမဲ့မြင်ပြုသောအားဖြင့်)  
အစားပေးမည့်နေ့သည် မည်သည့်အခါ၌ ဆိုက်ရောက်  
ပါမည်နည်း ဟု မေးမြန်းကြကုန်၏။

၁၃။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့သည် မီးထဲ၌ချခြင်းကို  
ခံကြရပေမည်။

၁၄။ (ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့မှာ) အသင်တို့သည် မိမိ  
တို့၏ ပြစ်ဒဏ်၏ရသာကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်။  
ဤသည်ပင်လျှင် အသင်တို့ အလျင်စလို တောင်းဆို  
ခဲ့ကြသောနေ့ဖြစ်သည်။ (ဟုပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရကုန်  
အံ့သတည်း။)

၁၅။ ဧကန်မလွဲ 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်တို့မှာ ဥယျာဉ်  
များနှင့် စမ်းချောင်းများ၌ ရှိနေကြပေမည်။

၁၆။ (၎င်းတို့သည်) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်ပေးသနား  
တော်မူသည်တို့ကို ယူငင်လျက် ရှိကြပေမည်။ စင်စစ်  
ဧကန် ၎င်းတို့မှာ ထိုသည့်အလျှင် ကောင်းမှုပြုသူများ  
ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

قُلِّ الْخُرُصُونَ ٥

الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ٥

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ ٥

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ٥

ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي

كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ٥

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ٥

أَخْذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ

كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ٥

➤➤ မပြတ် အကြောင်းမဲ့ ငြင်းခုံနေကြသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် စကြာဝဠာကြီး၏ အခြား  
အစိတ်အပိုင်းများကို ထားဘိဦး။ မိုးကောင်းကင်၏ ရပ်တည်နေပုံကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ကိယာမတ်ကို ကောင်းစွာ တွေ့မြင်လာနိုင်ပေသည်။ သို့ပါလျက်  
ကိယာမတ်အကြောင်းကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ပါက ထိုသူသည် ကောင်းခြင်းအဖြာဖြာမှ ကင်းဝေးရမည်သာတည်း။

၁၇။ ၎င်းတို့သည် ညဉ့်တွင် အနည်းငယ်မျှသော အချိန်၌သာ အိပ်စက်လေ့ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၈။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ညဉ့်၏နောက်ဆုံးယံများတွင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြား အသနားခံလေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၉။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများတွင် တောင်းရမ်းသော သူဆင်းရဲအဖို့လည်းကောင်း၊ (သိက္ခာစောင့်စည်းသောအားဖြင့်) တောင်းရမ်းခြင်းမပြုသော သူဆင်းရဲအဖို့လည်းကောင်း၊ ဝေစုဝေပုံ (အခွင့်အရေး) ရှိခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား ယုံကြည်လိုသောသူတို့အဖို့ ပထဝီမြေ၌ များစွာသောသက်သေ လက္ခဏာများ ရှိကုန်၏။

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ  
مَا يَهْجَعُونَ<sup>١٧</sup>

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ<sup>١٨</sup>

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ  
وَالْمَعْرُومِ<sup>١٩</sup>

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ<sup>٢٠</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား မွတ္တကီသုတော်စင်များသည် ဂျန္နတ်တွင် အေးချမ်းသာယာစွာ စံစားလျက် ရှိကြပေမည်။ မိမိတို့၏ အရှင်သခင်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်တော်မူမည့် သုခချမ်းသာအဖြာဖြာ ကိုလည်း ကြည်ဖြူစွာ လက်ခံလျက် ရှိကြပေမည်။

ဤသို့ ဂျန္နတ်၏ အမတသုခများကို စံစားရခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်။ ယင်းမွတ္တကီ သုတော်စင်များသည် ပစ္စက္ခဘဝတွင် ရှိခဲ့ကြစဉ်က ကောင်းမှုများ ပြုခဲ့ကြပေသည်။ နေ့အချိန်များတွင် မဆိုထားနှင့်၊ ညဉ့်၌ပင် နိုးထကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့ ဝတ်ပြုခဲ့ကြသည့်အတွက် အထင်မကြီးခဲ့ကြပေ။ ညဉ့်၏ နောက်ဆုံးယံများ၌ မိမိတို့၏ ချို့တဲ့မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။

ထိုသုတော်စင်များသည် ကောက်အပြင် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် တောင်းရမ်းစားသုံးရရှာသော သူဆင်းရဲများအဖို့ လည်းကောင်း၊ တောင်းရမ်း မစားသုံးဝံ့ရှာသော သူဆင်းရဲအဖို့ လည်းကောင်း၊ ဆင်းရဲသူ ဆင်းရဲသား အားလုံးတို့အဖို့ ဝေစုဝေပုံများ၊ အခွင့်အရေးများ ရှိသည်ဟူ၍ပင် စေတနာအလျောက် သတ်မှတ်၍ ထားခဲ့ကြပေသည်။

မွတ္တကီသုတော်စင်များသည် ယင်းသို့ ကောင်းမှုများကို ဆည်းပူးခဲ့ကြသည့်အတွက် ယင်းကောင်းမှုတို့၏ သီးပွင့်များဖြစ်သော ဂျန္နတ်၏ အမတသုခများကို နောင်တမလွန်ဘဲဝတွင် စံစားကြရခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၂၁။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့ကိုယ်များတွင်လည်း (သက်သေလက္ခဏာများ) ရှိကုန်၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မမြင်ကြလေသလော။

၂၂။ ထို့ပြင် မိုးကောင်းကင်၌ အသင်တို့၏ စားနပ် ရိက္ခာသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ကတိပေးခြင်းခံကြ ရလေသောအရာသည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

၂၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် မြတ်၏ 'ကစမိ' ယင်း ('ကိယာမတ်' ဖြစ်ခြင်း၊ စားနပ်ရိက္ခာရရှိခြင်း၊ တမလွန်ဘဝ ဆိုက်ရောက်ခြင်း နှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်အတိုင်း စံစား၊ ခံစားရခြင်းတို့)သည် အသင်တို့ စကားပြောဆိုကြဘိ သကဲ့သို့ပင် မှန်ကန်လှပေသတည်း။<sup>၂</sup>

၂၄။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင့်ထံသို့ (နဗီတမန် တော်) အိဗ်ရာဟီမ်၏ ဂုဏ်သရေရှိ စဉ့်သည်တော် များ၏အကြောင်း ရောက်ရှိခဲ့လေသလော။

وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾

وَفِي السَّمَاءِ رُزُقُكُمْ  
وَمَا تَوَعَّدُونَ ﴿٢٢﴾

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَشَدِيدُ  
مِثْلِ مَا أَنْتُمْ تَنْطُقُونَ ﴿٢٣﴾

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ  
إِبْرَاهِيمَ الْكُرْمِيِّ ﴿٢٤﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ဆင်းရဲသူဆင်းရဲသားများအား ပေးကမ်းသည့်အတွက် မိမိတို့ကိုယ်ပိုင် စား၊ ဝတ်၊ နေရေးတွင် ကသီလင်တ ဖြစ်သွားကြလိမ့်မည်ဟူ၍ ပူပန်ရန် လည်းမလို၊ ဆင်းရဲသူ ဆင်းရဲသားများအား လှူဒါန်းပြီးနောက် ဂုဏ်ဖော်ရန်လည်းမလို။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အားလုံးတို့၏ ရိက္ခာနှင့် ကျိုးပြစ်များသည် ကောင်းကင်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ရိက္ခာသည် သူ့အချိန်နှင့်သူ သက်ဆိုင်ရာထံသို့ ရောက်ရှိလာမည်သာဖြစ်သည်။ မည်သူမျှမပိတ်ပင် မတားဆီးနိုင်။ သူတပါးအား လှူဒါန်းပါက လှူဒါန်းသည့် အတွက် ကုသိုလ်အကျိုး သီးခြားရရှိဦးမည်ပင်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား လူသားတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း စကားပြောဆိုကြ၏။ သို့စကားပြောဆိုရာတွင် တစ်စုံတစ်ရာ ဒွိဟသံသယ မဖြစ်ကြပေ။ စကားပြောဆိုရာတွင် ဒွိဟသံသယ မရှိသကဲ့သို့၊ ဤအာယတ်တော်တွင် လည်း တစ်စုံတစ်ရာ ဒွိဟသံသယ အလျင်းမရှိပေ။ (၀၁) ရိက္ခာသည် သက်ဆိုင်ရာထံသို့ သူ့အချိန်နှင့်သူ မူချ ရောက်ရှိလာမည်။ ကိယာမတ် မူချဖြစ်မည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကျိုးပြစ်ခံ စံကြရမည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်များသည် အားလုံးအတည်ဖြစ်မည်သာတည်း။

၂၅။ အကြင်အခါဝယ် ထိုဧည့်သည်တော်တို့သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်၏ထံသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့၍ 'စလာမ်' (ငြိမ်းချမ်းစွာ ရှိပါစေသား)ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအိမ်ရာဟိမ်ကလည်း 'စလာမ်'ဟူ၍ ပြန်ကြားခဲ့၏။ (တစ်ဖန် မိမိစိတ်ထဲတွင် ဤသူတို့မှာ ငါ)မသိသော သူစိမ်းများပင် ဖြစ်ကြသည်(ဟု မှတ်ချက်ချခဲ့လေ၏။)

၂၆။ တစ်ဖန် ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိအိမ်(ထဲ)သို့ ဝင်ပြီးလျှင် (ကင်ထားသော) ဝမြီးသည့် နွားကလေး တစ်ကောင်ကို ယူလာခဲ့လေ၏။

၂၇။ ပြီးနောက် (ကင်ထားသော) ထိုနွားကလေးကို ထိုဧည့်သည်တို့အပါး၌ နေရာတကျ တည်ခင်း(ဧည့်ခံ)ခဲ့လေ၏။ (ထို့နောက် ဧည့်သည်တို့အား) အသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် မစားကြပါသနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့၏။

၂၈။ ထို့နောက် (၎င်းတို့စားသုံးခြင်း မပြုကြသောကြောင့်) ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိစိတ်ထဲတွင် ၎င်းတို့ဘက်မှ စိုးရိမ်လာခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က အသင်သည် မစိုးရိမ်ပါလေနှင့်ဟု ပြောဆိုကြ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား အလွန်တရာ အသိပညာနှင့်ပြည့်စုံသော သားရတနာတစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်၍ သတင်းကောင်း ပြောကြားခဲ့ကြ၏။

၂၉။ ထိုရောကာလ ထိုအိမ်ရာဟိမ်၏ ဇနီးကြင်ရာသည် အသံကျယ်စွာ ပြောဆိုသည်းညူလျက် ရှေ့သို့ ရောက်ရှိ၍လာပြီးလျှင် မိမိနဖူးကို လက်ဝါးဖြင့်ရိုက်ကာ အသက်အရွယ် ကြီးရင့်အိုမင်းလျက်ရှိသော မြဲ၍ နေသော မိန်းမတစ်ဦးသည် (သားဖွားဦးမည်လော)ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

ادْخُلُوا عَلَيْهِ فَعَالُوا سَلَامًا  
قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ﴿٢٥﴾

فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ  
بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾

فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا  
تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا  
لَا تَحْزَنْ وَبَشِّرُوهُ بَعْلًا عَلِيمًا ﴿٢٨﴾

فَاقْبَلَتْ أَمْرَاتُهَا فِي صَرْفَةٍ فَصَكَّتْ  
وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ  
هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ③

၃၀။ (ထိုအခါ) ထိုဧည့်သည်တို့က 'အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ဤအတိုင်းပင် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် နက်နဲသိမ်မွေ့သောအသိပညာနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်' ဟူ၍ ပြန်ကြားခဲ့ကြကုန်သတည်း။ ၁

③ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အလိုငါးဟစ္စလာမ်)ထံသို့ ကောင်းကင်တမန်များ ရောက်ရှိလာပြီး 'စလာမ်' ဆိုသည့်အကြောင်း၊ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်က 'စလာမ်' ပြန်သည့်အကြောင်း၊ ဧည့်ခံ ကျွေးမွေးသည့်အကြောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များ မစားသုံးကြသည်ကို တွေ့မြင်သောအခါ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် ဖိုးရိမ်မကင်းဖြစ်ခဲ့သည့် အကြောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များက တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်အား မစိုးရိမ်ရန် ပြောခဲ့ကြသည့်အကြောင်း၊ သားတော်တစ်ပါး ထွန်းကားမည်ဟူ၍ ကောင်းချီးသတင်းပေး ခဲ့ကြသည့်အကြောင်း၊ အသက်အရွယ် ကြီးရင့်ခါမှ သားတော်တစ်ပါး ထွန်းကားမည်ဟူသော စကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ ကြင်ရာတော် စာရဟ်သခင်မက အံ့ဩခဲ့သည့်အကြောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များက ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်မည် ဟူ၍ ထပ်ဆင့် ပြောကြားခဲ့သည့် အကြောင်းများသည် ကုရ်အာန် (၁၁:၆၉-၇၆၊ ၁၅:၅၁-၆၀)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။



၃၁။ (ထိုအခါ) ထိုအိမ်ရာဟိမ်က သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့၌ မည်သည့် အရေးကိစ္စ ရှိသနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့လေ၏။

၃၂။ ၎င်းတို့က ပြောကြားခဲ့ကြလေသည်။ ဧကန် အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အပြစ်ကျူးလွန်ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရကုန်၏။

၃၃။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ရွှံ့စေးဖြင့် ပြီးသော (ကျောက်)ခဲများကို ရွာသွန်းချစေရန် (စေ လွှတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။)

၃၄။ (ယင်းကျောက်ခဲများမှာ) တရားစည်းကမ်း ကျူးလွန်သူတို့အပို့ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မှတ်သားပြီးဖြစ်၏။

၃၅။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြို့ရွာ၌ ရှိကုန်သော 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ထုတ်ယူ လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့၏။

၃၆။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာ၌ မုတ်လင်မ်အိမ်တစ်အိမ်သာလျှင် တွေ့ရှိတော်မူခဲ့၏။ ၂

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا  
الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ  
مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

لَنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ جَارَةً مِّن طِينٍ ﴿٣٣﴾

مُسَوَّمَةٌ عِندَ رَبِّكَ لِلْمُؤْرَفِينَ ﴿٣٤﴾

فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِّنَ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ  
مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾

# ၁) 'မုအ်မင်န်'၊ 'မွတ်စလင်မ်'

ဤအာယတ်တော်ကြီးကုန်အာန်(၅၁:၃၅-၃၆)တွင် တမန်တော်နှစ်ပါး၏ အိမ်သုအိမ်သားတပည့်သားများနှင့် ပတ်သက်၍ 'မုအ်မင်န်' များဟူ၍ လည်းကောင်း၊ 'မွတ်စလင်မ်' များ ဟူ၍လည်းကောင်း သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကိုအကြောင်းပြု၍ အချို့မုတ်စစ်စစ်ရပ်ညာရှင်များက မုအ်မင်န်နှင့် မွတ်စလင်မ်၊ အီမာန်နှင့် အစ္စလာမ်သည် အနက်တူ၊ အဓိပ္ပာယ်တူပုဒ်များဖြစ်သည်ဟု ယူဆကြသည်။

သို့ရာတွင် အများမုတ်စစ်စစ်များ၏ ယူဆချက်အရမူ မုအ်မင်န်နှင့် မွတ်စလင်မ်၊ အီမာန်နှင့် အစ္စလာမ် မတူ အနည်းငယ်ခြားနားသည်။ 'မွတ်စလင်မ်'ဟူသော ပုဒ်သည် မုအ်မင်န်၊ မွတ်စလင်မ် အားလုံးနှင့် ပတ်သက်၍ သုံးနိုင်သောပုဒ် ဖြစ်သည်။ မုအ်မင်န်ဟူသောပုဒ်မှာကား စိတ်နှလုံးသည်ပွတ်အတွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာ (အီမာန်) စွဲယူယုံကြည်သော ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ပတ်သက်၍သာ သုံးနှုန်းရသော သီးသန့်ပုဒ်ဖြစ်သည်။ 'မုအ်မင်န်'ကို 'မွတ်စလင်မ်' ဟု သုံးနှုန်းခေါ်ဝေါ်လိုက်ရုံမျှဖြင့် မုအ်မင်န်နှင့် မွတ်စလင်မ်သည် အဓိပ္ပာယ်တူ၊ အနက်တူ ➤ ➤

၃၇။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာတွင် နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်သောသူတို့အကျိုးငှာ သက်သေလက္ခဏာတစ်ပါးကို ကျန်ရစ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၃၈။ ၎င်းပြင် မူစာ(၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိ)တွင်လည်း (သက်သေလက္ခဏာ)ရှိ၏။ အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာအား 'ဖစ်ရ်အောင်နံ'၏ထံသို့ ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာကေနှင့်တကွ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၃၉။ သို့ရာတွင် 'ဖစ်ရ်အောင်နံ'မှာ မိမိစွမ်းအင်ကို အားကိုး၍ မျက်နှာလွှဲခဲ့၏။ (မိမိ၏အခြွေအရံ အသင်းအပင်းများနှင့်အတူ သွေဖည် ကျောခိုင်းသွားခဲ့၏။) ထို့ပြင် ၎င်းက တမန်တော်(မူစာအား) ပဉ္စလက်ဆရာသို့မဟုတ် ရူးသွပ်သူဖြစ်သည်ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို 'ဖစ်ရ်အောင်နံ' အားလည်းကောင်း၊ ထို 'ဖစ်ရ်အောင်နံ'၏ စစ်သည်တို့အားလည်းကောင်း၊ ဖမ်းဆီး၍ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ထဲသို့ပစ်ချတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ထိုဖစ်ရ်အောင်နံမှာ ပြင်းထန်စွာ ပြစ်တင်ရှုတ်ချအပ်သောသူ ဖြစ်ခဲ့၏။

၄၁။ ထို့ပြင် 'အာဒ်' အမျိုးသားတို့(၏ အဖြစ်အပျက်)၌လည်း (သင်ခန်းစာ)ရှိပေသည်။ တစ်ရံရော အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မင်္ဂလာကင်းမဲ့သော လေပြင်းမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾

وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾

فَتَوَلَّىٰ بُرْكَانَهُ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾

فَاَخَذْنَاهُ وَجُودًا فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيْحَ الْعَاقِمَ ﴿٤١﴾

➤➤ ဖြစ်မသွားပေ။ ဤအတိုင်း ကဗီရ်၊ ရူဟ်၊ ဗိုင်သျှာဝီ၊ အစ်ဗ်နကဆီရ် ကျမ်းကြီးများတွင် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားကြသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

၄၂။ ယင်းလေပြင်းမှန်တိုင်းသည် မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာပေါ်၌မဆို သက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုအရာဝတ္ထုကို ဆွေးမြည့်ပြီး အပိုင်းပိုင်းအစစ ဖြစ်တိသကဲ့သို့ ပြုလုပ်ခဲ့သည်ချည်းသာ။

၄၃။ ထိုမှတစ်ပါး 'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့(၏အဖြစ်အပျက်)၌လည်း (သင်ခန်းစာ)ရှိ၏။ အခါတစ်ပါး၌ ၎င်းတို့သည် ပြောကြားခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေ၏။ 'အသင်တို့သည် အနည်းငယ်မျှ ကာလတိုင်အောင် အကျိုးကျေးဇူး ခံစားကြလေကုန်'

၄၄။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ပုန်ကန်ခဲ့ကြပေရာ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ရှုမြင်ရှိနေကြစဉ်မှာပင် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေသည်။

၄၅။ ထိုအခါ ၎င်းတို့မှာ မတ်တပ်ရပ်နေရန်ပင် မတတ်စွမ်းနိုင်ခဲ့ကြပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် လက်စားချေနိုင်ခဲ့ကြသည်လည်း မရှိချေ။

၄၆။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) (၎င်းတို့)အလျှင် နှုတ်၏အမျိုးသားတို့အားလည်း (ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏)။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့မှာကား အမိန့်တော်ကို ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်သော အမျိုးသားတို့ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၄၇။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ကို တန်ခိုးတော်ဖြင့် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သောကား ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကျယ်ဝန်းစွာသော တန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

مَا تَذُرُّ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ  
الْأَجَلُ عَلَيْهِ كَالرَّيْمِ ۝٢٢

وَفِي شُورٍ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا  
حَتَّىٰ حِينٍ ۝٢٣

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ  
فَأَخَذَهُمُ الصَّيْقَةُ  
وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝٢٤

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ  
وَمَا كَانُوا مُتَعِرِّينَ ۝٢٥

وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ  
كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ۝٢٦

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ  
وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ۝٢٧

၄၈။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို ခင်းကျင်းတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်မှာကား (ငါအရှင်မြတ်သည်) လွန်စွာကောင်းမြတ်သော ခင်းကျင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄၉။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့တရားရယူကြအံ့သောငှာ အရာဝတ္ထုတိုင်းကို နှစ်မျိုး နှစ်စား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၅၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြေးလွှားကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာ သတိပေးနှိုးဆော်သူဖြစ်၏။

၅၁။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ အခြားတစ်စုံတစ်ရာ ကိုးကွယ်ရာကို ဖက်စပ်သတ်မှတ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ ဧကန်အမှန် ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာ သတိပေး နှိုးဆော်သူပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၅၂။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော သူတို့ထံသို့ ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးပါး လာရောက်ခဲ့တိုင်း ထိုသူတို့သည် (ရုစုလ်တမန်တော်)အား ပဉ္စလက်ဆရာဖြစ်သည် ဟူ၍သော်လည်းကောင်း၊ ရူးသွပ်သောသူဖြစ်သည် ဟူ၍သော်လည်းကောင်း၊ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

وَالْأَرْضُ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمُهْدُونَ ﴿٤٨﴾

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾

فَرَأَوْا إِلَى اللَّهِ الْإِنِّى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾

كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجُنَّونٌ ﴿٥٢﴾

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော 'စောင်ဂျိုင်နီ' ဟူသော ပုဒ်၏အနက်မှာ အဖို-အမဟူ၍လည်း ဖြစ်၏။ ဆန့်ကျင်ဘက် နှစ်မျိုးနှစ်စားဟူ၍လည်းရ၏။

ဆိုလိုသည်ကား- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာ၌ အဖိုနှင့်အမ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤသည် မျက်မြင်ပင်၊ ထို့အတူအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးနှင့်မြေ၊ နေနှင့်ည၊ နေနှင့်လ၊ အလင်းနှင့်အမှောင်၊ >>

၅၃။ ၎င်းတို့သည် အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ဤအတိုင်း ပြောဆိုကြရန် မှာကြားခဲ့ကြလေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ် ၎င်းတို့(အားလုံး)မှာ ကား ဆိုးသွမ်းသူတို့ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၅၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင် သည် ၎င်းတို့အား လျစ်လျူရှုနေပါလေ။ အကြောင်း သော်ကား အသင်သည် ပြစ်တင်ခြင်းခံရမည် မဟုတ် သောကြောင့်ပင်။

၅၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ဆုံးမဩဝါဒပေး လျက်ရှိပါလေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဆုံးမဩဝါဒ သည် 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အား အကျိုး ရှိစေသောကြောင့်ပင်။ ။

اتَّوَصَّوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٣﴾

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَإِنَّتْ بِمَا تُولِي ﴿٥٤﴾

وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾

➤➤ အဖြူနှင့်အမည်း၊ အကောင်းနှင့်အဆိုး အမျိုးမျိုးလည်း ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း မျက်မြင်ပင်။ ဤသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်ကို သိမြင် နိုင်ပေသည်။ ဤသည်သဘောကို ကုရ်အာန် (၁၃:၃၊ ၃၆:၃၆၊ ၅၁:၄၉၊ ၅၃:၄၅၊ ၅၅:၅၂၊ ၇၅:၃၉) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (၃၆:၃၆) တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

③ ဆိုလိုသည်ကား - တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၌ အဓိက တာဝန်ဖြစ်သော (တစ်လီဃ်) တရားဟောကြားမှုကို ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်ပြီးတော်မူချေပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ သွေဖည်ငြင်းဆန်နေကြသော ကာဖီရ်များနှင့် ပတ်သက်၍ စိတ်ပူပင်နေတော်မူရန် မလိုပေ။ တရားဟောကြားပါလျက်၊ မနာခံပါက၊ မနာခံသူ၏ အပြစ်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၌ မည်သို့မျှ အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာမရှိချေ။

တမန်တော်မြတ်၏ အဓိကတာဝန်မှာ တရားဟောကြားရန်ဖြစ်ပေရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် တာဝန်အရ ဆက်လက်၍ တရားဟောကြားနေတော်မူရမည်သာဖြစ်သည်။

သို့ တရားဟောကြားခြင်းသည် နောင်တစ်ချိန်၊ အီမာန်၊ သက်ဝင်ယုံကြည်လာကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်များ အဖို့လည်း၊ အသုံးဝင်ပေမည်။ အီမာန်ယုံကြည်ပြီးသော မုအ်မင်နံများ၌လည်း အကျိုးထူးဖြစ်စေမည်။ ထိုပြင်တစ်ဝ၊ သို့တရားဟောကြားတော်မူခြင်းဖြင့် သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံသော ကာဖီရ်များသည်လည်း တစ်စုံတစ်ရာ ငြင်းချက်ထုတ်နိုင်ကြတော့မည် မဟုတ်ပေ။

၅၆။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျင်နံ သတ္တဝါတို့အားလည်းကောင်း၊ မနုဿ လူသားတို့အားလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြရန်သာလျှင် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>

၅၇။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံမှ စားနပ်ရိက္ခာကိုလည်း အလိုရှိတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ငါအရှင်မြတ်အား ၎င်းတို့ ကျွေးမွေးကြရန်ကိုလည်း ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ<sup>٥٦</sup>

مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ  
وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونِ<sup>٥٧</sup>

၁) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ‘အိဗာဒတ်’ ၏ အနက်ကား ကျယ်ဝန်းလှသည်။ ဤနေရာ၌ ‘အိဗာဒတ်’သည် အရေးကိစ္စအဝဝကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ကျ ဆောင်ရွက်ခြင်း အနက်၌ဖြစ်သည်။

သုခမိန့်ကြီး အေမာမံ ရာဇီက ‘အိဗာဒတ်’ အရပ်ရပ်၏ အချုပ်မှာ -

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ရိုသေလေးစားခြင်းနှင့်

(၂) ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့် အဖန်ဆင်းခံတို့အား သနားကြင်နာခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ဟု ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့သည်။

တစ်နည်းဆိုသော် ‘အိဗာဒတ်’ ဟူသည် (ဟုကူကုလ္လာဟ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များနှင့် (ဟုကူကုလ် အိဗာဒ်) သတ္တဝါအပေါင်းတို့နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။

ကြည့် - မာဂျီဒါ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားနှင့် ဂျင်နံတို့အား ‘အိဗာဒတ်’ အတွက်သာလျှင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုထားတော်မူရာ၊ အိဗာဒတ်ကား အဘယ်နည်း၊ အိဗာဒတ်ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လေးစားခန့်ညား နာယူကျင့်မှုခြင်းနှင့်၊ ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ အပေါ်ဝယ်၊ သနားကြင်နာခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည့်ဂုဏ်ရည် နှစ်ရပ်သည် သာသနာတိုင်းတွင် ပါရှိသည်သာ ဖြစ်သည်။

ကဗီရီ။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ‘ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျင်နံနှင့် လူသားအား ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းမှာ ငါ့အား အိဗာဒတ်ပြုကြရန်အတွက်သာ ဖြစ်သည်’ ဟူ၍ ဂျင်နံနှင့် လူသားအား အိဗာဒတ်ပြုရန် အထူးတလည်တာဝန်ပေးထားတော်မူခြင်းမှာ အဖန်ဆင်းခံအပေါင်းတွင် ဂျင်နံနှင့်လူသား၌သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိစေတနာအလျောက် ရွေးချယ်ပြုလုပ်နိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ သို့ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည့်အလျောက် ဂျင်နံနှင့် လူသားအား စမ်းသပ်တော်မူခြင်းကိုလည်း ပြုလုပ်တော်မူသည်။

ကောင်းကင်တမန်များတွင် စမ်းသပ်မှုမရှိ။

တိရိစ္ဆာန်များတွင် မိမိစေတနာအလျောက် ရွေးချယ်ပြုလုပ်နိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိမရှိ။

ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် ဂျင်နံနှင့် လူသားအား အပြည့်အဝ တာဝန်ရှိသူများအဖြစ် ထုတ်ဖော်မိန့် ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။



၅၈။ စကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် ပင် စားနပ်ရိက္ခာ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ စွမ်းအားကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင်၊ ကြံ့ခိုင်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၅၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ မတရားမှုကို ကျူးလွန်ကြကုန်သောသူတို့၌ ၎င်းတို့နှင့် ဝါဒတူဖြစ်ခဲ့ကြသော သူတို့၌ ရှိခဲ့သော ပြစ်ဒဏ်၏ ဝေစုဝေပုံကဲ့သို့ ၎င်းတို့၌လည်း ပြစ်ဒဏ်၏ ဝေစုဝေပုံ ရှိချေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် (ပြစ်ဒဏ်)ကို အဆောတလျှင် တောင်းဆိုခြင်း မပြုကြရ။

၆၀။ အချုပ်မှာကား ‘ကာဖီရ်’ သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့၌ ၎င်းတို့ ချိန်းဆိုခြင်းခံကြရသောနေ့တွင် ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိချေအံ့သတည်း။

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ  
الْمَتِينِ ۝

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا  
مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ  
فَلَا يَسْتَعِجِلُونَ ۝

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ  
يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ۝

➤➤ သို့ဖြစ်ရာ ဂျင်နီနှင့် လူသားများသည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကို အမြဲတစေ ရှေးရှုကြရပေမည်။ ဟုကူကုလ္လာဟ်နှင့် ဟုကူကုလ်အိဗဒ်ကို ကျေပွန်စွာ ထမ်းဆောင်ကြရပေမည်။

ကြည့် - မာဂျီဒီ။

# တူရ်တောင်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الطُّورِ

ဤကဏ္ဍသည် 'တူရ်' တောင် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၉) ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ် (၂) ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အထူး ကရုဏာတော်ပြုတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်)တောင်ကို-တူရ်တောင် ။  
ကို သက်သေထုတော်မူ၏။

၂။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ရေးသားပြီး  
ဖြစ်သော (ဤ)ကျမ်းဂန် (မှတ်တမ်း)တော်ကို ။  
သက်သေထုတော်မူ၏။

၃။ ဖြန့်ထားသော စာရွက်ပေါ်၌၊

၄။ ၎င်းပြင် စည်ပင်သာယာသော အိမ်တော်  
'ဗိုက်တိမအ်မူရ်' ။ အိမ်တော်ကိုသက်သေထုတော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالطُّورِ ١

وَكُتِبَ مُسْطُورًا ٢

فِي رَقٍّ مَّنشُورٍ ٣

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ٤

၁) 'တူရ်' ဟူသောပုဒ်၏ မူရင်းအနက်မှာ (Mountain)တောင်ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ (Syriac)ရှုရိယပြည်  
ဘာသာစကားတွင်လည်း တောင်၏ အနက်၌ပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင်  
ပါရှိသော 'တူရ်' ဟူသည် ကမ္ဘာပေါ်ရှိ တောင်များကို ဆိုလိုသည်ဟု အချို့က ဆိုကြသည်။

အချို့ပညာရှင်များကမူ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော 'တူရ်' ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
တမန်တော်မူစာနှင့် စကားပြောကြားတော်မူခဲ့သော သိနကျွန်းစွယ်ရှိ တူရ်မည်သော တောင်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု  
ဆိုကြသည်။

(အဆိုပါတောင်၏ အကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၂:၆၃၊ ၂:၉၃၊ ၄:၁၅၄၊ ၁၉:၅၂၊ ၂၀:၈၀၊ ၂၃:၂၀၊  
၂၈:၂၉၊ ၂၈:၄၆၊ ၅၂:၁၊ ၉၅:၂)တွင်ပါရှိသည်။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင် 'ရေးသားထားသော စာအုပ်' ဟူသည် 'လောင်ဟ်မဟ်ဖူစ်' မှတ်တမ်းတော်ကိုလည်း  
ဆိုနိုင်ပေသည်။ လူသားတို့၏ မှတ်တမ်းကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။  
'တူရ်' တောင် အကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသည်ကိုအကြောင်းပြု၍ တောင်ရာတ်ကျမ်းကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။  
ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။



၅။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) မြင့်စွင့်သော  
အမိုးကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၆။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) လျှံတက်လျက်ရှိ  
သော သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၇။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ  
သော အရှင်မြတ်၏အပြစ်ဒဏ်သည် အမှန်ပင် ကျ  
ရောက်မည်ဖြစ်၏။

၈။ ယင်းပြစ်ဒဏ်ကို ပယ်ရှားအံ့သော သူဟူ၍  
အလျှင်း မရှိပြီ။

၉။ (ယင်းပြစ်ဒဏ်သည်) အကြင်နေ့တွင် (ကျ  
ရောက်ပေမည်)၊ ထိုနေ့တွင် မိုးကောင်းကင်မှာ တုန်လှုပ်  
အက်ကွဲ၍ သွားပေမည်။

၁၀။ ၎င်းပြင် တောင်များသည် ရွေ့လျား၍သွားကြ  
ပေမည်။

၁၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍  
စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ ပျက်စီးခြင်းသည်  
ရှိချေမည်။

၁၂။ အကြင်သူတို့သည် အချည်းနှီးသော ပြောဆိုမှု၌  
မွေ့လျော်လျက် ရှိကြကုန်၏။

وَالسَّعْفِ الْمُرْوِيِّ ۝

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ۝

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۝

مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ۝

يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا ۝

وَتُسِيرُ الْجِبَالُ سِيرًا ۝

فَوَيْلٌ لِلْمُصَدِّقِينَ ۝

الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ۝

၃) ဤအာယတ်တော်တွင် 'စည်ပင်သာယာသော အိမ်တော်' ဟူသည် 'ကအ်ဗဟ်' ကျောင်းတော်ကိုလည်း  
ဆိုနိုင်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်၏ အထက်တည့်တည့် သတ္တမ မိုးကောင်းကင်၌  
တည်ရှိသော ကောင်းကင်တမန်များ၏ ကအ်ဗဟ်ဖြစ်သော 'ဗိုက်တ်မအ်မူရ်' ကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။

'ဗိုက်တ်မအ်မူရ်' အကြောင်း ဟဒီးဆ်သြဝါဒတော်များတွင် အများအပြား တွေ့ရှိရစေသည်။

၁၃။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့သည် 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲ၏ မီးရှိရာသို့ တွန်းပို့ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၁၄။ ဤသည်ပင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ အသင်တို့ ငြင်းပယ်လျက်ရှိခဲ့ကြသော ငရဲမီးပင် ဖြစ်၏။

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤသည် စုန်းပယောဂ ဖြစ်လေ သလော၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် (ယခုတိုင်) မမြင်ကြလေသလော။

၁၆။ အသင်တို့သည် ယင်းငရဲမီးထဲသို့ ဝင်ရောက် ကြလေကုန်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် သည်းခံကြ သည်ဖြစ်စေ၊ သည်းမခံကြသည်ဖြစ်စေ၊ အသင်တို့ အဖို့ အကြောင်းမထူးပြီ။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသော အမှုကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစား ပေးခြင်းကို ခံကြရသည်သာတည်း။

၁၇။ ဧကန်မလွဲ 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်တို့မှာကား ဥယျာဉ်များ၌လည်းကောင်း၊ အုံ့မခန်းသုခ၌လည်း ကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

၁၈။ ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်က ၎င်းတို့အား ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခဲ့သော သစ်သီးဝလံများကို စားသုံးလျက်ရှိကြပေမည်။ (တစ်နည်း) [ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော စည်းစိမ် များကြောင့် ဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင်လျက်ရှိကြပေမည်။]

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ကို ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက်ရှိသော ငရဲမီး ပြစ်ဒဏ်မှလည်း လွတ်ကင်းစေတော်မူပေမည်။

يَوْمَ يَدْعُونَ إِلَىٰ نَارِجَهَنَّمَ دَعَا<sup>(١٣)</sup>

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا

تُكَذَّبُونَ<sup>(١٤)</sup>

أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ<sup>(١٥)</sup>

إِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا<sup>(١٦)</sup>

سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ

مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ<sup>(١٧)</sup>

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ

وَنَعِيمٍ<sup>(١٨)</sup>

فَكِهِينَ بِمَا آتَاهُمُ رَبُّهُمْ وَوَقَدْ هُمْ

رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ<sup>(١٩)</sup>

၁၉။ (ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ဤသို့ မိန့်ကြား  
တော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် မိမိ  
တို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့ကြလေသော ကောင်းမှုတို့၏အစား  
အရသာခံစားကြလျက် (မြိန်ရှက်စွာ) စားသောက်ကြ  
လေကုန်။

၂၀။ (၎င်းတို့သည်) စနစ်တကျ ခင်းကျင်း၍ထားရှိ  
သော သလွန်များထက်ဝယ် မှီအုံးများ မှီလျက်ရှိကြ  
ပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
လွန်စွာဖြူ၍ လှပတင့်တယ်သော၊ မျက်စိလှပသော  
မိန်းမများနှင့် ထိမ်းမြား၍ ပေးတော်မူအံ့သတည်း။

၂၁။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင်  
ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏သားမြေး  
တို့သည်လည်း ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်မှုနှင့်တကွ  
၎င်းတို့၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့၏သားမြေးတို့အား ၎င်းတို့နှင့်အတူ  
ပူးပေါင်းထားတော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှုဆောင်ရွက်ချက်တို့ အနက်မှ  
လည်း မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ လျော့နည်းစေ  
တော်မူမည် မဟုတ်ပြီ။ ။ လူတိုင်းမှာ မိမိရာဖွေ  
ဆည်းပူးမှု၌ ပေါင်နံ့ ချုပ်နှောင်ထားပြီး ဖြစ်၏။ ။

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنتُمْ  
تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

مُتَكِبِينَ عَلَىٰ سُرُورٍ مَّصْفُوفَةٍ  
وَزَوَّجْنَاهُم بِمُحْسِنِينَ ﴿٢٠﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ  
ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا  
بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَمَّْا لَنُنَا  
مِّنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ كُلُّ  
أَمْرٍ لَّيْسَ لِبَآكْسَبِ رَهِيْنٍ ﴿٢١﴾

၁၀ မိဘ၏ဂုဏ်ကျေးဇူး။

ဆိုလိုသည်ကား - မွတ္တကီ သူတော်စဉ်များ၏ သားသမီး၊ တပည့်သားများသည် အီမာန်သက်ဝင်  
ယုံကြည်၍ အဆိုပါ သူတော်စဉ်များ၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူး  
တော်ဖြင့် အဆိုပါ သားသမီး တပည့်သားများကိုလည်း တကယ်တန္တူ ၎င်းတို့၏အကျင့်သီလများသည်  
မိဘတို့၏အကျင့်သီလများထက် နိမ့်ကျ၍နေလင့်ကစား၊ ၎င်းတို့၏ မိဘများနှင့်အတူတူ ဂျနုတ်တွင် ခံစားခွင့်ပြု  
တော်မူပေမည်။ ဤသည် မိဘများ၏ ဂုဏ်ကျေးဇူးကြောင့် သားသမီးများအား မြောက်စားတော်မူခြင်းပင်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားသမီးများအား မိဘများနှင့် အတူတူ ခံစားခွင့်ပြုတော်မူရာတွင်  
မိဘများ၏ အကျင့်သီလ၊ ကုသိုလ် အကျိုးကို စိုးစဉ်းမျှ လျော့နည်းစေတော်မူမည်မဟုတ်၊ မြင့်သူကို >>

၂၂။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့ အလိုဆန္ဒရှိကြလေသော အမျိုးအစားမှ သစ်သီးဝလံများကိုလည်းကောင်း၊ အသားများကိုလည်းကောင်း၊ အစဉ်မပြတ် တိုး၍ပေးသနားတော်မူပေမည်။

၂၃။ ၎င်းတို့မှာ ယင်း 'ဂျန္နုတ်' သုခဘုံ၌ အရက် အပြည့်ရှိသော ခွက်များကို လှယက်ယူငင်ကြပေမည်။ ယင်းအရက်(ကို သောက်သုံးခြင်း)၌ အချည်းနှီးသော စကားပြောဆိုမှု ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ အပြစ်ဖြစ်ရန် အကြောင်းလည်း ရှိချိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၂၄။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့ ပိုင်ဆိုင်ကြကုန်သော လုလင်တို့သည် (ထိုမှ-ဤမှ) လှည့်ပတ် သွားလာလျက် ရှိကြပေမည်။ ထို ကံကျွေးလုလင်တို့မှာ လုံခြုံစွာထားရှိသော ပုလဲများကဲ့သို့ပင် ရှိကြပေမည်။

၂၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦးသည်တစ်ဦး၏ ဘက်သို့လှည့်ကာ အချင်းချင်းစုံစမ်းမေးမြန်းကြပေမည်။

၂၆။ ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆိုကြပေမည်။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ယခင်က မိမိတို့အိမ်သူ အိမ်သားတို့နှင့်ရှိနေစဉ် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

وَأَمْدَدْنَهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ  
مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٢﴾

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا لَغْوٌ  
فِيهَا وَلَا تَأْتِيهِمْ ﴿٢٣﴾

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ  
كَأَنَّهُمْ لَوْلُؤُكُمْ كُنُودٌ ﴿٢٤﴾

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى  
بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٥﴾

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا  
مُشْفِقِينَ ﴿٢٦﴾

➤➤ နိမ့်စေတော်မူမည်မဟုတ်။ နိမ့်သူကို မြင့်၍ မြင့်သူနှင့်အတူတူ ထားရှိတော်မူပေမည်။

ဤသည် မိဘ၏ ဂုဏ်ကျေးဇူးပင်၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

၂၁။ အထက်တွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးပြုတော်မူသည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားမျှတမှု အကြောင်းပါရှိ၏။ ဆိုလိုသည်ကား လူတိုင်းသည် မိမိ ဆိုးကောင်း ဆည်းပူးသည် နှင့်အမျှ၊ ခံစံရသည်သာဖြစ်သည်။ မည်သူမျှ အခြားသူ၏ ဒဏ်ကို မျှခံရမည်မဟုတ်ပေ။ လူတိုင်းသည် မိမိ၏ ကောင်းကျိုးကို မိမိစံရမည်ပင်။ မိမိ၏ ဆိုးကျိုးကို မိမိခံရမည်ပင်။ ဤကား တရားမျှတမှုပင်။

သို့ရာတွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တစ်ဦး တစ်ယောက်အား ခွင့်လွှတ်တော်မူပါက၊ သို့တည်းမဟုတ်၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ထိုက်တန်သည်ထက်ပိုမို၍ ချီးမြှင့်တော်မူပါက၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။ ထိုက်တန်သည်ထက်ပိုမို၍ ချီးမြှင့် တော်မူသည်ကို အဘယ်သူက မတရားဟုဆိုအံ့နည်း။

၂၇။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အပူအရှိန် ပြင်းလှစွာသော 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်မှလည်း ကင်းလွတ်စေတော်မူခဲ့၏။

၂၈။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ဆုတောင်းလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်မှကား လွန်စွာ ကျေးဇူးပြုတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် သတိပေးဆုံးမလျက် ရှိပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အားဖြင့် အနာဂတ်ဟောဆရာလည်း မဟုတ်ပေ၊ ရူးသွပ်သူလည်း မဟုတ်ပေ။

၃၀။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့က (ဤမုဟမ္မဒ်) (ဆွလ္လလာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကဗျာဆရာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကံအားလျော်စွာ ဆိုက်ရောက်လာအံ့သော ခေတ်ကာလ၏ဘေးအန္တရာယ်ကို ဆိုက်ရောက်လာအံ့သော သေဘေးကိုစောင့်ဆိုင်း၍နေကြသည်ဟု ပြောဆိုကြလေသလော။

၃၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် စောင့်ဆိုင်း၍နေကြလေကုန်။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်အမှန် ငါသည်လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ စောင့်ဆိုင်းသူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်၏။

فَمَنْ يَنْصَرِكْ لِلَّهِ عَلَيْنَا وَقُنَا  
عَذَابَ السَّمُومِ ①

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ  
إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ②

فَذَكِّرْنَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ  
بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ③

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ تَتَرَبَّصُ  
بِهِ رِيبَ الْمُتُونِ ④

قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ  
الْمُتَرَبِّصِينَ ⑤

၃၂။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၏ အသိဉာဏ်များက ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့အား အမိန့်ပေးလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် ဆိုးသွမ်းသူများ ဖြစ်ကြလေသလော။

၃၃။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့က ထိုသူ(တမန်တော်မြတ်)သည် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ကြံစည်ဖန်တီးခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုကြလေသလော။ ထိုသို့အလျှင်း မဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိကြပေ။

၃၄။ သို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြလျှင် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကဲ့သို့သော အာယတ်တော် တစ်စုံတစ်ရာကို ၎င်းတို့ယူဆောင်၍ လာကြရပေမည်။

၃၅။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် (ဖန်ဆင်းသူ) တစ်စုံတစ်ယောက်မျှ မရှိဘဲ ဖန်ဆင်းခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် (မိမိတို့ကိုယ်ကို) ဖန်ဆင်းသူများ ဖြစ်လေသလော။

၃၆။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူတို့သည် မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းခဲ့ကြလေသလော။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၃၇။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ထံ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ဘဏ္ဍာတော်များ ရှိလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် ကွပ်ကဲ အုပ်ချုပ်သူများပင် ဖြစ်ကြလေသလော။

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا  
أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٣٢﴾

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ  
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِ إِنْ  
كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٣٤﴾

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ  
أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾

أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بَلْ لَا يُؤْقِنُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَتِ  
رَبِّهِمْ أَمْ هُمُ الْمُضْطَرُونَ ﴿٣٧﴾

၃၈။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၌ လှေကား တစ်စုံ တစ်ခုရှိနေ၍ ၎င်းတို့သည် ထိုလှေကားဖြင့် (မိုးကောင်း ကင်မှ စကားများကို) နားထောင်ကြလေသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်းတို့အနက်မှ နားထောင်သောသူသည် ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာဓကကို ဆောင်ယူခဲ့ရ ပေမည်။

၃၉။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်၌ သမီး မိန်းက လေးများ ရှိကြပြီး၊ ၎င်းတို့၌မူ သားယောက်ျားကလေး များ ရှိကြလေသလော။

၄၀။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် ၎င်းတို့ထံ အခ ကျေးဇူးတစ်စုံတစ်ရာကို တောင်းဆိုသောကြောင့် ၎င်း တို့သည် ကြွေးမြီပေးဆပ်ရန် တာဝန်၌ပိလျက် ရှိနေ ကြလေသလော။

၄၁။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ထံတွင် အကွယ်၌ ရှိသည်တို့ကို (သိစွမ်းနိုင်သော အသိပညာရှိသော ကြောင့်) ၎င်းတို့သည် ရေးမှတ်ထားကြလေသလော။

၄၂။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် တစ်စုံတစ်ရာ မကောင်း ကြံစည်ရန် ရည်ရွယ်ကြလေသလော။ သို့ ဖြစ်လျှင် 'ကာဖီရ' သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့သည်ပင်လျှင် မကောင်းသော အကြံအစည်၌ မိနေကြကုန်၏။ ။

أَمْ لَهُمْ سُلُمٌ نَّسْتَمِعُونَ فِيهِ  
فَلَيَاتٍ مَّسْمُوعَةٌ يُسْمَعْنَ  
مُتَّبِعِينَ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ  
مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ  
فَهُمْ يَكْتُمُونَ ﴿٤١﴾

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ۖ فَالَّذِينَ  
كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား - ကာဖီရများ ယင်းသို့ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲနေကြခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိုးမြေများကို ဖန်ဆင်းထားကြလေသလော။ ဤသို့လည်း မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘဏ္ဍာတော်များကို ပိုင်ဆိုင်၍ ကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်နေကြသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် မိုးကောင်းကင်သို့ လှေကားထောင်၍ တက်ရောက်ပြီး၊ အထက်ကမ္ဘာ၏ စကားများ နားထောင်ကြလေသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ ၎င်းတို့၌ ၎င်းတို့ နှစ်ခြိုက်သော သားယောက်ျားကလေးများရှိပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ၎င်းတို့ မနှစ်ခြိုက်သော သမီးမိန်းကလေးများ ရှိသည်ဟူ၍ ၎င်းတို့ ထင်မှတ်နေကြသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ >>

၄၃။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အပြင် ကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ်တစ်ပါးပါးရှိလေသလော။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက် ကိုးကွယ်ကြ  
သည်တို့မှ လုံးဝစင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပေသတည်း။

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည်  
မိုးကောင်းကင်၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုခု ကျလာသည်  
ကိုတွေ့မြင်ကြသည် ရှိအံ့ငြားလည်း (ဤသည်)အထပ်  
ထပ် ထပ်ဆင့်ထားသောမိုးတိမ်သာလျှင် ဖြစ်သည်  
ဟု ဆိုကြဦးပေမည်။

၄၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏အကြင်နေနှင့် တွေ့ကြုံကြရာ  
သည်အထိ စွန့်လွှတ်၍ ထားရှိပါလေ။ ထိုနေ့တွင်  
၎င်းတို့သေဆုံးကြပေမည်။

၄၆။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့၏အကြံ  
အစည်သည် လုံးဝအသုံးမဝင်မည့်အပြင် ၎င်းတို့သည်  
ကူညီစောင့်မခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။ ၁

أَمْلَهُمُ اللَّهُ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ  
اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ٤٣

وَأَن تِيرُوا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ  
سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ  
مَّرْكُومٌ ٤٤

فَذَرُهُمْ حَتَّى يُلْقُوا يَوْمَهُمُ  
الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ٤٥

يَوْمَ لَا يَخْفَىٰ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ  
شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ٤٦

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံမှ တစ်စုံတစ်ရာ အဖိုးအခ တောင်းဆိုသဖြင့် ၎င်းတို့သည်  
ကြွေးမြီ ပေးဆပ်ရန် တာဝန်လေးနေကြသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် အကွယ်၌ ရှိသည်တို့ကို  
သိစွမ်းနိုင်သော အသိပညာ တစ်စုံတစ်ရာ ရှိသဖြင့်၊ ရေးမှတ်ထားကြလေသလော။ ဤသို့လည်း မဟုတ်။

အထက်ပါ စကားရပ်များအနက် မည်သည့်စကားရပ်မျှ မဟုတ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်  
အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်ရန် ကြံစည် နေကြလေသလော။ သို့ကြံစည်အားထုတ်ကြပါက ၎င်းတို့သည်ပင်  
ကိုယ့်စူး ကိုယ်ပတ် ဆိုသကဲ့သို့ ကိုယ့်တွင်းကိုယ်တူး၊ ကိုယ့်ဒုက္ခ ကိုယ်ရှာရာ ရောက်ကြပေမည်။ ၎င်းတို့၌  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကိုးကွယ်ရာ ရှိနေသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၌  
ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲနေကြရန် တစ်စုံတစ်ရာ အကြောင်းမရှိပါဘဲလျက်၊ ယင်းသို့ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲနေကြခြင်းမှာ  
တမင် ဆိုးသွမ်းလို၍ ဆိုးသွမ်းနေခြင်းသာဖြစ်သည်။ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲမှုသည် ၎င်းတို့၏ အသားထဲ၊ အသွေးထဲ၊  
အရိုးခြင်ဆီထဲ အစွဲကြီးစွဲလျက် ရှိချေပြီ။ ယင်းသို့သော သူမိုက်တို့အား မည်သို့မည်ပုံ အရေးယူ ကွပ်မျက်  
တော်မူမည့်အကြောင်း ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② ဆိုလိုသည်ကား- ကာဖီရ်များ ယင်းသို့ဆိုးသွမ်း မိုက်မဲနေကြခြင်းမှာ အခြားအကြောင်းကြောင့် မဟုတ်။ ➤ ➤



၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး မတရားမှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော သူတို့၌ ယင်းသည့်အလျင်လည်း ပြစ်ဒဏ်(ကျရောက် မည်ဖြစ်၏)။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများစုသော သူတို့မှာ သိရှိကြသည်မဟုတ်ပေ။

၄၈။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် ကို သည်းခံ၍စောင့်ဆိုင်းပါလေ။ အကြောင်းသော်ကား အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်မှု အောက်တွင် ရှိနေသောကြောင့်ပင်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် (ထိုင်ရာမှပြန်)ထသောအခါ အသင့်အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်း ထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုပါလေ။

၄၉။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ညဉ့်၌လည်းကောင်း၊ ကြယ်များ (ကွယ်ပျောက်သွားသည့်) နောက်ပိုင်းတွင် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော် မူကြောင်း မြွက်ဆိုပါလေ။

وَالَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا  
دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ  
فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٤٨﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ  
النُّجُومِ ﴿٤٩﴾

➤➤ ဇွတ်တရွတ် ပြုလိုမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှုကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ထိုသည့် ဇွတ်တရွတ်ပြုလိုမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားမှန်သမျှကို ဇွတ်မှိတ်၍ သွေဖည် ဆန့်ကျင်နေခဲ့ကြပေသည်။ ကာဖီရ်များသည် အဘယ်မျှ ဆိုးသွမ်း မိုက်မဲနေခဲ့ကြသည်ဆိုသော်၊ အကယ်တန္တိ ၎င်းတို့ တောင်းဆိုချက်အရ၊ ၎င်းတို့အား ကွပ်မျက်ရန်၊ ၎င်းတို့ထံ မိုးကောင်းကင်၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုကို ငှိုလိုက်သော် (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၁၇:၉၂။ ၂၆:၁၈၇) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ စိုက်စိုက်လာနေသော ထိုအစိတ်အပိုင်းကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်နေကြ ရသော်၊ ထိုသည့်အခြေအနေမျိုးမှာပင်၊ ထိုသည့်အစိတ်အပိုင်းကိုပင် 'ဤသည် ထပ်ဆင့်လျက်ရှိသော မိုးတိမ်သာ ဖြစ်သည်' ဟူ၍ပင် မိုက်မဲစွာ ပြောဆိုကြပေဦးမည်။

ဤရှေ့ဤမျှ ဇွတ်တရွတ်နိုင်လှသော၊ ကမ်းကုန်အောင် ဖောက်ပြန်နေသော သူမိုက်များသည် အမှန်တရားကို အသိလျှင် လက်ခံကြတော့မည်နည်း။ ၎င်းတို့အဖို့ တရားရရန် မျှော်လင့်ချက် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုရှေ့ထိုမျှ ဆိုးသွမ်း မိုက်ကန်းနေသူများအား လျစ်လျူပြုထားတော်မူရမည်သာ။ ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို ကိုယ်ထိလက်ရောက်၊ မြက်မြက်သက်သက် မခံစားကြရသမျှ ကာလပတ်လုံး၊ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲနေကြမည်ပင်။

➤➤

# ကြယ်တာရာကဏ္ဍ

سُورَةُ النَّجْمِ

ဤကဏ္ဍသည် ကြယ်တာရာ ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆၂)ပါး၊ ရကူအ် အပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အထူး ကရုဏာတော် ပြုတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ကြယ်တာရာကို သက်  
သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုကြယ်တာရာ  
သည် ကွယ်ပျောက်၍သွားလေ၏။

၂။ အသင်တို့၏အဖော် (တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်)  
သည် လမ်းလွဲနေသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ လမ်းမှားကို  
လိုက်ခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအဖော် (တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ်)သည် (မိမိ) စိတ်အလိုဆန္ဒအရ စကားပြော  
ဆိုလေ့ရှိသည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۝١

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۝٢

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۝٣

➤➤ နောက်ဆုံးတွင် တစ်ရက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်တည်းဟူသော မိုးကြိုးလောင်မီးသည်  
၎င်းတို့အား ကွပ်မျက်ပေမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်များသည် အသို့မျှ အကျိုးပေးနိုင်မည်  
မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့သည် မည်သည့် အကူအညီကိုမျှလည်း ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ မိမိတို့ ဆိုးမိုက်ခဲ့ကြသမျှ  
ဒဏ်ကို လှလှကြီး ခံကြရပေမည်။ ထိုနေ့ကား အခြားမဟုတ်၊ ကိယာမတ်နေ့ပင်။

⊙ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (ဆွဟ်ဗုကွန်မ်) 'အသင်တို့၏အဖော်' ဟူသည် တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝါစလ္လမ်) ကို ဆိုလိုသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် နားလည်လွဲမှား၍ တရားလမ်းမှ  
တိမ်းစောင်းတော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိ၊ စေတနာအလျောက် သိပါလျက် လမ်းမှားကို လိုက်တော်မူခဲ့သည်လည်းမရှိ၊  
မိုးကောင်းကင်ရှိ ကြယ်တာရာများသည် ထွက်သည့်အချိန်မှ ဝင်သည့်အချိန်အထိ သတ်မှတ်ထားသည့်  
လမ်းကြောင်းများတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် ခရီးနှုန်းထားအတိုင်း အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ တိမ်းစောင်းသည်မရှိဘဲ၊  
တိကျမှန်ကန်စွာ သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိသည့်အလား၊ တမန်တော်မြတ်တည်းဟူသော သူရိယနေမင်းကြီး  
သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် တရားလမ်းကြောင်းပေါ်တွင် တိကျမှန်ကန်စွာ  
သွားလာလျက် ရှိတော်မူပေသည်။

➤➤

၄။ ယင်းပြောဆိုမှုကား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ) ထုတ်ပြန်ခြင်း ခံရလေသော ထုတ်ပြန်ချက်သာလျှင်ဖြစ်ပေသည်။

၅။ (အသင်တို့၏) ထိုအဖော်အား အလွန်အားအင်ကြီးမားသူ (ကောင်းကင်တမန်)သည် သင်ကြားပို့ချ၍ ပေးခဲ့လေ၏။

၆။ စွမ်းအင်နှင့်ပြည့်စုံသူဖြစ်သော လွန်စွာလှပတင့်တယ်သူဖြစ်သော၊ ထို့နောက် ထို(ကောင်းကင်တမန်)သည် နဂိုမူလ ရုပ်သဏ္ဌာန်နှင့် အထင်အရှားပေါ်လာခဲ့၏။

၇။ ထိုစဉ်အခါဝယ် ထို(ကောင်းကင်တမန်)သည် မြင့်စွင့်လှစွာသော မိုးကုပ်စက်ဝိုင်း၌ ရှိနေခဲ့၏။

၈။ ထို့နောက် ထို(ကောင်းကင်တမန်)သည် ချဉ်းကပ်၍ လာခဲ့၏။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ထပ်မံ၍ ချဉ်းကပ်ခဲ့ပေရာ၊

၉။ လေးနှစ်ပြန်မျှသာ ဝေးကွာလေတော့၏။ စင်စစ်ထို့ထက်ပင် ပို၍ နီးကပ်စွာ ရှိခဲ့လေ၏။

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۝

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝

ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ ۝

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ۝

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝

➤➤ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းသည် ကြယ်တာရာများနှင့် တူကြသည်။ လူသားတို့အား မိမိတို့၏ အလင်းရောင်ခြည်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ သွားလာလှုပ်ရှားမှုဖြင့်လည်းကောင်း အကျိုးပြုကြသည်။ လမ်းပြကြသည်။ ကြယ်တာရာအပေါင်း ဝင်သွားပြီးနောက် သူရိယနေမင်း ထွက်လာသည့်အလား၊ တမန်တော်အပေါင်း အသီးသီး ပြန်ကြွသွားပြီးနောက်တွင် တမန်တော်မြတ်တည်းဟူသော သူရိယနေမင်းကြီးသည် ထွက်ပေါ်လာတော်မူခဲ့ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရုပ်လောကရှိ ကြယ်တာရာအပေါင်းကိုပင် အံ့မကုန်စနစ်တကျ ခိုင်ခံ့စွာ ပြုစီရင်ထားတော်မူပေရာ၊ လူသားထုကြီး တစ်ရပ်လုံးနှင့် ပတ်သက်သည့် နာမ်လောကဆိုင်ရာ ကြယ်တာရာအပေါင်းနှင့် နေလတို့ကိုမူ ပို၍ပင် စနစ်တကျ ခိုင်ခံ့စွာ အံ့ဖွယ်သရဲ ပြုစီရင်ထားတော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၀။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျွန် (မဟုမ္မဒ်)ထံသို့ မိမိထုတ်ပြန်(လိုသော)ထုတ်ပြန်ချက်များကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့လေ၏။

၁၁။ (ထိုအသင်တို့အဖော်၏) စိတ်နှလုံးသည် တွေ့မြင်ခဲ့သော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မှားယွင်းခြင်း မရှိခဲ့ပေ။<sup>၁</sup>

၁၂။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ထိုအဖော်နှင့် ၎င်းတွေ့မြင်ခဲ့သောအရာများတွင် အငြင်းအခုံ ပြုနေကြလေသလော။

၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအဖော်သည် ထို(ကောင်းကင်တမန်)အား ဒုတိယအကြိမ် ဆင်းသက်ရာ၌ မုချစကန်တွေ့မြင်ခဲ့၏။

၁၄။ နယ်စွန့်နယ်ဖျား၌ရှိသော ဆီးပင် ‘စစ်ဒ်ရတုလ် မွန်တဟာ’ ဆီးပင်၏အနီးတွင်၊<sup>၂</sup>

فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۝

أَفَتُؤْمِنُونَ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ۝

وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۝

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۝

၁၀ ဆိုလိုသည်ကား- တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား မိမိ၏ မျက်စိများဖြင့် တပ်အပ်သေချာ မြင်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ ကောင်းကင်တမန်အား တမန်တော်မြတ်က မျက်စိဖြင့် တပ်အပ်သေချာ မြင်နေတော်မူသည်မှာ၊ အမှန်တကယ် ဖြစ်သည်ကို တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်နှလုံးသားအတွင်းမှ ခြေခြေမြစ်မြစ် ပိုင်ပိုင်နိုင်နိုင် ထောက်ခံနေပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား-တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား အမှန်တကယ် မြင်တော်မူခဲ့သည်။ ယင်းသို့ မြင်တော်မူခဲ့သည်ကို တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်နှလုံးကလည်း အလေးအနက် ယုံကြည်ခဲ့ပေသည်။ ဤသို့ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား သိကျွမ်းမှုကို ထည့်သွင်းပေးတော်မူပေသည်။

၁၂ တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား ၎င်း၏မူရင်း ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်၌ မိအ်ရာဂျ်ညဉ့်တွင် မိုးကောင်းကင် ခုနစ်ထပ်အထက် ‘စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ’ အနီး၌ ဒုတိယတစ်ကြိမ် တွေ့မြင်တော်မူခဲ့သည်။

‘စစ်ဒ်ရတုလ်’ ၏အဓိပ္ပာယ်မှာ အဘိဓာန်အရ ဆီးပင် ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ‘စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ’သည် ဤကမ္ဘာရှိ အပင်များနှင့် အမည်အားဖြင့် တူငြားသော်လည်း၊ အထက်ကွင် အကြိမ်ကြိမ် ရေးသားထားခဲ့သကဲ့သို့၊ အရည်အချင်းအားဖြင့်ကား အလျှင်းတူမည် မဟုတ်ပေ။

စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာသည် သတ္တမ မိုးကောင်းကင်အထက်၌ တည်ရှိသည်။ အချို့အဆိုအရ ➤

၁၅။ ယင်းဆီးပင်၏ အနီး၌ပင် ‘ဂျန္တုလ်မအ်ဝါ’ သုခဘုံ ရှိ၏။

၁၆။ အကြင်အခါဝယ် ဆီးပင်ကို ဖုံးလွှမ်းလျက် ရှိသောအရာများသည် ဖုံးလွှမ်းလျက်ရှိ၏။ ။

၁၇။ (ထိုအဖော်၏) မျက်စိသည် သွေချော်ခဲ့သည် လည်းမရှိချေ။ ကျော်လွန်သွားခဲ့သည်လည်း မရှိချေ။

၁၈။ စကန်မလွဲ ထိုအဖော်သည် ၎င်းအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကြီးကျယ်လှစွာ သော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို တွေ့မြင်ခဲ့သည် မှာ အမှန်ပေတည်း။

عِنْدَ هَاجَتِ الْمَاوِي ⑮

إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى ⑯

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى ⑰

لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ  
الْكُبْرَى ⑱

➤ ဆဋ္ဌမ မိုးကောင်းကင်၏ အထက်၌ တည်ရှိသည်။ အဆိုတစ်ရပ်အရ ဆဋ္ဌမ မိုးကောင်းကင်နှင့် သတ္တမ မိုးကောင်းကင် ၂ ခုလုံး၌ တည်ရှိသည်။ စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ အထက်ကမ္ဘာနှင့် အောက်ကမ္ဘာ အဆုံးစွန်ဌာနဖြစ်သည်။ အထက်ကမ္ဘာမှ ဆင်းသက်သော တရားတော် စသည်များသည် စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာတွင် ပထမ ဆုံးခန်းတိုင်သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ကောင်းကင်တမန်များသည် အောက်ကမ္ဘာသို့ ယူဆောင်လာကြရသည်။ ထိုနည်းအတူ အောက်ကမ္ဘာမှအထက်ကမ္ဘာသို့တက်သောအကူအညီ စသည်များသည်လည်း စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်သဟာ တွင်ပင် ပထမဆုံးခန်းတိုင်သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် အထက်ကမ္ဘာသို့ ယူဆောင်သွားရပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ မဒါရိက၊ ဗိုင်သျှာဝီ၊ ကဗီရီ။

㊦ ‘စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ’ ကို ဖုံးအုပ်လွှမ်းခြုံလျက်ရှိသော အရာကား အခြားမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်များပင်။ ထိုပြင်တစ်ဝ စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာပေါ်၌ ကောင်းကင်တမန်များသည် အဘယ်မျှ များပြားစွာ ရှိနေကြသည်ဆိုသော်- အရွက်တိုင်းအပေါ်၌ ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးကို တွေ့မြင်ရပေမည်။ အဆိုတစ်ရပ်အရ ဖုံးအုပ် လွှမ်းခြုံလျက်ရှိသော အရာဟူသည် ရွှေရောင်တောက်ပလျက်ရှိသော ပိုးဖလံများကို ဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား-စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာသည် ပြော၍ပင် မဖြစ်နိုင်အောင်ပင် လှပတင့်တယ် ရှုစဖွယ် ဖြစ်ပေသည်။

အမှန်မှာ ‘စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ’ ကို အဘယ်အရာများက ဖုံးအုပ် လွှမ်းခြုံထားသည်၊ တမန်တော်မြတ် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက် မည်ရွှေမည်မျှ မည်သို့မည်ပုံ တွေ့မြင်တော်မူခဲ့ သည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ကာယကံရှင် ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ်သာလျှင် အတိအကျ သိရှိတော်မူကြပေမည်။

၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် 'လားတ်'နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ 'အွဇ္ဇာ' နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊

၂၀။ အခြား တတိယမြောက်ဖြစ်သော 'မနားတ်'နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်းကို ပြုခဲ့ကြလေသလော။

၂၁။ အသင်တို့၌ သားယောက်ျားကလေးများ ရှိကြ၍ ထိုအရှင်မြတ်၌ သမီးမိန်းကလေးများ ရှိကြလေသလော။

၂၂။ ဤသည်ကားလွန်စွာမမျှတသောခွဲဝေမှုပင်။<sup>၁</sup>

၂၃။ ယင်း(ဆိုခဲ့ပြီးသော ရုပ်တု)တို့မှာ အသင်တို့ကိုယ်တိုင်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ အဘ၊ ဘိုး ဘေးတို့သည်လည်းကောင်း၊ မှည့်ခေါ်ထားသော အမည်နာမများသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းတို့(ကိုကိုးကွယ်ရန်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်သက်သေသာခက တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင် ချပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ထိုသူတို့ကား ရမ်းဆ ထင်မြင်ချက်နှင့် စိတ်အလိုဆန္ဒများကိုသာလျှင် လိုက်နာလျက် ရှိကြကုန်၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့ထံသို့ ၎င်းတို့၏အရှင်ထံမှ အမှန်တရားသည် ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۝

وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةِ الْآخَرَىٰ ۝

أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ ۝

تِلْكَ إِذْ أَوَّسِمَهُ خِضِرَىٰ ۝

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا  
أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مِمَّا أُنْزِلَ

اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۚ إِنَّ

يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ

وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ

جَاءَهُمْ مِنَ رَبِّهِمْ الْهُدَىٰ ۝

၁။ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများက လားတ်၊ အွဇ္ဇာနှင့် မနားတ်သည် မပြောစကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးများဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိဘ သားသမီးနှင့် လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၁၂:၁-၄)

အကယ်တန္တိ မပြောကောင်း မဆိုအပ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟူ၍ပင် ဆိုပါဦးစို့။ သို့လင့်ကစား မိမိတို့အဖို့ မိမိတို့ နှစ်ခြိုက်သော သားယောက်ျားများ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ မိမိတို့ မနှစ်ခြိုက်သော သမီးမိန်းကလေးများဖြစ်သည် ဟူသော ခွဲဝေမှုမှာကား နည်းလမ်းမကျလှပေ။

၂၄။ 'မနုဿ'လူသား၌ ၎င်းအာသာဆန္ဒရှိသမျှ ရရှိ  
လေသလော။

၂၅။ စင်စစ်မှာကား တမလွန်ဘဝသည် လည်း  
ကောင်း၊ လောကီဘဝသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်(၏ လက်တော်တွင်း)၌သာရှိ၏။

၂၆။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ မြောက်  
မြားစွာသော ကောင်းကင်တမန်တို့သည် ရှိကြကုန်၏။  
(သို့ရာတွင်) ၎င်းတို့၏ ကြားဝင်အသနားခံပေးမှုသည်  
ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိအလိုရှိတော်မူ၍  
ကျေနပ်တော်မူသောသူနှင့် ပတ်သက်၍ ခွင့်ပြုတော်  
မူပြီး နောက်မှသာလျှင် အသုံးဝင်နိုင်အံ့သတည်း။ ၁

၂၇။ ဧကန်စင်စစ် 'အာခိရတ်'တမလွန်ကို မယုံ  
ကြည်သော သူတို့သည် 'မလာအိကဟ်' ကောင်းကင်  
တမန်တို့အား မိန်းမများ၏ အမည်နာမများဖြင့် မှည့်  
ခေါ်ကြကုန်၏။

أَمَّا لِلنَّاسِ مَاتَتْهُمْ ۝

فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى ۝

وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ  
لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا  
إِلَّا مَنْ بَعْدَ أَنْ يَأْذَنَ  
اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى ۝

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
لَيَسْتَوُونَ الْمَلَائِكَةَ تَحْمِيَةً  
الْأُنثَى ۝

၁ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် မိမိတို့၏ ရုပ်တုများကို အထူးတလည် အားကိုးနေခဲ့ကြ၏။ ယင်းရုပ်တုများ  
သည် မိမိတို့အား ချွတ်ကယ်ကြလိမ့်မည်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြ၏။ အပါးတော်၌ စားလျက် ရှိကြကုန်သော  
ကောင်းကင်တမန်များ၏ အသနားခံပေးမှုသည်ပင်လျှင် အသို့မျှ အကျိုးပြုနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်က အကြင်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ပတ်သက်၍  
အသနားခံပေးရန် ခွင့်ပြုတော်မူပါသော်၊ ထိုသူအားလည်း ကျေနပ်တော်မူပါသော်၊ အသနားခံပေးမှုသည်  
အကျိုးသက်ရောက်နိုင်ပေသည်။

ယခုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရုပ်တုများကို အသနားခံပေးရန် ခွင့်ပြုထားတော်မူသည်လည်း  
မဟုတ်၊ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များကို ကျေနပ်တော်မူသည်လည်း မဟုတ်၊ သို့ဖြစ်ပေရာ ကျိုးပြစ် တစ်စုံတစ်ရာ  
မပြုစွမ်းနိုင်သော အဆိုပါ ရုပ်တုများ၏ အသနားခံပေးမှုကို မျှော်ကိုးနေခြင်းမှာ ကိုယ့်ကိုယ်ကို လှည့်စားခြင်းသာ  
ဖြစ်သည်။

၂၈။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌ မည်သည့် သက်သေ အထောက်အထား အသိ ပညာမျှ မရှိပြီ။ ၎င်းတို့သည် ရမ်းဆဲထင်မြင်မှုကိုသာ လျှင် လိုက်နာကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ရမ်းဆဲ ထင်မြင် မှုမှာ အမှန်တရားနှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ လုံးဝ အသုံးဝင်သည် မဟုတ်ပေ။

၂၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသည် သည် အကြင်သူတို့အား လျစ်လျူရှု၍ နေပါလေ။ ထိုသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ဆုံးမဩဝါဒတော်မှ မျက်နှာလွှဲ၍ နေခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ သည် လောကီဘဝမှတစ်ပါး အခြား တစ်စုံတစ်ရာကို ရည်ရွယ်ကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၃၀။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ အမြင့်ဆုံးသော အသိ ပညာပင်။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ထိုအရှင်မြတ် ၏လမ်းမှ လွဲချော်သူအား အသိတော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူ ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တရား လမ်းရရှိသောသူအား အသိတော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

وَالْهَمُّ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنَّ  
يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ  
لَا يَغْنَى مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۝

فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ  
ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا ۝

ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ  
رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ  
عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ  
بِمَنِ اهْتَدَى ۝

၁ ဆိုလိုသည်ကား - ကာဖီရများသည် (အာခိရတ်) နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်ကြသည့်အတွက်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ခံစားရမည့်ပြစ်ဒဏ်ကို အမေ့ကြီးမေ့နေကြ၏။ စိတ်အလိုလိုက်ကာ ဆိုးမိုက်နေကြ၏။ မပြောသင့် မပြောအပ် မပြုသင့် မပြုအပ်သည်များကို ပြောဆိုပြုလုပ်ကြ၏။ ဥပမာ-ယင်း ကာဖီရများက ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးတော်များဖြစ်သည် ဟူ၍ပင် အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါဘဲလျက် ပြောဆိုကြ၏။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူမရှိ၊ သားလည်းမရှိ၊ သမီးလည်းမရှိ၊ မည်သည့် သံယောဇဉ်မျှလည်း မရှိ။ အမှန်မှာ ကာဖီရများသည် ဤပစ္စုက္ခဘဝကိုပင် အဓိကဟူ၍ ထင်မှတ်ကာ လောကီရေးရာများတွင် လုံးဝနစ်နွမ်းနေကြ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝကို အမေ့ကြီးမေ့နေကြ၏။ ဤပစ္စုက္ခဘဝမှ ကျော်လွန်၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မြော်မြင်နိုင်ကြသည်လည်း မရှိ။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် စိတ်၏တွေးထင်ရာနောက်သို့သာ အခေါက်ခေါက် ➤ ➤



၃၁။ ထိုမှတစ်ပါး မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့ သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည်လည်း ကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဒုစရိုက်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော သူတို့အား ၎င်းတို့ကျူးလွန်ခဲ့ကြသည်၏ အကျိုးကို ပေးတော်မူအံ့။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကောင်းမှု ပြုခဲ့ကြသောသူတို့အား ကောင်းမြတ်သော အကျိုးကို ပေးတော်မူအံ့။

၃၂။ (ထိုကောင်းမှုပြုသူတို့မှာ) အသေးအဖွဲ့ဖြစ်မှု များကို (မတော်တဆ) ပြုမိကြသော်လည်း ကြီးလေး သောဖြစ်မှုတို့မှလည်းကောင်း၊ ညစ်ညမ်းမှုတို့မှလည်း ကောင်း၊ (အထူး)ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا  
بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ  
أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَىٰ ۝

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ  
وَالْفَوَاحِشِ إِلَّا اللَّمَمَاتِ ۝

➤ လိုက်နေကြ၏။ ၎င်းတို့၏ အသိဉာဏ်ကား တိမ်ဘိ၏။ သိမ်ဖျင်းဘိ၏။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသို့ အတွေးတိမ်သော၊ စိတ်ထင်ရာစိုင်းနေသော၊ လောကီရေးရာများတွင် နှစ်မွန်းနေသော၊ နောင်တမလွန်ဘဝကို မေ့ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ကျောခိုင်းနေသော ကာဖီရ်များနှင့် ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်သောက ဖြစ်နေတော်မူရန် မလိုပေ။ ၎င်းတို့အား လျစ်လျူပြုထားတော်မူရမည်သာတည်း။

၁) အထက်တွင် ကောင်းမှုပြုသူများအား ကောင်းကျိုးပေးတော်မူမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ကောင်းမှုပြုသော သူတော်စင်များသည် ကြီးလေးသော အပြစ်များ၊ ရက်ဖွယ်ရာ ညစ်ညမ်းမှုများမှ အထူးရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် လူသဘာဝအလျောက် ယင်း သူတော်စင်များ၌ပင် (လမမ်)ခေါ် သာမန်အသေးအဖွဲ့ ဖြစ်မှုများ မတော်တဆ ဖြစ်ပေါ်တတ်ပေသည်။

‘လမမ်’ ဟူသော အပြစ်ကား အဘယ်နည်း။ ‘လမမ်’ ဟူသည် ကိုယ်ထိလက်ရောက် ပြုလုပ်သည့် အဖြစ်သို့ မရောက်သေးသည့် မကောင်းသောအကြံအစည် အတွေးအခေါ်များကို ဆိုလိုသည်ဟု အချို့က ဖွင့်ဆိုကြသည်။ အချို့က ‘လမမ်’ ဟူသည် သေးငယ်သော အပြစ်များကို ဆိုလိုသည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြသည်။

အချို့ကမူ ‘လမမ်’ ဟူသည် အကြင်သို့သော အပြစ်ကို ဆိုလိုသည်။ ယင်း အပြစ်ကို ကျူးလွန်မိပြီး နောက် ထိုအပြစ်ကို ဆက်လက်၍ အစဉ်တစိုက် မကျူးလွန်တော့ပေ။ သို့တည်းမဟုတ် အပြစ်ကို ဆက်လက် ကျူးလွန်ရန် အကျင့်ပြုလုပ်မထားပေ။ သို့တည်းမဟုတ် အပြစ်တစ်ခုကို ကျူးလွန်မိပြီးနောက် အချိန်မီ ဝန်ချ တောင်းပန်၏။ ထိုထိုသော အပြစ်များသည် ‘လမမ်’ တွင် အကျုံးဝင်သည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြပေသည်။

ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ  
သောအရှင်မြတ်သည် ကျယ်ဝန်းလှစွာသော လွတ်ငြိမ်း  
ချမ်းသာခွင့်ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်  
တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေဖြင့်  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့စဉ်အခါ၌ အသင်တို့အား ကောင်းစွာ  
သိရှိတော်မူ၏။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ မိခင်များ၏  
ဝမ်းဗိုက်များတွင် သန္ဓေတည်စ ကလေးဘဝ၌ရှိခဲ့စဉ်  
အခါ၌လည်း အသင်တို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်  
မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို  
မိမိတို့ မြင့်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းသည်ဟု  
မထင်ကြကုန်လင့်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပြစ်မှု  
ဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတို့အား အသိ  
တော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ။

رَبِّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ  
بِكُمُ إِذْ أَنْشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ  
أَنْتُمْ أَحْيَاءُ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ  
فَلَا تَزْكُوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ  
بِمَنِ اتَّقَى ۖ

၁) ဆိုလိုသည်ကား-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် 'တာကဝါ'  
သူတော်ကောင်းတရားကို လက်ခံနာယူကျင့်မှုနှင့် ရရှိထားပါသော၊ ထိုသူသည် မိမိကိုယ်ကို အထင်မကြီးရာ၊  
ဘဝင်မမြင့်ရာ၊ မကြွားဝါရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ မည်ဝါ မည်မျှ သူတော်ကောင်းတရား  
ထားရှိသည်၊ အဘယ်မျှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည်များကို အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူသည်။ ယနေ့  
သူတော်ကောင်းသည် နက်ဖြန် ဖောက်ပြန်သွားနိုင်သည်။ ယနေ့ဖောက်ပြန်နေသူတစ်ဦးသည် နက်ဖြန် သူတော်  
ကောင်းလည်းဖြစ်သွားနိုင်သည်။ ဤသည်ကို သူ ငါမသိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သိတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် အဘယ်မျှ သိတော်မူသည်ဆိုသော်၊ လူ့ဘဝတွင် ခြေမချမီ အလျင်ကတည်းက ထိုသူ၏ အကြောင်းကို  
စ၊ လယ်၊ ဆုံး သိတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ လူသားသည် မိမိ၏ မူလဘူတ အစကို မမေ့ရာ။ လူသားသည် မြေမှ စတင်  
ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်။ (ဖခင်ကြီး အာဒမ်ခင်သည် မြေမှ ဖန်ဆင်းခြင်း ခံခဲ့ရပေသည်။) ထို့နောက် လူသားတို့သည်  
ကလလရေကြည် တစ်စက်မှ စတင်ခဲ့သည်။ အမိဝမ်းဗိုက်တွင် လပေါင်းများစွာ နေခဲ့ရသည်။ ထို့နောက်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ရုပ်နာမ်ဆိုင်ရာ ဘဝအမျိုးမျိုးကို ကျော်လွန်ကာ၊ နောက်ဆုံးတွင်  
လူတစ်လုံး သူတစ်လုံး ဖြစ်လာခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသို့သော လူသားတစ်ဦးသည် စကားကြီး စကားကျယ်  
မပြောဆိုရာ။

စစ်မှန်သော သူတော်စင်များသည်ပင် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ သူတော်စင်များပါဟူ၍ ပြောဆိုရန်  
ရှက်ကြပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သူတော်စင်များသည် အဘယ်မျှပင် သူတော်စင်များ ဖြစ်လင့်ကစား၊  
ပြစ်မှုအပေါင်းမှ လုံးဝစင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းခြင်း မဖြစ်နိုင်သည်ကို သိနားလည်ကြပေသည်။ >>

၃၃။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် အကြင်သူအား မမြင်ခဲ့လေသလော။ ထိုသူသည် မျက်နှာလွှဲသွားခဲ့၏။

၃၄။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် အနည်းငယ်မျှ (ပစ္စည်း) ကိုပေး၍ (ယခု) ပိတ်ပင်ခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၃၅။ ၎င်း၏ထံတွင် အကွယ်၌ရှိသည်ကို သိစွမ်းနိုင်သော အသိပညာရှိနေသောကြောင့် ၎င်းသည် တွေ့မြင်လေသလော။

၃၆။ ၎င်းသည် 'မူစာ'၏ ကျမ်းများ၌ လာရှိသည်ကိုလည်းကောင်း၊

၃၇။ (အမိန့်တော်များကို) ကျေပွန်စွာဆောင်ရွက်ခဲ့သော 'အိဗ်ရာဟီမ'၏ ကျမ်းတော်များ၌ လာရှိသည်ကိုလည်းကောင်း၊ သတင်းပေးခြင်း မခံခဲ့ရလေသလော။

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى

وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى<sup>①</sup>

أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهَوَّيَرَى<sup>②</sup>

أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُفْحِ مُوسَى<sup>③</sup>

وَأَبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى<sup>④</sup>

➤➤ လူသားတို့၌ လူ့သဘာဝအလျောက် အနည်းနှင့်အများ အပြစ်ရှိသည်သာ ဖြစ်သည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား အလွှာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်က မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းအောင် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းထားတော်မူပါသော်၊ ဤကား တစ်ဘာသာပင်။

① အထက်တွင် သူတော်စင်များ၏ အချို့ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် သူယုတ်မာများ၏ အချို့အကျင့်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား- အချို့သူယုတ်မာများသည် ဤသို့လည်း ရှိကြသည်။ ပထမသော် အနည်းငယ် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့၏။ ထို့နောက်တွင်သော် သူ၏ စိတ်ဓာတ်သည် ခဲယဉ်းသွားပြန်၏။

မုရာဟီဒ်သည် ပညာရှင်များ၏ ဖွင့်ဆိုချက်အရ ဤ အာယတ်တော်သည် ဝလီဒ် အစ်ဗ်နုဗဟီရ်နှင့် ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ဝလီဒ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားတော်များကို ကြားနာ၍၊ ပထမသော် အစ္စလာမ်ဘက်သို့ အနည်းငယ် တိမ်းညွှတ်လာခဲ့၏။ 'ကုဗ်ရ်' သွေဖည် ငြင်းဆန်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်များကို ကြောက်ရွံ့ပြီး အစ္စလာမ်ဘောင်အတွင်းသို့ ကူးပြောင်းလာအံ့ဆဲဆဲပင် ဖြစ်လာခဲ့၏။

ထိုအချိန်တွင် ကာဖီရ်တစ်ယောက်က ဝလီဒ်အား အသင် ဤသို့ မပြုလုပ်လေနှင့်။ အသင်၏ အပြစ်အားလုံးကို ကျွန်ုပ် ထမ်းဆောင်ပါမည်။ အသင့်ကိုယ်စား ကျွန်ုပ် အပြစ်ဒဏ်ခံပါမည်။ သို့ရာတွင် အသင်သည် ကျွန်ုပ်အား ဤရွေ့ဤမျှ ငွေပေးရမည်ဟု ပြောဆိုသောအခါ၊ ဝလီဒ်က ကောင်းပါပြီ၊ အသင်တောင်းဆိုသောငွေကို ကျွန်ုပ် အရစ်ကျ ပေးသွားပါမည်ဟု ကတိပြုကာ၊ ပထမသော်- တစ်ရစ်၊ နှစ်ရစ်၊ ငွေများ ပေးခဲ့သေး၏။ ထို့နောက်သော် ကျန်ငွေများကို ပေးခြင်းမှ ငြင်းပယ်ခဲ့လေသည်။

၃၈။ ဧကန်စင်စစ် မည်သည့်သယ်ပိုးသူ တစ်ဦး  
တစ်ယောက်မျှပင် သူတစ်ပါး၏ဝန်ထုပ်ကို သယ်ပိုး  
ရွက်ဆောင်မည် မဟုတ်ဟူ၍လည်းကောင်း။ ၁

၃၉။ ဧကန်မလွဲ မနုဿလူသား၌ ၎င်း၏ကြိုးပမ်း  
ဆောင်ရွက်ချက်သာလျှင် ရှိမည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊

၄၀။ မုချဧကန် ထိုမနုဿလူသား၏ ကြိုးပမ်း  
ဆောင်ရွက်ချက်မှာ မကြာမြင့်မီပင် တွေ့မြင်ရမည်ဟူ၍  
လည်းကောင်း၊

၄၁။ ထို့နောက် ထိုမနုဿ လူသားသည် ယင်း  
ကြိုးပမ်းမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လွန်စွာပြည့်စုံသော အစား  
ပေးခြင်းကို ခံရမည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ (သတင်းပေး  
ခြင်း မခံခဲ့ရလေသလော)။

၄၂။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်)၊ ဧကန်အမှန်  
လမ်းဆုံးမှာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်အထံတော်၌ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း။ ၂

၄၃။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ရယ်စေ  
တော်မူသည်၊ ငိုကြွေးစေတော်မူသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊

أَلَا تَنْزَرُ وَأَنْزَرُ  
أُخْرَى ۞

وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ  
إِلَّا مَا سَعَى ۞

وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى ۞

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوَّلَى ۞

وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ ۞

وَأَنَّهُ هُوَ أَصْحَابُكَ وَالْبُكْبَىٰ ۞

၁ ဆိုလိုသည်ကား- လူတိုင်းသည် မိမိဆည်းပူးသမျှကို ရရှိမည်သာဖြစ်သည်။ မိမိ ဆည်းပူးထားသည့်  
ကောင်းကျိုးကို သူတစ်ပါးက ယူနိုင်သည်မရှိ။ သို့ရာတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိ ဆည်းပူးထားသည့်  
အချို့ကောင်းကျိုးကို မိမိစေတနာအလျောက် သူတစ်ပါးအား လွှဲပြောင်းပေးသော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း  
ယင်းသို့ ပြောင်းလွှဲပေးခြင်းကို သဘောတူတော်မူပါသော်၊ ဤကား တစ်ဘာသာပင်။ ဤအကြောင်း ဟဒီးဆ်  
ဩဝါဒတော်များတွင်လည်းကောင်း၊ ဖိကဟ် ဓမ္မသတ်ကျမ်းကြီးများတွင်လည်းကောင်း အကျယ်လာရှိပေသည်။

၂ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြန်လည်ရောက်ရမည်သာ။

ဆိုလိုသည်ကား - အချို့လူသားများသည် ယနေ့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အဘယ်မျှပင် သေ့ဖျံ  
ကျော့ခိုင်းနေကြလင့်ကစား၊ နက်ဖြန် ကိယာမတ်နေ့တွင် အားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ရှေ့တော်မှောက်သို့  
ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည်သာ။ ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံ ကြရမည်သာ။ လူသားတို့သည် ဤသည့် တစ်ခုတည်းသော  
အချက်ကိုပင် နှလုံးသွင်းထားနိုင်ပါက အရေးကိစ္စ အဝဝတွင် အလိုအလျောက် ဖြောင့်မတ်သွားကြပေမည်။

၄၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မချွတ်မလွဲ သေစေတော်မူသည်။ ရှင်စေတော်မူသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊

၄၅။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဖိုနှင့်မနှစ်မျိုးနှစ်စားလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊

၄၆။ ကလလရေကြည်ဖြင့်၊ ယင်းကလလရေကြည်သည် သွန်းလောင်းခြင်းခံရသောအခါ၊

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး မုချစင်စစ် ဒုတိယအကြိမ် ဖန်ဆင်းမှုသည် ထိုအရှင်မြတ်၏တာဝန်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊

၄၈။ အမှန်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကုံလုံကြွယ်ဝစေတော်မူသည်။ ဆင်းရဲနွမ်းပါးစေ- ဥစ္စာပစ္စည်းချီးမြှင့်ပေးသနား တည်မြဲစေတော်မူသည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊<sup>၁</sup>

၄၉။ အမှန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် 'ရှစ်အံရာ' (လုဒ္ဒက)ကြယ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူသည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊<sup>၂</sup>

وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ۝

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ  
الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ۝

مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى ۝

وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشَاطَ الْأُخْرَى ۝

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ۝

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرَى ۝

၁ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ကုံလုံကြွယ်ဝစေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဥစ္စာပစ္စည်း ချီးမြှင့်၍ တိုးပွားစေတော်မူသည်။ တည်မြဲစေတော်မူသည်။ အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (أَقْنَى) 'အာကံနာ' ဟူသော ပုဒ်ကို 'ထိုအရှင်မြတ်သည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးစေတော်မူသည်' ဟူ၍ အနက် ပြန်ကြသည်။

ဆိုလိုသည်ကား- ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ စီရင် ဖန်တီးမှုသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်ဟူ၏။ အထက်တွင် ဆန့်ကျင်ဘက်ပစ္စည်း အမျိုးမျိုး အစားစားကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့်အကြောင်း ပါရှိခဲ့ပေရာ၊ ဤအနက်သည်လည်း သင့်မြတ်လှပေသည်။

ရှေ့တွင် သွေ့ပည်သောင်းကျန်းခဲ့ကြသည့် ဓနရှင်၊ အာဏာရှင်၊ ဓာနရှင်များကို ကွပ်မျက်တော်မူသည့်အကြောင်း ပါရှိနေပေရာ၊ အထက်ပါ ပထမအနက်သည်လည်း သူ့နေရာနှင့်သူ သင့်မြတ်သည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

၅၀။ မလွဲစကန်ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပထမ‘အာဒ်’  
အမျိုးသားတို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍ လည်း  
ကောင်း၊

၅၁။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်) ‘ဆမူဒ်’ အမျိုးသား  
တို့အားလည်း (ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပေရာ) တစ်ဦး  
တစ်ယောက်ကိုမျှ ခြွင်းချန်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

၅၂။ ထိုနည်းတူစွာ ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌  
‘နူဟ်’၏အမျိုးသားတို့အားလည်း (ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့  
၏)။ စကန်စင်စစ် ထို ‘နူဟ်’ ၏ အမျိုးသားတို့မှာ  
ပိုမို၍ပင် မတရားသောသူများ၊ ပိုမို၍ပင် ဆိုးသွမ်း  
သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၅၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထက်  
အောက် ပြောင်းပြန်လှန်ပြီးဖြစ်သော ရွာများကိုလည်း  
ကိုင်ပေါက်တော်မူခဲ့၏။

၅၄။ ထို့နောက် ယင်းရွာများကို ဝန်းဝိုင်း ဖုံးလွှမ်းခဲ့  
သောအရာသည် ဝန်းဝိုင်း ဖုံးလွှမ်းခဲ့၏။

၅၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-ကြားနာသူ၊) အသင်သည်  
အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏  
မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟ  
သံသယဖြစ်လျက် ရှိသည်နည်း။

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۝

وَتَبَوَّأْنَا بَاقِيَ ۝

وَقَوْمُ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ  
كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ۝

وَالهُوَ تَفَكَّهُ أَهْوَىٰ ۝

فَغَشَّاهَا مَا غَشَّىٰ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۝

၂) ‘ရှစ်အံရာ’ သည် ကြယ်ကြီးတစ်လုံး၏ အမည်ဖြစ်သည်။ (Sirius; Dog - Star) လုဒ္ဒကကြယ်၊  
မှဆိုးပုံရှိ လုဒ္ဒက ခေါ် ကောင်းကင်တွင် အတောက်ဆုံးကြယ်ဖြစ်သည်။ အရမ်း ‘မှန်ရစ်ကံ’တို့သည် ယင်းကြယ်ကို  
ကိုးကွယ်လေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။ ဤကမ္ဘာ၏ ပြောင်းလဲမှုများတွင် ထိုကြယ်ကြီး၏ အရှိန်အဝါ ပါဝင်သည်ဟုလည်း  
ယူဆခဲ့ကြပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ ‘ရှစ်အံရာ’ ကြယ်သည် အဘယ်မျှပင်  
ကြီးလင့်ကစား၊ အဘယ်မျှပင် တောက်ပလင့်ကစား၊ ယင်းကြယ်ကြီး၏ အရှင်သခင်မှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ‘ရှစ်အံရာ’ သည် အခြား အဖန်ဆင်းခံများကဲ့သို့၊ အဖန်ဆင်းခံ တစ်ခုသာလျှင်ဖြစ်ပေ  
သည်။ ကိုးကွယ်ရာမဟုတ်။ အကယ်စင်စစ်ကိုးကွယ်ရာမှကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၅၆။ ဤ(တမန်တော်)သည် ရှေးဟောင်း သတိပေး  
နှိုးဆော်သူတို့တွင် တစ်ပါးအပါအဝင်ဖြစ်၏။

၅၇။ နီးကပ်၍လာသောအရာသည် နီးကပ်၍လာခဲ့  
လေပြီ။

၅၈။ ထိုနီးကပ်၍လာသောအရာကို အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်မှတစ်ပါး ဖယ်ရှားအံ့သောသူဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။

၅၉။ အသင်တို့သည် ဤအာယတ်တော်ကြောင့် အံ့  
သြ၍ နေကြလေသလော။

၆၀။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ငိုကြွေးခြင်းမရှိကြ  
သည့်ပြင် ရယ်မော၍ နေကြလေသလော။

၆၁။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ဂရုမစိုက်ဘဲ  
ကစားခုန်စား မာန်မာနထောင်လွှားလျက် ရှိကြလေ  
သလော။

၆၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ် ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် 'စဂ်ဒဟ်' ပျပ်ဝပ်ဦးချကြ  
လေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် (ထိုအရှင်  
မြတ်အားသာလျှင်) ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِرِ الْأُولَى ۝٥٦

أَنزَلَتْ الْأَرْفَافُ ۝٥٧

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
كَاشِفَةٌ ۝٥٨

أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ  
تَعْجَبُونَ ۝٥٩

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ۝٦٠

وَأَنْتُمْ سِيدُونَ ۝٦١

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۝٦٢

၁ ဆိုလိုသည်ကား- ကိယာမတ်နှင့် ယင်းကိယာမတ်ဖြစ်ပေါ်ရန် အချိန်နီးကပ်လာပြီဖြစ်ကြောင်း ကြားသိရ  
သောအခါ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံရှိသေခန့်ညားသောအားဖြင့် ငိုကြွေးကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။  
မိမိတို့၏ လွတ်မြောက်ရေးအတွက် ကြိုးပမ်းကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ယခုမူ အသင်တို့သည် ဤအကြောင်းကိုပင်  
အံ့သြနေကြသည်၊ ပြက်ရယ်ပြုနေကြသည်၊ ရယ်မောနေကြသည်။ အမှန်မှာ အမြော်အမြင်ရှိသူများသည်  
ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အန္တရာယ်ကို လျစ်လျူပြုကာ သွန်သင်ဆုံးမတရားချသည့် စကားများကို ပြက်ချော်သမူ  
မပြုကြရာ၊ ကျိုးနွံကြရာသည်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံရှိသေ ခန့်ညားကာ ဦးချကြရာသည်၊  
ကိုးကွယ်ကြရာသည်။

**မှတ်ချက်** တမန်တော်မြတ်သည် ဤကြယ်တာရာကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်ပြီးနောက် စဂ်ဒဟ် ပျပ်ဝပ် ဦးချတော်မူခဲ့၏။  
မွတ်စလင်မ်၊ မုရှရစ်က်၊ ဂျင်နနှင့် လူသား အားလုံးတို့သည်လည်း ဦးချခဲ့ကြလေသည်။

စန်းသော်တာ လ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် လကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၅၅)ပါး၊ (ရကူအ်) အပိုဒ်သုံးပိုဒ် အသီးသီး ပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော၊  
အထူး ကရုဏာပြုတော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထရန် အချိန်ကာလသည်  
နီးကပ်၍လာခဲ့ချေပြီ။ ၎င်းပြင် 'လ'သည် (နှစ်ခြမ်း)  
ကွဲခဲ့လေပြီ။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِالسَّاعَةِ وَاَنْشَقَّ  
القَمَرُ ①

၁) ဆိုလိုသည်ကား - ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် အချိန် နီးကပ်လာချေပြီ။ ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်က ဒုက္ခကြီးစွာ  
တွေ့ရမည်။ မကြာမီ ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထောက်အထားလည်း ရှိနေချေပြီ။  
ထိုအရာကားအခြားမဟုတ်။ လ အက်ကွသွားခဲ့ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ လင်းပြဦးအံ့ - လကို နှစ်ခြမ်းခွဲပြခြင်းမှာ  
တမန်တော်မြတ်၏ (မှန်ဂျီဇဟ်)တန်ခိုးတော်ဖြစ်သည်။ ထိုတန်ခိုးတော်ကို ကြည့်ခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားသည်။ တမန်တော်၏ စကားတိုင်းသည်  
မှန်ကန်သည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ 'ကိယာမတ်ဖြစ်ရန်အချိန်သည် နီးကပ်လာပြီဖြစ်သည်' ဟူသော  
ဘမန်တော်မြတ်၏ စကားသည်လည်း မလွဲမသွေ မှန်ကန်သည်သာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။  
လကို နှစ်ခြမ်းခွဲပြသည့် တန်ခိုးတော်။

တမန်တော်မြတ်သည် မဒီနာသို့ (ဟိဂျရတ်) ရွှေ့ပြောင်းမသွားမီ၊ မိနာ၌ တစ်နေ့ ရောက်ရှိနေတော်  
မူခဲ့၏။ အနီး၌ ကာဖီရ်များလည်း ရှိနေခဲ့ကြ၏။ ကာဖီရ်များက တမန်တော်မြတ်ထံ တန်ခိုး တစ်မျိုးမျိုးပြရန်  
တောင်းဆိုကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က ကာဖီရ်များအား အသင်တို့သည် မိုးကောင်းကင်သို့ ကြည့်ရှုကြကုန်  
ဟု ပြောကြားတော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လသည် ရုတ်တရက် နှစ်ခြမ်းကွဲသွားခဲ့၏။  
လတစ်ခြမ်းသည် အနောက်ဘက်သို့ ရွှေ့လျားသွားခဲ့၏။ အခြားတစ်ခြမ်းသည် အရှေ့ဘက်သို့ ရွှေ့လျားသွားခဲ့၏။  
ယင်းသို့ လနှစ်ခြမ်းကွဲသွားသည်ကို အားလုံးတို့ တပ်အပ်သေချာ တွေ့မြင်လိုက်ကြပြီးသည့်နောက်တွင်၊  
အဆိုပါ လနှစ်ခြမ်းသည် ပြန်လည် ပေါင်းစပ်သွားခဲ့၏။

ကာဖီရ်များသည် ယင်းသို့ လနှစ်ခြမ်းခွဲပြသည့် တန်ခိုးတော်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင်  
တပ်အပ်သေချာ တွေ့မြင်ခဲ့ကြရသော်လည်း၊ 'ကျားကျား မီးယပ်' ဆိုသကဲ့သို့၊ ဤသည် ရှေးအစဉ်အလာ  
ပဉ္စလက်အတတ်သာ ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ဤတန်ခိုးတော်ကို 'ရှုကြွလ်ကမရ်' လနှစ်ခြမ်းခွဲပြသော တန်ခိုးတော်ဟုခေါ်သည်။ ဤတန်ခိုးတော်သည်  
ကိယာမတ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ပါးပင်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား-လနှစ်ခြမ်းကွဲသွားသည့်အလား၊ >>



၂။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ရာကို တွေ့မြင်ကြလျှင် ကျောခိုင်း၍သွား ကြသည့်ပြင် (ဤသည်) အခွန်ရှည်သော ရှေးအစဉ် အလာဖြစ်သော ပဉ္စလက်အတတ်ပညာဖြစ်သည် ဟူ၍ ပြောဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၃။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၍ မိမိတို့၏ အလိုဆန္ဒများကိုသာ လိုက်နာခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အရေးကိစ္စ တိုင်းမှာ (သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ကာလတွင်) ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်၏။

၄။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ထံ ဧကန်မလွဲ သင်ခန်းစာ လုံလောက်စွာပါရှိသော သတင်းများသည် ရောက်ရှိခဲ့ ပေပြီ။

وَأَنْ يَّرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا  
سِحْرٌ مُّسْتَمَرٌّ<sup>①</sup>

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ  
وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ<sup>②</sup>

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْآيَاتِ  
مَا فِيهِ مُّزْدَجَرٌ<sup>③</sup>

➤➤ ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်အခါ အားလုံး ကွဲအက်သွားမည်ဖြစ်သည်။

ဤလနစ်ခြမ်း ကွဲသွားခဲ့သည့်အကြောင်း ဟဒီးဆ်ကျမ်းကြီးအားလုံးတွင် အခိုင်အမာ လာရှိပေသည်။ တွဟာဝီ၊ အစ်ဗ်နုကဆီရ် စသည့် ပညာရှင်ကြီးများက လနစ်ခြမ်း ကွဲခဲ့သည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဟဒီးဆ် ဩဝါဒတော်သည် ‘မုတဝါတိရ်’ ဖြစ်သည်။ ခေတ်တိုင်းတွင် မြောက်မြားစွာသော ပညာရှင်များက အဆက်မပြတ် ဖွင့်ဟ ဟောပြောခဲ့ကြသည်ဟု အခိုင်အမာ ဆိုထားကြသည်။

① ဤ အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော (مُسْتَمَرٌّ) ‘မွတ်စ်တမိရ်ရ်’ ဟူသောပုဒ်ကို ပညာရှင်များသည် အမျိုးမျိုး ဘာသာပြန်ဆိုကြသည်။

- (၁) မကြာမီ ပြီးဆုံးသွားမည့် အရာ။ ထာနဝီ။
- (၂) ရှေးအစဉ်အလာ ဖြစ်သော။ အွတ်ဆ်မာနီ။
- (၃) ပျက်စီး ပပျောက်သွားမည့်အရာ၊ မတည်မြဲသောအရာ။ အစ်ဗ်နုကဆီရ်။
- (၄) တည်မြဲသော၊ ခိုင်မာသော။ ခါဇင်နီ။

ဆိုလိုသည်ကား-လ နစ်ခြမ်းခွဲပြခဲ့သည့် တန်ခိုးတော်ကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ ကာဖီရ်များက ‘အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း ပဉ္စလက်ဆရာများ ပေါ်ခဲ့ကြသည်။ ပဉ္စလက်အတတ်များကို ပြသခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ ပဉ္စလက်သည် မတည်မြဲပေ၊ ပျက်စီးသွားခဲ့သည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအတူ တမန်တော်မြတ် နုဟမ္မဒ်၏ ပဉ္စလက်သည်လည်း မကြာမီအတွင်း ပျက်စီးသွားမည်သာဖြစ်သည်’ ဟု ဆိုခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ပဉ္စလက်ဆရာမဟုတ်၊ တမန်တော်တစ်ပါး ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် ပြသတော်မူခဲ့သော အရာသည် ပဉ္စလက် မဟုတ်၊ တန်ခိုးတော်ဖြစ်သည်။ ဤကား အထင်အရှားပင်။

၅။ (ဤကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်သည်) ပြည့်စုံသော နက်နဲသိမ်မွေ့သည့် ဉာဏ်ပညာပင် ဖြစ်ချေသည်။ သို့တစေလည်း (ယင်းသို့သော သူများအား) သတိပေးနှိုးဆော်သော အကြောင်းအရာများသည် အကျိုးရှိစေမည် မဟုတ်ပေတကား။<sup>၁</sup>

၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲ၍ နေပါလေ။ အကြင်နေ့တွင် ဆင့်ခေါ်သူ (ကောင်းကင်တမန်)သည် (၎င်းတို့အား) မနှစ်မြို့ဖွယ်ဖြစ်သော ကိစ္စတစ်ခုသို့ ဆင့်ခေါ်ပေမည်။

၇။ (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့၏မျက်စိများမှာ အောက်သို့စိုက်လျက် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသော ကျိုင်းကောင်များကဲ့သို့ပင် သင်္ချိုင်းများမှ ထွက်လာကြပေမည်။

၈။ ဆင့်ခေါ်သူ(ရှိရာ)သို့ ပြေးလျက်လာကြပေမည်။ 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့မှာ 'ဤနေ့ကား လွန်စွာ ခက်ထန်သောနေ့ဖြစ်သည်' ဟု ပြောဆိုလျက် ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် နက်နဲသိမ်မွေ့သောဆင်ခြင်တုံတရား၊ ဉာဏ်ပညာ၊ အမြော်အမြင်များနှင့် ပြည့်စုံလျက်ရှိပေသည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် ဖြူစင်သောစိတ်ထားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ဖတ်ရှုလေ့လာဆင်ခြင်ပါက အလွယ်တကူ နားလည်သဘောပေါက်လာနိုင်ပေသည်။ သို့တစေလည်း ဤကာဖိရ်များသည် စိတ်ဓာတ်လွန်စွာခဲယဉ်းနေသည့်အတွက် မည်သည့် အဆုံးအမ၊ မည်သည့် သတိပေးချက်ကိုမျှ ဂရုမမူကြပေ။ ဤရွေ့၍မျှ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းနေသူများနှင့် ပတ်သက်၍၊ တမန်တော်မြတ်သည် တာဝန်ရှိသည့်အတိုင်း ဟောသင့်ဟောအပ်သည်များကို ဟောကြားတော်မူပြီးဖြစ်ပေရာ၊ နောက်ထပ် စိတ်ဒုက္ခခံနေရန် မလိုတော့ပြီ။ ၎င်းတို့အား လျစ်လျူပြုထားတော်မူရမည်သာ။ ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ယခု မောက်မာ ခက်ထန်နေကြသည့် အကျိုးများကို လှလှကြီး ခံစားကြရပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ  
الَّذُرُّوْ

فَقَوْلًا عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ  
إِلَى شَيْءٍ تُنْكِرُ ۝

خُشَعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ  
الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ ۝

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ  
الْكُفْرُونَ هَذَا يَوْمُ عَسَرٍ ۝

၉။ ၎င်းတို့အလျင် 'နူဟ်'၏ အမျိုးသားတို့သည် လည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ 'ကျွန်တော်' (နူဟ်)အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် 'သူရူး' ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထို 'နူဟ်'သည် ခြိမ်းခြောက်မှုကိုလည်း ခံခဲ့ရလေ၏။

၁၀။ ထိုအခါ ထို'နူဟ်'သည် ၎င်းအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်၌ (အို-အရှင်) ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည် အရေးမလှသူ (ဖိနပ်ခြင်းခံရသူ) ဖြစ်နေပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် လက်စားချေတော်မူပါဟု ပန်ကြားခဲ့လေ၏။

၁၁။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်၏ တံခါးများကိုဖွင့်၍ မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းစေတော်မူ၏။

၁၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေမှ စမ်းများကို ပန်း၍ထွက်စေတော်မူခဲ့ရာ (ထက်အောက်) ရေသည် တင်ရင်စီမံထားသော အရေးကိစ္စ (ပြည့်ဝစေရန်) ရောစပ်၍ သွားခဲ့လေ၏။

၂) ဆိုလိုသည်ကား-ယနေ့ ခက်ထန်နေကြသော ကာဖီရ်များသည် နက်ဖြန် ကိယာမတ်နေ့တွင် အပျော့ကြီးပျော့သွားပေမည်။ ယနေ့ ဖိတ်ခေါ်ရာသို့ မလိုက်နာသော ကာဖီရ်များသည်၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် အပြေးအလွှားလိုက်ကြပေမည်။ ယနေ့ မောကံမာ ခက်ထန်နေသော ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် အကြောက်ကြီးကြောက်ကာ မော့၍ပင် ကြည့်ငြိမည် မဟုတ်ပေ။ မိမိတို့ တစ်သက်တာလုံး သွေဖည် ငြင်းဆန်နေခဲ့ကြသည်များကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်၍၊ လွတ်မြောက်ရန်လမ်း မရှိသည်ကို သိရှိကြသောအခါ၊ ဤနေ့သည် လွန်စွာ ခက်ထန်ပါဘိတကားဟု ပြောဆို ညည်းညူကြပေမည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမှောင်။

ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့ သွေဖည်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြစ်ဒဏ်များကို မလွဲမသွေ ခံစားကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်း အထက်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အချို့ များစွာသော ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်အလျင် ဤပစ္စက္ခမှပင် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံသွားခဲ့ကြရပေသည်။ ဤအကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ  
فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا  
مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ①

فَدَعَا رَبِّي أَنِّي مُغْلُوبٌ  
فَاتَّصِرُ ②

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ  
مُّهِيمٍ ③

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى  
الْمَاءُ عَلَى أُمِّ قَدْ قَدَرٍ ④

၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထို 'နူဟ်' အား ပျဉ်ချပ်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ သံများဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်၍ထားသော (သင်္ဘော)ပေါ်သို့ စီးနင်းစေတော်မူခဲ့၏။

၁၄။ ယင်းသင်္ဘောမှာ ငါအရှင်မြတ်၏စောင့်ရှောက်မှုအောက်တွင် သွားလာ လှုပ်ရှားလျက် ရှိနေခဲ့၏။ (ထိုသည်ကား) ငြင်းပယ်ခြင်း ခံခဲ့ရသောသူ(နူဟ်)နှင့် ပတ်သက်၍ လက်စားချေတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၅။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအဖြစ်အပျက်ကို (သင်ခန်းစာ ရယူနိုင်ရန်) သက်သေလက္ခဏာတစ်ပါးအဖြစ် ကျန်ရစ်စေတော်မူခဲ့ရာ၊ သင်ခန်းစာရယူအံ့သောသူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိလေသလော။<sup>၁</sup>

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှုများသည်လည်းကောင်း၊ မည်သို့မည်ပုံ ရှိခဲ့သည်ကို (ဆင်ခြင်သုံးသပ်ကြလေကုန်)။

وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ الْأَوَّارِ  
وَدُسِّرُوهُ ۝

تَجَرَّيْ بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِّمَن كَانَ  
كُفْرًا ۝

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ  
مُّذَكِّرٍ ۝

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِي ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား- တမန်တော်နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများ၏ဖြစ်ရပ်တွင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်တတ်သူများအဖို့ သင်ခန်းစာ အမြောက်အမြား ပါရှိပေသည်။ တစ်နည်း ယနေ့ကမ္ဘာအရပ်ရပ်တွင် ရှိနေသော သင်္ဘောသားများသည် တမန်တော်နူဟ်၏သင်္ဘောကို ညွှန်ပြလျက်ရှိပေသည်။ တစ်နည်း အချို့၏ ယူဆချက်အရ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် သက်သေလက္ခဏာဟူသည် တမန်တော်နူဟ်၏ သင်္ဘောကိုပင် ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်နူဟ်၏သင်္ဘောသည် တမန်တော်နူဟ်၏နောက်တွင်လည်း နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတော်အတန် ကြာသည်အထိ ဂျူးဒီတောင်ထိပ်တွင် တည်ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်ကို ရည်ညွှန်းပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က 'သင်ခန်းစာယူမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ရှိသည်လော' ဟူ၍ သတိပေး မေးထားတော်မူသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၁၁:၃၆-၄၉) တွင် အကျယ် ရေးသားထားခဲ့ပေပြီ။

၁၇။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကျက်မှတ်တရားရယူ နိုင်ရန်အလို့ငှာ လွယ်ကူစေတော်မူခဲ့ရာ ကျက်မှတ် တရားရယူသူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိသည်လော။ ။

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ

၁) ကုရ်အာန်သည် လွယ်၏။ နက်၏။

ကုရ်အာန်သည် လွယ်လည်း လွယ်လှ၏။ နက်လည်း နက်လှ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်မှ တရားရယူလိုသူ တစ်ဦးအဖို့ တရားရယူရန် အလွန် လွယ်ကူလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ညွှန်ပြမှု၊ လှုံ့ဆော်မှု၊ ကောင်းချီးသတင်းပေးမှု၊ သတိပေးမှုများနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အာယတ်တော်များသည် အလွန်တရာမျှပင် ရှင်းလှ၏။ လင်းလှ၏။ လွယ်ကူလှ၏။ ထိမ်လှ၏။ နှိုတစေ ဤသည် တရားယူလိုသူအဖို့အခွာ၊ တရား မယူလိုသူအဖို့မှားကား အလွယ်လည်း အခက်ပင်။ ဆင်ခြေအမျိုးမျိုး တက်ဦးမည်ပင်။

‘ငါအရှင်မြတ်သည် မုချဧကန် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တရားရယူနိုင်ရန်အလို့ငှာ လွယ်ကူစေတော် မူထားသည်’ ဟူသော အာယတ်တော်ကို သာမန်ကြည့်ပြီး ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်သည် အလွန်လွယ်ကူသည်၊ မပြောကောင်း မဆိုအပ်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် သာမန်ကျမ်းတစ်စောင်မျှဖြစ်သည်၊ သူငါအများ အလွယ်တကူ နားလည်နိုင်သည်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အလွန်နက်နဲသော အလွန်သိမ်မွေ့သော အဓိပ္ပာယ်၊ အလွန်နက်သော အကြောင်းများ၊ သဘောတရားများ မပါဟူ၍ကား မေ့များ၍မျှ မတွေးအပ်၊ မထင်အပ်၊ မပြောအပ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အားလုံးသိတော်မူသည်။ အားလုံး စွမ်းတော်မူသည်။ အံ့မဆုံးသည့် စကြာဝဠာကြီးကို အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ စကြာဝဠာကြီး တစ်ခုလုံးကို မဆိုထားနှင့်၊ စကြာဝဠာအတွင်းရှိ အလွန်သေးငယ်လှသော အရာဝတ္ထု ပစ္စည်းတစ်ခု၏ အံ့ဖွယ်သရဲ ရပ်တည်နေပုံ၊ နက်နဲပုံ၊ သိမ်မွေ့ပုံ၊ ဆန်းကျယ်ပုံများကို သုတေသီများသည် သုတေသန ပြုလုပ်ကြသည်နှင့်အမျှ ပို၍ပို၍ ဆန်းကြယ်လာသည်ကိုသာ တွေ့နေရသည်ဖြစ်ရကား၊ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းမြတ်သည် အခြားကျမ်းများနှင့် အသိုလျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များတွင် အလွန်အလွန်နက်သော၊ အလွန်အလွန် သိမ်မွေ့သော အကြောင်းများ၊ သဘောတရားများ၊ အသိုလျှင် မပါမရှိ ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ မုချပါသည်။ မလွဲမသွေရှိသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်က (لَا تَقْضَىٰ عَجَابُهُ) ‘ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အံ့ဖွယ် နက်နဲသိမ်မွေ့မှုများသည် ဘယ်သောအခါမျှ ကုန်ဆုံးမည်မဟုတ်’ ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏မိန့်ကြားချက်ကား မှန်ကန်တိကျလှ၏။ ဤကားမျက်မြင်ပင်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် စတင် ကျရောက်ခဲ့သည့်အချိန်မှ ယနေ့တိုင် မြောက်မြားစွာသော ပညာရှင် အကျော်အမော်တို့သည် ခေတ်တိုင်းခေတ်တိုင်း တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရှုထောင့်အမျိုးမျိုးမှ သုတေသန ပြုနေခဲ့ကြ၏။ လေ့လာ ဆည်းပူးနေခဲ့ကြ၏။ ယခုလည်း ဆည်းပူးလျက်ပင်၊ နေ့စဉ်တွင်လည်း ကိယာမတ်တိုင် ဆည်းပူးနေကြဦးမည်ပင်။

သို့တစေလည်း မဟာသမုဒ္ဒရာဝယ် ယုန်သူငယ် မထောက်နိုင်သကဲ့သို့၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အလွန်အလွန် နက်သည့် နောက်ဆုံးစွန့်အနက်ကိုမူ မည်သူမျှ မထောက်နိုင်ခဲ့သေးပေ။

၁၈။ 'အာဒံ' အမျိုးသားတို့သည်လည်း မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ် နှင့် ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေး နှိုးဆော်မှုများသည် မည်သို့ရှိခဲ့ပေသနည်း။

၁၉။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ် ၌ အမွန်ရှည်စွာ မင်္ဂလာကင်းခဲ့သောနေ့တွင် ပြင်းထန် လှစွာသော လေပြင်းမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၂၀။ ယင်းလေပြင်းမုန်တိုင်းမှာ လူတို့အား ဆွဲနှုတ်ခဲ့ ရာ ၎င်းတို့သည် အမြစ်မှ ပြုတ်ထွက်ပြိုလဲခဲ့လေသော စွန်ပလွံပင်၏ပင်မကြီးများကဲ့သို့ ဖြစ်သွားခဲ့ကြ၏။<sup>၁</sup>

၂၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှု များသည်လည်းကောင်း၊ မည်သို့ရှိခဲ့သနည်း။

၂၂။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကျက်မှတ်တရားရယူအံ့ သောငှာ လွယ်ကူစေတော်မူခဲ့ရာ ကျက်မှတ်တရားရယူ သူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိလေသလော။

၂၃။ 'ဆမူဒ်'အမျိုးသားတို့သည်လည်း သတိပေး နှိုးဆော်သူတို့အား မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြ ကုန်၏။<sup>၂</sup>

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَدَاوِي  
وَنَذِرٌ<sup>١٨</sup>

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا  
فِي يَوْمٍ نَحْصِ مُسْتَمِرٍّ<sup>١٩</sup>

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ  
أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ<sup>٢٠</sup>

فَكَيْفَ كَانَ عَدَاوِي وَنَذِرٌ<sup>၂၁</sup>

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ  
لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ<sup>၂၂</sup>

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ<sup>၂၃</sup>

၁) အာဒံအမျိုးသားများသည်လည်း မိမိတို့၏တမန်တော်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ဤပစ္စက္ခ တွင်ပင် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ ထန်းဆစ်လည်ကျိုး အသေဆိုးနှင့် မရှုမလှ သေကျေ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြပေသည်။ အာဒံ အမျိုးသားများအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ကုရ်အာန် (၇:၆၅)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။  
၂) ဆမူဒ်အမျိုးသားများသည်လည်း မိမိတို့၏တမန်တော်အား သွေဖည် ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ဤပစ္စက္ခ မှာပင် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရှုမလှ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြရပေပြီ။ ဆမူဒ် အမျိုးသားများအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ကုရ်အာန် (၇:၇၃-၇၉) ၏ အဖွင့်များတွင် အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂၄။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ အမျိုးအစားထဲမှဖြစ်သော လူသားတစ်ဦး၏ နောက်သို့ လိုက်ကြရမည်လော။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့ သည် လမ်းလွဲမှု၌၊ ထိုမျှမက ရူးသွပ်မှု၌ ကျရောက် သွားကြပေမည်။

၂၅။ ကျွန်ုပ်တို့အနက်မှ ၎င်း၏အပေါ်၌သာ (ရွေး ဆက်ကရ်၍) 'ဝဟ်ယံ' အမိန့်တော် ဆုံးမသြဝါဒတော် ချပေးခြင်း ခံခဲ့ရလေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းသည် လွန်စွာမှသားပြောဆိုသူ၊ ဝင့်ကြွားသူပင် ဖြစ်ပေသည်။

၂၆။ ၎င်းတို့သည် မည်သူ လွန်စွာမှသားပြောဆို သူ၊ ဝင့်ကြွားသူ၊ ဖြစ်ကြောင်း မကြာမြင့်မီ နက်ဖြန်ပင် သိရှိကြရပေမည်။

၂၇။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ် ၎င်းတို့အား စမ်း သပ်တော်မူရန် ကုလားအုတ်မကို စေလွှတ်တော်မူအံ့။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော် 'ဆွာလစ်ဟ်') အသင် သည် ၎င်းတို့အား သည်းခံ၍ စောင့်စားပါလေ။

၂၈။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ တိရစ္ဆာန်များနှင့်ကုလားအုတ်မ)၏ အကြား၌(အလှည့် ကျသောက်သုံးရန်) ရေခွဲဝေပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ အလှည့် အတိုင်း အသီးသီး လာရောက်ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းပေးပါလေ။

၂၉။ ထိုအခါ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အဖော်အား ဟစ် ခေါ်ခဲ့ရာ ထိုအဖော်သည် လာရောက်ပြီးလျှင် ကုလား အုတ်မ၏ ခြေများကို ဖြတ်တောက်ခဲ့လေ၏။

فَقَالُوا أَبَشَرًا مِّثْلًا وَاحِدًا اتَّبَعْنَاهُ  
إِنَّا إِذَا الْفَى ضَلِّلٌ وَسُعِرٌ ﴿٢٤﴾

ءَالِقَى الذِّكْرِ عَلَيْهِ مِنْ  
بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌ ﴿٢٥﴾

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِنَ الْكَذَّابِ  
الْأَشْرُ ﴿٢٦﴾

إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ  
فَارْتَبِعْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾

وَنَبِّهِهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ  
بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى  
فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်နှင့် ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှုများသည် မည်သို့ ရှိခဲ့ပေသနည်း။

၃၁။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြင်းထန်လှစွာသော အသံတစ်ခုကိုသာလျှင် စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည် ကျွ၊ နွား၊ တိရိစ္ဆာန်များ နေထိုင်ရန် ခြံခတ်သူ၏ သွေ့ခြောက်ကြေမှုနေသော သစ်ကိုင်းသစ်လက်များကဲ့သို့ ဖြစ်သွားခဲ့ကြကုန်၏။

၃၂။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကျက်မှတ် တရားရယူအံ့သော ငှာ လွယ်ကူစေတော်မူခဲ့ရာ ကျက်မှတ် တရားရယူသူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိလေသလော။

၃၃။ ‘လူတွံ’၏အမျိုးသားတို့သည်လည်း သတိပေးနှိုးဆော်သူတို့အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲပြောဆိုငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၃၄။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ခဲမိုးကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် လူတွံ၏နောက်လိုက်တပည့်သား မျိုးနွယ်တို့ကိုမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်၏ နောက်ဆုံးယံ၌ပင် လွတ်ကင်းစေတော်မူခဲ့၏။

၃၅။ ငါအရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကျေးဇူးပြုတော်မူသောအားဖြင့် ကျေးဇူးသိတတ်သောသူအား ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ ရှိတော်မူ၏။

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرِ ۝

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً  
وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمٍ  
الْمُحْتَضِرِ ۝

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ۝

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالَّذِينَ ۝

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا  
إِلَّا آلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ۝

رَبِّعَبَّةٍ مِّنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ  
نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ۝



၃၆။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ထို 'လူတွဲ'က ငါအရှင်မြတ် ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူမည် ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်ခဲ့သော်လည်း ၎င်းတို့မှာ (ယင်း)သတိပေးနှိုးဆော်မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်း အခုံ ပြုခဲ့ကြကုန်၏။

၃၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ထိုလူတွဲ၏ ဧည့် သည်များကို ၎င်း၏ထံ၌ (မကောင်းသော ရည်ရွယ် ချက်နှင့်) တောင်းဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏မျက်စိများကို ကန်းစေတော် မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့အား) အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်၏ရသာကိုလည်းကောင်း၊ ငါ အရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှုများ၏ ရသာကိုလည်း ကောင်း၊ မြည်းစမ်းကြလေကုန်(ဟု မိန့်ကြားတော် မူခဲ့၏)။<sup>၁</sup>

၃၈။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ အခွန်ရှည်စွာ တည် မြဲအံ့သောငှာ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့၌ နံနက်စောစော အချိန်တွင်ပင် သက်ရောက်ခဲ့လေ၏။

၃၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေး နှိုးဆော်မှုများကို လည်းကောင်း၊ မြည်းစမ်းကြလေကုန် (ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏)။

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا  
فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ۝

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ  
فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا  
عَذَابِي وَنُذُرِ ۝

وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ  
مُسْتَقَرٌّ ۝

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ۝

၁) တမန်တော် လူတွဲ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများသည်လည်း တမန်တော် လူတွဲအား သွေဖည် ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မျက်ကန်းများ ဖြစ်သွားခဲ့ကြရ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့၏ မြို့ရွာများ ထက်အောက် ပြောင်းပြန် ဖြစ်သွားခဲ့ကြရ၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ခဲမိုးများ ရွာသွန်းခြင်းကိုလည်း ခံခဲ့ကြရ၏။  
သို့ရာတွင် တမန်တော် လူတွဲနှင့်တကွ တမန်တော် လူတွဲအား သက်ဝင်ယုံကြည်သော နောက်လိုက် တပည့်သားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်သွားခဲ့ကြလေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိပြီးဖြစ်သည်။

၄၀။ မလွဲကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကျက်မှတ် တရားရယူအံ့သောငှာ လွယ်ကူစေတော်မူခဲ့ပေရာ ကျက်မှတ်တရားရယူသူ တစ်ဦး တစ်ယောက် ရှိလေသလော။

၄၁။ ထိုမှတစ်ပါး မုချဧကန် 'ဖစ်ရ်အောင်န်' ၏ ခြွေရံသင်းပင်းတို့ထဲလည်း သတိပေးနှိုးဆော်ချက်များ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။

၄၂။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာအလုံးစုံတို့ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော တန်ခိုးနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၏ ဖမ်းဆီးပုံမျိုးနှင့် ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူခဲ့၏။

၄၃။ အသင်တို့ခေတ်၌ရှိကုန်သော 'ကာဖိရ်'သွေဖည် ငြင်းပယ်သူတို့သည် ၎င်းတို့ထက် သာလွန် မြင့်မြတ်ကြလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ကျမ်းဂန်များ၌ အသင်တို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ရှိသည်ဟူ၍ လာရှိလေသလော။

၄၄။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့က 'ကျွန်ုပ်တို့သည် အောင်နိုင်မှု ရရှိကြအံ့သောအုပ်စုဖြစ်သည်' ဟု ပြောဆိုကြလေသလော။

၄၅။ ယင်းအုပ်စုမှာ မကြာမြင့်မီမှာပင် အရေးရှုံးနိမ့်ကြပြီး ကျောခိုင်း၍ ထွက်ပြေးကြရပေမည်။

၄၆။ စင်စစ်မှာကား 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလသည် ၎င်းတို့အား ချိန်းချက်ထားသော ချိန်းချက်မှုဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ ۝

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ۝

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخَذَ عَزِيزٌ مُقْتَدِرٌ ۝

الْقَارِئُ خَيْرٌ مِّنْ أُولِئِكَ أَمْ لَهُمْ بَرَآءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۝

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّتَنَصِّرُونَ ۝

سَيَهْزِمُهُمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ۝

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذْهَىٰ وَأَمَرٌ ۝

ထမည့်အချိန်ကာလသည် ပို၍ပင် ပြင်းထန်သည့်ပြင် ပို၍ပင် နာကြည်းဖွယ် ဖြစ်ပေသတည်း။

၄၇။ ဧကန်အမှန် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့သည် လမ်း လွဲမှည့်လည်းကောင်း၊ ဉာဏ်ကင်းမဲ့မှု၌ လည်းကောင်း၊ ရှိနေကြကုန်၏။

၄၈။ ၎င်းတို့သည် မှောက်လျက် ငရဲမီး၌ တရွတ် တိုက် ဆွဲချခြင်းကို ခံကြရသောနေ့တွင် 'အသင်တို့ သည်ငရဲမီး ထိရောက်ခြင်း၏ ရသာကို မြည်းစမ်းကြ ကုန်'(ဟု မိန့်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံကြရလတ္တံ့။) ၁

၄၉။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း တို့ကို ချင့်ချိန်၍ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၅၀။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် မှာ တစ်ကြိမ်တည်း အမိန့်ပေးရုံကာမျှဖြင့် မျက်စိ တစ်မှိတ်အတွင်း ဖြစ်မြောက်သွားပေမည်။ ၂

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلٰلٍ  
وَّسُعْرٍ ٤٧

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى  
وُجُوهِهِمْ ذُّوْاْئِمَسَ سَقَرَ ٤٨

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ٤٩

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ  
بَالْبَصَرِ ٥٠

၁) ဆိုလိုသည်ကား- အထက်တွင် အတိတ်ခေတ် ကာမိရ်များကဲ့သို့ပင် လက်ရှိ ကာမိရ်များလည်း ဤပစ္စက္ခမှပင် ပြစ်ဒဏ်သင့်ကြရမည့်အကြောင်း၊ ကိယာမတ်နေ့တွင်မူ မလွဲဧကန် ပြစ်ဒဏ် လှလှကြီး ခံကြရမည့်အကြောင်း သတိပေးထားတော်မူ၏။ သို့တစေလည်း ပြစ်မှု ကျူးလွန်လျက်ရှိသော ကာမိရ်များသည် အဆိုပါ သတိပေးချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမှားကြီးမှားလျက်ရှိနေကြပေသည်။ အသိတုံးအမြင်တုံး ဉာဏ်တုံးလျက် ရှိကြပေသည်။ အမိုက်မှောင် များတွင် နစ်မွန်းကာ ကမူးရှူးထိုးဖြစ်လျက်၊ မူးမော်လျက် ယစ်မူးလျက် ရှိကြပေသည်။ တုံးတိုက်တိုက် ကမ်းတိုက်တိုက် ရူးမူးဆိုးမိုက်လျက်ရှိကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ငရဲမီးတွင်မှောက်လျက် တရွတ်ဆွဲခြင်း ခံကြရပြီး၊ ငရဲမီး၏ရသာကို မြည်းစမ်းကြရသောအခါ၊ မိမိတို့ ဆိုးမိုက်ခဲ့ကြသည့် အမှားများကို ကောင်းကောင်း သိရှိသွားကြပေမည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်တည်ရာတွင် အတိုင်းမသိ လျင်မြန်လွန်းလှပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိဖြစ်စေတော်မူလိုသောအရာကို 'ဖြစ်' ဟု တစ်ကြိမ်တစ်ခါတည်း မိန့်ကြားတော်မူရုံကာမျှဖြင့်၊ ထိုအရာသည် မျက်စိတစ်မှိတ် လျှပ်တစ်ပြက်အတွင်း တစ်မဟုတ်ပြင်း ဖြစ်ရှိလာပေသည်။ ဒုတိယအကြိမ် ထပ်မံ မိန့်ကြားတော်မူရန် မလိုပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အဖို့ ကိယာမတ် ဖြစ်စေတော်မူရာတွင် အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၅၁။ မချွတ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ နှင့်ဝါဒတူတို့အား ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ရာ တရား ရယူသူများဟူ၍ ရှိကြပါသလော။<sup>၁</sup>

၅၂။ စင်စစ်သော်ကာ: ၎င်းတို့ပြုမူခဲ့သမျှတို့သည် မှတ်တမ်းများ၌လည်း ရှိကုန်၏။

၅၃။ ထိုမှတစ်ပါး အကြီးအသေး ဟူသမျှတို့သည် ရေးသား၍ထားရှိပြီး ဖြစ်ကုန်၏။

၅၄။ မလွဲဧကန် 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်တို့မှာ ဥယျာဉ် များ၌လည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများ၌လည်းကောင်း၊ ရှိကုန်အံ့။

၅၅။ တန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော ဘုရင်၏ ထံတော်ပါး၌ မြင့်မြတ်မှန်ကန်သော နေရာဌာနတွင် ရှိကုန်အံ့သတည်း။

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاءَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ<sup>၁</sup>

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ<sup>၁၂</sup>

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ<sup>၁၃</sup>

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ<sup>၁၄</sup>

فِي مَقْعَدٍ صَدِيقٍ عِنْدَ  
مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ<sup>၁၅</sup>

၁ ဆိုလိုသည်ကား - ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့ ယခုလက်တွေ့ ကျင့်သုံးနေသော ဝါဒလမ်းစဉ်မှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် မနှစ်သက်တော်မူသော လမ်းစဉ်မဟုတ်၊ ကိယာမတ် အကယ်စင်စစ်ဖြစ်လင့်ပင်ကစား ငါတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်မဟုတ်ဟူ၍ကား ထင်မှားမနေကြရာ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်ရှိ ကာဖီရ်များနှင့် ဝါဒတူလမ်းစဉ်တူ အတွေးတူအကျင့်တူ ကာဖီရ်များကို ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့ချေပြီ။ ဤသည်ကိုထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လက်ရှိကာဖီရ်များ၏ ဝါဒလမ်းစဉ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော် မမူကြောင်း၊ ယင်း ဝါဒလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာသူများမှာ ပြစ်ဒဏ် ခံကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားနေပေသည်။ တရားရယူဖွယ်ရာပင်။

# အထူးကရုဏာတော်ရှင်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الرَّحْمَنِ

ဤ ကဏ္ဍသည် 'အရ်-ရဟ်မာန်' အထူး ကရုဏာတော်ရှင်ကဏ္ဍ မည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၇၈) ပါး၊  
ရုကူအံအပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီး ပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အထူး ကရုဏာတော်ပြုတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ 'ရဟ်မာန်' အထူး ကရုဏာတော်ရှင်ပင်။ ၁

၂။ 'ကုရ်အာန်' ကျမ်းတော်မြတ်ကို သင်ကြား  
ပို့ချတော်မူခဲ့၏။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنِ ①

عَلَّمَ الْقُرْآنَ ②

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အစပထမတွင်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို ဖွင့်ရာ၌ ပထမဆုံး ဂုဏ်တော်မှာ ဤ 'ရဟ်မာန်' အထူးကရုဏာတော်ရှင်တည်းဟူသော ဂုဏ်တော်ပင် ဖြစ်သည်။ 'ရဟ်မာန်' ဟူသော ပုဒ်သည် အတိုင်းမသိ သနားကြင်နာတော်မူသော၊ အလွန်အလွန် ကရုဏာသက်တော်မူသော၊ ဖြူနက် မခြား အားလုံးတို့အား ထောက်ထား ညှာတာတော်မူသောအရှင်၏ အနက်ကိုဟောသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၌ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်တော်မူသော ဂုဏ်တော်များရှိသည်။ ယင်းသည့် ဂုဏ်တော်များအနက် ဤသည့် အထူး ကရုဏာတော်ရှင် တည်းဟူသော ဂုဏ်တော်ကို အထူးတလည် ဖွင့်ဟ မြှောက်ကြားတော်မူခြင်းမှာလည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကရုဏာတော်တစ်ပါးပင်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ရဟ်မာန်) အထူးကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤကဏ္ဍတွင် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်များကို ဖွင့်ဟ မြှောက်ကြားထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် ကျေးဇူးတော်များအနက် အကြီးဆုံးနှင့် အမြင့်မြတ်ဆုံး ကျေးဇူးတော်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ပင်ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အစမှ အဆုံးတိုင် ကရုဏာတော်ချည်းသာဖြစ်သည်။ လောကီ လောကုတ္တရာ နှစ်ဘဝဆိုင်ရာ အကောင်းမြတ်ဆုံးတရားဖြစ်သည်။ အပြည့်အစုံဆုံး တရားဥပဒေလည်းဖြစ်သည်။ ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်လည်းဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းမြတ်နောက် ကျမ်းဂန်သစ် ကျရောက်ရန် မရှိပြီ၊ မလိုပြီ။

ဤကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့သော ကျမ်းထူး ကျမ်းမြတ်ကို သင်ကြားပို့ချ ပေးတော်မူခြင်းထက် ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်သော ကရုဏာတော်သည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ကျေးဇူးတော်များကို ဖွင့်ဟ မြှောက်ကြားတော်မူရာတွင်၊ ဤသည့် အမြင့်မြတ်ဆုံးနှင့် အကြီးဆုံး ကျေးဇူးတော်ကို ဦးစွာပထမ စတင်ဖွင့်ဟ မြှောက်ကြားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် 'မနဿ' လူသားအား  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၁

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုလူသားအား စကား  
ပြောဆိုမှုကို သင်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၂

၅။ 'သူရိယ'နေသည်လည်းကောင်း၊ 'စန္ဒာ' လသည်  
လည်းကောင်း၊ အတွက်အချက် အချိန်နှင့်ကိုက်ညီစွာ  
(သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်) ရှိကြ၏။ ၃

၆။ ကြယ်-ပင်စည်မပါသော အပင်ငယ်များသည်  
လည်းကောင်း၊ ပင်စည်ပါသော အပင်များသည်လည်း  
ကောင်း၊ အမိန့်နာခံ ပျပ်ဝပ်ဦးချလျက်ရှိကုန်၏။ ၄

خَلَقَ الْإِنْسَانَ ①

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ②

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يُحْسِبَانِ ③

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ④

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံ အပေါင်းတို့တွင် လူသားကို အမြင့်မြတ်ဆုံး၊ အပြည့်အစုံဆုံး၊ အစုံလင်ဆုံး ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ကမ္ဘာ့ အိမ်ထောင်စုကြီးတွင် မိမိ၏ခလီဖဟ်(ကိုယ်စားလှယ်) အဖြစ် ခန့်အပ်ထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ လူသားအား မြောက်စားတော်မူရာတွင် လူသား၏ ကြိုးပမ်းမှုတစ်စုံတစ်ရာ အလျှင်း မပါရှိပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်သာလျှင် အရင်းခံဖြစ်ပေသည်။ လူ့ဘဝသည် အလွန်ရဲခဲလှသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား မိမိ၏စိတ်တွင်း၌ရှိသည်တို့ကို သူတစ်ပါးအား နားလည်သဘော ပေါက်အောင် ကောင်းမွန် ရှင်းလင်းပြတ်သားစွာ ထုတ်ဖော်ဖွင့်ဟ ပြောဆိုနိုင်သည့် အံ့မဆုံးသည့် စွမ်းရည်သတ္တိကို လည်း အထူးတလည် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် စွမ်းရည်သတ္တိဖြင့် လူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ တရားတော်များကို မိမိကိုယ်တိုင် သင်ယူသည်၊ သူတစ်ပါးအား သင်ကြားပို့ချသည်။ အဆိုးအကောင်း အမှားအမှန် ယုံကြည်မှု သွေဖည်မှု၊ လောကီ လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ စကားများကိုလည်း ကောင်းမွန်စွာ နားလည်သည်၊ နားလည်အောင် ပြောပြနိုင်သည်။

'ဗယာန်' ဟူသောပုဒ်တွင် ဖွင့်ဟ ပြောကြားမှု၊ ရေးသားပြသမှု၊ ညွှန်ပြမှု အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

③ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီးတွင် အထက်ကောင်းကင်၌ လူသားတို့ နေ၊ ည၌ တွေ့မြင်နေရသော ဝတ္ထုကြီး ၂ ခုမှာ၊ နေနှင့် လပင် ဖြစ်ပေသည်။ နေနှင့် လသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချင့်အချိန် အတိုင်းအတာနှင့်အညီ စနစ်တကျ အချိန်မှန်မှန် ဝင်ထွက်သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်၊ ကမ္ဘာ့ အိမ်ထောင်စုကြီးအား အကျိုး အမျိုးမျိုးပေးလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသည့် ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။ (ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၃၆:၃၈-၄၀)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

④ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီးတွင် မြေမျက်နှာပြင်၌ ပင်စည်ရှိသော၊ ပင်စည်မရှိသော အပင်ကြီးငယ် ➤ ➤

၇။ မိုးကောင်းကင်များကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
မြင့်စွင့်စေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်  
သည်ပင် ချိန်ခွင်ကို တီထွင်စီစဉ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။

၈။ အသင်တို့သည် ချိန်တွယ်ရာ၌ မတရားမပြု  
ကြရန်၊<sup>၂</sup>

၉။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ချိန်တွယ်မှုကို တရား  
မျှတစွာ စောင့်ထိန်းကြရန်လည်းကောင်း၊ ချိန်တွယ်  
ရာ၌ ယုတ်လျော့စေခြင်း မရှိစေကြရန်လည်းကောင်း၊

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး ပထဝီမြေကို ထိုအရှင်မြတ်သည်  
ပင် အဖန်ဆင်းခံတို့၏ အကျိုးငှာ ထားရှိတော်မူခဲ့၏။

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ  
الْمِيزَانَ<sup>١</sup>

الَّتِي تَطْغَوْنَ فِي الْمِيزَانِ<sup>٢</sup>

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ  
وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ<sup>٣</sup>

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ<sup>٤</sup>

➤➤ အသွယ်သွယ်တို့သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဦးချလျက်ရှိကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
စီမံဖန်တီးမှုနှင့်အညီ စနစ်တကျ ပေါက်ရောက်သီးပွင့်လျက် ရှိကြပေသည်။ လူသားတို့အား အကျိုး အမျိုးမျိုး  
ပေးလျက်ရှိကြပေသည်။ လူသားတို့သည် ယင်းအပင်ကြီးငယ်တို့ကို အမျိုးမျိုး အသုံးပြုလျက်ရှိကြပေသည်။  
ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၁။ မိုးကောင်းကင် အတိုင်းမသိ မြင့်စွင့်လှ၏။ အဘယ်မျှ ကျယ်ဝန်းမြင့်စွင့်သည်ကို မည်သူမျှမသိ၊ ယင်း  
မိုးကောင်းကင်များတွင် မြားမြောင်လှသော ဂြိုဟ်တာရာများ အံ့ဖွယ်သရဲသွားလာ လှုပ်ရှားနေသည်မှာလည်း  
ရှုမငြီးပင်။ ယနေ့လူသားတို့သည် အထက်ကောင်းကင်တွင် လေယာဉ်ပျံကြီးငယ်များဖြင့် ပျံသန်းသွားလာလျက်  
ရှိကြ၏။ ဂြိုဟ်တု ကြီးငယ်များကို ပစ်လွှတ်လျက်ရှိကြ၏။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခြယ်လှယ်စီမံမှုပင်။  
ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၂။ ‘မီဇန်’ ၏မူရင်းအနက်မှာ ချိန်တွယ်ရသော ကိရိယာ ချိန်ခွင်ဟူ၍ ဖြစ်၏။ အများအားဖြင့် အတိတ်ခေတ်  
အာလင်မ်ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင် ‘မီဇန်’ ကို တရားမျှတစွာပြုလုပ်ခြင်းအနက်၌ ယူဆခဲ့ကြသည်။

ဆိုလိုသည်ကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးမြေတွင်ရှိ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို တရားမျှတမှု၏  
အခြေခံပေါ်၌ အတိုင်းမသိ ကြီးကြပ်မြင်မြတ်လှသည့် အတိုင်းအတာ အချိန်အတွယ်အမှန်ဖြင့် စီမံဖန်တီးထားတော်  
မူသည်။ ဤသည့်တရားမျှတမှုအပေါ်၌ပင် စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံး ရပ်တည်လျက်ရှိပေသည်။ ဤသည့်  
တရားမျှတမှု မရှိပါက စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံးသည် ပျက်ပြုန်းဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ ဤသည်ကို ရည်၍  
တမန်တော်မြတ်ကလည်း ‘ဤမိုး ဤမြေများသည် ဤသည့်မျှတမှုကြောင့်ပင် ရပ်တည်လျက်ရှိပေသည်’ ဟု  
မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

၁၁။ ယင်းပထဝီမြေ၌ သစ်သီးဝလံများသည်လည်း  
ကောင်း၊ အစွပ်များဖြင့် ငုံ-ညှာတံများဖြင့်အုပ်လျက်  
ရှိသော စွန်ပလွံပင်များသည်လည်းကောင်း၊

၁၂။ ဖွဲနုပါသော ကောက်ပဲသီးနှံများသည်လည်း  
ကောင်း၊ အရွက်ရှိသောအစေ့များသည်လည်းကောင်း၊  
မွှေးကြိုင်လျက်ရှိသော ပန်းများ အစာအာဟာရများ  
သည်လည်းကောင်း၊ ရှိကုန်၏။

၁၃။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နီနှင့်လူသတ္တဝါအပေါင်း  
တို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်  
မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်အံ့နည်း။<sup>၁</sup>

၁၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် 'မနုဿ' လူသားအား  
မြေအိုး-အိုးခြမ်းကွဲပမာ အသံမည်သော ရွဲ့ခြောက်ဖြင့်  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ  
الْأَكْمَامِ ۝

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ  
وَالزَّيْتُونُ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا  
تُكَذِّبِينَ ۝

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ  
كَالْفَخَّارِ ۝

၁) အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အလွန်အလွန်ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်သော၊  
အံ့မဆုံးနိုင်သော အချို့ ကျေးဇူးတော်များနှင့် တန်ခိုးတော်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့မိန့်ဆိုတော်မူပြီးနောက်  
လူနှင့် ဂျင်နီအုပ်စုကြီး ၂-ခုလုံးအား အသင်တို့ အုပ်စု-၂ခုသည် မိမိတို့အရှင်သခင်၏ ကျေးဇူးတော်များအနက်  
အဘယ်မည်သော ကျေးဇူးတော်ကို ငြင်းပယ်ဝံ့ကြအံ့နည်း' ဟု မေးမြန်းထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များအနက် အဘယ်ကျေးဇူးတော်မျှပင် ငြင်းပယ်ဖွယ်ရာ အလျှင်းမရှိပြီ။

တမန်တော်မြတ်သည် ဂျင်နီများရှေ့တွင် ဤကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်ပြတော်မူသည့်အခါ ဤအာယတ်တော်  
ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူသည့် အခါတိုင်းတွင် ဂျင်နီများက (من عملك ربنا نكذب فلك الحمد) 'အို-  
ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များအနက် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ  
ငြင်းပယ်ဝံ့ကြသည်မရှိပါ။ ခပ်သိမ်းကုန်သော ချီးမွမ်းထောမနာခြင်းအပေါင်းသည် အရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင်  
ထိုက်တန်ပါဘိသည်' ဟု ဖွင့်ဟဝန်ခံလျှောက်ထားခဲ့ကြလေသည့်အကြောင်း၊ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်တစ်ပါးတွင်  
လာရှိပေသည်။

ဤသည့် ဩဝါဒတော်ကို ထောက်ချင့်၍ မည်သူမဆို ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်သည့်အခါ  
ကြားနားရသည့်အခါ အထက်တွင် ဖော်ပြပါ ဂျင်နီများနည်းတူ ဖွင့်ဟဝန်ခံလျှောက်ထားအပ်ကြောင်း အာလင်မ်  
ပညာရှင်များက ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ကြလေသည်။ (ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ၊ အစ်ဗ်နုကဆီရ်)



၁၅။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဂျင်နံသတ္တဝါတို့ကို ဂျင်နံသတ္တဝါတို့၏ဖခင် 'အစ်မလိစ်'ကို မီးခဲမီးခိုးမရှိသောမီးတောက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၆။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နံနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၁၇။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်) နေထွက်ရာအရပ် နှစ်ခုလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ နေဝင်ရာအရပ် နှစ်ခုလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၁၈။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နံနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်နှစ်ခုကို လွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုသမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်နှစ်ခုမှာ ဆုံဆည်း ဆက်စပ်လျက်ရှိကြ၏။ (တစ်နည်း) ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဆက်စပ် စီးဆင်းလျက်ရှိသော သမုဒ္ဒရာနှစ်ခုကို လွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၁) ဆောင်းဥတု၊ နွေဥတုများတွင် နေထွက်ရာအရပ် ၂-ခု၊ နေဝင်ရာအရပ် ၂-ခု ပြောင်းလဲလျက်ဖြစ်ရှိနေသည်မှာ အထင်အရှားပင် ဤသည်ကိုရ၍၍ ဤအာယတ်တော်တွင် နေထွက်ရာ အရပ် ၂-ခု၏အရှင်၊ နေဝင်ရာအရပ် ၂-ခု၏အရှင်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော အရှေ့ ၂-ခု၊ အနောက် ၂-ခု ဟူသည့် နေနှင့်လထွက်ရာ အရပ် ၂-ခုနှင့် နေနှင့်လ ဝင်ရာအရပ် ၂-ခုကို ဆိုလိုသည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြသည်။ (ကြည့်မာဂျီဒီ၊ ကဗီရ်)။

အသို့ရှိစေ ယင်းသို့ နေ၊ သို့မဟုတ် နေနှင့်လ ထွက်ဝင်သွားလာလှုပ်ရှားရာတွင် အရပ်ဒီသာ ပြောင်းလဲနေသည့်အတွက် ဥတုရာသီ အမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲလျက်ရှိပေသည်။ အပူအအေးအမျိုးမျိုးပြောင်းလဲလျက် ရှိပေသည်။ ယင်းသို့ ဥတုရာသီ ပြောင်းလဲနေသည့်အလျောက် လူသားတို့သည် အကျိုးအမျိုးမျိုး ခံစားလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ပင်။

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارٍ  
مِّن نَّارٍ ۝١٥

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝١٦

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ  
الْمَغْرِبَيْنِ ۝١٧

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝١٨

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۝١٩

၂၀။ ယင်းပယ်လယ်နှစ်ခု၏အကြား၌ အဆီးအတား တစ်ခု ရှိနေပေရာ ၎င်းတို့နှစ်ခုလုံး ပိုင်နက်ကျူးလွန် နိုင်ကြသည် မရှိပေ။<sup>၁</sup>

၂၁။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နီနှင့် လူသတ္တဝါတို့၊) အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၂၂။ ယင်းပင်လယ်နှစ်ခုမှ ပုလဲရတနာများသည် လည်းကောင်း၊ သန္တာ ပင်လယ်ထွက် ကျောက်နီများ သည်လည်းကောင်း၊ ထွက်ကြပေသည်။

၂၃။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နီနှင့် လူသတ္တဝါတို့) အသင်တို့သည် မိမိတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူ သော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၂၄။ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ တောင်များပမာ(မားမား မတ်မတ်) ရပ်တည်နေကြသော၊ အထင်အရှား ရှိနေ ကြသော၊ သင်္ဘောများမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်း၌ ရှိကုန်၏။<sup>၂</sup>

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيْنِ ﴿٢٠﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِْنَ ﴿٢١﴾

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِْنَ ﴿٢٣﴾

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ  
كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရောင် အရသာမတူသော ပင်လယ်များမြစ်များကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပေါင်းစပ်ထားတော် မူသည်။ သို့ပေါင်းစပ်ထားတော်မူရာတွင် အမြင်၌ ရေပြင် - ၂ခု ပေါင်းစပ်နေသည်ဟု ထင်မြင်ရသော်လည်း၊ ရေပြင် ၂-ခုဆုံမိရာ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သေးသွယ်သော အရံအတားတစ်ခုကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပြုလုပ်ထား တော်မူသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ရေကြည်သည် ကြည်လျက်ပင်၊ ရေနောက်သည် နောက်လျက်ပင်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော တန်းခိုတော်နှင့်ကျေးဇူးတော်ပင်။

ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၂၅:၅၃၊ ၂၇:၆၁) တွင် ပါရှိခဲ့လေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂) သမုဒ္ဒရာပင်လယ်များတွင် သင်္ဘောများသည် တောင်ကြီးများပမာ သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်ရှိသည်။ သင်္ဘောများဖြင့် လူသားတို့သည် အကျိုးအမျိုးမျိုး ခံစားလျက်ရှိကြသည်။



၂၅။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နံနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊  
အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ  
သော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၂၆။ ယင်းပထဝီမြေပေါ်၌ ရှိသမျှတို့သည် (မမြဲ)  
ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းအံ့သောအရာများပင် ဖြစ်ကုန်၏။

၂၇။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော၊ တန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊  
ကျေးဇူးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်(တစ်ပါး  
တည်း)သာလျှင် (ထာဝရ)ကျန်ရှိတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၈။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နံနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊  
အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ  
သော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾

وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ  
وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

➤➤ သာမန်အမြင်အားဖြင့် သင်္ဘောများကို လူသားတို့က ပြုလုပ်ကြသည်။ သို့ရာတွင် ထိုလူသားကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ လူသားအား အသိဉာဏ်နှင့် စွမ်းရည် သတ္တိများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် အသိဉာဏ်နှင့်စွမ်းရည်သတ္တိများဖြင့် လူသားတို့သည် သင်္ဘောများကို ဆောက်လုပ်ကြည်ဖြစ်ရာ၊ လူသားတို့နှင့် တကွ၊ လူသားတို့ ပြုလုပ်သမျှသော ပစ္စည်းများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ပင်။

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော ကျေးဇူးတော်များကို ခံစားနေကြရသော လူသားတို့သည် ယင်းသည့် ကျေးဇူးတော်များကိုကြည့်ပြီး ငါတို့သည် ကမ္ဘာမြေပေါ်တွင် အမြဲထာဝစဉ် နေကြရတော့မည်ဟူ၍ကား မထင်မှတ်ကြရာ။ ဤကမ္ဘာရှိ သက်ရှိ သက်မဲ့အရာဝတ္ထုအစုစုတို့သည် သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်ကြသည်။ ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းသွားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်တစ်ပါး တည်းသာလျှင် အမြဲထာဝရ တည်ရှိနေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော တန်ခိုးတော်နှင့်လည်း ပြည့်စုံတော်မူသည်။ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်ရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုသည့် ဂုဏ်တော် ၂-ပါးကို ထောက်ချင့်၍ အချို့ပညာရှင်များက တန်ခိုးတော်သည် ကမ္ဘာဆိတ်သုဉ်းမှုကို ရည်ညွှန်းသည်၊ ကျေးဇူးတော်သည် ပြန်လည်ရှင်ထမှုကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

ကြည့် - မာဂျီဒီ။

၂၉။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌သာလျှင် (မိမိတို့၏ အလိုဆန္ဒများကို) တောင်းခံ ကြကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် နေ့စဉ် အရေးကိစ္စတစ်ခုခုကို ဆောင်ရွက်လျက် ရှိနေတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၃၀။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၃၁။ အို-ဂျင်နနှင့် လူသတ္တဝါအပေါင်းတို့၊ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ဘက်သို့ လှည့်တော်မူမည်။<sup>၂</sup>

၃၂။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ كُلُّ يَوْمٍ  
هُوَ فِي شَأْنٍ ۝

فَيَأْتِي الْآلَ رَبُّكُمْ تَكْذِبِينَ ۝

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيَّهَ الثَّقَلِينِ ۝

فَيَأْتِي الْآلَ رَبُّكُمْ تَكْذِبِينَ ۝

၁။ မိုးမြေရှိ သက်ရှိ၊ သက်မဲ့ ခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တောင့်တ ကြောင်ကြနေကြရကုန်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ပင် မိမိတို့၏ လိုအင်ဆန္ဒအဝဝကို ပန်ကြားလျက် ရှိကြကုန်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်လည်း မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အားလုံးတို့အား ထိုက်တန်သည့် အားလျော်စွာ ဖြည့်တင်းပေးတော်မူလျက်ပင် ရှိတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၂။ ဆိုလိုသည်ကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အို-လူနှင့် ဂျင်နများ ငါအရှင်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း ဤပစ္စုပ္ပန်အတွင်း အရေးကိစ္စအဝဝကို နိဂုံးချုပ်တော်မူအံ့။ နောင်တမလွန်ဘဝကို စတင်တော်မူအံ့။ စာရင်းရှင်းတော်မူအံ့။ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူအံ့ဟု သတိပေးထားတော်မူသည်။ ပြစ်မှုကျူးလွန်လျက်ရှိသူများအား မိမိတို့၏ ပြစ်ဒဏ်မလွဲမသွေ မုချခံကြရမည့် အကြောင်းကို ကြိုတင် သတိပေးတော်မူခြင်းဖြင့် အလွန်ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်ပင်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ ကြိုတင် သတိပေးတော်မူခြင်းဖြင့် ပြစ်မှုကျူးလွန်လျက်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မိမိတို့၏ အမှားများကို အချိန်မီပြုပြင်နိုင်ကြပေသည်။ ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၃၃။ အို-ဂျင်နံနှင့်လူပရိသတ်အပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိုးကောင်းကင်များနှင့် ကမ္ဘာမြေ၏ နယ်နိမိတ်များအတွင်းမှ ထွက်သွားနိုင်ကြလျှင် ထွက်သွားကြကုန်လော့။ (စင်စစ်သောကား) စွမ်းအားမရှိဘဲ လျက် အသင်တို့သည် ထွက်သွားနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

၃၄။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၃၅။ အသင်တို့နှစ်ဦး၏ အပေါ်ဝယ် မီးခိုးမပါသော မီးတောက်မီးလျှံသည်လည်းကောင်း၊ (မီးမပါသော)အခိုးများသည်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်ခြင်းခံရလတ္တံ့။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ဖယ်ရှားနိုင်ကြမည်မဟုတ်။<sup>၁</sup>

၃၆။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၃၇။ စင်စစ်သောကား အကြင်အခါဝယ် မိုးကောင်းကင်သည်အက်ကွဲ၍ အသားနီကဲ့သို့နီရဲလာပေမည်။<sup>၂</sup>

يَمْعَسِرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنَّ  
اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَاَنْفُذُوا  
لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ﴿٣٣﴾  
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْاظٌ مُنَّ  
ثَارَهُ وَخُحَّاسٌ فَلَا تَنْتَصِرُونَ ﴿٣٥﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ  
وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်နေ့တွင် အပြစ်ရှိသော ဂျင်နံနှင့် လူသားတို့သည် မိမိတို့အပေါ်သို့ အခိုးအငွေ့များ မီးတောက်မီးလျှံများ လွှတ်ခြင်းကိုပင် ခံကြရပေမည်။ အနည်းစိုးစဉ်မျှ ဖယ်ရှားနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ တုံ့ပြန်လက်စား ချေနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

အပြစ်ရှိသူကို အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းသည်၊ အမိန့်တော်ကို ရိုသေလေးစားကာ ပြစ်မှုကို ကြဉ်ရှောင်သူများအား ကျေးဇူးပြုရာမည်သည်။ ပြစ်ဒဏ်ခတ်သည့် အကြောင်းကို ပြောပြခြင်းသည်လည်း ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ပြစ်ဒဏ်ခတ်သည့်အကြောင်းကို ကြားသိရသော သူများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အပြစ်ကျူးလွန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ကြပေမည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၃၈။ သို့ဖြစ်ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၃၉။ စင်စစ် ထိုနေ့တွင် မည်သည့်လူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့်ဂျင်နီ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းကောင်း၊ မိမိအပြစ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခြင်းခံရမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၄၀။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၄၁။ အပြစ်ရှိသူများမှာ မိမိတို့၏ ရုပ်ရည်လက္ခဏာဖြင့် သိရှိခြင်း ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် (နဖူးများ)ဦးထိပ်များနှင့် ခြေများကို ဆွဲကိုင် ဖမ်းဆီးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٨﴾

فَيَوْمَئِذٍ لَا يَسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ﴿٣٩﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٠﴾

يَعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾

၂) ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်အခါ အလွန်သာယာရှုဖွယ်ရာသော မိုးသည် အက်ကွဲသွားပြီး၊ နီရဲနေသော သားရေကဲ့သို့ ကြောက်ဖွယ်လိလိ ရဲရဲနီ အနီချင်းချင်း ဖြစ်သွားပေမည်။ ကမ္ဘာတွင် အပြောင်း အလဲများ ဖြစ်ခြင်းကြီးမက ဖြစ်သွားချိန်မည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၅:၂၅၊ ၆၉:၁၆၊ ၈၄:၁) တွင်လည်း ပါရှိသည်။ ကိယာမတ်နေ့၏ ဖြစ်အင်ကား အတိုင်းမသိ ကြောက်ရွံ့ဖွယ် ကောင်းလှ ဘိတော့၏။ ဤသည်ကို ကြိုတင် သိရှိရခြင်းမှာလည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၃) ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူရာ၌ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို သိရှိရန်အတွက် မည်သူ့ကိုမျှ မေးမြန်းစုံစမ်းနေတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ မေးမြန်း စုံစမ်းနေတော်မူရန်လည်း မလိုပေ။ အကြောင်းသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူပြီး ဖြစ်သည်။ မေးမြန်းတော်မူခြင်းမှာ- သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်အား သိစေတော်မူရန် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များအား သိရှိတော်မူရန် သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်က ပြန်လည်စောဒကမဝင်နိုင်ရန် သို့တည်းမဟုတ်၊ သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်၏ ပြစ်မှု ထင်ရှားသည် ထက် ထင်ရှားစေရန်သာဖြစ်သည်။ (ကြည့် - မာဂျီဒီ)။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၄၂။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၄၃။ (ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိန့်ကြားတော်မူ ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) ဤသည်ပင်လျှင် အပြစ်ရှိ သူများ၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြ သော ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲ ဖြစ်သည်။

၄၄။ ထိုအပြစ်ရှိသူတို့ကား ယင်း‘ဂျဟန္နမ်’ငရဲနှင့် ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော ရေနွေးပူ၏အကြား၌ လှည့် ပတ်လျက် နေကြရပေမည်။

၄၅။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၄၆။ ထိုမှတစ်ပါး မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်၌ မတ်တပ်ရပ်ရန် စိုးရိမ်သောသူ၏ အဖို့မှာကား ဥယျာဉ်နှစ်ခုရှိပေမည်<sup>၁</sup>

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٢﴾

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٣﴾

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَبِيبٍ إِنَّا ﴿٤٤﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾

وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَيْنِ ﴿٤٦﴾

၁။ ‘တစ်ရက် ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် မတ်တပ်ရပ်ရမည်။ မိမိပြောဆိုကျင့်မှုခဲ့သည့် များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တစ်ခုတစ်ခုစီ စာရင်းရှင်းရမည်။ ကျိုးပြစ်ခံစံရမည်’ ဖြစ်သည်ဟု တွေးဆဆင်ခြင်ပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားကာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ကာ၊ ကောင်းမှုများကို ဆည်းပူး၍ မကောင်းမှု များကို ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်သောသူများ အဖို့မှာကား၊ သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာနှင့် ပြည့်ဝစုံလင်လှသော ဥယျာဉ် ၂-ခုရှိပေမည်။ ထိုဥယျာဉ် ၂-ခု၏ ဝိသေသများကား အံ့ချီးမဆုံးတည်း။ ရှေ့တွင် ယင်းဥယျာဉ် ၂-ခု၏ အတိုင်းမသိ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှသည့် အချို့ဝိသေသများကို မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၄၇။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၄၈။ အကိုင်းအလက်များ ပေါများဝေဆာလျက် ရှိကြသော၊

၄၉။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၅၀။ ယင်းဥယျာဉ်နှစ်ခုလုံး၌ စမ်းချောင်းနှစ်ခုသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။

၅၁။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၅၂။ ယင်းဥယျာဉ်နှစ်ခုလုံးတွင် သစ်သီးတိုင်းသည် နှစ်မျိုးနှစ်စား ရှိကြပေမည်။

၅၃။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၅၄။ (၎င်းတို့သည်) ရွှေခြည်များဖြင့် ပန်းထိုးထားသောဝိုးဖဲအတွင်းခံထားသည့် မွေ့ရာများပေါ် (ထိုင်၍ မှီအုံးများကို)မှီလျက် ရှိကြပေမည်။

فِي أَيِّ الْأَعْيُنِ نَكْذِبُ ۝

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ۝

فِي أَيِّ الْأَعْيُنِ نَكْذِبُ ۝

فِي مِمَّا عَيْنُنْ يُخْرِجُ ۝

فِي أَيِّ الْأَعْيُنِ نَكْذِبُ ۝

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ

فَاكِهَةٍ زَوْجٍ ۝

فِي أَيِّ الْأَعْيُنِ نَكْذِبُ ۝

مُتَّكِئِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَاطٍ مِنْ  
إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَّاتٍ جُنتَيْنِ دَانٍ ۝



၎င်းပြင် ဥယျာဉ်နှစ်ခုလုံး၏ အသီးများမှာလည်း  
နီးကပ်စွာပင် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၅၅။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ  
အံ့နည်း။

၅၆။ ယင်း(ဥယျာဉ်များနှင့် ဥယျာဉ်များရှိ အဆောက်  
အအုံ)တို့တွင် မျက်စိကို အောက်သို့နှိမ့်ချထားသော  
မိန်းမပျိုများသည်လည်း ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့အလျင်  
မည်သည့် လူသား တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်း ထို  
မိန်းမပျိုတို့အား ထိတွေ့ခဲ့ဖူးသည်မရှိပေ။ မည်သည့်  
ဂျင်နီ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်း ထိတွေ့ခဲ့ဖူးသည်  
မရှိချေ။

၅၇။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ  
အံ့နည်း။

၅၈။ ထိုမိန်းမပျိုတို့မှာ ပတ္တမြားကဲ့သို့လည်းကောင်း၊  
သန္တာကျောက်ကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

၅၉။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ  
အံ့နည်း။

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٥﴾

فِيهِنَّ قُصُورٌ لِّلْطَّرِيفِ لَمْ  
يَطْمِئِنَّ إِلَيْنَا قَبْلَهُمْ وَلَا  
جِآنٌ لَّهُنَّ ﴿٥٦﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٧﴾

كَانَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا  
تُكَذِّبِينَ ﴿٥٩﴾

၁။ ဂျန္တုတ်မှ ဗုတ္တကီ သုတေစင်များ စံစားကြရမည့် သုခများကို ထောက်ရှုခြင်း အားဖြင့် ယင်းသုခများတွင်  
နာမ်ပိုင်းဆိုင်ရာ သုခများသာမက ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ သုခအဖြစ် ဝါဝင်နေသည်ကိုလည်း အထင်အရှား  
သိရှိနိုင်ပေသည်။

ကြည့်-မာရီဒီ

၆၀။ အမိန့်တော်ကို ကြည်ညိုလေးမြတ်စွာ နာခံခြင်း၏အကျိုးကား ကျေးဇူးပြုတော်မူခြင်းမှတစ်ပါး အခြားမရှိပြီ။<sup>၁</sup>

၆၁။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၆၂။ ထိုမှတစ်ပါး ဥယျာဉ်နှစ်ခု-အပြင်လည်း ဥယျာဉ်နှစ်ခု ရှိ၏။

၆၃။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၆၄။ ယင်း(ဥယျာဉ်)နှစ်ခုလုံးမှာ အစိမ်းရင့် ကျောက် မီးသွေးနုရောင် ဖြစ်၏။

၆၅။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ  
إِلَّا الْإِحْسَانُ<sup>①</sup>

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا  
تُكَذِّبِينَ<sup>②</sup>

وَمِنْ دُونِهَا جَنَّتَيْنِ<sup>③</sup>

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا  
تُكَذِّبِينَ<sup>④</sup>

مُدَاهَاتَيْنِ<sup>⑤</sup>

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ<sup>⑥</sup>

① 'အစ်ဟ်စာန်' ၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ ကောင်းမွန်စွာ ပြုလုပ်ခြင်းဟုဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား - ကျွန်များသည် ဤပစ္စုပ္ပန် အမိန့်တော်များကို နာခံရာတွင် ကောင်းမွန်စွာ ပြုလုပ်ပြသကြသည်ဖြစ် ရာ၊ နောင်တမလွန်ဘဲ အရှင်သခင်ဘက်တော်မှ ဆုလာဘ်ချီးမြှင့်တော်မူရာတွင်လည်း ကောင်းမွန်စွာ ပြုလုပ်ပြသတော်မူမည်သာ။ အတိုင်းမသိ ကြီးမားသော ဆုလာဘ်များကိုပင်ထပ်မံဖြည့်စွက် ချီးမြှင့်တော်မူဦးမည်သာ။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၁၀:၂၆) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၆၆။ ယင်းဥယျာဉ်နှစ်ခု၌ ပန်းထွက်လျက်ရှိသော  
စမ်းနှစ်ခုသည် ရှိကြပေမည်။

၆၇။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ  
အံ့နည်း။

၆၈။ ယင်းဥယျာဉ်နှစ်ခု၌ သစ်သီးဝလံများသည်  
လည်းကောင်း၊ စွန်ပလွံပင်များသည် လည်းကောင်း၊  
သလံသီးများသည် လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

၆၉။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ  
အံ့နည်း။

၇၀။ ယင်း(ဥယျာဉ်များနှင့်ဥယျာဉ်များရှိ အဆောက်  
အအုံ)တို့တွင် စာရိတ္တအားဖြင့် မွန်မြတ်သော၊ ရုပ်ရည်  
အားဖြင့် လှပတင့်တယ်သော မိန်းမများသည် ရှိကြ  
ပေမည်။

၇၁။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကိုမဟုတ်မမှန်ဟူ၍ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၇၂။ လွန်စွာဖြူ၍လှပသော၊ မဏ္ဍပ်ကနားဖျင်းများ  
တွင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ထားခြင်းခံရသော၊ မိန်းမ  
များသည် ရှိကြပေမည်။

၇၃။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကိုမဟုတ်မမှန်ဟူ၍ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

فِيهَا عَيْنٌ نَضَّاجَتَيْنِ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۝

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ

وَرُمَّانٌ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۝

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۝

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَنِ ۝

၇၄။ ၎င်းတို့အလျင် ထိုမိန်းမတို့အား မည်သည့် လူသားတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် ဂျင်နီတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းကောင်း၊ ထိတွေ့ခဲ့ဖူးသည် မရှိပြီ။

၇၅။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၇၆။ (၎င်းတို့သည်) အစိမ်းရောင် ကော်စောများ ပေါ်၌ လည်းကောင်း၊ လွန်စွာ အံ့ဖွယ်ကောင်းသော အခင်းအကျင်းပေါ်၌ လည်းကောင်း၊ (ထိုင်၍ မှီအုံးများကို) မှီလျက် ရှိကြပေမည်။

၇၇။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၇၈။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောတန်ခိုးတော်ရှင်၊ ကျေးဇူးတော်ရှင်၏ နာမံတော်သည် ကျက်သရေ မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံပါပေသည်တကား။<sup>၁</sup>

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ  
وَلَا جَانٌّ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

مُتَكِينٍ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ  
وَعَبَقَرِيٍّ حَسَانٍ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَلِ  
وَالْإِكْرَامِ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တန်ခိုးတော်ကား အတိုင်းမသိ ထက်မြက်ပါဘိတကား။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကား အတိုင်းမသိ များပြားကြီးမားပါဘိတကား။ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကား အတိုင်းမသိ မင်္ဂလာရှိလှပါဘိတကား။ ထိုဤများမြှောင်လှသော ကျေးဇူးတော်များသည် ထိုနာမံတော်ကို အောက်မေ့တသ သတိရခြင်း၏ အကျိုးပင် ဖြစ်ပေရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အခါ ခပ်သိမ်း ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားကာ၊ အောက်မေ့ တသ သတိရကာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာယူကျင့်မူကြပါက၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ များပြားလှသော ကျေးဇူးတော်များကို ခံစားကြရမည်မှာ အမှန်မူရပါ။

## အဖြစ်အပျက်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

ဤကဏ္ဍသည် 'ဝါကီအဟ်' အဖြစ်အပျက် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်တော်) (၉၆)ပါး (ရုကူအ်) အပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အထူး ကရုဏာပြုတော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကြင်အခါဝယ် အဖြစ်အပျက် (ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့)သည် ဖြစ်ခဲ့အံ့။

၂။ ယင်းအဖြစ်အပျက် (ကိယာမတ်) ဖြစ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မမှန်ဟူ၍မရှိပြီ။

၃။ (ယင်းအဖြစ်အပျက်သည် အချို့အား) နိမ့်စေ၍ (အချို့အား) မြင့်စေမည်။<sup>၁</sup>

၄။ အကြင်အခါဝယ် ကမ္ဘာမြေသည် ပြင်းထန်စွာ တုန်လှုပ်စေခြင်းကို ခံရပေမည်။

၅။ ၎င်းပြင် တောင်များသည် ညက်ညက်ကြေအောင်ကြေမွစေခြင်းကို ခံကြရမည်။

၆။ ထိုအခါ ယင်းတောင်များမှာ ဖြန့်ကြဲထားသော မြူမှုန့် ဖြစ်သွားကြပေမည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝١

لَيْسَ لَوْعَتَيْهَا كَاذِبَةٌ ۝٢

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝٣

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ۝٤

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝٥

كَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًّا ۝٦

၁။ ကိယာမတ်သည် အချို့ကိုနိမ့်ကျစေသည်။ အချို့ကိုမြင့်တင်ပေးမည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤပစ္စုကွတွင် မောက်မာပလွှား ဝါကြား၍ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေခဲ့ကြသော သူယုတ်မာများသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ကြရပေမည်။ ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏ အောက်ဆုံး အနိမ့်ဆုံးအဆင့်တွင် လားကြရပေမည်။

ဤပစ္စုကွတွင် အမိန့်တော်ကို နာခံကာ ကျိုးနွံ စွာနေထိုင်ခဲ့ကြသော မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များမှာကား၊ မိမိတို့၏ မှန်ကန်သောအီမာန်ယုံကြည်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများ၏ ကျေးဇူးကြောင့် ဘေးမသိ ရန်မခဘဲ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းမဖြစ်ရဘဲ၊ ဂုဏ်သိက္ခာရှိစွာဖြင့် ဂျန္နတ်၏ အလွန်မြင့်စွင့်သော ဘုံများတွင် အမြဲထားဝစဉ် စံစားလျက်ရှိကြပေမည်။

၇။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် သုံးမျိုးသုံးစား ဖြစ်သွားကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၈။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ လက်ယာဘက်သားတို့မှာ၊ ထိုလက်ယာဘက်သားတို့ကား အဘယ်မျှလောက် ကောင်းမြတ်ပေသနည်း။<sup>၂</sup>

၉။ သို့ရာတွင် လက်ဝဲဘက်သားတို့မှာ၊ လက်ဝဲ ဘက်သားတို့ကား အဘယ်မျှလောက် ဆိုးရွားလှဘိ သနည်း။<sup>၃</sup>

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۝

فَأَصْحَابُ الْيَمِينَةِ ۖ مَا أَصْحَابُ  
الْيَمِينَةِ ۝

وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۖ  
مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝

### ၁။ သုံးမျိုးသုံးစား၊

ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့သည် အောက်ပါအတိုင်း သုံးမျိုးသုံးစား ဖြစ်သွားကြပေမည်။

(၁) (မုကရ်ရဗီန့်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အထူးတလည်နီးစပ်သော သူတော်စင်ကြီးများ

(၂) ရိုးရိုး မွတ်စ်လင်မ် သူတော်စင်များ၊

(၃) ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားကြရမည့် ကာဖီရ်သူယုတ်မာများ၊

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ယင်းသုံးမျိုးသုံးစားအနက် ပထမအုပ်စုကို 'မုကရ်ရဗီန့်' ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ဒုတိယအုပ်စုကို 'အတ်ဆ်ဟာဗုလ်မိုင်မန်ဟ်' လက်ယာဘက်သားများ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တတိယအုပ်စုကို 'အတ်ဆ်ဟာဗုလ်မရှ်အမဟ်' လက်ဝဲဘက်သားများဟူ၍လည်းကောင်း၊ အသီးသီးအမည် ပညတ် ထားတော်မူသည်။

ရှေ့တွင် အထက်ပါ သုံးမျိုးသုံးစား၏အကြောင်းနှင့် ၎င်းတို့ ခံ-စံကြရမည့်ကျိုးပြစ်များကို မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ယင်း သုံးမျိုးသုံးစား၏ အကြောင်း ယခင်ကဏ္ဍတွင်လည်း ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

၂။ လက်ယာဘက်သားများ ဟူသည်ကား အကြင်သူတော်စင်များတည်း။ ၎င်းတို့သည် 'အရ်ရ်' ပလ္လင်တော်၏ လက်ယာဘက်တွင်နေကြရပေမည်။ 'မိဆာက်' ပဋိညာဉ်ယူခဲ့စဉ်က ၎င်းတို့သည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ လက်ယာ နံဘေးမှ ထုတ်ယူခြင်း ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ၎င်းတို့၏မှတ်တမ်းများသည်လည်း ၎င်းတို့၏ လက်ယာဘက် လက်များ၌ပင် ပေးအပ်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ ကောင်းကင်တမန်များသည်လည်း ၎င်းတို့အား လက်ယာဘက်မှပင် လာရောက်ခေါ်ဆောင်ကြပေမည်။ ဤအုပ်စုကား မင်္ဂလာရှိလှပါဘိတကား။

တမန်တော်မြတ် မိအ်ရာဂီသို့ ကြွမြန်းသွားတော်မူခဲ့စဉ် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့်လည်း တွေ့တော်မူခဲ့သည်။ ဖခင်ကြီးအာဒမ်သည် မိမိ၏လက်ယာဘက်သို့ကြည့်၍ ပြုံးရွှင်တော်မူ၏။ လက်ဝဲဘက်သို့ကြည့်၍ ငိုတော်မူ၏။ ယင်းသည့်ဖြစ်ရပ်သည်လည်း အထက်တွင်ဖော်ပြပါ လက်ယာဘက်သားများနှင့် လက်ဝဲဘက်သားများကိုပင် ရည်ညွှန်းခြင်း ဖြစ်၏။

ဝိညာဉ်လောကတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ထံမှ 'မိဆာက်' ပဋိညာဉ် ယူထားတော်မူ ခဲ့သည့် အကြောင်းကုရ်အာန် (၇:၁၇၂) တွင်ပါရှိသည်။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသာဆုံးသောသူတို့မှာ အသာဆုံးသောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၁။ ထိုသူတို့ကား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) အထူးနီးစပ်သောသူများပင်။<sup>၁</sup>

၁၂။ (၎င်းတို့မှာကား) ထာဝရစည်းစိမ်နှင့် ပြည့်စုံသောဥယျာဉ်များ၌ ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၁၃။ (ယင်းဥယျာဉ်များတွင်) ရှေးသူဟောင်းတို့အနက်မှ အလွန်ကြီးမားများပြားသော အုပ်စုကြီးတစ်ခု ရှိပေမည်။

၁၄။ ၎င်းပြင် နောင်လာနောင်သားတို့ အနက်မှ အနည်းငယ် ရှိကြပေမည်။<sup>၂</sup>

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ﴿١٠﴾

أُولَٰئِكَ الْمَقَرُّونَ ﴿١١﴾

فِي جَنَّاتٍ تَجْرِي

ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢﴾

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿١٣﴾

၃) လက်ဝဲဘက်သားများ ဟူသည်ကား - အကြင်သူယုတ်မာများတည်း။ ၎င်းတို့သည် 'မိဆာက' ပဋိညာဉ်ယူခဲ့စဉ်က ဖခင်ကြီး အာဒမ်၏ လက်ဝဲနံဘေးမှ ထုတ်ယူခြင်းခံခဲ့ကြရပေသည်။ ၎င်းတို့သည် 'အရ်ရ်' ပလ္လင်တော်၏ လက်ဝဲဘက်၌ မတ်တက်ရပ်စေခြင်းခံကြရပေမည်။ ၎င်းတို့၏ မှတ်တမ်းများသည်လည်း ၎င်းတို့၏ လက်ဝဲလက်များ၌ပင် ပေးအပ်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ ကောင်းကင် တမန်များသည်လည်း ၎င်းတို့အား လက်ဝဲဘက်မှပင် လာရောက်ဖမ်းဆီးကြပေမည်။ ဤအုပ်စုကား မင်္ဂလာမဲ့လူပါဘိတကား။

၁) ရှေ့ဆုံး အသာဆုံးသူများ ဟူသည်ကား အကြင်သူတော်စင်ကြီးများတည်း။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ပညာအရာတွင်လည်းကောင်း၊ အကျင့်သီလအရာတွင်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားရာတွင်လည်းကောင်း၊ အားလုံးထက် ရှေ့ဆုံးက ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ အသာဆုံးဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထိုသူတော်စင်ကြီးများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များကိုလည်း အများဆုံး ခိုလှုံကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါး၌ 'အရ်ရ်' ပလ္လင်တော်၏အနီးတွင် အနီးစပ်ဆုံး ခံစားခွင့်၊ ခစားခွင့်လည်းရရှိကြပေမည်။ ယင်းသူ တော်စင်ကြီးများတွင် (နဗီ၊ ရုဟူလ်)တမန်တော်များ၊ သစ္စာဝါဒီများ၊ အစ္စလာမ့်အာဇာနည် စသည့် သူတော်စင်ကြီးများ ပါဝင်ကြပေသည်။

၂) 'ရှေး သူဟောင်းတို့ အနက်မှ အလွန်ကြီးကျယ်များပြားသော အုပ်စုကြီးတစ်ခု ရှိပေမည်။ ၎င်းပြင် နောင်လာနောင်သားတို့အနက်မှ အနည်းငယ်သာ ရှိကြပေမည်'။ ဤအာယတ်တော်၏ အနက်သဘောကား အသို့ပါနည်း။ ဤတွင် အဖွင့်အမျိုးမျိုး တွေ့ ရှိရပေသည်။

(၁) ရှေးသူဟောင်းများဟူသည် အတိတ်ခေတ်အုပ်စုများကို ဆိုလိုသည်။ နောင်လာနောင်သားတို့ဟူသည် တမန်တော်မြတ်အုပ်စုကို ဆိုလိုသည်။

(၂) ရှေးနှောင်းဟူသည် အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်၏ အုပ်စုကိုပင်ဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလွန်အဆင့်အတန်းမြင့်မားသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်များသည် ရှေးယခင်က အများအပြား ပေါ်ထွန်းခဲ့ကြပေပြီ။ >>

၁၅။ (၎င်းတို့မှာ) ကျောက်သံပတ္တမြားစီ၍ မြှုပ်ထားသော သလွန်များထက်ဝယ်။

၁၆။ (မှီအုံးများကို)မှီလျက် မျက်နှာချင်းဆိုင်ထိုင်လျက် ရှိနေကြပေမည်။

၁၇။ ၎င်းတို့ထံ အသက်သေဆုံးခြင်းမရှိဘဲ၊ အမြဲထာဝရ နငယ်လျက် ရှိနေကြရအံ့သော သူငယ်တို့လှည့်ပတ် သွားလာလျက် ရှိကြပေမည်။

၁၈။ သောက်ရေဖလားများ၊ ရေတကောင်းများနှင့် သွင်သွင်စီးသော အရက်ဖြင့် ပြည့်လျှံလျက်ရှိသော ခွက်များကို ယူဆောင်၍၊

၁၉။ ၎င်းတို့မှာ ထိုအရက်ကြောင့် ခေါင်းခဲခြင်းကိုလည်း ခံစားကြရမည် မဟုတ်ပေ။ သတိလစ်ကြမည်လည်း မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup>

عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ۝١٥

مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا

مُتَقَبِّلِينَ ۝١٦

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ

مُخَلَّدُونَ ۝١٧

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ ۝١٨ وَكَأْسٍ

مِّن مَّعِينٍ ۝١٩

لَّا يَصَدَّ عَنْهَا

وَلَا يُزْفَرُونَ ۝٢٠

➤➤ ထိုသို့သောပုဂ္ဂိုလ်များသည် နှောင်းခေတ်များတွင်အလွန် နည်းကြပေသည်ဟူ၏။

**မှတ်ချက်။** အထက်ပါ အာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြပါ အဆို - ၂ရပ်လုံး အကျုံး ဝင်နိုင်ပေသည်။ အစိတ်နုကဆီရ်သည် ဒုတိယအဆိုကို ပိုမိုနှစ်ခြိုက်သည်။

(၃) သာသနာဝင်အုပ်စုတိုင်း၌ ပထမပိုင်းအုပ်စုတွင် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်နှင့် အတူတကွ လက်ပွန်းတတီးနေထိုင်၍ တရားတော်များကို ကြားနာရသည့် ကျေးဇူးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်နှင့် အချိန်ကာလ နီးစပ်မှု၏ ကျေးဇူးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အဆင့်အတန်း အလွန်မြင့်မားသော သူတော်စင်များ အများအပြား ပေါ်ထွန်းလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ နောက်ပိုင်းအုပ်စုများတွင်မူကား ထိုသို့ အဆင့်အတန်းမြင့်မားသော သူတော်စင်များ အများအပြား ပေါ်ထွန်းလေ့မရှိခဲ့ပေ။ အနည်းငယ်သာ ပေါ်ထွန်းလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ရည်ညွှန်း၍ တမန်တော်မြတ်ကလည်း

(خير القرون قرنى ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم)

‘အကောင်းဆုံးခေတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ခေတ်ဖြစ်သည်။ ထို့နောက်သော် ၎င်းတို့နှင့် နီးကပ်လျက်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ ထို့နောက်သော် ထိုသူများနှင့် နီးကပ်လျက်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များ ဖြစ်သည်’ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ မောင်လာနာ အွတ်ဆ်ဗာနီသည် ဤတတိယအဆိုကို ပိုမိုနှစ်ခြိုက်သည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်ဗာနီ။ အစိတ်နုကဆီရ်။

⊙ ဤပစ္စက္ခနှင့်ဂျန္နတ်သည် မည်သို့မျှမနှိုင်းယှဉ်အပ်သည့်အလား ဤပစ္စက္ခရှိအရက်နှင့် ဂျန္နတ်ရှိအရက်သည်လည်း အလျှင်း မနှိုင်းယှဉ်အပ်ပေ။ ဤပစ္စက္ခရှိ အရက်ကို သောက်သုံးပါက ဦးခေါင်းခဲသည်။ သတိလစ်သည်။ ဂျန္နတ်ရှိ အရက်ကို သောက်သုံးခြင်းဖြင့် ဦးခေါင်းခဲမည်မဟုတ်ပေ။ သတိလစ်မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ➤➤



၂၀။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့နှစ်လိုကြသော သစ်သီးဝလံများ(ကို ယူဆောင်၍)၊

၂၁။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့နှစ်သက်ကြသော ငှက်သားများ(ကို ယူဆောင်၍)၊

၂၂။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့အဖို့) လွန်စွာဖြူ၍ တင့်တယ်သော၊ မျက်စိပြူး၍လှပသော မိန်းမများလည်း ရှိကြပေမည်။

၂၃။ လျှို့ဝှက်၍ထားရှိသော ပုလဲများပမာ။

၂၄။ (ဤသည်) ၎င်းတို့ ကျင့်မှုဆောက်တည်လျက် ရှိခဲ့ကြလေသော ကောင်းမှုများ၏ အစားပေးတော်မူခြင်းပင်။

၂၅။ ထိုသူတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ မည်သည့် မရေမရာသော စကားလုံးမျှ လည်းကောင်း၊ မည်သည့် အပြစ်ဖြစ်စေသော စကားကိုမျှ လည်းကောင်း၊ ကြားရမည် မဟုတ်ပေ။

၂၆။ 'စလာမ်' 'စလာမ်' (ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းပါစေ၊ ဘေးရန်ခပ်သိမ်းကင်းငြိမ်းပါစေ)ဟူ၍ပြောဆိုခြင်းကိုသာလျှင် (ကြားကြရကုန်အံ့သတည်း။) ။

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ﴿٢٠﴾

وَلَحُوطٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾

وَحُورٍ عِينٍ ﴿٢٢﴾

كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا

لَغْوًا وَلَا تَأْتِيًا ﴿٢٥﴾

إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٦﴾

➤➤ ဂျန္နတ်ရှိအရက်သည် အတိုင်းမသိ ကောင်းမွန်လှသော ရသာအထူးထူးတို့ဖြင့် ပြည့်စုံလှပေမည်။ အန္တရာယ်ဟူ၍ စိုးစဉ်မျှပင် အလျှင်းရှိမည် မဟုတ်ပေ။ ဂျန္နတ်ရှိအရက်ကား ဂျန္နတ်၏အရက်ပင်။ လူသားတို့ မှန်းဆနိုင်ရန် အမည်တူ သုံးထားမှုခြင်းသာဖြစ်သည်။ ရသာချင်းကား မိုးမြေတမျှ ကွာခြားပေမည်။ အလျှင်းမနှိုင်းယှဉ်ရာ။

⑦ စလာမ်၊ စလာမ်၊

ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် ဤပစ္စက္ခလူလောကမှာကဲ့သို့ စကားသိမ်၊ စကားမျှင်း ကုန်းချောစကား၊ မုသားစကားစသည့် မလျော်ကန်သော စကားများကို အလျှင်းကြားရမည် မဟုတ်ပေ။ ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် သုခချည်းတည်ရှိသည်ဖြစ်ရာ၊ သုခကို ဆောင်သည့် သာယာနာပျော်ဖွယ် စကားများကိုသာ ကြားရပေမည်။ ➤➤

၂၇။ ထို့ပြင် လက်ယာဘက်သားတို့ကား၊ ထို  
လက်ယာဘက်သားတို့မှာ အဘယ်မျှ ကောင်းမြတ်ကြ  
ပေသနည်း။

၂၈။ (၎င်းတို့မှာ) ဆူးများရှင်းထားပြီးဖြစ်သော  
ဆီးပင်ရှိရာ၌ ရှိကြပေမည်။

၂၉။ ၎င်းပြင် အခိုင်လိုက်သီးသော ငှက်ပျောပင်များ  
ရှိရာ၌ ရှိကြပေမည်။

၃၀။ ထို့ပြင် ကျယ်ဝန်းပြန့်ပြူး၍ မြဲသောအရိပ်  
အာဝါသ၌ ရှိကြပေမည်။

၃၁။ ထိုမှတစ်ပါး (မြေပေါ်)၌ အမြဲစီးတွေလျက်  
ရှိသော ရေရှိရာ၌ ရှိကြပေမည်။

၃၂။ ထို့ပြင် မြောက်မြားစွာသော သစ်သီးဝလံများ  
ရှိရာ၌ ရှိနေကြပေမည်။

၃၃။ (ထိုသစ်သီးဝလံများမှာ မည်သည့် ဥတုရာသီ  
၌မျှ) ကုန်ခန်းသော သစ်သီးဝလံများလည်း မဟုတ်ပေ၊  
(မည်သို့မျှ) ပိတ်ပင်တားမြစ်ခြင်းခံရအံ့သော သစ်သီး  
ဝလံများလည်း မဟုတ်ချေ။

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ۖ لَا مَا أَصْحَابُ  
الْيَمِينِ ۝

فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ۝

وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ ۝

وَزِلْزَلٍ مَّهْدُودٍ ۝

وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ۝

وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۝

لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۝

➤ ➤ ‘စလာမ်’၊ ‘စလာမ်’၊ ‘ဘေးရန်ခပ်သိမ်းကင်းငြိမ်းပါစေ’၊ ‘ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းပါစေ’ ဟူသော  
သံသာယာကို အခါခပ်သိမ်းကြားရပေမည်။ ဂျန္နတ်သားအချင်းချင်း တွေ့ဆုံကြသည့်အခါတွင်လည်း စလာမ်၊  
စလာမ်ဟူ၍ပင် ပြောဆိုမေတ္တာပို့သကြပေမည်။ ကောင်းကင်တမန်များကလည်း ဂျန္နတ်သားတို့အား စလာမ်၊  
စလာမ်ဟူ၍ပင် ပြောဆိုမေတ္တာပို့ကြပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှလည်း ဂျန္နတ်သားတို့အား ယင်း  
စလာမ်၊ စလာမ်တည်းဟူသော သံသာထူးဖြင့်ပင် ဩဘာပေးတော်မူပေမည်။ ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူပေမည်။

ဤသို့ဖြင့် ဂျန္နတ်တစ်ခုလုံးသည် စလာမ် တည်းဟူသော သံသာယာဖြင့် အခါခပ်သိမ်းငြိမ်းချမ်းလျက်  
ရှိပေမည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ယင်းသို့သောသုခဘုံတွင် ဝင်ရောက်စံစားခွင့်  
ပြုတော်မူသည် ဖြစ်ပါစေ။)

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့သည်) မြင့်စွင့်လှစွာသော သလွန်များ၊ အခင်းအကျင်းများ၊ မွေ့ရာများပေါ်၌ ရှိနေကြပေမည်။

၃၅။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (ဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ ရှိကုန်သော) ထိုမိန်းမတို့အား အထူးဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၃၆။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပျိုကဉာများ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၃၇။ (လင်ယောက်ျားတို့အား) ချစ်ခင် စုံမက်ကြသော၊ သက်တူရွယ်တူများဖြစ်ကြသော၊

၃၈။ လက်ယာဘက်သားတို့အဖို့၊<sup>၁</sup>

၃၉။ (ထိုလက်ယာဘက်သားတို့တွင်) ရှေးသူဟောင်းတို့အနက် ကြီးကျယ်လှစွာသော အုပ်စုကြီးတစ်ခုသည် လည်းကောင်း၊

၄၀။ နောင်လာနောက်သားတို့အနက်မှ ကြီးကျယ်လှသော အုပ်စုကြီးတစ်ခုသည်လည်းကောင်း၊ ပါဝင်ကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

၄၁။ သို့ရာတွင် လက်ဝဲဘက်သားတို့မှာ၊ လက်ဝဲဘက်သားတို့သည် အဘယ်မျှလောက် ဆိုးရွားလှဘိသနည်း။

وَفُرشٍ مَّرْفُوعَةٍ ۝

إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنشَاءً ۝

فَجَعَلْنَهُنَّ أَجَارًا ۝

عُرُبًا أَتْرَابًا ۝

لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝

وَكُلَّةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۝

وَأَصْحَابُ الشَّامِلِ ۝ مَا أَصْحَابُ الشَّامِلِ ۝

၁။ ဤအာယတ်တော်များ (၅၆:၂၇-၄၀) တွင် လက်ယာဘက်သား၊ ရိုးရိုးမွတ်စလင်မ်သူတော်စင်များ စံစားကြရမည့် အံ့မခန်းသုခများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ၎င်းတို့စံစားကြရမည့် သုခများသည် ‘မှကရ်ရဗိန်’ သူတော်စင်ကြီးများ စံစားကြရမည့် သုခများနှင့် အနည်းငယ်ခြားနားသော်လည်း သူနေရာနှင့်သူ အံ့ချီးမဆုံးပင်။

၂။ ရိုးရိုးသူတော်စင်များသည် အလွန်အလွန် အဆင့်အတန်း မြင့်မားသော သူတော်စင်ကြီးများနှင့်မတူ၊ ၎င်းတို့သည် ရှေးသူဟောင်းတို့တွင်လည်း အမြောက်အမြား ရှိခဲ့ကြပေသည်။ နောင်လာ နောက်သားတို့တွင်လည်း မြောက်မြားစွာပင် ထွန်းကားကြပေမည်။

၄၂။ (ထိုလက်ဝဲဘက်သားတို့မှာ) ခြစ်ခြစ်ပူလောင်  
သောလေပူဉ်လည်းကောင်း၊ ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော  
ရေနွေးပူဉ်လည်းကောင်း၊

၄၃။ လွန်စွာနက်မှောင်သော အခိုးအငွေ့၏ အရိပ်ဉ်  
လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

၄၄။ (ယင်းအရိပ်မှာ) အေးမြသည်လည်း မဟုတ်  
ပေ၊ ပြန်၍ လန်းဆန်းစေသည်လည်း မရှိပေ။

၄၅။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့သည် ထိုသည်အလျင်  
စည်းစိမ်ကြီးသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၄၆။ ထို့ပြင် အလွန်အမင်း ကြီးလေးသော ပြစ်မှု  
ဒုစရိုက်ကို ဇွတ်တိုး၍ ကျူးလွန်လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆို  
လျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ 'ကျွန်ုပ်တို့သည် သေပြီးနောက်  
အရိုးများ ဖြစ်ခဲ့ကြသောအခါ ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို  
ခံကြရဦးမည်လော'။

၄၈။ '၎င်းပြင် ရှေးသူဟောင်းများ ဖြစ်ကြသော  
ကျွန်ုပ်တို့၏ အဘ ဘိုးဘေးတို့သည်လည်း (ရှင်ပြန်  
ထကြဦးမည်လော)'။

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ လူဟောင်းတို့သည်  
လည်းကောင်း၊ နောင်လာနောက်သားတို့သည်လည်း  
ကောင်း။

၅၀။ အမှန်ပင် သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သောနေ့ ဆိုက်  
ရောက်လာသောအချိန်တွင် စုရုံးခြင်း ခံကြရပေမည်။

فِي سَمُومٍ وَحَبِيبٍ ۝

وَّظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُومٍ ۝

لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ۝

إِنَّكُمْ كَأَنْتُمْ قَبْلَ ذَلِكَ  
مُتْرَفِينَ ۝

وَكَأَنْتُمْ يُعْرَضُونَ عَلَى الْحَنْثِ  
الْعَظِيمِ ۝

وَكَأَنْتُمْ يَقُولُونَ هَذَا بِنَا مُتَنَاءٍ وَكُنَّا  
تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا لَبُعُوثُونَ ۝

أَوَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ۝

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۝

لَجِبُوا عِوَنَهُ إِلَىٰ مِيقَاتِ  
يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝

၅၁။ ထို့နောက် အို-လမ်းလွဲသူတို့၊ မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်သူတို့၊ အသင်တို့သည် ဧကန်မလွဲ

၅၂။ 'ဧကူမ' ရှားစောင်းခါးပင် စားကြရမည်ဖြစ်၏။

၅၃။ တစ်ဖန် (အသင်တို့သည်) ယင်း ရှားစောင်းခါး ပင်(မှ စားသုံးခြင်း)ဖြင့် ဝမ်းဗိုက်များကို ဖြည့်ကြရ မည်ဖြစ်၏။

၅၄။ တစ်ဖန် (အသင်တို့သည်) ယင်းရှားစောင်းခါး ပင် စားပြီးနောက် ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော ရေနွေးပူကို သောက်ကြရမည်ဖြစ်၏။

၅၅။ ထိုအခါ (အသင်တို့သည် ထိုပွက်ပွက်ဆူလျက် ရှိသောရေနွေးပူကို) လွန်စွာ ရေမွတ်သိပ်လျက် ရှိကုန် သော ကုလားအုတ်များ သောက်သကဲ့သို့ပင် သောက် ကြရပေမည်။

၅၆။ ဤသည်ကား ၎င်းတို့အား အစားပေးသော နေ့တွင် ဧည့်ခံကျွေးမွေးခြင်းပင် ဖြစ်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၅၇။ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် ဟုတ်မှန်ကြောင်း ဝန်မခံ ကြလေသနည်း။

၅၈။ အသင်တို့ ပြောပြကြကုန်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့သုတ်ရည် အစက်ချကြသည်။

ثُمَّ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمُنذِرِينَ ۝

لَا تَكُونُوا مِنْ شَجَرٍ مِنْ زُقُومٍ ۝  
فَمَا تَكُونُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ۝

فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ۝

فَشَرِبُونَ شُرْبَ الْهَيْمِ ۝

هَذَا نَزْلُهَا يَوْمَ الدِّينِ ۝

مَنْ خَلَقْنَاهُ فَلَوْلَا تَصَدَّقُونَ ۝

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ ۝

၁) အထက်တွင် အလွန်အလွန် မြင့်မြတ်သော သူတော်စင်ကြီးများနှင့် ရိုးရိုးသူတော်စင်များ၏ အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်များ (၅၆:၄၁-၅၆) တွင် လက်ဝဲဘက်သား ကာဖီရ်သူယုတ်မာများ၏ အကြောင်းပါရှိ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကာဖီရ်သူယုတ်မာများ ခံကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်များကား အတိုင်းမသိ ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းလှတော့၏။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဂျပာနွမ်ငရဲမှ ဖယ်ရှားတော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း။)

၅၉။ ယင်းသုတ်ရည်ကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင် (လူဖြစ်အောင်) ဖန်ဆင်းကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်ပင် ဖန်ဆင်းတော်မူပါသလော။<sup>၁</sup>

၆၀။ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့ကြား၌ 'မရဏ' သေဆုံးခြင်းကို တင်ရင်စီမံတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မစွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင် မဟုတ်ပြီ။

၆၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ကဲ့သို့သော (အခြား)သူတို့အား ပြောင်းလဲ(ဖန်ဆင်းတော်မူ)ရန် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား အသင်တို့ပင် မသိကြသော အခြေအနေမျိုး၌ ဖန်ဆင်းတော်မူရန်လည်းကောင်း။<sup>၃</sup>

၆၂။ ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် ပထမအကြိမ် ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းကို ကောင်းမွန်စွာ သိရှိပြီး ဖြစ်ကြလျက် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် နားမလည်ကြသနည်း။

### ၁) အသုဖန်ဆင်းသနည်း၊

ဆိုလိုသည်ကား သာမန်အမြင်အားဖြင့် ယောက်ျားများသည် သားအိမ်များတွင် သုတ်ရည်သွင်းကြသည်။ သို့ရာတွင် သုတ်ရည်တစ်စက်မှ လူဖြစ်လာအောင် အသုပြုလုပ်သနည်း။ သုတ်ရည်တစ်စက်မှ လူဖြစ်အောင် အကြောင်းတရားများကို အသုစီမံဖန်တီးသနည်း။ ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် မရှိရာမှ ရှိရာသို့ စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ သို့ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် အခွန်ရှည်စွာ ရပ်တည်နေနိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သည့် အကြောင်းတရားများကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စီစဉ်ဖန်တီးထားတော်မူသည်။ ရပ်တည်နေရာမှ သေဆုံး ဆိတ်သုဉ်းသွားအောင် ပြုလုပ်တော်မူခြင်း မှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အစီအစဉ်ပင်။ တစ်နည်းဆိုသော် စတင်ဖန်ဆင်းမှု၊ ရပ်တည်နေစေမှု၊ သေဆုံးစေမှု အစုစုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌ပင် ရှိပေသတည်း။

၃) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါက အသင်တို့၏နေရာတွင် အသင်တို့ကဲ့သို့သော အခြားသူများကို ပြောင်းလဲ၍လည်း ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်ပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်စုံ အသင်တို့၏ လက်ရှိ ရပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်များကိုလည်း အလိုတော်ရှိတော်မူပါက ပုံပျက်ပန်းပျက်၊ ဥပမာ တိရစ္ဆာန်ရုပ်များ ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပါလျက်၊ ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၆:၆၆-၆၇)

عَآلَمٌ تَخْلُقُونَهُ ۚ أَمِ نَحْنُ  
الْخَالِقُونَ ﴿٥٩﴾

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ  
وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٦٠﴾

عَلَىٰ أَنْ يُبَدِّلَ أَمْنًا لَّكُمْ  
وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ  
فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

၆၃။ အသင်တို့သည် မိမိတို့စိုက်ပျိုးကြသည်များကို မြင်ခဲ့ကြလေသလော။

၆၄။ ထိုစိုက်ပျိုးထားကြသည့် မျိုးစေ့ကို အသင်တို့ ကိုယ်တိုင် ပေါက်ရောက်စေကြလေသလော။ သို့တည်း မဟုတ်၊ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ပေါက်ရောက်စေတော် မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပါသလော။

၆၅။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိ တော်မူပါလျှင် ယင်းစိုက်ပျိုးခင်းကို စဉ်းထားသော ကောက်ရိုးများ၊ မြက်ခြောက်များ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေ မည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် တွေ့စေ ငေးမှိုင့်လျက် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၆၆။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြွေးမြီတင်ခြင်း ဒဏ်ဆောင်စေခြင်း ခံကြရလေပြီ။

၆၇။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ကျွန်ုပ် တို့သည် လက်မဲ့ဖြစ်စေခြင်းကိုပင် ခံကြရလေပြီ(ဟု ပြောဆို ညည်းညူကြပေမည်)။

၆၈။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ သောက်သုံးကြသော ရေကို မြင်ခဲ့ကြလေသလော။

၆၉။ ထိုရေကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင် မိုးတိမ်မှရွာသွန်း စေကြလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်ပင် ရွာသွန်းစေတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူပါသလော။<sup>၂</sup>

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ﴿٦٣﴾

أَأَنْتُمْ تَرْزَعُونَهُ أَمْ غَدَنَّ  
الرَّزْعُونَ ﴿٦٤﴾

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا  
فَقُلْتُمْ تَفْكُهُونَ ﴿٦٥﴾

إِنَّا لَنَعْرِمُونَ ﴿٦٦﴾

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٦٧﴾

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي  
تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾

أَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ  
أَمْ غَدَنَّ الْمُنْزِلُونَ ﴿٦٩﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား -အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပင်မျိုးစေ့များကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ ရှင်သန်စေတော်မူ၏။ ထွားကျိုင်းကြီးပြင်းစေတော်မူ၏။ သီးပွင့်စေတော်မူ၏။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါက၊ ဝေဆာလျက်ရှိသော ယင်းသည့်စိုက်ပျိုးခင်းများကို အစိတ်စိတ် အမြွှာမြွှာအချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ဖြစ်စေတော်မူပါက သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်များသည် တွေ့စေငေးမှိုင့်ကြရပေမည်၊ အရှုံးကြီးရှုံးကြရပေမည်၊ လက်မဲ့ဖြစ်ကြရပေမည်။

၇၀။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိ  
တော်မူပါလျှင် ထိုရေကို ရေနံရေခါး ပြုလုပ်တော်မူခဲ့  
မည်သာ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မည်သည့်  
အတွက်ကြောင့် ကျေးဇူးမတင်ကြပေသနည်း။<sup>၁</sup>

၇၁။ အသင်တို့သည် မိမိတို့မွေးကြသော မီးကို မြင်ခဲ့  
ကြလေသလော။

၇၂။ ထိုမီးထွက်သော သစ်ပင်ကို အသင်တို့  
ကိုယ်တိုင် ပေါက်ရောက်စေခဲ့ကြလေသလော။ သို့တည်း  
မဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ပေါက်ရောက်စေတော်  
မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပါသလော။

لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا  
تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي  
تُورُونَ ﴿٧١﴾

ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا  
أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ ﴿٧٢﴾

#### ၁) အသုမိုးရေရွာသွန်းစေသနည်း။

လူဖြစ်ရာတွင် သာမန်အမြင်အားဖြင့် မိဘနှစ်ပါးသည် တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ဆက်စပ်ပါဝင်နေသည်ဟု  
ထင်မှတ်ရသေး၏။ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ တောင်သူလယ်သမားများ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ  
ပါဝင်နေသည်ဟု ထင်မှတ်ရသေး၏။ မိုးရွာသွန်းရာတွင်မူ အသူမျှ မည်သည့်အဆင့်အတန်းတွင်မျှ မည်သည့်  
အစိတ်အပိုင်းတွင်မျှ မည်သို့မျှမပါဝင်ချေ။

ဥတုရာသီအလိုက် သူ့အချိန်နှင့်သူ မိုးရွာသွန်းနိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သည့် အပူဓာတ်ကို သမုဒ္ဒရာ  
ပင်လယ်တွင် အသူထည့်သွင်းပေးသနည်း။ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်များမှ လိုအပ်သည့် ရေခိုးရေငွေ့များကို မိုးကောင်း  
ကင်သို့ အသူတင်ဆောင်သနည်း။ ယင်းသည် ရေခိုးရေငွေ့များမှလိုအပ်သည့် မိုးတိမ်များကို အသူဖန်တီးသနည်း။  
ယင်းသည်မိုးတိမ်များကို လိုအပ်သောဒေသများသို့ သယ်ဆောင်သွားရန် လေထုအား အသူစေခိုင်းသနည်း။  
ယင်းသည်မိုးတိမ်များမှ လိုအပ်သည့် ရေစိုင်ရေခဲများကို အသူဖန်တီးသနည်း။ ယင်းသည် ရေစိုင်ရေခဲများမှ  
လိုအပ်သည့် မိုးသီးမိုးပေါက်ကလေးများအဖြစ် အံ့ဖွယ်သရ် အသူရွာသွန်းစေသနည်း။ လူမဟုတ်၊ အသူမျှမဟုတ်၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်ပင် သက်ရှိသက်မဲ့ အပေါင်းတို့သည် ရေကို  
သောက်သုံးလျက်ရှိကြသည်။ အမျိုးမျိုး အသုံးပြုကြသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ  
ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၁) ရေသည်ကြည်လင်သည်၊ ချိုသည်၊ အေးသည်၊ ရသာရှိလှသည်။ အကျိုးများဘိသည်။ ဤသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။ အကယ်တန္တိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက  
ဤသည့် ချိုအေးလှသည့် ရေကြည်ရေစင်ကို ရေနံ၊ ရေခါးပြုလုပ်ထားတော်မူသည် ရှိပါသော်၊ ရေချိုကို  
မှီဝဲနေကြရသော သက်ရှိသက်မဲ့ အပေါင်းသည် ပျက်ပြုန်း ဆိတ်သုဉ်းသွားကြရပေမည်။ ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ရေချိုသည် ချိုလျက်ပင်ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကား အတိုင်းမသိ  
ကြီးမားလှဘိတကား။



၇၃။ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုသစ်ပင်ကို သတိရစေသော၊ တရားရစေသောအရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ခရီးသည်တို့အဖို့ အကျိုးကျေးဇူးရှိစေသောအရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၇၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော၊ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှတော်မူသော အရှင်မြတ်(၏ နာမံတော်၊ စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း) ချီးမွမ်းမြှောက်ဆိုပါလေ။<sup>၂</sup>

၇၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ကြယ်နက္ခတ်တို့၏ဝင်ရာ၊ စခန်းချရာများကို သက်သေထူ(ကျိန်ဆို)တော်မူ၏။<sup>၃</sup>

وَمَنْ جَعَلْنَاهَا تَذَكُّرًا  
وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ  
الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾

فَلَا أُقْسِمُ بِوَقِعِ النُّجُومِ ﴿٧٥﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား - မီးသည် အထူးသဖြင့် အိမ်နေ၊ မြို့ခံ၊ ဧည့်သည်၊ ခရီးသွား လူတန်းစားအလွှာလွှာအတွက် အကျိုးများလှ၏။ သတိတရား၊ ရွယ်ရာလည်း ကောင်းလှ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ဤသည့် ပစ္စုပ္ပန်ကိုကြည့်၍ နောင်တမလွန်ဘဲဝ၏ ငရဲမီးကို မြင်ရာ၏။ စိမ်းစိုလတ်ဆတ်သော အပင်မှ မီးကို ဖြစ်စေနိုင်တော်မူသော အရှင်သည် သူသေများအား ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူနိုင်သည်ကိုလည်း ဆင်ခြင်ရာ၏။

၂) အထက်ပါ အာယတ်တော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များအား အတိုင်းမသိ ကြီးမားများပြားလှသည်များကို ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ ယင်းသည့် တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ပါးတည်း ရှိတော်မူကြောင်း ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူမည့် အကြောင်းကိုလည်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။

ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးမာလှဘိသော တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များကို သိကြရပြီ။ ယင်းသည့် ကျေးဇူးတော်များကိုလည်း အပြည့်အဝ ခံစားလျက်ရှိကြပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား လိုက်လျှိုက်လှဲလှဲ ကြည့်ညို့ မြတ်နိုးကြရာသည်။ လိုက်လျှိုက်လှဲလှဲ ကျေးဇူးတင်ကြရာသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ကိုယ်၊ နှုတ်၊ နှလုံးသုံးပါးလုံးဖြင့် နာယူ ဂျှင်မှုကြရသည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ အချို့ သူယုတ်မာများ အမှားမှား အယွင်းယွင်း ထင်မြင်ယူဆထားခဲ့ကြသည်များမှာ လုံးဝမှားယွင်းကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ လုံးဝစင်ကြယ် သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းတော်မူကြောင်း၊ အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်တော်မူကြောင်း လိုက်လျှိုက်လှဲလှဲ ဂုဏ်တော်မွမ်းကြရာသည်။

၃) ဤအာယတ်တော်၏အစတွင်ပါရှိသော 'လာ' အက္ခရာသည် မဟုတ်၊ မဖြစ်၊ မရှိ ဟူသောအနက်၌ မဟုတ်၊ မချဇကန်၊ မလွဲမသွေဟူသော အနက်၌ဖြစ်သည်။

၇၆။ စင်စစ်ဆိုသော် ယင်းသို့သက်သေထူခြင်း  
(ကျိန်ဆိုခြင်း)မှာ အကယ်၍ အသင်တို့သိရှိကြလျှင်  
ကြီးကျယ်စွာသော သက်သေထူမှု ကျိန်ဆိုမှု)ပင်။

၇၇။ ဧကန်မလွဲ ယင်းသည် ဂုဏ်ကျက်သရေနှင့်  
ပြည့်စုံသော ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်ပင်။

၇၈။ မှတ်တမ်းစာအုပ်တစ်ခု၌ ထိန်းသိမ်း စောင့်  
ရှောက်၍ ထားရှိပြီးဖြစ်သော၊

၇၉။ ယင်း မှတ်တမ်းစာအုပ်ကို စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
ကြသောသူတို့မှတစ်ပါး မည်သူမျှ ထိတွေ့ကြသည်  
မရှိပြီ။

وَأَنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَتَّعْلَمُونَ  
عَظِيمٌ ۝

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ۝

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ۝

لَا يَسْتُفِيدُ إِلَّا الْبَاطِلُونَ ۝

➤➤ ဤအာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပါယ်ကို အောက်ပါအတိုင်းပြန်ဆိုကြသည်။

(၁) သို့ဖြစ်ရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ကြယ်တာရာများ ဝင်သွားခြင်းကို/ ပျောက်ကွယ်သွားခြင်းကို/ ကြယ်တာရာများ သက်ရောက်ရာ နေရာဌာနများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

(၂) သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် အာယတ်တော်များ သက်ရောက်ခြင်းကို သက်သေထူတော်မူ၏။

(၃) သို့ဖြစ်ရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ကုန်အာနိကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို မိုးကောင်းကင်မှ ကမ္ဘာမြေသို့ တဖြည်းဖြည်း အနည်းငယ်စီ ကျရောက်ခြင်းကို သက်သေထူတော်မူ၏။

ဖော်ပြပါ အဓိပ္ပါယ် အရပ်ရပ်သည် သင့်မြတ်သည်သာဖြစ်သည်။ ဖော်ပြပါ အဓိပ္ပါယ်သုံးရပ်အနက် ပထမနှင့် ဒုတိယအဓိပ္ပါယ်ကို ကောက်ယူပါက ယင်းသည့် အနက်သဘောကို ကုန်အာနိ (၅၃:၁-၂)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။ တတိယအဓိပ္ပါယ်ကို ကောက်ယူပါက ယင်းသည့် အနက်သဘောကို ကုန်အာနိ(၁၇:၁၀၆)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။ ‘အာယတ်တော်များ သက်ရောက်ရာ ဌာနများ’ ဟူသောအဓိပ္ပါယ်ကို ကောက်ယူပါက ဤသည့်သဘောနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုန်အာနိ(၂:၉၇၊၆:၁၂၅၊ ၂၆:၁၉၂-၁၉၄)၏ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

မည်သည့်အနက် အဓိပ္ပါယ်၌ရှိစေ၊ တွေးတောဆင်ခြင် မြှော်မြင်တတ်သူများအဖို့ သိရှိနားလည် သဘောပေါက်သူများအဖို့မှာကား၊ ဤသက်သေထူမှုသည် အလွန်ကြီးကျယ်လှပါဘိတကား။

၁) ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်သည် ကျက်သရေ မင်္ဂလာပေါင်းနှင့်ပြည့်စုံလှသည်။ ‘လောင်ဟ်မဟ်ဖို’ မှတ်တမ်းတော် တွင် လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားတော်မူသည်။ ယင်းမှတ်တမ်းတော်ကို အလွန်စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော ကောင်းကင်တမန် များမှတစ်ပါး အခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ထိတွေ့ရသည်မရှိပေ။

အချို့က ‘လယမတ်စူဟု’ ၌ ပါရှိသော ‘ဟု’ ဟူသော နာမ်စားသည် ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို စိတ်နှလုံးသားဖြူစင်သော ➤➤

၈၀။ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ချမှတ်ပေးတော်မူခြင်း ခံရလေသော၊

၈၁။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ဤအာယတ်တော်ကို မထိမဲ့မြင်ပြုကြလေသလော/ ပျင်းရိနေကြသလော။

၈၂။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်မှုကိုပင် မိမိတို့၏အစားအစာ ပြုလုပ်ကြလေသလော။ (တစ်နည်း) ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ စားနပ်ရိက္ခာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျေးဇူးတင်ကြမည့်အစား၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ငြင်းပယ်ကြလေသလော။

၈၃။ သို့ဖြစ်လျှင် အသက်ဇီဝိန်သည် လည်မျိုသို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ အသင်တို့သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် (မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခြင်း) မပြုကြသနည်း။

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾

أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُّدْهِنُونَ ﴿٨١﴾

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْكُمْ  
تُكْذِّبُونَ ﴿٨٢﴾

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُقُومَ ﴿٨٣﴾

➤➤ ကိုယ်ကျင့်တရား ကောင်းမြတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင် ထိတွေ့ကြသည်။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အလွန်နက်နဲသိမ်မွေ့သော အနက်သဘောများကို မြော်မြင်နိုင်ကြပေသည်။ ပေါက်ရောက်နိုင်ကြပေသည်။

အချို့က 'လာယမတ်စ္စဟူ' ဟူသော ဝါကျကို 'ထိုကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မကိုင်မတွယ်ရ' ဟု ဘာသာပြန်ကြ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သူများမှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မကိုင်မတွယ်ရ။ (ဝါ) 'ဝုသျှ' မရှိသော၊ ကိုယ်ခန္ဓာ မသန့်စင်သောသူများ မကိုင်မတွယ်ရ။ တမန်တော်မြတ်၏ (ဟဒီးဆ်)ဩဝါဒတော်များတွင်လည်း ဤသို့သောပညတ်ချက်များ ပါရှိပေသည်။ ဤဖွင့်ဆိုချက်အရ (လာယမတ်စ္စဟူ)၌ပါရှိသော 'လာ' ဟူသော အက္ခရာသည် တားမြစ်ခြင်းအနက်၌ ဖြစ်သွားပေမည်။

⑤ အထက်ဖော်ပြပါ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ ပြုစုပျိုးထောင်တော်မူသော၊ ရပ်တည်စေတော်မူသော၊ ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော၊ စိုးမိုးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးမှ ထုတ်ပြန်ပို့ချထားတော်မူသော ကျမ်းမြတ်တည်း။ ယင်းသို့သော အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်လှတိသော၊ မြင့်မြတ်လှတိသော၊ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ တရားတော်များကို နာယူကျင့်မှု၍ အကျိုး အမြတ်ခံစားရာတွင်ပင် အသင်တို့သည် ပျင်းရိနေကြသေးသလော၊ ဖင့်နွဲနေကြသေးသလော၊ အထိမဲ့မြင် ပြုနေကြသေးသလော။ ပေါ့ပေါ့ဆဆ ပြုလုပ်နေကြသေးသလော။ အမှန်တရားဟူသမျှကို ဇွတ်မှိတ်ကာ အမှားဟူ၍ ပြောဆိုရန် အသင်တို့သည် တစ်ဦးတည်း မူပိုင်ပြုထားကြလေသလော။ ဤသည် အမှိုက်အပေါင်းတို့တွင် အကြီးဆုံးအမှိုက်ပင်၊ အမှိုက်အပေါင်းတို့၏ ဘုရင်ပင်၊ ကျေးဇူးကန်းမှု အပေါင်းတို့၏ အဓိပတိပင်။

၈၄။ စင်စစ် အသင်တို့သည် ထိုရောအခါဝယ် ကြည့်၍ နေကြကုန်၏။

၈၅။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထက် ပိုမို၍ပင် ထိုသူနှင့် နီးကပ်လျက် ရှိနေတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မြင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၈၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အစားပေးခြင်း ခံရအံ့သောသူများ မဟုတ်(ဟု ဆိုရာ၌) အမှန်ကို ပြောဆိုသူများဖြစ်ကြလျှင် မည်သည့်အတွက်ကြောင့်

၈၇။ ယင်းအသက်ဇီဝိန်ကို ပြန်လည်၍ ယူမထားကြပေသနည်း။<sup>၁</sup>

وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ<sup>၈၄</sup>

وَمَنْ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ<sup>၈၅</sup>

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ<sup>၈၆</sup>

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ<sup>၈၇</sup>

၁ ဆိုလိုသည်ကား ကာဖီရ်များသည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကိုလည်း မယုံကြည်ကြ၊ ဆေးပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြရမည်ကိုလည်း မယုံကြည်ကြ၊ နောင်တမလွန်ဘဲဝတွင် ကျိုးပြစ်ခံ၊ စံကြရမည်ကိုလည်း မယုံကြည်ကြ၊ တစ်ရက်ငါတို့သည် သေကြရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်ကြရမည်ကိုလည်း မယုံကြည်ကြ။

တစ်နည်းအားဖြင့် မိမိတို့သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အုပ်ချုပ်မှုအာဏာစက်အောက်တွင်မျှ ရှိနေကြသည်မဟုတ်သူဟူ၍ ထင်မှတ်နေကြ၏။ သို့ထင်မှတ်နေကြလျှင်၊ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များတွင် ၎င်းတို့၏ ခင်မင်ရင်းနှီးသော မိတ်ဆွေတစ်ဦးသည် သေအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်နေ၏။ အသက်ဇီဝိန်သည် လည်မျိုသို့ ရောက်ရှိနေ၏။ သေခြင်းတရား၏ဒုက္ခကို အကြီးအကျယ် ခံစားနေရ၏။ အသင်တို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့၏ မိတ်ဆွေ၏ သေခြင်း၏ဒုက္ခကို ရင်တမမ ဝိုင်းအုံကြည့်နေကြ၏။ ထိုအချိန်မှာပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကောင်းကင်တမန်များသည် အသင်တို့၏ မိတ်ဆွေထံ၌ အသင်တို့ထက်ပင် ပိုမိုနီးကပ်စွာရှိနေကြ၏။ အသင်တို့ကား မမြင်ကြပေ။

အကယ်၍ အသင်တို့ထင်မြင်ယူဆထားကြသကဲ့သို့၊ အသင်တို့သည် မည်သူ၏ အာဏာစက်အောက်တွင်မျှ ရှိနေကြသည်မဟုတ်ပါသော်၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ မိတ်ဆွေ၏ အသက်ဇီဝိန်ကို အဘယ်ကြောင့် အထွက်ခံကြသနည်း။ အဘယ်ကြောင့် တားဆီးမထားကြသနည်း။ ယင်းသည့် အသက်ဇီဝိန်ကို ထိုမိတ်ဆွေထံ ပြန်လည်ယူဆောင်လာပြီးလျှင် ထိုမိတ်ဆွေအား ကျိုးပြစ်ခံစံခြင်းမှ အဘယ့်ကြောင့် မကာကွယ်ကြသနည်း။ အသင်တို့သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူများဖြစ်ကြပါက ဤသို့ ပြုလုပ်ပြကြရာသည်။

(ကြည့်-အုတ်ဆံမာနီ၊ ယာနဝီ။)

၈၈။ တစ်ဖန် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကယ်၍ ထို (သေဆုံးသော) သူသည် နီးကပ်သောသူတို့တွင် ပါဝင် ခဲ့သည်ရှိသော်၊

၈၉။ သို့ဖြစ်လျှင် (ထိုသူ၏အဖို့) ချမ်းသာမှုသည် လည်းကောင်း၊ အစားအစာသည်လည်းကောင်း၊ မွေ့လျော် စံပျော်ရာ 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသည်လည်းကောင်း၊ ရှိချေမည်။

၉၀။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ထိုသူသည် လက်ယာဘက်သားတို့တွင် ပါဝင်ခဲ့သူ၊

၉၁။ သို့ဖြစ်လျှင် (အသင်သည်) လက်ယာဘက်သားတို့တွင် ပါဝင်သောကြောင့် အသင့်အဖို့ ငြိမ်းချမ်းမှုသည် ရှိပေမည်(ဟု သတင်းပြောကြားခြင်းကို ခံရပေမည်။)

၉၂။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုသူသည် လမ်းမှားကြကုန်သော၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်သော၊ သူတို့အနက်တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့သည်ရှိသော်၊

၉၃။ (ထိုသူအား) ပွက်ပွက်ဆူ၍နေသော ရေနွေးပူဖြင့် ဧည့်ခံခြင်းသည်လည်းကောင်း၊

၉၄။ အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက် ရှိသော မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်စေခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေမည်။

၉၅။ ဧကန်မလွဲ ဤသည် ထင်ရှားသော အမှန်ပင်ဖြစ်၏။ ၁

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٨٨﴾

فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ﴿٨٩﴾

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩٠﴾

فَسَلَامٌ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩١﴾

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الصَّالِّينِ ﴿٩٢﴾

فَنُزُلٌ مِنْ حَمِيمٍ ﴿٩٣﴾

وَتَصْلِيَةٌ جَهِيمٍ ﴿٩٤﴾

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ﴿٩٥﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား- ကာဖီရ်များ၏ ထင်မြင်ချက်များသည် အားလုံးအမှားချည်းသာ။ လူတိုင်းသည် အချိန်ကျရောက်လာသည့်အခါ သေရမည်သာဖြစ်၏။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြန်လည်ရှင် ထရမည်သာ ဖြစ်၏။ ကျိုးပြစ်၊ ခံ၊ စံရမည်သာဖြစ်၏။ အုပ်စုသုံးခုအနက်၊ တစ်ခုခုတွင် အပါအဝင်ဖြစ်မည်သာဖြစ်၏။ >>

၉၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်  
သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်  
(၏ နာမံတော်-စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း)  
ချီးမွမ်းမြှောက်ဆိုပါလေ။ ။<sup>၁</sup>

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٩٦﴾

➤➤ (အုပ်စုသုံးခုအကြောင်း၊ ကုရ်အာန်(၅၆:၇-၅၆) တွင် အကျယ်တဝင့်ပါရှိ၏။)

အကယ်၍ ထိုသူသေသည် (မုကရ်ရဗီနံ) သူတော်စင်ကြီးများ အုပ်စုတွင်အပါအဝင် ဖြစ်သော်၊  
အတိုင်းမသိ၊ ကြီးမားလှဘိသော ရုပ်-နာမ်ဆိုင်ရာ အံ့မခန်းသော သုခအဖြာဖြာကို အမြဲထာဝရ ခံစားရ  
မည်ဖြစ်၏။ အကယ်၍ ထိုသူသေသည် ရိုးရိုးသူတော်စင်များတွင်အပါအဝင် ဖြစ်သော်၊ သို့တစေလည်း  
ပူပန် သောကစိုးရိမ်ဖွယ်ရာမရှိ၊ ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းမည်သာ ဖြစ်၏။

အကယ်၍ ထိုသူသေသည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ပြောဆိုသူများလမ်းလွဲမှားသူများတွင်  
အပါအဝင်ဖြစ်သော်၊ ထိုသူမှကား ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော ရေပူဖြင့် ဧည့်ခံခြင်း ခံရပေမည်။ အလွဲပြောင်ပြောင်  
တောက်လောင်လျက်ရှိသော ငရဲသို့ အမြဲထာဝစဉ် လားရပေမည်။ ဤကား မလွဲစကန် အမှန်တည်း။

၉၇။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ချဉ်းကပ်ကြရမည်သာ ၊ ထိုအရှင်မြတ်အား  
ဂုဏ်တော်မွမ်းကြရမည်သာ၊ ဤသည်ပင် နောင်တမလွန်ဘာဝ၏ ကောင်းစားရေး အတွက် ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုပင်။

ဤတွင် ဂုဏ်တော်မွမ်းနိုင်ရန်အလို့ငှာ အကြောင်းအားလျော်စွာ အေမာမ် ဗုခါရီသခင်က မိမိ၏ကျမ်း၏  
နိဂုံးချုပ်တွင်ဖော်ပြထားသည့် တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော် တစ်ပါးကို ထည့်သွင်းဖော်ပြလိုက်ပါသည်။

သာဝကကြီး အဗူဟုရိုင်ရဟ်သခင်ထံမှ တစ်ဆင့် ကြားသိရ၏။ တမန်တော်မြတ်က  
(အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ ကောင်းချီး ချမ်းသာမင်္ဂလာအဖြာဖြာ  
ချီးမြှင့်တော်မူပါစေ) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ - စကားကြီးနှစ်ခွန်းရှိ၏။ ထိုစကားကြီး  
နှစ်ခွန်းသည် နှုတ်လျှာအပေါ်တွင်ပေါ့ပါး၏။ ‘မီဇာနီ’ ချိန်ခွင်တွင် လေး၏။ ‘ရဟ်မာနီ’  
အထူးကရုဏာတော်ရှင် ထံတော်ပါးတွင် နှစ်မြို့ဖွယ်ရာဖြစ်၏။ ထိုစကားကြီး နှစ်ခွန်းကား  
ဤသို့တည်း စွပ်ဟာနုလ္လာဟီ ဝဗီယမ်ဒီဟီ၊ စွပ်ဟာနုလ္လာဟီလ်အဇီမ်(ဗုခါရီကျမ်း)။

## သံကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْحَدِيدِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ဟဒီဒ်” သံကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၉)ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ် (၄)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အထူး ကရုဏာပြုတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆို ချီးမွမ်းကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်  
သည်ပင် အလွန်တရာ နိုင်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသော  
အရှင်၊ လွန်စွာ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရား  
နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂။ မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ  
မြေကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည် ထို  
အရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသက်  
ရှင်စေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
အသက်သေဆုံးစေတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်  
မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင်တော်မူသော  
အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အဦးဆုံး ဖြစ်တော်မူ  
သောအရှင်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံး၌ရှိ  
နေတော်မူအံ့သော အရှင်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊  
ထင်ရှားစွာ ရှိနေတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် လည်း  
ကောင်း၊ ကွယ်၍နေတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ  
وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ ③

လည်းကောင်း၊ ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်  
မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိ  
တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်းကင်များကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ခြောက်  
ရက်အတွင်း ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်ဖြစ်  
တော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် 'အရိရှိ'  
ပလ္လင်တော်ထက်ဝယ် စံမြန်းတော်မူခဲ့၏။

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ  
اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُعَلِّمُ

### ၁၀ ဂုဏ်တော်များ(က)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိ၏။ မရေတွက်နိုင်အောင်  
များပြားဘိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ချုပ်ချယ်မှု၊  
ဖိနှိပ်မှု၊ အဟန့်အတားဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှ အလျှင်းမရှိ၊

ထိုအရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ နူးညံ့တော်မူ၏။ သိမ်မွေ့တော်မူ၏။ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြုစီရင်တော်မူသမျှသည် ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံလှ  
သည်သာဖြစ်၏။

မိုးမြေနှင့်တကွ စကြဝဠာအပေါင်းကို ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
ရှင်စေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သေစေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အရာရာကိုပြုစွမ်းတော်မူနိုင်၏။  
ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အစပထမဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အဆုံးအဖြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် တစ်စုံတစ်ရာမရှိမီအလျင်ကလည်း တည်ရှိနေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
အရာခပ်သိမ်းပျက်ပြုန်း ဆိတ်သုဉ်းသွားပြီးနောက်တွင်လည်း တည်ရှိနေတော်မူမည်ဖြစ်၏။ ထာဝရ ဖြစ်တော်မူ၏။  
ထိုအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားစွာရှိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိတော်မူ၏။ အကြောင်းသော်ကား  
အရာခပ်သိမ်းတို့၏ ဖြစ်ရှိမှုသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တည်ရှိမှု၏အကျိုးပင်ဖြစ်၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖြစ်ရှိမှုအကြောင်းအစုစု၏ (Ultimate Cause) အဆုံးစွန်အကြောင်းပင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေအထောက်အထား နိမိတ်လက္ခဏာများသည် အထင်သား  
အမြင်သားဖြစ်၏။

သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ မူလဇာတိတော်နှင့် ဂုဏ်တော်များကိုမူကား အတိအကျ အသိမျှ  
မသိနိုင်ပေ။ ဤသို့ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားလျက်လည်းရှိတော်မူ၏။ ဖုံးကွယ် လျက်လည်းရှိတော်မူ၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အသိ  
ဉာဏ်တော်မှ ဖုံးကွယ် လွတ်ကင်းနေသောအရာဟူ၍အလျှင်းမရှိ၊ တန်ခိုးတော် ဂုဏ်တော်များကြောင့်ပင် မိုး၊  
မြေ၊ စကြဝဠာအုန်းရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်းကိုယ့်ဟန်နှင့် ဂုဏ်တော်မွှမ်းလျက်  
ရှိကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကား အတိုင်းမသိ ဂုဏ်တော်မွှမ်းအပ်ပါတကား။



ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေ၌ဝင်သောအရာကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းပထဝီမြေမှထွက်သောအရာကိုလည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်မှ ဆင်းသက်လာသောအရာကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်သို့ တက်သောအရာကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ရှိကြသော မည်သည့်နေရာ၌မဆို အသင်တို့နှင့်အတူ ရှိနေတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မူသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅။ မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အရေးကိစ္စအလုံးစုံတို့မှာ ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရပေမည်။

၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (အချို့သောရာသီဥတု၌) ညဉ့်(၏) အစိတ်အပိုင်းအချို့ကို နေ့၏အတွင်းဝယ် ထည့်သွင်းတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (အချို့သောရာသီဥတု၌) နေ့(၏)အစိတ်အပိုင်းအချို့ကို ညဉ့်၏အတွင်းဝယ် ထည့်သွင်းတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌ရှိသည်တို့ကိုပင် အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

مَا يَكُنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا يُعْرَجُ مِنْهَا  
وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ  
وَمَا يَعْرَجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ  
مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ<sup>①</sup>

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالِى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ<sup>②</sup>

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ  
النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ  
بِدَاتِ الصُّدُورِ<sup>③</sup>

### ① ဂုဏ်တော်များ(ခ)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးများနှင့်မြေကို ဖြတ်ကာ အတွင်း ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၅၄။၁၀:၃။၁၁:၇။၂၅:၅၉။၃၂:၄။၅၀:၃၈)။

ထိုအရှင်မြတ်သည် 'အရ်ရှိ' ပလ္လင်တော်ငါး၌စံမြန်းတော်မူလျက်ရှိတော်မူ၏။ (ထိုအရှင်မြတ်၏ >>

၇။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်တမန်တော်မြတ် အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည် ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အကြင်ဥစ္စာပစ္စည်းအနက်မှ သုံးစွဲ လှူဒါန်းကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယင်းပစ္စည်းဥစ္စာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကိုယ်စားလှယ်များအဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် အသင်တို့အနက်မှ အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင်ယုံ ကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် သုံးစွဲ လှူဒါန်းခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့အဖို့ ကြီးကျယ်လှစွာ သောအကျိုးသည် ရှိပေမည်။<sup>၁</sup>

اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَاَنْفِقُوْا  
مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَحْلِفِيْنَ فِيْهِ  
فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ  
وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ۝

➤➤ အာဏာစက်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့တွင် တည်လျက်ရှိ၏။) ကြည့် ကုရ်အာန်(၇:၅၄။၁၀:၃။ ၁၃:၂။၂၀:၅။၂၅:၅၉။၃၂:၄။၅၇:၄)

ထိုအရှင်မြတ်သည် မြေတွင်းသို့ဝင်သည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ မြေမှထွက်သည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ မိုးမှ သက်ဆင်းသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ မိုးသို့ တက်ရောက်သည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူ၏။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၄:၂)။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အဘယ်မှာမဆို အသင်တို့ရှိကြသည့်နေရာတွင် အသင်တို့နှင့်အတူပင်ရှိတော်မူ၏။ အသင်တို့ပြုမူကြသည့်များကိုလည်း သိမြင်တော်မူ၏။ မိုးမြေနှင့်တကွ စကြဝဠာအဝန်းကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ အရေးကိုစွဲအဝဝသည် နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိမည်ဖြစ်၏။ (ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။) ထိုအရှင်မြတ်သည် ဥစ္စာရာသီအလိုက် နေ့နှင့်ည၌ကို ပြောင်းလဲ၍ တိုစေတော်မူ၏။ ရှည်စေတော်မူ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၂:၆၁။၃၁:၂၉။၃၅:၁၃)။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးသားများတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသည့် အတွေးအခေါ် အကြံအစည်များကိုပင် အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်တော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကား အတိုင်းမသိ ဂုဏ်တော်မွမ်းအပ်ပါဘိတကား။

⊙ အထက်တွင် 'တောင်ဟီးဒ်' နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် သက်သေခံ အထောက်အထားများ ထင်ရှားလျက်ရှိချေပြီ။ ထို့ပြင်တစ်စုံ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ထိုအရှင်မြတ်စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်များမှတစ်ဆင့် ကြားနာကြရသည်မှာလည်း အထင်အရှားပင်။ ထို့အတွက်ကြောင့် 'အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏တမန်တော်အားလည်းကောင်း၊ (အိမာန်)သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်လော့' ဟု အတိအလင်း အမိန့်ပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ပါက ယင်းယုံကြည်မှုကို လက်တွေ့ အထောက်အထားပြနိုင်ရန် အလိုငှာ ထိုအရှင်မြတ်က မိမိတို့ထံ ခေတ္တခဏ ➤➤

၈။ စင်စစ်သောကား အသင်တို့ သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိကြသည်မှာ အသင်တို့၌ မည်သည့်အကြောင်းရှိပေသနည်း။ အမှန်စင်စစ်သောကား အသင်တို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြရန် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဇကန် ထိုအရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ပင် အသင်တို့ထံမှ ကတိဝန်ခံချက်ကို ယူထားတော်မူပြီး ဖြစ်ပေသည်။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်အံ့သောသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင်၊ <sup>၁</sup>

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ  
وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ۝

➤➤ ထိန်းသိမ်းရန် အပ်နှင်းထားတော်မူသည့် ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက် အချို့အဝက်ကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် ရက်ရောစွာ လှူဒါန်းကြရပေမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ကျွန်တော်မျိုးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည် မြတ်နိုးပါသည်' ဟု နှုတ်မှ ဖွင့်ဟပြောဆိုသော ယုံကြည်ချက်မှာ အသို့လျှင် အဓိပ္ပာယ်ရှိနိုင်အံ့နည်း။

ဤတွင် အထူးတလည် သတိပြုအပ်သည့် အချက်တစ်ရပ်မှာ၊ ယခုမိမိတို့၏ လက်ဝယ်၌ ရှိနေသော ဥစ္စာပစ္စည်းသည် တစ်ချိန်က သူတစ်ပါးတို့၏လက်ဝယ်၌ ရှိနေခဲ့၏။ သူတစ်ပါးတို့လက်ဝယ်မှ အဆင့်ဆင့် ပြောင်းကာ မိမိတို့လက်ဝယ်သို့ ရောက်ရှိခြင်းသာဖြစ်၏။

ယင်းသို့ သူတစ်ပါးတို့လက်ဝယ်မှ မိမိတို့လက်ဝယ်သို့ အဆင့်ဆင့် ရောက်ရှိလာသော ဥစ္စာပစ္စည်းသည် တစ်ချိန် မိမိတို့လက်ဝယ်မှ သူတစ်ပါးတို့လက်ဝယ်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိသွားဦးမည်ပင် ဖြစ်၏။ 'ဥစ္စာပစ္စည်းကား မျက်နှာများလှုပ်တိတ်ကား' ကျွန်ုပ်တို့သည် သူတစ်ပါးတို့၏ အမွေဆက်ခံသူများ ဖြစ်ကြပေရာ၊ မကြာမီ ကျွန်ုပ်တို့၏ အမွေကို ဆက်ခံမည့်သူများလည်း ပေါ်လာကြမည်ဖြစ်၏။ အမှန်မှာ မိမိတို့လက်ဝယ်ရှိ ဥစ္စာပစ္စည်း(နှင့်တကွ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုပါ) ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ကျွန်ုပ်တို့မူ ခေတ္တခဏ ဆက်ခံထိန်းသိမ်းထားကြရသော ဥစ္စာထိန်း ဘဏ္ဍာထိန်းများသာလျှင် ဖြစ်ကြ၏။ ပိုင်ရှင်ကား မဟုတ်ကြပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ မိမိတို့လက်ဝယ်ရောက်ရှိနေသော ဥစ္စာပစ္စည်းသည်လည်း မကြာမီအတွင်း သူတစ်ပါးလက်ဝယ်သို့ ရွှေ့ပြောင်းရောက်ရှိသွားမည့် အာဂန္တုမျှသာ ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့လက်ဝယ်ရှိနေသေးသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ထိုအရှင်မြတ် ညွှန်ကြားတော်မူရာတွင် ရိုးသားစွာ ရက်ရောစွာ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြရပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါးတုံ ယင်းသို့ သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်းအားဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် မြင့်မြတ်လှသော ကုသိုလ်အကျိုးများကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံကြရ ဦးမည်ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့၌ ယင်းသို့ မလှူဒါန်းရန်အကြောင်းပင် မရှိတော့ပေ။ အဆောတလျင် လှူဒါန်းကြရမည်သာတည်း။

၉။ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြသော မုအိမ်မန်များ အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤ အာယတ်တော်တွင် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိသေးသောသူများအား ရည်ညွှန်း မိန့်ကြားထားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသင်တို့ ➤➤

၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။  
ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အမှောင်ထုမှအလင်း  
သို့ ထွက်စေအံ့သောငှာ မိမိကျွန်တော်(တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ်)၏အပေါ်၌ ထင်ရှားစွာသော အာယတ်တော်  
များကို ချပေးတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာကား ဧကန်မလွဲ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အလွန်  
တရာ နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူသော၊ အလွန်တရာ ကြင်နာ  
သနားတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်း မပြုကြရန်  
အသင်တို့၌ မည်သည့်အကြောင်း ရှိချေသနည်း။  
စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကုန်သော  
ပစ္စည်းဥစ္စာတို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေဝယ်  
ရှိကုန်သော ပစ္စည်းဥစ္စာတို့သည် လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်ပေသည်။  
အသင်တို့အနက် (မဏ္ဍာမြို့တော်ကို) မအောင်မြင်မီ  
သုံးစွဲ လှူဒါန်းခဲ့ကြသော၊ ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ  
သောသူတို့သည် (မဏ္ဍာမြို့တော်ကို အောင်မြင်ပြီး  
နောက်တွင် သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်း၊ ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်း  
ပြုခဲ့ကြသောသူတို့နှင့်) တူကြသည်မဟုတ်ပေ။

➤➤ အဘယ်ကြောင့် မယုံကြည်ကြသနည်း။ ယင်းသို့ မယုံကြည်ရန် အသင်တို့၌ အဟန့်အတား တစ်စုံတစ်ရာ  
ရှိသလော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်ရန် အဟန့်အတား တစ်စုံတစ်ရာ မရှိသည်သာမက၊  
ထိုအရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ရန်သာလျှင် အကြောင်းများအလုံအလောက် ရှိနေပေသည်။ ဥပမာ (၁) တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုငါးဝစလွှမ်း)ကိုယ်တော်တိုင် အသင်တို့အား ဖိတ်ခေါ်တော်မူလျက် ရှိသည်။  
(၂) ထို့ပြင်တစ်စုံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တိုင်ပင်လျှင်၊ ဝိညာဉ်လောကတွင် အသင်တို့ထံမှ ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်ကို  
ယူထားတော် မူခဲ့ပေသည်။ ယင်းသည့် ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များနှင့်တကွ  
တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ကပါ အသီးသီးပြန်လည် သတိပေးခဲ့ကြပြီးလည်း ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ  
အကယ်၍ အသင်တို့သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်လိုပါက သက်ဝင်ယုံကြည်နိုင်ရန် အကြောင်းများ  
အလုံအလောက် ရှိနေချေပြီ။

ကြည့် - ထာနဝီ။

هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدٍ  
آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَكُم مِّنَ  
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ  
اللَّهَ بِكُمْ لَرَؤُوفٌ رَّحِيمٌ ①

وَمَا لَكُمُ اللَّاتِفِقُوا فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاتُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ  
أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتِلْ  
أُولَٰئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ  
الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ

ထို(မအောင်မြင်မီ လှူဒါန်း တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ  
သောသူတို့မှာကား နောက်ပိုင်းတွင် သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်း၊  
ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်း ပြုခဲ့ကြသောသူတို့ထက်  
ဂုဏ်ရည်အဆင့်အတန်းအားဖြင့် ထူးကဲမြင့်မြတ်  
လှကြကုန်၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် အားလုံးကိုပင် ကောင်းကျိုးပေးတော်မူရန် ကတိ  
ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို စုံလင်စွာသိတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။

وَقَاتِلُواْ كُلَّا وَعَدَ اللّٰهُ  
الْحُسْنٰى وَاللّٰهُ بِمَا  
تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌۭ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ လှူဒါန်းခြင်းသည် ကောင်း၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ရန်သူများနှင့်  
ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် ကောင်း၏။ နှစ်ဘဝလုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကုသိုလ်အကျိုးများကို  
ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံရမည်သာဖြစ်၏။

သို့ရာတွင် ဤနေရာ၌ သတိပြုအပ်သည့် အချက်တစ်ရပ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌  
လှူဒါန်းခြင်း၊ စွန့်စားခြင်းများသည် တစ်ခါတစ်ရံ အမည်ပညတ်အားဖြင့် အချင်းချင်းတူငြားသော်လည်း  
အချိန်ကာလ အခြေအနေ ပတ်ဝန်းကျင် ကွဲပြားသည့်အပေါ်တွင် ကုသိုလ်အကျိုးများမှာ ကွဲပြားခြားနား  
သွားတတ်ပေသည်။ ဥပမာ-မက္ကာမြို့တော် မအောင်နိုင်မီ အလျင်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌  
လှူဒါန်းသူများနှင့် မက္ကာမြို့တော် အောင်နိုင်ပြီးနောက်ပိုင်းတွင် လှူဒါန်းသူများသည် အဘယ်မှာလျှင် အကျိုးချင်း  
တူနိုင်ကြအံ့နည်း။ ထိုနည်းအတူ မက္ကာမြို့တော် မအောင်နိုင်မီအလျင်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌  
ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်သူများနှင့် မက္ကာမြို့တော်အောင်နိုင်ပြီး နောက်ပိုင်းကာလတွင် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်သူများသည်  
အဘယ်မှာလျှင် အကျိုးချင်းတူနိုင်ကြအံ့နည်း။

မက္ကာမြို့တော် မအောင်နိုင်မီအလျင်က လှူဒါန်းခဲ့ကြသော ဂျီဟာဒ်ပြုခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည်  
မက္ကာမြို့တော်အောင်နိုင်ပြီး နောက်ပိုင်းကာလမှ လှူဒါန်းခဲ့ကြသော ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ် ကြသောပုဂ္ဂိုလ်များထက်  
ဂုဏ်ရည်အဆင့်အတန်း အလွန်မြင့်မားခဲ့ကြပေသည်။ အကြောင်းသော် မက္ကာမြို့တော် မအောင်နိုင်မီ အလျင်က  
အစ္စလာမ်ကို လက်ခံသူများမှာ အလွန်တရားမျှ နည်းခဲ့၏။ အစ္စလာမ်အတွက် အသက်ပေး၍ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်သူ  
များမှာလည်း အလွန်နည်းခဲ့၏။ ရန်သူများကား များပြားခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ အင်အားမှာလည်း ကြီးမားခဲ့၏။  
ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် စစ်မြေပြင်မှ လက်ရပစ္စည်း သုံးပန်းစသည့် လောကီအကျိုးအမြတ်ရရန်လည်း မျှော်လင့်ချက်  
မရှိခဲ့ပေ။ ထိုသို့သောအချိန်အခါမျိုးတွင် ထိုသို့သောပတ်ဝန်းကျင်၌ ဥစ္စာပစ္စည်းလှူဒါန်းခြင်း သက်စွန့်ကြိုးပမ်း  
ခုခံတိုက်ခိုက်ခြင်းသည် အထူးလို၏။ အထူးအရေးကြီး၏။ ထိုသို့သောအချိန်ကာလ အခြေအနေမျိုးတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်တကွ အသက်  
စည်းစိမ်ကိုပါ စွန့်လှူခြင်းမှာ လူသမာဓိတို့၏ အလုပ်မဟုတ်။ သာသနာ့သူရဲကောင်းတို့၏ အလုပ်သာလျှင်  
ဖြစ်ချေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ၊ အွတ်ဆ်မာနီ။

၁၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကောင်းမြတ်သော (စေတနာနှင့်) ကြွေးမြီချေးငှားအံ့သောသူသည် မည်သူရှိသနည်း။ သို့ချေးငှားခဲ့သည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းကြွေးမြီကို ထိုသူ၏အဖို့ ဆတက်တိုးပွားစေတော်မူသည့်ပြင် ထိုသူ၏အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုးသည်လည်း ရှိချေအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၂။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အကြင်နေ့တွင် အသင်သည် မုခမ်မန်သက်ဝင်ယုံကြည်သူ ယောက်ျားမိန်းမတို့အား တွေ့မြင်ရပေမည်။ ထိုသူတို့၏ ရောင်ခြည်သည် ထိုသူတို့၏ရှေ့၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏လက်ယာဘက်များ၌ လည်းကောင်း၊ ပြေးလျက်ရှိပေမည်။<sup>၂</sup> (၎င်းတို့သည် ဤသို့ပြောကြားခြင်း ခံကြရပေမည်။) ယနေ့ အသင်တို့အဖို့ သတင်းကောင်းပင်၊ (အသင်တို့အဖို့) အကြင်ဥယျာဉ်များ ရှိပေသည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြပေသည်။ ယင်းဥယျာဉ်များဝယ် (အသင်တို့သည်) အမြဲထားဝစဉ် နေထိုင်ကြရပေမည်။ ထိုသည်ပင်လျှင် ကြီးကျယ်လှသော အောင်မြင်မှုပင်။

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعُّهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرُ كَرِيمٍ ۝

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ مَحْبُوتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

၁၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြွေးမြီ ချေးငှားခြင်းဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်းကို တင်စားသုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည့်အသုံးအနှုန်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အကြွေးသည် မြီစားက မြီရှင်အား ပြန်လည်ပေးဆပ်ရသည့် အလား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းသူများအား မုချ ကုသိုလ်အကျိုးချီးမြှင့်တော်မူမည့် အကြောင်းကိုလည်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏လမ်းတော်၌ ကောင်းမြတ်သောစေတနာဖြင့် သုံးစွဲလှူဒါန်းသူများအား ကုသိုလ်အကျိုးကို အဆပေါင်း မြောက်မြားစွာ များပြားစေတော်မူမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ မြင့်မြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူဦးပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ ပြန်လည်ချီးမြှင့်တော်မူမည့် ကုသိုလ်အကျိုးသည် ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ကျွန်ုပ်တို့ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြသော အလှူဒါနထက် အရေအတွက်အားဖြင့် လည်းကောင်း၊ အရည်အသွေးအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အဘက်ဘက်မှ အတိုင်းမသိ ကောင်းမြတ်လှပေမည်။ အတိုင်း မသိ များပြားလှပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ညက်စွမ်းရှိသမျှ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြရန်သာ ရှိပေတော့သတည်း။



၁၃။ အကြင်နေ့တွင် ‘မုနာဖစ်က’ အယောင်ဆောင်  
 မှစ်လင်မ်ယောကျ်ား မိန်းမတို့သည် ‘မုအ်မင်နံ’ သက်  
 ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား (ဤသို့) ပြောဆိုကြပေမည်။  
 (အချင်းတို့)၊ အသင်တို့၏အလင်းရောင်မှ (အနည်း  
 ငယ်မျှ) ရယူနိုင်ကြရန် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား  
 လှည့်၍ ကြည့်ကြလေကုန်၊ စောင့်ဆိုင်းကြလေကုန်။  
 (ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ဤသို့)ပြောဆို ပြန်ကြားခြင်း  
 ကို ခံကြရပေမည်။ အသင်တို့သည် နောက်သို့ပြန်သွား  
 ပြီးလျှင် အလင်းရောင်ကို ရှာဖွေကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ  
 وَالْمُنْفِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
 انظُرُوا نَفَقَتِمْ مِنْ تَوْرِكُمْ  
 قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا  
 نُورًا فَضَرَبَ بَيْنَهُمْ سُورَةً  
 بَابٌ بَاطِنَةٌ فِيهِ الرَّحْمَةُ

➤➤ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၂:၂၄၅။၅:၁၂။၅၇:၁၁။၅၇:၁၈။၆၄:၁၇။၇၃:၂၀)တွင် မိန့်ဆို  
 ထားတော်မူသည်။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ ‘မဟ်ရရီ’ ကွင်းပြင်ကြီး၏ ရှုမျှော်ခင်းတစ်ရပ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်  
 မူသည်။ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သော မုအ်မင်နံ အမျိုးသားအမျိုးသမီးများသည် ‘ဆွိုရတ်’ တံတားကို  
 ဖြတ်ကျော်ကြသည့် အချိန်တွင် ၎င်းတို့နှင့်အတူ ၎င်းတို့၏ (အီမာန်) ယုံကြည်မှု၊ (အမလ်) အကျင့်သီလနှင့်အမျှ  
 လင်းရောင်ခြည် ပါရှိပေမည်။

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် မုအ်မင်နံများသည် မိမိတို့၏ (အီမာန်) ယုံကြည်မှု၊ (အမလ်) အကျင့်သီလများ၏  
 ကျေးဇူးဖြင့် ‘ဆွိုရတ်’တံတားကို လွယ်ကူစွာ ဖြတ်ကျော်သွားကြသောအခါ မုနာဖစ်ကများသည် (ဝါ)  
 အခြေအနေအရ မလွဲမရှောင်သာ ဟန်ဆောင်ကာ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ မွတ်စံလင်မ်ပါဟု ထုတ်ဖော်ပြောဆို  
 နေခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များသည် အမှောင်ထုအတွင်း၌ ကျန်ရစ်နေခဲ့ကြပေမည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် မုနာဖစ်ကများ၌ အစကတည်းကပင် လင်းရောင်ခြည် လုံးဝမရှိဘဲလည်း  
 ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် မုနာဖစ်ကများသည် လူ့လောက၌ရှိခဲ့ကြစဉ်က ပြင်ပကိစ္စများတွင် မွတ်စံလင်မ်  
 များနှင့်အတူ ဟန်ဆောင်ကာ ပါဝင်နေခဲ့ကြသည့်အားလျော်စွာ၊ ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း ယင်းမုနာဖစ်ကများ၌  
 အစပထမတွင် သာမန်ဟန်ဆောင် လင်းရောက်ခြည် ရှိကောင်းရှိပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၌ မှန်ကန်သော  
 (အီမာန်)ယုံကြည်မှု မရှိခဲ့သည့်အတွက်၊ ၎င်းတို့ရှိကြမည့် ဟန်ဆောင် လင်းရောင်ခြည်သည်လည်း အမှန်တကယ်  
 လိုအပ်သည့်အချိန်တွင်မူ ပျောက်ခြင်းမလှ ပျောက်ကွယ်သွားပေမည်။ အယောင်ဆောင် မွတ်စံလင်မ်များအား  
 အယောင်ဆောင်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်ပေးသည့်အနေဖြင့် အစပထမတွင် ၎င်းတို့၌ သာမန်လင်းရောက်ခြည်ရှိစေပြီး၊  
 ထို့နောက်တွင် သော် ရုတ်တရက် လင်းရောင်ခြည် လုံးဝကွယ်ပျောက်စေခြင်းသည် ပို၍ သဘာဝကျလှပေသည်။

ကြည့် - အာဂျီဒါ။

ယင်းသို့ မုနာဖစ်ကများ လင်းရောင်ခြည် ပျောက်ခြင်းမလှ ပျောက်၍ အမှောင်ထုတွင် ကျန်ရစ်  
 ခဲ့ကြရသောအခါ၊ မုနာဖစ်ကများက မုအ်မင်နံတို့အား အချင်းတို့၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ကြည့်ကြပါကုန်။ စောင့်ဆိုင်း  
 ကြပါကုန်။ ကျွန်ုပ်တို့ အသင်တို့၏လင်းရောင်ခြည်မှ အနည်းငယ်သော လင်းရောင်ခြည် ယူကြပါရစေဟု ➤➤

وَمَا ظَهَرُوهٗ مِنْ قَبْلِهِ الْعَذَابُ

ထိုအချိန်၌ပင် ၎င်းတို့၏အကြား၌ တံတိုင်း  
တစ်ခု စိုက်ထူလိုက်ပေမည်။<sup>၁</sup> ယင်းတံတိုင်းတွင်  
တံခါးတစ်ခု ရှိပေမည်။ ယင်းတံခါး၏ အတွင်းဘက်၌  
ကရုဏာသည်ရှိ၍၊ ၎င်း၏အပြင်ဘက်၌မူကား ပြစ်ဒဏ်  
သည်ရှိပေမည်။

၁၄။ ထို ‘မုနာဖစ်က’ အယောင်ဆောင် မုစ်လင်မ်  
တို့သည် ထိုမုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား  
ကျွန်ုပ်တို့သည် (လောကီဘဝတွင်) အသင်တို့နှင့်အတူ  
ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်လောဟု ဟစ်အော် ပြောဆိုကြပေ  
မည်။ (ထိုအခါ) ထိုမုအ်မင်န် သက်ဝင် ယုံကြည်သူ  
တို့က (ဤသို့) ဖြေကြားကြပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်  
မဟုတ်ပါသနည်း။ (အမှန်ပင်) အတူရှိခဲ့ကြပေသည်။  
သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဖြားယောင်း  
ခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (အစ္စလာမ်  
သာသနာတော် ပျက်စီးရန်) စောင့်ဆိုင်း၍ နေခဲ့ကြ  
ပေသည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာ  
တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်နေခဲ့ကြပေသည်။  
အချည်းနှီးသော အာသာဆန္ဒများသည်လည်း အသင်တို့  
အား သွေးဆောင် ဖြားယောင်းခဲ့ပေသည်။

يَنَادُوا وَهُمْ أَلَمْ يَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا  
بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَ  
تَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ  
الْأَمَانِيُّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ  
وَوَعَّرْكُمُ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿١٤﴾

➤➤ ပြောကြားပေမည်။ ထိုအခါ သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်များက သို့မဟုတ် အဆိုပါ မုအ်မင်န်များက  
အသင်တို့ နောက်သို့ပြန်သွားပြီးလျှင် လင်းရောင်ခြည်ကို ရှာဖွေကြကုန်ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားကြပေမည်။  
ဆိုလိုသည်ကား - ဤသည့် လင်းရောင်ခြည်သည် လူ့လောကတွင် ကျင့်မှု ဆည်းပူးခဲ့ကြသော အကျင့်သီလ၏  
အကျိုးသာဖြစ်သည်။ အကျင့်သီလ ဆည်းပူးရာဌာနကား ဤဌာနမဟုတ်။ အသင်တို့ထားခဲ့သော လူ့လောက  
ဖြစ်သည်။ ဤဌာနကား ကျိုးပြစ်ခံစံရာ ဌာနသာဖြစ်သည်ဟူ၏။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

⊙ မုနာဖစ်ကများသည် မုအ်မင်န်များထံ ဝင်ရောက်ရန် ဝေးစွာ မုအ်မင်န်များထံမှ လင်းရောင်ခြည်ရရန်ဝေးစွာ၊  
၎င်းတို့နှင့် မုအ်မင်န်တို့၏ စပ်ကြားတွင် တံတိုင်းကြီးတစ်ခု စိုက်ထူကာ မုအ်မင်န်များနှင့် မုနာဖစ်ကများကို  
အခွဲကြီးခွဲပစ်လိုက်ပေမည်။ မုနာဖစ်ကများသည် ဤမှာဘက်တွင် လင်းရောင်ခြည်ပျောက်ကာ အမှောင်ထု  
အတွင်း၌ပင် ကျန်ရှိနေခဲ့ကြပေမည်။ ဤကား အယောင်ဆောင်မှု၏ အကျိုးပင်။



နောက်ဆုံးတွင် (‘မရဏ’သေခြင်းတရားတည်းဟူသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်သည် ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး လွန်စွာ ဖြားယောင်းသူ(ဖြစ်သော ‘ရှိုင်တွာန်’မိစ္ဆာကောင်)သည် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ သွေးဆောင် ဖြားယောင်းခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့သော်ကား အသင်တို့ထံမှ လည်း မည်သည့်လျော်ကြေးမျှ လက်ခံယူမည်မဟုတ်ပေ။ ‘ကာဖီရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ် သူတို့ထံမှလည်း လက်ခံမည် မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့ (အားလုံးတို့)၏ နေရာထိုင်ခင်းများမှာ (ငရဲ)မီးပင်ဖြစ်၏။ ယင်း(ငရဲ) မီးသည်ပင်လျှင် အသင်တို့၏အဖော်ဖြစ်၏။ စင်စစ် မှာမူကား ယင်းပြန်လည်ရာစခန်းမှာ ဆိုးယုတ်လှပေစွာ တကား။

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِمَاؤَلَّكُمْ  
النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ  
الْمَصِيرُ ⑤

၁) မုနာဖစ်ကံများသည် မုအ်မင်နံများထံမှ လင်းရောင်ခြည် တစ်စုံတစ်ရာ မရရှိကြသည့်အခါ၊ မုနာဖစ်ကံများက မုအ်မင်နံတို့အား ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် လူ့လောကတွင် အသင်တို့နှင့် အတူပင် ရှိနေခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါလော’ ဟု ဟစ်အော် ပြောဆိုကြပေမည်။ ထိုအခါ မုအ်မင်များက အသင်တို့သည် လူ့လောကတွင် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူ ရှိနေခဲ့ကြသည်မှန်၏။

သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဖြားယောင်းခဲ့ကြသည်။ အစ္စလာမ်နှင့် အစ္စလာမ်၏ တမန်တော်၏ ရန်သူများဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ အစ္စလာမ်၏ ပျက်စီးမှုကို စောင့်မျှော်နေခဲ့ကြသည်။ အစ္စလာမ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟ သံသယ အမျိုးမျိုးဖြစ် ခဲ့ကြသည်။ စိတ်အလိုဆန္ဒများတွင် နစ်မြုပ်နေခဲ့ကြသည်။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် (၁) သေခြင်းတရားသည် အသင်တို့၌ ဆိုက်ရောက်လာခဲ့သည်။ အသက်သေဆုံးသည်အထိ ဝန်ချကောင်းပန်ခြင်းပင် မပြုခဲ့ကြပေ။ အမှန်မှာ ရှိုင်တွာန် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အသင်တို့အား ကောင်းစွာ ဖြားယောင်းခဲ့ပေသည်ဟု ပြန်လည် ဖြေကြားကြပေမည်။

အယောင်ဆောင်မှုသည် အဘယ်မှာလျှင် အကျိုးပေးနိုင်အံ့နည်း။ လွတ်မြောက်ရန်အတွက် အဘယ်မှာ လျှင် ခိုင်လုံသောအကြောင်း ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

၁၆။ မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ဆုံးမဩဝါဒ သတိပေး နှိုးဆော်ချက်၏ ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ ကျရောက်လာပြီး ဖြစ်သော အမှန်တရား၏ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးများ ကိုင်းညွတ်ရန် အချိန်တန်ပြီ မဟုတ်လော။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ မဖြစ်ကြရန်။ ထို သူတို့သည်ကျမ်းဂန်ကို ချိုးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရလေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် ကာလ ပရိစ္ဆေဒသည် အခွန်ရှည်ခဲ့သောအခါ၊ ၎င်းတို့၏ စိတ် နှလုံးမှာ ခက်ထန်မာမြင်း၍ လာခဲ့လေ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့တွင် မြောက်မြားစွာတို့မှာ သွေဖည်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၇။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီ မြေကို သေလွန် သွေ့ခြောက်ပြီးနောက် ပြန်လည်၍ ရှင်စေတော်မူကြောင်း အသင်တို့သည် ကောင်းစွာ သိရှိထားကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ သိနားလည်ကြအံ့သောငှာ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ရှင်းလင်းဖော်ပြတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။

الْمُيَانِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ  
تَخْشَعُوا قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا  
نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا  
كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ  
فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ  
قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ<sup>(١٦)</sup>

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْيِي الْأَرْضَ  
بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ  
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ<sup>(١٧)</sup>

### ၁၀ အချိန်တန်ပြီ

အထက်တွင် မုအ်နာဖစ်ကံများ ဂျဟန္နမ် ငရဲသို့ လားကြရသည့် အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ရှေ့တွင် အကျင့်သီလ၌ လျော့ရဲဖြစ်နေကြသော မုအ်မင်နံတို့အား သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ မုအ်မင်နံများအဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအမဩဝါဒနှင့် ကျရောက်လာသော အမှန်တရားရှေ့ဝယ်တွင် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများ နူးညွတ်ရန် အချိန်တန်ပြီ မဟုတ်ပါလော။

မုအ်မင်များသည် အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန်များ ရရှိခဲ့ကြသော ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများကဲ့သို့ မဖြစ်ကြရာ၊ သို့ ကျမ်းဂန်များ ရရှိခဲ့ကြပါလျက်၊ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတန်ကြာလာခဲ့သောအခါ၊ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ခက်ထန်မာမြင်းခဲယဉ်းလာခဲ့ပေသည်။ ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူများ သွေဖည်လာခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့ကား မဖြစ်ကြရာ၊ ဆိုလိုသည်ကား - မုအ်မင်နံများ အဖို့ စိတ်နှလုံး နူးညွတ်ရန် အချိန်တန်ပြီ၊ မိမိတို့၏အမှားများကို ပြုပြင်ဖို့ အချိန်တန်ပြီ။

၁၈။ ကေနစင်စစ် လှူဒါန်းကြကုန်သော ယောက်ျား  
မိန်းမတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကောင်းမြတ်  
သော (စေတနာနှင့်) ကြွေးမြီ ချေးငှားခဲ့ကြကုန်၏။  
ယင်းအလှူဒါနသည် ၎င်းတို့အဖို့ ဆထက်တိုးစေခြင်း  
ခံရသည့်ပြင် ၎င်းတို့အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုး  
သည်လည်း ရှိချိမ့်မည်။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်း  
ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစ္စလ်တမန်တော်များအား  
လည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့မှကား  
ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် ထိုသူတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ သစ္စာဝါဒီများ  
သည်လည်းကောင်း၊ 'ရှဟီးဒ်' အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
လမ်းတော်၌ အသက်စွန့်ခဲ့ကြသောသူများသည်လည်း  
ကောင်း၊ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

ထိုသူတို့အဖို့ ထိုသူတို့၏(ထူးကဲသော)အကျိုး  
သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏(ထူးကဲသော) ရောင်  
ခြည်သည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေမည်။ သို့ရာတွင် အကြင်  
သူတို့သည် သေ့ဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင်  
ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့မှာ  
မူကား 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၀ အကြင်သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များအား  
လည်းကောင်း၊ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် နှစ်နှစ်ကာကာ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြ၏။ တရားတော်များကိုလည်း  
တာဝန်သိသိ သစ္စာရှိရှိ စွမ်းစွမ်းတမံ နာယူကျင့်မှုခဲ့ကြ၏။ တစ်နည်းဆိုသော် ကိုယ်၊ နှုတ်၊ နှလုံးအားဖြင့်  
မုအ်မင်နီပီသကြ၏။ ထိုသို့သောမုအ်မင်နီများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ 'ဆွစ်ဒ်ဒီက' သစ္စာဝါဒီ၊  
'ရှဟီးဒ်' အစ္စလာမ့်အာဇာနည်များအဆင့်သို့ ရောက်ရှိသွားကြကုန်၏။ ထိုသို့သော မုအ်မင်နီများသည်  
အထူးထူးသော ကုသိုလ်အကျိုးကိုလည်း ရရှိကြပေမည်ဖြစ်၏။ ထူးထူးဆန်းပြားလှသော လင်းရောင်ခြည်ကိုလည်း  
ရရှိကြမည်ဖြစ်၏။

إِنَّ الْمَصْدِقِينَ وَالْمَصْدِقَاتِ  
وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضَعْفُ  
لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ<sup>၁၈</sup>

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ  
أُولَٰئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ<sup>၁၉</sup>  
وَالشَّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ  
أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ  
كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ<sup>၂၀</sup>

၂၀။ အသင်တို့သည် ကောင်းစွာ သိထားကြလေကုန်။ လောကီဘဝသည် ကစားခန်းစားမှု သက်သက်သည်လည်းကောင်း၊ အလဟဿ (ပျော်ရွှင်ခြင်းအားဖြင့်) အချိန်ဖြုန်းတီးမှုသည်လည်းကောင်း၊ မျက်စိပသာဒဖြစ်ခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ အချင်းချင်း တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ဂုဏ်ပြိုင်ခြင်းသည် လည်းကောင်း၊ ပစ္စည်းဥစ္စာနှင့် သားသမီးပေါများမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချင်းချင်း ဂုဏ်တုဂုဏ်ပြိုင်ခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

အကြင် မိုးရေကဲ့သို့ပင် ထိုမိုးရေကြောင့် ပေါက်ရောက်သောမျိုးပင်များသည် တောင်သူလယ်သမားတို့အား နှစ်သက်ရွှင်ပျော်စေ၏။ ထို့နောက် ယင်းမျိုးပင်များသည် သွေ့ခြောက်၍ သွားလေသော အခါ အသင်သည် ယင်းမျိုးပင်များ ဝါ၍နေသည်ကို တွေ့မြင်ရ၏။ ထို့နောက်သော်ကား ယင်းမျိုးပင်မှာ အစိတ်စိတ် အမြွှာမြွှာ ဖြစ်သွားလေ၏။

اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ  
وَلَهُمْ وَزِينَتُهُ وَتَفَاخُرُ بَيْنَكُمْ  
وَتَكَاشُرٌ فِي الْأَمْوَالِ  
وَالْأَوْلَادِ كَمِثْلِ غَيْثٍ أَجْبَبَ  
الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ  
مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي  
الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ  
مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا إِلَّا لَمَتَاعٌ الْعُرُورُ ٢٠

➤ ➤ 'ဆွစ်ဒီကံ' ဟူသည် ဤအာယတ်တော်တွင် 'ဝလီ' သူတော်စင်အနက်၌ဖြစ်၏။ အဘိဓာန်အရဆိုသော် 'ဆွစ်ဒီကံ'သည် မှန်ကန်မှုကို အလွန်အလွန် ကျင့်သူကို ဆိုလိုသည်။ အမြဲတစေ အမှန်ကိုသာ တွေးသည်။ အမှန်ကိုသာပြောသည်။ အမှန်ကိုသာကျင့်သည်။ ကြည့်-ရာသီမံ၊ မအာလင်မံ၊ ဂျလာလိုင်နံ။

ဤအာယတ်တော်တွင် 'ရူဟီးဒ်' ဟူသည် သက်သေအနက်၌ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် သူတစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ သက်သေထွက်ဆိုကြပေမည်။ ကုရ်အာန် (၂:၁၄၃)ကြည့်-မာဂီဒီ၊ မဒါရိက်။ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်သော မုအ်မင်နီ၏ အနက်၌လည်း ကောက်ယူနိုင်၏။ ကြည့်-မအာလင်မံ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အသက်စွန့်သွားသော အစ္စလာမ့်အာဇာနည် သူရဲကောင်းအနက်၌လည်း ကောက်ယူနိုင်၏။ အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် 'ရူဟီးဒ်' ကို အစ္စလာမ့် အာဇာနည် သူရဲကောင်းအနက်၌ ကောက်ယူပါက အလိုသဘောမှာ ပြည့်ဝစုံလင်သော မုအ်မင်နီများသည် အခါခပ်သိမ်း မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်တကွ အသက်ကိုပါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စွန့်လှူထားပြီးသား ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့စွန့်လှူထားကြပြီး နောက်ပိုင်းတွင် အသက်စွန့်လှူခွင့်ရကြသည် မရကြသည်မှာကား ၎င်းတို့အရေးပိုင်သောကိစ္စ မဟုတ်ချေ။ ဆိုလိုသည်ကား ၎င်းတို့သည် ကိုယ်ထိလက်ရောက် အသက်စွန့်လှူ မရရှိခဲ့ကြသည်ပင် ဖြစ်စေကာမူ၊ မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် အသက်ကို စွန့်လှူထားကြပြီးဖြစ်သည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ အဆင့်အတန်းအားဖြင့် 'ရူဟီးဒ်' အဆင့်အတန်းတွင်ရှိကြပေမည်ဟူ၏။ မာဂီဒီ၊ ထာနဝီ။

သို့ရာတွင် 'အာခိရတ်' တမလွန်ဘဝ၌မူကား ပြင်းထန်လှစွာသောပြစ်ဒဏ်သည်လည်းရှိ၏။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် နှစ်မြို့ မူလည်း ရှိပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား လောကီဘဝ သည် အမြင်မှောက်မှားစေသော ဝတ္ထုပစ္စည်းမျှသာ ဖြစ်ပေသတည်း။

၂၁။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို လည်းကောင်း၊ မိုးနှင့်မြေ၏ အကျယ်အဝန်းပမာ ကျယ်ဝန်းသော 'ဂျန္နတ်'သုခဘုံသို့ လည်းကောင်း၊ ပြိုင်ဆိုင် ပြေးကြလေကုန်။ ယင်း'ဂျန္နတ်' သုခဘုံမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ၏ ရစုလ်တမန်တော်တို့အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ အဆင်သင့် ပြုလုပ် ထားရှိပြီးဖြစ်၏။<sup>၁</sup> ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ကျေးဇူးတော်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းကျေးဇူး တော်ကို မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူ၏။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးကျယ်လှစွာသော ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ  
وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَ  
الْأَرْضِ ۚ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ  
يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ  
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ<sup>(၁)</sup>

### ၁။ ဤပစ္စုပ္ပန်သည် သင်္ခါရုနောင်တမလွန်ဘဝသည်အဓိက။

လူသည် ပထမအရွယ်တွင် ကစားခုန်စားမှု၊ ဘာသာဘာဝ မြူးပျော်မှုများတွင် နှစ်မွန်းနေ၏။ ဒုတိယအရွယ်တွင် လှပမှု၊ ဆင်ယင်မှု၊ ချစ်ကြိုက်မှု၊ စားဝတ်နေရေး၊ ဖန်တီးမှုများတွင် နှစ်မွန်းနေ၏။ တတိယအရွယ်တွင် ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီး၊ ရာထူးဌာနန္တရများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကြွားဝါးမှု၊ ဂုဏ်ပြိုင်မှုများတွင် နှစ်မွန်းနေ၏။ သေခါနီးသည့်အခါ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးသံယောဇဉ်နောင်ကြိုးများတွင် ရစ်ပတ်ကာ ပူပန် သောကဖြစ်နေရပြန်သည်။ သေခြင်းပင်မဖြောင့်ပေ။ ဤသို့ဖြင့် လူသည် မိမိ၏ဘဝသက်တမ်း၊ တစ်လျှောက် လုံးတွင် လောကီရေးရာများတွင်ပင် နှစ်မွန်းနေ၏။ အမှန်မှာ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝကား၊ အရိပ်ပမာ သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်၏။ မကြာမီ အတွင်း ချုပ်ငြိမ်းသွားမည်သာဖြစ်၏။

၂၂။ မည်သည့် ဘေးဒုက္ခမျှပင် ကမ္ဘာမြေ၌ လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ကိုယ်၌ လည်းကောင်း၊ ဆိုက်ရောက်သည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဘေးဒုက္ခ၊ ကမ္ဘာမြေနှင့်အသင်တို့၏ ဇီဝိန်များကို ဖန်ဆင်းတော်မမူမီကပင်လျှင် မှတ်တမ်းစာအုပ်တွင် (ရေးသား၍ထားတော်မူပြီး ဖြစ်၏)။ ဧကန်အမှန် ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ လွယ်ကူလှပေသည်။

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ  
وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كُتُبٍ مِّنْ  
قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ  
يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾

➤➤ ဤပစ္စက္ခဘဝသည် ခေတ္တခဏ စိမ်းစိုသာယာနေသော လယ်ယာနှင့် တူ၏။ လယ်ရှင် ယာရှင်သည် စိမ်းစိုသာယာလျက်ရှိသော မိမိ၏ လယ်ယာကို ကြည့်ပြီး ဝမ်းသာ၏။ ကြည်နူး၏ သို့ရာတွင် ယင်းလယ်ယာသည် မကြာမီအတွင်းမှာပင် ခြောက်သွေ့သွား၏ ဝါတာတာဖြစ်လာ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အစိတ် စိတ်အမြွှာမြွာ ဖြစ်ကာ၊ ပျက်စီးယိုယွင်းသွား၏။ ဤကား မျက်မြင်ပင်။

အမှန်မှာ ဤပစ္စက္ခဘဝမှာ အမြင်မှောက်မှားစေသည့် လှည့်စား ဖြားယောင်းရာ ပစ္စည်းမျှသာဖြစ်သည်။ လူသည် ဤပစ္စက္ခ ဘဝ၏ ယာယီသာယာမှုကို ကြည့်ပြီး မှောက်မှားကာ မိမိ၏ နောင်ရေးကို ဖျက်ဆီးပစ်သည်။ အမှန်မှာ လောကီရေးရာများသည် သေပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် အသို့မျှ အသုံးဝင်သည်မရှိ။

နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အသုံးဝင်မည့် အရာကား (အိမာန်) ယုံကြည်မှုနှင့် (အမလ်ဆွာလိဟ်) ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလပင် ဖြစ်သည်။ အကြင်သူသည် ဤယုံကြည်ချက်နှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ယူဆောင်သွားနိုင်ပါက ထိုသူသည် အောင်မြင်မည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းခွင့်နှင့် ကျေနပ်မှုကို ခံစားရမည်။

အကြင်သူသည် (အိမာန်) ယုံကြည်မှုလည်းမပါ။ (အမလ်ဆွာလိဟ်) ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကိုလည်း မဆောင်၊ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှုနှင့် ယုတ်မာ ဆိုးသွမ်းသော ဒုစရိုက်များကိုသာ ယူဆောင်သွားသော်၊ ထိုသူသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အရှုံးကြီး ရှုံးရပေမည်။ ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ် ခံရပေမည်။

သို့ဖြစ်ရာ ယာယီမျှသာဖြစ်သော ဤပစ္စက္ခဘဝကို မိမိ၏နောက်ဆုံးပန်းတိုင်ဟု မထင်မှတ်ရာ၊ လောကီရေးရာများတွင် နှစ်မွန်းကာ၊ မိမိ၏နောင်ရေးကို မဖျက်ဆီးရာ၊ အမြဲထားစဉ် တည်နေမည့် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းစားရေးကိုသာ ရှေးရူရာသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိကာ၊ မိုးမြေတမျှ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသည့် အံ့မခန်းသော ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် စံမြန်းနိုင်ရန်သာ သူထက်ငါ ကြိုးစားရာသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၃:၁၉၅-၁၉၇၊ ၆:၃၂၊ ၂၉:၆၄၊ ၄၇:၃၆-၃၈)တွင်လည်း တွေ့ရှိရပေသည်။

၂၃။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ထံမှ လွတ်သွားသော အရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မူဆွေးခြင်းမရှိကြရန် လည်းကောင်း၊ မိမိတို့အား ထိုအရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသောအရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝမ်းမြောက် မောကြွားခြင်းမပြုကြရန်လည်းကောင်း၊ (ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဤသည်ကို သိစေတော်မူခြင်းဖြစ်၏။) အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့် မာန်မာနထောင်လွှားသူ၊ ဂုဏ်မောက်သူကိုမျှ နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၂၄။ (၎င်းတို့ကား) အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် စေးနဲကြသည်သာမက၊ သူတပါးတို့အားလည်း စေးနဲကြရန် အမိန့်ပေးကြကုန်၏။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို (သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်းမပြုဘဲ) မျက်နှာလွှဲ၍ ထွက်သွားလျှင် ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်းကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင်၊ ချီးမွမ်းအပ်သော ဝိသေသဂုဏ်ထူးအပေါင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူပေသည်။

لَيْلًا تَأْسُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ  
وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ  
لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ<sup>၁</sup>

الَّذِينَ يَخُلُون وَيَأْمُرُونَ  
النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ  
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ<sup>၁</sup>

၁) အထက်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤလောကဓာတ်ကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မမူမီ အလျင်ကတည်းကပင်၊ ဤလောကဓာတ်ကြီးတွင် ဖြစ်ပျက်သက်ရောက်အံ့သော ကိစ္စအဝဝကို ကြိုတင်သိရှိတော်မူသည်။ သို့ သိရှိတော်မူသည့်အတိုင်း 'လောင်ဟ်မဟ်ဖုဇ်' မှတ်တမ်းတော်တွင် မှတ်သားထားတော်မူခဲ့သည်။ သို့မှတ်သားထားတော်မူခဲ့သည့်အတိုင်း အပိုအလိုမရှိ ဖြစ်ပျက်လျက်ရှိသည်။ ဤသည့်အကြောင်းကို လူသားတို့အား အသိပေးတော်မူခြင်းမှာ လူသားတို့သည် မိမိတို့ထံမှ ဖိတ်စဉ် ဆုံးပါးသွားသော အရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မမူဆွေးရန် မိမိတို့ထံသို့ ရောက်ရှိလာ သော သုခချမ်းသာများကို အကြောင်းပြု၍ မဝကြွားရန်ပင် ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မှတ်တမ်းတော်တွင် မိမိ၌ တစ်စုံတစ်ရာ ဒုက္ခဖြစ်ရန် ပါရှိနေပါက မုချဒုက္ခဖြစ်ရမည်သာ၊ မရှောင်ကွင်းသာ၊ မှတ်တမ်းတော်တွင် မိမိ၌ တစ်စုံတစ်ရာ သုခဖြစ်ရန် ပါရှိနေပါက မုချ သုခဖြစ်ရမည်သာ။ သို့ဖြစ်ရာ ဒုက္ခဖြစ်က မပူပန်ရာ သည်းခံရမည်သာ။ သုခဖြစ်က မဝကြွားရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူး တင်ရမည်သာ။

၂၅။ စကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိ ရုစုလ် တမန်တော်များအား ထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာများနှင့်တကွ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရုစုလ်တမန်တော်များ နှင့်အတူလူတို့သည် တရားမျှတမှုပေါ်၌ရပ်တည်ကြအံ့ သောငှာ ကျမ်းဂန်ကိုလည်းကောင်း၊ တရားမျှတမှုကို လည်းကောင်း ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် သံသတ္တုကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသံသတ္တု၌ ကြီးကျယ် ပြင်း ထန်လှသော စွမ်းအင်ရှိပေသည်။ လူသားတို့အဖို့ အကျိုးကျေးဇူးများလည်း ရှိသည်။ ။

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ  
وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ  
بِالْقِسْطِ وَأَنزَلْنَا الْحَدِيدَ  
فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ  
لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ  
يَنصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ  
إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢٥﴾

➤➤ အကြင်သူတစ်ဦးသည် ဒုက္ခဖြစ်သည်တွင်သည်းခံ၏။ ကြံ့ခိုင်၏။ မတုန်လှုပ်၊ မချောက်ချား၊ သုခဖြစ်သည်တွင်လည်း မဝါကြွား။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသူသည်အမြဲ တစေ စိတ်ချမ်းသာမှု ရရှိနေမည်သာဖြစ်သည်။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် ဒုက္ခဖြစ်သည်တွင် သည်းခံနိုင်သည်မရှိ။ တုန်လှုပ်၏။ ချောက်ချား၏။ စိတ်ဓာတ် ကျဆင်း၏။ သုခဖြစ်ရာတွင် မိမိကိုယ်ကို အထင်ကြီး၏။ မော်ကြွား၏။ ထိုသူသည် အမြဲတစေ စိတ်ဆင်းရဲ နေရမည်သာဖြစ်သည်။

### ၁။ တမန်တော်များ၊ ကျမ်းဂန်၊ ချိန်ခွင်၊ သံ၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်များအား ထင်ရှားသော သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ချီးမြှင့်၍ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ တရားမျှတမှု အပေါ်၌ ရပ်တည်နေနိုင်ကြရန် အလို့ငှာ တမန်တော်များနှင့်အတူတကွ (ကိတာဝ်)ကျမ်းဂန်ကိုလည်း ချပေးတော် မူခဲ့၏။ (မီဇာန်)ချိန်ခွင်ကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး သံသတ္တုကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ဟောကြား၍ စံနမူနာအဖြစ် လက်တွေ့ကျင့်သုံးကြရန် ဖြစ်သည်။ ကျမ်းဂန်ကို ချပေးတော်မူခြင်းမှာ၊ လူသားတို့သည် ယုံကြည်ချက်များ ကိုယ်ကျင့်တရားများတွင် အလွန်အကျွံမဖြစ်ဘဲ၊ တစ်ဖက်စွန်းသို့ ရောက်ရှိမသွားဘဲ၊ ဖြောင့်မတ်၊ မှန်ကန်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန် ဖြစ်သည်။

ချိန်ခွင်ကို ချပေးတော်မူခြင်းမှာ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုများတွင် ယိမ်းယိုင်တိမ်းစောင်းခြင်းမရှိဘဲ၊ ချိန်ခွင်လျှပ်မာ တည်မတ်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား (ဟုကူကုလ္လာဟ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကို ဆောက်ရွက် ရာတွင်လည်းကောင်း၊ (ဟုကူကုလ်အိဗာဒ်) လူသားတို့အချင်းချင်းနှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကို ဆောင်ရွက်ရာ တွင်လည်းကောင်း၊ လူသားတို့သည် အမြဲတစေ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်ကြရပေမည်။ တရားမျှတစွာ ဆောင်ရွက်ကြရပေမည်။ ➤➤



ထိုမှတစ်ပါး မည်သူသည် မမြင်ဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်များအားလည်းကောင်း၊ ကူညီသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိတော်မူအံ့သောငှာ (ချပေးတော်မူခြင်းလည်းဖြစ်၏)။ မလွဲဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား အလွန်တရာ အားအင်ပြည့်စုံသောအရှင်၊ အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီ တမန်တော်) 'နူဟ်'အားလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) 'အိဗ်ရာဟီမ်'အား လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)'နူဟ်'နှင့် (နဗီတမန်တော်)'အိဗ်ရာဟီမ်' နှစ်ပါးတို့၏ သား၊ မြေးတို့၌ နဗီတမန်တော် ဖြစ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ကျမ်းဂန်ကိုလည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့တွင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိသူများလည်း ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့မှာ သွေဖည်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။<sup>၁</sup>

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ  
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النَّبِيَّةَ  
وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ  
وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فُسِقُونَ ٢٦

➤ သံသည် အလွန်ပြင်းထန်သည်။ လူသားတို့အဖို့ အကျိုးများလှသည်။ လူသားတို့၏ အသုံးအဆောင်များတွင် သံသည်များစွာ အသုံးဝင်သည်။ များသောအားဖြင့် လက်နက်ကိရိယာများသည် သံဖြင့်ပြုလုပ်ရပေသည်။ ယင်းသို့သံကို ချပေးတော်မူခြင်းမှာ အကယ်၍ ကျမ်းဂန်လာ တရားတော် များကို ဖောက်ဖျက်လာကြသည့်အခါ တရားမျှတခြင်းတည်းဟူသော ချိန်ခွင့်ကို ရိုက်ချိုးလာကြသည့်အခါ လိုအပ်ပါက မဖြစ်သာသည့်အဆုံးတွင် သံကို (ဝါ)အာဏာကို (ဝါ) လက်နက်ကို အသုံးပြုနိုင်ရန်ပင်ဖြစ်သည်။ လက်နက်ဆွဲကိုင်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းမှာလည်း ဤသည့်သဘောပင်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် နူဟ်နှင့် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်တို့အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ထိုတမန်တော်ကြီး ၂-ပါး၏ သားမြေးတို့တွင်လည်း မြောက်မြားစွာသော တမန်တော်များအား ပေါ်ထွန်းစေတော်မူခဲ့သည်။ ယင်းတို့အနက် အချို့တို့အား ကျမ်းဂန်များကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။ ဥပမာ တမန်တော်မူစာသည် အဆိုပါ တမန်တော်ကြီး ၂-ပါး၏သားမြေးများတွင် ပါဝင်ခဲ့သည်။ ➤

၂၇။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ နောက်တွင် မိမိရရှိလ်တမန်တော်များအား အဆက် မပြတ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ် သည် 'မရ်ယမ်'၏သားတော် (နဗီတမန်တော်)'အီစာ' အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ် သည် ထို 'အီစာ'အား 'အင်န်ဂျီလ်'ကျမ်းတော်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ် သည် ထို 'အီစာ' ၏နောက်သို့လိုက်ခဲ့ကြသောသူတို့ ၏စိတ်နှလုံးများတွင် နူးညံ့သိမ်မွေ့မှုကိုလည်းကောင်း၊ ကရုဏာတရားကိုလည်းကောင်း ထည့်သွင်းပေးတော် မူခဲ့၏။

သို့ရာတွင် (၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်) အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ နှစ်မြို့မှရှာဖွေအံ့သောငှာ (တောထွက် လမ်းစဉ် ကို လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြကုန်၏)။ သို့ပါသော်လည်း ၎င်းတို့သည် ယင်းတောထွက်လမ်းစဉ်ကို စောင့်စည်း အပ်သောဝတ္တရားနှင့်အညီ စောင့်စည်းနိုင်ကြသည် မရှိချေ။ ၁

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا  
وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ  
وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فَوَجَعْنَا فِي  
قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافَةً  
وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً  
لِّأُبَدِّعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا  
عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ  
اللَّهِ فَمَارِعُوهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا  
فَاتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ  
أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ  
فَاسِقُونَ ﴿٢٥﴾

➤➤ ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်။

တမန်တော် ဟူ၍နှင့် တမန်တော်ဆွာလိဟ် ၂-ပါးသည် ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံခဲ့ကြရသည်။ မခံခဲ့ကြရသည်ကိုမူ အတိအကျ မသိရှိရပေ။ အဆိုပါ တမန်တော်များ၏ နောက်တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အခြားတမန်တော်များအား အဆက်မပြတ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုထိုသော တမန်တော်များ၏ နောက်လိုက် တပည့် သားတို့တွင် အချို့တရားရရှိခဲ့ကြသော်လည်း၊ အများစုမှာကား သွေဖည်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤကား အတိတ်ခေတ် တမန်တော်လောက၏ ပထမပိုင်း ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်ပင်။

③ ရဟ်ဗာနီယတ်=တောထွက်လမ်းစဉ်။

တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည် နောက်ပိုင်းတွင် ဘာသာမဲ့၊ သာသနာမဲ့ မင်းဆိုးများ၏ ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်မှုများကိုလည်း အလူးအလိမ့် ခံစားလာခဲ့ကြရ၏။ ရှုပ်ထွေးပွေလီလှသော လောကီရေးရာများကိုလည်း စက်ဆုပ်ရွံ့မွန်းလာခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် (ရဟ်ဗာနီယတ်) တောထွက် လမ်းစဉ်ကို အသစ်တီထွင်လာခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ စေတနာမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို ဆည်းပူးရပ်ပင်ဖြစ်ခဲ့၏။

➤➤

မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့အား ၎င်းတို့၏အကျိုးကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့မှာကား သွေဖည်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၂၈။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်ကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မိမိကရုဏာတော်မှ နှစ်ဆ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူမည်ပြင်၊ အသင်တို့အဖို့ အကြင်အလင်းရောင်ကို ဖန်ဆင်း၍ ပေးသနားတော်မူပေမည်။ အသင်တို့သည် ယင်းအလင်းရောင်ဖြင့် လျှောက်သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာမှု ပေးသနားတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَامْنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ  
كَفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ  
لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٨﴾

➤➤ သို့ပါသော်လည်း ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ စေတနာအလျောက် မိမိတို့ တီထွင်ခဲ့သော မိမိတို့၏ လမ်းစဉ်သစ်ကိုပင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ထိန်းသိမ်းအပ်သည့် အားလျော်ညီစွာ ထိန်းသိမ်းနိုင်ခဲ့ကြသည်မရှိပေ။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ယင်းလမ်းစဉ်သစ်ကို ၎င်းတို့အပေါ်၌ သတ်မှတ်ပြဌာန်းပေးတော် မူခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် တီထွင်ခဲ့သောလမ်းစဉ်သာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ထွင်ခဲ့သော လမ်းစဉ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မလိုက်နာနိုင်ခဲ့ကြပေ။

ဥပမာ- ၎င်းတို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်းရှာဖွေဆည်းပူးမှုကို စွန့်ခဲ့ကြ၏။ အိမ်ထောင်ပြုခြင်းကို စွန့်ခဲ့ကြ၏။ လောကီစည်းစိမ်များကို စွန့်ခဲ့ကြ၏။ တောထွက်ခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် လူ့သဘာဝနှင့် မဟပ်မိသော လမ်းစဉ် တစ်ရပ်ကို ၎င်းတို့သည် အဘယ်မျှအထိ ဒုက္ခခံကာ ဆုပ်ကိုင်ထားနိုင်ကြမည်နည်း။ မကြာမီပင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ တီထွင်ခဲ့သောလမ်းစဉ်ကို မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်ပင် ဖောက်ဖျက်လာခဲ့ကြ၏။ သွေဖည်လာခဲ့ကြ၏။ သာသနာရေးကို အကာအကွယ်ယူပြီး စည်းပွားရာလာခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အစွလာမ်သည် ယင်းလမ်းစဉ်ကို ခွင့်မပြုခဲ့ပေ။

⊙ ဤအာယတ်တော်သည် (ကီတာဗီ) ခေါ် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရရှိခဲ့သောသူများအနက် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) အား အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များကို ရည်ညွှန်း မိန့်ကြားထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ဤယူဆချက်အရ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော ➤➤

စင်စစ်မှာကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန် တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန် တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၂၉။ (ယင်းသို့ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူမည့် အကြောင်းမှာ) ရှေးကျမ်းကို ရရှိခဲ့သောသူတို့သည် ၎င်းတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အနက် အနည်းငယ်မျှကိုပင် (ရယူ)နိုင်ကြသည် မဟုတ်ကြောင်း ကိုလည်းကောင်း၊ ကျေးဇူးတော်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိ၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား ယင်းကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိအံ့သော ငှာဖြစ်၏။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကြီးကျယ်လှသော ကျေးဇူးတော်ကို ပိုင်ဆိုင် တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

لَّا يَعْلَمُ أَهْلُ الْكِتَابِ إِلَّا  
يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ  
اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ  
يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ  
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝

➤➤ ‘(وَالْمُؤْمِنُونَ) ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အား ယုံကြည်ကြကုန်’ ဟူသော အမိန့်တော်၏အလိုသဘောမှာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်လျက် ရှိကြသည့် အတိုင်း၊ ယင်းယုံကြည်ချက်အပေါ်၌ အမြဲတစေ ရပ်တည်နေကြကုန်ဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။

ဆိုလိုသည်ကား - အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန် ရရှိခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားကာ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလွှမ်း) အား ဆက်လက်ယုံကြည်ကြပါက တမန်တော်မြတ်၏လမ်းစဉ်ကို ဖဝါခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးကြပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကုသိုလ်အကျိုး နှစ်ဆ ချီးမြှင့်တော်မူမည်။ အလင်းရောင်ကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူမည်။ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၁ ဆိုလိုသည်ကား ကိတာဗီများသည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်ကြီးများ၏ ထေရုပ္ပတ္တိများကို ကြားသိကြရသော အခါ ငါတို့သည် ထိုထိုသော တမန်တော်ကြီးများနှင့် ဝေးခဲ့ကြရလေခြင်း၊ ထိုထိုသော တမန်တော်ကြီးများအထံ တွင် အမြဲတစေချဉ်းကပ်ခွင့် ရရှိသွားခဲ့ကြသော သူတော်စင်များ၏ အဆင့်အတန်းများကို ငါတို့သည် အသိလျှင် ရရှိကြနိုင်အံ့နည်းဟု တွေးတောကာ ကြေကွဲဝမ်းနည်း နေခဲ့ကြလေသည်။ ယင်းသို့သောကိတာဗီများ သိထား အပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလွှမ်း)အား ပွင့်ပေါ်စေတော်မူပြီ။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်ကြပါက ၎င်းတို့လိုလားနေကြသော အဆင့် အတန်းများကို ပိုမို၍ပင် ရရှိနိုင်ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်၏ တံခါးသည် မပိတ်ပင် သေးချေ။ ပွင့်လျက်ပင်၊

ကြည့် - အွတ်ဆ်မာနီ။

စောဒကဝင်သောမိန်းမ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “မုဂျာဒီလဟ်” စောဒကဝင်သော မိန်းမအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၂)ပါးနှင့် ရုက္ခအပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဧကန်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင် မိန်းမ၏ပြောဆိုမှုကို ကြားတော်မူခဲ့လေပြီ။ ထိုမိန်းမ သည် မိမိလင်ယောကျ်ားနှင့် ပတ်သက်၍ အသင်နှင့် ငြင်းခုံ ပြောဆိုဆွေးနွေးလျက်ရှိသည့်ပြင် (မိမိ)မကျေ နပ်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ထုတ် ဖော်လျှောက်ထား တိုင်တန်းလျက်ရှိခဲ့၏။ ။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှစ်ဦး ပြောဆို မေးမြေ့ခြင်းကိုလည်း ကြားတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသော အရှင်၊ အကြွင်းမဲ့သိမြင်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။ ။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ خَوَاوِرُكُنَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝

၁) အစ္စလာမ် မထွန်းကားမီ အရပ်လူမျိုးတို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာ ယူဆချက်မှာ လင်ယောကျ်ားက မိမိ၏ဇနီးအား အသင်မသည် ကျွန်ုပ်၏မိခင်ဖြစ်သည်၊ အသင်မသည် ကျွန်ုပ်အဖို့ ကျွန်ုပ်၏မိခင်၏ ကျောက်ကုန်းကဲ့သို့ ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုလိုက်လျှင် ထိုအမျိုးသမီးသည် ထိုယောကျ်ားနှင့်ရာသက်ပန် ပြတ်စဲသွားလေသည်။ ထိုဇနီးမောင်နှံ ပြန်လည်ပေါင်းစပ်ရန် နည်းလမ်းလုံးဝမရှိတော့ပေ။ ဤကား အစ္စလာမ်မထွန်းကားမီ အရပ်တို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာယူဆချက်တစ်ရပ်ပင်၊ အမျိုးသမီးတို့အဖို့ နှင့်နာဖွယ်ရာပင်။

တမန်တော်မြတ်လက်ထက်တော်တွင် အောက်စံအိဗ်နုဆွာမိတ်အမည်ရှိ မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသားတစ်ဦးက မိမိ၏ဇနီး ခေါင်လဟ်ဗင်န်တိဆ်အလဗဟ်အား အရပ်တို့၏ထုံးတမ်းစဉ်လာအတိုင်း ယင်းသို့ပြောဆိုလိုက်၏။

ထိုခေါ ခေါင်လဟ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံတွင်ရောက်ရှိလာပြီး “ကျွန်မ၏ခင်ပွန်းသည် ကျွန်မ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို သုံးဖြုန်းလိုက်ပါပြီ၊ ကျွန်မ၏ပျိုရွယ်မှုကိုလည်း ဖျက်ဆီးလိုက်ပါပြီ၊ >>

၂။ အသင်တို့အနက် အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့ ဇနီးမိန်းမများအား ကျွန်ုပ်၏မိခင်ကဲ့သို့ပင် ကျွန်ုပ် အပေါ်၌ “ဟရာမ်” ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆို “ဇီဟာရ်” ပြုလုပ်ကြလေ၏။ ထိုဇနီးမိန်းမများမှာ ၎င်းတို့၏ မိခင်များ မဟုတ်ကြပေ။ ၎င်းတို့အား မွေးဖွားခဲ့ကြ သောမိန်းမများသာလျှင် ၎င်းတို့၏မိခင်များ ဖြစ်ကြ လေ၏။

သို့ရာတွင် ဧကန်မလွဲ ထို(“ဇီဟာရ်” ဂြုလုပ်ကြသော) ထိုသူတို့သည် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာ စကားကိုလည်းကောင်း၊ မုသားစကားကိုလည်းကောင်း၊ ပြောဆိုကြသည် အမှန်ပင်။ သို့တစေလည်း မလွဲဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ချမ်းသာပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مِّنْ  
نِّسَائِهِمْ مَّا هُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِنَّ  
أُمَّهَاتَهُمْ إِلَّا الْإِوَاءُ لِمَن يَخُوتُ  
لِيَقُولُوا مِنكُمُ الْإِوَاءُ لَكُم  
وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ  
غَفُورٌ ﴿١٥﴾

➤➤ ကျွန်မ၏ဝမ်းဗိုက်မှကလေး အမြောက်အမြားလည်း မွေးခဲ့ပါပြီ။ ယခုမူ ကျွန်မအသက်အရွယ် ကြီးရင့်လာပြီ။ သားသမီးလည်း မမွေးနိုင်တော့ပြီ။

ဤသို့သော အချိန်အရွယ်ကျမှ ကျွန်မ၏ခင်ပွန်းသည် ကျွန်မအား စိမ်းကားစွာ ပြတ်စဲလိုက်သည်။ ကျွန်မ၌ ကလေးငယ်လူမမယ်တွေ ရှိနေပါသည်။ ကလေးတွေကို သူ့ထံအပ်လျှင် ပျက်စီးကုန်မည်၊ ကျွန်မထံ၌ ထားလျှင် ငတ်ကုန်ပါမည်။

အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျွန်တော်မျိုးမသည် အရှင်မြတ်ထံတော်၌ တိုင်ကြားအပ်ပါသည်။” စသည်ဖြင့်  
 ဝမ်းနည်းကြေကွဲစွာဖြင့် တိုင်ကြားလျှောက်ထားနေခဲ့ရ၏။

ထိုအချိန်မှာပင် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗီရိလ်သည် ဤအာယတ်တော်ကို ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ကာ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကြွရောက်လာခဲ့လေသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးကြားတော်မူသည်၊ မြင်တော်မူသည်၊ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်နှင့် အဆိုပါအမျိုးသမီး (ခေါင်လတ်) အပြန်အလှန် မေးဖြေ ပြောဆိုနေကြသည်များကို အသို့လျှင် ကြားတော်မမူဘဲ ရှိခုံနည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဒုက္ခရောက်နေရှာသော အမျိုးသမီး၏ တိုင်ကြားချက်ကို ကြားတော်မူသည်။ သို့ကြားတော်မူသည့်အလျောက် မမှန်ကန် ထုံးတမ်းစဉ်လာများမှ ရာသက်ပန်လွတ်မြောက်ရန် နည်းလမ်းကိုလည်း ညွှန်ပြတော်မူလိုက်သည်။ အဆိုပါနည်းလမ်းသည် ရှေ့လာမည့် အာယတ်တော်များတွင် ပါရှိသည်။

၃။ စင်စစ်မှားကား အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများနှင့် “ဧဟာရ်” ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ပြောဆိုခဲ့သည်မှ ပြန်လည် ရပ်သိမ်းလိုက်ကြ၏။

သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်းတို့ဇနီး(မောင်နှံ)နှစ်ဦး ကိုယ်လက်နှီးနှော ထိတွေ့ခြင်းမပြုကြမီ ကျွန်တစ်ယောက်ကို လွှတ်မြောက်စေရမည်။ ထိုသည်ဖြင့် အသင်တို့သည် ဆုံးမခြင်းကို ခံကြရပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုလျက်ရှိကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို (ကျွန်)မရခဲ့လျှင် ၎င်းတို့(ဇနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦး ကိုယ်လက်နှီးနှောခြင်း မပြုကြမီ နှစ်လတိုင်တိုင် တစ်ဆက်တည်း “ဆွိယာမ်” ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ရပေမည်။ သို့သော် မည်သူမဆို (“ဆွိယာမ်” ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ခြင်းငှာ) မတတ်စွမ်းနိုင်လျှင် သူဆင်းရဲ ခြောက်ဆယ်အား (၎င်းတို့မောင်နှံနှစ်ဦး ကိုယ်လက်နှီးနှောခြင်းမပြုကြမီ ထမင်းနှစ်နပ်) ကျွေးမွေးရပေမည်။<sup>၁</sup>

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ  
نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا  
قَالُوا فَتَحَرِّرْ رَقَبَةً مِنْ قَبْلِ  
أَنْ يَتِمَّ مَا سَأَدْتُمْ تُعْطَوْنَ بِهِ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ  
مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتِمَّ مَا سَأَدْتُمْ  
فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ  
مِسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ

### ၁။ ဧဟာရ်။

ဟနဖီဂိုဏ်း၏ယူဆချက်အရ “ဧဟာရ်”ဟူသည် ခင်ပွန်းယောက်ျားက မိမိ၏ဇနီးအား မိခင်၊ နှမ စသည်တို့၏ ရာသက်ပန် ဟရာမ်ဖြစ်သော(အကြောင်းမဲ့) လုံးဝ မကြည့်အပ်သော ကိုယ်အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်း တစ်ခုခုနှင့် နှိုင်းယှဉ် ပြောဆိုခြင်းကိုဆိုသည်။

ဥပမာ- ယောက်ျားက မိမိ၏ဇနီးအား ( أَنْتِ عَلَى كَظْهِرِ أُمِّي ) “အသင်မသည် ကျွန်ုပ်အဖို့ ကျွန်ုပ်မိခင်၏ ကျောက်ကုန်းကဲ့သို့ဖြစ်သည်” ဟုဆိုခြင်း။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ ထာနဝီ။

ဆိုလိုသည်ကား ယောက်ျားတစ်ဦးက မိမိ၏ဇနီးသည်အား ‘ဧဟာရ်’ ပြုလုပ်ရုံမျှဖြင့် (၀) “အသင်မသည် ကျွန်ုပ်အဖို့ ကျွန်ုပ်၏ မိခင်၏ ကျောက်ကုန်းကဲ့သို့ဖြစ်သည်”ဟု ပြောဆိုရုံကားဖြင့် ဇနီးသည် ယောက်ျား၏ မိခင်ဖြစ်သွားသည် မဟုတ်ပေ။

## وَاللَّغِيْزُ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

ထို(အမိန့်ပညတ်ကို ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်း)ကား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်မှာမူကား ထိုသည်တို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စည်းကမ်းချက်များပင်။ ၎င်းပြင် “ကာဖီရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေအံ့သတည်း။

➤➤ မိမိအား ဝမ်းစိုက်တွင် လွယ်ပိုက်မွေးဖွားခဲ့သော မိခင်သည်သာလျှင် မိခင်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယောက်ျားတစ်ဦးက မိမိ၏ဇနီးအား ယင်းသို့ ပြောဆိုရုံကားဖြင့် အဆိုပါ ဇနီးသည် မိမိ၏ လင်ခင်ပွန်းနှင့် ရာသက်ပန် လင်ခန်းမယားခန်း အသို့လျှင် ပြတ်စဲသွားအံ့နည်း။

အမှန်မှာ ‘ဇီဟာရ်’ ပြုလုပ်သောသူများသည် စက်ဆုပ်ဖွယ်စကား၊ မုသားစကား ပြောဆိုခြင်းသာလျှင် ဖြစ်သည်။ သို့မပြောအပ် မဆိုအပ်သော စကားကို ပြောဆိုမိသောသူများသည် မိမိတို့၏အပြစ်ကို ပြေစေရန်အတွက် (ကမ်ဖာရဟ်)- (Sin Offering Expiation) ဒဏ်ဆောင်ဖြေကြရမည်ဖြစ်သည်။

သို့အာပတ်ဖြေပြီးသည့်နောက်တွင်မှ မိမိတို့၏ ဇနီးများနှင့်ယခင်အတိုင်း ဥမကွဲသိုက်မပျက် နေထိုင်ကြရမည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ‘ဇီဟာရ်’ ပြုလုပ်ခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် သက်ဆိုင်ရာ ခင်ပွန်း၏ဇနီးပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဇီဟာရ်ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် ‘တွဲလာက်’ အထမမြောက်ကြောင်း၊ လင်ခန်း မယားခန်း ပြတ်စဲမသွားကြောင်း အတိတ်ခေတ် အရပ်တို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာ ထင်မြင်ယူဆချက်များ မမှန်ကန်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

## ‘ဇီဟာရ်’၏ ‘ကမ်ဖာရဟ်’

ဇီဟာရ်ပြုလုပ်မိသောသူများသည် ကမ်ဖာရဟ် အာပတ်ဖြေသည့်အနေဖြင့် မိမိတို့၏ ဇနီးများနှင့် မထိတွေ့မီအလျှင်-

(၁) ကျေးကျွန်တစ်ယောက်ကို ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေကြရမည်။

(၂) ကျေးကျွန်တစ်ယောက်ကို လွတ်မြောက်စေရန် မစွမ်းနိုင်လျှင် နှစ်လတိတိ ‘ဆွိုယာမ်’ ဥပုသ်ဆောက်တည်ကြရမည်။

(၃) ဤသည်ကိုလည်း မပြုစွမ်းနိုင်ကြလျှင် ဆင်းရဲသား (၆၀) တို့အား ထမင်း (တစ်ရက်စာ နှစ်နပ်) ကျွေးကြရမည်။

ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် စည်းကမ်းချက် နယ်နိမိတ်များဖြစ်သည်။ မကျူးကျော်ရာ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ်အကြောင်းများကို ‘ဖစ်က်ဟ်’ ဓမ္မသတ်ကျမ်းကြီးများတွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။



၅။ စကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်လံတမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ကဏ္ဍက ပြုလုပ်ကြသောသူတို့ကား မိမိတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသော ရှေးသူဟောင်းတို့ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေခြင်း ခံခဲ့ကြရသည့်နည်းတူ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ချပေးတော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ ။ ၎င်းပြင် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၌ ဂုဏ်ရည်ပျက်ပြားစေသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေမည်။ ။<sup>၁</sup>

၆။ အကြင်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကို ရှင်ပြန်ထစေတော်မူပြီးနောက် ၎င်းတို့ကျင့်မှုခဲ့သမျှတို့ကို ၎င်းတို့အား သိစေတော်မူပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအကျင့်အမှုကို ရေတွက်မှတ်သား၍ ထားရှိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာမူကား ယင်းအကျင့်အမှုကို မေ့ပျောက်ကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့အပေါ်ဝယ်မျက်မြင်သက်သေဖြစ်တော်မူ၏။

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ كِبُوا كَمَا كَبَتِ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا  
الْآيَاتِ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ  
عَذَابٌ مُهِينٌ ۝

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا  
فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا أَحْصَاهُ  
اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ۝

၁။ ဆိုလိုသည်ကား- မွတ်စ်လင်မ်သည် မိမိ၏ဂုဏ်နာမ်နှင့်အညီ အမိန့်တော်ကိုနာခံသည်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် စည်းကမ်းချက် နယ်နိမိတ်များကို မကျူးကျော်ပေ။

ကာဖီရ်များမူကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် စည်းကမ်းချက်နယ်နိမိတ်များကို ကျူးကျော်ကြပေသည်။ မိမိတို့၏စိတ်အလိုဆန္ဒအရ နယ်နိမိတ် သတ်မှတ်ကြပေသည်။ ထိုသို့သော ကာဖီရ်များအား လျစ်လျူပြုထားရမည်သာ၊ ၎င်းတို့အဖို့ ပြင်းထန်သော ကျီးယုတ်ရှက်ရစေမည့် ပြစ်ဒဏ်သည် အသင့်ပင်ရှိပေသည်။ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များသည် အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ခဲ့ကြရပြီ၊ ယခုလည်း ဖြစ်လျက်ပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို တွေ့မြင်ရပြီးသည့်နောက်၊ ထင်ရှားသောဒေသနာတော်များကို ကြားနာရပြီးသည့်နောက်သော်မှပင် မိမိတို့၏သွေဖည်မှုအပေါ်၌ ရပ်တည်နေခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မလေးစားခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ကျီးယုတ်ရှက်ရဖြစ်စေမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို လက်ယပ်ခေါ်နေခြင်းပင်။

၇။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိသည်တို့ကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူကြောင်း အသင်သည် စဉ်းစားဆင်ခြင် သိမြင်ခဲ့ပြီး မဟုတ်ပါလော။ (လူ)သုံးဦး လျှို့ဝှက် တိုင်ပင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အနက် စတုတ္ထ ဖြစ်တော်မူ၏။

ထိုနည်းတူစွာ (လူ)ငါးဦး (လျှို့ဝှက်တိုင်ပင် ကြသည်) မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် ဆဋ္ဌမ ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့ပြင် ထို (သုံးဦး)ထက်လျော့၍လည်းကောင်း၊ (ငါးဦး)ထက်ပို၍ လည်းကောင်း၊ (လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ကြသည်) မဟုတ် ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ မည်သည့် နေရာ၌ရှိနေကြသည်ဖြစ်စေ ၎င်းတို့နှင့်အတူ ရှိနေ တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မှု ခဲ့သည်တို့ကို သိစေတော်မူပေမည်။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا  
يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ  
رَابِعُهُمْ وَالْخَمْسَةِ إِلَّا هُوَ  
سَادِسُهُمْ وَلَا آذَنُ مِنْ ذَلِكَ  
وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا  
كَانُوا تَحَرَّيْبُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

၁) ဆိုလိုသည်ကား- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ ကျင့်မှု ဆည်းပူးကြသည်များကိုသာလျှင် သိရှိ တော်မူသည်မဟုတ်၊ မိုးမြေ နှင့်တကွ ဤလောကဓာတ်ကြီးတစ်ခုလုံးတွင် ဖြစ်ပျက်သမျှ ကိစ္စအဝဝကို အကြွင်းမဲ့ ဥသုအလုံးစုံကိုပင် သိရှိတော်မူသည်။ မည်သည့် အစည်းအဝေး၊ မည်သည့်တီးတိုး ပြောဆိုမှု၊ မည်သည့် လျှို့ဝှက် တိုင်ပင်ဆွေးနွေး ကြစည်မှုကိုမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိတော်မူသည်သာဖြစ်သည်။

ဥပမာ- လူသုံးဦး လျှို့ဝှက်စွာဖြင့် တံခါးပိတ်ဆွေးနွေးတိုင်ပင်အံ့၊ စတုတ္ထမရှိ မထင်ရာ၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် စတုတ္ထဖြစ်တော်မူသည်၊ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်သမျှကို သိရှိတော်မူသည်။ လူငါးဦး လျှို့ဝှက်စွာ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်အံ့၊ ဆဋ္ဌမမရှိ မထင်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆဋ္ဌမဖြစ်တော်မူသည်၊ အားလုံး >>

၈။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အကြင်သူတို့၏အခြေအနေကို ဆင်ခြင်သုံးသပ် မြင်ခဲ့သည်မဟုတ်လော။ ထိုသူတို့သည် လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်မှု မပြုရန် တားမြစ်ခြင်းကို ခံခဲ့ရလေ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ တားမြစ်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော အမှု ကိစ္စကိုပင် ထပ်မံ၍ ပြုလုပ်ကြကုန်၏။

စင်စစ် ထိုသူတို့ကား ပြစ်မှုကျူးလွန်ရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ကျူးကျော်ရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ရုရှလ်တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု ပြုလုပ်ရန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အသင့်ထံသို့ လာကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင့်အား မေတ္တာပို့တော်မမူခဲ့သော နည်းမျိုးဖြင့် မေတ္တာပို့သ နှုတ်ခွန်းဆက်ကြပေသည်။

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا  
الْبَحْثَ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا  
عَنْهُ وَيَتَنَبَّجُونَ بِالْإِثْمِ  
وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ  
وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ  
يَحْيِكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي  
أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا

➤ သိတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား သုံးဦးတိုင်ပင်သည်ဖြစ်စေ၊ ငါးဦးတိုင်ပင်သည်ဖြစ်စေ၊ ထို့ထက်နည်းသည်ဖြစ်စေ၊ များသည်ဖြစ်စေ၊ မည်မျှပင်တိုင်ပင်သည်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်ဌာနတွင် တိုင်ပင်သည်ဖြစ်စေ၊ မည်သို့တိုင်ပင်သည် ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံး သိတော်မူသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

၉။ တမန်တော်မြတ် တရားဟောကြားတော်မူသည့် အခမ်းအနားများတွင် မနာဖစ်ကံများသည် ဝင်ရောက်ထိုင်ကာ တီးတိုးတိုင်ပင်လေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အခမ်းအနားသို့ လာရောက်သောသူများအား ပြက်ချော်သမှု ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အပြစ်ရှာလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အချင်းချင်း နှစ်ကိုယ်ကြား တီးတိုးပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ မျက်ရိပ်မျက်ကံ ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့သော အပြုအမူများကြောင့် အကယ်ရိုးသားဖြောင့်မတ်သော မွတ်စလင်မ်များသည် စိတ်ဒုက္ခဖြစ်ခဲ့ကြရ၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းမနာဖစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်၏အဆုံးအမပြဿနာများကို ကြားကြရသောအခါ၊ “ဤခဲယဉ်းသော အမှုကို ကျွန်ုပ်တို့အသို့လျှင် ပြုစွမ်းနိုင်ကြပါမည်နည်း” ဟူ၍ပင် မရိမသေ မလေးမစားမခန့်မညား ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

ဤသို့ဖြင့် မနာဖစ်ကံများသည် တီးတိုးတိုင်ပင်၍-

- (၁) ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်နေခဲ့ကြ၏။
- (၂) မွတ်စလင်မ်တို့အား ကျူးကျော်စော်ကားနေခဲ့ကြ၏။
- (၃) တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့မပြုမူကြရန် ၎င်းတို့အား ယခင်က တားမြစ်ထားတော်မူပြီးဖြစ်၏။ ကြည့်-ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၁၄)။ သို့ပါသော်လည်း ယင်းမနာဖစ်ကံများသည် “ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်” ဆိုသကဲ့သို့ပင် ➤ ➤

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ စိတ်ထဲတွင် (တွေးတော) ပြောဆိုကြကုန်၏။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ပြောဆိုမှုကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့အား အဘယ်ကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မမူပါသနည်း။” ၎င်းတို့၌ အကြင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် လုံလောက် ပေသည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသို့ ဝင်ရောက် ကြရပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲမှာ လွန်စွာဆိုးရွားလှသော ပြန်လည်ရာ စခန်း ဖြစ်ပေသည်။ ၁

نَقُولُ حَسْبُكُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا  
فَيْسَ الْمَصِيرُ ۝

➤ မိမိတို့၏အကျင့်အမူများကို မစွန့်လွှတ်ခဲ့ကြပေ။ ပြုမူမြဲတိုင်း ပြုမူလျက်ပင် ရှိနေခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဤအာယတ်တော်များ ထပ်မံကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

၁ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ အခြား တမန်တော်များနှင့်အတူ (وَسَلِّمْ عَلَى الْمُرْسَلِينَ) “တမန်တော်များအပေါ်သို့ ကောင်းချီးချမ်းသာ မင်္ဂလာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ပါစေ။” (وَسَلِّمْ عَلَى عِبَادِكَ الَّذِينَ اصْطَفَى) “ထိုအရှင်မြတ်၏ ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူခြင်း ခံကြရသော

ကျွန်ုပ်များအပေါ်၌ ကောင်းချီးချမ်းသာ မင်္ဂလာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ပါစေ”ဟူ၍ မေတ္တာပို့သတော်မူ၏။

မုအ်မင်န်များအား (السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ) “အို-တမန်တော်၊ အသင့် အပေါ်၌ ကောင်းချီးချမ်းသာ မင်္ဂလာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ပါစေ၊ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့် မင်္ဂလာအဖြာဖြာလည်း သက်ရောက်ပါစေ” ဟူ၍ မေတ္တာပို့သတော်မူ၏။

သို့ပါသော်လည်း အချို့ရေဝတီများသည် တမန်တော်မြတ်ထံ လာကြသည့်အခါ (السَّلامُ عَلَيْكَ) “အသင့်အပေါ်၌ ကောင်းချီးချမ်းသာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ပါစေ”ဟု မေတ္တာပို့သရမည့်အစား လျှာအနည်းငယ် လိပ်၍ (السَّامُ عَلَيْكَ) (အတိစွာမု အလိုငှာ) “အသင့်အပေါ်၌ သေခြင်းတရား သက်ရောက်ပါစေ”ဟူ၍ပင် ကျိန်ဆဲခဲ့ကြလေသည်။

ထို့နောက် ယင်းရေဝတီများက “အကယ်၍ ဤပုဂ္ဂိုလ်သည် အကယ်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်ပါမူ၊ ငါတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အား ယင်းသို့ ကျိန်ဆဲပြောဆို နေကြသည် ဖြစ်ရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား အဘယ်ကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူပါသနည်း” ဟူ၍ပင် ကြက်တွန့် တက်ခဲ့ကြသေး၏။

၎င်းတို့အဖို့ ဂျဟန္နမ်ငရဲသည် လုံလောက်ပေသည်။ ယင်းဂျဟန္နမ်သို့ သင်တို့လားကြရမည်။ အဆိုပါ “ဂျဟန္နမ်မှာ လွန်စွာ ဆိုးရွားလှပါတကား”။

၉။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ကြသောအခါ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ကျူးကျော်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ရုဗလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်ဘက်ပြုခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ကောင်းမှုပြုလုပ်ရန်လည်းကောင်း၊ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ရှောင်ကြဉ်ရန်လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အကြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် အသင်တို့သည် ပြန်လည်စုရုံးကြရပေမည်။

၁၀။ (မကောင်းမှုကျူးလွန်ရန်) လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်မှုကား “ရှိင်တွာန်”မိစ္ဆာကောင်၏ထံမှ မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား စိတ်ဒုက္ခ ဖြစ်စေရန်သာ ဖြစ်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အလိုတော်မရှိဘဲ ယင်း“ရှိင်တွာန်”မိစ္ဆာကောင်သည် မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် ကျိုးယုတ်စေနိုင်သူမဟုတ်ပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ် အားထားကြရာသတည်း။

၁၁။ အို-မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် “နေရာချဲ့ပေးကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရလေသောအခါ နေရာချဲ့၍ ပေးကြလေကုန်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ နေရာချဲ့ပေးတော်မူမည်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا  
تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَنَاجُوا بِالْأَلْسِنَةِ  
وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ  
وَتَنَاجُوا بِالْأَيْمَنِ وَالَّتَّقْوَى  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ  
تُحْشَرُونَ ①

إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ  
لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ  
بِضَارٍّ لَهُمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ  
لَكُمْ تَقَسَّحُوا فِي الْمَجْلِسِ  
فَأَفْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ②

ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည် “မတ်တတ် ထကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခြင်းကိုခံကြရလေသော အခါ မတ်တတ်ထကြလေကုန်။ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ အားလည်းကောင်း၊ အသိပညာ ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ အဆင့်အတန်းများစွာ မြှင့်တင်ပေးတော်မူပေမည်။ ။

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၂။ အို-မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်း တို့၊ အသင်တို့သည် ရစူလ်တမန်တော်မြတ်နှင့် လျှို့ဝှက်ပြောဆိုတိုင်ပင်ကြသောအခါ မိမိတို့ လျှို့ဝှက်ပြောဆိုတိုင်ပင်မှု မပြုကြမီ အလှူဒါန တစ်စုံတစ်ရာ ကို ကြိုတင်ပေးနှင့်ကြလေကုန်။ ဤသည် အသင်တို့ အဖို့ အကောင်းဆုံးလည်းဖြစ်၏။ အသန့်ရှင်းဆုံး လည်းဖြစ်၏။

### ၁၂ မှတ်ချက်။

တမန်တော်မြတ် တရားဟောကြားတော်မူသည့် အခမ်းအနားတွင် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် တမန်တော်မြတ်၏ အနီး၌ပင်ထိုင်၍ တရားနာလို၏။ ထို့အတွက် တစ်ခါတစ်ရံ နေရာအကျပ်အတည်း ဖြစ်ခဲ့ရ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ အဂ္ဂသာဝက၊ မဟာသာဝကကြီးများသည်ပင် တမန်တော်မြတ်အနီး၌ နေရာမရ ဖြစ်ခဲ့ကြရ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤစည်းကမ်းချက်များကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ပေးတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ သို့မှသာလျှင် ပုဂ္ဂိုလ်အသီးသီးတို့သည် ကိုယ့်အဆင့်အတန်းနှင့်ကိုယ် အကျိုးခံစားနိုင်ကြပေမည်။ စီမံကွပ်ကဲ အုပ်ချုပ်မှုသည်လည်း စနစ်တကျ ရှိနေပေမည်။

ယခုသော်လည်း အစည်းအဝေးပွဲများတွင် သက်ဆိုင်ရာ သဘာပတိ၏ စီမံကွပ်ကဲ ထိန်းသိမ်းမှုနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အမိန့်များကို ကြည်ဖြူစွာ နာခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ်သည် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် စည်းစနစ်ရှိမှုကို အထူးလိုလားသည်။ စည်းစနစ်မဲ့မှု၊ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ဖြစ်မှု၊ ဖရီဖရဲဖြစ်မှုများကို အလျင်း မလိုလားပေ။ အစ္စလာမ်၏ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်တွင် ဤသည့်စည်းစနစ်ရှိမှုကို အထင်သား အမြင်သား၊ အထင်အရှား တွေ့ရပေသည်။

وَإِذَا قِيلَ انْشُرُوا فَاَنْشُرُوا  
يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ اٰمَنُوا  
مِنْكُمْ وَالَّذِينَ اٰتَوْا الْعِلْمَ  
دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ اٰمَنُوا اِذَا اُنْجِئْتُمُ  
الرَّسُولَ فَقَدْ مَوَّابَيْنَ يَدَيِ  
نَجْوَاكُمْ صَدَقَ ذٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ  
وَاطْهَرُ فَاِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اِلٰهَكُمْ



သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (အလှူ  
ဒါနပြုရန် ဝတ္ထုပစ္စည်းတစ်စုံတစ်ရာကို) မရခဲ့ကြလျှင်  
ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ  
ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာသနားကရုဏာ  
ပြုတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား မုနာဖစ်က်များသည် မိမိတို့ ကြီးကျယ်ကြောင်း၊ ပေါက်ရောက်ကြောင်းကို လူများအား  
ပြသလိုသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစွာ ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

အချို့မွတ်စလင်မ်များသည်လည်း တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်၍ အရေးမကြီးလှသောစကားများကို  
အချိန်ကြာမြင့်စွာ တီးတိုးပြောဆိုနေလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များမှာ တမန်တော်မြတ်ထံမှ  
အကျိုးခံစားခွင့် မရရှိဘဲနေခဲ့ကြရ၏။

တစ်ခါတစ်ရံ တမန်တော်မြတ်သည် တစ်ကိုယ်တည်း လွတ်လပ်စွာနေတော်မူလိုသော်လည်း ထိုထိုသော  
ပုဂ္ဂိုလ်များကြောင့် ထိုသည့်အခွင့်အရေးကို တမန်တော်မြတ် ခံစားတော်မမူခဲ့ရပေ။

သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့တော်မူလှသည့်အတွက်၊ တဖက်သားအား  
အလွန်ထောက်ထားညှာတာတော်မူ လှသည့်အတွက် ဖွင့်ဟ၍ မည်သူ့ကိုမျှ ပိတ်ပင်တော် မမူရက်ရှာခဲ့ပေ။

ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား တတ်ကုန်င်သူတစ်ဦးသည် တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကားပြောကြား  
လိုပါက ယင်းသို့ စကားမပြောမီအလျင်၊ တစ်စုံတစ်ရာ အလှူဒါန ပေးကမ်းစွန့်ကြဲရမည်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့  
စွန့်ကြဲလှူဒါန်းပြီးနောက်တွင်မှ တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကား ပြောကြားရမည်။

ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းတွင် အကျိုးအမျိုးမျိုးရှိသည်။

- (၁) ယင်းသို့ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းခြင်းဖြင့်၊ ဆင်းရဲသားတို့အား ကူညီထောက်ပံ့ရာလည်း ရောက်သည်။
- (၂) ယင်းသို့ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းခြင်းဖြင့်၊ သက်ဆိုင်ရာ အလှူရှင်၏ စိတ်စေတနာလည်း ဖြူစင်သွားသည်။
- (၃) ယင်းသို့ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းခြင်းဖြင့်၊ မွတ်စလင်မ်အစစ်နှင့် အယောင်ဆောင်များကိုလည်း  
ခွဲခြားသိရှိရပေမည်။

(၄) ယင်းသို့ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းရသည့်အတွက်၊ တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကား  
ပြောဆိုသူများ၏ အရည်အတွက်လည်း လျော့နည်းသွားပေမည်။

(၅) သို့တီးတိုးစကား ပြောကြားသူများ၏ အရေအတွက် လျော့နည်းသွားသည်နှင့်အမျှ  
တမန်တော်မြတ်၌ စိတ်၏ချမ်းသာမှု၊ ကိုယ်၏ချမ်းသာမှုများလည်း ပို၍ရှိလာပေမည်။

(အကယ်၍ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကား ပြောကြားလို၏၊  
စွန့်ကြဲလှူဒါန်းရန်လည်း မိမိ၌တစ်စုံတစ်ရာမရှိ။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသို့သောပုဂ္ဂိုလ်၌ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းရန် တာဝန်မရှိပေ)

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ မုနာဖစ်က်များသည် စေးနဲတွန့်တိုလှကြသည့်အတွက်  
တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကားပြောကြားသည့် အလေ့အထကို စွန့်လွှတ်ကြလေသည်။

ကျန်မွတ်စလင်မ်များသည်လည်း တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ အကြောင်းမဲ့ တီးတိုးပြောဆိုမှုကို ➤ ➤

၁၃။ အသင်တို့သည် မိမိတို့လျှို့ဝှက် ပြောဆိုမှု မပြုမီ အလှူဒါနများပေးနှင့်ရန် ကြောက်ရွံ့ခဲ့ကြလေ ပြီလော။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် (ယင်းသို့ အလှူဒါနပေးခြင်းကို) မပြုလုပ်နိုင်ခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း အသင်တို့ဘက်သို့ ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူသည် ဖြစ်ပေရာ၊ အသင်တို့သည် “ဆွလာတ်”ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည် ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “ဧကတ်” ပေးဆောင်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်လ်တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်ကို လည်းကောင်း၊ လိုက်နာကြလေကုန်။ ။ အမှန်စင်စစ် သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှု လျက် ရှိကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

ءَاسْفَقْتُمْ اَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ  
يَدَيَّ نَجْوَاكُمْ صَدَقْتُمْ  
فَاَذْكُمْ تَقَعْلُوْا وَاَتَابَ اللّٰهُ  
عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَآتُوا  
الزَّكٰوةَ وَاطِيعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ  
وَاللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٣﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မမူကြောင်း သိရှိသွားကြသောအခါ အထူးဆင်ခြင်သွားခဲ့ကြပေသည်။ ဤစည်းကမ်းချက်ကို သတ်မှတ်ထားတော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်၍ အကြောင်းမဲ့ တီးတိုးစကားပြောဆိုသူများ၏ အရေအတွက် လျော့နည်းသွားစေရန်ပင် ဖြစ်သည်။

အဆိုပါရည်ရွယ်ချက် အောင်မြင်လာသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆိုပါ စည်းကမ်းချက်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်း ထားတော်မူလိုက်သည်။

ဤသည့်သဘောကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။  
 ၁၃ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကား ပြောကြားလိုသူတစ်ဦးသည် ယင်းသို့စကား မပြောမီအလျှင် စွန့်ကြဲလှူဒါန်းရမည်ဟူ၍ ယခင်အာယတ်တော်တွင် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ် သတ်မှတ်ထားတော် မူသည်။ ယင်းစည်းကမ်းချက်သည် အခြေအနေအရ ယာယီမျှသာဖြစ်သည်။

ယင်းသို့စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း အောင်မြင်လာပြီဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် အဆိုပါစည်းကမ်းချက်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းထားတော်မူလိုက်လေပြီ။

သို့ဖြစ်ပေရာ မွတ်စလင်မ်များသည် ဘယ်သောအခါမျှ ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော်မူမည်မဟုတ်သော အမိန့်တော်များကို ဥပမာ- ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု၊ ဧကတ်ပေးဆောင်မှု စသည်များကို စိတ်ရောကိုယ်ပါ အမြဲတစေ လိုက်နာကျင့်သုံးကာ နေကြရပေမည်။

ဤသို့လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းဖြင့် စိတ်နှလုံးများသည် အမြဲတစေ ဖြူစင်လျက် ရှိကြပေမည်။



၁၄။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အကြင် အမျိုးသားတို့အား အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော သူတို့၏ အခြေအနေကို သုံးသပ်ဆင်ခြင် တွေ့မြင် ခဲ့လေပြီမဟုတ်လော။ ထိုအမျိုးသားတို့ အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမျက်ထွက်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအမျိုးသားတို့ကား အသင်တို့အနက်မှလည်းမဟုတ် ကြပေ။ ၎င်းတို့အနက်မှလည်း မဟုတ်ကြချေ။<sup>၁</sup> ထို အမျိုးသားတို့မှာ သိလျက်နှင့်ပင် မုသားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျိန်တွယ်ကြကုန်၏။

၁၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာသော ပြစ်ဒဏ်ကို ထိုအမျိုးသားတို့အဖို့ အဆင့်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့ကျင့်မှုလျက် ရှိကြသည်မှာ လွန်စွာ ဆိုးယုတ်လှပေသည်။

၁၆။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုချက်များကို အကွယ်အကာ ပြုလုပ်ခဲ့ကြပြီးလျှင် (သူတစ်ပါးတို့ အားလည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ပိတ် ပင်တားဆီးခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့၌ ဂုဏ်သရေပျက်ပြားစေသောပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေမည်။

၁၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ ထိုသူတို့ ၏ပစ္စည်းဥစ္စာတို့သည် လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ သားသမီးတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့အား လုံးဝ အကျိုးပေးမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသူတို့ကား ငရဲသားများ ပင်ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့မှာ ယင်းငရဲ၌ ထာဝစဉ် နေထိုင်ကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား မုနာဖစ်ကံများသည် အသင်မွတ်စလ်လင်မိတို့တွင် လုံးဝအပြည့်အဝ ပါဝင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများသည် ကာဖီရ်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ မုနာဖစ်ကံ များသည် ရေဝတီများ၊ ကာဖီရ်များတွင် လုံးဝအပြည့်အဝ ပါဝင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့် >>

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا  
غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَّا هُمْ مِنْكُمْ  
وَلَا مِنْهُمْ وَيَخْلَفُونَ عَلَى  
الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا  
إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ  
مُهِينٌ ﴿١٦﴾

لَنْ نَعْنِيَ عَنْكُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا  
أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ  
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

၁၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးတို့ကို ရှင်ပြန်ထစေတော်မူအံ့သောနေ့တွင် ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ရှေ့မှောက်၌လည်း အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ကျိန်ဆိုဘိသကဲ့သို့ပင် ကျိန်ဆိုကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ဧကန်အမှန် မိမိတို့မှာ (ကောင်းသော) အခြေအနေ၌ ရှိနေကြသည်ဟု ထင်မှတ်ကြပေမည်။ ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့မှာ မုသာဝါဒီများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။

၁၉။ ‘ရှင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့အား နိုင်နင်း ကြီးစိုးလျက် ရှိပေရာ ၎င်းတို့အား ယင်း ‘ရှင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သတိရခြင်းကို မေ့ပျောက်စေခဲ့၏။ ထိုသူတို့ကား ‘ရှင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်၏အုပ်စုပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ‘ရှင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်၏အုပ်စုကား ဆုံးရှုံးအံ့သောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا  
فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ  
وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ أَلَّا  
إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ١٨

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ  
فَانْسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ ۚ اُولَٰئِكَ  
حِزْبُ الشَّيْطَانِ ۗ اَلَا اِنَّ حِزْبَ  
الشَّيْطَانِ هُمُ الْخٰسِرُونَ ١٩

➤➤ ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် အခြေအနေအရ နှုတ်မှ မိမိတို့ကိုယ်ကို မွတ်စံလင်မ်များ ဖြစ်ကြပါသည်ဟူ၍ ဖွင့်ဟ ပြောဆိုနေခဲ့ကြပေမည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၁၄၃)။

၂) မုနာဖစ်ကံများသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုမှုများကို ဒိုင်းကြီးများ ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ထားခြင်းမှာ မွတ်စံလင်မ်များသည် ၎င်းတို့အား မွတ်စံလင်မ်များဟု ထင်မှတ်ကာ ၎င်းတို့၏ အသက်စည်းစိမ်နှင့်ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အနောင့်အယုက် မပြုရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းမုနာဖစ်ကံများသည် သူတစ်ပါးတို့အားလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ အမျိုးမျိုး သွေးဆောင်ဖြားယောင်း ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် အကျိုးယုတ် ရှက်စေရမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို လှလှကြီးခံကြရပေမည်။ သို့ပြစ်ဒဏ်ခံကြသည့်အခါ ၎င်းတို့အမျိုးမျိုး လိမ်လည်ကျိန်ဆို ကာကွယ် ထားခဲ့ကြသော ၎င်းတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် သားသမီးများသည်ပင် ၎င်းတို့အား မည်သို့မျှ ကာကွယ်ပေးနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ခဲလေသမျှ သဲရေကျဖြစ်ကာ ငရဲမီးတွင် အမြဲထားစဉ် လားခြင်းကြီးမက လားနေကြရမည်သာတည်း။

၃) ဆိုလိုသည်ကား မုနာဖစ်ကံများသည် မွတ်စံလင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုးလိမ်လည်ကျိန်ဆိုကာ မိမိတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်နေခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ အလွန်လိမ္မာပါးနပ်ကြသည်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြ၏။ ဤသည် အကျင့်ဆိုးသည် ၎င်းတို့တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ပင်ကျန်ရှိနေဦးမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်၌ပင် ➤ ➤

၂၀။ မချွတ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ပမာမခန့် ပြုလုပ်ကြကုန်သောသူတို့မှာ အယုတ်ညံ့ဆုံးသောသူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၁။ ငါအရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်များသည် လည်းကောင်း၊ ဧကန်မလွဲ လွှမ်းမိုးတော်မူမည်ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရေးသားတော်မူပြီးဖြစ်၏။ စင်စစ်ဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ စွမ်းအားနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي  
الْأَذَلِّينَ ﴿٢٠﴾

كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَبَنَ أَنَا وَرُسُلِي  
إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢١﴾

➤➤ လိမ်လည်ကျိန်ဆို၍ လွတ်မြောက်ရန် ကြိုးစားကြပေးမည်။ သို့ရာတွင် ကိယာမတ်နေ့၌ လိမ်လည်ပြောဆိုလေ့ ရှိသောနှုတ်များသည် တံဆိပ်နှိပ်ခံရပြီး၊ ကျန်ကိုယ်ခန္ဓာအစိတ်အပိုင်းအားလုံးက ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာသက်သေ ထွက်ဆိုကြမည်ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့၏ကြိုးစားမှုသည် အဘယ်မှာလျှင် အောင်မြင်အံ့နည်း။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၆:၆၅)။

၉ မုနာဖစ်ကံများ နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ယင်းသို့ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီးရခြင်းမှာ၊ ဆုံးရှုံးခြင်းကြီးမလှ ဆုံးရှုံးရခြင်းမှာ၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြခြင်း၊ ပမာမခန့် ပြုခဲ့ကြခြင်းတို့ကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်သူများထက် ယုတ်ညံ့သူ အသူရှိနိုင်အံ့နည်း။ အယုတ်ညံ့ဆုံးသော သူများသည် အယုတ်ညံ့ဆုံးသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံကြရမည်မှာ သဘာဝပင်၊ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နိယာမတရားပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော် သွေဖည်ဆန့်ကျင်သူများအဖို့ ယုတ်ညံ့မှုပြစ်ဒဏ်ကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသည့်အလား၊ အမိန့်တော်နာခံသော ပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ မြင့်မြတ်သောဂုဏ်အင်ဒြပ်ကိုလည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသည်။ သို့ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည့်အလျောက် အမိန့်တော်နာခံကြကုန်သော တမန်တော်များ၊ ထိုတမန်တော်များ၏လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်မူကြကုန်သော သူမွန်သူမြတ်တို့သည် အောင်နိုင်ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည့်သဘောသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅:၅၆၊ ၄၀:၅၁)။

၂၂။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ သက် ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သောအမျိုးသားတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ပမာမခန့် ပြုလုပ် သူတို့ကို ထိုသို့ ပမာမခန့်ပြုကြသူတို့မှာ ၎င်းတို့၏ ဖခင်များပင် ဖြစ်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့၏သားများပင် ဖြစ်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့၏ညီအစ်ကိုများပင် ဖြစ် ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့၏ဆွေမျိုးသားချင်းများပင် ဖြစ်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ချစ်မြတ်နိုးကြသည်ဟူ၍ကား အသင် တွေ့ရှိရမည် မဟုတ်ပေ။

ထိုသူတို့ကား အကြင်သူများပင်၊ ထိုအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများတွင် ‘အီမာန်’ သက် ဝင်ယုံကြည်မှုကို ရေးမှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ အား မိမိအထံတော်မှ ရက်ရောမှုဖြင့် အားအင်ဖြည့်ပေး တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။

ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ထိုဥယျာဉ် များ၌ အစဉ်နေထိုင်ကြပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် ကျေနပ်တော်မူပေမည်။ ၎င်းတို့ သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်ဝယ် ကျေနပ်ကြပေ မည်။ ။

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ  
حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا  
آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ  
إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ  
كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ  
وَاللَّهُ هُمْ بِرُوحِهِمْ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ  
وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ  
اللَّهِ الْأَنَاصِرِ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

### ၁။ အလ္လာဟ်အုပ်စု

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးကြကုန်သော၊ တစ်ရက်ပြန်လည်ရှင်ထ၍ ကျိုးပြစ်ခံစံကြ ရမည်ကို နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်ကြကုန်သော မုဆိမင်္ဂန်းများသည် မိမိတို့နှင့် ယုံကြည်ချက်ချင်းမတူသော၊ လမ်းစဉ်ချင်းမတူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည် ➤ ➤

ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အုပ်စုပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။  
ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အုပ်စုသည်သာ လျှင် အောင်မြင်မည့်သူများဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

➤ ဆန့်ကျင်နေကြသောသူများအား ယင်းတို့သည် မိမိတို့၏ အလွန်ရင်းချာသော သွေးရင်း၊ သားရင်း၊ ဆွေမျိုးရင်းများ ဖြစ်နေကြလင့်ကစား အသို့လျှင် နှစ်ကိုယ့်တစ်တံ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးနိုင်ကြအံ့နည်း။

ဝါဒလမ်းစဉ်တစ်ရပ်ကို နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်လက်ခံ ကျင့်သုံးသူတစ်ဦးသည် မိမိယုံကြည်လက်ခံ ကျင့်သုံးနေသည့် ဝါဒလမ်းစဉ်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေသူများအား အသို့လျှင် မဟာမိတ်ပြုနိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့ ယုံကြည်မြတ်နိုးကြကုန်သော မုအ်မင်န်တို့၏ နှလုံးသားတွင် (အိမာန်) တည်းဟူသော ယုံကြည်မှုကို သံမှိုနှုတ်ထားဘိအလား စွဲမြဲစေတော်မူသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ငှင်းတို့၏နှလုံးသားကို ရှင်သန်စေသည်ထက် ရှင်သန်စေတော်မူရန်အလိုငှာ အလင်းရောင်ခြည်တစ်မျိုးကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၉:၂၂)။ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငှင်းတို့အား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ဖြင့် ကူညီထိန်းသိမ်းစောင့်မတော်မူသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ဂျန်တူယျာဉ်မြေ၌ ထာဝစဉ်စံစားစေတော် မူပေဦးမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော မုအ်မင်န်များအား ကျေနပ်တော်မူသည်။ ငှင်းတို့ကလည်း ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေနပ်ကြပေသည်။ ယင်းတို့ကား ‘အလ္လာဟ်အုပ်စုပင်’ ပင်။ အလ္လာဟ်အုပ်စုသည် အောင်မြင်ခြင်းသည်သာတည်း။

## ပြည်နှင်ဒဏ်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْحُشْرِ

ဤကဏ္ဍသည် 'အလ်ဟရ်ရ်' ပြည်နှင်ဒဏ် ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၄)ပါးနှင့် ရုကူအံအပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ  
သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေဝယ်ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်သောကား ထိုအရှင်မြတ်  
သည် လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ နူးညံ့  
သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော  
အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ရှေးကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့  
အနက် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့အား ပထမ  
အကြိမ် စုရုံးကြစဉ်အခါ၌ပင် ၎င်းတို့၏နေအိမ်များမှ  
နှင်ထုတ်တော်မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup> အသင်  
တို့သည် ၎င်းတို့ ထွက်သွားကြလိမ့်မည်ဟူ၍ပင် ထင်  
မြင်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ကလည်း  
မိမိတို့အား မိမိတို့၏ခံတပ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်(၏ပြစ်ဒဏ်)မှ ကွယ်ကာ စောင့်ရှောက်ကြလိမ့်  
မည်ဟူ၍ပင် ထင်မြင်နေခဲ့ကြကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ  
لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ  
يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنْهُمْ مَلَأَتْهُمْ  
حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ  
مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းအဆမရှိ ကြီးကဲသော တန်ခိုးတော်ရှင်၊ ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။  
ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် မိုး၊ မြေနှင့်တကွ ဤလောကဓာတ်ကြီးအတွင်းရှိ သက်ရှိ သက်မဲ့ အားလုံးတို့သည်  
ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်းကိုယ့်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွှမ်းလျက် ရှိကြကုန်၏။

&gt;&gt;

➤ ➤ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရရှိသူများအနက် မိမိတို့၏ခံတပ်များကို အထင်ကြီးကာ သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသောသူများ (၁၂) ဗနီနသွိုရ် မျိုးနွယ်အား ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးတော်မူခဲ့ ပေသည်။

ဤကား ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကြီးကဲ့သို့ အကျိုးဆက်တစ်ရပ်ပင်။

**ဗနီနသွိုရ်အား ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်အကြောင်း။**

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လလာဟု အလိုငယ်ဝစလွှမ်း)သည် မက္ကာမြို့တော်မှ မဒီနာမြို့တော်သို့ ရွှေ့ပြောင်း ကြွရောက်လာပြီးသည့်နောက် ရေဝတီများနှင့် မဟာမိတ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုတော်မူခဲ့၏။ ရေဝတီများတွင် ဗနီနသွိုရ်မျိုးနွယ်စုလည်း အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့၏။ ဤမျိုးနွယ်စုသည် မဟာမိတ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုရာတွင်လည်း အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့၏။

ဗနီနသွိုရ်မျိုးနွယ်သည် မဒီနာမြို့နှင့် နှစ်မိုင်ခန့်အကွာတွင် နေထိုင်လျက်ရှိခဲ့၏။ တစ်ကြိမ်သော် တမန်တော်မြတ်သည် အသက်ဖိုး လျော်ကြေးကိစ္စတစ်ခုနှင့် ၎င်းတို့ထံ ကြွသွားတော်မူခဲ့၏။

အဆိုပါ အသက်ဖိုးလျော်ကြေးကိစ္စ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ရသည့်အကြောင်းမှာ အုမရ်အိဗ်နူအုမိုင်ယတ်သွမ်ရ်၏ လက်ချက်ဖြင့် လူနှစ်ယောက် သေဆုံးသွားခဲ့ရ၏။ ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာ သားချင်းတို့အား အသက်ဖိုးလျော်ကြေး ပေးရမည်ဖြစ်၏။ အဆိုပါလျော်ကြေးကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်သည် ဗနီနသွိုရ် မျိုးနွယ်ထံသို့ ကြွသွားတော်မူခဲ့၏။

ယင်းသို့ ကြွသွားတော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ ဗနီနသွိုရ်မျိုးနွယ်သည်လည်း အဆိုပါလျော်ကြေး ကိစ္စတွင် စေတနာအလျောက် ပါဝင်လှူဒါန်းလိုပါက ပါဝင်လှူဒါန်းနိုင်ရန်ပင် ဖြစ်၏။

ဗနီနသွိုရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ် ကြွလာတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကို သိရှိသွားကြ သောအခါ တမန်တော်မြတ်အား သီးသန့်နေရာတစ်ခုတွင် ထိုင်စေပြီးလျှင် တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူသည့် အတိုင်း အဆိုပါ အသက်ဖိုး လျော်ကြေးကိစ္စတွင် ပါဝင်လှူဒါန်းနိုင်ရန် ကျွန်တော်တို့ ယခုပင်စီစဉ်ကြပါမည်ဟု ပြောဆိုကာ အသီးသီး ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြ၏။

ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်ရန် အချင်းချင်း ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခဲ့ကြ၏။ သို့တိုင်ပင်ပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်နိုင်ရန်အတွက် လူတစ်ဦးသည် အမြင့်သို့တက်၍ တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ ကြီးလေးသော ကျောက်တုံးကြီးတစ်ခုကို ပစ်ချရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြ၏။ သို့ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြ သည့်အတိုင်း လက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်ရန် စီစဉ်ခဲ့ကြ၏။

ထိုအချိန်မှာပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ဝဟီဖြင့် ၎င်းတို့၏ ယုတ်မာပက်စက်သော အကြံအစည် ကို တမန်တော်မြတ် သိရှိသွားတော်မူခဲ့ရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် အဆိုပါနေရာမှ ချက်ချင်းပင် ထပြန်ပြီး ပြန်ကြွလာတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်က အဆိုပါ မျိုးနွယ်ဝင်များထံ 'အသင်တို့သည် မဟာမိတ်စာချုပ်ကို စတင်ချိုးဖောက်လိုက်ပြီဖြစ်ရာ အသင်တို့၌ (၁၀)ရက် ခွင့်ရှိသည်။ ဤ (၁၀)ရက်အတွင်း မိမိတို့လိုရာသို့ ရွှေ့ပြောင်းသွားနိုင်ကြသည်။ ဤ (၁၀)ရက် ကုန်လွန်ပြီးနောက် ဤနေရာတွင် အသင်တို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက် တွေ့ရှိရပါက ကွပ်မျက်သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံရမည်သာဖြစ်သည်'ဟု လူလွတ်ပြောကြားစေတော် မူခဲ့လေသည်။

ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ်က ပြောကြားလိုက်တော်မူသည့်အခါ ဗနီနသွိုရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့၏မြို့ရွာကိုစွန့်၍ အရပ်တပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်းသွားကြရန် စိတ်ကူးခဲ့ကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် မုနာဖစ်က တို့၏ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သူ အဗ်ဒုလ္လာဟ်အိဗ်နူအုမိုင်ယ်က ဗနီနသွိုရ်ထံ လူလွတ်၍ 'အသင်တို့သည် ➤ ➤

သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ ပြစ်ဒဏ်)သည် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့ မထင်မြင်မယူဆခဲ့ကြသောနေရာမှ ရောက်ရှိ၍လာခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်မှုကို သက်ရောက်စေတော်မူခဲ့ရာ ထိုသူတို့မှာ မိမိတို့၏နေအိမ်များကို မိမိတို့၏လက်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ မုအ်မင်န်သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့၏လက်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဖျက်ဆီးလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အို-ဉာဏ်(ပညာ)မျက်စိရှင်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် သင်ခန်းစာယူကြလေကုန်။

وَقَدْ فُتِنُوا فِي قُلُوبِهِمُ الرَّعْبُ  
يَخْرُجُونَ بِيَدِهِمْ يَأْيِدُهُمْ  
وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا  
يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ٥٩

➤➤ မိမိတို့၏ မြို့ရွာကိုစွန့်ခွာ၍ မည်သည့်အရပ်သို့မျှ မသွားကြနှင့်။ ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင် လူ (၂၀၀၀)ရှိသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား အသက်ပေး၍ ကာကွယ်ကြမည်။ အသင်တို့၌ မည်သို့မျှ မဲ့စွန်းမရှိစေရ၊ မည်သို့မျှ ဒုက္ခ မဖြစ်စေရဟု ပြောကြားစေခဲ့၏။

ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အဗ်ဒုလ္လာဟ်အိဗ်နူအုဗိုင်းယ်၏စကားကို ယုံစားပြီးလျှင် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ 'ကျွန်တော်တို့သည် မည်သည့်အရပ်သို့မျှ ရွှေ့ပြောင်းသွားကြမည်မဟုတ်ပါ။ တမန်တော်မြတ်သည် ပြုလုပ်တော်မူလိုသည်များကို ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပါသည်'ဟု လူလွတ် ဖြေကြားခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် တပည့်သား မွတ်စ်လင်မ် ရဲဘော်ရဲဘက်များနှင့်အတူ ကြွသွားတော်မူခဲ့၏။ ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ခံတပ်များတွင် ခိုအောင်းနေခဲ့ကြ၏။ မုနာဖစ်ကံများသည် မျက်နှာလွှဲ၍ ထိုင်နေခဲ့ကြ၏။

မွတ်စ်လင်မ်များသည် ခံတပ်များတွင် ခိုအောင်းလျက်ရှိသော ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား ဝိုင်းဝန်းထားခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ ဥယျာဉ်များအတွင်းရှိ အချို့အပင်များကို ခုတ်လှဲဖြတ်တောက်ခဲ့ကြ၏။ အချို့ကို မီးတင်ရှို့ခဲ့ကြ၏။

နောက်ဆုံးတွင် ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ မကာကွယ်နိုင်ကြသည့်အဆုံး၌ ပထမအကြိမ် ရင်ဆိုင်တွေ့ဆုံရာ၌ပင် တစ်စုံတစ်ရာခုခံခြင်းမပြုဘဲ၊ အရှုံးပေးကာ မိမိတို့ မြို့ရွာများမှ ထွက်ခွာသွားကြပါမည်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်ထံ၌ မေတ္တာရပ်ခံကြရာ၊ တမန်တော်မြတ်က 'အသင်တို့သည် လက်နက်များမှတစ်ပါး အခြားသယ်ဆောင်သွားနိုင်သမျှ ပစ္စည်းများကို သယ်ဆောင်သွားနိုင်ကြသည်'ဟု မိန့်ကြားကာ ခွင့်ပြုတော်မူလိုက်လေသည်။

ထိုအခါ ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအနက် အချို့သည် ဆီးရီးယားနိုင်ငံသို့ ရွှေ့ပြောင်းသွားခဲ့ကြ၏။ သို့ရွှေ့ပြောင်းသွားကြရာတွင် လောဘရမ္မက် ကြီးကြသည်က တစ်ကြောင်း၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့အပေါ်၌ မနာလိုစိတ်ရှိနေသည်က တစ်ကြောင်း ဤအကြောင်းများကြောင့် မိမိတို့ အိုးအိမ်များ၏ တံခါး၊ တံခါးပေါင်၊ မင်းတုံးစသည့် အသေးအဖွဲ့များကိုပင် ဖြတ်ယူသယ်ဆောင်သွားခဲ့ကြလေသည်။

ဤဖြစ်ရပ်သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲ၏နောက်၊ ဟိဂျရီ ၄-ခုနှစ်၊ ရဗီအုလ်အောင်ဝင်လတွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့၏။ ➤➤



၃။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ပြည်နှင့်ဒဏ် ပေးခြင်းကို ရေးမှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့သည် မရှိပါလျှင် အမှန်ပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌ ၎င်းတို့အား (ကွပ်မျက်သတ်ဖြတ်၍) ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခဲ့ပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား 'အာခိရတ်' တမလွန်ဘဝ၌မူ ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့၌ ရှိပေမည်။

၄။ ယင်းသို့ ဖြစ်ရခြင်းမှာ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ဆန့်ကျင်ဖီလာ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆန့်ကျင်ဖီလာ ပြုလုပ်ခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅။ စွန်ပလွံပင်များကို အသင်တို့ ခုတ်လှဲဖြတ်တောက်ခဲ့ကြခြင်း၊ သို့မဟုတ် ယင်းစွန်ပလွံပင်များကို ၎င်းတို့၏ အောက်ခြေအမြစ်များပေါ်၌ ရပ်တည်လျက် ချန်ထားခဲ့ကြခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့်အညီပင် ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တစ်စုံ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်သောသူတို့အား အရှက်တကွဲ ဖြစ်စေတော်မူအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသတည်း။

وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ  
الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا  
وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ  
الْبَاقِ ③

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ  
فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ④

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَبَنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا  
قَائِمَةً عَلَى أَصُولِهَا فَبَاذِنَ اللَّهُ  
وَلِيخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ⑤

➤➤ ဤသို့ဖြင့် ဗနီနသွိုရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ပထမအကြိမ် ပြည်နှင့်ဒဏ် ခံခဲ့ကြရ၏။ ထို့နောက် (ခလီဖ်) သမ္မတကြီး အမရ်လက်ထက်တွင် ၎င်းတို့သည် အခြားရေဝတီများနှင့်အတူ ဒုတိယအကြိမ် ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံခဲ့ကြရသေး၏။

ကြည့်-ထာနဝီ၊ ရုဟ်။ ဇာဒလ်မအာဒ်။

ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၆။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်အား ၎င်းတို့ထံမှ 'ဖိုင်အ်' လက်ရ ပစ္စည်းအဖြစ် သိမ်းပိုက်စေတော်မူခဲ့သော အရာများ မှာမူကား အသင်တို့သာ ယင်းပစ္စည်းများအပေါ်သို့ မြင်းများကို (စီးနင်း) မောင်းနှင်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ် ပေ။ ကုလားအုတ်များကို (စီးနင်း)မောင်းနှင်ခဲ့ကြသည် လည်း မဟုတ်ပေ။

စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ ရုစုလ်တမန်တော်များအား မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူတို့ အပေါ်ဝယ် လွှမ်းမိုးစေတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင် တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိရုစုလ်တမန်တော် မြတ်အား မြို့ရွာများတွင်နေထိုင်သောသူတို့ထံမှ 'ဖိုင်အ်' လက်ရပစ္စည်းအဖြစ် သိမ်းပိုက်စေတော်မူခဲ့သောအရာ များကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်၏။

وَمَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ  
فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ  
وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ  
رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④

مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ  
أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ  
وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

### ④ 'ဖိုင်အ်' လက်ရပစ္စည်း။

'ဖိုင်အ် နှင့် ဃနီမတ်' သည် မတူ၊ ခြားနားသည်။ စစ်မြေပြင်တွင် ရန်သူများနှင့်တိုက်ခိုက်၍ ရန်သူများလက်မှ သိမ်းပိုက်ရရှိလိုက်သော လက်ရပစ္စည်းကို 'ဃနီမတ်'ဟု ခေါ်သည်။ 'နဖလ်'၊ 'အန်ဇာန်'ဟူ၍လည်း ခေါ်သည်။ 'ဃနီမတ်' လက်ရပစ္စည်းအနက် ၅-ပုံ ၁-ပုံသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် သက်ဆိုင်သည်။ ကျန် ၄-ပုံသည် သက်ဆိုင်ရာ စစ်သည်များအား ခွဲဝေပေးရသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၈:၁)တွင် လည်းကောင်း၊ (၈:၄၁)တွင်လည်းကောင်း၊ ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

စစ်မြေပြင်တွင် ရန်သူများနှင့် ယှဉ်ပြိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းမရှိဘဲ ရန်သူများလက်မှ သိမ်းပိုက်ရရှိလိုက်သော လက်ရပစ္စည်းကို 'ဖိုင်အ်'ဟု ခေါ်သည်။ 'ဖိုင်အ်' ခေါ် လက်ရပစ္စည်းသည် အများမွတ်စလင်မ်တို့နှင့် ဆိုင်သည်။ အစ္စလာမ်အစိုးရ ဘဏ္ဍာတော်တွင် ထားရှိရသည်။ အများအကျိုးပြု ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သောနေရာများ၌ အသုံးပြုရသည်။

ထိုပြင် ရှုလ်တမန်တော်မြတ်နှင့်လည်းကောင်း၊  
(ထိုရှုလ်တမန်တော်မြတ်၏) ဆွေရင်းသားရင်းတို့နှင့်  
လည်းကောင်း၊ ဖခင်ကလေးသူငယ်တို့နှင့်လည်းကောင်း၊  
သူဆင်းရဲတို့နှင့်လည်းကောင်း၊ ခရီးသည်တို့နှင့်လည်း  
ကောင်း၊ သက်ဆိုင်၏။

(ယင်းကဲ့သို့ ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်းမှာ) ယင်း  
လက်ရပစ္စည်းများသည် အသင်တို့အနက် ကုံလုံ  
ကြွယ်ဝသောသူတို့၏ အကြား၌သာ လည်နေသော  
ပစ္စည်းများ မဖြစ်စေရန် (ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်း)ပင်။<sup>၁</sup>  
ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ရှုလ်တမန်တော်  
မြတ်က ပေးခဲ့သည်ကို ယူကြလေကုန်။ ထိုနည်းတူစွာ  
ထိုရှုလ်တမန်တော်မြတ်က တားမြစ်တော်မူသည်မှ  
ရှောင်ကြဉ်ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ لَّا يَكُونُ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ  
مِنْكُمْ ۚ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ  
وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا  
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ  
الْعِقَابِ

၁) တမန်တော်မြတ်သည် 'ဖိုင်အ်'လက်ရပစ္စည်းများကို မိမိ၏သားချင်းများ၊ ဖခင်ဆိုးကလေးများ၊  
ဆင်းရဲသားများ၊ ဒုက္ခဖြစ်နေသော ခရီးသည်များအား ခွဲဝေပေးတော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။

'ဖိုင်အ်'လက်ရပစ္စည်းများ ခွဲဝေသုံးစွဲရာ ဌာနများတွင် ဆင်းရဲသားများအား အထူးတလည်  
ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ယင်းပစ္စည်းများသည် ကုံလုံကြွယ်ဝသူတစ်စု၏ လက်များတွင် လည်မနေ  
ရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ကုံလုံကြွယ်ဝသူတစ်စုက ဆင်းရဲသားများအပေါ်၌ ခေါင်းပုံမဖြတ်နိုင်ရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို  
ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အစ္စလာမ်သည် ဆင်းရဲသားတို့အား အဘယ်မျှ ထောက်ထားသည်ကို ကောင်းစွာ  
သိရှိနိုင်ပေသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ အစ္စလာမ်သည် လူတစ်စု၏လက်တွင် အကြောင်းမဲ့ဥစ္စာပစ္စည်း စုပုံနေသည်ကို  
မလိုလားသည်မှာ ထင်ရှားနေပေသည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား 'ဖိုင်အ်' လက်ရပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ  
တမန်တော်မြတ် ခွဲဝေပေးသည်များကို မွတ်စလင်မ်များသည် ကြည်ဖြူစွာ လက်ခံကြရပေမည်။ တားမြစ်တော်  
မူသောအရာများမှ ကြည်ဖြူစွာ ရပ်တန့်သွားကြရပေမည်။

ဤအာယတ်တော်သည် 'ဖိုင်အ်' လက်ရပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်းသော်လည်း အမိန့်၊ ပညတ်အရပ်ရပ်  
သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်ပေသည်။ (၁) တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူသမျှကို နာခံကြရပေမည်။  
တားမြစ်တော်မူသမျှကို ရှောင်ကြည်ကြရပေမည်ဟူ၏။ ကြည့် - (မအာလင်မ်)၊ အိဗ်နူကဆီရ်၊

ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာ အပြစ်ပေးတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၈။ အကြင် 'မဟာဂျီရိန်' (မက္ကာမြို့တော်မှ)  
ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြသော သူဆင်းရဲတို့နှင့် (အထူး) သက်  
ဆိုင်၏။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏နေအိမ်များကိုလည်း  
ကောင်း၊ မိမိတို့၏ ပစ္စည်းပစ္စာများကိုလည်းကောင်း၊  
စွန့်၍ ထွက်ခဲ့ကြရကုန်၏။ ထိုသူတို့မှာကား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကိုလည်းကောင်း၊ ကျေနပ်မှု  
ကိုလည်းကောင်း၊ ရှာဖွေဆည်းပူးလျက် ရှိကြကုန်၏။  
ထို့ပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်း  
ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အား  
လည်းကောင်း၊ ကူညီကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည်ပင်  
လျှင် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၉။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်သူတို့နှင့်လည်း သက်  
ဆိုင်၏။ ထိုသူတို့သည် ထို 'မဟာဂျီရိန်'တို့(ရောက်  
မလာမီ)အလျင်ကပင် 'ဒါရူလ်အစ္စလာမ်' အစ္စလာမ့်  
မြို့တော်၌ နေထိုင်လျက်ရှိကြကုန်၏။ 'အီမာန်'သက်ဝင်  
ယုံကြည်မှုတွင် ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့  
သည် မိမိတို့ထံ ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြသောသူတို့အား  
ချစ်မြတ်နိုးကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ထို 'မဟာ  
ဂျီရိန်' များရရှိကြသော ပစ္စည်းများကြောင့် မိမိတို့၏  
စိတ်ထဲ၌ တစ်စုံတစ်ရာ မကျေနပ်မှုကို တွေ့ရှိခဲ့စား  
ကြရသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ  
أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ  
وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا  
مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصَرُّونَ  
إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ  
الصَّادِقُونَ ۝

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ  
مِّن قَبْلِهِمْ يُجْزَوْنَ مَن هَاجَرَ  
إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي  
صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا  
وَيُؤْثَرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ  
كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ

### ၁ ဦးစားပေးထိုက်သူများ။

ဆိုလိုသည်ကား 'ဖိုင်အ်'လက်ရပစ္စည်းများကို မည်သူတို့အား ခွဲဝေပေးရမည်အကြောင်း ➤ ➤

يُؤْتِي سَخَّرَ نَفْسَهُ فَأُولَئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ①

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်  
ငတ်မွတ်နေသော်လည်း (ထိုမဟာဂျီရိန်တို့အား) မိမိ  
တို့ထက် ဦးစားပေးကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား မည်  
သူမဆို မိမိကိုယ်တိုင်၏ လောဘရမ္မက်ကြီးမှုနှင့်  
ကင်းစေခြင်းခံရလျှင် ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည်  
အောင်မြင်သောသူများ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၁

➤➤ အထက်တွင် ပါရှိ၏။ ယင်းပုဂ္ဂိုလ်များသည် ယေဘုယျအားဖြင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါး သူများပင်ဖြစ်ကြ၏။  
ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများတွင်လည်း ပို၍ဦးစားပေးထိုက်သူများ ရှိကြသေး၏။ ဤအာယတ်တော်များတွင်  
၎င်းတို့၏အကြောင်းကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

‘မိုင်အ်’ လက်ရပစ္စည်းများကို ခွဲဝေရာ၌ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော မဟာဂျီရိန်များအား ဦးစားပေးထိုက်  
ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့်ကျေနပ်မှုကို ဆည်းပူးရန်  
နှင့် တမန်တော်မြတ်အား ကူညီရန်အလို့ငှာ မိမိတို့၏ မြို့ရွာ၊ အိုးအိမ်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုပင် စွန့်ခဲ့ကြ၏။

လောကီသံယောဇဉ်များကို ဖြတ်တောက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် စွန့်စားစွာ  
ထွက်လာခဲ့ကြ၏။ အိမ်မှအိုးမဲ့နေခဲ့ကြရရှာ၏။ စားဝတ်နေရေးတွင် အလွန်တရာမျှ ကသီလင်တ ဖြစ်ခဲ့ကြရရှာ၏။

ဤသို့သော ဆင်းရဲသား မဟာဂျီရိန်များအား အမှန်ပင် ဦးစားပေးထိုက်ပေသည်။ မဒီနာမြို့နေ  
‘အန်ဆွာရ်’ များအားလည်း ဦးစားပေးထိုက်ပေသည်။ အန်ဆွာရ်များသည် မဟာဂျီရိန်များ မလာရောက်မီ  
ကတည်းကပင် မဒီနာမြို့၌ နေထိုင်လျက် ရှိခဲ့ကြ၏။ အိမ်နီးပါးကြည်မှုအပေါ်တွင်လည်း ကြံ့ခိုင်စွာရပ်တည်လျက်  
ရှိခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့တွင် သူတစ်ပါး ကူညီစောင့်ရှောက်လိုသော စိတ်ဓာတ်သည် အပြည့်အဝရှိခဲ့၏။

၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ ရွှေ့ပြောင်းလာကြသော မဟာဂျီရိန်များအား အူလိုက်သည်းလှိုက် ချစ်ကြည်  
မြတ်နိုးခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် အဆင်းရဲခံပြီး မဟာဂျီရိန်များအား ပြုစုခဲ့ကြ၏။ မဟာဂျီရိန်များ ရရှိလာသော  
ပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း ၎င်းတို့သည် မကြည်မသာ ဖြစ်ရန်ဝေးစွ၊ အကျေနပ်ကြီး ကျေနပ်ခဲ့ကြ၏။  
ဝမ်းအသာကြီး သာခဲ့ကြ၏။

အန်ဆွာရ်တို့၏ စိတ်နေစိတ်ထား ဖြူစင်လှပါဘိတကား။ ဤသို့သော ‘အန်ဆွာရ်’ များအားလည်း  
အမှန်ပင် ဦးစားပေးထိုက်ပေသည်။ ‘မဟာဂျီရိန်’များနှင့် ‘အန်ဆွာရ်’တို့၏ စွန့်စားမှု၊ ချစ်ကြည်မှု၊ ကူညီထောက်ပံ့မှု  
တို့သည် အထူးပင်စိတ်ဝင်စားဖွယ် အတုယူဖွယ်ကောင်းလှပေသည်။ ၎င်းတို့၏ အကြောင်းများကို ‘တမန်တော်မြတ်’  
ကျမ်းတွင် အကျယ် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

၁ ‘ရှဟ်ဟ်’ ဟူသည် ကြီးမားသော လောဘရမ္မက်နှင့် ဒွန်တွဲလျက်ရှိသည့် အထုံအဖြစ်ရှိနေသော စေးနဲမှုကို  
ဆိုသည်။ ကြည့် - ရာဗ်ဗ်။ လောဘရမ္မက်ရှိသူ၊ စေးနဲသူ၊ အထူးသဖြင့် လောဘရမ္မက် ကြီးမားသည်သာမက  
အလွန်အလွန် စေးနဲတွန့်တိုမှုအထုံ ပါနေသူတစ်ဦးသည် သူတစ်ပါးအား အသိုလျှင် အကျိုးပြုနိုင်အံ့နည်း။  
လောဘရမ္မက်မရှိသော၊ စေးနဲတွန့်တိုမှုကင်းသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသာလျှင် သူတစ်ပါးအားအကျိုးပြုနိုင်ပေသည်။  
ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မျိုး သာလျှင် အောင်မြင်နိုင်ကြပေသည်။ အန်ဆွာရ်နှင့် မဟာဂျီရိန်များသည် ဤသည့်ဂုဏ်ရည်၏  
သရုပ်သကန်များပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့နောက် လာကြသောသူ တို့နှင့်လည်း သက်ဆိုင်၏။ ထိုသူတို့သည် (ဤသို့) ပန်ကြားကြကုန်၏။ ‘အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အားလည်းကောင်း၊ ‘အီမာန်’ သက် ဝင်ယုံကြည်မှုတွင် ကျွန်တော်မျိုးထက် ဦးခဲ့ကြသော ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ နောင်တော်တို့အားလည်းကောင်း၊ ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးသနားတော်မူပါ။

ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး တို့၏စိတ်တွင်းဝယ် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည် သူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ရန်ငြိုး တစ်စုံတစ်ရာမျှကိုပင် ဖြစ်ပေါ်စေတော်မမူပါနှင့်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ မလွဲဧကန် အရှင် မြတ်သည် လွန်စွာ သိမ်မွေ့တော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ ကရုဏာပြုတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပါသည်။’

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အယောင် ဆောင်ခဲ့ကြသောသူတို့၏ အခြေအနေကို သုံးသပ် ဆင်ခြင် တွေ့မြင်ခဲ့လေပြီ မဟုတ်ပါလော။ ထိုသူ တို့သည် မိမိတို့၏ ညီအစ်ကိုများဖြစ်ကြသော ရှေး ကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့အနက် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့အား (ဤသို့) ပြောဆိုလျက်ရှိခဲ့ကြ၏။

အမှန်ပင် အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် (မဒီနာမြို့တော်မှ) နှင်ထုတ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလျှင် ဧကန် မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ ထွက်ကြ မည်။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ မည်သည့်အခါမျှပင် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်(၏) ပြောဆိုချက်)ကိုမျှ လိုက်နာကြမည် မဟုတ်ပေ။

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِن بَعْدِهِمْ  
يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا  
الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ  
وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا  
لِّلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ  
رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ١٠

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا  
يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا مِن أَهْلِ الْكِتَابِ  
لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ  
وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا  
وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ  
وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ١١

ထိုမှတစ်ပါး အကယ်၍ အသင်တို့သည် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလျှင်လည်း မုချစင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ကူညီကြမည်။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့မှာ အမှန်ပင် မုသာဝါဒီများ ဖြစ်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်သေ ခံတော်မူ၏။'

၁၂။ (စင်စစ်မှာကား) အမှန်ပင် အကယ်၍ ထိုသူ တို့သည် ('မဒီနာမြို့တော်မှ) နှင်ထုတ်ခြင်းကို ခံခဲ့ ကြရလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် ထိုသူတို့နှင့်အတူ ထွက် ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ အမှန်ပင် အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် ထိုသူတို့အား ကူညီကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ထိုသူတို့အား ကူညီခဲ့ငြားအံ့လည်း ဧကန်မုချ ၎င်းတို့သည် ကျော ခိုင်း၍ ထွက်ပြေးကြမည်သာ။ ထို့နောက် ထိုသူတို့ သည် အကူအညီ ရရှိကြမည် မဟုတ်တော့ပြီ။

၁၃။ အမှန်ပင် အသင်(မုစ်လင်မ်)တို့သည် ၎င်းတို့ ၏စိတ်တွင်းဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထက်ပင် ကြောက် ရွံ့ စိုးရိမ်ဖွယ် ဖြစ်နေကြပေသည်။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် နားမလည်သူများ ဖြစ်ကြ သောကြောင့်ပင်။<sup>၁</sup>

لَيْنُ أَعْرَجُوا لِأَخْرَجُونَ مَعَهُمْ  
وَلَيْنُ قَاتِلُوا الْأَيُّصُرُونَ  
وَلَيْنُ نَصَرُوهُمْ لَيُؤْتِكُنَّ الْأَذْبَارُ  
تَمَّ لَا يَنْصَرُونَ ⑫

لَا نُنْتَمِ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي  
صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ  
بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ⑬

### ၁) မုနာဖစ်ကံတို့၏ ဇာတိရပ်။

တမန်တော်မြတ်က ဗနီနသ္မိုရ်အား မဟာမိတ်စာချုပ်ကို စတင်ချိုးဖောက်ခဲ့သည့်အတွက် (၁၀)ရက် အတွင်း မိမိတို့၏ မြို့ရွာများမှ ထွက်ခွာသွားရန် သတိပေးတော်မူလိုက်သည့်အခါ၊ အဗ်ဒုလ္လာဟ်အိဗ်နု အပိုင်ယံစသည့် မုနာဖစ်ကံအကြီးအကဲများက ဗနီနသ္မိုရ်ထံသို့ လျှို့ဝှက်စွာ လုလွှတ်၍ 'အသင်တို့ မစိုးရိမ်ကြနှင့်၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ မျက်နှာငယ်သည်ဟူ၍ မထင်မှတ်ကြလင့်၊ အကယ်၍ ဗွတ်စ်လင်မ်များက အသင်တို့အား မြို့ရွာများမှ နှင်ထုတ်ကြလျှင် ငါတို့လည်း အသင်တို့နှင့်အတူတကွ ထွက်ကြမည်၊ အကယ်၍ ဗွတ်စ်လင်မ်များက အသင်တို့အား တိုက်ခိုက်ကြလျှင် ငါတို့သည် အသင်တို့အား ကူညီကြမည်။ >>

၁၄။ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အား တစ်စည်းတစ်လုံး တည်း တိုက်ခိုက်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် လုံခြုံသောမြို့ရွာများတွင်လည်းကောင်း၊ တံတိုင်းများ ၏အကွယ်မှသော်လည်းကောင်း၊ တိုက်ခိုက်ကြပေမည်။ ၎င်းတို့ အချင်းချင်းတွင် ကြီးကျယ်သော ခိုက်ရန် ရှိနေ၏။ အသင်သည် ၎င်းတို့အား တစ်စည်းတစ်လုံး တည်းဟူ၍ ထင်မှတ်နေသော်လည်း အမှန်စင်စစ် ၎င်း တို့၏ စိတ်နှလုံးမှာမူကား တကွတပြားစီ ဖြစ်နေ ကြပေသည်။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် အသိ ဉာဏ်ကို အသုံးမပြုကြသောကြောင့်ပင်။

لَا يَقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي  
قَرْيٍ مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ  
جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ  
تَحْسِبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ  
شَتَّىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ  
لَّا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾

➤➤ ဤသည် ငါတို့၏ ယတိပြတ် ဆုံးဖြတ်ချက်ပင်။ ဤသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ဆန့်ကျင်၍ ငါတို့သည် အသင်တို့၏ အရေးတွင် မည်သူ၏စကားကိုမျှ လက်ခံကြမည်မဟုတ်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။

အမှန်မှာ မုနာဖစ်ကံများသည် ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား အမှန်တကယ်လိုလား၍၊ ကြင်နာ၍၊ ကူညီလို၍၊ ကာကွယ်လို၍ စိတ်တွင်းမှ ပြောဆိုနေခဲ့ကြသည်မဟုတ်၊ မွတ်စလင်မ်တို့အား ဆန့်ကျင်ရန် တစ်ဖက်သားအား ဆွပေးနေခဲ့ကြခြင်းသာဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် မုနာဖစ်ကံများပီပီ ပြောဆိုကြသည့်အတိုင်း ဘယ်သောအခါမျှ လက်တွေ့ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည် မရှိပေ။

နောက်ဆုံးတွင် မွတ်စလင်မ်များသည် ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား တိုက်ခိုက်ရန် စစ်ချီလာခဲ့ကြ၏။ ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့၏ခံတပ်များတွင် ခိုအောင်းနေခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ဗနီနသွီရ် မျိုးနွယ်များ၏ အခြေအနေ ဆိုးရွားနေသည့် အရေးကြီးလှသည့်အချိန်မျိုးတွင်ပင် ၎င်းတို့အား ကာကွယ်ရန်အတွက် မုနာဖစ်ကံတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ထွက်ပေါ်မလာခဲ့ပေ။

နောက်ဆုံးတွင် ဗနီနသွီရ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား အနှုံးပေးကာ မိမိတို့၏မြို့ရွာများမှ ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြရလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် မုနာဖစ်ကံများ သည် မိမိတို့၏ နေအိမ်များတွင် မသိဟန်ဆောင်ကာ အေးချမ်းစွာ နေထိုင်ခဲ့ကြလေသည်။

အကယ်စင်စစ်၊ မုနာဖစ်ကံများသည် ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား ကာကွယ်ရန် ထွက်လာခဲ့ကြ သည့်တိုင်၊ မွတ်စလင်မ်များနှင့် တိုက်ခိုက်ရာတွင် ကျောပေးထွက်ပြေးကြမည်သာ။ ထိုအချိန်တွင် မုနာဖစ်ကံများ သည် သူတစ်ပါးတို့အား ကာကွယ်ရန်ဝေးစွ၊ မိမိတို့အား ကာကွယ်မည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် တွေ့ရှိကြရမည် မဟုတ်ပေ။

မုနာဖစ်ကံများသည် မွတ်စလင်မ်တို့၏ သူရဿတ္တီကို ကောင်းစွာ သိကြပေသည်။ မွတ်စလင်မ်တို့အား စိတ်တွင်းမှ အကြောက်ကြီးကြောက်လျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤကား မုနာဖစ်ကံတို့၏ ဇာတ်ရုပ်ပင်။



၁၅။ (၎င်းတို့၏ ဥပမာကား) ၎င်းတို့နှင့် အချိန်  
ကာလ အနည်းငယ်အလျင် မိမိတို့၏ အပြုအမူများ  
၏ဖြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်း သွားခဲ့ကြရသောသူတို့၏  
ဥပမာကဲ့သို့ပင်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့၌ (တမလွန်  
ဘဝတွင်လည်း) နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ဖြစ်ဒဏ်သည်  
ရှိပေဦးမည်။

၁၆။ (ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ ဥပမာကား) ‘ရှိုင်တွာန်’  
မိစ္ဆာကောင်၏ဥပမာကဲ့သို့ပင်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
ထို‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် လူသားအား အသင်  
သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်လော့ဟု ပြောဆို(စေခိုင်း)  
လေ့ရှိ၏။

သို့ စေခိုင်းသည့်အလျောက် ထိုလူသားသည်  
သွေဖည် ငြင်းပယ်သောအခါ ယင်း ‘ရှိုင်တွာန်’  
မိစ္ဆာကောင်က ‘ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်နှင့်  
မည်သို့မျှမပတ်သက်တော့ပြီ။ ဧကန်အမှန် ငါသည်  
စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သည်’ ဟု ပြောဆို  
(နောက်ဆုတ်)လေသည်။

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့နှစ်ဦးစလုံး၏ နောက်ဆုံး  
အကျိုးမှာ ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် ငရဲထဲသို့ရောက်ရှိကြ  
ပေမည်။ ၎င်းတို့နှစ်ဦးမှာ ယင်းငရဲထဲ၌ အမြဲထားစဉ်  
နေထိုင်ကြရပေမည်။ ဤသည် မတရားပြုလုပ်သော  
သူတို့၏အကျိုးတည်း။

၁၈။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်  
ရွံ့ကြလေကုန်။

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ  
أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ٥٩

كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ  
لِلْإِنْسَانِ الْكُفْرُ فَلَئِمَّا كَفَرَ  
قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي  
أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ٦٠

فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي  
التَّارِخِ الدَّيْنِ فِيهَا وَذَلِكَ  
جَزَاؤُ الظَّالِمِينَ ٦١

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ

၎င်းပြင် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မနက်ဖြန်အဖို့ မိမိ တင်ကြို ပို့နှင့်ထားသည်ကို ကြည့်ရပေမည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်။<sup>၁</sup>

၁၉။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ မဖြစ်ကြကုန်လင့်၊ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား မေ့ပစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား မိမိတို့ကိုယ်ကိုပင် မေ့ပျောက် စေတော်မူခဲ့၏။ ထိုသူတို့ကား ၎င်းတို့သည်ပင် အမိန့် တော်ကို သွေဖည်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၂၀။ ငရဲသားတို့နှင့် 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသားတို့သည် တူကြသည် မဟုတ်ပေ။ သုခဘုံသားတို့မှာမူကား အောင်မြင်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁) ဆိုလိုသည်ကား - ကိယာမတ်ဖြစ်မည်မှာ အမှန်ပင်၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် စာရင်းအင်းရှင်းရမည်မှာလည်း အမှန်ပင်၊ ကျွန်ုပ်တို့အဆိုးအကောင်း၊ ကျင့်မှုဆည်းပူးကြသည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်မှာလည်း အမှန်ပင်၊ သွေဖည်သောသူများ၏ နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်ကိုလည်း ကြားသိပြီးပင်၊ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေခန့်ညားကာ ကုသိုလ်များကို ဆည်းပူးကြ ရပေမည်။

မနက်ဖြန် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိအား အကျိုးပြုမည့် ကုသိုလ်များအဘယ်မျှ ပို့နှင့်ထားကြပြီး ဖြစ်သည်ကို လည်းကောင်း၊ မိမိအားအကျိုးယုတ်စေမည့် အကုသိုလ်များ အဘယ်မျှပို့နှင့်ထားပြီး ဖြစ်သည်ကို လည်းကောင်း၊ ဆင်ခြင်သုံးသပ် ကြည့်ကြရမည်။

ယခုကပင် မိမိတို့၏ကုသိုလ်နှင့် အကုသိုလ်စာရင်းများကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် စစ်ဆေးကြရမည်။ အကယ်၍ ကိယာမတ်အတွက် ကုသိုလ် အသင့်အတင့် ပို့ထားပြီးဖြစ်ပါက လိုလိုမယ်မယ် ထပ်မံပို့ထားကြရမည်။ မပို့ရသေးပါက အမြန်ပို့ကြရမည်။

ကုသိုလ်မပို့ရသေးသည့်အပြင် အကုသိုလ်များကိုသာ ပို့ထားမိပါက အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်ကာ ကုသိုလ်များပို့နိုင်ရန် ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ကြိုးပမ်းအားထုတ်ကြရပေမည်။

لَعِبْءٌ وَأَتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ①

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا  
اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ  
أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ②

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ  
وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ  
الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ③

၂၁။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို တစ်စုံတစ်ခုသောတောင်ပေါ်၌ ချပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်သည် ထိုတောင်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သောကြောင့် နှိမ့်ကျလျက်၊ အပိုင်းပိုင်းဖြစ်လျက်၊ ရှိသည်ကို အမှန်ပင် တွေ့မြင်ရပေမည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် လူတို့ သုံးသပ်ဆင်ခြင် စဉ်းစားကြအံ့သောငှာ ယင်းဥပမာပုံဆောင်ချက်များကို ခိုင်းနှိုင်းဖော်ပြတော်မူ၏။

၂၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခယရိုကျိုးဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ လျှို့ဝှက်စွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မဟာကရုဏာတော်ရှင်၊ အလွန်တရာ ကြင်နာ သနားတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

لَوْ أَنزَلْنَاهُ هَذَا الْقُرْآنَ  
عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا  
مُّتَصِدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ  
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا  
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ  
يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا  
هُوَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾

### ၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တန်ခိုး။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တန်ခိုးအာနိသင်ကား ကြီးမားလှ၏။ ထက်မြက်လှ၏။ ထိရောက်လှ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မိမိ၏တန်ခိုးအာနိသင်ဖြင့် အခါခပ်သိမ်း ပြည့်စုံလျက် ရှိနေသည်သာဖြစ်၏။

အချို့လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးသားပေါ်၌ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တန်ခိုးအာနိသင် မပေါ်လွင်ခြင်းမှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အပြစ်မဟုတ်။ သက်ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုလ်၏နှလုံးသားအပေါ်၌ အမိုက်မှောင် အထပ်ထပ် ကာဆီးလျက်ရှိနေခြင်းကြောင့်သာဖြစ်သည်။

အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မြင့်မောက်မာကျောသော တောင်တစ်လုံးအပေါ်၌ ချပေးသော်မူခဲ့ပါသော်၊ ယင်းတောင်၌ အသိတရားလည်း ရှိနေပါသော်၊ အဆိုပါ မြင့်မောက်မာကျောလျက်ရှိသော တောင်ကြီးသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိကြီးမားလှဘဲသော အရှိန်အဝါ၏ ရှေ့မှောက်တွင် ကျိုးနွံနှိမ့်ကျသွားပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကာ အပိုင်းပိုင်း အစစ ကြွေမွသွားပေမည်။

ဤသည့်သဘောနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၂:၇၄)ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

၂၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အကြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခယရိုကျိုး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ စိုးမိုး အုပ်ချုပ်တော်မူသောဘုရင်၊ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ် ကင်းတော်မူသောအရှင်၊ ချွတ်ယွင်းချက်တို့မှ ကင်းစင်တော်မူသောအရှင်၊ ငြိမ်းချမ်းမှုပေးတော်မူသော အရှင်၊ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင်၊ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ ဩဇာအာဏာလွှမ်းမိုးတော် မူသောအရှင်၊ ဂုဏ်သိက္ခာ ကြီးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသော အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်တို့မှ စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူဘိ၏။

၂၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဖန်ဆင်းတော်မူသော အကောင်အထည်ဖော်တော်မူသော (မရှိရာမှ ရှိအောင် ပြုလုပ် ဖန်ဆင်းတော်မူသော) ပုံသဏ္ဌာန် ပြုလုပ်တော် မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင် မြတ်၌ ကောင်းမြတ်လှစွာသော နာမံဂုဏ်တော်များ ရှိကုန်၏။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည် လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူ ကြောင်းကို မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လွန်စွာခန့်ညားတော်မူသော အရှင်၊ သိမ်မွေ့လှစွာသော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

### ၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား ကြီးကဲမွန်မြတ်ရာ၌ အလွန်များပေသတည်း။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းသာလျှင် ကိုးကွယ်မှု အစုစုကို ခံထိုက်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ကြွင်းမဲ့ဥသု အလုံးစုံ >>

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا  
هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ  
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِيمُنُ  
الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ  
سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ٣

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ  
الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ  
الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٤

➤ သိတော်မူသည်။ လျှို့ဝှက်လျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ ထင်ရှားလျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်အလွန် ကြင်နာတော်မူသည်။ အထူးသနားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယှဉ်ပြိုင်ဘက်ကင်းတော်မူသော၊ တစ်ပါးတည်းသော ဘုရင်အစစ်ဖြစ်ခြင်းကြီး ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းတော်မူသည်။ ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ ကင်းစင်တော်မူသည်။ ငြိမ်းချမ်းမှုကို ပေးသနား တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယှဉ်ပြိုင်ဘက်ကင်းတော်မူသော၊ တစ်ပါးတည်းသော ဘုရင်အစစ် ဖြစ်ခြင်းကြီး ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ် ကင်းတော်မူသည်။ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် တော်မူသည်။ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသည်။ ချွတ်ယွင်းမှုများကို ပြုပြင်ပေးတော်မူသည်။ အတိုင်းမသိ ကြီးကဲ မြင့်မြတ်တော်မူသည်။ အယူလွဲမှားနေသူများ၏ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုများနှင့် လုံးဝ သန့်ရှင်းတော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ သင့်မြတ်စွာ စီမံဖန်တီးတော် မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အရာရာ၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်များကို လျော်ကန်စွာ ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

ထိုထိုသော ဂုဏ်တော်များအပြင်၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ အတိုင်းမသိ မြင့်မြတ်လှဘိသော ဂုဏ်တော်များမှာ အများအပြား ရှိပေသေးသည်။ ယင်းသို့ ဂုဏ်တော်ကြီးများနှင့် ပြည့်စုံခြင်းကြီးမက ပြည့်စုံတော်မူလှသည့် အတွက်ကြောင့်ပင် မိုး၊ မြေနှင့်တကွ ဤလောကဓာတ်ကြီး တစ်ခုလုံးရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်း၊ ကိုယ့်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်သည်။

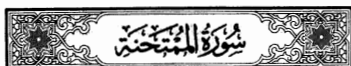
အချုပ်ဆိုရသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်ကြီးမြတ်ခြင်း၊ ဉာဏ်တော်မြင့်မြတ်ခြင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူလှဘိသော တစ်ဆူတည်းသော အကြီးကဲဆုံး တန်ခိုးတော်ရှင်ဖြစ်ခြင်းကြီးမက ဖြစ်တော်မူပေသည်။

ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားများပြားလှပါဘိတကား။

**မှတ်ချက်။**

ဤကဏ္ဍ၏ အဆုံးတွင် လာရှိသော အာယတ်တော်သုံးပါး (၅၉:၂၂-၂၄) ကိုစွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါက၊ ယင်းအာယတ်တော်များ၏ အနက်သဘောများကို နှလုံးသွင်းပါက မြောက်မြားစွာသော အကျိုးထူးများကို ခံစားရမည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်က ဟောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

## စစ်ဆေးခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် 'မွမ်တဟီနဟ်' စစ်ဆေးခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၃)ပါးနှင့် ရုကူအ်အပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို- 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခြင်းငှာ လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့ကျေနပ်မှုကို ဆည်းပူးအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထွက်ခဲ့ကြသည် ဖြစ်မှ၊ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ရန်သူကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ ရန်သူကိုလည်းကောင်း၊ အဆွေ ခင်ပွန်းများ မပြုကြကုန်လင့်။

အသင်တို့သည် ခင်မင်မှုကြောင့် ၎င်းတို့ထံ (လျှို့ဝှက်သတင်းကို) ပို့ကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ် သော်ကား ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ထံ ရောက်ရှိလာ သော အမှန်တရားကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေ၏။ ထိုသူတို့ သည် ရုရှလ်တမန်တော်မြတ်အား နှင်ထုတ်ခဲ့ကြသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည် ခဲ့ကြသောကြောင့် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ကိုလည်း နှင်ထုတ်ခဲ့ကြလေ၏။

အသင်တို့သည် ခင်မင်မှုကြောင့် ၎င်းတို့ထံ လျှို့ဝှက်(သတင်းကို) ပို့ဆောင်ကြငြားလည်း ငါအရှင်

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخِنُوا  
عِدَّائِي وَعَدُوَّكُمْ وَأَوْلِيَاءَ  
تُلْقُونَ إِلَيْهِمْ بِالْمُودَّةِ وَقَدْ  
كَفَرُوا بِإِجَاءِكُمْ مِنَ الْحَقِّ  
يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ  
تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ  
مَرْضَاتِي تُبْرِئُونَ إِلَيْهِم بِالْمُودَّةِ  
وَأَنَا عَلِيمٌ بِمَا خَفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ  
وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ  
سَوَاءَ السَّبِيلِ ①

မြတ်မှာမူကား အသင်တို့ လျှို့ဝှက်သမျှတို့ကိုလည်း  
ကောင်း၊ အသင်တို့ ထင်ရှားစေသမျှတို့ကိုလည်း  
ကောင်း၊ အသိတော်မူဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့အနက် မည်သူမဆို  
ယင်းလျှို့ဝှက်သတင်း ပို့ဆောင်ခြင်းကို ကျူးလွန်ပါမူ  
ထိုသူသည် ဧကန်မလွဲ ဖြောင့်မတ်သော လမ်းစဉ်မှ  
တိမ်းပါး လွဲချော်၍ သွားခဲ့လေပြီ။<sup>၁</sup>

၁) နောက်ခံဖြစ်ရပ်၊

တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့သားများနှင့် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုထားတော်မူခဲ့၏။

(ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကဏ္ဍစဉ်(၄၈)မြောက်ဖြစ်သော “အောင်နိုင်ခြင်း” ကဏ္ဍ၏  
အစတွင်ပါရှိ၏။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။)

အဆိုပါ စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်သည် (၂) နှစ်ခန့်ပင် တည်ရှိခဲ့၏။ ထို့နောက်တွင် ကာဖီရ်များကပင်  
စတင်၍အဆိုပါစာချုပ်ကို ချိုးဖောက်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည်  
သိမ်းပိုက်ရန် အလိုငှာ လျှို့ဝှက်စွာ စစ်ရေးစစ်ရာများကို စီစဉ်နေတော်မူခဲ့၏။ သတင်းမပေါက်ကြားစေရန်လည်း  
အထူးတလည် ပိတ်ပင်ထားတော်မူခဲ့၏။

သတင်းပေါက်ကြားသွားပါက မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ယှဉ်ပြိုင်ရင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်နိုင်ရန်  
ကြိုတင်စီစဉ်ကြပေမည်။ ယင်းသို့ ကြိုတင်စီစဉ်ကြပါက မက္ကာမြို့တော်ရှိ ကျောင်းတော် ပရဝဏ်ဝင်းခြံအတွင်း၌  
စစ်ဖြစ်ပွားရပေမည်။ ဤသည်ကို တမန်တော်မြတ်သည် လားလားမျှလိုလားတော်မမူခဲ့ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်  
တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏အစီအစဉ်ကို အထူးလျှို့ဝှက်စွာဖြင့် ပြုလုပ်နေတော်မူခဲ့၏။

ထိုအချိန်တွင် ဟာတိုဗ်အိဗ်နုအဗီဗလ်တအဟ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ အစီအစဉ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍  
မက္ကာမြို့သားများအား အသိပေးရန် လျှို့ဝှက်စာရေး၍ အမျိုးသမီးတစ်ဦးအား မက္ကာမြို့သားများထံ စေလွှတ်ခဲ့၏။

ဟာတိုဗ်သည် ယမန်ပြည်သားတစ်ဦးဖြစ်ခဲ့၏။ မက္ကာမြို့တွင် လာရောက်နေထိုင်ခဲ့၏။ အစ္စလာမ်ကို  
သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့၏။ အခြားမွတ်စလင်မ်များနည်းတူ မက္ကာမြို့တော်မှ မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာခဲ့၏။  
(ဗဒရ်)စစ်ပွဲတွင်လည်း ပါဝင်ခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်သည် ‘ဝဟ်’ ဖြင့် ဟာတိုဗ်၏အကြံအစည်ကို သိရှိတော်မူရာ သာဝကကြီးအလီနှင့်  
တကွ အချို့သာဝကများအားခေါ်၍ ‘အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် မက္ကာမြို့တော်သို့ဦးတည်၍ ခရီးသွားနေသည်၊  
အသင်တို့သည် ထိုအမျိုးသမီးကို ‘ခါခဲ’ အမည်ရှိသောစခန်းတွင် မိကြမည်၊ ထိုအမျိုးသမီးထံ၌ လျှို့ဝှက်စာ  
တစ်စောင် ပါရှိသည်၊ အသင်တို့သည် ထိုအမျိုးသမီးထံမှ အဆိုပါလျှို့ဝှက်စာကို ယူဆောင်လာခဲ့ကြ’ဟု  
မိန့်ကြား စေလွှတ်တော်မူလိုက်လေသည်။

သာဝကကြီးများသည် တမန်တော်မြတ်ညွှန်ကြားတော်မူသည့်အတိုင်း အဆိုပါအမျိုးသမီးနောက်သို့  
မြင်းစီး၍ အမြန်လိုက်လာခဲ့ကြရာ၊ တမန်တော်မိန့်ကြားတော်မူသည့် နေရာ၌ပင် အဆိုပါအမျိုးသမီးကို ➤ ➤

၂။ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အပေါ်၌ အရေးသာခဲ့ကြလျှင် အသင်တို့၏ ရန်သူဖြစ်ကြောင်း ကိုသာ ပေါ်လွင်စေကြသည့်ပြင် မိမိတို့လက်များဖြင့် လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ နှုတ်များဖြင့်လည်းကောင်း၊

إِنْ يَتَّقَوْكُمْ يُكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً  
وَيَسْطُورَ إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ

➤➤ မိလားခဲ့ကြ၏။ ပထမသော် အဆိုပါအမျိုးသမီးသည် မိမိ၌တစ်စုံတစ်ရာ မပါရှိကြောင်း ငြင်းကွယ်နေခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် အဆိုပါ အမျိုးသမီးသည် မိမိ၏ဆံထုံးအတွင်းတွင် လျှို့ဝှက်ထားသောစာကို ထုတ်ပေးခဲ့၏။ သာဝကကြီးများသည် ထိုစာကိုယူဆောင်၍ တမန်တော်မြတ်အား ပေးအပ်ခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါစာတွင် ဟာတိဝံဇက မဏ္ဍာမြို့သားများအား တမန်တော်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း အလွန်ကြီးမားများပြားသော ရဲဘော်ရဲဘက် အင်အားဖြင့် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို သိမ်းပိုက်တော်မူမည်အကြောင်း အသိပေးထားသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဟာတိဝံဇအားခေါ်၍ မေးမြန်းတော်မူရာ၊ ဟာတိဝံဇက 'တမန်တော်မြတ် ကျွန်တော်သည် အစ္စလာမ်မှ ဖောက်ပြန်သည်လည်းမဟုတ်ပါ။ (ကုဖ်ရ်)သွေဖည်မှုကို နှစ်သက်သည်လည်း မဟုတ်ပါ။ အမှန်မှာ ကျွန်တော်၏အိမ်သူအိမ်သားများသည် မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ရှိနေကြပါသည်။ မဏ္ဍာမြို့တော် တွင် ကျွန်တော်၏ အိမ်သူအိမ်သားများအား ငဲ့ညှာထောက်ထားရန် ဆွေမျိုးသားချင်းဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက် မျှလည်း မရှိပါ။ မဏ္ဍာမြို့သားများအား ယခုကဲ့သို့ လျှို့ဝှက်စွာအသိပေးခြင်းမှာ ကျွန်တော်၏ အိမ်သူအိမ်သားများ အား ငဲ့ညှာထောက်ထားကြစေရန်ပင် ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းသို့ပြုခြင်းအားဖြင့် ကျွန်တော်၌လည်း အနည်းငယ်အကျိုးရှိ မည်။ အစ္စလာမ်၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ ဆုံးရှုံးမှုရှိမည်မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မိပါသည်။ အောင်နိုင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ပြုထားတော်မူသည့် ကတိတော်များသည် မုချအတည်ဖြစ်မည်သာ ဖြစ်ပါသည်။ မည်သူမျှဟန်တားနိုင်မည်လည်း မဟုတ်ပါ'ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

မဏ္ဍာမြို့သားများထံ ဟာတိဝံဇ၏ပေးစာတွင်

“ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ရေးသားအံ့၊ အကယ်၍ တမန်တော်မြတ်တစ်ပါး တည်းပင် အသင်တို့ကို တိုက်ခိုက်တော်မူပါကလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မုချ ကူညီတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ပြုထားတော်မူသည့် ကတိတော်များကို ပြီးမြောက်ပြည့်စုံအောင် ပြုလုပ်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်” ဟူ၍ ရေးသားဖော်ပြထားခဲ့ပေသည်။

အသိပင်ရှိစေ၊ ဤသည်ဟာတိဝံဇ၏ မဟာအမှားကြီးပင်။ ယင်းသို့ မဟာအမှားကြီးမှားခဲ့သော ဟာတိဝံဇနှင့်ပတ်သက်၍ မွတ်စလင်မ်များသည် အထူးပင် မကျေမနပ်ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။

သာဝကကြီး အုမရ်ကမူ မိမိ၏စိတ်ကို မချုပ်တီးနိုင်တော့ဘဲ “တမန်တော်မြတ်၊ ကျွန်တော်အား ခွင့်ပြုတော်မူပါ၊ ကျွန်တော်သည် ဤသူ့ကို ဇဗယ်လုပ်ပါရစေ”ဟူ၍ပင် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က မွတ်စလင်မ်များအား အသင်တို့သည် ဟာတိဝံဇနှင့်ပတ်သက်၍ အလျင်စလို မပြုကြနှင့်၊ ကောင်းသည်မှတစ်ပါး အခြားမပြောကြကုန်လင့်၊ သူသည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲ ခဲ့သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပြုထား တော်မူသည်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤကဏ္ဍလာ များစွာသော အာယတ်တော်များသည် ဤဖြစ်ရပ်နှင့် ဆက်စပ်လျက် ရှိပေသည်။

ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ၊ အိဗ်နုကဆီရ်၊ ထာနာဝီ။



အသင်တို့အား ဒုက္ခပေးကြမည်သာ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြရန်လည်း လိုလားတောင့်တကြပေသည်။

၃။ အသင်တို့၏ ဆွေမျိုးနီးစပ်မှုတို့သည်လည်း ကောင်း၊ အသင်တို့၏ သားသမီးတို့သည်လည်း ကောင်း၊ ‘ကိယာမတ်’ ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် အသင်တို့အား အလျှင်း အကျိုးပေးကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည်ဖြစ်၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄။ ဧကန်အမှန် အသင်တို့အဖို့ (နဗီတမန်တော်) ‘အိဗ်ရာဟီမ်’ ၌လည်းကောင်း၊ ထို(နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ်နှင့် အတူရှိခဲ့ကြသော သူတို့၌လည်းကောင်း၊ မွန်မြတ်လှစွာသော စံနမူနာသည်ရှိပေသည်။

တစ်ရံရောအခါဝယ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့နှင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အသင်တို့ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသောအရာများနှင့်လည်းကောင်း၊ မပတ်သက်သူများပင် ဖြစ်ကြ၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ငြင်းပယ်လိုက်ကြပြီ။

အသင်တို့သည် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်သမျှ ကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အသင်တို့၏အကြား၌ရန်ငြိုးသည်လည်းကောင်း၊

وَالسَّيِّئَةُ بِالسُّوءِ وَوَدُّوا  
لَوْ تَكْفُرُونَ ﴿٣﴾

لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ  
وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
يَفْصَلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ ﴿٤﴾

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ  
فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ  
إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُوكُمْ  
مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ كُفْرًا بَكُمْ وَبِأَيْدِنَا  
وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا  
حَتَّى تَوْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ  
إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ  
لَا اسْتِغْفَرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ

မုန်းတီးမှုသည်လည်းကောင်း၊ အမြဲမပြတ် ဖြစ်ပေါ်လျက် ရှိနေမည်သာ။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် (နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီဗ်သည် မိမိ၏ဖခင်အား ‘မုချဇကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားမည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် အသင်နှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် အခွင့်အာဏာပိုင်ဆိုင်ခြင်း မရှိပြီ’ ဟူသော(နဗီတမန်တော်) ‘အိဗ်ရာဟီဗ်’၏ ပြောဆို(ကတိပြု)ချက်မှတစ်ပါး (ယင်းသည့်အချက်ကိုမူကား အသင်တို့သည် လိုက်နာခြင်း မပြုကြရ)။

အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံ လွဲအပ်ကြပါပြီ။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်ဘက်သို့ သာလျှင် ပြန်လှည့်ကြပါပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး နောက်ဆုံး ပြန်လည်ရာစခန်းမှာ အရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ဖြစ်ပါသည်။

مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ  
تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ  
الْمَصِيرُ ①

### ① တမန်တော်အိဗ်ရာဟီဗ်၏စံနမူ။

တမန်တော် အိဗ်ရာဟီဗ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ကာဖီရ်များနှင့်ဆက်ဆံရာတွင် အလွန်တရားမျှ ပြတ်သားတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီဗ်ပြတ်သားတော်မူသကဲ့သို့ (အီမာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ အမိန့်တော်နာခံရာတွင် လည်းကောင်း၊ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီဗ်၏ လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ်လိုက်နာခဲ့ကြသော တမန်တော်အိဗ်ရာဟီဗ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည်လည်း ပြတ်သားခဲ့ကြပေသည်။

ဥပမာ-၎င်းတို့က ကာဖီရ်များအား ‘ငါတို့သည် အသင်တို့နှင့်လည်း မပတ်သက်ကြ၊ အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများနှင့်လည်း မပတ်သက်ကြ။ မပတ်သက်ကြသည်သာမက ငါတို့သည် အသင်တို့ကိုလည်း ဆန့်ကျင်ကြသည်၊ အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကိုလည်း ဆန့်ကျင်ကြသည်။

ရှင်းရှင်းပြောရလျှင် ငါတို့နှင့် အသင်တို့၏စပ်ကြားတွင် ရန်ငြိုးထားမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှုများသည် အမြဲတစေ ပေါက်ပွား၊ ထင်ရှားလျက်ရှိချေပြီ။ အသင်တို့သည် ငါတို့ကဲ့သို့ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်ကြသမျှကာလပတ်လုံး ဤရန်ငြိုးထားမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှုများသည် တည်ရှိနေမည်သာ ဖြစ်သည်’ဟု ပြတ်သားစွာ ကြေညာခဲ့ကြလေသည်။ ဤသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့ အဖို့ စံနမူနာပင်။

၅။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့၏ ဖိစီးနှိပ်စက်မှုခံကြသောသူများ ပြုလုပ်တော်မမူပါနှင့်။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ)ကို ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူပါ။

အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်သည်သာ လျှင် အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပါ၏။ ၁

၆။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့အဖို့ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်သူ၏အဖို့ ထို(ဆိုခဲ့ပြီး ပုဂ္ဂိုလ်မွန်ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်)တို့၌ မွန်မြတ်လှစွာသော စံနမူနာသည်ရှိ၏။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို မျက်နှာလွဲ၍ ထွက်သွားသည်ရှိသော် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာ မူကား လိုလားတောင့်တမှု ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင်၊ ချီးမွမ်းအပ်သော ဂုဏ်ဝိသေသအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ  
كَفَرُوا وَاعْفُ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ  
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ  
حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ  
وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَهُمْ سَوَاءٌ  
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ٦

### ၁ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ဆုမွန်။

တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်နှင့် နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာရေးရာများတွင် ကာဖိရ်များနှင့်မည်သို့မျှ မပတ်သက်ကြောင်း ပြတ်သားစွာ ကြေညာလိုက်ကြသည့်အခါ၊ ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်သခင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် (ယင်းသို့ ကာဖိရ်များနှင့် အဆက်ဖြတ်ရာတွင်) အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ်ကြပါသည်။ (အရေးကိစ္စအဝဝတွင်) အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့သာလျှင် လှည့်ကြပါသည်။ အားလုံးတို့သည်လည်း အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်ကြရမည်သာဖြစ်ပါသည်။

အို-အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကာဖိရ်များ၏ ကျူးကျော်စော်ကားရာ ပြုတော်မမူပါနှင့်။ ➤ ➤

၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့် အသင်တို့၏ ရန်ဘက်များဖြစ်ကြသော သူတို့၏အကြားဝယ် ချစ်ခင်မှုကိုစီမံဖန်တီးပေးတော်မူမည်ဖြစ်တန်ရာ၏။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာကို အကြွင်းမဲ့ စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အကြင်သူတို့ကို ကျေးဇူးပြုခြင်းမှလည်းကောင်း၊ တရားမျှတစွာ ဆက်ဆံခြင်းမှလည်းကောင်း၊ တားမြစ်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုသူတို့သည် အသင်တို့အား “ဒိန်” သာသနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့အား အသင်တို့၏ နေအိမ်များမှ နှင်ထုတ်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားမျှတသောသူတို့အား နှစ်သက် ချစ်တော်မူ၏။

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ  
وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ  
مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ①

لَا يَمْلِكُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ  
كَمْ يَقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ  
وَلَمْ يُخْرِجُواكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ  
أَنْ تَبْزُوهُمْ وَتَقْسُطُوا إِلَيْهِمْ  
إِنَّ اللَّهَ يَحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ②

➤ ➤ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ခွင့်လွှတ်တော်မူပါ အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ မြင့်မြတ်သော ဘုန်းတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ အတိုင်းမသိ သိမ်မွေ့ဘိသော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်ဟူ၍ ဆုပန်ကြားခဲ့ကြလေသည်။ ဤကား အန္တရာယ်ကင်း ဆုမွန်ပင်။  
② အထက်တွင် ရန်သူကားစစ်များနှင့် အဆက်ဖြတ်ရမည့်အကြောင်း၊ ယင်းကိစ္စတွင် တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်နှင့် ၎င်း၏တပည့်သားများ၏ လမ်းစဉ်ကို ဖေါင်းခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယင်းလမ်းစဉ်အရ မိမိတို့၏ အချို့သားချင်းများနှင့် အဆက်ဖြတ်ကြရမည်ဖြစ်ရာ၊ လူ့သဘာဝအလျောက် ပူပန်ကောင်း ပူပန်ကြမည်ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် မွတ်စ်လင်မ်များအား ကောင်းချီးသတင်း ပေးထားတော်မူ၏။

ဆိုလိုသည်ကား-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တန်ခိုးတော်၊ ကရုဏာတော်ဖြင့် ယနေ့ မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် အကြီးအကျယ် ရန်ပြိုးဖွဲ့ထားကြသော မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အဆိုးရွားဆုံးနှင့် အကြီးဆုံး ရန်သူများကိုပင် မကြာမီအတွင်း မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ မိတ်ဆွေများအဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲပေးတော်မူနိုင်သည်။ မွတ်စ်လင်မ် ➤ ➤

၉။ (စင်စစ်သော်ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အကြင်သူတို့ကို အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်ခြင်းမှသာ တားမြစ်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည် “ဒိန်” သာသနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ကို တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြသည့်ပြင် အသင်တို့အား အသင်တို့၏နေအိမ်များမှလည်း နှင်ထုတ်ခဲ့ကြ၏။ အသင်တို့ကို နှင်ထုတ်ရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (သူတစ်ပါးတို့အား) ယိုင်းပင်းကူညီခဲ့ကြ၏။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ၎င်းတို့အား အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်သည်ရှိသော် ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည်သာလျှင် မတရားသောသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။”

إِنَّمَا يَنْهَى اللَّهُ عَنِ الدِّينِ  
فَاتَّوَكُّمُ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُكُمْ  
مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَى  
إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَكَّوهُمْ  
وَمَنْ يَتَوَكَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ  
هُمُ الظَّالِمُونَ ①

➤➤ အဖြစ်သို့ပင် ကူးပြောင်းစေတော်မူနိုင်သည်။

မက္ကာမြို့တော်ကို တမန်တော်မြတ် ပြန်လည်သိမ်းပိုက်လိုက်တော်မူသည့်အချိန်တွင် ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။ ထိုအချိန်တွင် မက္ကာမြို့သား အားလုံးလိုလိုပင် မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်လာခဲ့ကြပေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား လက်ရောက်ကျူးကျော်စော်ကား သတ်ဖြတ်နေခဲ့ကြသော ကာဖီရများသည် ယခုသော် မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်လာပြီး မွတ်စ်လင်မ်များ၏ မိတ်ဆွေများ ဖြစ်လျက်ရှိကြပြီ။ မွတ်စ်လင်မ်များအား ကာကွယ်လျက်ရှိကြပြီ။ မွတ်စ်လင်မ်များအတွက် အသက်ပေးလျက်ရှိကြပြီ။

သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ခေတ္တခဏ မိမိတို့၏အချို့သားချင်းများနှင့် အဆက်ဖြတ်ကြရမည်ကို တွေးတောကာ ပူပန်မနေကြရာ။

### ⑦ ရန်ပြုသောကာဖီရနှင့် ရန်မပြုသောကာဖီရ မတူ။

အချို့ ကာဖီရများသည် သာသနာရေးရာများတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုး အနှောင့်အယှက်ပေးခဲ့ကြ၏။ တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ၏။ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ခဲ့ကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ်တို့ကို တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ရန် သူတစ်ပါးတို့အားလည်း အားပေးအားမြှောက် ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့သော ရန်သူကာဖီရများနှင့် မိတ်ဖွဲ့မှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိအလင်း ပိတ်ပင်တားမြစ်တော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၁၇-၁၁၉)

အချို့ ကာဖီရများသည် သာသနာရေးရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မည်သို့မျှ အနှောင့်အယှက်မပြုကြ၊ တိုက်ခိုက်ကြသည်လည်း မရှိကြ၊ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ကြသည်လည်း မဟုတ်ကြ၊

ယင်းသို့သော ကာဖီရများကိုမူ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အကျိုးပြုကြရပေမည်။ ၎င်းတို့နှင့် ကောင်းမွန်မျှတစွာ ဆက်ဆံကြရပေမည်။ ယင်းသို့ အကျိုးပြုခြင်း၊ တရားမျှတစွာ ဆက်ဆံခြင်းများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တားမြစ်တော်မမူပေ။

၁၀။ အို-‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ထံ ‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သော မိန်းမများသည် ရွှေပြောင်း၍ လာခဲ့ကြသောအခါ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား စမ်းသပ်စစ်ဆေးကြလေကုန်။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို ကောင်းမွန်စွာ သိရှိတော်မူ၏။

သို့ဖြစ်ရကား အကယ်၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သော မိန်းမများ ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းမွန်စွာ သိရှိခဲ့ကြရသောအခါ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား “ကာဖီရ” များထံသို့ ပြန်၍ မပို့ကြကုန်လင့်။ ၎င်းတို့မှာလည်း ထိုကာဖီရတို့အဖို့ (ဟလာလ်) တရားဝင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ထို “ကာဖီရ” များမှာလည်း ၎င်းတို့အဖို့ (ဟလာလ်) တရားဝင်ကြသည် မဟုတ်ပြီ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထို ‘ကာဖီရ’ များအား ၎င်းတို့ အကုန်အကျခံခဲ့ကြသည်များကို ပေးဆပ်ကြလေကုန်။

ထို့ပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ “မဟ်ရ်” ထိမ်းမြားကြေးများကို ပေးဆပ်ကြလျှင် ၎င်းတို့နှင့် နိကာဟ်ထိမ်းမြားခြင်းမှာ အသင်တို့၌ အပြစ်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ  
الْمُؤْمِنَاتُ مُهْجِرَاتٍ فَاْمْتَحِنُوهُنَّ  
اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ  
فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ  
فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ  
لَهُنَّ حُلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ  
لَهُنَّ وَاتَّوهُمَّ مَا أَنْفَقُوا  
وَالْجَنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَكْذُوبُوا  
إِذَا اتَّيْتُمُوهُنَّ بِجُورِهِنَّ  
وَلَا تَسْكُوا بِعَصَمِ الْكَوَافِرِ

၁) ဆိုလိုသည်ကား-မွတ်စလင်မ်များသည် မိမိထံသို့ ‘ဒါရ်လ်ဟရ်’ မှ ရွှေပြောင်းလာကြသော မွတ်စလင်မ် အမျိုးသမီးများအား ယင်းအမျိုးသမီးများသည် အမှန်တကယ် မွတ်စလင်မ် ဖြစ်ကြသည်၊ မဖြစ်ကြသည်၊ အစ္စလာမ်အတွက် တိုင်းပြည်မြို့ရွာ စွန့်ခွာကြသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားလောကီရေး ကိစ္စတစ်ခုခုအတွက် သော်လည်းကောင်း၊ မိမိ စိတ်အလိုသန္တ တစ်ခုခုအတွက်ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ စွန့်ခွာကြသည်များကို စစ်ဆေးမေးမြန်းကြရပေမည်။ စမ်းသပ်ကြည့်ကြရပေမည်။

အချို့(ရိုဝါယတ်)ကျမ်းချက်များအရ ယင်းသို့သော အမျိုးသမီးများအား သာဝကကြီး အမရ်သခင်သည် စစ်ဆေးမေးမြန်းလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ကိုယ်စား ‘ဗိုင်းအတ်’ ယူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ တမန်တော်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် ‘ဗိုင်းအတ်’ ယူတော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။

ထို့ပြင် အသင်တို့သည် 'ကာဖိရ်' မိန်းမများ၏ ဂုဏ်အသရေကို သိမ်းပိုက်၍မထားကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်လည်း မိမိတို့ အကုန်အကျခံခဲ့ကြသည် များကို ('ကာဖိရ်'များထံမှ) တောင်း၍ ယူကြလေကုန်။ ၎င်းတို့သည်လည်း မိမိတို့ ကုန်ကျခဲ့သည်များကို (အသင်တို့ထံမှ) တောင်း၍ ယူကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင် ပြဋ္ဌာန်းချက်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အကြားဝယ် စီရင် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူ၏။ စင်စစ်သော ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

وَسُئِلُوا مَا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ  
مَا أَنْفَقْتُمْ أَذِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ  
بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ①

၂) ဆိုလိုသည်ကား ဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးအနက် တစ်ဦးက မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်၍ အခြားတစ်ဦးက ကာဖိရ်ဖြစ်နေသော်၊ ထို့နောက် တစ်ဦးက 'ဒါရုလ်အစ္စလာမ်'တွင် နေထိုင်၍တစ်ဦးက 'ဒါရုလ်ဟရပ်' တွင် နေထိုင်ပါသော် ထိုဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦး၏ လင်ခန်းမယားခန်းသည် ရပ်တည်မနေ၊ ပြတ်စဲ၍ သွားပေသည်။

သို့ဖြစ်ရာ အကယ်၍ ကာဖိရ်တစ်ယောက်၏ ဇနီးမိန်းမတစ်ဦးသည် မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်၍ ဒါရုလ် အစ္စလာမ်သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာသော် ထိုဇနီးမောင်နှံ၏ လင်ခန်းမယားခန်းသည် ပြတ်စဲသွားသည်။ သို့ပြတ်စဲသွားပြီး ဖြစ်ရာ အကယ်၍ မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် ထိုအမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားလိုပါက အဆိုပါအမျိုးသမီးအား ၎င်း၏ယခင် ခင်ပွန်းဖြစ်ခဲ့သူ ကာဖိရ် ယောက်ျားက 'မဟာရ်' ထိမ်းမြားကြေးအဖြစ်ပေးခဲ့သော ထိမ်းမြားကြေးကို အဆိုပါအမျိုးသမီးနှင့် ယခုထိမ်းမြားမည့် မွတ်စ်လင်မ်က ယခင် ကာဖိရ် ယောက်ျားသို့ ပေးအပ်ရမည်။ ထို့နောက် အဆိုပါ အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားရာတွင် သတ်မှတ်သော မဟာရ် ထိမ်းမြားကြေးကိုလည်း သီးသန့် ပေးရဦးမည်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့နောက်သော်မှ ထိမ်းမြားနိုင်ပေသည်။

၃) ဆိုလိုသည်ကား မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦး၏ ဇနီးမိန်းမတစ်ယောက်သည် ကာဖိရ်ဖြစ်နေလျှင် အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ် ယောက်ျားသည် အဆိုပါ မိမိ၏ဇနီးအား စွန့်လွှတ်လိုက်ရပေမည်။ ထို့နောက် ကာဖိရ် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် အဆိုပါ အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားလိုပါက အဆိုပါ အမျိုးသမီး၏ ယခင် ခင်ပွန်းသည်ဖြစ်ခဲ့ဖူးသူ မွတ်စ်လင်မ် ယောက်ျားက အဆိုပါ အမျိုးသမီးအား 'မဟာရ်' ထိမ်းမြားကြေးအဖြစ် ပေးခဲ့သော ထိမ်းမြားကြေးကို အဆိုပါ အမျိုးသမီးနှင့် ယခုထိမ်းမြားလိုသော ကာဖိရ်ယောက်ျားက အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ်ထံသို့ ပေးအပ်ရမည်။ ဤသို့ဖြင့် ကုရ်အာန်သည် အုပ်စုနှစ်ခုစလုံး၌ မိမိတို့၏ အခွင့်အရေးများကို တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် ပြုထားသည်။

အပြန်အလှန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်ရှိကြောင်း အမိန့်တော်ကျရောက်လာသည့်အခါ မွတ်စ်လင်မ် ➤ ➤

၁၁။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့၏ ဇနီးမိန်းမ တို့အနက် တစ်စုံတစ်ယောက်သည် 'ကာဖီရ်' များထံ သို့ ထွက်သွားခဲ့ပြီးနောက် အသင်တို့အလှည့် ရောက်ခဲ့ ပါလျှင် (အသင်တို့သည် လက်ရပစ္စည်းရရှိခဲ့ကြလျှင်) ဇနီးမိန်းမများ ထွက်သွားခဲ့ကြသောသူတို့အား ၎င်းတို့ အကုန်အကျခံခဲ့ကြသည့် ('မဟ်ရ်' ထိမ်းမြားကြေး)နှင့် အညီအမျှ အသင်တို့ ပေးဆပ်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထိုမှ တစ်ပါး အသင်တို့ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

وَلَا تَزُواجُكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ  
فَعَاقِبَتُكُمْ فَاتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ  
أَزْوَاجُهُمْ مِثْلَ مَا أَنْفَقُوا  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ  
مُؤْمِنُونَ ۝

➤➤ များသည် မိမိတို့၌ပေးရန်ရှိက မိမိတို့က ပေးရန်လည်းအသင့်၊ မိမိတို့က ရယူရန်ရှိက လက်ခံယူရန်လည်း အသင့် ဖြစ်သွားခဲ့ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ကာဖီရ်များသည် ၎င်းတို့၌ ပေးရန်တာဝန်ရှိသည်ကိုပေးရန်၊ လက်မခံခဲ့ကြပေ။ ထိုအခါ ရှေ့ရှိအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ကြည့်- အွတ်ဆ်မာနီ။

၁) ဆိုလိုသည်ကား - မွတ်စ်လင်မ်ယောက်ျားတစ်ဦး၏ ကာဖီရ်ဇနီး မိန်းမတစ်ဦးသည် ဒါရုလ်ဟရ်စ်တွင် နေရစ်ခဲ့အံ့၊ ယင်းကာဖီရ် အမျိုးသမီးနှင့် ကာဖီရ်တစ်ဦးတစ်ယောက်က ထိမ်းမြားအံ့၊ ယင်းကာဖီရ်ယောက်ျားက အဆိုပါ ကာဖီရ် အမျိုးသမီး၏ ပထမခင်ပွန်းသည်ဖြစ်သူ မွတ်စ်လင်မ်ယောက်ျားအား ၎င်းကုန်ကျထားခဲ့သည့် မဟာရ်ထိမ်းမြားကြေးကို ပြန်လည် မပေးအံ့။

ထို့အတူ အကြင်ကာဖီရ်တစ်ယောက်၏ ဇနီးမိန်းမသည် မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်၍ ဒါရုလ်အစ္စလာမ်သို့ ရောက်ရှိလာအံ့၊ အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ် အမျိုးသမီးနှင့် မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးက ထိမ်းမြားအံ့။ သို့ဖြစ်လျှင် မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားသော မွတ်စ်လင်မ်ယောက်ျားသည် မိမိ၏ဇနီးနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန်ရှိသော ထိမ်းမြားကြေးကို သက်ဆိုင်ရာ ကာဖီရ်ယောက်ျားအား မပေးဘဲ၊ မိမိ၏ကာဖီရ်ဇနီးနှင့်ပတ်သက်၍ အခွင့်အရေး ဆုံးရှုံးနေရသော မွတ်စ်လင်မ်ယောက်ျားအား ၎င်းကုန်ကျထားခဲ့သည်နှင့်အမျှ လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

အကယ်၍ အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ် ယောက်ျားအား လွှဲပြောင်းပေးပြီးသည့်နောက်တွင်လည်း ထိမ်းမြားကြေး တစ်စုံတစ်ရာ ကျန်ရှိနေပါက ကျန်ရှိနေသော ထိမ်းမြားကြေးကိုမူ သက်ဆိုင်သူထံသို့ ပြန်လည်ပေးရမည်။

အချို့ အာလင်မ်ပညာရှင်များက ဖွင့်ဆိုရေးသားကြသည်မှာ အကယ်၍ မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် ကာဖီရ်တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ၎င်းကုန်ကျထားခဲ့သော ထိမ်းမြားကြေးကို ပေးဆပ်ရန် မစွမ်းဆောင်နိုင်ပါက 'ဗိုင်တုလ်မာလ်' ခေါ် အစ္စလာမ်အစိုးရ၏ ဘဏ္ဍာတော်တိုက်မှပင် စိုက်ထုတ်ပေးရမည်ဟူ၏။ အစ္စလာမ်၏ တရားမျှတမှုကား အံ့မဆုံးပါဘိတကား။



၁၂။ အို-နဗီတမန်တော်၊ “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင် ယုံကြည်ကြသော မိန်းမများသည် အသင့်ထံလာ၍ မိမိတို့မှာ မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နိုင်ယှဉ် (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်) ကြမည် မဟုတ်ပါ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ခိုးဝှက်မှုကို လည်း ကျူးလွန်ကြမည်မဟုတ်ပါ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ သူတစ်ပါး၏ ဇနီးမယားအား ပြစ်မှားသော အမှုကို လည်းကျူးလွန်ကြမည်မဟုတ်ပါဟူ၍လည်းကောင်း။ မိမိတို့၏ သားသမီးများကိုလည်း သတ်ဖြတ်ကြမည် မဟုတ်ပါဟူ၍လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ လက်များနှင့် ခြေများ၏အကြား၌ မုသား တစ်စုံတစ်ရာကိုလည်း လီဆယ်ဖန်တီးကြမည် မဟုတ်ပါဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကောင်းမြတ်သော အမှုကိစ္စတစ်စုံတစ်ရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်၏အမိန့်ကိုလည်း ဖီဆန်ကြမည်မဟုတ်ပါဟူ၍ လည်းကောင်း၊ “ဗိုင်အတ်” ပြုကြသောအခါ အသင် သည် ၎င်းတို့အား ဗိုင်အတ် ပြုပါလေ။

ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို လည်း ပန်ကြားပါလေ။ မလွဲစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ကရုဏာပြုတော်မူသော အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ။

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ  
يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ  
بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ  
وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ  
أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَانٍ  
يَفْتَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيْهِنَّ  
وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعِصِيْنَكَ  
فِي مَعْرُوفٍ فَلَا يَعْهِنَّ  
وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ①

① တမန်တော်မြတ်ထံ၌ မွတ်စံလင်မ် အမျိုးသမီးများ ‘ဗိုင်အတ်’ ပြုခဲ့ခြင်း။

အထက်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆၀:၁၀) တွင် ဒါရုလ်အစ္စလာမ်သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာကြသော မွတ်စံလင်မ် အမျိုးသမီးများအား စစ်ဆေးမေးမြန်းရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။

ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းမွတ်စံလင်မ် အမျိုးသမီးများအား စစ်ဆေးမေးမြန်းမှုမှာ အခြားမဟုတ်၊ ၎င်းတို့သည် ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသော အမိန့်တော်များကို ကြည်ဖြူစွာနာခံခြင်းပင်ဖြစ်၏။ ဆိုလိုသည်ကား ဒါရုလ် အစ္စလာမ်သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာကြသော မွတ်စံလင်မ်အမျိုးသမီးများသည် ဤအာယတ်တော်လာ ➤ ➤

၁၃။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော် ကျရောက်ခဲ့သောလူမျိုးကို အဆွေခင်ပွန်း မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့မှာ သင်္ချိုင်းများအတွင်း၌ ရှိကြကုန်သောသူတို့နည်းတူ “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၏ (အကျိုးကျေးဇူး)များကို မျှော်လင့်ချက်ကင်းလျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

တစ်နည်း:

ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့မှာမူကား သင်္ချိုင်းများအတွင်းဝယ် ရှိသူတို့ထံမှ (အကျိုးကျေးဇူး)များကို မျှော်လင့်ချက် ကင်းကြသကဲ့သို့ပင် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၏ (အကျိုးကျေးဇူး)များကိုလည်း မျှော်လင့်ချက် ကင်းလျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمْ قَدْ يَكْسِبُوا  
مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَكْسِبُ الْكِفَّارُ  
مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ<sup>١٣</sup>

➤➤ အမိန့်တော်မြတ်များကို ကြည်ဖြူစွာ နာခံကြပါက ၎င်းတို့၏ ‘အီမာနံ’ ယုံကြည်မှုကို အတည်ပြုကြရမည်ဟူ၏။

ဤအာယတ်တော်သည် ဗိုင်းအတ်ဆိုင်ရာ အာယတ်တော်ဟူ၍ မည်တွင်သည်။ မွတ်စ်လင်မ် အမျိုးသမီးများသည် တမန်တော်မြတ်ထံလာရောက်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဗိုင်းအတ်ပြုလေ့ရှိခဲ့သည်။ (သစ္စာအဓိဌာန် ဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။) တမန်တော်မြတ်သည် မိမိထံ အမျိုးသမီးများ လာရောက်ဗိုင်းအတ်ပြုကြရာတွင် လက်ဆက်တော်မူလေ့ အလျင်းမရှိခဲ့ပေ။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

၁) ဤကဏ္ဍ၏ အစတွင် ရန်သူကားဖိရ်များနှင့် မိတ်ဆွေမဖွဲ့ရမည်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ယင်းသည့်အကြောင်းကိုပင် လေးနက်စေသည်ထက် လေးနက်စေရန် အလိုငှာ ဤကဏ္ဍ၏ အဆုံးတွင် ပြန်လည် သတိပေးထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်စူးရှခြင်းခံခဲ့ရသောသူများနှင့် အကျွမ်းတဝင် မိတ်ဖွဲ့ခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်များအဖို့ လားလားမျှ မအပ်စပ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမျက်ထားတော်မူသောသူများအပေါ်၌ မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း အမျက်ထားကြရမည်ပင်။

(တန်းစီ)အစီအစဉ်များကဏ္ဍ

سُورَةُ الصَّفِّ

ဤကဏ္ဍသည် 'ဆွဖ်' တန်းစီ ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၄)ပါးနှင့် ရုကူအ်အပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား ထိုအရှင်  
မြတ်သည် အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊  
နူးညံ့သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်  
မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၂။ အို- “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် မိမိတို့  
မပြုလုပ်ကြသောကိစ္စကို (ပြုလုပ်လေဟန်) ပြောဆို  
ကြသနည်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ  
مَا لَا تَفْعَلُونَ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးကဲဆုံးသော တန်ခိုးတော်၊ သိမြင်နိုင်ဆုံးသော ဉာဏ်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်  
မူ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် မိုး၊ မြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာအဝန်း၌ ရှိရှိသမျှသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည်  
ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်းကိုယ့်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်များနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသည်ဖြစ်ရာ  
ထိုအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုဉ် နာခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များတွင်  
'ဂျီဟာဒ်' လည်း အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ရှေ့တွင် ယင်း 'ဂျီဟာဒ်' အကြောင်းကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကြည့် - ထာနဝီ။

၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အသင်တို့ မပြုလုပ်ကြသောအမှုကိစ္စကို (ပြုလုပ်လေဟန်) ပြောဆိုခြင်းသည် လွန်စွာမုန်းတီးစက်ဆုပ်ဖွယ်ကောင်းလှ၏။

၄။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စီတန်းလျက် လွန်စွာ သိပ်သည်း ခိုင်ခံ့လှစွာသော အဆောက်အအုံကဲ့သို့ပင် (မဆုတ်မနစ်၊ စိတ်ဓာတ် တည်ကြည်ကြံ့ခိုင်စွာ) တိုက်ခိုက်ကြကုန်သောသူတို့အား နှစ်မြို့တော်မူပေသတည်း။

၅။ ၎င်းပြင်၊ ပြန်လည် သတိရရှိကြလေကုန်။ တစ်ရံရောအခါဝယ် (နဗီတမန်တော်) “မူစာ”သည် မိမိ အမျိုးသားတို့အား “အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ ငါသည် အသင်တို့ထံ (စေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော် မုချအမှန် ဖြစ်ကြောင်း ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ သိရှိပြီးဖြစ်ကြပါလျက် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် အသင်တို့သည် ငါ့အားဒုက္ခပေးကြသနည်း”ဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ①

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا ②  
كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُورٌ ③

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِرْ لِمَ تَوَدُّونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ④

၁၀ စကားဆို-တောင်လို မမောက်ရာ။

ဆိုလိုသည်ကား လူသားသည် စကားပြောရာတွင် မကြွေးရာ၊ စကားမထွားရာ၊ စကားကြီးစကားကျယ်မပြောရာ၊ ဟိတ်ဟန်မထုတ်ရာ။ စကားတစ်ခွန်းကို နှုတ်မှဖွင့်ဟပြောဆိုလိုက်ခြင်းမှာ လွယ်ကူလှ၏။ သို့ရာတွင် ပြောဆိုလိုက်သည့်အတိုင်း လက်တွေ့လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ခြင်းမှာကား မလွယ်ကူလှပေ။ စကားကြီးစကားကျယ် ပြောဆိုပြီး မိမိကိုယ်တိုင် လက်တွေ့ လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိသူများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်စက်ဆုပ် ရွံ့မုန်းတော်မူသည်။

တစ်ခါသော် အချို့မှတ်စံလင်မိများသည် တစ်နေရာတွင် စုဝေးပြီး အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အနှစ်မြို့တော်မူဆုံး အလုပ်ကို သိရှိရပါလျှင် ငါတို့သည် ထိုအလုပ်ကို လုပ်ကြမည်သာဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား စကားကို စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ ပြောဆိုကြရမည်၊ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် လက်တွေ့ မဆောင်ရွက်နိုင်သော ကိစ္စများကို မပြောကြရာ၊ ဤသည် အရှင်မြတ်ထံတော်မှာ အလွန်တရာ မနှစ်မြို့ဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်။

သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် လွဲချော်မှောက်မှား  
ခဲ့ကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏  
စိတ်နှလုံးကို လွဲချော် မှောက်မှားစေတော်မူခဲ့၏။  
အမှန်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်  
ကို သွေဖည်သောလူမျိုးအား လမ်းမှန်သို့ရောက်စေ  
တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

၆။ ထိုမှတစ်ပါး ပြန်လည် သတိရရှိကြလေကုန်။  
အခါတစ်ပါး၌ ‘မရ်ယမ်’၏သားတော် နဗီတမန်တော်  
‘အီစာ’ သည် (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။

အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင် အပေါင်းတို့။  
ဧကန်မလွဲ ငါသည် မိမိအလျင်ရှိနေသော တောင်ရာတ်  
(ကျမ်းဂန်)ကို ဟုတ်မှန်ကြောင်း ထောက်ခံအတည်  
ပြုသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ငါ၏နောက်တွင် ‘အဟ်မဒ်’

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِي  
إِسْرَءِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ  
التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي  
مِن بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا

၁) တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများသည် တမန်တော်မူစာ၏ ထင်ရှားသော တန်ခိုးများကို  
တွေ့မြင်၍ တမန်တော်မူစာမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်သည်ကို ကောင်းစွာယုံကြည်ခဲ့ကြ  
၏။ သို့ပါသော်လည်း တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများသည် သိဆိုး ဆိုးနေခဲ့ကြ၏။

‘အသိခေါက်လျက် အဝင်နက်’ ဆိုသကဲ့သို့ပင် သိလျက်နှင့်မိုက်နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မူစာအား  
အမျိုးမျိုး စိတ်ဆင်းရဲစေခဲ့ကြ၏။ မိမိ၏ ကောင်းကျိုးကို လိုလား၍ သွန်သင်ဆုံးမသော သာမန်မိတ်ဆွေ၊  
ဆရာရှေ့ဆောင်တစ်ဦးအားပင် စိတ်ဆင်းရဲရဲအောင် မပြုအပ်ပေရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တစ်ပါးအား  
မူကား အသို့လျှင် ပြုအပ်ပါမည်နည်း။

တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများသည် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကိုးကွယ်ကြ  
ရမည်ကိုသိပါလျက် နွားငယ်ကို ကိုးကွယ်ခဲ့ကြ၏။ ‘အမာလိက်’များနှင့် စစ်ထိုးရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည့်  
အခါ ‘အသင်နှင့်အသင်၏ အရှင်သွား၍တိုက်ကြ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတွင်ထိုင်နေကြမည်’ဟူ၍ပင် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့သော စကားများဖြင့် တမန်တော်မူစာသည် လွန်စွာ စိတ်ဆင်းရဲတော်မူခဲ့ရရှာပေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား မည်သို့မျှ တရားချ၍မရသည့်အဆုံး၌  
မိမိ၏အမျိုးသားများဘက်မှ မျှော်လင့်ချက်ကုန်ဆုံးကာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ‘အို-အရှင်မြတ်၊  
ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိကိုယ်နှင့် မိမိ၏နောင်တော်ကြီးမှတစ်ပါး အခြားမည်သူကိုမျှ မပိုင်ဆိုင်ပါ၊ အရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့် ဤသွေဖည်သော အမျိုးသားများ စပ်ကြားတွင် ခွဲခြားတော်မူပါ’ဟူ၍ ပန်ကြားရှာခဲ့လေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅:၂၅)

ဟူသော အမည်နာမနှင့် ပွင့်အံ့သော ရှုလ်တမန်တော် တစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ သတင်းကောင်း ပြောကြားသူ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ထံ (စေလွှတ်တော်မူ ခြင်းခံရသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှုလ်တမန်တော် ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

သို့တစေလည်း ထို(နဗီတမန်တော်)သည် သက်သေ လက္ခဏာတော်များနှင့်တကွ ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့သောအခါ ၎င်းတို့က ဤသည် ထင်ရှားစွာသော ပဉ္စလက်အတတ်ပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသတည်း။

၇။ အမှန်စင်စစ်သောကား မိမိကိုယ်တိုင် အစွလာမ် သာသနာတော်သို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်း ခံရသည်ဖြစ်ပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်ဝယ် မုသားကို လီဆယ် စွပ်စွဲသောသူထက် ပိုမို၍မတရားသောသူကား အသူရှိ အံ့နည်း။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသော လူမျိုးတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ရောက်စေတော်မူသည် မဟုတ်ပြီ။<sup>၂</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) ပွင့်တော်မူမည့်အကြောင်းကို အသီးသီးကြိုတင်ဟောကြားတော်မူခဲ့ကြသည်ဖြစ်သည်။ ယင်းသည့် တမန်တော်များတွင် တမန်တော် အီဇာ(အလိုင်ဟစွလာမ်)သည် တမန်တော်မြတ် ပွင့်တော်မူမည့်အကြောင်းကို အမည်နာမနှင့်တကွ အတိအကျ ပွင့်လင်းစွာ ကြိုတင် ဟောကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

ယင်းသို့ ဟောကြားတော်မူခဲ့ခြင်းမှာ တမန်တော်အီဇာနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ခေတ်မှာ နီးကပ်လျက် ရှိသည်ကတစ်ကြောင်း၊ တမန်တော်အီဇာ၏ နောက်တွင် နောက်ဆုံးစွန် ပွင့်တော်မူမည့် တမန်တော်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားတမန်တော်တစ်ပါးမျှ ပွင့်ရန်မရှိသည်ကတစ်ကြောင်း တို့ကြောင့်ပင် ဖြစ်တန်ရာသည်။

ယနေ့ ကျွန်ုပ်တို့လက်ဝယ်ရှိ 'တောင်ရာတ်၊ အင်ဂျီလ်' ကျမ်းများသည် မူရင်းအတိုင်း မဟုတ်ပြီ။ သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်များကလည်း ဝန်ခံထားကြပြီးဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အတိအလင်း ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားထားတော်မူသည့် အကြောင်းတစ်ရပ်ကို မူရင်းအတိုင်း မဟုတ်တော့သည့် တောင်ရာတ်၊ အင်ဂျီလ်ကျမ်းများတွင် မတွေ့ရသည့်အတွက် မည်သို့မျှ ငြင်းပယ်ပိုင်ခွင့်မရှိပေ။ သို့ပင်တစေ ဤသည်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ တန်ခိုးတစ်ပါးပင်။

جَاءَهُمُ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ<sup>①</sup>

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الظَّالِمِينَ<sup>②</sup>

၈။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရောင်ခြည်ကို မိမိတို့၏ပါးစပ်ဖြင့် ငြိမ်းသတ်လိုကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူများ မနှစ်မြို့ကြငြားသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာ မူကား မိမိရောင်ခြည်ကို ပြည့်ဝစုံလင်အောင် ပြုတော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၁

၉။ ထို အရှင်မြတ်သည် အကြင် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် မနှစ်မြို့ကြငြားသော်လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ ရုဟ်တမန်တော်အား တရားလမ်းညွှန်နှင့်တကွလည်းကောင်း၊ ဘာသာသာသနာ အလုံးစုံတို့ထက်ဝယ် လွှမ်းမိုးစေတော်မူအံ့သောငှာ မှန်ကန်သော 'ဒီန' သာသနာတော်နှင့်တကွလည်းကောင်း၊ (ယင်း မှန်ကန်သော သာသနာကို) စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

يُرِيدُونَ لِيُظْفَرُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ٨

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظَاهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ٩

၂) အကြင်သူတစ်ဦးသည် အစ္စလာမ်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်း ခံနေရပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားပင် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံယိုးစွပ်ပြောဆို၏။ ကိုးကွယ်ရာအရှင်ကို လူသား၊ လူသားကို ကိုးကွယ်ရာအရှင် ပြုလုပ်၏။ အမှန်တရားကို ဖုံးကွယ်ထား၏။ မမှန်သော အကြောင်းများပြု၍ တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်၏။ ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များတွင် မိမိ၏ စိတ်အာသာဆန္ဒအတိုင်း နှုတ်ပယ်၏။ ဖြည့်သွင်း၏။ ရှိသည်ကို မရှိ၊ မရှိသည်ကို အရှိလုပ်၏။ အမျိုးမျိုး ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်၏။ ထိုသို့သောသူထက် သစ္စာမဲ့သူ၊ ဖောက်ပြန်သူ၊ မတရားသူ၊ ကျူးကျော်စော်ကားသူ အသုရှိအံ့နည်း။ ထိုရွေ့ထိုမျှ ကျူးကျော်စော်ကားသူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသို့လျှင် လမ်းမှန်သို့ အသို့လျှင် ဆောင်တော်မူအံ့နည်း။

၃) ဆိုလိုသည်ကား ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လင်းရောင်ခြည်တည်းဟူသော အစ္စလာမ်ရောင်ခြည်ကို မိမိတို့၏ နှုတ်များဖြင့် မှုတ်၍ အလွယ်တကူ ငြိမ်းသတ်လိုကြ၏။

တစ်နည်း မိမိတို့၏နှုတ်များဖြင့် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံပြောဆို၍ အစ္စလာမ်ကို တိုက်ဖျက်လိုကြ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အဘယ်မျှပင် အစ္စလာမ်ကို တိုက်ဖျက်လိုကြလင့်ကစား အစ္စလာမ်၏သူရိယနေမင်းကြီးကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တစ်နေ့တစ်ခြား ပို၍ပို၍သာ လင်းဝင်း တောက်ပလျက်နေမည်သာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စလာမ် လင်းရောင်ခြည်ကို ထာဝစဉ် လင်းဝင်းတောက်ပနေစေတော်မူရန် အလိုငှာ မည်သို့မည်ပုံ စီစဉ်ထားတော်မူသည့်အကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၀။ အို-‘မုအ်မင်န’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့အား အလွန်တရာ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်စေအံ့သော ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုကို ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ညွှန်ပြတော်မူရမည်လော။

၁၁။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြရပေမည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပစ္စည်းဥစ္စာများဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းကြရပေမည်။ ဤသည် အကယ်၍ အသင်တို့ သိရှိကြသည်ဖြစ်မူ အသင်တို့အဖို့အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်၏။ ၁

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ  
عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُضَيِّقُكُمْ مِّنْ عَذَابِ  
الْإِلَهِ ۚ

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَتَجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ  
لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

### ၁၁ နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အရှုံးမရှိသည့် ရောင်းဝယ်မှု။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စလာမ့် လင်းရောင်ခြည်ကို အမြဲထားစဉ် လင်းဝင်း တောက်ပနေစေတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ့်ဝါဒကို ကမ္ဘာအနှံ့ ပျံ့နှံ့နေစေတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုပ်ပင်။

မွတ်စလင်မ်တို့၏ တာဝန်မှာကား ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်မှုအပေါ်တွင် တည်မတ်စွာရပ်တည်ကာ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် မိမိတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်းကို စွန့်ကြဲ၍လည်းကောင်း၊ အသက်များကို စွန့်လှူ၍လည်းကောင်း၊ ‘ဂျီဟာဒ်’ ပြုလုပ်ကြရပေမည်၊ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းကြရပေမည်။ ဤသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အရှုံးမရှိသော ရောင်းဝယ်မှုပင်။

လူ့လောကတွင် လူများသည် မိမိနှင့်တကွ မိမိ၏သားသမီးများ၏ စားဝတ်နေရေး အဆင်ပြေရန်၊ ကသီလင်တမဖြစ်စေရန်၊ ဥစ္စာပစ္စည်း အရင်းအနှီး မပျက်စီးစေရန်၊ အမြတ်အစွန်းရရှိရန်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းတိုးပွားချမ်းသာကြွယ်ဝရန်အတွက် အမျိုးမျိုး အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်ကြသည်၊ အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်ရာတွင် အရင်းအနှီးများကို ထည့်သွင်းကြသည်။

သို့ရာတွင် မွတ်စလင်မ်များသည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် အသက်ဇီဝိန်တည်းဟူသော အရင်းအနှီးကို အလွန်အလွန် မြင့်မြတ်သော ရောင်းဝယ်မှုတွင် ထည့်သွင်းကြပေသည်။ ထိုရောင်းဝယ်မှုသည် ဤမျက်မှောက်ဘဝတွင် ထာဝစဉ်ဆုံးရှုံးရမည့် မဟာအရှုံးကြီး ဖြစ်သည့်အတိုင်း မသိနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်ဘိသော ငရဲဒဏ်မှလည်း လွတ်မြောက်စေမည်ဖြစ်သည်။ အမြော်အမြင်ရှိပါက၊ သီတတ်ပါက ဤသည့်အရောင်းအဝယ်သည် လောကီဆိုင်ရာ အရောင်းအဝယ်အားလုံးတို့ထက် သာလွန်ကြီးကဲ မြင့်မြတ်လှပေသည်။ ➤ ➤



၁၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ခွင့်လွှတ်တော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး (ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား) အကြင်နေအိမ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ထိုနေအိမ်များမှာ အမြဲထားစဉ် နေထိုင်ရအံ့သောဥယျာဉ်များဝယ် ရှိကြပေမည်။ ထိုသည် ကြီးကျယ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်။

၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ နှစ်သက်ကြကုန်သော အခြား(အကျိုးကျေးဇူး)တစ်ပါးကိုလည်း (ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။ ယင်းသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကူညီစောင့်မမှုပင်၊ နီးကပ်စွာသောအောင်နိုင်မှုပင်။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား သတင်းကောင်းပြောကြားပါလေ။

၁၄။ အို-မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် 'မရ်ယမ်' ၏သားတော် (နဗီတမန်တော်အီစာ)က 'ဟဝါရီ'တို့အား ပြောကြားဘိသကဲ့သို့ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ 'ဒီန' သာသနာတော်)ကို ကူညီသူများပင် ဖြစ်ကြလေကုန်။

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ  
عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ١٢

وَأُخْرَى يُحِبُّونَهَا تَصْرُوفِ  
مَنْ لَدُنَّ اللَّهِ وَبَشِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ١٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ  
اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ  
لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى

➤➤ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်း၏အမြတ်အစွန်းမှာ လုံးဝလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် ထာဝစဉ်စံစားရမည့် 'ဂျန္နတ်'အမတသုခဘုံပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည်ထက် ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော အမြတ်အစွန်းသည် အဘယ် အရောင်းအဝယ် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ဤသည်ထက် ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော အောင်မြင်မှုသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

(မရိယမ်၏သားတော် 'အီစာ' က 'ဟဝါရီ' တို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ငါ့အား မည်သူများကူညီမည်နည်း(ဟု ပြောကြားခဲ့ရာ) 'ဟဝါရီ' တို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ 'ဒိန်'သာသနာတော်)ကို ကျွန်ုပ်တို့ကူညီကြပါမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ၁

ထို့နောက် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အနက် လူတစ်စုမှာ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြ၍ လူတစ်စုမှာ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေ၏။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ် သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့အား ၎င်းတို့ ၏ ရန်သူများအပေါ်၌ ကူညီစောင့်မတော်မူခဲ့ပေရာ ၎င်းတို့မှာ အောင်နိုင်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။ ၂

اللَّهُ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ  
أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَّنْتَ طَائِفَةٌ  
مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتْ  
طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ  
أَمْنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا  
ظُهُرًا ۝١٢

၁) တမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည် ဆန့်ကျင်သူများနှင့် ရန်သူများ၏ သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှုများကို အလူးအလိမ့် ခံနေတော်မူခဲ့ရရာသည်အချိန်တွင် မိမိ၏ 'ဟဝါရီ' တပည့်ရင်းများအား 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ငါ့အားအသူများ ကူညီမည်နည်း'ဟု မေးမြန်းတော်မူခဲ့ရာ၊ တပည့်ရင်းများက 'ကျွန်တော်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (အသင့်အား) ကူညီပါမည်ဟု' အူလိုက်သည်းလိုက် အဖြေပေးခဲ့ကြလေသည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်အီစာ၏ တပည့်ရင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ တမန်တော်အီစာအား ဤမျှန်မှောက်ဘဝတွင်လည်း စွမ်းစွမ်းတမ်းကူညီခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်အီစာ၏နောက်တွင်လည်း သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်အီစာ၏ သာသနာသည် အံ့ဖွယ်သရဲ တိုးပွားပျံ့နှံ့လာခဲ့ပေသည်။ ဗွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း တမန်တော်အီစာ၏ နောက်လိုက်များကဲ့သို့ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြရပေမည်။

၃) ဆိုလိုသည်ကား အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် အုပ်စုတစ်စုသည် အီမာန်ယုံကြည်မှုအပေါ်၌ ရပ်တည်နေခဲ့၏။ အုပ်စုတစ်စုသည် သွေဖည်ဖောက်ပြန်သွားခဲ့၏။ တမန်တော်အီစာ၏နောက်တွင် အဆိုပါအုပ်စုနှစ်ခုသည် အချင်းချင်း အငြင်းပွားနေခဲ့ကြ၏။ ခိုက်ရန် ဖြစ်ပွားနေခဲ့ကြ၏။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အီမာန်ယုံကြည်မှုအပေါ်၌ ရပ်တည်နေခဲ့သောအုပ်စုကို ဖောက်ပြန်သွေဖည်သွားခဲ့သော အုပ်စုအပေါ်၌ လွှမ်းမိုးစေတော်မူခဲ့လေသည်။

ဂျူမုအဟ် သောကြာနေ့ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် 'ဂျူမုအဟ်' သောကြာနေ့ ကဏ္ဍ မည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၁)ပါးနှင့် ရုကူအံအဝိဒ် (၂)ဝိဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
စိုးမိုးအုပ်ချုပ်တော်မူသော၊ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်  
ကင်းတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသော၊  
လွန်စွာနူးညံ့သိမ်မွေ့သော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်  
စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
တော်မူကြောင်းကို မြွက်ဆိုလျက် ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ<sup>①</sup>

၁။ စကြာဝဠာအဝန်း၌ရှိကုန်သော သက်ရှိသက်မဲ့ ခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် တန်ခိုးတော်ကြီးမြင့်ခြင်းနှင့်၊ ဉာဏ်တော်  
မြင့်မြတ်ခြင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်း ကိုယ့်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက်  
ရှိကြကုန်၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ခပ်သိမ်းကုန်သော တန်ခိုးအာဏာအပေါင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ချုပ်ချယ်မှု  
အပေါင်းနှင့် လုံးဝကင်းစင်တော်မူသော ဘုရင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းနှင့်လည်း  
လုံးဝစင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူ၏။

ခပ်သိမ်းကုန်သော တန်ခိုးအာဏာအပေါင်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိ၏။  
ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူလျက်ရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်နက်နဲ  
သော၊ အလွန်သိမ်မွေ့သော ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားများနှင့်လည်း ပြည့်စုံတော်မူလှ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏ ဂုဏ်တော်များကား အလွန်တရာ ကြီးမြတ်ပေတည်း။

ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကား အသင်္ချေ အသင်္ချာတည်း။

ထိုအရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆုလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့  
၏။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။ ဤအကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်  
တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စာပေ မတတ်သော သူတို့ထံ ၎င်းတို့အနက်မှပင် ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါး ကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုရုစုလ်တမန်တော်သည် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ထိုအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားလေ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား စင်ကြယ် သန့်ရှင်းအောင်ပြုလုပ်လေ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့ အား ကျမ်းဂန်ကိုလည်းကောင်း၊ ဉာဏ်ပညာကိုလည်း ကောင်း၊ သင်ကြားပို့ချလေ၏။ စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့ သည် ယခင်က ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှားမှု၌ပင် ရှိနေခဲ့ကြကုန်၏။

၃။ ထိုမှတစ်ပါး (ထိုအရှင်မြတ်သည်) ၎င်းတို့ အနက်မှ ၎င်းတို့နှင့်လာရောက်ပူးပေါင်းခြင်း မရှိကြ သေးသောသူတို့အဖို့လည်း (ထိုရုစုလ်တမန်တော်အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ် သည် လွန်စွာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင်။

၄။ ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူး တော်ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား ယင်းကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူ၏။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးကျယ်သော ကျေးဇူးတော်ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅။ 'တောင်ရာတ်' ကျမ်းတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တာဝန် ပေးခြင်းကို ခံခဲ့ကြရပြီးနောက် ယင်း 'တောင်ရာတ်' ကျမ်းတော်ကို (တာဝန်ကျေပွန်စွာ) ထမ်းဆောင်ခြင်း မရှိခဲ့ကြသောသူတို့၏ဥပမာကား ကျမ်းစာအုပ်များကို

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ  
رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ  
وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ  
لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢﴾

وَالْآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾

ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن  
يَّشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ  
الْعَظِيمِ ﴿٤﴾

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ  
ثُمَّ لَمْ يُحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ

တင်ဆောင်လျက်ရှိသော မြည်းတိရစ္ဆာန်၏ ဥပမာ  
ကဲ့သို့ပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသောလူမျိုး  
၏ ဥပမာကား လွန်စွာ ယုတ်ညံ့လှပေ၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်  
တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသော  
သူတို့အား လမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ အို-‘ရေဝတီ’ ဖြစ်ကြသောသူတို့၊ အကယ်၍  
အသင်တို့သည် အခြားသူများမပါဘဲ မိမိတို့သည်သာ  
လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အချစ်တော်များ ဖြစ်ကြ  
သည်ဟု ထင်မှတ်ကြလျှင်၊ အကယ်၍ အသင်တို့  
သည် (ယင်းသို့ ထင်မှတ်ပြောဆိုရာ၌) သစ္စာဝါဒီများ  
ဖြစ်ကြလျှင်၊ ‘မရဏ’ သေခြင်းတရားကို တောင့်တ  
ဆန္ဒပြုကြလေကုန်။

يَجْمَلُ أَصْفَاءُ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٥

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا  
إِنْ زَعَمْتُمْ أَنْكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ  
مَنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَوُّوا  
الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ٦

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းကို တမန်တော်မူစာအပေါ်သို့ ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ရေဝတီများအား  
ထမ်းဆောင်စေတော်မူခဲ့၏။ သို့တစလည်း ရေဝတီများသည် တောင်ရာတ်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို  
လျစ်လျူပြုထားခဲ့ကြ၏။ မလိုက်နာမကျင့်သုံးခဲ့ကြပေ။ ကောင်းစွာလည်း ထိန်းသိမ်းမထားခဲ့ကြပေ။ ကောင်းစွာ  
မထိန်းသိမ်းခဲ့ကြသည်သာမက ယင်းကျမ်းမြတ်တွင် အမျိုးမျိုး ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။

ရေဝတီများသည် တောင်ရာတ်ကျမ်းကို ထိန်းသိမ်းရန် တာဝန်ပေးတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်ကား  
မှန်၏။ သို့သော်လည်း ၎င်းတို့သည် ယင်းကျမ်းဖြင့် မည်သို့မျှ အကျိုးမခံစားခဲ့ကြပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည်  
အလွန်အဖိုးတန်သော ကျမ်းများကို မိမိ၏ကျောကုန်းပေါ်၌ တင်ဆောင်သွားနေသော မြည်းတိရစ္ဆာန်ပမာ  
ဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။

မြည်းတိရစ္ဆာန်တစ်ကောင်အပေါ်၌ အလွန်အဖိုးထိုက်တန်သော ကျမ်းများကို တင်ဆောင်ထားသော်  
လည်း၊ ယင်းမြည်းတိရစ္ဆာန်အဖို့မှာကား အဆိုပါကျမ်းများ၏ အလေးချိန်အောက်တွင် ပိနေရသည်မှတစ်ပါး  
အခြားမည်သို့မျှ အကျိုးခံစားနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ မြည်း၏ကျောကုန်းပေါ်၌ အလွန်အဖိုးထိုက်တန်သော ရွှေ၊  
ငွေ၊ ကျောက်သံပတ္တမြား စသည်ရတနာများကို တင်ထားသည်ဖြစ်စေ၊ ကျောက်တုံးကျောက်ခဲများကို တင်ထားသည်  
ဖြစ်စေ မြည်းအဖို့ကား အသို့မျှမထူးခြားပေ။မြည်းသည်စိမ်းစိုသောမြက်ကိုသာအလိုရှိပေသည်။

အကယ်၍ မိမိ၏ကျောကုန်းပေါ်၌ တင်ဆောင်ထားသည့် ကျမ်းများကို အကြောင်းပြု၍ ကျွန်ုပ်သည်  
ဧရာမပညာရှင်ကြီး၊ ဧရာမဂုဏ်အသရေရှိသူကြီးဖြစ်သည်ဟု ထင်မှတ်ပါက ဤသည် ပို၍ မြည်းတိရစ္ဆာန်ဖြစ်မှု၏  
အကျိုးပင်ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၇။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏လက်များ က တင်ကြိုပို့နှင့်ခဲ့သောအကျင့်အမှုတို့ကြောင့် ယင်း ‘မရဏ’ သေခြင်းတရားကို မည်သည့်အခါမျှပင် တောင့် တ ဆန္ဒပြုကြမည်မဟုတ်ပြီ။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မတရားသောသူတို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင် လျက်ရှိသော ‘မရဏ’ သေခြင်းတရားမှာ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့နှင့် တွေ့ဆုံမည်ပင်ဖြစ်၏။ ထို့နောက် အသင် တို့သည် လျှို့ဝှက်စွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လည် ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အား အသင်တို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသည် တို့ကို သိစေတော်မူအံ့သတည်း။

၉။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း ဘို့ (ဂျူမုအဟ်)သောကြာနေ့တွင် ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြု အံ့သောငှာ ‘အဇာန်’ ပေးသောအခါ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားတ၊သ သတိရရှိရာသို့ အဆော တလျင်သွားကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ရောင်းဝယ်မှုကို စွန့်လွှတ်ကြလေကုန်။ အသင်တို့ သိရှိ ကြသည်ဖြစ်မှု အသင်တို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်။ ။

၁၀ ‘ဂျူမုအဟ်’ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု ဂရုပြု။

မွတ်စ်လင်မ်များသည် ‘ဂျူမုအဟ်’ သောကြာနေ့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို အထူးဂရုပြုကြရမည်။ ဂျူမုအဟ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် သက်ဆိုင်ရာ ‘မုအတ်ဇင်န်’ ‘အဇာန်’ဆိုသက ‘အဇာန်’ ဆိုလိုက်သည့်အခါ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုစသည့် လောကီရေးရာအားလုံးကို စွန့်လွှတ်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဓမ္မတော်ကို နားသောတဆင်ရန်၊ သောကြာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်အတွက် သက်ဆိုင်ရာ ‘ဂျာမိအ်’ ဗလီကြီးများသို့ အချိန်မီ ➤

وَلَا يَتَمَنَّوْنَ اَبَدًا اِمْا قَدَّ مَتَّ  
اَيُّ يَهُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ  
بِالظَّالِمِيْنَ ④

قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَتَّقُوْنَ  
مِنْهُ فَاِنَّهُ مُلْقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ  
اِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ  
لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ  
فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا  
الْبَيْعَ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ④

➤ သွားကြရပေမည်။ အချိန်မီသွားရောက်ပြီးလျှင် တရားဓမ္မတော်ကို ကောင်းမွန်စွာ နားထောင်ကြရမည်။ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြရမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် 'ခဏ်ရလ္လာက်' 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တသ သတိရမှု' ဟူသောစကားသည် သောကြာဆွလာတ်အလျင် သက်ဆိုင်ရာ 'အေမာမ်'ရှေ့ကဖတ်ကြားသော တရားဓမ္မတော်ကိုဆိုလိုသည်။ ဤတွင် သောကြာဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုလည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

ဤအာယတ်တော်အရ သောကြာနေ့တွင် သောကြာဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အဇာန်ဆိုလိုက်သည့်အချိန်မှ သောကြာဆွလာတ်ပြီးဆုံးသည့် အချိန်အထိ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုအစုစုသည် 'ဟရာမ်' ဖြစ်သည်။ လုံးဝမပြုရ။

### မှတ်ချက်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော 'အဇာန်'ဟူသည် သောကြာနေ့တွင် သောကြာဆွလာတ် ဝတ်မပြုမီ အလျင်သက်ဆိုင်ရာ (အေမာမ်)ရှေ့ဆောင်၏ရှေ့၌ဆိုသော 'အဇာန်'ကို ဆိုလိုသည်။

တမန်တော်မြတ်လက်ထက် သမ္မတကြီး အဗူဗတ်ကရ်နှင့်သမ္မတကြီးအုမရ်တို့လက်ထက်တွင် အဆိုပါ 'အဇာန်'ပင်ရှိခဲ့၏။ သမ္မတကြီး အုဆ်မာန်၏လက်ထက်တွင်မူ မွတ်စ်လင်မံဦးရေ အလွန် များပြားလာသည့်အခါ (ဆွဟာဗဟ်)သာဝကကြီးများအားလုံးတို့၏ 'အီဂျီမာအ်' အများသဘောတူ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ၊အထက်တွင် ဖော်ပြပါ 'အဇာန်' အလျင် နောက်ထပ် 'အဇာန်'တစ်ခု ကိုးလာခဲ့ပေသည်။

ဤသို့အားဖြင့် သောကြာဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာတွင် 'အဇာန်' နှစ်ကြိမ် ဆိုရသည်။ သောကြာနေ့ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု 'ဟရာမ်' ဖြစ်ရာတွင် ပထမ 'အဇာန်'နှင့် ဒုတိယ'အဇာန်'သည် အတူတူ ပင်ဖြစ်ပေသည်။ (ဝါ) သောကြာနေ့တွင် နောက်တိုး အဇာန်၊ တစ်နည်း ပထမအဇာန် ဆုံးသည့်အချိန်မှစ၍ ရောင်းဝယ်မှုသည် ဟရာမ်ဖြစ်သွားပေသည်။

### မှတ်ချက်။

သောကြာနေ့ သောကြာဆွလာတ် ဝတ်မပြုမီ သက်ဆိုင်ရာ အေမာမ်က ဖတ်ကြားသော (ခွတ္တဗဟ်) ခေါ် တရားဓမ္မတော်ကို ဆိတ်ငြိမ်စွာ နားထောင်ခြင်းသည် အရေးကြီးလှပေသည်။

တမန်တော်မြတ်က 'အကြင်သူသည် သောကြာနေ့ (ခွတ္တဗဟ်) တရားဓမ္မ ဟောကြားနေသည့် အချိန်တွင် စကားပြောကြားအံ့၊ ထိုသူသည် ကျောက်ကုန်းပေါ်၌ ကျမ်းဂန်များ တင်ဆောင်ထားသော မြည်းသတ္တဝါနှင့်တူအံ့' ဟူ၍ပင် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

'ဂျူမုအဟ်' နေ့ကို 'ဂျူမုအဟ်'နေ့ဟု အဘယ်ကြောင့်ခေါ်သည်၊ 'ဂျူမုအဟ်'နေ့သည် မည်သို့မည်ပုံ ထူးခြားသည်၊ မည်ရွှေ့မည်မျှ မြင့်မြတ်သည်၊ 'ဂျူမုအဟ်' ဆွလာတ်သည် မည်သူတို့အပေါ်၌ တာဝန်ရှိသည်၊ ဂျူမုအဟ်ဆွလာတ်အတွက် မည်သို့မည်ပုံ ကြိုတင်စီစဉ်ရသည်၊ မည်သို့မည်ပုံ ဝတ်ကောင်းစားကောင်း ဝတ်ဆင်ရ သည်၊ မည်သို့မည်ပုံ အမွှေးအကြိုင် လိမ်းရသည်၊ ဂျူမုအဟ်နေ့တွင် ဆုတောင်းပြည့် အချိန်တစ်ချိန်ရှိသည်။

ဂျူမုအဟ်ဆွလာတ်ကို တစ်နေရာတွင် စုပေါင်း၍ ပြုခြင်းအားဖြင့် မည်သို့မည်ပုံ လောကီလောကုတ္တရာ ဆိုင်ရာ အကျိုးရှိသည်များကား စိတ်ဝင်စားဖွယ် ကောင်းလှပေသည်။ သုတေသီများ လေ့လာဆည်းပူးလိုပါက အိဗ်နူကဆီရ် ကျမ်းအစောင့် (၄)၊ စာမျက်နှာ (၃၆၅-၃၆၇) တွင် ရှုပါကုန်။

၁၀။ ထို့နောက် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုမှု ပြီးဆုံးခဲ့သောအခါ အသင်တို့သည် ပထဝီမြေဝယ် အနံ့အပြားသွားလာကြလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တည်းဟူသော ရိက္ခာကို ဖွေရှာဆည်းပူးကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာ တ၊သ သတိရလျက် ရှိကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် အောင်မြင်ကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁။ စင်စစ်သောကား ထိုသူတို့သည် အရောင်းအဝယ်၊ ရောင်းကုန်ဝယ်ကုန်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲကိုသော်လည်းကောင်း၊ တွေ့မြင်ခဲ့ကြလေသောအခါ အသင့်အား မတ်တတ်ရပ်လျက် ထားခဲ့ပြီးလျှင် ယင်းရောင်းကုန်ဝယ်ကုန် သို့မဟုတ် ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲရှိရာသို့ ကစဉ်ကလျားပြေး၍ သွားခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ရှိသော အရာသည် ရောင်းကုန်ဝယ်ကုန်ထက်လည်းကောင်း၊ ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲထက်လည်းကောင်း၊ မွန်မြတ်လှပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရိက္ခာချီးမြှင့်တော်မူသော အကောင်းဆုံးသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا  
فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ  
اللَّهِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ⑩

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا  
لَمْ يَنْفُضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكُمْ قَائِمًا  
قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ  
وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ  
الرَّزَاقِينَ ⑪

၁၂။ 'ဂျူမုအဟ်' သောကြာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုပြီးဆုံးသည့်အခါ မွတ်စလင်မ်များသည် ကမ္ဘာမြေအနှံ့အပြားသို့ သွားလာ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရိက္ခာတော်ကို ရှာဖွေဆည်းပူးနိုင်ကြပေသည်။ သို့ရှာဖွေဆည်းပူးရာတွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမေ့ကြရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်အား များစွာ အောက်မေ့တသ သတိရကြရပေမည်။

မွတ်စလင်မ်များသည် ယင်းသို့ သာသနာ့တာဝန်များကိုလည်း ကျေဖန်ကြမည်၊ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု စသည့် လောကီရေးရာများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာတသ သတိရကြမည်ဆိုပါက 'လက်ဝါးမြေခတ်မလွဲ' အောင်မြင်ကြမည်သာတည်း။

'သောကြာနေ့ ဂျူမုအဟ်ဆွလာတ်၏ နောက်တွင် ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုပြုသူ၏ ရောင်းဝယ်' ➤ ➤



➤➤ ဖောက်ကားမှုတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆပေါင်း(၇၀) တိုးပွားစေတော်မူကြောင်း အတိတ်ခေတ်အချို့ အာလင်မ်ပညာရှင် သူတော်စင်များထံမှ ကြားသိရပေသည်။ ကြည့်-အိမ်နုကဆီရ်။ အ-၄။ စ-၃၆၇။

① တစ်ကြိမ်သော် တမန်တော်မြတ်သည် သောကြာနေ့တွင် သောကြာ 'ခွတ္တဗဟ်' တရားဓမ္မ ဟောကြားနေတော် မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင်ပင် ကုန်သည်များသည် အပြင်မှစားကုန်၊ သောက်ကုန်များ ယူဆောင်၍ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ ကြေညာသည့်သဘောဖြင့် ဗုံပတ်များလည်း တီးလိုက်ကြ၏။ မြို့တွင်း၌ ယခင်ကတည်းကပင် စားနပ်ရိက္ခာ ခေါင်းပါးနေခဲ့၏။

ထိုအခါ အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် စားနပ်ရိက္ခာဝယ်ယူနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပါ ကုန်သည်များထံသို့ အပြေးအလွှား ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြ၏။ (ယင်းသို့ထွက်ခွာသွားခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် သောကြာနေ့ 'ခွတ္တဗဟ်' မှာလည်း အခြားတရားဓမ္မမျိုးပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့သော တရားဓမ္မကမ္ပပင် အရေးအကြောင်းရှိက ထသွားနိုင် ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ငါတို့သည် သောကြာဆွလာတဝတ်ပြုမှုကို အချိန်မီ ပြန်လာပြီး ပြုကြမည်ဟု တွေးထင်ခဲ့ကြဟန်တူ၏။ သို့မဟုတ် ထိုအချိန်တွင် သောကြာဆွလာတသည် ပြီးဆုံးနေပြီးဖြစ်ပေမည်။

အချို့အဆိုအရ ထိုအချိန်တွင် သောကြာဆွလာတကို သောကြာခွတ္တဗဟ်အလျင် ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အသို့ပင်ရှိစေ တမန်တော်မြတ် ခွတ္တဗဟ် ဖတ်ကြားနေတော်မူစဉ် ကုန်သည်များထံသို့ ထသွားခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် သောကြာခွတ္တဗဟ် အဘယ်မျှအရေးကြီးသည်ကိုကား ကောင်းစွာမသိခဲ့ကြပေ။ တမန်တော်မြတ် ထံတော်ပါး၌ ပုဂ္ဂိုလ် (၁၂) ဦးသာလျှင် ကျန်ရစ်ခဲ့ကြ၏။ ယင်း (၁၂) ဦးတွင် (ခလီဖဟ်) သမ္မတကြီး (၄) ပါးလည်း အပါအဝင်ဖြစ်၏။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား လောကီရေးရာ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုနှင့် မျှော်ပွဲနှင့်ပွဲများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ရှိသော ထာဝရအမတ သုခများနှင့်စာလျှင် အသို့မျှ အဖိုးမတန်ပေ၊ မွတ်စလင်မ်များသည် ယင်းသည့် အမတသုခချမ်းသာကိုသာ ဆည်းပေးကြရသည်။

ယင်းသည့် အမတသုခများကို ခံစားလိုကြပါက တမန်တော်မြတ် ဖတ်ကြားတော်မူသည့် ခွတ္တဗဟ်တရားဓမ္မတော်များကို ကြားနာကြပေမည်၊ တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်ကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား ဝတ်ပြုရန်၊ အောက်မေ့တသ သတိရရန် ပြုလုပ်သည့် အစုအဝေးများ၊ တရားသဘင်များတွင် စိတ်ရော ကိုယ်ပါ ပါဝင်ကြရပေမည်။

ရိက္ခာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရိက္ခာအကောင်းဆုံး ပေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များသည် စားနပ်ရိက္ခာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မပူပန်ကြရာ၊ မစိုးရိမ်ကြရာ။

ယင်းသို့ သတိပေးတော်မူခြင်း ခံကြရပြီးနောက်ပိုင်းတွင် (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုမှ တွေဝေတိမ်းပါးစေသည့် လောကီရေးရာအစုံ အဝဝကို အံ့ဖွယ်သရဲ ရှောင်ကြဉ်လာနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ သာသနာရေးရာ တာဝန်များကိုလည်း ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့ကြ ပေသည်။ ဤသည့်အကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၂၄:၃၇) တွင် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မွတ်စလင်မ်အယောင်ဆောင်များကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘မုနာဖိကူန်’ မုတ်စလင်မ်အယောင်ဆောင်များ ကဏ္ဍမည်၏။  
မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၁)ပါးနှင့်  
ရုကူအ်အပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ‘မုနာဖစ်က’ အယောင်ဆောင် မုတ်စလင်မ်တို့  
သည် အသင့်ထံလာခဲ့ကြသောအခါ ‘မုချဧကန် အသင်  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုစူလ်တမန်တော် ဖြစ်  
ကြောင်း ကျွန်တော်များ သက်သေခံကြပါသည်’ ဟု  
ပြောဆိုကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အသင် ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစူလ်တမန်  
ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်မလွဲ ‘မုနာဖစ်က’  
အယောင်ဆောင်မုတ်စလင်မ်တို့မှာ မုသာဝါဒီများ ဖြစ်  
ကြောင်း သက်သေခံတော်မူ၏။

၂။ ၎င်းတို့သည်ကား မိမိတို့၏ကျိန်ဆိုချက်များ  
ကို အကာအကွယ်ပြုလုပ်ပြီးလျှင် (သူတစ်ပါးတို့အား)  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ တားဆီးပိတ်ပင်  
ခဲ့ကြလေ၏။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့၏ပြုမူချက်များ  
မှာ လွန်စွာ ဆိုးရွားလှ၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا  
نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ  
يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ  
لَكَاذِبُونَ ①

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ②

၁။ အစွလာမ့်အရေးခြံများ။

မုနာဖစ်ကများသည် အကယ် မွတ်စလင်မ်မဟုတ်၊ အခြေအနေအရ မိမိတို့၌ တစ်စုံတစ်ရာ  
ဘေးမသက်ရန် အစွလာမ့်အရေးခြံထားသော မွတ်စလင်မ် အယောင်ဆောင် ကာဖီရ်များသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။  
တမန်တော်မြတ်ထံ ရောက်ရှိလာကြသည့်အခါ ‘ဧကန်မုချ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏



၃။ ထိုသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြပြီးနောက် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော ကြောင့်ပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် နားလည်ကြ သည် မဟုတ်ပြီ။

၄။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား တွေ့မြင်သောအခါ ၎င်းတို့၏ လုံးရပ် သဏ္ဌာန်များသည် အသင်၏အမြင်၌ လှပစွာ မြင်ရပေ မည်။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် စကား စမည် ပြောဆိုကြလျှင် အသင်သည် ၎င်းတို့၏စကား ကို (စိတ်ဝင်စားစွာ) နားထောင်ပေမည်။

၎င်းတို့မှာ မှီ၍ထားသော သစ်တုံးများကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ဟစ်အော်သံ(ကြားရ)တိုင်း မိမိတို့ နှင့်ဆန့်ကျင်၍ (ဟစ်အော်သည်ဟု) ထင်မှတ်ကြ၏။ ၎င်းတို့သည်ပင် ရန်သူများ ဖြစ်ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့် ကင်းရှင်းစွာ နေပါလေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖျက်ဆီးတော် မူပါစေ။ ၎င်းတို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်၍ ထွက်သွားကြသနည်း။

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ  
عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ۝

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُجَبِّكُ أَجْسَامَهُمْ  
وَأَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ  
خُشْبٌ مُّسْتَدَّةٌ يُحْسِبُونَ كُلَّ  
صِيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ  
فَاخْذِرْهُمْ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ إِلَىٰ  
يَوْمٍ فَلَئُونَ ۝

➤ တမန်တော်ဖြစ်ပါသည်' ဟု စိတ်တွင်းမပါ၊ နှုတ်ဖြင့်သာ လိမ်လည်ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏လိမ်လည်မှု တစ်ခုခု ပေါ်ပေါက်လာသည့်အခါ မျက်စိမှိတ်၍ ကျိန်ဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့၏ လိမ်လည်မှုများကို ကာကွယ်ရန် ကျိန်ဆိုမှုကို ဒိုင်းကြီးတစ်ခု ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြ၏။

၎င်းတို့သည် အစ္စလာမ့်အရေခြံကာ အစ္စလာမ့်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မနာယူခဲ့ကြသည်သာမက သူတစ်ပါးတို့အားလည်း အစ္စလာမ့်ကို နာယူခြင်းမှ အမျိုးမျိုးတားဆီးပိတ်ပင်နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်း 'နားချည် နားခါး၊ စကားချော်ပျက်၊ နှုတ်သွမ်းသက်နှင့်၊ ပြက်ရိပြက်ရယ်၊ ဆိုပျက် ပြယ်လျက်၊ ချုပ်ချယ်စော်ကား' နေခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ မုနာဖစ်ကံများသည် အစ္စလာမ့်အရေခြံကာ 'အရိပ်ခိုခို အခက်ချိုးချိုး' ဆိုသကဲ့သို့ အစ္စလာမ့်ကို နည်းပရိယာယ် အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် အနှောင့်အယှက်ပေးခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ်တို့အား ပူးသတ်ခဲ့ကြသော အစ္စလာမ့် အရေခြံ သူပုန်များပင်ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။

မုနာဖစ်ကံများအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၈-၂၀)။(၂:၂၀၄)

၅။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အား 'အသင်တို့သည် လာကြလေကုန်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရုဏ်တမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကို ပန်ကြား၍ပေးမည်'ဟု ပြောဆိုသောအခါ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ဦးခေါင်းများကို လှုပ်ခါကြကုန်၏။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား မာန်မာနထောင်လွှားကြလျက် ပြန်လှည့်၍ သွားကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။<sup>၁</sup>

၆။ အသင်သည် ၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကို ပန်ကြားသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကို ပန်ကြားခြင်းမပြုသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့အဖို့ အကြောင်းမထူးပြီ။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်သောသူတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ဂိုပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اسْتَغْفِرْ لَكُمْ  
رَسُولُ اللَّهِ لَوْ أَنَّهُمْ يَصُدُّونَ  
وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ⑤

سَاءَ عَلَيْهِمْ اسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ  
أَمْ تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ  
لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الْفَاسِقِينَ ⑥

⑤ တစ်ခါတစ်ရံ မုနာဖ်စ်ကံများ၏ ယုတ်မာမှု၊ သစ္စာဖောက်မှု တစ်ခုခုသည် ပေါ်လွင်သွားခဲ့၏။ လူသိရှင်ကြား ဖြစ်သွားခဲ့၏။ လူများက ၎င်းတို့အား (ယခုလည်းအချိန်ရှိသည်)၊ အသင်တို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံသွားရောက်၍ မိမိတို့၏အမှားကို ဝန်ခံကြလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူလိမ့်မည်။ တမန်တော်မြတ်က လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူလိမ့်မည်'ဟု စေတနာကောင်းဖြင့် ပြောခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ မုနာဖ်စ်ကံများသည် မောက်မာပလွှားစွာဖြင့် ဦးခေါင်းခါ၍ ပြခဲ့ကြ၏။ အချို့မုနာဖ်စ်ကံများကမူ 'ငါတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပန်ကြားပေးမှုကို အလိုမရှိ'ဟု၍ပင် မိုက်မဲစွာ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

⑥ တမန်တော်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအား ကရုဏာပွားရန်အလို့ငှာ ပွင့်လာတော်မူခဲ့သော တမန်တော်ဖြစ်တော်မူသည်။ ရန်သူမိတ်ဆွေမခြား အားလုံးတို့အား သနားကြင်နာတော်မူလေ့ရှိသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့သော မုနာဖ်စ်ကံများအတွက်လည်း လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုရွှေ့ထိုးမှုကမ်းကုန်အောင် သွေဖည်ဆိုးမိုက်နေသော မုနာဖ်စ်ကံများကိုမူ မုနာဖ်စ်ကံဖြစ်နေသမျှ ကာလပတ်လုံး ရိုးသားစွာ (အီမာန်) မယုံကြည်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး ဘယ်သောအခါ၌မျှ ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။

တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားသည်ပင်ဖြစ်စေ၊ မပန်ကြားသည်ပင်ဖြစ်စေ ၎င်းတို့အဖို့မှာကား မထူးပြီ။ ဤကား ကမ်းကုန်အောင် သွေဖည်မှု၏ အကျိုးပင်၊ 'မည်သူ မပြုမိမ့်ဆိုသကဲ့သို့ ကိုယ့်ပြစ်ဒဏ် ကိုယ်ခံရမည်ပင်။ ဤသည့်သဘောကိုကုရ်အာန်(၉:၈၀)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇။ ၎င်းတို့ကပင် 'အသင်တို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ထံတော်ပါး၌ရှိနေကြသော သူတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့ ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်သွားကြသည်အထိ သုံးစွဲခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်' ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကုန်သော ဘဏ္ဍာတော်များသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိကုန်သော ဘဏ္ဍာတော်များသည်လည်းကောင်း၊ အရှင်မြတ်ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော ဘဏ္ဍာတော်များသာ ဖြစ်ကုန်၏။ သို့ရာတွင် 'မုနာဖစ်က' အယောင်ဆောင် မုစ်လင်မ်တို့သည် နားလည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၈။ ၎င်းတို့ကပင် (ယခုသော်) ကျွန်ုပ်တို့သည် 'မဒီနာမြို့သို့ ပြန်၍သွားခဲ့ကြလျှင် ဂုဏ်အသရေအားအင်ရှိသူတို့သည် ဂုဏ်အသရေ အားအင်မဲ့သော သူတို့အား ထိုမြို့မှ ဧကန်မလွဲ နှင်ထုတ်ကြပေမည်' ဟူ၍(လည်း) ပြောဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူကား ဂုဏ်အသရေ အားအင်ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၌သာလည်းကောင်း၊ 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့၌သာလည်းကောင်း၊ ရှိပေသည်။ သို့တစေလည်း 'မုအ်မင်န်' အယောင်ဆောင်တို့မှာမူကား သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا  
عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ  
يَنْفَضُوا ۚ وَبِاللَّهِ خَزَائِنُ السَّمَوٰتِ  
وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنٰفِقِينَ  
لَا يَفْقَهُوْنَ ۝

يَقُولُونَ لَيْنَ رَجَعْنَا إِلَى  
الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا  
الْأَذَلَّ ۚ وَبِاللَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنٰفِقِينَ  
لَا يَعْلَمُونَ ۝

၁) အမှန်မှာ ဤမိုး၍မြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာအဝန်းရှိ ဘဏ္ဍာတော်အားလုံးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ 'မုဟာဂျ်ရ်'များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် မိမိတို့ ဇာတိချက်ဖြူပုံ မြို့ရွာများကိုစွန့်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုကို ဆည်းပူးရန် ထွက်လာခဲ့ကြသော အလ္လာဟ်ချစ်၊ တမန်တော်ချစ်၊ သာသနာချစ်ပုဂ္ဂိုလ်များပင် ဖြစ်ကြသည်။ စားဝတ်နေရေးတွင် ဒုက္ခအမျိုးမျိုးကို အပြုံးနှင့် ရဲရဲရင်ဆိုင်ကာ တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ချဉ်းကပ်၍ သာသနာရေးရာများကို လက်တွေ့ဆည်းပူးလျက်ရှိကြသည်။ ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သဂြိုဟ်ထောက်ပံ့ခွင့် ရရှိခြင်းသည်ပင် မင်္ဂလာတစ်ပါးပင်၊ မြင့်မြတ်လှသော ကုသိုလ်တစ်ရပ်ပင်။

၉။ အို- 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တ၊သ သတိရခြင်းမှ အသင်တို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများသည်လည်း လျစ်လျူရှု ပေါ့တန်စေခြင်း မရှိစေရ။ အသင်တို့ သားသမီးများသည်လည်း လျစ်လျူရှု ပေါ့တန်စေ သည် မရှိစေရ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ထိုသည် ကို ပြုမူသည်ရှိသော် ထိုကဲ့သို့ သူတို့သည်သာလျှင် ဆုံးရှုံးသူများ ဖြစ်ကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အနက် တစ်ဦးတစ် ယောက်၏ထံသို့ 'မရဏ' သေခြင်းတရား ဆိုက်ရောက် မလာမီပင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်များအနက်မှ သုံးစွဲ (လျူဒါန်း)ကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ  
أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ  
اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ  
هُمُ الْخَاسِرُونَ ⑨

وَأَنْفُسُكُمْ مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ  
أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ  
فَيَقُولُ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي

➤ ယခုသော် မုနာဖ်စ်များက ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်များအား မကူညီမထောက်ပံ့ရန် သက်ဆိုင်ရာ တို့ကို ညွှန်ကြားလျက်ရှိကြပေသည်။ ဤသည်ထက် ဆိုးရွားသော စေတနာ၊ ဤသည်ထက် ပုပ်သောနလုံးသား ကား အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။ အကယ်၍ မုနာဖ်စ်များနှင့် ၎င်းတို့၏ဘက်တော်များက မုဟာဂျီရ်များ အား နေရာထိုင်ခင်းမပေးကြလျှင်၊ မကူညီကြလျှင်၊ ကမ္ဘာတစ်ဝှားတော်အားလုံးကို စိုးပိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က မိမိ၏အချစ်တော်များအား လျစ်လျူပြုထားတော်မူမည်လော၊ ပို၍ပင် ချီးမြှောက်တော်မူမည် မဟုတ်ပါလော။ သိထားအပ်သည်မှာ ယခု ထိုထိုသောမုဟာဂျီရ်များအား နည်းများမဆို ကူညီထောက်ပံ့ခွင့် ရှိနေခြင်းသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်အလိုတော် မရှိပါက ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် အသုမ္ဘ ပိုက်ဆံတစ်ပြားကိုပင် သုံးစွဲလျှူဒါန်းနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ မုနာဖ်စ်များ သည် ဤသည်ကိုပင် နားမလည်ခဲ့ကြပေ။

③ ဤပစ္စက္ခသည် ခေတ္တခဏသာခံရ၊ နောင်တမလွန်သည် အမြဲထားစဉ်။ ဤဘဝသည် ယာယီ၊ ထိုဘဝသည် အဓိကဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် ဤပစ္စက္ခတွင် နစ်မွန်း၍ နောင်တမလွန်ကို လျစ်လျူပြုထားပါက အမြင့်မြတ်ဆုံး ဘဝကို စွန့်လွှတ်၍ သာမန်ဘဝတွင် လုံးပန်းနေပါက အရှုံးကြီးရှုံးမည်ပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုတွင် ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးများသည် အဟန့် အတား မဖြစ်ရ။ အကယ်၍ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးနှင့်လောက်ရေးရာများတွင် နစ်မွန်းပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့လျော့နေပါက နောင်တမလွန်တွင် အရှုံးကြီး ရှုံးမည်သာမက ဤပစ္စက္ခတွင် စိတ်၏ချမ်းသာမှု ရရှိနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ နှစ်ဘဝစလုံး ဆုံးရှုံးရပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၂၀:၁၂၄-၁၂၇)တွင်လည်း မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။

ထို('မရဏ' သေခြင်းတရားရောက်လာသော) အခါ ထိုသူသည် 'အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် အဘယ်ကြောင့် ကျွန်တော်မျိုးအား အချိန်ကာလ အနည်းငယ်ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် ပေးတော်မမူပါသနည်း။ သို့ပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးသည် အလှူဒါနပြုသည့်ပြင် သူတော်ကောင်းတစ်ဦးလည်း ဖြစ်ပါမည်' ဟု လျှောက်ထားပေမည်။<sup>၁</sup>

إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ فَاصْدَقْ  
وَإَكُن مِّنَ الصَّٰلِحِينَ ①

① မိမိတို့ကိုယ်ကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ မိမိတို့ဥစ္စာပစ္စည်းများမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ကြည်ဖြူစွာ လှူဒါန်းစွန့်ကြဲရမည်သာ။ သို့လှူဒါန်းစွန့်ကြဲပါကလည်း မိမိတို့၏ အကျိုးသာ။

ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံးကိုမဟုတ်၊ အချို့အဝက်ကိုသာ၊ ဤသည်လည်း မိမိတို့အကျိုးငှာ မိမိ၏လမ်းတော်၌ အချိန်မီလှူဒါန်းစွန့်ကြဲရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းမျှဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မိမိတို့၏အကျိုးအတွက် အချို့အဝက် လှူဒါန်းကြရသည်ကိုပင် အကြောင်းမဲ့တွန့်တိုကြသည်။ စေးနဲကြသည်။ ဤကား မဟာအမှားပင်။

ကျွန်ုပ်တို့သည် အချိန်မီ မသေမီ လှူဒါန်းစွန့်ကြဲကြရပေမည်။ အချိန်ဆွဲနေပါက မရဏသေခြင်းတရားက ကျွန်ုပ်တို့အား စောင့်ဆိုင်းမည်မဟုတ်၊ အချိန်ဆွဲမည်လည်းမဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့်အချိန်တွင် သေခြင်းတရားသည် အပိုအလိုမရှိ အတိအကျ အချိန်မှန် ဆိုက်ရောက်လာမည်ပင်။ ထိုအခါမှ နောင်တရနေသော်လည်း 'မိုးကုန်မှ ထွန်ချ'ဆိုသကဲ့သို့ အသို့မျှ အကျိုးရှိမည်မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်လမ်းတော်၌ စေးနဲတွန့်တိုသည့်အတွက် မလျှောက်၊ မတန်းရက် နေခဲ့သောသူများသည် သေခါနီးအချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ "အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးအား အချိန်အနည်းငယ် ထပ်မံပေးသနားတော်မူပါ၊ ကျွန်တော်မျိုး လှူဒါန်းပါမည်။ သူတော်စင်များတွင် ပါဝင်ပါတော့မည်" ဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။ သို့ရာတွင် 'အလာကောင်းသော်လည်း အခါနောင်းချေပြီ' ဆိုသကဲ့သို့ အကျိုးကားရှိမည် မဟုတ်တော့ပေ။

သာဝကကြီး အိဗ်နုအဗ္ဗားစ်ထံမှတစ်ဆင့် ကြားသိရသောကျမ်းအရ၊ စေးနဲတွန့်တို၍ အချိန်မီ အလှူဒါန မပြုမိခဲ့ကြသောသူများသည် အဆိုပါစကားကို ကိယာမတ်နေ့တွင် လျှောက်ထားကြပေမည်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား အရှင်မြတ်သည်ကျွန်တော်မျိုးအား လူ့လောကသို့ ခေတ္တခဏပြန်လွှတ်တော်မူပါသော်၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် ယခုတခါသော် ကောင်းစွာ လှူဒါန်းကာ သူတော်ကောင်း ဖြစ်လာပါမည်ဟူ၏။

၁၁။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် ၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက် လာခဲ့လျှင် ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် အလျှင်း ပြုတော်မူသည် မဟုတ်ပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا  
إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

### အရုံးအမြတ်ပေါ်လွင်မည့်နေ့ကဏ္ဍ

سُورَةُ التَّغَابُنِ

ဤကဏ္ဍသည် 'တဃာဗွန်' အရုံးအမြတ်ပေါ်လွင်မည့်နေ့ ကဏ္ဍမည်၏။  
မဒီနာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၈)ပါးနှင့်  
ရုကူအ်အပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆိုလျက် ရှိကြကုန်၏။

يُسَبِّحُ اللَّهَ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ  
الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ۝

စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌သာ  
ရှိ၏။ ချီးမွမ်းထောပနာ ဟူသမျှ တို့သည်လည်း  
ထိုအရှင်မြတ်နှင့်သာ အပ်စပ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်  
မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်  
မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။



၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ပါသော်လည်း အသင်တို့အနက်အချို့မှာ သွေဖည်ငြင်းပယ်သူဖြစ်၍ အသင်တို့အနက်အချို့မှာ သက်ဝင်ယုံကြည်သူဖြစ်၏။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ မြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သောဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်လျော်ညီစွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ရာ အသင်တို့၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်များကို ကောင်းမွန်လှပစွာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး (အသင်တို့၏ နောက်ဆုံး) ပြန်လည်ရာစခန်းမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ပင် ဖြစ်၏။

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ရှိရှိသမျှတို့ကို သိရှိတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ လျှို့ဝှက်စွာ ပြုလုပ်သမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ထင်ရှားစွာ ပြုလုပ်သမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်း အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။<sup>၁</sup>

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ  
كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ②

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ  
صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ③

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرَوْنَ  
وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِذَاتِ الصُّدُورِ ④

① ဆိုလိုသည်ကား မိုးမြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာအဝန်းရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်းကိုယ့်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက်ရှိကြကုန်၏။

အကြောင်းသော် စကြာဝဠာအဝန်းကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ➤ ➤

၅။ အသင်တို့ထံ (မိမိတို့)အလျင် သွေဖည်ငြင်းပယ် ခဲ့ကြလေသော ရှေးသူဟောင်းတို့၏ သတင်းရောက်ရှိ ၍ မလာခဲ့လေသလော။ သို့သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ ပေရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အပြုအမူနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းခဲ့ကြရလေပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး ('အာခိရတ်'တမလွန်ဘဝတွင်) ၎င်းတို့၌ လွန်စွာ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်သည်လည်း ရှိချေဦးမည်။

၆။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့၏ ရုဏ်လ်တမန်တော်များသည် ထင်ရှားစွာသော သက်သေ သာဓကများနှင့်တကွ လာရောက်လေ့ ရှိခဲ့ကြသောအခါ

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِن قَبْلُ فَنَفَاوُوا بِالْأَمْهِم  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ  
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا

➤➤ လက်တော်တွင်း၌သာရှိ၏။ စကြာဝဠာအဝန်း၌ ချီးမွမ်းဖွယ်ရာအပေါင်းသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင် အပ်စပ်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုလည်း ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်၏။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုနာခံရာ၏။မသွေဖည်ရာ။ ထိုမျှမက ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်လူသားတို့ကို သတ္တဝါအပေါင်းတွင် အချိုးအကျဆုံး၊ အဆင်ပြေဆုံး၊ အလှဆုံး၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။

ဤသည်တို့ကို ထောက်ရှုကာ အသင်လူသားတို့သည် အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံကြည်မြတ်နိုး ရှိခိုးပူဇော်ကော်ရော်ကြရပေမည်။ ယခုမူ အသင်တို့အနက်အချို့သည် သွေဖည်လျက်ရှိကြ၏။ အချို့မူ ယုံကြည် မြတ်နိုးလျက်ရှိကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ယုံကြည်မှု၊ သွေဖည်မှုဆိုင်ရာ) အသင်တို့၏ အကျင့်အမူ ဟူဟူသမျှကို ကြွင်းမဲ့ဥသုအလုံးစုံ သိမြင်တော်မူသည်။ သို့သိမြင်တော် မူသည့်အလျောက် အသီးသီးတို့အား ထိုက်သည့်အားလျော်ညီစွာ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့ကို မှန်ကန်သော သဘာဝအပေါ်၌ပင် ဖန်ဆင်းထားတော် မူခဲ့၏။ လူသားတို့၌ အကောင်းဘက်သို့လည်းကောင်း၊ အဆိုးဘက်သို့လည်းကောင်း ကြိုက်နှစ်သက်ရာဘက်သို့ သွားနိုင်ရန် စွမ်းရည်သတ္တိကိုလည်း ထည့်သွင်းပေးတော်မူခဲ့၏။

အချို့လူသားတို့သည် မှန်ကန်သော မူလသဘာဝအပေါ်၌ပင် ရပ်တည်နေခဲ့၏။ အချို့လူသားတို့မူ ပတ်ဝန်းကျင်၏ ဆွဲဆောင်ရာသို့လိုက်ပါကာ မှန်ကန်သော မူလသဘာဝမှ တိမ်းစောင်းသွားခဲ့၏။ အသို့ပင်ရှိစေ မည်သူမည်ဝါတို့သည် မိမိတို့၏စေတနာအလျောက် မူလသဘာဝအပေါ်၌ ရပ်တည်နေကြမည်၊ မည်သူမည်ဝါတို့ သည် မူလသဘာဝမှ တိမ်းစောင်းသွားကြမည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစကတည်းကပင် အသိဖြစ်တော် မူသည်။

သို့အသိဖြစ်တော်မူသည့်အလျောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအသီးသီးနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သူမည်သို့ဖြစ်မည်၊ မည်ဝါမည်ပုံဖြစ်မည် ဟူ၍ ရေးမှတ်ထားတော်မူခဲ့၏။ သို့ရေးမှတ်ထားတော်မူခဲ့သည့် အတိုင်းပင် ဖြစ်ပျက်လာသည်ချည်းသာ ဖြစ်၏။

၎င်းတို့က မနုဿလူသားများသည် ကျွန်ုပ်တို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ပြသကြမည်လောဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ ကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် သွေဖည် ငြင်းပယ် ခဲ့ကြကုန်၏။ ကျောခိုင်းသွားခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့အား ဂရုစိုက်တော်မူသည် မရှိခဲ့ပေ။<sup>၁</sup> စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တမှု ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင်၊ ချီးမွမ်း အပ်သော ဂုဏ်တော်၊ အတိုင်းအဆမရှိ ပြည့်စုံတော် မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇။ 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က ၎င်းတို့သည် အလျှင်း ရှင်ပြန်ထကြရမည် မဟုတ် ဟူ၍ ထင်မြင် ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-နဗီတမန် တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အဘယ်ကြောင့် မဟုတ်သနည်း။ ငါ့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍(ပြောအံ့)၊ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် ရှင်ပြန်ထကြရပေမည်။ ထို့နောက် ဧကန်မချ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကျင့်မှုခဲ့ သမျှတို့ကို သိစေခြင်းခံကြရမည်။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌လွန်စွာလွယ်ကူလှ၏။<sup>၂</sup>

أَبَشِّرْهُمْ دُونَنَا فَكُفُّوا أَوْ تَوَلَّوْا  
وَأَسْتَغْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَفِيٌّ  
حَمِيدٌ<sup>①</sup>

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ  
لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي  
لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ  
بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَٰلِكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرٌ<sup>②</sup>

၁) ယင်းသို့ကာဖီရ်များ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဲတွင်လည်းကောင်း ပြစ်ဒဏ်ခံကြရခြင်းမှာ မသိနားမလည်၍ မွေးနားသွေဖည်ခဲ့ကြခြင်းမဟုတ်၊ ၎င်းတို့ထံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များ အသီးသီး ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုလည်း ပြသခဲ့ကြ၏။ မှားမှန်၊ ဆိုးကောင်း၊ ကျိုးကြောင်းပြု၍လည်း သွန်သင်ဆုံးမခဲ့ကြ၏။ တရားဟောညွှန်ပြခဲ့ကြ၏။

သို့ပါသော်လည်း ကာဖီရ်များက ဤလူသား (တမန်တော်များ)သည် ငါတို့အား အသို့လျှင် တရားပြနိုင်ကြအံ့နည်း။ လူသားသည် တမန်တော်မဖြစ်နိုင်ဟုဆိုကာ သွေဖည်ခဲ့ကြ၏။ ကျောခိုင်းသွားခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့သိပါလျက်နှင့် သွေဖည်သွားခဲ့ကြသည့်အတွက်၊ ကျောခိုင်းသွားခဲ့ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကလည်း အနည်းငယ်စိုးစဉ်းဖျပ် ဂရုစိုက်တော်မမူခဲ့ပေ။ ကရုဏာတော်ပွားတော်မူပါလျက် ကရုဏာတော်ကိုပင် ကျောခိုင်းသွားခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ၊ ကရုဏာတော်နှင့် မထိုက်တန်သောသူများအား ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သော အကျိုးကိုပင် ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည် မည်သူမပြုမိမိပင်။

၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရှုလ်တမန်  
တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်ချပေး  
သနားတော်မူခဲ့သော အလင်းရောင်အားလည်းကောင်း၊  
သက်ဝင် ယုံကြည်ကြလေကုန်။ အမှန်သော်ကား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို  
အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်  
မူ၏။

၉။ အကြင်နေ့ကို (သတိရကြလေကုန်)။ ထိုအရှင်  
မြတ်သည် အသင်တို့အား စုရုံးရာနေ့တွင် စုရုံးတော်မူ  
ပေမည်။ ထိုနေ့ကား အရုံးအနိုင်ကို အမှန်အတိုင်း  
သိရှိရမည့်နေ့ပင်။

စင်စစ်မှာမူကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမှုကို ကျင့်မှု  
ဆောက်တည်ပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏  
အကုသိုလ်ဒုစရိုက်များကို ၎င်းမှ ပပျောက်စေတော်မူ  
မည့်ပြင် ၎င်းအား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့လည်း အမြဲ  
ထာဝစဉ် နေထိုင်သူများအဖြစ် ဝင်ရောက်စေတော်  
မူမည်ဖြစ်၏။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်း  
များသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ ထိုသည်  
ကြီးကျယ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်။

فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ  
وَالْتَّوْرِ الَّذِيْٓ اَنْزَلْنَا  
وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ  
خَبِيْرٌ ۝۸

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ  
يَوْمُ التَّغَابُنِ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ  
وَيَعْمَلْ صٰلِحًا يُكْفِّرْ عَنْهُ  
سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ  
تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ  
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا اَبَدًا ذٰلِكَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝ۉ

၂) ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်များအား သွေဖည်ငြင်းဆန်  
လက်မခံခဲ့ကြသကဲ့သို့၊ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထကြရမည်ကိုလည်း သွေဖည်ငြင်းဆန်လက်မခံခဲ့ကြပေ။  
ယင်းကာဖီရ်များ လက်မခံကြသော်လည်း တစ်ရက် 'ကိယာမတ်' အမှန်ဖြစ်မည်၊ အားလုံး ရှင်ပြန်ထကြရမည်။  
မိမိတို့ ကျင့်မှုဆည်းပူးခဲ့ကြသည်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းခံကြရပေမည်။ ဤသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ အသို့မျှ အခက်အခဲမရှိ။

၁၀။ သို့တစလည်း အကြင်သူသည် သွေဖည်  
ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်၏  
အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ  
ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့ကား ငရဲမီး၌ အမြဲ  
ထားစဉ် နေထိုင်ကြရအံ့သော သူများပင် ဖြစ်ကြ  
ကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းငရဲမီးသည် လွန်စွာ  
ယုတ်ညံ့လှစွာသော စခန်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁။ ဘေးဒုက္ခဟူသမျှတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏အမိန့်တော်နှင့်သာ သက်ရောက်၏။<sup>၂</sup> ထို့ပြင်  
မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်  
ပါလျှင် ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏စိတ်နှလုံး  
ကို တရားလမ်းမှန် ပြသတော်မူ၏။ အမှန်စင်စစ်  
သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း  
တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၃</sup>

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا  
وَبِئْسَ الْمَصِيرُ<sup>١٠</sup>

مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنْ  
بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ<sup>١١</sup>

### ၁၀) အရှုံးအမြတ်ပေါ်မည့်နေ့။

ကိုယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးကိုပြန်လည်စုရုံးစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။  
ထိုနေ့တွင် လက်တွေ့အရှုံးအမြတ်လည်း ပေါ်မည်။ (ဂျဟန္နမ်) ငရဲသို့လားကြရသူများသည် ရှုံးကြမည်၊  
(ဂျန္နတ်) အမတ် သုခဘုံသို့ လားကြရသူများသည် မြတ်ကြမည်။

ရှုံးသူများ၏ အရှုံးကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်အပ်နှင်း ထားတော်  
မူသော စွမ်းရည်သတ္တိများကို အလှဲသုံးစားပြုခဲ့ကြသည့်အတွက် မတည်အရင်းအနှီးကိုပင် ဆုံးရှုံးကြခြင်းကြောင့်ပင်။

အမြတ်အစွန်းရရှိသူများ၏ အမြတ်ကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်  
အပ်နှင်းထားတော်မူသည့် စွမ်းရည်သတ္တိများကို ထိုအရှင်မြတ်လမ်းတော်တွင် တရားသဖြင့် အသုံးပြုခဲ့ကြသည့်  
အတွက် ချီးမြှင့်သင့် ချီးမြှင့်အပ်သည်ထက် အတိုင်းမသိ ကြီးမားများပြားလှသော ဆုတော်လာဘ်တော်များကို  
ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံကြရခြင်းကြောင့်ပင်။ ရှေ့အာယတ်တော်တွင် ဤသည့်အရှုံးနှင့်အမြတ်ကိုပင် ရှင်းလင်း  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၁) ဆိုလိုသည်ကား ဤလောကဓာတ်ကြီးတွင် ဖြစ်ပျက်နေသော အဖြစ်အပျက် ဒုက္ခ၊ သုခကိစ္စအဝဝတို့သည်  
အကြောင်းမဲ့၊ အကျိုးမဲ့ ပရမ်းပတာဖြစ် နေသည်မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အသိ၊ အလိုတော်၊ စီမံ  
ဖန်တီးမှုဖြင့်သာလျှင် ဖြစ်ပျက်နေခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်သာမရှိပါက မည်သည့်ဒုက္ခ၊  
မည်သည့်သုခမျှ သက်ရောက်မည်မဟုတ်ပေ။

၁၂။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ရှုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်ကိုလည်း လိုက်နာကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (လိုက်နာခြင်းမပြုဘဲ) မျက်နှာလွှဲသွားလျှင် ငါအရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန်တော်မြတ်အပေါ်ဝယ် (အမိန့်တော်များကို) ရှင်းလင်းစွာ ပို့ဆောင်ရန်သာလျှင် တာဝန်ရှိ၏။

၁၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။) ထိုအရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျင်း မရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ် အားထားရာကုန်သတည်း။

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ  
فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا  
الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ  
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾

➤➤ သို့ဖြစ်ရာ ဤသည့်သဘောတရားကို ယုံကြည်လက်ခံထားသော မုအ်မင်န်များသည် မိမိတို့၌ ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်သည့်အတွက် စိတ်မပျက်ရာ၊ စိတ်ဓာတ်မကျရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်တော်မူသမျှကို အခါခပ်သိမ်း ကျေနပ်နှစ်သက်နေကြရမည်သာ။

② ဆိုလိုသည်ကား အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးအံ့၊ မိမိ၌ ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ ရောက်ရှိလာပါက ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံဖန်တီးမှု၊ စီရင်ဆုံးဖြတ်မှု အရသာဖြစ်သည်ဟူ၍ နားလည်အံ့။ လောကီရေးရာများတွင် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခဲ့ရသည်များအစား ယင်းထက် ပိုမိုကောင်းမြတ်သော အရာများကို ပေးသနားတော်မူအံ့။

ကြည့်-အိမ်နူကဆီရ်။

တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ မုအ်မင်န်၏အဖြစ်ကား အံ့ဖွယ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်တော်မူသမျှ ထိုမုအ်မင်န်အဖို့ အကောင်းချည်းပင်။ အကြောင်းသော်ကား ထိုမုအ်မင်န်သည် မိမိ၌ဒုက္ခဖြစ်သော်လည်း ဤသည်လည်း သူ၏အဖို့အကောင်းပင်။ တဖန် ထိုမုအ်မင်န်သည် မိမိ၌သုခဖြစ်သော် ကျေးဇူးတင်၏။ ဤသည်လည်း သူ၏အဖို့အကောင်းပင်။ ဤသည့် အခွင့်အလမ်းသာမူကား မုအ်မင်န်များ၌သာ ရှိပေသည်။ ဤသြဝါဒတော်သည် ဗုခါရီနှင့် မွတ်စလင်မ်ကျမ်းကြီး နှစ်စောင်စလုံးတွင် လာရှိပေသည်။ အိမ်နူကဆီရ်။

၁၄။ အို- 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့၏ ဇနီးမိန်းမတို့တွင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ သားသမီးတို့တွင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ရန်သူများ ရှိနေကြပေသည်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ကို သတိပြုကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ထိုသူတို့အား) ခွင့်လွှတ်ကြပါလျှင်လည်းကောင်း၊ လျစ်လျူရှုကြပါလျှင်လည်းကောင်း၊ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးကြပါလျှင်လည်းကောင်း၊ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ  
أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا  
لَكُمْ فَأَحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعَفَّوْا  
وَتَصَفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ<sup>١٤</sup>

### ၁) အချို့သားသမီးနှင့် ဇနီးသည် ရန်သူဖြစ်တတ်၏။

များသောအားဖြင့် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် သားသမီးဇနီးသည်တို့၏ ခင်တွယ်မှု၊ သံယောဇဉ်ဝဲဩဇာတွင် တစ်လည်လည်ဖြစ်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့နေတတ်ကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာယူကျင့်မှုရာတွင် ပေါ့လျော့နေတတ်ကြ၏။

သားသမီးဇနီးသည်များ၏ သံယောဇဉ်ကြောင့် များစွာသော ကောင်းမှုကိစ္စများကို လျစ်လျူရှုထားကြသည်သာမက၊ များစွာသောမကောင်းမှုများကိုပင် ကျူးလွန်တတ်ကြ၏။ သားသမီးဇနီးသည်တို့၏ လိုလားချက်များကို ဖြည့်စွမ်းနိုင်ရန်နှင့် ၎င်းတို့၌ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုရှိစေရန်အတွက် နေ့မအား ညမအား ကြိုးပမ်းနေကြတတ်၏။ ဤသည့် ဝဲဩဇာတွင် တစ်လည်လည်ဖြစ်ကာ နောင်တမလွန်အရေးကို အမေ့ကြီး မေ့နေတတ်ကြ၏။

သားသမီးဇနီးများ၏ သံယောဇဉ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့ရန်၊ နောင်တမလွန်အရေးကိုမေ့ရန် ကောင်းမှုများကို မပြုလုပ်နိုင်သည်သာမက၊ မကောင်းမှုများကို ပြုလုပ်ရန်ပင် အကြောင်း ကြီးဖြစ်လာပါက၊ ယင်းသို့သော သားသမီးဇနီးသည်များသည် မိမိအဖို့ အဆွေခင်ပွန်း မဟုတ်သည်သာမက အလွန်ဆိုးရွားသော ရန်သူများပင်ဖြစ်နေကြပြီ မဟုတ်အံ့လော။ သားသမီးဇနီးသည်တို့သည် ယင်းသို့ မိမိအဖို့ ရန်သူများ ဖြစ်နေကြသည်ကို သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်တို့၌ တစ်ခါတစ်ရံ အတွေးပင်မပေါ်ပေါက်တတ်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ယင်းသို့သော သားသမီးဇနီးတို့နှင့် ပတ်သက်၍ သတိပေးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန် (၆၃:၉)တွင်လည်း ဤအတိုင်း သတိပေးထားတော်မူသည်။

ဤတွင် သတိပြုအပ်သည်မှာ လူ့လောကရှိ သားသမီးဇနီးသည် အားလုံးတို့သည် တစ်မျိုးတစ်စားတည်း မဟုတ်ကြပေ။ သားဆိုး၊ သမီးဆိုး၊ ဇနီးဆိုးများရှိကြသကဲ့သို့ သားကောင်း၊ သမီးကောင်း၊ ဇနီးကောင်းများလည်း အမြောက်အမြားရှိကြပေသည်။ များစွာသောဇနီးများသည် ဇနီးကောင်းပီပီ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သာသနာရေးရာများကို ထိန်းသိမ်းနိုင်ကြသည်သာမက မိမိတို့၏ ခင်ပွန်းသည်များ၏ သာသနာရေးရာများကိုပင် ထိန်းသိမ်းပေးနိုင်ကြသည်။



၁၅။ အသင်တို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည်လည်း ကောင်း၊ အသင်တို့၏ သားသမီးများသည်လည်း ကောင်း၊ စမ်းသပ်မှုသာလျှင် ဖြစ်ကုန်၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုးကျေးဇူးသည် ရှိပေသည်။

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့ တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် နာခံကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် လိုက်နာကြလေကုန်။ ထိုမှ တစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကောင်းစားရန် သုံးစွဲ(လှူဒါန်း)ကြလေကုန်။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို မိမိကိုယ်တိုင်၏ လောဘရမ္မက်ကြီးမှုမှ လွတ်ကင်းပါမူ ယင်းကဲ့သို့သောသူတို့သည်သာလျှင် အောင်မြင်သူများဖြစ်ကုန်၏။

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ  
فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَآ أَجْرٌ  
عَظِيمٌ ١٥

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ  
وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا  
خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُؤْتِ  
شَرَّ نَفْسٍ فَأُولَٰئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ١٦

➤ ➤ ထို့အတူများစွာသော သားသမီးများသည် မိဘများအား အနှောင့်အယှက် တစ်စုံတစ်ရာ မပေးကြသည်သာမက အကျိုးအမျိုးမျိုးကိုပင် ပြုလျက်ရှိကြပေသည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား သားကောင်း၊ သမီးကောင်းနှင့် ဇနီးကောင်းများကို ပေးသနားတော်မူပါစေတည်း။)

၂။ ဆိုလိုသည်ကား အကယ်၍သာ သားသမီးဇနီးသည်များသည် မိမိတို့အား ရန်မူကြသည်ရှိသော် လောကီရေး၊ လောကုတ္တရာရေးများတွင် အန္တရာယ်ပြုကြသည်ရှိသော်၊ ၎င်းတို့အား တုံ့ပြန်လက်စားမချေကြရာ။ ၎င်းတို့အား လျော်ကန်သင့်မြတ်သော အရေးယူမှုထက် ပိုမိုလွန်ကဲ၍ မပြင်းထန်ကြရာ၊ သို့မဟုတ်ပါမူ စိမ့်ကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်မှုသည် ပျက်စီးသွားပေမည်။

တရားတော်က ခွင့်ပြုသည်နှင့်အမျှ အခြေအနေအရ လိုက်လျောနိုင်သည်နှင့်အမျှ ၎င်းတို့၏ မှားယွင်းမှု၊ မိုက်မဲမှုများကို ခွင့်လွှတ်ကြရမည်၊ လျစ်လျူပြုကြရမည်။

ယင်းသို့ စိတ်နေသဘောထားကြီးစွာဖြင့် သားသမီးဇနီးတို့အား ခွင့်လွှတ်ပါက၊ လျစ်လျူပြုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိတို့အား သနားကြင်နာတော်မူပေမည်။ မိမိ၏အမှားများကိုလည်း ခွင့်လွှတ်တော်မူပေမည်။

အမှန်မှာသားသမီးဇနီးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အဖိုးမဖြတ်နိုင်သည့် ရတနာများပင်ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့အား အစွလာမ့်နှင့်အညီ သွန်သင်ဆုံးမ၍ ပြုစုပျိုးထောင် ပေးပါက နှစ်ဘဝလုံးပင် သုခချမ်းသာအဖြာဖြာကို ဆောင်ကြဉ်းပေးနိုင်ကြပေသည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ဒုက္ခအမျိုးမျိုး ပေးနိုင်ပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။



၁၇။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား ကောင်းမြတ်စွာ ချေးငှားကြသည်ရှိသော် ထို အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ယင်းချေးငှားခြင်းကို ဆထက် တိုးပွားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင် မြတ်သည် အသင်တို့အား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော် မူပေမည်။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်တော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သည်းခံခြင်းတရားနှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၈။ လျှို့ဝှက်စွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا  
يُضَعِّفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٧﴾

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

## လင်ခန်းမယားခန်းဖြတ်ခန်းကဏ္ဍ

## سُورَةُ الطَّلَاقِ

ဤကဏ္ဍသည် 'တွလာက်' လင်ခန်းမယားခန်းဖြတ်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။  
မဒီနာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၁၂)ပါးနှင့်  
ရုကူအံအပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-နဗီတမန်တော်၊ (အသင်သည် လူသား  
တို့အား ပြောကြားလိုက်ပါလေ)။ အသင်တို့သည် ဇနီး  
မိန်းမများအား တွလာက်ပေး ကွာရှင်း(ရန် ရည်ရွယ်)  
သောအခါ ၎င်းတို့၏ 'အစ်ဒ္ဒသ်' ရက်များ (စ၍ရေတွက်  
နိုင်သော) အချိန်ကာလ၌ 'တွလာက်'ပေး ကွာရှင်း  
ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် 'အစ်ဒ္ဒသ်'  
ရက်များကို ရေတွက်ကြလေကုန်။<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး အသင်  
တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ  
فَطَلَقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ  
وَاحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
رَبَّكُمْ لَا تَخْرُجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ  
وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ  
بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ

၁။ အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့် မလွဲမရှောင်သာ၍ မိမိ၏ဇနီးအား ကွာရှင်းရန် ရည်ရွယ်သောအခါ 'အစ်ဒ္ဒသ်'  
ရက်တွင် ကွာရှင်းသင့်ပေသည်။ 'အစ်ဒ္ဒသ်' ရက်သည် 'ဟိုက်နွံ' ရာသီသွေး သုံးကြိမ် ဆင်းခြင်းငယ်ဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၂၂၈)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

ဆိုလိုသည်ကား ရာသီသွေးဆင်းနေချိန်တွင် ကွာရှင်းခြင်းမပြုရာ၊ သန့်ရှင်းနေသောအချိန်တွင်  
ကွာရှင်းရာ၏။ ထို့ပြင်တစ်စုံ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်အရ အဆိုပါ သန့်ရှင်းနေသည့်အချိန်တွင်  
မေထုန်သံဝါသ မပြုမိရ။

၂။ မလွဲမရှောင်သာ၍ မိမိ၏ဇနီးအား ကွာရှင်းပါက သို့ကွာရှင်းပြီးနောက် ယောက်ျား၊ မိန်းမနှစ်ဦးစလုံးတို့သည်  
'အစ်ဒ္ဒသ်' ရက်ကို ကောင်းစွာ ရေတွက်ထားကြရမည်။ သို့ကောင်းစွာ ရေတွက် မထားကြပါက ပြဿနာပေါ်နိုင်  
သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အထက်ပါ အာယတ်တော်တွင် 'အစ်ဒ္ဒသ်'ရက် ရေတွက်ရာတွင် အပိုအလို  
မဖြစ်စေသည့် အချိန်အခါမျိုး၌ ကွာရှင်းရန် ညွှန်ကြားထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ထင်ရှားစွာသော စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာမှု တစ်စုံတစ်ရာ  
ကို ယင်းဇနီးမိန်းမများ ကျူးလွန်ကြသည်မှတစ်ပါး  
အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ နေအိမ်များမှ  
ထွက်စေခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။ ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်  
လည်း (နေအိမ်များမှ) မထွက်ကြရပေ။<sup>၁</sup>

စင်စစ်သော်ကား ထိုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
(သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသော) စည်းကမ်းချက်များပင်၊  
မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စည်းကမ်းချက်များ  
ကို ကျူးလွန်ဖောက်ဖျက်မှု ဇကန်မလွဲ ထိုသူသည်  
မိမိကိုယ်ကို နှိပ်စက်ခဲ့ချေပြီ။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အကြောင်းကိစ္စ တစ်စုံတစ်ရာကို  
အသစ် ဖန်တီး၍ပေးတော်မူမည် ဖြစ်တန်ရာသည်ကို  
အသင် မသိပြီတကား။<sup>၂</sup>

اللَّهُ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ  
فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ  
اللَّهُ يُخَذِّبُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا<sup>①</sup>

① မလွဲမရှောင်သာ၍ ကွာရှင်းရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညား၍ သက်ဆိုင်ရာအမိန့်၊  
ပညတ်များကို အတိအကျ လိုက်နာကြရပေမည်။

ဥပမာ-ရာသီသွေးဆင်းနေချိန်တွင် မကွာရှင်းရာ၊ (တွလာက်) ကွာရှင်းမှုသုံးခုကိုလည်း တစ်ကြိမ်တည်း  
တစ်ခါတည်း မပြုရာ၊ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးအား ၎င်း၏သက်ဆိုင်ရာနေအိမ်မှလည်း (အကြောင်းမဲ့)  
နှင်မထုတ်ရာ။ ထိုနည်းအတူ ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့နေထိုင်ရာ သက်ဆိုင်ရာနေအိမ်များမှ  
မိမိတို့စိတ်စေတနာအလျောက်လည်း ထွက်ခွာမသွားကြရာ။

(ဤစွတ်ကံနာ) နေထိုင်ခွင့်သည် လူ့အခွင့်အရေးသာမဟုတ်၊ လူ့အခွင့်အရေးဖြစ်ပါမူ လူသည်  
မိမိ၏အခွင့်အရေးကို စွန့်လွှတ်နိုင်သည်။ ယခုမူ ဤနေထိုင်ခွင့် အခွင့်အရေးသည် ရှုရိအတ် တရားတော်၏  
အခွင့်အရေးဖြစ်သည်။ စွန့်လွှတ်ပိုင်ခွင့်မရှိ၊ စွန့်လွှတ်သော်လည်း ပျက်ပြယ်သွားမည်မဟုတ်။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ်အမှုကို  
အထင်အရှားပြုမှုကျင့်ကြံသော် ဥပမာ-ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော်၊ သို့မဟုတ် ခိုးဝှက်သော်၊  
သို့တည်းမဟုတ် အချို့အလင်မိများ၏ အဆိုအရ အချိန်တိုင်းတွင် ငြူစုစောင်းမြောင်း ရေရွတ်ပြောဆိုသော်၊  
စကားများရန်တွေ့နေသည်ရှိသော်၊ နှုတ်သံညည်းညူဒေါသမှုဖြင့် အငြူအစူပြုမှုနေသော် ယင်းသို့သော  
အမျိုးသမီးများကိုမူ နေအိမ်မှပင်လျှင် နှင်ထုတ်ပိုင်သည်။

အကယ်၍ ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် မိမိနေအိမ်မှအကြောင်းမဲ့ ထွက်ခွာသွားပါမူ  
ဤသည် ၎င်း၏အရှက်ကင်းမဲ့သော အပြုအမူသာလျှင်ဖြစ်ပေမည်။

၂။ တစ်ဖန် ထို(ကွာရှင်းခဲ့သော) ဇနီးမိန်းမများ သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ထားသော 'အစ်ဒ္ဒတ်'ရက်ပိုင်း၏ နောက်ဆုံးအချိန်ကာလသို့ ရောက် ခါနီးတွင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား(တရားတော် ၏)စည်းကမ်းနှင့်အညီ ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ကြလေကုန်။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် (တရားတော်၏) စည်းကမ်းနှင့်အညီ ၎င်းတို့နှင့်ခွဲခွာကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

၎င်းအပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အနက်မှ သမာဓိရှိသောသူ နှစ်ယောက်ကို သက်သေထားကြ လေကုန်။<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍ ဖြောင့်မန်စွာ သက်သေ ထွက်ဆိုကြလေကုန်။ ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အားလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူအား ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းပင် ဖြစ်၏။<sup>၃</sup>

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ  
بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ  
بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَى  
عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ  
لِلَّهِ ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ  
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ  
مَخْرَجًا<sup>٢</sup>

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် ( لا تدري ) 'လာတဒ်ရီ'- 'အသင်မသိ'ဟူသည် မိမိ၏ဇနီးအား ကွာရှင်းသူကို ရည်ညွှန်းသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အို-ကွာရှင်းသူ၊ အသင်သည် မိမိ၏ဇနီးအား အလျင်စလို ကွာရှင်း လိုက်ပြီ။ သို့အသင် ကွာရှင်းပြီးနောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြောင်းတစ်စုံတစ်ရာကို အသစ် ဖန်တီး ပေးတော်မူကောင်းမူပေလိမ့်မည်။ သို့ဖန်တီးပေးမှုကြောင့် အသင်တို့ဇနီးမောင်နှံသည် ပြန်လည် သင့်မြတ်သွားနိုင်ကြပေသည်။

ထိုအခါ အသင်တို့သည် မိမိကွာရှင်းမှုပြုမိလေခြင်းဟု ဝမ်းနည်းကြေကွဲပေမည်။ ဤသည်ကို အသင်မသိ။ သို့ဖြစ်ရာ ကွာရှင်းရာတွင် အလျင်စလိုမပြုရာ၊ စိတ်လိုက်မာန်ပါမပြုမှားမိကြရာ။

၁။ 'တွဲလက်ရရှိအီ' ပေးခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသည် 'အစ်ဒ္ဒတ်'ရက် ကုန်ဆုံးခါနီးသို့ ရောက်ရှိသွားကြသော အခါ လင်ယောက်ျားများအဖို့ ပြုလုပ်ရန် နှစ်ခုသာရှိပေသည်။ လင်ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများအား ကောင်းမြတ်သောနည်းဖြင့် ပြန်လည်သိမ်းပိုက်လိုက် သိမ်းပိုက်နိုင်ကြပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆက်လက်၍ လုံးဝမပေါင်းသင်းလိုက် ကောင်းမြတ်သောနည်းဖြင့် ဂုဏ်ရှိရှိသိကွာရှိရှိ လုံးလုံးလျားလျား စွန့်လွှတ်နိုင်ကြပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား လင်ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများအား ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ သားမယားအဖြစ်မှ လုံးဝစွန့်လွှတ်ကွာရှင်း ပြတ်စဲကြသည်ဖြစ်စေ၊ အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ ဇနီးမိန်းမများအား မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းအောင် မပြုလုပ်ကြရာ။

➤ တစ်ခါတစ်ရံ အချို့ယောက်ျားများသည် မိမိတို့၏ဇနီးများအား ပြန်လည်သိမ်းပိုက်၍ သင့်မြတ်စွာ ဆက်လက်ပေါင်းသင်းလိုကြ သည်မဟုတ်။ သို့ပါသော်လည်း 'အစ်ဒ္ဒတ်'ရက်ကို ရှည်လျားစေရန်အတွက် ကွာရှင်းမှုကိုပြန်လည်ရုပ်သိမ်းကြ၏။ ဤသို့လည်း မပြုကြရ။

အချို့ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများအား တမင်သက်သက် ဒုက္ခပေးနိုင်ရန်အတွက် ကွာရှင်းမှုကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းကြ၏။ ဤသည်ကိုလည်း မပြုကြရ။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၂၃၁)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။  
 ၂) ဆိုလိုသည်ကား 'တွလာကရ်ရ်အီ' ပေး၍ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများအား 'အစ်ဒ္ဒတ်' ရက်အတွင်း ပြန်လည်သိမ်းပိုက်သည်ဖြစ်စေ၊ လုံးလုံးလျားလျား စွန့်လွှတ်လိုက်သည်ဖြစ်စေ၊ အသို့ပင်ဖြစ်စေ၊ တရားမျှတသော ဂုဏ်သမာဓိရှိသူနှစ်ဦးအား သက်သေထားကြရပေမည်။ သက်သေမထားမိကြပါက ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းသည့် အဖြစ်မျိုးတွင် အမျိုးသမီးများဘက်မှ အငြင်းပွားနိုင်ကြပေသည်။ လုံးလုံးလျားလျား စွန့်လွှတ်သည့်အဖြစ်မျိုးတွင် ယောက်ျားများဘက်မှ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကွာရှင်းမှုကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းထားပြီးဖြစ်သည်ဟု လိမ်လည် ပြောဆိုနိုင်ကြ ပေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦး ပြန်လည်ပေါင်းသင်းကြသည်ဖြစ်စေ၊ လုံးလုံးပြတ်စဲကြသည်ဖြစ်စေ၊ တရားဝင် သက်သေများ မထားရှိပါက အကြောင်းမသိသူများက ယိုးစွပ်ပြောဆိုကြပေမည်။

၃) ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများအား တစ်ကြိမ်၊ နှစ်ကြိမ်၊ သုံးကြိမ်မဟုတ်၊ ရာ(၁၀၀) နှင့်ချီ၍ ကွာရှင်းလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ သို့ကွာရှင်းပြီးနောက်တွင်လည်း အမျိုးသမီးတို့၏ ဒုက္ခမှာ ကုန်ဆုံး ရပ်တန့်သွားသည် မရှိခဲ့ပေ။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အထူးသဖြင့် ဤကဏ္ဍတွင် ယင်းသည့် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု၊ မတရား ကျူးကျော်စော်ကားမှုများကို လုံးဝပိတ်ပင်တားဆီးနိုင်ရန်အလိုငှာ ထိမ်းမြားရေး၊ ကွာရှင်းရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်းကမ်းချက်များကို တိကျပြတ်သားစွာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ခဲ့ပေးထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများနှင့် ဆက်ဆံပေါင်းသင်းနေထိုင်လိုကြပါက ဇနီးများအား သားမှတ်မှတ်၊ မယားမှတ်မှတ် ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိ ထားကြရမည်။ မလွဲမရှောင်သာ၍ ကွာရှင်းလိုပါကလည်း နှမချင်းစာနာကာ ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိ ကောင်းမြတ်သောနည်းနှင့်ပင် ကွာရှင်းကြရပေမည်။ မည်သည့်အချိန်တွင်မျှ မည်သို့မျှ ဒုက္ခပေးကြရ၊ အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း မပြုကြရ။

ဤသည့်အဆုံးအမတော်ကို အသူလိုက်နာ ကျင့်သုံးအံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ အမှန်တကယ် ယုံကြည်သူများသာလျှင် လိုက်နာကျင့်သုံးကြပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤသည့်ယုံကြည်မှုသည်ပင် လူသားတို့၏စိတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားမှုကို ထည့်သွင်းပေးသည်။

ဤသည့်ကြောက်ရွံ့ ရိုသေခန့်ညားမှုသည်ပင် ယောက်ျားများအား ဇနီးမိန်းမများအပေါ်၌ မတရားကျူးကျော်စော်ကားခြင်း၊ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းများမှ တားဆီးပေးပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံရန် တိုက်တွန်းလှုံ့ဆော်ပေးပေသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤကဏ္ဍတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားကြရမည့် အကြောင်း အကြိမ်ကြိမ် မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။

ကုရ်အာန် (၂:၂၃၂) တွင်လည်း ဤသည့်သဘောကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
ထိုသူတို့၏အဖို့ ထွက်မြောက်ရာနည်းလမ်းကို ပြုလုပ်  
၍ ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ။

၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား  
ထိုသူ မထင်သောနေရာမှ စားနပ်ရိက္ခာကို ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး မည်သူမဆို  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံကြည်အားထားပါမူ  
ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏အဖို့ လုံလောက်တော်မူ၏။  
ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအရေးကိစ္စကို  
ပြီးမြောက်အောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်  
ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် အရာခပ်သိမ်းတို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတိုင်းအတာ  
အချိန်အဆတစ်ခုကို ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပေ  
သတည်း။

وَيَرْزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ  
وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ  
إِنَّ اللَّهَ بِالْأُمُورِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ  
لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۝

### ၁၀ 'တတ်ကံဝါ' သည် အချုပ်ပင်။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် 'တတ်ကံဝါ' တရားလက်ကိုင်ထားသော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
အမှန်တကယ် ကြောက်ရွံ့ရုံသေခန့်ညား၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မြေဝယ်မကျ ဦးထိပ်ရွက်ပန်  
သည်ရှိသော် အဘယ်မျှပင် ကြီးလေးခက်ခဲသော အခက်အခဲများနှင့် ရင်ဆိုင်ရလင့်ကစား၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ထိုသူအဖို့ ယင်းသည့် အခက်အခဲ များမှ လွတ်မြောက်ရန် နည်းလမ်းကိုဖန်တီးပေးတော်မူမည်။

ထို့ပြင်တက ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူကိုယ်တိုင် မတွေးထင်မိသော နေရာမှပင် စားနပ်ရိက္ခာကိုလည်း  
ချီးမြှင့်တော်မူမည်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားမှုသည် နှစ်ဘဝ၏  
ဘဏ္ဍာတော်များဖြစ်သော၊ အောင်မြင်မှုအပေါင်းတို့၏ အဓိကအချက်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

ယင်းသည့် ကြောက်ရွံ့ရုံသေခန့်ညားမှုကြောင့် အခက်အခဲများ ပြေလည်၏။ မတွေးမထင်မိသော  
နေရာမှ ရိက္ခာရရှိ၏။ အပြစ်များမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရရှိ၏။ (ဂျန္နတ်)သုခဘုံရရှိ၏။ ကုသိုလ် အကျိုးတိုးပွား၏။  
အံ့မဆုံးသည့် စိတ်၏ချမ်းသာမှုကို ခံစားရ၏။ ယင်းသည့်နောက်ပိုင်းတွင် မည်သည့်ဒုက္ခမျှ ဒုက္ခမဟုတ်တော့ပေ။  
မည်သည့်အခက်အခဲမျှ ခက်ခဲသည်မရှိတော့ပေ။ ဒုက္ခအပေါင်း ချုပ်ငြိမ်းသွားသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆၅:၄-၅)။

တမန်တော်မြတ်က 'လူသားအားလုံးတို့သည် ဤအာယတ်တော်ကိုပင် ဆုပ်ကိုင်ထားကြပါက  
၎င်းတို့အဖို့ လုံလောက်သည်'ဟူ၍ပင် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ မဒါရစ်ကံ၊ ၃၈၆။

၄။ ၎င်းပြင် အသင်တို့၏ (ကွာရှင်းပြီးဖြစ်သော) ဇနီးမိန်းမတို့အနက် ရာသီပန်းပွင့်ခြင်းမှ မျှော်လင့်ချက် ကင်းခဲ့ကြသော မိန်းမများသည် အကယ်၍(၎င်းတို့ ၏ ‘အစ်ဒွတ်’နှင့်စပ်လျဉ်း၍) အသင်တို့သည် ဒွိဟ သံသယ ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့၏ ‘အစ်ဒွတ်’မှာ သုံးလ (တိတိ)ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူစွာ ရာသီပန်း ပွင့်ဖူးခဲ့ သည်မရှိသေးသောမိန်းမများ(၏ ‘အစ်ဒွတ်’မှာ)လည်း (သုံးလတိတိပင်)၊ ထိုမှတစ်ပါး ကိုယ်ဝန်ရှိသော မိန်းမ များသည် ၎င်းတို့၏(‘အစ်ဒွတ်’ရက်) အပိုင်းအခြားမှာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ကိုယ်ဝန်ကို ဖွားမြင်ခြင်းပင် ဖြစ်၏။<sup>၂</sup> စင်စစ် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား ကြောက်ရွံ့သည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်း၏အရေးကိစ္စကို လွယ်ကူအောင် ပြုလုပ် ပေး၍ ပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။

၅။ ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့် တော်ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းအမိန့်တော်ကို အသင်တို့ထံ ချပေးတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပါမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ထိုသူမှ ပပျောက်စေတော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူ၏ အကျိုးကျေးဇူးကို ကြီးကျယ်စေတော်မူအံ့သတည်း။

⑥ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများ၏ ‘အစ်ဒွတ်’ ရက်မှာ ရာသီသွေး သုံးကြိမ်ဆင်းသက်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၂၂၈) အကယ်၍ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် အသက်အရွယ် ကြီးရင့်မှုကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ရောဂါဒဏ်ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အသက်အရွယ်ငယ်၍ သော်လည်းကောင်း၊ ရာသီသွေး မဆင်းသော် ယင်းသို့သော အမျိုးသမီး၏ ‘အစ်ဒွတ်’ ရက်မှာ သုံးလဖြစ်သည်။

⑦ ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် ကွာရှင်းခြင်းခံခဲ့ရသော် ၎င်း၏ ‘အစ်ဒွတ်’ ရက်မှာ မိမိ၏ကိုယ်ဝန်ကို ဖွားမြင်သည် အထိဖြစ်သည်။ ကိုယ်ဝန်ကို ဖွားမြင်ရာတွင် အချိန်တိုတောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ ကြာညောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ သုံးလအတွင်း ဖွားမြင်သည်ဖြစ်စေ၊ သုံးလထက်ကျော်မှပင် ဖွားမြင်သည်ဖြစ်စေ အတူတူပင်။ >>

وَالَّذِي يَسْنَنَ مِنَ الْحَيْضِ  
مَنْ نَسِئَكُمْ إِنْ أَرَبْتُمْ  
فَعَدَّ تَهْنَنَ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ وَالَّذِي  
لَمْ يَحِضْ وَأُولَئِكَ الْأَحْصَالُ  
أَجَلُهُمْ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ  
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ  
أَمْرِهِ يُسْرًا ⑥

ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ  
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَكْفُرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ  
وَيُعْظِمَ لَهُ أَجْرًا ⑦

၆။ အသင်တို့သည် ထို(ကွာရှင်းပြီး ဖြစ်ကြသော) မိန်းမများအား မိမိတို့ နေထိုင်ရာတွင် မိမိတို့၏ ကြွယ်ဝမှုနှင့်လျော်ညီ(နေထိုင်ရန်) အိမ်ပေးကြလေကုန်။ ။  
 ထို့အပြင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကျပ်တည်းစေခြင်းငှာ ၎င်းတို့အား ဒုက္ခပေးကြကုန်လင့်။ ။

أَسْكَنْتُم مِّنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ  
 مِّنْ وَجْدِكُمْ وَلَا تَضَارُّوهُنَّ  
 لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِن كُنَّ أُولَاتٍ

➤➤ ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် ကွာရှင်းပြီးနောက် နာရီပိုင်းအတွင်းမှာပင် ဖွားမြင်သော၊ ၎င်း၏ 'အစ်ဒွတ်' ရက်မှာ ပြည့်စုံသွားပြီဟူ၍ မှတ်ယူရမည်။ ဖွားမြင်ရာတွင် အချိန်အလွန်ကြန့်ကြာ နေပါကလည်း ကလေးမဖွားမြင်သမျှ ၎င်း၏ 'အစ်ဒွတ်' ရက်မှာ ကုန်ဆုံးမည်မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၉။ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများအား 'အစ်ဒွတ်'ရက် ကုန်ဆုံးသည်ထိ မိမိတို့ နေထိုင်ရာတွင် နေရာထိုင်ခင်းပေးခြင်းသည် သက်ဆိုင်ရာ ကွာရှင်းသောလင်ယောက်ျားများ၏ တာဝန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို 'စွတ်ကံနာ' ဟု ခေါ်သည်။

လင်ယောက်ျားများသည် မိမိတို့ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများအား 'အစ်ဒွတ်'ရက် ကုန်ဆုံးသည် အထိ နေရာထိုင်ခင်း ပေးနေကြရသည်ဖြစ်ရာ စားသောက်ရေးကိုလည်း တာဝန်ယူကြရပေမည်။ တာဝန်ယူမှုမှာ မိမိ၏အခြေအနေအရ ထိုက်တန်သည့်အား လျော်ညီစွာ ဖြစ်ရပေမည်။

ဟနဖီဂိုဏ်း၏ ယူဆချက်အရ နေရာထိုင်ခင်းပေးရေး၊ စားရေးသောက်ရေးဆိုင်ရာ၊ ဤအမိန့်တော်သည် ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးအားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ (တွလဟက်ရရ်အီ) ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းပိုင်ခွင့်ရှိသော ကွာရှင်းခြင်းမျိုးဖြင့် ကွာရှင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသာလျှင် သက်ဆိုင်သည်မဟုတ်ပေ။

(ဟဒီးဆ်)ဩဝါဒတော်ဆိုင်ရာ ကျမ်းကြီးများတွင် ဖာတီမဟ်ဗင်နံတု ကိုတစ်က 'ကျွန်မ၏ခင်ပွန်းသည် ကျွန်မအား 'တွလဟက်' သုံးကြိမ်ပေးလိုက်ပါသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကျွန်မအား နေထိုင်ရေးနှင့် စားရေးသောက်ရေးကို စီစဉ်ပေးတော်မမူခဲ့ပါ' ဟု ဖွင့်ဟပြောဆိုခဲ့သည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။

ဤအကြောင်းကို သမ္မတကြီး အုမရ်၊ ကြင်ရာတော် အာအီရဟ်၊ ဆွဟာဗဟ်သဝာဝကကြီးများနှင့် 'တာဝီအီ' မည်သော အတိတ်ခေတ်ပညာရှင်များက လက်မခံခဲ့ကြပေ။ သမ္မတကြီးအုမရ်က 'ကျွန်ုပ်တို့သည် အမျိုးသမီးတစ်ဦး၏ ပြောဆိုမှုကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ စွန့်တော်ကို မစွန့်လွှတ်နိုင်ကြပေ'ဟူ၍ပင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား တွလဟက်သုံးကြိမ်ပေးခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးအားလည်း နေရာထိုင်ခင်းနှင့် စားသောက်ရေးကို စီစဉ်ပေးခြင်းမှာ သက်ဆိုင်ရာလင်ယောက်ျား၏ တာဝန်ပင်ဖြစ်သည်ဟူ၍ သမ္မတကြီးအုမရ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များအရ ပိုင်နိုင်စွာ နားလည်သဘောပေါက်၍ နေခဲ့ပေသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သမ္မတကြီးအုမရ်ထံတွင် တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များလည်း အခိုင်အမာရှိနေခဲ့ပေသည်။ ယင်းသည့်ဩဝါဒတော်များကို တွဟာဝီနှင့် အခြားအာလင်မ်ပညာရှင်ကြီးများကလည်း မိမိတို့၏ကျမ်းကြီးများတွင် အတိအလင်း ဖော်ပြထားကြပေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မော်လာနာ အွတ်ဆ်မာနီသခင်က မိမိ၏ကျမ်းတွင် အကျယ်တဝင့်ဖွင့်ဆို ရေးသားထားသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ အကျယ်မရေးပြီ။



ထိုမှတစ်ပါး အကယ်၍ ထိုမိန်းမများမှာ ကိုယ်ဝန်ရှိသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ကိုယ်ဝန်ကို ဖွားမြင်ကြသည်အထိ သုံးစွဲကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

တစ်ဖန် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ (အသင်တို့၏ကလေးကို) နို့တိုက်ကျွေးခဲ့ကြလျှင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့အခများကို ပေးဆပ်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း သင့်လျော်စွာ ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်ကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ သင်တို့သည် အချင်းချင်း မညီမညွတ် မပြေမလည် ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် ထို(ဖခင်)၏ အကျိုးငှာ အခြားမိန်းမ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် နို့တိုက်ကျွေးရမည်ဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

حَلِّ فَانْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ  
حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ  
فَأُولَهُنَّ أَجُورُهُنَّ وَاتَّبِعُوا بَيْنَكُمْ  
بِعَرُوفٍ وَإِنْ تَعَاَسَرْتُمْ فُسْرَتُمْ  
لَهُ أُخْرَى ۝

၂ ဆိုလိုသည်ကား ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများအား နေအိမ်မှ ထွက်ခွာသွားစေရန်အတွက် ဒုက္ခမပေးကြရာ၊ အကျပ်အတည်းမဖြစ်စေကြရာ။ 'ပေးကားပေး၏၊ မရ' ဆိုရိုးစကားကဲ့သို့ အမည်ခံမပေးကြရာ။ အကျပ်ကိုင်၍ အိမ်မှနှင့်မထုတ်ကြရာ။

ဇနီးမိန်းမများအား ကွာရှင်းလိုကလည်း ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိ ကွာရှင်းကြရမည်။ ဇနီးမိန်းမများနှင့် ပြန်လည်ပေါင်းသင်းလိုပါကလည်း ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိ ပေါင်းသင်းကြရမည်။ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများနှင့်လည်း 'အစ်ဒွတ်' ရက်အတွင်း ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိနှင့်ပင် ဆက်ဆံကြရပေမည်ဟူ၏။

၁ ကွာရှင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်များဖြစ်နေပါက၊ ကလေးဖွားမြင်ကြသည်အထိ ၎င်းတို့အား စားစရိတ်ကို သက်ဆိုင်ရာ ကွာရှင်းထားသော ယောက်ျားများက ပေးကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ အထူးတလည် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ တစ်ခါတစ်ရံ ကိုယ်ဝန်ဆောင်အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် သားဖွားရာတွင် အချိန်အတော်အတန် ကြာလေ့ရှိတတ်သည်။ သို့အချိန်ကြာသည့် အခါမျိုးတွင် သက်ဆိုင်ရာ ယောက်ျားဖြစ်သူသည် သုံးလအထိသာ စားစရိတ်ပေး၍၊ ထို့နောက် စားစရိတ်ပေးခြင်းကို ရပ်စဲမပစ်ရန်ပင်ဖြစ်သည်။

၂ ကလေးဖွားမြင်ပြီးနောက် အကယ်၍ ကလေး၏မိခင်သည် ကလေးအား နို့ရည်တိုက်ကျွေးပါက၊ ကလေး၏ ဖခင်သည် အခြားနို့ထိမ်းသည်ကို ငှားရမ်းပါက အခကြေးငွေပေးရသကဲ့သို့ ကလေးမိခင်အား ပေးရပေမည်။ အခကြေးငွေကိုလည်း အချင်းချင်း တိုင်ပင်၍ လျော်ကန်သင့်မြတ်စွာ သတ်မှတ်ကြရပေမည်။ အခကြေးငွေကို သတ်မှတ်ရာတွင် အချင်းချင်းထောက်ထားကြရပေမည်။ အကျပ်မကိုင်ကြရာ၊ မဖိနှိပ်ကြရာ၊ ကလေး၏မိခင်ကလည်း မိမိ၏ကလေးအား နို့တိုက်ခြင်းမှမငြင်းရာ။ ကလေး၏ဖခင်ကလည်း ကလေးမိခင်ရှိပါလျက် အခြား နို့ထိမ်းမငှားရာ။

၇။ ကြွယ်ဝချမ်းသာသောသူသည် မိမိကြွယ်ဝမှု နှင့်လျော်ညီစွာ သုံးစွဲရပေမည်။ သို့ရာတွင် စီးပွား ဥစ္စာကျပ်တည်းသောသူမှာမူကား မိမိအား အလွှာဟ် အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသမျှ (ဥစ္စာပစ္စည်း) အနက်မှ သုံးစွဲရပေမည်။

အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှပင် မိမိချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသည်ထက် ပို၍ တာဝန်ပေးသည်မဟုတ်ပေ။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကျပ်တည်းမှု၏နောက်တွင် မကြာမြင့်မီပင် ချောင်လည်မှုကိုဖန်တီး၍ ပေးသနားတော်မူအံ့သတည်း။ ၁

لِيَنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهِ  
وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ  
مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يَكِلُ اللَّهُ نَفْسًا  
إِلَّا مَّا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ  
حُسْرَاهَا

➤➤ ကလေးနို့တိုက်ကျွေးရေးစပ်လျဉ်း၍ ကလေး၏မိခင်သည် ကလေးအား နို့တိုက်ကျွေးရန် သဘောမတူပါက ကလေးအား အခြားနို့ထိမ်းသည် တစ်ဦးဦးက တိုက်ကျွေးပေးလိမ့်မည်။ ကလေးအား နို့တိုက်ကျွေးမှုသည် ကလေး၏မိခင်အပေါ်၌သာလျှင် တည်ရှိနေသည် မဟုတ်ပေရာ၊ ကလေး၏မိခင်သည် အကြောင်းမဲ့ ဦးခေါင်းမမာရာ။

တဖန် ကလေး၏ဖခင်သည် ကလေးအား ကလေး၏မိခင်က နို့တိုက်ကျွေးသည်ကိုပင် အကြောင်းမဲ့ မလိုလားသော် အဆိုပါ ကလေး၏ဖခင်သည် ကလေးအား နို့တိုက်ကျွေးနိုင်ရန်အတွက် အခြားနို့ထိမ်းသည် တစ်ဦးဦးအား မလွှဲမရှောင်သာ ငှားရမ်းရမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ငှားရမ်းသည့်အခါ နို့ထိမ်းသည်အားလည်း နည်းများမဆို အခကြေးငွေ ပေးရမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသည့်အခကြေးငွေကို သူတစ်ပါးအား ပေးရမည့်အစား ကလေး၏မိခင်အား အဘယ်လိုသနည်း။

ဆိုလိုသည်ကား ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့သည် အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့် မလွဲမရှောင်သာ ပြတ်စဲကြသော်လည်း မိမိတို့၏ရင်သွေးအား နို့တိုက်ကျွေးရေးကိစ္စတွင်မူ အချင်းချင်း ထောက်ထားသင့်ကြပေသည်။ မိခင်ဖြစ်သူကလည်း မိမိ၏ရင်သွေးအား နို့တိုက်ကျွေးသင့်ပေသည်။ ဖခင်ဖြစ်သူကလည်း ကလေး၏မိခင်အား လျော်ကန်သင့်မြတ်သည့် အခကြေးငွေကိုပေးကြောင့် မပေးသင့်ပေသည်။

㊟ ဆိုလိုသည်ကား ကလေးအား မွေးမြူစရိတ်သည် ဖခင်၏တာဝန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဖခင်ဖြစ်သူသည် ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝပါက ကြွယ်ဝသည့်အလျောက်၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးပါက နွမ်းပါးသည့်အလျောက် မွေးမြူစရိတ်ပေးရမည်။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမူ မိမိချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်ထက်ပို၍ တာဝန်ပေးတော်မူသည်မရှိပေ။

အကယ်၍ ဖခင်ဖြစ်သူသည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသည့်အချိန်တွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် အညီဆုံး သုံးစွဲပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ထိုသူ၏ကျပ်တည်းမှုကို ချောင်လည်မှုဖြင့် လည်းကောင်း၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုကို ကြွယ်ဝချမ်းသာမှုဖြင့်လည်းကောင်း ပြောင်းလဲပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၈။ စင်စစ်သော်ကား မြောက်မြားစွာသော မြို့ရွာများ(၌) နေထိုင်သောသူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစူလတ်တော်များ၏ အမိန့်များကိုလည်းကောင်း၊ ဖီဆန်တော်လှန်ခဲ့ကြလေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း မြို့(သူ)ရွာ(သား)တို့အား ပြင်းထန်စွာ စစ်ဆေးတော်မူသည့်ပြင် ၎င်းတို့အား ဆိုးရွားလှသော ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက်စီရင်တော်မူခဲ့သည်။

၉။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ယင်းမြို့(သူ)ရွာ(သား)တို့မှာ မိမိတို့၏ အမှုကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းခဲ့ကြရကုန်၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးမှာ ဆုံးရှုံးမှုပင် ဖြစ်ခဲ့လေ၏။ ၁

وَكَأَيُّنْ مِنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسِبْنَاهَا حَسَابًا  
شَدِيدًا وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا  
تُكْرًا ①

فَذَاتَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ  
عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ②

၁) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို အထူးသဖြင့် အမျိုးသမီးများနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အမိန့်တော်များကို တိကျမှန်ကန်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရပေမည်။ တမန်တော်မြတ်ကလည်း “အသင်တို့အနက် အကောင်းဆုံးမှာ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား သားမယားတို့အပေါ်၌ ကောင်းသူသာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့တွင် မိမိ၏အိမ်သူအိမ်သား သားမယားတို့အပေါ်၌ အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်သည်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ပါလျက် အကြင်သူတစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို တော်လှန်ကာ၊ တမန်တော်မြတ်၏လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်ကာ မိမိ၏အိမ်သူအိမ်သား သားမယားအပေါ်၌ မောက်မာဆိုးသွမ်းသောင်းကျန်းလာပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တော်လှန်၍ တမန်တော်များ၏လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်သူများ၏ သွားရာလမ်းကား ဘယ်သောအခါမျှ သာယာဖြောင့်ဖြူးခြင်းမရှိသည်ကို သိထားရာသည်။

အတိတ်ခေတ်များတွင် မြောက်မြားစွာသော မြို့သူရွာသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို တော်လှန်ခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်များ၏လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြင်းပြင်းထန်ထန် အရေးယူတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမမြင်ဘူး၊ မကြုံဘူးသော ကြီးလေးလှသည့် ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက်စီရင်တော်မူခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် ယင်းမြို့သူရွာသားများသည် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရှုမလှသေကြေဆုံးရှုံး ပျက်ပြုန်းသွားခဲ့ကြလေသည်။ ဤသည့်ပြစ်ဒဏ်သည် ဤမျက်မှောက် ပစ္စုပ္ပန်ဘဝအတွက်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အတိုင်းမသိ ပြင်းထန်သောပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားကြရပေဦးမည်။ ဤကား အမိန့်တော်ကို တော်လှန်မှု၊ သွေဖည်မှု၊ မောက်မာမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၏အကျိုးပင်။ သို့ဖြစ်ရာ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင် ရှိသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားကာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မတော်လှန်မိကြရာ။ ➤ ➤

၁၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ပြင်းထန်လှစွာသောပြစ်ဒဏ်ကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ထားရှိတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အို-သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြလေသောဉာဏ်ရှင်တို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံ “ဆုံးမစာ” (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

၁၁။ (ထိုမှတစ်ပါး) ရုစုလ်တမန်တော် တစ်ပါးကို (စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ) ထိုရုစုလ်တမန်တော်သည် အသင်တို့၏ရှေ့ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှင်းလင်းသော အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားလေ၏။ (ထိုသို့ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှုတည်ဆောက်ခဲ့ကြသောသူတို့အား အမှောင်ထုမှ အလင်းသို့ ထွက်စေတော်မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားယုံကြည်၍ ကောင်းမှုကို ကျင့်မှုတည်ဆောက်ပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ အမြဲထားဝစဉ် နေနိုင်သူများအဖြစ် ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိပေမည်။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား မွန်မြတ်လှစွာသော စားနပ်ရိက္ခာကို ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းပင်။

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်၏လမ်းစဉ်ကို မသွေဖည်မိကြရာ၊ အထူးသဖြင့် မိမိတို့၏အိမ်သူအိမ်သား သားမယားတို့အပေါ်၌ မဆိုးသွမ်းမိကြရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို တော်လှန်၍ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များ၏လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်မိခဲ့ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရူမလှ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြရသော အတိတ်ခေတ်သူမှိုက်တို့၏ အဖြစ်အပျက်မှ သင်ခန်းစာရယူကြရာသတည်း။ သို့မဟုတ်ပါမူ မိမိတို့၏ သွားရာလမ်းမှာလည်း နှစ်ဘဝစလုံးတွင် သာယာ ဖြောင့်ဖြူးခြင်းရှိမည် မဟုတ်ပါတကား။

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا  
فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ  
الَّذِينَ آمَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ  
إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۝

رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ  
مُبَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى  
النُّورِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ  
صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ۝

၁၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးခုနစ်ထပ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် မြေကိုလည်း ယင်းကဲ့သို့ပင် (ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။) <sup>၁</sup>

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ  
وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကား အလွန်တရာကြီးမြတ်သည်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးခုနစ်ထပ်ကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပထဝီမြေကိုလည်း ယင်းမိုးများကဲ့သို့ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ ဤအာယတ်တော်ကို ပညာရှင်သုခမိန့်များသည် အမျိုးမျိုးအနက် ဖွင့်ကြပေသည်။

(၁) များသောအားဖြင့် ပညာရှင်များသည် ဤအာယတ်တော်ကို အကြောင်းပြု၍ မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေကြီးလည်း ခုနစ်ထပ်ရှိသည်ဟူ၍ပင် ယူဆကြသည်။ 'တိရိစ္ဆာန်' အစရှိသည့် ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်ဆိုင်ရာ ကျမ်းကြီးများတွင်လည်း မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေကြီးလည်း ခုနစ်ထပ်ရှိကြောင်း၊ မြေခုနစ်ထပ်အနက် ကျန်ခြောက်ထပ်မှာ ဤကမ္ဘာမြေကြီးအောက်တွင်ပင် တည်ရှိကြောင်း ပါရှိသည်။ (ကျန်မြေကြီးခြောက်ထပ်သည် အချို့အခြေအနေများတွင် ဤကမ္ဘာမြေကြီးအောက်၌ တည်ရှိ၍ အချို့အခြေအနေများတွင် ဤကမ္ဘာမြေကြီးအပေါ်၌လည်း တည်ရှိနိုင်ပေသည်။) ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အွတ်ဆ်မာနီ၊ ထာနဝီ။

(၂) အချို့၏ယူဆချက်အရ မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ ပထဝီမြေကြီးသည်လည်း ခုနစ်ထပ်ရှိသည်။ သို့ရာတွင် လူသားတို့သည် ကျန်မြေခြောက်ထပ်ကို မမြင်နိုင်စွမ်းကြသေးပေ။ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းကျန်မြေများကိုပင် လူသားတို့သည် (မိရိရိမ်) အင်္ဂါဂြိုဟ်စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုးအမည် မှည့်ခေါ်သမုတ်နေကြသည်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အွတ်ဆ်မာနီ၊ ထာနဝီ။

(၃) အချို့ယူဆချက်အရ မြေခုနစ်ထပ်ဟူသည် အမေရိက၊ အာရှ၊ ဥရောပ၊ အာဖရိကစသည့် ကမ္ဘာမြေဆိုင် တိုက်ကြီးခုနစ်ခုကို ဆိုလိုသည်။ ရူဟုလ်မအာနီကျမ်းတွင် ဤအတိုင်းအဆိုတစ်ရပ် တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ မဒါရိက်နစဖီ။

(၄) အချို့ယူဆချက်အရ လူသားတို့သည် တစ်နေ့တစ်ခြားချဲ့ထွင်ကာ စကြာဝဠာကြီးကို အမျိုးမျိုး ရှာဖွေစုံစမ်းလျက်ရှိကြ၏။ ဂြိုဟ်တုအမျိုးမျိုးကိုလွှတ်၍ သုတေသနပြုလုပ်လျက်ရှိကြ၏။ လကမ္ဘာတွင် မြေကြီးမရှိဟု မဆိုနိုင်ချေ။ ကျန်ဂြိုဟ်များတွင်လည်း မြေကြီးမရှိဟု မဆိုနိုင်ချေ။ တချိန် ဂြိုဟ်များတွင် မြေရှိကြောင်း ထင်ရှားလာပါက ကမ္ဘာမြေကြီးခုနစ်ခုရှိသည်မှာ အထင်းသားအမြင်သား ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာနိုင်ပေသည်။ ဤသည့်ထင်မြင်ချက်ကိုလည်း ရူဟုလ်မအာနီကျမ်းရှင်က မိမိ၏ကျမ်းတွင်ပင် ထည့်သွင်းဖော်ပြထားပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

(၅) ဤအာယတ်တော်တွင် 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးခုနစ်ထပ်ကိုလည်းကောင်း၊ မြေကိုလည်း ယင်းမိုးများကဲ့သို့ပင်လည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်' ဟု နှိုင်းယှဉ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤနှိုင်းယှဉ်ချက်သည် မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေခုနစ်ထပ်ရှိသည်ကို နှိုင်းယှဉ်သည်မဟုတ်။ ဖန်ဆင်းမှုကိုသာ နှိုင်းယှဉ်ခြင်းဖြစ်သည်။ (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကိုဖန်ဆင်းတော်မူသကဲ့သို့ မြေကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ (၁) မိုးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံဖြစ်သကဲ့သို့၊ မြေသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့် ထင်မြင်ယူဆချက်ကိုလည်း ရူဟုလ်မအာနီကျမ်းတွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြထားသည်။ မာဂျီဒီသည်လည်း ဤနည်းနဲ့နဲ့ပင် ယူဆသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

ယင်းမိုးနှင့်မြေတို့ အကြားဝယ် အမိန့်တော်များသည် ဆင်းသက်လေ၏။ (ယင်းသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ) ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အသိပညာဖြင့် အမှန်ပင် ဝန်းခြုံလျက် ရှိတော်မူကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ သိရှိကြအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُو أَنَّ  
اللهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ  
اللهَ قَدُّ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عِلْمًا ۝

➤ (၆) မြေခုနစ်ထပ်ဟူသည် ဤကမ္ဘာမြေကြီး၏ အလွှာခုနစ်လွှာဟု ယူဆပါကလည်း မမှားနိုင်ပေ။  
ကြည့်-မာဂျီဒီ။

(၇) အိမ်နုကဆီရ်ကျမ်းတွင် အောက်ပါအတိုင်း အံ့ဖွယ်သရဲဩဝါဒတော်တစ်ပါး တွေ့ရှိရပေသည်။  
ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီး အိမ်နုအဗ္ဗာစ်က ဖွင့်ဟပြောဆိုခဲ့သည်မှာ မြေကြီးခုနစ်ခုရှိသည့် မြေကြီးတိုင်းတွင် အသင်တို့၏တမန်တော်ကဲ့သို့ တမန်တော်၊ အသင်တို့၏အာဒမ်ကဲ့သို့ အာဒမ်၊ တမန်တော်နူဟ်ကဲ့သို့ နူဟ်၊ တမန်တော်အိပ်ရာဟီမ်ကဲ့သို့ အိပ်ရာဟီမ်၊ တမန်တော်အီဇာကဲ့သို့ အီဇာ၊ အသီးသီးရှိသည်။  
အိမ်နုကဆီရ်။

အထက်ပါ ဩဝါဒတော်ကို အိမ်နုကဆီရ်ကျမ်းတွင် တွေ့ရှိရသကဲ့သို့ ဒုရ်ရိမန်ဆူရ်ကျမ်းတွင်လည်း တွေ့ရှိရပေသည်။ အထက်ပါ ဩဝါဒတော်အနက်သဘောမှာ နက်နဲလှ၏။ လူတိုင်းသဘောပေါက်ရန် ခဲယဉ်းလှ၏။ အချို့ပညာရှင်များကမူ အထက်ပါဩဝါဒသည် မမှန်၊ မခိုင်လုံ၊ လုပ်ကြံထားသောစကားများသာဖြစ်သည်ဟုလည်း ဆိုကြ၏။  
ကြည့်-ထာနဝီ။

(၈) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မြေခုနစ်ထပ်ဟူ၍ အတိအလင်း မပါရှိသော်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေလည်း ခုနစ်ထပ်ရှိကြောင်း အတိအလင်း ပါရှိပေသည်။ ဗုခါရီ၊ မွတ်စလင်ဒ် စသည့် ကျမ်းများတွင်ပင် မြေခုနစ်ထပ်ရှိကြောင်း အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပေသည်။

အချုပ်ဆိုရသော် မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေကြီးခုနစ်ထပ်၊ သို့မဟုတ် ခုနစ်ခုရှိသည်မှာ အမှန်ပင်၊ သို့ရာတွင် မြေကြီးခုနစ်ထပ်၊ သို့မဟုတ် မြေခုနစ်ခုသည် မည်သို့မည်ပုံ တည်ရှိနေသည်ကိုမူ ယနေ့ ထက်တိုင် အတိအကျ မသိရှိရသေးပေ။

⑦ ဆိုလိုသည်ကား စကြာဝဠာအဝန်းကို စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်တော်မူရန်အတွက် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမှု၊ တရားဥပဒေပြုမှုဆိုင်ရာဆိုင်ရာ အမိန့်တော်များသည်” မိုးများတွင်လည်းကောင်း၊ မြေများတွင်လည်းကောင်း၊ ဆင်းသက်လျက်ရှိပေသည်။ ယင်းသို့ အမိန့်တော်များကို ဆင်းသက်လျက်ရှိစေတော်မူခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကြီးမြတ်သော တန်ခိုးတော်ဖြင့် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ပြုစုစီမံတော်မူနိုင်ကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏မြင့်မြတ်သော ဉာဏ်တော်ဖြင့် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ဝန်းခြုံလျက်ရှိတော်မူကြောင်းကို လူသားတို့ တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်သိရှိကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ တစ်နည်းဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးကဲသောတန်ခိုးတော်နှင့်မြင့်မြတ်သော ဉာဏ်တော်ကို ထင်ရှားပြတော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။

တားမြစ်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘တဟရီမ်’ တားမြစ်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။

မဒီနာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၂)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် မိမိအဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (ဟလာလ်) ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့သောအရာကို မည်သည့်အတွက်ကြောင့် အသင်၏ ကြင်ရာတော်များ၏နှစ်သက်မှုကို ရှာဖွေသောအားဖြင့် (ဟရမ်)ဟူ၍ တားမြစ်သောအရာပြုလုပ်ပါသနည်း။<sup>၁</sup> သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ကရုဏာ ပြုတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا  
أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي  
مَرْضَاتِ أَزْوَاجِكَ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ<sup>①</sup>

၁) အိမ်တော်တွင်း အိမ်တွင်းရေး။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၃:၂၈-၂၉)တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်များသည် စစ်ပွဲများတွင် စစ်ရေးသာလာခဲ့ကြ၏။ စားဝတ်နေရေးလည်း ချောင်လည်လာခဲ့ကြ၏။ ထိုအချိန်တွင်လည်း တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏အာသာဆန္ဒအလျောက် စားဝတ်နေရေးတွင် အသုံးအစွဲကို ခြိုးခြံနိုင်သမျှ ခြိုးခြံ၍ပင် နေတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များသည် မွတ်စ်လင်မ်များ၏ စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်မှုကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ လူ့သဘာဝအလျောက်မိမိတို့လည်း စားဝတ်နေရေးတွင် ယခင်ကထက် အဆင်ပြေပြေ နေထိုင်လိုခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ ကြင်ရာတော်များသည် အချင်းချင်းညှိနှိုင်း၍ တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ယခင်ကထက် စားနပ်ရိက္ခာနှင့် အသုံးစရိတ်များကို ပိုမိုပေးတော်မူရန် တောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ကြင်ရာတော်များ စရိတ်ပိုမို တောင်းဆိုလာကြသည်ကို တမန်တော်မြတ်သည် နှစ်သက်တော်မမူခဲ့ပေ။ နောက်ဆုံးတွင် ကြင်ရာတော်များက ‘ကျွန်မတို့သည် နောက်နောင် တမန်တော်မြတ်ထံ၌မရှိသည်ကို တောင်းဆိုကြတော့မည် မဟုတ်ပါ’ဟု တောင်းပန်ကတိပြုခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း အိမ်တွင်းရေးကား လုံးဝပြေလည်မသွားခဲ့ပေ။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် တစ်လတိုင်တိုင် ‘အီလာ’ ပြုတော်မူခဲ့၏။ ကြင်ရာတော်များထံ သွားလာတော့မည်မဟုတ်ဟု ကျိန်ဆိုတော်မူ၍ >>

➤➤ ကြင်ရာတော်များနှင့် တစ်လတိုင်တိုင် ခွဲခွာနေတော်မူခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၃:၂၈-၂၉)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ကြင်ရာတော်များသည် ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းတစ်သွယ်ကို ရွေးချယ်ရန် အမိန့်တော်ကျရောက်လာခဲ့သည်။ ထိုအခါကျမှ ကြင်ရာတော်များ၏ အသုံးစရိတ်ပိုမိုတောင်းဆိုမှု ပြဿနာသည် အဆုံးသတ်သွားခဲ့သည်။ ဤသည့်အတောအတွင်းမှာပင် အိမ်တော်တွင် အချို့ပြဿနာရပ်များ ပေါ်ပေါက်ခဲ့သေး၏။ ထိုဖြစ်ရပ်များကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် အတော်ပင် စိတ်ဒုက္ခဖြစ်တော်မူခဲ့ပေသည်။

အမှန်မှာ ကြင်ရာတော်များသည် တမန်တော်မြတ်အား အထူးပင် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးခဲ့ကြ၏။ မေတ္တာသက်ခဲ့ကြ၏။ ယင်းသည့် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှု၊ မေတ္တာသက်မှုကြောင့်ပင် ကြင်ရာတော်များသည် လူ့သဘာဝအလျောက် မကြာခဏ အချင်းချင်း မကျေမနပ်ဖြစ်နေခဲ့ကြသည်။ ကြင်ရာတော်တိုင်းသည် တမန်တော်မြတ်ထံ အများဆုံးချဉ်းကပ်၍ နှစ်ဘဝ၏သုခချမ်းသာများကို ခံစားလို၏။ ဤသည့် အခြေအနေမျိုးတွင် လင်ယောက်ျားတစ်ဦးအဖို့ တစ်ဖက်စောင်းနင်းမဖြစ်ရန်၊ မျှတစွာဆက်ဆံရန်၊ သည်းခံရန်နှင့် ပြေပြစ်စွာ ဆက်ဆံရန်မှာ မလွယ်ကူလှပေ။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် အမြော်အမြင်ကြီးစွာဖြင့် သည်းခံတရား လက်ကိုင်ထားကာ ကြင်ရာတော်အားလုံးနှင့် မျှတပြေပြစ်စွာ ဆက်ဆံတော်မူနိုင်ခဲ့ပေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် 'အဆွရ်' ညနေ ဆွလာတ်အပြီးတွင် ကြင်ရာတော်အသီးသီးထံသို့ ခေတ္တကြွသွားတော်မူလေ့ရှိခဲ့၏။ တစ်နေ့သော် တမန်တော်မြတ်သည် ကြင်ရာတော်ဇိုင်နပ်သခင်မထံ ကြွသွားရာတွင် အနည်းငယ် အချိန် ကြာသွားခဲ့သည်။ အကြောင်းသော်ကား ထိုနေ့တွင် ကြင်ရာတော် ဇိုင်နပ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ပျားရည်ဆက်သခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ် ပျားရည်သောက်သုံးတော်မူရာတွင် အချိန်အနည်းငယ် ကြန့်ကြာသွားခြင်း ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ရက်အတန်ကြာသည်အထိ ကြင်ရာတော်ဇိုင်နပ်ထံ ကြွသွားတော်မူ၍ ပျားရည်သောက်သုံးတော်မူသည့် အစဉ်အလာဖြစ်နေခဲ့၏။

ဤသည့်အကြောင်းကို သိရှိသောအခါ အာအီရုဟ်နှင့် ကြင်ရာတော်ဟမ်ဆွဟ်တို့သည် အချင်းချင်း တိုင်ပင်၍ ကြင်ရာတော် ဇိုင်နပ်ထံတွင် တမန်တော်မြတ် ပျားရည်သောက်သုံးတော်မူရန် အကြံအစည်တစ်ခု ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် ကြင်ရာတော် ဇိုင်နပ်ထံတွင် ပျားရည်သောက်သုံးမှုကို စွန့်လွှတ်၍ ကြင်ရာတော် ဟမ်ဆွဟ်အား 'ငါသည် ဇိုင်နပ်ထံတွင် ပျားရည်သောက်သုံးလေ့ ရှိခဲ့သည်။ ယခု ငါကျိန်ဆိုပြောမည်။ ငါသည် ပျားရည်သောက်သုံးတော့မည်မဟုတ်' ဟု ပြောပြတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ဤအကြောင်းကို ကြင်ရာတော် ဇိုင်နပ်သိရှိသွားပါက စိတ်မကောင်းဖြစ်မည် ဖြစ်သည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်က ကြင်ရာတော် ဟမ်ဆွဟ်အား ဤအကြောင်းမပေါက်ကြားရန် အမှတ်တရ မှာကြားတော်မူခဲ့၏။

သို့တစေလည်း ကြင်ရာတော် ဟမ်ဆွဟ်သခင်မသည် အဆိုပါ အကြောင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကြင်ရာတော် အာအီရုဟ် သခင်မအား လျှို့ဝှက်စွာ အသိပေးလိုက်၏။ ထို့နောက် သူတစ်ပါးအား မပြောရန်လည်း မှာကြားလိုက်သေး၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်အား အသိပေးတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ကြင်ရာတော်ဟမ်ဆွဟ်အားခေါ်၍ 'ဤအကြောင်း မပေါက်ကြားစေရန် အသင်မအား ငါအထပ်ထပ် မှာကြားပါလျက်၊ ယခုမှ အသင်မသည် ဤအကြောင်းကို အာအီရုဟ်အား အသိပေးသည်' ဟု ပြောပြတော်မူ၏။ ထိုအခါ ကြင်ရာတော်ဟမ်ဆွဟ်သည် အံ့သြကြီးစွာဖြင့် 'တမန်တော်မြတ်၊ တမန်တော်မြတ်အား မည်သူပြောပြပါသနည်း'ဟု မေးလျှောက်ရာ တမန်တော်မြတ်က 'ငါ့အား အရာဝပ်သိမ်းကုန်တို့ကို' ➤➤



၂။ စကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ အသင်တို့၏ ကျိန်ဆိုချက်များကို ဖြေနိုင်ရန် (နည်းလမ်း)သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာနက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၃။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်သတိရကြလေကုန်။) တစ်ရံရောအခါဝယ် နဗီတမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ ကြင်ယာတော်တစ်ပါးအား စကားတစ်ခွန်းကို လျှို့ဝှက်စွာ ပြောခဲ့လေ၏။ ထို့နောက် ထိုကြင်ရာတော်က (အခြားကြင်ရာတော်အား) ယင်းစကားကို ပြောပြခဲ့လေ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းအကြောင်းကို နဗီတမန်တော်မြတ်အား အသိပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်သည် ယင်းစကားအချို့ကို သိစေခဲ့ပြီး အချို့ကိုမူ လျစ်လျူရှုထားခဲ့၏။

قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ  
أَيْبَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ  
وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝

وَإِذَا سَرَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ  
أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا بَيَّنَّاتُ  
بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ  
عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ  
بَعْضٍ

➤➤ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ကြားသိတော်မူသောအရှင်မြတ်က ပြောပြတော်မူသည် ဟု ပြောပြတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအာယတ်တော်များသည် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

(ဟလာလ်)အသုံးပြုခွင့်ရှိသောအရာကို (ဟရာမ်)အသုံးပြုခွင့်မရှိသောအရာ ပြုလုပ်ခြင်းကား အသို့ပါနည်း။ ဥပမာ (ဟလာလ်)အသုံးပြုခွင့်ရှိသော အရာတစ်ခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် စိတ်တွင်းမှ (ဟလာလ်) အသုံးပြုခွင့်ရှိသော အရာဟူ၍ပင် ယုံကြည်လျက် မှန်ကန်ခိုင်လုံသော အကြောင်းအကျိုးတစ်ခုခုကြောင့် အဆိုပါ အသုံးပြုခွင့်ရှိသောအရာကို နောက်နှောင် မိမိ အသုံးပြုမည်မဟုတ်ဟုဆို၏။ အသုံးမပြုဘဲလည်းနေ၏။

ဤသို့ ပြောဆိုပြုမူခြင်းမှာ ခိုင်လုံသောအကြောင်းအကျိုး ရှိပါက ရှုရိအတိတ်တရားဥပဒေအရ ပြုပိုင်၏။ သာမန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အဖို့ ပြုပိုင်ခွင့် ရှိလင့်ကစား၊ ကမ္ဘာအဝန်းအား စုံပြုအဖြစ် ရှေ့ဆောင် လမ်းညွှန်ပြတော်မူမည့် တမန်တော်မြတ်အဖို့မှာကား အချို့ကြင်ရာတော်များ၏ ကျေနပ်မှုရရှိရန်အတွက် အသုံးပြုပိုင်ခွင့်ရှိသော အရာတစ်ခုကို အသုံးမပြုဘဲနေတော်မူခြင်းသည် မလျော်ကန်ပေ။ ဤသည် နောက်တစ်ချိန်တွင် နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အဖို့ အခက်အခဲ အကျပ်အတည်း လာ၍ဖြစ်ပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား သတိပေး တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

တစ်ဖန် ထိုနိမိတ်တော်မြတ်သည် ထို  
ကြင်ရာတော်အား ယင်းစကားကို ပြောပြခဲ့သောအခါ  
ထိုကြင်ရာတော်က ဤသတင်းကို အသင့်အား မည်သူ  
ပြောပြသနည်းဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ခဲ့ရာ ထိုနိမိတ်တော်  
မြတ်က ကျွန်ုပ်အား ခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့  
သိရှိတော်မူသော၊ ခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့  
ကြားသိတော်မူသော၊ အရှင်မြတ်က အသိပေးတော်မူခဲ့  
သည်ဟု ပြန်ကြားခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၄။ အကယ်၍ အသင်(ကြင်ရာတော်)နှစ်ပါး  
တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဝန်ချ  
တောင်းပန်ခဲ့ကြပါလျှင် (အသင်တို့အဖို့ ကောင်း၏၊  
အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်) စင်စစ်မှာကား အသင်တို့  
နှစ်ဦး၏စိတ်နှလုံးမှာ (တမန်တော်မြတ် မနှစ်မြို့သော  
အရာဘက်သို့) ယိမ်းညွတ်လျက် ရှိနေခဲ့၏။<sup>၂</sup>

فَلَمَّا بَيَّنَّاهُ لَهُ قَالَتْ مَنْ  
أَمَّاكَ هَذَا قَالَ نَبَّأَنِي الْعَلِيمُ  
الْخَبِيرُ

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ  
صَغَتْ قُلُوبُكُمَا

၁) အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏စကားမပေါက်ကြားရန် ကြင်ရာတော်  
ဟံဆွဟ်အား အမှတ်တရ မှာထားတော်မူခဲ့၏။ ကြင်ရာတော် ဟံဆွဟ်သည် အဆိုပါစကားကို ကြင်ရာတော်  
အာအီရဟ်အား လျှို့ဝှက်စွာ ပြောကြားခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့်ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကို  
တမန်တော်မြတ်အား အသိပေးတော်မူခဲ့၏။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် လူ့သဘာဝအလျောက် ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ၊ ကြင်ရာတော်  
ဟံဆွဟ်အား ကြိမ်းမောင်းတော်မူရန်သာရှိခဲ့၏။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့် အခြေအနေ  
မျိုးတွင်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိမိသိရှိထားသည်များကို အားလုံးဖွင့်ဟ ပြောကြားတော်မမူဘဲ၊  
အချို့အဝက်ကိုသာ ဖွင့်ဟပြောကြား၍ အချို့အဝက်ကိုမူ လျစ်လျူ ပြုတော်မူခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏  
သဘောထားကြီးမူ၊ သည်းခံမှု၊ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့မှု၊ လျစ်လျူပြုမှုကား အံ့ဖွယ်တပါးပင်တည်း။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်မတို့နှစ်ဦး” ဟူသည့် ကြင်ရာတော် ဟံဆွဟ်နှင့် ကြင်ရာတော် အာအီရဟ်ကို  
ဆိုလိုသည်။ အဆိုပါ ကြင်ရာတော်နှစ်ပါး၏ စိတ်နှလုံးများသည် အိမ်တွင်းရေးတွင် တည့်မတ်မျှတမှုမှ  
တိမ်းယိမ်းသွားခဲ့ကြပေသည်။ ထို့အတွက် အဆိုပါ ကြင်ရာတော်နှစ်ပါးအား မိမိတို့၏ မှားယွင်းမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
အချိန်မီဝန်ချတောင်းပန်ရန် သတိပေးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ခင်ပွန်းသည်အား ချစ်ရပါသည်။ အချစ်သည် အပြစ်မဟုတ်၊ သို့ရာတွင် မိမိ၏အချစ်ကြောင့်  
သူတပါးအား မနှစ်ရာ၊သူတပါး၏ အခွင့်အရေးကို မဆုံးရှုံးစေရာ။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ အချင်းချင်း ရိုင်းပင်းကူညီလျက် ရှိကြပါလျှင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ကာကွယ် စောင့်ရှောက်တော်မူမည့် အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကောင်းကင်တမန် 'ဂျစ်ဗီရိလ်' သည်လည်း ကောင်း၊ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်သော အဆွေခင်ပွန်းများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုမှ တပါး ၎င်းတို့အပြင် 'မလာအိကဟ်' ကောင်းကင်တမန်တို့သည်လည်း ရိုင်းပင်းကူညီသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၁

၅။ အကယ်၍ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကွာရှင်းခဲ့ပါလျှင် ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အစား ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အား အသင်တို့ထက် ပိုမို၍ ထွတ်မြတ်သော 'မုစ်လင်မ်' မိန်းမများ၊ 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သော မိန်းမများ၊ အမိန့်ကိုနာခံသော မိန်းမများ၊ ဝန်ချတောင်းပန်ကြသောမိန်းမများ၊ ဝတ်ပြုသောမိန်းမများ၊ ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်သောမိန်းမများ၊ အအိုများနှင့် အပျိုများကို ပေးတော်မူအံ့သတည်း။ ၂

وَأِنْ تَظْهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ٥

عَسَى رَبُّهُ أَنْ طَلَقْتُمْ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُمْ مُّسْلِمَاتٍ مُّؤْمِنَاتٍ قَنَاطَاتٍ بَيَّاتٍ عِيْدَاتٍ سَبِيحَتٍ ثِيَابٍ وَابْكَارًا ٥

၁ ဇနီးမောင်နှံ၏ အိမ်တွင်းရေးပြဿနာများသည် အစပထမတွင် သာမန်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ရ၏။ အိမ်တွင်းရေးအသေးအဖွဲ ပြဿနာများကို အချိန်မီ ဖြေရှင်းမပစ်ဘဲ လျစ်လျူပြုထားမိပါက အလွန်ဆိုးရွားသော ပြဿနာများ ပေါ်ပေါက်နိုင်ပေသည်။ အထူးသဖြင့် ဇနီးသည်ဖြစ်သူများသည် ဆွေကြီးမျိုးကြီး၊ မျက်နှာကြီးများဖြစ်ပါမူ ဆွေဂုဏ်၊ မျိုးဂုဏ်မောက်ကာ မာန်မာန ထောင်လွှားတတ်ကြ၏။

အကြောင်းအားလျော်စွာ ကြင်ရာတော် ဟမ်ဆွဟ်နှင့် ကြင်ရာတော် အာအိရှဟ်သည် ဆွေကြီး၊ မျိုးကြီး မျက်နှာကြီးများထံမှ ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။

ထို့အတွက်ကြောင့် အဆိုပါ ကြင်ရာတော်နှစ်ပါးအား “အကယ်၍ အသင်မတို့ နှစ်ဦးသည် ➤ ➤

၆။ အို-‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်များကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့ကိုလည်းကောင်း၊ (ငရဲ)မီး (ဘေး)မှ ကင်းလွတ်စေကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ယင်း(ငရဲ)မီး၏ လောင်စာများမှာ လူများနှင့် ကျောက်တုံးများ ဖြစ်ကြ၏။ ယင်း(ငရဲ)မီး၌ ညှာတာမှုကင်းမဲ့၊ စိတ်ဓာတ် ခက်ထန်ကြမ်းတမ်းသော၊ လွန်စွာပြင်းထန် ကြံ့ခိုင်သော “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည် (စောင့်ကြပ်လျက်) ရှိကြကုန်၏။ ထို “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်က ၎င်းတို့ကိုပေးတော်မူသော အမိန့်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖီဆန်ကြသည် မရှိသည့်အပြင် မိမိတို့ အမိန့်ပေးတော်မူခြင်း ခံကြရသည်ကို (မဆိုင်းမတွ) ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်လေ့ရှိကြကုန်၏။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
 أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا  
 وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ  
 عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ  
 لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ  
 وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ٦

➤ ➤ ဆွေဂုဏ်မျိုးဂုဏ်မောက်ကာ အချင်းချင်းရိုင်းပင်း၍ တမန်တော်မြတ်အား ဆက်လက် ဆန့်ကျင်နေကြမည်ဆိုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တကွ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်၊ မုအ်မင်န့် သူတော်စင်များ၊ ကောင်းကင်တမန်များသည် တမန်တော်မြတ်အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ကြရန် အသင့်ရှိကြသည်ကို သတိပြုကြရာသည်”ဟု သတိပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

① ဆိုလိုသည်ကား ကြင်ရာတော်များ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် တမန်တော်မြတ်သည် မလွဲမရှောင်သာ ကြင်ရာတော်များ ထားတော်မူရမည်သာ ဖြစ်သည်။ “ငါတို့ထက်သာသော အမျိုးသမီးမရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ငါတို့၏စကားကို မလွဲမရှောင်သာ လိုက်လျောတော်မူရမည်သာဖြစ်သည်”ဟူ၍ကား မေ့မှား၍မျှ အတွေးအထင် မပေါ်စေရာ၊ အမှန်စင်စစ် တမန်တော်မြတ်သည် လက်ရှိ ကြင်ရာတော်များကို စွန့်လွှတ်ကာရှင်းတော်မူပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား လက်ရှိကြင်ရာတော်များထက် သာသောကြင်ရာတော်များကို ဖန်ဆင်းပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အခက်အခဲဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ကြင်ရာတော်များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ အထင်မကြီးကြရာဟု ထပ်မံ သတိပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

② ဆိုလိုသည်ကား မှတ်စုလင်မီထိုင်းသည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုလည်း ကောင်းတိုဆောင်ကြရမည်။ မိမိတို့နှင့်အတူကကွ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား၊ သားမယားတို့ကိုလည်း နားချ၍တစ်မျိုး၊ ခြောက်လှန့်၍တစ်ဖုံ၊ ချော၍တစ်မျိုး၊ ရိုက်၍တစ်သွယ်၊ အစွမ်းရှိသမျှ သွန်သင်ဆုံးမ တရားပြကြရမည်။ ငရဲမီးဘေးမှ မိမိတို့ကိုယ်များကို ကာကွယ်ကြသကဲ့သို့ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား၊ သားမယားတို့အားလည်း ကာကွယ်ကြရမည်။ ဤသည် မှတ်စုလင်မီတိုင်း၏တာဝန်ပင်။ ဤအာယတ်တော်၌ “အဟ်လီကုမ်”ဟူသော စကားတွင် အိမ်သူအိမ်သား သားမယား တပည့်သား နောက်လိုက်ငယ်သား၊ မိမိနှင့်ဆက်သွယ်လျက်ရှိသော အပေါင်းအသင်းအားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။

၇။ အို-“ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သူအပေါင်းတို့၊ ယနေ့ အသင်တို့သည် (မည်သို့မျှ) အကြောင်းမပြုကြကုန်လင့်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုနေ့ခွဲကြသော (အမှုကိစ္စ)နှင့် စပ်လျဉ်း၍သာ အစားပေးခြင်းကို ခံနေကြရခြင်း ဖြစ်သည်။

၈။ အို-“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ စစ်မှန်သော ဝန်ချ တောင်းပန်ခြင်းမျိုးဖြင့် ဝန်ချတောင်းပန်ကြလေကုန်။ (သို့ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့်) အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို အသင်တို့မှ ပပျောက်စေတော်မူမည့်ပြင် အသင်တို့အား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူတန်ရာ၏။

ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ အကြင်နေ့ကို (သတိရရှိကြလေကုန်)၊ ထိုနေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ဖြစ်စေတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> ၎င်းတို့၏ အလင်းရောင်မှာ ၎င်းတို့၏ရှေ့၌လည်းကောင်း၊ လယ်ယာဘက်များ၌လည်းကောင်း၊ ပြေးလျက် ရှိပေမည်။<sup>၂</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا تُجْرُونَ  
مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ<sup>①</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزَىٰ اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا آتِنَا لَنَا نُورَنَا وَاعْفُ عَنَّا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>②</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လူလာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား မဆိုထားနှင့်၊ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများကိုပင် ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ဖြစ်စေတော်မူမည်မဟုတ်။ သိက္ခာရှိစွာဖြင့် အလွန်မြင့်မြတ်သော ဂုဏ်အင်ဒြပ်များကိုပင် ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။

သစ္စာရှိသူနှင့် သစ္စာမရှိသူ၊ အမိန့်တော်နာခံသူနှင့် အမိန့်တော် မနာခံသူ၊ ဗွတ်စံလင်မိနှင့် ကာဖိရ်၏ အကျိုးဆက်ကား အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။

၎င်းတို့မှာ (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားလျက်ရှိကြမည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အဖို့ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အလင်းရောင်ကို အဆုံးတိုင်အောင် ထားရှိတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ခွင့်လွှတ်တော်မူပါ။ ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကို တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။

၉။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ “မုနာဖစ်က” အယောင်ဆောင်မုစ်လင်မ်တို့အားလည်းကောင်း၊ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း တိုက်ခိုက်ပါလေ၊ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ကျပ်တည်းစေပါလေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ခိုလှုံရာဌာနမှာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသာလျှင်ဖြစ်၏။ စင်စစ်မှာကား (ယင်း “ဂျဟန္နမ်”ငရဲမှာ) လွန်စွာ ဆိုးရွားလှသောစခန်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ  
وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ  
وَمَا لَهُمْ حِجَّتٌ وَإِئْسَ  
الْبَصِيرُ ①

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် မွတ်စ်လင်မ်များ၏ အလင်းရောင်သည် ၎င်းတို့ရှေ့တွင် ပြေးလျက်ရှိပေမည်။ အဆိုပါ အလင်းရောင်သည် (အီမာန်) ယုံကြည်မှု (အီမလ်) အကျင့်သီလနှင့်အမျှ လင်းဝင်း တောက်ပလျက်ရှိပေမည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၅၅:၁၂-၁၅)တွင် ပါရှိသည်။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အခြားသူများအား သည်းခံရန် မိန့်ကြားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်သည် အဘယ်မျှ သည်းခံတော်မူသည်၊ နူးညံ့ သိမ်မွေ့တော်မူသည်ဆိုသော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များ၊ မုနာဖစ်ကများနှင့် ဆက်ဆံရာတွင် ပြင်းထန်ပြတ်သားစွာ ဆက်ဆံပါဟူ၍ပင် အမိန့်ပေးတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ သည်းခံမှု၊ နူးညံ့ သိမ်မွေ့မှုကား အံ့ဖွယ်တစ်ပါးပင်။

ဤအာယတ်တော်နှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၃:၁၅၈) ကိုဆင်ခြင်ပါကုန်။

၁၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည်  
ငြင်းပယ်ကြကုန်သူတို့၏ အကျိုးငှာ (နဗီတမန်တော်)  
နူဟ်၏ ဇနီးကြင်ရာကိုလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်)  
“လူတွ်” ၏ ဇနီးကြင်ရာကိုလည်းကောင်း၊ ဥပမာအဖြစ်  
ခိုင်းနှိုင်း မိန့်ကြားတော်မူ၏။ ထိုဇနီးကြင်ရာနှစ်ဦးကား  
ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်အနက် သူတော်စင်ကျွန်နှစ်ပါး၏  
(ထိမ်းမြားမှု)အောက်တွင် ရှိခဲ့ကြလေ၏။

သို့တစေလည်း ထိုဇနီးကြင်ရာ နှစ်ဦးသည်  
ထိုကျွန်နှစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ (ဒိန်သာသနာရေးတွင်)  
သစ္စာ သွေလှန်ခဲ့ကြပေရာ ထိုကျွန်တော်နှစ်ပါးမှာ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ထိုကြင်ရာနှစ်ဦး  
အဖို့ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အကျိုးမပြုနိုင်ခဲ့ကြပေ။  
ထို့ပြင် “အသင်တို့နှစ်ဦးသည်လည်း (အခြားသော)  
ဝင်ရောက်ကြသူတို့နှင့်အတူ (ငရဲ)မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်  
ကြကုန်လော့” ဟု အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေ  
သတည်း။ ။

၁၁။ ထိုနည်းတူစွာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မုအ်  
မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့၏ အကျိုး  
ငှာ ‘ဖစ်ရ်အောင်န်’ ၏ဇနီးကြင်ရာကို ဥပမာအဖြစ်  
ခိုင်းနှိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ တစ်ရံရောအခါဝယ်  
ထို ‘ဖစ်ရ်အောင်န်’ ၏ ဇနီးကြင်ရာသည် (ဤသို့)  
လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေ၏။

### ၁၁ မယားဆိုးကို လင်ကောင်းမကယ်နိုင်။

တမန်တော်နူဟ်နှင့် တမန်တော်လူတွ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များဖြစ်ခဲ့ကြသည်။  
သူတော်စင်များ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် အကြောင်းအားလျော်စွာ ထိုတမန်တော်ကြီးနှစ်ပါး၏ ကြင်ရာများမှာ  
မုနာဖစ်က်များ ဖြစ်နေခဲ့ကြပေသည်။ အမြင်အားဖြင့် အဆိုပါကြင်ရာနှစ်ပါးသည် တမန်တော်ကြီးနှစ်ပါး၏  
ကြင်ရာများ ဖြစ်နေခဲ့ကြသော်လည်း အမှန်မှာ ယင်းကြင်ရာနှစ်ဦးတို့သည် မိမိတို့၏ ခင်ပွန်းများအား  
သာသနာရေးတွင် သစ္စာဖောက်ခဲ့ကြသည်။

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ  
كَفَرُوا امْرَأَتَ نُوحٍ  
وَ امْرَأَتَ لُوطٍ كَانَتَا تَحْتَ  
عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا  
صَالِحَيْنِ فَخَانَتَهُمَا فَلَمْ  
يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ  
الدَّٰخِلِينَ ١٥

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ  
آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ

အို-ကျွန်တော်မျိုးမအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် မိမိထံတော်ပါး၌ 'ဂျန္နတ်'သုခဘုံတွင် ကျွန်တော်မျိုးမအဖို့ နေအိမ်တစ်လုံးကို ပြုလုပ်၍ ပေးသနားတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးမအား 'ဖစ်ရ်အောင်နံ' နှင့် ၎င်း၏ အကျင့်အမှုတို့မှ လွတ်မြောက်စေတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးမအား မတရားသော အမျိုးသားတို့မှလည်း လွတ်မြောက်စေတော်မူပါ။ ။

၁၂။ ထိုနည်းတူစွာ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) 'အိမ်ရာနံ' ၏သမီး၊ အကြင် 'မရ်ယမ်' အား (ဥပမာအဖြစ် ခိုင်းနှိုင်းမိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏၊) ထို 'မရ်ယမ်' သည် မိမိအသရေကို စောင့်စည်းထိန်းသိမ်းခဲ့လေရာ ၎င်းအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အင်္ကျီရင်ကွဲ (ရင်ဖုံး)ဝယ် မိမိအထံတော်မှ အသက်ဇီဝိန်ကို နှုတ်တော်မူခဲ့လေ၏။

إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ  
بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِيْ مِنْ  
فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِيْ مِنْ  
الْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ ۝

وَمَرْيَمَ ابْنَتْ عِمْرَانَ الَّتِي  
أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ  
مِنْ رُّوْحِنَا

➤➤ ကာဖီရ်များ၊ မုနာဖစ်ကံများ ဖြစ်နေခဲ့ကြသည်။ အတွင်းမှ ကာဖီရ်များနှင့် ဆက်သွယ်နေခဲ့ကြသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ယင်းကြင်ရာနံဦးတို့သည် တမန်တော်ကြီးနှစ်ပါး၏ ကြင်ရာများ ဖြစ်ခဲ့ကြလင့်ကစား မိမိတို့ကိုယ်တိုင်က မုနာဖစ်ကံများဖြစ်နေခဲ့ ကြသည့်အတွက် ငရဲသို့လားခဲ့ကြရသည်။ တမန်တော်ကြီးနှစ်ပါးသည် မိမိတို့၏ ကြင်ရာများအား မည်သို့မျှ မကာကွယ်နိုင်ခဲ့ကြပေ။

### ၁၂ လင်ဆိုးကို မယားကောင်း မကယ်နိုင်။

အထက်တွင် မယားဆိုးကို လင်ကောင်း မကယ်နိုင်သည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤတွင် ဆန့်ကျင်ဘက် ဖြစ်ရပ်တစ်ခုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဖစ်ရ် အောင်နံသည် ကာဖီရ်ဖြစ်ခဲ့သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တော်လှန်ပုန်ကန်ခဲ့သည်။

သို့ရာတွင် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ကြင်ရာ အာဇီယဟ်သခင်မမှာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုးသားဖြောင့်မတ်စွာ ယုံကြည်မြတ်နိုးခဲ့သည်။ အကျင့်သီလကောင်းမြတ်ခဲ့သည်။ သူတော်စင်မတစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့သည်။ သို့တစလည်း ကြင်ရာတော် အာဇီယဟ်သခင်မသည် မိမိ၏ခင်ပွန်းသည်အား အသို့မျှ မကယ်နိုင်ခဲ့ပေ။ ခင်ပွန်း၏ သွေဖည်မှု၊ တော်လှန်ပုန်ကန်မှုကြောင့် အသို့မျှ အရေးယူတော်မူခြင်းကိုလည်း မခံခဲ့ရပေ။

ဆိုလိုသည်ကား လင်သည် မယားကိုမကယ်နိုင်၊ မယားသည် လင်ကိုမကယ်နိုင်။ မိမိ၏မှန်ကန်သော (အီမာနံ) ယုံကြည်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သော (အမလ်) အကျင့်သီလသည်သာလျှင် မိမိအား ကယ်တင်မည်ဖြစ်သည်။



ထိုပြင် ထို 'မရယ်မ' သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မိန့်ကြားချက်များ  
ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်တရား  
တော်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ထောက်ခံခဲ့သည့်  
ပြင် အမှန်စင်စစ် ထို'မရယ်မ'မှာ အမိန့်တော်ကို နာခံကြ  
ကုန်သောသူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَصَدَقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا  
وَكُتِبَ لَهُ وَكَانَتْ مِنَ  
الْقَانِتِينَ ﴿١٧﴾

### ၁၀ ပျိုကညာလည်း သူတော်ကောင်းဖြစ်နိုင်သည်။

အိမ်ရာမရှိသမီး မရယ်မသခင်မသည် ပျိုကညာတစ်ပါးဖြစ်ခဲ့သည်။ အိမ်ထောင်မပြုခဲ့ပေ။ မရယ်မ  
သခင်မ၌ လင်ယောက်ျားမရှိခဲ့ပေ။ သို့ပါသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိမိ၏ကာယိန္တရီကို  
ကောင်းစွာ စောင့်စည်းထိန်းသိမ်းခဲ့သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များနှင့်ကျမ်းဂန်လာ တရားတော်များကို ထောက်ခံယုံကြည်  
မြတ်နိုးခဲ့သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြည်ဖြူစွာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့သည်။ သူတော်စင်များတွင်  
အထင်အရှား အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့သည်။

ဆိုလိုသည်ကား ပျိုကညာတစ်ဦးပင် ဖြစ်လင့်ကစား 'အိမာန်နှင့်အမလ်' ကောင်းက သူတော်ကောင်း  
ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

မရယ်မသခင်မ၌ လင်ယောက်ျားမရှိဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် သားတော်  
(တမန်တော်အီစာ) ဖွားမြင်တော်မူခဲ့သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၃:၅၈။ ၁၉:၁၆။ ၂၂:၂၁-၉၁) တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

## စိုးမိုးခြင်းကဏ္ဍ

سُورَةُ الْمَلِكِ

ဤကဏ္ဍသည် “မုလ်က” စိုးမိုးခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၃၀)ပါး၊ ရုကူအ်(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ

ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံ မြင့်မြတ်လှတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်းဝယ် အုပ်ချုပ်မှုသည်ရှိသည်။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂။ အကြင် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့အနက် မည်သူသည် အကျင့်အမူအားဖြင့် အကောင်းဆုံးဖြစ်သည်ကို စမ်းသပ်တော်မူအံ့သောငှာ “မရဏ” သေခြင်းတရားကိုလည်းကောင်း၊ အသက်ရှင်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَرَّكَ الَّذِي بِيَدِهِ  
الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>١</sup>

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ  
لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ  
عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ<sup>٢</sup>

၁။ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အစုစုတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိ၏။ စကြာဝဠာအဝန်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအောက်တွင်ပင် ရပ်တည်လျက်ရှိ၏။

၂။ သေခြင်းရှင်ခြင်း တရားနှစ်ပါးကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် စီရင်ဖန်တီးထားတော်မူ၏။ သို့စီရင်ဖန်တီးထားတော်မူခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်၊ လူသားတို့၏အကျင့်သီလကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်၏။ လူသားတို့သည် အသက်ရှင်စဉ် ဆည်းပူးခဲ့ကြသည့် ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု၏ကျိုးပြစ်ကို သေပြီးနောက် အတိအကျခံ၊ စံကြရမည်ဖြစ်၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၂၈)။

၃။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင် ခုနစ်ထပ်ကို အထပ်ထပ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ အသင်သည် “ရဟ်မာန်” ကရုဏာတော်ရှင်၏ ဖန်ဆင်းမှု၌ ကွာခြားမှု၊ မဆီလျော်မှုဟူ၍ကား လုံးဝ တွေ့ရှိရမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မျက်စိကို ပြန်မော့၍ ကြည့်လော့၊ အသင်သည် တစ်စုံတစ်ရာ အက်ကွဲမှု တွေ့မြင်ရလေသလော။

၄။ ထို့နောက် အသင်သည် မျက်စိကိုပြန်မော့၍ အကြိမ်ကြိမ် ပြန်လည်ကြည့်ရှုလော့၊ မျက်စိသာလျှင် အသင့်ထံသို့ အရှက်ရ၍ညောင်းလျက် ပြန်လာမည် ဖြစ်၏။ ။

၅။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အနီးဆုံး(အောက်ဆုံး)ဖြစ်သောမိုးကောင်းကင်ကို မီးအိမ်များဖြင့် တင့်တယ်သိုက်မြိုက်စွာ ဆင်ယင်ထားတော်မူသည့်ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမီးအိမ်များကို “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်များအား ပစ်ခတ်ရန် လက်နက်ကိရိယာများပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပြီးဖြစ်ပေသတည်း။

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ  
طَبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ  
الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ فَارْجِعِ  
الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ۝

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ  
يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ  
الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝  
وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ  
الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ  
وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ  
وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ  
السَّعِيرِ ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား အလွှာအရှင်မြတ် စီရင်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ဆန်းကြယ်ဘိ၏။ ပြေပြစ်ဘိ၏။ သပ်ရပ်ဘိ၏။ အလွန်သေးငယ်သော အဏုမြူမှအစ၊ အလွန်ကြီးမားသော ဂြိုဟ်ကြီးများအထိ အရာရာကို လေ့လာသည်နှင့်အမျှ ကြည့်ရှုသည်နှင့်အမျှ ပို၍ပို၍ ဆန်းကြယ်သည်၊ ပြေပြစ်သည်၊ သပ်ရပ်သည်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သည်။ အံ့မဆုံး ရှုမငြီးဖြစ်သည်ကိုသာ တွေ့ရှိရ၏။ မဆီလျော်မှုဟူ၍ကား မိုးစဉ်းမျှမတွေ့ရှိရပေ။

လူသားတိုင်းသည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ မိုးကောင်းကင်ကို တွေ့မြင်နေရ၏။ မိုးကား မြင့်စွင့်လှ၏။ ကြယ်တာရာများနှင့် ခြယ်လှယ်ထားတော်မူသည်မှာ အံ့မဆုံး ရှုမငြီးပင်၊ မိုး၏သက်တမ်းကား ရှည်လျားလှချေပြီ။ သို့တစေ ယခုထက်တိုင် မိုးတွင် တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်အနာအဆာ မတွေ့ရှိရသေးပေ။ မိုးကိုကြည့်၊ ထပ်ကြည့်ပါလေ၊ အကြိမ်ကြိမ် ကြည့်ပါလေ၊ စူးစိုက်၍ကြည့်ပါလေ၊ မျက်စိသာလျှင် ညောင်း၍သွားပေမည်။ မိုးတွင်မူကား အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာ တွေ့ရှိရမည်မဟုတ်ပေ။ ဤအကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်(၅၀:၆)ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

၆။ ထို့ပြင် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား သေ့ဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့ ဌ ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေမည်။ စင်စစ်မှာ ကား ယင်း“ဂျဟန္နမ်”ငရဲသည် လွန်စွာဆိုးရွားလှသော စခန်းပင် ဖြစ်ချေ၏။

၇။ ၎င်းတို့သည် ယင်းငရဲ၌ပစ်ချခြင်းကို ခံခဲ့ကြ ရသောအခါ ယင်းငရဲ၏ဟိန်းသံကို ကြားကြရပေမည်။ ၎င်းပြင် ယင်းငရဲသည် ဆူပွက်လျက်ရှိမည်မှာ။

၈။ အမျက်ဒေါသကြောင့် ပေါက်ကွဲလှမတတ် ရှိ ပေမည်။ ယင်း“ဂျဟန္နမ်”ငရဲ၌ အုပ်စုတစ်စု ပစ်ချခြင်း ခံရတိုင်း ယင်းငရဲကို စောင့်ကြပ်သော ကောင်းကင် တမန်များက ၎င်းတို့အား “အသင်တို့ထံ သတိပေး နှိုးဆော်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မလာခဲ့လေသလော” ဟု မေးမြန်းကြပေမည်။

၉။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က အဘယ်ကြောင့် မဟုတ် ပါသနည်း၊ ဧကန်မလွဲ သတိပေးနှိုးဆော်သူသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ လာခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း ကျွန်ုပ် တို့က မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကို မျှပင် ချပေးတော်မူခြင်းမရှိ၊ အသင်တို့သည် ကြီး ကျယ်လှစွာသော လမ်းမှားမှ၌ ရှိနေကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြောင်း ဖြေကြားကြပေမည်။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ် တို့သည် နားထောင်ခဲ့ကြပါလျှင် သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် နားလည်ခဲ့ကြပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ငရဲသားများ ဖြစ်ကြမည်မဟုတ်ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ  
عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ  
الْمَصِيرُ ۝

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا  
شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ۝

تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلَّمَا  
أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ  
خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۝

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ  
فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ  
مِنْ شَيْءٍ ۖ إِنَّا أَنْتُمْ الْآفِي  
ضِلُّ كَبِيرٌ ۝

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ  
مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝

၁၁။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ၎င်းတို့သည် (ကိယာမတ် နေ့တွင်) မိမိတို့၏ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းကို ဝန်ခံကြ ပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသားတို့၌ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးမှုသည် ရှိစေသား။

၁၂။ ဧကန်မလွဲ မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်အား မမြင်ဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့သော သူတို့အဖို့ အပြစ်မှ ချမ်းသာပေးခြင်းသည်လည်း ကောင်း၊ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုးကျေးဇူးသည် လည်းကောင်း၊ ရှိ၏။

၁၃။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ စကားများ ကို လျှို့ဝှက်စွာပြောဆိုကြသည်ဖြစ်စေ၊ ကျယ်လောင် စွာ ပြောဆိုကြသည်ဖြစ်စေ၊ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင် မြတ်မှာမူကား စိတ်နှလုံးများအတွင်းဝယ် ရှိသည် တို့ကိုပင် အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူ၏။<sup>၁</sup>

၁၄။ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် သိ တော်မူမည် မဟုတ်ပါသလော၊ စင်စစ်မှာမူကား ထို အရှင်မြတ်သည် သိမ်မွေ့သောအရာတို့ကို လွန်စွာ သိမြင်တော်မူသော အရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်း မဲ့ ကြားသိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا  
لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ  
بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ  
وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝

وَأَسْرُوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا  
بِهِ إِنَّا نَظِيرُ الَّذِينَ  
الضُّدُورِ ۝

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ  
اللطيفُ الخبيرُ ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား အသင်လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဤမဲ့သစက္ခုဖြင့် မမြင်နိုင်ကြပေ။ သို့တစေ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြင်တော်မူသည်။ အသင်တို့ ပြောဆိုသမျှကိုလည်း လျှို့ဝှက်စွာ ပြောဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကျယ်လောင်စွာ ပြောဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ လူသိရှင်ကြား ပြောဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ဆိတ်ကွယ်ရာ၌ နှစ်ကိုယ်ကြားပြောဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ အားလုံး ကြားသိတော်မူသည်။ ထိုမျှမက အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးသားတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသည့် အတွေးအခေါ် အကြံအစည်များကိုပင် သိရှိတော်မူသည်။ အချုပ်ဆိုရသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အဖို့ မျက်ကွယ်၌ဖြစ်တော်မူသော်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အဖို့မှာကား အသင်တို့သည် မျက်ကွယ်၌ မဟုတ်ကြပေ။

၁၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အကျိုးငှာ ပထဝီမြေကို တစ်ဆင့်အသုံးခံ၊ လက်အောက်ခံ ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ယင်းပထဝီမြေ၏ သွားလာရာလမ်းများ၌ လှုပ်ရှားသွားလာကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသော ရိက္ခာမှ စားသုံးကြလေကုန်။ စင်စစ်သော်ကား ရှင်ပြန်ထ၍ ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၆။ အသင်တို့သည် မိုးကောင်းကင်၌ ရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေမျိုစေတော်မူမည် မဟုတ်ဟူ၍ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှု ကင်းကြလေပြီလော၊ သို့(မြေမျိုစေတော်မူသော) အခါ ယင်းပထဝီမြေမှာ ပြင်းထန်စွာ တုန်လှုပ်လျက် ရှိပေမည်။

၁၇။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် မိုးကောင်းကင်၌ရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် ကျောက်စရစ်မိုး ရွာသွန်းစေတော်မူမည်မဟုတ်ဟူ၍ စိုးရိမ်ခြင်း ကင်းကြလေပြီလော။ သို့ဖြစ်လျှင် မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှုသည် မည်သို့ရှိခဲ့သည်ကို သိရှိကြပေမည်။

၁) ဆိုလိုသည်ကား အတိုင်းမသိ ထုထည်ကြီးမားလှသော ပထဝီမြေကြီးကိုပင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်လူသားတို့ အကျိုးငှာ လူသားတို့၏ လက်အောက်ခံ အသုံးခံအဖြစ် ပီရိစ္ဆာ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် ပထဝီမြေကြီးကို အမျိုးမျိုး အသုံးပြုလျက် ရှိကြသည်။ ပထဝီမြေကြီးတွင် အမျိုးမျိုး ခြယ်လှယ်လျက် ရှိကြသည်။ ပထဝီမြေကြီးပေါ်တွင်သာမက ပထဝီမြေကြီး၏ ကျောက်ကုန်းပေါ်၌ တည်ရှိသော တောင်ကြီး တောင်ငယ်များကိုပင် ဖြတ်သန်းသွားလာလျက် ရှိကြသည်။ မြေစွန့်မြေဖျားအထိပေါက်ရောက်လျက် ရှိကြသည့် လိုရာစားနပ်ရိက္ခာများကို ရှာဖွေစားသုံးလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤသည်တို့သည် >>

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ  
الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي  
مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ  
وَالِيهِ الشُّعُورُ ⑤

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ  
يَخْسِفَ بِكُمْ الْأَرْضَ  
فَإِذَا هِيَ تَنُورُ ⑥

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ  
أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا  
فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ⑦

၁၈။ စင်စစ်သောကား ၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသော သူတို့သည်လည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှာ မည်သို့ရှိပေသနည်း။<sup>၁</sup>

၁၉။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထက်ဝယ် ငှက်တိရစ္ဆာန် တို့အား အတောင်ပံများကို ကားလျက်ရှိသည်ကို လည်းကောင်း၊ (ယင်းအတောင်ပံများကို) ရပ်သိမ်း လျက်ရှိကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ရှုမြင်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော။

ယင်း ငှက်တိရစ္ဆာန်တို့ကို “ရဟ်မာန်” ကရုဏာတော်ရှင်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ် ယောက်မျှပင် ထိန်းသိမ်း၍ ထားရှိသည်မဟုတ်ပြီ။ ဇကုန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ရှုမြင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن  
قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ<sup>(١٨)</sup>

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ  
فَوْقَهُمْ صَفًى وَيَقْبِضُنَّ  
بِأَيْمُسِهِمْ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ<sup>(١٩)</sup>

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်ပင်။ ဤတွင် တစ်ရက် ထိုအရှင်မြတ်ထံ ပြန်ကြရဦးမည် ဖြစ်သည်ကိုလည်း သိထားအပ်ကြပေသည်။ ကျေးဇူးသိတတ်ခဲ့ကြပါက ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ မျက်နှာပန်းလှကြ ရပေမည်။ ကျေးဇူးကုန်မိခဲ့ကြပါသော် မျက်နှာညှိုးငယ်ကြရပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ‘မနာကိစ်’ ဟူသောပုဒ်သည် အစွန်အဖျားများ၊ တောင်များ၊ လမ်းများ၊ အနက်၌ဖြစ်သည်။ ကြည့်-မဒါရိက။

㊟ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အထူးသဖြင့် လူသားတို့ အကျိုးငှာ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကြီးကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဟာကရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကား မှန်သည်။ သို့တစေ ကရုဏာပြုတော်မူပါလျက် ကရုဏာတော်ကို သိတတ်ရန်လိုအပ်သည်။ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လိုအပ်သည့်အကြောင်းတရားများကို ဖန်တီးပေးထားတော်မူပါလျက် ကရုဏာတော်ကို မသိပါက၊ ကရုဏာတော်ကို အလွဲသုံးစားပြုပါက၊ သွေဖည်သောင်းကျန်းပါက၊ ပတ်ဝန်းကျင်ကို အန္တရာယ်ပြုလာပါက၊ ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အရေးလည်းယူတော်မူသည်။ အတိတ်ခေတ်များတွင် ယင်းသို့သော ဆူးငြောင့်ခလုတ်များကို ဖယ်ရှားပစ်တော်မူခဲ့သည်မှာလည်း ကမ္ဘာသမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။ “အာဒံ” “ဆာဒ်”၏ဖြစ်ရပ်များသည် သင်ခန်းစာပင်။

သို့ဖြစ်ရာ လက်ရှိလူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးသိတတ်ကြရာသည်။ ➤➤

၂၀။ စင်စစ် “ရဟ်မာန်” ကရုဏာတော်ရှင်မှ တစ်ပါး အသင်တို့၏ စစ်သည်ဗိုလ်ပါအဖြစ် အသင်တို့အား ကူညီအံ့သောသူသည် မည်သူနည်း။ စင်စစ်မှာ ကား (ကာဖိရ်) သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် ဖြားယောင်းမှု၌ပင် ရှိနေကြကုန်၏။

၂၁။ စင်စစ် အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ (ထံမှ) ရိက္ခာကို ပိတ်ပင်တော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့အား ရိက္ခာပေးအံ့သောသူသည် မည်သူနည်း။ စင်စစ်မှာကား ထိုသူတို့သည် ဆိုးသွမ်းမှု၌လည်းကောင်း၊ စက်ဆုပ်ရွံရှာမှု၌လည်းကောင်း၊ စွဲမြဲစွာ ရှိနေကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၂၂။ မိမိ မျက်နှာပေါ်၌ မှောက်လျက်သွားသောသူသည် ဖြောင့်မှန်စွာသွားသူ ဖြစ်လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ဖြောင့်မတ်သောလမ်းပေါ်၌ မတ်မတ်သွားနေသောသူသည် ဖြောင့်မှန်စွာသွားသူ ဖြစ်လေသလော။<sup>၂</sup>

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ  
لَكُمْ يَنْصَرُّكُمْ مِّنْ دُونِ  
الرَّحْمَنِ إِنَّ الْكَفَّارُونَ  
إِلَّا فِي غُرُورٍ

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرَّرُّكُمْ  
إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَّجُوا  
فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ<sup>၁</sup>

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى  
وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي  
سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ<sup>၂</sup>

➤ ကျေးဇူးမကုန်းကြရာ၊ မသွေဖည်ကြရာ၊ မသောင်းကျန်းကြရာ၊ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ စိတ်အေးလက်အေးမနေကြရာ။ ပထဝီမြေကြီးဖြင့် အမျိုးမျိုး အကျိုးပြုထားတော်မူသောအရှင်၊ မိုးကောင်းကင်များဖြင့် အမျိုးမျိုး အကျိုးပြုထားတော်မူသောအရှင်သည်၊ မြေလည်း မျှီစေတော်မူနိုင်သည်၊ မိုးကောင်းကင်မှ ခဲမိုးလည်း ရွာသွန်းစေတော်မူနိုင်သည်။ ပြင်းထန်သော လေမုန်တိုင်းကိုလည်း တိုက်ခတ်စေတော်မူနိုင်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ လက်ရှိလူသားတို့သည် စိုးရိမ်ကြောင်ကြမ္မာကင်းစွာ မနေကြရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် အရေးယူတော်မမူသေးဘဲ ခေတ္တခဏ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်ကိုလည်း အထင်မှား၍ မနေကြရာ။

② အကယ်တန္တိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိပေးသနားတော်မူသော ရိက္ခာကို ပိတ်ပင်တော်မူလိုက်ပါလျှင် အသင်တို့အား အသူရိက္ခာပေးအံ့နည်း။ လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် စားနပ်ရိက္ခာ ပေးသနားတော်မူသည်။ စားနပ်ရိက္ခာကို ထိုအရှင်မြတ် ပိတ်ပင်တော်မူလိုက်ပါက (ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး) အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ စားနပ်ရိက္ခာ ပေးနိုင်စွမ်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ပါသော်လည်း များစွာသော လူသားတို့သည် ဆိုးသွမ်းလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။ အမှန်တရားကို စက်ဆုပ်ရွံရှာလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

③ ဆိုလိုသည်ကား အကြင်သူတစ်ဦးသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းကြောင်းပေါ်၌ လူလိုသူလို ဖြောင့်မတ်စွာ လျှောက်သွား၏။ အခြားတစ်ဦးသည် မဖြောင့်မတ်သော မမှန်ကန်သောလမ်းကြောင်းပေါ်၌ မှောက်လျက် ➤ ➤



၂၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့ပြင် အသင်တို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်သည် နားကိုလည်းကောင်း၊ မျက်စိကိုလည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးများကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ (သို့ရာတွင်) အသင်တို့မှာမူကား အနည်းငယ်မျှသာလျှင် ကျေးဇူးသိတတ်ကြကုန်၏။

၂၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ပထဝီမြေ၌ ပြန့်ပွားစေတော်မူခဲ့သောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် အသင်တို့သည် စုရုံးကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြလျှင် ဤချိန်းဆိုချက်သည် မည်သည့်အခါ၌ ဖြစ်မြောက်အံ့နည်း” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ  
وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ  
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ  
قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي  
الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

➤➤ လျှောက်၏။ ထိုသူနှစ်ဦးသည် အချင်းချင်း အသို့လျှင်တူနိုင်ကြအံ့နည်း။ ပထမပုဂ္ဂိုလ်သည် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်မည်။ ဒုတိယပုဂ္ဂိုလ်သည် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်မည်မဟုတ်ပေ။ တစ်ပါးတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်သော မုအ်မင်န်နှင့် ကိုးကွယ်ရာအများကိုးကွယ်သော မွတ်ရှ်ရစ်ကံ၏ ပုံပမာမှာလည်း ဤနည်းအတိုင်းပင်။ မုအ်မင်န်သည် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်မည်။ မွတ်ရှ်ရစ်ကံမူကား လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်မည်မဟုတ်ပေ။ မုအ်မင်န်နှင့် မွတ်ရှ်ရစ်ကံ၏ သွားလာပုံသည် ဤပစ္စုကွတွင် ခြားနားသကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဲတွင်လည်း ခြားနားမည်သာဖြစ်သည်။

၁ လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ နောက်ဆုံးတွင် လူသားတို့အား မိမိထံတော်သို့ ပြန်လည်စုရုံးစေတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား လူသားတို့၏ အစလည်း ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဖြစ်သည်။ အဆုံးလည်း ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ဖြစ်မည်။ အကြင်ဌာနမှ လာခဲ့ကြ၏။ ထိုဌာနသို့ ပြန်လည်သွားကြရမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တမာ သတိရကြရာသည်။ ထိုအရှင်မြတ်ထံ ပြန်သွားကြသည့်အခါတွင်လည်း လက်မဲ့မဖြစ်ကြရာ။

၂၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ “(ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တိကျသော)အသိပညာမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ စင်စစ်သောကား ငါသည် ထင်ရှားလှစွာသော သတိပေးနှိုးဆော်သူတစ်ဦးမျှသာဖြစ်၏။” ၁

၂၇။ စင်စစ်သောကား ၎င်းတို့သည် ယင်း (ကိယာမတ်)ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၏ မျက်နှာများမှာ ပျက်သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ဤသည်ပင် အသင်တို့တောင်းဆိုလျက်ရှိခဲ့ကြသောအရာဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။ ၂

၂၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါ့အားလည်းကောင်း၊ ငါနှင့်အတူရှိသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပါလျှင် သို့မဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား သနားကရုဏာပြုတော်မူခဲ့ပါလျှင် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်မှ မည်သူကကွယ် စောင့်ရှောက်မည်နည်း။ အသင်တို့သည် (ငါ့အား) ပြောပြကြလေကုန်။ ၃

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ  
وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ٢٦

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ  
وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ  
تَدَّعُونَ ٢٧

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ  
وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ  
يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ  
الْإِلِيمِ ٢٨

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ တစ်ရက် လူသားတို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရမည့်အကြောင်း ပြောဆိုသောအခါ ကာဖီရ်များက “ကိယာမတ် ဘယ်တော့ဖြစ်မည်နည်း”ဟူ၍ ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့ကြ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များကို “ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် နေ့ရက်အချိန်အတိအကျကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ သိထားအပ်သည်မှာ ကိယာမတ်နေ့ မူချဖြစ်မည်။ ပွင့်လင်းစွာ သတိပေးခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်၏တာဝန်သာဖြစ်သည်”ဟူ၍ ဖြေကြားစေတော်မူသည်။

၂) ယခုသော ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်ဖြစ်မည်ကိုပင် ပြက်ရယ်နေကြ၏။ သို့ရာတွင် ယင်းကိယာမတ်ဖြစ်ရန်အချိန်နီးကပ်လာပြီကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ ကာဖီရ်တို့သည် မျက်နှာပျက်သွားကြပေမည်။ အကြောက်ကြီးကြောက်ကြပေမည်။ ဤသည် အသင်တို့ အလျင်စလို တောင်းဆိုနေခဲ့ကြသော ကိယာမတ်ပင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခြင်းကိုလည်း ခံကြရပေမည်။

၂၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် “ရဟ်မာန်” မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ငါတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ငါတို့သည် ယုံကြည်လွှဲအပ်ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူသည် ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှန်၌ ရှိနေသည်ကို မကြာမြင့်မီပင် အသင်တို့ သိရှိကြရပေတော့မည်။<sup>၁</sup>

၃၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့၏ ရေသည် (မြေဝယ်) တိမ်မြုပ်၍ သွားခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့ထံ ကြည်လင်စီးတွေသော ရေကို မည်သူယူလာအံ့နည်း။<sup>၂</sup>

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ الْمَنَّانُ  
وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا  
فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ  
مُبِينٍ ﴿٢٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ  
مَاءُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ  
بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾

② မပြောကောင်းမဆိုအပ်၊ ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများ မနေ့အမြန် သေကြေပျက်စီးသွားရေးကိုပင် အထူးလိုလားနေခဲ့ကြ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များကို ဖြေကြားထားစေတော်မူသည်မှာ အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့၊ အကယ်တန္တိ အသင်တို့ ထင်မြင်ယူဆထားကြသည့်အတိုင်း ကျွန်ုပ်နှင့်တကွ ကျွန်ုပ်၏တပည့်သားများ အားလုံး ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ပျက်စီးကြရသည်ရှိသော်၊ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏မျှော်လင့်ချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်နှင့်တကွ ကျွန်ုပ်၏တပည့်သားများကို သနားကြင်နာတော်မူ၍ အောင်မြင်စေတော်မူသည်ရှိသော်၊ အသို့ပင်ဖြစ်စေ အသင်တို့ အဖို့မှာကား မည်သို့မျှ အကျိုးမရှိပေ။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ကျွန်ုပ်တို့၏ အခြေအနေသည် အသို့ပင်ဖြစ်သည်ဖြစ်စေ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်မူ အမှန်မှချ ကောင်းမည်ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအတွက်ပင်ကြိုးပမ်းလျက် ရှိကြသည်။ အမှန်မှာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏အရေးထက် မိမိတို့၏အရေးကို စဉ်းစားကြရပေမည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှုကြောင့် ပြစ်ဒဏ် မှချခံကြရပေမည်။ အသင်တို့၌ ပြစ်ဒဏ် သက်ရောက်လာသည့်အခါ အသင်တို့အား အသူ ကာကွယ်မည်နည်း။ ကာဖီရ်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ အသူမျှ ကာကွယ်နိုင်သည်မရှိပေ။

③ တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များကို ဆက်လက်ဖြေကြားစေတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ သနားကြင်နာတော်မူသော ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးကြသည်။ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ်ထားကြသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား နောင်တမလွန်ဘဝ၏ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်စေတော်မူမည်။ ▶▶

## မင်္ဂလာ

## سُورَةُ الْقَلَمِ

ဤကဏ္ဍသည် (ကလမ်) မင်္ဂလာကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင်အာယတ်တော် (၅၂)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ  
ကြင်နာသနားတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ “နူန” (ငါအရှင်မြတ်)သည် “ကလောင်”ကို  
လည်းကောင်း၊ ထို(ကောင်းကင်တမန်များ) ရေးမှတ်ကြ  
သည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၂။ အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ရူးသွပ်  
သောသူ မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ن وَالْقَلَمِ وَمَا  
يَسْطُرُونَ<sup>١</sup>

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ  
بِمَجْنُونٍ<sup>٢</sup>

➤➤ ဤပစ္စုပ္ပန်၏ ဘေးအန္တရာယ်များမှလည်း တစ်နည်းတစ်ဖုံ ကာကွယ်ပေးတော်မူပေမည်။ အို-ကာဖီရ်  
အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့၌ ယုံကြည်မှုလည်းမရှိ၊ ယုံပုံလွဲအပ်မှုလည်းမရှိ၊ မည်သူလမ်းမှန်သည် မည်သူလမ်းမှား  
သည်ကို အသင်တို့သည် မကြာမီပင် သိကြရတော့မည်။

① တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များကို ဆက်လက်ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့  
အသင်တို့ အမြဲတစေသောကံသုံးနေကြသော ရေသည် အကယ်တန္တိမြေတွင် စိမ့်ဝင်ခန်းခြောက်သွားသည်  
ရှိသော်၊ လိုအပ်သည့်ရေကို အသူ ဆောင်ကြဉ်းနိုင်အံ့နည်း။

② မင်္ဂလာတော်။

ဤကဏ္ဍ၏အစတွင်ပါရှိသော “နူန”ဟူသော အက္ခရာသည် (ဟုရူဖ်မုကတုတွအာတ်)ခေါ် သင်္ဃေပ  
အက္ခရာစုများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသင်္ဃေပအက္ခရာစုများ၏ တိကျမှန်ကန်သော အနက်အဓိပ္ပာယ်ကို  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိတော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (ကလမ်)မင်္ဂလာဟူသည် အကြင်မင်္ဂလာတော်ကို ဆိုလိုသည်။  
ယင်းမင်္ဂလာတော်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံအပေါင်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသည့်လျာထားချက်၊  
စီမံချက်များကို ‘လောင်ဟ်မဟ်ဖူဖ်’မှတ်တမ်းတော်တွင် ရေးမှတ်ထားတော်မူခဲ့သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် “ထိုသူများ ရေးမှတ်ထားကြသောအရာ”ဟူ၍ ပါရှိ၏။ ထိုသူများကား  
အသူများနည်း၊ ထိုအရာကား အဘယ်နည်း၊ ထိုသူများဟူသည်ကား လူသားတို့၏ အပြုအမူများကို ရေးမှတ်ကြ  
သော ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။ “ထိုအရာ”ဟူသည်ကား လူသားတို့၏ အပြုအမူများနှင့် ➤➤

➤➤ စပ်လျဉ်း၍ ကောင်းကင်တမန်များ ရေးမှတ်ထားကြသည့် သက်ဆိုင်ရာမှတ်တမ်းများကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-မဒါရိတ် ၃၈၆၊ မအာလင်မ်၊ ဒုရ်ရိမန်ဆူရ်၊ ထာနဝီ၊ မာဂျီဒီ။

၂) တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမခံရမီ အလျင် မဏ္ဍာမြို့တော်တွင်ပင် နေထိုင်တော်မူခဲ့၏။ မြို့သူမြို့သားအားလုံးတို့နှင့် ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ ဆက်ဆံပေါင်းသင်းတော်မူခဲ့၏။ သားချင်းတို့အား အထူးထောက်ထားတော်မူခဲ့၏။ မရှိဆင်းရဲသူများအား ကြည့်ရှုတော်မူခဲ့၏။ သူတစ်ပါးတို့၏တာဝန်များကို ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူခဲ့၏။ စည်ပင်တကျပွန်တော်မူခဲ့၏။ ပြဿနာပေါ်က မှန်ကန်သည့်ဘက်မှ နေတော်မူခဲ့၏။ သစ္စာသမာဓိ လွန်စွာရှိတော်မူခဲ့၏။ “အမိန့်”ဟူ၍ပင် မည်တွင်တော်မူခဲ့၏။ သို့အတွက် သားချင်းများနှင့်တကွ မြို့သူမြို့သားအားလုံးတို့၏ ယုံကြည်လေးစားမှုကို အထူးခံတော်မူခဲ့ရ၏။

သက်တော်(၄၀)ရှိ၍ တမန်တော်မြတ် ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို စတင် ဟောကြားတော် မူသည့်အခါ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များအဖို့ တမန်တော်မြတ်၏ စကားများသည် ယခင်နှင့်မတူ တမူထူးခြားနေခဲ့၏။ အသစ်အဆန်းဖြစ်နေခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်၏ဝါဒမှာ ၎င်းတို့၏ဝါဒနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်နေခဲ့၏။ ထိုအခါမဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်မြတ်ရှိရစ်ကံများက မပြောကောင်းမဆိုအပ် တမန်တော်မြတ်၌ ရူးသွပ်မှု ရောဂါဝေဒနာ စွဲကပ်နေပြီ၊ ရှိုင်တွာန်ပြုစားထားပြီ၊ ထို့အတွက် ယခုကဲ့သို့ စကားထူး စကားဆန်းများ ပြောဆိုနေခြင်းဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့ မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံယိုးစွပ် ပြောဆိုခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များအား ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်၌ ရူးသွပ်မှုရောဂါဝေဒနာ အလျှင်းမရှိ။ တမန်တော်မြတ် အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကား အတိုင်းမသိ များပြားလှဘိ၏။

ဥပမာ- တမန်တော်မြတ် ဟောကြားတော်မူသည့် တရားတော်များသည် လျော်ကန်သင့်မြတ်လှ၏။ မှန်ကန်တိကျလှ၏။ စာပေအဆင့်အတန်း မြင့်မားလှ၏။ ပြိုင်ဘက် ယှဉ်ဘက်ကင်းလှ၏။ အနက်အဓိပ္ပာယ် ထိမိလှ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ အကျင့်သီလ၊ သိက္ခာသမာဓိများမှာလည်း အတိုင်းမသိ မြင့်မြတ်လှ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ကိုယ်ကျင့်တရားများသည် ရိုးသားဖြူစင်လှ၏။ သက်တမ်း တစ်လျှောက်လုံးတွင် “မှဲ့စွန်း”ဟူ၍ အလျှင်းမရှိခဲ့ပေ။ ယင်းသို့သော ဂုဏ်အင်ဒြပ်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တမန်တော်မြတ်အား ရူးသွပ်သူဟူ၍ ယိုးစွပ်ပြောဆိုသူများသည် အမှန်မှာ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ရူးသွပ်သူများဖြစ်ခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤကား အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ အတိတ်ခေတ်များတွင် အလွန်ကျော်ကြားခဲ့ကြသည့် တမန်တော်ကြီးများအားပင် အစပထမတွင် သက်ဆိုင်ရာအမျိုးသားတို့က ယင်းသို့ပင် ယိုးစွပ်ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ဤသည် ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။ သို့ရာတွင် ဤတွင် သိထားအပ်သည့် အချက်တစ်ရပ်မှာ မပြောသင့်မပြောအပ်၊ သူမွန်သူမြတ်တို့အား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ယိုးစွပ်ပြောဆိုခဲ့ကြသော လူရှုပ် လူပွေများသည် ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် အပျောက်ကြီး ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့ကြချေပြီ။ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော သူမွန်သူမြတ်တို့မှာကား ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်၊ ယခင်ကလည်းဤနည်း၊ ယခုလည်း ဤနည်း၊ နောင်လည်း ကမ္ဘာတည်သရွေ့ ဤသို့ ထင်ရှားနေမည်သာ။ အထူးသဖြင့်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် “လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇီ” မှတ်တမ်းတော်တွင် မိမိ၏(ကလမ်)မင်တံတော်ဖြင့် အထူးဆုံး အမြတ်ဆုံး တမန်တော်မြတ် အဖြစ် မှတ်တမ်းတင်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသော တမန်တော်မြတ်၏ဂုဏ်သိက္ခာသည် လူရှုပ်လူပွေတစ်စု၏ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်မှုကြောင့် အသိုလျှင် ညှိုးနွမ်းနိုင်အံ့နည်း။

၃။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင့်အဖို့ မကုန်ဆုံး  
နိုင်သော အကျိုးကျေးဇူးသည်ရှိ၏။

၄။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် အသင်သည် ထူးကဲ  
မြင့်မြတ်လွှာသော သဘောသကန် အကျင့်စာရိတ္တ  
ပေါ်၌ရှိနေ၏။<sup>၁</sup>

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ မကြာမြင့်မီပင် အသင်သည်  
လည်း မြင်ရပေမည်၊ ၎င်းတို့သည်လည်း မြင်ကြရ  
ပေမည်။

၆။ အသင်တို့အနက် မည်သူ၌ ရူးသွပ်ခြင်း ဝေဒနာ  
ရှိနေသည်ကို၊

وَأَنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ۝

وَأَنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ۝

فَسَبِّحْهُ وَابْحِرْهُ ۝

بِأَيْكُمُ الْمَفْتُونُ ۝

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် အလွန်ကောင်းမွန်မြင့်လှသော ကိုယ်ကျင့်တရားများနှင့် ပြည့်စုံတော်မူခဲ့ပေသည်။ ယင်းသို့ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှသော ကိုယ်ကျင့်တရားများသည် သူရူးများတွင် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ သူရူးတစ်ယောက်၏စကားသည် ရှေ့နောက်မညီပေ။ သူရူးတစ်ယောက်၏ အပြောအဆိုနှင့် အကျင့်အမူသည်လည်း အဆင်ပြေသည်မရှိပေ။ တမန်တော်မြတ် ဟောကြားတော်မူသည့် တရားတော်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အကျင့်အမူနှင့် ကိုယ်ကျင့်တရားများသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏အဖွင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်က လိုလားသော ကောင်းမှုများသည်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ မူလဗီဇ၌ပင် ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်က မလိုလားသော မကောင်းမှုများကိုလည်း တမန်တော်မြတ်သည် မူလဗီဇသဘာဝအလျောက်ပင် စက်ဆုပ်ရွံ့မှန်းပြီး ဖြစ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် တည့်မတ်မှန်ကန် ပြောဆိုမတ်ဖြူစင်သော သဘာဝကို အမိဝမ်းတွင်းမှပင် ရရှိလာတော်မူခဲ့သည်ဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ တွေးခေါ်မှု၊ ပြောမှု၊ ဆိုမှု၊ ပြုကျင့်မှု၊ လုပ်ရှားမှု အစုစုတို့သည် လျော်ကန် သင့်မြတ်မှု၊ မျှတမှု၊ မှန်ကန်မှုတည်းဟူသော (မဇ္ဈိမပဋိပဒါ)လမ်းကြောင်းမှ ဘယ်သောအခါမှ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် တိမ်းယိမ်းသည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပေ။ ယင်းသို့သော ကိုယ်ကျင့်တရားများနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည့်အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ် မိမိအား အကြောင်းမဲ့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ရှုတ်ချ ပြောဆိုသူများ၏ စကားများကို ဂရုစိုက်တော်မမူခဲ့ပေ။ ထိုမျှမက တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအား ယင်းသို့ မကောင်းပြောဆိုသူများကိုပင် သနားကြင်နာတော်မူခဲ့ပေသည်။ ၎င်းတို့၏ ကောင်းစားရေးကို အခါခပ်သိမ်း လိုလားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၈:၆၊ ၂၆:၃)။ တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်နေသဘောထား ကိုယ်ကျင့်တရားများကား ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှပါဘိတကား။ ယင်းသို့သော တမန်တော်မြတ်၌ မပြောအပ် မဆိုအပ် ရူးသွပ်မှုရောဂါဝေဒနာ စွဲကပ်လျက်ရှိသည်ဟု ပြောရက်ဆိုရက်သောသူများမှာ ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်၌ ရူးသွပ်မှုရောဂါဝေဒနာ စွဲကပ်လျက်ရှိကြောင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာခြင်းသာ ဖြစ်သည်။

၇။ စင်စစ်ကန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုအရှင်မြတ်၏  
လမ်းတော်မှ ချွတ်ချော်တိမ်းပါးခဲ့သောသူအား အသိ  
တော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူ ထိုအရှင်မြတ်  
သည်ပင်လျှင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြသောသူတို့  
အား အသိတော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်  
သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်သောသူတို့၏  
စကားကို နားမထောင်ပါလေနှင့်။

၉။ ၎င်းတို့သည် အကယ်၍ အသင် အလျှော့ပေး  
လိုက်လျောပါလျှင် ၎င်းတို့သည် အလျှော့ပေး လိုက်  
လျောလိုကြကုန်၏။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် မည်သည့် လွန်စွာ  
(မှသာ) ကျိန်တွယ်သောသူ၏ စကားကိုမျှ နားမထောင်  
လေနှင့်၊ အကြင်သူသည် ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်သူ၊

၁၁။ လွန်စွာ စောင်းချိတ်ကဲ့ရဲ့သူ၊ လွန်စွာ  
ကုန်းချောသူ။

၁၂။ ကောင်းမှုကို လွန်စွာတားမြစ်သူ၊ စည်းကမ်း  
ကျူးလွန်သူ၊ လွန်စွာ အပြစ်ကျူးလွန်သူ။

၁၃။ လွန်စွာ ကြမ်းကြုတ် အန္တရာယ်ပြုသူ၊ ထိုမှ  
တစ်ပါး မျိုးရိုး မစစ်သောသူဖြစ်၏။

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ  
ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ  
أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ①

فَلَا تَطِعِ الْمَكْذِبِينَ ②

وَوُؤَالْوُتْدُهُنْ  
فَيُدْهُنُون ③

وَلَا تَطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ  
مَّهِين ④

هَٰذَا مَثَلٌ ۖ بَنِي ⑤

مَثَلٌ ۖ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ ۖ أَيْتَم ⑥

عُتِّلَ ۖ بَعْدَ ذَلِكَ زَيْدٌ ⑦

၁။ ဆိုလိုသည်ကား-မည်သူ မည်ဝါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းမှ တိမ်းယိမ်းသွေဖည်  
သွားကြမည်။ မည်သူမည်ဝါတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းပေါ်၌ ရပ်တည်နေကြမည်ကို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ သို့သော်တော်မူသည့်အလျောက် အသီးသီးတို့အား ထိုကံသည်အားလျော်စွာ  
ကျိုး-ပြစ် ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အဆုံးအဖြတ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ  
လွှဲအပ်ထားရာသည်။

ကြည့်-မာရ်ဒီ။

၁၄။ ထိုသူသည် ပစ္စည်းရှင်၊ သားသမီးရှင် ဖြစ်  
သောကြောင့်။ ။

أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ۝

၁၅။ ဆိုလိုသည်ကား တရားလမ်းမှန်ကို လက်ခံမည့်သူ၊ သွေဖည်မည့်သူ အားလုံးကို အလွှာဟုအရှင်မြတ် သိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် တရားဟောကြားရာတွင် မည်သူ့အားမျှ ထောက်ထား ငဲ့ကွက်တော်မူရန် မလိုပေ။

မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များက တမန်တော်မြတ်အား အသင်သည် ရုပ်တုကိုးကွယ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြင်းထန်စွာ ဝေဖန်ပြောဆိုမှုကို စွန့်လွှတ်ပါလျှင်၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ကိုးကွယ်ရာကို မတိုက်ခိုက်ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့ သည်လည်း အသင်၏ကိုးကွယ်ရာဖြစ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း လေးစားကြပါမည်။ အသင်၏ လမ်းစဉ်ကိုလည်း ဆန့်ကျင်ကြမည်မဟုတ်ပါဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်များလောက တွင် နောက်ဆုံးနှင့်အကြီးဆုံး တမန်တော်ဖြစ်သည်။ ကိုယ်ကျင့်တရားနှင့် စိတ်နေသဘောထားလည်း အတိုင်းမသိ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှသည်။ သူတစ်ပါးအပေါ်၌ အလွန်မေတ္တာထားတော်မူသည်။ သူတစ်ပါး၏ ကောင်းစားရေးကို အထူးလိုလားတော်မူသည်။ ယင်းသို့သော ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တမန်တော်မြတ်အဖို့ ကာဖီရ်များက မိမိအား အထက်ပါအတိုင်း ပြောဆိုလာကြသည့်အခါ၊ ကောင်းမြတ်သောစေတနာဖြင့် အနည်းငယ် လျှော့ပေး လိုက်ခြင်းဖြင့် မိမိ၏လုပ်ငန်း အောင်မြင်သည်ဖြစ်ရာ၊ စိုးရိမ်ဖွယ်မရှိဟူ၍ အတွေးပေါက်စရာ ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များသည် ရိုးသားစွာ ပြောဆိုနေကြသည်မဟုတ်ကြောင်း၊ အမှန်တရားကိုလည်း လက်ခံကြမည်မဟုတ်ကြောင်း၊ ပရိယာယ်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဟောကြားမှုကို လျော့ရဲဖြစ်စေလိုကြသည်သာဖြစ်ကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏စကားကို မေ့မှား၍မျှ မလိုက်နာအပ်ကြောင်း သတိပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

အချို့ ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏စကားကို တစ်ဖက်သားအား ယုံကြည်လက်ခံစေရန်အတွက် မုသားကျိန်ဆိုလေ့ရှိကြသည်။ ကျိန်ဆိုပြီးနောက် အလိမ်ပေါ်သည့်အတွက် မကြာခဏအရှက်တကွဲ ဖြစ်လေ့ ရှိကြသည်။ တဖက်သားအားကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်ပြောဆိုလေ့ရှိသည်။ ကုန်းချောလေ့ရှိကြသည်။ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကောင်းမှုတစ်စုံတစ်ရာ မပြုကြသည်သာမက သူတစ်ပါးတို့အားလည်း ကောင်းမှုပြုခြင်းမှ ပိတ်ပင်တားဆီးလေ့ ရှိကြသည်။ စည်းကမ်းကျူးလွန်လေ့ရှိကြသည်။ ပြစ်မှုကျူးလွန်လေ့ရှိသည်။ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းကြသည်။ ထိုမျှမက ဖ-မစစ် ဖြစ်လေ့ရှိကြသည်။

ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များသည် ဥစ္စာဓနဂုဏ် သားသမီးဂုဏ်မောက်၍ ဝင့်ဝါလေ့ ရှိကြသည်။ ယင်းသို့ ကိုယ်ကျင့်တရားပျက်ပြားနေသော ကာဖီရ်များ၏စကားကို မေ့မှား၍မျှ နားမထောင်ရန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား သတိပေးထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်သည် ကိုယ်ကျင့်တရားပျက်ပြားလျက်ရှိသော ယုတ်မာသိမ်ဖျင်းသော ကာဖီရ်တိုင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်။ အချို့(ရိုဝါယတ်) ကျမ်းချက်များအရ ဤအာယတ်တော်သည် ဝလီဒ်ဣုဗ်နုဗ်ဗီရဟ် အမည်ရှိသော ကာဖီရ်နှင့်ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ယင်းကာဖီရ်၌ အထက်ဖော်ပြပါအကျင့်များသည် အပြည့်အဝ ရှိနေခဲ့ပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။



၁၅။ ၎င်း၏ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်  
တော်များ ဖတ်ကြားခြင်းခံရသောအခါ ၎င်းက (ဤ  
သည်တို့မှာ) ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ယုံတမ်းစကားများ  
ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆို၏။

၁၆။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏  
နာခေါင်းပေါ်ဝယ် တံဆိပ် ခတ်နှိပ်တော်မူအံ့သတည်း။

၁၇။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ဥယျာဉ်ရှင်  
များအား စမ်းသပ်တော်မူဘိသကဲ့သို့ပင်၊ ၎င်းတို့အား  
စမ်းသပ်တော်မူခဲ့၏။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထိုဥယျာဉ်  
ရှင်တို့က မလွဲဧကန် ၎င်းတို့သည် နံနက်စောစော  
သွားကြလျက် ယင်းဥယျာဉ်၏အသီးများကို ဆွတ်ခူး  
ကြမည်ဟု ကျိန်ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၈။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (ယင်းသို့ကျိန်ဆိုရာ၌)  
“အင်န်ရှာအလ္လာဟ်” “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အလိုတော်  
ရှိတော်မူပါလျှင်” ဟူ၍ ခြွင်းချက်ထားရှိခြင်း မပြုခဲ့  
ကြပေ။

၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့ အိပ်ပျော်နေကြစဉ်  
အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏  
အထံတော်မှ လှည့်ပတ်သောအရာ (ဝါ) မီးဘေးသည်  
ယင်းဥယျာဉ်ပေါ်ဝယ် လှည့်ပတ်ခဲ့လေ၏။

၂၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ နံနက်အချိန်တွင် ယင်းဥယျာဉ်  
မှာ ဆွတ်ခူး ရိတ်ဖြတ်ပြီးသကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သွားခဲ့လေ၏။

၂၁။ ထိုနောက် ၎င်းတို့သည် နံနက်စောစော ထကြ  
လျက် တစ်ဦးက တစ်ဦးအား ဟစ်ခေါ်ခဲ့ကြ၏။

إِذْ أَتَى عَلَىٰ آلِهَتِنَا قَالَ  
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾

سَنَسِفُهُ عَلَىٰ الْخُرُومِ ﴿١٦﴾

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ  
الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا  
مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾

وَلَا يَسْتَنْوُونَ ﴿١٨﴾

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّنْ  
رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿١٩﴾

فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾

၂၂။ “အသင်တို့သည် အကယ်၍ အသီးများကို ဆွတ်ခူးလိုကြပါက မိမိတို့၏ လယ်ယာဥယျာဉ်သို့ စောစောသွားကြလေကုန်”

၂၃။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တီးတိုးစကားပြောဆိုလျက် ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြ၏။

၂၄။ အသင်တို့ထံ ယင်းဥယျာဉ်တွင် ယနေ့ သူဆင်းရဲ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ဝင်ရောက်ခြင်း မရှိရဟူ၍၊

၂၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့) မပေးဘဲ နေနိုင်စွမ်းရှိကြမည်ဟု ထင်မှတ်လျက် စောစော သွားရောက်ခဲ့ကြလေ၏။

၂၆။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်ကို မြင်တွေ့ကြလေသောအခါ (ဤသို့)ပြောဆိုကြလေ၏။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် လမ်းမှားခဲ့ကြလေပြီ။

၂၇။ ထိုသို့ အလျင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ကျွန်ုပ်တို့သည် အကြောင်းမလှသူများ၊ လက်မဲ့ဖြစ်စေခြင်း ခံကြရသူများ၊ ဖြစ်ကြရလေပြီ။

၂၈။ ၎င်းတို့အနက် အလယ်အလတ်၊ အကောင်းဆုံး၊ ဖြစ်သူက “ကျွန်ုပ် အသင်တို့အား (စောစောကပင် သတိပေးစကား) ပြောကြားခဲ့သည်မဟုတ်လော။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ယခု) အသင်တို့သည် မည်သည့် အတွက်ကြောင့် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြှက်ဆိုခြင်းမပြုကြပါသနည်း” ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

إِن أَعَدُّوْا عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِن كُنْتُمْ صٰرِمِيْنَ ۝

فَانْطَلَقُوْا هُمْ يَتَخَفَتُوْنَ ۝

إِن لَّا يَدِخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَّسْكِيْنٌ ۝

وَعَدَدُوا عَلَىٰ حَرْدٍ قٰدِرِيْنَ ۝

فَلَمَّآ رَآوْهَا قَالُوْا إِنَّا لَضٰلُّوْنَ ۝

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ۝

قَالَ اَوْسَطُهُمْ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ لَوْ لَا تُسَبِّحُوْنَ ۝

၂၉။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့ သည်သာလျှင် မတရားသောသူများ ဖြစ်ကြပါသည် ဟု မြွက်ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၃၀။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကတစ်ဦးအား ပြစ်တင်ကဲ့ရဲ့ ရှုတ်ချလျက် တစ်ဦးဘက်သို့တစ်ဦး လှည့်ခဲ့လေ၏။

၃၁။ (ထို့နောက်) ၎င်းတို့(အားလုံးသည်) (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ဪ-ကျွန်ုပ်တို့ ဖြစ်ရလေခြင်း၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည်ပင် ဆိုးသွမ်းသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၃၂။ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ယင်းဥယျာဉ်ထက် ကောင်းမြတ်သော ဥယျာဉ်ကို လဲလှယ်အစားပေးတော် မူတန်ရာ၏။ စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက်သို့ ပြန် လှည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။

قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا  
ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

فَاقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى  
بَعْضٍ يَتَّبِعُونَ ﴿٣٠﴾

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا  
ظَالِمِينَ ﴿٣١﴾

عَسَى رَبَّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا  
مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٣٢﴾

### ၁) ဆင်းရဲသားများအား မပေးကမ်းလိုသော ဥယျာဉ်ရှင်များ၏ဖြစ်အင်း။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့သား မွတ်ရှိရစ်ကံများအား အနည်းငယ် လောကီစည်းစိမ် ပေးသနားထားတော်မူခြင်းမှာ ယခင်က ဥယျာဉ်ရှင်များအား စမ်းသပ်တော်မူခဲ့သည့်အလား ကျေးဇူးသိတတ်ကြသည် မသိတတ်ကြသည်ကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ဥယျာဉ်ရှင်များကား အသူများနည်း၊ အချို့က ယင်းဥယျာဉ်ရှင် များသည် (ဟဗရှု) Abyssinia အိသီယိုးပီးယားနိုင်ငံမှ ဖြစ်ကြသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ကြည့်-ဣဇ်နကဆီရ်။ အချို့က ယင်းဥယျာဉ်ရှင်များသည် ယမန် Yemenနိုင်ငံမှ ဖြစ်ကြသည်ဟုဆိုကြသည်။ ကြည့်-မအာလင်မ်။ အချို့ကမူ ယင်းဥယျာဉ်ရှင်များသည် “ဆွန်အာမြို့နှင့် (၆)မိုင်အကွာတွင်တည်ရှိသည့် “ဒရ်ဂါန်” မြို့မှ ဖြစ်ကြသည်ဟုဆိုကြသည်။ ကြည့်-ဣဇ်နကဆီရ်။

အသို့ပင်ရှိစေ အတိတ်ခေတ်တွင် ဥယျာဉ်တစ်ခုကို ဖခင်ကံမှ အမွေဆက်ခံရရှိထားခဲ့ကြသော ➤ ➤

၃၃။ ပြစ်ဒဏ်မှာ ထိုနည်းအတိုင်း ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထ  
ရှိ၏။ “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်မှာမူကား  
ပိုမို၍ပင် ကြီးလေးလှ၏။ (ဤသည်ကို) ၎င်းတို့  
သိရှိကြလျှင် ကောင်းလေစွတကား။

كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَالْعَذَابُ  
الْآخِرَةُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا  
يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

➤➤ ညီနောင်များရှိခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါဥယျာဉ်သည် စိုပြည်သာယာလှ၏။ ယင်းဥယျာဉ်မှ ထွက်သောသီးနှံများကို  
အကြောင်းပြု၍ အဆိုပါညီနောင်များ၏ စားဝတ်နေရေးသည် သာယာလျက်ရှိခဲ့၏။ ဖခင်ကြီးလက်ထက်၌  
ဥယျာဉ်မှ သီးနှံများကို ဆွတ်ခူးသည့်နေ့တွင် လယ်ယာရိတ်သိမ်းသည့်နေ့တွင် မြို့တွင်းရှိ ဆင်းရဲသူဆင်းရဲသား  
များကို နည်းများမဆို ပေးကမ်းလှူဒါန်းလေ့ရှိခဲ့၏။ သို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းသည့် အကျိုးကြောင့် ဥယျာဉ်၌  
မင်္ဂလာလည်းရှိနေခဲ့၏။ ဖခင်ကြီး သေဆုံးသွားသည့်အခါ ကျန်ရစ်သောသားသမီးများသည် ဖခင်ကြီးကဲ့သို့  
ဥယျာဉ်ထွက်သီးနှံများကို ဆင်းရဲသားများအား မပေးကမ်းလိုခဲ့ကြပေ၊ ဥယျာဉ်ထွက်သီးနှံအားလုံးကို မိမိတို့သာလျှင်  
သိမ်းပိုက်လိုခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဆင်းရဲသားများအား အသိမပေးဘဲ  
နံနက်စောစောထ၍ တိတ်တဆိတ်သီးနှံ ဆွတ်ခူးရန် လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့ တိုင်ပင်ဆုံးဖြတ်ရာတွင် မိမိတို့၏ အကြံအစည်ကို အဘယ်မျှအလေးပေးခဲ့ကြသည်ဆိုသော်၊  
၎င်းတို့သည် “အင်ရှာအလ္လာဟ်” “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူပါသော်”ပင်မဆိုခဲ့ကြပေ၊ ခြွင်းချက်မထားခဲ့ကြ  
ပေ။ ယင်းသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို မှေ့ကြသည့်အခါ၊ လောဘရမ္မက် ကြီးထွားလာကြသည့်အခါ  
လွန်စွာစေးနံ့ကာ ဆင်းရဲသားများ၏ အခွင့်အလမ်းကို ပိတ်ပင်လိုကြသည့်အခါ၊ ၎င်းတို့အိပ်စက်နေချိန်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ လောင်မီးကျ၍ ၎င်းတို့၏ဥယျာဉ်သည် မရှုမလှ ပျက်စီးသွားခဲ့လေသည်။

အဆိုပါညီနောင်များသည် မိမိတို့အကြံအစည်အတိုင်း သီးနှံဆွတ်ခူးရန် နံနက်စောစောထ၍ ဥယျာဉ်သို့  
သွားကြသောအခါ ပျက်စီးနေသောဥယျာဉ်ကို တွေ့မြင်ခဲ့ကြ၏။ ပထမသော် ဤသည်ငါတို့၏ဥယျာဉ် မဟုတ်နိုင်၊  
ငါတို့သည် လမ်းမှားနေကြသည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်နေခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် သေချာဂနစွာကြည့်သောအခါ  
မိမိတို့၏ဥယျာဉ်ပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ လောင်မီးကျ၍ ပျက်စီးနေကြောင်း သိရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ “ငါတို့သည်  
လက်မဲ့ဖြစ်ကြရလေပြီ” ဟုဆိုကာ ဝမ်းနည်းကြ၏။

အဆိုပါညီနောင်များတွင် အမြော်အမြင်ရှိသော၊ သမမျှတစိတ်ရှိသော ညီနောင်တစ်ဦးက အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား မမှေ့ကြရန်၊ ဆင်းရဲသားများအား လျစ်လျူပြုမထားကြရန် သတိပေးခဲ့သေး၏။ သို့သော်ပေးခဲ့သော်  
လည်း မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကမျှ ဂရုမမူခဲ့ပေ။ နောက်ဆုံးတွင် လောင်မီးသင့်၍ ဥယျာဉ်ပျက်စီးသွားသောအခါ  
အဆိုပါညီနောင်က မိမိ၏ သတိပေးချက်ကို ပြန်လည်ပြောပြခဲ့လေသည်။

ဆက်လက်၍ အဆိုပါညီနောင်က ကျန်ညီနောင်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချ  
တောင်းပန် အသနားခံရန် ထပ်မံပြောကြားသောအခါ၊ ညီနောင်များသည် ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသည့်အတိုင်း  
ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံခဲ့ကြလေသည်။

အဆိုပါတစ်ရပ်အရ ယင်းသို့ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ယင်းညီနောင်များအား ယခင်ဥယျာဉ်ထက်ပင် ကောင်းမွန်သော ဥယျာဉ်တစ်ခုကို  
ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-မဒါရ်က။

၃၄။ ဧကန်အမှန် “မွတ္တကီ” သူတော်စင်တို့အဖို့  
၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်  
အထံတော်တွင် စည်းစိမ်ချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံသော  
ဥယျာဉ်များ ရှိကြလေ၏။<sup>၁</sup>

၃၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အရှင်မြတ်သည် မှစ်လင်မ၊  
အမိန့်နာခံသောသူတို့အား အမိန့်ကိုဖိဆန်သောသူတို့  
ကဲ့သို့ ပြုလုပ်တော်မူရပါမည်လော။

၃၆။ အသင်တို့၌ မည်သို့သောကြောင်းရှိသနည်း၊  
အသင်တို့သည် မည်သို့ စီရင်ဆုံးဖြတ်ကြသနည်း။

၃၇။ အသင်တို့၌ ကျမ်းဂန်အစောင့်စောင့်ရှိနေ၍  
အသင်တို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်၌ ဖတ်ရှုသင်ကြားကြ  
လေသလော။

၃၈။ ယင်းကျမ်းဂန်၌ အသင်တို့ နှစ်သက်ကြသော  
အရာ လာရှိသလော။

၃၉။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့အဖို့ ငါအရှင်မြတ်  
အပေါ်၌ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ တိုင်အောင်  
တည်ရှိအံ့သော ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အဖို့ အသင်  
တို့ စီရင်ဆုံးဖြတ်သည့်အတိုင်း ဖြစ်ရမည်ဟူ၍  
လေးနက်ခိုင်မာစွာ ကျိန်ဆို၍ ပြုလုပ်ထားသော ကတိ  
သစ္စာခံဝန်ချက်များ ရှိလေသလော။

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
جَنَّاتٍ التَّعِيمِ ﴿٣٤﴾

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ  
كَالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾

أَلَمْ تَكُنْ تَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بِاللَّغَةِ  
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ لَكُمْ  
لِمَا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား အချို့လူသားတို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်ရှိ ဥယျာဉ်ပန်းမာလ်နှင့် စည်းစိမ်ချမ်းသာများကို ခုံမင်နေကြသည်။ အမှန်မှာ နောင်တမလွန်ဘဝရှိ ဥယျာဉ်၊ ပန်းမာလ်နှင့် သုခချမ်းသာများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်ရှိ ဥယျာဉ်ပန်းမာလ်များနှင့် စည်းစိမ်ချမ်းသာများထက် အတိုင်းမသိ ကောင်းမွန် မြင့်မြတ်လှပေသည်။ အလျှင်း မနှိုင်းယှဉ်အပ်ပေ။ သို့ရာတွင် သိထားအပ်သည်မှာ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အမတ်သုခများသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ် အမှန်တကယ် ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားသော (မွတ္တကီ) သူတော်သူမြတ်များအဖို့သာလျှင် ဖြစ်ကုန်သည်။

၄၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့အနက် ယင်းသည့်ဝန်ခံချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တာဝန်ယူ အာမခံသောသူသည် မည်သူနည်းဟု မေးမြန်းပါလေ။

၄၁။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ထံတွင် (၎င်းတို့ဖန်တီးထားသော) တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ဖက်များ ရှိကြလေသလော၊ သို့ရှိလျှင် ၎င်းတို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြပါမူ ထိုတွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ဖက်တို့အား ခေါ်ဆောင်လာကြရာသတည်း။

၄၂။ အကြင်နေ့ကို (ပြန်လည်သတိပြုကြလေကုန်၊) ထိုနေ့တွင် ခြေသလုံးဖွင့်လှစ်ခြင်းခံရပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် 'စဂျီဒဟ်' ပျပ်ဝပ်ဦးချရန် ဆင့်ခေါ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့မှာမူကား (စဂျီဒဟ်) ပြုစွမ်းနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပြီ။ ၁

سَلِّمُوا إِلَهُكُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ۝

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ ۖ فَلْيَأْتُوا  
بَشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا  
صَادِقِينَ ۝

يَوْمَ يَكْشَفُ عَنْ سَاقٍ  
وَيُذْعَنُ إِلَى السُّجُودِ  
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ۝

၁ "ဗုခါရီ" နှင့် "မွတ်စ်လင်မ်" ကျမ်းကြီးများ၌ ခိုင်လုံသော (ဟဒီးဆ်) ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ခြေသလုံးတော်ကို လှစ်၍ပြတော်မူပေမည်။ ခြေသလုံးတော်ကို ဖူးမြင်ကြရသည့်အခါ မုအ်မင်န်အမျိုးသား အမျိုးသမီးအားလုံးတို့သည် (စဂျီဒဟ်) ပျပ်ဝပ်ဦးချပေမည်။ သို့ရာတွင် လူ့လောကတွင်ရှိခဲ့စဉ် ဟန်ဆောင်၍ ဦးချခဲ့ကြသော အယောင်ဆောင်များသည် ဦးချနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့၏ခါးများသည် ပျဉ်ပြားသဖွယ် မာမြင်းတောင့်တင်းလျက်ရှိကြပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အယောင်ဆောင် မုနာဖ်စ်ကများပင် ဦးချနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေရာ ကာဖီရ်၊ မွတ်ရှ်ရစ်က များသည် အသို့လျှင် ဦးချနိုင်ကြအံ့နည်း။ ဤသို့ဖြင့် ကိယာမတ်နေ့တွင် မုအ်မင်န်၊ မုနာဖ်စ်က၊ ကာဖီရ် မွတ်ရှ်ရစ်ကတို့သည် အထင်အရှား ကွဲပြားခြားနားသွားကြပေမည်။

### မှတ်ချက်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ လက်တော်၊ မျက်နှာတော် (ဤအာယတ်တော်တွင်) ခြေသလုံးတော်ဟူ၍ အကြောင်းအားလျော်စွာ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်တို့သည် "မုတာရှာဗီဟာတ်"တွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ခက်ခဲနက်နဲလှသည်။ သိမ်မွေ့လှသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ နှိုင်းယှဉ်ပုံဆောင်အပ်သော အရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပေရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရှိသည်များကို လာရှိသည့်အတိုင်းပင် တစ်စုံတစ်ရာ ဝေဖန်ခြင်းမပြုဘဲ (အိမာန်) ယုံကြည်ကြရပေမည်။

၄၃။ ထိုသူတို့၏မျက်စိများသည် အောက်သို့ စိုက်လျက် ရှိပေသည်။ ဂုဏ်ရည်သိမ်ဖျင်းမှုက ထိုသူတို့အား ဖုံးလွှမ်းလျက် ရှိပေမည်။ စင်စစ်သောကား ၎င်းတို့သည် ပကတိကျန်းမာစွာ ရှိနေကြစဉ်အခါ၌ “စဂျ်ဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချရန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရကုန်၏။

၄၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ဤသည့်အာယတ်တော်ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်သူတို့အား ငါအရှင်မြတ်နှင့်ပင် လွတ်ထားပါလေ။ အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့မသိကြသော-နည်းဖြင့်၊ နေရာမှ၊ တဖြည်းဖြည်း ဆွဲချတော်မူမည်။

၄၅။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပေးတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်၏ အကြံအစည်သည် လွန်စွာခိုင်မြဲလှ၏။

၄၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့ထံ အကျိုးကျေးဇူး တစ်စုံတစ်ရာကို တောင်းဆိုသဖြင့် ၎င်းတို့သည် ဒဏ်ငွေဆောင်မှုကြောင့် ဖိစီးခြင်းခံနေကြရလေသလော။

၄၇။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ထံတွင် အကွယ်၌ ရှိသည်တို့ကို (သိစွမ်းနိုင်သောအသိပညာ)ရှိနေသဖြင့် ၎င်းတို့သည် ရေးမှတ်ယူကြလေသလော။

၄၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအရှင်မြတ်၏ စီရင်ပြဌာန်းချက်ကို စောင့်စားသောအားဖြင့် သည်းခံ၍နေပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါးရှင်ကဲ့သို့ မဖြစ်ပါလေနှင့်။

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ  
ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ  
إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ  
سَلِيمُونَ ﴿٤٣﴾

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكِذِّبْ بِهَذَا  
الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ  
حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾

وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي  
مَتِينٌ ﴿٤٥﴾

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ  
مَّغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٦﴾

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ  
يَكْتُمُونَ ﴿٤٧﴾

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ  
كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى  
وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾

တရံရောအခါဝယ် ထိုငါးရှင်သည် ဒုက္ခကို ကျိတ်မှိတ် ခံစားလျက်ရှိနေစဉ် မိမိအရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်(တမ်းတ)ခဲ့လေ၏။

၄၉။ အကယ်၍သာလျှင် ထိုငါးရှင်အား ၎င်း၏ အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျေးဇူးတော်သည် သက်ရောက် ခဲ့သည်မရှိမူ အမှန်ပင်ထိုငါးရှင်မှာ အခြေမလှဖြစ် လျက် သစ်ပင်၊ ဝါးပင်၊ အိုးအိမ်စသည် (လုံးဝ)မရှိ သောလွင်ပြင်ဝယ် ပစ်ထားခြင်းကိုခံခဲ့ရမည်သာ။<sup>၁</sup>

၅၀။ သို့တစေလည်း ထိုငါးရှင်အား ၎င်း၏အရှင် မြတ်သည် ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူပြီးလျှင် သူတော် ကောင်းတို့တွင် ပါဝင်စေတော်မူခဲ့၏။

لَوْلَا اَنْ تَذَرَكَهُ نِعْمَةٌ مِّنْ رَبِّيْ لَنُبَذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُوْمٌ

فَاَجْتَبَاهُ رَبِّيْ فَجَعَلَهُ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် (ဆွာဟီဗုလ်ဟူတ်) “ငါးရှင်” ဟူသည် တမန်တော် ယူနွတ်စ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကို ဆိုလိုသည်။ တမန်တော် ယူနွတ်စ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား နှစ်ပရိစ္ဆေဒ မြောက်မြားစွာ တရားဟော ညွှန်ပြတော်မူခဲ့သော်လည်း အမျိုးသားများသည် တရားမရကြသည့်အပြင် တမန်တော် ယူနွတ်စ်ကိုပင် ပြောင်လှောင်ပြက်ရယ်ပြုလာခဲ့ကြ၏။ အန္တရာယ်ပြုလာခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ တမန်တော်ယူနွတ်စ်သည် မည်သို့မျှ သွန်သင်ဆုံးမ၍မရသည့်အဆုံး၌ လွန်စွာစိတ်ဆင်းရဲကာ အမျိုးသားများအား ကျိန်ဆဲ၍၊ မိမိအမျိုးသားများ၏ နေထိုင်ရာမြို့ရွာများမှ ထွက်ခွာလာခဲ့၏။ သို့ထွက်ခွာ လာပြီးနောက် တမန်တော်ယူနွတ်စ်သည် မိမိ၏ အမျိုးသားများ (အီမာန်)မယုံကြည်ကြသည်က တစ်ကြောင်း၊ မိမိ၏ကျိန်ဆဲခဲ့သည့်အတိုင်း ပြစ်ဒဏ်မသက်ရောက်သည်က တစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အတိအလင်း ခွင့်ပြုချက်မရရှိပါပဲလျက် မြို့မှအလျင်စလို ထွက်ခွာလာခဲ့မိသည်ကတစ်ကြောင်း၊ ငါးကြီး၏ ဝမ်းဗိုက်တွင် ရောက်ရှိနေရသည်ကတစ်ကြောင်း၊ အဆိုပါ အကြောင်းကြောင်းများကြောင့် ကြီးမားသောစိတ်ဒုက္ခကို ကျိတ်မှိတ်၍ အလူးအလိုမ့်ခံစားနေခဲ့ရရှာ၏။

ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်ယူနွတ်စ်သည် ကုရ်အာန်(၂၁း၈၇)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကိုသာ မခိုလှုံခဲ့ရပါက တမန်တော်ယူနွတ်စ်သည် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းခံရမည့်အပြင် လွင်ပြင်၌ ထာဝစဉ်စွန့်ပစ်ထားခြင်း ခံခဲ့ရမည်သာ ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က၊ တမန်တော်မြတ်အား မိမိ၏အမိန့်တော်ကို သည်းခံ စောင့်စားရန်နှင့် တမန်တော်ယူနွတ်စ်ကဲ့သို့ အလျင်စလို မပြုမိရန် သတိပေးထားတော်မူသည်။



၅၁။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ 'ကာဖီရ်'သွေဖည်  
ငြင်းပယ်သူတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို  
နားထောင်ကြသောအခါ ၎င်းတို့၏မျက်စိများဖြင့်  
အသင့်အား ချွတ်ချော်စေအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ကြလေ၏။  
ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ဧကန်အမှန် ဤသူသည်  
ရူးသွပ်နေသည်ဟု ပြောဆိုကုန်၏။<sup>၁</sup>

၅၂။ စင်စစ် ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်မှာ  
စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒမှတစ်ပါး  
အခြားမဟုတ်ပြီတကား။

وَأَن يَّكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَيَرْفُقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَبَعُوا  
الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ  
لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾

၁။ ကာဖီရ်၊ မွတ်ရှိရစ်ကံများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ တရားတော်များကို ကြားကြရသည့်အခါ  
ဒေါသအမျက် ချောင်းချောင်းထွက်ကာ တမန်တော်မြတ်အား မိမိတို့၏ မျက်စိများဖြင့် ချွတ်ချော်တိမ်းယိမ်း  
သွားစေရန် အစွမ်းကုန်ကြိုးစားခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့၏နှုတ်များဖြင့်လည်း (မပြောအပ် မဆိုအပ်) သူရူးဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။  
ကာဖီရ်၊ မွတ်ရှိရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်အား တစ်နည်းတစ်ဖုံ ချွတ်ချော်တိမ်းယိမ်းသွားစေရန် ကြိုးစား  
ခဲ့လင့်ကစား တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အစွဲလားမဲ့လမ်းစဉ်အပေါ်၌  
အံ့ဖွယ်သရဲ ရပ်တည်၍ နေတော်မူခဲ့ပေသည်။

# အမှန်မုချဖြစ်မည့်အရာကဏ္ဍ

سُورَةُ الْحَاقَّةِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ဟားကွဟ်” အမှန်မုချဖြစ်မည့်အရာ ကဏ္ဍမည်၏။  
မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅၂)ပါး၊  
ရုကူအ် အပိုဒ်(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီး ပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကယ်စင်စစ် ဖြစ်အံ့သောအရာ။

၂။ ယင်း အကယ်စင်စစ် ဖြစ်အံ့သောအရာကား  
မည်သည့်အရာနည်း။

၃။ စင်စစ် ယင်း အကယ်စင်စစ် ဖြစ်အံ့သော  
အရာသည် မည်သည့်အရာဖြစ်ကြောင်း အသင်သိပါ  
သလော။

၄။ “ဆမူဒ်”လူမျိုးတို့သည်လည်းကောင်း၊ “အာဒ်”  
လူမျိုးတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဆိုက်ရောက်အံ့သော  
ဘေးကြီး (၁) “ကိယာမတ်”ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍  
စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَاقَّةُ ١

مَا الْحَاقَّةُ ٢

وَمَا أَدْرَاكَ

مَا الْحَاقَّةُ ٣

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِوَاعْدِ

بِالْقَارِعَةِ ٤

၁ “ဟားကွဟ်” ဟူသောပုဒ်၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ ‘အမှန်မုချ ဖြစ်ပေါ်သက်ရောက်အံ့သောအရာ’ ဟူ၍ဖြစ်သည်။  
ဤတွင် “ကိယာမတ်”ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကိယာမတ်သည် အမှန်မုချဖြစ်မည်။ ကိယာမတ်  
တွင် ကျိုးပြစ်အမှန် သက်ရောက်မည်။ ကြည့်-မိုင်သွာဝီ၊ ရာဃိမ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကြိမ်ကြိမ်အဖန်ဖန် ပြန်လှန်မေးမြန်းထားတော်  
မူခြင်းမှာ အရပ်စာပေအရ လေးနက်စေသည်ထက် ပိုမိုလေးနက်စေရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤနည်းနှင့် နှင် ကုရ်အာန်  
(၁၀၁:၁-၃)တွင်လည်း သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် အဘယ်မျှကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှသည်ကို အသူမျှပင်တွေးဆင်ခြင်၍  
အတိအကျမသိရှိနိုင်ပေ။ အတိုင်းမသိကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းလှ၏။ အနည်းငယ်စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်ရန်အတွက်  
ရှေ့တွင်အတိတ်ခေတ်၌ ကြောက်ဖွယ်လိလိ အရေးယူ ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော အချို့ >>

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ “ဆမုဒ်” လူမျိုးတို့ကား အတိုင်း ထက်အလွန် ပြင်းထန်လှစွာသောအသံဖြင့် သေကြေ ပျက်စီးစေခြင်းကို ခံခဲ့ကြကုန်၏။

၆။ ၎င်းပြင် “အာဒ်” လူမျိုးတို့မှာမူ ကြမ်းတမ်း လှစွာသော သောင်းကျန်းသော လေပြင်းမုန်တိုင်းဖြင့် ဖျက်ဆီးခြင်းကို ခံခဲ့ကြရကုန်၏။

၇။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းလေပြင်းမုန်တိုင်းကို ခုနစ်ညဉ့်နှင့်ရှစ်ရက်တိုင်တိုင် တစ်ဆက်တည်း ၎င်းတို့ အပေါ်ဝယ် တာဝန်ပေးခန့်အပ်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ် ပေရာ အသင်သည် ယင်းလူမျိုးတို့အား ပြုလဲနေသော၊ သစ်ခေါင်းပွဖြစ်သော၊ စွန်ပလွံပင်များပမာ ယင်း လေပြင်း မုန်တိုင်းအောက်တွင် လဲ၍နေကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။

၈။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် ၎င်းတို့အနက် (သေ ကြေပျက်စီးခြင်းမရှိဘဲ) ကြွင်းကျန်လျက်ရှိသူ တစ်ဦး တစ်ယောက်အား တွေ့မြင်ရလေသလော။

၉။ ထို့ပြင် “ဖစ်ရ်အောင်န့်” သည်လည်းကောင်း၊ ထို “ဖစ်ရ်အောင်န့်” ၏အလျင်ရှိခဲ့ကြသောသူတို့သည် လည်းကောင်း၊ ထက်အောက် ပြောင်းပြန်လှန်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော ရွာ(သူရွာသား)တို့သည်လည်းကောင်း၊ ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြကုန်၏။

فَأَمَّا شُعُودٌ فَأَهْلِكُوا  
بِالطَّاغِيَةِ ⑤

وَأَمَّا عَادٌ فَأَهْلِكُوا بِرِيحٍ  
صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ⑥

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ  
لَيَالٍ وَثَمَنِيَةَ أَيَّامٍ ⑦  
حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ  
فِيهَا صَرَغِي ⑧ كَانَهُمْ أَعْجَازُ  
نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ⑨

فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ⑩

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ  
وَالْمُؤْتَفِكْتُ بِالْغَابِطَةِ ⑪

➤➤ အမျိုးသားများ၏ အဖြစ်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တစ်နည်းဆိုရသော် ယင်းဖြစ်ရပ်များသည် ကိယာမတ်ကြီး၏ ရှေ့တော်ပြေး ကိယာမတ်ကလေးများပင်။

၁၀။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှ စေလွှတ်တော်မူသော  
ရုရှလ်တမန်တော်၏အမိန့်ကို ဖီဆန်ခဲ့ကြကုန်၏။  
သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (အခြား  
လူမျိုးများထက်) ပိုမို၍တင်းကြပ်စွာ ဖမ်းဆီးအရေးယူ  
တော်မူခြင်းအားဖြင့် ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူခဲ့၏။

၁၁။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့  
အား ရေ(လှိုင်းများ) တိုးမြှင့်လွှမ်းမိုး၍လာခဲ့သောအခါ  
သဘောပေါ်၌ တင်ဆောင်(ကယ်တင်)တော်မူခဲ့၏။

၁၂။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဖြစ်အင်ကို အသင်  
တို့အဖို့ အမြဲမှတ်မိ သတိရစေရာ ပြုလုပ်တော်မူအံ့  
သောငှာလည်းကောင်း၊ မှတ်ထားသောနားသည် ယင်း  
ဖြစ်အင်ကို မှတ်ထားကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း။

၁၃။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ တံပိုးခရာ၌တစ်ချက်တည်း  
မှုတ်လေသော်၊

၁၄။ ထို့ပြင် ပထဝီမြေသည်လည်းကောင်း၊ တောင်  
များသည်လည်းကောင်း၊ ပင့်မြှောက်(ဖယ်ရှား)ခြင်းကို  
ခံကြရပြီးလျှင် တစ်ချက်တည်း ညက်ညက်ကြေအောင်  
ထုထောင်းခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော်၊

၁၅။ ထိုအခါ ကိယာမတ်သည်ဖြစ်ပျက်လာပေမည်။

၁၆။ ၎င်းပြင် မိုးကောင်းကင်သည် အက်ကွဲသွား  
မည်ဖြစ်ရာ ယင်းမိုးကောင်းကင်မှာ ထိုနေ့တွင် နံနံ၊  
ချူချာ၊ ပျက်ယွင်းလျက် ရှိချိမ့်မည်။

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ  
فَأَخَذَهُمُ أَخَذَةً رَّابِيَةً ۝١٠

إِنَّا لَنَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ  
فِي الْجَارِيَةِ ۝١١

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا  
أَذُنٌ وَإِغْيَاءٌ ۝١٢

فَإِذَا نْفَخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ  
وَاحِدَةٌ ۝١٣

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ  
فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ۝١٤

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝١٥

وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ  
يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ۝١٦

၁၇။ ၎င်းပြင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန် တို့မှာကား ယင်းမိုးကောင်းကင်၏ နံဘေးများဝယ် ရှိနေကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုနေ့တွင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ကို ကောင်းကင်တမန်ရှစ်ပါးတို့က မိမိတို့ ထက်ဝယ် ထမ်းဆောင်လျက်ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၈။ ထိုနေ့တွင် အသင်တို့သည် ရှေ့တော်မှောက်သို့ သွင်းစေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ (ထိုနေ့တွင်) အသင် တို့အပေါ်ဝယ် မည်သည့်ဖုံးကွယ်၍နေသော အရာမျှ ပင် ဖုံးကွယ်၍နေချိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။ (တစ် နည်း)(ထိုနေ့တွင်) အသင်တို့ဖုံးကွယ်သော မည်သည့် အရာမျှပင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)အပေါ်ဝယ် ဖုံးကွယ် ၍ နေချိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

၁၉။ သို့သော် မည်သို့ဖြစ်စေ မိမိမှတ်တမ်းစာအုပ် ကို မိမိလက်ယာလက်ဝယ်တွင် ပေးအပ်ခြင်းခံရသော သူသည် (သူတစ်ပါးတို့အား ပျော်ရွှင်စွာဖြင့်) (ဤသို့) ပြောဆိုပေမည်။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏မှတ်တမ်း စာအုပ်ကို ယူ၍ဖတ်ကြလေကုန်။

وَالْمَلِكُ عَلَىٰ أَرْجَائِهِا وَيَحْمِلُ  
عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ  
ثَمِينًا<sup>١٤</sup>

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ  
لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ<sup>١٨</sup>

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ  
بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَٰؤُلَاءِ  
أَقْرَأُ وَكَتَبَ بِهِ<sup>١٩</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးကဲမြင့်မြတ်လှသော ‘အရ်ရှ်’ ပလ္လင်တော်အကြောင်း ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိသည်။ ယင်း ပလ္လင်တော်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၇:၅၄)တွင် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ယင်းပလ္လင်တော်ကို ကောင်းကင်တမန်များ ထမ်းဆောင်လျက် ရှိကြကုန်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၀:၇)။

ကိယာမတ်နေ့၌ အဆိုပါအရ်ရှ်ပလ္လင်တော်ကို ကောင်းကင်တမန်(၈)ပါးက အထူးတလည် ထမ်းရွက်လျက်ရှိကြပေမည်။ အဆိုတစ်ရပ်အရ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ပလ္လင်တော်ဟူသည် ကိယာမတ် နေ့တွင် တရားစီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူရန်အတွက် ကမ္ဘာမြေ၌ ထားရှိတော်မူမည့် ပလ္လင်တော်ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်း ယူဆနိုင်ပေသည်။

ကြည့်-ဣဗ်နကဆီရ်။

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်သည် (လူ့လောက၌ ရှိစဉ်ကပင်) ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် မိမိအား စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းနှင့် တွေ့ဆုံရမည်ကို ယုံကြည်လျက် ရှိခဲ့၏။

၂၁။ ထို့နောက် ထိုသူသည် စိတ်တိုင်းကျ သုခစည်းစိမ်၌ နေရပေမည်။

၂၂။ မြင့်မြတ်လှစွာသော ဂျန္နတ်သုခဘုံ၌၊

၂၃။ ယင်း“ဂျန္နတ်”သုခဘုံ၏ သစ်သီးဝလံများမှာ ညွတ်လျက် ရှိကြပေမည်။

၂၄။ (၎င်းတို့သည် ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် လွန်လေပြီးဖြစ်သော နေ့ရက်များတွင် မိမိတို့ ကြိုတင်ပို့နှင့်ခဲ့ကြလေသော အကျင့်သီလများကြောင့် မြန်ရှက်စွာ စားသောက်ကြလေကုန်။

၂၅။ သို့ရာတွင် မိမိလက်ဝဲလက်၌ မိမိမှတ်တမ်းစာအုပ်ပေးခြင်းခံရသောသူမှာမူကား (ဤသို့) ပြောဆိုပေမည်။ ဪ-ငါသည် မိမိ(လက်သို့) မှတ်တမ်းစာအုပ်ပေးခြင်း မခံခဲ့ရလျှင် ကောင်းလေစွ။

၂၆။ မိမိ စာရင်းအင်းကိုလည်း မသိခဲ့ရလျှင် ကောင်းလေစွ။

၂၇။ “မရဏ” သေခြင်းတရားသည် လုံးဝ အပြီးအပြတ်စီရင်ခဲ့လျှင် ကောင်းလေစွ။

၂၈။ ငါ၏ပစ္စည်းဥစ္စာသည် ငါ၏အဖို့ အသုံးဝင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပြီ။

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ  
حِسَابِيَّةٌ ۝

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۝

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۝

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا  
بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ  
الْخَالِيَةِ ۝

وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ  
بِشِمَالِهِ ۖ فَيَقُولُ يُلَيِّتَنِي  
أَلَمْ أُوتَ كِتَابِي ۝

وَلَمْ أَدرِ مَا حِسَابِي ۝

يُلَيِّتُهَا كَانَتْ الْقَاضِيَةَ ۝

مَا أَعْنَى عَنِّي مَالِي ۝

၂၉။ ငါ၏အစွမ်းသတ္တိ ဂုဏ်ကျက်သရေသည်  
လည်း ငါ့ထံမှ ပျောက်ပျက်၍သွားချေပြီ။

၃၀။ (ထိုအခါ ငရဲစောင့်တို့သည် ဤသို့အမိန့်ပေး  
ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် ၎င်းအား  
ဖမ်းဆီး၍ ၎င်း၏လည်ပင်း၌ ကွင်းတပ်ကြလေကုန်။

၃၁။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ၎င်းအား ဂျဟန္နမ်  
ငရဲသို့ ပစ်ချကြလေကုန်။

၃၂။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ၎င်းအား အရှည်  
အလျား အတောင်-ကိုက်ခုနစ်ဆယ်ရှိသော သံကြိုး  
ဖြင့် တုပ်နှောင်ကြလေကုန်။

၃၃။ ဧကန်အမှန် ၎င်းသည် ထူးကဲမြင့်မြတ်တော်  
မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ခဲ့သည်  
မဟုတ်ပေ။

၃၄။ သူဆင်းရဲတို့အား ကျွေးမွေးရန် တိုက်တွန်းလေ့  
ရှိခဲ့သည်လည်း မရှိပေ။

၃၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့ ဤနေရာတွင် ၎င်း၏  
အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိပြီ။

၃၆။ (၎င်း၏အဖို့) အစားအစာဟူ၍လည်း အနာ  
များမှထွက်သော သွေးပုပ်ပြည်ပုပ် ဆေးထားသော  
ရေညစ်ရေပုပ်မှတစ်ပါး အခြားမရှိပြီ။

၃၇။ ယင်းသည့် ရေညစ်ရေပုပ်ကို အပြစ်ရှိသူတို့  
မှတစ်ပါး မည်သူမျှ စားသုံး(သောက်မျှ)ရမည်  
မဟုတ်ပေတကား။

၃၈။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့  
မြင်ကြသောအရာများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

هَلْكَ عَتَىٰ سُلْطَنِيَّةٌ ۝

خُذُوهُ فَاعْلُوهُ ۝

ثُمَّ الْحَبِيمَ صَلُّوهُ ۝

ثُمَّ فِي سُلْسِلَةٍ ذَّرَعُهَا

سَبْعُونَ ذِرَاعًا

فَأَسْلُكُوهُ ۝

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ

بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۝

وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ

الْمُسْكِينِ ۝

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَهُنَا

حَبِيمٌ ۝

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ

غُسْلَيْنِ ۝

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخِطُؤُنَ ۝

فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصَرُونَ ۝

၃၉။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့ မမြင်ကြသောအရာများကို (သက်သေထူတော်မူ၏)။

၄၀။ စင်စစ်စကန် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် မြင့်မြတ်သောစေတမန်တစ်ပါး (ယူဆောင်လာသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)၏ အာယတ်တော်ပင်ဖြစ်၏။

၄၁။ စင်စစ် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် မည်သည့်ကဗျာဆရာ တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ပြောဆိုချက်မျှ မဟုတ်ပြီ။ အသင်တို့သည် အနည်းငယ်မျှသာလျှင် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်၏။

၄၂။ ထိုမှတစ်ပါး မည်သည့် ဟူးရား၊ အနာဂတ်ဟောဆရာ တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ပြောဆိုချက်မျှလည်း မဟုတ်ပြီ။ အသင်တို့သည် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှသာ နားလည်ကြကုန်၏။

၄၃။ (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်မှာ) စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ချပေးတော်မူသော (အာယတ်တော်ပင်) ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ  
كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ  
قَلِيلًا مَّا تَوْمِنُونَ ﴿٤١﴾

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيلًا  
مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

تَنْزِيلٌ مِّنْ  
رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٣﴾

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် စကြာဝဠာအဝှန်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော မြင့်မြတ်လှသော ကျမ်းဂန် ဓမ္မက္ခန်ဖြစ်သည်။ ယင်းကျမ်းမြတ်ကို အမြင့်မြတ်ဆုံး ကောင်းကင်တမန်တော်တစ်ပါးက အမြင့်မြတ်ဆုံးသော တမန်တော်တစ်ပါးထံသို့ ယူဆောင်ပို့သခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ကို ကောင်းကင်မှ ယူဆောင်လာခဲ့သော ကောင်းကင်တမန်သည် မြင့်မြတ်လှသည်။ ယင်းကျမ်းမြတ်ကို ကမ္ဘာအဝှန်းသို့ ဟောကြားတော်မူခဲ့သော တမန်တော်သည်လည်း မြင့်မြတ်တော်မူလှသည်။ တမန်တော် ၂-ပါးလုံးသည် မြင့်မြတ်လှဘိတကား။ တမန်တော်မြတ်၏ မြင့်မြတ်မှုကား မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင် ဖြစ်သည်။ ကောင်းကင်တမန်၏ မြင့်မြတ်မှုကိုကား တမန်တော်မြတ်က ပြောပြတော်မူသဖြင့် သိရှိရသည်။ ယင်းသို့ အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမြင့်မြတ်ဆုံး ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးက အမြင့်မြတ်ဆုံးသော တမန်တော်တစ်ပါးထံသို့ ယူဆောင်ပို့သခဲ့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် >>



၄၄။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ထို(နဗီ  
တမန်တော်မြတ်)သည် ငါအရှင်မြတ်အပေါ်၌ အချို့  
သောစကားများကို လုပ်ကြံပြောဆိုခဲ့ပါလျှင်၊

၄၅။ အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် သူ၏လက်ယာ  
လက်ကို ဖမ်းဆွဲတော်မူခဲ့ပေမည်။

၄၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် သူ၏နှလုံး  
ကြောကို ဖြတ်တောက်တော်မူခဲ့ပေမည်သာ။

၄၇။ ထိုအခါ အသင်တို့အနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်  
ယောက်မျှပင် သူ့အား ယင်းပြစ်ဒဏ်မှ ကာကွယ်  
တားဆီးပေးနိုင်သောသူဟူ၍လည်းရှိမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ  
الْأَقَاوِيلِ<sup>٢٤</sup>

لَا خَذَّ نَامُنْهُ بِالْيَمِينِ<sup>٢٥</sup>

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ<sup>٢٦</sup>

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ  
حَٰجِزِينَ<sup>٢٧</sup>

➤ ➤ မဏ္ဍာမြို့သား ကာမိရ်များ ယိုးစွပ်ပြောဆိုခဲ့ကြသကဲ့သို့ အသို့လျှင် လင်္ကာဆရာတစ်ဦးတစ်ယောက်၏  
စကား၊ အနာဂတ်ဟော ဆရာတစ်ဦး တစ်ယောက်၏ စကား ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

ဤစကြာဝဠာတွင် ပစ္စည်း ၂-မျိုး ၂-စားရှိသည်။ အချို့ပစ္စည်းများကို လူသားတို့တွေ့မြင်ကြရသည်။  
အချို့ပစ္စည်းများကိုမူ မတွေ့မြင်ကြရပေ။ တွေ့မြင်သော အရာများကို ယုံကြည်ရသကဲ့သို့၊ မတွေ့မြင်ရသော  
အရာများကို ယုံကြည်ရသည်လည်း ရှိသည်။ ဥပမာ- ပထဝီမြေကြီးသည် အသျှင်ကြည့်ကြည့်၊ အသိုပင်ကြည့်ကြည့်  
တည်ငြိမ်လျက်ရှိသည်ကို တွေ့မြင်ရသည်။ လှုပ်ရှားသွားလာ နေသည်ကိုမူ မတွေ့ရပေ၊ မမြင်ရပေ။ သို့တစေ  
ပညာရှင်များ၏ ပြောပြချက်အရ ပထဝီမြေကြီး လှုပ်ရှားသွားလာနေသည်ကို မတွေ့ရဘဲလျက်၊ မမြင်ရဘဲလျက်  
ယုံကြည်ကြရပေသည်။ ဤတွင် သိထားအပ်သည်မှာ ပညာရှင်များ၏ အသိပညာအမြော်အမြင်များသည်  
အဘယ်မျှပင် ထက်မြက်သည်၊ ပေါက်ရောက်သည်ဟု ဆိုလင့်ကစား အမေ့အမှားကား မကင်းနိုင်ပေ။ အမေ့အမှား  
လုံးဝကင်းသော အရာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာခဲ့သော (ဝဟီ) အာယတ်တော်များသာလျှင်  
ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဉာဏ်မမီသောကိစ္စများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကိုသာလျှင်  
လုံးဝယုံကြည်အားထားကြရပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လူ့လောကတွင် မြောက်မြားစွာသောပစ္စည်းများကို မတွေ့မမြင်  
ရဘဲလျက် မျက်စိအမြင်နှင့် ဆန့်ကျင်နေပါလျက် ယုံကြည်နေကြရသည်ဖြစ်ရာ၊ မိမိတို့ဉာဏ်မမီသောကိစ္စများနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ ဂျန္နုတိ၊ ဂျဟန္နုစီ စသည်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ် ဟောကြားတော်မူသည်များကို  
ယုံကြည်လက်ခံရာတွင် အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။

⊙ အကယ်တန္တိ (မပြောကောင်း မဆိုအပ်) တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်တွင် အချို့သော  
စကားများကို လုပ်ကြံယိုးစွပ်ပြောဆိုတော်မူခဲ့သည်ရှိသော်၊ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်  
များတွင် မိမိဘက်မှ လုပ်ကြံထည့်သွင်းဖြည့်စွက် ပြောကြားတော်မူခဲ့သည်ရှိသော်၊ သို့တည်းမဟုတ် အချို့  
အာယတ်တော်များကို ထိန်ဂှက်ထားခဲ့သည်ရှိသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အားပင် ➤ ➤

၄၈။ စင်စစ်သောကား ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်သည် “မ္မတ္တကီ” သူတော်စင်တို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒ ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၄၉။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်သူများလည်း ရှိနေကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသည်။

၅၀။ ထို့ပြင် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဝမ်းနည်း ကြေကွဲဖွယ်ရာပင် ဖြစ်သည်။ ။

وَاِنَّهٗ لَتَذِكْرٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٨﴾

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ اَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِيْنَ ﴿٤٩﴾

وَاِنَّهٗ لَحَسْرَةٌ عَلَی الْكٰفِرِيْنَ ﴿٥٠﴾

➤➤ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း မလွဲမသွေ အရေးယူကွပ်မျက်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ အရေးယူတော်မမူပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်များတွင်ပင် ဒွိဟသံသယများ ဝင်လာပေမည်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည်ပင်လျှင် ယုံကြည်စိတ်ချဖွယ်ရာ ဖြစ်တော့မည်မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ရလျှင် တရားဟောကြားမှုသည် အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်တော့အံ့နည်း။ ဤသို့ကား အလျှင်းမဖြစ်နိုင်။

မနိုင်စကောင်း ဘုရင်တစ်ပါးသည် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား တိုင်းတစ်ပါးသို့ တရားဝင်ခန့်စာပေး၍ သံတမန်အဖြစ် စေလွှတ်အံ့၊ အကယ်တန္တိ ထိုသံတမန်သည် မိမိအား ခန့်အပ်လိုက်သော ဘုရင်နှင့်ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန် ယိုးစွပ်ပြောဆိုအံ့၊ သို့မဟုတ် မိမိတိုင်းပြည်အပေါ်၌ သစ္စာဖောက်အံ့၊ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုဘုရင်သည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်အား ချက်ချင်းအရေးယူ၍ ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်စီရင်မည်သာဖြစ်အံ့။ သာမန်ဘုရင်တစ်ပါးသည်ပင် မိမိအား သစ္စာဖောက်သော သံတမန်ကို အရေးယူသည်ဖြစ်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိခန့်အပ် စေလွှတ်ထားတော်မူသော တမန်တော်တစ်ပါးပါးက အကယ်တန္တိ သစ္စာဖောက်ခဲ့သည်ရှိသော် အသို့လျှင် လျစ်လျူပြုထားတော်မူအံ့နည်း။

ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သော ကျမ်းဂန်ဓမ္မက္ခန္ဓာ အစစ်အမှန်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မိမိဘက်မှ တစ်လုံး တစ်ပါဒမျှပင် ထည့်သွင်းဖြည့်စွက်ထားတော်မူသည် အလျှင်းမရှိ။ (ပွင့်လေသမျှ တမန်တော်အပေါင်းတွင် မည်သည့်တမန်တော်တစ်ပါးမျှလည်း မိမိထံသို့ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်များတွင် မိမိဘက်မှ တစ်လုံးတစ်ပါဒမျှ ထည့်သွင်း ဖြည့်စွက်ခဲ့ဖူးသည်ဟူ၍လည်း အလျှင်းမရှိ။)

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် (မ္မတ္တကီ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားသော ပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ အမှန်မှန် အဆုံးအမဩဝါဒတော်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားမှုမရှိသော ကာဖီရ်များကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် အသို့မျှ အကျိုးခံစားနိုင်ကြမည် မဟုတ်သည်သာမက၊ ➤➤

၅၁။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် တပ်အပ်သေချာ ထင်ရှားသိမြင်နိုင်သော အမှန်တရားပင် ဖြစ်သည်။

၅၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော၊ ထူးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်၏(နာမံတော်)ကို စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆို(ချီးမွမ်း)ပါလေ။<sup>၁</sup>

وَأَنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ۝

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۝

➤➤ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ပင် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံပြောဆိုကြပေဦးမည်။ သို့ရာတွင် မကြာမီအတွင်းမှာပင် ယင်းသို့သောကာဖီရ်များသည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပြောမှားဆိုမှား ဖြစ်ခဲ့ကြရသည့်အတွက် ကြေကွဲဝမ်းနည်းကြရပေမည်။ နောင်တ ရကြရပေမည်။ အလာကောင်းသော်လည်း အခါနောင်းချေပြီဆိုသကဲ့သို့ အကျိုးကား ရှိမည်မဟုတ်ပေ။

⊙ အချုပ်ဆိုရသော် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မလွဲမသွေ၊ တပ်အပ်သေချာ အထင်သား၊ အမြင်သား၊ အထင်အရှား သိမြင်နိုင်သော အမှန်တရားပင်ဖြစ်သည်။ အသု အသို့ဆိုဆို အမှန်တရားသည် အမှန်တရားပင်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသို့သော ကျမ်းမြတ်ကို နှစ်နှစ်ကာကာ သံသယကင်းစွာ ယုံကြည်ကာ၊ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော ထူးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်အား အခါမလပ် ဂုဏ်တော်မွှန်း၍ နေရာသတည်း။

# အဆင့်အတန်းများကဏ္ဍ

سُورَةُ الْمَعَارِجِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်မအာရ်ဂျ်” “အဆင့်အတန်းများ” ကဏ္ဍမည်၏။  
မက္ကာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၄)ပါး၊  
ရုကူအ်အပိုဒ် (၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ တောင်းဆိုသူတစ်ဦးသည် ကျရောက်အံ့သော  
ပြစ်ဒဏ်ကို တောင်းဆို၏။

၂။ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အပေါ်  
ဝယ် ယင်းပြစ်ဒဏ်ကို တွန်းလှန် ဖယ်ရှားအံ့သောသူ  
ဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင်မရှိပြီ။<sup>၁</sup>

၃။ လှေကား အဆင့်အထစ် အဆင့်အတန်းများ  
ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်  
မှ (ကျရောက်မည်)ဖြစ်သော။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ  
وَاقِعٍ<sup>①</sup>

لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ  
لَهُ دَافِعٌ<sup>②</sup>

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ<sup>③</sup>

၁။ တရားတော်များကို ဆက်လက်၍ သွေဖည်ငြင်းဆန်နေကြပါက အနွေးနှင့်အမြန် ကာဖီရ်များထံ ပြစ်ဒဏ်  
သက်ရောက်လာမည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား သတိပေးတော်မူလေ့ရှိခဲ့၏။ ထိုအခါ  
ကာဖီရ်များက ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြစ်ဒဏ်အမြန်ဆိုက်ရောက်ရန် တောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ ကာဖီရ်များသည်  
ပြစ်ဒဏ်ကို တောင်းဆိုကြသည်ပင်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုကြသည်ပင်ဖြစ်စေ၊ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့၌ အမှန်မှချ  
ဆိုက်ရောက်မည်ပင်ဖြစ်၏။ ပြစ်ဒဏ်ဆိုက်ရောက်လာသည့်အခါ အသူမျှ ကာကွယ်ဖယ်ရှားပေးနိုင်မည်လည်း  
မဟုတ်ပေ။ သို့ပါလျက် ယင်းသို့ ပြစ်ဒဏ်ကို တောင်းဆိုခြင်းမှာ ကမ်းကုန်အောင်မိုက်မဲခြင်းပင်။

၄။ မလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်များသည် လည်းကောင်း၊ (ရဟ်)အသက်ဇီဝိန်များသည်လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ တက်ရောက်သွား ကြပေသည်။<sup>၁</sup> အကြင်နေ့တွင် ယင်းနေ့၏ အတိုင်း အတာသည် ဤပစ္စုကူ၏ နှစ်ပေါင်းငါးသောင်းနှင့် ညီမျှသည်။<sup>၂</sup>

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် သည် ကောင်းမွန်သောခန္တီတရားကိုထားရှိပါလေ။<sup>၃</sup>

၆။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ယင်းပြစ်ဒဏ်နေ့ကို ဝေးသည်ဟု မြင်ကြ၏။

၇။ ငါအရှင်မြတ်မှာမူ ယင်းပြစ်ဒဏ်နေ့ကို အနီး ဌိပင် မြင်နေတော်မူပေသတည်း။<sup>၄</sup>

تَعْرِجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ  
فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ  
خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۝

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ۝

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۝

وَنَرَاهُ قَرِيبًا ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား ကောင်းကင်တမန်များနှင့် မုအ်မင်န်သုတော်စင်တို့၏ အသက်ဇီဝိန်များသည် ကောင်းကင် များကို အဆင့်ဆင့်ကျော်တက်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးသို့ ရောက်ရှိကြကုန်၏။ တစ်နည်း လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ကာ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများနှင့် ပြည့်စုံကာ ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်မှုဆိုင်ရာ နာမ်ပိုင်း အဆင့်အတန်းများကို ကျော်လွန်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ပင် ရောက်ရှိကြ၏။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော နေ့ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့ကိုဆိုလိုသည်။ ကိယာမတ်နေ့သည် ဤပစ္စုကူ၏ အတိုင်းအတာအရဆိုလျှင် နှစ်ပေါင်းငါးသောင်းနှင့် ညီမျှသည်။

ကိယာမတ်နေ့သည် အတိုင်းမသိ ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှပေသည်။ ထိုနေ့သည် အဘယ်မျှ ရှည်လျားမည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အတိအကျ သိရှိတော်မူပေသည်။

ဖြစ်မှုသောင်းခြောက်ထောင် ကျူးလွန်ထားကြသော ကာဖီရ်များအဖို့ ကိယာမတ်နေ့သည် အတိုင်းမသိ ရှည်လျားနေမည် ဖြစ်သော်လည်း၊ မုအ်မင်န် သုတော်စင်များအဖို့မှာကား ထိုမျှရှည်လျားသောအချိန်သည်ပင် ဖရသွယ်ဆွလာတ် တစ်ကြိမ်ဝတ်ပြုရာတွင် အချိန်ကုန်သည်နှင့်အမျှသာ အချိန်ကြာပေမည်။ မုအ်မင်န်များသည် ကာဖီရ်များအလား စိုးရိမ်ကြောင့်ဖြင့် ပူပန်သောက ဖြစ်ကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၆၂၊ ၂:၂၆၂၊ ၂:၂၇၄၊ ၂:၂၇၇၊ ၂:၁၀၃၊ ၂:၈၉။)

၃) ကာဖီရ်များသည် ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်စလို တောင်းဆိုနေကြသော်လည်း တမန်တော်မြတ်သည် အလျင်စလိုပြုတော်မမူရာ၊ စိတ်ပျက်တော်မမူရာ၊ ညည်းညူတော်မမူရာ၊ သည်းခံတော် မူရမည်သာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ သည်းခံမှုနှင့် ကာဖီရ်များ၏ ပျက်ရယ်မှုသည် မကြာမီ အကောင်အထည် ပေါ်လာမည်သာ။

၈။ (ယင်းပြစ်ဒဏ်သည်) အကြင်နေ့တွင် (ကျရောက်အံ့)၊ ထိုနေ့တွင် မိုးကောင်းကင်မှာ ဆီအနည်အရည်ကျိုထားသော (ကြေးနီ၊ ကြေးဝါ၊ ငွေစသည့်) တွင်းထွက်သတ္တုကဲ့သို့ ဖြစ်သွားပေမည်။

၉။ ၎င်းပြင် တောင်များမှာ အရောင်ဆိုးထားသော သိုးမွေးများကဲ့သို့ ဖြစ်သွားပေမည်။

၁၀။ ၎င်းပြင် အဆွေခင်ပွန်း တစ်ဦးတစ်ယောက် ကမျှပင် မည်သည့်အဆွေခင်ပွန်းကိုမျှပင် မေးမြန်းမည် မဟုတ်ပေ။

၁၁။ (စင်စစ်) ၎င်းတို့သည် အချင်းချင်း ပြသခြင်းကိုလည်းခံကြရပေမည်။ (ထိုနေ့တွင်) အပြစ်ရှိသောသူသည် ထိုနေ့၏ပြစ်ဒဏ်မှ (လွတ်မြောက်ရန်) မိမိသားများအားလည်းကောင်း၊

၁၂။ မိမိကြင်ဖော်အားလည်းကောင်း၊ မိမိညီအစ်ကိုများအားလည်းကောင်း၊

၁၃။ မိမိအား ခိုလှုံနေထိုင်ရာနေရာပေးသောဆွေမျိုးသားချင်းကိုလည်းကောင်း၊<sup>၄</sup>

၁၄။ ပထဝီမြေဝယ် ရှိကုန်သောသူ အားလုံးတို့အားလည်းကောင်း၊ အစားထိုး လျော်ကြေးပေးပြီးနောက် ထိုလျော်ကြေးသည် မိမိအား လွတ်မြောက်စေလျှင် ကောင်းလေစွဟု အာသာဆန္ဒရှိပေမည်။

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ  
كَالْمُهْلِ<sup>⑧</sup>

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ<sup>⑨</sup>

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا<sup>⑩</sup>

يُبْصَرُونَ وَهُمْ يُودُّ الْمُجْرِمُ  
لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ  
يَوْمٍ بِذِي بَيْنِيهِ<sup>⑪</sup>  
وَصَاحِبَتِهِ وَآخِيهِ<sup>⑫</sup>

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ<sup>⑬</sup>

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا  
ثُمَّ يُجْزَاهُ<sup>⑭</sup>

④ ကိယာမတ်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကာဖိရ်များက ဤသည်မဖြစ်နိုင်၊ ဉာဏ်မစီ၊ အသိဉာဏ်နှင့် အလွန်ကွာဝေးသည်ဟု ထင်မှန်နေကြသည်။ အမှန်မှာ ကိယာမတ်သည် မဖြစ်နိုင်သော အရာလည်းမဟုတ်၊ ဉာဏ်မစီသောအရာလည်းမဟုတ်၊ အသိဉာဏ်နှင့် အလွန်ကွာဝေးသည်လည်း မဟုတ်၊ ကိယာမတ်သည် အမှန်ဖြစ်မည်၊ မုချဖြစ်မည်၊ မကြာမီဖြစ်တော့မည်။ မဝေးလှတော့ပြီ၊ နီးကပ်လျက်ရှိချေပြီ။

⑤ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ဖဆီလဟ်” ဟူသောပုဒ်ကို ပညာရှင်များသည် မျိုးနွယ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ သားချင်းဟူ၍လည်းကောင်း၊ မိခင်ဟူ၍လည်းကောင်း အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ကြည့်-ဣဒ်နကဆီရီ။

၁၅။ (ထိုသို့) အလျှင်း မဖြစ်နိုင်ပေ။ ဧကန်စင်စစ် ယင်း(ငရဲမီး)မှာ ဟုန်းဟုန်းတောက်လျက်ရှိသော

၁၆။ အရေကို ခွာပစ်အံ့သော မီးတောက်မီးလျှပ်ငြိမ်းပေသည်။

၁၇။ ယင်းမီးကား (လောကီဘဝ၌ အိမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်ခြင်းမပြုဘဲ) မျက်နှာလွှဲ ကျောခိုင်း၍ ထွက်သွားခဲ့သော၊

၁၈။ (ပစ္စည်းဥစ္စာ) စုဆောင်း၍ လုံခြုံစွာ သိုမှီး ထိန်းသိမ်းခဲ့သောသူများအား ခေါ်ယူပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၉။ စင်စစ်ဧကန် “မနုဿ” လူသားမှာ လွန်စွာ စိတ်စောသူ၊ သည်းမခံနိုင်သောသူအဖြစ် ဖန်ဆင်းခြင်းကို ခံခဲ့ရလေ၏။

၂၀။ ၎င်း၌ဘေးဒုက္ခသက်ရောက်သောအခါ လွန်စွာ ညည်းညူတတ်သူ ဖြစ်၏။

၂၁။ သို့ရာတွင် ၎င်း၌ ချောင်လည်မှု ကောင်းစားမှု သက်ရောက်သောအခါ လွန်စွာ တွန့်တိုစေးနဲ့တတ်သူ ဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

كَلَّا إِنَّهَا لَأُظْلَىٰ ۝

نَزَّاعَةً لِّلشَّوَىٰ ۝

تَدْعُو مَن آدَبَرَوْتَوٰ ۝

وَجَمَعَ فَأَوْعٰ ۝

إِنَّ الْإِنسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۝

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۝

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝

၁) လူလောကတွင်ရှိစဉ် အမှန်တရားကိုကျောခိုင်းခဲ့သော၊ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ခဲ့သော၊ လောဘရမ္မက်ကြီးစွာဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်း စုဆောင်း၍ သိုလှောင်ထိန်းသိမ်းခဲ့သော ကာဖီရ်များကို ကိယာမတ်နေ့တွင် ဂျဟန္နမ်ငရဲကပင် တစ်ဦးချင်းခေါ်ယူပေမည်။ မြေမှ တိရစ္ဆာန်များ အစာကောက်ယူသကဲ့သို့ ငရဲသည် သက်ဆိုင်ရာတို့အား ကောက်ယူပေမည်။ ငရဲကား ကြောက်ဖွယ်ပါတကား၊ ကြည့်-အွတ်ဆီမာနီ၊ ဣဗ်နုကဆီရ်။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “လူသား” ဟူသည် ကာဖီရ်ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကာဖီရ်လူသား၏အကြောင်း နောက်တွင် တစ်ဆက်တည်း မုအ်မင်န်များ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကာဖီရ်သည် အလွန်စိတ်စောသည်၊ သတ္တိကြောင်းသည်၊ သည်းမခံနိုင်၊ ဤသည် စိတ်စောမှု၊ သတ္တိကြောင်းမှု၊ သည်းမခံနိုင်မှုသည် မူလဗီဇ သဘာဝအလျောက်မဟုတ်၊ ယင်း၏စေတနာအလျောက် ရွေးချယ် ပြုလုပ်မှု၊ ဆည်းပူးမှု၏ အကျိုးဆက်ပင်ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်သည် ဘေးဒုက္ခဖြစ်လျှင် အတိုင်းထက်အလွန် ညည်းညူတတ်သည်။ သုခချမ်းသာဖြစ်လျှင် တစ်ပြားတစ်ခြမ်းမျှ မလှူဒါန်းလိုပေ၊ လွန်စွာစေးနဲ့သည်။ >>

၂၂။ သို့ရာတွင် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုသူတို့မှာမူ ကား  
(ထိုကဲ့သို့ မဟုတ်ကြချေ။)

၂၃။ အကြင်(“ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုသူ)တို့သည် မိမိ  
တို့၏ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုပေါ်၌ စွဲမြဲလျက် ရှိကြ  
ကုန်၏။

၂၄။ ၎င်းပြင် အကြင်(“ဆွလာတ်” ဝတ်ပြု)သူတို့  
သည် ၎င်းတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများ၌ သိရှိသတ်မှတ်ပြီး  
ဖြစ်သော အခွင့်အရေးသည်ရှိပေ၏။

၂၅။ တောင်းရမ်းသောသူ၏ အဖို့လည်းကောင်း၊  
(သိက္ခာကိုစောင့်စည်းသောအားဖြင့်) တောင်းရမ်းခြင်း  
မပြုသောသူ၏ အဖို့လည်းကောင်း၊

၂၆။ ထို့ပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည်  
အစားပေးမည့်နေ့ကို ဟုတ်မှန်သည်ဟု ယုံကြည်  
ထောက်ခံကြကုန်၏။

၂၇။ ထို့ပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည်  
မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏  
အပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လျက် ရှိကြကုန်၏။

၂၈။ စင်စစ်စကန် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှာ စိုးရိမ်ခြင်းကင်းစွာ  
နေထိုင်နိုင်သော အရာမဟုတ်ပြီ။

၂၉။ ၎င်းပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည်  
မိမိတို့၏အရှက်အင်္ဂါများကို ထိန်းသိမ်းကြကုန်၏။

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ  
دَأِیُّونَ ﴿٢٣﴾

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ  
حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُورِ ﴿٢٥﴾

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ  
بِیَوْمِ الدِّینِ ﴿٢٦﴾

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ  
رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَیْرُ  
مَا مَوْنٌ ﴿٢٨﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ  
حَافِظُونَ ﴿٢٩﴾

➤➤ ဤသည် ကာဖိရ်၏အကျင့်အမူပင်။ စရိုက်ပင်။ ရှေ့တွင် မုအ်မင်န်များ၏ ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထား  
တော်မူသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။



၃၀။ မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများမှတစ်ပါး၊ သို့တည်း  
မဟုတ် မိမိတို့၏လက်ယာလက်များက ပိုင်ဆိုင်သော  
(တရားဝင်) ကျွန်မိန်းမများမှတစ်ပါး၊ အကြောင်း  
သော်ကား (မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများနှင့်သော်လည်း  
ကောင်း၊ တရားဝင်ကျွန်မိန်းမများနှင့်သော်လည်း  
ကောင်း၊ ကာယသံသဂ္ဂ ပြုခြင်းအားဖြင့်) ၎င်းတို့မှာ  
ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်း ခံထိုက်သောသူများ မဟုတ်သော  
ကြောင့်ပင်။

၃၁။ သို့ရာတွင် ထို(ဇနီးမိန်းမများ သို့မဟုတ်  
တရားဝင် ကျွန်မိန်းမများ)မှတစ်ပါးကို တောင့်တ  
ရှာဖွေကြကုန်သောသူများမှာကား (တရားတော်၏)  
စည်းကမ်းကို ဖောက်ဖျက် ကျူးလွန်သောသူများပင်  
ဖြစ်ကြကုန်၏။

၃၂။ ထို့ပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည်  
မိမိတို့ ယုံကြည်လွှဲအပ်ခြင်းခံကြရသည်တို့ကိုလည်း  
ကောင်း၊ မိမိတို့၏ ကတိဝန်ခံချက်များကိုလည်း  
ကောင်း၊ စောင့်စည်း ထိန်းသိမ်းသူများပင် ဖြစ်ကြ  
ကုန်၏။

၃၃။ ထို့ပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည်  
မိမိတို့၏ သက်သေခံချက်များကို တိကျမှန်ကန်စွာ  
ထွက်ဆိုကြကုန်၏။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူ  
တို့သည် မိမိတို့၏ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို အမြဲမပြတ်  
စောင့်ထိန်းကြကုန်၏။

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ  
أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ  
فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مُلُومِينَ ﴿٣٠﴾

فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعُدْوَنَ ﴿٣١﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ  
وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ﴿٣٢﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ  
قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ  
صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

၃၅။ ထိုသူတို့ကား “ဂျန္နတ်” သုခဘုံများဝယ် ဂုဏ်အသရေရှိစွာ စံစားကြရကုန်အံ့မည်တည်း။ ။<sup>၁</sup>

၃၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် မည်သည့်အကြောင်းကြောင့် အသင့်ဘက်သို့ လျှင်မြန်စွာ ပြေးလာလျက်ရှိကြသနည်း။

၃၇။ လက်ယာဘက်မှလည်းကောင်း၊ လက်ဝဲဘက်မှလည်းကောင်း၊ အဖွဲ့လိုက်၊ အဖွဲ့လိုက်၊

၃၈။ ၎င်းတို့အနက် လူတိုင်းသည် စည်းစိမ်ချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံလျက်ရှိသော ဂျန္နတ်သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်ရန် အလိုရမ္မက် ရှိလေသလော။ ။<sup>၂</sup>

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّةٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ  
مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ  
عِزِينَ ﴿٣٧﴾

أَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ  
أَنْ يَدْخُلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် မုအ်မင်န်များ၏ ဂုဏ်ရည်(၈)ခုကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုမှ စတင်တော်မူသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုနှင့်ပင် အဆုံးသတ်ထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးလှသည်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။ သင်းသည့် ဂုဏ်ရည်များနှင့်ပြည့်စုံသော မုအ်မင်န်တစ်ဦးသည် ကာဖိရ်အလား အသို့လျှင် သတ္တိကြောင်အံ့နည်း၊ စိတ်စောနိုင်အံ့နည်း၊ အသို့လျှင် သည်းမခံဘဲရှိနိုင်အံ့နည်း၊ အသို့လျှင် စေးနဲနိုင်အံ့နည်း။ မုအ်မင်န်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ သစ္စာရှိသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို မှန်ကန်တိကျစွာ စောင့်စည်းသည်။ ဆင်းရဲသူ ဆင်းရဲသားတို့အား ပေးကမ်းလှူဒါန်းသည်။ ကျိုး-ပြစ် စီရင်မည့် ကိယာမတ်နေ့ကို ယုံကြည်ထောက်ခံသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို အခါခပ်သိမ်း ကြောက်ရွံ့ကာနေသည်။ မိမိ၏ ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းသည်။ မိမိထံ အပ်နှံထားသောအရာကို သက်ဆိုင်ရာတို့အား ရိုးသားစွာ ပြန်အပ်သည်။ ကတိတည်သည်။ သက်သေထွက်ဆိုရန်ရှိက ရိုးသားဖြောင့်မတ် မှန်ကန်စွာ ထွက်ဆိုသည်။ ဤသည် မုအ်မင်န်၏ ဂုဏ်ရည်များပင်။ ယင်းသို့သောဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသော မုအ်မင်န်များသည် ဂျန္နတ်သုခဘုံများတွင် ဂုဏ်ရှိရှိ သိက္ခာရှိရှိ စံစားကြရမည်ပင်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်က ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်၍ ဂျန္နတ်နှင့် ဂျဟန္နမ်အကြောင်း ဟောကြားတော်မူသည့်အခါ ကာဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အုပ်စုဖွဲ့ကာ ပြေး၍လာကြသည်။ ၎င်းနောက် ပြက်ရယ်သမ္မုပြုကြသည်။ ကာဖိရ်များသည် တစ်ဘက်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ပြက်ရယ်ပြုကြသည်။ အခြားတစ်ဘက်တွင် ဂျန္နတ်ကိုလည်း မျှော်မှန်းကြသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၁:၅၀)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသက်ထက်ဆုံး ပုန်ကန်နေသော ကာဖိရ်များက ထိုအရှင်၏ ဂျန္နတ် ဥယျာဉ်မြတ်ကို မျှော်မှန်းခြင်းမှာ လားလားမျှ မစပ်အပ်သောအရာကို မျှော်မှန်းခြင်းပင်။ ကာဖိရ်နှင့် ဂျန္နတ် အဘယ်မှာလျှင် ဆက်စပ်ရအံ့နည်း။

၃၉။ အလျှင်းမဟုတ်၊ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ သိရှိကြသောအရာဖြင့် (ပင်) ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ နေထွက်ရာအရပ်များကိုလည်း ကောင်း၊ နေဝင်ရာ အရပ်များကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော ငါအရှင်မြတ်သည် ကျိန်ဆို၍ မိန့်ကြားတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်။<sup>၁</sup>

၄၁။ ၎င်းတို့၏အစား ၎င်းတို့ထက်သာလွန်မြင့်မြတ် သောသူအား လဲလှယ်တော်မူရန်။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မစွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင် မြတ် မဟုတ်ပေ။

၄၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင် သည် ထိုသူတို့အား မိမိတို့ချိန်းဆိုခြင်း ခံကြရလေ သောနေ့နှင့် ရင်ဆိုင်တွေ့ဆုံကြသည်အထိ အချည်း နှီးသောစကားများ ပြောဆိုကြလျက်ရှိကြရန်လည်း ကောင်း၊ ကစားခုန်စားလျက် ရှိကြရန်လည်းကောင်း၊ စွန့်ထားပါလေ။

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

فَلَا أَقْسَمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِيرُونَ ﴿٤٠﴾

عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾

فَذَرْهُمْ يُخَوْضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٤٢﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား နေထွက်ရာအရပ်နှင့် နေဝင်ရာအရပ်သည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲလျက်ရှိ၏။ ဤသည် အထင်အရှားပင်။ ဤသည် အလွှာအရှင်မြတ်၏ စီစဉ်ဖန်တီးမှုပင်။ နေထွက်ရာ အရပ်နှင့် နေဝင်ရာအရပ်ကို နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ဤပစ္စက္ခမှာပင် လက်ရှိ ကာဖီရများ၏နေရာတွင် ၎င်းတို့ထက် အဘက်ဘက်မှ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သောသူများကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်ပေသည်။ မဏ္ဍာမြို့သား ကုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏နေရာတွင် မဒီနာမြို့မှ “အန်ဆွာရ်” ထွန်းကားလာခဲ့ကြသည်မှာလည်း ဤအာယတ်တော်၏ လက်တွေ့အထောက်အထားတစ်ရပ်ပင်။

နေထွက်ရာအရပ်များ၊ နေဝင်ရာအရပ်များအကြောင်း ကုရ်အာန်(၃၇:၅)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ကုရ်အာန်(၅၅:၁၇)၏အဖွင့်တွင်လည်း ဤအကြောင်းကို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၄၃။ ၎င်းတို့သည် ပူဇော်ပသရာသို့ ပြေး၍နေကြ  
ဘိသကဲ့သို့ပင် သင်္ချိုင်းများမှထွက်၍ လျင်မြန်စွာ  
ပြေးကြအံ့သောနေ့နှင့်၊

၄၄။ ၎င်းတို့၏ မျက်စိများမှာ အောက်သို့စိုက်၍  
နေကြပေမည်။ ဂုဏ်ရည်သိမ်ဖျင်းမှုသည် ၎င်းတို့အား  
ဖုံးလွှမ်းလျက် ရှိပေမည်။ ထိုသည် ၎င်းတို့ချိန်းဆိုခြင်း  
ခံခဲ့ရသောနေ့ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْجِبَدَاتِ  
سِرَاءً كَانَهُمْ إِلَىٰ نُصْبٍ  
يُؤْفُضُونَ  
خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُفُهُمْ ذِلَّةٌ  
ذَٰلِكَ الْيَوْمِ الَّذِي كَانُوا  
يُوعَدُونَ ﴿٤٣﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အကြောင်း၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကျိုးပြစ်ခံ၊ စံကြရမည့်အကြောင်း နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အထောက်အထားများ အထင်အရှား ရှိနေပါလျက် ကာဖီရ်များ မလိုမုန်းတီး၍ သွေဖည်ငြင်းဆန် နေကြပါက၊ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား မလွဲမရှောင်သာ စွန့်ထားတော်မူရမည်သာ။ ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း ချိန်းချက်ထားသော ကိယာမတ်နေ့နှင့် ရင်ဆိုင်တွေ့ကြရပေမည်။ ထိုအခါ မိမိတို့ ဇွတ်မှိတ်ငြင်းဆိုခဲ့ကြသော ကိယာမတ်နေ့၏အကြောင်း ကောင်းကောင်းကြီး သိရှိသွားကြပေမည်။ ဤသည့်သဘော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၆:၅၁-၆၇)။

# တမန်တော် နုဟ် ကဏ္ဍ

سُورَةُ نُوحٍ

ဤကဏ္ဍသည်တမန်တော်နုဟ်ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၈)ပါး၊ ရုကူအ် (၂)ပိုဒ်အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)နုဟ်အား ၎င်း၏အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ အသင်သည် မိမိအမျိုးသားတို့အား၊ ၎င်းတို့ထံ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ် ဆိုက်ရောက်၍မလာမီ သတိပေးပါလေ။

၂။ ထို(နဗီတမန်တော်)နုဟ်က ပြောကြားခဲ့သည်မှာ- မိမိအမျိုးသားတို့အား “အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ထင်ရှားစွာ သတိပေး နှိုးဆော်သူဖြစ်သည်။”

၃။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို နာခံကြလေကုန်။

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူမည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် ပေးတော်မူပေမည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ  
انذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ①

قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ  
مُّبِينٌ ②

إِنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ  
وَاطِيعُونَ ③

يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ  
وَيُخْرِجْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ  
مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ

မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြဋ္ဌာန်းတော်  
မူသောအချိန်ကာလသည် ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ  
ရွှေ့ဆိုင်း၍ရမည် မဟုတ်ပေ။ အကယ်၍ အသင်တို့  
သည် (ဤသည်ကို) သိရှိကြပါလျှင် ကောင်းလေစွ  
တကား။”

၅။ (ထို့နောက်) ထို(နဗီတမန်တော်“နုဟ်”)သည်  
(ဤသို့)လျှောက်ထားခဲ့၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန်  
ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိအမျိုးသားတို့အား နေ့ညဉ့်  
(မပြတ်) ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါ၏။

၆။ သို့တစေလည်း ကျွန်တော်မျိုး၏ဖိတ်ခေါ်ချက်  
သည် ၎င်းတို့၌ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်မှုကိုသာလျှင်  
တိုးတက်စေခဲ့ပါ၏။

၇။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
ခွင့်လွှတ်တော်မူအံ့သောငှာ မည်သည့်အခါမျိုးမဆို  
ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့အား ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါလျှင်  
၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏လက်ချောင်းများကို မိမိတို့  
နားများ၌ ထည့်သွင်းထားခဲ့ကြပါ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့  
သည် မိမိတို့၏အဝတ်များကို (မိမိတို့ကိုယ်များပေါ်၌)  
လွှမ်းခြုံ ဖုံးအုပ်ထားခဲ့ကြပါ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည်  
(မိမိတို့၏ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုပေါ်၌) ဇွတ်မှိတ်၍သာ  
နေခဲ့ကြသည့်ပြင် လွန်စွာ မာန်မာနထောင်လွှားခြင်း  
ကိုလည်း ပြုခဲ့ကြပါ၏။

၈။ ထို့နောက် ကျွန်တော်မျိုးသည် စင်စစ်ဧကန်  
၎င်းတို့အား အသံကျယ်စွာ ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါ၏။

إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ  
قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٦﴾

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي  
إِلَّا فِرَارًا ﴿٧﴾

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ  
لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي  
أُذُنِهِمْ وَاسْتَعْشَوْا  
نِيَابَهُمْ وَاصْرُؤُوا وَاسْتَكْبَرُوا  
اِسْتِكْبَارًا ﴿٨﴾

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ﴿٩﴾

၉။ ထို့နောက် အမှန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည်  
 ၎င်းတို့အား ပွင့်လင်းထင်ရှားစွာ ကြေညာ၍လည်း  
 ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်တော်မျိုးသည်  
 ၎င်းတို့အား လျှို့ဝှက်စွာဖိတ်ခေါ်မှုလည်း ပြုခဲ့ပါ၏။

၁၀။ ထိုကဲ့သို့ ဖိတ်ခေါ်ရာတွင် (၎င်းတို့အား ဤသို့)  
 ပြောကြားခဲ့ပါ၏။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် မိမိ  
 တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏  
 အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြား  
 အသနားခံကြလေကုန်။

မလွဲဇကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ  
 ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်  
 မူ၏။

၁၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ်  
 မြှောက်မြားစွာ ရွာသွန်းသောမိုးကို စေလွှတ်တော်မူ  
 ပေမည်။

၁၂။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား  
 ပစ္စည်းဥစ္စာများ (ချိုးမြှင့်တော်မူခြင်းအား)ဖြင့်လည်း  
 ကောင်း၊ သား(သမီး)များ (ချိုးမြှင့်တော်မူခြင်းအား)  
 ဖြင့်လည်းကောင်း၊ စောင်မ ကူညီတော်မူပေမည်။  
 ထို့ပြင် အသင်တို့အဖို့ ဥယျာဉ်များကို ဖန်ဆင်း၍  
 ပေးသနားတော်မူသည့်ပြင် အသင်တို့အဖို့ ချောင်းများ  
 ကိုလည်း စီးတွေစေတော်မူပေမည်။

၁၃။ အသင်တို့၌ မည်သည့် အကြောင်းရှိ၍  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထူးကဲမြင့်မြတ်မှုကို မယုံကြည်  
 ကြသနည်း။

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَلْتُ لَهُمْ  
 وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ۝٩

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ  
 كَانَ غَفَّارًا ۝١٠

يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ  
 مِدْرَارًا ۝١١

وَيُمِدُّكُمْ بِأَمْوَالٍ  
 وَبَنِينَ وَيَجْعَلُ  
 لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلُ  
 لَكُمْ أَنْهَارًا ۝١٢

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ  
 بِاللَّهِ وَقَارًا ۝١٣

၁၄။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်) အမျိုးမျိုးနှင့်၊ နည်းအမျိုးမျိုး(ပြောင်း၍ အဆင့်ဆင့်)ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးခုနစ်ခုကို မည်သို့မည်ပုံ အထပ်ထပ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်ကို အသင်တို့သည် လေ့လာဆင်ခြင် တွေ့မြင်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော။

၁၆။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးများ၌ “လ”ကို လင်းရောင်ခြည် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် “နေ”ကို မီးရှူးမီးတိုင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၁၇။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အထူးနည်းမျိုးနှင့် မြေဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၈။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယင်းပထဝီမြေထဲသို့ပင် ပြန်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ထို့နောက်တစ်ဖန် အသင်တို့အား (ယင်းမြေထဲမှ) အပြင်သို့ ထွက်စေတော်မူပေမည်။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ ပထဝီမြေကို အခင်းအကျင်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၂၀။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် ယင်းပထဝီမြေ၏ လမ်းကျယ်များဝယ် သွားလာနိုင်ကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁) တမန်တော်နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား နှစ်ပေါင်း(၉၅၀)တိုင်တိုင် နေ့ညဉ့်မပြတ် တရားဟောကြား၍ နေတော်မူခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော် နူဟ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများဘက်မှ မျှော်လင့်ချက် ကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသည့်အတိုင်း လျှောက်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ  
اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ  
طَبَاقًا ۝

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا  
وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ۝

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ  
الْأَرْضِ نَبَاتًا ۝

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا  
وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ۝

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ  
بَسَاطًا ۝

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا  
فَجَا جَاءًا ۝



၂၁။ (နဗီတမန်တော်) “နူဟ်” သည် လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ထို ကျွန်တော်မျိုး၏အမျိုးသားတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ဖိဆန်၍ အကြင်သူတို့၏နောက်သို့ လိုက်သွားခဲ့ကြပါသည်။ ထိုသူတို့၌ ထိုသူတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ သားသမီးများသည်လည်းကောင်း၊ ဆုံးရှုံးမှုကိုသာလျှင် တိုးပွားစေခဲ့ကြပါသည်။

၂၂။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုး၏ အမျိုးသားတို့သည် လွန်စွာ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကြံအစည်များကို ကြံစည်ခဲ့ကြပါ၏။

၂၃။ ၎င်းပြင် ထို ကျွန်တော်မျိုး၏အမျိုးသားတို့သည် (လက်အောက်ငယ်သား လူဗာလတို့အား ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြပါသည်။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့ သည် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို စွန့်ပယ်၍ အလျှင်းမထားကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “ဝဒ်” ဆင်းတုကိုလည်း အလျှင်း မစွန့်ပယ်ကြကုန်လင့်၊ “ဆုဝါအ်” ဆင်းတုကိုလည်း စွန့်ပယ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်၊ ထိုမှတစ်ပါး “ယရူဆ်” ဆင်းတုကိုလည်းကောင်း၊ “ယအူက်” ဆင်းတုကိုလည်းကောင်း၊ “နတ်စိရ်” ဆင်းတုကိုလည်းကောင်း၊ စွန့်ပယ်ခြင်းကိုမပြုကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup>

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي  
وَاتَّبَعُوا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالَهُ  
وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

وَمَكْرُومًا كِرًّا كِبَارًا ﴿٢٢﴾

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ  
وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا  
وَلَا يَعُوثَ وَيَعُوقَ  
وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾

၁) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် “ဝဒ်” “ဆုဝါအ်” “ယရူဆ်” “ယအူက်” “နတ်စိရ်” အစရှိသည့် အမည်များမှာ တမန်တော်နူဟ် (အလိုငါတစ်လှည့်)၏ အမျိုးသားများ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လေ့ရှိကြသော ဆင်းတုများ၏ အမည်များဖြစ်ပေသည်။ အရပ်အမျိုးသားများသည်လည်း နောက်ပိုင်းတွင် ယင်း ဆင်းတုများကို ကိုးကွယ်လာခဲ့ကြပေသည်။  
ကြည့်-ဣဗ်နကဆီရ်။

၂၄။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် မြောက်  
မြားစွာသောသူတို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့ကြပါသည်။ (သို့  
ဖြစ်ပါ၍) အရှင်မြတ်သည် မတရားသောသူတို့၌  
လမ်းလွဲမှုကိုသာလျှင် တိုးပွားစေတော်မူပါ။

၂၅။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ပြစ်မှုတို့ကြောင့်ပင်  
နစ်မြုပ်စေခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေ၏။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့  
သည် ငရဲမီးထဲသို့ ဝင်ရောက်စေခြင်းကို ခံခဲ့ကြရကုန်  
၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ကူညီစောင့်မအံ့သောသူများဟူ၍  
တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် တွေ့ရှိခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။

၂၆။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်)နုဟ်က (ဤသို့)  
လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့ပြန်၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုး  
အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်  
မြတ်သည် ပထဝီမြေဝယ် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်  
သောသူတို့အနက် မည်သည့်နေထိုင်သူ တစ်ဦးတစ်  
ယောက်ကိုမျှ ချန်ထားတော်မမူပါနှင့်။

၂၇။ မလွဲစကန် အကယ်၍ အရှင်မြတ်သည် ၎င်း  
တို့အား ချန်ထားတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့သည် အရှင်  
မြတ်၏ ကျွန်များအား လမ်းလွဲစေကြမည်သာမက  
၎င်းတို့သည် လွန်စွာကျေးဇူးကန်း သွေဖည်ငြင်းပယ်  
အံ့သော၊ အကျင့်စာရိတ္တ ဖောက်ပြန်အံ့သော၊ သူတို့ကို  
သာလျှင် မွေးဖွားကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ။<sup>၁</sup>

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۖ وَلَا  
تَزِدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾

مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أُغْرُقُوا فَأَدْخَلُوا  
نَارًا ۖ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي  
الْأَرْضَ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾

إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يَضِلُّوا  
عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فِاجِرًا  
كَمَارًا ﴿٢٧﴾

၁) တမန်တော်နုဟ်(အလိုင်တစွာလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား ကျိုးကြောင်းပြ၍ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ မြောက်များစွာ  
တရားဟောကြားခဲ့သည်ဖြစ်ရာ၊ မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ စိတ်နေသဘောထားကို ကောင်းစွာသိရှိနားလည်ထားခဲ့၏။  
မိမိအမျိုးသားများ၏ အတွင်းဓာတ်ခံသည် အပျက်စီးကြီး ပျက်စီးနေကြပြီဖြစ်ရာ၊ တရားဟောကြားသည်နှင့်အမျှ  
မိမိ၏ အမျိုးသားများသည် ပို၍ပို၍ လွဲမှားလာကြသည်၊ ပို၍ပို၍ ဆိုးရွားလာကြသည်။ ပို၍ပို၍ သွေဖည်ဆန်ကျင်  
လာကြသည်ကိုလည်း တွေ့မြင်နေခဲ့၏။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာသော >>

၂၈။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအားလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏မိဘနှစ်ပါးတို့အားလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏အိမ်၌ မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူအဖြစ်နှင့် ဝင်ရောက်သောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” ယောက်ျားအပေါင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” မိန်းမအပေါင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ (အပြစ်တို့မှ) ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူပါ။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် မတရားသောသူတို့၌မူကား ပျက်စီးမှုကိုသာလျှင် တိုးပွားစေတော်မူပါ။

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ  
وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا  
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ  
إِلَّا تَبَارًا ۝

➤➤ (ဝဟီ)အမိန့်တော်အရလည်း မိမိ၏အမျိုးသားများ (အီမာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်ကြတော့မည် မဟုတ်ကြောင်းကိုလည်း သိနှင့်ထားခဲ့၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၁:၃၆)

ယင်းသို့သော အမျိုးသားများအား ကမ္ဘာတွင် ဆက်လက်ထားရှိပါက ၎င်းတို့၏ရောဂါသည် သူတစ်ပါးတို့သို့ပင် ကူးစက်လာမည်ဖြစ်သည်ကိုလည်း တမန်တော်နှုတ်သည် ရိပ်စားမိခဲ့၏။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်နှုတ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများနှင့်ပတ်သက်၍ ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်လေသည်။ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည်လည်း ဖော်ပြအောင်နှင့်ပတ်သက်၍ ဤနည်းနှင့်ပင် ဆုပန်ကြားခဲ့လေ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၀:၈၈:၈၉)။ အွတ်ဆ်မာနီ။ မာဂျီဒီ။

၁) တမန်တော်နှုတ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအနက်၊ ကာဖီရ်များနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤကမ္ဘာမှ လုံးဝသုတ်သင်သန့်ရှင်းပစ်တော်မူပါမည့် အကြောင်း ဆုပန်ကြားပြီးနောက် မိမိအားလည်းကောင်း၊ မိမိ၏ မိဘနှစ်ပါးအားလည်းကောင်း၊ မိမိအိမ်တွင် မုအ်မင်န်အဖြစ်နှင့် ဝင်ထွက်သွားလာနေကြသော အိမ်သူအိမ်သား မိတ်ဆွေများအားလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ မုအ်မင်န်အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတို့အားလည်းကောင်း၊ ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။

## ဂျင်နီ ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْجِنِّ

ဤကဏ္ဍသည် “ဂျင်နီ” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၂၈)ပါး၊ ရုကူအ်(၂)ပိုဒ်အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ ငါ့ထံဝယ် ဤသို့ “ဝဟ်ယ” အမိန့်တော်  
ထုတ်ပြန်ခြင်း ခံခဲ့ရလေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ဂျင်နီ  
တစ်စုသည် (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ကြားနာ  
ခဲ့ကြလေ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့ ဂျင်နီ  
အမျိုးသားတို့ထံ ပြန်သွားခဲ့ရာ ဤသို့) ပြောကြားခဲ့  
ကြလေ၏။ (အချင်းတို့၊) ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည်  
အံ့ဩဖွယ်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကြားနာ  
ခဲ့ကြရ၏။<sup>၁</sup>

၂။ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် ဖြောင့်  
မှန်သော တရားလမ်းကို ညွှန်ပြသည်ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်  
တို့သည် ထိုကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို သက်ဝင်  
ယုံကြည်ခဲ့ကြလေပြီ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် မည်သူ  
တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကြ  
မည် မဟုတ်ပြီ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَوْحَىٰ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ  
الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قرآنًا عَجَبًا ۝١

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۖ  
وَلَنُؤْثِرَكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ۝٢

၁) တစ်ရက်၊ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ တပည့်သားအချို့တို့နှင့်အတူ နံနက်ချိန်တွင် “ဆူလာတုလ်”  
ဖျီရီ ဝတ်ပြုနေတော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် “ဂျင်နီ” တစ်စုသည် တမန်တော်မြတ်ရှိရာသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။  
ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြားနာခွင့် ရရှိသွားခဲ့၏။ ထိုအခါ အဆိုပါ ဂျင်နီများသည်  
အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ လာခဲ့ကြလေသည်။

၃။ ထို့ပြင် ဧကန်မချ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်ကျက်သရေ  
သည် မြင့်မြတ်လှ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သူ  
တစ်ယောက်ကိုမျှ ကြင်ရာကြင်ဖက်အဖြစ် ရွေးကောက်  
တင်မြှောက်တော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိပေ။ သားသမီး  
အဖြစ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိချေ။

၄။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့အနက် အသိ  
ဉာဏ်ခေါင်းပါးသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်  
ပတ်သက်၍ လုံးဝမတရားသော စကားများကို  
ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။<sup>၁</sup>

၅။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့မှာမူကား  
လူသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဂျင်နီတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ အလျှင်း  
မှသားစကားကို ပြောဆိုကြမည်မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်  
နေခဲ့ကြကုန်၏။

၆။ ထို့ပြင် အမှန်စင်စစ် လူသားအချို့တို့သည်  
ဂျင်နီအချို့တို့၏ထံတွင် ခိုလှုံလေ့ရှိခဲ့ကြပေရာ ထို  
လူသားတို့သည် ၎င်းဂျင်နီများ၏ပုန်ကန်မှုကို ပိုက်  
စေခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ  
صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ۝

وَأَنَّهُ كَانَ يَاقُولُ سَفِيهًا  
عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۝

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن تَقُولَ  
الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى  
اللَّهِ كَذِبًا ۝

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنْسِ  
يَعُودُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ  
فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۝

➤➤ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၄၆:၂၉-၃၂)တွင် ပါရှိခဲ့ပြီး၊ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း  
အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ဂျင်နီသတ္တဝါများအကြောင်း ကုရ်အာန်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိသည်။

㊟ လူသားတို့တွင် အယူအဆ လွဲမှားမှုများ ရှိသကဲ့သို့၊ ဂျင်နီများတွင်လည်း ရှိခဲ့၏။ လူသားတို့တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံယိုးစွပ်ပြောဆိုသူများရှိသကဲ့သို့၊ ဂျင်နီများတွင်လည်း  
ရှိခဲ့ကြ၏။ လူဗာလများရှိသကဲ့သို့၊ ဂျင်နီဗာလများလည်း ရှိခဲ့ကြ၏။ ဂျင်နီများတွင် အကြီးဆုံး ဂျင်နီဗာလမှာ  
ဣဗ်လိစ်ပင်ဖြစ်ခဲ့၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် “စဖီဟနာ” ကျွန်ုပ်တို့၏ ဗာလဟူသည် ဣဗ်လိစ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းဟန်  
တူသည်။

㊟ အရပ်အမိုက်ခေတ်တွင် လူများသည် မျက်ကွယ်သတင်းများကို ဂျင်နီများထံမှ မေးမြန်းလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။  
ဂျင်နီများထံ ပူဇော်ပသလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသော တောင်ကြားဒေသများသို့ ဖြတ်သန်း ➤ ➤

၇။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ထိုဂျင်နီများမှာ အသင်တို့ ထင်မြင်ယူဆကြသကဲ့သို့ပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည်မဟုတ်၊ (စေလွှတ်တော်မူမည် မဟုတ်)ဟူ၍ပင် ထင်မြင်ယူဆခဲ့ကြကုန်သတည်း။ ။

၈။ ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိုး ကောင်းကင်ကို စူးစမ်းခဲ့ကြရာ ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် သန့်စွမ်းသော အစောင့်အကြပ်တို့ဖြင့် လည်းကောင်း၊ မီးကျိမီးခဲတို့ဖြင့် ပြည့်နှက်စွာ တွေ့ရှိ ခဲ့ကြရကုန်၏။

၉။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်း မိုးကောင်းကင်မှ (သတင်းများ)နားထောင်ရန် ထိုင်ရာ နေရာများတွင် (သွား)ထိုင်လေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ယခု သော် မည်သူမဆို (သွားရောက်)နားထောင်သည်ရှိ သော် မီးကျိမီးခဲတစ်ခုကို မိမိအား အသင့် စောင့် လျက် (ကြိုနေသည်ကို) တွေ့ရှိရပေမည်။ ။

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّنُيْبَعِثَ اللَّهُ أَحَدًا

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَا فِيهَا مِلَأَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمَرِ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شَهَابًا رَّصَدًا

➤ သွားကြသည့်အခါ “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတောင်ကြားဒေသရှိ ဂျင်နီများ၏အကြီးအကဲထံ ခိုလှုံကြပါသည်”ဟု ဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ လူများက ဂျင်နီများကို ဆရာတင်လာကြသည့်အခါ ပူဇော်ပသလာကြသည့်အခါ၊ ခိုလှုံလာခဲ့ကြသည့်အခါ ဂျင်နီများသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ ပို၍ပင် အထင်ကြီးလာခဲ့ကြ၏။ အတင့်ရလာ ခဲ့ကြ၏။ ပို၍မောက်မာ ပလွားလာခဲ့ကြ၏။ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာသည့်အခါကျမှ အဆိုပါ အယူအဆ လွဲမှားမှုများသည် ကင်းစင်သွားခဲ့လေသည်။

၁၀။ မှတ်စစ်လင်မ် ဂျင်နီများက မိမိတို့၏ အမျိုးသားများအား ပြောပြခဲ့ကြသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ သေပြီးနောက် အလျှင်းရှင်ပြန်ထ စေတော်မူမည်မဟုတ်ဟု အသင်တို့ ထင်မှတ်၍နေကြသကဲ့သို့ များစွာသော လူသားတို့သည်လည်း ယင်းသို့ပင် ထင်မှတ်နေကြသည်။ (တစ်နည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နောက်နောင် မည်သူ့ကိုမျှ တမန်တော်အဖြစ် အလျှင်းစေလွှတ်တော်မူမည် မဟုတ်ဟု အသင်တို့ ထင်မှတ်နေကြ သကဲ့သို့ များစွာသော လူသားတို့သည်လည်း ယင်းသို့ပင် ထင်မှတ်နေကြသည်။ ယခုသော် ကုန်အာနိကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြားနာရခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမြင့်မြတ်ဆုံး တမန်တော်မြတ်အား ပွင့်ပေါ်တော်မူပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကျိုးပြစ် ခံစံကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ငါတို့ ကောင်းကောင်း သိကြရပြီ။ ကြည့်- ကုန်နကဆီရ်။

၁၀။ သို့ရာတွင် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့နှင့် ပတ်သက်၍ အဆိုးကို ရည်စူးထားပြီး ဖြစ်လေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်ရရှိရေးကို ရည်စူးတော်မူပါသလော။ (ဤသည်ကို) ကျွန်ုပ်တို့သိရှိကြသည်မဟုတ်ပေတကား။<sup>၁</sup>

၁၁။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့တွင် အချို့မှာ သူတော်ကောင်းများဖြစ်ကြ၏။ ကျွန်ုပ်တို့တွင် အချို့မှာ ထိုမှတစ်ပါးသောသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ (စင်စစ်သော်ကား) ကျွန်ုပ်တို့သည် ဂိုဏ်းဂဏအမျိုးမျိုး ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၂။ သို့ရာတွင် စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပထဝီမြေပေါ်၌လည်း မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် အလျှင်းပြုလုပ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ (ပထဝီမြေမှ) ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်ခြင်းအားဖြင့်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အား မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် အလျှင်း ပြုလုပ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိပြီးဖြစ်ခဲ့ကြလေပြီ။

وَأَنَّا لَنَدْرِي أَشْرَرُ أَرِيدَ  
بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ  
بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝

وَأَنَّا لَمِنَ الصَّالِحِينَ وَمِنَّا  
دُونَ ذَلِكَ طُغْيَا  
طَرَأَتْ قِدَادًا ۝

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ تُعْجِزَ اللَّهُ  
فِي الْأَرْضِ وَلَنْ  
تُعْجِزَهُ هَرَبًا ۝

၁) ဂျင်နီများနှင့် ရှိုင်တွာန်များသည် တစ်ချိန်က ကောင်းကင်ကိုတက်၍ အထက်ကမ္ဘာ၏ သတင်းများကို ခိုးဝှက်နားထောင်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ယခုသော် ခိုးဝှက်နားထောင်သူများကို သက်ဆိုင်ရာ အစောင့်အကြပ်များက မီးတောက်မီးလျှံများဖြင့် ပစ်ပေါက်သဖြင့် ရှိုင်တွာန်များနှင့် ဂျင်နီများသည် ကောင်းကင်သို့ မတက်နိုင်ကြတော့ပေ။ သတင်းလည်း မရယူနိုင်ကြတော့ပေ။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၁၅:၁၇-၁၈)တွင်လည်းကောင်း၊ (၃၇:၆-၁၀)တွင်လည်းကောင်းပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်းအကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၁) အထက်တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း ဂျင်နီများသည် ယခင်က ကောင်းကင်သို့တက်၍ အထက်ကမ္ဘာ၏ သတင်းများကို ခိုးဝှက် နားထောင်နိုင်ခဲ့ကြသော်လည်း၊ ယခုသော် ကောင်းကင်တွင် အစောင့်အကြပ်များ စနစ်တကျစောင့်ကြပ်လျက်ရှိကြပြီ။ ထိုအခါ ဂျင်နီများက ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသည့်အတိုင်း ➤ ➤

၁၃။ ထို့ပြင် ဧကန်ဆတ်ဆတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် တရားလမ်းညွှန်(တည်းဟူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်)ကို ကြားနာကြရသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်းတရားလမ်းညွှန်(တည်းဟူသော ကုရ်အာန်ကျမ်း တော်မြတ်)ကို သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့ကြသည်။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေး မြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ပါ လျှင် ထိုသူသည် မည်သည့် လျော့နည်းစေမှုကိုမျှ လည်း စိုးရိမ်ရမည် မဟုတ်ပေ။ မည်သည့် အဓမ္မမှု ကိုမျှလည်း စိုးရိမ်ရမည် မဟုတ်ပေ။

၁၄။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့တွင် အချို့မှာ မှစ်လင်မ်(အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူ)များ ဖြစ်ကြကုန် ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်ုပ်တို့တွင် အချို့မှာ မတရား သောသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ စင်စစ် “အစ္စလာမ်” သာသနာတော်ကို လက်ခံသောသူတို့ သည် လမ်းမှန်ကို ရှာဖွေ ရရှိခဲ့ကြသောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၅။ သို့ရာတွင် မတရားသော သူတို့မှာကား ‘ဂျဟန္နမ်’ငဲ့ရဲ၏ လောင်စာများပင်ဖြစ်ကြကုန်၏။”

وَاِنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدٰى  
اٰمَنَّا بِهٖ طَفَمٰنَ يُّؤْمِنُ مِنْ بَرِّهٖ  
فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَّلَا رَهَقًا ۝١٣

وَاِنَّا لَمَّا الْمُسْلِمُوْنَ وَمِنَّا  
الْقٰسِطُوْنَ طَفَمٰنَ اٰسَلَمَ فَاُولٰٓئِكَ  
تَحَرَّوْا رَشَدًا ۝١٤

وَاَمَّا الْقٰسِطُوْنَ فَكَانُوْا لِجَهَنَّمَ  
حَطَبًا ۝١٥

➤➤ “ကောင်းကင်တွင် ယခုအစောင့်အကြပ်များသည် အဘယ်ကြောင့် ကျပ်တည်းစွာ စောင့်ကြပ်နေကြပါသနည်း။ တမန်တော်မြတ် ဖွင့်တော်မူချေပြီ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လည်း ကျရောက်လာချေပြီ။ အဆိုပါ အစောင့်အကြပ်သည် ဤသည်တို့ ကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ အကျိုးဆက်ကား အသိရှိအံ့နည်း။ ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့သည် အမြင်မှန်ရကာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို နာယူကျင့်မှု၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို ခိုလှုံကြ ရမည်လော။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို သွေဖည်ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူခြင်းပင် ခံကြရမည်လော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်သိတော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်တို့မူ မသိကြပေ။” ဟု ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၇၂:၁-၁၅)တွင် မှတ်စံလင်မ်ဂျင်နများအချင်း ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်စကားရပ်များကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ရှေ့တွင် ဆက်လက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့တရားတော်များကို မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။



၁၆။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် (တရား)လမ်း(မှန်)ပေါ်၌ တည်ကြည်ဖြောင့်မတ် ကြံ့ခိုင်စွာတည်တံ့ခဲ့ကြလျှင် အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား လှိုင်လှိုင်ရှိသော (ဖောဖောသီသီ ရှိသော)ရေကို တိုက်ကျွေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။

၁၇။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထိုရေနင့် စပ်လျဉ်း၍ စမ်းသပ်တော်မူအံ့သောငှာ စင်စစ်သော် ကား မည်သူမဆို မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းမှ မျက်နှာလွှဲသည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်သို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့ သတည်း။ ၁

၁၈။ ထိုမှတစ်ပါး (ငါ့ထံသို့ အမိန့်တော်ထုတ်ပြန် ခြင်းခံခဲ့ရလေ၏)။ ဧကန်မလွဲ 'မတ်စ်ဂျိဒ်'ပျပ်ဝပ် ဦးချရာနေရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်ကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ မည်သူတစ်ဦးတစ် ယောက်ကိုမျှပင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုကြ ကုန်လင့်။ ၂

وَأَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى  
الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَّاءً  
عَذًّا ۝

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۖ وَمَنْ  
يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ  
يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا  
تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား၊ ဂျင်နီနှင့်လူသားတို့သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြ ပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရုပ်၊ နာမ်ဆိုင်ရာ မင်္ဂလာအဖြာဖြာနှင့် ကျေးဇူးတော်အဖုံဖုံကို ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။ ယင်းသို့ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းဖြင့် မည်သူမည်ဝါတို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်ကြသည်၊ မည်သူမည်ဝါတို့သည် ကျေးဇူးကန်းကြသည်ဟူသော အချက်သည်လည်း ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာပေမည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ကျေးဇူးပြုတော်မူခြင်းသည်ပင် စမ်းသပ်တော်မူခြင်းတစ်ရပ်ပင်။ သို့ဖြစ်ရာ ကျေးဇူး သိတတ်ရာသည်၊ ကျေးဇူးမကန်းရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမေ့ရာ၊ မေ့က ပြစ်ဒဏ်ခံရမည်သာ။

၂) “မဇာဂျိဒ်”သည် “မတ်စ်ဂျိဒ်”၏ ဗဟုဝဏ်ကိန်းဖြစ်သည်။ “မတ်စ်ဂျိဒ်”၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ပျပ်ဝပ်ဦးချရာဌာန ဟူ၍ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် ရည်သန်တည်ဆောက်ထားသော “ပလီ” ဝတ်ကျောင်း များကို ဆိုလိုသည်။

၁၉။ ထို့ပြင် ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တော်(မုဟမ္မဒ်)သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုရန် (ထ၍)ရပ်သောအခါ ၎င်းတို့သည် ထိုကျွန်တော် (မုဟမ္မဒ်)အပေါ်ဝယ် ဝိုင်းအုံကြအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ။

၂၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် မိမိအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်၏။ စင်စစ် ငါသည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်)ခြင်းမပြုပေ။ ။

وَاِنَّهُ لَآتَا قَامِعَبْدُ اللّٰهِ  
يَدْعُوهُ كَادُوْا يَكُوْنُوْنَ  
عَلَيْهِ لَبَدًا ۝

قُلْ اِنَّمَا ادْعُوْا رَبِّيْ  
وَلَا اَشْرِكُ بِهٖٓ أَحَدًا ۝

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများအဖို့ ပထဝီမြေကြီးအားလုံးသည်ပင် ပလီဝတ်ကျောင်းတော်ဖြစ်သည်။ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် အတိအလင်းလာရှိသည်။ သို့ပါသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် ရည်သန်၍ သီးသန့် တည်ဆောက်ထားသော ပလီဝတ်ကျောင်းတော်များသည် အခြားပထဝီမြေကြီးများနှင့်မတူ၊ တစ်မူတူးခြားကြသည်။ ယင်းသို့သော ပလီဝတ်ကျောင်းတော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာကို အလျှင်းမကိုးကွယ်ကြရ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် ရည်သန်တည်ဆောက်ထားသော ပလီဝတ်ကျောင်းများတွင် ထိုအရှင်မြတ်အား မကိုးကွယ်ဘဲ အခြားအရာကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ပါက ထိုထက် ကြီးလေးသော ကျူးကျော်စော်ကားမှု ဆိုးရွားသောပြစ်မှုသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။

အချို့မုဖတ်စိစစ်ရ ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “မစာဂျိဒ်” ဟူသောပုဒ်ကို “စဂျိဒ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချရာတွင် မြေနှင့်ထိသော ကိုယ်အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ယင်းသည့် ကိုယ်အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အရာများသာဖြစ်ပေရာယင်းသည့် အစိတ်အပိုင်းများကို မိမိတို့၏ အရှင်သခင်မှတစ်ပါးအခြားသူအား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာတွင် အသုံးမပြုရာ။

၁) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “အဗ်ဒုလ္လာဟ်” (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တော်)ဟူသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟီဝစ္စလာမ်)ပင်တည်း။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ အခြားတမန်တော်များနှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ ဤသည့် အသုံးအနှုန်းများကို များစွာသုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၃၂။ ၈:၄၁။ ၃၈:၁၇။ ၃၈:၄၁။ ၅၄:၉။ ၁၇:၁။ ၁၈:၁။ ၁၉:၂။ ၂၅:၁။ ၃၉:၃၆။ ၅၃:၁၀။ ၅၇:၉)။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် မတ်တတ်ရပ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ရွတ်ဖတ်တော်မူသည့်အခါ လူများသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဝိုင်းအုံ၍လာခဲ့ကြ၏။ ➤ ➤

၂၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်ပြောကြားပါလေ။  
ငါသည် အသင်တို့၏ ဆုံးရှုံးမှု၊ လမ်းလွဲမှုကိုလည်း  
ပိုင်ဆိုင်သည် မဟုတ်ပေ။ (အသင်တို့၏) တရား  
လမ်းမှန်ရရှိရေးကိုလည်း ပိုင်ဆိုင်သည် မဟုတ်ပေ။

၂၂။ အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့၊  
အကယ်၍သာ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ဖီဆန်ခဲ့မှု) မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ငါ့အား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ပြစ်ဒဏ်)မှ အလျှင်းကာကွယ်  
စောင့်ရှောက်နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ငါသည်  
ထိုအရှင်မြတ်(အထံတော်)မှတစ်ပါး မည်သည့်ခိုလှုံရာ  
နေရာကိုမျှ အလျှင်းတွေ့နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

၂၃။ (စင်စစ်သော်ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ကိုယ်စား (ထိုအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို အသင်  
တို့ထံ) ပို့ဆောင်၍သာလျှင်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်  
မြတ်၏အကြောင်းကြားချက်များကို (ပို့ဆောင်ခြင်း)  
သာလျှင် ကာကွယ်နိုင်ပေမည်။<sup>၁</sup> (စွမ်းဆောင်နိုင်၏)။

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا  
وَلَا رَشَدًا ﴿٧١﴾

قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ  
أَحَدٌ ۖ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ  
دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٧٢﴾

إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ  
وَرِسَالَةً ۖ وَمَنْ يَعْصِ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ

➤➤ (အိမာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို  
ကြားနာနိုင်ရန်အလို့ငှာ ကောင်းမြတ်သောစေတနာဖြင့် လာခဲ့ကြ၏။ ကာဖီရ်များမှ ရန်ငြိုးထားမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု  
များကြောင့် တမန်တော်မြတ်အား ရန်ပြုရန် ဝိုင်းအုံ့ခဲ့ကြ၏။

၂) တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များကို ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ဆန့်ကျင်ရန်၊  
ရန်ပြုရန် အဘယ့်ကြောင့် ဝိုင်းအုံ့ကြသနည်း။ ကျွန်ုပ်ဟောကြားသော တရားများတွင် အသင်တို့ ဒေါသထွက်ရန်  
စကားတစ်ခွန်းတစ်ပါးမျှမပါ။ ကျွန်ုပ်သည် အဓိပ္ပါယ်မရှိသော စကားများကို ပြောဆိုနေသည်လည်းမဟုတ်။  
ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏အရှင်သခင်အား တ၊သသည်၊ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သည်၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်ယှဉ်တွဲ၍  
မည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်ပါ။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ဝိုင်းအုံ့၍ အန္တရာယ်ပြုလိုပါက အသင်တို့  
သိထားအပ်သည်မှာ ကျွန်ုပ်သည် ထိုအရှင်မြတ်တစ်ပါးတည်းအပေါ်၌သာ ယုံဝံ့လွှဲအပ်ထားသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
သည် ကျွန်ုပ်အား အန္တရာယ်အပေါင်းမှ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။

၃) တမန်တော်မြတ်အား ဆက်လက် ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ အသင်တို့အား လမ်းမှန်ပေါ်သို့ မရအရ  
ဆွဲခေါ်လာရန် ကျွန်ုပ်မစွမ်းနိုင်၊ အသင်တို့ လမ်းမှန်ပေါ်သို့ ရောက်မလာကြသည့်အတွက် အသင်တို့အား  
ကျွန်ုပ်သည် တစ်စုံတစ်ရာဆုံးရှုံးအောင်လည်း ပြုစွမ်းနိုင်သည်မဟုတ်။ အကျိုးပြုမှု၊ အကျိုးယုတ်စေမှု၊ ➤➤

စစ်စစ်တမူကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်  
တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ဖီဆန်သည်ရှိသော်  
ဧကန်အမှန် ထိုသူ၏အဖို့ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲမီးသည်  
ရှိပေသည်။ (၎င်းတို့မှာ) ယင်းမီး၌ အမြဲထားစဉ်  
နေထိုင်သူများအဖြစ် (ဝင်ရောက်ကြရလတ္တံ့)။” ၁

၂၄။ နောင်တွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ချိန်းဆိုခြင်း  
ခံကြရသည့် (ပြစ်ဒဏ်)ကို တွေ့မြင်ကြလေသောအခါ  
မည်သူ၏ကူညီစောင့်မသောသူသည် အားနည်းသည်  
ကိုလည်းကောင်း၊ အရေအတွက်အားဖြင့် နည်းပါး  
သည်ကိုလည်းကောင်း၊ မုချ သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၂၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့ ချိန်းဆိုခြင်းခံကြ  
ရသော(ကိယာမတ်နေ့)မှာ နီးလေသလော၊ သို့တည်း  
မဟုတ် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်  
သည် ယင်း(ကိယာမတ်နေ့)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အခွန်ရှည်  
သော ကာလအပိုင်းအခြားကို သတ်မှတ်၍ ထားတော်မူ  
လေသလောဟူ၍ ငါသည် သိရှိသည်မဟုတ်ပေ။

لَهُ نَارُ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا  
أَبَدًا ۝

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ  
فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضَعُفُ  
نَاصِرًا وَاقِلٌ عَدَا ۝

قُلْ إِن أَدْرِىٰ أَقْرَبُ  
مَّا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ  
لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۝

➤➤ ဒုက္ခ၊ သုခအဝဝသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား  
အကျိုးပြုနိုင်ရန်၊ ဒုက္ခပေးနိုင်ရန်ဝေးစွာ၊ ကျွန်ုပ်သည် မိမိကိုယ်ကိုပင်မိမိ တစ်စုံတစ်ရာအကျိုးမပြုနိုင်၊ အကျိုး  
မယုတ်စေနိုင်။ အကယ်တန္တိ ကျွန်ုပ်သည် မိမိထမ်းဆောင်ရန် တာဝန်တစ်ရပ်ရပ် ပျက်ကွက်မိပါက၊ ကျွန်ုပ်အား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ အသူမျှ ကာကွယ်ပေးနိုင်မည်မဟုတ်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ထံတော်မှ တစ်ပါး  
အခြားခိုလှုံစရာဟူ၍ အလျှင်းတွေ့ရှိရမည်လည်း မဟုတ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တရားတော်များကို လူသားတို့ထံသို့ ဟောကြားခြင်းသည် ကျွန်ုပ်၏  
အဓိကတာဝန်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်တာဝန်ကို ကျေပွန်စွာ ထမ်းဆောင်ခြင်းအားဖြင့်သာလျှင် ကျွန်ုပ်သည်  
ထိုအရှင်မြတ်၏ထံတော်၌ ခိုလှုံနိုင်ပေမည်။

㊟ တမန်တော်မြတ်အား ဆက်လက်ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ ဒုက္ခ၊ သုခကို  
မပိုင်၊ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆန့်ကျင်လျှင်၊ ကျွန်ုပ်အား ဆန့်ကျင်လျှင် ဆန့်ကျင်သူ ➤➤

၂၆။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်) ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသည်တို့ကို သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသည်တို့နှင့်စပ်လျဉ်းသော မိမိအသိပညာကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် အသိပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၂၇။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူသော ရှုလ်တမန်တော်တစ်ပါးပါး အား (ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော အကြောင်းအရာ တစ်စုံတစ်ရာကို သိစေလိုတော်မူပါလျှင် (ဧကန်အမှန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုရှုလ်တမန်တော်၏ရှေ့၌လည်းကောင်း၊ နောက်၌လည်းကောင်း၊ စောင့်ကြပ်သူ (ကောင်းကင်တမန်)ကို စေလွှတ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

عَلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى  
غَيْبِهِ أَحَدًا ۝

إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ  
رَّسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ  
مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ  
خَلْفِهِ رَصَدًا ۝

➤➤ ဒုက္ခဖြစ်မည်အမှန်ပင်၊ ငရဲသို့လားရမည်မှချပင်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးသိတော်မူသည်။ “ဃိုက်ဗ်” အကွယ်၌ရှိသော အရာအားလုံးကိုလည်း သိတော်မူသည်။ အကွယ်၌ရှိသော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူအားမျှ အတိအကျ အသိပေးတော်မူမူပေ။ သို့ရာတွင် အချို့တမန်တော်များအားမူ လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ အသိပေးတော်မူသည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထမသော် အကွယ်၌ရှိသည့် မိမိ၏လျှို့ဝှက်ချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သူအားမျှ အတိအကျ အသိပေးတော်မူမူပေ။ သို့ရာတွင် လိုအပ်ပါက အချို့တမန်တော်များအား ထိုက်တန်သည့်အားလျော်စွာ (ဝဟီ)ဖြင့်အသိပေးတော်မူသည်။

ထိုအသိပေးတော်မူရာတွင်လည်း အဆိုပါ(ဝဟီ) နှင့်အတူ ရှေ့-နောက် ထက်-အောက်အဘက်ဘက် တွင် ကောင်းကင်တမန်များအား အစောင့်အကြပ် ချထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ အစောင့်အကြပ်များ ချထားတော်မူခြင်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များထံသို့ ရောက်ရှိလာသော (ဝဟီ)သည် တိကျသည်၊ မှန်ကန်သည်၊ ဒွိဟသံသယကင်းသည်၊ လုံးဝ ယုံကြည်စိတ်ချရသည်။ ရှိငှာတမန်များသည်လည်း မည်သို့မျှ အနှောင့်အယှက် မပြုနိုင်ကြပေ။

၂၈။ (ယင်းသို့ ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှာ) ထို(ရုဏ်  
တမန်တော်များသည်လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်  
တမန်များသည်လည်းကောင်း၊) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အကြောင်းကြားချက်  
တို့ကို (တိကျမှန်ကန်စွာ) ပို့ဆောင်ခဲ့ကြသည်ကို ထို  
အရှင် သိတော်မူအံ့သောငှာ (ပြုလုပ်တော်မူခြင်း)  
ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ထို  
(ရုဏ်တမန်တော်များနှင့် ကောင်းကင်တမန်)တို့၏  
အခြေအနေတို့ကို ဝန်းရံလျက်ရှိတော်မူသည်သာမက  
အရာခပ်သိမ်းတို့၏ အရေအတွက်ကိုလည်း ရေတွက်  
၍ ထားရှိတော်မူပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။

لَيَعْلَمَنَّ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَتِ  
رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ  
وَأَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝

၁) ယင်းသို့ အစောင့်အကြပ်များ စနစ်တကျ ချထားတော်မူခြင်းမှာ ကောင်းကင်တမန်များသည် သက်ဆိုင်ရာ  
တမန်တော်များထံသို့လည်းကောင်း၊ တမန်တော်များသည် သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားများထံသို့လည်းကောင်း၊  
သက်ဆိုင်ရာ တရားတော်များကို တိကျမှန်ကန်စွာပေးပို့ကြသည်၊ မပေးပို့ကြသည်၊ ဟောကြားကြသည်၊  
မဟောကြားကြသည်ကို အထင်အရှား သိမြင်တော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။

## ကိုယ်ရံ ရံထားသူကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْمَزْمَلِ

ဤကဏ္ဍသည် “မွတ်ဇ်ဇေမ်ဇလ်” “ကိုယ်ရံရံထားသူ”၊ “အဝတ်ခြုံထားသူ” ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်အပါး(၂၀)၊  
ရုကူအံအပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-အဝတ်ခြုံထားသူ။<sup>၁</sup>

၂။ အသင်သည် ညဉ့်၌(ထ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)  
ပါလေ။ သို့ရာတွင် အနည်းငယ် (အနားယူအိပ်စက်  
ပါလေ)။

၃။ (ဝါ) ညဉ့်ဝက် သို့တည်းမဟုတ်၊ ယင်းညဉ့်  
ဝက်ထက် အနည်းငယ်လျော့၍၊

၄။ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းညဉ့်ဝက်ထက် ပို၍  
(အနားယူ အိပ်စက်ပါလေ)။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် အသင်သည်  
ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို အလွန် ကောင်းမွန်စွာ  
ကွဲပြားခြားနား ရှင်းလင်း ပီသအောင် အေးအေး  
ဆေးဆေး ဖြည်းဖြည်းမှန်မှန် ဌာန်ကရိုဏ်းကျကျ  
ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ပါလေ။<sup>၃</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمَرْمِلُ ۝  
قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

بَصْفَةٍ أَوْ انْقُصْ  
مِنْهُ قَلِيلًا ۝  
أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ  
الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ۝

၁။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သော ကဏ္ဍများအနက်၊ အဦးအစ ပထမကျရောက်ခဲ့သော  
ကဏ္ဍများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ အစပထမတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့  
(ဝဟီ) အာယတ်တော်များ စတင်ကျရောက်လာခဲ့သည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် အလွန်လေးလံနက်နဲသော  
အာယတ်တော်များကို မကြားစဖူး ကြားနာတော်မူရသည့်အတွက် လူ့သဘာဝအလျောက် ထိတ်လန့်နေတော်မူခဲ့၏။  
တုန်လှုပ်၍ နေတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က မိမိအိမ်တော်သူအိမ်တော်သားများအား “ဇမ္ဗီလူနီ၊  
ဇမ္ဗီလူနီ” “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား စောင်ခြံပေးကြလော့၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အားစောင်ခြံပေးကြလော့” >>

၅။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်  
အပေါ်ဝယ် လေးလံသောအာယတ်တော်ကို မကြာ  
မြင့်မီပင် ချပေးတော်မူပေမည်။ ။

إِنَّا سَنُلْقِيْ عَلَيْكَ قَوْلًا  
ثَقِيْلًا

➤➤ ဟု ပြောကြားတော်မူခဲ့၏။ အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများကလည်း တမန်တော်မြတ်အား စောင့်ခြံ၍  
ပေးတော်မူခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ် စောင့်ခြံ၍နေတော်မူသည့် ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကိုပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် နှစ်သက်တော်မူလှသဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား ဤကဏ္ဍတွင်လည်းကောင်း၊ ဤကဏ္ဍ၏နောက်ရှိ  
ကဏ္ဍတွင်လည်းကောင်း၊ အို-စောင့်ခြံထားသူဟူ၍ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးစဖွယ် ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းထားတော်  
မူခြင်းဖြစ်သည်။

၁) ညဉ့် ထ၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြု။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် ညဉ့်တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် ထတော်မူရမည်။ သို့ရာတွင်  
ညဉ့်အနည်းငယ်(၀၁) ညဉ့်ထက်ဝက် တစ်ဝက်တွင်မူ ထရန်မလို၊ အနားယူတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ်  
တမန်တော်မြတ်သည် ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက် အနည်းငယ်လျော့၍ (၀၁) ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက်လျော့၍  
ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူပြီး ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက်ပို၍ အနားယူတော်မူရမည်၊ တစ်နည်း-ညဉ့်တွင် ညဉ့်  
၃-ပုံ ၁-ပုံတွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူရမည်။ သို့တည်းမဟုတ် တမန်တော်မြတ်သည် ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက်  
အနည်းငယ်ပို၍(၀၁) ညဉ့်၏ထက်ဝက်ပို၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူပြီး၊ ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက် လျော့၍၊  
တစ်နည်း ညဉ့် ၃-ပုံ ၂-ပုံတွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူရမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်  
(၇၃:၂၀)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အချုပ်ဆိုရသော်-ညဉ့်ထ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အချိန်ပိုင်းမှာ  
သုံးမျိုးသုံးစားအနက်၊ ကြိုက်နှစ်သက်ရာ အချိန်ပိုင်းကို ရွေးချယ်တော်မူနိုင်သည်။ အဆိုပါအချိန်ပိုင်းသုံးမျိုးမှာ  
(၁)ညဉ့်၏ထက်ဝက်၊ (၂)ညဉ့် ၃-ပုံ ၂-ပုံ၊ (၃)ညဉ့် ၃-ပုံ ၁-ပုံ ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ထားနီ။

၃) ဆိုလိုသည်ကား ညဉ့်ထ၍ “တဟဂ်ဒ်” ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် ၂ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဌာန်ကရိုဏ်းကျကျ  
ပီပီသသ၊ ဖြည်းဖြည်းသာယာစွာ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရမည်။ ယင်းသို့ ရွတ်ဖတ်ခြင်းဖြင့် မိမိရွတ်ဖတ်သော  
ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကောင်းစွာနားလည်သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ စိတ်နှလုံးသားပေါ်တွင်  
ပို၍ အကျိုးလည်းသက်ရောက်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်လိုသည့် နားလည်သဘောပေါက်လိုသည့်  
ဆန္ဒသည်လည်း ပို၍ပို၍ များလာသည်၊ ထက်သန်လာသည်။

၄) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အလွန်လေးနက်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ  
အာယတ်တော်များကို ဆက်လက်၍ ဆက်တိုက်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည်  
ယင်းသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို မိမိကိုယ်တိုင် နာယူကျင့်မူရမည်သာမက၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းကို  
လည်း ဟောကြားတော်မူရပေမည်။ ယင်းသို့ ဟောကြားတော်မူရာ၌ ဘေးအန္တရာယ်အမျိုးမျိုးနှင့်လည်း ရင်ဆိုင်တော်  
မူရပေဦးမည်။ ယင်းသို့ မကြာမီအတွင်း ကျရောက်လာတော်မူမည့် အာယတ်တော်များကို ကြားနာဟောကြားတော်  
မူနိုင်ရန်နှင့်၊ တွေ့ကြုံရမည့် အန္တရာယ်များကို အပြုံးနှင့် ရဲရင့်ဆိုင်တော်မူနိုင်ရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က  
တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့ ညဉ့်ထ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုစေတော်မူခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်  
သရဇ္ဈာယ်စေတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်စေတော်မူခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်၌ လိုအပ်သည့် ➤➤



၆။ စင်စစ်ဧကန် ညဉ့်၌ (အိပ်ရာမှ)ထခြင်းသည် (ကိုယ်နှုတ်နှလုံးတို့ကို) ပိုမို၍ သပ္ပာယ်ဖြစ်စေသည်။ စကားပြောဆိုရာတွင်လည်း ပိုမို၍ပင် တိကျမှန်ကန်စေသည်။ ။

၇။ ဧကန်မလွဲ နေ့တွင် အသင်၌ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ကိစ္စများပြားစွာ ရှိပေ၏။ ။

إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلًا ۖ

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ۖ

➤➤ အရည်အသွေးများ၊ အရည်အချင်းများ၊ စွမ်းရည်သတ္တိများ အသင့်ရှိလာပေမည်။ အခက်အခဲများကို ကျော်လွန်နိုင်ရန် ခံနိုင်ရည်လည်း ရှိလာပေမည်။ ဤသည် တစ်နည်း ကြိုတင်လေ့ကျင့်ပေးတော်မူခြင်းပင်။

ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဆင့်အတန်းအားဖြင့် အတိုင်းမသိ အလွန်ကြီးကဲမြင့်မြတ်သည်။ အလွန်လေးနက်သည်။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာသည့်အခါ ယင်းသို့ကျရောက်လာသည့်အရှိန်မှာလည်း အလွန်လေးလံလှပေသည်။ (ဟဒီးဆ်) ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာသည့်အချိန်တွင်၊ တမန်တော်မြတ်သည် အလွန်လေးလံသော လေးလံမှုကို ခံစားတော်မူရပေသည်။ ဆောင်းရာသီတွင် တမန်တော်မြတ်၌ ချွေးများဖြိုက်ဖြိုက်ကျလာပေသည်။ အာယတ်တော်များ ကျရောက်သည့် အချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် အစီးအနင်းပေါ်၌ ရှိနေတော်မူပါက၊ အဆိုပါအစီးအနင်းသည် ထမ်းဆောင်နိုင်သည်မရှိပေ။ တစ်ရက် တမန်တော်မြတ်သည် သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်ကုန်ဆာဗီတစ်၏ ပေါင်ပေါ်၌ မှီ၍ နေတော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့၏။ ထိုအခါ သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်သည် အရိုးကွဲလှမတတ် ခံစားခဲ့ရသည်။

၁) ညဉ့်၌နိုးထခြင်းသည် လွယ်ကူသော အလုပ်မဟုတ်ပေ။ အလွန်ခက်သည်။ တာဝန်ကြီးလှသည်။ အလွန်ကြီးလေးသော လေ့ကျင့်မှုနှင့် မိမိ၏အလိုဆန္ဒကို သတ်ခြင်းဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ နိုးထခြင်းဖြင့် မိမိ၏ စိတ်ဆင်ရိုင်းကို နိုင်၏။ စိတ်၏အလိုများ ချေမှုန်းနိုင်၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ညဉ့်တွင် ပန်ကြားသည့်ဆုမွန်နှင့် တသမူသည် စိတ်နှလုံးသည်းပွတ်အတွင်းမှ ထွက်ပေါ်လာသော ဆုမွန်နှင့် တသမူဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး ညဉ့်အချိန်တွင် နှုတ်လျှာနှင့် စိတ်နှလုံးသည် စပ်မိ ဟပ်မိသည်။ သပ္ပာယ် ဖြစ်သည်။ နှုတ်လျှာမှ ထွက်ပေါ်လာသော စကားသည် ဦးနှောက်တွင် သံမှိုနက်ထားသည့်အလား စွဲထင်၍နေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နေ့တွင် ဆူညံသံများရှိသော်လည်း ညဉ့်အချိန်တွင် ဆိတ်ငြိမ်လျက်ရှိသည်။ စိတ်နှလုံး တည်ငြိမ်သည်။ စိတ်၏ချမ်းသာမှု အပြည့်အဝရှိသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်အား ညဉ့်တွင် နိုးထ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်၊ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ရွတ်ဖတ်ရန်၊ အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်၌ နေ့တွင် တရားတော်ဖြန့်ချိမှု၊ တရားဟောကြားမှု၊ လောကီရေးကိစ္စ၊ အိမ်တွင်းရေးကိစ္စ စသည်ဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်တာ များမြောက်၏။ ဤသည်တို့သည်လည်း တမန်တော်မြတ်အပို့သွယ်ဝိုက်သောအားဖြင့် (အီဗာဒတ်) ဝတ်ပြုမှုတွင် အကြိုးဝင်ပေသည်။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် အခြားအဆက်အသွယ်မပါဘဲ တိုက်ရိုက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုနိုင်ရန်နှင့် လျှို့ဝှက်စွာ ပန်ကြားနိုင်ရန် အလိုငှာ ညဉ့်အချိန်တိုပင် ရွေးချယ်တော်မူရပေမည်။

၈။ ၎င်းပြင် သင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ရွတ်ဆို  
တသပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အနှောင်  
အဖွဲ့ဟူသမျှတို့ကို ဖြတ်တောက်၍ ထိုအရှင်မြတ်ဘက်  
သို့သာလျှင် အာရုံစိုက်လျက် ရှိပါလေ။<sup>၁</sup>

၉။ (ထိုအရှင်မြတ်)သည် နေထွက်ရာ အရပ်ကို  
လည်းကောင်း၊ နေဝင်ရာ အရပ်ကိုလည်းကောင်း၊  
ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်  
ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ထိုအရှင်  
မြတ်အားသာလျှင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်  
ရွက်ပေးတော်မူသောအရှင်မြတ်အဖြစ် ရွေးချယ်ပါလေ။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်  
သည် ၎င်းတို့၏ပြောဆိုချက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သည်း  
ခံ၍နေပါလေ။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့ထံမှ  
ကောင်းမွန်လှပစွာ ကင်းလွတ်၍နေပါလေ။ ၎င်းတို့  
အား (ကောင်းမွန်စွာ) စွန့်ထားပါလေ။<sup>၃</sup>

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ  
إِلَيْهِ تَبَتُّلًا<sup>٨</sup>

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ  
وَكِيلًا<sup>٩</sup>

وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ  
وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا<sup>١٠</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် ညဉ့်တွင်နိုးထ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း  
လွတ်လပ်စွာ ဝတ်ပြုတော်မူရုံမျှမက နေ့အချိန်တွင်လည်း အဆက်အသွယ် အလုပ်အကိုင် များမြှောင်လင့်ကစား၊  
ယင်းသည့်စပ်ကြားမှာပင် စိတ်နှလုံးတွင်းမှမူ အားလုံးသော အဆက်အသွယ် အနှောင်အဖွဲ့များထက်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထားရှိသော အဆက်အသွယ် အနှောင်အဖွဲ့သည် လွမ်းမိုးလျက်သာပင်ရှိရပေမည်။  
ဤသည်ကို သူတော်စင်များက “ဗေဟမဟ် ဝဗါဟမဟ်” “ဗလ်ဝါသ် ဒရ်အန်ဂျူမန်” ဟုခေါ်ဝေါ်  
သုံးနှုန်းကြသည်။

၂) တမန်တော်မြတ်အား မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များက ပဉ္စလက်ဆရာ၊ အနာဂတ်ဟောဆရာ၊ သူရူး .....  
စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုး ယိုးစွပ်ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းမှာ အဖြူကို အမည်း၊ နေ့ကို ညဉ့်ဟု  
ပြောဆိုခြင်းမျိုးသာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့ ယိုးစွပ်ပြောဆိုခြင်း ခံရတော်မူသည့်အတွက်  
စိတ်ပျက်တော်မမူရာ၊ သည်းခံ၍ နေတော်မူရမည်သာ။

၃) တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား ကောင်းမွန်စွာ စွန့်ထားတော်မူရမည်။ ဆိုလိုသည်ကား  
တမန်တော်မြတ်သည် အပြင်၌ ၎င်းတို့နှင့် အဆက်အသွယ် ဖြတ်ထားတော်မူရမည်။ သို့ရာတွင် အတွင်း၌  
၎င်းတို့၏အခြေအနေကို အတိအကျသိရှိထားတော်မူရမည်။ ထို့ပြင် တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကာဖီရ်များ၏ ➤ ➤

၁၁။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြ ကုန်သော စည်းစိမ်ရှင်တို့အားလည်းကောင်း၊ လွတ် ထားပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား အနည်းငယ် ရွှေ့ဆိုင်း၍ ထားပါလေ။<sup>၁</sup>

၁၂။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌ သံ ခြေချင်းများသည်လည်းကောင်း၊ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် လည်းကောင်း၊

၁၃။ လည်မျို၌ တစ်ဆို့၍နေအံ့သော အစားအစာ သည်လည်းကောင်း၊ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ် သည်လည်းကောင်း၊ ရှိ၏။

၁၄။ အကြင်နေ့တွင် (ထိုနေ့တွင်) ကမ္ဘာမြေသည် လည်းကောင်း၊ တောင်များသည်လည်းကောင်း၊ တုန် လှုပ်သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး တောင်များသည် ရွှေ့လျားလွင့်ပါးလျက်ရှိသော သဲသောင်များပင် ဖြစ် သွားကြပေမည်။

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي  
النِّعْمَةِ وَمَهَلُكُمْ قَلِيلٌ ۝

إِنَّ لَدَيْنَا أَكْبَارًا وَجِجَمًا ۝

وَطَعَامًا ذَا غَصَصٍ ۝ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۝

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ  
وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ۝

➤➤ ဆိုးရွားလှသည့် ဆက်ဆံမှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချေအတင်၊ အတိုင်အချ ချေပတော်မူရန်လည်းမလို၊ တုံ့ပြန် လက်စားချေရန်လည်း မလို၊ တစ်ခွန်းတစ်ပါး ထုတ်ဖော်ပြောဆိုတော်မူရန်လည်း မလို။ အမြင်အားဖြင့် ၎င်းတို့နှင့်အဆက်ဖြတ်ထားတော်မူသော်လည်း၊ တမန်တော်မြတ်သည် အစွမ်းရှိသမျှ ၎င်းတို့အား တရားပြတော်မူရန် အခါခပ်သိမ်း ကြိုးစား၍ နေတော်မူရမည်။

ဆိုလိုသည်ကား ထိုရွှေ့ထိုမျှဆိုသွမ်းသော ကာဖီရ်များကိုပင် စက်ဆုပ်တော်မမူရာ၊ မုန်းတီးတော်မမူရာ၊ ရွံရှာတော်မမူရာ၊ ၎င်းတို့၏ကောင်းစားရေးကို အခါခပ်သိမ်း လိုလားတော်မူရမည်သာ။

ဤအာယတ်တော်သည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်အထိ “ဂျိဟာဒ်” ပြုရန် အမိန့်တော် မကျရောက်သေးပေ။

⊙ အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြွန်း၍ အမှန်တရားကို ငြင်းပယ်နေကြသည်။ ယင်းသို့သော စည်းစိမ်ရှင်များ၏အရေးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လွဲအပ်ထားရမည်သာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား ကြည့်စီရင်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ယခု ခေတ္တခဏ ၎င်းတို့အား လှန်စားထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်။

၁၅။ ဧကန်စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရံအောင်နံ၏ထံသို့ ရုရှလ်တမန်တော်တစ်ပါး စေလွှတ်တော်မူဘိသကဲ့သို့ပင် အသင်တို့ထံသို့လည်း ရုရှလ်တမန်တော်တစ်ပါးအား အသင်တို့အပေါ်၌ သက်သေအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၁၆။ ထိုအခါ ဖစ်ရံအောင်နံသည် ထိုရုရှလ်တမန်တော်မြတ်အား ဖီဆန်ခဲ့ရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ပြင်းထန်စွာ ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အကြင်နေ့(၏ဘေးဒုက္ခ)မှ မည်ကဲ့သို့ ကင်းလွတ်ကြမည်နည်း။ ထိုနေ့သည် ကလေးသူငယ်တို့အား ဧရာအိုများအဖြစ် သို့ပင် ရောက်စေမည်။

၁၈။ မိုးကောင်းကင်မှာလည်း ယင်းနေ့(၏ပြင်းထန်သောအဟုန်)ကြောင့် အက်ကွဲသွားပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ချိန်းဆိုချက်မှာကား ပြီးမြောက်အောင် ဆောင်ရွက်ပြီး ဖြစ်သည်သာတည်း။

၁၉။ ဧကန်မလွဲ ဤ(အာယတ်တော်များ)ကား ဆုံးမဩဝါဒ(များ)ပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလိုရှိသောသူသည် ၎င်းအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ (သွားရာ)လမ်းကို ရွေးချယ်ရာ၏။<sup>၃</sup>

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا  
عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ  
رَسُولًا ۝

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ  
فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ۝

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ  
يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ  
شِيبًا ۝

إِلَّ السَّمَاءِ مُنْفَطِرٍ بِهِ ۝ كَانَ  
وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۝

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ  
شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မူစာအား သီးသန့်ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်တော်မူသကဲ့သို့၊ တမန်တော်မြတ်အားလည်း သီးသန့် ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်၍ စေလွှတ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ဩဝါဒများကို မည်သူက လက်ခံသည်၊ မည်ဝါက ငြင်းဆန်သည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ သက်သေ ထွက်ဆိုတော်မူပေမည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော် မူစာ၏ဩဝါဒကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သောသူများအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာအရေးယူတော်မူခဲ့ပေရာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သူများအား အသို့လျှင် လျစ်လျူပြုထားတော်မူအံ့နည်း။

၂၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာ အသင် သည်လည်းကောင်း၊ အသင်နှင့်အတူရှိကြသောသူတို့ အနက်မှ လူတစ်စုသည်လည်းကောင်း၊ ရံဖန်ရံခါ ညဉ့်၏ သုံးပုံနှစ်ပုံနီးခန့်၊ ရံဖန်ရံခါညဉ့်ဝက်၊ ရံဖန် ရံခါ ညဉ့်၏သုံးပုံတစ်ပုံ၊ ရပ်ကြသည်ကို သိရှိတော် မူ၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာ လျှင် ညဉ့်ကိုလည်းကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း (တိကျစွာ) တိုင်းတာ သတ်မှတ်နိုင်တော်မူ၏။

ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် ယင်း(ညဉ့် အချိန်ကာလ အစိတ်အပိုင်း)ကို (ကျနသေချာစွာ) ရေတွက်မှတ်သား စောင့်စည်းနိုင်ကြမည် မဟုတ် ကြောင်း ထိုအရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူ၏။ သို့ဖြစ် ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ဘက်သို့ ကရုဏာတော်နှင့်လှည့်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် အသင်တို့သည် (“ဆွလာတ်”အတွင်း၌) ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်မှ လွယ်ကူစွာ ရွတ်ဖတ်နိုင်သမျှကို ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ  
أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثَيِّ اللَّيْلِ  
وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَآئِفَةٌ  
مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَاللَّهُ  
يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ  
أَنَّ لَكَ تَحَصُّوهٗ فَتَابَ  
عَلَيْكُمْ ۖ فَاقْرَءُوا  
مَا تيسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ  
عَلِمَ أَنَّ سَيَكُونُ مِنْكُمْ  
مَّرْضَىٰ ۖ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ  
فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن  
فَضْلِ اللَّهِ ۖ وَآخَرُونَ

၃) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဆုံးအမဩဝါဒတော်ဖြစ်သည်။ မည်သူမဆို အလိုဆန္ဒရှိပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်သို့ သွားရာလမ်းကို ရွေးချယ်နိုင်သည်။ အလိုဆန္ဒမရှိပါက မရွေးချယ်ဘဲလည်း နေနိုင်ပေသည်။ ဤသည့်အာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လူသားတို့၌ မိမိတို့ ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းစဉ်တစ်ရပ်ရပ်ကို မိမိတို့ စေတနာအလျောက် လွတ်လပ်စွာရွေးချယ်ပြုလုပ်နိုင်သည့် အခွင့်အလမ်းရှိသည်မှာ ထင်ရှားပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အစောင့်(၇)၊ စာမျက်နှာ(၁၁၅၃) အောက်ခြေအမှတ်(၁၄)။

၄) ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် “ညဉ့်ထ” ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမိန့်တော်လာရှိ၏။ ထိုအမိန့်တော်သည် တစ်နှစ်နီးပါးခန့် အတည်ဖြစ်ရှိနေခဲ့၏။ ထို့နောက် အခြေအနေအရ ပထမအမိန့်တော်ကို ရပ်ဆိုင်း၍ ဤအာယတ် တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ပြုပြင်၍ လျော့ပေါ့ မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ အချို့(ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများသည် “တဟဂျီဈဒ်” ညဉ့်ထ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမိန့်တော်ကို အတိအကျနာခံခဲ့ကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်ဝက်၊ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်၏ ၃-ပုံ ၁-ပုံ၊ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်၏ ၃-ပုံ ၂-ပုံ နီးနီး နီးသကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ➤ ➤

အသင်တို့အနက် အချို့မှာ ရောဂါဝေဒနာ စွဲကပ်သူများဖြစ်ကြမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အခြားသူတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် တည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကိုရှာဖွေရန် တိုင်းပြည်တွင် ခရီးသွားလာကြမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အခြားသူတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَاقْرَءْ وَامَّا تيسَّرَ مِنْهُ  
وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا  
الزَّكَاةَ وَاقْرَأُوا اللَّهَ  
قَرَضًا حَسَنًا

➤➤ ဝတ်ပြုခဲ့ကြသည်။ ဤသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အသိပင်။ ယင်းသို့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခဲ့ကြသည့်အတွက် အချို့သာဝကကြီးများ၏ ခြေများသည် ရောင်လာခဲ့၏။ ကွဲအက်လာခဲ့၏။ အချို့သာဝကများသည် အိပ်ပျော်မသွားရန်အတွက် မိမိတို့၏ ဆံပင်များကို ကြိုးများဖြင့် တုပ်၍ပင် ထားခဲ့လေ့ရှိကြသည်။ ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများသည် ဤရွေ့၍ အမိန့်တော်ကို နာခံခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည် ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများအဖို့ ဂုဏ်ယူဖွယ်ပင်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် နေ့နှင့်ညဉ့်ကို စနစ်တကျ အတိုင်းအတာနှင့် ပြုပြင်စီရင်ထားတော်မူသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်တာ တိုစေ၍ နေ့တာကို ရှည်စေတော်မူသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်တာရှည်စေ၍ နေ့တာကို တိုစေတော်မူသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ နေ့တာနှင့် ညဉ့်တာကို အတူတူ အညီအမျှ ဖြစ်စေတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် နေ့နှင့်ညဉ့်၏ အတိုင်းအတာကို အတိအကျ သိရှိတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် အိပ်စက်ချိန်တွင် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ညဉ့်၏ ထက်ဝက်၊ ၃-ပုံ ၁-ပုံ၊ ၃-ပုံ ၂-ပုံကို အတိအကျ မှတ်သားထားနိုင်ကြသည်မရှိပေ။ အထူးသဖြင့် အချိန်၊ နာရီစသည်များကို ညွှန်ပြသည့် ကိရိယာတန်ဆာပလာများ မထွန်းကားသေးသည့်ခေတ်မျိုးတွင်၊ ယင်းသည့်အချိန်ပိုင်းများကို မှတ်သားထားရန် ကိစ္စမှာ မလွယ်ကူလှပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အချို့(ဆွဟာဗဟ်)သာဝကကြီးများသည် အိပ်ပျော်သွားပါက၊ အိပ်မောကျသွားပါက၊ ညဉ့် ၃-ပုံ ၁-ပုံမျှပင် နီးထ ဆွလာတ်ဝတ်မပြုနိုင်မည်ကို စိုးရိမ်သဖြင့် တစ်ညလုံးပင် မအိပ်ဘဲ နီးထ၍နေခဲ့ကြပေသည်။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အသင်တို့သည် ညဉ့်အချိန် နီးထ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို စနစ်တကျအမြဲတစေ ထိန်းသိမ်းနိုင်ကြမည်မဟုတ်၊ ထို့အတွက် ညဉ့်အချိန် နီးထနိုင်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မိမိတို့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုနိုင်သမျှ ဝတ်ပြုနိုင်ကြပေသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် အလျင်းသင့်သမျှ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်နိုင်ကြပေသည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူ၍ ညဉ့်အချိန် နီးထ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမိန့်တော်ကို လျော့၍ ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယခုမူ “တဟဂျ်ဂျိဒ်” ညဉ့်အချိန် နီးထ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် (ဖရသ်) မလုပ်မနေရတာဝန် မဟုတ်တော့ပေ။ အချိန်၏ ကန့်သတ်ချက်လည်း မရှိတော့ပေ။ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို မည်ရွေ့မည်မျှ ရွတ်ဖတ်ရမည်ဟူသော စည်းကမ်းချက်လည်း မရှိတော့ပေ။

သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုရာတွင်) ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်မှ  
လွယ်ကူစွာ ရွတ်ဖတ်နိုင်သမျှကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်  
ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုမှုကို (စွဲမြဲစွာ) ဆောက်တည်ကြလေကုန်။ ထို့ပြင်  
ဧကောတ်' ပေးဆပ်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်  
တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကောင်းမြတ်သော  
(စေတနာ)နှင့် ကြွေးမြီ ချေးငှားကြလေကုန်။

စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် မည်သည့်  
ကောင်းမှုကိုမဆို မိမိတို့အကျိုးငှာ တင်ကြို ပို့နှင့်  
ကြပါလျှင် ယင်းသည့်ကောင်းမှုကို အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အထံတော်၌ သာ၍ မွန်မြတ်သည်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ ကုသိုလ်အကျိုးအားဖြင့် ပို၍ကြီးကျယ်  
သည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ တွေ့ရှိကြရပေမည်။  
ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို အသနားခံကြ  
လေကုန်၊<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား  
အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်  
မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော  
အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَمَا تَقْدِرُوا إِلَّا أَنْفُسُكُمْ مِنْ  
خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ  
هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمَ أَجْرًا  
وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ إِنَّ اللَّهَ  
عَفُورٌ رَحِيمٌ

၁ ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့သည် အမိန့်တော်များ လိုက်နာကျင့်သုံးပြီး နောက်ပိုင်းတွင်သော်မှပင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားကြရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အမိန့်တော်ကို  
သတိဝီရိယကြီးစွာနှင့် လိုက်နာကျင့်သုံးသူတစ်ဦး၌ပင်လျှင် ချွတ်ယွင်းမှု၊ ပျက်ကွက်မှု၊ ချို့တဲ့မှုသည်  
အနည်းနှင့်အများ ရှိသည်သာဖြစ်သည်။ “ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် တာဝန်ကို  
တိကျမှန်ကန်စွာ ထမ်းဆောင်ပြီးပြီ”ဟု အသုဆိုဝံ့အံ့နည်း။ လူသားတို့တွင် တမန်တော်များသည် အထွက်အထိပ်  
ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်းသည့် တမန်တော်များသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းခွင့်  
ပန်ကြားခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ပို၍ပင် လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားရမည် မဟုတ်ပါလော။ (အို-  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကျွန်တော်မျိုး၏ ချွတ်ယွင်းမှု၊ ချို့တဲ့မှုအပေါင်းကို  
လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပေးသနားတော်မူပါ။)

## စောင့်ခြံသူကဏ္ဍ

سُورَةُ الْمَدَّثَرِ

ဤကဏ္ဍသည် “မွဒုဆ်ဆိရ်” “စောင့်ခြံသူ” ကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင်အာယတ်တော်(၅၆)ပါး၊ ရုကူအ်(၂)ပိုဒ်အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-စောင့်ခြံထားသူ။ ၁

၂။ အသင်သည် ထပြီးလျှင် (ကာဖိရ် သွေဖည်  
ငြင်းပယ်သောသူတို့အား) သတိပေးနှိုးဆော်ပါလေ။ ၂

၃။ ၎င်းပြင် အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် ကြီးကဲမြင့်မြတ်တော်  
မူကြောင်း ချီးကျူးမြွက်ဆိုပါလေ။ ၃

၄။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိအဝတ်များကို  
(အညစ်အကြေးတို့မှ)စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစေပါလေ။ ၄

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۝

قُمْ فَأَنْذِرُ ۝

وَرَبَّكَ فَكَبِّرُ ۝

وَنَسِياً بَكَ فَطَهِّرُ ۝

၁။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယခင်ကဏ္ဍ ပထမ အာယတ်တော်၏အဖွင့်ကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၂။ တမန်တော်မြတ်သည် “ဝဟီ” အမိန့်တော်ကျရောက်ခြင်း၏ လေးလံမှုနှင့် ကောင်းကင်တမန်၏ ကြောက်ရွံ့ဖွယ်ရာ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်တို့ကြောင့် စိုးရိမ်တော်မူရန်မလို။ တမန်တော်မြတ်၏ အဓိကတာဝန်မှာ မိမိ၏ သုခချမ်းသာမှုအစုစုတို့ကို စွန့်လွှတ်၍၊ သူတစ်ပါးတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားစေခြင်းနှင့် သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု၏ ဆိုးရွားလှသည့် အကျိုးဆက်များကို ညွှန်ပြသတိပေးခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

၃။ လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တန်ခိုးတော်၊ ဂုဏ်တော်များကို ကြားနာသိရှိကြမှသာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညား လာကြပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာတွင် လည်းကောင်း၊ ဆွလာတ်အပြင်တွင် လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် ဂုဏ်တော်များနှင့် အတိုင်းမသိ ကြီးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသည့် အကြောင်းများကို ထုတ်ဖော်ဖွင့်ဟ ပြောပြတော်မူရပေမည်။

၄။ ဤကဏ္ဍကျရောက်လာသည့်အခါ လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်ရန် တမန်တော်မြတ်၌ တာဝန်ဖြစ်ရှိလာခဲ့၏။ ထို့နောက်၊ ဆွလာတ် စသည့်သာသနာတာဝန်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ➤ ➤



၅။ ထို့ပြင် အသင်သည် ရုပ်တုများမှ လွတ်ကင်း  
စွာနေပါလေ။

၆။ ထို့ပြင် အသင်သည် (တစ်စုံတစ်ဦးအား)  
ပိုမိုရလိုသောအားဖြင့် (တစ်စုံတစ်ရာ)ပေးကမ်းခြင်း ကို  
မပြုပါလေနှင့်။

၇။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အသင့်အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် (ကျေနပ်မှု)ကို  
ရည်စူး၍ သည်းခံခြင်း တရားထားရှိပါလေ။

၈။ စင်စစ်သော်ကား တံပိုးခရာ မူတ်သော  
အခါဝယ်

၉။ ယင်းနေ့မှာ လွန်စွာ ခက်ခဲပြင်းထန်သော  
နေ့ပင် ဖြစ်ချိန်မည်။

၁၀။ ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အဖို့  
လွယ်ကူခြင်းမရှိသော။

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ۝

وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ۝

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۝

فَإِذَا نْفَخَ فِي النَّافِثِ ۝

فَذَلِكَ يَوْمٌ مَّهِدٍ يَوْمٌ

عَسِيرٌ ۝

عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ ۝

➤ ➤ အမိန့်တော်ကျရောက်လာခဲ့၏။

ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် အဝတ်အစား သန့်ရှင်းရမည်ဖြစ်သည်။ အညစ်အကြေးများနှင့် ကင်းစင်ရမည် ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် အဝတ်အစားများပင် သန့်ရှင်းရမည်ဖြစ်ရာ၊ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ သန့်ရှင်းမှုသည် ပို၍ပင် အရေးကြီးမည်မဟုတ်ပါလော။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ကိုယ်ခန္ဓာ သန့်ရှင်းရမည့်အကြောင်း အထူးတလည် ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူရန်ပင် မလိုပေ။

အချို့ မုတ်စိစီရ်ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင် အဝတ်အစား သန့်ရှင်းမှုဟူသည် မိမိကိုယ်ကို ဆိုးသွမ်းညစ်ညမ်းသော အကျင့်အမူများနှင့် ကင်းရှင်းစွာထားရှိမှုကို ဆိုလိုသည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အညစ်အကြေး များမှ ကင်းစင်မှုဟူသည် ရုပ်တုများနှင့် ကင်းစင်မှုကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အနက်ဖွင့်ကြသည်။ အသိရှိစေ အချုပ်ဆိုရသော် ဤအာယတ်တော်အရ ရုပ်၊ နာမ်၊ အတွင်း၊ အပြင် အားလုံး သန့်ရှင်းရမည်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ အဘက်ဘက်တွင် မသန့်ရှင်းသမျှ ကာလပတ်လုံး အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးကဲမြင့်မြတ်မှုသည် စိတ်နှလုံးသားတွင် ကောင်းမွန်စွာ ဆွဲထင်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ငါအရှင်  
မြတ်အားလည်းကောင်း၊ အကြင်သူအားလည်းကောင်း၊  
လွှတ်ထားပါလေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား  
တစ်ဦးတည်း ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၂။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား  
မြောက်မြားစွာသော ပစ္စည်းဥစ္စာကိုလည်းကောင်း၊

၁၃။ ရှေ့မှောက်၌ (အမြဲ)အဆင်သင့်ရှိနေကြသော  
ယောက်ျားများကိုလည်းကောင်း၊ ပေးသနားတော်  
မူခဲ့၏။

၁၄။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၌(စည်း  
စိမ်ချမ်းသာအမျိုးမျိုးတို့ကို) အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍  
ပေးတော်မူခြင်းအားဖြင့် အဆင်ပြေစေတော်မူခဲ့၏။

၁၅။ သို့ပါလျက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ပိုမို၍  
ပေးတော်မူရန် ၎င်းသည် လောဘရမ္မက် ထားရှိ၏။

၁၆။ (၎င်းမှာ ပိုမိုချီးမြှင့်တော်မူခြင်းကို) အလျှင်း  
(ခံရမည်) မဟုတ်ပေ။ ။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းမှာ ငါအရှင်  
မြတ်၏အာယတ်တော်၊ သက်သေလက္ခဏာတော်  
များကို ဆန့်ကျင်သူဖြစ်၏။

ذُرِّيٍّ وَمَنْ خَلَقَتْ  
وَحِيدًا ۝

وَجَعَلْتُ لَهُ مَا لَمْ مَمْدُودًا ۝

وَبَيْنَيْنَ شُهُودًا ۝

وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا ۝

ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ۝

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا  
عَيْنِيْدًا ۝

၁၁ လူသားသည် အမိဝမ်းတွင်းမှ တစ်ဦးတည်း မွေးဖွားလာခဲ့သည်ချည်းသာ ဖြစ်သည်။ မွေးဖွားလာချိန်တွင်  
မိမိနှင့်အတူ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီး၊ ခြွေရံသင်းပင်း တစ်စုံတစ်ရာ ယူဆောင်လာခဲ့သည်ဟူ၍ မရှိ၊ ဆိုလိုသည်ကား  
ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “တစ်ဦးတည်း” ဟူသည် လူသားတိုင်းကိုလည်း ဆိုလိုနိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ်  
နာမည်ကြီး အရပ်ခေါင်းဆောင်တစ်ဦးဖြစ်ခဲ့သော ဝလီဒ်ဗင်္ဂုဗ်နုမုဗီရဟ်ကိုလည်း ဆိုလိုနိုင်သည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းသည် မိမိဖခင်၏တစ်ဦးတည်းသောသား ဖြစ်ခဲ့၏။ လောကီဆိုင်ရာ  
ဥစ္စာပစ္စည်း၊ ခြွေရံသင်းပင်း၊ ဩဇာအာဏာအားဖြင့်လည်း တစ်ဦးတည်းဖြစ်ခဲ့၏။ ၎င်း၌ အားထားရာ  
သားယောက်ျား(၁၀)ယောက်တိတိ ရှိခဲ့ကြ၏။ အမြဲတစေ ဖခင်၏ရှေ့မှောက်တွင် အသင့်ရှိနေခဲ့ကြ၏။ ကူးသန်း  
ရောင်းဝယ်ရန်နှင့် အခြားလုပ်ငန်းများအတွက် အခိုင်းအစေ အမြောက်အမြားလည်းရှိခဲ့ကြ၏။ အချုပ်ဆိုရသော်  
၎င်း၌ လောကီဆိုင်ရာ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ ဩဇာအာဏာ အားလုံးပြည့်စုံခဲ့၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် >>

၁၇။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏) တောင်ပေါ်သို့ အနိုင်အထက်ပြု၍ တက်စေတော်မူမည်။

၁၈။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းသည် ကြံစည်၍ (ယင်း အကြံအစည်ကို) ဆုံးဖြတ်ခဲ့၏။

၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းသည် ပျက်စီးစေသား၊ ၎င်းသည် (အဘယ်ကဲ့သို့)သော အကြံအစည်ကို ဆုံးဖြတ်ခဲ့ဘိသနည်း။

၂၀။ ထိုသူသည် ထိုနောက်တစ်ဖန် ထပ်မံ၍ ပျက်စီးစေသား၊ ၎င်းသည် မည်ကဲ့သို့(သော အကြံ အစည်ကို) ဆုံးဖြတ်ခဲ့ဘိသနည်း။

၂၁။ ထိုနောက် ၎င်းသည် (မိမိအမျိုးသားတို့၏ မျက်နှာများကို)ကြည့်ရှုခဲ့လေ၏။ (ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍) စဉ်းစားခဲ့လေ၏။

سَأَرٰهُمۡهُ صُعُودًاۙ ۝١٧

اِنَّهُۥ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۝١٨

فَقَتَلَ كَيْفَ كَانَ قَدَرَ ۝١٩

ثُمَّ قَتَلَ كَيْفَ كَانَ قَدَرَ ۝٢٠

ثُمَّ نَظَرَ ۝٢١

➤➤ ကုရ်ကိရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ပြဿနာပေါ်သည့်အခါ ၎င်းအား မှီခိုအားထားလေ့ ရှိကြ၏။ ဖြေရှင်းရန် အရေးကိစ္စပေါ်က ၎င်းအားပင် ခုံသမာဓိ တင်မြှောက်လေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဝလီဒ်ကုရ်နုမုဗီရဟ်အား ယင်းကဲ့သို့ အမျိုးမျိုး ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော် မူခဲ့သော်လည်း ဝလီဒ်သည် ကျေးဇူးမသိတတ်ခဲ့ပေ။ ကျေးဇူးမသိတတ်ခဲ့သည်သာမက ဝလီဒ်သည် အမြဲတစေ ရုပ်တုကိုးကွယ်မှုတွင် နှစ်မွန်း၍နေခဲ့၏။ ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝပါလျက်၊ ကြွယ်ဝသည်ထက် ပို၍ကြွယ်ဝနိုင်ရန် လောဘကြီးစွာဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းကို ရှာဖွေနေခဲ့၏။ တစ်ခါတစ်ရံ တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်း၏ရှေ့တွင် ဂျန္နုတ်၏ အမတသုခများအကြောင်း ပြောပြတော်မူသည့်အခါ ၎င်းက “အကယ်၍ ဤပုဂ္ဂိုလ်(တမန်တော်မြတ်) ပြောကြားသည့်အတိုင်း မှန်ကန်ပါလျှင် ဂျန္နုတ်၏ အမတသုခများကိုလည်း ကျွန်ုပ် မုချရရှိမည်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့၏။ ဝလီဒ် မျှော်မှန်းချက်သည် အသို့လျှင် အကောင်အထည် ပေါ်နိုင်အံ့နည်း၊ အလျှင်းမဖြစ်နိုင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အကြီးအကျယ် ကျေးဇူးကန်းနေသူတစ်ဦးက ထိုအရှင်မြတ်၏ အမတသုခများကို မျှော်မှန်းနေခြင်းမှာ စိတ်ကူးယဉ်အိပ်မက်မက်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေမည်။

ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာပြီးနောက် ဝလီဒ်၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် တစ်နေ့တစ်ခြား ပျက်ပြားဆုံးပါးလာခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် ဝလီဒ်သည် ပစ္စည်းမဲ့ ဆင်းရဲသားတစ်ဦးဖြစ်ကာ၊ သေးသိမ်စွာ သေဆုံးသွားခဲ့လေသည်။ ဤကား ကျေးဇူးကန်းမှု၏ အကျိုးပင်။

၂၂။ ထို့နောက် ၎င်းသည် မျက်နှာရှုံ့ခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထပ်မံ၍ပင် ရှုံ့မဲ့ခဲ့၏။

၂၃။ ထို့နောက် ၎င်းသည် ကျောခိုင်းခဲ့၏။ မာန်မာန် ထောင်လွှားခဲ့၏။

၂၄။ ထို့နောက် ၎င်းက ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် ရှေးအဆက်ဆက်က အဆင့်ဆင့် ရောက်ရှိသော စုန်းအတတ်၊ ဂါထာမန္တရားမှတစ်ပါး အခြားမဟုတ်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊

၂၅။ ဤသည် လူသား၏ ပြောဆိုချက်မှတစ်ပါး အခြားမဟုတ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ပြောဆိုခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup>

၂၆။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား “စကရီ”(မည်သော)ငရဲသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။

ثُمَّ عَيْسَ وَبَسَرَ ۝

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ  
يُؤْثَرُ ۝

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ  
الْبَشَرِ ۝

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ۝

၁။ တစ်ခါသော် ဝလီဒ်ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံတော်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းအား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်ပြတော်မူခဲ့၏။ ဝလီဒ်သည် အာယတ်တော်များကို ကြားနာပြီး အတော်ပင်နှလုံးတွေ့ခဲ့၏။ ပီတိဖြစ်ခဲ့၏။ သို့တစေလည်း အဗူဟုတ်လ်သည် ၎င်းအား သွေးဆောင်ဖြားယောင်းထားရန် ကြိုးစား၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် “အကယ်၍ ဝလီဒ်သည် မွတ်စလင်မဖြစ်သွားပါက ဆုံးရှုံးမှုကြီးတစ်ရပ် ဖြစ်ရတော့မည်” ဟူသော သတင်းသည် အတော်ပင်ပြန့်ပွားနေခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်ပြီး ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ကြ၏။ အချို့က လင်္ကာဆရာဟု ဆိုကြ၏။ အချို့က အနာဂတ်ဟောဆရာဟု ဆိုကြ၏။ ဝလီဒ်က- ကျွန်ုပ်သည် လင်္ကာဆရာတွင် ပါရမီဖြစ်သည်။ အနာဂတ်ဟောဆရာများ၏စကားများကိုလည်း ကြားဖူးသည်။ ကုရ်အာန်သည် လင်္ကာလည်း မဟုတ်၊ အနာဂတ်ဟောကြားချက်လည်း မဟုတ်ဟု ပြောပြ၏။

ထိုအခါ လူများက အသံသည် မည်သို့ထင်မြင်ပါသနည်းဟု မေးကြရာ၊ ဝလီဒ်က အနည်းငယ် စဉ်းစားပြီး မျက်နှာထားပြောင်းကာ အမူအရာဟန်ပါပါနှင့် “ဤသည် ဗာစီလီမြို့သူမြို့သားများထံမှ အဆင့်ဆင့် ရောက်ရှိလာခဲ့သော ဂါထာမန္တရားမျှသာဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုလိုက်လေသည်။ ဝလီဒ်သည် မိမိ၏သားချင်းများအား ဝမ်းသာစေရန် ယခုကဲ့သို့ပြောဆိုသော်လည်း၊ မကြာမီအတွင်းပင် ယင်း ဝလီဒ်ကိုယ်တိုင်က ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြားနာပြီး “ဤသည် ဂါထာမန္တရားလည်းမဟုတ်၊ အရူးစကားလည်းမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ အတိအလင်း ဝန်ခံပြောကြားခဲ့ပြီး ဖြစ်သည်။ ဤသည် ဖြစ်ရပ်ကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။

၂၇။ စင်စစ် (အို-နဗီတမန်တော်) “စကရ်” ငရဲသည် အဘယ်နည်း၊ အသင် သိပါသလော။

၂၈။ ယင်း“စကရ်” ငရဲသည် (မည်သည့် ကာဖီရ်တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ လောင်ကျွမ်းစေခြင်းမပြုဘဲ) ကျွင်းကျန်စေမည်လည်း မဟုတ်ပေ၊ (မည်သည့် ကာဖီရ်တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် မိမိအတွင်းသို့ သိမ်းသွင်းခြင်း မပြုဘဲ) စွန့်လွှတ်၍ထားရှိမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၂၉။ (ယင်း “စကရ်” ငရဲသည်) လူသား၏အရေကို အခြေအနေ ပြောင်းလဲအံ့သော၊ ကျွမ်းလောင်ပျက်စီးစေအံ့သော၊ ခွာပစ်အံ့သော၊ အရာဖြစ်၏။

၃၀။ ယင်း“စကရ်” ငရဲ၌ (မလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်) ဆယ့်ကိုးပါးတို့သည် (စောင့်ကြပ်လျက်) ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၃၁။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များကိုသာလျှင် ငရဲစောင့်များအဖြစ် ခန့်အပ်ထားတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအစောင့်အကြပ်တို့၏ အရေအတွက်ကို ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အဖို့ စမ်းသပ်မှုသာလျှင် ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ကျမ်းဂန်ကို ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့သည် ယုံကြည်လာကြသည့်ပြင် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့မှာ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှု တိုးပွားလာကြပေမည်။ ။

وَمَا آدُرُّكَ

مَا سَقَرْتُ

لَا تُبْقَى وَلَا تُنْذَرُ

لَوَاحَةٌ لِلْبَشَرِ

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ

الْأَمْلِكَةَ وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ

إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا

لِيَسْتَيَقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

الْكِتَابَ وَيَزِدَّ الَّذِينَ

آمَنُوا إِيمَانًا

၁) ငရဲကို ကွပ်ကဲသော ကောင်းကင်တမန်များ၏ အရေအတွက်ကို အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရရှိခဲ့ကြသော ကိတာဗီများသည် ယခင်ကတည်းကပင် သိရှိခဲ့ကြဟန်တူသည်။ တိရ်မီကျမ်းတွင်လည်း ဤအတိုင်းလာရှိသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ကိတာဗီများသည် ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များအရ ကောင်းကင်တမန်များ၌ အဘယ်မျှစွမ်းအင်သတ္တိရှိသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်အမျိုးမျိုးအတွက် ကောင်းကင်တမန်အစားစား ➤ ➤

ထို့ပြင် ကျမ်းဂန်ကို ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ယုံမှား သံသယဖြစ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး နောက်ဆုံး စိတ်နှလုံးများတွင် ရောဂါဝေဒနာ ရှိနေ သောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ကာဖီရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဤသည့် (အရေအတွက်)ကို မိန့်ကြားတော်မူခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်အရာကို ရည်စူး တော်မူပါသနည်းဟု ပြောဆိုလာကြပေမည်။

ထိုသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား လမ်းမှား၌ပင် ရှိမြဲရှိနေ စေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား လမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော် မူ၏။

စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ စစ်တပ်များကို ထိုအရှင် မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူမျှပင် သိရှိမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား ယင်း“စကရ်”ငရဲနှင့်သက်ဆိုင်သော အကြောင်း အာယတ်တော်များကား လူသားတို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒသည်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلَيَقُولَ  
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ  
وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ  
بِهَذَا امْتِلَا كَذَلِكَ يُضِلُّ  
اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ  
يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُودَ  
رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ  
إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ<sup>(١)</sup>

➤➤ ရှိရမည်ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိကြပြီးဖြစ်ပေသည်။ သို့အတွက် ဤအာယတ်တော်ကို ကြားသိကြသောအခါ ကိတာဗီများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ မှန်ကန်မှုကို ပို၍ ယုံကြည်လာကြပေမည်။ မုအ်မင်နံများ၏ အီမာန်ယုံကြည်မှုသည် ပို၍တိုးပွားလာပေမည်၊ ပို၍ရင့်ကျက်လာပေမည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အသင်္ချေ အသင်္ချာသော စစ်သည်တော်များ၏ အရေအတွက်ကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အတိအကျသိရှိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှမသိ။ ကောင်းကင်တမန်(၁၉)ပါးသည် ငရဲကို စီမံကွပ်ကဲသော အကြီးအကဲများ၏ အရေအတွက်မျှသာဖြစ်သည်။

၃၂။ မှတ်ယူကြလေကုန်။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) “လ”  
ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၃၃။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) “ညဉ့်” ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ယင်းညဉ့်  
သည် ဆုတ်ခွာ၍သွားလေ၏။

၃၄။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) နံနက်အချိန်ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ယင်းနံနက်  
အချိန်သည် လင်း၍လာခဲ့၏။ ။

၃၅။ စကန်မလွဲ ယင်း “စကရ်”မှာ (ဂျဟန္နမ် ငရဲ၏)  
အကြီးအကျယ် ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းသော  
(အထပ်များ)အနက် တစ်ခုဖြစ်၏။

၃၆။ (ယင်း “စကရ်”သည်) လူသားအား လွန်စွာ  
သတိပေး နှိုးဆော်လျက်ရှိ၏။

၃၇။ (ဝါ) အသင်တို့အနက် ရှေ့သို့တိုးလိုသောသူ၊  
သို့တည်း နောက်ဆုတ်လိုသောသူအား (သတိပေး  
နှိုးဆော်လျက်ပင် ရှိပေသတည်း)။

كَلَّا وَالْقَمَرِ ۝

وَالْيَلِ إِذْ أَدْبَرَ ۝

وَالصُّبْحِ إِذْ أَاسْفَرَ ۝

إِنَّهَا لِأَحَدَى الْكُبَرِ ۝

نَذِيرٌ لِلْبَشَرِ ۝

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ  
يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ۝

၁၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သုံးခုသောအရာကို သက်သေထူမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
သို့သုံးခုသောအရာသည် ကိယာမတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။ ဥပမာ လသည် ပထမသော် ငယ်ရာမ  
ကြီးလာ၏။ ထို့နောက် ကြီးရာမှငယ်သွား၏။ နောက်ဆုံးတွင် ကွယ်သွား၏။ ဤသည် ဤကမ္ဘာ၏တိုးပွားမှု၊  
ဆုတ်ယုတ်မှုနှင့် ဆိတ်သုန်းမှု၏ နမူနာပင်ဖြစ်သည်။ ညဉ့်တွင် အရာဝတ္ထုများသည် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိ၏။  
နေ့တွင် ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာ၏။

ဤပစ္စက္ခသည် ညဉ့်နှင့်တူ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် နေ့နှင့်တူ၏။ တစ်နည်းဆိုသော်  
ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ ဆိတ်သုန်းမှုသည် ညဉ့်ကုန်သွားခြင်းနှင့်တူ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝ စတင် ပေါ်လွင်ထင်ရှား  
လာခြင်းသည် နံနက်ချိန် လင်းလာခြင်းနှင့်တူ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ဤပစ္စက္ခကမ္ဘာသည် လ ပမာ သင်္ခါရမျှသာ  
ဖြစ်သည်။ ညဉ့်ကုန်သည့်အခါ နေ့ရောက်လာသည့်အလား ဤပစ္စက္ခသက်တမ်း ကုန်ဆုံးသည့်အခါ  
နောင်တမလွန်ဘဝသည် စတင်ပေါ်လာပေမည်ဟူ၏။

၃၈။ လူတိုင်းလူတိုင်းမှာ မိမိတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့ကြသော အပြုအမူများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ချုပ်နှောင်ထားပြီးဖြစ်ကြပေမည်။

၃၉။ သို့ရာတွင် လက်ယာဘက်သားတို့မှာမူကား၊

၄၀။ (ဂျန္နတ်သုခ၏) ဥယျာဉ်များဝယ် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် မေးမြန်းလျက်ရှိကြပေမည်။

၄၁။ အပြစ်ရှိသူတို့နှင့်ပတ်သက်၍၊<sup>၁</sup>

၄၂။ မည်သည့်အရာသည် အသင်တို့အား ‘စကရ်’ ငရဲထဲသို့ ဆောင်ကျဉ်းခဲ့သနည်းဟူ၍။

၄၃။ ၎င်းတို့က (ဤသို့) ပြောဆိုကြပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုသူတို့တွင် ပါဝင်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၄။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် သူဆင်းရဲတို့အားလည်း ကျွေးမွေးလေ့ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၄၅။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့သည် အချည်းနှီးသော ကိစ္စများကို ပြုလုပ်သောသူတို့နှင့်အတူ အချည်းနှီးသော ကိစ္စများကိုသာ လုပ်နေခဲ့ကြ၏။

၄၆။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့သည် အစားပေးမည့်နေ့ကိုလည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍စွပ်စွဲငြင်းပယ်နေခဲ့ကြ၏။

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ﴿٣٨﴾

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ﴿٣٩﴾  
فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٤٠﴾

عَنِ الْمَجْرِمِينَ ﴿٤١﴾  
مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ﴿٤٢﴾

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصْلِيِّينَ ﴿٤٣﴾

وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ الْمَسْكِينِ ﴿٤٤﴾

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ ﴿٤٥﴾

وَكُنَّا نَكْذِبُ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٤٦﴾

၁ လူတိုင်းသည် မိမိဆည်းပူးခဲ့သော အကျင့်အမူများတွင် တုပ်ပြီး ချုပ်ပြီး၊ နောင်ပြီးဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် လူ့လောကတွင် မြောင့်မတ်မှန်ကန်စွာ ရပ်တည်နေကြသော ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း “အရ်ရှိ” ပလ္လင်တော်၏ လက်ယာဘက်တွင် မတ်တတ်ရပ်ကြသော၊ မှတ်တမ်းများလည်း လက်ယာလက်များတွင် ပေးခြင်းခံကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာမူကား ချုပ်နှောင်မှု ကင်းလွတ်ကြပေမည်။ ဂျန္နတ်တွင် လွတ်လပ်စွာ စံစားလျက်ရှိကြပေမည်။ ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူများနှင့် ပတ်သက်၍ မိမိတို့အချင်းချင်း သို့မဟုတ် ကောင်ကင်းတမန်များအား မေးမြန်းစုံစမ်းလျက် ရှိကြပေမည်။



၄၇။ နောက်ဆုံးတွင် “မရဏ” သေခြင်းတရားသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ ရောက်ရှိ၍လာခဲ့လေ၏။ ။<sup>၁</sup>

၄၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကြားဝင်အသနားခံ၍ ပေးသူတို့၏ ကြားဝင် အသနားခံပေးမှုသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးပေးမည်မဟုတ်ပေ။

၄၉။ ၎င်းတို့၌ မည်သည့် အကြောင်းရှိသဖြင့် ဆုံးမသြဝါဒဘက်မှ မျက်နှာလွှဲလျက်ရှိကြသနည်း။

၅၀။ ၎င်းတို့မှာ (အကြင်) ထွက်ပြေးနေသော မြည်းသတ္တဝါများကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၁။ ယင်း မြည်းသတ္တဝါတို့ကား ကျားတိရစ္ဆာန် (၏ဘေးရန်မှ) (လွတ်မြောက်ရန်) ထွက်ပြေးလျက်ရှိကြကုန်၏။

၅၂။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့အနက် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် ဖွင့်ထားသော ကျမ်းဂန်များကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းကို ခံလိုကြကုန်၏။

၅၃။ (၎င်းတို့သည် ယင်းသို့ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းကို) အလျှင်း(ခံကြရမည်) မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ။<sup>၂</sup>

၁) ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအား ငရဲတွင် သွင်းထားလိုက်ပြီဖြစ်ကြောင်းကို ဂျန္နတ်သားများ သိကြသောအခါ၊ ငရဲသားများအား ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း မေးမြန်းကြပေမည်။ ငရဲသားများကလည်း ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာကို ဝန်ခံဖြေကြားကြပေမည်။

အလိုသဘောမှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်များကို မကျေပွန်ခဲ့ကြပါ။ လူသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်များကိုလည်း မကျေပွန်ခဲ့ကြပါ။ အခြားလူဗာလများကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့လည်း အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်ရာတွင် အချည်းနှီး အချိန်ဖြုန်းတီးခဲ့ကြပါသည်။ အချုပ်ပြောရလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတရားစီရင်မည့်နေ့ ဆိုက်ရောက်မည်ကိုပင် မယုံကြည်ခဲ့ကြပါ။ ဤနေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် အမြဲတစေ ငြင်းပယ်၍ပင် နေခဲ့ကြပါသည်။ နောက်ဆုံးတွင် သေခြင်းတရား ➤ ➤

حَتَّىٰ أَتَيْنَا الْيَقِينَ ﴿٢٤﴾

فَمَا نَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ ﴿٢٥﴾

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٢٦﴾

كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿٢٧﴾

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٢٨﴾

بَلْ يُرِيدُ كُلٌّ أَمْرِي مِّنْهُمْ أَن يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنْشَرَّةً ﴿٢٩﴾

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ﴿٣٠﴾

၅၄။ မှတ်ယူကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ယင်းကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်သည် ဆုံးမဩဝါဒပင် ဖြစ်ပေသည်။

၅၅။ သို့ဖြစ်ပေရာမည်သူမဆိုအလိုရှိခဲ့မှု ယင်းဆုံးမ ဩဝါဒကို လေ့ကျက်မှတ်သားတရားရယူရပေမည်။<sup>၁</sup>

၅၆။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အလိုတော်ရှိမှသာလျှင် လေ့ကျက်မှတ်သား တရား ရယူနိုင်ကြပေမည်။<sup>၂</sup> ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် ကြောက် ရွံ့ထိုက်တော်မူသောအရှင်၊ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူအံ့သောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၃</sup>

كَلَّا إِنَّهُ تَذَكُّرَةٌ ۝

فَمَنْ شَاءَ ذَكَّرْهُ ۝

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ  
يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَى  
وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ۝

➤➤ ဆိုက်ရောက်လာခဲ့ပါသည်။ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသည့်အခါမှ ယုံကြည်ကြ ပါသည်။ ယခုမူ ကျွန်ုပ်တို့၏ယုံကြည်မှုသည် အကျိုးမရှိပြီ။

① အမှန်မှာ ကာဖိရများသည် (အာခိရတ်) နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ယုံကြည်ကြသည်မဟုတ်။ ကြောက်ရွံ့ကြသည်မဟုတ်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားကို မဆည်းပူးလိုကြပေ။ အထက်တွင် ဖော်ပြပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးတောင်းဆိုနေကြခြင်းမှာလည်း အမှန်တရားကို လိုလားကြ၍ ရိုးသားစွာ တောင်းဆိုနေကြခြင်းမဟုတ်။ မရိုးသားသည့်သဘောဖြင့် တောင်းဆိုနေကြခြင်းသာဖြစ်သည်။ အကယ်တန္တိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏တောင်းဆိုချက်များကို လိုက်လျောတော်မူပါကလည်း ၎င်းတို့သည် တစ်မျိုးတစ်ဖုံပြောဆို သွေဖည်မြဲ သွေဖည်သွားကြမည်ပင်။ ကြည့်-ကုန်အာန်(၆:၇)။

② ကာဖိရများ တောင်းဆိုကြသည့်အတိုင်း ၎င်းတို့အသီးသီးတို့အား ကျမ်းတစ်စောင်စီ ပေးရန်မလိုပေ။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တစ်စောင်တည်းပင် တရားအတွက် ပြည့်စုံသည်။ အားလုံးအဖို့ လုံလောက်သည်။ မည်သူမဆို အလိုရှိက ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မှတ်သားနိုင်သည်။ နာယူကျင့်မှုနိုင်သည်။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုရှိမှု အလိုမရှိမှုသည် အကြောင်းမဲ့မဟုတ်။ အဓိပ္ပါယ်အပြည့်အဝရှိသည်။ ကျိုးကြောင်းခိုင်လုံသည်။ ဤသည်ကို မည်သူမျှ မသိနိုင်၊ မငဲ့မိနိုင်၊ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ အားလုံးတို့၏ အရည်အသွေး စွမ်းရည် သတ္တိကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ သို့ သိတော်မူသည့်အလျောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးတို့နှင့် ထိုက်တန်သည့်အားလျော်စွာ ဆက်ဆံတော်မူသည်။

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညားတော်မူထိုက်သည်။ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင် ထိုက်တန်လှသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် အဘယ်မျှပင် ကြီးလေးသည့်ဖြစ်မှုများကိုပင် ကျူးလွန်ထားလင့်ကစား၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညားကာ “တတ်ကံဝါ”လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်အား မိမိ၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပေးတော်မူမည်သာ။

## ကိယာမတ် ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْقِيَامَةِ

ဤကဏ္ဍသည် “ကိယာမတ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၄၀)ပါး၊ ရုက္ခအံအပိုဒ်(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ငါ အရှင်မြတ်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထ  
မည့်နေ့ကို သက်သေထူ ကျိန်ဆိုတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၂။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိကိုယ်ကို)  
လွန်စွာ ပြစ်တင်ဆုံးမတတ်သောစိတ်ကို သက်သေ  
ထူ ကျိန်ဆိုတော်မူ၏။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِوَعْدِ الْقِيَمَةِ<sup>①</sup>

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَفْسِ

الْوَامَةِ<sup>②</sup>

① အရပ်ဘာသာစာပေဝေါဟာရ အသုံးအနှုန်းတွင် တိုင်တည်ကျိန်ဆိုရာ၌ လေးနက်စေရန်အလိုငှာ (လာ-  
နာဖီယဟ်) မဟုတ်၊ မရှိ၊ မဖြစ် စသည့် အနက်ပေးသော “လာ” ဟူသောပုဒ်ကို တိုင်တည်ကျိန်ဆိုသည့်  
ကြိယာပုဒ်ရှေ့တွင် ထည့်သွင်းသုံးနှုန်းလေ့ရှိကြသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင်လည်း ဤနည်းအတိုင်းပင်  
သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။

ကိယာမတ်နေ့သည် အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်သော ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသော နေ့ကြီးဖြစ်သည်။  
ထိုနေ့မှာပင် လူသားတို့သည် ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံကြရပေမည်။ ဤကဏ္ဍတွင်လည်း ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံကြရမည့်  
အကြောင်းကိုပင် အဓိကထား၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ကိယာမတ်နေ့ကို တိုင်တည်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

② စိတ်သည် အမှန်မှာ တစ်ခုတည်းသာရှိသည်။ သို့ရာတွင် စိတ်တွင် အခြေအနေသုံးမျိုးသုံးစားရှိသည်ကို  
အကြောင်းပြု၍ အမည်သုံးမျိုးဖြစ်နေသည်။ (၁)မွတ်မအင်နဟ်၊ (၂)အမ္မာရဟ်၊ (၃)လောင်ဝါမဟ်။  
ဤစိတ်သုံးမျိုးသုံးစားအကြောင်း ကုရ်အာန်(၈၉:၂၇)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားပေမည်။

**မှတ်ချက်။**

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “လောင်ဝါမဟ်”ကို ကျိန်ဆိုသက်သေထူတော်မူ၍  
လူသားတို့အား သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ အကယ်၍ လူသားသည် မှန်ကန်ဖြောင့်မတ်ဖြူစင်သော မူလ  
သဘာဝအပေါ်၌ ရပ်တည်နေပါက၊ လူသား၏စိတ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်မှာပင် ချွတ်ယွင်းမှု၊ ချို့တဲ့မှု၊ မကောင်းမှုတို့ကို  
ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ရှုတ်ချပေသည်။ ဤသည်ပင် ကိယာမတ်နေ့တွင် အပြည့်စုံအဆုံး၊ အထင်ရှားဆုံးအဖြစ်နှင့်  
ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာပေမည်။

၃။ လူသားသည် ၎င်း၏အရိုးများကို ငါအရှင်  
မြတ် စုပေါင်းတော်မူမည်မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်၍နေ  
လေသလော။

၄။ အဘယ်ကြောင့် မဟုတ်ပါသနည်း။ ငါအရှင်  
မြတ်သည် ထိုလူသား၏ လက်ဆစ်ခြေဆစ်များကိုပင်  
လျှင် မူလအခြေအနေအတိုင်း ပြန်၍ပြုပြင်ဖန်ဆင်း  
ရန် တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅။ စင်စစ်မှာကား လူသားသည် မိမိရှေ့  
အနာဂတ်ကာလ၌ဖြစ်အံ့သော “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်  
ထမည့်နေ့ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်လို၏။

(တစ်နည်း) စင်စစ်မှာကား လူသားသည် အနာဂတ်  
ကာလ၌လည်း ပြစ်မှုဒုစရိုက် ကျူးလွန်လို၏။

၆။ ထိုလူသားက ‘ကိယာမတ်’ ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့  
သည် မည်သည့်အခါ၌ဖြစ်အံ့နည်းဟု မေးမြန်း၏။

၇။ စင်စစ်မှာကား အကြင်အခါဝယ် မျက်စိများ  
မိန်းမောတွေဝေ ထိုင်းမှိုင်း၍ သွားပေမည်။

၈။ ၎င်းပြင် “လ” သည် အလင်းရောင် ကင်းမဲ့  
၍သွားပေမည်။

၉။ ထိုမှတစ်ပါး “နေ” နှင့် “လ” တို့သည် ပေါင်း  
စပ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

(တစ်နည်း) “နေ” နှင့် “လ” တို့သည် တစ်မျိုး  
တစ်စားတည်း ဖြစ်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၁၀။ ထိုနေ့တွင် လူသားသည် (ကျွန်ုပ်) အဘယ်သို့  
ပြေးရပါမည်နည်းဟု ပြောဆိုပေမည်။

يَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنَّهُ  
تَجْمَعُ عِظَامُهُ ۝

بَلَىٰ قَدِيرٌ عَلَىٰ أَن  
نُسَوِّيَ بَنَانَهُ ۝

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ  
لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ۝

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ  
الْقِيَامَةِ ۝

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ۝

وَخَسَفَ الْقَمَرُ ۝

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۝

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ  
أَيْنَ الْمَقَرُّ ۝

၁၁။ အလျှင်း မဟုတ်။ ခိုလှုံရာဟူ၍ အလျှင်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၁၂။ ထိုနေ့တွင် နေထိုင်ရာဌာနဟူသည် အသင့် အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော် ဌိသာလျှင် ရှိချေမည်။<sup>၁</sup>

၁၃။ ထိုနေ့တွင် လူသားသည် မိမိ တင်ကြိုပို့နှင့် ခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ မိမိ နောက်ချန်ရစ်ခဲ့သည် ကိုလည်းကောင်း၊ ပြောပြခြင်းကို ခံရပေမည်။

၁၄။ စင်စစ်မှာကား လူသားသည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ကောင်းစွာ မြင်သူဖြစ်မည်။

(တစ်နည်း) စင်စစ်မှာကား လူသား၏ ခန္ဓာကိုယ်၌ ပင် သက်သေရှိနေပေမည်။

၁၅။ စင်စစ် ၎င်းသည် မိမိ အကြောင်းပြချက်များ ကို (မည်မျှပင်) တင်ပြငြားအံ့လည်း။

၁၆။ အသင်သည် (ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ် သည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်တော်မူသည့်အခါ) အသင်၏လျှာကို (ယင်း အာယတ်တော်များကို) အလျှင်အမြန် (ကျက်မှတ်) ရယူရန်အလို့ငှာ မလှုပ်လေနှင့်။

၁။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အတိုင်းမသိ ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ အဖြစ်အပျက်များကို တွေ့မြင်ရသောအခါ၊ အကြောက်ကြီးကြောက် အလန့်ကြီးလန့်ကာ မျက်စိများ ပြာသွားပေမည်။ “လ”သည် အလင်းရောင်မှ ဖြစ်သွားပေမည်။ နေနှင့် လကို ပေါင်းစပ်လိုက်ပေမည်။ ထိုအခါ တစ်ချိန်က ကိယာမတ်သည် မည်သည့် အခါ ဖြစ်မည်နည်းဟူ၍ပင် မေးမြန်းခဲ့သော ကာဖီရ်လူသားသည် ကိယာမတ်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင် ရသောအခါ ကြောက်လန့်ကာ ကျွန်ုပ်သည် အဘယ်သို့ တိမ်းရှောင်ထွက်ပြေးရပါမည်နည်းဟု ပြောဆိုသည်။ ပေမည်။ ယနေ့အဖို့မှာကား ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်နိုင်ရန် နေရာဌာနဟူ၍ အလျှင်းရှိမည်မဟုတ်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ အစစ်အဆေးခံရန်အတွက် မလွှဲမရှောင်သာ ရောက်ရမည်သာ။ တရားသဖြင့် စီရင်တော်မူခြင်း ခံရမည်သာ။ ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံရမည်သာ။

كَلَّا لَا وَزَرَ ۝

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ  
الْمُسْتَقَرُّ ۝

يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ  
بِمَا قَدَّمَ وَآخَرَ ۝

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ  
بَصِيرَةٌ ۝

وَلَوْ أَتَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۝

لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ  
لَتَعَجَلَٰ بِهِ ۝

၁၇။ ဧကန်စင်စစ် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) ကို စုပေါင်းခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ထိုနည်းတူစွာ (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို) ဖတ်စေခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏တာဝန်ဖြစ်၏။

၁၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) ဖတ်ကြားတော်မူခဲ့အံ့။ ထိုအခါ (ယင်းကုရ်အာန်၏ ဖတ်ကြားချက်ကို) အသင်သည် လိုက်(၍ဖတ်)ပါလေ။ နားထောင်ပါလေ။

၁၉။ ထို့နောက် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ရှင်းပြခြင်းမှာလည်း ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်၏တာဝန်သာဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ  
وَقُرْآنَهُ ۝١٧

فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ  
قُرْآنَهُ ۝١٨

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝١٩

၁) ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ယူဆောင်၍ တမန်တော်မြတ်အား ဖတ်ကြားပြသသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် အစပထမတွင် သက်ဆိုင်ရာ အာယတ်တော်များကို ကောင်းကင်တမန် ပြန်မသွားမီ ချက်ချင်း ကျက်မှတ်ထားနိုင်ရန်အလို့ငှာ စိတ်တွင်းမှ လိုက်၍ရွတ်ဖတ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့၏။ ဤနည်းသည် တမန်တော်မြတ်အပို့ မလွယ်ကူလှပေ၊ ကျက်မှတ်ရာတွင်လည်း အခက်အခဲရှိ၏။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အို-တမန်တော်၊ အသင်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို အလျင်စလိုလိုက်၍ နှုတ်လျှာတရွှေ ရွတ်ဖတ်နေရန်မလိုပေ။ စိတ်ရောကိုယ်ပါ အာရုံပြု၍ နားထောင်ရန်သာ လိုပေသည်။ အသင်၏စိတ်နလုံးသားတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို စ-လယ်-ဆုံး တစ်လုံးမကျန် မှတ်ထင်စေခြင်း၊ အသင်၏ နှုတ်လျှာမှ ရွတ်ဖတ်ပြစေခြင်း၊ အနက်အဓိပ္ပာယ်များကို လင်းပြခြင်း၊ သူတစ်ပါးတို့အား ဟောကြားခြင်းများသည် ငါအရှင်မြတ်၏ တာဝန် ဖြစ်သည်။ အသင် ပုပန်သောက မဖြစ်လေနှင့်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

ထိုအချိန်မှစ၍ တမန်တော်မြတ်သည် ကျရောက်လာသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်နှင့်အတူ အလျင်စလို လိုက်၍ ရွတ်ဖတ်ခြင်းကို စွန့်လွှတ်လိုက်ပေသည်။ သို့တစေလည်း ကောင်းကင်တမန် ပြန်သွားသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်း အာယတ်တော်များကို စ-လယ်-အဆုံး တစ်လုံးမကျန် မှတ်မိတော်မူသည်။ သွက်လက်စွာ ဖတ်ပြတော်မူနိုင်သည်။ အနက်သဘောကို ကောင်းစွာသိတော်မူသည်။ သူတစ်ပါးတို့အား စနစ်တကျ ဟောပြ လင်းပြတော်မူနိုင်ပေသည်။ ဤသည်လည်း တန်ခိုးတော်တစ်ပါးပင်။

အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသား၏ အစိတ်စိတ်အမွှာမှာဖြစ်နေသော၊ ပြန့်နှံ့လျက်ရှိသော အရိုးများကို ပြန်လည်စုပေါင်းပေးတော်မူမည့်အကြောင်း၊ လူသားကြိုတင်ပို့နှင့်ထားခဲ့သော အကျင့်အမူများနှင့် မိမိနောက်တွင် ချန်ရစ်ထားခဲ့သည့် အကျင့်အမူများကို လူသားအား စ-လယ်-အဆုံး အသိပေးတော်မူမည့် ➤ ➤

၂၀။ မှတ်ယူကြလေကုန်။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည် လောကီဘဝကို နှစ်သက်ကြကုန်၏။

၂၁။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “အာခိရတ်”တမလွန်ဘဝကို စွန့်လွှတ်ကြကုန်၏။

၂၂။ ထိုနေ့တွင် များစွာသော မျက်နှာတို့မှာ ရှင်လန်းလျက် ရှိကြပေမည်။

၂၃။ မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား ဖူးမြော်လျက် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၄။ သို့ရာတွင် များစွာသော မျက်နှာတို့မှာမူကား ညှိုးနွမ်းလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။

၂၅။ ၎င်းတို့၌ ခါးရိုးကျိုးစေမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ခံရမည်ကို ကောင်းမွန်စွာ သိလျက်ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၂၆။ မှတ်ယူကြလေကုန်၊ အကြင်အခါဝယ် အသက်ဇီဝိန်သည် ညှပ်ရိုးများသို့ ရောက်ရှိ၍သွားလေ၏။<sup>၂</sup>

كَذَٰلِكَ يُجْزَوْنَ الْعَٰجِلَةُ ۝

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۝

وَجُوهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ۝

إِلَىٰ رَبِّهَا نَٰظِرَةٌ ۝

وَجُوهٌ يَّوْمَئِذٍ بَٰسِرَةٌ ۝

تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۝

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ۝

➤➤ အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤသည့်တန်ခိုးတော်သည် အထက်ပါအကြောင်း ၂-ရပ်အတွက် လက်တွေ့အထောက်အထား သာကေတစ်ရပ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြောက်မြားစွာ အာယတ်တော်များကို တမန်တော်မြတ်နုလုံးသားတွင် အသံထွက်နှင့်တကွ အနက်သဘောကိုပါ ထင်းလင်းမှတ်သားစေတော်မူနိုင်သည်ဖြစ်ရာ၊ လူသားတို့အား ၎င်းတို့၏ ရှေးနောင် အကျင့်အမူများကို အသိလျှင် စုပေါင်း၍ပြတော်မမူဘဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတူ ပြန်လွင့်လျက်ရှိသော အရိုးများကို ပြန်လည်စုပေါင်း၍ ယခင်အတိုင်း လူသားတို့အား ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မမူဘဲ အသိလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၁ ကိယာမတ်နေ့တွင် အချို့မျက်နှာများသည် ရှင်လန်းလျက်ရှိကြပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးမြော်လျက်ရှိကြပေမည်။ ဤသည် နောင်တမလွန်ဘဝကို ယုံကြည်သော သူတော်စင်များ၏ အကျိုးဆက်ပင်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့် ခိုင်လုံသော ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် သူတော်သူမြတ်တို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်ကြရမည်မှာ အမှန်မူရည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဤသည့် အတိုင်းမသိကြီးကဲမြင့်မြတ်ဘိသော အခွင့်ထူး အခွင့်မြတ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း)။

၂၇။ ၎င်းပြင် (ထိုဝေဒနာရှင်၏ အနီးအနား၌ရှိသူ တို့က) မန်းမှုတ်မည့်သူ ရှိပါသလောဟု ဟစ်အော် ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၈။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ဤအချိန်ကား (လောကီ ဘဝမှ) စွန့်ခွာရမည့်အချိန်ဖြစ်သည်ဟု ထိုသူ ယုံကြည် လျက်ရှိပေမည်။

၂၉။ ထို့ပြင် ခြေသလုံးသည် ခြေသလုံးနှင့် ကပ် သွားပေမည်။ (တစ်နည်း) ထို့ပြင် ဒုက္ခသည် ဒုက္ခ ပေါ်၌ ထပ်ဆင့်၍ သွားပေမည်။<sup>၂</sup>

وَقِيلَ مَنْ سَاقٍ ۝

وَوَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۝

وَالْتَقَّتِ السَّاقُ  
بِالسَّاقِ ۝

၂) နောင်တမလွန်ဘဝသည် မဝေးလှပြီ။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပထမဆုံးအဆင့်သည် သေခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ သေခြင်းတရားသည် ကပ်လျက်ရှိချေပြီ။ ဤအဆင့်မှ အဆင့်ဆင့်တက်လှမ်းကာ နောက်ဆုံးအဆင့်သို့ ရောက်ရမည်ဖြစ်သည်။ တစ်နည်းဆိုသော် လူတစ်ယောက်၏ သေဆုံးခြင်းသည် ထိုသူအဖို့ ကိယာမတ်ကြီး၏ နမူနာကလေးတစ်ခုပင်ဖြစ်သည်။ အသက် ညှပ်ရိုးသို့ ရောက်သည့်အခါ၊ အသက်ငင်သည့်အခါ၊ နောင်တမလွန် ဘဝ၏ခရီး စတင်ပြီဟူ၍ မှတ်ယူရပေမည်။

၃) အသက်သေအံ့ဆဲဆဲဖြစ်၍ ဆေးဆရာများ၊ ဆရာဝန်များ လက်လျှော့လိုက်ကြရသည့်အခါ၊ အသက်ရှင်ရန် မျှော်လင့်ချက်အားလုံး ကုန်ဆုံးသည့်အခါ မန်းကြမှုတ်ကြသည်၊ မန်းမှုတ်သည့်ဆရာများကို စုံစမ်းမေးမြန်းကြသည်။ ဤသည် မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင်။

အချို့ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် ( مَنْ سَاقٍ ) “မန်းရာကင်နံ” ဟူသော စကားသည် သေမင်းတမန်နှင့်အတူ လိုက်ပါလာသော ကောင်းကင်တမန်များ၏ စကားဖြစ်သည်။ ထိုကောင်းကင် တမန်များသည် ဤသူသေ၏အသက်ကို မည်သူ ယူဆောင်သွားအံ့နည်း၊ (၁) ကရုဏာတော်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင် တမန်က ယူဆောင်သွားမည်လော၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြစ်ဒဏ်ဆိုင်ရာကောင်းကင်တမန်က ယူဆောင်သွားမည်လော ဟူ၍ အချင်းချင်းမေးမြန်းကြပေသည်။ ဤဒုတိယဖွင့်ဆိုချက်အရ ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသည့် ( رَاقٍ ) (ရာကင်နံ) ဟူသောပုဒ်သည် အထက်သို့တက်ခြင်း အနက်ပေးသည်။ ( رَفَى ) (ရကာ) ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်ခြင်းဖြစ်သည်။ မန်းမှုတ်ခြင်း အနက်ပေးသည့် ( رَقِيَّة ) (ရကီယတ်) ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်ခြင်းမဟုတ်ပေ။

၄) လူသည် သေအံ့ဆဲဆဲဖြစ်သောအခါ များသောအားဖြင့် ခြေသလုံးချင်းကပ်သွား၏။ ထပ်သွား၏။ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အောက်ပိုင်းသည် အသက်နှင့် အဆက်ပြတ်သွားသည့်အခါ ခြေလှုပ်ရှားမှု ထိန်းသိမ်းမှုသည် လူ၏လက်တွင်း၌ မရှိတော့ပေ။ ထို့အတွက် ခြေသလုံးများသည် ကစဉ့်ကလျားဖြစ်ကာ တစ်ခုအပေါ်တစ်ခု ကျသွားတတ်၏။

အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ အရပ်စာပေတွင် အလွန်ကြီးမားသောဒုက္ခကို ခြေသလုံးဖြင့် ➤ ➤



၃၀။ ထိုနေ့တွင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်သွားရပေမည်။

၃၁။ စင်စစ်သောကား ထိုလူသားသည် ဟုတ်မှန်ကြောင်း ယုံကြည်ထောက်ခံခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ “ဆွလာတ်”ဝတ်ပြုခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၃၂။ သို့ရာတွင် ၎င်းသည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခြင်းကိုသာလည်းကောင်း၊ မျက်နှာလွှဲခြင်းကိုသာလည်းကောင်း၊ ပြုခဲ့၏။

၃၃။ ထို့နောက် ၎င်းသည် မော်ကြွားဟန်ချီလျက် မိမိ အိမ်သူအိမ်သားတို့ထံ သွားခဲ့၏။

၃၄။ အသင်၌ ပျက်စီးခြင်းအပေါ်ဝယ် ပျက်စီးခြင်းသာရှိပေမည်။

၃၅။ ထို့နောက် တစ်ဖန် အသင်၌ ပျက်စီးခြင်းအပေါ်ဝယ် ပျက်စီးခြင်းသည်သာ ရှိပေမည်။<sup>၁</sup>

၃၆။ လူသားသည် မိမိမှာ ဤအတိုင်း စွန့်လွှတ်ထားခြင်းကို ခံနေရမည်ဟု ထင်မှတ်လေသလော။

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾

فَلَا صَدَقَ وَلَا وُصِيَ ﴿٣١﴾

وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴿٣٢﴾

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ﴿٣٣﴾

أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ﴿٣٤﴾

ثُمَّ أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ﴿٣٥﴾

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ

يُتْرَكَ سُذًى ﴿٣٦﴾

➤ တင်စားသုံးနှုန်းလေ့ရှိကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဒုက္ခတစ်ခုသည် အခြားဒုက္ခတစ်ခုနှင့် ပေါင်းစပ်သွား၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သေသုတစ်ဦးသည် ထိုအချိန်တွင် ဒုက္ခကြီး ၂-ခုနှင့် ရင်ဆိုင်ရသည်။ (၁) ဤပစ္စက္ခဘဝမှစွန့်ခွာရခြင်း ဒုက္ခ၊ သားသမီး ဇနီး ခြွေရံသင်းပင်းနှင့် ရွှေငွေဥစ္စာပစ္စည်းများကို စွန့်ထားခဲ့ရခြင်းဒုက္ခ။ (၂) သင်္ချိုင်းနှင့် နောင်တမလွန်တွင် တွေ့ကြုံရမည့် ဒုက္ခ။

၁ ဆိုလိုသည်ကား လူသားသည် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်များအား ယုံကြည်ထောက်ခံရမည့်အစား သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရမည့်အစား ကျောခိုင်း၍ နေခဲ့၏။ ထိုမျှမက မိမိ၏ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု၊ ကျောခိုင်းမှုကိုပင် အကောင်းထင်ကာ သူရဲကောင်းကြီးပမာ မောက်မာပလွှားဝါကြွားစွာဖြင့် မိမိ၏ အိမ်သူအိမ်သားများထံသို့ သွားလာနေခဲ့၏။ ယင်းသို့သော သူမိုက်သည် တစ်ကြိမ်မက နှစ်ကြိမ်မက အကြိမ်ကြိမ်အခါခါ ထပ်ကာထပ်ကာ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးရမည်သာတည်း။

၃၇။ ၎င်းမှာ သွန်းလောင်းခြင်းခံရသော သုတ်ရည်  
တစ်စက်သာလျှင် ဖြစ်ခဲ့သည်မဟုတ်လော။

၃၈။ ထို့နောက် ယင်းသုတ်ရည်သည် သွေးခဲဖြစ်  
ခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် (၎င်းအား)  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
(၎င်းအား) နေသားကျနအောင် ပြုပြင်တော်မူခဲ့၏။

၃၉။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း(သွေးခဲ  
ဖြစ်သွားခဲ့သောသုတ်ရည်)ကို ယောက်ျားမိန်းမ(ဟူ၍)  
နှစ်မျိုးနှစ်စား ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၄၀။ ထို(ကဲ့သို့သော)အရှင်မြတ်သည် သူသေတို့  
အား (တစ်ဖန်ပြန်၍) ရှင်စေတော်မူရန် တတ်စွမ်းနိုင်  
တော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပါသလော။ ။<sup>၁</sup>

أَلَمْ يَكُنْ نَظْفَةً مِّن مَّيِّ  
يُمْنِي ۖ  
نَحْمَرَّكَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ  
فَسَوَّي ۖ

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ  
الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ۖ

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ  
أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۖ

၁) လူသားသည် အချုပ်အချယ်ကင်းမဲ့စွာ စွန့်လွှတ်ထားခြင်း ခံနေရမည်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေလေသလော။  
(၀၁) အမိန့်တစ်စုံတစ်ရာ နာယူကျင့်မှုရန် မရှိ၊ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထရန် မရှိ၊ အစစ်အဆေးမရှိ  
ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံရမည်မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေလေသလော။ လူသား စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ သူသည်  
သုတ်ရည်တစ်စက်မျှသာဖြစ်ခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ဆင့် သွေးစိုင့်သွေးခဲတစ်ခု ဖြစ်လာခဲ့၏။ ယင်းသည် သွေးစိုင့်  
သွေးခဲမှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူ့အား စနစ်တကျ အချိုးကျကျ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ရုပ်၊ နာမ်ဆိုင်ရာ  
လိုအပ်သည့် စွမ်းရည်များကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍ လူတစ်လုံးသူတစ်လုံး အဖြစ် မြှောက်စားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမျှမက  
ခင်မင်းရင်းနှီးစွာ နေနိုင်ရန်နှင့် လူဆက်ပြတ်မသွားစေရန်အလိုငှာ ကျားနှင့်မကိုလည်း အံ့ဖွယ်သရဲ  
ဒွန်တွဲဖန်ဆင်းထားတော်မူခဲ့၏။ ဤသို့ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သော ဤသို့သော တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်များနှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူသေများအား ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူနိုင်မည် မဟုတ်ပါလော။  
လူသားသည် ဤမျှပင် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်မိလေသလော။

## ခေတ် ကဏ္ဍ

سُورَةُ الدَّهْرِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဒဟ်ရ်” “ခေတ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင်အာယတ်တော်(၃၁)ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ်(၃)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ လူသား၏ အပေါ်ဝယ် ခေတ်ကာလအနက် အချိန်တစ်ချိန်သည် ဧကန်အမှန်ရောက်ရှိခဲ့၏။ ထို လူသားသည် (ယင်းအချိန်၌) ပြောပလောက်သော၊ ကိုးကားရည်ညွှန်းလောက်သော၊ အရာဝတ္ထု တစ်စုံ တစ်ရာမျှပင် မဖြစ်ခဲ့ပေ။<sup>၁</sup>

၂။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားအား စမ်းသပ်လိုတော်မူသောအားဖြင့် ရောနှောပေါင်းစပ် သော ကလလရေကြည်ဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကြားသူ၊ မြင်သူ၊ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၃</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ  
مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ  
نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيهِ  
فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

၁) ဆိုလိုသည်ကား လူသားအပေါ်တွင် အချိန်တစ်ချိန်ရောက်ရှိခဲ့ဖူး၏။ ထိုအချိန်တွင် လူသားသည် ရည်ညွှန်း ထုတ်ဖော် ပြောပြလောက်သည့် ဝတ္ထုပစ္စည်း တစ်စုံတစ်ရာ မဟုတ်ခဲ့ပေ။ အမည်နာမ အရိပ်အမြွက်မျှပင် မရှိခဲ့ပေ။ ထို့နောက် ခေတ်အခါကာလ အချိန်သမယ အမျိုးမျိုးပြောင်းလဲကာ ကလလရေကြည်တစ်စက် ဖြစ်လာခဲ့၏။ ယင်းသည် ကလလရေကြည်ဘဝသည်လည်း လူသား၏ လက်ရှိရှိထားသည့် မြင့်မြတ်လှသည့် ဘဝအခြေအနေနှင့် နှိုင်းစာထောက်ထားလျှင် ထုတ်ဖော်ပြောပြလောက်သည် မဟုတ်သေးပေ။

၂) “အမ်ရှားဂျီ”ဟူသောပုဒ်သည် ရောစပ်ထားသောအရာ၏ အနက်ပေးသည်။ ကလလရေကြည်သည် အမှန်မှာ အစာအာဟာရ အမျိုးမျိုး၊ ဓာတ်ပစ္စည်းအဖုံဖုံတို့၏ အဆီအနှစ် အချပ်မျှသာဖြစ်သည်။ အချို့၏ယူဆချက်အရ ပေါင်းစပ်ထားသော ကလလရေကြည်ဟူသည် ကျား နှင့် မ၊ မိ နှင့် ဘ၏ နှစ်မျိုးနှစ်စားသော ကလလရေကြည် ခေါင်းစပ်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ ကဗီရ်၊ ရာဃိဗ်။

၃) ယင်းသို့အဆင့်ဆင့် ဖြစ်ရှိလာသော ကလလရေကြည်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် သွေးစိုင့်သွေးခဲဖြစ်လာ၏။ ထိုမှတစ်ဆင့် အသားတုံးဖြစ်လာ၏။ ထိုမှတစ်ဆင့် အဆင့်ဆင့်ပြောင်းကာ ➤ ➤

၃။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား  
တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူခဲ့၏။ (ထိုနောက် ၎င်းမှာ)  
ကျေးဇူးသိတတ်သူသော်လည်းကောင်း၊ လွန်စွာ ကျေးဇူး  
ကန်းသူသော်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ခဲ့၏။ (တစ်နည်း)  
စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား  
၎င်းသည် ကျေးဇူးတင်သည်ဖြစ်စေ၊ ကျေးဇူးကန်းသည်  
ဖြစ်စေ၊ တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>

၄။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် 'ကာဖီရ'  
သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူ၏အဖို့ သံကြိုးများကို  
လည်းကောင်း၊ လည်ကွင်းများကိုလည်းကောင်း၊  
အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက်ရှိသောမီးကို  
လည်းကောင်း၊ အဆင်သင့်ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ ။<sup>၂</sup>

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا  
شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ۝

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا  
وَأَغْلَالًا وَوَسَعِيرًا ۝

➤➤ လူသားဖြစ်လာ၏။ ယခုမူ လူသားသည် အံ့ဖွယ်သရဲ မျက်စိများဖြင့် အရာရာကိုမြင်သည်။ နားများဖြင့်  
အသံဟူသမျှကိုကြားသည်။ ဤကမ္ဘာတွင် လူတလုံးသူတလုံး ဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။ သတ္တဝါအပေါင်းတွင် အချိုးကျဆုံး၊  
စွမ်းရည်သတ္တိအပြည့်ဝဆုံး၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး ဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။

အများပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (نستليه) (နစ်တလီဟ်) ဟူသောပုဒ်ကို  
“ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား စမ်းသပ်တော်မူရန်” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ယင်းသို့  
လူသားအား စွမ်းရည်သတ္တိများ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမှာ လူသားသည် ယင်းသည့် စွမ်းရည်သတ္တိများကို အသုံးပြု၍  
မိမိအရှင်သခင်အပေါ်၌ အဘယ်မျှသစ္စာရှိသည်၊ မရှိသည်၊ မိမိအရှင်သခင်၏ အမိန့်တော်နာခံသည်၊ မနာခံသည်ကို  
စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၏။

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လူသား၌ မူလဗီဇတွင်ပင် အသိတရားကို ထည့်သွင်း  
ပေးထားတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်တဝ လူသားအား တရားလမ်းမှန် ညွှန်ပြရန်အလိုငှာ တမန်တော်များအား  
စေလွှတ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ကျမ်းဂန်များကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ယုတ္တိဒဋ္ဌိ၊ အာဂမဒဋ္ဌိ နှစ်လီသော  
အထောက်အထား သက်သေသာကများကိုလည်း ပြထားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားအားလုံးတို့သည်  
တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြရန်သာရှိသည်။ သို့ပါသော်လည်း လူသားများသည် ပတ်ဝန်းကျင်၏ ဆွဲဆောင်မှု၊  
သွေးဆောင်မှု၊ ဖြားယောင်းမှုများကြောင့် တရားလမ်းမှန်တစ်ခုတည်းအပေါ်၌ ရပ်တည်၍မနေနိုင်ခဲ့ကြပေ။  
အချို့လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးခဲ့ကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို  
နာခံခဲ့ကြ၏။ ကျေးဇူးသစ္စာကို စောင့်သိရှိသေခဲ့ကြ၏။ အချို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်သွားခဲ့ကြ၏။  
ကျေးဇူးကန်းသွားကြ၏။ ဤသို့ဖြင့် လူသားများသည် ကျေးဇူးသိတတ်သူ၊ ကျေးဇူးကန်းသူဟူ၍ အုပ်စုနှစ်မျိုးနှစ်စား  
ကွဲပြားသွားခဲ့ကြ၏။ ရှေ့တွင် အုပ်စုအသီးသီး၏ အကျိုးဆက်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၅။ ဧကန်စင်စစ် သူတော်သူမြတ်တို့သည် ပရတ်  
ရောစပ်ထားသောအရက် အပြည့်အလျှံရှိသောခွက်မှ  
သောက်သုံးကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (ထူးကဲမြင့်မြတ်သော)  
ကျွန်တို့သည် အကြင်စမ်းမှ၊ ထိုစမ်းမှ၊ သောက်သုံး  
ကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်းစမ်းကို (အလိုရှိရာ  
သို့) လွယ်လင့်တကူ စီးဆင်းစေကြပေမည်။<sup>၂</sup>

إِنَّ الْآبِرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ  
كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ۝

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ  
يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ۝

၂၁ ဆိုလိုသည်ကား ကာဖီရ်များသည် မိဘရိုးရာထုံးတမ်းစဉ်လာတည်းဟူသော သံကြိုးများတွင် တုပ်နှောင်လျက်  
ရှိခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မှတစ်ပါးဖြစ်သော သူတစ်ပါးတို့၏ အုပ်ချုပ်မှု၊ အမိန့်၊ အာဏာစက်တည်းဟူသော  
ကြိုးကွင်းများကို မိမိတို့၏ လည်ပင်းများမှ ထုတ်မပစ်နိုင်ခဲ့ကြပေ။ ထိုမျှမက ယင်းကာဖီရ်များသည် အမှန်တရားကို  
ညွှန်ပြကြသော သူမွန်သူမြတ်တို့အား ဆန့်ကျင်ကာ၊ ရန်မီးများကို အသက်ထက်ဆုံး မွေးထားခဲ့ကြ၏။  
မေ့မှား၍မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို သတိမရခဲ့ကြပေ။ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအဖို့  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ယင်းတို့နှင့် ထိုက်တန်သည့် ပြစ်ဒဏ်များကိုပင် နောင်တမလွန်ဘဲတွင်  
အသင့်ပြုလုပ်ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤသည် မည်သူမပြု မိမိမူပင်။

၂၂ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအဖို့ ၎င်းတို့နှင့် ထိုက်တန်သည့် ပြစ်ဒဏ်များကို နောင်တမလွန်ဘဲတွင်  
အသင့်ပြုလုပ်ထားတော်မူသကဲ့သို့၊ သူတော်သူမြတ်များအဖို့လည်း မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အတိုင်းမသိ  
ကောင်းမြတ်လှဘိသော ဂျန္နတ် သုခများကို အသင့်စီစဉ်ထားတော်မူသည်။

ဤပစ္စက္ခရှိ “ကာဖူရ်” =ပရတ်သည်ပင် အကျိုးများပြားလှ၏။ အနံ့အရသာ ထူးကဲလှ၏။  
ဂျန္နတ်သားတို့ သောက်သုံးကြရမည့် ရသာရည်သည်လည်း ပရတ်၏အနံ့အရသာနှင့် ရောစပ်လျက်ရှိပေမည်။  
အနံ့အရသာကား အတိုင်းမသိ ထူးကဲကောင်းမြတ်လှပေမည်။ ဤတွင် သိထားအပ်သည်မှာ ဂျန္နတ်၏ပရတ်သည်  
ဂျန္နတ်၏ပရတ်ပင်၊ ဤပစ္စက္ခရှိ ပရတ်နှင့် အသို့မျှ မနှိုင်းယှဉ်အပ်ပေ။ အမည်သာလျှင် တူသည်၊ အနံ့အရသာကား  
မိုးမြေတမျှ ကွာခြားပေမည်။

၂၃ ဂျန္နတ်တွင် ဂျန္နတ်သားတို့ သောက်သုံးကြမည့် စမ်းရေချောင်းသည် ဂျန္နတ်သားတို့၏ အမိန့်၊ သဘာဝအာဏာကို  
ညောင်းလျက်ရှိပေမည်။ ဂျန္နတ်သားတို့သည် ယင်းစမ်းရေချောင်းကို မိမိတို့ အသာဆန္ဒအလျောက် အလိုရှိရာသို့  
စီးဆင်းစေကြပေမည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော သုခတစ်ပါးပင်။

အချို့ကျမ်းချက်များအရ အဆိုပါစမ်းရေချောင်း၏ မူလအစသည် တမန်တော်မြတ်၏ ဘုံဗိမာန်တွင်  
တည်ရှိမည်၊ ထိုမှတစ်ဆင့် အခြားတမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏ ဘုံဗိမာန်များသို့ အဆင့်ဆင့်  
စီးဆင်းလျက် ရှိပေမည်။

ရှေ့တွင် ဂျန္နတ်သို့ လားကြမည့် သူတော်သူမြတ်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇။ ထို(ထူးကဲမြင့်မြတ်သော) ကျွန်တို့မှာ (မိမိတို့၏) တာဝန်များကို ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်လေ့ရှိကြသည့်ပြင်၊ အကြင်နေ့ကိုလည်း စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့လေ့ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup> ထိုနေ့၏ ဘေးအန္တရာယ်မှာ ကျယ်ပြန့်စွာ ပြန့်နှံ့လျက်ရှိပေမည်။

၈။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့သည် အစားအစာကို ခုံမင်စုံမက်ကြလျက်နှင့်ပင် ထိုအရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည် မြတ်နိုးသောကြောင့် သူဆင်းရဲတို့အားလည်းကောင်း၊ ဘဲခွဲကလေးသူငယ်တို့အားလည်းကောင်း၊ သုံ့ပန်းတို့အားလည်းကောင်း၊ ကျွေးမွေးကြကုန်၏။

၉။ (ထိုကျွန်များက) ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်စူး၍သာလျှင် ကျွေးမွေးကြ၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ထံမှ မည်သည့် အကျိုးကျေးဇူးကိုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် ကျေးဇူးတင်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ရည်စူးကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ  
يَوْمًا كَانَتْ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا

وَيُطْعِمُونَ الطَّامِعَ عَلَى حُبِّهِ  
مُسْكِينًا وَبَيْمًا وَأَسِيرًا

إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا  
نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا

၁) သူတော်သူမြတ်များသည် မိမိတို့၏စေတနာအလျောက် မိမိတို့အပေါ်၌ သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားကြသည့် တာဝန်များ၊ ကတိဝန်ခံချက်များကို ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်လေ့ရှိကြပေသည်။ မိမိတို့အပေါ်၌ မိမိတို့စေတနာအလျောက် သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားသော တာဝန်များနှင့် ကတိများကိုပင် ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်ကြသည်ဖြစ်ရာ၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားတော်မူသော တာဝန်များကိုမူ ဆိုဖွယ်ရာပင်မရှိပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် “နစ်ရီ” ဟူသောပုဒ်တွင် ဒု.လွှာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ သတ်မှတ်အတည်ပြုထားတော်မူသော တာဝန်များ၊ လူသားတို့ မိမိတို့စေတနာအလျောက် မိမိတို့အပေါ်၌ သတ်မှတ်အတည်ပြုထားကြသည့် တာဝန်များအားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ယင်းပုဒ်တွင် အီမာန်ယုံကြည်မှုနှင့်တကွ အမိန့်တော်နာခံမှုအစုစု အကျုံးဝင်ပေသည်။ ကြည့်-ကဗီရီ။

၂) သူမှန်သူမြတ်တို့သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးသောအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည့် စားနပ်ရိက္ခာများအနက် အချို့အဝက်ကို သူဆင်းရဲ၊ မိဘဆိုး၊ ဘာတဆိုး၊ အကျဉ်းသား စသည်တို့အား စေတနာ သဒ္ဓါတရား ထက်သန်စွာဖြင့် ကျွေးမွေးပေးကမ်းလှူဒါန်းလေ့ရှိကြပေသည်။ ယင်းသို့ ခေးကမ်းလှူဒါန်းကြသည့်အတွက် တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးတုံ့ပြန်မှု၊ ကျေးဇူးတင်မှုများကိုလည်း လားလားမျှမလိုလား မတောင့်တကြပေ။

إِنَّا خَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا  
عَبُوسًا قَاطِرًا ①

၁၀။ စကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ  
ကြမ်းကြုတ်ခက်ထန်စွာသော နေ့ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်  
ကြကုန်၏။ (ဟုပြောပြကြကုန်၏။)

فَوَقَّعَهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ الْيَوْمِ وَ  
لَقَهُمُ نَصْرَةٌ وَسُرُورًا ②

၁၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း  
တို့အား ထိုနေ့၏ဘေးအန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းစေတော်  
မူပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား  
ရွှင်လန်းမှုနှင့်လည်းကောင်း၊ ဝမ်းမြောက် ပျော်ရွှင်မှုနှင့်  
လည်းကောင်း၊ တွေ့ကြုံစေတော်မူပေမည်။ ၁

وَجَزَاءُ مِمَّا صَبَرُوا جَنَّةٌ  
وَّحَرِيرًا ③

၁၂။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား ထိုအရှင်မြတ်သည်  
သီးခံခြင်းတရား ထားရှိခဲ့ကြသောကြောင့် “ဂျန္နတ်”  
သုခဘုံကိုလည်းကောင်း၊ ပိုး(အဝတ်အစားများ)  
ကိုလည်းကောင်း၊ အစားပေးတော်မူအံ့သတည်း။

مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ  
لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا  
زَمْهَرِيرًا ④

၁၃။ (၎င်းတို့သည်) ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၌  
သလွန်များထက်ဝယ် (မှီခိုအားများကို) မှီ၍ ထိုင်နေ  
ကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၌  
နေ၏ အပူအရှိန်ကိုလည်းကောင်း၊ ခံရခက်သော  
အအေးကိုလည်းကောင်း၊ တွေ့ရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။

➤➤ “အစီရီ” ဟူသောပုဒ်ကို သဘောထားကြီးစွာဖြင့်၊ အမြင်ကျယ်စွာဖြင့် ထိုထက်ပင် ပိုမိုကျယ်ဝန်းစွာ  
အနက်ကောက်ယူပါက၊ ယင်းပုဒ်တွင် ကျေးကျွန်များနှင့် ကြွေးမြီခစီးပတ်တင်ရှိနေသော ဆင်းရဲသား များသည်ပင်  
အကျုံးဝင်လာနိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်း ပုဂ္ဂိုလ်များသည်လည်း တစ်နည်းအားဖြင့် အကျဉ်း  
ကျနေသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူတော်သူမြတ်များအား ယင်းသို့ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ဂုဏ်ရည်များကြောင့်ပင်  
ကိယာမတ်နေ့၏ ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းလှဘိသော အန္တရာယ်ကြီးမှ ဖယ်ရှားတော်မူ၍ ပျော်ရွှင်မှု၊ ရွှင်လန်းမှု၊  
သာယာမှု အစုစုတို့နှင့် ပြည့်နှက်လျက်ရှိသော ဂျန္နတ်သုခများနှင့် ဆုံဆည်း ပေးတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။  
ဤသည် ကောင်းမြတ်သောဂုဏ်ရည်၏ ကောင်းမြတ်သော အကျိုးဆက်ပင်။

၁၄။ ၎င်းပြင် ယင်း(ဂျနုတ်သုခဘုံမှ) သစ်ပင်များ  
မှာ ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကိုင်းညွတ်လျက်ရှိကြပေမည်။  
ထို့ပြင် ယင်း 'ဂျနုတ်'တွင် အမြတ်လိုက်သီးသော  
သစ်သီးဝလံတို့မှာ ညွတ်ကျလျက် ရှိကြပေမည်။

၁၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ထံ ငွေပန်းကန်များသည်လည်း  
ကောင်း၊ ဖန်ခွက်များသည်လည်းကောင်း၊ လှည့်လည်  
ရောက်ရှိနေပေမည်။

၁၆။ ငွေဖြင့်ပြီးသော ဖန်များ ဖြစ်ကြပေမည်။  
(ဖြည့်ထားသူတို့သည်) ယင်းဖန်ခွက်များကို သင့်  
လျော်စွာ ချိန်ဆ၍ ဖြည့်ထားကြပေမည်။

၁၇။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်း "ဂျနုတ်"သုခဘုံ၌  
ချင်းရောစပ်ထားသော အရက် အပြည့်အလျှပ်သော  
ခွက်များဖြင့် တိုက်ကျွေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၁၈။ ယင်း'ဂျနုတ်'သုခဘုံ၌ရှိသော 'စလံစဗိလ်' ဟူ၍  
အမည်သညာ မှည့်ခေါ်ခြင်းခံရသောစမ်းမှ။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံတွင် အသက်သေဆုံး  
ခြင်းမရှိဘဲ အမြဲထားဝစဉ် နုငယ်လျက် ရှိကြရမည်  
ဖြစ်သော သူငယ်တို့သည် လှည့်ပတ်သွားလာ (ပြုစု)  
လျက်ရှိကြပေမည်။ အသင်သည် ၎င်းတို့အား တွေ့မြင်  
သောအခါ ၎င်းတို့မှာ ကြဲဖြန့်ထားသော ပုလဲများ  
ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ပေမည်။

၂၀။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ထိုနေရာတွင် ကြည့်  
သောအခါ ထူးကဲ ကြီးကျယ်လှစွာသော စည်းစိမ်ကို  
လည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု၊ ဂုဏ်ရည် အဆင့်  
အတန်းကိုလည်းကောင်း၊ တွေ့ရှိရပေမည်။

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلِّلَتْ  
قُطُوفُهَا تَذَلُّلًا ۝

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ مِّنْ  
فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ۝

قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا  
تَقْدِيرًا ۝

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ  
مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ۝

عَيْنًا فِيهَا تُشْلَى سَلَاسِلًا ۝

وَيُطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ  
مُّتَحَدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ  
حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنشُورًا ۝

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَرًا رَأَيْتَ نَعِيمًا  
وَمُلْكًا كَبِيرًا ۝



၂၁။ ၎င်းတို့(၏ ခန္ဓာကိုယ်များ)ပေါ်၌ အစိမ်းရောင်  
ပိုးထည်အပါးစား အဝတ်များသည်လည်းကောင်း၊  
ပိုးထည်အထူစား၊ ရွှေခြည်ဖြင့် ပန်းထိုးထားသော  
ပိုးဗရိုက်တ် အဝတ်များသည်လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေ  
မည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ငွေလက်ကောက်၊ လက်  
ကြပ်များဖြင့် တန်ဆာဆင်ယင်ပေးခြင်းကိုလည်း ခံကြ  
ရပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လွန်စွာ  
စင်ကြယ် သန့်ရှင်းသောအရက်ကို တိုက်ကျွေးတော်  
မူပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၂။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ကား အသင်တို့အား  
(ချီးမြှင့်တော်မူသော) အကျိုးကျေးဇူးပင်ဖြစ်၏။  
စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့၏ ကြိုးပမ်းမှုသည်  
(အရှင်မြတ်အထံတော်၌) ကျေနပ် လက်ခံပြီး ဖြစ်ပေ  
သတည်း။<sup>၂</sup>

၂၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်  
သည်သာလျှင် အသင့်အပေါ်ဝယ် ကုန်အာန်ကျမ်း  
တော်မြတ်ကို တဖြည်းဖြည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ  
خُضْرٌ وَاسْتَبْرَقٌ وَحُلُوفٌ  
أَسَاوِرٌ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَمُومٌ  
رَبُّهُمْ شَرِيبًا طَهُورًا ﴿٢١﴾

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً  
وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ﴿٢٢﴾

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ  
الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် ဂျန္နတ်သားတို့အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော ရသာရေ၊  
ရမကာရေကို တိုက်ကျွေးတော်မူမည်။ ဤသည် ဂျန္နတ်သားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မြှောက်စားတော်မူခြင်းပင်။  
အရဗီဘာသာစာပေတွင် “ရှာဗ်” ဟူသည် သောက်သုံးရာအားလုံးကို ဆိုသည်။ ကြည့်-ရာဗီဗ်။

အရ်ဂူစာပေတွင် ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းလျက်ရှိသော မူးယစ်တွေဝေစေသော အကျင့်စာရိတ္တ ပျက်ပြားစေသော  
“ရှာဗ်” နှင့် ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသော “ရှာဗ်ဗ်” နှင့် လားလားမျှ မသက်ဆိုင်ပေ။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊  
အစောင့်(၇)၊ စာမျက်နှာ-၁၁၆၄၊ အောက်ခြေအမှတ်(၁၂)။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဂျန္နတ်သားတို့အား ဂျန္နတ်သုခအဝဝကို ချီးမြှင့်တော်  
မူပြီးနောက် ပိုမိုမြှောက်စားတော်မူရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ “ဤသည် အသင်တို့၏  
အကျင့်သီလများ၏ အကျိုးဆက်ဖြစ်သည်။ အသင်တို့၏ကြိုးပမ်းမှုသည် အောင်မြင်ပြီ၊ ငါအရှင်မြတ်  
လက်ခံတော်မူပြီ” ဟူ၍ ချီးကျူးသဘာစကား မြွက်ကြားတော်မူပေမည်။ ထိုသည့် သဘာစကားကို ➤ ➤

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَطِعْ  
مَنْهُمْ أَتَشَاءُ أَوْ كَفُورًا ﴿٢٩﴾

وَاذْكُرْ أَسْرَ رَبِّكَ بُكْرَةً  
وَأَصِيلًا ﴿٣٠﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ  
وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٣١﴾

၂၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်၏အပေါ်၌ ကြံ့ခိုင်စွာရပ်တည်၍နေပါလေ။ ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ထိုသူတို့အနက်မှ မည်သည့် အပြစ်ကျူးလွန်သူ၏ ပြောဆိုချက်ကိုမျှသော်လည်းကောင်း၊ မည်သည့် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူ၏ ပြောဆိုချက်ကိုမျှသော်လည်းကောင်း၊ မလိုက်နာပါလေနှင့်။

၂၅။ ထို့ပြင်အသင်သည် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်း၌လည်းကောင်း၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသစီးဖြန်းပါလေ။

၂၆။ တစ်ဖန် အသင်သည် ညဉ့်၏ အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုခု၌လည်း ထိုအရှင်မြတ်အား “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ညဉ့်၏ရှည်လျားစွာသော အစိတ်အပိုင်း၌ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းကို မြှက်ဆိုပါလေ။ ။<sup>၂</sup>

➤➤ ကြားနာကြရသောအခါ ဂျန္နတ်သားတို့သည် အတိုင်းမသိ ပျော်ရွှင်ကြပေမည်။ ပီတိ ဖြစ်ကြပေမည်။ (ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ယင်း ဂျန္နတ်သားတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြရသည် ဖြစ်ပါစေ၊ အို-မဟာကရုဏာတော်ရှင်)။  
 ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကာလံ၊ ဒေသံ၊ အဂ္ဂံ၊ အချိန်အခါကာလအားလျော်စွာ တဖြည်းဖြည်းချင်းတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ ချမ်းတော်မူခြင်းအားဖြင့် တစ်ဘက်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ ရပ်တည်တော်မူနိုင်ပေမည်၊ စိတ်နှလုံးတည်ငြိမ်ပေမည်။ အခြားတစ်ဘက်တွင် လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ အဆိုးနှင့်အကောင်းကို ဝေဖန်ခွဲခြား၍ သိရှိလာကြပေမည်။ မည်သည့်အကျင့်သီလများကို စောင့်ထိန်းခြင်းဖြင့် ဂျန္နတ်သို့ ရောက်နိုင်သည်၊ မည်သည့်ပြစ်မှုများကို ကျူးလွန်ခြင်းကြောင့် ငရဲသို့လားနိုင်သည်များကိုလည်း သိရှိလာကြပေမည်။ သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ကြားနာရပါလျက် အကယ်၍ မလိုက်နာကြလျှင် ၎င်းတို့၏ သဘောပင်၊ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အပေါ်၌ တည့်မတ်မှန်ကန်စွာ ရပ်တည်နေတော်မူရမည်သာ၊ နောက်ဆုံး အဆုံးအဖြတ်ကို စောင့်မျှော်နေတော်မူရမည်သာ။  
 ၂) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း တသမြှက်ဆိုရန် အမိန့်တော်သည် အဘယ်နည်း။ ပထမအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ညဉ့်အချိန် ပျပ်ဝပ်ဦးချမှုသည် ➤➤

၂၇။ စင်စစ်ဧကန် ဤသူတို့ကား လောကီဘဝကို နှစ်သက်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ခက်ခဲ ကြီးလေးလှစွာသော နေ့တစ်နေ့ကိုမူ မိမိတို့၏ နောက်တွင် စွန့်ပစ်၍ထားကြကုန်၏။ (တစ်နည်း) သို့ရာတွင် မိမိတို့ရှေ့၌ (ကြုံကြိုက်အံ့သော) ခက်ခဲ လေးလံစွာသော နေ့တစ်နေ့ကိုမူ ၎င်းတို့သည် စွန့်ထားကြကုန်၏။ (လျစ်လျူပြုထားကြ၏။)

၂၈။ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းတို့၏ (ခန္ဓာကိုယ်၏) အဆစ်အဆက် အဆစ်အပိုင်းတို့ကို (အကြောအခြင်များဖြင့် ချည်နှောင်၍) ခိုင်ခံ့တော်မူစေခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူသောအခါဝယ် ၎င်းတို့၏အစား ၎င်းတို့ကဲ့သို့သောသူတို့အား လဲလှယ်တော်မူပေမည်။

၂၉။ ဧကန်မလွဲ ဤ “စူရဟ်” ကဏ္ဍသည် ဆုံးမဩဝါဒပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို အလိုရှိပါလျှင် ၎င်းအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ (သွားရာ)လမ်းကို ရွေးချယ်ရမည်သာ။ ။

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُجِبُّونَ الْعَاجِلَةَ  
وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا  
ثَقِيلًا ۝

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا  
أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا  
أَمْثَالَهُمُ تَبْدِيلًا ۝

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ  
اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝

➤➤ “တဟဂျ်ဂျွဒ်” ကို ဆိုလိုပါက၊ ဤ အာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော စင်ကြယ်သန့်ရှင်းကြောင်း တဿမူသည် ညဉ့်အချိန်တွင် “တဟဂျ်ဂျွဒ်” အပြင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းများစွာ တဿ မြွက်ဆိုရမည်ဟူ၍ ဖြစ်ပေမည်။ အကယ်၍ ပထမ အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ညဉ့်အချိန် ပျပ်ဝပ်ဦးချမှုသည် မယ်ရိဗ်နှင့် အီရှာဆွလာတ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဆိုပါက၊ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း တဿမြွက်ဆိုမှုသည် “တဟဂျ်ဂျွဒ်” ဆွလာတ်ကို ရည်ညွှန်းမည်ဟူ၍ ဆိုရပေမည်။

⑤ တမန်တော်မြတ်၌ သူတစ်ပါးအား အတင်းအဓမ္မ တရားရယူစေရန် တာဝန်မရှိ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလွန်ထင်ရှား ပြတ်သားသော အဆုံးအမဩဝါဒဖြစ်သည်။ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် သွန်သင်ဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူရန်သာ တာဝန်ရှိသည်။ သို့သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးတော်မူပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် ➤➤

၃၀။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူဘဲ အသင်တို့သည် အလိုရှိနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>  
စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သောဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

၃၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား မိမိကရုဏာတော်အတွင်းဝယ် ဝင်ရောက်စေတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် မတရားသောသူတို့အဖို့မှာမူကား၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်တော်ကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပြီး ဖြစ်ပေသည်တကား။

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ  
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا  
حَكِيمًا ۝

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي  
رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ  
أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

➤➤ မည်သူမဆို အလိုရှိက ယင်းကျမ်းမြတ်ကို လက်ကိုင်ထား၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို ရယူနိုင်ပေသည်။ ဤသည် သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်၏ အလိုဆန္ဒအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။

③ ဤသဘောပါရှိပြီးဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇၄:၅၆)

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံး သိတော်မူသည်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူတိုင်း၏ အရည်အချင်း စွမ်းရည်သတ္တိကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်၊ လူတိုင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏အဆုံးအဖြတ်သည် တော်တည့်၊ မှန်ကန်၊ လျော်ကန် သင့်မြတ်သည်သာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ကရုဏာပြုတော်မူအံ့၊ ဤသည်လည်း မှန်ကန်သည်သာ ဖြစ်သည်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူအံ့၊ ဤသည်လည်း မှန်ကန်သည်သာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံး သိတော်မူရာ၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပြီး၊ ထိုအရှင်မြတ် ပြုစီရင်တော်မူသမျှသည် အဘယ်မှာလျှင် မှားယွင်းနိုင်အံ့နည်း။

# စေလွှတ်ခြင်းခံရသောလေများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “မုရ်စလာတ်” “စေလွှတ်ခြင်းခံရသောလေများ” ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်အပါး(၅၀)၊  
ရုကူအံအပိုဒ်(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) အကျိုးဖြစ်စေအံ့သောငှာ  
စေလွှတ်ခြင်းခံရသောလေများကို၊ စေလွှတ်ခြင်း  
ခံရသော၊ ဆက်တိုက်၊ တိုက်ခတ်သောလေများကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ပြင်းထန်စွာ  
တိုက်ခတ်သောလေများကိုသက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၃။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) တိမ်များကို  
ပြန့်နှံ့စေသောလေများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၄။ တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ယင်းတိမ်များ  
ကို) ကစဉ့်ကလျားဖြစ်စေသော လေများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا<sup>①</sup>

فَالْعَصْفَاتِ عَصْفًا<sup>②</sup>

وَالنَّشْرَاتِ نَشْرًا<sup>③</sup>

فَالْغُرَاتِ فَرْقًا<sup>④</sup>

၁။ လေသည် ပထမသော် သာယာဖြည်းညင်းစွာ တိုက်ခတ်၏။ ထိုအခါ လူများသည် မျှော်လင့်ချက်ကြီးငယ်များ  
ထားရှိကြ၏။ ထို့နောက် အတန်ကြာသော် လေသည် ပြင်းထန်စွာ တိုက်ခတ်လာ၏။ မုန်တိုင်းကျလာ၏။  
ထိုအခါ လူများသည် စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့လာကြ၏။ နောင်တမလွန်နှင့် ဤပစ္စုပ္ပန်သည်လည်း ဤနည်းပမာပင်။  
လူများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အချို့ကိစ္စများကို အကျိုးရှိသည်ဟု ထင်မှတ်ကြ၏။ ယင်းကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
မျှော်လင့်ချက်ကြီးငယ်များ ထားရှိကြ၏။ သို့ရာတွင် ယင်းကိစ္စများသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ရပ်မှန်အတိုင်း  
ကြောက်ရွံ့ဖွယ်ရာများအဖြစ်နှင့် ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာသည့်အခါ၊ လူများသည် အကြောက်ကြီးကြောက်ကြပေမည်၊  
အလန့်ကြီးလန့်ကြပေမည်။

၅။ တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) အောက်မေ့တသသတိရမှု ထည့်သွင်းပေးသောလေများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၆။ ဝန်ချ တောင်းပန်ရန်သော်လည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်ရန်သော်လည်းကောင်း၊ (တစ်နည်း) အကြောင်းပြချက် မပြုနိုင်ရန်သော်လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်ရန်သော်လည်းကောင်း။<sup>၁</sup>

၇။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ ချိန်းဆိုခြင်းခံကြရသော ချိန်းဆိုချက်မှာ အမှန်ပင် ဆိုက်လာမည်ဖြစ်၏။

၈။ စင်စစ်သော်ကား အကြင်ခါဝယ် ကြယ်နက္ခတ်တို့သည် ကွယ်ပျောက်၍သွားကြရပေမည်။ (တစ်နည်း) ကြယ်နက္ခတ်တို့၏အလင်းရောင်မှာ မှေးမှိန်၍ သွားရပေမည်။

فَالْمُحِيطَاتِ ذِكْرًا ۝

عُدًّا أَوْ نُذْرًا ۝

إِنَّمَا تَعُدُّونَ لَوَاقِعًا ۝

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ۝

၁) ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရှားဟ်အင်ဒုလ်အဇီဇ် သခင်က အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုထားသည်။

(၁) (ဝဟီ)ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းဖြင့် ကာဖီရ်များ ဆင်ခြေမလဲနိုင်ရန်နှင့် (အိမာန်) သက်ဝင် ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်များ သတိတရား ရကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။

(၂) အချို့အာယတ်တော်များတွင် ကျင့်ရန်၊ ကြဉ်ရန် တရားများ၊ ယုံကြည်ချက်များ၊ အမိန့်တော်များ ပါရှိ၏။ ယင်းသို့သော အာယတ်တော်များသည် အကြောင်းပြရန်ဖြစ်သည်။ စောကြောမေးမြန်းကြသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်က ကျွန်တော်မျိုးသည် အဘယ်ကိစ္စကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ပြုလုပ်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဘယ်ကိစ္စကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တားမြစ်ချက်အရ ကြဉ်ရှောင်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်ဟူ၍ ဖြေဆိုအကြောင်းပြနိုင်ရန်ဖြစ်သည်။

အချို့အာယတ်တော်များတွင် အတိတ်ခေတ် ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များ၊ အတ္ထုပ္ပတ္တိများ၊ အနာဂတ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် ဟောကြားချက်များ၊ သတင်းများ ပါရှိ၏။ ယင်းသို့သော အာယတ်တော်များသည် အများအားဖြင့် မယုံကြည်သူများအား သတိပေးရန် ကြောက်ရွံ့စေရန်အတွက် ဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် များသောအားဖြင့် မယုံကြည်သူများကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အသို့ရှိစေ (ဝဟီ) အာယတ်တော်များကို ယူဆောင်လာသော ကောင်းကင်တမန်များနှင့် (ဝဟီ) အာယတ်တော်များ၏ အသံကို သက်ဆိုင်ရာတို့ထံ ပို့ပေးသော လေများ သက်သေဖြစ်ကြသည်မှာ။ ➤ ➤

၉။ ၎င်းပြင် အကြင်အခါဝယ် မိုးကောင်းကင်  
သည် အက်ကွဲ၍ သွားရပေမည်။

၁၀။ ထို့ပြင် အကြင်အခါဝယ် တောင်များသည်  
အမြစ်မှ လှန်ပစ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရ(ပြီးလျှင် အစိတ်  
စိတ်အပိုင်းပိုင်းဖြစ်ကာ လေထဲ၌ လွင့်ပါးလျက်ရှိကြ  
ရ)ပေမည်။

၁၁။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်အခါဝယ် (ရုဏ်)တမန်  
တော်များသည် (သတ်မှတ်ထားသော) အချိန်၌  
လာရောက်စုရုံးကြရပေမည်။

၁၂။ ယင်း (အရေးကိစ္စတို့သည်) မည်သည့်နေ့ရက်  
သို့ ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း ခံခဲ့ရသနည်း။

၁၃။ စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့် နေ့သို့ (ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းခံခဲ့  
ရလေ၏။) <sup>၁</sup>

၁၄။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်)၊ စီရင်  
ဆုံးဖြတ်မည့်နေ့သည် အဘယ်နည်းဟူ၍ အသင်သိပါ  
သလော။

၁၅။ ထိုနေ့တွင်မူကား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်း  
ပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (အကြီးအကျယ်) ပျက်စီး  
မှုသည် ရှိချေအံ့သတည်း။ <sup>၂</sup>

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرْجَتْ ⑨

وَإِذَا الْجِبَالُ سُفَّتْ ⑩

وَإِذَا الرُّسُلُ اقْتَتَتْ ⑪

لَآئِي يَوْمٍ أُجِّلَتْ ⑫

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ⑬

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ⑭

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

لِّلْمُكَذِّبِينَ ⑮

➤➤ မကြာမီအတွင်း အချိန်တစ်ချိန်မှချ ဆိုက်ရောက်လာမည်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ ပြစ်မှုကျူးလွန်သော  
သူများသည် ပြစ်ဒဏ်စီရင်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားကာ  
ပြစ်မှုများကို ကြံ့ရှောင်သော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာမူ အန္တရာယ်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းကြပေမည်။

㊟ အရေးကိစ္စအဝဝကို မည်သည့်နေ့ရက်အတွက် ယခုကဲ့သို့ ရွှေ့ဆိုင်းထားသနည်း။ ထိုနေ့တွင် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အရေးကိစ္စအဝဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နောက်ဆုံးယတိပြတ် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ပေသည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက ယခု ချက်ချင်းလက်ငင်းပင် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။  
သို့ရာတွင် ယင်းသို့ ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူခြင်းမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အရပင်ဖြစ်သည်။

၁၆။ ငါအရှင်မြတ်သည် ရှေးသူဟောင်းတို့အား ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၁၇။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် နောက်လာနောက်သားတို့အားလည်း ထိုရှေးသူဟောင်းတို့၏ နောက်သို့ပင် လိုက်စေတော်မူမည်ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

၁၈။ ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား ဤအတိုင်း ပြုလုပ်တော်မူလေ့ရှိ၏။

၁၉။ ထို့နေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (အကြီးအကျယ်)ပျက်စီးမှုသည် ရှိပေမည်။

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝

ثُمَّ نُنَبِّئُهُمُ الْآخِرِينَ ۝

كَذَلِكَ نَفْعِلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝

၂) အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည့် နေ့ကား အဘယ်နည်း။ ထိုနေ့ကား အမှန်တရားကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ယိုးစွပ်ခြင်းပယ်ခဲ့ကြသော မုသာဝါဒီများ ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီးကြရမည့် နေ့ပင်။ ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့အသက်ထက်ဆုံး ဇွတ်မှိတ် ငြင်းပယ်နေခဲ့ကြသော အရာများသည် အထင်းသား၊ အမြင်သား၊ အထင်အရှားပေါ်လွင်လာပေမည်။ ထို့အတွက် အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း ဖြစ်ကြရပေမည်။ ကျူးလွန်ပြစ်မှားခဲ့ကြသည့် ပြစ်မှုကြီးငယ်များ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မရှုမလှ ခံကြရပေမည်။

၁) ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်သူများက ဤမျှ အတိုင်းမသိ ကြီးမားသော စကြာဝဠာကြီးသည် အသို့လျှင် ချုပ်ငြိမ်းနိုင်အံ့နည်း၊ လူသားအားလုံးတို့သည် တစ်ချိန်တည်း အသို့လျှင် သေဆုံးကုန်နိုင်ကြအံ့နည်း။ လူ့အဆက်သည် အသို့လျှင် ဆိတ်သုဉ်းသွားနိုင်အံ့နည်း။ ကိယာမတ်၊ ဂျန္နတ်၊ ဂျာနုမ် စသည်များသည် လုပ်ဇာတ်များသာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မှတ်ပြောဆိုနေကြ၏။

၎င်းတို့သိထားအပ်ကြသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျှင် မြောက်မြားစွာသောသူများကို ၎င်းတို့၏ပြစ်မှုများကြောင့် ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့လေပြီ။ အတိတ်ခေတ်များတွင် မြောက်မြားစွာသော သူများကို သေစေတော်မူခဲ့လေပြီ။ ယခုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကွပ်မျက်တော်မူလျက်၊ သေစေတော်မူလျက်ပင်။

ကွပ်မျက်မှု သေစေမှု အစဉ်အလာသည် ယခုလည်းရှိလျက်ပင်၊ ဤသည်ကို ၎င်းတို့အသိပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ်များတွင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား ကွပ်မျက်တော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေရာ၊ ယခုခေတ်တွင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အားလည်း ယခင်အစဉ်အလာအတိုင်း ကွပ်မျက်တော်မူမည်ပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခေတ်အသီးသီးတွင် အလွန်တန်ခိုးအာဏာ ကြီးမားခဲ့သော၊ မောက်မာလွှားခဲ့သော၊ ဆူပူသောင်းကျန်းခဲ့သော သူယုတ်မာကြီးငယ်တို့အား ကွပ်မျက်တော်မူနိုင်ခဲ့သည်ဖြစ်ရာ၊ သတ္တဝါအပေါင်းတို့ကို တစ်ချိန်တည်းတွင် အသို့လျှင် သေစေတော်မူနိုင်ဘဲ ရှိအံ့နည်း၊ သူယုတ်မာအားလုံးကို တစ်ချိန်တည်း အသို့လျှင် ကွပ်မျက်တော်မူနိုင်ဘဲရှိအံ့နည်း။



၂၀။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယုတ်ညံ့သောရေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၂၁။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေကို လုံခြုံသောနေရာ၌ ထားရှိတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၂၂။ သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင်။

၂၃။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် စနစ်တကျ စီမံပြုပြင် ချိန်ဆခန့်မှန်းတော်မူခဲ့ရာ စင်စစ် (ငါအရှင်မြတ်သည်) အဘယ်မျှ ကောင်းမြတ်သော စီမံပြုပြင်ချိန်ဆ ခန့်မှန်းတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပါသနည်း။<sup>၂</sup>

၂၄။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (အကြီးအကျယ်) ပျက်စီးမှု သည်ရှိပေမည်။

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ﴿٢١﴾

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢٢﴾

فَقَدَرْنَا نَافِعَ الْقَدَرُونَ ﴿٢٣﴾

وَلَيْلٌ يَوْمَئِذٍ

لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် လုံခြုံသောနေရာဟူသည် မိခင်၏ဝမ်းဗိုက်တွင်းရှိ “သားအိမ်”ကို ဆိုလိုသည်။ လူသားတစ်ဦးသည် မိမိကိုယ်တိုင် အမိ၏ဝမ်းဗိုက်တွင်းရှိ ထူးထွေဆန်းပြားလှသည့် သားအိမ်တွင် (၉)လကျော် (၁၀)လနီးပါး မည်သို့မည်ပုံ နေခဲ့သည်ကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် တွေးမြင်ပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကို သိရှိလာပေမည်။ ကိယာမတ်ကိုလည်း ယုံကြည်လာပေမည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ကလလရေကြည်တစ်စက်မှ စတင်၍ တဖြည်းဖြည်း အဆင့်ဆင့် ပြုစုပျိုးထောင်လာပြီး လူတလုံးသူတလုံးဖြစ်အောင် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အမြင့်မြတ်ဆုံးဘဝသို့ မြှင့်တင်ပေးထားတော်မူ၏။ ယင်းသို့ ပြုစုပျိုးထောင်မှုနိုင်သော အရှင်တစ်ပါးသည် လူသားအား သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူနိုင်မည် မဟုတ်ပါလော။

အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင် (نَجْدٍ) “ကဒရ်နာ” ဟူသောပုဒ်ကို “ငါအရှင်မြတ်သည် စနစ်တကျ ချိန်ဆ စီမံထားတော်မူသည်” ဟူ၍ အနက်ပြန်ကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ရုပ်ပိုင်းဘက်တွင်လည်းကောင်း၊ နာမ်ပိုင်းဘက်တွင်လည်းကောင်း၊ အပိုအလိုမရှိ၊ အချိုးကျကျ၊ အဆင်းလှလှ၊ အရည်အချင်း အပြည့်အဝ၊ အံ့ဖွယ်သရဲ ချင့်ချိန်၍ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချင့်ချိန်လျာထားမှုတွင် ပိုသည်လည်းမရှိ၊ လိုသည်လည်းမရှိ၊ နုတ်ပယ်ရန်လည်း မရှိ၊ ဖြည့်စွက်ရန်လည်းမရှိ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချင့်ချိန်လျာထားမှုကား ကောင်းမြတ်လှပါဘိတကား။

၂၅။ ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို စုရုံးပေါင်းစပ်  
ရာနေရာဌာန၊ စုရုံးပေါင်းစပ်သောအရာ၊ ပြုလုပ်တော်  
မူခဲ့သည်မဟုတ်လော။

၂၆။ အသက်ရှင်သူတို့အားလည်းကောင်း၊ သူသေ  
တို့အားလည်းကောင်း၊

၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီ  
မြေဝယ် မြင့်စွင့်လှစွာသော တောင်များကို (နေရာတကျ)  
စိုက်ထူတော်မူသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့အား ချိုမြသောရေကို တိုက်ကျွေးတော်  
မူသည်။

၂၈။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်  
ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာ)သော ပျက်စီး  
မှုသည် ရှိချေမည်သာတည်း။

၂၉။ အသင်တို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ မိမိတို့  
စွပ်စွဲငြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသော (ပြစ်ဒဏ်)ရှိရာသို့  
လျှောက်၍ သွားကြလေကုန်။

၃၀။ အသင်တို့သည် အကိုင်းသုံးကိုင်း ခွဲထွက် သော  
အရိပ်ဆာယာ(အောက်)သို့ လျှောက်သွားကြလေ  
ကုန်၏။

၃၁။ (ယင်းအရိပ်တွင်) သက်သာမှုလည်း ရှိမည်  
မဟုတ်ပေ။ မီးတောက်မီးလျှံ(၏ အရှိန်မှ) ကာကွယ်  
မည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ  
كِفَاتًا<sup>٢٥</sup>

أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا<sup>٢٦</sup>

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ  
شِجَاتٍ وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً  
فُرَاتًا<sup>٢٧</sup>

وَيَوْمَئِذٍ  
لِّلْمُكَذِّبِينَ<sup>٢٨</sup>

إِن طَلَقُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ  
تُكَذِّبُونَ<sup>٢٩</sup>

إِن طَلَقُوا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ  
شُعَبٍ<sup>٣٠</sup>

لَّا ظِلِيلٍ وَلَا يُغْنِي عَنْ  
اللَّهِبِ<sup>٣١</sup>

၁ ကိယာမတ်နေ့ကို မယုံကြည်သူများအား ကိယာမတ်နေ့တွင် သက်ဆိုင်ရာကောင်းကင်တမန်များက  
ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ပြောဆိုကြိမ်းမောင်းကြပေမည်။

၃၂။ စကန်အမှန် ယင်းမီးသည် အဆောက်အအုံကြီးများ ပမာရှိသော မီးပွင့်မီးပွားများကို ပေါက်ထွက်စေမည်။

၃၃။ ယင်းမီးပွင့်မီးပွားများမှာ အဝါရောင်ရှိသော ကုလားအုပ်များကဲ့သို့ ရှိကြပေမည်။ ။

၃၄။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိပေမည်။

၃၅။ ဤနေ့သည် ၎င်းတို့ စကားပြောဆိုခြင်း မပြုနိုင်သောနေ့ပင်။

၃၆။ ၎င်းတို့သည် အကြောင်းပြ ဆင်ခြေလဲနိုင်ကြရန် ခွင့်ပြုခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။ ။

إِنهَاتَرْمِي بِشَرِّ كَالْقَصْرِ ۝

كَأَنَّهُ جُمِلَتْ صُفُرٌ ۝

وَيُلْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝

هَذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُونَ ۝

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ۝

➤➤ ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များ၏ အရိပ်ဆာယာအတွက် ငရဲမှ မီးခိုးများ ထွက်ပေါ်လာပေမည်၊ ထိုမီးခိုးများသည် အစိတ်စိတ်အမွှာမွှာ ဖြစ်သွားပေမည်။ ထိုမီးခိုးများသည် ကာဖီရ်တိုင်းကို ဝန်းရံထားပေမည်၊ မီးခိုးတစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် ကာဖီရ်၏ဦးခေါင်းပေါ်၌ အရိပ်ပမာ မိုးလျက်ရှိပေမည်၊ မီးခိုးတစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် ကာဖီရ်၏ လက်ယာဘက်တွင်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် လက်ဝဲဘက်တွင်လည်းကောင်း ရံလျက်ရှိပေမည်။ ဤသို့ဖြင့် ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်တိုင်းကို မီးခိုးအစုသုံးခုသည် သုံးဘက်သုံးတန်မှ ဝန်းရံလျက်ရှိပေမည်။ ကာဖီရ်များသည် စစ်ကြောမေးမြန်းခြင်း ပြီးဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမီးခိုးရိပ်အောက်တွင်ပင် နေကြရပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့ကို ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်တို့မူကား “အရ်ရှိ” ပလ္လင်တော်၏ အရိပ်ဆာယာအောက်တွင် အေးချမ်းသာယာစွာ (မတ်တတ်ရပ်လျက်) ရှိကြပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များကို ဝန်းရံထားမည့်အရိပ်သည် အပန်းပြေစေမည်လည်းမဟုတ်၊ အပူရှိန်ကို ကာကွယ်ပေးမည်လည်းမဟုတ်၊ မီးခိုး၏ အရိပ်သာဖြစ်သည်။

၁) ငရဲမီးသည် မြင့်မားသော အဆောက်အအုံကြီးများပမာ၊ မြင့်မားသော မီးပွင့်များကို ပေါက်ထွက်စေမည်၊ တစ်နည်း-ယင်းငရဲမီးသည် ကြီးမားသော အဆောက်အအုံကြီးများတမျှ ကြီးမားသောမီးပွင့်များကို ပေါက်ထွက်စေမည်။ ယင်းမီးပွင့်များသည် အဆင်းအရောင်တွင် မည်းနက်သော ကုလားအုပ်ကြီးများနှင့် တူပေမည်။ ငရဲမီးကား ကြောက်မက်ဖွယ်ပါတကား။

၂) ကိယာမတ်နေ့တွင် အချို့ဌာနများ၌ ကာဖီရ်များသည် စကားပင်ပြောဆိုနိုင်ကြမည်မဟုတ်၊ ပြောဆိုခွင့်ရရှိသော ဌာနများတွင် ပြောဆိုခွင့် ရရှိကြသော်လည်း၊ ၎င်းတို့၏ပြောဆိုမှုသည် မည်သို့မျှ အကျိုးသက်ရောက်စေမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသို့ဖြင့် ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုမှု၊ မပြောဆိုမှုသည် မထူးခြားပေ၊ အတူတူပင်။

၃၇။ ထိုနေ့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည်ရှိချေမည်။

၃၈။ ဤသည် စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့်နေ့ပင်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊ ရှေးသူဟောင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ စုရုံးတော်မူလိုက်ပြီ။

၃၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်တို့၌ အကြံအစည် တစ်စုံတစ်ရာရှိခဲ့မှု ငါအရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ကြံစည်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

၄၀။ ထိုနေ့တွင်မူကား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိချေအံ့သတည်း။

၄၁။ ဧကန်မလွဲ “မွတ္တကီ” သူတော်စင်တို့သည် အရိပ်အာဝါသများ၌လည်းကောင်း၊ စမ်းများ၌လည်းကောင်း။

၄၂။ ထိုသူတို့ အာသာဆန္ဒရှိကြလေသော သစ်သီးဝလံများ၌လည်းကောင်း၊ ရှိနေကြပေမည်။

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمْعُكُمْ وَالْأَوَّلَيْنِ ﴿٣٨﴾

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿٣٩﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلِّ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾

وَفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾

၁ လူသားတို့သည် လူ့လောကတွင်၊ တရားရုံးများတွင် ဉာဏ်နိဉာဏ်နက်အသုံးပြုကာ နည်းပရိယာယ်အမျိုးမျိုးဖြင့် အနက်ကို အဖြူလုပ်ကြသည်။ လေးသောအပြစ်ကို ပေါ့စေသည်။ အမျိုးမျိုးကြံစည်ကြသည်။ အချို့လူသားတို့သည် လူ့လောကတရားရုံးများတွင် အမျိုးမျိုးအကြံအစည်ထုတ်နိုင်သကဲ့သို့ ကိယာမတ်နေ့အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားရုံးတော်တွင်လည်း အကြံအစည် ထုတ်နိုင်ကြမည်ဟု ထင်မှတ်ကောင်းထင်မှတ်ကြပေမည်။ ထိုသို့ကား အလျှင်းမဟုတ်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ဤသည် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည့်နေ့ဖြစ်သည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊ ရှေးသူဟောင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ အားလုံးတို့အား စုပေါင်းထားတော်မူလိုက်ပြီ။ အသင်တို့၌ လွတ်မြောက်ရန် အကြံအစည်ရှိကစုပေါင်းကြံစည်ကြ” ဟု ဖြွက်ဆိုတော်မူပေမည်။

၄၃။ (၎င်းတို့သည် ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုခံကြလေသော (ကောင်းမှု သုစရိုက်များကြောင့်) မြန်ယုက်စွာ စားသုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ သောက်သုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုကြလေကုန်။

၄၄။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းမှုပြုသူတို့အား ဤအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၄၅။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိပေမည်။

၄၆။ အသင်တို့သည် (ဤပစ္စက္ခဘဝ၌) အနည်းငယ်မျှ (ကာလတိုင်အောင်) စားသုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အကျိုးခံစားခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် အပြစ်ရှိသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

၄၇။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိပေမည်။

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٤﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٥﴾

كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ ﴿٣٦﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

၁။ ဤအာယတ်တော်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သော ကာဖီရ်များကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား (အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့) “အသင်တို့သည် ရက်အနည်းငယ် စားသုံးလိုက်ကြဦး၊ အကျိုးခံစားလိုက်ကြဦး ဤစားသောက်ခြင်း၊ အကျိုးခံစားခြင်းသည် အသင်တို့အား မကောင်းကျိုးသာပေးလိမ့်မည်၊ အကြောင်းသော်ကား အသင်တို့သည် အထင်အရှား ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်း ပြစ်မှုကျူးလွန်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်မှာ ရာသက်ပန် ငရဲလားခြင်းနှင့် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူများအား အသင်တို့သည် ရက်အနည်းငယ် စားသုံးလိုက်ကြဦး၊ အကျိုးခံစားလိုက်ကြဦး” ဟု မိန့်ဆိုတော်မူခြင်းမှာ ကြီးမိန့်ကျပြီးသော တရားခံတစ်ဦးအား ကြီးမပေးမီ “အသင်တို့အလိုရှိသမျှ ဖွင့်ဟပြောလေ၊ အသင်၏အလိုဆန္ဒကို ဖြည့်စွမ်းနိုင်ရန် ကြိုးစားပါမည်” ဟု သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်က ပြောဆိုခြင်းမျိုးပင်။

၄၈။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အား “အသင်တို့သည် ‘ရူကူအ်’ ဦးညွှတ်ကြလေကုန်၊” ဟု အမိန့်ပေးတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် “ရူကူအ်” ဦးညွှတ်ခြင်းကို ပြုကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၄၉။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိချေမည်။

၅၀။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)အပြင် (တစ်နည်း) (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကျရောက်ခဲ့ပြီး)နောက် မည်သည့်စကားကို သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်အံ့နည်း။<sup>၂</sup>

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا  
لَا يَرْكَعُونَ ﴿٤٨﴾

وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ  
يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾

၁။ ယင်းကာဖီရ်များအား အသင်တို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ဦးညွှတ်ကြဟု ပြောဆိုသောအခါ တစ်နည်း- ၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမိန့်တော်များရှေ့မှောက်တွင် ဦးညွှတ်ကြဟု ပြောဆိုသောအခါ ၎င်းတို့သည် ဦးမညွှတ်ကြပေ။ အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် ထိုအချိန်တွင် ဦးညွှတ်ခဲ့ကြပါက ယနေ့ ဤ(နောင်တမလွန်)ဘဝတွင် ဦးခေါင်းထောင်နိုင်ကြမည် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုဘဝတွင် ဦးခေါင်းထောင်ခဲ့ကြသည့် အတွက် ဤဘဝတွင် ဦးခေါင်းငိုက်စိုက်ကြရပြီ မဟုတ်တုံလော။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမူပင်၊ ခေါင်းမာခြင်း၏ အကျိုးပင်။

၂။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ တရားအဆုံးအမ၊ ဩဝါဒတော် ဖြစ်သည်။ အနက်အဓိပ္ပါယ်ပြည့်ဝလှသည်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့လှသည်၊ ထိမိလှသည်၊ အကျိုးသက်ရောက်လှသည်။ ဤမည်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ထက် ပိုမိုကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ကျမ်းသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ဤကာဖီရ်များသည် ဤသို့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင် မယုံကြည်ကြပါပေ။ အခြား အဘယ်အရာကို ယုံကြည်ကြမည်နည်း။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏နောက်တွင် မိုးပေါ်မုကျလာမည့် အခြားကျမ်းများ ရှိလေသေးသလော။ ယင်းကာဖီရ်များသည် ထိုကျမ်းကိုပင် စောင့်မျှော်နေကြလေသလော။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ နောက်တွင် မိုးပေါ်ကကျရန် အခြားကျမ်းမရှိပြီ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုမှ မယုံကြည်ပါက၊ ယုံကြည်ရန် အခြားကျမ်းလည်းမရှိပြီ။

# ကြီးကျယ်သောသတင်းကဏ္ဍ

## سُورَةُ النَّبَاِ

ဤကဏ္ဍသည် “စူရဟ်နဗ္ဗ” ကြီးကျယ်သော သတင်းပါဝင်သည့် ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၀)၊  
ရုကူအ် အပိုဒ်(၂) အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ထို (ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်သောသူတို့  
သည်) မည်သည့်အရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိမိတို့ အချင်း  
ချင်း မေးမြန်းလျက် ရှိကြသနည်း။

၂။ ၎င်းတို့သည် အကြင် ကြီးကျယ်လှစွာသော  
(ကိယာမတ်၏)အကြောင်းသတင်းကို (မေးမြန်းလျက်  
ရှိကြကုန်၏)။

၃။ ၎င်းတို့သည် ယင်း အကြောင်းသတင်းနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ (အမြင်မှန်ရရှိသောသူတို့နှင့် အယူဝါဒ)  
ကွဲလွဲနေသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄။ (၎င်းတို့သည် ကိယာမတ် ဖြစ်မည်မဟုတ်ဟု  
ထင်မှတ်နေကြ၏။) (ထိုသို့) အလျင်းမဟုတ်၊ (ထို  
ကိယာမတ်သည် မုချ ဆိုက်ရောက်လာမည်ဖြစ်ရာ)  
၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီပင် (ယင်းကိယာမတ်ကို  
မျက်မြင်ဒိဋ္ဌ တွေ့မြင်) သိရှိကြရပေမည်။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ

၁။ သေပြီးနောက်တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထရမည်မှာ အမှန်ပင်။

ကြီးကျယ်သောအကြောင်းသတင်း ဟူသည်ကား အဘယ်နည်း။ အချို့က ကြီးကျယ်သော  
အကြောင်းသတင်း ဟူသည် သေပြီးနောက်တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထခြင်းကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က  
ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က တမန်တော်မြတ်၏ (နုဗဝါတ်)တမန်တော် >>

➤➤ ဖြစ်မှုကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး အနက်ဖွင့်ကြသည်။ ယင်းအဆိုများအနက် ပထမအဆိုသည် ပိုမို သင့်မြတ်သည်။ ထာနဝိသခင်ကလည်း ဤအတိုင်းပင် အနက်ဖွင့်ထားသည်။

ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ အချင်းချင်း ကွဲပြားလျက်ရှိကြသည်။ ထို့အတူ သေပြီးနောက် တဖန် ရှင်ပြန်ထခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်း ကွဲပြားလျက်ရှိကြသည်။

အချို့က သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထခြင်းသည် အလျင်းဖြစ်မည်မဟုတ်ဟု ဆိုကြသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၃:၃၇)။

အချို့က သေပြီးနောက် တဖန် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်နေကြသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၅:၃၂)။

အချို့က သေပြီးနောက် တဖန် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထရေးကို ဆိုရာတွင် ရုပ်နှင့်နာမ်၂-ခုလုံး၏ ရှင်ပြန်ထရေးကို ငြင်းဆိုကြသည်။

အချို့က ရုပ်၏ရှင်ပြန်ထရေးကိုသာ ငြင်းဆိုကြသည်။ ကြည့်-တဖ်စီရ်အဗူအုဒ်။

သေပြီးနောက် တဖန် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထရေးကို ငြင်းဆိုသော ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ ပြက်ရယ်ပြုသည့် သဘောဖြင့် ကိယာမတ် ဘယ်သောအခါ ဖြစ်မည်နည်း။ ကိယာမတ်ဖြစ်ရာတွင် အဘယ်ကြောင့် ကြန့်ကြာနေပါ သနည်း။ ယခု အဘယ်ကြောင့် ကိယာမတ် မဖြစ်သနည်း။ စသည်ဖြင့် အချင်းချင်းအားလည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်နှင့်မွတ်စလင်မ်များအားလည်းကောင်း၊ မေးမြန်းကြသည်။

ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည် ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်အကြောင်း အသီးသီး သတိပေး နှိုးဆော်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ပြက်ရယ်ပြုသည့်သဘောဖြင့် မေးလျက်သာ ရှိကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မိန့်ကြားထားတော်မူသည့်အတိုင်း အချိန်ကျသည့်အခါ ကိယာမတ် မုချဖြစ်မည်။ သတ္တဝါအားလုံးတို့သည် ရှင်ပြန်ထကြရမည်။ ဤပစ္စုကွတွင် ဆည်းပူးခဲ့ကြသည့် ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုတို့၏ အကျိုးပြစ်များကို အသီးသီး ခံ စံကြရမည်။ အရာရာတွင် အကြောင်းနှင့်အကျိုး ဒွန်တွဲ ဆက်စပ်လျက်ရှိသည်။ ဤပစ္စုကွသည် အကြောင်းဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် အကျိုးဖြစ်သည်။ ကိယာမတ်မဖြစ်က ဤပစ္စုကွသည် အချည်းနှီးဖြစ်ချိန်မည်။

ဤသို့ကား အလျင်းမဟုတ်၊ ကိယာမတ် မုချဖြစ်မည်။ ထိုအခါ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ကိယာမတ်ကို ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် သိရှိသွားကြပေမည်။ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် သေဆုံးပြီးနောက် ပြစ်ဒဏ်ခံကြရသည့်အခါမှပင် ကိယာမတ်၏သဘောကို သိရှိနားလည်သွားကြပေမည်။ ထိုအချိန်ကား မဝေးလှပြီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်းကို နတ္ထိက လုံးဝမရှိသည့်ဘဝမှ စတင်ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့သည်ဖြစ်ရာ ယင်းစကြာဝဠာအဝန်းကို တဖန်ရှင်ပြန်ထစေအောင် ပြုလုပ်ရန်မှာ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၃:၇၇-၈၃။ ၇၅:၁-၁၅)။

သေပြီးနောက်တဖန် ရှင်ပြန်ထခြင်းကို ငြင်းဆန်ခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကို ငြင်းဆန်ရာရောက်သည်။ ထို့အတွက် ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် ထိုအရှင်မြတ် ပြုလုပ်စီရင် ထားတော်မူသော အချို့ကျေးဇူးတော်များကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၅။ ထို့နောက်တဖန် (ငါအရှင်မြတ် ထပ်မံ မိန့်ကြားတော်မူအံ့၊ ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ် ဖြစ်မည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်နေကြ၏၊) အလျင်းမဟုတ်၊ (ထိုကိယာမတ်သည် အမှန်ပင် ဆိုက်ရောက်လာမည် ဖြစ်ပေရာ) ၎င်းတို့သည် (မျက်ဝါးထင်ထင်တွေ့မြင်) သိရှိကြရမည်သာ။

၆။ (စင်စစ် ကိယာမတ်မဖြစ်နိုင်ဟု ငြင်းပယ်ခြင်းသည် ငါအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကို ငြင်းပယ်စော်ကားခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ငါအရှင်မြတ်၏ ထူးကဲဆန်းပြားလှစွာသော တန်ခိုးတော်ကို ၎င်းတို့သည် မတွေ့ကြလေသလော၊) ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပထဝီမြေကို (လူသတ္တဝါအပေါင်းတို့၏အကျိုးငှာ) အခင်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၇။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းပထဝီမြေ တည်ငြိမ်အံ့သောငှာ) တောင်များကို သတ်များ၊ ငှက်များ၊ (ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော)။

၈။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင်တို့အား (ယောက်ျားနှင့် မိန်းမဟူ၍) အစုံ၊ အစုံ (စုံတွဲများ) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၉။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင်တို့၏အိပ်စက်ခြင်းကို (အသင်တို့အဖို့) အပန်းဖြေမှု ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၁၀။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ညဉ့်ကို (အသင်တို့အကျိုးငှာ) ဝတ်ရုံ(အကာအကွယ်) ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٥

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ٦

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ٧

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ٨

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ٩

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ١٠

၁၁။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် နေ့ကို (အသင်တို့အဖို့) အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပြုရန် အချိန် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၁၂။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင် တို့ထက်ဝယ် အလွန်ခိုင်ခန့်လှစွာသော မိုးခုနှစ်ထပ် ကို ဆောက်လုပ်တော်မူခဲ့၏။

၁၃။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် (ယင်းမိုး ကောင်းကင်၌) လင်းဝင်းတောက်ပလှစွာသော ဆီမီး တစ်ခုကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၄။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ညစ် ထုတ်သောတိမ်များမှ (ရေအပြည့်ရှိသောမိုးတိမ်များမှ) (မိုး)ရေကို သည်းထန်စွာရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၁၅။ (ယင်းမိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူခြင်းမှာ) ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် ကောက်ပဲသီးနှံများကို လည်းကောင်း၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်ပင်များကိုလည်း ကောင်း၊ ပေါက်ရောက်စေတော်မူရန်လည်း ဖြစ်ပေ သည်။

၁၆။ ၎င်းပြင် မူးကပ်ထူထပ်သော ဥယျာဉ်များ (ပေါက်ရောက်စေတော်မူရန်လည်း) ဖြစ်ပေသတည်း။

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا  
شِدَادًا ۝

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ۝

وَأَنزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً  
ثَجَّاجًا ۝

لِّنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۝

وَجَدَّتِ الْفَا ۝

၁။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကြီး၊ တောင်၊ မိန်းမ၊ ယောက်ျား၊ အိပ်စက်မှု၊ ညဉ့်၊ နေ့၊ မိုး၊ နေ၊ ရေများကို အံ့မဆုံး ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တ၏ အချို့သက်သေ လက္ခဏာများပင်။ ဤသည်တို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ထိုသည့်အရာ များကို ဆိတ်သုဉ်းအောင်၊ ဆိတ်သုဉ်းပြီးနောက်တဖန် ပြန်လည်ရှင်ထအောင် အသို့လျှင် ပြုစုမီးတော်မမူနိုင်အံ့နည်း။

အထက်တွင် ကိယာမတ်ဖြစ်နိုင်သည့်အကြောင်း ပါရှိသည်။ ရှေ့တွင် ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်အခါ မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ပျက်မည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၇။ ဧကန်မလွဲ စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့်နေ့ကား သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သောအချိန်ကာလတစ်ခုပင် ။ ဖြစ်ပေသည်။

၁၈။ အကြင်နေ့တွင် တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်း ခံရပေမည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် အစုလိုက်၊ အစုလိုက် လာကြပေမည်။

၁၉။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) မိုးကောင်းကင်သည် ပွင့်သွားပေမည်။ ထိုအခါ ယင်းမိုးကောင်းကင်၌ တံခါးများသာ ဖြစ်သွားကြပေမည်။

၂၀။ ထို့ပြင် (ထိုနေ့တွင်) တောင်များသည် ရွှေလျားစေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ ယင်းတောင်များသည် သဲ(များပမာ) (လင်းလျှပ်ပမာ) ဖြစ်သွားကြပေမည်။

၂၁။ ဧကန်အမှန် ဂျဟန္နမ်ခရဲသည် (ကျူးလွန်ဆိုးသွမ်းသူတို့အဖို့) ချောင်းမြောင်းရာဌာနပင် ဖြစ်ပေသည်။

၂၂။ လွန်စွာ ဆိုးသွမ်း ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့၏ ပြန်လည်ရာစခန်း(လည်း) ဖြစ်ပေသည်။

၂၃။ (၎င်းတို့သည်) ယင်းဂျဟန္နမ်ခရဲ၌ အဆုံးမရှိသော အချိန်ကာလတိုင်အောင် နေထိုင်ကြရပေမည်။

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۝

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ  
فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ  
أَبْوَابًا ۝

وُسِيرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ  
سَرَابًا ۝

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝

لِّلطَّغِينِ مَا بَأ ۝

لِّئَلَّيْنِ فِيهَا أَحْقَابًا ۝

# ၀ ကိယာမတ်နေ့သည် သတ်မှတ်ပြီးနေ့ဖြစ်၏။

ကိယာမတ်နေ့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူမည့်နေ့ ဖြစ်သည်။ ထိုနေ့တွင် အကောင်းနှင့်အဆိုး လုံးဝခွဲခြားတော်မူမည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ကာဖီရ်နှင့် မွတ်စလင်မ်၊ သူတော်နှင့်မသူတော် အားလုံး ရောပြွမ်းလျက်ရှိကြသည်။ ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများ၏ အကျိုးကိုလည်း ရောပြွမ်းခံစားလျက် ရှိကြသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင်မူ ဤသည့်ရောပြွမ်းမှုသည် အလျင်းရှိမည် မဟုတ်ပေ။ ကာဖီရ်နှင့်မွတ်စလင်မ် သူတော်နှင့် မသူတော်အားလုံး ကွဲပြားခြားနားသွားကြပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်က ကုန်ဆုံးပြီးနောက်တွင် ဖြစ်မည်။ ထိုနေ့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သည်။ ထိုနေ့ ဖြစ်ပေါ်လာမည့်အချိန်ကို ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။

၂၄။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲ၌ မည်သည့် အေးချမ်း၊ အေးဆေး၊ အေးမြမှုကိုမျှ၊ မြည်းစမ်းကြ ရမည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် မည်သည့်သောက်သုံးရာ ပစ္စည်းကိုမျှလည်း မြည်းစမ်းကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၂၅။ ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော ရေပူနှင့် ပြည်ပုပ်ကို သာ (မြည်းစမ်းကြရပေမည်)။<sup>၁</sup>

၂၆။ (ဤသည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျူးလွန်ခဲ့ ကြကုန်သော ပြစ်မှုဒုစရိုက်များနှင့်)လျော်ညီစွာ အစား ပေးခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

၂၇။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် မည်သည့်စစ်ဆေးမှု ကိုမျှ ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ မျှော် လင့်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၂၈။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ဇွတ်ငြင်းခဲ့ ကြပေသည်။<sup>၂</sup>

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا  
وَلَا شَرَابًا ۝

الْأَصِيمَاءِ وَالْعَسَاءِ ۝

جَزَاءً وَفَاءً ۝

إِنَّهُمْ كَانُوا إِلَّا يَرْجُونَ  
حِسَابًا ۝

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ۝

### ၁။ ကာဖီရ်များ၏ လားရာဌာန

ပြစ်မှု လွန်စွာကျူးလွန်သော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ၏ လားရာဘုံသည် ဂျဟန္နမ်ပင်ဖြစ်သည်။ ဂျဟန္နမ်သည် ၎င်းတို့အား အသင့် ချောင်းမြောင်းလျက်ရှိသည်။ ၎င်းတို့သည် ဂျဟန္နမ်တွင် အကုန်အသတ်မရှိ အမြဲထာဝစဉ် နေကြရမည်။ ၎င်းတို့သည် ဂျဟန္နမ်တွင် မည်သည့် အအေးကိုမျှလည်း ခံစားကြရမည်မဟုတ်။ မည်သည့် သောက်သုံးဖွယ်ရာကိုမျှလည်း သောက်သုံးကြရမည်မဟုတ်။ ကျိုက်ကျိုက်ဆူပွက်နေသော ရေပူနှင့် ငရဲသားတို့၏ ကိုယ်ခန္ဓာမှ ယိုစီးနေသော ပြည်ပုပ်များကိုသာ စားသောက်ကြရပေမည်။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ မှိုက်မဲ ဆိုးသွမ်းကျူးလွန်မှုများနှင့် လျော်ကန်သော အကျိုးပင်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အဆိုပါ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံမှ ဖယ်ရှားတော်မူပါစေသတည်း။)

၂။ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ဤသို့ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံကြရမည်ဟူ၍ပင် မမျှော်လင့်ခဲ့ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ အထူးတလည် ငြင်းဆိုခဲ့ကြပေသည်။ ယခုမူ ၎င်းတို့ မမျှော်လင့်ခဲ့ကြသောအရာသည် ၎င်းတို့ရှေ့မှောက် ထင်ထင်ရောက်ရှိလာချေပြီ။ ၎င်းတို့ မဟုတ်မမှန်ဟုငြင်း ဆိုခဲ့ကြသောအရာသည် အမှန်တကယ် ဟုတ်မှန်နေချေပြီ။

၂၉။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့၏ အပြုအမူတို့ကို) အသီးသီး ရေးသားလျက် စေ့ငုစွာ ရေတွက်မှတ်သားတော်မူခဲ့သည်။<sup>၁</sup>

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့အား ယင်းအပြုအမူတို့ကို ပြသတော်မူ၍) အသင်တို့သည် (ပြစ်ဒဏ်၏အရသာကို) မြည်းစမ်းကြလေကုန်။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ်မှ တပါး အခြားတစ်ခုတရာကိုမျှ အသင်တို့၌ ပိုမိုစေတော်မူမည်မဟုတ်(ဟု မိန့်ကြားတော်မူအံ့သတည်း)။<sup>၂</sup>

၃၁။ ဧကန်မလွဲ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားသောသူတို့အဖို့ အောင်မြင်မှုသည် ရှိပေသည်။

၃၂။ (၎င်းတို့ အေးချမ်းသာယာစွာ စားသောက်နေထိုင် သွားလာကြအံ့သောငှာ) ဥယျာဉ်များသည် လည်းကောင်း၊ စပျစ်သီးများသည်လည်းကောင်း၊ (ရှိကြပေမည်)။

၃၃။ သက်တူရွယ်တူ ပျိုကညာများသည်လည်းကောင်း၊

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ۝

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا  
عَذَابًا ۝

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۝

حَدَاقٍ وَأَعْنَابًا ۝

وَكَوَاعِبَ أُنْثَرَاءَ ۝

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိမြင်နိုင်တော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ မှတ်တမ်းတော်တွင် ခရေစေ့တွင်းကျ စ၊ လယ်၊ ဆုံး အကုန်အစင် မှတ်သားထားတော်မူသည်။ ထိုမှတ်သားထားတော်မူသည့်အလျောက် ကောင်းကျိုးဆိုးပြစ် ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။

၂။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများသည် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံရာတွင် တစ်နေ့တစ်ခြား တိုး၍တိုး၍သာ ဆိုးသွမ်းလျက်ရှိခဲ့ကြပေသည်။ အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် သေခြင်းတရားနှင့် ကင်း၍ နေခဲ့ကြရသည်ရှိသော် အမြဲတစေ တိုး၍တိုး၍ ဆိုးသွမ်းလျက်သာ ရှိကြပေမည်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငရဲဘုံတွင် ၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ်ကို တိုး၍တိုး၍ ပေးသွားတော်မူမည်သာ ဖြစ်သတည်း။

၃။ ငရဲသားများနှင့်ပတ်သက်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤအာယတ်တော်သည် အပြင်းထန်ဆုံးပင် ဖြစ်သည်။

၃၄။ (အရက်ဖြင့်) ပြည့်လျှံလျက်ရှိသော ခွက်များ သည်လည်းကောင်း၊ (ရှိကြပေသည်။)

၃၅။ ထိုသူတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ မည်သည့် သိမ်ဖျင်းသော စကားကိုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် မုသား စကားကိုမျှလည်းကောင်း၊ ကြားကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၃၆။ (ဤသည်) အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ လုံလောက်စွာ ချီးမြှင့် တော်မူသော အကျိုးဆုလဒ်ပင်တည်း။ ။

၃၇။ (အကြင်အရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်များ ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်း မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခု၏ အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင် (ရဟ်မာန်) မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သည်။ မည်သူတဦးတယောက်မျှပင် ထိုအရှင်မြတ် နှင့် စကားပြောဆိုပိုင်ခွင့်ရှိမည် မဟုတ်ပေ။

وَكَا سَادِهَاتَا ۞

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا الْغَوَاوَا لَا  
كِدَابًا ۞

جَزَاءٌ مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ  
حَسَابًا ۞

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا  
يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۞

၁၀ မုအ်မင်န်သုတော်စင်များ လားရာ ဂျနုတ်သုခဘုံ ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားသော မုအ်မင်န် သုတော်စင်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အောင်မြင်ခြင်း ကြီးမက အောင်မြင်ကြပေမည်။ လိုအင်ဆန္ဒအဝဝ ပြည့်ဝကြပေမည်။

မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မမြင်ဘူး၊ မကြားဘူး၊ မတွေ့ဘူးသော၊ အံ့မဆုံး ရှုမငြီး ဥယျာဉ်ကြီး များတွင် အမြဲထားဝရ အေးချမ်းသာယာစွာ မွေ့လျော်စံစားကြရပေမည်။ ထိုဥယျာဉ်များတွင် စားသုံးရန်အလို့ငှာ စပျစ်သီး စသည် သစ်သီးဝလံ ပန်းဗာလ်မျိုးစုံလည်း အသင့်ရှိပေမည်။

တူပျော်ရန် အလိုငှာ သက်တူရွယ်တူမျှ လှပတင့်တယ် ရှုချင်ဖွယ်ကောင်းလှသော “ဟုရ်” ကညာ များလည်း အသင့်ရှိကြပေမည်။

သောက်သုံးရန် အလိုငှာ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော၊ ပြည့်လျှံလျက်ရှိသော အဆက်မပြတ်သော အရက်ခွက်များလည်း အသင့်ရှိပေမည်။ ထိုဥယျာဉ်များတွင် အချည်းနီး အကျိုးမဲ့ဖြစ်သော အသိမ်အဖျင်း စကားများ၊ မဟုတ်မလျား မုသားစကားများကို အလျင်းကြားကြရမည်မဟုတ်ပေ။

အချုပ်မှာ ထိုဥယျာဉ်များတွင် တစ်စုံတစ်ရာမျှ လိုလေသေးသည်ဟူ၍ အလျင်းရှိမည် မဟုတ်ပေ။ >>

၃၈။ အကြင်နေ့တွင် သက်ရှိ အပေါင်းတို့သည် လည်းကောင်း၊ “မလာအီကဟ်” ကောင်းကင်တမန် အပေါင်းတို့သည်လည်းကောင်း၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ်) စီတန်းမတ်တတ် ရပ်ကြ ပေမည်။ (ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့အနက်) “ရဟ်မာန်” မဟာကရုဏာတော်ရှင်က ခွင့်ပြုတော်မူသော၊ မှန်ကန် သောစကားကို ပြောဆို(အံ့)သောသူမှတစ်ပါး မည်သူ တဦးတယောက်မျှပင် စကားပြောဆိုနိုင်မည် မဟုတ် ပေ။<sup>၁</sup>

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَكُ  
صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ  
أُذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ  
صَوَابًا ﴿٣٨﴾

➤➤ လိုတရမည်သာတည်း။ ဒုက္ခမရှိ၊ သုခချည်းသာတည်း။ အမတတည်း၊ ထာဝရတည်း။ ဤသည်တို့ကား မှအိမ်ခန့် သူတော်စင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ချီးမြှင့်တော်မူအံ့သော အံ့ချီးမဆုံးနိုင်သော အကျိုးဆုလာဘ် တည်း။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အဆိုပါ ဂျနုတ်သုခဘုံတွင် ဝင်ရောက်စံမြန်းခွင့် ပြုတော်မူပါစေသတည်း)။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် အခွင့်မရရှိဘဲလျက် မည်သူမျှ လျှောက်ထားဝံ့မည် မဟုတ်ပေ။

ကိုယ်စာမတ်နေ့တွင် သက်ရှိများနှင့် ကောင်းကင်တမန် အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်၌ ကြောက်ရွံ့ရိသေခန့်ညားစွာဖြင့် တန်းစီကာ မတ်တပ်ရပ်လျက် ရှိကြပေမည်။ မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ တစ်ခွန်းတစ်ပါးမျှ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် လျှောက်ထားဝံ့မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်က လျှောက်ထားရန် ခွင့်ပြုတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်သည်သာလျှင် လျှောက်ထားဝံ့ပေမည်။

ထိုသို့လျှောက်ထားခွင့်ရသော ပုဂ္ဂိုလ်သည်လည်း သတ္တိရှိသော၊ မှန်သောစကားကိုသာလျှင် လျှောက် ထားဝံ့ပေမည်။ လျှောက်ထားအသနားတော် ပန်ကြားအပ်သော ပုဂ္ဂိုလ်နှင့် ပတ်သက်၍သာ လျှောက်ထား ပန်ကြားဝံ့ပေမည်။ သို့လျှောက်ထား အသနားတော် ပန်ကြားအပ်သော ပုဂ္ဂိုလ်မှာလည်း လူလောကတွင် အမှန်ကန်ဆုံးဖြစ်သော “လာအီလာဟ အီလ္လာဟု” ဟူသော “ကလိမဟ် တောင်ဟီဒ်”ကို ယုံကြည်စွာ မြှက်ဆိုခဲ့သူသာ ဖြစ်ပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “အလ်ရူဟ်” ဟူသောပုဒ်ကိုအချို့က ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရိလ်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ အချို့က ဝိညာဉ်အပေါင်းဖြစ်ထွန်းရာ အကြီးဆုံးသော ဝိညာဉ်ချုပ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး အနက်ဖွင့်ကြသည်။ (အွတ်ဆ်မာနီ)။

အချို့က သက်ရှိများဟူ၍လည်းကောင်း ဖွင့်ဆိုကြသည်။ (ထာနဝီ)။

အချို့က လူသားတို့၏ ဝိညာဉ်များဟူ၍လည်းကောင်း၊ ဖွင့်ဆိုကြသည်။ (အိဗ်နုကဆီရ်)။

၃၉။ ထို(ကိယာမတ်နေ့)သည်ကား မုချ ဆိုက်  
ရောက်မည့်နေ့ပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလို  
ရှိသောသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်၏အထံတော်တွင် (မိမိအဖို့) ပြန်လည်ရာ  
ဌာနကို (အဆင်သင့်)ပြုလုပ်၍ ထားရပေမည်။

၄၀။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား  
မကြာမီ (ဆိုက်ရောက်မည်ဖြစ်သော) ပြစ်ဒဏ်နှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ သတိပေး နှိုးဆော်တော်မူခဲ့ချေပြီ။ ထိုနေ့  
တွင် လူတိုင်းသည် မိမိလက်နှစ်ဘက်ဖြင့် ကြိုတင်  
ပို့နှင့်ခဲ့သော အပြုအမူတို့ကို တွေ့မြင်ကြပေမည်။  
ထိုမှတစ်ပါး (ထိုနေ့တွင်) ကာဖီရ် မယုံမကြည်  
သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူက “ဪ-ငါသည် မြေကြီး  
ဖြစ်ခဲ့ရလျှင်၊ ဖြစ်နိုင်လျှင်၊ ကောင်းလေစွတကား၊” ဟု  
ပြောဆို(ညည်းညူ)အံ့သတည်း။

ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ  
شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَاءً ۝

إِنَّا أَنْذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۖ  
يَوْمَ يَنْظُرُ الْبَرُّ إِلَىٰ مَا قَدَّمَتْ  
يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي  
كُنْتُ تُرَابًا ۝



# ဆွဲငင်ထုတ်နုတ်သူများကဏ္ဍ

## سُورَةُ النَّازِعَاتِ

ဤကဏ္ဍသည် “စူရဟ်နာဇီအာတ်” ဆွဲငင်ထုတ်နုတ်ယူသော ကောင်းကင်တမန်များ အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ ဤကဏ္ဍသည် မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၆)၊ ရုကူအ်အပိုဒ် (၂) အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ကမ္ဘိရ် မယုံမကြည်သွေဖည်ငြင်းပယ်သော  
သူတို့၏အသက်ဇီဝိန်များကို) ပြင်းထန်စွာ ဆွဲငင်  
နုတ်ထုတ်ယူကြသော (ကောင်းကင်တမန်)တို့အား  
သက်သေထုတော်မူ၏။

၂။ ၎င်းပြင် အထုံးအဖွဲ့ကို ဖြေပေးကြသော(ဝါ)  
မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ အသက်ဇီဝိန်  
များကို လွယ်ကူ (ညင်သာ)စွာ နုတ်ယူကြသော  
(ကောင်းကင်တမန်)တို့အား သက်သေထု၏။

၃။ ၎င်းပြင် (ရေကူးသကဲ့သို့) လျင်မြန်စွာကူး၍  
သွားကြသော (ကောင်းကင်တမန်)တို့အား သက်သေ  
ထုတော်မူ၏။

၄။ တဖန် လျင်မြန်စွာပြေးကြသော(ကောင်းကင်  
တမန်)တို့အား သက်သေထုတော်မူ၏။

၅။ တဖန် အရေးကိစ္စအဝဝတို့ကို နေရာတကျ  
ဖြစ်အောင် စီမံကြသော (ကောင်းကင်တမန်)တို့အား  
သက်သေထုတော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالزُّرْعَتِ غَرَقًا ۝١

وَالسَّيِّدَةِ نَشْطًا ۝٢

وَالسَّيِّدَةِ سَبْحًا ۝٣

فَالسَّيِّدَةِ سَبْقًا ۝٤

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ۝٥

၆။ အကြင်နေ့တွင် တုန်လှုပ်စေသောအရာ (၀၁) ပထမအကြိမ် တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်းသည် တုန်လှုပ်စေမည်ဖြစ်၏။

၇။ နောက်မှလာသောအရာ(၀၁) ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်းသည် ယင်းတုန်လှုပ်စေသောအရာ (၀၁) ပထမအကြိမ် တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်း၏နောက်မှ လိုက်၍လာမည်ဖြစ်၏။

၈။ ထိုနေ့တွင်ကား မြောက်မြားစွာသောစိတ်နှလုံးများသည် ချောက်ချားလျက်ရှိကြပေမည်။

၉။ ထို (စိတ်နှလုံးရှင်)တို့၏ မျက်စိများကား အောက်သို့စိုက်လျက် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၀။ ၎င်းတို့က “အသို့ပါနည်း၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် မူလအခြေအနေသို့ တဖန်ပြန်၍ အမှန်ပင် ရောက်ရှိကြမည်လော၊” ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاحِفَةُ<sup>١</sup>

تَتَّبِعَهَا الرِّادَفَةُ<sup>٢</sup>

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ<sup>٣</sup>

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ<sup>٤</sup>

يَقُولُونَ إِنَّا لَلسَّادُّوْنَ فِي الْحَافِرَةِ<sup>٥</sup>

### ၁ ကိယာမတ် မုချဖြစ်မည်။

သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်များသည် ကာဖီရ်များ၏ အသက်ဝိညာဉ်များကို ပြင်းထန်စွာ ဆွေငင်ထုတ်နုတ်ယူကြသည်။ မုအ်မင်န်တို့၏ အသက်ဝိညာဉ် များကိုမူ သာယာဖြည်းညင်းစွာ ထုတ်ယူကြသည်။ ပြီးနောက် အသက်ဝိညာဉ်များကို ကောင်းကင်သို့ လျင်မြန်စွာ ရေကူးသည့်ပမာ ယူဆောင်သွားကြသည်။

ထို့နောက် ယင်းအသက်ဝိညာဉ်များနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာသော အမိန့်တော်များကို ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ရန် ပြေးလွှားကြသည်။

ပြီးနောက် ထိုအသက်ဝိညာဉ်များနှင့်ပတ်သက်၍ ကောင်းကျိုးပေးရန်ဖြစ်စေ၊ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန်ဖြစ်စေ ကျရောက်လာသော တာဝန်ကိစ္စအဝဝကို စီမံဆောင်ရွက်ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော ကောင်းကင်တမန်များအား “ကစမံ” ဆိုတော်မူပြီး “ကိယာမတ်သည် မုချဖြစ်မည်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူသည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင်ကား ပထမတစ်ကြိမ် တံပိုးမှုတ်မည်။ ထို့နောက် ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်မည်။ ထိုနေ့တွင် မြောက်မြားစွာသော စိတ်နှလုံးများသည် တုန်လှုပ်ချောက်ချားလျက် ရှိပေမည်။ ၎င်းတို့၏ မျက်စိများသည် အောက်သို့စိုက်လျက် ရှိပေမည်။ သို့တစေလည်း ဤကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်ကို ငြင်းဆန်လျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

၁၁။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဆွေးမြည့်သော အရိုးများသာ ကျန်ရှိသောအခါ (မူလအတိုင်း ပြန်လည်ရှင်ကြရဦးမည်)လော။

၁၂။ သို့ဖြစ်လျှင် ယင်း(ရှင်ပြန်ထခြင်း)သည် (ကျွန်ုပ်တို့အဖို့) ဆုံးရှုံးသော ရှင်ပြန်ထခြင်းပင် ဖြစ်ချေမည်ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

၁၃။ စင်စစ် ထိုအရာကား ပြင်းထန်လှစွာသော အသံတခုသာလျှင် ဖြစ်ပေမည်။

၁၄။ ထိုအခါ လူအားလုံးတို့သည် မြေမျက်နှာပြင်သို့ ရုတ်တရက်ပင် ရှိလာကြအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်ထံ (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏အကြောင်း အတ္တုပ္ပတ္တိသည် ရောက်လာခဲ့လေပြီလော။

၁၆။ တရံရောအခါဝယ် ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာ၏အရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာအား “ကျွန်ုပ်တို့” အမည်ရှိ ထူးမြတ်သောတောင်ကြားအရပ်၌ ဟစ်ခေါ်တော်မူခဲ့၏။

عِذَا انشأ عِظَامًا تَخْرُةٌ ۝

قَالُوا تِلْكَ إِذَا اكْرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۝

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ۝

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۝

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۝

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝

၁၇။ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များက “ကျွန်ုပ်တို့သည် ယခင်အခြေအနေသို့ (၀၁) သေပြီးနောက်တဖန် ပြန်လည်ရှင်ထကြရဦးမည်လော၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဆွေးမြည့်သော အရိုးများဖြစ်ကြပြီးနောက် ယခင်မူလအတိုင်း တဖန် ပြန်လည် ဖြစ်ကြရဦးမည်လော၊ အကယ်၍သာ ဤသို့ဖြစ်ရပါသော် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ဆုံးရှုံးမှုကြီး ဖြစ်ရချိမ့်မည်” ဟု ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုကြသည်။ ကာဖီရ်များ၏ ယူဆချက်အရ ကိယာမတ် မဖြစ်နိုင်၊ ဖြစ်မည်လည်းမဟုတ်။

အမှန်မှာ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များ သိထားအပ်သည်မှာ အံ့ချီးမဆုံးသော စကြာဝဠာအဝန်းကို စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူသော တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ကိယာမတ်ဖြစ်ပေါ်စေရန်မှာ မည်သို့မျှ အခက်အခဲမရှိပေ။ ကိယာမတ်သည် အလွန်ပြင်းထန်သော အသံကြီးတစ်ခုသာဖြစ်ပေမည်။ ထိုအခါ သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် ကမ္ဘာသတ္တဝါအားလုံး စုရုံးရာ “မဟ်ရှိရ်” ကွင်းပြင်ကြီးသို့ ရုတ်တရက် ရောက်ရှိလာကြပေမည်။ (ထာနဗီ) >>

၁၇။ အသင်သည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ထံသို့ သွားပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ထိုဖစ်ရ်အောင်န်သည် လွန်စွာ ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်လျက် ရှိနေလေပြီ။

၁၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် (၎င်း၏ထံသို့ သွားရောက်ပြီးလျှင် ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အို-ဖစ်ရ်အောင်န်) အသင်၌ မိမိ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းရန်လည်းကောင်း။

၁၉။ ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား အသင်၏အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ လမ်းညွှန်၍ပေးရန်လည်းကောင်း၊ ဆန္ဒ ရှိလေသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်သည် (ထိုအရှင် မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေသောသူ ဖြစ်လာပေမည်။

၂၀။ ထိုနောက် ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာသည် ၎င်း ဖစ်ရ်အောင်န်အား အကြီးကျယ်ဆုံးသော သက်သေ လက္ခဏာ တန်ခိုးတော်ကို ပြသခဲ့လေသည်။

၂၁။ သို့ပါလျက် ထိုဖစ်ရ်အောင်န်သည် (နဗီတမန် တော်မူစာအား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့သည့် ပြင် (ထိုနဗီတမန်တော်မူစာ၏ ဟောကြားချက်များ ကိုလည်း) ဖီဆန်ခဲ့လေသည်။

၂၂။ ထိုနောက် ထိုဖစ်ရ်အောင်န်သည် (နဗီတမန် တော်မူစာအား) ကျောခိုင်း၍ (ကမ္ဘာမြေဝယ် ဆူပူ သောင်းကျန်းရန်) ကြိုးပမ်းလေတော့သည်။

اٰذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهُ  
طَغٰى<sup>١٤</sup>

فَقُلْ هَلْ لَّكَ اِلٰى اَنْ  
تَزَلٰى<sup>١٥</sup>

وَاَهْدِيْكَ اِلٰى رَبِّكَ  
فَتَخْضٰى<sup>١٦</sup>

فَاَرَاهُ الْاٰيَةَ الْكُبْرٰى<sup>١٧</sup>

فَكَذَّبَ وَعَصٰى<sup>١٨</sup>

ثُمَّ اَدْبَرَ يَسْعٰى<sup>١٩</sup>

➤➤ ဤအာယတ်တော်များကို မုဖတ်စစ်ရ်များသည် အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ထားကြသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ မရေးပြီ။ အကျယ်သိလိုပါက အိဗ်နူဂျရီ၊ အိဗ်နူကဆီရီ၊ ကရ်ရှာဖ်၊ ဗိုင်သွာဝီ၊ တဖ်စီရ် အဗူဇုအုဒ်၊ ခါဇင်နီ၊ ဒုရ်ရီမန်ဆုရ်စသည့် ကျမ်းကြီးများတွင် ရှုပါကုန်။

၂၃။ ထို့နောက် ထိုဖော်ပြအောင်နံသည် (ပဉ္စလက် ဆရာများကိုလည်းကောင်း၊ စစ်သည် ရဲမက်တို့ကို လည်းကောင်း၊) စုရုံးပြီးလျှင် (အသံကျယ်စွာ) ဟစ်အော်ခဲ့လေသည်။

၂၄။ ထို့နောက် ၎င်း(ဖော်ပြအောင်နံ)က “ကျွန်ုပ် သည်ပင် အသင်တို့၏ မြင့်မြတ်ဆုံးသော အရှင် ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆို(ကြေညာ)ခဲ့လေသည်။

၂၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို ဖော်ပြအောင်နံအား အာခီရတ်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ် ဌ်လည်းကောင်း၊ လောကီဘဝ၏ပြစ်ဒဏ်ဌ်လည်း ကောင်း၊ ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၂၆။ ဧကန်မလွဲ ထို(အကြောင်းအတ္တုပ္ပတ္တိ)၌ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသောသူ အဖို့ သတိပေး နှိုးဆော်ချက်သည် အမှန်ပင် ရှိပေ သတည်း။

فَحَشَرَ فَنَادَى ۝

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ۝

فَاخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ  
الْآخِرَةِ وَالْأُولَى ۝

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن  
يُخَشَى ۝

၁) တမန်တော်မူစာအား သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့သော ဖော်ပြအောင်နံသည် ၂-ဘဝလုံးတွင် ပျက်စီးရပြီ။

တမန်တော်မူစာသည် အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များကို ကယ်တင်ရန်အလိုငှာသာ ပွင့်လာခဲ့သည်မဟုတ်၊ ဖော်ပြအောင်နံအားလည်း တရားဟောကြားရန် အလိုငှာ ပွင့်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်ပေသည်။

တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ဖော်ပြအောင်နံထံ သွားရောက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တရားတော်များကို ဟောကြားခဲ့သည်။ မိမိဟောကြားသော တရားတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တရားတော်ဖြစ်ကြောင်း သက်သေသာဓကအဖြစ် အကြီးဆုံး (မှအင်္ဂါဇဟ်) တန်ခိုးဖြစ်သော တောင်ဝှေ့မှမြွေဖြစ်သည့် တန်ခိုးတော်ကို ပြခဲ့လေသည်။

သို့တစေလည်း မောက်မာပလွှားဝင့်ကြားနေခဲ့သော ဖော်ပြအောင်နံသည် တမန်တော်မူစာ၏တရားတော် ကို မနာခံခဲ့ပေ။ မနာခံခဲ့သည်သာမက တမန်တော်မူစာနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရန်အတွက် စုန်းမှော် ဆရာများအား စုစည်းခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် မောက်မာပလွှား ဝင့်ဝါသောအားဖြင့် “ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ အကြီးဆုံးသော အရှင်သခင်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ပင် ကြွေးကျော်ခဲ့လေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖော်ပြအောင်နံအား ၂-ဘဝလုံး၏ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူလိုက်လေသည်။ ဤသည့် ဖြစ်ရပ်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သူများအဖို့ သင်ခန်းစာပင်။

၂၇။ အသို့ပါနည်း၊ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည် ပို၍ခဲယဉ်းလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် မိုးကောင်းကင်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည် ပို၍ခဲယဉ်းလေသလော။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း မိုးကောင်းကင်ကို ပြုလုပ်(ဖန်ဆင်း)တော်မူခဲ့၏။

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်၏ မျက်နှာကျက်ကို မြင့်စွင့်စွာပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ တဖန် ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို အပြစ်အနာ ကင်းရှင်းစွာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၂၉။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း မိုးကောင်းကင်၏ ညဉ့်ကို မှောင်မိုက်စေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ယင်းမိုးကောင်းကင်၏ နေ့ကိုမူကား (လင်းဝင်း) ထင်ရှားစေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၃၀။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း(မိုးကောင်းကင်ကို စနစ်တကျ ပြုပြင်တော်မူပြီးသည့်) နောက်တွင် ပထဝီမြေကို ဖြန့်ခင်းတော်မူခဲ့၏။

أَنْتُمْ أَشَدُّ خُلُقًا أَمْ السَّمَاءُ  
بُنِيَهَا<sup>٢٧</sup>

رَفَعَ سَكَنَهَا فَسَوَّيْنَاهَا<sup>٢٨</sup>

وَاعْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ  
ضُحَاهَا<sup>٢٩</sup>

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ  
دَحَاهَا<sup>٣٠</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဟာတန်ခိုးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ စကြာဝဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ မည်သည်ကို ဖန်ဆင်းခြင်းက ခက်သည်၊ မည်ဝါကို ဖန်ဆင်းခြင်းက လွယ်သည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ အခက်မရှိ၊ အလွယ်ချည်းသာဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်အနေနှင့် မိုးကိုဖန်ဆင်းခြင်းနှင့် လူကို ဖန်ဆင်းခြင်းတွင် အလွယ်အခက်ဟူ၍ မရှိသော်လည်း၊ လူသားတို့၏ အမြင်တွင်မူ အတိုင်းမရှိ ထုထည်အလွန် ကြီးမားဆန်းပြားသော မိုးများကို ဖန်ဆင်းခြင်းသည် အရပ်အမောင်း သေးငယ်လှသော လူသားအား ဖန်ဆင်းခြင်းထက် ခဲယဉ်းခက်ခဲမည်သာ ဖြစ်သည်။ (ဤကား လူ့အမြင်တွင်) ယင်းသို့ ခဲယဉ်းသော မိုးများကို ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သော အရှင်အဖို့ ဤသည့် လူသားတို့အား (ယခင်တစ်ကြိမ် ဖန်ဆင်းပြီးနောက်) ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထစေရာတွင် အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိအံ့နည်း။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၆:၇၇-၈၃၊ ၄၀:၅၇)။

မိုးကောင်းကင်သည် အတိုင်းမသိ ကြီးမား၏၊ မြင့်စွင့်၏၊ ကျယ်ပြန့်၏၊ ခိုင်ခံ့၏၊ ကြည်လင်၏။ နေ၊ လ၊ ဂြိုဟ်၊ နက္ခတ်တာရာအပေါင်းတို့သည် ကိုယ့်လမ်းနှင့်ကိုယ် စနစ်တကျ ဝင်ထွက်သွားလာလျက် ရှိကြ၏။ ညဉ့်၏အမှောင်ကား တစ်မျိုး၊ နေ့၏အလင်းကား တစ်နည်း၊ ညဉ့်ရှုမျှော်ခင်းကား တစ်မျိုး၊ နေ့၏ ရှုမျှော်ခင်းကားတစ်နည်း၊ ရှုမညီးတည်း။

၃၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပထဝီမြေမှ ယင်းပထဝီမြေ၏ရေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းပထဝီမြေ၏မြက်၊ သစ်ပင်၊ ကောက်ပဲသီးနှံ၊ အစရှိသည်များကိုလည်းကောင်း၊ ထွက်စေတော်မူခဲ့၏။

၃၂။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် တောင်များကို (ယင်းပထဝီမြေ၌) ကျောက်ဆူး(အဖြစ်) ချထားတော်မူခဲ့၏။

၃၃။ အသင်တို့၏အကျိုးငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွားတိရစ္ဆာန်တို့၏အကျိုးငှာလည်းကောင်း။<sup>၁</sup>

၃၄။ အကြင်အခါဝယ် ထိုကြီးကျယ်လှစွာသော ဘေးဒုက္ခကြီးသည် ဆိုက်ရောက်လာခဲ့ပေမည်။

၃၅။ (၀၁)အကြင်နေ့တွင် လူသားတို့သည် မိမိတို့ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခဲ့သမျှတို့ကို သတိရကြပေမည်။

၃၆။ ၎င်းပြင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် ကြည့်ရှုသောသူတို့၏ရှေ့ဝယ် ထင်ရှားစွာ ပေါ်လာစေခြင်းကိုခံရပေမည်။

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءًهَا وَمَرْعًاهَا ﴿٣١﴾

وَالْجِبَالِ أَرْسُهَا ﴿٣٢﴾

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَىٰ ﴿٣٤﴾

يَوْمَ تَذُكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ ﴿٣٥﴾

وَبَرَزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَىٰ ﴿٣٦﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကြီးကို ဖြန့်ခင်းထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပထဝီမြေကြီးတွင် သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်၊ မြစ်ကြီးမြစ်ငယ် အသွယ်သွယ်တို့ကို စီးတွေစေတော် မူသည်။ သီးနှံမျိုးစုံကို ပေါက်ပွားစေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကြီး တည်ငြိမ်စွာရှိရန်အတွက် တောင်များကို ကျောက်ဆူးချထားတော်မူသည်။ ဤသည် လူသားတို့နှင့် ၎င်းတို့၏ တိရစ္ဆာန်များ၏ အကျိုးငှာသာ ဖြစ်သည်။

ဤသည်တို့ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အရှင်၊ ဉာဏ်တော်အရှင်၊ ကျေးဇူးတော်အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို သိရှိပေမည်။ ထိုသို့သော တန်ခိုးတော်ရှင်အဖို့ ဆွေးမြည်နေသော အရိုးများကို ပြန်လည်ရှင်ထအောင် ပြုလုပ်ရန် အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။

သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် ထိုသို့သော တန်ခိုးတော်ရှင်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေခန့်ညားရပေမည်။ ထိုသို့သော ကျေးဇူးတော်ရှင်အား ကျေးဇူးတုံ့ပြန်ရပေမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ကိယာမတ်နေ့တွင် အရှက်တကွဲအကျိုးနည်းဖြစ်ရချိန်မည်။

၃၇။ ထိုအခါ အကြင်သူသည် လွန်စွာ သွေဖည်  
(သောင်းကျန်း)ခဲ့လေသည်။

၃၈။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် လောကီဘဝကို ဦးစား  
ပေးခဲ့လေသည်။

၃၉။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသာ  
လျှင် (ထိုသူ၏) ခိုကိုးရာဌာန ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၄၀။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် မတ်  
တပ်ရပ်ရမည်ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင်  
ထိုသူသည် စိတ်ကိုလည်း (မကောင်းသော) အလိုဆန္ဒ  
များမှ တားမြစ်ခဲ့လေသည်။

၄၁။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံ  
သည်သာလျှင် (ထိုသူ၏) ခိုကိုးရာဖြစ်အံ့သတည်း။ ၁

၄၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) ၎င်းတို့သည် အသင့်  
အား “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍  
ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့သည် မည်  
သည့် အချိန်အခါ၌ ဆိုက်ရောက်အံ့နည်းဟု မေးမြန်း  
ကြကုန်၏။

فَلَا مَمْنُ طَغَى ۝

وَأَشْرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۝

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ۝

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَ  
نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى ۝

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ۝

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ  
مُرْسَاهَا ۝

၁) ကိယာမတ်ဖြစ်သောအခါ လူသားတို့သည် လူ့လောကတွင် မိမိတို့ပြုကျင့်ခဲ့ကြသော အရာအားလုံးကို  
သတိရလာပေမည်။ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည်လည်း အထင်အရှား တွေ့မြင်ရပေမည်။ လူ့လောကတွင် အမှန်တရားကို  
သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ နောင်တမလွန်ကို ကျောခိုင်းကာ လောကီဘဝကိုသာ အသားပေးခဲ့သော သူများသည်  
ငရဲဘုံသို့ လားကြရမည်သာဖြစ်သည်။

နောင်တမလွန်ဘဲ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် အစစ်ဆေးခံရန်အတွက် မတ်တပ်  
ရပ်ရမည်ကို စိုးရိမ်၍ မိမိစိတ်၏ အလိုဆန္ဒများကို မလိုက်နာခဲ့ဘဲ၊ မိမိ၏စိတ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်များနောက်သို့ လိုက်စေခဲ့သော သူများသည် ဂျန္နတ် သုခဘုံသို့ လားကြရပေမည်။



၄၃။ ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ (ဆိုက် ရောက်မည့်အကြောင်းကို) ထုတ်ဖော် ပြောပြခြင်းသည် အသင်နှင့် မည်သို့ ပတ်သက်ပါသနည်း။

၄၄။ ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ (နှင့် စပ်လျဉ်းသောအသိပညာ)၏ အဆုံးမှာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ သာ ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၄၅။ အသင်သည် ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထ မည့်နေ့ကို တွေ့မြင်ကြသောနေ့တွင် မိမိတို့မှာ (ကမ္ဘာ လောက လောကီဘဝ၌) တစ်ညနေချမ်းမျှ သို့မဟုတ် ထိုညနေချမ်း၏ တစ်နံနက်ခင်းမျှသာ နေထိုင်ခဲ့ဘိ သကဲ့သို့ ထင်မှတ်ကြအံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

၄၆။ ၎င်းတို့သည် ယင်းကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့ကို တွေ့မြင်ကြသောနေ့တွင် မိမိတို့မှာ (ကမ္ဘာ လောက လောကီဘဝ၌ တညနေချမ်းမျှ သို့မဟုတ် ထိုညနေချမ်း၏ တနံနက်ခင်းမျှသာ နေထိုင်ခဲ့ဘိသကဲ့ သို့ ထင်မှတ်ကြအံ့သတည်း။

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهِمْ

إِلَى رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا

إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَنِ يَخْشَاهَا

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا  
إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا

၁ “ကိယာမတ်သည် မည်သည့်အချိန်အခါတွင် ကျရောက်မည်နည်း”ဟု လူအများက တမန်တော်မြတ်အား မေးမြန်းကြသည်။ ဤမေးခွန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖြေကြားရန် တမန်တော်မြတ်၌ တာဝန်မရှိ။ ဤမေးခွန်းသည် တမန်တော်မြတ်အား မေးရန်လည်းမဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤမေးခွန်းကို အတိအကျ ဖြေဆိုရန် ကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတိအကျသိလိုပေသည်။ ထိုသည့်အသိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတပါး အခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိပေ။ တမန်တော်မြတ်၌ လည်းမရှိပေ။ တမန်တော်မြတ် သည် ကိယာမတ်ကိုကြောက်ရွံ့သောသူများအား ကိယာမတ်သည် တစ်ရက်မဟုတ်တစ်ရက် ဆက်ဆက်ဖြစ်မည့် အကြောင်း၊ ကိယာမတ်၏သဘော၊ ကိယာမတ်၏ ရှေ့ပြေး နိမိတ်လက္ခဏာများကို ပြောပြ၍ သတိပေးတော် မူရမည် ဖြစ်ပေသည်။ မိမိတို့၏ နောင်ရေး စိုးရိမ်သောသူများသည် ဆင်ခြင်ကြပေမည်။ မိမိတို့၏နောင်ရေး မစိုးရိမ်သော သူမိုက်တို့မူကား “ကိယာမတ် မည်သည့်ခုနစ်၊ သက္ကရာဇ်၊ မည်သည့်လ၊ မည်သည့်နေ့ရက်၊ မည်သည့်အချိန်တွင် ဖြစ်မည်နည်း” စသည်ဖြင့် မေးမြန်းကာ အချိန်ဖြုန်းလျက် သာ ရှိကြပေသည်။

၂ ယခုသော် ကိယာမတ် ဘယ်သောအခါ ဖြစ်မည်နည်းဟု မေးမြန်းနေကြသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် ကိယာမတ်ဖြစ်သောအခါ လူလောကတွင် မိမိတို့ နေခဲ့ကြရသည့်သက်တမ်းကို တစ်နေ့ မဟုတ်၊ တစ်နေ့၏ နံနက်ခင်း၊ သို့မဟုတ် ညနေချမ်းမျှသာဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မြင်ယူဆကြပေမည်။ ကိယာမတ်သည် ဖြစ်မည်၊ မူချဖြစ်မည်၊ အမှန်ဖြစ်မည်၊ ဖြစ်အံ့သောအရာသည် မဝေးလှပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ ကိယာမတ် အဘယ်အခါဖြစ်မည်ကို မေးမြန်းစုံစမ်းနေရန်မလို၊ ကိယာမတ်နေ့ မှတ်ကျောက်အတင်ခန့်ရန်အတွက် အသင့်ပြင်ဆင်ထားရန်သာလိုပေသည်။

## သု ဗျာဏ်ကျော်သည်ကဏ္ဍ

سُورَةُ عَبَسَ

ဤကဏ္ဍသည် “အဗစသု ဗျာဏ်ကျော်သည်” ဟူသော အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၂)ပါး၊ ရုက္ခအံ အပိုဒ် (၁)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ထို(နဗီတမန်တော်မြတ်)သည် ဗျာဏ်ကျော်  
ခဲ့သည့်ပြင် ဗျာဏ်နာလည်း လွဲခဲ့လေသည်။ မကြည်  
မသာ ဗျာဏ်နာသုန်မှုန်စွာဖြင့် ဗျာဏ်နာလွဲ၍ နေခဲ့  
လေသည်။]

၂။ မိမိထံသို့ ဗျာဏ်စိမမြင်သောသူ ဝင်ရောက်၍  
လာခဲ့သောကြောင့်။

၃။ အသင် သိပါသလော၊ စင်စစ် ဗျာဏ်စိမမြင်  
သောသူသည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသူဖြစ်တန်ရာသည်။

၄။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူသည် တရားရသွားနိုင်  
ပေသည်။ (ဆင်ခြင်နိုင်ပေသည်)။ သို့ဖြစ်လျှင် ဆုံးမ  
ဩဝါဒပေးခြင်းသည် ထိုသူအား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေ  
နိုင်မည်။

၅။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ အကြင်သူသည် အလေးမမူ  
ဂရုမစိုက်ခဲ့ချေ။

၆။ သို့ပါလျက် အသင်သည် ထိုသူအား ဂရုစိုက်  
အရေးပေးသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ۝١

أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى ۝٢

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزْكَى ۝٣

أَوْ يَذْكُرُ فِتْنَعَهُ الذِّكْرَى ۝٤

أَمَّا مَنْ اسْتَعْصَى ۝٥

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ۝٦

၇။ စင်စစ်သော်ကာ: ထိုသူ မစင်ကြယ်သည့်  
အတွက် အသင့်အပေါ်၌ မည်သို့မျှ အပြစ်မရှိချေ။

၈။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကြင်သူသည်  
အသင့်ထံသို့ အပြေးအလွှားရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။

၉။ ထိုမှတပါး: ထိုသူသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေသူလည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

၁၀။ သို့ပါလျက် အသင်သည် ထိုသူအား အရေး  
မပေး လျစ်လျူရှုခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည်) ဤသို့  
အလျင်းမပြုပါလေနှင့်။ ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)  
သည် ဆုံးမဩဝါဒပင်ဖြစ်ပေသည်။

وَمَاعَلَيْكَ الْآلِزِّي ۝

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ۝

وَهُوَ يَخْشَى ۝

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى ۝

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۝

### ၁၂ တမန်တော်မြတ်သည်ပင် သတိပေးတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရရှာခြင်း။

တစ်နေ့သောအခါ တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်ဂိုက်ရှိ မျိုးနွယ်၏ အချို့ အကြီးအကဲများအား အစွဲလား၏ သဘောတရားများကို ရှင်းလင်းပြနေတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့သော အကြီးအကဲများ အစွဲလားမအတွင်းသို့ ဝင်လာကြပါက တစ်နွယ်ငင်တစ်စင်ပါ ဆိုသကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏ နောက်လိုက်ငယ်သားများလည်း အစွဲလားမ အတွင်းသို့ ဝင်လာကြမည်ကို တမန်တော်မြတ်သည် မျှော်လင့်လျက် ရှိနေတော်မူခဲ့၏။

ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ မျက်မမြင်သာဝကတစ်ပါး (အိဗ်နအွမ် မိမတ်ကံတုမ်) ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်မြတ်အား အချို့အယုတ်တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းလေတော့၏။ တမန်တော်မြတ် ကုရ်ဂိုက်ရှိ အကြီးအကဲများအား တရားဟောကြားနေတော်မူချိန်တွင် အခါအခွင့်အခြေအနေကို မထောက်ထားဘဲ ယင်းသို့ ဝင်ရောက်မေးမြန်းသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် အနည်းငယ် စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်သွားတော် မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ်၏စိတ်တွင် ငါသည် အလွန်အရေးကြီးသော ကိစ္စတွင် လုံးပန်းနေသည်။ ကုရ်ဂိုက်ရှိ မျိုးနွယ်၏ အကြီးအကဲများသည် အစွဲလားမကို သဘောပေါက်နားလည်၍ အစွဲလားမကို သက်ဝင်ယုံကြည် လာကြလျှင် များစွာသော ကုရ်ဂိုက်ရှိမျိုးနွယ်ဝင်များသည်လည်း အစွဲလားမအတွင်းသို့ ရောက်ရှိလာကြဖွယ်ရာ ရှိပေသည်။ အိဗ်နအွမ်မိမတ်ကံတုမ်သည် မဆွကပင် မွတ်စလင်မ် ဖြစ်နေခဲ့ချေပြီ။ သူ၏အဖို့ အစွဲလားမကို သင်ကြားနာယူရန်အတွက် အခြားအချိန် အခွင့်အလမ်း အမြောက်အမြားရှိသည်။ ယခုအချိန် ငါ့ထံတွင် အရေးပါအရာရောက်သော ပုဂ္ဂိုလ်များ ထိုင်နေကြသည်ကို သူမမြင်။ အကယ်၍ ဤပုဂ္ဂိုလ်များ တရားရရှိလာ ကြပါက များစွာသော ကုရ်ဂိုက်ရှိမျိုးနွယ်ဝင်များသည် အစွဲလားမကို လက်ခံလာကြပေမည်။ ငါသည် ယင်းသို့ အရေးပါသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား အစွဲလားမအကြောင်း ဟောကြားနေသည်။



➤➤ ဤသူသည် (အခါအခွင့်ကို မထောက်ထားဘဲ) ကိုယ့်အလိုကိုသာ ဆက်တိုက် ပြောဆိုနေသည်။ အကယ်၍ ငါသည် ဤပုဂ္ဂိုလ်များဘက်မှ မျက်နှာလွဲပြီး ဤသူ၏ဘက်သို့ အာရုံစူးစိုက်လိုက်ပါလျှင် ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်သွားကြပြီး ငါ၏စကားကိုပင် နားထောင်လိုမှ နားထောင်ကြတော့ပေမည်။ ဤသည်ကို ဤသူမသိဟူ၍ တမန်တော်မြတ်၏စိတ်တွင်း အတွေးပေါ်လာခဲ့ဟန်ရှိပေသည်။ သို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်သွားတော်မူခဲ့လေသည်။ စိတ်အနှောင့်အယှက်ဖြစ်မှု၏ နိမိတ်လက္ခဏာများသည်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ မျက်နှာတွင် ပေါ်လာခဲ့ပေသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ယင်းသို့ အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် တမန်တော်မြတ်သည် အဆိုပါမျက်မမြင် သာဝကအား မိမိထံရောက်လာလျှင် အထူးလေးစားစွာဖြင့် ‘ဆို-အကြင်သူ၊ ထိုသူနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်၏အရှင်က ကျွန်ုပ်အား အရေးယူတော်မူခဲ့သည်၊ ကြွပါ’ ဟု ခရီးဦးကြိုစကားဆိုကာ စဉ်းခံတော်မူလေတော့သည်။

အမှန်မှာ ထိုမျက်မမြင်သာဝကသည် ဒုက္ခိတဖြစ်သည်၊ အခြေအနေနှမ်းပါးသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သည်၊ (စိုးရိမ်ကြီးစွာနှင့် လာခြင်းဖြစ်သည်)။ အမှန်တရားကို လိုလားသည်။ ထိုသို့ပုဂ္ဂိုလ်အား ပို၍သာ ထောက်ထားရပေမည်။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်၏ အခြေအနေသည် တမန်တော်မြတ်၏ အလေးဂရုပြုခြင်းဖြင့် ပြောင်းသွားနိုင်ပေသည်။ ကောင်းသွားနိုင်ပေသည်။ စိတ်နှလုံး ဖြူစင်သွားနိုင်ပေသည်။ ယုတ်စွအဆုံး တရားစကား တစ်ခွန်းတပါဒပင် ကြားသွားရလျှင်ပင် စေတနာဖြင့် စဉ်းစားဆင်ခြင်ပေမည်။ တချိန်တွင် အကျိုးခံစားနိုင်ပေသည်။ အဆိုပါ ကာဖီရ် အကြီးအကဲများမူကား မောက်မာမလွှားမှု၊ ဘဝင်မြင့်မှု၊ အထင်ကြီးမှုများကြောင့် အမှန်တရားကို ဂရုမမူကြပေ၊ မကြားလိုကြပေ။ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ မောက်မာမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်ရှေ့မှောက်တွင်ညွတ်ရန် ခွင့်မပြုပေ။

တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့သောပုဂ္ဂိုလ်များအား အစွလာမ်အတွင်းသို့ ၎င်းတို့၏နောက်လိုက်များသည်လည်း အစွလာမ်အတွင်းသို့ ဝင်လာကြပေမည်ဟူသော မျှော်လင့်ချက်ဖြင့် အထူး အလေးဂရုပြုလျက်ရှိပေသည်။ အမှန်မှာ ယင်းသို့ မောက်မာသော၊ ဘဝင်မြင့်နေသောပုဂ္ဂိုလ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားဟောပြောခြင်းဖြင့် အဘယ်ကြောင့် တရားမရကြသနည်းဟူ၍ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်တင်ဖွယ်ရာ မရှိချေ။ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မှာ တရားဟောကြားရန်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသည့်တာဝန်ကို တမန်တော်မြတ်သည် ဆောင်ရွက်ခဲ့ချေပြီ။ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိချေပြီ။

ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ယင်းသို့ မောက်မာသောပုဂ္ဂိုလ်များအား တရားရစေလိုသောစေတနာဖြင့် အလွန်အကျွံ အလေးဂရုပြုရန် မလိုတော့ပေ။ သို့မဟုတ်ပါမူ အမှန်တရားကို အမှန်တကယ် လိုလားသော စိတ်စေတနာဖြူစင်သော မွတ်စလင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ အလေးဂရုပြုခြင်းမှ လွတ်ကင်းသွားကြရပေမည်။ ထို့ပြင်တဝ အတွေးခေါင်သူများက တမန်တော်မြတ်သည် ဆင်းရဲသားများထက် ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများကို လည်းကောင်း၊ မျက်နှာငယ်များထက် မျက်နှာကြီးများကိုလည်းကောင်း ပိုမိုအလေးဂရုပြုသည်ဟု တွေးထင်လာကြပေမည်။ တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အထင်လွဲမှား လာကြပေမည်။ သို့အထင်လွဲမှားမှု ပျံ့နှံ့လာပါက အစွလာမ်ကို ဖြန့်ချိရာတွင် လက်တစ်ဆုပ်စာမျှ မျက်နှာကြီးတစ်စု၏ မွတ်စလင်မ်ဖြစ်လာခြင်းဖြင့် ရအံ့သော အမြတ်ထက် အရှုံးကား ပို၍များချိမ့်မည်။ ဤသို့ကား မဖြစ်သင့်ရာသတည်း။

၁၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလိုရှိသောသူသည် ယင်းဆုံးမ  
ဩဝါဒကို လေ့ကျက်မှတ်သားပေလိမ့်မည်။<sup>၁</sup>

၁၃။ (ယင်းဆုံးမဩဝါဒသည်) ဂုဏ်ကျက်သရေနှင့်  
ပြည့်စုံသော အရွက်များပေါ်၌ (ရေးသားပြီး)ဖြစ်၏။

၁၄။ (ယင်းအရွက်များသည်) မြင့်မြတ်သော၊  
စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော(အရွက်များ ဖြစ်သည်။)

၁၅။ (ယင်းအရွက်များသည်) ရေးသားကြသော  
ကောင်းကင်တမန်တို့၏ လက်တွင်း၌ရှိ၏။<sup>၂</sup>

၁၆။ (ထိုကောင်းကင်တမန်များသည်) ဂုဏ်အင်ဒြပ်  
ထူးကဲကြသော၊ သူတော်စင်များဖြစ်ကြကုန်သော  
(ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်ကြပေသတည်း။)

فَمَنْ شَاءَ ذَكِّرْهُ<sup>١٢</sup>

فِي صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ<sup>١٣</sup>

مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ<sup>١٤</sup>

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ<sup>١٥</sup>

كِرَامٍ بَرَرَةٍ<sup>١٦</sup>

### ၁၇ ကုရ်အာန်၏ ဂုဏ်အင်။

မောက်မာပလွှား ဝါကြွားသော ချမ်းသာကြွယ်ဝသော မျက်နှာကြီး ကာဖီရ်များ ဤကုရ်အာန်ကို  
ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ခြင်း မပြုပါက၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို မလိုက်နာကြပါက ကိုယ့်ကိုယ်ကို  
ကိုယ်တိုင် ဆုံးရှုံးနစ်နာအောင် ပြုလုပ်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ၎င်းတို့အား မည်သို့မျှ  
ဂရုမူသည်မဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့အား မည်သို့မျှ ဂရုမူသည်မဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်သည်  
လည်း ၎င်းတို့အား ထိုရွှေထိုမျှ အလေးဂရုပြုနေရန် မလိုပေ။ ကုရ်အာန်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား အားလုံးတို့အဖို့  
အဆုံးအမ ဩဝါဒဖြစ်သည်။ မိမိအကျိုးကို လိုလားသူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပေမည်။  
ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးပေမည်။

၂ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားသော ချမ်းသာကြွယ်ဝသော မျက်နှာကြီး ကာဖီရ်များ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို  
ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ကြမှသာလျှင် ကုရ်အာန်၌ ဂုဏ်သိက္ခာရှိရမည်လော။ ဤသို့ အလျင်းမဟုတ်၊ အဘယ်ကြောင့်  
ဆိုသော် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကောင်းကင်ထက်ဝယ် အလွန်မြင့်သော၊ မြင့်မြတ်သော၊  
ဂုဏ်သိက္ခာရှိသော၊ ဖြူစင်သန့်ရှင်းသော အရွက်များထက်တွင် ရေးတင်လျက်ရှိ၏။

ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါတရား အလွန်ထက်သန်လှသော မုခ်မင်နီတို့သည်လည်း  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အလွန်ရိုသေ ခန့်ညားစွာဖြင့်၊ အလွန်စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစွာဖြင့် အမြင့်တွင် တရိုတသေ  
ထားရှိကြပေသည်။ အထက်ကောင်းကင်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကောင်းကင်တမန်များက ရေးမှတ်ထား  
ကြသည်။

သို့ရေးမှတ်ထားကြသည့်အတိုင်း ကမ္ဘာမြေပြင်သို့ ကျရောက်လာပေသည်။ ဤကမ္ဘာမြေတွင်လည်း  
ကောင်းကင်တမန်များတမျှ ဖြူစင်သန့်ရှင်းသော သူတော်စင် မုခ်မင်နီများကပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ➤ ➤

၁၇။ မနုဿလူသားသည် ပျက်စီးပါစေ၊ (ပျက်စီးချိမ့်သတည်း)။ ၎င်းသည် အဘယ်မျှလောက် ကျေးဇူးကန်းဘိသနည်း။

၁၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား မည်သည့်အရာဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူပါသနည်း။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကလလ ရေကြည်တစက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား နှိုင်းချိန်တိုင်းဆ ခန့်မှန်း၍ ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ။

قُلِّلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ۝١٧

مِنْ أَيْ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۝١٨

مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ۝١٩

➤➤ အာယတ်တော်များကို အပိုအလိုမရှိ၊ တိကျမှန်ကန်စွာ ရေးမှတ်ထားကြပေသည်။ ဤသို့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ဂုဏ်သိက္ခာရှိပြီး၊ မြင့်မြတ်ပြီး ဖြစ်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် “အင်နူဟာ”ဟူသော ပုဒ်၌ပါရှိသော “ဟာ”ဟူသော နာမ်စားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချို့က ယင်းနာမ်စားသည် ဤကဏ္ဍကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က တရားဟောကြားရာတွင် နိမ့်မြင့်ခြား သာတူညီမျှ တစ်တန်းတစ်စားတည်း ဆက်ဆံရမည်ဟူသော အမိန့်တော်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြသည်။ (နောက်ဆုံးအဆိုသည် သင့်မြတ်လှသည်။)

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “စဖရယ်”ဟူသောပုဒ်ကို အနက်ဖွင့်ရာတွင်လည်း အချို့က ယင်းပုဒ်သည် ကောင်းကင်တမန်များကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က “ဆွဟာဗဟ်” သာဝကကြီးများအား ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က “ကုရ်ရာအ်” ကုရ်အာန်ကျမ်းကို အာဂုံဆောင်ထားသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြသည်။ အိဗ်နူဂျရီရ်က ယင်းအဆိုများအနက် ပထမအဆိုသည် မှန်ကန်သင့်မြတ်သည်ဟု ဆိုထားသည်။

ကြည့်-အိဗ်နူကဆီရ်။

ဤအာယတ်တော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို စင်ကြယ်သန့်ရှင်းမြင့်မြတ်သောနေရာတွင် ထားရှိရမည့်အကြောင်း၊ ရိုသေလေးမြတ်စွာ ကိုင်တွယ်ရမည့်အကြောင်း၊ ထို့ပြင်တဝကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဏ္ဌာယ်သောသူများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့်အညီ အပြောအဆို၊ အနေအထိုင်တွင် ရိုးသားဖြောင့်မတ်၊ မှန်ကန်တည်ကြည်၍ ကုရ်အာန်၏ သရုပ်သကန်များ ဖြစ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

### ၁၀ လူသား၏ ကျေးဇူးကန်းမှု။

လူသားသည် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှသော ကျေးဇူးကိုပင် မလေးစားပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်း တစ်စုံတစ်ရာ တာဝန်ကိုမျှ မသိပေ။ ယင်းသို့ ကျေးဇူးမသိတတ်သော ကျေးဇူးကန်းလှသော လူသားသည် ပျက်စီးပါစေသတည်း။ ပျက်စီးချိမ့်သတည်း။ ➤➤

၂၀။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အဖို့ လမ်းကို လွယ်ကူစေတော်မူ၏။

၂၁။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား သေဆုံးစေတော်မူ၏။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား သင်္ချိုင်းတွင်းသို့ မြှုပ်နှံစေတော်မူ၏။

၂၂။ ထို့နောက်တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိ တော်မူသောအခါ ၎င်းအား ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည်။

၂၃။ ထိုလူသားသည် ၎င်းအား ထိုအရှင်မြတ်က အမိန့်ပေးတော်မူသည်များကို ကျေပွန်အောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်း အလျင်း မရှိချေ။<sup>၁</sup>

၂၄။ ပြီးနောက် လူသားသည် မိမိ အစားအစာကို (ပြန်လည်)ကြည့်ရှု ဆင်ခြင်အပ်ပေသည်။

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ﴿٢٠﴾

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ﴿٢١﴾

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ﴿٢٢﴾

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ﴿٢٣﴾

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى

طَعَامِهِ ﴿٢٤﴾

➤➤ လူသားသည် မိမိ၏ မူလဘဝဖြစ်စဉ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ရာသည်။ လူသားသည် မည်သည့်အရာမှ ဖြစ်ပေါ်လာသနည်း။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ကလလရေကြည် တစ်စက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ယင်းရေကြည်တစ်စက်တွင် အသိဉာဏ်၊ အမြော်အမြင်၊ အလှအပ၊ ဘစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိခဲ့ပေ။ ဤသည်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ကလလ ရေကြည်တစ်စက်မှ ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ လူသား၏ ကိုယ်ခန္ဓာ အစိတ်အပိုင်းများကိုလည်း စနစ်တကျ နေထားကျန၊ ထည်ဝါခွဲညားလှပစွာ စီမံထားတော်မူ၏။ လူသား၌ အဆင်မပြေမှုဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ၊ အစစအရာရာ အဆင်ပြေလှ၏။ ထို့ပြင်တဝ လူသားအား အီမာန်နှင့်ကပ်ရုံ၊ ယုံကြည်မှုနှင့်မယုံကြည်မှု၊ အကောင်းနှင့်အဆိုး၊ အမှန်နှင့်အမှား စသည်တို့ကို ဝေဖန်ပိုင်းခြား သိမြင်နိုင်ရန် အလိုငှာ အသိဉာဏ်ကိုလည်း ပေးထားတော်မူ၏။

၁) လူသားသည် မိမိအား မိမိ၏အရှင်က မိန့်ကြားထားတော်မူသည်များကို ယခုထက်တိုင် လိုက်နာ မဆောင်ရွက်သေးပေ။

အိမ်နုကဆီရ်က ဤအာယတ်တော် ( كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ) ကို ( ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ) ဟုသော အာယတ်တော်နှင့် ဆက်စပ်ပြီး “ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိတော်မူသောအခါ ထိုလူသားအား ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည်။ ယခုမူ ဤသို့ ပြုလုပ်တော်မမူသေးပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ စည်ပင်ဝပြောမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သတ်မှတ်ထားတော်မူသော ‘တတ်ကိဒ်ရ်’ဆိုင်ရာ လျာထားချက်ကို ပြီးစီးအောင် ပြုလုပ်တော်မမူရသေးပေ”ဟု အနက်ဖွင့်ထားပေသည်။

၂၅။ ကေနံမလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (မိုး)ရေကို  
(အံ့ဘွယ်သရဲ) ရွာသွန်းစေတော်မူ၏။

၂၆။ ထိုနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို  
(အံ့ဘွယ်သရဲ) ခွဲတော်မူ၏။

၂၇။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၌  
ကောက်ပဲသီးနှံကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။

၂၈။ စပျစ်ပင်ကိုလည်းကောင်း၊ စိမ်းစိုသော ဟင်း  
သီးဟင်းရွက်ကိုလည်းကောင်း။

၂၉။ သံလွင်ပင်ကိုလည်းကောင်း၊ စွန်ပလွံပင်ကို  
လည်းကောင်း။

၃၀။ (သစ်ပင်ပန်းပင်များ)ထူထပ်သော ဥယျာဉ်  
များကိုလည်းကောင်း။

၃၁။ သစ်သီးဝလံများကိုလည်းကောင်း၊ ကျွဲ၊ နွား  
တိရစ္ဆာန်အစာကိုလည်းကောင်း၊ (ပေါက်ရောက်စေ  
တော်မူ၏)။

၃၂။ အသင်တို့၏အကျိုးငှာလည်းကောင်း၊ အသင်  
တို့၏ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား တိရစ္ဆာန်များ၏ အကျိုး  
ငှာလည်းကောင်း၊ ၂

إِنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۝

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۝

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۝

وَعِنَبًا وَقَضْبًا ۝

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ۝

وَحَدَائِقَ غُلْبًا ۝

وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ۝

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝

၁) အထက်တွင် လူသားအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စတင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့်အကြောင်း၊ သေစေတော်  
မူသည့်အကြောင်း၊ ထို့နောက် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည့်အကြောင်းများ ပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင်  
လူသက်တမ်း၌ လူသားများ ကောင်းစွာရပ်တည်နိုင်ရန်အလို့ငှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအဖို့ စားသောက်ဖွယ်ရာ  
များကို လိုလေသေးမရှိ အသင့်စီမံထားတော် မူသည့်အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။

လူသားသည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ မိမိမှီဝဲစားသုံးနေသော အစာအာဟာရများ မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ပေါ်  
လာသည်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ရှုမြင်ရာသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးရေများကို အံ့ဘွယ်သရဲ  
ရွာသွန်းချပေးတော်မူ၏။ မြေတွင်းရှိ မျိုးစေ့များကို ထွက်ပေါ်လာနိုင်ရန် မြေကို အက်စေတော်မူ၏။ ကောက်ပဲသီးနှံ  
ဟင်းသီးဟင်းရွက်များကိုလည်း ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ စပျစ်၊ သံလွင်၊ စွန်ပလွံ စသည့် ➤



၃၃။ တဖန် နားပင်းစေသောအသံသည် (ထွက်ပေါ်၍) လာသောအခါ။ ၁

၃၄။ အကြင်နေ့တွင် လူသည်ထွက်ပြေး (တိမ်းရှောင်)အံ့၊ မိမိညီအစ်ကို၏ထံမှလည်းကောင်း။

၃၅။ မိမိအမိထံမှလည်းကောင်း၊ မိမိအဘထံမှလည်းကောင်း။

၃၆။ မိမိဇနီး ကြင်ယာ၏ထံမှလည်းကောင်း၊ မိမိသားသမီးထံမှလည်းကောင်း။

၃၇။ ထိုနေ့တွင်ကား လူတိုင်းလူတိုင်း၌ (အခြားမည်သည့်တစ်စုံတရာကိုမျှ) ဂရုမစိုက်ဘဲ လုံးပန်း၍ နေစေသော အရေးကိစ္စတစ်ခုစီ ရှိနေမည်ဖြစ်၏။

၃၈။ ထိုနေ့တွင် မြောက်မြားစွာသောမျက်နှာတို့မှာ လင်းဝင်းတောက်ပလျက် ရှိကြပေမည်။

၃၉။ ရယ်မောရွှင်ပြလျက် (ရှိကြပေမည်)။

၄၀။ ထိုမှတစ်ပါး မြောက်မြားစွာသော မျက်နှာတို့ အပေါ်၌မူကား မြူမှုန်များသည် ရှိနေပေမည်။

၄၁။ ထိုမျက်နှာများအပေါ်၌ အမှောင်သည် ဖုံးလွှမ်းလျက် ရှိပေမည်။

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاعَةَ ۝

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۝

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۝

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ۝

لِكُلِّ امْرَأٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ

شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۝

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفَرَةٌ ۝

ضَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ ۝

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝

تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ۝

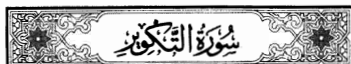
➤ သစ်သီးဝလံများကိုလည်း ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ စိမ်းစိမ်းစို နုပျိုစည်ပင်သာယာလျက်ရှိသော ဥယျာဉ်များကိုလည်း စိုက်ပျိုးထားတော်မူ၏။ အခြေလေးချောင်း တိရိစ္ဆာန်များအဖို့လည်း စားနပ်ရိက္ခာများကို အသင့်စီမံထားတော်မူ၏။ ဤသည်တို့သည် လူသားတို့နှင့် လူသားတို့ စေခိုင်းနေသော တိရိစ္ဆာန်တို့၏ စားနပ်ရိက္ခာဖြစ်၏။ ဤသည်တို့ကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ရှုမြင်ပါက လူသားသည် မိမိ၏ ကျေးဇူးရှင်အား ကျေးဇူးကန်းမည် မဟုတ်သည်သာမက ကျေးဇူးတော်သိလာပေမည်။ အမိန့်တော်ကို နာခံလာပေမည်။

⊙ နားများ ပင်းသွားစေမည့် အရာဟူသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မူတ်မည့် တံပိုးသံကို ဆိုလိုသည်။ ထိုအခါ ယခုကျေးဇူးကန်းနေသူများသည် ကျေးဇူးကန်းမှု၏အကျိုးကို ကောင်းစွာ သိသွားကြပေမည်။

၄၂။ ထိုသူတို့သည်သာလျှင် ကာဖိရ် သွေဖည်ခြင်း ပယ်သူများ၊ ဆိုးသွမ်းသူများဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ။

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ  
الْفَجْرَةُ ٤٢

## ခေါက်လိပ်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် စူရဟ် “တတ်ကံဝီရ်” ခေါက်လိပ်ခြင်း အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၉) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ နေသည် ခေါက်လိပ်ခြင်းကို ခံရသောအခါ၊  
(အလင်းရောင်မဲ့သွားသောအခါ)၊

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ١

၂။ ထို့ပြင် ကြယ်တာရာများသည် ကြွေကျကြ  
သောအခါ၊

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ٢

၃။ ၎င်းပြင် တောင်များသည် ရွေ့လျားခြင်းကို  
ခံကြရသောအခါ၊

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ٣

### ၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် မုခ်မင်န့်နှင့် ကာဖိရ်တို့၏ဖြစ်အင်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားများသည် မိမိတို့၏ညီအစ်ကို မိဘ ဇနီးသားသမီးများကိုပင် စွန့်ခွာ ထွက်ပြေးလျက် ရှိကြပေမည်။ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး သနားကြင်နာ ထောက်ထားနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ အသီးသီး ကိုယ့်အရေးနှင့်ကိုယ် လုံးပန်းလျက် ရှိကြပေမည်။ သူတပါးအား လှည့်ကြည့်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ဤကား ကာဖိရ်တို့၏ အဖြစ်တည်း။

ကိယာမတ်နေ့တွင် မြောက်မြားစွာသော မျက်နှာများသည် အိမာန်ကြောင့် တောက်ပလျက်ရှိကြပေမည်။ ဝမ်းသာမှုကြောင့် ရွှင်ပြလျက်ရှိကြပေမည်။ ဤသူများကား မုခ်မင်န့် သူတော်စင်များတည်း။ ကိယာမတ်နေ့တွင် မြောက်မြားစွာသော မျက်နှာများသည် ကုဖ်ရ်ကြောင့် ပုပ်လျက်ရှိကြပေမည်။ ယုတ်မာမှုကြောင့် မည်းလျက် ရှိကြပေမည်။ ဤသူတို့ကား ကာဖိရ် သူယုတ်မာများတည်း။

၄။ ထိုမှတပါး ကိုယ်ဝန်ဆောင် ဆယ်လစေ့သော ကုလားအုတ်မများသည် (ထိန်းကျောင်းသူမရှိဘဲ) စွန့်လွှတ်ထားခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၅။ ထို့ပြင် တောတိရစ္ဆာန်များသည် စုရုံးခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၆။ ထို့ပြင် ပင်လယ် သမုဒ္ဒရာများသည် ခြောက် ခန်း ဆူပွက်စေခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၇။ ၎င်းပြင် အသက်စီဝိန်များ (လူများသည်) တွဲဖက်စုပေါင်းစေခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၈။ ၎င်းပြင် အရှင်လတ်လတ် မြှုပ်နှံခြင်းကို ခံခဲ့ရသော သမီးမိန်းကလေးသည် မေးမြန်းခြင်းကို ခံရသောအခါ၊

၉။ ၎င်းပြင် မည်သည့်အပြစ်ကြောင့် သတ်ဖြတ် ခြင်းကို ခံခဲ့ရသနည်း(ဟု)၊

၁၀။ ၎င်းပြင် (မှတ်တမ်း)စာရွက်များသည် ဖြန့် ထားခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၁၁။ ထို့ပြင် မိုးကောင်းကင်သည် အရေခွာခြင်းကို ခံရသောအခါ (ပွင့်စေခြင်းကိုခံရသောအခါ)၊

၁၂။ ထို့ပြင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် မီးမွှေးခြင်းကို ခံရသောအခါ။

၁၃။ ထိုမှတပါး “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသည် အနီးသို့ ယူဆောင်လာခြင်းကို ခံရသောအခါ။

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ۝

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ۝

وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُبِّتَتْ ۝

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۝

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ۝

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ۝

၁၄။ လူအသီးသီးတို့သည် မိမိတို့ ယူဆောင်ခဲ့ကြသည့် (ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု)တို့ကို သိသွားကြအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါ အရှင်မြတ်သည် အကြင်နောက်ဆုတ်တတ်သော နက္ခတ်တို့ကို သက်သေ ထူတော်မူ၏။

၁၆။ ထိုနက္ခတ်များသည် ဖြောင့်မတ်စွာ သွားတတ်သော၊ ကွယ်ပျောက်၍ သွားတတ်သော နက္ခတ်များ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ﴿١٤﴾

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنُوسِ ﴿١٥﴾

الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ﴿١٦﴾

၁ ကိယာမတ်ဖြစ်သောအခါဝယ်။

ကိယာမတ်နေ့ ပထမအကြိမ် တံပိုးမှုတ်သောအခါ နေသည် အလင်းရောင်မဲ့ ဖြစ်သွားပေမည်။ ကြယ်တာရာများ ကြွေကျပေမည်။ တောင်များ လွင့်စဉ် ရွေ့လျားသွားပေမည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင် ကုလားအုတ်မများသည် အထိန်းအကျောင်းမဲ့ ဖြစ်နေကြပေမည်။ တောတိရစ္ဆာန်များသည် ကြောက်လန့်ပြီး စုရုံးနေကြမည်။ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်များသည် လောင်ကျွမ်းဆူပွက်လျက် ရှိပေမည်။

ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်သောအခါ လူသားတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်တခြား၊ ကာဖီရ်တစ်ကန့်ဖြစ်ပြီး အသီးသီး ကိုယ့်အုပ်စုနှင့်ကိုယ် စုပေါင်းသွားကြပေမည်။ မိမိတို့၏ သမီးမိန်းကလေးများအား အရှင်လတ်လတ် သတ်ဖြတ်ဖြိုခွဲခဲ့ရသူများ၏ ဖြစ်မှုထင်ရှားစေရန်အတွက်၊ ထိုသမီးမိန်းကလေးများသည် အဘယ်အပြစ်ကြောင့် သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသနည်းဟု မေးမြန်းခြင်း ခံကြရပေမည်။

လူတိုင်းလူတိုင်း၏ မှတ်တမ်းများသည် ပွင့်သွားပေမည်။ ကောင်းကင်များလည်း ပွင့်သွားပေမည်။ ကောင်းကင်ထက် အရာများကို တွေ့မြင်လာပေမည်။ ငရဲကို မီးသို့ပေးလိုက်ပေမည်။ ဂျန္နတ် သုခဘုံသည် မွတ္တကီသုတော်စင်များ အနီးသို့ရောက်ရှိလာပေမည်။ ထိုအခါ လူသားတို့သည် မိမိတို့ ဆည်းပူး ယူဆောင်လာခဲ့ကြသော ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု အကြောင်းနှစ်ခုကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်သိရှိကြပေမည်။ (ထာနဝီ)

၂) အချို့ကြယ်ကြီးများသည် ရှေ့သို့ မတ်မတ်သွားရင်း နောက်သို့ ဆုတ်တတ်ကြပေသည်။ ထို့နောက် နောက်သို့သာ ဆုတ်လျက်ရှိကြပေသည်။ သို့ နောက်သို့ ဆုတ်ရင်း မိမိတို့၏ ထွက်ပေါ်ရာဌာနများတွင် ပျောက်ကွယ်သွားကြပေသည်။ ဤသည် “ဗျူစာ” ကျင့်ခြင်းပင်၊ (ဗျူ=ကျား + စာ= အကျင့်) ကျားတို့သည် သားကောင်ကိုလိုက်ကာ ရှေ့ခုန်၊ နောက်ဆုတ်ပြုသကဲ့သို့၊ ဂြိုဟ်တို့ ရှေ့သွား၊ နောက်ဆုတ်ပြုခြင်းပင်။ ဤသည့်အဖြစ်သည် ကြယ်ကြီးငါးလုံးတွင် ဖြစ်တတ်ပေသည်။ ယင်းကြယ်ကြီးငါးလုံးကို “စမ်စဟ် မုတဟိုင်ယိရဟ်”ဟု ခေါ်သည်။ ၎င်းတို့မှာ ဇဟလ်၊ မုရှ်တရီ၊ အတွာရိဒ်၊ မိရ်ရိဒ်၊ ဇဟ်ရဟ်တည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆိုပါကြယ်ကြီးများကို သက်သေထူ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၇။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို (သက်သေထူတော်မူ၏)။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်သည် ရောက်ရှိလာ၏။ (ကုန်လွန်သွား၏)။

၁၈။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) နံနက်ကို (သက်သေထူတော်မူ၏)။ အကြင်အခါဝယ် ယင်း နံနက်သည် လင်း၍လာလေ၏။

၁၉။ ဧကန်မလွဲ ဤ(ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) သည် မြင့်မြတ်သော စေတမန်တပါး(ယူဆောင်လာသော) အာယတ်တော်ဖြစ်၏။

၂၀။ (ထိုစေတမန်သည်) ခွန်အား ကြီးမားသူ၊ 'အရ်ရီ' ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်၏အပါးတော်၌ ဂုဏ်အသရေရှိသူဖြစ်ပေသည်။

၂၁။ (ထို့ပြင်) ထို(မိုးကောင်းကင်များ)၌ ဩဇာညောင်းသူ၊ ယုံကြည်စိတ်ချရသူ(လည်းဖြစ်ပေသည်)။<sup>၁</sup>

၂၂။ ၎င်းပြင် (ဤ)အသင်တို့၏ အဖော်သည်လည်း ရူးသွပ်သောသူ မဟုတ်ပေ။

၂၃။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ထိုအသင်တို့၏ အဖော်သည် ရှင်းလင်းသော 'အူဖွတ်က်' မိုးကုပ်စက်ဝိုင်း၌ ၎င်းစေတမန်အား တွေ့မြင်ခဲ့ဖူးပေသည်။

وَالْيَلِ إِذَا عَسَسَ ۝

وَالصُّبْرِ إِذَا تَنَفَّسَ ۝

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۝

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۝

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ۝

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِجُنُونٍ ۝

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ۝

၁) ကုန်အာန်ကို ယူဆောင်လာသော ကောင်းကင်တမန်။

ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယူဆောင်လာသော ကောင်းကင်တမန်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျီဗ်ရီလ် ပင်တည်း။ ကောင်းကင်တမန် ဂျီဗ်ရီလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ မြင့်မြတ်သည်။ ဂုဏ်အသေရရှိသည်။ အားအင်လည်း ကြီးမားသည်။ ကောင်းကင်ထက်ဝယ် ဩဇာလည်း ကောင်းသည်။ သစ္စာသမာဓိလည်း ရှိပေသည်။

၂၄။ ၎င်းပြင် ထိုအသင်တို့၏အဖော်ကား အကွယ်၌ ရှိသောအရာများ(အနက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အသိပေးတော်မူသောအရာများ)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စေးနဲသူလည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၂၅။ ထို့ပြင် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) သည် မည်သည့် နှင်ထုတ်ခြင်းခံရသော 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်၏ ပြောဆိုချက်လည်း အလျှင်းမဟုတ်ပေ။

၂၆။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ သွားနေကြသနည်း။

၂၇။ ထို(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

၂၈။ (အထူးသဖြင့်) အသင်တို့အနက် ဖြောင့်မတ်စွာ သွားလိုသူ၏အဖို့။<sup>၂</sup>

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ  
بِظَنِّينَ ﴿٢٤﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ  
رَّجِيمٍ ﴿٢٥﴾

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ  
يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾

### ၁) ကုရ်အာန်ပို့ချခြင်းခံရသော တမန်တော်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ပို့ချခြင်းခံရသော တမန်တော်ကား တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)တည်း။ တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်များ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြောဆိုကြသကဲ့သို့ သူရူးမဟုတ်။

တမန်တော်မြတ်၌ ပြည့်ဝသော ဉာဏ်၊ မှန်ကန်သော အမြင်၊ ထက်မြက်သော အဆုံးအဖြတ်၊ ပြေပြစ်သော အပြောအဆို၊ ပီရိသော အနေအထိုင် ရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်အား ကောင်းစွာသိသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်အား မူလရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်၌ မိုးကုပ်စက်ဝိုင်းတွင် အသေအချာ တွေ့မြင်ခဲ့ဖူးသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၅၃:၆-၇) တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အသနားတော်မြတ်ခံရသော တရားတော်များကို ဟောကြားတော်မူရာတွင် အလျှင်းစေးနဲတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

### ၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အနှင်ခံ ရှိုင်တွာန်၏ စကားမဟုတ်။ အထက်တွင် ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း ကောင်းကင်တမန် ယူဆောင်လာသော တမန်တော်မြတ် အသနားတော်ခံရသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်ချေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားများအဖို့၊ အထူးသဖြင့် လူသားတို့အနက် ရိုးသား၊ တည်ကြည်၊ ဖြောင့်မတ်စွာ နေထိုင်လိုသူများအဖို့ အဆုံးအမဩဝါဒတော် တစ်ပါးဖြစ်ပေသည်။

၂၉။ စင်စစ်သော်ကား စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလို ရှိတော်မူမှသာလျှင် အသင်တို့သည် အလိုရှိနိုင်ကြပေ မည်တကား။<sup>၁</sup>

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ  
اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

## စုတ်ပြတ်ခြင်းကဏ္ဍ

سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ

ဤကဏ္ဍသည် “အင်န်ဖိတွာရ်” စုတ်ပြတ်ခြင်းအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။  
မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၉)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော၊  
အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ မိုးကောင်းကင်သည် အက်ကွဲသောအခါ။

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ﴿١﴾

၂။ ၎င်းပြင် ကြယ်တာရာများသည် ကြွေကျကြ  
သောအခါ။

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انتَثَرَتْ ﴿٢﴾

၃။ ထို့ပြင် ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာများသည် ဆူပွက်  
စီးထွက်(စေခြင်းကို ခံကြရ)သောအခါ။

وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٣﴾

## ၁။ အလိုတော်။

အချို့သူများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ကြပေသည်။ သို့သော် တရားမရကြပေ။  
ဤသည်ကိုကြည့်ပြီး ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အထင်မလွဲမှားရာ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်မရှိက လူသားတို့ အလိုမရှိနိုင်ကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိမှသာလျှင်  
လူသားတို့သည် အလိုရှိနိုင်ကြပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားအားလုံးတို့အဖို့ အဆုံးအမ  
ဖြစ်သည်ကားမှန်၏။ သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်၏ တရားထိရောက်မှု၊ အကျိုးသက်ရောက်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏ အလိုတော်အပေါ်၌သာ တည်ရှိနေပေသည်။ အလိုတော်ရှိတော်မူသော သူများသည် ကုရ်အာန်၏ အနှစ်သာရကို  
ခံစားခွင့်ရရှိကြပေသည်။ အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့် (၀) လက်ခံယူရန် အရည်အချင်း မရှိသည့်အတွက်  
အလိုတော်မရှိသော အချို့သူများမှာမူကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အနှစ်သာရကို ခံစားခွင့်မရရှိကြပေ။

၄။ ထိုမှတပါး သင်္ချိုင်းများသည် အထက်အောက် မှောက်လှန် ဖရိုဖရဲဖြစ်စေခြင်းကို ခံကြရသောအခါ။

၅။ ဇီဝိန် အသီးသီးတို့သည် မိမိတို့ ကြိုတင်ပို့နှင့် ခဲ့ကြသည်များကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့သည် နောက်တွင် ချန်ခဲ့ကြသည်များကိုလည်းကောင်း၊ သိသွားခဲ့ကြပေမည်။

၆။ အို-လူသား၊ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောကျေးဇူးတော်ရှင်နှင့် ပတ်သက်၍ မည်သည့်အရာသည် အသင့်အား လှည့်ဖြားခဲ့သနည်း။

၇။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် အသင်(လူသား)အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ တဖန် အသင်၏(ဤအဆစ်အပိုင်းများ)ကို နေထားတကျဖြစ်အောင်လည်း ပြုပြင်တော်မူခဲ့၏။ တဖန် အသင့်အား အချိုးအစား ကျအောင်လည်း စီမံတော်မူခဲ့၏။

၈။ မိမိအလိုရှိတော်မူသော ပုံသဏ္ဌာန်၌ အသင့်အား စီစဉ်ပြုလုပ် (ဖန်ဆင်း)တော်မူခဲ့၏။

၉။ (မည်သည့်အကြောင်းမျှ) အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား အသင်တို့သည် အစားပေးခြင်းကိုပင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။

၁၀။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့အပေါ်၌ ကိုယ်စောင့်များသည် ဧကန်မလွဲ ရှိကြကုန်၏။

၁၁။ (ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌) မြင့်မြတ်သူများ၊ (အသင်တို့၏ ပြောဆိုပြုမူချက်တို့ကို) ရေးမှတ်သူများ။

၁၂။ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်သမျှတို့ကို သိရှိကြကုန်သတည်း။

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۝

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ۝

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ

بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ۝

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ

فَعَدَّاكَ ۝

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ۝

كَلَّا بَلْ تُكْذِبُونَ بِالَّذِينَ ۝

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۝

كِرَامًا كَاتِبِينَ ۝

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۝



၁၃။ ဧကန်မလွဲ သူတော်ကောင်းတို့သည် ထာဝရ  
သုခ၌ ရှိကြပေမည်။

၁၄။ သို့ရာတွင် ဆိုးသွမ်းသူတို့မူကား ဧကန်မလွဲ  
'ဂျဟန္နမ်' ငရဲ၌ပင် ရှိကြပေမည်။

၁၅။ ၎င်းတို့သည် ထို'ဂျဟန္နမ်' ငရဲသို့ အစားပေး  
မည့်နေ့တွင် ဝင်ကြရပေမည်။

၁၆။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်းငရဲမှ ခွဲခွာမည့်  
သူများ၊ (ထွက်ရမည့်သူများ) မဟုတ်ကြချေ။

၁၇။ စင်စစ် အစားပေးမည့်နေ့သည် အဘယ်ကဲ့  
သို့သောနေ့ပါနည်းဟု အသင်သိပါသလော။

၁၈။ တဖန် အစားပေးမည့်နေ့သည် အဘယ်ကဲ့  
သို့သောနေ့ဖြစ်သည်ကို အသင်သိပါသလော။

၁၉။ (ထိုနေ့သည်ကား) မည်သူမျှပင် မည်သူတို့  
တယောက်ကိုမျှ လုံးဝ အကျိုးပြုပိုင်ခွင့်မရှိသောနေ့  
ပင်။ ထိုနေ့တွင်ကား အမိန့်အာဏာ အလုံးစုံတို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိကုန်အံ့သတည်း။

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝

وَالِئِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۝

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ۝

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ۝

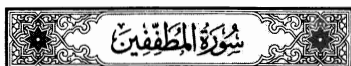
وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ۝

ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ  
الدِّينِ ۝

يَوْمَ لَا تَنفِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ

شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ۝

## အလေးတင်းတောင်းစဉ်းလဲခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “တတ်ဖီဖီ” အလေးတင်းတောင်းစဉ်းလဲခြင်းအကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၃၆)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလေး၊ တင်းတောင်း၊ ခွက်၊ စသည်ကို စဉ်းလဲသူတို့သည် ပျက်စီးကြရပေမည်။

၂။ အကြင်သူတို့သည် သူတပါးထံမှ ခြင်္တယ်၍ ယူကြရသောအခါ အပြည့်(ခြင်၍)ရယူကြလေသည်။

၃။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် သူတပါးတို့အား ခြင်္တယ်၍သော်လည်းကောင်း၊ သူတပါးတို့အား ချိန်တယ်၍သော်လည်းကောင်း၊ ပေးကြသောအခါ လျော့၍ ပေးကြလေသည်။

၄။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့မှာ ဧကန်အမှန် ရှင်ပြန်ထကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြသည်ကို မယုံကြည်ကြလေသလော။

၅။ ကြီးကျယ်လှစွာသောနေ့တွင်။

၆။ အကြင်နေ့တွင် လူခပ်သိမ်းတို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ရပ်ကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

⑦ အလေးတင်းတောင်း မစဉ်းလဲရ။

အလေးတင်းတောင်း စဉ်းလဲသူများသည် သူတပါးထံမှ ခြင်္တယ်ဝယ်ယူကြသောအခါ အပြည့်ခြင်ယူကြသည်။ သူတပါးတို့အား ခြင်္တယ်သော်လည်းကောင်း၊ ချိန်တယ်သော်လည်းကောင်း ပေးကြသောအခါ ▶▶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ۝

الَّذِينَ إِذَا كُتِبُوا عَلَى النَّاسِ  
يَسْتَوْفُونَ ۝

وَإِذَا كَالُوا لَهُمْ أَوْ وَزَنُوا لَهُمْ  
يُخْسِرُونَ ۝

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ  
مَبْعُوثُونَ ۝

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ  
الْعَلَمِينَ ۝

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفَجَّارِ لَفِي  
سِجِّينٍ ④

၇။ အလျှင်းမဟုတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ၃၀ရိုက် ကျူးလွန်သောသူတို့၏ မှတ်တမ်းသည် “စစ်ဂျူဂျီန်” ခြံရှိ၏။

၈။ “စစ်ဂျူဂျီန်”သည် မည်သည့်အရာဖြစ်ကြောင်း အသင် သိပါသလော။

၉။ (ယင်း“စစ်ဂျူဂျီန်”မှာ) ရေးသားပြီးဖြစ်သော မှတ်တမ်းစာအုပ် တစ်အုပ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ ၁

၁၀။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ သောသူတို့သည် ပျက်စီးကြရပေမည်။

၁၁။ အကြင် သူတို့သည် အစားပေးမည့်နေ့ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။

وَمَا آذُرُكَ مَا سِجِّينٌ ⑤

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ⑥

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ⑦

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ  
الدِّينِ ⑧

➤ ➤ လျှော့၍ပေးကြသည်။ ဤသည် မတရားပြုခြင်းပင်။ ခေါင်းပုံဖြတ်ခြင်းပင်။ ထိုသို့သော အလေးတင်းတောင်း စဉ်းလဲသူများသည် ပျက်စီးကြရမည် သာဖြစ်သည်။

ယင်းသို့သောသူများသည် တစ်ရက် ငါတို့သည် ရှင်ပြန်ထကြရဦးမည်။ ထိုနေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့ သည် အလွှာအရှင်မြတ် ရှေ့တော်မှောက် ရောက်ကြရမည်။ လူ့လောကတွင် မိမိတို့ ပြုမူခဲ့ကြသည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စာရင်းအင်းရှင်းကြရမည်ကို မတွေးမိကြပေ၊ မယုံကြည်ကြပေ။

သို့တွေးမိကြပါက ယုံကြည်ကြပါက ၎င်းတို့သည် အလေးတင်းတောင်း စဉ်းလဲကြမည်မဟုတ်ပေ၊ ခေါင်းပုံဖြတ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ မတရားမှု အလျင်းပြုကြမည်မဟုတ်ပေ။

ရောင်းဝယ်ရာတွင် အလေးတင်းတောင်း မစဉ်းလဲရမည့်အကြောင်း၊ အပြည့်အဝ ပေးရမည့်အကြောင်း ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်တွင် မြောက်မြားစွာသော နေရာများ၌ မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။ ကြည့်- ကုန်အာနိ (၆:၁၅၃။ ၇:၅၅။ ၁၁:၈၄-၈၅။ ၁၇:၃၅။ ၂၆:၁၈၁-၁၈၃။ ၅၅:၇၇-၉)။

အလွှာအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ရှုအိုက်စ်၏ အမျိုးသားများကို အလေးတင်းတောင်း စဉ်းလဲခဲ့ကြ သည့်အတွက် ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။ ကြည့်-ကုန်အာနိ (၇:၅၅-၉၃။ ၁၁:၈၄-၉၅။ ၂၆:၁၇၆-၁၉၁)။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုန်အာနိ (၇:၅၅)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ၁၁ “စစ်ဂျူဂျီန်”

“စစ်ဂျူဂျီန်”သည် ကာဖီရ် သူယုတ်မာများ၏ အမည်နာမများ ရေးမှတ်ထားသော မှတ်တမ်းစာအုပ် ဖြစ်သည်။ အချို့ ရိပါယတ် ကျမ်းချက်များကို ကြည့်ခြင်းအားဖြင့် “စစ်ဂျူဂျီန်” သည် အဆိုပါ မှတ်တမ်းစာအုပ် ထားရာဌာနဖြစ်ကြောင်း၊ ကာဖီရ် သူယုတ်မာများ၏ ဝိညာဉ်များကိုလည်း ထိုဌာနမှပင် ထားရှိကြောင်း သိရလေသည်။

၁၂။ စင်စစ် ယင်းအစားပေးမည့်နေ့ကို ကျူးကျော်သူ၊ အလွန် ပြစ်မှုထင်ရှားသော သူသည်သာလျှင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်လေ့ရှိ၏။

၁၃။ ၎င်း၏ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ ဖတ်ကြားသောအခါ “ဤသည် ရှေးလူဟောင်းတို့၏ပုံပြင်များသာ ဖြစ်ကြသည်”ဟု ၎င်းက ပြောဆိုလေ့ရှိ၏။

၁၄။ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှန်ကား ၎င်းတို့သည် ဆည်းပူးလျက် ရှိခဲ့ကြသည့် (ပြစ်မှု)များသည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများပေါ်၌ ဖုံးလွှမ်းခဲ့ပြီးဖြစ်၏။

၁၅။ အလျှင်းမဟုတ်၊ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ထိုနေ့တွင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်(အား ဖူးမျှော်ခြင်း)မှ ကာကွယ်ခြင်းကို ခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၁၆။ ထို့နောက် ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲထဲသို့ ဝင်ရောက်ကြရပေမည်။ ။

وَمَا يَكْدِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ  
أَثِيمٍ ۝

إِذَا تَتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ  
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝

كَلَّا بَلْ سَرَّانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ  
مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ  
لَمَحْجُوبُونَ ۝

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۝

### ၁၁ အစားပေးတော်မူမည့်နေ့ကို ငြင်းပယ်သောသူများသည် ပျက်စီးကြရမည်သာ။

အစားပေးတော်မူမည့်နေ့ကို ငြင်းပယ်သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမွေးမြူမှု တန်ခိုးတော်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားမျှတမှု စသည့်အားလုံးတို့ကို ငြင်းပယ်သူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် မည်သည့်ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ရန် နောက်ဆန်မငင်ကြပေ။

ထိုသို့သောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ကြားလျှင် ဤသည်တို့သည် ရှေ့သူဟောင်းတို့၏ ပုံပြင်ဒဏ္ဍာရီများသာဖြစ်သည်။ ငါတို့သည် ဤသို့သော ပုံပြင်ဒဏ္ဍာရီများကို ဂရုမမူကြ ဟူ၍ပင် မိုက်မဲစွာ ပြောဆိုကြလေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များသည် အစမှအဆုံးတိုင် မှန်ကန်သည်သာဖြစ်သည်။ ဤတွင် ဒွိဟသံသယ အလျင်းမရှိ။ အမှန်မှာ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို အမြဲတစေ ကျူးလွန်နေကြသည့်အတွက် ယင်းကာဖီရ်တို့၏ စိတ်နှလုံးများအပေါ်တွင် သံချေးများ တက်လျက်ရှိချေပြီ။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားကို မကြားလိုကြ၊ မမြင်လိုကြ၊ မတွေးလိုကြ၊ မနာလိုကြ။ အမှန်တရားကို မကြားလို၊ မမြင်လို၊ မတွေးလို၊ မနာလိုကြသည်သာမက အမှန်တရားကိုပင် ပြက်ရယ်ပြုလာကြပေသည်။ ဆန့်ကျင်လာကြပေသည်။ ➤ ➤

၁၇။ ထို့နောက် (၎င်းတို့အား) “ဤသည် အသင်တို့က မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့သောအရာပင် ဖြစ်သည်”ဟု ပြောဆိုခြင်း ခံရအံ့သတည်း။

၁၈။ အလျှင်းမဟုတ်၊ ဧကန်အမှန် သူတော်ကောင်းတို့၏မှတ်တမ်းမှာ “အစ်လ်လီယီန့်” ၌ ရှိ၏။

၁၉။ သို့ရာတွင် “အစ်လ်လီယီန့်”သည် အဘယ်အရာဖြစ်သည်ကို အသင်သည် အသို့လျှင်သိနိုင်အံ့နည်း။

၂၀။ (ယင်း “အစ်လ်လီယီန့်” ကား) ရေးသားပြီးဖြစ်သော မှတ်တမ်းစာအုပ်ပင်။<sup>၁</sup>

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ  
بِهِ تُكَذِّبُونَ<sup>١٤</sup>

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي  
عِلِّيَّيْنِ<sup>١٨</sup>

وَمَا آدْرَاكَ مَا عِلِّيُّوْنَ<sup>١٩</sup>

كِتَابٍ مَّرْقُومٍ<sup>٢٠</sup>

➤ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ လူတစ်ယောက်သည် ပြစ်မှုတစ်စုံတစ်ရာကို ကျူးလွန်လိုက်သည့်အခါ ထိုသူ၏ စိတ်နှလုံးပေါ်တွင် အမည်းစက်တစ်ခု ထင်လာသည်။ အကယ်၍ ထိုသူသည် မိမိ၏အမှားကို ဝန်ချတောင်းပန်ပါက ထိုအမည်းစက်သည် ပပျောက်သွားလေသည်။

သို့မဟုတ်ပါဘဲ အကယ်၍ ထိုသူသည် ဆက်လက်၍ ပြစ်မှုများ ကျူးလွန်နေပါက ထိုအမည်းစက်သည် ကြီးထွားပြန့်ပွားလာပြီး နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူ၏စိတ်နှလုံးတစ်ခုလုံးသည် လုံးဝမည်း၍ သွားလေတော့သည်။ (ထိုအခါ ထိုသူသည် အမှားနှင့်အမှန်ကို ခွဲခြားမသိမြင်နိုင်တော့ပေ)။ ဤကား ကုရ်အာန် ကျမ်းများတွင် စိတ်နှလုံးများ၏ အပေါ်၌ သံချေးတက်ခြင်း သဘောပင်။ ထို့အတူ အထက်ဖော်ပြပါအစား ပေးတော်မူမည့်နေ့ကို ငြင်းပယ်နေသော ကာဖီရ်များသည်လည်း ပြစ်မှုများကို အမြဲတစေ ကျူးလွန်နေကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် မည်းလျက် ခက်ထန်လျက် ရှိချေပြီ။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် ကျမ်းဂန်တရားတော်များကို မနာခံကြသည်သာမက ပြက်ရယ်သမူပြုလျက် ရှိကြချေပြီ။

ထိုသို့သော ကာဖီရ်များသိထားအပ်ကြသည်မှာ အစားပေးတော်မူမည့်နေ့သည် အချိန်ကျက မုချ ဆိုက်ရောက်လာမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ စိတ်နှလုံးမည်းနေသော ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ဖူးတွေ့နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ စိတ်နှလုံး သံချေးတက်နေသော ကာဖီရ်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားကြရပေမည်။ ဤကား စိတ်နှလုံးမည်းခြင်း၊ သံချေးတက်ခြင်း၏ အကျိုးပင်။ မုအ်မင်န့် သူတော်စင်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးတွေ့ရပေမည်။ ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် ချမ်းသာသုခအဝဝနှင့် ပြည့်ဝစွာရှိကြပေမည်။

ရှေ့တွင် မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များ စံစားကြရမည့် သုခချမ်းသာအဖြာဖြာကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

### ၁ “အစ်လ်လီယီန့်”

‘အစ်လ်လီယီန့်’ သည် မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များ၏ အမည်များကို ရေးမှတ်ထားသော မှတ်တမ်းစာအုပ်ဖြစ်သည်။ အချို့ကျမ်းချက်များကို ကြည့်ခြင်းအားဖြင့် “အစ်လ်လီယီန့်” သည် အဆိုပါ မှတ်တမ်းထားရာဌာနဖြစ်ကြောင်း၊ မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များ၏ ဝိညာဉ်များကိုလည်း ထိုဌာနမှာပင် ထားရှိကြောင်း သိရှိရပေသည်။

အိမ်နွဲ့ကဆီရီ။

၂၁။ ယင်း မှတ်တမ်းစာအုပ်ကို အပါးတော်၌ရှိ ကုန်သော ကောင်းကင်တမန်တို့သည် ကြည့်ရှုကြ ပေမည်။

၂၂။ ဧကန်မလွဲ သူတော်ကောင်းတို့မှာ ထာဝရသုခ ၌ ရှိကြပေမည်။

၂၃။ ၎င်းတို့သည် သလွန်များထက်ဝယ် စံမြန်းကာ ရှုစားကြလျက် ရှိကြပေမည်။

၂၄။ အသင်သည် ၎င်းတို့၏ မျက်နှာများတွင် ငြိမ်းချမ်းမှု၏စိုပြည်ခြင်းကို (မြင်သောအခါ) ခွဲခြား၍ သိနိုင်ပေမည်။

၂၅။ ၎င်းတို့သည် တံဆိပ်ခတ်ထားသော (ကြည် လင် သန့်ရှင်းသော) အရက်အစစ် တိုက်ကျွေးခြင်း ကို ခံကြရပေမည်။

၂၆။ ထိုအရက်၏တံဆိပ်မှာ ကတိုးဖြစ်၏။ စင်စစ် သော်ကား ပြိုင်ဆိုင်သူတို့သည် (လိုလားသူတို့) ဤ သည်ကိုပင် အပြိုင်အဆိုင် ရယူထိုက်ကြပေသည်။ (လိုလားအပ်ကြပေသည်)။

၂၇။ ယင်းအရက်၏ ရောစပ်ရာမှာ “တတ်စံနီမ်”မှ ဖြစ်၏။

၂၈။ (ယင်း“တတ်စံနီမ်”မှာ) စမ်းတစ်ခုပင် ဖြစ် သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နီးစပ်သော သူမွန် သူမြတ်တို့ကား ယင်း“တတ်စံနီမ်”မှပင် သောက်သုံး ကြကုန်သတည်း။ ။

يَسْهَدُهُ الْمَقَرَّبُونَ ۝

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۝

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ  
النَّعِيمِ ۝

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ خَمْرٍ ۝

خَمْرُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ  
فَلْيَتَنَافِسِ الْمُنَافِسُونَ ۝

وَمَزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ۝

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا  
الْمُقَرَّبُونَ ۝

၁) ဂျန္နတ်သုခတိုရှိ ချမ်းသာသုခများကို လူသားတို့သည် ဤပစ္စက္ခရှိ မျက်စိ၊ နား၊ စိတ်နှလုံးတို့ဖြင့် မမြင်နိုင်၊ မကြားနိုင် မတွေးနိုင်ကြချေ။ လူသားတို့ အနည်းငယ် မှန်းဆနိုင်ရန်အတွက် ဂျန္နတ်တွင် >>

၂၉။ ဧကန်စစ်စစ် ပြစ်မှုကျူးလွန်ခဲ့ကြသောသူတို့သည် “မုအ်မင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အပေါ်၌ ရယ်မောလေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၃၀။ ၎င်းပြင် ထို သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည် ၎င်းတို့အနီးမှဖြစ်၍ လျှောက်သွားကြသောအခါ ၎င်းတို့သည် မျက်ရိပ်ပြ(ကာ ကျီစယ်)လေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၃၁။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ အိမ်သူအိမ်သားထံပြန်ခဲ့ကြသောအခါ (ထိုသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ အကြောင်းများကို စားမြုံ့ပြန်၍) ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ (ရယ်မောမြူးတူးကျီစယ်ကြကုန်၏)။

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ထိုသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား တွေ့မြင်ကြသောအခါ “ဧကန်မလွဲ ဤသူတို့သည် အမှန်ပင် လမ်းလွဲသူများ ဖြစ်ကြသည်”ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ထိုသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အပေါ်၌ ကြီးကြပ် အုပ်ထိန်းသူများအဖြစ် စေလွှတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည် မဟုတ်ပေ။

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ  
الَّذِينَ آمَنُوا يَصْحَكُونَ ﴿٢٩﴾

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ  
يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ  
انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ  
هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ  
حَفِظِينَ ﴿٣٣﴾

➤➤ စံစားရမည့် အချို့ပစ္စည်းများကိုသာ ဖော်ပြထား၏။ ထိုပစ္စည်းများသည် ဤကမ္ဘာရှိ ပစ္စည်းများနှင့် အမည်တူသော်လည်း အရည်မတူ၊ အဆင်းတူသော်လည်း အချင်းကားမတူ။  
ဤအာယတ်တော်တွင် ဂျန္နတ်၌ ဂျန္နတ်သားတို့သည် (ရဟီကံ) ရသာရည်ကို သောက်သုံးကြရမည့် အကြောင်း ဖော်ပြထားတော်မူသည်။ “ရဟီကံ” သည် အလွန်ကြည်လင် သန့်ရှင်းသော အနံ့အရသာနှင့် ပြည့်ဝသော၊ စွမ်းရည်သတ္တိနှင့်ပြည့်စုံသော အံ့မဆုံးသည့် ရသာရည်တစ်မျိုးပင်။ ထိုသည့် ရဟီကံဟူသော ပုဒ်ကို မုတ်စစ်စီရ်များက ခမ်းရံ၊ (Wine)“အရက်” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။ ထိုသို့ အနက်ဖွင့်ထားသည်ကို ကြည့်ပြီး အချို့က “ဂျန္နတ်” နှင့် အရက် လားလားမျှ မအပ်” ဟု ဆိုကောင်းဆိုကြပေမည်။  
သို့ရာတွင် အထက်၌ ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသကဲ့သို့ ဂျန္နတ်ရှိအရာများကို ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤပစ္စက္ခ အာရုံများဖြင့် မမြင်နိုင်၊ မကြားနိုင်၊ မတွေးနိုင်ကြပေ။ ထို့ပြင်တဝ ဂျန္နတ်ရှိ အရက်သည်လည်း ဤကမ္ဘာရှိ အရက်နှင့် လားလားမျှတူမည်မဟုတ်။ အမည်တူသော်လည်း အရည်အချင်းကား အလျင်းတူမည်မဟုတ်ပေတကား။

၃၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့သော်ကား “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အပေါ်ဝယ် ရယ်ကြပေမည်။

၃၅။ ထိုသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့မှာ သလွန်များ ထက်ဝယ် စံမြန်းလျက်ကြည့်ရှုကြပေမည်။

၃၆။ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် မိမိတို့ပြုလုပ်လေ့ရှိခဲ့ကြသော အပြုအမူတို့၏အကျိုး ပေးဆပ်ခြင်းကို ခံကြရပြီမဟုတ်လော။ ။

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ  
الْكَفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾

عَلَىٰ الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾

هَلْ تُؤِيبُ الْكَفَّارُ مَا كَانُوا  
يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

၁။ သူ့ကို ငါဖျက် ငါလျှင်ဖျက်

လူ့လောက၌ ဒုစရိုက်မှုများတွင် နစ်မွန်း၍ ဆိုးမိုက်နေသော ကာဖိရ်များသည် မုအ်မင်နံများအား အထင်အမြင်သေးကာ ပြက်ရယ်သမှု ပြုလေ့ရှိကြ သည်။ ၎င်းတို့အနီးမှ မုအ်မင်နံများ ဖြတ်သွားလျှင် မျက်ရိပ်ပြကာ ကျီစယ်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သားများထံ ပြန်ကြသောအခါ မုအ်မင်နံများ၏ အကြောင်းစမြုံ့ပြန်ပြီး အားပါးတရ ပြက်ရယ်လေ့ ရှိကြသည်။ ကာဖိရ်များသည် မုအ်မင်နံများကို မြင်သောအခါ မိမိတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ ဤသူများသည် အမှန်မှချ လမ်းလွဲမှားသူများ ဖြစ်ကြသည် ဟူ၍ပင် ဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။ ဤသို့ဖြင့် ကာဖိရ်များသည် မုအ်မင်နံတို့အား ရှေ့တွင်တစ်မျိုး၊ ကွယ်ရာတစ်ဖုံ၊ မျက်ရိပ်ပြ၍ တစ်နယ်၊ ဖွင့်ဟ၍တစ်သွယ် ပြက်ရယ်သမှု ပြုခဲ့ကြလေသည်။

အမှန်မှာ ကာဖိရ်များသည် မုအ်မင်နံများအား ကြီးကြပ်အုပ်ထိန်းသူများလည်း မဟုတ်ကြပေ။ သူတပါးအား ပြက်ရယ်ပြုနေရန်မလိုပေ။ သူတပါးအရေးထက် ကိုယ့်အရေး တွေးကြရပေမည်။ ယခုမူ အမှန်တရား ရရှိနေကြသော မုအ်မင်နံများကိုပင် ပြက်ရယ်သမှု ပြုနေကြသည်။ မိမိတို့အရေးကို မေ့နေကြသည်။ ဤကား မဟာအမှားပင်၊ မိုက်မဲမှုပင်။ ယင်းသို့သော ကာဖိရ်များသည် “သူ့ကိုငါဖျက် ငါလျှင်ဖျက်” ဆိုသကဲ့သို့ ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိတို့ မိုက်မဲမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှုများ၏အကျိုးကို လုလုကြီးခံစားရမည်။ ၎င်းတို့ အထင်အမြင်သေးခဲ့သော၊ ပြက်ရယ်သမှုပြုခဲ့သော မုအ်မင်နံများသည် ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် စံမြန်းလျက် ရှိကြမည်။ တစ်ချိန်က ၎င်းတို့သည် မုအ်မင်နံတို့အား ပြက်ရယ်ခဲ့ကြသည်။ ယနေ့ မုအ်မင်နံများသည် ၎င်းတို့အားကြည့်၍ ရယ်ကြမည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမှုပင်၊ ကိုယ့်ရှူးကိုယ်ပတ်ခြင်းပင်။

ဤသည်သဘောကို ကုရ်အာန် (၂၃:၁၀၀-၁၁၁) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



## ကွဲအက်ခြင်းကဏ္ဍ

سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ

ဤကဏ္ဍသည် “အင်န်ရှိကာက” ကွဲအက်ခြင်းအကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၅)ပါး ပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကြင်အခါဝယ် မိုးကောင်းကင်သည် အက်  
ကွဲ၍ သွားပေမည်။

၂။ ၎င်းပြင် ထိုမိုးကောင်းကင်သည် မိမိအား  
ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံ  
ပေမည်။ စင်စစ် ယင်းမိုးကောင်းကင်သည် (ယင်းသို့  
နာခံရန်သာ) ထိုက်တန်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၃။ ထို့ပြင် အကြင်အခါဝယ် ပထဝီမြေသည်  
ဆွဲဖြန့်ခြင်းကို ခံရပေမည်။

၄။ ၎င်းပြင် ယင်းပထဝီမြေသည် မိမိအတွင်း၌  
ရှိသောအရာဝတ္ထုများကို (အပြင်သို့ အန်)ထုတ်ပြီး  
လျှင် ဗလာချည်း ဖြစ်သွားပေမည်။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ۝

وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ۝

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۝

## ၁။ မိုးအက်ကွဲသွားမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ မိုးသည်ပင် အက်ကွဲသွား  
ပေမည်။ အမိန့်တော် နာခံပေမည်။ နာခံရမည်သာဖြစ်သည်။

## ၂။ မြေသည် အန်ထုတ်မည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ကြက်ပေါင်စေးကဲ့သို့ ဆွဲဖြန့်ခြင်း ခံရပေမည်။ ထိုအခါ  
မြေမျက်နှာပြင်တွင် နိမ့်မြင့် ဖြစ်နေသည်များသည် ပျောက်ကွယ်သွားပေမည်။ မြေမျက်နှာပြင်သည် ရေပြင်အလား  
ညီညွတ်သွားပေမည်။ လူသားအားလုံးတို့သည် မြေမျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် အကာအကွယ်မရှိ ထင်လင်းစွာ  
ပေါ်ထွက်လာကြပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကမ္ဘာမြေကြီးသည် မိမိအတွင်းသို့ ရောက်ရှိနေသော ဘဏ္ဍာများ၊  
လူသားတို့၏ အစိတ်အပိုင်းများ၊ ကျိုးပြစ်ခံစံရန်ရှိသော အရာများအားလုံးတို့ကို အန်ထုတ်ပေမည်။

၅။ ထို့ပြင် ယင်းပထဝီမြေသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံစေမည်။ စင်စစ် ယင်းပထဝီမြေသည် ယင်းသို့ နာခံရန်သာ ထိုက်တန်ပေသည်။

၆။ အို-လူသား၊ ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် မိမိအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ရောက်ရှိသည့်တိုင်အောင် (သေသည့်တိုင်အောင်) ပင်ပန်းကြီးစွာ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ရပေမည်။ ထို့နောက် (အသင်သည်) ယင်းကြိုးပမ်းမှု(၏ အကျိုးကို) တွေ့ရှိရပေမည်။<sup>၁</sup>

၇။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ထိုအခါ မိမိမှတ်တမ်းကို မိမိလက်ယာဘက်လက်ထဲ၌ပေးခြင်းကို ခံရသောသူသည်-

၈။ ထိုသူသည် လွယ်ကူသော စစ်ဆေးမှုကို စစ်ဆေးခြင်း ခံရပေမည်။

၉။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မိမိ အိမ်သူအိမ်သားအပေါင်းအဖော်တို့ထံမှ ဝမ်းမြောက်စွာ ပြန်လာပေမည်။

၁၀။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ မိမိမှတ်တမ်းကို မိမိနောက်ကျောဘက်မှပေးခြင်းကို ခံရသောသူသည်-

وَإِذْ نَتَّلْ لِرَبِّهَا وَحُفَّتْ ۝

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ  
إِلَىٰ رَبِّكَ كَدًا حَافِلًا ۝

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ  
بِيمِينَةٍ ۝

فَسَوْفَ يَحَاسِبُ حِسَابًا  
يَسِيرًا ۝

وَيَنقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ  
مَسْرُورًا ۝

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ  
وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۝

၁၁။ လူတိုင်းသည် မိမိတို့ကြိုးပမ်းခဲ့သည်များကို ခံစံရမည်သာ။

လူတိုင်းသည် မိမိ၏အရှင်သခင်ထံ မရောက်သေးမီ၊ တစ်နည်း မသေမီ အစွမ်းရှိသမျှ ကြိုးပမ်းအားထုတ်သည်သာဖြစ်ပေသည်။ အချို့သည် မိမိ၏အရှင်သခင် နှစ်သက်တော်မူသော အလုပ်များကို လုပ်ဆောင်သည်။ အချို့သည် မိမိ၏ အရှင်သခင် မနှစ်သက်တော်မူသော အလုပ်များကို လုပ်ဆောင်သည်။ အချို့သည် မိမိအရှင်သခင်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံသည်။ အချို့သည် သွေဖည်သည်။ လူတိုင်းသည် ကောင်းမှုကို လုပ်သည်ဖြစ်စေ၊ မကောင်းမှုကို လုပ်သည်ဖြစ်စေ နောက်ဆုံးတွင် မိမိ၏ အရှင်သခင်ထံသို့ ရောက်ရှိလာရပေမည်။ မိမိဆည်းပူးခဲ့သည်များကို ကောင်းမှုဖြစ်ပါက စံရပေမည်၊ မကောင်းမှုဖြစ်ပါက ခံရပေမည်။ ဤကား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မကွေကွင်းနိုင်သော လမ်းကြောင်းတည်း။

၁၁။ အမှန်ပင် ထိုသူသည် သေခြင်းတရားကို  
ဟစ်ခေါ်ပေမည်။

၁၂။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် (ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏) မီး  
တောက်မီးလျှံထဲသို့ ဝင်ရပေမည်။

၁၃။ ဧကန်စင်စစ် ထိုသူသည် မိမိအိမ်သူအိမ်သား  
အပေါင်းအဖော်တို့၌ ပျော်ရွှင်စွာရှိခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၄။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းသည် (မိမိအရှင်မြတ်အထံ  
တော်သို့) အလျင်းပြန်သွားရမည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်  
ခဲ့ပေသည်။

سَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ۝

وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ۝

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ  
مَسْرُورًا ۝

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ۝

#### ၁၁။ ရှေ့မှ မှတ်တမ်းပေးခံရသူများနှင့် နောက်ကျောဘက်မှ မှတ်တမ်းအပေးခံရသူများ။

ကိုယာမတ်နေ့တွင် ကောင်းကင်တမန်များသည် လူသားတို့အား ၎င်းတို့၏ မှတ်တမ်းများကို  
ပေးအပ်ကြမည်။ သို့ပေးအပ်ရာတွင် အချို့တို့အား ရှေ့ဘက်မှ လက်ယာလက်တွင်ပေးအပ်ကြမည်။ အချို့တို့အား  
နောက်ကျောဘက်မှ လက်ဝဲလက်တွင် ပေးအပ်ကြမည်။ ရှေ့ဘက်မှ လက်ယာလက်တွင် မှတ်တမ်းပေးအပ်ခြင်း  
ခံရသူများသည် စာရင်းအင်း စစ်ကြောမေးမြန်းရာ၌ လွယ်ကူကြမည်၊ သက်သာကြမည်။ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား  
အပေါင်းအဖော်များထံ ပျော်ရွှင်စွာ ပြန်နိုင်ကြမည်။

နောက်ကျောဘက်မှ လက်ဝဲလက်တွင် မှတ်တမ်းပေးအပ်ခြင်း ခံရသူများသည် ငရဲမလားရလေအောင်  
သေခြင်းတရားကို ဟစ်ခေါ်တမ်းတကြမည်။ သို့တစေလည်း ငရဲသို့ လားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။

သက်ဆိုင်ရာမှတ်တမ်းများကို ရှေ့ဘက်မှ လက်ယာဘက်တွင် ပေးအပ်ခြင်းမှာ ပေးရိုးပေးစဉ်ဖြစ်သည်  
သာမက သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်အား လေးစားခြင်းဖြစ်သည်။ နောက်ကျောဘက်မှ လက်ဝဲလက်တွင် ပေးအပ်ခြင်းမှာ  
ပေးရိုးပေးစဉ် မဟုတ်သည်သာမက သက်ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုလ်အား မလေးစားခြင်း၊ ၎င်း၏မျက်နှာကို မမြင်လိုခြင်း  
ကြောင့်ဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် နောက်ကျောဘက်မှ မှတ်တမ်းအပေးခံရသော သူများသည် လက်ပြန်တုပ်နှောင်  
ထားခြင်း ခံနေရခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေမည်။

နောက်ကျောဘက်မှ လက်ဝဲလက်တွင် မှတ်တမ်းပေးခြင်း ခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် လူလောကတွင်  
ရှိခဲ့ကြစဉ်က မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား အပေါင်းအဖော်များနှင့်အတူ ပျော်ရွှင်စွာ ရှိခဲ့ကြပေသည်။ နောင်တမလွန်  
အရေးကို မေ့မှား၍မျှ မတွေးခဲ့ကြပေ။ ထိုသို့သောသူများသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အတိုင်းမရှိသော  
ဆင်းရဲဒုက္ခနှင့် ရင်ဆိုင်ကြရပေမည်။ လူလောကတွင် ရှိခဲ့စဉ် နောင်တမလွန်အရေးအတွက် စိတ်မအေးနိုင်ခဲ့ကြသော  
သူတို့မူကား နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပူပင်သောကင်းကား ပျော်ရွှင်စွာ ရှိကြပေမည်။ အချုပ်အားဖြင့်  
ကာမိရ်များသည် လူလောကတွင် ပျော်ရွှင်နိုင်ခဲ့ကြသည်။ မုအ်မင်န်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပျော်ရွှင်စွာ  
ရှိကြမည်။

၁၅။ အဘယ်မှာလျှင် မဟုတ်ပါသနည်း၊ ဧကန်  
မလွဲ ၎င်း၏အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကောင်းစွာ  
ရှုမြင်လျက်ပင် ရှိတော်မူပေသတည်း။ ၊

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် နေဝင်  
ဆည်းဆာ (နေဝင်ပြီးနောက်ကျန်ရှိသော) ရောင်နီကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။

၁၇။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်)သည် ညဉ့်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ ထိုညဉ့်က ဖုံးလွှမ်းသောအရာများကိုလည်း  
ကောင်း၊ (သက်သေထူတော်မူ၏)။

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ  
بَصِيرًا ۝

فَلَا أَقْسِمُ بِالْشفَقِ ۝

وَالَيْلِ وَمَا وَسَقِ ۝

၁၀ အထင်နှင့်အမြင် လွဲမှားချေပြီ။

ကာမိရ်က ၎င်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံသို့ ပြန်လည်သွားရမည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့သည်။  
ဤသို့ကား အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အချိန်မှ  
သေဆုံးသည်အထိ ခရေစေတွင်းကျ ရှုမြင်လျက် ရှိတော်မူသည်။ ၎င်း၏အသက် အဘယ်မှလာသည်၊ ၎င်း၏  
ကိုယ်ခန္ဓာသည် အဘယ်အရာများမှ ဖြစ်ပေါ်လာသည်၊ ၎င်းသည် မည်သို့သော ယုံကြည်ချက်ထားသည်၊  
အသို့ကျင့်မှု နေထိုင်သည်၊ ၎င်း၏စိတ်တွင် မည်သို့သောအကြံစေသည်ရှိသည်၊ နှုတ်မှ အသို့ဆိုသည်၊ ခြေလက်  
တို့ဖြင့် အဘယ်အရာများကို ဆည်းပူးသည်၊ သေပြီးနောက် ၎င်း၏ အသက်သည် အဘယ်သို့ရောက်သည်၊  
၎င်း၏ ကိုယ်ခန္ဓာပျက်စီး၍ ခန္ဓာအစိတ်အပိုင်းများသည် အသို့ ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသည် စသည်တို့ကို စုလယ်ဆုံး  
အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသည်။

ယင်းသို့ အကြွင်းမဲ့ သိမြင်နေတော်မူသော အရှင်သည် ယင်းကာမိရ်အား အသို့လျှင် အချည်းနှီး  
လျှစ်လျူရှု ထားတော်မူအံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား၊ ၎င်း၏ အပြုအမူ အကုန်အကြံ များနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာတည်း။ ကာမိရ်ကား အထင်နှင့်အမြင် လွဲမှားချေပြီ။

သြဝါဒတော်တစ်ပါး။

တမန်တော်မြတ်က (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ ကောင်းချီး  
ချမ်းသာ မင်္ဂလာ အဖြာဖြာ ပို့တော်မူသည်ဖြစ်ပါစေ။) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ “ကောင်းကင်  
တမန် ဂျိဗ်ရီလ်က အို-မုဟမ္မဒ်၊ အသင်အလိုရှိသမျှ အသက်ရှင်၍နေပါလေ၊ သို့ရာတွင်  
အသင်သည် သေရမည်သာ။ အသင် အလိုရှိသည်ကို နှစ်ခြိုက်ပါလေ၊ သို့ရာတွင် အသင်သည်  
ထိုအရာကို ခွဲခွာထားခဲ့ရမည်သာ။ အသင်အလိုရှိသမျှ ပြုမူဆည်းပူးပါလေ၊ ထိုအရာကို  
မုချတွေ့ရမည်သာ”ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။ အ-၄၊ စ-၄၈၈။

၁၈။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) လစန္ဒာကို (သက်သေထူတော်မူ၏)။ အကြင်အခါဝယ် ထိုလစန္ဒာ သည် ပြည့်ဝန်းလေသည်။<sup>၁</sup>

၁၉။ အမှန်ပင် အသင်တို့သည် တဆင့်မှတဆင့်သို့ တက်ကြရပေမည်။

၂၀။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မည်သည့်အကြောင်းကြောင့် မယုံကြည်ကြပါသနည်း။

၂၁။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ရှေ့၌ ကုန်အာန်ကျမ်းတော် မြတ် ဖတ်ကြားသောအခါဝယ် ၎င်းတို့သည် (မည်သည့် အကြောင်းကြောင့်) ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်း မပြုကြသနည်း။

၂၂။ ထိုမျှမကသေးပေ၊ စင်စစ်မှာမူကား ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် (“ကိယာမတ်” အကြောင်းကို ရှင်းလင်းပြသော ထိုကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် ငြင်းပယ်ကြ ကုန်၏။

၂၃။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့လျှို့ဝှက်မျိုးသိပ်၍ ထားရှိကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

وَالْقَمَرَ إِذَا انشَقَّ ۝

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ۝

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ۝

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكْذِبُونَ ۝

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ۝

၁) လူသားတို့သည် လူ့သက်တမ်းတွင် ဘဝအခြေအနေအမျိုးမျိုးတို့ကို အဆင့်ဆင့်ကျော်လွန်၍ နောက်ဆုံးတွင် သေဆုံးကြရ၏။ ထို့နောက် “အာလမ်မေဗရဇ်”သို့ ရောက်ရှိကြရ၏။ ထို့နောက် ကိယာမတ်သို့ ရောက်ရှိကြရ၏။ ထို့နောက် ကိယာမတ်တွင်လည်း ဘဝအခြေအနေအမျိုးမျိုးကို အတိုင်းမသိ ကျော်လွန်ကြရဦးမည်ဖြစ်၏။

ဥပမာ ညဉ့်၏အစတွင် ဆည်းဆာရောင်နီ ကျန်ရှိနေပေသေးသည်အထိ လင်းရောင်မှာ တစ်မျိုးဖြစ်၏။ ထို့နောက် ရောင်နီပျောက်ကွယ်သွားသည့်အခါ ညဉ့်၏အမှောင်ပေါ်လာ၏။ အရာခပ်သိမ်း တို့ကို ဖုံးလွှမ်းလိုက်၏။

ညဉ့်အချိန်တွင် လလည်းထွက်၏။ လသည် ငယ်ရာမှ ကြီးလာ၏။ နောက်ဆုံးတွင် လသည် လုံးဝပြည့်ဝန်းလာ၏။ တစ်ညလုံး လသာလျက်ရှိ၏။

ထို့အတူ လူသားတို့၏ ဘဝအခြေအနေများသည်လည်း ညဉ့်၏ ဘဝအခြေအနေများနှင့်တူ၏။ ဤသည့်သဘောကို ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့အား ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်သော ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတင်းကောင်း ပြောကြားပါလေ။

၂၅။ သို့ရာတွင် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့မှာမူကား အဆုံးမရှိသော အကျိုးကျေးဇူးသည် ရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾

၁။ နာခံသော မွတ်စံလင်မိနှင့် သွေဖည်သော ကာဖီရ်၏ အကျိုးဆက်ကား အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။

အထက်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အီမာန် ယုံကြည်ဖွယ်ရာအချက်များ၊ စိုးရိမ်ဖွယ်ရာအချက်များ ရှိနေပါလျက် ကာဖီရ်များသည် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ကြပေ၊ မယုံကြည်ကြပေ။ အကယ်၍ ၎င်းတို့၏ အသိဉာဏ်သည် ထိုသည့်အချက်များကို ထွင်းဖောက်သိမြင်နိုင်ပါက ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာတရားတော်များကို ကြားနာ၍ အကျိုးခံစားနိုင်ကြပေမည်။

ယခုမူ ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာတရားတော်များကို ကြားနာကြရပါလျက်လည်း နူးညံ့သိမ်မွေ့မလာကြပေ၊ ကျိုးနွံမလာကြပေ၊ မွတ်စံလင်မိများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ကြားနာကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပျပ်ဝပ်ဦးချကြပေသည်။ ကာဖီရ်များကား ထိုသို့ မဟုတ်ကြပေ။ ထို့ပြင်တဝ ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို မုသာဝါဒ စကားများသာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် နှုတ်မှဖွင့်ဟ ပြောဆိုကြသည်။

ထိုမျှမက ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု၊ အမှန်တရားနှင့်ရန်ပြုလိုမှုများတွင် သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု၊ အမှန်တရားနှင့် ရန်ပြုလိုမှုများကို မျှိုသိပ်ထားကြသေးသည်။ ဤသည်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏ မယုံကြည်မှု၊ မနာခံမှု၊ သွေဖည်မှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု၊ အမှန်တရားကို ရန်ပြုလိုမှုများကြောင့် အလွန်ပြင်းပြသော ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်သာတည်း။

မှအံမင်နံတို့မူကား မိမိတို့၏ ယုံကြည်မှု၊ နာခံမှု၊ ကျိုးနွံမှု၊ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဆောက်တည်မှုများကြောင့် အဆုံးမရှိသော ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ထာဝစဉ် ခံစားကြရမည်သာတည်း။

နာခံသော မွတ်စံလင်မိများနှင့် သွေဖည်သော ကာဖီရ်၏ အကျိုးဆက်ခြင်းကား အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။

# ဒွါဒ ရာသီစက် ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْبُرُوجِ

ဤကဏ္ဍသည် ‘ဗုရုဂျ်’ ဒွါဒ ရာသီစက်အကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။

ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၂)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဒွါဒရာသီ (ဆယ့်နှစ်  
ရာသီ)အသံစက်ရှိသော မိုးကောင်းကင်ကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။ ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ

## ၁ “ဗုရုဂျ်”

“ဗုရုဂျ်” သည် “ဗုရ်ဂျ်”၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းဖြစ်သည်။ “ဗုရုဂျ်”ဟူသည် တစ်နှစ်ကာလအတွင်း နေ့  
လှည့်ပတ် သွားလာရာ ဒွါဒရာသီစက်ကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ ကောင်းကင်တမန်များ စောင့်ရှောက်နေသော  
ကောင်းကင်ရဲတိုက်များကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ ကောင်းကင်တွင် တွေ့မြင်နေရသော ကြယ်တာရာကြီးများကိုလည်း  
ဆိုနိုင်သည်။

## ‘ကစမ်’ ကျိန်ဆိုခြင်း၊ သက်သေထူခြင်း၊

လူတို့သည် အမျိုးမျိုး ကျိန်ဆိုလေ့ ရှိကြသည်။ သက်သေထူလေ့ ရှိကြသည်။ သို့ကျိန်ဆို  
သက်သေထူရာတွင် အချို့သည် မိမိတို့ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာကိုသော်လည်းကောင်း၊ ရိုသေလေးစားအပ်သော  
ပုဂ္ဂိုလ်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ထူးဆန်းအံ့ဖွယ်ရာကိုသော် လည်းကောင်း၊ ချစ်မြတ်နိုးသော အရာကိုသော်  
လည်းကောင်း၊ ထူးကဲသောအရာကိုသော်လည်းကောင်း၊ ကျိန်ဆိုလေ့၊ သက်သေထူလေ့၊ တိုင်တည်လေ့ရှိကြသည်။

ထို့ပြင်တဝ စာပေအကျော်အမော်တို့သည် ကျိန်ဆိုသောပစ္စည်းနှင့် ကျိန်ဆိုသည့်အကြောင်းတွင်  
တစ်နည်းတစ်ဖုံ ဆက်စပ်မှုကို ထောက်ထားလေ့ရှိကြသည်။ ကျိန်ဆိုသောပစ္စည်းသည် ကျိန်ဆိုသည့် အကြောင်းအဖို့  
အမြဲတစေ သက်သေဖြစ်ရကောင်းစေ ဟူ၍ကား မဟုတ်ပေ။

အစ္စလာမ်၏ ရှရီအတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသောပုဂ္ဂိုလ်၊ အရာဝတ္ထုပစ္စည်းများကို  
ကျိန်ဆို သက်သေထူခြင်းသည် လူသားတို့အဖို့ ဟရာမ်ဖြစ်သည်။ ပိတ်ပင်တားမြစ်ထားသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
မှာကား လူသားတို့နှင့် မတူချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် များသောအားဖြင့် မိမိထံတော်တွင် ချစ်မြတ်နိုးဖွယ်  
သော၊ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေသော၊ လေးနက်သော၊ ထူးကဲသောအရာများ၊ ကျိန်ဆိုထားတော်မူသည့်အကြောင်းနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ သက်သေဖြစ်နိုင်သောအရာများကို ကျိန်ဆို သက်သေထူတော်မူလေ့ရှိပေသည်။

၂။ ၎င်းပြင် ချိန်းချက်ပြီးဖြစ်သောနေ့ကို သက်သေ ထူတော်မူ၏။

၃။ ထို့ပြင် အသင့်ရောက်ရှိသောနေ့ကိုလည်း ကောင်း၊ အသင့်ရောက်ရှိကြရမည့်နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၄။ ကျင်းရှင်(တွင်းရှင်) ကျုံးတို့သည် ပျက်စီးခဲ့ ကြရလေသည်။

၅။ ထင်းများစွာ (လောင်စာများစွာ)ရှိသော မီးရှင် တို့သည်။<sup>၂</sup>

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ۝

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ۝

فَتِلْ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ۝

النَّارِ ذَاتِ الْوُكُودِ ۝

### ၁) “ရှာဟိဒ်”၊ “မရှ်ဟူဒ်”

“ရှာဟိဒ်” နှင့် “မရှ်ဟူဒ်” ဟူသော ပုဒ်များကို အနက်ဖွင့်ရာတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရသည်။ ထိုအဆိုများအနက် အကျော်ကြားဆုံး အဆိုမှာအောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(၁) အချို့က “ရှာဟိဒ်” ဟူသည် သောကြာနေ့ကို ဆိုလိုသည်၊ “မရှ်ဟူဒ်” ဟူသည် ‘အရဖဟ်’ နေ့ကို ဆိုလိုသည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သောကြာနေ့တွင် လူများသည် ကိုယ့်အရပ်ဌာနမှာပင် နေထိုင်ကြသည်။ သောကြာနေ့သည် မိမိကိုယ်တိုင် အမြို့မြို့သို့ ရောက်ရှိလာသည်။ ထို့အတွက် သောကြာနေ့ကို ‘ရှာဟိဒ်’ (၁) ရောက်ရှိလာသောနေ့ဟု ဖွင့်ဆိုခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

အရဖဟ်နေ့တွင် ဟာဂျီများသည် မိမိတို့၏ အရပ်ဌာနအသီးသီးမှ ခရီးထွက်၍ အရဖဟ်နေ့ကို ရည်စူးကာ ‘အရဖဟ်’ ကွင်းပြင်သို့ ရောက်ရှိလာကြသည်။ ထို့အတွက် အရဖဟ်နေ့ကို မရှ်ဟူဒ် (၁) ရောက်ရှိရသောနေ့ဟု ဖွင့်ဆိုခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။ ကြည့်-ထားနဝီ၊ အွတ်ဆ်မာနီ၊ အိဗ်နုကျရီရ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်။

### ၂) “အတိဆွ်ဟာဗုလ် အခ်ဒုဒ်”၊ ကျင်းတူး၍ မီးတိုက်သူများ

အတိတ်ခေတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများအား ကျင်းကြီး ကျင်းငယ်များတူး၍ မီးအကြီးအကျယ် တောက်လောင်စေပြီး မီးတိုက်ခဲ့သည့် ရင်နှင့်ဖွယ်ရာ ဖြစ်ရပ်တစ်ခု ပေါ်ပေါက်ခဲ့သည်။ ထိုသို့ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်သူများအား ရက်ရက်စက်စက် မီးတိုက်ခဲ့သူများကား မည်သူများနည်း။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုးကို တွေ့ရှိရသည်။ ဤတွင် မွတ်စ်လင်မ်၊ တိရ်မီဇီ၊ မွတ်စ်နစ်မ် အဟ်မဒ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်စသည့် ကျမ်းကြီးများတွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် အောက်ပါဖြစ်ရပ်ကို ရေးသားဖော်ပြအပ်ပါသည်။

အတိတ်ခေတ်တွင် ဘုရင်တစ်ပါးရှိခဲ့သည်။ ထိုဘုရင်ထံတွင် မှော်ဆရာတစ်ယောက် ရှိခဲ့သည်။ မှော်ဆရာသည် အသက်အရွယ်ကြီးပြင်း၍ အိုမင်းရင့်ရော်လာသည့်အခါ ဘုရင်အား “ကျွန်တော်မျိုးသည် အိုမင်းရင့်ရော်လာပါပြီ၊ သေဆုံးရမည့်အချိန်မှာလည်း နီးကပ်လာပါပြီ၊ ထို့အတွက် မိမိ၏ စုန်းမှော်အတတ်ကို ➤ ➤



➤➤ သင်ကြားပြသထားနိုင်ခဲ့ရန်အတွက် ကျွန်တော်မျိုးထံ လူငယ်တစ်ဦးကို စေလွှတ်ပေးတော်မူပါ”ဟု လျှောက်ထားရာ၊ ဘုရင်သည် ထိုမှော်ဆရာထံသို့ လူငယ်တစ်ယောက်ကို စေလွှတ်ပေးခဲ့လေသည်။

မှော်ဆရာသည် ထိုလူငယ်အား မိမိ၏စုန်းမှော်အတတ်ပညာများကို သင်ကြားပြသ၍ နေခဲ့၏။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ထိုမှော်ဆရာ(၏နေအိမ်)နှင့် ဘုရင်(၏နန်းတော်)စပ်ကြားတွင် (လမ်း၌) နှစ်ရာနီ ဘုန်းကြီးတစ်ပါး နေထိုင်လျက်ရှိခဲ့၏။ လူငယ်သည် နှစ်ရာနီဘုန်းကြီးထံသို့လည်း (လမ်းကြွသဖြင့်) ဝင်ထွက် သွားလာနေခဲ့၏။ နှစ်ရာနီဘုန်းကြီး၏ တရားစကားများကိုလည်း ကြားနာမှတ်သားနေခဲ့၏။ နှစ်သက်မြတ်နိုး ခဲ့၏။ (သို့ နှစ်ရာနီဘုန်းကြီးထံ ဝင်ထွက် သွားလာနေခဲ့သည့်အတွက် တစ်ခါတစ်ရံ အချိန်ကြန့်ကြာ သွားလေ့ရှိခဲ့၏။ အချိန်ကြန့်ကြာ၍) မှော်ဆရာထံရောက်သည့်အခါ မှော်ဆရာက အသင် အဘယ်ကြောင့် ကြန့်ကြာရသနည်းဟု မေး၍ရှိ၏။ ထို့အတူ (အိမ်သို့ပြန်ရာတွင် ကြန့်ကြာသည့်အခါ) အိမ်သားများကလည်း အသင် အဘယ်ကြောင့် ကြန့်ကြာသနည်းဟု မေး၍ရှိကြ၏။ လူငယ်သည် ဤသို့ အရိုက်ခံနေရသည့်အကြောင်း နှစ်ရာနီဘုန်းကြီးအား တိုင်ကြားရာ နှစ်ရာနီဘုန်းကြီးက အသင့်အား မှော်ဆရာက ရိုက်မည်ပြုသည့်အခါ “ကျွန်တော်၏ အိမ်သားများက တားထား၍ ကြန့်ကြာရပါသည်” အိမ်သူအိမ်သားများက ရိုက်မည်ပြုကြသည့်အခါ “မှော်ဆရာက တားထား၍ ကြန့်ကြာရပါသည်” ဟု ဖြေဆိုရန် သင်ပေးလေသည်။

တစ်နေ့သောအခါ အလွန်ကြီးမား ကြောက်မက်ရွံ့ရှာဖွယ်ကောင်းသော တိရစ္ဆာန်ကြီးတစ်ကောင်သည် လမ်းတွင် လူများအား ပိတ်ဆို့ဟန့်တားထားသည်ကို တွေ့မြင်ရလေသည်။ လူများသည်လည်း အသွားအလာ ပိတ်နေသည့်အတွက် စိတ်ပျက်နေခဲ့ကြသည်။ ထိုအခြင်းအရာကို တွေ့မြင်ရသောအခါ လူငယ်က ယနေ့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ နှစ်ရာနီဘုန်းကြီး၏ လမ်းစဉ်မှန်သည်၊ နှစ်သက်ဖွယ်ရာဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ် မှော်ဆရာ၏ လမ်းစဉ်မှန်သည် နှစ်သက်ဖွယ်ရာဖြစ်သည်ကို ကျွန်ုပ် သိရတော့မည်ဟုဆိုကာ ကျောက်ခဲတစ်လုံးကို ကောက်ပြီး “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အကယ်၍ နှစ်ရာနီဘုန်းကြီး၏ လမ်းစဉ်သည် မှော်ဆရာ၏လမ်းစဉ်ထက် မှန်ကန်ပါသော်၊ နှစ်သက်ဖွယ်ရာဖြစ်ပါသော်၊ လူအများ သွားလာနိုင်ရန်အလို့ငှာ ဤတိရစ္ဆာန်ကို ဤကျောက်ခဲဖြင့် ကွပ်မျက်တော်မူပါ”ဟု အမိဋ္ဌာန်ပြုကာ အဆိုပါ တိရစ္ဆာန်ကြီးကိုပစ်ပေါက်ရာ အဆိုပါတိရစ္ဆာန်ကြီးသည် ထိမှန်သေကြေ ပျက်စီးသွားခဲ့လေသည်။

လူငယ်သည် ယင်းသည့်အဖြစ်အပျက်ကို နှစ်ရာနီဘုန်းကြီးအား ပြောပြလေသည်။ ထိုအခါ နှစ်ရာနီဘုန်းကြီးက လူငယ်အား “အသင်သည် ကျွန်ုပ်ထက်သာသည်၊ အသင်သည် မကြာမီ စမ်းသပ်ခြင်း ခံရလိမ့်မည်၊ သို့အသင် စမ်းသပ်ခြင်းခံရသည့်အခါ ကျွန်ုပ်အား ညွှန်မပြလေနှင့်”ဟု မှာကြားထားလိုက်လေသည်။

ထို့နောက် လူငယ်သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့်) အမိခမ်းတွင်းမှ စက္ကူအလင်း မရသောသူများ၊ ကုဋ်နုနာစွဲကပ်နေသူများနှင့် အခြားရောဂါသည်အားလုံးတို့ကို ပျောက်ကင်း စေခဲ့လေသည်။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ထိုအချိန်မှာပင် ဘုရင်ထံ၌ ဝင်ထွက်သွားလာနေသော မင်းကျွမ်းဝင် အဆွေတော် တစ်ဦးသည် မျက်စိကွယ်သွားခဲ့လေသည်။ ဘုရင့်အဆွေတော်သည် အဆိုပါ လူငယ်၏ သတင်းကြားသိသောအခါ လူငယ်ထံသို့ လက်ဆောင်ပဏာပစ္စည်း အမြောက်အမြား ယူဆောင်လာပြီးလျှင် “ကျွန်ုပ်အား မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ရရှိအောင် ပြုလုပ်ပေးပါ”ဟု မေတ္တာရပ်ခံရာ၊ လူငယ်က “ကျွန်ုပ်သည် မိမိအစွမ်းဖြင့် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ ရောဂါပျောက်ကင်းအောင် ပြုလုပ်ပေးနိုင်သည် မဟုတ်ပါ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ရောဂါခပ်သိမ်းကို ပျောက်ကင်းစေတော်မူပါသည်။ အကယ်၍ အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်အား အိမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ပါက ကျွန်ုပ်သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ (အသင့်အဖို့) ဆုပန်ကြားပေးပါမည်။ ➤➤

➤➤ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ပေးတော်မူပါလိမ့်မည်”ဟု ဖြေကြားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင့် အဆွေတော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အိမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့လေသည်။ လူငယ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားလေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဘုရင့်အဆွေတော်သည် မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ရရှိသွားခဲ့လေသည်။

ဘုရင့်အဆွေတော်သည် မျက်စိအလင်းရပြီးနောက် ယခင်အတိုင်း ဘုရင့်ထံ အစစစားဝင်သောအခါ ဘုရင်က “အဆွေတော်၊ အသင့်အား မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ရရှိအောင် အသူပြုလုပ်ပေးပါသနည်း” ဟု မေးရာ အဆွေတော်က “ကျွန်တော်မျိုးအား ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်သခင်က မျက်စိအလင်းကို ပြန်လည် ပေးသနားတော်မူပါသည်” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်က “ငါလော” ဟု မေးရာ၊ အဆွေတော်က “မဟုတ်ပါ” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ဘုရင်က “အသင့်၌ ငါမှတပါး အခြားအရှင်သခင် ရှိပါသေးသလော” ဟု မေးရာ အဆွေတော်က “အမှန်မှာ ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်သခင်နှင့် ဘုရင်မင်းမြတ်၏အရှင်သခင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူပါသည်” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် အဆွေတော် အား အမြဲတစေ ဒုက္ခပေးနေရန် အမိန့်ချမှတ်လိုက်လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အဆွေတော်သည် ဖြစ်ရပ်မှန်ကို လျှောက်ထား၍ လူငယ်အား ညွှန်ပြလိုက်လေသည်။

ဘုရင်သည် လူငယ်အား ဆင့်ခေါ်ပြီးလျှင် “အသင် လုလင်၊ အသင်သည် မိမိ၏ စုန်းပယောဂ အတတ်ဖြင့် မျက်စိအလင်း မရသူများ၊ ကုဋ္ဌနူနာ စွဲကပ်နေသူများနှင့် အခြားရောဂါသည်များကို ပျောက်ကင်း စေနိုင်ကြောင်း ငါသိရသည်” ဟု မေးရာ၊ လူငယ်က “ကျွန်တော်မျိုးသည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မိမိ၏အစွမ်းဖြင့် ရောဂါပျောက်ကင်းစေနိုင်သည် မဟုတ်ပါ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပျောက်ကင်းစေတော် မူနိုင်ပါသည်” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ဘုရင်က “အသင့်၌ ငါမှတပါး အခြားအရှင်သခင် ရှိပါသေးသလော” ဟု မေးရာ၊ လူငယ်က “အမှန်မှာ ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်သခင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော် မူပါသည်” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် လူငယ်အား စတင်ဒုက္ခပေးရန် အမိန့်တော် ချမှတ်လိုက်လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် လူငယ်သည် ဖြစ်ရပ်မှန်ကို လျှောက်ထား၍ နဆ်ရာနီ ဘုန်းကြီးအား ညွှန်ပြလိုက်လေသည်။

ဘုရင်သည် ခရစ်ယာန်ဘုန်းကြီးအား ဆင့်ခေါ်ပြီးလျှင် “အသင်သည် မိမိ၏ဘာသာ အယူဝါဒကို စွန့်လွှတ်ပါလေ” ဟု အမိန့်ပေးရာ၊ နဆ်ရာနီဘုန်းကြီးသည် လက်မခံ ငြင်းဆန်လေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် နဆ်ရာနီဘုန်းကြီးအား ဦးခေါင်းပေါ်တွင် လွှတ်၍ တိုက်ဆွဲစေရာ နဆ်ရာနီဘုန်းကြီးသည် ဦးခေါင်း နှစ်ခြမ်း ထက်အက်ကွဲ၍ သေဆုံးသွားခဲ့ရလေသည်။

ထို့နောက် ဘုရင်သည် မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ရရှိသွားသော အဆွေတော်အား ဆင့်ခေါ်၍ “အသင်သည် မိမိဘာသာအယူဝါဒကို စွန့်လွှတ်ပါလေ” ဟု အမိန့်ပေးပြန်ရာ၊ အဆွေတော်သည်လည်း မနာခံ ငြင်းဆန်လေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် အဆွေတော်အားလည်း ဦးခေါင်းပေါ်တွင် လွှတ်၍ တိုက်ဆွဲစေရာ အဆွေတော်လည်း ဦးခေါင်းနှစ်ခြမ်းကွဲ၍ သေဆုံးသွားခဲ့ရလေသည်။

ထို့နောက်တဖန် ဘုရင်သည် လူငယ်အား ဆင့်ခေါ်ပြီးလျှင် “အသင်သည် မိမိ၏ ဘာသာအယူဝါဒကို စွန့်လွှတ်ပါလေ” ဟု အမိန့်ပေးရာ၊ လူငယ်သည်လည်း အမိန့်မနာခံ ငြင်းဆန်လေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် လူငယ်အား တောင်ထိပ်သို့ ခေါ်ဆောင်စေ၍ တောင်ထိပ်သို့ရောက်သောအခါ လူငယ်သည် မိမိ၏ဘာသာ အယူဝါဒကို မစွန့်လွှတ်ဘဲ အမိန့်မနာခံ ငြင်းဆန်နေပါက လူငယ်အား တောင်ထိပ်မှ တွန်းချကွပ်မျက်ရန် ➤ ➤

➤➤ အာဏာသားတို့အား စေခိုင်းလိုက်လေသည်။ တောင်ထိပ်သို့ ရောက်ကြသောအခါ လူငယ်က “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိအလိုတော်ရှိတော်မူသည့်အတိုင်း ဤသူများ၏ ဘေးရန်မှ ကာကွယ်တော်မူပါ” ဟု ပန်ကြားရာ၊ တောင်ကြီးသည် လှုပ်ရှားလာ၏။ ထို့နောက် အာဏာသားတို့သည် တောင်ပေါ်၌ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။ လူငယ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ခလုတ်မထိ ဆူးမငြိဘဲ ကျန်းမာချမ်းသာစွာ ဘုရင့်ထံသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာခဲ့ပြီး၊ ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင် လျှောက်ထားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် လူငယ်အား သင်္ဘောဖြင့် တင်ဆောင်စေပြီး သမုဒ္ဒရာအတွင်းသို့ ရောက်သောအခါ လူငယ်သည် မိမိ၏ဘာသာအယူဝါဒကို မစွန့်လွှတ်ပါက သမုဒ္ဒရာတွင် နှစ်မြှုပ်ကွပ်မျက်ရန် အခြားအာဏာသားတို့အား စေခိုင်းပြန်၏။ သမုဒ္ဒရာအတွင်းသို့ ရောက်ကြသောအခါ လူငယ်သည် ယခင်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားလေရာ အာဏာသားအားလုံးတို့သည် ရေဘေးသင့်ပြီး သေကြေပျက်စီး ခဲ့ကြလေသည်။ လူငယ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဘုရင့်ထံသို့ ကျန်းမာချမ်းသာစွာ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာခဲ့ပြီး၊ ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင် လျှောက်ထားလေသည်။

ထို့နောက် လူငယ်က “ဘုရင်မင်းမြတ်၊ ဘုရင်မင်းမြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မည်သို့မျှ ကွပ်မျက်တော်မူနိုင်သည် မဟုတ်ပါ။ ဘုရင်မင်းမြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ကွပ်မျက်တော်မူလိုပါက ကျွန်တော်မျိုး ညွှန်ပြသည့်အတိုင်း လိုက်နာကျင့်မူရမည်သာဖြစ်ပါသည်။ သို့မဟုတ်ပါက ကျွန်တော်မျိုးအား ကွပ်မျက်တော် မူနိုင်မည် မဟုတ်ပါ” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ဘုရင်က “အသင် ညွှန်ပြလိုသောအချက်ကား အသို့ပါနည်း” ဟုမေးရာ၊ လူငယ်က “ဘုရင်မင်းမြတ်သည် တိုင်းသူပြည်သား လူအများအား ကွင်းပြင်ကြီးတစ်ခုလုံးတွင် စုရုံးစေတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးအား စွန့်ပလွှပ်ပေါ်တွင် ကားစင်တင်တော်မူပါ။ ပြီးနောက် ကျွန်တော်မျိုး၏ မြားအိပ်မှ မြားတစ်ချောင်းယူတော်မူပါ။ ထို့နောက် ကျွန်တော်မျိုး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကိုတသ၍ ကျွန်တော်မျိုးအား ပစ်တော်မူပါ” ဟု ညွှန်ပြလေသည်။ ဘုရင်သည် လူငယ် ညွှန်ပြသည့် အတိုင်း လိုက်နာကျင့်မူ၍ လူငယ်အား တိုင်းသူပြည်သား ရှေ့မှောက်တွင် ကားစင်ပေါ်တင်၍ လူငယ်၏ မြားအိပ်မှ မြားတစ်ချောင်းယူ၍ လူငယ်ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသကာ ပစ်လိုက်ရာ လူငယ်သည် သေဆုံးသွားခဲ့ရာလေသည်။ ထိုသည့်အခြင်းအရာကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ (လူငယ်၏ ဘာသာအယူဝါဒမှန်ကြောင်း သိရှိသွားကြပြီး) တိုင်းသူပြည်သား လူအများတို့က “ကျွန်တော်မျိုး သည် လူငယ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါပြီ” ဟု တစ်ခဲနက် မြွက်ဆိုကြလေတော့သည်။

ထိုအခါ မူးမတ်များက ဘုရင်အား “ဘုရင်မင်းမြတ်၊ ဘုရင်မင်းမြတ် စိုးရိမ်တော်မူသော အရာသည်ပင် ဖြစ်ပေါ်လာချေပြီ။ ယခု တိုင်းသူပြည်သားလူအများတို့သည် လူငယ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကုန်ကြပါပြီ” ဟု လျှောက်ထားကြရာ၊ ဘုရင်သည် (ဒေါသအမျက် ချောင်းချောင်း ထွက်ကာ) ကျင်းကြီးကျင်းငယ်များ တူးစေ၍ မီးအကြီးအကျယ် လောင်ကျွမ်းစေပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်သူအားလုံးတို့ကို ရင်နင့်ဖွယ်ရာ ရက်စက်စွာ မီးတိုက်စေခဲ့လေသည်။ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အားလုံးတို့သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သောအားဖြင့် မကြောက်မရွံ့ နောက်မတွန့်ဘဲ မီးကျင်းများအတွင်းသို့ ဆင်းသွားခဲ့ကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် မိမိ၏ကလေးကို နို့တိုက်လျက် သားသည်အမေ အမျိုးသမီးတစ်ဦးလည်း ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ သားသည်အမေသည် ကလေး၏ သံယောဇဉ်ကြီးစွာ ငြိတွယ်လျက်ရှိသည့်အတွက် မီးတွင်းဆင်းရန် အနည်းငယ်တွန့်ဆုတ်မိ၏။ ထိုအခါ ရင်ခွင်ဝယ်ရှိ သားငယ်က ➤➤

၆။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့သည် ထိုမီး၏အနီး ပတ်ဝန်းကျင်၌ ထိုင်လျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၇။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား မိမိတို့ပြုလျက်ရှိသော အမှုကိစ္စ (နှိပ်စက်ညှဉ်းပမ်းမှု)ကို ရှုစားလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ။

၈။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ထို“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၌ တန်ခိုးကြီးမားတော်မူသော၊ ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူသော အကြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည်မှ တပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တွေ့ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၉။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိပေသည်။ ။

إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ۝

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ  
بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۝

وَمَا نَقُومُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا  
بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ۝

➤➤ “မေမေ၊ မတွန့်ဆုတ်ပါနှင့်၊ မကြောက်ပါနှင့်၊ မေမေသည် မှန်ကန်သောဘာသာအယူဝါဒအပေါ်တွင် ရပ်တည်လျက်ရှိပါသည်။ ရဲဝံ့စွာ မီးတွင်းသို့ဆင်းပါ” ဟုပြောဆိုလိုက်လေသည်။ အိပ်နွမ်းဆီရဲအ-၄၊ ၈-၄၉၃။  
 ၉။ အဆိုပါ ဘုရင်သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်တို့အား ရက်စက်စွာ မီးတိုက်ခဲ့သည်သာမက မိမိ၏မူးမတ်များနှင့်တကွ မီးတွင်းများအနီးတွင်ထိုင်၍ မရှုမလှ မီးလောင်ကျွမ်းနေသော မုအ်မင်န်တို့အား ပွဲကြည့်၍ပင် နေခဲ့ကြပေသည်။ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် မစာနာခဲ့ကြပေ၊ မထောက်ထားခဲ့ကြပေ၊ မသနားခဲ့ကြပေ။ ဤကား ကမ်းကုန်အောင် ရက်စက် ကြမ်းကြုတ်ခြင်းပင်။

၁၀။ ယင်းသို့ မီးလောင်တိုက် အသွင်းခံကြရရှာသော မုအ်မင်န်တို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည်မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်မရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မဟာတန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူပေသည်။ ချီးမွမ်းထောပနာခြင်းအပေါင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူပေသည်။ မိုးမြေစသည် စကြာဝဠာအဝှမ်းကို စိုးပိုင်တော်မူသည်၊ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသည်။ ယင်းသို့ မဟာတန်ခိုးတော်၊ မဟာဉာဏ်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ရမည်သာ၊ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရမည်သာ၊ ထိုသို့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်ကို မြေဝယ်မကျ နာခံရမည်သာ။ သို့ပါလျက် ယင်း ဘုရင်နှင့်မူးမတ်တို့သည် ထိုသို့သော အရှင်သခင်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သည်ကိုပင် အကြောင်းပြု၍ မုအ်မင်န်တို့အား အရေးယူခဲ့ကြပေသည်။ ရက်စက်စွာ မီးလောင်တိုက် သွင်းခဲ့ကြပေသည်။

၁၀။ ဧကန်မလွဲ အကြင်သူတို့သည် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော ယောက်ျားတို့အား လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင် ယုံကြည်ကြ ကုန်သော မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ နှိပ်စက်ညှဉ်း ပမ်းခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည်ဝန်ချတောင်းပန် ခြင်းမပြုခဲ့ကြပေ၊ ထိုသူတို့၌ “ဂျာနုမ်” ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ် သည် (အထူးသဖြင့်) မီးလောင်ကျွမ်းခြင်း၏ပြစ်ဒဏ် သည် ရှိချေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁။ ဧကန်မုချ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက် တည်ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ အကြင်ဥယျာဉ်များ သည်ရှိပေသည်။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ စမ်း ချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည် ကြီးကျယ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်။<sup>၂</sup>

၁၂။ မလွဲဧကန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီးမှု၊ (အရေးယူ)မှုသည် အမှန်ပင် ပြင်းထန်လှပေသည်။

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا  
فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ  
عَذَابُ الْحَرِيقِ<sup>①</sup>

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ<sup>②</sup> ذَلِكَ  
الْفَوْزُ الْكَبِيرُ<sup>③</sup>

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ<sup>④</sup>

➤➤ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား ယုံကြည်သူများကို ယင်းသို့ ယုံကြည်သည်ကိုပင် ဗွေယူကာ မီးလောင်တိုက် သွင်းခဲ့သူများကို အသိုလျှင် လျစ်လျူရှုထားတော်မူအံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သည့် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်မုချ ခတ်တော်မူမည်သာတည်း။

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် “အတ်ဆွ်ဟာဗုလ် အုခ်ဒုဒ်” နှင့်သာ ပတ်သက်သည်မဟုတ်၊ မည်သူမဆို အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သော မုအ်မင်နံတို့အား အစွလာမ်၏ အမှန်တရားမှ ဖွဲ့ကြဉ်ထွက်ခွာ သွားစေရန်အတွက် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းကြလျှင်၊ (ဥပမာ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်သဘောဖြင့် မုအ်မင်နံတို့အား အမျိုးမျိုး နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းလျက် ရှိခဲ့ကြသည်)။ ထို့နောက် အချိန်မီ သတိသံဝေဂ နောင်တမရကြလျှင် ထိုသို့သောသူ အားလုံးတို့သည် (လူမျိုးမရွေး၊ ဘာသာမရွေး၊ ခေတ်မရွေး) ကြီးသော ငရဲပြစ်ဒဏ်နှင့် အထူးသဖြင့် ငရဲမီး လောင်ကျွမ်းခြင်းဒဏ်ကို အမှန်ခံစားကြရမည်သာတည်း။

② ဆိုလိုသည်ကား မုအ်မင်နံသူတော်စင်များသည် ဤပစ္စက္ခတွင် တွေ့ကြုံခံစားကြရသော ဒုက္ခကြီးငယ်များကို ကြည့်၍ စိတ်မပျက်ကြရာ။ အကြီးဆုံးနှင့်နောက်ဆုံး အောင်မြင်မှုသည် ၎င်းတို့အဖို့သာဖြစ်သည်။ ယင်း အောင်မြင်မှု၏ရှေ့တွင် ဤလောကီသုခ၊ လောကီဒုက္ခသည် အချည်းနီးသာတည်း။

၁၃။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် (ပထမအကြိမ်) စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် (ဒုတိယအကြိမ်) ပြန်လည် ဖန်ဆင်းတော်မူပေမည်။

၁၄။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ချစ်မြတ်နိုးတော်မူသောအရှင်။

၁၅။ “အရ်ရှိ” ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်၊ အထူးဂုဏ်ကျက်သရေနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်။

၁၆။ မိမိ ရည်စူးတော်မူသောကိစ္စကို ပြီးမြောက်အောင် ဆောင်ရွက်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်ထံ ထိုတပ်များ၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိသည် ရောက်ရှိခဲ့ပြီ မဟုတ်လော။

၁၈။ “ဖစ်ရ်အောင်နံ” ၏တပ်များ အကြောင်းသည်လည်းကောင်း၊ “ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့၏အကြောင်းသည်လည်းကောင်း။

၁၉။ ထိုမျှမကသေးပေ၊ စင်စစ်မှာကား ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့သည် (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင်) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ပြောဆိုငြင်းပယ်လျက် ရှိကြသေး၏။<sup>၁</sup>

إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ١٣

وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ١٤

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ١٥

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ١٦

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ١٧

فِرْعَوْنَ وَشَمُودَ ١٨

بِالَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ١٩

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်နံ၊ ဆမူဒ် စသည်တို့အား အချိန်ကာလအတော် ကြာမြင့်သည်အထိ အမျိုးမျိုး ကျေးဇူးတော်များကို ချီးမြှင့် တော်မူခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးမသိတတ်ကြသည်သာမက ကျေးဇူးကန်းလာခဲ့ကြသည့် အတွက်၊ သွေဖည်ငြင်းဆန်လာခဲ့ကြသည့်အတွက်၊ ကျူးကျော်စော်ကားလာခဲ့ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့အား ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ခတ်၍ ▶▶

၂၀။ စင်စစ်သော်ကာ: အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား အဘက်ဘက်မှ ဝန်းဝိုင်းလျက် ရှိတော်  
မူ၏။

၂၁။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ဤ  
သည် အထူးဂုဏ်ဝိသေသနှင့်ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်  
ကျမ်းတော်မြတ်ပင်။

၂၂။ လုံခြုံစွာ ထိန်းသိမ်း၍ထားသည့် သင်ပုန်း၌  
ရေးမှတ်ပြီးဖြစ်သော။<sup>၁</sup>

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِم مَّحِيطٌ ۝

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ۝

فِي لَوْحٍ مَحْمُودٍ ۝

➤➤ ကွပ်မျက်ခဲ့လေသည်။

ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များမှ သတိသံဝေဂ နောင်တတရား ရယူသင့်ကြပေသည်။  
ယခုမူ ကာဖီရ်များသည် သတိသံဝေဂ မရကြသည်သာမက ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင် ငြင်းဆိုလျက် ရှိကြပေ  
သည်။ သို့ရာတွင် ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်းမှ အသို့လျှင် လွတ်မြောက်နိုင်  
ကြအံ့နည်း။

㊟ “လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇ်” မှတ်တမ်းတော်။

မှတ်တမ်းတော်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။ ကြည့်-  
ကုရ်အာန် (၁၀:၆၁။ ၁၁:၆။ ၁၃:၃၉။ ၁၈:၄၉။ ၂၀:၅၂။ ၂၂:၇၀။ ၂၃:၆၂။ ၂၇:၇၅။ ၃၄:၃။ ၃၅:၁၁။ ၄၃:၄။  
၅၀:၄။ ၅၆:၇၈။ ၅၇:၂၂)။

မှတ်တမ်းတော်ကို အဘက်ဘက်မှ ထိန်းသိမ်းထားတော်မူသည်။ မှတ်တမ်းတော်တွင် အပြောင်းအလဲ  
ဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှမရှိ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ယင်းမှတ်တမ်းတော်တွင် ရေးတင်ထားပြီးဖြစ်သည်။ ယင်း  
မှတ်တမ်းတော်တွင် ရှိသည့်အတိုင်းပင် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အပြောင်းအလဲမရှိ၊ အတိအကျ ကျရောက်  
လာခဲ့ပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇၂:၂၇)။

# ညဉ့်အချိန်၌ပေါ်လာသူကဏ္ဍ

## سُورَةُ الطَّارِقِ

ဤကဏ္ဍသည် “တွာရစ်က” ညဉ့်အချိန်၌ ပေါ်လာသူ ကဏ္ဍမည်၏။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၇) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ ညဉ့်အချိန်၌ သွားလာသောအရာကိုလည်း  
ကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ စင်စစ် ညဉ့်အချိန်၌လာသောအရာကား မည်  
သည့်အရာနည်းဟု အသင်သိပါသလော။

၃။ ယင်းသည် (ထွင်းဖောက်) လင်းဝင်းတောက်  
ပသော ကြယ်တာရာပင်။

၄။ လူတိုင်းလူတိုင်း၌ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်သူ  
(ကောင်းကင်တမန်)တစ်ဦးစီ ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

### ၁ လူတိုင်း၌ အစောင့်ရှိသည်။

လူတိုင်း၌ ၎င်းအကျင့်အမူများကို မှတ်သားသော ကောင်းကင်တမန် ရှိသည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် သဘောကို ကုရ်အာန် (၈၂:၉-၁၁)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ လူတိုင်း၌ ဘေးရန်အပေါင်းမှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရန် ကောင်းကင်တမန်လည်းရှိသည်။ ဩဉ်-ကုရ်အာန် (၁၃:၁၁)။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူတိုင်းအား ၎င်း၏ အကျင့်အမူများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စောကြောမေးမြန်းပြီး ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်နှင့် ကြယ်တာရာများကို သက်သေ ထုထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား မိုးကောင်းကင်များတွင် ကြယ်တာရာများကို အခါခပ်သိမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် တော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းကြယ်တာရာများသည် ညဉ့်တိုင်း မထွက်ပေါ်ပေ၊ သီးသန့် ညဉ့်များ၌သာ ထွက်ပေါ်ပေသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَبَّاءٌ عَلَيْهَا ۝  
حَافِظٌ ۝



၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားသည် မည်သည့်အရာမှ မိမိ ဖန်ဆင်းခြင်းခံခဲ့ရသည်ကို ကြည့်ရှုရပေမည်။

၆။ ထိုလူသားသည် ပန်း၍ထွက်သောအရည်မှ ဖန်ဆင်းခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသည်။

၇။ ထိုအရည်သည် ကျောရိုးနှင့် ရင်ရိုးများ၏ အကြားမှ (ဝါ-တစ်ကိုယ်လုံးမှ) ထွက်လေသည်။

၈။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား အမှန်ပင် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူနိုင်သော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၉။ လျှို့ဝှက်ချက်များ စစ်ဆေးစူးစမ်းခြင်း ခံရသောနေ့တွင်။

၁၀။ ထိုလူသား၌ မည်သည့် စွမ်းအင်မျှလည်း ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်၊ ကူညီစောင့်မမည်သူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေတကား။

၁၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မိုးရေရွာသွန်းသော မိုးကောင်းကင်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ①

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ②

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ  
وَالْتَّرَائِبِ ③

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ④

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ⑤

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ⑥

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ⑦

➤➤ ထိုအတူ လူသားတို့၏ အကျင့်အမူများသည်လည်း မှတ်တမ်းတွင် အခါခပ်သိမ်း စနစ်တကျ မှတ်သားထားပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုသည့်အတွက် အကျင့်အမူများသည် သီးသန့်အချိန်တွင် (ဝါ) ကိယာမတ်နေ့တွင် ထင်ရှားပေါ်လွင်လာပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် ကိယာမတ်အရေးကို လျစ်လျူရှုမထားရာ၊ သတိကြီးစွာဖြင့် ဆင်ခြင်ရာသတည်း။

⑦ လူသားသည် မိမိမည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ပေါ်လာသည်ကို ဆင်ခြင်ရာသည်။

လူသားသည် ကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယဖြစ်ပါက၊ မိမိအဘယ်အရာမှ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်၊ မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ရာသည်။ လူသားတို့သည် သက်ရည်တစ်စက်မှ ၁၀အဖြစ် အခြေအနေအမျိုးမျိုးတို့ကို အဆင့်ဆင့် ကျော်လွန်ကာ ကမ္ဘာကြီးတစ်ခုလုံးထက်ပင် အံ့ဖွယ်ကောင်းလှသော၊ ပြည့်ဝစုံလင်လှသော လူသားတစ်ဦးဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည့် လူ့ဘဝဖြစ်စဉ်ကို လေးနက်စွာ စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြည့်ရှုပါက ကိယာမတ်ကို ယုံကြည်လက်ခံလာပေမည်။

သက်ရည်တစ်စက်ဖြင့် လူသားအဖြစ် အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သော အရှင်မြတ်အဖို့မှာ ဖန်ဆင်းထားပြီးဖြစ်သော လူသားအား တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူရန်မှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၁၂။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) (သီးနှံထွက်ချိန်တွင်)အက်ကွဲသောပထဝီမြေကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၁၃။ ဧကန်မလွဲ ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် အပြီးအပြတ်စကားပင်ဖြစ်ပေသည်။ (တိကျပြတ်သားသော အဆုံးအဖြတ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။)

၁၄။ ၎င်းပြင် ထိုစကားသည် ထို(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် ကရော်ကမည် ပြောဆိုသော စကားမဟုတ်ပြီ။

၁၅။ ဧကန်စင်စစ် ထို(“ကာဖီရ”သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့သည် အကြံအစည် အမျိုးမျိုးကို ကြံစည်လျက် ရှိကြကုန်၏။

၁၆။ ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း အကြံအစည်အမျိုးမျိုးကို ကြံစည်လျက် ရှိတော်မူ၏။

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် “ကာဖီရ” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပေးပါလေ။ အသင်သည် ၎င်းတို့အား မသိမသာ အချိန်ဆွဲ၍ ထားပါလေ။ (ဝေတ္တလန်စမ်းထားပါလေ။)

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ﴿١٢﴾

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ﴿١٤﴾

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

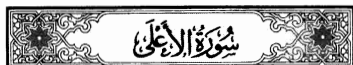
وَإَكِيدُوا كَيْدًا ﴿١٦﴾

فَسَبِّحْ لِلْكَافِرِينَ  
أَمْهَلُهُمْ رَوْيَدًا ﴿١٧﴾

၁၀ လူသားတို့ရှေ့မှောက်မှာပင် အံ့ဖွယ်သရဲမိုးရွာသွန်းလျက်ရှိ၏။ မြေကြီးမှ အံ့ဖွယ်သရဲ သီးနှံများ ပေါက်ရောက်လျက်ရှိ၏။ လူသားတို့သည် မိုးရွာသွန်းပုံနှင့် သီးနှံပေါက်ရောက်ပုံများကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါကလည်း ကိယာမတ်ကို ယုံကြည်လက်ခံလာကြပေမည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၂:၅-၇) ၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ အမှတ်တရ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤအာယတ်တော်တွင် မိုးရွာသွန်းသောမိုးကောင်းကင်နှင့် သီးနှံ ပေါက်ရောက်သော မြေကိုသက်သေထူ၍ ကုရ်အာန်သည် အမှားအမှန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မှန်ကန်တိကျ ပြတ်သားသော အဆုံးအဖြတ်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်သည် ကရော်ကမည်မဟုတ်၊ ကုရ်အာန်၏ ဟောကြားချက်များသည်လည်း ကရော်ကမည် မဟုတ်။ ကုရ်အာန်၌ ဒွိဟသံသယ အလျင်းမရှိ၊ ကုရ်အာန်သည် စလယ်ဆုံးမှန်ကန်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်အားလုံးသည် မှန်ကန်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်က ကြေညာထားသော ကိယာမတ်သည်လည်း တစ်ရက်မုချ ဆိုက်ရောက်မည်ဖြစ်သည်။ ဤတွင် ဒွိဟ သံသယအလျင်းမရှိ။

အမြင့်မြတ်ဆုံး ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အခါလာ” အမြင့်မြတ်ဆုံးအရှင်၏ အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၉)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော၊ အမြင့်မြတ်ဆုံးဖြစ်တော်  
မူသော၊ အရှင်မြတ်၏ နာမံတော် (သန့်ရှင်းစင်ကြယ်  
ကြောင်း)ကို ချီးမွမ်းမြှောက်ဆိုပါလေ။

၂။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို)  
ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် နေထားတကျဖြစ်အောင်  
လည်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

الَّذِي خَلَقَ فَسُوَّى

၁) တမန်တော်မြတ်၏ ‘ဟဒီဆ်’ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရီသည်မှာ ကုရ်အာန် ကျမ်းလာအာယတ်တော်  
(مَسَّ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ) ကျရောက်လာသောအခါ တမန်တော်မြတ်က “အသင်တို့သည် ဤအာယတ်တော်ကို  
(ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင်) မိမိတို့၏ ရုက္ခအံ ဦးညွတ်ရာ၌ မြှောက်ဆိုကြကုန်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။  
ထို့အတူ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى) ကျရောက်သောအခါ၊  
တမန်တော်မြတ်က “အသင်တို့သည် ဤအာယတ်တော်ကို မိမိတို့၏ ‘စုဂျူဒ်’ ဦးချရာတွင် မြှောက်ဆိုကြကုန်”ဟု  
မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (ထိုသို့ သတ်မှတ်ချက်မရှိမီအလျှင်) ဆွဟာဗ် သာဝကကြီးများသည် ဦးညွတ်ရာတွင်  
‘အလ္လာဟ်ဟုမ္မလက ရကအ်ဟု’ ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ဦးချရာတွင် ‘အလ္လာဟ်ဟုမ္မ လက ဆဂျုဒ်ဟု’ ဟူ၍  
လည်းကောင်း၊ မြှောက်ဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြပေသည်။

၂) ဤအာယတ်တော်ကို ‘မုဖတ်စ်စီရ်’ များသည် အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ သို့ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးသည့်နောက် အသီးသီးတို့ကို လျှော်ကန်  
သင့်မြတ် နေထား စေစပ်ကျနစွာ ပြုလုပ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်ရှိသတ္တဝါများအဖို့ ၎င်းတို့နှင့်  
လျှော်ကန်သင့်မြတ်သော အရာများကို ချင့်ချိန် စီမံသတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ သို့ချင့်ချိန် စီမံသတ်မှတ်ထားတော်  
မူပြီးသည့်နောက် ယင်းသတ္တဝါများအား ထိုသည့်အရာများကို လမ်းညွှန်ပြတော်မူသည်။ (၁) ၎င်းတို့၌  
ထိုသည့်အရာများကို လိုလားသည့် အာသာဆန္ဒများကို ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူသည်။ ထာနဝီ။

၃။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် တင်ရင်စီမံတော်မူပြီးနောက် လမ်းညွှန်တော်မူခဲ့၏။

၄။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မြက်သစ်ပင် (ကောက်ပဲသီးနှံ)ကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့၏။

၅။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြက်သစ်ပင်များကို (ဆွေးမြေ့)မည်းနက်သော ရိုးဖြတ်၊ ကောက်ရိုး၊ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ရွတ်ဖတ်စေတော်မူမည်၊ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်သည် မေ့လျော့မည်မဟုတ်တော့ပြီ။<sup>၁</sup>

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ ۝

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ ۝

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ ۝

سَنُقَرِّئُكَ فَلَاتَنْسَىٰ ۝

### ၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထိန်းသိမ်းထားတော်မူရန် ကတိတော်

အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကျေးဇူးတော်များကား အတိုင်းအဆမရှိ ကြီးမားများပြားလှပေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဂုဏ်တော်မွမ်းကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကိုသာ နာခံကြရပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား မည်သို့မည်ပုံ နာခံကြရမည့် နည်းနာနိဿည်းများကို ညွှန်ပြတော်မူရန်အလိုငှာ တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည်။ သို့ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူပြီးသည့်နောက် တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကတိပြုထားတော်မူသည်မှာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို) ရွတ်ဖတ်စေတော်မူမည်၊ (၀၁) ကျက်မှတ်စေတော်မူမည်၊ သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် (မည်သည့်အစိတ်အပိုင်းကိုမျှ) မေ့လျော့မည်မဟုတ်ပေ။

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(မေ့လျော့မည်မဟုတ်ရန်) အလိုရှိတော်မူသောအရာကိုမူ (ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ မှတ်သားဉာဏ်အတွင်းမှလည်းကောင်း၊ အခြားလူ့ခပ်သိမ်းတို့၏ မှတ်သားဉာဏ်အတွင်းမှလည်းကောင်း၊ မေ့လျော့မည်မဟုတ်ရန်ဖြစ်သည်။ သို့မှတ်သားဉာဏ်တွင် ကျက်မှတ်မိစေတော်မူခြင်း၊ မှတ်သားဉာဏ်အတွင်းမှ မေ့လျော့မည်မဟုတ်ရန်မျှခြင်းများသည်လည်း ဟိက်မတ် အမြော်အမြင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် စပ်မီ၊ ဟပ်မီသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။)

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားပေါ်လွင်နေသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုလည်းကောင်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမြဲတစေ ထိန်းသိမ်းထားအပ်သည်များကို ထိန်းသိမ်းတော်မူ၍ မေ့လျော့မည်မဟုတ်ရန် မေ့လျော့မည်မဟုတ်ရန်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ မေ့လျော့မည်မဟုတ်ရန် မေ့လျော့မည်မဟုတ်ရန်ဖြစ်သည်။ “နစ်ခဲ” တစ်မျိုးပင်။ “နတ်ခဲခဲ” အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၀၆)တွင်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ထာနဝီ။

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ  
الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ۝

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى ۝

فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى ۝

سَيَذَكِّرُكَ مَنْ يُخَشَى ۝

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ۝

၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသောအရာ မှတပါး အခြားကို၊ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားသိသာသောအရာကိုလည်းကောင်း၊ ဖုံးကွယ် လျက်ရှိသောအရာကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

၈။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား တဖြည်းဖြည်း လွယ်ကူမှုသို့ ပို့ပေးတော်မူပေမည်။ (ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား လွယ်ကူသော ရှုရီ အတ်ကို (လိုက်နာ ကျင့်သုံးရန်) လွယ်ကူစေတော် မူမည်)။ ၁

၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ ဆုံးမခြင်းသည် အကျိုးဖြစ်စေလျှင် အသင်သည် ဆုံးမပါလေ။

၁၀။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့သော သူသည် အမှန်ပင် တရားရပေလိမ့်မည်။

၁၁။ သို့ရာတွင် အလွန် အကြောင်းမလှသောသူ မှာမူကား ယင်းဆုံးမဩဝါဒမှ သွေဖည်၍ နေပေ လိမ့်မည်။

### ၁၂ လွယ်ကူသော ရှုရီအတ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျက်မှတ်မှုကို လွယ်ကူစေတော် မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်အဖို့ လွယ်ကူသော ရှုရီအတ်၏ အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးမှုကိုလည်း လွယ်ကူစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ (၁) နားလည်သဘောပေါက်ရန်လည်း လွယ်ကူပေမည်။ လိုက်နာကျင့်သုံးရန် လည်း လွယ်ကူပေမည်။ “တစ်လီဃ်” တရားဟောကြားရန်လည်း လွယ်ကူပေမည်။ တွေ့ကြုံရမည့်အဆင့်အယှက် အခက်အခဲများကိုလည်း လွယ်ကူစွာ ကျော်လွန်သွားနိုင်ပေမည်။

“လွယ်ကူသော ရှုရီအတ်”ဟူ၍ ဝိသေသပြုထားတော်မူခြင်းမှာ ရှုရီအတ်ကို ချီးမွမ်းဂုဏ်သိဒ္ဓိ တင်တော်မူခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့မဟုတ် ရှုရီအတ်သည် လိုက်နာကျင့်မှုသုတို့၌ လွယ်ကူမှု ချမ်းသာမှုများ ဖြစ်ပေါ်စေသည့် အကြောင်းတရားဖြစ်သည့်အတွက်ကြောင့် ယင်းသို့ ဝိသေသပြုထားတော်မူခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

ထာနဝီ။

၁၂။ အကြင် အကြောင်းမလှသောသူသည် အလွန် ကြီးကျယ်သော မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်ရပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၃။ ထို့နောက် ထိုသူသည် ယင်းမီးထဲ၌ သေဆုံး သွားမည်လည်းမဟုတ်ပေ၊ အသက်ရှင်၍နေမည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။

၁၄။ ဧကန်မလွဲ အကြင်သူသည် အောင်မြင်ခဲ့ လေပြီ၊ ထိုသူသည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း အားဖြင့် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းခဲ့၏။

၁၅။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို အောက်မေ့ တ၊သ ပြီးနောက် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခဲ့၏။<sup>၂</sup>

الَّذِي يَصِلَى النَّارَ الْكُبْرَى ۝

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۝

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۝

### ၁) အမြဲတစေ သွန်သင်ဆုံးမပါလေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ ရှိအတိုက်ကို လွယ်ကူစေတော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပြုထားတော်မူပြီးဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော် မွမ်းသကဲ့သို့၊ ဝတ်ပြုသကဲ့သို့၊ နာခံသကဲ့သို့ သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် အကျိုးပြုပါသော သူတပါးတို့အားလည်း အမြဲတစေ သွန်သင်ဆုံးမရမည့်အကြောင်း မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် လက်တွေ့အားဖြင့် အကျိုးပြုသည်သာဖြစ်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၁:၅၅) တွင်လည်း “မုချဧကန် သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် မုအံမင်န်တို့အား အကျိုးပြုသည်”ဟု လာရှိပေသည်။ အချုပ်မှာ သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် အကျိုးရှိသော အရာသာဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်အား “အသင်သည် အမြဲတစေ သွန်သင်ဆုံးမပါလေ”ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

ဤတွင် စဉ်းစားအပ်သည့်အချက်တစ်ရပ်မှာ သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် အကျိုးရှိသောအရာဖြစ်သည်ကား မှန်၏။ သို့ရာတွင် လူခပ်သိမ်းကုန်တို့အား အကျိုးပြုသည်၊ လူခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် သွန်သင်ဆုံးမမှုကိုကြားနာပြီး အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်တို့ကို လိုက်နာလာကြလိမ့်မည်ဟူ၍ကား မထင်မှတ်ရာ။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားအပ်သောသူများသာလျှင် သွန်သင်ဆုံးမမှုကို နာခံကြပေမည်။ အကြောင်းမလှသော သူများမူကား သွန်သင်ဆုံးမမှုများကို ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်ကြပေမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ငရဲသို့လား၍ မသေမရှင် မရှုမလှ ပြစ်ဒဏ် ခံစားကြရပေမည်။ ထာနဝီ။

ရှေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားသူများ၏ဂုဏ်ရည်နှင့် ကာဖီရ်များ၏ လွဲမှားမှုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ >>

၁၆။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ် စင်စစ်မှာကား အသင် တို့သည် လောကီဘဝကိုပင် ဦးစားပေးနေကြကုန်၏။

၁၇။ အမှန်သော်ကား တမလွန်ဘဝသည် ပိုမို၍ ကောင်းမြတ်သည့်ပြင် ပိုမို၍ပင် တည်မြဲပေသည်။

၁၈။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည် ရှေးဟောင်းကျမ်းများ ဌလည်း လာရှိခဲ့ပေပြီ။

၁၉။ (နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်၏(ထံသို့ ကျ ရောက်ခဲ့သော)ကျမ်းများဌလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန် တော်)မူစာ၏(ထံသို့ ကျရောက်ခဲ့သော)ကျမ်းများဌ လည်းကောင်း။ ၃

بَلْ تُوْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝١٦

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۝١٧

اِنَّ هٰذَا لَفِى الصُّحُفِ الْاُولٰى ۝١٨

صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى ۝١٩

➤➤ တရားတော်များကို ကြားနာ၍ မှားယွင်းသော ယုံကြည်ချက်များမှလည်းကောင်း၊ ညစ်ညမ်းသော အကျင့်အမူများမှလည်းကောင်း၊ ရုပ်နာမ် အတွင်းအပြင် မှားယွင်းမှု၊ ညစ်ညမ်းမှုအစုစုတို့မှ စင်ကြယ် သန့်ရှင်းသွားကြလေသည်။ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမ်တော်ကို တသကာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြလေသည်။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အောင်မြင်ကြလေပြီ။

③ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤအာယတ်တော် (၈၇:၁၆) တွင် “ထိုသို့မဟုတ်၊ အသင်တို့သည် ဤလောကီဘဝကိုပင် ပိုမိုနှစ်သက်ကြသည်”ဟူ၍ လာရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်တို့” ဟူသော နာမ်စားသည် ကာဖီရ်များကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ မွတ်စ်လင်မ်များကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ အဆိုနှစ်ရပ်စလုံး လာရှိသည်။

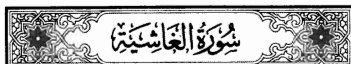
ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မောင်လာနာအရှ်ရဖ်အလီ ထာနဝီသခင်က ပထမအဆိုကို လက်ခံပြီး အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုထားသည်။

“ကာဖီရ်တို့မှကား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ကြားနာကြရသော်လည်း မနာခံကြပေ။ နောင်တမလွန်ဘဝအတွက် ပြင်ဆင်မှုတစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း မပြုလုပ်ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် ဤလောကီဘဝကိုပင် အဓိကထားသော လောကီရေးရာများတွင်သာ နှစ်မွန်း၍ နေကြပေသည်။ အမှန်မှာ ဤလောကီဘဝသည် အရိပ်ပမာ သင်္ခါရုမျှသာဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝမှာမူ ဤပစ္စုပ္ပန်ထက် အတိုင်းမသိ ပိုမိုကောင်းမြတ်လှပေ သည်။ အမြဲတစေ တည်ရှိပေမည်။

ဤသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်သာလျှင်မဟုတ်၊ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၊ တမန်တော်မူစာ တို့၏ အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များတွင်လည်း လာရှိခဲ့ပြီးဖြစ်သော တရားတော်ဖြစ်ပေသည်။ ဤသို့ ကျမ်း အစောင်စောင်တွင် လာရှိသော တရားတော်ကိုပင် မလေးစား မခန့်ညားသော ကာဖီရ်များကား ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရမည်သာတည်း။

ကြည့်-ထာနဝီ။

## ဖုံးလွှမ်းမည့် အရာများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “ဃာရီယတ်” ဖုံးလွှမ်းမည့်အရာ၏အကြောင်းသတင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၆)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (အို-နဗီတမန်တော် ထိုကမ္ဘာအဝန်းကို) ထို  
ဖုံးလွှမ်းမည့် အဖြစ်အပျက်၏အကြောင်း သတင်းသည်  
အသင့်ထံရောက် ရှိခဲ့ပြီမဟုတ်လော။ ။

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝

၂။ ထိုနေ့တွင် များစွာသော(သူတို့၏) မျက်နှာ  
များမှာ ညှိုးငယ်လျက် ရှိကြပေမည်။

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝

၃။ ပင်ပန်းကြီးစွာ လုပ်ကိုင်(မှုကြောင့်) မောပန်း  
လျက် ရှိကြပေမည်။

عَامِلَةٌ تَأْسِبَةٌ ۝

၄။ ၎င်းတို့သည် အလျှံပြောင်ပြောင်တောက်လောင်  
လျက်ရှိသော မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်ကြရပေမည်။

تَصْلَى نَارًا حَامِيَةً ۝

၅။ ၎င်းတို့သည် ကျိုက်ကျိုက်ဆူလျက်ရှိသော  
စမ်းချောင်းတစ်ခုမှ (ရေကို) တိုက်ကျွေးခြင်း ခံကြ  
ရပေမည်။

تُسْفَى مِنْ عَيْنٍ أُبِيَّةٍ ۝

၆။ ၎င်းတို့အဖို့ “သွားရီအ်” မည်သော ဆူးပင်  
မှတစ်ပါး အခြားအဟာရဟူ၍ ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ  
صَرِيحٍ ۝

### ၁။ ဃာရီယတ်

“ဃာရီယတ်” သည် “ဖုံးလွှမ်းသောအရာ” ဟူ၍ အနက်ရသည်။ “ကိယာမတ်” ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကိယာမတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တိုက် ဖုံးလွှမ်းသွားပေမည်။ ကမ္ဘာအဝန်းသည် ကိယာမတ်၏ ဒဏ်ကို ခံကြရပေမည်။ ကိယာမတ်၏ စက်ကွင်းမှ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ လွတ်မြောက်မည် မဟုတ်ပေ။



၇။ ထိုဆူးပင်မှာ (၎င်းတို့အား) ဝမ်းဗျားစေမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဆာလောင် မွတ်သိပ်ခြင်းမှ အဆာပြေ ရောင့်ရဲစေမည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။ ၁

၈။ များစွာသော(သူတို့၏) မျက်နှာများမှာမူကား ထိုနေ့တွင် စိုပြည်ရွှင်လန်းလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။

၉။ (၎င်းတို့သည်) မိမိတို့၏ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက် မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နှစ်သက်ကျေနပ်လျက်ရှိကြပေမည်။

၁၀။ မြင့်မြတ်လှစွာသော ဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ ရှိကြ ပေမည်။

၁၁။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ အချည်း နီးအကျိုးမဲ့ဖြစ်သော စကားကိုကြားကြမည် မဟုတ်ပေ။

၁၂။ ယင်းဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ စီးတွေလျက်ရှိသော စမ်းချောင်းတစ်ခုရှိ၏။

၁၃။ ယင်းဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ မြင့်စွင့်သော သလွန် များရှိကြပေသည်။

၁၄။ ၎င်းပြင် သောက်ရေဖလားများသည်လည်း စီထားလျက် ရှိကြပေသည်။

لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۝

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمٌ ۝

لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ۝

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغْوَةً ۝

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝

فِيهَا سُرُورٌ مَرْفُوعَةٌ ۝

وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ۝

# ၁ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များ၏ဖြစ်အင်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် မျက်နှာညှိုးငယ်လျက် ရှိကြပေမည်။ မဟ်ရှရ် ကွင်းပြင်ကြီးတွင် ပူပန်သောကဖြစ်ကာ သွားလာရခြင်း၊ ငရဲတွင် ပင်ပန်းကြီးစွာ သံကြိုး၊ လက်ထိပ်၊ ခြေကျင်း၊ လယ်ကွင်း စသည်များကို သယ်ပိုးရခြင်း၊ ငရဲတောင်များသို့ တက်ရခြင်းများကြောင့် မောပန်းလျက်ရှိကြပေမည်။ ထိုပြင်တဝ အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက်ရှိသော ငရဲမီးသို့ လားကြရပေမည်။ ရေသောက်လိုကြသည့်အခါ ကျိုက်ကျိုက်ဆူလျက်ရှိသော စမ်းရေအတိုက်ခံကြရပေမည်။ ထမင်းစားလိုကြသည့်အခါ “သွရီအံ” အမည်ရှိ အတိုင်းမသိ ပုပ်စော်နံ့သော၊ အတိုင်းမသိ ပူလောင်သော၊ အတိုင်းမသိ ခါးသောဆူးပင် အကျွေးခံကြရပေမည်။ ထိုသည့် ဆူးပင်ကို စားသုံးခြင်းဖြင့် တစ်စုံတစ်ရာ အားအင်ဖြစ်လာမည်လည်း မဟုတ်၊ အဆာပြေမည်လည်း မဟုတ်။ ဒုက္ခသည် ပို၍ပို၍ပင် များပြားကြီးမားလာပေမည်။ ဤကား ကာဖီရ်တို့၏ ဖြစ်အင်တည်း။

၁၅။ ထို့ပြင် ကော်စောများသည်လည်း စနစ်တကျ  
ခင်းကျင်းထားလျက် ရှိကြပေသည်။

၁၆။ ထိုမှတပါး မှီအုံးများသည်လည်း အနံ့အပြား  
ခင်းထားလျက် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၇။ အသို့ပါနည်း ကုလားအုတ်များသည် အဘယ်  
ကဲ့သို့ ဖန်ဆင်းခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်ကို ၎င်းတို့သည်  
ကြည့်ရှုလေ့လာ ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်း မပြုကြလေ  
သလော။

၁၈။ ထိုနည်းတူစွာ မိုးကောင်းကင်သည် အဘယ်  
ကဲ့သို့ မြင့်စွင့်စေခြင်းကို ခံခဲ့ရသည်ကိုလည်းကောင်း။

၁၉။ ထိုအတူ တောင်များသည် အဘယ်ကဲ့သို့  
စိုက်ထူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည်ကိုလည်းကောင်း။

၂၀။ ထိုမှတပါး ပထဝီမြေသည် အဘယ်ကဲ့သို့  
ခင်းကျင်းထားခြင်း ခံခဲ့ရသည်ကိုလည်းကောင်း၊ (ကြည့်  
ရှုလေ့လာ ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်းမပြုကြလေသလော)။<sup>၂</sup>

وَنَسَافِقُ مَصْفُوفَةٌ ۝ ١٥

وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ ۝ ١٦

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ  
كَيْفَ خُلِقَتْ ۝ ١٧

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝ ١٨

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۝ ١٩

وَالِى الْأَرْضِ كَيْفَ  
سُطِحَتْ ۝ ٢٠

### ၁ ကိယာမတ်တွင် မုအ်မင်န့်တို့၏ဖြစ်အင်။

ကိယာမတ်တွင် မုအ်မင်န့် သူတော်စင်များသည် မျက်နှာရွှင်လန်း စိုပြည်လျက် ရှိကြပေမည်။  
မိမိတို့ ကုသိုလ်ကောင်းမှုများ ဆည်းပူး နိုင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ကျေနပ်နှစ်သက် ဝမ်းသာလျက် ရှိကြပေမည်။  
၎င်းတို့သည် အတိုင်းမသိ မြင့်မြတ်လှသော ဂျန္နတ်ဥယျာဉ်မြတ်တွင် စံစားလျက်ရှိကြပေမည်။ ယင်းဂျန္နတ်တွင်  
ဟဒယနုလုံး ရွှင်ပြုံးစေမည့် သာယာချိုအေးသော သံသာထူးများမှတပါး မချေမငံ မသာယာသော စကားကို  
အလျင်းကြားကြရမည်မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၉:၆၂၊ ၅၂:၂၃၊ ၅၆:၂၅-၂၆၊ ၇၈:၃၅)။

ယင်းဂျန္နတ်တွင် အလျဉ်တွေတွေ စီးဆင်းလျက်ရှိသော စမ်းချောင်း(များ)လည်း ရှိပေမည်။  
လဲလျောင်းရန် မြင့်သောသလွန်များလည်း ရှိပေမည်။ သောက်သုံးရန် ရေဖလားများလည်း ရှိပေမည်။ စနစ်တကျ  
ခင်းထားသော ဖုံများလည်း ရှိပေမည်။ အနံ့အပြား ခင်းကျင်းထားသော အခင်းကဗ္ဗလာများ လည်းရှိပေမည်။

ဆိုလိုသည်ကား ဂျန္နတ်တွင် မုအ်မင်န့် သူတော်စင်များသည် အတိုင်းမသိသော သုခချမ်းသာ  
အဖြာဖြာတို့ကို လိုလေသေးမရှိရရှိကာ ချမ်းသာခြင်းကြီးမက ချမ်းသာ၍ အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်လျက်  
ရှိကြပေမည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ထိုသည့် ဂျန္နတ်သုခကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်  
ဖြစ်ပါစေသည်။)

၂၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ဆုံးမလျက် ရှိပါ  
လေ။ အသင်သည် ဆုံးမသူတစ်ဦးမျှသာဖြစ်ပေသည်။

၂၂။ အသင်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ စောင့်ကြပ်  
အုပ်ထိန်းသူ မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ﴿٢٢﴾

၂၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထက်၌ ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များအဖို့ ကြောက်ဖွယ်ရာ ဖြစ်ဒဏ်များနှင့် မုအ်မင်န်များအဖို့ ဂျန္နတ်သုခဘုံများကို အသင့် စီစဉ်ထားတော်မူပြီး ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်ကြပေ။ သို့မယုံကြည်ခြင်းမှာ မယုံကြည်သူတို့၏ အပြစ်သာ ဖြစ်ပေသည်။ မိမိတို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်ကို မစဉ်းစား မဆင်ခြင်၍သာဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ အနေအထား၊ တမူထူးခြား ဆန်းပြားလှသည့် ကုလားအုတ် များကို အံ့ဖွယ်သရဲ မည်သို့မည်ပုံ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ မြင့်စွင့်လှသည့် မိုးကောင်းကင်များကို မည်သို့မည်ပုံ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသည့် တောင်ကြီးများကို မည်သို့မည်ပုံ စိုက်ထူထားတော်မူသည်။ အတိုင်းမသိ ကျယ်ပြန့်လှသည့် ပထဝီမြေကြီးကို မည်သို့မည်ပုံ ခင်းကျင်းထားတော်မူသည်များကို ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်သော ယင်းကာဖီရ်များသည် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်၍ မကြည့်ကြလေသလော။

နေ့စဉ်နှင့်အမျှ တွေ့မြင်နေကြရသော ဤသည့်အရာများကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြည့်ရှုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကို သိမြင်လာကြပေမည်။ သေပြီးနောက်တဖန် ရှင်ပြန်ထရမည့်အရေးကို ယုံကြည်လာကြပေမည်။ ကိယာမတ်ကို လက်ခံလာကြပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြပါ လေးခုသောအရာကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူခြင်းမှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဦးစွာပထမ ကြားနာကြရကုန်သော အရပ်လူမျိုးတို့သည် များသောအားဖြင့် ကုလားအုတ် များကို စီးနင်း၍ “ဆဟာရ” သဲကန္တာရများ၊ တောတောင်များတွင် သွားလာလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ သို့သွားလာရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အနီးတွင် ကုလားအုတ်များ၊ အထက်တွင် မိုးကောင်းကင်များ၊ အောက်တွင်မြေကြီးများ၊ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် တောင်ကြီးများကို အမြဲတစေတွေ့မြင်နေခဲ့ကြရပေသည်။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ အမြဲတစေ တွေ့မြင်နေကြရသော အရာများကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ရန် မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၂၂) ထင်ရှားသော သက်သေသာဓက အထောက်အထားများ ရှိပါလျက်နှင့် မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ကြပါလျှင်၊ အမှန်တရားကို သွေဖည်နေကြပါလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူများနှင့် ပတ်သက်၍ အထူးစဉ်းစား နေတော်မူရန်မလိုပေ၊ ပူပန်သောက ဖြစ်နေတော်မူရန် မလိုပေ၊ စိတ်ဒုက္ခဖြစ်နေတော်မူရန် မလိုပေ၊ မိမိ၌ တာဝန်ရှိသည်နှင့်အမျှ သွန်သင်ဆုံးမ နားချတော်မူရန်သာ ရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးရန် စေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသော တမန်တော်တစ်ပါးသာ ဖြစ်တော်မူသည်။ စောင့်ကြပ်ထိန်းသိမ်းသော တာဝန်ခံ အအုပ်အထိန်း အစောင့်အကြပ် မဟုတ်ပေရာ၊ တရားမရ ရအောင်၊ မနာခံ နာခံအောင်၊ မလိုက်နာ လိုက်နာအောင် အတင်းအဓမ္မ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရန် မလိုပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၉။ ၅:၉၂။ ၅:၉၉။ ၁၃:၄၀။ ၁၆:၃၅။ ၁၆:၈၂။ ၂၄:၅၄။ ၂၉:၁၈။ ၃၆:၁၇။ ၄၂:၄၈။ ၅၀:၄၅။ ၆၄:၁၂)။

၂၃။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို မျက်နှာလွှဲခဲ့လျှင်  
လည်းကောင်း၊ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့လျှင်လည်းကောင်း၊

၂၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ကြီး  
လေးလှစွာသောပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်  
ပေသည်။

၂၅။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် အထံ  
တော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည် ဖြစ်ပေသည်။

၂၆။ ထို့နောက် ၎င်းတို့အား စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း  
သည် ငါအရှင်မြတ်၏တာဝန်ပင်ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ۝

فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ  
الْأَكْبَرَ ۝

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۝

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۝

၁ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးပါလျက်၊ သွေဖည်ကျောခိုင်းသော သူများကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူများသည် တစ်ရက် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်ကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသီးသီးတို့အား အတိအကျ စစ်ဆေးမေးမြန်း၍ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်ပေသတည်း။

## မိုးသောက်ချိန်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْفَجْرِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဖုရ်” မိုးသောက်ချိန် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၀)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) နံနက်မိုးသောက်ချိန်ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။

وَالْفَجْرِ

၂။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဆယ်ခုသော  
ညဉ့်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

وَلَيَالٍ عَشْرٍ

၃။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) စုံ(ဖြစ်သော  
အရာ)ကိုလည်းကောင်း၊ မ(ဖြစ်သောအရာ)ကိုလည်း  
ကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

وَالشَّفَعِ وَالْوَتْرِ

၄။ ထိုမှတစ်ပါး (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်  
သည် သွားလေ၏။<sup>၁</sup>

وَالْأَيْلِ إِذَا يَسِرُّ

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထူးကဲသောအချိန် ငါးခုကို သက်သေထူ၍ စကားပလ္လင်  
အဖြစ် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

### (၁) မိုးသောက်ချိန်

မောင်လာနာရှာဟ်အဗ်ဒုလ်ကာဒရ်၏ ဖွင့်ဆိုချက်အရ “မိုးသောက်ချိန်”ဟူသည် ဇီလ်ဟိဂျ်ဂျဟ်လ  
(၁၀) ရက်နေ့၏ မိုးသောက်ချိန်ကို ဆိုလိုသည်။ ထိုနေ့ နံနက်တွင် အီဒုလ်အသွ်ဟာခေါ် အစ္စလာမ်  
သာသနာ ပွဲတော်ကြီး ရှိပေသည်။

### (၂) ၁၀- ညဉ့်

ဆယ်ညဉ့်ဟူသည် ဇီလ်ဟိဂျ်ဂျဟ်လ၏ ပထမဆယ်ရက်၏ ညဉ့် (၁၀) ညဉ့်ကို ဆိုလိုသည်။

### (၃-၄) စုံနှင့်မ

စုံနှင့်မဟူသည် ရမသွာန်လမြတ်၏နောက်ဆုံး(၁၀)ညဉ့်ရှိ စုံမဖြစ်သော ညဉ့်များကို ဆိုလိုသည်။ >>

၅။ ဤသည်တို့၌ ဉာဏ်အမြော်အမြင် ပြည့်စုံသောသူ၏အဖို့ ခိုင်မာလုံလောက်သော ကျိန်ဆိုချက်ရှိသည်မဟုတ်လော။ ။

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حُجْرٍ

➤➤ (၅) ညဉ့်သွားသောအခါ

ညဉ့်သွားသောအခါဟူသည် မိအိမ်ရာရှိညဉ့်တွင် တမန်တော်မြတ် ကြွမြန်းသွားတော်မူသည့်အချိန်ကိုဆိုလိုသည်။

ဖော်ပြပါအချိန်များသည် မင်္ဂလာရှိသော၊ ထူးကဲမြင့်မြတ်သော အချိန်များသာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအချိန်များကို သက်သေထူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်ပေသည်။

မှတ်ချက်။

ယေဘုယျအားဖြင့် မုတ်စစ်စိန်များက “ဝလ်လိုင်လေ အေဇာယဆ်ရေ” ဟူသော အာယတ်တော်ကို ညဉ့်ကုန်သွားခြင်း၊ သို့မဟုတ် ညဉ့်၏အမှောင် ပျံ့နှံ့သွားခြင်းဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။ ဆိုလိုသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စုံနှင့်မကို ဆန့်ကျင်ဘက် ယှဉ်တွဲသက်သေ ထုထားတော်မူသကဲ့သို့ မိုးသောက်ချိန်နှင့် ညဉ့်၏သွားခြင်း သို့မဟုတ် လာခြင်းကို ဆန့်ကျင်ဘက် ယှဉ်တွဲ သက်သေထုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

ထို့အတူ ဆယ်ညဉ့်ဟူသည် သီးသန့် ဆယ်ညဉ့်ကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်ဘဲ ဓမ္မမိဋ္ဌာန်အားဖြင့် မည်သည့် ဆယ်ညဉ့်ကိုမဆို ဆိုလိုသည်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ယင်းသို့ဖြစ်လျှင် ဆယ်ညဉ့်များတွင်လည်း ဆန့်ကျင်ဘက်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ဥပမာ-လ၏ပထမ ဆယ်ညဉ့်သည် အစတွင် လင်းသည်၊ ထို့နောက် မှောင်သည်။ လ၏နောက်ဆုံး ဆယ်ညဉ့်သည် အစတွင် မှောင်သည်၊ ထို့နောက် လင်းသည်။ လ၏အလယ် ဆယ်ညဉ့်သည် လ၏ ပထမဆယ်ညဉ့်၊ နောက်ဆုံး ဆယ်ညဉ့်နှင့် မတူပေ။ ဤသို့အားဖြင့် လ၏ဆယ်ညဉ့်များတွင်လည်း ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်မှုကို တွေ့ရှိရပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ဤသည့်ဆန့်ကျင်မှုများကို စကားပလ္လင်အဖြစ် ညွှန်ပြကာ လူသားတို့သည် မိမိတို့၌ ဒုက္ခသော်လည်းကောင်း၊ သုခသော်လည်းကောင်း၊ ချောင်လည်မှုသော်လည်းကောင်း၊ ကျပ်တည်းမှုသော်လည်းကောင်း အခြေအနေတစ်ခုခု ဆိုက်ရောက်လာလျှင် ထိုသည့် အခြေအနေသည် အမြဲထားဝစဉ်တည်၍နေမည်၊ ထိုသည့် အခြေအနေနှင့်ဆန့်ကျင်ဘက် အခြေအနေပေါ်လာတော့မည် မဟုတ်ဟူ၍ကား ထင်မှတ်မနေအပ်ကြောင်း သတိပေးထားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

လူသားတို့ သိထားအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆန့်ကျင်ဘက်များကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာကြီးတွင် (နေနှင့်ညဉ့်၊ အလင်းနှင့်အမှောင်၊ အအေးနှင့်အပူစသည်ဖြင့်) ဆန့်ကျင်ဘက်များကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသကဲ့သို့ လူသားတို့၌လည်း ဘဝအခြေအနေများကို မိမိ၏အလုံးစုံကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ဖြင့် အမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲပေးတော်မူသည်။ ရှေ့၌ ဤကဏ္ဍတွင် ပါရှိသော အကြောင်းများမှာလည်း ဤသည့်သဘောအရပင်ဖြစ်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်လာ ပုဒ်များကို ဖွင့်ဆိုရာတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရပေသည်။ အကျယ်သိလိုပါက အိဗ်နူဂျရီရ်၊ အိဗ်နူကဆီရ်၊ ခါဇင်ကျမ်းများတွင် ရှုပါကုန်။

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သက်သေထူ မိန့်ကြားတော်မူသော ကျိန်ဆိုချက်များသည် သာမန်မဟုတ်၊ အလွန်အရေး ပါလှသည်။ လေးနက်လှသည်။ ယင်းသည့် ကျိန်ဆိုချက်များကို စကားပလ္လင်အဖြစ် ➤➤

၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် “အာဒံ”အမျိုးသား  
တို့အား မည်သို့ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို အသင်  
သိမြင်ခဲ့ပြီမဟုတ်လော။

၇။ အရပ်အမောင်းထွားကျိုင်းသော၊ တိုင်ရှည်ကြီး  
များ၏ပိုင်ရှင်ဖြစ်ကြသော “အီရမ်” (၏အဆက်အနွယ်)  
အား။

၈။ (ကမ္ဘာပေါ်ရှိ) မြို့ရွာများတို့တွင် (မည်သူမျှ  
ပင်) ၎င်းတို့ကဲ့သို့ ဖန်ဆင်းခြင်းခံခဲ့ရသည်မဟုတ်ပေ။

၉။ “ဝါဒစ်လ်ကုရာ” အရပ်၌ ကျောက်ဆောင်များ  
ကို ထွင်းခဲ့ကြသော “ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့အား  
(မည်ကဲ့သို့ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို)လည်းကောင်း။

၁၀။ ငုတ်များ၏ပိုင်ရှင်ဖြစ်သော ‘ဖစ်ရ်အောင်န်’  
အား(မည်ကဲ့သို့ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို)လည်းကောင်း။

၁၁။ အကြင်သူတို့သည် တိုင်းပြည်များတွင် ဆိုး  
သွမ်းခဲ့ကြကုန်၏။

၁၂။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ထိုတိုင်းပြည်များ  
တွင် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်းကို များစွာ ပြုလုပ်ခဲ့  
ကြကုန်၏။

၁၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်  
၏ကျာပွတ်၊ ပြစ်ဒဏ်တစ်မျိုးကို သွန်းချတော်မူခဲ့၏။

الْمَرْكَيفَ فَعَلَ  
رَبُّكَ بِعَادٍ ۝

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۝

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا  
فِي الْبِلَادِ ۝

وَشَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا  
الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۝

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ۝

فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ۝

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ  
عَذَابٍ ۝

➤➤ ကျိန်ဆို မိန့်ကြားထားတော်မူသည့်အတွက် မိန့်ကြားတော်မူအံ့သော အာယတ်တော်များသည် အဘယ်မျှ  
လေးနက်လာသည်ကို ဉာဏ်ပညာ အမြော်အမြင်ရှိသူများသည် ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ကြပေသည်။

၁၄။ စကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည် တပ်ပုန်းချထားရာအရပ်၌  
ချောင်းမြောင်းလျက် စောင့်ကြည့်လျက် ရှိတော်မူပေ  
သတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ۝

၁၀ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စောင့်ကြည့်လျက် ရှိတော်မူသည်။

လူတစ်ယောက်သည် ချောင်းမြောင်းရာအရပ်၌ ပုန်းကွယ်၍ ကင်းပုန်းကဲ့သို့ သွားလာသူတို့အား မျက်ခြည်မပြတ် စောင့်ကြည့်နေ၏။ မည်သူသွားသည်၊ မည်သူလာသည်၊ အဘယ်ကြောင့်သွားသည်၊ အဘယ်ကြောင့်လာသည်၊ အဘယ်ပစ္စည်းယူလာသည်၊ အဘယ်ပစ္စည်းယူသွားသည်၊ အဘယ်အရာလုပ်လာသည်၊ အဘယ်အရာလုပ်သွားသည် စသည်တို့ကို စလယ်ဆုံး သိမြင်နေ၏။ မှတ်သားနေ၏။ ထိုသူသည် အရေးပေါ်လာသည့်အခါ မိမိသိမြင်မှတ်သားထားသည့်အတိုင်း အတိအကျ အရေးယူ ဆောင်ရွက်နိုင်၏။

ထိုအတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏အမြင်မှ ကွယ်ဝှက်ကာ လူသားတို့ ကျင့်ကြံပြုမူ နေကြသည်များကို စောင့်ကြည့်နေတော်မူ၏။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူ၏၊ မြင်တော်မူ၏၊ ကြားတော်မူ၏။ သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် မဟာကရုဏာတော်ရှင်၊ တရားမျှတတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ အပြစ်ရှိသူတို့အား ချက်ခြင်းလက်ငင်း အရေးယူတော် မူလေ့မရှိပေ။ နောင်တတရား ရစိမ့်သောငှာ အချိန်အတန်ကြာ လျစ်လျူရှုထားတော်မူလေ့ရှိပေသည်။

သို့ချက်ချင်းလက်ငင်း ငြိမ်းငြိမ်းပေးတော်မမူဘဲ ခေတ္တလျစ်လျူရှု ထားတော်မူသည်ကို သဘောမပေါက် သော၊ နားမလည်သော၊ အမူမဲ့အမှတ်မဲ့နေသော အချို့လူသားတို့က ငါတို့ ကျင့်ကြံ ပြုမူနေကြသည်များကို မည်သူမျှမမြင်၊ မသိ၊ ငါတို့အား အရေးယူမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိဟု ထင်မြင်ယူဆကာ ဆိုးမိုက်မြဲတိုင်း ဆိုးမိုက်နေကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလွန်အကျွံ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ဖြစ်လာကြပြီး လျစ်လျူရှုရန် အကြောင်း မရှိတော့သည့်အဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိရောက်စွာ အတိအကျ အရေးယူတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ ထိုသို့သော လူသားတို့သည် အကြောင်းသိသွားကြလေသည်။ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရလေသည်။

ထိုအခါကျမှ “ဪ-ငါတို့အား အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် ချက်ခြင်းအရေးယူတော်မမူခြင်းမှာ ငါတို့အား စမ်းသပ်တော်မူခြင်းပါတကား၊ ငါတို့အား လျစ်လျူရှုထားတော်မူခြင်းပါတကား” ဟု သိရှိကာ နောင်တရကြလေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအချိန်ကျမှ နောင်တရခြင်းကား အကျိုးမရှိတော့ပြီ။

ထို့အတွက် လူသားတို့သည် အမူမဲ့အမှတ်မဲ့ မနေကြရာ၊ နောင်ရေးကို မေ့မနေကြရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အခါခပ်သိမ်း စောင့်ကြည့်တော်မူလျက်ရှိသည်ကို အမြဲနလုံးသွင်းထားကြရာ သတည်း။

အတိတ်ဇာတ် အာဒံ၊ ဆမ္မုဒံ၊ ဖစ်ရ်အောင်နံတို့သည် ယင်းသို့ အမူမဲ့ အမှတ်မဲ့နေကာ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ သွေဖည်ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲ၍ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်းခဲ့ကြသည့်အတွက် နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို ခံသွားခဲ့ကြရပေသည်။ ယနေ့လည်း ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်သော သူများသည် ၎င်းတို့ကဲ့သို့ပင် နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို မလွဲစကန်အမှန် ခံကြရမည်ကို ကြီးစွာသတိပြုကြရပေမည်။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စောင့်ကြည့်လျက်ရှိတော်မူသည်” ။



၁၅။ သို့ပါလျက် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ (ကာဖီရ်) လူသားမှာမူကား ၎င်း၏အရှင်မြတ်က ၎င်းအား စမ်းသပ်တော်မူသောအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ဂုဏ်အသရေချီးမြှင့်တော်မူ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းအား ကျေးဇူးပြုတော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းက ကျွန်ုပ်၏ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ဂုဏ်အသရေ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိ၏။

၁၆။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (တစ်နည်း) စမ်းသပ်တော်မူပြန်သောအခါ ၎င်း၏အပေါ်၌ ၎င်း၏စားနပ်ရိက္ခာကို ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းက ကျွန်ုပ်၏ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ဂုဏ်အသရေ ဖျက်တော်မူခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိပေသည်။ ။

فَإِنَّمَا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ ۖ  
فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ۝

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ۖ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ۝

၁၀ ကျေးဇူးမသိတတ်သောလူသား။

ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသား၏အဖြစ်သည် အံ့ဩဖွယ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ပေး၍တစ်နည်း၊ ပြန်လည်ရုပ်သိမ်း၍တစ်ဖုံ၊ နည်းမျိုးစုံဖြင့် စမ်းသပ်တော်မူသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအား ရာထူး၊ ဌာနန္တရ၊ ဥစ္စာပစ္စည်း စသည်များကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ ယင်းသို့ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမှာ လူသားသည် ယင်းသည့်ကျေးဇူးတော်များကို ရရှိခံစားရသည့်အတွက် ကျေးဇူးတော်ရှင်အား ကျေးဇူးသိတတ်သည်။ မသိတတ်သည်ကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်စေသတည်း။

ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤသည် မိမိ၏ကျွမ်းကျင်လိမ္မာပါးနပ်မှု၊ ကြိုးပမ်းမှု၏ အကျိုးသာ ဖြစ်သည်။ မိမိနှင့်ထိုက်တန်၍ မိမိအား မိမိ၏အရှင်က ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ကျေးဇူးကန်းကာ မိုက်မဲစွာဆိုလေသည်။ “ကာရူန”သည်လည်း ဤအတိုင်း ဆိုခဲ့ချေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၇၈)။ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ဤသည့်သင်္ခါရ ပစ္စက္ခဘဝကိုပင် အဓိကပန်းတိုင် ဖြစ်သည်။ ဤသည့် ပစ္စက္ခဘဝ၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုသည် မိမိ၏ အဓိက အောင်မြင်မှု ဖြစ်သည်ဟု ယုံကြည်ယူဆနေပေသည်။ ဤကား မဟာအမှားပင်။

တစ်ခါတစ်ရံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသား၌ စားဝတ်နေရေးကို ကျပ်တည်းစေတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ကျပ်တည်းစေတော်မူခြင်းမှာ လူသားသည် အကျပ်အတည်းနှင့်ရင်ဆိုင် တွေ့ကြုံရသောအခါ သည်းခံနိုင်သည်၊ မိမိအရှင်အား ပုံအပ်နိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ညည်းညူမြည်တမ်းသည်၊ သည်းမခံနိုင်သည်များကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ယင်းသို့ အကျပ်အတည်းနှင့် ➤ ➤

၁၇။ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည် ဘမဲ့ကလေးသူငယ်များအား ဂုဏ်ပေးကြသည် မဟုတ်ပေ။

၁၈။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် သူဆင်းရဲတို့အား ကျွေးမွေးရန် တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၁၉။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အမွေပစ္စည်းများကိုလည်း သိမ်းကျုံးလျက် စားသုံးကြကုန်၏။

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ  
الْيَتِيمَ

وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ  
الْمُسْكِينِ

وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لَبًّا

➤➤ ရင်ဆိုင်ရသည့်အခါ အမျိုးမျိုး ညည်းညူမြည်တမ်းလေသည်။ အကြီးအကျယ် မကျေမချမ်း၊ မကျေမနပ် ဖြစ်လေသည်။ မိမိအား မိမိ၏အရှင်သည် ဂုဏ်အသရေ ဖျက်ဆီးလေပြီဟူ၍ပင် ကျေးဇူးကန်းကာ မိုက်မဲစွာ ဆိုလေသည်။ ကျေးဇူးမသိတတ်သောသူသည် ဤသင်္ခါရဘဝ၏ ခေတ္တချမ်းသာကြွယ်ဝမှုကို မိမိ၏အဓိက ဆုံးရှုံးမှုကြီးပင် ဖြစ်သည်ဟု ယုံကြည် ယူဆနေပေသည်။ ဤသည်လည်း မဟာအမှားပင်။

ယင်းသို့ တွေးခေါ်ယုံကြည်ယူဆခြင်းမှာ ကျေးဇူးမသိတတ်သော၊ နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သော ကာဖီရ်များ၏ အချည်းနှီးသော အတွေးအခေါ်နှင့် လုံးဝမှားယွင်းသော ယုံကြည်ယူဆချက်မျှသာ ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်မှာ ဤသင်္ခါရပစ္စက္ခဘဝသည် အဓိကမဟုတ်၊ ပန်းတိုင်မဟုတ်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည်သာ အဓိကဖြစ်သည်။ ပန်းတိုင်ဖြစ်သည်။

ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ခေတ္တချမ်းသာကြွယ်ဝမှုသည် ကြွားဝါဖွယ်ရာလည်းမဟုတ်၊ ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ကျပ်တည်းဆင်းရဲမှုသည် ဝမ်းနည်းဖွယ်ရာလည်းမဟုတ်။ ထို့အတူ ဤပစ္စက္ခ၏ ချမ်းသာ ကြွယ်ဝမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက် မြတ်နိုးတော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်းမဟုတ်၊ ဆင်းရဲကျပ်တည်းမှုသည် ထိုအရှင်မြတ် စက်ဆုပ်မုန်းတီးတော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်းမဟုတ်ပေ။ ဆင်းရဲချမ်းသာမှုသည် စမ်းသပ်မှုသာ ဖြစ်သည်။

အချုပ်အားဖြင့် ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ဤပစ္စက္ခဘဝကိုပင် အဓိကဟူ၍ ထင်မှတ်နေသည်။ ယင်းသို့ ထင်မှတ်ခြင်းဖြင့် ၎င်းသည် နောင်တမလွန်ကို မယုံကြည်ရာ ရောက်နေပေသည်။ ထို့အတူ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မိမိရရှိထားသော လောကီစည်းစိမ်မှာ မိမိနှင့်ထိုက်တန်၍သာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေသည်။

ယင်းသို့ ထင်မှတ်သည့်အတွက်ကြောင့် ၎င်းသည် လောကီစည်းစိမ်ကို အကြောင်းပြု၍ ကြွားဝါ မောက်မာလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးမတင်ပေ။ ဥစ္စာပစ္စည်း ပျက်စီးဆုံးပါးသည့် အခါတွင်လည်း သည်းမခံနိုင်ပေ။ ဤသည်တို့ကား ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေသော အကြောင်းတရားများတည်း။ ထာနဝီ။

၂၀။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို လည်း အလွန်အမင်း ချစ်ခင်စုံမက် ခုံမင်ကြကုန် သတည်း။<sup>၁</sup>

وَتَحِبُّونَ الْمَالَ حُبَّاجِدٍ ۝

၁) ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားက မိမိ၏အရှင်အား ကျေးဇူးကန်းကာ “ကျွန်ုပ်၏အရှင်သည် ကျွန်ုပ်အား ဂုဏ်အသရေခံ စေတော်မူပြီ”ဟူ၍ပင် မိုက်မဲစွာ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆို၏။ ယင်းသို့ကဲ့ရဲ့ပြောဆိုခြင်းမှာ ကျေးဇူးမသိတတ်ခြင်း၊ မိမိ၏အပြစ်ကို မိမိမမြင်ခြင်းကြောင့်ပင်ဖြစ်၏။ အမှန်မှာ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် လောကီရေးတွင် အလွန်အကျွံ နှစ်မွန်းပြီး ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်နှင့် အဖန်ဆင်းခံတို့၏စပ်ကြား၌ စောင့်သိရှိသေအပ်သော တာဝန်များကိုလည်းကောင်း၊ အစွဲလားမက သတ်မှတ်ထားသော စည်းကမ်းချက်များကို လည်းကောင်း၊ အမှေကြီးမေ့လျက်ရှိ၏။

ဥပမာ-အစွဲလားမက ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်နေသော မိတဆိုး ဖတဆိုး ကလေးများအား အထူးတလည် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း ကူညီစောင့်ရှောက်ရန် အကြိမ်ကြိမ် ညွှန်ကြားထားပါလျက်၊ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မိတဆိုး ဖတဆိုး တို့အား ကူညီစောင့်ရှောက်ရမည့်အစား အထင်အမြင်သေးသည်၊ အနိုင်ကျင့်သည်၊ စော်ကားသည်။ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းကိုပင် မတရား စားသုံးပစ်လေသည်။

ဆင်းရဲသားများနှင့်ပတ်သက်၍ အစွဲလားမက လူသားတို့အား မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ကလည်း တတ်စွမ်းနိုင် သမျှ ဆင်းရဲသားများကို ကူညီထောက်ပံ့ကြရမည်။ သူတပါးတို့အားလည်း ကူညီထောက်ပံ့ရန် နှိုးဆော်ပေးကြရမည် ဟု အကြိမ်ကြိမ် ညွှန်ကြားထားပါသော်လည်း၊ ကျေးဇူးမသိသောလူသားသည် ဆင်းရဲသားတို့အား မိမိကိုယ်တိုင်က ကူညီထောက်ပံ့ရန်ဝေးစွ၊ သူတပါးတို့အားလည်း မေ့မှား၍မျှ မနှိုးဆော်ပေ။

ထိုမျှမကသေး၊ ကျေးဇူးမသိတတ်သောလူသားသည် မိမိကိုယ်တိုင် မစားရက်မသောက်ရက် ရှာဖွေ စုဆောင်းထားသော ဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့် မရောင့်ရဲနိုင်သည်သာမက သူသေများ၏ အမွေပစ္စည်းများကိုပင် တရားသောနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ မတရားသောနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ အမွေကြီးငယ်အားလုံးကို သိမ်းကျုံး၍ လက်ဝါးကြီးအုပ်လေသည်။

အမှန်မှာ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို အလွန်အကျွံ ခုံမင်စုံမက် နှစ်သက်လျက် ရှိပေသည်။ ဥစ္စာကိုအမိ၊ ဥစ္စာကိုအဖ၊ ဥစ္စာကိုသာ အဓိကဟု ထင်မှတ် ယုံကြည်လျက် ရှိပေသည်။ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ဥစ္စာအတွက် အမြတ်ကြီးစားရန် အသင့်၊ ခေါင်းပုံဖြတ်ရန် အသင့်၊ ဘနဖူးသိုက်တူးရန် အသင့်၊ ဥစ္စာရမည်ဆိုပါက အဘယ်မျှကြီးလေးသော အပြစ်ကိုပင်မဆို ကျူးလွန်ရန် လက်မနှေးပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌မူ ကုသိုလ်ရေး၌မူ ပြားစေတစ်စေကိုပင် မေ့မှား၍မျှ မသုံးရက်ပေ၊ မလှူရက်ပေ။

ထိုသို့သော လူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အသိုလျှင် ဂုဏ်အသရေ ရှိနိုင်အံ့နည်း။ လူသားထုကြီးထဲ၌ အသိုလျှင် မျက်နှာပန်းလှနိုင်အံ့နည်း။ ယနေ့ကမ္ဘာအရပ်ရပ်တွင် ဆင်းရဲသားများ အံ့ကြွလာခြင်းမှာ ထိုသို့သော ဥစ္စာရူးတို့၏ မတရား လောဘကြီးမှု၏ အကျိုးပင် မဟုတ်တုံလော။ ဤရွေ့၍မျှ လောကီရေးတွင် နှစ်မွန်းနေသောသူများမှာ ကျိုးပြစ်ခံစံရမည့် ကိယာမတ်နေ့ကို ငြင်းဆန်သော၊ ကျေးဇူးမသိတတ် သော၊ ဥစ္စာရူး ရူးနေသော ကာဖီရ်များသာလျှင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၂၁။ အလျှင်းမဟုတ် (စင်စစ်မှာကား) ပထဝီမြေသည် ထုထောင်းလျက် တပြေးတည်းညီအောင် ပြုလုပ်ခြင်းကိုခံရသောအခါ၊ (တစ်နည်း) ညက်ညက်ကြေအောင် ထုထောင်းခြင်းကို ခံရသောအခါ။

၂၂။ ထို့ပြင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကြွလာတော်မူသောအခါ၊ ထို့ပြင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့သည် စီတန်းလျက်(လာကြသောအခါ)။

၂၃။ ၎င်းပြင် ထိုနေ့တွင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် (လူတို့ရှေ့မှောက်ဝယ်) ယူဆောင်လာခြင်းကို ခံရသောအခါ၊ ထိုနေ့တွင် လူသားသည် အသိတရား ရလာပေမည်။ သို့ရာတွင် (ထိုအခါ) သတိတရား ရခြင်းသည် အဘယ်မှာလျှင် ၎င်း၌ အကျိုးရှိစေတော့မည်နည်း။

၂၄။ (ထိုအခါ) လူသားသည် (ဤသို့) ပြောဆို (ညည်းညူ)ပေလိမ့်မည်။ ဪ-ငါသည် (အာခိရတ် တမလွန်ဘဝ၌) မိမိအသက်ရှင်ရေးအလို့ငှာ (တစ်နည်း) မိမိသက်တမ်း၌ (ကောင်းမှု တစ်စုံတစ်ရာကို) ကြိုတင်၍ ဆည်းပူးခဲ့ပါလျှင် ကောင်းလေစွတကား။

၂၅။ စင်စစ် ထိုနေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ် စီရင်ခြင်းမျိုးကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ပြစ်ဒဏ် စီရင်လိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

၂၆။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီး ချုပ်နှောင်ခြင်းမျိုးကိုလည်း မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်လိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا  
دَكًّا ۝

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا  
صَفًّا ۝

وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ يَوْمِئِذٍ بِجَهَنَّمَ  
يَوْمِئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ  
وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ۝

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ  
لِحَيَاتِي ۝

فَيَوْمِئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ  
أَحَدٌ ۝

وَلَا يُؤْشِقُ وَشَاقَهُ  
أَحَدٌ ۝

၂၇။ အို-(သောကကင်း၍) ငြိမ်ဆိမ်သော အသက်  
ဇီဝိန်။ ။

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ  
الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾

၀ “နပ်စ်” စိတ်သုံးမျိုး။

လူ၌ “နပ်စ်” စိတ်သည် တစ်ခုသာရှိသည်။ သို့ရာတွင် စိတ်၏အခြေအနေသုံးရပ်ကို အကြောင်းပြုပြီး  
စိတ်၏ အမည်သုံးခု ဖြစ်သွားပေသည်။

(၁) ဗုတ္တမအင်နံနဟံ။

(၂) အဗ္ဗာရဟံ။

(၃) လောင်ဝါမဟံ။

အကယ်၍ စိတ်သည် အထက်ကမ္ဘာသို့ ယိမ်းယိုင်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်မှု၊  
နာခံမှု၌ ဝမ်းသာပျော်ရွှင်၏။ သာသနာ၏စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးမှု၌ တည်ငြိမ်၏။ ငြိမ်းချမ်း  
သာယာ၏။ ကြည်နူး၏။ ထိုသို့သောစိတ်ကို “ဗုတ္တမအင်နံနဟံ”ဟုခေါ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၈၉:၂၇-၃၀)

အကယ်၍ စိတ်သည် အောက်ကမ္ဘာသို့ ယိမ်းယိုင်၏။ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်း၍  
ဒုစရိုက်မှုများကို ကျူးလွန်၏။ သာသနာ၏ စည်းကမ်းချက်များကို မနာခံသွေဖည်ဖောက်ပြန်၏။ ထိုသို့သော  
စိတ်ကို “အဗ္ဗာရဟံ”ဟု ခေါ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၂:၅၃)။

အကယ်၍ စိတ်သည် တစ်ခါတစ်ရံ အောက်ကမ္ဘာသို့ ယိမ်းယိုင်ကာ ကာမဂုဏ်အာရုံများ၌  
မွေ့လျော်၏။ ဒေါသထွက်၏။ တစ်ခါတစ်ရံ အထက်ကမ္ဘာသို့ ယိမ်းယိုင်ကာ အဆိုပါ ကာမဂုဏ်အာရုံ၊  
ဒေါသ စသည်တို့ကို စက်ဆုပ်ရွံရှာ၏။ ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်၏။ ဒုစရိုက်မှုတစ်ခုခု ကျူးလွန်မိလျှင် သို့မဟုတ်  
ကောင်းမှုတစ်ခုပြုရန် လစ်ဟင်းသွားလျှင် ရှက်ရွံ့ကာ မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်၏။ ထိုသို့သောစိတ်ကို  
“လောင်ဝါမဟံ” ဟုခေါ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇၅:၂)။

ရှာဟ်အစ်ဒုလ်ကာဒိရ်သခင်က စိတ်သုံးမျိုးအကြောင်းကို တစ်နည်း အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုရေးသား  
ထားသည်။

လူ၏စိတ်သည် ပထမသော် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်း၍နေ၏။ ကုသိုလ်ကောင်းမှု  
ဘစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ဆည်းပူးလိုသည့် ဆန္ဒအလျှင်းမရှိ။ ဤသို့သော မကောင်းရာကိုသာ ညွှန်သောစိတ်ကို  
‘အဗ္ဗာရဟံ’ဟု ခေါ်သည်။ ထိုသို့ မကောင်းမှုများ၌ နှစ်မွန်းနေပြီးသည့်နောက်တွင် လူသည် ဆင်ခြင်တုံတရား  
ရလာ၏။ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ခွဲခြားသိမြင်လာ၏။ ထိုအခါ လူသည် မကောင်းမှုမှ နောက်ဆုတ်လေသည်။  
ရှောင်ကြဉ် လေသည်။

ယင်းသည့်အခြေအနေတွင် ရောက်ရှိသည့်အချိန်မှာပင် တစ်ခါတစ်ရံ မေ့လျော့ကာ မိမိ၏ဝသီအတိုင်း  
မကောင်းမှုကို ကျူးလွန်မိတတ်၏။ ထို့နောက် တဖန် ဆင်ခြင်တုံတရားရရှိပြန်ကာ ယင်းသို့ မိမိမကောင်းမှု  
ကျူးလွန်မိသည့်အတွက် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်၏။ ထိုသို့သောစိတ်ကို “လောင်ဝါမဟံ” ဟုခေါ်သည်။

ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် စိတ်သည် လုံးဝကြည်လင်သန့်ရှင်းသွား၏။ ကောင်းမှုကုသိုလ်ရေးများကိုသာ  
ပြုလုပ်လိုသော ဆန္ဒရှိလေ၏။ မကောင်းမှုကို အလိုအလျောက် ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်လာ၏။ မကောင်းမှုများကို  
ကာယကံမြောက် ကျူးလွန်ရန်ဝေးစွာ စိတ်ကူးတွင် ထည့်မိရုံမျှဖြင့် ဒုက္ခဖြစ်လာတော့၏။ ထိုသို့သောစိတ်ကို  
‘ဗုတ္တမအင်နံနဟံ’ဟု ခေါ်သည်။

၂၈။ အသင်သည် မိမိ၏ အရှင်မြတ်အထံတော်သို့  
ကျေနပ်လျက် (ထိုအရှင်မြတ်၏)ကျေနပ်မှုကို ခံယူ  
လျက် ပြန်သွားလေလော့။

၂၉။ ထို့နောက် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏  
ကျွန်တို့တွင် ပါဝင်လေလော့။

၃၀။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ဂုဏ်  
သုခဘုံ၌ ဝင်ရောက်(စံမြန်း)လေလော့။

ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ  
رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ۝

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ۝

وَادْخُلِي جَنَّتِي ۝

မြို့တော် ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْبَلَدِ

ဤကဏ္ဍသည် ‘အလံဗလဒ်’ မြို့တော်ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၂၀)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤ(မဏ္ဍယ်) မြို့တော်ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ စင်စစ် အသင်သည် ဤ(မဏ္ဍယ်)မြို့တော်၌  
ဝင်ခွင့်ပြုခြင်း ခံရပေမည်။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۝

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ۝

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို သက်သေထူ၍ လူသားတို့ တွေ့ကြုံ  
ခံစားရသည့် ပင်ပန်းမှု၊ ဒုက္ခကြီးငယ်များကို ညွှန်ပြမြှောက်ဟ ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်တို့၏  
အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ်သည်ပင် ရန်သူတို့၏ ဘေးရန်အပေါင်းကို မရှုမလှ ခံစား၍ နေခဲ့ရရှာ  
တော်မူသည်။ (မဏ္ဍာမြို့တော်အတွင်း သစ်ပင်နတ်ခွင့်၊ သားကောင် သတ်ဖြတ်ခွင့်ပင် မပြုခဲ့ကြသော အရပ်  
ကာဖီရ်တို့သည်ပင် တမန်တော်မြတ်အား သတ်ဖြတ်ရန်၊ နှင်ထုတ်ရန် ကြိုးစားနေခဲ့ကြပေသည်။)

ထို့အတွက် စကားညှပ်အနေနှင့် (وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ) ဟူသော အာယတ်တော်ကို မိန့်ကြားတော်  
မူပြီး တမန်တော်မြတ်အား ယနေ့ ဤမြို့တော်ရှိ လူမိုက်များသည် အသင် (တမန်တော်)အား မလေးစား  
မခန့်ညား ရန်ပွားနေကြသော်လည်း မကြာမီအတွင်း တမန်တော်မြတ်သည် ဤမြို့တော်အတွင်းသို့ >>

၃။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဖခင်ကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုဖခင်ကမွေးဖွားသည့် (သားသမီး)ကို လည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၄။ မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် လူကို (ကြီးကျယ်သော) ပင်ပန်းမှု၌ (ပင်ပန်းသောဘဝ၌) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

وَالِدًا وَمَوْلَدًا

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ

➤➤ အောင်နိုင်သူအဖြစ်နှင့် ဝင်ရောက်လာပြီး အစွလားမအောင်လံကို စိုက်ထူရတော့မည်။ ထိုနေ့တွင် ဤမြင့်မြတ်သော မြို့တော်၏ ထာဝစဉ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းရေးအတွက် တမန်တော်မြတ်သည် သာသနာ့ရန်စွယ် ဓမ္မန္တရာယ်များကို သုတ်သင် ရှင်းလင်းခွင့်လည်း ရရှိတော်မူပေမည်ဟု အမိန့်တော် ပေးတော်မူလေသည်။ ဤအမိန့်တော်သည် ဟိဂျရီသက္ကရာဇ် (၈) ခုနှစ်တွင် အတည်ဖြစ်သွားခဲ့ချေပြီ။

⊙ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖခင်ဟူသည် ဖခင်ကြီးအာဒမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကို ဆိုလိုသည်။ သားသမီးဟူသည် ထိုဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ သားသမီးများကို ဆိုလိုသည်။ အချို့က ဖခင်ဟူသည် ဖခင်တိုင်းကိုလည်းကောင်း၊ သားသမီးဟူသည် သားသမီးတိုင်းကို လည်းကောင်း၊ ဆိုလိုသည်။

အချို့က မဏ္ဍာမြို့တော်သည် တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ် ပြန်လည်တည်ထောင်ခဲ့သော မြို့တော်၊ တမန်တော်အိမ်မာအိလ် ကြီးပြင်းရာမြို့တော်၊ တမန်တော်မြတ် မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူရာ မြို့တော်ဖြစ်သည်ကို အကြောင်းပြုပြီး၊ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖခင်ဟူသည် တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်ကို ဆိုလိုသည်။ သားဟူသည် တမန်တော်အိမ်မာအိလ်နှင့် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)ကို ဆိုလိုသည်ဟု ယူဆကြသည်။ ပထမအဆိုသည် ပိုမိုသင့်မြတ်လှပေသည်။  
ကြည့်-အဗူဇုအုဒ်။

### ① လူသားနှင့် ဆင်းရဲမှုဒုက္ခ။

လူသားသည် အစမှအဆုံးတိုင် ဆင်းရဲဒုက္ခ၊ ခက်ခဲမှု၊ ခဲယဉ်းမှု၊ ပင်ပန်းမှုတို့၏ ဝဲဩဂတွင် နစ်မွန်းလျက်သာရှိ၏။ ဒုက္ခအမျိုးမျိုးတို့ကို ရင်ဆိုင်တွေ့ကြုံ ခံစားနေရသည်သာဖြစ်၏။

လူ့ဘဝသက်တမ်းကိုကြည့်လျှင် လူသားသည် တစ်ခါတစ်ရံ ရောဂါ၏ ဖိစီးခြင်းကို ခံနေရ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ စိတ်ဒုက္ခဖြစ်နေရ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ အရောင်းအဝယ် ပျက်စီး၏။ တစ်ခါတစ်ရံ သားချင်း သေဆုံး၏။ တစ်ခါတစ်ရံ မိတ်ဆွေ သစ္စာဖောက်၏။ တစ်ခါတစ်ရံ အမှုဖြစ်ရ၏။ အငြင်းပွားရ၏။ ဒုက္ခဆင်းရဲမှုသည် တစ်ခုပြီးတစ်ခု အဆက်မပြတ် ဖြစ်ပေါ်နေသည်သာ ဖြစ်၏။ ကာယဒုက္ခ၊ စိတ္တဒုက္ခနှင့် လွတ်ကင်း၍ ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာ ကျန်းမာချမ်းသာစွာ နေထိုင်ရသော အချိန်ပိုင်းကိုကား လူ့ဘဝသက်တမ်းတွင် တွေ့ရခဲလှ၏။ ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် ၎င်း၏သားသမီးတို့၏ ဘဝဖြစ်စဉ် သည် ဤသည်ကို ထောက်ခံလျက် ရှိပေသည်။

အာရေဗျတိုင်းပြည်ကဲ့သို့ စားနပ်ရိက္ခာ ခေါင်းပါးသော တိုင်းပြည်တွင် နေထိုင်ရခြင်းသည်လည်း ဒုက္ခတစ်ရပ်ပင်။ အထူးသဖြင့် ထိုသည့် တိုင်းပြည်မျိုးတွင် တမန်တော်မြတ်ကဲ့သို့သော ကမ္ဘာ့ အထွတ်အထိပ် တမန်တော်ကြီးတစ်ပါးသည်ပင် ရန်သူတို့၏ အလွန်ကြီးများသော ဘေးရန်အမျိုးမျိုးတို့ကို အလူးအလိမ့် ခံစားတော်မူခဲ့ရလေသည်။

➤➤

၅။ ထိုလူသည် မိမိအပေါ်၌ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အလျှင်းတတ်စွမ်းနိုင်မည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်လေသလော။ ။

၆။ ၎င်းက ကျွန်ုပ်သည် မြောက်မြားစွာသော ပစ္စည်းဥစ္စာကို သုံးဖြုန်းခဲ့သည်ဟု (ဝါကြွား)ပြောဆိုလေ၏။ ။

၇။ ၎င်းသည် မိမိအား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင်မြင်ခဲ့သည်မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မှတ်လေသလော။ ။

يَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ۝

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا لَبَدٌ ۝

يَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَ أَحَدٌ ۝

➤➤ ဤသည်လည်း “ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားအား ဆင်းရဲမှု၌ ဖန်ဆင်းတော်မူသည်” ဟူသော အာယတ်တော်၏ ထင်ရှားသော လက်တွေ့သာဓက တစ်ရပ်ပင်။

**မှတ်ချက်။**

“ကဗ်”ဟူသော ပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ မရေးတော့ပြီ။ အကျယ်သိလိုပါက အိဗ်နူဂျရီရ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်၊ ခါဇင်နံ စသည့် ကျမ်းကြီးများတွင် ကြည့်ရှုပါကုန်။

၁။ လူသားသည် မိမိ၏သက်တမ်းတလျှောက်လုံးတွင် ကိုယ်၏ဆင်းရဲခြင်း၊ စိတ်၏ဆင်းရဲခြင်း အမျိုးမျိုးကို မပြတ်ခါခါ ခံစားနေရသည်ဖြစ်ရာ၊ မိမိ၏စွမ်းဆောင်နိုင်မှု၊ ချည့်နဲ့မှု၊ အင်အားမရှိမှုများကို တွေ့မြင်ကာ ကျိုးနွံလာအပ်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားကာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ကြည်ဖြူစွာ လိုက်နာကျင့်သုံးအပ်၏။ သို့တစေလည်း ကျေးဇူးမသိတတ်သောလူသားသည် အမေ့ကြီးမေ့လျက်ပင် ရှိ၏။ အမြင်မှားလျက်ပင်ရှိ၏။ အောက်ခြေလွတ်လျက်ပင်ရှိ၏။ မိမိအထက်၌ မိမိအား ချုပ်ကိုင်နိုင်သူ၊ အရေးယူနိုင်သူ၊ အပြစ်ပေးနိုင်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိဟူ၍ ထင်မှတ်နေ၏။ ဤကား မဟာအမှားပင်။

၂။ ကျေးဇူးမသိတတ်သောလူသားသည် တမန်တော်အား ရန်ပွားရာတွင်လည်းကောင်း၊ အစ္စလာမ်ကို ဆန့်ကျင်ရာတွင် လည်းကောင်း၊ ဒုစရိုက်မှုများကို ကျူးလွန်ရာတွင်လည်းကောင်း မိမိ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ရေလိုဖြုန်းတီးလေသည်။ ယင်းသို့ ဖြုန်းတီးသည်ကိုပင် ဂုဏ်ယူဖွယ်ရာ လုပ်ငန်းကြီးတစ်ရပ်ဟု ယူဆပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ၊ ယင်းသို့ဖြုန်းတီးသည်ကိုလည်း ပုံကြီးချဲ့ကာ “ငါသည် ဤရွှေ့ဤမျှ ဥစ္စာပစ္စည်း အမြောက်အမြား ဖြုန်းတီးပစ်လိုက်သည်”ဟု ဝါကြွားပြောဆိုလိုက်သေးသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းကျေးဇူးကန်းသည့်စကားသည် မကြာမီအတွင်း ယင်းသို့ မိုက်မဲစွာ ဖြုန်းတီး ပြောဆိုမိခဲ့သည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “ဪ-ငါသည် မိမိ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလွဲသုံးစား ပြုမိခဲ့ချေပြီ၊ အချည်းနှီး ဖြုန်းတီးပစ်မိခဲ့ချေပြီ။ ဤသည် ကောင်းကျိုးမပေး၊ ဆိုးကျိုးသာ ပေးချေပြီ၊ အမှား ကြီးမှားမိခဲ့ချေပြီတကား”ဟု နောင်တရချိမ့်မည်။

၃။ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မည်သို့ပင်ကြွားဝါနေလင့်ကစား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံး သိတော်မူသည်၊ မြင်တော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် မည်ရွှေ့မည်မျှကို မည်သည့်နေရာတွင် မည်သည့်စေတနာ နှင့် သုံးသည်ကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ကြွားဝါခြင်းအားဖြင့် အကျိုး တစ်စုံတစ်ရာမရှိပေ။



၈။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား မျက်စိနှစ်လုံးကို ပြုလုပ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။

၉။ ထို့ပြင် လျှာတစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ နှုတ်ခမ်းတစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ (ပြုလုပ်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပါသလော။)

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (အကောင်းအဆိုး) လမ်းနှစ်သွယ်ကို ညွှန်ပြတော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁။ သို့ပါလျက် ထိုလူသားသည် တောင်ကြားလမ်းကို ဖြတ်ကူးခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ۝

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ۝

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ۝

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ယင်းသည့် လူသားအား ရေတွက်၍ပင် မကုန်နိုင်သော၊ အသင်္ချေအသင်္ချာသော ကျေးဇူးတော်များကို ပြုထားတော်မူသည်။ အခြား ကျေးဇူးတော်များကိုထားဘိဦး။ ထိုလူသား အမြဲတစေအသုံးပြုသော မျက်စိနှစ်လုံး၊ လျှာတစ်ခု၊ နှုတ်ခမ်းနှစ်ခုကို ထိုလူသားအား အသူပေးထားသနည်း။ ပေးသူမှာ အခြားမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုလူသားအား ကြည့်ရှုရန်အလို့ငှာ မျက်စိနှစ်လုံးကို ပေးသနားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုလူသားအား မိမိ၏ စိတ်အတွင်းရှိအရာများကို ဖွင့်ဟထုတ်ဖော် ပြောနိုင်ရန်အလို့ငှာ၊ စားသောက်နိုင်ရန်အလို့ငှာ လျှာတစ်ခုနှင့်နှုတ်ခမ်းနှစ်ခုကို ပေးသနားတော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား အကောင်းနှင့်အဆိုးကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ခွဲခြားမြင်နိုင်ရန်အလို့ငှာ (အကောင်းနှင့်အဆိုး) လမ်းနှစ်သွယ်ကိုလည်း ညွှန်ပြထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုလူသားသည် ဤသည့် ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်များကို သိတတ်ရာ၏။ ကျေးဇူးတော်ရှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သခင်အား ကျိုးနွံရာ၏၊ နာခံရာ၏၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်ကို လိုက်နာ ကျင့်သုံးရာ၏၊ ကျေးဇူးရှင်အား ကျေးမစွပ်ရာ။

**မှတ်ချက်။** အားလုံးသူတို့အား မျက်စိအလင်း ပေးတော်မူသောအရှင်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် အသို့လျှင် မြင်တော်မမူဘဲ ရှိတော်မူနိုင်အံ့နည်း။ အားလုံးတို့အား မျက်စိအလင်း ပေးတော်မူသော အရှင်သည် အားလုံးတို့ထက် အတိုင်းအဆမရှိ ပိုမိုမြင်တော် မူမည်သာတည်း။

**မှတ်ချက်။** လူသားအား အကောင်း၊ အဆိုး လမ်းနှစ်သွယ် ညွှန်ပြတော်မူခြင်းမှာ အကျဉ်းသင်္ချေပ အားဖြင့် အသိဉာဏ်နှင့် သဘာဝအရ ဖြစ်၏။ အကျယ်ဝိတ္တာရအားဖြင့် တမန်တော်များ၏ ရှင်းလင်းပြသချက်အရ ဖြစ်၏။

အချို့က လမ်းနှစ်သွယ်ဟူသည် မိခင်၏(နို့အုံ) အသားမြတ်နှစ်ခုကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ယူဆကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိဝမ်းတွင်းမှ မွေးဖွားစ သားငယ်ကို နို့စို့ရန် ညွှန်ပြတော်မူသည်ဟူ၏။

၁၂။ စင်စစ် တောင်ကြားလမ်းသည် အဘယ်နည်း၊  
အသင် သိပါသလော။

၁၃။ ကျွန် တစ်ဦးတစ်ယောက်အား (ကျွန်ဘဝမှ)  
လွတ်မြောက်စေခြင်းပင်။

၁၄။ သို့တည်းမဟုတ် ငတ်မွတ်သောနေ့တွင် ကျေး  
မွေးခြင်းပင်။

၁၅။ ဆွေမျိုးနီးစပ်ဖြစ်သော ဘမဲ့ကလေးသူငယ်  
တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုသော်လည်းကောင်း။

၁၆။ မြေကြီးပေါ် လူးလိမ့်နေသော ဒုက္ခိတသူဆင်းရဲ  
တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုသော် လည်းကောင်း။<sup>၁</sup>

၁၇။ ထို့နောက် အကြင်သူတို့တွင် ပါဝင်ခြင်းပင်၊  
ထိုသူတို့သည် “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်  
၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အချင်းချင်း တစ်ဦး  
ကိုတစ်ဦး သည်းခံကြရန် လေးနက်စွာ ဆုံးမခဲ့ကြကုန်  
၏။ ထိုနည်းတူစွာ အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး  
ကရုဏာတရားထားရှိကြရန်လည်း လေးနက်စွာ ဆုံးမ  
ခဲ့ကြကုန်၏။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား လိုလေသေးသည်မရှိ၊ အတိုင်းအဆမရှိ၊ ကျေးဇူးတော်များ  
ပြုထားတော်မူပါလျက်၊ တရားရှိရှိနိုင်ရန် အကြောင်းတရားများ အသင့်စီမံ ဖန်တီး ပေးထားတော်မူပါလျက်၊  
လူသားသည် “အကဗဟ်” (၀၁) သာသနာ၏လမ်းစဉ်ကို မလိုက်နာပေ။ ကောင်းမြတ်သော ကိုယ်ကျင့်တရားကို  
လက်ခံနာယူကျင့်မူကာ အောင်မြင်မှု၏ အထွတ်အထိပ်သို့ မရောက်ရှိပေ။ ဤကား လူသား၏ ပေါ့လျော့မှု၊  
မှားယွင်းမှုတည်း။

ဤအာယတ်တော်တွင် သာသနာ၏လမ်းစဉ်ကို “အကဗဟ်”ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။  
သို့သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ သာသနာ၏အဆုံးအမများကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် စိတ်၏အလိုကို  
ဆန့်ကျင်ပြီးပြုလုပ်ရသည့်အတွက် ခဲယဉ်းခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေသည်။

“အကဗဟ်”ဟူသည်ကား အဘယ်နည်း၊ ဤသည့် အမေးပုစ္ဆာကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှာပင်  
ရှင်းလင်းပြထားတော်မူသည်။ “အကဗဟ်”ဟူသည် ကျေးကျွန်များကို ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေခြင်း၊ ▶▶

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝١٢

فَكَ رَقَبَةً ۝١٣

أَوْ أَطْعَمُنِي يَوْمَ ذِي مَسْغَبَةٍ ۝١٤

يَتَّبِعُنَا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝١٥

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝١٦

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ  
وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝١٧

၁၈။ ထိုသူတို့ကား လက်ယာဘက်သားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၉။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၏အာယတ်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန် ၏။ ထိုသူတို့ကား လက်ဝဲဘက်သားများပင် ဖြစ်ကြ ကုန်၏။

၂၀။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပိတ်လှောင်ထားသော ဖုံးအုပ် ထားသော မီးသည် လွှမ်းခြုံလျက်ပင် ရှိချေအံ့ သတည်း။ ။

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۖ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ  
أَصْحَابُ الشَّمَٰئَةِ ۖ

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّوَصَّلَةٌ ۖ

➤➤ ကယ်တင်ခြင်း၊ ငတ်မွတ်ခေါင်းပါးသော အချိန်အခါတွင် ငတ်မွတ်နေသူများအား ကျွေးမွေးခြင်း၊ မိတဆိုး၊ ဖတဆိုး အထူးသဖြင့် သားချင်းတော်စပ်သော မိတဆိုး၊ ဖတဆိုးများကို ကျွေးမွေးပြုစုခြင်း၊ ဘူမိကမ္မလာမြေကို အိပ်ရာ ပြုလုပ်နေရရှာသော၊ မြေပေါ်တွင် ကုန်းကောက်စရာမျှမရှိသော ဆင်းရဲသား ကျောမွှေ့တို့အား ထောက်ပံ့သင်္ဂြိုဟ်ခြင်းများတည်း။

ကျေးကျွန်များအား ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေခြင်းတွင် ကြွေးမြီတင်ရှိနေသူများ၏ ကြွေးမြီများကို စိုက်ထုတ်ပေးဆပ်ခြင်းသည်လည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။

၁) အထက်ဖော်ပြပါ “အကဗဟ်” သာသနာလမ်းစဉ်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်လက်ခံတော်မူရန် အတွက် လူသားသည် အိမာန်ယုံကြည်ရမည်။ “အိမာန်”သည် အဓိကစည်းကမ်းချက်ပင် ဖြစ်သည်။ အိမာန်မရှိက ပြုသမျှ အချည်းနှီးသာတည်း။

ထို့ပြင်တဝ လူသားသည် အမိန့်၊ ပညတ်အရပ်ရပ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် တွေ့ကြုံရသည့် ဆင်းရဲမှုအဝဝကိုလည်း သည်းခံရပေမည်။

ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူသော ကမ္ဘာသူ၊ ကမ္ဘာသား အဖန်ဆင်းခံ အားလုံးတို့အား ထောက်ထားစာနာ၊ လေးစား သနားကြင်နာရမည်။ သို့အဖန်ဆင်းခံ အားလုံးတို့အား သနားကြင်နာပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သနားကြင်နာတော်မူပေမည်။

ထိုသို့သော လူသားတို့သည် လက်ယာဘက်သားများ (ဝါ) အကြောင်းလှသူများ၊ မင်္ဂလာရှိသူ များတည်း။ ၎င်းတို့သည် စာရင်းအင်းများကို လက်ယာလက်တွင် ပေးအပ်ခြင်း ခံကြရပေမည်၊ ဂျန္နတ်တွင် ထာဝစဉ် စံစားကြရပေမည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော ကာဖီရ်များကား လက်ဝဲဘက်သားများ (ဝါ) ၎င်းတို့သည် စာရင်းအင်းများကို လက်ဝဲဘက်လက်တွင် ပေးအပ်ခြင်းခံကြရပေမည်၊ ဂျဟန္နမ်တွင် ထာဝစဉ်လားကြရပေမည်။

# သုရိယကဏ္ဍ

## سُورَةُ الشَّمْسِ

ဤကဏ္ဍသည် “အရှ်ရမ်စ်” သုရိယကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၅) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါ အရှင်မြတ်သည်) နေကိုလည်းကောင်း၊  
ထိုနေ၏အလင်းရောင်၊ အလင်းရောင်တက်ချိန်ကို  
လည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) လစန္ဒာကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုလစန္ဒာ  
သည် ယင်းနေ၏နောက်မှလိုက်၏။

၃။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်)နေကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုနေသည် ယင်းနေ  
ကို လင်းဝင်းစေ၏။

၄။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်သည်  
ယင်းနေကို ဖုံးလွှမ်းလေ၏။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ۝١

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ۝٢

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰهَا ۝٣

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰهَا ۝٤

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဟိက်မတ်” ရွှေဉာဏ်တော်ကား ဆန်းကြယ်လှ၏။ အံ့မဆုံးတည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် နေနှင့်လ၊ နေနှင့်ည၊ မိုးနှင့်မြေ စသည်တို့ကို ဆန့်ကျင်ဘက် ဖန်ဆင်း ထားတော်မူသည်။ ထို့အတူ လူသား၌လည်း အကောင်း၊အဆိုး နှစ်ရပ်စလုံးကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ထိုအကောင်းနှင့်အဆိုးကို ခွဲခြားဆင်ခြင် သိမြင်နိုင်ရန် အသိတရားလည်း ပေးထားတော်မူသည်။

ထိုသည့် အကောင်းနှင့်အဆိုး နှစ်ရပ်အနက် မိမိစေတနာအလျောက် ကြိုက်နှစ်သက်ရာကို ရွေးချယ်ကျင့်သုံးနိုင်ရန် စွမ်းရည်လည်း ပေးထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့အားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် အမျိုးမျိုး အစားစား အပြားပြားသော အကျင့်အမူများအပေါ်၌ အမျိုးမျိုးသော အကျိုးတရားများကိုလည်း သက်ရောက်စေတော် မူသည်။

၅။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုမိုးကောင်းကင်ကို ပြုလုပ် ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၆။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ထိုပထဝီမြေကို ဖြန့်ခင်းတော်မူသောအရှင်ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

၇။ ထိုမှတပါး အသက်ဇီဝိန်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအသက်ဇီဝိန်ကို စုံလင်အောင် ပြုလုပ်တော်မူသောအရှင်ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

၈။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုအသက်ဇီဝိန်တွင်းဝယ် ထိုအသက်ဇီဝိန်၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်(၏အသိ)ကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းမှုသုစရိုက်(၏ အသိ)ကိုလည်းကောင်း၊ ထည့်သွင်းပေးတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၂</sup>

وَالسَّمَاءَ وَمَا بَيْنَهُمَا ۝٥

وَالْأَرْضَ وَمَا طَحَاهَا ۝٦

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ۝٧

فَالْهَمَّهَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ۝٨

➤➤ ဤစကြာဝဠာကြီးတွင် အကောင်းနှင့်အဆိုး ရှိနေခြင်းမှာ အလင်းနှင့်အမှောင် ရှိနေသကဲ့သို့ပင် လျော်ကန်သင့်မြတ်လှပေသည်။ (ဤကား အလုံးစုံကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၏ ‘ဟိက်မတ်’ ရွှေဉာဏ်တော်၏ အံ့မဆုံးသော လက်ရာတော်တည်း။)

㊦ ဤကဏ္ဍ၏ အာယတ်တော် (၅-၇) တွင် ပါရှိသော “မာ” ဟူသော ပုဒ်သည် အချို့က “မန်” (အကြင်သူ)၏ အနက်၌ ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ အချို့ကမူ “မာမဆွဲဒရိယဟ်” ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြ၏။

ဆိုလိုသည်ကား အချို့က ဥပမာ (وَالسَّمَاءَ وَمَا بَيْنَهُمَا) ကို “မိုးကောင်းနှင့် ထိုမိုးကောင်းကင်ကို တည်ဆောက်တော်မူသော အရှင်အား သက်သေထူတော်မူသည်” ဟူ၍လည်းကောင်း၊

အချို့က “မိုးကောင်းကင်နှင့် ထိုမိုးကောင်းကင်ကို တည်ဆောက်တော်မူခြင်းကို သက်သေထူတော်မူသည်” ဟူ၍လည်းကောင်း ဖွင့်ဆိုကြသည်။

㊧ “အိလ်ဟာမ်” ဟူသည် စိတ်နှလုံးအတွင်းသို့ ထည့်သွင်းပေးခြင်းကိုဆိုသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် လူသားအား အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ‘အိလ်ဟာမ်’ ပြုတော်မူခြင်း ဟူသည် လူသားအား အကောင်းနှင့်အဆိုးကို အသိပေးခြင်း၊ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ရွေးချယ်ပြုစွမ်းနိုင်ရန် စွမ်းရည်ပေးခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

ရှင်းလင်းပြဦးအံ့-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဦးစွာပထမလူသားအား ဖြူစင်သော အသိဉာဏ်၊ မှန်ကန်သောသဘာဝကိုချီးမြှင့်၍ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို အကျဉ်းအားဖြင့် သိစေတော်မူသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်များမှတစ်ဆင့် အကောင်းနှင့်အဆိုးကို အကျယ်တဝင့် အသေးစိတ် သိစေတော်မူသည်။ ➤➤

၉။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအသက်ဇီဝိန်ကို သပ္ပာယ်  
ဖြစ်အောင် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းစေခဲ့သောသူသည်  
အောင်မြင်ခဲ့လေပြီ။

၁၀။ သို့ရာတွင် ထိုအသက်ဇီဝိန်ကို (ဒုစရိုက်မှုများ  
တွင်) နစ်မြုပ်စေခဲ့သော သူသည် ပျက်စီးဆုံးရှုံးခဲ့  
ချေပြီတကား။<sup>၁</sup>

၁၁။ “ဆမုဒ်” အမျိုးသားတို့သည်<sup>၂</sup> မိမိတို့၏  
ဆိုးသွမ်းမှုကြောင့် (နဗီတမန်တော် ဆွာလစ်ဟ်အား)  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ۝٩

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ۝١٠

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ۝١١

➤➤ ပြီးနောက် လူသား၏စိတ်တွင် အကောင်းပြုရန် အာသီသလည်း ပေါ်ပေါက်၏။ အဆိုးပြုရန် ဆန္ဒလည်း  
ပေါ်ပေါက်၏။ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။

သို့တစေလည်း အကောင်းပြုရန်အာသီသကို ပထမသော် ကောင်းကင်တမန်က ဖြစ်ပေါ်စေ၏။  
အဆိုးပြုရန်ဆန္ဒကို ပထမသော် ရှိုင်တွာန်ကဖြစ်ပေါ်စေ၏။ ထို့နောက် ထိုသည့် အာသီသ၊ ဆန္ဒသည်  
တစ်ခါတစ်ရံ လူသား၏စေတနာဖြင့် အဆင့်ဆင့်ရင့်ကျက်ကာ သန္နိဋ္ဌာန်ဘဝသို့ ရောက်ရှိလာ၏။ ထိုသည့်  
သန္နိဋ္ဌာန်သည်ပင် အကောင်းသို့မဟုတ် အဆိုးကို ကာယကံမြောက် ပြုလုပ်ရန် အကြောင်း တရားဖြစ်လာ၏။

အမှန်မှာ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။  
ထိုအကောင်းနှင့်အဆိုးကို ကာယကံမြောက်ဆည်းပူးသူမှာ လူသားပင်ဖြစ်၏။ ဤသည့် အကောင်း၊ အဆိုး  
ဆည်းပူးမှုတည်းဟူသော အကြောင်းတရားပေါ်တွင် ကျိုးပြစ်တည်းဟူသော အကျိုးတရားသည် ဆက်စပ်  
တည်ရှိနေပေသည်။

③ စိတ်နှလုံး၏ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းခြင်းဟူသည် ကာမဂုဏ်စိတ်၊ ဒေါသစိတ်စသည့် အကုသိုလ်စိတ်များကို  
အသိတရား၏ နောက်လိုက်ဖြစ်စေပြီး အသိတရားကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်၏ နောက်လိုက်  
ဖြစ်စေခြင်းပင်။ သို့ဖြင့် စိတ်နှလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားရောင်ခြည်တော်များဖြင့် လင်းဝင်း  
တောက်ပလျက် ရှိပေမည်။ ထိုသို့သောသူသည် အောင်မြင်ပြီသာတည်း။

စိတ်နှလုံးကို မြေတွင်နစ်မြုပ်စေခြင်းဟူသည် စိတ်နှလုံးကို အသိတရားနှင့်လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်နှင့် လည်းကောင်း မည်သို့မျှမပတ်သက်စေဘဲ စိတ်၏ဧကန်ကြီးကို ကာမဂုဏ်  
စိတ်၊ ဒေါသစိတ်စသည့် အကုသိုလ်စိတ်များသို့ လုံးဝ ဝ,ကွက်အပ်ခြင်းပင်။ ထိုသို့သော လူသားသည်  
တစ်နည်းအားဖြင့် ကာမတဏှာ၏ကျွန်သား ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသို့သောလူသားသည် တိရစ္ဆာန်ထက်ပင်  
ဆိုးရွားပေသည်။ ဆုံးရှုံးမည်သာတည်း။

④ ဆမုဒ်အမျိုးသားများအကြောင်း၊ တမန်တော် ဆွာလစ်ဟ်အကြောင်း၊ တမန်တော်ဆွာလစ်ဟ်အား ဆမုဒ်  
အမျိုးသားများက သွေဖည်ခဲ့သည့်အကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကုလားအုတ်မကို သတ်ဖြတ်ခဲ့သည့် ➤➤

၁၂။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အနက်မှ အယုတ်မာဆုံးသောသူသည် အရှိန်နှင့်ထွက်ပေါ်လာခဲ့၏။

၁၃။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်(ဆွာလစ်ဟ်)က ၎င်းတို့အား(အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကုလားအုတ်မကို (သတ်ဖြတ်ခြင်းမှ)လည်းကောင်း၊ ထိုကုလားအုတ်မရေသောက်ခြင်းကို (တားမြစ်ခြင်းမှ)လည်းကောင်း၊ (ရှောင်ကြဉ်ကြလေကုန်ဟု) ပြောကြား(သတိပေး)ခဲ့လေ၏။

၁၄။ သို့ရာတွင် ထို“ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ထိုရုစုလ်တမန်တော်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းဆိုခဲ့ပြီးနောက် ထိုကုလားအုတ်မ၏ခြေများကို ဖြတ်တောက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏ပြစ်မှုများကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ကို စီရင်တော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပြစ်ဒဏ်ကို အားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်စေတော်မူခဲ့၏။ (အားလုံးအပေါ်သို့ ပျံ့နှံ့သက်ရောက်စေတော်မူခဲ့လေသည်။)

၁၅။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပြစ်ဒဏ်၏ နောက်ဆက် (ဖြစ်ပေါ်လာမည့် တုံ့ပြန်မှု၊ ဒဏ်ပြန်မှု) ကို အလျင်းစိုးရိမ်တော်မူသည် မဟုတ်ပေတကား။

إِذْ أُنْبِئَتْ أَشْقَاهَا ۝

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ  
نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ۝

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ  
عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ  
فَاسْوَاهَا ۝

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ۝

➤➤ အကြောင်း၊ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆမူဒ်အမျိုးသားတို့အား ကွပ်မျက်ချေမှုန်းတော်မူလိုက်သည့်အကြောင်းများကို ကုရ်အာန် (၇:၇၃-၇၉)တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ပေပြီ။

## ညဉ့်ကဏ္ဍ

سُورَةُ اللَّيْلِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်လိုင်ဟ်” ညဉ့် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၁) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို သက်သေထူ  
တော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်သည် လွမ်းမိုး  
လေ၏။

၂။ ၎င်းပြင် နေ့ကို သက်သေ ထူတော်မူ၏။  
အကြင်အခါဝယ် ထိုနေ့သည် လင်းဝင်းလေ၏။

၃။ ထို့ပြင် အမှိုက်လည်းကောင်း၊ အမကိုလည်း  
ကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

၄။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့၏ ကြိုးပမ်းဆောင်  
ရွက်မှုသည် အပြားပြားဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကြင်သူ  
သည် ပေးကမ်းလှူဒါန်းလေ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည်  
(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့လေ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ۝

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ۝

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ۝

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ۝

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ۝

၁။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် နေ့နှင့်ညဉ့်၊ အမှိုက်နှင့်အမ စသည်များဖြင့် အမျိုးမျိုး အစားစား အပြားပြား ဆန့်ကျင်ဘက်များ  
ရှိသကဲ့သို့ လူသားတို့၏ အကျင့်အမူများ၊ ကြိုးပမ်းမှုများလည်း အမျိုးမျိုး အစားစား အပြားပြား ရှိကြပေသည်။  
အကျင့်အမူများ၊ ကြိုးပမ်းမှုများ ကွဲပြားခြားနားသည့်အလျောက် ထိုသည့် အကျင့်အမူများ၊ ကြိုးပမ်းမှုများ၏  
နောက်တွင် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အကျိုးတရားများသည်လည်း ကွဲပြားခြားနားလျက် ရှိပေမည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင်  
ရှေ့တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၆။ ထိုမှတပါး ထိုလူသည် ကောင်းမြတ်သော အရာကို ဟုတ်မှန်သည်ဟု ယုံကြည်လက်ခံလေ၏။

၇။ သို့ဖြစ်လျှင် မကြာမီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား လွယ်ကူမှုသို့ ပို့ပေးတော်မူသည်။<sup>၁</sup>

၈။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကြင်သူသည် (ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်းမပြုဘဲ) စေးနဲ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် (မိမိကိုယ်ကို) လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့သည်ဟု ထင်မှတ်လေ၏။

၉။ ထိုမှတပါး ထိုသူသည် ကောင်းမြတ်သော အရာကို မဟုတ်မှန်ဟု ငြင်းဆိုလေ၏။

၁၀။ သို့ဖြစ်လျှင် မကြာမီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ခက်ခဲမှုသို့ ပို့ပေးတော်မူမည်။

၁၁။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် တွင်းထဲသို့ကျသောအခါ ၎င်း၏ပစ္စည်းဥစ္စာသည် ၎င်း၏အဖို့ အသုံးဝင်လိမ့် မည် မဟုတ်ပေတကား။<sup>၂</sup>

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ۝

فَسَيِّسْرُهُ لِّئِيسْرَى ۝

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ  
وَأَسْتَغْنَى ۝

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ۝

فَسَيِّسْرُهُ لِّلْعُسْرَى ۝

وَمَا يَغْنِي عَنْهُ مَالُهُ  
إِذَا تَرَدَّى ۝

၁) အကြင်သူတစ်ဦးသည်၊

(၁) ကောင်းမြတ်သော လမ်း၌ ပေးကမ်းလှူဒါန်း၏။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညား၏။

(၃) အစ္စလာမ့်၏ ကောင်းမြတ်သော အဆုံးအမများနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို မှန်ကန်သည်ဟု ယုံကြည်၏။ နာယုကျင့်မှု၏။

ထိုသို့သောသူအဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းမြတ်သောလမ်းစဉ်ကို လွယ်ကူစေတော်မူသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အတိုင်းမရှိ လွယ်ကူသော၊ သုခနှင့်ပြည့်ဝသော ဌာနသို့ ပို့ပေးတော်မူသည်။ ထိုဌာနကား အခြားမဟုတ်၊ “ဂျန္နတ်” ပင်တည်း။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၇:၁၈-၂၀)။

၂) အကြင်သူတစ်ဦးသည်၊

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် ပေးကမ်းလှူဒါန်းရာ၌ စေးနဲတွန့်တို၏။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုနှင့် နောင်တမလွန်၏အကျိုးကို မလိုလား၊ဂရုမထား။

(၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များနှင့် အစ္စလာမ့် တရားတော်များကို မသဘာဝ၊ အမှားမျှသာဟုဆို၏။



၁၂။ ဧကန်မလွဲ တရားလမ်း ညွှန်ပြခြင်းသည်  
ငါအရှင်မြတ်၏တာဝန်ပင် ဖြစ်၏။

၁၃။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ တမလွန်လောကကိုလည်း  
ကောင်း၊ ဤမျက်မှောက် လောကကိုလည်းကောင်း၊  
ငါအရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့  
အား ဟုန်းဟုန်းတောက်လျက်ရှိသော (ငရဲ)မီးနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ သတိပေး နှိုးဆော်တော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۖ

وَأَنَّ لَنَا الْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ۗ

فَاذْكُرْكُمُنَا تَٰزَكَّٰزًۭىٰ ۖ

➤ ➤ ထိုသို့သောသူ၏ စိတ်နှလုံးသည် တစ်နေ့တစ်ခြား ကျဉ်းမြောင်းလာ၏။ ခက်ထန်လာ၏။ မာကျောလာ၏။  
ကောင်းမှုပြုရန်အကြောင်း သင့်မြတ်မှုသည် ဆုတ်ယုတ်ပျောက်ကွယ်သွား၏။ နောက်ဆုံးတွင်ထိုသူသည် အဆိုးရွား  
ဆုံးဌာနသို့ ရောက်ရှိသွား၏။ ထိုဌာနကား အခြားမဟုတ်၊ ဂျဟန္နမ်ငရဲပင်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၈:၁၈-၂၀)။  
အမှန်မှာ ထိုသူသည် လူ့လောကတွင် ဥစ္စာဂုဏ်၊ ဓနဂုဏ်မောက်ကာ နောင်တမလွန်အရေးကို  
မေ့မှား၍မျှ စိတ်မဝင်စားခဲ့ပေ၊ ဂရုမထားခဲ့ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ တစ်ပြားတစ်ချပ်မျှ မသုံးစွဲခဲ့ပေ။  
ယင်းသည့် ဥစ္စာဓနသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်တော်မှ ၎င်းအား အနည်းငယ်  
စိုးစဉ်းမျှပင် ကာကွယ်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ဥစ္စာဓနကြောင့်မောက်မာခဲ့သော၊ မော်မောက်ခဲ့သောကြောင့် တွင်းထဲ  
ကျဆုံးရပြီ။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ အတင်းအဓမ္မလှကောင်း၊ လူဆိုးဖြစ်တော်မူသည်  
မဟုတ်။ သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း တရားဟောညွှန်ပြရန်  
တာဝန်ကိုမူ မိမိကိုယ်တော်တိုင် ယူထားတော်မူသည်။ သို့တာဝန်ယူထားတော်မူသည့်အလျောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
တရားရရှိစိမ့်သာငှာ လိုလေသေးမရှိ၊ အစီအစဉ်များကိုလည်း ပြုလုပ်ပေးထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ လူသားတို့သည်  
အကောင်းနှင့်အဆိုး ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းစဉ်ကို လွတ်လပ်စွာ ရွေးချယ်လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်ကြပြီ။

အချို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို  
ကြည်ဖြူစွာ နာယူကျင့်မူကြသည်။ အချို့မှာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏  
တရားတော်များကို ကျောခိုင်းကြသည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူတိုင်းသည် မိမိတို့၏ အကျင့်အမူအလျောက် ကောင်းကျိုး၊  
ဆိုးကျိုးများကို ခံစံကြရမည်သာဖြစ်သည်။

လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်းမှ လွတ်မြောက်မသွားနိုင်ကြပေ။  
အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်းကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ ဤမျက်မှောက်  
လောကနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ ထို့အတွက် ဤမျက်မှောက်  
ဘဝတွင် လိုက်နာကျင့်သုံးရန် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော အမိန့်ပညတ်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံး  
ကြသည့်အလျောက်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်ပေသည်။ ဤကား မလွဲမရှောင်  
သာသော အရေးအခင်းတည်း။

၁၅။ ထို(ငရဲ)မီးထဲသို့ အလွန်အကြောင်းမလှသော သူ၊ ယုတ်မာသောသူသာလျှင် လားရမည်ဖြစ်၏။

၁၆။ အကြင်(အကြောင်းမလှသော)သူသည် (နမိ တမန်တော်မြတ်အား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကာ (အီမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်ခြင်းမှလည်း) မျက်နှာလွှဲ ခဲ့၏။

၁၇။ သို့ရာတွင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) အလွန် ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားသောသူမှာမူကား ထို(ငရဲ) မီးမှ ကင်းဝေးစေခြင်း ကိုခံရပေမည်။

၁၈။ အကြင် (ကြောက်ရွံ့ရုံသေခန့်ညားသော)သူ သည် မိမိ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်အံ့သောငှာ မိမိ ဥစ္စာ ပစ္စည်းကို ပေးကမ်းလှူဒါန်း၏။

၁၉။ ၎င်း၏အပေါ်၌ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် တဦး တစ်ယောက်၏ ကျေးဇူးတစ်စုံတစ်ရာမျှပင် မရှိပေ။

၂၀။ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင် မြတ်၏ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို ရယူရန် (ပေးကမ်း လှူဒါန်းခြင်း)သာ ဖြစ်၏။

၂၁။ စင်စစ် ထိုသူသည် မကြာမြင့်မီ အမှန်ပင် ကျေနပ်သွားမည် ဖြစ်သတည်း။<sup>၁</sup>

لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْأَشْقَى ⑤

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ⑥

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ⑦

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ  
يَتَزَكَّى ⑧

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ  
نِعْمَةٍ تُجْزَى ⑨

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ  
الْأَعْلَى ⑩

وَلَسَوْفَ يَرْضَى ⑪

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဟုန်းဟုန်းတောက်လျက်ရှိသော ငရဲမီးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေးတော်မူပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုမီးထဲသို့ အစွဲလမ်း၏ အမှန်တရားကို မသားဟုဆိုသော သွေဖည်သော သူယုတ်မာများသာလျှင် လားကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေခန့်ညားသော မိမိ၏ပိုင်ဆိုင်သော ဥစ္စာပစ္စည်းများ ကိုလည်း “ရီယာ” ပြစားမှု တစ်စုံတစ်ရာလည်း မပါ။ သူတပါး၏ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သည့် သဘောလည်းမဟုတ်ဘဲ၊ ဒုစရိုက်များမှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစိမ့်သောငှာ (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို လိုလား၍သာ စေတနာသဒ္ဓါတရား ထက်သန်စွာ ပေးကမ်းလှူဒါန်းသော မွတ္တကီသူတော်စင်များမူကား ထိုငရဲမီးဘေးမှ လွတ်မြောက်ကြပေမည်။ ငရဲမီးဘေးမှ လွတ်မြောက်သည်သာမက ဂျန္နတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကြောင့် အကျေနပ်ကြီး ကျေနပ်ကြပေမည်။

## နေတက်ချိန်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الضُّحَى

ဤကဏ္ဍသည် “အသွီသ္မုဟ” နေတက်ချိန် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌  
ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၁)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညာတာတော် မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) နေတက်ချိန် (နေ၏  
အလင်းရောင်)ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို သက်  
သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်သည်  
လွှမ်းမိုးလေ၏။

၃။ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်သည် အသင့်ကို စွန့်ပစ်၍ထားတော်မူသည်  
လည်းမဟုတ်၊ (အသင့်အား) မုန်းတီးတော်မူသည်  
လည်း မဟုတ်ပေ။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَى

وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ۝

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ۝

### ၁။ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

တစ်ကြိမ်သော် ကောင်းကင်တမန်ဂျီဗ်ရီလ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အချိန်အတော်ကြာညောင်း  
သည်အထိ ရောက်ရှိမလာခဲ့ပေ။ (‘ဝဟီ’ အမိန့်တော် ကျခြင်းမှလည်း ရပ်ဆိုင်းနေခဲ့ပေသည်။) မုရှိရစ်ကံများ  
ကလည်း “မုဟမ္မဒ်အား ၎င်း၏ အရှင်သခင်က စွန့်ပစ်ထားပြီ”ဟု ကဲ့ရဲ့ပြောဆိုကြလေသည်။ ထိုအခါ  
ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။

ကျွန်ုပ်(မောင်လာနာ ရှစ်ဦးရ် အဟ်မဒ် အွတ်ဆ်မာနီ)၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ၊ ထိုအချိန်သည်  
တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဦးစွာပထမ စူရဟ် “အင်ကရအ်”၏ အစပိုင်း အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာပြီးနောက်  
အချိန်အတော်ကြာညောင်းသည်အထိ “ဝဟီ” ကျရောက်ခြင်း ရပ်တန့်နေခဲ့သော အချိန်ပိုင်းပင် ဖြစ်တန်ရာသည်။  
တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအချိန်တွင် အတော်ပင် စိတ်မချမ်းမသာဖြစ်လျက် ရှိတော်မူခဲ့၏။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ “ယာအိုင်ယုဟလ်မုဇ်ဇမ်ဗီလု”ဟူသော အာယတ်တော်များ  
ကျရောက်လာခဲ့၏။



# وَلَا خَيْرَ خَيْرٍ لَكَ مِنَ الْأُولَى ۝

၄။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အဖို့ တမလွန်ဘဝ  
သည် မျက်မှောက် လောကီဘဝထက် သာလွန်  
ကောင်းမြတ်လှ၏။ ၁

➤ ➤ ထိုသည့်အချိန်ပိုင်းအတွင်းမှာပင် ရန်သူများက ယင်းကဲ့သို့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခဲ့ကြဟန်ရှိ၏။ မုဟမ္မဒ် အိမ်နုအစွဘက်စသည့် ပညာရှင်ကြီးများထံမှတစ်ဆင့် ကောက်နုတ်ရေးသားဖော်ပြထားသော ကောက်နုတ်ချက်များ သည်လည်း ဤသည့်သဘောကိုပင် ထောက်ခံလျက်ရှိ၏။

အချို့ဟီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် ပါရှိသည့်အကြောင်းသည်လည်း ထိုအချိန်ပိုင်း အတွင်းမှာပင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ဟန် ရှိသည်။ ထိုအကြောင်းကား တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ်သည် မမာမကျန်ဖြစ်တော်မူသည့် အတွက် နှစ်ညဉ့်၊ သုံးညဉ့်တိုင် အိပ်ရာမှ ထတော်မမူနိုင်ခဲ့ပေ။ ထိုအခါ မိန်းမယုတ်တစ်ယောက်က “အို-မုဟမ္မဒ်၊ အသင့်အား အသင်၏ ရှိခိုးတာနဲ့အညီ စွန့်ပစ်ထားပြီ”ဟု (မပြောအပ်၊ မဆိုအပ်) ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ယင်းသည့် အကြောင်းရပ်အားလုံးကို ချေပဖြေရှင်းရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍကို ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူလိုက်လေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် နေတက်ချိန်နှင့် ညဉ့်၏အမှောင်ချိန်များကို သက်သေထူပြီး မိန့်ကြားထားတော်မူသည်မှာ ရန်သူများ၏ အတွေးအထင် အယူအဆအားလုံးတို့သည် လုံးဝ မှားသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား စွန့်ပစ်ထားသည်လည်း မဟုတ်၊ မုန်းတီးတော်မူသည်လည်း မဟုတ်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရပ်လောက၌ မိမိ၏ဉာဏ်တော်၊ တန်ခိုးတော်များ၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ ပြတော်မူ၏။ နေ့၏နောက်တွင်ညဉ့်၊ ညဉ့်၏နောက်တွင် နေ့ကို ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူ၏။

ထို့အတူ နာမ်လောက၌လည်း သက်သေလက္ခဏာတော်များ အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ ပြထားတော်မူသည်။ နေ့၏အလင်းရောင်နောက်တွင် ညဉ့်၏အမှောင် ရောက်လာခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်းမဟုတ်။ ညဉ့်၏အမှောင်နောက်တွင် နေ့၏အလင်းရောင်ခြည်သည် ဘယ်သောအခါမျှ ထွက်ပေါ်လာတော့မည်မဟုတ် ဟူ၍လည်းမဟုတ်။

သို့ဖြစ်လျှင် ရက်အနည်းငယ် ဝဟီ ရပ်တန့်နေသည်ကိုကြည့်ပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မုန်းတီးတော်မူပြီ၊ စွန့်ပစ်ထားတော်မူပြီ၊ ဝဟီကို လုံးဝပိတ်ပင် ရပ်ဆိုင်းထားတော်မူပြီ ဟူ၍ကား အသို့လျှင် ယူဆနိုင်အံ့နည်း။ ယင်းသို့ ထင်မြင်ယူဆလိုက်ခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်နှင့် တန်ခိုးတော်အပေါင်း၌ စောဒနာ တက်ရာရောက်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်မှာ နောင်တစ်ချိန်တွင် တမန်တော်ဂုဏ်နှင့် မထိုက်တန်သည်ကို သိတော်မမူဟူ၍ ပြောဆိုစွပ်စွဲရာ ရောက်နေပေသည်။ ဤသို့ကား အလျင်းမတွေးအပ်၊ မပြောအပ်။

၀) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်၏ ဖြစ်ပေါ်လတ္တံ့သော အခြေအနေသည် ဖြစ်ပေါ်ပြီးသော အခြေအနေထက်၊ တမန်တော်မြတ်၏ အနာဂတ်သည် အတိတ်ထက် အလွန်သာပို ကောင်းမြတ်လှပေသည်။ ယခုကဲ့သို့ ခေတ္တ ‘ဝဟီ’ ရပ်တန့်နေခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်၏ နိမ့်ကျခြင်း၏ အကြောင်းမဟုတ်၊ အတိုင်းမသိ တိုးတက် ကြိုးပွားရန် အကြောင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။



၅။ ၎င်းပြင် မကြာမြင့်မီ အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင် နှစ်သိမ့်  
ကျေနပ်လောက်အောင် အမှန်ပင် ချီးမြှင့်ပေးသနား  
တော်မူပေမည်။<sup>၁</sup>

၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား မိဘမဲ့အဖြစ်  
တွေ့ရှိတော်မူခဲ့၍ ခိုကိုးရာပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်  
လော။<sup>၂</sup>

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ  
فَتْرَضَىٰ

الْمِجْدَكَ يَتِيْمًا فَآوَىٰ ۝

➤➤ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ဖြစ်ပေါ်လတ္တံ့သော အခြေအနေကို ဖြစ်ပေါ်လတ္တံ့သော အခြေအနေ၏နောက်တွင်  
ဖြစ်ပေါ်လတ္တံ့သော အခြေအနေ (၀၁) နောင်တမလွန်ဘဝဟူ၍ ယူဆသော် နောင်တမလွန်ဘဝတွင်  
တမန်တော်မြတ်၏ အခြေအနေကား အံ့မဆုံးပင်။ ထိုဘဝတွင် ဖခင်ကြီးအားခံနှင့် ဖခင်ကြီးအားခံ၏  
သားသမီးအပေါင်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ အလံတော်အောက်တွင် စုရုံးကြရပေမည်။ ထိုဘဝတွင်  
တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်အင်ဒြပ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရသော ဂုဏ်အင်ဒြပ်များထက်  
အတိုင်းမသိ အသင်္ချေအသင်္ချာ သာပိုကြီးက မြင့်မြတ်လှပေမည်သာတည်း။

### ၁) တမန်တော်မြတ်အား ကျေနပ်တော်မူသည်အထိ ချီးမြှင့်တော်မူရန် ကောင်းချီးသတင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မုန့်တီးတော်မူရန်၊ စွန့်ပစ်ထားတော်မူရန် ဝေးစွာ၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်  
လည်းကောင်း တမန်တော်မြတ် စိတ်တိုင်းကျဖြစ်၍ လုံးဝကျေနပ်နှစ်သက်၊ အားရတော်မူသည်အထိ သုခချမ်းသာ  
အဖြာဖြာကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်သာတည်း။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်သော  
ဂုဏ်အင်ဒြပ်များကို မုချဇကန် အမှန် ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ဤကား အဆန်းမဟုတ်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
တမန်တော်မြတ်အား ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်း မြောက်မြားစွာသော ကျေးဇူးတော်များကို အံ့ဖွယ်သရဲ  
ချီးမြှင့်ထားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။ တမန်တော်မြတ်အား အံ့ဖွယ်မဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်  
မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။

တမန်တော်မြတ် မီးရှူးသန့်စင် မဖွားမြင်မီပင် တမန်တော်မြတ်၏ဖခင်ကြီးသည် ကွယ်လွန်သေဆုံး  
သွားခဲ့ရှာလေသည်။ တမန်တော်မြတ် (၆)နှစ်အရွယ်တွင် တဖန် မိခင်ကြီး ကွယ်လွန် သေဆုံးသွားခဲ့ရှာလေသည်။  
ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် မိဘမဲ့၊ ဖခင်မဲ့ဘဝသို့ ရောက်သွားရှာတော်မူခဲ့ရလေသည်။

မိဘနှစ်ပါး ကွယ်လွန် သေဆုံးကြပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်အား (၈)နှစ်အရွယ်အထိ ဘိုးတော်  
အပ်ဒုလ်မုတ္တလိဗ်က ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခဲ့လေသည်။

ဘိုးတော် ကွယ်လွန်ပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်အား ဦးရီးတော် အဗူတူဘလိဗ်က အသက်ထက်ဆုံး  
ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ လိုလေသေးသည်မရှိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် သွားခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ် မဏ္ဍာမြို့တော်မှ မဒီနာမြို့တော်သို့ (ဟိဂျရတ်) ရွှေ့ပြောင်းသွားတော်မူမီ ➤➤

၇။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား လမ်းမပေါက်သူအဖြစ် တွေ့ရှိတော်မူခဲ့ရာ လမ်းညွှန် တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၈။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ပစ္စည်းမဲ့အဖြစ်တွေ့ရှိတော်မူခဲ့ရာ ဥစ္စာပစ္စည်းကြွယ်ဝ စေတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ

➤➤ အချိန်ပိုင်းအတွင်း ဦးရီးတော်သည်လည်း ကွယ်လွန်သေဆုံး၍ သွားခဲ့ရှာလေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ် မဒီနာမြို့တော်သို့ ကြွရောက်သွားတော်မူသည့်အခါ အောက်စံနှင့် ခဏ်ရဂူမျိုးနွယ်များက တမန်တော်မြတ်အား မိုးအောက်မြေပြင် ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်တွင် စံမတူအောင် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းကူညီ စောင့်ရှောက် ခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုးမျိုးနွယ်များသည် ယနေ့တိုင်အောင် “အာန်ဆွာရ်” ဟူ၍ ကျော်ကြားလျက် ရှိကြပေသည်။

ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် မိတဆိုး ဖတဆိုး ဘဝမှ ကမ္ဘာ့ မီးရှူးတန်ဆောင်အဖြစ်သို့ အံ့ဖွယ်သရဲ ရောက်ရှိလာတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည်တို့သည် ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည်နှင့်အညီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်မှုတွင် အဆင့်ဆင့် အကျိုးဝင်လျက် ရှိပေသည်။ ဤသည်လည်း ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ပင်။

ကြည့်-အိမ်နူကဆီရ်။

၁) တမန်တော်မြတ်သည် (တမန်တော်မြတ်ဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း မခံရသေးမီအလျှင်) အရွယ်ရောက်၍ အမျိုးသားတို့၏ ရှိရက်အမှု၊ ကုမ္ပဏီအမှုနှင့် အချည်းနှီးသော ထုံးထမ်းစဉ်လာများကို တွေ့မြင်ရသောအခါ လွန်စွာမုန်းတီးတော်မူ၏။ စက်ဆုပ်ရွံရှာတော်မူ၏။ စိတ်နှလုံးတွင် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးလိုသော အာသာနှင့် ခဝပ်ကိုးကွယ်လိုသော ဆန္ဒ ပြင်းပြလျက်ရှိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပေါက်ရောက်ကြောင်း တရားကိုသာ ရှာဖွေဆည်းပူးလျက် ရှိတော်မူ၏။ ဝေနေယျ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား တရားဟောညွှန်ပြရန် ဆန္ဒပြင်းပြလျက် ရှိတော်မူ၏။

သို့ရာတွင် ပွင့်လင်းထင်ရှားသော၊ ပြည့်ဝစုံလင်သော တရားနှင့် ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကား မပွင့်လင်းသေးချေ။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် အားမလိုအားမရ ဖြစ်နေတော်မူခဲ့၏။ စိတ်စောလျက် ရှိတော်မူခဲ့၏။ လိုဏ်ဂူများ၊ တော၊ တောင်များသို့သွား၍ မိမိ၏အရှင်သခင်အား တမ်းတနေတော်မူခဲ့၏။ ပန်ကြားနေတော်မူခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ် “ဟိရာ” လိုဏ်ဂူ၌ တရားဆည်းပူးနေတော်မူစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်အား စေလွှတ်တော်မူ၍ အစ္စလာမ့်၏ အမှန်တရားကို စတင်ချီးမြှင့်တော် မူလိုက်လေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄၂:၅)။

ဤသည်လည်း ဤပစ္စက္ခတွင် တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသည့် ကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ပင်။

၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အသင်  
သည် မိဘမဲ့ကလေးသူငယ်အား ဖိနှိပ်(ကြိမ်းမောင်း)  
ခြင်းကို မပြုပါလေနှင့်။<sup>၁</sup>

၁၀။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အသင်  
သည် သူတောင်းစားအား ငေါက်ငမ်း၊ နှင်ထုတ်ခြင်း  
ကို မပြုပါလေနှင့်။<sup>၂</sup>

၁၁။ ထိုမှတစ်ပါး မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အသင်သည်  
မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏  
ကျေးဇူးတော်ကို ထုတ်ဖော်ပြောကြား၍နေပါလေ။<sup>၃</sup>

فَالْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ٩

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ١٠

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ١١

၂) တမန်တော်မြတ်သည် မိဘများထံမှ မယ်မယ်ရရ အမွေပစ္စည်းလည်း ရရှိတော်မူခဲ့ပေ။ ပစ္စည်းမဲ့ပင် ဖြစ်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းသည့် အခြေအနေတွင် တမန်တော်မြတ်သည် ခဒိဂျဟ်သခင်မ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ကူးသန်း ရောင်းဝယ်ပေးခဲ့ရာ အမြတ်အစွန်းများစွာ ရရှိတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ခဒိဂျဟ်သခင်မသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် ထိမ်းမြားပြီး မိမိပိုင်ပစ္စည်းအားလုံးတို့ကို တမန်တော်မြတ်အား ပုံအပ်ခဲ့လေသည်။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် ပစ္စည်းမဲ့ဘဝမှ စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်သည့်ဘဝသို့ ရောက်ရှိလာတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဤသည် ရုပ်၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုပင်။

ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုသည် နှစ်မျိုးရှိ၏။ (၁) ဥစ္စာပစ္စည်း၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု။ (၂) စိတ်၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု။ ဤ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု နှစ်ရပ်တွင် စိတ်၏ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုသည် အဓိကပင်ဖြစ်၏။ တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်၊ နာမ်၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားတိ၏။

၁) တမန်တော်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် မိတဆိုး၊ ဖတဆိုး ဖြစ်တော်မူခဲ့ရ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မိတဆိုး၊ ဖတဆိုးဘဝမှပင် နှစ်ဘဝ၏ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိအောင် အံ့ချီးမဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ပြုစု ပျိုးထောင်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ် အား မိမိနှင့်ဘဝတူ မိတဆိုး ဖတဆိုးတို့အား ကိုယ်ချင်းစာနာကာ၊ ထောက်ထားသနားကြင်နာရန်၊ ကာကွယ် ထိန်းသိမ်းရန်၊ ကူညီထောက်ပံ့ရန် မေ့မှား၍မျှ မဖိနှိပ်ရန်၊ မကြိမ်းမောင်းမိရန် မိန့်ကြားထားတော်မူပေသည်။

၂) တမန်တော်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းလည်း ကြွယ်ဝလာတော်မူခဲ့ပေသည်။ စိတ်ဓာတ်လည်း ချမ်းသာရောင့်ရဲ တင်းတိမ်လာတော်မူခဲ့ပေသည်။

ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား မိမိနှင့်ဘဝတူဖြစ်သော ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ စားဝတ်နေရေး အဆင်မပြေသူများ၊ တောင်းရမ်းစားသောက် နေကြရရှာသော သူဆင်းရဲတို့ကို ကိုယ်ချင်းစာနာ ထောက်ထားသနားကြင်နာရန်၊ ကူညီပံ့ပိုးပေးရန်နှင့် မရှိဆင်းရဲလွန်း၍ နားပူသံကျပ် တောင်းဆိုကြသည့် သူဆင်းရဲများအား မေ့မှား၍မျှ မကြိမ်းမောင်းမိရန်၊ မငေါက်ငမ်းမိရန် သတိပေးထားတော်မူသည်။



အသိဉာဏ်ပွင့်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘အင်န်ရှိရာဟ်’ အသိဉာဏ်ပွင့်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) ငါ အရှင်မြတ်သည်  
အသင်၏ရင်ကို ဖွင့်ပေးတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်လော။ ၂

أَلَمْ نُشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۙ

၃။ ကျေးဇူးရှင်၏ ကျေးဇူးများကို ကြားဝါလိုသည့် သဘောနှင့်မဟုတ်ဘဲ၊ ကျေးဇူးစောင့်သိရှိသေအပ်သော စေတနာအရင်းခံဖြင့် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခြင်းမှာ တရားတော်အရ ပြုပိုင်ပြုအပ်သော ကိစ္စမွန် ကိစ္စမြတ်တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အံ့ချီးမဆုံးသော ကျေးဇူးတော်များ ပြုထားတော် မူသည်မှာ အထင်အရှားပင်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသည့်ကျေးဇူးတော် များကို အထူးသဖြင့် တရားတည်းဟူသောကျေးဇူးတော်ကို ဖွင့်ဟထုတ်ဖော် မြွက်ကြားရန် မိန့်ကြားထားတော် မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ သို့ မိန့်ကြားထားတော်မူသည့်အတိုင်းပင် တမန်တော်မြတ်သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို အထူးသဖြင့် တရားတည်းဟူသော ကျေးဇူးတော်ကို ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ၊ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ အသက်ထက်ဆုံး၊ အကောင်းဆုံး၊ အံ့ချီးမဆုံး စံမတူအောင် ဖွင့်ဟထုတ်ဖော် ပြသဟောကြားသွားတော် မူခဲ့ပေသည်။

၄။ “ရှ်ရဟ်” ဟူသောပုဒ်၏ မူရင်းအနက်မှာ အသားစသည်များကို ပြန့်အောင် ဖြန့်ခြင်းဟူ၍ဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ယင်းပုဒ်ကို ရင်နှင့်တွဲ၍ “ရှ်ရဟ်ဆွဒ်ရ်” ရင်ဖြန့်ခြင်း (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားရောင်ခြည်။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှ တည်ငြိမ်မှု၊ အေးချမ်းသာယာမှုတို့ဖြင့် ရင်ကို ကျယ်ဝန်းဖွင့်လင်းစေခြင်း အနက်၌ အသုံးအနှုန်း ဖြစ်လာခဲ့ချေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၁၅၆၊ ၂၀:၂၅၊ ၃၉:၂၂၊ ၉၄:၁) တွင်လည်း ဤသည့် အနက်၌ပင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ရာယိမ်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား သိသင့်သိအပ်သည့် အသိပညာ အရပ်ရပ်ကို ဖွင့်လင်းစေတော်မူသည်။ တမန်တော်အဖြစ် တာဝန်များ ထမ်းဆောင်ရာတွင် ရန်သူများ၏ ဘေးရန်များကို ခံနိုင်ရည်ရှိရန်နှင့် ယင်းသည့်ဘေးရန်များကို ကျော်လွန်နိုင်ရန်အလို့ငှာ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသော ဇွဲ၊ သတ္တိနှင့် ခံနိုင်ရည်များကိုလည်း ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။

မှတ်ချက်။

‘ဟဒီးဆ်’ ဩဝါဒတော်ဆိုင်ရာ ကျမ်းကြီးများနှင့် ‘စီရတ်’ တမန်တော်မြတ်၏အတ္ထုပ္ပတ္တိဆိုင်ရာ >>

၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏အပေါ်မှ အသင်၏ဝန်ထုပ်ကို ချပေးတော်မူခဲ့သည် (မဟုတ်လော)။<sup>၁</sup>

၃။ ထိုဝန်ထုပ်သည် အသင်၏ကျောက်ကို ကိုင်းညွတ်စေခဲ့၏။ (ချိုးထားခဲ့၏)။

၄။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ဂုဏ်သတင်းကို ကျော်ကြားစေတော်မူခဲ့သည် (မဟုတ်လော)။<sup>၂</sup>

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ۝

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۝

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۝

➤ ကျမ်းကြီးများတွင် ကောင်းကင်တမန်များက တမန်တော်မြတ်၏ရင်ကို အကြိမ်ကြိမ် ခွဲသည့်အကြောင်း ပါရှိသည်။ သို့ရာတွင် ဤအာယတ်တော်သည် ယင်းသည့်အကြောင်းကို ရည်ညွှန်းဟန်မတူပေ။

③ ဤအာယတ်တော်ကို မူဖတ်စိစစ်ရန်များသည် အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးအနက် ဖွင့်ကြပေသည်။

(က) ဝဟီ ကျရောက်ခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ အစပထမသော် မလွယ်ကူပေ။ အလွန်တရာမျှ ခဲယဉ်းခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက်သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လွယ်ကူသွားခဲ့ပေသည်။

(ခ) တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်အဖြစ် ထမ်းဆောင်ရမည့် ကြီးလေးလှသော တာဝန်များကို တွေး၍တွေး၍ အလွန်စိတ်လေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက်သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လွယ်ကူသွားခဲ့ပေသည်။

(ဂ) ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် 'ဝန်ရ' ဝန်ထုပ်ဟူသည် အကြင်သို့သော တားမြစ်ချက် မရှိသော ပြုပိုင်သော ကိစ္စရပ်များကို ဆိုလိုသည်။ ထိုသည့် ကိစ္စရပ်များကို တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအမြင်နှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆကာ ကျင့်သုံးတော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ယင်းသည့် ကိစ္စရပ်များကို မကျင့်သုံးဘဲနေခြင်းက လျော်ကန်သင့်မြတ်သည်ကို သိမြင်လာတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ တာဝန်နှင့် မိမိ၏ အဆင့်အတန်းကို ကြည့်ပြီး ပြစ်မှုတစ်ခု ကျူးလွန်မိပြီး ကြေကွဲဝမ်းနည်းသကဲ့သို့ ဝမ်းနည်းတော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့သော ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်အား တစ်စုံတစ်ရာ အရေးယူတော်မူမည် မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းချီးသတင်းပေးတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၏။

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်သတင်းကို တမန်တော်များ၏ လောကတွင်လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များ၏ လောကတွင်လည်းကောင်း၊ စကြာဝဠာအဝန်းတွင်လည်းကောင်း၊ ပျံ့နှံ့ကျော်ကြားစေတော်မူသည်။ စကြာဝဠာအတွင်းရှိ အသိဉာဏ်၊ အမြော်အမြင် အတွေးအခေါ် ရှိသူတိုင်းသည် တမန်တော်မြတ်၏အမည်နာမကို အလွန်ရှိသော လေးစားစွာဖြင့် ဂုဏ်ယူပြောကြားလျက် ရှိကြပေသည်။

အဇာန်၊ အေကာမတ်၊ ခွတ္တဗတ်၊ ကလိမတ်တိုင်ယိဗတ်၊ အတ္တဟိယတ် စသည်တို့တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်၏နောက်၌ တမန်တော်မြတ်၏ အမည်နာမကို ဒွန်တွဲရွတ်ဆိုကြရပေသည်။ ➤ ➤

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်မလွဲ ခက်ခဲမှုနှင့်အတူ လွယ်ကူမှုသည် (ဒွန်တွဲလျက်ပင်) ရှိ၏။

၆။ ခက်ခဲမှုနှင့်အတူ လွယ်ကူမှုသည် ဧကန်အမှန် (ဒွန်တွဲလျက်ပင်) ရှိ၏။<sup>၁</sup>

၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အားလပ်သော အခါ (ဝတ်ပြုမှု၌) ကြိုးပမ်းအားထုတ်ပါလေ။

၈။ ၎င်းပြင် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖက်သို့ (တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း အာရုံ) လှည့်ထားပါလေ။<sup>၂</sup>

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ۝

وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ۝

➤ ➤ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လူသားတို့အား မိမိ၏အမိန့်တော်များကို နာခံရန် အမိန့်ပေးတော်မူသည့် နေရာတိုင်းတွင် တမန်တော်မြတ်၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန်လည်း တစ်ဆက်တည်း ညွှန်ကြားထားတော်မူပေသည်။

တမန်တော်မြတ်အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးသူများကသာ တမန်တော်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာပြုကြသည်မဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်အား ရန်ပြုသူများသည်ပင်လျှင် တမန်တော်မြတ်အား မချီးမွမ်းဘဲ မနေနိုင်ကြပေ။

၁။ ကျပ်တည်းမှုနှင့် ချောင်လည်မှု၊ ခဲယဉ်းမှုနှင့် လွယ်ကူမှု၊ ဒုက္ခနှင့်သုခ စသည်တို့သည် ဒွန်တွဲလျက်ရှိ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ဆင်းရဲမှု ဒုက္ခအမျိုးမျိုးကို ခံစားတော်မူခဲ့၏။ ထိုသည့်နောက်တွင် ယင်းသည့် ဆင်းရဲဒုက္ခများနှင့်အတူ မြောက်မြားစွာသော ချောင်လည်မှု၊ လွယ်ကူမှု၊ သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာတို့သည်လည်း တစ်ဆက်တည်း ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ပေသည်။ ဥပမာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၌ အံ့ချီးမဆုံးသော ကြံရည်ဖန်ရည် လုပ်ရည်ကိုင်ရည် ဇွဲသတ္တိနှင့် ခံနိုင်ရည်များကို ထည့်သွင်းပေးတော်မူခဲ့ရာ တမန်တော်မြတ်အဖို့ ဆင်းရဲဒုက္ခများကို ရင်ဆိုင်ရန်မှာ လွယ်ကူသွားခဲ့ပေသည်။ ဒုက္ခများ၏ နောက်တွင် သုခများ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်၏ အခြားအဖွင့်တစ်ရပ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား (ရူဟာနီ ရာဟတီ) နာမ်ဆိုင်ရာ သုခကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍၊ (ရူဟာနီ ကုလ်ဖတ်) နာမ်ဆိုင်ရာ ဒုက္ခကို တမန်တော်မြတ်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့သည်ဟူ၏။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့ နာမ်ဆိုင်ရာ သုခကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်ဖြစ်ရာ လောကီဆိုင်ရာ သုခကို အသို့လျှင် ချီးမြှင့်တော်မမူဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား လောကီဆိုင်ရာ သုခများကိုလည်း အမှန်မှချ ချီးမြှင့်တော်မူမည်သာတည်း။ တမန်တော်မြတ် ခံစားနေရသော ဆင်းရဲဒုက္ခများ၏ နောက်ပိုင်းတွင် သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာ ဖြစ်ပေါ်လာမည်သာတည်း။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်ပင်။

သဖန်းပင်ကဏ္ဍ

سُورَةُ التِّينِ

ဤကဏ္ဍသည် “တိန်” သဖန်းပင် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) သဖန်းသီးပင်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ သံလွင်သီးပင်ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

၂။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) သိနတောင်ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။

၃။ ထိုမှတစ်ပါး (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဤဘေးရန်  
ကင်းသောမြို့တော်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ<sup>١</sup>

وَطُورِ سَيْنِينَ<sup>٢</sup>

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ<sup>٣</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အတိုင်းမသိ ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော အမျိုးမျိုးသော  
ကျေးဇူးတော်များကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူပေရာ၊ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် လူသားတို့အား  
(တစ်လီယံ) သွန်သင်ဆုံးမ တရားဟောကြား၍ ပြီးစီးသည့်အခါ ဆိတ်ငြိမ်ရာ၌ တစ်ကိုယ်ရည် တစ်ကာယတည်း  
တရားအားထုတ်မည့်အကြောင်း၊ သို့တရားအားထုတ်ပါက သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ပိုမို၍ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း  
ခံရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့ပြင် တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား (အဆက်အသွယ် တစ်စုံတစ်ရာ  
မထားရှိဘဲ) တိုက်ရိုက်အာရုံပြုရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အလွန်အကျိုးများသော၊ အဖိုးထိုက်တန်လှသော  
အပင်နှစ်ပင်နှင့် အလွန် မြင့်မြတ်သော ဌာနနှစ်ခုကို သက်သေထူပြီး မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဆိုပါ  
အပင်နှစ်ပင်မှာ သဖန်းပင်နှင့် သံလွင်ပင်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါ ဌာနနှစ်ခုမှာ သိနတောင်နှင့် မဏ္ဍာမြို့တော်ဖြစ်သည်။  
(တိန်) သဖန်းပင်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တစ်နေရာ၌သာတွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၉၅:၁)  
(ဇိုင်တူန်) သံလွင်ပင်အကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၆)နေရာတွင် တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၁၀၀။  
၆:၁၄၂။ ၁၆:၁၁။ ၂၄:၃၅။ ၈၀:၂၉။ ၉၅:၁)။

(တူရီစီနီန်) သိနတောင်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်တွင် အကြိမ်ကြိမ် တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၆၃။  
၂:၉၃။ ၄:၁၅၄။ ၁၉:၅၂။ ၂၀:၈၀။ ၂၃:၂၀။ ၂၈:၂၉။ ၂၈:၄၆။ ၅၂:၁။ ၉၅:၂)။



၄။ ဧကန်မလွဲ ငါ အရှင်မြတ်သည် လူကို  
အကောင်းဆုံးသော အချိုးအစား အရပ်အမောင်း  
ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၌ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။

၅။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား  
ညံ့ဖျင်းသူတို့ထက် အညံ့ဖျင်းဆုံးသော အခြေအနေ  
သို့ ပြန်ရောက်စေတော်မူ၏။

၆။ သို့ရာတွင် သက်ဝင် ယုံကြည်ပြီးနောက်  
ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်  
တည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့မှားကား မကုန်ဆုံးနိုင်သော  
အကျိုးကျေးဇူးသည် (အသင့်)ရှိ၏။

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ  
فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ۝

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝

➤➤ (အလံဗလဒုလ်အမိန်) ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းသော (မဏ္ဍာမြို့တော်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်တွင်  
အများအပြား တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၄:၃၅၊ ၉၀:၁-၂၊ ၉၅:၃)။

သဖန်းပင်နှင့် သံလွင်ပင်သည် အလွန်အကျိုး များပြားလှသည့်အတွက် ပြည့်ဝစုံလင်လှသော  
လူသား၏ ဘဝဖြစ်အင်နှင့် အထူးတလှပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း လူသားအား ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်  
အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူရာတွင် ယင်းသည့်အပင်များကို အထူးတလည် သက်သေထူပြီး စကားပလ္လင်  
ခံထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

“တူရိစီနီန်” ၊ “တူရီစိုင်နာအ်” သည် သိနတောင်ပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းတောင်ပေါ်၌ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာသခင်နှင့် စကားပြောကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

“အလံဗလဒုလ်အမိန်” ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းသောမြို့ ဟူသည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကိုပင် ဆိုလိုသည်။  
ယင်းမြို့တော်၌ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု  
အလိုင်ဟိဝစ္စလမ်) မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်သည်  
လည်း ယင်းမြို့တော်၌ စတင်ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ဖော်ပြပါ ဌာနများသည် အလွန်မြင့်မြတ်လှသည်။ ယင်းဌာနများတွင် အဓိပတိ  
အကျော်အမော် တမန်တော်များ ပွင့်ပေါ်ခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့သော ဌာနများကို သက်သေထူတော်မူ၍  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ‘ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားအား အလွန်ကောင်းမြတ်သော အချိုးအစား ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၌  
ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ စွမ်းရည်သတ္တိ အမျိုးမျိုး၊ ရုပ်၊ နာမ်၊ အတွင်းအပြင် စွမ်းအင် အစုံအလင်လည်း  
ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်’ ဟု မိန့်ကြား ထားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ၊ အကယ်၍ လူသားသည် မိမိရရှိထားသော မူလဗီဇ မှန်ကန်သော သဘာဝနှင့်အညီ  
ကြိုးစားပါက ကောင်းကင်တမန်များထက် သာနိုင်သည်သာမက ကောင်းကင်တမန်များ၏ ဂုဏ်ပြုခြင်းကိုပင်  
ခံရပေမည်။ ဤသည်ကို အဆိုပါ ဌာနများသည် သက်သေခံလျက် ရှိကြပေသည်။

၇။ သို့ပါလျက် (ဤသည်တို့ကိုသိရှိပြီး)နောက်တွင် အစားပေးခြင်းကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ရန် အသင့်အား မည်သည့်အရာက လှုံ့ဆော်သနည်း။

၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားစီရင်သူ အပေါင်းတို့ထက် အကောင်းဆုံး တရားစီရင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူသည်မဟုတ်လော။<sup>၁</sup>

فَمَا يَكْذِبُكَ بَعْدَ الدِّينِ ۝

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ရုပ်၊ နာမ်၊ အတွင်း၊ အပြင် အားဖြင့် အသင့်တော်ဆုံး အရပ်အမောင်း၊ အကောင်းဆုံး အချိုးအစား၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ ရုပ်ဆင်းအင်္ဂါ ကြံအင်လက္ခဏာ၊ အစုံလင်ဆုံး အား၊ အပြည့်ဝဆုံး အရည်အချင်း၊ အထက်မြက်ဆုံး စွမ်းရည်၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး အသိဉာဏ်များကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူ၏။ လူ့ဘဝ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိနိုင်ရန် လိုလေသေးမရှိ စီမံဖန်တီးပေးထားတော်မူ၏။

ထို့နောက် တဖန် ထိုသည့်လူသားအား အနိမ့်ဆုံး အခြေအနေသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိစေတော်မူ၏။ ထိုအခါ လူသားသည် နုပျိုရာမှ အိုမင်းရင့်ရော်လာ၏။ တောင့်တင်း ပြေပြစ် ချောမွေ့သော အသားအရေသည် ရှုံ့တွန့် လျော့ရဲဖြစ်လာ၏။ ဖြောင့်မတ်သော ခါးသည် ကိုင်းညွတ်လာ၏။ မည်းနက်သော ဆံပင်များသည် ဖြူမွှေးလာ၏။ ကြည်လင်တောက်ပသော မျက်စိများသည် မှန်လာ၏။ ကောင်းစွာ ကြားသော နားများသည် ထိုင်းလာ၏။ လျင်မြတ်စွာ သွားလာလှုပ်ရှားနေသော ခြေများသည် နှေးကွေး ဆိုင်းတွဲလာ၏။ ပိုင်နိုင်စွာ ဆုတ်ကိုင်နိုင်သော လက်များသည် တုန်တုန်ယင်ယင် ဖြစ်လာ၏။ သွက်လက်စွာ ပြောနိုင်သော နှုတ်လျှာသည် လေးလာ၏။ အာရုံများသည် ဆုတ်ယုတ် ပျက်ပြားလာ၏။ အသိဉာဏ်၊ အတွေးအခေါ်၊ အမြော်အမြင် အယူအဆ အားလုံးတို့သည် ယိုယွင်း ညံ့ဖျင်းလာ၏။ ထိုင်းမှိုင်းလာ၏။ ဤကား လူ့ဖြစ်စဉ်ပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၀:၅၄)။

ဤသည့် လူ့ဘဝဖြစ်စဉ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား အားအင်ချည့်နဲ့သည့်ဘဝမှ အားအင်ပြည့်ဝသည့် ဘဝသို့လည်းကောင်း၊ တဖန် အားအင်ပြည့်ဝသည့်ဘဝမှ အားအင်ချည့်နဲ့သည့်ဘဝသို့လည်းကောင်း အပြန်အလှန် ပြောင်းလဲ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့ အပြန်အလှန် အပြောင်းအလဲ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို သိရှိထားပြီးဖြစ်ရာကား ဤလှုပ်ရှားသွားလာလျက်ရှိသော စကြာဝဠာကြီးသည် တစ်ရက် ရပ်ဆိုင်း ဆိတ်သုဉ်း၍ 'ကိယာမတ်' ဖြစ်မည်ကို အသိရှိလျှင် ငြင်းပယ်နိုင်အံ့နည်း။ ငြင်းပယ်ရန် အကြောင်း အလျှင်း မရှိပေ။

## (သွေးခဲ) ဖတ်ရွတ်လော့ ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْعَلَقِ

ဤကဏ္ဍသည် (“အစ်ကံရု”) “ဖတ်ရွတ်လော့” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌

ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၉)ပါး ပါရှိ၏။

ဤကဏ္ဍသည် (အလတ်ကံ) “သွေးခဲ” ကဏ္ဍဟူ၍လည်း မည်တွင်၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိ အရှင်  
မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် (အစပြု၍) ဖတ်ပါလေ။ ထို  
အရှင်မြတ်သည် (သက်ရှိသက်မဲ့ အရာခပ်သိမ်းတို့  
ကို) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားကို သွေးခဲဖြင့်  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ဖတ်ပါ  
လေ။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းတော်မူသော  
အရှင်မြတ်သည် အလွန်ရက်ရောစွာ ပေးကမ်း ချီးမြှင့်  
တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် ကလောင်ဖြင့်  
သင်ကြားပေးတော်မူခဲ့၏။

၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ၎င်းတို့  
မသိခဲ့သောအရာများကို သင်ကြားပေးတော်မူခဲ့ပေ  
သတည်း။ ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي  
خَلَقَ ①

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ①

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ②

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ③

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ④

① ဦးစွာပထမ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်ငါးပါး။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤကဏ္ဍ၏ အစပထမ အာယတ်တော်ငါးပါးသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ  
အာယတ်တော်များတွင် အဦးအစ ပထမ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်များဖြစ်သည်။ >>

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်သည် သက်တော်(၄၀)သို့ ရောက်သောအခါ တမန်တော်မြတ်၌ ဆိတ်ငြိမ်ရာအရပ်တွင် တစ်ကိုယ်တကာယ တည်းနေ၍ တရားအားထုတ်လိုသည့် စိတ်ဓာတ်ပေါ်လာခဲ့၏။ သို့စိတ်ဓာတ် ပေါ်လာခဲ့သည့် အလျောက် တမန်တော်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့အနီးရှိ ဟီရာလိုဏ်ဂူတွင် သွားရောက်၍ တစ်ကိုယ်တကာယတည်း တရားအားထုတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

ဟီဂျီရီသက္ကရာဇ် မတိုင်မီ(၁၃)နှစ်၊ ရမဇ္ဇာန်လ၊ (ခရစ်သက္ကရာဇ် ၆၁၀၊ ဂျူလိုင်လ)တွင် တညဉ့်သော် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်မြတ်အား “အစ်ကံရအံ” အသင်ဖတ်ပါဟုဆိုရာ တမန်တော်မြတ်က “မာအနဗီကာရီအင်နံ” ကျွန်ုပ် ဖတ်တတ်သူ မဟုတ်ပါဟု ဖြေကြားတော်မူ၏။ ကောင်းကင်တမန်သည် တမန်တော်မြတ်အား ညစ်ဖျစ်၍ အသင်ဖတ်ပါဟု ဆိုပြန်ရာ တမန်တော်မြတ်က ကျွန်ုပ် ဖတ်တတ်သူ မဟုတ်ပါဟူ၍ ဖြေကြားတော်မူ၏။ ဒုတိယတစ်ဖန် ကောင်းကင်တမန်က တမန်တော်မြတ်အား ညစ်ဖျစ်၍ “အသင်ဖတ်ပါ” ဟု ဆိုပြန်ရာ တမန်တော်မြတ်က ယခင်အတိုင်း “ကျွန်ုပ် ဖတ်တတ်သူ မဟုတ်ပါ” ဟူ၍ပင် ဖြေကြားတော်မူ၏။ တတိယ အကြိမ်တွင် ကောင်းကင်တမန်သည် တမန်တော်မြတ်အား ညစ်ဖျစ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤအာယတ်တော် ငါးပါးကို စတင် ဖတ်ကြားပြသ သွားခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်း ဗုခါရီကျမ်းဝဟီအခန်းတွင် အကျယ်တဝန် ပါရှိသည်။ (မာဂျီဒီ)။

**ဟီရာလိုဏ်ဂူတွင် တရားဆည်းပူးတော်မူခြင်း။**

ကအိဗဟ်ကျောင်းတော်နှင့် သုံးမိုင်အကွာတွင် ဟီရာအမည်ရှိသော လိုဏ်ဂူတစ်ခုရှိ၏။ တမန်တော်မြတ် သည် ထိုလိုဏ်ခေါင်းသို့ သွားရောက်၍ “မိုရာကဗဟ်” တရားကို အာရုံပြုတော်မူလေ့ရှိ၏။ စားဖွယ် သောက်ဖွယ်များကို ယူဆောင်၍ သွားလေ့ရှိ၏။ စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များ ကုန်ခမ်းသွားသည့်အခါ အိမ်သို့ ပြန်လာပြီးလျှင် စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များကို ယူဆောင်၍ ပြန်လည် ကြွသွားတော်မူပြီး ယခင်အတိုင်း ဆက်လက်၍ တရားအာရုံ ပြုလေ့ရှိတော်မူ၏။

တမန်တော်မြတ်သည် ဟီရာလိုဏ်ဂူတွင် တရားအားထုတ်လေ့ ဝတ်ပြုလေ့ရှိတော်မူသည့်အကြောင်း ဗုခါရီကျမ်းတွင် အတည့်အလင်းပါရှိ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ထိုတရားအားထုတ်ခြင်းနှင့် ဝတ်ပြုခြင်းကား အသို့နည်း။ အဆိုပါအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဗုခါရီကျမ်း၏ အဖွင့်ဖြစ်သော အိုင်နီကျမ်းတွင် အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပေသည်။

قيل ما كان صفة تعبدہ؟ أجيب بأن ذلك كان بالتفكير والاعتبار

တမန်တော်မြတ်၏ ထိုဝတ်ပြုခြင်းကား အသို့နည်းဟု မေးသည့်ရှိသော် တမန်တော်မြတ်၏ ထိုဝတ်ပြုခြင်းကား တွေးခေါ်မြော်မြင် စဉ်းစားဆင်ခြင်နှင့် တရားယူခြင်းပင်ဟူ၍ ဖြေဆိုရပေမည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ထိုဝတ်ပြုခြင်း၊ တရားအားထုတ်ခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်၏ ဘိုးတော် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) နဗီမဖြစ်မီအလျှင် ပြုကျင့်ခဲ့သော ဝတ်ပြုခြင်း၊ တရားအားထုတ်ခြင်း ချိုးပင်ဖြစ်သည်။

တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်( အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ကောင်းကင်၌ ကြယ်တာရာများကို ရှုမြင်သည့်အခါ ဘုန်းတန်ခိုးတော်၏ အရိပ်အရောင်ဟု ထင်မြင်အံ့သြခဲ့၏။ လကို ရှုမြင်သောအခါ ပို၍ပင် ထင်မြင်အံ့သြခဲ့၏။ နေကို ရှုမြင်ပြန်သောအခါ တစ်ဖန် ပို၍ပင် ထင်မြင်အံ့သြခြင်း ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ကြယ်တာရာ၊ လနှင့် နေတို့ အသီးသီး ပျောက်ကွယ်၍ သွားကြသောအခါ အောက်ပါအတိုင်း အလိုက်အလျောက် ကြွေးကြော်လေတော့သည်။





&gt;&gt;

(لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا)

ကျွန်ုပ်သည် ပျောက်ကွယ်သွားသော အရာများကို မနှစ်သက်ပါ။ ကုရ်အာန် (၆:၇၈)။

(إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلدِّينِ مُطَرِّفَ الْمَسْجِدِ وَالْمَذْهَبِ)

ကျွန်ုပ်သည် ပထဝီမြေနှင့် မိုးများကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် မိမိ၏မျက်နှာကို လှည့်ပါပြီ။

ကောင်းမြတ်သော အိပ်မက်များကို မြင်မက်တော်မူခြင်း။

တစ်နေ့သော် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအလေ့အထ “ဟိရာ” ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းတွင် တရားဆည်းပူး လျက်ရှိစဉ် ကောင်းကင်တမန်ကို ရှုမြင်ရတော်မူ၏။ ထိုကောင်းကင်တမန်က တမန်တော်မြတ်အား ဤသို့ လျှောက်ထားပန်ကြား၏။

အသင်သည် အကြင်အရှင်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြု၍ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါလေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ကမ္ဘာ့အဝန်းကို) ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားကို သွေးခဲတစ်ခုဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ အသင်သည် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါလေ။ အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်သည် အလွန်တစ်ရာမျှ နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူသော (ရက်ရောတော်မူသော) အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်သည် (လူသားကို) “ကလမ်” မင်တံဖြင့် အသိပညာကို သင်ကြားပေးတော်မူ၏။ ထိုအရှင်သည် လူသားအား ထို(လူသား) မသိသော အရာများကိုလည်း သင်ကြားပေးတော်မူ၏။

ကုရ်အာန် (၉၆:၁-၅)။

ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိနေအိမ်သို့ ပြန်ကြွလာတော်မူ၏။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘုန်းတန်ခိုးတော်များကို ခံစားတော်မူလျက်ရှိ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိတွေ့ကြုံခဲ့သည့် အဖြစ်အပျက် အလုံးစုံကို ကြင်ရာတော် ခဒီဂျဟ်သခင်မအား ပြောပြတော်မူ၏။

တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကဲ့သို့ ကောင်းကင်တမန်အား တွေ့မြင်ရသောအခါ စိုးရိမ်ရှာတော်မူ၏။ ထိုအခါ ခဒီဂျဟ်သခင်မက “သခင် မစိုးရိမ်ပါလင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သခင်အား စွန့်လွှတ်ထားတော်မူမည် မဟုတ်ပါ” ဟု ပြောဆိုနှစ်သိမ့်စေလေသည်။

တမန်တော်မြတ်က “ကျွန်ုပ် စိုးရိမ်မိပါသည်” ဟု ပြောကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ မှန်၏။ သို့ရာတွင် ဤ စိုးရိမ်မှု၊ ထိတ်လန့်မှု၊ ကြောက်ရွံ့မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘုန်းတန်ခိုးတော် အာနဘော်၏ အဟုန်ကြောင့်လည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်၏ ကြီးမားလှသော တာဝန်ကို တွေးခေါ်မြော်မြင်မိခြင်းကြောင့် လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် အဘယ်အရာကို ရှုမြင်တော်မူခဲ့သည်။ ကောင်းကင် တမန်တော်က မည်သို့ ပြောကြားခဲ့သည်။ မည်ပုံ တွေ့မြင်တော်မူခဲ့သည်။ မည်သို့သော အခြင်းလက္ခဏာများ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။ ဤသည်တို့ကား အလွန်တရာမျှ နက်နဲလှ၏။ နူးညံ့သိမ်မွေ့လှ၏။ ဤသည်တို့ကို အကွပ်ကဲခြင်းဖြင့် ရေးသားဖော်ပြရန်ကား မဖြစ်နိုင်ပေ။

တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်အား တွေ့မြင်၍ ဦးစွာပထမ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ကို ကြားနာရသောအခါ မိမိနေအိမ်သို့ ပြန်ကြွလာပြီးလျှင် ခဒီဂျဟ်သခင်မအား မိမိ စိုးရိမ်မိကြောင်း ပြောပြတော်မူရာ ခဒီဂျဟ်သခင်မက အောက်ပါအတိုင်း ပြောဆိုနှစ်သိမ့်စေလေသည်။

“သခင်၊ အလျဉ်း မစိုးရိမ်ပါလင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သခင်အား ဘယ်သောအခါမျှ အရှက်တကဲ့ အကျိုးနည်း ဖြစ်စေတော်မူမည် မဟုတ်ပါ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သခင်သည် သားချင်းများနှင့် ကောင်းစွာဆက်ဆံတော်မူပါသည်။ သူတစ်ပါး၏ တာဝန်ကိုလည်း ထမ်းဆောင်တော်မူပါသည်။” >>

➤➤ မရှိဆင်းရဲသူများကိုလည်း ပေးကမ်းတော်မူပါသည်။ ဧည့်သည်တော်များအားလည်း ဧည့်ခံကျွေးမွေးတော်မူပါသည်။ မှန်ကန်သော ပြဿနာများကိုလည်း ထောက်ခံတော်မူပါသည်။” ကြည့်-ဗုခါရီ။ တမန်တော်မြတ်။ ၁-(၉၉-၁၀၂)။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် မိမိထံ ကျရောက်အံ့သော ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို (ယင်းအာယတ်တော်များတွင် ယခုကျရောက်သော ဤအာယတ်တော်ငါးပါးလည်း အပါအဝင်ဖြစ်သည်) မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၏ နာမံတော်ကို တသကာ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါလေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ဂုဏ်တော်အနက် “ရဗ္ဗ” ဟူသော ဂုဏ်တော်ကို ဦးစွာပထမ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ “ရဗ္ဗ” ၏ အနက်ကား ကျယ်ဝန်းလှ၏။ နက်နဲလှ၏။ သိမ်မွေ့လှ၏။ ယင်း “ရဗ္ဗ” ဟူသောပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်သည် တမန်တော်မြတ်အား မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်သည့် အချိန်မှစ၍ ယခုအထိ အံ့ဖွယ်သရဲ မွေးမြူပြုစုပျိုးထောင်ပေးတော်မူခဲ့ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရှေ့ဆက်လက်၍ တမန်တော်မြတ်အား အဘက်ဘက်တွင် ပြည့်ဝစုံလင်အောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူသည်သာမက တမန်တော်မြတ်အား “နဗဝါတ်” တမန်တော်အဖြစ်၏ အထွဋ်အထိပ်သို့ပင် ပို့ဆောင်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကို “ရဗ္ဗ” ဟူသောပုဒ်သည် ရည်ညွှန်းလျက် ရှိပေသည်။

ရှေ့တွင် ဆက်လက်၍ “ရဗ္ဗ” ၏ ဝိသေသများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သက်ရှိသက်မဲ့ အရာဝပ်သိမ်းတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အဖန်ဆင်းခံများတွင် လူသားသည် အမြင့်မြတ်ဆုံးဖြစ်သည်။ ထိုသည့်လူသားကိုလည်း ထိုသည့်အရှင်မြတ်ပင် သွေးစိုင့်သွေးခဲဖြင့် အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ လူသားသည် သွေးခဲမျှသာ ဖြစ်ခဲ့သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအား ထိုသည့်သွေးခဲအဖြစ်မှ ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်တွင် အလှဆုံးပုံသဏ္ဌာန်၊ အပြည့်ဝဆုံး အရည်အချင်း၊ အထက်မြက်ဆုံး စွမ်းရည်၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး အသိဉာဏ်များ ချီးမြှင့်၍ အံ့မမည်း၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး သတ္တဝါအဖြစ် မြှောက်စားထားတော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်ရက်ရောတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ မိမိအလိုတော်ဖြင့် အတိုင်းမသိ ရက်ရောစွာ ချီးမြှင့်ပေးကမ်းတော်မူသည်။

လူသားသည် တစ်ချိန်က မဖတ်တတ် မရေးတတ်ခဲ့ချေ။ စာပေလောကတွင် အလွန်နိမ့်ကျ၍ နေခဲ့ပေသည်။ ထို့အတူ လူသားသည် တစ်ချိန်က ဘာမျှ မသိခဲ့ပေ။ အသိပညာ သိပ္ပံလောကတွင် အလွန်နိမ့်ကျ၍ နေခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုသည့်လူသားအား “ကလမ်” ကလောင်တံဖြင့်ရေးမှတ်ရန် သင်ကြားပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လူသားအား မသိသောအရာများကို သင်ကြားပြသတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်းကို စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ အဆင့်ဆင့် ပြုစုပျိုးထောင်မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်အလွန် ရက်ရောစွာ ပေးကမ်းတော်မူသောအရှင်၊ ကလောင်ဖြင့် ရေးမှတ်ရန် သင်ကြားပေးတော်မူသောအရှင်၊ လူသား မသိသည်များကို လူသားအား သင်ကြားပြသတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိ၏။ သို့ဖြစ်ရာ အဖန်ဆင်းခံအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ၏။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် အောက်မေ့တသရာ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကိုသာလျှင် ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ရာ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကိုသာလျှင် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရာ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏အာယတ်ဂုဏ်တော်များကိုသာလျှင် ဖွမ်းရာ၏။ ➤➤

၆။ မှတ်ယူကြလေကုန်၊ ဧကန်မလွဲ လူသည်  
ဆိုသွမ်း ပုန်ကန်လေ့ရှိ၏။

၇။ ၎င်းသည် မိမိကိုယ်ကို လိုလားတောင့်တခြင်း  
ကင်းမဲ့သည်ဟု ထင်မြင်သောကြောင့်။<sup>၁</sup>

၈။ ဧကန်မလွဲ (အားလုံးတို့၏) ပြန်လည်ရောက်  
ရှိခြင်းသည် အသင်၏အရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာ  
လျှင်ဖြစ်သည်။

၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကြင်သူ  
အားမြင်ခဲ့လေသလော။ ထိုသူသည် တားမြစ်၏။

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّا

أَن رَّاهُ اسْتَعْفَىٰ

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُنْهَىٰ

➤➤ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ်အား မွေးမြူပြုစုပျိုးထောင်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ရာ၊  
ထိုသို့သောအရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ်အား သင်ကြားပြသတော်မူမည်ဖြစ်ရာ၊ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်ကပင်  
တမန်တော်မြတ်အား ရက်ရောစွာ မြှောက်စားတော်မူမည်ဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် အသို့လျှင် ကမ္ဘာ  
အထွတ်အထိပ်သို့ မရောက်ရှိဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်း။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ်အား  
ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် ကမ္ဘာကျမ်းဂန် ကုရ်အာန်ကို ရွတ်ဖတ်ဟောကြားစေတော်မူခဲ့ရာ တမန်တော်မြတ်သည်  
ဘမ္ဘာသမိုင်းစဉ်တွင် စံမတူအောင် ဟောကြားသွားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။

တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ယင်းသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ စတင်ကျရောက်လာခဲ့သည့်  
အချိန်မှစ၍ တမန်တော်မြတ်၌ အတိုင်းမသိ ကြီးမားသော စွမ်းရည်သတ္တိများ ရရှိလာပြီး အံ့ချီးမဆုံးသော  
ပြောင်းလဲမှုများ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့ပေသည်။ ထိုအချိန်မှစ၍ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ သားချင်းများ၊  
မိမိ၏ အမျိုးသားများနှင့် ကမ္ဘာအဝန်းတွင် ရှိနေသော မိစ္ဆာအမှောင်များကို ကုရ်အာန်ဖြင့် စတင်ဖြိုခွင်း  
တော်လှန်တော်မူခဲ့လေသည်။ ယနေ့လည်း ကျွန်ုပ်တို့သည် မိစ္ဆာအမှောင်များကို ဖြိုခွင်းတော်လှန်လိုပါက  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့်သာလျှင် ဖြိုခွင်းတော်လှန်နိုင်ကြပေမည်။

၁) လူသားသည် သွေးစိုင်းသွေးခဲမှ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့၏။ အမိဝမ်းတွင်းမှ မွေးဖွားလာစဉ် ပညာမဲ့သက်သက်သာ  
ဖြစ်ခဲ့၏။ လူ၏ မူလအခြေအမြစ်မှာ ဤမျှသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းသည့်  
လူသားအား အသိပညာပေးတော်မူ၏။ ၎င်းအဖို့ စားဝတ်နေရေးများကိုလည်း လိုလေသေးမရှိ စီစဉ်ပေးထားတော်  
မူ၏။ သို့တစလည်း ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မိမိ၏ မူလသဘာဝကို မေ့ကာ လောကီစည်းစိမ်  
များတွင် နစ်မြုပ်လာ၏။ ငါသည် ငါပင်ဖြစ်၏။ ငါသည် တစ်စုံတစ်ရာကို လိုလားတောင့်တ ကြောင့်ကြရသည်  
မရှိဟု ထင်မြင်ကာ မိမိကိုယ်ကို မိမိ အထင်ကြီးလာ၏။ ဘဝင်မြင့်လာ၏။ မောက်မာလာ၏။ နောက်ဆုံးတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုပင် သွေဖည်ငြင်းဆန်လာ၏။ ဤသည် မိမိ၏မူလသဘာဝကို မေ့ပျောက်ကာ  
မိမိကိုယ်ကို မိမိ အထင်ကြီးခြင်း၊ ဘဝင်မြင့်ခြင်း၊ အောက်ခြေလွတ်ခြင်း၊ ဝင့်ဝါခြင်း၏ အကျိုးပင်။

၁၀။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ကျွန်တပါးအား  
ထိုကျွန်သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသောအခါဝယ်။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုလူ၏  
အခြေအနေကို) ပြောပြပါလေ။ အကယ်၍ ၎င်းသည်  
တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ရှိခဲ့မူ။

၁၂။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းသည် (ပြစ်မှုများမှ)  
ကြဉ်ရှောင်ရန် အမိန့်ပေးခဲ့မူ (မကောင်းပါလော့)။

၁၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူ၏  
အခြေအနေကို) ပြောပြပါလေ။ အကယ်၍ ၎င်းသည်  
(နဗီတမန်တော်အား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်း  
ပယ်ပြီးနောက် (အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမှ)  
မျက်နှာလွဲဖယ်ခဲ့သော် (မည်သူအကျိုးယုတ်အံ့နည်း)။

၁၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်အမှန် ရှုမြင်  
တော်မူသည်ကို ထိုသူသည် မသိခဲ့လေသလော့။

၁၅။ မှတ်ယူလော့၊ အကယ်၍ ထိုသူသည် (မိမိ  
အပြုအမူကို) မရပ်စဲခဲ့သော်၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်  
မြတ်သည် (၎င်း၏)ဦးစွန်းကိုကိုင်၍ ဆွဲတော်မူမည်။

၁၆။ (ထိုဦးစွန်းကား) မုသားပြောဆိုလေ့ရှိသော၊  
ပြစ်မှုကျူးလွန်လေ့ရှိသော ဦးစွန်းပင်။

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းသည် မိမိ၏အခြေအရံများ  
ကိုခေါ်ယူစေ။

၁၈။ ယခုပင် ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း ငရဲစောင့်  
ကောင်းကင်တမန်တို့ကို ခေါ်ယူတော်မူမည်။ ၁

عَبْدًا إِذَا صَلَّى ①

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى ②

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى ③

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ④

أَلَمْ يَعْلَم بِإِنَّ اللَّهَ يَرَى ⑤

كُلَّ لَئِن لَّمْ يَنْتَهُ ⑥

لَنْسُفَعًا بِالنَّاصِيَةِ ⑦

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ⑧

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ⑨

سَدْعُ الرِّبَانِيَةِ ⑩

၁) ကျေးဇူးမသိတတ်သော သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော ကာဖီရ် သူယုတ်မာ၏ ယုတ်မာမှုကား အံ့တစ်ပါးပင်။  
ထိုသို့သော သူယုတ်မာသည် မိမိကိုယ်တိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ ဦးမချသည်သာမက ➤ ➤

# كَذَٰلِكَ تَطْعُهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۝

၁၉။ အလျှင်းမဟုတ်၊ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်း၏စကားကို မလိုက်နာလေနှင့်၊ ထို့ပြင် အသင်သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (ဝတ်ပြုခြင်းအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်အပါးတော်သို့) ချဉ်းကပ်ပါလေ။ ၁

➤➤ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ သူတစ်ပါး ပျပ်ဝပ်ရိုကျိုးရှိခိုးဦးချနေသည်ကိုလည်း မကြည့်လို၊ မမြင်လို၊ မရှုလိုပေ။ စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာမှန်တီးပေသည်။ ဤအာယတ်တော်များတွင် အစ္စလာမ်ကို အသက်ထက်ဆုံး ဆန့်ကျင်သွားခဲ့သော အဗူဂျဟ်လ်အား ရည်ညွှန်းထားသည်။ အဗူဂျဟ်လ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ကအိဗဟ်ကျောင်းတော်၌ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုနေသည်ကို မြင်လျှင် တားမြစ်လေ့ရှိခဲ့၏။ ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်လေ့ရှိခဲ့၏။ ခြိမ်းခြောက်လေ့ရှိခဲ့၏။ အဗူဂျဟ်လ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အမျိုးမျိုး ဒုက္ခပေးလေ့ရှိခဲ့၏။

ဤတွင် စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည့်အချက်တစ်ရပ်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုတော်မူ၏။ မိမိကိုယ်တိုင် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ ရပ်တည်လျက်ရှိတော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားရန် သူတစ်ပါးတို့ကိုလည်း သွန်သင်ဆုံးမတော်မူ၏။ ထိုသို့သော တမန်တော်မြတ်အား မိမိကိုယ်တိုင် တရားလမ်းလွဲမှားနေသော အမှန်တရားကို မယုံကြည်သော မကျင့်မူသော ဆန့်ကျင်နေသော အဗူဂျဟ်လ်ကဲ့သို့သော သူယုတ်မာတစ်ဦးက ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းမှ တားဆီးပိတ်ပင်၏။ ဤသည်တရားမရှိသူက တရားရှိသူအား ဆွလာတ်ဝတ်မပြုသူက ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူအား ပိတ်ပင်တားဆီးခြင်းပင်။ ဤကား ပို၍ အံ့ဖွယ်ကောင်းလှ၏။ ပို၍ပင် ဆိုးရွားလှ၏။

ယင်းသူယုတ် သိထားအပ်သည်မှာအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူယုတ်မာ၏ ယုတ်မာမှုအစုစုကိုလည်း အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ကုသိုလ်ကောင်းမှု အစုစုကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူ၏။ သို့သိတော်မူသည့်အလျောက် တိကျမှန်ကန်စွာ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်၏။ အကယ်၍ ထိုသူယုတ်သည် မိမိအခြေအရံများကို အထင်ကြီးနေလျှင်၊ မိမိ၏ ယုတ်မာမှုများမှ မရပ်တန့်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ထိုသူ၏ ဦးစွန်းကိုဆွဲ၍ ငရဲသို့ မောင်းနှင်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသူယုတ်သည် ဖြစ်နိုင်ပါက မိမိအား ကာကွယ်ပေးရန်အတွက် မိမိ၏အခြေအရံများကို ခေါ်ယူနိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ပြစ်ဒဏ်ပေးသည့် ကောင်းကင်တမန် ဗိုလ်ခြေများအား ဆင့်ခေါ်တော်မူရန် အသင့်ပင်။ ဤသို့ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူယုတ်တို့အား ကြုံးဝါးထားတော်မူသည်။

၁၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူယုတ်မာအား အထက်တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း ကြုံးဝါးထားတော်မူပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်အား “အသင်သည် ထိုသူယုတ်အား ဂရုမူနေရန်မလို၊ (သူ၏စကားကို နားထောင်ရန်မလို) အလိုရှိရာနေရာတွင် ယခင်နည်းတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဦးချရိုးပါလေ။ သို့ဦးချရိုး၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ချဉ်းကပ်ပါလေ။ နီးစပ်သည်ထက် နီးစပ်အောင် ကြိုးစားပါလေဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် လူသားတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အနီးစပ်ဆုံး အဖြစ်အနေမှာ စဂျိဒဟ်ဦးချချိန်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍ လာရှိပေသည်။ ➤➤

## မြင့်မြတ်ခြင်း(ညဉ့်) ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “စူရတုလ်ကဒ်ရ်” ကဒ်ရ်-မြင့်မြတ်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၅)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲသနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းကုရ်  
အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို “လိုက်လသုလ်ကဒ်ရ်”  
မြင့်မြတ်သောညဉ့်၌ ။ ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

၂။ စင်စစ် “လိုက်လသုလ်ကဒ်ရ်” မြင့်မြတ်သော  
ညဉ့်သည် အဘယ်နည်းဟု အသင်သိပါသလော။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝

### ➤➤ မှတ်ချက်။

ဤကဏ္ဍ၏ နောက်ဆုံးအာယတ်တော် (၉၆:၀၉) သည် “စဂျ်ဒဟ်ဟ်လာဝါတ်” ပြုရသော အာယတ်တော်များတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၇:၂၀၆)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ပါပြီ။

### ⊙ “ကဒ်ရ်” ညဉ့်

“ကဒ်ရ်”ဟူသော ပုဒ်၏ အနက်မှာ ကြွယ်လှသည်။ ယင်းပုဒ်ကို ကုရ်အာန်တွင် အနက်အဓိပ္ပါယ် အမျိုးမျိုး၌ သုံးနှုန်းထား တော်မူသည်။ “ကဒ်ရ်” ဟူသောပုဒ်သည် မှန်းဆ ရာထားခြင်း၊ စီမံခန့်ခွဲခြင်း၊ စွမ်းဆောင်နိုင်ခြင်း၊ စွမ်းဆောင်စေနိုင်ခြင်း၊ မြင့်မြတ်ခြင်း၊ လေးစားအပ်ခြင်းစသည်ဖြင့် အနက်အမျိုးမျိုး၌ အသုံးဖြစ်ချေသည်။

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကဒ်ရ်ညဉ့်တွင် အရေးကြီးသော ကိစ္စများကို စီမံခန့်ခွဲတော်မူသည်။ ယင်းသို့ စီမံခန့်ခွဲတော်မူသည်ကို အကြောင်းပြုပြီး အဆိုပါညဉ့်ကို ကဒ်ရ်ညဉ့် (ဝါ) စီမံခန့်ခွဲတော်မူသော ညဉ့်ဟု အမည်မှည့်ခေါ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။

(၂) “ကဒ်ရ်” ဟူသော ပုဒ်သည် ထူးကဲမြင့်မြတ်ခြင်း၊ လေးစားအပ်ခြင်း အနက်၌လည်းလာရှိသည်။ ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် အလွန်ထူးကဲမြင့်မြတ်သည်။ ယင်းသို့ ထူးကဲမြင့်မြတ်သည်ကို အကြောင်းပြု၍ ထိုညဉ့်ကို ကဒ်ရ်ညဉ့် (ဝါ) ထူးကဲမြင့်မြတ်သောညဉ့်ဟု အမည်မှည့်ခေါ်ထားခြင်းလည်း ဖြစ်တန်ရာသည်။ ➤➤

# لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿١﴾

၃။ “လိုက်လသုလ်ကဒ်ရ်” မြင့်မြတ်သော ညဉ့်  
ကား လပေါင်းတစ်ထောင်ထက်ပင် ပိုမို၍ ကောင်းမြတ်  
လှ၏။<sup>၂</sup>

## ➤➤ ကဒ်ရ်ညဉ့်၌ပင် ကုရ်အာန် စတင်ကျရောက်ခဲ့ခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရမသွာန်လမြတ်၊ ကဒ်ရ်ညဉ့်တွင် ‘လောဟ်မဟ်မူစ်’  
ဤမျက်မှောက်ကမ္ဘာ၏ မိုးကောင်းကင်းသို့ စတင်ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ထိုညဉ့်မှစ၍  
တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အာယတ်တော်များသည် (၂၃)နှစ်တိုင်တိုင် လိုအပ်သမျှ တဖြည်းဖြည်း ကျရောက်  
လာခဲ့ပေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၄၄:၁-၄)တွင်လည်း ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

## ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် အဘယ်ညဉ့်နည်း။

ကဒ်ရ်ညဉ့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုးရှိသည်။

(၁) အများပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် ရမသွာန်လမြတ်၏ နောက်ဆုံး  
(၁၀) ညဉ့်အနက် (စုံမဟုတ်) မ-ဖြစ်သော ညဉ့်တစ်ညဉ့် ဖြစ်သည်။

(၂) အချို့ပညာရှင်များက ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် ရမသွာန်လမြတ် (၂၇) ရက်နေ့ညဉ့်ဖြစ်သည်ဟု  
ဆိုကြသည်။ အီမာဗ်အဗူဟနီဖဟ်သခင်ကလည်း ဤအတိုင်းဆိုသည်။

## မှတ်ချက်။

အချုပ်အားဖြင့် ရေးရသည်ရှိသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကဒ်ရ်ညဉ့်ကို ဖုံးကွယ်ထားတော်မူသည်။  
ဤကား အဆန်းမဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်အခြားမြောက်မြားစွာသော အရာများကိုလည်း  
ဖုံးကွယ်ထားတော်မူသည်။ ဥပမာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဂျန်မ်အဟ် (သောကြာနေ့) ဆုတောင်းပြည့်အချိန်၊  
(ဆွလာတ်ဂုစ်တ) အလယ်ဆွလာတ်၊ (ကူစ်မုအ်အိဇ္ဇာမ်) အမြင့်မြတ်ဆုံး အမည်၊ ကိယာမတ်နေ့ စသည်များ  
ကိုလည်း ဖုံးကွယ်ထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ဖုံးကွယ်ထားတော်မူခြင်းမှာ လူသားတို့သည် ပိုမို၍ တရားအားထုတ်  
ကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍သာ ထူးကဲမြင့်မြတ်သောအချိန်၊ နေ့၊ ရက်များကို အတိအကျသိရှိနေပါက  
လူများသည် ထိုနေ့ရက်များတွင် ပိုမို၍ တရားအားထုတ်ကြပြီး ကျန်နေ့၊ ရက်များတွင် ပေါ့လျော့သွားကြပေမည်။

## ၁) ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် လပေါင်း၁၀၀၀ ထက်မြတ်သည်။

ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် အလွန်ထူးကဲမြင့်မြတ်သော ညဉ့်ဖြစ်ပေရာ၊ ထိုညဉ့်တွင် ကောင်းမှုကုသိုလ်  
ပြုလုပ်ခြင်းသည် အခြားအချိန်များတွင် လပေါင်း ၁၀၀၀ ကောင်းမှုကုသိုလ်ပြုခြင်းထက်ပင် သာပေသည်။

သာဝကကြီး ကူစ်နူအဗ္ဗာစ်က ပြောပြခဲ့သည်မှာ အစွဲရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်၏လမ်းတော်၌ လပေါင်း ၁၀၀၀ တိုင်တိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မိမိပန်းထက်ဝယ်  
လက်နက်ထမ်းလျက် နေခဲ့သည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် ပြောပြရာ တမန်တော်မြတ်သည်  
အံ့ဩသွားတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ နောက်လိုက်များအဖို့ ထိုသို့ပြုစွမ်းနိုင်ရန်  
ဆန္ဒပြင်းပြကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ “အို-အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ နောက်လိုက်များအား  
အခြားနောက်လိုက်များထက် အသက်လည်း တိုစေတော်မူပါသည်။ အကျင့်အမူလည်း နည်းစေတော်မူပါသည်”  
ဟု လျှောက်ထားရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ကဒ်ရ်ညဉ့်ကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍ “ကဒ်ရ်ညဉ့်  
သည် ကိယာမတ်တိုင် အသင့်အဖို့လည်းကောင်း၊ အသင်၏ နောက်လိုက်များအဖို့လည်းကောင်း၊ ➤ ➤

၄။ ထိုည၌ ကောင်းကင်တမန်များသည်လည်း ကောင်း၊ ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အမိန့်တော်ဖြင့် ကောင်းမြတ်သောအရေးကိစ္စအသီးသီးကို ယူဆောင်၍ ဆင်းသက်လာကြကုန်၏။

၅။ ထိုည၌ကား နံနက်မိုးသောက်ချိန်တိုင် ငြိမ်းချမ်းသောည၌ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။ (ငြိမ်းချမ်းမှုချည်းသာတည်း)။<sup>၁</sup>

تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا  
بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ۝

سَلَامٌ تَشْهِي حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

➤➤ ငါအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ အစွရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် လက်နက် ဆွဲထိုင်နေခဲ့သော လပေါင်း ၁၀၀၀ထက် သာသည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလိုက်လေသည်။ ခါဇင်နံ၊ အစောင်-၇။ စာမျက်နှာ ၂၂၉။

**မှတ်ချက်။** အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် လပေါင်း ၁၀၀၀ ဟူသည် မုချအားဖြင့် အမှန်တကယ် လပေါင်း ၁၀၀၀ကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ အရဗီစာပေဝေါဟာရအရ တစ်ထောင် (၁၀၀၀) ဂဏန်းသည် များစွာသော အရေအတွက် အဖို့လည်း အသုံးဖြစ်ချေသည်။ မြန်မာစာပေတွင်လည်း များစွာသော အရေအတွက် ဖော်ပြရာ၌ ထောင်၊ သောင်းဟူသော ဂဏန်းများကို အသုံးပြုကြသည်မှာ အထင်အရှားပင်။

### ၁) ကဒ်ရ်ည၌တွင် သုချမ်းသာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ခြင်း။

ကဒ်ရ်ည၌တွင် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားကို ချမ်းသာသုခအဝဝကို ခံစားနိုင်ကြရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ကောင်းကင်တမန်ကြီး ဂျစ်ဗ်ရီလ်နှင့်တကွ အသင်္ချေအသင်္ချာသော ကောင်းကင်တမန်များသည် မင်္ဂလာရှိသော အရေးကိစ္စအဝဝကို ယူဆောင်၍ ဤကမ္ဘာသို့ ဆင်းသက်လာကြပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤမင်္ဂလာရှိသော ကဒ်ရ်ည၌တွင် နေဝင်ချိန်မှ မိုးသောက်သည် အထိ တစ်ညလုံး တစ်စုံတစ်ရာ ဒုက္ခမပါ၊ သုခချမ်းသာ မင်္ဂလာချည်းသာ အထူးတလည် သက်ရောက်သည် ဖြစ်သည်ဟူ၏။

တမန်တော်မြတ်က ဟောကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ ကဒ်ရ်ည၌ကျရောက်သည့်အခါ ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် ကောင်းကင်တမန်များ ခြံရံလျက် ဆင်းသက်လာသည်။ သို့ ဆင်းသက်လာပြီး ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထလျက်၊ ထိုင်လျက်၊ အောက်မေ့တသ သတိရရှိနေကြကုန်သောသူ အပေါင်းတို့အပေါ်သို့ မေတ္တာဦးသကြကုန်သည်။ ၎င်းတို့အဖို့ အန္တရာယ်ကင်းရန် ဆုပန်ကြကုန်သည်။ (ခါဇင်နံ) “အလ်ရူဟ်”

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “အလ်ရူဟ်”ကို အနက်ဖွင့်ရာတွင် မုဖတ်စိစိရ်များသည် အမျိုးမျိုး အဆိုကွဲပြားနေကြသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော အလ်ရူဟ်”သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်ကိုပင်ဆိုလိုသည်။ ဤကား မုဖတ်စိစိရ် အများစုကြီး၏ ယူဆချက်ပင်။

### ထူးသည့်ဆုမွန်

အာအီရုဟ်သခင်မထံမှာ တစ်ဆင့်ကြားသိရ၏။ ထိုသခင်မကြီးက ပြောပြခဲ့သည်မှာ ‘ကျွန်မက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တမန်တော်၊ အကယ်၍ အဘယ်ည၌သည် ကဒ်ရ်ည၌ဖြစ်သည်ကို ကျွန်မသိရှိရပါသော်’ ➤ ➤



ထင်ရှားသောသာဓက ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ဗိုင်ယီနဟ်” ထင်ရှားသော သက်သေသာဓက ကဏ္ဍမည်၏။  
မဒီနာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ရှေးအထက်ကျမ်းဂန်ကို ရရှိခဲ့ကြသောသူတို့၊  
အနက်မှလည်းကောင်း၊ “မွရှ်ရစ်က်” တစ်စုံတစ်ရာကို  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် ကိုးကွယ်ကြသူတို့၊  
အနက်မှလည်းကောင်း၊ သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့၊  
မှာမူကား၊ ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေ  
သာဓက ရောက်ရှိလာခြင်းမရှိသမျှ ကာလပတ်လုံး  
(မိမိတို့၏ မမှန်ကန်သောအယူဝါဒမှ) စွန့်ခွာကြမည့်  
သူများ မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။

၂။ (ထိုထင်ရှားစွာသော သက်သေသာဓကမှာ  
၎င်းတို့ရှေ့ဝယ်) သန့်ရှင်းသော ကျမ်းစာများကို ဖတ်  
ကြားအံ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်  
တော်တစ်ပါးပင်။

၃။ ယင်းကျမ်းစာများမှာ မှန်ကန်သောကြောင်း  
အရာများရေးသားပါရှိသောကျမ်းစာများပင်ဖြစ်သည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ  
أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ  
مُنْفَكِّينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ  
الْبَيِّنَةُ ۝١

رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا  
مُّطَهَّرَةً ۝٢

فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ۝٣

➤➤ ထိုညဉ့်မြတ်တွင် ကျွန်မမည်သို့ ဆုပန်ရပါမည်နည်းဟု လျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ်က  
အောက်ပါအတိုင်း ဆုပန်ကြားရန် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي

“အို-အလ္လာဟ်၊ အရှင်မြတ်သည် ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။။ အရှင်မြတ်သည်  
ခွင့်လွှတ်မှုကိုလည်း နှစ်သက်တော်မူပါသည်။။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်တော်မျိုးအား ခွင့်လွှတ်တော်မူပါ။” (အိဗ်နုကဆီရ်)။

၄။ သို့ရာတွင် ရှေးအထက်ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့မှာ ၎င်း  
တို့ထံ ထင်ရှားစွာ သက်သေသာဓက ရောက်ရှိလာပြီး  
နောက်သော်မှပင် (သာသနာတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍)  
ကွဲလွဲခဲ့ကြကုန်လေသည်။<sup>၁</sup>

وَمَا تَقْرَأُ الَّذِينَ أَتَوْا  
الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ  
مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ۖ

၁) တမန်တော်မြတ် မပွင့်မီအလျင် ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီ၊ မုရ်ရစ်က စသည့်ဘာသာဝင်အသီးသီးတို့မှာ အပျက်ကြီး  
ပျက်စီးနေခဲ့ကြလေပြီ။ မိမိတို့၏အမှားကို အမှားဟူ၍ မထင်မှတ်ကြတော့သည်သာမက မိမိတို့၏အမှားကိုပင်  
အမှန်ထင်ကာ မောက်မာပလွှားဝါကြွားလျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထိုမျှ အလွန်အကျွံ လွဲမှားနေသူများအား  
သာမန်ပညာရှင်တစ်ဦး၊ သို့မဟုတ် သူတော်စင်တစ်ဦး၊ သို့မဟုတ် မျှတသော ဘုရင်တစ်ပါးက သွန်သင်ဆုံးမ  
လမ်းညွှန်ပြပါကလည်း ၎င်းတို့သည် တရားရရှိ ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုရွှေ့ထိုမျှ အလွန်အကျွံလွဲမှားနေသူများအား  
သွန်သင်ဆုံးမလမ်းညွှန်ပြနိုင်မည့် ပုဂ္ဂိုလ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အလွန်တန်ခိုးတော်နှင့်  
ပြည့်စုံသော ကျမ်းထူးကျမ်းမြတ်ရ တမန်တော်တစ်ပါးသာလျှင် ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ထိုသို့သော တမန်တော်  
တစ်ပါးသာလျှင် ၎င်းတို့၏ မိစ္ဆာမှောင်များကို ဖြိုခွင်း၍ မှန်ကန်သော တရားအလင်းသို့ ဆောင်နိုင်ပေမည်။  
နောက်ဆုံးတွင် ထိုသို့သော တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကျမ်းဂန်တို့၏ အချုပ်ကို  
ယူဆောင်ကာ ၎င်းတို့ထံသို့ ရောက်ရှိ လာခဲ့လေသည်။ (ထိုတမန်တော်ကား အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ် “ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စမိ” ပင်တည်း။ ထိုကျမ်းတော်ကားအခြားမဟုတ်၊ ကုရ်အာန်  
ကျမ်းမြတ်ပင်တည်း။)

ထိုသို့သော တမန်တော်ပွင့်လာသည့်အခါ၊ ၎င်းတို့သည် ထိုတမန်တော်မြတ်အား ကြည်ဖြူစွာ  
နာခံကြရန်သာရှိပေသည်။ သို့ပါသော်လည်း အဟ်လုလ်ကီတာပိဖြစ်သော ယဟူဒီနှင့် နဆွ်ရာနီများအနက်  
အချို့မှာ ထိုတမန်တော်မြတ်အား မယုံကြည်၍ မဟုတ်၊ မနာလိုမုန်းတီးမှုကြောင့် သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြပေသည်။  
အချို့မှာမူ မျှတစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ အမှန်ကိုမြင်ကာ ထိုတမန်တော်အား ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။  
ဤသို့ဖြင့် ၎င်းတို့တွင် အုပ်စု ၂-ခုဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။

အမှန်မှာ အဟ်လုလ်ကီတာပိသည် နောက်ဆုံးပွင့်တော်မူမည့် တမန်တော်မြတ်ကို အမြော်ကြီးမျှော်၍  
နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်အား အကြောင်းပြု၍ ဂုဏ်ယူကြွားဝါ၍ပင် နေခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည်  
ထိုတမန်တော်မြတ် ပွင့်လာသည့်အခါ ဝမ်းသာအားရ သောင်းသောင်းဖြဖြ ယုံကြည်မြတ်နိုးကြရန်သာ ရှိပေသည်။  
ထို့ပြင်တစ်ဝ ယခင်က မိမိတို့၌ရှိနေခဲ့သော သဘောကွဲလွဲမှုအရပ်ရပ်ကို ရပ်စဲလိုက်ပြီး၊ မှန်ကန်သော တစ်ခု  
တည်းသော တရားလမ်းစဉ်ကိုသာ တညီတညွတ်တည်း လက်ခံနာယူ ကျင့်မှု သင့်ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း  
၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့၏ အကြောင်းမလှမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှုများကြောင့် ညီညွတ်ကြရမည့်အစား ကွဲသည်ထက်  
ကွဲခဲ့ကြလေသည်။ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှတသော မင်္ဂလာသည် ၎င်းတို့အဖို့ အမင်္ဂလာဖြစ်သွားခဲ့ရလေသည်။  
ဤကား မည်သူမပြုမိမိပင်။

အတိတ်ခေတ်ရှိ ကျမ်းဂန်ရ ရဟူဒီ နဆွ်ရာနီများသည်ပင် ထိုသို့ အမှောက်မှောက် အမှားမှား  
ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် ကျမ်းဂန်မရရှိသော မုရ်ရစ်ကများကား အသို့ဖြစ်ကြမည်ကို အထူးရေးရန်ပင် မလိုပေ။

၅။ စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်မှုကို အလွှာအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ရည်စူး၍ သန့်သန့်ပြုကြလျက် (မမှန်ကန်သော ဘာသာဝါဒ အသီးသီးတို့ကို နုတ်မန်တော်အိပ်ရာဟိမ်နည်းတူ စွန့်ကာ အလွှာအရှင်မြတ်ဖက်သို့သာလျှင်) အာရုံစူးစိုက်ကြလျက် ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြရန်လည်းကောင်း၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြရန်လည်းကောင်း၊ ကောက်ပေးဆောင်ကြရန်လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည်မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ အမိန့်ပေးတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်မဟုတ်ပေ။ အမှန်သော်ကား ဤသည်သာလျှင် မှန်ကန်သူတို့၏လမ်းစဉ်တည်း။ (မှန်ကန်သောအကြောင်းများ၏ လမ်းစဉ်ပင်၊ တရားပင်၊ သာသနာပင်)။<sup>၁</sup>

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ  
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ حَقَّ  
وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ  
وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ۝

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များသည် အဆိုပါ အဟံလုလ်ကိတာစ်နှင့် မုရ်ရစ်ကံများအဖို့ အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလွှာအရှင်မြတ်အား စေတနာသဒ္ဓါတရား ကြည်ဖြူစွာဖြင့် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ မိစ္ဆာအမှုအစုစုကို ဖြေရှင်းရှောင်ရှား၍ အမှန်တရားအပေါ်၌ ဖြောင့်မတ်စွာ ရပ်တည်ကြရမည့်အကြောင်း၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြရမည့်အကြောင်း၊ ကောက် ပေးကြရမည့်အကြောင်းများသည် မဆွတ အဟံလုလ်ကိတာစ် ရရှိထားခဲ့ကြသော ကျမ်းများတွင်ပင် ပါရှိပြီးဖြစ်နေပေသည်။ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၏ အမိန့်ပညတ်များမှာလည်း ၎င်းတို့၏ ကျမ်းလာ အမိန့်ပညတ်အတိုင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည့် အမိန့်ပညတ်များသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော ဘာသာတိုင်း၏ အဓိကတရားပင်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၅:၁၂-၁၉)။ သို့ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အမိန့်ပညတ်များကို မနာခံခြင်းသည် အမှန်မှာ မိမိတို့၏ကျမ်းလာ အမိန့်ပညတ်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။

မုရ်ရစ်ကံများ၌ ကျမ်းဂန်မရှိ၊ ၎င်းတို့သည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များကိုလည်း မနာခံခဲ့ကြပေ။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည် ကုဖ်ရ်၊ ရှိရ်ကံ၊ မိစ္ဆာအမှုအစုစုကို ဝေးစွာ ကြဉ်ရှောင်၍ အမှန်တရားအပေါ်၌ သူမတူအောင် ဖြောင့်မတ်စွာ ရပ်တည်နေခဲ့သည်ကိုလည်း နားလည်သဘောပေါက်ခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ နောက်လိုက် တပည့်သားများ ဖြစ်ကြရသည်ကိုလည်း ဂုဏ်ယူခဲ့ကြသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်လည်း တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ အကျင့်သိက္ခာများကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားသည်။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ လမ်းစဉ်နှင့် ကုရ်အာန်သည် တထေရာတည်း ဖြစ်ချေသည်။ သို့ပါလျက် ကုရ်အာန်ကို မနာခံခြင်းသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ယုံကြည်လက်ခံထားသော ယုံကြည်ချက်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံရာမည်သည်။

၆။ ရှေးအထက်ကျမ်းဂန် ရရှိသူတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ “မွန်ရစ်က” တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် ကိုးကွယ်သူတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့မှာ ဧကန်အမှန် ဂျပာနွမ်ငရဲ၏ မီးထဲသို့ အမြဲထားစဉ် နေထိုင် ခံစားကြရသူများအဖြစ် လားကြရပေမည်။ ထိုသူတို့ကား အဖန်ဆင်းခံတို့တွင် အဆိုးဆုံးသော သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၇။ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြ ကုန်သောသူတို့မှာမူကား ဧကန်မလွဲ အဖန်ဆင်းခံတို့တွင် အကောင်းဆုံးသောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၈။ ၎င်းတို့၏အကျိုးကား ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်ထံတော်၌ ထားစဉ် နေထိုင်ကြရမည့် ဥယျာဉ်များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ရေချောင်းများသည် တသွင်သွင် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ (၎င်းတို့သည်) ထိုဥယျာဉ်များတွင် အမြဲထားစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကျေနပ်တော်မူမည်။ ၎င်းတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ ကျေနပ်ကြပေမည်။ ဤ(အကျိုးကျေးဇူး) သည်ကား မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့သော(သူတော်စင်)၏အဖို့ သာလျှင် ဖြစ်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ  
الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ  
جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ  
هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ①

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ  
خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ②

جَزَاءُ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ  
عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ③  
ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ④

# ① အကောင်းဆုံးအုပ်စုနှင့် အဆိုးဆုံးအုပ်စု။

အဟ်လုလ်ကီတစ်ခေါ် ကျမ်းဂန်ရရှိသူများပင် ဖြစ်စေ၊ မုန်ရစ်ကံများပင်ဖြစ်စေ၊ အသုပင်ဖြစ်စေ၊ အမှန်တရားကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးကန်းပါက ထိုသို့သောသူများသည် ထာဝရငရဲဘုံသို့ လားကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသူများကား ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုတွင် အဆိုးဆုံးပင်။ ▶▶

## မြေငလျင်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ

ဤကဏ္ဍသည် မြေငလျင်အကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍသည် အာယတ်တော် (၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ  
زِلْزَالَهَا ۝

၁။ ပထဝီမြေသည် မိမိ ငလျင်လှုပ်ခြင်း၊ မိမိ  
သွက်သွက်ခါ တုန်လှုပ်ခြင်းဖြင့် တုန်လှုပ်ခြင်းကို  
ခံရလေသောအခါ။ ၁

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝

၂။ ၎င်းပြင် ပထဝီမြေသည် မိမိ(အတွင်းရှိ သေ  
သူများ၊ ရွှေငွေရတနာအစရှိသော) ဝန်ထုပ်များကို  
အပြင်သို့ ထုတ်သောအခါ။ ၂

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်  
သူများသည် အသုပင်ဖြစ်စေ၊ ဂျန္နတ်ထာဝရ သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်၍ ထာဝစဉ် စံမြန်းကြရမည်သာဖြစ်သည်။  
ဤသူများကား ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုတွင် အကောင်းဆုံးပင်။

ဤမျှ ကြီးကဲမြင့်မြတ်လှသော အဆင့်အတန်းကို မိမိအရှင်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားသော  
သုတေရစင်များသာလျှင် ရရှိနိုင်ကြပေသတည်း။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် (အီမာန်)ယုံကြည်မှုနှင့် (အမလ်  
ဆွာလီဟ်) ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဆောက်တည်မှုသည် ထိုသည့် ကြောက်ရွံ့ရုံသေခန့်ညားမှု အပေါ်၌သာ  
တည်ရှိနေပေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

### ③ ကိယာမတ်ဖြစ်သောအခါ။

ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် အချိန်တန်သောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ပထဝီမြေကြီးသည်  
ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ ပြင်းထန်စွာ မြေငလျင်လှုပ်ပေမည်။ ထိုမြေငလျင်၏ ပြင်းထန်မှုကြောင့် မြေမျက်နှာပြင်ပေါ်ရှိ  
အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ပြိုလဲပျက်စီး သွားပေမည်။ သစ်ပင်တစ်ပင်မျှ၊ အဆောက်အဦးတစ်ခုမျှ၊  
တောင်တစ်လုံးမျှပင် ရပ်တည်ကာ ကျန်ရှိနေနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ မြေမျက်နှာပြင် ပေါ်၌ အနိမ့်အမြင့်ဟူ၍  
တစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း ကျန်ရှိတော့မည်မဟုတ်ပေ။ အားလုံးတစ်သားတည်း ဖြစ်သွားပေမည်။ “မဟ်ရရ်”  
ကမ္ဘာသူ၊ ကမ္ဘာသားအားလုံးတို့ စုရုံးရာ ကွင်းပြင်ကြီးကား ရေပြင်အလား တစ်သားတည်း ဖြစ်လျက်ရှိချိန်မည်။  
(ဤသို့ကား ကိယာမတ်နေ့ ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်သည့်အခါ ဖြစ်ပေါ်လာပေမည်)။

၃။ ထို့ပြင် လူက ဤပထဝီမြေ၌ (ယင်းကဲ့သို့ တုန်လှုပ်ရန်) မည်သည့်အကြောင်း ရှိသနည်းဟု ပြောဆိုသောအခါ။<sup>၁</sup>

၄။ ထိုနေ့တွင် ယင်းပထဝီမြေသည် မိမိသတင်း စကားများကို ပြောပြပေမည်။<sup>၂</sup>

၅။ အကြောင်းသော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (ယင်း သို့ပင်) အမိန့်ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းကြောင့် ဖြစ်အံ့။

၆။ ထိုနေ့တွင် လူတို့သည် အုပ်စုအမျိုးမျိုး ကွဲလျက် မိမိတို့ကျင့်မှုချက်တို့ကို ပြသခြင်း ခံကြရအံ့ သောငှာ ပြန်လာကြပေမည်။<sup>၃</sup> (ထွက်ပေါ်လာကြ ပေမည်)။

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا<sup>١</sup>

يَوْمَئِذٍ تُخَدِّثُ أَخْبَارَهَا<sup>٢</sup>

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا<sup>٣</sup>

يَوْمَئِذٍ يَصُدُّرُ النَّاسُ  
أَشْتَاتًا<sup>٤</sup> لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ<sup>٥</sup>

① ကိယာမတ်နေ့တွင် ပထဝီမြေကြီးသည် မိမိ၏ဝန်ထုပ်များကို (၁)၊ မိမိအတွင်းရှိ သူသေများ၊ ရွှေငွေစသည် ရတနာများကို အပြင်သို့အန်ထုတ်ပေမည်။ သို့ရာတွင် ထိုအချိန်တွင် ထိုသည့် ရတနာများကို မော်ကြည့်နိုင်မည့်သူ ဟူ၍ကား တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် တွေ့ရှိရမည်မဟုတ်ပေ။ လူ့လောကတွင် ရှိစဉ်က လူသားတို့သည် အသက်ထက်ဆုံး အချင်းချင်း အငြင်းပွားခဲ့ရသော ရွှေငွေ များသည် ယနေ့အဖို့ အချည်းနှီးဖြစ်လျက်ရှိချိန်မည်။

② ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်ခဲ့သော လူသား (ကာဖီရ်)သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ပထဝီမြေကြီးအလုပ်ကြီးလုပ်၍ မိမိအတွင်းရှိ သူသေများနှင့် ရွှေငွေရတနာစသည်တို့ကို တစ်ခုမကျန် အန်ထုတ်သည်ကို တွေ့မြင်သောအခါ၊ အံ့သြကြီးစွာဖြင့် ဤပထဝီမြေကြီးအသို့ ဖြစ်ပါသနည်း ဟုပြောဆိုပေမည်။

③ လူသားတို့သည် ပထဝီမြေကြီးပေါ်၌ နေထိုင်ကြသည်။ ကုသိုလ်၊ အကုသိုလ်၊ ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု အစုစုတို့ကိုလည်း ကျင့်မှုကြသည်။ ဤသည်တို့ကို ပထဝီမြေကြီးသည် ခြေရာလက်ရာမပျက် မှတ်သားထားသည်။ ယခုခေတ်စကားအရ Record, လုပ်ထားသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ပထဝီမြေကြီးသည် မိမိ Record, ပြုလုပ်ထားသည်များကို ပြန်လည်ဖွင့်ပြပေမည်။

လူသားတို့နေထိုင်ရာ ဤပထဝီမြေကြီးသည် လူသားတို့သွားလာလှုပ်ရှားပြောဆိုကျင့်မှုသည်များကို Record, လုပ်နေသည်။ Record, ဖြစ်လျက်ရှိပေရာ၊ လူသားတို့အဖို့ လူမမြင်၊ သူမမြင် ပုန်းကွယ်ရာနေရာ ဟူသည်ကား အဘယ်မှာရှိတော့အံ့နည်း။ ဤသို့ သဘောပေါက်ထားသော မွတ်စလင်မ် တစ်ဦးသည် မကောင်းမှုကို အသို့လျှင် ပြုတော့အံ့နည်း။

၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို တစ်စုံတစ်ရာ ကောင်းမှုကို အဏုမြူခန့်မျှပင် ပြုမူခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူသည် (မိမိကျင့်မူခဲ့သော) ထိုကောင်းမှုကို တွေ့မြင်ရပေမည်။

၈။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို တစ်စုံတစ်ရာ မကောင်းမှုကို အဏုမြူခန့်မျှပင် ပြုမူခဲ့ပါလျှင်လည်း ထိုသူသည် (မိမိပြုကျင့်ခဲ့သော) ယင်းမကောင်းမှုကို တွေ့မြင်ရမည်သာတည်း။

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ  
خَيْرًا يَرَهُ ۝

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ  
شَرًّا يَرَهُ ۝

(၇) ကိယာမတ်နေ့တွင် လူများသည် မိမိတို့၏အကျင့်အမူများ၏ ကျိုးပြစ်များကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရန် အတွက် မိမိတို့၏သင်္ချိုင်းများမှထွက်၍ အဆင့်အတန်း တူရာတူရာအုပ်စု အသီးသီးဖြစ်ကာ “မဟ်ရှရ်” ကွင်းပြင်ကြီးသို့ ရောက်ရှိလာကြပေမည်။

လူ့လောကတွင် လူသားတို့သည် “ချိုကုပ်ရှိရာ-ချိုကုပ်လာ” ဆိုသကဲ့သို့ အရက်သမားထံ အရက်သမား လာသည်။ ဘိန်းစားထံ ဘိန်းစားလာသည်။ သူတော်ကောင်း၏အဆွေမှာ သူတော်ကောင်းပင်ဖြစ်သည်။ သူယုတ်မာ၏ အပေါင်းအဖော်မှာ သူယုတ်မာပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတူပင် ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း လူသားတို့သည် အကျင့်အကြံ အပြုအမူ တူရာတူရာ အုပ်စုအသီးသီးဖြစ်ကာ ကိုယ့်အုပ်စုနှင့်ကိုယ် ရှိကြပေမည်။

# အာဇာနည်မြင်းများကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْعَادِيَّاتِ

ဤကဏ္ဍသည် (အလ်အာဒီယာတ်) အာဇာနည်မြင်းများ အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍ မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၁၁)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မောဟိုက်သံနှင့်တကွ  
လျင်မြန်စွာပြေးကြသော တိုက်မြင်းများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

وَالْعَدِيَّاتِ ضَبْحًا ۝

၂။ တဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိတို့၏ခွာများ  
ဖြင့် ကျောက်ခဲများကို) ရိုက်ခတ်ခြင်းအားဖြင့် မီးပွား  
များ ထွက်စေကြသောမြင်းများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

فَالْمُرِيَّتِ قَدْحًا ۝

၃။ တဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) နံနက်မိုးသောက်  
ချိန်၌ (ရန်သူများအား) ဝင်ရောက် တိုက်ခိုက်ကြသော  
မြင်းများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

فَالْمُغِيرَتِ صُبْحًا ۝

၄။ တဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ထိုနံနက် မိုး  
သောက်ချိန်၌ ဖုံများကို ထောင်းထောင်းထစေသော  
မြင်းများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

فَأَثَرُنَ بِهِ نَقْعًا ۝

၅။ တဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည် ရန်သူများ၏)  
အုပ်စုအလယ်သို့ တရှိန်တည်း ထိုးဖောက်ဝင်ရောက်  
ကြသော မြင်းများကို သက်သေထူတော်မူ၏။ ၁

فَوْسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ۝

၁) တိုက်မြင်းများသည် ပြေးလွှားရာတွင် အလွန်လျင်မြန်ဖြတ်လတ်ကြသည်။ ပြေးလွှားရာတွင် ခွာနှင့်  
ကျောက်ခတ်၍ မီးပွားများတဖွားဖွား ထွက်ပေါ်စေကြသည်။ နံနက်ချိန်၌ လူသိရှင်ကြား ရန်သူများအား  
ဝင်ရောက်တိုက်ခိုက်ကြသည်။ ဖုန်သိပ်၍ နေလေ့ရှိသော ထိုသည့် နံနက်ချိန်မှာပင် ဖုန်တစ်ထောင်းထောင်း ➤ ➤



၆။ စကန်မလွဲ လူသည် မိမိကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးကန်းသူဖြစ်၏။

၇။ ထို့ပြင် ထိုလူသည် ကျေးဇူးကန်းမှုနှင့်စပ်  
လျဉ်း၍ မိမိကိုယ်တိုင်ပင် သက်သေဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ

وَأَنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ

➤➤ ထစေကြသည်။ ရန်သူများ၏ အတွင်းသို့ ရဲဝံ့စွာ ထိုးဖောက် ဝင်ရောက်တိုက် ခိုက်ကြသည်။

အရပ်တို့သည် ညဉ့်အချိန်၌ ရန်သူများအိပ်ပျော်နေစဉ် အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ ပုန်းလျှိုးကွယ်လျှိုး တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် သတ္တိကြောင်ရာကျသည်။ နံနက်ချိန် အထင်ခံ အမြင်ခံတိုက်ခိုက်ခြင်းသည်သာ ရဲစွမ်းသတ္တိ မည်သည်ဟု ယူဆခဲ့ကြသည်။ ထို့အတွက် အရပ်တို့သည် များသောအားဖြင့် ရန်သူများအား နံနက်ချိန်၌ လူသိရှင်ကြား အထင်အရှား တိုက်ခိုက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။

အချို့မှဖတ်စိစိရများက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ဂုဏ်ရည်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းပါဝင်ဆင်နွှဲသော မြင်းစီးသူရဲ သာသနာ့အာဇာနည် စစ်သည်တော်များကို ဆိုလိုခြင်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့ အရည်အသွေးနှင့် ပြည့်စုံသော၊ ရဲရင့်သော၊ လျင်မြတ်ဖြတ်လတ်သော အာဇာနည် တိုက်မြင်းများ၊ သို့မဟုတ် စစ်သည်များကိုပင် သက်သေထူ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ (ဂျီဟာဒ်)ပြုလုပ်သော (မုဂျာဟီဒ်) သာသနာ့ အာဇာနည်များ၏ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းမှုကို ထောက်ရှုပါက သစ္စာရှိသော၊ ကတိတည်သော၊ ကျေးဇူးသိတတ်သော သူများသည် ဤသို့သာဖြစ်ကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အပ်နှင်းထားတော်မူသော စွမ်းရည်သတ္တိများကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မသုံးပါက ထိုသူထက် ကျေးဇူးကန်းသူကား အသူရှိနိုင်အံ့နည်း။

ဤတွင် စဉ်းစားအပ်သည်မှာ တိုက်မြင်းသည် မိမိသခင်၏ မြက်ချောက်၊ ပဲစသည့် သာမန်အာဟာရ များကို စားသုံးရုံမျှဖြင့် မိမိသခင်အတွက် အသက်ပေးရန် အသင့်ဖြစ်သွားလေသည်။ သခင်ညွှန်ရာပြေးသည်။ ရန်သူများ၏ ကျည်ဆံ၊ လှံစွပ်များကိုမမူဘဲ ရန်သူစစ်သည်များအုပ်စုထဲသို့ ရဲဝံ့စွာ ထိုးဖောက်ဝင်ရောက်သည်။ များစွာသော သစ္စာရှိသောမြင်းများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အသက်အသေခံပြီး၊ မိမိတို့၏သခင်များကို ကာကွယ်ကြ သည်။ လူသားသည် ဤကဲ့သို့သော အာဇာနည်တိုက်မြင်းများမှ သင်ခန်းစာယူသင့်ပေသည်။ မြင်းသည် မိမိ၏သခင်အား သစ္စာရှိလှ၏။ ကျေးဇူးသိတတ်လှ၏။ လူသားသည် မြင်း၏သစ္စာရှိမှုကို ကြည့်ကာ ငါသည် လည်း ငါ၏အရှင်သခင်အား သစ္စာရှိအပ်ပါ၏တကား၊ ကျေးဇူးသိသင့်ပါ၏တကားဟု သင်ခန်းစာ ရယူအပ်လှလေ သည်။ ယခုမူ အချို့လူသားများသည် မြင်းမဆိုထားနှင့်၊ ခွေးတိရစ္ဆာန်လောက်ပင် သစ္စာမရှိ ကျေးဇူးမသိတတ်ပေ။

⊙ ဆိုလိုသည်ကား အသက်ကိုပင်စွန့်၍ (ဂျီဟာဒ်) ပြုလုပ်သော မုဂျာဟီဒ်များနှင့် ၎င်းတို့၏ တိုက်မြင်းများ၏ သစ္စာရှိမှုကို လူသားသည် တွေ့မြင်နေရ၏။ သို့ပါလျက် မည်သို့မျှ သင်ခန်းစာ မယူပေ။ လူသားကား မိမိ၏အရှင်အား ကျေးဇူးကန်းလှ၏။ လူသားသည် မိမိ၏ကျေးဇူးကန်းမှုကို မိမိ၏နှုတ်လျှာမှ ဖွင့်ဟသက်သေ မခံသော်လည်း ၎င်း၏အပြုအမူက သက်သေခံလျက်ရှိပေသည်။ အကယ်၍သာ လူသားသည် မိမိ၏စိတ်ကို မေးကြည့်ပါက ၎င်း၏ စိတ်က ၎င်းအား “အသင်လူသား ကျေးဇူးကန်းလှပါတကား”ဟု ဖြေကြားသည့်အသံကို အမှန်မူချ ကြားရမည်သာတည်း။

၈။ ထိုမှတပါး ထိုလူသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို ခုံမင်  
စုံမက်ရာ၌ အလွန်စိတ်ထက်သန်နေသူဖြစ်၏။ (ထို  
လူသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို အလွန်ခုံမင်သည့်အတွက်  
အလွန်စေးနဲသူဖြစ်၏)။ <sup>၁</sup>

၉။ (ကိယာမတ်ဖြစ်သော)အခါတွင် သင်္ချိုင်းများ  
အတွင်း၌ ရှိကြကုန်သောသူတို့သည် (ထိုသင်္ချိုင်းများ  
ကိုမှောက်လှန်၍) ထုတ်ဖော်ခြင်းခံကြရမည်ကို ထို  
သူသည် မသိလေသလော။

၁၀။ ၎င်းပြင် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌ လျှို့ဝှက်ချက်  
များသည် ထင်ရှားစေခြင်း ခံရမည်ကိုလည်း ထိုသူ  
(မသိလေသလော)။

၁၁။ မလွဲဇကန် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့နှင့် ပတ်  
သက်၍ အလုံးစုံတို့ကို ကောင်းစွာ သိတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ <sup>၂</sup>

وَأَنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ۝

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ  
مَا فِي الْقُبُورِ ۝

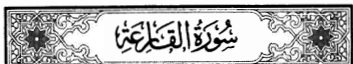
وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۝

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ بَوْمِكِدٍ  
لَّخَيْرٌ ۝

၁) လူသဘာဝအလျောက် လူသားများသည် နည်းများမဆို ဥစ္စာပစ္စည်းကို ရယူလိုကြပေသည်။ ထို့အတွက်  
အစ္စလာမ်ကလည်း တရားသဖြင့် သမာအာဇီဝနည်းနှင့် စီးပွားရှာဖွေခြင်းကို ခွင့်ပြုထားသည်။ သို့တစလည်း  
ကျေးဇူးမသိတတ်သော ကာဖီရ်လူသားသည် လောကီစည်းစိမ်များသို့ အလွန်အကျွံ ခုံမင် မက်မောသည်။  
ဥစ္စာကိုသာ အဓိကဟူ၍ ထင်မှတ်သည်။ လူလူချင်းခေါင်းပုံဖြတ်၍ မတရား အမြတ်ကြီးစားသည်။ အမှန်မှာ  
ကာဖီရ်လူသားသည် ဥစ္စာလူး၊ ရူးနေသည်။ ဥစ္စာကိုကိုးကွယ်နေသည်။ဤရွေ့ဤမျှ အလွန်အကျွံ ဥစ္စာခုံမင်  
မက်မောမှုသည် လူ၏ မှန်ကန်တော်မူသည့် ဖြောင့်မတ်သော အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်ကို လုံးဝ ပျက်ပြားစေသည်။  
လူသားအား စေးနဲစေသည်။ ကျေးဇူးကန်းစေသည်။ သွေဖည်သောင်းကျန်းစေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်  
ကာဖီရ်များသည် မိမိ၏ အရှင်သခင်အား ကျေးဇူးကန်းလျက်ရှိ၏။ သွေဖည်သောင်းကျန်းလျက်ရှိ၏။ မကြာမီ  
ဖြစ်လတ္တံ့သော ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိမည်သို့ဖြစ်မည်ကို ကာဖီရ်မသိလေသလော။ ဥစ္စာကိုးကွယ်မှုသည်  
ဆိုးရွားလုတ်တကား။

၂) ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်သည် မကြာမီဖြစ်ပေါ်တော့မည်။ ထိုနေ့တွင် သူသေများသည် သင်္ချိုင်းမှ  
ရှင်ပြန်ထကြမည်။ စိတ်နှလုံးသားအတွင်း၌ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသောအရာများသည်လည်း ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာပေမည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့၏ အရေးကိစ္စအဝဝကို အကြွင်းမဲ့ အလုံးစုံသိရှိထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။  
ထိုနေ့တွင် ဥစ္စာပစ္စည်းသည် အသို့မျှ အကျိုးပေးမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ကာဖီရ်များသည် အသို့မျှ ➤ ➤

ကြီးလေးသောဘေးဥပဒ်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် (အလ်ကာရီအဟ်) ကြီးလေးသောဘေးဥပဒ် အကြောင်းပါဝင်သောကဏ္ဍ မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၁၁)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ထိုဘေးကြီးဆိုက်ရောက်ခြင်းသည် (ထို တီး  
ခေါက်သောအရာသည်)။

၂။ ထိုဘေးကြီးဆိုက်ရောက်ခြင်းသည် (ထို တီး  
ခေါက်သောအရာသည်) မည်သည့်အရာနည်း။

၃။ စင်စစ် ထိုဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်ခြင်းဟူသည်  
(ထိုတီးခေါက်သော အရာဟူသည်) မည်သည့်အရာ  
ဖြစ်သည်ကို အသင်သိပါသလော။

၄။ အကြင်နေ့တွင် လူတို့သည် ပြန့်ကြဲလျက်ရှိကြ  
သော ပိုးဖလံများကဲ့သို့ ဖြစ်ကြပေမည်။

၅။ ထိုမှတစ်ပါး တောင်များသည် ဖတ်ပြီး အရောင်  
ဆိုင်းထားသော သိုးမွေးကဲ့သို့ ဖြစ်ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

القَارِعَةُ ١

مَا الْقَارِعَةُ ٢

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ  
الْمَبْثُوثِ ٤

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ  
الْمَنْقُوشِ ٥

➤ လွတ်မြောက်သွားနိုင်မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထိုနေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏ ကျေးဇူးကန်းမှု၊  
သွေဖည်မှုများ၏ အပြစ်ကို လှလှကြီးခါကြရပေမည်။ ယင်းသို့ ဖြစ်ရမည့်ဘေးကိုပင် ကာဖီရ်များ နားလည်ကြပါက  
၎င်းတို့သည် ဥစ္စာရှား၊ ရူးပြီး ကျေးဇူးကန်းဝံ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သွေဖည်ဝံ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။

⊙ တီးပေါက်မည့်အရာ၊ တစ်နည်း အလွန်ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှသော ဘေးဥပဒ်အန္တရာယ်ကြီးဟူသည်  
ကိယာမတ်ကို ဆိုလိုသည်။ ကိယာမတ်နေ့၏ ကြောက်လန့်မှုသည် စိတ်နှလုံးများကိုလည်းကောင်း၊ ပြင်းထန်လှသော  
ကြောက်မက်ဖွယ်ရာအသံသည် နားများကိုလည်းကောင်း၊ တီးခေါက်ထိုးဖောက် တုန်လှုပ်ချောက်ချားစေမည်။  
ကိယာမတ်နေ့၏ ကြောက်လန့်ဖွယ်ရာ အဖြစ်ကိုကား ပြောပြ၍ မဖြစ်နိုင်ပေ။ ရေးပြ၍လည်း မဖြစ်နိုင်ပေ။ ➤

၆။ ထိုအခါ အကြင်သူ၏ ချိန်စက်ခြင်းခံရသော  
(ကောင်းမှု)များသည် အချိန်စီးခဲ့မှု။

၇။ ထိုသူသည် စိတ်တိုင်းကျစည်းစိမ်၌ (မွေ့လျော်  
စွာ)ရှိပေမည်။

၈။ သို့ရာတွင် အကြင်သူ၏ ချိန်စက်ခြင်းခံရ သော  
(ကောင်းမှု)များသည် (အချိန်မစီးဘဲ) ပေါ့၍  
နေသည်ရှိသော်။

၉။ ထိုသူ၏ နေထိုင်ရာဌာနမှာ နက်ရှိုင်းသော  
ငရဲတွင်းပင် ဖြစ်ပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၀။ စင်စစ် ထိုငရဲတွင်းဟူသည် အဘယ်နည်းဟု  
အသင်သိပါသလော။

၁၁။ (ထိုငရဲတွင်းမှာကား) အလျှံပြောင်ပြောင်  
တောက်လောင်လျက်ရှိသော (ငရဲ)မီးပင် ဖြစ်ချေ  
သတည်း။

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ<sup>٦</sup>

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ<sup>٧</sup>

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ<sup>٨</sup>

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ<sup>٩</sup>

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ<sup>١٠</sup>

نَارُ حَامِيَةٍ<sup>١١</sup>

➤➤ ကိယာမတ်၏ ကြောက်လန့်ဖွယ်ရာအဖြစ်ကို အနည်းငယ်တွေးဆ ဆင်ခြင်နိုင်ရန်အတွက် ကိယာမတ်၏ အချို့နိမိတ်လက္ခဏာများကို ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ ထိုနေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့သည် ဖရိုဖရဲ ပြန်ကြွလျက်ရှိသော ပိုးဖလံများကဲ့သို့ ကသီလင်တဖြစ်လျက် ရှိကြပေမည်။ ထိပ်ထိပ်ပျာပျာ ဖြစ်လျက်ရှိကြပေမည်။ ထုထည်ကြီးမားလှသော တောင်ကြီးများသည် ဖတ်ထားသော သိုးမွေး ဖန်ထားသော ဝါဂွမ်းကဲ့သို့ လွင့်စင်လျက်ရှိကြပေမည်။ ကိယာမတ်၏အဖြစ်သည် အမှန်တကယ် ကြောက်လန့်ဖွယ်ကြီးပါတကား။

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားတို့ ကျင့်မှု ဆည်းပူးခဲ့ကြသော ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုများကို ကိယာမတ်နေ့တွင် ချိန်စက်၍ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ရာ၊ ကောင်းမှုဘက်မှ အလေးချိန်စီးသူများသည် ဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ ချမ်းမြေ့သာယာစွာ နေကြရမည်ဖြစ်သည်။ မကောင်းမှုဘက်မှ အလေးချိန်စီးသော သူများမှာမူ နက်ရှိုင်းသော ငရဲတွင်းသို့ လားကြရပေမည်။

ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုများကို ချိန်စက်၍ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၈-၉) ၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ပါပြီ။

# ဥစ္စာကြွယ်ဝခြင်းကဏ္ဍ

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

ဤကဏ္ဍသည် (အတ္တကာဆုရ) ဥစ္စာကြွယ်ဝခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌  
ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍသည် အာယတ်တော် (၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးအစရှိသော လောကီ  
စည်းစိမ်) ပေါများကြွယ်ဝမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လောဘ  
ရမ္မက် ဂုဏ်တု၊ ဂုဏ်ပြိုင်ပြုမှုသည် အသင်တို့အား  
(တမလွန်ဘဝကို) လျစ်လျူရှု ပေါ့တန်စေခဲ့၏။

၂။ နောက်ဆုံးတွင် အသင်တို့သည် သင်္ချိုင်းများ  
ကို တွေ့မြင်ခဲ့ကြရလေသည်။

၃။ သတိပြုကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည် မကြာ  
မြင့်မီပင် သိရှိကြပေမည်။

၄။ တဖန် သတိပြုကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည်  
မကြာမြင့်မီပင် သိရှိကြပေမည်။

၅။ အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် တပ်အပ်  
သေချာစွာ သိခြင်းအားဖြင့် သိရှိကြသည် ရှိသော်  
အလျှင်း (လျစ်လျူရှု ပေါ့တန်ကြမည်) မဟုတ်ပေ။

၆။ မလွဲဧကန် အသင်တို့သည် ဂျဟန္နမ်ခရံကို  
တွေ့မြင်ကြပေမည်။

၇။ ထို့နောက် မလွဲဧကန် အသင်တို့သည် ယင်း  
ဂျဟန္နမ်ခရံကို မျက်မြင်ဒိဋ္ဌတွေ့မြင်ကြပေမည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْهَلْكَمُ التَّكَاثُرُ ۝

حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ۝

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ۝

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ۝

၈။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် စည်းစိမ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မုချအမှန် စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရမည် ဖြစ်သတည်း။<sup>၁</sup>

ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ

၁) လောကီစည်းစိမ်များ၏ ပေါများကြွယ်ဝမှုကိုအကြောင်းပြု၍ ဂုဏ်တုဂုဏ်ပြိုင် ပြုလုပ်ခြင်း၊ မောက်မာပလွှားဝါကြွားခြင်းသည် ဤပစ္စုပ္ပန်လောကီဘဝကို အလွန်အကျွံ နှစ်သက်မြတ်နိုးခြင်း၊ လုံးလားတပ်မက်မောခြင်း၏ လက္ခဏာပင် ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသို့ အလွန်အကျွံနှစ်သက်မြတ်နိုးခြင်းနှင့် တပ်မက်မောခြင်းသည် လူသားတို့အား နောင်တမလွန်အရေးမှ ပေါ့တန်စေသည်။ လျစ်လျူရှုစေသည်။ မေ့ပျောက်နေစေသည်။ သို့မေ့မောကာ မေ့မေ့ပျောက်ပျောက် နေနေကြသော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် သင်္ချိုင်းသို့ မျက်မှောက်ပြုကြရသည် ဖြစ်လေသည်။ သွားရာလမ်းဆုံး သင်္ချိုင်းကုန်းသို့ ရောက်လာကြရသည်သာ ဖြစ်လေသည်။ လောကီစည်းစိမ်များကို စွန့်ခွာ၍ သေကြရသည်သာ ဖြစ်ရလေသည်။

အမှန်မှာ လောကီစည်းစိမ်များသည် မက်မောကြွားဝါဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ နောင်တမလွန်အရေးသည် လျစ်လျူရှုခြင်းပယ်ဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ မကြာမီအတွင်း သင်္ချိုင်းတွင်း ဆင်းလျှင်ဆင်းခြင်း အကြောင်းသိရှိကြရပေမည်။ ထို့နောက်တဖန် သတိပြုအပ်သည်မှာ ဤလောကီစည်းစိမ်များသည် မက်မောကြွားဝါဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ နောင်တမလွန်အရေးသည် လျစ်လျူရှုခြင်းဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ မကြာမီအတွင်း သင်္ချိုင်းတွင်းမှ ထွက်လျှင်ထွက်ခြင်း၊ 'မဟ်ရှရ်' ကွင်းတွင် အကြောင်းသိရှိကြရပေမည်။ ပြီးနောက် တဖန် သိထားအပ်သည်မှာ ဤလောကီစည်းစိမ်များသည် မက်မောကြွားဝါဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ နောင်တမလွန်အရေးသည် လျစ်လျူရှုခြင်းပယ်ဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ အကယ်၍သာ လူသားများသည် မှန်ကန်နိုင်လုံ တိကျပြတ်သားသော လက်ခံနာယူအပ်သော အထောက်အထားများဖြင့် ဤသည့်အချက်ကို တပ်အပ်သေချာယုံကြည်စွာဖြင့် နားလည်သိရှိကြလျှင် လူသား တို့သည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် ယင်းသို့ အလွန်အကျွံ နှစ်မွန်းနေကြမည်မဟုတ်ပေ။ လောကီစည်းစိမ်များ၏ ပေါများကြွယ်ဝမှုကို အကြောင်းပြု၍ ယင်းသို့ ဂုဏ်တုဂုဏ်ပြိုင် မောက်မာပလွှား ဝါးကြွားနေကြမည် မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကစမ်း၊ လူသားတို့သည် မောက်မာပလွှား ဝါကြွားနေခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့် ယခုသော် ဂျဟန္နမ်ငရဲကို အမှန်မုချ တွေ့မြင်ကြရတော့မည်။ အလ္လာဟ်၏ ကစမ်း မချွတ်စကန်အမှန် မလွဲမျက်ဝါးထင်ထင် (စာတွေ့မဟုတ်) လက်တွေ့ ကိုယ်တွေ့ ထိုင်ရဲကို တွေ့မြင်ကြရတော့မည်။ ထို့နောက်တဖန် သိထားအပ်သည်မှာ ထိုနေ့တွင် လူသား အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို တရားသဖြင့် အသုံးပြုခဲ့ကြသည်။ မတရားသဖြင့် အလွဲသုံးစားပြုခဲ့ကြသည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံကြရပေမည်။ နောင်တမလွန်အရေး စိတ်အေးဖွယ်ရာ မဟုတ်ပြီ။

ဤကဏ္ဍလာ အာယတ်တော် (၁၀၂:၁-၇)သည် ကာဖီရ်များကို ရည်ညွှန်းသည်။ အာယတ်တော် (၁၀၂:၈)သည် ကာဖီရ်၊ မုအ်မင်န်မခြား လူသားအားလုံးတို့ကို ရည်ညွှန်းသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အပြစ်မဲ့သူများသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခံကြမည်ဖြစ်ရာ ပြောင်ပြောင်ကြီး ပြစ်မှုကျူးလွန်ခဲ့သော ကာဖီရ်များမှာကား အသို့လျှင် လွတ်မြောက်သွားနိုင်ကြအံ့နည်း။ (ထာနဝီ)

ခေတ်ကာလကဏ္ဍ

سُورَةُ الْعَصْرِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်အဆွရ်” ခေတ်ကာလ ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ခေတ်ကာလ (အဆွရ်  
အချိန်၊ အဆွရ်ဆွလာတ်)ကိုသက်သေထူတော်မူ၏။ ၁

وَالْعَصْرِ

၂။ ဧကန်စင်စစ် လူသည် အမှန်ပင် ဆုံးရှုံးမှု၌  
ရှိ၏။ ၂

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍတွင် “အဆွရ်” ကို သက်သေထူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မူဖတ်စိစိများသည် ဤပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ကြပေသည်။

(၁) ‘အဆွရ်’ ဟူသည် ခေတ်ကိုဆိုလိုသည်။ ခေတ်ကာလတွင် အဖြစ်အပျက်အမျိုးမျိုး အံ့ဖွယ်ရာအဖုံဖုံ၊ ဆင်ခြင်ဖွယ် အစုံစုံ တွေ့ရှိရပေသည်။

(၂) ‘အဆွရ်’ ဟူသည် လူ၏သက်တမ်းတစ်ခုလုံးကို မဆိုထားလင့်၊ လူ့သက်တမ်း၏ တစ်နှစ်၊ တစ်လ၊ ရက်သတ္တပတ်၊ တစ်ရက်၊ တစ်နာရီ၊ တစ်မိနစ် ကိုမဆိုထားလင့်၊ တစ်စက္ကန့်အဖိုးကိုပင် မည်သူမျှ မဖြစ်နိုင်ပေ။ လူ့သက်တမ်းသည် လူသားအဖို့ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ဆည်းပူး၍ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိနိုင်ရန်အတွက် လွန်စွာ အဖိုးထိုက်တန်လှသော မရှိလျှင် မဖြစ်သော အကြောင်းတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

(၃) “အဆွရ်” ဟူသည် အဆွရ်ဆွလာတ် ဝတ်ပြုချိန်ကိုလည်း ဆိုလိုသည်။ အဆွရ် အချိန်သည် လူသားတို့ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကား၊ သွားလာ လုပ်ရှား အလွန်အလုပ်များသော အချိန်ဖြစ်သည်။ အစွလာမ်၏ ရှုရီအတ်အမြင်အရလည်း၊ အလွန်မြင့်မြတ်သော အချိန်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်က “အကြင်သူတစ်ဦးသည် အဆွရ်ဆွလာတ်ကို ဝတ်မပြုမီဘဲ ဆုံးရှုံးပါက သူ၏ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် အိမ်သူအိမ်သားအားလုံး ပျက်စီး ဆုံးရှုံးရ သကဲ့သို့ ဖြစ်ချေသည်။” ဟူ၍ပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(၄) “အဆွရ်” ဟူသည် တမန်တော်မြတ်၏ သက်တမ်းကိုလည်း ဆိုလိုသည်။ ထိုသည့်သက်တမ်းတွင် တမန်တော်မြတ်၏ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော တမန်တော်မြတ်အဖြစ်နှင့် အကြီးဆုံးသော “ခီလာဖတ်” အုပ်ချုပ်မှုသည် စံမတူအောင် တိုးတက်ကြီးပွား ထွန်းလင်းတောက်ပပေသည်။

၁) ဆုံးရှုံးသူ။

“မူချဇကန်လူသားသည် အမှန်ပင် ဆုံးရှုံးမှုတွင် သက်ရောက်နေ၏။” ဤကား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်ပင်တည်း။ လင်းပြဦးအံ့။



၃။ အကြင်သူတို့မှတပါး ထိုသူတို့သည် (အိဗာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင် အချင်းချင်း မှန်ကန်သော (သာသနာပေါ်၌ ကြံ့ခိုင်စွာ)တည်ရှိကြရန်လည်း ဆုံးမကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် သည်းခံကြရန်လည်း အချင်းချင်း ဆုံးမကြကုန်သတည်း။ ၁

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَّوْا بِالنِّسْبِ  
وَتَوَّصَّوْا بِالصَّبْرِ

➤➤ လူ၏သက်တမ်းသည် အလွန်အဖိုးတန်၏။ သတ္တဝါတိုင်းသည် မိမိ၏သက်တမ်းကို လွန်စွာမြတ်နိုး၏။ ထိုသည့် သက်တမ်းသည် တိုးတောင်းလှ၏။ စက္ကန့်ပိုင်းနှင့်အမျှ ရေခဲအရည်ပျော်ဘိအလား၊ ဆုတ်ယုတ်လျက်ရှိ၏။ သို့ပါလျက် လူသားသည် မိမိ၏ အဖိုးတန်လှသော စက္ကန့်ပိုင်းနှင့်အမျှ ဆုတ်ယုတ်လျက်ရှိသော၊ တိုးတောင်းလှသော သက်တမ်းတွင် မိမိအား အကျိုးပြုမည့် ကောင်းမှုကုသိုလ် တစ်စုံတစ်ရာ မဆည်းပူးနိုင်ခဲ့ပါသော် ဤသင်္ခါရဘဝတွင် နောင်တမလွန်ဘဝအဖို့ ထာဝစဉ် အကျိုးပြုမည့် ထာဝရသုခကို မဆည်းပူးနိုင်ခဲ့ပါသော် ထိုသူထက် ဆုံးရှုံးသူမှာ အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

ကမ္ဘာသမိုင်းကြောင်းကို လေ့လာကြည့်ရှုပါက မိမိသက်တမ်းတွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော အဖြစ်အပျက်များကို တွေးဆဆင်ခြင်ပါက အချိန်ကို တန်ဖိုးမထားဘဲ၊ နောင်ရေးမတွေးဘဲ၊ နောင်ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အကျိုးဆက်ကို မဆင်ခြင်ဘဲ၊ လောကီစည်းစိမ် များတွင် နစ်မြုပ်၍ အချည်းနှီးအလဟဿ အကျိုးမဲ့ကံများတွင် အချိန်ဖြုန်းတီး၍ မိမိ၏တိုးတောင်းလှသော အဖိုးထိုက်တန်လှသော သက်တမ်းကို အချည်းနှီးဖြုန်းတီးပစ်သော သူများသည် အဆုံးကြီးဆုံး အရှုံးကြီးရှုံး၍ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးသွားခဲ့ကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိရပေမည်။ သို့မို့ကြောင့် လူသားသည် မိမိရရှိထားသော အချိန်ကို အထူးလေးစားရာ၏။ မိမိ၏ အဖိုးထိုက်တန်လှသော တိုးတောင်းလှသော သက်တမ်းကို အချည်းနှီးသော အကျိုးမရှိသော လောကီရေးများတွင် မဖြုန်းတီးရာ။ မိမိ၏ တိုးတောင်းလှသော သင်္ခါရမျှသာဖြစ်သောသက်တမ်းတွင် နောင်တမလွန်ဘဝ၌ ထာဝစဉ်အကျိုးပြုမည့် ထာဝရသုခ၊ ထာဝရ ကုသိုလ်များကိုသာ ဆည်းပူးရာ၏။ ထိုသို့သော သူများကား ဆုံးရှုံးကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသို့သော သူမွန် သူမြတ်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များကိုပင် ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။

၁။ မဆုံးရှုံးသူ။

လူသားသည် မဆုံးရှုံးလိုပါက ဂုဏ်ရည်လေးရပ်နှင့် ပြည့်စုံရပေမည်။

(၁) လူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား (အိဗာန်) ယုံကြည်ရမည်။ တမန်တော်မြတ်မှတစ်ဆင့် ထိုအရှင်မြတ် ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူသော လောကီ၊ လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ ကတိသစ္စာ တော်များကို စွဲမြဲစွာ ယုံကြည်ရမည်။

(၂) ထိုသည့် ယုံကြည်ချက်၏ အကျိုးဆက်သည် စိတ်နှလုံးနှင့် ဦးနှောက်အတွင်း၌သာ ရပ်တည်မနေရာ၊ ကိုယ်ခန္ဓာ အစိတ်အပိုင်းများတွင် ပျံ့နှံ့ပေါ်လွင်ထင်ရှားနေစေရမည်။ (၁) စိတ်နှလုံးအတွင်းမှ ယုံကြည်သည့် အလျောက် ကာယကံမြောက် လိုက်နာကျင့်မှုရမည်။ ဝစီကံမြောက် ဖွင့်ဟပြောဆိုရမည်။ အကျင့်အမူ အပြောအဆိုသည် စိတ်တွင်းရှိ အိဗာန်ယုံကြည်ချက်၏ သရုပ်သကန် ဖြစ်ရှိနေရပေမည်။ ➤➤



➤➤ (၃) ထို့ပြင်တစ်ဝ မဆုံးရှုံးလိုသော လူသားသည် မိမိတစ်ကိုယ်တည်း၏ ပြုပြင်မှု၊ ကောင်းစားမှု၊ အောင်မြင်မှုများနှင့်သာ တင်းတိမ်မနေရာ။ သူတစ်ပါးတို့အား ပြုပြင်မှု၊ ကောင်းစားမှု၊ အောင်မြင်မှုများကိုလည်း ရှေ့ရှုရမည်။ အတ္တဟိတ ကိုယ်ကျိုးကိုသာ မကြည့်ရာ။ ပရဟိတ သူတစ်ပါး၏အကျိုးကိုလည်း ကြည့်ရာ၏။ မွတ်စ်လင်မန်စ်ဦး တွေ့ဆုံလျှင် အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး မှန်ကန်သော သာသနာအပေါ်၌ ရပ်တည်ကာ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အမှန်တရားကိုသာ ကျင့်သုံးရန် ကာယကံ၊ ဝစီကံ၊ မနောကံအားဖြင့် တိုက်တွန်း နှိုးဆော်ရမည်။

(၄) ထိုမှတစ်ပါး အချင်းချင်းတွေ့ဆုံသည့်အခါ ‘အမှန်တရားကို လိုက်နာကျင့်မှုရာတွင်လည်းကောင်း၊ တစ်ဦးချင်းကိုဖြစ်စေ၊ တစ်မျိုးသားလုံးကိုဖြစ်စေ သွန်သင်ဆုံးမရာတွင်လည်းကောင်း၊ တွေ့ကြုံရအံ့သော ဘေးဒုက္ခအန္တရာယ် အသွယ်သွယ်တို့ကို မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ တည်ကြည်စွာဖြင့် အပြုံးနှင့် ရဲရဲ ရင်ဆိုင်ရမည့်အကြောင်း၊ တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ရမည်။

အကြင်သူများသည် ဤသည့်ဂုဏ်ရည်လေးရပ်နှင့် ပြည့်စုံအံ့၊ မိမိကိုယ်တိုင် ယင်းသည့်ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသည်သာမက သူတစ်ပါးတို့အားလည်း ပြည့်စုံ အောင် ပြုလုပ်ပေးကြအံ့။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့သည် ဆုံးရှုံးရန်စေးစွ၊ အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်ကြပေသည်။ ကမ္ဘာတစ်သက် ဥဒါန်းတွင်လျက်ရှိကြပေမည်။ မိမိတို့၏ သက်တမ်းတွင် အသက်ထက်ဆုံး တည်ကြည်စွာ ယုံကြည်ဆောက်တည် ဟောပြောထားခဲ့ကြသော ကုသိုလ်ကောင်းမှုများသည်လည်း ၎င်းတို့သေဆုံးသွားကြသည့်အခါ ရပ်တန့်ပြတ်စဲသွားသည် မဟုတ်ပဲ ထာဝစဉ် ရှင်လျက်ရှိသော ကုသိုလ်များအဖြစ်တည်ရှိကာ ၎င်းတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို မပြတ်ခါခါ တိုးပွားစေလျက်သာ ရှိကြမည်တည်း။

အတိတ်ခေတ်တွင် မွတ်စ်လင်မန်သုတေသနများသည်တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး တွေ့ဆုံပြီးနောက် ခွဲခွာကြသည့် အခါ အချင်းချင်း ဤကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်ပြလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။

ဤကဏ္ဍနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အေမာမ်ရှာဖီအီသခင်က “အကယ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ အာယတ်တော် များအနက် မှ ဤကဏ္ဍတစ်ခုတည်းပင်၊ ကျရောက်လာခဲ့ပါကလည်း (ဉာဏ်အမြော်အမြင် ရှိသူများအဖို့) တရားရယူနိုင်ရန် လုံလောက်ပေသည်။” ဟူ၍ပင် ထုတ်ဖော်ပြောကြားခဲ့လေသည်။

## ချောပစ်ကုန်းတိုက်သူကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် (ဟုမဗော်) ချောပစ်ကုန်းတိုက်သူ အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။  
မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၉)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ နောက်ကွယ်၌အတင်းပြောသူတိုင်း၊ မျက်နှာ  
စုံညီ စောင်းချိတ်ရှုတ်ချသူတိုင်း၊ ကျိုးယုတ်ပျက်စီး  
မည်သာတည်း။<sup>၁</sup>

၂။ အကြင်(အတင်းပြော၊ စောင်းချိတ်ရှုတ်ချ)  
သူသည် ပစ္စည်းဥစ္စာကို စုဆောင်းပြီး ထိုပစ္စည်းဥစ္စာ  
ကို အကြိမ်ကြိမ် ရေတွက်လျက်ရှိ၏။<sup>၂</sup>

၃။ ထိုသူသည် မိမိအား မိမိဥစ္စာပစ္စည်းသည်  
အမြဲတစေ (အသက်ထင်ရှား)ရှိစေမည်။(တစ်နည်း)  
(မိမိထံ မိမိဥစ္စာပစ္စည်းသည် အမြဲတစေရှိနေမည်ဟု)  
ထင်မှတ်လေ၏။<sup>၃</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۝١

الَّذِي جَمَعَ مَالًا  
وَعَدَّدَهُ ۝٢

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۝٣

၁) အချို့သူများသည် မိမိ၏အပြစ်ကို မမြင်ကြ၊ သူတစ်ပါး၏ အပြစ်ကို မြင်ကြ၏။ သူတစ်ပါး၌ လွန်စွာ  
အပြစ်ရှာကြ၏။ သူတစ်ပါးကို အထင်အမြင်သေးကြ၏။ နောက်ကွယ် အတင်းပြောကြ၏။ ရှေ့မှောက်တွင်  
ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်ရှုတ်ချကြ၏။ ထိုသို့သော သူများသည် မိမိ၏အပြစ်ကို ဘယ်သောအခါမျှ မမြင်ကြ၊ မပြုပြင်ကြ၊  
မိမိ၏အပြစ်ကို မမြင်သော၊ မပြုပြင်သော သူများသည် နောက်ဆုံး တွင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရသည်  
သာတည်း။

၂) သူတစ်ပါး၌ အပြစ်ရှာခြင်း၊ သူတစ်ပါးအား နောက်ကွယ်အတင်းပြောခြင်း၊ ရှေ့မှောက်တွင် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်  
ရှုတ်ချခြင်း၏ အကြောင်းမှာ မိမိကိုယ်ကို မိမိအထင်ကြီးခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ သို့အထင်ကြီးခြင်း၏ အကြောင်းမှာ  
ဥစ္စာပစ္စည်းလောဘကြီးခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့သောသူများသည် လောဘရမ္မက် ကြီးလွန်းလှသဖြင့် တရားသော  
နည်းနှင့်ဖြစ်စေ၊ မတရားသောနည်းနှင့်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်နည်းနှင့်မဆို ဥစ္စာပစ္စည်းကိုသာ သိမ်းကြိုးစုဆောင်း  
ကြသည်။ စေးနဲတွန့်တိုလှသည့်အတွက် တစ်ပြားတစ်ချပ်လျော့နည်း ပျောက်ဆုံးသွားမည်ကို ➤ ➤

၄။ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ထိုသူသည် ချိုးဖျက်ချေခွဲ အပိုင်းပိုင်း အစစဖြစ်စေသော (ငရဲ)၌ ပစ်ချခြင်းကို အမှန်ပင်ခံရလတ္တံ့။<sup>၁</sup>

၅။ စင်စစ် ထိုချိုးဖျက်ချေခွဲ အပိုင်းပိုင်း အစစ ဖြစ်စေသော (ငရဲ)သည် အဘယ်နည်းဟု အသင် သိပါသလော။

၆။ မွေးထားပြီးဖြစ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ငရဲမီးပင်။ (တစ်နည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (အမိန့် တော်အရ မွေးထားတော်မူသောမီးပင်)။

၇။ အကြင်မီးသည် စိတ်နှလုံးများအထိ တိုးတက် ဖုံးလွှမ်းလေ၏။ (ထိရောက်လေ၏)။

၈။ ဧကန်မလွဲ ထိုမီးသည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပိတ် ဆို့ပြီး ဖြစ်ပေမည်။

كَلَّا لَيُبَدِّلَنَّا فِي الْحَطَّةِ ۝

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَطَّةُ ۝

نَارُ اللَّهِ الْمَوْقُودَةُ ۝

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْآفِئَةِ ۝

إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ۝

➤➤ စိုးရိမ်လွန်းလှသည့်အတွက် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မကြာခဏ ရေတွက်ကြည့်ရှုလေ့ရှိကြသည်။ ထိုသို့ရေတွက်ကြည့်ရှု ရသည့်အတွက် မမောမပန်းကြသည်သာမက ပီတိပင်ဖြစ်ကြလျက် ရှိကြပေသည်။ အပျော်ကြီး ပျော်နေကြပေသည်။ ဤကား မြေရှင်ကြေးရှင် ဓနရှင်ဆိုးတို့၏ ဝသီတစ်ရပ်ပင်။

၃) ထိုသို့သော ဥစ္စာရူးများက ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းသည် ဘယ်သောအခါမျှ ပျက်စီးသွားမည်မဟုတ်။ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းသည် ၎င်းတို့အား တွေ့ကြုံရအံ့သော ဘေးအန္တရာယ်အပေါင်းမှ ကာကွယ်ပေးလိမ့်မည်။ အခါခပ်သိမ်း အကျိုးပြုလိမ့်မည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ် နေကြသည်။ ဤသို့ထင်မှတ်ခြင်းကား အမှားသက်သက်ပင်။ မှားယွင်းသည့်အကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) ဥစ္စာရူးတို့ ထင်မှတ်နေကြသည့်အတိုင်းဖြစ်မည် အလျှင်းမဟုတ်။ ဥစ္စာရူးတို့သည် လောဘရမှတ်ကြီးစွာဖြင့် ချမ်းသာသည်ထက် ချမ်းသာအောင်ကြွယ်ဝသည်ထက် ကြွယ်ဝအောင် မိမိတို့၏ ဥစ္စာ ပစ္စည်းများကို မစားရက်၊မသောက်ရက်၊မသုံးရက်၊ မလျှူရက်၊ မတန်းရက် စုဆောင်းထားခဲ့ကြသည်။ထိုသည့်ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် ၎င်းတို့နှင့်အတူ အခါခပ်သိမ်းတည်ရှိနေလိမ့်မည်ဟူ၍လည်း ထင်မှတ် နေခဲ့ကြသည်။ထိုသို့ကား အလျှင်းမဟုတ်။ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် သင်္ချိုင်းအထိပင် ပါရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့ သေဆုံးကြသည့်အခါ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် ဤမှာပင် ကျန်ရှိနေခဲ့ပေမည်။ တစ်ပြားတစ်ချပ်မျှပင် ၎င်းတို့နှင့်အတူ လိုက်ပါခဲ့မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုသို့သော ဥစ္စာရူးများသည် “ဟုတ္တမဟ္ဗိ” တည်းဟူသော ငရဲတွင်းသို့ ပစ်ချခြင်းခံကြရမည်သာတည်း။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမူပင်တည်း။

၉။ ရှည်လျားစွာသော (မီးကျိုး)တိုင်များ၌ (တုပ်  
နှောင်လျက်)။ ။

فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۝

၁၀ ‘ဟုတုမဟ်’ ကားအဘယ်နည်း။

သိထားအပ်သည်မှာ ‘ဟုတုမဟ်’ သည် လူ့လောကရှိ လူသားတို့ အသုံးပြုသော သာမန်မီးမဟုတ်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့် တော်အရ မွေးထားသော ငရဲမီးပင်။ ထိုငရဲမီးကား အတိုင်းမသိ ပူပြင်းဘိတကား၊  
လွန်စွာ ကြောက်ဖွယ်ရာတည်း။ ထိုသည့်ငရဲမီးကား၊ အံ့တစ်ပါးတည်း။ ထိုသည့်ငရဲမီး၌ အသိရှိသည်။  
စိတ်နှလုံးများကို ချောင်းကြည့်သည်။ (အီမာန်) ယုံကြည်မှုရှိသော စိတ်နှလုံးများကို မလောင်ကျွမ်းပေ။  
(ကုဖ်ရ်) သွေဖည်မှုရှိသော စိတ်နှလုံးများကိုသာ လောင်ကျွမ်းပေသည်။

ထိုငရဲမီး၏ အပူရှိန်ကား လွန်စွာပြင်းသည်။ ကိုယ်ခန္ဓာကို ထိရုံမျှဖြင့် စိတ်နှလုံးများကိုလည်း  
ထိရောက်လောင်ကျွမ်းစေသည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ငရဲမီးသည် ရုပ်ကိုသာမက နာမ်ကိုပါ လောင်ကျွမ်းစေသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ဥစ္စာရှားကာဖိရ်များသည် ငရဲတွင်ထည့်သွင်း၍ အဖက်ဖက်မှ ပိတ်လှောင်ထားခြင်းတို့  
ခံကြရပေမည်။ ၎င်းတို့အဖို့ ထွက်ပေါက်ဟူ၍ တစ်ပေါက်မျှရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ငရဲမီး၏  
မီးတောက်မီးလျှံများမှာလည်း ရှည်လျားသော တိုင်ကြီးများသဖွယ် မြင့်စွင့်ကြပေမည်။ အဆိုတစ်ရပ်အရ  
ငရဲသားများသည် မည်သို့မျှ မလှုပ်ရှားနိုင်ရန်အတွက် ရှည်လျားသော တိုင်ကြီးများတွင် တုတ်နှောင်ထားခြင်း  
ခံကြရမည်ဟူ၏။ အခြားအဆိုတစ်ရပ်အရ ငရဲ၏ မုခ်ဝတွင် ရှည်လျားသော တိုင်ကြီးများကို ထည့်သွင်းပြီးအပေါ်မှ  
လုံးဝပိတ်ဆို့ထားမည်ဟူ၏။

သို့ပြင်းထန်လှသော ငရဲမီးတွင် ကျရောက်မီးမြိုက်ခြင်း ခံနေကြရသော ငရဲသားများသည်  
ခံစားရသောဒဏ်ကို မခံနိုင်ကြသည့်အဆုံး တွင် အသက်သေဆုံး၍ ငရဲမီးဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ကြရန်  
လိုလားကြပေမည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့၏ လိုလားချက်သည် အသိရှိမှု အောင်မြင်မည် မဟုတ်ပေ။  
ငရဲမီးတွင် မသေမရှင် ထာဝစဉ်ခံစား နေကြရမည်သာတည်း။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား  
ထိုသည့်ငရဲမီးဘေးမှ ဖယ်ရှားပေးတော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း။)

## ဆင် ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْفِيلِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ဖီလ်” ဆင် အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ဆင်ပိုင်ရှင်တို့အား  
မည်သို့မည်ပုံ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို အသင်သည်  
မသိမမြင် မဆင်ခြင်ခဲ့ပါလေသလော။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ လျှို့ဝှက်ကြံစည်  
မှုကို ပျက်ပြားစေတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၃။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့  
အပေါ်၌ ငှက်များကို အုပ်စုလိုက် စေလွှတ်တော်မူခဲ့  
သည်မဟုတ်လော။

၄။ ထိုငှက်များသည် ၎င်းတို့အား ရွံ့စေးဖြင့်  
ပြုလုပ်ထားသော ကျောက်ခဲများဖြင့် ပစ်ခတ်လျက်  
ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၅။ ၎င်းနောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
စားထားပြီးဖြစ်သော ကောက်ရိုးဖတ်များကဲ့သို့ ပြုလုပ်  
တော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ  
بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۝

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي  
تَضَلِيلٍ ۝

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا  
أَبَابِيلَ ۝

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ  
سِجِّيلٍ ۝

فَجَعَلَهُمْ كَعَصِفٍ أَمَا كُولٍ ۝

⑦ ‘အတ်ဆ်ဟာဗုလ်ဖီလ်’ ဆင်ရှင်များ။

အီသီယိုပီးယားဘုရင်သည် ယမန်ပြည်၌ ဘုရင်ခံတစ်ဦးကို ခန့်အပ်ထားခဲ့၏။ အဆိုပါ ဘုရင်ခံ၏ အမည်မှာ အဗ်ရဟဟ်ဟူ၍ ဖြစ်၏။ အရပ်လူမျိုးအားလုံးတို့သည် မဏ္ဍာမြို့တော်ရှိ ‘ကအ်ဗဟ်’ ➤ ➤

➤ ➤ ကျောင်းတော်သို့ သွားရောက်၍ ဟဂျ်ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ဤသည်ကို အစ်ရဟဟ်သိမြင်သောအခါ မရှုဆိတ်ဖြစ်ကာ မက္ကာမြို့တော်သို့ အရပ်တို့ ဟဂျ်ပြုရန် သွားကြမည့်အစား၊ မိမိအုပ်ချုပ်ရာ ယမန်ပြည်မှာ စုရုံးနိုင်ရန် အစီအစဉ်တစ်ရပ် ပြုလုပ်နိုင်ပါက ကောင်းမည်ဟု တွေးမိလေသည်။

သို့တွေးမိသည့်အလျောက် မိမိသက်ဝင်ယုံကြည်နေသော ခရစ်ယာန်ဘာသာကို အကြောင်းပြု၍ အလွန်ထည်ဝါခဲ့သေးသော၊ အလွန်မြင့်စွင့်သော၊ လက်ရာအလွန်မြောက်သော မျက်စိပသာဒဖြစ်စေမည့် အရာမျိုးစုံပါဝင်သော အလွန်ကြည်ညိုဖွယ်ရာ ဝတ်ကျောင်းကြီးတစ်ကျောင်းကို တည်ဆောက်ရလျှင် လူများသည် မက္ကာမြို့တော်ရှိ ရိုးရိုးတည်ဆောက်ထားသော ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကို စွန့်၍ မိမိတည်ဆောက်မည့် ထည်ဝါ ခုံညားသော ခရစ်ယာန်ဝတ်ကျောင်းကြီးသို့ အမှန်မချ လာရောက် ဟဂျ်ပြုကြမည်ဖြစ်သည်ဟု ကြံစည်မိလေသည်။

သို့ကြံစည်မိသည့်အလျောက် အစ်ရဟဟ်သည် ယမန်ပြည်၏ အချက်အချာ မြို့ကြီးတစ်မြို့ဖြစ်သော 'ဆွာန်အာ'မြို့တွင် ငွေကြေးအမြောက်အမြား အကုန်အကျခဲ့၍ ခရစ်ယာန် ဝတ်ကျောင်းတစ်ကျောင်းကို အလွန်ကြီးကျယ် ခမ်းနားစွာ တည်ဆောက်ခဲ့လေသည်။ သို့ထည်ဝါခုံညားစွာ တည်ဆောက်ခဲ့သော်လည်း အရပ်တို့သည် ရှေးယခင်အစဉ်အလာအတိုင်း မက္ကာမြို့တော်ရှိ ကအ်ဗဟ် ကျောင်းတော်သို့သာ သွားရောက် ဟဂျ်ပြုခဲ့ကြလေသည်။ အစ်ရဟဟ်၏ ဝတ်ကျောင်းသို့ကား မည်သူမျှ မသွားခဲ့ပေ။ ဤသည့်အဖြစ်ကို အစ်ရဟဟ်တွေ့မြင်သောအခါ ခဲလေသမျှ သဲရေကျ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ကျိတ်မနိုင်ခဲမရ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

အစ်ရဟဟ်၏ ယုတ်မာသော အကြံအစည်ကို အရပ်လူမျိုးများ အထူးသဖြင့် ကုရိုက်ရှိ မျိုးနွယ်ဝင်တို့ သိရှိသွားကြသောအခါ လွန်စွာ အမျက်ထွက်ခဲ့ကြ၏။ တစ်နေ့သော် တစ်ဦးတစ်ယောက်သောသူသည် ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ အစ်ရဟဟ်ကျောင်းတွင် သွားရောက်ပြီး ကျင်ကြီး၊ ကျင်ငယ် စွန့်ထားလိုက်လေ၏။ အခြားအဆိုတစ်ရပ်အရ အချို့အရပ်များ မီးမွှေးရာမှ မီးပွားစင်ပြီး အစ်ရဟဟ်၏ကျောင်းသည် မီးလောင် သွားခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ အစ်ရဟဟ်သည် ဒေါသအမျက် ခြောင်းခြောင်းထွက်ကာ တုံ့ပြန်လက်စားချေလိုသည် စိတ်ဖြင့် မက္ကာမြို့ရှိ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကို ဖြိုဖျက်ချေမှုန်းရန်အတွက် စစ်သည်ဗိုလ်ခြေ အမြောက်အမြားကို မိမိကိုယ်တိုင်ဦးစီး၍ ဆင်တပ်ကြီးဖြင့် မက္ကာမြို့တော်သို့ ဦးတည်ချီတက်လာခဲ့ပေသည်။ လမ်းခရီးတွင် ခုခံတိုက်ခိုက်သော အရပ်အုပ်စုများကိုလည်း ချေမှုန်းခဲ့လေသည်။

ထိုအချိန်တွင် ကုရိုက်ရှိမျိုးနွယ်၏ ဥက္ကဋ္ဌနှင့် ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော် ဂေါပကအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌမှာ တမန်တော်မြတ်၏ဘိုးတော် အစ်ဒုလ်မ္မတ္တလစ်စ် ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ဘိုးတော် အစ်ဒုလ်မ္မတ္တလစ်စ်သည် အစ်ရဟဟ်၏ အကြံအစည်ကို ရိပ်စားမိသောအခါ မိမိ၏အမျိုးသားတို့အား “အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုသာ လွတ်မြောက်ရာ လွတ်မြောက်ကြောင်း ကြိုးပမ်းကြကုန်လော့၊ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကိုမူ ကျောင်းတော်၏ အရှင်သခင်ကိုယ်တော်တိုင် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူလိမ့်မည်ဟု ပြောကြားလိုက်လေသည်။

အစ်ရဟဟ်သည် မက္ကာမြို့တော်အနီးသို့ ရောက်လာပြီး ခုခံကာကွယ်တိုက်ခိုက်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိ၊ အနှောင့်အယှက် တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ၊ လမ်းသာယာလျက်ရှိသည်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ ယခုမူ ငါသည် ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကို အလွယ်တကူ ဖြိုဖျက်ချေမှုန်းနိုင်တော့မည်ဟု ယုံကြည်လာခဲ့ပေသည်။

ယင်းသို့ဖြင့် အစ်ရဟဟ်သည် မိမိ စစ်သည်ဗိုလ်ခြေများနှင့်အတူ မက္ကာမြို့အနီးရှိ ဝါဒီမုဟတ်စွရ်သို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ပင်လယ်(နီ)ဘက်မှ ငှက်ကလေးများသည် အုပ်လိုက်အုပ်လိုက် ပျံဝဲလာခဲ့ကြလေသည်။ အဆိုပါ ငှက်ကလေးများသည် မိမိတို့၏ နှုတ်သီးနှင့် ➤ ➤

## ကုရ်ခါန်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْقُرَيْشِ

ဤကဏ္ဍသည် ‘ကုရ်ခါန်’ မျိုးနွယ်အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ “ကုရ်ခါန်” အမျိုးသားတို့၌ အလေ့အထရှိကြ  
သောကြောင့်။

၂။ ထို “ကုရ်ခါန်” အမျိုးသားတို့သည် ဆောင်း  
ဥတု၌လည်းကောင်း၊ နွေဥတု၌လည်းကောင်း၊ (မိမိ  
တို့) ခရီးထွက်လေ့ရှိကြသောကြောင့်။

၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ဤအိမ်တော်  
(ကအ်ဗဟ် ကျောင်းတော်)၏ အရှင်မြတ်အား ဆည်း  
ကပ် ကိုးကွယ်ကြရာကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

الْفَهْمُ رِحْلَةُ الشَّتَاءِ  
وَالصَّيْفِ

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ

➤➤ ခြေထောက်များတွင် ကျောက်စရစ်ခဲများကို အသီးသီးချီလာခဲ့ကြလေသည်။ ထိုငှက်ကလေးများသည် အင်္ဂလဟ်၏ စစ်သည်များ ပေါ်သို့ မိမိတို့ချီလာခဲ့ကြသော ကျောက်စရစ်ခဲ များဖြင့် မိုးရွာသွန်းချခဲ့ကြလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် အဆိုပါ ကျောက်စရစ်ခဲများသည် ထိမှန်သူ အားလုံးတို့အား ဤမှာဘက်မှ ထိုမှာဘက်သို့ ထုတ်ချင်းခတ် ထိုးဖောက်ပြီး ပြင်းထန်သော အဆိပ်အတောက်များကို ဖြစ်ပွားစေခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ အင်္ဂလဟ်၏ စစ်သည်များအနက် မြောက်မြားစွာသော စစ်သည်များသည် ထိုနေရာမှာပင် သေကြေပျက်စီး သွားခဲ့ကြလေသည်။ ထွက်ပြေးသွားသော စစ်သည်များသည်လည်း ကြီးမားသော ဘေးဒုက္ခ အမျိုးမျိုး ခံစားကြရပြီး နောက်ဆုံးတွင်မူ အသေဆုံးနှင့် သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။

ဤသည့်အဖြစ်အပျက်သည် တမန်တော်မြတ် မီးရှူးသန့်စင် မဖွားမြင်မီ ရက်ပေါင်း (၅၀)တွင် ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ အချို့သောအဆိုအရ ထိုနေ့မှာပင် တမန်တော်မြတ် မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူခဲ့လေသည်။

အဆိုပါ ဆင်တပ်၏ဖြစ်ရပ်သည် အလွန်ကျော်ကြားသော အကြောင်းတစ်ရပ် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အရပ်တို့သည် ထိုဖြစ်ရပ်ကို အကြောင်းပြုပြီး အဆိုပါနစ်ကို “အာမုလ်ဖီလ်” ဆင်နစ်ဟူ၍ပင် ခေါ်ဝေါ် သမုတ်ခဲ့ကြလေသည်။ မိမိတို့ ခုနစ်သက္ကရာဇ်ကိုလည်း ထိုသည့်ဖြစ်ရပ်မှပင် စတင်ရေတွက်ခဲ့ကြလေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒါ။

၄။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဆာလောင် မွတ်သိပ်သောအခါ၌ (တစ်နည်း) ဆာလောင် မွတ်သိပ်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်ရန် အာဟာရ ကျွေးမွေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အား စိုးရိမ်သောအခါ၌ (တစ်နည်း) စိုးရိမ်မှု ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းစေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ  
وَأَمَّنَّهُمْ مِنْ خَوْفٍ

၁။ ကုရ်ဂ်ရှ်မျိုးနွယ်အပေါ် အလွှာဟ်၏ ကျေးဇူးတော်။

မက္ကာမြို့တော်တည်ရာအရပ်မှာ မိုးခေါင်ရေရှားအရပ် ဖြစ်ခဲ့သည်။ သွေ့ခြောက်လွန်းလှသဖြင့် စားနပ်ရိက္ခာ အလွန်ခေါင်းပါးခဲ့သည်။ ကောက်ပဲသီးနှံပေါက်ရောက်သည် မရှိခဲ့ပေ။ ထို့အတွက် ကုရ်ဂ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားရန်အတွက် တစ်နှစ်လျှင်နှစ်ကြိမ် တိုင်းတပါးသို့ ခရီးထွက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဆောင်းဥတု၌ ယမန်ပြည်သို့ ခရီးထွက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ယမန်ပြည်သည် ပူသည်။ နွေဥတု၌ ဆီးရီးယားပြည်သို့ ခရီးထွက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဆီးရီးယားပြည်သည် အေးသည်။ စည်ပင်သာယာဝပြောသည်။ လူများသည်လည်း ကုရ်ဂ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား ကျောင်းတော်သူ ကျောင်းတော်သားများ၊ ကျောင်းတော်၏ ဝေယျာဝစ္စ ဆောင်ရွက်သူများ ဖြစ်ကြသည်ကို ထောက်ထားကာ လွန်စွာ ရိုသေလေးစားခဲ့ကြသည်။ ဂုဏ်ပေးခဲ့ကြသည်။ ပြုစုခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့၏ အသက်စည်းစိမ်ဥစ္စာ ပစ္စည်းများကို ကာကွယ် စောင့်ရှောက်ပေးခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့အား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အနောင့်အယုက်မပေးခဲ့ကြပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ကုရ်ဂ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် သွားလေရာအရပ်၌ အေးချမ်းသာယာစွာ ဝင်ထွက်သွားလာနေနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ အမြတ်အစွန်းလည်း ကောင်းစွာရရှိခဲ့ကြပေသည်။ ခလုတ်မထိဆူးမငြိဘဲ မိမိတို့မြို့ရွာသို့ ပြန်လာကြပြီး၊ အေးချမ်းသာယာ ဖောသီစွာ စားဝတ်နေထိုင်နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

ထိုခေတ်ထိုခခါတွင် ကျောင်းတော်၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ပင် လူယက်တိုက်ခိုက်မှုများသည် အကြီးအကျယ် ဖြစ်ပွားလျက် ရှိခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း ကျောင်းတော်ကို ရိုသေလေးစား ထောက်ထားသောအားဖြင့် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ကုရ်ဂ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ဒုက္ခမပေးခဲ့ပေ။ ဤသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။ ကုရ်ဂ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဤသည့်ကျောင်းတော်၏ကျေးဇူးကြောင့်ပင် အေးချမ်းသာယာစွာ ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ များစွာသော အမြတ်အစွန်းများ ရရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဖောဖောသီသီ စားသုံးနေနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ ဘေးရန်ဝိုင်းလျက်ရှိသည့်စပ်ကြားမှပင် အေးချမ်းသာယာစွာ နေနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

ဤသည့် ကျောင်းတော်၏ကျေးဇူးကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် ဆင်တပ်ရှင်များ၏ ဘေးရန်မှ လွတ်မြောက်လာခဲ့ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကုရ်ဂ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ကျေးဇူးသိတတ်သောအားဖြင့် ဤကျောင်းတော်ရှင်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရာသည်။ ဤကျောင်းတော်ရှင် စေလွှတ်တော်မူလိုက်သော တမန်တော်မြတ်အားလည်း နာခံကြရာသည်။ ယခုမှ ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးတော်ရှင်အား ကျေးဇူးစွပ်လျက်ရှိကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အား သွေ့ဖည်ကျောခိုင်းလျက် ရှိကြသည်။ ဓမ္မန္တရယ်ပြုလျက် ရှိကြသည်။ ဤကား လွန်စွာ ကျေးဇူးမသိတတ်ခြင်း၊ ကျေးဇူးကန်းခြင်းပင်။ ကျေးဇူးကန်းသောသူသည် နောက်ဆုံးတွင် မိမိကျေးဇူးကန်းမှု၏ အကျိုးကို မရှုမလှခဲ့စားရသည်သာတည်း။ သို့အတွက် လူသားသည် ကျေးဇူးသိတတ်ရာသည်။ ➤ ➤



အသေးအဖွဲ့ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “မာအူန်” အသေးအဖွဲ့ အကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၇)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အသင်သည် အစားပေးခြင်း(၏နေ့)ကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်သောသူအား မမြင်ခဲ့လေ  
သလော။

၂။ ထိုသူပင် ဘမဲ့ကလေးသူငယ်အား တွန်းထုတ်  
သောသူဖြစ်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ  
بِالدِّينِ ۝

فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ۝

➤➤ တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်ရာသည်။ ကျေးဇူးမကန်းရာ။  
“ကုရ်ဂ်ရ်”

“ကုရ်ဂ်ရ်”သည် အာရေဗျပြည်ရှိမျိုးနွယ်များတွင် အမွန်ရည်ဆုံး အကျော်ကြားဆုံး မျိုးနွယ်တစ်ခု၏  
အမည်ဖြစ်သည်။ ထိုမျိုးနွယ်၏မျိုးနွယ်စုတစ်ခုမှာ “ဗနီဟာရှင်မ်” ဟာရှင်မ်၏မျိုးနွယ်စုဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝလ္လမ်)သည် “ဗနီဟာရှင်မ်” မျိုးနွယ်စုမှပင် ဖြစ်တော်မူ၏။  
တမန်တော်မြတ်၏ဘိုးဘေးများတွင် ဖိဟ်ရ်အိုဗ်နုမာလိက်လည်း တစ်ဦးပါဝင်၏။ ဖိဟ်ရ်၏  
ဘွဲ့နာမည်မှာ “ကုရ်ဂ်ရ်” ဟူ၍ဖြစ်၏။ ဤမျိုးနွယ်သည် ထိုသည့်ဘွဲ့နာမည်ဖြင့်ပင် ကျော်ကြားလာခဲ့ပေသည်။  
ကြည့်-အိဗ်နုဟီရာမ်။

ကုရ်ဂ်ရ်မျိုးနွယ်သည် ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်၏ ဂေါပကများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ကူးသန်း  
ရောင်းဝယ်ရေးအတွက် အလွန်ဆေးလံသော တိုင်းပြည်များသို့ ခရီးထွက်လေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကား  
ရာတွင်လည်း အလွန်ရိုးသား ဖြောင့်မြတ်တည်ကြည် သန့်ရှင်းပြေပြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကုရ်ဂ်ရ်  
မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့ခေတ်တွင် တိုင်းပြည်လူမျိုးနှင့် ယဉ်ကျေးမှုကို ထိန်းသိမ်းထားနိုင်ခဲ့ကြသော  
အကြီးအကဲများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

၃။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် သူဆင်းရဲတို့အား အစား  
အစာကျွေးမွေးရန် တိုက်တွန်း နှိုးဆော်ခြင်းလည်း  
မပြုပေ။<sup>၁</sup>

၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အကြင်သို့သော) ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုသူတို့၌ အကြီးအကျယ် ပျက်စီးခြင်းသည်ရှိ၏။

၅။ ထိုသို့သောသူတို့သည် မိမိတို့၏ ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုမှု(တာဝန်)ကိုပင် မေ့လျော့ထားကြကုန်၏။

၆။ အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည် (မိမိ  
တို့၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုစသော ကောင်းမှုများကို)  
ပြစားကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ

قَوْلٌ لِلْمَصْلِي

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ  
سَاهَوْنَ

الَّذِينَ هُمْ مُرَاءَوْنَ

၁) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ဒိန်” ဟူသောပုဒ်၏ အလိုသဘောမှာ အချို့၏ယူဆချက်အရ သာသနာပင်  
ဖြစ်၏။ ဆိုလိုသည်ကား အကြင်သူများသည် မှန်ကန်သော အစွလာမံသာသနာကိုပင် မဟုတ်မမှန်ဟု  
ဆိုကြ၏။ ၎င်းတို့၌ ဘာသာ၊ သာသနာသည် အချည်းနှီး အလဟဿဖြစ်သော အရာသာဖြစ်၏။ ထိုသို့သော  
ဘာသာမဲ့များသည် တရားသဖြင့် အဆုံးအဖြတ် ပေးခြင်းခံကြရမည်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ  
ကောင်းကျိုးဆိုးပြစ်များ ခံကြရမည်မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေကြလေသလော။

“ဒိန်” ဟူသောပုဒ်သည် အစားပေးခြင်း၊ အနက်လည်း ပေးသည်။ ဤသည်ကိုထောက်၍ အချို့က  
ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ဒိန်”ဟူသောပုဒ်ကို အစားပေးသည့်နေ့ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ၊ မာဂျီဒီ။

မည်သို့ပင်ရှိစေ၊ ထိုသို့မှန်ကန်သော သာသနာကို မယုံကြည်သော၊ တစ်နည်း-အစားပေးမည့်နေ့ကို  
မယုံကြည်သော ဘာသာမဲ့တို့သည် လူအချင်းချင်း စောင့်သိရှိသေအပ်သော တာဝန်များကို မထောက်ထားကြပေ။  
ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်နေကြရရှာသော မိဘမဲ့ကလေးများကို စာနာထောက်ထား သနားကြင်နာကြရမည့်အစား ရိုင်းပြ  
ခက်ထန် ဗာကျောစွာ ဆက်ဆံကြပေသည်။ စားရမဲ့မဲ့ သောက်ရမဲ့မဲ့ ဖြစ်နေကြရှာသော ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများအား  
မိမိတို့ကိုယ်တိုင်က ကူညီထောက်ပံ့ရန်ဝေးစွ၊ သူတပါးတို့အားလည်း မတိုက်တွန်းကြပေ။ မိမိကိုယ်တိုင်လည်း  
သူတပါးအကျိုးကို မဆောင်ကြဉ်းကြပေ။ အခြားသူများကိုလည်း မတိုက်တွန်းကြပေ။

ခိုကိုးရာမဲ့ကလေးများအား သနားကြင်နာရမည့်အကြောင်းနှင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများအား ကူညီ  
ထောက်ပံ့ရမည့်အကြောင်းသည် ဘာသာတိုင်းလိုလိုမှာပင် ပါရှိသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ကမ္ဘာ့ ပညာရှင်  
အသီးသီးတို့ကလည်း ခြွင်းချက်မရှိ ထောက်ခံကြသည်။ သို့ဖြစ်ပါလျက် အကြင်သူတစ်ဦးသည် လူအချင်းချင်း  
ရှိအပ်သည့် အခြေခံ ကိုယ်ကျင့်တရား ဂုဏ်သိက္ခာနှင့်ပင် ကင်းမဲ့နေပါသော် ထိုသို့သောသူသည် လူမဟုတ်၊  
တိရစ္ဆာန်ပင်ဖြစ်ပေမည်။ လူသိက္ခာနှင့် ကင်းကွာနေသောသူများသည် သာသနာကို အသို့လျှင် လေးစားအံ့နည်း။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသို့လျှင် ယုံကြည်မြတ်နိုးကြကုန်အံ့။

၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် အသေးအဖွဲ့ အသုံးအဆောင် ပစ္စည်းများကိုပင် (သူတစ်ပါးတို့အား ငှားရမ်းခြင်း မပြုရန်) ပိတ်ပင် တားမြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

وَيَسْتَعِينُونَ الْمَاعُونَ

၇) အချို့သူများသည် အမြင်အားဖြင့်ကား ဆွလာတ်ပြုကြ၏။ သို့ရာတွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ငါတို့သည် မည်သည့်အရှင်မြတ်အား ရည်စူးကြသည်။ ဆွလာတ်၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ အဘယ်အရာဖြစ်သည်။ ဆွလာတ်သည် အဘယ်မျှအရေးကြီးသည်။ အဘယ်မျှ ရိုသေလေးစားစွာ ဆောက်တည်ရာသည်များကိုမူ မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို မလေးစားကြပေ။ တစ်ခါတစ်ရံ စိတ်လိုက် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ စိတ်မလိုက် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတတ်နေကြ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ လောကီရေး စကားများတွင် အချိန်ဖြုန်းတီးပြီး ဆွလာတ်အချိန်ကို ကျဉ်းမြောင်းစေကြ၏။

ထိုသို့သောသူများသည် အမြင်အားဖြင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြသော်လည်း ၎င်းတို့၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းမှာ ပြစားရန်အတွက် သာမန် ဝတ်ကျေဝတ်ကုန်သဘောမျိုးဖြင့် ထိုင်ထပြုခြင်းမျှသာ ဖြစ်၏။ ငါတို့သည် မည်သည့် အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်၌ ရပ်နေကြသည်ကိုပင် သတိမမူကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ထိုင်ထ ဦးညွတ် ဦးချခြင်းကိုသာ ကြည့်တော်မူသည်။ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများနှင့် ၎င်းတို့၏စေတနာများကို ကြည့်တော်မမူဟူ၍များ ထင်မှတ်နေကြလေသလော။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ဤသို့ အပေါ့တဆ လုပ်သူများ၊ ဝတ်ကျေဝတ်ကုန် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူများ၊ စိတ်စေတနာမပါ၊ ပေါ့တန်စွာလူမြင်ရုံသာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူများ အားလုံးတို့သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်ကြပေသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် ပျက်စီးကြရမည်သာတည်း။

၉) ထိုသို့သောသူများသည် ဇကာတ်ပေးရန်နှင့် အခြားအလှူဒါနများ ပြုလုပ်ရန်ဝေးစွ၊ အိမ်နီးချင်းများ တစ်အိမ်နှင့်တစ်အိမ်၊ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ငှားရမ်းလေ့ရှိသော၊ ပေးလေ့ရှိသော သာမန်အသုံးအဆောင်များဖြစ်သည့် ရေပုံး၊ ကြိုး၊ အိုး၊ ခွက်၊ ပန်းကန်၊ ပုဆိန်၊ အပ်ချည်၊ ဆား၊ မီးခြစ်စသည့် အသေးအဖွဲ့များကိုပင် မပေးလိုကြပေ။ မငှားရမ်းလိုကြပေ။ သာမန် အသေးအဖွဲ့များတွင်ပင် ဤရွေ့၍မျှ စေးနံ့နေကြလျှင်၊ တွန့်တိုနေကြလျှင်၊ ပြစားရန်အတွက် ဆွလာတ်ပြုခြင်းဖြင့် အသိုလျှင် အကျိုးရှိအံ့နည်း။

လူတစ်ယောက်သည် မိမိကိုယ်ကို “မုဆွလ္လီ” - “နမာဇီ” ဟု ဆို၏။ ခေါ်တွင်စေ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ကား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ စေတနာသဒ္ဓါတရားမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော လူသားတို့အား မစာနာ မထောက်ထား မလေးစားပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသို့သောသူ၏ အစွလောင်းသည် အဘယ်မှာလျှင် အဓိပ္ပာယ်ရှိအံ့နည်း။ ထိုသို့သောသူ၏ ဆွလာတ်သည် အသိုလျှင် အကျိုးသက်ရောက်အံ့နည်း။ အချည်းနှီးသာဖြစ်ချိမ့်မည်။ ဤသို့သော ပြစားမှု၊ စိတ်စေတနာ မဖြူစင်မှု၊ လူစိတ်ကင်းမှု၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူတို့အား မစာနာမထောက်ထား၊ မလေးစားမှု၊ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းမှု၊ ညံ့ဖျင်းမှု၊ စေးနံ့မှုများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်နှင့် ကိယာမတ်နေ့ကို မယုံကြည်သော ဓမ္မန္တရာယ်များ၏ အကျင့်အမူ သာဖြစ်ရာချေသည်။

ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြားကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ကောင်ဆရ်” ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြား ကဏ္ဍမည်၏။

မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်  
မြတ်သည် အသင့်အား များပြားလှစွာသော ကောင်း  
ခြင်းများကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>

إِنَّا آعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍  
ဆွလာတ် ဝတ်ပြုပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည်  
(ထိုအရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍ သားကောင်ကို)  
ကုရ်ဗာနီပြုပါလေ။ ။<sup>၂</sup>

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ

⑤ “ကောင်ဆရ်”

“ကောင်ဆရ်” ဟူသောပုဒ်၏ အဘိဓာန်အနက်မှာ ‘ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြား’ ဟူ၍ဖြစ်၏။  
မှဖတ်စိစိရ်များသည် ယင်းပုဒ်ကို-

(၁) ဂျန္နုတ်ရှို “ကောင်ဆရ်” ရေကန်တော်ဟူ၍လည်းကောင်း၊

(၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဟူ၍လည်းကောင်း

(၃) တမန်တော်ဖြစ်ခြင်းကျမ်းဂန်၊ မှန်ကန်သောအသိဉာဏ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊

(၄) တပည့်နောက်လိုက် များပြားခြင်းဟူ၍ လည်းကောင်း၊

(၅) ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြားဟူ၍လည်းကောင်း၊

(၆) တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သတ္တဝါအားလုံးတို့ထက် ပိုမိုထူးကဲစွာ ချီးမြှင့်  
ထားတော်မူသည့် တမန်တော်အဖြစ်၊ ကျမ်းဂန်၊ မှန်ကန်သော အသိဉာဏ်၊ ပညာ (ဂျဟအတ်) အသနားခံပေးခွင့်၊  
‘ကောင်ဆရ်’ ရေကန်တော်၊ (မကာမ်မတ်မူဒ်) ဂုဏ်ပြုရာဌာန၊ နောက်လိုက်တပည့် များပြားခြင်း၊ အစွလာမ်  
သာသနာနှင့် ထိုသည့်သာသနာကို အခြား သာသနာအားလုံးတို့ထက် ထင်ပေါ်ကျော်ကြားစေခြင်း၊ သိသာစေခြင်း၊  
တမန်တော်မြတ်၏လက်ထက်တော်တွင်လည်းကောင်း၊



၃။ ကေနမလွဲ အသင်၏ရန်သူသည်သာလျှင်  
အညွန့်တုံးသူ ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

➤ တမန်တော်မြတ်၏နောက် ကိယာမတ်တိုင် ရန်သူများအား အောင်နိုင်ခြင်းစသည့် ထူးကဲမြင့်မြတ်  
မြားမြောင်လှသော ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်များဟူ၍လည်းကောင်း၊ အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြပေသည်။  
ကြည့်-ခါဇင်နံ။

### ၉ ကုရ်ဇာနီ။

ကျေးဇူးတော်ကြီးမားထူးကဲ မြင့်မြတ်သည်နှင့်အမျှ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်မှုသည်လည်း ကြီးမားရမည်သာ  
ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ စိတ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊  
ကိုယ်ခန္ဓာဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်းဖြင့်လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမြဲတစေ ဝတ်ပြုလျက်  
ရှိနေရမည်အကြောင်း မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

စိတ်နှင့်ဆိုင်သော၊ ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်ဆိုင်သော ဝတ်ပြုမှုများတွင် အကြီးဆုံး ဝတ်ပြုမှုမှာ “ဆွလာတ်”  
ပင်ဖြစ်သည်။ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်ဆိုင်သော ဝတ်ပြုမှုများတွင် ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ခြင်းသည် အလွန် ထူးခြားသော  
ဝတ်ပြုမှုတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်အိဗ်ရာဟ်မိနှင့် သားတော် အစ္စမာအိလ်၏  
အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ကြည့်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကုရ်ဇာနီ၏ မူလအစအခြေအမြစ်မှာ အသက်ဇီဝိန်ကို ကုရ်ဇာနီပြုခြင်းပင်  
ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက်သော်မှ အချို့အကျိုးအကြောင်းများကိုထောက်ရှုကာ အသက်ကို ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ရမည့်  
အစား သားကောင်များကို ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ရန် သတ်မှတ်တော်မူလိုက်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၁၆၃-၁၆၄)တွင်လည်း ဆွလာတ်နှင့် ကုရ်ဇာနီကို ဒွန်တွဲ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၀ အချို့ကာမိရ်များက တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ “ဤပုဂ္ဂိုလ်၌ သားယောက်ျား တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ  
မရှိ၊ ဤပုဂ္ဂိုလ်၏အမည်သည် ဤပုဂ္ဂိုလ် အသက်ထင်ရှား ရှိနေစဉ်၌သာ တည်ရှိနေပေမည်။ ဤပုဂ္ဂိုလ်  
သေဆုံးပြီးနောက် ၎င်း၏အမည်ကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ထုတ်ဖော်သုံးစွဲမည်မဟုတ်၊ ဤပုဂ္ဂိုလ်  
သေဆုံးသည်နှင့်အမျှ ၎င်း၏အမည်သည်လည်း တိမ်မြုပ် သွားပေမည်” ဟု မမှန်မကန် ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။  
အရပ်စာပေ ဝေါဟာရတွင် ထိုသို့ ကျောထောက်နောက်ခံ အမွေဆက်ခံသူမရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်မျိုးအား “အစ်တရ်”  
ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ် သုံးစွဲလေ့ ရှိကြသည်။

“အစ်တရ်”၏ မူရင်းအနက်မှာ အမြီးပြတ်ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤပုဂ္ဂိုလ် အမြီး  
ပြတ်သွားပြီ၊ အမွေဆက်ဆံသူ မရှိပြီ၊ အဆက်ပြတ်ပြီ၊ အညွန့်တုံးပြီ၊ အစတုံးပြီဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တုံ့ပြန်ချေပ ဖြေရှင်းထားတော်မူသည်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် “အစ်တရ်”  
အလျဉ်းမဟုတ်၊ အစတုံး၊ အညွန့်တုံးမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ် အားယင်းသို့ ပြောဆိုသူများသည်သာလျှင်  
အစတုံးသူများဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား “ကောင်ဆရ်” ကို ချီးမြှင့်ထားတော် မူသည်။  
ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြားကို ပေးသနားထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်၏ ကောင်းချီးသတင်း  
များသည် အမြဲထာဝစဉ် ပေါ်လွင်ထင်ရှား ကျော်ကြား၍နေမည်သာ ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်အား  
“အစ်တရ်”ဟူ၍ ဆိုခြင်းမှာ လွန်စွာမိုက်မဲခြင်းသာဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ ထိုသို့သော တမန်တော်မြတ်အား ➤ ➤

➤➤ မလိုမုန်းတီး၍ မိမိနောက်တွင် မိမိနှင့်ပတ်သက်၍ တစ်စုံတစ်ရာ အကောင်းပြောဆိုမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မကျန်ရစ်ခဲ့သူ၊ မိမိနောက်တွင် သူငါ့အများ အမှတ်တရ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုနိုင်ရန် ကောင်းမှုတစ်စုံတစ်ရာ မပြုခဲ့သူသာလျှင် “အစ်တရ်” ဖြစ်ပေသည်။

တမန်တော်မြတ် ကွယ်လွန်သောဆုံးတော်မူခဲ့သည်မှာ ယခုဆိုသော် နှစ်ပေါင်း (၁၄၀၀) ကျော်လာ ခဲ့ပြေပြီ။ ယင်းသို့ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ ကြာညောင်းခဲ့ပြီဖြစ်သော်လည်း တမန်တော်မြတ်၏အမည်နာမသည် မတိမ်မြုပ်သည် သာမက တိုး၍တိုး၍သာ ကျော်ကြားထင်ရှားလျက် ရှိပေသည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်သတင်းမှာ တစ်နေ့ထက် တစ်နေ့ တိုးတက်ပျံ့နှံ့သင်းကြိုင်လျက်သာ ရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးသော နောက်လိုက် တပည့်သားတို့သည်လည်း ကမ္ဘာ အရပ်ရပ်တွင် တစ်နေ့တစ်ခြား တိုးပွားများပြားလျက်သာ ရှိကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဆွေတော် မျိုးတော်များမှာလည်း မြောက်မြားစွာသော နိုင်ငံများတွင် ရောက်ရှိပျံ့နှံ့လျက် ရှိကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ် ယူဆောင်လာတော်မူခဲ့သော သာသနာတော်နှင့် တမန်တော်မြတ် စံပြအဖြစ် ကျင့်မူဆောက်တည်ထား တော်မူခဲ့သော လမ်းစဉ်များသည်လည်း ကမ္ဘာတစ်ဝန်း၌ နေရောင် လရောင်ပမာ ထွန်းတောက်လျက် ရှိပေသည်။ ထောင်ပေါင်းများစွာသော လူသားတို့သည်လည်း တမန်တော်မြတ်အား ချစ်ကြည် မြတ်နိုးလှသဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း အောက်မေ့တမာ သတိရလျက်ရှိကြပေသည်။ မေတ္တာပို့သလျက် ရှိကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အံ့မဆုံးသည့် ကမ္ဘာ့အကျိုးပြုလုပ်ငန်းများကို တမန်တော်မြတ် အား ယုံကြည်သူများသာမက မယုံကြည်သူ များကပင်လျှင် ဝန်ခံထုတ်ဖော် ချီးမွမ်းလျက်ရှိကြပေသည်။

ထို့ပြင်တဝ နောင်တမလွန်ဘဝ၌ တမန်တော်မြတ်သည် “မကာမ်မဟ်မုဒ်” ကမ္ဘာဂုဏ်ပြုရာဌာနတွင် ကမ္ဘာတစ်ဝန်း၏ ဂုဏ်ပြုခြင်းကိုလည်း ခံတော်မူရဦးမည်။ ဤသို့ ဤဘဝ၊ ထိုဘဝ နှစ်ဌာနလုံး၌ အမြဲတစဉ် ကောင်းသတင်းကြိုင်လျက် ရှိတော်မူသော တမန်တော်မြတ်သည် အသို့လျှင် “အစ်တရ်” (အညွန့်တုံး၊ အစတုံး) ဖြစ်တော်မူနိုင်အံ့နည်း။

ထိုသို့သော တမန်တော်မြတ်အား မပြောအပ်၊ မဆိုအပ် “အစ်တရ်”ဟု မရှိမသေ မလေးမစား၊ မခန့်မညား ပြောဆိုခဲ့သူများမှာမူ ယနေ့ကမ္ဘာတွင် အညွန့်တုံး၊ အစတုံးဖြစ်ကာ အပျောက်ကြီး ပျောက်လျက်၊ အတိမ်ကောကြီး တိမ်ကောလျက်ရှိပေသည်။ ၎င်း၏အမည်ကို ကောင်းမြတ်သောစေတနာဖြင့် ထုတ်ဖော် ပြောဆိုမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိချေပြီ။ ထို့အတူ နောက်နောင်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့ မရှိမသေ၊ မလေးမစား၊ မခန့်မညား ပြုလုပ်ပြောဆိုသူများသည်လည်း ထိုသူယုတ်ကဲ့သို့ပင် အညွန့်တုံး၊ အစတုံးဖြစ်ကြရမည်သာတည်း။

## မယုံကြည်သူများကဏ္ဍ

سُورَةُ الْكَافِرُونَ

ဤကဏ္ဍသည် (အလ်ကာဖီရုန) မယုံကြည်သူများ ကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့)  
ပြောကြားပါလေ၊ အို-“ကာဖီရ” ငြင်းပယ်သူအပေါင်း  
တို့။

၂။ ငါသည် အသင်တို့ ကိုးကွယ်လျက်ရှိကြသော  
ကိုးကွယ်ရာများကို ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်သည်  
မဟုတ်ပေ။

၃။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်လည်း ငါ ကိုးကွယ်  
လျက်ရှိသော ကိုးကွယ်ရာကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်  
ကြသူများ မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۝

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝

### ၁။ တောင်ဟီဒ်နှင့် ရိုရ်ကံ၏ချစ်ကြည်မှု အလျင်းမဖြစ်နိုင်။

ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏ အချို့အကြီးအကဲများက တမန်တော်မြတ်အား “အသင်သည် တစ်နှစ် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ပါလေ။ ဒုတိယနှစ်တွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပါမည်။ ဤသို့ဖြင့် အုပ်စုနှစ်ခုလုံးသည် အုပ်စုအသီးသီး၏ ဘာသာအယူဝါဒမှ နည်းများမဆို အကျိုးခံစားကြရမည်ဖြစ်သည်” ဟု ချစ်ကြည်ရေးစကား ပြောဆိုလာကြရာ၊ တမန်တော်မြတ်က “ဤသို့ အလျင်းမဖြစ်နိုင်၊ အကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်၍ အခြားတစ်စုံတစ်ရာကို တစက္ကန့်မျှပင်လျှင် ယှဉ်တွဲ မကိုးကွယ်နိုင်ပါ” ဟု ဖြေကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

ထိုအခါ ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏ အကြီးအကဲများက “သို့ဖြစ်လျှင်၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အချို့ ကိုးကွယ်ရာများကို လက်ခံပါလေ။ (ထိုကိုးကွယ်ရာများကို ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင် ပြောဆိုခြင်း မပြုပါလေနှင့်)။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ထောက်ခံယုံကြည်ပါမည်။ အသင်၏ ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်ကိုလည်း ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြပါမည်” ဟု တဖန် ပြောဆိုကြပြန်လေသည်။ ထိုအခါ ဤကဏ္ဍကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ➤ ➤

၄။ ထို့ပြင် ငါသည် အသင်တို့ ကိုးကွယ်ကြကုန်သော ကိုးကွယ်ရာများကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်မည့်သူ မဟုတ်ပေ။

၅။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည်လည်း ငါ ကိုးကွယ်သော ကိုးကွယ်ရာကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြမည့်သူများ မဟုတ်ပေ။

၆။ (စင်စစ်မှာကား) အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ အကျိုး၊ လမ်းစဉ်၊ သာသနာဖြစ်၍ ငါ၏အဖို့ ငါ၏ အကျိုး၊ လမ်းစဉ်၊ သာသနာပင်ဖြစ်ပေသည်။ ၁

وَلَا أَنَا عَبْدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ۝

وَلَا أَنَا عَبْدٌ  
مَّا عَبَدْتُ ۝

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝

➤➤ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ကျောင်းတော်တွင်းသို့ သွားရောက်၍ အသင့်ရောက်ရှိနေသော ကုရ်ကရ်ရှ်ဗျီးနွယ် အကြီးအကဲတို့အား ဤကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်ပြတော်မူလိုက်လေသည်။

ဤကဏ္ဍ၏ အချုပ်သဘောမှာ- တောင်ဟိဒ်နှင့်ရှိရ်ကရ်သည် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်သည်။ အဘယ်သောအခါ၌မျှ၊ မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ညှိနှိုင်းစေ့စပ်ချစ်ကြည်မှုပြုရန် အလျင်းမဖြစ်နိုင်။ ဤကဏ္ဍတွင် ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် အတိအလင်း ကြေညာထားတော်မူသည်။ တမန်တော်များ၏ အဓိကတာဝန်မှာ တောင်ဟိဒ်ကို ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေရန်နှင့် ရှိရ်ကရ်ကို အခြေအမြစ်မှ တော်လှန်ချေမှုန်းရန်ပင် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်ကရ်ရှ်ဗျီးနွယ်အကြီးအကဲများ ပြောဆိုလာသော တောင်ဟိဒ်နှင့်ရှိရ်ကရ်၏ ချစ်ကြည်ရေးစကားကို အသို့လျှင် လက်ခံတော်မူနိုင်အံ့နည်း။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤတွင် အကွဲအပြားမရှိ။ မုရ်ရှ်ကရ်များသည်ပင်လျှင် ဤသည့် အချက်ကို လက်ခံကြပေသည်။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ကပင် “ရုပ်တုများကို ကျွန်ုပ်တို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း၏ အကြောင်းမှာ ယင်းရုပ်တုများသည် ကျွန်ုပ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးသို့ နီးကပ်ပေးစေရန်အတွက် သာလျှင်ဖြစ်သည်” ဟု ဖွင့်ဟပြောဆိုကြပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၉:၃)။

ကွဲပြားမှုမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း၌သာ ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကုရ်ကရ်ရှ်ဗျီးနွယ်၏ အကြီးအကဲများ တင်ပြသော ဘာသာအချင်းချင်း ညီညွတ်မှု၊ ချစ်ကြည်မှု၏ အချုပ်သဘောမှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကို ယခင်အတိုင်း ဆက်လက်၍ အစဉ်တစိုက် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြမည်။ (ငါ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား ကိုးကွယ်ရာများကိုလည်းကောင်း၊ ဒွန်တွဲဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက်ရှိကြမည်။ အသင် (တမန်တော်) သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်းအား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းတည်းဟူသော တောင်ဟိဒ်တရားကို စွန့်ရမည်ဖြစ်သည်ဟူ၏။ ဤသည့်တောင်ဟိဒ်နှင့်ရှိရ်ကရ်၏ ချစ်ကြည်ရေးစကားကို အလျင်းလက်မခံကြောင်း ကြေညာရန်အတွက် ဤကဏ္ဍကျရောက်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

⊙ ဆိုလိုသည်ကား ကျွန်ုပ်သည် 'တောင်ဟိဒ်'ကို မစွန့်နိုင်။ အသင်တို့သည် 'ရှိရ်ကရ်'ကို မစွန့်နိုင်။ ➤➤



## အကူအညီကဏ္ဍ

سُورَةُ النَّصْرِ

ဤကဏ္ဍသည် 'အနှုတ်ဆုံးရ်' အကူအညီမည်၏။ မဒီနာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
အကူအညီသည်လည်းကောင်း၊ အောင်နိုင်မှုသည်  
လည်းကောင်း၊ ရောက်ရှိခဲ့သောအခါ။

၂။ ၎င်းပြင် အသင်သည် လူတို့အား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ “ဒီနံ” သာသနာတော်၌ အသင်းလိုက်  
အဖွဲ့လိုက် ဝင်ရောက်လျက် ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်  
သောအခါ။

၃။ (ထိုအခါ) အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို ချီးမွမ်းထောပနာ  
ပြုခြင်းအားဖြင့် (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
တော်မူကြောင်း ခြွက်ဆိုပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်  
သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာ  
ခွင့်ကို ပန်ကြားအသနားခံပါလေ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ  
فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًافَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ  
إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် အောင်နိုင်မှုသည် အာရေဗျပြည်နယ်၏ ဗဟိုချက်မမြို့တော်ဖြစ်သော မက္ကာမြို့တော်ကို  
တမန်တော်မြတ် ပြန်လည်အောင်နိုင်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ များစွာသော အရပ်မျိုးနွယ်စုများသည် အစ္စလာမ်အတွင်း  
ဝင်ရောက်ရေးတွင် မက္ကာမြို့တော်လိုပင် စောင့်ကြည့်နေခဲ့ကြပေသည်။ မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည်မအောင်မြင်မီ  
အချိန်ပိုင်းတွင် အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ အရပ်မျိုးနွယ်စုများမှ တစ်ဦးစီသာ ဝင်လေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ မက္ကာမြို့တော်ကို  
ပြန်လည်အောင်နိုင်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်မူ အရပ်မျိုးနွယ်စုများသည် အုပ်စုလိုက် အုပ်စုလိုက် အစ္စလာမ်  
အတွင်းသို့ ဝင်လာခဲ့ကြပေသည်။ အာရေဗျကျွန်းစွယ်တစ်ခုလုံးသည် အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်  
လာခဲ့ပေသည်။ ဤသည် တမန်တော်မြတ် ပွင့်တော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်ပြည့်စုံခြင်းပင်။

ဧကန်မလွဲ ထို အရှင်မြတ်သည် ဝန်ချ  
တောင်းပန်မှုကို အလွန်တရာ လက်ခံတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

## မီးတောက်မီးလျှံကဏ္ဍ

سُورَةُ تَبَّتْ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ္လဟမ်” မီးတောက်မီးလျှံ ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ကျရောက်၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅) ပါးရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတော်တော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အဗူလဟမ်၏ လက်နှစ်ဖက်သည် ကျိုးပဲ့  
ပျက်စီးစေသား။ ထို့ပြင် ၎င်းကိုယ်တိုင်လည်း ပျက်စီး  
စေသား။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ①

၁) တမန်တော်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့တော် ပြန်လည်အောင်နိုင်ချေပြီ။ အစ္စလာမ်သည် ပြည့်ဝစုံလင်ချေပြီ။  
အာရေဗျကျွန်းဆွယ်ကြီး တစ်ခုလုံးသည်လည်း အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည် လာချေပြီ။ တမန်တော်မြတ်  
ပွင့်တော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း ပြည့်ဝချေပြီ။ ယခုမူ နောင်တမလွန်ဘဝခရီး စတင်ရန်အချိန်  
နီးကပ်လာချေပြီ။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ဆောင်ရွက်ရန်  
ကိစ္စအဝဝ ပြီးဆုံးပြီ ဖြစ်ပါ၍ နောင်တမလွန်အရေးတွင် အထူးတလည် လုံးပန်းရန်၊ မိမိ၏အရှင်သခင်အား  
အထူးတလည် ဂုဏ်တော်မွမ်းရန် မိမိ၏ အရှင်သခင်အား အထူးတလည် ကျေးဇူးတုံ့ပြန်ရန် ထို့ပြင်တဝ  
ဤဘဝမှ ထိုဘဝသို့ ကူးပြောင်းရတော့မည် ဖြစ်သည့်အတွက် မိမိအဖို့လည်းကောင်း၊ မိမိ၏နောက်လိုက်  
တပည့်သားတို့အဖို့လည်းကောင်း၊ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပန်ကြားရန် မိန့်ကြားတော်မူခြင်း ဖြစ်စေသည်။

ဤကဏ္ဍကျရောက်လာသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ အချို့ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများသည်  
တမန်တော်မြတ် ကွယ်လွန်တော်မူရန် အချိန်နီးကပ်လာပြီ ဖြစ်ကြောင်းကို ရိပ်စားမိခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအချိန်မှစ၍  
တမန်တော်မြတ်အား ပြုံးရွှင်စွာ နေထိုင်တော်မူသည်ကို မတွေ့မြင်ရတော့ပေ။

တမန်တော်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို ဟီဂျရီသက္ကရာဇ် (၈)ခုနှစ်၊ ရမသ္မာန်လမြတ်တွင် ပြန်လည်  
အောင်နိုင်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကဏ္ဍ(၄၀)တွင် အကျယ်တဝင့် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

၂။ ၎င်း၏ ပစ္စည်းဥစ္စာသည်လည်း ၎င်း၏အဖို့ အသုံးဝင်သည် မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့သော (အမြတ်အစွန်း၊ သားသမီး)သည် လည်း အသုံးဝင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

၃။ မကြာမြင့်မီပင် ၎င်း ကိုယ်တိုင်လည်း ဟုန်းဟုန်း တောက်လောင်လျက်ရှိသော မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်ရပေမည်။<sup>၁</sup>

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ  
وَمَا كَسَبَ ۖ

سَيَصْلَىٰ نَارًا إِذَا تَلَهَّبَ ۚ

၁) တမန်တော်မြတ်သည် အစ္စလာမ် ထွန်းကားခါစအချိန်တွင် ပထမသော် အစ္စလာမ်ကို လျှို့ဝှက်စွာ ဟောကြားတော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။ ထို့နောက်ပိုင်းတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၂၆:၂၁၄)ကျရောက်လာပြီး အတိအလင်း တရားဟောကြားရန် အမိန့်တော် ရောက်ရှိလာသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် ဆွဖာတောင်ထိပ်သို့ တက်၍ မိမိသားချင်းများအား စုရုံးကာ အစ္စလာမ်၏ တရားတော်ကို အတိအလင်း ဟောကြားတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ အဗူလဟဗ်က တမန်တော်မြတ်အား “အသင် ပျက်စီးပါစေ၊ အသင်သည် ငါတို့အား ဤကိစ္စအတွက် စုရုံးစေ သလော”ဟု ကျိန်ဆဲပြောဆိုလေသည်။ ထိုအခါ ဤကဏ္ဍကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ထာနဝီ။

“အဗူလဟဗ်” သည် အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်၏ ဦးရီးအရင်းခေါက်ခေါက်တစ်ဦးဖြစ်သည်။ ၎င်း၏အမည်ရင်းမှာ အဗ်ဒုလ်အဇ္ဇာအိဗ်နူ အဗ်ဒုလ် မူတ္တလိဗ်ဟူ၍ဖြစ်သည်။

“အဗူလဟဗ်” ၏ မူရင်းအဓိပ္ပာယ်မှာ “မီးတောက်မီးလျှံ၏အဘ” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤသည် ရဠီအမည် တစ်မျိုးပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့အမည်မှည့်ခေါ်ခြင်းမှာ အဗူလဟဗ်၏ မျက်နှာအရည်အသွေး နီခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ထိုမှတပါး အဗူလဟဗ်သည် နောင်တချိန်တွင် နီရဲလျက်ရှိသော မီးတောက်မီးလျှံအတွင်းသို့ ရောက်ရှိရမည် ဖြစ်ခြင်းကြောင့်လည်း ဖြစ်ပေသည်။

အဗူလဟဗ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ဦးရီး အရင်းခေါက်ခေါက် ဖြစ်သော်လည်း ကာဖိရ်သွေဖည်မှု၊ ငြင်းဆန်မှု၊ စိတ်ဓာတ်မာကျောမှု၊ ခဲယဉ်းမှုများကြောင့် တမန်တော်မြတ်အား အကြီးအကျယ် ဆန့်ကျင်ခဲ့လေသည်။ အန္တရာယ်ပြုခဲ့လေသည်။ ဦးရီးသည် ရန်သူကြီးဖြစ်ခဲ့လေသည်။

အဗူလဟဗ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အမျိုးမျိုး အန္တရာယ်ပြုခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ် တရားဟောကြားတော်မူသည့်အခါ အဗူလဟဗ်သည် ခဲများဖြင့်ပေါက်လေ့ရှိသည်။ တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ် သည် ‘ဗုလ်မဂျာဇ်’ ဈေးသို့သွား၍ တရားဟောကြားတော်မူ၏။ အဗူလဟဗ်သည် တမန်တော်မြတ်အား နောက်မှလိုက်၍ ခဲများဖြင့်ပေါက်လေရာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ ခြေသလုံးနှင့် ခြေထောက်မှ သွေးများယိုစီးလာခဲ့ပေ သည်။ ယင်းသို့ခဲများဖြင့် ပေါက်သည်သာမက အဗူလဟဗ်က လူများအား “အသင်တို့သည် ဤသူ၏စကားကို နားမထောင်ကြနှင့်၊ ဤသူသည် လူလိမ်ဖြစ်သည်။ သာသနာမဲ့ဖြစ်သည်”ဟူ၍ပင် ဖြားယောင်းပြောဆိုခဲ့လေသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ အဗူလဟဗ်က “မုဟမ္မဒ်သည် ငါတို့အား သေပြီးနောက် ဤသို့၊ ထိုသို့ ဖြစ်ကြရမည်၊ ခံစံကြရမည် စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုးပြောဆိုသည်။ သို့ရာတွင် သူပြောဆိုသောစကားများသည် ဖြစ်ပေါ်လာသည် မတွေ့ရှိရပေ”ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိသည်။ သို့ပြောဆိုပြီးနောက် အဗူလဟဗ်သည် မိမိ၏လက်နှစ်ဖက်ကိုညွှန်ကာ ➤ ➤

➤➤ “ဆို-လက်နှစ်ဖက်၊ အသင်တို့ ပျက်စီးပါစေ၊ အသင်တို့တွင် မဟာမ္မဒ်ပြောဆိုသော စကားများအနက် တစ်စုံတစ်ရာ မျှပင် မတွေ့မမြင်ရပါတကား”ဟု ပြက်ရယ် ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။

အချုပ်အားဖြင့်ဆိုရသော် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ အဗူလဟဗ်၏ရန်ပြုမှု၊ အန္တရာယ်ပြုမှုတို့သည် ကမ်းကုန်နေချေပြီ။ သို့အလွန်အကျွံ အန္တရာယ်ပြုသည့်အတွက် အဗူလဟဗ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ခံရမည့်အကြောင်း သတိပေးလျှင် အဗူလဟဗ်က “အကယ်၍အမှန်တကယ် ပြစ်ဒဏ်ခံရ မည့် အရေးရှိပါကလည်းကျွန်ုပ်ထံတွင်ဥစ္စာပစ္စည်းသားသမီး အမြောက်အမြားရှိသည်။ ဤသည်တို့ကို လျော်ကြေးအဖြစ် ပေးသွင်း၍ ကျွန်ုပ် ပြစ်ဒဏ်မှလွတ်မြောက်အောင် ကြိုးစားမည်” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိသည်။

အဗူလဟဗ်၏ဇနီးဖြစ်သူ အုဗ္ဘုရုမီလ်သည်လည်း တမန်တော်မြတ်အား အလွန်မုန်းတီးသည်။ ရန်ပြုသည်။ မိမိခင်ပွန်းအား မီးလောင်ရာ လေပင့်ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်ကို ပို၍ပို၍ အန္တရာယ်ပြုရန် မြောက်ဆွပေးလေ့ရှိသည်။

ဤကဏ္ဍတွင် ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့၏ နောက်ဆုံးအခြေအနေကိုဖော်ပြပြီး သတိပေးထားတော် မူသည်မှာ အမျိုးသားဖြစ်စေ၊ အမျိုးသမီးဖြစ်စေ၊ သားချင်းဖြစ်စေ၊ သူစိမ်းဖြစ်စေ၊ အကြီးဖြစ်စေ၊ အငယ်ဖြစ်စေ၊ အမှန်တရားကို ရန်ပြုပါက ဆန့်ကျင်ပါက နောက်ဆုံးတွင် အရှက်တကွအကျိုးနည်းဖြစ်ကာ၊ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးသွားရမည်သာဖြစ်သည်။

ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများ သည် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အကျိုးပြုနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ တမန်တော်မြတ်နှင့်ဆွေမျိုးတော်စပ်ခြင်းသည်လည်း တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးပြုနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

အဗူလဟဗ်သည် လက်မထောင်ခဲ့သည်။ မိမိ၏ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်သားသမီးများကိုအကြောင်းပြုကာ တမန်တော်မြတ်အား အမျိုးမျိုးရန်ပြုခဲ့သည်။ အဗူလဟဗ်သိထားအပ်သည်မှာ- အမှန်မှာ ယခု အဗူလဟဗ်၏ လက်နှစ်ဖက်စလုံး ကျိုးချေပြီ။ အမှန်တရားကို ဖြုခွင်းရန် ၎င်း၏ကြိုးပမ်းမှု အားလုံးတို့သည်လည်း အချည်းအနီး ဖြစ်ချေပြီ။ ၎င်း၏ခေါင်းဆောင်မှုသည်လည်း ပျက်စီးချေပြီ။ ၎င်းကိုယ်တိုင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးနေချေပြီ။ ဤကား သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။

ဗင်ရီပြီးဆုံး၍ ခုနစ်ရက်ရှိသောအခါ အဗူလဟဗ်၌ အဆိပ်အတောက်ပါသော အဖုအကျိတ်တစ်ခု ထွက်ပေါ်လာခဲ့၏။ ရောဂါကူးစက်မည်ကို စိုးရိမ်သည့်အတွက် အိမ်သားများက အဗူလဟဗ်အား အိမ်တွင်း၌ မထားဘဲ၊ အိမ်ပြင် အခြားတစ်နေရာတွင် သွားရောက်ထားခဲ့ကြ၏။ အဗူလဟဗ်သည် ထိုနေရာမှာပင် သေဆုံးသွားခဲ့၏။ သုံးရက်တိုင်တိုင် အဗူလဟဗ်၏ အလောင်းသည် မြေမကျဘဲ ရှိနေ၏။ ၎င်း၏အလောင်းကို ကိုင်မည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိခဲ့ပေ။

နောက်ဆုံးတွင် အလွန်ပုပ်စောင့်နံလာသည့်အခါ အိမ်သူ၊ အိမ်သားများက နီဂရိုးလူမျိုး ကူလီများအားခေါ်၍ မြေမြှုပ်စေခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါ ကူလီများသည်လည်း တွင်းတူးပြီး အဗူလဟဗ်၏အလောင်းကို တုတ်ဖြင့်မ၍ တွင်းထဲသို့ တွန်းချပြီးလျှင်အပေါ်မှ ခဲများဖြင့် ဖို့ထားလိုက်လေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား ရန်ပြုခဲ့သော၊ ဂုဏ်ဗာဏ်ထောင်လွှားခဲ့သော အဗူလဟဗ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်၌ ဤသို့အရှက်တကွ အကျိုးနည်း ဖြစ်သွားခဲ့ရလေသည်။ ဤကား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ပျက်စီးခြင်းသာ။ နောင်ဘဝတွင် ခံစားရမည့် အပြစ်ဒဏ်ကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသည်။ မရှုမလှ ခံစားရဦးမည်သာတည်း။

၄။ မီးဆိုက်ရန် ထင်းစည်းကို ထမ်းရွက်လျက် ရှိသော ၎င်း၏ဇနီးဖြစ်သူသည်လည်း (တစ်နည်း) ၎င်း၏ဇနီးဖြစ်သူသည်လည်း မီးဆိုက်ရန် ထင်းစည်းကို ထမ်းရွက်လျက် (တစ်နည်း) ဆူးခက်ကို ထမ်းရွက်လျက်ရှိသော ၎င်း၏ဇနီးဖြစ်သူသည်လည်း (တစ်နည်း) ၎င်း၏ဇနီးဖြစ်သူသည်လည်း ဆူးခက်ကို ထမ်းရွက်လျက် (တစ်နည်း) ၎င်း၏ကုန်းချောသူဇနီးသည်လည်း။<sup>၁</sup>

وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۖ

၅။ ထိုဇနီးဖြစ်သူသည် လည်ကုပ်၌ စွန်ပလွံလျှော်ကို ကောင်းစွာကျစ်ထားသော ကြိုးတစ်ချောင်းလည်း ရှိချေအံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ۝

၁) အဗုလဟဗ်၏ဇနီး အမ္မဂျမီလ်သည် ဥစ္စာပစ္စည်း ချမ်းသာကြွယ်ဝသော်လည်း အလွန်အလွန် တွန့်တိုစေးနဲလှသည့်အတွက် မိမိကိုယ်တိုင် တောတွင်းသွား၍ ထင်းခွေလေ့ရှိခဲ့သည်။ စိတ်နေသဘောထား အလွန်အလွန် ယုတ်မာလှသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ် သွားလာရာလမ်းတွင် ဆူးများကို ပစ်ထားလေ့ရှိခဲ့သည်။ အမ္မဂျမီလ်သည် ဤပစ္စက္ခတွင် တမန်တော်မြတ်အား ရန်ပြုရာ၌ မိမိ၏ခင်ပွန်းကို အထောက်အကူပြုသကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ငရဲ၌ မိမိ၏ ခင်ပွန်းနှင့်အတူတကွပင် ငရဲဒဏ်ခံစားရမည်ဖြစ်သည်။ ငရဲတွင် ငရဲသားများစားသုံးရန် ‘ဧဏ္ဍုမ်’ ‘သွာရီအ်’စသည့် ဆူးပင်များရှိသည်။ အမ္မဂျမီလ်သည် ငရဲတွင်လည်း အဆိုပါဆူးပင်များကို သယ်ပိုး၍ မိမိခင်ပွန်း၏ ငရဲမီးကို ပိုမိုတောက်လောက်အောင် ပြုလုပ်နေရမည်သာဖြစ်သည်။ မည်သူမပြုမိမိမူပင်၊ လုပ်ရဲလျှင် ခံရဲရမည်ပင်။

အချို့ပညာရှင်များက “ဟမ္မာလတလ်ဟတွာစ်” ၏အနက်ကို ကုန်းချောသူဟူ၍လည်း ဖွင့်ဆိုကြသည်။ အရဗီစာပေတွင် ဤအနက်၌ အသုံးအနှုန်းလည်းရှိသည်။ ပါရှားစာပေတွင်လည်း ကုန်းချော သူကို “ဟိုင်ဇမ်ကရ်”ဟူ၍ အသုံးအနှုန်းရှိသည်။ အမ္မဂျမီလ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန်လုပ်ကြံ၍ ကုန်းချောလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ကြည်-အွတ်(ဆ်)မာနီ။ ထာနဝီ။

၂) “ထိုမိန်းမ၏လည်ကုပ်၌ကောင်းစွာကျစ်ထားသောစွန်ပလွံလျှော်ကြိုးတစ်ချောင်းရှိသည်”ဟူသော အာယတ်တော်၌ လျှော်ကြိုးဟူသည် ငရဲတွင် ငရဲသားများအား ချည်နှောင်ရန်ဖြစ်သော ငရဲသံကြိုး ကွင်းများကို ဆိုလိုသည်။ အမ္မဂျမီလ်သည် ထင်းခွေလေ့ရှိခဲ့သည်။ ထင်းခွေရာ၌ ချည်နှောင်ရန်ကြိုးလိုသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ယင်းသို့ နှိုင်းယှဉ်သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

အချို့ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ အမ္မဂျမီလ်၏လည်ပင်းတွင် အလွန်အဖိုးတန်သော ဆွဲကြိုးတစ်ကုံးရှိခဲ့သည်။ အမ္မဂျမီလ်သည် လာတ်၊ အဇ္ဇာတို့အား တိုင်တည်၍ ငါသည် ဤဆွဲကြိုးကြိုးကို မုဟမ္မဒ်အား အန္တရာယ်ပြုရာတွင် သုံးမည်ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အဆိုပါ ဆွဲကြိုးသည် ငရဲတွင် ➤ ➤

# ဖြူစင်သောသဒ္ဒါတရားကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْإِخْلَاصِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်အိခ်လာဆ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်း  
ဖြစ်တော်မူ၏။ (တစ်နည်း) (အို-နဗီတမန်တော်)  
အသင်သည် ဤသို့ ပြောကြားပါလေ။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တ  
ခြင်း လုံးဝ ကင်းရှင်းတော်မူသောအရှင်၊ သူတပါး  
တို့၏ မှီခိုအားထားရာအရှင်၊ နိစ္စထာဝရအရှင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝

اللَّهُ الصَّمَدُ ۝

➤➤ ၎င်း၏လည်ပင်း၌ မီးကြိုးဖြစ်ကာ ရှိနေမည်သာတည်း။

အုမ္မုဂျမီလ် သေဆုံးပုံမှာလည်း အံ့ဩဖွယ်ရာပင်။ တစ်နေ့ အုမ္မုဂျမီလ်သည် မိမိ၏အလေ့အထ  
အတိုင်း ထင်းများကိုရွက်ရာတွင် ထင်းများကို တုပ်နှောင်ထားသောကြိုးသည် ၎င်း၏လည်ပင်းတွင် စွပ်မိပြီး၊  
လည်မျိုအစ်ကာ အသေဆိုးနှင့် သေဆုံးသွားခဲ့ရလေသည်။

၁) တစ်ခါသော် မုရ်ရစ်များက တမန်တော်မြတ်အား အသင်၏ကိုးကွယ်ရာအရှင်သခင်၏ ဂုဏ်ဝိသေသကား  
အသို့ပါနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ဤကဏ္ဍကျရောက်လာခဲ့၏။ ကြည့်-ထာနဝီ။ ဒုရ်ရိမန်ဆူရ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တဆူတည်း၊ တစ်ပါးတည်းသာ ဖြစ်တော်မူ၏။ နှစ်ပါးမဟုတ်၊  
သုံးပါးမဟုတ်၊ အပြားပြားမဟုတ်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက် ဟူ၍  
အလျင်းမရှိ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၁၇:၄၂ နှင့် ၂၁:၂၂)များကို ရှုပါကုန်။

၂) “ဆွမဒ်”ဟူသောပုဒ်ကို မုဖတ်စံစိရ်ပညာရှင်များသည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့၏ မှီခိုအားထားရာ  
အရှင်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ရှေ့ဆောင်ညွှန်ပြမှု ပြည့်ဝစုံလင်သောအရှင် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ထာဝရ တည်ရှိတော်  
မူသော အရှင်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ မိဘသားသမီး သံယောဇဉ် လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူသောအရှင် ဟူ၍ ➤ ➤

၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မွေးဖွားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ မွေးဖွားခြင်းကိုလည်း ခံခဲ့ရတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

لَمْ يَلِدْ ۖ وَلَمْ يُولَدْ ۝

၄။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူသူ ဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိပေ။<sup>၂</sup>

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝

➤ လည်းကောင်း၊ ပြည့်ဝ သိပ်သည်းတော်မူသောအရှင်၊ စားခြင်း၊ သောက်ခြင်းမှ ကင်းစင်တော်မူသောအရှင်၊ အပြစ် လုံးဝ ကင်းတော်မူသောအရှင် စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ကြလေသည်။ ယင်းသည့်အဖွင့်များ အားလုံးမှန်ကန်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပညာရှင်ကြီး တွေရာနီက ထောက်ခံရေးသားထားပါသည်။

- ⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မိဘမရှိ၊ သားသမီးမရှိ၊ မိဘသားသမီးသံယောဇဉ် အလျင်းမရှိ။  
 ⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ဂုဏ်အင်ဒြပ်တွင်မျှ၊ မည်သည့်အပြုအမူတွင်မျှ၊ မည်သို့မျှ၊ မည်ရွေ့မျှ ဂုဏ်ရည်တူ ဟူ၍ အလျင်းမရှိ။

**မှတ်ချက်။** အချုပ်အားဖြင့် “ရှိရိက်” ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုသည်

- (၁) မူလဇာတိတွင်သော်လည်းကောင်း။
- (၂) ဂုဏ်အင်ဒြပ်တွင်သော်လည်းကောင်း။
- (၃) မျိုးနွယ်တော်စပ်ခြင်းတွင်သော်လည်းကောင်း။
- (၄) အလုပ်အကိုင် တွင်သော်လည်းကောင်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့် “ရှိရိက်” (၄)ရပ်လုံးနှင့် လုံးဝကင်းရှင်းတော်မူကြောင်း ဤကဏ္ဍလာ အာယတ်တော် (၄) ပါးတွင် တိုတိုတုတ်တုတ် တိတိကျကျ ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အရုတ်တက်ချိန်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အလံဖလာက်” အရုတ်တက်ချိန်ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) လျှောက်ထား ပန်ကြားပါလေ၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် နံနက်မိုးသောက်ချိန်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် မြတ်အားဖြင့် အကာအကွယ်ယူပါ၏။ ။<sup>၁</sup>

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖန်ဆင်းတော်မူသော (ခပ်သိမ်းကုန်သော)အဖန်ဆင်းခံတို့၏ ဘေးအန္တရာယ် များမှလည်းကောင်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ١

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ٢

၁။ တစ်ခါသော် ရေဝတီဘာသာဝင်တစ်ဦးဖြစ်သူ လဗီဒ် အိဗ်နု အအ်ဆွာမ်နှင့် ၎င်း၏သမီးများက တမန်တော်မြတ်အား “စီဟ်ရ်” ဂျာဒု ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် အနည်းငယ် ခံစားတော်မူခဲ့ရလေသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားရာ ဤကဏ္ဍနှစ်ခု၊ (အလံဖလာက်နှင့်အနူစ်) ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။  
“အလံဖလာက်” ကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅) ပါး၊ “အနူစ်” ကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆) ပါး၊ ပေါင်း(၁၁)ပါး ပါရှိ၏။ လဗီဒ်ဂျာဒုလုပ်ထားရာတွင်လည်း အထုံး (၁၁) ထုံး ပါရှိ၏။ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် ဤကဏ္ဍနှစ်ခုလုံး အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သည့်အခါ အာယတ်တော်တစ်ပါး ရွတ်ဖတ်ပြီးတိုင်း ပြီးတိုင်း၊တစ်ထုံးတစ်ထုံးစီ ပြေ၍ပြေ၍ သွားခဲ့၏။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် လုံးဝကျန်းမာချမ်းသာ၍ သွားတော်မူခဲ့လေ၏။  
အချုပ်အားဖြင့် ဤကဏ္ဍနှစ်ခုတွင် လောကီရေးနှင့် လောကုတ္တရာရေးဆိုင်ရာ ဘေးဒုက္ခအန္တရာယ် အသွယ်သွယ်တို့မှ ကင်းဝေးရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ခိုလှုံရမည့်အကြောင်းနှင့် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ယုံပုံလွှဲအပ်ရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
ထားနဝီ။



၃။ အမှောင်အတိ ဖြစ်လာသောအခါ (ဖြစ်တတ်သော) ယင်းအမှောင်၏ ဘေးအန္တရာယ်များမှလည်း ကောင်း။<sup>၁</sup>

၄။ အထုံးအဖွဲ့များ၌ (ဂါထာ မန္တရားရွတ်ဖတ်) မန်းမှုတ်သောမိန်းမတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်များမှလည်း ကောင်း။<sup>၂</sup>

၅။ မနာလို ငြူသောသူသည် မနာလို ငြူသောအခါ (ဖြစ်တတ်သော) ဘေးအန္တရာယ်များမှလည်းကောင်း။<sup>၃</sup>

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

၁။ လူသားတို့သည် ဘေးအန္တရာယ်အသွယ်သွယ်တို့မှ လွတ်ကင်းရန်အတွက် ကမ္ဘာ့အဝန်း၏ မှီခိုအားထားရာ ဖြစ်တော်မူသော၊ ညဉ့်၏အမှောင်ကိုခွင်း၍ နေ့၏အလင်းရောင်ကို ဆောင်တော်မူသော၊ ဒုက္ခကိုဖယ်ရှား၍ သုခကိုဆောင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ခိုလှုံရပေမည်။ အထူးသဖြင့် ညဉ့်၏အမှောင်တွင် ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိသော ဘေးအန္တရာယ်အပေါင်းမှ ကင်းလွတ်ရန် လည်း ထိုအရှင်မြတ်ထံ၌ပင် ခိုလှုံရပေမည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ညဉ့်၏အန္တရာယ်မှဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ဘေးအန္တရာယ်များသည် များသောအားဖြင့် အလင်းနှင့်စာလျှင် အမှောင်၌ နေ့နှင့်စာလျှင် ညဉ့်၌ ပိုမိုဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဥပမာ- ခိုးသား၊ ဓားပြများ၊ သားရဲတိရစ္ဆာန်များ၊ အဆိပ်အတောက်ရှိသော ပိုးမွှားများ၊ ရောဂါပိုးများသည်လည်း ညဉ့်၌ပင် ထွက်လေ့ရှိကြပေသည်။

အမှောင်ဟူသောစကားတွင် အတွင်းအမှောင်၊ အပြင်အမှောင်၊ ဆင်းရဲခြင်း၏ အမှောင်၊ စိတ်ဒုက္ခဖြစ်ခြင်း၏အမှောင်၊ လမ်းမှားခြင်း၏အမှောင် အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။

၂။ အထုံးများတွင် မန်းမှုတ်သူများဟူသည် ဂျာဒုမန္တရားပြုလုပ်ရာ၌ အထုံးအဖွဲ့များတွင် မန်းမှုတ်သော အမျိုးသမီးများအုပ်စု၊ မှော်ဆရာ၊ စုန်းကစေကို ဆိုလိုသည်။ ဂျာဒုမန္တရားသည် ရှိသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၀၂) တွင်လည်း ပါရှိသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင်လည်း ပါရှိသည်။ အကျယ်ကို သိလိုပါက ခါဇင်ကျမ်း၊ အစောင့်-၇၊ စာမျက်နှာ (၂၆၈-၂၆၉) တွင် ရှုပါကုန်။

၃။ လူလောကတွင်ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသော နောင်ယုက်မှု၊ ဆန့်ကျင်မှု၊ ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွားမှု၊ တိုက်ခိုက်မှု၊ သတ်ဖြတ်မှု၊ ဖျက်ဆီးမှုတို့ကို နောက်ကွယ်မှ နေဆော်တိုက်တွန်းဖြစ်ပေါ်စေသော အကြောင်းများတွင် မလိုမုန်းတီးမှုသည်လည်း အကြောင်းကြီးတစ်ရပ်ပင်။ ဤကား အထင်အရှားပင်။ မလိုမုန်းတီးသူတစ်ဦးသည် ပထမသော် မိမိ၏ မလိုမုန်းတီးမှုကို ဖုံးဖိထား၏။ သို့ရာတွင် မုန်းတီးမှုသည် ဖုံးဖိ၍ရခဲ၏။ တချိန်သော် အန်ထွက်လာ၏။ ထိုအခါ မုန်းတီးသောသူသည် ကာယကံမြောက် အန္တရာယ်ပြုလာ၏။ ကျူးလွန်စော်ကား၏။ ထို့အတွက် ယင်းသည့်မလိုမုန်းတီးသော သူများ၏ အန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းရန်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာလျှင် ခိုလှုံရပေသည်။

# လူသားများကဏ္ဍ

سُورَةُ النَّاسِ

ဤကဏ္ဍသည် “အနှစ်” လူသားများ ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၆) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့)  
လျှောက်ထား ပန်ကြားပါလေ။ ကျွန်တော်မျိုးသည်  
အကာအကွယ်ယူပါ၏။ လူခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အားဖြင့်။

၂။ လူခပ်သိမ်းတို့၏ ဘုရင်မင်းမြတ်ဖြစ်တော်  
မူသော (အရှင်မြတ်အားဖြင့်)။

၃။ လူခပ်သိမ်းတို့၏ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ  
ဖြစ်တော်မူသော (အရှင်မြတ်အားဖြင့်)။

၄။ မကောင်းသော အကြံအစည်များကို ထည့်  
သွင်းတတ်သော၊ နောက်ဆုတ်သော၊ (ရှိုင်တွာန်  
မိစ္ဆာကောင်)၏ဘေးအန္တရာယ်မှ။

၅။ အကြင်(ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည်) လူတို့၏  
စိတ်နှလုံးတွင်းသို့ မကောင်းသော အကြံအစည်ကို  
ထည့်သွင်းလေ့ရှိ၏။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝

مَلِكِ النَّاسِ ۝

إِلَهِ النَّاسِ ۝

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ  
الْخَنَّاسِ ۝

الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي  
صُدُورِ النَّاسِ ۝

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ ပိုင်ဆိုင်စိုးမိုးတော်မူသော၊  
ကမ္ဘာ့အဝန်း၏ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကို ခံထိုက်တော်မူသော၊ တန်ခိုးတော်နှင့် အဆုံးအစမရှိသောအရှင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များသည် ကမ္ဘာ့အဝန်း၌ ပျံ့နှံ့လျက်ရှိ၏။ အထူးသဖြင့်  
ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များသည် အခြားအဖန်ဆင်းခံများနှင့်စာလျှင် လူသား၌ အများဆုံး ထင်ရှား ➤ ➤

၆။ (ထိုရှင်တန်ခိုးမိစ္ဆာကောင်သည်) ဂျင်န(န်) သတ္တဝါတို့အနက်မှဖြစ်စေ၊ လူတို့အနက်မှဖြစ်စေ၊

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

➤➤ ပေါ်လွင်နေ၏။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍတွင် မိမိကိုယ်ကို လူသားတို့၏ အရှင်သခင်၊ လူသားတို့၏ဘုရင်၊ လူသားတို့၏ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ လူသားတို့အား ပိုင်ဆိုင်စိုးမိုး ကွပ်ကဲစီမံအုပ်ချုပ်တော်မူသောအရှင်၊ လူသားတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူပေရာ လူသားတို့သည် ထိုသို့သော အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ဘေးအန္တရာယ်အပေါင်းမှ ကင်းလွတ်ရန်ခိုလှုံကြရာသည်။

လူလောကတွင် ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသော ညစ်ကျူးမှုကောင်းမှု အစုစုတို့သည် မကောင်းသောအကြံအစည် ပေါ်ပေါက်မှု၊ ဇေဝဇဝါဖြစ်မှု၊ တွေဝေယိမ်းယိုင်မှုမှပင် စတင်ဖြစ်သွားသည်သာဖြစ်သည်။ မကောင်းသော အကြံအစည်သည် စိတ်နှလုံးတွင် သက်ရောက်ပြီး ထွက်သွားပါက လူသည် တစ်စုံတစ်ရာ ပြစ်မှားခြင်းမှ လွတ်ကင်းသွားသည်။ အကယ်၍ မကောင်းသော အကြံအစည်သည် အချိန်အတန် ကြာသည်အထိ စိတ်နှလုံးတွင် စွဲကပ်နေသော် လူသည် ပြစ်မှုတစ်စုံတစ်ရာကို နည်းများမဆို ကျူးလွန်မိမည်သာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ဤကဏ္ဍတွင် မကောင်းသောအကြံအစည်၏ ဘေးအန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းနိုင်ရန် နည်းလမ်းကို သင်ကြားပြသ ထားတော်မူသည်။

ရှင်တန်ခိုးသည် လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မကောင်းသော အကြံအစည်များ အတွေးအခေါ် များကို လျှို့ဝှက်စွာထည့်သွင်းပေးသည်။ လူသားတို့အား ဇေဝဇဝါဖြစ်စေသည်။ တွေဝေယိမ်းယိုင် စေသည်။ လူသားသည် အမှုမဲ့ အမှတ်မဲ့နေလျှင် မေ့လျော့နေလျှင် ရှင်တန်ခိုး၏ခြယ်လှယ်မှုသည် ပို၍ပို၍ ကြီးထွားလာ၏။ လူသားအား မှောက်မှားစေ၏။ တဖန် လူသားသည် သတိရ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသလိုက်လျှင် ရှင်တန်ခိုးသည် နောက်ဆုတ်သွား၏။ ရှင်တန်ခိုး၏ အန္တရာယ်ကား ကြီးမားလှ၏။ ထို့အတွက် ယင်းရှင်တန်ခိုး၏ အန္တရာယ်မှ ကင်းလွတ်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ခိုလှုံရာသတည်း။

၁။ လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မကောင်းသောအကြံအစည်များကို ထည့်သွင်းပေးသော ရှင်တန်ခိုးမှာ 'ဂျင်န' သတ္တဝါများတွင်လည်းရှိသည်။ လူသားတို့တွင်လည်းရှိသည်။ ဂျင်နရှင်တန်ခိုးရှိသကဲ့သို့ လူရှင်တန်ခိုးလည်း ရှိသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၁၁၃)။

သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ဂျင်နရှင်တန်ခိုး၊ လူရှင်တန်ခိုးတို့ ထည့်သွင်းပေးသော မကောင်းသော အကြံအစည် အတွေးအထင်များ၏ ဘေးအန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းနိုင်ကြရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ တော်၌သာ ခိုလှုံကြရမည်သာတည်း။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၆:၁၁၃) ၏အဖွင့်တွင်လည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။



فَهْرَسْتُ السُّورِ  
ဓာတ်ကာ

အမည်	ကဏ္ဍစဉ်	ကဏ္ဍအမည်	စာမျက်နှာ	الصفحة	رقمها	السُّورَة
၁၆	၁၈	ဥမင်လိုက်ခေါင်းကဏ္ဍ	၁၆၃၈ မှ ၁၆၅၂	၁၆၃၈	၁၈	سُورَةُ الْكَهْفِ
၁၆	၁၉	မရိယမ်သခင်မကဏ္ဍ	၁၆၅၃ မှ ၁၆၉၂	၁၆၅၃	၁၉	سُورَةُ مَرْيَمَ
	၂၀	စူရဟ်တွာဟာကဏ္ဍ	၁၆၉၃ မှ ၁၇၃၉	၁၆၉၃	၂၀	سُورَةُ طه
၁၇	၂၁	နဗီတမန်တော်များကဏ္ဍ	၁၇၄၀ မှ ၁၇၈၁	၁၇၄၀	၂၁	سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ
	၂၂	ဟရ်ပရုခြင်းကဏ္ဍ	၁၇၈၂ မှ ၁၈၂၉	၁၇၈၂	၂၂	سُورَةُ الْحَجِّ
၁၈	၂၃	ယုံကြည်သူများကဏ္ဍ	၁၈၃၀ မှ ၁၈၆၇	၁၈၃၀	၂၃	سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ
	၂၄	ရောင်ခြည်တော်ကဏ္ဍ	၁၈၆၈ မှ ၁၉၂၂	၁၈၆၈	၂၄	سُورَةُ النُّورِ
	၂၅	အမှားအမှန်ခွဲခြားပေးသောကဏ္ဍ	၁၉၂၃ မှ ၁၉၃၄	၁၉၂၃	၂၅	سُورَةُ الْفُرْقَانِ
၁၉			၁၉၃၅ မှ ၁၉၅၇			
	၂၆	လင်္ကာဆရာများကဏ္ဍ	၁၉၅၈ မှ ၂၀၀၀	၁၉၅၈	၂၆	سُورَةُ الشُّعَرَاءِ
	၂၇	ပရွက်ဆိတ်ကောင်ကဏ္ဍ	၂၀၀၁ မှ ၂၀၂၀	၂၀၀၁	၂၇	سُورَةُ النَّملِ
၂၀			၂၀၂၁ မှ ၂၀၃၅			
	၂၈	ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကဏ္ဍ	၂၀၃၆ မှ ၂၀၇၆	၂၀၃၆	၂၈	سُورَةُ الْقَصَصِ
	၂၉	ပင့်ကူကောင်ကဏ္ဍ	၂၀၇၇ မှ ၂၀၉၆	၂၀၇၇	၂၉	سُورَةُ الْعنْكَبُوتِ
၂၁			၂၀၉၇ မှ ၂၁၁၁			
	၃၀	ရောမနိုင်ငံကဏ္ဍ	၂၁၁၂ မှ ၂၁၄၁	၂၁၁၂	၃၀	سُورَةُ الرُّومِ
	၃၁	လွတ်ကဲမာန် သုခမိန်ကဏ္ဍ	၂၁၄၂ မှ ၂၁၅၈	၂၁၄၂	၃၁	سُورَةُ لُقْمَانَ
	၃၂	ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းကဏ္ဍ	၂၁၅၉ မှ ၂၁၇၀	၂၁၅၉	၃၂	سُورَةُ السَّجْدَةِ
	၃၃	မဟာမိတ်များကဏ္ဍ	၂၁၇၁ မှ ၂၁၉၂	၂၁၇၁	၃၃	سُورَةُ الْأَحْزَابِ
၂၂			၂၁၉၃ မှ ၂၂၂၄			
	၃၄	ရီဇာကဏ္ဍ	၂၂၂၅ မှ ၂၂၄၉	၂၂၂၅	၃၄	سُورَةُ سَبَأٍ
	၃၅	စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ကဏ္ဍ	၂၂၅၀ မှ ၂၂၇၁	၂၂၅၀	၃၅	سُورَةُ فَاتِحِ

فَهْرَسْتُ بِاسْمِ السَّيِّدِ  
မာတိကာ

အစောင်	ကဏ္ဍစဉ်	ကဏ္ဍအမည်	စာမျက်နှာ	ခမ္မာ	ရ်မာ	السُّورَة
၂၃	၃၆	ယာစီနကဏ္ဍ	၂၂၇၂ မှ ၂၂၈၀	၂၂၇၂	၃၆	سُورَةُ يٰسٓ
		"	၂၂၈၀ မှ ၂၃၀၁			
	၃၇	စီတန်းနေသူများကဏ္ဍ	၂၃၀၂ မှ ၂၃၃၀	၂၃၀၂	၃၇	سُورَةُ الصَّافَّاتِ
	၃၈	ဆွဒ်ကဏ္ဍ	၂၃၃၁ မှ ၂၃၅၆	၂၃၃၁	၃၈	سُورَةُ صٓ
၂၄	၃၉	အုပ်စုများကဏ္ဍ	၂၃၅၇ မှ ၂၃၆၉	၂၃၅၇	၃၉	سُورَةُ الزُّمَرِ
		"	၂၃၇၀ မှ ၂၃၈၉			
	၄၀	အီမာန်ယုံကြည်သူကဏ္ဍ	၂၃၉၀ မှ ၂၄၂၃	၂၃၉၀	၄၀	سُورَةُ الْمُؤْمِنِ
	၄၁	ဟာမိမ်-စဂျီဒဟ်ကဏ္ဍ	၂၄၂၄ မှ ၂၄၄၅	၂၄၂၄	၄၁	سُورَةُ حٰمٓ الرَّحْمٰنِ
၂၅		"	၂၄၄၆ မှ ၂၄၅၀			
၂၅	၄၂	ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခြင်းကဏ္ဍ	၂၄၅၁ မှ ၂၄၇၇	၂၄၅၁	၄၂	سُورَةُ النَّازِعَاتِ
	၄၃	ရွှေကဏ္ဍ	၂၄၇၈ မှ ၂၅၀၃	၂၄၇၈	၄၃	سُورَةُ الزُّحُفِ
	၄၄	အနီးအငွေ့ကဏ္ဍ	၂၅၀၄ မှ ၂၅၁၅	၂၅၀၄	၄၄	سُورَةُ الدَّحٰرِ
	၄၅	ပုဆစ်ခူးထောက်လျက်နေခြင်းကဏ္ဍ	၂၅၁၆ မှ ၂၅၂၇	၂၅၁၆	၄၅	سُورَةُ الْجَاثِيَةِ
၂၆	၄၆	သဲတောင်များကဏ္ဍ	၂၅၂၈ မှ ၂၅၄၄	၂၅၂၈	၄၆	سُورَةُ الْاَحْقَافِ
	၄၇	မုဟမ္မဒ်ကဏ္ဍ	၂၅၄၅ မှ ၂၅၆၀	၂၅၄၅	၄၇	سُورَةُ مُحَمَّدٍ
	၄၈	အောင်နိုင်ခြင်းကဏ္ဍ	၂၅၆၁ မှ ၂၅၈၁	၂၅၆၁	၄၈	سُورَةُ الْفَتْحِ
	၄၉	အတွင်းဆောင်များကဏ္ဍ	၂၅၈၂ မှ ၂၅၉၆	၂၅၈၂	၄၉	سُورَةُ الْحَجَرَاتِ
၂၇	၅၀	ကားဖ်ကဏ္ဍ	၂၅၉၇ မှ ၂၆၀၈	၂၅၉၇	၅၀	سُورَةُ قٓ
	၅၁	လွင့်ပါးစေသောလေများကဏ္ဍ	၂၆၀၉ မှ ၂၆၁၅	၂၆၀၉	၅၁	سُورَةُ الدَّارِيَّاتِ
		"	၂၆၁၆ မှ ၂၆၂၂			
	၅၂	တူရ်တောင်ကဏ္ဍ	၂၆၂၃ မှ ၂၆၃၂	၂၆၂၃	၅၂	سُورَةُ الطُّورِ
	၅၃	ကြယ်တာရာကဏ္ဍ	၂၆၃၃ မှ ၂၆၄၆	၂၆၃၃	၅၃	سُورَةُ النَّجْمِ

فَهْرَسْتُ السُّورَاتِ  
ဓာတ်ကာ

အစောင်	ကဏ္ဍစဉ်	ကဏ္ဍအမည်	စာမျက်နှာ	ခမ္မာ	ရက်စွဲ	السُّورَة
	၅၄	စန်းသော်တာ လကဏ္ဍ	၂၆၄၇ မှ ၂၆၅၉	၂၆၄၇	၀၄	سُورَةُ الْقَمَرِ
	၅၅	အထူးကရုဏာတော်ရှင်ကဏ္ဍ	၂၆၆၀ မှ ၂၆၇၅	၂၆၆၀	၀၅	سُورَةُ الرَّحْمَنِ
	၅၆	အဖြစ်အပျက်ကဏ္ဍ	၂၆၇၆ မှ ၂၆၉၃	၂၆၇၆	၀၆	سُورَةُ الْوَاقِعَةِ
၂၇	၅၇	သံကဏ္ဍ	၂၆၉၄ မှ ၂၇၁၅	၂၆၉၄	၀၇	سُورَةُ الْحَدِيدِ
၂၈	၅၈	စောဒကဝင်သောမိန်းမကဏ္ဍ	၂၇၁၆ မှ ၂၇၃၂	၂၇၁၆	၀၈	سُورَةُ الْمَدَائِلَةِ
	၅၉	ပြည်နှင့်ဒဏ်ကဏ္ဍ	၂၇၃၃ မှ ၂၇၄၈	၂၇၃၃	၀၉	سُورَةُ الْحَشْرِ
	၆၀	စစ်ဆေးခြင်းကဏ္ဍ	၂၇၄၉ မှ ၂၇၆၁	၂၇၄၉	၁၀	سُورَةُ الْمُتَفِّحَةِ
	၆၁	(တန်းစီ)အစီအစဉ်များကဏ္ဍ	၂၇၆၂ မှ ၂၇၆၉	၂၇၆၂	၁၁	سُورَةُ الصَّفِّ
	၆၂	ဂျူမုအဟ် သောကြာနေ့ကဏ္ဍ	၂၇၇၀ မှ ၂၇၇၆	၂၇၇၀	၁၂	سُورَةُ الْجُمُعَةِ
	၆၃	မွတ်စလင်မ်အယောင်ဆောင်များကဏ္ဍ	၂၇၇၇ မှ ၂၇၈၂	၂၇၇၇	၁၃	سُورَةُ الْمُنَافِقُونَ
	၆၄	အရှုံးအမြတ်ပေါ်လွင်မည့်နေ့ကဏ္ဍ	၂၇၈၃ မှ ၂၇၉၂	၂၇၈၃	၁၄	سُورَةُ النَّازِعَاتِ
	၆၅	လင်ခန်းမယားခန်းဖြတ်ခန်းကဏ္ဍ	၂၇၉၃ မှ ၂၈၀၅	၂၇၉၃	၁၅	سُورَةُ الطَّلَاقِ
	၆၆	တားမြစ်ခြင်းကဏ္ဍ	၂၈၀၆ မှ ၂၈၁၆	၂၈၀၆	၁၆	سُورَةُ التَّحْوِيْمِ
၂၉	၆၇	စိုးမိုးခြင်းကဏ္ဍ	၂၈၁၇ မှ ၂၈၂၆	၂၈၁၇	၁၇	سُورَةُ الْمُلْكِ
	၆၈	မင်တံကဏ္ဍ	၂၈၂၇ မှ ၂၈၄၀	၂၈၂၇	၁၈	سُورَةُ الْقَامَرِ
	၆၉	အမှန်မှချစ်မည့်အရာကဏ္ဍ	၂၈၄၁ မှ ၂၈၅၀	၂၈၄၁	၁၉	سُورَةُ الْحَاقَّةِ
၂၉	၇၀	အဆင့်အတန်းများကဏ္ဍ	၂၈၅၁ မှ ၂၈၅၉	၂၈၅၁	၂၀	سُورَةُ الْمَعَارِجِ
	၇၁	တမန်တော်နှုတ်ကဏ္ဍ	၂၈၆၀ မှ ၂၈၆၆	၂၈၆၀	၂၁	سُورَةُ نُوحٍ
	၇၂	ဂျင်နီကဏ္ဍ	၂၈၆၇ မှ ၂၈၇၇	၂၈၆၇	၂၂	سُورَةُ الْحَجَّتِ
	၇၃	ကိုယ်ရုံ ရံထားသူကဏ္ဍ	၂၈၇၈ မှ ၂၈၈၆	၂၈၇၈	၂၃	سُورَةُ الْمَزِّيْلِ
	၇၄	စောင်ခြုံသူကဏ္ဍ	၂၈၈၇ မှ ၂၈၉၇	၂၈၈၇	၂၄	سُورَةُ الْمَدَائِرِ
	၇၅	ကိုယာမတ်ကဏ္ဍ	၂၈၉၈ မှ ၂၉၀၅	၂၈၉၈	၂၅	سُورَةُ الْقِيَامَةِ

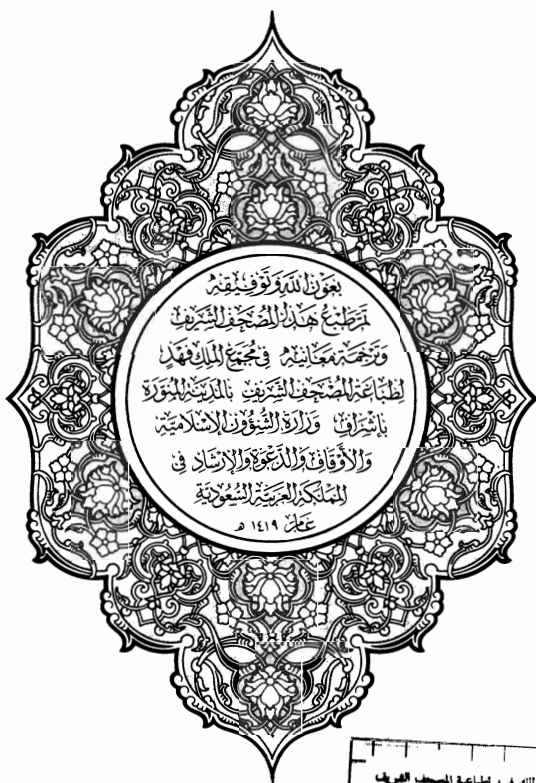
فَهْرَسْتُ السُّورِ  
မာတိကာ

အစောင်	အခန်း	ကဏ္ဍအမည်	စာမျက်နှာ	الصفحة	رقمها	السُّورَة
၃၀	၇၆	ခေတ်ကဏ္ဍ	၂၉၀၆ မှ ၂၉၁၅	၂၉၀၆	၇၆	سُورَةُ الدَّهَرِ
	၇၇	စေလွှတ်ခြင်းခံရသောလေများကဏ္ဍ	၂၉၁၆ မှ ၂၉၂၅	၂၉၁၆	၇၇	سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ
	၇၈	ကြီးကျယ်သောသတင်းကဏ္ဍ	၂၉၂၆ မှ ၂၉၃၇	၂၉၂၆	၇၈	سُورَةُ النَّبَاِ
	၇၉	ဆွဲငင်ထုတ်နှုတ်သူများကဏ္ဍ	၂၉၃၆ မှ ၂၉၄၄	၂၉၃၆	၇၉	سُورَةُ النَّازِعَاتِ
	၈၀	သူမျက်မှောင်ကြုတ်သည်ကဏ္ဍ	၂၉၄၅ မှ ၂၉၅၂	၂၉၄၅	၈၀	سُورَةُ عَبَسَ
	၈၁	ခေါက်လိပ်ခြင်းကဏ္ဍ	၂၉၅၃ မှ ၂၉၅၇	၂၉၅၃	၈၁	سُورَةُ التَّكْوِيْنِ
	၈၂	စုတ်ပြတ်ခြင်းကဏ္ဍ	၂၉၅၈ မှ ၂၉၆၀	၂၉၅၈	၈၂	سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ
	၈၃	အလေးတင်းတောင်းစဉ်းလဲခြင်းကဏ္ဍ	၂၉၆၁ မှ ၂၉၆၇	၂၉၆၁	၈၃	سُورَةُ الْمُطَفِّفِيْنَ
	၈၄	ကွဲအက်ခြင်းကဏ္ဍ	၂၉၆၈ မှ ၂၉၇၃	၂၉၆၈	၈၄	سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ
	၈၅	ဒွါဒ ရာသီစက်ကဏ္ဍ	၂၉၇၄ မှ ၂၉၈၂	၂၉၇၄	၈၅	سُورَةُ الْاُرْجُوزِ
	၈၆	ညဉ့်အချိန်၌ပေါ်လာသူကဏ္ဍ	၂၉၈၃ မှ ၂၉၈၅	၂၉၈၃	၈၆	سُورَةُ الْاَلْقَارِ
	၈၇	အမြင့်မြတ်ဆုံးကဏ္ဍ	၂၉၈၆ မှ ၂၉၉၀	၂၉၈၆	၈၇	سُورَةُ الْاَعْلَى
	၈၈	ဖုံးလွှမ်းမည့်အရာများကဏ္ဍ	၂၉၉၁ မှ ၂၉၉၅	၂၉၉၁	၈၈	سُورَةُ الْاَنْشَاطِ
	၈၉	မိုးသောက်ချိန်ကဏ္ဍ	၂၉၉၆ မှ ၃၀၀၄	၂၉၉၆	၈၉	سُورَةُ الْاَنْجُزِ
	၉၀	မြို့တော် ကဏ္ဍ	၃၀၀၅ မှ ၃၀၁၀	၃၀၀၅	၉၀	سُورَةُ الْاَبْدِ
	၉၁	သူရိယကဏ္ဍ	၃၀၁၁ မှ ၃၀၁၄	၃၀၁၁	၉၁	سُورَةُ الشَّمْسِ
၃၀	၉၂	ညဉ့်ကဏ္ဍ	၃၀၁၅ မှ ၃၀၁၈	၃၀၁၅	၉၂	سُورَةُ اللَّيْلِ
	၉၃	နေတက်ချိန်ကဏ္ဍ	၃၀၁၉ မှ ၃၀၂၃	၃၀၁၉	၉၃	سُورَةُ الضُّحَى
	၉၄	အသိဉာဏ်ပွင့်ခြင်း ကဏ္ဍ	၃၀၂၄ မှ ၃၀၂၆	၃၀၂၄	၉၄	سُورَةُ الشَّرْحِ
	၉၅	သဖန်းပင်ကဏ္ဍ	၃၀၂၇ မှ ၃၀၂၉	၃၀၂၇	၉၅	سُورَةُ التِّينِ
	၉၆	(သွေးခဲ)ဖတ်ရွတ်လော့ ကဏ္ဍ	၃၀၃၀ မှ ၃၀၃၆	၃၀၃၀	၉၆	سُورَةُ الْاَلَقِ
	၉၇	မြင့်မြတ်ခြင်း(ညဉ့်) ကဏ္ဍ	၃၀၃၇ မှ ၃၀၃၉	၃၀၃၇	၉၇	سُورَةُ الْقَدْرِ



فَهْرَسْتُ اسْمِ السُّورِ  
ဓာတ်ကာ

အစောင်	ကဏ္ဍစဉ်	ကဏ္ဍအမည်	စာမျက်နှာ	السُّورَة	رَقْمُهَا	الْأَيَّاتُ
၃၀	၉၈	ထင်ရှားသောသာဓက ကဏ္ဍ	၃၀၄၀ မှ ၃၀၄၃	سُورَةُ الْبَيِّنَاتِ	၉၈	၃၀၄၀
	၉၉	မြေငလျင်ကဏ္ဍ	၃၀၄၄ မှ ၃၀၄၆	سُورَةُ الزَّلْزَالِ	၉၉	၃၀၄၄
	၁၀၀	အာဇာနည်မြင်းများကဏ္ဍ	၃၀၄၇ မှ ၃၀၄၉	سُورَةُ الْقَادِيَاتِ	၁၀၀	၃၀၄၇
	၁၀၁	ကြီးလေးသောဘေးဥပဒ်ကဏ္ဍ	၃၀၅၀ မှ ၃၀၅၁	سُورَةُ الْقَارِعَةِ	၁၀၁	၃၀၅၀
	၁၀၂	ဥစ္စာကြွယ်ဝခြင်းကဏ္ဍ	၃၀၅၂ မှ ၃၀၅၃	سُورَةُ النَّكَاتِ	၁၀၂	၃၀၅၂
	၁၀၃	ခေတ်ကာလကဏ္ဍ	၃၀၅၄ မှ ၃၀၅၆	سُورَةُ الْعَصْرِ	၁၀၃	၃၀၅၄
	၁၀၄	ချောပစ်ကုန်းတိုက်သူကဏ္ဍ	၃၀၅၇ မှ ၃၀၅၉	سُورَةُ الْهُمَزَةِ	၁၀၄	၃၀၅၇
	၁၀၅	ဆင်ကဏ္ဍ	၃၀၆၀ မှ ၃၀၆၁	سُورَةُ الْفِيلِ	၁၀၅	၃၀၆၀
	၁၀၆	ကုရ်ရှင်ရှုမျိုးနွယ်ကဏ္ဍ	၃၀၆၂ မှ ၃၀၆၃	سُورَةُ قُرَيْشٍ	၁၀၆	၃၀၆၂
	၁၀၇	အသေးအဖွဲကဏ္ဍ	၃၀၆၄ မှ ၃၀၆၆	سُورَةُ الْمَاعُونِ	၁၀၇	၃၀၆၄
	၁၀၈	ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြားကဏ္ဍ	၃၀၆၇ မှ ၃၀၆၉	سُورَةُ الْكَوْثَرِ	၁၀၈	၃၀၆၇
	၁၀၉	မယုံကြည်သူများကဏ္ဍ	၃၀၇၀ မှ ၃၀၇၁	سُورَةُ الْكَافِرُونَ	၁၀၉	၃၀၇၀
	၁၁၀	အကူအညီကဏ္ဍ	၃၀၇၂	سُورَةُ النَّصْرِ	၁၁၀	၃၀၇၂
	၁၁၁	မီးတောက်မီးလျှံကဏ္ဍ	၃၀၇၃ မှ ၃၀၇၆	سُورَةُ تَبَّتْ	၁၁၁	၃၀၇၃
	၁၁၂	ဖြူစင်သောသဒ္ဒါတရားကဏ္ဍ	၃၀၇၇ မှ ၃၀၇၈	سُورَةُ الْإِخْلَاصِ	၁၁၂	၃၀၇၇
	၁၁၃	အရက်တက်ချိန်ကဏ္ဍ	၃၀၇၉ မှ ၃၀၈၀	سُورَةُ الْفَلَقِ	၁၁၃	၃၀၇၉
	၁၁၄	လူသားများကဏ္ဍ	၃၀၈၁ မှ ၃၀၈၂	سُورَةُ النَّاسِ	၁၁၄	၃၀၈၁



صح الملك فهد لطباعة المصحف الشريف  
 المراقبة النهائية  
 ١٢٣

حُفُو وَالطَّيْنِ حَفُوطة  
 لِمَجْمَعِ الْمَاءِ فِيهَا لَطَائِفُ الْمَخْجُونِ الْمُتَرَفِّعِينَ

ص. ب. ٦٢٦٢ - المدينة المنورة



(မူပိုင်)  
ဖက်ဒ်ဘုရင် ကုန်ဆာန်ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက်

စာတိုက်သေတ္တာအမှတ် ၆၂၆၂ မဒီနာမုနာဝရဟ်၊ အစ္စဒီအရေချိန်ငါး

إِنَّ وَدَارَةَ الشُّعُونَ الْإِسْلَامِيَّةَ وَالْأَوَاقِينَ وَاللَّعْنَ وَالْإِنْسَانِ

في المملكة العربية السعودية

المشرفة على مجمع الملك فهد

لطباعة المصحف الشريف في المدينة المنورة

إذ يسرها أن يصدر المجمع هذه الطبعة من القرآن الكريم

وترجمة معانيه إلى اللغة البوسنية

تسأل الله أن ينفع بها الناس

وأن يجزي

خلاف الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز آل سعود

أحسن الجزاء على جهوده العظيمة في نشر كتاب الله الكريم

والله ولي التوفيق

---

### ဒါဝါသ်နှင့် ဝကာမ်ရေးရာ၊ အစ္စလာမ်မစ်ဝန်ကြီးဌာန

စအူဒ်မျိုးနွယ်ဖွား ဘုရင် ဖဟာဒ်ဗင်န် အဗ္ဗူလ်အဇီးဇ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ဤ မြန်မာဘာသာပြန် ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ကို မဒီနာမြို့တော်တွင် ပုံနှိပ်ခဲ့ပါသည်။

ဤ ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန် မြန်မာဘာသာပြန်စာအုပ်ကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံသူ နိုင်ငံသား ဗွတ်စ်လင်မ်များသည် လေ့လာဖတ်ရှုမှတ်သားနာယူ၊ ကျင့်ကြံအားထုတ်နိုင်မည်ဟု မျှော်လင့်ရပါသည်။

③ مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف ، ١٤١٩هـ  
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف  
القرآن الكريم وترجمة معانيه إلى لغة البورما - المدينة المنورة  
١٤٦٤ ص ، ٢١×١٤سم

ردمك : ٧٧-٧٧٠-٩٩٦٠ (مجموعة)  
٩٩-٧٧٠-٩٩٦٠ (ج٢)

النص باللغة البورمية

١- القرآن - ترجمة - اللغة البورمية أ - العنوان

ديوي ٢٢١،٤٩٥٧ ١٩/٤١٠٧

رقم الإيداع : ١٩/٤١٠٧

ردمك : ٧٧-٧٧٠-٩٩٦٠ (مجموعة)

٩٩-٧٧٠-٩٩٦٠ (ج٢)

٢٠٠٠

ردمك : ٩٩٦٠-٧٧٠-٧٧-٠ (مجموعة)  
٩٩٦٠-٧٧٠-٩٩-٠ (ج ٢)

٣٤٥/٤٠٠٠ (٥) (١)

ပုဂံအကျဉ်း

ကျမ်းခြတ်  
မြန်မာဘာသာဖြင့်

ဒုတိယတွဲ  
အစောင် (၁၆) မှ (၃၀) ထိ